La Sainte Bible

French Ostervald Bible

Contents

Genèse 1
Exode 45
Lévitique 82
Nombres 110
Deutéronome 148
Josué 181
Juges 203
Ruth 225
1 Samuel 228
2 Samuel 257
1 Rois 281
2 Rois 309
1 Chroniques 336
2 Chroniques 360
Esdras 391
Néhémie 400
Esther 413
Job 420
Psaumes 442
Proverbes 495
Ecclésiaste 515
Cantique 522
Esaïe 526
Jérémie 570
Lamentations 620
Ezéchiel 625
Daniel 670
Osée 684
Joël 691
Amos 694
Abdias 699
Jonas 700
Michée 702
Nahum 706
Habacuc 708
Sophonie 710
Aggée 712
Zacharie 714
Malachie 722

Matthieu 725
Marc 754
Luc 772
Jean 803
Actes 825
Romains 855
1 Corinthiens 868
2 Corinthiens 881
Galates 890
Ephésiens 894
Philippiens 899
Colossiens 902
1 Thessalonicien 905
2 Thessalonicien 908
1 Timothée 910
2 Timothée 914
Tite 917
Philemon 919
Hébreux 920
Jacques 929
1 Pierre 933
2 Pierre 937
1 Jean 940
2 Jean 944
3 Jean 945
Jude 946
Apocalypse 947

La Sainte Bible
The Holy Bible in French, Ostervald

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: Ostervald

2014-06-30

ISBN 978-1-5313-0240-5

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016
c72849ab-a5fd-5708-82fc-9baed2775934

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *"filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea."* (Habakkuk 2:14)

Genèse

1 Au commencement, Dieu créa les cieux
et la terre. 2 Or la terre était informe et
vide, et les ténèbres étaient à la surface
de l'abîme, et l'Esprit de Dieu se mouvait
sur les eaux. 3 Et Dieu dit: Que la lumière
soit; et la lumière fut. 4 Et Dieu vit que la
lumière était bonne; et Dieu sépara la lu-
mière d'avec les ténèbres. 5 Et Dieu nomma
la lumière, jour; et il nomma les ténèbres,
nuit. Et il y eut un soir, et il y eut un matin;
ce fut le premier jour. 6 Puis Dieu dit: Qu'il
y ait une étendue entre les eaux; et qu'elle
sépare les eaux d'avec les eaux. 7 Et Dieu
fit l'étendue, et sépara les eaux qui sont
au-dessous de l'étendue, d'avec les eaux
qui sont au-dessus de l'étendue; et cela fut
ainsi. 8 Et Dieu nomma l'étendue, cieux. Et
il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le
second jour. 9 Puis Dieu dit: Que les eaux qui
sont au-dessous des cieux se rassemblent
en un seul lieu, et que le sec paraisse; et
cela fut ainsi. 10 Et Dieu nomma le sec, terre;
et il nomma l'amas des eaux, mers; et Dieu
vit que cela était bon. 11 Puis Dieu dit: Que
la terre pousse de la végétation, des herbes
portant semence, des arbres fruitiers por-
tant du fruit selon leur espèce, qui aient
leur semence en eux-mêmes sur la terre;
et cela fut ainsi. 12 Et la terre produisit de
la végétation, des herbes portant semence
selon leur espèce, et des arbres portant
du fruit, qui avaient leur semence en eux-
mêmes, selon leur espèce; et Dieu vit que
cela était bon. 13 Et il y eut un soir, et il
y eut un matin; ce fut le troisième jour.
14 Puis Dieu dit: Qu'il y ait des luminaires
dans l'étendue des cieux, pour séparer le
jour d'avec la nuit, et qu'ils servent de
signes, et pour les saisons, et pour les jours,
et pour les années; 15 Et qu'ils servent de
luminaires dans l'étendue des cieux, pour
éclairer la terre; et cela fut ainsi. 16 Et Dieu
fit les deux grands luminaires; le grand
luminaire, pour dominer sur le jour, et le
petit luminaire, pour dominer sur la nuit;
il fit aussi les étoiles. 17 Et Dieu les mit
dans l'étendue des cieux, pour éclairer la
terre; 18 Et pour dominer sur le jour et sur
la nuit, et pour séparer la lumière d'avec
les ténèbres; et Dieu vit que cela était bon.
19 Et il y eut un soir, et il y eut un matin;
ce fut le quatrième jour. 20 Puis Dieu dit:
Que les eaux produisent en abondance des
êtres vivants; et que des oiseaux volent sur
la terre devant l'étendue des cieux. 21 Et
Dieu créa les grands poissons, et tous les
êtres vivants qui se meuvent, dont les eaux
foisonnèrent, selon leurs espèces, et tout
oiseau ailé, selon son espèce; et Dieu vit
que cela était bon. 22 Et Dieu les bénit, en
disant: Croissez et multipliez, et remplissez
les eaux dans les mers; et que les oiseaux
multiplient sur la terre. 23 Et il y eut un soir,
et il y eut un matin; ce fut le cinquième
jour. 24 Puis Dieu dit: Que la terre produise
des êtres vivants selon leur espèce, bétail,
reptiles et animaux de la terre selon leur
espèce; et cela fut ainsi. 25 Et Dieu fit les
animaux de la terre selon leur espèce, le
bétail selon son espèce, et tous les reptiles
du sol selon leur espèce; et Dieu vit que cela
était bon. 26 Puis Dieu dit: Faisons l'homme
à notre image, selon notre ressemblance, et
qu'il domine sur les poissons de la mer, et
sur les oiseaux des cieux, et sur le bétail, et
sur toute la terre, et sur tous les reptiles
qui rampent sur la terre. 27 Et Dieu créa
l'homme à son image; il le créa à l'image
de Dieu; il les créa mâle et femelle. 28 Et
Dieu les bénit; et Dieu leur dit: Croissez
et multipliez, et remplissez la terre, et
l'assujettissez, et dominez sur les poissons
de la mer et sur les oiseaux des cieux, et
sur tout animal qui se meut sur la terre.
29 Et Dieu dit: Voici je vous ai donné toute
herbe portant semence, qui est à la surface
de toute la terre, et tout arbre qui a en soi
du fruit d'arbre portant semence; ce sera
votre nourriture. 30 Et à tous les animaux
des champs, et à tous les oiseaux des cieux,
et à tout ce qui se meut sur la terre, qui a en
soi une âme vivante, j'ai donné toute herbe
verte pour nourriture; et cela fut ainsi. 31 Et
Dieu vit tout ce qu'il avait fait, et voici,
c'était très bon. Et il y eut un soir, et il y
eut un matin; ce fut le sixième jour.

2

1 Ainsi furent achevés les cieux et la
terre, et toute leur armée. 2 Et Dieu eut
achevé au septième jour son œuvre qu'il
avait faite; et il se reposa au septième jour
de toute son œuvre qu'il avait faite. 3 Et
Dieu bénit le septième jour, et le sancti-
fia, parce qu'en ce jour-là il se reposa de
toute son œuvre, pour l'accomplissement
de laquelle Dieu avait créé. 4 Telles sont
les origines des cieux et de la terre, quand

ils furent créés, lorsque l'Éternel Dieu fit
la terre et les cieux. 5 Or aucun arbrisseau
des champs n'était encore sur la terre, et
aucune herbe des champs ne germait en-
core; car l'Éternel Dieu n'avait point fait
pleuvoir sur la terre, et il n'y avait point
d'homme pour cultiver le sol; 6 Mais une
vapeur montait de la terre, et arrosait toute
la surface du sol. 7 Et l'Éternel Dieu forma
l'homme de la poussière de la terre, et
souffla dans ses narines une respiration de
vie; et l'homme devint une âme vivante.
8 Et l'Éternel Dieu planta un jardin en Éden
du côté de l'Orient, et y mit l'homme qu'il
avait formé. 9 Et l'Éternel Dieu fit germer du
sol toute sorte d'arbres agréables à la vue,
et bons à manger, et l'arbre de vie au milieu
du jardin, et l'arbre de la connaissance du
bien et du mal. 10 Et un fleuve sortait d'Éden
pour arroser le jardin; et de là il se divisait
et formait quatre bras. 11 Le nom du premier
est Pishon; c'est celui qui entoure le pays
de Havila, où se trouve l'or. 12 Et l'or de
ce pays est bon; là se trouve le bdellion,
et la pierre d'onyx. 13 Le nom du second
fleuve est Guihon; c'est celui qui entoure
tout le pays de Cush. 14 Le nom du troisième
fleuve est Hiddékel; c'est celui qui coule à
l'orient de l'Assyrie. Et le quatrième fleuve,
c'est l'Euphrate. 15 L'Éternel Dieu prit donc
l'homme et le plaça dans le jardin d'Éden,
pour le cultiver et pour le garder. 16 Et
l'Éternel Dieu commanda à l'homme, en
disant: Tu peux manger librement de tout
arbre du jardin. 17 Mais, quant à l'arbre
de la connaissance du bien et du mal, tu
n'en mangeras point; car au jour où tu en
mangeras, certainement tu mourras. 18 Et
l'Éternel Dieu dit: Il n'est pas bon que
l'homme soit seul; je lui ferai une aide
semblable à lui. 19 Et l'Éternel Dieu forma
de la terre tous les animaux des champs,
et tous les oiseaux des cieux; et il les fit
venir vers Adam, pour voir comment il
les nommerait, et que tout nom qu'Adam
donnerait à chacun des êtres vivants, fût
son nom. 20 Et Adam donna des noms à
toutes les bêtes, et aux oiseaux des cieux,
et à tous les animaux des champs; mais,
pour l'homme, il ne trouva point d'aide
semblable à lui. 21 Et l'Éternel Dieu fit
tomber un profond sommeil sur Adam, qui
s'endormit; et il prit une de ses côtes, et
resserra la chair à sa place. 22 Et l'Éternel
Dieu forma une femme de la côte qu'il avait
prise d'Adam, et la fit venir vers Adam.
23 Et Adam dit: Celle-ci enfin est os de mes
os, et chair de ma chair. Celle-ci sera
nommée femme (en hébreu Isha), car elle
a été prise de l'homme (en hébreu Ish).
24 C'est pourquoi l'homme laissera son père
et sa mère, et s'attachera à sa femme, et
ils seront une seule chair. 25 Or Adam et
sa femme étaient tous deux nus, et ils n'en
avaient point honte.

3

1 Or, le serpent était le plus fin de tous
les animaux des champs, que l'Éternel Dieu
avait faits; et il dit à la femme: Quoi! Dieu
aurait dit: Vous ne mangerez point de tout
arbre du jardin! 2 Et la femme répondit
au serpent: Nous mangeons du fruit des
arbres du jardin; 3 Mais quant au fruit de
l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu
a dit: Vous n'en mangerez point, et vous
n'y toucherez point, de peur que vous ne
mouriez. 4 Alors le serpent dit à la femme:
Vous ne mourrez nullement; 5 Mais Dieu
sait qu'au jour où vous en mangerez, vos
yeux s'ouvriront, et vous serez comme des
dieux, connaissant le bien et le mal. 6 Et
la femme vit que le fruit de l'arbre était
bon à manger, et qu'il était agréable à
la vue, et que l'arbre était désirable pour
devenir intelligent; et elle prit de son fruit
et en mangea, et en donna aussi à son mari
auprès d'elle, et il en mangea. 7 Et les yeux
de tous deux s'ouvrirent; et ils connurent
qu'ils étaient nus; et ils cousirent des
feuilles de figuier, et se firent des ceintures.
8 Et ils entendirent la voix de l'Éternel Dieu,
qui se promenait dans le jardin, au vent du
jour. Et Adam et sa femme se cachèrent de
devant la face de l'Éternel Dieu, au milieu
des arbres du jardin. 9 Et l'Éternel Dieu
appela Adam, et lui dit: Où es-tu? 10 Et
il répondit: J'ai entendu ta voix dans le
jardin, et j'ai craint, parce que je suis nu; et
je me suis caché. 11 Et Dieu dit: Qui t'a mon-
tré que tu es nu? As-tu mangé de l'arbre
dont je t'avais ordonné de ne pas manger?
12 Et Adam répondit: La femme que tu as
mise auprès de moi, m'a donné du fruit de
l'arbre, et j'en ai mangé. 13 Et l'Éternel Dieu
dit à la femme: Pourquoi as-tu fait cela? Et
la femme répondit: Le serpent m'a séduite,
et j'en ai mangé. 14 Alors l'Éternel Dieu dit

au serpent: Puisque tu as fait cela, tu seras
maudit entre toutes les bêtes et entre tous
les animaux des champs; tu marcheras sur
ton ventre, et tu mangeras la poussière tous
les jours de ta vie. 15 Et je mettrai inimitié
entre toi et la femme, entre ta postérité
et sa postérité: celle-ci t'écrasera la tête,
et toi tu la blesseras au talon. 16 Il dit à la
femme: J'augmenterai beaucoup ta peine
et ta grossesse; tu enfanteras des enfants
avec douleur, et tes désirs se tourneront
vers ton mari, et il dominera sur toi. 17 Et
il dit à Adam: Puisque tu as obéi à la voix
de ta femme, et que tu as mangé de l'arbre
au sujet duquel je t'avais donné cet ordre:
Tu n'en mangeras point! le sol sera maudit
à cause de toi; tu en mangeras les fruits
avec peine tous les jours de ta vie. 18 Et
il te produira des épines et des chardons;
et tu mangeras l'herbe des champs. 19 Tu
mangeras le pain à la sueur de ton visage,
jusqu'à ce que tu retournes dans la terre,
d'où tu as été pris; car tu es poussière, et tu
retourneras dans la poussière. 20 Or, Adam
appela sa femme, Eve (vie), parce qu'elle fut
la mère de tous les vivants. 21 Et l'Éternel
Dieu fit à Adam et à sa femme des robes
de peau, et les en revêtit. 22 Et l'Éternel
Dieu dit: Voici, l'homme est devenu comme
l'un de nous, pour la connaissance du bien
et du mal. Et maintenant prenons garde
qu'il n'avance sa main, et ne prenne aussi
de l'arbre de vie, et qu'il n'en mange, et
ne vive à toujours. 23 Et l'Éternel Dieu le
fit sortir du jardin d'Éden, pour cultiver la
terre d'où il avait été pris. 24 Il chassa donc
l'homme; et il plaça à l'orient du jardin
d'Éden les chérubins et la lame d'épée flam-
boyante, pour garder le chemin de l'arbre
de vie.

4

1 Or, Adam connut Eve sa femme, et
elle conçut, et enfanta Caïn (acquisition),
et elle dit: J'ai acquis un homme avec
l'aide de l'Éternel. 2 Elle enfanta encore
son frère Abel; et Abel fut berger, et Caïn
fut laboureur. 3 Or, au bout de quelque
temps, Caïn offrit des fruits de la terre
une oblation à l'Éternel; 4 Et Abel offrit, lui
aussi, des premiers-nés de son troupeau, et
de leurs graisses. Et l'Éternel eut égard à
Abel, et à son oblation; 5 Mais il n'eut point
égard à Caïn, ni à son oblation; et Caïn fut
fort irrité, et son visage fut abattu. 6 Et
l'Éternel dit à Caïn: Pourquoi es-tu irrité, et
pourquoi ton visage est-il abattu? 7 Si tu fais
bien, ne relèveras-tu pas ton visage? Mais,
si tu ne fais pas bien, le péché est couché
à la porte, et son désir est tourné vers toi;
mais toi, tu dois dominer sur lui. 8 Et Caïn
parla à Abel, son frère. Et comme ils étaient
aux champs, Caïn s'éleva contre Abel son
frère, et le tua. 9 Et l'Éternel dit à Caïn: Où
est Abel ton frère? Et il répondit: Je ne
sais; suis-je le gardien de mon frère, moi?
10 Et l'Éternel dit: Qu'as-tu fait? La voix du
sang de ton frère crie de la terre jusqu'à
moi. 11 Et maintenant tu seras maudit de la
terre, qui a ouvert sa bouche pour recevoir
de ta main le sang de ton frère. 12 Quand
tu cultiveras la terre, elle ne te rendra plus
son fruit; tu seras vagabond et fugitif sur la
terre. 13 Et Caïn dit à l'Éternel: Ma peine est
trop grande pour être supportée. 14 Voici,
tu m'as chassé aujourd'hui de cette terre,
et je serai caché de devant ta face, et je
serai vagabond et fugitif sur la terre; et
il arrrivera que quiconque me trouvera,
me tuera. 15 Et l'Éternel lui dit: C'est
pourquoi, si quelqu'un tue Caïn, Caïn sera
vengé sept fois. Et l'Éternel mit à Caïn un
signe, afin que quiconque le trouverait ne
le tuât point. 16 Alors Caïn sortit de devant
l'Éternel, et habita au pays de Nod (exil),
à l'orient d'Éden. 17 Puis Caïn connut sa
femme, qui conçut et enfanta Hénoc; or il
construisit une ville, qu'il appela Hénoc, du
nom de son fils. 18 Puis Irad naquit à Hénoc,
et Irad engendra Mehujaël, et Mehujaël en-
gendra Methushaël, et Methushaël engen-
dra Lémec. 19 Et Lémec prit deux femmes:
le nom de l'une était Ada, le nom de l'autre
Tsilla. 20 Et Ada enfanta Jabal; il fut père
de ceux qui demeurent dans des tentes et
près des troupeaux. 21 Et le nom de son
frère était Jubal; il fut père de tous ceux
qui jouent de la harpe et du chalumeau.
22 Et Tsilla, elle aussi, enfanta Tubal-Caïn,
qui forgeait toute sorte d'instruments tran-
chants d'airain et de fer; et la sœur de
Tubal-Caïn fut Naama. 23 Et Lémec dit à
ses femmes: Ada et Tsilla, écoutez ma
voix; femmes de Lémec, prêtez l'oreille à
ma parole: Oui! j'ai tué un homme pour
ma blessure, et un jeune homme pour ma
meurtrissure. 24 Car si Caïn est vengé sept
fois, Lémec le sera soixante-dix-sept fois.

25 Et Adam connut encore sa femme; et
elle enfanta un fils et l'appela Seth (rem-
plaçant); car Dieu, dit-elle, m'a donné un
autre fils au lieu d'Abel, que Caïn a tué.
26 Et un fils naquit aussi à Seth, et il l'appela
Énosh. Alors on commença à invoquer le
nom de l'Éternel.

5

1 Voici le livre de la postérité d'Adam.
Au jour où Dieu créa l'homme, il le fit
à la ressemblance de Dieu. 2 Il les créa
mâle et femelle, et il les bénit, et leur
donna le nom d'Homme, au jour qu'ils
furent créés. 3 Or, Adam vécut cent trente
ans, et engendra un fils à sa ressemblance,
selon son image, et il lui donna le nom de
Seth. 4 Et les jours d'Adam, après qu'il eut
engendré Seth, furent de huit cents ans;
et il engendra des fils et des filles. 5 Tout
le temps qu'Adam vécut, fut donc de neuf
cent trente ans; puis il mourut. 6 Seth vécut
cent cinq ans, et engendra Énosh. 7 Et Seth
vécut, après qu'il eut engendré Énosh, huit
cent sept ans; et il engendra des fils et
des filles. 8 Tout le temps que Seth vécut,
fut donc de neuf cent douze ans; puis il
mourut. 9 Et Énosh vécut quatre-vingt-dix
ans, et engendra Kénan. 10 Et Énosh, après
qu'il eut engendré Kénan, vécut huit cent
quinze ans; et il engendra des fils et des
filles. 11 Tout le temps qu'Énosh vécut, fut
donc de neuf cent cinq ans; puis il mourut.
12 Et Kénan vécut soixante et dix ans, et
engendra Mahalaleel. 13 Et Kénan, après
qu'il eut engendré Mahalaleel, vécut huit
cent quarante ans; et il engendra des fils et
des filles. 14 Tout le temps que Kénan vécut,
fut donc de neuf cent dix ans; puis il mou-
rut. 15 Et Mahalaleel vécut soixante-cinq
ans, et engendra Jéred. 16 Et Mahalaleel,
après qu'il eut engendré Jéred, vécut huit
cent trente ans; et il engendra des fils et des
filles. 17 Tout le temps que Mahalaleel vécut,
fut donc de huit cent quatre-vingt-quinze
ans; puis il mourut. 18 Et Jéred vécut cent
soixante-deux ans, et engendra Hénoc. 19 Et
Jéred, après qu'il eut engendré Hénoc, vé-
cut huit cent ans; et il engendra des fils et
des filles. 20 Tout le temps que Jéred vécut,
fut donc de neuf cent soixante-deux ans;
puis il mourut. 21 Hénoc vécut soixante-
cinq ans, et engendra Méthushélah. 22 Et
Hénoc marcha avec Dieu, après qu'il eut
engendré Méthushélah, trois cents ans; et
il engendra des fils et des filles. 23 Tout le
temps qu'Hénoc vécut, fut donc de trois
cent soixante-cinq ans. 24 Hénoc mar-
cha donc avec Dieu, puis il disparut, car
Dieu le prit. 25 Et Méthushélah vécut cent
quatre-vingt-sept ans, et engendra Lémec.
26 Et Méthushélah, après qu'il eut engendré
Lémec, vécut sept cent quatre-vingt-deux
ans; et il engendra des fils et des filles.
27 Tout le temps que Méthushélah vécut, fut
donc de neuf cent soixante-neuf ans; puis
il mourut. 28 Et Lémec vécut cent quatre-
vingt-deux ans, et engendra un fils. 29 Et
il l'appela Noé (repos), en disant: Celui-ci
nous consolera de notre œuvre, et de la
peine qu'impose à nos mains la terre que
l'Éternel a maudite. 30 Et Lémec, après qu'il
eut engendré Noé, vécut cinq cent quatre-
vingt-quinze ans; et il engendra des fils et
des filles. 31 Tout le temps que Lémec vécut,
fut donc de sept cent soixante-dix-sept ans;
puis il mourut. 32 Et Noé, âgé de cinq cents
ans, engendra Sem, Cham et Japhet.

6

1 Or, quand les hommes eurent com-
mencé à se multiplier sur la face de la terre
et que des filles leur furent nées, 2 Les fils
de Dieu virent que les filles des hommes
étaient belles, et ils prirent des femmes
d'entre toutes celles qui leur plurent. 3 Et
l'Éternel dit: Mon esprit ne contestera
point dans l'homme à toujours; dans son
égarement il n'est que chair; ses jours
seront de cent vingt ans. 4 Les géants
étaient sur la terre, en ce temps-là, et
aussi dans la suite, parce que les fils de
Dieu venaient vers les filles des hommes,
et elles leur donnaient des enfants: ce
sont ces hommes puissants qui, dès les
temps anciens, furent des gens de renom.
5 Et l'Éternel vit que la malice de l'homme
était grande sur la terre, et que toute
l'imagination des pensées de son cœur
n'était que mauvaise en tout temps. 6 Et
l'Éternel se repentit d'avoir fait l'homme
sur la terre, et il en fut affligé dans son
cœur. 7 Et l'Éternel dit: J'exterminerai
de dessus la terre l'homme que j'ai créé;
depuis l'homme jusqu'au bétail, jusqu'au
reptile, et jusqu'à l'oiseau des cieux; car
je me repens de les avoir faits. 8 Mais Noé
trouva grâce aux yeux de l'Éternel. 9 Voici

les descendants de Noé. Noé fut un homme
juste, intègre, dans son temps; Noé marcha
avec Dieu. 10 Et Noé engendra trois fils,
Sem, Cham et Japhet. 11 Et la terre était
corrompue devant Dieu, et la terre était
remplie de violence. 12 Et Dieu regarda la
terre, et, voici, elle était corrompue; car
toute chair avait corrompu sa voie sur la
terre. 13 Et Dieu dit à Noé: La fin de toute
chair est venue devant moi; car la terre a
été remplie de violence par eux; et voici,
je vais les détruire avec la terre. 14 Fais-
toi une arche de bois de gopher; tu feras
l'arche par loges, et tu l'enduiras de bitume
par dedans et par dehors. 15 Et voici com-
ment tu la feras: La longueur de l'arche
sera de trois cents coudées, sa largeur de
cinquante coudées, et sa hauteur de trente
coudées. 16 Tu feras une fenêtre à l'arche,
et tu l'achèveras à une coudée par en haut;
et tu mettras la porte de l'arche sur son
côté; tu la feras avec un étage inférieur, un
second, et un troisième. 17 Et moi, voici, je
vais amener le déluge d'eaux sur la terre,
pour détruire toute chair qui a souffle de
vie, de dessous les cieux; tout ce qui est
sur la terre, expirera. 18 Mais j'établirai
mon alliance avec toi; et tu entreras dans
l'arche, toi, tes fils, ta femme, et les femmes
de tes fils avec toi. 19 Et de tout ce qui
vit d'entre toute chair, tu en feras entrer
deux de chaque espèce dans l'arche pour
les conserver en vie avec toi; ils seront
mâle et femelle; 20 Des oiseaux, selon leur
espèce, et des bêtes selon leur espèce, de
tout reptile du sol selon son espèce, deux
de chaque espèce viendront vers toi pour
que tu les conserves en vie. 21 Et toi, prends
de tout aliment qui se mange, et fais-en
provision par-devers toi, afin que cela te
serve de nourriture ainsi qu'à eux. 22 Et
Noé le fit; il fit tout ce que Dieu lui avait
commandé.

7

1 Et l'Éternel dit à Noé: Entre, toi et toute
ta maison, dans l'arche; car je t'ai vu juste
devant moi dans cette génération. 2 Tu
prendras avec toi de tous les animaux purs,
sept paires de chaque espèce, le mâle et
sa femelle; mais des bêtes qui ne sont pas
pures, deux, le mâle et sa femelle. 3 Tu
prendras aussi des oiseaux des cieux, sept
paires, mâle et femelle, pour en conserver
la race sur la face de toute la terre. 4 Car
dans sept jours je ferai pleuvoir sur la terre,
pendant quarante jours et quarante nuits;
et j'exterminerai de dessus la terre tous
les êtres que j'ai faits. 5 Et Noé fit tout
ce que l'Éternel lui avait commandé. 6 Or,
Noé était âgé de six cents ans, quand le
déluge eut lieu, et que les eaux vinrent sur
la terre. 7 Noé entra donc dans l'arche, et
ses fils, sa femme, et les femmes de ses
fils avec lui, à cause des eaux du déluge.
8 Des animaux purs et des animaux qui ne
sont pas purs, et des oiseaux, et de tout
ce qui rampe sur la terre, 9 Deux par deux,
mâle et femelle, entrèrent vers Noé dans
l'arche, comme Dieu l'avait commandé à
Noé. 10 Et il arriva, au bout des sept jours,
que les eaux du déluge furent sur la terre.
11 En l'an six cent de la vie de Noé, au
second mois, au dix-septième jour du mois,
en ce jour-là, toutes les sources du grand
abîme éclatèrent, et les bondes des cieux
s'ouvrirent. 12 Et la pluie tomba sur la terre
quarante jours et quarante nuits. 13 En ce
même jour-là, Noé, Sem, Cham et Japhet,
fils de Noé, et la femme de Noé, et les
trois femmes de ses fils avec eux, entrèrent
dans l'arche, 14 Eux, et tous les animaux
selon leur espèce, et tout le bétail selon
son espèce, et tous les reptiles qui rampent
sur la terre selon leur espèce, et tous les
oiseaux selon leur espèce, tout petit oiseau,
tout ce qui a des ailes; 15 Ils entrèrent donc
vers Noé dans l'arche; deux par deux, de
toute chair qui a souffle de vie. 16 Et ceux qui
vinrent, vinrent mâle et femelle de toute
chair, comme Dieu le lui avait commandé;
et l'Éternel ferma l'arche sur lui. 17 Et le
déluge fut quarante jours sur la terre; et
les eaux crûrent, et soulevèrent l'arche, et
elle s'éleva de dessus la terre. 18 Et les eaux
grossirent et crûrent fort sur la terre; et
l'arche flottait à la surface des eaux. 19 Et
les eaux grossirent prodigieusement sur la
terre; et toutes les hautes montagnes qui
sont sous tous les cieux, furent couvertes.
20 Les eaux s'élevèrent de quinze coudées
au-dessus; et les montagnes furent cou-
vertes. 21 Et toute chair qui se mouvait sur
la terre, expira, tant des oiseaux que du
bétail, des animaux et de tous les reptiles
qui se traînent sur la terre, et tous les
hommes. 22 Tout ce qui avait souffle de vie
dans ses narines, et tout ce qui était sur la
terre ferme, mourut. 23 Tous les êtres qui
étaient sur la face de la terre furent exter-
minés, depuis les hommes jusqu'aux bêtes,
jusqu'aux reptiles, et jusqu'aux oiseaux des

cieux, et ils furent exterminés de dessus la
terre. Il ne resta que Noé, et ce qui était
avec lui dans l'arche. 24 Et les eaux furent
grosses sur la terre pendant cent cinquante
jours.

8

1 Or, Dieu se souvint de Noé, et de tous
les animaux et de tout le bétail qui étaient
avec lui dans l'arche. Et Dieu fit passer un
vent sur la terre, et les eaux s'arrêtèrent.
2 Et les sources de l'abîme et les bondes des
cieux se fermèrent; et la pluie fut retenue
des cieux. 3 Et les eaux se retirèrent de
dessus la terre; elles allèrent se retirant;
et les eaux diminuèrent au bout de cent
cinquante jours. 4 Et au septième mois, au
dix-septième jour du mois, l'arche s'arrêta
sur les montagnes d'Ararat. 5 Et les eaux
allèrent diminuant, jusqu'au dixième mois.
Au dixième mois, au premier jour du mois,
ap-parurent les sommets des montagnes.
6 Et il arriva qu'au bout de quarante jours
Noé ouvrit la fenêtre qu'il avait faite à
l'arche. 7 Et il lâcha le corbeau, qui sortit,
allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux
eussent séché de dessus la terre. 8 Puis il
lâcha la colombe d'avec lui, pour voir si les
eaux avaient fort diminué à la surface de la
terre. 9 Mais la colombe ne trouva pas où
poser la plante de son pied, et elle retourna
vers lui dans l'arche; car il y avait de l'eau à
la surface de toute la terre. Et Noé avança
sa main, la prit, et la ramena vers lui dans
l'arche. 10 Et il attendit encore sept autres
jours, puis il lâcha de nouveau la colombe
hors de l'arche. 11 Et la colombe revint à
lui vers le soir; et voici, une feuille d'olivier
fraîche était à son bec; et Noé comprit que
les eaux avaient fort diminué sur la terre.
12 Et il attendit encore sept autres jours; puis
il lâcha la colombe; mais elle ne retourna
plus à lui. 13 Et il arriva en l'an six cent
un de la vie de Noé, au premier mois, au
premier jour du mois, que les eaux avaient
séché sur la terre; et Noé ôta la couverture
de l'arche, et regarda; et voici, la surface du
sol avait séché. 14 Au second mois, au vingt-
septième jour du mois, la terre fut sèche.
15 Alors Dieu parla à Noé, en disant: 16 Sors
de l'arche, toi, ta femme, tes fils, et les
femmes de tes fils avec toi. 17 Fais sortir avec
toi tous les animaux qui sont avec toi, de
toute chair, tant des oiseaux que des bêtes,
et de tous les reptiles qui rampent sur la
terre; et qu'ils peuplent en abondance la
terre, et qu'ils croissent et multiplient sur
la terre. 18 Et Noé sortit, et ses fils, sa femme,
et les femmes de ses fils avec lui. 19 Tous
les animaux, tous les reptiles et tous les
oiseaux, tout ce qui rampe sur la terre,
selon leurs familles, sortirent de l'arche.
20 Et Noé bâtit un autel à l'Éternel; et il
prit de toute bête pure, et de tout oiseau
pur, et il offrit des holocaustes sur l'autel.
21 Et l'Éternel respira l'agréable odeur, et
l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai
plus la terre, à cause de l'homme; car la
nature du cœur de l'homme est mauvaise
dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout
ce qui vit, comme je l'ai fait. 22 Tant que la
terre durera, les semailles et la moisson, le
froid et le chaud, l'été et l'hiver, et le jour
et la nuit, ne cesseront point.

9

1 Et Dieu bénit Noé, et ses fils, et leur
dit: Croissez et multipliez, et remplissez
la terre; 2 Et vous serez craints et redoutés
de tous les animaux de la terre, et de tous
les oiseaux des cieux; avec tout ce qui se
meut sur le sol et tous les poissons de la
mer, ils sont remis entre vos mains. 3 Tout
ce qui se meut et qui a vie, vous servira
de nourriture; je vous donne tout cela
comme l'herbe verte. 4 Seulement, vous
ne mangerez point de chair avec son âme,
c'est à dire son sang. 5 Et certainement je
redemanderai votre sang, le sang de vos
âmes; je le redemanderai de tout animal.
Et je redemanderai l'âme de l'homme, de la
main de l'homme, de la main de son frère.
6 Celui qui répandra le sang de l'homme,
par l'homme son sang sera répandu; car
Dieu a fait l'homme à son image. 7 Vous
donc, croissez et multipliez; peuplez en
abondance la terre, et multipliez sur elle.
8 Dieu parla aussi à Noé, et à ses fils avec lui,
en disant: 9 Quant à moi, voici, j'établis mon
alliance avec vous, et avec votre postérité
après vous; 10 Et avec tous les êtres vivants
qui sont avec vous, tant les oiseaux que
le bétail, et tous les animaux de la terre
avec vous, tous ceux qui sont sortis de
l'arche jusqu'à tous les animaux de la terre.
11 J'établis donc mon alliance avec vous, et
nulle chair ne sera plus exterminée par les
eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge
pour détruire la terre. 12 Et Dieu dit: Voici le
signe de l'alliance que je mets entre moi et
vous, et tous les êtres vivants qui sont avec
vous, pour les générations à toujours: 13 Je

mets mon arc dans les nuées, et il servira
de signe d'alliance entre moi et la terre.
14 Et il arrivera que, lorsque j'amasserai des
nuées sur la terre, et que l'arc paraîtra
dans les nuées, 15 Je me souviendrai de mon
alliance, qui existe entre moi et vous et tout
être vivant, de toute chair; et les eaux ne
deviendront plus un déluge pour détruire
toute chair. 16 L'arc sera donc dans les
nuées, et je le regarderai, pour me souvenir
de l'alliance éternelle entre Dieu et tout
être vivant, de toute chair qui est sur la
terre. 17 Et Dieu dit à Noé: C'est là le signe de
l'alliance que j'ai établie entre moi et toute
chair qui est sur la terre. 18 Et les fils de Noé,
qui sortirent de l'arche, furent Sem, Cham
et Japhet. Or, Cham est le père de Canaan.
19 Ce sont là les trois fils de Noé, et c'est par
eux que fut peuplée toute la terre. 20 Or, Noé
commença à cultiver la terre et planta de la
vigne. 21 Et il but du vin, et s'enivra, et se
découvrit au milieu de sa tente. 22 Et Cham,
père de Canaan, ayant vu la nudité de son
père, le rapporta dehors à ses deux frères.
23 Mais Sem et Japhet prirent le manteau,
le mirent tous deux sur leurs épaules, et
marchant en arrière, ils couvrirent la nu-
dité de leur père; et comme leurs visages
étaient tournés, ils ne virent point la nudité
de leur père. 24 Et Noé, réveillé de son vin,
apprit ce que son fils cadet lui avait fait.
25 Et il dit: Maudit soit Canaan! il sera
serviteur des serviteurs de ses frères. 26 Puis
il dit: Béni soit l'Éternel, Dieu de Sem, et
que Canaan soit leur serviteur! 27 Que Dieu
étende Japhet et qu'il habite dans les tentes
de Sem; et que Canaan soit leur serviteur!
28 Et Noé vécut, après le déluge, trois cent
cinquante ans. 29 Tout le temps que Noé
vécut fut donc de neuf cent cinquante ans;
puis il mourut.

10

1 Voici les descendants des fils de Noé:
Sem, Cham et Japhet, auxquels naquirent
des enfants après le déluge. 2 Les fils de
Japhet sont Gomer, Magog, Madaï, Javan,
Tubal, Méshec, et Tiras. 3 Et les fils de
Gomer, Ashkénas, Riphath, et Togarma. 4 Et
les fils de Javan, Elisha et Tarsis, Kittim
et Dodanim. 5 Par eux furent peuplées les
îles des nations, dans leurs terres, chacun
selon sa langue, selon leurs familles, selon
leurs nations. 6 Et les fils de Cham, sont
Cush, Mitsraïm, Put et Canaan. 7 Et les
fils de Cush, Seba, Havila, Sabta, Raema
et Sabteca. Et les fils de Raema, Sheba
et Dedan. 8 Et Cush engendra Nimrod, qui
commença à être puissant sur la terre. 9 Il
fut un puissant chasseur devant l'Éternel.
C'est pour cela qu'on dit: Comme Nimrod,
puissant chasseur devant l'Éternel. 10 Et
le commencement de son royaume fut Ba-
bel, Érec, Accad et Calné, dans le pays de
Shinear. 11 De ce pays-là il sortit en As-
syrie, et il bâtit Ninive, Rehoboth-Ir, Calach,
12 Et Résen, entre Ninive et Calach; c'est
la grande ville. 13 Et Mitsraïm engendra
les Ludim, les Anamim, les Lehabim, les
Naphtuhim, 14 Les Pathrusim, les Casluhim
(d'où sont sortis les Philistins) et les Caph-
torim. 15 Et Canaan engendra Sidon, son
premier-né, et Heth; 16 Les Jébusiens, les
Amoréens, les Guirgasiens; 17 Les Héviens,
les Arkiens, les Siniens; 18 Les Arvadiens,
les Tsemariens, les Hamathiens. Ensuite
les familles des Cananéens se dispersèrent.
19 Et la limite des Cananéens fut depuis
Sidon, en venant vers Guérar, jusqu'à Gaza,
en venant vers Sodome, Gomorrhe, Adma,
et Tseboïm, jusqu'à Lésha. 20 Ce sont là
les fils de Cham, selon leurs familles, selon
leurs langues, dans leurs terres, dans leurs
nations. 21 Il naquit aussi des fils à Sem,
père de tous les fils d'Héber, et frère aîné
de Japhet. 22 Les fils de Sem sont Élam,
Assur, Arpacshad, Lud et Aram. 23 Et les fils
d'Aram, Uts, Hul, Guéther et Mash. 24 Et
Arpacshad engendra Shélach, et Shélach
engendra Héber. 25 Et à Héber il naquit
deux fils: le nom de l'un est Péleg (partage),
car en son temps la terre fut partagée; et
le nom de son frère, Jockthan. 26 Et Jock-
than engendra Almodad, Sheleph, Hatsar-
maveth, et Jérach; 27 Hadoram, Uzal, Dikla,
28 Obal, Abimaël, Sheba, 29 Ophir, Havila,
et Jobab. Tous ceux-là sont fils de Jock-
than. 30 Et leur demeure était depuis Mésha,
en venant vers Sephar, vers la montagne
d'Orient. 31 Ce sont là les fils de Sem, selon
leurs familles, selon leurs langues, selon
leurs terres, selon leurs nations. 32 Telles
sont les familles des fils de Noé, selon leurs
générations, dans leurs nations; et c'est
d'eux que sont sorties les nations de la terre
après le déluge.

11

1 Or toute la terre avait le même lan-
gage et les mêmes mots. 2 Mais il arriva

qu'étant partis du côté de l'Orient, ils trou-
vèrent une plaine dans le pays de Shinear,
et ils y demeurèrent. 3 Et ils se dirent
l'un à l'autre: Allons, faisons des briques,
et cuisons-les au feu. Et la brique leur
tint lieu de pierre, et le bitume leur tint
lieu de mortier. 4 Et ils dirent: Allons,
bâtissons-nous une ville et une tour, dont
le sommet soit dans les cieux, et faisons-
nous un nom, de peur que nous ne soyons
dispersés sur la face de toute la terre. 5 Et
l'Éternel descendit pour voir la ville et la
tour qu'avaient bâties les fils des hommes.
6 Et l'Éternel dit: Voici, c'est un seul peuple,
et ils ont tous le même langage, et voilà ce
qu'ils commencent à faire; et maintenant
rien ne les empêchera d'exécuter tout ce
qu'ils ont projeté. 7 Allons, descendons,
et confondons là leur langage, en sorte
qu'ils n'entendent point le langage l'un de
l'autre. 8 Et l'Éternel les dispersa de là sur
la face de toute la terre, et ils cessèrent
de bâtir la ville. 9 C'est pourquoi son nom
fut appelé Babel (confusion); car l'Éternel
y confondit le langage de toute la terre, et
de là l'Éternel les dispersa sur toute la face
de la terre. 10 Voici les descendants de Sem:
Sem, âgé de cent ans, engendra Arpacshad,
deux ans après le déluge. 11 Et Sem, après
qu'il eut engendré Arpacshad, vécut cinq
cents ans; et il engendra des fils et des filles.
12 Et Arpacshad vécut trente-cinq ans, et
engendra Shélach. 13 Et Arpacshad, après
qu'il eut engendré Shélach, vécut quatre
cent trois ans; et il engendra des fils et
des filles. 14 Et Shélach vécut trente ans,
et engendra Héber. 15 Et Shélach, après
qu'il eut engendré Héber, vécut quatre cent
trois ans; et il engendra des fils et des
filles. 16 Et Héber vécut trente-quatre ans, et
engendra Péleg. 17 Et Héber, après qu'il eut
engendré Péleg, vécut quatre cent trente
ans; et il engendra des fils et des filles. 18 Et
Péleg vécut trente ans, et engendra Rehu.
19 Et Péleg, après qu'il eut engendré Rehu,
vécut deux cent neuf ans; et il engendra
des fils et des filles. 20 Et Rehu vécut trente-
deux ans, et engendra Serug. 21 Et Rehu,
après qu'il eut engendré Serug, vécut deux
cent sept ans; et il engendra des fils et des
filles. 22 Et Serug vécut trente ans, et en-
gendra Nachor. 23 Et Serug, après qu'il eut
engendré Nachor, vécut deux cents ans; et
il engendra des fils et des filles. 24 Et Nachor
vécut vingt-neuf ans, et engendra Tharé.
25 Et Nachor, après qu'il eut engendré Tharé,
vécut cent dix-neuf ans; et il engendra des
fils et des filles. 26 Et Tharé vécut soixante
et dix ans, et engendra Abram, Nachor et
Haran. 27 Voici les descendants de Tharé:
Tharé engendra Abram, Nachor et Haran;
et Haran engendra Lot. 28 Et Haran mourut
en présence de Tharé son père, au pays
de sa naissance, à Ur des Caldéens. 29 Et
Abram et Nachor prirent des femmes. Le
nom de la femme d'Abram était Saraï, et
le nom de la femme de Nachor, Milca, fille
de Haran, père de Milca et père de Jisca.
30 Mais Saraï était stérile; elle n'avait point
d'enfant. 31 Et Tharé prit Abram son fils,
et Lot fils de Haran, son petit-fils, et Saraï
sa belle-fille, femme d'Abram son fils, et
ils sortirent ensemble d'Ur des Caldéens,
pour aller au pays de Canaan. Et ils vinrent
jusqu'à Charan, et ils y demeurèrent. 32 Et
les jours de Tharé furent de deux cent cinq
ans; puis Tharé mourut à Charan.

12

1 Et l'Éternel avait dit à Abram: Va-t'en
hors de ton pays, et de ta parenté, et de
la maison de ton père, vers le pays que je
te montrerai. 2 Et je te ferai devenir une
grande nation, et je te bénirai, et je rendrai
ton nom grand, et tu seras une bénédiction.
3 Et je bénirai ceux qui te béniront, et je
maudirai ceux qui te maudiront; et toutes
les familles de la terre seront bénies en
toi. 4 Et Abram s'en alla, comme l'Éternel
le lui avait dit, et Lot alla avec lui. Et
Abram était âgé de soixante et quinze ans
quand il sortit de Charan. 5 Et Abram prit
Saraï sa femme, et Lot, fils de son frère,
et tout le bien qu'ils avaient gagné, et les
personnes qu'ils avaient acquises à Charan;
et ils sortirent pour aller au pays de Canaan;
et ils arrivèrent au pays de Canaan. 6 Et
Abram traversa le pays jusqu'au lieu de
Sichem, jusqu'au chêne de Moré. Or, les
Cananéens étaient alors dans le pays. 7 Et
l'Éternel apparut à Abram, et lui dit: Je
donnerai ce pays à ta postérité! Et il bâtit
là un autel à l'Éternel, qui lui était apparu.
8 Et il passa de là vers la montagne, à l'orient
de Béthel, et il tendit ses tentes, ayant
Béthel à l'Occident, et Aï à l'Orient. Et
il bâtit là un autel à l'Éternel, et invoqua
le nom de l'Éternel. 9 Puis Abram partit,

marchant de campement en campement,
vers le Midi. 10 Or il y eut une famine dans le
pays, et Abram descendit en Égypte pour y
séjourner; car la famine était grande dans
le pays. 11 Et comme il était près d'entrer
en Égypte, il dit à Saraï sa femme: Voici,
je sais que tu es une belle femme; 12 Et il
arrivera que lorsque les Égyptiens t'auront
vue, ils diront: C'est sa femme; et ils me
tueront; mais ils te laisseront vivre. 13 Dis,
je te prie, que tu es ma sœur, afin que je
sois bien traité à cause de toi, et que j'aie
la vie sauve grâce à toi. 14 Et dès qu'Abram
fut arrivé en Égypte, les Égyptiens virent
que cette femme était fort belle. 15 Et les
princes de la cour de Pharaon la virent, et
la louèrent devant Pharaon, et la femme
fut emmenée dans la maison de Pharaon.
16 Et il fit du bien à Abram, à cause d'elle; et
il eut des brebis et des bœufs et des ânes,
des serviteurs et des servantes, des ânesses
et des chameaux. 17 Mais l'Éternel frappa
de grandes plaies Pharaon et sa maison, à
cause de Saraï, femme d'Abram. 18 Alors
Pharaon appela Abram, et lui dit: Qu'est-ce
que tu m'as fait? Pourquoi ne m'as-tu pas
déclaré que c'était ta femme? 19 Pourquoi
as-tu dit: C'est ma sœur; en sorte que je
l'ai prise pour femme? Maintenant, voici ta
femme, prends-la et va-t'en. 20 Et Pharaon
donna ordre pour lui à des gens qui le
reconduisirent, lui et sa femme, et tout ce
qui lui appartenait.

13

1 Et Abram monta d'Égypte vers le Midi,
lui et sa femme, et tout ce qui lui apparte-
nait, et Lot avec lui. 2 Or Abram était très
riche en bétail, en argent et en or. 3 Puis il
s'en retourna, par ses campements, du Midi
jusqu'à Béthel, jusqu'au lieu où avait été
sa tente au commencement, entre Béthel
et Aï; 4 Au lieu où était l'autel qu'il y avait
fait auparavant, et Abram y invoqua le nom
de l'Éternel. 5 Or Lot, qui marchait avec
Abram, avait aussi des brebis, des bœufs
et des tentes. 6 Et le pays ne leur suffit
pas pour demeurer ensemble; car leur bien
était si grand, qu'ils ne purent demeurer
ensemble. 7 Et il y eut une querelle entre
les bergers du bétail d'Abram, et les bergers
du bétail de Lot. Or les Cananéens et
les Phéréziens demeuraient alors dans le
pays. 8 Et Abram dit à Lot: Qu'il n'y ait
point, je te prie, de dispute entre moi et
toi, ni entre mes bergers et tes bergers;
car nous sommes frères. 9 Tout le pays
n'est-il pas devant toi? Sépare-toi donc
de moi; si tu prends la gauche, j'irai à
droite; et si tu prends la droite, j'irai à
gauche. 10 Alors Lot, levant les yeux, vit
toute la plaine du Jourdain, qui (avant que
l'Éternel eût détruit Sodome et Gomorrhe)
était arrosée partout, en allant vers Tsoar,
comme le jardin de l'Éternel, comme le
pays d'Égypte. 11 Et Lot choisit pour lui
toute la plaine du Jourdain, et il partit du
côté de l'Orient; et ils se séparèrent l'un
de l'autre. 12 Abram habita dans le pays de
Canaan, et Lot habita dans les villes de la
plaine, et dressa ses tentes jusqu'à Sodome.
13 Or les gens de Sodome étaient méchants,
et de grands pécheurs contre l'Éternel. 14 Et
l'Éternel dit à Abram, après que Lot se fut
séparé de lui: Lève donc les yeux, et regarde
du lieu où tu es, vers le Nord, vers le Midi,
vers l'Orient et vers l'Occident. 15 Car, tout
le pays que tu vois, je te le donnerai, à toi
et à ta postérité pour toujours. 16 Et je ferai
que ta postérité sera comme la poussière
de la terre; que si quelqu'un peut compter
la poussière de la terre, ta postérité aussi
sera comptée. 17 Lève-toi, parcours le pays
dans sa longueur et dans sa largeur; car je
te le donnerai. 18 Alors Abram transporta
ses tentes, et vint demeurer aux chênes de
Mamré, qui sont à Hébron, et il bâtit là un
autel à l'Éternel.

14

1 Or, il arriva, au temps d'Amraphel, roi
de Shinear, d'Arjoc, roi d'Ellasar, de Kedor-
Loamer, roi d'Élam, et de Tideal, roi des
nations, 2 Qu'ils firent la guerre à Béra, roi
de Sodome, à Birsha, roi de Gomorrhe, à
Shineab, roi d'Adma, à Shéméber, roi de
Tseboïm, et au roi de Béla, qui est Tsoar.
3 Tous ceux-ci se rassemblèrent dans la val-
lée de Siddim, qui est la mer salée. 4 Douze
ans ils avaient été assujettis à Kedor-
Laomer; mais la treizième année, ils se ré-
voltèrent. 5 Et la quatorzième année, Kedor-
Laomer et les rois qui étaient avec lui, vin-
rent et battirent les Rephaïm à Ashteroth-
Karnaïm, les Zuzim à Ham, les Emim dans
la plaine de Kirjathaïm, 6 Et les Horiens
dans leur montagne de Séir, jusqu'à El-
Paran, qui est près du désert. 7 Puis ils
retournèrent et vinrent à la Fontaine du
Jugement, qui est Kadès, et battirent tout le

pays des Amalécites, et aussi les Amoréens,
qui habitaient à Hatsatson-Thamar. 8 Alors
le roi de Sodome, le roi de Gomorrhe, le roi
d'Adma, le roi de Tseboïm, et le roi de Béla,
qui est Tsoar, sortirent, et rangèrent leurs
troupes en bataille contre eux dans la val-
lée de Siddim, 9 Contre Kedor-Laomer, roi
d'Élam, Tideal, roi des nations, Amraphel,
roi de Shinear, et Arjoc, roi d'Ellasar; qua-
tre rois contre cinq. 10 Or, il y avait dans
la vallée de Siddim beaucoup de puits de
bitume. Et le roi de Sodome et celui de
Gomorrhe s'enfuirent, et y tombèrent; et
ceux qui échappèrent, s'enfuirent vers la
montagne. 11 Alors ils prirent toutes les
richesses de Sodome et de Gomorrhe et
tous leurs vivres, et s'en allèrent. 12 Ils
prirent aussi Lot, fils du frère d'Abram, qui
demeurait dans Sodome, et tout son bien,
et ils s'en allèrent. 13 Et un fugitif vint
l'annoncer à Abram, l'Hébreu. Or il de-
meurait aux chênes de Mamré l'Amoréen,
frère d'Eshcol, et frère d'Aner, qui avaient
fait alliance avec Abram. 14 Et quand Abram
eut appris que son frère avait été fait pris-
onnier, il arma trois cent dix-huit de ses
fidèles, nés dans sa maison, et poursuivit
ces rois jusqu'à Dan. 15 Puis, ayant partagé
ses troupes, il se jeta sur eux de nuit, lui
et ses serviteurs; et il les battit, et les
poursuivit jusqu'à Hoba, qui est à gauche de
Damas. 16 Et il ramena toutes les richesses
qu'on avait prises; il ramena aussi Lot son
frère, ses biens et les femmes aussi, et le
peuple. 17 Et le roi de Sodome sortit au-
devant de lui, après qu'il fut revenu de
battre Kedor-Laomer et les rois qui étaient
avec lui, dans la vallée de la Plaine, qui est
la vallée du Roi. 18 Et Melchisédec, roi de
Salem, fit apporter du pain et du vin. Or, il
était sacrificateur du Dieu Très-Haut. 19 Et il
bénit Abram, et dit: Béni soit Abram par le
Dieu Très-Haut, fondateur des cieux et de
la terre! 20 Et béni soit le Dieu Très-Haut,
qui a livré tes ennemis entre tes mains!
Et Abram lui donna la dîme de tout. 21 Et
le roi de Sodome dit à Abram: Donne-moi
les personnes, et prends les richesses pour
toi. 22 Et Abram dit au roi de Sodome: Je
lève ma main vers l'Éternel, le Dieu Très-
Haut, fondateur des cieux et de la terre,
23 Que je ne prendrai pas même un fil ou une
courroie de soulier, rien qui t'appartienne,
en sorte que tu ne dises pas: C'est moi qui ai
enrichi Abram. 24 Rien pour moi! Seulement
ce que les jeunes gens ont mangé, et la part
des hommes qui sont venus avec moi, Aner,
Eshcol et Mamré: pour eux, qu'ils prennent
leur part.

15

1 Après ces choses, la parole de l'Éternel
fut adressée à Abram dans une vision, en
disant: Ne crains point, Abram, je suis ton
bouclier, et ta très grande récompense. 2 Et
Abram répondit: Seigneur Éternel, que me
donneras-tu? Je m'en vais sans enfants, et
celui qui possédera ma maison est Eliézer
de Damas. 3 Et Abram dit: Voici, tu ne
m'as pas donné de postérité, et voilà qu'un
serviteur né dans ma maison sera mon
héritier. 4 Et voici, la parole de l'Éternel
lui fut adressée, en disant: Celui-ci ne sera
point ton héritier; mais celui qui sortira
de tes entrailles, sera ton héritier. 5 Puis
il le mena dehors et lui dit: Regarde vers
le ciel, et compte les étoiles, si tu peux les
compter. Et il lui dit: Ainsi sera ta postérité.
6 Et Abram crut à l'Éternel, qui lui imputa
cela à justice. 7 Et il lui dit: Je suis l'Éternel,
qui t'a fait sortir d'Ur des Caldéens, afin de
te donner ce pays pour le posséder. 8 Et il
dit: Seigneur Éternel, à quoi connaîtrai-je
que je le posséderai? 9 Et il lui répondit:
Prends pour moi une génisse de trois ans,
une chèvre de trois ans, un bélier de trois
ans, une tourterelle et un pigeonneau. 10 Et
il prit toutes ces choses, et les partagea
par le milieu, et il mit chaque moitié vis-à-
vis de l'autre; mais il ne partagea point
les oiseaux. 11 Et les oiseaux de proie
fondirent sur ces bêtes mortes; mais Abram
les chassa. 12 Et comme le soleil allait se
coucher, un profond sommeil tomba sur
Abram; et voici, une terreur, une obscurité
profonde tomba sur lui. 13 Et l'Éternel
dit à Abram: Sache que ta postérité
sera étrangère dans un pays qui ne lui
appartiendra point, et qu'elle en servira les
habitants, et qu'ils l'opprimeront pendant
quatre cents ans. 14 Mais je jugerai aussi la
nation à laquelle tes descendants seront
asservis; et ensuite ils sortiront avec de
grandes richesses. 15 Et toi, tu t'en iras
en paix vers tes pères, tu seras enseveli
dans une heureuse vieillesse. 16 Et à la
quatrième génération ils reviendront ici;
car l'iniquité de l'Amoréen n'est pas encore
à son comble. 17 Et lorsque le soleil fut
couché, il y eut une obscurité épaisse; et
voici, il y eut une fournaise fumante, et une

flamme de feu qui passa entre les chairs
partagées. 18 En ce jour-là, l'Éternel traita
alliance avec Abram, en disant: Je donne
ce pays à ta postérité, depuis le fleuve
d'Égypte jusqu'au grand fleuve, au fleuve
d'Euphrate; 19 Les Kéniens, les Kéniziens,
les Kadmoniens, 20 Les Héthiens, les
Phéréziens, les Rephaïms, 21 Les Amoréens,
les Cananéens, les Guirgasiens et les
Jébusiens.

16

1 Or, Saraï, femme d'Abram, ne lui avait
point donné d'enfant; et elle avait une ser-
vante égyptienne, nommée Agar. 2 Et Saraï
dit à Abram: Voici, l'Éternel m'a rendue
stérile; viens, je te prie, vers ma servante;
peut-être aurai-je des enfants par elle. Et
Abram obéit à la voix de Saraï. 3 Et Saraï,
femme d'Abram, prit Agar, l'Égyptienne, sa
servante, et la donna pour femme à Abram
son mari, après qu'il eut demeuré dix ans
au pays de Canaan. 4 Il vint donc vers Agar,
et elle conçut. Et quand elle vit qu'elle avait
conçu, elle méprisa sa maîtresse. 5 Alors
Saraï dit à Abram: L'outrage qui m'est fait
retombe sur toi. J'ai mis ma servante dans
ton sein; et depuis qu'elle a vu qu'elle est
enceinte, elle me méprise. Que l'Éternel
juge entre moi et toi. 6 Et Abram répondit
à Saraï: Voici, ta servante est entre tes
mains, traite-la comme il te plaira. Et Saraï
la maltraita, et elle s'enfuit de devant elle.
7 Mais l'ange de l'Éternel la trouva près
d'une source d'eau dans le désert, près de la
source qui est sur le chemin de Shur. 8 Et il
lui dit: Agar, servante de Saraï, d'où viens-
tu? et où vas-tu? Et elle répondit: Je fuis
de devant Saraï ma maîtresse. 9 Et l'ange de
l'Éternel lui dit: Retourne vers ta maîtresse
et humilie-toi sous sa main. 10 Et l'ange de
l'Éternel lui dit: Je multiplierai tellement
ta postérité qu'on ne pourra la compter,
tant elle sera nombreuse. 11 Et l'ange de
l'Éternel lui dit: Voici, tu es enceinte; et tu
enfanteras un fils, et tu le nommeras Ismaël
(Dieu entend); car l'Éternel t'a entendue
dans ton affliction. 12 Il sera semblable à un
âne sauvage; sa main sera contre tous, et
la main de tous contre lui; et il habitera en
face de tous ses frères. 13 Et elle appela le
nom de l'Éternel qui lui avait parlé Atta-
El-Roï (tu es un Dieu qui voit). Car elle
dit: N'ai-je pas même, ici, vu celui qui me
voyait? 14 C'est pourquoi on appela ce puits,
le puits de Lachaï-Roï (du Vivant qui me
voit). Voici, il est entre Kadès et Béred. 15 Et
Agar enfanta un fils à Abram. Et Abram
appela son fils, qu'Agar lui avait enfanté,
Ismaël. 16 Or, Abram était âgé de quatre-
vingt-six ans, quand Agar enfanta Ismaël à
Abram.

17

1 Puis, Abram étant parvenu à l'âge
de quatre-vingt-dix-neuf ans, l'Éternel ap-
parut à Abram, et lui dit: Je suis le Dieu
Tout-Puissant; marche devant ma face, et
sois intègre. 2 Et j'établirai mon alliance
entre moi et toi, et je te multiplierai très
abondamment. 3 Alors Abram tomba sur
sa face; et Dieu lui parla, et lui dit: 4 Pour
moi, voici, mon alliance est avec toi et tu
deviendras père d'une multitude de na-
tions. 5 Et l'on ne t'appellera plus Abram
(père élevé), mais ton nom sera Abraham
(père d'une multitude); car je t'établis père
d'une multitude de nations. 6 Et je te ferai
croître très abondamment, et je ferai de
toi des nations; et des rois sortiront de toi.
7 Et j'établirai mon alliance entre moi et
toi, et ta postérité après toi, d'âge en âge,
pour être une alliance éternelle; afin que
je sois ton Dieu, et celui de ta postérité
après toi. 8 Et je donnerai, à toi et à ta
postérité après toi, le pays où tu séjournes,
tout le pays de Canaan, en possession per-
pétuelle; et je serai leur Dieu. 9 Puis Dieu
dit à Abraham: Mais toi, tu garderas mon
alliance, toi et ta postérité après toi, d'âge
en âge. 10 Voici mon alliance que vous
garderez, et qui sera entre moi et vous,
et ta postérité après toi: c'est que tout
mâle parmi vous sera circoncis. 11 Et vous
circoncirez votre chair, et ce sera un signe
d'alliance entre moi et vous. 12 A l'âge de
huit jours tout mâle sera circoncis parmi
vous, dans vos générations, tant celui qui
est né dans la maison que celui qui, acheté
à prix d'argent de quelque étranger que
ce soit, n'est point de ta race; 13 On ne
manquera pas de circoncire celui qui est né
dans ta maison, et celui qui a été acheté de
ton argent; et mon alliance sera dans votre
chair une alliance éternelle. 14 L'incirconcis,
le mâle qui ne se circoncira pas dans sa
chair, sera retranché d'entre ses peuples: il
a violé mon alliance. 15 Dieu dit à Abraham:
Quant à Saraï ta femme, tu ne l'appelleras

plus Saraï, mais Sara (princesse) est son
nom. 16 Et je la bénirai; et même je te
donnerai d'elle un fils. Je la bénirai et elle
deviendra des nations; des rois de peuples
sortiront d'elle. 17 Alors Abraham tomba
sur sa face; et il rit, et dit en son cœur:
Naîtrait-il un enfant à un homme âgé de
cent ans? et Sara, âgée de quatre-vingt-dix
ans, enfanterait-elle? 18 Et Abraham dit à
Dieu: Puisse Ismaël vivre devant toi! 19 Et
Dieu dit: Certainement, Sara ta femme va
t'enfanter un fils, et tu l'appelleras Isaac
(rire), et j'établirai mon alliance avec lui, en
alliance éternelle pour sa postérité après
lui. 20 Je t'exauce aussi touchant Ismaël:
Voici, je le bénis, et je le ferai croître et mul-
tiplier très abondamment. Il sera père de
douze princes; et je ferai de lui une grande
nation. 21 Mais j'établirai mon alliance avec
Isaac, que Sara t'enfantera à cette époque,
l'année prochaine. 22 Et quand il eut achevé
de parler avec lui, Dieu remonta d'auprès
d'Abraham. 23 Et Abraham prit Ismaël son
fils et tous ceux qui étaient nés dans sa
maison, et tous ceux qu'il avait achetés de
son argent, tous les mâles parmi les gens
de la maison d'Abraham; et il circoncit leur
chair en ce même jour-là, comme Dieu le lui
avait dit. 24 Or Abraham était âgé de quatre-
vingt-dix-neuf ans, quand il se circoncit.
25 Et Ismaël son fils avait treize ans, lorsqu'il
fut circoncis. 26 Abraham et Ismaël son fils
furent circoncis en ce même jour-là. 27 Et
toutes les personnes de sa maison, ceux
qui étaient nés dans la maison, et ceux qui
avaient été achetés des étrangers à prix
d'argent, furent circoncis avec lui.

18

1 Puis l'Éternel apparut à Abraham aux
chênes de Mamré, comme il était assis à
la porte de la tente, pendant la chaleur du
jour. 2 Il leva les yeux, et regarda; et voici,
trois hommes étaient debout devant lui; et
dès qu'il les vit, il courut au-devant d'eux,
de la porte de la tente, et se prosterna
en terre; 3 Et il dit: Mon Seigneur, je te
prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, ne
passe point outre, je te prie, devant ton
serviteur. 4 Qu'on prenne, je vous prie, un
peu d'eau, et lavez vos pieds; et reposez-
vous sous cet arbre. 5 Et j'apporterai un
morceau de pain, et vous fortifierez votre
cœur, ensuite vous passerez outre; car c'est
pour cela que vous êtes passés près de votre
serviteur. Et ils dirent: Fais comme tu as
dit. 6 Alors Abraham alla en hâte dans la
tente, vers Sara, et dit: Apporte vite trois
mesures de fleur de farine, pétris-les et fais
des gâteaux. 7 Puis Abraham courut vers
le troupeau, prit un veau tendre et bon,
et le donna au serviteur, qui se hâta de
l'apprêter. 8 Ensuite il prit du beurre et
du lait, et le veau qu'il avait apprêté, et
les mit devant eux; et lui se tenait devant
eux sous l'arbre; et ils mangèrent. 9 Et ils
lui dirent: Où est Sara ta femme? Et il
répondit: La voilà dans la tente. 10 Et il
dit: Je ne manquerai pas de revenir vers
toi dans un an; et voici, Sara ta femme
aura un fils. Et Sara écoutait à la porte
de la tente, qui était derrière lui. 11 Or
Abraham et Sara étaient vieux, avancés en
âge; Sara n'avait plus ce que les femmes
ont coutume d'avoir. 12 Et Sara rit en elle-
même, en disant: Quand je suis vieille,
aurais-je ce plaisir! mon seigneur aussi
est vieux. 13 Et l'Éternel dit à Abraham:
Pour-quoi donc Sara a-t-elle ri, en disant:
Est-ce que vraiment j'enfanterais, vieille
comme je suis? 14 Est-il rien d'impossible
à l'Éternel? A l'époque fixée je reviendrai
vers toi, dans un an, et Sara aura un fils.
15 Et Sara nia, en disant: Je n'ai point ri; car
elle eut peur. Mais il dit: Non, car tu as
ri. 16 Et ces hommes se levèrent de là, et re-
gardèrent vers Sodome; et Abraham allait
avec eux, pour les reconduire. 17 Et l'Éternel
dit: Cacherai-je à Abraham ce que je vais
faire, 18 Quand Abraham doit devenir une
nation grande et puissante, et que toutes
les nations de la terre seront bénies en lui?
19 Car je l'ai connu, afin qu'il commande à
ses enfants, et à sa maison après lui, de
garder la voie de l'Éternel, pour faire ce qui
est juste et droit; afin que l'Éternel fasse
venir sur Abraham ce qu'il a dit de lui. 20 Et
l'Éternel dit: Le cri contre Sodome et Gom-
orrhe est vraiment grand, et leur péché est
vraiment très grave. 21 Je veux descendre et
voir s'ils ont agi entièrement selon le cri qui
en est venu jusqu'à moi; et si cela n'est pas,
je le saurai. 22 Alors ces hommes, partant de
là, allèrent vers Sodome; mais Abraham se
tint encore devant l'Éternel. 23 Et Abraham
s'approcha et dit: Feras-tu périr aussi le
juste avec le méchant? 24 Peut-être y a-t-
il cinquante justes dans la ville; les feras-
tu périr aussi, et ne pardonneras-tu point à
ce lieu, à cause des cinquante justes, s'ils y

sont? [25] Il n'arrivera pas que tu fasses une
telle chose, que tu fasses mourir le juste
avec le méchant, en sorte que le juste soit
traité comme le méchant. Non, tu ne le
feras point. Celui qui juge toute la terre,
ne fera-t-il point justice? [26] Et l'Éternel
dit: Si je trouve à Sodome cinquante justes
dans la ville, je pardonnerai à toute la ville
pour l'amour d'eux. [27] Et Abraham reprit
et dit: Voici, je m'enhardis à parler au
Seigneur, bien que je ne sois que poussière
et cendre. [28] Peut-être des cinquante justes
en manquera-t-il cinq: détruiras-tu, pour
cinq, toute la ville? Et il répondit: Je ne
la détruirai point, si j'y trouve quarante-
cinq justes. [29] Et Abraham continua de lui
parler, et dit: Peut-être s'y en trouvera-t-il
quarante? Et il dit: Je ne le ferai point, pour
l'amour de ces quarante. [30] Et Abraham dit:
Je prie le Seigneur de ne pas s'irriter, et
je parlerai: Peut-être s'y en trouvera-t-il
trente? Et il dit: Je ne le ferai point, si j'y
en trouve trente. [31] Et Abraham dit: Voici, je
m'enhardis à parler au Seigneur: Peut-être
s'en trouvera-t-il vingt? Et il dit: Je ne la
détruirai point, pour l'amour de ces vingt.
[32] Et Abraham dit: Je prie le Seigneur de ne
pas s'irriter, et je parlerai, seulement cette
fois. Peut-être s'y en trouvera-t-il dix? Et il
dit: Je ne la détruirai point, pour l'amour de
ces dix. [33] Et l'Éternel s'en alla, quand il eut
achevé de parler à Abraham. Et Abraham
retourna en sa demeure.

19

[1] Or, sur le soir les deux anges arrivèrent
à Sodome; et Lot était assis à la porte de
Sodome. Et Lot les vit, et il se leva pour
aller au-devant d'eux, et se prosterna le
visage contre terre. [2] Et il dit: Voici, je
vous prie, mes seigneurs, venez loger dans
la maison de votre serviteur, et passez-
y la nuit et lavez vos pieds; et demain
matin vous vous lèverez, et vous contin-
uerez votre chemin. Mais ils dirent: Non,
nous passerons la nuit dans la rue. [3] Mais
il les pressa tellement qu'ils allèrent loger
chez lui et entrèrent dans sa maison. Et il
leur fit un festin, et fit cuire des pains sans
levain, et ils mangèrent. [4] Ils n'étaient pas
encore couchés, que les hommes de la ville,
les hommes de Sodome, environnèrent la
maison, depuis le jeune homme jusqu'au
vieillard, tout le peuple ensemble. [5] Et
appelant Lot, ils lui dirent: Où sont les
hommes qui sont venus chez toi cette nuit?
Fais-les sortir, que nous les connaissions.
[6] Alors Lot sortit vers eux à l'entrée de la
maison, et il ferma la porte après lui, [7] Et
il leur dit: Je vous prie, mes frères, ne
faites point le mal! [8] Voici, j'ai deux filles,
qui n'ont point connu d'homme; je vous
les amènerai, et vous leur ferez ce qu'il
vous plaira; seulement ne faites rien à ces
hommes, puisqu'ils sont venus à l'ombre
de mon toit. [9] Mais ils lui dirent: Retire-
toi de là! Puis ils dirent: Cet homme-là
est venu ici comme étranger, et il se mêle
de juger! Eh bien, nous te traiterons plus
mal qu'eux. Et, pressant Lot violemment,
ils s'approchèrent pour enfoncer la porte.
[10] Mais ces hommes, avançant leurs mains,
firent rentrer Lot vers eux dans la maison,
et fermèrent la porte. [11] Puis ils frappèrent
d'éblouissement les hommes qui étaient à
l'entrée de la maison, depuis le plus pe-
tit jusqu'au plus grand; de sorte qu'ils se
lassèrent à chercher la porte. [12] Alors ces
hommes dirent à Lot: Qui as-tu encore ici?
Gendre, fils, filles, et tout ce qui est à toi
dans la ville, fais tout sortir de ce lieu. [13] Car
nous allons détruire ce lieu, parce que le
cri contre ses habitants est grand devant
l'Éternel, et l'Éternel nous a envoyés pour
le détruire. [14] Alors Lot sortit et parla à
ses gendres, qui avaient pris ses filles, et
leur dit: Levez-vous, sortez de ce lieu;
car l'Éternel va détruire la ville. Mais ses
gendres crurent qu'il se moquait. [15] Et dès
que l'aurore se leva, les anges pressèrent
Lot, en disant: Lève-toi, prends ta femme et
tes deux filles qui se trouvent ici, de peur
que tu ne périsses dans le châtiment de la
ville. [16] Et comme il tardait, ces hommes
le prirent par la main; ils prirent aussi
par la main sa femme et ses deux filles,
parce que l'Éternel voulait l'épargner; et ils
l'emmenèrent, et le mirent hors de la ville.
[17] Or, dès qu'ils les eurent fait sortir, l'un
d'eux dit: Sauve ta vie; ne regarde point
derrière toi, et ne t'arrête en aucun endroit
de la plaine; sauve-toi vers la montagne,
de peur que tu ne périsses. [18] Et Lot leur
répondit: Non, Seigneur, je te prie; [19] Voici,
ton serviteur a trouvé grâce devant tes
yeux, et tu as signalé ta miséricorde envers
moi, en me sauvant la vie. Mais moi, je
ne puis me sauver vers la montagne, que
le mal ne m'atteigne, et que je ne meure.

20 Voici, je te prie, cette ville est assez proche
pour s'y enfuir, et elle est petite; que je m'y
sauve, je te prie, - n'est-elle pas petite? -
et que mon âme vive. 21 Et il lui dit: Voici,
je t'accorde encore cette grâce, de ne point
détruire la ville dont tu as parlé. 22 Hâte-
toi de t'y sauver; car je ne puis rien faire
jusqu'à ce que tu y sois entré. C'est pour
cela qu'on appela cette ville Tsoar (petite).
23 Comme le soleil se levait sur la terre,
Lot entra dans Tsoar. 24 Alors l'Éternel fit
pleuvoir sur Sodome et sur Gomorrhe du
soufre et du feu, de la part de l'Éternel, du
haut des cieux. 25 Et il détruisit ces villes
et toute la plaine, et tous les habitants des
villes, et les germes de la terre. 26 Mais
la femme de Lot regarda derrière elle, et
elle devint une statue de sel. 27 Et Abraham
se leva de bon matin, et vint au lieu où il
s'était tenu devant l'Éternel. 28 Et il regarda
vers Sodome et Gomorrhe, et sur toute
la surface du pays de la plaine, et il vit
monter de la terre une fumée comme la
fumée d'une fournaise. 29 Or, lorsque Dieu
détruisit les villes de la plaine, Dieu se
souvint d'Abraham, et il fit partir Lot du
milieu de la ruine, quand il renversa les
villes où Lot avait habité. 30 Et Lot monta
de Tsoar, et habita dans la montagne avec
ses deux filles, car il craignait de demeurer
dans Tsoar; et il demeura dans une caverne,
lui et ses deux filles. 31 Et l'aînée dit à la
plus jeune: Notre père est vieux, et il n'y a
personne sur la terre pour venir vers nous,
selon la coutume de tous les pays. 32 Viens,
faisons boire du vin à notre père, et cou-
chons avec lui, afin que nous conservions
la race de notre père. 33 Elles firent donc
boire du vin à leur père cette nuit-là. Et
l'aînée vint, et coucha avec son père; mais
il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni
quand elle se leva. 34 Et le lendemain, l'aînée
dit à la plus jeune: Voici, j'ai couché la
nuit passée avec mon père; faisons-lui boire
du vin encore cette nuit; puis va, couche
avec lui, et nous conserverons la race de
notre père. 35 Elles firent donc, encore cette
nuit-là, boire du vin à leur père. Et la plus
jeune se leva et coucha avec lui; mais il
ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni
quand elle se leva. 36 Et les deux filles de
Lot conçurent de leur père. 37 Et l'aînée
enfanta un fils, et l'appela du nom de Moab
(issu d'un père); c'est le père des Moabites
jusqu'à ce jour. 38 Et la plus jeune aussi
enfanta un fils, et l'appela du nom de Ben-
Ammi (fils de mon peuple). C'est le père des
enfants d'Ammon jusqu'à ce jour.

20

1 Abraham partit de là pour le pays du
Midi, et il demeura entre Kadès et Shur, et
il séjourna à Guérar. 2 Et Abraham dit de
Sara sa femme: C'est ma sœur. Et Abimélec,
roi de Guérar, envoya enlever Sara. 3 Mais
Dieu vint vers Abimélec, en songe, pendant
la nuit, et lui dit: Voici, tu es mort, à cause
de la femme que tu as prise; car elle a
un mari. 4 Or, Abimélec ne s'était point
approché d'elle. Et il répondit: Seigneur,
feras-tu périr même une nation juste? 5 Ne
m'a-t-il pas dit: C'est ma sœur? Et elle,
elle aussi, n'a-t-elle pas dit: C'est mon
frère? C'est dans l'intégrité de mon cœur,
et dans l'innocence de mes mains que j'ai
fait cela. 6 Et Dieu lui dit en songe: Moi aussi
je sais que tu l'as fait dans l'intégrité de
ton cœur; aussi t'ai-je empêché de pécher
contre moi; c'est pour cela que je n'ai
point permis que tu la touchasses. 7 Mais
maintenant rends la femme de cet homme,
car il est prophète; et il priera pour toi, et
tu vivras. Mais si tu ne la rends pas, sache
que tu mourras certainement, toi et tout
ce qui est à toi. 8 Et Abimélec se leva de
bon matin, et appela tous ses serviteurs,
et leur fit entendre toutes ces paroles; et
ces gens furent saisis de crainte. 9 Puis
Abimélec appela Abraham et lui dit: Que
nous as-tu fait? Et en quoi t'ai-je offensé,
que tu aies fait venir sur moi et sur mon
royaume un si grand péché? Tu as fait à
mon égard des choses qui ne se font pas.
10 Puis Abimélec dit à Abraham: Qu'avais-tu
en vue, pour en agir ainsi? 11 Et Abraham
répondit: C'est que je me suis dit: Il n'y a
sûrement aucune crainte de Dieu dans ce
lieu, et ils me tueront à cause de ma femme.
12 Mais aussi, en vérité, elle est ma sœur, fille
de mon père; seulement, elle n'est point
fille de ma mère; et elle est devenue ma
femme. 13 Or, lorsque Dieu me fit errer loin
de la maison de mon père, je lui dis: Voici
la faveur que tu me feras: Dans tous les
lieux où nous irons, dis de moi: C'est mon
frère. 14 Alors Abimélec prit des brebis et
des bœufs, des serviteurs et des servantes,
et les donna à Abraham, et il lui rendit Sara
sa femme. 15 Et Abimélec dit: Voici, mon
pays est à ta disposition; habite où il te

plaira. [16] Et il dit à Sara: Voici, j'ai donné
à ton frère mille pièces d'argent; voici, ce
sera pour toi un voile sur les yeux, devant
tous ceux qui sont avec toi; et auprès de
tous tu seras justifiée. [17] Et Abraham pria
Dieu; et Dieu guérit Abimélec, sa femme et
ses servantes, et elles enfantèrent. [18] Car
l'Éternel avait entièrement rendu stérile
toute la maison d'Abimélec, à cause de
Sara, femme d'Abraham.

21

[1] Et l'Éternel visita Sara, comme il l'avait
dit; et l'Éternel fit à Sara comme il en avait
parlé. [2] Et Sara conçut, et enfanta un fils à
Abraham dans sa vieillesse, à l'époque que
Dieu lui avait dite. [3] Et Abraham appela son
fils, qui lui était né, et que Sara lui avait
enfanté, Isaac. [4] Et Abraham circoncit Isaac
son fils à l'âge de huit jours, comme Dieu
le lui avait commandé. [5] Or, Abrabam était
âgé de cent ans, quand Isaac, son fils, lui
naquit. [6] Et Sara dit: Dieu m'a fait une chose
qui fera rire; tous ceux qui l'apprendront,
riront à mon sujet. [7] Puis elle dit: Qui
eût dit à Abraham que Sara allaiterait des
enfants? car je lui ai enfanté un fils dans
sa vieillesse. [8] Et l'enfant grandit, et fut
sevré. Et Abraham fit un grand festin le
jour où Isaac fut sevré. [9] Et Sara vit le fils
d'Agar l'Égyptienne qu'elle avait enfanté à
Abraham, qui riait. [10] Et elle dit à Abraham:
Chasse cette servante et son fils, car le fils
de cette servante n'héritera point avec mon
fils, avec Isaac. [11] Et cette parole déplut fort
à Abraham, à cause de son fils. [12] Mais Dieu
dit à Abraham: Que cela ne te déplaise pas
à cause de l'enfant et de ta servante. Quoi
que te dise Sara, obéis à sa voix: car c'est
en Isaac que ta postérité sera appelée de
ton nom. [13] Mais je ferai aussi du fils de
la servante une nation, parce qu'il est ta
race. [14] Et Abraham se leva de bon matin,
prit du pain et une outre d'eau, et les donna
à Agar; il les mit sur son épaule; il lui donna
aussi l'enfant et la renvoya. Et elle s'en
alla et erra dans le désert de Béer-Shéba.
[15] Quand l'eau de l'outre fut épuisée, elle
laissa l'enfant sous un des arbrisseaux. [16] Et
elle s'en alla, et s'assit vis-à-vis, environ à
la distance d'une portée d'arc; car elle dit:
Que je ne voie pas mourir l'enfant. Et elle
s'assit vis-à-vis, éleva la voix, et pleura. [17] Et
Dieu entendit la voix du jeune garçon, et
l'ange de Dieu appela des cieux Agar, et lui
dit: Qu'as-tu, Agar? Ne crains point, car
Dieu a entendu la voix du jeune garçon, là
où il est. [18] Lève-toi, prends le jeune garçon,
et tiens-le par la main; car je ferai de lui
une grande nation. [19] Et Dieu lui ouvrit
les yeux, et elle vit un puits d'eau, et elle
alla et remplit l'outre d'eau, et donna à
boire au jeune garçon. [20] Et Dieu fut avec
le jeune garçon, qui devint grand, et habita
dans le désert; et il fut tireur d'arc. [21] Et
il habita dans le désert de Paran. Et sa
mère lui prit une femme du pays d'Égypte.
[22] Et il arriva qu'en ce temps-là Abimélec,
accompagné de Picol, chef de son armée,
parla à Abraham, en disant: Dieu est avec
toi dans tout ce que tu fais. [23] Maintenant
donc, jure-moi ici par le nom de Dieu, que
tu ne tromperas ni moi, ni mes enfants, ni
ma race. Tu agiras envers moi et envers le
pays où tu as séjourné, avec la même bonté
avec laquelle j'ai agi envers toi. [24] Et Abra-
ham répondit: Je le jurerai. [25] Mais Abra-
ham se plaignit à Abimélec à cause d'un
puits d'eau, dont les serviteurs d'Abimélec
s'étaient emparés. [26] Et Abimélec dit: Je ne
sais qui a fait cela; toi-même tu ne m'en
as point averti, et moi je n'en ai entendu
parler qu'aujourd'hui. [27] Alors Abraham
prit des brebis et des bœufs, et les donna
à Abimélec, et ils firent alliance ensemble.
[28] Et Abraham mit à part sept jeunes brebis
du troupeau. [29] Et Abimélec dit à Abraham:
Qu'est-ce que ces sept jeunes brebis que
tu as mises à part? [30] Et il répondit: C'est
que tu accepteras ces sept jeunes brebis
de ma main, afin que ce me soit un té-
moignage que j'ai creusé ce puits. [31] C'est
pourquoi on appela ce lieu-là Béer-Shéba
(puits du serment); car ils y jurèrent tous
deux. [32] Ils traitèrent donc alliance à Béer-
Shéba. Puis Abimélec se leva avec Picol,
chef de son armée, et ils retournèrent au
pays des Philistins. [33] Et Abraham planta
un tamarin à Béer-Shéba, et il invoqua là
le nom de l'Éternel, le Dieu d'éternité. [34] Et
Abraham séjourna longtemps au pays des
Philistins.

22

[1] Il arriva, après ces choses, que Dieu
éprouva Abraham, et il lui dit: Abraham! et
il répondit: Me voici. [2] Et il dit: Prends ton
fils, ton unique, celui que tu aimes, Isaac,
et va-t'en au pays de Morija, et là offre-
le en holocauste, sur une des montagnes
que je te dirai. [3] Et Abraham se leva de

bon matin, bâta son âne, prit deux de ses
serviteurs avec lui, et Isaac son fils; il fendit
du bois pour l'holocauste; puis il partit
et s'en alla vers le lieu que Dieu lui avait
dit. 4 Le troisième jour, Abraham, levant
les yeux, vit le lieu de loin. 5 Et Abraham
dit à ses serviteurs: Demeurez ici avec
l'âne. Moi et l'enfant nous irons jusque-là,
et nous adorerons; puis nous reviendrons
vers vous. 6 Et Abraham prit le bois de
l'holocauste, et le mit sur Isaac son fils; puis
il prit dans sa main le feu et le couteau, et
ils s'en allèrent tous d'eux ensemble. 7 Alors
Isaac parla à Abraham son père, et dit: Mon
père! Abraham répondit: Me voici, mon
fils. Et il dit: Voici le feu et le bois; mais où
est l'agneau pour l'holocauste? 8 Et Abra-
ham répondit: Mon fils, Dieu se pourvoira
lui-même de l'agneau pour l'holocauste. Et
ils marchèrent tous deux ensemble. 9 Et
ils vinrent au lieu que Dieu lui avait dit,
et Abraham y bâtit l'autel, et rangea le
bois; et il lia Isaac son fils, et le mit sur
l'autel, par-dessus le bois. 10 Puis Abraham
étendit la main, et prit le couteau pour
égorger son fils. 11 Mais l'ange de l'Éternel
lui cria des cieux, et dit: Abraham, Abra-
ham! Et il répondit: Me voici. 12 Et il
dit: Ne porte pas ta main sur l'enfant, et
ne lui fais rien. Car maintenant je sais
que tu crains Dieu, puisque tu ne m'as pas
refusé ton fils, ton unique. 13 Et Abraham
leva les yeux et regarda, et voici derrière
lui un bélier, retenu dans un buisson par
les cornes. Alors Abraham alla prendre le
bélier, et l'offrit en holocauste à la place
de son fils. 14 Et Abraham appela ce lieu-là,
Jéhova-jiré (l'Éternel y pourvoira). De sorte
qu'on dit aujourd'hui: Sur la montagne de
l'Éternel il y sera pourvu. 15 Et l'ange de
l'Éternel cria des cieux à Abraham pour
la seconde fois, 16 Et dit: Je jure par moi-
même, dit l'Éternel, que, puisque tu as fait
cela, et que tu n'as point refusé ton fils, ton
unique, 17 Je te bénirai certainement, et je
multiplierai ta postérité comme les étoiles
des cieux, et comme le sable qui est sur le
bord de la mer; et ta postérité possédera la
porte de ses ennemis. 18 Et toutes les nations
de la terre seront bénies en ta postérité,
parce que tu as obéi à ma voix. 19 Alors
Abraham retourna vers ses serviteurs; et
ils se levèrent et s'en allèrent ensemble à
Béer-Shéba; et Abraham demeura à Béer-
Shéba. 20 Or, après ces choses, on fit rap-
port à Abraham, en disant: Voici, Milca a
enfanté, elle aussi, des enfants à Nachor
ton frère: 21 Uts son premier-né, Buz son
frère, Kémuël, père d'Aram; 22 Késed, Hazo,
Pildash, Jidlaph et Béthuël. 23 Et Béthuël
a engendré Rébecca. Milca enfanta ces
huit à Nachor, frère d'Abraham. 24 Et sa
concubine, nommée Réuma, enfanta, elle
aussi, Thébah, Gaham, Tahash et Maaca.

23

1 Or, Sara vécut cent vingt-sept ans; ce
sont là les années de la vie de Sara. 2 Et
Sara mourut à Kirjath-Arba, qui est Hébron,
dans le pays de Canaan. Et Abraham vint
pour mener deuil sur Sara, et pour la
pleurer. 3 Puis Abraham se leva de devant
son mort et parla aux enfants de Heth, en
disant: 4 Je suis un étranger et un hôte
chez vous; donnez-moi la propriété d'une
sépulture chez vous, afin que j'enterre mon
mort et que je l'ôte de devant moi. 5 Et les
enfants de Heth répondirent à Abraham,
en lui disant: 6 Écoute-nous, mon seigneur;
tu es un prince de Dieu au milieu de nous;
enterre ton mort dans le meilleur de nos
tombeaux. Nul de nous ne te refusera son
tombeau pour enterrer ton mort. 7 Alors
Abraham se leva et se prosterna devant
le peuple du pays, devant les enfants de
Heth. 8 Et il leur dit: S'il vous plaît que
j'enterre mon mort et que je l'ôte de devant
moi, écoutez-moi, et intercédez pour moi
auprès d'Ephron, fils de Tsohar, 9 Afin qu'il
me donne sa caverne de Macpéla, qui est
à l'extrémité de son champ; qu'il me la
cède pour sa pleine valeur, en propriété
sépulcrale au milieu de vous. 10 Or Ephron
était assis parmi les enfants de Heth. Et
Ephron, le Héthien, répondit à Abraham
devant les enfants de Heth qui écoutaient,
devant tous ceux qui entraient par la porte
de sa ville, et dit: 11 Non, mon seigneur,
écoute-moi: Je te donne le champ, je te
donne aussi la caverne qui y est; je te la
donne en présence des enfants de mon
peuple; enterre ton mort. 12 Et Abraham se
prosterna devant le peuple du pays; 13 Et il
parla à Ephron, devant le peuple du pays
qui écoutait, et dit: Cependant, écoute-
moi, je te prie; je donne l'argent du champ;
reçois-le de moi et j'y enterrerai mon mort.
14 Et Ephron répondit à Abraham, en lui
disant: 15 Mon seigneur, écoute-moi: une
terre de quatre cents sicles d'argent, entre
moi et toi, qu'est-ce que cela? Enterre donc

ton mort. 16 Et Abraham entendit Ephron, et
Abraham pesa à Ephron l'argent qu'il avait
dit, en présence des enfants de Heth, qua-
tre cents sicles d'argent ayant cours chez
le marchand. 17 Et le champ d'Ephron, qui
était à Macpéla, devant Mamré, le champ,
la caverne qui y était, et tous les arbres
qui étaient dans le champ et dans tous
ses confins tout autour, 18 Furent assurés
en propriété à Abraham, en présence des
enfants de Heth, devant tous ceux qui en-
traient par la porte de sa ville. 19 Et, après
cela, Abraham enterra Sara sa femme dans
la caverne du champ de Macpéla, en face de
Mamré, qui est Hébron, au pays de Canaan.
20 Et le champ, et la caverne qui y est, furent
assurés par les Héthiens à Abraham en
propriété sépulcrale.

24

1 Or Abraham était vieux, avancé en âge;
et l'Éternel avait béni Abraham en toutes
choses. 2 Et Abraham dit à son serviteur,
le plus ancien de sa maison, qui avait le
gouvernement de tout ce qui lui apparte-
nait: Mets, je te prie, ta main sous ma
cuisse, 3 Et je te ferai jurer par l'Éternel, le
Dieu des cieux et le Dieu de la terre, que
tu ne prendras point de femme pour mon
fils, d'entre les filles des Cananéens, parmi
lesquels j'habite. 4 Mais tu iras dans mon
pays et vers ma parenté, et tu y prendras
une femme pour mon fils, pour Isaac. 5 Et
le serviteur lui répondit: Peut-être que
la femme ne voudra point me suivre en
ce pays. Me faudra-t-il ramener ton fils
au pays d'où tu es sorti? 6 Abraham lui
dit: Garde-toi bien d'y ramener mon fils.
7 L'Éternel, le Dieu des cieux, qui m'a pris
de la maison de mon père et du pays de
ma naissance, et qui m'a parlé, et qui m'a
juré, en disant: Je donnerai à ta postérité
ce pays, enverra lui-même son ange devant
toi, et tu prendras de là une femme pour
mon fils. 8 Que si la femme ne veut pas
te suivre, tu seras quitte de ce serment
que je te fais faire. Quoi qu'il en soit, n'y
ramène point mon fils. 9 Alors le serviteur
mit sa main sous la cuisse d'Abraham son
maître, et s'engagea par serment à faire
ce qu'il avait dit. 10 Puis le serviteur prit
dix chameaux d'entre les chameaux de son
maître, et partit, avec toute sorte de biens
de son maître en ses mains. Il se leva donc,
et s'en alla en Mésopotamie, à la ville de
Nachor. 11 Et il fit reposer les chameaux
sur leurs genoux hors de la ville, près d'un
puits d'eau, vers le soir, à l'heure où sortent
celles qui vont puiser de l'eau. 12 Et il dit:
Éternel, Dieu de mon maître Abraham, fais-
moi, je te prie, rencontrer aujourd'hui ce
que je cherche et sois favorable à mon
seigneur Abraham. 13 Voici, je me tiens près
de la source, et les filles des gens de la ville
sortent pour puiser de l'eau. 14 Que la jeune
fille à qui je dirai: Penche, je te prie, ta
cruche, afin que je boive, et qui répondra:
Bois, et j'abreuverai aussi tes chameaux,
soit celle que tu as destinée à ton serviteur
Isaac; et je connaîtrai par là que tu as été
favorable à mon seigneur. 15 Et avant qu'il
eût achevé de parler, voici, Rébecca, fille
de Béthuël, fils de Milca, femme de Nachor,
frère d'Abraham, sortait, avec sa cruche
sur l'épaule. 16 Et la jeune fille était très
belle; elle était vierge, et nul homme ne
l'avait connue. Elle descendit à la source,
remplit sa cruche et remonta. 17 Alors le
serviteur courut au-devant d'elle, et dit:
Fais-moi boire, je te prie, un peu de l'eau de
ta cruche. 18 Et elle dit: Bois, mon seigneur.
Et elle se hâta d'abaisser sa cruche sur sa
main, et lui donna à boire. 19 Quand elle eut
achevé de lui donner à boire, elle dit: J'en
puiserai aussi pour tes chameaux, jusqu'à
ce qu'ils aient achevé de boire. 20 Et elle se
hâta de vider sa cruche dans l'abreuvoir,
courut encore au puits pour en puiser, et
en puisa pour tous ses chameaux. 21 Et
cet homme la contemplait en silence, pour
savoir si l'Éternel avait fait réussir son voy-
age ou non. 22 Et, dès que les chameaux
eurent achevé de boire, cet homme prit un
anneau d'or, pesant un demi-sicle, et deux
bracelets pour ses mains, pesant dix sicles
d'or. 23 Et il dit: De qui es-tu fille? apprends-
le-moi, je te prie. Y a-t-il dans la maison
de ton père de la place pour nous, pour y
passer la nuit? 24 Et elle lui dit: Je suis fille
de Béthuël, le fils de Milca, qu'elle enfanta
à Nachor. 25 Puis elle lui dit: Il y a chez
nous beaucoup de paille et de fourrage, et
aussi de la place pour y passer la nuit. 26 Et
cet homme s'inclina et se prosterna devant
l'Éternel; 27 Et il dit: Béni soit l'Éternel, le
Dieu d'Abraham, mon maître, qui n'a pas
cessé d'être miséricordieux et fidèle envers
mon seigneur! Quand j'étais en chemin,
l'Éternel m'a conduit dans la maison des

frères de mon seigneur. 28 Et la jeune fille
courut et rapporta ces choses à la maison
de sa mère. 29 Or, Rébecca avait un frère
nommé Laban. Et Laban courut dehors vers
cet homme, près de la source. 30 Aussitôt
qu'il eut vu l'anneau et les bracelets aux
mains de sa sœur, et qu'il eut entendu
les paroles de Rébecca sa sœur, qui disait:
Cet homme m'a parlé ainsi, il vint vers
cet homme; et voici, il se tenait près des
chameaux, vers la source. 31 Et il dit: En-
tre, béni de l'Éternel, pourquoi te tiens-tu
dehors, quand j'ai préparé la maison, et un
lieu pour les chameaux. 32 L'homme entra
donc dans la maison, et Laban déharnacha
les chameaux, et donna de la paille et du
fourrage aux chameaux, et de l'eau, pour
laver ses pieds et les pieds des gens qui
étaient avec lui. 33 Et on lui présenta à
manger. Mais il dit: Je ne mangerai point,
que je n'aie dit ce que j'ai à dire. Et Laban
dit: Parle. 34 Alors il dit: Je suis serviteur
d'Abraham. 35 Or, l'Éternel a comblé de
bénédictions mon seigneur, et il est devenu
grand; et il lui a donné des brebis et des
bœufs, de l'argent et de l'or, des serviteurs
et des servantes, des chameaux et des ânes.
36 Et Sara, femme de mon seigneur, a en-
fanté un fils à mon seigneur, après être de-
venue vieille, et il lui a donné tout ce qu'il a.
37 Et mon seigneur m'a fait jurer, en disant:
Tu ne prendras point de femme pour mon
fils, parmi les filles des Cananéens, dans
le pays desquels j'habite. 38 Mais tu iras
vers la maison de mon père, et vers ma
parenté, et tu y prendras une femme pour
mon fils. 39 Et je dis à mon seigneur: Peut-
être que la femme ne me suivra pas. 40 Et
il me répondit: L'Éternel, devant la face de
qui je marche, enverra son ange avec toi,
et fera réussir ton voyage, et tu prendras
une femme pour mon fils, de ma parenté
et de la maison de mon père. 41 Tu seras
quitte du serment solennel que tu me fais,
quand tu seras allé vers ma parenté; et si
on ne te la donne pas, tu seras quitte du
serment solennel que tu me fais. 42 Et quand
je suis venu aujourd'hui à la source, j'ai dit:
Éternel, Dieu de mon seigneur Abraham! si
tu daignes faire réussir le voyage que j'ai
entrepris, 43 Voici, je me tiens près de la
source: que la jeune fille qui sortira pour
puiser, et à qui je dirai: Donne-moi, je te
prie, à boire un peu de l'eau de ta cruche,
44 Et qui me répondra: Bois toi-même, et
j'en puiserai aussi pour tes chameaux, soit
la femme que l'Éternel a destinée au fils de
mon seigneur. 45 Avant que j'eusse achevé
de parler en mon cœur, voici, Rébecca
sortait avec sa cruche sur son épaule; et
elle est descendue à la source et a puisé de
l'eau. Et je lui ai dit: Donne-moi à boire,
je te prie; 46 Et elle s'est hâtée d'abaisser sa
cruche de dessus son épaule, et elle m'a dit:
Bois, et j'abreuverai aussi tes chameaux.
J'ai donc bu, et elle a aussi abreuvé les
chameaux. 47 Et je l'ai interrogée, et j'ai
dit: De qui es-tu fille? Elle a répondu: Je
suis fille de Béthuël, fils de Nachor, que
Milca lui enfanta. Alors j'ai mis l'anneau
à son visage et les bracelets à ses mains.
48 Ensuite je me suis incliné et prosterné de-
vant l'Éternel, et j'ai béni l'Éternel, le Dieu
de mon maître Abraham, qui m'a conduit
dans le droit chemin, pour prendre la fille
du frère de mon seigneur pour son fils. 49 Et
maintenant, si vous voulez être favorables
et fidèles à mon seigneur, déclarez-le-moi;
sinon déclarez-le-moi aussi, et je me tourn-
erai à droite ou à gauche. 50 Et Laban et
Béthuël répondirent, et dirent: La chose
procède de l'Éternel; nous ne pouvons te
dire ni mal ni bien. 51 Voici, Rébecca est
devant toi, prends-la et pars, et qu'elle soit
la femme du fils de ton seigneur, comme
l'Éternel l'a dit. 52 Et dès que le serviteur
d'Abraham eut entendu leurs paroles, il se
prosterna en terre devant l'Éternel. 53 Le
serviteur tira ensuite des objets d'argent
et des objets d'or, et des vêtements, et les
donna à Rébecca; il donna aussi des choses
précieuses à son frère et à sa mère. 54 Et
ils mangèrent et burent, lui et les gens qui
étaient avec lui, et ils y passèrent la nuit. Et
ils se levèrent le lendemain, et le serviteur
dit: Renvoyez-moi à mon seigneur. 55 Et
son frère et sa mère dirent: Que la jeune
fille demeure avec nous quelques jours, une
dizaine; puis elle s'en ira. 56 Et il leur dit: Ne
me retardez point, puisque l'Éternel a fait
réussir mon voyage. Renvoyez-moi, que je
m'en aille à mon seigneur. 57 Alors ils dirent:
Appelons la jeune fille et demandons-lui
son avis. 58 Ils appelèrent donc Rébecca et
lui dirent: Veux-tu aller avec cet homme?
Et elle répondit: J'irai. 59 Alors ils laissèrent
aller Rébecca leur sœur, et sa nourrice, et
le serviteur d'Abraham, et ses gens. 60 Et
ils bénirent Rébecca et lui dirent: O notre

sœur, sois la mère de milliers de myriades,
et que ta postérité possède la porte de ses
ennemis! 61 Et Rébecca et ses servantes se
levèrent et montèrent sur les chameaux,
et suivirent cet homme. Le serviteur prit
donc Rébecca et s'en alla. 62 Or, Isaac reve-
nait du puits du Vivant-qui-me-voit; et il
demeurait au pays du Midi. 63 Et Isaac était
sorti pour méditer dans les champs, vers le
soir; et levant les yeux, il regarda, et voici
que des chameaux arrivaient. 64 Rébecca
leva aussi les yeux, vit Isaac, et se jeta à
bas du chameau. 65 Car elle dit au serviteur:
Qui est cet homme-là qui vient dans les
champs au-devant de nous? Et le serviteur
répondit: C'est mon seigneur. Et elle prit
son voile et s'en couvrit. 66 Et le serviteur
raconta à Isaac toutes les choses qu'il avait
faites. 67 Alors Isaac mena Rébecca dans la
tente de Sara sa mère; et il prit Rébecca, et
elle fut sa femme, et il l'aima. Et Isaac se
consola, après la mort de sa mère.

25

1 Or, Abraham prit une autre femme,
nommée Kétura, 2 Qui lui enfanta Zim-
ran, Jokshan, Médan, Madian, Jishbak, et
Shuach. 3 Et Jokshan engendra Sheba et
Dedan. Et les enfants de Dedan furent: les
Asshurim, les Letushim et les Leümmim.
4 Et les fils de Madian furent: Epha, Epher,
Hanoc, Abida, Eldaa. Tous ceux-là sont
enfants de Kétura. 5 Et Abraham donna
tout ce qui lui appartenait à Isaac. 6 Mais
il fit des présents aux fils de ses concu-
bines, et les envoya, durant sa vie, loin
de son fils Isaac, vers le Levant, au pays
d'Orient. 7 Et tout le temps qu'Abraham
vécut fut de cent soixante et quinze ans.
8 Puis Abraham expira et mourut dans une
belle vieillesse, âgé et rassasié de jours; et
il fut recueilli vers ses peuples. 9 Et Isaac
et Ismaël, ses fils, l'enterrèrent dans la cav-
erne de Macpéla, dans le champ d'Ephron,
fils de Tsohar, le Héthien, qui est en face
de Mamré; 10 Le champ qu'Abraham avait
acheté des enfants de Heth. C'est là que
fut enterré Abraham, avec Sara sa femme.
11 Or, après la mort d'Abraham, Dieu bénit
Isaac son fils. Et Isaac habita près du
puits du Vivant-qui-me-voit. 12 Et voici
les descendants d'Ismaël, fils d'Abraham,
qu'Agar, l'Égyptienne, servante de Sara,
avait enfanté à Abraham. 13 Et voici les
noms des fils d'Ismaël, leurs noms selon
leur ordre de naissance: le premier-né
d'Ismaël, Nebajoth; puis Kédar, Abdéel,
Mibsam, 14 Mishma, Duma, Massa, 15 Hadar,
Théma, Jéthur, Naphish et Kedma. 16 Ce
sont là les fils d'Ismaël, et ce sont là leurs
noms, selon leurs villages, et selon leurs
bourgs: ce furent les douze princes de leurs
peuples. 17 Et le temps de la vie d'Ismaël
fut de cent trente-sept ans. Puis il expira
et mourut, et fut recueilli vers ses peuples.
18 Et ses enfants habitèrent depuis Havila
jusqu'à Shur, qui est en face de l'Égypte,
quand on va vers l'Assyrie. Il s'établit
en face de tous ses frères. 19 Et voici les
descendants d'Isaac, fils d'Abraham: Abra-
ham engendra Isaac. 20 Et Isaac était âgé de
quarante ans quand il épousa Rébecca, fille
de Béthuël, l'Araméen, de Paddan-Aram,
sœur de Laban, l'Araméen. 21 Et Isaac pria
instamment l'Éternel pour sa femme, car
elle était stérile. Et l'Éternel fut fléchi par
ses prières; et Rébecca sa femme conçut.
22 Mais les enfants se heurtaient dans son
sein, et elle dit: S'il en est ainsi, pourquoi
suis-je? Et elle alla consulter l'Éternel. 23 Et
l'Éternel lui dit: Deux nations sont dans
ton ventre, et deux peuples se sépareront
au sortir de tes entrailles. Un de ces pe-
uples sera plus fort que l'autre; et le plus
grand servira le plus petit. 24 Et le temps
où elle devait accoucher arriva, et voici,
il y avait deux jumeaux dans son ventre.
25 Celui qui sortit le premier était roux, tout
velu comme un manteau de poil; et ils
l'appelèrent Ésaü (velu). 26 Et après cela
sortit son frère, et sa main tenait le talon
d'Ésaü; et on l'appela Jacob (supplanteur).
Et Isaac était âgé de soixante ans quand ils
naquirent. 27 Et les enfants grandirent, et
Ésaü devint un habile chasseur, un homme
des champs; mais Jacob était un homme
paisible, se tenant dans les tentes. 28 Et
Isaac aimait Ésaü; car la venaison était de
son goût; mais Rébecca aimait Jacob. 29 Or,
comme Jacob cuisait du potage, Ésaü vint
des champs, et il était las. 30 Et Ésaü dit
à Jacob: Donne-moi donc à manger de ce
roux, de ce roux-là; car je suis très fa-
tigué. C'est pour cela qu'on l'appela Édom
(roux). 31 Mais Jacob dit: Vends-moi d'abord
ton droit d'aînesse. 32 Et Ésaü dit: Voici,
je m'en vais mourir; à quoi me sert le
droit d'aînesse? 33 Et Jacob dit: Jure-moi
d'abord. Et il lui jura; ainsi il vendit son
droit d'aînesse à Jacob. 34 Et Jacob donna à
Ésaü du pain et du potage de lentilles; et il

mangea, et but; puis il se leva et s'en alla.
Ainsi Ésaü méprisa le droit d'aînesse.

26

1 Or, il y eut une famine au pays, outre
la première famine qui avait eu lieu du
temps d'Abraham. Et Isaac s'en alla vers
Abimélec, roi des Philistins, à Guérar. 2 Et
l'Éternel lui apparut, et lui dit: Ne descends
point en Égypte; demeure au pays que je
te dirai. 3 Séjourne dans ce pays, et je serai
avec toi, et je te bénirai. Car je donnerai, à
toi et à ta postérité, tous ces pays-ci, et je
mettrai à exécution le serment que j'ai fait
à Abraham, ton père. 4 Et je multiplierai ta
postérité comme les étoiles des cieux, et je
donnerai à ta postérité tous ces pays-ci; et
toutes les nations de la terre seront bénies
en ta postérité, 5 Parce qu'Abraham a obéi
à ma voix, et a gardé ce que je lui avais or-
donné, mes commandements, mes statuts
et mes lois. 6 Isaac demeura donc à Guérar.
7 Et quand les gens du lieu s'informèrent de
sa femme, il répondit: C'est ma sœur; car
il craignait de dire: C'est ma femme; de
peur, disait-il, que les habitants du lieu ne
me tuent à cause de Rébecca; car elle était
belle de figure. 8 Or, il arriva, quand il y eut
passé un assez long temps, qu'Abimélec,
roi des Philistins, regarda par la fenêtre, et
il vit Isaac qui se jouait avec Rébecca, sa
femme. 9 Alors Abimélec appela Isaac, et
lui dit: Certainement, voici, c'est ta femme;
et comment as-tu dit: C'est ma sœur? Et
Isaac lui répondit: C'est que j'ai dit: Il ne
faut pas que je meure à cause d'elle. 10 Et
Abimélec dit: Que nous as-tu fait? Peu
s'en est fallu que quelqu'un du peuple n'ait
abusé de ta femme, et que tu ne nous aies
rendus coupables. 11 Et Abimélec donna cet
ordre à tout le peuple: Celui qui touchera
à cet homme ou à sa femme, sera puni de
mort. 12 Et Isaac sema dans cette terre-là,
et il recueillit cette année le centuple; car
l'Éternel le bénit. 13 Et cet homme devint
grand, et il allait toujours s'accroissant,
jusqu'à ce qu'il devînt fort riche. 14 Et il eut
des troupeaux de brebis et des troupeaux
de bœufs, et un grand nombre de servi-
teurs; et les Philistins lui portèrent envie;
15 Et tous les puits que les serviteurs de son
père avaient creusés, du temps de son père
Abraham, les Philistins les bouchèrent, et
les remplirent de terre. 16 Et Abimélec dit
à Isaac: Va-t'en de chez nous; car tu es
devenu beaucoup plus puissant que nous.
17 Isaac partit donc de là, et campa dans
la vallée de Guérar et y habita. 18 Et Isaac
creusa de nouveau les puits d'eau qu'on
avait creusés du temps d'Abraham, son
père, et que les Philistins avaient bouchés
après la mort d'Abraham; et il leur donna
les mêmes noms que leur avait donnés son
père. 19 Et les serviteurs d'Isaac creusèrent
dans la vallée, et y trouvèrent un puits
d'eau vive. 20 Mais les bergers de Guérar
se querellèrent avec les bergers d'Isaac,
en disant: L'eau est à nous; et il appela
le puits: Esek (contestation), parce qu'ils
avaient contesté avec lui. 21 Ensuite ils
creusèrent un autre puits, pour lequel ils
se querellèrent encore; et il l'appela: Sitna
(opposition). 22 Alors il partit de là et
creusa un autre puits, pour lequel ils ne
disputèrent point; et il l'appela: Rehoboth
(largeurs), et dit: C'est que l'Éternel nous
a maintenant mis au large, et nous fruc-
tifierons dans le pays. 23 Et de là il monta
à Béer-Shéba. 24 Et l'Éternel lui apparut
cette nuit-là, et lui dit: Je suis le Dieu
d'Abraham, ton père; ne crains point, car
je suis avec toi; et je te bénirai, et je mul-
tiplierai ta postérité, à cause d'Abraham,
mon serviteur. 25 Alors il bâtit là un autel, et
invoqua le nom de l'Éternel, et dressa là sa
tente; et les serviteurs d'Isaac y creusèrent
un puits. 26 Et Abimélec vint vers lui, de
Guérar, avec Ahuzath son ami, et Picol,
chef de son armée. 27 Mais Isaac leur dit:
Pourquoi venez-vous vers moi, quand vous
me haïssez, et que vous m'avez renvoyé
d'avec vous? 28 Et ils répondirent: Nous
voyons clairement que l'Éternel est avec
toi, et nous disons: Qu'il y ait donc un
serment solennel entre nous, entre nous
et toi; et que nous traitions alliance avec
toi. 29 Jure que tu ne nous feras aucun
mal, de même que nous ne t'avons point
touché, et que nous ne t'avons fait que du
bien, et t'avons laissé aller en paix. Tu es
maintenant béni de l'Éternel. 30 Et il leur fit
un festin, et ils mangèrent et burent. 31 Et ils
se levèrent de bon matin, et s'engagèrent
l'un l'autre par serment. Puis Isaac les
renvoya, et ils s'en allèrent d'avec lui en
paix. 32 Il arriva, en ce même jour, que les
serviteurs d'Isaac vinrent lui donner des
nouvelles du puits qu'ils avaient creusé, et
lui dirent: Nous avons trouvé de l'eau. 33 Et
il l'appela Shiba (serment). C'est pour cela

que la ville se nomme Béer-Shéba (puits du
serment) jusqu'à ce jour. 34 Or, Ésaü, âgé
de quarante ans, prit pour femmes Judith,
fille de Béeri, le Héthien, et Basmath, fille
d'Elon, le Héthien; 35 Qui furent une amer-
tume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.

27

1 Et il arriva, quand Isaac fut devenu
vieux et que ses yeux furent trop faibles
pour voir, qu'il appela Ésaü, son fils aîné,
et lui dit: Mon fils! et il lui répondit:
Me voici! 2 Et il dit: Voici je suis vieux,
et je ne sais point le jour de ma mort.
3 Maintenant donc, prends, je te prie, tes
armes, ton carquois et ton arc, et va-t'en
aux champs, et prends-moi du gibier. 4 Et
apprête-moi un mets appétissant, comme
je les aime; et apporte-le-moi, que je le
mange, afin que mon âme te bénisse avant
que je meure. 5 Or, Rébecca écoutait, pen-
dant qu'Isaac parlait à Ésaü, son fils. Ésaü
s'en alla donc aux champs pour prendre
du gibier et l'apporter. 6 Et Rébecca parla
à Jacob, son fils, et lui dit: Voici, j'ai
entendu ton père, qui parlait à Ésaü, ton
frère, et lui disait: 7 Apporte-moi du gibier,
et apprête-moi un mets appétissant, que
je le mange, et que je te bénisse devant
l'Éternel, avant de mourir. 8 Maintenant
donc, mon fils, obéis à ma voix, pour ce
que je vais te commander. 9 Va me prendre
au troupeau deux bons chevreaux, et j'en
apprêterai pour ton père un mets appétis-
sant, comme il les aime. 10 Et tu le porteras
à ton père, pour qu'il le mange, afin qu'il te
bénisse avant sa mort. 11 Et Jacob répondit
à Rébecca sa mère: Voici, Ésaü, mon frère,
est velu, et je ne le suis pas. 12 Peut-être
que mon père me tâtera, et il me regardera
comme un trompeur, et j'attirerai sur moi
la malédiction, et non la bénédiction. 13 Et
sa mère lui dit: Que ta malédiction soit sur
moi, mon fils; obéis seulement à ma voix,
et va me chercher ces chevreaux. 14 Il alla
donc les chercher et les apporta à sa mère,
et sa mère en apprêta un mets appétissant,
comme son père les aimait. 15 Puis Rébecca
prit les plus riches habits d'Ésaü, son fils
aîné, qu'elle avait auprès d'elle dans la mai-
son, et elle en revêtit Jacob, son fils cadet.
16 Et elle couvrit des peaux de chevreaux
ses mains et son cou, qui était sans poil.
17 Ensuite elle mit le mets appétissant et le
pain qu'elle avait apprêtés, dans la main de
Jacob, son fils. 18 Et il vint vers son père,
et dit: Mon père! Et il répondit: Me voici;
qui es-tu, mon fils? 19 Et Jacob dit à son
père: Je suis Ésaü, ton fils aîné; j'ai fait ce
que tu m'as commandé. Lève-toi, je te prie,
assieds-toi, et mange de ma chasse, afin que
ton âme me bénisse. 20 Et Isaac dit à son
fils: Comment donc en as-tu trouvé si tôt
mon fils? Et il dit: C'est que l'Éternel ton
Dieu me l'a fait rencontrer. 21 Et Isaac dit
à Jacob: Approche, que je te tâte, mon fils,
pour savoir si tu es mon fils Ésaü, ou non.
22 Jacob s'approcha donc d'Isaac, son père,
qui le tâta, et dit: La voix est la voix de
Jacob; mais les mains sont les mains d'Ésaü.
23 Il ne le reconnut pas; car ses mains étaient
velues, comme les mains d'Ésaü, son frère;
et il le bénit. 24 Et il dit: C'est toi qui es mon
fils Ésaü? Et il répondit: C'est moi. 25 Alors
il dit: Sers-moi, que je mange de la chasse
de mon fils, pour que mon âme te bénisse.
Et il le servit, et il mangea. Il lui apporta
aussi du vin, et il but. 26 Puis Isaac, son
père, lui dit: Approche, et baise-moi, mon
fils. 27 Et il s'approcha, et le baisa. Et Isaac
sentit l'odeur de ses habits, et il le bénit, et
dit: Voici, l'odeur de mon fils est comme
l'odeur d'un champ que l'Éternel a béni.
28 Que Dieu te donne de la rosée des cieux et
de la graisse de la terre, et une abondance
de froment et de moût! 29 Que des peuples te
servent, et que des nations se prosternent
devant toi! Sois le maître de tes frères,
et que les fils de ta mère se prosternent
devant toi! Quiconque te maudira, soit
maudit, et quiconque te bénira, soit béni!
30 Et il arriva, aussitôt qu'Isaac eut achevé
de bénir Jacob, et comme Jacob était à peine
sorti de devant Isaac, son père, qu'Ésaü, son
frère, revint de la chasse. 31 Il apprêta, lui
aussi, un mets appétissant, et l'apporta à
son père, et il lui dit: Que mon père se
lève, et mange de la chasse de son fils, afin
que ton âme me bénisse. 32 Et Isaac, son
père, lui dit: Qui es-tu? Et il dit: Je suis
ton fils, ton premier-né, Ésaü. 33 Et Isaac
fut saisi d'une émotion extraordinaire; et il
dit: Qui est donc celui qui a pris du gibier,
et m'en a apporté? et j'ai mangé de tout,
avant que tu vinsses, et je l'ai béni, et aussi
sera-t-il béni. 34 Dès qu'Ésaü eut entendu
les paroles de son père, il jeta un cri très
grand et très amer. Et il dit à son père:
Bénis-moi, moi aussi, mon père! 35 Mais
il dit: Ton frère est venu avec ruse, et il

a pris ta bénédiction. 36 Et Ésaü dit: Est-
ce parce qu'on l'a appelé Jacob, qu'il m'a
déjà supplanté deux fois? Il a pris mon
droit d'aînesse, et voici, maintenant il a
pris ma bénédiction. Ensuite il dit: N'as-
tu point réservé de bénédiction pour moi?
37 Et Isaac répondit et dit à Ésaü: Voici, je
l'ai établi ton maître et je lui ai donné tous
ses frères pour serviteurs; et je l'ai pourvu
de froment et de moût. Et que ferais-je
donc pour toi, mon fils? 38 Et Ésaü dit à son
père: N'as-tu que cette bénédiction, mon
père? bénis-moi, moi aussi, mon père! Et
Ésaü éleva la voix, et pleura. 39 Et Isaac son
père répondit, et lui dit: Voici, ta demeure
sera de la graisse de la terre, de la rosée des
cieux d'en haut. 40 Et tu vivras de ton épée,
et tu serviras ton frère; mais il arrivera,
comme tu seras errant, que tu briseras son
joug de dessus ton cou. 41 Et Ésaü prit Jacob
en aversion à cause de la bénédiction que
son père lui avait donnée; et Ésaü dit en
son cœur: Les jours du deuil de mon père
approchent; et je tuerai Jacob, mon frère.
42 Et l'on rapporta à Rébecca les paroles
d'Ésaü, son fils aîné; et elle envoya appeler
Jacob, son second fils, et lui dit: Voici, Ésaü
ton frère va se venger de toi en te tuant.
43 Maintenant donc, mon fils, obéis à ma
voix: lève-toi, enfuis-toi vers Laban, mon
frère, à Charan. 44 Et tu demeureras avec
lui quelque temps, jusqu'à ce que la fureur
de ton frère soit passée, 45 Jusqu'à ce que la
colère de ton frère se détourne de toi, et
qu'il ait oublié ce que tu lui as fait. Alors je
t'enverrai chercher de là. Pourquoi serais-
je privée de vous deux en un même jour?
46 Et Rébecca dit à Isaac: Je suis dégoûtée de
la vie, à cause des filles de Heth. Si Jacob
prend parmi les filles de Heth, parmi les
filles du pays, une femme comme celles-là,
à quoi me sert la vie?

28

1 Alors Isaac appela Jacob, et le bénit, et
lui commanda et lui dit: Tu ne prendras
point une femme parmi les filles de Canaan.
2 Lève-toi, va à Paddan-Aram, à la maison
de Béthuël, père de ta mère, et prends-
toi une femme de là, parmi les filles de
Laban, frère de ta mère. 3 Et que le Dieu
Tout-Puissant te bénisse, te fasse croître,
et te multiplie, et que tu deviennes une
assemblée de peuples! 4 Et qu'il te donne
la bénédiction d'Abraham, à toi et à ta
postérité avec toi, afin que tu possèdes le
pays où tu as séjourné, que Dieu a donné à
Abraham! 5 Puis Isaac fit partir Jacob, qui
s'en alla à Paddan-Aram, vers Laban, fils de
Béthuël, l'Araméen, frère de Rébecca, mère
de Jacob et d'Ésaü. 6 Et Ésaü vit qu'Isaac
avait béni Jacob, et l'avait envoyé à Paddan-
Aram pour y prendre une femme, en le
bénissant, et qu'il lui avait commandé, et
dit: Tu ne prendras point une femme parmi
les filles de Canaan; 7 Et que Jacob avait
obéi à son père et à sa mère, et s'en était
allé à Paddan-Aram. 8 Ésaü, voyant donc
que les filles de Canaan déplaisaient à Isaac,
son père, 9 S'en alla vers Ismaël, et prit
pour femme (outre les femmes qu'il avait)
Mahalath, fille d'Ismaël, fils d'Abraham,
sœur de Nébajoth. 10 Mais Jacob partit de
Béer-Shéba, et s'en alla à Charan. 11 Et il
arriva en un lieu où il passa la nuit, parce
que le soleil était couché. Il prit donc une
des pierres du lieu, en fit son chevet, et
se coucha en ce lieu-là. 12 Alors il eut un
songe; et voici, une échelle était dressée
sur la terre, et son sommet touchait aux
cieux; et voici les anges de Dieu montaient
et descendaient par elle. 13 Et voici, l'Éternel
se tenait au-dessus d'elle, et il dit: Je suis
l'Éternel, le Dieu d'Abraham, ton père, et
le Dieu d'Isaac; la terre sur laquelle tu es
couché, je la donnerai à toi et à ta postérité.
14 Et ta postérité sera comme la poussière
de la terre; et tu te répandras à l'Occident
et à l'Orient, au Nord et au Midi; et toutes
les familles de la terre seront bénies en toi
et en ta postérité. 15 Et voici, je suis avec
toi, et je te garderai partout où tu iras;
et je te ramènerai en ce pays; car je ne
t'abandonnerai point, que je n'aie fait ce
que je t'ai dit. 16 Et Jacob s'éveilla de son
sommeil, et dit: Certainement, l'Éternel est
en ce lieu-ci, et je n'en savais rien! 17 Et il
eut peur, et dit: Que ce lieu est redoutable!
C'est ici la maison de Dieu, et c'est ici la
porte des cieux! 18 Et Jacob se leva de bon
matin, et prit la pierre dont il avait fait
son chevet, et la dressa en monument, et
il versa de l'huile sur son sommet. 19 Et il
appela ce lieu-là Béthel (maison de Dieu),
tandis qu'auparavant la ville s'appelait Luz.
20 Et Jacob fit un vœu, en disant: Si Dieu est
avec moi, et me garde dans ce voyage que
je fais, et me donne du pain pour manger,
et des habits pour me vêtir, 21 Et que je
retourne en paix à la maison de mon père,

l'Éternel sera mon Dieu; 22 Et cette pierre,
que j'ai dressée en monument, sera la mai-
son de Dieu; et tout ce que tu m'accorderas,
je t'en donnerai fidèlement la dîme.

29

1 Puis Jacob se mit en chemin, et s'en
alla au pays des Orientaux. 2 Et il re-
garda; et voici, il vit un puits dans les
champs, et là même trois troupeaux de
brebis couchés auprès; car on y abreuvait
les troupeaux. Et la pierre qui couvrait
l'ouverture du puits était grande. 3 Tous
les troupeaux se rassemblaient là; alors
on roulait la pierre de dessus l'ouverture
du puits, et on abreuvait les troupeaux;
ensuite on remettait la pierre à sa place,
sur l'ouverture du puits. 4 Et Jacob dit aux
bergers: Mes frères, d'où êtes-vous? Et
ils répondirent: Nous sommes de Charan.
5 Et il leur dit: Connaissez-vous Laban, fils
de Nachor? Et ils répondirent: Nous le
connaissons. 6 Il leur dit: Se porte-t-il bien?
Ils lui répondirent: Il se porte bien; et voici
Rachel, sa fille, qui vient avec le troupeau.
7 Et il dit: Voici, il est encore grand jour;
il n'est pas temps de rassembler le bétail;
abreuvez les brebis, et allez les paître. 8 Ils
répondirent: Nous ne pouvons pas, jusqu'à
ce que tous les troupeaux soient rassem-
blés; alors on roule la pierre de dessus
l'ouverture du puits, et nous abreuvons les
troupeaux. 9 Comme il parlait encore avec
eux, Rachel arriva avec le troupeau de son
père; car elle était bergère. 10 Et dès que
Jacob vit Rachel, fille de Laban, frère de
sa mère, et le troupeau de Laban, frère de
sa mère, il s'approcha, roula la pierre de
dessus l'ouverture du puits, et abreuva le
troupeau de Laban, frère de sa mère. 11 Et
Jacob baisa Rachel; et, élevant la voix, il
pleura. 12 Et Jacob apprit à Rachel qu'il
était parent de son père, et qu'il était fils
de Rébecca; et elle courut le rapporter à
son père. 13 Et aussitôt que Laban entendit
parler de Jacob, fils de sa sœur, il courut
au-devant de lui, l'embrassa, et le baisa, et
le fit venir dans sa maison; et il raconta à
Laban toutes ces choses. 14 Et Laban lui dit:
Certainement, tu es mon os et ma chair;
et il demeura avec lui un mois de temps.
15 Puis Laban dit à Jacob: Parce que tu es
mon frère, me serviras-tu pour rien? Dis-
moi quel sera ton salaire. 16 Or, Laban avait
deux filles, dont l'aînée s'appelait Léa, et la
plus jeune Rachel. 17 Mais Léa avait les yeux
délicats, et Rachel était belle de taille, et
belle de visage. 18 Et Jacob aimait Rachel; et
il dit: Je te servirai sept ans pour Rachel,
ta plus jeune fille. 19 Et Laban répondit: Il
vaut mieux que je te la donne que si je
la donnais à un autre; demeure avec moi.
20 Jacob servit donc sept ans pour Rachel;
et ils ne lui semblèrent que quelques jours,
parce qu'il l'aimait. 21 Et Jacob dit à Laban:
Donne-moi ma femme; car mon temps est
accompli, et je viendrai vers elle. 22 Alors
Laban rassembla tous les gens du lieu, et
fit un festin. 23 Et le soir il prit Léa, sa
fille, et l'amena à Jacob, qui vint vers elle.
24 Et Laban donna sa servante Zilpa pour
servante à Léa, sa fille. 25 Et le matin, voici,
c'était Léa; et Jacob dit à Laban: Qu'est-ce
que tu m'as fait? N'est-ce pas pour Rachel
que j'ai servi chez toi? Et pourquoi m'as-tu
trompé? 26 Laban répondit: On ne fait pas
ainsi dans ce lieu, de donner la plus jeune
avant l'aînée. 27 Achève la semaine de celle-
ci, et nous te donnerons aussi l'autre, pour
le service que tu feras encore chez moi sept
autres années. 28 Et Jacob fit ainsi, il acheva
la semaine de celle-ci; puis Laban lui donna
pour femme Rachel, sa fille. 29 Et Laban
donna sa servante Bilha pour servante à
Rachel, sa fille. 30 Il vint donc aussi vers
Rachel, et il aima Rachel plus que Léa,
et il servit chez Laban encore sept autres
années. 31 Et l'Éternel, voyant que Léa était
haïe, la rendit féconde; mais Rachel était
stérile. 32 Et Léa conçut et enfanta un fils,
qu'elle appela Ruben (voyez un fils!). Car
elle dit: L'Éternel a regardé mon affliction;
maintenant mon mari m'aimera. 33 Elle
conçut encore, et enfanta un fils, et dit:
L'Éternel a entendu que j'étais haïe, et il
m'a encore donné celui-ci; et elle l'appela
Siméon (exaucement). 34 Elle conçut en-
core, et enfanta un fils, et dit: Pour cette
fois, mon mari s'attachera à moi; car je lui ai
enfanté trois fils; c'est pourquoi on l'appela
Lévi (attachement). 35 Elle conçut encore et
enfanta un fils, et dit: Cette fois je louerai
l'Éternel; c'est pourquoi elle l'appela Juda
(louange). Et elle cessa d'avoir des enfants.

30

1 Alors Rachel, voyant qu'elle ne donnait
point d'enfant à Jacob, fut jalouse de sa
sœur, et dit à Jacob: Donne-moi des en-
fants; sinon je suis morte. 2 Et la colère de
Jacob s'enflamma contre Rachel, et il dit:

Suis-je à la place de Dieu, qui t'a refusé la fé-
condité 3 Et elle dit: Voici ma servante Bilha;
viens vers elle, et elle enfantera sur mes
genoux, et j'aurai, moi aussi, des enfants
par elle. 4 Elle lui donna donc pour femme
Bilha, sa servante; et Jacob vint vers elle.
5 Et Bilha conçut, et enfanta un fils à Jacob.
6 Et Rachel dit: Dieu m'a rendu justice, et
il a aussi exaucé ma voix, et m'a donné
un fils; c'est pourquoi elle l'appela Dan
(juge). 7 Et Bilha, servante de Rachel, conçut
encore et enfanta un second fils à Jacob.
8 Et Rachel dit: J'ai soutenu contre ma sœur
des luttes de Dieu; j'ai même eu la victoire;
et elle lui donna le nom de Nephthali (ma
lutte). 9 Alors Léa, voyant qu'elle avait cessé
d'avoir des enfants, prit Zilpa, sa servante,
et la donna pour femme à Jacob. 10 Et Zilpa,
servante de Léa, enfanta un fils à Jacob.
11 Et Léa dit: Quel bonheur! Et elle l'appela
Gad (bonheur). 12 Et Zilpa, servante de Léa,
enfanta un second fils à Jacob. 13 Et Léa dit:
Que je suis heureuse! car les filles me diront
heureuse; et elle l'appela Asser (heureux).
14 Et Ruben s'en alla au temps de la mois-
son des blés, et trouva des mandragores
dans les champs, et les apporta à Léa, sa
mère. Et Rachel dit à Léa: Donne-moi, je
te prie, des mandragores de ton fils. 15 Et
elle lui répondit: Est-ce peu d'avoir pris
mon mari, que tu veuilles encore prendre
les mandragores de mon fils? Et Rachel
dit: Eh bien! qu'il couche avec toi cette
nuit en échange des mandragores de ton
fils. 16 Et lorsque Jacob revint des champs
le soir, Léa alla au-devant de lui, et dit:
Tu viendras vers moi; car je t'ai loué pour
les mandragores de mon fils; et il coucha
avec elle cette nuit-là. 17 Et Dieu exauça
Léa, et elle conçut, et enfanta à Jacob un
cinquième fils. 18 Et elle dit: Dieu m'a
donné mon salaire, pour avoir donné ma
servante à mon mari; et elle l'appela Issacar
(il y a salaire). 19 Et Léa conçut encore, et
enfanta un sixième fils à Jacob, 20 Et Léa dit:
Dieu m'a donné un bon douaire; cette fois
mon mari habitera avec moi; car je lui ai
enfanté six fils. Et elle l'appela Zabulon
(habitation). 21 Ensuite elle enfanta une
fille, et elle l'appela Dina. 22 Et Dieu se
souvint de Rachel, et Dieu l'exauça et la
rendit féconde. 23 Et elle conçut, et enfanta
un fils, et dit: Dieu a ôté mon opprobre; 24 Et
elle l'appela Joseph (il ôte ou il ajoute), en
disant: Que l'Éternel m'ajoute encore un
autre fils! 25 Et lorsque Rachel eut enfanté
Joseph, Jacob dit à Laban: Donne-moi mon
congé, que je m'en aille en mon lieu, dans
mon pays. 26 Donne-moi mes femmes et
mes enfants, pour lesquels je t'ai servi, et
que je m'en aille; car tu sais le service que
j'ai fait pour toi. 27 Et Laban lui répondit:
Puissé-je avoir trouvé grâce à tes yeux; car
j'ai deviné que l'Éternel m'a béni à cause
de toi. 28 Puis il dit: Fixe-moi ton salaire,
et je te le donnerai. 29 Et il lui répondit:
Tu sais comment je t'ai servi, et ce qu'est
devenu ton bétail avec moi. 30 Car ce que
tu avais avant moi était peu de chose; mais
depuis il s'est fort accru, et l'Éternel t'a
béni depuis que j'ai mis le pied chez toi;
et maintenant, quand travaillerai-je aussi
pour ma maison? 31 Et Laban lui dit: Que
te donnerai-je? Et Jacob répondit: Tu
ne me donneras rien. Je paîtrai encore
tes troupeaux, et je les garderai, si tu fais
ceci pour moi: 32 Je passerai aujourd'hui
parmi tous tes troupeaux; ôtes-en toute
bête picotée et tachetée, et toute bête noire
parmi les agneaux, et ce qui est tacheté
et picoté parmi les chèvres; et ce sera
mon salaire. 33 Et ma justice me rendra
témoignage à l'avenir devant toi, quand tu
viendras reconnaître mon salaire. Tout ce
qui ne sera point picoté ou tacheté parmi
les chèvres, et noir parmi les agneaux, aura
été volé, s'il est trouvé chez moi. 34 Alors
Laban dit: Eh bien! qu'il en soit comme tu
dis. 35 Et le jour même il sépara les boucs
rayés et tachetés, et toutes les chèvres
picotées et tachetées, tout ce qui avait du
blanc, et tout ce qui était noir parmi les
agneaux; et il les confia à ses fils. 36 Et il
mit l'espace de trois jours de chemin entre
lui et Jacob. Et Jacob paissait le reste des
troupeaux de Laban. 37 Alors Jacob prit des
branches vertes de peuplier, d'amandier et
de platane, et y fit des raies blanches, en
découvrant le blanc qui était aux branches.
38 Et il mit les branches qu'il avait pelées,
dans les auges, dans les abreuvoirs où les
brebis venaient boire, en face des brebis;
et elles entraient en chaleur, quand elles
venaient boire. 39 Les brebis entraient donc
en chaleur à la vue des branches, et elles
faisaient des agneaux rayés, picotés et ta-
chetés. 40 Et Jacob partageait les agneaux,
et mettait les brebis du troupeau de Laban
en face de ce qui était rayé, et de tout ce
qui était noir; et il mit ses troupeaux à part,

et ne les mit point auprès des troupeaux
de Laban. 41 Et il arrivait que toutes les
fois que les brebis vigoureuses entraient
en chaleur, Jacob mettait les branches sous
les yeux du troupeau dans les auges, afin
qu'elles entrassent en chaleur auprès des
branches. 42 Mais quand les brebis étaient
chétives, il ne les mettait point. En sorte
que les agneaux chétifs étaient pour La-
ban, et les vigoureux pour Jacob. 43 Et cet
homme devint extrêmement riche, et il eut
de nombreux troupeaux, des servantes et
des serviteurs, des chameaux et des ânes.

31

1 Or Jacob entendit les discours des en-
fants de Laban, qui disaient: Jacob a pris
tout ce qui appartenait à notre père; et c'est
de ce qui était à notre père, qu'il s'est acquis
toute cette richesse. 2 Et Jacob remarqua le
visage de Laban; et voici, il n'était plus à son
égard comme auparavant. 3 Et l'Éternel dit
à Jacob: Retourne au pays de tes pères, et
vers ta parenté, et je serai avec toi. 4 Alors
Jacob envoya dire à Rachel et à Léa, de
venir aux champs vers son troupeau. 5 Et il
leur dit: Je vois que le visage de votre père
n'est plus envers moi comme auparavant;
mais le Dieu de mon père a été avec moi.
6 Et vous savez vous-mêmes que j'ai servi
votre père de toutes mes forces. 7 Et votre
père s'est moqué de moi, et a changé dix
fois mon salaire; mais Dieu ne lui a point
permis de me faire du mal. 8 Quand il
disait ainsi: Les picotés seront ton salaire,
toutes les brebis faisaient des agneaux pi-
cotés. Et s'il disait ainsi: Les rayés seront
ton salaire, toutes les brebis faisaient des
agneaux rayés. 9 Dieu a donc pris le bétail
de votre père, et me l'a donné. 10 Car il
arriva, au temps où les brebis entrent en
chaleur, que je levai les yeux et vis en songe
que les béliers qui couvraient les brebis
étaient rayés, picotés et marquetés. 11 Et
l'ange de Dieu me dit en songe: Jacob! Et
je répondis: Me voici! 12 Et il dit: Lève
les yeux, et regarde: tous les béliers, qui
couvrent les brebis, sont rayés, picotés et
marquetés. Car j'ai vu ce que te fait Laban.
13 Je suis le Dieu de Béthel, où tu oignis un
monument, où tu me fis un vœu. Main-
tenant, lève-toi, sors de ce pays, et retourne
au pays de ta parenté. 14 Alors Rachel et
Léa répondirent et lui dirent: Avons-nous
encore une part ou un héritage dans la
maison de notre père? 15 Ne nous a-t-il pas
traitées comme des étrangères, puisqu'il
nous a vendues, et qu'il a même mangé
notre argent? 16 Car toutes les richesses que
Dieu a ôtées à notre père, sont à nous et
à nos enfants. Maintenant donc, fais tout
ce que Dieu t'a dit. 17 Alors Jacob se leva,
et fit monter ses enfants et ses femmes
sur les chameaux. 18 Et il emmena tout
son bétail et tout le bien qu'il avait acquis,
son bétail particulier, qu'il avait acquis à
Paddan-Aram, pour venir vers Isaac, son
père, au pays de Canaan. 19 Or Laban était
allé tondre ses brebis; et Rachel déroba les
théraphim de son père. 20 Et Jacob trompa
Laban l'Araméen, en ne lui disant point
qu'il voulait s'enfuir. 21 Il s'enfuit donc,
lui et tout ce qui lui appartenait; et il se
leva, et passa le fleuve, et s'avança vers
la montagne de Galaad. 22 Et le troisième
jour on rapporta à Laban que Jacob s'était
enfui. 23 Alors il prit ses frères avec lui, et
le poursuivit sept journées de marche, et le
rejoignit à la montagne de Galaad. 24 Mais
Dieu vint vers Laban, l'Araméen, dans un
songe de la nuit, et lui dit: Garde-toi de rien
dire à Jacob, ni en bien, ni en mal. 25 Laban
atteignit donc Jacob. Et Jacob avait planté
sa tente sur la montagne. Et Laban tendit
la sienne avec ses frères sur la montagne
de Galaad. 26 Et Laban dit à Jacob: Qu'as-tu
fait? Tu m'as trompé, et tu as emmené mes
filles comme des prisonnières de guerre.
27 Pourquoi t'es-tu enfui secrètement, et
m'as-tu trompé, et ne m'en as-tu pas donné
avis? et je t'eusse reconduit avec joie et
avec des chants, au son du tambourin et
de la harpe. 28 Et tu ne m'as pas laissé
baiser mes fils et mes filles! Tu as agi
follement. 29 J'ai en main le pouvoir de
vous faire du mal; mais le Dieu de votre
père m'a parlé la nuit passée, en disant:
Garde-toi de rien dire à Jacob, ni en bien,
ni en mal. 30 Et maintenant, tu es parti,
parce que tu languissais après la maison
de ton père; mais pourquoi as-tu dérobé
mes dieux? 31 Et Jacob répondit, et dit à
Laban: C'est que je craignais en moi-même
que tu ne me ravisses tes filles. 32 Mais celui
chez qui tu trouveras tes dieux, ne vivra
point; en présence de nos frères, examine
ce qui est chez moi, et prends-les. Or Jacob
ignorait que Rachel les eût dérobés. 33 Alors
Laban entra dans la tente de Jacob, et dans
la tente de Léa, et dans la tente des deux
servantes, et il ne les trouva point. Puis il

sortit de la tente de Léa, et entra dans la
tente de Rachel. 34 Mais Rachel avait pris
les théraphim, les avait mis dans le bât du
chameau, et s'était assise dessus. Et Laban
fouilla toute la tente, et ne les trouva point.
35 Et elle dit à son père: Que mon seigneur
ne se fâche point de ce que je ne puis me
lever devant lui; car j'ai ce que les femmes
ont coutume d'avoir. Et il chercha; mais
il ne trouva point les théraphim. 36 Alors
Jacob se mit en colère, et querella Laban;
et Jacob prit la parole et dit: Quel est
mon crime? Quel est mon péché, pour
que tu m'aies poursuivi avec tant d'ardeur?
37 Pour que tu aies fouillé tous mes bagages?
Qu'as-tu trouvé de tous les objets de ta
maison? Mets-le ici devant mes frères et
tes frères, et qu'ils soient juges entre nous
deux. 38 Voici vingt ans que j'ai été avec
toi; tes brebis et tes chèvres n'ont point
avorté; et je n'ai point mangé les béliers de
tes troupeaux. 39 Je ne t'ai point rapporté
de bêtes déchirées; j'en ai moi-même subi
la perte. Tu me réclamais ce qui avait été
dérobé de jour, et ce qui avait été dérobé
de nuit. 40 Le hâle me consumait pendant
le jour, et le froid pendant la nuit; et le
sommeil fuyait de mes yeux. 41 Voici vingt
ans que je suis dans ta maison; je t'ai servi
quatorze ans pour tes deux filles, et six ans
pour tes troupeaux, et tu as changé dix fois
mon salaire. 42 Si le Dieu de mon père, le
Dieu d'Abraham, et Celui que craint Isaac,
n'eût été pour moi, sans doute tu m'eusses
maintenant renvoyé à vide. Dieu a regardé
mon affliction et le travail de mes mains;
et il a rendu justice la nuit passée. 43 Et
Laban répondit et dit à Jacob: Ces filles sont
mes filles, ces enfants sont mes enfants, et
ces troupeaux sont mes troupeaux, et tout
ce que tu vois est à moi. Et que ferais-
je aujourd'hui à mes filles, ou aux enfants
qu'elles ont enfantés? 44 Maintenant donc,
viens, traitons ensemble une alliance, et
qu'elle serve de témoignage entre moi et
toi. 45 Et Jacob prit une pierre, et la dressa
en monument. 46 Et Jacob dit à ses frères:
Amassez des pierres. Et ils prirent des
pierres, et en firent un monceau, et ils
mangèrent là sur le monceau. 47 Et Laban
l'appela Iegar Sahadutha; et Jacob l'appela
Galed (monceau du témoignage). 48 Et La-
ban dit: Ce monceau est témoin entre
moi et toi aujourd'hui. C'est pourquoi
on l'appela Galed, 49 Et aussi Mitspa (poste
d'observation), parce que Laban dit: Que
l'Éternel veille sur moi et sur toi, quand
nous nous serons retirés l'un d'avec l'autre.
50 Si tu maltraites mes filles, et si tu prends
d'autres femmes que mes filles, ce n'est
pas un homme qui sera témoin entre nous.
Vois! c'est Dieu qui sera témoin entre moi
et toi. 51 Et Laban dit à Jacob: Voici ce mon-
ceau de pierres; et voici le monument que
j'ai dressé entre moi et toi. 52 Ce monceau
est témoin, et ce monument est témoin,
que je ne passerai point ce monceau, en
allant vers toi, et que tu ne passeras point
ce monceau et ce monument, en venant
vers moi, pour nous nuire l'un à l'autre.
53 Que le Dieu d'Abraham et le Dieu de
Nachor, le Dieu de leur père, juge entre
nous! Et Jacob jura par Celui que craignait
Isaac, son père. 54 Et Jacob offrit un sacrifice
sur la montagne; et il invita ses frères à
manger le pain. Ils mangèrent donc le pain,
et passèrent la nuit sur la montagne. 55 Et
Laban se leva de bon matin, baisa ses fils
et ses filles, et les bénit, et s'en alla. Ainsi
Laban retourna chez lui.

32

1 Et Jacob continua son chemin, et des
anges de Dieu le rencontrèrent. 2 Et Jacob
dit, quand il les eut vus: C'est le camp de
Dieu! Et il appela ce lieu-là, Mahanaïm (les
deux camps). 3 Et Jacob envoya des mes-
sagers devant lui vers Ésaü, son frère, au
pays de Séir, aux champs d'Édom. 4 Et il leur
commanda en disant: Vous parlerez ainsi à
Ésaü mon seigneur: Ainsi a dit ton serviteur
Jacob: J'ai séjourné chez Laban, et j'y ai
demeuré jusqu'à présent. 5 Et j'ai des bœufs
et des ânes, des brebis, des serviteurs et
des servantes; et j'envoie l'annoncer à mon
seigneur, afin de trouver grâce devant tes
yeux. 6 Et les messagers revinrent auprès
de Jacob, en disant: Nous sommes allés vers
ton frère Ésaü; et il marche aussi à ta ren-
contre, avec quatre cents hommes. 7 Alors
Jacob fut très effrayé et rempli d'angoisse;
et il partagea le peuple qui était avec lui, et
les brebis, et les bœufs, et les chameaux, en
deux camps, et il dit: 8 Si Ésaü attaque l'un
des camps et le frappe, le camp qui restera,
pourra échapper. 9 Puis Jacob dit: Dieu de
mon père Abraham, et Dieu de mon père
Isaac! Éternel, qui m'as dit: Retourne en
ton pays, et vers ta parenté, et je te ferai
du bien; 10 Je suis trop petit pour toutes les

faveurs et pour toute la fidélité dont tu as
usé envers ton serviteur; car j'ai passé le
Jourdain avec mon bâton, et maintenant
je forme deux camps. 11 Délivre-moi, je te
prie, de la main de mon frère, de la main
d'Ésaü; car je crains qu'il ne vienne, et qu'il
ne me frappe, et la mère avec les enfants.
12 Cependant, tu as dit: Certaine-ment, je te
ferai du bien, et je ferai devenir ta postérité
comme le sable de la mer, qu'on ne saurait
compter à cause de son grand nombre. 13 Et
il passa la nuit en ce lieu-là, et il prit de
ce qui lui vint en la main, pour en faire
un présent à Ésaü, son frère 14 Deux cents
chèvres et vingt boucs, deux cents brebis
et vingt béliers, 15 Trente chamelles qui al-
laitaient, avec leurs petits, quarante vaches
et dix taureaux, vingt ânesses et dix jeunes
ânes. 16 Et il mit entre les mains de ses servi-
teurs chaque troupeau à part, et dit à ses
serviteurs: Passez devant moi, et mettez
de la distance entre un troupeau et l'autre.
17 Et il donna ordre au premier, en disant:
Quand Ésaü mon frère, te rencontrera, et
te demandera: A qui es-tu, où vas-tu, et à
qui sont ces bêtes devant toi? 18 Tu diras: A
ton serviteur Jacob; c'est un présent qu'il
envoie à Ésaü mon seigneur; et le voici qui
vient lui-même après nous. 19 Il donna le
même ordre au second, et au troisième,
et à tous ceux qui allaient après les trou-
peaux, en disant: Vous tiendrez ce langage
à Ésaü, quand vous le rencontrerez; 20 Et
vous direz: Voici même ton serviteur Jacob
qui vient derrière nous. Car il se disait:
Je l'apaiserai par ce présent qui va devant
moi, et après cela, je verrai sa face; peut-
être qu'il m'accueillera favorablement. 21 Le
présent marcha donc devant lui; mais lui,
il passa cette nuit-là dans le camp. 22 Et il
se leva cette nuit, prit ses deux femmes, et
ses deux servantes, et ses onze enfants, et
passa le gué de Jabbok. 23 Il les prit donc, et
leur fit passer le torrent. Il fit aussi passer
ce qu'il avait. 24 Or Jacob demeura seul; et
un homme lutta avec lui, jusqu'au lever de
l'aurore. 25 Et quand cet homme vit qu'il
ne pouvait le vaincre, il toucha l'emboîture
de sa hanche; et l'emboîture de la hanche
de Jacob fut démise, pendant qu'il luttait
avec lui. 26 Et cet homme lui dit: Laisse-
moi aller, car l'aurore est levée. Mais il
dit: Je ne te laisserai point aller, que tu
ne m'aies béni. 27 Et il lui dit: Quel est ton
nom? et il répondit: Jacob. 28 Alors il dit:
Ton nom ne sera plus Jacob, mais Israël
(qui lutte avec Dieu); car tu as lutté avec
Dieu et avec les hommes, et tu as vaincu.
29 Et Jacob l'interrogea, et dit: Apprends-
moi ton nom, je te prie. Et il répondit:
Pourquoi demandes-tu mon nom? Et il le
bénit là. 30 Et Jacob nomma le lieu, Péniel
(face de Dieu); car, dit-il, j'ai vu Dieu face à
face et mon âme a été délivrée. 31 Et le soleil
se leva pour lui, dés qu'il eut passé Péniel;
et il boitait de la hanche. 32 C'est pourquoi,
jusqu'à ce jour, les enfants d'Israël ne man-
gent point le muscle de la cuisse, qui est
à l'emboîture de la hanche, parce que cet
homme toucha l'emboîture de la hanche de
Jacob, au muscle de la cuisse.

33

1 Et Jacob leva les yeux et regarda. Et
voici, Ésaü venait, et quatre cents hommes
avec lui. Alors il répartit les enfants entre
Léa, Rachel, et les deux servantes. 2 Et il
plaça en tête les servantes et leurs enfants;
Léa et ses enfants ensuite, et Rachel et
Joseph au dernier rang. 3 Quant à lui, il
passa devant eux, et se prosterna en terre
sept fois, jusqu'à ce qu'il se fût approché de
son frère. 4 Mais Ésaü courut au-devant de
lui, et l'embrassa, et se jeta à son cou, et
le baisa, et ils pleurèrent. 5 Puis il leva les
yeux, et vit les femmes et les enfants, et il
dit: Qui as-tu là? Et il répondit: Ce sont les
enfants que Dieu a accordés à ton serviteur.
6 Et les servantes s'approchèrent, elles et
leurs enfants, et se prosternèrent. 7 Léa
aussi s'approcha, et ses enfants, et ils se
prosternèrent. Et ensuite Joseph et Rachel
s'approchèrent, et ils se prosternèrent. 8 Et
Ésaü dit: Que veux-tu faire avec tout ce
camp que j'ai rencontré? Et il répon-
dit: C'est pour trouver grâce aux yeux de
mon seigneur. 9 Et Ésaü dit: Je suis dans
l'abondance, mon frère. Garde ce qui est
à toi. 10 Et Jacob répondit: Non, je te prie,
si j'ai trouvé grâce à tes yeux, tu accepteras
mon offrande de ma main, puisque j'ai vu ta
face comme on voit la face de Dieu, et que
tu m'as accueilli favorablement. 11 Accepte,
je te prie, mon présent qui t'a été offert; car
Dieu m'a comblé de grâces, et j'ai de tout. Il
le pressa donc tant, qu'il l'accepta. 12 Et Ésaü
dit: Partons, et marchons; et je marcherai
devant toi. 13 Et Jacob lui dit: Mon seigneur
sait que les enfants sont délicats; et je suis
chargé de brebis et de vaches qui allaitent;

si on les presse un seul jour, tout le troupeau mourra. 14 Que mon seigneur passe,
je te prie, devant son serviteur; et moi,
je m'avancerai tout doucement, au pas du
bétail qui est devant moi, et au pas des
enfants, jusqu'à ce que j'arrive chez mon
seigneur, à Séir. 15 Et Ésaü dit: Je te prie, que
je fasse demeurer avec toi quelques-uns des
gens qui sont avec moi. Et il répondit:
Pourquoi cela? Que je trouve grâce aux
yeux de mon seigneur! 16 Et Ésaü retourna
ce jour-là par son chemin, à Séir. 17 Mais
Jacob partit pour Succoth; et il bâtit une
maison pour lui, et fit des cabanes pour
son bétail; c'est pourquoi, il nomma le lieu
Succoth (cabanes). 18 Et Jacob, venant de
Paddan-Aram, arriva sain et sauf à la ville
de Sichem, au pays de Canaan; et il campa
devant la ville. 19 Et il acheta, de la main des
fils de Hémor, père de Sichem, pour cent
pièces d'argent, la portion de champ où il
avait dressé sa tente. 20 Et il dressa là un
autel, et il l'appela El-Elohé-Israël (Dieu est
le Dieu d'Israël).

34

1 Or, Dina, la fille que Léa avait enfantée à
Jacob, sortit pour voir les filles du pays. 2 Et
Sichem, fils de Hémor, le Hévien, prince du
pays, la vit, et l'enleva, et coucha avec elle,
et lui fit violence. 3 Et son âme s'attacha
à Dina, fille de Jacob, et il aima la jeune
fille, et parla au cœur de la jeune fille. 4 Et
Sichem parla à Hémor, son père, et lui dit:
Donne-moi cette jeune fille pour femme.
5 Or, Jacob apprit qu'il avait déshonoré Dina
sa fille; mais ses fils étaient aux champs
avec son bétail, et Jacob se tut jusqu'à
leur retour. 6 Cependant Hémor, père de
Sichem, sortit vers Jacob pour lui parler.
7 Et les fils de Jacob revinrent des champs
dès qu'ils apprirent la chose; et ces hommes
furent affligés et fort irrités de l'infamie
que Sichem avait commise en Israël, en
couchant avec la fille de Jacob, ce qui ne
devait point se faire. 8 Et Hémor leur parla,
en disant: L'âme de Sichem, mon fils, s'est
attachée à votre fille; donnez-la-lui, je vous
prie, pour femme. 9 Et alliez-vous avec
nous; vous nous donnerez vos filles, et vous
prendrez nos filles pour vous. 10 Et vous
habiterez avec nous; et le pays sera à votre
disposition: demeurez-y et y trafiquez, et
acquérez-y des propriétés. 11 Et Sichem dit
au père et aux frères de la jeune fille: Que
je trouve grâce à vos yeux; et je donnerai ce
que vous me direz. 12 Imposez-moi un grand
douaire, et de grands présents, et je les donnerai comme vous me direz; mais donnez-
moi la jeune fille pour femme. 13 Alors
les fils de Jacob répondirent avec ruse à
Sichem et à Hémor, son père; ils parlèrent
ainsi, parce qu'il avait déshonoré Dina leur
sœur. 14 Ils leur dirent: C'est une chose
que nous ne pouvons faire que de donner
notre sœur à un homme incirconcis; car ce
nous serait un opprobre. 15 Nous ne consentirons à ce que vous demandez que si
vous devenez semblables à nous, en circoncisant tous les mâles parmi vous. 16 Alors
nous vous donnerons nos filles, et nous
prendrons vos filles pour nous; et nous
habiterons avec vous, et nous ne serons
plus qu'un peuple. 17 Mais, si vous ne voulez
pas nous écouter et vous circoncire, nous
prendrons notre fille, et nous nous en irons.
18 Et leurs discours plurent à Hémor et à
Sichem, fils de Hémor. 19 Et le jeune homme
ne différa point de faire la chose; car la
fille de Jacob lui plaisait. Or il était le
plus considéré de toute la maison de son
père. 20 Hémor et Sichem, son fils, vinrent
donc à la porte de leur ville, et parlèrent
aux gens de leur ville, en disant: 21 Ces
gens-ci sont paisibles à notre égard; qu'ils
habitent au pays, et qu'ils y trafiquent. Et
voici, le pays est assez étendu pour eux;
nous prendrons leurs filles pour femmes,
et nous leur donnerons nos filles. 22 Mais
ils ne consentiront à habiter avec nous,
pour n'être qu'un seul peuple, que si tout
mâle parmi nous est circoncis, comme ils
sont eux-mêmes circoncis. 23 Leur bétail, et
leurs biens, et toutes leurs bêtes, ne seront-
ils pas à nous? Accordons-leur seulement
cela, et qu'ils demeurent avec nous. 24 Et
tous ceux qui sortaient par la porte de leur
ville, obéirent à Hémor et à Sichem son
fils, et tout mâle qui sortait par la porte
de leur ville, fut circoncis. 25 Et il arriva
au troisième jour, lorsqu'ils étaient souffrants, que deux des fils de Jacob, Siméon
et Lévi, frères de Dina, prirent chacun leur
épée, se jetèrent sur la ville en sécurité,
et tuèrent tous les mâles. 26 Ils passèrent
au tranchant de l'épée Hémor et Sichem,
son fils; et ils prirent Dina de la maison
de Sichem, et ils sortirent. 27 Les fils de
Jacob se jetèrent sur les blessés et pillèrent
la ville, parce qu'on avait déshonoré leur
sœur. 28 Et ils prirent leurs troupeaux, leurs

bœufs et leurs ânes, ce qui était dans la
ville et aux champs; 29 Ils emmenèrent et
pillèrent tous leurs biens, et tous leurs
petits enfants, et leurs femmes, et tout ce
qui était dans les maisons. 30 Alors Jacob dit
à Siméon et à Lévi: Vous m'avez troublé,
en me mettant en mauvaise odeur parmi
les habitants du pays, parmi les Cananéens
et les Phéréziens. Et moi, je n'ai qu'un
petit nombre d'hommes; ils s'assembleront
contre moi, et me frapperont, et je serai
détruit, moi et ma maison. 31 Et ils répondi-
rent: Doit-on traiter notre sœur comme
une prostituée?

35

1 Et Dieu dit à Jacob: Lève-toi, monte à
Béthel, et demeures-y, et fais-y un autel
au Dieu qui t'apparut lorsque tu fuyais de
devant Ésaü, ton frère. 2 Alors Jacob dit à
sa famille, et à tous ceux qui étaient avec
lui: Otez les dieux étrangers qui sont au
milieu de vous, et purifiez-vous, et changez
de vêtements; 3 Et levons-nous, et montons
à Béthel, et j'y ferai un autel au Dieu qui m'a
répondu au jour de ma détresse, et qui a été
avec moi pendant mon voyage. 4 Alors ils
donnèrent à Jacob tous les dieux étrangers
qu'ils avaient, et les anneaux qui étaient à
leurs oreilles; et Jacob les enterra sous le
chêne qui était près de Sichem. 5 Ensuite
ils partirent. Et Dieu frappa de terreur les
villes qui étaient autour d'eux; et ils ne
poursuivirent point les fils de Jacob. 6 Et
Jacob vint à Luz, qui est au pays de Canaan
(c'est Béthel), lui et tout le peuple qui était
avec lui. 7 Et il y bâtit un autel, et il appela
ce lieu: El-Béthel (Dieu de Béthel); car c'est
là que Dieu lui était apparu, lorsqu'il fuyait
de devant son frère. 8 Et Débora, nourrice
de Rébecca, mourut; et elle fut ensevelie
au-dessous de Béthel, sous le chêne, qu'on
appela Allon-Bacuth (chêne des pleurs). 9 Et
Dieu apparut encore à Jacob, lorsqu'il ve-
nait de Paddan-Aram; et il le bénit. 10 Et
Dieu lui dit: Ton nom est Jacob; tu ne
seras plus appelé Jacob, mais Israël sera ton
nom. Et il lui donna le nom d'Israël. 11 Et
Dieu lui dit: Je suis le Dieu Tout-Puissant:
augmente et multiplie. Une nation, même
une multitude de nations naîtront de toi;
des rois sortiront de tes reins. 12 Et je te don-
nerai le pays que j'ai donné à Abraham et à
Isaac, et je donnerai ce pays à ta postérité
après toi. 13 Et Dieu remonta d'avec lui, du
lieu où il lui avait parlé. 14 Et Jacob dressa
un monument au lieu où il lui avait parlé,
un monument de pierre, et il fit dessus
une aspersion, et y versa de l'huile. 15 Et
Jacob appela le lieu où Dieu lui avait parlé,
Béthel (maison de Dieu). 16 Et ils partirent
de Béthel, et il y avait encore un espace de
pays pour arriver à Éphrath, lorsque Rachel
enfanta; et elle eut beaucoup de peine à
accoucher. 17 Et comme elle avait beaucoup
de peine à accoucher, la sage-femme lui dit:
Ne crains point, car tu as encore un fils. 18 Et
comme elle rendait l'âme, car elle mourut,
elle le nomma Bénoni (fils de ma douleur);
mais son père l'appela Benjamin (fils de la
droite). 19 Rachel mourut donc, et fut en-
sevelie au chemin d'Éphrath, qui est Beth-
léhem. 20 Et Jacob dressa un monument sur
sa tombe; c'est le monument de la tombe
de Rachel, qui subsiste encore aujourd'hui.
21 Puis Israël partit, et il dressa sa tente
au delà de Migdal-Eder (tour du troupeau).
22 Et il arriva, pendant qu'Israël demeurait
dans ce pays-là, que Ruben vint et coucha
avec Bilha, concubine de son père; et Israël
l'apprit. Or, Jacob avait douze fils. 23 Les
fils de Léa: Ruben, premier-né de Jacob,
Siméon, Lévi, Juda, Issacar et Zabulon. 24 Les
fils de Rachel: Joseph et Benjamin. 25 Les
fils de Bilha, servante de Rachel: Dan et
Nephthali. 26 Et les fils de Zilpa, servante
de Léa: Gad et Asser. Ce sont là les fils
de Jacob, qui lui naquirent à Paddan-Aram.
27 Et Jacob vint vers Isaac son père, à Mamré,
à Kirjath-Arba, qui est Hébron, où avaient
séjourné Abraham et Isaac. 28 Et les jours
d'Isaac furent de cent quatre-vingts ans.
29 Et Isaac expira et mourut, et fut recueilli
vers ses peuples, âgé et rassasié de jours; et
Ésaü et Jacob, ses fils, l'ensevelirent.

36

1 Or, voici les descendants d'Ésaü, qui est
Édom. 2 Ésaü prit ses femmes parmi les filles
de Canaan: Ada, fille d'Élon, le Héthien,
et Oholibama, fille d'Ana, fille de Tsibeon,
le Hévien. 3 Il prit aussi Basmath, fille
d'Ismaël, sœur de Nébajoth. 4 Ada enfanta à
Ésaü Éliphaz, et Basmath enfanta Réuël. 5 Et
Oholibama enfanta Jéush, Jaelam et Korah.
Voilà les fils d'Ésaü, qui lui naquirent au
pays de Canaan. 6 Et Ésaü prit ses femmes,
et ses fils et ses filles, et toutes les person-
nes de sa maison, et ses troupeaux, et tout
son bétail, et tout le bien qu'il avait acquis

au pays de Canaan; et il s'en alla dans un
autre pays, loin de Jacob, son frère. 7 Car
leurs biens étaient trop grands pour qu'ils
pussent demeurer ensemble, et le pays où
ils séjournaient ne pouvait pas les contenir,
à cause de leurs troupeaux. 8 Et Ésaü habita
sur la montagne de Séir. Ésaü est Édom.
9 Et voici les descendants d'Ésaü, père des
Iduméens, sur la montagne de Séir. 10 Voici
les noms des fils d'Ésaü: Éliphaz, fils d'Ada,
femme d'Ésaü; Réuël, fils de Basmath,
femme d'Ésaü. 11 Et les fils d'Éliphaz furent
Théman, Omar, Tsépho et Gaetham et Ké-
naz. 12 Et Thimna fut concubine d'Éliphaz,
fils d'Ésaü, et enfanta Amalek à Éliphaz.
Voilà les fils d'Ada, femme d'Ésaü. 13 Et
voici les fils de Réuël: Nahath et Zérach,
Shamma et Mizza. Ce furent là les fils de
Basmath, femme d'Ésaü. 14 Et ceux-ci furent
les fils d'Oholibama, fille d'Ana, fille de Tsi-
beon, et femme d'Ésaü: elle enfanta à Ésaü
Jéush, Jaelam et Korah. 15 Voici les chefs
des fils d'Ésaü: Fils d'Éliphaz, premier-né
d'Ésaü: le chef Théman, le chef Omar, le
chef Tsépho, le chef Kénaz, 16 Le chef Korah,
le chef Gaetham, le chef Amalek. Voilà les
chefs issus d'Éliphaz au pays d'Édom; voilà
les fils d'Ada. 17 Et voici les fils de Réuël, fils
d'Ésaü: le chef Nahath, le chef Zérach, le
chef Shamma, le chef Mizza. Voilà les chefs
issus de Réuël au pays d'Édom, voilà les fils
de Basmath, femme d'Ésaü. 18 Et voici les fils
d'Oholibama, femme d'Ésaü: le chef Jéush,
le chef Jaelam, le chef Korah. Voilà les
chefs issus d'Oholibama, fille d'Ana, femme
d'Ésaü. 19 Voilà les fils d'Ésaü, qui est Édom,
et voilà leurs chefs. 20 Voici les fils de Séir,
le Horien, qui habitaient le pays: Lothan,
Shobal, Tsibeon, Ana, Dishon, Etser et Dis-
han. 21 Voilà les chefs des Horiens, fils de
Séir, au pays d'Édom. 22 Et les fils de Lothan
furent: Hori et Héman; et Thimna était
sœur de Lothan. 23 Et voici les fils de Shobal:
Alvan, Manahath, Ébal, Shépho et Onam.
24 Et voici les fils de Tsibeon: Ajja et Ana.
C'est Ana qui trouva les sources chaudes
dans le désert, pendant qu'il paissait les
ânes de Tsibeon, son père. 25 Et voici les
enfants d'Ana: Dishon et Oholibama, fille
d'Ana. 26 Et voici les fils de Dishon: Hemdan,
Eshban, Jithran et Kéran. 27 Voici les fils
d'Etser: Bilhan, Zaavan et Akan. 28 Voici
les fils de Dishan: Uts et Aran. 29 Voici les
chefs des Horiens: le chef Lothan, le chef
Shobal, le chef Tsibeon, le chef Ana, 30 Le
chef Dishon, le chef Etser, le chef Dishan.
Voilà les chefs des Horiens, les chefs qu'ils
eurent dans le pays de Séir. 31 Et voici les
rois qui régnèrent au pays d'Édom, avant
qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël:
32 Béla, fils de Béor, régna en Édom, et le
nom de sa ville était Dinhaba. 33 Et Béla
mourut; et Jobab, fils de Zérach, de Botsra,
régna à sa place. 34 Et Jobab mourut; et
Husham, du pays des Thémanites, régna à
sa place. 35 Et Husham mourut; et Hadad, fils
de Bedad, régna à sa place; il défit Madian,
aux champs de Moab; et le nom de sa ville
était Avith. 36 Et Hadad mourut; et Samla,
de Masréka, régna à sa place. 37 Et Samla
mourut; et Saül, de Rehoboth, sur le fleuve,
régna à sa place. 38 Et Saül mourut; et Baal-
Hanan, fils d'Acbor, régna à sa place. 39 Et
Baal-Hanan, fils d'Acbor, mourut, et Hadar
régna à sa place; et le nom de sa ville était
Paü, et le nom de sa femme Méhétabeel,
fille de Matred, fille de Mézahab. 40 Et
voici les noms des chefs d'Ésaü, selon leurs
familles, selon leurs lieux, par leurs noms:
le chef Thimna, le chef Alva, le chef Jetheth,
41 Le chef Oholibama, le chef Éla, le chef
Pinon, 42 Le chef Kénaz, le chef Théman,
le chef Mibtsar, 43 Le chef Magdiel, le chef
Iram. Voilà les chefs d'Édom, selon leurs
demeures au pays de leur possession. C'est
là Ésaü, le père des Iduméens.

37

1 Or, Jacob demeura au pays où son père
avait séjourné, au pays de Canaan. 2 Voici
l'histoire des descendants de Jacob. Joseph,
âgé de dix-sept ans, paissait les troupeaux
avec ses frères; et il était jeune berger
auprès des fils de Bilha, et auprès des
fils de Zilpa, femmes de son père. Et
Joseph rapporta à leur père leurs mauvais
discours. 3 Or, Israël aimait Joseph plus
que tous ses autres fils, car c'était le fils
de sa vieillesse; et il lui fit une robe de
diverses couleurs. 4 Mais ses frères, voyant
que leur père l'aimait plus que tous ses
frères, le haïssaient, et ne pouvaient lui
parler sans aigreur. 5 Et Joseph eut un
songe, et le fit connaître à ses frères, et ils
le haïrent encore plus. 6 Il leur dit donc:
Écoutez, je vous prie, ce songe que j'ai
eu. 7 Voici, nous étions à lier des gerbes
au milieu des champs. Et voici, ma gerbe
se leva et se tint debout. Et voici, vos

gerbes l'environnèrent et se prosternèrent
devant ma gerbe. 8 Alors ses frères lui
dirent: Régnerais-tu donc sur nous? ou
nous gouvernerais-tu? Et ils le haïrent
encore plus pour ses songes et pour ses
paroles. 9 Il eut encore un autre songe et
le raconta à ses frères, et il dit: Voici, j'ai
eu encore un songe. Et voici, le soleil, et
la lune, et onze étoiles se prosternaient
devant moi. 10 Et il le raconta à son père,
et à ses frères; mais son père le reprit, et
lui dit: Que veut dire ce songe que tu as
eu? Faudra-t-il que nous venions, moi et ta
mère et tes frères, nous prosterner en terre
devant toi? 11 Et ses frères furent jaloux de
lui; mais son père retint ces choses. 12 Or,
ses frères allèrent paître les troupeaux de
leur père à Sichem. 13 Et Israël dit à Joseph:
Tes frères ne paissent-ils pas les troupeaux
à Sichem? Viens, que je t'envoie vers eux.
Et il lui répondit: Me voici. 14 Et il lui dit:
Va donc; vois comment vont tes frères et
comment vont les troupeaux, et rapporte-
m'en des nouvelles. Il l'envoya ainsi de la
vallée d'Hébron, et il vint à Sichem. 15 Et
un homme le trouva errant par les champs;
et cet homme l'interrogea, et lui dit: Que
cherches-tu? 16 Et il répondit: Je cherche
mes frères; enseigne-moi, je te prie, où ils
paissent. 17 Et l'homme dit: Ils sont partis
d'ici; car je les ai entendus dire: Allons à
Dothaïn. Joseph alla donc après ses frères,
et il les trouva à Dothaïn. 18 Et ils le virent
de loin. Et avant qu'il fût près d'eux,
ils complotèrent contre lui de le mettre à
mort. 19 Et ils se dirent l'un à l'autre: Voici
ce songeur qui vient. 20 Maintenant donc,
venez, tuons-le, et le jetons dans quelque
fosse, et nous dirons qu'une bête féroce l'a
dévoré; et nous verrons ce que deviendront
ses songes. 21 Mais Ruben entendit cela,
et le délivra de leurs mains, et dit: Ne lui
ôtons point la vie. 22 Puis Ruben leur dit: Ne
répandez point le sang; jetez-le dans cette
fosse, qui est au désert, et ne mettez point
la main sur lui. C'était pour le délivrer
de leurs mains, pour le rendre à son père.
23 Et dès que Joseph fut arrivé auprès de ses
frères, ils le dépouillèrent de sa robe, de la
robe de diverses couleurs qui était sur lui.
24 Et ils le saisirent, et le jetèrent dans la
fosse. Or la fosse était vide; il n'y avait point
d'eau. 25 Ensuite ils s'assirent pour manger
le pain. Et, levant les yeux, ils regardèrent,
et voici une caravane d'Ismaélites qui ve-
nait de Galaad; et leurs chameaux, chargés
d'aromates, de baume, et de myrrhe, al-
laient les porter en Égypte. 26 Et Juda
dit à ses frères: A quoi nous servira de
tuer notre frère et de cacher son sang?
27 Venez, et vendons-le aux Ismaélites, et
que notre main ne soit point sur lui; car il
est notre frère, notre chair. Et ses frères
lui obéirent. 28 Et comme les marchands
Madianites passaient, ils tirèrent et firent
remonter Joseph de la fosse; et ils vendirent
Joseph pour vingt pièces d'argent aux Is-
maélites, qui l'emmenèrent en Égypte. 29 Et
Ruben retourna à la fosse, et voici, Joseph
n'était plus dans la fosse. Alors il déchira
ses vêtements; 30 Et il retourna vers ses
frères, et dit: L'enfant n'y est plus; et moi,
moi, où irai-je? 31 Et ils prirent la robe de
Joseph, tuèrent un bouc, et trempèrent la
robe dans le sang. 32 Ensuite ils envoyèrent
et firent parvenir à leur père la robe de
diverses couleurs, en lui faisant dire: Nous
avons trouvé ceci; reconnais si c'est la robe
de ton fils, ou non. 33 Et il la reconnut, et dit:
C'est la robe de mon fils; une bête féroce
l'a dévoré; certainement Joseph a été mis
en pièces. 34 Et Jacob déchira ses vêtements,
et mit un sac sur ses reins, et mena deuil
sur son fils pendant longtemps. 35 Et tous
ses fils, et toutes ses filles vinrent pour le
consoler; mais il refusa d'être consolé, et il
dit: Je descendrai en deuil vers mon fils au
Sépulcre! C'est ainsi que son père le pleura.
36 Et les Madianites le vendirent en Égypte
à Potiphar, officier de Pharaon, chef des
gardes.

38

1 Il arriva qu'en ce temps-là Juda descen-
dit d'avec ses frères, et se retira vers un
homme d'Adullam, nommé Hira. 2 Et Juda
y vit la fille d'un Cananéen, nommé Shua;
et il la prit, et vint vers elle. 3 Et elle conçut
et enfanta un fils; et il le nomma Er. 4 Et
elle conçut encore, et enfanta un fils, et elle
le nomma Onan. 5 Elle enfanta encore un
fils, et elle le nomma Shéla. Et Juda était
à Kezib, quand elle l'enfanta. 6 Et Juda prit
une femme pour Er, son premier-né; elle
s'appelait Tamar. 7 Mais Er, premier-né de
Juda, fut méchant aux yeux de l'Éternel, et
l'Éternel le fit mourir. 8 Alors Juda dit à
Onan: Viens vers la femme de ton frère;
prends-la, comme beau-frère, et suscite
une postérité à ton frère. 9 Mais Onan savait
que cette postérité ne serait pas à lui, et

quand il venait vers la femme de son frère,
il se souillait afin de ne point donner de
postérité à son frère. 10 Et ce qu'il faisait dé-
plut à l'Éternel; et il le fit mourir aussi. 11 Et
Juda dit à Tamar, sa belle-fille: Demeure
veuve dans la maison de ton père, jusqu'à
ce que Shéla, mon fils, soit devenu grand.
Car il disait: Prenons garde qu'il ne meure,
lui aussi, comme ses frères. Et Tamar s'en
alla, et demeura dans la maison de son père.
12 Et les jours s'écoulèrent, et la fille de Shua,
femme de Juda, mourut. Lorsque Juda se
fut consolé, il monta vers les tondeurs de
ses brebis, à Thimna, avec Hira son ami,
l'Adullamite. 13 Et on le fit savoir à Tamar,
en disant: Voici, ton beau-père monte à
Thimna, pour tondre ses brebis. 14 Alors
elle quitta ses habits de veuve, et se couvrit
d'un voile, et s'en enveloppa, et s'assit à
l'entrée d'Énaïm, qui est sur le chemin de
Thimna; car elle voyait que Shéla était
devenu grand, et qu'elle ne lui avait point
été donnée pour femme. 15 Et Juda la vit et
la prit pour une prostituée; car elle avait
couvert son visage. 16 Et il se détourna vers
elle sur le chemin, et il dit: Allons, je te
prie, que je vienne vers toi; car il ne savait
pas que ce fût sa belle-fille. Et elle répon-
dit: Que me donneras-tu, pour venir vers
moi? 17 Et il dit: J'enverrai un chevreau du
troupeau. Et elle répondit: Me donneras-
tu un gage jusqu'à ce que tu l'envoies? 18 Et
il dit: Quel est le gage que je te donnerai?
Et elle répondit: Ton cachet, ton cordon,
et ton bâton, que tu as à la main. Et il
les lui donna, et il vint vers elle; et elle
conçut de lui. 19 Ensuite elle se leva et s'en
alla. Et elle quitta son voile, et se revêtit
de ses habits de veuve. 20 Et Juda envoya
le chevreau par son ami l'Adullamite, pour
retirer le gage des mains de cette femme;
mais il ne la trouva point. 21 Et il interrogea
les hommes du lieu où elle était, en disant:
Où est cette courtisane qui était à Énaïm,
sur le chemin? Et ils répondirent: Il n'y a
point eu ici de courtisane. 22 Et il retourna
vers Juda, et dit: Je ne l'ai point trouvée, et
même les gens du lieu ont dit: Il n'y a point
eu ici de courtisane. 23 Et Juda dit: Qu'elle
garde le gage! Il ne faut pas nous faire
mépriser. Voici, j'ai envoyé ce chevreau;
et tu ne l'as point trouvée. 24 Or, il arriva
qu'environ trois mois après on fit rapport
à Juda, en disant: Tamar, ta belle-fille, s'est
prostituée, et même la voilà enceinte par
suite de sa prostitution. Et Juda dit: Faites-
la sortir, et qu'elle soit brûlée. 25 Comme
on la faisait sortir, elle envoya dire à son
beau-père: Je suis enceinte de l'homme à
qui ces choses appartiennent. Et elle dit:
Reconnais, je te prie, à qui sont ce cachet,
ces cordons et ce bâton. 26 Alors Juda les
reconnut, et dit: Elle est plus juste que
moi, parce que je ne l'ai point donnée à
Shéla mon fils. Et il ne la connut plus. 27 Et
à l'époque où elle devait accoucher, il se
trouva qu'il y avait des jumeaux dans son
sein; 28 Et pendant qu'elle enfantait, l'un
d'eux donna la main, et la sage-femme la
prit et y lia un fil écarlate, en disant: Celui-
ci est sorti le premier. 29 Mais comme il
retira sa main, voici, son frère sortit. Et elle
dit: Quelle brèche tu as faite! La brèche soit
sur toi! Et on le nomma Pharets (brèche).
30 Ensuite son frère sortit, qui avait à sa main
le fil écarlate, et on le nomma Zarach.

39

1 Or, Joseph fut emmené en Égypte, et
Potiphar, officier de Pharaon, chef des
gardes, homme égyptien, l'acheta des Is-
maélites, qui l'y avaient amené. 2 Et
l'Éternel fut avec Joseph; et il prospérait.
Et il était dans la maison de son maître
l'Égyptien. 3 Et son maître vit que l'Éternel
était avec lui, et que l'Éternel faisait
prospérer entre ses mains tout ce qu'il fai-
sait. 4 Joseph trouva donc grâce à ses yeux,
et il le servait; et son maître l'établit sur
sa maison, et remit entre ses mains tout ce
qu'il avait. 5 Or, depuis qu'il l'eut établi dans
sa maison et sur tout ce qu'il avait, l'Éternel
bénit la maison de l'Égyptien, à cause de
Joseph. Et la bénédiction de l'Éternel fut
sur tout ce qu'il avait, dans la maison et
aux champs. 6 Et il laissa entre les mains
de Joseph tout ce qui était à lui, et il ne
prenait connaissance de rien avec lui, si ce
n'est du pain qu'il mangeait. Or, Joseph
était beau de taille, et beau de visage. 7 Et
il arriva, après ces choses, que la femme
de son maître jeta les yeux sur Joseph, et
dit: Couche avec moi. 8 Mais il refusa, et il
dit à la femme de son maître: Voici, mon
maître ne prend connaissance avec moi de
rien dans la maison, et il a remis entre mes
mains tout ce qui lui appartient. 9 Nul n'est
plus grand dans cette maison que moi, et il
ne m'a rien interdit que toi, parce que tu es
sa femme. Comment ferais-je un si grand

mal, et pécherais-je contre Dieu? 10 Et bien
qu'elle en parlât tous les jours à Joseph,
il ne voulut point l'écouter pour coucher
auprès d'elle, ni pour être avec elle. 11 Mais
il arriva, un jour, qu'il vint à la maison
pour faire son ouvrage, et il n'y avait là
aucun des gens de la maison; 12 Et elle le
prit par son vêtement, en disant: Couche
avec moi; mais il laissa son vêtement entre
ses mains, et s'enfuit et sortit dehors. 13 Et
dès qu'elle vit qu'il avait laissé son vête-
ment entre ses mains, et qu'il s'était enfui
dehors, 14 Elle appela les gens de sa maison,
et leur parla, en disant: Voyez, on nous
a amené un homme hébreu pour se jouer
de nous; il est venu vers moi pour coucher
avec moi; mais j'ai crié à haute voix. 15 Et
dès qu'il a entendu que j'élevais la voix et
que je criais, il a laissé son vêtement près
de moi, et s'est enfui, et est sorti dehors.
16 Et elle mit le vêtement de Joseph auprès
d'elle, jusqu'à ce que son maître vînt à
la maison. 17 Alors elle lui parla dans les
mêmes termes, en disant: L'esclave hébreu,
que tu nous as amené, est venu vers moi,
pour se jouer de moi. 18 Mais comme j'ai
élevé la voix, et que j'ai crié, il a laissé
son vêtement près de moi, et s'est enfui
dehors. 19 Et dès que le maître de Joseph
eut entendu les paroles de sa femme, qui lui
disait: Voilà ce que m'a fait ton esclave, sa
colère s'enflamma. 20 Et le maître de Joseph
le prit, et le mit dans la forteresse, lieu
où les prisonniers du roi étaient enfermés.
Il fut donc là dans la forteresse. 21 Mais
l'Éternel fut avec Joseph, et il étendit sa
bonté sur lui, et lui fit trouver grâce aux
yeux du commandant de la forteresse. 22 Et
le commandant de la forteresse remit entre
les mains de Joseph tous les prisonniers
qui étaient dans la forteresse; et tout ce
qui s'y faisait, c'était lui qui le faisait. 23 Le
commandant de la forteresse ne revoyait
rien de tout ce que Joseph avait entre les
mains, parce que l'Éternel était avec lui,
et que l'Éternel faisait prospérer ce qu'il
faisait.

40

1 Après ces choses, il arriva que
l'échanson du roi d'Égypte et le panetier
offensèrent leur seigneur, le roi d'Égypte.
2 Et Pharaon se mit en colère contre ses
deux officiers, contre le grand échanson et
le grand panetier; 3 Et il les fit mettre en
prison dans la maison du chef des gardes,
dans la forteresse, lieu où Joseph était
enfermé. 4 Et le chef des gardes établit
Joseph auprès d'eux, et il les servait; et ils
furent quelque temps en prison. 5 Et tous les
deux eurent un songe, chacun le sien, dans
une même nuit, chacun un songe d'une
signification particulière, tant l'échanson
que le panetier du roi d'Égypte qui étaient
enfermés dans la forteresse. 6 Et Joseph,
venant vers eux le matin, les regarda, et
voici, ils étaient tristes. 7 Et il interrogea ces
officiers de Pharaon, qui étaient avec lui en
prison dans la maison de son maître, et leur
dit: Pourquoi avez-vous mauvais visage
aujourd'hui? 8 Et ils lui répondirent: Nous
avons fait un songe, et il n'y a personne
qui l'interprète. Et Joseph leur dit: Les
interprétations n'appartiennent-elles pas
à Dieu? Racontez-moi vos songes, je vous
prie. 9 Et le grand échanson raconta son
songe à Joseph, et lui dit: Je songeais, et
voici, un cep était devant moi; 10 Et ce cep
avait trois sarments. Or, il semblait qu'il
poussait; sa fleur sortit, et ses grappes
donnèrent des raisins mûrs. 11 Et la coupe
de Pharaon était dans ma main; et je
pris les raisins, et je les pressai dans la
coupe de Pharaon, et je mis la coupe
dans la main de Pharaon. 12 Et Joseph
lui dit: En voici l'interprétation: Les
trois sarments sont trois jours. 13 Dans
trois jours, Pharaon élèvera ta tête, et te
rétablira dans ta charge, et tu mettras la
coupe de Pharaon dans sa main, comme
tu le faisais auparavant, lorsque tu étais
son échanson. 14 Mais souviens-toi de moi,
quand tu seras heureux, et use de bonté
envers moi, je te prie; fais mention de moi à
Pharaon, et fais-moi sortir de cette maison.
15 Car, certainement, j'ai été dérobé du pays
des Hébreux, et ici non plus je n'ai rien fait
pour qu'on me mît dans cette fosse. 16 Alors
le grand panetier, voyant que Joseph avait
interprété en bien, lui dit: Moi aussi je
songeais, et voici, j'avais trois corbeilles de
pain blanc sur la tête; 17 Et dans la plus haute
corbeille il y avait pour Pharaon de toutes
sortes de mets faits par le boulanger; et les
oiseaux les mangeaient dans la corbeille
qui était sur ma tête. 18 Et Joseph répondit,
et dit: En voici l'interprétation: Les trois
corbeilles sont trois jours. 19 Dans trois
jours, Pharaon élèvera ta tête de dessus toi,

et te fera pendre à un bois, et les oiseaux
mangeront ta chair sur toi. 20 Et le troisième
jour, jour de la naissance de Pharaon, il fit
un festin à tous ses serviteurs, et il éleva
la tête du grand échanson et du grand
panetier, au milieu de ses serviteurs: 21 Il
rétablit le grand échanson dans son office
d'échanson, afin qu'il mît la coupe dans
la main de Pharaon; 22 Mais il fit pendre
le grand panetier; comme Joseph le leur
avait déclaré. 23 Or, le grand échanson ne se
souvint point de Joseph; mais il l'oublia.

41

1 Et il arriva, au bout de deux ans, que
Pharaon eut un songe; et voici, il se tenait
près du fleuve. 2 Et voici que du fleuve
montaient sept vaches belles et grasses,
et elles paissaient dans le marécage. 3 Et
voici, sept autres vaches laides et maigres,
montaient du fleuve après elles, et elles se
tinrent auprès des autres vaches sur le bord
du fleuve. 4 Et les vaches laides et maigres
dévorèrent les sept vaches belles et grasses.
Et Pharaon s'éveilla. 5 Et il s'endormit et
songea une seconde fois. Et voici sept épis
gras et beaux poussaient sur une même
tige. 6 Puis, voici, sept épis maigres et
brûlés par le vent d'Orient germaient après
ceux-là. 7 Et les épis maigres engloutirent
les sept épis gras et pleins; et Pharaon
s'éveilla, et voici, c'était un songe. 8 Et
sur le matin son esprit était agité; et il
envoya appeler tous les magiciens et tous
les sages d'Égypte, et Pharaon leur raconta
ses songes; mais il n'y eut personne qui les
lui interpréta. 9 Alors le grand échanson
parla à Pharaon, en disant: Je vais rappeler
aujourd'hui mes fautes. 10 Pharaon se mit
en colère contre ses serviteurs, et me fit
mettre en prison, dans la maison du chef
des gardes, moi et le grand panetier. 11 Alors
nous fîmes, lui et moi, un songe dans une
même nuit; nous songeâmes, chacun selon
la signification de son songe. 12 Or, il y
avait là avec nous un jeune homme hébreu,
serviteur du chef des gardes; et nous lui
racontâmes nos songes, et il nous les inter-
préta; il donna à chacun une interprétation
d'après son songe. 13 Et la chose arriva
comme il nous l'avait interprétée: le roi me
rétablit dans ma place, et fit pendre l'autre.
14 Alors Pharaon envoya appeler Joseph, et
on le fit sortir en hâte de la prison; on
le rasa, on le fit changer de vêtements,
et il vint vers Pharaon. 15 Et Pharaon dit
à Joseph: J'ai fait un songe, et il n'y a
personne qui l'interprète. Or, j'ai entendu
dire que tu n'as qu'à entendre un songe
pour l'interpréter. 16 Et Joseph répondit à
Pharaon, en disant: Ce n'est pas moi, c'est
Dieu qui répondra touchant la prospérité
de Pharaon. 17 Et Pharaon dit à Joseph:
Dans mon songe, voici, je me tenais sur le
bord du fleuve. 18 Et voici que du fleuve
montaient sept vaches grasses et belles, et
elles paissaient dans le marécage. 19 Et voici,
sept autres vaches montaient après elles,
chétives, et très laides, et décharnées; je
n'en ai jamais vu de semblables en laideur
dans tout le pays d'Égypte. 20 Et les vaches
décharnées et laides dévorèrent les sept
premières vaches grasses, 21 Qui entrèrent
dans leur ventre sans qu'il parût qu'elles y
fussent entrées, et elles étaient aussi laides
qu'au commencement. 22 Alors je me réveil-
lai. Je vis encore en songeant, et sept épis
pleins et beaux poussaient sur une même
tige. 23 Puis, voici, sept épis stériles, maigres
et brûlés par le vent d'Orient, germaient
après ceux-là. 24 Et les épis maigres en-
gloutirent les sept beaux épis. Et je l'ai dit
aux magiciens; mais nul ne me l'explique.
25 Et Joseph répondit à Pharaon: Ce qu'a
songé Pharaon est une seule chose; Dieu a
déclaré à Pharaon ce qu'il va faire. 26 Les
sept belles vaches sont sept ans; et les sept
beaux épis sont sept ans; c'est un même
songe. 27 Et les sept vaches décharnées et
laides, qui montaient après celles-là sont
sept ans, et les sept épis vides, brûlés par
le vent d'Orient, seront sept ans de famine.
28 C'est ce que j'ai dit à Pharaon: Dieu a fait
voir à Pharaon ce qu'il va faire. 29 Voici, il
va venir sept années de grande abondance
dans tout le pays d'Égypte. 30 Mais elles
seront suivies de sept ans de famine; et
toute cette abondance sera oubliée dans
le pays d'Égypte, et la famine consumera
le pays. 31 Et l'abondance ne paraîtra plus
dans le pays, à cause de cette famine qui
viendra après; car elle sera très grande.
32 Et quant à ce que le songe s'est reproduit
deux fois pour Pharaon, c'est que la chose
est arrêtée de Dieu, et que Dieu se hâte de
l'accomplir. 33 Or, maintenant, que Pharaon
choisisse un homme entendu et sage, et
qu'il l'établisse sur le pays d'Égypte. 34 Que

Pharaon établisse et institue des commis-
saires sur le pays, et qu'il prenne le cin-
quième du revenu du pays d'Égypte, durant
les sept années d'abondance. 35 Et qu'ils
rassemblent tous les vivres de ces bonnes
années qui viennent, et qu'ils amassent
du froment sous la main de Pharaon, des
vivres dans les villes, et qu'ils les gardent.
36 Et ces vivres seront en réserve pour le
pays, pour les sept années de famine qui
seront au pays d'Égypte, afin que le pays
ne soit pas consumé par la famine. 37 Et
ce discours plut à Pharaon, et à tous ses
serviteurs. 38 Et Pharaon dit à ses serviteurs:
Trouverions-nous un homme comme celui-
ci, qui a l'esprit de Dieu? 39 Et Pharaon dit
à Joseph: Puisque Dieu t'a fait connaître
tout ceci, nul n'est entendu, ni sage autant
que toi. 40 C'est toi qui seras sur ma maison,
et tout mon peuple obéira à ta bouche. Je
serai seulement plus grand que toi par le
trône. 41 Puis Pharaon dit à Joseph: Regarde,
je t'établis sur tout le pays d'Égypte. 42 Alors
Pharaon ôta son anneau de sa main, et le
mit à la main de Joseph; et il le fit revêtir
d'habits de fin lin, et lui mit un collier d'or
au cou. 43 Et il le fit monter sur son second
char; et l'on criait devant lui: A genoux! Et
il l'établit sur tout le pays d'Égypte. 44 Et
Pharaon dit à Joseph: Je suis Pharaon! et
sans toi nul ne lèvera la main ni le pied
dans tout le pays d'Égypte. 45 Et Pharaon ap-
pela Joseph du nom de Tsophnath-Panéach
(soutien de la vie), et il lui donna pour
femme Asnath, fille de Potiphéra, prêtre
d'On (Héliopolis). Et Joseph alla visiter
le pays d'Égypte. 46 Or, Joseph était âgé
de trente ans, quand il se présenta de-
vant Pharaon, roi d'Égypte. Joseph sortit
donc de devant Pharaon, et parcourut tout
le pays d'Égypte. 47 Et la terre rapporta
à pleines mains durant les sept années
d'abondance. 48 Et Joseph rassembla tous
les vivres des sept années, qu'il y eut au
pays d'Égypte; et il mit les vivres dans les
villes; il mit dans l'intérieur de chaque ville
les vivres du territoire qui l'environnait.
49 Et Joseph amassa une grande quantité de
froment, comme le sable de la mer; telle-
ment qu'on cessa de le compter, parce qu'il
était sans nombre. 50 Or, avant qu'arrivât
l'année de famine, il naquit à Joseph deux
fils, qu'Asnath, fille de Potiphéra, prêtre
d'On, lui enfanta. 51 Et Joseph nomma le
premier-né Manassé (celui qui fait oublier);
car Dieu, dit-il, m'a fait oublier toute ma
peine, et toute la maison de mon père. 52 Et
il nomma le second Éphraïm (double fé-
condité); car Dieu, dit-il, m'a rendu fécond
dans le pays de mon affliction. 53 Alors
finirent les sept années de l'abondance
qu'il y eut au pays d'Égypte. 54 Et les sept
années de famine commencèrent à venir,
comme Joseph l'avait dit. Et la famine
fut dans tous les pays; mais dans tout le
pays d'Égypte il y avait du pain. 55 Ensuite
tout le pays d'Égypte fut affamé; et le
peuple cria à Pharaon pour avoir du pain.
Et Pharaon répondit à tous les Égyptiens:
Allez à Joseph; faites ce qu'il vous dira. 56 La
famine fut donc sur toute la surface du
pays, et Joseph ouvrit tous les greniers et
vendit du blé aux Égyptiens. Et la famine
fut grande au pays d'Égypte. 57 Et de tous
les pays on venait en Égypte, pour acheter
du blé à Joseph; car la famine était grande
par toute la terre.

42

1 Et Jacob, voyant qu'il y avait du blé à
vendre en Égypte, dit à ses fils: Pourquoi
vous regardez-vous les uns les autres? 2 Et
il dit: Voici, j'ai appris qu'il y a du blé à
vendre en Égypte; descendez-y, et achetez-
nous-y du blé, afin que nous vivions, et
ne mourions point. 3 Alors dix frères de
Joseph descendirent, pour acheter du blé
en Égypte. 4 Mais Jacob n'envoya point
Benjamin, frère de Joseph, avec ses frères;
car il dit: Prenons garde qu'il ne lui arrive
malheur! 5 Et les fils d'Israël vinrent pour
acheter du blé, au milieu de ceux qui ve-
naient aussi; car la famine était au pays de
Canaan. 6 Or, c'était Joseph qui commandait
dans le pays, c'était lui qui vendait le blé à
tout le peuple du pays. Les frères de Joseph
vinrent donc et se prosternèrent devant
lui, la face contre terre. 7 Et Joseph vit ses
frères, et les reconnut; mais il fit l'étranger
avec eux, et leur parla rudement, et leur
dit: D'où venez-vous? Et ils répondirent:
Du pays de Canaan, pour acheter des vivres.
8 Joseph reconnut donc ses frères; mais eux
ne le reconnurent point. 9 Et Joseph se sou-
vint des songes qu'il avait eus à leur sujet.
Et il leur dit: Vous êtes des espions; vous
êtes venus pour observer les lieux faibles

du pays. 10 Et ils lui répondirent: Non, mon
seigneur, mais tes serviteurs sont venus
pour acheter des vivres. 11 Nous sommes
tous fils d'un même homme; nous sommes
gens de bien; tes serviteurs ne sont point
des espions. 12 Et il leur dit: Non! mais vous
êtes venus pour observer les lieux faibles
du pays. 13 Et ils répondirent: Nous, tes
serviteurs, sommes douze frères, fils d'un
même homme, au pays de Canaan. Et voici,
le plus jeune est aujourd'hui avec notre
père; et l'un n'est plus. 14 Et Joseph leur
dit: C'est ce que je vous ai dit: Vous êtes
des espions. 15 Voici comment vous serez
éprouvés: Par la vie de Pharaon, vous ne
sortirez point d'ici, que votre jeune frère
n'y soit venu. 16 Envoyez l'un de vous et qu'il
amène votre frère; et vous, demeurez pris-
onniers; et que vos paroles soient éprou-
vées, pour voir si la vérité est avec vous.
Autrement, par la vie de Pharaon, vous
êtes des espions. 17 Et il les fit mettre
ensemble en prison pour trois jours. 18 Et,
au troisième jour, Joseph leur dit: Faites
ceci, et vous vivrez; je crains Dieu. 19 Si
vous êtes gens de bien, que l'un de vous,
votre frère, reste lié dans votre prison, et
vous, allez, emportez du blé, pour subvenir
à la famine de vos maisons. 20 Et amenez-
moi votre jeune frère; et vos paroles seront
reconnues véritables, et vous ne mourrez
point. Et ils firent ainsi. 21 Et ils se disaient
l'un à l'autre: Vraiment, nous sommes
coupables à l'égard de notre frère; car nous
avons vu l'angoisse de son âme, quand il
nous demandait grâce, et nous ne l'avons
point écouté; voilà pourquoi cette angoisse
nous est arrivée. 22 Et Ruben leur répondit,
en disant: Ne vous disais-je pas bien: Ne
commettez point ce péché contre cet en-
fant? Mais vous n'écoutâtes point; et voici
que son sang nous est redemandé. 23 Or,
ils ne savaient pas que Joseph comprenait,
parce qu'il leur parlait par le moyen d'un
interprète. 24 Et il se détourna d'eux pour
pleurer. Puis il retourna vers eux, et leur
parla; et il prit d'entre eux Siméon, et le
fit lier devant leurs yeux. 25 Et Joseph com-
manda qu'on remplît leurs sacs de froment,
et qu'on remît l'argent de chacun d'eux
dans son sac, et qu'on leur donnât des
provisions pour le chemin. 26 Ce qui fut fait.
Puis ils chargèrent leur blé sur leurs ânes,
et s'en allèrent. 27 Et l'un d'eux ouvrit son
sac pour donner du fourrage à son âne dans
l'hôtellerie; et il vit son argent; et voici, il
était à l'entrée de son sac. 28 Et il dit à ses
frères: Mon argent m'a été rendu; et en
effet, le voici dans mon sac. Et le cœur leur
manqua, et ils se dirent en tremblant l'un
à l'autre: Qu'est-ce que Dieu nous a fait?
29 Et ils vinrent vers Jacob, leur père, au pays
de Canaan, et lui racontèrent toutes les
choses qui leur étaient arrivées, en disant:
30 L'homme qui est le seigneur du pays, nous
a parlé rudement, et nous a pris pour des
espions. 31 Mais nous lui avons répondu:
Nous sommes des gens de bien, nous ne
sommes point des espions. 32 Nous sommes
douze frères, fils de notre père; l'un n'est
plus, et le plus jeune est aujourd'hui avec
notre père au pays de Canaan. 33 Et l'homme
qui est le seigneur du pays, nous a dit: A
ceci je connaîtrai que vous êtes des gens de
bien: Laissez avec moi l'un de vos frères,
prenez ce qu'il faut pour la famine de vos
maisons, et partez; 34 Et amenez-moi votre
jeune frère. Alors je connaîtrai que vous
n'êtes point des espions, mais des gens de
bien; je vous rendrai votre frère, et vous
trafiquerez dans le pays. 35 Et comme ils
vidaient leurs sacs, voici, le paquet d'argent
de chacun était dans son sac; et ils virent,
eux et leur père, leurs paquets d'argent,
et ils eurent peur. 36 Alors Jacob, leur
père, leur dit: Vous m'avez privé d'enfants:
Joseph n'est plus, et Siméon n'est plus,
et vous emmèneriez Benjamin! C'est sur
moi que toutes ces choses sont tombées!
37 Et Ruben parla à son père, et lui dit: Tu
feras mourir mes deux fils, si je ne te le
ramène; confie-le-moi et je te le rendrai.
38 Et il répondit: Mon fils ne descendra
point avec vous; car son frère est mort, et
celui-ci est resté seul. Et s'il lui arrivait
malheur dans le chemin par où vous irez,
vous feriez descendre mes cheveux blancs
avec douleur au Sépulcre.

43

1 Or, la famine était fort grande dans
le pays. 2 Et quand ils eurent achevé
de manger le blé qu'ils avaient apporté
d'Égypte, leur père leur dit: Retournez
nous acheter un peu de vivres. 3 Et Juda lui
répondit: Cet homme nous a expressément
protesté et dit: Vous ne verrez point ma
face, que votre frère ne soit avec vous. 4 Si
tu envoies notre frère avec nous, nous de-
scendrons en Égypte, et nous t'achèterons

des vivres. 5 Mais si tu ne l'envoies pas, nous
n'y descendrons point; car cet homme nous
a dit: Vous ne verrez point ma face, que
votre frère ne soit avec vous. 6 Et Israël dit:
Pourquoi m'avez-vous fait ce tort, de dé-
clarer à cet homme que vous aviez encore
un frère? 7 Et ils répondirent: Cet homme
s'est enquis avec soin de nous et de notre
parenté, en disant: Votre père vit-il en-
core? Avez-vous encore un frère? Et nous
le lui avons déclaré, d'après ces questions.
Pouvions-nous savoir qu'il dirait: Faites
descendre votre frère? 8 Et Juda dit à Israël,
son père: Envoie l'enfant avec moi, et nous
nous lèverons, et partirons; et nous vivrons
et ne mourrons point, ni nous, ni toi, ni nos
petits enfants. 9 Je réponds de lui; tu me le
redemanderas. Si je ne te le ramène et ne
le présente devant ta face, je serai coupable
envers toi à toujours. 10 Car si nous n'avions
pas différé, nous serions maintenant deux
fois de retour. 11 Alors Israël, leur père,
leur dit: S'il en est ainsi, faites donc ceci:
Prenez dans vos bagages des produits les
plus renommés du pays, et portez à cet
homme un présent, un peu de baume et un
peu de miel, des aromates et de la myrrhe,
des pistaches et des amandes; 12 Et prenez
d'autre argent dans vos mains, et reportez
dans vos mains l'argent qui a été remis à
l'entrée de vos sacs. Peut-être est-ce une
erreur. 13 Prenez aussi votre frère, et levez-
vous, retournez vers cet homme. 14 Et que
le Dieu Tout-Puissant vous fasse trouver
grâce devant cet homme, qu'il vous relâche
votre autre frère, et Benjamin! Et s'il faut
que je sois privé d'enfants, que j'en sois
privé! 15 Ils prirent donc le présent, et le
double d'argent dans leurs mains, et Ben-
jamin. Puis, se levant, ils descendirent en
Égypte, et se présentèrent devant Joseph.
16 Et Joseph vit Benjamin avec eux, et il
dit à l'intendant de sa maison: Mène ces
hommes à la maison, tue quelque bête et
apprête-la; car ils mangeront avec moi à
midi. 17 Et l'homme fit comme Joseph avait
dit, et il amena ces hommes à la maison de
Joseph. 18 Et ces hommes eurent peur de
ce qu'on les menait à la maison de Joseph;
et ils dirent: C'est à cause de l'argent qui
fut remis dans nos sacs la première fois,
qu'on nous emmène; c'est pour se jeter, se
précipiter sur nous et nous prendre pour
esclaves, et se saisir de nos ânes. 19 Alors ils
s'approchèrent de l'intendant de la maison
de Joseph, et lui parlèrent à la porte de la
maison, et dirent: 20 Pardon, mon seigneur!
nous sommes descendus une première fois
pour acheter des vivres; 21 Et lorsque nous
arrivâmes à l'hôtellerie, et que nous ou-
vrîmes nos sacs, voici, l'argent de chacun
était à l'entrée de son sac, notre argent
selon son poids; et nous l'avons rapporté en
nos mains. 22 Et nous avons apporté d'autre
argent en nos mains, pour acheter des
vivres; nous ne savons qui avait remis notre
argent dans nos sacs. 23 Et il dit: Tout va bien
pour vous! Ne craignez point: C'est votre
Dieu, le Dieu de votre père qui vous a donné
un trésor dans vos sacs; votre argent m'est
parvenu. Et il leur amena Siméon. 24 Et
cet homme les fit entrer dans la maison de
Joseph; il leur donna de l'eau, et ils lavèrent
leurs pieds; il donna aussi du fourrage à
leurs ânes. 25 Et ils préparèrent le présent,
en attendant que Joseph vînt à midi; car
ils avaient appris qu'ils mangeraient là le
pain. 26 Joseph revint à la maison. Alors
ils lui offrirent dans la maison le présent
qu'ils avaient en leurs mains; et ils se
prosternèrent en terre devant lui. 27 Et il
leur demanda comment ils se portaient, et
il leur dit: Votre vieux père, dont vous
m'avez parlé, se porte-t-il bien? Vit-il
encore? 28 Et ils répondirent: Ton serviteur
notre père se porte bien; il vit encore. Et
ils s'inclinèrent, et se prosternèrent. 29 Et,
levant les yeux, il vit Benjamin son frère,
fils de sa mère, et dit: Est-ce là votre jeune
frère, dont vous m'avez parlé? Et il lui dit:
Dieu te fasse miséricorde, mon fils! 30 Et
Joseph se hâta, car ses entrailles étaient
émues pour son frère, et il chercha un lieu
pour pleurer; et il entra dans la chambre
intérieure et y pleura. 31 Puis il se lava
le visage et sortit; et, se faisant violence,
il dit: Servez le pain. 32 Et on le servit à
part, et eux à part; et les Égyptiens qui
mangeaient avec lui furent aussi servis à
part, parce que les Égyptiens ne peuvent
manger le pain avec les Hébreux; car c'est
une abomination pour les Égyptiens. 33 Ils
s'assirent donc en sa présence, l'aîné selon
son droit d'aînesse, et le plus jeune selon
son âge. Et ces hommes se regardaient
l'un l'autre avec étonnement. 34 Et il leur
fit porter des mets de devant lui; mais la
portion de Benjamin était cinq fois plus
grosse que les portions de tous les autres;
et ils burent et firent bonne chère avec lui.

44

1 Puis il commanda à l'intendant de sa
maison, en disant: Remplis les sacs de
ces gens d'autant de vivres qu'ils en pour-
ront porter, et mets l'argent de chacun à
l'entrée de son sac. 2 Et tu mettras ma
coupe, la coupe d'argent à l'entrée du sac
du plus jeune, avec l'argent de son blé.
Et il fit comme Joseph lui avait dit. 3 Le
matin, dès qu'il fit jour, on renvoya ces
hommes, avec leurs ânes. 4 Lorsqu'ils furent
sortis de la ville, avant qu'ils fussent loin,
Joseph dit à l'intendant de sa maison: Lève-
toi, poursuis ces hommes, et quand tu les
auras atteints, tu leur diras: Pourquoi avez-
vous rendu le mal pour le bien? 5 N'est-
ce pas la coupe dont mon seigneur se sert
pour boire et pour deviner? Vous avez
fait une méchante action. 6 Et il les at-
teignit, et leur dit ces paroles. 7 Et ils
lui répondirent: Pourquoi mon seigneur
parle-t-il ainsi? Loin de tes serviteurs la
pensée de faire pareille chose! 8 Voici,
nous t'avons rapporté du pays de Canaan
l'argent que nous avions trouvé à l'entrée
de nos sacs; comment déroberions-nous de
la maison de ton maître de l'argent ou de
l'or? 9 Que celui de tes serviteurs chez qui
on trouvera la coupe, meure, et nous serons
nous-mêmes esclaves de mon seigneur. 10 Et
il dit: Eh bien! qu'il soit fait selon vos
paroles: celui chez qui on la trouvera, sera
mon esclave, et vous, vous serez innocents.
11 Et ils se hâtèrent de déposer chacun leur
sac à terre, et ils ouvrirent chacun leur
sac. 12 Et il les fouilla, en commençant
par le plus grand et finissant par le plus
jeune. Et la coupe se trouva dans le sac
de Benjamin. 13 Alors ils déchirèrent leurs
habits, et chacun rechargea son âne, et
ils retournèrent à la ville. 14 Et Juda, avec
ses frères, vint à la maison de Joseph, qui
était encore là, et ils se jetèrent à terre
devant lui. 15 Et Joseph leur dit: Quelle
action avez-vous faite? Ne savez-vous pas
qu'un homme tel que moi sait deviner?
16 Et Juda répondit: Que dirons-nous à mon
seigneur? comment parlerons-nous? et
comment nous justifierons-nous? Dieu a
trouvé l'iniquité de tes serviteurs. Nous
voici esclaves de mon seigneur, tant nous
que celui entre les mains de qui la coupe
s'est trouvée. 17 Mais il dit: Loin de moi
la pensée d'agir ainsi! L'homme entre les
mains de qui la coupe a été trouvée, sera
mon esclave; mais vous, remontez en paix
vers votre père. 18 Alors Juda s'approcha
de lui, et dit: Pardon, mon seigneur! Que
ton serviteur dise un mot, je te prie, aux
oreilles de mon seigneur, et que ta colère
ne s'enflamme point contre ton serviteur;
car tu es comme Pharaon. 19 Mon seigneur
interrogea ses serviteurs, en disant: Avez-
vous père ou frère? 20 Et nous répondîmes
à mon seigneur: Nous avons un père âgé,
et un jeune enfant qui lui est né en sa
vieillesse. Or, son frère est mort, et celui-
ci est resté seul de sa mère, et son père
l'aime. 21 Et tu dis à tes serviteurs: Faites-
le descendre vers moi, et que je le voie de
mes yeux. 22 Et nous dîmes à mon seigneur:
L'enfant ne peut quitter son père; et s'il le
quitte, son père mourra. 23 Alors tu dis à tes
serviteurs: Si votre jeune frère ne descend
avec vous, vous ne verrez plus ma face.
24 Et lorsque nous fûmes remontés vers ton
serviteur mon père, nous lui rapportâmes
les paroles de mon seigneur. 25 Ensuite
notre père dit: Retournez nous acheter
un peu de vivres. 26 Et nous dîmes: Nous
ne pouvons descendre; mais si notre je-
une frère est avec nous, nous descendrons;
car nous ne pouvons pas voir la face de
cet homme, que notre jeune frère ne soit
avec nous. 27 Et ton serviteur mon père
nous répondit: Vous savez que ma femme
m'a enfanté deux fils; 28 L'un s'en est allé
d'auprès de moi; et j'ai dit: Certainement,
il a été déchiré; et je ne l'ai point revu
jusqu'à présent. 29 Si vous ôtez aussi celui-ci
de ma présence, et qu'il lui arrive malheur,
vous ferez descendre mes cheveux blancs
avec douleur au Sépulcre. 30 Et maintenant,
quand je viendrai vers ton serviteur mon
père, si le jeune homme, dont l'âme est liée
à son âme, n'est pas avec nous, 31 Il arrivera
que, dès qu'il verra que le jeune homme n'y
est point, il mourra. Et tes serviteurs feront
descendre avec douleur les cheveux blancs
de ton serviteur notre père au Sépulcre.
32 Car ton serviteur a répondu du jeune
homme, en le prenant à mon père; et il a
dit: Si je ne te le ramène, je serai coupable
envers mon père à toujours. 33 Maintenant
donc, que ton serviteur demeure, je te prie,
esclave de mon seigneur au lieu du jeune
homme, et que celui-ci remonte avec ses
frères. 34 Car comment remonterais-je vers
mon père, si le jeune homme n'est avec
moi? Ah! que je ne voie point l'affliction

de mon père!

45

1 Alors Joseph ne put plus se retenir de-
vant tous ceux qui étaient là présents, et
il cria: Faites sortir tout le monde. Et nul
ne demeura avec Joseph, quand il se fit
connaître à ses frères. 2 Et il éleva la voix
en pleurant, et les Égyptiens l'entendirent,
et la maison de Pharaon l'entendit. 3 Et
Joseph dit à ses frères: Je suis Joseph!
Mon père vit-il encore? Mais ses frères
ne pouvaient lui répondre; car ils étaient
troublés de sa présence. 4 Et Joseph dit
à ses frères: Approchez donc de moi. Et
ils s'approchèrent, et il dit: Je suis Joseph
votre frère, que vous avez vendu pour être
mené en Égypte. 5 Et maintenant, ne vous
affligez pas, et n'ayez point de regret de
ce que vous m'avez vendu pour être amené
ici; car c'est pour la conservation de votre
vie que Dieu m'a envoyé devant vous. 6 Car
voici deux ans que la famine est sur la terre,
et pendant cinq ans encore il n'y aura ni
labour, ni moisson. 7 Mais Dieu m'a envoyé
devant vous, pour vous faire subsister sur
la terre, et pour vous faire vivre par une
grande délivrance. 8 Et maintenant, ce n'est
pas vous qui m'avez envoyé ici, mais c'est
Dieu; et il m'a établi pour père à Pharaon, et
pour seigneur sur toute sa maison, et gou-
verneur dans tout le pays d'Égypte. 9 Hâtez-
vous de monter vers mon père, et dites-lui:
Ainsi a dit ton fils Joseph: Dieu m'a établi
seigneur sur toute l'Égypte; descends vers
moi, ne t'arrête point. 10 Tu habiteras au
pays de Gossen, et tu seras près de moi, toi,
tes enfants, et les enfants de tes enfants,
tes brebis et tes bœufs, et tout ce qui est
à toi. 11 Et je t'y entretiendrai (car il y a
encore cinq ans de famine), de peur que tu
ne périsses de pauvreté, toi et ta maison, et
tout ce qui est à toi. 12 Et voici, vous voyez de
vos yeux, et Benjamin mon frère voit aussi
de ses yeux, que c'est moi qui vous parle
de ma propre bouche. 13 Racontez donc à
mon père toute ma gloire en Égypte, et tout
ce que vous avez vu; et hâtez-vous de faire
descendre ici mon père. 14 Alors il se jeta
au cou de Benjamin son frère, et pleura. Et
Benjamin pleura sur son cou. 15 Et il baisa
tous ses frères, en pleurant. Après quoi, ses
frères s'entretinrent avec lui. 16 Et ce bruit
se répandit dans la maison de Pharaon: Les
frères de Joseph sont venus. Ce qui plut
à Pharaon et à ses serviteurs. 17 Pharaon
dit à Joseph: Dis à tes frères: Faites ceci;
chargez vos bêtes, et allez, retournez au
pays de Canaan; 18 Et prenez votre père et
vos familles, et venez vers moi, et je vous
donnerai le meilleur du pays d'Égypte; et
vous mangerez la graisse de la terre. 19 Or
tu reçois l'ordre de leur dire: Faites ceci;
prenez pour vous, du pays d'Égypte, des
chariots pour vos petits enfants et pour vos
femmes, et vous amènerez votre père, et
vous viendrez. 20 Et ne regrettez point vos
meubles; car le meilleur de tout le pays
d'Égypte sera à vous. 21 Les fils d'Israël
firent ainsi; et Joseph leur donna des char-
iots, selon l'ordre de Pharaon; et il leur
donna des provisions pour le chemin. 22 Il
leur donna à tous des robes de rechange,
et à Benjamin il donna trois cents pièces
d'argent, et cinq robes de rechange. 23 Il
envoya aussi à son père dix ânes chargés
de ce qu'il y avait de meilleur en Égypte,
et dix ânesses chargées de blé, de pain,
et de nourriture pour son père pendant le
voyage. 24 Il renvoya donc ses frères, et ils
partirent, et il leur dit: Ne vous querellez
point en chemin. 25 Et ils remontèrent
d'Égypte, et vinrent au pays de Canaan vers
Jacob, leur père. 26 Et ils lui firent ce rapport
et dirent: Joseph vit encore, et même c'est
lui qui gouverne tout le pays d'Égypte. Mais
son cœur resta froid, car il ne les crut point.
27 Et ils lui dirent toutes les paroles que
Joseph leur avait dites. Et il vit les chariots
que Joseph avait envoyés pour le porter. Et
l'esprit de Jacob, leur père, se ranima. 28 Et
Israël dit: C'est assez; Joseph mon fils vit
encore; j'irai, et je le verrai avant que je
meure.

46

1 Et Israël partit, avec tout ce qui lui
appartenait, et vint à Béer-Shéba, et offrit
des sacrifices au Dieu de son père Isaac. 2 Et
Dieu parla à Israël dans les visions de la
nuit, et il dit: Jacob, Jacob! Et il répondit:
Me voici. 3 Puis il dit: Je suis Dieu, le Dieu de
ton père. Ne crains point de descendre en
Égypte; car je t'y ferai devenir une grande
nation. 4 Je descendrai avec toi en Égypte, et
je t'en ferai aussi infailliblement remonter;
et Joseph mettra sa main sur tes yeux.
5 Alors Jacob partit de Béer-Shéba, et les
fils d'Israël mirent Jacob leur père, et leurs

petits enfants, et leurs femmes, sur les
chariots que Pharaon avait envoyés pour le
porter. 6 Ils emmenèrent aussi leur bétail
et le bien qu'ils avaient acquis au pays de
Canaan. Et Jacob et toute sa famille avec
lui vinrent en Égypte. 7 Il amena avec lui en
Égypte ses fils et les fils de ses fils, ses filles
et les filles de ses fils, et toute sa famille. 8 Et
voici les noms des fils d'Israël qui vinrent
en Égypte: Jacob et ses fils. Le premier-
né de Jacob, Ruben. 9 Les fils de Ruben:
Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi. 10 Les fils
de Siméon: Jémuël, Jamin, Ohad, Jakin,
Tsohar, et Saül, fils de la Cananéenne. 11 Les
fils de Lévi: Guershon, Kéhath et Mérari.
12 Les fils de Juda: Er, Onan, Shéla, Pharets
et Zarach. Mais Er et Onan moururent au
pays de Canaan. Et les fils de Pharets furent
Hetsron et Hamul. 13 Les fils d'Issacar:
Thola, Puva, Job et Shimron. 14 Les fils de
Zabulon: Séred, Élon et Jahléel. 15 Voilà
les fils de Léa, qu'elle enfanta à Jacob, à
Paddan-Aram, avec Dina sa fille; ses fils et
ses filles étaient en tout trente-trois per-
sonnes. 16 Les fils de Gad: Tsiphjon et Haggi,
Shuni et Etsbon, Eri, Arodi et Aréli. 17 Les
fils d'Asser: Jimna, Jishva, Jishvi, Béria, et
Sérach leur sœur. Et les enfants de Béria:
Héber et Malkiel. 18 Voilà les fils de Zilpa,
que Laban avait donnée à Léa, sa fille; et elle
les enfanta à Jacob: seize personnes. 19 Les
fils de Rachel, femme de Jacob: Joseph et
Benjamin. 20 Et Joseph eut des fils au pays
d'Égypte: Manassé et Éphraïm qu'Asnath,
fille de Potiphéra, prêtre d'On, lui enfanta.
21 Les fils de Benjamin: Béla, Béker et Ash-
bel, Guéra et Naaman, Ehi et Rosh, Muppim
et Huppim, et Ard. 22 Voilà les fils de Rachel,
qui naquirent à Jacob; en tout quatorze
personnes. 23 Les fils de Dan: Hushim. 24 Les
fils de Nephthali: Jahtséel, Guni, Jetser et
Shillem. 25 Voilà les fils de Bilha, que Laban
avait donnée à Rachel, sa fille, et elle les
enfanta à Jacob; en tout sept personnes.
26 Toutes les personnes appartenant à Jacob
et nées de lui, qui vinrent en Égypte (sans
les femmes des fils de Jacob), étaient en
tout soixante-six. 27 Et les fils de Joseph,
qui lui étaient nés en Égypte, étaient deux
personnes. Toutes les personnes de la
maison de Jacob, qui vinrent en Égypte,
étaient soixante et dix. 28 Or, Jacob envoya
Juda devant lui vers Joseph, pour qu'il lui
montrât la route de Gossen. Ils vinrent
donc au pays de Gossen. 29 Et Joseph attela
son chariot, et monta à la rencontre d'Israël
son père vers Gossen; et il se fit voir à lui,
et se jeta à son cou, et pleura longtemps
sur son cou. 30 Et Israël dit à Joseph: Que je
meure à présent, puisque j'ai vu ton visage,
et que tu vis encore. 31 Puis Joseph dit à
ses frères et à la famille de son père: Je
monterai, pour informer Pharaon, et je lui
dirai: Mes frères et la famille de mon père,
qui étaient au pays du Canaan, sont venus
vers moi; 32 Et ces hommes sont bergers, car
ils se sont toujours occupés de bétail; et ils
ont amené leurs brebis et leurs bœufs, et
tout ce qui est à eux. 33 Et quand Pharaon
vous fera appeler, et dira: Quel est votre
métier? 34 Vous direz: Tes serviteurs se sont
toujours occupés de bétail, depuis notre
jeunesse et jusqu'à maintenant, et nous et
nos pères; afin que vous demeuriez dans le
pays de Gossen; car les Égyptiens ont en
abomination tous les bergers.

47

1 Et Joseph vint et fit savoir cela à
Pharaon, et lui dit: Mon père et mes frères,
avec leurs brebis et leurs bœufs, et tout ce
qui est à eux, sont venus du pays de Canaan;
et voici, ils sont dans le pays de Gossen.
2 Et il prit cinq hommes d'entre ses frères
et les présenta à Pharaon. 3 Et Pharaon dit
à ses frères: Quel est votre métier? Et ils
répondirent à Pharaon: Tes serviteurs sont
bergers, comme l'ont été nos pères. 4 Puis
ils dirent à Pharaon: C'est pour séjourner
dans le pays que nous sommes venus; car il
n'y a plus de pâturage pour les troupeaux
de tes serviteurs; car la famine est grande
au pays de Canaan. Permets donc à tes
serviteurs d'habiter au pays de Gossen. 5 Et
Pharaon parla ainsi à Joseph: Ton père et
tes frères sont venus vers toi; 6 Le pays
d'Égypte est à ta disposition; fais habiter
ton père et tes frères dans le meilleur
endroit du pays; qu'ils demeurent dans le
pays de Gossen. Et si tu connais qu'il y
ait parmi eux des hommes capables, tu
les établiras chefs de troupeaux sur ce qui
m'appartient. 7 Alors Joseph amena Jacob
son père, et le présenta à Pharaon. Et Jacob
bénit Pharaon. 8 Et Pharaon dit à Jacob: A
combien s'élèvent les jours des années de
ta vie? 9 Et Jacob répondit à Pharaon: Les
jours des années de mes pèlerinages sont
de cent trente ans; les jours des années
de ma vie ont été courts et mauvais, et

ils n'ont point atteint les jours des années
de la vie de mes pères, du temps de leurs
pèlerinages. 10 Et Jacob bénit Pharaon, puis
il sortit de devant Pharaon. 11 Et Joseph
assigna une demeure à son père et à ses
frères, et il leur donna une possession au
pays d'Égypte, dans le meilleur endroit
du pays, dans le pays de Ramsès, comme
l'avait ordonné Pharaon. 12 Et Joseph four-
nit de pain son père, ses frères, et toute la
maison de son père, selon le nombre des
enfants. 13 Or, il n'y avait point de pain
dans tout le pays, car la famine était très
grande; et le pays d'Égypte et le pays de
Canaan étaient épuisés par la famine. 14 Et
Joseph amassa tout l'argent qui se trouvait
dans le pays d'Égypte et dans le pays de
Canaan, en échange du blé qu'on achetait;
et Joseph fit entrer cet argent dans la mai-
son de Pharaon. 15 Et quand l'argent man-
qua au pays d'Égypte et au pays de Canaan,
tous les Égyptiens vinrent à Joseph, en
disant: Donne-nous du pain; et pourquoi
mourrions-nous devant toi, parce qu'il n'y
a plus d'argent? 16 Et Joseph répondit: Don-
nez votre bétail, et je vous donnerai du pain
en échange de votre bétail, s'il n'y a plus
d'argent. 17 Alors ils amenèrent leur bétail
à Joseph, et Joseph leur donna du pain,
en échange des chevaux, des troupeaux de
brebis, des troupeaux de bœufs et des ânes.
Il leur fournit du pain en échange de tous
leurs troupeaux cette année-là. 18 Cette
année écoulée, ils revinrent l'année suiv-
ante, et lui dirent: Nous ne cacherons point
à mon seigneur que l'argent est épuisé,
et que les troupeaux de bétail ont passé
à mon seigneur; il ne reste rien devant
mon seigneur que nos corps et nos terres.
19 Pourquoi péririons-nous sous tes yeux,
nous et nos terres? Achète-nous, nous et
nos terres, pour du pain, et nous serons,
avec nos terres, esclaves de Pharaon. Et
donne-nous de quoi semer, afin que nous
vivions et ne mourions pas, et que le sol
ne soit point désolé. 20 Et Joseph acquit
tout le sol de l'Égypte à Pharaon; car les
Égyptiens vendirent chacun leur champ,
parce que la famine les y força; et la terre
fut à Pharaon. 21 Quant au peuple, il le
fit passer dans les villes, depuis une ex-
trémité du territoire de l'Égypte jusqu'à
l'autre. 22 Les terres des prêtres furent les
seules qu'il n'acquit point; car les prêtres
recevaient de Pharaon une portion fixée,
et ils mangeaient la portion que Pharaon
leur avait donnée. C'est pourquoi, ils ne
vendirent point leurs terres. 23 Et Joseph dit
au peuple: Je vous ai acquis aujourd'hui,
vous et vos terres, à Pharaon. Voici pour
vous de la semence, afin que vous ense-
menciez le sol. 24 Et au temps des récoltes,
vous donnerez le cinquième à Pharaon, et
les quatre autres parties seront à vous, pour
semer les champs, et pour votre nourriture,
et pour celle des gens qui sont dans vos
maisons, et pour la nourriture de vos petits
enfants. 25 Et ils dirent: Tu nous as sauvé
la vie! Que nous trouvions grâce aux yeux
de mon seigneur, et nous serons esclaves
de Pharaon. 26 Et Joseph en fit une loi,
qui dure jusqu'à ce jour, sur les terres
d'Égypte: Le cinquième à Pharaon. Il n'y
eut que les terres des prêtres qui ne furent
point à Pharaon. 27 Israël habita donc au
pays d'Égypte, au pays de Gossen; et ils y
acquirent des propriétés, et ils s'accrurent,
et multiplièrent beaucoup. 28 Et Jacob vécut
au pays d'Égypte dix-sept ans. Et les jours
de Jacob, les années de sa vie, furent de
cent quarante-sept ans. 29 Et quand le jour
de la mort d'Israël approcha, il appela son
fils Joseph, et lui dit: Si j'ai trouvé grâce
à tes y eux, mets, je te prie, ta main sous
ma cuisse, et use envers moi de bonté et de
fidélité: je te prie, ne m'enterre point en
Égypte. 30 Quand je serai couché avec mes
pères, emporte-moi d'Égypte, et enterre-
moi dans leur tombeau. Et il répondit: Je
ferai selon ta parole. 31 Il dit: Jure-le-moi.
Et il le lui jura. Et Israël se prosterna sur le
chevet du lit.

48

1 Or, il arriva après ces choses, qu'on dit à
Joseph: Voici, ton père est malade. Alors
il prit ses deux fils avec lui, Manassé et
Éphraïm. 2 On le fit savoir à Jacob, et on
lui dit: Voici ton fils Joseph qui vient vers
toi. Alors Israël rassembla ses forces, et
s'assit sur son lit. 3 Et Jacob dit à Joseph:
Le Dieu Tout-Puissant m'apparut à Luz, au
pays de Canaan, et me bénit; 4 Et il me dit:
Voici, je te ferai croître et multiplier, je
te ferai devenir une assemblée de peuples,
et je donnerai ce pays à ta postérité après
toi, en possession perpétuelle. 5 Et main-
tenant tes deux fils qui te sont nés au pays

d'Égypte, avant que je vinsse vers toi en
Égypte, sont à moi. Éphraïm et Manassé
seront à moi comme Ruben et Siméon.
6 Mais les enfants que tu auras engendrés
après eux, seront à toi; ils seront appelés
du nom de leurs frères dans leur héritage.
7 Pour moi, quand je revenais de Paddan,
Rachel mourut auprès de moi, au pays de
Canaan, en chemin, lorsqu'il y avait encore
quelque distance pour arriver à Éphrath,
et je l'enterrai là sur le chemin d'Éphrath
(qui est Béthléem). 8 Et Israël vit les fils de
Joseph, et dit: Qui sont ceux-ci? 9 Et Joseph
répondit à son père: Ce sont mes fils, que
Dieu m'a donnés ici. Alors il dit: Amène-
les-moi, je te prie, afin que je les bénisse.
10 Or, les yeux d'Israël étaient appesantis de
vieillesse; il ne pouvait plus voir. Il les
fit approcher de lui, et il les baisa et les
embrassa. 11 Et Israël dit à Joseph: Je ne
croyais plus voir ton visage, et voici, Dieu
m'a fait voir même ta postérité. 12 Et Joseph
les retira d'entre les genoux de son père,
et il se prosterna le visage contre terre.
13 Puis Joseph les prit tous deux, Éphraïm
de sa main droite, à la gauche d'Israël, et
Manassé de sa main gauche, à la droite
d'Israël, et il les fit approcher de lui. 14 Et
Israël avança sa main droite, et la mit sur la
tête d'Éphraïm, qui était le cadet, et sa main
gauche sur la tête de Manassé. Il posa ainsi
ses mains de propos délibéré, car Manassé
était l'aîné. 15 Et il bénit Joseph, et dit: Que
le Dieu, devant la face duquel ont marché
mes pères, Abraham et Isaac, le Dieu qui a
été mon berger depuis que j'existe jusqu'à
ce jour, 16 Que l'ange qui m'a délivré de tout
mal, bénisse ces enfants, et qu'ils portent
mon nom et le nom de mes pères Abraham
et Isaac, et qu'ils multiplient très abondam-
ment sur la terre! 17 Mais Joseph vit que
son père mettait sa main droite sur la tête
d'Éphraïm, et il en eut du déplaisir; il saisit
la main de son père pour la détourner de
la tête d'Éphraïm, sur la tête de Manassé.
18 Et Joseph dit à son père: Pas ainsi, mon
père; car celui-ci est l'aîné, mets ta main
droite sur sa tête. 19 Mais son père refusa,
et dit: Je le sais, mon fils, je le sais. Lui aussi
deviendra un peuple, lui aussi sera grand;
toutefois son frère, le cadet, sera plus grand
que lui, et sa postérité sera une multitude
de nations. 20 Et en ce jour-là il les bénit et
dit: Israël bénira par toi, en disant: Dieu
te rende tel qu'Éphraïm et Manassé! Il mit
donc Éphraïm avant Manassé. 21 Et Israël dit
à Joseph: Voici, je vais mourir, mais Dieu
sera avec vous, et vous fera retourner au
pays de vos pères. 22 Et je te donne une
portion de plus qu'à tes frères, celle que j'ai
prise de la main de l'Amoréen, avec mon
épée et mon arc.

49

1 Et Jacob appela ses fils, et dit:
Assemblez-vous, et je vous déclarerai
ce qui vous arrivera dans la suite des
jours. 2 Assemblez-vous et écoutez, fils de
Jacob, écoutez Israël, votre père. 3 Ruben,
tu es mon premier-né, ma force, et les
prémices de ma vigueur, prééminence
de dignité et prééminence de puissance.
4 Bouillonnant comme l'eau, tu n'auras
point la prééminence, car tu es monté sur
la couche de ton père. Tu as souillé mon
lit en y montant. 5 Siméon et Lévi sont
frères. Leurs glaives sont des instruments
de violence. 6 Que mon âme n'entre point
dans leur conseil; que ma gloire ne se
joigne point à leur assemblée; car dans
leur colère ils ont tué des hommes, et dans
leur caprice ils ont coupé les jarrets des
taureaux. 7 Maudite soit leur colère, car
elle fut violente; et leur fureur, car elle
fut cruelle! Je les diviserai en Jacob, et
les disperserai en Israël. 8 Toi, Juda, tes
frères te loueront; ta main sera sur le
cou de tes ennemis; les fils de ton père
se prosterneront devant toi. 9 Juda est un
jeune lion. Tu es revenu du butin, mon
fils! Il s'est courbé, il s'est couché comme
un lion, comme un vieux lion; qui le fera
lever? 10 Le sceptre ne s'écartera point de
Juda, ni le bâton de législateur d'entre
ses pieds, jusqu'à ce que vienne le Silo
(repos, pacificateur); à lui, l'obéissance des
peuples! 11 Il attache à la vigne son ânon,
et au cep choisi le petit de son ânesse; il
lavera son vêtement dans le vin, et son
manteau dans le sang des raisins. 12 Il a les
yeux brillants de vin, et les dents blanches
de lait. 13 Zabulon habitera au rivage des
mers; il sera au rivage des navires, et sa
côte s'étendra vers Sidon. 14 Issacar est un
âne robuste couché entre les barres des
étables. 15 Il a vu que le repos était bon, et
que le pays était délicieux; et il a baissé
son épaule pour porter, et s'est assujetti
au tribut. 16 Dan jugera son peuple, comme

l'une des tribus d'Israël. 17 Que Dan soit un
serpent sur le chemin, un céraste dans le
sentier, mordant les pâturons du cheval,
et celui qui le monte tombe à la renverse.
18 J'ai attendu ton salut, ô Éternel! 19 Gad! des
troupes l'attaqueront; mais lui, il attaquera
leur arrière-garde. 20 D'Asser viendra le
pain savoureux, et il fournira les délices
royales. 21 Nephthali est une biche élancée;
il prononce d'élégantes paroles. 22 Joseph
est le rameau d'un arbre fertile, le rameau
d'un arbre fertile près d'une source; ses
branches ont couvert la muraille. 23 Des
archers l'ont harcelé, lui ont lancé des
traits et l'ont attaqué. 24 Mais son arc est
demeuré ferme, et ses bras et ses mains
ont été renforcés par les mains du Puissant
de Jacob, du lieu où réside le Berger, le
Rocher d'Israël. 25 C'est l'ouvrage du Dieu
de ton père, qui t'aidera, et du Tout-
Puissant qui te bénira, des bénédictions
des cieux en haut, des bénédictions de
l'abîme qui repose en bas, des bénédictions
des mamelles et du sein maternel. 26 Les
bénédictions de ton père surpassent les
bénédictions de ceux qui m'ont engendré.
Jusqu'au terme des collines éternelles, elles
seront sur la tête de Joseph, sur le front du
prince de ses frères. 27 Benjamin est un loup
qui déchire; au matin il dévore la proie,
et sur le soir il partage le butin. 28 Tous
ceux-là sont les chefs des douze tribus
d'Israël, et c'est ce que leur dit leur père
en les bénissant; il bénit chacun d'eux de
la bénédiction qui lui était propre. 29 Et il
commanda, et leur dit: Je vais être recueilli
vers mon peuple; enterrez-moi auprès de
mes pères dans la caverne qui est au champ
d'Éphron le Héthien, 30 Dans la caverne qui
est au champ de Macpéla, qui est en face
de Mamré, au pays de Canaan, laquelle
Abraham acquit d'Éphron Héthien, avec le
champ, en propriété sépulcrale. 31 C'est là
qu'on a enterré Abraham et Sara, sa femme;
c'est là qu'on a enterré Isaac et Rébecca,
sa femme; et c'est là que j'ai enterré Léa.
32 L'acquisition du champ et de la caverne
qui y est, a été faite des enfants de Heth.
33 Et quand Jacob eut achevé de donner ses
ordres à ses fils, il retira ses pieds dans le lit,
et expira, et fut recueilli vers ses peuples.

50

1 Alors Joseph se jeta sur le visage de
son père, et pleura sur lui, et le baisa.
2 Et Joseph commanda à ses serviteurs, aux
médecins, d'embaumer son père; et les
médecins embaumèrent Israël. 3 Et quar-
ante jours y furent employés; car c'est le
nombre de jours qu'on met à embaumer.
Et les Égyptiens le pleurèrent soixante et
dix jours. 4 Quand les jours de son deuil
furent passés, Joseph parla à ceux de la
maison de Pharaon, en disant: Si j'ai trouvé
grâce à vos yeux, faites entendre, je vous
prie, à Pharaon, ces paroles: 5 Mon père m'a
fait jurer, en disant: Voici, je vais mourir;
tu m'enseveliras dans mon tombeau que je
me suis acquis au pays de Canaan. Main-
tenant donc, que j'y monte, je te prie,
et que j'ensevelisse mon père; et je re-
viendrai. 6 Et Pharaon répondit: Monte,
et ensevelis ton père, comme il te l'a fait
jurer. 7 Alors Joseph monta pour ensevelir
son père; avec lui montèrent tous les servi-
teurs de Pharaon, anciens de sa maison,
et tous les anciens du pays d'Égypte, 8 Et
toute la maison de Joseph, ses frères, et la
maison de son père; ils ne laissèrent dans
le pays de Gossen que leurs petits enfants,
leurs brebis et leurs bœufs, 9 Il monta aussi
avec lui des chars et des cavaliers, et le
camp fut très considérable. 10 Ils vinrent
jusqu'à l'aire d'Atad, qui est au delà du
Jourdain, et ils y firent de très grandes et
extraordinaires lamentations; et Joseph fit
à son père un deuil de sept jours. 11 Et
les Cananéens, habitants du pays, voyant
ce deuil dans l'aire d'Atad, dirent: Voilà
un grand deuil parmi les Égyptiens. C'est
pourquoi on l'a nommée Abel-Mitsraïm
(deuil des Égyptiens); elle est au delà du
Jourdain. 12 Les fils de Jacob firent donc
ainsi à son égard, comme il leur avait
commandé. 13 Ils le transportèrent au pays
de Canaan, et l'ensevelirent dans la cav-
erne du champ de Macpéla, qu'Abraham
avait acquise d'Éphron le Héthien, avec le
champ, en propriété sépulcrale, en face de
Mamré. 14 Et après que Joseph eut enseveli
son père, il retourna en Égypte avec ses
frères et tous ceux qui étaient montés avec
lui pour ensevelir son père. 15 Mais les
frères de Joseph, voyant que leur père était
mort, se dirent: Peut-être que Joseph nous
prendra en aversion, et nous rendra tout
le mal que nous lui avons fait. 16 Alors ils
envoyèrent dire à Joseph: Ton père a donné
cet ordre avant de mourir: 17 Vous parlerez
ainsi à Joseph: Oh! pardonne, je te prie,

le crime de tes frères et leur péché; car
ils t'ont fait du mal; mais maintenant, par-
donne, je te prie, le crime des serviteurs du
Dieu de ton père. Et Joseph pleura pendant
qu'on lui parlait. 18 Et ses frères vinrent eux-
mêmes, se jetèrent à ses pieds, et dirent:
Voici, nous sommes tes serviteurs. 19 Et
Joseph leur dit: Ne craignez point; car suis-
je à la place de Dieu? 20 Vous aviez pensé
à me faire du mal; mais Dieu l'a pensé en
bien, pour faire ce qui arrive aujourd'hui,
pour conserver la vie à un peuple nom-
breux. 21 Soyez donc sans crainte; je vous
entretiendrai, vous et vos enfants. Et il
les consola, et parla à leur cœur. 22 Joseph
demeura donc en Égypte, lui et la maison
de son père, et il vécut cent dix ans. 23 Et
Joseph vit les enfants d'Éphraïm jusqu'à
la troisième génération. Les enfants de
Makir, fils de Manassé, naquirent aussi sur
les genoux de Joseph. 24 Puis Joseph dit à
ses frères: Je vais mourir; mais Dieu ne
manquera pas de vous visiter, et il vous
fera remonter de ce pays, au pays qu'il a
promis par serment à Abraham, à Isaac et
à Jacob. 25 Et Joseph fit jurer les enfants
d'Israël, en disant: Certainement Dieu vous
visitera; et vous transporterez mes os d'ici.
26 Puis Joseph mourut, âgé de cent dix ans; et
on l'embauma, et on le mit dans un cercueil
en Égypte.

Exode

1 Or, voici les noms des fils d'Israël qui
vinrent en Égypte avec Jacob. Ils y vinrent
chacun avec sa famille. 2 Ruben, Siméon,
Lévi et Juda, 3 Issacar, Zabulon et Benjamin,
4 Dan et Nephtali, Gad et Asser. 5 Toutes les
personnes issues de Jacob étaient soixante
et dix; et Joseph était en Égypte. 6 Or
Joseph mourut, ainsi que tous ses frères,
et toute cette génération. 7 Et les enfants
d'Israël s'accrurent et foisonnèrent, et se
multiplièrent et devinrent très puissants;
et le pays en fut rempli. 8 Mais il s'éleva sur
l'Égypte un nouveau roi, qui n'avait point
connu Joseph. 9 Et il dit à son peuple: Voici,
le peuple des enfants d'Israël est plus grand
et plus puissant que nous; 10 Allons! agis-
sons prudemment avec lui, de peur qu'il
ne s'accroisse, et que s'il arrive quelque
guerre, il ne se joigne aussi à nos ennemis,
ne combatte contre nous, et ne monte hors
du pays. 11 Ils établirent donc sur lui des
chefs de corvées, pour l'accabler par leurs
travaux; et il bâtit pour Pharaon des villes
de munitions, Pithom et Ramsès. 12 Mais
plus ils l'accablaient, plus il multipliait et
se répandait; et ils prirent peur des enfants
d'Israël. 13 Et les Égyptiens firent servir
les enfants d'Israël avec rigueur; 14 Et ils
leur rendirent la vie amère, par un rude
travail à l'argile et aux briques, et par
toutes sortes de travaux des champs, ainsi
que tous les services qu'ils leur imposaient
avec rigueur. 15 Le roi d'Égypte parla aussi
aux sages-femmes des Hébreux, dont l'une
s'appelait Shiphra, et l'autre Pua, 16 Et il
dit: Quand vous accoucherez les femmes
des Hébreux, et que vous les verrez sur les
sièges, si c'est un fils, vous le ferez mourir;
mais si c'est une fille, qu'elle vive. 17 Mais les
sages-femmes craignirent Dieu, et ne firent
pas ce que le roi d'Égypte leur avait dit; et
elles laissèrent vivre les garçons. 18 Alors
le roi d'Égypte appela les sages-femmes,
et leur dit: Pourquoi avez-vous fait ainsi,
et avez-vous laissé vivre les garçons? 19 Et
les sages-femmes répondirent à Pharaon:
C'est que les femmes des Hébreux ne sont
point comme les Égyptiennes, car elles sont
vigoureuses; avant que la sage-femme ar-
rive auprès d'elles, elles ont accouché. 20 Et
Dieu fit du bien aux sages-femmes; et le pe-
uple se multiplia et devint très nombreux.
21 Et parce que les sages-femmes craignirent
Dieu, il fit prospérer leurs maisons. 22 Alors
Pharaon donna cet ordre à tout son peuple:
Jetez dans le fleuve tous les fils qui naîtront,
mais laissez vivre toutes les filles.

2

1 Or, un homme de la maison de Lévi alla
prendre pour femme une fille de Lévi. 2 Et
cette femme conçut, et enfanta un fils; et,
voyant qu'il était beau, elle le cacha trois
mois. 3 Mais, ne pouvant le tenir caché plus
longtemps, elle prit un coffret de joncs, et
l'enduisit de bitume et de poix; ensuite elle
y mit l'enfant, et le posa dans les roseaux
sur la rive du fleuve. 4 Et sa sœur se tint là,
à distance, pour savoir ce qui lui arriverait.
5 Or, la fille de Pharaon descendit au fleuve
pour se baigner; et ses femmes se prome-
naient sur le bord du fleuve; et elle vit le
coffret au milieu des roseaux, et envoya sa
servante pour le prendre. 6 Et elle l'ouvrit
et vit l'enfant; et voici, c'était un petit
garçon, qui pleurait. Elle en fut touchée
de compassion, et dit: C'est un des enfants
des Hébreux. 7 Alors la sœur de l'enfant dit
à la fille de Pharaon: Irai-je t'appeler une
nourrice d'entre les femmes des Hébreux,
et elle t'allaitera cet enfant? 8 Et la fille
de Pharaon lui répondit: Va. Et la jeune
fille s'en alla, et appela la mère de l'enfant.
9 La fille de Pharaon lui dit: Emporte cet
enfant et allaite-le-moi, et je te donnerai
ton salaire. Et la femme prit l'enfant, et
l'allaita. 10 Et quand l'enfant eut grandi, elle
l'amena à la fille de Pharaon, qui l'adopta
pour son fils; et elle le nomma Moïse (sauvé
des eaux), parce que, dit-elle, je l'ai retiré
des eaux. 11 Or il arriva, en ces jours-là,
lorsque Moïse fut devenu grand, qu'il sortit
vers ses frères, et vit leurs durs travaux.
Il vit aussi un Égyptien qui frappait un
Hébreu d'entre ses frères; 12 Alors il regarda
çà et là, et voyant qu'il n'y avait personne,
il tua l'Égyptien, et le cacha dans le sable.
13 Et il sortit le second jour, et voici, deux
hommes hébreux se querellaient, et il dit
à celui qui avait tort: Pourquoi frappes-tu
ton prochain? 14 Mais il répondit: Qui t'a
établi prince et juge sur nous? Est-ce que tu
veux me tuer, comme tu as tué l'Égyptien?
Et Moïse craignit, et il dit: Certainement,
le fait est connu. 15 Or, Pharaon, ayant

appris ce fait, chercha à faire mourir Moïse.
Mais Moïse s'enfuit de devant Pharaon, et
s'arrêta au pays de Madian, et il s'assit
auprès d'un puits. 16 Or, le sacrificateur de
Madian avait sept filles, qui vinrent puiser
de l'eau et remplir les auges, pour abreuver
le troupeau de leur père. 17 Mais les bergers
vinrent, et les chassèrent. Alors Moïse se
leva et les secourut, et abreuva leur trou-
peau. 18 Et quand elles furent revenues chez
Réuël leur père, il leur dit: Pourquoi êtes-
vous revenues sitôt aujourd'hui? 19 Elles
répondirent: Un homme égyptien nous a
délivrées de la main des bergers, et même
il nous a puisé de l'eau abondamment, et
a abreuvé le troupeau. 20 Alors il dit à
ses filles: Et où est-il? Pourquoi avez-
vous laissé cet homme? Appelez-le, et
qu'il mange du pain. 21 Et Moïse consentit
à demeurer avec cet homme, qui donna
Séphora, sa fille, à Moïse. 22 Et elle enfanta
un fils, et il le nomma Guershom (étranger
là), car, dit-il, j'ai séjourné dans un pays
étranger. 23 Or, il arriva, longtemps après,
que le roi d'Égypte mourut; et les enfants
d'Israël, qui gémissaient à cause de la servi-
tude, crièrent, et le cri de leur servitude
monta vers Dieu. 24 Et Dieu entendit leurs
gémissements; et Dieu se souvint de son
alliance avec Abraham, avec Isaac, et avec
Jacob. 25 Et Dieu regarda les enfants d'Israël,
et Dieu connut leur état.

3

1 Or, Moïse paissait le troupeau de Jéthro,
son beau-père, sacrificateur de Madian; et
il mena le troupeau derrière le désert, et
vint à la montagne de Dieu, à Horeb. 2 Et
l'ange de l'Éternel lui apparut dans une
flamme de feu, du milieu d'un buisson; et
il regarda, et voici, le buisson était tout en
feu; mais le buisson ne se consumait point.
3 Alors Moïse dit: Je me détournerai, et je
verrai cette grande vision, et pourquoi le
buisson ne se consume point. 4 Et l'Éternel
vit qu'il se détournait pour regarder; et
Dieu l'appela du milieu du buisson, et dit:
Moïse, Moïse! 5 Et il répondit: Me voici!
Dieu dit: N'approche point d'ici. Ote tes
souliers de tes pieds; car le lieu où tu te
tiens, est une terre sainte. 6 Puis il dit: Je
suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham,
le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob. Et
Moïse cacha son visage, car il craignait de
regarder vers Dieu. 7 Et l'Éternel dit: J'ai
bien vu l'affliction de mon peuple qui est
en Égypte, et j'ai entendu le cri qu'il jette
à cause de ses exacteurs; car je connais
ses douleurs. 8 Et je suis descendu pour
le délivrer de la main des Égyptiens, et
pour le faire monter de ce pays-là dans
un pays bon et spacieux, dans un pays où
coulent le lait et le miel, au lieu où sont
les Cananéens, les Héthiens, les Amoréens,
les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens.
9 Et maintenant, voici, le cri des enfants
d'Israël est venu jusqu'à moi, et j'ai vu
aussi l'oppression dont les Égyptiens les
accablent. 10 Maintenant donc, viens, que
je t'envoie vers Pharaon, et fais sortir mon
peuple, les enfants d'Israël, hors d'Égypte.
11 Alors Moïse répondit à Dieu: Qui suis-
je, pour aller vers Pharaon, et pour faire
sortir d'Égypte les enfants d'Israël? 12 Et
Dieu dit: Je serai avec toi. Et voici pour
toi le signe que c'est moi qui t'envoie:
Quand tu auras fait sortir d'Égypte le peu-
ple, vous servirez Dieu sur cette montagne.
13 Et Moïse dit à Dieu: Voici, j'irai vers les
enfants d'Israël, et je leur dirai: Le Dieu
de vos pères m'a envoyé vers vous; mais
s'ils me disent: Quel est son nom? que
leur dirais-je? 14 Alors Dieu dit à Moïse:
JE SUIS CELUI QUI SUIS. Puis il dit: Tu
diras ainsi aux enfants d'Israël: Celui qui
s'appelle JE SUIS, m'a envoyé vers vous.
15 Dieu dit encore à Moïse: Tu diras ainsi
aux enfants d'Israël: L'ÉTERNEL, le Dieu
de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu
d'Isaac, et le Dieu de Jacob m'a envoyé vers
vous. C'est là mon nom éternellement;
c'est là ma commémoration dans tous les
âges. 16 Va, et assemble les anciens d'Israël,
et dis-leur: L'Éternel, le Dieu de vos pères
m'est apparu, le Dieu d'Abraham, d'Isaac,
et de Jacob, et m'a dit: Certainement, je
vous ai visités, et j'ai vu ce qu'on vous fait
en Égypte. 17 Et j'ai dit: Je vous ferai remon-
ter de l'affliction de l'Égypte, au pays des
Cananéens, des Héthiens, des Amoréens,
des Phéréziens, des Héviens et des Jébus-
iens, dans un pays où coulent le lait et
le miel. 18 Et ils obéiront à ta voix; et tu
iras, toi et les anciens d'Israël, vers le roi
d'Égypte, et vous lui direz: L'Éternel, le
Dieu des Hébreux, est venu au-devant de
nous. Maintenant donc laisse-nous aller le
chemin de trois jours au désert, et sacrifier

à l'Éternel notre Dieu. [19] Or, je sais que
le roi d'Égypte ne vous permettra point
de vous en aller, pas même contraint par
une main forte. [20] Mais j'étendrai ma main,
et je frapperai l'Égypte par toutes mes
merveilles que je ferai au milieu d'elle; et
après cela, il vous laissera aller. [21] Et je
ferai trouver grâce à ce peuple aux yeux
des Égyptiens, et il arrivera, quand vous
partirez, que vous ne vous en irez point à
vide. [22] Mais chaque femme demandera à
sa voisine, et à l'hôtesse de sa maison, des
objets d'argent et d'or, et des vêtements;
vous les mettrez sur vos fils et sur vos filles,
et vous dépouillerez ainsi les Égyptiens.

4

[1] Et Moïse répondit, et dit: Mais voici, ils
ne me croiront point, et ils n'obéiront point
à ma voix; car ils diront: L'Éternel ne t'est
point apparu. [2] Et l'Éternel lui dit: Qu'as-
tu à la main? Il répondit: Une verge. [3] Et il
dit: Jette-la par terre; et il la jeta par terre,
et elle devint un serpent; et Moïse s'enfuit
devant lui. [4] Alors l'Éternel dit à Moïse:
Étends ta main et saisis-le par la queue. Il
étendit la main, et le saisit, et il redevint
une verge dans sa main. [5] C'est afin, dit
l'Éternel, qu'ils croient que l'Éternel, le
Dieu de leurs pères, le Dieu d'Abraham,
le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob t'est
apparu. [6] L'Éternel lui dit encore: Mets
ta main dans ton sein. Et il mit sa main
dans son sein; puis il la retira, et, voici,
sa main était blanche de lèpre comme la
neige. [7] Puis Dieu dit: Remets ta main dans
ton sein. Et il remit sa main dans son sein;
puis il la retira de son sein, et voici, elle
était redevenue comme son autre chair.
[8] Et il arrivera, s'ils ne te croient point,
et n'obéissent point à la voix du premier
signe, qu'ils croiront à la voix du signe
suivant. [9] Et s'ils ne croient pas même à ces
deux signes et n'obéissent pas à ta voix, tu
prendras de l'eau du fleuve et la répandras
sur la terre, et l'eau que tu auras prise du
fleuve, deviendra du sang sur la terre. [10] Et
Moïse dit à l'Éternel: Ah! Seigneur, je ne
suis point un homme qui ait la parole aisée,
ni d'hier, ni d'avant-hier, ni depuis que tu
parles à ton serviteur; car j'ai la bouche et
la langue pesantes. [11] Et l'Éternel lui dit: Qui
a fait la bouche de l'homme? Ou qui rend
muet, ou sourd, ou voyant, ou aveugle?
N'est-ce pas moi, l'Éternel? [12] Maintenant
donc, va et je serai avec ta bouche, et je
t'enseignerai ce que tu devras dire. [13] Et
Moïse répondit: Ah! Seigneur, envoie
qui tu voudras envoyer. [14] Et la colère de
l'Éternel s'embrasa contre Moïse, et il dit:
Aaron, le Lévite, n'est-il pas ton frère? Je
sais qu'il parlera très bien. Et même, le
voici qui sort à ta rencontre, et quand il te
verra, il se réjouira dans son cœur. [15] Tu
lui parleras donc, et tu mettras les paroles
dans sa bouche; et je serai avec ta bouche
et avec la sienne, et je vous enseignerai ce
que vous devrez faire. [16] C'est lui qui parlera
pour toi au peuple; il sera ta bouche, et
tu lui seras Dieu. [17] Et tu prendras dans ta
main cette verge, par laquelle tu feras les
signes. [18] Alors Moïse s'en alla, et retourna
vers Jéthro son beau-père, et lui dit: Que
je m'en aille, je te prie, et que je retourne
vers mes frères qui sont en Égypte, pour
voir s'ils sont encore vivants. Et Jéthro dit
à Moïse: Va en paix! [19] Or, l'Éternel dit à
Moïse, en Madian: Va, retourne en Égypte;
car tous ceux qui en voulaient à ta vie, sont
morts. [20] Alors Moïse prit sa femme et ses
fils, les fit monter sur un âne, et retourna
au pays d'Égypte. Et Moïse prit la verge
de Dieu dans sa main. [21] Et l'Éternel dit
à Moïse: En t'en allant pour retourner en
Égypte, considère tous les miracles que j'ai
mis dans ta main, et tu les feras devant
Pharaon; mais j'endurcirai son cœur, et il
ne laissera point aller le peuple. [22] Et tu
diras à Pharaon: Ainsi a dit l'Éternel: Israël
est mon fils, mon premier-né; [23] Et je t'ai dit:
Laisse aller mon fils, afin qu'il me serve; et
tu as refusé de le laisser aller. Voici, je vais
faire mourir ton fils, ton premier-né. [24] Or,
il arriva qu'en chemin, dans l'hôtellerie,
l'Éternel rencontra Moïse, et chercha à le
faire mourir. [25] Et Séphora prit un couteau
de pierre, et coupa le prépuce de son fils,
et le jeta à ses pieds, et dit: Certes, tu m'es
un époux de sang! [26] Et l'Éternel le laissa.
Elle dit alors: Époux de sang! à cause de
la circoncision. [27] Et l'Éternel dit à Aaron:
Va au-devant de Moïse, au désert. Il alla
donc et le rencontra à la montagne de Dieu,
et il le baisa. [28] Et Moïse rapporta à Aaron
toutes les paroles avec lesquelles l'Éternel
l'avait envoyé, et tous les prodiges qu'il
lui avait commandé de faire. [29] Moïse s'en
alla donc avec Aaron; et ils assemblèrent

tous les anciens des enfants d'Israël. 30 Et
Aaron dit toutes les paroles que l'Éternel
avait dites à Moïse, et il fit les prodiges
aux yeux du peuple. 31 Et le peuple crut;
et ils apprirent que l'Éternel avait visité
les enfants d'Israël, et qu'il avait vu leur
affliction; et ils s'inclinèrent et adorèrent.

5

1 Après cela, Moïse et Aaron vinrent et
dirent à Pharaon: Ainsi a dit l'Éternel,
le Dieu d'Israël: Laisse aller mon peuple,
afin qu'il me célèbre une fête au désert.
2 Mais Pharaon dit: Qui est l'Éternel, pour
que j'obéisse à sa voix en laissant aller
Israël? Je ne connais point l'Éternel, et je
ne laisserai pas non plus aller Israël. 3 Et
ils dirent: Le Dieu des Hébreux est venu
au-devant de nous; permets-nous d'aller le
chemin de trois jours dans le désert, pour
que nous sacrifiions à l'Éternel notre Dieu,
de peur qu'il ne nous frappe par la peste
ou par l'épée. 4 Et le roi d'Égypte leur
dit: Moïse et Aaron, pourquoi détournez-
vous le peuple de son ouvrage? Allez à
vos travaux. 5 Et Pharaon dit: Voici, le
peuple du pays est maintenant en grand
nombre, et vous les faites chômer de leur
travail 6 Pharaon donna ordre ce jour-là
aux exacteurs établis sur le peuple, et à
ses commissaires, en disant: 7 Vous ne
donnerez plus de paille au peuple pour
faire les briques, comme auparavant; qu'ils
aillent eux-mêmes, et qu'ils s'amassent de
la paille. 8 Mais vous leur imposerez la
quantité de briques qu'ils faisaient aupar-
avant; vous n'en retrancherez rien, car
ils sont paresseux; c'est pour cela qu'ils
crient, en disant: Allons sacrifier à notre
Dieu! 9 Qu'on accable ces gens de travail, et
qu'ils s'y occupent, et ne regardent point
à des paroles de mensonge. 10 Alors les
exacteurs du peuple et ses commissaires
sortirent, et dirent au peuple: Ainsi a dit
Pharaon: Je ne vous donne plus de paille.
11 Allez vous-mêmes, prenez de la paille où
vous en trouverez, car on ne retranchera
rien de votre travail. 12 Alors le peuple se
répandit par tout le pays d'Égypte, afin
d'amasser du chaume pour tenir lieu de
paille. 13 Et les exacteurs les pressaient,
en disant: Achevez votre ouvrage, chaque
jour la quantité fixée, comme quand il y
avait de la paille. 14 Et les commissaires
des enfants d'Israël, que les exacteurs de
Pharaon avaient établis sur eux, furent bat-
tus, et on leur disait: Pourquoi n'avez-vous
point achevé votre tâche, en faisant des
briques, hier et aujourd'hui, comme aupar-
avant? 15 Alors les commissaires des enfants
d'Israël vinrent et crièrent à Pharaon, en
disant: Pourquoi agis-tu ainsi à l'égard de
tes serviteurs? 16 On ne donne point de
paille à tes serviteurs, et l'on nous dit:
Faites des briques! Et voici, tes serviteurs
sont battus et ton peuple est en faute.
17 Et il répondit: Vous êtes des paresseux,
des paresseux! C'est pour cela que vous
dites: Allons sacrifier à l'Éternel. 18 Or,
maintenant, allez, travaillez; et l'on ne vous
donnera point de paille; et vous fournirez la
même quantité de briques. 19 Les commis-
saires des enfants d'Israël se virent donc
dans la peine, parce qu'on leur dit: Vous ne
retrancherez rien de vos briques; chaque
jour, la quantité fixée. 20 Et ils rencon-
trèrent Moïse et Aaron qui les attendaient,
à leur sortie d'auprès de Pharaon; 21 Et ils
leur dirent: Que l'Éternel vous regarde, et
qu'il juge! vous nous avez mis en mauvaise
odeur devant Pharaon et devant ses servi-
teurs, en leur mettant une épée à la main
pour nous tuer. 22 Alors Moïse se tourna
vers l'Éternel, et dit: Seigneur, pourquoi as-
tu fait du mal à ce peuple? Pourquoi donc
m'as-tu envoyé, 23 Puisque depuis que je suis
venu vers Pharaon, pour parler en ton nom,
il a maltraité ce peuple, et tu n'as point
délivré ton peuple?

6

1 Et l'Éternel dit à Moïse: Maintenant tu
verras ce que je ferai à Pharaon; car il les
laissera aller, contraint par une main forte;
et, contraint par une main forte, il les chas-
sera de son pays. 2 Et Dieu parla à Moïse,
et lui dit: Je suis l'Éternel. 3 Je suis apparu
à Abraham, à Isaac, et à Jacob, comme le
Dieu Tout-Puissant; mais sous mon nom,
l'Éternel, je n'ai point été connu d'eux. 4 Et
j'ai aussi établi mon alliance avec eux, pour
leur donner le pays de Canaan, le pays dans
lequel ils ont séjourné comme étrangers.
5 J'ai aussi entendu les gémissements des
enfants d'Israël, que les Égyptiens tien-
nent esclaves; et je me suis souvenu de
mon alliance. 6 C'est pourquoi, dis aux
enfants d'Israël: Je suis l'Éternel, je vous
retirerai de dessous les fardeaux d'Égypte;
je vous délivrerai de leur servitude, et je

vous rachèterai à bras étendu, et par de
grands jugements. 7 Je vous prendrai pour
mon peuple, et je vous serai Dieu, et vous
connaîtrez que je suis l'Éternel votre Dieu,
qui vous retire de dessous les fardeaux
de l'Égypte. 8 Et je vous ferai entrer au
pays au sujet duquel j'ai levé ma main que
je le donnerais à Abraham, à Isaac, et à
Jacob; et je vous le donnerai en héritage:
Je suis l'Éternel. 9 Moïse parla donc ainsi
aux enfants d'Israël; mais ils n'écoutèrent
point Moïse, par impatience et à cause de
leur dure servitude. 10 Et l'Éternel parla à
Moïse, en disant: 11 Va, parle à Pharaon,
roi d'Égypte, et qu'il laisse sortir les en-
fants d'Israël de son pays. 12 Alors Moïse
parla devant l'Éternel, et dit: Voici, les
enfants d'Israël ne m'ont pas écouté; et
comment Pharaon m'écoutera-t-il, moi qui
suis incirconcis de lèvres? 13 L'Éternel
parla donc à Moïse et à Aaron, et leur
ordonna d'aller trouver les enfants d'Israël,
et Pharaon, roi d'Égypte, pour retirer les
enfants d'Israël du pays d'Égypte. 14 Voici
les chefs des maisons de leurs pères. Les
fils de Ruben, premier-né d'Israël: Hénoc et
Pallu, Hetsron et Carmi. Voilà les familles
de Ruben. 15 Les fils de Siméon: Jémuël,
Jamin, Ohad, Jakin, Tsochar et Saül, fils
de la Cananéenne. Voilà les familles de
Siméon. 16 Et voici les noms des fils de Lévi,
selon leurs générations: Guershon, Kéhath
et Mérari. Et les années de la vie de Lévi
furent de cent trente-sept ans. 17 Les fils
de Guershon: Libni et Shimei, selon leurs
familles. 18 Les fils de Kéhath: Amram,
Jitsehar, Hébron et Uziel. Et les années
de la vie de Kéhath furent de cent trente-
trois ans. 19 Les fils de Mérari: Machli et
Mushi. Voilà les familles de Lévi, selon
leurs générations. 20 Or, Amram prit pour
femme Jokébed, sa tante, et elle lui enfanta
Aaron et Moïse. Et les années de la vie
d'Amram furent de cent trente-sept ans.
21 Les fils de Jitsehar: Coré, Népheg et Zi-
cri. 22 Les fils d'Uziel: Mishaël, Eltsaphan
et Sithri. 23 Et Aaron épousa Elishéba,
fille d'Amminadab, sœur de Nahashon, et
elle lui enfanta Nadab, Abihu, Éléazar et
Ithamar. 24 Les fils de Coré: Assir, Elkana
et Abiasaph. Voilà les familles des Corites.
25 Or, Éléazar, fils d'Aaron, prit pour sa
femme une des filles de Puthiel, et elle lui
enfanta Phinées. Tels sont les chefs des
maisons des pères des Lévites, selon leurs
familles. 26 C'est cet Aaron et ce Moïse, à qui
l'Éternel dit: Retirez les enfants d'Israël du
pays d'Égypte, selon leurs armées. 27 Ce sont
eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Égypte,
pour retirer d'Égypte les enfants d'Israël.
C'est ce Moïse et cet Aaron. 28 Il arriva donc
qu'au jour où l'Éternel parla à Moïse, dans
le pays d'Égypte, 29 L'Éternel parla à Moïse,
en disant: Je suis l'Éternel; dis à Pharaon,
roi d'Égypte, tout ce que je te dirai. 30 Alors
Moïse dit devant l'Éternel: Voici, je suis
incirconcis de lèvres; comment Pharaon
m'écouterait-il?

7

1 Et l'Éternel dit à Moïse: Vois, je t'ai
établi Dieu pour Pharaon, et Aaron, ton
frère, sera ton prophète. 2 Tu diras tout
ce que je te commanderai, et Aaron ton
frère parlera à Pharaon, pour qu'il laisse
aller les enfants d'Israël hors de son pays.
3 Mais j'endurcirai le cœur de Pharaon, et
je multiplierai mes signes et mes mira-
cles dans le pays d'Égypte. 4 Et Pharaon
ne vous écoutera point; et je mettrai ma
main sur l'Égypte, et je retirerai du pays
d'Égypte mes armées, mon peuple, les en-
fants d'Israël, par de grands jugements.
5 Les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel,
quand j'étendrai ma main sur l'Égypte, et
que je retirerai du milieu d'eux les en-
fants d'Israël. 6 Moïse et Aaron firent donc
comme l'Éternel leur avait commandé; ils
firent ainsi. 7 Or, Moïse était âgé de quatre-
vingts ans, et Aaron de quatre-vingt-trois
ans, quand ils parlèrent à Pharaon. 8 Et
l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en dis-
ant: 9 Quand Pharaon vous parlera, et dira:
Faites un miracle; alors tu diras à Aaron:
Prends ta verge et jette-la devant Pharaon;
et elle deviendra un serpent. 10 Moïse et
Aaron vinrent donc vers Pharaon, et firent
ainsi, comme l'Éternel l'avait commandé.
Et Aaron jeta sa verge devant Pharaon et
devant ses serviteurs, et elle devint un
serpent. 11 Mais Pharaon appela aussi les
sages et les enchanteurs; et les magiciens
d'Égypte firent, eux aussi, la même chose
par leurs enchantements. 12 Ils jetèrent
donc chacun leur verge, et elles devin-
rent des serpents; mais la verge d'Aaron
engloutit leurs verges. 13 Et le cœur de
Pharaon s'endurcit, et il ne les écouta

point, comme l'Éternel l'avait dit. [14] Et
l'Éternel dit à Moïse: Le cœur de Pharaon
est appesanti; il a refusé de laisser aller le
peuple. [15] Va vers Pharaon dès le matin;
voici, il sortira vers l'eau; tu te présen-
teras donc devant lui sur la rive du fleuve,
et tu prendras à ta main la verge qui a
été changée en serpent. [16] Et tu lui diras:
L'Éternel, le Dieu des Hébreux, m'a envoyé
vers toi, en disant: Laisse aller mon peuple,
afin qu'il me serve dans le désert; et voici,
tu n'as point écouté jusqu'ici. [17] Ainsi a
dit l'Éternel: A ceci tu sauras que je suis
l'Éternel: Voici, je vais frapper de la verge
qui est dans ma main, les eaux qui sont
dans le fleuve, et elles seront changées en
sang. [18] Et le poisson qui est dans le fleuve,
mourra, et le fleuve se corrompra, et les
Égyptiens éprouveront du dégoût à boire
des eaux du fleuve. [19] Puis l'Éternel dit à
Moïse: Dis à Aaron: Prends ta verge, et
étends ta main sur les eaux des Égyptiens,
sur leurs rivières, sur leurs fleuves, et sur
leurs étangs, et sur tous leurs amas d'eaux,
et qu'elles deviennent du sang; et il y aura
du sang par tout le pays d'Égypte, et dans
les vases de bois et dans les vases de pierre.
[20] Moïse et Aaron firent donc ainsi, comme
l'Éternel l'avait commandé. Et Aaron leva
la verge, et frappa les eaux qui étaient
dans le fleuve, aux yeux de Pharaon et aux
yeux de ses serviteurs; et toutes les eaux
qui étaient dans le fleuve furent changées
en sang. [21] Et le poisson qui était dans le
fleuve mourut, et le fleuve se corrompit,
et les Égyptiens ne purent boire des eaux
du fleuve; et le sang fut par tout le pays
d'Égypte. [22] Mais les magiciens d'Égypte
firent la même chose par leurs enchante-
ments. Et le cœur de Pharaon s'endurcit,
et il n'écouta point Moïse et Aaron, comme
l'Éternel l'avait dit. [23] Et Pharaon s'en re-
tourna et vint en sa maison, et ne rendit
pas même son cœur attentif à tout cela.
[24] Or, tous les Égyptiens creusèrent autour
du fleuve pour trouver de l'eau à boire,
car ils ne pouvaient pas boire de l'eau du
fleuve. [25] Et il se passa sept jours, après que
l'Éternel eut frappé le fleuve.

8

[1] Puis l'Éternel dit à Moïse: Va vers
Pharaon, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel:
Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve.
[2] Si tu refuses de le laisser aller, voici, je
vais frapper du fléau des grenouilles tout
ton territoire. [3] Et le fleuve foisonnera
de grenouilles, qui monteront et entreront
dans ta maison, et dans la chambre où tu
couches, et sur ton lit, et dans la maison
de tes serviteurs, et parmi ton peuple, et
dans tes fours, et dans tes huches. [4] Et les
grenouilles monteront sur toi, sur ton pe-
uple, et sur tous tes serviteurs. [5] L'Éternel
dit donc à Moïse: Dis à Aaron: Étends ta
main avec ta verge sur les rivières, sur les
fleuves, et sur les marais, et fais monter les
grenouilles sur le pays d'Égypte. [6] Et Aaron
étendit sa main sur les eaux de l'Égypte;
et les grenouilles montèrent, et couvrirent
le pays d'Égypte. [7] Et les magiciens firent
la même chose par leurs enchantements,
pour faire monter des grenouilles sur le
pays d'Égypte. [8] Alors Pharaon appela
Moïse et Aaron, et dit: Intercédez auprès de
l'Éternel, pour qu'il éloigne les grenouilles
de moi et de mon peuple; et je laisserai
aller le peuple, afin qu'il sacrifie à l'Éternel.
[9] Et Moïse dit à Pharaon: Glorifie-toi sur
moi: Pour quand je dois intercéder en ta
faveur, en faveur de tes serviteurs, et de ton
peuple, afin d'exterminer les grenouilles
loin de toi et de tes maisons, et qu'il n'en
reste que dans le fleuve. [10] Et il répondit:
Pour demain. Et Moïse dit: Il sera fait
selon ta parole, afin que tu saches que nul
n'est semblable à l'Éternel notre Dieu. [11] Les
grenouilles donc s'éloigneront de toi, et de
tes maisons, et de tes serviteurs, et de ton
peuple; il n'en restera que dans le fleuve.
[12] Alors Moïse et Aaron sortirent d'auprès
de Pharaon. Et Moïse cria à l'Éternel, au
sujet des grenouilles qu'il avait fait venir
sur Pharaon. [13] Et l'Éternel fit selon la parole
de Moïse, et les grenouilles périrent dans
les maisons, dans les villages et dans les
champs. [14] On les amassa par monceaux,
et la terre en fut infectée. [15] Mais Pharaon,
voyant qu'il y avait du relâche, appesantit
son cœur, et ne les écouta point, comme
l'Éternel l'avait dit. [16] Et l'Éternel dit à
Moïse: Dis à Aaron: Étends ta verge et
frappe la poussière de la terre, et elle de-
viendra des poux par tout le pays d'Égypte.
[17] Et ils firent ainsi: Aaron étendit sa main
avec sa verge, et frappa la poussière de

la terre, et elle devint des poux sur les
hommes et sur les bêtes; toute la pous-
sière du pays devint des poux dans tout le
pays d'Égypte. 18 Et les magiciens firent la
même chose par leurs enchantements pour
produire les poux, mais ils ne purent pas.
Les poux furent donc sur les hommes et
sur les bêtes. 19 Alors les magiciens dirent
à Pharaon: C'est le doigt de Dieu. Mais
le cœur de Pharaon s'endurcit, et il ne
les écouta point, comme l'Éternel l'avait
dit. 20 Puis, l'Éternel dit à Moïse: Lève-
toi de bon matin, et présente-toi devant
Pharaon. Voici, il sortira vers l'eau; et tu lui
diras: Ainsi a dit l'Éternel: Laisse aller mon
peuple, afin qu'il me serve. 21 Car si tu ne
laisses pas aller mon peuple, voici, je vais
envoyer les insectes sur toi, sur tes servi-
teurs, sur ton peuple et sur tes maisons; et
les maisons des Égyptiens seront remplies
d'insectes, et même le sol sur lequel ils
sont. 22 Mais je distinguerai en ce jour-là
le pays de Gossen, où se tient mon peuple,
pour qu'il n'y ait point là d'insectes, afin
que tu saches que moi, l'Éternel, je suis
au milieu du pays. 23 Et je mettrai une
séparation entre mon peuple et ton peuple.
Demain ce prodige se fera. 24 Et l'Éternel
fit ainsi; et il vint des insectes en grand
nombre dans la maison de Pharaon, et dans
la maison de ses serviteurs; et, dans tout
le pays d'Égypte, la terre fut dévastée par
les insectes. 25 Alors Pharaon appela Moïse
et Aaron, et dit: Allez, sacrifiez à votre
Dieu dans le pays. 26 Mais Moïse dit: Il
n'est pas convenable de faire ainsi; car
ce que nous sacrifierions à l'Éternel notre
Dieu, serait en abomination aux Égyptiens.
Voici, si nous offrions, sous leurs yeux,
des sacrifices qui sont en abomination aux
Égyptiens, ne nous lapideraient-ils pas?
27 Nous irons le chemin de trois jours dans
le désert, et nous sacrifierons à l'Éternel
notre Dieu, comme il nous dira. 28 Alors
Pharaon dit: Je vous laisserai aller pour sac-
rifier à l'Éternel votre Dieu dans le désert,
seulement vous n'irez pas plus loin. In-
tercédez pour moi. 29 Et Moïse dit: Voici,
je sors d'auprès de toi, et j'intercéderai
auprès de l'Éternel; et demain les insectes
s'éloigneront de Pharaon, de ses serviteurs,
et de son peuple. Seulement que Pharaon
ne continue point à tromper, en ne lais-
sant point aller le peuple pour sacrifier à
l'Éternel. 30 Alors Moïse sortit d'auprès de
Pharaon, et intercéda auprès de l'Éternel.
31 Et l'Éternel fit selon la parole de Moïse,
et les insectes s'éloignèrent de Pharaon, de
ses serviteurs, et de son peuple; il n'en resta
pas un seul. 32 Mais Pharaon appesantit son
cœur encore cette fois, et ne laissa point
aller le peuple.

9

1 Alors l'Éternel dit à Moïse: Va vers
Pharaon, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel, le
Dieu des Hébreux: Laisse aller mon peu-
ple, afin qu'il me serve; 2 Car si tu refuses
de les laisser aller, et si tu les retiens
encore, 3 Voici, la main de l'Éternel sera
sur ton bétail qui est aux champs, sur les
chevaux, sur les ânes, sur les chameaux,
sur les bœufs et sur les brebis: il y aura
une très grande mortalité. 4 Et l'Éternel
distinguera entre le bétail d'Israël et le
bétail des Égyptiens, et rien de tout ce qui
est aux enfants d'Israël ne mourra. 5 Et
l'Éternel fixa le terme, en disant: Demain
l'Éternel fera cela dans le pays. 6 L'Éternel
fit donc cela dès le lendemain, et tout le
bétail des Égyptiens mourut; mais du bétail
des enfants d'Israël il ne mourut pas une
seule bête. 7 Et Pharaon envoya voir, et
voici, il n'était pas mort une seule bête du
bétail d'Israël. Mais le cœur de Pharaon
s'appesantit, et il ne laissa point aller le
peuple. 8 Alors l'Éternel dit à Moïse et à
Aaron: Prenez plein vos mains de cendre
de fournaise, et que Moïse la répande vers
les cieux, sous les yeux de Pharaon. 9 Et elle
deviendra de la poussière sur tout le pays
d'Égypte, et elle deviendra, sur les hommes
et sur les bêtes, des ulcères bourgeonnant
en pustules, dans tout le pays d'Égypte. 10 Ils
prirent donc de la cendre de fournaise, et
se tinrent devant Pharaon; et Moïse la ré-
pandit vers les cieux, et elle devint, sur les
hommes et sur les bêtes, des ulcères bour-
geonnant en pustules. 11 Et les magiciens
ne purent se tenir devant Moïse, à cause
des ulcères; car les ulcères étaient sur les
magiciens comme sur tous les Égyptiens.
12 Et l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon,
et il ne les écouta point, comme l'Éternel
l'avait dit à Moïse. 13 Puis, l'Éternel dit à
Moïse: Lève-toi de bon matin, présente-
toi devant Pharaon, et dis-lui: Ainsi a dit
l'Éternel, le Dieu des Hébreux: Laisse aller

mon peuple, afin qu'il me serve; 14 Car cette
fois, je vais envoyer toutes mes plaies con-
tre ton cœur, et sur tes serviteurs et sur
ton peuple, afin que tu saches que nul n'est
semblable à moi sur toute la terre. 15 Car
maintenant, si j'avais étendu ma main, et si
je t'avais frappé par la mortalité, toi et ton
peuple, tu serais effacé de la terre. 16 Mais
voici pourquoi je t'ai fait subsister: c'est
afin que tu fasses voir ma puissance, et
pour que mon nom soit célébré par toute
la terre. 17 Si tu t'élèves encore contre
mon peuple, pour ne point le laisser aller,
18 Voici je vais faire pleuvoir demain, à cette
heure, une si forte grêle, qu'il n'y en a
point eu de semblable en Égypte, depuis
le jour où elle fut fondée jusqu'à présent.
19 Maintenant donc, envoie mettre en sûreté
ton bétail, et tout ce que tu as aux champs.
La grêle tombera sur tous les hommes et
les bêtes qui se trouveront aux champs, et
qui ne se retireront pas dans les maisons,
et ils mourront. 20 Celui des serviteurs de
Pharaon qui craignit la parole de l'Éternel,
fit promptement retirer dans les maisons
ses serviteurs et son bétail. 21 Mais celui
qui ne fit point attention à la parole de
l'Éternel, laissa ses serviteurs et son bétail
aux champs. 22 Alors l'Éternel dit à Moïse:
Étends ta main vers les cieux, et qu'il y ait
de la grêle sur tout le pays d'Égypte, sur
les hommes, et sur les bêtes, et sur toute
herbe des champs dans le pays d'Égypte.
23 Moïse étendit donc sa verge vers les cieux,
et l'Éternel fit tonner et grêler, et le feu
se promenait sur la terre. Et l'Éternel fit
pleuvoir de la grêle sur le pays d'Égypte.
24 Et il y eut de la grêle, et un feu continu au
milieu de la grêle, qui était si prodigieuse,
qu'il n'y en avait point eu de semblable
dans tout le pays d'Égypte, depuis qu'il
était devenu une nation. 25 Et la grêle frappa
dans tout le pays d'Égypte tout ce qui était
aux champs, depuis les hommes jusqu'aux
bêtes. La grêle frappa aussi toutes les
herbes des champs et brisa tous les arbres
des champs. 26 Le pays de Gossen, où étaient
les enfants d'Israël, fut le seul où il n'y
eut point de grêle. 27 Alors Pharaon envoya
appeler Moïse et Aaron, et leur dit: J'ai
péché cette fois; l'Éternel est le juste, et moi
et mon peuple nous sommes les coupables.
28 Intercédez auprès de l'Éternel; et qu'il n'y
ait plus de tonnerres ni de grêle; et je vous
laisserai aller, et vous ne resterez pas plus
longtemps. 29 Alors Moïse lui dit: Dès que je
serai sorti de la ville, j'étendrai mes mains
vers l'Éternel, les tonnerres cesseront, et il
n'y aura plus de grêle, afin que tu saches
que la terre est à l'Éternel. 30 Mais, pour
toi et tes serviteurs, je sais que vous ne
craindrez pas encore l'Éternel Dieu. 31 Or,
le lin et l'orge furent frappés; car l'orge
était en épis, et le lin en fleur. 32 Mais le
blé et l'épeautre ne furent point frappés,
parce qu'ils sont tardifs. 33 Moïse quitta
donc Pharaon, sortit de la ville, et étendit
ses mains vers l'Éternel; et les tonnerres et
la grêle cessèrent, et la pluie ne se répandit
plus sur la terre. 34 Et Pharaon, voyant que
la pluie, la grêle et les tonnerres avaient
cessé, continua encore de pécher; et il
appesantit son cœur, lui et ses serviteurs.
35 Le cœur de Pharaon s'endurcit donc, et
il ne laissa point aller les enfants d'Israël,
comme l'Éternel l'avait dit par l'organe de
Moïse.

10

1 Et l'Éternel dit à Moïse: Va vers
Pharaon, car j'ai appesanti son cœur et
le cœur de ses serviteurs, afin de mettre
au milieu d'eux mes prodiges, 2 Et afin
que tu racontes à ton fils et au fils de
ton fils, les exploits que j'aurai accom-
plis sur les Égyptiens et les prodiges que
j'aurai faits au milieu d'eux, et que vous
sachiez que je suis l'Éternel. 3 Moïse et
Aaron vinrent donc vers Pharaon, et lui
dirent: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des
Hébreux: Jusqu'à quand refuseras-tu de
t'humilier devant moi? Laisse aller mon
peuple, afin qu'il me serve. 4 Car si tu
refuses de laisser aller mon peuple, voici,
je ferai venir demain des sauterelles dans
ton territoire. 5 Et elles couvriront la face
de la terre, et l'on ne pourra plus voir la
terre; et elles dévoreront le reste de ce
qui est échappé, ce que la grêle vous a
laissé; et elles dévoreront tous les arbres
qui poussent dans vos champs; 6 Et elles
rempliront tes maisons, et les maisons de
tous tes serviteurs, et les maisons de tous
les Égyptiens; ce que tes pères n'ont point
vu, ni les pères de tes pères, depuis le
jour qu'ils ont été sur la terre, jusqu'à ce
jour. Puis il se tourna et sortit de chez
Pharaon. 7 Et les serviteurs de Pharaon lui

dirent: Jusqu'à quand celui-ci nous sera-t-
il en piège? Laisse aller ces gens, et qu'ils
servent l'Éternel leur Dieu. Ne vois-tu pas
encore que l'Égypte est perdue? 8 Alors on
fit revenir Moïse et Aaron vers Pharaon, et
il leur dit: Allez, servez l'Éternel votre Dieu.
Quels sont tous ceux qui iront? 9 Et Moïse
répondit: Nous irons avec nos jeunes gens
et nos vieillards, avec nos fils et nos filles;
nous irons avec nos brebis et nos bœufs;
car c'est pour nous une fête de l'Éternel.
10 Alors il leur dit: Que l'Éternel soit avec
vous, comme je vous laisserai aller, vous et
vos petits enfants! Prenez garde, car le mal
est devant vous! 11 Il n'en sera pas ainsi;
allez, vous les hommes, et servez l'Éternel;
car c'est ce que vous demandiez. Et on les
chassa de devant Pharaon. 12 Alors l'Éternel
dit à Moïse: Étends ta main sur le pays
d'Égypte, pour faire venir les sauterelles,
et qu'elles montent sur le pays d'Égypte,
et dévorent toute l'herbe de la terre, tout
ce que la grêle a laissé. 13 Moïse étendit
donc sa verge sur le pays d'Égypte; et
l'Éternel amena sur le pays, tout ce jour-là
et toute la nuit, un vent d'Orient; le matin
vint, et le vent d'Orient avait apporté les
sauterelles. 14 Et les sauterelles montèrent
sur tout le pays d'Égypte, et s'abattirent
dans tout le territoire de l'Égypte, en très
grand nombre. Il n'y en avait point eu
avant elles de semblables, et il n'y en aura
point de semblables après elles. 15 Elles
couvrirent la face de tout le pays, et le
pays en fut obscurci; et elles dévorèrent
toute l'herbe de la terre, et tout le fruit des
arbres, que la grêle avait laissé; et il ne resta
aucune verdure aux arbres, ni aux herbes
des champs, dans tout le pays d'Égypte.
16 Alors Pharaon se hâta d'appeler Moïse et
Aaron, et dit: J'ai péché contre l'Éternel
votre Dieu, et contre vous. 17 Mais, main-
tenant, pardonne, je te prie, mon péché,
pour cette fois seulement; et intercédez
auprès de l'Éternel votre Dieu, pour qu'il
éloigne de moi seulement cette mort. 18 Il
sortit donc de chez Pharaon, et intercéda
auprès de l'Éternel. 19 Et l'Éternel ramena
un vent d'Occident très fort, qui emporta
les sauterelles, et les précipita dans la mer
Rouge. Il ne resta pas une seule sauterelle
dans tout le territoire de l'Égypte. 20 Mais
l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, et
il ne laissa point aller les enfants d'Israël.
21 Alors l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main
vers les cieux, et qu'il y ait des ténèbres
sur le pays d'Égypte, telles qu'on puisse
les toucher. 22 Moïse étendit donc sa main
vers les cieux, et il y eut d'épaisses ténèbres
dans tout le pays d'Égypte, pendant trois
jours; 23 On ne se voyait pas l'un l'autre, et
nul ne se leva de sa place, pendant trois
jours. Mais pour tous les enfants d'Israël
il y eut de la lumière dans le lieu de leurs
demeures. 24 Alors Pharaon appela Moïse et
dit: Allez, servez l'Éternel; que vos brebis
et vos bœufs seuls demeurent; vos petits
enfants iront aussi avec vous. 25 Mais Moïse
répondit: Tu mettras toi-même entre nos
mains de quoi faire des sacrifices et des
holocaustes, que nous offrirons à l'Éternel
notre Dieu. 26 Et nos troupeaux iront aussi
avec nous; il n'en restera pas un ongle.
Car nous en prendrons pour servir l'Éternel
notre Dieu; et nous ne saurons avec quoi
nous devrons servir l'Éternel, que nous ne
soyons arrivés là. 27 Mais l'Éternel endurcit
le cœur de Pharaon, et il ne voulut point les
laisser aller. 28 Et Pharaon lui dit: Va-t'en
de devant moi! Garde-toi de revoir ma face,
car le jour où tu verras ma face, tu mourras.
29 Alors Moïse répondit: Tu as bien dit; je ne
reverrai plus ta face.

11

1 Or l'Éternel avait dit à Moïse: Je ferai
venir encore une plaie sur Pharaon et sur
l'Égypte; après cela, il vous laissera partir
d'ici. Quand il vous laissera aller tout à fait,
il vous chassera d'ici. 2 Parle donc au pe-
uple, et dis-leur qu'ils demandent, chacun
à son voisin et chacune à sa voisine, des
objets d'argent et d'or. 3 Et l'Éternel fit trou-
ver grâce au peuple devant les Égyptiens;
et même Moïse était un fort grand homme
dans le pays d'Égypte, aux yeux des servi-
teurs de Pharaon et aux yeux du peuple. 4 Et
Moïse dit: Ainsi a dit l'Éternel: Sur le mi-
nuit, je passerai au milieu de l'Égypte. 5 Et
tout premier-né mourra au pays d'Égypte,
depuis le premier-né de Pharaon, qui est
assis sur son trône, jusqu'au premier-né
de la servante qui est derrière la meule,
ainsi que tout premier-né des bêtes. 6 Et
il y aura un si grand cri dans tout le pays
d'Égypte, qu'il n'y en eut jamais et qu'il

n'y en aura plus de semblable. 7 Mais,
parmi tous les enfants d'Israël, pas même
un chien ne remuera sa langue, depuis
l'homme jusqu'aux bêtes; afin que vous
sachiez quelle différence l'Éternel met en-
tre les Égyptiens et Israël. 8 Et tous tes servi-
teurs que voici descendront vers moi, et se
prosterneront devant moi, en disant: Sors,
toi, et tout le peuple qui te suit! Et, après
cela, je sortirai. Et Moïse sortit d'auprès
de Pharaon dans une ardente colère. 9 Or
l'Éternel avait dit à Moïse: Pharaon ne vous
écoutera point, afin que mes miracles se
multiplient dans le pays d'Égypte. 10 Et
Moïse et Aaron firent tous ces miracles
devant Pharaon. Mais l'Éternel endurcit le
cœur de Pharaon, et il ne laissa point aller
les enfants d'Israël hors de son pays.

12

1 Or l'Éternel parla à Moïse et à Aaron,
au pays d'Égypte, en disant: 2 Ce mois
sera pour vous le commencement des mois;
il sera pour vous le premier des mois
de l'année. 3 Parlez à toute l'assemblée
d'Israël et dites: Qu'au dixième jour de ce
mois ils prennent chacun un agneau ou
un chevreau par maison de leurs pères, un
agneau ou un chevreau par maison. 4 Et si
la maison est trop petite pour le manger,
qu'on le prenne avec son voisin le plus rap-
proché de sa maison, d'après le nombre des
personnes; vous compterez pour l'agneau
selon ce que chacun peut manger. 5 Vous
aurez un agneau ou chevreau sans défaut,
mâle, âgé d'un an; vous le prendrez d'entre
les brebis ou d'entre les chèvres. 6 Et vous
le garderez jusqu'au quatorzième jour de
ce mois, et toute la communauté d'Israël
assemblée l'égorgera entre les deux soirs.
7 Et ils prendront de son sang, et le mettront
sur les deux poteaux, et sur le linteau de la
porte des maisons où ils le mangeront. 8 Et
cette nuit-là, ils en mangeront la chair rôtie
au feu; ils la mangeront avec des pains sans
levain et des herbes amères. 9 N'en mangez
rien à demi cuit, ni qui ait été bouilli dans
l'eau; mais qu'il soit rôti au feu, sa tête ainsi
que ses jambes et ses entrailles. 10 Vous n'en
laisserez rien de reste jusqu'au matin; et ce
qui en restera au matin, vous le brûlerez au
feu. 11 Et voici comment vous le mangerez:
vos reins ceints, vos souliers aux pieds, et
votre bâton à la main; et vous le mangerez à
la hâte; c'est la Pâque (passage) de l'Éternel.
12 Cette nuit-là je passerai dans le pays
d'Égypte, et je frapperai tout premier-né
dans le pays d'Égypte, depuis les hommes
jusqu'aux bêtes; et j'exercerai des juge-
ments sur tous les dieux de l'Égypte. Je
suis l'Éternel. 13 Et le sang vous servira
de signe sur les maisons où vous serez;
je verrai le sang et je passerai par-dessus
vous, et il n'y aura point parmi vous de
plaie de destruction, lorsque je frapperai le
pays d'Égypte. 14 Et ce jour-là vous sera en
mémorial; et vous le célébrerez comme une
fête à l'Éternel, d'âge en âge; vous le célébr-
erez comme une ordonnance perpétuelle.
15 Pendant sept jours vous mangerez des
pains sans levain; et dès le premier jour
vous ôterez le levain de vos maisons. Car
toute personne qui mangera du pain levé,
depuis le premier jour jusqu'au septième,
sera retranchée d'Israël. 16 Au premier jour,
il y aura une sainte convocation; vous en
aurez aussi une au septième jour. Il ne
se fera aucune œuvre en ces jours-là; on
vous apprêtera seulement ce que chaque
personne doit manger. 17 Vous observerez
donc la fête des pains sans levain; car en
ce même jour j'aurai retiré vos armées du
pays d'Égypte. Vous observerez ce jour-
là d'âge en âge comme une ordonnance
perpétuelle. 18 Au premier mois, au qua-
torzième jour du mois, vous mangerez, le
soir, des pains sans levain, jusqu'au vingt
et unième jour du mois, au soir. 19 Pendant
sept jours, il ne se trouvera point de levain
dans vos maisons; car toute personne qui
mangera du pain levé, sera retranchée de
l'assemblée d'Israël, que ce soit un étranger
ou quelqu'un né dans le pays. 20 Vous ne
mangerez point de pain levé; dans toutes
vos demeures, vous mangerez des pains
sans levain. 21 Moïse appela donc tous
les anciens d'Israël, et leur dit: Allez et
prenez du menu bétail pour vos familles,
et immolez la Pâque. 22 Et vous prendrez
un bouquet d'hysope; vous le tremperez
dans le sang qui sera dans le bassin, et vous
aspergerez, du sang qui sera dans le bassin,
le linteau et les deux poteaux; et nul de
vous ne sortira de la porte de sa maison,
jusqu'au matin. 23 Et l'Éternel passera pour
frapper l'Égypte, et il verra le sang sur le

linteau, et sur les deux poteaux; et l'Éternel
passera par-dessus la porte, et ne permet-
tra point au destructeur d'entrer dans vos
maisons pour frapper. 24 Vous garderez
ceci comme une ordonnance perpétuelle,
pour vous et pour vos enfants. 25 Et quand
vous serez entrés au pays que l'Éternel vous
donnera, comme il l'a dit, vous observerez
cette cérémonie. 26 Et quand vos enfants
vous diront: Que signifie pour vous cette
cérémonie? 27 Alors vous répondrez: C'est
le sacrifice de la Pâque à l'Éternel, qui
passa par-dessus les maisons des enfants
d'Israël en Égypte, quand il frappa l'Égypte
et qu'il préserva nos maisons. Alors le
peuple s'inclina et se prosterna. 28 Et les en-
fants d'Israël s'en allèrent, et firent comme
l'Éternel l'avait commandé à Moïse et à
Aaron; ils firent ainsi. 29 Et il arriva qu'à
minuit l'Éternel frappa tout premier-né
dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né
de Pharaon, assis sur son trône, jusqu'aux
premiers-nés des captifs qui étaient dans la
prison, et tous les premiers-nés des bêtes.
30 Et Pharaon se leva de nuit, lui et tous
ses serviteurs, et tous les Égyptiens; et il y
eut un grand cri en Égypte, car il n'y avait
point de maison où il n'y eût un mort. 31 Il
appela donc Moïse et Aaron, de nuit, et
leur dit: Levez-vous; sortez du milieu de
mon peuple, vous et les enfants d'Israël;
allez, servez l'Éternel, comme vous l'avez
dit. 32 Prenez aussi vos brebis et vos bœufs,
comme vous l'avez dit; allez, et bénissez-
moi aussi. 33 Et les Égyptiens pressèrent le
peuple, pour le faire vite sortir du pays;
car ils disaient: Nous sommes tous morts!
34 Le peuple prit donc sa pâte, avant qu'elle
fût levée, avec leurs huches liées dans
leurs vêtements sur leurs épaules. 35 Or,
les enfants d'Israël avaient fait selon la
parole de Moïse, et avaient demandé aux
Égyptiens des objets d'argent et d'or, et des
vêtements. 36 Et l'Éternel avait fait trouver
grâce au peuple aux yeux des Égyptiens, qui
les leur avaient prêtés; et ils dépouillèrent
les Égyptiens. 37 Et les enfants d'Israël par-
tirent de Ramsès pour Succoth, au nombre
d'environ six cent mille hommes de pied,
sans les petits enfants. 38 Un grand nombre
d'étrangers montèrent aussi avec eux, ainsi
que des brebis et des bœufs, un bétail très
considérable. 39 Et ils firent cuire en gâteaux
sans levain la pâte qu'ils avaient emportée
d'Égypte, car elle n'était pas levée; car ils
avaient été chassés d'Égypte, sans pouvoir
s'attarder, et ils ne s'étaient même préparé
aucune provision. 40 Or, le séjour que les
enfants d'Israël firent en Égypte, fut de
quatre cent trente ans. 41 Il arriva donc, au
bout de quatre cent trente ans, il arriva,
en ce même jour, que toutes les armées de
l'Éternel sortirent du pays d'Égypte. 42 C'est
une nuit qu'on doit observer en l'honneur
de l'Éternel, pour les avoir retirés du pays
d'Égypte. Cette nuit-là doit être observée,
en l'honneur de l'Éternel, par tous les en-
fants d'Israël, d'âge en âge. 43 Et l'Éternel
dit à Moïse et à Aaron: Voici l'ordonnance
de la Pâque: Nul étranger n'en mangera.
44 Quant à tout esclave, homme acquis à
prix d'argent, tu le circonciras, et alors il
en mangera. 45 L'habitant étranger et le
mercenaire n'en mangeront point. 46 Elle
sera mangée dans une même maison; tu
n'emporteras point de la chair hors de la
maison, et vous n'en briserez aucun os.
47 Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque.
48 Et quand un étranger séjournera chez toi,
et voudra faire la Pâque à l'Éternel, que tout
mâle qui lui appartient, soit circoncis; et
alors il s'approchera pour la faire, et il sera
comme celui qui est né au pays; mais nul
incirconcis n'en mangera. 49 Il y aura une
même loi pour celui qui est né dans le pays
et pour l'étranger séjournant au milieu de
vous. 50 Et tous les enfants d'Israël firent
comme l'Éternel avait commandé à Moïse
et à Aaron; ils firent ainsi. 51 Il arriva donc,
en ce même jour-là, que l'Éternel retira
du pays d'Égypte les enfants d'Israël selon
leurs armées.

13

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Consacre-moi tout premier-né, tout ce qui
naît le premier parmi les enfants d'Israël,
parmi les hommes et parmi les bêtes; il est
à moi. 3 Et Moïse dit au peuple: Souvenez-
vous de ce jour où vous êtes sortis d'Égypte,
de la maison de servitude, car l'Éternel
vous en a retirés à main forte; et qu'on ne
mange point de pain levé. 4 Vous sortez
aujourd'hui, au mois des épis. 5 Quand
donc l'Éternel t'aura introduit au pays des
Cananéens, des Héthiens, des Amoréens,
des Héviens, et des Jébusiens, qu'il a juré
à tes pères de te donner, pays où coulent

le lait et le miel, alors tu t'acquitteras, dans
ce mois, de ce service. 6 Pendant sept jours
tu mangeras des pains sans levain, et au
septième jour il y aura une fête à l'Éternel.
7 On mangera des pains sans levain pendant
sept jours; et l'on ne verra point chez toi
de pain levé, et l'on ne verra point chez
toi de levain dans tout ton territoire. 8 Et
tu l'expliqueras à ton fils en ce jour-là, en
disant: C'est à cause de ce que l'Éternel
fit pour moi, lorsque je sortis d'Égypte.
9 Et cela te sera comme un signe sur ta
main, et comme un mémorial entre tes
yeux, afin que la loi de l'Éternel soit dans
ta bouche, car l'Éternel t'a retiré d'Égypte
à main forte. 10 Tu garderas donc cette
ordonnance, en sa saison, tous les ans. 11 Et
quand l'Éternel t'aura introduit au pays des
Cananéens, comme il l'a juré à toi et à tes
pères, et qu'il te l'aura donné; 12 Alors tu
présenteras à l'Éternel tout ce qui naît le
premier, et tous les premiers-nés des bêtes
que tu auras; les mâles seront à l'Éternel.
13 Mais tu rachèteras avec un agneau ou
chevreau tout premier-né de l'âne; et si
tu ne le rachètes pas, tu lui rompras la
nuque. Tu rachèteras aussi tout premier-
né des hommes parmi tes enfants. 14 Et
quand ton fils t'interrogera un jour, en
disant: Que signifie cela? tu lui diras:
Par sa main forte l'Éternel nous a retirés
d'Égypte, de la maison de servitude. 15 Et il
arriva, quand Pharaon s'obstina à ne point
nous laisser aller, que l'Éternel tua tout
premier-né dans le pays d'Égypte, depuis le
premier-né de l'homme jusqu'au premier-
né du bétail; c'est pourquoi, je sacrifie à
l'Éternel tous les mâles qui naissent les
premiers, et je rachète tout premier-né de
mes fils. 16 Et cela sera comme un signe sur
ta main, et des fronteaux entre tes yeux,
que l'Éternel nous a retirés d'Égypte à main
forte. 17 Or, quand Pharaon eut laissé aller
le peuple, Dieu ne les conduisit point par
le chemin du pays des Philistins, qui est le
plus proche; car Dieu dit: Il est à craindre
que le peuple ne se repente, quand il verra
la guerre, et qu'il ne retourne en Égypte.
18 Mais Dieu fit faire au peuple un détour
par le chemin du désert, vers la mer Rouge.
Et les enfants d'Israël montèrent en armes
du pays d'Égypte. 19 Et Moïse prit avec
lui les os de Joseph; car Joseph avait fait
expressément jurer les enfants en disant:
Dieu vous visitera certainement; et vous
transporterez mes os d'ici avec vous. 20 Or,
ils partirent de Succoth, et campèrent à
Étham, au bout du désert. 21 Et l'Éternel
allait devant eux, le jour dans une colonne
de nuée, pour les conduire par le chemin,
et la nuit dans une colonne de feu, pour
les éclairer, afin qu'ils marchassent jour et
nuit. 22 La colonne de nuée ne se retirait
point de devant le peuple pendant le jour,
ni la colonne de feu pendant la nuit.

14

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Parle aux enfants d'Israël; et qu'ils retour-
nent et campent devant Pi-Hahiroth, entre
Migdol et la mer, devant Baal-Tsephon;
vous camperez vis-à-vis de ce lieu, près
de la mer. 3 Et Pharaon dira des enfants
d'Israël: Ils sont égarés dans le pays; le
désert les a enfermés. 4 Et j'endurcirai le
cœur de Pharaon, et il les poursuivra; mais
je serai glorifié en Pharaon et dans toute
son armée, et les Égyptiens sauront que
je suis l'Éternel. Et ils firent ainsi. 5 Or,
on rapporta au roi d'Égypte que le peuple
s'était enfui. Et le cœur de Pharaon et
de ses serviteurs fut changé à l'égard du
peuple, et ils dirent: Qu'est-ce que nous
avons fait, que nous ayons laissé aller Israël,
en sorte qu'il ne nous serve plus? 6 Alors
il attela son char et il prit son peuple avec
lui. 7 Il prit six cents chars d'élite et tous les
chars d'Égypte, et des combattants sur cha-
cun d'eux. 8 Et l'Éternel endurcit le cœur
de Pharaon, roi d'Égypte, et il poursuivit
les enfants d'Israël. Or les enfants d'Israël
étaient sortis à main levée. 9 Les Égyp-
tiens les poursuivirent; et tous les chevaux
des chars de Pharaon, ses cavaliers et son
armée les atteignirent, comme ils étaient
campés près de la mer, près de Pi-Hahiroth,
vis-à-vis de Baal-Tsephon. 10 Et comme
Pharaon approchait, les enfants d'Israël
levèrent les yeux, et voici, les Égyptiens
marchaient après eux. Alors les enfants
d'Israël eurent une fort grande peur, et
crièrent à l'Éternel. 11 Et ils dirent à Moïse:
Est-ce qu'il n'y avait pas de tombeaux en
Égypte, que tu nous aies emmenés pour
mourir au désert? Qu'est-ce que tu nous a
fait, de nous faire sortir d'Égypte? 12 N'est-
ce pas ce que nous te disions en Égypte:

Laisse-nous servir les Égyptiens; car il nous
vaut mieux servir les Égyptiens, que de
mourir au désert? 13 Et Moïse dit au peu-
ple: Ne craignez point; tenez-vous là, et
voyez la délivrance de l'Éternel, qu'il vous
accordera aujourd'hui; car les Égyptiens
que vous avez vus aujourd'hui, vous ne les
reverrez jamais plus. 14 L'Éternel combattra
pour vous, et vous, vous resterez tran-
quilles. 15 Et l'Éternel dit à Moïse: Pourquoi
cries-tu à moi? Parle aux enfants d'Israël,
et qu'ils marchent. 16 Et toi, élève ta verge,
et étends ta main sur la mer, et fends-la; et
que les enfants d'Israël entrent au milieu de
la mer, à sec. 17 Et moi, voici, je vais endurcir
le cœur des Égyptiens, et ils y entreront
après eux; et je serai glorifié en Pharaon
et en toute son armée, en ses chars et en
ses cavaliers. 18 Et les Égyptiens sauront que
je suis l'Éternel, quand je serai glorifié en
Pharaon, en ses chars et en ses cavaliers.
19 Et l'ange de Dieu, qui allait devant le camp
d'Israël, partit et alla derrière eux; et la
colonne de nuée partit de devant eux, et
se tint derrière eux; 20 Et elle vint entre le
camp des Égyptiens et le camp d'Israël. Et
elle fut d'un côté une nuée obscure; mais,
de l'autre, elle éclairait la nuit; et ils ne
s'approchèrent point les uns des autres de
toute la nuit. 21 Or, Moïse étendit la main
sur la mer, et l'Éternel refoula la mer, toute
la nuit, par un fort vent d'Orient; et il mit
la mer à sec, et les eaux se fendirent. 22 Et
les enfants d'Israël entrèrent au milieu de
la mer à sec; et les eaux leur formaient une
muraille à leur droite et à leur gauche. 23 Et
les Égyptiens les poursuivirent; et tous les
chevaux de Pharaon, ses chars et ses cav-
aliers, entrèrent après eux au milieu de la
mer. 24 Mais il arriva, sur la veille du matin,
que l'Éternel, étant dans la colonne de feu
et de nuée, regarda le camp des Égyptiens,
et le mit en déroute. 25 Et il ôta les roues de
leurs chars, et fit qu'on les menait pesam-
ment. Alors les Égyptiens dirent: Fuyons
de devant les Israélites, car l'Éternel com-
bat pour eux contre les Égyptiens. 26 Et
l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main sur la
mer, et les eaux retourneront sur les Égyp-
tiens, sur leurs chars et sur leurs cavaliers.
27 Moïse étendit donc sa main sur la mer,
et la mer retourna vers le matin dans son
lit; et les Égyptiens s'enfuyant la rencon-
trèrent, et l'Éternel jeta les Égyptiens au
milieu de la mer. 28 Les eaux retournèrent
donc et couvrirent les chars et les cavaliers
de toute l'armée de Pharaon, qui étaient
entrés après les Israélites dans la mer; il
n'en resta pas un seul. 29 Mais les enfants
d'Israël marchèrent à sec au milieu de la
mer; et les eaux leur formaient une mu-
raille à leur droite et à leur gauche. 30 En
ce jour-là l'Éternel délivra Israël de la main
des Égyptiens; et Israël vit les Égyptiens
morts, sur le rivage de la mer. 31 Ainsi Israël
vit la grande puissance que l'Éternel avait
déployée contre les Égyptiens; et le peuple
craignit l'Éternel, et ils crurent en l'Éternel
et en Moïse, son serviteur.

15

1 Alors Moïse et les enfants d'Israël chan-
tèrent ce cantique à l'Éternel, et ils dirent:
Je chanterai à l'Éternel, car il s'est haute-
ment élevé. Il a jeté dans la mer le cheval
et son cavalier. 2 L'Éternel est ma force et
ma louange: il a été mon libérateur. Il est
mon Dieu, je le glorifierai; il est le Dieu
de mon père, je l'exalterai. 3 L'Éternel est
un vaillant guerrier; son nom est l'Éternel.
4 Il a jeté dans la mer les chars de Pharaon
et son armée; et l'élite de ses combattants
a été plongée dans la mer Rouge. 5 Les
flots les ont couverts; ils sont descendus
au fond des eaux, comme une pierre. 6 Ta
droite, ô Éternel, est magnifique en force.
Ta droite, ô Éternel, écrase l'ennemi. 7 Par
la grandeur de ta majesté, tu renverses tes
adversaires. Tu envoies ta colère, elle les
consume comme le chaume. 8 Au souffle
de tes narines les eaux se sont amoncelées;
les courants se sont arrêtés comme une
digue; les flots ont gelé au cœur de la
mer. 9 L'ennemi avait dit: Je poursuivrai,
j'atteindrai, je partagerai le butin; mon
âme s'assouvira sur eux, je tirerai l'épée,
ma main les détruira. 10 Tu as soufflé de
ton haleine: la mer les a couverts; ils ont
roulé comme le plomb, au fond des eaux
puissantes. 11 Qui est comme toi, parmi
les dieux, ô Éternel? Qui est comme toi
magnifique en sainteté, redoutable dans les
louanges, opérant des merveilles? 12 Tu as
étendu ta droite; la terre les engloutit. 13 Tu
as conduit par ta miséricorde ce peuple
que tu as racheté; tu l'as dirigé par ta
force vers ta sainte demeure. 14 Les peuples
l'entendent, et ils tremblent; l'effroi saisit

les habitants de la Palestine. 15 Alors les
princes d'Édom sont troublés; le tremble-
ment saisit les puissants de Moab; tous
les habitants de Canaan désespèrent. 16 La
frayeur et l'épouvante tomberont sur eux;
par la grandeur de ton bras, ils deviendront
muets comme la pierre, jusqu'à ce que ton
peuple, ô Éternel, ait passé; jusqu'à ce qu'il
ait passé, le peuple que tu as acquis. 17 Tu
les introduiras et tu les planteras sur la
montagne de ton héritage, au lieu que tu
as préparé pour ta demeure, ô Éternel, au
sanctuaire, Seigneur, que tes mains ont
établi. 18 L'Éternel régnera éternellement et
à toujours. 19 Car les chevaux de Pharaon,
avec ses chars et ses cavaliers, sont entrés
dans la mer; et l'Éternel a fait retourner
sur eux les eaux de la mer; mais les enfants
d'Israël ont marché à sec au milieu de la
mer. 20 Et Marie, la prophétesse, sœur
d'Aaron, prit dans sa main le tambourin, et
toutes les femmes sortirent après elle, avec
des tambourins et en dansant. 21 Et Marie
répondait à ceux qui chantaient: Chantez à
l'Éternel, car il s'est hautement élevé; il a
jeté dans la mer le cheval et son cavalier.
22 Puis, Moïse fit partir les Israélites de la
mer Rouge, et ils tirèrent vers le désert de
Shur; et ils marchèrent trois jours dans le
désert, et ne trouvèrent point d'eau. 23 Puis
ils vinrent à Mara, mais ils ne purent boire
des eaux de Mara, car elles étaient amères;
c'est pour cela que ce lieu fut appelé Mara
(amertume). 24 Alors le peuple murmura
contre Moïse, en disant: Que boirons-nous?
25 Et Moïse cria à l'Éternel; et l'Éternel lui
indiqua un bois, qu'il jeta dans les eaux,
et les eaux devinrent douces. C'est là qu'il
lui imposa une ordonnance et un statut, et
c'est là qu'il l'éprouva. 26 Et il dit: Si tu
écoutes attentivement la voix de l'Éternel
ton Dieu, si tu fais ce qui est droit à ses yeux,
si tu prêtes l'oreille à ses commandements
et si tu gardes toutes ses ordonnances, je
ne t'infligerai aucune des maladies que j'ai
infligées à l'Égypte; car je suis l'Éternel qui
te guérit. 27 Puis ils vinrent à Élim; et là il y
avait douze sources d'eau et soixante et dix
palmiers; et ils campèrent là, près des eaux.

16

1 Toute l'assemblée des enfants d'Israël,
étant partie d'Élim, vint au désert de Sin,
qui est entre Élim et Sinaï, au quinzième
jour du second mois, après leur sortie du
pays d'Égypte. 2 Et toute l'assemblée des en-
fants d'Israël murmura dans ce désert con-
tre Moïse et contre Aaron. 3 Et les enfants
d'Israël leur dirent: Ah! que ne somes-
nous morts par la main de l'Éternel au pays
d'Égypte, quand nous étions assis près des
potées de viande, quand nous mangions du
pain à satiété! Car vous nous avez amenés
dans ce désert, pour faire mourir de faim
toute cette assemblée. 4 Alors l'Éternel dit
à Moïse: Voici, je vais vous faire pleuvoir
des cieux du pain, et le peuple sortira, et
ils en recueilleront chaque jour ce qu'il
faut pour la journée, afin que je l'éprouve,
pour voir s'il marchera, ou non, dans ma
loi. 5 Mais, le sixième jour, ils apprêteront
ce qu'ils auront apporté, et il y en aura
le double de ce qu'ils recueilleront chaque
jour. 6 Moïse et Aaron dirent donc à tous
les enfants d'Israël: Ce soir vous saurez que
c'est l'Éternel qui vous a retirés du pays
d'Égypte; 7 Et au matin vous verrez la gloire
de l'Éternel, parce qu'il a entendu vos mur-
mures contre l'Éternel. Que sommes-nous,
en effet, pour que vous murmuriez contre
nous? 8 Et Moïse dit: Ce sera quand l'Éternel
vous donnera ce soir de la chair à manger,
et au matin du pain en abondance; parce
que l'Éternel a entendu vos murmures, que
vous élevez contre lui. Que sommes-nous
en effet? Vos murmures ne sont pas contre
nous, mais contre l'Éternel. 9 Et Moïse dit à
Aaron: Dis à toute l'assemblée des enfants
d'Israël: Approchez-vous devant l'Éternel,
car il a entendu vos murmures. 10 Et
comme Aaron parlait à toute l'assemblée
des enfants d'Israël, ils se tournèrent vers
le désert, et voici, la gloire de l'Éternel se
montra dans la nuée; 11 Et l'Éternel parla à
Moïse, en disant: 12 J'ai entendu les mur-
mures des enfants d'Israël. Parle-leur, et
leur dis: Entre les deux soirs vous man-
gerez de la chair, et au matin vous vous
rassasierez de pain, et vous saurez que je
suis l'Éternel votre Dieu. 13 Le soir donc
les cailles montèrent et couvrirent le camp,
et au matin il y eut une couche de rosée
à l'entour du camp. 14 Et la couche de
rosée s'évanouit, et voici il y avait sur la
surface du désert une chose menue, perlée,
menue comme le givre sur la terre. 15 Quand
les enfants d'Israël la virent, ils se dirent
l'un à l'autre: Qu'est cela? car ils ne
savaient ce que c'était. Et Moïse leur dit:

C'est le pain que l'Éternel vous a donné à
manger. 16 Voici ce que l'Éternel a com-
mandé: Recueillez-en chacun en propor-
tion de ce qu'il mange, un homer par tête,
selon le nombre de vos personnes; vous
en prendrez chacun pour ceux qui sont
dans sa tente. 17 Les enfants d'Israël firent
donc ainsi; et ils recueillirent, l'un plus et
l'autre moins. 18 Et ils le mesurèrent par
homer; et celui qui en recueillait beaucoup,
n'en eut pas trop, et celui qui en recueillait
peu, n'en manqua pas; ils en recueillirent
chacun en proportion de ce qu'il mangeait.
19 Et Moïse leur dit: Que personne n'en
laisse de reste jusqu'au matin. 20 Mais ils
n'obéirent point à Moïse, et quelques-uns
en laissèrent jusqu'au matin, et il s'y en-
gendra des vers et une mauvaise odeur; et
Moïse se mit en colère contre eux. 21 Ils
en recueillirent donc tous les matins, cha-
cun en proportion de ce qu'il mangeait; et
lorsque le soleil était chaud, cela fondait.
22 Et le sixième jour, ils recueillirent du pain
au double, deux homers pour chacun. Et
tous les principaux de l'assemblée vinrent
le rapporter à Moïse. 23 Et il leur répondit:
C'est ce que l'Éternel a dit: Demain est le
repos, le sabbat consacré à l'Éternel; faites
cuire ce que vous avez à cuire, et faites
bouillir ce que vous avez à bouillir, et serrez
tout le surplus, pour le garder jusqu'au
matin. 24 Ils le serrèrent donc jusqu'au
matin, comme Moïse l'avait commandé, et
il ne sentit point mauvais, et il n'y eut point
de vers. 25 Alors Moïse dit: Mangez-le au-
jourd'hui; car c'est aujourd'hui le sabbat de
l'Éternel; aujourd'hui vous n'en trouverez
point dans les champs. 26 Pendant six jours
vous le recueillerez, mais au septième jour,
qui est le sabbat, il n'y en aura point. 27 Et
le septième jour, quelques-uns du peuple
sortirent pour en recueillir; mais ils n'en
trouvèrent point. 28 Alors l'Éternel dit à
Moïse: Jusqu'à quand refuserez-vous de
garder mes commandements et mes lois?
29 Considérez que l'Éternel vous a donné
le sabbat, c'est pourquoi il vous donne
au sixième jour du pain pour deux jours;
que chacun demeure à sa place, et que
personne ne sorte de son lieu le septième
jour. 30 Le peuple se reposa donc le septième
jour. 31 Et la maison d'Israël nomma cette
nourriture, manne; elle était comme de la
semence de coriandre, blanche, et avait le
goût de beignets au miel. 32 Et Moïse dit:
Voici ce que l'Éternel a commandé: Qu'on
en remplisse un homer, pour le garder
d'âge en âge, afin qu'on voie le pain que
je vous ai fait manger au désert, quand
je vous ai retirés du pays d'Égypte. 33 Et
Moïse dit à Aaron: Prends une cruche,
et mets-y un plein homer de manne, et
dépose-le devant l'Éternel, pour être gardé
d'âge en âge. 34 Comme le Seigneur l'avait
commandé à Moïse, Aaron le déposa devant
le Témoignage, pour qu'il fût gardé. 35 Et les
enfants d'Israël mangèrent la manne quar-
ante ans, jusqu'à ce qu'ils fussent venus
dans un pays habité; ils mangèrent la
manne, jusqu'à ce qu'ils fussent venus à la
frontière du pays de Canaan. 36 Or, le homer
est la dixième partie de l'épha.

17

1 Et toute l'assemblée des enfants d'Israël
partit du désert de Sin, suivant leurs
étapes, d'après le commandement de
l'Éternel. Et ils campèrent à Réphidim;
et il n'y avait point d'eau à boire pour le
peuple. 2 Et le peuple contesta avec Moïse;
et ils dirent: Donnez-nous de l'eau; que
nous buvions. Et Moïse leur dit: Pourquoi
me querellez-vous? Pourquoi tentez-vous
l'Éternel? 3 Le peuple eut donc soif dans
ce lieu, faute d'eau; et le peuple murmura
contre Moïse, et dit: Pourquoi donc nous
as-tu fait monter hors d'Égypte, pour nous
faire mourir de soif, moi et mes enfants, et
mes troupeaux? 4 Et Moïse cria à l'Éternel,
en disant: Que ferai-je à ce peuple? Encore
un peu et ils me lapideront. 5 Et l'Éternel
répondit à Moïse: Passe devant le peuple,
et prends avec toi des anciens d'Israël, et
prends en ta main la verge dont tu frappas
le fleuve, et marche. 6 Voici, je me tiendrai
devant toi, là, sur le rocher, en Horeb, et
tu frapperas le rocher; et il en sortira de
l'eau, et le peuple boira. Moïse fit donc
ainsi aux yeux des anciens d'Israël. 7 Et on
nomma le lieu Massa et Mériba (tentation
et querelle), à cause de la contestation des
enfants d'Israël, et parce qu'ils avaient
tenté l'Éternel, en disant: L'Éternel est-
il au milieu de nous, ou n'y est-il pas?
8 Alors Amalek vint et livra bataille à Israël
à Réphidim. 9 Et Moïse dit à Josué: Choisis-
nous des hommes; sors, et combats contre
Amalek; demain je me tiendrai au sommet

de la colline, avec la verge de Dieu dans
ma main. 10 Et Josué fit comme Moïse lui
avait dit, pour combattre contre Amalek.
Moïse, Aaron et Hur montèrent au sommet
de la colline. 11 Et il arrivait, lorsque Moïse
élevait sa main, qu'Israël était le plus fort,
mais quand il reposait sa main, Amalek
était le plus fort. 12 Et les mains de Moïse
étant devenues pesantes, ils prirent une
pierre et la mirent sous lui, et il s'assit
dessus; et Aaron et Hur soutinrent ses
mains, l'un d'un côté et l'autre de l'autre; et
ses mains furent fermes jusqu'au coucher
du soleil. 13 Et Josué défit Amalek et son
peuple par le tranchant de l'épée. 14 Alors
l'Éternel dit à Moïse: Écris ceci pour
mémoire dans le livre, et fais entendre
à Josué que j'effacerai entièrement la
mémoire d'Amalek de dessous les cieux.
15 Et Moïse bâtit un autel, et le nomma:
l'Éternel mon étendard (Jéhovah-nissi).
16 Et il dit: Parce qu'il a levé la main sur le
trône de l'Éternel, l'Éternel a guerre avec
Amalek d'âge en âge.

18

1 Or, Jéthro, sacrificateur de Madian,
beau-père de Moïse, apprit tout ce que
Dieu avait fait à Moïse et à Israël, son
peuple, et que l'Éternel avait retiré Israël
de l'Égypte. 2 Et Jéthro, beau-père de
Moïse, prit Séphora, femme de Moïse, après
son renvoi, 3 Et ses deux fils, dont l'un
s'appelait Guershom (étranger là), car, dit-
il, j'ai séjourné dans un pays étranger; 4 Et
l'autre Éliézer (Dieu aide), car le Dieu de
mon père, dit-il, m'a été en aide, et m'a
délivré de l'épée de Pharaon. 5 Jéthro, beau-
père de Moïse, vint donc vers Moïse, avec
ses enfants et sa femme, au désert où il était
campé, près de la montagne de Dieu. 6 Et il
fit dire à Moïse: Moi, Jéthro ton beau-père,
je viens vers toi, avec ta femme et ses deux
fils avec elle. 7 Et Moïse sortit au-devant
de son beau-père; et il se prosterna, et le
baisa; et ils s'informèrent mutuellement de
leur bien-être; puis ils entrèrent dans la
tente. 8 Et Moïse raconta à son beau-père
tout ce que l'Éternel avait fait à Pharaon et
aux Égyptiens en faveur d'Israël, toute la
peine qui leur était survenue par le chemin,
et comment l'Éternel les avait délivrés.
9 Et Jéthro se réjouit de tout le bien que
l'Éternel avait fait à Israël, de ce qu'il l'avait
délivré de la main des Égyptiens. 10 Et Jéthro
dit: Béni soit l'Éternel qui vous a délivrés
de la main des Égyptiens et de la main
de Pharaon; qui a délivré le peuple de la
puissance des Égyptiens! 11 Maintenant je
connais que l'Éternel est plus grand que
tous les dieux; car lorsqu'ils se sont élevés
avec orgueil, il l'a emporté sur eux. 12 Et
Jéthro, beau-père de Moïse, prit un holo-
causte et des sacrifices pour les offrir à
Dieu; et Aaron et tous les anciens d'Israël
vinrent manger le pain avec le beau-père
de Moïse, en la présence de Dieu. 13 Il arriva,
le lendemain, que Moïse s'assit pour juger
le peuple, et le peuple se tint devant Moïse
depuis le matin jusqu'au soir. 14 Et le beau-
père de Moïse, voyant tout ce qu'il faisait
pour le peuple, lui dit: Qu'est-ce que tu fais
à l'égard de ce peuple? Pourquoi sièges-
tu seul, et tout le peuple se tient-il devant
toi, depuis le matin jusqu'au soir? 15 Et
Moïse répondit à son beau-père: C'est que
le peuple vient à moi pour consulter Dieu.
16 Quand ils ont quelque cause, ils viennent
à moi; je juge entre l'un et l'autre, et je fais
connaître les ordonnances de Dieu et ses
lois. 17 Mais le beau-père de Moïse lui dit: Ce
que tu fais n'est pas bien. 18 Certainement,
tu succomberas, et toi et ce peuple qui est
avec toi; car cela est trop pesant pour toi,
tu ne peux le faire toi seul. 19 Maintenant
écoute ma voix; je te conseillerai, et que
Dieu soit avec toi! Sois pour le peuple
devant Dieu; et rapporte les causes à Dieu.
20 Instruis-les des ordonnances et des lois,
et fais-leur connaître la voie dans laquelle
ils doivent marcher, et ce qu'ils doivent
faire. 21 Et choisis-toi d'entre tout le peuple
des hommes capables, craignant Dieu, des
hommes fidèles, haïssant le gain déshon-
nête, et établis-les sur eux comme chefs
de milliers, chefs de centaines, chefs de
cinquantaines, et chefs de dizaines; 22 Et
qu'ils jugent le peuple en tout temps; s'il y a
de grandes affaires, qu'ils te les rapportent;
mais qu'ils jugent eux-mêmes toutes les
petites causes. Allège ton fardeau, et qu'ils
le portent avec toi. 23 Si tu fais cela, et que
Dieu te le commande, tu pourras subsister,
et tout ce peuple arrivera heureusement
en son lieu. 24 Et Moïse obéit à la voix
de son beau-père, et fit tout ce qu'il avait
dit. 25 Moïse choisit donc de tout Israël
des hommes capables, et les établit chefs
sur le peuple, chefs de milliers, chefs de
centaines, chefs de cinquantaines, et chefs

de dizaines, [26] Qui devaient juger le peuple
en tout temps; ils devaient rapporter à
Moïse les affaires difficiles, et juger eux-
mêmes toutes les petites affaires. [27] Puis
Moïse laissa aller son beau-père, qui s'en
retourna en son pays.

19

[1] Au troisième mois, après que les enfants
d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, ils
vinrent, en ce jour-là, au désert de Sinaï.
[2] Étant partis de Réphidim, ils vinrent au
désert de Sinaï, et ils campèrent dans le
désert; et Israël campa là, vis-à-vis de la
montagne. [3] Et Moïse monta vers Dieu,
et l'Éternel l'appela de la montagne, en
disant: Tu parleras ainsi à la maison de
Jacob, et tu déclareras ceci aux enfants
d'Israël: [4] Vous avez vu ce que j'ai fait aux
Égyptiens, et que je vous ai portés sur des
ailes d'aigle, et que je vous ai fait venir vers
moi. [5] Maintenant donc, si vous obéissez
à ma voix et si vous gardez mon alliance,
vous serez aussi, d'entre tous les peuples,
mon plus précieux joyau, car toute la terre
est à moi. [6] Et vous me serez un royaume de
sacrificateurs, et une nation sainte. Voilà
les paroles que tu diras aux enfants d'Israël.
[7] Et Moïse vint et appela les anciens du
peuple, et mit devant eux toutes ces paroles
que l'Éternel lui avait commandées. [8] Et
tout le peuple ensemble répondit et dit:
Nous ferons tout ce que l'Éternel a dit. Et
Moïse rapporta à l'Éternel les paroles du
peuple. [9] Et l'Éternel dit à Moïse: Voici,
je vais venir à toi dans l'épaisseur de la
nuée, afin que le peuple entende quand je
te parlerai, et qu'il te croie aussi toujours.
Et Moïse rapporta à l'Éternel les paroles du
peuple. [10] Et l'Éternel dit à Moïse: Va vers le
peuple, sanctifie-les aujourd'hui et demain,
et qu'ils lavent leurs vêtements. [11] Et qu'ils
soient prêts pour le troisième jour; car,
le troisième jour, l'Éternel descendra, à la
vue de tout le peuple, sur la montagne de
Sinaï. [12] Or, tu prescriras des bornes au
peuple tout à l'entour, en disant: Gardez-
vous de monter sur la montagne, et d'en
toucher le bord. Quiconque touchera la
montagne, sera puni de mort. [13] On ne
mettra pas la main sur lui, mais il sera
lapidé ou percé de flèches; bête ou homme,
il ne vivra point. Quand le cor sonnera,
ils monteront sur la montagne. [14] Et Moïse
descendit de la montagne vers le peuple;
il sanctifia le peuple, et ils lavèrent leurs
vêtements. [15] Et il dit au peuple: Soyez prêts
dans trois jours; ne vous approchez point
de vos femmes. [16] Et le troisième jour, au
matin, il y eut des tonnerres, des éclairs
et une épaisse nuée sur la montagne, et
un son de trompette très fort; et tout le
peuple qui était au camp, trembla. [17] Alors
Moïse fit sortir le peuple du camp, au-
devant de Dieu; et ils s'arrêtèrent au pied
de la montagne. [18] Or, le mont Sinaï était
tout en fumée, parce que l'Éternel y était
descendu dans le feu; et sa fumée montait
comme la fumée d'une fournaise, et toute
la montagne tremblait fort. [19] Et le son de
la trompette allait se renforçant de plus en
plus; Moïse parlait, et Dieu lui répondait
par une voix. [20] L'Éternel descendit donc sur
le mont Sinaï, au sommet de la montagne;
et l'Éternel appela Moïse au sommet de la
montagne, et Moïse y monta. [21] Et l'Éternel
dit à Moïse: Descends, somme le peuple de
ne point faire irruption vers l'Éternel, pour
voir; de peur qu'un grand nombre d'entre
eux ne périsse. [22] Et même, que les sacrifica-
teurs qui s'approchent de l'Éternel, se sanc-
tifient, de peur que l'Éternel ne les frappe.
[23] Et Moïse dit à l'Éternel: Le peuple ne
peut monter vers le mont Sinaï, car tu nous
en as fait sommation, en disant: Fixe des
limites autour de la montagne, et sanctifie-
la. [24] Et l'Éternel lui dit: Va, descends; puis
tu monteras, toi et Aaron avec toi; mais
que les sacrificateurs et le peuple ne fassent
pas irruption pour monter vers l'Éternel,
de peur qu'il ne les frappe. [25] Moïse donc
descendit vers le peuple, et il le leur dit.

20

[1] Alors Dieu prononça toutes ces paroles,
en disant: [2] Je suis l'Éternel ton Dieu, qui
t'ai retiré du pays d'Égypte, de la maison
de servitude. [3] Tu n'auras point d'autres
dieux devant ma face. [4] Tu ne te feras point
d'image taillée, ni aucune ressemblance
des choses qui sont là-haut dans les cieux,
ni ici-bas sur la terre, ni dans les eaux
sous la terre; [5] Tu ne te prosterneras point
devant elles, et tu ne les serviras point; car
je suis l'Éternel ton Dieu, un Dieu jaloux,
qui punis l'iniquité des pères sur les en-
fants, jusqu'à la troisième et à la quatrième
génération de ceux qui me haïssent, [6] Et qui

fais miséricorde jusqu'à mille générations à
ceux qui m'aiment et qui gardent mes com-
mandements. 7 Tu ne prendras point le nom
de l'Éternel ton Dieu en vain; car l'Éternel
ne tiendra point pour innocent celui qui
aura pris son nom en vain. 8 Souviens-toi
du jour du repos pour le sanctifier; 9 Tu
travailleras six jours, et tu feras toute ton
œuvre; 10 Mais le septième jour est le repos
de l'Éternel ton Dieu; tu ne feras aucune
œuvre en ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni
ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni
ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes
portes; 11 Car l'Éternel a fait en six jours les
cieux et la terre, la mer et tout ce qui est en
eux, et il s'est reposé le septième jour; c'est
pourquoi l'Éternel a béni le jour du repos et
l'a sanctifié. 12 Honore ton père et ta mère,
afin que tes jours soient prolongés sur la
terre que l'Éternel ton Dieu te donne. 13 Tu
ne tueras point. 14 Tu ne commettras point
adultère. 15 Tu ne déroberas point. 16 Tu
ne diras point de faux témoignage contre
ton prochain. 17 Tu ne convoiteras point la
maison de ton prochain; tu ne convoiteras
point la femme de ton prochain, ni son
serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni
son âne, ni aucune chose qui soit à ton
prochain. 18 Or, tout le peuple entendait
les tonnerres et le son de la trompette, et
voyait les éclairs et la montagne fumante.
Le peuple donc, voyant cela, tremblait et se
tenait loin. 19 Et ils dirent à Moïse: Parle-
nous toi-même, et nous écouterons; mais
que Dieu ne parle point avec nous, de peur
que nous ne mourions. 20 Et Moïse dit au
peuple: Ne craignez point, car Dieu est
venu pour vous éprouver, et afin que sa
crainte soit devant vous, en sorte que vous
ne péchiez point. 21 Le peuple donc se tint
loin; et Moïse s'approcha de l'obscurité où
était Dieu. 22 Et l'Éternel dit à Moïse: Tu
diras ainsi aux enfants d'Israël: Vous avez
vu que je vous ai parlé des cieux. 23 Vous
ne ferez point, à côté de moi, des dieux
d'argent, et vous ne ferez point des dieux
d'or. 24 Tu me feras un autel de terre, sur
lequel tu sacrifieras tes holocaustes et tes
sacrifices de prospérité, tes brebis et tes
taureaux. En tout lieu où je ferai célébrer
mon nom, je viendrai à toi et je te bénirai.
25 Que si tu me fais un autel de pierres, tu ne
les emploieras point taillées; car si tu levais
sur elles ton fer, tu les souillerais. 26 Et tu ne
monteras point à mon autel par des degrés,
afin que ta nudité n'y soit pas découverte.

21

1 Ce sont ici les lois que tu leur présen-
teras: 2 Si tu achètes un esclave hébreu,
il servira six années, mais la septième il
sortira libre, sans rien payer. 3 S'il est venu
seul, il sortira seul; s'il avait une femme,
sa femme sortira avec lui. 4 Si son maître
lui donne une femme, et qu'elle lui enfante
des fils ou des filles, la femme et ses enfants
seront au maître, et il sortira seul. 5 Que
si l'esclave dit: J'aime mon maître, ma
femme et mes enfants; je ne veux pas sortir
pour être libre; 6 Alors son maître l'amènera
devant Dieu et le fera approcher de la porte
ou du poteau, et son maître lui percera
l'oreille avec un poinçon, et il le servira
toujours. 7 Si quelqu'un vend sa fille pour
être esclave, elle ne sortira point comme
sortent les esclaves. 8 Si elle déplaît à son
maître, qui se l'était destinée, il la fera
racheter; il n'aura point le pouvoir de la
vendre à un peuple étranger, après l'avoir
trompée. 9 Mais s'il la destine à son fils,
il fera pour elle selon le droit des filles.
10 S'il en prend une autre, il ne retranchera
rien pour la première à la nourriture, au
vêtement, ni à la cohabitation. 11 Et s'il ne
lui fait pas ces trois choses, elle sortira gra-
tuitement, sans argent. 12 Celui qui frappe
un homme à mort, sera puni de mort. 13 Que
s'il ne lui a point dressé d'embûches, mais
que Dieu l'ait fait se rencontrer sous sa
main, je t'établirai un lieu où il se réfugiera.
14 Mais si quelqu'un s'est élevé contre son
prochain, pour le tuer par ruse, tu le pren-
dras même d'auprès de mon autel, afin
qu'il meure. 15 Celui qui frappe son père
ou sa mère, sera puni de mort. 16 Celui
qui dérobe un homme et le vend, et celui
entre les mains duquel il est trouvé, sera
puni de mort. 17 Celui qui maudit son père
ou sa mère, sera puni de mort. 18 Quand
des hommes se querelleront, et que l'un
frappera l'autre d'une pierre, ou du poing,
de telle sorte qu'il n'en meure pas, mais
qu'il soit obligé de se mettre au lit; 19 S'il
se lève, et marche dehors, appuyé sur son
bâton, celui qui l'aura frappé sera absous;
seulement il paiera son chômage, et le fera
guérir entièrement. 20 Quand un homme
frappera son serviteur, ou sa servante, avec
le bâton, et qu'ils mourront sous sa main,
il ne manquera pas d'être puni. 21 Mais
s'ils survivent un jour ou deux, il ne sera

pas puni, car c'est son argent. 22 Si des
hommes se battent, et frappent une femme
enceinte, et qu'elle en accouche, sans qu'il
arrive malheur, celui qui l'aura frappée
sera condamné à l'amende que le mari de la
femme lui imposera; et il la donnera devant
des juges. 23 Mais s'il arrive malheur, tu
donneras vie pour vie, 24 Œil pour œil, dent
pour dent, main pour main, pied pour pied,
25 Brûlure pour brûlure, plaie pour plaie,
meurtrissure pour meurtrissure. 26 Et si
quelqu'un frappe l'œil de son serviteur ou
l'œil de sa servante, et le leur gâte, il les
laissera aller libres pour leur œil. 27 Que s'il
fait tomber une dent à son serviteur ou à
sa servante, il les laissera aller libres pour
leur dent. 28 Si un bœuf heurte de sa corne
un homme ou une femme, qui en meure,
le bœuf sera lapidé, et l'on ne mangera
point sa chair, et le maître du bœuf sera
absous. 29 Mais si auparavant le bœuf avait
accoutumé de heurter de sa corne, et que
son maître en ait été averti, et qu'il ne
l'ait point surveillé, et qu'il tue un homme
ou une femme, le bœuf sera lapidé, et son
maître aussi sera mis à mort. 30 Si on lui im-
pose un prix pour se racheter, il donnera en
rançon de sa vie tout ce qui lui sera imposé.
31 Si le bœuf heurte de sa corne un fils ou une
fille, on le traitera selon cette même loi. 32 Si
le bœuf heurte de sa corne un esclave, soit
homme, soit femme, le possesseur du bœuf
donnera trente sicles d'argent à son maître,
et le bœuf sera lapidé. 33 Si quelqu'un ouvre
une fosse ou si quelqu'un creuse une fosse,
et ne la couvre point, et qu'il y tombe un
bœuf ou un âne, 34 Le maître de la fosse
fera restitution; il rendra de l'argent à leur
maître; mais ce qui est mort sera à lui. 35 Et si
le bœuf de quelqu'un blesse le bœuf de son
prochain, et qu'il en meure, ils vendront le
bœuf vivant et en partageront l'argent, et
ils partageront aussi le bœuf mort. 36 S'il
est notoire qu'auparavant le bœuf avait
accoutumé de heurter de sa corne, et que
son maître ne l'ait point gardé, il devra
rendre bœuf pour bœuf; mais le bœuf mort
sera à lui.

22

1 Si un homme dérobe un bœuf, ou un
agneau, et le tue ou le vend, il restituera
cinq bœufs pour le bœuf, et quatre ag-
neaux pour l'agneau. 2 Si le larron est
trouvé faisant effraction, et est frappé à
mort, celui qui l'aura frappé ne sera point
coupable de meurtre. 3 Mais si le soleil était
levé sur lui, il sera coupable de meurtre.
Le voleur fera donc restitution; s'il n'a
pas de quoi, il sera vendu pour son vol.
4 Si ce qui a été dérobé est trouvé vivant
entre ses mains, soit bœuf, soit âne, soit
agneau, il rendra le double. 5 Si quelqu'un
fait du dégât dans un champ, ou dans une
vigne, et lâche son bétail, qui paisse dans
le champ d'autrui, il rendra le meilleur de
son champ et le meilleur de sa vigne. 6 Si
le feu sort et trouve des épines, et que du
blé en gerbes, ou la moisson, ou le champ,
soit consumé, celui qui aura allumé le feu
rendra entièrement ce qui aura été brûlé.
7 Si un homme donne à son prochain de
l'argent ou des objets à garder, et qu'on
les dérobe de sa maison; si le larron est
découvert, il rendra le double. 8 Si le larron
ne se trouve point, le maître de la maison
sera amené devant Dieu, pour jurer s'il
n'a point mis la main sur le bien de son
prochain. 9 Dans toute affaire où il y a
prévarication, pour un bœuf, pour un âne,
pour un agneau, pour un vêtement, pour
tout objet perdu, dont on dira: c'est cela,
la cause des deux parties viendra devant
Dieu; celui que Dieu condamnera, rendra
le double à son prochain. 10 Si quelqu'un
donne à garder à son prochain un âne
ou un bœuf, ou un agneau, ou quelque
bête que ce soit, et qu'elle meure, ou se
casse quelque membre, ou soit emmenée
sans que personne le voie, 11 Le serment
de l'Éternel interviendra entre les deux
parties, pour savoir s'il n'a point mis la
main sur le bien de son prochain; le maître
de la bête acceptera le serment, et l'autre
ne fera pas restitution. 12 Mais si elle lui a
été dérobée, il la rendra à son maître. 13 Si
elle a été déchirée par les bêtes sauvages, il
l'apportera en preuve; il ne rendra point ce
qui a été déchiré. 14 Si quelqu'un emprunte
de son prochain une bête, et qu'elle se casse
quelque membre, ou qu'elle meure, son
maître n'étant point avec elle, il en fera la
restitution. 15 Si son maître est avec elle,
il n'y aura pas de restitution; si elle a été
louée, elle est venue pour son salaire. 16 Si
quelqu'un suborne une vierge qui n'était
point fiancée, et couche avec elle, il faudra
qu'il paie sa dot et la prenne pour femme.
17 Si le père de la fille refuse absolument de
la lui donner, il lui paiera l'argent qu'on
donne pour la dot des vierges. 18 Tu ne lais-
seras point vivre la sorcière. 19 Quiconque

couchera avec une bête, sera puni de mort.
20 Celui qui sacrifie à d'autres dieux qu'à
l'Éternel seul, sera voué à l'extermination.
21 Tu ne maltraiteras point l'étranger, et tu
ne l'opprimeras point; car vous avez été
étrangers dans le pays d'Égypte. 22 Vous
n'affligerez aucune veuve ni aucun orphe-
lin. 23 Si tu les affliges, et qu'ils crient à
moi, certainement j'entendrai leur cri; 24 Et
ma colère s'enflammera, et je vous tuerai
par l'épée, et vos femmes seront veuves,
et vos enfants orphelins. 25 Si tu prêtes
de l'argent à mon peuple, au malheureux
qui est avec toi, tu n'agiras point avec lui
comme un usurier; vous ne lui imposerez
point d'intérêt. 26 Si tu prends en gage le
vêtement de ton prochain, tu le lui rendras
avant que le soleil soit couché; 27 Car c'est sa
seule couverture, c'est son vêtement pour
couvrir sa peau. Dans quoi coucherait-il?
Et s'il arrive qu'il crie à moi, je l'entendrai,
car je suis miséricordieux. 28 Tu ne blas-
phémeras point Dieu, et tu ne maudiras
point le prince de ton peuple. 29 Tu ne
différeras point le tribut de ce qui remplit
ton grenier et de ce qui découle de ton
pressoir. Tu me donneras le premier-né
de tes fils. 30 Tu en feras de même de ton
bœuf, de tes brebis; leur premier-né sera
sept jours avec sa mère, au huitième jour
tu me le donneras. 31 Vous me serez des
hommes saints, et vous ne mangerez point
de chair déchirée aux champs par les bêtes
sauvages, vous la jetterez aux chiens.

23

1 Tu ne sèmeras point de faux bruit;
ne prête point la main au méchant pour
être faux témoin. 2 Tu ne suivras point
la multitude pour faire le mal; et lorsque
tu témoigneras dans un procès, tu ne te
détourneras point pour suivre le plus grand
nombre et pervertir le droit. 3 Tu ne favoris-
eras point le pauvre en son procès. 4 Si tu
rencontres le bœuf de ton ennemi, ou son
âne, égaré, tu ne manqueras point de le lui
ramener. 5 Si tu vois l'âne de celui qui te hait
abattu sous son fardeau, tu te garderas de
l'abandonner; tu devras le dégager avec lui.
6 Tu ne pervertiras point dans son procès
le droit de l'indigent qui est au milieu de
toi. 7 Tu t'éloigneras de toute parole fausse;
et tu ne feras point mourir l'innocent et le
juste, car je ne justifierai point le méchant.
8 Tu n'accepteras point de présent, car le
présent aveugle les plus éclairés et perd
les causes des justes. 9 Tu n'opprimeras
point l'étranger; vous savez vous-mêmes
ce qu'éprouve l'étranger, car vous avez été
étrangers dans le pays d'Égypte. 10 Pendant
six années tu sèmeras la terre, et tu en
recueilleras le produit; 11 Mais la septième,
tu la mettras en jachère et la laisseras
reposer; et les pauvres de ton peuple en
mangeront les fruits, et les animaux des
champs mangeront ce qui restera. Tu en
feras de même de ta vigne, de tes oliviers.
12 Six jours durant tu feras ton ouvrage, mais
au septième jour tu te reposeras, afin que
ton bœuf et ton âne se reposent, et que le
fils de ta servante et l'étranger reprennent
des forces. 13 Vous prendrez garde à tout
ce que je vous ai dit. Vous ne ferez point
mention du nom des dieux étrangers; on ne
l'entendra point sortir de ta bouche. 14 Trois
fois l'année tu me célébreras une fête. 15 Tu
observeras la fête des pains sans levain (tu
mangeras des pains sans levain pendant
sept jours, comme je te l'ai commandé, à
l'époque du mois des épis, car en ce mois-là
tu es sorti d'Égypte; et l'on ne se présentera
point à vide devant ma face); 16 Et la fête de
la moisson, des premiers fruits de ton tra-
vail, de ce que tu auras semé aux champs;
et la fête de la récolte, à la fin de l'année,
quand tu auras recueilli des champs les
fruits de ton travail. 17 Trois fois l'an tous les
mâles se présenteront devant le Seigneur,
l'Éternel. 18 Tu n'offriras point avec du pain
levé le sang de mon sacrifice; et la graisse
de ma fête ne passera point la nuit jusqu'au
matin. 19 Tu apporteras les prémices des
premiers fruits de la terre à la maison de
l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire
le chevreau dans le lait de sa mère. 20 Voici,
j'envoie un ange devant toi, pour te garder
dans le chemin, et pour t'introduire au lieu
que j'ai préparé. 21 Prends garde à toi en sa
présence, et écoute sa voix, ne lui sois point
rebelle; car il ne pardonnera point votre
péché, parce que mon nom est en lui. 22 Mais
si tu écoutes attentivement sa voix, et si tu
fais tout ce que je dirai, je serai l'ennemi
de tes ennemis et l'adversaire de tes adver-
saires; 23 Car mon ange marchera devant toi,
et t'introduira au pays des Amoréens, des
Héthiens, des Phéréziens, des Cananéens,
des Héviens, et des Jébusiens, et je les
exterminerai. 24 Tu ne te prosterneras point

devant leurs dieux, et tu ne les serviras
point, et tu n'imiteras point leurs œuvres;
mais tu les détruiras complètement, et tu
briseras entièrement leurs statues. 25 Vous
servirez l'Éternel votre Dieu, et il bénira
ton pain et tes eaux, et j'ôterai la maladie
du milieu de toi. 26 Il n'y aura point en
ton pays de femelle qui avorte, ou qui soit
stérile. J'accomplirai le nombre de tes
jours. 27 J'enverrai ma frayeur devant toi,
et je mettrai en déroute tout peuple chez
lequel tu arriveras, et je ferai tourner le
dos à tous tes ennemis devant toi. 28 Et
j'enverrai les frelons devant toi, et ils chas-
seront les Héviens, les Cananéens, et les
Héthiens de devant ta face. 29 Je ne les chas-
serai point de devant toi dans une année, de
peur que le pays ne devienne un désert, et
que les bêtes des champs ne se multiplient
contre toi; 30 Je les chasserai peu à peu de
devant toi, jusqu'à ce que tu croisses en
nombre, et que tu te mettes en possession
du pays. 31 Et je poserai tes limites depuis
la mer Rouge jusqu'à la mer des Philistins,
et depuis le désert jusqu'au fleuve; car je
livrerai entre vos mains les habitants du
pays, et tu les chasseras devant toi. 32 Tu
ne traiteras point alliance avec eux, ni avec
leurs dieux. 33 Ils n'habiteront point dans
ton pays, de peur qu'ils ne te fassent pécher
contre moi; car tu servirais leurs dieux, et
cela te serait un piège.

24

1 Et Dieu dit à Moïse: Monte vers
l'Éternel, toi et Aaron, Nadab et Abihu,
et soixante et dix des anciens d'Israël, et
vous vous prosternerez de loin. 2 Et Moïse
s'approchera seul de l'Éternel; mais eux ne
s'en approcheront point, et le peuple ne
montera point avec lui. 3 Alors Moïse vint,
et rapporta au peuple toutes les paroles
de l'Éternel et toutes les lois. Et tout le
peuple répondit d'une seule voix, et dit:
Nous ferons toutes les choses que l'Éternel
a dites. 4 Et Moïse écrivit toutes les paroles
de l'Éternel, et il se leva de bon matin,
et bâtit un autel au bas de la montagne,
et dressa douze colonnes pour les douze
tribus d'Israël. 5 Et il envoya les jeunes
gens des enfants d'Israël, qui offrirent des
holocaustes, et sacrifièrent des sacrifices
de prospérité à l'Éternel, savoir de jeunes
taureaux. 6 Et Moïse prit la moitié du sang,
et le mit dans les bassins, et il répandit
l'autre moitié sur l'autel. 7 Puis il prit le
livre de l'alliance, et il le lut au peuple qui
l'écoutait et qui dit: Nous ferons tout ce
que l'Éternel a dit, et nous obéirons. 8 Moïse
prit donc le sang, et le répandit sur le
peuple, et dit: Voici le sang de l'alliance que
l'Éternel a traitée avec vous selon toutes
ces paroles. 9 Et Moïse et Aaron, Nadab
et Abihu, et soixante et dix des anciens
d'Israël montèrent, 10 Et ils virent le Dieu
d'Israël; et sous ses pieds il y avait comme
un ouvrage de saphir transparent, pareil
aux cieux mêmes en éclat. 11 Et il n'étendit
point sa main sur ceux qui avaient été
choisis d'entre les enfants d'Israël; mais
ils virent Dieu, et ils mangèrent et burent.
12 Et l'Éternel dit à Moïse: Monte vers moi
sur la montagne, et demeure là, et je te
donnerai des tables de pierre, et la loi et les
commandements que j'ai écrits pour les in-
struire. 13 Alors Moïse se leva avec Josué qui
le servait; et Moïse monta sur la montagne
de Dieu. 14 Et il dit aux anciens: Attendez-
nous ici jusqu'à ce que nous revenions vers
vous; et voici, Aaron et Hur sont avec vous;
quiconque aura quelque affaire, s'adressera
à eux. 15 Moïse monta donc sur la montagne,
et la nuée couvrit la montagne. 16 Et la
gloire de l'Éternel demeura sur le mont
Sinaï, et la nuée le couvrit pendant six
jours, et au septième jour il appela Moïse du
milieu de la nuée. 17 Et l'aspect de la gloire
de l'Éternel était comme un feu dévorant,
au sommet de la montagne, aux yeux des
enfants d'Israël. 18 Et Moïse entra au milieu
de la nuée et monta sur la montagne; et
Moïse fut sur la montagne quarante jours
et quarante nuits.

25

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils pren-
nent une offrande pour moi. Vous recevrez
mon offrande de tout homme que son cœur
y disposera. 3 Et voici l'offrande que vous
recevrez d'eux: de l'or, de l'argent et de
l'airain, 4 De la pourpre, de l'écarlate, du
cramoisi, du fin lin, du poil de chèvre, 5 Des
peaux de bélier teintes en rouge, et des
peaux de couleur d'hyacinthe, du bois de
Sittim, 6 De l'huile pour le luminaire, des
aromates pour l'huile de l'onction, et pour
le parfum aromatique, 7 Des pierres d'onyx
et des pierres d'enchâssure pour l'éphod
et pour le pectoral. 8 Et ils me feront un

sanctuaire, et j'habiterai au milieu d'eux;
9 Vous le ferez exactement semblable au
modèle de la Demeure et au modèle de
tous ses ustensiles, que je vais te montrer.
10 Ils feront donc une arche de bois de Sit-
tim; sa longueur sera de deux coudées et
demie, sa largeur d'une coudée et demie,
et sa hauteur d'une coudée et demie. 11 Tu
la couvriras d'or pur; tu la couvriras par
dedans et par dehors, et tu mettras dessus
un couronnement d'or tout autour. 12 Et tu
fondras quatre anneaux d'or que tu mettras
à ses quatre coins: deux anneaux d'un côté,
et deux anneaux de l'autre côté. 13 Tu feras
aussi des barres de bois de Sittim, et tu les
couvriras d'or. 14 Et tu feras entrer les barres
dans les anneaux, aux côtés de l'arche, pour
porter l'arche au moyen des barres. 15 Les
barres seront dans les anneaux de l'arche;
on ne les en retirera point. 16 Et tu mettras
dans l'arche le Témoignage que je te don-
nerai. 17 Tu feras aussi un propitiatoire d'or
pur, dont la longueur sera de deux coudées
et demie, et la largeur d'une coudée et
demie. 18 Et tu feras deux chérubins d'or;
tu les feras au marteau, aux deux bouts
du propitiatoire. 19 Fais donc un chérubin
à ce bout, et un chérubin à l'autre bout.
Vous ferez les chérubins sortant du propi-
tiatoire à ses deux bouts. 20 Et les chérubins
étendront les ailes en haut, couvrant de
leurs ailes le propitiatoire, et leurs faces
seront vis-à-vis l'une de l'autre. La face des
chérubins sera dirigée vers le propitiatoire.
21 Et tu poseras le propitiatoire en haut sur
l'arche, et tu mettras dans l'arche le Té-
moignage que je te donnerai. 22 Et je me ren-
contrerai là avec toi, et je te dirai, de dessus
le propitiatoire, d'entre les deux chérubins
qui seront sur l'arche du Témoignage, tout
ce que je te commanderai pour les enfants
d'Israël. 23 Tu feras aussi une table de bois de
Sittim; sa longueur sera de deux coudées, sa
largeur d'une coudée, et sa hauteur d'une
coudée et demie. 24 Tu la couvriras d'or pur,
et tu lui feras un couronnement d'or tout
autour. 25 Tu lui feras aussi, à l'entour, un
rebord de quatre doigts, et tu feras à ce
rebord un couronnement d'or tout autour.
26 Tu lui feras aussi quatre anneaux d'or, et
tu mettras les anneaux aux quatre coins qui
seront à ses quatre pieds. 27 Les anneaux
seront près du rebord, afin d'y mettre des
barres, pour porter la table. 28 Tu feras les
barres de bois de Sittim, et tu les couvriras
d'or, et on portera la table avec elles. 29 Tu
feras aussi ses plats, ses tasses, ses vases
et ses coupes, avec lesquels on fera les
libations; tu les feras d'or pur. 30 Et tu
mettras sur la table du pain de proposition
qui sera continuellement devant moi. 31 Tu
feras aussi un chandelier d'or pur. Le
chandelier, son pied et sa tige seront faits
au marteau; ses calices, ses pommes et
ses fleurs en seront tirés. 32 Il sortira six
branches de ses côtés: trois branches du
chandelier d'un côté, et trois branches du
chandelier de l'autre côté. 33 Il y aura trois
calices en forme d'amande, à une branche,
avec pomme et fleur; et trois calices en
forme d'amande à l'autre branche, avec
pomme et fleur. Il en sera de même pour
les six branches sortant du chandelier. 34 Il
y aura au chandelier même quatre cal-
ices en forme d'amande, et ses pommes
et ses fleurs: 35 Une pomme sous les deux
branches qui en sortent, une autre pomme
sous les deux autres branches, et encore
une pomme sous les deux autres branches
qui en sortent, pour les six branches sor-
tant du chandelier. 36 Ses pommes et ses
branches en seront tirées; il sera tout entier
d'une seule pièce au marteau, en or pur.
37 Tu feras aussi ses sept lampes; et l'on
allumera ses lampes, de manière qu'elles
éclairent en avant du chandelier. 38 Et
ses mouchettes, et ses porte-mouchettes
seront d'or pur. 39 On fera ce chandelier,
avec tous ses ustensiles, d'un talent d'or
pur. 40 Regarde donc, et fais-les d'après leur
modèle, qui t'a été montré sur la montagne.

26

1 Et tu feras la Demeure de dix tentures
de fin lin retors, de pourpre, d'écarlate,
et de cramoisi, avec des chérubins que
tu feras en ouvrage d'art. 2 La longueur
d'une tenture sera de vingt-huit coudées,
et la largeur de la même tenture de qua-
tre coudées; toutes les tentures auront
une même mesure. 3 Cinq tentures seront
jointes l'une à l'autre, et les cinq autres
tentures seront aussi jointes l'une à l'autre.
4 Tu feras aussi des lacets de pourpre sur
le bord de la première tenture, au bout
de l'assemblage; et tu feras de même au
bord de la dernière tenture, dans le second
assemblage. 5 Tu feras cinquante lacets à
la première tenture, et tu feras cinquante
lacets au bout de la tenture qui sera dans
le second assemblage. Les lacets seront en
face l'un de l'autre. 6 Tu feras cinquante

crochets d'or, et tu joindras les tentures
l'une à l'autre avec les crochets, pour que la
Demeure forme un seul tout. 7 Tu feras aussi
des tentures de poil de chèvre, pour servir
de tabernacle sur la Demeure. Tu feras onze
de ces tentures. 8 La longueur d'une tenture
sera de trente coudées, et la largeur de la
même tenture de quatre coudées; les onze
tentures auront une même mesure. 9 Et
tu joindras cinq de ces tentures à part, et
les six autres tentures à part; mais tu re-
doubleras la sixième tenture sur le devant
du tabernacle. 10 Tu feras aussi cinquante
lacets sur le bord de la première tenture,
la dernière de l'assemblage, et cinquante
lacets sur le bord de la tenture du second
assemblage. 11 Tu feras aussi cinquante
crochets d'airain, et tu feras entrer les
crochets dans les lacets, et tu assembleras
ainsi le tabernacle, pour qu'il forme un seul
tout. 12 Mais le surplus qui flottera des
tentures du tabernacle, savoir la moitié de
la tenture qui sera de reste, flottera sur le
derrière de la Demeure. 13 Et la coudée d'un
côté, et la coudée de l'autre, de ce qui sera
de reste dans la longueur des tentures du
tabernacle, sera flottant sur les flancs de la
Demeure, d'un côté et de l'autre, pour la
couvrir. 14 Tu feras aussi pour le tabernacle
une couverture de peaux de bélier teintes
en rouge, et une couverture de peaux de
couleur d'hyacinthe par-dessus. 15 Et tu
feras pour la Demeure des planches en
bois de Sittim, qu'on fera tenir debout.
16 La longueur d'une planche sera de dix
coudées, et la largeur de la même planche
d'une coudée et demie. 17 Il y aura deux
tenons à chaque planche, parallèles l'un
à l'autre; tu feras de même pour toutes
les planches de la Demeure. 18 Tu feras
donc les planches pour la Demeure: vingt
planches du côté du Sud, vers le Midi. 19 Et
sous les vingt planches tu feras quarante
soubassements d'argent: deux soubasse-
ments sous une planche, pour ses deux
tenons, et deux soubassements sous une
autre planche, pour ses deux tenons. 20 Et
tu feras vingt planches pour l'autre côté
de la Demeure, du côté du Nord, 21 Et leurs
quarante soubassements d'argent; deux
soubassements sous une planche, et deux
soubassements sous une autre planche.
22 Tu feras six planches pour le fond de la De-
meure vers l'Occident. 23 Tu feras aussi deux
planches pour les angles de la Demeure,
au fond. 24 Elles seront doubles par le bas,
mais en même temps elles seront pleines
par le haut jusqu'au premier anneau; il en
sera ainsi pour toutes les deux; elles seront
pour les deux angles. 25 Il y aura donc
huit planches et leurs seize soubassements
d'argent; deux soubassements sous une
planche, et deux soubassements sous une
autre planche. 26 Tu feras aussi cinq tra-
verses de bois de Sittim, pour les planches
d'un côté de la Demeure; 27 Et cinq traverses
pour les planches de l'autre côté de la
Demeure; et cinq autres traverses pour les
planches du côté de la Demeure formant
le fond, vers l'Occident. 28 Et la traverse
du milieu, qui sera au milieu des planches,
ira d'un bout à l'autre. 29 Tu couvriras d'or
les planches et tu feras leurs anneaux d'or,
pour y mettre les traverses; et tu couvriras
d'or les traverses. 30 Tu dresseras donc la
Demeure selon la forme qui t'en a été mon-
trée sur la montagne. 31 Et tu feras un voile
de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin
lin retors; on le fera en ouvrage d'art, avec
des chérubins. 32 Et tu le mettras sur quatre
colonnes de bois de Sittim couvertes d'or;
leurs clous seront en or; elles reposeront
sur quatre soubassements d'argent. 33 Et
tu mettras le voile sous les crochets des
tentures; et là, en dedans du voile, tu feras
entrer l'arche du Témoignage; et le voile
séparera pour vous le lieu saint d'avec le
lieu très-saint. 34 Et tu poseras le propitia-
toire sur l'arche du Témoignage dans le lieu
très-saint. 35 Et tu mettras la table en dehors
du voile, et le chandelier vis-à-vis de la
table, du côté de la Demeure qui sera vers le
Midi; et tu placeras la table du côté du Nord.
36 Et pour l'entrée du tabernacle tu feras
une tapisserie de pourpre, d'écarlate, de
cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage de
broderie. 37 Et tu feras pour cette tapisserie
cinq colonnes de bois de Sittim, que tu cou-
vriras d'or; leurs clous seront en or; et tu
leur fondras cinq soubassements d'airain.

27

1 Tu feras aussi l'autel en bois de Sittim,
cinq coudées de long, et cinq coudées de
large; l'autel sera carré, et sa hauteur sera
de trois coudées. 2 Et tu feras à ses quatre
coins des cornes qui sortiront de l'autel;
et tu le couvriras d'airain. 3 Tu feras ses
chaudrons pour ôter ses cendres, et ses
pelles, et ses coupes, et ses fourchettes, et
ses encensoirs; et tu feras tous ses usten-
siles en airain. 4 Tu lui feras une grille en

treillis d'airain, et tu feras au treillis quatre
anneaux d'airain, à ses quatre coins. 5 Et
tu le mettras sous la corniche de l'autel,
depuis le bas, et le treillis s'élèvera jusqu'au
milieu de l'autel. 6 Tu feras aussi des barres
pour l'autel, des barres de bois de Sittim, et
tu les couvriras d'airain. 7 Et on fera entrer
les barres dans les anneaux; et les barres
seront aux deux côtés de l'autel, quand on
le portera. 8 Tu le feras creux, en planches;
on le fera tel qu'il t'a été montré sur la
montagne. 9 Tu feras aussi le parvis de
la Demeure. Pour le côté du Sud, vers le
Midi, il y aura pour le parvis des tentures
en fin lin retors, de cent coudées de long
pour un côté; 10 Et vingt colonnes et leurs
vingt soubassements d'airain; les clous des
colonnes et leurs tringles, en argent. 11 Et
de même, pour le côté du Nord, il y aura
dans la longueur, cent coudées de tentures,
et vingt colonnes et leurs vingt soubasse-
ments d'airain; les clous des colonnes et
leurs tringles, en argent. 12 La largeur du
parvis, du côté de l'Occident, sera de cin-
quante coudées de tentures, qui auront dix
colonnes et leurs dix soubassements. 13 Et
la largeur du parvis, du côté de devant,
vers l'Orient, sera de cinquante coudées:
14 A l'un des côtés, il y aura quinze coudées
de tentures, avec leurs trois colonnes et
leurs trois soubassements; 15 Et à l'autre
côté, quinze coudées de tentures, leurs
trois colonnes et leurs trois soubassements.
16 Il y aura aussi, pour la porte du parvis,
une tapisserie de vingt coudées, en pour-
pre, écarlate, cramoisi et fin lin retors, en
ouvrage de broderie, leurs quatre colonnes
et leurs quatre soubassements. 17 Toutes les
colonnes autour du parvis seront jointes
par des tringles d'argent; leurs clous seront
d'argent, et leurs soubassements d'airain.
18 La longueur du parvis sera de cent
coudées; la largeur, de cinquante de chaque
côté, et la hauteur, de cinq coudées; il
sera de fin lin retors, et les soubassements
seront d'airain. 19 Quant à tous les ustensiles
de la Demeure, pour tout son service, et
tous ses pieux, et tous les pieux du parvis,
ils seront d'airain. 20 Et tu commanderas
aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de
l'huile pure d'olives broyées, pour le lu-
minaire, afin de tenir la lampe contin-
uellement allumée. 21 Dans le tabernacle
d'assignation, en dehors du voile qui est
devant le Témoignage, Aaron avec ses fils
l'arrangera, pour luire en la présence de
l'Éternel, depuis le soir jusqu'au matin. Ce
sera pour leurs générations une ordon-
nance perpétuelle, qui sera observée par
les enfants d'Israël.

28

1 Fais aussi approcher de toi, d'entre les
enfants d'Israël, Aaron ton frère, avec ses
fils, pour exercer devant moi la sacrifica-
ture: Aaron, Nadab et Abihu, Éléazar et
Ithamar, fils d'Aaron. 2 Et tu feras à Aaron,
ton frère, des vêtements sacrés, pour sa
gloire et pour son ornement. 3 Et tu parleras
à tous ceux qui sont intelligents, que j'ai
remplis d'un esprit de sagesse, et ils feront
les vêtements d'Aaron pour le consacrer,
pour qu'il exerce la sacrificature devant
moi. 4 Et voici les vêtements qu'ils feront:
Le pectoral, l'éphod, la robe, la tunique
brodée, la tiare et la ceinture. Ils feront
donc des vêtements sacrés à Aaron, ton
frère, et à ses fils, pour qu'ils exercent
devant moi la sacrificature. 5 Et ils pren-
dront de l'or, de la pourpre, de l'écarlate,
du cramoisi et du fin lin. 6 Et ils feront
l'éphod d'or, de pourpre, d'écarlate, de
cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage
d'art. 7 Il y aura à ses deux extrémités
deux épaulettes qui se joindront; et c'est
ainsi qu'il sera joint. 8 La ceinture pour
l'attacher, qui se mettra par-dessus, sera du
même ouvrage et de la même pièce; elle
sera d'or, de pourpre, d'écarlate et de fin
lin retors. 9 Et tu prendras deux pierres
d'onyx, et tu graveras sur elles les noms
des enfants d'Israël: 10 Six de leurs noms
sur une pierre, et les six autres noms sur
la seconde pierre, d'après l'ordre de leurs
naissances. 11 Tu graveras sur les deux pier-
res, en travail de lapidaire, en gravure de
cachet, les noms des enfants d'Israël; tu les
enchâsseras dans des chatons d'or. 12 Et tu
mettras les deux pierres sur les épaulettes
de l'éphod, comme des pierres de mémorial
pour les enfants d'Israël; et Aaron portera
leurs noms devant l'Éternel, sur ses deux
épaules, en mémorial. 13 Tu feras aussi des
agrafes d'or, 14 Et deux chaînettes d'or pur,
que tu tresseras en forme de cordons, et
tu mettras dans les agrafes les chaînettes
ainsi tressées. 15 Tu feras aussi le pectoral
du jugement en ouvrage d'art; tu le feras
comme l'ouvrage de l'éphod; tu le feras
d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi

et de fin lin retors. [16] Il sera carré et
double; sa longueur sera d'un empan, et
sa largeur d'un empan. [17] Et tu le garni-
ras d'une garniture de pierreries à quatre
rangs de pierres: au premier rang, une
sardoine, une topaze et une émeraude; [18] Au
second rang une escarboucle, un saphir et
une calcédoine; [19] Au troisième rang, une
opale, une agate et une améthyste; [20] Et au
quatrième rang, un chrysolithe, un onyx
et un jaspe. Ces pierres seront enchâssées
dans de l'or, dans leurs garnitures. [21] Et les
pierres, selon les noms des enfants d'Israël,
seront au nombre de douze, d'après leurs
noms; elles seront pour les douze tribus,
chacune d'après son nom, en gravure de
cachet. [22] Tu feras aussi, sur le pectoral, des
chaînettes, tressées en forme de cordons,
en or pur. [23] Puis tu feras sur le pectoral
deux anneaux d'or; et tu mettras les deux
anneaux aux deux extrémités du pectoral.
[24] Et tu mettras les deux cordons d'or aux
deux anneaux, aux extrémités du pectoral.
[25] Et tu mettras les deux bouts des deux cor-
dons aux deux agrafes; et tu les mettras sur
les épaulettes de l'éphod sur le devant. [26] Tu
feras aussi deux autres anneaux d'or, et tu
les mettras sur les deux autres extrémités
du pectoral, sur le bord qui sera du côté
de l'éphod, en dedans. [27] Et tu feras deux
autres anneaux d'or, et tu les mettras aux
deux épaulettes de l'éphod par le bas, sur
le devant, à côté de l'endroit où il se joint,
au-dessus de la ceinture de l'éphod. [28] Et
on attachera le pectoral par ses anneaux
aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de
pourpre, afin qu'il tienne sur la ceinture de
l'éphod, et que le pectoral ne se détache pas
de l'éphod. [29] Ainsi Aaron portera les noms
des enfants d'Israël, au pectoral du juge-
ment, sur son cœur, quand il entrera dans
le lieu saint, pour servir continuellement
de mémorial devant l'Éternel. [30] Et tu met-
tras sur le pectoral du jugement l'Urim et le
Thummim, et ils seront sur le cœur d'Aaron
quand il entrera devant l'Éternel; et Aaron
portera le jugement des enfants d'Israël
sur son cœur, devant l'Éternel, continuelle-
ment. [31] Tu feras aussi la robe de l'éphod,
entièrement de pourpre. [32] Et l'ouverture
pour passer la tête sera au milieu; il y aura
une bordure à son ouverture tout autour,
d'ouvrage tissé, comme l'ouverture d'une
cotte d'armes, afin qu'elle ne se déchire
pas. [33] Et tu mettras à ses bords des grenades
de pourpre, d'écarlate, et de cramoisi, à
ses bords, tout autour; et des clochettes
d'or entremêlées, tout autour: [34] Une clo-
chette d'or et une grenade, une clochette
d'or et une grenade, aux bords de la robe,
tout autour. [35] Or, Aaron en sera revêtu
pour faire le service; et on en entendra
le son, quand il entrera dans le lieu saint
devant l'Éternel, et quand il en sortira; et
il ne mourra point. [36] Tu feras aussi une
lame d'or pur, sur laquelle tu graveras, en
gravure de cachet: SAINTETÉ A L'ÉTERNEL.
[37] Tu la mettras sur un cordon de pourpre;
elle sera sur la tiare, sur le devant de la
tiare; [38] Et elle sera sur le front d'Aaron; et
Aaron portera les iniquités que les enfants
d'Israël auront commises dans les saintes
oblations qu'ils offriront, dans toutes leurs
saintes offrandes; et elle sera sur son front
continuellement, pour les rendre agréables
devant l'Éternel. [39] Tu feras aussi la tunique
en tissu de fin lin, et tu feras une tiare
de fin lin; mais tu feras la ceinture en
ouvrage de broderie. [40] Tu feras aussi pour
les fils d'Aaron des tuniques, des ceintures
et des mitres pour leur gloire et pour leur
ornement. [41] Et tu en revêtiras Aaron, ton
frère, et ses fils avec lui; tu les oindras, tu les
installeras, et tu les consacreras, afin qu'ils
exercent la sacrificature devant moi. [42] Fais-
leur aussi des caleçons de lin, pour couvrir
leur nudité; qu'ils tiennent depuis les reins
jusqu'aux cuisses. [43] Et Aaron et ses fils en
seront revêtus quand ils entreront dans le
tabernacle d'assignation, ou quand ils ap-
procheront de l'autel, pour faire le service
dans le lieu saint, et ils ne seront point
coupables, et ne mourront point. C'est une
ordonnance perpétuelle pour lui et pour sa
postérité après lui.

29

[1] Et voici ce que tu leur feras pour les
consacrer, pour qu'ils exercent devant moi
la sacrificature. Prends un jeune taureau,
et deux béliers sans défaut, [2] Et des pains
sans levain, et des gâteaux sans levain
pétris à l'huile, et des beignets sans levain,
oints d'huile; tu les feras de fine farine de
froment. [3] Tu les mettras sur une corbeille,
et tu les présenteras dans la corbeille; tu
présenteras aussi le jeune taureau et les
deux béliers. [4] Alors tu feras approcher
Aaron et ses fils à l'entrée du tabernacle
d'assignation, et tu les laveras avec de
l'eau. [5] Puis tu prendras les vêtements, et

tu revêtiras Aaron de la tunique, de la robe
de l'éphod, de l'éphod et du pectoral, et tu
le ceindras de la ceinture de l'éphod. 6 Et
tu mettras la tiare sur sa tête, et tu pla-
ceras la couronne de sainteté sur la tiare.
7 Et tu prendras l'huile de l'onction; tu la
répandras sur sa tête, et tu l'oindras. 8 Tu
feras approcher ses fils, et tu les revêtiras
de tuniques. 9 Et tu ceindras de ceintures
Aaron et ses fils, et tu leur attacheras des
mitres, et la sacrificature leur appartiendra
par ordonnance perpétuelle. C'est ainsi
que tu installeras Aaron et ses fils. 10 Ensuite
tu feras approcher le jeune taureau devant
le tabernacle d'assignation, et Aaron et ses
fils appuieront leurs mains sur la tête de
ce taureau. 11 Et tu égorgeras le taureau
devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle
d'assignation. 12 Puis tu prendras du sang
du taureau, et tu en mettras avec ton doigt
sur les cornes de l'autel; et tu répandras
tout le sang au pied de l'autel. 13 Tu pren-
dras aussi toute la graisse qui couvre les en-
trailles, la membrane qui recouvre le foie,
les deux rognons et la graisse qui est dessus,
et tu les feras fumer sur l'autel. 14 Mais
tu brûleras au feu la chair du taureau, sa
peau et ses excréments, hors du camp; c'est
un sacrifice pour le péché. 15 Tu prendras
aussi l'un des béliers, et Aaron et ses fils
appuieront leurs mains sur la tête du bélier.
16 Et tu égorgeras le bélier, et tu prendras
son sang, et tu le répandras sur l'autel
tout autour. 17 Puis tu couperas le bélier
en morceaux, et tu laveras ses entrailles
et ses jambes, et tu les mettras sur ses
morceaux et sur sa tête; 18 Et tu feras fumer
tout le bélier sur l'autel; c'est un holocauste
à l'Éternel, c'est une agréable odeur, un
sacrifice fait par le feu à l'Éternel. 19 Puis
tu prendras le second bélier, et Aaron et
ses fils appuieront leurs mains sur la tête
du bélier, 20 Et tu égorgeras le bélier, et tu
prendras de son sang; tu en mettras sur
le bout de l'oreille droite d'Aaron, sur le
bout de l'oreille droite de ses fils, sur le
pouce de leur main droite et sur le gros
orteil de leur pied droit, et tu répandras le
reste du sang sur l'autel tout autour. 21 Et tu
prendras du sang qui sera sur l'autel, et de
l'huile de l'onction, et tu en feras aspersion
sur Aaron et sur ses vêtements, sur ses fils
et sur les vêtements de ses fils avec lui.
Ainsi il sera consacré, lui et ses vêtements,
et ses fils, et les vêtements de ses fils
avec lui. 22 Tu prendras aussi la graisse du
bélier, la queue, la graisse qui couvre les en-
trailles, la membrane qui recouvre le foie,
les deux rognons, la graisse qui est dessus,
et la jambe droite, car c'est un bélier
d'installation. 23 Tu prendras aussi une
miche de pain, un gâteau de pain à l'huile,
et un beignet, de la corbeille des pains sans
levain, qui sera devant l'Éternel. 24 Et tu
mettras toutes ces choses sur les paumes
des mains d'Aaron, et sur les paumes des
mains de ses fils, et tu les agiteras en of-
frande devant l'Éternel. 25 Puis tu les pren-
dras de leurs mains, et tu les feras fumer sur
l'autel, sur l'holocauste, en agréable odeur
devant l'Éternel; c'est un sacrifice fait par
le feu à l'Éternel. 26 Tu prendras aussi la
poitrine du bélier de l'installation, qui est
pour Aaron, et tu l'agiteras en offrande
devant l'Éternel, et ce sera ta part. 27 Tu
consacreras donc la poitrine de l'offrande
agitée, et la jambe de l'offrande élevée,
tout ce qui aura été agité et ce qui aura
été élevé du bélier de l'installation, de
ce qui est pour Aaron, et de ce qui est
pour ses fils. 28 Et ce sera pour Aaron et
pour ses fils, par ordonnance perpétuelle,
de la part des enfants d'Israël; car c'est
une offrande élevée. Ce sera une offrande
élevée, de la part des enfants d'Israël,
dans leurs sacrifices de prospérités; leur
offrande élevée sera à l'Éternel. 29 Et les
vêtements sacrés d'Aaron seront à ses en-
fants après lui, afin qu'ils soient oints et
installés dans ces vêtements. 30 Celui de
ses fils qui sera sacrificateur à sa place,
et qui viendra au tabernacle d'assignation
pour faire le service dans le lieu saint, en
sera revêtu pendant sept jours. 31 Puis tu
prendras le bélier de l'installation, et tu
feras bouillir sa chair dans un lieu saint. 32 Et
Aaron et ses fils mangeront, à l'entrée du
tabernacle d'assignation, la chair du bélier,
et le pain qui sera dans la corbeille. 33 Ils
mangeront donc ces choses, par lesquelles
l'expiation aura été faite pour les installer,
pour les consacrer; mais un étranger n'en
mangera point, car elles sont consacrées.
34 S'il reste de la chair de l'installation et
du pain jusqu'au lendemain, tu brûleras
ce reste au feu. On n'en mangera point;
c'est une chose consacrée. 35 Tu feras donc
ainsi pour Aaron et pour ses fils, selon tout
ce que je t'ai commandé; tu les installeras
pendant sept jours. 36 Tu sacrifieras pour
le péché, chaque jour, un jeune taureau,

pour faire l'expiation; et tu offriras pour
l'autel un sacrifice pour le péché, en faisant
expiation pour lui, et tu l'oindras pour le
consacrer. 37 Pendant sept jours tu feras
expiation pour l'autel, et tu le consacreras,
et l'autel sera une chose très sainte; tout
ce qui touchera l'autel sera consacré. 38 Et
voici ce que tu offriras sur l'autel: deux
agneaux d'un an, chaque jour, continuelle-
ment. 39 Tu offriras l'un des agneaux le
matin; et le second, tu l'offriras entre les
deux soirs, 40 Avec un dixième de fine farine,
pétri dans le quart d'un hin d'huile vierge,
et une libation d'un quart de hin de vin,
pour le premier agneau. 41 Et tu offriras
le second agneau entre les deux soirs; tu
y feras la même oblation que le matin, et
la même libation, en agréable odeur, en
sacrifice fait par le feu à l'Éternel. 42 C'est un
holocauste que vous offrirez continuelle-
ment, dans vos générations, à l'entrée du
tabernacle d'assignation devant l'Éternel,
où je me trouverai avec vous pour te parler.
43 Je me trouverai donc là avec les enfants
d'Israël, et ce lieu sera consacré par ma
gloire. Je consacrerai donc le tabernacle
d'assignation et l'autel. 44 Je consacrerai
aussi Aaron et ses fils, pour exercer la sacri-
ficature devant moi. 45 Et je demeurerai au
milieu des enfants d'Israël, et je serai leur
Dieu. 46 Et ils sauront que je suis l'Éternel
leur Dieu, qui les ai fait sortir du pays
d'Égypte, pour demeurer au milieu d'eux.
Je suis l'Éternel, leur Dieu.

30

1 Tu feras aussi un autel pour y faire
fumer le parfum, tu le feras de bois de
Sittim. 2 Sa longueur sera d'une coudée, sa
largeur d'une coudée; il sera carré; mais
sa hauteur sera de deux coudées. L'autel
aura des cornes qui en sortiront. 3 Tu le
couvriras d'or pur, le dessus, les côtés tout
autour et les cornes; et tu lui feras un
couronnement d'or tout autour. 4 Tu lui
feras aussi deux anneaux d'or au-dessous
de son couronnement, à ses deux côtés.
Tu les mettras aux deux côtés, et ce sera
pour recevoir les barres qui serviront à le
porter. 5 Tu feras les barres de bois de
Sittim, et tu les couvriras d'or. 6 Et tu
mettras l'autel au-devant du voile, qui est
devant l'arche du Témoignage, en face du
propitiatoire qui est sur le Témoignage,
où je me trouverai avec toi. 7 Et Aaron y
fera fumer un parfum d'aromates; chaque
matin, quand il préparera les lampes, il
fera fumer le parfum. 8 Et quand Aaron
allumera les lampes, entre les deux soirs, il
le fera aussi fumer; c'est un parfum qu'on
brûlera continuellement devant l'Éternel
dans vos générations. 9 Vous n'offrirez
sur cet autel aucun parfum étranger, ni
holocauste, ni offrande, et vous n'y ferez
aucune libation. 10 Mais Aaron fera ex-
piation sur les cornes de cet autel, une
fois l'an. Avec le sang du sacrifice expi-
atoire pour le péché, il y fera expiation,
une fois l'an, dans vos générations. Ce
sera une chose très sainte et consacrée à
l'Éternel. 11 L'Éternel parla aussi à Moïse,
en disant: 12 Quand tu feras le compte des
enfants d'Israël, selon leurs recensements,
chacun d'eux fera un don à l'Éternel, pour
racheter sa personne, lorsqu'on en fera le
dénombrement; et ils ne seront frappés
d'aucune plaie lorsqu'on les dénombrera.
13 Tous ceux qui passeront par le dénom-
brement, donneront un demi-sicle, selon
le sicle du sanctuaire, qui est de vingt
oboles; un demi-sicle sera donc l'offrande
à l'Éternel. 14 Tous ceux qui passeront par
le dénombrement, depuis vingt ans et au-
dessus, donneront l'offrande de l'Éternel.
15 Le riche n'augmentera rien, et le pau-
vre ne diminuera rien du demi-sicle, en
donnant l'offrande de l'Éternel, pour faire
la propitiation pour vos personnes. 16 Tu
prendras donc des enfants d'Israël l'argent
des propitiations, et tu l'appliqueras au
service du tabernacle d'assignation; et il
sera pour les enfants d'Israël en mémorial
devant l'Éternel, pour faire la propitiation
de vos personnes. 17 L'Éternel parla encore
à Moïse, en disant: 18 Tu feras aussi une
cuve d'airain, avec sa base d'airain, pour
s'y laver; tu la mettras entre le tabernacle
d'assignation et l'autel, et tu y mettras de
l'eau. 19 Et Aaron et ses fils en laveront leurs
mains et leurs pieds. 20 Quand ils entreront
au tabernacle d'assignation, ils se laveront
avec de l'eau, afin qu'ils ne meurent pas,
ou quand ils approcheront de l'autel pour
faire le service, pour faire fumer le sac-
rifice fait par le feu à l'Éternel. 21 Ils
laveront donc leurs mains et leurs pieds,
afin qu'ils ne meurent pas. Ce leur sera
une ordonnance perpétuelle, pour Aaron
et pour sa postérité dans leurs généra-
tions. 22 L'Éternel parla aussi à Moïse, en

disant: [23] Prends des aromates exquis, de
la myrrhe liquide, cinq cents sicles; du
cinnamome odoriférant, la moitié, c'est-
à-dire, deux cent cinquante; du roseau
aromatique, deux cent cinquante; [24] De la
casse, cinq cents, selon le sicle du sanctu-
aire; et un hin d'huile d'olive; [25] Et tu en
feras une huile pour l'onction sainte, un
mélange odoriférant composé selon l'art
du parfumeur; ce sera l'huile de l'onction
sainte. [26] Et tu en oindras le tabernacle
d'assignation et l'arche du Témoignage,
[27] La table et tous ses ustensiles, le chan-
delier et ses ustensiles, [28] L'autel du par-
fum, l'autel des holocaustes et tous ses
ustensiles, et la cuve et sa base. [29] Ainsi
tu les consacreras, et ils seront une chose
très sainte; tout ce qui les touchera sera
sacré. [30] Tu oindras aussi Aaron et ses fils,
et tu les consacreras pour exercer devant
moi la sacrificature. [31] Et tu parleras aux
enfants d'Israël, en disant: Ceci me sera
une huile d'onction sacrée dans toutes vos
générations. [32] On ne la versera point sur
la chair de l'homme, et vous n'en ferez
point d'autre de même composition; elle
est sainte, elle vous sera sainte. [33] Celui
qui fera une composition semblable, et qui
en mettra sur un étranger, sera retranché
d'entre ses peuples. [34] L'Éternel dit aussi à
Moïse: Prends des aromates, du stacte, de
l'onyx et du galbanum, des aromates et de
l'encens pur, en parties égales; [35] Et tu en
feras un parfum, un mélange selon l'art du
parfumeur, salé, pur, saint; [36] Tu en pileras
bien menu une partie, et tu en mettras
devant le Témoignage, dans le tabernacle
d'assignation, où je me trouverai avec toi;
ce vous sera une chose très sainte. [37] Quant
au parfum que tu feras, vous ne vous en
ferez point de même composition; ce sera
pour toi une chose consacrée à l'Éternel.
[38] Celui qui en fera de semblable pour en
sentir l'odeur, sera retranché d'entre ses
peuples.

31

[1] L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant:
[2] Vois, j'ai appelé par son nom Betsaléel,
fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda;
[3] Et je l'ai rempli de l'esprit de Dieu, en
intelligence, en industrie et en science, et
pour toutes sortes d'ouvrages; [4] Pour faire
des inventions, pour travailler l'or, l'argent
et l'airain, [5] Pour tailler et enchâsser des
pierreries, pour tailler le bois et exécuter
toutes sortes d'ouvrages. [6] Et voici, je lui
ai donné pour compagnon Oholiab, fils
d'Ahisamac, de la tribu de Dan; et j'ai mis
de l'industrie dans le cœur de tout homme
intelligent, afin qu'ils fassent tout ce que
je t'ai commandé de faire: [7] Le tabernacle
d'assignation, l'arche pour le Témoignage
et le propitiatoire qui sera dessus, et tous
les ustensiles du tabernacle; [8] La table et ses
ustensiles, le chandelier d'or pur et tous
ses ustensiles, l'autel du parfum, [9] L'autel
de l'holocauste et tous ses ustensiles, la
cuve et sa base; [10] Les vêtements du ser-
vice, les vêtements sacrés pour Aaron le
sacrificateur, et les vêtements de ses fils
pour exercer la sacrificature; [11] L'huile de
l'onction, et le parfum d'aromates pour le
sanctuaire. Ils feront selon tout ce que
je t'ai commandé. [12] L'Éternel parla en-
core à Moïse, en disant: [13] Et toi, parle
aux enfants d'Israël, et dis: Seulement,
vous observerez mes sabbats. Car c'est un
signe entre moi et vous, dans toutes vos
générations, afin qu'on sache que c'est moi,
l'Éternel, qui vous sanctifie. [14] Observez
donc le sabbat; car c'est pour vous un
jour saint. Ceux qui le profaneront seront
punis de mort; si quelqu'un fait une œu-
vre en ce jour, cette personne-là sera re-
tranchée du milieu de ses peuples. [15] On
travaillera pendant six jours; mais, au sep-
tième jour, ce sera le sabbat du repos,
consacré à l'Éternel; quiconque fera une
œuvre le jour du sabbat, sera puni de mort.
[16] Ainsi les enfants d'Israël observeront le
sabbat, pour célébrer le sabbat dans toutes
leurs générations, comme une alliance per-
pétuelle. [17] C'est un signe entre moi et les
enfants d'Israël à perpétuité; car l'Éternel
a fait en six jours les cieux et la terre,
mais au septième jour il a cessé et s'est re-
posé. [18] Et quand Dieu eut achevé de parler
avec Moïse, sur la montagne du Sinaï, il
lui donna les deux tables du Témoignage,
tables de pierre, écrites du doigt de Dieu.

32

[1] Mais le peuple, voyant que Moïse tardait
à descendre de la montagne, s'assembla
vers Aaron et lui dit: Viens, fais-nous des
dieux qui marchent devant nous; car pour
ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter
du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui

est arrivé. [2] Et Aaron leur répondit: Enlevez les anneaux d'or qui sont aux oreilles
de vos femmes, de vos fils et de vos filles,
et apportez-les-moi. [3] Et tous enlevèrent les
anneaux d'or qui étaient à leurs oreilles; et
ils les apportèrent à Aaron, [4] Qui les prit de
leur main, les travailla au ciseau, et en fit
un veau de fonte. Alors ils dirent: Voici
tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter du
pays d'Égypte. [5] Aaron, voyant cela, bâtit
un autel devant lui. Puis, Aaron cria et
dit: Demain il y aura fête en l'honneur
de l'Éternel! [6] Ils se levèrent donc de bon
matin, le lendemain, et ils offrirent des
holocaustes, et ils présentèrent des sacrifices de prospérité, et le peuple s'assit pour
manger et boire; puis ils se levèrent pour
se divertir. [7] Alors l'Éternel dit à Moïse:
Va, descends, car ton peuple, que tu as fait
monter du pays d'Égypte, s'est corrompu;
[8] Ils se sont bientôt détournés de la voie que
je leur avais prescrite; ils se sont fait un
veau de fonte, se sont prosternés devant
lui, lui ont sacrifié, et ont dit: Voici tes
dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter du pays
d'Égypte. [9] L'Éternel dit aussi à Moïse: J'ai
regardé ce peuple, et voici, c'est un peuple
au cou roide. [10] Or maintenant, laisse-moi
faire; que ma colère s'enflamme contre
eux, et que je les consume; mais je ferai
de toi une grande nation. [11] Alors Moïse
supplia l'Éternel son Dieu, et dit: Pourquoi,
ô Éternel! ta colère s'enflammerait-elle
contre ton peuple, que tu as fait sortir du
pays d'Égypte avec une grande puissance
et par une main forte? [12] Pourquoi les
Égyptiens diraient-ils: Il les a fait sortir
pour leur malheur, pour les tuer dans les
montagnes, et pour les consumer de dessus
la terre? Reviens de l'ardeur de ta colère,
et te repens du mal que tu veux faire à ton
peuple. [13] Souviens-toi d'Abraham, d'Isaac
et d'Israël, tes serviteurs, auxquels tu as
juré par toi-même, en leur disant: Je multiplierai votre postérité comme les étoiles
des cieux, et je donnerai à votre postérité
tout ce pays dont j'ai parlé, et ils le posséderont à jamais. [14] Et l'Éternel se repentit
du mal qu'il avait dit qu'il ferait à son
peuple. [15] Alors Moïse retourna et descendit
de la montagne, les deux tables du Témoignage en sa main, les tables écrites des
deux côtés; elles étaient écrites sur l'une et
l'autre face. [16] Et les tables étaient l'ouvrage
de Dieu; l'écriture aussi était l'écriture de
Dieu, gravée sur les tables. [17] Or Josué
entendit la voix du peuple qui poussait des
cris, et il dit à Moïse: Il y a un bruit de
bataille dans le camp. [18] Et Moïse dit: Ce
n'est ni un bruit de cris de victoire, ni un
bruit de cris de défaite; j'entends un bruit
de chants. [19] Et lorsqu'il fut près du camp, il
vit le veau et les danses. Alors la colère de
Moïse s'enflamma, et il jeta de ses mains les
tables, et les brisa au pied de la montagne.
[20] Puis, il prit le veau qu'ils avaient fait, le
brûla au feu, et le broya jusqu'à ce qu'il fût
réduit en poudre, qu'il répandit sur l'eau,
et il en fit boire aux enfants d'Israël. [21] Et
Moïse dit à Aaron: Que t'a fait ce peuple,
que tu aies attiré sur lui un si grand péché?
[22] Et Aaron répondit: Que la colère de mon
seigneur ne s'enflamme point; tu sais que
ce peuple est porté au mal; [23] Ils m'ont dit:
Fais-nous des dieux qui marchent devant
nous; car pour ce Moïse, cet homme qui
nous a fait monter du pays d'Égypte, nous
ne savons ce qui lui est arrivé. [24] Alors je
leur ai dit: Que ceux qui ont de l'or s'en
dépouillent; et ils me l'ont donné, et je l'ai
jeté au feu, et il en est sorti ce veau. [25] Or,
Moïse vit que le peuple était sans frein;
car Aaron l'avait laissé sans frein, objet
d'opprobre parmi leurs ennemis. [26] Alors
Moïse se tint à la porte du camp, et dit: A
moi quiconque est pour l'Éternel! Et tous
les enfants de Lévi s'assemblèrent vers lui.
[27] Et il leur dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu
d'Israël: Que chacun de vous mette son
épée au côté. Passez et repassez, de porte
en porte, dans le camp; et tuez chacun
son frère, chacun son ami, et chacun son
voisin. [28] Et les enfants de Lévi firent selon
la parole de Moïse; et il y eut en ce jour-là
environ trois mille hommes du peuple qui
périrent. [29] Or Moïse avait dit: Consacrez
aujourd'hui vos mains à l'Éternel, chacun
de vous, même au prix de son fils ou de
son frère, pour attirer aujourd'hui sur vous
la bénédiction. [30] Et le lendemain Moïse
dit au peuple: Vous avez commis un grand
péché; mais maintenant je monterai vers
l'Éternel; peut-être obtiendrai-je le pardon
de votre péché. [31] Moïse retourna donc
vers l'Éternel, et dit: Hélas! ce peuple a
commis un grand péché, en se faisant des
dieux d'or; [32] Mais maintenant, pardonne
leur péché! Sinon, efface-moi de ton livre

que tu as écrit. 33 Et l'Éternel répondit à
Moïse: Celui qui aura péché contre moi, je
l'effacerai de mon livre. 34 Et maintenant,
va, conduis le peuple où je t'ai dit. Voici,
mon ange ira devant toi; mais, au jour
où j'exercerai la punition, je punirai sur
eux leur péché. 35 Ainsi l'Éternel frappa
le peuple, parce qu'il avait été l'auteur du
veau qu'avait fait Aaron.

33

1 Et l'Éternel dit à Moïse: Va, monte d'ici,
toi et le peuple que tu as fait monter du
pays d'Égypte, vers le pays que j'ai juré
de donner à Abraham, à Isaac, et à Jacob,
en disant: Je le donnerai à ta postérité.
2 Et j'enverrai un ange devant toi, et je
chasserai les Cananéens, les Amoréens, les
Héthiens, les Phéréziens, les Héviens, et
les Jébusiens, 3 Pour vous conduire vers ce
pays où coulent le lait et le miel; car je ne
monterai point au milieu de toi, parce que
tu es un peuple de cou roide; de peur que je
ne te consume en chemin. 4 Quand le peuple
entendit cette parole funeste, il mena deuil,
et personne ne mit ses ornements sur soi.
5 Car l'Éternel avait dit à Moïse: Dis aux
enfants d'Israël: Vous êtes un peuple de
cou roide. Si je montais un seul moment
au milieu de toi, je te consumerais; main-
tenant donc ôte tes ornements de dessus
toi, et je verrai ce que je te ferai. 6 Ainsi les
enfants d'Israël se dépouillèrent de leurs
ornements, depuis le mont Horeb. 7 Et
Moïse prit le tabernacle, et se le dressa
hors du camp, loin du camp, et il l'appela
le Tabernacle d'assignation; et tous ceux
qui cherchaient l'Éternel, sortaient vers le
tabernacle d'assignation, qui était hors du
camp. 8 Et dès que Moïse sortait vers le
tabernacle, tout le peuple se levait, et cha-
cun se tenait à l'entrée de sa tente et suivait
Moïse des yeux, jusqu'à ce qu'il entrât dans
le tabernacle. 9 Et dès que Moïse était en-
tré dans le tabernacle, la colonne de nuée
descendait et se tenait à l'entrée du taber-
nacle, et l'Éternel parlait avec Moïse. 10 Tout
le peuple alors, voyant la colonne de nuée
qui se tenait à l'entrée du tabernacle, se
levait, et chacun se prosternait à l'entrée de
sa tente. 11 Et l'Éternel parlait à Moïse face
à face, comme un homme parle avec son
semblable; puis Moïse retournait au camp;
mais son serviteur Josué, jeune homme, fils
de Nun, ne quittait point le tabernacle. 12 Et
Moïse dit à l'Éternel: Regarde, tu me dis:
Fais monter ce peuple! Et tu ne m'as point
fait connaître celui que tu dois envoyer
avec moi. Cependant tu as dit: Je te connais
par ton nom, et tu as trouvé grâce à mes
yeux. 13 Maintenant donc, je te prie, si j'ai
trouvé grâce à tes yeux, fais-moi connaître
tes voies; que je te connaisse, afin que je
trouve grâce à tes yeux; considère aussi que
cette nation est ton peuple. 14 Et l'Éternel
dit: Ma face ira, et je te donnerai du repos.
15 Et Moïse lui dit: Si ta face ne vient, ne
nous fais point monter d'ici. 16 Et à quoi
connaîtra-t-on que j'ai trouvé grâce à tes
yeux, moi et ton peuple? Ne sera-ce pas
quand tu marcheras avec nous? Alors, moi
et ton peuple, nous serons distingués entre
tous les peuples qui sont sur la face de la
terre. 17 Et l'Éternel dit à Moïse: Je ferai
aussi ce que tu dis; car tu as trouvé grâce à
mes yeux, et je te connais par ton nom. 18 Et
Moïse dit: Je te prie, fais-moi voir ta gloire!
19 Et l'Éternel répondit: Je ferai passer toute
ma bonté devant ta face; et je crierai devant
toi le nom de l'Éternel; je ferai grâce à
qui je ferai grâce, et j'aurai compassion de
qui j'aurai compassion. 20 Et il dit: Tu ne
pourras pas voir ma face; car l'homme ne
peut me voir, et vivre. 21 L'Éternel dit aussi:
Voici un lieu près de moi; tu te tiendras
sur le rocher; 22 Et il arrivera que quand ma
gloire passera, je te mettrai dans le creux
du rocher, et je te couvrirai de ma main
jusqu'à ce que j'aie passé; 23 Et je retirerai
ma main, et tu me verras par-derrière; mais
ma face ne se voit point.

34

1 Et l'Éternel dit à Moïse: Taille-toi deux
tables de pierre comme les premières;
et j'écrirai sur ces tables les paroles qui
étaient sur les premières tables que tu as
brisées. 2 Et sois prêt au matin; et monte,
dès le matin, sur le mont Sinaï; tiens-toi là
devant moi, sur le sommet de la montagne.
3 Mais que personne ne monte avec toi, et
même que personne ne paraisse sur toute
la montagne; que ni brebis, ni bœufs ne
paissent même près de cette montagne.
4 Moïse donc tailla deux tables de pierre
comme les premières, et se leva de bon
matin, et monta sur le mont Sinaï, comme
l'Éternel le lui avait commandé; et il prit
en sa main deux tables de pierre. 5 Et

l'Éternel descendit dans la nuée, et se tint
là avec lui, et cria le nom de l'Éternel. 6 Et
l'Éternel passa devant lui, et cria: L'Éternel,
l'Éternel! le Dieu miséricordieux et com-
patissant, lent à la colère, abondant en
grâce et en fidélité, 7 Qui conserve sa grâce
jusqu'à mille générations, qui pardonne
l'iniquité, le crime et le péché, mais ne
tient point le coupable pour innocent; qui
punit l'iniquité des pères sur les enfants
et sur les enfants des enfants, jusqu'à la
troisième et à la quatrième génération. 8 Et
Moïse s'inclina aussitôt vers la terre et se
prosterna; 9 Et il dit: Seigneur, je te prie, si
j'ai trouvé grâce à tes yeux, que le Seigneur
marche au milieu de nous; car c'est un peu-
ple de cou roide; et pardonne notre iniquité
et notre péché, et possède-nous comme ton
héritage. 10 Et l'Éternel répondit: Voici, je
traite une alliance. Je ferai, devant tout
ton peuple, des merveilles qui n'ont point
été faites sur toute la terre, ni chez aucune
nation; et tout le peuple au milieu duquel
tu te trouves, verra l'œuvre de l'Éternel;
car ce que je vais faire avec toi, sera une
chose terrible. 11 Prends garde à ce que je
te commande aujourd'hui. Voici, je vais
chasser de devant toi les Amoréens, les
Cananéens, les Héthiens, les Phéréziens, les
Héviens, et les Jébusiens. 12 Garde-toi de
traiter alliance avec les habitants du pays
dans lequel tu vas entrer, de peur qu'ils ne
soient en piège au milieu de toi. 13 Mais vous
démolirez leurs autels, vous briserez leurs
statues, et vous couperez leurs emblèmes
d'Ashéra. 14 Car tu ne te prosterneras point
devant un autre dieu, parce que l'Éternel
se nomme le Dieu jaloux; c'est un Dieu
jaloux. 15 Garde-toi de traiter alliance avec
les habitants du pays, de peur que lorsqu'ils
se prostitueront après leurs dieux, et sacri-
fieront à leurs dieux, quelqu'un ne t'invite,
et que tu ne manges de son sacrifice; 16 Et
que tu ne prennes de ses filles pour tes
fils; et que ses filles, se prostituant à leurs
dieux, ne fassent aussi prostituer tes fils à
leurs dieux. 17 Tu ne te feras point de dieu
de fonte. 18 Tu observeras la fête des pains
sans levain. Tu mangeras pendant sept
jours les pains sans levain, comme je te l'ai
commandé, à l'époque du mois des épis; car
au mois des épis tu es sorti d'Égypte. 19 Tout
ce qui naît le premier est à moi, et tout ton
bétail mâle, premier-né de taureau et de
brebis. 20 Mais tu rachèteras avec un agneau
ou un chevreau le premier-né d'un âne. Et
si tu ne le rachètes pas, tu lui rompras le
cou. Tu rachèteras tout premier-né de tes
fils; et l'on ne se présentera point à vide
devant ma face. 21 Tu travailleras six jours;
mais au septième jour tu te reposeras; tu
te reposeras, même au temps du labourage
et de la moisson. 22 Tu célébreras la fête
des semaines au temps des premiers fruits
de la moisson du froment; et la fête de la
récolte, à la fin de l'année. 23 Trois fois l'an
tous les mâles d'entre vous se présenteront
devant le Seigneur, l'Éternel, Dieu d'Israël.
24 Car je dépossèderai les nations devant
toi, et j'étendrai tes frontières; et nul ne
convoitera ton pays, lorsque tu monteras
pour te présenter, trois fois l'an, devant
l'Éternel ton Dieu. 25 Tu n'offriras point
avec du pain levé le sang de mon sacrifice;
et le sacrifice de la fête de la Pâque ne
passera point la nuit jusqu'au matin. 26 Tu
apporteras les prémices des premiers fruits
de ta terre à la maison de l'Éternel ton
Dieu. Tu ne feras point cuire le chevreau
dans le lait de sa mère. 27 L'Éternel dit
aussi à Moïse: Écris ces paroles; car c'est
suivant la teneur de ces paroles que j'ai
traité alliance avec toi et avec Israël. 28 Et
Moïse fut là avec l'Éternel quarante jours et
quarante nuits; il ne mangea point de pain
et ne but point d'eau; et l'Éternel écrivit
sur les tables les paroles de l'alliance, les
dix paroles. 29 Or, lorsque Moïse descendit
de la montagne de Sinaï, les deux tables du
Témoignage étant dans la main de Moïse,
qui descendait de la montagne, Moïse ne
savait point que la peau de son visage était
devenue rayonnante, pendant qu'il parlait
avec Dieu. 30 Mais Aaron et tous les en-
fants d'Israël virent Moïse, et voici, la peau
de son visage rayonnait, et ils craignirent
d'approcher de lui. 31 Alors Moïse les ap-
pela, et Aaron et tous les principaux de
l'assemblée revinrent vers lui, et Moïse leur
parla. 32 Après cela, tous les enfants d'Israël
s'approchèrent, et il leur commanda tout
ce que l'Éternel lui avait dit sur le mont
Sinaï. 33 Moïse acheva de parler avec eux;
et il mit un voile sur sa face. 34 Et quand
Moïse entrait devant l'Éternel pour parler
avec lui, il ôtait le voile jusqu'à ce qu'il
sortît; puis il sortait et disait aux enfants
d'Israël ce qui lui avait été commandé. 35 Et
les enfants d'Israël voyaient que le visage

de Moïse, la peau du visage de Moïse, rayonnait; et Moïse remettait le voile sur son visage, jusqu'à ce qu'il entrât, pour parler avec l'Éternel.

35

1 Moïse convoqua toute l'assemblée des
enfants d'Israël, et leur dit: Voici les choses
que l'Éternel a commandé de faire: 2 On
travaillera pendant six jours, mais le sep-
tième jour sera pour vous une chose sainte,
le sabbat du repos consacré à l'Éternel.
Quiconque travaillera en ce jour-là sera
puni de mort. 3 Vous n'allumerez point
de feu, dans aucune de vos demeures, le
jour du sabbat. 4 Et Moïse parla à toute
l'assemblée des enfants d'Israël, et leur dit:
Voici ce que l'Éternel a commandé, en ces
termes: 5 Prenez de chez vous une offrande
pour l'Éternel. Tout homme dont le cœur
est bien disposé apportera l'offrande de
l'Éternel: de l'or, de l'argent et de l'airain,
6 De la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi,
du fin lin, du poil de chèvre, 7 Des peaux
de béliers teintes en rouge, et des peaux
de couleur d'hyacinthe, du bois de Sittim,
8 De l'huile pour le luminaire, des aromates
pour l'huile de l'onction et pour le par-
fum aromatique, 9 Des pierres d'onyx et
des pierres d'enchâssure pour l'éphod et
pour le pectoral. 10 Et tous les hommes
intelligents parmi vous viendront, et feront
tout ce que l'Éternel a commandé: 11 La
Demeure, son tabernacle et sa couverture,
ses crochets, ses planches, ses traverses, ses
colonnes et ses soubassements, 12 L'arche et
ses barres, le propitiatoire, et le voile pour
couvrir le lieu très-saint; 13 La table et ses
barres, et tous ses ustensiles, et le pain de
proposition; 14 Le chandelier du luminaire,
ses ustensiles, ses lampes, et l'huile du
luminaire; 15 L'autel du parfum et ses barres,
l'huile de l'onction, le parfum d'aromates,
et la tapisserie de l'entrée, pour l'entrée
de la Demeure; 16 L'autel de l'holocauste
et sa grille d'airain, ses barres et tous ses
ustensiles; la cuve et sa base; 17 Les tentures
du parvis, ses colonnes, ses soubassements,
et la tapisserie de la porte du parvis, 18 Et
les pieux de la Demeure, et les pieux du
parvis, et leurs cordes; 19 Les vêtements du
service, pour faire le service dans le sanc-
tuaire, les vêtements sacrés, pour Aaron
le sacrificateur, et les vêtements de ses
fils pour exercer la sacrificature. 20 Alors
toute l'assemblée des enfants d'Israël sor-
tit de devant Moïse. 21 Et tous ceux que
leur cœur y porta, vinrent; et tous ceux
que leur esprit disposa à la générosité,
apportèrent l'offrande de l'Éternel, pour
l'œuvre du tabernacle d'assignation, et
pour tout son service, et pour les vête-
ments sacrés. 22 Et les hommes vinrent
avec les femmes; tous ceux qui furent de
bonne volonté, apportèrent des boucles,
des bagues, des anneaux, des colliers, toute
sorte de joyaux d'or, et tous offrirent
quelque offrande d'or à l'Éternel. 23 Et tous
ceux qui avaient chez eux de la pourpre, de
l'écarlate, du cramoisi, du fin lin, du poil
de chèvre, des peaux de béliers teintes en
rouge, et des peaux de couleur d'hyacinthe,
les apportèrent. 24 Tous ceux qui avaient
de quoi faire une offrande d'argent ou
d'airain, l'apportèrent pour l'offrande de
l'Éternel; et tous ceux qui avaient chez
eux du bois de Sittim, pour tout l'ouvrage
du service, l'apportèrent. 25 Et toutes les
femmes habiles filèrent de leurs mains,
et apportèrent ce qu'elles avaient filé, la
pourpre, l'écarlate, le cramoisi et le fin
lin. 26 Et toutes les femmes que leur
cœur y porta et qui avaient de l'habileté
filèrent du poil de chèvre. 27 Et les prin-
cipaux du peuple apportèrent les pierres
d'onyx et les pierres d'enchâssure, pour
l'éphod et pour le pectoral; 28 Et les aro-
mates et l'huile, pour le luminaire, pour
l'huile de l'onction et pour le parfum
aromatique. 29 Tous les enfants d'Israël,
hommes et femmes, que leur cœur disposa
à contribuer à tout l'ouvrage que l'Éternel
avait commandé par l'organe de Moïse,
apportèrent à l'Éternel des présents volon-
taires. 30 Et Moïse dit aux enfants d'Israël:
Voyez, l'Éternel a appelé par son nom Bet-
saléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de
Juda, 31 Et il l'a rempli de l'esprit de Dieu,
d'intelligence, d'industrie et de science,
pour toute sorte d'ouvrage; 32 Et pour faire
des inventions, pour travailler l'or, l'argent
et l'airain, 33 Pour tailler et enchâsser des
pierreries, et pour tailler le bois et exécuter
toutes sortes d'ouvrage d'art. 34 Il lui a
aussi donné le talent d'enseigner, à lui et
à Oholiab, fils d'Ahisamac, de la tribu de
Dan; 35 Il les a remplis d'intelligence pour
faire toute sorte de travail d'ouvrier, de
brodeur et de tisseur en couleurs variées,
en pourpre, en écarlate, en cramoisi et en

fin lin, et de tisserand; ils font toute sorte
d'ouvrage, et sont habiles en inventions.

36

1 Betsaléel, et Oholiab, et tous les
hommes habiles, en qui l'Éternel avait
mis intelligence et industrie pour savoir
faire tout l'ouvrage pour le service du
sanctuaire, firent tout ce que l'Éternel avait
commandé. 2 Moïse appela donc Betsaléel,
et Oholiab, et tous les hommes habiles
dans le cœur desquels l'Éternel avait mis
de l'intelligence, tous ceux que leur cœur
porta à s'approcher pour faire l'ouvrage;
3 Et ils emportèrent de devant Moïse toutes
les offrandes que les enfants d'Israël
avaient apportées pour faire l'ouvrage
du service du sanctuaire. Mais ceux-ci
lui apportaient encore, chaque matin,
des offrandes volontaires. 4 Alors tous
les hommes intelligents qui faisaient tout
l'ouvrage du sanctuaire, quittèrent chacun
l'ouvrage qu'ils faisaient, 5 Et vinrent dire
à Moïse: Le peuple apporte beaucoup plus
qu'il ne faut, pour le service de l'ouvrage
que l'Éternel a commandé de faire. 6 Alors,
sur l'ordre de Moïse, on fit crier par
le camp: Que ni homme ni femme ne
fasse plus d'ouvrage pour l'offrande du
sanctuaire. Ainsi l'on empêcha le peuple
de plus rien apporter. 7 Et il y eut assez
d'objets pour faire tout l'ouvrage; il y en
eut même de reste. 8 Tous les hommes
habiles, parmi ceux qui faisaient l'ouvrage,
firent donc la Demeure, de dix tentures de
fin lin retors, de pourpre, d'écarlate et de
cramoisi, avec des chérubins qu'on fit en
ouvrage d'art. 9 La longueur d'une tenture
était de vingt-huit coudées; et la largeur de
la même tenture, de quatre coudées; toutes
les tentures avaient une même mesure. 10 Et
l'on joignit cinq tentures l'une à l'autre, et
l'on joignit les cinq autres tentures l'une à
l'autre. 11 Et l'on fit des lacets de pourpre
sur le bord de la première tenture, au
bout de l'assemblage; de même au bord
de la dernière tenture, dans le second
assemblage. 12 On fit cinquante lacets à
la première tenture, et l'on fit cinquante
lacets au bout de la tenture qui était dans
le second assemblage. Les lacets étaient en
face l'un de l'autre. 13 Puis on fit cinquante
crochets d'or, et l'on joignit les tentures
l'une à l'autre avec les crochets, pour que la
Demeure formât un seul tout. 14 Puis on fit
des tentures de poil de chèvre, pour servir
de tabernacle sur la Demeure; on fit onze de
ces tentures. 15 La longueur d'une tenture
était de trente coudées, et la largeur de
la même tenture de quatre coudées; les
onze tentures avaient une même mesure.
16 Et on assembla cinq de ces tentures à
part, et les six autres tentures à part.
17 On fit aussi cinquante lacets sur le bord
de la dernière tenture de l'assemblage,
et cinquante lacets sur le bord de la
tenture du second assemblage. 18 On fit
aussi cinquante crochets d'airain, pour
assembler le tabernacle, afin qu'il formât
un seul tout. 19 Et l'on fit pour le tabernacle
une couverture de peaux de béliers teintes
en rouge, et une couverture de peaux de
couleur d'hyacinthe par-dessus. 20 Et l'on
fit pour la Demeure des planches de bois de
Sittim, qu'on fit tenir debout. 21 La longueur
d'une planche était de dix coudées, et la
largeur de la même planche d'une coudée
et demie. 22 Il y avait deux tenons à chaque
planche, parallèles l'un à l'autre; on fit
de même pour toutes les planches de
la Demeure. 23 On fit donc les planches
pour la Demeure: vingt planches du côté
du Sud, vers le Midi. 24 Et sous les vingt
planches on fit quarante soubassements
d'argent; deux soubassements sous une
planche, pour ses deux tenons, et deux
soubassements sous une autre planche,
pour ses deux tenons. 25 On fit aussi vingt
planches pour l'autre côté de la Demeure,
du côté du Nord. 26 Et leurs quarante
soubassements étaient d'argent; deux
soubassements sous une planche, et deux
soubassements sous une autre planche. 27 Et
pour le fond de la Demeure vers l'Occident,
on fit six planches. 28 Et on fit deux planches
pour les angles de la Demeure au fond.
29 Elles étaient doubles par le bas, mais
en même temps elles étaient pleines vers
le haut jusqu'au premier anneau; on fit
ainsi pour toutes les deux, pour les deux
angles. 30 Il y avait donc huit planches et
leurs seize soubassements d'argent; deux
soubassements sous chaque planche. 31 Et
l'on fit cinq traverses de bois de Sittim,
pour les planches d'un côté de la Demeure;
32 Et cinq traverses pour les planches de
l'autre côté de la Demeure, et cinq autres
traverses pour les planches de la Demeure
formant le fond, vers l'Occident. 33 Et l'on
fit la traverse du milieu, pour traverser,
par le milieu des planches, d'un bout à

l'autre. 34 Et l'on couvrit d'or les planches,
et l'on fit leurs anneaux d'or, pour y
mettre les traverses, et l'on couvrit d'or
les traverses. 35 On fit aussi le voile de
pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin
retors; on le fit en ouvrage d'art, avec des
chérubins. 36 Et on lui fit quatre colonnes
de bois de Sittim, qu'on couvrit d'or, avec
leurs clous en or; et on leur fondit quatre
soubassements d'argent. 37 On fit aussi pour
l'entrée du tabernacle une tapisserie de
pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin
retors, en ouvrage de broderie; 38 Et ses cinq
colonnes et leurs clous; et on couvrit d'or
leurs chapiteaux, et leurs tringles; mais
leurs cinq soubassements étaient d'airain.

37

1 Puis Betsaléel fit l'arche, de bois de Sit-
tim. Sa longueur était de deux coudées et
demie; sa largeur, d'une coudée et demie;
et sa hauteur, d'une coudée et demie. 2 Et
il la couvrit d'or pur par dedans et par
dehors, et il lui fit un couronnement d'or
tout autour. 3 Et il fondit pour elle quatre
anneaux d'or, pour mettre à ses quatre
coins: deux anneaux d'un côté, et deux
anneaux de l'autre côté. 4 Il fit aussi des
barres de bois de Sittim, et les couvrit
d'or. 5 Et il fit entrer les barres dans les
anneaux, aux côtés de l'arche, pour porter
l'arche. 6 Il fit aussi un propitiatoire d'or
pur; sa longueur était de deux coudées et
demie, et sa largeur d'une coudée et demie.
7 Et il fit deux chérubins d'or; il les fit au
marteau, aux deux bouts du propitiatoire.
8 Un chérubin à ce bout, et un chérubin à
l'autre bout. Il fit les chérubins sortant
du propitiatoire, à ses deux bouts. 9 Et
les chérubins étendaient les ailes en haut,
couvrant de leurs ailes le propitiatoire, et
leurs faces étaient vis-à-vis l'une de l'autre.
La face des chérubins était dirigée vers
le propitiatoire. 10 Il fit aussi la table, de
bois de Sittim; sa longueur était de deux
coudées, sa largeur d'une coudée, et sa hau-
teur d'une coudée et demie. 11 Et il la couvrit
d'or pur, et il lui fit un couronnement d'or
tout autour. 12 Il lui fit aussi, à l'entour, un
rebord de quatre doigts; et il fit à ce rebord
un couronnement d'or tout autour. 13 Et
il lui fondit quatre anneaux d'or, et il mit
les anneaux aux quatre coins, qui étaient
à ses quatre pieds. 14 Les anneaux étaient
près du rebord, afin d'y mettre les barres
pour porter la table. 15 Et il fit les barres,
de bois de Sittim, et il les couvrit d'or, pour
porter la table. 16 Il fit aussi d'or pur les
ustensiles qui devaient être sur la table, ses
plats, ses tasses, ses coupes et ses vases,
avec lesquels on devait faire les libations.
17 Il fit aussi le chandelier d'or pur; il fit
au marteau le chandelier, son pied et sa
tige; ses calices, ses pommes et ses fleurs
en étaient tirés. 18 Et six branches sortaient
de ses côtés: trois branches du chandelier
d'un côté, et trois branches du chandelier
de l'autre côté. 19 Il y avait trois calices
en forme d'amande, à une branche, avec
pomme et fleur, et trois calices en forme
d'amande à l'autre branche, avec pomme
et fleur. De même pour les six branches
sortant du chandelier. 20 Et il y avait au
chandelier même quatre calices en forme
d'amande, avec ses pommes et ses fleurs;
21 Et une pomme sous les deux branches qui
en sortaient, une autre pomme sous deux
autres branches qui en sortaient, et encore
une pomme sous les deux autres branches
qui en sortaient, pour les six branches
sortant du chandelier. 22 Ses pommes et
ses branches en étaient tirées; il était tout
entier d'une seule pièce faite au marteau,
en or pur. 23 Il fit aussi ses sept lampes, ses
mouchettes et ses porte-mouchettes, en or
pur. 24 Il le fit, avec tous ses ustensiles, d'un
talent d'or pur. 25 Et il fit l'autel du parfum,
de bois de Sittim; sa longueur était d'une
coudée, et sa largeur d'une coudée; il était
carré; et sa hauteur était de deux coudées.
L'autel avait des cornes qui en sortaient.
26 Et il le couvrit d'or pur, le dessus et ses
côtés tout autour, et ses cornes; et il lui fit
un couronnement d'or tout autour. 27 Il lui
fit aussi, au-dessous de son couronnement,
deux anneaux d'or à ses deux côtés, à ses
deux coins, pour y mettre les barres qui
serviraient à le porter. 28 Et il fit les barres
de bois de Sittim, et il les couvrit d'or.
29 Il fit aussi l'huile sainte de l'onction, et
le parfum pur, d'aromates, selon l'art du
parfumeur.

38

1 Il fit aussi l'autel de l'holocauste en
bois de Sittim; sa longueur était de cinq
coudées, et sa largeur de cinq coudées;
il était carré, et sa hauteur était de trois
coudées. 2 Et il fit à ses quatre coins des
cornes, qui sortaient de l'autel; et il le cou-
vrit d'airain. 3 Il fit aussi tous les ustensiles
de l'autel, les chaudrons, les pelles et les
coupes, les fourchettes et les encensoirs; il

fit tous ses ustensiles en airain. [4] Et il fit
pour l'autel une grille en treillis d'airain,
sous sa corniche, depuis le bas jusqu'au
milieu. [5] Et il fondit quatre anneaux aux
quatre coins de la grille d'airain, pour y
mettre les barres. [6] Et il fit les barres en
bois de Sittim, et les couvrit d'airain. [7] Et
il fit entrer les barres dans les anneaux,
aux côtés de l'autel, pour le porter avec
elles. Il le fit creux, en planches. [8] Il
fit aussi la cuve en airain et sa base en
airain, avec les miroirs des femmes qui
servaient, qui faisaient le service à l'entrée
du tabernacle d'assignation. [9] Il fit aussi
le parvis: pour le côté du Sud, vers le
Midi, les tentures du parvis en fin lin re-
tors, cent coudées, [10] Leurs vingt colonnes
et leurs vingt soubassements d'airain; les
clous des colonnes et leurs tringles en ar-
gent. [11] Et pour le côté du Nord, cent
coudées de tentures, leurs vingt colonnes
et leurs vingt soubassements d'airain; les
clous des colonnes et leurs tringles en
argent. [12] Et pour le côté de l'Occident,
cinquante coudées de tentures, leurs dix
colonnes et leurs dix soubassements; les
clous des colonnes et les tringles en ar-
gent. [13] Et pour le côté de devant, vers
l'Orient, cinquante coudées: [14] A savoir
quinze coudées de tentures, d'une part,
avec leurs trois colonnes et leurs trois
soubassements; [15] Et d'autre part (d'un
côté, comme de l'autre, de la porte du
parvis), quinze coudées de tentures, leurs
trois colonnes et leurs trois soubassements.
[16] Toutes les tentures du parvis, tout autour,
étaient de fin lin retors; [17] Et les soubasse-
ments des colonnes en airain, les clous
des colonnes et leurs tringles en argent,
et la couverture de leurs chapiteaux en
argent; et toutes les colonnes du parvis
furent jointes par des tringles d'argent. [18] Et
la tapisserie de la porte du parvis était en
ouvrage de broderie, en pourpre, écarlate,
cramoisi, et fin lin retors, de la longueur
de vingt coudées; et la hauteur (formée de
la largeur du tissu) était de cinq coudées,
correspondant aux tentures du parvis.
[19] Et leurs quatre colonnes et leurs quatre
soubassements étaient d'airain; leurs clous
étaient d'argent, et la couverture de leurs
chapiteaux et leurs tringles, en argent. [20] Et
tous les pieux pour le tabernacle et pour le
parvis à l'entour étaient en airain. [21] Voici
les comptes de la Demeure, la Demeure du
Témoignage, qui furent faits sur l'ordre de
Moïse, par le moyen des Lévites, sous la
conduite d'Ithamar, fils d'Aaron le sacrifi-
cateur. [22] Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur,
de la tribu de Juda, fit tout ce que l'Éternel
avait commandé à Moïse; [23] Et avec lui Oho-
liab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan,
sculpteur, inventeur, et brodeur en pour-
pre, en écarlate, en cramoisi et en fin lin.
[24] Tout l'or qui fut employé pour l'ouvrage,
dans tout l'ouvrage du sanctuaire (et c'était
l'or de l'offrande), fut de vingt-neuf talents,
et sept cent trente sicles, selon le sicle
du sanctuaire. [25] Et l'argent de ceux de
l'assemblée qui furent dénombrés, fut de
cent talents et mille sept cent soixante et
quinze sicles, selon le sicle du sanctuaire;
[26] Un demi-sicle par tête, la moitié du sicle,
selon le sicle du sanctuaire, pour tous ceux
qui passèrent par le dénombrement, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, savoir, pour
six cent trois mille cinq cent cinquante
hommes. [27] Il y eut donc cent talents
d'argent pour fondre les soubassements du
sanctuaire, et les soubassements du voile,
cent soubassements pour les cent talents;
un talent par soubassement. [28] Et des mille
sept cent soixante et quinze sicles restants,
on fit des clous pour les colonnes, on cou-
vrit leurs chapiteaux, et on les joignit par
des tringles. [29] Et l'airain de l'offrande
fut de soixante et dix talents, et deux
mille quatre cents sicles. [30] On en fit les
soubassements de l'entrée du tabernacle
d'assignation, et l'autel d'airain, et sa grille
d'airain, et tous les ustensiles de l'autel, [31] Et
les soubassements du parvis, tout autour,
et les soubassements de la porte du parvis,
et tous les pieux de la Demeure, et tous les
pieux du parvis tout autour.

39

[1] Avec la pourpre, l'écarlate et le cramoisi
ils firent les vêtements du service, pour
faire le service dans le sanctuaire, et ils
firent les vêtements sacrés qui étaient pour
Aaron, comme l'Éternel l'avait commandé
à Moïse. [2] On fit donc l'éphod d'or, de
pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin
retors. [3] On étendit des lames d'or, et on les
coupa en fils pour les mêler à la pourpre, à
l'écarlate, au cramoisi et au fin lin, en ou-
vrage d'art. [4] On fit à l'éphod des épaulettes
qui se joignaient; il se joignait ainsi par
ses deux extrémités. [5] Et la ceinture pour
l'attacher, qui se trouvait par-dessus, était

de la même pièce et du même ouvrage: d'or,
de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de
fin lin retors, comme l'Éternel l'avait com-
mandé à Moïse. 6 Et l'on enchâssa dans des
chatons d'or, les pierres d'onyx, portant les
noms des enfants d'Israël gravés en gravure
de cachet. 7 Et on les mit sur les épaulettes
de l'éphod, pour être des pierres de mé-
morial pour les enfants d'Israël, comme l'
Éternel l'avait commandé à Moïse. 8 On fit
aussi le pectoral en ouvrage d'art, comme
l'ouvrage de l'éphod: or, pourpre, écarlate,
cramoisi et fin lin retors. 9 Il était carré.
L'on fit le pectoral double; sa longueur
était d'un empan, et sa largeur d'un empan,
en double. 10 Et on le garnit de quatre
rangs de pierres: au premier rang, une
sardoine, une topaze et une émeraude; 11 Au
second rang, une escarboucle, un saphir et
une calcédoine; 12 Au troisième rang, une
opale, une agate et une améthyste; 13 Au
quatrième rang, un chrysolithe, un onyx et
un jaspe. Ces pierres furent entourées de
chatons d'or dans leurs montures. 14 Et les
pierres, selon les noms des enfants d'Israël,
étaient au nombre de douze, d'après leurs
noms; elles portaient, en gravure de cachet,
chacune le nom d'une des douze tribus.
15 Puis l'on fit sur le pectoral des chaînettes
tordues en façon de cordons en or pur.
16 On fit aussi deux agrafes d'or et deux
anneaux d'or, et on mit les deux anneaux
aux deux extrémités du pectoral. 17 Et l'on
mit les deux cordons aux deux anneaux,
aux extrémités du pectoral. 18 Et l'on mit
les deux extrémités des deux cordons aux
deux agrafes, sur les épaulettes de l'éphod,
sur le devant. 19 On fit aussi deux autres
anneaux d'or, et on les mit aux deux autres
extrémités du pectoral sur le bord, qui était
du côté de l'éphod, en dedans. 20 On fit
encore deux autres anneaux d'or, et on les
mit aux deux épaulettes de l'éphod par le
bas, sur le devant, à côté de l'endroit où il se
joint, au-dessus de la ceinture de l'éphod.
21 Et on attacha le pectoral par ses anneaux
aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de
pourpre, afin qu'il tînt sur la ceinture de
l'éphod, et que le pectoral ne se détachât
pas de l'éphod, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse. 22 On fit aussi la robe
de l'éphod en tissu simple, entièrement de
pourpre. 23 Et l'ouverture pour passer la
tête, au milieu de la robe, était comme
l'ouverture d'une cotte d'armes; il y avait
une bordure à son ouverture, tout autour,
afin qu'elle ne se déchirât point. 24 Et l'on
mit aux bords de la robe des grenades de
pourpre, d'écarlate et de cramoisi, en fil
retors. 25 On fit aussi des clochettes d'or pur;
et l'on mit les clochettes entre les grenades
aux bords de la robe, tout autour, entre les
grenades: 26 Une clochette et une grenade,
une clochette et une grenade, aux bords de
la robe, tout autour, pour faire le service,
comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.
27 On fit aussi les tuniques de fin lin, en tissu
simple, pour Aaron et pour ses fils. 28 Et la
tiare de fin lin, et les ornements des mitres
de fin lin, et les caleçons de lin, de fin lin
retors; 29 Et la ceinture de fin lin retors,
de pourpre, d'écarlate et de cramoisi, en
tissu de broderie, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse. 30 On fit aussi d'or pur
la lame, la couronne sainte, et l'on y écrivit,
d'une écriture en gravure de cachet: SAIN-
TETÉ A L'ÉTERNEL. 31 Et on y mit un cordon
de pourpre, pour la mettre sur la tiare, en
haut, comme l'Éternel l'avait commandé à
Moïse. 32 Ainsi fut achevé tout l'ouvrage de
la Demeure, du tabernacle d'assignation; et
les enfants d'Israël firent selon tout ce que
l'Éternel avait commandé à Moïse; ils firent
ainsi. 33 Et ils apportèrent la Demeure à
Moïse, le tabernacle, et tous ses ustensiles,
ses crochets, ses planches, ses traverses,
ses colonnes et ses soubassements; 34 La
couverture de peaux de béliers teintes en
rouge, et la couverture de peaux de couleur
d'hyacinthe, et le voile de tenture; 35 L'arche
du Témoignage et ses barres, et le propi-
tiatoire; 36 La table avec tous ses ustensiles,
et le pain de proposition, 37 Le chandelier
pur, avec les lampes, les lampes arrangées,
et tous ses ustensiles, et l'huile du lumi-
naire; 38 L'autel d'or, l'huile de l'onction,
le parfum d'aromates, et la tapisserie de
l'entrée du tabernacle, 39 L'autel d'airain et
sa grille d'airain, avec ses barres, et tous ses
ustensiles, la cuve et sa base, 40 Les tentures
du parvis, ses colonnes, ses soubassements,
la tapisserie pour la porte du parvis, ses
cordes, ses pieux, et tous les ustensiles du
service de la Demeure, pour le tabernacle
d'assignation; 41 Les vêtements du service,
pour faire le service dans le sanctuaire, les
vêtements sacrés pour Aaron le sacrifica-
teur, et les vêtements de ses fils pour ex-
ercer la sacrificature. 42 Les enfants d'Israël
avaient fait toute la tâche, suivant tout

ce que l'Éternel avait commandé à Moïse.
43 Et Moïse vit tout l'ouvrage, et voici, ils
l'avaient fait tel que l'Éternel l'avait com-
mandé; ils l'avaient fait ainsi; et Moïse les
bénit.

40

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Au
premier jour du premier mois, tu dresseras
la Demeure du tabernacle d'assignation;
3 Et tu y mettras l'arche du Témoignage,
et tu couvriras l'arche avec le voile. 4 Tu
apporteras aussi la table, et tu y arrangeras
ce qui doit y être arrangé; tu apporteras
aussi le chandelier, et tu allumeras ses
lampes. 5 Et tu mettras l'autel d'or pour
le parfum devant l'arche du Témoignage,
et tu poseras la tapisserie de l'entrée de
la Demeure. 6 Et tu mettras l'autel de
l'holocauste devant l'entrée de la Demeure
du tabernacle d'assignation. 7 Et tu mettras
la cuve entre le tabernacle d'assignation
et l'autel, et tu y mettras de l'eau. 8 Et
tu placeras le parvis tout autour, et tu
mettras la tapisserie à la porte du parvis.
9 Puis tu prendras l'huile de l'onction, et
tu oindras la Demeure et tout ce qui y
est, et tu la consacreras, avec tous ses
ustensiles; et elle sera sainte. 10 Tu oin-
dras aussi l'autel de l'holocauste et tous
ses ustensiles, et tu consacreras l'autel; et
l'autel sera très saint. 11 Tu oindras aussi
la cuve et sa base, et tu la consacreras.
12 Puis tu feras avancer Aaron et ses fils à
l'entrée du tabernacle d'assignation, et tu
les laveras dans l'eau. 13 Et tu revêtiras
Aaron des vêtements sacrés, et tu l'oindras,
et tu le consacreras, et il exercera devant
moi la sacrificature. 14 Et tu feras avancer
ses fils, et tu les revêtiras de tuniques;
15 Et tu les oindras, comme tu auras oint
leur père, et ils exerceront devant moi
la sacrificature; et leur onction leur con-
férera une sacrificature perpétuelle, d'âge
en âge. 16 Et Moïse fit selon tout ce que
l'Éternel lui avait commandé; il fit ainsi.
17 Et au premier jour du premier mois, dans
la seconde année, la Demeure fut dressée.
18 Et Moïse dressa la Demeure, et mit ses
soubassements, et posa ses planches, et mit
ses traverses, et dressa ses colonnes. 19 Et
il étendit le tabernacle sur la Demeure, et
il posa la couverture du tabernacle par-
dessus, comme l'Éternel l'avait commandé
à Moïse. 20 Puis il prit aussi et mit le
Témoignage dans l'arche, et il plaça les
barres à l'arche, et il mit le propitiatoire
sur l'arche, par-dessus. 21 Et il porta l'arche
dans la Demeure, et posa le voile destiné à
cacher le lieu très-saint, et couvrit l'arche
du Témoignage, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse. 22 Il mit aussi la table
dans le tabernacle d'assignation, au côté
Nord de la Demeure, en dehors du voile;
23 Et il arrangea sur elle une rangée de pains,
devant l'Éternel, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse. 24 Il plaça aussi le chan-
delier dans le tabernacle d'assignation, vis-
à-vis de la table, au côté Sud de la Demeure.
25 Et il alluma les lampes devant l'Éternel,
comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.
26 Il plaça aussi l'autel d'or dans le taber-
nacle d'assignation, devant le voile; 27 Et il
y fit fumer le parfum d'aromates, comme
l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 28 Il
posa aussi la tapisserie de l'entrée de la De-
meure. 29 Puis il plaça l'autel de l'holocauste
à l'entrée de la Demeure du tabernacle
d'assignation, et il y offrit l'holocauste et
l'oblation, comme l'Éternel l'avait com-
mandé à Moïse. 30 Il plaça aussi la cuve
entre le tabernacle d'assignation et l'autel,
et il y mit de l'eau pour laver; 31 Et Moïse et
Aaron et ses fils en lavaient leurs mains et
leurs pieds. 32 Quand ils entraient au taber-
nacle d'assignation, et qu'ils s'avançaient
vers l'autel, ils se lavaient, comme l'Éternel
l'avait commandé à Moïse. 33 Il dressa aussi
le parvis tout autour de la Demeure et de
l'autel, et il mit la tapisserie à la porte du
parvis. Ainsi Moïse acheva l'ouvrage. 34 Et
la nuée couvrit le tabernacle d'assignation,
et la gloire de l'Éternel remplit la Demeure;
35 De sorte que Moïse ne put entrer dans
le tabernacle d'assignation, car la nuée se
tenait dessus, et la gloire de l'Éternel rem-
plissait la Demeure. 36 Or, pendant toutes
leurs marches, quand la nuée s'élevait de
dessus la Demeure, les enfants d'Israël par-
taient; 37 Mais si la nuée ne s'élevait point,
ils ne partaient point, jusqu'au jour où elle
s'élevait. 38 Car la nuée de l'Éternel était sur
la Demeure pendant le jour, et le feu y était
la nuit, aux yeux de toute la maison d'Israël,
pendant toutes leurs marches.

Lévitique

1 Or l'Éternel appela Moïse, et lui parla du
tabernacle d'assignation, en disant: 2 Parle
aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand
quelqu'un d'entre vous fera une offrande
à l'Éternel, il fera son offrande de bétail,
de gros ou de menu bétail. 3 Si son of-
frande est un holocauste de gros bétail, il
offrira un mâle sans défaut; il l'offrira à
l'entrée du tabernacle d'assignation, de-
vant l'Éternel, pour obtenir sa faveur. 4 Et il
appuiera sa main sur la tête de l'holocauste,
et il sera agréé en sa faveur, pour faire
expiation pour lui. 5 Puis il égorgera le
veau devant l'Éternel; et les fils d'Aaron,
les sacrificateurs, offriront le sang, et le
répandront tout autour sur l'autel, qui
est à l'entrée du tabernacle d'assignation.
6 Ensuite, il dépouillera l'holocauste, et le
coupera suivant ses parties. 7 Alors les
fils d'Aaron, le sacrificateur, mettront du
feu sur l'autel, et arrangeront du bois sur
le feu; 8 Et les fils d'Aaron, les sacrifica-
teurs, arrangeront les morceaux, la tête et
la graisse, sur le bois, qu'on aura mis au
feu sur l'autel. 9 Il lavera dans l'eau les
entrailles et les jambes, et le sacrificateur
fera fumer le tout sur l'autel, en holocauste,
en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel. 10 Si son offrande est de menu
bétail, d'agneaux ou de chèvres pour holo-
causte, 11 Il offrira un mâle sans défaut;
et il l'égorgera au côté Nord de l'autel,
devant l'Éternel; et les fils d'Aaron, les
sacrificateurs, en répandront le sang sur
l'autel tout autour. 12 Il le coupera suivant
ses parties, séparant sa tête et sa graisse;
et le sacrificateur les arrangera sur le bois
qu'on aura mis au feu sur l'autel. 13 Il lavera
dans l'eau les entrailles et les jambes; et
le sacrificateur offrira le tout, et le fera
fumer sur l'autel; c'est un holocauste, un
sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel. 14 Si son offrande à l'Éternel
est un holocauste d'oiseaux, il fera son of-
frande de tourterelles ou de pigeonneaux.
15 Le sacrificateur l'approchera de l'autel,
lui brisera la tête, et fera fumer l'oiseau sur
l'autel, et son sang sera exprimé contre la
paroi de l'autel; 16 Il ôtera son jabot avec ses
plumes, et le jettera près de l'autel, vers
l'Orient, au lieu où sera la cendre. 17 Puis il
le déchirera par les ailes, sans les séparer,
et le sacrificateur le fera fumer sur l'autel,
sur le bois mis au feu; c'est un holocauste,
un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel.

2

1 Quand quelqu'un fera à l'Éternel une
offrande en don, son offrande sera de fleur
de farine, sur laquelle il versera de l'huile,
et mettra de l'encens. 2 Il l'apportera aux
fils d'Aaron, les sacrificateurs; et le sacri-
ficateur prendra une poignée de la fleur de
farine arrosée d'huile, avec tout l'encens, et
il fera fumer son mémorial sur l'autel. C'est
un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel. 3 Ce qui restera de l'offrande
sera pour Aaron et pour ses fils; c'est une
chose très sainte parmi les sacrifices faits
par le feu à l'Éternel. 4 Et quand tu feras une
offrande en don de ce qui est cuit au four, ce
sera des gâteaux sans levain, de fine farine,
pétris à l'huile, et des galettes sans levain,
ointes d'huile. 5 Et si ton offrande est une
oblation cuite sur la plaque, elle sera de
fine farine, pétrie à l'huile, sans levain. 6 Tu
la rompras en morceaux, et tu verseras de
l'huile dessus; c'est une oblation. 7 Et si ton
offrande est une oblation cuite à la poêle,
elle sera faite de fine farine avec de l'huile.
8 Tu apporteras l'oblation qui sera faite de
ces choses à l'Éternel, et on la présentera au
sacrificateur, qui l'apportera à l'autel. 9 Et
le sacrificateur prélèvera de l'oblation son
mémorial, et le fera fumer sur l'autel. C'est
un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel. 10 Ce qui restera de l'oblation
sera pour Aaron et pour ses fils; c'est une
chose très sainte, parmi les sacrifices faits
par le feu à l'Éternel. 11 Quelque oblation
que vous offriez à l'Éternel, elle ne sera
point faite avec du levain; car vous ne
ferez fumer ni levain ni miel en sacrifice
fait par le feu à l'Éternel. 12 Vous pourrez
les offrir à l'Éternel comme offrande des
prémices; mais ils ne seront point mis sur
l'autel comme offrande d'agréable odeur.
13 Tu saleras de sel toutes tes oblations; et
tu ne laisseras point ton offrande manquer
du sel, signe de l'alliance de ton Dieu; sur
toutes tes offrandes tu offriras du sel. 14 Et
si tu offres une oblation des premiers fruits
à l'Éternel, tu offriras, comme oblation de
tes premiers fruits, des épis rôtis au feu,
du grain nouveau, broyé. 15 Tu y mettras

de l'huile, et tu y ajouteras de l'encens;
c'est une oblation. 16 Et le sacrificateur fera
fumer son mémorial, une partie du grain
broyé et de l'huile, avec tout l'encens. C'est
un sacrifice fait par le feu à l'Éternel.

3

1 Si quelqu'un offre un sacrifice de
prospérités, s'il offre du gros bétail, mâle
ou femelle, il l'offrira sans défaut, devant
l'Éternel; 2 Il appuiera sa main sur la tête
de son offrande et l'égorgera à l'entrée
du tabernacle d'assignation; et les fils
d'Aaron, les sacrificateurs, répandront le
sang sur l'autel tout autour. 3 Il offrira, du
sacrifice de prospérités, en sacrifice fait par
le feu à l'Éternel: la graisse qui couvre les
entrailles, et toute la graisse qui est sur les
entrailles; 4 Et les deux rognons, et la graisse
qui est dessus, ce qui est sur les lombes,
et la membrane qui recouvre le foie; il la
détachera près des rognons. 5 Et les fils
d'Aaron feront fumer cela sur l'autel, par-
dessus l'holocauste placé sur le bois qu'on
aura mis au feu. C'est un sacrifice fait par
le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. 6 Si son
offrande pour le sacrifice de prospérités
à l'Éternel est du menu bétail, mâle ou
femelle, il l'offrira sans défaut. 7 S'il offre
un agneau pour son offrande, il l'offrira
devant l'Éternel; 8 Et il appuiera sa main
sur la tête de son offrande, et l'égorgera
devant le tabernacle d'assignation; et les
fils d'Aaron en répandront le sang sur
l'autel tout autour. 9 Il offrira, du sacrifice
de prospérités, en sacrifice fait par le feu à
l'Éternel: sa graisse, la queue entière, qu'il
séparera près de l'échine, et la graisse qui
couvre les entrailles, et toute la graisse
qui est sur les entrailles, 10 Et les deux
rognons avec la graisse qui est sur eux,
ce qui est sur les lombes, et la membrane
qui recouvre le foie; il la détachera près
des rognons. 11 Le sacrificateur fera
fumer cela sur l'autel, comme aliment
d'un sacrifice fait par le feu à l'Éternel.
12 Et si son offrande est une chèvre, il
l'offrira devant l'Éternel. 13 Il appuiera la
main sur sa tête, et l'égorgera devant le
tabernacle d'assignation; et les fils d'Aaron
en répandront le sang sur l'autel tout
autour. 14 Et il en offrira son offrande, en
sacrifice fait par le feu à l'Éternel: la graisse
qui couvre les entrailles, et toute la graisse
qui est sur les entrailles, 15 Et les deux
rognons avec la graisse qui est sur eux,
ce qui est sur les lombes, et la membrane
qui recouvre le foie; il la détachera près
des rognons. 16 Le sacrificateur les fera
fumer sur l'autel, comme aliment d'un
sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur.
Toute graisse appartient à l'Éternel. 17 C'est
une ordonnance perpétuelle pour vos
descendants, dans tous les lieux de votre
habitation: vous ne mangerez ni graisse ni
sang.

4

1 L'Éternel parla encore à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle aux enfants d'Israël, en dis-
ant: Lorsque quelqu'un aura péché par
erreur contre l'un des commandements
de l'Éternel, sur ce qui ne doit pas être
fait, et qu'il aura fait quelqu'une de ces
choses; 3 Si c'est le sacrificateur ayant reçu
l'onction qui a péché, rendant par là le
peuple coupable, il offrira à l'Éternel, pour
le péché qu'il aura commis, un jeune tau-
reau sans défaut, en sacrifice pour le péché;
4 Il amènera le taureau à l'entrée du taber-
nacle d'assignation devant l'Éternel; il ap-
puiera sa main sur la tête du taureau, et il
égorgera le taureau devant l'Éternel. 5 Le
sacrificateur ayant reçu l'onction prendra
du sang du taureau et l'apportera dans
le tabernacle d'assignation; 6 Et le sacrifi-
cateur trempera son doigt dans le sang,
et fera sept fois aspersion du sang de-
vant l'Éternel, en face du voile du sanc-
tuaire. 7 Puis le sacrificateur mettra du
sang sur les cornes de l'autel des parfums
d'aromates, qui est devant l'Éternel, dans
le tabernacle d'assignation; et il répandra
tout le sang du taureau au pied de l'autel
de l'holocauste, qui est à l'entrée du taber-
nacle d'assignation. 8 Et il enlèvera toute
la graisse du taureau du sacrifice pour le
péché, la graisse qui couvre les entrailles, et
toute la graisse qui tient aux entrailles, 9 Et
les deux rognons, la graisse qui est dessus,
ce qui est sur les lombes, et la membrane
qui recouvre le foie, et qu'il détachera près
des rognons, 10 Comme on enlève ces parties
du taureau du sacrifice de prospérités; et
le sacrificateur les fera fumer sur l'autel
de l'holocauste. 11 Mais la peau du taureau,
toute sa chair, avec sa tête, ses jambes, ses
entrailles et ses excréments, 12 Le taureau

entier, il l'emportera hors du camp, dans
un lieu pur, où l'on jette la cendre, et
il le brûlera sur du bois, au feu; il sera
brûlé sur le tas de cendres. 13 Et si c'est
toute l'assemblée d'Israël qui a péché par
erreur, et que la chose soit ignorée de
l'assemblée; s'ils ont fait contre l'un des
commandements de l'Éternel des choses
qui ne doivent point se faire, et qu'ils se
soient rendus coupables, 14 Et que le péché
qu'ils ont commis soit connu, l'assemblée
offrira un jeune taureau en sacrifice pour le
péché, et on l'amènera devant le tabernacle
d'assignation. 15 Les anciens de l'assemblée
appuieront leurs mains sur la tête du tau-
reau devant l'Éternel, et on égorgera le
taureau devant l'Éternel; 16 Le sacrificateur
ayant reçu l'onction portera du sang du
taureau dans le tabernacle d'assignation.
17 Puis le sacrificateur trempera son doigt
dans le sang, et en fera sept fois aspersion
devant l'Éternel, en face du voile. 18 Il
mettra du sang sur les cornes de l'autel,
qui est devant l'Éternel, dans le tabernacle
d'assignation; et il répandra tout le sang
au pied de l'autel de l'holocauste, qui est
à l'entrée du tabernacle d'assignation. 19 Il
enlèvera aussi toute la graisse, et la fera
fumer sur l'autel; 20 Et il fera de ce taureau
comme il a fait du taureau expiatoire; il
en fera de même. Ainsi le sacrificateur
fera expiation pour eux, et il leur sera par-
donné. 21 Puis il emportera le taureau hors
du camp, et le brûlera, comme il a brûlé le
premier taureau; c'est le sacrifice pour le
péché de l'assemblée. 22 Si c'est un des prin-
cipaux du peuple qui a péché, en faisant par
erreur contre l'un des commandements
de l'Éternel, son Dieu, ce qui ne doit pas
être fait, et s'est rendu coupable; 23 Quand
on lui aura fait connaître le péché qu'il
a commis, il amènera pour son offrande
un bouc mâle, sans défaut; 24 Il appuiera
sa main sur la tête du bouc, et l'égorgera
au lieu où l'on égorge l'holocauste devant
l'Éternel; c'est un sacrifice pour le péché.
25 Le sacrificateur prendra avec son doigt du
sang du sacrifice pour le péché, et le mettra
sur les cornes de l'autel de l'holocauste;
et il répandra le sang au pied de l'autel
de l'holocauste; 26 Et il fera fumer toute la
graisse sur l'autel, comme la graisse du sac-
rifice de prospérités. Ainsi le sacrificateur
fera pour lui l'expiation de son péché, et
il lui sera pardonné. 27 Si c'est quelqu'un
du peuple qui a péché par erreur, en
faisant contre l'un des commandements
de l'Éternel, ce qui ne doit pas se faire,
et qu'il se rende coupable; 28 Lorsqu'on lui
aura fait connaître le péché qu'il a commis,
il amènera pour son offrande une chèvre,
une femelle sans défaut, pour le péché qu'il
a commis; 29 Il appuiera sa main sur la tête
du sacrifice pour le péché, et il égorgera le
sacrifice pour le péché au même lieu que
l'holocauste. 30 Puis le sacrificateur pren-
dra avec son doigt du sang de la victime,
et le mettra sur les cornes de l'autel de
l'holocauste; et il répandra tout le sang
au pied de l'autel; 31 Le sacrificateur ôtera
toute la graisse, comme on ôte la graisse du
sacrifice de prospérités; et il la fera fumer
sur l'autel, en agréable odeur à l'Éternel.
Ainsi le sacrificateur fera expiation pour
cet homme, et il lui sera pardonné. 32 S'il
amène un agneau comme son offrande
pour le péché, il amènera une femelle sans
défaut. 33 Il appuiera sa main sur la tête
du sacrifice pour le péché, et l'égorgera
pour le péché, au lieu où l'on égorge
l'holocauste. 34 Puis le sacrificateur prendra
avec son doigt du sang de la victime pour le
péché, et le mettra sur les cornes de l'autel
de l'holocauste, et il répandra tout le sang
au pied de l'autel. 35 Le sacrificateur ôtera
toute la graisse, comme on ôte la graisse
de l'agneau du sacrifice de prospérités, et
il les fera fumer sur l'autel, à la manière
des sacrifices de l'Éternel faits par le feu.
Ainsi le sacrificateur fera l'expiation pour
cet homme, pour le péché qu'il a commis,
et il lui sera pardonné.

5

1 Lorsque quelqu'un étant témoin, après
avoir entendu la parole du serment, aura
péché en ne déclarant pas ce qu'il a vu
ou ce qu'il sait, il portera son iniquité.
2 Ou lorsque quelqu'un, à son insu, aura
touché une chose souillée, soit le cadavre
d'un animal impur, soit le cadavre d'une
bête sauvage impure, soit le cadavre d'un
reptile impur, il sera souillé et coupable.
3 Ou lorsque, ne le sachant pas ou le
sachant, il touchera une souillure humaine,
de quelque manière qu'il se soit souillé,
il sera coupable. 4 Ou lorsque quelqu'un,
parlant légèrement des lèvres, aura juré
de faire du mal ou du bien, selon tout ce
que l'homme peut jurer à la légère, qu'il
ne s'en aperçoive pas ou qu'il le sache, il

sera coupable sur l'un de ces cas. 5 Quand
donc quelqu'un sera coupable de l'une de
ces choses, il confessera ce en quoi il a
péché, 6 Et il amènera à l'Éternel son sac-
rifice pour le délit, pour le péché qu'il a
commis, une femelle de menu bétail, une
brebis ou une chèvre, en sacrifice pour
le péché; et le sacrificateur fera pour lui
l'expiation de son péché. 7 Et s'il n'a pas
le moyen de se procurer une brebis ou
une chèvre, il apportera à l'Éternel, en
sacrifice de délit, pour son péché, deux
tourterelles, ou deux pigeonneaux; l'un
en sacrifice pour le péché, et l'autre en
holocauste. 8 Il les apportera au sacrifi-
cateur, qui offrira premièrement celui qui
est pour le sacrifice de péché; il lui brisera
la tête près de la nuque, sans la séparer;
9 Ensuite il fera aspersion, sur un côté de
l'autel, du sang du sacrifice pour le péché,
et le reste du sang sera exprimé au pied
de l'autel; c'est un sacrifice pour le péché.
10 Il fera de l'autre oiseau un holocauste,
selon l'ordonnance. Et ainsi le sacrificateur
fera pour cet homme l'expiation du péché
qu'il a commis, et il lui sera pardonné.
11 S'il n'a pas les moyens de se procurer
deux tourterelles ou deux pigeonneaux, il
apportera pour son offrande, pour le péché
qu'il a commis, le dixième d'un épha de
fine farine, comme sacrifice pour le péché;
il ne mettra pas de l'huile dessus, il n'y
ajoutera point d'encens; car c'est un sac-
rifice pour le péché. 12 Il l'apportera au
sacrificateur, et le sacrificateur en prendra
une poignée en mémorial, et la fera fumer
sur l'autel, à la manière des sacrifices faits
par le feu à l'Éternel; c'est un sacrifice
pour le péché. 13 Ainsi le sacrificateur fera
expiation pour cet homme, pour le péché
qu'il aura commis à l'égard de l'une de ces
choses, et il lui sera pardonné; et le reste
sera pour le sacrificateur, comme dans le
cas de l'oblation. 14 L'Éternel parla encore à
Moïse, en disant: 15 Lorsque quelqu'un com-
mettra une prévarication et péchera par
erreur, en retenant des choses consacrées à
l'Éternel, il amènera à l'Éternel en sacrifice
pour le délit, un bélier sans défaut, pris
du troupeau, selon ton estimation en sicles
d'argent, selon le sicle du sanctuaire, en
sacrifice pour le délit. 16 Il restituera ce en
quoi il aura péché à l'égard du sanctuaire,
en y ajoutant le cinquième de sa valeur; et
il le donnera au sacrificateur. Et le sac-
rificateur fera expiation pour cet homme
avec le bélier du sacrifice pour le délit, et
il lui sera pardonné. 17 Et lorsque quelqu'un
péchera, en faisant, sans le savoir, contre
l'un des commandements de l'Éternel, ce
qui ne doit pas se faire, il sera coupable
et portera son iniquité. 18 Il amènera donc
au sacrificateur, en sacrifice pour le délit,
un bélier sans défaut, pris du troupeau,
d'après ton estimation; et le sacrificateur
fera pour lui expiation de la faute qu'il a
commise par erreur, et sans le savoir, et
il lui sera pardonné. 19 C'est un sacrifice
pour le délit: il s'est rendu coupable envers
l'Éternel.

6

1 L'Éternel parla aussi à Moïse, en dis-
ant: 2 Lorsque quelqu'un péchera et com-
mettra une prévarication envers l'Éternel,
en mentant à son prochain au sujet d'un
dépôt, d'une chose qu'on lui a confiée,
d'un vol, ou en agissant injustement envers
son prochain; 3 Ou s'il a trouvé une chose
perdue, et qu'il mente à ce sujet; ou s'il
jure faussement, concernant quelqu'une
des choses dans lesquelles l'homme pèche
en les faisant; 4 Quand il aura ainsi péché et
se sera rendu coupable, il rendra la chose
qu'il a dérobée, ou ce qu'il a usurpé par
fraude, ou le dépôt qui lui a été confié,
ou la chose perdue qu'il a trouvée, 5 Ou
toute chose au sujet de laquelle il a juré
faussement; il la restituera en son entier, et
il y ajoutera un cinquième, et la remettra à
celui à qui elle appartient, au jour où il fera
un sacrifice pour le délit. 6 Et il amènera
au sacrificateur en sacrifice pour le délit
à l'Éternel, pour son péché, un bélier sans
défaut, pris du troupeau d'après ton esti-
mation; 7 Et le sacrificateur fera expiation
pour lui devant l'Éternel, et il lui sera
pardonné, quelque chose qu'il ait commise
en se rendant coupable. 8 L'Éternel parla
encore à Moïse, en disant: 9 Donne cet ordre
à Aaron et à ses fils, en disant: Voici la
loi de l'holocauste: L'holocauste restera sur
le foyer de l'autel toute la nuit jusqu'au
matin, et le feu de l'autel y sera tenu al-
lumé. 10 Le sacrificateur revêtira sa tunique
de lin, et mettra des caleçons de lin sur sa
chair; et il enlèvera la cendre provenant
du feu qui aura consumé l'holocauste sur
l'autel, et la mettra près de l'autel. 11 Puis
il quittera ses vêtements et en revêtira
d'autres, et transportera la cendre hors du
camp, dans un lieu pur. 12 Et quant au feu

qui est sur l'autel, on l'y tiendra allumé;
il ne s'éteindra pas. Le sacrificateur y al-
lumera du bois tous les matins; il arrangera
l'holocauste sur le feu, et y fera fumer les
graisses des sacrifices de prospérités. 13 Le
feu brûlera continuellement sur l'autel; il
ne s'éteindra pas. 14 Voici la loi de l'oblation:
Les fils d'Aaron la présenteront devant
l'Éternel, devant l'autel; 15 On prélèvera de
l'oblation une poignée de fleur de farine,
et de son huile, et tout l'encens qui est sur
l'oblation, et l'on fera fumer cela sur l'autel
en agréable odeur, en mémorial à l'Éternel.
16 Aaron et ses fils mangeront ce qui restera
de l'offrande. On le mangera sans levain,
dans un lieu saint; ils le mangeront dans
le parvis du tabernacle d'assignation. 17 On
ne le cuira point avec du levain. C'est leur
part, que je leur ai donnée de mes sacri-
fices faits par le feu. C'est une chose très
sainte, comme le sacrifice pour le péché
et comme le sacrifice pour le délit. 18 Tout
mâle d'entre les fils d'Aaron en mangera;
c'est une ordonnance perpétuelle dans vos
générations, au sujet des sacrifices faits par
le feu à l'Éternel; quiconque y touchera
sera sanctifié. 19 L'Éternel parla aussi à
Moïse, en disant: 20 Voici l'offrande d'Aaron
et de ses fils, qu'ils offriront à l'Éternel,
au jour où ils seront oints: Un dixième
d'épha de fine farine comme offrande per-
pétuelle, moitié le matin, et moitié le soir.
21 Elle sera apprêtée sur une plaque avec
de l'huile; tu l'apporteras mélangée; tu
offriras les pièces cuites de l'offrande di-
visée en morceaux, en agréable odeur à
l'Éternel. 22 Et celui de ses fils qui sera oint
sacrificateur à sa place, fera cette offrande;
c'est une ordonnance perpétuelle devant
l'Éternel: on la fera fumer tout entière. 23 Et
toute offrande de sacrificateur sera con-
sumée entièrement; on n'en mangera pas.
24 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant:
25 Parle à Aaron et à ses fils, en disant: Voici
la loi du sacrifice pour le péché: Le sacrifice
pour le péché sera égorgé devant l'Éternel
dans le lieu où l'on égorge l'holocauste;
c'est une chose très sainte. 26 Le sacrifica-
teur qui offrira le sacrifice pour le péché, le
mangera; il sera mangé dans un lieu saint,
dans le parvis du tabernacle d'assignation.
27 Quiconque en touchera la chair, sera sanc-
tifié, et s'il en rejaillit du sang sur un
vêtement, tu laveras dans un lieu saint ce
vêtement sur lequel il aura rejailli. 28 Le
vase de terre dans lequel il aura cuit sera
brisé; mais s'il a cuit dans un vase d'airain,
il sera écuré et lavé dans l'eau. 29 Tout
mâle parmi les sacrificateurs en mangera:
30 C'est une chose très sainte. Mais nul
sacrifice pour le péché, dont il sera porté du
sang dans le tabernacle d'assignation, pour
faire expiation dans le sanctuaire, ne sera
mangé: il sera brûlé au feu.

7

1 Voici la loi du sacrifice pour le délit;
c'est une chose très sainte. 2 Dans le lieu
où l'on égorge l'holocauste, on égorgera la
victime du sacrifice pour le délit; et l'on
en répandra le sang sur l'autel tout autour.
3 Puis on en offrira toute la graisse, la queue,
la graisse qui couvre les entrailles, 4 Les
deux rognons et la graisse qui est dessus,
ce qui est sur les lombes, et la membrane
qui recouvre le foie; on la détachera près
des rognons. 5 Et le sacrificateur les fera
fumer sur l'autel, en sacrifice fait par le
feu à l'Éternel: c'est un sacrifice pour le
délit. 6 Tout mâle parmi les sacrificateurs en
mangera; il sera mangé dans un lieu saint;
c'est une chose très sainte. 7 Il en est du
sacrifice pour le délit comme du sacrifice
pour le péché; ils ont une même loi; la vic-
time appartiendra au sacrificateur qui fera
expiation par son moyen. 8 Le sacrificateur
qui offre l'holocauste pour quelqu'un, aura
la peau de l'holocauste qu'il a offert; elle
sera pour lui. 9 Et toute offrande qui sera
cuite au four, et tout ce qui sera apprêté
dans la poêle, et sur la plaque, appartient
au sacrificateur qui l'offre; ce sera pour
lui. 10 Et toute offrande arrosée d'huile, ou
sèche, sera pour tous les fils d'Aaron, pour
l'un comme pour l'autre. 11 Et voici la loi
du sacrifice de prospérités, qu'on offrira à
l'Éternel: 12 Si on l'offre pour rendre grâces,
on offrira, avec le sacrifice de prospérités,
des gâteaux sans levain arrosés d'huile,
des galettes sans levain ointes d'huile, et
de la fleur de farine mélangée en gâteaux
arrosés d'huile; 13 On offrira son offrande
avec des gâteaux de pain levé, avec son sac-
rifice d'actions de grâces et de prospérités.
14 On présentera une portion de chaque
offrande, en oblation élevée à l'Éternel; elle
sera pour le sacrificateur qui aura répandu
le sang du sacrifice de prospérités. 15 Et
la chair du sacrifice d'actions de grâces et

de prospérités, sera mangée le jour qu'elle
sera offerte; on n'en laissera rien jusqu'au
matin. 16 Si le sacrifice d'une offrande est
présenté pour un vœu ou comme offrande
volontaire, le sacrifice sera mangé le jour
où on l'aura offert, et le lendemain on en
mangera le reste. 17 Mais ce qui restera
de la chair du sacrifice, sera brûlé au feu
le troisième jour. 18 Si quelqu'un mange
de la chair de son sacrifice de prospérités
au troisième jour, celui qui l'aura offert
ne sera point agréé; il ne lui sera point
imputé; ce sera une abomination, et la
personne qui en aura mangé, portera son
iniquité. 19 Et la chair qui aura touché
quelque chose de souillé, ne sera point
mangée: elle sera brûlée au feu. Quant à la
chair qui se mange, quiconque sera pur en
mangera. 20 Mais la personne qui mangera
de la chair du sacrifice de prospérités qui
appartient à l'Éternel, et qui sera souil-
lée, cette personne sera retranchée de son
peuple. 21 Et si quelqu'un touche quelque
chose de souillé, souillure d'homme, ou
bête immonde, ou quelque abomination
immonde, et qu'il mange de la chair du
sacrifice de prospérités qui appartient à
l'Éternel, celui-là sera retranché de son
peuple. 22 L'Éternel parla encore à Moïse, en
disant: 23 Parle aux enfants d'Israël, en dis-
ant: Vous ne mangerez aucune graisse de
bœuf, ni d'agneau, ni de chèvre; 24 La graisse
d'une bête morte et la graisse d'une bête
déchirée pourra servir à tout usage; mais
vous n'en mangerez point; 25 Car quiconque
mangera de la graisse des bêtes dont on
offre un sacrifice fait par le feu à l'Éternel,
celui qui en aura mangé, sera retranché de
son peuple. 26 Et dans tous les lieux où vous
habiterez vous ne mangerez point de sang,
ni d'oiseaux, ni de bétail. 27 Toute personne
qui mangera d'un sang quelconque, sera
retranchée de son peuple. 28 L'Éternel parla
encore à Moïse, en disant: 29 Parle aux
enfants d'Israël, et dis-leur: Celui qui of-
frira à l'Éternel son sacrifice de prospérités,
apportera à l'Éternel son offrande, prise de
son sacrifice de prospérités. 30 Il apportera
de ses propres mains ce qui doit être offert
par le feu à l'Éternel; il apportera la graisse
avec la poitrine, la poitrine pour l'agiter
en offrande devant l'Éternel; 31 Et le sacri-
ficateur fera fumer la graisse sur l'autel;
et la poitrine sera pour Aaron et pour ses
fils. 32 Vous donnerez aussi au sacrificateur,
en offrande élevée, la jambe droite de vos
sacrifices de prospérités. 33 Celui des fils
d'Aaron qui offrira le sang et la graisse
des sacrifices de prospérités, aura la jambe
droite pour sa part. 34 Car je prends, sur
les sacrifices de prospérités des enfants
d'Israël, la poitrine qu'on agite devant moi
et la jambe qu'on présente par élévation,
et je les donne à Aaron le sacrificateur et
à ses fils, par une ordonnance perpétuelle
de la part des enfants d'Israël. 35 C'est là
le droit que l'onction conférera à Aaron et
à ses fils, sur les sacrifices faits par le feu
à l'Éternel, au jour où on les présentera
pour exercer la sacrificature à l'Éternel;
36 C'est ce que l'Éternel a commandé aux
enfants d'Israël de leur donner, depuis le
jour de leur onction. C'est une ordonnance
perpétuelle dans tous les âges. 37 Telle
est la loi de l'holocauste, de l'offrande, du
sacrifice pour le péché, du sacrifice pour
le délit, de l'installation, et du sacrifice de
prospérités, 38 Que l'Éternel commanda à
Moïse au mont Sinaï, lorsqu'il ordonna aux
enfants d'Israël de présenter leurs offran-
des à l'Éternel dans le désert de Sinaï.

8

1 L'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Prends Aaron et ses fils avec lui, les
vêtements, l'huile d'onction, le taureau du
sacrifice pour le péché, les deux béliers,
et la corbeille de pains sans levain; 3 Et
convoque toute l'assemblée à l'entrée du
tabernacle d'assignation. 4 Moïse fit donc
comme l'Éternel lui avait commandé; et
l'assemblée fut convoquée à l'entrée du
tabernacle d'assignation. 5 Et Moïse dit à
l'assemblée: Voici ce que l'Éternel a com-
mandé de faire. 6 Puis Moïse fit approcher
Aaron et ses fils, et les lava avec de l'eau.
7 Et il mit à Aaron la tunique, le ceignit
de la ceinture, et le revêtit de la robe; il
lui mit l'éphod, et le ceignit de la ceinture
de l'éphod, dont il le revêtit. 8 Il lui mit
aussi le pectoral, et mit au pectoral l'Urim
et le Thummim. 9 Il posa la tiare sur sa
tête, et sur le devant de la tiare, la lame
d'or, la couronne sainte, comme l'Éternel
l'avait commandé à Moïse. 10 Ensuite Moïse
prit l'huile d'onction; il oignit la Demeure,
et toutes les choses qui y étaient, et les
consacra. 11 Il en fit aspersion sur l'autel
par sept fois, et il oignit l'autel et tous ses

ustensiles, et la cuve avec son soubassement, pour les consacrer. 12 Il versa aussi
de l'huile d'onction sur la tête d'Aaron, et
l'oignit pour le consacrer. 13 Puis Moïse fit
approcher les fils d'Aaron, et les revêtit de
tuniques, les ceignit de ceintures, et leur
attacha des mitres, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse. 14 Il fit approcher le
taureau du sacrifice pour le péché, et Aaron
et ses fils appuyèrent leurs mains sur la
tête du taureau du sacrifice pour le péché;
15 Et Moïse l'égorgea, prit le sang, et en mit
avec son doigt sur les cornes de l'autel tout
autour, et purifia l'autel; puis il répandit
le sang au pied de l'autel, et le consacra
ainsi pour y faire l'expiation. 16 Et il prit
toute la graisse qui était sur les entrailles, la
membrane qui recouvre le foie, et les deux
rognons avec leur graisse, et Moïse les fit
fumer sur l'autel. 17 Mais il brûla au feu
hors du camp le taureau, sa peau, sa chair
et ses excréments, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse. 18 Il fit aussi approcher
le bélier de l'holocauste, et Aaron et ses
fils appuyèrent leurs mains sur la tête du
bélier; 19 Et Moïse l'égorgea, et répandit le
sang sur l'autel tout autour. 20 Puis il coupa
le bélier en morceaux; et Moïse fit fumer
la tête, les morceaux, et la graisse. 21 Et il
lava dans l'eau les entrailles et les jambes,
et Moïse fit fumer tout le bélier sur l'autel;
ce fut l'holocauste d'agréable odeur; ce
fut un sacrifice fait par le feu à l'Éternel,
comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.
22 Il fit aussi approcher le second bélier, le
bélier d'installation; et Aaron et ses fils appuyèrent leurs mains sur la tête du bélier.
23 Moïse l'égorgea, prit de son sang et en
mit sur le bout de l'oreille droite d'Aaron,
et sur le pouce de sa main droite, et sur
le gros orteil de son pied droit. 24 Moise
fit aussi approcher les fils d'Aaron, mit du
sang sur le bout de leur oreille droite, sur
le pouce de leur main droite, et sur le gros
orteil de leur pied droit, et Moïse répandit
le sang sur l'autel tout autour. 25 Ensuite
il prit la graisse, la queue, toute la graisse
qui était sur les entrailles, la membrane
qui recouvre le foie, les deux rognons avec
leur graisse, et la jambe droite; 26 Il prit
aussi de la corbeille des pains sans levain,
qui était devant l'Éternel, un gâteau sans
levain, un gâteau de pain à l'huile, et une
galette; et il les mit sur les graisses et sur la
jambe droite. 27 Puis il plaça le tout dans les
mains d'Aaron, et dans les mains de ses fils,
et il les agita en offrande devant l'Éternel.
28 Puis Moïse les prit de leurs mains, et
les fit fumer à l'autel, sur l'holocauste;
ce fut le sacrifice d'installation, d'agréable
odeur, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel.
29 Moïse prit aussi la poitrine du bélier
d'installation, et l'agita en offrande devant
l'Éternel; ce fut la portion de Moïse, comme
l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 30 Et
Moïse prit de l'huile d'onction et du sang
qui était sur l'autel; il en fit aspersion sur
Aaron et sur ses vêtements, sur ses fils, et
sur les vêtements de ses fils avec lui; et il
consacra Aaron et ses vêtements, ses fils,
et les vêtements de ses fils avec lui. 31 Puis
Moïse dit à Aaron et à ses fils: Faites cuire la
chair à l'entrée du tabernacle d'assignation
et vous la mangerez là, avec le pain qui
est dans la corbeille d'installation, comme
je l'ai commandé, en disant: Aaron et ses
fils la mangeront. 32 Mais vous brûlerez au
feu ce qui restera de la chair et du pain.
33 Et pendant sept jours, vous ne sortirez
pas de l'entrée du tabernacle d'assignation,
jusqu'à ce que les jours de votre installation soient accomplis; car on vous installera pendant sept jours. 34 L'Éternel a
commandé de faire comme on a fait aujourd'hui, pour faire expiation pour vous.
35 Vous resterez donc sept jours à l'entrée
du tabernacle d'assignation, jour et nuit,
et vous observerez le commandement de
l'Éternel, afin que vous ne mouriez pas; car
il m'a été ainsi commandé. 36 Et Aaron et
ses fils firent toutes les choses que l'Éternel
avait commandées par Moïse.

9

1 Le huitième jour, Moïse appela Aaron
et ses fils, et les anciens d'Israël; 2 Et il
dit à Aaron: Prends un jeune veau pour le
sacrifice pour le péché, et un bélier pour
l'holocauste, l'un et l'autre sans défaut, et
offre-les devant l'Éternel. 3 Et tu parleras
aux enfants d'Israël, en disant: Prenez
un bouc pour le sacrifice pour le péché;
un veau et un agneau sans défaut, âgés
d'un an, pour l'holocauste; 4 Un taureau et
un bélier pour le sacrifice de prospérités,
pour sacrifier devant l'Éternel, et une offrande arrosée d'huile; car aujourd'hui
l'Éternel vous apparaîtra. 5 Ils amenèrent
donc devant le tabernacle d'assignation

ce que Moïse avait commandé; et toute
l'assemblée s'approcha, et se tint devant
l'Éternel. 6 Et Moïse dit: Voici ce que
l'Éternel a commandé, faites-le, et la gloire
de l'Éternel vous apparaîtra. 7 Puis Moïse
dit à Aaron: Approche-toi de l'autel; fais
ton sacrifice pour le péché et ton holo-
causte, et fais l'expiation pour toi et pour
le peuple; présente aussi l'offrande du pe-
uple, et fais l'expiation pour lui, comme
l'Éternel l'a commandé. 8 Alors Aaron
s'approcha de l'autel, et égorgea le veau
de son sacrifice pour le péché. 9 Et les fils
d'Aaron lui présentèrent le sang; il trempa
son doigt dans le sang, en mit sur les cornes
de l'autel, et répandit le sang au pied de
l'autel. 10 Et il fit fumer sur l'autel la graisse,
les rognons, et la membrane qui recouvre
le foie de la victime pour le péché, comme
l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 11 Mais
il brûla au feu, hors du camp, la chair et
la peau. 12 Ensuite il égorgea l'holocauste.
Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, et
il le répandit sur l'autel tout autour. 13 Ils
lui présentèrent aussi l'holocauste, coupé
par morceaux, et la tête, et il les fit fumer
sur l'autel. 14 Puis il lava les entrailles et les
jambes, et il les fit fumer sur l'holocauste
à l'autel. 15 Il offrit aussi l'offrande du
peuple. Il prit le bouc du sacrifice pour le
péché qui était pour le peuple; il l'égorgea,
et l'offrit pour le péché, comme le pre-
mier sacrifice; 16 Et il offrit l'holocauste,
et le fit selon l'ordonnance. 17 Ensuite il
présenta l'offrande; il en remplit la paume
de sa main, et la fit fumer sur l'autel,
outre l'holocauste du matin. 18 Il égorgea
aussi le taureau et le bélier en sacrifice de
prospérités pour le peuple. Les fils d'Aaron
lui présentèrent le sang, et il le répandit sur
l'autel tout autour. 19 Ils lui présentèrent
aussi la graisse du taureau et du bélier,
la queue, ce qui couvre les entrailles, les
rognons, et la membrane qui recouvre le
foie; 20 Et ils mirent les graisses sur les
poitrines, et il fit fumer les graisses sur
l'autel; 21 Puis Aaron agita devant l'Éternel,
en offrande, les poitrines et la jambe droite,
comme Moïse l'avait commandé. 22 Et Aaron
éleva ses mains vers le peuple, et le bénit; et
il descendit, après avoir offert le sacrifice
pour le péché, l'holocauste et le sacrifice
de prospérités. 23 Alors Moïse et Aaron
entrèrent dans le tabernacle d'assignation,
puis ils sortirent et bénirent le peuple; et la
gloire de l'Éternel apparut à tout le peuple:
24 Un feu sortit de devant l'Éternel, et con-
suma sur l'autel l'holocauste et les graisses;
et tout le peuple le vit, et ils poussèrent des
cris de joie, et se jetèrent sur leurs faces.

10

1 Or les fils d'Aaron, Nadab et Abihu,
prirent chacun leur encensoir, y mirent du
feu, posèrent du parfum dessus, et offrirent
devant l'Éternel un feu étranger; ce qu'il
ne leur avait point commandé. 2 Et un feu
sortit de devant l'Éternel, et les dévora,
et ils moururent devant l'Éternel. 3 Alors
Moïse dit à Aaron: C'est ce dont l'Éternel
a parlé, en disant: Je serai sanctifié par
ceux qui s'approchent de moi, et je serai
glorifié en présence de tout le peuple. Et
Aaron se tut. 4 Et Moïse appela Mishaël
et Eltsaphan, fils d'Uziel, oncle d'Aaron,
et leur dit: Approchez-vous, emportez vos
frères de devant le sanctuaire, hors du
camp. 5 Ils s'approchèrent donc, et les
emportèrent dans leurs tuniques hors du
camp, comme Moïse l'avait dit. 6 Puis Moïse
dit à Aaron, et à Éléazar et à Ithamar, ses
fils: Ne découvrez point vos têtes, et ne
déchirez point vos vêtements, de peur que
vous ne mouriez, et que l'Éternel ne se
courrouce contre toute l'assemblée; mais
que vos frères, toute la maison d'Israël,
pleurent à cause de l'embrasement que
l'Éternel a allumé. 7 Et ne sortez pas de
l'entrée du tabernacle d'assignation, de
peur que vous ne mouriez; car l'huile de
l'onction de l'Éternel est sur vous. Et ils
firent selon la parole de Moïse. 8 Puis
l'Éternel parla à Aaron, en disant: 9 Tu
ne boiras ni vin ni boisson enivrante, toi
et tes fils avec toi, quand vous entrerez
dans le tabernacle d'assignation, de peur
que vous ne mouriez; c'est une ordonnance
perpétuelle dans vos générations, 10 Afin
que vous puissiez discerner entre ce qui
est saint et ce qui est profane, entre ce qui
est souillé et ce qui est pur, 11 Et enseigner
aux enfants d'Israël toutes les ordonnances
que l'Éternel leur a prescrites par Moïse.
12 Et Moïse dit à Aaron, et à Éléazar et à
Ithamar, les fils qui lui restaient: Prenez
le reste de l'offrande des sacrifices faits
par le feu à l'Éternel, et mangez-le sans
levain près de l'autel; car c'est une chose
très sainte. 13 Vous le mangerez dans un

lieu saint, car c'est ton droit et le droit
de tes fils, sur les sacrifices faits par le
feu à l'Éternel; car cela m'a été ainsi com-
mandé. 14 Quant à la poitrine offerte par
agitation et à la jambe présentée par élé-
vation, vous les mangerez dans un lieu
pur, toi, tes fils, et tes filles avec toi; car
elles vous sont données comme ton droit
et le droit de tes fils, dans les sacrifices de
prospérités des enfants d'Israël. 15 On ap-
portera avec les sacrifices des graisses faits
par le feu, la jambe présentée par élévation
et la poitrine offerte par agitation, pour
les agiter en offrande devant l'Éternel; et
cela t'appartiendra, et à tes fils avec toi,
par une loi perpétuelle, comme l'Éternel l'a
commandé. 16 Or Moïse cherchait le bouc du
sacrifice pour le péché; et voici, il avait été
brûlé. Alors il se courrouça contre Éléazar
et Ithamar, les fils qui restaient à Aaron, et
leur dit: 17 Pourquoi n'avez-vous pas mangé
le sacrifice pour le péché dans le lieu saint?
car c'est une chose très sainte, et l'Éternel
vous l'a donné pour porter l'iniquité de
l'assemblée, pour faire l'expiation pour elle
devant l'Éternel. 18 Voici, son sang n'a
point été porté dans l'intérieur du sanctu-
aire; vous deviez manger le sacrifice dans
le sanctuaire, comme je l'ai commandé.
19 Mais Aaron dit à Moïse: Voici, ils ont
offert aujourd'hui leur sacrifice pour le
péché, et leur holocauste devant l' Éter-
nel; et après ce qui m'est arrivé, si j'eusse
mangé aujourd'hui le sacrifice pour le
péché, cela eût-il plu à l'Éternel 20 Et Moïse,
l'ayant entendu, approuva.

11

1 L'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en
leur disant: 2 Parlez aux enfants d'Israël,
et dites: Voici les animaux que vous man-
gerez, d'entre toutes les bêtes qui sont
sur la terre: 3 Vous mangerez parmi le
bétail tout ce qui a l'ongle divisé et le
pied fourché, et qui rumine; 4 Mais vous
ne mangerez point d'entre celles qui ru-
minent, et d'entre celles qui ont l'ongle
divisé: le chameau, car il rumine, mais il n'a
point l'ongle divisé; il vous sera souillé; 5 Le
lapin, car il rumine, mais il n'a point l'ongle
divisé; il vous sera souillé; 6 Le lièvre, car il
rumine, mais il n'a point l'ongle divisé; il
vous sera souillé; 7 Le porc, car il a l'ongle
divisé et le pied fourché, mais il ne rumine
pas; il vous sera souillé; 8 Vous ne mangerez
point de leur chair, vous ne toucherez point
leur cadavre; ils vous seront souillés. 9 Voici
ce que vous mangerez de tout ce qui est
dans les eaux: Vous mangerez tout ce qui
a des nageoires et des écailles, dans les
eaux, dans les mers, et dans les rivières;
10 Mais tout ce qui n'a point de nageoires
ni d'écailles, dans les mers et dans les
rivières, parmi tout ce qui fourmille dans
les eaux, et parmi tout être vivant dans les
eaux, vous sera en abomination. 11 Ils vous
seront en abomination; vous ne mangerez
point de leur chair, et vous tiendrez pour
abominable leur cadavre. 12 Tout ce qui
n'a pas de nageoires et d'écailles dans les
eaux, vous sera en abomination. 13 Et voici
parmi les oiseaux ceux que vous tiendrez
pour abominables; on ne les mangera pas,
c'est une abomination: l'aigle, l'orfraie, et
le vautour; 14 Le milan et le faucon, selon
leur espèce; 15 Toute espèce de corbeau;
16 Le chat-huant, le coucou, la mouette,
l'épervier et ce qui est de son espèce; 17 La
chouette, le plongeon, et le hibou; 18 Le
cygne, le pélican, le cormoran; 19 La ci-
gogne, le héron, et ce qui est de son es-
pèce; la huppe et la chauve-souris. 20 Tout
reptile qui vole et qui marche sur quatre
pieds vous sera en abomination. 21 Mais
de tout reptile qui vole et qui marche sur
quatre pieds, vous mangerez ceux qui ont
des jambes au-dessus de leurs pieds, pour
sauter sur la terre. 22 Voici ceux que vous
mangerez: la sauterelle selon son espèce,
le solam selon son espèce, le hargol selon
son espèce, et le hagab selon son espèce.
23 Tout autre reptile qui vole et qui a quatre
pieds, vous sera en abomination. 24 Vous
serez souillés à cause d'eux; quiconque
touchera leur cadavre, sera souillé jusqu'au
soir. 25 Et quiconque portera leur corps
mort, lavera ses vêtements, et sera souillé
jusqu'au soir. 26 Toute bête qui a l'ongle
divisé, et qui n'a point le pied fourché, et ne
rumine pas, vous sera souillée; quiconque
la touchera, sera souillé. 27 Et tout ce
qui marche sur ses pattes, entre tous les
animaux qui marchent sur quatre pieds,
vous sera souillé; quiconque en touchera le
corps mort, sera souillé jusqu'au soir. 28 Et
quiconque portera leur corps mort, lavera
ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir;
ces animaux vous seront souillés. 29 Et voici
ce qui sera souillé pour vous parmi les

animaux qui rampent sur la terre: la taupe,
la souris et le lézard, selon leur espèce,
30 La musaraigne, la grenouille, la tortue,
la limace et le caméléon. 31 Ceux-là sont
souillés pour vous entre tous les reptiles;
quiconque les touchera morts, sera souillé
jusqu'au soir. 32 Tout objet sur lequel il
en tombera quand ils seront morts, sera
souillé, ustensile de bois, vêtement, peau,
sac, tout objet dont on fait usage; il sera
mis dans l'eau, et sera souillé jusqu'au
soir, puis il sera pur. 33 Et s'il en tombe
quelque chose dans un vase de terre, tout
ce qui se trouvera dedans sera souillé, et
vous briserez le vase. 34 Tout aliment qu'on
mange, sur lequel il sera tombé de cette
eau, sera souillé; et tout breuvage qu'on
boit, dans quelque vase que ce soit, en sera
souillé. 35 Tout objet sur lequel tombera
quelque chose de leur corps mort, sera
souillé; le four et le foyer seront détruits;
ils sont souillés, et ils vous seront souillés.
36 Toutefois une source ou une citerne, for-
mant amas d'eau, seront pures; mais qui
touchera leur corps mort sera souillé. 37 Et
s'il tombe quelque chose de leur corps mort
sur quelque semence que l'on sème, elle
sera pure. 38 Mais si l'on a mis de l'eau
sur la semence, et qu'il y tombe quelque
chose de leur corps mort, elle vous sera
souillée. 39 Et quand une des bêtes qui vous
sert de nourriture mourra, celui qui en
touchera le cadavre, sera souillé jusqu'au
soir. 40 Celui qui mangera de son corps
mort lavera ses vêtements, et sera souillé
jusqu'au soir; et celui qui portera son corps
mort, lavera ses vêtements, et sera souillé
jusqu'au soir. 41 Tout reptile qui rampe
sur la terre est une abomination; on n'en
mangera point. 42 Vous ne mangerez point,
parmi les reptiles qui rampent sur la terre,
ceux qui marchent sur le ventre, ni ceux
qui marchent sur quatre pieds, ou sur un
grand nombre de pieds; car ils sont une
abomination. 43 Ne rendez point vos per-
sonnes abominables par aucun reptile qui
rampe, ne vous rendez point impurs par
eux, ne vous souillez point par eux. 44 Car je
suis l'Éternel, votre Dieu; vous vous sancti-
fierez, et vous serez saints; car je suis saint.
Et vous ne souillerez point vos personnes
par aucun de ces reptiles qui rampent sur
la terre. 45 Car je suis l'Éternel, qui vous
ai fait monter du pays d'Égypte, pour être
votre Dieu; vous serez saints, car je suis
saint. 46 Telle est la loi touchant le bétail, les
oiseaux, tout être vivant qui se meut dans
les eaux, et pour tout être qui rampe sur la
terre, 47 Afin de discerner entre ce qui est
souillé et ce qui est pur, entre l'animal qui
se mange et celui qui ne se mange pas.

12

1 L'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Parle
aux enfants d'Israël, et dis: Quand une
femme deviendra enceinte et enfantera un
mâle, elle sera souillée sept jours; elle sera
souillée comme au temps de l'impureté de
son indisposition. 3 Et le huitième jour on
circoncira la chair du prépuce de l'enfant.
4 Elle restera pendant trente-trois jours, à
se purifier de son sang; elle ne touchera
aucune chose sainte, et n'ira point au
sanctuaire, jusqu'à ce que les jours de sa
purification soient accomplis. 5 Et si elle
enfante une fille, elle sera souillée deux se-
maines, comme pour son impureté, et elle
restera soixante-six jours à se purifier de
son sang. 6 Et quand les jours de sa purifica-
tion seront accomplis, pour un fils ou pour
une fille, elle présentera au sacrificateur
un agneau de l'année, en holocauste, et un
pigeonneau ou une tourterelle, en sacrifice
pour le péché, à l'entrée du tabernacle
d'assignation. 7 Le sacrificateur l'offrira
devant l'Éternel, et fera l'expiation pour
elle, et elle sera purifiée du flux de son
sang. Telle est la loi touchant celle qui
enfante un mâle ou une fille. 8 Mais si
elle n'a pas le moyen de se procurer un
agneau, elle prendra deux tourterelles ou
deux pigeonneaux, l'un pour l'holocauste
et l'autre pour le sacrifice pour le péché; et
le sacrificateur fera l'expiation pour elle, et
elle sera purifiée.

13

1 L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron,
en disant: 2 Quand un homme aura sur
la peau de son corps une tumeur, une
éruption, ou une tache blanche, qui sera
devenue sur la peau de son corps une plaie
de lèpre, on l'amènera à Aaron, le sacrifica-
teur, ou à l'un de ses fils, les sacrificateurs.
3 Le sacrificateur regardera la plaie qui est
sur la peau du corps. Si le poil de la plaie est
devenu blanc, et si l'apparence de la plaie
est plus enfoncée que la peau du corps,
c'est une plaie de lèpre: le sacrificateur
le verra et déclarera cet homme souillé.
4 Mais s'il y a une tache blanche sur la peau

du corps, et que son apparence ne soit
pas plus enfoncée que la peau, et si son
poil n'est pas devenu blanc, le sacrificateur
enfermera pendant sept jours celui qui a
la plaie. 5 Le sacrificateur l'examinera au
septième jour; et si la plaie lui paraît s'être
arrêtée, si la plaie ne s'est pas étendue sur
la peau, le sacrificateur l'enfermera une
seconde fois pendant sept jours. 6 Et le
sacrificateur l'examinera une seconde fois
au septième jour. Si la plaie est devenue
pâle, et ne s'est pas étendue sur la peau,
le sacrificateur déclarera cet homme pur;
c'est une éruption. Il lavera ses vêtements
et sera pur. 7 Mais si l'éruption s'étend
sur la peau, après qu'il aura paru devant
le sacrificateur pour être déclaré pur, il
se montrera une seconde fois au sacrifi-
cateur, 8 Le sacrificateur l'examinera; et si
l'éruption s'est étendue sur la peau, le sac-
rificateur le déclarera souillé; c'est la lèpre.
9 Quand il y aura une plaie de lèpre sur
un homme, on l'amènera au sacrificateur.
Et le sacrificateur l'examinera. 10 S'il y a
une tumeur blanche sur la peau, et qu'elle
ait rendu le poil blanc, et qu'il y ait trace
de chair vive dans la tumeur, 11 C'est une
lèpre invétérée dans la peau de son corps,
et le sacrificateur le déclarera souillé; il ne
l'enfermera pas, car il est souillé. 12 Mais
si la lèpre fait une éruption sur la peau,
et que la lèpre couvre toute la peau de
celui qui a la plaie, de la tête aux pieds,
partout où peut voir le sacrificateur, 13 Le
sacrificateur l'examinera, et si la lèpre a
couvert toute sa chair, il déclarera pur celui
qui a la plaie; il est devenu tout blanc; il est
pur. 14 Mais le jour où il y paraîtra de la chair
vive, il sera souillé. 15 Quand le sacrificateur
aura vu la chair vive, il le déclarera souillé;
la chair vive est souillée, c'est la lèpre.
16 Mais si la chair vive change et devient
blanche, il ira vers le sacrificateur; 17 Et le
sacrificateur l'examinera; et si la plaie est
devenue blanche, le sacrificateur déclarera
pur celui qui a la plaie: il est pur. 18 Quand
quelqu'un aura eu sur la peau de son corps
un ulcère qui aura été guéri, 19 Et qu'à la
place où était l'ulcère, il y aura une tumeur
blanche, ou une tache blanche rougeâtre,
cet homme se montrera au sacrificateur.
20 Le sacrificateur l'examinera. Si la tache
paraît plus enfoncée que la peau, et que le
poil soit devenu blanc, alors le sacrificateur
le déclarera souillé; c'est une plaie de lèpre,
qui a fait éruption dans l'ulcère. 21 Mais
si le sacrificateur voit qu'il n'y a point de
poil blanc dans la tache, et qu'elle n'est pas
plus enfoncée que la peau, et qu'elle est
devenue pâle, le sacrificateur enfermera
cet homme pendant sept jours. 22 Et si
elle s'étend sur la peau, le sacrificateur
le déclarera souillé: c'est une plaie de
lèpre. 23 Mais si la tache est restée à la
même place, et ne s'est pas étendue, c'est
une cicatrice d'ulcère; le sacrificateur le
déclarera pur. 24 Lorsqu'un homme aura
sur la peau une brûlure faite par le feu,
et que la marque de la brûlure sera une
tache d'un blanc rougeâtre ou blanche, 25 Le
sacrificateur l'examinera; et si le poil est
devenu blanc dans la tache, et que son
apparence soit plus enfoncée que la peau,
c'est la lèpre; elle a fait éruption dans
la brûlure. Le sacrificateur déclarera cet
homme souillé: c'est une plaie de lèpre.
26 Mais si le sacrificateur voit qu'il n'y a
point de poil blanc dans la tache, qu'elle
n'est pas plus enfoncée que la peau, et
qu'elle est devenue pâle, le sacrificateur
enfermera cet homme pendant sept jours.
27 Le sacrificateur l'examinera au septième
jour; si la tache s'est étendue sur la peau,
le sacrificateur le déclarera souillé: c'est
une plaie de lèpre. 28 Mais si la tache est
restée à la même place, ne s'est pas étendue
sur la peau, et est devenue pâle, c'est la
tumeur de la brûlure. Le sacrificateur le
déclarera pur, car c'est la cicatrice de la
brûlure. 29 Lorsqu'un homme ou une femme
aura une plaie à la tête, ou à la barbe, 30 Le
sacrificateur examinera la plaie. Si son
apparence est plus profonde que la peau, et
qu'elle contienne du poil jaunâtre et grêle,
le sacrificateur le déclarera souillé: c'est de
la teigne, c'est la lèpre de la tête ou de la
barbe. 31 Mais si le sacrificateur, regardant
la plaie de la teigne, voit que son apparence
n'est pas plus profonde que la peau, et qu'il
n'y a point de poil noir, le sacrificateur
enfermera pendant sept jours celui qui a
la plaie de la teigne. 32 Le septième jour
le sacrificateur examinera la plaie. Si la
teigne ne s'est pas étendue, s'il n'y a point
de poil jaunâtre, et que l'apparence de la
teigne ne soit pas plus profonde que la
peau, 33 L'homme se rasera, mais il ne rasera
pas l'endroit de la teigne; et le sacrificateur
enfermera une seconde fois, pendant sept
jours, celui qui a la teigne. 34 Puis, le sac-
rificateur examinera la teigne au septième

jour. Si la teigne ne s'est pas étendue sur
la peau, et que son apparence ne soit pas
plus profonde que la peau, le sacrificateur
le déclarera pur; il lavera ses vêtements
et il sera pur. 35 Mais si la teigne s'est
étendue sur la peau, après qu'il aura été
déclaré pur, 36 Le sacrificateur l'examinera.
Et si la teigne s'est étendue sur la peau,
le sacrificateur ne cherchera point de poil
jaunâtre: il est souillé. 37 Mais si la teigne lui
paraît s'être arrêtée, et qu'il y ait poussé du
poil noir, la teigne est guérie: il est pur, et le
sacrificateur le déclarera pur. 38 Lorsqu'un
homme ou une femme aura sur la peau de
son corps des taches, des taches blanches,
39 Le sacrificateur l'examinera. S'il y a sur
la peau de son corps des taches d'un blanc
pâle, c'est une tache blanche qui a fait
éruption sur la peau: il est pur. 40 Lorsqu'un
homme aura la tête dépouillée de cheveux,
c'est un chauve: il est pur. 41 Et si sa tête est
dépouillée de cheveux du côté de la face,
c'est un front chauve: il est pur. 42 Mais
s'il y a dans la partie chauve de derrière ou
de devant, une plaie d'un blanc rougeâtre,
c'est une lèpre qui a fait éruption dans la
partie chauve de derrière ou de devant. 43 Le
sacrificateur l'examinera; et si la tumeur
de la plaie est d'un blanc rougeâtre, dans
la partie chauve de derrière ou de devant,
semblable à la lèpre de la peau du corps,
44 Cet homme est lépreux, il est souillé; le
sacrificateur le déclarera souillé; sa plaie
est à la tête. 45 Or le lépreux qui sera atteint
de la plaie aura ses vêtements déchirés,
et la tête nue; il se couvrira la barbe et
criera: Souillé! souillé! 46 Tout le temps
qu'il aura la plaie, il sera souillé; il est
souillé; il demeurera seul, son habitation
sera hors du camp. 47 Quand il y aura une
plaie de lèpre sur un vêtement, sur un
vêtement de laine, ou sur un vêtement de
lin, 48 Sur un feutre ou sur un tissu de lin
ou de laine, sur une peau ou sur quelque
ouvrage fait de peau, 49 Et que la plaie sera
verdâtre ou rougeâtre sur le vêtement ou
sur la peau, sur le feutre ou sur le tissu,
ou sur un objet quelconque de peau, c'est
une plaie de lèpre; elle sera montrée au
sacrificateur. 50 Le sacrificateur examinera
la plaie, et il en enfermera pendant sept
jours ce qui a la plaie. 51 Et le septième
jour il examinera la plaie. Si la plaie s'est
étendue sur le vêtement, sur le feutre ou
sur le tissu, sur la peau, ou sur l'ouvrage
quelconque fait de peau, c'est une plaie
de lèpre rongeante, l'objet est souillé. 52 Il
brûlera donc le vêtement, le feutre ou le
tissu de laine ou de lin, ou tout objet fait de
peau, sur lequel sera la plaie, car c'est une
lèpre rongeante: il sera brûlé au feu. 53 Mais
si le sacrificateur voit que la plaie ne s'est
pas étendue sur le vêtement, sur le feutre
ou sur le tissu, ou sur l'objet quelconque
fait de peau, 54 Le sacrificateur commandera
qu'on lave ce qui a la plaie, et il l'enfermera
pendant sept jours, une seconde fois. 55 Et
le sacrificateur examinera la plaie après
qu'elle aura été lavée. Si la plaie n'a point
changé d'aspect et ne s'est pas étendue,
l'objet est souillé; tu le brûleras au feu; c'est
une corrosion à l'envers ou à l'endroit de
la partie dénudée. 56 Mais si le sacrificateur
voit que la plaie est devenue pâle après
avoir été lavée, il l'arrachera du vêtement,
ou de la peau, du feutre ou du tissu. 57 Si
elle paraît encore sur le vêtement, sur le
feutre ou sur le tissu, ou sur tout objet fait
de peau, c'est une éruption de lèpre; tu
brûleras au feu l'objet où est la plaie. 58 Mais
le vêtement, le feutre ou le tissu, l'objet
quelconque fait de peau, que tu auras lavé,
et dont la plaie aura disparu, sera lavé une
seconde fois, et il sera pur. 59 Telle est la
loi concernant la plaie de la lèpre sur un
vêtement de laine ou de lin, sur un feutre
ou sur un tissu, ou sur un objet quelconque
fait de peau, pour le déclarer pur ou souillé.

14

1 L'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Voici
la loi touchant le lépreux, pour le jour de
sa purification: on l'amènera au sacrifi-
cateur; 3 Le sacrificateur sortira du camp
et l'examinera. Si la plaie de la lèpre du
lépreux est guérie, 4 Le sacrificateur ordon-
nera de prendre pour celui qui doit être pu-
rifié, deux oiseaux vivants et purs, du bois
de cèdre, du cramoisi et de l'hysope. 5 Et
le sacrificateur commandera qu'on égorge
l'un des oiseaux sur un vase de terre, sur
de l'eau vive. 6 Quant à l'oiseau vivant, il le
prendra, avec le bois de cèdre, le cramoisi
et l'hysope, et il les trempera, avec l'oiseau
vivant, dans le sang de l'oiseau égorgé sur
l'eau vive; 7 Il en fera aspersion sept fois
sur celui qui se purifie de la lèpre, il le
déclarera pur, et il lâchera dans les champs
l'oiseau vivant. 8 Et celui qui se purifie
lavera ses vêtements, rasera tout son poil,
se lavera dans l'eau et il sera pur. Ensuite
il entrera dans le camp, mais il demeurera

hors de sa tente pendant sept jours. 9 Et
au septième jour, il rasera tout son poil,
sa tête, sa barbe, ses sourcils, il rasera
tout son poil. Il lavera ses vêtements et
baignera son corps dans l'eau, et il sera pur.
10 Le huitième jour, il prendra deux agneaux
sans défaut, et une brebis de l'année sans
défaut, trois dixièmes d'épha de fine farine
en offrande, arrosée d'huile, et un log
d'huile; 11 Et le sacrificateur qui fait la pu-
rification, présentera l'homme qui se puri-
fie et ces choses devant l'Éternel, à l'entrée
du tabernacle d'assignation. 12 Ensuite le
sacrificateur prendra l'un des agneaux, et
l'offrira en sacrifice pour le délit, avec le
log d'huile, et il les agitera en oblation de-
vant l'Éternel. 13 Puis il égorgera l'agneau,
au lieu où l'on égorge le sacrifice pour le
péché et l'holocauste, dans le lieu saint;
car le sacrifice pour le délit appartient au
sacrificateur, comme le sacrifice pour le
péché; c'est une chose très sainte. 14 Et le
sacrificateur prendra du sang du sacrifice
pour le délit; il en mettra sur le bout de
l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le
pouce de sa main droite, et sur le gros orteil
de son pied droit. 15 Le sacrificateur prendra
du log d'huile et en versera dans sa main
gauche; 16 Ensuite le sacrificateur trempera
le doigt de sa main droite dans l'huile qui
sera dans sa main gauche, et fera aspersion
de l'huile avec son doigt sept fois devant
l'Éternel. 17 Et du reste de l'huile qui sera
dans sa main, le sacrificateur en mettra sur
le bout de l'oreille droite de celui qui se
purifie, sur le pouce de sa main droite, et
sur le gros orteil de son pied droit, par-
dessus le sang du sacrifice pour le délit. 18 Ce
qui restera de l'huile qui sera dans sa main,
le sacrificateur le mettra sur la tête de
celui qui se purifie; et le sacrificateur fera
pour lui l'expiation devant l'Éternel. 19 Puis
le sacrificateur offrira le sacrifice pour le
péché, et fera l'expiation pour celui qui
se purifie de sa souillure; ensuite il égorg-
era l'holocauste. 20 Le sacrificateur offrira
l'holocauste et l'offrande sur l'autel; et il
fera l'expiation pour cet homme, et il sera
pur. 21 Mais s'il est pauvre et que ses moyens
n'y suffisent pas, il prendra un agneau
comme sacrifice pour le délit en offrande
agitée pour faire l'expiation pour lui, et
un dixième de fine farine arrosée d'huile
pour l'offrande, et un log d'huile, 22 Et
deux tourterelles ou deux pigeonneaux,
selon ses moyens, l'un pour le sacrifice
pour le péché, l'autre pour l'holocauste.
23 Il apportera ces choses le huitième jour
au sacrificateur, pour sa purification, à
l'entrée du tabernacle d'assignation, de-
vant l'Éternel. 24 Le sacrificateur prendra
l'agneau pour le sacrifice pour le délit, et le
log d'huile; et le sacrificateur les agitera en
offrande devant l'Éternel. 25 Puis il égorgera
l'agneau du sacrifice pour le délit. Le sacri-
ficateur prendra du sang du sacrifice pour
le délit et en mettra sur le bout de l'oreille
droite de celui qui se purifie, sur le pouce
de sa main droite, et sur le gros orteil de
son pied droit. 26 Ensuite le sacrificateur se
versera de l'huile dans la paume de sa main
gauche. 27 Et de l'huile qui sera dans sa main
gauche, le sacrificateur fera aspersion avec
le doigt de sa main droite, sept fois devant
l'Éternel. 28 Et le sacrificateur mettra de
l'huile qui sera dans sa main sur le bout
de l'oreille droite de celui qui se purifie,
sur le pouce de sa main droite, et sur le
gros orteil de son pied droit, à l'endroit
où il a mis du sang du sacrifice pour le
délit. 29 Ce qui restera de l'huile qui sera
dans sa main, le sacrificateur le mettra
sur la tête de celui qui se purifie, pour
faire l'expiation pour lui, devant l'Éternel.
30 Puis, il sacrifiera l'une des tourterelles
ou l'un des pigeonneaux, suivant ce qu'il
pourra présenter, 31 Selon ses moyens, l'un
en sacrifice pour le péché, l'autre en holo-
causte, avec l'offrande. Et le sacrificateur
fera l'expiation devant l'Éternel pour celui
qui se purifie. 32 Telle est la loi concernant
celui qui a une plaie de lèpre, et dont
les ressources sont insuffisantes quant à
sa purification. 33 L'Éternel parla encore à
Moïse et à Aaron, en disant: 34 Quand vous
serez entrés au pays de Canaan, dont je
vous donne la possession, si je mets une
plaie de lèpre dans une maison du pays que
vous posséderez, 35 Celui à qui la maison
appartient viendra et le déclarera au sac-
rificateur, en disant: J'aperçois comme une
plaie dans la maison. 36 Alors le sacrificateur
commandera qu'on vide la maison, avant
qu'il y entre pour voir la plaie, afin que tout
ce qui est dans la maison ne soit pas souillé;
après cela, le sacrificateur entrera pour
voir la maison. 37 Et il examinera la plaie;
et si la plaie qui est aux parois de la mai-
son a des cavités verdâtres ou rougeâtres,

paraissant plus enfoncées que la paroi, [38] Le
sacrificateur sortira de la maison; et à la
porte, il fermera la maison pendant sept
jours. [39] Le septième jour, le sacrificateur
y retournera; et s'il voit que la plaie s'est
étendue sur les parois de la maison, [40] Le
sacrificateur commandera d'arracher les
pierres infectées de la plaie, et de les jeter
hors de la ville, dans un lieu souillé. [41] Il
fera racler la maison à l'intérieur, tout
autour, et l'on jettera la poussière qu'on
aura raclée, hors de la ville, dans un lieu
souillé. [42] On prendra d'autres pierres et
on les mettra à la place des premières, et
l'on prendra d'autre enduit pour recrépir
la maison. [43] Mais si la plaie revient et fait
éruption dans la maison après qu'on aura
arraché les pierres, après qu'on aura raclé
la maison et après qu'on l'aura recrépie,
[44] Le sacrificateur reviendra. S'il voit que
la plaie s'est étendue dans la maison, c'est
une lèpre rongeante dans la maison; elle
est souillée. [45] On abattra donc la maison,
ses pierres, ses bois, et tous les enduits de
la maison, et on transportera le tout hors
de la ville, dans un lieu souillé. [46] Celui
qui sera entré dans la maison pendant tout
le temps qu'elle était fermée sera souillé
jusqu'au soir. [47] Celui qui aura couché dans
la maison, lavera ses vêtements. Celui
qui aura mangé dans la maison, lavera ses
vêtements. [48] Mais si le sacrificateur vient
et voit que la plaie ne s'est pas étendue dans
la maison, après que la maison a été re-
crépie, le sacrificateur déclarera la maison
pure; car la plaie est guérie. [49] Il prendra,
pour purifier la maison, deux oiseaux, du
bois de cèdre, du cramoisi et de l'hysope;
[50] Il égorgera l'un des oiseaux sur un vase
de terre, sur de l'eau vive; [51] Il prendra
le bois de cèdre, l'hysope, le cramoisi et
l'oiseau vivant; il les trempera dans le sang
de l'oiseau égorgé, et dans l'eau vive, et
il en fera aspersion sur la maison, sept
fois. [52] Il purifiera ainsi la maison avec
le sang de l'oiseau, avec l'eau vive, avec
l'oiseau vivant, le bois de cèdre, l'hysope
et le cramoisi. [53] Puis il lâchera l'oiseau
vivant hors de la ville dans les champs; et
il fera l'expiation pour la maison, et elle
sera pure. [54] Telle est la loi concernant toute
plaie de lèpre et la teigne, [55] Pour la lèpre du
vêtement et de la maison; [56] Pour la tumeur,
l'éruption et les taches; [57] Afin d'enseigner
quand il y a souillure, et quand il y a pureté.
Telle est la loi concernant la lèpre.

15

[1] L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron,
en disant: [2] Parlez aux enfants d'Israël, et
dites-leur: Tout homme qui a un flux en
sa chair, son flux le rend souillé. [3] C'est
dans son flux que consiste sa souillure: que
sa chair laisse couler son flux ou qu'elle
le retienne, il est souillé. [4] Tout lit sur
lequel couchera celui qui est atteint d'un
flux sera souillé, et tout objet sur lequel il
s'assiéra sera souillé. [5] Celui qui touchera
son lit, lavera ses vêtements, se lavera dans
l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. [6] Celui
qui s'assiéra sur l'objet sur lequel celui qui
est atteint d'un flux se sera assis, lavera
ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera
souillé jusqu'au soir. [7] Celui qui touchera la
chair d'un homme atteint d'un flux, lavera
ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera
souillé jusqu'au soir. [8] Et si l'homme atteint
d'un flux crache sur celui qui est pur, celui-
ci lavera ses vêtements, se lavera dans
l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. [9] Et tout
char sur lequel celui qui est atteint d'un
flux aura monté sera souillé. [10] Quiconque
touchera quoi que ce soit qui aura été sous
lui, sera souillé jusqu'au soir. Et qui portera
ces choses lavera ses vêtements, se lavera
dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir.
[11] Quiconque sera touché par celui qui est
atteint d'un flux, et qui ne se sera pas lavé
les mains dans l'eau, lavera ses vêtements,
se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au
soir. [12] Le vase de terre que celui qui est
atteint d'un flux touchera sera brisé, et tout
vase de bois sera lavé dans l'eau. [13] Or,
quand celui qui est atteint d'un flux en
sera purifié, il comptera sept jours pour sa
purification; il lavera ses vêtements, lavera
sa chair avec de l'eau vive, et il sera pur.
[14] Et au huitième jour il prendra pour lui
deux tourterelles ou deux pigeonneaux, et
il viendra devant l'Éternel à l'entrée du
tabernacle d'assignation, et il les donnera
au sacrificateur. [15] Et le sacrificateur les
offrira, l'un en sacrifice pour le péché, et
l'autre en holocauste; et le sacrificateur
fera l'expiation pour lui devant l'Éternel, à
cause de son flux. [16] L'homme qui aura une
pollution lavera dans l'eau toute sa chair,
et sera souillé jusqu'au soir. [17] Et tout vête-
ment, et toute peau, qui en seront atteints,
seront lavés dans l'eau, et seront souillés
jusqu'au soir. [18] Et quand une femme et un
homme coucheront et auront commerce
ensemble, ils se laveront dans l'eau, et

seront souillés jusqu'au soir. 19 Et quand
une femme aura un flux, un flux de sang en
sa chair, elle sera dans son impureté pen-
dant sept jours; quiconque la touchera sera
souillé jusqu'au soir. 20 Tout objet sur lequel
elle aura couché pendant son impureté sera
souillé; et toute chose sur laquelle elle
se sera assise sera souillée. 21 Quiconque
touchera son lit lavera ses vêtements, se
lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au
soir. 22 Et quiconque touchera un objet
quelconque sur lequel elle se sera assise
lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau,
et sera souillé jusqu'au soir. 23 Et s'il y a
quelque chose sur le lit ou sur l'objet sur
lequel elle s'est assise, celui qui y touchera
sera souillé jusqu'au soir. 24 Si un homme
couche avec elle, et que son impureté le
touche, il sera souillé sept jours, et tout
lit sur lequel il couchera sera souillé. 25 Et
quand une femme aura un flux de sang
pendant plusieurs jours, hors du temps de
son impureté, ou quand elle perdra au-delà
du temps de son impureté, elle sera souillée
tout le temps de son flux, comme au temps
de son impureté. 26 Tout lit sur lequel elle
couchera, pendant tout le temps de son
flux, sera pour elle comme le lit de son im-
pureté; et tout objet sur lequel elle s'assiéra
sera souillé, comme pour la souillure de
son impureté. 27 Et quiconque les touchera
sera souillé; il lavera ses vêtements, se
lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au
soir. 28 Lorsqu'elle sera purifiée de son flux,
elle comptera sept jours, et après elle sera
pure. 29 Et au huitième jour, elle prendra
deux tourterelles ou deux pigeonneaux, et
les apportera au sacrificateur, à l'entrée du
tabernacle d'assignation; 30 Le sacrificateur
offrira l'un en sacrifice pour le péché, et
l'autre en holocauste; et le sacrificateur
fera pour elle l'expiation devant l'Éternel,
à cause du flux qui la souillait. 31 Ainsi
vous séparerez les enfants d'Israël de leur
souillure, afin qu'ils ne meurent point à
cause de leur souillure, en souillant ma
Demeure qui est au milieu d'eux. 32 Telle est
la loi concernant celui qui est atteint d'un
flux ou qui est souillé par une pollution,
33 Et concernant celle qui est indisposée
pour son impureté, et toute personne at-
teinte d'un flux, soit homme, soit femme,
et l'homme qui couche avec une femme
souillée.

16

1 L'Éternel parla à Moïse, après la
mort des deux fils d'Aaron, lorsqu'ils
s'approchèrent devant l'Éternel et mou-
rurent; 2 L'Éternel dit donc à Moïse: Parle à
Aaron ton frère, afin qu'il n'entre point
en tout temps dans le sanctuaire, au-
dedans du voile, devant le propitiatoire
qui est sur l'arche, de peur qu'il ne
meure; car j'apparaîtrai dans la nuée sur
le propitiatoire. 3 Voici avec quoi Aaron
entrera dans le sanctuaire: avec un jeune
taureau pour le sacrifice pour le péché, et
un bélier pour l'holocauste. 4 Il se revêtira
de la tunique sacrée de lin, et portera sur sa
chair des caleçons de lin; il se ceindra d'une
ceinture de lin, et il se couvrira la tête d'une
tiare de lin; ce sont des vêtements sacrés; il
lavera son corps dans l'eau, et s'en revêtira.
5 Et il prendra de l'assemblée des enfants
d'Israël deux boucs pour le sacrifice pour
le péché, et un bélier pour l'holocauste.
6 Puis Aaron offrira son taureau en sacrifice
pour le péché, et il fera l'expiation pour lui
et pour sa maison. 7 Et il prendra les deux
boucs, et les placera devant l'Éternel, à
l'entrée du tabernacle d'assignation. 8 Puis
Aaron jettera le sort sur les deux boucs; un
sort pour l'Éternel, et un sort pour Azazel.
9 Et Aaron fera approcher le bouc sur lequel
le sort sera tombé pour l'Éternel, et l'offrira
en sacrifice pour le péché. 10 Mais le bouc
sur lequel le sort sera tombé pour Azazel,
sera placé vivant devant l'Éternel, afin de
faire sur lui l'expiation, et de l'envoyer au
désert pour Azazel. 11 Aaron offrira donc
pour lui le taureau du sacrifice pour le
péché, et il fera l'expiation pour lui et pour
sa maison; il égorgera son taureau, qui est
le sacrifice pour le péché. 12 Puis il prendra
un encensoir plein de charbons ardents
de dessus l'autel devant l'Éternel, et plein
ses deux mains de parfum d'aromates en
poudre, et il portera ces choses en dedans
du voile; 13 Et il mettra le parfum sur le
feu devant l'Éternel, afin que la nuée du
parfum couvre le propitiatoire qui est sur
le Témoignage, et il ne mourra point. 14 Il
prendra aussi du sang du taureau, et en
fera aspersion avec son doigt sur le devant
du propitiatoire vers l'Orient; et devant le
propitiatoire il fera aspersion du sang sept
fois avec son doigt. 15 Puis il égorgera le
bouc du sacrifice pour le péché, qui est
pour le peuple, et il en portera le sang

en dedans du voile. Il fera de son sang
comme il a fait du sang du taureau, il en fera
l'aspersion sur le propitiatoire et devant le
propitiatoire. 16 Et il fera l'expiation pour
le sanctuaire, à cause des souillures des
enfants d'Israël, et de leurs rébellions en
tous leurs péchés. Il fera de même pour
le tabernacle d'assignation qui demeure
avec eux au milieu de leurs souillures.
17 Et personne ne sera dans le tabernacle
d'assignation quand il entrera pour faire
l'expiation dans le sanctuaire, jusqu'à
ce qu'il en sorte; et il fera l'expiation
pour lui et pour sa maison, et pour toute
l'assemblée d'Israël. 18 Puis il sortira vers
l'autel qui est devant l'Éternel, et fera
l'expiation pour lui; il prendra du sang
du taureau, et du sang du bouc, et il
en mettra sur les cornes de l'autel, tout
autour. 19 Et il fera aspersion du sang, avec
son doigt, sept fois sur l'autel; il le purifiera
et le sanctifiera, à cause des souillures des
enfants d'Israël. 20 Et quand il aura achevé
de faire l'expiation pour le sanctuaire, pour
le tabernacle d'assignation et pour l'autel,
il offrira le bouc vivant. 21 Aaron appuiera
ses deux mains sur la tête du bouc vivant,
et confessera sur lui toutes les iniquités des
enfants d'Israël, et toutes leurs rébellions
en tous leurs péchés; il les mettra sur la
tête du bouc, et l'enverra au désert par
un homme exprès. 22 Et le bouc emportera
sur lui toutes leurs iniquités dans une
terre déserte, et l'homme lâchera le bouc
dans le désert. 23 Et Aaron entrera dans
le tabernacle d'assignation, et il quittera
les vêtements de lin dont il s'était revêtu
pour entrer dans le sanctuaire, et il les
déposera là. 24 Puis il lavera son corps avec
de l'eau dans un lieu saint, et reprendra
ses vêtements; puis il sortira et offrira
son holocauste et l'holocauste du peuple,
et il fera l'expiation pour lui et pour le
peuple. 25 Il fera aussi fumer sur l'autel
la graisse du sacrifice pour le péché. 26 Et
celui qui aura conduit le bouc pour Azazel,
lavera ses vêtements, et lavera son corps
dans l'eau; après cela, il rentrera au camp.
27 Mais on emportera hors du camp le
taureau et le bouc offerts en sacrifice pour
le péché, et dont le sang aura été porté
dans le sanctuaire pour faire l'expiation,
et l'on brûlera au feu leurs peaux, leur
chair et leurs excréments. 28 Et celui qui
les aura brûlés lavera ses vêtements, et
lavera son corps dans l'eau; après cela,
il rentrera au camp. 29 Et ceci sera pour
vous une ordonnance perpétuelle: au
septième mois, le dixième jour du mois,
vous humilierez vos âmes, et vous ne ferez
aucune œuvre, ni celui qui est du pays,
ni l'étranger qui séjourne au milieu de
vous; 30 Car en ce jour on fera l'expiation
pour vous, afin de vous purifier; vous
serez purifiés de tous vos péchés devant
l'Éternel. 31 Ce sera pour vous un sabbat, un
jour de repos, et vous humilierez vos âmes;
c'est une ordonnance perpétuelle. 32 Et
le sacrificateur qu'on aura oint, et qu'on
aura installé pour exercer la sacrificature
à la place de son père, fera l'expiation;
il se revêtira des vêtements de lin, des
vêtements sacrés. 33 Et il fera l'expiation
pour le saint sanctuaire, il fera l'expiation
pour le tabernacle d'assignation, et
pour l'autel; il fera l'expiation pour les
sacrificateurs, et pour tout le peuple de
l'assemblée. 34 Ceci sera donc pour vous
une ordonnance perpétuelle, afin qu'une
fois l'an il soit fait, pour les enfants d'Israël,
l'expiation à cause de tous leurs péchés. Et
l'on fit comme l'Éternel l'avait commandé
à Moïse.

17

1 L'Éternel parla encore à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle à Aaron et à ses fils, et à tous
les enfants d'Israël, et dis-leur: Voici ce
que l'Éternel a commandé: 3 Quiconque
de la maison d'Israël égorge un bœuf, un
agneau, ou une chèvre, dans le camp,
ou hors du camp, 4 Et ne l'amène pas à
l'entrée du tabernacle d'assignation, pour
l'offrir à l'Éternel, devant la Demeure
de l'Éternel, le sang sera imputé à cet
homme; il a répandu le sang; cet homme-
là sera retranché du milieu de son peuple.
5 C'est afin que les enfants d'Israël amènent
leurs sacrifices qu'ils immolent dans les
champs, qu'ils les amènent au sacrifica-
teur devant l'Éternel, à l'entrée du taber-
nacle d'assignation, et qu'ils les offrent
en sacrifices de prospérités à l'Éternel;
6 Et que le sacrificateur en répande le
sang sur l'autel de l'Éternel, à l'entrée du
tabernacle d'assignation, et fasse fumer la
graisse en agréable odeur à l'Éternel; 7 Et
qu'ils n'offrent plus leurs sacrifices aux
démons, avec lesquels ils se prostituent.
Ceci leur sera une ordonnance perpétuelle
dans leurs générations. 8 Tu leur diras

donc: Quiconque des enfants d'Israël ou
des étrangers qui séjournent parmi eux,
offrira un holocauste ou un sacrifice, 9 Et
ne l'amènera pas à l'entrée du tabernacle
d'assignation pour le sacrifier à l'Éternel,
cet homme-là sera retranché d'entre ses
peuples. 10 Quiconque de la maison d'Israël,
ou des étrangers séjournant parmi eux,
mangera de quelque sang que ce soit, je
tournerai ma face contre celui qui aura
mangé le sang, et je le retrancherai du
milieu de son peuple; 11 Car l'âme de la
chair est dans le sang; je vous l'ai donné
sur l'autel, pour faire l'expiation pour vos
âmes; car c'est pour l'âme que le sang fait
l'expiation. 12 C'est pourquoi j'ai dit aux
enfants d'Israël: Personne d'entre vous ne
mangera du sang, et l'étranger qui séjourne
parmi vous, ne mangera pas de sang. 13 Et
si quelqu'un des enfants d'Israël, ou des
étrangers séjournant parmi eux, prend à
la chasse un animal ou un oiseau qui se
mange, il en répandra le sang, et le cou-
vrira de poussière; 14 Car, quant à l'âme
de toute chair, c'est son sang; il lui tient
lieu d'âme. C'est pourquoi j'ai dit aux
enfants d'Israël: Vous ne mangerez le sang
d'aucune chair; car l'âme de toute chair
est son sang; quiconque en mangera, sera
retranché. 15 Et toute personne, née au
pays ou étrangère, qui mangera d'une bête
morte ou déchirée, lavera ses vêtements, se
lavera dans l'eau, et sera souillée jusqu'au
soir; puis elle sera pure. 16 Mais si elle ne
lave pas ses vêtements et ne lave pas son
corps, elle portera son iniquité.

18

1 L'Éternel parla aussi à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-
leur: Je suis l'Éternel, votre Dieu. 3 Vous
ne ferez point ce qui se fait dans le pays
d'Égypte, où vous avez habité, ni ce qui
se fait au pays de Canaan où je vous
mène: vous ne marcherez point selon
leurs lois. 4 Vous pratiquerez mes ordon-
nances, et vous garderez mes lois pour
les suivre: Je suis l'Éternel, votre Dieu.
5 Vous garderez donc mes lois et mes ordon-
nances; l'homme qui les pratiquera vivra
par elles: Je suis l'Éternel. 6 Nul de vous
ne s'approchera de sa proche parente, pour
découvrir sa nudité: Je suis l'Éternel. 7 Tu
ne découvriras point la nudité de ton père,
ni la nudité de ta mère; c'est ta mère: tu
ne découvriras point sa nudité. 8 Tu ne
découvriras point la nudité de la femme de
ton père; c'est la nudité de ton père. 9 Tu
ne découvriras point la nudité de ta sœur,
fille de ton père ou fille de ta mère, née
dans la maison ou née hors de la maison.
10 Tu ne découvriras point la nudité de la
fille de ton fils ou de la fille de ta fille, car
c'est ta nudité. 11 Tu ne découvriras point
la nudité de la fille de la femme de ton
père, née de ton père; c'est ta sœur. 12 Tu
ne découvriras point la nudité de la sœur
de ton père; elle est la chair de ton père.
13 Tu ne découvriras point la nudité de la
sœur de ta mère; car elle est la chair de ta
mère. 14 Tu ne découvriras point la nudité
du frère de ton père, tu ne t'approcheras
point de sa femme; c'est ta tante. 15 Tu ne
découvriras point la nudité de ta belle-fille;
c'est la femme de ton fils; tu ne découvriras
point sa nudité. 16 Tu ne découvriras point
la nudité de la femme de ton frère; c'est la
nudité de ton frère. 17 Tu ne découvriras
point la nudité d'une femme et de sa fille;
tu ne prendras point la fille de son fils, ni la
fille de sa fille, pour découvrir leur nudité;
elles sont tes proches parentes; c'est un
crime. 18 Tu ne prendras point une femme
avec sa sœur, pour exciter une rivalité, en
découvrant sa nudité à côté de ta femme
pendant sa vie. 19 Tu ne t'approcheras pas
d'une femme pendant son impureté pour
découvrir sa nudité. 20 Tu n'auras point
commerce avec la femme de ton prochain,
pour te souiller avec elle. 21 Tu ne donneras
point de tes enfants pour les faire passer
par le feu à Moloc; et tu ne profaneras
point le nom de ton Dieu: Je suis l'Éternel.
22 Tu ne coucheras point avec un homme,
comme on couche avec une femme; c'est
une abomination. 23 Tu n'auras commerce
avec aucune bête pour te souiller avec elle;
une femme ne se prostituera point à une
bête; c'est une abomination. 24 Ne vous
souillez par aucune de ces choses; car c'est
par toutes ces choses que se sont souillées
les nations que je vais chasser de devant
vous. 25 La terre en a été souillée; et je
punirai sur elle son iniquité, et la terre
vomira ses habitants. 26 Mais vous, vous
garderez mes lois et mes ordonnances, et
vous ne ferez aucune de ces abominations,
ni celui qui est né au pays, ni l'étranger qui
séjourne au milieu de vous. 27 Car toutes
ces abominations, les hommes du pays, qui
y ont été avant vous, les ont faites et la

terre en a été souillée. 28 Et la terre ne vous
vomira pas, pour l'avoir souillée, comme
elle a vomi la nation qui y était avant vous.
29 Car tous ceux qui feront quelqu'une de
toutes ces abominations, seront retranchés
du milieu de leur peuple. 30 Vous observerez
donc ce que j'ordonne, afin de ne pratiquer
aucune des coutumes abominables qui ont
été pratiquées avant vous, et vous ne vous
souillerez point par elles. Je suis l'Éternel,
votre Dieu.

19

1 L'Éternel parla aussi à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle à toute l'assemblée des enfants
d'Israël, et dis-leur: Soyez saints, car je
suis saint, moi, l'Éternel, votre Dieu. 3 Que
chacun révère sa mère et son père, et ob-
servez mes sabbats: Je suis l'Éternel, votre
Dieu. 4 Ne vous tournez point vers les
idoles, et ne vous faites point de dieux de
fonte: Je suis l'Éternel, votre Dieu. 5 Quand
vous sacrifierez un sacrifice de prospérités
à l'Éternel, vous le sacrifierez de manière
à être agréés. 6 On le mangera au jour du
sacrifice, et le lendemain; ce qui restera
jusqu'au troisième jour sera brûlé au feu.
7 Si on en mange le troisième jour, c'est une
abomination, il ne sera point agréé. 8 Celui
qui en mangera portera son iniquité; car il
aura profané ce qui est consacré à l'Éternel:
cette personne-là sera retranchée de son
peuple. 9 Et quand vous ferez la moisson
dans votre pays, tu n'achèveras point de
moissonner le bout de ton champ, et tu ne
ramasseras point la glanure de ta moisson;
10 Tu ne grappilleras point ta vigne, et tu
n'en recueilleras pas les grains tombés;
tu les laisseras au pauvre et à l'étranger:
Je suis l'Éternel, votre Dieu. 11 Vous ne
déroberez point, et vous ne mentirez point,
ni ne vous tromperez les uns les autres.
12 Vous ne jurerez point faussement par
mon nom; car tu profanerais le nom de ton
Dieu: Je suis l'Éternel. 13 Tu n'opprimeras
point ton prochain, et tu ne le pilleras
point. Le salaire du mercenaire ne de-
meurera point chez toi jusqu'au lendemain.
14 Tu ne maudiras point un sourd, et tu
ne mettras devant un aveugle rien qui
puisse le faire tomber; mais tu craindras
ton Dieu: Je suis l'Éternel. 15 Vous ne ferez
point d'iniquité dans le jugement; tu ne
favoriseras point le pauvre, et n'honoreras
point la personne du grand; tu jugeras ton
prochain selon la justice. 16 Tu ne répandras
point de calomnies parmi ton peuple; tu
ne t'élèveras point contre le sang de ton
prochain: Je suis l'Éternel. 17 Tu ne haïras
point ton frère dans ton cœur. Tu repren-
dras ton prochain, et tu ne te chargeras
pas d'un péché à cause de lui. 18 Tu ne te
vengeras point, et tu ne garderas point de
ressentiment contre les enfants de ton pe-
uple; mais tu aimeras ton prochain comme
toi-même: Je suis l'Éternel. 19 Vous garderez
mes ordonnances. Tu n'accoupleras point
des bêtes de différentes espèces. Tu ne
sèmeras point ton champ de diverses sortes
de graines, et tu ne mettras point sur toi un
vêtement de diverses sortes de fils, un tissu
mélangé. 20 Si un homme couche et a com-
merce avec une femme, et que ce soit une
servante, promise à un homme, mais qui
n'a pas été rachetée, ou à qui la liberté n'a
point été donnée, ils seront châtiés; ils ne
seront pas mis à mort, car elle n'était pas af-
franchie. 21 Et l'homme amènera à l'Éternel
son sacrifice pour le délit, à l'entrée du
tabernacle d'assignation, un bélier en sac-
rifice pour le délit. 22 Et le sacrificateur fera
l'expiation pour lui, avec le bélier du sac-
rifice pour le délit, devant l'Éternel, pour
le péché qu'il a commis; et le péché qu'il
a commis lui sera pardonné. 23 Et quand
vous serez entrés au pays, et que vous aurez
planté toutes sortes d'arbres fruitiers, vous
considérerez leurs premiers fruits comme
incirconcis; ils vous seront incirconcis pen-
dant trois ans; on n'en mangera point;
24 Mais la quatrième année, tous leurs fruits
seront consacrés en sacrifices de louanges
à l'Éternel. 25 Et la cinquième année, vous
en mangerez le fruit, afin qu'il vous mul-
tiplie son produit: Je suis l'Éternel, votre
Dieu. 26 Vous ne mangerez rien avec le
sang. Vous n'userez point de divinations
et ne pratiquerez point de magie. 27 Vous
ne couperez point en rond les coins de
votre chevelure, et tu ne détruiras point les
coins de ta barbe. 28 Vous ne ferez point
d'incision dans votre chair pour un mort, et
vous n'imprimerez point de caractères sur
vous: Je suis l'Éternel. 29 Ne profane point
ta fille en la prostituant; afin que le pays
ne se prostitue pas et ne se remplisse pas
de crimes. 30 Vous observerez mes sabbats,
et vous révérerez mon sanctuaire: Je suis
l'Éternel. 31 Ne vous adressez point à ceux
qui évoquent les esprits, ni aux devins; ne

les consultez pas pour vous souiller avec
eux: Je suis l'Éternel, votre Dieu. 32 Lève-
toi devant les cheveux blancs, honore la
personne du vieillard, et crains ton Dieu: Je
suis l'Éternel. 33 Quand un étranger séjourn-
era parmi vous, dans votre pays, vous ne
l'opprimerez pas. 34 L'étranger qui séjourne
parmi vous, vous sera comme celui qui est
né parmi vous, et tu l'aimeras comme toi-
même; car vous avez été étrangers dans le
pays d'Égypte: Je suis l'Éternel, votre Dieu.
35 Vous ne commettrez point d'iniquité dans
le jugement, ni dans la mesure, ni dans le
poids, ni dans la contenance. 36 Vous aurez
des balances justes, des pierres à peser
justes, un épha juste, et un hin juste: Je suis
l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai fait sortir
du pays d'Égypte. 37 Vous garderez donc
toutes mes lois et toutes mes ordonnances,
et vous les pratiquerez: Je suis l'Éternel.

20

1 L'Éternel parla encore à Moïse, en
disant: 2 Tu diras aux enfants d'Israël:
Quiconque des enfants d'Israël, ou des
étrangers séjournant en Israël, donnera de
ses enfants à Moloc, sera puni de mort: le
peuple du pays le lapidera. 3 Et moi, je
tournerai ma face contre cet homme, et
je le retrancherai du milieu de son peuple,
parce qu'il aura livré ses enfants à Moloc,
pour souiller mon sanctuaire et profaner
le nom de ma sainteté. 4 Et si le peuple
du pays ferme les yeux sur cet homme,
quand il donnera de ses enfants à Moloc,
et ne le fait pas mourir, 5 Moi, je tournerai
ma face contre cet homme et contre sa
famille, et je le retrancherai du milieu de
son peuple avec tous ceux qui se pros-
tituent à son exemple, en se prostituant
à Moloc. 6 Si quelqu'un se tourne vers
ceux qui évoquent les esprits et vers les
devins, pour se prostituer après eux, je
tournerai ma face contre cette personne, et
je la retrancherai du milieu de son peuple.
7 Vous vous sanctifierez et vous serez saints;
car je suis l'Éternel, votre Dieu. 8 Vous
observerez mes lois et vous les pratiquerez:
Je suis l'Éternel qui vous sanctifie. 9 Quand
un homme quelconque maudira son père
ou sa mère, il sera puni de mort; il a maudit
son père ou sa mère; son sang sera sur
lui. 10 Si un homme commet adultère avec
la femme d'un autre, s'il commet adultère
avec la femme de son prochain, l'homme et
la femme adultères seront punis de mort.
11 Si un homme couche avec la femme de son
père, il découvre la nudité de son père; ils
seront tous deux punis de mort; leur sang
sera sur eux. 12 Si un homme couche avec
sa belle-fille, ils seront tous deux punis de
mort; ils ont commis une abomination; leur
sang sera sur eux. 13 Si un homme couche
avec un homme, comme on couche avec
une femme, ils ont fait tous deux une chose
abominable; ils seront punis de mort; leur
sang sera sur eux. 14 Si un homme prend une
femme et sa mère, c'est un crime; on les
brûlera au feu, lui et elles, afin que ce crime
n'existe pas parmi vous. 15 Si un homme
a commerce avec une bête, il sera puni
de mort; et vous tuerez la bête. 16 Si une
femme s'approche de quelque bête pour se
prostituer à elle, tu tueras la femme et la
bête; elles seront mises à mort; leur sang
sera sur elles. 17 Si un homme prend sa
sœur, fille de son père ou fille de sa mère,
s'il voit sa nudité, et qu'elle voie la sienne,
c'est une infamie; ils seront retranchés sous
les yeux des enfants de leur peuple; il a
découvert la nudité de sa sœur; il portera
son iniquité. 18 Si un homme couche avec
une femme pendant son indisposition, et
découvre sa nudité, s'il met à nu la source
de son sang et qu'elle découvre elle-même
la source de son sang, ils seront tous deux
retranchés du milieu de leur peuple. 19 Tu
ne découvriras point la nudité de la sœur de
ta mère, ni de la sœur de ton père; car c'est
découvrir sa proche parente; ils porteront
leur iniquité. 20 Si un homme couche avec sa
tante, il découvre la nudité de son oncle; ils
porteront la peine de leur péché, ils mour-
ront sans enfants. 21 Si un homme prend la
femme de son frère, c'est une impureté; il a
découvert la nudité de son frère, ils seront
sans enfants. 22 Vous observerez toutes mes
lois et toutes mes ordonnances, et vous les
pratiquerez; afin que le pays où je vous
mène pour y habiter ne vous vomisse point.
23 Vous ne marcherez point selon les lois
de la nation que je vais chasser de devant
vous; car ils ont fait toutes ces choses, et
je les ai en abomination. 24 Et je vous ai
dit: C'est vous qui posséderez leur pays; je
vous le donnerai pour le posséder, c'est un
pays où coulent le lait et le miel: Je suis
l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai séparés
des peuples. 25 Séparez donc la bête pure
de celle qui est souillée, l'oiseau souillé
de celui qui est pur; et ne rendez pas vos

personnes abominables par des animaux,
par des oiseaux, par tout ce qui rampe sur
la terre, que je vous ai fait séparer comme
impurs. 26 Vous serez saints pour moi, car
je suis saint, moi, l'Éternel; et je vous ai
séparés des peuples, afin que vous soyez
à moi. 27 Lorsqu'il se trouvera un homme
ou une femme évoquant les esprits ou se
livrant à la divination, ils seront punis de
mort; on les lapidera: leur sang sera sur
eux.

21

1 L'Éternel dit encore à Moïse: Parle aux
sacrificateurs, fils d'Aaron, et dis-leur: Un
sacrificateur ne se rendra pas impur parmi
son peuple pour un mort, 2 Excepté pour
son proche parent, qui le touche de près,
pour sa mère, pour son père, pour son fils,
pour sa fille, et pour son frère, 3 Et pour
sa sœur vierge qui le touche de près, et
qui n'a point de mari; il se rendra impur
pour elle. 4 Chef parmi son peuple, il ne
se rendra point impur pour se profaner.
5 Les sacrificateurs ne se feront point de
place chauve sur la tête; ils ne raseront
pas les coins de leur barbe, et ils ne feront
point d'incision dans leur chair. 6 Ils seront
consacrés à leur Dieu, et ne profaneront
point le nom de leur Dieu; car ils offrent
à l'Éternel les sacrifices faits par le feu,
l'aliment de leur Dieu: ils seront saints. 7 Ils
ne prendront point une femme prostituée
ou déshonorée; ils ne prendront point une
femme répudiée par son mari; car ils sont
consacrés à leur Dieu. 8 Tu regarderas donc
le sacrificateur comme saint, car il offre
le pain de ton Dieu; il te sera saint, car je
suis saint, moi, l'Éternel, qui vous sanctifie.
9 Si une fille de sacrificateur se déshonore
en se prostituant, elle déshonore son père;
elle sera brûlée au feu. 10 Le sacrificateur
qui a la prééminence sur ses frères, sur
la tête duquel l'huile de l'onction a été
répandue, qui a été installé pour se revêtir
de vêtements sacrés, ne découvrira pas sa
tête et ne déchirera pas ses vêtements. 11 Il
n'ira vers aucun mort; il ne se rendra point
impur ni pour son père, ni pour sa mère.
12 Il ne sortira point du sanctuaire, et ne
profanera point le sanctuaire de son Dieu,
car la consécration de l'huile de l'onction
de son Dieu est sur lui: Je suis l'Éternel.
13 Il prendra pour femme une vierge. 14 Il
ne prendra ni une veuve, ni une répudiée,
ni une femme déshonorée ou prostituée;
mais il prendra pour femme une vierge
d'entre ses peuples. 15 Il ne déshonorera
point sa race parmi son peuple; car je suis
l'Éternel, qui le sanctifie. 16 L'Éternel parla
encore à Moïse, en disant: 17 Parle à Aaron,
et dis-lui: L'homme de ta race, dans vos
générations, qui aura un défaut corporel,
ne s'approchera point pour offrir le pain
de son Dieu; 18 Car tout homme qui aura
un défaut n'approchera pas: un homme
aveugle, ou boiteux, ou camus, ou qui aura
quelque membre disproportionné; 19 Ou un
homme qui aura une fracture au pied ou à
la main; 20 Ou qui sera bossu ou grêlé, ou qui
aura une tache à l'œil, ou qui aura la gale ou
une dartre ou les testicules écrasés. 21 Tout
homme, de la postérité d'Aaron le sacrifi-
cateur, qui aura un défaut, ne s'approchera
point pour offrir les sacrifices faits par le
feu à l'Éternel; il y a un défaut en lui; il ne
s'approchera point pour offrir le pain de
son Dieu. 22 Il pourra bien manger le pain
de son Dieu, des choses très saintes, et des
choses consacrées; 23 Mais il n'ira point vers
le voile, et ne s'approchera point de l'autel,
car il y a un défaut en lui; il ne profanera
point mes sanctuaires, car je suis l'Éternel
qui les sanctifie. 24 Moïse parla ainsi à Aaron
et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël.

22

1 L'Éternel parla encore à Moise, en dis-
ant: 2 Parle à Aaron et à ses fils afin qu'ils
s'abstiennent des choses saintes des en-
fants d'Israël, et qu'ils ne profanent point
le nom de ma sainteté dans les choses
qu'ils me consacrent: Je suis l'Éternel.
3 Dis-leur: Tout homme, dans toute votre
postérité et vos générations, qui, étant
souillé, s'approchera des choses saintes que
les enfants d'Israël auront consacrées à
l'Éternel, cet homme-là sera retranché de
devant moi: Je suis l'Éternel. 4 Quiconque
de la postérité d'Aaron sera lépreux ou
aura un flux, ne mangera point des choses
consacrées jusqu'à ce qu'il soit purifié. De
même celui qui aura touché une personne
souillée par le contact d'un cadavre, ou
l'homme qui aura une perte séminale; 5 Ou
celui qui aura touché quelque reptile qui
l'ait rendu souillé, ou un homme qui l'ait
rendu souillé, quelle que soit cette souil-
lure. 6 Celui qui touchera ces choses sera
souillé jusqu'au soir; il ne mangera point
des choses consacrées, mais il lavera son
corps dans l'eau. 7 Et après le coucher
du soleil il sera pur, et ensuite il pourra

manger des choses saintes, car c'est sa
nourriture. 8 Il ne mangera point d'une bête
morte d'elle-même, ou déchirée, afin de ne
pas en être souillé: Je suis l'Éternel. 9 Qu'ils
observent donc ce que j'ai ordonné, de
peur qu'ils ne portent leur péché, et qu'ils
ne meurent pour avoir profané les choses
saintes: Je suis l'Éternel qui les sanctifie.
10 Or nul étranger ne mangera des choses
consacrées; celui qui demeure chez un sac-
rificateur, et le mercenaire, ne mangeront
point des choses saintes. 11 Mais la personne
que le sacrificateur aura achetée de son
argent, en mangera; de même que celui qui
sera né dans sa maison; ceux-là mangeront
de sa nourriture. 12 Si une fille de sac-
rificateur est mariée à un étranger, elle
ne mangera point des choses consacrées,
offertes par élévation. 13 Mais si une fille
de sacrificateur, étant veuve, ou répudiée,
et sans enfants, retourne à la maison de
son père, comme dans sa jeunesse, elle
mangera de la nourriture de son père; mais
nul étranger n'en mangera. 14 Si quelqu'un
mange par erreur d'une chose consacrée,
il y ajoutera un cinquième, et donnera au
sacrificateur la chose consacrée. 15 Les sac-
rificateurs ne profaneront point les choses
consacrées des enfants d'Israël, ce qu'ils
offrent par élévation à l'Éternel. 16 Ils leur
feraient porter l'iniquité de leur culpabil-
ité en mangeant ainsi leurs choses con-
sacrées; car je suis l'Éternel, qui les sanc-
tifie. 17 L'Éternel parla aussi à Moïse, en
disant: 18 Parle à Aaron et à ses fils, et à tous
les enfants d'Israël, et dis-leur: Quiconque
de la maison d'Israël, ou des étrangers en
Israël, offrira son offrande, soit pour un
vœu, soit comme offrande volontaire qu'on
offre en holocauste à l'Éternel, pour que
vous soyez agréés, 19 Qu'il offre un mâle sans
défaut, d'entre le gros bétail, les agneaux
ou les chèvres. 20 Vous n'offrirez rien qui
ait un défaut; car ce ne serait point agréé
pour vous. 21 Et quand un homme offrira
à l'Éternel un sacrifice de prospérités, de
gros ou de menu bétail, pour s'acquitter
d'un vœu, ou en offrande volontaire, pour
être agréée la victime sera sans défaut; qu'il
n'y ait en elle aucun défaut. 22 Vous n'en of-
frirez point à l'Éternel qui soit aveugle, ou
estropiée, ou mutilée, ou affectée d'ulcères,
de la gale ou d'une dartre; et vous n'en ferez
point sur l'autel un sacrifice par le feu, à
l'Éternel. 23 Tu pourras sacrifier comme
offrande volontaire un bœuf ou un agneau
ayant quelque membre trop long ou trop
court; mais il ne sera point agréé pour un
vœu. 24 Vous n'offrirez point à l'Éternel, et
vous ne sacrifierez point dans votre pays
un animal dont les testicules ont été frois-
sés, écrasés, arrachés ou coupés. 25 Vous
n'accepterez de la main d'un étranger au-
cune de ces victimes pour l'offrir comme
aliment de votre Dieu; car leur mutilation
est un défaut en elles; elles ne seront point
agréées en votre faveur. 26 L'Éternel parla
encore à Moïse, en disant: 27 Quand un veau,
un agneau ou un chevreau naîtra, il sera
sept jours avec sa mère; et à partir du
huitième jour et les suivants, il sera agréé
en offrande de sacrifice fait par le feu à
l'Éternel. 28 Soit gros soit menu bétail, vous
n'égorgerez pas un animal et son petit le
même jour. 29 Et quand vous offrirez un sac-
rifice d'actions de grâces à l'Éternel, vous
le sacrifierez de manière qu'il soit agréé
en votre faveur. 30 Il sera mangé le jour
même, vous n'en laisserez rien jusqu'au
matin: Je suis l'Éternel. 31 Gardez donc mes
commandements, et accomplissez-les: Je
suis l'Éternel. 32 Et ne profanez point mon
saint nom, et je serai sanctifié au milieu
des enfants d'Israël: Je suis l'Éternel, qui
vous sanctifie, 33 Qui vous ai fait sortir du
pays d'Égypte pour être votre Dieu. Je suis
l'Éternel.

23

1 L'Éternel parla aussi à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur:
Les fêtes de l'Éternel, que vous publierez
comme de saintes convocations, ce sont là
mes fêtes. 3 On travaillera six jours; mais
le septième jour est le sabbat, le jour du
repos; il y aura une sainte convocation;
vous ne ferez aucune œuvre; c'est le sab-
bat de l'Éternel dans toutes vos demeures.
4 Voici les fêtes de l'Éternel, les saintes con-
vocations, que vous publierez à leurs temps
fixés. 5 Le premier mois, le quatorzième
jour du mois, entre les deux soirs, sera la
Pâque de l'Éternel; 6 Et le quinzième jour de
ce mois, sera la fête des pains sans levain
à l'Éternel; vous mangerez des pains sans
levain pendant sept jours. 7 Le premier
jour vous aurez une sainte convocation;
vous ne ferez aucune œuvre servile. 8 Vous

offrirez à l'Éternel, pendant sept jours, des
sacrifices faits par le feu. Le septième
jour il y aura une sainte convocation; vous
ne ferez aucune œuvre servile. 9 L'Éternel
parla encore à Moïse, en disant: 10 Parle
aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand
vous serez entrés au pays que je vous
donne, et que vous en ferez la moisson,
vous apporterez au sacrificateur une gerbe,
prémices de votre moisson. 11 Et il agitera
la gerbe devant l'Éternel, afin qu'elle soit
agréée pour vous; le sacrificateur l'agitera
le lendemain du sabbat. 12 Vous sacrifierez
aussi, le jour où vous agiterez la gerbe, un
agneau d'un an, sans défaut, en holocauste
à l'Éternel; 13 Et son offrande sera de deux
dixièmes de fine farine arrosée d'huile, en
sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel, et sa libation sera du vin, le
quart d'un hin. 14 Vous ne mangerez ni
pain, ni grain rôti, ni grain en épi, jusqu'à
ce même jour-là, jusqu'à ce que vous ayez
apporté l'offrande à votre Dieu; c'est une
ordonnance perpétuelle pour vos généra-
tions, dans toutes vos demeures. 15 Vous
compterez aussi, à partir du lendemain du
sabbat, dès le jour où vous aurez apporté
la gerbe qui doit être agitée, sept semaines
entières. 16 Vous compterez cinquante jours
jusqu'au lendemain du septième sabbat;
et vous offrirez une nouvelle offrande à
l'Éternel. 17 Vous apporterez de vos de-
meures deux pains, pour une offrande agi-
tée; ils seront de deux dixièmes de fleur
de farine, cuits avec du levain: ce sont les
prémices à l'Éternel. 18 Vous offrirez aussi
avec le pain, sept agneaux d'un an sans
défaut, et un jeune taureau, et deux béliers,
qui seront en holocauste à l'Éternel, avec
leur offrande et leurs libations, en sacrifice
fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel.
19 Vous offrirez aussi un bouc pour le péché,
et deux agneaux d'un an en sacrifice de
prospérités. 20 Et le sacrificateur les agit-
era avec le pain des prémices, en offrande
agitée devant l'Éternel, avec les deux ag-
neaux; ils seront consacrés à l'Éternel,
pour le sacrificateur. 21 Vous publierez la
fête ce jour même; vous aurez une sainte
convocation; vous ne ferez aucune œuvre
servile. C'est une ordonnance perpétuelle
dans toutes vos demeures, d'âge en âge.
22 Et quand vous ferez la moisson dans votre
pays, tu n'achèveras point de moissonner
le bout de ton champ, et tu ne ramasseras
point les restes de ta moisson; tu les lais-
seras pour le pauvre et pour l'étranger:
Je suis l'Éternel, votre Dieu. 23 L'Éternel
parla encore à Moïse, en disant: 24 Parle aux
enfants d'Israël, et dis: Au septième mois,
au premier jour du mois, il y aura pour
vous un jour de repos, une commémora-
tion publiée au son des trompettes, une
sainte convocation; 25 Vous ne ferez aucune
œuvre servile; et vous offrirez à l'Éternel
des sacrifices faits par le feu. 26 L'Éternel
parla aussi à Moïse, en disant: 27 Le dixième
jour de ce septième mois sera le jour des
expiations; vous aurez une sainte convo-
cation, vous humilierez vos âmes, et vous
offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par
le feu. 28 Vous ne ferez aucune œuvre ce
jour-là; car c'est le jour des expiations,
où doit être faite pour vous l'expiation
devant l'Éternel votre Dieu. 29 Car toute
personne qui ne s'humiliera pas ce jour-là,
sera retranchée du milieu de son peuple.
30 Et toute personne qui fera ce jour-là une
œuvre quelconque, je la détruirai du milieu
de son peuple. 31 Vous ne ferez aucune
œuvre; c'est une ordonnance perpétuelle
pour vos générations, dans toutes vos de-
meures. 32 Ce sera pour vous un sabbat, un
jour de repos, et vous humilierez vos âmes.
Le neuvième jour du mois, au soir, d'un
soir à l'autre soir, vous célébrerez votre
sabbat. 33 L'Éternel parla encore à Moïse,
en disant: 34 Parle aux enfants d'Israël, et
dis: Le quinzième jour de ce septième mois,
ce sera la fête des tabernacles pendant sept
jours, à l'honneur de l'Éternel. 35 Le premier
jour il y aura une sainte convocation; vous
ne ferez aucune œuvre servile. 36 Pendant
sept jours vous offrirez à l'Éternel des sac-
rifices faits par le feu. Le huitième jour
vous aurez une sainte convocation, et vous
offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le
feu; ce sera une assemblée solennelle; vous
ne ferez aucune œuvre servile. 37 Telles sont
les fêtes solennelles de l'Éternel, que vous
publierez comme de saintes convocations,
pour offrir à l'Éternel des sacrifices faits
par le feu, des holocaustes, des offrandes,
des sacrifices et des libations, chaque chose
à son jour; 38 Outre les sabbats de l'Éternel,
et outre vos dons, et outre tous vos vœux,
et outre toutes vos offrandes volontaires
que vous présenterez à l'Éternel. 39 Mais le
quinzième jour du septième mois, quand

vous aurez recueilli le produit de la terre,
vous célébrerez une fête à l'Éternel pen-
dant sept jours. Le premier jour sera un
jour de repos, et le huitième sera aussi
un jour de repos. 40 Et le premier jour
vous prendrez du fruit des beaux arbres,
des branches de palmiers, des rameaux
d'arbres touffus et des saules de rivière;
et vous vous réjouirez pendant sept jours
devant l'Éternel, votre Dieu. 41 Vous célébr-
erez ainsi cette fête à l'Éternel pendant
sept jours dans l'année. C'est une ordon-
nance perpétuelle pour vos générations;
vous la célébrerez le septième mois. 42 Vous
demeurerez pendant sept jours sous des
tentes; tous ceux qui seront nés en Israël
demeureront sous des tentes, 43 Afin que
votre postérité sache que j'ai fait habiter les
enfants d'Israël sous des tentes, lorsque je
les ai fait sortir du pays d'Égypte: Je suis
l'Éternel, votre Dieu. 44 Ainsi Moïse déclara
aux enfants d'Israël les fêtes de l'Éternel.

24

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Ordonne aux enfants d'Israël qu'ils
t'apportent de l'huile pure, d'olives
broyées, pour le luminaire, afin de tenir
les lampes continuellement allumées.
3 Aaron les arrangera, en dehors du
voile du Témoignage, dans le tabernacle
d'assignation, afin qu'elles brûlent du soir
au matin, devant l'Éternel, continuelle-
ment; c'est une ordonnance perpétuelle
dans vos générations. 4 Il arrangera les
lampes sur le chandelier d'or pur, devant
l'Éternel, continuellement. 5 Tu prendras
aussi de la fleur de farine, et tu la cuiras
en douze gâteaux; chaque gâteau sera
de deux dixièmes; 6 Et tu les placeras en
deux rangées, six par rangée, sur la table
d'or pur devant l'Éternel. 7 Et tu mettras
de l'encens pur sur chaque rangée, et il
sera un mémorial pour le pain, comme
un sacrifice fait par le feu à l'Éternel:
8 Chaque jour de sabbat on rangera ces
pains devant l'Éternel continuellement
de la part des enfants d'Israël; c'est une
alliance perpétuelle. 9 Et ils appartiendront
à Aaron et à ses fils, qui les mangeront
dans un lieu saint; car ce sera pour eux
une chose très sainte, provenant des
sacrifices de l'Éternel faits par le feu; c'est
une ordonnance perpétuelle. 10 Or, le fils
d'une femme israélite, qui était fils d'un
homme égyptien, sortit au milieu des
enfants d'Israël; et ce fils d'une femme
israélite se querella dans le camp avec un
homme israélite. 11 Et le fils de la femme
israélite blasphéma le nom de l'Éternel, et
le maudit; et on l'amena à Moïse. Or sa
mère s'appelait Shelomith, fille de Dibri,
de la tribu de Dan. 12 Et on le mit en prison,
jusqu'à ce qu'il y eût décision, selon l'ordre
de l'Éternel. 13 Or l'Éternel parla à Moïse,
en disant: 14 Fais sortir du camp celui qui a
maudit, et que tous ceux qui l'ont entendu
posent leurs mains sur sa tête, et toute
l'assemblée le lapidera. 15 Et parle aux
enfants d'Israël, et dis-leur: Quiconque
maudira son Dieu portera la peine de
son péché; 16 Et celui qui blasphémera
le nom de l'Éternel sera puni de mort;
toute l'assemblée le lapidera; aussi bien
l'étranger que celui qui est né au pays,
quand il blasphémera le nom de l'Éternel,
il sera mis à mort. 17 Celui qui frappera
mortellement un homme, quel qu'il soit,
sera puni de mort. 18 Celui qui frappera
une bête mortellement, la remplacera; vie
pour vie. 19 Et quand un homme aura fait
une blessure à son prochain, on lui fera
comme il a fait; 20 Fracture pour fracture,
œil pour œil, dent pour dent; il lui sera
fait le même mal qu'il aura fait à un autre
homme. 21 Celui qui aura tué une bête, la
remplacera; mais celui qui aura tué un
homme, sera mis à mort. 22 Vous n'aurez
qu'une même loi; l'étranger sera comme
celui qui est né au pays; car je suis l'Éternel
votre Dieu. 23 Moïse parla donc aux enfants
d'Israël, et ils firent sortir du camp celui
qui avait maudit, et ils le lapidèrent. Ainsi
les enfants d'Israël firent comme l'Éternel
avait commandé à Moïse.

25

1 L'Éternel parla aussi à Moïse sur la mon-
tagne de Sinaï, en disant: 2 Parle aux en-
fants d'Israël, et dis-leur: Quand vous serez
entrés au pays que je vous donne, la terre
se reposera; ce sera un sabbat à l'Éternel.
3 Pendant six ans tu sèmeras ton champ, et
pendant six ans tu tailleras ta vigne, et tu
en recueilleras le produit. 4 Mais la sep-
tième année sera un sabbat de repos pour la
terre, un sabbat à l'Éternel; tu ne sèmeras
point ton champ, et tu ne tailleras point
ta vigne, 5 Tu ne moissonneras point ce qui
de ta moisson repoussera de soi-même, et

tu ne vendangeras point les raisins de ta
vigne non taillée; ce sera une année de
repos pour la terre. 6 Mais ce que la terre
produira l'année du sabbat, vous servira
de nourriture, à toi, à ton serviteur, à ta
servante, à ton mercenaire et à l'étranger
qui séjourne avec toi, 7 A ton bétail, et
aux animaux qui sont dans ton pays; tout
son produit servira de nourriture. 8 Tu
compteras aussi sept semaines d'années,
sept fois sept ans; et les jours de ces sept se-
maines d'années feront quarante-neuf ans;
9 Puis tu feras sonner la trompette d'un son
éclatant, le dixième jour du septième mois;
au jour des expiations, vous ferez sonner
la trompette par tout votre pays. 10 Et vous
sanctifierez la cinquantième année, et vous
publierez la liberté dans le pays pour tous
ses habitants. Ce sera pour vous le jubilé,
et vous rentrerez chacun de vous dans
sa possession et vous retournerez chacun
dans sa famille. 11 La cinquantième année
sera pour vous le jubilé; vous ne sèmerez
point, et ne moissonnerez point ce que
la terre rapportera d'elle-même, et vous
ne vendangerez point la vigne non taillée;
12 Car c'est le jubilé: il vous sera sacré; vous
mangerez le produit des champs. 13 En cette
année du jubilé, chacun de vous retournera
dans sa possession. 14 Or, si vous faites
une vente à votre prochain, ou si vous
achetez quelque chose de votre prochain,
que nul de vous ne fasse tort à son frère.
15 Tu achèteras de ton prochain d'après
le nombre des années écoulées depuis le
jubilé; et il te vendra d'après le nombre
des années de rapport. 16 Selon qu'il y
aura plus d'années, tu augmenteras le prix,
et selon qu'il y aura moins d'années, tu
diminueras le prix; car c'est le nombre des
récoltes qu'il te vend. 17 Que nul de vous
ne fasse tort à son prochain; mais crains
ton Dieu; car je suis l'Éternel, votre Dieu.
18 Exécutez mes ordonnances, observez mes
lois et pratiquez-les; et vous habiterez en
sécurité dans le pays. 19 Et la terre vous
donnera ses fruits, vous mangerez à satiété,
et vous y habiterez en sécurité. 20 Si vous
dites: Que mangerons-nous la septième
année, si nous ne semons point, et si nous
ne recueillons pas notre récolte? 21 Je vous
enverrai ma bénédiction la sixième année,
et elle donnera une récolte pour les trois
ans. 22 Et vous sèmerez la huitième année,
et vous mangerez de l'ancienne récolte;
jusqu'à la neuvième année, jusqu'à ce que
sa récolte soit venue, vous mangerez de
l'ancienne. 23 La terre ne sera point vendue
à perpétuité; car la terre est à moi, car vous
êtes chez moi comme étrangers et comme
habitants. 24 Dans tout le pays que vous pos-
séderez, vous accorderez le droit de rachat
pour la terre. 25 Si ton frère devient pauvre,
et vend une partie de ce qu'il possède, celui
qui a le droit de rachat, son proche parent,
viendra et rachètera ce que son frère a
vendu. 26 Si un homme n'a personne qui ait
le droit de rachat, et qu'il se procure lui-
même de quoi faire un rachat, 27 Il comptera
les années depuis la vente faite et restituera
le surplus à l'homme à qui il a vendu,
et il rentrera dans sa possession. 28 Mais
s'il ne trouve point ce qu'il faut pour le
lui rendre, la chose vendue sera entre les
mains de celui qui aura acheté, jusqu'à
l'année du jubilé; alors celui-ci en sortira
au jubilé, et le vendeur rentrera dans sa
possession. 29 Si un homme vend une mai-
son d'habitation, dans une ville fermée de
murailles, il aura le droit de la racheter
jusqu'à la fin de l'année après la vente; son
droit de rachat sera d'une année. 30 Mais si
elle n'est point rachetée avant la fin d'une
année entière, la maison qui est dans la
ville fermée de murailles demeurera à per-
pétuité à l'acquéreur et à ses descendants,
il n'en sortira point au jubilé. 31 Toutefois
les maisons des villages non entourés de
murs, seront réputées comme un fonds
de terre; le vendeur pourra les racheter,
et l'acheteur sortira au jubilé. 32 Quant
aux villes des Lévites et aux maisons des
villes qu'ils auront en propriété, le droit
de rachat sera perpétuel pour les Lévites.
33 Et celui qui aura acheté des Lévites, sor-
tira au jubilé de la maison vendue et de
la ville de sa possession; car les maisons
des villes des Lévites sont leur possession
parmi les enfants d'Israël. 34 Les champs
des faubourgs de leurs villes ne seront
point vendus; car c'est leur propriété per-
pétuelle. 35 Si ton frère, qui est près de toi,
devient pauvre et que sa main devienne
tremblante, tu le soutiendras, étranger ou
hôte, afin qu'il vive auprès de toi. 36 Tu
ne tireras de lui ni intérêt ni profit; mais
tu craindras ton Dieu, et ton frère vivra
auprès de toi. 37 Tu ne lui donneras point
ton argent à intérêt, et tu ne lui donneras
point de tes vivres pour un profit. 38 Je suis
l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai fait sortir

du pays d'Égypte, pour vous donner le pays
de Canaan, pour être votre Dieu. 39 Si ton
frère, qui est près de toi, devient pauvre
et se vend à toi, tu ne te serviras point
de lui pour un service d'esclave; 40 Il sera
chez toi comme un mercenaire, comme un
hôte; il servira chez toi jusqu'à l'année du
jubilé; 41 Alors il sortira de chez toi, lui et
ses enfants avec lui; il retournera dans sa
famille, et rentrera dans la possession de
ses pères. 42 Car ce sont mes serviteurs,
que j'ai fait sortir du pays d'Égypte; ils
ne seront point vendus comme on vend
un esclave. 43 Tu ne domineras point sur
lui avec rigueur; mais tu craindras ton
Dieu. 44 Quant à ton esclave et à ta servante
qui t'appartiendront, ils viendront des na-
tions qui sont autour de vous; c'est d'elles
que vous achèterez l'esclave et la servante.
45 Vous pourrez aussi en acheter des enfants
des étrangers qui séjourneront avec vous,
et de leurs familles qui seront parmi vous,
qu'ils engendreront dans votre pays; et ils
seront votre propriété. 46 Vous les lais-
serez en héritage à vos enfants après vous,
pour les posséder en propriété; vous vous
servirez d'eux à perpétuité; mais quant à
vos frères, les enfants d'Israël, nul de vous
ne dominera avec rigueur sur son frère. 47 Et
lorsque un étranger ou un homme habitant
chez toi, deviendra riche, et que ton frère
deviendra pauvre près de lui et se vendra
à l'étranger domicilié chez toi, ou à un
rejeton de la famille de l'étranger, 48 Après
s'être vendu, il y aura droit de rachat pour
lui: un de ses frères pourra le racheter;
49 Ou son oncle, ou le fils de son oncle,
pourra le racheter, ou l'un de ses proches
parents de sa famille pourra le racheter;
ou s'il en a les moyens, il se rachètera lui-
même. 50 Or il comptera avec celui qui l'a
acheté, depuis l'année où il s'est vendu à
lui jusqu'à l'année du jubilé, et son prix
de vente se comptera d'après le nombre
des années; il en sera avec lui comme des
journées d'un mercenaire. 51 S'il y a encore
beaucoup d'années, il paiera son rachat
à raison de ces années, en proportion du
prix pour lequel il aura été acheté; 52 Et s'il
reste peu d'années jusqu'à l'an du jubilé, il
comptera avec lui, et restituera le prix de
son achat à raison de ces années. 53 Il sera
avec lui comme un mercenaire à l'année; et
son maître ne dominera point sur lui avec
rigueur sous tes y eux. 54 S'il n'est racheté
d'aucune de ces manières, il sortira l'année
du jubilé, lui et ses fils avec lui. 55 Car c'est de
moi que les enfants d'Israël sont esclaves;
ce sont mes esclaves, que j'ai fait sortir du
pays d'Égypte: Je suis l'Éternel, votre Dieu.

26

1 Vous ne vous ferez point d'idoles, et
vous ne vous dresserez ni image taillée, ni
statue, et vous ne mettrez pas de pierre
ornée de figures dans votre pays, pour
vous prosterner devant elle; car je suis
l'Éternel, votre Dieu. 2 Vous observerez mes
sabbats, et vous révérerez mon sanctuaire:
Je suis l'Éternel. 3 Si vous marchez dans
mes statuts, si vous gardez mes comman-
dements, et si vous les pratiquez, 4 Je vous
donnerai les pluies dans leur saison; la
terre donnera ses produits, et les arbres des
champs donneront leurs fruits. 5 Le foulage
des grains atteindra chez vous la vendange;
et la vendange atteindra les semailles; vous
mangerez votre pain à satiété, et vous
habiterez en sécurité dans votre pays. 6 Je
mettrai la paix dans le pays; vous dormirez
sans que personne vous épouvante; je ferai
disparaître du pays les mauvaises bêtes,
et l'épée ne passera point par votre pays.
7 Mais vous poursuivrez vos ennemis, et ils
tomberont devant vous par l'épée. 8 Cinq
d'entre vous en poursuivront cent, et cent
d'entre vous en poursuivront dix mille, et
vos ennemis tomberont devant vous par
l'épée. 9 Et je me tournerai vers vous, je
vous ferai croître et multiplier, et j'établirai
mon alliance avec vous. 10 Vous mangerez
aussi des anciennes récoltes, et vous sor-
tirez les vieilles pour loger les nouvelles.
11 Et je mettrai ma demeure au milieu de
vous, et mon âme ne vous aura point en
aversion. 12 Et je marcherai au milieu de
vous; je serai votre Dieu, et vous serez mon
peuple. 13 Je suis l'Éternel, votre Dieu qui
vous ai fait sortir du pays d'Égypte, afin
que vous n'y fussiez plus esclaves. J'ai
brisé les barres de votre joug, et je vous ai
fait marcher la tête levée. 14 Mais si vous
ne m'écoutez pas, et si vous ne pratiquez
pas tous ces commandements, 15 Si vous
méprisez mes ordonnances, et si votre âme
a mes lois en aversion, pour ne pas pra-
tiquer tous mes commandements, et pour
enfreindre mon alliance, 16 Voici alors ce
que je vous ferai: Je ferai venir sur vous
la terreur, la consomption et la fièvre, qui

consumeront vos yeux et accableront votre
âme; vous sèmerez en vain votre semence:
vos ennemis la mangeront. 17 Et je tournerai
ma face contre vous; vous serez battus
devant vos ennemis; ceux qui vous haïssent
domineront sur vous, et vous fuirez sans
que personne vous poursuive. 18 Que si,
malgré cela, vous ne m'écoutez pas, j'en
ajouterai sept fois autant pour vous châtier,
à cause de vos péchés; 19 Et je briserai
l'orgueil de votre force. Je rendrai votre
ciel comme du fer, et votre terre comme de
l'airain. 20 Votre force se consumera en vain;
votre terre ne donnera pas ses produits,
et les arbres de la terre ne donneront pas
leurs fruits. 21 Que si vous marchez en
opposition avec moi, et si vous ne voulez
pas m'écouter, je vous frapperai sept fois
plus, selon vos péchés. 22 J'enverrai contre
vous les animaux des champs, qui vous
priveront de vos enfants, qui détruiront
votre bétail, et qui vous réduiront à un petit
nombre; et vos chemins seront déserts. 23 Si,
malgré ces choses, vous ne recevez pas
ma correction, et que vous marchiez en
opposition avec moi, 24 Je marcherai, moi
aussi, en opposition avec vous, et je vous
frapperai sept fois plus, à cause de vos
péchés. 25 Et je ferai venir sur vous l'épée,
qui vengera mon alliance; quand vous vous
rassemblerez dans vos villes, j'enverrai la
peste au milieu de vous, et vous serez
livrés aux mains de l'ennemi. 26 Quand je
vous briserai le bâton du pain, dix femmes
cuiront votre pain dans un seul four, et
vous rendront votre pain au poids; vous
mangerez, et vous ne serez point rassasiés.
27 Et si, malgré cela, vous ne m'écoutez
point, et que vous marchiez contre moi, 28 Je
marcherai aussi contre vous avec fureur,
et je vous châtierai sept fois plus, à cause
de vos péchés; 29 Vous mangerez la chair
de vos fils, et vous mangerez la chair de
vos filles; 30 Je détruirai vos hauts lieux,
et j'abattrai vos colonnes solaires, et je
mettrai vos cadavres sur les cadavres de vos
idoles, et mon âme vous aura en aversion.
31 Je réduirai aussi vos villes en déserts, je
désolerai vos sanctuaires, et je ne respirerai
plus l'agréable odeur de vos sacrifices. 32 Et
je désolerai le pays tellement que vos en-
nemis qui y habiteront en seront étonnés.
33 Et je vous disperserai parmi les nations,
et je tirerai l'épée après vous; et votre pays
sera désolé, et vos villes désertes. 34 Alors
la terre s'acquittera de ses sabbats, tout
le temps qu'elle sera désolée, et que vous
serez dans le pays de vos ennemis; alors la
terre se reposera et s'acquittera de ses sab-
bats. 35 Tout le temps qu'elle sera désolée,
elle se reposera, parce qu'elle ne s'était
pas reposée dans vos sabbats, pendant que
vous l'habitiez. 36 Quant à ceux d'entre
vous qui survivront, je rendrai leur cœur
lâche dans les pays de leurs ennemis; le
bruit d'une feuille agitée les poursuivra;
ils fuiront comme on fuit devant l'épée,
et ils tomberont sans qu'on les poursuive;
37 Et ils trébucheront l'un sur l'autre comme
devant l'épée, sans que personne les pour-
suive; et vous ne pourrez subsister devant
vos ennemis. 38 Vous périrez parmi les
nations, et la terre de vos ennemis vous
dévorera. 39 Et ceux d'entre vous qui sur-
vivront, se consumeront à cause de leur
iniquité, dans les pays de vos ennemis, et
aussi à cause des iniquités de leurs pères,
ils se consumeront comme eux. 40 Alors ils
confesseront leur iniquité et l'iniquité de
leurs pères selon les transgressions qu'ils
auront commises contre moi, et aussi parce
qu'ils auront marché en opposition avec
moi. 41 Moi aussi je leur résisterai, et les
mènerai dans le pays de leurs ennemis,
et alors leur cœur incirconcis s'humiliera,
et ils subiront la peine de leur iniquité.
42 Alors je me souviendrai de mon alliance
avec Jacob, je me souviendrai de mon al-
liance avec Isaac, et de mon alliance avec
Abraham, et je me souviendrai de ce pays.
43 Car le pays sera abandonné par eux, et il
jouira de ses sabbats, tant qu'il sera dévasté
loin d'eux; et ils subiront la peine de leur
iniquité, parce qu'ils auront méprisé mes
ordonnances et que leur âme a eu mes lois
en aversion. 44 Malgré cela, lorsqu'ils seront
dans le pays de leurs ennemis, je ne les
rejetterai point, et je ne les aurai point en
aversion, pour les consumer entièrement
et pour rompre mon alliance avec eux; car
je suis l'Éternel, leur Dieu. 45 Et je me sou-
viendrai en leur faveur de l'alliance faite
avec leurs ancêtres, que j'ai fait sortir du
pays d'Égypte, aux yeux des nations, pour
être leur Dieu: Je suis l'Éternel. 46 Tels
sont les statuts, les ordonnances et les
lois que l'Éternel établit entre lui et les
enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï,
par Moïse.

27

1 L'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Parle
aux enfants d'Israël, et dis-leur: Lorsque
quelqu'un consacre un vœu, s'il s'agit de
personnes, elles appartiendront à l'Éternel,
d'après ton estimation. 3 Telle sera ton esti-
mation: si c'est un homme de vingt à soix-
ante ans, ton estimation sera de cinquante
sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire.
4 Si c'est une femme, ton estimation sera de
trente sicles. 5 Si c'est quelqu'un de l'âge
de cinq ans jusqu'à l'âge de vingt ans, ton
estimation sera de vingt sicles pour le mâle,
et de dix sicles pour la femme. 6 Et si c'est
quelqu'un de l'âge d'un mois jusqu'à l'âge
de cinq ans, ton estimation sera de cinq
sicles d'argent pour le mâle, et de trois
sicles d'argent pour une fille. 7 Et si c'est
quelqu'un qui soit âgé de soixante ans et
au-dessus, si c'est un mâle, ton estimation
sera de quinze sicles, et pour la femme de
dix sicles. 8 Si celui qui a fait le vœu est
trop pauvre pour payer ton estimation, on
le présentera devant le sacrificateur, qui
fixera son prix; le sacrificateur fixera un
prix selon les moyens de celui qui a fait
le vœu. 9 S'il s'agit d'animaux dont on
fait offrande à l'Éternel, tout ce qu'on en
donnera à l'Éternel, sera chose sacrée. 10 On
ne le changera point, et on ne le remplacera
point, un bon pour un mauvais, ou un mau-
vais pour un bon. Si l'on remplace un ani-
mal par un autre, celui-ci ainsi que l'animal
mis à sa place, seront choses sacrées. 11 Et
s'il s'agit de quelque animal impur, dont
on ne fait point offrande à l'Éternel, on
présentera l'animal devant le sacrificateur;
12 Et le sacrificateur en fera l'estimation,
selon que l'animal sera bon ou mauvais. Il
en sera selon ton estimation, sacrificateur.
13 Mais si on veut le racheter, on ajoutera
un cinquième à ton estimation. 14 Et quand
quelqu'un consacrera à l'Éternel sa maison
pour être sacrée, le sacrificateur en fera
l'estimation selon qu'elle sera bonne ou
mauvaise; on s'en tiendra à l'estimation
que le sacrificateur en aura faite. 15 Mais
si celui qui a consacré sa maison veut la
racheter, il ajoutera un cinquième au prix
de ton estimation, et elle lui appartien-
dra. 16 Et si quelqu'un consacre à l'Éternel
une partie du champ de sa propriété, ton
estimation sera selon ce qu'on y sème;
le homer de semence d'orge à cinquante
sicles d'argent. 17 S'il consacre son champ
dès l'année du jubilé, on s'en tiendra à
ton estimation. 18 Mais s'il consacre son
champ après le jubilé, le sacrificateur en
estimera le prix à raison des années qui
restent jusqu'à l'année du jubilé, et il sera
fait une réduction sur ton estimation. 19 Et
si celui qui a consacré son champ, veut le
racheter, il ajoutera un cinquième au prix
de ton estimation, et le champ lui restera.
20 Mais s'il ne rachète point le champ, et
qu'on vende le champ à un autre homme,
il ne pourra plus être racheté. 21 Et ce
champ, quand l'acquéreur en sortira au
jubilé, sera consacré à l'Éternel comme un
champ d'interdit: la possession en sera au
sacrificateur. 22 Si quelqu'un consacre à
l'Éternel un champ qu'il ait acheté et qui ne
soit pas des champs de sa possession, 23 Le
sacrificateur en évaluera le prix d'après
ton estimation jusqu'à l'année du jubilé,
et cet homme paiera, le jour même, ton
estimation, comme une chose consacrée
à l'Éternel. 24 En l'année du jubilé, le
champ retournera à celui duquel il l'avait
acheté, à celui à qui appartient la propriété
de la terre. 25 Et toutes tes estimations
seront, d'après le sicle du sanctuaire; le
sicle est de vingt oboles. 26 Toutefois, nul
ne consacrera le premier-né de son bétail,
lequel appartient déjà à l'Éternel comme
primogéniture; soit bœuf, soit agneau, il
est à l'Éternel. 27 Mais s'il s'agit d'un an-
imal impur, on le rachètera selon ton es-
timation, en y ajoutant un cinquième; s'il
n'est pas racheté, il sera vendu d'après ton
estimation. 28 Mais tout interdit, tout ce que
quelqu'un aura dévoué à l'Éternel, de ce qui
lui appartient, tout, soit un homme, un ani-
mal ou un champ de sa propriété, ne pourra
ni se vendre ni se racheter; tout interdit est
entièrement consacré à l'Éternel. 29 Aucune
personne dévouée par interdit ne pourra
être rachetée; elle sera mise à mort. 30 Toute
dîme de la terre, tant des semences de la
terre que des fruits des arbres, appartient
à l'Éternel; c'est une chose consacrée à
l'Éternel. 31 Et si quelqu'un veut racheter
quelque chose de sa dîme, il y ajoutera le
cinquième en sus. 32 Mais pour toute dîme
de gros et de menu bétail, pour tout ce
qui passe sous la verge, le dixième en sera
consacré à l'Éternel. 33 On ne distinguera
pas entre le bon et le mauvais, et on ne le
changera pas; si on le change, l'animal rem-

placé et celui qui le remplace seront l'un
et l'autre consacrés: ils ne pourront être
rachetés. [34] Tels sont les commandements
que l'Éternel prescrivit à Moïse pour les
enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï.

Nombres

1 L'Éternel parla à Moïse, au désert de
Sinaï, dans le tabernacle d'assignation, au
premier jour du second mois, la seconde
année de leur sortie du pays d'Égypte,
en disant: 2 Faites le compte de toute
l'assemblée des enfants d'Israël, selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en comptant par tête les noms de tous les
mâles, 3 Depuis l'âge de vingt ans et au-
dessus, tous ceux d'Israël qui peuvent aller
à la guerre; vous les dénombrerez selon
leurs armées, toi et Aaron. 4 Et il y aura
avec vous un homme par tribu, le chef
de la maison de ses pères. 5 Et voici les
noms des hommes qui vous assisteront:
Pour la tribu de Ruben, Elitsur, fils de
Shedéur; 6 Pour celle de Siméon, Shelu-
miel, fils de Tsurishaddaï; 7 Pour celle de
Juda, Nahasshon, fils d'Amminadab; 8 Pour
celle d'Issacar, Nathanaël, fils de Tsuar;
9 Pour celle de Zabulon, Eliab, fils de Hélon;
10 Pour les enfants de Joseph, pour la tribu
d'Éphraïm, Elishama, fils d'Ammihud; pour
celle de Manassé, Gamaliel, fils de Pédaht-
sur; 11 Pour la tribu de Benjamin, Abidan, fils
de Guideoni; 12 Pour celle de Dan, Ahiézer,
fils d'Ammishaddaï; 13 Pour celle d'Asser,
Paguiel, fils d'Ocran; 14 Pour celle de Gad,
Eliasaph, fils de Déhuël; 15 Pour celle de
Nephthali, Ahira, fils d'Enan. 16 C'étaient là
ceux qu'on appelait pour tenir l'assemblée,
les princes des tribus de leurs pères, les
chefs des milliers d'Israël. 17 Moïse et Aaron
prirent donc ces hommes qui avaient été
désignés par leurs noms; 18 Et ils convo-
quèrent toute l'assemblée, le premier jour
du second mois, et on les enregistra d'après
leurs familles, selon la maison de leurs
pères, en les comptant par leurs noms,
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, et
par têtes; 19 Comme l'Éternel l'avait com-
mandé à Moïse, il les dénombra au désert
de Sinaï. 20 Les fils de Ruben, premier-né
d'Israël, enregistrés selon leurs familles,
selon les maisons de leurs pères, en les
comptant par leurs noms et par tête, tous
les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-
dessus, tous ceux qui pouvaient aller à
la guerre: 21 Ceux de la tribu de Ruben,
qui furent dénombrés, furent quarante-six
mille cinq cents. 22 Les fils de Siméon,
enregistrés selon leurs familles, selon les
maisons de leurs pères, ceux qui furent
dénombrés, en les comptant par leurs
noms et par tête, tous les mâles depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 23 Ceux de
la tribu de Siméon, qui furent dénombrés,
furent cinquante-neuf mille trois cents.
24 Les fils de Gad, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 25 Ceux
de la tribu de Gad, qui furent dénombrés,
furent quarante-cinq mille six cent cin-
quante. 26 Les fils de Juda, enregistrés selon
leurs familles, selon les maisons de leurs
pères, en les comptant par leurs noms,
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous
ceux qui pouvaient aller à la guerre: 27 Ceux
de la tribu de Juda, qui furent dénombrés,
furent soixante-quatorze mille six cents.
28 Les fils d'Issacar, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 29 Ceux
de la tribu d'Issacar, qui furent dénom-
brés, furent cinquante-quatre mille quatre
cents. 30 Les fils de Zabulon, enregistrés
selon leurs familles, selon les maisons de
leurs pères, en les comptant par leurs
noms, depuis l'âge de vingt ans et au-
dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la
guerre: 31 Ceux de la tribu de Zabulon, qui
furent dénombrés, furent cinquante-sept
mille quatre cents. 32 Quant aux fils de
Joseph: les fils d'Éphraïm, enregistrés selon
leurs familles, selon les maisons de leurs
pères, en les comptant par leurs noms,
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous
ceux qui pouvaient aller à la guerre: 33 Ceux
de la tribu d'Éphraïm, qui furent dénom-
brés, furent quarante mille cinq cents. 34 Les
fils de Manassé, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 35 Ceux de
la tribu de Manassé, qui furent dénombrés,
furent trente-deux mille deux cents. 36 Les
fils de Benjamin, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 37 Ceux de

la tribu de Benjamin, qui furent dénom-
brés, furent trente-cinq mille quatre cents.
38 Les fils de Dan, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 39 Ceux
de la tribu de Dan, qui furent dénom-
brés, furent soixante-deux mille sept cents.
40 Les fils d'Asser, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 41 Ceux de la
tribu d'Asser, qui furent dénombrés, furent
quarante et un mille cinq cents. 42 Les
fils de Nephthali, enregistrés selon leurs
familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux
qui pouvaient aller à la guerre: 43 Ceux de la
tribu de Nephthali, qui furent dénombrés,
furent cinquante-trois mille quatre cents.
44 Tel est le dénombrement que firent Moïse
et Aaron, et les douze princes d'Israël; il y
avait un homme pour chaque maison des
pères. 45 Ainsi tous ceux des enfants d'Israël
qui furent dénombrés, selon les maisons
de leurs pères, depuis l'âge de vingt ans et
au-dessus, tous les Israélites qui pouvaient
aller à la guerre, 46 Tous ceux qui furent
dénombrés, furent six cent trois mille cinq
cent cinquante. 47 Mais les Lévites, selon
la tribu de leurs pères, ne furent point
dénombrés avec eux. 48 Car l'Éternel avait
parlé à Moïse, en disant: 49 Tu ne dénom-
breras point la tribu de Lévi seulement, et
tu n'en feras point le compte au milieu des
enfants d'Israël; 50 Mais donne aux Lévites
la charge de la Demeure du Témoignage,
et de tous ses ustensiles, et de tout ce qui
lui appartient. Ce sont eux qui porteront
la Demeure et tous ses ustensiles, et qui
en feront le service; et ils camperont au-
tour de la Demeure. 51 Et quand la De-
meure partira, les Lévites la démonteront;
et quand la Demeure campera, les Lévites la
dresseront; et l'étranger qui en approchera
sera puni de mort. 52 Or, les enfants d'Israël
camperont chacun dans son camp, et cha-
cun près de sa bannière, selon leurs armées.
53 Mais les Lévites camperont autour de
la Demeure du Témoignage, afin qu'il n'y
ait point d'indignation contre l'assemblée
des enfants d'Israël; et les Lévites auront
la garde de la Demeure du Témoignage.
54 Et les enfants d'Israël firent tout ce que
l'Éternel avait commandé à Moïse; ils firent
ainsi.

2

1 L'Éternel parla aussi à Moïse et à
Aaron, en disant: 2 Les enfants d'Israël
camperont chacun sous sa bannière, près
des enseignes des maisons de leurs pères;
ils camperont vis-à-vis et tout autour
du tabernacle d'assignation. 3 Ceux qui
camperont en avant, vers l'Orient, ce sera
la bannière du camp de Juda, selon ses
armées, et le chef des enfants de Juda, Na-
hasshon, fils d'Amminadab, 4 Et son armée,
ses dénombrés: soixante-quatorze mille six
cents. 5 Et la tribu d'Issacar campera auprès
de lui; et le chef des enfants d'Issacar,
Nathanaël, fils de Tsuar, 6 Et son armée, ses
dénombrés: cinquante-quatre mille qua-
tre cents. 7 Puis la tribu de Zabulon, et
le chef des enfants de Zabulon, Eliab, fils
de Hélon, 8 Et son armée, ses dénombrés:
cinquante-sept mille quatre cents. 9 Tous
les hommes dénombrés pour le camp de
Juda sont cent quatre-vingt-six mille qua-
tre cents, selon leurs armées. Ils partiront
les premiers. 10 La bannière du camp de
Ruben, selon ses armées, sera vers le Midi,
avec le chef des enfants de Ruben, Elitsur,
fils de Shedéur, 11 Et son armée, et ses
dénombrés: quarante-six mille cinq cents.
12 Et la tribu de Siméon campera auprès de
lui, et le chef des enfants de Siméon, She-
lumiel, fils de Tsurishaddaï, 13 Et son armée,
ses dénombrés: cinquante-neuf mille trois
cents. 14 Puis la tribu de Gad, et le chef
des enfants de Gad, Eliasaph, fils de Réhuel,
15 Et son armée, ses dénombrés: quarante-
cinq mille six cent cinquante. 16 Tous
les hommes dénombrés pour le camp de
Ruben sont cent cinquante et un mille
quatre cent cinquante, selon leurs armées.
Ils partiront les seconds. 17 Ensuite partira
le tabernacle d'assignation, le camp des
Lévites, au milieu des autres camps; ils
partiront, comme ils auront campé, chacun
à son rang, selon leurs bannières. 18 La ban-
nière du camp d'Éphraïm, selon ses armées,
sera vers l'Occident, avec le chef des en-
fants d'Éphraïm, Elishama, fils d'Ammihud,
19 Et son armée, ses dénombrés: quarante
mille cinq cents. 20 Et auprès de lui, la
tribu de Manassé, et le chef des enfants
de Manassé, Gamaliel, fils de Pedahtsur,
21 Et son armée, ses dénombrés: trente-deux

mille deux cents. 22 Puis la tribu de Ben-
jamin, et le chef des enfants de Benjamin,
Abidan, fils de Guideoni, 23 Et son armée,
ses dénombrés: trente-cinq mille quatre
cents. 24 Tous les hommes dénombrés pour
le camp d'Éphraïm sont cent huit mille et
cent, selon leurs armées. Ils partiront les
troisièmes. 25 La bannière du camp de Dan
sera vers le Nord, selon ses armées, avec
le chef des enfants de Dan, Ahiézer, fils
d'Ammishaddaï, 26 Et son armée, ses dénom-
brés: soixante-deux mille sept cents. 27 Et
la tribu d'Asser campera auprès de lui, et
le chef des enfants d'Asser, Paguiel, fils
d'Ocran, 28 Et son armée, ses dénombrés:
quarante et un mille cinq cents. 29 Puis
la tribu de Nephthali, et le chef des en-
fants de Nephthali, Ahira, fils d'Enan, 30 Et
son armée, ses dénombrés: cinquante-trois
mille quatre cents. 31 Tous les hommes
dénombrés pour le camp de Dan sont cent
cinquante-sept mille six cents. Ils partiront
les derniers, selon leurs bannières. 32 Ce
sont là ceux des enfants d'Israël, dont on
fit le dénombrement, selon les maisons de
leurs pères. Tous les hommes dénombrés,
formant les camps, selon leurs armées,
furent six cent trois mille cinq cent cin-
quante. 33 Mais les Lévites ne furent point
dénombrés au milieu des enfants d'Israël,
d'après l'ordre que l'Éternel avait donné
à Moïse. 34 Et les enfants d'Israël firent
selon tout ce que l'Éternel avait commandé
à Moïse; ils campèrent ainsi, selon leurs
bannières, et partirent ainsi, chacun selon
sa famille, selon la maison de ses pères.

3

1 Voici les descendants d'Aaron et de
Moïse, au jour où l'Éternel parla à Moïse
au mont Sinaï; 2 Voici les noms des fils
d'Aaron: Nadab, le premier-né, Abihu,
Éléazar et Ithamar. 3 Ce sont là les noms des
fils d'Aaron, des sacrificateurs qui furent
oints, qu'on institua pour exercer le sac-
erdoce. 4 Or, Nadab et Abihu moururent
devant l'Éternel, lorsqu'ils offrirent un feu
étranger devant l'Éternel, au désert de
Sinaï. Et ils n'avaient point d'enfants. Mais
Éléazar et Ithamar exercèrent la sacrifi-
cature, en présence d'Aaron, leur père.
5 Alors l'Éternel parla à Moïse, en disant:
6 Fais approcher la tribu de Lévi, et fais-
la tenir devant Aaron, le sacrificateur, afin
qu'ils le servent; 7 Et qu'ils soignent tout
ce qui est commis à ses soins et aux soins
de toute l'assemblée, devant le tabernacle
d'assignation, en faisant le service de la
Demeure; 8 Et qu'ils soignent tous les usten-
siles du tabernacle d'assignation, et ce qui
leur sera confié par les enfants d'Israël,
pour faire le service de la Demeure. 9 Ainsi
tu donneras les Lévites à Aaron et à ses fils;
ils lui sont complètement donnés d'entre
les enfants d'Israël. 10 Tu établiras donc
Aaron et ses fils, afin qu'ils gardent leur
sacerdoce; et l'étranger qui en approchera
sera puni de mort. 11 Et l'Éternel parla
à Moïse, en disant: 12 Voici, j'ai pris les
Lévites, d'entre les enfants d'Israël, à la
place de tous les premiers-nés des enfants
d'Israël, et les Lévites seront à moi. 13 Car
tout premier-né m'appartient; au jour où
je frappai tout premier-né dans le pays
d'Égypte, je me suis consacré tout premier-
né en Israël, depuis les hommes jusqu'aux
bêtes; ils seront à moi: je suis l'Éternel.
14 L'Éternel parla aussi à Moïse, au désert
de Sinaï, en disant: 15 Dénombre les en-
fants de Lévi, selon les maisons de leurs
pères, selon leurs familles, en comptant
tous les mâles depuis l'âge d'un mois et
au-dessus. 16 Et Moïse les dénombra, selon
le commandement de l'Éternel, ainsi qu'il
lui avait été ordonné. 17 Voici quels sont
les fils de Lévi, par leurs noms: Guershon,
Kéhath et Mérari. 18 Et voici les noms des
fils de Guershon, selon leurs familles: Libni
et Shimeï. 19 Et les fils de Kéhath, selon
leurs familles: Amram, Jitshar, Hébron et
Uziel. 20 Et les fils de Mérari, selon leurs
familles: Machli et Mushi. Telles sont les
familles de Lévi, selon les maisons de leurs
pères. 21 A Guershon appartient la famille
des Libnites, et la famille des Simhites.
Telles sont les familles des Guershonites.
22 Ceux d'entre eux qui furent dénombrés,
en comptant tous les mâles, depuis l'âge
d'un mois et au-dessus, étaient sept mille
cinq cents. 23 Les familles des Guershon-
ites campaient derrière la Demeure, vers
l'Occident; 24 Et le chef de la maison des
pères des Guershonites était Eliasaph, fils
de Laël. 25 Et la charge des enfants de Guer-
shon, quant au tabernacle d'assignation,
était la Demeure et le tabernacle, sa cou-
verture, et la tapisserie de l'entrée du
tabernacle d'assignation, 26 Et les tentures
du parvis, et la tapisserie de l'entrée du
parvis, qui couvrent la Demeure et l'autel
tout autour, et ses cordages pour tout son

service. 27 A Kéhath appartient la famille
des Amramites, la famille des Jitseharites,
la famille des Hébronites, et la famille
des Uziélites. Telles sont les familles des
Kéhathites. 28 En comptant tous les mâles,
depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ils
étaient huit mille six cents, chargés des
soins du sanctuaire. 29 Les familles des
enfants de Kéhath campaient sur le côté de
la Demeure, vers le Midi; 30 Et Elitsaphan, fils
d'Uziel, était le chef de la maison des pères
des familles des Kéhathites. 31 Ils avaient
en garde l'arche, la table, le chandelier, les
autels et les ustensiles du sanctuaire avec
lesquels on fait le service, et la tapisserie,
et tout son service. 32 Et le chef des chefs
des Lévites étaient Éléazar, fils d'Aaron,
le sacrificateur, qui était préposé à ceux
qui étaient chargés des soins du sanctu-
aire. 33 A Mérari appartient la famille des
Mahlites, et la famille des Mushites. Telles
sont les familles de Mérari. 34 Ceux d'entre
eux qui furent dénombrés, en comptant
tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et
au-dessus, étaient six mille deux cents.
35 Et Tsuriel, fils d'Abihaïl, était le chef
de la maison des pères des familles des
Mérarites; ils campaient sur le côté de la
Demeure, vers le Nord. 36 Et les enfants de
Mérari avaient la surveillance et le soin des
planches de la Demeure, de ses traverses,
de ses colonnes, de ses soubassements, de
tous ses ustensiles, et de tout son service,
37 Des colonnes du parvis tout autour, avec
leurs soubassements, leurs pieux et leurs
cordages. 38 Ceux qui campaient devant la
Demeure, vers l'Orient, devant le taberna-
cle d'assignation, c'était Moïse, et Aaron,
et ses fils, chargés du soin du sanctuaire
pour les enfants d'Israël; et l'étranger qui
en approcherait devait être puni de mort.
39 Tous les Lévites qui furent dénombrés,
que Moïse et Aaron dénombrèrent, selon
leurs familles, suivant le commandement
de l'Éternel, tous les mâles, depuis l'âge
d'un mois et au-dessus, étaient vingt-deux
mille. 40 Puis l'Éternel dit à Moïse: Fais
le dénombrement de tous les premiers-
nés mâles des enfants d'Israël, depuis l'âge
d'un mois et au-dessus, et fais le compte
de leurs noms. 41 Tu prendras les Lévites
pour moi, l'Éternel, à la place de tous les
premiers-nés parmi les enfants d'Israël; et
le bétail des Lévites, à la place de tous les
premiers-nés du bétail des enfants d'Israël.
42 Moïse dénombra donc, comme l'Éternel
le lui avait commandé, tous les premiers-
nés parmi les enfants d'Israël; 43 Et tous
les premiers-nés mâles, en comptant par
les noms depuis l'âge d'un mois et au-
dessus, selon leur dénombrement, furent
vingt-deux mille deux cent soixante et
treize. 44 Et l'Éternel parla à Moïse, en
disant: 45 Prends les Lévites à la place de
tous les premiers-nés des enfants d'Israël,
et le bétail des Lévites à la place de leur
bétail; et les Lévites seront à moi: je suis
l'Éternel. 46 Quant au rachat des premiers-
nés des enfants d'Israël, savoir deux cent
soixante et treize qui dépassent le nom-
bre des Lévites, 47 Tu prendras cinq sicles
par tête; tu les prendras selon le sicle du
sanctuaire; le sicle est de vingt oboles. 48 Et
tu donneras l'argent à Aaron et à ses fils;
c'est le rachat de ceux qu'il y avait en plus.
49 Moïse prit donc l'argent du rachat de ceux
qu'il y avait en plus, outre les rachetés
par les Lévites. 50 L'argent qu'il prit des
premiers-nés des enfants d'Israël, fut de
mille trois cent soixante-cinq sicles, selon
le sicle du sanctuaire. 51 Et Moïse donna
l'argent du rachat à Aaron et à ses fils, sur
l'ordre de l'Éternel, comme l'Éternel l'avait
commandé à Moïse.

4

1 L'Éternel parla encore à Moïse et à
Aaron, en disant: 2 Faites le compte des
fils de Kéhath, d'entre les enfants de Lévi,
selon leurs familles, selon les maisons de
leurs pères, 3 Depuis l'âge de trente ans
et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante
ans, tous ceux qui entrent en rang pour
s'employer au tabernacle d'assignation.
4 Voici le service des fils de Kéhath dans
le tabernacle d'assignation, le soin du lieu
très-saint. 5 Quand le camp partira, Aaron
et ses fils viendront, et ils descendront
le voile de tapisserie, et ils en couvriront
l'arche du Témoignage. 6 Puis ils mettront
sur elle une couverture de peaux de couleur
d'hyacinthe; ils étendront par-dessus un
drap entièrement de pourpre, et ils y met-
tront les barres. 7 Et ils étendront un
drap de pourpre sur la table des pains de
proposition, et ils mettront dessus les plats,
les tasses, les coupes et les vases pour les
libations; et le pain perpétuel sera dessus;
8 Et ils étendront sur ces choses un drap
cramoisi, et ils le couvriront d'une couver-
ture de peaux de couleur d'hyacinthe; et ils

mettront les barres de la table. 9 Et ils prendront un drap de pourpre, et ils en couvriront le chandelier du luminaire, ses lampes, ses mouchettes, ses porte-mouchettes,
et tous ses vases à huile, dont on se sert
pour le chandelier. 10 Et ils le mettront,
avec tous ses ustensiles, dans une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et le
placeront sur le brancard. 11 Ils étendront
sur l'autel d'or un drap de pourpre, et ils
le couvriront d'une couverture de peaux de
couleur d'hyacinthe, et ils y mettront ses
barres. 12 Ils prendront aussi tous les ustensiles du service, dont on se sert dans le
sanctuaire, et ils les mettront dans un drap
de pourpre, et ils les couvriront d'une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe,
et les mettront sur le brancard. 13 Ils
ôteront les cendres de l'autel, et ils étendront sur lui un drap écarlate; 14 Et ils mettront dessus tous les ustensiles employés
pour y faire le service, les encensoirs, les
fourchettes, les racloirs, les coupes, tous les
ustensiles de l'autel; et ils étendront pardessus une couverture de peaux de couleur
d'hyacinthe, et ils y mettront ses barres.
15 Après qu'Aaron et ses fils auront achevé
de couvrir le sanctuaire et tous les ustensiles sacrés, quand le camp partira, alors
les enfants de Kéhath viendront pour les
porter; et ils ne toucheront point les choses
saintes, de peur qu'ils ne meurent. Voilà
ce qu'auront à porter les enfants de Kéhath
dans le tabernacle d'assignation. 16 Éléazar,
fils d'Aaron, le sacrificateur, aura la surveillance de l'huile du luminaire, du parfum
d'aromates, de l'oblation continuelle et de
l'huile d'onction, la surveillance de toute
la Demeure, et de tout ce qu'elle contient,
le sanctuaire et ses ustensiles. 17 L'Éternel
parla encore à Moïse et à Aaron, en disant:
18 Faites en sorte que la tribu des familles
de Kéhath ne soit point retranchée d'entre
les Lévites; 19 Et faites ceci pour eux, afin
qu'ils vivent et ne meurent point, quand ils
approcheront du lieu très-saint: qu'Aaron
et ses fils viennent, et prescrivent à chacun
son service et ce qu'il doit porter. 20 Et
ils n'entreront point pour regarder, quand
on enveloppera les choses saintes, de peur
qu'ils ne meurent. 21 L'Éternel parla aussi à
Moïse, en disant: 22 Fais aussi le compte des
enfants de Guershon, selon les maisons de
leurs pères, selon leurs familles. 23 Depuis
l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à
l'âge de cinquante ans, tu les dénombreras, tous ceux qui viennent prendre rang
pour faire le service dans le tabernacle
d'assignation. 24 Voici le service des familles
des Guershonites, ce qu'ils doivent faire,
et ce qu'ils doivent porter; 25 Ils porteront
les tentures de la Demeure, et le tabernacle
d'assignation, sa couverture, la couverture
de peaux de couleur d'hyacinthe qui est
par-dessus, et la tapisserie de l'entrée du
tabernacle d'assignation; 26 Les tentures du
parvis, et la tapisserie de l'entrée de la
porte du parvis, qui cachent la Demeure et
l'autel tout autour, leurs cordages, et tous
les ustensiles de leur service. Ils feront
tout le service qui s'y rapporte. 27 Tout
le service des enfants de Guershon, en
tout ce qu'ils doivent porter, et en tout ce
qu'ils doivent faire, sera réglé par l'ordre
d'Aaron et de ses fils, et vous confierez à
leur garde tout ce qu'ils doivent porter.
28 Tel est le service des familles des enfants des Guershonites dans le tabernacle
d'assignation; et leur charge sera exercée
sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron, le
sacrificateur. 29 Tu dénombreras les enfants
de Mérari, selon leurs familles, selon les
maisons de leurs pères; 30 Tu les dénombreras depuis l'âge de trente ans et au-
dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous
ceux qui prennent rang pour s'employer au
service du tabernacle d'assignation. 31 Et
voici ce qu'ils auront à garder et à porter,
pour tout leur service dans le tabernacle
d'assignation: les planches de la Demeure,
ses traverses, ses colonnes, ses soubassements, 32 Les colonnes du parvis tout autour, leurs soubassements, leurs pieux,
leurs cordages, avec tous les objets et tout
ce qui se rattache à leur service; et vous
dénombrerez par leurs noms les objets
qu'ils auront à garder et à porter. 33 Tel est le
service des familles des enfants de Mérari,
pour tout leur service dans le tabernacle
d'assignation, sous la conduite d'Ithamar,
fils d'Aaron, le sacrificateur. 34 Moïse, Aaron
et les principaux de l'assemblée, dénombrèrent donc les enfants des Kéhathites,
selon leurs familles et selon les maisons de
leurs pères, 35 Depuis l'âge de trente ans et
au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans,
tous ceux qui prenaient rang pour servir
au tabernacle d'assignation; 36 Et ceux qui
furent dénombrés selon leurs familles,
étaient deux mille sept cent cinquante.
37 Tels sont ceux des familles des Kéhathites

dont on fit le dénombrement, tous ceux qui
servaient dans le tabernacle d'assignation,
que Moïse et Aaron passèrent en revue
sur l'ordre que l'Éternel en avait donné
par l'organe de Moïse. 38 Quant aux en-
fants de Guershon qui furent dénombrés,
selon leurs familles et selon les maisons de
leurs pères, 39 Depuis l'âge de trente ans et
au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans,
tous ceux qui vinrent prendre rang pour
servir au tabernacle d'assignation, 40 Ceux
qui furent dénombrés, selon leurs familles,
selon les maisons de leurs pères, étaient
deux mille six cent trente. 41 Tels sont ceux
des familles des enfants de Guershon qui
furent dénombrés, tous ceux qui servaient
dans le tabernacle d'assignation, que Moïse
et Aaron dénombrèrent, sur l'ordre de
l'Éternel. 42 Quant à ceux des familles des
enfants de Mérari, qui furent dénombrés,
selon leurs familles, selon les maisons de
leurs pères, 43 Depuis l'âge de trente ans
et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante
ans, tous ceux qui venaient prendre rang
pour faire le service dans le tabernacle
d'assignation, 44 Ceux qui furent dénom-
brés, selon leurs familles, étaient trois mille
deux cents. 45 Tels sont ceux des familles
des enfants de Mérari, que Moïse et Aaron
dénombrèrent sur l'ordre que l'Éternel en
avait donné par l'organe de Moïse. 46 Tous
ceux que Moïse et Aaron et les principaux
d'Israël dénombrèrent d'entre les Lévites,
selon leurs familles, et selon les maisons
de leurs pères, 47 Depuis l'âge de trente ans
et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante
ans; tous ceux qui entraient pour remplir
l'office de serviteurs et l'office de porteurs
dans le tabernacle d'assignation, 48 Tous
ceux qui furent dénombrés étaient huit
mille cinq cent quatre-vingts. 49 On en fit le
dénombrement selon l'ordre que l'Éternel
en avait donné par l'organe de Moïse, cha-
cun pour son service et pour ce qu'il avait à
porter; on en fit le dénombrement selon ce
que l'Éternel avait commandé à Moïse.

5

1 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Ordonne aux enfants d'Israël de renvoyer
hors du camp tout lépreux, tout homme
qui a un écoulement et tout homme souillé
pour un mort. 3 Vous les renverrez, tant
l'homme que la femme; vous les renver-
rez hors du camp, afin qu'ils ne souillent
pas leurs camps, au milieu desquels je de-
meure. 4 Et les enfants d'Israël firent ainsi,
et ils les renvoyèrent hors du camp; comme
l'Éternel avait parlé à Moïse, ainsi firent
les enfants d'Israël. 5 L'Éternel parla encore
à Moïse, en disant: 6 Parle aux enfants
d'Israël: Quand un homme ou une femme
aura commis quelqu'un des péchés par
lesquels l'homme commet une prévarica-
tion contre l'Éternel, et que cette personne
se sera ainsi rendue coupable, 7 Ils con-
fesseront le péché qu'ils auront commis, et
le coupable restituera la somme totale de
ce dont il est coupable; et il y ajoutera un
cinquième, et le donnera à celui à l'égard
duquel il s'est rendu coupable. 8 Que si
cet homme n'a personne à qui l'on puisse
restituer l'objet du délit, celui-ci reviendra
à l'Éternel, au sacrificateur, outre le bélier
des expiations, avec lequel il fera expiation
pour le coupable. 9 Et toute offrande de
toutes les choses consacrées que les enfants
d'Israël présentent au sacrificateur, lui ap-
partiendra. 10 Les choses consacrées que
chacun offrira, lui appartiendront; ce que
chacun donnera au sacrificateur, lui appar-
tiendra. 11 L'Éternel parla aussi à Moïse, en
disant: 12 Parle aux enfants d'Israël, et dis-
leur: Si la femme de quelqu'un s'est dé-
tournée et a commis une infidélité contre
lui, 13 Et qu'un homme ait eu commerce avec
elle, et que la chose soit cachée aux yeux de
son mari; qu'elle se soit souillée en secret,
et qu'il n'y ait point de témoin contre elle,
et qu'elle n'ait point été surprise; 14 Si un
esprit de jalousie passe sur lui, et qu'il soit
jaloux de sa femme qui s'est souillée, ou si
un esprit de jalousie passe sur lui, et qu'il
soit jaloux de sa femme, sans qu'elle se soit
souillée, 15 Cet homme amènera sa femme
devant le sacrificateur, et apportera pour
elle son offrande, un dixième d'épha de
farine d'orge; il n'y répandra point d'huile,
et n'y mettra point d'encens, car c'est une
oblation de jalousie, une oblation de mé-
morial, pour rappeler l'iniquité. 16 Et le
sacrificateur la fera approcher, et la fera
tenir debout devant l'Éternel. 17 Ensuite le
sacrificateur prendra de l'eau sacrée, dans
un vase de terre; le sacrificateur prendra
aussi de la poussière qui sera sur le sol du
Tabernacle, et la mettra dans l'eau. 18 Puis
le sacrificateur fera tenir la femme debout
devant l'Éternel; il découvrira la tête de la
femme, et il mettra sur les paumes de ses

mains l'oblation de mémorial, c'est-à-dire
l'offrande de jalousie; et le sacrificateur
aura dans sa main les eaux amères qui
portent la malédiction. 19 Alors le sacrifi-
cateur fera jurer la femme, et lui dira: Si
aucun homme n'a couché avec toi, et si,
étant sous la puissance de ton mari, tu ne
t'es point détournée et souillée, ne reçois
aucun mal de ces eaux amères qui portent
la malédiction. 20 Mais si, étant sous la
puissance de ton mari, tu t'es détournée, et
que tu te sois souillée, et qu'un autre que
ton mari ait couché avec toi, 21 Alors le sacri-
ficateur fera jurer la femme par un serment
d'imprécation, et lui dira: Que l'Éternel te
livre à la malédiction et à l'exécration au
milieu de ton peuple, en faisant flétrir ta
cuisse et enfler ton ventre, 22 Et que ces eaux
qui portent la malédiction, entrent dans tes
entrailles, pour te faire enfler le ventre et
flétrir la cuisse. Et la femme dira: Amen,
amen! 23 Ensuite le sacrificateur écrira ces
imprécations dans un livre, et les effacera
dans les eaux amères. 24 Et il fera boire
à la femme les eaux amères qui portent
la malédiction; et les eaux qui portent la
malédiction entreront en elle et lui seront
amères. 25 Le sacrificateur prendra de la
main de la femme l'offrande de jalousie,
l'agitera devant l'Éternel, et l'offrira sur
l'autel. 26 Et le sacrificateur prendra une
poignée de l'offrande, en mémorial, et la
fera fumer sur l'autel; ensuite il fera boire
les eaux à la femme. 27 Or, quand il lui
aura fait boire les eaux, s'il est vrai qu'elle
se soit souillée et qu'elle ait commis une
infidélité contre son mari, les eaux qui
portent la malédiction entreront en elle et
lui seront amères; et son ventre enflera, et
sa cuisse se flétrira, et cette femme sera
en malédiction au milieu de son peuple.
28 Mais si la femme ne s'est point souillée,
et qu'elle soit pure, elle ne recevra aucun
mal, et elle aura des enfants. 29 Telle est la
loi sur la jalousie, lorsqu'une femme, sous
la puissance de son mari, se sera détournée
et souillée; 30 Ou lorsqu'un esprit de jalousie
passera sur le mari, et qu'il sera jaloux de
sa femme; il la fera venir devant l'Éternel,
et le sacrificateur fera pour elle tout ce
qui est ordonné par cette loi. 31 Et le mari
sera exempt de faute; mais cette femme-là
portera son iniquité.

6

1 L'Éternel parla encore à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur:
Lorsqu'un homme ou une femme se sera
mis à part en faisant vœu de Nazaréat (sé-
paration) pour se consacrer à l'Éternel, 3 Il
s'abstiendra de vin et de boisson enivrante;
il ne boira point de vinaigre de vin, ni de
vinaigre de boisson enivrante; il ne boira
aucune liqueur de raisins, et ne mangera
point de raisins frais ni secs. 4 Pendant tout
le temps de son Nazaréat, il ne mangera
rien de tout ce que la vigne produit, depuis
les pépins jusqu'à la peau. 5 Pendant tout
le temps de son vœu de Nazaréat, le rasoir
ne passera point sur sa tête; jusqu'à ce
que les jours, pour lesquels il s'est voué à
l'Éternel, soient accomplis, il sera consacré,
il laissera croître les cheveux de sa tête.
6 Pendant tout le temps pour lequel il s'est
voué à l'Éternel, il ne s'approchera point
d'une personne morte. 7 Il ne se souillera
point pour son père, ni pour sa mère, pour
son frère, ni pour sa sœur, quand ils mour-
ront, car la consécration de son Dieu est
sur sa tête. 8 Pendant tout le temps de son
Nazaréat, il est consacré à l'Éternel. 9 Que
si quelqu'un vient à mourir auprès de lui
subitement, et souille sa tête consacrée, il
rasera sa tête au jour de sa purification, il
la rasera au septième jour; 10 Et au huitième
jour il apportera deux tourterelles ou deux
pigeonneaux au sacrificateur, à l'entrée
du tabernacle d'assignation. 11 Et le sac-
rificateur en offrira un en sacrifice pour
le péché, et l'autre en holocauste, et il
fera propitiation pour lui, du péché qu'il
a commis à l'occasion du mort. Il con-
sacrera ainsi sa tête en ce jour-là. 12 Et il
consacrera de nouveau à l'Éternel les jours
de son Nazaréat, et il offrira un agneau de
l'année en sacrifice pour le délit, et les jours
précédents ne compteront point, parce que
son Nazaréat a été souillé. 13 Or voici la
loi du Nazaréat: lorsque les jours de son
Nazaréat seront accomplis, on le fera venir
à l'entrée du tabernacle d'assignation; 14 Et
il présentera son offrande à l'Éternel, un
agneau de l'année, sans défaut, en holo-
causte, une brebis de l'année, sans défaut,
en sacrifice pour le péché, et un bélier sans
défaut en sacrifice de prospérités; 15 Une
corbeille de pains sans levain de fine farine,
des gâteaux arrosés d'huile, et des galettes
sans levain, ointes d'huile, avec leur of-
frande et leurs libations. 16 Le sacrificateur

les présentera devant l'Éternel, et il offrira
son sacrifice pour le péché et son holo-
causte; 17 Et il offrira le bélier en sacrifice de
prospérités à l'Éternel, outre la corbeille de
pains sans levain. Le sacrificateur présen-
tera aussi son offrande et sa libation. 18 Et
le Nazaréen rasera, à l'entrée du tabernacle
d'assignation, sa tête consacrée, et il pren-
dra les cheveux de sa tête consacrée et les
mettra sur le feu qui est sous le sacrifice
de prospérités. 19 Et le sacrificateur prendra
l'épaule cuite du bélier, et un gâteau sans
levain de la corbeille, et une galette sans
levain, et les mettra sur les paumes des
mains du Nazaréen, après qu'il aura rasé
sa tête consacrée; 20 Le sacrificateur les
agitera en offrande devant l'Éternel; c'est
une chose sainte qui appartient au sacrifi-
cateur, avec la poitrine agitée et la jambe
élevée en offrande. Ensuite le Nazaréen
pourra boire du vin. 21 Telle est la loi du
Nazaréen, qui aura voué son offrande à
l'Éternel pour son Nazaréat, outre ce qu'il
pourra encore offrir. Il fera selon le vœu
qu'il aura prononcé, d'après la loi de son
Nazaréat. 22 L'Éternel parla encore à Moïse,
en disant: 23 Parle à Aaron et à ses fils,
en disant: Vous bénirez ainsi les enfants
d'Israël; dites-leur: 24 L'Éternel te bénisse
et te garde! 25 L'Éternel fasse luire sa face
sur toi et te fasse grâce! 26 L'Éternel tourne
sa face vers toi et te donne la paix! 27 Ils
mettront ainsi mon nom sur les enfants
d'Israël, et moi, je les bénirai.

7

1 Lorsque Moïse eut achevé de dresser
la Demeure, et qu'il l'eut ointe et con-
sacrée avec tous ses ustensiles, lorsqu'il eut
aussi oint et consacré l'autel et tous ses
ustensiles, 2 Les principaux d'Israël, chefs
des familles de leurs pères, c'est-à-dire
les princes des tribus, ceux qui avaient
présidé au dénombrement, firent leur of-
frande. 3 Ils amenèrent donc leur offrande
devant l'Éternel: six chariots en forme
de litières, et douze taureaux; un chariot
pour deux princes, et un taureau pour
chacun, et ils les offrirent devant la De-
meure. 4 Alors l'Éternel parla à Moïse, en
disant: 5 Prends d'eux ces choses, et qu'elles
soient employées au service du tabernacle
d'assignation; et donne-les aux Lévites, à
chacun selon son service. 6 Moïse prit
donc les chariots et les taureaux, et les
donna aux Lévites. 7 Il donna aux enfants
de Guershon deux chariots et quatre tau-
reaux, selon leur service. 8 Et il donna aux
enfants de Mérari quatre chariots et huit
taureaux, selon leur service, sous la con-
duite d'Ithamar, fils d'Aaron, le sacrifica-
teur. 9 Mais il n'en donna point aux enfants
de Kéhath parce qu'ils étaient chargés du
service des choses saintes; ils les portaient
sur leurs épaules. 10 Et les princes firent une
offrande pour la dédicace de l'autel, au jour
qu'il fut oint; les princes apportèrent leur
offrande devant l'autel. 11 Et l'Éternel dit à
Moïse: Qu'un prince apporte son offrande
un jour, et un autre, un autre jour, pour la
dédicace de l'autel. 12 Et celui qui offrit son
offrande le premier jour fut Nahasshon, fils
d'Amminadab, de la tribu de Juda. 13 Son
offrande fut un plat d'argent, du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent
de soixante et dix sicles, selon le sicle du
sanctuaire, tous deux pleins de fine farine
pétrie à l'huile, pour l'oblation; 14 Une
coupe d'or de dix sicles pleine de parfum;
15 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de
l'année, pour l'holocauste; 16 Un bouc pour
le sacrifice pour le péché; 17 Et pour le sac-
rifice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
d'un an. Telle fut l'offrande de Nahas-
shon, fils d'Amminadab. 18 Le second jour,
Nathanaël, fils de Tsuar, prince d'Issacar, fit
son offrande; 19 Il offrit: un plat d'argent,
du poids de cent trente sicles, un bassin
d'argent de soixante et dix sicles, selon
le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de
fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation;
20 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de
parfum; 21 Un jeune taureau, un bélier, un
agneau de l'année, pour l'holocauste; 22 Un
bouc pour le sacrifice pour le péché; 23 Et
pour le sacrifice de prospérités, deux tau-
reaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq
agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de
Nathanaël, fils de Tsuar. 24 Le troisième
jour, ce fut le prince des enfants de Zabu-
lon, Éliab, fils de Hélon. 25 Son offrande fut
un plat d'argent, du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante et
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous
deux pleins de fine farine pétrie à l'huile,
pour l'oblation; 26 Une coupe d'or de dix
sicles, pleine de parfum; 27 Un jeune tau-
reau, un bélier, un agneau de l'année, pour
l'holocauste; 28 Un bouc pour le sacrifice
pour le péché; 29 Et pour le sacrifice de

prospérités, deux taureaux, cinq béliers,
cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an.
Telle fut l'offrande d'Éliab, fils de Hélon.
30 Le quatrième jour, ce fut le prince des
enfants de Ruben, Elitsur, fils de Shedéur.
31 Son offrande fut un plat d'argent, du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent
de soixante et dix sicles, selon le sicle du
sanctuaire, tous deux pleins de fine farine
pétrie à l'huile, pour l'oblation; 32 Une
coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum;
33 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de
l'année, pour l'holocauste; 34 Un bouc pour
le sacrifice pour le péché; 35 Et pour le sac-
rifice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
d'un an. Telle fut l'offrande d'Elitsur, fils
de Shedéur. 36 Le cinquième jour, ce fut le
prince des enfants de Siméon, Shelumiel,
fils de Tsurishaddaï. 37 Son offrande fut
un plat d'argent, du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante et
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous
deux pleins de fine farine pétrie à l'huile,
pour l'oblation; 38 Une coupe d'or de dix
sicles, pleine de parfum; 39 Un jeune tau-
reau, un bélier, un agneau de l'année, pour
l'holocauste; 40 Un bouc pour le sacrifice
pour le péché; 41 Et pour le sacrifice de
prospérités, deux taureaux, cinq béliers,
cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an.
Telle fut l'offrande de Shelumiel, fils de
Tsurishaddaï. 42 Le sixième jour, ce fut le
prince des enfants de Gad, Eliasaph, fils de
Déhuël. 43 Son offrande fut un plat d'argent,
du poids de cent trente sicles, un bassin
d'argent de soixante et dix sicles, selon
le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de
fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation;
44 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de
parfum; 45 Un jeune taureau, un bélier,
un agneau de l'année, pour l'holocauste;
46 Un bouc pour le sacrifice pour le péché;
47 Et pour le sacrifice de prospérités, deux
taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs,
cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande
d'Eliasaph, fils de Déhuël. 48 Le septième
jour, ce fut le prince des enfants d'Éphraïm,
Elishama, fils d'Ammihud. 49 Son offrande
fut un plat d'argent, du poids de cent
trente sicles, un bassin d'argent de soixante
et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire,
tous deux pleins de fine farine pétrie à
l'huile, pour l'oblation; 50 Une coupe d'or
de dix sicles, pleine de parfum; 51 Un jeune
taureau, un bélier, un agneau de l'année,
pour l'holocauste; 52 Un bouc pour le sac-
rifice pour le péché; 53 Et pour le sacri-
fice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
d'un an. Telle fut l'offrande d'Elishama, fils
d'Ammihud. 54 Le huitième jour, ce fut le
prince des enfants de Manassé, Gamaliel,
fils de Pedahtsur. 55 Son offrande fut un
plat d'argent, du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante et
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire,
tous deux pleins de fine farine pétrie à
l'huile, pour l'oblation; 56 Une coupe d'or
de dix sicles, pleine de parfum, 57 Un jeune
taureau, un bélier, un agneau de l'année,
pour l'holocauste; 58 Un bouc pour le sac-
rifice pour le péché; 59 Et pour le sacri-
fice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
d'un an. Telle fut l'offrande de Gamaliel,
fils de Pedahtsur. 60 Le neuvième jour,
ce fut le prince des enfants de Benjamin,
Abidan, fils de Guideoni. 61 Son offrande
fut un plat d'argent, du poids de cent
trente sicles, un bassin d'argent de soixante
et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire,
tous deux pleins de fine farine pétrie à
l'huile, pour l'oblation; 62 Une coupe d'or
de dix sicles, pleine de parfum; 63 Un jeune
taureau, un bélier, un agneau de l'année
pour l'holocauste; 64 Un bouc pour le sac-
rifice pour le péché; 65 Et pour le sacri-
fice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
d'un an. Telle fut l'offrande d'Abidan,
fils de Guideoni. 66 Le dixième jour, ce
fut le prince des enfants de Dan, Ahiézer,
fils d'Ammishaddaï. 67 Son offrande fut
un plat d'argent, du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante et
dix sicles, selon le sicle du sanctuaire,
tous deux pleins de fine farine pétrie à
l'huile, pour l'oblation; 68 Une coupe d'or
de dix sicles, pleine de parfum; 69 Un jeune
taureau, un bélier, un agneau de l'année,
pour l'holocauste; 70 Un bouc pour le sac-
rifice pour le péché; 71 Et pour le sacri-
fice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahiézer,
fils d'Ammishaddaï. 72 Le onzième jour, ce
fut le prince des enfants d'Asser, Paguiel,
fils d'Ocran. 73 Son offrande fut un plat
d'argent, du poids de cent trente sicles, un

bassin d'argent de soixante et dix sicles,
selon le sicle du sanctuaire, tous deux
pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour
l'oblation; 74 Une coupe d'or de dix sicles,
pleine de parfum; 75 Un jeune taureau,
un bélier, un agneau de l'année, pour
l'holocauste; 76 Un bouc pour le sacrifice
pour le péché; 77 Et pour le sacrifice de
prospérités, deux taureaux, cinq béliers,
cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an.
Telle fut l'offrande de Paguiel, fils d'Ocran.
78 Le douzième jour, ce fut le prince des
enfants de Nephthali, Ahira, fils d'Enan.
79 Son offrande fut un plat d'argent, du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent
de soixante et dix sicles, selon le sicle du
sanctuaire, tous deux pleins de fine farine
pétrie à l'huile, pour l'oblation; 80 Une
coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum;
81 Un jeune taureau, un bélier, un agneau
de l'année, pour l'holocauste; 82 Un bouc
pour le sacrifice pour le péché; 83 Et pour
le sacrifice de prospérités, deux taureaux,
cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahira,
fils d'Enan. 84 Voilà ce qu'on reçut des
princes d'Israël pour la dédicace de l'autel,
lorsqu'il fut oint: Douze plats d'argent,
douze bassins d'argent, douze coupes d'or;
85 Chaque plat d'argent était de cent trente
sicles, et chaque bassin de soixante et dix.
Tout l'argent des vases fut de deux mille
quatre cents sicles selon le sicle du sanctuaire. 86 Douze coupes d'or, pleines de
parfum, chacune de dix sicles, selon le sicle
du sanctuaire. Tout l'or des coupes fut de
cent vingt sicles. 87 Tous les taureaux pour
l'holocauste, furent douze jeunes taureaux,
avec douze béliers, douze agneaux d'un
an, avec leurs oblations, et douze boucs,
pour le sacrifice pour le péché; 88 Tous les
taureaux du sacrifice de prospérités furent
vingt-quatre jeunes taureaux, avec soixante béliers, soixante jeunes boucs, soixante agneaux d'un an. Telle fut la dédicace de l'autel, après qu'il eut été oint.
89 Or quand Moïse entrait au tabernacle
d'assignation, pour parler avec Dieu, il
entendait la voix lui parlant de dessus le
propitiatoire, qui était sur l'arche du Témoignage, d'entre les deux chérubins; et il
lui parlait.

8

1 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: 2 Parle à Aaron, et dis-lui: Quand
tu allumeras les lampes, les sept lampes
éclaireront sur le devant du chandelier. 3 Et
Aaron fit ainsi, il alluma les lampes sur
le devant du chandelier, comme l'Éternel
l'avait commandé à Moïse. 4 Or, voici comment était fait le chandelier: il était d'or,
fait au marteau; jusqu'à son pied, jusqu'à
ses fleurs, il était fait au marteau. On
fit ainsi le chandelier selon le modèle que
l'Éternel avait fait voir à Moïse. 5 Puis
l'Éternel parla à Moïse, en disant: 6 Prends
les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et
purifie-les. 7 Tu leur feras ainsi pour les
purifier: Fais sur eux aspersion de l'eau de
purification pour le péché; ils feront passer
le rasoir sur toute leur chair, laveront leurs
vêtements, et se purifieront. 8 Puis ils prendront un jeune taureau, avec son offrande
de fine farine pétrie à l'huile; et tu prendras
un second jeune taureau, pour le sacrifice
pour le péché. 9 Alors tu feras approcher les
Lévites devant le tabernacle d'assignation,
et tu convoqueras toute l'assemblée des
enfants d'Israël. 10 Tu feras donc approcher
les Lévites devant l'Éternel, et les enfants
d'Israël appuieront leurs mains sur les
Lévites, 11 Et Aaron présentera les Lévites
en offrande devant l'Éternel, de la part
des enfants d'Israël, et ils seront employés
à faire le service de l'Éternel. 12 Puis les
Lévites appuieront leurs mains sur la tête
des jeunes taureaux; et tu offriras l'un
en sacrifice pour le péché, et l'autre en
holocauste à l'Éternel, pour faire expiation
pour les Lévites. 13 Ensuite tu feras tenir
les Lévites debout devant Aaron et devant
ses fils, et tu les présenteras en offrande à
l'Éternel. 14 Ainsi tu sépareras les Lévites
d'entre les enfants d'Israël, et les Lévites
seront à moi. 15 Après cela, les Lévites viendront pour faire le service du tabernacle
d'assignation. Tu les purifieras donc, et
tu les présenteras en offrande. 16 Car ils
me sont entièrement donnés d'entre les
enfants d'Israël; je les ai pris pour moi,
à la place de tous ceux qui naissent les
premiers, de tous les premiers-nés d'entre
les enfants d'Israël. 17 Car tout premier-né
parmi les enfants d'Israël est à moi, parmi
les hommes et parmi les bêtes; je me les
suis consacrés au jour où je frappai tous les
premiers-nés dans le pays d'Égypte. 18 Et
j'ai pris les Lévites à la place de tous les
premiers-nés des enfants d'Israël. 19 Et j'ai

donné les Lévites entièrement à Aaron et
à ses fils, d'entre les enfants d'Israël, pour
faire le service des enfants d'Israël dans
le tabernacle d'assignation, et pour faire
expiation pour les enfants d'Israël, afin
qu'il n'y ait point de plaie parmi les enfants
d'Israël, quand ils s'approcheront du san-
tuaire. 20 Moïse, Aaron et toute l'assemblée
des enfants d'Israël firent donc, à l'égard
des Lévites, selon tout ce que l' Éter-
nel avait commandé à Moïse touchant les
Lévites; les enfants d'Israël firent ainsi à
leur égard. 21 Les Lévites se purifièrent
donc, et lavèrent leurs vêtements; et Aaron
les présenta en offrande devant l'Éternel,
et il fit expiation pour eux afin de les
purifier. 22 Après cela, les Lévites vinrent
pour faire leur service dans le tabernacle
d'assignation devant Aaron et devant ses
fils. On fit à l'égard des Lévites comme
l'Éternel avait commandé à Moïse à leur
sujet. 23 Puis l'Éternel parla à Moïse, en
disant: 24 Voici ce qui concerne les Lévites:
Depuis l'âge de vingt-cinq ans et au-dessus,
le Lévite viendra prendre rang dans les ser-
vices du tabernacle d'assignation. 25 Mais
depuis l'âge de cinquante ans, il sortira
du service et ne servira plus; 26 Il assistera
ses frères dans le tabernacle d'assignation,
en gardant ce qui leur est confié; mais il
ne fera plus de service. Tu feras ainsi à
l'égard des Lévites, pour ce qui concerne
leurs fonctions.

9

1 L'Éternel parla aussi à Moïse, au désert
de Sinaï, au premier mois de la seconde
année après leur sortie du pays d'Égypte,
en disant: 2 Que les enfants d'Israël fassent
la Pâque au temps fixé. 3 Vous la ferez au
temps fixé, le quatorzième jour de ce mois,
entre les deux soirs; vous la ferez selon
toutes ses ordonnances et selon toutes ses
lois. 4 Moïse parla donc aux enfants d'Israël,
5 Pour qu'ils fissent la Pâque. Et ils firent
la Pâque au premier mois, au quatorzième
jour du mois, entre les deux soirs, au désert
de Sinaï; les enfants d'Israël firent selon
tout ce que l'Éternel avait commandé à
Moïse. 6 Or il y eut des hommes qui, étant
souillés pour un mort, ne pouvaient faire
la Pâque ce jour-là; et ils se présentèrent
ce même jour devant Moïse et devant
Aaron; 7 Et ces hommes lui dirent: Nous
sommes souillés pour un mort; pourquoi
serions-nous privés d'offrir l'offrande de
l'Éternel, au temps marqué, parmi les en-
fants d'Israël? 8 Et Moïse leur dit: Attendez,
et j'écouterai ce que l'Éternel ordonnera
pour vous. 9 Et l'Éternel parla à Moïse,
en disant: 10 Parle aux enfants d'Israël, en
disant: Quand quelqu'un d'entre vous, ou
de votre postérité, sera souillé pour un
mort, ou sera en voyage, au loin, il ne
laissera pas de célébrer la Pâque à l'Éternel.
11 Ils la feront le quatorzième jour du second
mois, entre les deux soirs; ils la mangeront
avec du pain sans levain et des herbes
amères. 12 Ils n'en laisseront rien jusqu'au
matin, et ils n'en rompront point les os;
ils la feront selon toute l'ordonnance de la
Pâque. 13 Mais quant à l'homme qui est pur,
et n'est pas en voyage, et s'abstient de faire
la Pâque, cette personne-là sera retranchée
d'entre ses peuples; parce qu'il n'a point
offert l'offrande de l'Éternel au temps fixé,
cet homme portera la peine de son péché.
14 Et lorsqu'un étranger séjournera parmi
vous et fera la Pâque à l'Éternel, il la fera
selon la loi et l'ordonnance de la Pâque. Il
y aura une même ordonnance pour vous,
pour l'étranger et pour celui qui est né
au pays. 15 Or au jour où l'on dressa la
Demeure, la nuée couvrit la Demeure, le
tabernacle du Témoignage; et le soir il y
eut sur la Demeure comme une apparence
de feu, jusqu'au matin. 16 Il en était ainsi
continuellement; la nuée le couvrait, et il
y avait la nuit une apparence de feu. 17 Or,
selon que la nuée se levait de dessus le
tabernacle, les enfants d'Israël partaient; et
au lieu où la nuée s'arrêtait, là campaient
les enfants d'Israël. 18 Les enfants d'Israël
partaient au commandement de l'Éternel,
et au commandement de l'Éternel ils cam-
paient. Pendant tout le temps que la nuée
restait sur la Demeure, ils restaient campés.
19 Et lorsque la nuée restait longtemps sur
la Demeure, les enfants d'Israël observaient
l'ordre de l'Éternel, et ne partaient point.
20 Mais dans le cas où la nuée était peu de
jours sur la Demeure, ils campaient au com-
mandement de l'Éternel, et au commande-
ment de l'Éternel ils partaient. 21 Et dans le
cas où la nuée y était depuis le soir jusqu'au
matin, et que la nuée se levât le matin,
ils partaient; de jour ou de nuit, quand la
nuée se levait, ils partaient. 22 Soit deux
jours, soit un mois, ou plus longtemps,
tant que la nuée prolongeait son séjour sur

la Demeure, les enfants d'Israël restaient
campés, et ne partaient point; mais quand
elle se levait, ils partaient. 23 Ils campaient
au commandement de l'Éternel, et ils par-
taient au commandement de l'Éternel; ils
observaient l'ordre de l'Éternel, suivant le
commandement de l'Éternel, donné par
Moïse.

10

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Fais-toi deux trompettes d'argent; tu les
feras façonnées au marteau; elles te servi-
ront pour convoquer l'assemblée, et pour le
départ des camps. 3 Quand on en sonnera,
toute l'assemblée se réunira vers toi, à
l'entrée du tabernacle d'assignation. 4 Si
l'on sonne d'une seule, les princes, les chefs
des milliers d'Israël, se réuniront vers toi.
5 Quand vous sonnerez d'un son éclatant,
les camps qui sont à l'orient partiront.
6 Et quand vous sonnerez une seconde fois
d'un son éclatant, les camps qui sont au
midi partiront; on sonnera d'un son éclatant lorsqu'ils devront partir. 7 Quand
on convoquera l'assemblée, vous sonnerez,
mais non d'un son éclatant. 8 Or les fils
d'Aaron, les sacrificateurs, sonneront des
trompettes; et elles seront pour vous une
ordonnance perpétuelle, d'âge en âge. 9 Et
quand vous irez à la guerre dans votre
pays, contre l'ennemi qui vous attaquera,
vous sonnerez des trompettes avec un son
éclatant, et vous serez remis en mémoire
devant l'Éternel votre Dieu, et vous serez
délivrés de vos ennemis. 10 Et dans vos
jours de joie, dans vos solennités, et au
commencement de vos mois, vous sonnerez des trompettes sur vos holocaustes,
et sur vos sacrifices de prospérités, et elles
vous serviront de mémorial devant votre
Dieu. Je suis l'Éternel, votre Dieu. 11 Or il
arriva, le vingtième jour du second mois
de la seconde année, que la nuée se leva
de dessus la Demeure du Témoignage. 12 Et
les enfants d'Israël partirent, selon leur
ordre de marche, du désert de Sinaï; et
la nuée s'arrêta au désert de Paran. 13 Ils
partirent donc, pour la première fois, sur
l'ordre de l'Éternel, donné par le moyen de
Moïse. 14 La bannière du camp des enfants
de Juda partit la première, selon leurs armées; Nahasshon, fils d'Amminadab, commandait l'armée de Juda. 15 Nathanaël, fils
de Tsuar, commandait l'armée de la tribu
des enfants d'Issacar. 16 Éliab, fils de Hélon,
commandait l'armée de la tribu des enfants
de Zabulon. 17 La Demeure fut démontée
et les enfants de Guershon et les enfants
de Mérari, qui portaient la Demeure, partirent. 18 Puis la bannière du camp de
Ruben partit, selon leurs armées; et Elitsur,
fils de Shedéur, commandait l'armée de
Ruben. 19 Et Shelumiel, fils de Tsurishaddaï, commandait l'armée de la tribu des
enfants de Siméon. 20 Et Eliasaph, fils de
Déhuël, commandait l'armée de la tribu
des enfants de Gad. 21 Alors les Kéhathites,
qui portaient le sanctuaire, partirent; or,
on dressait la Demeure, en attendant leur
arrivée. 22 Puis la bannière du camp des enfants d'Éphraïm partit, selon leurs armées;
et Elishama, fils d'Ammihud, commandait
l'armée d'Éphraïm. 23 Et Gamaliel, fils de
Pédahtsur, commandait l'armée de la tribu
des enfants de Manassé. 24 Et Abidan, fils
de Guideoni, commandait l'armée de la
tribu des enfants de Benjamin. 25 Enfin la
bannière du camp des enfants de Dan, qui
formait l'arrière-garde de tous les camps,
partit, selon leurs armées; et Ahiézer, fils
d'Ammishaddaï, commandait l'armée de
Dan. 26 Et Paguiel, fils d'Ocran, commandait
l'armée de la tribu des enfants d'Asser. 27 Et
Ahira, fils d'Enan, commandait l'armée de
la tribu des enfants de Nephthali. 28 Tel
était l'ordre de marche des enfants d'Israël,
selon leurs armées; et ils partirent. 29 Or,
Moïse dit à Hobab, fils de Réuel, le Madianite, beau-père de Moïse: Nous partons
pour le lieu dont l'Éternel a dit: Je vous
le donnerai; viens avec nous, et nous te
ferons du bien; car l'Éternel a promis de
faire du bien à Israël. 30 Et Hobab lui répondit: Je n'irai point, mais j'irai dans mon
pays, et dans le lieu de ma naissance. 31 Et
Moïse lui dit: Je te prie, ne nous laisse
point; puisque tu connais les lieux où nous
pouvons camper dans le désert, tu nous
serviras de guide. 32 Et il arrivera, si tu viens
avec nous et que ce bien que l'Éternel doit
nous faire arrive, que nous te ferons aussi
du bien. 33 Ils partirent donc de la montagne
de l'Éternel, et marchèrent pendant trois
jours; et l'arche de l'alliance de l'Éternel
allait devant eux, faisant trois journées
de chemin, pour leur chercher un lieu de
repos. 34 Et la nuée de l'Éternel était sur
eux pendant le jour, quand ils partaient
du camp. 35 Et quand l'arche partait, Moïse
disait: Lève-toi, Éternel, et que tes ennemis

soient dispersés, et que ceux qui te haïssent
s'enfuient devant ta face! 36 Et quand on la
posait, il disait: Reviens, Éternel, aux dix
mille milliers d'Israël!

11

1 Or le peuple fut comme des gens qui
se plaignent d'un malheur, aux oreilles de
l'Éternel; et l'Éternel l'entendit, et sa colère
s'embrasa, et le feu de l'Éternel s'alluma
parmi eux et dévora à l'extrémité du camp.
2 Alors le peuple cria à Moïse, et Moïse pria
l'Éternel, et le feu s'arrêta. 3 Et l'on nomma
ce lieu Thabéera (incendie), parce que le
feu de l'Éternel s'était allumé parmi eux.
4 Et le ramassis d'étrangers qui était parmi
eux se livra à la convoitise; et même les
enfants d'Israël se mirent de nouveau à
pleurer, et dirent: Qui nous fera manger de
la chair? 5 Il nous souvient des poissons que
nous mangions en Égypte, pour rien; des
concombres, des melons, des poireaux, des
oignons et des aulx. 6 Et maintenant, notre
âme est desséchée; il n'y a rien du tout! Nos
yeux ne voient que la manne. 7 Or la manne
était comme de la semence de coriandre, et
sa couleur, comme celle du bdellion. 8 Le
peuple se dispersait et la ramassait; puis
il la broyait avec les meules, ou la pilait
dans un mortier, et la faisait cuire dans un
chaudron, et en faisait des gâteaux; et le
goût en était semblable à celui d'un gâteau
à l'huile. 9 Et quand la rosée tombait la nuit
sur le camp, la manne descendait dessus.
10 Moïse entendit donc le peuple qui pleurait
dans ses familles, chacun à l'entrée de sa
tente; et la colère de l'Éternel s'embrasa
fortement, et Moïse en fut affligé. 11 Et
Moïse dit à l'Éternel: Pourquoi as-tu af-
fligé ton serviteur; et pourquoi n'ai-je pas
trouvé grâce devant tes y eux, que tu aies
mis sur moi la charge de tout ce peuple?
12 Est-ce moi qui ai conçu tout ce peuple, ou
l'ai-je engendré, que tu me dises: Porte-le
dans ton sein, comme le nourricier porte
l'enfant qui tète, jusqu'au pays que tu as
promis par serment à ses pères? 13 D'où
aurais-je de la chair pour en donner à tout
ce peuple? Car il pleure après moi, en
disant: Donne-nous de la chair, que nous
mangions. 14 Je ne puis, moi seul, porter
tout ce peuple; car il est trop pesant pour
moi. 15 Que si tu agis ainsi à mon égard,
tue-moi, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes
yeux; et que je ne voie point mon malheur.
16 Alors l'Éternel dit à Moïse: Assemble-moi
soixante et dix hommes, d'entre les anciens
d'Israël, que tu connais pour être les an-
ciens du peuple, et préposés sur lui; amène-
les au tabernacle d'assignation, et qu'ils se
tiennent là avec toi. 17 Puis je descendrai, et
là je parlerai avec toi; je mettrai à part de
l'esprit qui est sur toi, et je le mettrai sur
eux, afin qu'ils portent avec toi la charge du
peuple, et que tu ne la portes pas toi seul.
18 Et tu diras au peuple: Sanctifiez-vous
pour demain et vous mangerez de la chair.
Parce que vous avez pleuré aux oreilles de
l'Éternel, en disant: Qui nous fera manger
de la chair? car nous étions bien en Égypte;
l'Éternel vous donnera de la chair et vous
en mangerez. 19 Vous n'en mangerez pas
un jour, ni deux jours, ni cinq jours, ni dix
jours, ni vingt jours; 20 Mais jusqu'à un mois
entier, jusqu'à ce qu'elle vous sorte par les
narines, et que vous en soyez dégoûtés,
parce que vous avez rejeté l'Éternel qui
est au milieu de vous, et que vous avez
pleuré devant lui, en disant: Pourquoi donc
sommes-nous sortis d'Égypte? 21 Et Moïse
dit: Il y a six cent mille hommes de pied
dans ce peuple, au milieu duquel je suis;
et tu as dit: Je leur donnerai de la chair,
et ils en mangeront un mois entier. 22 Leur
égorgera-t-on des brebis et des bœufs, en
sorte qu'il y en ait assez pour eux? ou
leur assemblera-t-on tous les poissons de la
mer, en sorte qu'il y en ait assez pour eux?
23 Et l'Éternel répondit à Moïse: La main
de l'Éternel est-elle raccourcie? Tu verras
maintenant si ce que je t'ai dit, arrivera
ou non. 24 Moïse sortit donc et rapporta
au peuple les paroles de l'Éternel; et il as-
sembla soixante et dix hommes d'entre les
anciens du peuple, et les plaça tout autour
du tabernacle. 25 Alors l'Éternel descendit
dans la nuée, et lui parla, et il mit à part
de l'esprit qui était sur lui, et le mit sur les
soixante et dix anciens. Et dès que l'esprit
reposa sur eux, ils prophétisèrent; mais ils
ne continuèrent pas. 26 Or il en était de-
meuré deux au camp, dont l'un s'appelait
Eldad, et l'autre Médad, et l'esprit reposa
sur eux; or ils étaient de ceux qui avaient
été inscrits, mais ils n'étaient point sortis
vers le tabernacle; et ils prophétisèrent
dans le camp. 27 Et un jeune garçon courut
le rapporter à Moïse, et dit: Eldad et Médad
prophétisent dans le camp. 28 Et Josué, fils

de Nun, serviteur de Moïse, dès sa jeunesse,
répondit, et dit: Moïse, mon seigneur,
empêche-les! 29 Et Moïse lui répondit: Es-tu
jaloux pour moi? Plût à Dieu de tout, que
le peuple de l'Éternel fût prophète, et que
l'Éternel mît son esprit sur eux! 30 Et Moïse
se retira au camp, lui et les anciens d'Israël.
31 Alors l'Éternel fit lever un vent, qui enleva
des cailles de la mer, et les répandit sur
le camp, environ le chemin d'une journée,
d'un côté et de l'autre, tout autour du
camp, et presque deux coudées de haut sur
la terre. 32 Et le peuple se leva, tout ce jour-
là, et toute la nuit, et tout le jour suivant,
et ils amassèrent les cailles; celui qui en
amassa le moins, en avait dix homers, et
ils les étendirent pour eux, tout autour du
camp. 33 La chair était encore entre leurs
dents, elle n'était pas encore mâchée, que
la colère de l'Éternel s'embrasa contre le
peuple, et l'Éternel frappa le peuple d'une
très grande plaie. 34 Et l'on nomma ce
lieu-là Kibroth-Hatthaava (tombeaux de la
convoitise); car on ensevelit là le peuple
qui avait convoité. 35 De Kibroth-Hatthaava
le peuple partit pour Hatséroth; et ils
s'arrêtèrent à Hatséroth.

12

1 Or Marie et Aaron parlèrent contre
Moïse, au sujet de la femme éthiopienne
qu'il avait prise; car il avait pris une femme
éthiopienne. 2 Et ils dirent: L'Éternel n'a-
t-il parlé que par Moïse seul? N'a-t-il
point aussi parlé par nous? Et l'Éternel
l'entendit. 3 Or, Moïse était un homme fort
doux, plus qu'aucun homme qui soit sur
la terre. 4 Et l'Éternel dit soudain à Moïse,
à Aaron et à Marie: Sortez, vous trois,
vers le tabernacle d'assignation. Et ils y
allèrent tous trois. 5 Et l'Éternel descen-
dit dans la colonne de nuée, et se tint à
l'entrée du tabernacle; puis il appela Aaron
et Marie; et ils vinrent tous deux. 6 Et il dit:
Écoutez bien mes paroles. S'il y a parmi
vous un prophète, moi, l'Éternel, je me fais
connaître à lui en vision, je lui parle en
songe. 7 Il n'en est pas ainsi de mon servi-
teur Moïse, qui est fidèle dans toute ma
maison; 8 Je parle avec lui bouche à bouche,
et en apparition, et non en énigmes, et il
contemple l'image de l'Éternel. Pourquoi
donc n'avez-vous pas craint de parler con-
tre mon serviteur, contre Moïse? 9 Ainsi la
colère de l'Éternel s'embrasa contre eux; et
il s'en alla, 10 Et la nuée se retira de dessus
le tabernacle. Et voici, Marie était frap-
pée de lèpre, et blanche comme la neige;
Aaron se tourna vers Marie, et voici, elle
était lépreuse. 11 Alors Aaron dit à Moïse:
Ah! mon seigneur, je te prie, ne mets
point sur nous le péché que nous avons
follement commis, et par lequel nous avons
péché. 12 Je te prie, qu'elle ne soit point
comme l'enfant mort, dont la chair est à
demi-consumée, quand il sort du sein de
sa mère. 13 Alors Moïse cria à l'Éternel,
en disant: O Dieu, je te prie, guéris-la, je
te prie! 14 Et l'Éternel répondit à Moïse:
Si son père lui avait craché au visage, ne
serait-elle pas couverte de honte pendant
sept jours? Qu'elle demeure enfermée sept
jours, hors du camp, et après cela elle y
sera reçue. 15 Ainsi Marie fut enfermée sept
jours hors du camp; et le peuple ne partit
point, jusqu'à ce que Marie y eût été reçue.
16 Après cela, le peuple partit de Hatséroth,
et ils campèrent au désert de Paran.

13

1 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Envoie des hommes pour explorer le
pays de Canaan, que je donne aux enfants
d'Israël. Vous enverrez un homme pour
chacune des tribus de leurs pères, tous des
principaux d'entre eux. 3 Moïse les envoya
donc du désert de Paran, selon le com-
mandement de l'Éternel; tous ces hommes
étaient chefs des enfants d'Israël. 4 Et
voici leurs noms: Pour la tribu de Ruben,
Shammua, fils de Zaccur; 5 Pour la tribu de
Siméon, Shaphath, fils de Hori; 6 Pour la
tribu de Juda, Caleb, fils de Jephunné; 7 Pour
la tribu d'Issacar, Jigal, fils de Joseph; 8 Pour
la tribu d'Éphraïm, Hosée, fils de Nun;
9 Pour la tribu de Benjamin, Palthi, fils de
Raphu; 10 Pour la tribu de Zabulon, Gaddiel,
fils de Sodi; 11 Pour la tribu de Joseph, c'est-
à-dire, pour la tribu de Manassé, Gaddi, fils
de Susi; 12 Pour la tribu de Dan, Ammiel, fils
de Guemalli; 13 Pour la tribu d'Asser, Sethur,
fils de Micaël; 14 Pour la tribu de Nephthali,
Nachbi, fils de Vophsi; 15 Pour la tribu de
Gad, Gueuel, fils de Maki. 16 Tels sont les
noms des hommes que Moïse envoya pour
explorer le pays. Or Moïse nomma Hosée,
fils de Nun, Josué. 17 Moïse les envoya
donc pour explorer le pays de Canaan, et
il leur dit: Montez ici par le Midi, et vous
monterez sur la montagne, 18 Et vous verrez
le pays, quel il est, le peuple qui y habite,

s'il est fort ou faible, s'il est en petit ou en
grand nombre; 19 Et ce qu'est le pays où il
habite, s'il est bon ou mauvais; ce que sont
les villes dans lesquelles il habite, si c'est
dans des camps ou dans des forteresses;
20 Ce qu'est la terre, si elle est grasse ou
maigre; s'il y a des arbres ou non. Et ayez
bon courage, et prenez du fruit du pays.
C'était alors le temps des premiers raisins.
21 Ils montèrent donc et explorèrent le pays,
depuis le désert de Tsin jusqu'à Rehob,
en allant vers Hamath. 22 Ils montèrent
par le Midi, et vinrent jusqu'à Hébron, où
étaient Ahiman, Sheshaï, et Talmaï, enfants
d'Anak. Or Hébron avait été bâtie sept
ans avant Tsoan d'Égypte. 23 Et ils vinrent
jusqu'au torrent d'Eshcol, et y coupèrent
un sarment avec une grappe de raisins, et
ils la portèrent à deux avec une perche,
ainsi que des grenades et des figues. 24 On
appela ce lieu Torrent d'Eshcol (Torrent
de la grappe), à cause de la grappe que
les enfants d'Israël y coupèrent. 25 Or ils
revinrent d'explorer le pays au bout de
quarante jours. 26 Et étant arrivés, ils vin-
rent vers Moïse et vers Aaron, et vers toute
l'assemblée des enfants d'Israël, au désert
de Paran, à Kadès, et ils leur rendirent
compte, ainsi qu'à toute l'assemblée, et
leur montrèrent du fruit du pays. 27 Ils lui
firent donc leur rapport, et dirent: Nous
sommes allés au pays où tu nous avais en-
voyés; et vraiment c'est un pays où coulent
le lait et le miel, et voici de son fruit.
28 Seulement le peuple qui habite dans ce
pays est robuste, et les villes sont closes
et très grandes; nous y avons vu aussi des
enfants d'Anak. 29 Les Amalécites habitent
la contrée du Midi; et les Héthiens, les
Jébusiens et les Amoréens habitent dans la
montagne; et les Cananéens habitent près
de la mer et le long du Jourdain. 30 Alors
Caleb fit taire le peuple devant Moïse, et dit:
Montons, et emparons-nous-en; car nous
pouvons les vaincre. 31 Mais les hommes qui
étaient montés avec lui, dirent: Nous ne
pourrons monter contre ce peuple, car il
est plus fort que nous. 32 Et ils décrièrent
devant les enfants d'Israël le pays qu'ils
avaient exploré, en disant: Le pays que
nous avons parcouru pour l'explorer, est
un pays qui dévore ses habitants, et tous
ceux que nous y avons vus, sont des gens
de haute stature. 33 Et nous y avons vu
les géants, enfants d'Anak, de la race des
géants; et nous étions à nos yeux comme
des sauterelles, et nous l'étions aussi à leurs
yeux.

14

1 Alors toute l'assemblée éleva la voix,
et se mit à jeter des cris, et le peuple
pleura cette nuit-là. 2 Et tous les en-
fants d'Israël murmurèrent contre Moïse
et contre Aaron, et toute l'assemblée leur
dit: Que ne sommes-nous morts dans le
pays d'Égypte ou dans ce désert! Que
ne sommes-nous morts! 3 Et pourquoi
l'Éternel nous conduit-il vers ce pays, pour
y tomber par l'épée? Nos femmes et nos
petits enfants y seront une proie. Ne
vaudrait-il pas mieux pour nous, de re-
tourner en Égypte? 4 Et ils se dirent
l'un à l'autre: Établissons un chef, et
retournons en Égypte. 5 Alors Moïse et
Aaron tombèrent sur leurs visages, devant
toute l'assemblée des enfants d'Israël. 6 Et
Josué, fils de Nun, et Caleb, fils de Je-
phunné, d'entre ceux qui avaient exploré le
pays, déchirèrent leurs vêtements. 7 Et ils
parlèrent à toute l'assemblée des enfants
d'Israël, en disant: Le pays que nous avons
parcouru pour l'explorer, est un fort bon
pays. 8 Si l'Éternel nous est favorable, il
nous fera entrer dans ce pays, et nous le
donnera; c'est un pays où coulent le lait
et le miel. 9 Seulement, ne vous révoltez
point contre l'Éternel, et ne craignez point
le peuple du pays; car ils seront notre pain;
leur protection s'est retirée de dessus eux,
et l'Éternel est avec nous; ne les craignez
point. 10 Alors toute l'assemblée parla de les
lapider; mais la gloire de l'Éternel apparut
à tous les enfants d'Israël, sur le tabernacle
d'assignation. 11 Et l'Éternel dit à Moïse:
Jusqu'à quand ce peuple me méprisera-t-
il, et jusqu'à quand ne croiront-ils point en
moi, malgré tous les signes que j'ai faits au
milieu d'eux? 12 Je le frapperai de mortalité,
et je le détruirai; mais je te ferai devenir un
peuple plus grand et plus fort qu'il n'est.
13 Et Moïse dit à l'Éternel: Mais les Égyptiens
l'apprendront, car tu as fait monter ce
peuple par ta force du milieu d'eux; 14 Et
ils le diront aux habitants de ce pays. Ils
ont entendu dire que tu es, ô Éternel, au
milieu de ce peuple, et que tu apparais, ô
Éternel, visiblement, que ta nuée se tient

au-dessus d'eux, et que tu marches devant
eux, le jour dans une colonne de nuée et la
nuit dans une colonne de feu. 15 Et si tu fais
mourir ce peuple, comme un seul homme,
les nations qui ont entendu ta renommée,
diront: 16 Parce que l'Éternel ne pouvait
faire entrer ce peuple au pays qu'il avait
juré de leur donner, il les a immolés dans
le désert. 17 Or, maintenant, je te prie, que
la puissance du Seigneur se montre dans sa
grandeur, comme tu l'as déclaré, en disant:
18 L'Éternel est lent à la colère et abondant
en grâce; il pardonne l'iniquité et le forfait;
mais il ne tient point le coupable pour
innocent; il punit l'iniquité des pères sur
les enfants, jusqu'à la troisième et à la qua-
trième génération. 19 Pardonne, je te prie,
l'iniquité de ce peuple, selon la grandeur de
ta grâce, et comme tu as pardonné à ce pe-
uple depuis l'Égypte jusqu'ici. 20 Et l'Éternel
dit: J'ai pardonné, selon ta parole. 21 Mais
aussi vrai que je suis vivant, et que la gloire
de l'Éternel remplit toute la terre, 22 Tous
les hommes qui ont vu ma gloire et les
signes que j'ai faits en Égypte et au désert,
et qui m'ont déjà tenté dix fois, et qui n'ont
point écouté ma voix, 23 Ne verront point
le pays que j'ai promis par serment à leurs
pères. Et tous ceux qui m'ont méprisé, ne le
verront point. 24 Mais parce que mon servi-
teur Caleb a été animé d'un autre esprit, et
m'a pleinement suivi, je le ferai entrer au
pays où il est allé, et sa postérité le pos-
sédera. 25 Or les Amalécites et les Cananéens
habitent dans la vallée; retournez demain
en arrière, et partez pour le désert dans
la direction de la mer Rouge. 26 L'Éternel
parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant:
27 Jusqu'à quand supporterai-je cette assem-
blée méchante, qui murmure contre moi?
J'ai entendu les murmures que les enfants
d'Israël murmurent contre moi. 28 Dis-leur:
Aussi vrai que je suis vivant, dit l'Éternel,
je vous ferai ce que j'ai entendu que vous
avez dit; 29 Vos cadavres tomberont dans ce
désert; et tous ceux d'entre vous qui ont
été dénombrés, selon tout votre nombre,
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, vous
tous qui avez murmuré contre moi, 30 Vous
n'entrerez pas au pays au sujet duquel j'ai
levé ma main, jurant de vous y faire habiter;
excepté Caleb, fils de Jephunné, et Josué,
fils de Nun. 31 Mais j'y ferai entrer vos petits
enfants, dont vous avez dit qu'ils y seraient
une proie; et ils connaîtront le pays que
vous avez méprisé. 32 Mais vos cadavres, à
vous, tomberont dans ce désert. 33 Et vos
enfants iront paissant dans le désert quar-
ante ans, et ils porteront la peine de vos
prostitutions, jusqu'à ce que vos cadavres
soient consumés dans le désert. 34 D'après
le nombre des jours pendant lesquels vous
avez exploré le pays, savoir quarante jours,
vous porterez la peine de vos iniquités
pendant quarante ans, une année pour
chaque jour, et vous connaîtrez l'effet de
mon éloignement. 35 Moi, l'Éternel, je l'ai
dit: Je ferai ceci à toute cette méchante
assemblée, qui s'est réunie contre moi; ils
seront consumés dans ce désert, et ils y
mourront. 36 Et les hommes que Moïse
avait envoyés pour explorer le pays, et qui
étaient revenus et avaient fait murmurer
contre lui toute l'assemblée, en décriant
le pays; 37 Ces hommes, qui avaient décrié
le pays, moururent frappés d'une plaie de-
vant l'Éternel. 38 Mais Josué, fils de Nun,
et Caleb, fils de Jephunné, survécurent,
d'entre ces hommes qui étaient allés pour
explorer le pays. 39 Or Moïse dit ces paroles
à tous les enfants d'Israël; et il y eut un
grand deuil parmi le peuple. 40 Puis ils
se levèrent de bon matin, et montèrent
vers le sommet de la montagne, en disant:
Nous voici, et nous monterons au lieu dont
l'Éternel a parlé; car nous avons péché.
41 Mais Moïse dit: Pourquoi transgressez-
vous le commandement de l'Éternel? Cela
ne réussira point. 42 N'y montez pas, de peur
que vous ne soyez battus devant vos enne-
mis, car l'Éternel n'est point au milieu de
vous. 43 Car les Amalécites et les Cananéens
sont là devant vous, et vous tomberez par
l'épée, parce que vous vous êtes détournés
de l'Éternel; et l'Éternel ne sera point avec
vous. 44 Toutefois, ils s'obstinèrent à mon-
ter vers le sommet de la montagne; mais
l'arche de l'alliance de l'Éternel et Moïse ne
sortirent pas du milieu du camp. 45 Et les
Amalécites et les Cananéens, qui habitaient
dans cette montagne, descendirent, et les
battirent et les taillèrent en pièces jusqu'à
Horma.

15

1 Puis l'Éternel parla à Moïse, en dis-
ant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-
leur: Quand vous serez entrés au pays
où vous devez demeurer, et que je vous

donne, [3] Et que vous ferez un sacrifice par
le feu à l'Éternel, un holocauste, ou un
sacrifice pour vous acquitter d'un vœu, ou
un sacrifice volontaire, ou, dans vos solen-
nités, pour faire à l'Éternel une offrande
d'agréable odeur de gros ou de menu bétail;
[4] Celui qui offrira son offrande présentera
à l'Éternel une oblation d'un dixième de
fleur de farine pétrie avec le quart d'un hin
d'huile. [5] Et tu feras une libation d'un quart
de hin de vin sur l'holocauste, ou le sac-
rifice, pour chaque agneau. [6] Si c'est pour
un bélier, tu feras une offrande de deux
dixièmes de fleur de farine pétrie avec le
tiers d'un hin d'huile, [7] Et le tiers d'un hin de
vin pour la libation; tu l'offriras en agréable
odeur à l'Éternel. [8] Et quand tu sacrifieras
un veau en holocauste, ou en sacrifice pour
t'acquitter d'un vœu, ou en sacrifice de
prospérités à l'Éternel, [9] On offrira, avec
le veau, une oblation de trois dixièmes de
fleur de farine, pétrie avec la moitié d'un
hin d'huile; [10] Et tu offriras la moitié d'un
hin de vin pour la libation; c'est un sacrifice
fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel.
[11] On fera de même pour chaque bœuf,
chaque bélier, chaque agneau ou chevreau;
[12] Selon le nombre que vous en sacrifierez,
vous ferez ainsi pour chacun, selon leur
nombre. [13] Tous ceux qui sont nés au pays
feront ces choses ainsi, quand ils offriront
un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
à l'Éternel. [14] Si un étranger séjournant
avec vous, ou une personne demeurant au
milieu de vous, dans vos générations, offre
un sacrifice par le feu en agréable odeur
à l'Éternel, il fera comme vous ferez. [15] Il
y aura une même ordonnance pour vous,
assemblée, et pour l'étranger séjournant
parmi vous; ce sera une ordonnance per-
pétuelle pour vos générations; il en sera de
l'étranger comme de vous devant l'Éternel.
[16] Il y aura une même loi et une même règle
pour vous et pour l'étranger séjournant
avec vous. [17] L'Éternel parla aussi à Moïse,
en disant: [18] Parle aux enfants d'Israël,
et dis leur: Quand vous serez entrés au
pays où je vais vous faire entrer, [19] Et que
vous mangerez du pain de ce pays, vous
prélèverez une offrande pour l'Éternel.
[20] Vous prélèverez en offrande un gâteau, les
prémices de votre pâte; vous le prélèverez
de la même manière que l'offrande de
l'aire. [21] Vous donnerez, d'âge en âge,
à l'Éternel une offrande des prémices de
votre pâte. [22] Et lorsque vous aurez péché
par erreur, et que vous n'aurez pas fait
tous ces commandements que l'Éternel a
donnés à Moïse, [23] Tout ce que l'Éternel
vous a commandé par l'organe de Moïse,
depuis le jour où l'Éternel vous a donné
ses commandements, et dans la suite, dans
vos générations; [24] Si la chose a été faite
par erreur, sans que l'assemblée l'ait su,
toute l'assemblée sacrifiera en holocauste,
en agréable odeur à l'Éternel, un jeune
taureau avec son oblation et sa libation,
selon l'ordonnance, et un bouc en sacri-
fice pour le péché. [25] Et le sacrificateur
fera l'expiation pour toute l'assemblée des
enfants d'Israël, et il leur sera pardonné,
parce que c'est un péché commis par er-
reur, et qu'ils ont apporté devant l'Éternel
leur offrande, un sacrifice fait par le feu
à l'Éternel et leur sacrifice pour le péché,
à cause de leur erreur. [26] Il sera pardonné
à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et
à l'étranger séjournant parmi eux, parce
que cela est arrivé à tout le peuple par
erreur. [27] Que si une seule personne pèche
par erreur, elle offrira une chèvre d'un an
en sacrifice pour le péché. [28] Et le sacrifica-
teur fera l'expiation pour la personne qui
a péché par erreur, pour le péché qu'elle
a commis par erreur, devant l'Éternel, afin
de faire l'expiation pour elle; et il lui sera
pardonné. [29] Il y aura pour vous une même
loi, quant à celui qui fait quelque chose
par erreur, pour celui qui est né parmi les
enfants d'Israël et pour l'étranger séjour-
nant parmi eux. [30] Mais pour celui qui
agira à main levée, qu'il soit né au pays
ou étranger, il outrage l'Éternel; cette per-
sonne sera retranchée du milieu de son
peuple; [31] Car elle a méprisé la parole de
l'Éternel, et elle a enfreint son commande-
ment: cette personne doit être retranchée;
son iniquité sera sur elle. [32] Or, les en-
fants d'Israël, étant au désert, trouvèrent
un homme qui ramassait du bois, le jour
du sabbat. [33] Et ceux qui le trouvèrent
ramassant du bois, l'amenèrent à Moïse et
à Aaron, et à toute l'assemblée. [34] Et ils
le mirent en prison; car ce qu'on devait
lui faire n'avait pas été déclaré. [35] Alors
l'Éternel dit à Moïse: Cet homme sera puni
de mort; que toute l'assemblée le lapide
hors du camp. [36] Toute l'assemblée le fit
donc sortir du camp, et le lapida, et il mou-

rut, comme l'Éternel l'avait commandé à
Moïse. 37 L'Éternel parla aussi à Moïse, en
disant: 38 Parle aux enfants d'Israël, et dis-
leur qu'ils se fassent, d'âge en âge, une
frange aux pans de leurs vêtements, et
qu'ils mettent sur cette frange de leurs
pans un cordon de pourpre. 39 Ce sera
votre frange; et, en la voyant, vous vous
souviendrez de tous les commandements
de l'Éternel, et vous les ferez, et vous ne
suivrez point les désirs de votre cœur et de
vos yeux, que vous suivez pour tomber dans
l'infidélité; 40 Afin que vous vous souveniez
de tous mes commandements, et que vous
les pratiquiez, et que vous soyez saints à
votre Dieu. 41 Je suis l'Éternel votre Dieu,
qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte pour
être votre Dieu. Je suis l'Éternel votre Dieu.

16

1 Or, Coré, fils de Jitsehar, fils de Kehath,
fils de Lévi, fit une entreprise avec Dathan
et Abiram, fils d'Éliab, et On, fils de Péleth,
enfants de Ruben; 2 Et ils s'élevèrent contre
Moïse, avec deux cent cinquante hommes
des enfants d'Israël, des principaux de
l'assemblée, qu'on appelait au conseil, des
hommes de renom. 3 Ils s'assemblèrent
donc contre Moïse et contre Aaron, et leur
dirent: Que cela vous suffise! car tous ceux
de l'assemblée sont consacrés, et l'Éternel
est au milieu d'eux; pourquoi donc vous
élevez-vous au-dessus de l'assemblée de
l'Éternel? 4 Moïse, entendant cela, se jeta
sur son visage. 5 Et il parla à Coré et à
tous ceux qui étaient assemblés avec lui, en
disant: Demain matin, l'Éternel fera con-
naître qui est à lui, et qui est consacré, et
il le fera approcher de lui; il fera approcher
de lui celui qu'il aura choisi. 6 Faites ceci:
Prenez des encensoirs, Coré, et tous ceux
qui sont assemblés avec lui; 7 Et demain
mettez-y du feu, et déposez-y du parfum
devant l'Éternel; et l'homme que l'Éternel
choisira, c'est celui-là qui lui est consacré.
Que cela vous suffise, enfants de Lévi! 8 Et
Moïse dit à Coré: Écoutez maintenant, en-
fants de Lévi. 9 Est-ce trop peu pour vous,
que le Dieu d'Israël vous ait séparés de
l'assemblée d'Israël, pour vous faire ap-
procher de lui, afin de faire le service de
la Demeure de l'Éternel, et pour assister
devant l'assemblée, afin de la servir; 10 Et
qu'il t'ait fait approcher, ainsi que tous tes
frères, les enfants de Lévi avec toi, que vous
recherchiez encore le sacerdoce? 11 C'est
pourquoi, toi et tous ceux qui sont assem-
blés avec toi, vous vous êtes assemblés con-
tre l'Éternel! Car qui est Aaron, que vous
murmuriez contre lui? 12 Et Moïse envoya
appeler Dathan et Abiram, fils d'Éliab; mais
ils répondirent: Nous ne monterons pas.
13 Est-ce peu de chose que tu nous aies fait
monter hors d'un pays où coulent le lait
et le miel, pour nous faire mourir dans le
désert, que tu veuilles aussi dominer sur
nous? 14 Certes, tu ne nous as pas fait venir
dans un pays où coulent le lait et le miel!
Et tu ne nous as pas donné un héritage
de champs ni de vignes! Veux-tu crever
les yeux de ces gens? Nous ne monterons
pas. 15 Et Moïse fut fort irrité, et il dit à
l'Éternel: Ne regarde point à leur offrande;
je n'ai pas pris d'eux un seul âne, et je n'ai
point fait de mal à un seul d'entre eux.
16 Puis Moïse dit à Coré: Toi et tous ceux
qui sont assemblés avec toi, trouvez-vous
demain devant l'Éternel, toi et eux, avec
Aaron. 17 Et prenez chacun votre encensoir,
mettez-y du parfum, et présentez devant
l'Éternel chacun votre encensoir, deux cent
cinquante encensoirs; toi et Aaron, ayez
aussi chacun votre encensoir. 18 Ils prirent
donc chacun leur encensoir, ils y mirent du
feu, et y déposèrent du parfum, et ils se tin-
rent à l'entrée du tabernacle d'assignation,
ainsi que Moïse et Aaron. 19 Et Coré réunit
contre eux toute l'assemblée, à l'entrée
du tabernacle d'assignation, et la gloire
de l'Éternel apparut à toute l'assemblée.
20 Puis l'Éternel parla à Moïse et à Aaron,
en disant: 21 Séparez-vous du milieu de
cette assemblée, et je les consumerai en
un moment. 22 Et ils se jetèrent sur leur
visage, et dirent: O Dieu, Dieu des es-
prits de toute chair, un seul homme a
péché, et tu t'indignerais contre toute
l'assemblée! 23 Et l'Éternel parla à Moïse,
en disant: 24 Parle à l'assemblée, et dis-
lui: Retirez-vous d'autour de la demeure de
Coré, de Dathan et d'Abiram. 25 Et Moïse
se leva et alla vers Dathan et Abiram; et
les anciens d'Israël le suivirent. 26 Et il
parla à l'assemblée, en disant: Éloignez-
vous maintenant des tentes de ces hommes
méchants, et ne touchez à rien qui leur
appartienne, de peur que vous ne périssiez
pour tous leurs péchés. 27 Ils se retirèrent
donc d'autour de la demeure de Coré, de
Dathan et d'Abiram. Et Dathan et Abiram
sortirent, et se tinrent debout à l'entrée de

leurs tentes, avec leurs femmes, leurs fils et
leurs petits enfants. 28 Et Moïse dit: A ceci
vous connaîtrez que l'Éternel m'a envoyé
pour faire toutes ces choses, et que je n'ai
rien fait de moi-même: 29 Si ces gens-là
meurent comme tous les hommes meurent,
et s'ils sont punis comme tous les hommes
le sont, l'Éternel ne m'a point envoyé;
30 Mais si l'Éternel crée une chose toute
nouvelle, et que la terre ouvre sa bouche,
et les engloutisse avec tout ce qui leur
appartient, et qu'ils descendent vivants au
Sépulcre, vous saurez que ces hommes ont
méprisé l'Éternel. 31 Et dès qu'il eut achevé
de prononcer toutes ces paroles, le sol qui
était sous eux, se fendit; 32 Et la terre ou-
vrit sa bouche, et les engloutit avec leurs
familles, et tous les hommes qui étaient à
Coré, et tout leur bien. 33 Ils descendirent,
eux et tout ce qui leur appartenait, vivants
au Sépulcre, et la terre les couvrit; et ils
périrent du milieu de l'assemblée. 34 Et
tout Israël, qui était autour d'eux, s'enfuit
à leur cri; car ils disaient: Prenons garde
que la terre ne nous engloutisse! 35 Et
un feu sortit, de la part de l'Éternel, et
dévora les deux cent cinquante hommes
qui offraient le parfum. 36 Puis l'Éternel
parla à Moïse, en disant: 37 Dis à Éléazar,
fils d'Aaron, le sacrificateur, qu'il ramasse
les encensoirs du milieu de l'embrasement,
et répands-en le feu au loin; car ils ont
été consacrés. 38 Quant aux encensoirs
de ceux qui ont péché contre leurs âmes,
qu'on en fasse de larges plaques pour cou-
vrir l'autel. Puisqu'ils les ont présentés
devant l'Éternel, ils ont été consacrés; et
ils serviront de signe aux enfants d'Israël.
39 Éléazar, le sacrificateur, prit donc les en-
censoirs d'airain qu'avaient présentés ceux
qui avaient été brûlés, et l'on en fit des
plaques pour couvrir l'autel, 40 En mémorial
aux enfants d'Israël, afin qu'un étranger,
qui n'est point de la race d'Aaron, ne
s'approche point pour faire fumer le par-
fum devant l'Éternel, et qu'il ne soit comme
Coré et comme ceux qui s'assemblèrent
avec lui, ainsi que l'Éternel le lui avait
dit par Moïse. 41 Or le lendemain, toute
l'assemblée des enfants d'Israël murmura
contre Moïse et contre Aaron, en disant:
Vous avez fait mourir le peuple de l'Éternel.
42 Et il arriva, comme l'assemblée se formait
contre Moïse et contre Aaron, qu'ils re-
gardèrent vers le tabernacle d'assignation,
et voici, la nuée le couvrit, et la gloire
de l'Éternel apparut. 43 Et Moïse et Aaron
vinrent devant le tabernacle d'assignation.
44 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant:
45 Otez-vous du milieu de cette assemblée,
et je les consumerai en un moment. Mais ils
tombèrent sur leurs visages, 46 Et Moïse dit
à Aaron: Prends l'encensoir, mets-y du feu
de dessus l'autel et déposes-y du parfum,
et va promptement vers l'assemblée, et fais
l'expiation pour eux; car l'indignation est
sortie de devant l'Éternel; la plaie a com-
mencé. 47 Et Aaron prit l'encensoir, comme
Moïse le lui avait dit, et il courut au milieu
de l'assemblée; et voici, la plaie avait déjà
commencé parmi le peuple. Alors il mit
le parfum, et fit l'expiation pour le peuple.
48 Et il se tint entre les morts et les vivants,
et la plaie fut arrêtée. 49 Et il y en eut qua-
torze mille sept cents qui moururent de la
plaie, outre ceux qui étaient morts à cause
de Coré. 50 Puis Aaron retourna vers Moïse,
à l'entrée du tabernacle d'assignation, et la
plaie fut arrêtée.

17

1 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant:
2 Parle aux enfants d'Israël, et prends d'eux
une verge selon les maisons de leurs pères,
c'est-à-dire douze verges, de tous leurs
princes, selon les maisons de leurs pères; tu
écriras le nom de chacun sur sa verge. 3 Et tu
écriras le nom d'Aaron sur la verge de Lévi;
car il y aura une verge pour chaque chef des
maisons de leurs pères. 4 Et tu les déposeras
dans le tabernacle d'assignation, devant
le Témoignage, où je me réunis à vous.
5 Et il arrivera que la verge de l'homme
que je choisirai, fleurira; et je ferai cesser
devant moi les murmures que les enfants
d'Israël murmurent contre vous. 6 Moïse
parla aux enfants d'Israël, et tous leurs
princes lui donnèrent, selon les maisons de
leurs pères, chacun une verge, c'est-à-dire
douze verges. Et la verge d'Aaron était au
milieu de leurs verges. 7 Et Moïse déposa les
verges devant l'Éternel, dans le tabernacle
du Témoignage. 8 Et il arriva, le lende-
main, que Moïse entra au tabernacle du
Témoignage, et voici la verge d'Aaron, pour
la maison de Lévi, avait fleuri: elle avait
poussé des boutons, produit des fleurs, et
mûri des amandes. 9 Alors Moïse retira de
devant l'Éternel toutes les verges, et les

présenta à tous les enfants d'Israël; et ils les
virent, et ils reprirent chacun leur verge.
10 Et l'Éternel dit à Moïse: Reporte la verge
d'Aaron devant le Témoignage, pour être
gardée comme un signe pour les enfants
de rébellion; et tu feras cesser devant moi
leurs murmures, et ils ne mourront point.
11 Et Moïse le fit; il fit comme l'Éternel le lui
avait commandé. 12 Et les enfants d'Israël
dirent à Moïse: Voici, nous expirons, nous
sommes perdus, nous sommes tous perdus!
13 Quiconque s'approche de la Demeure de
l'Éternel, meurt. Expirerons-nous donc
entièrement?

18

1 Alors l'Éternel dit à Aaron: Toi et tes
fils, et la maison de ton père avec toi, vous
porterez l'iniquité du sanctuaire; et toi, et
tes fils avec toi, vous porterez l'iniquité de
votre sacerdoce. 2 Fais aussi approcher avec
toi tes frères, la tribu de Lévi, la tribu de
ton père, qu'ils se joignent à toi et qu'ils
te servent; et toi et tes fils avec toi, vous
serez devant le tabernacle du Témoignage.
3 Ils observeront ce que tu leur ordon-
neras, et ce qui concerne tout le taber-
nacle; seulement ils n'approcheront point
des objets sacrés, ni de l'autel, de peur
qu'ils ne meurent et vous avec eux. 4 Ils te
seront donc adjoints, et ils observeront ce
qui concerne le tabernacle d'assignation,
pour tout le service du tabernacle, et nul
étranger n'approchera de vous. 5 Et vous
observerez ce qui concerne le sanctuaire et
l'autel, afin qu'il n'y ait plus d'indignation
contre les enfants d'Israël. 6 Quant à moi,
voici, j'ai pris vos frères les Lévites, du
milieu des enfants d'Israël; ils vous sont
donnés en don pour l'Éternel, pour faire le
service du tabernacle d'assignation. 7 Mais
toi, et tes fils avec toi, vous vous acquitterez
avec soin de votre sacerdoce, en tout ce
qui concerne l'autel et ce qui est en dedans
du voile; et vous y ferez le service. Je
vous donne le sacerdoce en office de pur
don; et l'étranger qui en approchera, sera
puni de mort. 8 L'Éternel dit encore à
Aaron: Voici, je t'ai donné la garde de mes
offrandes prélevées sur toutes les choses
consacrées par les enfants d'Israël; je te
les ai données, et à tes enfants, par ordon-
nance perpétuelle, comme droit conféré
par l'onction. 9 Ceci t'appartiendra, d'entre
les choses très saintes qui ne sont pas con-
sumées: toutes leurs offrandes, dans toutes
leurs oblations, dans tous leurs sacrifices
pour le péché, et dans tous leurs sacri-
fices pour le délit, qu'ils m'apporteront;
ces choses très saintes seront pour toi et
pour tes enfants. 10 Tu les mangeras dans
le lieu très-saint; tout mâle en mangera;
ce sera pour toi une chose sacrée. 11 Ceci
aussi t'appartiendra: l'offrande prélevée
de leurs dons, sur toutes les offrandes ag-
itées des enfants d'Israël; je te les ai don-
nées, à toi, à tes fils et à tes filles avec toi,
par ordonnance perpétuelle. Quiconque
sera pur dans ta maison en mangera. 12 Je
t'ai donné aussi leurs prémices qu'ils of-
friront à l'Éternel, tout le meilleur de
l'huile, et tout le meilleur du moût et
du froment. 13 Les premiers fruits de
tout ce que leur terre produira, et qu'ils
apporteront à l'Éternel, t'appartiendront;
quiconque sera pur dans ta maison en
mangera. 14 Tout ce qui sera dévoué par
interdit en Israël t'appartiendra. 15 Tout
premier-né, de toute chair, qu'ils offriront
à l'Éternel, soit des hommes soit des bêtes,
t'appartiendra; seulement, tu rachèteras
le premier-né de l'homme; tu rachèteras
aussi le premier-né d'une bête impure.
16 Quant à son rachat, tu le rachèteras depuis
l'âge d'un mois, d'après ton estimation, au
prix de cinq sicles d'argent, selon le sicle du
sanctuaire, qui est de vingt oboles. 17 Mais
tu ne rachèteras point le premier-né de
la vache, ni le premier-né de la brebis, ni
le premier-né de la chèvre; ce sont des
choses sacrées. Tu répandras leur sang sur
l'autel, et tu feras fumer leur graisse en
sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à
l'Éternel. 18 Et leur chair t'appartiendra; elle
t'appartiendra comme la poitrine qu'on
agite, et comme la jambe droite. 19 Je t'ai
donné toutes les offrandes prélevées sur
les choses sacrées que les enfants d'Israël
offriront à l'Éternel, à toi, à tes fils, et
à tes filles avec toi, par ordonnance per-
pétuelle; c'est une alliance incorruptible,
perpétuelle devant l'Éternel, pour toi et
pour ta postérité avec toi. 20 Puis l'Éternel
dit à Aaron: Tu n'auras point d'héritage
en leur pays; tu n'auras point de portion
au milieu d'eux; je suis ta portion et ton
héritage au milieu des enfants d'Israël. 21 Et
quant aux enfants de Lévi, voici, je leur

ai donné pour héritage toutes les dîmes
d'Israël, en échange du service qu'ils font,
le service du tabernacle d'assignation. 22 Et
les enfants d'Israël n'approcheront plus
du tabernacle d'assignation, de peur qu'ils
ne se chargent d'un péché et qu'ils ne
meurent. 23 Mais ce sont les Lévites qui fer-
ont le service du tabernacle d'assignation,
et ce sont eux qui porteront leur iniq-
uité; ce sera une ordonnance perpétuelle
dans vos générations; et ils ne posséderont
point d'héritage au milieu des enfants
d'Israël. 24 Car j'ai donné pour héritage
aux Lévites les dîmes des enfants d'Israël,
qu'ils prélèveront pour l'Éternel en of-
frande; c'est pourquoi, j'ai dit d'eux: Ils
ne posséderont point d'héritage au milieu
des enfants d'Israël. 25 Puis l'Éternel parla
à Moïse, en disant: 26 Tu parleras aussi aux
Lévites, et tu leur diras: Quand vous aurez
reçu des enfants d'Israël la dîme que je
vous ai donnée sur eux pour votre héritage,
vous en prélèverez l'offrande de l'Éternel,
la dîme de la dîme. 27 Et votre offrande
prélevée vous sera comptée comme le fro-
ment de l'aire et comme l'abondance de la
cuve. 28 Ainsi, vous prélèverez, vous aussi,
l'offrande de l'Éternel sur toutes vos dîmes,
que vous recevrez des enfants d'Israël; et
vous en donnerez l'offrande de l'Éternel à
Aaron, le sacrificateur. 29 Vous prélèverez
toute l'offrande de l'Éternel, sur toutes les
choses qui vous seront données; sur tout
ce qu'il y aura de meilleur, vous prélèverez
la portion consacrée. 30 Et tu leur diras:
Quand vous aurez prélevé le meilleur de la
dîme, elle sera comptée aux Lévites comme
le revenu de l'aire et comme le revenu de
la cuve. 31 Et vous la mangerez en un lieu
quelconque, vous et votre famille; car c'est
votre salaire, en échange de votre service
dans le tabernacle d'assignation. 32 Et par
là vous ne vous chargerez d'aucun péché,
quand vous en aurez prélevé ce qu'il y a
de meilleur, et vous ne profanerez point les
choses sacrées des enfants d'Israël, et vous
ne mourrez point.

19

1 L'Éternel parla encore à Moïse et à
Aaron, en disant: 2 Voici l'ordonnance de
la loi que l'Éternel a commandée, en dis-
ant: Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils
t'amènent une vache rousse, intacte, qui
n'ait point de défaut et qui n'ait point porté
le joug. 3 Puis vous la donnerez à Éléazar, le
sacrificateur, qui la mènera hors du camp,
et on l'égorgera en sa présence. 4 Ensuite
Éléazar, le sacrificateur, prendra de son
sang avec son doigt, et il fera sept fois
aspersion de son sang, sur le devant du
tabernacle d'assignation. 5 Et on brûlera
la vache devant ses yeux; on brûlera sa
peau, sa chair et son sang, avec ses ex-
créments. 6 Et le sacrificateur prendra du
bois de cèdre, de l'hysope et du cramoisi,
et les jettera au milieu du feu où brûlera
la vache. 7 Puis le sacrificateur lavera ses
vêtements et sa chair dans l'eau, et après
cela il rentrera au camp; et le sacrificateur
sera souillé jusqu'au soir. 8 Et celui qui
l'aura brûlée lavera ses vêtements dans
l'eau et baignera sa chair dans l'eau, et il
sera souillé jusqu'au soir. 9 Et un homme
pur ramassera la cendre de la vache, et
la déposera hors du camp dans un lieu
pur; et on la gardera pour l'assemblée
des enfants d'Israël, pour en faire l'eau de
purification. C'est une purification pour
le péché. 10 Et celui qui aura ramassé la
cendre de la vache lavera ses vêtements, et
il sera souillé jusqu'au soir; et ce sera une
ordonnance perpétuelle pour les enfants
d'Israël et pour l'étranger séjournant au
milieu d'eux. 11 Celui qui touchera un corps
mort, de quelque personne que ce soit, sera
souillé sept jours. 12 Il se purifiera avec cette
eau le troisième jour, et au septième jour
il sera pur; que s'il ne se purifie pas au
troisième jour ni au septième jour, il ne
sera pas pur. 13 Quiconque aura touché un
mort, une personne qui sera morte, et ne se
sera point purifié, a souillé la Demeure de
l'Éternel; cette personne sera retranchée
d'Israël; puisque l'eau de purification n'a
pas été répandue sur lui, il est souillé; sa
souillure est encore sur lui. 14 Voici la loi:
Quand un homme mourra dans une tente,
quiconque entrera dans la tente, et tout
ce qui sera dans la tente, sera souillé sept
jours. 15 Et tout vase découvert, sur lequel
il n'y a point de couvercle attaché, sera
souillé. 16 Et quiconque touchera, dans les
champs, un homme tué par l'épée, ou un
mort, ou des ossements humains, ou un
tombeau, sera souillé sept jours. 17 Et on
prendra, pour celui qui sera souillé, de
la cendre de ce qui a été brûlé pour le
péché, et on mettra dessus, dans un vase,
de l'eau vive; 18 Et un homme pur prendra

de l'hysope, et la trempera dans l'eau et
en fera aspersion sur la tente, sur tous les
vases et sur les personnes qui y sont, et
sur celui qui a touché des ossements, ou un
homme tué, ou un mort, ou un tombeau.
19 L'homme pur fera aspersion sur celui qui
sera souillé, au troisième jour et au sep-
tième, et le purifiera le septième. Il lavera
ses vêtements, et se lavera dans l'eau; et le
soir il sera pur. 20 Mais quant à l'homme
qui sera souillé et ne se purifiera point,
cette personne sera retranchée du milieu
de l'assemblée, car elle a souillé le sanc-
tuaire de l'Éternel. L'eau de purification
n'a pas été répandue sur lui, il est souillé.
21 Et ce sera pour eux une ordonnance per-
pétuelle. Celui qui aura fait aspersion de
l'eau de purification lavera ses vêtements;
et celui qui touchera l'eau de purification
sera souillé jusqu'au soir. 22 Et tout ce que
l'homme souillé touchera, sera souillé; et
la personne qui le touchera, sera souillée
jusqu'au soir.

20

1 Or, les enfants d'Israël, toute
l'assemblée, arrivèrent au désert de Tsin,
au premier mois, et le peuple s'arrêta
à Kadès; et Marie mourut là, et y fut
ensevelie. 2 Et il n'y avait point d'eau pour
le peuple, et ils s'assemblèrent contre
Moïse et contre Aaron. 3 Et le peuple
contesta avec Moïse, et ils dirent: Plût
à Dieu que nous fussions morts, quand
nos frères moururent devant l'Éternel!
4 Pourquoi avez-vous fait venir l'assemblée
de l'Éternel dans ce désert, pour que nous y
mourions, nous et notre bétail? 5 Pourquoi
nous avez-vous fait monter hors d'Égypte,
pour nous amener en ce méchant lieu,
qui n'est point un lieu pour semer, ni
pour des figuiers, ni pour la vigne, ni
pour les grenadiers, et où il n'y a point
d'eau à boire? 6 Alors Moïse et Aaron
se retirèrent de devant l'assemblée, à
l'entrée du tabernacle d'assignation; et ils
tombèrent sur leur visage, et la gloire de
l'Éternel leur apparut. 7 Et l'Éternel parla
à Moïse, en disant: 8 Prends la verge, et
convoque l'assemblée, toi et Aaron, ton
frère, et parlez au rocher en leur présence,
et il donnera ses eaux; tu leur feras
sortir de l'eau du rocher, et tu abreuveras
l'assemblée et leur bétail. 9 Moïse prit
donc la verge de devant l'Éternel, comme
il le lui avait commandé. 10 Moïse et
Aaron convoquèrent l'assemblée devant
le rocher; et il leur dit: Écoutez donc,
rebelles! Vous ferons-nous sortir de l'eau
de ce rocher? 11 Et Moïse leva la main, et
frappa le rocher avec sa verge, par deux
fois; alors des eaux sortirent en abondance,
et l'assemblée but, et leur bétail aussi.
12 Puis l'Éternel dit à Moïse et à Aaron:
Parce que vous n'avez pas cru en moi, pour
me sanctifier devant les enfants d'Israël,
à cause de cela vous n'introduirez point
cette assemblée dans le pays que je leur
ai donné. 13 Ce sont là les eaux de Mériba
(contestation), où les enfants d'Israël
contestèrent avec l'Éternel; et il se sanctifia
en eux. 14 Puis Moïse envoya, de Kadès, des
messagers au roi d'Édom, pour lui dire:
Ainsi a dit ton frère Israël: Tu sais tous les
maux qui nous sont survenus; 15 Comment
nos pères descendirent en Égypte; et nous
avons demeuré longtemps en Égypte, et les
Égyptiens nous ont maltraités, nous et nos
pères; 16 Et nous avons crié à l'Éternel, et
il a entendu notre voix. Il a envoyé un
ange, et nous a fait sortir d'Égypte. Et
voici, nous sommes à Kadès, ville qui est
à l'extrémité de ta frontière; 17 Permets
que nous passions par ton pays; nous ne
passerons ni par les champs, ni par les
vignes, et nous ne boirons pas l'eau des
puits; nous marcherons par le chemin
royal, nous ne nous détournerons ni à
droite ni à gauche, jusqu'à ce que nous
ayons passé ta frontière. 18 Mais Édom lui
dit: Tu ne passeras point chez moi, de peur
que je ne sorte à ta rencontre avec l'épée.
19 Les enfants d'Israël lui répondirent: Nous
monterons par le grand chemin; et si nous
buvons tes eaux, moi et mes troupeaux,
je les paierai. Seulement que j'y passe de
mes pieds; pas autre chose. 20 Mais il dit:
Tu ne passeras point. Et Édom sortit à sa
rencontre avec une grande multitude et à
main armée. 21 Ainsi Édom refusa à Israël
la permission de passer par sa frontière; et
Israël se détourna de lui. 22 Et les enfants
d'Israël, toute l'assemblée, partirent de
Kadès et vinrent à la montagne de Hor.
23 Et l'Éternel parla à Moïse et à Aaron,
dans la montagne de Hor, sur la frontière
du pays d'Édom, en disant: 24 Aaron sera
recueilli vers ses peuples; car il n'entrera
point au pays que j'ai donné aux enfants

d'Israël, parce que vous avez été rebelles à
mon commandement, aux eaux de Mériba.
25 Prends Aaron et Éléazar, son fils, et
fais-les monter sur la montagne de Hor;
26 Puis dépouille Aaron de ses vêtements,
et revêts-en Éléazar son fils; et Aaron
sera recueilli, et mourra là. 27 Moïse fit
donc comme l'Éternel avait commandé;
et ils montèrent sur la montagne de Hor,
à la vue de toute l'assemblée. 28 Et Moïse
dépouilla Aaron de ses vêtements, et en
revêtit Éléazar son fils. Or Aaron mourut
là, au sommet de la montagne; et Moïse
et Éléazar descendirent de la montagne.
29 Et toute l'assemblée vit qu'Aaron avait
expiré; et toute la maison d'Israël pleura
Aaron pendant trente jours.

21

1 Quand le Cananéen, roi d'Arad, qui
habitait le Midi, apprit qu'Israël venait par
le chemin des espions, il combattit con-
tre Israël, et il en emmena des prison-
niers. 2 Alors Israël fit un vœu à l'Éternel,
et dit: Si tu livres ce peuple entre mes
mains, je vouerai ses villes à l'interdit. 3 Et
l'Éternel exauça la voix d'Israël et livra
les Cananéens. On les voua à l'interdit,
eux et leurs villes; et on nomma le lieu
Horma (extermination). 4 Puis ils partirent
de la montagne de Hor, dans la direction
de la mer Rouge, pour faire le tour du
pays d'Édom; et le peuple perdit courage
en chemin. 5 Le peuple parla donc contre
Dieu et contre Moïse, et dit: Pourquoi nous
avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour
mourir dans le désert? car il n'y a point de
pain, ni d'eau, et notre âme est dégoûtée
de ce pain misérable. 6 Et l'Éternel envoya
parmi le peuple des serpents brûlants, qui
mordirent le peuple, en sorte qu'un grand
nombre d'Israélites moururent. 7 Alors le
peuple vint vers Moïse, et ils dirent: Nous
avons péché, car nous avons parlé con-
tre l'Éternel et contre toi. Prie l'Éternel,
pour qu'il éloigne de nous les serpents. Et
Moïse pria pour le peuple. 8 Et l'Éternel
dit à Moïse: Fais-toi un serpent brûlant,
et mets-le sur une perche; et il arrivera
que quiconque sera mordu et le regardera,
sera guéri. 9 Moïse fit donc un serpent
d'airain, et il le mit sur une perche; et il
arriva que quand le serpent avait mordu
un homme, il regardait le serpent d'airain,
et il était guéri. 10 Puis les enfants d'Israël
partirent et campèrent à Oboth. 11 Et ils
partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-
Abarim, au désert qui est vis-à-vis de Moab,
vers le soleil levant. 12 De là ils partirent
et campèrent au torrent de Zéred. 13 De
là ils partirent et campèrent au delà de
l'Arnon, qui est dans le désert, au sortir de
la frontière des Amoréens; car l'Arnon est
la frontière de Moab, entre les Moabites et
les Amoréens. 14 C'est pourquoi il est dit,
au livre des batailles de l'Éternel: Vaheb
en Supha, et les torrents de l'Arnon, 15 Et le
cours des torrents qui tend vers le lieu où
Ar est située, et qui s'appuie à la frontière
de Moab. 16 Et de là ils vinrent à Beer (puits),
c'est là le puits dont l'Éternel dit à Moïse:
Assemble le peuple, et je leur donnerai
de l'eau. 17 Alors Israël chanta ce can-
tique: Monte, puits! Chantez-lui en vous
répondant. 18 Puits que les seigneurs ont
creusé, que les principaux du peuple ont
creusé, avec le sceptre, avec leurs bâtons!
Ensuite, du désert ils vinrent à Matthana;
19 Et de Matthana à Nahaliel; Et de Nahaliel
à Bamoth; 20 Et de Bamoth à la vallée qui
est au territoire de Moab, au sommet du
Pisga, en regard de la plaine du désert. 21 Or,
Israël envoya des ambassadeurs à Sihon,
roi des Amoréens, pour lui dire: 22 Permets
que je passe par ton pays; nous ne nous
détournerons point dans les champs, ni
dans les vignes, et nous ne boirons point
l'eau des puits; nous marcherons par le
chemin royal jusqu'à ce que nous ayons
passé ta frontière. 23 Mais Sihon ne permit
point à Israël de passer par sa frontière; et
Sihon assembla tout son peuple, et sortit à
la rencontre d'Israël vers le désert, et il vint
à Jahats, et combattit contre Israël. 24 Mais
Israël le frappa du tranchant de l'épée, et
conquit son pays, depuis l'Arnon jusqu'au
Jabbok, jusqu'aux enfants d'Ammon; car la
frontière des enfants d'Ammon était forte.
25 Et Israël prit toutes ces villes, et Israël
habita dans toutes les villes des Amoréens,
à Hesbon, et dans toutes les villes de son
ressort. 26 Car Hesbon était la ville de Sihon,
roi des Amoréens, qui avait fait la guerre au
roi précédent de Moab, et lui avait pris tout
son pays jusqu'à l'Arnon. 27 C'est pourquoi
les poètes disent: Venez à Hesbon; que la
ville de Sihon soit bâtie et rétablie! 28 Car
un feu est sorti de Hesbon, une flamme
de la ville de Sihon; elle a dévoré Ar de
Moab, les maîtres des hauteurs de l'Arnon.

29 Malheur à toi, Moab! tu es perdu, peuple
de Kemosh! Il a laissé ses fils fugitifs,
et ses filles en captivité à Sihon, roi des
Amoréens. 30 Et nous les avons transpercés.
Hesbon a péri, jusqu'à Dibon. Nous avons
ravagé jusqu'à Nophach par le feu, jusqu'à
Médeba. 31 Israël habita donc dans le pays
des Amoréens. 32 Puis Moïse envoya recon-
naître Jaezer, et ils prirent les villes de son
ressort, et dépossédèrent les Amoréens qui
y étaient. 33 Puis ils tournèrent et mon-
tèrent dans la direction de Bassan; et Og,
roi de Bassan, sortit à leur rencontre, lui
et tout son peuple, pour combattre à Édréi.
34 Mais l'Éternel dit à Moïse: Ne le crains
point; car je l'ai livré entre tes mains, et
tout son peuple, et son pays; et tu lui feras
comme tu as fait à Sihon, roi des Amoréens,
qui habitait à Hesbon. 35 Ils le battirent
donc, lui et ses fils, et tout son peuple,
au point qu'il ne lui resta personne; et ils
possédèrent son pays.

22

1 Puis, les enfants d'Israël partirent, et
campèrent dans les plaines de Moab, au
delà du Jourdain de Jérico. 2 Or Balak, fils
de Tsippor, vit tout ce qu'Israël avait fait à
l'Amoréen. 3 Et Moab eut une grande peur
de ce peuple, parce qu'il était nombreux;
et Moab fut effrayé en face des enfants
d'Israël. 4 Moab dit donc aux anciens de
Madian: Maintenant cette multitude va
tout dévorer autour de nous, comme le
bœuf broute l'herbe des champs. Or, en
ce temps-là, Balak, fils de Tsippor, était
roi de Moab. 5 Et il envoya des messagers
à Balaam, fils de Béor, à Pethor, située
sur le fleuve, au pays des enfants de son
peuple, pour l'appeler, en disant: Voici, un
peuple est sorti d'Égypte; voici, il couvre
la face de la terre, et il s'est établi vis-à-
vis de moi. 6 Viens donc maintenant, je te
prie; maudis-moi ce peuple, car il est plus
puissant que moi. Peut-être que je pourrai
le battre, et que je le chasserai du pays; car
je sais que celui que tu bénis est béni, et
que celui que tu maudis est maudit. 7 Les
anciens de Moab s'en allèrent donc, avec
les anciens de Madian, ayant en leur main
des présents pour le devin; et ils vinrent à
Balaam, et lui rapportèrent les paroles de
Balak. 8 Et il leur répondit: Demeurez ici
cette nuit, et je vous rendrai réponse, selon
que l'Éternel me parlera. Et les seigneurs
de Moab demeurèrent chez Balaam. 9 Or,
Dieu vint à Balaam, et lui dit: Qui sont ces
hommes que tu as chez toi? 10 Et Balaam
répondit à Dieu: Balak, fils de Tsippor, roi
de Moab, a envoyé vers moi, pour me dire:
11 Voici un peuple est sorti d'Égypte, et il
couvre la face de la terre; viens maintenant,
maudis-le-moi; peut-être que je pourrai le
combattre, et que je le chasserai. 12 Et Dieu
dit à Balaam: Tu n'iras point avec eux, tu
ne maudiras point ce peuple, car il est béni.
13 Et Balaam se leva au matin, et dit aux
seigneurs envoyés par Balak: Retournez en
votre pays; car l'Éternel a refusé de me
laisser aller avec vous. 14 Les seigneurs de
Moab se levèrent donc, et revinrent auprès
de Balak, et dirent: Balaam a refusé de
venir avec nous. 15 Et Balak lui envoya
encore des seigneurs en plus grand nombre
et plus considérables que les premiers; 16 Et
ils vinrent à Balaam, et lui dirent: Ainsi a dit
Balak, fils de Tsippor: Ne te refuse pas, je
te prie, à venir vers moi; 17 Car je te rendrai
beaucoup d'honneurs, et je ferai tout ce
que tu me diras; viens, je te prie, maudis-
moi ce peuple. 18 Mais Balaam répondit
aux serviteurs de Balak: Quand Balak me
donnerait sa maison pleine d'argent et d'or,
je ne pourrais pas transgresser l'ordre de
l'Éternel, mon Dieu, pour faire une chose
petite ou grande. 19 Toutefois, demeurez
ici, je vous prie, vous aussi cette nuit, que
je sache ce que l'Éternel continuera de me
dire. 20 Et Dieu vint à Balaam la nuit, et
lui dit: Si ces hommes sont venus pour
t'appeler, lève-toi, va avec eux; mais tu ne
feras que ce que je te dirai. 21 Balaam se leva
donc le matin, sella son ânesse, et s'en alla
avec les seigneurs de Moab. 22 Mais la colère
de Dieu s'embrasa parce qu'il s'en allait; et
un ange de l'Éternel se tint dans le chemin
pour s'opposer à lui. Or, il était monté sur
son ânesse, et ses deux serviteurs étaient
avec lui. 23 Et l'ânesse vit l'ange de l'Éternel
qui se tenait dans le chemin, son épée nue
dans la main; et l'ânesse se dé-tourna du
chemin et s'en alla dans les champs, et
Balaam frappa l'ânesse pour la ramener
dans le chemin. 24 Mais l'ange de l'Éternel
se tint dans un sentier de vignes, qui avait
un mur d'un côté et un mur de l'autre. 25 Et
l'ânesse vit l'ange de l'Éternel, et se serra
contre la muraille, et elle serra contre la
muraille le pied de Balaam, qui continua

à la frapper. [26] Et l'ange de l'Éternel passa
plus avant, et s'arrêta dans un lieu étroit où
il n'y avait pas de chemin pour se détourner
à droite ni à gauche. [27] Et l'ânesse vit l'ange
de l'Éternel, et se coucha sous Balaam. Mais
la colère de Balaam s'enflamma, et il frappa
l'ânesse avec un bâton. [28] Alors l'Éternel
ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit à
Balaam: Que t'ai-je fait, que tu m'aies déjà
frappée trois fois? [29] Et Balaam répondit
à l'ânesse: C'est que tu t'es moquée de
moi. Que n'ai-je une épée en ma main!
je t'aurais déjà tuée. [30] Et l'ânesse dit à
Balaam: Ne suis-je pas ton ânesse, que tu
as montée depuis que tu existes jusqu'à ce
jour? Ai-je l'habitude d'agir ainsi à ton
égard? Et il répondit: Non. [31] Alors l'Éternel
ouvrit les yeux de Balaam, et il vit l'ange
de l'Éternel qui se tenait dans le chemin,
son épée nue dans la main; et il s'inclina
et se prosterna sur son visage. [32] Et l'ange
de l'Éternel lui dit: Pourquoi as-tu frappé
ton ânesse déjà trois fois? Voici, je suis sorti
pour m'opposer à toi, car tu suis un chemin
pernicieux devant moi. [33] Or l'ânesse m'a
vu, et s'est détournée devant moi déjà trois
fois; et si elle ne se fût détournée de devant
moi, je t'aurais même déjà tué et je l'aurais
laissée en vie. [34] Alors Balaam dit à l'ange de
l'Éternel: J'ai péché; car je ne savais point
que tu te tinsses dans le chemin contre moi;
et maintenant, si cela te déplaît, je m'en
retournerai. [35] Et l'ange de l'Éternel dit à
Balaam: Va avec ces hommes; mais tu ne
diras que ce que je te dirai. Et Balaam s'en
alla avec les seigneurs de Balak. [36] Quand
Balak apprit que Balaam venait, il sortit à
sa rencontre, vers la ville de Moab, qui est
sur la frontière de l'Arnon, à l'extrémité
de la frontière. [37] Et Balak dit à Balaam:
N'ai-je pas envoyé vers toi, pour t'appeler?
Pourquoi n'es-tu pas venu vers moi? Ne
puis-je pas vraiment te traiter avec hon-
neur? [38] Et Balaam répondit à Balak: Voici,
je suis venu vers toi; mais pourrais-je main-
tenant prononcer quelque chose? Je dirai
ce que Dieu me mettra dans la bouche. [39] Et
Balaam s'en alla avec Balak, et ils vinrent à
la ville de Hutsoth. [40] Et Balak sacrifia des
bœufs et des brebis, et en envoya à Balaam
et aux seigneurs qui étaient avec lui. [41] Et
quand le matin fut venu, il prit Balaam, et
le fit monter aux hauts lieux de Baal, et de
là il vit l'extrémité du peuple.

23

[1] Or Balaam dit à Balak: Construis-moi
ici sept autels, et prépare-moi ici sept tau-
reaux et sept béliers. [2] Et Balak fit comme
Balaam avait dit; et Balak et Balaam of-
frirent un taureau et un bélier sur chaque
autel. [3] Puis Balaam dit à Balak: Tiens-
toi près de ton holocauste, et je m'en irai;
peut-être que l'Éternel se présentera à moi,
et je te rapporterai ce qu'il m'aura fait voir.
Et il alla en un lieu découvert. [4] Et Dieu
vint au-devant de Balaam, et Balaam lui dit:
J'ai dressé les sept autels, et j'ai sacrifié un
taureau et un bélier sur chaque autel. [5] Et
l'Éternel mit des paroles dans la bouche de
Balaam et dit: Retourne vers Balak, et parle
ainsi. [6] Il retourna donc vers lui; et voici,
il se tenait près de son holocauste, lui et
tous les seigneurs de Moab. [7] Alors Bal-
aam prononça son discours sentencieux,
et dit: Balak, roi de Moab, m'a fait venir
d'Aram, des montagnes d'Orient. Viens,
dit-il, maudis-moi Jacob; viens, voue Israël
à l'exécration. [8] Comment le maudirais-
je? Dieu ne l'a point maudit. Comment
vouerais-je à l'exécration? L'Éternel n'a
point voué à l'exécration. [9] Car je le vois
du sommet des rochers, et je le contemple
du haut des coteaux. Voici un peuple
qui habitera à part, et ne sera point mis
au nombre des nations. [10] Qui compterait
la poussière de Jacob, et dénombrerait le
quart d'Israël? Que je meure de la mort
des hommes droits, et que ma fin soit sem-
blable à la leur! [11] Alors Balak dit à Balaam:
Que m'as-tu fait? Je t'ai pris pour maudire
mes ennemis; et voici, tu les bénis. [12] Et
il répondit, et dit: Ne dois-je pas prendre
garde de dire ce que l'Éternel met dans ma
bouche? [13] Alors Balak lui dit: Viens donc
avec moi en un autre lieu d'où tu verras ce
peuple, car tu n'en voyais que l'extrémité,
et tu ne le voyais pas tout entier; et de là
maudis-le-moi. [14] Il le conduisit donc au
champ de Tsophim, au sommet du Pisga,
construisit sept autels, et offrit un taureau
et un bélier sur chaque autel. [15] Alors
Balaam dit à Balak: Tiens-toi ici près de ton
holocauste, et moi j'irai là à la rencontre
de l'Éternel. [16] Et l'Éternel se présenta à
Balaam, et mit des paroles en sa bouche,
et dit: Retourne vers Balak, et parle ainsi.
[17] Et il vint vers lui; et voici, il se tenait
près de son holocauste, et les seigneurs de
Moab avec lui. Et Balak lui dit: Qu'a dit

l'Éternel? [18] Alors il prononça son discours
sentencieux, et dit: Lève-toi, Balak, et
écoute; prête-moi l'oreille, fils de Tsippor.
[19] Dieu n'est point homme pour mentir, ni
fils d'homme pour se repentir. Il a dit; ne
le fera-t-il point? Il a parlé; ne le réalisera-
t-il pas? [20] Voici, j'ai reçu l'ordre de bénir;
il a béni, je ne le révoquerai point. [21] Il
n'a point aperçu d'iniquité en Jacob, et n'a
point vu de perversité en Israël; l'Éternel
son Dieu est avec lui, et l'on y entend des
acclamations comme pour un roi. [22] C'est
Dieu qui les a tirés d'Égypte; il est pour eux
comme la vigueur du buffle. [23] Car il n'y a
point d'enchantement contre Jacob, ni de
divination contre Israël. Bientôt on dira de
Jacob et d'Israël: Qu'est-ce que Dieu a fait!
[24] Voici un peuple qui se lèvera comme une
lionne, et qui se dressera comme un lion;
il ne se couchera point qu'il n'ait dévoré la
proie et bu le sang des blessés. [25] Alors Balak
dit à Balaam: Ne le maudis point, mais ne le
bénis pas non plus! [26] Et Balaam répondit et
dit à Balak: Ne t'ai-je pas dit: Je ferai tout
ce que l'Éternel dira? [27] Balak dit encore
à Balaam: Viens donc, je te conduirai en
un autre lieu; peut-être que Dieu trouvera
bon que tu me le maudisses de là. [28] Et
Balak conduisit Balaam au sommet du Peor,
qui regarde en face du désert. [29] Et Balaam
dit à Balak: Construis-moi ici sept autels,
et prépare-moi ici sept taureaux et sept
béliers. [30] Balak fit donc comme Balaam
avait dit; et il offrit un taureau et un bélier
sur chaque autel.

24

[1] Or, Balaam, voyant que l'Éternel trou-
vait bon de bénir Israël, n'alla point,
comme les autres fois, chercher des en-
chantements; mais il tourna son visage vers
le désert. [2] Et Balaam, levant les yeux, vit
Israël campé selon ses tribus; et l'esprit de
Dieu fut sur lui. [3] Et il prononça son discours
sentencieux, et dit: Oracle de Balaam, fils
de Béor, oracle de l'homme qui a l'œil
ouvert: [4] Oracle de celui qui entend les
paroles de Dieu, qui voit la vision du Tout-
Puissant, qui se prosterne et dont les y eux
sont ouverts: [5] Que tes tentes sont belles,
ô Jacob! et tes demeures, ô Israël! [6] Elles
s'étendent comme des vallées, comme des
jardins près d'un fleuve, comme des aloès
que l'Éternel a plantés, comme des cè-
dres auprès des eaux. [7] L'eau coulera de
ses seaux, et sa postérité sera comme de
grandes eaux; son roi s'élèvera au-dessus
d'Agag, et son royaume sera exalté. [8] Dieu
l'a fait sortir d'Égypte; il est pour lui comme
la vigueur du buffle; il dévorera les nations,
ses ennemies; il brisera leurs os, et les frap-
pera de ses flèches. [9] Il s'est courbé, il s'est
couché comme le lion, comme la lionne:
qui le fera lever? Ceux qui te bénissent
seront bénis, et ceux qui te maudissent
seront maudits! [10] Alors la colère de Balak
s'enflamma contre Balaam, et il frappa des
mains; puis Balak dit à Balaam: Je t'ai ap-
pelé pour maudire mes ennemis, et voici, tu
les as bénis déjà trois fois! [11] Et maintenant,
fuis dans ton pays! J'avais dit que je te ferais
beaucoup d'honneurs; mais voici, l'Éternel
t'a empêché d'être honoré. [12] Et Balaam
répondit à Balak: N'avais-je pas dit aussi
aux messagers que tu avais envoyés vers
moi: [13] Quand Balak me donnerait sa maison
pleine d'argent et d'or, je ne pourrais pas
transgresser l'ordre de l'Éternel, pour faire
du bien ou du mal de moi-même; je dirai ce
que l'Éternel dira? [14] Et maintenant, voici, je
m'en vais vers mon peuple. Viens, que je te
déclare ce que ce peuple fera à ton peuple
dans la suite des temps. [15] Alors il prononça
son discours sentencieux, et dit: Oracle de
Balaam, fils de Béor, oracle de l'homme qui
a l'œil ouvert; [16] Oracle de celui qui entend
les paroles de Dieu, qui connaît la science
du Très-Haut, qui voit la vision du Tout-
Puissant, qui se prosterne et dont les yeux
sont ouverts. [17] Je le vois, mais non main-
tenant; je le contemple, mais non de près;
une étoile est sortie de Jacob, et un sceptre
s'est élevé d'Israël; il frappera les deux
régions de Moab, il détruira tous les enfants
du tumulte. [18] Édom sera possédé, Séir sera
possédé par ses ennemis, et Israël agira
vaillamment. [19] Et celui qui vient de Jacob
dominera, et extirpera les réchappés des
villes. [20] Il vit aussi Amalek. Et il prononça
son discours sentencieux, et dit: Amalek
est la première des nations; mais son avenir
est la perdition. [21] Puis il vit les Kéniens. Et il
prononça son discours sentencieux, et dit:
Ta demeure est solide, et ton nid placé dans
le rocher. [22] Toutefois, Kaïn sera ravagé,
jusqu'à ce qu'Assur t'emmène en captiv-
ité. [23] Et il prononça encore son discours
sentencieux, et dit: Malheur à qui vivra,
après que Dieu l'aura établi! [24] Mais des
navires viendront du côté de Kittim, et ils
humilieront Assur, ils humilieront Héber,

et lui aussi sera détruit. 25 Puis Balaam se
leva, et s'en alla, et retourna en son pays.
Et Balak aussi s'en alla son chemin.

25

1 Or, Israël demeurait à Sittim; et le pe-
uple commença à se livrer à la fornication
avec les filles de Moab. 2 Elles convièrent
le peuple aux sacrifices de leurs dieux; et
le peuple mangea, et se prosterna devant
leurs dieux. 3 Et Israël s'attacha à Baal-
Peor; et la colère de l'Éternel s'enflamma
contre Israël. 4 Et l'Éternel dit à Moïse:
Prends tous les chefs du peuple, et fais
pendre les coupables devant l'Éternel, en
face du soleil, afin que l'ardeur de la colère
de l'Éternel se détourne d'Israël. 5 Moïse
dit donc aux juges d'Israël: Que chacun de
vous fasse mourir ceux de ses hommes qui
se sont attachés à Baal-Peor. 6 Et voici, un
homme des enfants d'Israël vint et amena
à ses frères une Madianite, sous les yeux de
Moïse et de toute l'assemblée des enfants
d'Israël, comme ils pleuraient à l'entrée du
tabernacle d'assignation. 7 Et Phinées, fils
d'Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, le
vit, et il se leva du milieu de l'assemblée,
et prit une javeline en sa main; 8 Et il entra
après l'homme israélite dans la tente, et
les transperça tous deux, l'homme israélite
et la femme, par le bas-ventre; et la plaie
fut arrêtée de dessus les enfants d'Israël.
9 Or, il y en eut vingt-quatre mille qui
moururent de cette plaie. 10 Et l'Éternel
parla à Moïse, en disant: 11 Phinées, fils
d'Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, a
détourné mon courroux de dessus les en-
fants d'Israël, parce qu'il a été animé de
mon zèle au milieu d'eux; et je n'ai point
consumé les enfants d'Israël dans mon in-
dignation. 12 C'est pourquoi, déclare-lui que
je lui donne mon alliance de paix; 13 Et ce
sera pour lui et pour sa postérité après lui,
l'alliance d'un sacerdoce perpétuel, parce
qu'il a été zélé pour son Dieu, et qu'il a
fait l'expiation pour les enfants d'Israël.
14 Or l'homme israélite tué, qui fut tué avec
la Madianite, s'appelait Zimri, fils de Salu,
chef d'une maison de père des Siméonites.
15 Et le nom de la femme madianite tuée,
était Cozbi, fille de Tsur, qui était chef de
peuplades d'une maison de père en Ma-
dian. 16 L'Éternel parla aussi à Moïse, en
disant: 17 Traitez en ennemis les Madianites,
et tuez-les; 18 Car ils vous ont traités en
ennemis par les ruses qu'ils ont employées
contre vous dans l'affaire de Peor, et dans
l'affaire de Cozbi, fille d'un chef de Madian,
leur sœur, qui a été tuée au jour de la plaie
causée par l'affaire de Peor.

26

1 Or il arriva, après cette plaie, que
l'Éternel dit à Moïse et à Éléazar, fils
d'Aaron, le sacrificateur: 2 Faites le compte
de toute l'assemblée des enfants d'Israël,
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
selon les maisons de leurs pères, tous
ceux d'Israël qui peuvent aller à la guerre.
3 Moïse et Éléazar, le sacrificateur, leur par-
lèrent donc dans les plaines de Moab, près
du Jourdain de Jérico, en disant: 4 Qu'on
fasse le dénombrement depuis l'âge de
vingt ans et au-dessus, comme l'Éternel
l'a commandé à Moïse et aux enfants
d'Israël, sortis du pays d'Égypte. 5 Ruben,
premier-né d'Israël. Fils de Ruben: Hénoc;
de lui sort la famille des Hénokites; de
Pallu, la famille des Palluites; 6 De Het-
sron, la famille des Hetsronites; de Carmi,
la famille des Carmites. 7 Telles sont les
familles des Rubénites; et ceux dont on
fit le dénombrement furent quarante-trois
mille sept cent trente. 8 Et les fils de
Pallu: Éliab. 9 Et les fils d'Éliab: Né-
muël, Dathan et Abiram. C'est ce Dathan
et cet Abiram, convoqués à l'assemblée,
qui se soulevèrent contre Moïse et contre
Aaron, dans l'assemblée de Coré, quand ils
se soulevèrent contre l'Éternel, 10 Et que
la terre ouvrit sa bouche et les engloutit,
avec Coré, alors que ceux qui s'étaient as-
semblés moururent, quand le feu dévora
les deux cent cinquante hommes et qu'ils
servirent d'exemple. 11 Mais les fils de Coré
ne moururent point. 12 Fils de Siméon,
selon leurs familles: de Némuël, la famille
des Némuélites; de Jamin, la famille des
Jaminites; de Jakin, la famille des Jakinites;
13 De Zérach, la famille des Zérachites; de
Saül, la famille des Saülites. 14 Telles sont les
familles des Siméonites: vingt-deux mille
deux cents. 15 Fils de Gad, selon leurs
familles: de Tséphon, la famille des Tsé-
phonites; de Haggi, la famille des Haggites;
de Shuni, la famille des Shunites; 16 D'Ozni,
la famille des Oznites; d'Éri, la famille des
Érites; 17 D'Arod, la famille des Arodites;
d'Aréli, la famille des Arélites. 18 Telles
sont les familles des fils de Gad, selon leur
dénombrement: quarante mille cinq cents.
19 Fils de Juda: Er et Onan; mais Er et Onan

moururent au pays de Canaan. [20] Les fils
de Juda, selon leurs familles, furent: de
Shéla, la famille des Shélanites; de Pharets,
la famille des Phartsites; de Zérach, la
famille des Zérachites. [21] Et les fils de
Pharets furent: de Hetsron, la famille des
Hetsronites; et de Hamul, la famille des
Hamulites. [22] Telles sont les familles de
Juda, selon leur dénombrement: soixante
et seize mille cinq cents. [23] Fils d'Issacar,
selon leurs familles: de Thola, la famille
des Tholaïtes; de Puva, la famille des Pu-
vites; [24] De Jashub, la famille des Jashubites;
de Shimron, la famille des Shimronites.
[25] Telles sont les familles d'Issacar, selon
leur dénombrement: soixante-quatre mille
trois cents. [26] Fils de Zabulon, selon leurs
familles: de Séred, la famille des Sardites;
d'Élon, la famille des Élonites; de Jahléel,
la famille des Jahléélites. [27] Telles sont les
familles des Zabulonites, selon leur dénom-
brement: soixante mille cinq cents. [28] Fils
de Joseph, selon leurs familles: Manassé et
Éphraïm. [29] Fils de Manassé: de Makir, la
famille des Makirites; et Makir engendra
Galaad; de Galaad, la famille des Galaadites.
[30] Voici les fils de Galaad: de Jézer, la famille
des Jézerites; de Hélek, la famille des
Helkites; [31] D'Asriel, la famille des Asriélites;
de Sichem, la famille des Sichémites; [32] De
Shémida, la famille des Shémidaïtes; de
Hépher, la famille des Héphrites. [33] Or,
Tselophcad, fils de Hépher, n'eut point de
fils, mais des filles. Et les noms des filles
de Tselophcad étaient: Machla, Noa, Hogla,
Milca et Thirtsa. [34] Telles sont les familles
de Manassé, et leur dénombrement fut de
cinquante-deux mille sept cents. [35] Voici
les fils d'Éphraïm, selon leurs familles:
de Shuthélach, la famille des Shuthéla-
chites; de Béker, la famille des Bakrites;
de Thachan, la famille des Thachanites.
[36] Et voici les fils de Shuthélach: d'Éran,
la famille des Éranites. [37] Telles sont
les familles des fils d'Éphraïm, selon leur
dénombrement: trente-deux mille cinq
cents. Ce sont là les fils de Joseph, selon
leurs familles. [38] Fils de Benjamin, selon
leurs familles: de Béla, la famille des
Balites; d'Ashbel, la famille des Ashbélites;
d'Achiram, la famille des Achiramites; [39] De
Shéphupham, la famille des Shuphamites;
de Hupham, la famille des Huphamites.
[40] Les fils de Béla furent Ard et Naaman;
d'Ard, la famille des Ardites; de Naaman,
la famille des Naamites. [41] Tels sont les fils
de Benjamin, selon leurs familles; et leur
dénombrement fut de quarante-cinq mille
six cents. [42] Voici les fils de Dan, selon
leurs familles: de Shucham, la famille des
Shuchamites. Ce sont là les familles de Dan,
selon leurs familles; [43] Toutes les familles
des Shuchamites, selon leur dénombre-
ment, furent soixante-quatre mille quatre
cents. [44] Fils d'Asser, selon leurs familles:
de Jimma, la famille des Jimmites; de
Jishvi, la famille des Jishvites; de Beria,
la famille des Beriites. [45] Des fils de Be-
ria: de Héber, la famille des Hébrites; de
Malkiel, la famille des Malkiélites. [46] Et
le nom de la fille d'Asser, était Sérach.
[47] Telles sont les familles des fils d'Asser,
selon leur dénombrement: cinquante-trois
mille quatre cents. [48] Fils de Nephthali,
selon leurs familles: de Jahtseel, la famille
des Jahtséelites; de Guni, la famille des
Gunites; [49] De Jetser, la famille des Jit-
srites; de Shillem, la famille des Shillémites.
[50] Telles sont les familles de Nephthali, selon
leurs familles; et leur dénombrement fut
de quarante-cinq mille quatre cents. [51] Tels
sont ceux des enfants d'Israël dont on fit
le dénombrement: six cent un mille sept
cent trente. [52] Et l'Éternel parla à Moïse,
en disant: [53] Le pays sera partagé entre
ceux-ci en héritage, selon le nombre des
noms; [54] A ceux qui sont en grand nom-
bre, tu donneras plus d'héritage, et à ceux
qui sont en petit nombre, tu donneras
moins d'héritage; on donnera à chacun
son héritage en proportion de son recense-
ment. [55] Mais le pays sera partagé par le
sort; ils recevront leur héritage selon les
noms des tribus de leurs pères. [56] L'héritage
de chacun sera déterminé par le sort, en
ayant égard au grand nombre ou au pe-
tit nombre. [57] Voici les Lévites dont on
fit le dénombrement, selon leurs familles:
de Guershon, la famille des Guershonites;
de Kéhath, la famille des Kéhathites; de
Mérari, la famille des Mérarites. [58] Voici les
familles de Lévi: la famille des Libnites, la
famille des Hébronites, la famille des Mach-
lites, la famille des Mushites, la famille des
Corhites. Or Kéhath engendra Amram. [59] Et
le nom de la femme d'Amram était Jokébed,
fille de Lévi, qui naquit à Lévi en Égypte;
elle enfanta à Amram, Aaron, Moïse et
Marie leur sœur. [60] Et à Aaron, naquirent
Nadab et Abihu, Éléazar et Ithamar. [61] Mais
Nadab et Abihu moururent en offrant un
feu étranger devant l'Éternel. [62] Or ceux
des Lévites qu'on dénombra furent vingt-

trois mille, tous mâles, depuis l'âge d'un
mois et au-dessus; car ils ne furent point
dénombrés avec les enfants d'Israël, parce
qu'il ne leur fut point donné d'héritage au
milieu des enfants d'Israël. 63 Tel est le
dénombrement fait par Moïse et Éléazar; le
sacrificateur, qui dénombrèrent les enfants
d'Israël dans les campagnes de Moab, près
du Jourdain de Jérico; 64 Et parmi ceux-ci
il n'y avait aucun de ceux qui avaient été
dénombrés par Moïse et Aaron, le sacrifi-
cateur, quand ils firent le dénombrement
des enfants d'Israël au désert de Sinaï; 65 Car
l'Éternel avait dit d'eux: Ils mourront dans
le désert; et il n'en resta pas un, excepté
Caleb, fils de Jephunné, et Josué, fils de
Nun.

27

1 Les filles de Tsélophcad, fils de Hépher,
fils de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé,
des familles de Manassé, fils de Joseph,
s'approchèrent; et voici les noms de ses
filles: Machla, Noa, Hogla, Milca, et Thirtsa.
2 Elles se présentèrent donc devant Moïse,
devant Éléazar, le sacrificateur, et de-
vant les principaux et toute l'assemblée,
à l'entrée du tabernacle d'assignation,
et elles dirent: 3 Notre père est mort
dans le désert; mais il n'était point dans
l'assemblée de ceux qui se réunirent contre
l'Éternel, dans l'assemblée de Coré; mais il
est mort pour son péché, et il n'avait point
de fils. 4 Pourquoi le nom de notre père
serait-il retranché du milieu de sa famille,
parce qu'il n'a point eu de fils? Donne-
nous une possession parmi les frères de
notre père. 5 Alors Moïse porta leur cause
devant l'Éternel. 6 Et l'Éternel parla à Moïse,
en disant: 7 Les filles de Tsélophcad ont
raison. Tu leur donneras la possession d'un
héritage au milieu des frères de leur père,
et c'est à elles que tu feras passer l'héritage
de leur père. 8 Tu parleras aussi aux en-
fants d'Israël, en disant: Lorsqu'un homme
mourra, sans avoir de fils, vous ferez passer
son héritage à sa fille. 9 Que s'il n'a point
de fille, vous donnerez son héritage à ses
frères. 10 Et s'il n'a point de frères, vous
donnerez son héritage aux frères de son
père. 11 Que si son père n'a point de frères,
vous donnerez son héritage à son parent,
le plus proche de sa famille, et il le pos-
sédera; et ce sera pour les enfants d'Israël
une ordonnance de droit, comme l'Éternel
l'a commandé à Moïse. 12 Puis l'Éternel
dit à Moïse: Monte sur cette montagne
d'Abarim, et regarde le pays que j'ai donné
aux enfants d'Israël. 13 Tu le regarderas;
puis tu seras, toi aussi, recueilli vers tes
peuples, comme a été recueilli Aaron, ton
frère. 14 Parce que vous avez été rebelles
à mon commandement au désert de Tsin,
lors de la contestation de l'assemblée, et
que vous ne m'avez point sanctifié au sujet
des eaux, devant eux. Ce sont les eaux
de la contestation de Kadès, au désert de
Tsin. 15 Or Moïse parla à l'Éternel, en disant:
16 Que l'Éternel, le Dieu des esprits de toute
chair, établisse sur l'assemblée un homme
qui sorte et entre devant eux, 17 Et qui les
fasse sortir et entrer, afin que l'assemblée
de l'Éternel ne soit pas comme des brebis
qui n'ont point de berger. 18 Alors l'Éternel
dit à Moïse: Prends Josué, fils de Nun,
homme en qui l'Esprit réside; et tu poseras
ta main sur lui; 19 Et tu le présenteras
devant Éléazar, le sacrificateur, et devant
toute l'assemblée; et tu lui donneras des
instructions en leur présence; 20 Et tu lui
feras part de ton autorité, afin que toute
l'assemblée des enfants d'Israël l'écoute.
21 Et il se présentera devant Éléazar, le sac-
rificateur, qui consultera pour lui par le
jugement de l'Urim devant l'Éternel; et sur
le commandement d'Éléazar, ils sortiront,
et sur son commandement ils entreront,
lui et tous les enfants d'Israël avec lui, et
toute l'assemblée. 22 Moïse fit donc comme
l'Éternel lui avait commandé; il prit Josué,
et le plaça devant Éléazar, le sacrificateur,
et devant toute l'assemblée. 23 Puis il lui im-
posa les mains et lui donna ses instructions,
comme l'Éternel l'avait dit par Moïse.

28

1 L'Éternel parla encore à Moïse, en dis-
ant: 2 Commande aux enfants d'Israël, et
dis-leur: Vous aurez soin de m'offrir, en son
temps, mon offrande, ma nourriture, pour
mes sacrifices faits par le feu, qui me sont
d'une agréable odeur. 3 Tu leur diras donc:
Voici le sacrifice fait par le feu, que vous
offrirez à l'Éternel: Deux agneaux d'un an,
sans défaut, tous les jours, en holocauste
continuel. 4 Tu sacrifieras l'un des agneaux
le matin, et l'autre agneau entre les deux
soirs; 5 Avec le dixième d'un épha de fine
farine pour l'oblation, pétrie avec le quart
d'un hin d'huile d'olives broyées. 6 C'est
l'holocauste continuel établi au mont Sinaï,

en agréable odeur; c'est un sacrifice fait
par le feu à l'Éternel. 7 Et la libation sera
d'un quart de hin pour chaque agneau. Et
tu feras dans le lieu saint la libation de
vin à l'Éternel. 8 Et tu sacrifieras l'autre
agneau entre les deux soirs; tu feras la
même oblation que le matin, et la même
libation; c'est un sacrifice fait par le feu, en
agréable odeur à l'Éternel. 9 Mais le jour du
sabbat vous offrirez deux agneaux d'un an,
sans défaut, et deux dixièmes de fine farine
pétrie à l'huile, pour l'offrande avec sa li-
bation. 10 C'est l'holocauste du sabbat, pour
chaque sabbat, outre l'holocauste conti-
nuel et sa libation. 11 Au commencement
de vos mois, vous offrirez en holocauste à
l'Éternel deux jeunes taureaux, un bélier,
et sept agneaux d'un an sans défaut; 12 Et
trois dixièmes de fine farine pétrie à l'huile,
pour l'offrande, pour chaque taureau; et
deux dixièmes de fine farine pétrie à l'huile
pour l'offrande, pour le bélier; 13 Et un
dixième de fine farine pétrie à l'huile, pour
l'offrande, pour chaque agneau. C'est un
holocauste d'agréable odeur, un sacrifice
fait par le feu à l'Éternel. 14 Et leurs libations
seront de la moitié d'un hin de vin par
taureau, d'un tiers de hin pour un bélier,
et d'un quart de hin par agneau. C'est
l'holocauste du commencement du mois,
pour tous les mois de l'année. 15 On offrira
aussi à l'Éternel un bouc en sacrifice pour le
péché, outre l'holocauste continuel, et sa li-
bation. 16 Et au quatorzième jour du premier
mois, on célébrera la Pâque à l'Éternel. 17 Et
au quinzième jour du même mois, il y aura
une fête; pendant sept jours on mangera
des pains sans levain. 18 Au premier jour, il y
aura une sainte convocation; vous ne ferez
aucune œuvre servile; 19 Et vous offrirez en
sacrifice fait par le feu, en holocauste à
l'Éternel, deux jeunes taureaux, un bélier,
et sept agneaux d'un an, qui seront sans
défaut; 20 Leur oblation sera de fine farine
pétrie à l'huile; vous en offrirez trois dix-
ièmes pour un taureau; et deux dixièmes
pour le bélier. 21 Tu en offriras un dixième
pour chacun des sept agneaux; 22 Et un bouc
en sacrifice pour le péché, afin de faire
l'expiation pour vous. 23 Vous offrirez ces
choses outre l'holocauste du matin, qui
est un holocauste continuel. 24 Vous en
offrirez autant chaque jour, pendant sept
jours, comme aliment d'un sacrifice fait
par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel.
On l'offrira, outre l'holocauste continuel,
avec son aspersion. 25 Et au septième jour
vous aurez une sainte convocation; vous ne
ferez aucune œuvre servile. 26 Et au jour
des premiers fruits, quand vous offrirez
l'oblation nouvelle à l'Éternel, dans votre
fête des semaines, vous aurez une sainte
convocation; vous ne ferez aucune œuvre
servile; 27 Et vous offrirez en holocauste,
en agréable odeur à l'Éternel, deux jeunes
taureaux, un bélier et sept agneaux d'un
an; 28 Et leur oblation sera de fine farine
pétrie à l'huile, trois dixièmes pour chaque
taureau, deux dixièmes pour chaque bélier,
29 Un dixième pour chacun des sept ag-
neaux; 30 Vous offrirez aussi un bouc afin
de faire l'expiation pour vous. 31 Vous les
offrirez, outre l'holocauste continuel et son
offrande; ils seront sans défaut, avec leurs
libations.

29

1 Et le premier jour du septième mois,
vous aurez une sainte convocation; vous
ne ferez aucune œuvre servile; ce sera
pour vous un jour où l'on sonnera de la
trompette. 2 Et vous offrirez en holocauste,
en agréable odeur à l'Éternel, un jeune
taureau, un bélier, et sept agneaux d'un
an sans défaut, 3 Et leur oblation de fine
farine pétrie à l'huile, trois dixièmes pour
le taureau, deux dixièmes pour le bélier;
4 Et un dixième pour chacun des sept ag-
neaux; 5 Et un bouc en sacrifice pour le
péché, afin de faire l'expiation pour vous;
6 Outre l'holocauste du commencement du
mois, et son oblation, l'holocauste conti-
nuel et son offrande, et leurs libations, selon
l'ordonnance. Vous les offrirez en sacrifice
d'agréable odeur, fait par le feu à l'Éternel.
7 Et au dixième jour de ce septième mois,
vous aurez une sainte convocation, et vous
humilierez vos âmes; vous ne ferez aucune
œuvre. 8 Et vous offrirez en holocauste
d'agréable odeur à l'Éternel, un jeune tau-
reau, un bélier et sept agneaux d'un an,
qui seront sans défaut; 9 Et leur oblation
sera de fine farine pétrie à l'huile, trois
dixièmes pour le taureau, deux dixièmes
pour le bélier, 10 Un dixième pour chacun
des sept agneaux. 11 Vous offrirez aussi un
bouc en sacrifice pour le péché; outre le
sacrifice pour le péché, qu'on offre le jour
des expiations, et l'holocauste continuel
et son oblation, et leurs libations. 12 Et
au quinzième jour du septième mois, vous

aurez une sainte convocation; vous ne ferez
aucune œuvre servile; mais vous célébrerez
une fête à l'Éternel pendant sept jours. 13 Et
vous offrirez en holocauste, en sacrifice fait
par le feu, en agréable odeur à l'Éternel,
treize jeunes taureaux, deux béliers, et
quatorze agneaux d'un an, qui seront sans
défaut; 14 Et leur oblation sera de fine farine
pétrie à l'huile, trois dixièmes pour chacun
des treize taureaux, deux dixièmes pour
chacun des deux béliers, 15 Et un dixième
pour chacun des quatorze agneaux; 16 Vous
offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le
péché; outre l'holocauste continuel, son
oblation et sa libation. 17 Et au second
jour, vous offrirez douze jeunes taureaux,
deux béliers, quatorze agneaux d'un an,
sans défaut, 18 Avec l'oblation et les libations
pour les taureaux, pour les béliers et pour
les agneaux, d'après leur nombre, selon les
prescriptions; 19 Et un bouc en sacrifice pour
le péché, outre l'holocauste continuel, et
son oblation, et leurs libations. 20 Et au
troisième jour, vous offrirez onze taureaux,
deux béliers, quatorze agneaux d'un an,
sans défaut, 21 Avec l'oblation et les libations
pour les taureaux, pour les béliers et pour
les agneaux, d'après leur nombre, selon
les prescriptions; 22 Et un bouc en sacrifice
pour le péché; outre l'holocauste continuel, son oblation et sa libation. 23 Et au
quatrième jour, vous offrirez dix taureaux,
deux béliers, quatorze agneaux d'un an,
sans défaut, 24 L'oblation et les libations
pour les taureaux, pour les béliers et pour
les agneaux, d'après leur nombre, selon
les prescriptions; 25 Et un bouc en sacrifice
pour le péché; outre l'holocauste continuel,
son oblation et sa libation. 26 Et au cinquième jour, vous offrirez neuf taureaux,
deux béliers, quatorze agneaux d'un an,
sans défaut, 27 Avec l'oblation et les libations
pour les taureaux, pour les béliers et pour
les agneaux, d'après leur nombre, selon
les prescriptions; 28 Et un bouc en sacrifice
pour le péché; outre l'holocauste continuel, son oblation et sa libation. 29 Et au
sixième jour, vous offrirez huit taureaux,
deux béliers, quatorze agneaux d'un an,
sans défaut, 30 Avec l'oblation et les libations pour les taureaux, pour les béliers
et pour les agneaux, d'après leur nombre,
selon les prescriptions; 31 Et un bouc en
sacrifice pour le péché; outre l'holocauste
continuel, son oblation et sa libation. 32 Et
au septième jour, vous offrirez sept taureaux, deux béliers, quatorze agneaux sans
défaut, 33 Avec l'oblation et les libations,
pour les taureaux, pour les béliers et pour
les agneaux, d'après leur nombre, selon
les prescriptions qui les concernent; 34 Et
un bouc en sacrifice pour le péché; outre
l'holocauste continuel, son oblation et sa
libation. 35 Le huitième jour, vous aurez
une assemblée solennelle; vous ne ferez
aucune œuvre servile; 36 Et vous offrirez
en holocauste, en sacrifice fait par le feu,
d'agréable odeur à l'Éternel, un taureau, un
bélier, sept agneaux d'un an, sans défaut,
37 Avec l'oblation et les libations pour le
taureau, pour le bélier et pour les agneaux,
d'après leur nombre, selon les prescriptions; 38 Et un bouc en sacrifice pour le
péché; outre l'holocauste continuel, son
oblation et sa libation. 39 Tels sont les
sacrifices que vous offrirez à l'Éternel, dans
vos solennités, outre vos vœux et vos offrandes volontaires, pour vos holocaustes,
vos oblations, vos libations, et pour vos
sacrifices de prospérités. 40 Or Moïse dit
aux enfants d'Israël tout ce que l'Éternel lui
avait commandé.

30

1 Moïse parla aussi aux chefs des tribus
des enfants d'Israël, en disant: Voici ce que
l'Éternel a commandé: 2 Quand un homme
aura fait un vœu à l'Éternel, ou se sera
par serment imposé une obligation à lui-
même, il ne violera point sa parole; il fera
selon tout ce qui est sorti de sa bouche.
3 Mais quand une femme aura fait un vœu à
l'Éternel, et qu'elle se sera imposé une obligation, en sa jeunesse, dans la maison de
son père; 4 Et que son père aura entendu son
vœu et l'obligation qu'elle s'est imposée à
elle-même, et ne lui aura rien dit, tous ses
vœux seront valables, et toute obligation
qu'elle se sera imposée sera valable; 5 Mais
si son père la désavoue le jour où il l'a
entendue, tous ses vœux et toutes les obligations qu'elle s'est imposés à elle-même,
seront nuls, et l'Éternel lui pardonnera; car
son père l'a désavouée. 6 Si elle est mariée,
et qu'elle soit engagée par des vœux ou par
quelque parole échappée de ses lèvres, par
laquelle elle se soit imposé une obligation à
elle-même, 7 Si son mari l'a entendue, et que
le jour où il l'a entendue, il ne lui en dise

rien, ses vœux seront valables, et les obligations qu'elle se sera imposées à elle-même seront valables; [8] Mais si, au jour que son mari l'apprend, il la désavoue, il annulera le vœu par lequel elle s'était engagée et la parole échappée de ses lèvres, par laquelle elle s'était imposé une obligation à elle-même; et l'Éternel lui pardonnera. [9] Mais le vœu d'une veuve ou d'une répudiée, tout ce à quoi elle se sera obligée, sera valable pour elle. [10] Si c'est donc dans la maison de son mari qu'une femme a fait un vœu, ou qu'elle s'est imposé une obligation par serment, [11] Et que son mari l'ait entendue, et ne lui en ait rien dit, et ne l'ait point désavouée, tous ses vœux seront valables, et tout ce à quoi elle se sera obligée sera valable; [12] Mais si son mari les annule le jour qu'il les a entendus, tout ce qui est sorti de ses lèvres relativement à ses vœux et à l'obligation dont elle s'était liée, sera nul; son mari les a annulés, et l'Éternel lui pardonnera. [13] Son mari pourra ratifier et son mari pourra annuler tout vœu et tout serment par lequel elle se sera obligée à affliger son âme. [14] Si son mari ne lui en a rien dit, d'un jour à l'autre, il aura ratifié tous ses vœux ou toutes ses obligations; il les aura ratifiés, parce qu'il ne lui en a rien dit au jour qu'il les a entendus. [15] Mais s'il les annule quelque temps après les avoir entendus, il portera la peine du péché de sa femme. [16] Telles sont les ordonnances que l'Éternel commanda à Moïse, entre un mari et sa femme, entre un père et sa fille, quand elle est encore dans la maison de son père, en sa jeunesse.

31

[1] L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: [2] Venge les enfants d'Israël des Madianites; puis tu seras recueilli vers tes peuples. [3] Moïse parla donc au peuple, en disant: Équipez d'entre vous des hommes pour la guerre; et qu'ils attaquent Madian, pour exécuter la vengeance de l'Éternel sur Madian. [4] Vous enverrez à la guerre mille hommes par tribu, de toutes les tribus d'Israël. [5] On leva donc, d'entre les milliers d'Israël, mille hommes par tribu, douze mille hommes équipés pour la guerre. [6] Et Moïse les envoya à la guerre, mille par tribu, avec Phinées, fils d'Éléazar, le sacrificateur, qui avait les instruments sacrés, les trompettes éclatantes en sa main. [7] Ils firent donc la guerre contre Madian, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse, et ils tuèrent tous les mâles. [8] Ils tuèrent aussi les rois de Madian, outre les autres qui furent tués: Évi, Rékem, Tsur, Hur et Réba, cinq rois de Madian; ils tuèrent aussi par l'épée Balaam, fils de Béor. [9] Et les enfants d'Israël emmenèrent prisonnières les femmes de Madian et leurs petits enfants; et ils pillèrent tout leur bétail, tous leurs troupeaux, et tous leurs biens. [10] Et ils brûlèrent toutes leurs villes, avec leurs habitations, et tous leurs bourgs; [11] Et ils prirent toutes les dépouilles, et tout le butin, en hommes et en bétail; [12] Et ils amenèrent les prisonniers, les dépouilles et le butin, à Moïse, à Éléazar, le sacrificateur, et à l'assemblée des enfants d'Israël, au camp, dans les plaines de Moab, qui sont près du Jourdain de Jérico. [13] Alors Moïse, Éléazar, le sacrificateur, et tous les principaux de l'assemblée, sortirent à leur rencontre hors du camp. [14] Et Moïse s'irrita contre les capitaines de l'armée, les chefs de milliers, et les chefs de centaines qui revenaient de cette expédition guerrière. [15] Et Moïse leur dit: Vous avez laissé la vie à toutes les femmes? [16] Voici, ce sont elles qui, d'après la parole de Balaam, ont donné occasion aux enfants d'Israël de commettre un crime contre l'Éternel dans l'affaire de Peor, ce qui attira la plaie sur l'assemblée de l'Éternel. [17] Maintenant donc tuez tout mâle parmi les petits enfants, et tuez toute femme qui aura eu compagnie d'homme; [18] Mais laissez vivre, pour vous, toutes les jeunes filles qui n'ont point eu compagnie d'homme. [19] Quant à vous, campez sept jours hors du camp. Quiconque a tué quelqu'un, et quiconque a touché quelqu'un de tué, qu'il se purifie le troisième jour et le septième jour, lui et ses prisonniers. [20] Vous purifierez aussi tout vêtement, tout objet de peau, tout ouvrage en poil de chèvre, et tout ustensile de bois. [21] Et Éléazar, le sacrificateur, dit aux hommes de l'armée qui étaient allés à la guerre: Voici l'ordonnance de la loi que l'Éternel a commandée à Moïse. [22] L'or, l'argent, l'airain, le fer, l'étain, et le plomb, tout ce qui peut aller au feu, [23] Vous le ferez passer par le feu, et il sera pur; toutefois on le purifiera avec l'eau de purification. Mais tout ce qui ne va pas au feu, vous le ferez passer dans l'eau. [24] Vous laverez

aussi vos vêtements le septième jour, et
vous serez purs; ensuite, vous entrerez au
camp. 25 L'Éternel parla encore à Moïse,
en disant: 26 Fais le compte du butin qu'on
a emmené, en personnes et en bétail, toi,
Éléazar le sacrificateur, et les chefs des
maisons des pères de l'assemblée; 27 Et
partage le butin entre les combattants qui
sont allés à la guerre et toute l'assemblée.
28 Et tu prélèveras sur les gens de guerre
qui sont allés à la bataille, un tribut pour
l'Éternel, un sur cinq cents, tant des per-
sonnes, que des bœufs, des ânes et des
brebis. 29 Vous le prendrez sur leur moitié,
et tu le donneras à Éléazar, le sacrificateur,
en offrande à l'Éternel. 30 Et de la moitié
échue aux enfants d'Israël, tu mettras à
part un sur cinquante, tant des personnes,
que des bœufs, des ânes et des brebis, et de
tout le bétail, et tu le donneras aux Lévites,
qui ont la garde de la Demeure de l'Éternel.
31 Et Moïse et Éléazar, le sacrificateur, firent
comme l'Éternel avait commandé à Moïse.
32 Or le butin, reste du pillage que le peuple
qui était allé à la guerre avait fait, était
de six cent soixante et quinze mille brebis,
33 De soixante et douze mille bœufs, 34 De
soixante et un mille ânes. 35 Quant aux
femmes qui n'avaient point eu compagnie
d'homme, elles étaient en tout trente-deux
mille âmes. 36 La moitié, la part de ceux
qui étaient allés à la guerre, fut de trois
cent trente-sept mille cinq cents brebis,
37 Dont le tribut pour l'Éternel fut de six
cent soixante-quinze; 38 Et trente-six mille
bœufs, dont le tribut pour l'Éternel fut de
soixante et douze; 39 Et trente mille cinq
cents ânes, dont le tribut pour l'Éternel
fut de soixante et un; 40 Et seize mille per-
sonnes, dont le tribut pour l'Éternel fut de
trente-deux personnes. 41 Or Moïse donna
à Éléazar, le sacrificateur, le tribut de
l'offrande à l'Éternel, comme l'Éternel le lui
avait commandé. 42 Puis, de la moitié appar-
tenant aux enfants d'Israël, que Moïse avait
séparée de celle des hommes qui étaient
allés à la guerre, 43 (Or, cette moitié échue
à l'assemblée était de trois cent trente-sept
mille cinq cents brebis, 44 Trente-six mille
bœufs, 45 Trente mille cinq cents ânes, 46 Et
seize mille personnes), 47 De cette moitié,
appartenant aux enfants d'Israël, Moïse
en mit à part un sur cinquante, tant des
personnes que du bétail, et il les donna
aux Lévites qui avaient charge de garder
la Demeure de l'Éternel, comme l'Éternel
le lui avait commandé. 48 Et les capitaines
des milliers de l'armée, les chefs de milliers
et les chefs de centaines, s'approchèrent
de Moïse, 49 Et lui dirent: Tes serviteurs
ont fait le compte des gens de guerre qui
étaient sous nos ordres, et il n'en manque
pas un seul. 50 Et nous avons apporté
comme offrande à l'Éternel, chacun ce qu'il
a trouvé d'objets d'or, chaînettes, bracelets,
anneaux, pendants d'oreilles et colliers,
afin de faire l'expiation pour nos personnes
devant l'Éternel. 51 Alors Moïse et Éléazar,
le sacrificateur, reçurent d'eux l'or et tous
les joyaux travaillés. 52 Et tout l'or de
l'offrande qu'on préleva pour l'Éternel, de
la part des chefs de milliers et des chefs
de centaines, fut de seize mille sept cent
cinquante sicles. 53 Or les gens de l'armée
avaient pillé chacun pour soi. 54 Moïse et
Éléazar, le sacrificateur, prirent donc l'or
des chefs de milliers et de centaines, et
le portèrent au tabernacle d'assignation,
comme mémorial pour les enfants d'Israël,
devant l'Éternel.

32

1 Or les enfants de Ruben et les enfants
de Gad avaient des troupeaux nombreux,
considérables; et ils virent le pays de Jazer
et le pays de Galaad, et voici, ce lieu était un
lieu propre pour le bétail. 2 Et les enfants
de Gad et les enfants de Ruben vinrent, et
parlèrent à Moïse, à Éléazar, le sacrifica-
teur, et aux principaux de l'assemblée, en
disant: 3 Ataroth, Dibon, Jazer, Nimra, Hes-
bon, Élealé, Sebam, Nébo et Beon, 4 Ce pays,
que l'Éternel a frappé devant l'assemblée
d'Israël, est un pays propre pour les trou-
peaux, et tes serviteurs ont des troupeaux.
5 Ils dirent donc: Si nous avons trouvé
grâce à tes yeux, que ce pays soit donné
en possession à tes serviteurs; ne nous
fais point passer le Jourdain. 6 Mais Moïse
répondit aux enfants de Gad et aux en-
fants de Ruben: Vos frères iront-ils à la
guerre, tandis que vous, vous demeurerez
ici? 7 Pourquoi détourneriez-vous le cœur
des enfants d'Israël de passer au pays que
l'Éternel leur a donné? 8 C'est ainsi que
firent vos pères, quand je les envoyai de
Kadès-Barnéa pour examiner le pays. 9 Car
ils montèrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et
virent le pays; et ils détournèrent le cœur
des enfants d'Israël, pour ne point entrer

au pays que l'Éternel leur avait donné. [10] Et
la colère de l'Éternel s'enflamma en ce
jour-là, et il fit ce serment et dit: [11] Les
hommes qui sont montés d'Égypte, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, ne verront
jamais le pays que j'ai juré de donner à
Abraham, à Isaac et à Jacob, car ils n'ont pas
pleinement marché après moi; [12] Excepté
Caleb, fils de Jéphunné, le Kenizien, et
Josué, fils de Nun, car ils ont suivi pleine-
ment l'Éternel. [13] Ainsi la colère de l'Éternel
s'enflamma contre Israël; et il les fit errer
dans le désert, quarante ans, jusqu'à ce
que toute la génération qui avait fait ce
qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, eût
été consumée. [14] Et voici, vous vous êtes
levés à la place de vos pères, comme une
race d'hommes pécheurs, pour augmenter
encore l'ardeur de la colère de l'Éternel
contre Israël. [15] Car si vous vous détournez
de lui, il continuera encore à laisser ce
peuple dans le désert, et vous le ferez périr
tout entier. [16] Mais ils s'approchèrent de
Moïse, et dirent: Nous bâtirons ici des parcs
pour nos troupeaux, et des villes pour nos
petits enfants; [17] Puis nous nous équiper-
ons promptement pour marcher devant
les enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous
les ayons fait entrer dans leur lieu; mais
nos petits enfants demeureront dans les
villes fortes, à cause des habitants du pays.
[18] Nous ne retournerons point dans nos
maisons, que chacun des enfants d'Israël
n'ait pris possession de son héritage; [19] Et
nous ne posséderons rien avec eux au delà
du Jourdain ni plus loin, parce que notre
héritage nous sera échu de ce côté-ci du
Jourdain, à l'Orient. [20] Et Moïse leur dit:
Si vous faites cela, si vous vous équipez
pour aller au combat devant l'Éternel, [21] Et
que chacun de vous passe, équipé, le Jour-
dain devant l'Éternel, jusqu'à ce qu'il ait
chassé ses ennemis de devant lui, [22] Et que
le pays soit soumis devant l'Éternel; et
qu'ensuite vous vous en retourniez; alors
vous serez innocents envers l'Éternel et
envers Israël, et ce pays vous appartiendra
pour le posséder devant l'Éternel. [23] Mais si
vous n'agissez pas ainsi, voici, vous aurez
péché contre l'Éternel, et sachez que votre
péché vous trouvera. [24] Bâtissez donc des
villes pour vos petits enfants, et des parcs
pour vos troupeaux, et faites ce que vous
avez dit. [25] Alors les enfants de Gad et les
enfants de Ruben parlèrent à Moïse, en
disant: Tes serviteurs feront ce que mon
seigneur commande. [26] Nos petits enfants,
nos femmes, nos troupeaux et tout notre
bétail demeureront ici dans les villes de
Galaad; [27] Et tes serviteurs passeront, tous
équipés pour la guerre, devant l'Éternel,
prêts à combattre, comme mon seigneur l'a
dit. [28] Alors Moïse donna des ordres à leur
égard à Éléazar, le sacrificateur, à Josué, fils
de Nun, et aux chefs de famille des tribus
des enfants d'Israël. [29] Et Moïse leur dit: Si
les enfants de Gad et les enfants de Ruben
passent avec vous le Jourdain, tous équipés
pour le combat devant l'Éternel, et que le
pays soit soumis devant vous, vous leur
donnerez en possession le pays de Galaad;
[30] Mais s'ils ne passent point en armes avec
vous, ils auront leur possession parmi vous
au pays de Canaan. [31] Et les enfants de Gad
et les enfants de Ruben répondirent, en
disant: Nous ferons ce que l'Éternel a dit à
tes serviteurs; [32] Nous passerons en armes
devant l'Éternel au pays de Canaan; mais
nous posséderons pour notre héritage ce
qui est de ce côté-ci du Jourdain. [33] Ainsi
Moïse donna aux enfants de Gad et aux
enfants de Ruben, et à la moitié de la
tribu de Manassé, fils de Joseph, le roy-
aume de Sihon, roi des Amoréens, et le
royaume d'Og, roi de Bassan, le pays avec
ses villes, avec les territoires des villes du
pays tout autour. [34] Alors les enfants de Gad
bâtirent Dibon, Ataroth, Aroër, [35] Atroth-
Shophan, Jaezer, Jogbeha, [36] Beth-Nimra, et
Beth-Haran, villes fortes. Ils firent aussi
des parcs pour leurs troupeaux. [37] Et les
enfants de Ruben bâtirent Hesbon, Elealé,
Kirjathaïm, [38] Nébo, et Baal-Meon, dont les
noms furent changés, et Sibma; et ils don-
nèrent des noms aux villes qu'ils bâtirent.
[39] Or, les enfants de Makir, fils de Manassé,
allèrent en Galaad, et s'en emparèrent, et
dépossédèrent les Amoréens qui y étaient.
[40] Moïse donna donc Galaad à Makir, fils
de Manassé, qui y habita. [41] Et Jaïr, fils de
Manassé, alla et prit leurs bourgs, et les
appela bourgs de Jaïr. [42] Et Nobach alla et
prit Kenath avec les villes de son ressort, et
l'appela Nobach d'après son nom.

33

[1] Voici les étapes des enfants d'Israël,
qui sortirent du pays d'Égypte, selon leurs

armées, sous la conduite de Moïse et
d'Aaron. 2 Or Moïse écrivit leurs marches
selon leurs étapes, sur le commandement
de l'Éternel. Voici donc leurs étapes, selon
leurs marches. 3 Les enfants d'Israël par-
tirent de Ramsès le premier mois, au quinz-
ième jour du premier mois, le lendemain
de la Pâque; ils sortirent à main levée, à la
vue de tous les Égyptiens. 4 Et les Égyptiens
ensevelissaient ceux que l'Éternel avait
frappés parmi eux, tous les premiers-nés;
l'Éternel avait même exercé des jugements
sur leurs dieux. 5 Et les enfants d'Israël par-
tirent de Ramsès, et campèrent à Succoth.
6 Ils partirent de Succoth, et campèrent à
Étham, qui est au bout du désert. 7 Puis ils
partirent d'Étham, se détournèrent vers Pi-
Hahiroth, qui est en face de Baal-Tsephon,
et campèrent devant Migdol. 8 Et ils par-
tirent de devant Pi-Hahiroth, passèrent au
milieu de la mer, vers le désert, allèrent
trois jours de chemin par le désert d'Étham,
et campèrent à Mara. 9 Puis ils partirent
de Mara et vinrent à Élim; or il y avait
à Élim douze sources d'eaux et soixante-
dix palmiers; et ils y campèrent. 10 Ils
partirent d'Élim, et campèrent près de la
mer Rouge. 11 Puis ils partirent de la mer
Rouge, et campèrent au désert de Sin. 12 Et
ils partirent du désert de Sin, et campèrent
à Dophka. 13 Et ils partirent de Dophka,
et campèrent à Alush. 14 Et ils partirent
d'Alush, et campèrent à Rephidim, où il
n'y avait point d'eau à boire pour le pe-
uple. 15 Et ils partirent de Rephidim, et
campèrent au désert de Sinaï. 16 Ensuite ils
partirent du désert de Sinaï, et campèrent
à Kibroth-Hatthaava. 17 Et ils partirent de
Kibroth-Hatthaava, et campèrent à Hat-
séroth. 18 Puis ils partirent de Hatséroth,
et campèrent à Rithma. 19 Et ils partirent
de Rithma et campèrent à Rimmon-Pérets.
20 Et ils partirent de Rimmon-Pérets, et cam-
pèrent à Libna. 21 Et ils partirent de Libna,
et campèrent à Rissa. 22 Ensuite ils partirent
de Rissa, et campèrent à Kéhélatha. 23 Et
ils partirent de Kéhélatha, et campèrent à
la montagne de Shapher. 24 Et ils partirent
de la montagne de Shapher, et campèrent à
Harada. 25 Et ils partirent de Harada, et cam-
pèrent à Makhéloth. 26 Puis ils partirent de
Makhéloth, et campèrent à Tahath. 27 Et ils
partirent de Tahath, et campèrent à Tarach.
28 Et ils partirent de Tarach, et campèrent
à Mithka. 29 Et ils partirent de Mithka, et
campèrent à Hashmona. 30 Et ils partirent
de Hashmona, et campèrent à Moséroth.
31 Et ils partirent de Moséroth, et campèrent
à Bené-Jaakan. 32 Et ils partirent de Bené-
Jaakan, et campèrent à Hor-Guidgad. 33 Et
ils partirent de Hor-Guidgad, et campèrent
à Jotbatha. 34 Et ils partirent de Jotbatha,
et campèrent à Abrona. 35 Et ils partirent
de Abrona, et campèrent à Etsjon-Guéber.
36 Et ils partirent d'Etsjon-Guéber, et cam-
pèrent au désert de Tsin, qui est Kadès.
37 Ensuite ils partirent de Kadès, et cam-
pèrent à la montagne de Hor, à l'extrémité
du pays d'Édom. 38 Et Aaron, le sacrifica-
teur, monta sur la montagne de Hor, suiv-
ant l'ordre de l'Éternel, et il y mourut, dans
la quarantième année après que les enfants
d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, le
cinquième mois, le premier jour du mois.
39 Et Aaron était âgé de cent vingt-trois ans,
quand il mourut sur la montagne de Hor.
40 Alors le Cananéen, roi d'Arad, qui habitait
le Midi du pays de Canaan, apprit que les
enfants d'Israël venaient. 41 Et ils partirent
de la montagne de Hor, et campèrent à
Tsalmona. 42 Et ils partirent de Tsalmona,
et campèrent à Punon. 43 Et ils partirent
de Punon, et campèrent à Oboth. 44 Puis
ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-
Abarim, sur la frontière de Moab. 45 Et
ils partirent d'Ijjé-Abarim, et campèrent à
Dibon-Gad. 46 Et ils partirent de Dibon-Gad,
et campèrent à Almon-Diblathaïm. 47 Puis
ils partirent d'Almon-Diblathaïm, et cam-
pèrent aux montagnes d'Abarim, devant
Nébo. 48 Et ils partirent des montagnes
d'Abarim, et campèrent dans les plaines
de Moab, près du Jourdain de Jérico. 49 Et
ils campèrent près du Jourdain, depuis
Beth-Jeshimoth jusqu'à Abel-Sittim, dans
les plaines de Moab. 50 Or l'Éternel parla
à Moïse dans les plaines de Moab, près du
Jourdain de Jérico, en disant: 51 Parle aux
enfants d'Israël, et dis-leur: Lorsque vous
aurez passé le Jourdain pour entrer au pays
de Canaan, 52 Vous chasserez de devant vous
tous les habitants du pays, vous détruirez
toutes leurs figures, vous détruirez toutes
leurs images de fonte, et vous démolirez
tous leurs hauts lieux; 53 Et vous prendrez
possession du pays, et vous y habiterez. Car
je vous ai donné le pays pour le posséder.
54 Vous partagerez le pays par le sort, selon
vos familles. A ceux qui sont en grand nom-

bre, vous donnerez plus d'héritage, et à
ceux qui sont en petit nombre, tu donneras
moins d'héritage; chacun l'aura là où il lui
sera échu par le sort; vous ferez le partage
selon les tribus de vos pères. 55 Mais si vous
ne chassez pas devant vous les habitants
du pays, ceux d'entre eux que vous aurez
laissés de reste seront des épines dans vos
yeux et des pointes dans vos côtés, et ils
vous serreront de près dans le pays dont
vous serez les habitants; 56 Et il arrivera que
je vous ferai comme j'ai eu dessein de leur
faire.

34

1 L'Éternel parla encore à Moïse, en dis-
ant: 2 Ordonne ceci aux enfants d'Israël,
et dis-leur: Lorsque vous serez entrés au
pays de Canaan, ce pays qui vous échoit
en héritage, le pays de Canaan selon ses
limites, 3 La région du Midi sera à vous
depuis le désert de Tsin, le long d'Édom.
Ainsi votre frontière du Midi partira du
bout de la mer Salée, vers l'Orient. 4 Et cette
frontière tournera au midi de la montée
d'Akrabbim, passera vers Tsin, et aboutira
au midi de Kadès-Barnéa; puis elle sortira
vers Hatsar-Addar, et passera vers Atsmon.
5 D'Atsmon la frontière tournera vers le
torrent d'Égypte, et aboutira à la mer. 6 Et
quant à la frontière d'Occident, vous aurez
la grande mer pour limite; ce sera votre
frontière occidentale. 7 Et voici quelle sera
votre frontière du Nord: depuis la grande
mer vous marquerez pour vos limites la
montagne de Hor; 8 Puis de la montagne
de Hor, vous marquerez pour vos limites
l'entrée de Hamath, et la frontière aboutira
à Tsedad. 9 Et cette frontière sortira vers
Ziphron, et aboutira à Hatsar-Enan; telle
sera votre frontière du Nord. 10 Puis vous
prendrez pour vos frontières, vers l'Orient,
de Hatsar-Enan à Shepham. 11 Et la frontière
descendra de Shepham à Ribla, à l'Orient
d'Aïn; puis cette frontière descendra et
atteindra la côte de la mer de Kinnéreth,
vers l'Orient; 12 Enfin la frontière descen-
dra vers le Jourdain, et aboutira à la mer
Salée. Tel sera le pays que vous aurez,
selon ses frontières tout autour. 13 Et Moïse
commanda aux enfants d'Israël, et leur dit:
C'est là le pays que vous partagerez par
le sort, et que l'Éternel a commandé de
donner aux neuf tribus et à la moitié d'une
tribu. 14 Car la tribu des descendants de
Ruben, selon les maisons de leurs pères,
et la tribu des descendants de Gad, selon
les maisons de leurs pères, et la demi-tribu
de Manassé ont reçu leur héritage. 15 Ces
deux tribus et la demi-tribu ont reçu leur
héritage de ce côté-ci du Jourdain de Jérico,
à l'Orient, vers le Levant. 16 L'Éternel parla
encore à Moïse, en disant: 17 Voici les noms
des hommes qui vous partageront le pays:
Éléazar, le sacrificateur, et Josué, fils de
Nun. 18 Vous prendrez aussi un chef de
chaque tribu, pour partager le pays. 19 Voici
les noms de ces hommes: Pour la tribu
de Juda, Caleb, fils de Jéphunné; 20 Pour
la tribu des enfants de Siméon, Samuël,
fils d'Ammihud; 21 Pour la tribu des en-
fants de Benjamin, Élidad, fils de Kislon;
22 Pour la tribu des enfants de Dan, un
chef, Buki, fils de Jogli; 23 Pour les enfants
de Joseph: pour la tribu des enfants de
Manassé, un chef, Hanniel, fils d'Éphod;
24 Et pour la tribu des enfants d'Éphraïm,
un chef, Kemuël, fils de Shiphtan; 25 Pour
la tribu des enfants de Zabulon, un chef,
Élitsaphan, fils de Parnac; 26 Pour la tribu
des enfants d'Issacar, un chef, Paltiel, fils
d'Azzan; 27 Pour la tribu des enfants d'Asser,
un chef, Ahihud, fils de Shelomi; 28 Et pour
la tribu des enfants de Nephthali, un chef,
Pedahel, fils d'Ammihud. 29 Tels sont ceux
auxquels l'Éternel commanda de partager
l'héritage aux enfants d'Israël, dans le pays
de Canaan.

35

1 L'Éternel parla à Moïse, dans les plaines
de Moab, près du Jourdain de Jérico, en dis-
ant: 2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils
donnent aux Lévites, sur l'héritage qu'ils
posséderont, des villes pour y habiter; vous
leur donnerez aussi un territoire tout au-
tour de ces villes. 3 Ils auront les villes
pour y habiter; et les territoires de ces ville-
seront pour leur bétail, pour leurs biens et
pour tous leurs animaux. 4 Les territoires
des villes que vous donnerez aux Lévites
seront de mille coudées tout autour, depuis
la muraille de la ville en dehors. 5 Vous
mesurerez donc, en dehors de la ville, du
côté de l'Orient deux mille coudées, du côté
du Midi deux mille coudées, du côté de
l'Occident deux mille coudées, et du côté
du Nord deux mille coudées, et la ville sera
au milieu. Tels seront les territoires de
leurs villes. 6 Quant aux villes que vous
donnerez aux Lévites, il y aura les six
villes de refuge, que vous établirez afin que

le meurtrier s'y enfuie; et outre celles-là,
vous leur donnerez quarante-deux villes.
7 Toutes les villes que vous donnerez aux
Lévites, seront au nombre de quarante-huit
villes, avec leurs territoires. 8 Or, quant
aux villes que vous leur donnerez, sur la
possession des enfants d'Israël, vous en
prendrez plus de ceux qui en auront plus, et
moins de ceux qui en auront moins; chacun
donnera de ses villes aux Lévites, en pro-
portion de l'héritage qu'il possédera. 9 Puis
l'Éternel parla à Moïse, en disant: 10 Parle
aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand
vous aurez passé le Jourdain pour entrer au
pays de Canaan, 11 Établissez-vous des villes
qui soient pour vous des villes de refuge,
où puisse s'enfuir le meurtrier, qui aura
frappé quelqu'un à mort par mégarde. 12 Et
ces villes vous serviront de refuge contre le
vengeur du sang, afin que le meurtrier ne
meure point, jusqu'à ce qu'il ait comparu
en jugement devant l'assemblée. 13 Sur les
villes que vous donnerez, il y aura donc
pour vous six villes de refuge. 14 Vous en
établirez trois de ce côté-ci du Jourdain, et
vous établirez les trois autres au pays de
Canaan; ce seront des villes de refuge. 15 Ces
six villes serviront de refuge aux enfants
d'Israël, et à l'étranger et à celui qui habit-
era parmi eux, afin que quiconque aura
frappé une personne à mort par mégarde,
s'y enfuie. 16 Mais s'il l'a frappée avec un
instrument de fer, et qu'elle en meure, il est
meurtrier; le meurtrier sera puni de mort.
17 Et s'il l'a frappée d'une pierre qu'il tenait
à la main et qui pouvait donner la mort, et
qu'elle en meure, il est meurtrier; le meur-
trier sera puni de mort. 18 De même s'il l'a
frappée d'un instrument de bois qu'il tenait
à la main et qui pouvait donner la mort, et
qu'elle en meure, il est meurtrier; le meur-
trier sera puni de mort. 19 C'est le vengeur
du sang qui fera mourir le meurtrier; quand
il le rencontrera, il le fera mourir. 20 Que si,
par haine, un homme en a poussé un autre
ou s'il a jeté quelque chose sur lui avec
préméditation, et qu'il en soit mort; 21 Ou
que, par inimitié, il l'ait frappé de sa main,
et qu'il en soit mort; celui qui a frappé sera
puni de mort; il est meurtrier; le vengeur
du sang fera mourir le meurtrier, quand
il le rencontrera. 22 Que si, fortuitement,
sans inimitié, il l'a poussé, ou a jeté sur lui
quelque chose, sans préméditation, 23 Ou si,
n'étant point son ennemi et ne lui cher-
chant point du mal, il a fait tomber sur lui,
sans l'avoir vu, quelque pierre qui puisse
donner la mort, et qu'il en meure, 24 Alors,
l'assemblée jugera d'après ces lois entre
celui qui a frappé et le vengeur du sang;
25 Et l'assemblée délivrera le meurtrier de
la main du vengeur du sang, et le fera
retourner à la ville de refuge où il s'était
enfui; et il y demeurera jusqu'à la mort
du souverain sacrificateur qu'on a oint de
l'huile sainte. 26 Mais si le meurtrier sort
des limites de la ville de refuge où il se sera
enfui, 27 Et que le vengeur du sang le trouve
hors des limites de sa ville de refuge, et que
le vengeur du sang tue le meurtrier, il ne
sera point coupable de meurtre. 28 Car le
meurtrier doit demeurer dans sa ville de
refuge jusqu'à la mort du souverain sacri-
ficateur; mais, après la mort du souverain
sacrificateur, le meurtrier retournera dans
la terre de sa possession. 29 Et ceci vous
servira d'ordonnances de droit, dans vos
générations, dans toutes vos demeures.
30 Si quelqu'un tue un homme, on tuera
le meurtrier sur la déposition de témoins;
mais un seul témoin ne suffira pas pour
faire mourir quelqu'un. 31 Vous ne recevrez
point de rançon pour la vie d'un meurtrier
qui est coupable et digne de mort; car il
doit être puni de mort. 32 Vous ne recevrez
point non plus de rançon pour le laisser
fuir dans sa ville de refuge, ni pour qu'à la
mort du sacrificateur il retourne habiter au
pays. 33 Et vous ne souillerez point le pays
où vous serez, car le sang souille le pays;
et il ne se fera d'expiation, pour le pays,
du sang qui y aura été répandu, que par le
sang de celui qui l'aura répandu. 34 Vous ne
souillerez donc point le pays où vous allez
demeurer, et au milieu duquel j'habiterai;
car je suis l'Éternel qui habite au milieu des
enfants d'Israël.

36

1 Or les chefs des pères de la famille des
enfants de Galaad, fils de Makir, fils de
Manassé, d'entre les familles des enfants de
Joseph, s'approchèrent et parlèrent devant
Moïse, et devant les principaux chefs des
pères des enfants d'Israël. 2 Et ils dirent:
L'Éternel a commandé à mon seigneur de
donner aux enfants d'Israël le pays en
héritage par le sort; et mon seigneur a reçu
de l'Éternel le commandement de donner
l'héritage de Tselophcad, notre frère, à ses

filles. 3 Si elles se marient à quelqu'un des
fils des autres tribus des enfants d'Israël,
leur héritage sera retranché de l'héritage
de nos pères, et sera ajouté à l'héritage
de la tribu à laquelle elles appartiendront;
ainsi il sera retranché de l'héritage qui
nous est échu par le sort. 4 Et quand
viendra le jubilé pour les enfants d'Israël,
leur héritage sera ajouté à l'héritage de la
tribu à laquelle elles appartiendront; ainsi
leur héritage sera retranché de l'héritage
de la tribu de nos pères. 5 Alors Moïse
commanda aux enfants d'Israël, sur l'ordre
de L'Éternel, en disant: La tribu des en-
fants de Joseph a raison. 6 Voici ce que
l'Éternel a commandé quant aux filles de
Tselophcad: Elles se marieront à qui elles
voudront; seulement, elles se marieront
dans quelqu'une des familles de la tribu
de leurs pères; 7 Ainsi un héritage ne sera
point transporté, parmi les enfants d'Israël,
d'une tribu à une autre tribu; car chacun
des enfants d'Israël se tiendra à l'héritage
de la tribu de ses pères. 8 Et toute fille posséde
dant un héritage, d'entre les tribus des en-
fants d'Israël, se mariera à quelqu'un d'une
famille de la tribu de son père, afin que cha-
cun des enfants d'Israël possède l'héritage
de ses pères. 9 Un héritage ne sera donc
point transporté d'une tribu à une autre
tribu; mais chacune des tribus des enfants
d'Israël se tiendra à son héritage. 10 Les
filles de Tselophcad firent comme l'Éternel
avait commandé à Moïse. 11 Machla, Thirtsa,
Hogla, Milca, et Noa, filles de Tselophcad,
se marièrent aux fils de leurs oncles. 12 Elles
se marièrent dans les familles des enfants
de Manassé, fils de Joseph, et leur héritage
resta dans la tribu de la famille de leur
père. 13 Tels sont les commandements et
les ordonnances que l'Éternel donna par
l'organe de Moïse aux enfants d'Israël, dans
les plaines de Moab, près du Jourdain de
Jérico.

Deutéronome

1 Ce sont ici les paroles que Moïse dit à
tout Israël, au delà du Jourdain, au désert,
dans la campagne, vis-à-vis de Suph, entre
Paran et Tophel, et Laban, et Hatséroth,
et Di-Zahab. 2 Il y a onze journées depuis
l'Horeb, par le chemin de la montagne de
Séir, jusqu'à Kadès-Barnéa. 3 Or, en la quar-
antième année, au premier jour du onz-
ième mois, Moïse dit aux enfants d'Israël
tout ce que l'Éternel lui avait commandé
de leur dire; 4 Après qu'il eut défait Sihon,
roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon, et
Og, roi de Bassan, qui habitait à Ashtaroth
et à Édréi. 5 Moïse commença à expliquer
cette loi, au delà du Jourdain, dans le pays
de Moab, en disant: 6 L'Éternel notre Dieu
nous parla en Horeb, et nous dit: Vous
avez assez demeuré dans cette montagne;
7 Tournez-vous et partez, et allez vers la
montagne des Amoréens, et dans tous les
lieux circonvoisins, dans la campagne, dans
la montagne, et dans la plaine, et vers le
Midi, et sur la côte de la mer, au pays
des Cananéens, et au Liban, jusqu'au grand
fleuve, le fleuve d'Euphrate. 8 Voyez, j'ai
mis devant vous le pays; entrez et pos-
sédez le pays que l'Éternel a juré de donner
à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, et
à leur postérité après eux. 9 Et je vous
parlai en ce temps là, et je vous dis: Je
ne puis vous porter, moi seul. 10 L'Éternel
votre Dieu vous a multipliés, et vous voici,
aujourd'hui, nombreux comme les étoiles
du ciel. 11 Que l'Éternel, le Dieu de vos
pères, vous fasse croître encore mille fois
autant, et qu'il vous bénisse comme il vous
l'a dit. 12 Comment porterais-je moi seul
vos peines, vos fardeaux et vos procès?
13 Prenez dans vos tribus des hommes sages,
intelligents et connus, et je les établirai
chefs sur vous. 14 Et vous me répondîtes,
et dîtes: Il est bon de faire ce que tu
as dit. 15 Alors je pris les chefs de vos
tribus, des hommes sages et connus, et je
les établis chefs sur vous, gouverneurs de
milliers, de centaines, de cinquantaines et
de dizaines, et officiers dans vos tribus. 16 Et
je commandai à vos juges, en ce temps-
là, en disant: Écoutez les différends qui
sont entre vos frères, et jugez avec droiture
entre l'homme et son frère, et l'étranger
qui est avec lui; 17 Vous n'aurez point égard
à l'apparence de la personne, dans le juge-
ment; vous écouterez le petit comme le
grand; vous ne craindrez personne, car le
jugement est à Dieu; et vous ferez venir
devant moi la cause qui sera trop diffi-
cile pour vous, et je l'entendrai. 18 Et je
vous ordonnai, en ce temps-là, toutes les
choses que vous deviez faire. 19 Puis, nous
partîmes d'Horeb, et nous marchâmes par
tout ce grand et affreux désert que vous
avez vu, dans la direction de la montagne
des Amoréens, ainsi que l'Éternel notre
Dieu nous l'avait commandé; et nous vîn-
mes jusqu'à Kadès-Barnéa. 20 Alors je vous
dis: Vous êtes arrivés jusqu'à la montagne
des Amoréens, que l'Éternel notre Dieu
nous donne. 21 Vois, l'Éternel ton Dieu
met devant toi le pays; monte, prends-
en possession, comme l'Éternel, le Dieu de
tes pères, te l'a dit; ne crains point, et ne
t'effraie point. 22 Et vous vous approchâtes
tous de moi, et vous dîtes: Envoyons devant
nous des hommes qui explorent pour nous
le pays et nous rendent compte du chemin
par lequel nous monterons, et des villes
où nous devons aller; 23 Et ce discours me
plut; et je pris douze hommes d'entre vous,
un homme par tribu. 24 Et ils se mirent
en chemin, et montèrent vers la mon-
tagne, et vinrent jusqu'au torrent d'Eshcol,
et explorèrent le pays. 25 Et ils prirent
dans leurs mains du fruit du pays, et nous
l'apportèrent; et ils nous rendirent compte,
et dirent: Le pays que l'Éternel notre Dieu
nous donne, est bon. 26 Mais vous ne
voulûtes point y monter, et vous fûtes re-
belles au commandement de l'Éternel votre
Dieu; 27 Et vous murmurâtes dans vos tentes,
et vous dîtes: C'est parce que l'Éternel nous
haïssait, qu'il nous a fait sortir du pays
d'Égypte, pour nous livrer entre les mains
des Amoréens, pour nous exterminer. 28 Où
monterions-nous? Nos frères nous ont fait
fondre le cœur, en nous disant: C'est un
peuple plus grand et de plus haute taille
que nous, ce sont des villes grandes et
fortifiées jusqu'au ciel, et même nous avons
vu là des descendants des Anakim. 29 Mais
je vous dis: N'ayez point peur, et ne les
craignez point. 30 L'Éternel votre Dieu, qui
marche devant vous, combattra lui-même
pour vous, selon tout ce qu'il a fait pour

vous, sous vos yeux, en Égypte, 31 Et dans
le désert; où tu as vu que l'Éternel ton
Dieu t'a porté, comme un homme porte son
fils, dans tout le chemin que vous avez fait,
jusqu'à ce que vous soyez arrivés en ce lieu.
32 Mais malgré cela vous n'eûtes point foi en
l'Éternel votre Dieu, 33 Qui marchait devant
vous par le chemin afin de chercher un lieu
pour votre camp, la nuit dans la colonne de
feu, pour vous montrer le chemin où vous
deviez marcher, et le jour, dans la nuée.
34 Alors l'Éternel entendit la voix de vos
paroles, et se courrouça, et jura, en disant:
35 Aucun des hommes de cette méchante
génération ne verra ce bon pays que j'ai
juré de donner à vos pères, 36 Excepté Caleb,
fils de Jephunné. Lui, il le verra; et je lui
donnerai, à lui et à ses enfants, le pays sur
lequel il a marché, parce qu'il a pleinement
suivi l'Éternel. 37 L'Éternel se mit même
en colère contre moi à cause de vous, en
disant: Toi non plus, tu n'y entreras pas.
38 Josué, fils de Nun, qui te sert, y entrera;
encourage-le, car c'est lui qui mettra Israël
en possession de ce pays; 39 Et vos petits
enfants, dont vous avez dit qu'ils y seraient
une proie, et vos fils, qui aujourd'hui ne
savent ce que c'est que le bien ou le mal, ce
sont eux qui y entreront, et je leur donnerai
ce pays, et ils le posséderont; 40 Mais vous,
retournez-vous-en, et partez pour le désert
dans la direction de la mer Rouge. 41 Alors
vous répondîtes, et vous me dîtes: Nous
avons péché contre l'Éternel; nous mon-
terons et nous combattrons, selon tout ce
que l'Éternel notre Dieu nous a commandé.
Et vous ceignîtes chacun vos armes, et vous
entreprîtes à la légère de monter vers la
montagne. 42 Et l'Éternel me dit: Dis-leur:
Ne montez point, et ne combattez point,
car je ne suis point au milieu de vous;
de peur que vous ne soyez battus devant
vos ennemis. 43 Je vous le rapportai, mais
vous ne m'écoutâtes point; et vous fûtes
rebelles au commandement de l'Éternel,
et, pleins d'orgueil, vous montâtes vers la
montagne. 44 Alors l'Amoréen, qui demeu-
rait dans cette montagne, sortit à votre
rencontre, et vous poursuivit comme font
les abeilles, et vous battit en Séir, jusqu'à
Horma. 45 Et vous revîntes et pleurâtes
devant l'Éternel; mais l'Éternel n'écouta
point votre voix, et ne vous prêta point
l'oreille. 46 Et vous demeurâtes à Kadès bien
des jours, autant de temps que vous y aviez
demeuré.

2

1 Puis nous retournâmes et partîmes pour
le désert dans la direction de la mer Rouge,
comme l'Éternel me l'avait dit; et nous
tournâmes longtemps autour de la mon-
tagne de Séir. 2 Et l'Éternel me parla, en
disant: 3 Vous avez assez fait le tour de cette
montagne; tournez-vous vers le Nord; 4 Et
commande au peuple, et dis-lui: Vous allez
passer sur la frontière de vos frères, les
enfants d'Ésaü, qui demeurent en Séir, et ils
auront peur de vous. Mais soyez bien sur
vos gardes; 5 N'ayez point de démêlé avec
eux; car je ne vous donnerai pas même de
leur pays pour y poser la plante du pied;
car j'ai donné à Ésaü la montagne de Séir
en héritage. 6 Vous achèterez d'eux les
vivres pour de l'argent, et vous mangerez;
vous achèterez d'eux aussi l'eau pour de
l'argent, et vous boirez. 7 Car l'Éternel ton
Dieu t'a béni dans toutes les œuvres de tes
mains; il a connu ta marche par ce grand
désert; l'Éternel ton Dieu a été avec toi
pendant ces quarante ans; tu n'as manqué
de rien. 8 Nous nous détournâmes donc de
nos frères, les enfants d'Ésaü, qui demeu-
raient à Séir, et du chemin de la campagne,
d'Élath et d'Etsjonguéber; puis nous nous
tournâmes, et nous passâmes dans la direc-
tion du désert de Moab. 9 Alors l'Éternel
me dit: N'attaque point les Moabites, et
n'entre point en guerre avec eux; car je ne
te donnerai rien de leur pays en héritage,
parce que j'ai donné Ar en héritage aux
enfants de Lot. 10 (Les Emim y habitaient
auparavant; peuple grand, et nombreux, et
de haute taille, comme les Anakim; 11 Ils
étaient réputés Rephaïm (géants) comme
les Anakim; mais les Moabites les ap-
pelaient Emim. 12 Les Horiens demeuraient
aussi auparavant à Séir; mais les descen-
dants d'Ésaü les dépossédèrent et les détru-
isirent de devant eux; et ils habitèrent à
leur place, comme l'a fait Israël au pays de
son héritage que l'Éternel lui a donné.)
13 Maintenant levez-vous et passez le tor-
rent de Zéred. Et nous passâmes le torrent
de Zéred. 14 Or, le temps que nous avons
marché, depuis Kadès-Barnéa jusqu'au pas-
sage du torrent de Zéred, a été de trente-

huit ans, jusqu'à ce que toute la génération
des gens de guerre ait été consumée du
milieu du camp, comme l'Éternel le leur
avait juré. 15 Et même la main de l'Éternel
a été sur eux pour les détruire du milieu du
camp, jusqu'à ce qu'ils aient été consumés.
16 Et, lorsque tous les hommes de guerre
eurent été consumés et furent morts du
milieu du peuple, 17 L'Éternel me parla, en
disant: 18 Tu vas aujourd'hui passer Ar, la
frontière de Moab; 19 Et tu t'approcheras
vis-à-vis des enfants d'Ammon; ne les at-
taque point, et n'aie point de démêlé avec
eux; car je ne te donnerai rien du pays des
enfants d'Ammon en héritage, parce que
je l'ai donné en héritage aux descendants
de Lot. 20 (Ce pays aussi était réputé pays
de Rephaïm; les Rephaïm y habitaient au-
paravant, et les Ammonites les appelaient
Zamzummim; 21 C'était un peuple grand,
nombreux, et de haute taille, comme les
Anakim; mais l'Éternel les détruisit devant
eux, et ils les dépossédèrent, et habitèrent à
leur place. 22 C'est ainsi qu'il avait fait pour
les descendants d'Ésaü, qui demeuraient à
Séir, quand il détruisit les Horiens devant
eux; et ils les dépossédèrent, et habitèrent
à leur place, jusqu'à ce jour. 23 Quant aux
Avviens, qui demeuraient dans des villages
jusqu'à Gaza, les Caphthorim, sortis de
Caphtor, les détruisirent et habitèrent à
leur place.) 24 Levez-vous, partez, et
passez le torrent de l'Arnon. Vois, j'ai
livré entre tes mains Sihon, roi de Hesbon,
l'Amoréen, avec son pays; commence à
en prendre possession, et entre en guerre
avec lui. 25 Aujourd'hui je commencerai à
répandre la crainte et la terreur de ton
nom sur les peuples qui sont sous tous
les cieux; en sorte qu'entendant parler de
toi, ils trembleront, et seront effrayés à
cause de toi. 26 Alors j'envoyai, du désert
de Kedémoth, des messagers à Sihon, roi
de Hesbon, avec des paroles de paix, pour
lui dire: 27 Permets que je passe par ton
pays; je marcherai toujours par le grand
chemin, sans me détourner ni à droite ni à
gauche; 28 Tu me vendras des vivres, pour
de l'argent, afin que je mange; et tu me
donneras de l'eau, pour de l'argent, afin
que je boive; que j'y passe seulement de
mes pieds, 29 Comme me l'ont permis les
enfants d'Ésaü, qui demeurent à Séir, et
les Moabites, qui demeurent à Ar, jusqu'à
ce que je passe le Jourdain, pour entrer au
pays que l'Éternel notre Dieu nous donne.
30 Mais Sihon, roi de Hesbon, ne voulut point
nous laisser passer chez lui; car l'Éternel
ton Dieu avait endurci son esprit et roidi
son cœur, afin de le livrer entre tes mains,
comme tu le vois aujourd'hui. 31 Et l'Éternel
me dit: Vois, j'ai commencé de te livrer
Sihon et son pays; commence à t'emparer
de son pays, pour le posséder. 32 Sihon
sortit donc à notre rencontre, lui et tout
son peuple, pour combattre à Jahats. 33 Mais
l'Éternel notre Dieu nous le livra, et nous
le battîmes, lui, ses fils, et tout son peuple.
34 Dans ce même temps, nous prîmes toutes
ses villes, et nous vouâmes à l'interdit
toutes les villes, les hommes, les femmes
et les petits enfants; nous ne laissâmes per-
sonne de reste. 35 Nous pillâmes seulement
pour nous le bétail et le butin des villes
que nous avions prises. 36 Depuis Aroër, qui
est sur le bord du torrent de l'Arnon, et la
ville qui est dans la vallée, jusqu'à Galaad,
il n'y eut pas une cité qui fût trop haute
pour nous; l'Éternel notre Dieu nous les
livra toutes; 37 Seulement tu ne t'es point
approché du pays des enfants d'Ammon, de
toute la rive du torrent de Jabbok, des villes
de la montagne, et de tout ce que l'Éternel
notre Dieu nous avait défendu d'occuper.

3

1 Alors nous nous tournâmes, et mon-
tâmes par le chemin de Bassan; et Og, roi
de Bassan, sortit à notre rencontre, avec
tout son peuple, pour combattre à Édréi.
2 Et l'Éternel me dit: Ne le crains point;
car je l'ai livré entre tes mains, lui, et
tout son peuple, et son pays; et tu lui
feras comme tu as fait à Sihon, roi des
Amoréens, qui habitait à Hesbon. 3 Et
l'Éternel notre Dieu livra aussi entre nos
mains Og, roi de Bassan, et tout son peuple;
et nous le battîmes, au point qu'il ne lui
resta personne. 4 Dans ce même temps,
nous prîmes toutes ses villes; il n'y eut
point de cité que nous ne leur prissions:
soixante villes, toute la contrée d'Argob,
le royaume d'Og en Bassan. 5 Toutes ces
villes étaient fortifiées de hautes murailles,
de portes et de barres; outre les villes
en fort grand nombre, qui n'avaient point
de murailles. 6 Et nous les vouâmes à
l'interdit, comme nous avions fait à Sihon,
roi de Hesbon, vouant à l'interdit toutes

les villes, les hommes, les femmes et les
petits enfants. 7 Mais nous pillâmes pour
nous tout le bétail et le butin des villes.
8 Nous prîmes donc, en ce temps-là, le pays
des deux rois des Amoréens, qui étaient
au delà du Jourdain, depuis le torrent de
l'Arnon, jusqu'à la montagne de Hermon;
9 (Les Sidoniens appellent l'Hermon, Sirion;
les Amoréens le nomment Shenir); 10 Toutes
les villes de la plaine, et tout Galaad, et
tout Bassan, jusqu'à Salca et Edréi, les villes
du royaume d'Og en Bassan. 11 Car Og,
roi de Bassan, était seul demeuré de reste
des Rephaïm (géants). Voici, son lit, un
lit de fer, n'est-il pas à Rabba, ville des
enfants d'Ammon? Sa longueur est de neuf
coudées, et sa largeur de quatre coudées, de
coudée d'homme. 12 En ce temps-là, nous
prîmes donc possession de ce pays; et je
donnai aux Rubénites et aux Gadites ce
qui est depuis Aroër, qui est sur le torrent
de l'Arnon, et la moitié de la montagne
de Galaad, avec ses villes. 13 Et je don-
nai à la moitié de la tribu de Manassé le
reste de Galaad, et tout Bassan, le royaume
d'Og: toute la contrée d'Argob, avec tout
le Bassan; c'est ce qu'on appelait le pays
des Rephaïm. 14 Jaïr, fils de Manassé, prit
toute la contrée d'Argob, jusqu'à la fron-
tière des Gueshuriens et des Maacathiens,
et donna son nom au pays de Bassan, en
l'appelant les bourgs de Jaïr, nom qu'ils ont
eu jusqu'à ce jour. 15 Je donnai aussi Galaad
à Makir. 16 Mais je donnai aux Rubénites et
aux Gadites, depuis Galaad jusqu'au torrent
de l'Arnon, jusqu'au milieu du torrent, et
son territoire, et jusqu'au torrent de Jab-
bok, frontière des enfants d'Ammon; 17 Et
la campagne, et le Jourdain, et son terri-
toire, depuis Kinnéreth jusqu'à la mer de
la campagne, la mer Salée, sous les pentes
du Pisga, vers l'orient. 18 Or, en ce temps-
là, je vous fis ce commandement, et vous
dis: L'Éternel votre Dieu vous a donné ce
pays pour le posséder; vous tous, hommes
vaillants, passez en armes devant vos frères
les enfants d'Israël. 19 Que seulement vos
femmes, vos petits enfants et votre bé-
tail (je sais que vous en avez beaucoup),
demeurent dans les villes que je vous ai
données, 20 Jusqu'à ce que l'Éternel ait mis
vos frères en repos comme vous, et qu'eux
aussi possèdent le pays que l'Éternel votre
Dieu va leur donner au delà du Jourdain; et
vous reviendrez chacun dans la possession
que je vous ai donnée. 21 En ce temps-là je
donnai aussi cet ordre à Josué, en disant:
Tes yeux ont vu tout ce que l'Éternel votre
Dieu a fait à ces deux rois; l'Éternel fera
de même à tous les royaumes où tu vas
passer. 22 Ne les craignez point; car l'Éternel
votre Dieu combat lui-même pour vous.
23 En ce même temps, je demandai grâce à
l'Éternel, en disant: 24 Seigneur Éternel, tu
as commencé de montrer à ton serviteur
ta grandeur et ta main forte; car quel est
le dieu, dans les cieux et sur la terre, qui
puisse faire des œuvres et des exploits sem-
blables aux tiens? 25 Que je passe, je te prie,
et que je voie ce bon pays qui est au delà
du Jourdain, cette bonne montagne, et le
Liban. 26 Mais l'Éternel était irrité contre
moi à cause de vous; et il ne m'exauça point,
mais il me dit: C'est assez; ne me parle
plus de cette affaire. 27 Monte au sommet
du Pisga, et lève tes yeux vers l'occident et
vers le nord, vers le midi et vers l'orient,
et regarde de tes yeux; car tu ne passeras
point ce Jourdain. 28 Mais donne tes ordres
à Josué, et fortifie-le, et encourage-le; car
c'est lui qui passera devant ce peuple, et
qui le mettra en possession du pays que tu
verras. 29 Ainsi nous demeurâmes dans la
vallée, vis-à-vis de Beth-Peor.

4

1 Et maintenant, Israël, écoute les statuts
et les ordonnances que je vous enseigne,
pour les pratiquer; afin que vous viviez,
et que vous entriez, et possédiez le pays
que l'Éternel, le Dieu de vos pères, vous
donne. 2 Vous n'ajouterez rien à la parole
que je vous prescris, et vous n'en dimin-
uerez rien; afin d'observer les comman-
dements de l'Éternel, votre Dieu, que je
vous prescris. 3 Vos yeux ont vu ce que
l'Éternel a fait à l'occasion de Baal-Peor; car
l'Éternel ton Dieu a détruit, du milieu de
toi, tout homme qui était allé après Baal-
Peor. 4 Mais vous, qui vous êtes attachés à
l'Éternel votre Dieu, vous êtes tous vivants
aujourd'hui. 5 Voyez, je vous ai enseigné
des statuts et des ordonnances, comme
l'Éternel mon Dieu me l'a commandé, afin
que vous fassiez ainsi au milieu du pays où
vous allez entrer pour le posséder. 6 Vous
les garderez donc et vous les pratiquerez;

car ce sera là votre sagesse et votre intelligence aux yeux des peuples, qui, entendant tous ces statuts, diront: Cette grande nation est le seul peuple sage et intelligent! 7 Car quelle est la grande nation qui ait ses dieux près d'elle, comme nous avons l'Éternel notre Dieu, toutes les fois que nous l'invoquons? 8 Et quelle est la grande nation qui ait des statuts et des lois justes, comme toute cette loi que je mets aujourd'hui devant vous? 9 Seulement prends garde à toi, et garde avec soin ton âme, de peur que tu n'oublies les choses que tes yeux ont vues, et qu'elles ne sortent de ton cœur, aucun des jours de ta vie; mais tu les enseigneras à tes enfants, et aux enfants de tes enfants. 10 N'oublie point le jour où tu te présentas devant l'Éternel, ton Dieu, en Horeb, lorsque l'Éternel me dit: Assemble-moi le peuple, que je leur fasse entendre mes paroles, afin qu'ils apprennent à me craindre tout le temps qu'ils vivront sur la terre, et qu'ils l'enseignent à leurs enfants. 11 Vous vous approchâtes donc, et vous vous tîntes sous la montagne (or, la montagne était tout en feu, jusqu'au milieu du ciel; et il y avait des ténèbres, des nuées, et de l'obscurité); 12 Et l'Éternel vous parla du milieu du feu; vous entendiez une voix qui parlait, mais vous ne voyiez aucune figure; vous entendiez seulement une voix. 13 Et il vous fit entendre son alliance, qu'il vous commanda d'observer, les dix paroles; et il les écrivit sur deux tables de pierre. 14 L'Éternel me commanda aussi, en ce temps-là, de vous enseigner des statuts et des ordonnances, pour que vous les pratiquiez au pays où vous allez passer pour le posséder. 15 Vous prendrez donc bien garde à vos âmes, car vous ne vîtes aucune figure au jour où l'Éternel votre Dieu vous parla, en Horeb, du milieu du feu; 16 De peur que vous ne vous corrompiez, et que vous ne vous fassiez quelque image taillée, quelque ressemblance qui représente quoi que ce soit, quelque figure de mâle ou de femelle, 17 La figure de quelque bête qui soit sur la terre, la figure d'un oiseau ailé qui vole dans les cieux, 18 La figure d'un animal qui rampe sur le sol, la figure d'un poisson qui soit dans les eaux au-dessous de la terre; 19 De peur aussi qu'élevant tes yeux vers les cieux, et voyant le soleil, la lune et les étoiles, toute l'armée des cieux, tu ne sois poussé à te prosterner devant eux, et que tu ne serves ces choses que l'Éternel ton Dieu a données en partage à tous les peuples sous tous les cieux. 20 Mais vous, l'Éternel vous a pris, et vous a retirés d'Égypte, de cette fournaise de fer, afin de lui être un peuple dont il fît son héritage, comme vous le voyez aujourd'hui. 21 Or l'Éternel s'est courroucé contre moi à cause de vos paroles; et il a juré que je ne passerais point le Jourdain, et que je n'entrerais point dans le bon pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage. 22 Et je vais mourir dans ce pays, je ne passerai point le Jourdain; mais vous allez le passer, et vous posséderez ce bon pays. 23 Gardez-vous d'oublier l'alliance de l'Éternel votre Dieu, qu'il a traitée avec vous, et de vous faire quelque image taillée, quelque ressemblance d'aucune chose que l'Éternel ton Dieu t'ait défendue; 24 Car l'Éternel ton Dieu est un feu consumant; c'est un Dieu jaloux. 25 Quand tu auras des enfants, et des enfants de tes enfants, et que vous aurez demeuré longtemps dans le pays, si vous vous corrompez, et que vous fassiez quelque image taillée, quelque ressemblance de quoi que ce soit, et que vous fassiez ce qui est mal aux yeux de l'Éternel ton Dieu pour l'irriter, 26 Je prends aujourd'hui à témoin contre vous les cieux et la terre, que vous périrez promptement de dessus le pays que vous allez posséder au delà du Jourdain. Vous n'y prolongerez point vos jours, mais vous serez entièrement détruits; 27 Et l'Éternel vous dispersera parmi les peuples, et vous resterez en petit nombre parmi les nations où l'Éternel vous emmènera; 28 Et vous servirez là des dieux, ouvrage de mains d'homme, du bois et de la pierre, qui ne voient, ni n'entendent, qui ne mangent et ne sentent point. 29 Mais si de là tu cherches l'Éternel ton Dieu, tu le trouveras, quand tu le chercheras de tout ton cœur et de toute ton âme. 30 Quand tu seras dans l'affliction et que toutes ces choses te seront arrivées, alors, dans les jours à venir, tu retourneras à l'Éternel ton Dieu, et tu obéiras à sa voix. 31 Parce que l'Éternel ton Dieu est un Dieu miséricordieux, il ne t'abandonnera point et ne te détruira point; et il n'oubliera point l'alliance de tes pères, qu'il leur a jurée. 32 Informe-toi des premiers temps qui ont été avant

toi, depuis le jour où Dieu créa l'homme
sur la terre, et depuis un bout des cieux
jusqu'à l'autre bout, si jamais il y eut rien
de si grand, ou si jamais on entendit rien de
semblable; 33 Si un peuple a entendu la voix
de Dieu, parlant du milieu du feu, comme tu
l'as entendue, et qu'il soit demeuré en vie,
34 Ou si Dieu a jamais essayé de venir pren-
dre à lui une nation du milieu d'une autre
nation, par des épreuves, des signes et des
miracles, et par des batailles, à main forte,
à bras étendu, et par des choses grandes et
terribles, comme tout ce que l'Éternel votre
Dieu a fait pour vous en Égypte, sous vos
yeux. 35 Tu en as été fait spectateur, afin
que tu reconnusses que c'est l'Éternel qui
est Dieu, qu'il n'y en a point d'autre que lui.
36 Des cieux il t'a fait entendre sa voix pour
t'instruire, et sur la terre il t'a montré son
grand feu, et tu as entendu ses paroles du
milieu du feu. 37 Et parce qu'il a aimé tes
pères, il a choisi leur postérité après eux,
et il t'a retiré d'Égypte par sa présence, par
sa grande puissance, 38 Pour chasser devant
toi des nations plus grandes et plus fortes
que toi, pour t'introduire en leur pays et
te le donner en héritage, comme tu le vois
aujourd'hui. 39 Sache donc aujourd'hui, et
grave dans ton cœur, que c'est l'Éternel qui
est Dieu, là-haut dans les cieux et ici-bas sur
la terre, et qu'il n'y en a point d'autre. 40 Et
observe ses statuts et ses commandements
que je te prescris aujourd'hui, afin que tu
sois heureux, toi et tes enfants après toi, et
que tu prolonges tes jours sur la terre que le
Seigneur ton Dieu te donne pour toujours.
41 Alors Moïse sépara trois villes au delà du
Jourdain, vers le soleil levant, 42 Afin que
le meurtrier, qui aurait tué son prochain
par mégarde et sans l'avoir haï auparavant,
pût s'y réfugier, et sauver sa vie, en fuyant
dans l'une de ces villes, 43 Savoir: Betser,
au désert, dans le pays de la plaine, pour
les Rubénites; Ramoth, en Galaad, pour les
Gadites; et Golan, en Bassan, pour ceux
de Manassé. 44 Or, voici la loi que Moïse
proposa aux enfants d'Israël. 45 Voici les
préceptes, les statuts et les ordonnances
que Moïse exposa aux enfants d'Israël,
quand ils furent sortis hors d'Égypte, 46 De
ce côté-ci du Jourdain, dans la vallée vis-
à-vis de Beth-Peor, au pays de Sihon, roi
des Amoréens, qui demeurait à Hesbon, et
que Moïse et les enfants d'Israël battirent,
quand ils furent sortis d'Égypte. 47 Et ils
possédèrent son pays avec le pays d'Og,
roi de Bassan, deux rois des Amoréens, qui
étaient au delà du Jourdain, vers le soleil
levant, 48 Depuis Aroër, qui est sur le bord
du torrent de l'Arnon, jusqu'à la montagne
de Sion, qui est l'Hermon, 49 Et toute la
campagne de ce côté-ci du Jourdain, vers
l'Orient, jusqu'à la mer de la campagne,
sous les pentes du Pisga.

5

1 Moïse appela donc tout Israël, et leur
dit: Écoute, Israël, les statuts et les or-
donnances que je prononce aujourd'hui à
vos oreilles; apprenez-les, prenez garde de
les pratiquer. 2 L'Éternel notre Dieu traita
alliance avec nous en Horeb. 3 Ce n'est
point avec nos pères que l'Éternel a traité
cette alliance, mais avec nous qui sommes
ici aujourd'hui, tous vivants. 4 L'Éternel
vous parla face à face sur la montagne, du
milieu du feu. 5 Je me tenais en ce temps-là
entre l'Éternel et vous, pour vous rapporter
la parole de l'Éternel; car vous eûtes peur
du feu, et vous ne montâtes point sur la
montagne. Il dit: 6 Je suis l'Éternel ton
Dieu, qui t'ai retiré du pays d'Égypte, de
la maison de servitude. 7 Tu n'auras point
d'autres dieux devant ma face. 8 Tu ne
te feras point d'image taillée, ni aucune
ressemblance des choses qui sont là-haut
dans les cieux, de celles qui sont ici-bas
sur la terre, ni de celles qui sont dans les
eaux au-dessous de la terre. 9 Tu ne te
prosterneras point devant elles, et tu ne les
serviras point; car je suis l'Éternel ton Dieu,
un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des
pères sur les enfants, jusqu'à la troisième
et à la quatrième génération de ceux qui
me haïssent; 10 Et qui fais miséricorde en
mille générations à ceux qui m'aiment et
qui gardent mes commandements. 11 Tu ne
prendras point le nom de l'Éternel ton Dieu
en vain; car l'Éternel ne tiendra point pour
innocent celui qui aura pris son nom en
vain. 12 Observe le jour du repos pour le
sanctifier, comme l'Éternel ton Dieu te l'a
commandé; 13 Tu travailleras six jours, et tu
feras toute ton œuvre; 14 Mais le septième
jour est le repos de l'Éternel ton Dieu; tu
ne feras aucune œuvre en ce jour-là, ni toi,
ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni

ta servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni
aucune de tes bêtes, ni ton étranger qui
est dans tes portes, afin que ton serviteur
et ta servante se reposent comme toi. 15 Et
souviens-toi que tu as été esclave au pays
d'Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'en a
retiré à main forte et à bras étendu; c'est
pourquoi, l'Éternel ton Dieu t'a commandé
d'observer le jour du repos. 16 Honore ton
père et ta mère, comme l'Éternel ton Dieu
te l'a commandé, afin que tes jours se
prolongent, et que tu sois heureux sur la
terre que l'Éternel ton Dieu te donne. 17 Tu
ne tueras point. 18 Tu ne commettras point
adultère. 19 Tu ne déroberas point. 20 Tu
ne diras point de faux témoignage contre
ton prochain. 21 Tu ne convoiteras point la
femme de ton prochain, et tu ne désireras
point la maison de ton prochain, ni son
champ, ni son serviteur, ni sa servante, ni
son bœuf, ni son âne, ni aucune chose qui
soit à ton prochain. 22 L'Éternel prononça
ces paroles à toute votre assemblée, sur la
montagne, du milieu du feu, de la nuée
et de l'obscurité, d'une voix forte, et il
n'y ajouta rien; puis il les écrivit sur deux
tables de pierre, qu'il me donna. 23 Or, dès
que vous eûtes entendu la voix du milieu
de l'obscurité, la montagne étant tout en
feu, vous vous approchâtes de moi, tous vos
chefs de tribu et vos anciens, 24 Et vous dîtes:
Voici, l'Éternel notre Dieu nous a montré
sa gloire et sa grandeur, et nous avons en-
tendu sa voix du milieu du feu; aujourd'hui
nous avons vu que Dieu peut parler avec
l'homme, et l'homme demeurer en vie.
25 Mais maintenant, pourquoi mourrions-
nous? Car ce grand feu nous consumera. Si
nous entendons encore la voix de l'Éternel
notre Dieu, nous mourrons. 26 Car qui est
l'homme, quel qu'il soit, qui ait entendu,
comme nous, la voix du Dieu vivant, par-
lant du milieu du feu, et qui soit demeuré
en vie? 27 Approche, toi, et écoute tout ce
que dira l'Éternel notre Dieu, puis tu nous
rapporteras tout ce que l'Éternel notre
Dieu t'aura dit, et nous l'entendrons, et
nous le ferons. 28 Et l'Éternel entendit vos
paroles pendant que vous me parliez; et
l'Éternel me dit: J'ai entendu les discours
que ce peuple t'a tenus; ils ont bien dit
tout ce qu'ils ont dit. 29 Oh! s'ils avaient
toujours ce même cœur pour me craindre
et pour garder tous mes commandements,
afin qu'ils fussent heureux, eux et leurs
enfants, à jamais! 30 Va, dis-leur: Retournez
dans vos tentes; 31 Mais toi, demeure ici avec
moi, et je te dirai tous les commandements,
les statuts et les ordonnances que tu leur
enseigneras, afin qu'ils les pratiquent, dans
le pays que je leur donne pour le posséder.
32 Vous prendrez donc garde de faire comme
l'Éternel votre Dieu a commandé; vous ne
vous détournerez ni à droite ni à gauche.
33 Vous marcherez dans toute la voie que
l'Éternel votre Dieu vous a prescrite, afin
que vous viviez et que vous soyez heureux,
et que vous prolongiez vos jours dans le
pays que vous posséderez.

6

1 Or, voici les commandements, les
statuts et les ordonnances que l'Éternel
votre Dieu a commandé de vous enseigner,
afin que vous les pratiquiez, dans le pays
où vous allez passer pour en prendre
possession; 2 Afin que tu craignes l'Éternel
ton Dieu, en gardant, tous les jours de
ta vie, toi, ton fils, et le fils de ton fils,
tous ses statuts et ses commandements
que je te prescris, et afin que tes jours
soient prolongés. 3 Tu les écouteras donc, ô
Israël, et tu prendras garde de les pratiquer,
afin que tu sois heureux, et que vous
multipliiez beaucoup au pays où coulent
le lait et le miel, comme l'Éternel, le Dieu
de tes pères, te l'a dit. 4 Écoute, Israël!
l'Éternel notre Dieu est le seul Éternel. 5 Tu
aimeras donc l'Éternel ton Dieu, de tout
ton cœur, de toute ton âme, et de toute
ta force; 6 Et ces commandements que je
te prescris aujourd'hui, seront dans ton
cœur; 7 Tu les inculqueras à tes enfants,
et tu en parleras quand tu te tiendras
dans ta maison, quand tu marcheras en
chemin, quand tu te coucheras, et quand
tu te lèveras; 8 Et tu les lieras comme un
signe sur ta main, et ils seront comme des
fronteaux entre tes yeux; 9 Tu les écriras
aussi sur les poteaux de ta maison, et sur
tes portes. 10 Or, quand l'Éternel ton Dieu
t'aura fait entrer dans le pays qu'il a juré
à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob, de
te donner, dans de grandes et bonnes villes
que tu n'as point bâties; 11 Dans des maisons
pleines de toute sorte de biens, que tu n'as
point remplies; vers des puits creusés, que
tu n'as point creusés; vers des vignes et des
oliviers, que tu n'as point plantés; et que tu

mangeras, et seras rassasié; 12 Prends garde
à toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel, qui
t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison
de servitude. 13 Tu craindras l'Éternel ton
Dieu, et tu le serviras, et tu jureras par son
nom. 14 Vous n'irez point après d'autres
dieux, d'entre les dieux des peuples qui
seront autour de vous, 15 Car l'Éternel ton
Dieu est, au milieu de toi, un Dieu jaloux;
de peur que la colère de l'Éternel ton
Dieu ne s'embrase contre toi, et qu'il ne
t'extermine de dessus la terre. 16 Vous ne
tenterez point l'Éternel votre Dieu, comme
vous le tentâtes à Massa. 17 Vous garderez
soigneusement les commandements de
l'Éternel votre Dieu, et ses lois et ses statuts
qu'il t'a prescrits. 18 Tu feras donc ce qui
est droit et bon aux yeux de l'Éternel, afin
que tu sois heureux, et que tu entres, et
possèdes le bon pays que l'Éternel a juré à
tes pères de te donner, 19 En chassant tous
tes ennemis devant toi, comme l'Éternel
l'a dit. 20 Quand ton enfant t'interrogera
demain, en disant: Que veulent dire les
préceptes, et les statuts et les ordonnances
que l'Éternel notre Dieu vous a prescrits?
21 Tu diras à ton enfant: Nous avons été
esclaves de Pharaon en Égypte, et l'Éternel
nous a retirés d'Égypte à main forte; 22 Et
l'Éternel a fait sous nos yeux, des signes et
des miracles, grands et désastreux, contre
l'Égypte, contre Pharaon et contre toute sa
maison; 23 Et il nous a fait sortir de là, afin de
nous amener au pays qu'il avait juré à nos
pères de nous donner. 24 Et l'Éternel nous
a commandé de pratiquer tous ces statuts,
en craignant l'Éternel notre Dieu, afin que
nous soyons toujours heureux, et qu'il
préserve notre vie, comme aujourd'hui.
25 Et nous posséderons la justice, quand
nous prendrons garde de pratiquer tous ces
commandements devant l'Éternel notre
Dieu, comme il nous l'a ordonné.

7

1 Quand l'Éternel ton Dieu t'aura fait
entrer dans le pays dont tu vas prendre
possession, qu'il aura ôté de devant toi
beaucoup de nations, les Héthiens, les Guir-
gasiens, les Amoréens, les Cananéens, les
Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens,
sept nations plus grandes et plus puis-
santes que toi, 2 Et que l'Éternel ton Dieu te
les aura livrées, et que tu les auras battues,
tu les voueras à l'interdit; tu ne traiteras
point alliance avec elles, et tu ne leur feras
point grâce; 3 Tu ne t'allieras point par
mariage avec elles; tu ne donneras point tes
filles à leurs fils, et tu ne prendras point
leurs filles pour tes fils, 4 Car elles détourn-
eraient tes enfants de mon obéissance, et
ils serviraient d'autres dieux, et la colère
de l'Éternel s'allumerait contre vous, et il
t'exterminerait promptement. 5 Mais vous
agirez ainsi à leur égard: Vous démolirez
leurs autels, vous briserez leurs statues,
vous abattrez leurs emblèmes d'Ashéra, et
vous brûlerez au feu leurs images taillées.
6 Car tu es un peuple consacré à l'Éternel ton
Dieu; l'Éternel ton Dieu t'a choisi, afin que
tu lui sois un peuple particulier, d'entre
tous les peuples qui sont sur la face de la
terre. 7 Ce n'est pas parce que vous étiez
plus nombreux que tous les autres peuples,
que l'Éternel s'est attaché à vous, et vous a
choisis; car vous étiez le plus petit de tous
les peuples; 8 Mais, c'est parce que l'Éternel
vous aime, et parce qu'il garde le serment
qu'il a fait à vos pères, que l'Éternel vous
a retirés à main forte, et qu'il t'a racheté
de la maison de servitude, de la main de
Pharaon, roi d'Égypte. 9 Reconnais donc
que c'est l'Éternel ton Dieu qui est Dieu,
le Dieu fidèle, qui garde son alliance et
sa miséricorde jusqu'à mille générations
à ceux qui l'aiment et qui observent ses
commandements, 10 Et qui rend la pareille
en face à ceux qui le haïssent, pour les
faire périr. Il ne diffère point envers celui
qui le hait; il lui rend la pareille en face.
11 Prends donc garde aux commandements,
aux statuts et aux ordonnances que je
te donne aujourd'hui, pour les pratiquer.
12 Et il arrivera que si, après avoir entendu
ces ordonnances, vous les gardez et les
pratiquez, l'Éternel ton Dieu te gardera
l'alliance et la miséricorde qu'il a jurées à
tes pères; 13 Il t'aimera, il te bénira, il te mul-
tipliera, il bénira le fruit de tes entrailles et
le fruit de ton sol, ton froment, ton moût
et ton huile, les portées de tes vaches et de
tes brebis, sur la terre qu'il a juré à tes pères
de te donner; 14 Tu seras béni plus que tous
les peuples: au milieu de toi, ni parmi ton
bétail, il n'y aura ni mâle ni femelle stérile;
15 L'Éternel détournera de toi toutes les
maladies; et toutes ces langueurs malignes
d'Égypte que tu as connues, il ne les mettra

point sur toi; mais il les fera venir sur tous
ceux qui te haïssent. 16 Tu détruiras donc
tous les peuples que l'Éternel ton Dieu te
livre; ton œil sera pour eux sans pitié, et tu
ne serviras point leurs dieux; car ce serait
un piège pour toi. 17 Si tu dis en ton cœur:
Ces nations sont plus nombreuses que moi,
comment pourrai-je les déposséder? 18 Ne
les crains point; souviens-toi bien de ce
que l'Éternel ton Dieu a fait à Pharaon et à
tous les Égyptiens, 19 Des grandes épreuves
que tes yeux ont vues, des signes et des
miracles, de la main forte, et du bras étendu
par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir
d'Égypte; c'est ainsi que l'Éternel ton Dieu
traitera tous les peuples que tu crains. 20 Et
même, l'Éternel ton Dieu enverra contre
eux les frelons, jusqu'à ce que ceux qui
resteront et ceux qui se cacheront aient
péri de devant toi. 21 Ne t'effraie point à
cause d'eux; car l'Éternel ton Dieu est, au
milieu de toi, un Dieu grand et terrible.
22 Cependant, l'Éternel ton Dieu ôtera ces
nations de devant toi peu à peu; tu ne
pourras pas en venir à bout promptement,
de peur que les bêtes des champs ne se
multiplient contre toi; 23 Mais l'Éternel ton
Dieu te les livrera, et les effraiera d'un
grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient ex-
terminées. 24 Et il livrera leurs rois entre tes
mains, et tu feras périr leur nom de dessous
les cieux; nul ne pourra subsister devant
toi, jusqu'à ce que tu les aies exterminés.
25 Vous brûlerez au feu les images taillées de
leurs dieux. Tu ne convoiteras point et ne
prendras point pour toi l'argent et l'or qui
seront sur elles, de peur que ce ne soit un
piège pour toi; car c'est l'abomination de
l'Éternel ton Dieu. 26 Tu n'introduiras donc
point dans ta maison de chose abominable,
afin que tu ne deviennes pas, comme elle,
un interdit; tu l'auras en horreur et en
abomination; car c'est un interdit.

8

1 Prenez garde de pratiquer tous les
commandements que je vous donne au-
jourd'hui, afin que vous viviez, et que vous
multipliiez, et que vous entriez et possédiez
le pays que l'Éternel a juré de donner à
vos pères. 2 Et souviens-toi de tout le
chemin par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait
marcher, pendant ces quarante ans, dans le
désert, afin de t'humilier et de t'éprouver,
pour connaître ce qui était dans ton cœur,
et savoir si tu garderais ses commande-
ments, ou non. 3 Il t'a donc humilié et t'a
laissé avoir faim; mais il t'a fait manger la
manne, que tu ne connaissais pas et que
n'avaient pas connue tes pères; afin de
te faire connaître que l'homme ne vivra
pas de pain seulement, mais que l'homme
vivra de tout ce qui sort de la bouche de
l'Éternel. 4 Ton vêtement ne s'est point
usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé
pendant ces quarante années. 5 Reconnais
donc en ton cœur que l'Éternel ton Dieu
te châtie, comme un homme châtie son
enfant. 6 Garde les commandements de
l'Éternel ton Dieu, pour marcher dans ses
voies et pour le craindre; 7 Car l'Éternel ton
Dieu va te faire entrer dans un bon pays,
un pays de torrents d'eaux, de sources,
et de flots jaillissant par la vallée et par
la montagne; 8 Un pays de blé, d'orge, de
vignes, de figuiers et de grenadiers; un pays
d'oliviers donnant l'huile, et de miel; 9 Un
pays où tu ne mangeras pas ton pain avec
insuffisance, où tu ne manqueras de rien;
un pays dont les pierres sont du fer, et des
montagnes duquel tu tailleras l'airain. 10 Tu
mangeras donc, et tu seras rassasié, et tu
béniras l'Éternel ton Dieu, à cause du bon
pays qu'il t'aura donné. 11 Prends garde à
toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel ton
Dieu, en ne gardant point ses commande-
ments, ses ordonnances et ses statuts, que
je te commande aujourd'hui d'observer;
12 De peur qu'après que tu auras mangé, et
que tu te seras rassasié, et que tu auras
bâti de belles maisons, afin d'y habiter, 13 Et
que ton gros et ton menu bétail se sera
multiplié, et que tu auras acquis beaucoup
d'argent et d'or, et que tout ce que tu as
se sera accru, 14 Alors ton cœur ne s'élève,
et que tu n'oublies l'Éternel ton Dieu, qui
t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison
de servitude; 15 Qui t'a fait marcher par ce
désert grand et affreux, plein de serpents
brûlants et de scorpions, désert aride, où
il n'y a point d'eau; qui t'a fait sortir de
l'eau du rocher le plus dur; 16 Qui te donne
à manger, dans le désert, la manne que
tes pères n'avaient point connue, afin de
t'humilier et de t'éprouver, pour te faire
du bien à la fin; 17 Et que tu ne dises en
ton cœur: Ma puissance et la force de ma
main m'ont acquis ces biens. 18 Mais tu

te souviendras de l'Éternel ton Dieu; car
c'est lui qui te donne la force pour acquérir
des biens, afin de confirmer son alliance
qu'il a jurée à tes pères, comme tu le vois
aujourd'hui. 19 Que s'il arrive que tu oublies
l'Éternel ton Dieu, et que tu ailles après
d'autres dieux, et que tu les serves, et que
tu te prosternes devant eux, je vous le
proteste aujourd'hui: certainement vous
périrez! 20 Vous périrez comme les nations
que l'Éternel fait périr devant vous, parce
que vous n'aurez point obéi à la voix de
l'Éternel votre Dieu.

9

1 Écoute, Israël! Tu vas passer au-
jourd'hui le Jourdain, pour aller conquérir
des nations plus grandes et plus fortes que
toi, des villes grandes et fortifiées jusqu'au
ciel, 2 Un peuple grand et de haute taille,
les descendants des Anakim que tu connais,
et dont tu as entendu dire: Qui subsistera
devant les descendants d'Anak? 3 Sache
donc aujourd'hui que l'Éternel, ton Dieu,
qui passe devant toi, est un feu consumant;
c'est lui qui les détruira et qui les abaissera
devant toi; tu les chasseras, et tu les feras
périr promptement, comme l'Éternel te l'a
dit. 4 Ne dis point en ton cœur, quand
l'Éternel ton Dieu les aura chassés devant
toi: C'est à cause de ma justice que l'Éternel
m'a amené pour posséder ce pays; car
c'est à cause de l'impiété de ces nations
que l'Éternel va les déposséder devant toi.
5 Ce n'est point à cause de ta justice, ni
de la droiture de ton cœur, que tu entres
dans leur pays pour le posséder; mais c'est
à cause de l'impiété de ces nations que
l'Éternel ton Dieu va les déposséder devant
toi, et afin de réaliser la parole que l'Éternel
a jurée à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob.
6 Sache donc que ce n'est point pour ta jus-
tice que l'Éternel ton Dieu te donne ce bon
pays pour le posséder; car tu es un peuple
de cou roide. 7 Souviens-toi, n'oublie pas
que tu as fort irrité l'Éternel ton Dieu dans
le désert; depuis le jour où tu es sorti du
pays d'Égypte, jusqu'à votre arrivée en ce
lieu, vous avez été rebelles contre l'Éternel.
8 Vous avez aussi irrité l'Éternel en Horeb;
et l'Éternel se mit en colère contre vous,
pour vous détruire. 9 Quand je montai sur
la montagne, pour prendre les tables de
pierre, les tables de l'alliance que l'Éternel
a traitée avec vous, je demeurai sur la
montagne quarante jours et quarante nu-
its, sans manger de pain, ni boire d'eau;
10 Et l'Éternel me donna les deux tables de
pierre, écrites du doigt de Dieu, et sur
lesquelles étaient toutes les paroles que
l'Éternel avait prononcées, lorsqu'il parlait
avec vous sur la montagne, du milieu du
feu, au jour de l'assemblée. 11 Et il arriva
qu'au bout de quarante jours et quarante
nuits, l'Éternel me donna les deux tables
de pierre, les tables de l'alliance. 12 Puis
l'Éternel me dit: Lève-toi, hâte-toi de de-
scendre d'ici; car ton peuple, que tu as fait
sortir d'Égypte, s'est corrompu; ils se sont
bientôt détournés de la voie que je leur
avais prescrite; ils se sont fait une image
de fonte. 13 L'Éternel me parla aussi, en
disant: J'ai regardé ce peuple, et voici, c'est
un peuple de cou roide; 14 Laisse-moi, et
je les détruirai, et j'effacerai leur nom de
dessous les cieux; mais je te ferai devenir
une nation plus puissante et plus grande
que celle-ci. 15 Je retournai donc et je de-
scendis de la montagne (or, la montagne
était tout en feu), ayant les deux tables de
l'alliance dans mes deux mains. 16 Alors je
regardai, et voici, vous aviez péché contre
l'Éternel votre Dieu, vous vous étiez fait
un veau de fonte, vous vous étiez bientôt
détournés de la voie que l'Éternel vous
avait prescrite. 17 Alors je saisis les deux
tables, et je les jetai de mes mains, et je
les rompis devant vos yeux. 18 Puis je me
prosternai devant l'Éternel comme aupara-
vant, quarante jours et quarante nuits, sans
manger de pain ni boire d'eau, à cause de
tout le péché que vous aviez commis en
faisant ce qui est mal aux yeux de l'Éternel,
pour l'irriter; 19 Car je craignais la colère
et la fureur dont l'Éternel était enflammé
contre vous pour vous détruire; et l'Éternel
m'exauça encore cette fois. 20 L'Éternel fut
aussi fort irrité contre Aaron, voulant le
faire périr; mais je priai aussi pour Aaron
en ce temps-là. 21 Puis je pris votre péché,
le veau que vous aviez fait, et je le brûlai
au feu, et je le mis en pièces et le moulus
jusqu'à ce qu'il fût réduit en poudre; et j'en
jetai la poudre au torrent qui descendait de
la montagne. 22 Vous avez aussi fort irrité
l'Éternel à Thabeéra, à Massa et à Kibroth-

Hatthaava. [23] Et quand l'Éternel vous envoya de Kadès-Barnéa, en disant: Montez,
et prenez possession du pays que je vous
ai donné; vous vous rebellâtes contre le
commandement de l'Éternel votre Dieu, et
vous ne le crûtes point, et vous n'obéîtes
point à sa voix. [24] Vous avez été rebelles à
l'Éternel, depuis le jour que je vous connais.
[25] Je me prosternai donc devant l'Éternel
les quarante jours et les quarante nuits,
durant lesquels je me prosternai, parce que
l'Éternel avait dit qu'il vous détruirait; [26] Et
je priai l'Éternel, et je dis: Seigneur Éternel,
ne détruis pas ton peuple et ton héritage,
que tu as racheté par ta grandeur, que tu as
retiré d'Égypte à main forte. [27] Souviens-toi
de tes serviteurs Abraham, Isaac et Jacob;
ne regarde point à la dureté de ce peuple, ni
à sa méchanceté, ni à son péché; [28] De peur
que les habitants du pays d'où tu nous as
fait sortir, ne disent: Parce que l'Éternel ne
pouvait pas les faire entrer au pays dont il
leur avait parlé, et parce qu'il les haïssait, il
les a fait sortir pour les faire mourir dans le
désert. [29] Cependant ils sont ton peuple et
ton héritage, que tu as retiré d'Égypte par
ta grande puissance et ton bras étendu.

10

[1] En ce temps-là, l'Éternel me dit: Taille-
toi deux tables de pierre, comme les pre-
mières, et monte vers moi sur la mon-
tagne; tu te feras aussi une arche de bois.
[2] Et j'écrirai sur ces tables les paroles qui
étaient sur les premières tables que tu as
brisées, et tu les mettras dans l'arche. [3] Je
fis donc une arche de bois de Sittim, et
je taillai deux tables de pierre, comme les
premières, et je montai sur la montagne,
ayant les deux tables en ma main. [4] Et il
écrivit sur ces tables ce qu'il avait écrit la
première fois, les dix paroles que l'Éternel
avait prononcées lorsqu'il parlait avec vous
sur la montagne, du milieu du feu, au
jour de l'assemblée; puis l'Éternel me les
donna. [5] Et je retournai, et je descendis de la
montagne; et je mis les tables dans l'arche
que j'avais faite; et elles y sont demeurées,
comme l'Éternel me l'avait commandé. [6] Or,
les enfants d'Israël partirent de Beéroth
Bené-Jaakan, pour Moséra. Aaron mourut
là, et y fut enseveli; et Éléazar, son fils,
fut sacrificateur à sa place. [7] De là ils
partirent pour Gud-goda, et de Gudgoda
pour Jotbatha, pays de torrents d'eaux. [8] En
ce temps-là, l'Éternel sépara la tribu de
Lévi pour porter l'arche de l'alliance de
l'Éternel, pour se tenir devant l'Éternel,
pour le servir, et pour bénir en son nom,
jusqu'à ce jour. [9] C'est pourquoi Lévi n'a
point de portion ni d'héritage avec ses
frères; c'est l'Éternel qui est son héritage,
comme l'Éternel ton Dieu le lui a dit. [10] Je
me tins donc sur la montagne, comme la
première fois, quarante jours et quarante
nuits; et l'Éternel m'exauça encore cette
fois; l'Éternel ne voulut point te détruire.
[11] Mais l'Éternel me dit: Lève-toi; va pour
marcher devant le peuple, afin qu'ils en-
trent, et possèdent le pays que j'ai juré à
leurs pères de leur donner. [12] Maintenant
donc, Israël, que demande de toi l'Éternel
ton Dieu, sinon que tu craignes l'Éternel
ton Dieu, que tu marches dans toutes ses
voies, que tu l'aimes, et que tu serves
l'Éternel ton Dieu, de tout ton cœur et de
toute ton âme, [13] Et que tu observes les
commandements de l'Éternel et ses statuts
que je te commande aujourd'hui, pour que
tu sois heureux? [14] Voici, à l'Éternel ton
Dieu appartiennent les cieux et les cieux
des cieux, la terre et tout ce qui y est.
[15] Cependant l'Éternel n'a pris en affection
que tes pères, pour les aimer; et après
eux, d'entre tous les peuples, il vous a
choisis, vous leur postérité, comme vous
le voyez aujourd'hui. [16] Circoncisez donc
votre cœur, et ne roidissez plus votre cou;
[17] Car l'Éternel votre Dieu est le Dieu des
dieux et le Seigneur des seigneurs, le Dieu
grand, puissant et terrible, qui n'a point
d'égard à l'apparence des personnes et ne
reçoit point de présents; [18] Qui fait droit à
l'orphelin et à la veuve, qui aime l'étranger,
pour lui donner la nourriture et le vête-
ment. [19] Vous aimerez donc l'étranger;
car vous avez été étrangers dans le pays
d'Égypte. [20] Tu craindras l'Éternel ton Dieu,
tu le serviras, tu t'attacheras à lui, et tu
jureras par son nom. [21] C'est lui qui est ta
louange, et il est ton Dieu, qui a fait à ton
égard ces choses grandes et terribles que
tes yeux ont vues. [22] Tes pères descendirent
en Égypte au nombre de soixante et dix
âmes; et maintenant, l'Éternel ton Dieu t'a
fait égaler en nombre les étoiles des cieux.

11

1 Aime donc l'Éternel ton Dieu, et garde
toujours ce qu'il veut que tu gardes, ses
statuts, ses lois et ses commandements. 2 Et
reconnaissez aujourd'hui (car il ne s'agit
pas de vos enfants, qui ne l'ont point connu
et qui ne l'ont point vu), le châtiment
de l'Éternel votre Dieu, sa grandeur, sa
main forte, et son bras étendu, 3 Et ses
signes, et les œuvres qu'il fit au milieu
de l'Égypte, contre Pharaon, roi d'Égypte,
et contre tout son pays; 4 Et ce qu'il fit
à l'armée d'Égypte, à ses chevaux et à
ses chars, quand il fit refluer contre eux
les eaux de la mer Rouge, lorsqu'ils vous
poursuivaient, et que l'Éternel les détruisit,
jusqu'à ce jour; 5 Et ce qu'il vous a fait dans
le désert, jusqu'à votre arrivée en ce lieu;
6 Et ce qu'il fit à Dathan et à Abiram, fils
d'Éliab, fils de Ruben; comment la terre
ouvrit sa bouche et les engloutit, au milieu
de tout Israël, avec leurs familles et leurs
tentes, et tous les êtres qui les suivaient.
7 Car ce sont vos yeux qui ont vu toute la
grande œuvre que l'Éternel a faite. 8 Vous
garderez donc tous les commandements
que je vous donne aujourd'hui, afin que
vous vous fortifiiez, et que vous entriez
et vous empariez du pays où vous allez
passer pour en prendre possession; 9 Et afin
que vous prolongiez vos jours sur la terre
que l'Éternel a juré à vos pères de leur
donner, à eux et à leur postérité, pays où
coulent le lait et le miel. 10 Car le pays
où tu vas entrer pour le posséder, n'est
pas comme le pays d'Égypte d'où vous êtes
sortis, où tu semais ta semence, et que ton
pied se fatiguait à arroser comme un jardin
potager; 11 Mais le pays où vous allez passer
pour le posséder, est un pays de montagnes
et de vallées, et il est abreuvé des eaux de la
pluie du ciel. 12 C'est un pays dont l'Éternel
ton Dieu a soin; les yeux de l'Éternel ton
Dieu sont continuellement sur lui, depuis
le commencement de l'année jusqu'à la fin.
13 Il arrivera donc que si vous obéissez à
mes commandements que je vous donne
aujourd'hui d'aimer l'Éternel votre Dieu et
de le servir de tout votre cœur et de toute
votre âme, 14 Je donnerai en son temps la
pluie à votre pays, la pluie de la première
et de la dernière saison; et tu recueilleras
ton froment, ton moût et ton huile. 15 Je
mettrai aussi dans ton champ de l'herbe
pour ton bétail, et tu mangeras et tu seras
rassasié. 16 Prenez garde à vous, de peur que
votre cœur ne se laisse séduire, et que vous
ne vous détourniez, et ne serviez d'autres
dieux, et ne vous prosterniez devant eux;
17 Et que la colère de l'Éternel ne s'allume
contre vous, et qu'il ne ferme les cieux, en
sorte qu'il n'y ait point de pluie, et que
le sol ne donne plus son produit, et que
vous ne périssiez bientôt de dessus ce bon
pays que l'Éternel vous donne. 18 Mettez
donc mes paroles que voici, dans votre
cœur et dans votre âme; liez-les comme
un signe sur votre main, et qu'elles soient
comme des fronteaux entre vos yeux; 19 Et
enseignez-les à vos enfants, en en parlant
quand tu te tiens dans ta maison, quand
tu marches par le chemin, quand tu te
couches et quand tu te lèves. 20 Tu les
écriras aussi sur les poteaux de ta maison
et sur tes portes; 21 Afin que vos jours et les
jours de vos enfants, sur le sol que l'Éternel
a juré à vos pères de leur donner, soient
multipliés comme les jours des cieux sur
la terre. 22 Car si vous gardez avec soin
tous ces commandements que je vous or-
donne de pratiquer, aimant l'Éternel votre
Dieu, marchant dans toutes ses voies et
vous attachant à lui, 23 L'Éternel dépos-
sédera devant vous toutes ces nations, et
vous vous rendrez maîtres de nations plus
grandes et plus puissantes que vous. 24 Tout
lieu que foulera la plante de votre pied,
sera à vous; votre frontière sera depuis le
désert et le Liban, depuis le fleuve, le fleuve
de l'Euphrate, jusqu'à la mer occidentale.
25 Nul ne subsistera devant vous; l'Éternel
votre Dieu répandra la terreur et l'effroi
qu'on aura de vous, par tout le pays où vous
marcherez, comme il vous l'a dit. 26 Voyez,
je mets aujourd'hui devant vous la béné-
diction et la malédiction; 27 La bénédiction,
si vous obéissez aux commandements de
l'Éternel votre Dieu, que je vous prescris
aujourd'hui; 28 Et la malédiction, si vous
n'obéissez point aux commandements de
l'Éternel votre Dieu, et si vous vous dé-
tournez de la voie que je vous prescris
aujourd'hui, pour marcher après d'autres
dieux que vous n'avez point connus. 29 Or,
quand l'Éternel ton Dieu t'aura fait entrer
au pays où tu vas, pour le posséder, alors tu
prononceras les bénédictions sur le mont

Garizim et les malédictions sur le mont
Ébal. 30 Ne sont-ils pas au delà du Jour-
dain, vers le chemin du soleil couchant, au
pays des Cananéens qui demeurent dans
la campagne, vis-à-vis de Guilgal, près des
chênes de Moré? 31 Car vous allez passer
le Jourdain, pour entrer en possession du
pays que l'Éternel votre Dieu vous donne;
et vous le posséderez, et vous y habiterez.
32 Vous prendrez donc garde de pratiquer
tous les statuts et toutes les lois que je mets
devant vous aujourd'hui.

12

1 Voici les statuts et les ordonnances que
vous prendrez garde de pratiquer, dans le
pays que l'Éternel, le Dieu de tes pères, t'a
donné pour le posséder, pendant tout le
temps que vous vivrez sur la terre. 2 Vous
détruirez tous les lieux où les nations que
vous allez déposséder auront servi leurs
dieux, sur les hautes montagnes, et sur les
coteaux et sous tout arbre vert. 3 Vous
démolirez aussi leurs autels, vous bris-
erez leurs statues, vous brûlerez leurs em-
blèmes d'Ashéra; vous mettrez en pièces les
images taillées de leurs dieux, et vous ferez
disparaître leur nom de ce lieu-là. 4 Vous
ne ferez pas ainsi à l'égard de l'Éternel
votre Dieu; 5 Mais vous rechercherez sa
demeure, au lieu que l'Éternel votre Dieu
aura choisi d'entre toutes vos tribus pour
y mettre son nom; et c'est là que tu iras.
6 Et vous apporterez là vos holocaustes,
vos sacrifices, vos dîmes, et l'oblation de
vos mains, vos vœux, vos offrandes volon-
taires, et les premiers-nés de votre gros et
de votre menu bétail; 7 Et vous mangerez
là devant l'Éternel votre Dieu, et vous vous
réjouirez, vous et vos familles, de toutes
les choses auxquelles vous aurez mis la
main et dans lesquelles l'Éternel ton Dieu
t'aura béni. 8 Vous ne ferez pas comme
nous faisons ici aujourd'hui, chacun selon
ce qui lui semble bon; 9 Car vous n'êtes point
encore parvenus au repos et à l'héritage
que l'Éternel ton Dieu te donne. 10 Vous
passerez donc le Jourdain, et vous habiterez
au pays que l'Éternel votre Dieu vous donne
en héritage. Et il vous donnera du repos,
en vous garantissant de tous vos ennemis,
tout autour; et vous habiterez en sécurité.
11 Alors, il y aura un lieu que l'Éternel
votre Dieu choisira pour y faire habiter son
nom; c'est là que vous apporterez tout ce
que je vous commande, vos holocaustes,
vos sacrifices, vos dîmes, l'oblation de vos
mains, et toute offrande de choix pour les
vœux que vous aurez voués à l'Éternel;
12 Et vous vous réjouirez devant l'Éternel
votre Dieu, vous, vos fils, vos filles, vos
serviteurs et vos servantes, ainsi que le
Lévite qui sera dans vos portes, car il n'a
point de portion ni d'héritage avec vous.
13 Prends bien garde de ne point offrir tes
holocaustes dans tous les lieux que tu ver-
ras; 14 Mais tu offriras tes holocaustes dans
le lieu que l'Éternel choisira dans l'une de
tes tribus, et tu y feras tout ce que je te
commande. 15 Toutefois, tu pourras tuer et
manger de la chair, selon tous tes désirs,
dans toutes tes portes, selon la bénédiction
que l'Éternel ton Dieu t'aura donnée; celui
qui sera souillé et celui qui sera pur en
mangeront, comme on mange du daim et
du cerf. 16 Seulement vous ne mangerez
point le sang: tu le répandras sur la terre
comme de l'eau. 17 Tu ne pourras point
manger dans tes portes, la dîme de ton
froment, ni de ton moût, ni de ton huile,
ni les premiers-nés de ton gros et de ton
menu bétail, ni ce que tu auras voué, ni
tes offrandes volontaires, ni l'oblation de
tes mains. 18 Mais tu les mangeras devant
l'Éternel ton Dieu, au lieu que l'Éternel
ton Dieu choisira, toi, ton fils, ta fille, ton
serviteur et ta servante, et le Lévite qui est
dans tes portes, et tu te réjouiras devant
l'Éternel ton Dieu de tout ce à quoi tu auras
mis la main. 19 Garde-toi, tout le temps
que tu vivras sur la terre, d'abandonner
le Lévite. 20 Quand l'Éternel ton Dieu aura
élargi ta frontière, comme il t'en a parlé, et
que tu diras: Je voudrais manger de la chair!
parce que ton âme souhaitera de manger de
la chair, tu pourras en manger selon tous
tes désirs. 21 Si le lieu que l'Éternel ton Dieu
aura choisi pour y mettre son nom, est loin
de toi, tu pourras tuer de ton gros ou de ton
menu bétail que l'Éternel ton Dieu t'aura
donné, comme je te l'ai commandé, et tu
en mangeras dans tes portes, selon tous
tes désirs. 22 Tu en mangeras simplement
comme on mange du daim et du cerf; celui
qui sera souillé et celui qui sera pur en
mangeront également. 23 Seulement garde-
toi de manger le sang; car le sang c'est
l'âme, et tu ne mangeras point l'âme avec

la chair. [24] Tu ne le mangeras point; tu
le répandras sur la terre comme de l'eau.
[25] Tu ne le mangeras point, afin que tu
sois heureux, toi et tes enfants après toi,
parce que tu auras fait ce qui est droit aux
yeux de l'Éternel. [26] Seulement tu prendras
les choses consacrées qui t'appartiendront,
et ce que tu auras voué, et tu viendras
au lieu que l'Éternel aura choisi; [27] Et tu
offriras tes holocaustes, la chair et le sang,
sur l'autel de l'Éternel ton Dieu; mais le
sang de tes autres sacrifices sera répandu
sur l'autel de l'Éternel ton Dieu, et tu en
mangeras la chair. [28] Garde et écoute toutes
ces choses que je te commande, afin que
tu sois heureux, toi et tes enfants après
toi, à jamais, parce que tu feras ce qui est
bon et droit aux yeux de l'Éternel ton Dieu.
[29] Quand l'Éternel ton Dieu aura exterminé
de devant toi les nations, vers lesquelles
tu vas pour les déposséder, et que tu les
auras dépossédées, et que tu habiteras dans
leur pays, [30] Prends garde à toi, de peur que
tu ne tombes dans le piège en les suivant,
quand elles auront été détruites de devant
toi, et que tu ne recherches leurs dieux,
en disant: Comment ces nations servaient-
elles leurs dieux? que je fasse de même,
moi aussi. [31] Tu n'agiras point ainsi à l'égard
de l'Éternel ton Dieu; car elles ont fait à
leurs dieux tout ce qui est en abomination
à l'Éternel, et qu'il déteste; et même elles
ont brûlé au feu leurs fils et leurs filles en
l'honneur de leurs dieux. [32] Vous aurez soin
de faire tout ce que je vous commande: Tu
n'y ajouteras rien, et tu n'en retrancheras
rien.

13

[1] S'il s'élève au milieu de toi un prophète
ou un songeur, qui te donne un signe ou un
miracle, [2] Et que ce signe ou ce miracle, dont
il t'aura parlé, arrive, et qu'il te dise: Al-
lons après d'autres dieux que tu n'as point
connus, et servons-les; [3] Tu n'écouteras
point les paroles de ce prophète, ni de
ce songeur; car l'Éternel, votre Dieu, vous
éprouve, pour savoir si vous aimez l'Éternel
votre Dieu, de tout votre cœur et de toute
votre âme. [4] Vous suivrez l'Éternel votre
Dieu, vous le craindrez, vous garderez ses
commandements, vous obéirez à sa voix,
vous le servirez et vous vous attacherez à
lui. [5] Mais on fera mourir ce prophète ou ce
songeur; car il a parlé de se révolter contre
l'Éternel votre Dieu, qui vous a retirés du
pays d'Égypte et qui vous a rachetés de
la maison de servitude, pour te pousser
hors de la voie où l'Éternel ton Dieu t'a
prescrit de marcher. Ainsi tu extermineras
le méchant du milieu de toi. [6] Quand ton
frère, fils de ta mère, ou ton fils, ou ta
fille, ou ta femme bien-aimée, ou ton ami,
qui t'est comme ton âme, t'excitera en
secret, en disant: Allons et servons d'autres
dieux, que tu n'as pas connus, ni toi, ni
tes pères, [7] D'entre les dieux des peuples
qui sont autour de vous, près de toi ou
loin de toi, d'un bout de la terre jusqu'à
l'autre, [8] N'aie point de complaisance pour
lui, et ne l'écoute point; que ton œil aussi
ne l'épargne point; ne sois point touché
de compassion et ne le cache point. [9] Mais
tu ne manqueras point de le faire mourir;
ta main sera la première sur lui pour le
mettre à mort, et ensuite la main de tout le
peuple. [10] Et tu l'assommeras de pierres, et
il mourra, parce qu'il a cherché à t'éloigner
de l'Éternel ton Dieu, qui t'a retiré du
pays d'Égypte, de la maison de servitude.
[11] Et tout Israël l'entendra et craindra, et
l'on ne fera plus une si méchante action
au milieu de toi. [12] Quand tu entendras
dire de l'une de tes villes que l'Éternel ton
Dieu te donne pour y habiter: [13] Des gens
pervers sont sortis du milieu de toi, et ont
poussé les habitants de leur ville, en dis-
ant: Allons, et servons d'autres dieux que
vous n'avez point connus; [14] Tu chercheras,
et t'informeras, et t'enquerras soigneuse-
ment; et si tu trouves que ce qu'on a dit
soit véritable et certain, et qu'une telle
abomination se soit accomplie au milieu
de toi, [15] Tu feras passer les habitants de
cette ville au fil de l'épée; tu la voueras à
l'interdit, avec tout ce qui y sera, et tu en
passeras le bétail au fil de l'épée. [16] Puis
tu rassembleras au milieu de la place tout
son butin, et tu brûleras entièrement cette
ville et tout son butin, devant l'Éternel ton
Dieu, et elle sera à toujours un monceau
de ruines; elle ne sera plus rebâtie. [17] Et il
ne demeurera rien de l'interdit en ta main,
afin que l'Éternel revienne de l'ardeur de
sa colère, et qu'il te fasse miséricorde, et
qu'il ait pitié de toi, et qu'il te multiplie,
comme il l'a juré à tes pères, [18] Parce que tu
auras obéi à la voix de l'Éternel ton Dieu,
pour garder ses commandements que je te
prescris aujourd'hui, pour faire ce qui est

droit aux yeux de l'Éternel ton Dieu.

14

[1] Vous êtes les enfants de l'Éternel votre
Dieu. Ne vous faites point d'incision, et
ne vous rasez point entre les yeux pour
un mort; [2] Car tu es un peuple consacré
à l'Éternel ton Dieu, et l'Éternel t'a choisi
d'entre tous les peuples qui sont sur la face
de la terre, pour que tu lui sois un peuple
particulier. [3] Tu ne mangeras aucune chose
abominable. [4] Voici les animaux que vous
mangerez: le bœuf, le mouton et la chèvre,
[5] Le cerf, la gazelle, le daim, le chamois,
le chevreuil, le bœuf sauvage et la girafe.
[6] Et vous mangerez d'entre les animaux,
tous ceux qui ont l'ongle divisé et le pied
fourché, et qui ruminent. [7] Seulement, voici
ce que vous ne mangerez point d'entre
ceux qui ruminent et d'entre ceux qui
ont l'ongle divisé et le pied fourché: le
chameau, le lièvre et le lapin; car ils rumi-
nent, mais ils n'ont point l'ongle divisé: ils
vous seront souillés; [8] Le pourceau aussi; car
il a l'ongle divisé, mais il ne rumine point: il
vous sera souillé. Vous ne mangerez point
de leur chair; et vous ne toucherez point
leur cadavre. [9] Voici ce que vous mangerez
de tout ce qui est dans les eaux. Vous
mangerez tout ce qui a des nageoires et
des écailles; [10] Mais tout ce qui n'a point
de nageoires ni d'écailles, vous ne le man-
gerez point; cela vous sera souillé. [11] Vous
mangerez tout oiseau pur. [12] Mais voici
ceux dont vous ne mangerez point: l'aigle,
l'orfraie, le vautour, [13] L'autour, le faucon et
le milan selon son espèce; [14] Et tout corbeau,
selon son espèce; [15] Et l'autruche, le coucou,
et la mouette, et l'épervier, selon son es-
pèce; [16] La chouette, le hibou, le cygne,
[17] Le pélican, le cormoran, le plongeon, [18] La
cigogne et le héron, selon son espèce; la
huppe et la chauve-souris. [19] Et tout reptile
qui vole vous sera souillé; on n'en mangera
point. [20] Vous mangerez tout oiseau pur.
[21] Vous ne mangerez d'aucune bête morte;
tu la donneras à l'étranger qui sera dans tes
portes, et il la mangera, ou on la vendra à
un étranger. Car tu es un peuple consacré
à l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire
le chevreau dans le lait de sa mère. [22] Tu ne
manqueras point de donner la dîme de tout
le produit de ce que tu auras semé, de ce qui
sortira de ton champ, chaque année. [23] Et tu
mangeras, devant l'Éternel ton Dieu, au lieu
qu'il aura choisi pour y faire habiter son
nom, la dîme de ton froment, de ton vin, de
ton huile, et les premiers-nés de ton gros et
de ton menu bétail, afin que tu apprennes à
craindre toujours l'Éternel ton Dieu. [24] Mais
si le chemin est trop long pour toi, en sorte
que tu ne puisses porter toutes ces choses,
parce que le lieu que l'Éternel ton Dieu
aura choisi pour y mettre son nom, sera
trop loin de toi, quand l'Éternel ton Dieu
t'aura béni, [25] Alors tu les convertiras en
argent, et tu serreras l'argent en ta main;
tu iras au lieu que l'Éternel ton Dieu aura
choisi, [26] Et tu donneras l'argent en échange
de tout ce que tu désireras, gros ou menu
bétail, vin ou boisson forte, et tout ce que
tu souhaiteras; et tu le mangeras là, devant
l'Éternel ton Dieu, et tu te réjouiras, toi et
ta famille. [27] Et tu n'abandonneras point le
Lévite qui est dans tes portes, parce qu'il
n'a point de portion ni d'héritage avec toi.
[28] Au bout de trois ans, tu tireras toutes
les dîmes de ton revenu de cette année-
là, et tu les déposeras dans tes portes.
[29] Alors le Lévite, qui n'a point de portion ni
d'héritage avec toi, et l'étranger, l'orphelin
et la veuve, qui seront dans tes portes,
viendront et mangeront, et se rassasieront;
afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans
toute œuvre que tu feras de ta main.

15

[1] De sept en sept ans tu feras l'année de
relâche. [2] Et voici comment se fera l'année
de relâche. Que tout créancier se relâche de
son droit sur ce qu'il a prêté à son prochain,
qu'il ne presse point son prochain et son
frère, quand on aura proclamé l'année de
relâche à l'honneur de l'Éternel. [3] Tu pour-
ras presser l'étranger; mais si tu as affaire
avec ton frère, tu lui donneras du relâche,
[4] Afin qu'il n'y ait point de pauvre chez toi.
Car l'Éternel te bénira certainement dans
le pays que l'Éternel ton Dieu te donne en
héritage pour le posséder, [5] Pourvu seule-
ment que tu obéisses à la voix de l'Éternel
ton Dieu, pour prendre garde à pratiquer
tous ces commandements que je te pre-
scris aujourd'hui. [6] Quand l'Éternel ton
Dieu t'aura béni, comme il te l'a dit, tu
prêteras sur gage à beaucoup de nations,
et tu n'emprunteras point sur gage; tu
domineras sur beaucoup de nations, et elles

ne domineront point sur toi. 7 Quand un
de tes frères sera pauvre au milieu de toi,
dans l'une de tes portes, dans le pays que
l'Éternel ton Dieu te donne, tu n'endurciras
point ton cœur, et tu ne resserreras point ta
main devant ton frère pauvre. 8 Mais tu ne
manqueras pas de lui ouvrir ta main, et de
lui prêter sur gage ce dont il aura besoin.
9 Prends garde à toi, qu'il n'y ait une pensée
impie dans ton cœur, et que tu ne dises:
La septième année, l'année de relâche, ap-
proche; et que, ton œil étant sans pitié
envers ton frère pauvre pour ne lui rien
donner, il ne crie contre toi à l'Éternel,
et qu'il n'y ait du péché en toi. 10 Tu ne
manqueras point de lui donner, et ton cœur
ne lui donnera point à regret; car, à cause
de cela, l'Éternel ton Dieu te bénira dans
toutes tes œuvres et dans tout ce à quoi tu
mettras la main. 11 Car il y aura toujours
des pauvres dans le pays; c'est pourquoi je
te fais ce commandement, et je te dis: Ne
manque point d'ouvrir ta main à ton frère
affligé et pauvre dans ton pays. 12 Quand
ton frère d'entre les Hébreux, homme ou
femme, te sera vendu, il te servira six ans,
mais à la septième année tu le renverras
libre de chez toi. 13 Et quand tu le renverras
libre de chez toi, tu ne le renverras point à
vide; 14 Tu ne manqueras point de le charger
de quelque chose de ton troupeau, de ton
aire, et de ta cuve; tu lui donneras des biens
dont l'Éternel ton Dieu t'aura béni. 15 Et
souviens-toi que tu as été esclave au pays
d'Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'en a
racheté; c'est pour cela que je te commande
ceci aujourd'hui. 16 Mais s'il arrive qu'il te
dise: Je ne sortirai point de chez toi; parce
qu'il t'aime, toi et ta maison, parce qu'il se
trouve bien avec toi; 17 Alors tu prendras un
poinçon, et tu lui perceras l'oreille contre la
porte, et il sera ton serviteur à toujours; et
tu en feras de même à ta servante. 18 Qu'il
ne te paraisse point dur de le renvoyer
libre de chez toi; car il t'a servi six ans,
pour la moitié du salaire d'un mercenaire;
et l'Éternel ton Dieu te bénira en tout ce
que tu feras. 19 Tu consacreras à l'Éternel
ton Dieu tout premier-né mâle qui naîtra
de ton gros et de ton menu bétail. Tu ne
laboureras point avec le premier-né de ta
vache, et tu ne tondras point le premier-
né de tes brebis; 20 Tu le mangeras, toi et
ta famille, chaque année, devant l'Éternel
ton Dieu, au lieu que l'Éternel aura choisi.
21 Mais s'il a quelque défaut, s'il est boiteux
ou aveugle, ou s'il a quelque autre mauvais
défaut, tu ne le sacrifieras point à l'Éternel
ton Dieu, 22 Mais tu le mangeras dans tes
portes; celui qui est souillé et celui qui est
pur en mangeront l'un et l'autre, comme on
mange du daim ou du cerf. 23 Seulement tu
n'en mangeras point le sang, tu le répan-
dras sur la terre comme l'eau.

16

1 Observe le mois des épis, et fais la Pâque
à l'Éternel ton Dieu; car c'est dans le mois
des épis que l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir
d'Égypte, pendant la nuit. 2 Et sacrifie
la Pâque à l'Éternel ton Dieu, du gros et
du menu bétail, au lieu que l'Éternel aura
choisi pour y faire habiter son nom. 3 Tu
ne mangeras point de pain levé avec la
Pâque; pendant sept jours, tu mangeras, en
la célébrant, des pains sans levain, du pain
d'affliction, car tu es sorti à la hâte du pays
d'Égypte; afin que tu te souviennes, tous
les jours de ta vie, du jour où tu sortis du
pays d'Égypte. 4 On ne verra point chez toi
de levain, dans tout ton territoire, pendant
sept jours; et l'on ne gardera rien jusqu'au
matin, de la chair du sacrifice que tu auras
fait le soir du premier jour. 5 Tu ne pourras
pas sacrifier la Pâque dans l'un quelconque
des lieux que l'Éternel ton Dieu te donne;
6 Mais seulement au lieu que l'Éternel ton
Dieu aura choisi pour y faire habiter son
nom; c'est là que tu sacrifieras la Pâque,
le soir, dès que le soleil sera couché, au
moment où tu sortis d'Égypte. 7 Et tu la
feras cuire et tu la mangeras, au lieu que
l'Éternel ton Dieu aura choisi. Et le matin
tu t'en retourneras, et t'en iras dans tes
tentes. 8 Pendant six jours tu mangeras des
pains sans levain, et au septième jour, il y
aura une assemblée solennelle à l'Éternel
ton Dieu: tu ne feras aucune œuvre. 9 Tu
compteras sept semaines; tu commenceras
à compter ces sept semaines dès qu'on
commencera à mettre la faucille dans la
moisson; 10 Puis tu célébreras la fête des
semaines à l'honneur de l'Éternel ton Dieu,
en présentant de ta main l'offrande volon-
taire, que tu donneras selon que l'Éternel
ton Dieu t'aura béni. 11 Et tu te réjouiras
devant l'Éternel ton Dieu, toi, ton fils, ta
fille, ton serviteur et ta servante, et le
Lévite qui est dans tes portes, et l'étranger,

l'orphelin et la veuve qui seront parmi toi,
au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi
pour y faire habiter son nom. 12 Et tu te
souviendras que tu as été esclave en Égypte,
et tu prendras garde à pratiquer ces statuts.
13 Tu célébreras la fête des tabernacles pen-
dant sept jours, quand tu auras recueilli les
produits de ton aire et de ta cuve. 14 Et tu
te réjouiras en célébrant la fête, toi, ton
fils, ta fille, ton serviteur et ta servante, et
le Lévite, l'étranger, l'orphelin et la veuve
qui seront dans tes portes. 15 Pendant sept
jours tu célébreras la fête à l'honneur de
l'Éternel ton Dieu, au lieu que l'Éternel aura
choisi; car l'Éternel ton Dieu te bénira dans
toute ta récolte et dans tout l'ouvrage de
tes mains; et tu seras tout entier à ta joie.
16 Trois fois l'année, tout mâle d'entre vous
se présentera devant l'Éternel ton Dieu, au
lieu qu'il aura choisi: à la fête des pains
sans levain, à la fête des semaines, et à la
fête des tabernacles; et l'on ne se présen-
tera pas devant l'Éternel à vide. 17 Chacun
donnera à proportion de ce qu'il aura, selon
la bénédiction que l'Éternel ton Dieu t'aura
donnée. 18 Tu t'établiras des juges et des of-
ficiers dans toutes tes portes que l'Éternel
ton Dieu te donne, selon tes tribus, et ils
jugeront le peuple d'un jugement juste.
19 Tu ne pervertiras point le droit; tu n'auras
point égard à l'apparence des personnes;
et tu ne prendras pas de présent; car le
présent aveugle les yeux des sages, et trou-
ble les paroles des justes. 20 Tu suivras
exactement la justice, afin que tu vives et
que tu possèdes le pays que l'Éternel ton
Dieu te donne. 21 Tu ne te planteras point
d'emblème d'Ashéra, aucun arbre, auprès
de l'autel que tu dresseras à l'Éternel ton
Dieu. 22 Tu ne te dresseras point non plus
de statue. Car l'Éternel ton Dieu hait ces
choses.

17

1 Tu ne sacrifieras à l'Éternel ton Dieu,
ni taureau, ni agneau ni chevreau qui ait
un défaut, un vice d'aucune espèce; car
c'est une abomination pour l'Éternel ton
Dieu. 2 Quand il se trouvera au milieu de toi,
dans quelqu'une des villes que l'Éternel ton
Dieu te donne, un homme ou une femme
qui fasse ce qui est mauvais aux yeux de
l'Éternel ton Dieu, en transgressant son al-
liance, 3 Et qui aille et serve d'autres dieux,
et qui se prosterne devant eux, devant le
soleil, ou devant la lune, ou devant toute
l'armée des cieux, ce que je n'ai pas com-
mandé; 4 Et que cela t'aura été rapporté, et
que tu l'auras appris; alors tu t'informeras
exactement, et si tu trouves que ce qu'on
a dit soit véritable et certain, et que cette
abomination ait eté commise en Israël, 5 Tu
feras sortir vers tes portes cet homme, ou
cette femme, qui aura fait cette méchante
action, soit l'homme, soit la femme, et tu
les lapideras, et ils mourront. 6 C'est sur
la parole de deux ou trois témoins que
sera mis à mort celui qui devra mourir; il
ne sera pas mis à mort sur la parole d'un
seul témoin. 7 La main des témoins sera
la première sur lui pour le faire mourir,
et ensuite la main de tout le peuple. Tu
ôteras ainsi le méchant du milieu de toi.
8 Quand une affaire sera trop difficile à juger
pour toi, qu'il faille distinguer entre sang
et sang, entre cause et cause, entre plaie
et plaie, objets de contestation dans tes
portes, tu te lèveras et tu monteras au lieu
que l'Éternel ton Dieu aura choisi; 9 Et tu
viendras aux sacrificateurs de la race de
Lévi, et au juge qui sera en ce temps-là, et tu
les consulteras, et ils te déclareront ce que
porte le droit. 10 Et tu agiras conformément
à ce qu'ils t'auront déclaré, du lieu que
l'Éternel aura choisi, et tu prendras garde à
faire selon tout ce qu'ils t'auront enseigné.
11 Tu agiras conformément à la loi qu'ils
t'auront enseignée, et selon le droit qu'ils
t'auront prononcé; tu ne te détourneras
point de ce qu'ils t'auront déclaré, ni à
droite ni à gauche. 12 Mais l'homme qui
agira avec orgueil et ne voudra point obéir
au sacrificateur qui se tient là pour servir
l'Éternel ton Dieu, ou au juge, cet homme-
là mourra, et tu ôteras le méchant d'Israël;
13 Et tout le peuple l'entendra et craindra, et
ils ne s'élèveront plus par orgueil. 14 Quand
tu seras entré au pays que l'Éternel ton
Dieu te donne, et que tu le posséderas
et y demeureras, si tu dis: J'établirai un
roi sur moi, comme toutes les nations qui
m'entourent, 15 Tu ne manqueras pas de
t'établir pour roi celui que l'Éternel ton
Dieu aura choisi; tu établiras sur toi un
roi d'entre tes frères; tu ne pourras point
mettre sur toi un homme étranger, qui
ne soit point ton frère. 16 Seulement il ne
se procurera point un grand nombre de
chevaux, et il ne ramènera point le peuple

en Égypte, afin d'augmenter le nombre des
chevaux; car l'Éternel vous a dit: Vous ne
retournerez plus par ce chemin-là. 17 Il ne
prendra pas non plus un grand nombre
de femmes, de peur que son cœur ne se
détourne; il ne s'amassera pas non plus
beaucoup d'argent et d'or. 18 Et dès qu'il
sera assis sur son trône royal, il écrira pour
lui dans un livre, un double de cette loi,
qu'il recevra des sacrificateurs de la race
de Lévi. 19 Et ce livre sera avec lui, et il
y lira tous les jours de sa vie, afin qu'il
apprenne à craindre l'Éternel son Dieu, à
prendre garde à toutes les paroles de cette
loi et à ces statuts pour les pratiquer; 20 De
peur que son cœur ne s'élève au-dessus
de ses frères et qu'il ne se détourne de ce
commandement, à droite ou à gauche; et
afin qu'il prolonge ses jours dans son règne,
lui et ses fils, au milieu d'Israël.

18

1 Les sacrificateurs de la race de Lévi,
toute la tribu de Lévi, n'auront point de
part ni d'héritage avec le reste d'Israël;
ils se nourriront des sacrifices faits par le
feu à l'Éternel, et de son héritage. 2 Ils
n'auront donc point d'héritage parmi leurs
frères; l'Éternel est leur héritage, comme
il le leur a dit. 3 Or, voici ce que les
sacrificateurs auront droit de prendre du
peuple, de ceux qui offriront un sacrifice,
soit taureau, soit agneau ou chevreau. On
donnera au sacrificateur l'épaule, les mâ-
choires et le ventre. 4 Tu lui donneras les
prémices de ton froment, de ton moût et
de ton huile, et les prémices de la toison
de tes brebis; 5 Car l'Éternel ton Dieu l'a
choisi d'entre toutes tes tribus, pour se
tenir devant lui, et faire le service au nom
de l'Éternel, lui et ses fils, à toujours. 6 Or,
quand le Lévite viendra d'une de tes portes,
de tout endroit d'Israël où il séjourne, et
qu'il viendra, avec tout le désir de son âme,
au lieu que l'Éternel aura choisi, 7 Et qu'il
fera le service au nom de l'Éternel son Dieu,
comme tous ses frères les Lévites qui se
tiennent là devant l'Éternel, 8 Il aura pour
sa nourriture une portion égale à la leur,
outre ce qu'il pourrait avoir vendu du bien
de ses pères. 9 Quand tu seras entré au
pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu
n'apprendras point à imiter les abomina-
tions de ces nations-là. 10 Il ne se trouvera
personne parmi toi qui fasse passer par le
feu son fils ou sa fille; ni devin, ni prono-
stiqueur, ni enchanteur, ni magicien, 11 Ni
personne qui use de maléfices, ni personne
qui consulte un sorcier, ni aucun diseur de
bonne aventure, ni personne qui interroge
les morts; 12 Car quiconque fait ces choses
est en abomination à l'Éternel, et c'est à
cause de ces abominations que l'Éternel
ton Dieu chasse ces nations de devant toi.
13 Tu seras intègre à l'égard de l'Éternel
ton Dieu. 14 Car ces nations, que tu vas
déposséder, écoutent les pronostiqueurs et
les devins; mais pour toi, l'Éternel ton Dieu
ne t'a point permis d'agir ainsi. 15 L'Éternel
ton Dieu te suscitera un prophète comme
moi, du milieu de toi, d'entre tes frères;
vous l'écouterez; 16 Suivant tout ce que tu
demandas à l'Éternel ton Dieu en Horeb,
au jour de l'assemblée, en disant: Que je
n'entende plus la voix de l'Éternel mon
Dieu, et que je ne voie plus ce grand feu, de
peur que je ne meure. 17 Alors l'Éternel me
dit: Ils ont bien parlé; 18 Je leur susciterai un
prophète comme toi, d'entre leurs frères,
et je mettrai mes paroles en sa bouche, et
il leur dira tout ce que je lui commanderai.
19 Et il arrivera que quiconque n'écoutera
pas mes paroles, qu'il dira en mon nom,
je lui en demanderai compte. 20 Mais le
prophète qui aura l'orgueil de dire en mon
nom quelque chose que je ne lui aurai point
commandé de dire, ou qui parlera au nom
d'autres dieux, ce prophète-là mourra.
21 Que si tu dis en ton cœur: Comment
connaîtrons-nous la parole que l'Éternel
n'a point dite? 22 Quand le prophète parlera
au nom de l'Éternel, et que ce qu'il aura dit
ne sera point, et n'arrivera point, ce sera
une parole que l'Éternel n'a point dite; le
prophète l'a dite par orgueil; ne le crains
point.

19

1 Quand l'Éternel ton Dieu aura exter-
miné les nations dont l'Éternel ton Dieu
te donne le pays, que tu les auras dépos-
sédées, et que tu demeureras dans leurs
villes et dans leurs maisons, 2 Tu sépareras
trois villes au milieu du pays que l'Éternel
ton Dieu te donne pour le posséder; 3 Tu
établiras des chemins, et tu partageras en
trois le territoire de ton pays, que l'Éternel
ton Dieu te donnera en héritage; et ce

sera afin que tout meurtrier se réfugie là.
4 Or, voici comment on procédera envers
le meurtrier qui s'y enfuira pour sauver sa
vie. Si quelqu'un a frappé son prochain par
mégarde, et sans l'avoir haï auparavant;
5 Comme si quelqu'un va avec son prochain
dans la forêt pour couper du bois, que
sa main lance la cognée pour couper le
bois, et que le fer s'échappe du manche et
rencontre son prochain, en sorte qu'il en
meure, cet homme-là s'enfuira dans une de
ces villes pour sauver sa vie; 6 De peur que
le vengeur du sang ne poursuive le meur-
trier pendant que son cœur est échauffé, et
qu'il ne l'atteigne, si le chemin était trop
long, et ne le frappe à mort, bien qu'il
ne soit point digne de mort, parce qu'il
ne haïssait point son prochain auparavant.
7 C'est pourquoi, je te commande, et te dis:
Sépare-toi trois villes. 8 Que si l'Éternel
ton Dieu étend ton territoire, comme il l'a
juré à tes pères, et s'il te donne tout le
pays qu'il a promis de donner à tes pères,
9 (Parce que tu auras pris garde à pratiquer
tous ces commandements que je te prescris
aujourd'hui, d'aimer l'Éternel ton Dieu et
de marcher toujours dans ses voies), alors
tu ajouteras encore trois villes à ces trois-
là; 10 Afin que le sang innocent ne soit
pas répandu au milieu de ton pays, que
l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, et
que tu ne sois pas coupable de meurtre.
11 Mais lorsqu'un homme qui haïssait son
prochain lui aura dressé des embûches, et
se sera élevé contre lui, et l'aura frappé
à mort, et se sera enfui dans l'une de ces
villes, 12 Les anciens de sa ville l'enverront
tirer de là, et le livreront entre les mains du
vengeur du sang, afin qu'il meure. 13 Ton œil
ne l'épargnera point; mais tu ôteras d'Israël
le sang de l'innocent, et tu seras heureux.
14 Tu ne déplaceras point les bornes de
ton prochain, que tes prédécesseurs au-
ront plantées, dans l'héritage que tu pos-
séderas au pays que l'Éternel ton Dieu te
donne pour le posséder. 15 Un seul témoin
ne sera point valable contre un homme
pour quelque crime et péché que ce soit,
quelque péché qu'on ait commis; sur la
parole de deux ou de trois témoins, une
chose sera valable. 16 Quand un faux témoin
s'élèvera contre quelqu'un pour l'accuser
d'infidélité, 17 Les deux hommes qui auront
contestation entre eux, comparaîtront de-
vant l'Éternel, devant les sacrificateurs et
les juges qui seront en ce temps-là; 18 Et
les juges s'informeront exactement; et s'il
se trouve que ce témoin soit un faux té-
moin, qu'il ait déposé faussement contre
son frère, 19 Vous lui ferez comme il avait
dessein de faire à son frère; et tu ôteras le
méchant du milieu de toi. 20 Et les autres
l'entendront et craindront, et ils ne feront
plus de semblable méchanceté au milieu de
toi. 21 Ton œil sera sans pitié: vie pour vie,
œil pour œil, dent pour dent, main pour
main, pied pour pied.

20

1 Quand tu iras à la guerre contre tes en-
nemis, et que tu verras des chevaux et des
chars, un peuple plus nombreux que toi,
ne les crains point; car l'Éternel ton Dieu
qui t'a fait monter hors du pays d'Égypte
est avec toi. 2 Et quand vous vous ap-
procherez pour combattre, le sacrificateur
s'avancera, et parlera au peuple. 3 Et il
leur dira: Écoute, Israël! Vous marchez au-
jourd'hui pour combattre vos ennemis; que
votre cœur ne défaille point, ne craignez
point, ne soyez point effrayés, et n'ayez
point peur d'eux; 4 Car l'Éternel votre Dieu
est celui qui marche avec vous, afin de
combattre pour vous contre vos ennemis,
afin de vous délivrer. 5 Alors les officiers
parleront au peuple, en disant: Qui est-
ce qui a bâti une maison neuve, et ne l'a
point inaugurée? qu'il s'en aille et retourne
en sa maison, de peur qu'il ne meure dans
la bataille, et qu'un autre ne l'inaugure.
6 Et qui est-ce qui a planté une vigne, et
n'en a point cueilli les premiers fruits?
qu'il s'en aille et retourne en sa maison,
de peur qu'il ne meure dans la bataille, et
qu'un autre n'en cueille les premiers fruits.
7 Et qui est-ce qui a fiancé une femme, et
ne l'a point épousée? qu'il s'en aille, et
retourne en sa maison, de peur qu'il ne
meure dans la bataille, et qu'un autre ne
l'épouse. 8 Et les officiers continueront à
parler au peuple, et diront: Qui est-ce qui
est craintif et lâche? qu'il s'en aille et
retourne en sa maison, de peur que le cœur
de ses frères ne se fonde comme le sien.
9 Et dès que les officiers auront achevé de
parler au peuple, ils établiront les chefs des
troupes à la tête du peuple. 10 Quand tu
t'approcheras d'une ville pour l'attaquer,
tu lui offriras la paix. 11 Et si elle te fait une
réponse de paix et t'ouvre ses portes, tout

le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire
et te servira. 12 Que si elle ne traite pas avec
toi, mais qu'elle te fasse la guerre, alors tu
l'assiégeras; 13 Et l'Éternel ton Dieu la livrera
entre tes mains, et tu en feras passer tous
les mâles au fil de l'épée. 14 Seulement, tu
prendras pour toi les femmes, les petits
enfants, le bétail et tout ce qui sera dans
la ville, tout son butin. Et tu mangeras le
butin de tes ennemis, que l'Éternel ton Dieu
t'aura donné. 15 Tu en feras ainsi à toutes
les villes qui sont fort éloignées de toi, qui
ne sont point des villes de ces nations-ci.
16 Mais dans les villes de ces peuples que
l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, tu
ne laisseras vivre rien de ce qui respire;
17 Car tu ne manqueras point de les vouer
à l'interdit: les Héthiens, les Amoréens, les
Cananéens, les Phéréziens, les Héviens, les
Jébusiens, comme l'Éternel ton Dieu te l'a
commandé, 18 Afin qu'ils ne vous apprennent pas à imiter toutes les abominations
qu'ils ont pratiquées envers leurs dieux, et
que vous ne péchiez pas contre l'Éternel
votre Dieu. 19 Quand tu assiégeras une ville
pendant longtemps, en l'attaquant pour la
prendre, tu ne détruiras point ses arbres à
coups de cognée, car tu pourras en manger
le fruit; tu ne les couperas donc point; car
l'arbre des champs est-il un homme, pour
être assiégé par toi? 20 Tu détruiras et tu
couperas seulement les arbres que tu connaîtras n'être point des arbres fruitiers; et
tu en bâtiras des forts contre la ville qui te
fait la guerre, jusqu'à ce qu'elle succombe.

21

1 Lorsque, dans la terre que l'Éternel
ton Dieu te donne pour la posséder, on
trouvera un homme tué, étendu dans les
champs, et qu'on ne saura pas qui l'a tué,
2 Alors tes anciens et tes juges sortiront,
et mesureront la distance depuis l'homme
tué jusqu'aux villes qui sont autour de lui.
3 Puis les anciens de la ville la plus proche de
l'homme tué prendront une jeune vache,
dont on ne se soit point servi, qui n'ait
point tiré au joug; 4 Et les anciens de cette
ville feront descendre la jeune vache vers
un torrent permanent, près duquel on ne
laboure ni ne sème; et là ils rompront
la nuque à la jeune vache, dans le torrent. 5 Et les sacrificateurs, fils de Lévi,
s'approcheront; car l'Éternel ton Dieu les a
choisis pour faire son service et pour bénir
au nom de l'Éternel, et leur bouche doit
décider de toute contestation et de toute
blessure. 6 Alors tous les anciens de cette
ville, qui sont les plus voisins de l'homme
tué, laveront leurs mains sur la jeune vache
à laquelle on aura rompu la nuque dans le
torrent; 7 Et, prenant la parole, ils diront:
Nos mains n'ont point répandu ce sang;
et nos yeux ne l'ont point vu répandre.
8 Sois propice à ton peuple d'Israël que tu
as racheté, ô Éternel! Et n'impute point
le sang innocent à ton peuple d'Israël! Et
le meurtre sera expié pour eux. 9 Et tu
ôteras le sang innocent du milieu de toi,
en faisant ce qui est droit aux yeux de
l'Éternel. 10 Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et que l'Éternel ton Dieu
les livrera entre tes mains, et que tu en
emmèneras des prisonniers; 11 Si tu vois
parmi les prisonniers une belle femme, et
qu'ayant conçu pour elle de l'affection, tu
veuilles la prendre pour femme, 12 Tu la
mèneras dans ta maison. Et elle se rasera
la tête, et se coupera les ongles; 13 Elle ôtera
de dessus elle ses vêtements de captivité;
elle demeurera dans ta maison, et pleurera
son père et sa mère pendant un mois; puis
tu viendras vers elle, et tu seras son mari,
et elle sera ta femme. 14 S'il arrive qu'elle
ne te plaise plus, tu la renverras où elle
voudra, et tu ne pourras pas la vendre
pour de l'argent, ni la traiter en esclave,
parce que tu l'auras humiliée. 15 Quand un
homme aura deux femmes, l'une aimée et
l'autre haïe, et qu'elles lui auront enfanté
des enfants, tant celle qui est aimée que
celle qui est haïe, et que le fils aîné sera
de celle qui est haïe; 16 Lorsqu'il partagera
à ses enfants ce qu'il aura, il ne pourra pas
faire aîné le fils de celle qui est aimée, à
la place du fils né le premier de celle qui
est haïe. 17 Mais il reconnaîtra le fils de
celle qui est haïe pour le premier-né, en
lui donnant une double portion de tout ce
qui se trouvera lui appartenir; car il est les
prémices de sa vigueur; le droit d'aînesse
lui appartient. 18 Quand un homme aura
un enfant pervers et rebelle, qui n'obéira
point à la voix de son père, ni à la voix de
sa mère, et qui, bien qu'ils l'aient châtié,
ne veuille point les écouter, 19 Son père et
sa mère le prendront, et le mèneront aux
anciens de sa ville, et à la porte du lieu de
sa demeure; 20 Et ils diront aux anciens de
sa ville: Voici notre fils qui est pervers et
rebelle; il n'obéit point à notre voix; il est

dissolu et ivrogne. [21] Alors tous les hommes
de sa ville le lapideront, et il mourra, et tu
ôteras le méchant du milieu de toi, afin que
tout Israël l'entende et craigne. [22] Quand
un homme aura commis un péché digne
de mort, et qu'on le fera mourir, et que
tu le pendras au bois, [23] Son corps mort ne
passera point la nuit sur le bois; mais tu
ne manqueras point de l'ensevelir le jour
même; car celui qui est pendu est malé-
diction de Dieu; et tu ne souilleras point
la terre que l'Éternel ton Dieu te donne en
héritage.

22

[1] Si tu vois le bœuf ou la brebis de ton
frère égarés, tu ne t'en détourneras point,
tu ne manqueras point de les ramener à ton
frère. [2] Que si ton frère ne demeure pas près
de toi, et que tu ne le connaisses pas, tu
les retireras dans ta maison; et ils seront
avec toi jusqu'à ce que ton frère vienne les
chercher, et alors tu les lui rendras. [3] Tu
feras de même pour son âne, et tu feras de
même pour son vêtement, et toute autre
chose que ton frère aura perdue et que
tu auras trouvée; tu ne pourras point t'en
détourner. [4] Si tu vois l'âne de ton frère,
ou son bœuf, tombés dans le chemin, tu
ne t'en détourneras point; tu les relèveras
avec lui. [5] Une femme ne portera point
un habit d'homme, et un homme ne se
revêtira point d'un habit de femme; car
quiconque fait ces choses, est en abom-
ination à l'Éternel ton Dieu. [6] Quand tu
rencontreras dans le chemin, sur quelque
arbre, ou sur la terre, un nid d'oiseau, avec
des petits ou des œufs, et la mère couvant
les petits ou les œufs, tu ne prendras point
la mère avec les petits; [7] Tu laisseras aller la
mère, et tu prendras les petits pour toi, afin
que tu sois heureux, et que tu prolonges tes
jours. [8] Quand tu bâtiras une maison neuve,
tu feras un parapet à ton toit, de peur que tu
ne rendes ta maison responsable du sang, si
quelqu'un tombait de là. [9] Tu ne planteras
pas ta vigne de diverses sortes de plants,
de peur que le tout, le plant que tu auras
planté et le produit de ta vigne, ne soit
mis à part. [10] Tu ne laboureras point avec
un bœuf et un âne attelés ensemble. [11] Tu
ne t'habilleras point d'un tissu mélangé,
laine et lin ensemble. [12] Tu feras des franges
aux quatre pans du manteau dont tu te
couvres. [13] Lorsqu'un homme aura pris une
femme, et qu'après être venu vers elle, il
la haïra, [14] Et lui imputera des actions qui
fassent parler d'elle, et la diffamera, et dira:
J'ai pris cette femme, et quand je me suis
approché d'elle, je ne l'ai point trouvée
vierge; [15] Le père et la mère de la jeune fille
prendront et produiront les marques de sa
virginité devant les anciens de la ville, à la
porte; [16] Et le père de la jeune fille dira aux
anciens: J'ai donné ma fille à cet homme
pour femme, et il l'a prise en aversion;
[17] Et voici, il lui impute des actions qui font
parler d'elle, en disant: Je n'ai point trouvé
que ta fille fût vierge; or, voici les marques
de la virginité de ma fille. Et ils étendront
le vêtement devant les anciens de la ville.
[18] Alors les anciens de cette ville prendront
le mari, et le châtieront. [19] Et ils le con-
damneront à une amende de cent pièces
d'argent, qu'ils donneront au père de la
jeune fille, parce qu'il a diffamé une vierge
d'Israël; et elle sera sa femme, il ne pourra
la renvoyer tant qu'il vivra. [20] Mais si ce qu'il
a dit est véritable, que la jeune fille n'ait
point été trouvée vierge, [21] Ils feront sortir
la jeune fille à la porte de la maison de son
père, et les gens de sa ville la lapideront, et
elle mourra; car elle a commis une infamie
en Israël, en se prostituant dans la maison
de son père; tu ôteras ainsi le méchant
du milieu de toi. [22] Quand on trouvera un
homme couché avec une femme mariée, ils
mourront tous deux, l'homme qui a couché
avec la femme, et la femme; tu ôteras ainsi
le méchant d'Israël. [23] Quand une jeune fille
vierge sera fiancée à quelqu'un, et qu'un
homme, l'ayant trouvée dans la ville, aura
couché avec elle, [24] Vous les ferez sortir tous
deux à la porte de cette ville, et vous les
lapiderez, et ils mourront: la jeune fille,
parce qu'elle n'a point crié dans la ville,
et l'homme, parce qu'il a violé la femme
de son prochain; et tu ôteras le méchant
du milieu de toi. [25] Mais si l'homme trouve
dans les champs la jeune fille fiancée, et
que, lui faisant violence, il couche avec elle,
alors l'homme qui aura couché avec elle
mourra seul; [26] Et tu ne feras rien à la jeune
fille; la jeune fille n'a point commis de
péché digne de mort; car il en est de ce cas,
comme si un homme s'élevait contre son
prochain et lui ôtait la vie; [27] Car il l'a trou-
vée aux champs: la jeune fille fiancée a pu
crier, sans que personne l'ait délivrée. [28] Si
un homme trouve une jeune fille vierge, qui
ne soit point fiancée, et que, la saisissant,

il couche avec elle, et qu'ils soient trouvés;
29 L'homme qui a couché avec elle donnera
au père de la jeune fille cinquante pièces
d'argent, et elle sera sa femme, parce qu'il
l'a humiliée. Il ne pourra pas la renvoyer
tant qu'il vivra. 30 Nul ne prendra la femme
de son père, ni ne lèvera le bord de la
couverture de son père.

23

1 Celui qui est eunuque pour avoir été
écrasé, ou pour avoir été taillé, n'entrera
point dans l'assemblée de l'Éternel. 2 Le
bâtard n'entrera point dans l'assemblée
de l'Éternel; même sa dixième génération
n'entrera point dans l'assemblée de
l'Éternel. 3 L'Ammonite et le Moabite
n'entreront point dans l'assemblée de
l'Éternel; même leur dixième génération
n'entrera point dans l'assemblée de
l'Éternel, à jamais; 4 Parce qu'ils ne sont
point venus au-devant de vous avec le pain
et l'eau, dans le chemin, quand vous sortiez
d'Égypte, et parce qu'ils firent venir, à
prix d'argent, contre toi Balaam, fils de
Béor, de Pethor en Mésopotamie, pour
te maudire. 5 Mais l'Éternel ton Dieu ne
voulut point écouter Balaam; et l'Éternel
ton Dieu changea pour toi la malédiction en
bénédiction, parce que l'Éternel ton Dieu
t'aime. 6 Tu ne chercheras jamais, tant que
tu vivras, leur paix ni leur bien. 7 Tu n'auras
point en abomination l'Iduméen; car il est
ton frère. Tu n'auras point en abomination
l'Égyptien; car tu as été étranger dans
son pays; 8 Les enfants qui leur naîtront
à la troisième génération, pourront entrer
dans l'assemblée de l'Éternel. 9 Quand tu
marcheras en armes contre tes ennemis,
garde-toi de toute chose mauvaise. 10 S'il y
a quelqu'un d'entre vous qui ne soit point
pur, par suite d'un accident arrivé de nuit,
il sortira hors du camp, il n'entrera point
dans le camp; 11 Et sur le soir il se lavera
dans l'eau, et dès que le soleil sera couché,
il rentrera dans le camp. 12 Tu auras un
endroit, hors du camp, où tu sortiras; et tu
auras un pieu avec ton bagage; 13 Et quand
tu voudras t'asseoir dehors, tu creuseras
avec ce pieu, et tu recouvriras ce qui sera
sorti de toi. 14 Car l'Éternel ton Dieu marche
au milieu de ton camp pour te délivrer, et
pour livrer tes ennemis devant toi. Que ton
camp soit donc saint, de peur qu'il ne voie
chez toi quelque chose d'impur, et qu'il ne
se détourne de toi. 15 Tu ne livreras point
à son maître l'esclave qui se sera sauvé
chez toi d'avec son maître; 16 Il demeurera
avec toi, au milieu de toi, dans le lieu qu'il
choisira dans l'une de tes villes, où il lui
plaira; tu ne le molesteras point. 17 Qu'il
n'y ait point de prostituée entre les filles
d'Israël, et qu'aucun des fils d'Israël ne se
prostitue à l'infamie. 18 Tu n'apporteras
point dans la maison de l'Éternel ton Dieu
le salaire d'une prostituée, ni le prix d'un
chien, pour quelque vœu que ce soit;
car tous les deux sont en abomination à
l'Éternel ton Dieu. 19 Tu ne prêteras point à
intérêt à ton frère, ni de l'argent, ni des
vivres, ni quoi que ce soit qu'on prête
à intérêt. 20 Tu pourras prêter à intérêt
à l'étranger, mais tu ne prêteras point à
intérêt à ton frère; afin que l'Éternel ton
Dieu te bénisse en toute chose à laquelle
tu mettras la main, dans le pays où tu
vas entrer pour le posséder. 21 Quand tu
auras fait un vœu à l'Éternel ton Dieu,
tu ne différeras point de l'accomplir; car
l'Éternel ton Dieu ne manquerait pas de te
le redemander; et il y aurait du péché en
toi. 22 Mais quand tu t'abstiendras de faire
des vœux, il n'y aura point de péché en
toi. 23 Tu prendras garde de faire ce qui sera
sorti de tes lèvres, lorsque tu auras fait à
l'Éternel ton Dieu un vœu volontaire, que
tu auras prononcé de ta bouche. 24 Quand
tu entreras dans la vigne de ton prochain,
tu pourras manger des raisins selon ton
appétit, pour te rassasier, mais tu n'en
mettras point dans ton panier. 25 Quand
tu entreras dans les blés de ton prochain,
tu pourras arracher des épis avec ta main;
mais tu ne mettras point la faucille dans les
blés de ton prochain.

24

1 Quand un homme aura pris une femme
et l'aura épousée, si elle ne trouve pas grâce
à ses yeux, parce qu'il aura trouvé en elle
quelque chose de honteux, il lui écrira une
lettre de divorce, la lui mettra dans la main,
et la renverra de sa maison. 2 Et si, étant
sortie de sa maison, elle s'en va et devient
la femme d'un autre homme, 3 Si ce dernier
mari la hait, lui écrit une lettre de divorce,
la lui met dans la main, et la renvoie de sa
maison; ou si ce dernier mari, qui l'avait
prise pour femme, meurt, 4 Son premier
mari, qui l'avait renvoyée, ne pourra pas

la reprendre pour femme après qu'elle a
été souillée; car ce serait une abomination
devant l'Éternel, et tu ne chargeras point
de péché le pays que l'Éternel ton Dieu te
donne en héritage. 5 Quand un homme aura
nouvellement pris femme, il n'ira point à
la guerre, et on ne lui imposera aucune
charge; pendant un an il en sera exempt
pour sa famille, et il réjouira la femme
qu'il aura prise. 6 On ne prendra point
pour gage les deux meules, ni la meule de
dessus; car ce serait prendre pour gage la
vie de son prochain. 7 Quand on trouvera
un homme qui aura dérobé quelqu'un de
ses frères, des enfants d'Israël, et l'aura
fait esclave ou vendu, ce larron mourra;
et tu ôteras le méchant du milieu de toi.
8 Prends garde à la plaie de la lèpre, pour
bien observer et pour faire tout ce que
les sacrificateurs, de la race de Lévi, vous
enseigneront; vous prendrez garde à faire
comme je leur ai commandé. 9 Souviens-toi
de ce que l'Éternel ton Dieu fit à Marie dans
le chemin, quand vous sortiez d'Égypte.
10 Quand tu prêteras quelque chose à ton
prochain, tu n'entreras point dans sa mai-
son pour prendre son gage; 11 Tu te tien-
dras dehors, et l'homme à qui tu prêtes
t'apportera le gage dehors. 12 Et si c'est un
homme pauvre, tu ne te coucheras point
ayant encore son gage. 13 Tu ne manqueras
pas de lui rendre le gage, au coucher du
soleil, afin qu'il couche dans son vêtement,
et qu'il te bénisse; et cela te sera imputé
à justice devant l'Éternel ton Dieu. 14 Tu
ne feras point tort au mercenaire pauvre
et indigent, d'entre tes frères ou d'entre
les étrangers qui demeurent dans ton pays,
dans tes portes. 15 Tu lui donneras son
salaire, le jour même, avant que le soleil
se couche; car il est pauvre, et son âme
s'y attend; de peur qu'il ne crie contre toi
à l'Éternel, et qu'il n'y ait du péché en
toi. 16 On ne fera point mourir les pères
pour les enfants; on ne fera point non plus
mourir les enfants pour les pères; on fera
mourir chacun pour son péché. 17 Tu ne
pervertiras point le droit d'un étranger,
ni d'un orphelin, et tu ne prendras point
pour gage le vêtement d'une veuve. 18 Et
tu te souviendras que tu as été esclave en
Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'a racheté
de là. C'est pourquoi, je te commande
de faire ces choses. 19 Quand tu feras ta
moisson dans ton champ, et que tu y auras
oublié une poignée d'épis, tu ne retourn-
eras point pour la prendre; elle sera pour
l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve,
afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans
toutes les œuvres de tes mains. 20 Quand
tu secoueras tes oliviers, tu n'y retourn-
eras point pour examiner branche après
branche; ce qui restera sera pour l'étranger,
pour l'orphelin et pour la veuve. 21 Quand
tu vendangeras ta vigne, tu n'y feras pas
grappiller après toi; ce qui restera sera
pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la
veuve. 22 Et tu te souviendras que tu as été
esclave au pays d'Égypte; c'est pourquoi, je
te commande de faire cela.

25

1 Quand il y aura un différend entre des
hommes, et qu'ils s'approcheront du tri-
bunal pour qu'on les juge, on justifiera
celui qui est dans son droit, et l'on con-
damnera celui qui a tort. 2 Si celui qui a
tort a mérité d'être battu, le juge le fera
jeter par terre et battre en sa présence,
selon la gravité de son crime, d'un certain
nombre de coups. 3 Il le fera battre de
quarante coups, pas davantage; de peur
que si l'on continuait à le battre au-delà,
par un châtiment excessif, ton frère ne fût
avili à tes yeux. 4 Tu n'emmuselleras point
le bœuf, quand il foule le grain. 5 Lorsque
des frères demeureront ensemble, et que
l'un d'entre eux mourra sans enfants, la
femme du mort ne se mariera point au-
dehors à un étranger; son beau-frère vien-
dra vers elle, la prendra pour femme, et
l'épousera comme étant son beau-frère. 6 Et
le premier-né qu'elle enfantera, succédera
au frère mort, et portera son nom, afin que
son nom ne soit pas effacé d'Israël. 7 Que
s'il ne plaît pas à cet homme de prendre
sa belle-sœur, sa belle-sœur montera à la
porte, vers les anciens, et dira: Mon beau-
frère refuse de relever le nom de son frère
en Israël, et ne veut point m'épouser par
droit de beau-frère. 8 Et les anciens de
sa ville l'appelleront, et lui parleront; et
s'il demeure ferme, et qu'il dise: Il ne me
plaît pas de l'épouser, 9 Alors sa belle-sœur
s'approchera de lui, à la vue des anciens, et
lui ôtera son soulier du pied, et lui crachera
au visage; et, prenant la parole, elle dira:
Ainsi soit fait à l'homme qui ne réédifie pas
la maison de son frère. 10 Et son nom sera
appelé en Israël, la maison du déchaussé.

11 Quand des hommes se disputeront en-
semble, l'un contre l'autre, si la femme de
l'un s'approche pour délivrer son mari de
la main de celui qui le bat, et qu'avançant
sa main, elle le saisisse par ses parties
honteuses, 12 Tu lui couperas la main; ton
œil sera sans pitié. 13 Tu n'auras point
dans ton sac deux sortes de pierres à peser,
une grande et une petite. 14 Tu n'auras
point dans ta maison deux sortes d'épha,
un grand et un petit; 15 Tu auras des pierres
à peser exactes et justes; tu auras aussi
un épha exact et juste; afin que tes jours
se prolongent sur la terre que l'Éternel
ton Dieu te donne. 16 Car quiconque fait
ces choses, quiconque commet l'iniquité,
est en abomination à l'Éternel ton Dieu.
17 Souviens-toi de ce que te fit Amalek,
en chemin, quand vous sortiez d'Égypte;
18 Comment il vint te rencontrer dans le
chemin, et te chargea en queue, attaquant
tous les faibles qui te suivaient, lorsque tu
étais toi-même las et fatigué, et comment
il n'eut point de crainte de Dieu. 19 Quand
donc l'Éternel ton Dieu t'aura donné du
repos de tous tes ennemis à l'entour, au
pays que l'Éternel ton Dieu te donne en
héritage pour le posséder, tu effaceras la
mémoire d'Amalek de dessous les cieux. Ne
l'oublie point.

26

1 Quand tu seras entré au pays que
l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, et
que tu le posséderas et y demeureras, 2 Tu
prendras des prémices de tous les fruits du
sol que tu récolteras du pays que l'Éternel
ton Dieu te donne, tu les mettras dans une
corbeille, et tu iras au lieu que l'Éternel ton
Dieu aura choisi pour y faire habiter son
nom; 3 Et, étant venu vers le sacrificateur
qui sera en ce temps-là, tu lui diras: Je
reconnais aujourd'hui devant l'Éternel ton
Dieu, que je suis entré dans le pays que
l'Éternel avait juré à nos pères de nous don-
ner. 4 Et le sacrificateur prendra la corbeille
de ta main, et la déposera devant l'autel
de l'Éternel ton Dieu. 5 Puis tu prendras la
parole, et diras, devant l'Éternel ton Dieu:
Mon père était un Araméen prêt à périr;
et il descendit en Égypte, avec un petit
nombre de gens, et y séjourna; et il y devint
une nation grande, forte et nombreuse.
6 Et les Égyptiens nous maltraitèrent, nous
affligèrent et nous imposèrent une dure
servitude; 7 Alors nous criâmes à l'Éternel,
le Dieu de nos pères, et l'Éternel enten-
dit notre voix, et regarda notre affliction,
notre misère et notre oppression. 8 Et
l'Éternel nous retira d'Égypte, à main forte
et à bras étendu, par une grande terreur,
et avec des signes et des miracles. 9 Et il
nous conduisit en ce lieu, et nous donna
ce pays, un pays où coulent le lait et le
miel. 10 Maintenant donc, voici, j'apporte
les prémices des fruits du sol que tu m'as
donné, ô Éternel! Alors tu poseras la
corbeille devant l'Éternel ton Dieu, et te
prosterneras devant l'Éternel ton Dieu; 11 Et
tu te réjouiras, toi, et le Lévite, et l'étranger
qui sera au milieu de toi, de tout le bien que
l'Éternel ton Dieu t'aura donné ainsi qu'à ta
maison. 12 Quand tu auras achevé de lever
toute la dîme de ton revenu, la troisième
année, l'année de la dîme, tu la donneras
au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la
veuve, et ils la mangeront dans tes portes,
et seront rassasiés; 13 Et tu diras, devant
l'Éternel ton Dieu: J'ai ôté de ma maison ce
qui était sacré; et je l'ai donné au Lévite,
à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve,
selon tout le commandement que tu m'as
donné; je n'ai rien transgressé ni oublié
de tes commandements. 14 Je n'en ai point
mangé dans mon deuil, je n'en ai rien ôté
pour un usage souillé, et je n'en ai point
donné pour un mort; j'ai obéi à la voix
de l'Éternel mon Dieu; je me suis con-
formé à tout ce que tu m'avais commandé.
15 Regarde de ta sainte demeure, des cieux,
et bénis ton peuple d'Israël et le pays que
tu nous as donné, comme tu l'avais juré à
nos pères, ce pays où coulent le lait et le
miel. 16 Aujourd'hui l'Éternel ton Dieu te
commande de pratiquer ces statuts et ces
ordonnances; prends donc garde à les pra-
tiquer de tout ton cœur et de toute ton âme.
17 Tu as fait dire aujourd'hui à l'Éternel qu'il
serait ton Dieu, et que tu marcherais dans
ses voies, et que tu garderais ses statuts,
ses commandements et ses ordonnances,
et que tu obéirais à sa voix. 18 Et l'Éternel
t'a fait dire aujourd'hui, que tu lui seras
un peuple particulier, comme il te l'a dit;
et que tu gardes tous ses commandements;
19 Et qu'il te donnera, sur toutes les nations

qu'il a faites, la prééminence en louange,
en renom et en gloire, et que tu seras
un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu,
comme il l'a dit.

27

1 Or, Moïse et les anciens d'Israël com-
mandèrent au peuple, et dirent: Gardez
tous les commandements que je vous pre-
scris aujourd'hui. 2 Au jour où vous aurez
passé le Jourdain, pour entrer au pays que
l'Éternel ton Dieu te donne, tu te dresseras
de grandes pierres, et tu les enduiras de
chaux. 3 Puis tu y écriras toutes les paroles
de cette loi, quand tu auras passé pour
entrer dans le pays que l'Éternel ton Dieu
te donne, pays où coulent le lait et le miel,
comme l'Éternel, le Dieu de tes pères, te
l'a dit. 4 Quand donc vous aurez passé le
Jourdain, vous dresserez ces pierres, selon
que je vous le commande aujourd'hui, sur
le mont Ébal; et tu les enduiras de chaux.
5 Tu bâtiras aussi là un autel à l'Éternel ton
Dieu, un autel de pierres, sur lesquelles tu
ne lèveras point le fer. 6 Tu bâtiras l'autel
de l'Éternel ton Dieu, de pierres entières, et
tu y offriras des holocaustes à l'Éternel ton
Dieu; 7 Tu y offriras aussi des sacrifices de
prospérité, et tu mangeras là, et te réjouiras
devant l'Éternel ton Dieu. 8 Et tu écriras sur
les pierres toutes les paroles de cette loi,
en les y gravant bien. 9 Et Moïse et les sac-
rificateurs, de la race de Lévi, parlèrent à
tout Israël, en disant: Fais silence et écoute,
Israël! Tu es aujourd'hui devenu le peuple
de l'Éternel ton Dieu; 10 Tu obéiras donc à la
voix de l'Éternel ton Dieu, et tu observeras
ses commandements et ses statuts que je te
prescris aujourd'hui. 11 Ce jour-là, Moïse fit
aussi au peuple ce commandement et dit:
12 Quand vous aurez passé le Jourdain, que
Siméon, Lévi, Juda, Issacar, Joseph et Ben-
jamin se tiennent sur le mont Garizim, pour
bénir le peuple; 13 Et que Ruben, Gad, Asser,
Zabulon, Dan, Nephthali, se tiennent sur le
mont Ébal, pour maudire. 14 Et les Lévites
prendront la parole, et diront, à haute voix,
à tous les hommes d'Israël: 15 Maudit soit
l'homme qui fera une image taillée ou de
fonte, abomination de l'Éternel, ouvrage
des mains d'un ouvrier, et qui la mettra
dans un lieu secret! Et tout le peuple
répondra, et dira: Amen! 16 Maudit soit
celui qui méprise son père et sa mère! Et
tout le peuple dira: Amen! 17 Maudit celui
qui déplace la borne de son prochain! Et
tout le peuple dira: Amen! 18 Maudit celui
qui fait égarer l'aveugle dans le chemin!
Et tout le peuple dira: Amen! 19 Maudit
celui qui pervertit le droit de l'étranger, de
l'orphelin et de la veuve! Et tout le peuple
dira: Amen! 20 Maudit celui qui couche
avec la femme de son père! Car il lève le
bord de la couverture de son père. Et tout
le peuple dira: Amen! 21 Maudit celui qui
couche avec une bête quelconque! Et tout
le peuple dira: Amen! 22 Maudit celui qui
couche avec sa sœur, fille de son père, ou
fille de sa mère! Et tout le peuple dira:
Amen! 23 Maudit celui qui couche avec sa
belle-mère! Et tout le peuple dira: Amen!
24 Maudit celui qui frappe son prochain en
cachette! Et tout le peuple dira: Amen!
25 Maudit celui qui reçoit un présent pour
mettre à mort l'innocent! Et tout le peuple
dira: Amen! 26 Maudit celui qui n'accomplit
pas les paroles de cette loi, en les mettant
en pratique! Et tout le peuple dira: Amen!

28

1 Or, il arrivera, si tu obéis à la voix de
l'Éternel ton Dieu, pour prendre garde à
pratiquer tous ses commandements que je
te prescris aujourd'hui, que l'Éternel ton
Dieu te donnera la prééminence sur toutes
les nations de la terre. 2 Et voici toutes
les bénédictions qui viendront sur toi et
t'arriveront, parce que tu obéiras à la voix
de l'Éternel ton Dieu: 3 Tu seras béni dans
la ville, et tu seras béni dans les champs;
4 Béni sera le fruit de tes entrailles, le fruit
de ton sol, et le fruit de ton bétail, la portée
de tes vaches et de tes brebis; 5 Bénie sera
ta corbeille et ta huche. 6 Tu seras béni
dans ton entrée, et tu seras béni dans ta
sortie. 7 L'Éternel fera que tes ennemis, qui
s'élèveront contre toi, seront battus devant
toi; ils sortiront contre toi par un chemin,
et par sept chemins ils s'enfuiront devant
toi. 8 L'Éternel commandera à la bénédic-
tion d'être avec toi dans tes greniers et dans
tout ce à quoi tu mettras la main; et il te
bénira dans le pays que l'Éternel ton Dieu
te donne. 9 L'Éternel t'établira pour lui être
un peuple consacré, comme il te l'a juré,
parce que tu garderas les commandements
de l'Éternel ton Dieu, et que tu marcheras
dans ses voies; 10 Et tous les peuples de la
terre verront que le nom de l'Éternel est
proclamé sur toi, et ils te craindront. 11 Et

l'Éternel ton Dieu te fera abonder en biens,
en multipliant le fruit de tes entrailles, le
fruit de ton bétail et le fruit de ton sol, dans
le pays que l'Éternel a juré à tes pères de
te donner. 12 L'Éternel t'ouvrira son bon
trésor, les cieux, pour donner à ta terre la
pluie en sa saison, et pour bénir toutes les
œuvres de tes mains. Tu prêteras à beau-
coup de nations, et tu n'emprunteras point.
13 L'Éternel te mettra à la tête des peuples
et non à leur queue; et tu seras toujours
en haut, et jamais en bas, quand tu obéiras
aux commandements de l'Éternel ton Dieu,
que je te prescris aujourd'hui d'observer
et de pratiquer, 14 Et que tu ne te détourn-
eras, ni à droite ni à gauche, d'aucune des
paroles que je vous commande aujourd'hui,
pour aller après d'autres dieux et pour les
servir. 15 Mais si tu n'obéis pas à la voix
de l'Éternel ton Dieu, pour prendre garde
de pratiquer tous ses commandements et
ses statuts que je te prescris aujourd'hui,
voici toutes les malédictions qui viendront
sur toi, et t'arriveront: 16 Tu seras maudit
dans la ville, et tu seras maudit aux champs;
17 Maudite sera ta corbeille, et ta huche;
18 Maudit sera le fruit de tes entrailles, et le
fruit de ton sol, la portée de tes vaches et
de tes brebis. 19 Tu seras maudit dans ton
entrée, et tu seras maudit dans ta sortie.
20 L'Éternel enverra sur toi la malédiction,
l'effroi et la ruine, dans tout ce à quoi tu
mettras la main et que tu feras, jusqu'à
ce que tu sois détruit et que tu périsses
promptement, à cause de la méchanceté
des actions par lesquelles tu m'auras aban-
donné. 21 L'Éternel fera que la mortalité
s'attachera à toi, jusqu'à ce qu'elle t'ait
consumé de dessus la terre où tu vas entrer
pour la posséder. 22 L'Éternel te frappera
de langueur, de fièvre, d'inflammation, de
chaleur brûlante, de l'épée, de sécheresse
et de nielle, qui te poursuivront jusqu'à
ce que tu périsses. 23 Les cieux qui sont
sur ta tête, seront d'airain, et la terre qui
est sous toi sera de fer. 24 L'Éternel te
donnera, au lieu de la pluie qu'il faut à ta
terre, de la poussière et de la poudre, qui
descendra sur toi des cieux, jusqu'à ce que
tu sois détruit. 25 L'Éternel fera que tu seras
battu devant tes ennemis; tu sortiras par un
chemin contre eux, et par sept chemins tu
t'enfuiras devant eux; et tu seras vagabond
par tous les royaumes de la terre; 26 Et
tes cadavres seront la nourriture de tous
les oiseaux des cieux, et des bêtes de la
terre, et il n'y aura personne qui les chasse.
27 L'Éternel te frappera de l'ulcère d'Égypte,
d'hémorrhoïdes, de gale et de grattelle,
dont tu ne pourras guérir. 28 L'Éternel
te frappera de frénésie, d'aveuglement et
d'égarement d'esprit; 29 Tu iras tâtonnant
en plein midi, comme l'aveugle tâtonne
dans les ténèbres; tu ne réussiras point
dans tes entreprises; et tu ne seras jamais
qu'opprimé et pillé; et il n'y aura personne
qui te délivre. 30 Tu fianceras une femme,
mais un autre homme couchera avec elle;
tu bâtiras une maison, et tu n'y demeureras
point; tu planteras une vigne, et tu n'en
cueilleras point les premiers fruits; 31 Ton
bœuf sera égorgé sous tes yeux, et tu n'en
mangeras point; ton âne sera ravi devant
toi, et ne te sera point rendu; tes brebis
seront livrées à tes ennemis, et tu n'auras
personne qui les délivre. 32 Tes fils et tes
filles seront livrés à un autre peuple; tes
yeux le verront, et se consumeront tout le
jour après eux; et ta main sera sans force.
33 Un peuple que tu n'auras point connu,
mangera le fruit de ton sol et tout ton
travail; et tu ne seras jamais qu'opprimé et
écrasé. 34 Et tu deviendras fou de ce que
tu verras de tes yeux. 35 L'Éternel te frap-
pera sur les genoux et sur les jambes d'un
ulcère malin dont tu ne pourras guérir; il
t'en frappera depuis la plante de ton pied
jusqu'au sommet de ta tête. 36 L'Éternel
te fera marcher, toi et ton roi, que tu
auras établi sur toi, vers une nation que tu
n'auras point connue, ni toi ni tes pères;
et tu serviras là d'autres dieux, des dieux
de bois et de pierre; 37 Et tu seras un sujet
d'étonnement, de raillerie et de sarcasme,
parmi tous les peuples où l'Éternel t'aura
emmené. 38 Tu porteras beaucoup de se-
mence aux champs, et tu en recueilleras
peu; car la sauterelle la broutera. 39 Tu
planteras des vignes et tu les cultiveras,
mais tu ne boiras point de vin, et tu n'en
recueilleras rien; car le ver les mangera.
40 Tu auras des oliviers dans tout ton terri-
toire, et tu ne t'oindras point d'huile; car
tes oliviers perdront leur fruit. 41 Tu engen-
dreras des fils et des filles, mais ils ne seront
pas à toi; car ils iront en captivité. 42 Le
hanneton s'emparera de tous tes arbres, et
du fruit de ton sol. 43 L'étranger qui sera au
milieu de toi montera au-dessus de toi, de

plus en plus haut, et toi, tu descendras de
plus en plus bas; 44 Il te prêtera, et tu ne lui
prêteras point; il sera à la tête, et tu seras
à la queue. 45 Et toutes ces malédictions
viendront sur toi, et te poursuivront, et
t'atteindront, jusqu'à ce que tu sois ex-
terminé; parce que tu n'auras pas obéi à
la voix de l'Éternel ton Dieu, pour garder
ses commandements et ses statuts qu'il t'a
prescrits. 46 Et elles seront sur toi et sur
ta postérité à jamais, comme un signe et
un prodige. 47 Parce que tu n'auras point
servi l'Éternel ton Dieu avec joie et de bon
cœur dans l'abondance de toutes choses,
48 Tu serviras, dans la faim, dans la soif, dans
la nudité et dans la disette de toutes choses,
ton ennemi que Dieu enverra contre toi;
et il mettra un joug de fer sur ton cou,
jusqu'à ce qu'il t'ait exterminé. 49 L'Éternel
fera lever contre toi, de loin, du bout de la
terre, une nation qui volera comme l'aigle,
une nation dont tu n'entendras point la
langue, 50 Une nation au visage farouche,
qui n'aura ni égard pour le vieillard, ni pitié
pour l'enfant; 51 Qui mangera le fruit de
ton bétail, et le fruit de ton sol, jusqu'à ce
que tu sois exterminé; qui ne te laissera de
reste ni froment, ni vin, ni huile, ni portée
de tes vaches et de tes brebis, jusqu'à ce
qu'elle t'ait détruit. 52 Et elle t'assiégera
dans toutes tes portes, jusqu'à ce que tes
murailles hautes et fortes sur lesquelles tu
te fiais, tombent dans tout ton pays; elle
t'assiégera dans toutes tes portes, dans tout
le pays que l'Éternel ton Dieu t'aura donné.
53 Et tu mangeras, durant le siège et dans
l'extrémité où ton ennemi te réduira, le
fruit de tes entrailles, la chair de tes fils et
de tes filles, que l'Éternel ton Dieu t'aura
donnés. 54 L'homme le plus tendre et le
plus délicat d'entre vous regardera d'un
œil d'envie son frère, et sa femme bien-
aimée, et le reste de ses enfants qu'il aura
épargnés, 55 Et ne donnera à aucun d'eux de
la chair de ses enfants, qu'il mangera, parce
qu'il ne lui restera rien du tout, durant le
siège et dans l'extrémité où ton ennemi te
réduira dans toutes tes portes. 56 La plus
tendre et la plus délicate d'entre vous, qui,
par mollesse et par délicatesse, n'eût point
essayé de mettre la plante de son pied sur la
terre, regardera d'un œil d'envie son mari
bien-aimé, son fils et sa fille, 57 Et la taie
de son petit enfant, qui sortira d'entre ses
pieds, et les enfants qu'elle enfantera; car
dans la disette de toutes choses, elle les
mangera en secret, durant le siège et dans
l'extrémité où ton ennemi te réduira dans
toutes tes portes. 58 Si tu ne prends pas
garde de faire toutes les paroles de cette loi,
écrites dans ce livre, en craignant ce nom
glorieux et terrible, L'ÉTERNEL TON DIEU,
59 L'Éternel te frappera, toi et ta postérité,
de plaies extraordinaires, de plaies grandes
et persistantes, de maladies malignes et
persistantes. 60 Il ramènera sur toi toutes
les langueurs d'Égypte devant lesquelles
tu as tremblé, et elles s'attacheront à toi;
61 L'Éternel fera aussi venir sur toi toute
autre maladie et toute autre plaie, qui n'est
point écrite au livre de cette loi, jusqu'à ce
que tu sois exterminé; 62 Et vous resterez
en petit nombre, au lieu que vous étiez
nombreux comme les étoiles des cieux,
parce que tu n'auras point obéi à la voix
de l'Éternel ton Dieu. 63 Et il arrivera que
comme l'Éternel prenait plaisir à vous faire
du bien et à vous multiplier, ainsi l'Éternel
prendra plaisir à vous faire périr et à vous
exterminer. Et vous serez arrachés du pays
où tu vas entrer pour le posséder; 64 Et
l'Éternel te dispersera parmi tous les peu-
ples, d'un bout de la terre jusqu'à l'autre;
et tu serviras là d'autres dieux, que ni toi
ni tes pères n'avez connus, des dieux de
bois et de pierre. 65 Et tu ne seras point
tranquille parmi ces nations, et la plante de
ton pied n'aura pas de repos; mais l'Éternel
te donnera là un cœur tremblant, des yeux
qui se consumeront, et une âme accablée.
66 Et ta vie sera en suspens devant toi; tu
seras dans l'effroi nuit et jour, et tu ne seras
point assuré de ta vie. 67 Le matin tu diras:
Que n'est-ce le soir? et le soir tu diras:
Que n'est-ce le matin? à cause de l'effroi
dont ton cœur sera effrayé, et à cause du
spectacle que tu verras de tes yeux. 68 Et
l'Éternel te fera retourner en Égypte, sur
des navires, par le chemin dont je t'ai dit:
Tu ne le reverras plus; et là vous vous
vendrez à vos ennemis pour être esclaves et
servantes, et il n'y aura personne qui vous
achète.

29

1 Ce sont ici les paroles de l'alliance que
l'Éternel commanda à Moïse de traiter avec
les enfants d'Israël, au pays de Moab, outre

l'alliance qu'il avait traitée avec eux en
Horeb. [2] Moïse appela donc tout Israël et
leur dit: Vous avez vu tout ce que l'Éternel
a fait sous vos yeux, dans le pays d'Égypte,
à Pharaon, et à tous ses serviteurs, et à tout
son pays, [3] Les grandes épreuves que tes
yeux ont vues, ces grands signes et mira-
cles; [4] Mais l'Éternel ne vous a point donné
jusqu'à ce jour un cœur pour connaître, ni
des yeux pour voir, ni des oreilles pour en-
tendre. [5] Et je vous ai conduits quarante ans
dans le désert, sans que vos vêtements se
soient usés sur vous, et sans que ton soulier
se soit usé sur ton pied; [6] Vous n'avez point
mangé de pain, ni bu de vin, ni de boisson
forte, afin que vous connussiez que je suis
l'Éternel votre Dieu, [7] Et vous êtes parvenus
en ce lieu. Et Sihon, roi de Hesbon, et Og,
roi de Bassan, sont sortis à notre rencontre
pour nous combattre, et nous les avons bat-
tus, [8] Et nous avons pris leur pays, et nous
l'avons donné en héritage aux Rubénites,
aux Gadites, et à la moitié de la tribu de
Manassé. [9] Vous garderez donc les paroles
de cette alliance, et vous les mettrez en
pratique afin que vous prospériez dans tout
ce que vous ferez. [10] Vous comparaissez tous
aujourd'hui devant l'Éternel votre Dieu,
vos chefs et vos tribus, vos anciens et vos
officiers, tout homme d'Israël, [11] Vos petits
enfants, vos femmes, et ton étranger qui est
au milieu de ton camp, depuis ton coupeur
de bois jusqu'à ton puiseur d'eau; [12] Afin
d'entrer dans l'alliance de l'Éternel ton
Dieu, faite avec serment, et que l'Éternel
ton Dieu traite aujourd'hui avec toi; [13] Afin
qu'il t'établisse aujourd'hui pour être son
peuple, et qu'il soit ton Dieu, comme il
te l'a dit et comme il l'a juré à tes pères,
Abraham, Isaac et Jacob. [14] Et ce n'est
pas seulement avec vous que je fais cette
alliance et ce serment; [15] Mais c'est avec
celui qui se tient ici avec nous aujourd'hui
devant l'Éternel notre Dieu, et avec celui
qui n'est point ici avec nous aujourd'hui.
[16] Car vous savez comment nous avons de-
meuré au pays d'Égypte, et comment nous
avons passé au milieu des nations, parmi
lesquelles vous avez passé; [17] Et vous avez vu
leurs abominations et leurs dieux infâmes,
de bois et de pierre, d'argent et d'or, qui
sont parmi eux. [18] Qu'il n'y ait parmi vous ni
homme, ni femme, ni famille, ni tribu, qui
détourne aujourd'hui son cœur de l'Éternel
notre Dieu, pour aller servir les dieux de
ces nations; qu'il n'y ait point parmi vous
de racine qui produise du poison et de
l'absinthe; [19] Et que nul, en entendant les
paroles de cette imprécation, ne se flatte
en son cœur, en disant: J'aurai la paix, bien
que je marche dans l'endurcissement de
mon cœur; en sorte qu'il ajoute l'ivresse
à la soif. [20] L'Éternel ne consentira point
à lui pardonner; mais alors la colère de
l'Éternel et sa jalousie s'allumeront contre
cet homme, et toute la malédiction écrite
dans ce livre pèsera sur lui, et l'Éternel
effacera son nom de dessous les cieux, [21] Et
l'Éternel le séparera, pour son malheur, de
toutes les tribus d'Israël, selon toutes les
imprécations de l'alliance écrite dans ce
livre de la loi. [22] Et la génération à venir,
vos enfants qui se lèveront après vous, et
l'étranger qui viendra d'un pays éloigné,
diront, - quand ils verront les plaies de ce
pays et les maladies dont l'Éternel l'aura af-
fligé, [23] Lorsque toute la terre de ce pays ne
sera que soufre et sel, et qu'embrasement,
qu'elle ne sera point ensemencée, qu'elle
ne fera rien germer, et que nulle herbe
n'y poussera, comme après la subversion
de Sodome, de Gomorrhe, d'Adma et de
Tséboïm, que l'Éternel détruisit dans sa
colère et dans son indignation, - [24] Toutes
les nations diront: Pourquoi l'Éternel a-
t-il ainsi traité ce pays? Quelle est la
cause de l'ardeur de cette grande colère?
[25] Et on répondra: C'est parce qu'ils ont
abandonné l'alliance de l'Éternel, le Dieu
de leurs pères, qu'il avait traitée avec eux
quand il les fit sortir du pays d'Égypte; [26] Et
qu'ils sont allés et ont servi d'autres dieux,
et se sont prosternés devant eux; des dieux
qu'ils n'avaient point connus, et qu'il ne
leur avait point donnés en partage. [27] Et
la colère de l'Éternel s'est embrasée contre
ce pays, pour faire venir sur lui toutes
les malédictions écrites dans ce livre; [28] Et
l'Éternel les a arrachés de leur sol, dans sa
colère, dans son courroux et dans sa grande
indignation, et il les a jetés dans un autre
pays, comme cela se voit aujourd'hui. [29] Les
choses cachées appartiennent à l'Éternel
notre Dieu, mais les choses révélées sont
pour nous et pour nos enfants à jamais, afin
que nous mettions en pratique toutes les
paroles de cette loi.

30

1 Or, quand toutes ces choses, que je
t'ai représentées, seront venues sur toi,
soit la bénédiction, soit la malédiction, et
que tu les rappelleras à ton cœur, parmi
toutes les nations où l'Éternel ton Dieu
t'aura chassé; 2 Et que tu te convertiras
à l'Éternel ton Dieu, et que tu obéiras
à sa voix, de tout ton cœur et de toute
ton âme, toi et tes enfants, selon tout ce
que je te commande aujourd'hui; 3 Alors
l'Éternel ton Dieu ramènera tes captifs et
aura compassion de toi, et il te rassemblera
de nouveau d'entre tous les peuples parmi
lesquels l'Éternel ton Dieu t'aura dispersé.
4 Quand tes dispersés seraient au bout des
cieux, de là l'Éternel ton Dieu te rassem-
blera, et de là il te retirera. 5 Et l'Éternel ton
Dieu te ramènera au pays que possédèrent
tes pères, et tu le posséderas; il te fera du
bien, et te multipliera plus que tes pères.
6 Et l'Éternel ton Dieu circoncira ton cœur,
et le cœur de ta postérité, pour que tu
aimes l'Éternel ton Dieu de tout ton cœur
et de toute ton âme, afin que tu vives.
7 Et l'Éternel ton Dieu mettra toutes ces
imprécations sur tes ennemis, et sur ceux
qui te haïssent et qui t'auront persécuté.
8 Mais toi, tu te convertiras, et tu obéiras
à la voix de l'Éternel, et tu pratiqueras
tous ses commandements que je te prescris
aujourd'hui. 9 Et l'Éternel ton Dieu te fera
abonder en biens dans toutes les œuvres de
ta main, dans le fruit de tes entrailles, dans
le fruit de ton bétail et dans le fruit de ton
sol; car l'Éternel prendra de nouveau plaisir
à te faire du bien, comme il y a pris plaisir
pour tes pères, 10 Quand tu obéiras à la
voix de l'Éternel ton Dieu, pour garder ses
commandements et ses statuts écrits dans
ce livre de la loi; quand tu te convertiras à
l'Éternel ton Dieu de tout ton cœur et de
toute ton âme. 11 Car ce commandement
que je te prescris aujourd'hui n'est point
trop élevé au-dessus de toi, et n'est pas
éloigné. 12 Il n'est pas dans les cieux, pour
qu'on dise: Qui montera pour nous aux
cieux, et nous l'apportera, et nous le fera
entendre, pour que nous le pratiquions?
13 Il n'est point non plus au delà de la mer,
pour qu'on dise: Qui passera pour nous
au delà de la mer, et nous l'apportera, et
nous le fera entendre, pour que nous le
pratiquions? 14 Car cette parole est fort près
de toi, dans ta bouche et dans ton cœur,
afin que tu l'accomplisses. 15 Regarde, j'ai
mis aujourd'hui devant toi la vie et le bien,
la mort et le mal. 16 Car je te commande
aujourd'hui d'aimer l'Éternel ton Dieu, de
marcher dans ses voies, et d'observer ses
commandements, ses statuts et ses ordon-
nances, afin que tu vives, et que tu multi-
plies, et que l'Éternel ton Dieu te bénisse,
au pays où tu vas pour le posséder. 17 Mais si
ton cœur se détourne, et que tu n'obéisses
pas, et que tu te laisses aller à te prosterner
devant d'autres dieux et à les servir, 18 Je
vous déclare aujourd'hui que vous périrez
certainement; vous ne prolongerez point
vos jours sur la terre où tu vas entrer en
passant le Jourdain, pour la posséder. 19 Je
prends aujourd'hui les cieux et la terre à
témoin contre vous, que j'ai mis devant
toi la vie et la mort, la bénédiction et la
malédiction. Choisis donc la vie, afin que
tu vives, toi et ta postérité, 20 En aimant
l'Éternel ton Dieu, en obéissant à sa voix,
et en demeurant attaché à lui; car c'est lui
qui est ta vie et la longueur de tes jours; en
sorte que tu habites sur le sol que l'Éternel
a juré de donner à tes pères, Abraham, Isaac
et Jacob.

31

1 Et Moïse s'en alla, et tint à tout Is-
raël ces discours, 2 Et leur dit: Je suis
aujourd'hui âgé de cent vingt ans; je ne
pourrai plus aller ni venir, et l'Éternel m'a
dit: Tu ne passeras point ce Jourdain. 3 C'est
l'Éternel ton Dieu qui passera devant toi,
c'est lui qui exterminera ces nations de
devant toi, et tu posséderas leur pays. C'est
Josué qui doit passer devant toi, comme
l'Éternel l'a dit. 4 Et l'Éternel leur fera
comme il a fait à Sihon et à Og, rois des
Amoréens, et à leur pays, qu'il a détru-
its. 5 Et l'Éternel vous les livrera, et vous
leur ferez selon tout le commandement
que je vous ai donné. 6 Fortifiez-vous et
prenez courage; ne craignez point, et ne
soyez point effrayés devant eux; car c'est
l'Éternel ton Dieu qui marche avec toi; il
ne te laissera point, et ne t'abandonnera
point. 7 Puis Moïse appela Josué, et lui dit,
devant tout Israël: Fortifie-toi et prends
courage; car tu entreras avec ce peuple au
pays que l'Éternel a juré à leurs pères de
leur donner, et c'est toi qui les en mettras
en possession. 8 C'est l'Éternel qui marche

devant toi; il sera lui-même avec toi; il ne te
laissera point, et ne t'abandonnera point;
ne crains point, et ne sois point effrayé.
9 Et Moïse écrivit cette loi, et la donna aux
sacrificateurs, enfants de Lévi, qui por-
taient l'arche de l'alliance de l'Éternel, et
à tous les anciens d'Israël. 10 Et Moïse leur
commanda, en disant: Au bout de sept
ans, à l'époque de l'année de relâche, à la
fête des tabernacles, 11 Quand tout Israël
viendra pour comparaître devant l'Éternel
ton Dieu, au lieu qu'il choisira, tu liras
cette loi devant tout Israël, de manière
qu'ils l'entendent. 12 Rassemble le peuple,
les hommes, les femmes, et les enfants,
et ton étranger qui sera dans tes portes,
afin qu'ils entendent, et qu'ils apprennent
à craindre l'Éternel votre Dieu, et qu'ils
prennent garde de faire toutes les paroles
de cette loi; 13 Et que leurs enfants qui
n'en ont pas eu connaissance, entendent,
et apprennent à craindre l'Éternel votre
Dieu, tous les jours que vous serez vivants
sur la terre que vous allez posséder après
avoir passé le Jourdain. 14 Alors l'Éternel
dit à Moïse: Voici, le jour de ta mort
approche; appelle Josué, et présentez-vous
dans le tabernacle d'assignation, afin que
je lui donne mes ordres. Moïse et Josué
allèrent donc, et se présentèrent dans le
tabernacle d'assignation. 15 Et l'Éternel ap-
parut, dans le tabernacle, dans une colonne
de nuée; et la colonne de nuée s'arrêta à
l'entrée du tabernacle. 16 Et l'Éternel dit
à Moïse: Voici, tu vas être couché avec
tes pères; et ce peuple se lèvera, et se
prostituera après les dieux étrangers qui
seront au milieu de lui au pays où il va. Et
il m'abandonnera, et il enfreindra mon al-
liance, que j'ai traitée avec lui. 17 En ce jour-
là ma colère s'allumera contre lui; je les
abandonnerai, je cacherai d'eux ma face; et
il sera exposé à être dévoré, et il souffrira
des maux nombreux et des angoisses. Et
il dira en ce jour-là: N'est-ce pas parce
que mon Dieu n'est plus au milieu de moi,
que je souffre ces maux? 18 Mais moi, je
cacherai entièrement ma face en ce jour-là,
à cause de tout le mal qu'il aura fait, parce
qu'il se sera détourné vers d'autres dieux.
19 Maintenant donc, écrivez ce cantique.
Enseigne-le aux enfants d'Israël; mets-le
dans leur bouche, afin que ce cantique me
serve de témoin contre les enfants d'Israël.
20 Car j'introduirai ce peuple dans le pays au
sujet duquel j'ai fait serment à ses pères,
pays où coulent le lait et le miel, et il
mangera, et sera rassasié et engraissé; puis
il se détournera vers d'autres dieux, et il
les servira; il me méprisera, et il enfreindra
mon alliance. 21 Et il arrivera, quand il
souffrira des maux et des angoisses, que ce
cantique déposera comme témoin contre
lui, parce qu'il ne sera point oublié de la
bouche de sa postérité. Car je connais
sa nature, ce qu'il fait aujourd'hui, avant
que je l'introduise au pays que j'ai juré de
lui donner. 22 Et Moïse écrivit ce cantique
en ce jour-là, et l'enseigna aux enfants
d'Israël. 23 Et l'Éternel commanda à Josué,
fils de Nun, et lui dit: Fortifie-toi et prends
courage; car c'est toi qui introduiras les
enfants d'Israël au pays que j'ai juré de leur
donner, et moi, je serai avec toi. 24 Et quand
Moïse eut achevé d'écrire les paroles de
cette loi sur un livre, jusqu'à la fin, 25 Il fit ce
commandement aux Lévites qui portaient
l'arche de l'alliance de l'Éternel, et leur
dit: 26 Prenez ce livre de la loi, et mettez-le
à côté de l'arche de l'alliance de l'Éternel
votre Dieu. Et il sera là comme témoin
contre toi; 27 Car je connais ta rébellion et
ton cou roide. Voici, pendant que je suis
encore aujourd'hui vivant avec vous, vous
avez été rebelles contre l'Éternel; combien
plus le serez-vous après ma mort! 28 Faites
assembler vers moi tous les anciens de vos
tribus et vos officiers, et je prononcerai
ces paroles à leurs oreilles, et je prendrai
à témoin contre eux les cieux et la terre.
29 Car je sais qu'après ma mort vous ne
manquerez pas de vous corrompre et de
vous détourner de la voie que je vous ai pre-
scrite; et que le malheur vous arrivera dans
les jours à venir, parce que vous ferez ce qui
est mal aux yeux de l'Éternel, en l'irritant
par les œuvres de vos mains. 30 Et Moïse
prononça aux oreilles de toute l'assemblée
d'Israël les paroles de ce cantique jusqu'à la
fin.

32

1 Cieux, prêtez l'oreille, et je parlerai;
et que la terre écoute les paroles de ma
bouche. 2 Ma doctrine coulera comme la
pluie; ma parole tombera comme la rosée;
comme des ondées sur la verdure, comme
des pluies abondantes sur l'herbe. 3 Car je
proclamerai le nom de l'Éternel. Célébrez
la grandeur de notre Dieu! 4 L'œuvre du

Rocher est parfaite; car toutes ses voies
sont la justice même. C'est un Dieu fidèle
et sans iniquité; il est juste et droit. 5 Ils
ont agi à son égard d'une manière honteuse
et perverse, ses enfants dégénérés, race
fausse et tortueuse. 6 Est-ce ainsi que vous
récompensez l'Éternel, peuple insensé et
sans sagesse? N'est-il pas ton père, qui t'a
formé, qui t'a fait et t'a affermi? 7 Souviens-
toi des jours d'autrefois; considère les an-
nées, d'âge en âge; interroge ton père, et
il te l'apprendra, tes vieillards, et ils te
le diront. 8 Quand le Très-Haut donnait
leur lot aux nations, quand il séparait les
enfants des hommes, il fixa les limites
des peuples selon le nombre des enfants
d'Israël; 9 Car la portion de l'Éternel, c'est
son peuple; Jacob est le lot de son héritage.
10 Il le trouva dans un pays désert, dans
une solitude, où il n'y avait que hurlements
de désolation; il l'entoura, il prit soin de
lui; il le garda comme la prunelle de son
œil; 11 Comme l'aigle qui réchauffe son nid
et couve ses petits; qui étend ses ailes,
les prend, et les porte sur ses plumes.
12 L'Éternel seul l'a conduit, et il n'y a point
eu avec lui de dieu étranger. 13 Il l'a fait
passer à cheval sur les lieux élevés de la
terre; et Israël a mangé les produits des
champs; et il lui a fait sucer le miel de la
roche et l'huile des plus durs rochers, 14 Le
beurre des vaches et le lait des brebis, avec
la graisse des agneaux, des béliers nés à
Bassan et des boucs, avec la fine fleur du
froment. Et tu as bu le vin généreux, le
sang de la grappe. 15 Mais Jeshurun (Israël)
s'est engraissé, et a regimbé. Tu es devenu
gras, gros et épais. Il a abandonné le
Dieu qui l'a fait, et a méprisé le Rocher de
son salut. 16 Ils ont excité sa jalousie par
des dieux étrangers; ils l'ont irrité par des
abominations; 17 Ils ont sacrifié à des idoles,
qui ne sont point Dieu; à des dieux qu'ils ne
connaissaient point, dieux nouveaux venus
depuis peu, et que vos pères n'ont point
redoutés. 18 Tu as abandonné le Rocher qui
t'a engendré, et tu as oublié le Dieu qui
t'a formé. 19 L'Éternel l'a vu, et il a rejeté,
dans son indignation, ses fils et ses filles;
20 Et il a dit: Je cacherai d'eux ma face, je
verrai quelle sera leur fin; car ils sont une
race perverse, des enfants en qui l'on ne
peut se fier. 21 Ils ont excité ma jalousie
par ce qui n'est point Dieu, ils m'ont irrité
par leurs vanités; moi aussi j'exciterai leur
jalousie par ce qui n'est point un peu-
ple, je les irriterai par une nation insen-
sée. 22 Car le feu s'est embrasé dans ma
colère; il a brûlé jusqu'au Sépulcre souter-
rain, il a dévoré la terre et son fruit, et
enflammé les fondements des montagnes.
23 J'amasserai sur eux des maux, je tirerai
contre eux toutes mes flèches; 24 Ils seront
consumés par la faim, et dévorés par la
fièvre et par un fléau amer; et j'enverrai
contre eux la dent des bêtes, avec le venin
des animaux rampants dans la poussière.
25 L'épée détruira au-dehors, et la frayeur
au-dedans, frappant et le jeune homme et
la vierge, l'enfant qui tète aussi bien que
l'homme blanc de vieillesse. 26 J'aurais dit:
Je les disperserai, j'abolirai leur mémoire
d'entre les hommes; 27 Si je ne craignais
le sarcasme de l'ennemi, et que leurs ad-
versaires ne s'y méprennent, et ne disent:
Notre main a été élevée, et ce n'est point
l'Éternel qui a fait tout ceci. 28 Car c'est
une nation dépourvue de jugement, et il
n'y a en eux aucune intelligence. 29 Oh!
s'ils étaient sages! Ils considéreraient ceci,
ils réfléchiraient à ce qui leur arrivera à
la fin. 30 Comment un en poursuivrait-il
mille, et deux en mettraient-ils en fuite
dix mille, si ce n'était que leur rocher
les a vendus, et que l'Éternel les a livrés?
31 Car leur rocher n'est pas comme notre
Rocher, et nos ennemis en sont juges. 32 Car
leur vigne est du plant de Sodome et du
terroir de Gomorrhe; leurs raisins sont
des raisins vénéneux, ils ont des grappes
amères; 33 Leur vin est un venin de dragons,
et un cruel poison d'aspics. 34 Cela n'est-il
pas serré auprès de moi, scellé dans mes
trésors? 35 La vengeance m'appartient, et
la rétribution, pour le temps où leur pied
chancellera; car le jour de leur calamité
est proche, et les choses qui doivent leur
arriver se hâtent. 36 Car l'Éternel tirera
satisfaction de son peuple, et aura pitié
de ses serviteurs, quand il verra que leur
force s'en est allée, et qu'il n'y reste rien de
ce qu'on enferme ou de ce qu'on délaisse.
37 Il dira: Où sont leurs dieux, le rocher
en qui ils se confiaient, 38 Qui mangeaient
la graisse de leurs sacrifices et buvaient
le vin de leurs libations? Qu'ils se lèvent,
qu'ils vous aident, qu'ils vous servent de
retraite. 39 Voyez maintenant que c'est moi,

moi-même, et qu'il n'y a point d'autre Dieu
que moi. Je fais mourir et je fais vivre,
je blesse et je guéris, et il n'y a personne
qui puisse délivrer de ma main. 40 Car je
lève ma main vers les cieux, et je dis: Je
suis vivant éternellement! 41 Si j'aiguise la
lame de mon épée, et que ma main sai-
sisse le jugement, je rendrai la vengeance
à mes adversaires, et la rétribution à ceux
qui me haïssent. 42 J'enivrerai mes flèches
de sang, et mon épée dévorera la chair;
j'enivrerai mes flèches du sang des tués et
des captifs, de la tête des chefs de l'ennemi.
43 Chantez de joie, nations, son peuple!
car il vengera le sang de ses serviteurs,
il rendra la vengeance à ses adversaires,
et fera l'expiation pour sa terre, pour son
peuple. 44 Moïse vint donc, lui et Josué, fils
de Nun, et prononça toutes les paroles de ce
cantique aux oreilles du peuple. 45 Et quand
Moïse eut achevé de prononcer toutes ces
paroles à tout Israël, 46 Il leur dit: Ap-
pliquez votre cœur à toutes les paroles que
je vous somme aujourd'hui de prescrire à
vos enfants, afin qu'ils prennent garde à
faire selon toutes les paroles de cette loi.
47 Car ce n'est pas une parole vaine pour
vous, mais c'est votre vie; et par cette
parole vous prolongerez vos jours sur la
terre que vous allez posséder en passant
le Jourdain. 48 En ce même jour, l'Éternel
parla à Moïse en disant: 49 Monte sur cette
montagne d'Abarim, sur le mont Nébo, qui
est au pays de Moab, en face de Jérico; et
regarde le pays de Canaan, que je donne
en possession aux enfants d'Israël. 50 Or tu
mourras sur la montagne où tu montes, et
tu seras recueilli vers tes peuples, comme
Aaron ton frère est mort sur la montagne
de Hor, et a été recueilli vers ses peuples;
51 Parce que vous avez péché contre moi, au
milieu des enfants d'Israël, aux eaux de la
contestation de Kadès, au désert de Tsin;
parce que vous ne m'avez point sanctifié
au milieu des enfants d'Israël. 52 Car tu
verras le pays devant toi, mais tu n'entreras
point dans le pays que je donne aux enfants
d'Israël.

33

1 Or voici la bénédiction dont Moïse,
homme de Dieu, bénit les enfants d'Israël
avant sa mort. 2 Il dit donc: L'Éternel est
venu de Sinaï, et s'est levé sur eux de Séir;
il a resplendi de la montagne de Paran; il
est sorti des myriades de saints; de sa droite
sortait pour eux le feu de la loi. 3 Oui,
il aime les peuples. Tous ses saints sont
en ta main. Ils se sont tenus à tes pieds
pour recevoir tes paroles. 4 Moïse nous a
donné la loi, héritage de l'assemblée de
Jacob; 5 Et il a été roi en Jeshurun (Israël),
quand les chefs du peuple s'assemblaient
avec les tribus d'Israël. 6 Que Ruben vive,
et qu'il ne meure point, et que ses hommes
soient nombreux! 7 Et sur Juda, voici ce que
Moïse dit: Écoute, Éternel, la voix de Juda,
et ramène-le vers son peuple; que ses mains
soient puissantes, et sois-lui en aide contre
ses ennemis! 8 Il dit aussi, touchant Lévi:
Tes Thummim et tes Urim sont à ton pieux
serviteur, que tu éprouvas à Massa, avec
lequel tu contestas aux eaux de Mériba;
9 Qui dit de son père et de sa mère: Je ne
l'ai point vu; et qui n'a point reconnu ses
frères, ni connu ses enfants. Car ils ont
observé tes paroles, et ils garderont ton al-
liance. 10 Ils enseigneront tes ordonnances
à Jacob, et ta loi à Israël; ils mettront le
parfum sous tes narines, et l'holocauste
sur ton autel. 11 O Éternel, bénis sa force,
et agrée l'œuvre de ses mains. Frappe
aux reins ceux qui s'élèvent contre lui, et
ceux qui le haïssent, dès qu'ils s'élèveront.
12 Sur Benjamin il dit: Celui que l'Éternel
aime habitera en sécurité près de lui; il le
couvrira tout le jour, et il se tiendra entre
ses épaules. 13 Et sur Joseph il dit: Son
pays est béni par l'Éternel, du précieux don
des cieux, de la rosée, et de l'abîme qui
repose en bas; 14 Des plus précieux produits
du soleil, et des plus précieux fruits des
lunes; 15 Des meilleures productions des
montagnes antiques et des précieuses pro-
ductions des coteaux éternels; 16 De ce qu'il
y a de plus précieux sur la terre, et de son
abondance. Et que la bienveillance de celui
qui apparut dans le buisson vienne sur la
tête de Joseph, et sur le front du prince
de ses frères. 17 Il a la beauté du premier-
né de ses taureaux, et ses cornes sont les
cornes d'un buffle; avec elles il heurtera
tous les peuples ensemble jusqu'aux bouts
de la terre; ce sont les myriades d'Éphraïm,
ce sont les milliers de Manassé. 18 Et de
Zabulon il dit: Réjouis-toi, Zabulon, dans
ta sortie; et toi, Issacar, dans tes tentes!
19 Ils appelleront les peuples à la montagne;
là ils offriront des sacrifices de justice; car
ils suceront l'abondance des mers et les

trésors cachés dans le sable. [20] Et de Gad il
dit: Béni soit celui qui met Gad au large!
Il repose comme un lion, et il déchire bras
et tête; [21] Il s'est choisi les prémices du
pays, parce que là était cachée la portion du
législateur; et il est venu avec les chefs du
peuple; il a exécuté la justice de l'Éternel,
et ses jugements envers Israël. [22] Et sur Dan
il dit: Dan est un jeune lion, qui s'élance de
Bassan. [23] Et de Nephthali il dit: Nephthali,
rassasié de faveurs et rempli de la béné-
diction de l'Éternel, possède l'Occident et
le Midi! [24] Et d'Asser il dit: Qu'Asser soit
béni entre les fils; qu'il soit agréable à ses
frères, et qu'il baigne son pied dans l'huile!
[25] Tes verrous seront de fer et d'airain, et
ton repos durera autant que tes jours. [26] Nul
n'est, ô Jeshurun (Israël), semblable au Dieu
qui vient à ton aide, porté sur les cieux et
sur les nues, dans sa majesté. [27] C'est une
retraite que le Dieu qui est de tout temps,
et que d'être sous ses bras éternels. Il a
chassé de devant toi l'ennemi, et il a dit:
Extermine! [28] Et Israël habitera en sécurité;
la source issue de Jacob jaillit à part dans
un pays de froment et de moût, et dont
les cieux distillent la rosée. [29] Oh! que
tu es heureux, Israël! Qui est semblable à
toi, peuple sauvé par l'Éternel, le bouclier
de ton secours et l'épée par laquelle tu es
exalté? Tes ennemis dissimuleront devant
toi; et toi, tu fouleras de tes pieds leurs
hauts lieux

34

[1] Puis Moïse monta des campagnes de
Moab sur le mont Nébo, au sommet du
Pisga, qui est en face de Jérico; et l'Éternel
lui fit voir tout le pays depuis Galaad
jusqu'à Dan, [2] Et tout le pays de Nephthali,
et le pays d'Éphraïm et de Manassé, et tout
le pays de Juda, jusqu'à la mer occidentale;
[3] Et le Midi, et la plaine, la vallée de Jérico,
la ville des palmiers, jusqu'à Tsoar. [4] Et
l'Éternel lui dit: Voilà le pays dont j'ai juré
à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant:
Je le donnerai à ta postérité. Je te l'ai
fait voir de tes yeux, mais tu n'y entreras
point. [5] Et Moïse, serviteur de l'Éternel,
mourut là, au pays de Moab, selon l'ordre
de l'Éternel. [6] Et il l'ensevelit dans la vallée,
au pays de Moab, vis-à-vis de Beth-Peor; et
personne n'a connu son tombeau jusqu'à
aujourd'hui. [7] Or, Moïse était âgé de cent
vingt ans quand il mourut; sa vue n'était
point affaiblie, et sa vigueur n'était point
passée. [8] Et les enfants d'Israël pleurèrent
Moïse trente jours dans les campagnes de
Moab, et les jours des pleurs du deuil de
Moïse furent accomplis. [9] Et Josué, fils de
Nun, fut rempli de l'esprit de sagesse; car
Moïse lui avait imposé les mains; et les
enfants d'Israël lui obéirent, et se confor-
mèrent à ce que l'Éternel avait commandé
à Moïse. [10] Et il ne s'est plus levé en Israël
de prophète tel que Moïse, que l'Éternel
connut face à face; [11] Soit pour tous les
signes et les miracles que l'Éternel l'envoya
faire au pays d'Égypte, devant Pharaon, et
tous ses serviteurs, et tout son pays; [12] Soit
pour ce qu'il fit avec une main forte, et pour
toutes les œuvres grandes et terribles que
Moïse fit à la vue de tout Israël.

Josué

1 Après la mort de Moïse, serviteur de
l'Éternel, l'Éternel parla à Josué, fils de
Nun, serviteur de Moïse, et lui dit: 2 Moïse
mon serviteur est mort; maintenant lève-
toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peu-
ple, pour entrer au pays que je donne aux
enfants d'Israël. 3 Tout lieu que foulera
la plante de votre pied, je vous le donne,
comme je l'ai dit à Moïse. 4 Votre frontière
sera depuis ce désert et ce Liban jusqu'au
grand fleuve, le fleuve de l'Euphrate, tout
le pays des Héthiens, et jusqu'à la grande
mer, vers le soleil couchant. 5 Nul ne sub-
sistera devant toi pendant tous les jours
de ta vie; je serai avec toi comme j'ai été
avec Moïse; je ne te laisserai point, et je
ne t'abandonnerai point. 6 Fortifie-toi et
prends courage; car c'est toi qui mettras
ce peuple en possession du pays que j'ai
juré à leurs pères de leur donner. 7 Fortifie-
toi seulement et aie bon courage, pour
prendre garde à faire selon toute la loi que
Moïse mon serviteur t'a prescrite; ne t'en
détourne ni à droite ni à gauche, afin que
tu prospères dans tout ce que tu entrepren-
dras. 8 Que ce livre de la loi ne s'éloigne
point de ta bouche, mais médite-le jour
et nuit, afin que tu prennes garde à faire
tout ce qui y est écrit; car c'est alors que
tu réussiras dans tes entreprises, et c'est
alors que tu prospéreras. 9 Ne te l'ai-je pas
commandé? Fortifie-toi et prends courage.
Ne t'épouvante point et ne t'effraie de rien;
car l'Éternel ton Dieu est avec toi, partout
où tu iras. 10 Alors Josué donna des ordres
aux officiers du peuple, et dit: 11 Passez au
milieu du camp, et commandez au peuple,
en disant 12 Josué parla aussi aux Rubénites,
aux Gadites, et à la moitié de la tribu de
Manassé, et leur dit: 13 Souvenez-vous de
ce que vous a commandé Moïse, serviteur
de l'Éternel, en disant: L'Éternel votre Dieu
vous a accordé du repos, et vous a donné
ce pays; 14 Vos femmes, vos petits enfants
et votre bétail demeureront au pays que
Moïse vous a donné, de l'autre côté du Jour-
dain; mais vous, vous passerez en armes
devant vos frères, tous les hommes forts et
vaillants, et vous les aiderez, 15 Jusqu'à ce
que l'Éternel ait donné du repos à vos frères
comme à vous, et qu'eux aussi possèdent le
pays que l'Éternel votre Dieu leur donne.
Puis vous retournerez au pays de votre
possession, et vous le posséderez, celui que
Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a donné,
de l'autre côté du Jourdain, vers le soleil
levant. 16 Et ils répondirent à Josué, en
disant: Nous ferons tout ce que tu nous
as commandé, et nous irons partout où tu
nous enverras; 17 Nous t'obéirons comme
nous avons obéi à Moïse; seulement que
l'Éternel ton Dieu soit avec toi, comme il
a été avec Moïse! 18 Tout homme qui sera
rebelle à ton commandement et n'obéira
point à tes paroles, en tout ce que tu nous
commanderas, sera mis à mort; fortifie-toi
seulement et prends courage!

2

1 Josué, fils de Nun, envoya secrètement
de Sittim deux espions, en leur disant:
Allez, examinez le pays et Jérico. Ils
partirent donc et vinrent dans la maison
d'une courtisane, nommée Rahab, et ils
couchèrent là. 2 Et l'on dit au roi de Jérico:
Voici, des hommes sont venus ici cette nuit,
d'entre les enfants d'Israël, pour explorer
le pays. 3 Le roi de Jérico envoya dire à
Rahab: Fais sortir les hommes qui sont
venus chez toi, qui sont entrés dans ta
maison; car ils sont venus pour explorer
tout le pays. 4 Mais la femme avait pris les
deux hommes, et les avait cachés; et elle
dit: Il est vrai que ces hommes sont venus
chez moi, mais je ne savais d'où ils étaient;
5 Et comme la porte allait être fermée, sur le
soir, ces hommes sont sortis; je ne sais où
ils sont allés; hâtez-vous de les poursuivre,
car vous les atteindrez. 6 Or, elle les avait
fait monter sur le toit, et les avait cachés
sous des tiges de lin, qu'elle avait arrangées
sur le toit. 7 Et les hommes les poursuivirent
dans la direction du Jourdain, vers les gués,
et l'on ferma la porte, après que ceux qui les
poursuivaient furent sortis. 8 Avant qu'ils se
couchassent, elle monta vers eux sur le toit,
9 Et elle leur dit: Je sais que l'Éternel vous
a donné le pays, et que la terreur de votre
nom nous a saisis, et que tous les habitants
du pays ont perdu courage à cause de vous.
10 Car nous avons appris comment l'Éternel
a tari devant vous les eaux de la mer Rouge,
quand vous sortiez d'Égypte, et ce que vous
avez fait aux deux rois des Amoréens qui
étaient au delà du Jourdain, à Sihon et

à Og, que vous avez dévoués à l'interdit.
11 Nous l'avons appris, et notre cœur s'est
fondu, et le courage d'aucun homme ne se
soutient encore devant vous; car l'Éternel
votre Dieu est Dieu dans les cieux en haut
et sur la terre en bas. 12 Maintenant donc,
jurez-moi, je vous prie, par l'Éternel, que
puisque j'ai usé de bonté envers vous, vous
userez aussi de bonté envers la maison
de mon père; et donnez-moi une preuve
assurée, 13 Que vous laisserez vivre mon
père, ma mère, mes frères, mes sœurs, et
tous ceux qui leur appartiennent, et que
vous garantirez nos personnes de la mort.
14 Et ces hommes lui répondirent: Nous
exposerons notre personne pour vous à la
mort, si vous ne divulguez pas notre en-
treprise; et quand l'Éternel nous donnera
le pays, nous te traiterons avec bonté et
fidélité. 15 Elle les fit donc descendre avec
une corde par la fenêtre; car sa maison était
dans le mur du rempart, et elle habitait
sur le rempart. 16 Et elle leur dit: Allez
vers la montagne, de peur que ceux qui
vous poursuivent ne vous rencontrent, et
cachez-vous là trois jours, jusqu'à ce que
ceux qui vous poursuivent soient de retour;
et après cela vous irez votre chemin. 17 Or
ces hommes lui avaient dit: Voici comment
nous serons quittes de ce serment que tu
nous as fait faire. 18 Lorsque nous entrerons
dans le pays, tu attacheras ce cordon de fil
écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous
auras fait descendre, et tu réuniras chez
toi, dans la maison, ton père, ta mère, tes
frères, et toute la famille de ton père; 19 Et
si quelqu'un d'eux sort des portes de ta
maison, son sang sera sur sa tête et nous en
serons innocents; mais pour tous ceux qui
seront avec toi dans la maison, leur sang
sera sur notre tête, si l'on met la main sur
quelqu'un d'eux. 20 Et si tu divulgues ce
qui nous concerne, nous serons quittes du
serment que tu nous as fait faire. 21 Alors
elle répondit: Qu'il en soit comme vous
avez dit. Puis elle les renvoya, et ils s'en al-
lèrent. Et elle attacha le cordon d'écarlate
à la fenêtre. 22 Ils s'en allèrent donc et
vinrent à la montagne, et demeurèrent là
trois jours, jusqu'à ce que ceux qui les pour-
suivaient fussent de retour. Et ceux qui
les poursuivaient les cherchèrent par tout
le chemin, et ils ne les trouvèrent point.
23 Les deux hommes s'en retournèrent alors,
descendirent de la montagne et, passant
le Jourdain, ils vinrent vers Josué, fils de
Nun, et lui racontèrent tout ce qui leur était
arrivé. 24 Et ils dirent à Josué: Certaine-
ment l'Éternel a livré tout le pays entre nos
mains; et même, tous les habitants du pays
ont perdu courage devant nous.

3

1 Or, Josué se leva de bon matin, et ils par-
tirent de Sittim, et vinrent jusqu'au Jour-
dain, lui et tous les enfants d'Israël, et ils y
passèrent la nuit avant de le traverser. 2 Et
au bout de trois jours les officiers passèrent
au milieu du camp, 3 Et ils commandèrent
au peuple, en disant: Lorsque vous ver-
rez l'arche de l'alliance de l'Éternel votre
Dieu et les sacrificateurs, les Lévites, qui la
porteront, vous partirez de vos quartiers,
et vous marcherez après elle; 4 Seulement,
il y aura, entre vous et elle, environ deux
milles coudées de distance; n'en approchez
pas, afin que vous puissiez connaître le
chemin par lequel vous devez marcher; car
vous n'avez point auparavant passé par
ce chemin. 5 Josué dit aussi au peuple:
Sanctifiez-vous; car demain l'Éternel fera
au milieu de vous des choses merveilleuses.
6 Puis Josué parla aux sacrificateurs, en dis-
ant: Prenez l'arche de l'alliance, et passez
devant le peuple. Ils prirent donc l'arche de
l'alliance, et marchèrent devant le peuple.
7 Et l'Éternel dit à Josué: Aujourd'hui je
commencerai à t'élever à la vue de tout
Israël, afin qu'ils connaissent que, comme
j'ai été avec Moïse, je serai avec toi. 8 Tu
commanderas donc aux sacrificateurs qui
portent l'arche de l'alliance, en disant:
Lorsque vous arriverez au bord des eaux
du Jourdain, vous vous arrêterez dans le
Jourdain. 9 Alors Josué dit aux enfants
d'Israël: Approchez-vous ici, et écoutez
les paroles de l'Éternel votre Dieu. 10 Puis
Josué dit: Vous reconnaîtrez à ceci que le
Dieu vivant est au milieu de vous, et qu'il
chassera devant vous les Cananéens, les
Héthiens, les Héviens, les Phéréziens, les
Guirgasiens, les Amoréens et les Jébusiens.
11 Voici, l'arche de l'alliance du Seigneur de
toute la terre va passer devant vous dans le
Jourdain. 12 Maintenant donc, prenez douze
hommes des tribus d'Israël, un homme par
tribu; 13 Et il arrivera qu'aussitôt que les sac-
rificateurs qui portent l'arche de l'Éternel,
le Seigneur de toute la terre, auront mis la
plante de leurs pieds dans les eaux du Jour-
dain, les eaux du Jourdain seront coupées,

les eaux qui descendent d'en haut, et elles
s'arrêteront en un monceau. 14 Et lorsque le
peuple fut parti de ses tentes, pour passer
le Jourdain, les sacrificateurs qui portaient
l'arche de l'alliance marchaient devant le
peuple; 15 Et dès que ceux qui portaient
l'arche furent arrivés au Jourdain, et que
les pieds des sacrificateurs qui portaient
l'arche se furent mouillés au bord de l'eau
(or le Jourdain déborde sur toutes ses rives
tout le temps de la moisson), 16 Les eaux
qui descendaient d'en haut s'arrêtèrent,
elles s'élevèrent en un monceau, fort loin,
près de la ville d'Adam, qui est à côté de
Tsarthan; et celles qui descendaient vers la
mer de la campagne, la mer Salée, furent
complètement coupées; et le peuple passa
vis-à-vis de Jérico. 17 Mais les sacrifica-
teurs qui portaient l'arche de l'alliance de
l'Éternel s'arrêtèrent de pied ferme sur le
sec, au milieu du Jourdain, pendant que
tout Israël passait à sec, jusqu'à ce que
toute la nation eût achevé de passer le
Jourdain.

4

1 Et quand toute la nation eut achevé
de passer le Jourdain, l'Éternel parla à
Josué, et lui dit: 2 Prenez parmi le peu-
ple douze hommes, un homme par tribu,
3 Et commandez-leur en disant: Prenez
d'ici, du milieu du Jourdain, du lieu où
les sacrificateurs se sont arrêtés de pied
ferme, douze pierres que vous emporterez
avec vous et que vous poserez au lieu où
vous passerez cette nuit. 4 Josué appela
donc les douze hommes qu'il avait choi-
sis d'entre les enfants d'Israël, un homme
par tribu, 5 Et Josué leur dit: Passez de-
vant l'arche de l'Éternel votre Dieu, au
milieu du Jourdain, et que chacun de vous
prenne une pierre sur son épaule, selon
le nombre des tribus des enfants d'Israël;
6 Afin que cela soit un signe au milieu de
vous. Quand dans l'avenir vos enfants
demanderont: Que veulent dire pour vous
ces pierres? 7 Vous leur répondrez: C'est
que les eaux du Jourdain furent coupées
devant l'arche de l'alliance de l'Éternel,
quand elle passa le Jourdain; les eaux du
Jourdain furent coupées; et ces pierres
sont pour les enfants d'Israël un mémo-
rial à jamais. 8 Les enfants d'Israël firent
donc ce que Josué avait commandé. Ils
prirent douze pierres du milieu du Jour-
dain, comme l'Éternel l'avait dit à Josué,
selon le nombre des tribus des enfants
d'Israël, et les emportèrent avec eux au lieu
où ils passèrent la nuit, et ils les y posèrent.
9 Josué dressa aussi douze pierres au milieu
du Jourdain, au lieu où s'étaient arrêtés
les pieds des sacrificateurs qui portaient
l'arche de l'alliance, et elles sont là jusqu'à
ce jour. 10 Et les sacrificateurs qui portaient
l'arche se tinrent au milieu du Jourdain,
jusqu'à ce que tout ce que l'Éternel avait
commandé à Josué de dire au peuple fût
achevé, selon tout ce que Moïse avait pre-
scrit à Josué. Puis le peuple se hâta de
passer. 11 Quand tout le peuple eut achevé
de passer, l'arche de l'Éternel et les sacrifi-
cateurs passèrent devant le peuple. 12 Alors
les enfants de Ruben, les enfants de Gad,
et la demi-tribu de Manassé passèrent en
armes devant les enfants d'Israël, comme
Moïse le leur avait dit; 13 Environ quar-
ante mille hommes, équipés pour la guerre,
passèrent devant l'Éternel pour combattre,
dans les campagnes de Jérico. 14 En ce
jour-là, l'Éternel éleva Josué à la vue de
tout Israël, et ils le craignirent comme ils
avaient craint Moïse, tous les jours de sa
vie. 15 Or l'Éternel parla à Josué, en disant:
16 Commande aux sacrificateurs qui portent
l'arche du Témoignage, et qu'ils montent
hors du Jourdain. 17 Et Josué commanda aux
sacrificateurs, en disant: Montez hors du
Jourdain. 18 Et lorsque les sacrificateurs qui
portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel
furent montés du milieu du Jourdain, et
que la plante des pieds des sacrificateurs
se leva pour se poser sur le sec, les eaux
du Jourdain retournèrent à leur place, et
coulèrent comme auparavant par-dessus
toutes ses rives. 19 Le peuple monta ainsi
hors du Jourdain, le dixième jour du pre-
mier mois, et il campa à Guilgal, du côté de
l'Orient de Jérico. 20 Et Josué dressa à Guilgal
les douze pierres qu'ils avaient prises du
Jourdain. 21 Et il parla aux enfants d'Israël,
en disant: Quand à l'avenir vos enfants in-
terrogeront leurs pères, et diront: Que veu-
lent dire ces pierres? 22 Vous l'apprendrez
à vos enfants, en disant: Israël a passé ce
Jourdain à sec. 23 Car l'Éternel votre Dieu
a mis à sec les eaux du Jourdain devant
vous, jusqu'à ce que vous fussiez passés,
comme l'Éternel votre Dieu avait fait à la
mer Rouge qu'il mit à sec devant nous,
jusqu'à ce que nous fussions passés; 24 Afin
que tous les peuples de la terre sachent

que la main de l'Éternel est forte, et afin
que vous craigniez toujours l'Éternel votre
Dieu.

5

1 Or, dès que tous les rois des Amoréens
qui étaient au delà du Jourdain, vers
l'Occident, et tous les rois des Cananéens
qui étaient près de la mer, apprirent que
l'Éternel avait mis à sec les eaux du Jour-
dain devant les enfants d'Israël jusqu'à ce
qu'ils fussent passés, leur cœur se fondit, et
il n'y eut plus de courage en eux devant les
enfants d'Israël. 2 En ce temps-là, l'Éternel
dit à Josué: Fais-toi des couteaux de pierre,
et circoncis de nouveau, pour la seconde
fois, les enfants d'Israël. 3 Josué se fit
donc des couteaux de pierre et circoncit
les enfants d'Israël, au coteau d'Araloth.
4 Or voici la raison pour laquelle Josué les
circoncit: Tout le peuple sorti d'Égypte, les
mâles, tous les gens de guerre étaient morts
au désert, en chemin, après être sortis
d'Égypte. 5 Car tout le peuple qui sortit,
était circoncis; mais on n'avait circoncis
aucun de ceux qui étaient nés au désert,
en chemin, après être sortis d'Égypte. 6 Car
les enfants d'Israël avaient marché dans le
désert pendant quarante ans, jusqu'à ce
que toute la nation des gens de guerre,
qui étaient sortis d'Égypte et qui n'avaient
point obéi à la voix de l'Éternel, eût été
consumée; parce que l'Éternel leur avait
juré qu'il ne leur laisserait point voir le
pays que l'Éternel avait fait serment à leurs
pères de nous donner, pays où coulent le
lait et le miel; 7 Et il avait suscité leurs
enfants à leur place. Ce sont eux que Josué
circoncit, parce qu'ils étaient incirconcis;
car on ne les avait pas circoncis en chemin.
8 Et lorsqu'on eut achevé de circoncire tout
le peuple, ils restèrent à leur place dans
le camp, jusqu'à ce qu'ils fussent guéris.
9 L'Éternel dit alors à Josué: Aujourd'hui j'ai
roulé de dessus vous l'opprobre de l'Égypte.
Et on nomma ce lieu Guilgal (ce qui roule),
jusqu'à ce jour. 10 Et les enfants d'Israël
campèrent à Guilgal, et ils célébrèrent la
Pâque le quatorzième jour du mois, sur le
soir, dans les campagnes de Jérico. 11 Et ils
mangèrent du blé du pays, le lendemain de
la Pâque, des pains sans levain et du grain
rôti en ce même jour. 12 Et la manne cessa le
lendemain, quand ils mangèrent du blé du
pays; et les enfants d'Israël n'eurent plus
de manne, mais ils mangèrent, cette année-
là, des produits de la terre de Canaan. 13 Or,
il arriva, comme Josué était près de Jérico,
qu'il leva les yeux et regarda, et voici, un
homme se tenait debout, vis-à-vis de lui,
son épée nue à la main. Et Josué alla vers
lui, et lui dit: Es-tu des nôtres, ou de nos
ennemis? 14 Et il répondit: Non, mais je
suis le chef de l'armée de l'Éternel; j'arrive
maintenant. Et Josué tomba la face contre
terre, se prosterna, et lui dit: Qu'est-ce que
mon Seigneur dit à son serviteur? 15 Et le
chef de l'armée de l'Éternel dit à Josué: Ote
tes souliers de tes pieds; car le lieu où tu te
tiens est saint. Et Josué fit ainsi.

6

1 Or Jérico était close et fermée avec soin,
à cause des enfants d'Israël; personne ne
sortait et personne n'entrait. 2 Et l'Éternel
dit à Josué: Regarde, j'ai livré entre tes
mains Jérico, et son roi, et ses vaillants
guerriers. 3 Vous tous donc, les hommes
de guerre, faites le tour de la ville, en
tournant une fois autour d'elle. Tu feras
ainsi pendant six jours; 4 Et sept sacrifica-
teurs porteront sept cors de bélier devant
l'arche. Mais le septième jour vous ferez le
tour de la ville sept fois, et les sacrificateurs
sonneront des cors. 5 Et quand ils sonneront
avec force de la corne de bélier, dès que
vous entendrez le son du cor, tout le peuple
jettera de grands cris; alors la muraille de la
ville tombera sous elle-même, et le peuple
montera, chacun devant soi. 6 Josué, fils de
Nun, appela donc les sacrificateurs, et leur
dit: Portez l'arche de l'alliance, et que sept
sacrificateurs portent sept cors de bélier
devant l'arche de l'Éternel. 7 Il dit ensuite
au peuple: Passez, et faites le tour de la
ville, et que ceux qui sont armés passent
devant l'arche de l'Éternel. 8 Et quand Josué
eut parlé au peuple, les sept sacrificateurs
qui portaient les sept cors de bélier devant
l'Éternel, passèrent et sonnèrent des cors,
et l'arche de l'alliance de l'Éternel les suiv-
ait. 9 Les hommes armés marchaient devant
les sacrificateurs qui sonnaient de leurs
cors; mais l'arrière-garde suivait l'arche;
en marchant on sonnait des cors. 10 Or,
Josué avait commandé au peuple, en disant:
Vous ne pousserez point de cris, et vous
ne ferez point entendre votre voix, et il
ne sortira pas un mot de votre bouche,

jusqu'au jour où je vous dirai: Poussez des
cris! Alors vous pousserez des cris. 11 Il fit
donc faire le tour de la ville à l'arche de
l'Éternel, en tournant une fois autour; puis
ils vinrent au camp, et y passèrent la nuit.
12 Et Josué se leva de bon matin, et les sac-
rificateurs portèrent l'arche de l'Éternel.
13 Or, les sept sacrificateurs qui portaient
les sept cors de bélier devant l'arche de
l'Éternel, marchaient et sonnaient des cors
en marchant. Les hommes armés mar-
chaient devant eux; et l'arrière-garde suiv-
ait l'arche de l'Éternel; en marchant on
sonnait des cors. 14 Et ils firent une fois
le tour de la ville, le second jour, puis
ils retournèrent au camp. Ils firent ainsi
pendant six jours. 15 Mais le septième jour,
ils se levèrent de bon matin, au lever de
l'aurore, et ils firent sept fois le tour de
la ville, de la même manière; ce jour-
là seulement ils firent le tour de la ville
sept fois. 16 Et la septième fois, comme
les sacrificateurs sonnèrent des cors, Jo-
sué dit au peuple: Poussez des cris, car
l'Éternel vous a livré la ville. 17 La ville sera
vouée à l'Éternel par interdit, elle et tout
ce qu'elle contient; Rahab la courtisane
vivra, elle seule et tous ceux qui seront avec
elle dans la maison, parce qu'elle a caché
les messagers que nous avions envoyés.
18 Seulement, gardez-vous de l'interdit, de
peur que, après avoir dévoué la ville, vous
ne preniez de l'interdit, que vous ne met-
tiez le camp d'Israël en interdit, et que
vous n'y jetiez le trouble. 19 Tout l'argent
et tout l'or, et tout objet d'airain et de
fer, seront consacrés à l'Éternel; ils en-
treront au trésor de l'Éternel. 20 Le peuple
poussa donc des cris, et l'on sonna des
cors. Dès que le peuple entendit le son des
cors, il jeta de grands cris, et la muraille
s'écroula; et le peuple monta dans la ville,
chacun devant soi, et ils prirent la ville.
21 Et ils dévouèrent par interdit, au fil de
l'épée, tout ce qui était dans la ville, depuis
l'homme jusqu'à la femme, depuis l'enfant
jusqu'au vieillard, et jusqu'au bœuf, à la
brebis et à l'âne. 22 Mais Josué dit aux deux
hommes qui avaient exploré le pays: Entrez
dans la maison de la courtisane, et faites-
en sortir cette femme et tout ce qui lui
appartient, comme vous le lui avez juré.
23 Les jeunes hommes qui avaient exploré le
pays entrèrent donc et firent sortir Rahab,
son père, sa mère, ses frères et tout ce qui
était à elle; ils firent sortir aussi toutes les
familles de sa parenté, et ils les mirent hors
du camp d'Israël. 24 Puis ils brûlèrent la ville
et tout ce qu'elle contenait; seulement ils
mirent l'argent, l'or, et les objets d'airain et
de fer, au trésor de la maison de l'Éternel.
25 Josué laissa donc la vie à Rahab la cour-
tisane, et à la maison de son père, et à tous
ceux qui lui appartenaient; et elle a habité
au milieu d'Israël jusqu'à ce jour, parce
qu'elle avait caché les messagers que Josué
avait envoyés pour explorer Jérico. 26 En ce
temps-là, Josué jura, en disant: Maudit soit
devant l'Éternel, l'homme qui se lèvera et
rebâtira cette ville de Jérico! Il la fondera
au prix de son premier-né, et il en mettra
les portes au prix de son plus jeune fils! 27 Et
l'Éternel fut avec Josué, et sa réputation se
répandit par tout le pays.

7

1 Cependant les enfants d'Israël com-
mirent un grand péché au sujet de
l'interdit. Acan, fils de Carmi, fils de
Zabdi, fils de Zérach, de la tribu de Juda,
prit de l'interdit, et la colère de l'Éternel
s'enflamma contre les enfants d'Israël.
2 Josué envoya de Jérico des hommes vers
Aï, qui est près de Beth-Aven, à l'orient de
Béthel, et leur parla, en disant: Montez et
explorez le pays. Ces hommes montèrent
donc et explorèrent Aï. 3 Puis ils revinrent
vers Josué, et lui dirent: Que tout le peuple
n'y monte point, et qu'environ deux ou
trois mille hommes y montent, et ils
battront Aï. Ne fatigue pas là tout le peuple;
car ils sont peu nombreux. 4 Environ trois
mille hommes du peuple y montèrent donc;
mais ils s'enfuirent devant les gens d'Aï. 5 Et
les gens d'Aï en tuèrent environ trente-six
hommes; ils les poursuivirent depuis la
porte jusqu'à Shebarim, et les battirent à la
descente. Et le cœur du peuple se fondit et
devint comme de l'eau. 6 Et Josué déchira
ses vêtements, et tomba le visage contre
terre, devant l'arche de l'Éternel, jusqu'au
soir, lui et les anciens d'Israël, et ils jetèrent
de la poussière sur leur tête. 7 Et Josué
dit: Ah! Seigneur Éternel, pourquoi as-
tu fait passer le Jourdain à ce peuple, pour
nous livrer entre les mains de l'Amoréen,
pour nous faire périr? Oh! que n'avons-
nous pris le parti de demeurer au delà du
Jourdain! 8 Hélas! Seigneur, que dirai-
je, après qu'Israël a tourné le dos devant

ses ennemis? 9 Les Cananéens et tous les
habitants du pays l'apprendront; ils nous
envelopperont; ils retrancheront notre
nom de la terre; et que feras-tu pour ton
grand nom? 10 Alors l'Éternel dit à Josué:
Lève-toi! Pourquoi es-tu ainsi étendu, le
visage contre terre? 11 Israël a péché; ils ont
même transgressé mon alliance, que je leur
avais prescrite, et ils ont pris de l'interdit;
ils en ont dérobé, et ont menti, et ils l'ont
mis dans leurs bagages. 12 C'est pourquoi les
enfants d'Israël ne pourront pas subsister
devant leurs ennemis; ils tourneront le dos
devant leurs ennemis, car ils sont tombés
en interdit. Je ne serai plus avec vous,
si vous n'exterminez l'interdit du milieu
de vous. 13 Lève-toi, sanctifie le peuple, et
dis: Sanctifiez-vous pour demain; car ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Il y a de
l'interdit au milieu de toi, ô Israël; tu ne
pourras pas subsister devant tes ennemis,
jusqu'à ce que vous ayez ôté l'interdit du
milieu de vous. 14 Vous vous approcherez
donc, le matin, selon vos tribus; et la
tribu que l'Éternel saisira s'approchera par
familles; et la famille que l'Éternel saisira
s'approchera par maisons; et la maison que
l'Éternel saisira s'approchera par hommes.
15 Et celui qui aura été saisi, ayant de
l'interdit, sera brûlé au feu, lui et tout
ce qui est à lui, parce qu'il a transgressé
l'alliance de l'Éternel, et qu'il a commis
une infamie en Israël. 16 Josué se leva donc
de bon matin, et fit approcher Israël selon
ses tribus, et la tribu de Juda fut saisie.
17 Puis il fit approcher les familles de Juda,
et la famille des descendants de Zérach
fut saisie. Puis il fit approcher la famille
des descendants de Zérach, par hommes,
et Zabdi fut saisi. 18 Et il fit approcher sa
maison par hommes, et Acan, fils de Carmi,
fils de Zabdi, fils de Zérach, de la tribu de
Juda, fut saisi. 19 Alors Josué dit à Acan:
Mon fils, donne gloire à l'Éternel, le Dieu
d'Israël, et rends-lui hommage. Déclare-
moi, je te prie, ce que tu as fait; ne me le
cache point. 20 Et Acan répondit à Josué, et
dit: C'est vrai, j'ai péché contre l'Éternel, le
Dieu d'Israël; et voici ce que j'ai fait. 21 J'ai vu
dans le butin un beau manteau de Shinear,
et deux cents sicles d'argent, et un lingot
d'or du poids de cinquante sicles; je les
ai convoités et pris; et voici, ces choses
sont cachées dans la terre, au milieu de
ma tente, et l'argent est dessous. 22 Alors
Josué envoya des messagers qui coururent
à la tente; et voici, le manteau était caché
dans sa tente, et l'argent était dessous.
23 Ils les prirent donc du milieu de la tente,
et les apportèrent à Josué et à tous les
enfants d'Israël, et les déposèrent devant
l'Éternel. 24 Alors Josué, et tout Israël avec
lui, prirent Acan, fils de Zérach, l'argent, le
manteau, le lingot d'or, ses fils et ses filles,
ses bœufs, ses ânes, ses brebis, sa tente,
et tout ce qui était à lui; et ils les firent
monter dans la vallée d'Acor. 25 Et Josué dit:
Pourquoi nous as-tu troublés? L'Éternel te
troublera aujourd'hui. Et tous les Israélites
l'assommèrent de pierres. Ils les brûlèrent
au feu, et ils les lapidèrent. 26 Et ils élevèrent
sur lui un grand monceau de pierres, qui a
subsisté jusqu'à ce jour. Et l'Éternel revint
de l'ardeur de sa colère. C'est pourquoi on
a nommé ce lieu-là, la vallée d'Acor (du
trouble), jusqu'à aujourd'hui.

8

1 L'Éternel dit ensuite à Josué: Ne crains
point et ne t'effraie point; prends avec toi
tous les gens de guerre, et lève-toi, monte
à Aï. Regarde, j'ai livré entre tes mains le
roi d'Aï, son peuple, sa ville et son pays.
2 Tu feras à Aï et à son roi, comme tu as
fait à Jérico et à son roi; seulement vous
en pillerez pour vous le butin et le bétail.
Dresse une embuscade à la ville, par der-
rière. 3 Josué se leva donc, avec tout le
peuple propre à la guerre, pour monter à
Aï; et Josué choisit trente mille hommes
forts et vaillants, et il les envoya de nuit.
4 Et il leur commanda, en disant: Voyez,
vous serez en embuscade derrière la ville;
ne vous éloignez pas beaucoup de la ville, et
soyez tous prêts. 5 Et moi, et tout le peuple
qui est avec moi, nous nous approcherons
de la ville. Et quand ils sortiront à notre
rencontre, comme la première fois, nous
fuirons devant eux, 6 Et ils sortiront après
nous, jusqu'à ce que nous les ayons attirés
hors de la ville; car ils diront: Ils fuient
devant nous comme la première fois. Et
nous fuirons devant eux; 7 Alors vous vous
lèverez de l'embuscade, et vous vous em-
parerez de la ville; et l'Éternel votre Dieu
la livrera entre vos mains. 8 Or, quand
vous aurez pris la ville, vous y mettrez le
feu; vous ferez selon la parole de l'Éternel;
voyez, je vous l'ai commandé. 9 Josué les
envoya donc, et ils allèrent se mettre en

embuscade; et ils s'établirent entre Béthel
et Aï, à l'occident d'Aï; mais Josué demeura
cette nuit-là au milieu du peuple. 10 Puis
Josué se leva de bon matin et fit la revue
du peuple; et il monta, lui et les anciens
d'Israël, devant le peuple, vers Aï. 11 Tout
le peuple propre à la guerre, qui était avec
lui, monta et s'approcha; et ils vinrent vis-
à-vis de la ville, et ils campèrent au nord
d'Aï. La vallée était entre lui et Aï. 12 Il
prit alors environ cinq mille hommes, et
les mit en embuscade entre Béthel et Aï, à
l'occident de la ville. 13 Ils disposèrent ainsi
le peuple, tout le camp qui était au nord de
la ville, et son arrière-garde à l'occident de
la ville; puis Josué s'avança cette nuit-là au
milieu de la vallée. 14 Or, dès que le roi d'Aï
vit cela, les hommes de la ville se hâtèrent,
et se levèrent de bon matin. Le roi et
tout son peuple sortirent pour la bataille,
à la rencontre d'Israël, au lieu indiqué, du
côté de la plaine; et il ne savait pas qu'il y
avait une embuscade contre lui derrière la
ville. 15 Alors Josué et tout Israël, feignant
d'être battus devant eux, s'enfuirent dans
la direction du désert. 16 Et tout le peuple
qui était dans la ville fut assemblé à grands
cris pour les poursuivre. Ils poursuivirent
Josué, et furent attirés hors de la ville;
17 Et il ne resta pas un homme dans Aï ni
dans Béthel, qui ne sortît à la poursuite
d'Israël; et ils laissèrent la ville ouverte, et
poursuivirent Israël. 18 Alors l'Éternel dit à
Josué: Étends le javelot, qui est en ta main,
vers Aï; car je la livrerai entre tes mains.
Et Josué étendit vers la ville le javelot qui
était en sa main. 19 Et ceux qui étaient
en embuscade se levèrent promptement
du lieu où ils étaient, et ils se mirent à
courir, dès qu'il eut étendu sa main; et ils
entrèrent dans la ville, s'en emparèrent, et
se hâtèrent d'y mettre le feu. 20 Et les gens
d'Aï, se tournant derrière eux, regardèrent,
et voici, la fumée de la ville montait vers
le ciel; et il n'y eut en eux aucune force
pour fuir ici ou là. Et le peuple qui fuyait
vers le désert, se retourna contre ceux qui
le poursuivaient. 21 Car Josué et tout Israël,
voyant que ceux qui étaient en embuscade
avaient pris la ville et que la fumée de la
ville montait, retournèrent, et frappèrent
les gens d'Aï. 22 Les autres sortirent aussi
de la ville à leur rencontre; ainsi ils furent
enveloppés par les Israélites, ayant les uns
d'un côté et les autres de l'autre. Et on
les battit au point qu'il n'en resta aucun
en vie ou qui s'échappât. 23 Et ils prirent
vivant le roi d'Aï, et l'amenèrent à Josué.
24 Et quand Israël eut achevé de tuer tous
les habitants d'Aï dans les champs, dans le
désert, où ils l'avaient poursuivi, et qu'ils
furent tous tombés sous le tranchant de
l'épée jusqu'au dernier, tous les Israélites
retournèrent à Aï, et la firent passer au fil
de l'épée. 25 Et tous ceux qui tombèrent,
en ce jour-là, hommes et femmes, furent
au nombre de douze mille, tous gens d'Aï.
26 Et Josué ne retira point sa main, qu'il
avait étendue avec le javelot, jusqu'à ce
qu'on eût voué à l'interdit tous les habi-
tants d'Aï. 27 Seulement les Israélites pil-
lèrent pour eux le bétail et le butin de
cette ville-là, selon ce que l'Éternel avait
commandé à Josué. 28 Josué brûla donc Aï,
et la réduisit en un monceau perpétuel de
ruines, jusqu'à ce jour. 29 Il pendit au bois
le roi d'Aï, jusqu'au soir; mais, au coucher
du soleil, Josué commanda qu'on descendît
son cadavre du bois; et on le jeta à l'entrée
de la porte de la ville, et on éleva sur
lui un grand monceau de pierres, qui est
demeuré jusqu'à ce jour. 30 Alors Josué bâtit
un autel à l'Éternel, le Dieu d'Israël, sur
le mont Ébal, 31 Comme Moïse, serviteur
de l'Éternel, l'avait commandé aux enfants
d'Israël, ainsi qu'il est écrit dans le livre de
la loi de Moïse; un autel de pierres brutes,
sur lesquelles on n'avait point levé le fer. Ils
y offrirent des holocaustes à l'Éternel, et ils
présentèrent des sacrifices de prospérités.
32 Il écrivit aussi là, sur les pierres, une
copie de la loi de Moïse, que celui-ci avait
écrite devant les enfants d'Israël. 33 Et
tout Israël, et ses anciens, et ses officiers,
et ses juges, se tenaient des deux côtés
de l'arche, devant les sacrificateurs, les
Lévites, qui portaient l'arche de l'alliance
de l'Éternel; les étrangers y étaient aussi
bien que les Israélites, une moitié du côté
du mont de Garizim, et l'autre moitié du
côté du mont Ébal, comme Moïse, servi-
teur de l'Éternel, l'avait précédemment
commandé, pour bénir le peuple d'Israël.
34 Après cela, Josué lut toutes les paroles
de la loi, la bénédiction et la malédiction,
selon tout ce qui est écrit dans le livre
de la loi. 35 Il n'y eut rien de tout ce que
Moïse avait commandé, que Josué ne lût
en présence de toute l'assemblée d'Israël,
des femmes, des petits enfants, et des
étrangers qui marchaient au milieu d'eux.

9

1 Dès que tous les rois, qui étaient de
ce côté-ci du Jourdain, dans la montagne
et dans la plaine, et sur tout le rivage
de la grande mer vis-à-vis du Liban, les
Héthiens, les Amoréens, les Cananéens, les
Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens,
eurent appris ces choses, 2 Ils s'unirent tous
ensemble pour faire la guerre à Josué et
à Israël d'un commun accord. 3 Mais les
habitants de Gabaon, ayant appris ce que
Josué avait fait à Jérico et à Aï, 4 Agirent,
de leur côté, avec ruse. Ils se mirent en
chemin, avec des provisions de voyage.
Ils prirent de vieux sacs pour leurs ânes,
et de vieilles outres à vin qui avaient été
rompues et recousues, 5 Et à leurs pieds de
vieux souliers raccommodés, et sur eux de
vieux vêtements; et tout le pain de leur
provision était sec et moisi. 6 Ils vinrent
donc vers Josué, au camp de Guilgal, et
lui dirent, à lui et aux hommes d'Israël:
Nous sommes venus d'un pays éloigné;
et maintenant, traitez alliance avec nous.
7 Les hommes d'Israël répondirent à ces
Héviens: Peut-être que vous habitez parmi
nous; et comment traiterions-nous alliance
avec vous? 8 Mais ils dirent à Josué: Nous
sommes tes serviteurs! Et Josué leur dit:
Qui êtes-vous, et d'où venez-vous? 9 Ils
lui répondirent: Tes serviteurs sont venus
d'un pays fort éloigné, sur la réputation de
l'Éternel ton Dieu; car nous avons entendu
sa renommée, et tout ce qu'il a fait en
Égypte, 10 Et tout ce qu'il a fait aux deux
rois des Amoréens qui étaient au delà du
Jourdain, à Sihon roi de Hesbon, et à Og roi
de Bassan, qui était à Ashtaroth. 11 Et nos
anciens, et tous les habitants de notre pays
nous ont dit ces paroles: Prenez avec vous
des provisions pour le chemin, et allez au-
devant d'eux, et dites-leur: Nous sommes
vos serviteurs, et maintenant traitez al-
liance avec nous. 12 Voici notre pain; nous
le prîmes tout chaud de nos maisons, pour
notre provision, le jour où nous en sortîmes
pour venir vers vous, et maintenant voici,
il est sec et moisi; 13 Et ces outres à vin
que nous avons remplies toutes neuves,
voici, elles se sont rompues; et nos vête-
ments et nos souliers se sont usés par
suite d'un très long voyage. 14 Alors les
hommes d'Israël prirent de leurs provi-
sions, et ne consultèrent point la bouche
de l'Éternel. 15 Et Josué fit la paix avec eux,
et traita alliance avec eux, leur assurant
la vie; et les principaux de l'assemblée
leur en firent serment. 16 Mais il arriva,
trois jours après qu'ils eurent fait alliance
avec eux, qu'ils apprirent qu'ils étaient
leurs voisins, et qu'ils habitaient parmi
eux; 17 Car les enfants d'Israël partirent, et
arrivèrent à leurs villes le troisième jour.
Or, leurs villes étaient Gabaon, Képhira,
Béeroth et Kirjath-Jéarim. 18 Et les enfants
d'Israël ne les frappèrent point, parce que
les chefs de l'assemblée leur en avaient
fait serment par l'Éternel, le Dieu d'Israël;
mais toute l'assemblée murmura contre les
chefs. 19 Alors tous les chefs dirent à toute
l'assemblée: Nous leur avons fait serment
par l'Éternel, le Dieu d'Israël; maintenant
nous ne pouvons pas les toucher. 20 Nous
les traiterons ainsi: on les laissera vivre,
afin que la colère de Dieu ne soit point sur
nous, à cause du serment que nous leur
avons fait. 21 Les chefs leur dirent donc:
Ils vivront! Mais ils furent employés à
couper le bois et à puiser l'eau pour toute
l'assemblée, comme les chefs le leur dirent.
22 Et Josué les appela, et leur parla, en
disant: Pourquoi nous avez-vous trompés,
en disant: Nous sommes fort éloignés de
vous; tandis que vous habitez parmi nous?
23 Maintenant donc, vous êtes maudits, et
vous ne cesserez d'être dans la servitude,
de couper du bois et de puiser de l'eau
pour la maison de mon Dieu. 24 Alors ils
répondirent à Josué, et dirent: C'est qu'il a
été rapporté à tes serviteurs, que l'Éternel
ton Dieu avait commandé à Moïse, son
serviteur, de vous donner tout le pays et
d'en exterminer tous les habitants devant
vous, et nous avons craint extrêmement
pour nos personnes devant vous, et nous
avons fait cela. 25 Et maintenant, nous voici
entre tes mains; fais comme il te semblera
bon et équitable de nous faire. 26 Il leur
fit donc ainsi, et les délivra de la main
des enfants d'Israël, et ils ne les firent pas
mourir. 27 Mais Josué les établit, en ce jour-
là, coupeurs de bois et puiseurs d'eau, pour
l'assemblée et pour l'autel de l'Éternel, au
lieu qu'il choisirait, ce qui a duré jusqu'à ce
jour.

10

1 Dès qu'Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem,
apprit que Josué s'était emparé d'Aï, et qu'il
l'avait vouée à l'interdit, qu'il avait traité
Aï et son roi, comme il avait traité Jérico
et son roi, et que les habitants de Gabaon
avaient fait la paix avec les Israélites, et

qu'ils étaient parmi eux, 2 Il craignit fort,
parce que Gabaon était une grande ville,
comme l'une des villes royales; car elle
était plus grande qu'Aï, et tous ses hommes
étaient vaillants. 3 Adoni-Tsédek, roi de
Jérusalem, envoya donc vers Hoham roi de
Hébron, vers Piram roi de Jarmuth, vers
Japhia roi de Lakis, et vers Débir roi d'Églon,
pour leur dire: 4 Montez vers moi, et porte-
moi secours, et frappons Gabaon; car elle
a fait la paix avec Josué et avec les enfants
d'Israël. 5 Les cinq rois des Amoréens, le
roi de Jérusalem, le roi de Hébron, le roi de
Jarmuth, le roi de Lakis et le roi d'Églon,
s'assemblèrent donc et montèrent, eux et
toutes leurs armées, et campèrent contre
Gabaon, et lui firent la guerre. 6 Et les
gens de Gabaon envoyèrent dire à Josué,
au camp de Guilgal: N'abandonne point
tes serviteurs; monte vers nous prompte-
ment; délivre-nous, et donne-nous du sec-
ours; car tous les rois des Amoréens, qui
habitent la montagne, se sont assemblés
contre nous. 7 Josué monta donc de Guilgal,
et avec lui tout le peuple propre à la guerre,
et tous les hommes forts et vaillants. 8 Et
l'Éternel dit à Josué: Ne les crains point,
car je les ai livrés entre tes mains, et aucun
d'eux ne subsistera devant toi. 9 Josué vint
donc subitement à eux, et il monta toute
la nuit de Guilgal. 10 Et l'Éternel les mit en
déroute devant Israël, qui leur fit éprouver
une grande défaite près de Gabaon, et les
poursuivit par le chemin de la montée de
Beth-Horon, et les battit jusqu'à Azéka, et
à Makkéda. 11 Et comme ils fuyaient de-
vant Israël, et qu'ils étaient à la descente
de Beth-Horon, l'Éternel jeta du ciel sur
eux de grosses pierres, jusqu'à Azéka, et
ils périrent. Ceux qui moururent par les
pierres de grêle furent plus nombreux que
ceux que les enfants d'Israël tuèrent avec
l'épée. 12 Alors Josué parla à l'Éternel, le
jour où l'Éternel livra l'Amoréen aux en-
fants d'Israël, et il dit, en présence d'Israël:
Soleil, arrête-toi sur Gabaon, et toi lune,
sur la vallée d'Ajalon! 13 Et le soleil s'arrêta,
et la lune aussi, jusqu'à ce que la nation
se fût vengée de ses ennemis. Cela n'est-
il pas écrit dans le livre du Juste? Le soleil
s'arrêta au milieu des cieux, et ne se hâta
point de se coucher, environ un jour entier.
14 Il n'y a point eu de jour comme celui-là,
ni avant ni après, où l'Éternel ait exaucé la
voix d'un homme; car l'Éternel combattait
pour Israël. 15 Et Josué, et tout Israël avec
lui, retourna au camp, à Guilgal. 16 Or les
cinq rois s'enfuirent, et se cachèrent dans
une caverne, à Makkéda. 17 Et on le rapporta
à Josué en disant: On a trouvé les cinq
rois, cachés dans une caverne, à Makkéda.
18 Alors Josué dit: Roulez de grandes pierres
à l'entrée de la caverne, et mettez près
d'elle des hommes pour les garder. 19 Mais
vous, ne vous arrêtez pas, poursuivez vos
ennemis, et attaquez-les par derrière; ne
les laissez point entrer dans leurs villes;
car l'Éternel votre Dieu les a livrés en-
tre vos mains. 20 Et lorsque Josué et les
enfants d'Israël eurent achevé d'en faire
une très grande défaite, jusqu'à les détru-
ire entièrement, et que ceux d'entre eux
qui échappèrent, se furent retirés dans les
villes fortifiées, 21 Tout le peuple retourna
en paix au camp, vers Josué, à Makkéda;
et personne ne remua la langue contre les
enfants d'Israël. 22 Alors Josué dit: Ouvrez
l'entrée de la caverne, faites-en sortir ces
cinq rois, et amenez-les-moi. 23 Et ils firent
ainsi. Ils firent sortir de la caverne ces cinq
rois, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron,
le roi de Jarmuth, le roi de Lakis et le roi
d'Églon, et les lui amenèrent. 24 Et lorsqu'ils
eurent amené ces rois à Josué, Josué appela
tous les hommes d'Israël, et dit aux chefs
des gens de guerre qui étaient allés avec
lui: Approchez-vous, mettez vos pieds sur
le cou de ces rois. Et ils s'approchèrent, et
mirent les pieds sur leurs cous. 25 Puis Josué
leur dit: Ne craignez point et ne soyez point
effrayés; fortifiez-vous et prenez courage;
car c'est ainsi que l'Éternel fera à tous
vos ennemis, contre lesquels vous combat-
trez. 26 Après cela Josué les frappa et les fit
mourir, et les fit pendre à cinq arbres, et ils
demeurèrent pendus aux arbres jusqu'au
soir. 27 Et comme le soleil allait se coucher,
Josué commanda qu'on les descendît des
arbres; on les jeta dans la caverne où ils
s'étaient cachés, et on mit à l'entrée de
la caverne de grandes pierres, qui y sont
demeurées jusqu'à ce jour même. 28 Josué
prit aussi Makkéda, en ce même jour, et la
fit passer au fil de l'épée; il voua à l'interdit
son roi, ses habitants, et toutes les person-
nes qui y étaient; il n'en laissa échapper
aucune; et il fit au roi de Makkéda comme
il avait fait au roi de Jérico. 29 Puis Josué,
et tout Israël avec lui, passa de Makkéda

à Libna, et assiégea Libna; 30 Et l'Éternel la
livra aussi entre les mains d'Israël, avec
son roi; et il la fit passer au fil de l'épée,
ainsi que toutes les personnes qui y étaient;
il n'en laissa échapper aucune; et il fit à
son roi comme il avait fait au roi de Jérico.
31 Ensuite Josué, et tout Israël avec lui, passa
de Libna à Lakis, et campa contre elle et
lui fit la guerre; 32 Et l'Éternel livra Lakis
entre les mains d'Israël, qui la prit le deux-
ième jour et la fit passer au fil de l'épée,
avec toutes les personnes qui y étaient,
tout comme il avait fait à Libna. 33 Alors
Horam, roi de Guézer, monta pour secourir
Lakis, et Josué le frappa, lui et son peuple,
de manière à ne pas laisser échapper un
homme. 34 Puis Josué, et tout Israël avec
lui, passa de Lakis à Églon; ils campèrent
contre elle et lui firent la guerre; 35 Et ils la
prirent le même jour, et la firent passer au
fil de l'épée; et Josué voua à l'interdit en ce
jour-là toutes les personnes qui y étaient,
tout comme il avait fait à Lakis. 36 Ensuite
Josué, et tout Israël avec lui, monta d'Églon
à Hébron, et ils lui firent la guerre; 37 Ils la
prirent et la firent passer au fil de l'épée,
avec son roi et toutes ses villes, et toutes
les personnes qui y étaient; il n'en laissa
échapper aucune, tout comme il avait fait
à Églon; il la voua à l'interdit, avec toutes
les personnes qui y étaient. 38 Puis Josué,
et tout Israël avec lui, rebroussa chemin
vers Débir, et lui fit la guerre; 39 Il la prit
avec son roi et toutes ses villes; et ils les
firent passer au fil de l'épée, et vouèrent à
l'interdit toutes les personnes qui y étaient;
il n'en laissa échapper aucune. Il fit à
Débir et à son roi comme il avait fait à
Hébron, et comme il avait fait à Libna et à
son roi. 40 Josué battit donc tout le pays, la
montagne, le Midi, la plaine et les coteaux,
et tous leurs rois; il ne laissa échapper
personne; et il voua à l'interdit tout ce qui
respirait, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël,
l'avait commandé. 41 Josué les battit ainsi
depuis Kadès-Barnéa jusqu'à Gaza, et tout
le pays de Gossen, jusqu'à Gabaon. 42 Et
Josué prit, en une seule fois, tous ces rois
et leur pays, parce que l'Éternel, le Dieu
d'Israël, combattait pour Israël. 43 Puis
Josué, et tout Israël avec lui, retourna au
camp, à Guilgal.

11

1 Dès que Jabin, roi de Hatsor, eut appris
ces choses, il envoya vers Jobab roi de
Madon, vers le roi de Shimron, vers le roi
d'Acshaph, 2 Vers les rois qui étaient au
nord dans la montagne et dans la plaine au
midi de Kinnéreth, et dans la plaine, et sur
les hauteurs de Dor, à l'occident, 3 Vers les
Cananéens de l'orient et de l'occident, vers
les Amoréens, les Héthiens, les Phéréziens,
les Jébusiens dans la montagne, et les
Héviens au pied de l'Hermon, dans le pays
de Mitspa. 4 Alors ils sortirent, eux et
toutes leurs armées avec eux, un peuple
nombreux, égal en nombre au sable qui est
sur le bord de la mer, ayant des chevaux
et des chars en fort grand nombre. 5 Tous
ces rois se réunirent et vinrent camper
ensemble près des eaux de Mérom, pour
combattre contre Israël. 6 Mais l'Éternel dit
à Josué: Ne les crains point; car demain,
environ ce temps-ci, je les livrerai tous
blessés à mort devant Israël; tu couperas les
jarrets à leurs chevaux, et tu brûleras leurs
chars au feu. 7 Josué, avec tous ses gens de
guerre, vint donc subitement contre eux,
près des eaux de Mérom, et ils tombèrent
sur eux; 8 Et l'Éternel les livra entre les
mains d'Israël; ils les battirent et les pour-
suivirent jusqu'à Sidon la grande, et jusqu'à
Misrephoth-Maïm, et jusqu'à la vallée de
Mitspa, vers l'orient; ils les battirent au
point de n'en laisser échapper aucun. 9 Et
Josué leur fit comme l'Éternel lui avait dit;
il coupa les jarrets de leurs chevaux, et il
brûla leurs chars au feu. 10 Et comme Josué
s'en retournait, en ce même temps, il prit
Hatsor, et frappa son roi avec l'épée; car
Hatsor était autrefois la capitale de tous
ces royaumes. 11 Ils firent passer au fil de
l'épée toutes les personnes qui y étaient,
les vouant à l'interdit; il n'y resta rien de
ce qui respirait, et on brûla Hatsor. 12 Josué
prit aussi toutes les villes de ces rois, et tous
leurs rois, et les fit passer au fil de l'épée; il
les voua à l'interdit, comme Moïse, servi-
teur de l'Éternel, l'avait commandé. 13 Mais
Israël ne brûla aucune des villes situées sur
une colline, excepté Hatsor seule, que Josué
brûla. 14 Et les enfants d'Israël pillèrent
pour eux tout le butin de ces villes, et
le bétail; mais ils firent passer au fil de
l'épée tous les hommes, jusqu'à ce qu'ils
les eussent exterminés; ils n'y laissèrent
rien de ce qui respirait. 15 Comme l'Éternel

l'avait commandé à Moïse son serviteur,
Moïse le commanda à Josué; et Josué fit
ainsi; il n'omit rien de ce que l'Éternel avait
commandé à Moïse. 16 Josué prit donc tout
ce pays, la montagne, tout le midi, tout le
pays de Gossen, la plaine et la campagne, la
montagne d'Israël et sa plaine, 17 Depuis la
montagne nue, qui monte vers Séir, jusqu'à
Baal-Gad, dans la vallée du Liban, au pied de
la montagne d'Hermon. Et il prit tous leurs
rois, les frappa, et les fit mourir. 18 Josué
fit longtemps la guerre contre tous ces rois.
19 Il n'y eut aucune ville qui fît la paix avec
les enfants d'Israël, excepté les Héviens qui
habitaient Gabaon. Ils les prirent toutes
par la guerre; 20 Car cela venait de l'Éternel,
qu'ils endurcissent leur cœur pour sortir
en bataille contre Israël; afin de les vouer
à l'interdit sans qu'il y eût pour eux de
merci, mais afin de les exterminer, comme
l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 21 En
ce temps-là Josué vint et extermina les
Anakim de la montagne d'Hébron, de Débir,
d'Anab, de toute la montagne de Juda et de
toute la montagne d'Israël; Josué les voua
à l'interdit, avec leurs villes. 22 Il ne resta
point d'Anakim dans le pays des enfants
d'Israël, il n'en resta qu'à Gaza, à Gath et à
Asdod. 23 Josué prit donc tout le pays, selon
tout ce que l'Éternel avait dit à Moïse, et
Josué le donna en héritage à Israël, selon
leurs divisions, d'après leurs tribus. Alors
le pays fut tranquille et sans guerre.

12

1 Or, voici les rois du pays, que les enfants
d'Israël battirent, et dont ils possédèrent
le pays, au delà du Jourdain, vers le soleil
levant, depuis le torrent de l'Arnon jusqu'à
la montagne d'Hermon, et toute la plaine
à l'Orient: 2 Sihon, roi des Amoréens, qui
habitait à Hesbon. Il dominait depuis Aroër
qui est au bord du torrent de l'Arnon et
au milieu du torrent, et sur la moitié de
Galaad, jusqu'au torrent de Jabbok, fron-
tière des enfants d'Ammon; 3 Sur la plaine
jusqu'à la mer de Kinnéreth, vers l'orient,
et jusqu'à la mer de la plaine, la mer
Salée, à l'orient, dans la direction de Beth-
Jeshimoth; et du côté du midi, sous les
pentes du Pisga. 4 Et le territoire d'Og, roi de
Bassan, un reste des Rephaïm, qui habitait
à Ashtaroth et à Édréï: 5 Il dominait sur
la montagne d'Hermon, sur Salca, sur tout
Bassan jusqu'à la frontière des Gueshuriens
et des Maacathiens, et sur la moitié de
Galaad, frontière de Sihon, roi de Hesbon.
6 Moïse, serviteur de l'Éternel, et les enfants
d'Israël les battirent; et Moïse, serviteur
de l'Éternel, en donna la possession aux
Rubénites, aux Gadites, et à la demi-tribu
de Manassé. 7 Et voici les rois du pays, que
Josué et les enfants d'Israël battirent de ce
côté-ci du Jourdain, vers l'occident, depuis
Baal-Gad, dans la vallée du Liban, jusqu'à
la montagne nue qui monte vers Séir, et
dont Josué donna le pays en possession
aux tribus d'Israël, selon leurs divisions,
8 Dans la montagne, dans la plaine, dans la
campagne, sur les coteaux, dans le désert,
et dans le midi, pays des Héthiens, des
Amoréens, des Cananéens, des Phéréziens,
des Héviens et des Jébusiens: 9 Le roi de
Jérico, le roi d'Aï, qui était à côté de Béthel,
10 Le roi de Jérusalem, le roi de Hébron, 11 Le
roi de Jarmuth, le roi de Lakis, 12 Le roi
d'Églon, le roi de Guézer, 13 Le roi de Débir,
le roi de Guéder, 14 Le roi de Horma, le roi
d'Arad, 15 Le roi de Libna, le roi d'Adullam,
16 Le roi de Makkéda, le roi de Béthel, 17 Le
roi de Thappuach, le roi de Hépher, 18 Le roi
d'Aphek, le roi de Saron, 19 Le roi de Madon,
le roi de Hatsor, 20 Le roi de Shimron-Méron,
le roi d'Acshaph, 21 Le roi de Thaanac, le roi
de Méguiddo, 22 Le roi de Kédès, le roi de
Joknéam du Carmel, 23 Le roi de Dor, sur les
hauteurs de Dor, le roi de Goïm, près de
Guilgal, 24 Le roi de Thirtsa; en tout trente
et un rois.

13

1 Or, Josué était vieux et avancé en âge;
et l'Éternel lui dit: Tu es devenu vieux, tu
es avancé en âge, et il reste beaucoup de
pays à soumettre. 2 Voici le pays qui reste:
Tous les districts des Philistins, et tout le
territoire des Gueshuriens, 3 Depuis le Shi-
chor, qui coule en face de l'Égypte, jusqu'à
la frontière d'Ékron, vers le nord; contrée
réputée cananéenne, appartenant aux cinq
gouverneurs des Philistins, celui de Gaza,
celui d'Asdod, celui d'Askélon, celui de
Gath, celui d'Ékron, et les Avviens; 4 Du
côté du midi, tout le pays des Cananéens,
et Meara, qui est aux Sidoniens, jusqu'à
Aphek, jusqu'à la frontière des Amoréens;
5 Le pays des Guibliens, et tout le Liban,
vers le soleil levant, depuis Baal-Gad, sous
la montagne d'Hermon, jusqu'à l'entrée de

Hamath; [6] Tous les habitants de la montagne, depuis le Liban jusqu'à Misrephoth-
Maïm, tous les Sidoniens. C'est moi qui
les chasserai devant les enfants d'Israël;
partage seulement ce pays par le sort en
héritage à Israël, comme je te l'ai com-
mandé. [7] Maintenant donc partage ce pays
en héritage aux neuf tribus et à la demi-
tribu de Manassé. [8] Les Rubénites et les
Gadites ont reçu, avec l'autre moitié de la
tribu de Manassé, leur héritage, que Moïse
leur a donné au delà du Jourdain, à l'orient,
comme Moïse, serviteur de l'Éternel, le
leur a donné; [9] Depuis Aroër, qui est sur
le bord du torrent de l'Arnon, et la ville
qui est au milieu du torrent, et tout le
plat pays de Médeba jusqu'à Dibon; [10] Et
toutes les villes de Sihon, roi des Amoréens,
qui régnait à Hesbon, jusqu'à la frontière
des enfants d'Ammon; [11] Et Galaad, et le
territoire des Gueshuriens et des Maa-
cathiens, toute la montagne d'Hermon,
et tout Bassan, jusqu'à Salca; [12] Tout le
royaume d'Og, en Bassan, qui régnait à
Ashtaroth et à Édréï; il était demeuré de
reste des Rephaïm. Moïse les défit, et
les déposséda. [13] Mais les enfants d'Israël
ne dépossédèrent point les Gueshuriens ni
les Maacathiens; et les Gueshuriens et les
Maacathiens ont habité au milieu d'Israël
jusqu'à ce jour. [14] Seulement Moïse ne
donna point d'héritage à la tribu de Lévi;
les sacrifices faits par le feu à l'Éternel,
Dieu d'Israël, voilà son héritage, comme il
le lui avait dit. [15] Moïse donna donc une
part à la tribu des enfants de Ruben, selon
leurs familles; [16] Et leur territoire fut depuis
Aroër, qui est sur le bord du torrent de
l'Arnon, et la ville qui est au milieu du
torrent, et tout le plat pays près de Médeba,
[17] Hesbon et toutes ses villes, qui sont dans
le plat pays, Dibon, et Bamoth-Baal, et
Beth-Baal-Meon, [18] Et Jahats, et Kedémoth,
et Méphaath, [19] Et Kirjathaïm, et Sibma, et
Tséreth-Hashachar, sur la montagne de la
vallée, [20] Et Beth-Peor, les pentes du Pisga,
et Beth-Jeshimoth, [21] Et toutes les villes du
plat pays, et tout le royaume de Sihon, roi
des Amoréens, qui régnait à Hesbon, que
Moïse défit, avec les princes de Madian, Évi,
Rékem, Tsur, Hur, et Réba, princes qui rel-
evaient de Sihon et qui habitaient le pays.
[22] Parmi ceux qui furent tués les enfants
d'Israël firent aussi périr par l'épée Balaam,
fils de Béor, le devin. [23] Et la frontière des
enfants de Ruben fut le Jourdain et son
territoire. Tel fut l'héritage des enfants
de Ruben, selon leurs familles: les villes
et leurs villages. [24] Moïse donna aussi une
part à la tribu de Gad, aux enfants de Gad,
selon leurs familles. [25] Et leur territoire
fut Jaezer, toutes les villes de Galaad, et
la moitié du pays des enfants d'Ammon,
jusqu'à Aroër, qui est en face de Rabba,
[26] Et depuis Hesbon jusqu'à Ramath-Mitspé
et Betonim, et depuis Mahanaïm jusqu'à la
frontière de Débir; [27] Et, dans la vallée, Beth-
Haram, Beth-Nimra, et Succoth et Tsaphon,
reste du royaume de Sihon, roi de Hesbon,
le Jourdain et son territoire, jusqu'au bout
de la mer de Kinnéreth, au delà du Jourdain,
vers l'orient. [28] Tel fut l'héritage des enfants
de Gad, selon leurs familles: les villes et
leurs villages. [29] Moïse donna aussi à la
demi-tribu de Manassé une part, qui est
demeurée à la demi-tribu des enfants de
Manassé, selon leurs familles. [30] Leur ter-
ritoire fut depuis Mahanaïm, tout Bassan,
tout le royaume d'Og, roi de Bassan, et tous
les bourgs de Jaïr en Bassan, soixante villes;
[31] Et la moitié de Galaad, Ashtaroth et Édréï,
villes du royaume d'Og en Bassan, furent
aux enfants de Makir, fils de Manassé, à
la moitié des enfants de Makir, selon leurs
familles. [32] Voilà ce que Moïse, dans les
plaines de Moab, avait donné en héritage,
au delà du Jourdain de Jérico, vers l'orient.
[33] Mais Moïse ne donna point d'héritage
à la tribu de Lévi; c'est l'Éternel, le Dieu
d'Israël, qui est leur héritage, comme il le
leur avait dit.

14

[1] Voici ce que les enfants d'Israël obtin-
rent en héritage au pays de Canaan, ce que
leur partagèrent Éléazar, le sacrificateur,
Josué, fils de Nun, et les chefs de famille
des tribus des enfants d'Israël. [2] Leur
héritage leur fut donné par le sort, comme
l'Éternel l'avait commandé par l'organe de
Moïse, pour les neuf tribus et la demi-
tribu; [3] Car Moïse avait donné l'héritage des
deux autres tribus, et de la demi-tribu, au
delà du Jourdain; mais il ne donna point
parmi eux d'héritage aux Lévites. [4] Car les
enfants de Joseph formaient deux tribus,
Manassé et Éphraïm, et l'on ne donna point
de part aux Lévites dans le pays, mais
seulement des villes pour y habiter, avec
leurs banlieues, pour leurs troupeaux et

pour leurs biens. 5 Les enfants d'Israël
firent comme l'Éternel avait commandé à
Moïse, et ils partagèrent le pays. 6 Or, les
enfants de Juda s'approchèrent de Josué
à Guilgal; et Caleb, fils de Jephunné, le
Kénizien, lui dit: Tu sais ce que l'Éternel a
dit à Moïse, homme de Dieu, relativement à
moi et à toi, à Kadès-Barnéa. 7 J'étais âgé de
quarante ans, lorsque Moïse, serviteur de
l'Éternel, m'envoya de Kadès-Barnéa pour
explorer le pays; et je lui rendis compte
dans la sincérité de mon cœur. 8 Et mes
frères, qui étaient montés avec moi, firent
fondre le courage du peuple; mais moi, je
suivis pleinement l'Éternel mon Dieu. 9 Et
Moïse fit serment, ce jour-là, en disant:
Certainement la terre que ton pied a foulée
sera à jamais un héritage pour toi et tes
enfants, parce que tu as suivi pleinement
l'Éternel mon Dieu! 10 Or maintenant, voici,
l'Éternel m'a conservé la vie, comme il
l'avait dit; voilà quarante-cinq ans que
l'Éternel prononça cette parole à Moïse,
lorsque Israël marchait dans le désert; et
maintenant, me voici âgé aujourd'hui de
quatre-vingt-cinq ans; 11 Je suis encore, au-
jourd'hui, aussi fort que le jour où Moïse
m'envoya; j'ai maintenant la même force
que j'avais alors, pour la guerre, pour sortir
et rentrer. 12 Maintenant donc donne-moi
cette montagne, dont l'Éternel a parlé en
ce jour-là. Car tu appris en ce jour qu'il s'y
trouve des Anakim, et qu'il y a de grandes
villes fortes. Peut-être que l'Éternel sera
avec moi, et je les déposséderai, comme
l'Éternel l'a dit. 13 Alors Josué le bénit, et
donna Hébron, en héritage, à Caleb, fils de
Jephunné. 14 C'est pourquoi Hébron a été
à Caleb, fils de Jephunné, le Kénizien, en
héritage jusqu'à ce jour, parce qu'il suivit
pleinement l'Éternel, le Dieu d'Israël. 15 Or
le nom d'Hébron était autrefois Kirjath-
Arba (cité d'Arba); Arba avait été un grand
homme parmi les Anakim. Et le pays fut
tranquille, et sans guerre.

15

1 La part échue par le sort à la tribu des
enfants de Juda, selon leurs familles, fut
à la frontière d'Édom, au désert de Tsin,
vers le midi, à l'extrémité méridionale.
2 Leur frontière méridionale partait de
l'extrémité de la mer Salée, depuis le bras
qui regarde vers le midi; 3 Et elle sortait au
midi de la montée d'Akrabbim, passait vers
Tsin, montait au midi de Kadès-Barnéa,
passait à Hetsron, montait vers Addar,
tournait vers Karkaa, 4 Passait vers Atsmon,
sortait au torrent d'Égypte; et la frontière
aboutissait à la mer. Ce sera là, dit Josué,
votre frontière du côté du midi. 5 Et la
frontière vers l'orient était la mer Salée,
jusqu'à l'embouchure du Jourdain; et la
frontière de la région du nord partait du
bras de mer qui est à l'embouchure du
Jourdain. 6 Et la frontière montait à Beth-
Hogla, et passait au nord de Beth-Araba. Et
la frontière montait à la pierre de Bohan,
fils de Ruben. 7 Puis la frontière montait
vers Débir, du côté de la vallée d'Acor, et
vers le nord, se dirigeant vers Guilgal, qui
est vis-à-vis de la montée d'Adummim,
au midi du torrent; la frontière passait
ensuite près des eaux d'En-Shémèsh et
aboutissait à En-Roguel. 8 De là la frontière
montait par la vallée du fils de Hinnom,
vers le côté méridional de Jébus, qui est
Jérusalem. Ensuite la frontière s'élevait
au sommet de la montagne qui est en face
de la vallée de Hinnom, vers l'occident,
et à l'extrémité de la vallée des Réphaïm,
au nord. 9 Cette frontière s'étendait du
sommet de la montagne vers la source
des eaux de Nephthoach, et sortait vers
les villes de la montagne d'Éphron; puis la
frontière s'étendait à Baala, qui est Kirjath-
Jéarim. 10 La frontière tournait ensuite de
Baala à l'occident vers la montagne de
Séir, et passait, vers le nord, à côté de la
montagne de Jéarim qui est Késalon; puis
elle descendait à Beth-Shémesh, et passait
à Thimna. 11 De là la frontière sortait du
côté septentrional d'Ékron. Puis cette
frontière s'étendait vers Shikron, passait
par la montagne de Baala, et sortait à
Jabnéel; et la frontière aboutissait à la
mer. 12 Or, la frontière de l'occident était
la grande mer et la côte. Telle fut, de tous
les côtés, la frontière des enfants de Juda,
selon leurs familles. 13 On donna à Caleb,
fils de Jephunné, une portion au milieu des
enfants de Juda, selon le commandement
de l'Éternel à Josué: savoir la cité d'Arba,
père d'Anak. C'est Hébron. 14 Et Caleb en
dépossédа les trois fils d'Anak: Shéshaï,
Ahiman et Thalmaï, enfants d'Anak. 15 De
là il monta vers les habitants de Débir; et
le nom de Débir était autrefois Kirjath-
Sépher. 16 Et Caleb dit: Je donnerai ma
fille Acsa pour femme à celui qui battra

Kirjath-Sépher, et la prendra. [17] Alors
Othniel, fils de Kénaz, frère de Caleb,
la prit; et il lui donna pour femme sa
fille Acsa. [18] Or il arriva qu'à son entrée
chez Othniel, elle l'incita à demander
un champ à son père. Et elle se jeta de
dessus son âne, et Caleb lui dit: Qu'as-tu?
[19] Et elle répondit: Donne-moi un présent;
puisque tu m'as donné une terre du midi,
donne-moi aussi des sources d'eaux. Et
il lui donna les sources supérieures et les
sources inférieures. [20] Tel fut l'héritage de
la tribu des enfants de Juda, selon leurs
familles. [21] Les villes à l'extrémité de la
tribu des enfants de Juda, vers la frontière
d'Édom, au midi, furent Kabtséel, Éder,
Jagur, [22] Kina, Dimona, Adéada, [23] Kédès,
Hatsor, Jithnan, [24] Ziph, Télem, Béaloth,
[25] Hatsor-Hadattha, Kérijoth-Hetsron, qui
est Hatsor, [26] Amam, Shéma, Molada,
[27] Hatsar-gadda, Heshmon, Beth-Palet,
[28] Hatsar-Shual, Béer-Shéba, Bizjothja,
[29] Baala, Ijjim, Atsem, [30] Eltholad, Késil,
Horma, [31] Tsiklag, Madmanna, Sansanna,
[32] Lébaoth, Shilhim, Aïn, et Rimmon; en tout
vingt-neuf villes et leurs villages. [33] Dans la
plaine, Eshthaol, Tsoréa, Ashna, [34] Zanoach,
En-Gannim, Thappuach, Énam, [35] Jarmuth,
Adullam, Soco, Azéka, [36] Shaaraïm,
Adithaïm, Guédéra, et Guédérothaïm,
quatorze villes et leurs villages; [37] Tsénan,
Hadasha, Migdal-Gad, [38] Dilan, Mitspé,
Jokthéel, [39] Lakis, Botskath, Églon, [40] Cabbon,
Lachmas, Kithlish, [41] Guédéroth, Beth-
Dagon, Naama, et Makkéda; seize villes
et leurs villages; [42] Libna, Éther, Ashan,
[43] Jiphtach, Ashna, Netsib, [44] Keïla, Aczib
et Marésha; neuf villes et leurs villages;
[45] Ékron, les villes de son ressort, et ses
villages; [46] Depuis Ékron, et à l'occident,
toutes celles qui sont dans le voisinage
d'Asdod, et leurs villages; [47] Asdod, les
villes de son ressort, et ses villages; Gaza,
les villes de son ressort, et ses villages,
jusqu'au torrent d'Égypte, et à la grande
mer et son rivage. [48] Et dans la montagne,
Shamir, Jatthir, Soco, [49] Danna, Kirjath-
Sanna, qui est Débir, [50] Anab, Eshthemo,
Anim, [51] Gossen, Holon, et Guilo; onze
villes et leurs villages; [52] Arab, Duma,
Eshéan, [53] Janum, Beth-Thappuach, Aphéka,
[54] Humta, Kirjath-Arba, qui est Hébron, et
Tsior; neuf villes et leurs villages; [55] Maon,
Carmel, Ziph, Juta, [56] Jizréel, Jokdéam,
Zanoach, [57] Kaïn, Guibéa, et Thimna; dix
villes et leurs villages; [58] Halhul, Beth-
Tsur, Guédor, [59] Maarath, Beth-Anoth,
et Elthekon; six villes et leurs villages;
[60] Kirjath-Baal, qui est Kirjath-Jéarim, et
Rabba; deux villes et leurs villages; [61] Dans
le désert, Beth-Araba, Middin, Secaca,
[62] Nibshan, et Ir-Hammélach (la ville du sel),
et En-Guédi; six villes et leurs villages. [63] Or
les enfants de Juda ne purent déposséder
les Jébusiens qui habitaient à Jérusalem, et
les Jébusiens ont habité avec les enfants de
Juda à Jérusalem jusqu'à ce jour.

16

[1] Le sort échut aux enfants de Joseph
à partir du Jourdain de Jérico, aux eaux
de Jérico vers l'orient, le désert mon-
tant de Jérico vers la montagne de Béthel.
[2] La frontière sortait de Béthel vers Luz,
passait par la frontière des Arkiens à
Ataroth, [3] Et descendait à l'occident vers la
frontière des Japhlétiens, jusqu'à la fron-
tière de Beth-Horon la basse et jusqu'à
Guézer, et aboutissait à la mer. [4] Et les
enfants de Joseph, Manassé et Éphraïm
reçurent leur héritage. [5] Or, la fron-
tière des enfants d'Éphraïm, selon leurs
familles, la frontière de leur héritage était,
à l'orient, Ateroth-Addar, jusqu'à Beth-
Horon la haute. [6] Et la frontière sortait
vers l'occident à Micmethath, du côté du
nord; puis la frontière tournait à l'orient
vers Thaanath-Silo, et la dépassait dans
la direction de l'orient jusqu'à Janoach.
[7] Elle descendait ensuite de Janoach à
Ataroth, et à Naaratha, touchait à Jérico,
et aboutissait au Jourdain. [8] De Thap-
puach la frontière allait vers l'occident
jusqu'au torrent de Kana, et aboutis-
sait à la mer. Tel fut l'héritage de la
tribu des enfants d'Éphraïm, selon leurs
familles, [9] Avec les villes qui furent sé-
parées, pour les enfants d'Éphraïm, au
milieu de l'héritage des enfants de Ma-
nassé, toutes ces villes et leurs villages.
[10] Toutefois ils ne dépossédèrent point les
Cananéens qui habitaient à Guézer; et les
Cananéens ont habité au milieu d'Éphraïm
jusqu'à ce jour; mais ils ont été rendus
tributaires.

17

[1] On jeta aussi le sort pour la tribu
de Manassé, car il était le premier-né de

Joseph. Quant à Makir, premier-né de
Manassé et père de Galaad, comme c'était
un homme de guerre, il avait eu Galaad et
Bassan. 2 On jeta donc le sort pour les autres
enfants de Manassé, selon leurs familles:
pour les enfants d'Abiézer, pour les enfants
de Hélek, pour les enfants d'Asriel, pour
les enfants de Sichem, pour les enfants de
Hépher, et pour les enfants de Shemida.
Ce sont les enfants mâles de Manassé,
fils de Joseph, selon leurs familles. 3 Or,
Tsélophcad, fils de Hépher, fils de Galaad,
fils de Makir, fils de Manassé, n'eut point
de fils, mais il n'eut que des filles, dont
voici les noms: Machla, Noa, Hogla, Milca,
et Thirtsa. 4 Elles se présentèrent devant
Éléazar le sacrificateur, et devant Josué, fils
de Nun, et devant les princes, en disant:
L'Éternel a commandé à Moïse qu'on nous
donnât un héritage parmi nos frères. Et
on leur donna, selon le commandement de
l'Éternel, un héritage parmi les frères de
leur père. 5 Dix portions échurent donc à
Manassé, outre les pays de Galaad et de
Bassan, qui sont au delà du Jourdain; 6 Car
les filles de Manassé eurent un héritage
parmi ses enfants; et le pays de Galaad
fut pour les autres enfants de Manassé.
7 Or la frontière de Manassé fut d'Asser à
Micmethath, qui est en face de Sichem; puis
la frontière allait à Jamin vers les habitants
d'En-Thappuach. 8 Le pays de Thappuach
appartenait à Manassé; mais Thappuach,
près de la frontière de Manassé, était aux
enfants d'Éphraïm. 9 Et de là la frontière
descendait au torrent de Kana, au midi du
torrent; ces villes-là étaient à Éphraïm, au
milieu des villes de Manassé. Or, la fron-
tière de Manassé était au nord du torrent,
et elle aboutissait à la mer. 10 Ce qui était au
midi, était à Éphraïm; ce qui était au nord,
était à Manassé, et la mer était sa frontière;
ils touchaient à Asser au nord, et à Issacar
à l'orient. 11 Manassé eut, en Issacar et
en Asser, Beth-Shéan et les villes de son
ressort, Gibleam et les villes de son ressort,
les habitants de Dor et les villes de son
ressort, les habitants d'En-Dor et les villes
de son ressort, les habitants de Thaanac
et les villes de son ressort, les habitants
de Méguiddo et les villes de son ressort,
trois contrées. 12 Les enfants de Manassé
ne purent prendre possession de ces villes,
et les Cananéens persistèrent à demeurer
dans ce pays-là. 13 Mais lorsque les enfants
d'Israël se furent fortifiés, ils rendirent les
Cananéens tributaires; toutefois ils ne les
dépossédèrent point entièrement. 14 Or, les
enfants de Joseph parlèrent à Josué, en dis-
ant: Pourquoi m'as-tu donné en héritage
un seul lot et une seule part, quand je suis
un peuple nombreux, parce que jusqu'ici
l'Éternel m'a béni? 15 Et Josué leur dit: Si tu
es un peuple nombreux, monte à la forêt,
et coupe-la, pour te faire place dans le pays
des Phéréziens et des Réphaïm, puisque la
montagne d'Éphraïm est trop étroite pour
toi. 16 Mais les enfants de Joseph répondi-
rent: La montagne ne nous suffira pas; et
tous les Cananéens qui habitent la région
de la vallée ont des chars de fer, ceux qui
habitent à Beth-Shéan et dans les villes de
son ressort, et ceux qui habitent dans la val-
lée de Jizréel. 17 Alors Josué parla à la maison
de Joseph, à Éphraïm et à Manassé, et leur
dit: Tu es un peuple nombreux, et tu as
une grande force; tu n'auras pas un simple
lot. 18 Mais tu auras la montagne; puisque
c'est une forêt, tu la couperas, et ses issues
t'appartiendront; car tu dépossédéras les
Cananéens, quoiqu'ils aient des chars de
fer, et quelque puissants qu'ils soient.

18

1 Or, toute l'assemblée des enfants
d'Israël s'assembla à Silo, et ils y placèrent
le tabernacle d'assignation, et le pays
fut soumis devant eux. 2 Mais il était
resté, parmi les enfants d'Israël, sept
tribus auxquelles on n'avait point distribué
leur héritage. 3 Et Josué dit aux enfants
d'Israël: Jusqu'à quand négligerez-vous
d'aller prendre possession du pays que
vous a donné l'Éternel, le Dieu de vos pères?
4 Prenez trois hommes par tribu, et je les
enverrai. Ils se lèveront, et parcourront
le pays, en traceront le plan, selon leur
héritage, et reviendront auprès de moi.
5 Ils le partageront en sept portions; Juda
demeurera dans ses limites au midi, et
la maison de Joseph demeurera dans ses
limites au nord. 6 Vous tracerez donc le
plan du pays, en sept parts, et vous me
l'apporterez ici, et je jetterai le sort pour
vous, ici devant l'Éternel notre Dieu. 7 Car
les Lévites n'ont point de part au milieu de
vous, parce que le sacerdoce de l'Éternel
est leur héritage; et Gad, Ruben et la demi-
tribu de Manassé ont reçu, au delà du
Jourdain, à l'orient, l'héritage que Moïse,

serviteur de l'Éternel, leur a donné. 8 Ces
hommes se levèrent donc et partirent; et
Josué commanda à ceux qui partaient, de
tracer le plan du pays, en disant: Allez,
parcourez le pays et tracez-en le plan;
puis revenez auprès de moi, et je jetterai
ici le sort pour vous devant l'Éternel, à
Silo. 9 Ces hommes s'en allèrent donc,
parcoururent le pays, et en tracèrent le
plan dans un livre, selon les villes, en sept
parts, et ils revinrent vers Josué, au camp
de Silo. 10 Alors Josué jeta le sort pour eux
à Silo, devant l'Éternel; et Josué partagea
là le pays aux enfants d'Israël, selon leurs
divisions. 11 Et le sort tomba sur la tribu des
enfants de Benjamin, selon leurs familles;
et le territoire que leur assigna le sort,
leur échut entre les enfants de Juda et les
enfants de Joseph. 12 Leur frontière pour
la région du nord, partait du Jourdain;
elle montait derrière Jérico, au nord, puis
montait dans la montagne, vers l'occident,
et aboutissait au désert de Beth-Aven; 13 De
là la frontière passait vers Luz, derrière Luz,
qui est Béthel, au midi; puis la frontière
descendait à Ataroth-Addar, près de la
montagne qui est au midi de Beth-Horon
la basse. 14 Puis la frontière s'étendait et
tournait, pour la région occidentale, vers
le midi, depuis la montagne qui est en
face de Beth-Horon, vers le midi; et elle
aboutissait à Kirjath-Baal, qui est Kirjath-
Jéarim, ville des enfants de Juda. Telle était
la région occidentale. 15 Et la région du midi
partait de l'extrémité de Kirjath-Jéarim;
et la frontière sortait vers l'occident, puis
se dirigeait vers la source des eaux de
Nephthoach. 16 Puis la frontière descendait
à l'extrémité de la montagne qui est en face
de la vallée du fils de Hinnom, dans la vallée
des Rephaïm, au nord; elle descendait par
la vallée de Hinnom, derrière le Jébusien,
vers le midi; puis descendait à En-Roguel.
17 Ensuite elle s'étendait du côté du nord, et
sortait à En-Shémesh; puis elle sortait vers
Gueliloth, qui est vis-à-vis de la montée
d'Adummim, et descendait à la pierre de
Bohan, fils de Ruben; 18 Puis elle passait
vers le côté septentrional, en face d'Araba,
et descendait à Araba. 19 Puis la frontière
passait derrière Beth-Hogla, vers le nord,
et aboutissait au bras de la mer Salée,
vers le nord, à l'extrémité méridionale
du Jourdain. Telle était la frontière du
midi. 20 Et le Jourdain la bornait du côté
de l'orient. Tel fut l'héritage des enfants
de Benjamin, d'après ses frontières tout
autour, selon leurs familles. 21 Or, les villes
de la tribu des enfants de Benjamin, selon
leurs familles, étaient: Jérico, Beth-Hogla,
Émek-Ketsits, 22 Beth-Araba, Tsémaraïm,
Béthel, 23 Avvim, Para, Ophra, 24 Képhar-
Ammonaï, Ophni et Guéba: douze villes,
et leurs villages; 25 Gabaon, Rama, Béeroth,
26 Mitspé, Képhira, Motsa, 27 Rékem, Jirpéel,
Tharéala, 28 Tséla, Éleph, Jébusi, qui est
Jérusalem, Guibéath, Kirjath: quatorze
villes et leurs villages. Tel fut l'héritage des
enfants de Benjamin, selon leurs familles.

19

1 Le second sort échut à Siméon, pour la
tribu des enfants de Siméon, selon leurs
familles; et leur héritage fut au milieu
de l'héritage des enfants de Juda. 2 Et
ils eurent dans leur héritage Béer-Shéba,
Shéba, Molada, 3 Hatsar-Shual, Bala, Atsem,
4 Eltholad, Bethul, Horma, 5 Tsiklag, Beth-
Marcaboth, Hatsar-Susa, 6 Beth-Lebaoth, et
Shearuchen: treize villes et leurs villages;
7 Aïn, Rimmon, Éther, et Ashan: quatre
villes et leurs villages; 8 Et tous les vil-
lages qui sont autour de ces villes, jusqu'à
Baalath-Béer, qui est Rama la méridionale.
Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de
Siméon, selon leurs familles. 9 L'héritage
des enfants de Siméon fut pris du lot des
enfants de Juda; car la part des enfants
de Juda était trop grande pour eux; et les
enfants de Siméon eurent leur héritage au
milieu de celui de Juda. 10 Le troisième sort
échut aux enfants de Zabulon, selon leurs
familles; et la frontière de leur héritage
fut jusqu'à Sarid. 11 Or, leur frontière mon-
tait à l'occident vers Maréala, et touchait
à Dabbesheth, puis au torrent qui est en
face de Joknéam. 12 De Sarid elle tour-
nait à l'orient, vers le soleil levant, sur
les confins de Kisloth-Thabor; puis elle
sortait vers Dabrath, et montait à Japhia;
13 De là elle passait vers l'orient, au lev-
ant, à Gath-Hépher, à Eth-Katsin; et elle
sortait à Rimmon, se prolongeant vers
Néa. 14 Puis la frontière en faisait le tour
au nord vers Hannathon, et aboutissait à
la vallée de Jiphthach-El; 15 Avec Kattath,
Nahalal, Shimron, Jidéala, et Bethléhem:
douze villes et leurs villages. 16 Tel fut
l'héritage des enfants de Zabulon, selon
leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

17 Le quatrième sort échut à Issacar, pour
les enfants d'Issacar, selon leurs familles.
18 Et leur frontière fut Jizréel, Kesulloth,
Sunem, 19 Hapharaïm, Shion, Anacharath,
20 Rabbith, Kishjon, Abets, 21 Rémeth, En-
Gannim, En-Hadda, et Beth-Patsets. 22 Et
la frontière touchait à Thabor, à Shachat-
sima, et à Beth-Shémesh; et leur frontière
aboutissait au Jourdain: seize villes et leurs
villages. 23 Tel fut l'héritage de la tribu
des enfants d'Issacar, selon leurs familles,
ces villes-là et leurs villages. 24 Le cin-
quième sort échut à la tribu des enfants
d'Asser, selon leurs familles. 25 Et leur
frontière fut Helkath, Hali, Béten, Acshaph,
26 Allammélec, Améad, et Mishéal. Elle
touchait vers l'occident au Carmel, et au
torrent de Libnath; 27 Puis elle tournait au
soleil levant vers Beth-Dagon, touchait à
Zabulon, et à la vallée de Jiphthach-El au
nord de Beth-Émek et de Neïel; puis elle
sortait vers Cabul, à gauche; 28 Et vers Ébron,
Réhob, Hammon, et Kana, jusqu'à Sidon la
grande. 29 La frontière tournait ensuite vers
Rama jusqu'à la ville forte de Tyr; puis la
frontière tournait vers Hosa, et aboutissait
à la mer, à partir du district d'Aczib; 30 Avec
Umma, Aphek, et Réhob: vingt-deux villes
et leurs villages. 31 Tel fut l'héritage de
la tribu des enfants d'Asser, selon leurs
familles, ces villes-là et leurs villages. 32 Le
sixième sort échut aux enfants de Neph-
thali, aux enfants de Nephthali selon leurs
familles. 33 Et leur frontière fut depuis
Héleph, depuis le Chêne à Tsaanannim,
Adami-Nékeb et Jabnéel, jusqu'à Lakkum;
et elle aboutissait au Jourdain. 34 Puis
la frontière tournait vers l'occident, à
Aznoth-Thabor, sortait de là vers Hukkok.
Du côté du midi elle touchait à Zabulon,
et du côté de l'occident elle touchait à
Asser et à Juda; le Jourdain était au soleil
levant. 35 Et les villes fortes étaient Tsid-
dim, Tser, Hammath, Rakkath, Kinnéreth,
36 Adama, Rama, Hatsor, 37 Kédès, Édréï, En-
Hatsor, 38 Jiréon, Migdal-El, Horem, Beth-
Anath, et Beth-Shémesh: dix-neuf villes
et leurs villages. 39 Tel fut l'héritage de
la tribu des enfants de Nephthali, selon
leurs familles, ces villes-là et leurs villages.
40 Le septième sort échut à la tribu des
enfants de Dan, selon leurs familles. 41 Et
la contrée de leur héritage fut Tsoréa, Es-
hthaol, Ir-Shémesh, 42 Shaalabbin, Ajalon,
Jithla, 43 Élon, Thimnatha, Ékron, 44 Eltheké,
Guibbethon, Baalath, 45 Jéhud, Bené-Bérak,
Gath-Rimmon, 46 Mé-Jarkon et Rakkon, avec
le territoire vis-à-vis de Japho. 47 Or, le ter-
ritoire des enfants de Dan s'étendit hors de
chez eux; les enfants de Dan montèrent et
combattirent contre Léshem, la prirent, et
la firent passer au fil de l'épée; ils en prirent
possession, et y habitèrent, et appelèrent
Léshem, Dan, du nom de Dan, leur père.
48 Tel fut l'héritage de la tribu des enfants
de Dan, selon leurs familles, ces villes-là
et leurs villages. 49 Quand on eut achevé
de partager le pays selon ses limites, les
enfants d'Israël donnèrent au milieu d'eux
un héritage à Josué, fils de Nun. 50 Selon
l'ordre de l'Éternel, ils lui donnèrent la ville
qu'il demanda: Thimnath-Sérach, dans la
montagne d'Éphraïm. Il bâtit la ville et y
habita. 51 Tels sont les héritages qu'Éléazar
le sacrificateur, Josué, fils de Nun, et les
chefs des familles des tribus des enfants
d'Israël distribuèrent par le sort à Silo,
devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle
d'assignation. C'est ainsi qu'ils achevèrent
le partage du pays.

20

1 Or l'Éternel parla à Josué, en disant:
2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur:
Établissez-vous les villes de refuge dont je
vous ai parlé par l'organe de Moïse; 3 Afin
que le meurtrier qui aura tué quelqu'un par
mégarde, sans intention, puisse s'y enfuir;
elles vous serviront de refuge contre le
vengeur du sang. 4 Et le meurtrier s'enfuira
vers l'une de ces villes; il s'arrêtera à
l'entrée de la porte de la ville, et il dira ses
raisons aux anciens de cette ville; et ils le
recueilleront chez eux dans la ville, et lui
donneront un lieu, afin qu'il habite avec
eux. 5 Et si le vengeur du sang le poursuit,
ils ne livreront point le meurtrier entre ses
mains, car il a tué son prochain sans in-
tention et ne le haïssait point auparavant.
6 Mais il demeurera dans cette ville jusqu'à
ce qu'il comparaisse en jugement devant
l'assemblée, jusqu'à la mort du souverain
sacrificateur qui sera en ce temps-là. Alors
le meurtrier s'en retournera, et viendra
dans sa ville et dans sa maison, dans la
ville d'où il se sera enfui. 7 Ils consacrèrent
donc Kédès en Galilée, dans la montagne
de Nephthali; Sichem, dans la montagne
d'Éphraïm; et Kirjath-Arba, qui est Hébron,
dans la montagne de Juda. 8 Et au delà du

Jourdain de Jérico, au levant, ils établirent,
dans la tribu de Ruben, Betser au désert,
dans la plaine; Ramoth en Galaad, dans
la tribu de Gad; et Golan en Bassan, dans
la tribu de Manassé. 9 Telles furent les
villes assignées à tous les enfants d'Israël
et à l'étranger séjournant parmi eux, afin
que quiconque aurait tué quelqu'un par
mégarde pût s'y enfuir, et ne mourût point
par la main du vengeur du sang, jusqu'à ce
qu'il comparût devant l'assemblée.

21

1 Or, les chefs de famille des Lévites
s'approchèrent d'Éléazar, le sacrificateur,
et de Josué, fils de Nun, et des chefs de
famille des tribus des enfants d'Israël; 2 Et
ils leur parlèrent à Silo, dans le pays de
Canaan, et leur dirent: L'Éternel a com-
mandé par l'organe de Moïse qu'on nous
donnât des villes pour y habiter, et leurs
banlieues pour notre bétail. 3 Et les en-
fants d'Israël donnèrent de leur héritage
aux Lévites, selon le commandement de
l'Éternel, ces villes-ci avec leurs banlieues.
4 Le sort échut aux familles des Kéhathites;
et les enfants d'Aaron, le sacrificateur,
d'entre les Lévites, obtinrent par le sort
treize villes, de la tribu de Juda, de la tribu
de Siméon et de la tribu de Benjamin. 5 Et
les autres enfants de Kéhath obtinrent par
le sort dix villes des familles de la tribu
d'Éphraïm, de la tribu de Dan, et de la
demi-tribu de Manassé. 6 Puis les enfants
de Guershon obtinrent par le sort treize
villes, des familles de la tribu d'Issacar, de
la tribu d'Asser, de la tribu de Nephthali,
et de la demi-tribu de Manassé, en Bas-
san. 7 Les enfants de Mérari, selon leurs
familles, eurent douze villes, de la tribu de
Ruben, de la tribu de Gad, de la tribu de
Zabulon. 8 Et les enfants d'Israël donnèrent
aux Lévites, par le sort, ces villes-ci avec
leurs banlieues, comme l'Éternel l'avait
commandé par l'organe de Moïse. 9 Ils
donnèrent donc de la tribu des enfants de
Juda, et de la tribu des enfants de Siméon,
ces villes, qu'on nommera par leur nom.
10 Elles furent pour les enfants d'Aaron, des
familles des Kéhathites, des enfants de Lévi
(car le premier sort fut pour eux); 11 Et
on leur donna la cité d'Arba, père d'Anak
(c'est Hébron), dans la montagne de Juda,
et sa banlieue tout autour. 12 Mais quant au
territoire de la ville, et à ses villages, on
les donna à Caleb, fils de Jephunné, pour
sa propriété. 13 On donna donc aux enfants
d'Aaron, le sacrificateur, la ville de refuge
pour le meurtrier, Hébron avec sa banlieue,
Libna et sa banlieue, 14 Jatthir et sa banlieue,
Eshthémoa et sa banlieue, 15 Holon et sa
banlieue, Débir et sa banlieue, 16 Aïn et
sa banlieue, Jutta et sa banlieue, et Beth-
Shémèsh et sa banlieue, neuf villes de ces
deux tribus. 17 Et de la tribu de Benjamin,
Gabaon et sa banlieue, Guéba et sa banlieue,
18 Anathoth et sa banlieue, et Almon et sa
banlieue, quatre villes. 19 Total des villes des
sacrificateurs enfants d'Aaron: treize villes
et leurs banlieues. 20 Quant aux familles
des enfants de Kéhath, aux Lévites formant
le reste des enfants de Kéhath, les villes
de leur lot furent de la tribu d'Éphraïm.
21 On leur donna la ville de refuge pour
le meurtrier, Sichem et sa banlieue, dans
la montagne d'Éphraïm, Guézer et sa ban-
lieue, 22 Kibtsaïm et sa banlieue, et Beth-
Horon et sa banlieue, quatre villes. 23 De la
tribu de Dan, Eltheké et sa banlieue, Guib-
béthon et sa banlieue, 24 Ajalon et sa ban-
lieue, Gath-Rimmon et sa banlieue, quatre
villes. 25 Et de la demi-tribu de Manassé,
Thaanac et sa banlieue, Gath-Rimmon et sa
banlieue, deux villes. 26 Total, dix villes et
leurs banlieues, pour les familles des autres
enfants de Kéhath. 27 On donna aussi de
la demi-tribu de Manassé, aux enfants de
Guershon, d'entre les familles des Lévites,
la ville de refuge pour le meurtrier, Golan
en Bassan et sa banlieue, et Beeshthra et sa
banlieue, deux villes; 28 De la tribu d'Issacar,
Kishjon et sa banlieue, Dabrath et sa ban-
lieue, 29 Jarmuth et sa banlieue, En-Gannim
et sa banlieue, quatre villes; 30 De la tribu
d'Asser, Misheal et sa banlieue, Abdon et
sa banlieue, 31 Helkath et sa banlieue, et
Réhob et sa banlieue, quatre villes; 32 Et
de la tribu de Nephthali, la ville de refuge
pour le meurtrier, Kédès en Galilée et sa
banlieue, Hammoth-Dor et sa banlieue, et
Karthan et sa banlieue, trois villes. 33 Total
des villes des Guershonites, selon leurs
familles: treize villes et leurs banlieues.
34 On donna de la tribu de Zabulon, aux
familles des enfants de Mérari, formant
le reste des Lévites, Joknéam et sa ban-
lieue, Kartha et sa banlieue, 35 Dimna et sa
banlieue, et Nahalal et sa banlieue, quatre
villes; 36 De la tribu de Ruben, Betser et sa
banlieue, Jahtsa et sa banlieue, 37 Kedémoth
et sa banlieue, et Méphaath et sa banlieue,
quatre villes; 38 Et de la tribu de Gad, la
ville de refuge pour le meurtrier, Ramoth

en Galaad et sa banlieue, Mahanaïm et
sa banlieue, 39 Hesbon et sa banlieue, et
Jaezer et sa banlieue, en tout quatre villes.
40 Total des villes données aux enfants de
Mérari, selon leurs familles, qui étaient
le reste des familles des Lévites: leur lot
fut de douze villes. 41 Total des villes des
Lévites au milieu des possessions des en-
fants d'Israël: quarante-huit villes et leurs
banlieues. 42 Chacune de ces villes avait sa
banlieue autour d'elle, il en était ainsi de
toutes ces villes. 43 L'Éternel donna donc
à Israël tout le pays qu'il avait juré de
donner à leurs pères. Ils le possédèrent,
et y habitèrent. 44 Et l'Éternel leur donna
du repos de tous côtés, selon tout ce qu'il
avait juré à leurs pères; et il n'y eut aucun
de tous leurs ennemis qui subsistât de-
vant eux; l'Éternel livra tous leurs ennemis
entre leurs mains. 45 Il ne tomba pas un
seul mot de toutes les bonnes paroles que
l'Éternel avait dites à la maison d'Israël;
toutes s'accomplirent.

22

1 Alors Josué appela les Rubénites, les
Gadites, et la demi-tribu de Manassé, 2 Et
il leur dit: Vous avez observé tout ce
que vous avait commandé Moïse, servi-
teur de l'Éternel, et vous m'avez obéi en
tout ce que je vous ai commandé. 3 Vous
n'avez pas abandonné vos frères, pendant
ce longtemps, jusqu'à ce jour; et vous avez
observé le commandement de l'Éternel
votre Dieu. 4 Et maintenant l'Éternel votre
Dieu a donné du repos à vos frères, comme
il le leur avait dit. Retournez donc main-
tenant, et allez-vous-en à vos tentes, au
pays qui est votre propriété, que Moïse,
serviteur de l'Éternel, vous a donné au delà
du Jourdain. 5 Seulement prenez bien garde
de pratiquer le commandement et la loi
que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a
prescrits: d'aimer l'Éternel votre Dieu, de
marcher dans toutes ses voies, de garder
ses commandements, et de s'attacher à lui,
et de le servir de tout votre cœur et de
toute votre âme. 6 Et Josué les bénit et les
renvoya; et ils s'en allèrent à leurs tentes.
7 Or, Moïse avait donné à une moitié de
la tribu de Manassé un héritage en Bas-
san, et Josué donna à l'autre moitié un
héritage avec leurs frères, de ce côté-ci du
Jourdain, vers l'Occident. Au reste, quand
Josué les renvoya vers leurs tentes, il les
bénit et leur dit: 8 Vous retournez à vos
tentes avec de grandes richesses et avec
un bétail fort nombreux; avec de l'or, de
l'argent, de l'airain, du fer, des vêtements
en grande abondance: partagez avec vos
frères le butin de vos ennemis. 9 Les enfants
de Ruben, les enfants de Gad, et la demi-
tribu de Manassé retournèrent donc et s'en
allèrent de Silo, qui est dans le pays de
Canaan, d'avec les enfants d'Israël, pour
aller au pays de Galaad, dans le pays de
leur propriété, dont ils avaient été mis
en possession selon le commandement de
l'Éternel par l'organe de Moïse. 10 Or ils
vinrent aux districts du Jourdain qui sont
dans le pays de Canaan; et les enfants de
Ruben, les enfants de Gad et la demi-tribu
de Manassé bâtirent là un autel, près du
Jourdain, autel de grande apparence. 11 Et
les enfants d'Israël apprirent qu'on disait:
Voici, les enfants de Ruben, les enfants de
Gad et la demi-tribu de Manassé ont bâti un
autel, en face du pays de Canaan, dans les
districts du Jourdain, du côté des enfants
d'Israël. 12 Les enfants d'Israël entendirent
donc cela; et toute l'assemblée des enfants
d'Israël s'assembla à Silo pour monter et
leur faire la guerre. 13 Et les enfants d'Israël
envoyèrent vers les enfants de Ruben, vers
les enfants de Gad et vers la demi-tribu de
Manassé, au pays de Galaad, Phinées, fils
d'Éléazar, le sacrificateur; 14 Et avec lui dix
chefs, un chef par maison de pères pour
chacune des tribus d'Israël; chacun d'eux
était chef de maison de pères parmi les
milliers d'Israël. 15 Ils vinrent donc vers
les enfants de Ruben, vers les enfants de
Gad et vers la demi-tribu de Manassé, au
pays de Galaad; et il leur parlèrent, en
disant: 16 Ainsi a dit toute l'assemblée de
l'Éternel: Quel est ce forfait que vous avez
commis contre le Dieu d'Israël? Pourquoi
vous détourner aujourd'hui de l'Éternel, en
vous bâtissant un autel, pour vous révolter
aujourd'hui contre l'Éternel? 17 L'iniquité
de Péor, dont nous ne sommes pas puri-
fiés jusqu'à ce jour et qui attira la plaie
sur l'assemblée de l'Éternel, est-elle peu
de chose pour nous, 18 Que vous vous dé-
tourniez aujourd'hui de l'Éternel? Vous
vous révoltez aujourd'hui contre l'Éternel,
et demain il se courroucera contre toute
l'assemblée d'Israël. 19 Toutefois, si la terre
que vous possédez est souillée, passez dans

la terre que l'Éternel possède, où est établie
la Demeure de l'Éternel, et prenez posses-
sion parmi nous; mais ne vous révoltez
point contre l'Éternel, et ne vous séparez
point de nous, en vous bâtissant un au-
tel outre l'autel de l'Éternel notre Dieu.
20 Acan, fils de Zérach, ne commit-il pas
un forfait au sujet de l'interdit, et le cour-
roux de l'Éternel ne s'alluma-t-il pas contre
toute l'assemblée d'Israël? Et cet homme
n'expira pas seul pour son iniquité. 21 Mais
les enfants de Ruben, les enfants de Gad,
et la demi-tribu de Manassé répondirent
et dirent aux chefs des milliers d'Israël:
22 Dieu, Dieu, l'Éternel, Dieu, Dieu, l'Éternel,
le sait, et Israël le saura! Si c'est par
rébellion, si c'est par un forfait contre
l'Éternel, ne nous viens point en aide en
ce jour! 23 Si nous nous sommes bâti un
autel pour nous détourner de l'Éternel,
si c'est pour y offrir des holocaustes et
des oblations, et si c'est pour y faire des
sacrifices de prospérité, que l'Éternel lui-
même en redemande compte, 24 Si nous ne
l'avons fait, au contraire, parce que nous
avons craint ceci, que vos enfants ne disent
demain à nos enfants: Qu'avez-vous de
commun avec l'Éternel, le Dieu d'Israël?
25 L'Éternel a mis le Jourdain pour limite
entre nous et vous, enfants de Ruben et
enfants de Gad; vous n'avez point de part
à l'Éternel! Et ainsi vos enfants feraient
que nos enfants cesseraient de craindre
l'Éternel. 26 C'est pourquoi, nous avons
dit: Bâtissons-nous un autel, non pour des
holocaustes ni pour des sacrifices, 27 Mais
comme un témoin entre nous et vous, et
entre nos descendants après nous, que
nous pratiquons le culte de l'Éternel devant
sa face, par nos holocaustes, nos sacrifices
d'expiation et nos sacrifices de prospérité,
afin que vos enfants ne disent pas dans
l'avenir à nos enfants: Vous n'avez point
de part à l'Éternel! 28 Et nous avons dit:
Lorsqu'ils nous tiendront ce discours, ou à
nos descendants dans l'avenir, nous dirons:
Voyez la forme de l'autel de l'Éternel, que
nos pères ont fait non pour des holocaustes
ni pour des sacrifices, mais afin qu'il soit
témoin entre nous et vous. 29 Loin de
nous la pensée de nous révolter contre
l'Éternel, et de nous détourner aujourd'hui
de l'Éternel, en bâtissant un autel pour des
holocaustes, pour des oblations et pour des
sacrifices, outre l'autel de l'Éternel notre
Dieu, qui est devant sa Demeure! 30 Or,
quand Phinées, le sacrificateur, les prin-
cipaux de l'assemblée, les chefs des mil-
liers d'Israël, qui étaient avec lui, eurent
entendu les paroles que prononcèrent les
enfants de Ruben, les enfants de Gad et
les enfants de Manassé, ils furent satisfaits.
31 Et Phinées, fils d'Éléazar, le sacrificateur,
dit aux enfants de Ruben, aux enfants de
Gad, et aux enfants de Manassé: Nous
connaissons aujourd'hui que l'Éternel est
au milieu de nous, puisque vous n'avez
point commis ce forfait contre l'Éternel;
maintenant vous avez délivré les enfants
d'Israël de la main de l'Éternel. 32 Ainsi
Phinées, fils d'Éléazar le sacrificateur, et les
chefs s'en retournèrent d'avec les enfants
de Ruben, et d'avec les enfants de Gad, du
pays de Galaad au pays de Canaan, vers les
enfants d'Israël, et leur rendirent compte.
33 Et la chose plut aux enfants d'Israël, et
les enfants d'Israël bénirent Dieu, et ne
parlèrent plus de monter en armes contre
eux, pour ravager le pays où habitaient les
enfants de Ruben et les enfants de Gad. 34 Et
les enfants de Ruben et les enfants de Gad
nommèrent l'autel Ed (témoin); car, dirent-
ils, il est témoin entre nous que l'Éternel est
Dieu.

23

1 Il arriva, longtemps après que l'Éternel
eut donné du repos à Israël devant tous les
ennemis qui l'entouraient, que Josué, étant
devenu vieux, avancé en âge, 2 Appela tout
Israël, ses anciens, ses chefs, ses juges et ses
officiers, et leur dit: Je suis vieux, je suis
avancé en âge. 3 Et vous, vous avez vu tout
ce que l'Éternel votre Dieu a fait à toutes
ces nations devant vous; car c'est l'Éternel
votre Dieu qui a combattu pour vous.
4 Voyez, je vous ai partagé par le sort, en
héritage, selon vos tribus, ces nations qui
sont restées, depuis le Jourdain, et toutes
les nations que j'ai exterminées, jusqu'à la
grande mer, vers le soleil couchant; 5 Et
l'Éternel votre Dieu les chassera, et les dé-
possédera devant vous; et vous posséderez
leur pays, comme l'Éternel votre Dieu vous
l'a dit. 6 Soyez donc bien fermes à observer
et à faire tout ce qui est écrit dans le livre
de la loi de Moïse; ne vous en détournez
ni à droite ni à gauche, 7 Sans vous mêler
à ces nations qui sont restées parmi vous;
ne faites point mention du nom de leurs
dieux; ne faites jurer personne par eux;

ne les servez point et ne vous prosternez
point devant eux. 8 Mais attachez-vous à
l'Éternel votre Dieu, comme vous l'avez fait
jusqu'à ce jour. 9 Car l'Éternel a dépos-
sédé devant vous des nations grandes et
fortes; mais quant à vous, personne jusqu'à
ce jour n'a subsisté devant vous. 10 Un
seul d'entre vous en poursuit mille; car
l'Éternel votre Dieu est celui qui combat
pour vous, comme il vous l'a dit. 11 Prenez
donc bien garde à vous-mêmes, pour aimer
l'Éternel votre Dieu. 12 Car, si vous vous
détournez et que vous vous attachiez au
reste de ces nations qui sont demeurées
parmi vous; si vous vous alliez avec elles
par mariages, et que vous vous mêliez avec
elles, et elles avec vous, 13 Sachez bien que
l'Éternel votre Dieu ne continuera plus à
déposséder ces nations devant vous; mais
elles seront pour vous un filet et un piège,
un fouet dans vos côtés et des épines dans
vos yeux, jusqu'à ce que vous périssiez de
dessus ce bon pays que l'Éternel votre Dieu
vous a donné. 14 Et voici, je m'en vais
aujourd'hui par le chemin de toute la terre;
reconnaissez donc de tout votre cœur et
de toute votre âme, qu'il n'est pas tombé
un seul mot de toutes les bonnes paroles
que l'Éternel votre Dieu a prononcées sur
vous; tout s'est accompli pour vous; il n'en
est pas tombé un seul mot. 15 Et comme
toutes les bonnes paroles que l'Éternel
votre Dieu vous avait dites vous sont ar-
rivées, il arrivera de même que l'Éternel
fera venir sur vous toutes les paroles mau-
vaises, jusqu'à ce qu'il vous ait exterminés
de dessus ce bon pays que l'Éternel votre
Dieu vous a donné. 16 Si vous transgressez
l'alliance de l'Éternel votre Dieu, qu'il vous
a commandé d'observer, si vous allez servir
d'autres dieux et vous prosterner devant
eux, la colère de l'Éternel s'embrasera con-
tre vous, et vous périrez promptement de
dessus ce bon pays qu'il vous a donné.

24

1 Josué assembla aussi toutes les tribus
d'Israël à Sichem; et il appela les anciens
d'Israël, ses chefs, ses juges et ses officiers,
et ils se présentèrent devant Dieu. 2 Et Josué
dit à tout le peuple: Ainsi a dit l'Éternel,
le Dieu d'Israël: Vos pères, Tharé, père
d'Abraham et père de Nacor, habitaient an-
ciennement au delà du fleuve, et servaient
d'autres dieux. 3 Mais j'ai pris votre père
Abraham de l'autre côté du fleuve, et je
le fis aller par tout le pays de Canaan, et
je multipliai sa postérité, et je lui donnai
Isaac. 4 Et je donnai à Isaac Jacob et Ésaü;
et je donnai à Ésaü la montagne de Séir,
pour la posséder; mais Jacob et ses fils
descendirent en Égypte. 5 Puis j'envoyai
Moïse et Aaron, et je frappai l'Égypte par
les prodiges que je fis au milieu d'elle; puis
je vous en fis sortir. 6 Je fis donc sortir vos
pères d'Égypte, et vous vîntes vers la mer;
et les Égyptiens poursuivirent vos pères
avec des chars et des cavaliers jusqu'à la
mer Rouge. 7 Alors ils crièrent à l'Éternel,
et il mit une obscurité entre vous et les
Égyptiens; puis il ramena sur eux la mer,
qui les couvrit, et vos yeux virent ce que
je fis aux Égyptiens. Et vous demeurâtes
longtemps au désert. 8 Puis, je vous amenai
au pays des Amoréens, qui habitaient au
delà du Jourdain; ils combattirent contre
vous, et je les livrai entre vos mains, vous
prîtes possession de leur pays, et je les
exterminai devant vous. 9 Balak, fils de
Tsippor, roi de Moab, se leva et fit la guerre
à Israël. Il appela Balaam, fils de Béor,
pour vous maudire. 10 Mais je ne voulus
point écouter Balaam; il vous bénit, et je
vous délivrai de la main de Balak. 11 Vous
passâtes donc le Jourdain, et vous vîntes
à Jérico; et les habitants de Jérico, les
Amoréens, les Phéréziens, les Cananéens,
les Héthiens, les Guirgassiens, les Héviens
et les Jébusiens combattirent contre vous,
et je les livrai entre vos mains. 12 Et j'envoyai
devant vous les frelons, qui les chassèrent
devant votre face, comme les deux rois des
Amoréens; ce ne fut ni par ton épée, ni par
ton arc. 13 Et je vous donnai une terre que
vous n'aviez point labourée, des villes que
vous n'aviez point bâties, et vous y habitez;
vous mangez des vignes et des oliviers que
vous n'avez point plantés. 14 Maintenant
donc, craignez l'Éternel, et servez-le avec
intégrité et fidélité; éloignez les dieux que
vos pères ont servis au delà du fleuve et
en Égypte, et servez l'Éternel. 15 Que s'il
ne vous plaît pas de servir l'Éternel, choi-
sissez aujourd'hui qui vous voulez servir,
ou les dieux que servaient vos pères au
delà du fleuve, ou les dieux des Amoréens,
dans le pays desquels vous habitez; mais

pour moi et ma maison, nous servirons
l'Éternel. 16 Alors le peuple répondit, et
dit: Loin de nous la pensée d'abandonner
l'Éternel pour servir d'autres dieux! 17 Car
l'Éternel est notre Dieu; c'est lui qui nous
a fait monter, nous et nos pères, du pays
d'Égypte, de la maison de servitude, et qui
a fait devant nos yeux ces grands prodiges,
et nous a gardés dans tout le chemin où
nous avons marché, et parmi tous les peu-
ples au milieu desquels nous avons passé.
18 Et l'Éternel a chassé devant nous tous les
peuples et les Amoréens qui habitaient le
pays. Nous aussi, nous servirons l'Éternel;
car il est notre Dieu. 19 Et Josué dit au
peuple: Vous ne pourrez servir l'Éternel,
car c'est un Dieu saint, c'est un Dieu jaloux;
il ne pardonnera point vos transgressions
et vos péchés; 20 Quand vous abandonnerez
l'Éternel, et que vous servirez des dieux
étrangers, il se retournera et vous fera du
mal, et vous consumera, après vous avoir
fait du bien. 21 Alors le peuple dit à Josué:
Non! Car nous servirons l'Éternel. 22 Josué
dit donc au peuple: Vous êtes témoins
contre vous-mêmes, que vous avez choisi
vous-mêmes l'Éternel pour le servir. Et
ils répondirent: Nous en sommes témoins!
23 Maintenant donc, ôtez les dieux étrangers
qui sont au milieu de vous, et tournez votre
cœur vers l'Éternel, le Dieu d'Israël. 24 Et
le peuple répondit à Josué: Nous servirons
l'Éternel notre Dieu, et nous obéirons à sa
voix. 25 Josué traita donc alliance avec le
peuple en ce jour-là, et il lui établit des
lois et des ordonnances à Sichem. 26 Puis
Josué écrivit ces paroles dans le livre de
la loi de Dieu. Il prit ensuite une grande
pierre, et la dressa là, sous le chêne qui
était dans le sanctuaire de l'Éternel. 27 Et
Josué dit à tout le peuple: Voici, cette pierre
sera en témoignage contre nous; car elle
a entendu toutes les paroles que l'Éternel
nous a dites; et elle sera en témoignage
contre vous, afin que vous ne reniiez pas
votre Dieu. 28 Et Josué renvoya le peuple,
chacun dans son héritage. 29 Or, après ces
choses, il arriva que Josué, fils de Nun,
serviteur de l'Éternel, mourut, âgé de cent
dix ans; 30 Et on l'ensevelit dans le terri-
toire de son héritage, à Thimnath-Sérach,
qui est dans la montagne d'Éphraïm, au
nord de la montagne de Gaash. 31 Et Israël
servit l'Éternel tout le temps de Josué et
tout le temps des anciens qui survécurent
à Josué, et qui connaissaient toutes les
œuvres que l'Éternel avait faites pour Is-
raël. 32 On ensevelit aussi les os de Joseph,
que les enfants d'Israël avaient apportés
d'Égypte, à Sichem, dans la portion de
champ que Jacob avait achetée pour cent
pièces d'argent des enfants d'Hémor, père
de Sichem; et les enfants de Joseph les
eurent dans leur héritage. 33 Éléazar, fils
d'Aaron, mourut aussi, et on l'ensevelit à
Guibeath-Phinées (coteau de Phinées), qui
avait été donné à son fils, Phinées, dans la
montagne d'Éphraïm.

Juges

1 Après la mort de Josué, les enfants
d'Israël consultèrent l'Éternel, et dirent:
Qui d'entre nous montera le premier contre
les Cananéens pour les combattre? 2 Et
l'Éternel répondit: Juda y montera; voici,
j'ai livré le pays entre ses mains. 3 Et
Juda dit à Siméon, son frère: Monte avec
moi dans mon lot, et nous combattrons
les Cananéens; et j'irai aussi avec toi dans
ton lot. Ainsi Siméon s'en alla avec lui.
4 Juda monta donc, et l'Éternel livra les
Cananéens et les Phéréziens entre leurs
mains, et ils battirent à Bézek dix mille
hommes. 5 Et, ayant trouvé Adoni-Bézek
à Bézek, ils l'attaquèrent, et battirent les
Cananéens et les Phéréziens. 6 Cependant
Adoni-Bézek s'enfuit; mais ils le poursuivirent, le saisirent, et lui coupèrent les
pouces des mains et des pieds. 7 Alors
Adoni-Bézek dit: Soixante et dix rois, dont
les pouces des mains et des pieds avaient
été coupés, recueillaient sous ma table ce
qui en tombait. Ce que j'ai fait aux autres,
Dieu me l'a rendu. Et, ayant été amené
à Jérusalem, il y mourut. 8 Or, les descendants de Juda attaquèrent Jérusalem,
et la prirent; et l'ayant frappée du tranchant de l'épée, ils mirent le feu à la
ville. 9 Ensuite les descendants de Juda
descendirent pour combattre contre les
Cananéens qui habitaient la montagne, et
le midi, et la plaine. 10 Juda marcha contre
les Cananéens qui habitaient à Hébron (or,
le nom d'Hébron était auparavant Kirjath-
Arba), et il battit Sheshaï, Ahiman et Talmaï; 11 Et de là il marcha contre les habitants
de Débir, dont le nom était auparavant
Kirjath-Sépher. 12 Et Caleb dit: Qui battra
Kirjath-Sépher et la prendra, je lui donnerai ma fille Acsa pour femme. 13 Alors
Othniel, fils de Kénaz, frère puîné de Caleb,
la prit; et Caleb lui donna pour femme sa
fille Acsa. 14 Et comme elle venait chez
lui, elle l'incita à demander un champ à
son père; et elle se jeta de dessus son âne,
et Caleb lui dit: Qu'as-tu? 15 Et elle lui
répondit: Donne-moi un présent; puisque
tu m'as donné une terre du midi, donne-
moi aussi des sources d'eaux. Et Caleb
lui donna les sources supérieures, et les
sources inférieures. 16 Or, les enfants du
Kénien, beau-père de Moïse, montèrent de
la ville des palmiers, avec les descendants
de Juda, au désert de Juda, qui est au midi
d'Arad; et ils allèrent, et demeurèrent avec
le peuple. 17 Puis Juda alla avec Siméon
son frère, et ils battirent les Cananéens
qui habitaient à Tséphath, et ils vouèrent
ce lieu à l'interdit, et on appela la ville,
Horma (Extermination). 18 Juda prit aussi
Gaza avec son territoire, Askélon avec son
territoire, et Ékron avec son territoire. 19 Et
l'Éternel fut avec Juda; et ils prirent possession de la montagne; mais ils ne dépossédèrent point les habitants de la vallée, parce qu'ils avaient des chars de fer.
20 Et, selon que Moïse l'avait dit, on donna
Hébron à Caleb, qui en déposséda les trois
fils d'Anak. 21 Quant aux descendants de
Benjamin, ils ne dépossédèrent point les
Jébusiens, qui habitaient à Jérusalem; aussi
les Jébusiens ont habité avec les enfants
de Benjamin, à Jérusalem, jusqu'à ce jour.
22 La maison de Joseph monta aussi contre
Béthel, et l'Éternel fut avec eux. 23 La
maison de Joseph fit donc explorer Béthel,
dont le nom était auparavant Luz; 24 Et les
espions virent un homme, qui sortait de
la ville, et ils lui dirent: Fais-nous voir,
nous t'en prions, par où l'on peut entrer
dans la ville, et nous te ferons grâce. 25 Et
il leur montra par où l'on pouvait entrer
dans la ville, et ils la firent passer au fil de
l'épée; mais ils laissèrent aller cet homme-
là et toute sa famille. 26 Puis, cet homme
se rendit au pays des Héthiens; il y bâtit
une ville, et l'appela Luz, nom qu'elle a
porté jusqu'à ce jour. 27 Manassé ne déposséda point les habitants de Beth-Shéan et
des villes de son ressort, ni les habitants
de Thaanac et des villes de son ressort,
ni les habitants de Dor et des villes de
son ressort, ni les habitants de Jibléam et
des villes de son ressort, ni les habitants
de Méguiddo et des villes de son ressort;
ainsi les Cananéens persistèrent à habiter
ce pays-là. 28 Cependant, quand Israël fut
devenu plus fort, il rendit les Cananéens
tributaires; mais il ne les chassa pas entièrement. 29 Éphraïm ne déposséda point
non plus les Cananéens qui habitaient à
Guézer; mais les Cananéens habitèrent avec
lui à Guézer. 30 Zabulon ne déposséda point
les habitants de Kitron, ni les habitants de
Nahalol; et les Cananéens habitèrent avec
lui, mais ils lui furent tributaires. 31 Asser
ne déposséda point les habitants d'Acco,
ni les habitants de Sidon, ni d'Achlab, ni

d'Aczib, ni d'Helba, ni d'Aphik, ni de Réhob;
32 Mais ceux d'Asser habitèrent parmi les
Cananéens, habitants du pays; car ils ne
les dépossédèrent point. 33 Nephthali ne
dépossèda point les habitants de Beth-
Shémèsh, ni les habitants de Beth-Anath;
mais il habita parmi les Cananéens, habi-
tants du pays; et les habitants de Beth-
Shémèsh et de Beth-Anath leur furent trib-
utaires. 34 Et les Amoréens resserrèrent
dans la montagne les descendants de Dan,
et ne les laissèrent point descendre dans
la vallée. 35 Et ces Amoréens persistèrent
à demeurer à Har-Hérès, à Ajalon, et à
Shaalbim; mais la main de la maison de
Joseph pesa sur eux, et ils furent rendus
tributaires. 36 Or, le territoire des Amoréens
s'étendait depuis la montée d'Akrabbim,
depuis Séla (la Roche), et au-dessus.

2

1 Or, l'ange de l'Éternel monta de Guilgal
à Bokim, et il dit: Je vous ai fait monter
hors d'Égypte, et je vous ai amenés dans
le pays que j'avais juré à vos pères de vous
donner. Et j'ai dit: Je n'enfreindrai jamais
l'alliance que j'ai traitée avec vous, 2 Et vous,
vous ne traiterez point d'alliance avec les
habitants de ce pays, et vous démolirez
leurs autels. Mais vous n'avez point obéi
à ma voix. Pourquoi avez-vous fait cela?
3 Aussi j'ai dit: Je ne les chasserai point
devant vous; mais ils seront à vos côtés, et
leurs dieux vous seront un piège. 4 Et sitôt
que l'ange de l'Éternel eut dit ces paroles
à tous les enfants d'Israël, le peuple éleva
la voix et pleura. 5 Et ils appelèrent ce lieu-
là Bokim (les Pleurs), et ils y sacrifièrent
à l'Éternel. 6 Or, Josué ayant renvoyé le
peuple, les enfants d'Israël allèrent chacun
dans son héritage pour prendre possession
du pays. 7 Et le peuple servit l'Éternel
tout le temps de Josué, et tout le temps
des anciens qui survécurent à Josué et qui
avaient vu les grandes œuvres que l'Éternel
avait faites en faveur d'Israël. 8 Puis Josué,
fils de Nun, serviteur de l'Éternel, mourut,
âgé de cent dix ans, 9 Et on l'ensevelit dans
le territoire de son héritage, à Thimnath-
Hérès, sur la montagne d'Éphraïm, au nord
de la montagne de Gaash. 10 Et toute cette
génération fut recueillie avec ses pères;
et il s'éleva après elle une autre généra-
tion qui ne connaissait point l'Éternel, ni
les œuvres qu'il avait faites pour Israël.
11 Les enfants d'Israël firent alors ce qui dé-
plaît à l'Éternel, et ils servirent les Baalim.
12 Et ils abandonnèrent l'Éternel, le Dieu
de leurs pères, qui les avait fait sortir du
pays d'Égypte; ils allèrent après d'autres
dieux, d'entre les dieux des peuples qui les
entouraient, et ils se prosternèrent devant
eux; ainsi ils irritèrent l'Éternel. 13 Ils aban-
donnèrent donc l'Éternel, et servirent Baal
et les Ashtharoth. 14 Et la colère de l'Éternel
s'embrasa contre Israël, et il les livra entre
les mains de gens qui les pillèrent; et il
les vendit à leurs ennemis d'alentour, et
ils ne purent plus tenir devant leurs enne-
mis. 15 Partout où ils allaient, la main de
l'Éternel était contre eux en mal, comme
l'Éternel l'avait dit, et comme l'Éternel le
leur avait juré. Ainsi ils furent dans une
grande détresse. 16 Cependant l'Éternel leur
suscitait des juges, qui les délivraient de
la main de ceux qui les pillaient. 17 Mais
ils n'écoutaient pas même leurs juges, et
ils se prostituaient à d'autres dieux; ils se
prosternaient devant eux, et ils se détour-
naient promptement du chemin où leurs
pères avaient marché en obéissant aux
commandements de l'Éternel; ils ne firent
pas de même. 18 Or, quand l'Éternel leur
suscitait des juges, l'Éternel était avec le
juge, et les délivrait de la main de leurs
ennemis, pendant toute la vie du juge; car
l'Éternel se repentait, à cause des gémisse-
ments qu'ils poussaient devant ceux qui les
opprimaient et qui les accablaient. 19 Puis,
quand le juge mourait, ils se corrompaient
de nouveau plus que leurs pères, en allant
après d'autres dieux, pour les servir et se
prosterner devant eux; ils ne rabattaient
rien de leurs actions, ni de leur train ob-
stiné. 20 C'est pourquoi la colère de l'Éternel
s'embrasa contre Israël, et il dit: Puisque
cette nation a transgressé mon alliance que
j'avais prescrite à ses pères, et qu'ils n'ont
point obéi à ma voix, 21 Je ne dépossèderai
plus devant eux aucune des nations que
Josué laissa quand il mourut; 22 Afin de
mettre par elles Israël à l'épreuve, pour voir
s'ils garderont, ou non, la voie de l'Éternel
pour y marcher, comme leurs pères l'ont
gardée. 23 Et l'Éternel laissa ces nations-là,
sans se hâter de les déposséder, car il ne les
avait point livrées entre les mains de Josué.

3

1 Ce sont ici les nations que l'Éternel
laissa pour éprouver par elles Israël, savoir,
tous ceux qui n'avaient pas connu les guer-
res de Canaan; 2 Afin que les générations
des enfants d'Israël sussent et apprissent
ce que c'est que la guerre; au moins ceux
qui n'en avaient rien connu auparavant.
3 Ces nations étaient: les cinq princes
des Philistins, et tous les Cananéens, les
Sidoniens et les Héviens, qui habitaient
dans la montagne du Liban, depuis la mon-
tagne de Baal-Hermon, jusqu'à l'entrée de
Hamath. 4 Ces nations servirent à éprou-
ver Israël, pour voir s'ils obéiraient aux
commandements que l'Éternel avait pre-
scrits à leurs pères par Moïse. 5 Ainsi
les enfants d'Israël habitèrent parmi les
Cananéens, les Héthiens, les Amoréens, les
Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens;
6 Et ils prirent leurs filles pour femmes, et
ils donnèrent leurs propres filles à leurs
fils, et servirent leurs dieux. 7 Les enfants
d'Israël firent ce qui est mauvais devant
l'Éternel; ils oublièrent l'Éternel, leur Dieu,
et ils rendirent un culte aux Baalim et
aux images d'Ashéra. 8 C'est pourquoi la
colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël,
et il les livra entre les mains de Cushan-
Rishathaïm, roi de Mésopotamie. Et les
enfants d'Israël furent asservis huit ans
à Cushan-Rishathaïm. 9 Puis les enfants
d'Israël crièrent à l'Éternel, et l'Éternel
leur suscita un libérateur qui les délivra,
Othniel, fils de Kénaz, frère puîné de Caleb.
10 L'Esprit de l'Éternel fut sur lui, et il jugea
Israël, et il sortit en bataille. L'Éternel
livra entre ses mains Cushan-Rishathaïm,
roi d'Aram, et sa main fut puissante contre
Cushan-Rishathaïm. 11 Et le pays fut en re-
pos quarante ans. Et Othniel, fils de Kénaz,
mourut. 12 Puis les enfants d'Israël firent
encore ce qui est mauvais devant l'Éternel;
et l'Éternel fortifia Églon, roi de Moab,
contre Israël, parce qu'ils avaient fait ce
qui est mauvais devant l'Éternel. 13 Églon
assembla donc vers lui les Ammonites et
les Amalécites; et il alla et battit Israël; et
ils s'emparèrent de la ville des Palmiers.
14 Et les enfants d'Israël furent asservis dix-
huit ans à Églon, roi de Moab. 15 Puis
les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, et
l'Éternel leur suscita un libérateur, Éhud,
fils de Guéra, Benjamite, qui était empêché
de la main droite. Et les enfants d'Israël
envoyèrent par lui un présent à Églon, roi
de Moab. 16 Or, Éhud s'était fait une épée
à deux tranchants, longue d'une coudée,
et il la ceignit sous ses vêtements au côté
droit. 17 Et il offrit le présent à Églon, roi
de Moab; or Églon était un homme très
gras. 18 Et lorsqu'il eut achevé d'offrir le
présent, il renvoya les gens qui avaient
apporté le présent. 19 Puis, il revint depuis
les carrières près de Guilgal, et il dit: O
roi! j'ai quelque chose de secret à te dire.
Et il lui répondit: Silence! Et tous ceux
qui étaient auprès de lui sortirent. 20 Alors
Éhud vint à lui (or, il était assis, seul dans la
salle d'été); et il dit: J'ai une parole de Dieu
pour toi. Alors Églon se leva du trône; 21 Et
Éhud, avançant la main gauche, tira l'épée
de son côté droit, et la lui enfonça dans le
ventre; 22 Et la poignée même entra après
la lame, et la graisse se referma autour
de la lame; car il ne retira pas du ventre
l'épée, qui sortit par-derrière. 23 Après cela,
Éhud sortit par le portique, ferma sur lui
les portes de la chambre haute et poussa le
verrou. 24 Quand il fut sorti, les serviteurs
vinrent et regardèrent, et voici, les portes
de la chambre haute étaient fermées au
verrou; et ils dirent: Sans doute il est à
ses affaires dans sa chambre d'été. 25 Et ils
attendirent tant qu'ils en furent honteux;
et comme il n'ouvrait point les portes de
la chambre, ils prirent la clef et ouvrirent;
et voici, leur seigneur était mort, étendu
par terre. 26 Mais Éhud échappa pendant
qu'ils hésitaient; et il dépassa les carrières
et se sauva à Séira. 27 Dès qu'il fut arrivé,
il sonna de la trompette dans la montagne
d'Éphraïm, et les enfants d'Israël descendi-
rent avec lui de la montagne; et il se mit
à leur tête. 28 Et il leur dit: Suivez-moi,
car l'Éternel a livré entre vos mains les
Moabites vos ennemis. Ils descendirent
ainsi après lui; et, s'emparant des gués du
Jourdain vis-à-vis de Moab, ils ne laissèrent
passer personne. 29 Ils battirent donc en
ce temps-là environ dix mille hommes de
Moab, tous robustes, tous vaillants, et pas
un n'échappa. 30 En ce jour-là Moab fut
humilié sous la main d'Israël. Et le pays eut
du repos pendant quatre-vingts ans. 31 Et
après Éhud, il y eut Shamgar, fils d'Anath.
Il défit six cents Philistins avec un aiguillon
à bœufs, et lui aussi délivra Israël.

4

1 Après qu'Éhud fut mort, les enfants
d'Israël continuèrent à faire ce qui est
mauvais devant l'Éternel. 2 C'est pourquoi
l'Éternel les livra entre les mains de Jabin,
roi de Canaan, qui régnait à Hatsor. Le chef
de son armée était Sisera, qui habitait à
Harosheth-Goïm. 3 Alors les enfants d'Israël
crièrent à l'Éternel; car Jabin avait neuf
cents chars de fer, et il opprimait avec
beaucoup de violence les enfants d'Israël
depuis vingt ans. 4 En ce temps-là, Dé-
bora, prophétesse, femme de Lappidoth,
jugeait Israël. 5 Et elle siégeait sous le
palmier de Débora entre Rama et Béthel,
dans la montagne d'Éphraïm, et les en-
fants d'Israël montaient vers elle pour être
jugés. 6 Or, elle envoya appeler Barak,
fils d'Abinoam, de Kédès, de Nephthali,
et elle lui dit: L'Éternel, le Dieu d'Israël,
n'a-t-il pas donné ce commandement: Va,
dirige-toi sur le mont Thabor, et prends
avec toi dix mille hommes des enfants
de Nephthali et des enfants de Zabulon?
7 J'attirerai vers toi, au torrent de Kisson,
Sisera, chef de l'armée de Jabin, avec ses
chars et la multitude de ses gens, et je
le livrerai entre tes mains. 8 Et Barak lui
dit: Si tu viens avec moi, j'irai; mais si tu
ne viens pas avec moi, je n'irai pas. 9 Et
elle répondit: J'irai, j'irai avec toi; mais
tu n'auras point de gloire dans ton en-
treprise; car l'Éternel livrera Sisera entre
les mains d'une femme. Débora se leva
donc, et alla avec Barak à Kédès. 10 Et Barak
assembla Zabulon et Nephthali à Kédès;
dix mille hommes marchèrent à sa suite;
et Débora monta avec lui. 11 Or, Héber, le
Kénien, s'étant séparé des Kéniens, enfants
de Hobab, parent de Moïse, avait dressé
ses tentes jusqu'au chêne de Tsaanaïm, qui
est auprès de Kédès. 12 On rapporta donc
à Sisera que Barak, fils d'Abinoam, était
monté à la montagne de Thabor. 13 Et Sisera
assembla tous ses chars, neuf cents chars
de fer, et tout le peuple qui était avec lui,
depuis Harosheth-Goïm jusqu'au torrent
de Kisson. 14 Et Débora dit à Barak: Lève-toi;
car voici le jour où l'Éternel a livré Sisera
entre tes mains. L'Éternel ne marche-t-
il pas devant toi? Et Barak descendit du
mont Thabor, ayant dix mille hommes à sa
suite. 15 Et l'Éternel mit en déroute Sisera,
et tous les chars, et tout le camp, et il les
fit passer au fil de l'épée devant Barak; et
Sisera descendit de son char, et s'enfuit à
pied. 16 Et Barak poursuivit les chars et le
camp jusqu'à Harosheth-Goïm, et tout le
camp de Sisera fut passé au fil de l'épée;
il n'en resta pas un homme. 17 Et Sisera
s'enfuit à pied vers la tente de Jaël, femme
de Héber, le Kénien; car il y avait paix
entre Jabin, roi de Hatsor, et la maison de
Héber, Kénien. 18 Et Jaël sortit au-devant
de Sisera, et lui dit: Entre mon seigneur,
entre chez moi; ne crains point. Il entra
donc chez elle dans la tente, et elle le cacha
sous une couverture. 19 Puis il lui dit: Je
te prie, donne-moi un peu d'eau à boire,
car j'ai soif. Et elle ouvrit l'outre du lait,
lui donna à boire, et le couvrit. 20 Il lui dit
encore: Tiens-toi à l'entrée de la tente, et
si l'on vient t'interroger, en disant: Y a-t-il
ici quelqu'un? Tu répondras: Non. 21 Mais
Jaël, femme de Héber, saisit un clou de la
tente; et, prenant en main le marteau, elle
vint à lui doucement, et lui transperça la
tempe avec ce clou, qui s'enfonça en terre.
Il était profondément endormi et accablé
de fatigue; et il mourut. 22 Et voici, Barak
poursuivait Sisera, et Jaël sortit au-devant
de lui, et lui dit: Viens, et je te montrerai
l'homme que tu cherches. Et Barak entra
chez elle, et voici, Sisera était étendu mort,
le clou dans la tempe. 23 En ce jour-là,
Dieu humilia ainsi Jabin, roi de Canaan,
devant les enfants d'Israël. 24 Et la main des
enfants d'Israël s'appesantit de plus en plus
sur Jabin, roi de Canaan, jusqu'à ce qu'ils
eussent exterminé Jabin, roi de Canaan.

5

1 En ce jour-là, Débora chanta ce can-
tique avec Barak, fils d'Abinoam, en disant:
2 Bénissez l'Éternel de ce que les chefs ont
pris le commandement en Israël, de ce
que le peuple s'est porté de plein gré au
combat! 3 Rois, écoutez; princes, prêtez
l'oreille! C'est moi, c'est moi qui chanterai
à l'Éternel; qui psalmodierai à l'Éternel, le
Dieu d'Israël. 4 O Éternel, quand tu sortis
de Séir, quand tu t'avanças des champs
d'Édom, la terre trembla, les cieux se fondi-
rent, et les nuées se fondirent en eaux. 5 Les
montagnes s'écoulèrent devant l'Éternel,
et le Sinaï même, devant l'Éternel, le Dieu
d'Israël! 6 Aux jours de Shamgar, fils
d'Anath, aux jours de Jaël, les routes étaient
abandonnées, et les voyageurs allaient par

des chemins détournés; [7] Les chefs manquaient en Israël, ils manquaient, jusqu'à
ce que je me sois levée, moi Débora, que
je me sois levée comme une mère en Israël. [8] Israël choisissait-il des dieux nouveaux, aussitôt la guerre était aux portes.
On ne voyait ni bouclier ni lance chez
quarante milliers en Israël. [9] Mon cœur
est aux chefs d'Israël, à ceux du peuple
qui furent de bonne volonté. [10] Bénissez
l'Éternel, vous qui montez sur des ânesses
blanches, qui êtes assis sur des tapis, et
vous qui parcourez les chemins! [11] Chantez!
A la voix des archers, entre les sources
où l'on puise, qu'on célèbre la justice de
l'Éternel, la justice de ses chefs en Israël!
Alors le peuple de l'Éternel descendit aux
portes. [12] Réveille-toi, réveille-toi, Débora!
Réveille-toi, réveille-toi, dis un cantique!
Lève-toi, Barak! Et emmène tes captifs, fils
d'Abinoam! [13] Alors, un débris du peuple
l'emporta sur les puissants; l'Éternel me fit
triompher des plus forts. [14] D'Éphraïm sont
venus les habitants d'Amalek. A ta suite
Benjamin marchait parmi tes peuples. De
Makir sont descendus les chefs; de Zabulon,
ceux qui portent le bâton de l'écrivain. [15] Et
les chefs d'Issacar furent avec Débora; et Issacar suivit Barak, et fut envoyé sur ses pas
dans la vallée. Près des ruisseaux de Ruben,
grandes furent les contestations dans les
cœurs! [16] Pourquoi es-tu demeuré au milieu des étables, à entendre le bêlement
des troupeaux? Aux ruisseaux de Ruben,
grandes furent les contestations dans les
cœurs! [17] Galaad, au delà du Jourdain,
resta dans sa demeure. Et Dan, pourquoi
s'est-il tenu sur ses navires? Asser s'est
assis au rivage de la mer, et s'est reposé
dans ses havres. [18] Zabulon est un peuple
qui affronta la mort, ainsi que Nephthali,
sur les hauteurs de la plaine. [19] Les rois
viennent, ils combattent. Ils combattent,
les rois de Canaan, à Thaanac, aux eaux
de Méguiddo. Ils ne remportent ni butin
ni argent! [20] Des cieux on combat; même
de leurs sentiers les étoiles combattent
contre Sisera. [21] Le torrent de Kisson les
entraîne, le torrent ancien, le torrent de
Kisson! Mon âme, foule aux pieds leur
force! [22] Alors les sabots des chevaux retentirent par la course, par la course rapide
de leurs guerriers. [23] Maudissez Méroz,
dit l'ange de l'Éternel; maudissez, maudissez ses habitants! Car ils ne sont point
venus au secours de l'Éternel, au secours
de l'Éternel, avec les vaillants! [24] Qu'elle
soit bénie entre les femmes, Jaël, femme
de Héber, le Kénien! Qu'elle soit bénie
entre les femmes qui habitent sous la tente!
[25] Sisera demande de l'eau, elle lui donne
du lait; dans la coupe d'honneur elle lui
présente de la crème. [26] Sa main saisit
le clou, et sa droite le marteau d'ouvrier.
Elle frappe Sisera, et lui fend la tête; elle
fracasse et transperce sa tempe. [27] Il se
courbe, il tombe à ses pieds, il se couche.
Il se courbe, il tombe à ses pieds; et là où
il se courbe, il tombe écrasé. [28] La mère de
Sisera regarde par la fenêtre, et s'écrie, à
travers le treillis: Pourquoi son char tarde-t-il à venir? Pourquoi ses chars vont-ils si
lentement? [29] Et les plus sages d'entre ses
femmes lui répondent, et elle aussi se le
dit à elle-même: [30] N'ont-ils pas trouvé du
butin? Ne le partagent-ils pas? Une fille,
deux filles, par tête de guerrier; le butin des
vêtements de couleur, pour Sisera! le butin
des vêtements de couleur brodés! Un vêtement de couleur, deux vêtements brodés,
pour le cou du vainqueur! [31] Périssent ainsi,
ô Éternel, tous tes ennemis! Et que ceux qui
t'aiment soient comme le soleil, quand il
paraît en sa force! Puis le pays fut en repos
quarante ans.

6

[1] Or, les enfants d'Israël firent ce qui est
mauvais devant l'Éternel, et l'Éternel les
livra entre les mains des Madianites pendant sept ans. [2] Et la main des Madianites
fut puissante contre Israël. Et à cause des
Madianites, les enfants d'Israël se firent des
retraites dans les montagnes, des cavernes
et des forts. [3] Quand Israël avait semé, il
arrivait que les Madianites montaient avec
les Amalécites et les fils de l'Orient, et ils
montaient contre lui. [4] Ils faisaient un camp
contre lui; ils détruisaient les récoltes du
pays jusqu'à Gaza, et ne laissaient point de
vivres en Israël, ni brebis, ni bœufs, ni ânes.
[5] Car ils montaient, eux et leurs troupeaux,
et leurs tentes, comme une multitude
de sauterelles; et eux et leurs chameaux
étaient innombrables; et ils venaient dans
le pays pour le ravager. [6] Israël fut donc très
appauvri par les Madianites, et les enfants
d'Israël crièrent à l'Éternel. [7] Alors, les
enfants d'Israël ayant crié à l'Éternel au
sujet des Madianites, [8] L'Éternel envoya un
prophète vers les enfants d'Israël. Et il leur

dit: Ainsi parle l'Éternel, le Dieu d'Israël:
Je vous ai fait monter hors d'Égypte, et
je vous ai retirés de la maison de servi-
tude; 9 Je vous ai délivrés de la main des
Égyptiens, et de la main de tous ceux qui
vous opprimaient; je les ai chassés devant
vous; je vous ai donné leur pays, et vous
ai dit: 10 Je suis l'Éternel votre Dieu, vous
ne craindrez point les dieux des Amoréens,
dans le pays desquels vous habitez. Mais
vous n'avez point écouté ma voix. 11 Puis
l'ange de l'Éternel vint, et s'assit sous le
térébinthe d'Ophra, qui appartenait à Joas,
l'Abiézérite. Et Gédéon, son fils, battait du
froment dans le pressoir, pour le soustraire
aux Madianites. 12 Et l'ange de l'Éternel
lui apparut, et lui dit: Vaillant guerrier,
l'Éternel est avec toi! 13 Et Gédéon lui
répondit: Hélas! Mon Seigneur, si l'Éternel
est avec nous, pourquoi donc toutes ces
choses nous sont-elles arrivées? Et où sont
toutes ces merveilles que nos pères nous
ont racontées, en disant: L'Éternel ne nous
a-t-il pas fait monter hors d'Égypte? Car
maintenant l'Éternel nous a abandonnés et
nous a livrés entre les mains des Madian-
ites. 14 Et l'Éternel tourna sa face vers lui
et lui dit: Va avec cette force que tu as,
et délivre Israël de la main des Madianites.
N'est-ce pas moi qui t'envoie? 15 Et il lui
répondit: Hélas! Mon Seigneur, avec quoi
délivrerai-je Israël? Voici, mon millier est
le plus pauvre en Manassé; et je suis le plus
petit dans la maison de mon père. 16 Et
l'Éternel lui dit: Parce que je serai avec toi,
tu battras les Madianites comme un seul
homme. 17 Et Gédéon lui dit: Si j'ai trouvé
grâce à tes yeux, donne-moi un signe que
c'est toi qui me parles. 18 Ne t'éloigne point
d'ici, jusqu'à ce que je revienne auprès
de toi, et que j'apporte mon offrande, et
que je la dépose devant toi. Et il dit: Je
resterai jusqu'à ce que tu reviennes. 19 Alors
Gédéon rentra, et apprêta un chevreau de
lait, et fit avec un épha de farine, des
gâteaux sans levain. Il mit la viande dans
un panier, et le bouillon dans un pot, et
les lui apporta sous le térébinthe, et les
lui présenta. 20 Et l'ange de Dieu lui dit:
Prends la viande et les gâteaux sans levain,
et dépose-les sur ce rocher, et répands le
bouillon. Et il fit ainsi. 21 Alors l'ange
de l'Éternel avança le bout du bâton qu'il
avait en sa main, et toucha la chair et les
gâteaux sans levain; et le feu monta du
rocher, et consuma la chair et les gâteaux
sans levain; et l'ange de l'Éternel disparut
à ses y eux. 22 Et Gédéon vit que c'était
l'ange de l'Éternel, et il dit: Hélas, Seigneur
Éternel! Car j'ai vu l'ange de l'Éternel face
à face. 23 Mais l'Éternel lui dit: Sois en
paix, ne crains point, tu ne mourras pas.
24 Et Gédéon bâtit là un autel à l'Éternel, et
l'appela JÉHOVA-SHALOM (L'Éternel-Paix).
Il existe encore aujourd'hui à Ophra des
Abiézérites. 25 Or, dans cette même nuit,
l'Éternel lui dit: Prends le jeune taureau
de ton père, et un second taureau de sept
ans, et démolis l'autel de Baal qui est à ton
père, et coupe l'emblème d'Ashéra qui est
au-dessus. 26 Et bâtis un autel à l'Éternel
ton Dieu, sur le haut de ce lieu fort, dans
l'enceinte; tu prendras le second taureau,
et tu l'offriras en holocauste, avec le bois
de l'emblème d'Ashéra que tu auras coupé.
27 Et Gédéon prit dix hommes parmi ses
serviteurs et fit comme l'Éternel lui avait
dit; et comme il craignait la maison de
son père et les gens de la ville, il le fit
de nuit et non de jour. 28 Et au matin les
gens de la ville se levèrent de bonne heure,
et voici, l'autel de Baal avait été démoli,
et l'emblème d'Ashéra, qui était au-dessus,
était coupé, et le second taureau était offert
en holocauste sur l'autel qui avait été bâti.
29 Et ils se dirent les uns aux autres: Qui a
fait cela? Et ils s'en informèrent et firent
des recherches, et on dit: C'est Gédéon,
fils de Joas, qui l'a fait. 30 Les gens de la
ville dirent à Joas: Fais sortir ton fils, et
qu'il meure; car il a démoli l'autel de Baal,
et il a coupé l'emblème d'Ashéra qui était
au-dessus. 31 Et Joas répondit à tous ceux
qui s'adressèrent à lui: Est-ce à vous de
prendre parti pour Baal? Est-ce à vous de
le sauver? Quiconque prendra parti pour
Baal sera mis à mort avant que le matin
vienne. S'il est dieu, qu'il plaide pour lui-
même, puisqu'on a démoli son autel. 32 Et en
ce jour-là, on appela Gédéon Jérubbaal (que
Baal plaide), disant: Que Baal plaide contre
lui, puisque Gédéon a démoli son autel.
33 Or, tous les Madianites, les Amalécites
et les fils de l'Orient se rassemblèrent; ils
passèrent le Jourdain, et campèrent dans la
vallée de Jizréel. 34 Et l'Esprit de l'Éternel
revêtit Gédéon; il sonna de la trompette,
et les Abiézérites s'assemblèrent pour le

suivre. 35 Il envoya aussi des messagers par
toute la tribu de Manassé, qui s'assembla
pour marcher après lui. Puis il envoya des
messagers à Asser, à Zabulon, et à Neph-
thali, qui montèrent à leur rencontre. 36 Et
Gédéon dit à Dieu: Si tu veux délivrer Israël
par mon moyen, comme tu l'as dit, 37 Voici,
je vais mettre une toison dans l'aire; si la
rosée est sur la toison seule et que la terre
reste sèche, je connaîtrai que tu délivreras
Israël par ma main, comme tu me l'as dit.
38 Et c'est ce qui arriva; car le lendemain
il se leva de bonne heure, et, ayant pressé
la toison, il en fit sortir une pleine coupe
d'eau de rosée. 39 Gédéon dit encore à Dieu:
Que ta colère ne s'embrase point contre
moi, et je ne parlerai plus que cette fois.
Je te prie, que je fasse une épreuve avec
la toison, pour cette fois seulement; que la
toison seule reste sèche, et que la rosée soit
sur tout le sol. 40 Et Dieu fit ainsi cette nuit-
là; la toison seule resta sèche, et la rosée fut
sur tout le sol.

7

1 Jérubbaal, qui est Gédéon, et tout le pe-
uple qui était avec lui, s'étant donc levés de
bon matin, campèrent près de la fontaine
de Harod; et le camp de Madian était au
nord, vers le coteau de Moré, dans la val-
lée. 2 Or, l'Éternel dit à Gédéon: Le peuple
qui est avec toi, est trop nombreux pour
que je livre Madian en ses mains; Israël
se glorifierait contre moi, en disant: C'est
ma main qui m'a délivré. 3 Maintenant
donc, publie ceci aux oreilles du peuple,
et qu'on dise: Que celui qui est timide
et qui a peur, s'en retourne et s'éloigne
librement de la montagne de Galaad. Et
vingt-deux mille hommes d'entre le peuple
s'en retournèrent, et il en resta dix mille.
4 Et l'Éternel dit à Gédéon: Le peuple est
encore trop nombreux; fais-les descendre
vers l'eau, et là je les mettrai à l'épreuve;
et celui dont je te dirai: Celui-ci ira avec
toi, ira; et celui duquel je te dirai: Celui-ci
n'ira point avec toi, n'ira point. 5 Il fit donc
descendre le peuple vers l'eau, et l'Éternel
dit à Gédéon: Quiconque lapera l'eau avec
sa langue, comme le chien lape, tu le met-
tras à part; et tu les sépareras de tous
ceux qui se courberont sur leurs genoux
pour boire. 6 Et le nombre de ceux qui
lapèrent l'eau dans leurs mains, la portant
à leur bouche, fut de trois cents hommes;
mais tout le reste du peuple se courba sur
ses genoux pour boire de l'eau. 7 Alors
l'Éternel dit à Gédéon: Je vous délivrerai
par ces trois cents hommes, qui ont lapé
l'eau, et je livrerai Madian entre tes mains.
Que tout le peuple s'en aille, chacun chez
soi. 8 On garda les vivres du peuple et ses
trompettes. Et Gédéon renvoya tous les
hommes d'Israël, chacun en sa tente, mais
il retint les trois cents hommes. Or, le
camp de Madian était au-dessous de lui,
dans la vallée. 9 Et l'Éternel dit à Gédéon
pendant la nuit: Lève-toi, descends au
camp, car je l'ai livré entre tes mains. 10 Et
si tu crains d'y descendre seul, descends
au camp avec Pura ton serviteur, 11 Et tu
entendras ce qu'ils diront, et tes mains
seront fortifiées; descends au camp. Il
descendit donc, avec Pura son serviteur,
jusqu'aux avant-postes du camp. 12 Or, les
Madianites, les Amalécites et tous les fils
de l'Orient étaient répandus dans la vallée,
nombreux comme des sauterelles, et leurs
chameaux étaient sans nombre, comme le
sable qui est sur le bord de la mer, tant
il y en avait. 13 Et Gédéon arriva; et voici
un homme contait à son compagnon un
songe, et il disait: Voici, j'ai fait un songe;
il me semblait qu'un gâteau de pain d'orge
roulait dans le camp des Madianites, et
qu'étant venu jusqu'à la tente, il l'a frap-
pée, de sorte qu'elle est tombée; et il l'a
retournée sens dessus dessous, et elle a été
renversée. 14 Alors son compagnon répon-
dit et dit: Ce songe ne signifie pas autre
chose que l'épée de Gédéon, fils de Joas,
homme d'Israël. Dieu a livré Madian et tout
ce camp entre ses mains. 15 Et quand Gédéon
eut entendu le récit du songe et son inter-
prétation, il se prosterna, revint au camp
d'Israël, et dit: Levez-vous, car l'Éternel a
livré le camp de Madian entre vos mains.
16 Puis il divisa les trois cents hommes en
trois bandes, et il leur remit à chacun des
trompettes, et des cruches vides, et des
flambeaux dans les cruches; 17 Et il leur
dit: Regardez-moi, et faites comme je ferai;
quand je serai arrivé à l'extrémité du camp,
vous ferez ce que je ferai. 18 Et quand
je sonnerai de la trompette, moi et tous
ceux qui seront avec moi, vous sonnerez
aussi de la trompette autour de tout le
camp, et vous direz: Pour l'Éternel et pour
Gédéon! 19 Gédéon, et les cent hommes
qui étaient avec lui, vinrent à l'extrémité
du camp, au commencement de la veille

de minuit, comme on venait de poser les
gardes. Ils sonnèrent des trompettes et
cassèrent les cruches qu'ils avaient en leurs
mains. 20 Alors les trois bandes sonnèrent
des trompettes, et cassèrent les cruches.
Ils saisirent de leur main gauche les flam-
beaux, et de leur main droite les trompettes
pour sonner; et ils crièrent: L'épée pour
l'Éternel et pour Gédéon! 21 Et ils se tinrent,
chacun à sa place, autour du camp; et tout
le camp se mit à courir, à pousser des
cris, et à fuir. 22 Les trois cents hommes
sonnèrent encore des trompettes, et par
tout le camp l'Éternel tourna l'épée de
chacun contre son compagnon. Et le camp
s'enfuit jusqu'à Beth-Shitta, vers Tseréra,
jusqu'au bord d'Abel-Mehola, vers Tab-
bath. 23 Et les hommes d'Israël, ceux de
Nephthali, et d'Asser, et de tout Manassé,
s'assemblèrent et poursuivirent les Madi-
anites. 24 Alors Gédéon envoya des mes-
sagers dans toute la montagne d'Éphraïm,
disant: Descendez à la rencontre des Ma-
dianites, et emparez-vous du passage des
eaux, jusqu'à Beth-Bara, et du Jourdain. Les
hommes d'Éphraïm s'assemblèrent donc,
se saisirent des eaux jusqu'à Beth-Bara, et
du Jourdain. 25 Et ils prirent deux des chefs
des Madianites: Oreb et Zéeb. Et ils tuèrent
Oreb au rocher d'Oreb, et tuèrent Zéeb au
pressoir de Zéeb. Puis ils poursuivirent les
Madianites, et apportèrent les têtes d'Oreb
et de Zéeb à Gédéon, de l'autre côté du
Jourdain.

8

1 Alors les hommes d'Éphraïm dirent à
Gédéon: Pourquoi nous as-tu fait ceci, de
ne pas nous appeler, quand tu es allé à
la guerre contre les Madianites? Et ils
le querellèrent avec violence. 2 Mais il
leur répondit: Qu'ai-je fait en comparai-
son de vous? Les grappillages d'Éphraïm
ne valent-ils pas mieux que la vendange
d'Abiézer? 3 Dieu a livré entre vos mains les
chefs des Madianites, Oreb et Zéeb. Qu'ai-
je pu faire en comparaison de vous? Et
leur esprit fut apaisé envers lui, quand il
leur eut dit cette parole. 4 Or Gédéon, étant
arrivé au Jourdain, le passa; mais les trois
cents hommes qui étaient avec lui, étaient
fatigués, et cependant ils poursuivaient
l'ennemi. 5 Il dit donc aux gens de Succoth:
Donnez, je vous prie, quelques pains au
peuple qui me suit, car ils sont fatigués;
et je poursuivrai Zébach et Tsalmuna, rois
des Madianites. 6 Mais les principaux de
Succoth répondirent: Tiens-tu déjà dans ta
main le poignet de Zébach et de Tsalmuna,
pour que nous donnions du pain à ton
armée? 7 Et Gédéon dit: Eh bien! Lorsque
l'Éternel aura livré Zébach et Tsalmuna en-
tre mes mains, je briserai votre chair avec
des épines du désert et avec des chardons.
8 Puis de là il monta à Pénuël, et il parla de
la même manière à ceux de Pénuël. Et les
gens de Pénuël lui répondirent comme les
gens de Succoth avaient répondu. 9 Il dit
donc aussi aux hommes de Pénuël: Quand
je retournerai en paix, je démolirai cette
tour. 10 Or, Zébach et Tsalmuna étaient à
Karkor, et leurs armées avec eux, environ
quinze mille hommes, tout ce qui restait
de l'armée entière des fils de l'Orient; car
il y avait cent vingt mille hommes, tirant
l'épée, qui étaient tombés. 11 Et Gédéon
monta par le chemin de ceux qui habitent
sous les tentes, à l'orient de Nobach et de
Jogbéha, et défit l'armée qui se croyait en
sûreté. 12 Et comme Zébach et Tsalmuna
fuyaient, il les poursuivit; il s'empara des
deux rois de Madian, Zébach et Tsalmuna,
et mit en déroute toute l'armée. 13 Puis
Gédéon, fils de Joas, revint de la bataille,
par la montée de Hérès. 14 Et il prit un jeune
garçon de Succoth, qu'il interrogea, et qui
lui donna par écrit les noms des principaux
de Succoth et de ses anciens, soixante et
dix-sept hommes. 15 Puis il vint vers les
gens de Succoth, et dit: Voici Zébach et
Tsalmuna, au sujet desquels vous m'avez
insulté, en disant: Tiens-tu déjà dans ta
main le poignet de Zébach et de Tsalmuna,
pour que nous donnions du pain à tes gens
fatigués? 16 Et il prit les anciens de la ville,
et des épines du désert et des chardons, et
il châtia les hommes de Succoth. 17 Il dé-
molit aussi la tour de Pénuël, et fit mourir
les principaux de la ville. 18 Puis il dit à
Zébach et à Tsalmuna: Comment étaient
faits ces hommes que vous avez tués au
Thabor? Ils répondirent: Ils étaient tels
que toi; chacun d'eux avait la taille d'un
fils de roi. 19 Et il leur dit: C'étaient mes
frères, enfants de ma mère. L'Éternel est
vivant, si vous leur eussiez sauvé la vie, je
ne vous tuerais point. 20 Puis il dit à Jéther,
son premier-né: Lève-toi, tue-les! Mais le
jeune garçon ne tira point son épée, parce
qu'il craignait; car c'était encore un jeune

garçon. [21] Et Zébach et Tsalmuna dirent:
Lève-toi toi-même, et jette-toi sur nous;
car tel est l'homme, telle est sa force. Et
Gédéon se leva, et tua Zébach et Tsalmuna.
Puis il prit les croissants qui étaient aux
cous de leurs chameaux. [22] Et les hommes
d'Israël dirent à Gédéon: Règne sur nous,
toi et ton fils, et le fils de ton fils; car tu
nous as délivrés de la main des Madian-
ites. [23] Mais Gédéon leur répondit: Je ne
dominerai point sur vous, et mon fils ne
dominera point sur vous; c'est l'Éternel qui
dominera sur vous. [24] Et Gédéon leur dit: Je
vous ferai une demande; c'est que vous me
donniez, chacun de vous, les bagues d'or
qu'il a eues pour butin. Car les ennemis
avaient des bagues d'or, parce qu'ils étaient
Ismaélites. [25] Et ils répondirent: Nous les
donnerons volontiers. Et, étendant un
manteau, tous y jetèrent les bagues de leur
butin. [26] Et le poids des bagues d'or qu'il
avait demandées, fut de mille et sept cents
sicles d'or, sans les croissants, les boucles
d'oreilles et les vêtements d'écarlate qui
étaient sur les rois de Madian, et sans les
croissants qui étaient aux cous de leurs
chameaux. [27] Et Gédéon en fit un éphod, et
il le plaça dans sa ville, à Ophra. Tout Israël
s'y prostitua après lui, et ce fut un piège
pour Gédéon et pour sa maison. [28] Ainsi Ma-
dian fut humilié devant les enfants d'Israël,
et il ne leva plus la tête; et le pays fut en
repos quarante ans, aux jours de Gédéon.
[29] Jérubbaal, fils de Joas, s'en revint, et
demeura dans sa maison. [30] Or Gédéon eut
soixante et dix fils, qui naquirent de lui,
car il eut plusieurs femmes. [31] Et sa concu-
bine, qui était à Sichem, lui enfanta aussi
un fils, et on l'appela du nom d'Abimélec.
[32] Puis Gédéon, fils de Joas, mourut dans
une bonne vieillesse, et il fut enseveli dans
le tombeau de Joas son père, à Ophra des
Abiézérites. [33] Après que Gédéon fut mort,
les enfants d'Israël recommencèrent à se
prostituer après les Baalim, et se donnèrent
pour dieu Baal-Bérith. [34] Ainsi les enfants
d'Israël ne se souvinrent pas de l'Éternel
leur Dieu, qui les avait délivrés de la main
de tous leurs ennemis d'alentour; [35] Et ils
n'usèrent pas de gratitude envers la maison
de Jérubbaal-Gédéon, après tout le bien
qu'il avait fait à Israël.

9

[1] Or Abimélec, fils de Jérubbaal, s'en alla à
Sichem vers les frères de sa mère, et il leur
parla, ainsi qu'à toute la famille de la mai-
son du père de sa mère, en disant: [2] Je vous
prie, faites entendre ces paroles à tous les
seigneurs de Sichem: Lequel vous semble le
meilleur, ou que soixante et dix hommes,
tous enfants de Jérubbaal, dominent sur
vous, ou qu'un seul homme domine sur
vous? Et souvenez-vous que je suis votre os
et votre chair. [3] Les frères de sa mère dirent
de sa part toutes ces paroles aux oreilles de
tous les seigneurs de Sichem, et leur cœur
inclina vers Abimélec; car, dirent-ils, c'est
notre frère. [4] Et ils lui donnèrent soixante
et dix pièces d'argent, de la maison de
Baal-Bérith, avec lesquelles Abimélec leva
des gens de rien et des vagabonds qui le
suivirent. [5] Puis il vint à la maison de son
père à Ophra, et il tua, sur une même pierre,
ses frères, enfants de Jérubbaal, au nombre
de soixante et dix hommes. Il ne resta que
Jotham, le plus jeune fils de Jérubbaal; car
il s'était caché. [6] Alors tous les chefs de
Sichem s'assemblèrent, avec toute la mai-
son de Millo; et ils vinrent, et proclamèrent
roi Abimélec, auprès du chêne du monu-
ment qui est à Sichem. [7] Or on le rapporta
à Jotham. Et il alla se placer au sommet
de la montagne de Guérizim; et, élevant la
voix, il cria et leur dit: Écoutez-moi, chefs
de Sichem, et que Dieu vous écoute! [8] Les
arbres partirent un jour pour aller oindre
un roi qui régnât sur eux. Et ils dirent à
l'olivier: Règne sur nous. [9] Mais l'olivier
leur répondit: Renoncerais-je à mon huile,
que Dieu et les hommes honorent en moi,
pour aller planer au-dessus des arbres?
[10] Alors les arbres dirent au figuier: Viens,
et règne sur nous. [11] Mais le figuier leur
répondit: Renoncerais-je à ma douceur et à
mon bon fruit, pour aller planer au-dessus
des arbres? [12] Puis les arbres dirent à la
vigne: Viens, toi, règne sur nous. [13] Et
la vigne répondit: Renoncerais-je à mon
bon vin, qui réjouit Dieu et les hommes,
pour aller planer au-dessus des arbres?
[14] Alors tous les arbres dirent à l'épine:
Viens, toi, et règne sur nous. [15] Et l'épine
répondit aux arbres: Si c'est sincèrement
que vous voulez m'oindre pour être votre
roi, venez et réfugiez-vous sous mon om-
bre; sinon, que le feu sorte de l'épine,
et qu'il dévore les cèdres du Liban! [16] Et
maintenant, est-ce que vous avez agi en
sincérité et en intégrité, en proclamant roi
Abimélec? Et avez-vous bien agi envers

Jérubbaal et envers sa maison? Et lui avez-
vous rendu selon ce qu'il a fait pour vous?
17 Car mon père a combattu pour vous; il
a exposé sa vie, et vous a délivrés de la
main des Madianites. 18 Mais aujourd'hui
vous vous êtes élevés contre la maison
de mon père; et vous avez tué, sur une
même pierre, ses enfants, soixante et dix
hommes; et vous avez proclamé roi sur
les chefs de Sichem, Abimélec, fils de sa
servante, parce qu'il est votre frère. 19 Si
vous avez agi aujourd'hui en sincérité et
en intégrité envers Jérubbaal et sa maison,
qu'Abimélec soit votre joie, et que vous
soyez aussi la sienne! Sinon, que le feu
sorte d'Abimélec, 20 Et dévore les chefs de
Sichem et la maison de Millo; et que le
feu sorte des chefs de Sichem et de la
maison de Millo, et qu'il dévore Abimélec!
21 Puis Jotham s'enfuit et s'échappa. Il alla
à Béer, et il y demeura, loin d'Abimélec,
son frère. 22 Abimélec domina sur Israël
pendant trois ans. 23 Puis Dieu envoya un
mauvais esprit entre Abimélec et les chefs
de Sichem; et les chefs de Sichem furent
infidèles à Abimélec, 24 Afin que la violence
faite aux soixante et dix enfants de Jérub-
baal retombât et que leur sang retournât
sur Abimélec, leur frère, qui les avait tués,
et sur les chefs de Sichem, qui l'avaient aidé
à tuer ses frères. 25 Les chefs de Sichem lui
tendirent donc des embûches sur le haut
des montagnes, et ils pillaient tous ceux qui
passaient près d'eux par le chemin. Et cela
fut rapporté à Abimélec. 26 Alors Gaal, fils
d'Ébed, vint avec ses frères, et ils passèrent
à Sichem; et les chefs de Sichem eurent
confiance en lui. 27 Ils sortirent dans la
campagne, vendangèrent leurs vignes, en
foulèrent les raisins, et firent bonne chère.
Puis ils entrèrent dans la maison de leur
dieu, mangèrent et burent, et maudirent
Abimélec. 28 Alors Gaal, fils d'Ébed, dit: Qui
est Abimélec, et qu'est Sichem, pour que
nous servions Abimélec? N'est-il pas fils de
Jérubbaal? Et Zébul, n'est-il pas son lieu-
tenant? Servez les hommes d'Hémor, père
de Sichem. Mais nous, pourquoi servirions-
nous celui-là? 29 Oh! Si j'avais ce peuple
sous ma conduite, je chasserais Abimélec!
Et il dit à Abimélec: Augmente ton armée,
et sors contre nous! 30 Mais Zébul, gou-
verneur de la ville, apprit les paroles de
Gaal, fils d'Ébed, et sa colère s'embrasa.
31 Puis il envoya adroitement des messagers
vers Abimélec, pour lui dire: Voici, Gaal, fils
d'Ébed, et ses frères, sont entrés à Sichem;
et voici, ils soulèvent la ville contre toi.
32 Maintenant donc, lève-toi de nuit, toi et
le peuple qui est avec toi, et dresse des em-
buscades dans la campagne; 33 Et le matin,
au lever du soleil, tu te lèveras et viendras
fondre sur la ville; alors, Gaal et le peuple
qui est avec lui, sortiront contre toi, et tu lui
feras selon que tu en trouveras le moyen.
34 Abimélec et tout le peuple qui était avec
lui, partirent donc de nuit et se mirent
en embuscade près de Sichem, en quatre
bandes. 35 Cependant Gaal, fils d'Ébed, sor-
tit, et s'arrêta à l'entrée de la porte de la
ville. Alors Abimélec et tout le peuple qui
était avec lui, se levèrent de l'embuscade.
36 Et Gaal, ayant aperçu ce peuple, dit à
Zébul: Voici du peuple qui descend du haut
des montagnes. Mais Zébul lui dit: Tu
prends l'ombre des montagnes pour des
hommes. 37 Et Gaal reprit la parole, et dit:
Voici un peuple qui descend des hauteurs
du pays, et une bande vient par le chemin
du chêne des devins. 38 Alors Zébul lui dit:
Où est maintenant ta vanterie, quand tu
disais: Qui est Abimélec, pour que nous le
servions? N'est-ce pas là le peuple que tu
méprisais? Sors donc, maintenant, et com-
bats contre eux! 39 Alors Gaal, conduisant
les chefs de Sichem, sortit et combattit
contre Abimélec. 40 Et Abimélec le pour-
suivit, et Gaal s'enfuit devant lui, et beau-
coup tombèrent morts jusqu'à l'entrée de
la porte. 41 Et Abimélec s'arrêta à Aruma.
Et Zébul chassa Gaal et ses frères, qui ne
purent plus rester à Sichem. 42 Mais le
lendemain le peuple sortit aux champs, ce
qui fut rapporté à Abimélec. 43 Alors il prit
sa troupe, et la divisa en trois bandes, et
se mit en embuscade dans les champs; et,
ayant vu que le peuple sortait de la ville, il
se leva contre eux et les défit. 44 Abimélec, et
les gens qui étaient avec lui, s'avancèrent,
et se tinrent à l'entrée de la porte de la ville;
mais les deux autres bandes se jetèrent sur
tous ceux qui étaient dans la campagne, et
les défirent. 45 Abimélec combattit contre la
ville tout ce jour-là, et prit la ville, et tua le
peuple qui y était. Puis il rasa la ville, et y
sema du sel. 46 Et tous les chefs de la tour
de Sichem, ayant appris cela, se retirèrent
dans le fort de la maison du dieu Bérith. 47 Et
on rapporta à Abimélec que tous les chefs
de la tour de Sichem s'étaient rassemblés
dans le fort. 48 Alors Abimélec monta sur

la montagne de Tsalmon, lui et tout le
peuple qui était avec lui; et Abimélec prit
en main une hache, et coupa une branche
d'arbre, l'enleva et la mit sur son épaule;
et il dit au peuple qui était avec lui: Avez-
vous vu ce que j'ai fait? Hâtez-vous de faire
comme moi. 49 Ils coupèrent donc chacun
une branche, et suivirent Abimélec; et ils
placèrent les branches contre le fort, et y
ayant mis le feu, ils brûlèrent le fort. Tous
les gens de la tour de Sichem moururent
ainsi, au nombre d'environ mille, tant
hommes que femmes. 50 Ensuite Abimélec
alla à Thébets, qu'il assiégea et prit. 51 Or, il
y avait au milieu de la ville une forte tour,
où se réfugièrent tous les hommes avec les
femmes, et tous les chefs de la ville. Et
ayant fermé les portes après eux, ils mon-
tèrent sur la plate-forme de la tour. 52 Alors
Abimélec vint jusqu'à la tour, l'attaqua, et
s'approcha jusqu'à la porte de la tour, pour
y mettre le feu. 53 Mais une femme jeta
une meule sur la tête d'Abimélec, et lui
brisa le crâne. 54 Alors, appelant aussitôt
le jeune homme qui portait ses armes, il
lui dit: Tire ton épée et tue-moi, de peur
qu'on ne dise de moi: Une femme l'a tué.
Le jeune homme le transperça donc, et il
mourut. 55 Et les hommes d'Israël, ayant
vu qu'Abimélec était mort, s'en allèrent
chacun chez soi. 56 Ainsi Dieu fit retomber
sur Abimélec le mal qu'il avait fait à son
père, en tuant ses soixante et dix frères; 57 Et
Dieu fit retomber sur la tête des hommes de
Sichem tout le mal qu'ils avaient fait. Ainsi
vint sur eux la malédiction de Jotham, fils
de Jérubbaal.

10

1 Après Abimélec, Thola, fils de Pua, fils
de Dodo, homme d'Issacar, se leva pour
délivrer Israël. Il habitait à Shamir, dans
la montage d'Éphraïm. 2 Et il jugea Israël
vingt-trois ans; puis il mourut, et fut en-
seveli à Shamir. 3 Après lui se leva Jaïr,
le Galaadite, qui jugea Israël vingt-deux
ans. 4 Il avait trente fils, qui montaient
sur trente ânons, et qui possédaient trente
villes, qu'on appelle encore aujourd'hui
les villes de Jaïr; elles sont au pays de
Galaad. 5 Jaïr mourut, et il fut enseveli à
Kamon. 6 Puis les enfants d'Israël recom-
mencèrent à faire ce qui est mauvais de-
vant l'Éternel, et ils servirent les Baalim,
et les Ashtharoth, les dieux de Syrie, les
dieux de Sidon, les dieux de Moab, les
dieux des enfants d'Ammon et les dieux des
Philistins, et ils abandonnèrent l'Éternel, et
ils ne le servirent pas. 7 Alors la colère de
l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les
livra entre les mains des Philistins, et entre
les mains des enfants d'Ammon, 8 Qui op-
primèrent et foulèrent les enfants d'Israël
en cette année-là, et pendant dix-huit ans
tous les enfants d'Israël qui étaient au delà
du Jourdain, au pays des Amoréens, en
Galaad. 9 Et les enfants d'Ammon passèrent
le Jourdain, pour combattre aussi contre
Juda, et contre Benjamin, et contre la
maison d'Éphraïm; et Israël fut dans de
très grandes angoisses. 10 Alors les enfants
d'Israël crièrent à l'Éternel, en disant: Nous
avons péché contre toi; car nous avons
abandonné notre Dieu, et nous avons servi
les Baalim. 11 Mais l'Éternel répondit aux
enfants d'Israël: Ne vous ai-je pas délivré
des Égyptiens, des Amoréens, des enfants
d'Ammon, des Philistins? 12 Et lorsque les
Sidoniens, Amalék, et Maon vous ont op-
primés et que vous avez crié vers moi, je
vous ai délivrés de leurs mains. 13 Mais
vous m'avez abandonné, et vous avez servi
d'autres dieux; c'est pourquoi je ne vous
délivrerai plus. 14 Allez, et criez aux dieux
que vous avez choisis; qu'ils vous délivrent
au temps de votre angoisse. 15 Mais les
enfants d'Israël répondirent à l'Éternel:
Nous avons péché! Traite-nous comme il
te semblera bon; seulement veuille nous
délivrer aujourd'hui. 16 Et ils ôtèrent du
milieu d'eux les dieux des étrangers, et ils
servirent l'Éternel, qui fut touché en son
cœur de l'affliction d'Israël. 17 Or, les en-
fants d'Ammon se rassemblèrent, et cam-
pèrent en Galaad; et les enfants d'Israël
aussi se rassemblèrent et campèrent à
Mitspa. 18 Et le peuple, les chefs de Galaad,
se dirent l'un à l'autre: Quel est l'homme
qui commencera à combattre contre les
enfants d'Ammon? Il sera le chef de tous
les habitants de Galaad.

11

1 Jephthé, le Galaadite, était un vaillant
guerrier, mais fils d'une femme prosti-
tuée; et c'était Galaad qui avait engen-
dré Jephthé. 2 Or la femme de Galaad lui
avait enfanté des fils; et quand les fils de
cette femme furent grands, ils chassèrent
Jephthé, en lui disant: Tu n'auras point
d'héritage dans la maison de notre père; car

tu es fils d'une femme étrangère. 3 Jephthé
s'enfuit donc loin de ses frères, et habita
dans le pays de Tob. Alors des gens de rien
s'amassèrent auprès de Jephthé, et ils fai-
saient des incursions avec lui. 4 Or, quelque
temps après, les enfants d'Ammon firent
la guerre à Israël. 5 Et comme les enfants
d'Ammon faisaient la guerre à Israël, les an-
ciens de Galaad allèrent chercher Jephthé
au pays de Tob. 6 Et ils dirent à Jephthé:
Viens, et sois notre capitaine, et nous com-
battrons les enfants d'Ammon. 7 Mais Jeph-
thé répondit aux anciens de Galaad: N'est-
ce pas vous qui m'avez haï? Et ne m'avez-
vous pas chassé de la maison de mon père?
Pourquoi venez-vous vers moi, maintenant
que vous êtes en peine? 8 Alors les anciens
de Galaad dirent à Jephthé: Nous revenons
à toi maintenant, afin que tu marches
avec nous, et que tu combattes les enfants
d'Ammon, et que tu sois notre chef, celui
de tous les habitants de Galaad. 9 Et Jephthé
répondit aux anciens de Galaad: Si vous me
ramenez pour combattre contre les enfants
d'Ammon, et que l'Éternel les livre entre
mes mains, je serai votre chef. 10 Et les
anciens de Galaad dirent à Jephthé: Que
l'Éternel nous entende et nous juge, si nous
ne faisons pas ce que tu as dit. 11 Jephthé
s'en alla donc avec les anciens de Galaad;
et le peuple l'établit chef et capitaine, et
Jephthé répéta devant l'Éternel, à Mitspa,
toutes les paroles qu'il avait prononcées.
12 Puis Jephthé envoya des messagers au roi
des enfants d'Ammon, pour lui dire: Qu'y a-
t-il entre moi et toi, que tu sois venu contre
moi pour faire la guerre dans mon pays?
13 Et le roi des enfants d'Ammon répon-
dit aux messagers de Jephthé: C'est parce
qu'Israël, quand il montait d'Égypte, a pris
mon pays depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok
et au Jourdain. Rends-le maintenant de bon
gré. 14 Mais Jephthé envoya de nouveau au
roi des enfants d'Ammon, 15 Des messagers
qui lui dirent: Ainsi a dit Jephthé: Israël
n'a rien pris du pays de Moab, ni du pays
des enfants d'Ammon. 16 Mais lorsque Israël
monta d'Égypte, il marcha par le désert
jusqu'à la mer Rouge, et arriva à Kadès, 17 Et
envoya des députés au roi d'Édom, pour
lui dire: Laisse-moi passer par ton pays.
Mais le roi d'Édom n'y consentit pas. Et
il en envoya de même au roi de Moab,
qui refusa, et Israël resta à Kadès. 18 Puis
il marcha par le désert, et fit le tour du
pays d'Édom et du pays de Moab, et arriva
au pays de Moab, du côté de l'orient. Il
campa au delà de l'Arnon, sans entrer sur
le territoire de Moab; car l'Arnon était la
frontière de Moab. 19 Mais Israël envoya
des messagers à Sihon, roi des Amoréens,
roi de Hesbon, et Israël lui fit dire: Laisse-
nous passer par ton pays, jusqu'à notre
destination. 20 Mais Sihon, ne se fiant point
à Israël, pour le laisser passer par son
pays, rassembla tout son peuple; ils cam-
pèrent vers Jahats, et combattirent contre
Israël. 21 Et l'Éternel, le Dieu d'Israël, livra
Sihon et tout son peuple entre les mains
d'Israël; et Israël le défit, et conquit tout le
pays des Amoréens, qui habitaient ce pays-
là. 22 Ils conquirent donc tout le pays des
Amoréens, depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok,
et depuis le désert jusqu'au Jourdain. 23 Et
maintenant que l'Éternel, le Dieu d'Israël,
a chassé les Amoréens devant son peuple
d'Israël, est-ce toi qui aurais la possession
de leur pays? 24 N'aurais-tu pas la posses-
sion de ce que ton dieu Kémosh t'aurait
donné à posséder? Ainsi nous posséderons
le pays de tous ceux que l'Éternel notre
Dieu aura chassés devant nous. 25 Au reste,
vaux-tu mieux que Balak, fils de Tsippor,
roi de Moab? A-t-il contesté et com-
battu contre Israël? 26 Voilà trois cents ans
qu'Israël habite Hesbon et les villes de son
ressort, et Aroër et les villes de son ressort,
et toutes les villes qui sont le long de
l'Arnon; pourquoi ne les lui avez-vous pas
enlevées pendant ce temps-là? 27 Je ne t'ai
point offensé, mais tu agis mal avec moi,
en me faisant la guerre. Que l'Éternel, le
juge, soit aujourd'hui juge entre les enfants
d'Israël et les enfants d'Ammon! 28 Mais le
roi des enfants d'Ammon ne voulut point
écouter les paroles que Jephthé lui avait
fait dire. 29 Alors l'Esprit de l'Éternel fut
sur Jephthé, qui traversa Galaad et Ma-
nassé; il passa jusqu'à Mitspa de Galaad,
et de Mitspa de Galaad il marcha contre
les enfants d'Ammon. 30 Et Jephthé fit un
vœu à l'Éternel, et dit: Si tu livres les
enfants d'Ammon entre mes mains, 31 Ce
qui sortira au-devant de moi des portes
de ma maison, quand je retournerai en
paix de chez les enfants d'Ammon, sera
à l'Éternel, et je l'offrirai en holocauste.
32 Puis Jephthé marcha contre les enfants

d'Ammon, pour leur faire la guerre, et
l'Éternel les livra entre ses mains. 33 Et il
les battit depuis Aroër jusqu'à Minnith, es-
pace qui renfermait vingt villes, et jusqu'à
Abel-Keramim (la plaine des vignes); et les
enfants d'Ammon furent abaissés devant
les enfants d'Israël. 34 Et comme Jephthé
venait à Mitspa, en sa maison, voici, sa
fille sortit au-devant de lui avec des tam-
bourins et des danses. Elle était son seul
et unique enfant, sans qu'il eût d'autre fils,
ni fille. 35 Et sitôt qu'il l'eut aperçue, il
déchira ses vêtements, et dit: Ah! ma fille!
tu m'accables, tu m'accables! Et tu es du
nombre de ceux qui me troublent! Car
j'ai fait un vœu à l'Éternel, et je ne puis
le révoquer. 36 Et elle lui répondit: Mon
père, as-tu fait un vœu à l'Éternel? Fais-
moi selon ce qui est sorti de ta bouche,
puisque l'Éternel t'a vengé de tes ennemis,
les enfants d'Ammon. 37 Puis elle dit à son
père: Accorde-moi ceci; laisse-moi pendant
deux mois; je m'en irai, je descendrai par
les montagnes, et je pleurerai ma virginité,
moi et mes compagnes. 38 Et il dit: Va! Et
il la laissa aller pour deux mois. Elle s'en
alla donc avec ses compagnes, et pleura sa
virginité sur les montagnes. 39 Et, au bout
de deux mois, elle revint vers son père, et
il accomplit sur elle le vœu qu'il avait fait,
et elle ne connut point d'homme. 40 De là
vint la coutume en Israël, qu'annuellement
les filles d'Israël vont célébrer la fille de
Jephthé, le Galaadite, pendant quatre jours
chaque année.

12

1 Les hommes d'Éphraïm, s'étant rassem-
blés, partirent pour le nord, et dirent à
Jephthé: Pourquoi es-tu allé combattre
contre les enfants d'Ammon, sans nous
avoir appelés à marcher avec toi? Nous
brûlerons ta maison, et nous te brûlerons
aussi. 2 Et Jephthé leur dit: Nous avons eu
de grandes contestations avec les enfants
d'Ammon, moi et mon peuple; et quand je
vous ai appelés, vous ne m'avez pas délivré
de leurs mains. 3 Et voyant que vous ne
me délivriez pas, j'ai exposé ma vie, et
j'ai marché contre les enfants d'Ammon, et
l'Éternel les a livrés en ma main. Pourquoi
donc êtes-vous montés aujourd'hui contre
moi, pour me faire la guerre? 4 Puis Jephthé,
ayant rassemblé tous les gens de Galaad,
combattit contre Éphraïm; et les hommes
de Galaad battirent ceux d'Éphraïm, parce
que ceux-ci avaient dit: Vous êtes des
fugitifs d'Éphraïm! Galaad est au milieu
d'Éphraïm, au milieu de Manassé! 5 Et
Galaad s'empara des gués du Jourdain,
avant que ceux d'Éphraïm n'y arrivassent.
Et quand un des fugitifs d'Éphraïm disait:
Laissez-moi passer; les gens de Galaad lui
disaient: Es-tu Éphratien? et il répondait:
Non. 6 Alors ils lui disaient: Eh bien, dis:
Shibboleth (fleuve); et il disait Sibboleth,
sans faire attention à bien prononcer; alors,
le saisissant, ils le mettaient à mort aux
gués du Jourdain. Il périt en ce temps-là
quarante-deux mille hommes d'Éphraïm.
7 Jephthé jugea Israël six ans. Puis Jephthé,
le Galaadite, mourut, et fut enseveli dans
une des villes de Galaad. 8 Après lui, Ibtsan
de Bethléhem jugea Israël. 9 Il eut trente
fils, et il maria hors de sa maison trente
filles. Il fit venir de dehors trente filles pour
ses fils, et il jugea Israël sept ans. 10 Puis
Ibtsan mourut et fut enseveli à Bethléhem.
11 Après lui, Élon, le Zabulonite, jugea Israël;
il jugea Israël dix ans. 12 Puis Élon, le Zab-
ulonite, mourut, et fut enseveli à Ajalon,
dans la terre de Zabulon. 13 Après lui Abdon,
fils d'Hillel, le Pirathonite, jugea Israël. 14 Il
eut quarante fils, et trente petits-fils, qui
montaient sur soixante et dix ânons; et il
jugea Israël huit ans. 15 Puis Abdon, fils
d'Hillel, le Pirathonite, mourut, et fut en-
seveli à Pirathon, dans le pays d'Éphraïm,
dans la montagne des Amalécites.

13

1 Les enfants d'Israël continuèrent à faire
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel;
et l'Éternel les livra entre les mains des
Philistins, pendant quarante ans. 2 Or, il y
avait un homme de Tsora, d'une famille des
Danites, dont le nom était Manoah; et sa
femme était stérile, et n'avait pas d'enfant.
3 Et un ange de l'Éternel apparut à cette
femme, et lui dit: Voici, tu es stérile, et tu
n'as pas d'enfants; mais tu concevras, et tu
enfanteras un fils. 4 Prends donc bien garde,
dès maintenant, de ne point boire de vin
ni de boisson forte, et de ne manger rien
d'impur; 5 Car, voici, tu vas être enceinte, et
tu enfanteras un fils. Et le rasoir ne passera
point sur sa tête, parce que l'enfant sera
Nazarien de Dieu dès le sein de sa mère;
et ce sera lui qui commencera à délivrer

Israël de la main des Philistins. 6 Or, la
femme vint, et parla à son mari, en disant:
Un homme de Dieu est venu vers moi, et
son aspect était comme l'aspect d'un ange
de Dieu, fort vénérable. Je ne lui ai point
demandé d'où il était, et il ne m'a point
dit son nom, 7 Mais il m'a dit: Voici, tu
vas être enceinte, et tu enfanteras un fils;
maintenant donc, ne bois point de vin ni
de boisson forte, et ne mange rien d'impur;
car cet enfant sera Nazarien de Dieu dès le
sein de sa mère jusqu'au jour de sa mort.
8 Et Manoah supplia l'Éternel, et dit: Ah!
Seigneur, que l'homme de Dieu que tu as
envoyé, vienne encore, je te prie, vers nous,
et qu'il nous enseigne ce que nous devons
faire à l'enfant qui doit naître. 9 Dieu exauça
la prière de Manoah. Et l'ange de Dieu
vint encore vers la femme, comme elle était
assise dans un champ; mais Manoah, son
mari, n'était pas avec elle. 10 Et la femme
courut vite le rapporter à son mari, et lui
dit: Voici, l'homme qui était venu l'autre
jour vers moi, m'est apparu. 11 Et Manoah
se leva, et suivit sa femme; et, venant vers
l'homme, il lui dit: Es-tu l'homme qui a
parlé à cette femme? Et il répondit: C'est
moi. 12 Et Manoah dit: Quand ce que tu as
dit sera arrivé, quelle conduite faudra-t-il
tenir envers l'enfant, et que lui faudra-t-
il faire? 13 Et l'ange de l'Éternel répondit
à Manoah: La femme s'abstiendra de tout
ce que je lui ai dit. 14 Elle ne mangera rien
du produit de la vigne, elle ne boira ni vin
ni boisson forte, et elle ne mangera rien
d'impur; elle observera tout ce que je lui ai
commandé. 15 Alors Manoah dit à l'ange de
l'Éternel: Permets que nous te retenions,
et que nous t'apprêtions un chevreau de
lait. 16 Et l'ange de l'Éternel répondit à
Manoah: Quand tu me retiendrais, je ne
mangerais point de ton pain; mais si tu
fais un holocauste, tu l'offriras à l'Éternel.
Car Manoah ne savait point que ce fût un
ange de l'Éternel. 17 Manoah dit encore à
l'ange de l'Éternel: Quel est ton nom, afin
que nous t'honorions, quand ce que tu as
dit sera arrivé? 18 Et l'ange de l'Éternel lui
dit: Pourquoi t'informes-tu ainsi de mon
nom? Il est merveilleux. 19 Alors Manoah
prit le chevreau de lait, et l'offrande, et
les offrit à l'Éternel, sur le rocher. Et
il se fit une chose merveilleuse, à la vue
de Manoah et de sa femme; 20 Comme la
flamme montait de dessus l'autel vers les
cieux, l'ange de l'Éternel monta aussi dans
la flamme de l'autel. Manoah et sa femme,
voyant cela, tombèrent le visage contre
terre. 21 Et l'ange de l'Éternel n'apparut plus
à Manoah ni à sa femme. Alors Manoah
reconnut que c'était l'ange de l'Éternel. 22 Et
Manoah dit à sa femme: Certainement,
nous allons mourir, car nous avons vu Dieu.
23 Mais sa femme lui répondit: Si l'Éternel
eût voulu nous faire mourir, il n'eût pas pris
de notre main l'holocauste et l'offrande,
et il ne nous eût point fait voir toutes ces
choses-là, et, au temps où nous sommes,
il ne nous eût pas fait entendre les choses
que nous avons entendues. 24 Puis cette
femme enfanta un fils et l'appela Samson;
et l'enfant grandit, et l'Éternel le bénit. 25 Et
l'Esprit de l'Éternel commença de l'animer
à Machané-Dan, entre Tsora et Eshthaol.

14

1 Or, Samson descendit à Thimna, et y vit
une femme d'entre les filles des Philistins.
2 Et étant remonté en sa maison, il le déclara
à son père et à sa mère, et leur dit: J'ai
vu à Thimna une femme, d'entre les filles
des Philistins; maintenant, prenez-la, afin
qu'elle soit ma femme. 3 Et son père et sa
mère lui dirent: N'y a-t-il point de femme
parmi les filles de tes frères et dans tout ton
peuple, que tu ailles prendre une femme
chez les Philistins incirconcis? Et Samson
dit à son père: Prends-la pour moi, car elle
plaît à mes yeux. 4 Or, son père et sa mère ne
savaient point que cela venait de l'Éternel;
car Samson cherchait une occasion contre
les Philistins. En ce temps-là, les Philistins
dominaient sur Israël. 5 Samson descendit
donc à Thimna avec son père et sa mère, et
comme ils arrivaient aux vignes de Thimna,
voici, un jeune lion rugissant vint à sa
rencontre. 6 Et l'Esprit de l'Éternel saisit
Samson, et il déchira le lion comme il eût
déchiré un chevreau, sans avoir rien en sa
main. Et il ne raconta point à son père ni
à sa mère ce qu'il avait fait. 7 Il descendit
donc, et il parla à la femme, et elle plut
aux yeux de Samson. 8 Puis, retournant
quelques jours après pour la prendre, il se
détourna pour voir le cadavre du lion; et
voici, il y avait dans le corps du lion un
essaim d'abeilles et du miel. 9 Et il en prit
dans ses mains, et continua son chemin
en mangeant. Puis, arrivé auprès de son
père et de sa mère, il leur en donna, et

ils en mangèrent; mais il ne leur raconta
pas qu'il avait pris ce miel dans le corps
du lion. 10 Cependant son père descendit
chez cette femme, et Samson fit là un
festin; car c'était la coutume des jeunes
gens. 11 Et sitôt qu'on le vit, on prit trente
convives, pour lui faire compagnie. 12 Or
Samson leur dit: Je vais vous proposer
une énigme. Si vous me l'expliquez pen-
dant les sept jours du festin, et si vous la
devinez, je vous donnerai trente tuniques
et trente robes de rechange; 13 Mais si vous
ne me l'expliquez pas, c'est vous qui me
donnerez trente tuniques et trente robes de
rechange. Et ils lui répondirent: Propose
ton énigme, et nous l'écouterons. 14 Il leur
dit donc: De celui qui dévorait est sorti la
nourriture, et du fort est sorti le doux. Et
pendant trois jours ils ne purent expliquer
l'énigme. 15 Et le septième jour ils dirent à la
femme de Samson: Persuade à ton mari de
nous expliquer l'énigme; autrement nous
te brûlerons, toi et la maison de ton père.
C'est pour nous dépouiller que vous nous
avez invités, n'est-ce pas? 16 La femme de
Samson pleura auprès de lui, en disant:
Certaine-ment, tu me hais, et tu ne m'aimes
point; n'as-tu pas proposé une énigme aux
enfants de mon peuple, et tu ne me l'as
pas expliquée? Et il lui répondit: Voici,
je ne l'ai point expliquée à mon père, ni à
ma mère; te l'expliquerais-je, à toi? 17 Elle
pleura ainsi auprès de lui pendant les sept
jours du festin; et au septième jour il la
lui expliqua, parce qu'elle le tourmentait.
Puis elle l'expliqua aux gens de son peuple.
18 Les hommes de la ville lui dirent donc
le septième jour, avant que le soleil se
couchât: Quoi de plus doux que le miel,
et quoi de plus fort que le lion? Et il
leur dit: Si vous n'aviez pas labouré avec
ma génisse, vous n'auriez pas trouvé mon
énigme. 19 Alors l'Esprit de l'Éternel le
saisit, et il descendit à Askélon. Et, y ayant
tué trente hommes, il prit leurs dépouilles,
et donna les robes de rechange à ceux qui
avaient expliqué l'énigme; puis, enflammé
de colère, il remonta à la maison de son
père. 20 Et la femme de Samson fut donnée
à son compagnon, avec lequel il s'était lié.

15

1 Quelque temps après, aux jours de la
moisson des blés, Samson alla visiter sa
femme, et lui porta un chevreau de lait, en
disant: Je veux entrer vers ma femme, dans
sa chambre. Mais le père ne lui permit pas
d'y entrer. 2 Et le père lui dit: J'ai cru que tu
avais de l'aversion pour elle; c'est pourquoi
je l'ai donnée à ton compagnon. Sa je-
une sœur n'est-elle pas plus belle qu'elle?
Prends-la donc à sa place. 3 Mais Samson
leur dit: Cette fois je serai innocent à
l'égard des Philistins, quand je leur ferai du
mal. 4 Samson s'en alla donc, et attrapa trois
cents renards; il prit aussi des flambeaux,
et il tourna les queues des renards les unes
contre les autres, et il mit un flambeau
entre les deux queues, au milieu. 5 Puis,
ayant allumé les flambeaux, il lâcha les
renards dans les blés des Philistins. Il brûla
ainsi tant le blé qui était en gerbes que celui
qui était sur pied, et jusqu'aux plantations
d'oliviers. 6 Et les Philistins dirent: Qui a fait
cela? Et on répondit: Samson, le gendre du
Thimnien; parce qu'il lui a pris sa femme,
et l'a donnée à son compagnon. Alors les
Philistins montèrent et la brûlèrent, elle
et son père. 7 Mais Samson leur dit: C'est
ainsi que vous en usez? Cependant je ne
cesserai point que je ne me sois vengé de
vous. 8 Et il les battit dos et ventre, et en
fit un grand carnage. Puis il descendit,
et habita dans un creux du rocher d'Étam.
9 Alors les Philistins montèrent, campèrent
en Juda, et se répandirent à Léchi. 10 Et
les hommes de Juda dirent: Pourquoi êtes-
vous montés contre nous? Ils répondirent:
Nous sommes montés pour lier Samson,
pour lui faire comme il nous a fait. 11 Alors
trois mille hommes de Juda descendirent
vers la caverne du rocher d'Étam, et dirent
à Samson: Ne sais-tu pas que les Philistins
dominent sur nous? Pourquoi nous as-tu
fait cela? Il leur répondit: Je leur ai fait
comme ils m'ont fait. 12 Ils lui dirent encore:
Nous sommes descendus pour te lier, afin
de te livrer entre les mains des Philistins.
Et Samson leur dit: Jurez-moi que vous
ne me tuerez pas. 13 Et ils répondirent,
et dirent: Non, nous te lierons et nous
te livrerons entre leurs mains; mais nous
ne te tuerons point. Ils le lièrent donc
de deux cordes neuves, et le firent sortir
du rocher. 14 Or, quand il vint à Léchi,
les Philistins poussèrent des cris de joie
à sa rencontre. Mais l'Esprit de l'Éternel
le saisit, et les cordes qu'il avait aux bras
devinrent comme du lin brûlé par le feu; ses
liens tombèrent de ses mains. 15 Et, ayant
trouvé une mâchoire d'âne, toute fraîche,

il étendit la main, la prit, et en frappa
mille hommes. 16 Alors Samson dit: Avec
une mâchoire d'âne, un monceau, deux
monceaux! Avec une mâchoire d'âne j'ai
tué mille hommes! 17 Et quand il eut achevé
de parler, il jeta de sa main la mâchoire,
et nomma ce lieu-là Ramath-Léchi (la mâ-
choire jetée). 18 Et, pressé par la soif, il
cria à l'Éternel, et dit: Tu as accordé à ton
serviteur cette grande délivrance; et main-
tenant mourrais-je de soif, et tomberais-
je entre les mains des incirconcis? 19 Alors
Dieu fendit le rocher creux qui est à Léchi
et les eaux en sortirent; et Samson but;
son esprit se remit, et il reprit courage.
C'est pourquoi, ce lieu, qui est à Léchi, a
été appelé jusqu'à ce jour: En-Hakkoré (la
source de celui qui invoque). 20 Et il jugea
Israël, au temps des Philistins, pendant
vingt ans.

16

1 Or, Samson alla à Gaza, et il y vit une
courtisane, et entra chez elle. 2 Et on dit à
ceux de Gaza: Samson est venu ici. Alors ils
l'environnèrent, se tinrent en embuscade
toute la nuit à la porte de la ville, et se
tinrent tranquilles toute la nuit, en disant:
Au point du jour, nous le tuerons. 3 Mais
Samson demeura couché jusqu'à minuit; et
vers minuit il se leva, saisit les battants de
la porte de la ville et les deux poteaux, et,
les ayant enlevés avec la barre, il les mit
sur ses épaules, et les porta au sommet
de la montagne qui est en face d'Hébron.
4 Après cela, il aima une femme dans la
vallée de Sorek; elle se nommait Délila. 5 Et
les princes des Philistins montèrent vers
elle, et lui dirent: Flatte-le, et sache de
lui en quoi consiste sa grande force, et
comment nous pourrions le vaincre, afin
que nous le liions pour le dompter; et
nous te donnerons chacun mille et cent
pièces d'argent. 6 Délila dit donc à Samson:
Dis-moi, je te prie, d'où vient ta grande
force, et avec quoi il faudrait te lier pour
te dompter. 7 Et Samson lui répondit: Si on
me liait avec sept cordes fraîches, qui ne
fussent point encore sèches, je deviendrais
faible, et je serais comme un autre homme.
8 Les princes des Philistins apportèrent à
Délila sept cordes fraîches, qui n'étaient
point encore sèches, et elle l'en lia. 9 Or,
des gens étaient en embuscade chez elle,
dans une chambre; et elle lui dit: Les
Philistins sont sur toi, Samson! Mais il
rompit les cordes, comme se rompt un
cordon d'étoupes lorsqu'il sent le feu; et le
secret de sa force ne fut point connu. 10 Puis
Délila dit à Samson: Voici, tu t'es moqué
de moi, et tu m'as dit des mensonges. Je
te prie, déclare-moi maintenant avec quoi
il faut te lier. 11 Et il lui répondit: Si on me
liait de grosses cordes neuves, dont on ne se
serait jamais servi, je deviendrais faible, et
je serais comme un autre homme. 12 Délila
prit donc de grosses cordes neuves, et elle
lia Samson; puis elle lui dit: Les Philistins
sont sur toi, Samson! Or des gens étaient
en embuscade dans une chambre. Mais il
rompit comme un fil les grosses cordes qu'il
avait aux bras. 13 Puis Délila dit à Samson:
Jusqu'à présent tu t'es moqué de moi, et
tu m'as dit des mensonges. Déclare-moi
avec quoi il faudrait te lier. Et il lui dit: Ce
serait si tu tissais sept tresses de ma tête
dans la chaîne de ton métier. 14 Et elle les
fixa par la cheville; et elle dit: Les Philistins
sont sur toi, Samson! Mais il se réveilla
de son sommeil, et arracha la cheville du
métier avec le tissu. 15 Alors elle lui dit:
Comment peux-tu dire: Je t'aime! Puisque
ton cœur n'est point avec moi? Tu t'es
moqué de moi trois fois, et tu ne m'as point
déclaré d'où vient ta grande force. 16 Et elle
le pressait tous les jours par ses paroles, et
le tourmentait, de sorte que son âme en
était affligée jusqu'à la mort. 17 Alors il lui
ouvrit tout son cœur, et lui dit: Le rasoir
n'a jamais passé sur ma tête; car je suis
Nazarien de Dieu, dès le sein de ma mère.
Si j'étais rasé, ma force m'abandonnerait,
et je deviendrais faible, et je serais comme
tout autre homme. 18 Délila, voyant qu'il lui
avait ouvert tout son cœur, envoya appeler
les princes des Philistins, et leur fit dire:
Montez cette fois; car il m'a ouvert tout son
cœur. Les princes des Philistins montèrent
donc vers elle, et apportèrent l'argent dans
leurs mains. 19 Et elle l'endormit sur ses
genoux; et, ayant appelé un homme, elle
lui fit raser sept tresses des cheveux de sa
tête. Elle commença ainsi à le dompter,
et sa force l'abandonna. 20 Alors elle dit:
Les Philistins sont sur toi, Samson! Et
il s'éveilla de son sommeil, et dit: J'en
sortirai comme les autres fois, et je me
dégagerai de leurs mains. Mais il ne savait
pas que l'Éternel s'était retiré de lui. 21 Les
Philistins le saisirent donc, et lui crevèrent

les yeux. Ils le firent descendre à Gaza, et le
lièrent de deux chaînes d'airain; et il tour-
nait la meule dans la prison. 22 Cependant
les cheveux de sa tête recommencèrent à
croître, depuis qu'il avait été rasé. 23 Or, les
princes des Philistins s'assemblèrent pour
offrir un grand sacrifice à Dagon, leur dieu,
et pour se réjouir. Et ils dirent: Notre
dieu a livré entre nos mains Samson, notre
ennemi. 24 Et quand le peuple le vit, ils
célébrèrent leur dieu, en disant: Notre dieu
a livré entre nos mains notre ennemi, le
destructeur de notre pays, et celui qui en
a tant tué d'entre nous. 25 Or, comme ils
avaient le cœur joyeux, ils dirent: Faites
venir Samson, et qu'il nous divertisse. Ils
appelèrent donc Samson et le tirèrent de
la prison, et il jouait devant eux; et ils
le firent tenir entre les piliers. 26 Alors
Samson dit au garçon qui le tenait par
la main: Place-moi, et fais-moi toucher
les piliers qui soutiennent la maison, afin
que je m'y appuie. 27 Or, la maison était
pleine d'hommes et de femmes, et tous
les princes des Philistins y étaient; il y
avait même sur la plate-forme près de trois
mille personnes, hommes et femmes, qui
regardaient Samson jouer. 28 Alors Samson
invoqua l'Éternel, et dit: Seigneur Éternel,
je te prie, souviens-toi de moi! ô Dieu, je
te prie, fortifie-moi seulement cette fois, et
que je me venge des Philistins pour la perte
de mes deux yeux! 29 Et Samson embrassa
les deux piliers du milieu, sur lesquels la
maison reposait, et il s'appuya contre eux;
l'un était à sa droite et l'autre à sa gauche.
30 Et il dit: Que je meure avec les Philistins!
Puis il s'étendit de toute sa force, et la
maison tomba sur les princes et sur tout
le peuple qui y était. Et il fit mourir beau-
coup plus de gens dans sa mort, qu'il n'en
avait fait mourir pendant sa vie. 31 Ensuite
ses frères et toute la maison de son père
descendirent, et l'emportèrent; et, étant
remontés, ils l'ensevelirent entre Tsora et
Eshthaol, dans le tombeau de Manoah son
père. Il avait jugé Israël pendant vingt ans.

17

1 Il y avait un homme de la montagne
d'Éphraïm, dont le nom était Mica. 2 Il dit
à sa mère: Les onze cents pièces d'argent
qui te furent prises, et pour lesquelles tu
fis des imprécations, même à mes oreilles,
voici, cet argent est entre mes mains; c'est
moi qui l'avais pris. Alors sa mère dit: Que
mon fils soit béni par l'Éternel! 3 Et il rendit
à sa mère les onze cents pièces d'argent. Sa
mère dit: Je consacre de ma main cet argent
à l'Éternel pour mon fils, afin d'en faire
une image taillée et une image de fonte;
et maintenant, je te le rends. 4 Il rendit
l'argent à sa mère; et elle en prit deux cents
pièces, et les donna au fondeur, qui en fit
une image taillée et une image de fonte; et
elles furent dans la maison de Mica. 5 Ainsi
ce Mica eut une maison de dieux; il fit un
éphod et des théraphim, et consacra l'un
de ses fils, qui lui servit de sacrificateur.
6 En ce temps-là il n'y avait point de roi
en Israël, chacun faisait ce qui lui semblait
bon. 7 Or, il y avait un jeune homme de
Bethléhem de Juda, de la famille de Juda,
qui était Lévite, et il séjournait là. 8 Cet
homme partit de la ville de Bethléhem de
Juda, pour aller demeurer où il trouverait
son avantage. Et il vint, en poursuivant son
chemin, à la montagne d'Éphraïm, jusqu'à
la maison de Mica. 9 Et Mica lui dit: D'où
viens-tu? Le Lévite lui répondit: Je suis
de Bethléhem de Juda, et je cherche une
demeure où je trouverai mon avantage. 10 Et
Mica lui dit: Demeure avec moi, et sers-moi
de père et de sacrificateur; et je te donnerai
dix pièces d'argent par an, un habillement
complet et ta nourriture. Et le Lévite y alla.
11 Ainsi le Lévite se décida à demeurer avec
cet homme, et ce jeune homme fut pour lui
comme l'un de ses fils. 12 Et Mica consacra
le Lévite, et le jeune homme lui servit de
sacrificateur, et demeura dans sa maison.
13 Alors Mica dit: Maintenant je sais que
l'Éternel me fera du bien, parce que j'ai ce
Lévite pour sacrificateur.

18

1 En ce temps-là il n'y avait point de roi
en Israël; et la tribu de Dan cherchait en
ce temps-là un domaine pour elle, afin d'y
habiter; car jusqu'alors il ne lui était point
échu d'héritage parmi les tribus d'Israël.
2 Les enfants de Dan envoyèrent donc cinq
hommes de leur famille, pris d'entre eux
tous, gens vaillants, de Tsora et d'Eshthaol,
pour explorer le pays et le reconnaître;
et ils leur dirent: Allez, explorez le pays.
Ils vinrent dans la montagne d'Éphraïm
jusqu'à la maison de Mica, et ils y passèrent
la nuit. 3 Et comme ils étaient auprès de la

maison de Mica, ils reconnurent la voix du
jeune Lévite; et, s'étant approchés de cette
maison, ils lui dirent: Qui t'a amené ici?
que fais-tu dans ce lieu? et qu'as-tu ici? 4 Et
il répondit: Mica fait pour moi telle et telle
chose, il me donne un salaire, et je lui sers
de sacrificateur. 5 Ils dirent encore: Nous
te prions, consulte Dieu, afin que nous sa-
chions si le voyage que nous entreprenons
sera heureux. 6 Et le sacrificateur leur dit:
Allez en paix; l'Éternel a devant ses yeux
le voyage que vous entreprenez. 7 Ces cinq
hommes partirent donc, et ils arrivèrent
à Laïs. Ils virent que le peuple qui y
était, habitait en sécurité, à la manière des
Sidoniens, tranquille et confiant, sans que
personne dans le pays eût autorité sur eux
et leur fît injure en rien; ils étaient éloignés
des Sidoniens, et ils n'avaient à faire avec
personne. 8 Ils revinrent ensuite auprès de
leurs frères à Tsora et à Eshthaol, et leurs
frères leur dirent: Que rapportez-vous? 9 Et
ils répondirent: Allons, montons contre
eux; car nous avons vu le pays, et voici,
il est très bon. Quoi! vous êtes sans rien
dire? Ne soyez point paresseux à partir,
pour aller posséder ce pays. 10 Quand vous
y entrerez, vous arriverez vers un peuple
qui est en pleine sécurité. Le pays est de
grande étendue, et Dieu l'a livré entre vos
mains. C'est un lieu où rien ne manque
de tout ce qui est sur la terre. 11 Il partit
donc de là, de Tsora et d'Eshthaol, de la
famille de Dan, six cents hommes munis
de leurs armes. 12 Ils montèrent et cam-
pèrent à Kirjath-Jéarim, en Juda; et on a
appelé ce lieu-là Machané-Dan (camp de
Dan), jusqu'à ce jour; il est derrière Kirjath-
Jéarim. 13 Puis de là ils passèrent dans la
montagne d'Éphraïm, et arrivèrent jusqu'à
la maison de Mica. 14 Alors les cinq hommes
qui étaient allés pour explorer le pays de
Laïs, prenant la parole, dirent à leurs frères:
Savez-vous que dans ces maisons il y a un
éphod et des théraphim, une image taillée
et une image de fonte? Voyez donc main-
tenant ce que vous avez à faire. 15 Alors
ils s'approchèrent de là, et entrèrent dans
la maison du jeune Lévite, dans la maison
de Mica, et le saluèrent. 16 Or, les six cents
hommes d'entre les fils de Dan, qui étaient
sous les armes, s'arrêtèrent à l'entrée de la
porte. 17 Mais les cinq hommes qui étaient
allés pour explorer le pays, montèrent, en-
trèrent dans la maison, et prirent l'image
taillée, l'éphod, les théraphim et l'image
de fonte, pendant que le sacrificateur était
à l'entrée de la porte, avec les six cents
hommes armés. 18 Étant donc entrés dans la
maison de Mica, ils prirent l'image taillée,
l'éphod, les théraphim et l'image de fonte.
Et le sacrificateur leur dit: Que faites-vous?
19 Mais ils lui dirent: Tais-toi, et mets ta
main sur ta bouche, et viens avec nous; tu
nous serviras de père et de sacrificateur.
Lequel vaut mieux pour toi, d'être sacri-
ficateur de la maison d'un seul homme,
ou d'être sacrificateur d'une tribu et d'une
famille en Israël? 20 Alors le sacrificateur
eut de la joie en son cœur; il prit l'éphod,
les théraphim et l'image taillée, et se mit
au milieu du peuple. 21 Ils se remirent
donc en chemin, et marchèrent, en plaçant
devant eux les petits enfants, le bétail et les
bagages. 22 Ils étaient déjà loin de la maison
de Mica, lorsque ceux qui étaient dans
les maisons voisines de celle de Mica, se
rassemblèrent à grand cri, et poursuivirent
les enfants de Dan. 23 Et ils crièrent après
eux. Mais eux, tournant visage, dirent à
Mica: 24 Qu'as-tu, que tu cries ainsi? Il
répondit: Vous avez enlevé mes dieux, que
j'avais faits, ainsi que le sacrificateur, et
vous êtes partis. Que me reste-t-il? Et
comment me dites-vous: Qu'as-tu? 25 Mais
les enfants de Dan lui dirent: Ne nous
fais point entendre ta voix, de peur que
des hommes irrités ne se jettent sur vous,
et que vous n'y laissiez la vie, toi et ta
famille. 26 Les descendants de Dan contin-
uèrent donc leur chemin. Et Mica, voyant
qu'ils étaient plus forts que lui, tourna
visage et revint en sa maison. 27 Ainsi, ayant
pris les choses que Mica avait faites et le
sacrificateur qu'il avait, ils tombèrent sur
Laïs, sur un peuple tranquille et qui se
croyait en sûreté; et ils le firent passer au
fil de l'épée; puis, ayant mis le feu à la ville,
ils la brûlèrent. 28 Et il n'y eut personne qui
la délivrât; car elle était loin de Sidon; ses
habitants n'avaient aucun commerce avec
personne, et elle était située dans la vallée
qui s'étend vers Beth-Réhob. Ils rebâtirent
la ville, et y habitèrent. 29 Et ils nommèrent
cette ville-là, Dan, d'après le nom de Dan,
leur père, qui était né à Israël; mais le nom
de la ville était auparavant Laïs. 30 Puis les
enfants de Dan dressèrent pour eux l'image
taillée; et Jonathan, fils de Guershon, fils de
Manassé, lui et ses enfants, furent sacrifi-

cateurs pour la tribu de Dan jusqu'au jour
où ils furent conduits hors du pays. 31 Ils
établirent pour eux l'image taillée que Mica
avait faite, pendant tout le temps que la
maison de Dieu fut à Silo.

19

1 Il arriva, en ce temps-là, où il n'y avait
point de roi en Israël, qu'un Lévite qui de-
meurait au fond de la montagne d'Éphraïm,
prit pour sa concubine une femme de Beth-
léhem de Juda. 2 Et sa concubine se pros-
titua chez lui, et s'en alla d'avec lui à la
maison de son père, à Bethléhem de Juda;
et elle y resta l'espace de quatre mois.
3 Ensuite son mari se leva, et il s'en alla
après elle, pour lui parler selon son cœur,
et la ramener. Il avait avec lui son serviteur
et deux ânes; et elle le fit entrer dans la
maison de son père. Et le père de la jeune
femme, le voyant venir, le reçut avec joie.
4 Son beau-père, le père de la jeune femme,
le retint chez lui, et il demeura avec lui
trois jours; ils y mangèrent et burent, et
y passèrent la nuit. 5 Le quatrième jour,
ils se levèrent de bon matin; et comme le
Lévite se levait pour s'en aller, le père de
la jeune femme dit à son gendre: Prends
une bouchée de pain pour te fortifier, et
après cela, vous vous en irez. 6 Ils s'assirent
donc et mangèrent eux deux, et burent
ensemble; et le père de la jeune femme dit
au mari: Décide-toi donc à passer la nuit,
et que ton cœur se réjouisse. 7 Et comme le
mari se levait pour s'en aller, son beau-père
le pressa tellement, qu'il revint, et passa
encore la nuit. 8 Et au cinquième jour il se
leva de bon matin pour s'en aller, et le père
de la jeune femme lui dit: Je te prie, fortifie
ton cœur. Or ils tardèrent jusqu'au déclin
du jour, pendant qu'ils mangeaient tous
deux. 9 Alors le mari se leva pour s'en aller,
lui et sa concubine, et son serviteur; mais
son beau-père, père de la jeune femme, lui
dit: Voici, maintenant le jour baisse, le soir
approche; passez ici la nuit, je vous prie.
Voici, le jour finit, passez ici la nuit, et que
ton cœur se réjouisse; demain matin vous
vous lèverez pour continuer votre chemin,
et tu t'en iras en ta maison. 10 Mais le
mari ne voulut point passer la nuit; il se
leva, et s'en alla, et vint jusque devant
Jébus, qui est Jérusalem, ayant avec lui ses
deux ânes bâtés; et sa concubine était avec
lui. 11 Lorsqu'ils furent près de Jébus, le
jour avait beaucoup baissé. Le serviteur
dit à son maître: Allons, dirigeons-nous
vers cette ville des Jébusiens, et nous y
passerons la nuit. 12 Son maître lui répon-
dit: Nous n'entrerons pas dans une ville
d'étrangers, où il n'y a point d'enfants
d'Israël; mais nous irons jusqu'à Guibea.
13 Il dit encore à son serviteur: Marche,
et nous gagnerons l'un de ces lieux-là,
Guibea ou Rama, et nous y passerons la
nuit. 14 Ils passèrent donc plus avant, et
marchèrent; et le soleil se coucha comme
ils étaient près de Guibea, qui appartient
à Benjamin. 15 Alors ils se dirigèrent vers
Guibea, pour y entrer et y passer la nuit.
Ils y entrèrent donc et se tinrent sur la
place de la ville, et il n'y eut personne qui
les reçut dans sa maison pour y passer la
nuit. 16 Mais voici, sur le soir, un vieillard
revenait des champs, de son travail. Cet
homme était de la montagne d'Éphraïm,
mais il demeurait à Guibea, dont les habi-
tants étaient Benjamites. 17 Levant les yeux,
il vit ce voyageur sur la place de la ville;
alors le vieillard lui dit: Où vas-tu, et d'où
viens-tu? 18 Et il lui répondit: Nous allons
de Bethléhem de Juda vers le fond de la
montagne d'Éphraïm, d'où je suis. J'étais
allé jusqu'à Bethléhem de Juda, et je me
rends à la maison de l'Éternel; et il n'y a
personne qui me reçoive dans sa maison;
19 Cependant nous avons de la paille et du
fourrage pour nos ânes, et du pain et du
vin pour moi et pour ta servante, et pour
le garçon qui est avec tes serviteurs. Il ne
nous manque rien. 20 Et le vieillard lui dit:
La paix soit avec toi! Je me charge de tout
ce dont tu auras besoin; tu ne passeras pas
la nuit sur la place. 21 Alors il le fit entrer
dans sa maison, et il donna à manger aux
ânes. Ils lavèrent aussi leurs pieds; puis
ils mangèrent et burent. 22 Comme leur
cœur se réjouissait, voici, les gens de la
ville, des hommes pervers, environnèrent
la maison, heurtèrent à la porte, et dirent
au vieillard, maître de la maison: Fais sortir
cet homme qui est entré chez toi, pour
que nous le connaissions. 23 Mais l'homme,
le maître de la maison, sortit vers eux et
leur dit: Non, mes frères, ne faites point le
mal, je vous prie; puisque cet homme est
entré dans ma maison, ne commettez pas
cette infamie. 24 Voici, j'ai une fille vierge,
et cet homme a sa concubine; je vous les

amènerai dehors, vous leur ferez violence,
et vous ferez d'elles ce qui vous plaira;
mais ne commettez pas sur cet homme une
action si infâme. 25 Mais ces gens-là ne
voulurent point l'écouter. Alors l'homme
prit sa concubine et la leur amena; et ils la
connurent, et ils abusèrent d'elle toute la
nuit jusqu'au matin; puis ils la renvoyèrent
au lever de l'aurore. 26 Et, comme le jour
approchait, cette femme alla tomber à la
porte de la maison de l'homme où était son
mari, et y demeura jusqu'au jour. 27 Et le
matin, son mari se leva, ouvrit la porte,
et sortit pour continuer son chemin; mais
voici, la femme, sa concubine, était étendue
à la porte de la maison, les mains sur le
seuil. 28 Et il lui dit: Lève-toi, et allons-nous-
en. Mais elle ne répondit pas. Alors il la
chargea sur un âne, et se mit en chemin,
et s'en retourna chez lui. 29 Puis, étant
venu dans sa maison, il prit un couteau,
saisit sa concubine, et la coupa membre par
membre en douze parts, qu'il envoya dans
tout le territoire d'Israël. 30 Et tous ceux
qui virent cela, dirent: On n'a jamais fait
ni vu rien de pareil, depuis que les enfants
d'Israël sont montés hors du pays d'Égypte,
jusqu'à ce jour! Faites attention à cela;
consultez-vous et prononcez.

20

1 Alors tous les enfants d'Israël sortirent,
depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, et jusqu'au
pays de Galaad; et l'assemblée se réunit
comme si ce n'eût été qu'un seul homme,
devant l'Éternel, à Mitspa. 2 Et les chefs de
tout le peuple, et toutes les tribus d'Israël
se présentèrent dans l'assemblée du peuple
de Dieu, au nombre de quatre cent mille
hommes de pied, portant l'épée. 3 Or les
enfants de Benjamin apprirent que les en-
fants d'Israël étaient montés à Mitspa. Et
les enfants d'Israël dirent: Parlez; com-
ment ce crime a-t-il été commis? 4 Et le
Lévite, le mari de la femme qu'on avait
tuée, répondit et dit: J'étais entré à Guibea
de Benjamin, moi et ma concubine, pour y
passer la nuit. 5 Les maîtres de Guibea se
sont élevés contre moi, et ils ont environné
de nuit la maison où j'étais, prétendant me
tuer; et ils ont fait violence à ma concubine,
et elle en est morte. 6 Alors, ayant pris ma
concubine, je l'ai mise en pièces, et j'en ai
envoyé par tout le territoire de l'héritage
d'Israël; car ils ont commis un crime
énorme, et une infamie en Israël. 7 Vous
voici tous, enfants d'Israël; consultez-vous,
donnez ici votre avis. 8 Et tout le peuple se
leva, comme un seul homme, en disant: Au-
cun de nous n'ira dans sa tente, et personne
ne se retirera dans sa maison. 9 Mais, voici
ce que nous ferons maintenant à Guibea;
nous marcherons contre elle d'après le
sort. 10 Nous prendrons dix hommes sur
cent, d'entre toutes les tribus d'Israël, et
cent sur mille, et mille sur dix mille, afin
qu'ils prennent des vivres pour le peuple,
et que, se rendant à Guibea de Benjamin, on
la traite selon l'infamie du crime qu'elle a
commis en Israël. 11 Ainsi tous les hommes
d'Israël s'assemblèrent contre cette ville-
là, unis comme un seul homme. 12 Les
tribus d'Israël envoyèrent des hommes
dans toute la tribu de Benjamin, pour dire:
Quelle méchante action a-t-on commise
parmi vous? 13 Livrez-nous maintenant ces
hommes pervers qui sont à Guibea, afin
que nous les fassions mourir, et que nous
ôtions le mal du milieu d'Israël. Mais les
Benjamites ne voulurent point écouter la
voix de leurs frères, les enfants d'Israël.
14 Et les enfants de Benjamin sortirent de
leurs villes, et s'assemblèrent à Guibea,
pour aller combattre les enfants d'Israël.
15 En ce jour-là, on fit le dénombrement des
enfants de Benjamin, venus des villes; et
il se trouva vingt-six mille hommes tirant
l'épée, sans les habitants de Guibea, dont
on fit aussi le dénombrement, formant sept
cents hommes d'élite. 16 Parmi tout ce
peuple, il y avait sept cents hommes d'élite
qui ne se servaient pas de la main droite.
Tous ceux-là lançaient des pierres avec une
fronde contre un cheveu, et ne le man-
quaient pas. 17 On fit aussi le dénombre-
ment des hommes d'Israël, sans compter
ceux de Benjamin, et il s'en trouva quatre
cent mille hommes tirant l'épée, tous gens
de guerre. 18 Ils partirent donc, montèrent à
Béthel, et consultèrent Dieu. Et les enfants
d'Israël dirent: Qui de nous montera le
premier pour faire la guerre aux enfants
de Benjamin? Et l'Éternel répondit: Juda
montera le premier. 19 Dès le matin, les en-
fants d'Israël se mirent donc en marche, et
campèrent près de Guibea. 20 Et les hommes
d'Israël sortirent pour combattre ceux de
Benjamin, et se rangèrent en bataille con-
tre eux devant Guibea. 21 Alors les en-
fants de Benjamin sortirent de Guibea, et
ce jour-là ils étendirent par terre vingt-

deux mille hommes d'Israël. 22 Toutefois
le peuple, les hommes d'Israël reprirent
courage, et ils se rangèrent de nouveau en
bataille, dans le lieu où ils s'étaient placés
le premier jour. 23 Et les enfants d'Israël
montèrent, et pleurèrent devant l'Éternel
jusqu'au soir. Ils consultèrent l'Éternel
en disant: M'approcherai-je encore pour
combattre contre les enfants de Benjamin,
mon frère? Et l'Éternel répondit: Mon-
tez contre lui. 24 Le lendemain donc, les
enfants d'Israël s'approchèrent des enfants
de Benjamin. 25 Les Benjamites sortirent
aussi contre eux de Guibea ce second jour,
et ils étendirent encore par terre dix-huit
mille hommes des enfants d'Israël, qui
tiraient tous l'épée. 26 Alors tous les enfants
d'Israël et tout le peuple montèrent, et
vinrent à Béthel. Ils y pleurèrent, et se
tinrent là, devant l'Éternel, et jeûnèrent
ce jour-là jusqu'au soir; et ils offrirent des
holocaustes et des sacrifices de prospérité
devant l'Éternel. 27 Ensuite les enfants
d'Israël consultèrent l'Éternel (l'arche de
l'alliance de Dieu était alors en ce lieu-
là; 28 Et Phinées, fils d'Éléazar, fils d'Aaron,
se tenait devant l'Éternel); ils dirent donc:
Dois-je marcher encore pour combattre les
enfants de Benjamin, mon frère, ou dois-
je m'en abstenir? Et l'Éternel répondit:
Montez; car demain je les livrerai entre
vos mains. 29 Alors Israël mit des embus-
cades autour de Guibea. 30 Et les enfants
d'Israël montèrent, le troisième jour, con-
tre les Benjamites, et se rangèrent contre
Guibea comme les autres fois. 31 Or les
Benjamites, étant sortis à la rencontre du
peuple, furent attirés loin de la ville. Et ils
commencèrent à en frapper quelques-uns
du peuple, comme les autres fois, et il y eut
environ trente hommes d'Israël qui furent
blessés à mort dans les chemins, dont l'un
monte à Béthel et l'autre à Guibea, par la
campagne. 32 Et les enfants de Benjamin
disaient: Ils tombent devant nous comme
la première fois. Mais les enfants d'Israël
disaient: Fuyons, et attirons-les loin de la
ville, dans les chemins. 33 Alors tous ceux
d'Israël, se levant du lieu où ils étaient, se
rangèrent à Baal-Thamar, et l'embuscade
d'Israël déboucha de son poste, de la prairie
de Guibea; 34 Et dix mille hommes d'élite,
de tout Israël, vinrent contre Guibea; et
la mêlée fut rude, et ceux de Benjamin
n'aperçurent point le mal qui allait tomber
sur eux. 35 Et l'Éternel battit Benjamin
devant les Israélites; et les enfants d'Israël,
en ce jour-là, tuèrent vingt-cinq mille et
cent hommes de Benjamin, tous tirant
l'épée. 36 Les Benjamites avaient cru que
les hommes d'Israël étaient battus. Or, ils
avaient reculé devant ceux de Benjamin;
car ils se reposaient sur les embuscades
qu'ils avaient mises près de Guibea. 37 Et
ceux qui étaient en embuscade, se jetèrent
vivement sur Guibea; ainsi ceux qui étaient
en embuscade marchèrent, et firent passer
toute la ville au fil de l'épée. 38 Or, les
hommes d'Israël avaient donné pour signal
à ceux qui étaient en embuscade, qu'ils fis-
sent monter de la ville une épaisse fumée.
39 Les hommes d'Israël avaient donc tourné
le dos dans la bataille, et les Benjamites
avaient commencé de frapper et de blesser
à mort environ trente hommes de ceux
d'Israël; et ils disaient: Certainement ils
tombent devant nous comme à la première
bataille! 40 Mais quand une colonne de
fumée s'éleva et commença à monter de
la ville, ceux de Benjamin regardèrent der-
rière eux, et voici, la ville entière montait
en feu vers le ciel; 41 Alors les gens d'Israël se
retournèrent, et ceux de Benjamin furent
épouvantés en voyant le désastre qui al-
lait les atteindre. 42 Et ils tournèrent le
dos devant ceux d'Israël, par le chemin
du désert; mais l'armée d'Israël les serra
de près; et ceux des villes, ils les tuèrent
dans leurs propres endroits. 43 Ils environ-
nèrent Benjamin, le poursuivirent, et le
foulèrent aux pieds, sans relâche, jusqu'à
l'opposite de Guibea, vers le soleil levant.
44 Il tomba ainsi dix-huit mille hommes de
Benjamin, tous vaillants hommes. 45 Parmi
ceux qui tournèrent le dos pour s'enfuir
vers le désert, au rocher de Rimmon, ceux
d'Israël en grappillèrent, par les chemins,
cinq mille hommes; et, les poursuivant de
près jusqu'à Guidéom, ils en frappèrent
deux mille. 46 Tous ceux de Benjamin qui
tombèrent ce jour-là furent donc vingt-
cinq mille hommes, tirant l'épée, et tous
vaillants hommes. 47 Et il y eut six cents
hommes, de ceux qui avaient tourné le dos,
qui échappèrent vers le désert, au rocher
de Rimmon, et demeurèrent au rocher de
Rimmon pendant quatre mois. 48 Mais les
gens d'Israël revinrent vers les enfants de
Benjamin, et les firent passer au fil de

l'épée, tant les hommes de chaque ville,
que le bétail et tout ce qui s'y trouva.
Ils brûlèrent aussi toutes les villes qu'ils
rencontrèrent.

21

1 Or les hommes d'Israël avaient juré à
Mitspa, en disant: Nul de nous ne don-
nera sa fille pour femme à un Benjamite.
2 Puis le peuple vint à Béthel, et resta là
jusqu'au soir en la présence de Dieu. Ils
élevèrent la voix et répandirent des larmes
en abondance, 3 Et ils dirent: O Éternel,
Dieu d'Israël, pourquoi ceci est-il arrivé en
Israël, qu'il manque aujourd'hui une tribu
d'Israël? 4 Et le lendemain le peuple se
leva de bon matin; et ils bâtirent là un
autel, et ils offrirent des holocaustes et des
sacrifices de prospérité. 5 Alors les enfants
d'Israël dirent: Qui est celui d'entre toutes
les tribus d'Israël qui n'est point monté à
l'assemblée, vers l'Éternel? Car on avait
fait un grand serment contre celui qui ne
monterait point vers l'Éternel, à Mitspa, en
disant: Il sera puni de mort! 6 Car les en-
fants d'Israël se repentaient de ce qui était
arrivé à Benjamin, leur frère, et disaient:
Aujourd'hui une tribu a été retranchée
d'Israël. 7 Que ferons-nous pour ceux qui
sont demeurés de reste, pour leur donner
des femmes, puisque nous avons juré par
l'Éternel que nous ne leur donnerions point
de nos filles pour femmes? 8 Ils dirent donc:
Y a-t-il quelqu'un d'entre les tribus d'Israël
qui ne soit point monté vers l'Éternel, à
Mitspa? Et voici, personne de Jabès de
Galaad n'était venu au camp, à l'assemblée;
9 Quand on fit le dénombrement du peuple,
nul ne s'y trouva des habitants de Jabès
de Galaad. 10 Alors l'assemblée y envoya
douze mille hommes des plus vaillants,
et leur donna cet ordre: Allez et faites
passer au fil de l'épée les habitants de Jabès
de Galaad, tant les femmes que les petits
enfants. 11 Voici donc ce que vous ferez:
Vous vouerez à l'interdit tout mâle, et toute
femme qui a connu la couche d'un homme.
12 Et ils trouvèrent, parmi les habitants de
Jabès de Galaad, quatre cents filles vierges,
qui n'avaient point connu la couche d'un
homme, et ils les amenèrent au camp, à
Silo, qui est au pays de Canaan. 13 Alors
toute l'assemblée envoya parler aux Ben-
jamites, qui étaient au rocher de Rimmon,
et on leur annonça la paix. 14 En ce temps-là,
les Benjamites revinrent, et on leur donna
les femmes à qui on avait laissé la vie parmi
les femmes de Jabès de Galaad; mais il ne
s'en trouva pas assez pour eux. 15 Et le peu-
ple se repentait au sujet de Benjamin, car
l'Éternel avait fait une brèche aux tribus
d'Israël. 16 Et les anciens de l'assemblée
dirent: Que ferons-nous pour donner des
femmes à ceux qui restent? car les femmes
des Benjamites ont été exterminées. 17 Et
ils dirent: Ceux qui sont réchappés, pos-
séderont ce qui appartenait à Benjamin,
afin qu'une tribu ne soit pas retranchée
d'Israël. 18 Cependant, nous ne pouvons pas
leur donner des femmes d'entre nos filles;
car les enfants d'Israël ont juré, en disant:
Maudit soit celui qui donnera une femme à
Benjamin! 19 Et ils dirent: Voici, il y a chaque
année une fête de l'Éternel à Silo, qui est
au nord de Béthel, et à l'orient du chemin
qui monte de Béthel à Sichem, et au midi
de Lébona. 20 Et ils donnèrent cet ordre aux
enfants de Benjamin: Allez, et placez-vous
en embuscade dans les vignes; 21 Et quand
vous verrez que les filles de Silo sortiront
pour danser au son des flûtes, alors vous
sortirez des vignes, et vous enlèverez cha-
cun pour vous une femme, d'entre les filles
de Silo, et vous vous en irez au pays de Ben-
jamin. 22 Et quand leurs pères ou leurs frères
viendront se plaindre auprès de nous, nous
leur dirons: Ayez pitié d'eux pour l'amour
de nous; parce que nous n'avons point pris
de femme pour chacun d'eux dans cette
guerre. Car ce n'est pas vous qui les leur
avez données; en ce cas vous auriez été
coupables. 23 Les enfants de Benjamin firent
ainsi, et prirent des femmes, selon leur
nombre, d'entre les danseuses qu'ils en-
levèrent; puis, ils partirent et retournèrent
dans leur héritage; ils rebâtirent des villes,
et y habitèrent. 24 Dans le même temps
les enfants d'Israël s'en retournèrent de là,
chacun en sa tribu et dans sa famille; ils s'en
allèrent de là chacun dans son héritage.
25 En ces jours-là il n'y avait point de roi
en Israël, mais chacun faisait ce qui lui
semblait bon.

Ruth

1 Il arriva, aux jours du gouvernement
des juges, qu'il y eut une famine dans le
pays, et un homme de Bethléhem de Juda
s'en alla habiter la campagne de Moab, lui,
sa femme, et ses deux fils. 2 Le nom de
cet homme était Élimélec, et le nom de sa
femme Naomi, et les noms de ses deux fils
Machlon et Kiljon; ils étaient Éphratiens,
de Bethléhem de Juda, et ils vinrent dans
la campagne de Moab, et ils s'y établirent.
3 Or, Élimélec, mari de Naomi, mourut,
et elle resta avec ses deux fils. 4 Ceux-
ci épousèrent des femmes moabites, dont
l'une s'appelait Orpa, et l'autre Ruth; et
ils demeurèrent là environ dix ans. 5 Puis,
Machlon et Kiljon étant morts aussi, cette
femme demeura seule, privée de ses deux
fils et de son mari. 6 Alors elle se leva
avec ses belles-filles, pour s'en retourner
de la campagne de Moab; car elle y avait
appris que l'Éternel avait visité son peu-
ple, en lui donnant du pain. 7 Elle sor-
tit donc du lieu où elle avait demeuré,
et ses deux belles-filles avec elle; et elles
se mirent en chemin pour retourner au
pays de Juda. 8 Et Naomi dit à ses deux
belles-filles: Allez, retournez chacune à la
maison de sa mère. L'Éternel vous traite
avec bonté, comme vous avez fait à ceux
qui sont morts, et à moi! 9 L'Éternel vous
fasse trouver du repos à chacune dans la
maison d'un mari! Et elle les baisa. Mais
elles élevèrent la voix et pleurèrent, 10 Et lui
dirent: Nous retournerons avec toi vers ton
peuple. 11 Mais Naomi répondit: Retournez,
mes filles; pourquoi viendriez-vous avec
moi? Ai-je encore dans mon sein des fils qui
puissent devenir vos maris? 12 Retournez,
mes filles, allez. Je suis trop âgée pour
me remarier; et quand je dirais: J'ai de
l'espérance; et quand cette nuit même je
serais avec un mari, et que j'enfanterais
des fils, 13 Attendriez-vous jusqu'à ce qu'ils
devinssent grands? Resteriez-vous con-
finées sans vous remarier? Non, mes filles;
car je suis en plus grande amertume que
vous, parce que la main de l'Éternel s'est
appesantie sur moi. 14 Alors elles élevèrent
leur voix et pleurèrent encore. Et Orpa
baisa sa belle-mère; mais Ruth s'attacha à
elle. 15 Alors Naomi dit: Voici, ta belle-
sœur s'en est allée vers son peuple et vers
ses dieux; retourne après ta belle-sœur.
16 Mais Ruth répondit: Ne me presse pas
de te laisser, pour m'éloigner de toi; car
où tu iras j'irai, et où tu demeureras je
demeurerai; ton peuple sera mon peu-
ple, et ton Dieu sera mon Dieu; 17 Où tu
mourras je mourrai, et j'y serai ensevelie.
Que l'Éternel me traite avec la dernière
rigueur, si autre chose que la mort me
sépare de toi! 18 Naomi, voyant donc qu'elle
était résolue d'aller avec elle, cessa de lui
en parler. 19 Et elles marchèrent toutes
deux jusqu'à ce qu'elles arrivassent à Beth-
léhem. Et comme elles entraient dans
Bethléhem, toute la ville fut émue à cause
d'elles, et les femmes disaient: N'est-ce
pas Naomi? 20 Et elle leur répondit: Ne
m'appelez point Naomi (la belle), appelez-
moi Mara (amère); car le Tout-Puissant
m'a remplie d'amertume. 21 Je suis partie
dans l'abondance, et l'Éternel me ramène
vide. Pourquoi m'appelleriez-vous Naomi,
puisque l'Éternel m'a abattue, et que le
Tout-Puissant m'a affligée? 22 C'est ainsi
que Naomi s'en retourna avec Ruth, la
Moabite, sa belle-fille, qui était venue de
la campagne de Moab. Et elles entrèrent
dans Bethléhem, au commencement de la
moisson des orges.

2

1 Or le mari de Naomi avait un parent
qui était un homme puissant et riche, de
la famille d'Élimélec; son nom était Booz.
2 Et Ruth, la Moabite, dit à Naomi: Laisse-
moi aller aux champs, et glaner des épis
après celui aux yeux duquel j'aurai trouvé
grâce. Et elle lui répondit: Va, ma fille.
3 Elle s'en alla donc, et vint glaner dans un
champ, derrière les moissonneurs. Et il se
rencontra qu'elle était dans une portion du
champ de Booz, de la famille d'Élimélec.
4 Et voici, Booz vint de Bethléhem, et dit
aux moissonneurs: Que l'Éternel soit avec
vous! Et ils lui répondirent: Que l'Éternel
te bénisse! 5 Puis Booz dit à son servi-
teur, chef des moissonneurs: A qui est
cette jeune fille? 6 Et le serviteur, chef des
moissonneurs, répondit et dit: C'est une
jeune femme moabite, qui est revenue avec
Naomi de la campagne de Moab; 7 Et elle
nous a dit: Laissez-moi glaner, je vous prie;

je ramasserai des épis entre les gerbes der-
rière les moissonneurs. Et elle est venue,
et elle a été debout depuis le matin jusqu'à
présent, et ne s'est reposée qu'un moment
dans la maison. 8 Alors Booz dit à Ruth:
Écoute, ma fille, ne va pas glaner dans un
autre champ; et même ne sors point d'ici,
et reste avec mes servantes; 9 Regarde le
champ où l'on moissonnera, et va après
elles. Voici, j'ai défendu à mes serviteurs
de te toucher. Et si tu as soif, tu iras
boire à la cruche, de ce que les serviteurs
auront puisé. 10 Alors elle se jeta sur sa
face, se prosterna contre terre, et lui dit:
Comment ai-je trouvé grâce à tes yeux, que
tu me reconnaisses, moi qui suis étrangère?
11 Booz répondit, et lui dit: Tout ce que tu
as fait à ta belle-mère, depuis la mort de
ton mari, m'a été entièrement rapporté,
comment tu as laissé ton père, et ta mère,
et le pays de ta naissance, et comment tu es
venue vers un peuple que tu ne connaissais
point hier, ni avant. 12 Que l'Éternel te rende
ce que tu as fait! et que ta récompense
soit entière de la part de l'Éternel, le Dieu
d'Israël, sous les ailes duquel tu es venue
te réfugier! 13 Et elle dit: Mon seigneur,
je trouve grâce à tes yeux; car tu m'as
consolée, et tu as parlé selon le cœur de
ta servante, bien que je ne sois pas, moi,
comme l'une de tes servantes. 14 Booz lui
dit encore, au temps du repas: Approche-
toi d'ici, et mange du pain, et trempe ton
morceau dans le vinaigre. Elle s'assit donc
à côté des moissonneurs, et il lui donna
du grain rôti, et elle en mangea, et fut
rassasiée, et elle en garda un reste. 15 Puis
elle se leva pour glaner. Et Booz donna cet
ordre à ses serviteurs: Qu'elle glane même
entre les gerbes, et ne lui faites point de
honte; 16 Et même, vous tirerez pour elle des
gerbes quelques épis que vous lui laisserez
glaner, et vous ne la gronderez point. 17 Elle
glana donc dans le champ jusqu'au soir; et
elle battit ce qu'elle avait recueilli, et il y
en eut environ un épha d'orge. 18 Et elle
l'emporta, et rentra à la ville; et sa belle-
mère vit ce qu'elle avait glané. Elle sortit
aussi ce qu'elle avait gardé de reste, après
avoir été rassasiée, et elle le lui donna.
19 Alors sa belle-mère lui dit: Où as-tu glané
aujourd'hui, et où as-tu travaillé? Béni soit
celui qui t'a reconnue! Et elle raconta à
sa belle-mère chez qui elle avait travaillé,
et lui dit: L'homme chez qui j'ai travaillé
aujourd'hui s'appelle Booz. 20 Et Naomi dit
à sa belle-fille: Qu'il soit béni de l'Éternel,
puisqu'il a la même bonté pour les vivants
qu'il avait eue pour les morts! Et Naomi lui
dit: Cet homme est notre parent, et de ceux
qui ont sur nous le droit de rachat. 21 Alors
Ruth, la Moabite, ajouta: Il m'a dit aussi:
Reste avec mes serviteurs, jusqu'à ce qu'ils
aient achevé toute ma moisson. 22 Et Naomi
dit à Ruth, sa belle-fille: Ma fille, il est bon
que tu sortes avec ses servantes, et qu'on
ne te rencontre pas dans un autre champ.
23 Elle s'attacha donc aux servantes de Booz,
pour glaner jusqu'à la fin de la moisson des
orges et de la moisson des froments; et elle
demeurait avec sa belle-mère.

3

1 Et Naomi, sa belle-mère, lui dit: Ma fille,
ne te chercherai-je pas un asile, afin que tu
sois heureuse? 2 Et maintenant, Booz, avec
les servantes de qui tu as été, n'est-il pas
notre parent? Voici, il vannera cette nuit
les orges qui sont dans son aire. 3 Lave-toi,
et oins-toi, et mets sur toi ton manteau, et
descends dans l'aire; mais ne te fais point
connaître à cet homme, jusqu'à ce qu'il ait
achevé de manger et de boire. 4 Et quand
il se couchera, sache le lieu où il couche,
puis entre, et découvre ses pieds, et te
couche; alors il te dira ce que tu auras à
faire. 5 Et elle lui répondit: Je ferai tout ce
que tu me dis. 6 Elle descendit donc à l'aire,
et fit tout ce que sa belle-mère lui avait
commandé. 7 Et Booz mangea et but, et son
cœur fut heureux, et il vint se coucher au
bout d'un tas de gerbes. Alors elle vint
tout doucement, et découvrit ses pieds, et
se coucha. 8 Et au milieu de la nuit, cet
homme-là eut peur; il se pencha, et voici,
une femme était couchée à ses pieds. 9 Alors
il lui dit: Qui es-tu? Et elle répondit: Je suis
Ruth, ta servante. Étends le pan de ta robe
sur ta servante; car tu as droit de rachat.
10 Et il dit: Ma fille, que l'Éternel te bénisse!
Cette dernière bonté que tu me témoignes
est plus grande que la première, de n'être
point allée après les jeunes gens, pauvres
ou riches. 11 Maintenant donc, ma fille, ne
crains point, je ferai pour toi tout ce que tu
me diras; car toute la porte de mon peuple
sait que tu es une femme vertueuse. 12 Et
maintenant, il est très vrai que j'ai droit
de rachat; mais il y en a un autre, qui est
plus proche que moi. 13 Passe ici cette nuit;

et, au matin, si cet homme veut user du
droit de rachat envers toi, à la bonne heure,
qu'il en use; mais s'il ne lui plaît pas de
te racheter, moi je te rachèterai; l'Éternel
est vivant! Reste couchée jusqu'au matin.
14 Elle demeura donc couchée à ses pieds,
jusqu'au matin; et elle se leva avant qu'on
pût se reconnaître l'un l'autre. Et Booz
dit: Qu'on ne sache pas qu'une femme
est entrée dans l'aire. 15 Il lui dit encore:
Donne-moi le manteau qui est sur toi, et
tiens-le. Et elle le tint, et il mesura six
mesures d'orge, qu'il chargea sur elle; puis
il rentra dans la ville. 16 Puis Ruth revint
chez sa belle-mère, qui lui dit: Qui es-tu,
ma fille? Et elle lui déclara tout ce que cet
homme avait fait pour elle. 17 Et elle dit:
Il m'a donné ces six mesures d'orge; car
il m'a dit: Tu ne retourneras point à vide
auprès de ta belle-mère. 18 Et Naomi dit:
Ma fille, reste ici jusqu'à ce que tu saches
comment la chose tournera; car cet homme
ne se donnera point de repos qu'il n'ait
aujourd'hui achevé cette affaire.

4

1 Booz monta donc à la porte de la ville,
et s'y assit; et voici, celui qui avait le droit
de rachat, dont Booz avait parlé, vint à
passer; et Booz lui dit: Toi, un tel, détourne-
toi, et assieds-toi ici. Et il se détourna, et
s'assit. 2 Alors il prit dix hommes, d'entre
les anciens de la ville, et il leur dit: Asseyez-
vous ici; et ils s'assirent. 3 Puis il dit à
celui qui avait le droit de rachat: Naomi,
qui est revenue du pays de Moab, a vendu
la portion d'un champ qui appartenait à
Élimélec notre frère. 4 Et j'ai dit: Je veux
t'en informer et te dire: Acquiers-la, en
présence des habitants et des anciens de
mon peuple; si tu veux la racheter, rachète-
la; et si tu ne veux pas la racheter, déclare-
le-moi, et que je le sache; car il n'y en a
point d'autre avant toi qui ait le droit de
rachat, et je l'ai après toi. Il répondit: Je
rachèterai. 5 Alors Booz dit: Au jour que tu
acquerras le champ, de la main de Naomi
et de Ruth, la Moabite, femme du défunt,
tu acquerras aussi Ruth, pour conserver
le nom du défunt dans son héritage. 6 Et
celui qui avait le droit de rachat dit: Je ne
saurais racheter, de peur que je ne perde
mon héritage; toi, prends pour toi mon
droit de rachat; car je ne puis pas racheter.
7 (Or, autrefois en Israël, en cas de rachat
et de subrogation, pour confirmer la chose,
l'homme ôtait son soulier et le donnait
à son parent; cela servait de témoignage
en Israël.) 8 Celui qui avait le droit de
rachat dit donc à Booz: Acquiers-le pour
toi! et il ôta son soulier. 9 Alors Booz dit
aux anciens et à tout le peuple: Vous êtes
aujourd'hui témoins que j'ai acquis de la
main de Naomi tout ce qui appartenait à
Élimélec, et tout ce qui était à Kiljon et à
Machlon; 10 Et que je me suis aussi acquis
pour femme Ruth, la Moabite, femme de
Machlon, pour conserver le nom du dé-
funt dans son héritage, afin que le nom
du défunt ne soit point retranché d'entre
ses frères, et de la porte de sa ville; vous
en êtes témoins aujourd'hui. 11 Et tout le
peuple qui était à la porte, et les anciens,
dirent: Nous en sommes témoins! L'Éternel
rende la femme qui entre en ta maison,
semblable à Rachel et à Léa, qui toutes
deux ont bâti la maison d'Israël! Montre ta
force en Éphrath, et fais-toi un nom dans
Bethléhem! 12 Que la postérité que l'Éternel
te donnera par cette jeune femme, rende ta
maison semblable à la maison de Pharets,
que Tamar enfanta à Juda! 13 Ainsi Booz prit
Ruth et elle fut sa femme; et il alla vers elle,
et l'Éternel lui fit la grâce de concevoir, et
elle enfanta un fils; 14 Et les femmes dirent
à Naomi: Béni soit l'Éternel, qui ne t'a pas
laissée manquer aujourd'hui d'un homme
qui eût droit de rachat; puisse son nom être
conservé en Israël! 15 Qu'il console ton âme,
et qu'il soit le soutien de ta vieillesse; car ta
belle-fille, qui t'aime, a enfanté, et elle te
vaut mieux que sept fils. 16 Alors Naomi prit
l'enfant, et le mit dans son sein, et elle lui
tenait lieu de nourrice. 17 Et les voisines lui
donnèrent un nom, et dirent: Un fils est né
à Naomi; et elles l'appelèrent Obed; ce fut
le père d'Isaï, père de David. 18 Or, ce sont
ici les générations de Pharets: Pharets fut
père de Hetsron; 19 Hetsron fut père de Ram;
Ram fut père d'Amminadab; 20 Amminadab
fut père de Nahasshon; Nahasshon fut père
de Salmon; 21 Salmon fut père de Booz; Booz
fut père d'Obed; 22 Obed fut père d'Isaï, et
Isaï fut père de David.

1 Samuel

1 Il y avait un homme de Ramathaïm
Tsophim, de la montagne d'Éphraïm; son
nom était Elkana, fils de Jéroham, fils
d'Élihu, fils de Thohu, fils de Tsuph, Éphra-
tien. 2 Et il avait deux femmes; le nom
de l'une était Anne, et le nom de la sec-
onde Péninna; et Péninna avait des en-
fants, mais Anne n'en avait point. 3 Or, cet
homme montait de sa ville, tous les ans,
pour adorer et pour sacrifier à l'Éternel
des armées, à Silo; et là étaient les deux
fils d'Héli, Hophni et Phinées, sacrifica-
teurs de l'Éternel. 4 Et le jour qu'Elkana
sacrifiait, il donnait des portions à Péninna
sa femme, et à tous les fils et filles qu'il
avait d'elle. 5 Mais il donnait à Anne une
portion double, car il aimait Anne; mais
l'Éternel l'avait rendue stérile. 6 Et sa ri-
vale la mortifiait, même fort aigrement,
afin de l'irriter, parce que l'Éternel l'avait
rendue stérile. 7 Et Elkana faisait ainsi tous
les ans. Chaque fois qu'Anne montait à
la maison de l'Éternel, Péninna l'offensait
de la même manière; et Anne pleurait, et
ne mangeait point. 8 Et Elkana son mari
lui disait: Anne, pourquoi pleures-tu, et
pourquoi ne manges-tu point, et pourquoi
ton cœur est-il triste? Est-ce que je ne
vaux pas mieux, pour toi, que dix fils? 9 Or,
après avoir mangé et bu à Silo, Anne se
leva; et Héli le sacrificateur était assis sur
son siège, auprès d'un des poteaux du tem-
ple de l'Éternel. 10 Elle donc, l'âme pleine
d'amertume, pria l'Éternel, en répandant
beaucoup de larmes; 11 Et elle fit un vœu,
et dit: Éternel des armées, si tu daignes
regarder l'affliction de ta servante, si tu
te souviens de moi, si tu n'oublies point
ta servante, et si tu donnes à ta servante
un enfant mâle, je le donnerai à l'Éternel
pour tous les jours de sa vie, et le rasoir ne
passera point sur sa tête. 12 Et comme elle
prolongeait sa prière devant l'Éternel, Héli
observait sa bouche; 13 Or, Anne parlait dans
son cœur, remuant seulement les lèvres, et
l'on n'entendait point sa voix. Héli crut
donc qu'elle était ivre. 14 Et Héli lui dit:
Jusqu'à quand seras-tu ivre? Va faire passer
ton vin. 15 Mais Anne répondit et dit: Non,
mon seigneur; je suis une femme affligée
en son esprit; je n'ai bu ni vin ni boisson
forte, mais je répandais mon âme devant
l'Éternel. 16 Ne prends pas ta servante
pour une femme méprisable; car c'est dans
l'excès de ma douleur et de mon affliction
que j'ai parlé jusqu'à présent. 17 Alors Héli
répondit, et dit: Va en paix, et que le Dieu
d'Israël t'accorde la demande que tu lui as
faite. 18 Et elle dit: Que ta servante trouve
grâce devant tes yeux. Et cette femme s'en
alla son chemin, et mangea, et son visage
ne fut plus le même. 19 Après cela, ils se
levèrent de bon matin, et se prosternèrent
devant l'Éternel; puis ils s'en retournèrent,
et vinrent à leur maison, à Rama. Alors
Elkana connut Anne sa femme; et l'Éternel
se souvint d'elle. 20 Et il arriva, dans le
courant de l'année, qu'Anne conçut et en-
fanta un fils, et le nomma Samuel (Dieu
a exaucé); car, dit-elle, je l'ai demandé à
l'Éternel. 21 Et Elkana, son mari, monta,
avec toute sa maison, pour offrir à l'Éternel
le sacrifice annuel, et son vœu. 22 Mais
Anne n'y monta pas; car elle dit à son
mari: Je n'irai point jusqu'à ce que l'enfant
soit sevré; alors je le mènerai, afin qu'il
soit présenté devant l'Éternel, et qu'il y
demeure à toujours. 23 Et Elkana, son mari,
lui dit: Fais ce qui te semble bon; demeure
jusqu'à ce que tu l'aies sevré. Seulement,
que l'Éternel accomplisse sa parole! Ainsi
cette femme demeura, et allaita son fils,
jusqu'à ce qu'elle l'eût sevré. 24 Et dès
qu'elle l'eut sevré, elle le fit monter avec
elle, et prit trois veaux, un épha de farine,
et une outre de vin; et elle le mena dans la
maison de l'Éternel, à Silo; et l'enfant était
fort jeune. 25 Puis ils égorgèrent le veau,
et amenèrent l'enfant à Héli; 26 Et elle dit:
Pardon, mon seigneur! aussi vrai que ton
âme vit, mon seigneur, je suis cette femme
qui se tenait ici près de toi pour prier
l'Éternel. 27 C'est pour cet enfant que je
priais, et l'Éternel m'a accordé la demande
que je lui ai faite. 28 Aussi, je le prête à
l'Éternel; il sera prêté à l'Éternel pour tous
les jours de sa vie. Et ils se prosternèrent là
devant l'Éternel.

2

1 Alors Anne pria, et dit: Mon cœur s'est
réjoui en l'Éternel; ma force a été relevée
par l'Éternel; ma bouche s'est ouverte con-
tre mes ennemis; car je me suis réjouie de

ton salut. [2] Nul n'est saint comme l'Éternel;
car il n'en est point d'autre que toi, et il n'y
a point de rocher comme notre Dieu. [3] Ne
proférez pas tant de paroles hautaines; que
des paroles arrogantes ne sortent pas de
votre bouche; car l'Éternel est le Dieu fort
qui sait toutes choses; et c'est par lui que
les actions sont pesées. [4] L'arc des puissants
est brisé, et ceux qui chancelaient ont été
ceints de force. [5] Ceux qui étaient rassasi-
és se louent pour du pain, et les affamés
ont cessé de l'être. La stérile même en a
enfanté sept, et celle qui avait beaucoup
de fils est dans la langueur. [6] L'Éternel fait
mourir et fait vivre; il fait descendre au
Sépulcre, et il en fait remonter. [7] L'Éternel
appauvrit et enrichit, il abaisse et il élève;
[8] Il relève le pauvre de la poussière, il tire
l'indigent du fumier, pour les faire asseoir
avec les princes; et il leur donne en héritage
un trône de gloire; car les colonnes de la
terre sont à l'Éternel, et il a posé le monde
sur elles. [9] Il gardera les pieds de ses bien-
aimés, mais les méchants périront dans les
ténèbres; car l'homme ne prévaudra point
par sa force. [10] Les adversaires de l'Éternel
seront brisés; des cieux il tonnera sur eux;
l'Éternel jugera les extrémités de la terre;
il donnera la force à son Roi, et il élèvera
la corne de son Oint. [11] Et Elkana s'en
alla à Rama en sa maison; mais l'enfant
resta au service de l'Éternel, en présence
d'Héli, le sacrificateur. [12] Or, les fils d'Héli
étaient des scélérats; ils ne connaissaient
point l'Éternel. [13] Et voici la coutume de ces
sacrificateurs à l'égard du peuple: Quand
quelqu'un faisait un sacrifice, le garçon du
sacrificateur venait, lorsqu'on faisait bouil-
lir la chair, ayant en sa main la fourchette à
trois dents; [14] Et il piquait dans la chaudière,
ou dans le chaudron, ou dans la marmite,
ou dans le pot. Le sacrificateur prenait
pour lui tout ce que la fourchette enle-
vait. C'est ainsi qu'ils faisaient à tous ceux
d'Israël qui venaient là, à Silo. [15] Même
avant qu'on fît fumer la graisse, le garçon
du sacrificateur venait, et disait à l'homme
qui sacrifiait: Donne de la chair à rôtir
pour le sacrificateur; car il ne prendra
point de toi de la chair bouillie, mais de la
chair crue. [16] Que si l'homme lui répondait:
On va faire fumer la graisse; après cela,
prends-en tant que tu voudras; alors il
disait: Non! Tu en donneras maintenant;
sinon j'en prendrai de force. [17] Et le péché
de ces jeunes gens était très grand de-
vant l'Éternel; car les hommes méprisaient
l'oblation de l'Éternel. [18] Or, Samuel, enfant,
ceint d'un éphod de lin, servait en présence
de l'Éternel. [19] Et sa mère lui faisait un
petit manteau, qu'elle lui apportait tous les
ans, quand elle montait avec son mari pour
offrir le sacrifice annuel. [20] Et Héli bénit
Elkana et sa femme, et dit: Que l'Éternel
te fasse avoir des enfants de cette femme,
pour le prêt qu'elle a fait à l'Éternel! Et ils
s'en retournèrent chez eux. [21] Et l'Éternel
visita Anne, qui conçut et enfanta trois fils
et deux filles. Et le jeune Samuel grandis-
sait auprès de l'Éternel. [22] Or Héli était très
vieux, et il apprit tout ce que faisaient ses
fils à tout Israël, et comment ils couchaient
avec les femmes qui s'assemblaient à la
porte du tabernacle d'assignation. [23] Et
il leur dit: Pourquoi faites-vous de telles
choses? car j'apprends de tout le peuple
vos méchantes actions; [24] Ne faites pas ainsi,
mes fils; la rumeur que j'entends n'est pas
bonne; vous faites transgresser le peuple
de l'Éternel. [25] Si un homme pèche contre
un autre homme, Dieu le jugera; mais si
quelqu'un pèche contre l'Éternel, qui inter-
viendra pour lui? Mais ils n'obéirent point
à la voix de leur père, car l'Éternel voulait
les faire mourir. [26] Cependant le jeune
Samuel allait croissant, et il était agréable
à l'Éternel et aux hommes. [27] Or, un homme
de Dieu vint vers Héli, et lui dit: Ainsi a
dit l'Éternel: Ne me suis-je pas manifesté
à la maison de ton père, quand ils étaient
en Égypte, dans la maison de Pharaon?
[28] Et je l'ai choisi, d'entre toutes les tribus
d'Israël, pour être mon sacrificateur, pour
offrir sur mon autel, pour faire fumer les
parfums, et porter l'éphod devant moi; et
j'ai donné à la maison de ton père toutes
les oblations des enfants d'Israël, faites par
le feu. [29] Pourquoi avez-vous foulé aux
pieds mon sacrifice et mon oblation, que
j'ai commandé de faire dans ma demeure?
Et pourquoi as-tu honoré tes fils plus que
moi, pour vous engraisser du meilleur de
toutes les offrandes d'Israël, mon peuple?
[30] C'est pourquoi, l'Éternel, le Dieu d'Israël,
dit: J'avais dit que ta maison et la maison de
ton père marcheraient devant moi à jamais;
mais maintenant, l'Éternel dit: Loin de
moi cette pensée! car j'honorerai ceux qui
m'honorent, mais ceux qui me méprisent

seront méprisés. 31 Voici, les jours viennent
que je couperai ton bras, et le bras de
la maison de ton père, en sorte qu'il n'y
aura point de vieillard dans ta maison; 32 Et
tu verras un ennemi dans ma demeure,
pendant que Dieu enverra toute sorte de
biens en Israël, et il n'y aura plus jamais de
vieillard en ta maison. 33 Et celui des tiens
que je n'aurai point retranché d'auprès de
mon autel, sera pour consumer tes yeux
et tourmenter ton âme; et tous les enfants
de ta maison mourront à la fleur de leur
âge. 34 Et ce qui arrivera à tes deux fils, à
Hophni et Phinées, te servira de signe; ils
mourront tous deux le même jour. 35 Et je
m'établirai un sacrificateur fidèle; il agira
selon mon cœur et selon mon âme; je lui
bâtirai une maison stable, et il marchera
toujours devant mon Oint. 36 Et quiconque
sera demeuré de reste de ta maison, vien-
dra se prosterner devant lui, pour avoir une
pièce d'argent et un morceau de pain, et lui
dira: Fais-moi entrer, je te prie, dans une
des charges du sacerdoce, pour manger un
morceau de pain.

3

1 Or, le jeune Samuel servait l'Éternel, en
présence d'Héli; et la parole de l'Éternel
était rare en ces jours-là, et les visions
n'étaient pas communes. 2 Et il arriva un
jour qu'Héli était couché en son lieu. Or
ses yeux commençaient à se ternir, et il ne
pouvait plus voir. 3 La lampe de Dieu n'était
pas encore éteinte, et Samuel était couché
dans le temple de l'Éternel, où était l'arche
de Dieu; 4 Alors l'Éternel appela Samuel,
et il répondit: Me voici! 5 Et il courut
vers Héli, et lui dit: Me voici, car tu m'as
appelé. Mais Héli dit: Je n'ai point appelé;
retourne-t'en, et couche-toi. Et il s'en alla
et se coucha. 6 Et l'Éternel appela encore
Samuel, et Samuel se leva et s'en alla vers
Héli, et dit: Me voici, car tu m'as appelé.
Et Héli dit: Mon fils, je n'ai point appelé;
retourne-t'en et couche-toi. 7 Or, Samuel
ne connaissait point encore l'Éternel, et la
parole de l'Éternel ne lui avait point encore
été révélée. 8 Et l'Éternel appela encore
Samuel pour la troisième fois; et il se leva,
et s'en alla vers Héli, et dit: Me voici,
car tu m'as appelé. Et Héli comprit que
l'Éternel appelait cet enfant. 9 Alors Héli
dit à Samuel: Va, et couche-toi; et si l'on
t'appelle, tu diras: Parle, Éternel; car ton
serviteur écoute. Samuel s'en alla donc, et
se coucha en son lieu. 10 Et l'Éternel vint, et
se tint là, et appela, comme les autres fois,
Samuel, Samuel! Et Samuel dit: Parle; car
ton serviteur écoute. 11 Alors l'Éternel dit
à Samuel: Voici, je vais faire en Israël une
chose que nul ne pourra entendre sans que
ses deux oreilles lui tintent; 12 En ce jour-
là, j'exécuterai contre Héli tout ce que j'ai
dit contre sa maison; je commencerai et
j'achèverai. 13 Car je l'ai averti que j'allais
punir sa maison pour jamais, à cause de
l'iniquité qu'il a connue, et par laquelle ses
fils se sont rendus infâmes, sans qu'il les
ait réprimés. 14 C'est pourquoi, j'ai juré à
la maison d'Héli que jamais l'iniquité de
la maison d'Héli ne sera expiée, ni par
sacrifice, ni par oblation. 15 Et Samuel de-
meura couché jusqu'au matin, puis il ouvrit
les portes de la maison de l'Éternel. Or,
Samuel craignait de déclarer cette vision
à Héli. 16 Mais Héli appela Samuel, et dit:
Samuel, mon fils; 17 Et il répondit: Me
voici! Et Héli dit: Quelle est la parole qu'il
t'a adressée? Je te prie, ne me la cache
point. Que Dieu te traite avec la dernière
rigueur, si tu me caches un seul mot de
tout ce qu'il t'a dit. 18 Samuel lui déclara
donc toutes ces paroles, et il ne lui cacha
rien. Et Héli répondit: C'est l'Éternel, qu'il
fasse ce qui lui semblera bon! 19 Et Samuel
devenait grand, et l'Éternel était avec lui,
et il ne laissa tomber à terre aucune de ses
paroles. 20 Et tout Israël, depuis Dan jusqu'à
Béer-Shéba, connut que Samuel était établi
prophète de l'Éternel. 21 Et l'Éternel con-
tinua d'apparaître à Silo; car l'Éternel se
manifestait à Samuel, à Silo, par la parole
de l'Éternel.

4

1 Or la parole de Samuel était pour tout
Israël. Et Israël sortit en guerre à la ren-
contre des Philistins, et campa près d'Ében-
Ézer; et les Philistins campèrent à Aphek.
2 Et les Philistins se rangèrent en bataille
contre Israël; et le combat s'engagea, et
Israël fut battu par les Philistins, qui
tuèrent en bataille rangée dans la cam-
pagne, environ quatre mille hommes. 3 Et
le peuple étant rentré au camp, les an-
ciens d'Israël dirent: Pourquoi l'Éternel
nous a-t-il laissé battre aujourd'hui par les

Philistins? Faisons venir de Silo l'arche de
l'alliance de l'Éternel, et qu'il vienne au
milieu de nous, et nous délivre de la main
de nos ennemis. 4 Le peuple envoya donc à
Silo, d'où l'on apporta l'arche de l'alliance
de l'Éternel des armées, qui habite entre les
chérubins; et les deux fils d'Héli, Hophni et
Phinées, y étaient avec l'arche de l'alliance
de Dieu. 5 Et comme l'arche de l'Éternel
entrait au camp, tout Israël jeta de si grands
cris de joie, que la terre en retentit. 6 Et
les Philistins, entendant le bruit des cris de
joie, dirent: Que veulent dire ces grands
cris de joie au camp des Hébreux? Et ils
surent que l'arche de l'Éternel était venue
au camp. 7 Et les Philistins eurent peur, car
ils disaient: Dieu est venu au camp; et ils
dirent: Malheur à nous! car il n'en était
pas ainsi ces jours passés; 8 Malheur à nous!
qui nous délivrera de la main de ces Dieux
puissants? Ce sont ces Dieux qui ont frappé
les Égyptiens de toute sorte de plaies au
désert. 9 Philistins, renforcez-vous, et agis-
sez en hommes, de peur que vous ne soyez
esclaves des Hébreux, comme ils ont été
les vôtres; soyez donc hommes, et combat-
tez. 10 Les Philistins combattirent donc, et
Israël fut battu, et chacun s'enfuit en sa
tente; la défaite fut très grande, et trente
mille hommes de pied d'Israël y périrent.
11 Et l'arche de Dieu fut prise; et les deux
fils d'Héli, Hophni et Phinées, moururent.
12 Or, un homme de Benjamin s'enfuit de
la bataille, et arriva à Silo ce jour-là, les
vêtements déchirés, et de la poussière sur
la tête; 13 Et comme il arrivait, voici, Héli
était assis sur son siège à côté du chemin,
en attente; car son cœur tremblait à cause
de l'arche de Dieu. Cet homme entra donc
dans la ville pour porter ces nouvelles, et
toute la ville se mit à crier. 14 Et Héli,
entendant ces clameurs, dit: Que veut dire
ce bruit, ce tumulte? Et cet homme, se
hâtant, vint à Héli, et lui raconta tout. 15 Or,
Héli était âgé de quatre-vingt-dix-huit ans,
et ses yeux étaient fixes, et il ne pouvait
plus voir. 16 L'homme dit donc à Héli: C'est
moi qui viens de la bataille; et je me suis
échappé de la bataille aujourd'hui. Et Héli
dit: Qu'est-il arrivé, mon fils? 17 Et celui
qui apportait les nouvelles répondit, et dit:
Israël a fui devant les Philistins; et même il
y a eu une grande défaite parmi le peuple,
et tes deux fils, Hophni et Phinées, sont
morts aussi, et l'arche de Dieu a été prise.
18 Et dès qu'il eut fait mention de l'arche de
Dieu, Héli tomba à la renverse de dessus son
siège, à côté de la porte, et il se rompit le
cou, et mourut; car c'était un homme vieux
et pesant. Il avait jugé Israël quarante ans.
19 Et sa belle-fille, femme de Phinées, qui
était enceinte et sur le point d'accoucher,
ayant appris la nouvelle que l'arche de Dieu
était prise, et que son beau-père et son mari
étaient morts, s'affaissa et enfanta; car les
douleurs lui survinrent. 20 Et comme elle se
mourait, celles qui étaient près d'elle, lui
dirent: Ne crains point; car tu as enfanté
un fils. Mais elle ne répondit rien, et n'y fit
aucune attention. 21 Et elle nomma l'enfant
Icabod (sans gloire), en disant: La gloire est
ôtée d'Israël; parce que l'arche de l'Éternel
était prise, et à cause de son beau-père et
de son mari. 22 Elle dit donc: La gloire est
ôtée d'Israël; car l'arche de Dieu est prise.

5

1 Or les Philistins prirent l'arche de
Dieu, et l'emmenèrent d'Ében-Ézer à As-
dod. 2 Puis les Philistins prirent l'arche de
Dieu, et l'emmenèrent dans la maison de
Dagon, et la placèrent auprès de Dagon.
3 Le lendemain, les Asdodiens se levèrent
de bon matin, et voici, Dagon était tombé,
le visage contre terre, devant l'arche de
l'Éternel; mais ils prirent Dagon, et le
remirent à sa place. 4 Ils se levèrent encore
le lendemain de bon matin, et voici, Dagon
était tombé, le visage contre terre, devant
l'arche de l'Éternel; la tête de Dagon et
les deux paumes de ses mains, coupées,
étaient sur le seuil; le tronc seul lui restait.
5 C'est pour cela que les sacrificateurs de
Dagon, et tous ceux qui entrent dans sa
maison, ne marchent point sur le seuil de
Dagon, à Asdod, jusqu'à ce jour. 6 Ensuite
la main de l'Éternel s'appesantit sur les
Asdodiens, et désola leur pays, et les frappa
d'hémorrhoïdes à Asdod et dans son terri-
toire. 7 Ceux d'Asdod, voyant qu'il en était
ainsi, dirent: L'arche du Dieu d'Israël ne
demeurera point chez nous; car sa main
s'est appesantie sur nous et sur Dagon,
notre dieu. 8 Alors ils envoyèrent et assem-
blèrent tous les princes des Philistins, et
dirent: Que ferons-nous de l'arche du Dieu
d'Israël? Et ils répondirent: Qu'on trans-
porte l'arche du Dieu d'Israël à Gath. Ainsi
l'on transporta l'arche du Dieu d'Israël.
9 Mais après qu'on l'eut transportée, la

main de l'Éternel fut sur la ville et y
causa un grand trouble, et il frappa les
gens de la ville, depuis le petit jusqu'au
grand, et il leur vint des hémorrhoïdes.
10 Ils envoyèrent donc l'arche de Dieu à
Ékron. Or, comme l'arche de Dieu entrait
à Ékron, les Ékroniens s'écrièrent, et di-
rent: Ils ont transporté chez nous l'arche
du Dieu d'Israël, pour nous faire mourir,
nous et notre peuple! 11 C'est pourquoi
ils envoyèrent, et rassemblèrent tous les
princes des Philistins, et dirent: Laissez
aller l'arche du Dieu d'Israël, et qu'elle
s'en retourne en son lieu, afin qu'elle ne
nous fasse point mourir, nous et notre
peuple. Car il y avait une terreur mortelle
par toute la ville, et la main de Dieu s'y
était fort appesantie. 12 Et les hommes
qui ne mouraient point, étaient frappés
d'hémorrhoïdes; et le cri de la ville montait
jusqu'au ciel.

6

1 L'arche de l'Éternel ayant été pendant
sept mois au pays des Philistins, 2 Les
Philistins appelèrent les sacrificateurs et
les devins, et leur dirent: Que ferons nous
de l'arche de l'Éternel? Apprenez-nous
comment nous la renverrons en son lieu.
3 Et ils répondirent: Si vous renvoyez l'arche
du Dieu d'Israël, ne la renvoyez point à
vide; mais ne manquez pas de lui payer
une offrande pour le délit; alors vous serez
guéris, et vous saurez pourquoi sa main ne
s'est point retirée de dessus vous. 4 Et ils
dirent: Quelle offrande lui payerons-nous
pour le délit? Et ils répondirent: D'après
le nombre des princes des Philistins, cinq
hémorrhoïdes d'or, et cinq souris d'or; car
une même plaie a été sur vous tous, et sur
vos princes. 5 Vous ferez donc des figures de
vos hémorrhoïdes, et des figures des souris
qui dévastent le pays, et vous donnerez
gloire au Dieu d'Israël; peut-être allégera-
t-il sa main de dessus vous, et de dessus vos
dieux, et de dessus votre pays. 6 Et pourquoi
endurciriez-vous votre cœur, comme les
Égyptiens et Pharaon endurcirent le leur?
Après qu'il eut accompli contre eux ses
prodiges, ne les laissèrent-ils pas partir et
s'en aller? 7 Maintenant donc prenez de
quoi faire un chariot tout neuf, et deux
vaches qui allaitent, sur lesquelles on n'ait
point encore mis de joug; et attelez les
deux vaches au chariot, et ramenez leurs
petits à la maison. 8 Prenez ensuite l'arche
de l'Éternel, et mettez-la sur le chariot;
et mettez les ouvrages d'or, que vous lui
aurez payés en offrande pour le délit, dans
un coffret, à côté d'elle, et renvoyez-la, et
qu'elle s'en aille. 9 Puis, regardez; si elle
monte vers Beth-Shémesh, par le chemin
de sa frontière, c'est l'Éternel qui nous a
fait ce grand mal; sinon, nous saurons que
sa main ne nous a point touchés, mais que
ceci nous est arrivé par hasard. 10 Et ces
gens firent ainsi. Ils prirent deux vaches
qui allaitaient, et les attelèrent au chariot,
et enfermèrent leurs petits dans la maison;
11 Et ils mirent l'arche de l'Éternel sur le
chariot, et le coffret, avec les souris d'or
et les figures de leurs tumeurs. 12 Alors
les vaches prirent tout droit le chemin de
Beth-Shémesh, et tinrent toujours la même
route, marchant et mugissant; et elles ne se
détournèrent ni à droite ni à gauche; et les
princes des Philistins allèrent après elles
jusqu'à la frontière de Beth-Shémesh. 13 Or,
les gens de Beth-Shémesh moissonnaient
les blés dans la vallée; et ils levèrent les
yeux, et virent l'arche, et se réjouirent
de la voir. 14 Et le chariot vint au champ
de Josué, de Beth-Shémesh, et s'arrêta là.
Or, il y avait là une grande pierre, et on
fendit le bois du chariot, et on offrit les
vaches en holocauste à l'Éternel; 15 Et les
Lévites descendirent l'arche de l'Éternel,
et le coffret qui était auprès, dans lequel
étaient les ouvrages d'or, et ils les mirent
sur la grande pierre. En ce jour, ceux
de Beth-Shémesh offrirent des holocaustes
et des sacrifices à l'Éternel. 16 Et les cinq
princes des Philistins, ayant vu cela, re-
tournèrent le même jour à Ékron. 17 Et
voici les tumeurs d'or que les Philistins
donnèrent à l'Éternel, en offrande pour
le délit; une pour Asdod, une pour Gaza,
une pour Askélon, une pour Gath, une
pour Ékron. 18 Et il y avait des souris d'or,
selon le nombre de toutes les villes des
Philistins soumises aux cinq princes, tant
des villes fermées que des bourgs sans mu-
railles. Or la grande pierre sur laquelle on
posa l'arche de l'Éternel, est encore jusqu'à
ce jour dans le champ de Josué de Beth-
Shémesh. 19 Et l'Éternel frappa les gens de
Beth-Shémesh, parce qu'ils avaient regardé
dans l'arche de l'Éternel; et il frappa dans
le peuple, soixante et dix hommes, et cin-

quante mille hommes. Et le peuple fut dans
le deuil, parce que l'Éternel l'avait frappé
d'une grande plaie. 20 Alors ceux de Beth-
Shémesh dirent: Qui pourrait subsister en
présence de l'Éternel, de ce Dieu saint?
Et vers qui montera-t-il en s'éloignant de
nous? 21 Et ils envoyèrent des messagers
aux habitants de Kirjath-Jearim, pour leur
dire: Les Philistins ont ramené l'arche de
l'Éternel; descendez, et faites-la monter
vers vous.

7

1 Alors, les gens de Kirjath-Jearim vin-
rent, et firent monter l'arche de l'Éternel,
et la mirent dans la maison d'Abinadab,
sur le coteau, et ils consacrèrent Éléazar,
son fils, pour garder l'arche de l'Éternel.
2 Or, depuis le jour où l'arche de l'Éternel
fut déposée à Kirjath-Jearim, il se passa
un long temps; et il y avait vingt ans
de cela, lorsque toute la maison d'Israël
soupira après l'Éternel. 3 Et Samuel parla
à toute la maison d'Israël, en disant: Si
vous retournez de tout votre cœur à
l'Éternel, ôtez du milieu de vous les dieux
étrangers et les Ashtharoth, et rangez
votre cœur à l'Éternel, et servez-le lui
seul, et il vous délivrera de la main des
Philistins. 4 Alors les enfants d'Israël
ôtèrent les Baalim et les Ashtharoth, et
servirent l'Éternel seul. 5 Et Samuel dit:
Assemblez tout Israël à Mitspa, et je prierai
l'Éternel pour vous. 6 Ils s'assemblèrent
donc à Mitspa, et y puisèrent de l'eau,
qu'ils répandirent devant l'Éternel; et ils
jeûnèrent ce jour-là, et dirent: Nous avons
péché contre l'Éternel! Et Samuel jugea
les enfants d'Israël à Mitspa. 7 Or, quand
les Philistins eurent appris que les enfants
d'Israël s'étaient assemblés à Mitspa, les
princes des Philistins montèrent contre
Israël. Et quand les enfants d'Israël l'eurent
appris, ils eurent peur des Philistins; 8 Et
les enfants d'Israël dirent à Samuel: Ne
cesse point de crier pour nous à l'Éternel,
notre Dieu, afin qu'il nous délivre de la
main des Philistins. 9 Alors Samuel prit
un agneau de lait, et l'offrit tout entier
à l'Éternel en holocauste; et Samuel cria
vers l'Éternel pour Israël, et l'Éternel
l'exauça. 10 Et il arriva, comme Samuel
offrait l'holocauste, que les Philistins
s'approchèrent pour combattre contre
Israël; mais l'Éternel tonna avec grand
bruit sur les Philistins en ce jour-là, et les
mit en déroute, et ils furent battus devant
Israël. 11 Et les hommes d'Israël sortirent de
Mitspa, et poursuivirent les Philistins, et
les frappèrent jusqu'au-dessous de Beth-
Car. 12 Alors Samuel prit une pierre, et
la mit entre Mitspa et le rocher, et la
nomma Ében-Ézer (pierre du secours), et
dit: L'Éternel nous a secourus jusqu'ici.
13 Et les Philistins furent humiliés, et ils ne
vinrent plus sur le territoire d'Israël; et la
main de l'Éternel fut contre les Philistins
pendant tout le temps de Samuel. 14 Et les
villes que les Philistins avaient prises sur
Israël, retournèrent à Israël, depuis Ékron
jusqu'à Gath, avec leur territoire. Israël
les délivra de la main des Philistins, et il
y eut paix entre Israël et les Amoréens.
15 Et Samuel jugea Israël tous les jours de
sa vie. 16 Il allait tous les ans faire le tour
de Béthel, et de Guilgal, et de Mitspa, et il
jugeait Israël en tous ces lieux-là. 17 Puis
il s'en retournait à Rama, car là était sa
maison, et là il jugeait Israël; et il y bâtit un
autel à l'Éternel.

8

1 Quand Samuel fut devenu vieux, il
établit ses fils pour juges sur Israël. 2 Son
premier-né s'appelait Joël, et le second
Abija; et ils jugeaient à Béer-Shéba. 3 Et
ses fils ne marchèrent point dans ses voies,
mais ils s'en détournèrent pour rechercher
le gain; et ils prenaient des présents, et
pervertissaient le droit. 4 Alors tous les
anciens d'Israël s'assemblèrent, et vinrent
vers Samuel à Rama; 5 Et ils lui dirent:
Voici, tu es devenu vieux, et tes fils ne
marchent point dans tes voies; maintenant,
établis sur nous un roi pour nous juger,
comme en ont toutes les nations. 6 Et cette
parole déplut à Samuel, parce qu'ils avaient
dit: Donne-nous un roi pour nous juger;
et Samuel pria l'Éternel. 7 Et l'Éternel dit
à Samuel: Obéis à la voix du peuple, en
tout ce qu'ils te diront; car ce n'est pas
toi qu'ils ont rejeté, mais c'est moi qu'ils
ont rejeté, afin que je ne règne point sur
eux. 8 Conformément à toutes les actions
qu'ils ont faites, depuis le jour où je les ai
fait monter hors d'Égypte jusqu'à ce jour,
et de même qu'ils m'ont abandonné et ont
servi d'autres dieux, ils agissent aussi de
même à ton égard. 9 Maintenant donc,
obéis à leur voix; seulement ne manque

point de protester contre eux, et de leur
déclarer comment le roi, qui régnera sur
eux, les traitera. 10 Alors Samuel dit toutes
les paroles de l'Éternel au peuple, qui lui
avait demandé un roi. 11 Et il dit: Voici
comment vous traitera le roi qui régnera
sur vous. Il prendra vos fils, et les mettra
sur ses chars et parmi ses cavaliers, et ils
courront devant son char; 12 Il les prendra
aussi pour en faire ses chefs de milliers, et
ses chefs de cinquantaines; pour labourer
ses champs, pour récolter sa moisson, et
pour faire ses instruments de guerre, et
l'attirail de ses chars. 13 Il prendra aussi vos
filles, pour en faire des parfumeuses, des
cuisinières, et des boulangères; 14 Il prendra
aussi vos champs, vos vignes et vos oliviers
les meilleurs, et les donnera à ses serviteurs. 15 Il lèvera la dîme de vos grains et de
vos vignes, et la donnera à ses eunuques et
à ses serviteurs; 16 Il prendra vos serviteurs
et vos servantes, et l'élite de vos jeunes
gens, et vos ânes, et les emploiera à ses
ouvrages; 17 Il dîmera vos troupeaux, et
vous serez ses esclaves. 18 Vous crierez, en
ce jour-là, à cause de votre roi, que vous
vous serez choisi, mais l'Éternel ne vous
exaucera point. 19 Mais le peuple refusa
d'écouter la voix de Samuel, et ils dirent:
Non! mais il y aura un roi sur nous, 20 Et
nous serons, nous aussi, comme toutes les
nations; et notre roi nous jugera, et sortira
devant nous, et conduira nos guerres. 21 Et
Samuel entendit toutes les paroles du peuple, et les rapporta aux oreilles de l'Éternel.
22 Et l'Éternel dit à Samuel: Obéis à leur voix,
et établis-leur un roi. Et Samuel dit aux
hommes d'Israël: Allez-vous-en chacun en
sa ville.

9

1 Or il y avait un homme de Benjamin,
nommé Kis, fils d'Abiel, fils de Tséror, fils
de Bécorath, fils d'Aphiach, fils d'un Benjamite, et vaillant homme. 2 Il avait un fils,
nommé Saül, jeune et beau, et aucun des
enfants d'Israël n'était plus beau que lui;
et, des épaules en haut, il dépassait tout
le peuple. 3 Or, les ânesses de Kis, père de
Saül, s'étaient égarées; et Kis dit à Saül,
son fils: Prends maintenant avec toi un
des serviteurs, lève-toi, et va chercher les
ânesses. 4 Il passa donc par la montagne
d'Éphraïm, et il passa par le pays de Shalisha, mais ils ne les trouvèrent point; puis
ils passèrent par le pays de Shaalim, et elles
n'y étaient pas; ils passèrent ensuite par le
pays de Benjamin, et ils ne les trouvèrent
point. 5 Quand ils furent venus au pays de
Tsuph, Saül dit à son serviteur, qui était
avec lui: Viens, et retournons-nous-en, de
peur que mon père ne cesse de s'inquiéter
des ânesses, et ne soit en peine de nous.
6 Mais il lui dit: Voici, je te prie, il y a
dans cette ville un homme de Dieu, et
c'est un homme vénéré, et tout ce qu'il
dit arrive; allons-y maintenant; peut-être
qu'il nous enseignera le chemin que nous
devons suivre. 7 Et Saül dit à son serviteur:
Mais si nous y allons, que porterons-nous
à cet homme? car nos sacs sont vides de
provisions, et nous n'avons aucun présent
à porter à l'homme de Dieu. Qu'avons-nous
avec nous? 8 Et le serviteur répondit de
nouveau à Saül, et dit: Voici il se trouve
encore entre mes mains le quart d'un sicle
d'argent; je le donnerai à l'homme de
Dieu, et il nous enseignera notre chemin.
9 (Autrefois en Israël, quand on allait consulter Dieu, on disait ainsi: Venez, allons
jusqu'au Voyant; car celui qu'on appelle
aujourd'hui le prophète, s'appelait autrefois le Voyant.) 10 Et Saül dit à son serviteur:
Tu as bien dit; viens, allons. Et ils s'en
allèrent à la ville où était l'homme de Dieu.
11 Comme ils montaient par la montée de
la ville, ils trouvèrent des jeunes filles qui
sortaient pour puiser de l'eau, et ils leur
dirent: Le Voyant est-il ici? 12 Et elles leur
répondirent, et dirent: Il y est, le voilà
devant toi; hâte-toi maintenant; car il est
venu aujourd'hui à la ville, parce que le
peuple fait aujourd'hui un sacrifice sur le
haut lieu. 13 Dès que vous serez entrés
dans la ville, vous le trouverez, avant qu'il
monte au haut lieu pour manger; car le
peuple ne mangera point jusqu'à ce qu'il
soit venu, parce qu'il doit bénir le sacrifice; après cela ceux qui sont conviés en
mangeront. Montez donc maintenant; car
vous le trouverez précisément aujourd'hui.
14 Ils montèrent donc à la ville. Comme ils
entraient dans le milieu de la ville, voici,
Samuel, qui sortait pour monter au haut
lieu, les rencontra. 15 Or, un jour avant
que Saül vînt, l'Éternel avait fait à Samuel
une révélation, lui disant: 16 Demain, à
cette même heure, je t'enverrai un homme
du pays de Benjamin, et tu l'oindras pour
être conducteur de mon peuple d'Israël,

et il délivrera mon peuple de la main des
Philistins. Car j'ai regardé mon peuple,
parce que son cri est venu jusqu'à moi.
17 Et lorsque Samuel eut vu Saül, l'Éternel
lui dit: Voici l'homme dont je t'ai parlé;
c'est lui qui dominera sur mon peuple. 18 Et
Saül s'approcha de Samuel, au milieu de la
porte, et dit 19 Et Samuel répondit à Saül, et
dit: C'est moi qui suis le Voyant. Monte
devant moi au haut lieu, et vous mangerez
aujourd'hui avec moi; et je te laisserai aller
au matin, et je te déclarerai tout ce qui
est en ton cœur. 20 Mais quant aux ânesses
que tu as perdues, il y a aujourd'hui trois
jours, ne t'en mets point en peine, parce
qu'elles ont été retrouvées. Et vers qui tend
tout le désir d'Israël? N'est-ce point vers
toi, et vers toute la maison de ton père?
21 Et Saül répondit, et dit: Ne suis-je pas
Benjamite, de la moindre tribu d'Israël, et
ma famille n'est-elle pas la plus petite de
toutes les familles de la tribu de Benjamin?
Et pourquoi m'as-tu tenu de tels discours?
22 Samuel prit Saül et son serviteur, et il
les fit entrer dans la salle, et leur donna
une place à la tête des conviés, qui étaient
environ trente hommes. 23 Et Samuel dit
au cuisinier: Donne la portion que je t'ai
donnée, et que je t'ai dit de réserver. 24 Alors
le cuisinier prit l'épaule, avec ce qui est
dessus, et la mit devant Saül. Et Samuel dit:
Voici ce qui a été réservé; mets-le devant
toi, et mange, car il t'a été gardé pour
cette heure, lorsque je résolus de convier
le peuple. Et Saül mangea avec Samuel
ce jour-là. 25 Ils descendirent ensuite du
haut lieu dans la ville, et Samuel parla
avec Saül sur la plate-forme. 26 Puis ils se
levèrent de bon matin, et à la pointe du
jour, Samuel appela Saül sur la plate-forme,
et lui dit: Lève-toi, et je te laisserai aller.
Saül se leva donc, et ils sortirent tous deux,
lui et Samuel. 27 Comme ils descendaient
au bas de la ville, Samuel dit à Saül: Dis
au serviteur qu'il passe devant nous (et il
passa); mais toi, arrête-toi maintenant, que
je te fasse entendre la parole de Dieu.

10

1 Or, Samuel prit une fiole d'huile, qu'il
répandit sur la tête de Saül; puis il le
baisa, et dit: L'Éternel ne t'a-t-il pas oint
pour être le conducteur de son héritage?
2 Aujourd'hui quand tu seras parti d'avec
moi, tu trouveras, près du tombeau de
Rachel, sur la frontière de Benjamin, à
Tseltsach, deux hommes qui te diront: Les
ânesses que tu étais allé chercher, ont été
trouvées; et voici, ton père ne pense plus
aux ânesses, mais il est en peine de vous,
disant: Que ferai-je pour retrouver mon
fils? 3 Et lorsque de là tu auras passé
plus avant, et que tu seras venu jusqu'au
chêne de Tabor, tu seras rencontré par trois
hommes qui montent vers Dieu, à Béthel,
et qui portent, l'un trois chevreaux, l'autre
trois tourteaux de pain, et l'autre une outre
de vin; 4 Et ils te demanderont comment tu
te portes, et ils te donneront deux pains,
que tu recevras de leur main. 5 Après
cela, tu viendras à Guibea-Élohim, où est
la garnison des Philistins; et il arrivera
qu'en entrant dans la ville, tu rencontreras
une troupe de prophètes, descendant du
haut lieu, ayant devant eux une lyre, un
tambour, une flûte et une harpe, et qui
prophétiseront; 6 Alors l'Esprit de l'Éternel
te saisira, et tu prophétiseras avec eux, et
tu seras changé en un autre homme. 7 Et
quand ces signes te seront arrivés, fais tout
ce qui se présentera à faire; car Dieu est
avec toi. 8 Puis tu descendras devant moi,
à Guilgal; et voici, je descendrai vers toi,
pour offrir des holocaustes et des sacrifices
de prospérités; tu attendras sept jours,
jusqu'à ce que j'arrive auprès de toi, et je
te déclarerai ce que tu devras faire. 9 Or,
aussitôt que Saül eut tourné le dos pour
s'en aller d'avec Samuel, Dieu lui changea
le cœur, et lui en donna un autre, et
tous ces signes lui arrivèrent en ce jour-là.
10 Quand ils furent arrivés à Guibea, voici,
une troupe de prophètes vint au-devant
de lui; et l'Esprit de Dieu le saisit, et il
prophétisa au milieu d'eux. 11 Et lorsque
tous ceux qui le connaissaient auparavant,
virent qu'il prophétisait avec les prophètes,
les gens se dirent l'un à l'autre: Qu'est-il
donc arrivé au fils de Kis? Saül est-il aussi
entre les prophètes? 12 Et quelqu'un de là
répondit, et dit: Et qui est leur père? C'est
pourquoi cela passa en proverbe: Saül aussi
est-il entre les prophètes? 13 Puis il cessa de
prophétiser, et vint au haut lieu. 14 Et un
oncle de Saül dit à Saül et à son serviteur:
Où êtes-vous allés? Et il répondit: Chercher
les ânesses; mais voyant qu'elles ne se
trouvaient point, nous sommes venus vers
Samuel. 15 Et l'oncle de Saül lui dit: Déclare-
moi, je te prie, ce que vous a dit Samuel.
16 Et Saül dit à son oncle: Il nous a assuré

que les ânesses étaient trouvées; mais il
ne lui déclara pas le discours que Samuel
avait tenu touchant la royauté. 17 Or, Samuel
convoqua le peuple, devant l'Éternel, à
Mitspa; 18 Et il dit aux enfants d'Israël: Ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai fait
monter Israël hors d'Égypte, et je vous ai
délivrés de la main des Égyptiens, et de
la main de tous les royaumes qui vous
opprimaient; 19 Et aujourd'hui vous rejetez
votre Dieu, qui vous a délivrés de tous vos
maux et de toutes vos afflictions, et vous
dites: Non, mais établis un roi sur nous.
Présentez-vous donc maintenant devant
l'Éternel, selon vos tribus, et selon vos mil-
liers. 20 Alors Samuel fit approcher toutes
les tribus d'Israël; et la tribu de Benjamin
fut désignée. 21 Puis, il fit approcher la tribu
de Benjamin, selon ses familles, et la famille
de Matri fut désignée; puis Saül, fils de Kis,
fut désigné, et ils le cherchèrent; mais il ne
se trouva point. 22 Et ils consultèrent encore
l'Éternel, en disant: Est-il encore venu un
homme ici? Et l'Éternel dit: Le voilà caché
dans les bagages. 23 Et ils coururent, et le
tirèrent de là, et il se présenta au milieu
du peuple; et il dépassait tout le peuple,
depuis les épaules en haut. 24 Et Samuel
dit à tout le peuple: Voyez-vous celui que
l'Éternel a choisi? Il n'y en a point dans
tout le peuple qui soit semblable à lui. Et
tout le peuple jeta des cris de joie, et dit:
Vive le roi! 25 Alors Samuel prononça devant
le peuple le droit du royaume, et l'écrivit
dans un livre, qu'il mit devant l'Éternel.
Puis Samuel renvoya tout le peuple, chacun
en sa maison. 26 Saül aussi s'en alla en sa
maison, à Guibea, et les gens de guerre,
dont Dieu avait touché le cœur, allèrent
avec lui. 27 Mais il y eut des hommes
pervers qui dirent: Comment celui-ci nous
délivrerait-il? Et ils le méprisèrent, et ne
lui apportèrent point de présent; mais il fit
le sourd.

11

1 Or, Nachash, l'Ammonite, monta, et
campa contre Jabès de Galaad; et tous les
hommes de Jabès dirent à Nachash: Traite
alliance avec nous, et nous te servirons.
2 Mais Nachash, l'Ammonite, leur répondit:
Je traiterai avec vous à cette condition, que
je vous crève à tous l'œil droit, et que je
mette cet opprobre sur tout Israël. 3 Et les
anciens de Jabès lui dirent: Donne-nous
sept jours de trêve, et nous enverrons des
messagers dans tout le territoire d'Israël,
et s'il n'y a personne qui nous délivre, nous
nous rendrons à toi. 4 Les messagers vinrent
donc à Guibea de Saül, et firent entendre
ces paroles au peuple; et tout le peuple
éleva la voix et pleura. 5 Et voici, Saül
revenait des champs derrière ses bœufs, et
il dit: Qu'a donc le peuple pour pleurer
ainsi? Et on lui raconta ce qu'avaient dit
ceux de Jabès. 6 Or, l'Esprit de Dieu saisit
Saül, quand il entendit ces paroles, et il
entra dans une grande colère; 7 Et il prit une
couple de bœufs, et les coupa en morceaux,
qu'il envoya dans tout le territoire d'Israël,
par les messagers, en disant: On traitera de
même les bœufs de ceux qui ne sortiront
point à la suite de Saül et de Samuel. Et
la frayeur de l'Éternel saisit le peuple, et
ils sortirent comme un seul homme. 8 Et
il en fit la revue à Bézek; et il y avait trois
cent mille hommes des enfants d'Israël, et
trente mille des hommes de Juda. 9 Puis,
ils dirent aux messagers qui étaient venus:
Vous parlerez ainsi aux gens de Jabès de
Galaad: Vous serez délivrés demain, quand
le soleil sera dans sa force. Alors les
messagers revinrent, et rapportèrent cela
à ceux de Jabès, qui s'en réjouirent. 10 Et
les gens de Jabès dirent aux Ammonites:
Demain nous nous rendrons à vous, et vous
nous ferez tout ce qui vous semblera bon.
11 Mais, le lendemain, Saül mit le peuple
en trois bandes, et ils pénétrèrent dans le
camp sur la veille du matin, et ils battirent
les Ammonites jusqu'à la chaleur du jour;
et ceux qui restèrent furent tellement dis-
persés, qu'il n'en demeura pas d'entre eux
deux ensemble. 12 Et le peuple dit à Samuel:
Qui est-ce qui disait: Saül régnerait-il sur
nous? Livrez-nous ces hommes-là, et nous
les ferons mourir. 13 Mais Saül dit: Personne
ne sera mis à mort en ce jour; car au-
jourd'hui l'Éternel a opéré une délivrance
en Israël. 14 Et Samuel dit au peuple: Venez,
et allons à Guilgal, et là nous inaugurerons
la royauté. 15 Et tout le peuple s'en alla à
Guilgal; et là ils établirent Saül pour roi, de-
vant l'Éternel, à Guilgal, et ils y offrirent des
sacrifices de prospérités, devant l'Éternel.
Et Saül et tous les hommes d'Israël s'y
réjouirent beaucoup.

12

1 Alors Samuel dit à tout Israël: Voici,

j'ai obéi à votre voix dans tout ce que vous
m'avez dit, et j'ai établi un roi sur vous; [2] Et
maintenant, voici le roi qui marche devant
vous. Quant à moi, je suis vieux, et déjà
tout blanc. Voici, mes fils aussi sont avec
vous; et pour moi, j'ai marché devant vous,
dès ma jeunesse, jusqu'à ce jour. [3] Me voici,
témoignez contre moi devant l'Éternel et
devant son Oint. De qui ai-je pris le bœuf?
et de qui ai-je pris l'âne? qui ai-je opprimé?
qui ai-je foulé? et de la main de qui ai-
je pris une rançon, pour fermer mes yeux
sur lui? et je vous le restituerai. [4] Et ils
répondirent: Tu ne nous as point opprimés,
et tu ne nous as point foulés, et tu n'as
rien pris de la main de personne. [5] Alors il
leur dit: L'Éternel est témoin contre vous,
son Oint aussi est témoin aujourd'hui, que
vous n'avez rien trouvé entre mes mains.
Et ils répondirent: Il en est témoin! [6] Alors
Samuel dit au peuple: C'est l'Éternel qui
établit Moïse et Aaron, et qui fit monter vos
pères du pays d'Égypte. [7] Et maintenant,
présentez-vous, et je plaiderai avec vous,
devant l'Éternel, sur tous les bienfaits de
l'Éternel, qu'il a faits à vous et à vos pères.
[8] Après que Jacob fut entré en Égypte, vos
pères crièrent à l'Éternel, et l'Éternel en-
voya Moïse et Aaron, qui firent sortir vos
pères de l'Égypte et les firent habiter en ce
lieu. [9] Mais ils oublièrent l'Éternel leur Dieu,
et il les livra entre les mains de Sisera, chef
de l'armée de Hatsor, et entre les mains
des Philistins, et entre les mains du roi de
Moab, qui leur firent la guerre. [10] Alors,
ils crièrent à l'Éternel, et dirent: Nous
avons péché; car nous avons abandonné
l'Éternel, et nous avons servi les Baals et
les Ashtharoth; mais maintenant, délivre-
nous de la main de nos ennemis, et nous te
servirons. [11] Et l'Éternel envoya Jérubbaal,
et Bedan, et Jephthé, et Samuel, et il vous
délivra de la main de vos ennemis, qui
vous environnaient, et vous avez habité en
sécurité. [12] Mais, voyant que Nachash, roi
des enfants d'Ammon, venait contre vous,
vous m'avez dit: Non! mais un roi règnera
sur nous; bien que l'Éternel, votre Dieu,
fût votre roi. [13] Et maintenant, voici le roi
que vous avez choisi, que vous avez de-
mandé; et voici, l'Éternel a établi un roi sur
vous. [14] Si vous craignez l'Éternel, si vous le
servez, si vous obéissez à sa voix, et si vous
n'êtes point rebelles au commandement de
l'Éternel, alors, et vous et le roi qui règne
sur vous, vous aurez l'Éternel votre Dieu
devant vous; [15] Mais si vous n'obéissez pas à
la voix de l'Éternel, et si vous êtes rebelles
au commandement de l'Éternel, la main
de l'Éternel sera contre vous, comme elle
a été contre vos pères. [16] Or maintenant
attendez, et voyez cette grande chose que
l'Éternel va faire devant vos yeux. [17] N'est-
ce pas aujourd'hui la moisson des blés?
Je crierai à l'Éternel, et il fera tonner et
pleuvoir, afin que vous sachiez et que vous
voyiez combien est grand aux yeux de
l'Éternel le mal que vous avez fait, en de-
mandant un roi pour vous. [18] Alors Samuel
cria à l'Éternel, et l'Éternel fit tonner et
pleuvoir en ce jour-là; et tout le peuple
craignit fort l'Éternel et Samuel. [19] Et tout
le peuple dit à Samuel: Prie l'Éternel, ton
Dieu, pour tes serviteurs, afin que nous
ne mourions point; car nous avons ajouté
à tous nos autres péchés, le tort d'avoir
demandé un roi pour nous. [20] Alors Samuel
dit au peuple: Ne craignez point; vous avez
fait tout ce mal; néanmoins ne vous dé-
tournez point d'après l'Éternel, mais servez
l'Éternel de tout votre cœur. [21] Ne vous en
détournez point, car ce serait aller après
des choses de néant, qui ne profitent ni
ne délivrent, parce que ce sont des choses
de néant. [22] Car l'Éternel n'abandonnera
point son peuple, à cause de son grand
nom; car l'Éternel a voulu faire de vous
son peuple. [23] Et pour moi, Dieu me garde
de pécher contre l'Éternel, et de cesser de
prier pour vous; mais je vous enseignerai le
bon et droit chemin. [24] Seulement craignez
l'Éternel, et servez-le en vérité, de tout
votre cœur; car voyez les grandes choses
qu'il a faites en votre faveur. [25] Que si vous
faites le mal, vous serez détruits, vous et
votre roi.

13

[1] Saül avait régné un an; et quand il
eut régné deux ans sur Israël, [2] Saül se
choisit trois mille hommes d'Israël; il y
en avait deux mille avec lui à Micmash et
sur la montagne de Béthel, et mille étaient
avec Jonathan à Guibea de Benjamin; et il
renvoya le reste du peuple, chacun dans
sa tente. [3] Et Jonathan battit la garni-
son des Philistins qui était à Guéba, et les
Philistins l'apprirent; et Saül fit sonner de

la trompette par tout le pays, en disant:
Que les Hébreux écoutent! 4 Ainsi tout Is-
raël entendit dire: Saül a battu la garnison
des Philistins, et même, Israël est en mau-
vaise odeur parmi les Philistins. Et le peu-
ple fut convoqué auprès de Saül, à Guilgal.
5 Cependant les Philistins s'assemblèrent
pour combattre contre Israël, avec trente
mille chars et six mille cavaliers, et un
peuple nombreux comme le sable qui est
sur le bord de la mer. Ils montèrent donc,
et campèrent à Micmash, à l'orient de Beth-
Aven. 6 Or, les Israélites virent qu'ils étaient
dans une grande extrémité; car le peuple
était consterné; et le peuple se cacha dans
les cavernes, dans les buissons, dans les
rochers, dans les lieux forts et dans les
citernes. 7 Et des Hébreux passèrent le
Jourdain, pour aller au pays de Gad et
de Galaad. Cependant Saül était encore
à Guilgal, et tout le peuple le suivit en
tremblant. 8 Et il attendit sept jours, selon
le terme marqué par Samuel; mais Samuel
ne venait point à Guilgal; et le peuple
s'éloignait d'auprès de Saül. 9 Alors Saül dit:
Amenez-moi l'holocauste et les sacrifices
de prospérités; et il offrit l'holocauste. 10 Or,
dès qu'il eut achevé d'offrir l'holocauste,
voici, Samuel arriva, et Saül sortit au-
devant de lui pour le saluer; 11 Mais Samuel
dit: Qu'as-tu fait? Saül répondit: Quand
j'ai vu que le peuple s'en allait d'avec moi,
et que tu ne venais point au jour assigné,
et que les Philistins étaient assemblés à
Micmash, 12 J'ai dit: Les Philistins descen-
dront maintenant contre moi à Guilgal, et
je n'ai point supplié l'Éternel; et, après
m'être ainsi retenu, j'ai offert l'holocauste.
13 Alors Samuel dit à Saül: Tu as agi folle-
ment, tu n'as point gardé le commande-
ment que l'Éternel ton Dieu t'avait donné;
car l'Éternel eût maintenant affermi ton
règne sur Israël à toujours. 14 Mais main-
tenant, ton règne ne sera point stable;
l'Éternel s'est cherché un homme selon
son cœur, et l'Éternel l'a destiné à être le
conducteur de son peuple, parce que tu
n'as point gardé ce que l'Éternel t'avait
commandé. 15 Puis Samuel se leva, et monta
de Guilgal à Guibea de Benjamin. Et Saül
fit la revue du peuple qui se trouvait avec
lui, environ six cents hommes. 16 Or, Saül,
et son fils Jonathan, et le peuple qui se
trouvait avec eux, se tenaient à Guibea de
Benjamin, et les Philistins étaient campés
à Micmash. 17 Et il sortit trois bandes du
camp des Philistins pour faire du dégât;
l'une des bandes prit le chemin d'Ophra,
vers le pays de Shual, 18 L'autre bande prit
le chemin de Beth-Horon, et la troisième
prit le chemin de la frontière qui regarde
la vallée de Tséboïm, vers le désert. 19 Or,
dans tout le pays d'Israël il ne se trouvait
pas de forgeron; car les Philistins avaient
dit: Il faut empêcher que les Hébreux ne
fassent des épées ou des lances. 20 Et tout
Israël descendait vers les Philistins, cha-
cun pour aiguiser son soc, son coutre, sa
cognée et son hoyau, 21 Quand il y avait
des brèches au tranchant des hoyaux, des
coutres, des fourches, des cognées, et pour
raccommoder les aiguillons. 22 Et il arriva
qu'au jour de la bataille, il ne se trouva ni
épée ni lance dans la main de tout le peuple
qui était avec Saül et Jonathan; toutefois
il s'en trouva pour Saül et pour Jonathan,
son fils. 23 Et un poste de Philistins sortit au
passage de Micmash.

14

1 Or, il arriva un jour que Jonathan, fils
de Saül, dit au jeune homme qui portait ses
armes: Viens, et passons vers le poste des
Philistins qui est de l'autre côté. Mais il ne
le dit point à son père. 2 Et Saül se tenait
à l'extrémité de Guibea, sous un grenadier
qui était à Migron; et le peuple qui était
avec lui, formait environ six cents hommes;
3 Et Achija, fils d'Achitub, frère d'Icabod,
fils de Phinées, fils d'Héli, sacrificateur de
l'Éternel à Silo, portait l'éphod. Le peu-
ple ne savait point que Jonathan s'en fût
allé. 4 Or, entre les passages par lesquels
Jonathan cherchait à passer jusqu'au poste
des Philistins, il y avait une dent de rocher
d'un côté, et une dent de rocher, de l'autre;
l'une s'appelait Botsets et l'autre Séné.
5 L'une de ces dents est au nord, vis-à-
vis de Micmash, et l'autre au midi, vis-
à-vis de Guéba. 6 Et Jonathan dit au je-
une homme qui portait ses armes: Viens,
passons vers le poste de ces incirconcis;
peut-être que l'Éternel agira pour nous; car
rien n'empêche l'Éternel de délivrer, avec
beaucoup de gens ou avec peu. 7 Et celui qui
portait ses armes lui dit: Fais tout ce que
tu as au cœur, vas-y; j'irai avec toi où tu
voudras. 8 Et Jonathan lui dit: Voici, nous
allons passer vers ces hommes, et nous
nous montrerons à eux; 9 S'ils nous disent:

Attendez jusqu'à ce que nous soyons venus
à vous! alors nous demeurerons à notre
place, et nous ne monterons point vers
eux. 10 Mais s'ils disent: Montez vers nous!
alors nous monterons; car l'Éternel les aura
livrés entre nos mains. Que cela nous serve
de signe. 11 Ils se montrèrent donc tous deux
au poste des Philistins; et les Philistins
dirent: Voilà les Hébreux qui sortent des
antres où ils s'étaient cachés. 12 Et les
hommes du poste crièrent à Jonathan et
à celui qui portait ses armes, et dirent:
Montez vers nous, et nous vous montrerons
quelque chose. Alors Jonathan dit à celui
qui portait ses armes: Monte après moi; car
l'Éternel les a livrés entre les mains d'Israël.
13 Et Jonathan monta en s'aidant des mains
et des pieds, suivi de celui qui portait ses
armes; et les Philistins tombèrent devant
Jonathan, et celui qui portait ses armes
les tuait derrière lui. 14 Et cette première
défaite, que fit Jonathan et celui qui portait
ses armes, fut d'environ vingt hommes,
tués sur un espace d'environ la moitié d'un
arpent de terre. 15 Et il y eut grand effroi
au camp, dans la campagne, et parmi tout
le peuple; le poste et ceux qui étaient allés
faire du dégât, furent effrayés eux aussi, et
le pays trembla; ce fut comme une frayeur
envoyée de Dieu. 16 Et les sentinelles de
Saül, qui étaient à Guibea de Benjamin, re-
gardèrent, et voici, la multitude s'écoulait
et s'en allait en déroute. 17 Alors Saül dit
au peuple qui était avec lui: Faites donc
la revue, et voyez qui s'en est allé d'avec
nous. Ils firent donc la revue, et voici,
Jonathan n'y était point, ni celui qui portait
ses armes. 18 Et Saül dit à Achija: Fais ap-
procher l'arche de Dieu (car l'arche de Dieu
était ce jour-là avec les enfants d'Israël).
19 Mais il arriva, pendant que Saül parlait
au sacrificateur, que le tumulte, qui était
au camp des Philistins, allait croissant de
plus en plus, et Saül dit au sacrificateur:
Retire ta main! 20 Et Saül et tout le peuple
qui était avec lui, fut assemblé à grand cri,
et ils vinrent jusqu'au lieu du combat; et
voici, les Philistins avaient l'épée tirée les
uns contre les autres; c'était un désordre
extrême. 21 Or, les Philistins avaient, comme
auparavant, des Hébreux qui étaient mon-
tés des environs avec eux dans le camp;
mais eux aussi se joignirent aux Israélites
qui étaient avec Saül et Jonathan. 22 Et
tous les Israélites qui étaient cachés dans la
montagne d'Éphraim, ayant appris que les
Philistins fuyaient, s'attachèrent eux aussi
à leur poursuite dans la bataille. 23 En ce
jour-là l'Éternel délivra Israël, et la bataille
s'étendit jusqu'au delà de Beth-Aven. 24 En
ce jour-là les Israélites furent harassés. Or
Saül avait fait faire au peuple ce serment,
disant: Maudit soit l'homme qui prendra de
la nourriture jusqu'au soir, jusqu'à ce que
je me sois vengé de mes ennemis! Et tout
le peuple ne goûta d'aucune nourriture.
25 Cependant tout le peuple du pays vint
dans une forêt, où il y avait du miel à la
surface du sol. 26 Le peuple entra donc
dans la forêt, et vit le miel qui coulait,
mais nul ne porta la main à sa bouche;
car le peuple respectait le serment. 27 Or,
Jonathan n'avait point entendu lorsque son
père avait fait jurer le peuple; et il étendit
le bout du bâton qu'il avait à la main, le
trempa dans un rayon de miel, et ramena
sa main à sa bouche, et ses yeux furent
éclaircis. 28 Alors quelqu'un du peuple prit
la parole, et dit: Ton père a fait expressé-
ment jurer le peuple, en disant: Maudit
soit l'homme qui prendra aujourd'hui de
la nourriture! et le peuple est fatigué.
29 Et Jonathan dit: Mon père a troublé le
pays; voyez donc comme mes yeux se sont
éclaircis, pour avoir goûté un peu de ce
miel; 30 Certes, si le peuple avait aujourd'hui
mangé de la dépouille de ses ennemis, qu'il
a trouvée, combien la défaite des Philistins
n'aurait-elle pas été plus grande? 31 Ils
battirent donc, en ce jour-là, les Philistins
depuis Micmash jusqu'à Ajalon, et le peuple
fut extrêmement fatigué. 32 Et le peuple
se jeta sur le butin, et ils prirent des bre-
bis, et des bœufs et des veaux, et ils les
égorgèrent sur la terre; et le peuple les
mangeait avec le sang. 33 Et on le rapporta
à Saül, en disant: Voici, le peuple pèche
contre l'Éternel, en mangeant la chair avec
le sang. Et il dit: Vous avez péché; roulez à
l'instant vers moi une grande pierre. 34 Et
Saül dit: Allez partout parmi le peuple,
et dites-leur que chacun amène vers moi
son bœuf, et chacun sa brebis; et vous
les égorgerez ici, et vous les mangerez, et
vous ne pécherez point contre l'Éternel,
en mangeant la chair avec le sang. Et le
peuple amena chacun son bœuf, à la main,
pendant la nuit, et ils les égorgèrent là.

35 Et Saül bâtit un autel à l'Éternel; ce fut le
premier autel qu'il bâtit à l'Éternel. 36 Puis
Saül dit: Descendons à la poursuite des
Philistins, pendant la nuit, et pillons-les
jusqu'à la clarté du matin, et n'en laissons
pas un de reste. Et ils dirent: Fais tout ce
qui te semble bon. Mais le sacrificateur dit:
Approchons-nous ici de Dieu. 37 Alors Saül
consulta Dieu: Descendrai-je à la poursuite
des Philistins? Les livreras-tu entre les
mains d'Israël? Mais il ne lui donna point
de réponse ce jour-là. 38 Et Saül dit: Ap-
prochez ici, vous tous les chefs du peuple;
et sachez et voyez comment ce péché a
été commis aujourd'hui; 39 Car l'Éternel est
vivant, lui qui délivre Israël, que cela eût-
il été fait par mon fils Jonathan, certaine-
ment il mourrait! Mais de tout le peuple
nul ne lui répondit. 40 Puis il dit à tout Israël:
Mettez-vous d'un côté, et nous serons de
l'autre, moi et Jonathan, mon fils. Le pe-
uple répondit à Saül: Fais ce qui te semble
bon. 41 Et Saül dit à l'Éternel: Dieu d'Israël!
fais connaître la vérité. Et Jonathan et Saül
furent désignés, et le peuple échappa. 42 Et
Saül dit: Jetez le sort entre moi et Jonathan,
mon fils. Et Jonathan fut désigné. 43 Alors
Saül dit à Jonathan: Déclare-moi ce que
tu as fait. Et Jonathan le lui déclara, et
dit: J'ai goûté, avec le bout du bâton que
j'avais à la main, un peu de miel; me voici,
je mourrai. 44 Et Saül dit: Que Dieu me
traite dans toute sa rigueur; certainement
tu mourras, Jonathan! 45 Mais le peuple dit
à Saül: Jonathan, qui a opéré cette grande
délivrance en Israël, mourrait-il? Cela ne
sera point! L'Éternel est vivant! il ne
tombera pas à terre un seul des cheveux de
sa tête; car c'est avec Dieu qu'il a agi en
ce jour. Ainsi le peuple délivra Jonathan,
et il ne mourut point. 46 Puis Saül s'en
retourna de la poursuite des Philistins, et
les Philistins s'en allèrent dans leur pays.
47 Saül régna donc sur Israël, et fit la guerre
de tous côtés contre ses ennemis, con-
tre Moab et contre les Ammonites, contre
Édom, contre les rois de Tsoba, et contre les
Philistins; partout où il se tournait il portait
la terreur. 48 Il déploya de la vaillance, et
battit Amalek, et délivra Israël de la main
de ceux qui le pillaient. 49 Or, les fils de
Saül étaient Jonathan, Jishui et Malkishua;
et quant aux noms de ses deux filles, le
nom de l'aînée était Mérab, et le nom de la
cadette Mical; 50 Et le nom de la femme de
Saül était Achinoam, fille d'Achimaats. Et
le nom du chef de son armée était Abner,
fils de Ner, oncle de Saül. 51 Et Kis, père
de Saül, et Ner, père d'Abner, étaient fils
d'Abiel. 52 Et pendant tout le temps de
Saül il y eut une guerre violente contre les
Philistins; et dès que Saül voyait quelque
homme fort, et quelque homme vaillant, il
le prenait auprès de lui.

15

1 Or, Samuel dit à Saül: C'est moi que
l'Éternel a envoyé pour t'oindre roi sur
son peuple, sur Israël; maintenant donc,
écoute les paroles de l'Éternel. 2 Ainsi a
dit l'Éternel des armées: J'ai rappelé à
ma mémoire ce qu'a fait Amalek à Israël,
comment il s'opposa à lui sur le chemin,
quand il montait d'Égypte. 3 Maintenant
va, et frappe Amalek, et vouez à l'interdit
tout ce qu'il a; et ne l'épargne point, mais
fais mourir et les hommes et les femmes,
et les jeunes enfants et ceux qui tètent, et
les bœufs et les brebis, et les chameaux
et les ânes. 4 Saül convoqua donc le peu-
ple, et en fit la revue à Télaïm, au nom-
bre de deux cent mille hommes de pied,
et dix mille hommes de Juda. 5 Et Saül
vint jusqu'à la ville d'Amalek, et mit une
embuscade dans la vallée. 6 Et Saül dit
aux Kéniens: Allez, retirez-vous, descen-
dez du milieu des Amalécites, de peur
que je ne vous enveloppe avec eux; car
vous usâtes d'humanité envers tous les
enfants d'Israël, quand ils montèrent hors
d'Égypte. Et les Kéniens se retirèrent du
milieu des Amalécites. 7 Or, Saül battit
Amalek depuis Havila jusqu'à Shur, qui est
vis-à-vis de l'Égypte; 8 Et il prit vivant Agag,
roi d'Amalek; et il fit passer tout le peuple
au fil de l'épée, le vouant à l'interdit. 9 Mais
Saül et le peuple épargnèrent Agag et les
meilleures brebis, les meilleurs bœufs, les
bêtes de seconde qualité, les agneaux, et
tout ce qu'il y avait de bon, et ne voulurent
point les vouer à l'interdit; ils vouèrent
seulement à l'interdit tout ce qui était
méprisable et chétif. 10 Alors la parole de
l'Éternel fut adressée à Samuel, en disant:
11 Je me repens d'avoir établi Saül pour
roi; car il s'est détourné de moi, et n'a
point exécuté mes paroles. Et Samuel en
fut fort affligé, et cria à l'Éternel toute la
nuit. 12 Puis Samuel se leva de bon matin
pour aller au-devant de Saül; et l'on fit ce

rapport à Samuel, et on lui dit: Saül est
venu à Carmel, et voici, il s'est fait élever
un monument; puis il s'en est retourné,
et, passant outre, il est descendu à Guilgal.
13 Quand Samuel fut venu vers Saül, Saül
lui dit: Sois béni de l'Éternel! j'ai exécuté
la parole de l'Éternel. 14 Et Samuel dit:
Quel est donc ce bêlement de brebis qui
retentit à mes oreilles, et ce meuglement
de bœufs que j'entends? 15 Et Saül répondit:
Ils les ont amenés des Amalécites; car le
peuple a épargné les meilleures brebis, et
les meilleurs bœufs, pour les sacrifier à
l'Éternel, ton Dieu, et nous avons voué le
reste à l'interdit. 16 Et Samuel dit à Saül:
Laisse-moi te déclarer ce que l'Éternel m'a
dit cette nuit. Et il lui répondit: Parle. 17 Et
Samuel dit: N'est-il pas vrai que lorsque
tu étais petit à tes yeux, tu devins chef
des tribus d'Israël, et que l'Éternel t'a oint
pour être roi sur Israël? 18 Or, l'Éternel
t'avait envoyé en expédition, et t'avait dit:
Va, et voue à l'interdit ces pécheurs, les
Amalécites, et fais-leur la guerre jusqu'à
ce que tu les aies consumés. 19 Pourquoi
n'as-tu pas obéi à la voix de l'Éternel, et
pourquoi t'es-tu jeté sur le butin, et as-tu
fait ce qui déplaît à l'Éternel? 20 Et Saül
répondit à Samuel: J'ai pourtant obéi à
la voix de l'Éternel, et je suis allé par le
chemin par lequel l'Éternel m'a envoyé; j'ai
amené Agag, roi d'Amalek, et j'ai voué à
l'interdit les Amalécites. 21 Mais le peuple
a pris sur le butin des brebis et des bœufs,
comme prémices de l'interdit, pour sacri-
fier à l'Éternel, ton Dieu, à Guilgal. 22 Alors
Samuel dit: L'Éternel prend-il plaisir aux
holocaustes et aux sacrifices, comme à ce
qu'on obéisse à la voix de l'Éternel? Voici,
obéir vaut mieux que sacrifice; être attentif
vaut mieux que la graisse des moutons;
23 Car la rébellion est autant que le péché
de divination, et la résistance autant que
les idoles et les théraphim. Parce que
tu as rejeté la parole de l'Éternel, il t'a
aussi rejeté, pour n'être plus roi. 24 Alors
Saül répondit à Samuel: J'ai péché; car j'ai
transgressé le commandement de l'Éternel
et tes paroles, parce que je craignais le
peuple, et j'ai obéi à sa voix. 25 Mais main-
tenant, je te prie, pardonne mon péché,
et reviens avec moi, et je me prosternerai
devant l'Éternel. 26 Et Samuel dit à Saül:
Je ne retournerai point avec toi; car tu as
rejeté la parole de l'Éternel, et l'Éternel t'a
rejeté, pour n'être plus roi d'Israël. 27 Et
comme Samuel se tournait pour s'en aller,
Saül saisit le pan de son manteau, qui se
déchira. 28 Alors Samuel lui dit: L'Éternel a
aujourd'hui déchiré le royaume d'Israël de
dessus toi, et il l'a donné à ton prochain,
qui est meilleur que toi. 29 Et même, celui
qui est la force d'Israël ne mentira point,
et ne se repentira point; car il n'est pas
un homme pour se repentir. 30 Et Saül
répondit: J'ai péché; maintenant honore-
moi, je te prie, en présence des anciens
de mon peuple, et en présence d'Israël;
et reviens avec moi, et je me prostern-
erai devant l'Éternel ton Dieu. 31 Samuel
retourna donc, et suivit Saül; et Saül se
prosterna devant l'Éternel. 32 Puis Samuel
dit: Amenez-moi Agag, roi d'Amalek. Et
Agag vint à lui gaiement. Et Agag disait:
Certainement l'amertume de la mort est
passée. 33 Mais Samuel dit: Comme ton épée
a privé des femmes de leurs enfants, ainsi
ta mère, entre les femmes, sera privée d'un
fils. Et Samuel mit Agag en pièces, devant
l'Éternel, à Guilgal. 34 Puis Samuel s'en alla
à Rama; et Saül monta en sa maison, à
Guibea de Saül. 35 Et Samuel n'alla plus voir
Saül, jusqu'au jour de sa mort; car Samuel
pleurait sur Saül, parce que l'Éternel se
repentait d'avoir établi Saül roi sur Israël.

16

1 Et l'Éternel dit à Samuel: Jusqu'à quand
pleureras-tu sur Saül, puisque je l'ai rejeté,
afin qu'il ne règne plus sur Israël? Remplis
ta corne d'huile, et va; je t'enverrai vers
Isaï, Bethléhémite; car je me suis pourvu
d'un de ses fils pour roi. 2 Et Samuel dit:
Comment irais-je? Saül l'apprendra et me
tuera. Et l'Éternel répondit: Tu emmèneras
avec toi une jeune vache, et tu diras: Je
suis venu pour sacrifier à l'Éternel. 3 Et
tu inviteras Isaï au sacrifice; et je te ferai
savoir ce que tu auras à faire, et tu oindras
pour moi celui que je te dirai. 4 Samuel fit
donc comme l'Éternel avait dit, et vint à
Bethléhem; et les anciens de la ville accou-
rurent, effrayés, au-devant de lui, et dirent:
Viens-tu pour notre bien? 5 Et il répondit:
Pour votre bien. Je suis venu pour sacrifier
à l'Éternel; purifiez-vous, et venez avec moi
au sacrifice. Il fit aussi purifier Isaï et ses
fils, et les invita au sacrifice. 6 Et comme ils
entraient, il vit Éliab, et dit en lui même:

Certaine-ment l'oint de l'Éternel est devant
lui. 7 Mais l'Éternel dit à Samuel: Ne prends
point garde à son visage, ni à la grandeur
de sa taille; car je l'ai rejeté. L'Éternel ne
regarde point à ce que l'homme regarde;
l'homme regarde à ce qui paraît aux yeux;
mais l'Éternel regarde au cœur. 8 Et Isaï
appela Abinadab, et le fit passer devant
Samuel; mais il dit: L'Éternel n'a pas non
plus choisi celui-ci. 9 Et Isaï fit passer
Shamma; mais Samuel dit: L'Éternel n'a pas
non plus choisi celui-ci. 10 Isaï fit passer
ainsi ses sept fils devant Samuel; et Samuel
dit à Isaï: L'Éternel n'a point choisi ceux-
ci. 11 Puis Samuel dit à Isaï: Sont-ce là tous
tes enfants? Et il répondit: Il reste encore
le plus jeune; mais, voici, il paît les brebis.
Alors Samuel dit à Isaï: Envoie-le chercher;
car nous ne nous mettrons point à table
jusqu'à ce qu'il soit venu ici. 12 Il envoya
donc et le fit venir. Or, il était blond,
avec de beaux yeux et un beau visage; et
l'Éternel dit à Samuel: Lève toi et oins-
le; car c'est celui-là. 13 Alors Samuel prit
la corne d'huile, et l'oignit au milieu de
ses frères, et depuis ce jour-là l'Esprit de
l'Éternel saisit David. Puis Samuel se leva,
et s'en alla à Rama. 14 Et l'Esprit de l'Éternel
se retira de Saül, et un mauvais esprit,
envoyé par l'Éternel, le troublait. 15 Et les
serviteurs de Saül lui dirent: Voici, un
mauvais esprit, envoyé de Dieu, te trouble.
16 Que notre seigneur parle; tes serviteurs,
qui sont devant toi, chercheront un homme
qui sache jouer de la harpe; et quand le
mauvais esprit, envoyé de Dieu, sera sur toi,
il en jouera de sa main, et tu seras soulagé.
17 Saül dit donc à ses serviteurs: Trouvez-
moi donc un homme qui sache bien jouer,
et amenez-le-moi. 18 Et l'un de ses servi-
teurs répondit et dit: Voici, j'ai vu un fils
d'Isaï, le Bethléhémite, qui sait jouer; c'est
un homme fort et vaillant, un guerrier, qui
parle bien, bel homme, et l'Éternel est avec
lui. 19 Alors Saül envoya des messagers à
Isaï, pour lui dire: Envoie-moi David, ton
fils, qui est avec les brebis. 20 Et Isaï prit un
âne chargé de pain, et une outre de vin, et
un chevreau de lait, et les envoya à Saül, par
David, son fils. 21 Et David vint vers Saül, et
se présenta devant lui; et Saül l'aima fort, et
il en fit son écuyer. 22 Et Saül envoya dire à
Isaï: Je te prie, que David demeure à mon
service; car il a trouvé grâce à mes yeux.
23 Quand donc le mauvais esprit, envoyé de
Dieu, était sur Saül, David prenait la harpe,
et en jouait de sa main; et Saül respirait et
était soulagé, et le mauvais esprit se retirait
de lui.

17

1 Or, les Philistins assemblèrent leurs ar-
mées pour combattre; et ils s'assemblèrent
à Soco, qui est de Juda, et campèrent
entre Soco et Azéka, à Éphès-Dammim.
2 Saül aussi et les hommes d'Israël
s'assemblèrent, et campèrent dans la
vallée du chêne; et ils se rangèrent en
bataille contre les Philistins. 3 Or, les
Philistins étaient sur la montagne d'un
côté, et les Israélites sur la montagne de
l'autre côté, et la vallée était entre eux.
4 Alors sortit du camp des Philistins un
homme qui se présenta entre les deux
armées, et qui s'appelait Goliath; il était
de Gath; il avait six coudées et une palme
de haut. 5 Il avait un casque d'airain sur
la tête, et il était revêtu d'une cuirasse
à écailles, et cette cuirasse pesait cinq
mille sicles d'airain. 6 Il avait aussi des
jambières d'airain sur les jambes, et un
javelot d'airain entre les épaules. 7 Le
bois de sa lance était comme l'ensouple
d'un tisserand, et la pointe de sa lance
pesait six cents sicles de fer; et celui qui
portait son bouclier marchait devant lui.
8 Il se présenta donc, et il cria aux troupes
rangées d'Israël, et leur dit: Pourquoi
sortez-vous pour vous ranger en bataille?
Ne suis-je pas le Philistin, et vous, n'êtes-
vous pas serviteurs de Saül? Choisissez-
vous un homme, et qu'il descende contre
moi; 9 S'il a l'avantage, en combattant avec
moi, et qu'il me tue, nous vous serons
assujettis; mais si j'ai l'avantage sur lui et
que je le tue, vous nous serez assujettis,
et vous nous servirez. 10 Et le Philistin dit:
J'ai insulté aujourd'hui les troupes rangées
d'Israël. Donnez-moi un homme, et nous
combattrons ensemble. 11 Et Saül et tous
les Israélites, ayant entendu ces paroles
du Philistin, furent effrayés, et eurent une
fort grande peur. 12 Or, David était fils de
cet homme éphratien, de Bethléhem de
Juda, nommé Isaï, qui avait huit fils, et cet
homme, au temps de Saül, était avancé
en âge. 13 Les trois plus grands fils d'Isaï
s'en étaient allés, et avaient suivi Saül à la
guerre. Et ses trois fils qui étaient allés à la

guerre, s'appelaient, l'aîné Éliab, le second
Abinadab, et le troisième Shamma. 14 Et
David était le plus jeune; et les trois plus
grands suivaient Saül. 15 Et David allait et
revenait d'auprès de Saül pour paître les
brebis de son père, à Bethléhem. 16 Et le
Philistin s'approchait matin et soir, et il
se présenta ainsi pendant quarante jours.
17 Et Isaï dit à David, son fils: Prends-donc
pour tes frères cet épha de froment rôti
et ces dix pains, et porte-les promptement
au camp, à tes frères; 18 Tu porteras aussi
ces dix fromages de lait au capitaine
de leur millier; et tu visiteras tes frères
pour savoir s'ils se portent bien; et tu
m'en apporteras des nouvelles certaines.
19 Or, Saül, et eux, et tous les hommes
d'Israël étaient dans la vallée du chêne,
combattant contre les Philistins. 20 David
se leva donc de bon matin, laissa les brebis
à un gardien, prit sa charge, et s'en alla,
comme Isaï lui avait commandé, et arriva
au retranchement. Or, l'armée sortait
pour se ranger en bataille, et poussait
des cris de guerre; 21 Et les Israélites et
les Philistins avaient rangé armée contre
armée. 22 Alors David se déchargea de son
fardeau, le laissa entre les mains de celui
qui gardait le bagage, et courut vers les
rangs de l'armée. Il vint donc, et demanda
à ses frères s'ils se portaient bien; 23 Et
comme il parlait avec eux, voici, l'homme
qui se présentait entre les deux armées, le
Philistin, de Gath, nommé Goliath, monta
hors des rangs des Philistins et prononça
les mêmes discours; et David les entendit.
24 Et tous ceux d'Israël, à la vue de cet
homme, s'enfuyaient de devant lui, et
tremblaient de peur. 25 Et les Israélites
disaient: Avez-vous vu cet homme qui
monte? C'est pour insulter Israël qu'il est
monté. Mais si quelqu'un le tue, le roi le
comblera de richesses; il lui donnera sa
fille, et il affranchira la maison de son père
en Israël. 26 Alors David parla aux gens qui
étaient avec lui, et leur dit: Que fera-t-on
à l'homme qui aura tué ce Philistin, et qui
aura ôté l'opprobre de dessus Israël? Car
qui est ce Philistin, cet incirconcis, pour
insulter les armées du Dieu vivant? 27 Et
le peuple lui répéta ces mêmes paroles, et
lui dit: C'est là ce qu'on fera à l'homme
qui l'aura tué. 28 Et quand Éliab, son frère
aîné, entendit qu'il parlait à ces hommes,
sa colère s'embrasa contre David, et il lui
dit: Pourquoi es-tu descendu? et à qui as-tu
laissé ce peu de brebis au désert? Je connais
ton orgueil et la malice de ton cœur. Tu es
descendu pour voir la bataille. 29 Et David
répondit: Qu'ai-je fait maintenant? N'est-
ce pas une simple parole? 30 Et il se détourna
de lui, alla vers un autre, et dit les mêmes
paroles; et le peuple lui répondit comme
la première fois. 31 Or les paroles que
David avait dites furent entendues; on les
rapporta à Saül, et il le fit venir. 32 Et David
dit à Saül: Que personne ne perde courage
à cause de cet homme; ton serviteur ira,
et combattra contre ce Philistin. 33 Mais
Saül dit à David: Tu ne peux aller contre
ce Philistin, pour combattre contre lui,
car tu n'es qu'un jeune homme, et lui
est un homme de guerre, dès sa jeunesse.
34 Et David répondit à Saül: Lorsque ton
serviteur paissait les brebis de son père, il
venait un lion ou un ours, qui emportait
une brebis du troupeau; 35 Mais je sortais
après lui, je le frappais, et j'arrachais la
brebis de sa gueule; et quand il se levait
contre moi, je le saisissais par la mâchoire,
je le frappais, et je le tuais. 36 Ton serviteur
a tué et le lion et l'ours; et ce Philistin, cet
incirconcis, sera comme l'un d'eux; car il a
insulté les armées du Dieu vivant. 37 David
dit encore: L'Éternel, qui m'a délivré de
la griffe du lion et de la patte de l'ours,
me délivrera de la main de ce Philistin.
Alors Saül dit à David: Va, et que l'Éternel
soit avec toi! 38 Et Saül fit revêtir David de
ses vêtements, lui mit un casque d'airain
sur la tête, et le revêtit d'une cuirasse;
39 Puis David ceignit l'épée de Saül sur
ses vêtements, et se mit à marcher; car
jamais il ne s'y était essayé. Et David dit à
Saül: Je ne saurais marcher avec ces armes;
car je n'y suis pas accoutumé. Et David
les ôta de dessus lui. 40 Mais il prit en sa
main son bâton, et choisit dans le torrent
cinq cailloux bien polis, et les mit dans la
panetière de berger qu'il avait sur lui, et
dans sa poche; et, sa fronde à la main, il
s'approcha du Philistin. 41 Le Philistin vint
aussi, et s'approcha de David; et l'homme
qui portait son bouclier marchait devant
lui. 42 Alors le Philistin regarda, et vit David,
et le méprisa; car c'était un jeune homme,
blond et beau de visage. 43 Et le Philistin dit
à David: Suis-je un chien que tu viennes
contre moi avec des bâtons? Et le Philistin
maudit David par ses dieux. 44 Le Philistin
dit encore à David: Viens vers moi, et je

donnerai ta chair aux oiseaux du ciel et
aux bêtes des champs. 45 Et David répondit
au Philistin: Tu viens contre moi avec
l'épée, la lance et le javelot; mais moi, je
viens contre toi au nom de l'Éternel des
armées, du Dieu des armées d'Israël, que
tu as insultées. 46 Aujourd'hui l'Éternel te
livrera entre mes mains; je te tuerai, je
t'ôterai la tête, et je donnerai aujourd'hui
les cadavres du camp des Philistins aux
oiseaux des cieux et aux animaux de la
terre; et toute la terre saura qu'Israël a
un Dieu; 47 Et toute cette assemblée saura
que l'Éternel ne délivre point par l'épée, ni
par la lance; car la bataille est à l'Éternel,
qui vous livrera entre nos mains. 48 Et
comme le Philistin, s'étant levé, venait et
s'avançait à la rencontre de David, David se
hâta, et courut vers la ligne de bataille à la
rencontre du Philistin. 49 Alors David mit la
main à sa panetière, en prit une pierre, la
lança avec sa fronde, et frappa le Philistin
au front; et la pierre s'enfonça dans son
front; et il tomba le visage contre terre.
50 Ainsi David, avec une fronde et une pierre,
fut plus fort que le Philistin, et il frappa le
Philistin et le fit mourir. Or David n'avait
point d'épée en sa main; 51 Et David courut,
se jeta sur le Philistin, prit son épée, la tira
du fourreau, le tua, et lui coupa la tête.
Et les Philistins, voyant que leur homme
vaillant était mort, s'enfuirent. 52 Alors les
hommes d'Israël et de Juda se levèrent,
jetèrent des cris de joie, et poursuivirent
les Philistins jusqu'à l'entrée de la vallée, et
jusqu'aux portes d'Ékron; et les Philistins
blessés à mort tombèrent par le chemin de
Shaarajim, jusqu'à Gath, et jusqu'à Ékron.
53 Puis les enfants d'Israël revinrent de la
poursuite des Philistins, et pillèrent leur
camp. 54 Et David prit la tête du Philistin,
et la porta à Jérusalem; et il mit les armes
dans sa tente. 55 Or, quand Saül vit David,
sortant à la rencontre du Philistin, il dit
à Abner, chef de l'armée: Abner, de qui ce
jeune homme est-il fils? Et Abner répondit:
Aussi vrai que ton âme vit, ô roi, je n'en
sais rien. 56 Et le roi dit: Informe-toi de qui
ce jeune homme est fils. 57 Et quand David
revint de tuer le Philistin, Abner le prit et le
mena devant Saül, avec la tête du Philistin
à la main. 58 Et Saül lui dit: Jeune homme,
de qui es-tu fils? David répondit: Je suis fils
de ton serviteur, Isaï, Bethléhémite.

18

1 Or, dès que David eut achevé de parler
à Saül, l'âme de Jonathan fut liée à l'âme
de David, et Jonathan l'aima comme son
âme. 2 Et, ce jour-là, Saül le prit, et ne
lui permit pas de retourner dans la maison
de son père. 3 Alors Jonathan fit alliance
avec David, parce qu'il l'aimait comme son
âme. 4 Et Jonathan se dépouilla du manteau
qu'il portait, et le donna à David, avec ses
habits, et jusqu'à son épée, son arc et sa
ceinture. 5 Et David allait en campagne; il
réussissait partout où Saül l'envoyait, et
Saül l'établit sur les gens de guerre; et
il fut agréable à tout le peuple, et même
aux serviteurs de Saül. 6 Or, comme ils
rentraient, lorsque David revenait de la
défaite du Philistin, il sortit des femmes
de toutes les villes d'Israël, chantant et
dansant, au-devant du roi Saül, avec des
tambours, avec des cris de joie, et avec des
triangles; 7 Et les femmes qui jouaient des
instruments se répondaient les unes aux
autres, et disaient: Saül a frappé ses mille,
et David ses dix mille. 8 Et Saül fut fort
irrité, et cette parole lui déplut; elles ont
donné, dit-il, dix mille hommes à David,
et à moi mille; il ne lui manque donc plus
que le royaume! 9 Depuis ce jour-là, Saül
voyait David de mauvais œil. 10 Et il arriva,
le lendemain, que le mauvais esprit, envoyé
de Dieu, saisit Saül, et il avait des transports
au milieu de la maison. Or David jouait
de sa main sur la harpe, comme les autres
jours, et Saül avait une lance à la main;
11 Alors Saül leva sa lance, disant en lui-
même: Je frapperai David et la muraille;
mais David se détourna de lui, par deux
fois. 12 Et Saül avait peur de la présence
de David, parce que l'Éternel était avec lui,
et qu'il s'était retiré d'avec Saül. 13 C'est
pourquoi Saül l'éloigna de lui, et l'établit
capitaine de mille hommes, et il sortait et
rentrait à la tête du peuple. 14 Et David
réussissait en tout ce qu'il entreprenait; et
l'Éternel était avec lui. 15 Or Saül, voyant
que David était fort heureux, le craignit.
16 Mais tout Israël et Juda aimaient David,
parce qu'il sortait et rentrait à leur tête.
17 Et Saül dit à David: Voici, je te donnerai
pour femme Mérab, ma fille aînée; sois-moi
seulement un vaillant soldat, et combats
dans les guerres de l'Éternel. Or Saül disait:
Que ma main ne soit point sur lui, mais
que la main des Philistins soit sur lui. 18 Et

David répondit à Saül: Qui suis-je et quelle
est ma vie, et la famille de mon père en
Israël, que je sois gendre du roi? [19] Or, au
temps où l'on devait donner Mérab, fille de
Saül, à David, elle fut donnée pour femme
à Adriel Méholathite. [20] Mais Mical, fille de
Saül, aima David; et on le rapporta à Saül,
et la chose lui plut. [21] Et Saül dit: Je la lui
donnerai, afin qu'elle lui soit en piège, et
que la main des Philistins soit sur lui. Saül
dit donc à David pour la seconde fois: Tu
seras mon gendre aujourd'hui. [22] Et Saül
donna cet ordre à ses serviteurs: Parlez à
David en secret, et dites-lui: Voici, le roi
a de la bonne volonté pour toi, et tous ses
serviteurs t'aiment: sois donc maintenant
gendre du roi. [23] Les serviteurs de Saül
répétèrent donc toutes ces paroles à David;
et David dit: Est-ce peu de chose à vos yeux
que d'être gendre du roi? Et moi je suis
un homme pauvre et peu considéré. [24] Et
les serviteurs de Saül le lui rapportèrent, et
lui dirent: David a tenu tels discours. [25] Et
Saül dit: Vous parlerez ainsi à David: Le roi
ne veut pas de douaire, mais cent prépuces
de Philistins, afin que le roi soit vengé de
ses ennemis. Or, Saül avait dessein de faire
tomber David entre les mains des Philistins.
[26] Et les serviteurs de Saül rapportèrent ces
discours à David, et il plut à David de de-
venir gendre du roi. Et avant que les jours
fussent accomplis, [27] David se leva, et s'en
alla, lui et ses gens, et frappa deux cents
hommes des Philistins; et David apporta
leurs prépuces, et les livra bien comptés
au roi, afin qu'il fût gendre du roi. Saül
lui donna donc pour femme Mical, sa fille.
[28] Alors Saül vit et comprit que l'Éternel
était avec David; et Mical, fille de Saül,
l'aimait. [29] Mais Saül continua de craindre
David encore plus, et fut toujours ennemi
de David. [30] Or, les capitaines des Philistins
se mirent en campagne; et chaque fois
qu'ils sortaient, David avait plus de succès
que tous les serviteurs de Saül, et son nom
fut en fort grande estime.

19

[1] Et Saül parla à Jonathan, son fils, et à
tous ses serviteurs, de faire mourir David;
mais Jonathan, fils de Saül, était fort affec-
tionné à David. [2] C'est pourquoi Jonathan
le fit savoir à David, et lui dit: Saül, mon
père, cherche à te faire mourir; maintenant
donc, tiens-toi sur tes gardes, je te prie, dès
le matin, et demeure à l'écart, et cache-toi;
[3] Et moi, je sortirai et me tiendrai auprès de
mon père, dans le champ où tu seras; car je
parlerai de toi à mon père, et je verrai ce
qu'il en sera; je te le ferai savoir. [4] Jonathan
parla donc favorablement de David à Saül,
son père, et lui dit: Que le roi ne pèche
point contre son serviteur David; car il n'a
point péché contre toi; et même ce qu'il a
fait t'est fort avantageux. [5] Il a exposé sa vie,
et a frappé le Philistin, et l'Éternel a opéré
une grande délivrance pour tout Israël; tu
l'as vu et tu t'en es réjoui; pourquoi donc
pécherais-tu contre le sang innocent, en
faisant mourir David sans cause? [6] Et Saül
prêta l'oreille à la voix de Jonathan; et
Saül jura, disant: L'Éternel est vivant! il
ne mourra pas. [7] Alors Jonathan appela
David, et lui raconta toutes ces choses. Et
Jonathan amena David à Saül, et il fut à son
service comme auparavant. [8] Or la guerre
recommença, et David sortit et combattit
contre les Philistins, et en fit un grand
carnage; et ils s'enfuirent devant lui. [9] Mais
le mauvais esprit, envoyé par l'Éternel, fut
sur Saül, qui était assis dans sa maison,
sa lance à la main; et David jouait de sa
main sur la harpe. [10] Alors Saül chercha
à frapper David avec sa lance contre la
muraille; mais il se déroba devant Saül,
qui frappa de sa lance la paroi; et David
s'enfuit, et s'échappa cette nuit-là. [11] Mais
Saül envoya des gens vers la maison de
David, pour le garder et pour le faire mourir
au matin; et Mical, femme de David, le lui
apprit, en disant: Si tu ne te sauves cette
nuit, demain on te fera mourir. [12] Et Mical
fit descendre David par la fenêtre; et il
s'en alla, s'enfuit, et s'échappa. [13] Ensuite
Mical prit le théraphim et le mit dans le
lit, et mit à son chevet un tapis de poils de
chèvre, et le couvrit d'une couverture. [14] Et
quand Saül envoya des gens pour prendre
David, elle dit: Il est malade. [15] Alors Saül
renvoya ses gens pour voir David, en disant:
Apportez-le moi dans son lit, afin que je
le fasse mourir. [16] Les envoyés vinrent
donc, et voici, le théraphim était dans le
lit, et un tapis de poils de chèvre à son
chevet. [17] Et Saül dit à Mical: Pourquoi m'as-
tu ainsi trompé, et as-tu laissé aller mon
ennemi, de sorte qu'il s'est échappé? Et
Mical répondit à Saül: Il m'a dit: Laisse-
moi aller; pourquoi te tuerais-je? [18] Ainsi
David s'enfuit, échappa, et s'en vint vers
Samuel à Rama, et lui apprit tout ce que

Saül lui avait fait. Puis il s'en alla avec
Samuel, et ils demeurèrent à Najoth. 19 Et
on le rapporta à Saül, en disant: Voilà David
qui est à Najoth, près de Rama. 20 Alors
Saül envoya des gens pour prendre David,
et ils virent une assemblée de prophètes
qui prophétisaient, et Samuel debout, qui
présidait sur eux; et l'Esprit de Dieu vint sur
les envoyés de Saül, et ils prophétisèrent
aussi. 21 Et quand on l'eut rapporté à Saül,
il envoya d'autres gens qui prophétisèrent
aussi. Et Saül envoya des messagers, pour la
troisième fois, et ils prophétisèrent égale-
ment. 22 Alors il alla lui-même à Rama,
et vint jusqu'à la grande citerne qui est à
Sécu, et il s'informa, et dit: Où sont Samuel
et David? Et on lui répondit: Les voilà à
Najoth, près de Rama. 23 Il s'en alla donc à
Najoth, près de Rama, et l'Esprit de Dieu fut
aussi sur lui, et il prophétisa en continuant
son chemin, jusqu'à ce qu'il fût arrivé à
Najoth, près de Rama. 24 Il se dépouilla
même de ses vêtements, et prophétisa, lui
aussi, en présence de Samuel, et se jeta nu
par terre, tout ce jour-là et toute la nuit.
C'est pourquoi l'on dit: Saül est-il aussi
parmi les prophètes?

20

1 David, s'enfuyant de Najoth, qui est
près de Rama, vint trouver Jonathan, et
dit en sa présence: Qu'ai-je fait, quelle
est mon iniquité, et quel est mon péché
devant ton père, qu'il cherche ma vie? 2 Et
il lui dit: A Dieu ne plaise! tu ne mourras
point. Voici, mon père ne fait aucune
chose, ni grande ni petite, qu'il ne me la
communique, et pourquoi mon père me
cacherait-il celle-ci? Cela n'est pas. 3 Alors
David, jurant, dit encore: Ton père sait
certainement que je suis dans tes bonnes
grâces, et il aura dit: Que Jonathan ne le
sache pas, de peur qu'il n'en soit affligé.
Mais, certainement, comme l'Éternel est
vivant, et comme ton âme vit, il n'y a
qu'un pas entre moi et la mort. 4 Alors
Jonathan dit à David: Que désires-tu que
je fasse? et je le ferai pour toi. 5 Et
David dit à Jonathan: Voici, c'est demain la
nouvelle lune, et je devrais m'asseoir avec
le roi pour manger; mais laisse-moi aller,
et je me cacherai aux champs jusqu'au soir
du troisième jour. 6 Si ton père vient à
s'informer de moi, tu répondras: David m'a
demandé instamment la permission d'aller
en hâte à Bethléhem, sa ville, parce que
toute sa famille y fait un sacrifice annuel.
7 S'il dit ainsi: C'est bon! tout va bien pour
ton serviteur; mais s'il se met en colère,
sache que le mal est résolu de sa part. 8 Fais
donc cette grâce à ton serviteur, puisque
tu as fait entrer ton serviteur en alliance
avec toi au nom de l'Éternel. Mais s'il y a
quelque iniquité en moi, fais-moi mourir
toi-même; car pourquoi me mènerais-tu à
ton père? 9 Et Jonathan lui dit: Loin de
toi cette pensée! car si j'apprenais que
mon père a résolu d'amener la ruine sur
toi, ne te le ferais-je pas savoir? 10 Et David
répondit à Jonathan: Qui me fera savoir
si ton père te répond quelque chose de
fâcheux? 11 Et Jonathan dit à David: Viens,
et sortons aux champs. Et ils sortirent
tous deux aux champs. 12 Alors Jonathan
dit à David: Aussi vrai que l'Éternel est
Dieu d'Israël, je sonderai mon père vers
cette heure-ci, demain ou après-demain; et
voici, s'il est favorable à David, et qu'alors
je n'envoie pas vers toi et ne te le fasse
pas savoir, 13 Que l'Éternel traite Jonathan
avec la dernière rigueur! Que s'il plaît à
mon père de te faire du mal, je te le ferai
savoir aussi; et je te laisserai aller, et tu
t'en iras en paix; et que l'Éternel soit avec
toi comme il a été avec mon père! 14 Mais
aussi, si je suis encore vivant, n'useras-tu
pas envers moi de la bonté de l'Éternel, en
sorte que je ne meure point, 15 Et que tu
ne retires point ta bonté de ma maison,
à jamais, non pas même quand l'Éternel
aura retranché tous les ennemis de David
de dessus la face de la terre? 16 Et Jonathan
traita alliance avec la maison de David, et
dit: Que l'Éternel tire vengeance des enne-
mis de David! 17 Jonathan fit encore jurer
David par l'amour qu'il lui portait; car il
l'aimait autant que son âme. 18 Et Jonathan
lui dit: C'est demain la nouvelle lune, et
on s'enquerra de toi; car ta place sera
vide; 19 Mais, après-demain, tu descendras
promptement, et tu viendras vers le lieu où
tu t'étais caché, le jour de cette affaire, et
tu demeureras auprès de la pierre d'Ézel;
20 Et je tirerai trois flèches à côté, comme si
je tirais à quelque but; 21 Et voici, j'enverrai
un jeune homme, en lui disant: Va, trouve
les flèches. Si je dis à ce garçon: Voici, les
flèches sont de ce côté-ci de toi, prends-
les; alors viens, tout va bien pour toi, et il

n'y a rien à craindre: l'Éternel est vivant
22 Mais si je dis au jeune garçon: Voici, les
flèches sont au-delà de toi; alors va-t'en,
car l'Éternel te renvoie. 23 Mais quant à la
parole que nous nous sommes donnée, toi
et moi, voici, l'Éternel est témoin entre moi
et toi, à jamais. 24 David se cacha donc aux
champs. Et la nouvelle lune étant venue, le
roi s'assit pour prendre son repas. 25 Et le roi
s'assit sur son siège, comme les autres fois,
sur le siège contre la muraille; et Jonathan
se leva, et Abner s'assit à côté de Saül, mais
la place de David était vide. 26 Et Saül n'en
dit rien ce jour-là; car il se disait: Il lui est
arrivé quelque chose, qui fait qu'il n'est pas
pur; certainement il n'est pas pur. 27 Mais
le lendemain de la nouvelle lune, le second
jour, la place de David fut encore vide; et
Saül dit à Jonathan, son fils: Pourquoi le
fils d'Isaï n'est-il point venu manger ni hier
ni aujourd'hui? 28 Et Jonathan répondit à
Saül: David m'a demandé instamment la
permission d'aller jusqu'à Bethléhem; 29 Et
il a dit: Laisse-moi aller, je te prie; car
nous avons un sacrifice de famille dans la
ville, et mon frère m'a recommandé de m'y
trouver; maintenant donc, si j'ai trouvé
grâce à tes yeux, que j'y aille, je te prie,
afin de voir mes frères. C'est pour cela qu'il
n'est point venu à la table du roi. 30 Alors la
colère de Saül s'embrasa contre Jonathan,
et il lui dit: Fils pervers et rebelle, ne sais-
je pas bien que tu as choisi le fils d'Isaï, à
ta honte, et à la honte de ta mère? 31 Car
tant que le fils d'Isaï vivra sur la terre, tu ne
seras jamais stable, ni toi, ni ton royaume;
maintenant donc envoie-le chercher, et
amène-le-moi; car il est digne de mort. 32 Et
Jonathan répondit à Saül, son père, et lui
dit: Pourquoi le ferait-on mourir? Qu'a-t-il
fait? 33 Mais Saül brandit sa lance contre lui
pour le frapper. Alors Jonathan connut que
son père avait résolu de faire mourir David.
34 Et Jonathan se leva de la table tout en
colère, et ne prit point son repas le second
jour de la nouvelle lune; car il était affligé
à cause de David, parce que son père l'avait
outragé. 35 Et le matin venu, Jonathan sortit
aux champs, au lieu convenu avec David;
et il amena avec lui un petit garçon; 36 Et
il dit à ce garçon: Cours, trouve donc les
flèches que je vais tirer. Le garçon courut,
et Jonathan tira une flèche au-delà de lui.
37 Quand le garçon vint jusqu'au lieu où était
la flèche que Jonathan avait tirée, Jonathan
cria après lui, et lui dit: La flèche n'est-
elle pas au-delà de toi? 38 Et Jonathan cria
après le garçon: Vite, hâte-toi, ne t'arrête
pas! Et le garçon de Jonathan ramassa la
flèche, et vint vers son maître. 39 Mais le
garçon ne savait rien; il n'y avait que David
et Jonathan qui connussent l'affaire. 40 Et
Jonathan donna ses armes au garçon qu'il
avait avec lui, et lui dit: Va, porte-les à la
ville. 41 Le garçon partit; et David se leva
du côté du Midi, se jeta le visage contre
terre, et se prosterna trois fois; puis ils
s'embrassèrent l'un l'autre, et pleurèrent
tous deux, et même David pleura extrême-
ment. 42 Et Jonathan dit David: Va en paix,
selon ce que nous avons juré tous deux, au
nom de l'Éternel, en disant: L'Éternel sera
entre moi et toi, et entre ma postérité et ta
postérité, à jamais. David se leva donc et
s'en alla, et Jonathan rentra dans la ville.

21

1 Et David vint à Nob vers Achimélec, le
sacrificateur; et Achimélec, tout effrayé,
courut au-devant de David, et lui dit: D'où
vient que tu es seul, et qu'il n'y a personne
avec toi? 2 Alors David dit à Achimélec, le
sacrificateur: Le roi m'a donné un ordre,
et m'a dit: Que personne ne sache rien de
l'affaire pour laquelle je t'envoie, et que
je t'ai commandée. Et j'ai donné rendez-
vous à mes gens à tel endroit. 3 Maintenant
donc qu'as-tu sous la main? Donne-moi
cinq pains, ou ce qui se trouvera. 4 Et le
sacrificateur répondit à David, et dit: Je
n'ai point de pain commun sous la main,
j'ai seulement du pain sacré; mais tes gens
se sont-ils au moins gardés des femmes?
5 Et David répondit au sacrificateur, et lui
dit: Certes, les femmes ont été éloignées
de nous, depuis hier et avant-hier que je
suis parti; et les vases de mes gens sont
purs; et si c'est là un usage profane, certes
il sera, aujourd'hui, purifié par le vase. 6 Le
sacrificateur lui donna donc le pain sacré;
car il n'y avait point là d'autre pain que
les pains de proposition, qui avaient été
ôtés de devant l'Éternel, pour y remettre
du pain chaud, au jour qu'on avait ôté
l'autre. 7 Or, en ce jour, un homme d'entre
les serviteurs de Saül se tenait là, devant
l'Éternel; il se nommait Doëg, l'Iduméen,
chef des bergers de Saül. 8 Et David dit à
Achimélec: N'as-tu donc pas sous la main
quelque lance ou quelque épée? car je

n'ai point pris mon épée ni mes armes
avec moi, parce que l'affaire du roi était
pressée. 9 Et le sacrificateur dit: Voici l'épée
de Goliath, le Philistin, que tu tuas dans la
vallée du chêne; elle est enveloppée dans
un drap, derrière l'éphod; si tu veux la
prendre pour toi, prends-la; car il n'y en
a point ici d'autre que celle-là. Et David
dit: il n'y en a point de pareille; donne-
la-moi. 10 Alors David se leva, et s'enfuit
ce jour-là de devant Saül, et s'en alla vers
Akish, roi de Gath. 11 Or les serviteurs
d'Akish lui dirent: N'est-ce pas là David,
le roi du pays? N'est-ce pas celui dont on
disait, en chantant dans les danses: Saül a
tué ses mille, et David ses dix mille? 12 Et
David fut frappé de ces paroles, et il eut
une fort grande peur d'Akish, roi de Gath.
13 Et il dissimula sa raison à leurs yeux, et
fit l'insensé entre leurs mains; il faisait des
marques sur les portes, et laissait couler sa
salive sur sa barbe. 14 Alors Akish dit à ses
serviteurs: Vous voyez bien que cet homme
est fou? Pourquoi me l'avez-vous amené?
15 Manquais-je de gens insensés, que vous
m'ayez amené celui-ci, pour faire l'insensé
devant moi? Cet homme entrerait-il dans
ma maison?

22

1 Or, David partit de là, et se sauva dans
la caverne d'Adullam; et ses frères et toute
la maison de son père l'apprirent, et de-
scendirent là vers lui. 2 Et tous ceux aussi
qui étaient mal dans leurs affaires, et tous
ceux qui avaient des créanciers, et tous
ceux qui avaient le cœur plein d'amertume,
s'assemblèrent vers lui, et il fut leur chef;
il y eut ainsi avec lui environ quatre cents
hommes. 3 Puis David s'en alla de là à Mitspé
de Moab. Et il dit au roi de Moab: Je te prie,
que mon père et ma mère se retirent chez
vous, jusqu'à ce que je sache ce que Dieu
fera de moi. 4 Et il les amena devant le roi
de Moab, et ils demeurèrent avec lui tout le
temps que David fut dans cette forteresse.
5 Or, Gad, le prophète, dit à David: Ne
demeure point dans cette forteresse; va-
t'en, et entre au pays de Juda. David s'en
alla donc, et vint dans la forêt de Héreth.
6 Et Saül apprit qu'on avait découvert David,
et les gens qui étaient avec lui. Or, Saül
était assis sous un tamarin sur la hauteur,
à Guibea, sa lance à la main; et tous ses
serviteurs se tenaient devant lui. 7 Et Saül
dit à ses serviteurs, qui se tenaient devant
lui: Écoutez, Benjamites; le fils d'Isaï vous
donnera-t-il, à tous, des champs et des
vignes? vous établira-t-il tous chefs de
milliers et de centaines? 8 Que vous ayez
tous conspiré contre moi, et que nul ne
m'avertisse que mon fils a fait alliance avec
le fils d'Isaï, et que personne de vous ne
soit touché de mon état, et ne m'avertisse
que mon fils a soulevé mon serviteur con-
tre moi, pour me dresser des embûches,
comme il le fait aujourd'hui. 9 Alors Doëg,
l'Iduméen, qui était le chef des serviteurs
de Saül, répondit et dit: J'ai vu le fils d'Isaï
venir à Nob, vers Achimélec, fils d'Achitub,
10 Qui a consulté l'Éternel pour lui, et lui
a donné des vivres; il lui a aussi donné
l'épée de Goliath, le Philistin. 11 Alors le roi
envoya appeler Achimélec, fils d'Achitub,
le sacrificateur, et toute la famille de son
père, les sacrificateurs qui étaient à Nob;
et ils vinrent tous vers le roi. 12 Et Saül dit:
Écoute, fils d'Achitub. Et il répondit: Me
voici, mon seigneur. 13 Alors Saül lui dit:
Pourquoi avez-vous conspiré contre moi,
toi et le fils d'Isaï, quand tu lui as donné
du pain et une épée, et que tu as consulté
Dieu pour lui, afin qu'il s'élevât contre moi,
pour me dresser des embûches, comme il le
fait aujourd'hui? 14 Et Achimélec répondit
au roi, et dit: Et qui donc, entre tous
tes serviteurs, est aussi fidèle que David,
gendre du roi, qui est parti sur ton ordre,
et qui est honoré dans ta maison? 15 Ai-
je commencé aujourd'hui à consulter Dieu
pour lui? Loin de moi cette pensée! Que le
roi n'impute rien à son serviteur, ni à toute
la maison de mon père; car ton serviteur
ne sait de tout ceci aucune chose, ni petite
ni grande. 16 Et le roi dit: Certainement, tu
mourras, Achimélec, toi et toute la famille
de ton père! 17 Alors le roi dit aux archers
qui se tenaient devant lui: Tournez-vous, et
faites mourir les sacrificateurs de l'Éternel;
parce qu'ils ont aussi prêté la main à David,
qu'ils ont bien su qu'il s'enfuyait, et ne
m'en ont point averti. Mais les serviteurs
du roi ne voulurent point porter la main ni
se jeter sur les sacrificateurs de l'Éternel.
18 Alors le roi dit à Doëg: Tourne-toi, et
jette-toi sur les sacrificateurs. Et Doëg,
l'Iduméen, se tourna, et se jeta sur les
sacrificateurs, et tua, en ce jour-là, quatre-
vingt-cinq hommes portant l'éphod de lin;
19 Et il fit passer Nob, ville des sacrificateurs,
au fil de l'épée, les hommes et les femmes,

les enfants et les nourrissons; les bœufs
aussi, les ânes, et le menu bétail, au fil de
l'épée. 20 Toutefois, un des fils d'Achi-mélec,
fils d'Achitub, qui s'appelait Abiathar, se
sauva et s'enfuit auprès de David. 21 Et
Abiathar rapporta à David, que Saül avait
tué les sacrificateurs de l'Éternel. 22 Et David
dit à Abiathar: Je compris bien, ce jour-
là, puisque Doëg, l'Iduméen, s'y trouvait,
qu'il ne manquerait point de le rapporter
à Saül. Je suis cause de la mort de toutes
les personnes de la famille de ton père;
23 Demeure avec moi; ne crains rien; car
celui qui cherche ma vie, cherche la tienne;
tu seras bien gardé avec moi.

23

1 Or, on fit ce rapport à David, et on lui dit:
Voilà les Philistins qui font la guerre à Keïla,
et qui pillent les aires. 2 Et David consulta
l'Éternel, en disant: Irai-je, et frapperai-
je ces Philistins? Et l'Éternel répondit à
David: Va, et tu frapperas les Philistins,
et tu délivreras Keïla. 3 Et les gens de
David lui dirent: Voici, nous avons peur ici
dans le pays de Juda; que sera-ce donc si
nous allons à Keïla, contre les troupes des
Philistins? 4 C'est pourquoi David consulta
encore l'Éternel; et l'Éternel lui répondit, et
dit: Lève-toi, descends à Keïla; car je livr-
erai les Philistins entre tes mains. 5 Alors
David s'en alla avec ses gens à Keïla, et
combattit les Philistins, et emmena leur
bétail, et il en fit un grand carnage; et
David délivra les habitants de Keïla. 6 Or,
quand Abiathar, fils d'Achimélec, s'enfuit
vers David à Keïla, il y descendit, ayant
l'éphod entre les mains. 7 Et on rapporta
à Saül que David était venu à Keïla; et
Saül dit: Dieu l'a livré entre mes mains;
car, en entrant dans une ville qui a des
portes et des barres, il s'est enfermé. 8 Et
Saül convoqua tout le peuple à la guerre,
pour descendre à Keïla, afin d'assiéger
David et ses gens. 9 Mais David, ayant su
que Saül machinait contre lui pour le per-
dre, dit au sacrificateur Abiathar: Apporte
l'éphod. 10 Puis David dit: Éternel, Dieu
d'Israël, ton serviteur a entendu dire que
Saül cherche à venir contre Keïla, pour
détruire la ville à cause de moi; 11 Les chefs
de Keïla me livreront-ils entre ses mains?
Saül descendra-t-il, comme ton serviteur
l'a entendu dire? Éternel, Dieu d'Israël,
enseigne-le, je te prie, à ton serviteur. Et
l'Éternel répondit: Il descendra. 12 David
dit encore: Les chefs de Keïla me livreront-
ils, moi et mes gens, entre les mains de
Saül? Et l'Éternel répondit: Ils te livreront.
13 Alors David se leva avec ses gens, environ
six cents hommes, et ils sortirent de Keïla,
et s'en allèrent où ils purent; et on rapporta
à Saül que David s'était sauvé de Keïla; et
il cessa de marcher. 14 Or David demeura
au désert, dans des lieux forts, et il se tint
sur la montagne, au désert de Ziph. Et Saül
le cherchait tous les jours; mais Dieu ne le
livra point entre ses mains. 15 David, voyant
donc que Saül était sorti pour chercher sa
vie, se tenait au désert de Ziph, dans la
forêt. 16 Alors Jonathan, fils de Saül, se
leva, et s'en alla vers David, à la forêt, et
le fortifia en Dieu; 17 Et il lui dit: Ne crains
point; car la main de Saül, mon père, ne te
trouvera point, mais tu régneras sur Israël,
et moi je serai le second après toi; et Saül,
mon père, le sait bien aussi. 18 Ils traitèrent
donc, tous deux, alliance devant l'Éternel.
Et David demeura dans la forêt, et Jonathan
retourna en sa maison. 19 Or, les Ziphiens
montèrent vers Saül à Guibea, et lui dirent:
David ne se tient-il pas caché parmi nous,
dans les lieux forts, dans la forêt, au coteau
de Hakila, qui est au midi de la région
désolée? 20 Maintenant donc, ô roi, si tu
souhaites de descendre, descends et ce sera
à nous de le livrer entre les mains du roi.
21 Et Saül dit: Que l'Éternel vous bénisse, de
ce que vous avez eu pitié de moi! 22 Allez
donc, faites encore attention; sachez et
reconnaissez le lieu où il a posé son pied, et
qui l'y a vu; car on m'a dit qu'il est fort rusé.
23 Reconnaissez donc et sachez quelle est,
de toutes les retraites, celle où il est caché;
puis revenez vers moi, quand vous en serez
assurés, et j'irai avec vous. Et s'il est dans le
pays, je le chercherai soigneusement dans
tous les milliers de Juda. 24 Ils se levèrent
donc et s'en allèrent à Ziph, devant Saül;
mais David et ses gens étaient au désert
de Maon, dans la plaine, au midi de la
région désolée. 25 Ainsi Saül et ses gens
allèrent à la recherche; mais on le rapporta
à David, et il descendit le rocher et demeura
au désert de Maon. Saül, l'ayant appris,
poursuivit David au désert de Maon. 26 Et
Saül marchait d'un côté de la montagne,
et David et ses gens allaient de l'autre
côté de la montagne; et David se hâtait
de s'en aller de devant Saül. Mais comme

Saül et ses gens environnaient David et
les siens pour les prendre, 27 Un messager
vint vers Saül, et lui dit: Hâte-toi, et viens;
car les Philistins se sont jetés sur le pays.
28 Alors Saül s'en retourna de la poursuite
de David, et s'en alla à la rencontre des
Philistins. C'est pourquoi l'on a appelé ce
lieu-là, Séla-Hammachlékoth (Rocher des
Évasions). 29 Puis David monta de là, et
demeura dans les lieux forts d'En-Guédi.

24

1 Et quand Saül fut revenu de la pour-
suite des Philistins, on lui fit ce rapport,
en disant: Voilà David qui est au désert
d'En-Guédi. 2 Alors Saül prit trois mille
hommes, choisis de tout Israël, et s'en alla
chercher David et ses gens, jusque sur les
rochers des chamois. 3 Et il vint aux parcs
des brebis, auprès du chemin, et il y avait
là une caverne, dans laquelle Saül entra
pour ses nécessités; et David et ses gens
se tenaient au fond de la caverne. 4 Et
les gens de David lui dirent: Voici le jour
dont l'Éternel t'a dit: Je livre ton ennemi
entre tes mains; tu lui feras comme il te
semblera bon. Et David se leva et coupa
tout doucement le pan du manteau de Saül.
5 Mais, après cela, David fut ému en son
cœur de ce qu'il avait coupé le pan du
manteau de Saül, 6 Et il dit à ses gens: Que
l'Éternel me garde de commettre contre
mon seigneur, contre l'oint de l'Éternel,
une action telle que de porter ma main sur
lui! car il est l'oint de l'Éternel. 7 Et David
arrêta ses gens par ces paroles, et il ne leur
permit point de s'élever contre Saül. Puis
Saül se leva de la caverne, et continua son
chemin. 8 Après cela, David se leva, et sortit
de la caverne, et cria après Saül, en disant:
Mon seigneur et mon roi! Et Saül regarda
derrière lui, et David s'inclina, le visage
contre terre, et se prosterna. 9 Et David dit
à Saül: Pourquoi écoutes-tu les paroles de
gens qui disent: Voilà David qui cherche
ta perte? 10 Voici, tes yeux ont vu, en ce
jour, que l'Éternel t'avait livré aujourd'hui
entre mes mains, dans la caverne, et l'on
m'a dit de te tuer; mais je t'ai épargné, et
j'ai dit: Je ne porterai point la main sur
mon seigneur; car il est l'oint de l'Éternel.
11 Regarde, mon père, regarde le pan de ton
manteau que j'ai à la main; puisque j'ai
coupé le pan de ton manteau, et que je ne
t'ai pas tué, sache et reconnais qu'il n'y a
point de mal ni d'injustice en moi, et que je
n'ai point péché contre toi; et toi tu épies
ma vie pour me l'ôter! 12 L'Éternel sera juge
entre moi et toi, et l'Éternel me vengera
de toi; mais ma main ne sera point sur toi.
13 Le mal vient des méchants, comme dit
le proverbe des anciens; aussi ma main ne
sera point sur toi. 14 Après qui est sorti le
roi d'Israël? Qui poursuis-tu? Un chien
mort, une puce! 15 L'Éternel donc sera juge;
il jugera entre moi et toi; il regardera, et
plaidera ma cause, et me rendra justice,
en me délivrant de ta main. 16 Or, dès
que David eut achevé de dire ces paroles
à Saül, Saül dit: Est-ce bien ta voix, mon
fils David? Et Saül éleva la voix, et pleura.
17 Et il dit à David: Tu es plus juste que moi;
car tu m'as rendu le bien pour le mal que
je t'ai fait; 18 Et tu as montré aujourd'hui
que tu agis bien à mon égard; car l'Éternel
m'avait livré entre tes mains, et tu ne m'as
point tué. 19 Or, quand un homme trouve
son ennemi, le laisse-t-il aller sain et sauf?
Que l'Éternel te rende du bien pour ce que
tu m'as fait aujourd'hui! 20 Et maintenant,
voici, je sais que certainement tu régneras,
et que le royaume d'Israël sera ferme entre
tes mains. 21 Jure-moi donc maintenant, par
l'Éternel, que tu ne détruiras point ma race
après moi, et que tu n'extermineras point
mon nom de la maison de mon père. 22 Et
David le jura à Saül. Alors Saül s'en alla en
sa maison, et David et ses gens montèrent
au lieu fort.

25

1 Or, Samuel mourut; et tout Israël
s'assembla et le pleura; et on l'ensevelit
dans sa maison à Rama. Et David se leva,
et descendit au désert de Paran. 2 Or, il y
avait à Maon un homme qui avait ses biens
à Carmel, et cet homme était fort riche; il
avait trois mille brebis et mille chèvres; et il
était à Carmel quand on tondait ses brebis.
3 Cet homme s'appelait Nabal, et sa femme
s'appelait Abigaïl; c'était une femme de bon
sens, et belle de visage, mais l'homme était
dur, et méchant dans ses actions. Et il était
de la race de Caleb. 4 Or, David apprit au
désert que Nabal tondait ses brebis. 5 Il
envoya donc dix de ses gens, et leur dit:
Montez à Carmel, et allez vers Nabal, et
saluez-le de ma part, 6 Et dites-lui: Paix
à toi pour la vie! Paix à ta maison et à
tout ce qui t'appartient! 7 Et maintenant,

j'ai appris que tu as les tondeurs. Or, tes
bergers ont été avec nous, et nous ne leur
avons fait aucun outrage, et il ne leur a
rien manqué, tout le temps qu'ils ont été
à Carmel. 8 Demande-le à tes gens, et ils
te le diront. Que mes gens trouvent donc
grâce à tes yeux, puisque nous sommes
venus en un bon jour; donne, je te prie, à
tes serviteurs et à ton fils David, ce qui se
trouvera sous ta main. 9 Les gens de David
vinrent donc, et dirent à Nabal toutes ces
paroles, au nom de David; puis ils se turent.
10 Et Nabal répondit aux serviteurs de David
et dit: Qui est David, et qui est le fils
d'Isaï? Ils sont nombreux aujourd'hui les
serviteurs qui abandonnent leurs maîtres!
11 Et je prendrais mon pain, et mon eau,
et ma viande que j'ai apprêtée pour mes
tondeurs, et je les donnerais à des gens qui
viennent je ne sais d'où? 12 Alors les gens de
David s'en retournèrent par leur chemin.
Ils revinrent donc, et, à leur arrivée, lui
rapportèrent toutes ces paroles. 13 Et David
dit à ses gens: Que chacun de vous ceigne
son épée; et ils ceignirent chacun leur épée.
David aussi ceignit son épée; et il monta
après David environ quatre cents hommes;
mais deux cents demeurèrent auprès du
bagage. 14 Or, un des serviteurs fit ce
rapport à Abigaïl, femme de Nabal, et lui
dit: Voici, David a envoyé du désert des
messagers pour saluer notre maître; mais
il s'est emporté contre eux. 15 Et cependant
ces gens ont été très bons envers nous, et
nous n'en avons reçu aucun outrage; et
rien de ce qui est à nous ne s'est perdu,
tout le temps que nous avons été avec eux,
lorsque nous étions aux champs; 16 Ils nous
ont servi de muraille, et la nuit et le jour,
tout le temps que nous avons été avec eux,
paissant les troupeaux. 17 Maintenant donc
réfléchis, et vois ce que tu as à faire; car
la ruine est résolue contre notre maître,
et contre toute sa maison. Mais il est si
méchant, qu'on n'ose lui parler. 18 Alors
Abigaïl se hâta, et prit deux cents pains,
deux outres de vin, cinq moutons tout
apprêtés, cinq mesures de grain rôti, cent
paquets de raisins secs, et deux cents cabas
de figues sèches; et elle les mit sur des ânes.
19 Puis elle dit à ses gens: Passez devant moi;
voici, je viens après vous. Mais elle n'en
dit rien à Nabal, son mari. 20 Et, montée
sur un âne, elle descendait par un chemin
couvert de la montagne; et voici, David et
ses gens descendaient en face d'elle, et elle
les rencontra. 21 Or, David avait dit: C'est
bien en vain que j'ai gardé tout ce que cet
homme avait dans le désert, de sorte qu'il
ne s'est rien perdu de tout ce qui était à
lui; il m'a rendu le mal pour le bien. 22 Que
Dieu fasse ainsi aux ennemis de David, et
qu'il y ajoute, si d'ici à demain matin, je
laisse subsister de tout ce qu'il a, même un
seul homme. 23 Quand donc Abigaïl aperçut
David, elle se hâta de descendre de son âne,
se jeta sur son visage devant David, et se
prosterna en terre. 24 Elle tomba donc à
ses pieds, et dit: Que la faute soit sur moi,
mon seigneur! mais que ta servante parle,
je te prie, devant toi, et écoute les paroles
de ta servante. 25 Que mon seigneur ne
prenne pas garde, je te prie, à ce méchant
homme, à Nabal; car il est tel que son nom;
il s'appelle Nabal (fou), et il y a de la folie
en lui. Mais moi, ta servante, je n'ai point
vu les gens que mon seigneur a envoyés.
26 Et maintenant, mon seigneur, comme
l'Éternel est vivant, et comme ton âme vit,
c'est l'Éternel qui t'a empêché d'en venir
au sang et de te venger de ta propre main.
Or, que tes ennemis, et ceux qui cherchent
à nuire à mon seigneur, soient comme
Nabal. 27 Et maintenant, voici le présent que
ta servante apporte à mon seigneur, afin
qu'on le donne aux gens qui marchent à la
suite de mon seigneur. 28 Pardonne, je te
prie, la faute de ta servante; car l'Éternel ne
manquera point d'établir à mon seigneur
une maison stable, parce que mon seigneur
soutient les guerres de l'Éternel, et qu'il
ne s'est trouvé aucun mal en toi, pendant
toute ta vie. 29 Et si quelqu'un se lève pour
te persécuter, et pour chercher ta vie, l'âme
de mon seigneur sera liée dans le faisceau
de la vie auprès de l'Éternel ton Dieu;
mais il lancera au loin, comme du milieu
d'une fronde, l'âme de tes ennemis. 30 Et
quand l'Éternel fera à mon seigneur tout
le bien qu'il t'a dit, et qu'il t'établira con-
ducteur d'Israël, 31 Ceci ne te sera point en
achoppement; et le cœur de mon seigneur
n'aura point le remords d'avoir, sans cause,
répandu le sang, et de s'être vengé soi-
même; et quand l'Éternel aura fait du bien
à mon seigneur, tu te souviendras de ta
servante. 32 Alors David dit à Abigaïl: Béni
soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui t'a au-
jourd'hui envoyée au-devant de moi! 33 Et

bénie soit ta prudence, et sois bénie toi-
même, toi qui m'as aujourd'hui empêché
d'en venir au sang, et de me venger de ma
propre main! 34 Mais certainement, comme
l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui m'a empêché
de te faire du mal, est vivant, si tu ne te
fusses hâtée de venir au-devant de moi, il
ne serait pas demeuré de reste à Nabal, d'ici
à demain matin, même un seul homme.
35 David prit donc de sa main ce qu'elle
lui avait apporté, et lui dit: Remonte en
paix à ta maison; regarde, j'ai écouté ta
voix, et je t'ai accordé ta demande. 36 Alors
Abigaïl revint vers Nabal, et voici, il faisait
un festin dans sa maison, comme un festin
de roi; et Nabal avait le cœur joyeux, et
était entièrement ivre; et elle ne lui dit
pas la moindre chose jusqu'au lendemain
matin. 37 Mais, le matin, quand Nabal fut
revenu de son ivresse, sa femme lui dit
ces choses; et son cœur en reçut un coup
mortel, et il devint comme une pierre. 38 Et
environ dix jours après, l'Éternel frappa
Nabal, et il mourut. 39 Et quand David
apprit que Nabal était mort, il dit: Béni
soit l'Éternel qui m'a fait droit de l'outrage
que j'avais reçu de la main de Nabal, et qui
a préservé son serviteur de faire du mal!
Mais l'Éternel a fait retomber la malice de
Nabal sur sa tête! Puis David envoya des
gens à Abigaïl, et lui fit parler, afin de la
prendre pour sa femme. 40 Les serviteurs de
David vinrent donc vers Abigaïl, à Carmel,
lui parlèrent, en disant: David nous a en-
voyés vers toi, afin de te prendre pour sa
femme. 41 Alors elle se leva, se prosterna
le visage contre terre, et dit: Voici, ta ser-
vante sera à ton service pour laver les pieds
des serviteurs de mon seigneur! 42 Puis
Abigaïl se leva promptement et monta sur
son âne, et cinq servantes la suivaient; et
elle suivit les messagers de David, et elle
fut sa femme. 43 David avait aussi épousé
Achinoam de Jizréel, et toutes deux furent
ses femmes. 44 Mais Saül avait donné Mical
sa fille, femme de David, à Palti, fils de
Laïsh, qui était de Gallim.

26

1 Les Ziphiens vinrent encore vers Saül,
à Guibea, et lui dirent: David ne se tient-
il pas caché au coteau de Hakila, à l'orient
de la région désolée? 2 Et Saül se leva, et
descendit au désert de Ziph, ayant avec lui
trois mille hommes choisis d'Israël, pour
chercher David au désert de Ziph. 3 Et Saül
campa au coteau de Hakila, qui est à l'orient
de la région désolée, près du chemin. Or
David se tenait au désert, et il s'aperçut que
Saül venait à sa poursuite au désert. 4 Il
envoya donc des espions, et s'assura que
Saül était arrivé. 5 Alors David se leva, et
vint au lieu où Saül était campé; et David
vit le lieu où couchait Saül, ainsi qu'Abner,
fils de Ner, chef de son armée. Or, Saül
couchait dans l'enceinte du camp, et le
peuple était campé autour de lui. 6 Et David
prit la parole, et dit à Achimélec, Héthien,
et à Abishaï, fils de Tséruja, frère de Joab:
Qui descendra avec moi vers Saül, au camp?
Alors Abishaï répondit: J'y descendrai avec
toi. 7 David et Abishaï vinrent donc de
nuit vers le peuple; et voici, Saül dormait,
couché dans l'enceinte du camp, et sa lance
était plantée en terre à son chevet, et
Abner et le peuple étaient couchés autour
de lui. 8 Alors Abishaï dit à David: Dieu
a livré aujourd'hui ton ennemi entre tes
mains; maintenant donc, je te prie, que je
le frappe de la lance jusqu'en terre, d'un
seul coup, et je n'y reviendrai pas. 9 Mais
David dit à Abishaï: Ne le mets point à
mort; car qui porterait la main sur l'oint de
l'Éternel, et serait innocent? 10 Et David dit:
L'Éternel est vivant! C'est l'Éternel seul qui
le frappera, soit que son jour vienne et qu'il
meure, soit qu'il descende au combat et y
périsse. 11 Que l'Éternel me garde de porter
la main sur l'oint de l'Éternel! Mais, prends
maintenant, je te prie, la lance qui est à son
chevet, ainsi que la cruche d'eau, et allons-
nous-en. 12 David prit donc la lance et la
cruche d'eau, qui étaient au chevet de Saül,
et ils s'en allèrent; et il n'y eut personne qui
les vît, ni qui les aperçût, ni qui s'éveillât;
car tous dormaient, parce que l'Éternel
avait fait tomber sur eux un profond som-
meil. 13 Puis David passa de l'autre côté, et
s'arrêta sur le haut de la montagne, loin
de là; il y avait une grande distance entre
eux; 14 Et il cria au peuple, et à Abner, fils
de Ner, en disant: Ne répondras-tu pas,
Abner? Et Abner répondit, et dit: Qui es-
tu, toi qui cries au roi? 15 Alors David dit à
Abner: N'es-tu pas un homme? Et qui est
semblable à toi en Israël? Pourquoi donc
n'as-tu pas gardé le roi, ton seigneur? Car
quelqu'un du peuple est venu pour tuer
le roi, ton seigneur; 16 Ce que tu as fait
n'est pas bien. L'Éternel est vivant! vous

méritez la mort, pour avoir mal gardé votre
seigneur, l'oint de l'Éternel. Et maintenant,
regarde où sont la lance du roi et la cruche
d'eau qui étaient à son chevet. 17 Alors Saül
reconnut la voix de David, et dit: Est-ce
bien ta voix, mon fils David? Et David dit:
C'est ma voix, ô roi, mon seigneur! 18 Et
il dit: Pourquoi mon seigneur poursuit-il
son serviteur? Qu'ai-je fait, et quel mal y
a-t-il en ma main? 19 Et maintenant, je te
prie, que le roi, mon seigneur, écoute les
paroles de son serviteur. Si c'est l'Éternel
qui te pousse contre moi, que l'offrande lui
soit agréable; mais si ce sont les hommes,
qu'ils soient maudits devant l'Éternel! Car
ils m'ont chassé aujourd'hui, afin que je ne
puisse me joindre à l'héritage de l'Éternel,
et ils m'ont dit: Va-t'en, sers des dieux
étrangers. 20 Et maintenant, que mon sang
ne tombe point en terre loin de la face de
l'Éternel; car le roi d'Israël est sorti pour
chercher une puce, comme on poursuit une
perdrix dans les montagnes. 21 Alors Saül
dit: J'ai péché; reviens, mon fils David!
car je ne te ferai plus de mal, puisque
aujourd'hui ma vie t'a été précieuse. Voici,
j'ai agi follement, et j'ai fait une très grande
faute. 22 Et David répondit, et dit: Voici la
lance du roi; que l'un de vos gens passe ici,
et qu'il la prenne. 23 Et l'Éternel rendra à
chacun selon sa justice et sa fidélité; car
l'Éternel t'avait livré aujourd'hui entre mes
mains, et je n'ai point voulu porter la main
sur l'oint de l'Éternel. 24 Et comme ton âme
a été aujourd'hui d'un grand prix à mes
yeux, ainsi mon âme sera d'un grand prix
aux yeux de l'Éternel, et il me délivrera de
toute affliction. 25 Et Saül dit à David: Béni
sois-tu, mon fils David! certainement tu
entreprendras et tu réussiras. Alors David
continua son chemin, et Saül retourna en
son lieu.

27

1 Mais David dit en son cœur: Je péri-
rai quelque jour par la main de Saül; ne
vaut-il pas mieux que je me sauve au pays
des Philistins, afin que Saül renonce à
me chercher encore dans tout le territoire
d'Israël? Ainsi je me sauverai de ses mains.
2 David se leva donc, et passa, avec les six
cents hommes qui étaient avec lui, chez
Akish, fils de Maoc, roi de Gath. 3 Et David
demeura avec Akish, à Gath, lui et ses gens,
chacun avec sa famille, David et ses deux
femmes, Achinoam, de Jizréel, et Abigaïl,
de Carmel, qui avait été femme de Nabal.
4 Alors on rapporta à Saül que David s'était
enfui à Gath; et il ne continua plus à le
poursuivre. 5 Et David dit à Akish: Je te
prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, qu'on
me donne un lieu dans l'une des villes de
ce pays, afin que j'y demeure; car pourquoi
ton serviteur demeurerait-il dans la ville
royale avec toi? 6 Akish lui donna donc, en
ce jour-là, Tsiklag; c'est pourquoi Tsiklag a
appartenu aux rois de Juda, jusqu'à ce jour.
7 Et le temps que David demeura au pays des
Philistins fut d'un an et quatre mois. 8 Or,
David montait avec ses gens, et ils faisaient
des incursions chez les Gueshuriens, les
Guirziens et les Amalécites; car ces nations
habitaient le pays qu'elles avaient habité
de tout temps, du côté de Shur et jusqu'au
pays d'Égypte. 9 Et David désolait le pays;
il ne laissait ni homme ni femme en vie,
et il prenait les brebis, les bœufs, les ânes,
les chameaux et les vêtements, puis il s'en
retournait et venait vers Akish. 10 Et Akish
disait: Où avez-vous fait vos courses au-
jourd'hui? Et David répondait: Vers le midi
de Juda, vers le midi des Jérachméeliens, et
vers le midi des Kéniens. 11 Mais David ne
laissait en vie ni homme ni femme pour les
amener à Gath; de peur, disait-il, qu'ils ne
fassent rapport contre nous, et ne disent:
Voilà ce que David a fait. Et il en usa ainsi
tout le temps qu'il demeura au pays des
Philistins. 12 Akish se fiait donc à David, et
disait: Il se rend odieux à Israël, son peuple;
et il sera mon serviteur à jamais.

28

1 En ces jours-là, les Philistins assem-
blèrent leurs armées pour faire la guerre,
pour combattre Israël. Et Akish dit à David:
Tu sais que tu viendras avec moi au camp,
toi et tes gens. 2 Alors David répondit à
Akish: Eh bien! tu verras ce que ton servi-
teur fera. Et Akish dit à David: Aussi je te
confierai pour toujours la garde de ma per-
sonne. 3 Or, Samuel était mort, et tout Israël
l'avait pleuré, et on l'avait enseveli à Rama,
dans sa ville. Et Saül avait ôté du pays
les magiciens et les devins. 4 Les Philistins
assemblés, vinrent donc, et campèrent à
Sunem; Saül aussi assembla tout Israël, et
ils campèrent à Guilboa. 5 Or, Saül, voyant le
camp des Philistins, eut peur, et son cœur

fut fort effrayé. 6 Et Saül consulta l'Éternel;
mais l'Éternel ne lui répondit point, ni
par des songes, ni par l'Urim, ni par les
prophètes. 7 Et Saül dit à ses serviteurs:
Cherchez-moi une femme qui connaisse la
magie, et j'irai vers elle, et je la consulterai.
Ses serviteurs lui dirent: Voilà, il y a à En-
dor une femme qui connaît la magie. 8 Alors
Saül se déguisa, et prit d'autres habits, et
s'en alla, lui et deux hommes avec lui; et
ils arrivèrent de nuit chez cette femme. Et
Saül lui dit: Prédis-moi, je te prie, par la
magie; et fais-moi monter celui que je te
dirai. 9 Mais la femme lui répondit: Voici,
tu sais ce que Saül a fait; comment il a
ôté du pays les magiciens et les devins;
pourquoi donc dresses-tu un piège à ma
vie, pour me faire mourir? 10 Alors Saül lui
jura par l'Éternel, et lui dit: L'Éternel est
vivant! il ne t'arrivera aucun mal pour cela.
11 Alors la femme dit: Qui veux-tu que je
te fasse monter? Et il répondit: Fais-moi
monter Samuel. 12 Et quand la femme vit
Samuel, elle poussa un grand cri, et elle
dit à Saül: Pourquoi m'as-tu trompée? tu
es Saül 13 Et le roi lui répondit: Ne crains
point; mais que vois-tu? Et la femme dit à
Saül: Je vois un dieu qui monte de la terre.
14 Et il lui dit: Comment est-il fait? Elle
répondit: C'est un vieillard qui monte, et il
est couvert d'un manteau. Et Saül comprit
que c'était Samuel; et il s'inclina le visage
contre terre, et se prosterna. 15 Et Samuel
dit à Saül: Pourquoi m'as-tu troublé, en me
faisant monter? Saül répondit: Je suis dans
une grande détresse; car les Philistins me
font la guerre, et Dieu s'est retiré de moi, et
ne m'a plus répondu, ni par les prophètes,
ni par les songes; et je t'ai appelé, afin
que tu me fasses connaître ce que je dois
faire. 16 Mais Samuel dit: Pourquoi donc me
consultes-tu, puisque l'Éternel s'est retiré
de toi, et qu'il est devenu ton ennemi? 17 Or,
l'Éternel a fait selon qu'il avait dit par moi;
l'Éternel a arraché le royaume d'entre tes
mains, et l'a donné à ton prochain, à David.
18 Parce que tu n'as point obéi à la voix
de l'Éternel, et que tu n'as point exécuté
l'ardeur de sa colère contre Amalek, à cause
de cela l'Éternel te traite aujourd'hui de
cette manière. 19 Et l'Éternel livrera même
Israël avec toi entre les mains des Philistins;
et demain, toi et tes fils vous serez avec moi;
l'Éternel livrera même le camp d'Israël en-
tre les mains des Philistins. 20 Et aussitôt
Saül tomba de toute sa hauteur sur la terre,
et fut fort effrayé des paroles de Samuel;
et même les forces lui manquèrent, parce
qu'il n'avait rien mangé de tout le jour et
de toute la nuit. 21 Alors la femme vint
auprès de Saül, et, voyant qu'il était fort
troublé, elle lui dit: Voici, ta servante a
obéi à ta voix, et j'ai exposé ma vie, et
j'ai obéi aux paroles que tu m'as dites; 22 Et
maintenant écoute, je te prie, la voix de ta
servante; permets que je mette devant toi
une bouchée de pain, afin que tu manges, et
que tu prennes des forces pour te remettre
en chemin. 23 Mais il refusa, et dit: Je ne
mangerai point. Cependant ses serviteurs,
et la femme aussi, le pressèrent tant, qu'il
se rendit à leurs instances; et, s'étant levé
de terre, il s'assit sur le lit. 24 Or, cette
femme avait dans la maison un veau gras;
elle se hâta donc de le tuer; puis elle prit
de la farine, la pétrit, et en cuisit des pains
sans levain, 25 Qu'elle mit devant Saül et
devant ses serviteurs, et ils mangèrent.
Puis, s'étant levés, ils s'en allèrent cette
même nuit.

29

1 Or, les Philistins assemblèrent toutes
leurs armées à Aphek; et les Israélites
étaient campés près de la fontaine qui est
à Jizréel. 2 Et les princes des Philistins
marchèrent avec leurs centaines et avec
leurs milliers; et David et ses gens mar-
chaient à l'arrière-garde avec Akish. 3 Alors
les chefs des Philistins dirent: Que font ici
ces Hébreux? Et Akish répondit aux chefs
des Philistins: N'est-ce pas David, serviteur
de Saül, roi d'Israël, qui a déjà été avec moi
quelque temps, ou plutôt quelques années?
Or je n'ai rien trouvé à redire en lui, depuis
le jour où il est passé à nous jusqu'à ce
jour-ci? 4 Mais les chefs des Philistins se
mirent en colère contre lui, et lui dirent:
Renvoie cet homme, et qu'il s'en retourne
au lieu où tu l'as établi, et qu'il ne descende
point avec nous au combat, de peur qu'il
ne se tourne contre nous dans la bataille.
Car comment pourrait-il rentrer en grâce
auprès de son seigneur? Ne serait-ce pas
au moyen des têtes de nos gens? 5 N'est-
ce pas ce David dont on disait, en chantant
dans les danses: Saül a frappé ses mille, et
David ses dix mille? 6 Akish appela donc
David, et lui dit: L'Éternel est vivant! tu
es un homme droit, et j'aimerais à te voir

sortir et entrer au camp avec moi; car je n'ai
point trouvé de mal en toi, depuis le jour
où tu vins vers moi jusqu'à ce jour-ci; mais
tu ne plais point aux princes. 7 Maintenant
donc retourne et va-t'en en paix, afin que
tu ne fasses rien qui déplaise aux princes
des Philistins. 8 Et David dit à Akish: Mais
qu'ai-je fait, et qu'as-tu trouvé en ton servi-
teur, depuis le jour où j'ai été auprès de
toi jusqu'à maintenant, pour que je n'aille
point combattre contre les ennemis de mon
seigneur le roi? 9 Et Akish répondit et dit
à David: Je le sais, car tu m'es agréable
comme un ange de Dieu; mais les chefs des
Philistins ont dit: Il ne montera point avec
nous au combat. 10 C'est pourquoi lève-toi
de bon matin, avec les serviteurs de ton
seigneur qui sont venus avec toi; et levez-
vous de bon matin, et sitôt que vous verrez
le jour, allez-vous en. 11 Ainsi David se leva
de bonne heure, lui et ses gens, pour partir
dès le matin, pour retourner au pays des
Philistins; mais les Philistins montèrent à
Jizréel.

30

1 Or, quand David et ses gens arrivèrent
à Tsiklag, le troisième jour, les Amalécites
s'étaient jetés sur la contrée du midi et sur
Tsiklag; ils avaient pris Tsiklag et l'avaient
brûlée. 2 Et ils avaient fait prisonnières les
femmes qui s'y trouvaient, et les petits et
les grands; ils n'avaient tué personne, mais
ils les avaient emmenés, et s'étaient remis
en chemin. 3 David et ses gens revinrent
donc à la ville; et voici, elle était brûlée;
et leurs femmes, leurs fils et leurs filles,
avaient été faits prisonniers. 4 Alors David
et le peuple qui était avec lui élevèrent la
voix, et pleurèrent jusqu'à ce qu'il n'y eût
plus en eux de force pour pleurer. 5 Or
les deux femmes de David avaient aussi
été faites prisonnières, savoir, Achinoam,
de Jizréel, et Abigaïl, de Carmel, femme
de Nabal. 6 Et David fut dans une grande
détresse, car le peuple parlait de le lapi-
der. Car tout le peuple avait l'âme pleine
d'amertume, chacun à cause de ses fils
et de ses filles; mais, David se fortifia en
l'Éternel son Dieu, 7 Et il dit à Abiathar,
le sacrificateur, fils d'Achimélec: Apporte-
moi, je te prie, l'éphod; et Abiathar apporta
l'éphod à David. 8 Alors David consulta
l'Éternel, en disant: Poursuivrai-je cette
troupe? l'atteindrai-je? Et il lui répondit:
Poursuis; car certainement tu atteindras et
tu délivreras. 9 David s'en alla donc, avec
les six cents hommes qui étaient avec lui; et
ils arrivèrent jusqu'au torrent de Bésor, où
s'arrêtèrent ceux qui demeuraient en ar-
rière. 10 Ainsi David et quatre cents hommes
firent la poursuite; deux cents s'arrêtèrent,
trop fatigués pour passer le torrent de Bé-
sor. 11 Or, ils trouvèrent dans les champs, un
homme égyptien qu'ils amenèrent à David,
et ils lui donnèrent du pain, qu'il mangea,
et de l'eau à boire; 12 Ils lui donnèrent aussi
quelques figues sèches, et deux grappes de
raisins secs. Il les mangea donc, et reprit
ses esprits; car il n'avait point mangé de
pain, ni bu d'eau depuis trois jours et trois
nuits. 13 Et David lui dit: A qui es-tu, et
d'où es-tu? Et il répondit: Je suis un garçon
égyptien, serviteur d'un homme amalécite;
et mon maître m'a abandonné, parce que
je tombai malade, il y a trois jours. 14 Nous
avons fait irruption au midi des Kéréthiens,
et sur ce qui appartient à Juda, et au
midi de Caleb, et nous avons brûlé Tsiklag.
15 Alors David lui dit: Me conduiras-tu vers
cette troupe? Et il répondit: Jure-moi,
par le nom de Dieu, que tu ne me feras
point mourir, et que tu ne me livreras
point entre les mains de mon maître, et
je te conduirai vers cette troupe. 16 Et il
le conduisit; et voici, ils étaient dispersés
sur toute la contrée, mangeant, buvant
et dansant, à cause du grand butin qu'ils
avaient enlevé au pays des Philistins et au
pays de Juda. 17 Et David les battit, depuis
l'aube du jour jusqu'au soir du lendemain;
et il n'en échappa aucun, excepté quatre
cents jeunes hommes qui montèrent sur
des chameaux et s'enfuirent. 18 Et David
recouvra tout ce que les Amalécites avaient
pris; il recouvra aussi ses deux femmes.
19 Et il ne leur manqua personne, ni petit,
ni grand, ni fils, ni filles, ni rien du butin
et de tout ce qu'ils leur avaient emporté;
David ramena le tout. 20 David reprit aussi
tout le gros et le menu bétail; et ses gens
marchaient à la tête de ce troupeau et
disaient: C'est ici le butin de David. 21 Puis
David vint vers les deux cents hommes qui
avaient été trop fatigués pour suivre David,
et qu'il avait fait rester au torrent de Bésor.
Et ils sortirent au-devant de David, et au-
devant du peuple qui était avec lui. Et
David, s'approchant d'eux, leur demanda
comment ils se portaient. 22 Mais tous

les hommes méchants et mauvais, d'entre
ceux qui étaient allés avec David, prirent
la parole et dirent: Puisqu'ils ne sont point
venus avec nous, nous ne leur donnerons
rien du butin que nous avons recouvré,
sinon à chacun sa femme et ses enfants;
qu'ils les emmènent, et s'en aillent. 23 Mais
David dit: Ce n'est pas ainsi, mes frères,
que vous disposerez de ce que l'Éternel
nous a donné, puisqu'il nous a gardés, et
a livré entre nos mains la troupe qui était
venue contre nous. 24 Qui vous écouterait
dans cette affaire? Car la part de celui qui
descend au combat et la part de celui qui
demeure au bagage, doivent être égales;
ils partageront ensemble. 25 Or cela s'est
pratiqué depuis ce jour-là, et on en a fait
une règle et un usage en Israël, jusqu'à
ce jour. 26 David revint donc à Tsiklag, et
envoya du butin aux anciens de Juda, à ses
amis, en disant: Voici un présent, pour
vous, du butin des ennemis de l'Éternel. 27 Il
en envoya à ceux qui étaient à Béthel, à
ceux qui étaient à Ramoth du Midi, à ceux
qui étaient à Jatthir, 28 A ceux qui étaient
à Aroër, à ceux qui étaient à Siphmoth, à
ceux qui étaient à Eshthémoa, 29 A ceux qui
étaient à Racal, et à ceux qui étaient dans
les villes des Jérachméeliens, à ceux qui
étaient dans les villes des Kéniens, 30 A ceux
qui étaient à Horma, à ceux qui étaient à
Cor-Ashan, à ceux qui étaient à Athac, 31 Et à
ceux qui étaient à Hébron, et dans tous les
lieux où David avait passé, lui et ses gens.

31

1 Or, les Philistins combattirent contre
Israël, et les Israélites prirent la fuite de-
vant les Philistins, et furent tués sur la
montagne de Guilboa. 2 Et les Philistins
poursuivirent Saül et ses fils, et tuèrent
Jonathan, Abinadab, et Malkishua, fils de
Saül. 3 Et l'effort du combat tomba sur Saül;
et les archers l'atteignirent, et il fut dan-
gereusement blessé par les archers. 4 Alors
Saül dit à son écuyer: Tire ton épée, et m'en
transperce, de peur que ces incirconcis ne
viennent, et ne me transpercent, et ne me
fassent des outrages. Mais son écuyer ne le
voulut point faire, car il était fort effrayé.
Saül prit donc l'épée, et se jeta dessus.
5 Alors l'écuyer de Saül, voyant que Saül
était mort, se jeta aussi sur son épée, et
mourut avec lui. 6 Ainsi moururent en ce
jour-là, Saül et ses trois fils, son écuyer
et tous ses gens. 7 Et ceux d'Israël qui
étaient de ce côté-ci de la vallée, et de
ce côté-ci du Jourdain, ayant vu que les
Israélites s'étaient enfuis, et que Saül et ses
fils étaient morts, abandonnèrent les villes
et s'enfuirent; de sorte que les Philistins
vinrent et y habitèrent. 8 Et, le lendemain,
les Philistins vinrent pour dépouiller les
morts; et ils trouvèrent Saül et ses trois fils
étendus sur la montagne de Guilboa. 9 Et
ils lui coupèrent la tête et le dépouillèrent
de ses armes; et ils envoyèrent au pays des
Philistins, de tous côtés, pour annoncer la
nouvelle dans les temples de leurs idoles, et
parmi le peuple. 10 Puis ils mirent ses armes
au temple d'Ashtharoth, et pendirent son
corps à la muraille de Beth-Shan. 11 Or, les
habitants de Jabès de Galaad apprirent ce
que les Philistins avaient fait à Saül; 12 Et
tous les vaillants hommes se levèrent et
marchèrent toute la nuit, et enlevèrent le
corps de Saül et les corps de ses fils, de la
muraille de Beth-Shan; et ils revinrent à
Jabès, où ils les brûlèrent. 13 Puis ils prirent
leurs os, et les ensevelirent sous le tamarin,
près de Jabès; et ils jeûnèrent sept jours.

2 Samuel

1 Après que Saül fut mort, David, étant
revenu de la défaite des Amalécites, de-
meura à Tsiklag deux jours; 2 Et le troisième
jour on vit paraître un homme qui reve-
nait du camp, d'auprès de Saül, ayant ses
vêtements déchirés et de la terre sur sa
tête; et, étant venu vers David, il se jeta
contre terre et se prosterna. 3 Et David lui
dit: D'où viens-tu? Et il lui répondit: Je
me suis échappé du camp d'Israël. 4 David
lui dit: Qu'est-il arrivé? Raconte-le-moi
donc. Il répondit: Le peuple s'est enfui
de la bataille, et même un grand nombre
sont tombés morts; Saül aussi et Jonathan,
son fils, sont morts. 5 Et David dit au
jeune homme qui lui donnait ces nouvelles:
Comment sais-tu que Saül et Jonathan, son
fils, sont morts? 6 Et le jeune homme qui
lui donnait ces nouvelles, répondit: Je me
trouvais par hasard sur la montagne de
Guilboa, et voici, Saül s'appuyait sur sa
lance; et voici, les chars et les cavaliers
etaient près de l'atteindre; 7 Et, regardant
en arrière, il me vit, et m'appela; et je
répondis: Me voici. 8 Et il me dit: Qui es-
tu? Et je lui répondis: Je suis Amalécite.
9 Alors il me dit: Avance-toi vers moi, et
me fais mourir; car je suis dans une grande
angoisse, ma vie est encore toute en moi.
10 Je me suis donc approché de lui et je l'ai
fait mourir; car je savais qu'il ne vivrait pas
après s'être ainsi jeté sur son épée; puis
j'ai pris la couronne qui était sur sa tête,
et le bracelet qui était à son bras, et je
les ai apportés ici à mon seigneur. 11 Alors
David prit ses vêtements, et les déchira;
et tous les hommes qui étaient avec lui
firent de même. 12 Et ils menèrent deuil,
et pleurèrent, et jeûnèrent jusqu'au soir
à cause de Saül, et de Jonathan, son fils,
et du peuple de l'Éternel, et de la maison
d'Israël; parce qu'ils étaient tombés par
l'épée. 13 Mais David dit au jeune homme
qui lui avait donné ces nouvelles: D'où es-
tu? Et il répondit: Je suis fils d'un étranger
amalécite. 14 Et David lui dit: Comment n'as-
tu pas craint d'avancer ta main pour tuer
l'oint de l'Éternel? 15 Alors David appela
l'un de ses gens, et lui dit: Approche-toi,
jette-toi sur lui! Il le frappa, et il mourut.
16 Et David lui dit: Ton sang soit sur ta
tête! car ta bouche a témoigné contre
toi, en disant: J'ai fait mourir l'oint de
l'Éternel. 17 Alors David fit sur Saül et sur
Jonathan, son fils, cette complainte, 18 Qu'il
ordonna d'enseigner aux enfants de Juda,
la complainte de l'Arc; voici, elle est écrite
au livre du Juste: 19 Ta gloire, ô Israël, a
péri sur tes collines! Comment sont tombés
les hommes vaillants? 20 N'allez point le
dire dans Gath, ne l'annoncez point dans
les places d'Askélon; de peur que les filles
des Philistins ne se réjouissent, de peur
que les filles des incirconcis ne triomphent.
21 Montagnes de Guilboa, que la rosée et la
pluie ne tombent plus sur vous, qu'il n'y ait
plus de champs dont on offre les prémices;
car c'est là qu'a été jeté le bouclier des
hommes forts, le bouclier de Saül, comme
s'il n'eût pas été oint d'huile. 22 L'arc de
Jonathan ne revenait jamais sans être teint
du sang des blessés et de la graisse des
vaillants; et l'épée de Saül ne retournait
pas sans effet. 23 Saül et Jonathan, aimables
et agréables pendant leur vie, n'ont point
été séparés dans leur mort; ils étaient plus
légers que les aigles, ils étaient plus forts
que les lions. 24 Filles d'Israël, pleurez sur
Saül, qui vous revêtait d'écarlate, dans les
délices; qui vous faisait porter des orne-
ments d'or sur vos habits! 25 Comment
sont tombés les hommes forts au milieu
de la bataille, et comment Jonathan a-t-il
été tué sur tes collines? 26 Jonathan, mon
frère, je suis dans la douleur à cause de
toi. Tu faisais tout mon plaisir; l'amour que
j'avais pour toi était plus grand que celui
des femmes. 27 Comment sont tombés les
vaillants? Comment se sont perdues les
armes de la guerre?

2

1 Après cela, David consulta l'Éternel,
en disant: Monterai-je en quelqu'une des
villes de Juda? Et l'Éternel lui répon-
dit: Monte. Et David dit: Dans laque-
lle monterai-je? L'Éternel répondit: A
Hébron. 2 David monta donc là, avec ses
deux femmes, Achinoam de Jizréel, et Abi-
gaïl, de Carmel, qui avait été femme de
Nabal. 3 David fit monter aussi les hommes
qui étaient avec lui, chacun avec sa famille,
et ils demeurèrent dans les villes d'Hébron.
4 Et ceux de Juda vinrent, et là ils oignirent
David pour roi sur la maison de Juda. Et
on rapporta à David que les gens de Jabès

de Galaad avaient enseveli Saül. 5 Alors
David envoya des messagers vers les gens
de Jabès de Galaad, et leur fit dire: Soyez
bénis de l'Éternel, vous qui avez usé de
cette humanité envers Saül, votre seigneur,
et l'avez enseveli; 6 Maintenant donc que
l'Éternel veuille user envers vous de fidélité
et de grâce! Et moi aussi je vous ferai du
bien, parce que vous avez fait cela. 7 Et
maintenant, que vos mains se fortifient, et
soyez des hommes de cœur; car Saül, votre
seigneur, est mort, et la maison de Juda m'a
oint pour être roi sur elle. 8 Mais Abner,
fils de Ner, chef de l'armée de Saül, prit
Ishbosheth, fils de Saül, et le fit passer à
Mahanaïm; 9 Et il l'établit roi sur Galaad, sur
les Ashuriens, sur Jizréel, sur Éphraïm, sur
Benjamin, sur tout Israël. 10 Ishbosheth, fils
de Saül, était âgé de quarante ans quand il
commença à régner sur Israël, et il régna
deux ans. Il n'y eut que la maison de Juda
qui suivit David. 11 Et le nombre des jours
que David régna à Hébron sur la maison de
Juda, fut de sept ans et six mois. 12 Or Abner,
fils de Ner, et les gens d'Ishbosheth, fils de
Saül, sortirent de Mahanaïm pour marcher
vers Gabaon. 13 Joab aussi, fils de Tséruja, et
les gens de David sortirent; et ils se rencon-
trèrent vers l'étang de Gabaon et se tinrent
les uns de ce côté-ci de l'étang, les autres
au delà de l'étang. 14 Alors Abner dit à Joab:
Que ces jeunes gens se lèvent maintenant,
et qu'ils se battent devant nous. Et Joab dit:
Qu'ils se lèvent! 15 Ils se levèrent donc, et
s'avancèrent en nombre égal, douze pour
Benjamin et pour Ishbosheth, fils de Saül,
et douze des gens de David. 16 Alors chacun,
saisissant son adversaire par la tête, lui
passa son épée par le flanc, et ils tombèrent
tous ensemble; et ce lieu-là fut appelé
Helkath-Hatsurim (le champ des épées); il
est près de Gabaon. 17 Et il y eut, ce jour-
là, un très rude combat, dans lequel Abner
fut battu, avec ceux d'Israël, par les gens
de David. 18 Les trois fils de Tséruja, Joab,
Abishaï et Asaël, étaient là. Or Asaël était
léger de ses pieds comme un chevreuil dans
la campagne. 19 Et Asaël poursuivit Abner,
sans se détourner de lui ni à droite ni à
gauche. 20 Abner regarda donc en arrière
et dit: Est-ce toi, Asaël? Et il répondit:
C'est moi. 21 Et Abner lui dit: Détourne-toi
à droite ou à gauche, et saisis-toi de l'un
de ces jeunes gens, et prends sa dépouille
pour toi. Mais Asaël ne voulut point se
détourner de lui. 22 Et Abner continuait à
dire à Asaël: Détourne-toi de moi; pourquoi
te jetterai-je mort par terre? et comment
oserais-je paraître devant Joab, ton frère?
23 Mais il ne voulut point se détourner; alors
Abner le frappa au ventre avec le bout de
derrière de sa lance, tellement que sa lance
lui sortit par derrière; et il tomba là et mou-
rut sur place; et tous ceux qui arrivaient au
lieu où Asaël était tombé mort, s'arrêtaient.
24 Joab et Abishaï poursuivirent donc Abner,
et le soleil se couchait comme ils arrivaient
au coteau d'Amma, qui est vis-à-vis de
Guiach, au chemin du désert de Gabaon.
25 Et les Benjamites se rallièrent auprès
d'Abner, et se rangèrent en un bataillon,
et se tinrent sur le sommet d'un coteau.
26 Alors Abner cria à Joab, et dit: L'épée
dévorera-t-elle sans cesse? Ne sais-tu pas
bien qu'il y aura de l'amertume à la fin?
et jusqu'à quand différeras-tu de dire au
peuple qu'il cesse de poursuivre ses frères?
27 Et Joab dit: Dieu est vivant! si tu n'eusses
parlé, dès le matin déjà le peuple se serait
retiré, chacun de la poursuite de son frère.
28 Joab sonna donc de la trompette, et tout le
peuple s'arrêta; et ils ne poursuivirent plus
Israël et ne continuèrent plus à combattre.
29 Ainsi Abner et ses gens marchèrent toute
cette nuit-là par la campagne, et passèrent
le Jourdain, et traversèrent tout le Bithron,
et arrivèrent à Mahanaïm. 30 Joab revint
aussi de la poursuite d'Abner; et quand
il eut assemblé tout le peuple, on trouva
que des gens de David il manquait dix-neuf
hommes, et Asaël. 31 Mais les gens de David
avaient frappé à mort trois cent soixante
hommes de Benjamin et des gens d'Abner.
32 Et ils emportèrent Asaël, et l'ensevelirent
dans le tombeau de son père, à Bethléhem.
Et Joab et ses gens marchèrent toute la nuit,
et au point du jour ils arrivèrent à Hébron.

3

1 Or il y eut une longue guerre entre
la maison de Saül et la maison de David;
mais David allait se fortifiant, et la maison
de Saül allait s'affaiblissant. 2 Et il naquit
des fils à David, à Hébron; son premier-
né fut Amnon, d'Achinoam de Jizréel; 3 Le
second fut Kiléab, d'Abigaïl, de Carmel, qui
avait été femme de Nabal; le troisième,
Absalom, fils de Maaca, fille de Thalmaï,
roi de Gueshur; 4 Le quatrième, Adonija,

fils de Hagguith; le cinquième, Shéphatia, fils d'Abital; 5 Et le sixième, Jithréam,
d'Égla, femme de David. Ceux-là naquirent
à David, à Hébron. 6 Or, pendant qu'il y eut
guerre entre la maison de Saül et la maison
de David, Abner soutenait la maison de
Saül. 7 Et Saül avait eu une concubine qui
s'appelait Ritspa, fille d'Ajja; et Ishbosheth
dit à Abner: Pourquoi es-tu venu vers la
concubine de mon père? 8 Et Abner fut fort
irrité des paroles d'Ishbosheth, et lui dit:
Suis-je une tête de chien, moi qui, contre
Juda, use aujourd'hui de bonté envers la
maison de Saül, ton père, et envers ses
frères et ses amis, et qui ne t'ai point
livré entre les mains de David, que tu me
recherches aujourd'hui pour le péché d'une
femme? 9 Que Dieu punisse sévèrement
Abner, si je ne fais à David tout ce que
l'Éternel lui a juré, 10 En transportant la
royauté de la maison de Saül dans la sienne,
et en établissant le trône de David sur Israël
et sur Juda, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba.
11 Et Ishbosheth n'osa répondre un mot à
Abner, parce qu'il le craignait. 12 Abner
envoya donc des messagers à David, pour
dire de sa part: A qui appartient le pays?
en ajoutant: Traite alliance avec moi; et
voici, ma main sera avec toi, pour réunir à
toi tout Israël. 13 Et David répondit: C'est
bien; je traiterai alliance avec toi; je te
demande seulement une chose; c'est que
tu ne voies point ma face, que tu ne m'aies
d'abord ramené Mical, fille de Saül, quand
tu viendras me voir. 14 Alors David envoya
des messagers à Ishbosheth, fils de Saül,
pour lui dire: Rends-moi ma femme Mical,
que j'ai épousée pour cent prépuces de
Philistins. 15 Et Ishbosheth l'envoya prendre
à son mari Paltiel, fils de Laïsh. 16 Et son
mari s'en alla avec elle, pleurant en la
suivant jusqu'à Bachurim. Puis Abner lui
dit: Va, retourne-t'en! Et il s'en retourna.
17 Or Abner parla aux anciens d'Israël et dit:
Vous désiriez autrefois d'avoir David pour
votre roi. 18 Maintenant donc, faites-le; car
l'Éternel a parlé à David et a dit: C'est par
David, mon serviteur, que je délivrerai mon
peuple d'Israël de la main des Philistins
et de la main de tous ses ennemis. 19 Et
Abner parla de même à ceux de Benjamin;
puis il alla dire à David, à Hébron, ce qui
avait été approuvé par Israël et par toute
la maison de Benjamin. 20 Abner vint donc
vers David à Hébron, et vingt hommes avec
lui; et David fit un festin à Abner et aux
hommes qui étaient avec lui. 21 Puis Abner dit à David: Je me lèverai, et je m'en
irai rassembler tout Israël auprès du roi,
mon seigneur, pour qu'ils traitent alliance
avec toi, et tu régneras comme ton âme le
souhaite. Et David renvoya Abner qui s'en
alla en paix. 22 Et voici, les gens de David
revenaient avec Joab de faire une incursion,
et amenaient avec eux un grand butin. Or
Abner n'était plus avec David à Hébron; car
il l'avait renvoyé, et il s'en était allé en paix.
23 Joab, et toute l'armée qui était avec lui,
revint donc; et on fit rapport à Joab en ces
mots: Abner, fils de Ner, est venu vers le
roi, qui l'a laissé partir, et il s'en est allé
en paix. 24 Et Joab vint vers le roi, et dit:
Qu'as-tu fait? Voici, Abner est venu vers
toi; pourquoi l'as-tu renvoyé, et s'en est-il
allé ainsi? 25 Tu connais Abner, fils de Ner;
c'est pour te tromper qu'il est venu, pour
reconnaître tes démarches, et pour savoir
tout ce que tu fais. 26 Puis Joab, ayant quitté
David, envoya après Abner des gens qui le
ramenèrent de la fosse de Sira, sans que
David le sût. 27 Abner étant donc revenu à
Hébron, Joab le tira à part, en dedans de la
porte, comme pour lui parler en secret, et
là il le frappa au ventre; et Abner mourut
ainsi, à cause du sang d'Asaël, frère de
Joab. 28 Et David l'apprit ensuite, et dit: Je
suis innocent, moi et mon royaume, devant
l'Éternel, à jamais, du sang d'Abner, fils de
Ner. 29 Que ce sang retombe sur la tête de
Joab, et sur toute la maison de son père!
Et que la maison de Joab ne soit jamais
sans quelque homme ayant un flux, ou la
lèpre, ou qui s'appuie sur un bâton, ou
qui tombe par l'épée, ou qui manque de
pain! 30 Ainsi Joab et Abishaï, son frère,
tuèrent Abner, parce qu'il avait tué Asaël,
leur frère, près de Gabaon, dans le combat.
31 Mais David dit à Joab et à tout le peuple
qui était avec lui: Déchirez vos vêtements
et ceignez-vous de sacs, et menez deuil sur
Abner. Et le roi David marcha derrière
le cercueil. 32 Et quand ils eurent enseveli
Abner à Hébron, le roi éleva la voix et
pleura près du tombeau d'Abner; et tout
le peuple pleura aussi. 33 Et le roi fit une
complainte sur Abner, et dit: Abner devait-
il mourir comme meurt un méchant? 34 Tes
mains ne furent point liées, ni tes pieds
mis dans les fers. Tu es tombé comme
on tombe devant les méchants! Et tout
le peuple recommença à pleurer sur lui.

35 Puis tout le peuple vint pour faire prendre
quelque nourriture à David, pendant qu'il
était encore jour; mais David fit serment
et dit: Que Dieu me punisse sévèrement,
si avant que le soleil soit couché, je goûte
du pain ou quelque autre chose. 36 Et tout
le peuple l'entendit, et l'approuva; et tout
le peuple trouva bon tout ce que fit le roi.
37 Ainsi, en ce jour-là, tout le peuple et tout
Israël connut que ce n'était point par ordre
du roi qu'on avait fait mourir Abner, fils
de Ner. 38 Et le roi dit à ses serviteurs: Ne
savez-vous pas qu'un capitaine, et un grand
capitaine, est tombé aujourd'hui en Israël?
39 Et je suis encore faible aujourd'hui, bien
que j'aie été oint roi; mais ces gens, les fils
de Tséruja, sont trop puissants pour moi.
Que l'Éternel rende à celui qui a fait le mal,
selon sa malice!

4

1 Quand le fils de Saül apprit qu'Abner
était mort à Hébron, ses mains devinrent
lâches, et tout Israël fut consterné. 2 Or
le fils de Saül avait deux chefs de bandes,
dont l'un s'appelait Baana et l'autre Ré-
cab; ils étaient fils de Rimmon le Beéroth-
ien, des enfants de Benjamin (car Beéroth
était réputé appartenir à Benjamin, 3 Et les
Beérothiens s'étaient enfuis à Guitthaïm,
et ils y ont séjourné jusqu'à aujourd'hui).
4 Or Jonathan, fils de Saül, avait un fils
perclus des pieds; il était âgé de cinq ans
lorsque la nouvelle de la mort de Saül et
de Jonathan arriva de Jizréel; et sa gouver-
nante le prit et s'enfuit, et comme elle se
hâtait de fuir, il tomba et devint boiteux;
son nom était Méphibosheth. 5 Les fils de
Rimmon, le Beérothien, Récab et Baana,
vinrent donc et entrèrent à la chaleur du
jour dans la maison d'Ishbosheth, comme
il prenait son repos de midi; 6 Ils entrèrent
jusqu'au milieu de la maison, comme pour
y prendre du froment, et ils le frappèrent
au ventre; puis Récab et Baana, son frère,
s'enfuirent. 7 Ils entrèrent donc dans la
maison, lorsqu'Ishbosheth était couché sur
son lit, dans la chambre où il dormait; et
ils le frappèrent et le firent mourir; puis
ils lui coupèrent la tête, et la prirent, et
marchèrent par le chemin de la plaine
toute cette nuit-là. 8 Et ils apportèrent la
tête d'Ishbosheth à David, à Hébron, et ils
dirent au roi: Voici la tête d'Ishbosheth,
fils de Saül, ton ennemi, qui cherchait ta
vie; l'Éternel a vengé aujourd'hui le roi,
mon seigneur, de Saül et de sa race. 9 Mais
David répondit à Récab et à Baana, son
frère, fils de Rimmon, le Beérothien, et leur
dit: L'Éternel est vivant, qui a délivré mon
âme de toutes mes détresses! 10 J'ai saisi
celui qui vint m'annoncer et me dire: Voilà,
Saül est mort; et qui pensait m'apprendre
de bonnes nouvelles, et je le fis mourir à
Tsiklag, pour prix de ses bonnes nouvelles.
11 Combien plus, quand des méchants ont
tué un homme de bien, dans sa maison,
sur son lit, ne redemanderai-je pas main-
tenant son sang de votre main, et ne vous
exterminerai-je pas de la terre? 12 Et David
donna ordre à ses gens, qui les tuèrent,
et leur coupèrent les mains et les pieds,
et les pendirent près de l'étang d'Hébron.
Puis ils prirent la tête d'Ishbosheth, et
l'ensevelirent dans le tombeau d'Abner, à
Hébron.

5

1 Alors toutes les tribus d'Israël vinrent
vers David, à Hébron, et dirent: Voici, nous
sommes tes os et ta chair. 2 Et même aupar-
avant, quand Saül était roi sur nous, c'est
toi qui faisais sortir et qui ramenais Israël;
et l'Éternel t'a dit: C'est toi qui paîtras mon
peuple d'Israël, et qui seras le conducteur
d'Israël. 3 Tous les anciens d'Israël vinrent
donc vers le roi à Hébron; et le roi David fit
alliance avec eux à Hébron devant l'Éternel;
et ils oignirent David pour roi sur Israël.
4 David était âgé de trente ans, quand il
commença à régner, et il régna quarante
ans; 5 Il régna sur Juda à Hébron sept ans
et six mois; puis il régna trente trois ans à
Jérusalem, sur tout Israël et Juda. 6 Or, le roi
marcha avec ses gens sur Jérusalem, contre
les Jébusiens qui habitaient en ce pays-là;
et ils dirent à David: Tu n'entreras point ici
que tu n'aies ôté les aveugles et les boiteux;
voulant dire: David n'entrera point ici.
7 Mais David prit la forteresse de Sion; c'est
la cité de David. 8 Et David dit en ce jour-
là: Quiconque aura battu les Jébusiens, et
aura atteint le canal, et ces boiteux et ces
aveugles qui sont les ennemis de David,
sera récompensé. C'est pourquoi l'on dit:
Ni aveugle ni boiteux n'entrera dans cette
maison. 9 Et David habita dans la forteresse,
et l'appela la cité de David; et il bâtit tout à
l'entour depuis Millo jusqu'au-dedans. 10 Et
David allait toujours avançant et croissant;
et l'Éternel, le Dieu des armées, était avec

lui. 11 Et Hiram, roi de Tyr, envoya à David
des ambassadeurs, avec du bois de cèdre et
des charpentiers et des tailleurs de pierres;
et ils bâtirent la maison de David. 12 Alors
David reconnut que l'Éternel l'avait affermi
comme roi sur Israël, et qu'il avait élevé son
royaume, à cause de son peuple d'Israël.
13 Or David prit encore des concubines et
des femmes de Jérusalem, après qu'il fut
venu d'Hébron; et il lui naquit encore des
fils et des filles. 14 Ce sont ici les noms de
ceux qui lui naquirent à Jérusalem: Sham-
mua, Shobab, Nathan, Salomon, 15 Jibhar,
Élishua, Népheg, Japhia, 16 Élishama, Eljada
et Éliphélet. 17 Mais quand les Philistins eu-
rent appris qu'on avait oint David pour roi
sur Israël, ils montèrent tous pour attaquer
David; et David, l'ayant appris, descendit à
la forteresse. 18 Et les Philistins vinrent, et
se répandirent dans la vallée des Géants.
19 Alors David consulta l'Éternel, en dis-
ant: Monterai-je contre les Philistins? les
livreras-tu entre mes mains? Et l'Éternel
répondit à David: Monte; car, certainement
je livrerai les Philistins entre tes mains.
20 Alors David vint à Baal-Pératsim, où il
les battit; et il dit: L'Éternel a fait écouler
mes ennemis devant moi, comme des eaux
qui s'écoulent. C'est pourquoi il nomma
ce lieu Baal-Pératsim (lieu des ruptures).
21 Et ils laissèrent même là leurs idoles, que
David et ses gens emportèrent. 22 Puis les
Philistins montèrent encore une fois, et ils
se répandirent dans la vallée des Géants;
23 Et David consulta l'Éternel, qui répondit:
Tu ne monteras pas; tu les tourneras par
derrière, et tu iras contre eux vis-à-vis
des mûriers. 24 Et quand tu entendras un
bruit de pas au sommet des mûriers, alors
hâte-toi; car alors l'Éternel sortira devant
toi pour frapper le camp des Philistins.
25 David fit donc ce que l'Éternel lui avait
commandé; et il battit les Philistins depuis
Guéba jusqu'à Guézer.

6

1 David assembla encore tous les hommes
d'élite d'Israël, au nombre de trente mille.
2 Puis David se leva, ainsi que tout le pe-
uple qui était avec lui, et partit de Baalé
de Juda, pour transporter de là l'arche de
Dieu, devant laquelle est invoqué le nom
de l'Éternel des armées qui habite entre les
chérubins. 3 Et ils mirent l'arche de Dieu sur
un chariot neuf, et ils l'emmenèrent de la
maison d'Abinadab, qui était sur la colline;
et Uzza et Achjo, fils d'Abinadab, condui-
saient le chariot neuf. 4 Ils l'emmenèrent
donc de la maison d'Abinadab, sur la
colline, avec l'arche de Dieu, et Achjo al-
lait devant l'arche. 5 Et David et toute la
maison d'Israël jouaient devant l'Éternel
de toute sorte d'instruments de bois de
cyprès, de harpes, de lyres, de tambours,
de sistres et de cymbales. 6 Or quand ils
furent venus jusqu'à l'aire de Nacon, Uzza
porta la main sur l'arche de Dieu et la saisit,
parce que les bœufs regimbaient. 7 Et la
colère de l'Éternel s'embrasa contre Uzza,
et Dieu le frappa à cause de sa témérité, et
il mourut là, près de l'arche de Dieu. 8 Et
David fut affligé de ce que l'Éternel avait
fait une brèche en la personne d'Uzza, et
jusqu'à ce jour on a appelé ce lieu-là Pérets-
Uzza (brèche d'Uzza). 9 David eut donc
peur de l'Éternel en ce jour-là, et il dit:
Comment l'arche de l'Éternel entrerait-elle
chez moi? 10 Et David ne voulut point retirer
l'arche de l'Éternel chez lui, dans la cité de
David; mais il la fit conduire dans la maison
d'Obed-Édom, de Gath. 11 Et l'arche de
l'Éternel demeura dans la maison d'Obed-
Édom, le Guitthien, trois mois; et l'Éternel
bénit Obed-Édom et toute sa maison. 12 Puis
on vint dire à David: L'Éternel a béni la
maison d'Obed-Édom et tout ce qui est
à lui, à cause de l'arche de Dieu. Alors
David s'y rendit, et fit monter l'arche de
Dieu, de la maison d'Obed-Édom en la cité
de David, avec joie. 13 Et quand ceux qui
portaient l'arche de Dieu eurent fait six pas,
on sacrifia des taureaux et des béliers gras.
14 Et David sautait de toute sa force devant
l'Éternel; et il était ceint d'un éphod de lin.
15 David et toute la maison d'Israël firent
ainsi monter l'arche de l'Éternel, avec des
cris de joie et au son des trompettes. 16 Mais
comme l'arche de l'Éternel entrait dans la
cité de David, Mical, fille de Saül, regardant
par la fenêtre, vit le roi David qui sautait et
dansait devant l'Éternel, et elle le méprisa
en son cœur. 17 Ils amenèrent donc l'arche
de l'Éternel et la posèrent en son lieu, dans
la tente que David lui avait dressée; et David
offrit des holocaustes et des sacrifices de
prospérités devant l'Éternel. 18 Quand David
eut achevé d'offrir les holocaustes et les
sacrifices de prospérités, il bénit le peuple
au nom de l'Éternel des armées; 19 Et il dis-
tribua à tout le peuple, à toute la multitude

d'Israël, tant aux hommes qu'aux femmes,
à chacun un pain, une portion de viande et
un gâteau de raisin. Puis tout le peuple s'en
retourna chacun en sa maison. 20 David s'en
retourna aussi pour bénir sa maison; mais
Mical, fille de Saül, vint au-devant de lui,
et dit: Quel honneur s'est fait aujourd'hui
le roi d'Israël, en se découvrant aux yeux
des servantes de ses serviteurs, comme se
découvrirait un homme de rien! 21 Mais
David dit à Mical: C'est devant l'Éternel, qui
m'a choisi plutôt que ton père et que toute
sa maison, pour m'établir conducteur de
son peuple d'Israël, c'est devant l'Éternel
que je me suis réjoui. 22 Et je m'abaisserai
encore plus que cela, et je serai humilié à
mes yeux; mais je serai en honneur auprès
des servantes dont tu parles. 23 Or Mical,
fille de Saül, n'eut point d'enfants jusqu'au
jour de sa mort.

7

1 Après que le roi fut établi dans sa mai-
son, et que tout alentour l'Éternel lui eut
donné du repos de tous ses ennemis, 2 Le roi
dit à Nathan, le prophète: Regarde, j'habite
dans une maison de cèdre, et l'arche de
Dieu habite sous une tente. 3 Et Nathan dit
au roi: Va, fais tout ce qui est en ton cœur,
car l'Éternel est avec toi. 4 Mais il arriva,
cette nuit-là, que la parole de l'Éternel fut
adressée à Nathan, en ces mots: 5 Va, et
dis à David, mon serviteur: Ainsi a dit
l'Éternel: Est-ce toi qui me bâtirais une
maison, afin que j'y habite; 6 Puisque je n'ai
point habité dans une maison, depuis le
jour que j'ai fait monter les enfants d'Israël
hors d'Égypte jusqu'à ce jour, mais que j'ai
marché çà et là sous une tente et dans un
tabernacle? 7 Partout où j'ai marché avec
tous les enfants d'Israël, en ai-je dit un mot
à quelqu'une des tribus d'Israël, à qui j'ai
commandé de paître mon peuple d'Israël?
Ai-je dit: Pourquoi ne m'avez-vous point
bâti une maison de cèdre? 8 Maintenant
donc tu diras ainsi à David, mon serviteur:
Ainsi a dit l'Éternel des armées: Je t'ai
pris au pâturage, d'auprès des brebis, afin
que tu fusses le conducteur de mon peuple
d'Israël, 9 Et j'ai été avec toi partout où
tu as été; j'ai exterminé tous tes ennemis
devant toi, et j'ai rendu ton nom grand,
comme le nom des grands de la terre. 10 Et
j'ai assigné un lieu à mon peuple d'Israël;
je l'ai planté, et il habite chez lui; il ne
sera plus agité, et les enfants d'iniquité
ne l'affligeront plus comme auparavant,
11 Depuis le jour où j'ai établi des juges sur
mon peuple d'Israël. Et je t'ai donné du
repos de tous tes ennemis. L'Éternel donc
t'a fait entendre qu'il te bâtira une maison.
12 Quand tes jours seront accomplis, et que
tu seras couché avec tes pères, j'élèverai
ta postérité après toi, celui qui sortira de
tes entrailles, et j'affermirai son règne;
13 Ce sera lui qui bâtira une maison à mon
nom, et j'affermirai le trône de son règne
à toujours. 14 Je serai son père, et lui sera
mon fils. S'il commet quelque iniquité, je le
châtierai avec la verge des hommes et avec
les plaies des fils des hommes, 15 Mais ma
grâce ne se retirera point de lui, comme je
l'ai retirée de Saül, que j'ai ôté de devant
toi. 16 Ainsi ta maison et ton règne seront
assurés à jamais devant tes yeux; ton trône
sera à jamais affermi. 17 Nathan parla donc
à David selon toutes ces paroles et selon
toute cette vision. 18 Alors le roi David entra
et se tint debout devant l'Éternel, et dit:
Qui suis-je, Seigneur Éternel, et quelle est
ma maison, que tu m'aies fait parvenir où
je suis? 19 Encore cela t'a-t-il paru peu de
chose, Seigneur Éternel; tu as même parlé
de la maison de ton serviteur pour le temps
à venir. Est-ce là la manière d'agir des
hommes, Seigneur Éternel? 20 Et que te
pourrait dire de plus David? car, Seigneur
Éternel, tu connais ton serviteur. 21 C'est à
cause de ta parole, et selon ton cœur, que
tu as fait toutes ces grandes choses et les
as fait connaître à ton serviteur. 22 Aussi tu
es grand, Éternel Dieu; car nul n'est comme
toi, et il n'y a point d'autre Dieu que toi,
selon tout ce que nous avons entendu de
nos oreilles. 23 Et qui est comme ton peuple,
comme Israël, la seule nation de la terre
que Dieu est venu racheter pour en faire
son peuple, pour s'acquérir un grand nom,
et pour faire en sa faveur, en faveur de ton
pays, ces choses grandes et terribles, en
chassant devant ton peuple que tu t'es ra-
cheté d'Égypte, les nations et leurs dieux?
24 Car tu t'es assuré ton peuple d'Israël pour
être ton peuple à jamais; et toi, Éternel, tu
as été leur Dieu. 25 Maintenant donc, Éternel
Dieu, confirme pour jamais la parole que
tu as prononcée sur ton serviteur et sur sa
maison, et fais selon ta parole. 26 Et que ton
nom soit magnifié à jamais; et qu'on dise:

L'Éternel des armées est le Dieu d'Israël!
Et que la maison de David ton serviteur
soit affermie devant toi. 27 Car toi-même,
Éternel des armées, Dieu d'Israël, tu as fait
entendre ces choses à ton serviteur, en
disant: Je t'édifierai une maison! C'est
pourquoi ton serviteur a pris la hardiesse
de te faire cette prière. 28 Maintenant donc,
Seigneur Éternel, tu es Dieu, et tes paroles
sont véritables; or, tu as promis à ton
serviteur de lui faire ce bien. 29 Veuille
donc maintenant bénir la maison de ton
serviteur, afin qu'elle subsiste éternelle-
ment devant toi; car tu l'as dit, Seigneur
Éternel, et la maison de ton serviteur sera
bénie de ta bénédiction à jamais.

8

1 Après cela David battit les Philistins et
les abaissa; et David enleva Méthegamma
des mains des Philistins. 2 Il battit aussi
les Moabites, et les mesura au cordeau, en
les faisant coucher par terre; il en mesura
deux cordeaux pour les faire mourir, et un
plein cordeau pour leur laisser la vie; et
les Moabites furent soumis à David et ses
tributaires. 3 David battit aussi Hadadézer,
fils de Réhob, roi de Tsoba, comme il al-
lait rétablir sa domination sur le fleuve de
l'Euphrate. 4 Et David lui prit dix-sept cents
cavaliers, et vingt mille hommes de pied;
et il coupa les jarrets aux chevaux de tous
les chars, mais il en réserva cent chars. 5 Or
les Syriens de Damas vinrent au secours
de Hadadézer, roi de Tsoba; et David battit
vingt-deux mille Syriens. 6 Puis David mit
des garnisons dans la Syrie de Damas, et les
Syriens furent soumis à David et ses trib-
utaires. Et l'Éternel gardait David partout
où il allait. 7 Et David prit les boucliers d'or
qu'avaient les serviteurs de Hadadézer, et
les apporta à Jérusalem. 8 Le roi David
emporta aussi une très grande quantité
d'airain de Bétach et de Bérothaï, villes de
Hadadézer. 9 Or Thoï, roi de Hamath, apprit
que David avait défait toutes les forces de
Hadadézer. 10 Et il envoya Joram, son fils,
vers le roi David, pour le saluer, et pour
le bénir de ce qu'il avait fait la guerre
contre Hadadézer et de ce qu'il l'avait dé-
fait. Car Hadadézer était continuellement
en guerre avec Thoï. Et Joram apporta des
vases d'argent, des vases d'or et des vases
d'airain, 11 Que David consacra à l'Éternel,
avec l'argent et l'or qu'il avait déjà con-
sacrés, du butin de toutes les nations
qu'il s'était assujetties, 12 De la Syrie, de
Moab, des enfants d'Ammon, des Philistins,
d'Amalek, et du butin de Hadadézer, fils
de Réhob, roi de Tsoba. 13 David s'acquit
encore du renom, à son retour de la défaite
des Syriens, en battant, dans la vallée du
Sel, dix-huit mille Iduméens, 14 Et il mit
des garnisons dans l'Idumée; il mit des
garnisons dans toute l'Idumée, et l'Idumée
entière fut soumise à David. Et l'Éternel
gardait David partout où il allait. 15 Ainsi
David régna sur tout Israël, faisant droit et
justice à tout son peuple. 16 Et Joab, fils de
Tséruja, commandait l'armée; et Josaphat,
fils d'Achilud, était archiviste; 17 Et Tsadok,
fils d'Achitub, et Achimélec, fils d'Abiathar,
étaient sacrificateurs, et Séraja, secrétaire;
18 Et Bénaja, fils de Jéhojada, était sur les
Kéréthiens et les Péléthiens, et les fils de
David étaient ses principaux officiers.

9

1 Alors David dit: Ne reste-t-il donc per-
sonne de la maison de Saül, afin que je lui
fasse du bien pour l'amour de Jonathan?
2 Or il y avait dans la maison de Saül
un serviteur nommé Tsiba, qu'on appela
auprès de David; et le roi lui dit: Es-tu
Tsiba? Et il répondit: Ton serviteur! 3 Et
le roi dit: N'y a-t-il plus personne de la
maison de Saül, pour que j'use envers lui
d'une bonté selon Dieu? Et Tsiba répondit
au roi: Il y a encore un fils de Jonathan, qui
est perclus des pieds. 4 Le roi lui dit: Où est-
il? Et Tsiba répondit au roi: Il est dans la
maison de Makir, fils d'Ammiel, à Lodébar.
5 Alors le roi David envoya et le fit amener
de la maison de Makir, fils d'Ammiel de
Lodébar. 6 Or quand Méphibosheth, le fils
de Jonathan, fils de Saül, fut venu vers
David, il se jeta sur sa face et se prosterna.
Et David dit: Méphibosheth! Il répondit:
Voici ton serviteur. 7 Et David lui dit: Ne
crains point, car certainement je te ferai du
bien pour l'amour de Jonathan, ton père;
et je te rendrai toutes les terres de Saül,
ton père; et toi, tu mangeras toujours à ma
table. 8 Alors Méphibosheth se prosterna
et dit: Qu'est ton serviteur, que tu aies
regardé un chien mort tel que moi? 9 Puis
le roi appela Tsiba, serviteur de Saül, et
lui dit: J'ai donné au fils de ton maître
tout ce qui appartenait à Saül et à toute

sa maison. [10] Tu cultiveras donc pour lui
ces terres-là, toi et tes fils et tes serviteurs,
et tu en recueilleras les fruits, afin que le
fils de ton maître ait du pain à manger.
Et Méphibosheth, le fils de ton maître,
mangera toujours à ma table. Or Tsiba
avait quinze fils et vingt serviteurs. [11] Et
Tsiba dit au roi: Ton serviteur fera tout
ce que le roi, mon seigneur, commande à
son serviteur. Et Méphibosheth, dit le roi,
mangera à ma table comme un des fils du
roi. [12] Or Méphibosheth avait un jeune fils,
nommé Mica; et tous ceux qui demeuraient
dans la maison de Tsiba étaient serviteurs
de Méphibosheth. [13] Et Méphibosheth de-
meurait à Jérusalem, parce qu'il mangeait
toujours à la table du roi. Il était boiteux
des deux pieds.

10

[1] Après cela, le roi des enfants d'Ammon
mourut, et Hanun, son fils, régna à sa place.
[2] Et David dit: J'userai de bonté envers Ha-
nun, fils de Nachash, comme son père a usé
de bonté envers moi. David envoya donc
ses serviteurs pour le consoler au sujet de
son père; et les serviteurs de David vinrent
au pays des enfants d'Ammon. [3] Mais les
chefs d'entre les enfants d'Ammon dirent
à Hanun, leur seigneur: Penses-tu que
ce soit pour honorer ton père que David
t'envoie des consolateurs? N'est-ce pas
pour reconnaître exactement la ville, pour
l'épier, et la détruire, que David envoie
ses serviteurs vers toi? [4] Hanun prit donc
les serviteurs de David, et leur fit raser la
moitié de la barbe, et couper la moitié de
leurs habits jusqu'aux hanches; puis il les
renvoya. [5] Et cela fut rapporté à David, qui
envoya au-devant d'eux; car ces hommes
étaient dans une grande confusion. Et le roi
leur fit dire: Tenez-vous à Jérico jusqu'à ce
que votre barbe ait repoussé, et alors vous
reviendrez. [6] Or les enfants d'Ammon, voy-
ant qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur
auprès de David, envoyèrent lever à leur
solde vingt mille hommes de pied chez les
Syriens de Beth-Réhob et chez les Syriens
de Tsoba, et mille hommes chez le roi de
Maaca, et douze mille hommes chez les
gens de Tob. [7] David, l'ayant appris, envoya
Joab et toute l'armée, les plus vaillants
hommes. [8] Alors les enfants d'Ammon sor-
tirent, et se rangèrent en bataille à l'entrée
de la porte; et les Syriens de Tsoba, et
de Réhob, et ceux de Tob et de Maaca,
étaient à part dans la campagne. [9] Et Joab,
voyant que leur armée était tournée contre
lui devant et derrière, choisit d'entre tous
ceux d'Israël des hommes d'élite, et les
rangea contre les Syriens. [10] Et il donna
la conduite du reste du peuple à Abishaï,
son frère, qui les rangea contre les enfants
d'Ammon. [11] Et il lui dit: Si les Syriens
sont plus forts que moi, tu me viendras
en aide; et si les enfants d'Ammon sont
plus forts que toi, j'irai te délivrer. [12] Sois
vaillant, et combattons vaillamment pour
notre peuple et pour les villes de notre
Dieu; et que l'Éternel fasse ce qui lui sem-
blera bon. [13] Alors Joab et le peuple qui était
avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille
aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui.
[14] Et les enfants d'Ammon, voyant que les
Syriens avaient pris la fuite, s'enfuirent
aussi devant Abishaï, et rentrèrent dans la
ville. Et Joab s'en retourna de la poursuite
des enfants d'Ammon, et vint à Jérusalem.
[15] Mais les Syriens, voyant qu'ils avaient été
battus par ceux d'Israël, se rallièrent. [16] Et
Hadarézer envoya, et fit venir les Syriens
d'au delà du fleuve, et ils vinrent à Hélam;
et Shobac, chef de l'armée de Hadarézer, les
conduisait. [17] Cela fut rapporté à David, qui
assembla tout Israël, passa le Jourdain, et
vint à Hélam. Et les Syriens se rangèrent
en bataille contre David, et combattirent
contre lui. [18] Mais les Syriens s'enfuirent de-
vant Israël; et David défit sept cents chars
des Syriens et quarante mille cavaliers. Il
frappa aussi Shobac, chef de leur armée,
qui mourut là. [19] Et quand tous les rois,
soumis à Hadarézer, virent qu'ils avaient
été battus par Israël, ils firent la paix avec
les Israélites, et leur furent assujettis; et
les Syriens craignirent de donner encore du
secours aux enfants d'Ammon.

11

[1] L'an d'après, au temps où les rois
se mettaient en campagne, David envoya
Joab, et avec lui ses serviteurs et tout Is-
raël; et ils ravagèrent le pays des enfants
d'Ammon et assiégèrent Rabba. Mais David
demeura à Jérusalem. [2] Et il arriva, sur
le soir, que David se leva de dessus son
lit; et comme il se promenait sur la plate-
forme du palais royal, il vit de cette plate-
forme une femme qui se baignait, et cette
femme était fort belle à voir. [3] Et David

envoya demander qui était cette femme, et
on lui dit: N'est-ce pas Bath-Shéba, fille
d'Éliam, femme d'Urie, le Héthien? 4 Et
David envoya des messagers, et l'enleva.
Elle vint vers lui, et il coucha avec elle; or
elle était nettoyée de sa souillure; puis elle
s'en retourna dans sa maison. 5 Or cette
femme conçut, et elle envoya l'annoncer
à David, en lui disant: Je suis enceinte.
6 Alors David fit dire à Joab: Envoie-moi
Urie, le Héthien. Joab envoya donc Urie
vers David. 7 Et Urie vint à lui, et David
l'interrogea sur l'état de Joab et du peuple,
et sur l'état de la guerre. 8 Puis David dit
à Urie: Descends dans ta maison et te lave
les pieds. Urie sortit donc de la maison du
roi, et il fut suivi d'un présent royal. 9 Mais
Urie dormit à la porte de la maison du roi,
avec tous les serviteurs de son seigneur, et
ne descendit point dans sa maison. 10 Et on
le rapporta à David, et on lui dit: Urie n'est
pas descendu dans sa maison. Et David dit à
Urie: Ne viens-tu pas de voyage? Pourquoi
n'es-tu pas descendu dans ta maison? 11 Et
Urie répondit à David: L'arche, et Israël et
Juda logent sous des tentes; mon seigneur
Joab aussi et les serviteurs de mon seigneur
campent aux champs; et moi j'entrerais
dans ma maison pour manger et boire,
et pour coucher avec ma femme? Tu es
vivant, et ton âme vit, que je ne saurais
faire une telle chose! 12 Et David dit à Urie:
Demeure encore ici aujourd'hui, et demain
je te renverrai. Urie resta donc à Jérusalem
ce jour-là et le lendemain. 13 Puis David
l'appela, et il mangea et but devant lui, et
David l'enivra; mais le soir il sortit pour
coucher dans son lit, avec les serviteurs de
son maître, et ne descendit point dans sa
maison. 14 Alors, le lendemain matin, David
écrivit une lettre à Joab et l'envoya par les
mains d'Urie. 15 Or il écrivit en ces termes:
Placez Urie à l'endroit où sera le plus fort
de la bataille, et retirez-vous d'auprès de
lui, afin qu'il soit frappé et qu'il meure.
16 Joab, ayant donc considéré la ville, plaça
Urie à l'endroit où il savait que seraient
les plus vaillants hommes. 17 Et ceux de la
ville sortirent et combattirent contre Joab,
et plusieurs tombèrent parmi le peuple,
d'entre les serviteurs de David. Urie, le
Héthien, mourut aussi. 18 Puis Joab envoya
vers David, pour lui faire savoir tout ce qui
était arrivé dans le combat. 19 Et il donna
cet ordre au messager, et lui dit: Quand
tu auras achevé de parler au roi de tout ce
qui est arrivé dans le combat, 20 S'il arrive
que le roi se mette en colère et qu'il te
dise: Pourquoi vous êtes-vous approchés
de la ville pour combattre? Ne savez-vous
pas bien qu'on tire de dessus la muraille?
21 Qui tua Abimélec, fils de Jérubbésheth?
N'est-ce pas une femme qui jeta sur lui
un morceau de meule de moulin, du haut
de la muraille, et il mourut à Thébets?
Pourquoi vous êtes-vous approchés de la
muraille? Alors tu lui diras: Ton serviteur
Urie, le Héthien, est mort aussi. 22 Ainsi le
messager partit, et, étant arrivé, il fit savoir
à David toutes les choses pour lesquelles
Joab l'avait envoyé. 23 Le messager dit donc
à David: Ces gens se sont montrés plus forts
que nous, et sont sortis contre nous dans la
campagne; mais nous les avons repoussés
jusqu'à l'entrée de la porte. 24 Et les archers
ont tiré contre tes serviteurs, du haut de
la muraille, et quelques-uns des serviteurs
du roi sont morts; ton serviteur Urie, le
Héthien, est mort aussi. 25 Et David dit
au messager: Tu diras ainsi à Joab: Que
cela ne te peine point; car l'épée dévore
tantôt l'un, tantôt l'autre; redouble le com-
bat contre la ville, et détruis-la. Et toi,
encourage-le! 26 Or la femme d'Urie apprit
qu'Urie, son mari, était mort, et elle prit le
deuil pour son mari. 27 Quand le deuil fut
passé, David envoya, et la recueillit dans
sa maison, et elle fut sa femme, et elle lui
enfanta un fils. Mais l'action que David
avait faite, déplut à l'Éternel.

12

1 Et l'Éternel envoya Nathan vers David;
et il vint à lui et lui dit: Il y avait deux
hommes dans une ville, l'un riche et l'autre
pauvre. 2 Le riche avait du gros et du menu
bétail en fort grande abondance. 3 Mais le
pauvre n'avait rien du tout, qu'une petite
brebis qu'il avait achetée et nourrie, et qui
avait grandi chez lui et avec ses enfants,
mangeant de ses morceaux, buvant de sa
coupe et dormant dans son sein; et elle était
comme sa fille. 4 Mais un voyageur étant
venu chez cet homme riche, il a épargné
son gros et son menu bétail, et n'en a point
apprêté au passant qui était venu chez lui;
mais il a pris la brebis de l'homme pauvre,
et l'a apprêtée pour l'homme qui était venu
chez lui. 5 Alors la colère de David s'embrasa
fort contre cet homme; et il dit à Nathan:

L'Éternel est vivant! l'homme qui a fait cela
est digne de mort. 6 Et pour cette brebis il en
rendra quatre, puisqu'il a fait cela et qu'il a
été sans pitié. 7 Alors Nathan dit à David:
Tu es cet homme-là! Ainsi dit l'Éternel, le
Dieu d'Israël: Je t'ai oint pour roi sur Israël,
et je t'ai délivré de la main de Saül; 8 Je t'ai
même donné la maison de ton seigneur, et
les femmes de ton seigneur dans ton sein,
et je t'ai donné la maison d'Israël et de Juda,
et si c'était peu, je t'eusse ajouté telle et
telle chose. 9 Pourquoi donc as-tu méprisé
la parole de l'Éternel, en faisant ce qui lui
déplaît? Tu as frappé de l'épée Urie, le
Héthien; tu as pris sa femme pour en faire
ta femme, et lui, tu l'as tué par l'épée des
enfants d'Ammon. 10 Et maintenant, l'épée
ne s'éloignera jamais de ta maison, parce
que tu m'as méprisé, et que tu as enlevé
la femme d'Urie, le Héthien, afin qu'elle
fût ta femme. 11 Ainsi dit l'Éternel: Voici,
je vais faire sortir de ta propre maison le
malheur contre toi; je prendrai tes femmes
sous tes yeux, et je les donnerai à un de tes
proches, et il couchera avec tes femmes, à la
vue de ce soleil. 12 Car tu l'as fait en secret;
mais moi je le ferai en présence de tout
Israël et à la face du soleil. 13 Alors David
dit à Nathan: J'ai péché contre l'Éternel!
Et Nathan dit à David: Aussi l'Éternel a
fait passer ton péché; tu ne mourras point;
14 Toutefois, parce qu'en cela tu as donné
occasion aux ennemis de l'Éternel de blas-
phémer, le fils qui t'est né mourra certaine-
ment. 15 Et Nathan retourna dans sa maison.
Et l'Éternel frappa l'enfant que la femme
d'Urie avait enfanté à David, et il devint fort
malade; 16 Et David pria Dieu pour l'enfant,
et David jeûna; puis il rentra et passa la
nuit couché sur la terre. 17 Et les anciens
de sa maison se levèrent et vinrent vers
lui pour le faire lever de terre; mais il ne
le voulut point, et ne mangea point avec
eux. 18 Et le septième jour l'enfant mourut,
et les serviteurs de David craignaient de lui
faire savoir que l'enfant était mort; car ils
disaient: Quand l'enfant était en vie, nous
lui avons parlé, et il n'a point écouté notre
voix; comment donc lui dirions-nous que
l'enfant est mort? Il ferait bien pis encore.
19 Mais David aperçut que ses serviteurs
parlaient tout bas, et il comprit que l'enfant
était mort; et David dit à ses serviteurs:
L'enfant est-il mort? Ils répondirent: Il
est mort. 20 Alors David se leva de terre,
se lava, s'oignit, et changea de vêtements;
et il entra dans la maison de l'Éternel, et
se prosterna. Puis il revint dans sa mai-
son; il demanda de la nourriture qu'on lui
présenta, et il mangea. 21 Et ses serviteurs
lui dirent: Qu'est-ce donc que tu fais? Tu
as jeûné et pleuré pour l'enfant, lorsqu'il
était encore en vie; et quand l'enfant est
mort, tu te lèves, et tu prends de la nour-
riture? 22 Mais il dit: Quand l'enfant était
encore en vie, j'ai jeûné et j'ai pleuré; car
je disais: Qui sait si l'Éternel n'aura point
pitié de moi, et si l'enfant ne vivra point?
23 Mais maintenant qu'il est mort, pourquoi
jeûnerais-je? Pourrais-je le faire revenir?
Je m'en irai vers lui, mais lui ne reviendra
pas vers moi. 24 Et David consola sa femme
Bath-Shéba; et il vint vers elle, et coucha
avec elle; et elle enfanta un fils qu'il nomma
Salomon. 25 Et l'Éternel l'aima; et il envoya
Nathan, le prophète, qui lui donna le nom
de Jédidia (aimé de l'Éternel), à cause de
l'Éternel. 26 Or Joab faisait la guerre con-
tre Rabba des enfants d'Ammon, et il prit
la ville royale. 27 Alors Joab envoya des
messagers vers David, pour lui dire: J'ai
attaqué Rabba, et même j'ai pris la ville
des eaux. 28 Maintenant donc assemble le
reste du peuple, et campe contre la ville
et prends-la, de peur que je ne prenne la
ville et qu'on ne l'appelle de mon nom.
29 David assembla donc tout le peuple; il
marcha contre Rabba, combattit contre elle
et la prit. 30 Et il enleva la couronne de
leur roi de dessus sa tête; elle était d'or
avec des pierres précieuses, et pesait un
talent; et on la mit sur la tête de David.
Il emmena aussi de la ville un fort grand
butin. 31 Et il fit sortir le peuple qui y était,
et le mit sous des scies, sous des herses
de fer et sous des haches de fer, et les fit
passer par un four à briques; il en fit ainsi à
toutes les villes des enfants d'Ammon. Puis
David s'en retourna à Jérusalem avec tout
le peuple.

13

1 Après cela il arriva qu'Absalom, fils de
David, ayant une sœur qui était belle et
qui se nommait Tamar, Amnon, fils de
David, l'aima. 2 Et Amnon était tourmenté
jusqu'à se rendre malade, à cause de Tamar,
sa sœur; car elle était vierge, et il sem-
blait trop difficile à Amnon de rien obtenir
d'elle. 3 Or Amnon avait un ami nommé

Jonadab, fils de Shimea, frère de David; et
Jonadab était un homme fort adroit. 4 Et il
lui dit: Fils du roi, pourquoi dépéris-tu ainsi
de jour en jour? Ne me le déclareras-tu
pas? Amnon lui dit: J'aime Tamar, la sœur
de mon frère Absalom. 5 Et Jonadab lui dit:
Couche-toi sur ton lit, et fais le malade; et
quand ton père viendra te voir, tu lui diras:
Je te prie, que ma sœur Tamar vienne, et
qu'elle me donne à manger; qu'elle apprête
devant moi quelque mets, afin que je le
voie, et que je le mange de sa main. 6 Amnon
se coucha donc et fit le malade; et le roi
vint le voir, et Amnon dit au roi: Je te prie,
que ma sœur Tamar vienne et fasse deux
gâteaux devant moi, et que je les mange
de sa main. 7 Et David envoya dire à Tamar
dans la maison: Va dans la maison de ton
frère Amnon, et apprête-lui quelque chose
à manger. 8 Et Tamar s'en alla dans la mai-
son d'Amnon, son frère, qui était couché.
Et elle prit de la pâte, et la pétrit, et elle en
fit devant lui des gâteaux, et les fit cuire.
9 Puis elle prit la poêle et les versa devant
lui; mais Amnon refusa d'en manger, et il
dit: Faites retirer tous ceux qui sont auprès
de moi. Et chacun se retira. 10 Alors Amnon
dit à Tamar: Apporte-moi dans la chambre
ce que tu m'as apprêté, et que j'en mange
de ta main. Et Tamar prit les gâteaux
qu'elle avait faits, et les apporta à Amnon,
son frère, dans la chambre. 11 Et elle les lui
présenta afin qu'il en mangeât; mais il se
saisit d'elle et lui dit: Viens, couche avec
moi, ma sœur. 12 Et elle lui répondit: Non,
mon frère, ne me fais pas violence, car cela
ne se fait point en Israël; ne commets pas
cette infamie. 13 Et moi, où irais-je porter
mon opprobre? Et toi, tu serais comme
l'un des infâmes, en Israël. Maintenant
donc, parles-en, je te prie, au roi, et il
n'empêchera point que tu ne m'aies pour
femme. 14 Mais il ne voulut point l'écouter,
et il fut plus fort qu'elle; il lui fit violence
et coucha avec elle. 15 Puis Amnon eut pour
elle une très grande haine; et la haine qu'il
lui porta fut plus grande que l'amour qu'il
avait eu pour elle. Ainsi Amnon lui dit:
Lève-toi, va-t'en! 16 Et elle lui dit: Ne me fais
pas ce mal-là, plus grand que l'autre que tu
m'as fait, de me chasser! Mais il ne voulut
pas l'écouter; 17 Et, appelant le valet qui le
servait, il dit: Qu'on chasse cette femme
loin de moi, qu'on la mette dehors, et ferme
la porte après elle! 18 Or elle était vêtue
d'une robe bigarrée, car les filles vierges du
roi étaient ainsi habillées. Celui qui servait
Amnon la fit donc sortir, et ferma la porte
après elle. 19 Alors Tamar prit de la cendre
sur sa tête, et déchira la robe bigarrée
qu'elle avait sur elle; elle mit la main sur
sa tête, et elle s'en allait en criant. 20 Et son
frère Absalom lui dit: Amnon, ton frère, a
été avec toi? Maintenant, ma sœur, tais-
toi, c'est ton frère; ne prends point ceci à
cœur. Ainsi Tamar demeura désolée dans la
maison d'Absalom, son frère. 21 Le roi David
apprit toutes ces choses, et il en fut fort ir-
rité. 22 Or Absalom ne parlait ni en bien ni en
mal à Amnon; car Absalom haïssait Amnon,
parce qu'il avait outragé Tamar, sa sœur.
23 Et il arriva, deux ans après, qu'Absalom
ayant les tondeurs à Baal-Hatsor, qui est
près d'Éphraïm, il invita tous les fils du roi.
24 Et Absalom vint vers le roi, et dit: Voici,
ton serviteur a les tondeurs; je te prie donc,
que le roi et ses serviteurs viennent chez
ton serviteur. 25 Mais le roi dit à Absalom:
Non, mon fils, non; nous n'irons pas tous,
de peur que nous ne te soyons à charge;
et bien qu'Absalom le pressât fort, il n'y
voulut point aller; et il le bénit. 26 Alors
Absalom dit: Si tu ne viens pas, je te prie,
que mon frère Amnon vienne avec nous. Et
le roi lui répondit: Pourquoi irait-il avec
toi? 27 Mais Absalom le pressa tant qu'il
laissa aller Amnon, et tous les fils du roi
avec lui. 28 Or, Absalom donna ordre à
ses serviteurs, et leur dit: Prenez garde,
quand le cœur d'Amnon sera égayé par le
vin, et que je vous dirai: Frappez Amnon!
alors tuez-le, ne craignez point; n'est-ce
pas moi qui vous le commande? Fortifiez-
vous et soyez vaillants. 29 Et les serviteurs
d'Absalom firent à Amnon comme Absalom
l'avait commandé; alors tous les fils du roi
se levèrent, et montèrent chacun sur sa
mule, et s'enfuirent. 30 Or, comme ils étaient
en chemin, le bruit parvint jusqu'à David
qu'Absalom avait tué tous les fils du roi, et
qu'il n'en était pas resté un seul. 31 Alors
le roi se leva et déchira ses vêtements, et
se coucha par terre; tous ses serviteurs
aussi se tenaient là avec leurs vêtements
déchirés. 32 Et Jonadab, fils de Shimea, frère
de David, prit la parole et dit: Que mon
seigneur ne dise point qu'on a tué tous les
jeunes gens, fils du roi; car Amnon seul
est mort; et c'était là le dessein d'Absalom
depuis le jour où Amnon outragea Tamar sa
sœur. 33 Maintenant donc, que le roi mon
seigneur ne prenne point la chose à cœur,

en disant: Tous les fils du roi sont morts;
car Amnon seul est mort. 34 Or Absalom
s'était enfui. Et le jeune homme qui était en
sentinelle, leva les yeux et regarda; et voici
que par la route opposée une grande troupe
s'avançait sur le flanc de la montagne. 35 Et
Jonadab dit au roi: Voici les fils du roi
qui viennent; la chose est arrivée comme
ton serviteur a dit. 36 Et comme il achevait
de parler, on vit arriver les fils du roi,
et ils élevèrent la voix et pleurèrent. Le
roi aussi et tous ses serviteurs pleurèrent
abondamment. 37 Mais Absalom s'enfuit, et
se retira chez Thalmaï, fils d'Ammihud, roi
de Gueshur. Et David pleurait tous les jours
sur son fils. 38 Or Absalom, s'étant enfui, alla
à Gueshur, et y resta trois ans; 39 Et le roi
David cessa de poursuivre Absalom, parce
qu'il était consolé de la mort d'Amnon.

14

1 Alors Joab, fils de Tséruja, connais-
sant que le cœur du roi se rapprochait
d'Absalom, 2 Envoya à Thékoa, et fit venir
de là une femme habile et lui dit: Je te
prie, mets-toi en deuil, revêts-toi d'habits
de deuil, et ne t'oins pas d'huile, mais sois
comme une femme qui depuis longtemps
pleure un mort; 3 Puis entre vers le roi, et
tiens-lui ces discours. Et Joab lui mit dans
la bouche ce qu'elle devait dire. 4 La femme
thékoïte parla donc au roi. Elle se jeta le
visage contre terre et se prosterna, et dit:
O roi, aide-moi! 5 Et le roi lui dit: Qu'as-tu?
Elle répondit: Ah! je suis une femme veuve,
et mon mari est mort. 6 Or, ta servante
avait deux fils qui se sont querellés dans
les champs, et il n'y avait personne qui les
séparât; ainsi l'un a frappé l'autre, et l'a
tué. 7 Et voici, toute la famille s'est élevée
contre ta servante, en disant: Donne-nous
celui qui a frappé son frère, et que nous
le fassions mourir, pour l'âme de son frère
qu'il a tué, et que nous exterminions même
l'héritier. Et ils veulent éteindre le charbon
vif qui m'est resté, pour ne laisser à mon
mari ni nom ni survivant sur la face de
la terre. 8 Le roi dit à la femme: Va-t'en
en ta maison; je donnerai des ordres à ton
sujet. 9 Et la femme thékoïte dit au roi: Mon
seigneur et mon roi, que l'iniquité soit sur
moi et sur la maison de mon père, et que le
roi et son trône en soient innocents! 10 Et le
roi répondit: Amène-moi celui qui parlera
contre toi, et jamais il ne lui arrivera de
te toucher. 11 Et elle dit: Je te prie que le
roi se souvienne de l'Éternel, son Dieu, afin
que le vengeur du sang n'augmente point
la ruine, et qu'on ne fasse pas périr mon
fils! Et il répondit: l'Éternel est vivant! il
ne tombera pas à terre un seul cheveu de
ton fils. 12 Alors la femme dit: Je te prie,
que ta servante dise un mot au roi, mon
seigneur. Et il répondit: Parle! 13 Et la
femme dit: Pourquoi donc as-tu pensé une
chose semblable contre le peuple de Dieu?
Car, en tenant ce discours, le roi se déclare
coupable, en ce qu'il ne fait point revenir
celui qu'il a banni. 14 Car certainement nous
mourrons, et nous sommes semblables aux
eaux qui s'écoulent sur la terre et qu'on
ne recueille point. Or Dieu ne lui ôte
pas la vie, mais il médite les moyens de
ne pas repousser loin de lui l'exilé. 15 Et
maintenant, si je suis venue pour tenir ce
discours au roi, mon seigneur, c'est que le
peuple m'a épouvantée. Et ta servante a
dit: Je parlerai maintenant au roi; peut-être
que le roi fera ce que sa servante lui dira.
16 Car le roi écoutera sa servante, pour la
délivrer de la main de celui qui veut nous
exterminer, moi et mon fils ensemble, de
l'héritage de Dieu. 17 Et ta servante a dit:
Que la parole du roi, mon seigneur, nous
donne du repos; car le roi, mon seigneur,
est comme un ange de Dieu pour entendre
le bien et le mal. Que l'Éternel, ton Dieu,
soit avec toi! 18 Et le roi répondit, et dit
à la femme: Ne me cache point ce que je
vais te demander. Et la femme répondit:
Que le roi, mon seigneur, parle. 19 Et le
roi dit: N'est-ce pas Joab qui te fait faire
tout ceci? Et la femme répondit et dit:
Comme ton âme vit, ô roi, mon seigneur,
on ne saurait se détourner ni à droite ni
à gauche de tout ce que dit le roi, mon
seigneur; car c'est ton serviteur Joab qui
me l'a commandé, et lui-même a mis dans
la bouche de ta servante toutes ces paroles.
20 Ton serviteur Joab m'a fait donner ce tour
à mon discours. Mais mon seigneur est
sage comme un ange de Dieu, pour savoir
tout ce qui se passe dans le pays. 21 Alors
le roi dit à Joab: Voici, maintenant, c'est
toi qui as conduit cette affaire; va donc, et
fais revenir ce jeune homme, Absalom. 22 Et
Joab se jeta la face en terre, et se prosterna,
et bénit le roi. Et Joab dit: Aujourd'hui
ton serviteur a connu qu'il a trouvé grâce
devant toi, ô roi, mon seigneur, car le roi
a fait ce que son serviteur lui demandait.

23 Joab se leva donc et s'en alla à Gueshur,
et il ramena Absalom à Jérusalem. 24 Et le
roi dit: Qu'il se retire dans sa maison, et
qu'il ne voie point ma face. Et Absalom se
retira dans sa maison, sans voir la face du
roi. 25 Or il n'y avait pas d'homme aussi beau
qu'Absalom dans tout Israël, et sa beauté
était fort célèbre; depuis la plante des pieds
jusqu'au sommet de la tête, il était sans
défaut. 26 Et quand il se coupait les cheveux
(or il les coupait tous les ans, parce qu'ils
lui pesaient trop), le poids de sa chevelure
était de deux cents sicles, au poids du roi.
27 Et il naquit à Absalom trois fils, et une fille,
nommée Tamar, qui était une très belle
femme. 28 Et Absalom demeura à Jérusalem
deux ans entiers, sans voir la face du roi.
29 C'est pourquoi Absalom manda Joab pour
l'envoyer vers le roi, et il ne voulut point
venir vers lui. Il le manda encore pour
la seconde fois, mais il ne voulut point
venir. 30 Alors il dit à ses serviteurs: Voyez
le champ de Joab qui est auprès du mien,
ce champ d'orge; allez-y mettre le feu. Et
les serviteurs d'Absalom mirent le feu à
ce champ. 31 Alors Joab se leva et vint
trouver Absalom dans sa maison, et lui
dit: Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le
feu à mon champ? 32 Et Absalom répondit
à Joab: Voici, je t'ai envoyé dire: Viens
ici, et je t'enverrai vers le roi; afin que
tu lui dises: Pourquoi suis-je revenu de
Gueshur? Mieux vaudrait pour moi que j'y
fusse encore. Maintenant donc, que je voie
le visage du roi; et s'il y a de l'iniquité en
moi, qu'il me fasse mourir. 33 Joab vint donc
vers le roi et lui fit ce rapport. Et le roi
appela Absalom, qui vint vers le roi, et se
prosterna le visage en terre devant lui; et
le roi baisa Absalom.

15

1 Après cela, Absalom s'équipa de chars et
de chevaux, et il avait cinquante hommes
qui couraient devant lui. 2 Et Absalom se
levait de bon matin, et se tenait au bord du
chemin de la porte. Et s'il se présentait un
homme ayant quelque affaire pour laquelle
il venait en justice devant le roi, Absalom
l'appelait et lui disait: De quelle ville es-
tu? Et s'il répondait: Ton serviteur est de
l'une des tribus d'Israël, 3 Absalom lui disait:
Vois, ta cause est bonne et droite; mais tu
n'as personne pour t'écouter de la part du
roi. 4 Et Absalom disait: Que ne m'établit-on
juge dans le pays! Tout homme qui aurait
un procès ou une affaire à juger viendrait
vers moi, et je lui ferais justice. 5 Et si
quelqu'un s'approchait pour se prosterner
devant lui, il lui tendait la main, et le
prenait et le baisait. 6 Absalom faisait ainsi
à tous ceux d'Israël qui venaient vers le roi
pour avoir justice; et Absalom gagnait le
cœur des hommes d'Israël. 7 Et il arriva,
au bout de quarante ans, qu'Absalom dit
au roi: Je te prie, que j'aille à Hébron pour
acquitter le vœu que j'ai fait à l'Éternel.
8 Car, quand ton serviteur demeurait à
Gueshur en Syrie, il fit un vœu, disant: Si
l'Éternel me ramène à Jérusalem, je servirai
l'Éternel. 9 Et le roi lui répondit: Va en paix!
Il se leva donc, et s'en alla à Hébron. 10 Or
Absalom envoya des espions dans toutes
les tribus d'Israël, pour dire: Quand vous
entendrez le son de la trompette, dites: Ab-
salom est proclamé roi à Hébron! 11 Et avec
Absalom s'en allèrent deux cents hommes
de Jérusalem, qu'il avait invités; or ils y
allaient en toute simplicité, ne sachant
rien. 12 Et Absalom, pendant qu'il offrait les
sacrifices, envoya appeler Achithophel, le
Guilonite, conseiller de David, de sa ville
de Guilo; et il se forma une puissante con-
juration; et le peuple allait en augmentant
auprès d'Absalom. 13 Alors il vint vers David
un messager, qui lui dit: Le cœur des
hommes d'Israël se tourne vers Absalom.
14 Et David dit à tous ses serviteurs qui
étaient avec lui à Jérusalem: Levez-vous
et fuyons, car nous ne saurions échapper
à Absalom. Hâtez-vous de partir, de peur
qu'il ne se hâte, qu'il ne nous atteigne,
qu'il ne précipite le mal sur nous, et ne
fasse passer la ville au fil de l'épée. 15 Et
les serviteurs du roi répondirent au roi:
Tes serviteurs sont prêts à faire tout ce
que le roi, notre seigneur, trouvera bon.
16 Le roi sortit donc, et toute sa maison le
suivait; mais le roi laissa dix femmes, de ses
concubines, pour garder la maison. 17 Ainsi
le roi sortit, et tout le peuple à sa suite;
et ils s'arrêtèrent à Beth-Merchak. 18 Et
tous ses serviteurs marchaient à côté de lui,
et tous les Kéréthiens, tous les Péléthiens,
et tous les Guitthiens, au nombre de six
cents hommes venus de Gath à sa suite,
marchaient devant le roi. 19 Mais le roi dit
à Itthaï, le Guitthien: Pourquoi viendrais-
tu aussi avec nous? Retourne-t'en, et de-
meure avec le roi, car tu es étranger, et tu
dois même retourner en ton lieu. 20 Tu es

arrivé hier, et te ferai-je aujourd'hui errer
çà et là avec nous? Quant à moi, je vais où
je puis; retourne-t'en, et emmène tes frères
avec toi. Que la miséricorde et la vérité
t'accompagnent! 21 Mais Itthaï répondit au
roi, en disant: L'Éternel est vivant, et le roi,
mon seigneur, vit! au lieu où sera le roi
mon seigneur, soit pour mourir, soit pour
vivre, ton serviteur y sera aussi. 22 Alors
David dit à Itthaï: Viens et marche. Et
Itthaï, le Guitthien, marcha, avec tous ses
gens, et tous les petits enfants qui étaient
avec lui. 23 Or tout le pays pleurait à grands
cris; et tout le peuple passait. Et le roi passa
le torrent du Cédron, et tout le peuple passa
vis-à-vis du chemin qui mène au désert.
24 Tsadok était aussi là, et avec lui tous les
Lévites qui portaient l'arche de l'alliance
de Dieu; et ils posèrent là l'arche de Dieu;
et Abiathar montait, pendant que tout le
peuple achevait de sortir de la ville. 25 Mais
le roi dit à Tsadok: Reporte l'arche de Dieu
dans la ville. Si je trouve grâce devant
l'Éternel, il me ramènera, et il me fera voir
l'arche et sa demeure. 26 Que s'il dit ainsi: Je
ne prends point de plaisir en toi; me voici,
qu'il fasse de moi ce qui lui semblera bon.
27 Le roi dit encore à Tsadok, le sacrifica-
teur: Vois-tu? Retourne en paix à la ville,
ainsi qu'Achimaats, ton fils, et Jonathan,
fils d'Abiathar, vos deux fils, avec vous.
28 Voyez, je vais attendre dans les plaines du
désert, jusqu'à ce qu'on vienne m'apporter
des nouvelles de votre part. 29 Tsadok et
Abiathar reportèrent donc l'arche de Dieu à
Jérusalem, et ils y demeurèrent. 30 Et David
montait par la montée des Oliviers, et en
montant il pleurait; il avait la tête couverte,
et marchait nu-pieds. Tout le peuple aussi
qui était avec lui montait, chacun ayant la
tête couverte; et en montant ils pleuraient.
31 Alors on fit ce rapport à David, et on
lui dit: Achithophel est parmi les conjurés
avec Absalom. Et David dit: Je te prie, ô
Éternel, déjoue le conseil d'Achithophel!
32 Et lorsque David fut venu jusqu'au som-
met, où il se prosterna devant Dieu, voici,
Cushaï l'Arkite, vint à sa rencontre, ayant
sa tunique déchirée et de la terre sur sa
tête. 33 Et David lui dit: Si tu passes plus
avant avec moi, tu me seras à charge. 34 Mais
si tu t'en retournes à la ville, et que tu
dises à Absalom: Je suis ton serviteur, ô
roi! j'ai servi ton père dès longtemps, et
maintenant je te servirai; alors tu déjoueras
en ma faveur le conseil d'Achithophel. 35 Et
n'auras-tu pas là avec toi les sacrificateurs
Tsadok et Abiathar? Et tout ce que tu
apprendras de la maison du roi, tu le rap-
porteras aux sacrificateurs, Tsadok et Abi-
athar; 36 Voici, ils ont là avec eux leurs deux
fils, Achimaats, fils de Tsadok, et Jonathan,
fils d'Abiathar; vous me ferez savoir par
eux tout ce que vous aurez appris. 37 Ainsi
Cushaï, l'ami de David, retourna dans la
ville. Et Absalom vint à Jérusalem.

16

1 Quand David eut un peu dépassé le
sommet, voici, Tsiba, serviteur de Méphi-
bosheth, vint au-devant de lui avec deux
ânes bâtés, sur lesquels étaient deux cents
pains, et cent paquets de raisins secs, et
cent de fruits d'été, et une outre de vin. 2 Et
le roi dit à Tsiba: Que veux-tu faire de cela?
Et Tsiba répondit: Les ânes serviront de
montures pour la maison du roi, et le pain
et les fruits d'été sont pour la nourriture
des jeunes gens, et il y a du vin à boire pour
ceux qui seront fatigués dans le désert. 3 Et
le roi dit: Mais où est le fils de ton maître?
Et Tsiba répondit au roi: Voilà, il est de-
meuré à Jérusalem; car il a dit: Aujourd'hui
la maison d'Israël me rendra le royaume de
mon père. 4 Alors le roi dit à Tsiba: Voici,
tout ce qui est à Méphibosheth, est à toi. Et
Tsiba dit: Je me prosterne! Que je trouve
grâce à tes yeux, ô roi, mon seigneur! 5 Puis
le roi David vint jusqu'à Bachurim; et voici,
il en sortit un homme, de la famille de
la maison de Saül, nommé Shimeï, fils de
Guéra. Il s'avança en maudissant, 6 Et il jeta
des pierres contre David et contre tous les
serviteurs du roi David, et contre tout le
peuple, et tous les hommes vaillants, à sa
droite et à sa gauche. 7 Et Shimeï parlait
ainsi en le maudissant: Sors, sors, homme
de sang, méchant homme! 8 L'Éternel fait
retomber sur toi tout le sang de la maison
de Saül, à la place de qui tu régnais; et
l'Éternel a mis le royaume entre les mains
de ton fils Absalom, et te voilà dans ton
propre malheur, parce que tu es un homme
de sang! 9 Alors Abishaï, fils de Tséruja, dit
au roi: Pourquoi ce chien mort maudirait-
il le roi, mon seigneur? Permets que je
m'avance, et que je lui ôte la tête! 10 Mais le
roi répondit: Qu'ai-je à faire avec vous, fils
de Tséruja? Qu'il maudisse; car l'Éternel
lui a dit: Maudis David; qui donc lui dira:
Pourquoi fais-tu ainsi? 11 Et David dit à

Abishaï et à tous ses serviteurs: Voici, mon
propre fils, qui est sorti de mes entrailles,
cherche ma vie. Combien plus maintenant
ce Benjamite! Laissez-le, et qu'il maudisse,
car l'Éternel le lui a dit. 12 Peut-être que
l'Éternel regardera mon affliction, et que
l'Éternel me rendra du bien au lieu des
malédictions de ce jour. 13 David et ses gens
continuaient donc leur chemin; et Shimeï
marchait sur le flanc de la montagne, vis-à-
vis de lui; et en marchant il maudissait, et il
jetait des pierres contre lui, et soulevait la
poussière. 14 Ainsi le roi David et tout le peu-
ple qui était avec lui, arrivèrent fatigués, et
là ils reprirent haleine. 15 Cependant Absa-
lom et tout le peuple, les hommes d'Israël,
entrèrent dans Jérusalem, et Achithophel
était avec lui. 16 Et lorsque Cushaï, l'Arkite,
l'ami de David, fut venu vers Absalom,
Cushaï dit à Absalom: Vive le roi! Vive
le roi! 17 Et Absalom dit à Cushaï: Est-
ce donc là l'affection que tu as pour ton
ami? Pourquoi n'es-tu point allé avec ton
ami? 18 Mais Cushaï répondit à Absalom:
Non, mais je serai à celui qui a été choisi
par l'Éternel, par ce peuple et par tous les
hommes d'Israël; et je demeurerai avec lui.
19 Et d'ailleurs, qui servirai-je? Ne sera-ce
pas son fils? Je serai ton serviteur, comme
j'ai été le serviteur de ton père. 20 Alors
Absalom dit à Achithophel: Prenez conseil
entre vous sur ce que nous avons à faire.
21 Et Achithophel dit à Absalom: Va vers
les concubines de ton père, qu'il a laissées
pour garder la maison; et quand tout Israël
saura que tu t'es rendu odieux à ton père,
les mains de ceux qui sont avec toi, seront
fortifiées: 22 On dressa donc un pavillon
pour Absalom sur la plate-forme; et Absa-
lom entra vers les concubines de son père, à
la vue de tout Israël. 23 Or, en ce temps-là, un
conseil donné par Achithophel était autant
estimé, que si l'on eût consulté Dieu. Telle
était la valeur des conseils d'Achithophel,
soit pour David, soit pour Absalom.

17

1 Puis Achithophel dit à Absalom: Je
choisirai maintenant douze mille hommes,
et je me lèverai, et je poursuivrai David
cette nuit. 2 Et je me jetterai sur lui pendant
qu'il est fatigué et que ses mains sont af-
faiblies; et je l'épouvanterai tellement que
tout le peuple qui est avec lui s'enfuira,
et je frapperai le roi seul. 3 Et je ferai
revenir à toi tout le peuple; car l'homme
que tu cherches vaut autant que si tous
retournaient à toi; et tout le peuple sera en
paix. 4 Cet avis fut approuvé par Absalom
et par tous les anciens d'Israël. 5 Mais
Absalom dit: Qu'on appelle aussi Cushaï,
l'Arkite, et que nous entendions ce qu'il
dira, lui aussi. 6 Et Cushaï étant venu vers
Absalom, Absalom lui dit: Achithophel a
donné un tel avis; ferons-nous ce qu'il a
dit, ou non? Parle, toi aussi. 7 Alors Cushaï
dit à Absalom: Le conseil qu'Achithophel a
donné cette fois, n'est pas bon. 8 Et Cushaï
dit: Tu connais ton père et ses gens; ce
sont des hommes vaillants, et ils ont le
cœur exaspéré, comme dans les champs
une ourse à qui on a pris ses petits; et même
ton père est un homme de guerre, qui ne
passera point la nuit avec le peuple. 9 Voici,
il est maintenant caché dans quelque fosse
ou dans quelque autre lieu. S'il arrive
qu'on soit battu par eux au commence-
ment, quiconque en entendra parler, dira:
Le peuple qui suit Absalom a été défait.
10 Et fût-ce un homme vaillant, eût-il un
cœur de lion, le courage lui manquera; car
tout Israël sait que ton père est un homme
vaillant, et que ceux qui sont avec lui, sont
des braves. 11 Mais je suis d'avis qu'autour
de toi se rassemble tout Israël, depuis Dan
jusqu'à Béer-Shéba, nombreux comme le
sable qui est sur le bord de la mer, et qu'en
personne tu marches au combat. 12 Et nous
viendrons à lui en quelque lieu qu'il se
trouve, et nous fondrons sur lui comme la
rosée tombe sur la terre; et de lui et de tous
ceux qui sont avec lui, il ne restera pas un
seul homme. 13 Que s'il se retire en quelque
ville, tout Israël portera des cordes vers
cette ville-là, et nous la traînerons jusqu'au
torrent, en sorte qu'on n'en trouvera plus
même une pierre. 14 Alors Absalom et tous
les hommes d'Israël dirent: Le conseil de
Cushaï, l'Arkite, vaut mieux que le conseil
d'Achithophel. Car l'Éternel avait décrété
de dissiper le conseil d'Achithophel, qui
était bon, afin de faire venir le mal sur
Absalom. 15 Alors Cushaï dit aux sacrifica-
teurs Tsadok et Abiathar: Achithophel a
donné tel et tel conseil à Absalom et aux
anciens d'Israël; mais moi j'ai donné tel
et tel conseil. 16 Maintenant donc envoyez
promptement, et faites-le savoir à David,
et dites-lui: Ne demeure point cette nuit
dans les campagnes du désert, et même ne
manque point de passer plus avant, de peur

que le roi et tout le peuple qui est avec
lui, ne périsse. 17 Or Jonathan et Achimaats
se tenaient à En-Roguel (la fontaine du
foulon), et une servante vint les avertir
pour qu'ils allassent le rapporter au roi
David; car ils ne pouvaient se montrer, en
entrant dans la ville. 18 Mais un garçon
les vit, et le rapporta à Absalom. Cepen-
dant ils s'en allèrent tous deux en hâte,
et vinrent à Bachurim, à la maison d'un
homme qui avait dans sa cour un puits, où
ils descendirent. 19 Et la femme prit une
couverture, et l'étendit sur l'ouverture du
puits, et y répandit du grain pilé, en sorte
qu'on n'y reconnut rien. 20 Et les serviteurs
d'Absalom vinrent vers cette femme, dans
la maison, et lui dirent: Où sont Achimaats
et Jonathan? Et la femme leur répondit: Ils
ont passé le gué de l'eau. Les ayant donc
cherchés, et ne les ayant point trouvés,
ils s'en retournèrent à Jérusalem. 21 Et
après leur départ, Achimaats et Jonathan
remontèrent du puits, et s'en allèrent, et
firent leur rapport au roi David, en lui
disant: Levez-vous, et hâtez-vous de passer
l'eau, car Achithophel a donné tel conseil
contre vous. 22 Alors David se leva, et tout le
peuple qui était avec lui, et ils passèrent le
Jourdain; et au point du jour il n'en restait
pas un qui n'eût passé le Jourdain. 23 Or
Achithophel, voyant qu'on n'avait point
fait ce qu'il avait conseillé, sella son âne,
se leva et s'en alla en sa maison, dans
sa ville; et après qu'il eut mis ordre à
sa maison, il s'étrangla et mourut; et il
fut enseveli dans le tombeau de son père.
24 Cependant David arriva à Mahanaïm; et
Absalom passa le Jourdain, lui et tous les
gens d'Israël avec lui. 25 Et Absalom établit
Amasa sur l'armée, à la place de Joab. Or,
Amasa était fils d'un homme nommé Jithra,
Israélite, qui était entré vers Abigaïl, fille
de Nachash, et sœur de Tséruja, mère de
Joab. 26 Et Israël campa avec Absalom au
pays de Galaad. 27 Et lorsque David fut arrivé
à Mahanaïm, Shobi, fils de Nachash, qui
était de Rabba des enfants d'Ammon, et
Makir, fils d'Ammiel de Lodébar, et Barzil-
laï, Galaadite, de Roguélim, 28 Apportèrent à
David et au peuple qui était avec lui, des lits,
des bassins, des vases de terre, du froment,
de l'orge, de la farine, du grain rôti, des
fèves, des lentilles, et d'autres grains rôtis,
29 Du miel, du beurre, des brebis, et des
fromages de vache, pour se nourrir; car ils
disaient: Ce peuple est affamé; il est las, et
il a soif dans ce désert.

18

1 Or David fit la revue du peuple qui était
avec lui, et il établit sur eux des chefs de
milliers et des chefs de centaines. 2 Et David
envoya le peuple, un tiers sous la conduite
de Joab, un tiers sous la conduite d'Abishaï,
fils de Tséruja et frère de Joab, et un tiers
sous la conduite d'Itthaï, le Guitthien. Et le
roi dit au peuple: Moi aussi, je veux sortir
avec vous. 3 Mais le peuple lui dit: Tu ne
sortiras point; car si nous sommes mis en
fuite, on ne fera point attention à nous,
et quand la moitié d'entre nous périraient,
on ne ferait point attention à nous; mais
maintenant, tu en vaux dix mille comme
nous. Maintenant donc, il vaut mieux que
tu sois dans la ville pour nous secourir. 4 Et
le roi leur dit: Ce que vous jugez bon, je le
ferai. Le roi se tint donc à côté de la porte,
et tout le peuple sortit par centaines et par
milliers. 5 Et le roi donna cet ordre à Joab,
et à Abishaï, et à Itthaï, et dit: Épargnez-
moi le jeune homme, Absalom. Et tout le
peuple entendit ce que le roi commandait
à tous les chefs, au sujet d'Absalom. 6 Ainsi
le peuple sortit dans la campagne, à la
rencontre d'Israël; et le combat eut lieu
dans la forêt d'Éphraïm. 7 Là le peuple
d'Israël fut battu par les gens de David, et
il y eut, en ce jour-là, dans ce même lieu,
une grande défaite, de vingt mille hommes.
8 Et le combat s'étendit par tout le pays,
et en ce jour la forêt consuma beaucoup
plus de peuple que ne fit l'épée. 9 Et Ab-
salom se rencontra devant les serviteurs
de David. Or Absalom était monté sur
un mulet; et le mulet étant entré sous les
branches entrelacées d'un grand chêne, la
tête d'Absalom fut prise dans les branches
du chêne, et il demeura entre le ciel et la
terre, le mulet qui était sous lui ayant passé
outre. 10 Et un homme, ayant vu cela, le rap-
porta à Joab, et dit: Voici, j'ai vu Absalom
suspendu à un chêne. 11 Et Joab répondit à
l'homme qui lui rapportait cela: Quoi! tu
l'as vu? Et pourquoi ne l'as-tu pas abattu
là, par terre? C'eût été à moi de te donner
dix pièces d'argent et un baudrier. 12 Mais
cet homme dit à Joab: Quand je pèserais
dans ma main mille pièces d'argent, je
ne mettrais point la main sur le fils du
roi; car nous avons entendu ce que le roi
vous a commandé, à toi, à Abishaï et à
Itthaï, disant: Prenez garde chacun à ce

jeune homme, à Absalom. [13] Autrement
je mentirais au péril de ma vie, car rien
ne serait caché au roi, et toi-même tu te
lèverais contre moi. [14] Et Joab répondit: Je
n'attendrai pas tant devant toi! Et, ayant
pris trois dards en sa main, il les enfonça
dans le cœur d'Absalom, qui était encore
vivant au milieu du chêne. [15] Puis dix jeunes
hommes, qui portaient les armes de Joab,
environnèrent Absalom, le frappèrent, et
l'achevèrent. [16] Alors Joab fit sonner de
la trompette, et le peuple s'en revint et
cessa de poursuivre Israël, car Joab retint
le peuple. [17] Et ils prirent Absalom et le
jetèrent dans la forêt, dans une grande
fosse; et ils mirent sur lui un fort grand
monceau de pierres. Et tout Israël s'enfuit,
chacun dans sa tente. [18] Or Absalom s'était
fait ériger, de son vivant, le monument qui
est dans la vallée du roi; car il disait: Je n'ai
point de fils pour conserver la mémoire de
mon nom. Et il appela le monument de son
nom, et jusqu'à ce jour on l'appelle, la place
d'Absalom. [19] Et Achimaats, fils de Tsadok,
dit: Je te prie, que je coure porter au roi
cette bonne nouvelle, que l'Éternel lui a fait
justice de la main de ses ennemis. [20] Et Joab
lui répondit: Tu ne seras pas aujourd'hui
porteur de bonnes nouvelles, mais tu le
seras un autre jour; car aujourd'hui tu ne
porterais pas de bonnes nouvelles, puisque
le fils du roi est mort. [21] Joab dit donc à
Cushi: Va, et rapporte au roi ce que tu
as vu. Cushi se prosterna devant Joab,
puis il se mit à courir. [22] Achimaats, fils
de Tsadok, dit encore à Joab: Quoi qu'il
arrive, laisse-moi courir après Cushi. Joab
lui dit: Pourquoi veux-tu courir, mon fils,
puisque le message ne te rapportera rien?
[23] N'importe, dit-il, je veux courir. Alors
Joab lui dit: Cours! Achimaats courut donc
par le chemin de la plaine, et il dépassa
Cushi. [24] Or David était assis entre les deux
portes, et la sentinelle allait sur le toit de la
porte, vers la muraille; et, levant les yeux,
elle regarda; et voici, un homme accourait
tout seul. [25] Alors la sentinelle cria, et
le fit savoir au roi; et le roi dit: S'il est
seul, il apporte de bonnes nouvelles. Et il
allait toujours et se rapprochait. [26] Puis la
sentinelle vit un autre homme qui courait;
et la sentinelle cria au portier, et dit: Voici
un homme qui court tout seul. Et le roi
dit: Il apporte aussi de bonnes nouvelles.
[27] Et la sentinelle dit: Il me semble, à voir
courir le premier, que c'est ainsi que court
Achimaats, fils de Tsadok. Et le roi dit:
C'est un homme de bien, il vient pour de
bonnes nouvelles. [28] Alors Achimaats cria,
et dit au roi: Tout va bien! Et il se prosterna
devant le roi, le visage contre terre, et dit:
Béni soit l'Éternel, ton Dieu, qui a livré
les hommes qui avaient levé leurs mains
contre le roi, mon seigneur! [29] Mais le roi
dit: Le jeune homme, Absalom, se porte-t-il
bien? Achimaats répondit: J'ai vu s'élever
un grand tumulte, lorsque Joab envoyait
le serviteur du roi et moi, ton serviteur;
mais je ne sais ce que c'était. [30] Et le roi
dit: Mets-toi là de côté. Il se mit de côté,
et se tint là. [31] Alors Cushi parut, et dit:
Que le roi, mon seigneur, ait cette bonne
nouvelle; c'est que l'Éternel t'a fait justice
aujourd'hui de la main de tous ceux qui
s'élevaient contre toi. [32] Et le roi dit à
Cushi: Le jeune homme, Absalom, est-il
bien portant? Et Cushi répondit: Que les
ennemis du roi mon seigneur, et tous ceux
qui se sont élevés contre toi pour te faire du
mal, deviennent tels que ce jeune homme!
[33] Alors le roi fut fort ému; il monta à la
chambre haute de la porte, et pleura; et, en
marchant, il disait ainsi: Mon fils Absalom!
mon fils! mon fils Absalom! Que ne suis-je
mort moi-même à ta place! Absalom, mon
fils! mon fils!

19

[1] Et on fit ce rapport à Joab: Voilà
le roi qui pleure et qui s'afflige à cause
d'Absalom. [2] Ainsi la victoire fut ce jour-là
changée en deuil pour tout le peuple, parce
que le peuple avait entendu qu'on disait:
Le roi est fort affligé à cause de son fils.
[3] Ainsi en ce jour-là le peuple revint dans la
ville à la dérobée, comme ferait un peuple
honteux d'avoir fui dans la bataille. [4] Or le
roi s'était couvert la face, et il criait à haute
voix: Mon fils Absalom! Absalom, mon fils!
mon fils! [5] Alors Joab entra vers le roi dans
la maison, et dit: Tu as aujourd'hui couvert
de confusion tous tes serviteurs, qui ont, en
ce jour, garanti ta vie, et la vie de tes fils et
de tes filles, et la vie de tes femmes, et la
vie de tes concubines. [6] Tu aimes ceux qui te
haïssent, et tu hais ceux qui t'aiment; car tu
as aujourd'hui montré que tes capitaines et
tes serviteurs ne te sont rien; et je connais
en ce jour que si Absalom vivait, et que
nous fussions tous morts aujourd'hui, cela
serait agréable à tes yeux. [7] Maintenant

donc, lève-toi, sors et parle selon le cœur
de tes serviteurs; car je te jure par l'Éternel,
que si tu ne sors, il ne demeurera pas cette
nuit un seul homme avec toi; et ce mal
sera pire pour toi que tous ceux qui te sont
arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à présent.
8 Alors le roi se leva et s'assit à la porte; et
on le fit savoir à tout le peuple, en disant:
Voici, le roi est assis à la porte. Et tout
le peuple vint devant le roi. Cependant
Israël s'était enfui, chacun dans sa tente.
9 Et tout le peuple se disputait dans toutes
les tribus d'Israël, disant: Le roi nous a
délivrés de la main de nos ennemis, et il
nous a garantis de la main des Philistins;
et maintenant il s'est enfui du pays à cause
d'Absalom. 10 Or Absalom que nous avions
oint pour être roi sur nous, est mort dans
la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne
parlez-vous pas de ramener le roi? 11 Alors
le roi David envoya dire aux sacrificateurs
Tsadok et Abiathar: Parlez aux anciens
de Juda, et dites- leur: Pourquoi seriez-
vous les derniers à ramener le roi dans sa
maison? (Car les discours que tenait tout
Israël étaient parvenus jusqu'au roi dans sa
maison.) 12 Vous êtes mes frères, vous êtes
mes os et ma chair; et pourquoi seriez-vous
les derniers à ramener le roi? 13 Dites aussi
à Amasa: N'es-tu pas mes os et ma chair?
Que Dieu me traite avec la dernière rigueur,
si tu ne deviens devant moi, pour toujours,
chef de l'armée à la place de Joab! 14 Ainsi il
fléchit le cœur de tous les hommes de Juda,
comme si ce n'eût été qu'un seul homme;
et ils envoyèrent dire au roi: Reviens avec
tous tes serviteurs. 15 Le roi s'en retourna
donc et vint jusqu'au Jourdain; et Juda
vint à Guilgal pour aller à la rencontre du
roi, et pour lui faire repasser le Jourdain.
16 Et Shimeï, fils de Guéra, Benjamite, de
Bachurim, se hâta de descendre avec les
hommes de Juda, à la rencontre du roi
David. 17 Et il y avait avec lui mille hommes
de Benjamin, ainsi que Tsiba, serviteur de
la maison de Saül, et ses quinze fils et ses
vingt serviteurs avec lui; et ils passèrent le
Jourdain devant le roi. 18 Le bateau passa
aussi, pour transporter la famille du roi, et
pour faire ce qu'il lui plairait. Alors Shimeï,
fils de Guéra, se jeta en terre devant le roi,
comme il passait le Jourdain; 19 Et il dit au
roi: Que mon seigneur ne m'impute point
mon iniquité, et ne se souvienne point de
ce que ton serviteur fit avec méchanceté,
le jour où le roi, mon seigneur, sortait de
Jérusalem, et que le roi ne le prenne point
à cœur. 20 Car ton serviteur reconnaît qu'il a
péché; et voici, je suis venu aujourd'hui, le
premier de toute la maison de Joseph, pour
descendre au-devant du roi, mon seigneur.
21 Mais Abishaï, fils de Tséruja, répondit
et dit: A cause de cela ne fera-t-on pas
mourir Shimeï, puisqu'il a maudit l'oint
de l'Éternel? 22 Et David dit: Qu'ai-je à
faire avec vous, fils de Tséruja, que vous
soyez aujourd'hui mes adversaires? Ferait-
on mourir aujourd'hui quelqu'un en Israël?
Car ne sais-je pas bien qu'aujourd'hui je
deviens roi sur Israël? 23 Et le roi dit
à Shimeï: Tu ne mourras point! Et le
roi le lui jura. 24 Méphibosheth, fils de
Saül, descendit aussi à la rencontre du roi.
Il n'avait point lavé ses pieds, ni fait sa
barbe, ni lavé ses habits, depuis que le roi
s'en était allé jusqu'au jour qu'il revint en
paix. 25 Il arriva donc, quand il fut venu
à Jérusalem au-devant du roi, que le roi
lui dit: Pourquoi n'es-tu point venu avec
moi, Méphibosheth? 26 Et il répondit: O roi
mon seigneur, mon serviteur m'a trompé;
car ton serviteur avait dit: Je ferai seller
mon âne, et je monterai dessus, et j'irai vers
le roi; car ton serviteur est boiteux. 27 Et
il a calomnié ton serviteur auprès du roi,
mon seigneur; mais le roi, mon seigneur,
est comme un ange de Dieu. Fais donc ce
qui te semblera bon. 28 Car, bien que tous
ceux de la maison de mon père aient mérité
la mort de la part du roi mon seigneur,
cependant tu as mis ton serviteur parmi
ceux qui mangeaient à ta table. Et quel
droit ai-je encore? Qu'ai-je encore à me
plaindre auprès du roi? 29 Alors le roi lui
dit: Pourquoi toutes ces paroles? Je l'ai
dit: Toi et Tsiba, partagez-vous les ter-
res. 30 Et Méphibosheth répondit au roi:
Qu'il prenne même tout, puisque le roi,
mon seigneur, est revenu en paix dans sa
maison. 31 Barzillaï, de Galaad, était aussi
descendu de Roguélim; et il avait passé le
Jourdain avec le roi, pour l'accompagner
au delà du Jourdain. 32 Or Barzillaï était
très vieux, âgé de quatre-vingts ans; et il
avait entretenu le roi pendant son séjour
à Mahanaïm; car c'était un homme fort
riche. 33 Et le roi dit à Barzillaï: Passe
plus avant avec moi, et je t'entretiendrai
chez moi, à Jérusalem. 34 Mais Barzillaï
répondit au roi: Combien d'années ai-je à
vivre, que je monte avec le roi à Jérusalem?

35 Je suis aujourd'hui âgé de quatre-vingts
ans; pourrais-je discerner ce qui est bon
d'avec ce qui est mauvais? Ton serviteur
savourerait-il ce qu'il mangerait et boirait?
Pourrais-je encore entendre la voix des
chanteurs et des chanteuses? Et pourquoi
ton serviteur serait-il encore à charge au
roi, mon seigneur? 36 Ton serviteur ira
un peu au delà du Jourdain avec le roi.
Mais pourquoi le roi voudrait-il me don-
ner une telle récompense? 37 Je te prie,
que ton serviteur s'en retourne, et que je
meure dans ma ville, près du tombeau de
mon père et de ma mère. Mais voici, ton
serviteur Kimham passera avec le roi mon
seigneur; fais pour lui ce qui te semblera
bon. 38 Et le roi dit: Que Kimham passe
avec moi, et je ferai pour lui tout ce qui te
semblera bon; et tout ce que tu souhaiteras
de moi, je te l'accorderai. 39 Tout le peuple
passa donc le Jourdain, et le roi aussi passa.
Puis le roi baisa Barzillaï et le bénit; et il
s'en retourna en sa demeure. 40 De là le
roi passa à Guilgal, et Kimham passa avec
lui. Ainsi tout le peuple de Juda, et même
la moitié du peuple d'Israël, ramenèrent le
roi. 41 Mais voici, tous les hommes d'Israël
vinrent vers le roi, et lui dirent: Pourquoi
nos frères, les hommes de Juda, t'ont-ils
enlevé, et ont-ils fait passer le Jourdain,
au roi, à sa famille, à tous les gens de
David avec lui? 42 Alors tous les hommes
de Juda répondirent aux hommes d'Israël:
Parce que le roi nous tient de plus près. Et
pourquoi vous fâchez-vous de cela? Avons-
nous rien mangé de ce qui est du roi?
Ou en avons-nous reçu quelque présent?
43 Mais les hommes d'Israël répondirent aux
hommes de Juda, et dirent: Nous avons dix
parts au roi, et nous sommes pour David
plus que vous; pourquoi donc nous avez-
vous méprisés? N'avons-nous pas parlé les
premiers de ramener notre roi? Mais les
hommes de Juda parlèrent plus rudement
que les hommes d'Israël.

20

1 Alors il se trouva là un méchant homme,
nommé Shéba, fils de Bicri, Benjamite, qui
sonna de la trompette et dit: Nous n'avons
point de part avec David, ni d'héritage
avec le fils d'Isaï. Israël, chacun à ses
tentes! 2 Alors tous les hommes d'Israël
se séparèrent de David et suivirent Shéba,
fils de Bicri; mais les hommes de Juda
s'attachèrent à leur roi, depuis le Jourdain
jusqu'à Jérusalem. 3 Et quand David fut
venu dans sa maison à Jérusalem, il prit
les dix concubines qu'il avait laissées pour
garder la maison; et il les mit en un lieu
où elles furent gardées. Il les y nour-
rit, mais il n'alla point vers elles. Ainsi
elles furent enfermées jusqu'au jour de leur
mort, pour vivre dans le veuvage. 4 Puis
le roi dit à Amasa: Assemble-moi à cri
public, dans trois jours, les hommes de
Juda; et toi, trouve-toi ici. 5 Amasa s'en
alla donc pour assembler à cri public ceux
de Juda; mais il tarda au-delà du temps
qu'on lui avait assigné. 6 Alors David dit
à Abishaï: Maintenant Shéba, fils de Bicri,
nous fera plus de mal qu'Absalom. Toi,
prends les serviteurs de ton seigneur, et
poursuis-le, de peur qu'il ne trouve des
villes fortes, et que nous ne le perdions de
vue. 7 Ainsi les gens de Joab sortirent après
lui, avec les Kéréthiens, et les Péléthiens,
et tous les hommes vaillants. Ils sortirent
de Jérusalem pour poursuivre Shéba, fils
de Bicri. 8 Et comme ils étaient auprès de
la grande pierre qui est à Gabaon, Amasa
vint au-devant d'eux. Or Joab avait ceint
la tunique dont il se vêtait; et par-dessus
était le ceinturon de son épée, attachée sur
ses reins, dans son fourreau; et quand il
s'avança elle tomba. 9 Et Joab dit à Amasa:
Te portes-tu bien, mon frère? Puis Joab
saisit de la main droite la barbe d'Amasa
pour le baiser. 10 Or Amasa ne prenait point
garde à l'épée qui était dans la main de
Joab; et Joab lui en porta un coup dans le
ventre, et répandit ses entrailles à terre,
sans le frapper une seconde fois; et il
mourut. Après cela Joab et Abishaï, son
frère, poursuivirent Shéba, fils de Bicri. 11 Et
l'un des serviteurs de Joab s'arrêta auprès
d'Amasa, en disant: Quiconque aime Joab,
et quiconque est pour David, suive Joab!
12 Or Amasa se roulait dans le sang au milieu
du chemin; et cet homme, voyant que tout
le peuple s'arrêtait, poussa Amasa hors du
chemin dans un champ, et jeta sur lui un
vêtement, quand il vit que tous ceux qui ar-
rivaient près de lui, s'arrêtaient. 13 Et quand
il l'eut ôté du chemin, chacun passa outre
après Joab, afin de poursuivre Shéba, fils de
Bicri. 14 Et Shéba parcourut toutes les tribus
d'Israël, jusqu'à Abel-Beth-Maaca, et tout
le pays des Bérites, qui se rassemblèrent
et le suivirent aussi. 15 Les gens de Joab
vinrent donc, et l'assiégèrent dans Abel-
Beth-Maaca; et ils élevèrent contre la ville

une terrasse qui atteignait la muraille; et
tout le peuple qui était avec Joab, sapait la
muraille pour la faire tomber. 16 Alors une
femme habile cria depuis la ville: Écoutez,
écoutez! Dites, je vous prie, à Joab: Ap-
proche jusqu'ici, que je te parle. 17 Et quand
il se fut approché d'elle, la femme dit: Es-
tu Joab? Il répondit: Je le suis. Elle lui
dit: Écoute les paroles de ta servante. Il
répondit: J'écoute. 18 Elle parla donc, et dit:
On disait communément autrefois: Qu'on
aille consulter Abel, et le but sera atteint.
19 Je suis une des cités paisibles et fidèles
en Israël; tu cherches à faire périr une
ville qui est une mère en Israël! Pourquoi
détruirais-tu l'héritage de l'Éternel? 20 Joab
répondit et dit: Loin de moi, loin de moi, de
vouloir détruire et ruiner! 21 La chose n'est
pas ainsi. Mais un homme de la montagne
d'Éphraïm nommé Shéba, fils de Bicri, a
levé la main contre le roi, contre David.
Livrez-le, lui seul, et je m'éloignerai de la
ville. Et la femme dit à Joab: Voici, on
va te jeter sa tête par-dessus la muraille.
22 Cette femme vint donc vers tout le peuple,
et leur parla habilement; et ils coupèrent
la tête à Shéba, fils de Bicri, et la jetèrent
à Joab. Alors il sonna de la trompette; le
peuple se retira de devant la ville, chacun
en sa tente; et Joab s'en retourna vers le
roi, à Jérusalem. 23 Or Joab était le chef
de toute l'armée d'Israël; et Bénaja, fils de
Jéhojada, avait sous lui les Kéréthiens et les
Péléthiens; 24 Et Adoram était préposé aux
tributs; et Jéhosaphat, fils d'Achilud, ré-
dacteur des Mémoires; 25 Shéja, secrétaire;
Tsadok et Abiathar, sacrificateurs. 26 Et Ira,
Jaïrite, était aussi sacrificateur de David.

21

1 Il y eut du temps de David une famine
qui dura trois ans de suite. Et David chercha
la face de l'Éternel; et l'Éternel dit: C'est à
cause de Saül et de sa maison sanguinaire;
parce qu'il a fait mourir les Gabaonites.
2 Et le roi appela les Gabaonites pour leur
parler. (Or les Gabaonites n'étaient point
des enfants d'Israël, mais un reste des
Amoréens; et les enfants d'Israël s'étaient
engagés envers eux par serment; cepen-
dant Saül avait cherché à les faire périr,
parce qu'il était jaloux pour les enfants
d'Israël et de Juda.) 3 Et David dit
aux Gabaonites: Que ferai-je pour vous,
et avec quoi ferai-je expiation, afin que
vous bénissiez l'héritage de l'Éternel? 4 Les
Gabaonites lui répondirent: Il ne s'agit
point pour nous d'argent ou d'or, avec Saül
et avec sa maison; et ce n'est point à nous
de faire mourir personne en Israël. Et il
dit: Que demandez-vous donc que je fasse
pour vous? 5 Et ils répondirent au roi: Cet
homme qui nous a détruits, et qui a mach-
iné contre nous, pour nous exterminer et
ne point nous laisser subsister dans aucune
contrée d'Israël, 6 Qu'on nous livre sept
hommes de ses fils, et nous les pendrons
devant l'Éternel, sur le coteau de Saül, l'élu
de l'Éternel. Et le roi dit: Je les livrerai.
7 Or le roi épargna Méphibosheth, fils de
Jonathan, fils de Saül, à cause du serment
qu'avaient fait entre eux, devant l'Éternel,
David et Jonathan, fils de Saül. 8 Mais le
roi prit les deux fils de Ritspa, fille d'Ajja,
Armoni et Méphibosheth, qu'elle avait en-
fantés à Saül, et les cinq fils de Mical, fille
de Saül, qu'elle avait enfantés à Adriel, fils
de Barzillaï Méholathite; 9 Et il les livra aux
mains des Gabaonites, qui les pendirent sur
la montagne, devant l'Éternel. Ces sept-
là furent donc tués ensemble; et on les fit
mourir aux premiers jours de la moisson,
au commencement de la moisson des orges.
10 Alors Ritspa, fille d'Ajja, prit un sac, et
se l'étendit sur le rocher, depuis le com-
mencement de la moisson jusqu'à ce que
l'eau du ciel tombât sur eux; et elle ne
laissait pas les oiseaux du ciel se poser sur
eux le jour, ni les bêtes des champs la nuit.
11 Et on rapporta à David ce que Ritspa, fille
d'Ajja, concubine de Saül, avait fait. 12 Et
David s'en alla et prit les os de Saül et les os
de Jonathan, son fils, chez les habitants de
Jabès de Galaad, qui les avaient enlevés de
la place de Beth-Shan, où les Philistins les
avaient pendus le jour qu'ils défirent Saül
Guilboa. 13 Il emporta de là les os de Saül et
les os de Jonathan, son fils; et on recueillit
aussi les os de ceux qui avaient été pendus.
14 Et on les ensevelit avec les os de Saül et de
Jonathan, son fils, au pays de Benjamin, à
Tséla, dans le tombeau de Kis, père de Saül.
On fit tout ce que le roi avait commandé;
et après cela, Dieu fut apaisé envers le
pays. 15 Or il y eut encore guerre entre les
Philistins et Israël. Et David descendit avec
ses serviteurs; et ils combattirent contre
les Philistins, et David était très fatigué.
16 Et Jishbi de Nob, qui était des enfants de
Rapha, et qui avait une lance dont le poids

était de trois cents sicles d'airain, et qui
était ceint d'une armure neuve, avait résolu
de frapper David. 17 Mais Abishaï, fils de
Tséruja, vint à son secours, et frappa le
Philistin, et le tua. Alors les gens de David
firent serment, et lui dirent: Tu ne sortiras
plus avec nous à la bataille, de peur que tu
n'éteignes la lampe d'Israël. 18 Après cela,
la guerre eut encore lieu à Gob, contre les
Philistins; là Sibbécaï, le Hushathite, tua
Saph, qui était des enfants de Rapha. 19 Il y
eut encore à Gob une autre guerre contre
les Philistins; et Elchanan, fils de Jaaré-
Oréguim, Bethléhémite, frappa Goliath, le
Guitthien, qui avait une lance dont le bois
était comme l'ensouple d'un tisserand. 20 Il
y eut encore à Gath une guerre, où se trouva
un homme de haute taille, qui avait six
doigts aux mains et six aux pieds, vingt-
quatre en tout, et qui était aussi de la race
de Rapha. 21 Cet homme outragea Israël;
mais Jonathan, fils de Shimea, frère de
David, le tua. 22 Ces quatre-là étaient nés à
Gath, de la race de Rapha; et ils périrent
de la main de David et de la main de ses
serviteurs.

22

1 Et David adressa à l'Éternel les paroles
de ce cantique, au jour où l'Éternel l'eut
délivré de la main de tous ses ennemis, et
de la main de Saül. 2 Il dit: Éternel, mon
rocher, ma forteresse et mon libérateur!
3 O Dieu, mon rocher, vers qui je me retire;
mon bouclier et la force qui me délivre,
ma haute retraite et mon asile! mon
Sauveur! tu me garantis de la violence.
4 Je m'écrie: Loué soit l'Éternel! Et je suis
délivré de mes ennemis. 5 Car les flots
de la mort m'avaient environné, les tor-
rents des méchants m'avaient effrayé; 6 Les
liens du Sépulcre m'avaient environné; les
filets de la mort m'avaient surpris. 7 Dans
ma détresse, j'invoquai l'Éternel, je criai
à mon Dieu; de son palais il entendit ma
voix, et mon cri parvint à ses oreilles.
8 Alors la terre fut ébranlée et trembla,
les fondements des cieux s'agitèrent et
s'ébranlèrent, parce qu'il était courroucé.
9 Une fumée montait de ses narines, et de sa
bouche un feu dévorant; il en jaillissait des
charbons embrasés. 10 Il abaissa les cieux, et
descendit, ayant l'obscurité sous ses pieds.
11 Il était monté sur un chérubin et volait; il
parut sur les ailes du vent. 12 Il mit autour de
lui les ténèbres comme une tente, des amas
d'eaux, des nuées épaisses. 13 De la splen-
deur qui était devant lui, s'embrasèrent
des charbons de feu. 14 L'Éternel tonna des
cieux; le Très-Haut fit retentir sa voix. 15 Il
lança des flèches, et dispersa mes ennemis;
il lança des éclairs, et les mit en déroute.
16 Alors le fond de la mer apparut, et les
fondements du monde se découvrirent, par
la menace de l'Éternel, par le souffle du
vent de sa colère. 17 Il étendit sa main d'en
haut, et me prit; il me tira des grosses eaux.
18 Il me délivra de mon ennemi puissant, et
de mes adversaires qui étaient plus forts
que moi. 19 Ils m'avaient surpris au jour de
ma calamité, mais l'Éternel fut mon appui.
20 Il m'a mis au large; il m'a délivré, parce
qu'il a pris son plaisir en moi. 21 L'Éternel
m'a traité selon ma justice; il m'a rendu
selon la pureté de mes mains; 22 Car j'ai
gardé les voies de l'Éternel, et je n'ai point
été infidèle à mon Dieu. 23 Car toutes ses
ordonnances sont devant moi, et je ne
m'écarte point de ses statuts. 24 J'ai été
intègre devant lui, et je me suis gardé de
mon iniquité. 25 Aussi l'Éternel m'a rendu
selon ma justice, selon ma pureté à ses
yeux. 26 Avec celui qui est bon, tu es bon;
avec l'homme intègre tu es intègre. 27 Avec
celui qui est pur, tu te montres pur; mais
avec le pervers, tu agis selon sa perversité.
28 Tu sauves le peuple affligé; mais de ton
regard tu abaisses les orgueilleux. 29 Car tu
es ma lampe, ô Éternel! Et l'Éternel fait
resplendir mes ténèbres. 30 Avec toi je fonds
sur une troupe; avec mon Dieu je franchis
la muraille. 31 La voie de Dieu est parfaite,
la parole de l'Éternel est éprouvée; il est le
bouclier de tous ceux qui se retirent vers
lui. 32 Car qui est Dieu, sinon l'Éternel?
Et qui est un rocher, sinon notre Dieu?
33 Le Dieu qui est ma forteresse assurée, et
qui enseigne à l'homme intègre sa voie;
34 Qui rend mes pieds semblables à ceux
des biches, et m'affermit sur mes hauteurs;
35 Qui forme mes mains au combat, et mes
bras bandent un arc d'airain. 36 Tu m'as
donné le bouclier de ton salut, et ta bonté
m'a fait devenir grand. 37 Tu élargis le
chemin sous mes pas, et mes pieds ne chan-
cellent point. 38 Je poursuis mes ennemis;
je les détruis; et je ne reviens qu'après les
avoir exterminés. 39 Je les consume, je les
écrase, et ils ne se relèvent plus; ils tombent

sous mes pieds. [40] Car tu m'as ceint de force
pour le combat; tu fais plier sous moi mes
adversaires. [41] Tu fais tourner le dos à mes
ennemis devant moi; ceux qui me haïssent,
je les détruis. [42] Ils regardent, et point de
libérateur! Ils crient à l'Éternel, mais il ne
leur répond point. [43] Et je les broie comme
la poussière de la terre; je les écrase, je
les foule comme la boue des rues. [44] Tu
me sauves des dissensions de mon peuple;
tu me gardes pour être chef des nations.
Le peuple que je ne connaissais pas, m'est
assujetti. [45] Les fils de l'étranger viennent
me flatter; dès que leur oreille a entendu,
ils se sont soumis. [46] Les fils de l'étranger
défaillent, et sortent tremblants de leurs
retraites. [47] L'Éternel est vivant! Et béni soit
mon rocher! Que Dieu, le rocher de mon
salut, soit exalté! [48] Le Dieu qui me donne
vengeance, et qui m'assujettit les peuples;
qui me fait échapper à mes ennemis. [49] Tu
m'élèves au-dessus de mes adversaires, tu
me délivres de l'homme violent. [50] C'est
pourquoi, ô Éternel, je te louerai parmi les
nations, et je chanterai ton nom! [51] C'est lui
qui délivre magnifiquement son roi, et qui
fait miséricorde à son oint, à David et à sa
postérité, à jamais!

23

[1] Or ce sont ici les dernières paroles de
David. David, fils d'Isaï, l'homme qui a été
élevé, qui a été l'oint du Dieu de Jacob, et
le chantre aimé d'Israël, dit: [2] L'Esprit de
l'Éternel a parlé par moi, et sa parole a été
sur ma langue. [3] Le Dieu d'Israël a dit, le
rocher d'Israël a parlé de moi: Celui qui
règne parmi les hommes avec justice, qui
règne dans la crainte de Dieu, [4] Est pareil
à la lumière du matin, lorsque le soleil se
lève, en un matin sans nuages; son éclat
fait germer de la terre la verdure après la
pluie. [5] N'en est-il pas ainsi de ma maison
devant Dieu? Car il a fait avec moi une
alliance éternelle, bien ordonnée, assurée.
Tout mon salut, tout ce que j'aime, ne le
fera-t-il pas fleurir? [6] Mais les méchants
seront tous comme des épines qu'on jette
au loin; car on ne les prend pas avec la
main, [7] Mais celui qui les veut manier,
s'arme d'un fer ou du bois d'une lance,
et on les brûle au feu sur la place même.
[8] Ce sont ici les noms des hommes vaillants
qu'avait David: Josheb-Bashébeth, Tachké-
monite, était chef des meilleurs guerriers.
C'est lui qui leva sa lance sur huit cents
hommes qu'il tua en une seule occasion.
[9] Après lui était Éléazar, fils de Dodo, fils
d'Achochi; l'un des trois vaillants hommes
qui étaient avec David, lorsqu'ils défièrent
les Philistins assemblés pour combattre, et
que ceux d'Israël montèrent. [10] Il se leva,
et frappa les Philistins jusqu'à ce que sa
main en fût lasse, et demeurât attachée à
son épée. En ce jour-là l'Éternel accorda
une grande délivrance, et le peuple revint
après Éléazar, seulement pour prendre les
dépouilles. [11] Après lui venait Shamma, fils
d'Agué, Hararite. Les Philistins s'étaient
rassemblés en troupe; et il y avait là une
pièce de terre pleine de lentilles; or le
peuple fuyait devant les Philistins; [12] Mais
il se tint au milieu du champ, le défendit,
et frappa les Philistins. Ainsi l'Éternel
accorda une grande délivrance. [13] Trois des
trente chefs descendirent et vinrent, au
temps de la moisson, vers David, dans la
caverne d'Adullam, lorsqu'une troupe de
Philistins était campée dans la vallée des
Réphaïm (des géants). [14] David était alors
dans la forteresse, tandis qu'une garnison
de Philistins était à Bethléhem. [15] Et David
fit un souhait, et dit: Qui me fera boire de
l'eau du puits qui est à la porte de Beth-
léhem? [16] Alors ces trois hommes vaillants
passèrent au travers du camp des Philistins,
et puisèrent de l'eau du puits qui est à la
porte de Bethléhem; et, l'ayant apportée,
ils la présentèrent à David; mais il n'en
voulut point boire, et il la répandit devant
l'Éternel. [17] Et il dit: Loin de moi, ô Éternel,
de faire une telle chose! N'est-ce pas le sang
de ces hommes, qui sont allés au péril de
leur vie? Et il n'en voulut point boire. Voilà
ce que firent ces trois vaillants hommes.
[18] Abishaï, frère de Joab, fils de Tséruja, était
le chef des trois. Ce fut lui qui brandit
sa lance contre trois cents hommes, qu'il
frappa à mort; et il s'acquit un nom parmi
les trois. [19] Il était le plus considéré des
trois, et il fut leur chef; cependant il n'égala
point les trois premiers. [20] Puis Bénaja,
fils de Jéhojada, fils d'un homme vaillant,
grand par ses exploits, de Kabtséel; il tua
deux des plus puissants hommes de Moab;
il descendit aussi, et tua un lion au milieu
d'une fosse, en un jour de neige. [21] Ce fut lui
qui frappa un homme égyptien d'un aspect
redoutable. Cet Égyptien avait en sa main
une lance, et Bénaja descendit contre lui

avec un bâton; il arracha la lance de la
main de l'Égyptien, et le tua de sa propre
lance. 22 Voilà ce que fit Bénaja, fils de
Jéhojada; et il eut un nom parmi ces trois
hommes vaillants. 23 Il fut plus honoré que
les trente; mais il n'égalait pas les trois
premiers. Et David le mit en son conseil
privé. 24 Asaël, frère de Joab, parmi les
trente. Elchanan, fils de Dodo, de Beth-
léhem; 25 Shamma, Harodite; Elika, Haro-
dite; 26 Hélets, Paltite; Ira, fils de Ikkèsh,
Thékoïte; 27 Abiézer, Anathothite; Mébun-
naï, Hushathite; 28 Tsalmon, Achochite; Ma-
haraï, Nétophathite; 29 Héleb, fils de Baana,
Nétophathite; Ittaï, fils de Ribaï de Guibea,
des enfants de Benjamin; 30 Bénaja, Pi-
rathonite; Hiddaï, de Nachalé-Gaash; 31 Abi-
Albon, Arbathite; Azmaveth, Barchumite;
32 Eliachba, Shaalbonite; des enfants de
Jashen, Jonathan; 33 Shamma, Hararite;
Achiam, fils de Sharar, Ararite; 34 Éliphélet,
fils d'Achasbaï, fils d'un Maacathite; Éliam,
fils d'Achithophel, Guilonite; 35 Hetsraï, Car-
mélite; Paaraï, Arbite; 36 Jiguéal, fils de
Nathan, de Tsoba; Bani, Gadite; 37 Tsélek,
Ammonite; Naharaï, Beérothite, qui portait
les armes de Joab, fils de Tséruja; 38 Ira,
Jithrite; Gareb, Jithrite; 39 Urie, Héthien; en
tout trente-sept.

24

1 La colère de l'Éternel s'alluma encore
contre Israël, et il incita David contre
eux, en disant: Va, fais le dénombrement
d'Israël et de Juda. 2 Et le roi dit à Joab,
chef de l'armée, qu'il avait auprès de lui: Va
parcourir toutes les tribus d'Israël, depuis
Dan jusqu'à Béer-Shéba, et faites le dénom-
brement du peuple, afin que j'en sache
le nombre. 3 Mais Joab répondit au roi:
Que l'Éternel ton Dieu veuille augmenter
ton peuple autant et cent fois autant qu'il
est maintenant, et que les yeux du roi,
mon seigneur, le voient! Mais pourquoi
le roi, mon seigneur, prend-il plaisir à
cela? 4 Cependant la parole du roi prévalut
sur Joab et sur les chefs de l'armée; et
Joab et les chefs de l'armée sortirent de la
présence du roi pour dénombrer le peuple
d'Israël. 5 Ils passèrent donc le Jourdain,
et campèrent à Aroër, à droite de la ville
qui est au milieu du torrent de Gad, et vers
Jaezer; 6 Et ils vinrent en Galaad, et vers le
bas pays de Hodshi; puis ils vinrent à Dan-
Jaan, et aux environs de Sidon. 7 Ils vinrent
aussi à la forteresse de Tyr, et dans toutes
les villes des Héviens et des Cananéens,
et ils finirent par le midi de Juda, à Béer-
Shéba. 8 Ils parcoururent ainsi tout le pays,
et revinrent à Jérusalem au bout de neuf
mois et vingt jours. 9 Alors Joab donna au
roi le nombre du recensement du peuple, et
il se trouva de ceux d'Israël huit cent mille
hommes de guerre, tirant l'épée, et de ceux
de Juda cinq cent mille hommes. 10 Mais
David fut repris en son cœur, après qu'il
eut ainsi dénombré le peuple, et David dit
à l'Éternel: J'ai commis un grand péché en
faisant cela; et maintenant, ô Éternel, fais
passer, je te prie, l'iniquité de ton serviteur,
car j'ai agi très follement! 11 Et quand David
se leva le matin, la parole de l'Éternel fut
adressée au prophète Gad, le Voyant de
David, en ces mots: 12 Va et dis à David:
Ainsi a dit l'Éternel: J'ai trois choses à te
proposer; choisis l'une d'elles, afin que je
te la fasse. 13 Gad vint donc vers David,
et le lui fit savoir, en disant: Que veux-
tu qu'il t'arrive, ou sept ans de famine
dans ton pays, ou que, durant trois mois,
tu fuies devant tes ennemis et qu'ils te
poursuivent, ou que, pendant trois jours, la
mortalité soit dans ton pays? Maintenant
consulte, et vois ce que je dois répondre
à celui qui m'a envoyé. 14 Alors David
répondit à Gad: Je suis dans une grande
angoisse. Oh! que nous tombions entre
les mains de l'Éternel, car ses compassions
sont grandes; et que je ne tombe pas entre
les mains des hommes! 15 L'Éternel envoya
donc la mortalité en Israël, depuis le matin
jusqu'au temps assigné; et il mourut dans
le peuple, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba,
soixante et dix mille hommes. 16 Mais quand
l'ange étendit sa main sur Jérusalem pour
la ravager, l'Éternel se repentit de ce mal, et
dit à l'ange qui ravageait le peuple: Assez!
retire maintenant ta main. Or l'ange de
l'Éternel était auprès de l'aire d'Arauna,
le Jébusien. 17 Et David, voyant l'ange qui
frappait le peuple, parla à l'Éternel et dit:
Voici, c'est moi qui ai péché, c'est moi qui ai
commis l'iniquité; mais ces brebis qu'ont-
elles fait? Que ta main soit sur moi, je te
prie, et sur la maison de mon père! 18 Et
en ce jour-là, Gad vint vers David, et lui
dit: Monte et dresse un autel à l'Éternel
dans l'aire d'Arauna, le Jébusien. 19 David
monta donc, selon la parole de Gad, comme
l'Éternel l'avait commandé. 20 Et Arauna

regarda, et vit le roi et ses serviteurs qui
venaient vers lui; alors Arauna sortit, et
se prosterna devant le roi, le visage contre
terre. 21 Puis Arauna dit: Pourquoi le roi,
mon seigneur, vient-il vers son serviteur?
Et David répondit: C'est pour acheter ton
aire, et y bâtir un autel à l'Éternel, afin
que cette plaie soit arrêtée parmi le peuple.
22 Et Arauna dit à David: Que le roi, mon
seigneur, prenne et offre ce qu'il trouvera
bon. Voilà les bœufs pour l'holocauste, et
les chariots et l'attelage des bœufs au lieu
de bois. 23 O roi, Arauna donne le tout au
roi. Et Arauna dit au roi: L'Éternel, ton
Dieu, te soit favorable! 24 Et le roi répondit
à Arauna: Non; mais je l'achèterai de toi
pour un certain prix, et je n'offrirai point à
l'Éternel, mon Dieu, des holocaustes qui ne
me coûtent rien. Ainsi David acheta l'aire
et les bœufs pour cinquante sicles d'argent.
25 Puis David bâtit là un autel à l'Éternel, et
offrit des holocaustes et des sacrifices de
prospérité; et l'Éternel fut apaisé envers le
pays, et la plaie fut arrêtée en Israël.

1 Rois

1 Or le roi David était vieux, et avancé
en âge; et, quoiqu'on le couvrît de vête-
ments, il ne pouvait se réchauffer. 2 Alors
ses serviteurs lui dirent: Qu'on cherche au
roi, mon seigneur, une jeune fille vierge
qui se tienne devant le roi et qui en ait
soin; et qu'elle dorme en ton sein, afin
que le roi, mon seigneur, se réchauffe.
3 On chercha donc dans tout le territoire
d'Israël une belle jeune fille, et on trouva
Abishag, la Sunamite, qu'on amena au roi.
4 Or cette jeune fille était fort belle; et elle
avait soin du roi et le servait; mais le roi
ne la connut point. 5 Or Adonija, fils de
Hagguith, s'éleva, disant: Je régnerai. Et
il se procura des chars et des cavaliers, et
cinquante hommes qui couraient devant
lui. 6 Mais son père ne voulait point lui
donner de chagrin pendant sa vie, ni lui
dire: Pourquoi agis-tu ainsi? Lui aussi était
fort beau, et sa mère l'avait enfanté après
Absalom. 7 Il s'entendit avec Joab, fils de
Tséruja, et avec le sacrificateur Abiathar; et
ils embrassèrent le parti d'Adonija. 8 Mais
le sacrificateur Tsadok, et Bénaja, fils de
Jéhojada, et Nathan, le prophète, et Shimeï,
et Réi, et les vaillants hommes de David
n'étaient point du parti d'Adonija. 9 Et
Adonija immola des brebis, des bœufs et
des veaux gras, auprès de la pierre de
Zohéleth, à côté de la fontaine de Roguel;
et il convia tous ses frères, les fils du roi,
et tous les hommes de Juda qui étaient
au service du roi. 10 Mais il ne convia
point Nathan, le prophète, ni Bénaja, ni les
vaillants hommes, ni Salomon, son frère.
11 Alors Nathan parla à Bath-Shéba, mère
de Salomon, et lui dit: N'as-tu pas appris
qu'Adonija, fils de Hagguith, a été fait roi,
sans que David, notre seigneur, le sache?
12 Et maintenant viens, je te prie, et je te
donnerai un conseil afin que tu sauves ta
vie et la vie de ton fils Salomon. 13 Va te
présenter au roi David, et dis-lui: O roi,
mon seigneur, n'as-tu pas fait ce serment
à ta servante, en disant: Ton fils Salomon
régnera après moi, et c'est lui qui sera
assis sur mon trône? Pourquoi donc est-ce
Adonija qui règne? 14 Et voici, pendant que
tu parleras encore là avec le roi, j'entrerai
moi-même après toi et j'achèverai ton dis-
cours. 15 Bath-Shéba vint donc vers le
roi, dans sa chambre. Or le roi était fort
vieux, et Abishag, la Sunamite, le servait.
16 Et Bath-Shéba s'inclina et se prosterna
devant le roi; et le roi lui dit: Qu'as-tu?
17 Et elle lui répondit: Mon seigneur, tu
as juré, par l'Éternel ton Dieu, à ta ser-
vante, en disant: Certainement ton fils
Salomon régnera après moi, et il s'assiéra
sur mon trône. 18 Mais maintenant, voici,
c'est Adonija qui est roi, et tu n'en sais rien,
ô roi, mon seigneur! 19 Il a même immolé
des bœufs, des veaux gras et des brebis en
grand nombre, et il a convié tous les fils
du roi, avec Abiathar, le sacrificateur, et
Joab, le chef de l'armée; mais il n'a point
invité ton serviteur Salomon. 20 Et pour
toi, ô roi, mon seigneur, les yeux de tout
Israël sont sur toi, afin que tu leur dé-
clares qui doit s'asseoir sur le trône du roi,
mon seigneur, après lui. 21 Or, il arrivera,
lorsque le roi, mon seigneur, se sera en-
dormi avec ses pères, que nous serons tenus
pour coupables, moi et mon fils Salomon.
22 Et voici, elle parlait encore avec le roi,
quand Nathan, le prophète, arriva. 23 Et on
l'annonça au roi, en disant: Voici Nathan,
le prophète. Et il se présenta devant le
roi et se prosterna en terre devant lui sur
son visage. 24 Et Nathan dit: O roi, mon
seigneur, as-tu dit: Adonija régnera après
moi et s'assiéra sur mon trône? 25 Car il
est descendu aujourd'hui, et il a immolé
des bœufs, des veaux gras et des brebis
en grand nombre; et il a convié tous les
fils du roi, et les chefs de l'armée et le
sacrificateur Abiathar; et voici, ils mangent
et boivent devant lui, et ils ont dit: Vive
le roi Adonija! 26 Mais il n'a convié ni moi,
ton serviteur, ni le sacrificateur Tsadok, ni
Bénaja, fils de Jéhojada, ni Salomon, ton
serviteur. 27 Ceci aurait-il été fait par le
roi, mon seigneur, sans que tu eusses fait
savoir à tes serviteurs qui doit s'asseoir sur
le trône du roi, mon seigneur, après lui?
28 Alors le roi David répondit et dit: Appelez-
moi Bath-Shéba; et elle se présenta devant
le roi et se tint devant lui. 29 Alors le roi
jura, et dit: L'Éternel, qui a délivré mon
âme de toute détresse, est vivant! 30 Comme
je te l'ai juré par l'Éternel, le Dieu d'Israël,
en disant: Certainement ton fils Salomon
régnera après moi et s'assiéra sur mon
trône à ma place, ainsi ferai-je aujourd'hui.

31 Et Bath-Shéba s'inclina le visage contre
terre, et se prosterna devant le roi, et dit:
Que le roi David, mon seigneur, vive à
jamais! 32 Puis le roi David dit: Appelez-
moi Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le
prophète, et Bénaja, fils de Jéhojada. Et ils
se présentèrent devant le roi. 33 Et le roi
leur dit: Prenez avec vous les serviteurs de
votre seigneur, et faites monter mon fils
Salomon sur ma mule, et faites-le descen-
dre à Guihon; 34 Et que là Tsadok, le sacri-
ficateur, et Nathan, le prophète, l'oignent
roi sur Israël. Ensuite, vous sonnerez de
la trompette, et vous direz: Vive le roi
Salomon! 35 Et vous monterez après lui,
et il viendra, et s'assiéra sur mon trône,
et régnera à ma place; car j'ai ordonné
qu'il soit conducteur d'Israël et de Juda.
36 Alors Bénaja, fils de Jéhojada, répondit
au roi et dit: Amen! Que l'Éternel, le
Dieu du roi, mon seigneur, l'ordonne ainsi!
37 Comme l'Éternel a été avec le roi, mon
seigneur, qu'il soit de même avec Salomon,
et qu'il élève son trône plus que le trône
du roi David, mon seigneur! 38 Puis Tsadok,
le sacrificateur, descendit avec Nathan, le
prophète, et Bénaja, fils de Jéhojada, et les
Kéréthiens et les Péléthiens, et ils firent
monter Salomon sur la mule du roi David et
le menèrent à Guihon. 39 Et Tsadok, le sac-
rificateur, prit dans le tabernacle la corne
d'huile, et oignit Salomon. Puis on sonna
de la trompette, et tout le peuple dit: Vive
le roi Salomon! 40 Et tout le monde monta
après lui; et le peuple jouait de la flûte, et se
livrait à une grande joie, et faisait retentir
la terre de ses cris. 41 Or Adonija et tous
les conviés qui étaient avec lui entendirent
ce bruit, comme ils achevaient de manger.
Joab aussi entendit le son de la trompette,
et dit: Pourquoi ce bruit de la ville en
tumulte? 42 Comme il parlait encore, voici,
Jonathan, fils d'Abiathar le sacrificateur,
arriva. Et Adonija lui dit: Entre, car tu es
un brave; tu apportes de bonnes nouvelles.
43 Mais Jonathan répondit, et dit à Adonija:
Au contraire. Le roi David, notre seigneur,
a établi roi Salomon. 44 Et le roi a envoyé
avec lui Tsadok, le sacrificateur, Nathan,
le prophète, Bénaja, fils de Jéhojada, et les
Kéréthiens et les Péléthiens; et ils l'ont fait
monter sur la mule du roi. 45 Puis Tsadok, le
sacrificateur, et Nathan, le prophète, l'ont
oint pour roi à Guihon; ils en sont remontés
avec joie, et toute la ville s'est émue; c'est
là le bruit que vous avez entendu. 46 Et Sa-
lomon s'est même assis sur le trône royal;
47 Et même les serviteurs du roi sont venus
pour bénir le roi David, notre seigneur, en
disant: Que Dieu rende le nom de Salomon
plus grand que ton nom, et qu'il élève son
trône plus que ton trône! Et le roi s'est
prosterné sur son lit. 48 Et voici ce que le
roi a dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël,
qui a donné aujourd'hui, pour être assis
sur mon trône, un homme que je vois de
mes propres yeux! 49 Alors tous les conviés
qui étaient avec Adonija, furent dans un
grand trouble et se levèrent, et chacun s'en
alla de son côté. 50 Et Adonija, craignant
Salomon, se leva et s'en alla, et saisit les
cornes de l'autel. 51 Et on en fit rapport à
Salomon, en disant: Voici, Adonija a peur
du roi Salomon; et voici, il a saisi les cornes
de l'autel, et il a dit: Que le roi Salomon
me jure aujourd'hui qu'il ne fera pas mourir
son serviteur par l'épée. 52 Alors Salomon
dit: S'il se conduit en homme de bien, il ne
tombera pas un de ses cheveux à terre; mais
s'il se trouve du mal en lui, il mourra. 53 Et
le roi Salomon envoya, et le fit ramener de
l'autel; et il vint se prosterner devant le roi
Salomon. Et Salomon lui dit: Va-t'en dans
ta maison.

2

1 Le temps de la mort de David ap-
prochant, il donna ses commandements à
son fils Salomon, et lui dit: 2 Je m'en vais par
le chemin de toute la terre; fortifie-toi et
sois un homme. 3 Et garde ce que l'Éternel
ton Dieu veut que tu gardes, en marchant
dans ses voies, et en gardant ses statuts,
ses commandements, ses ordonnances et
ses témoignages, selon ce qui est écrit dans
la loi de Moïse; afin que tu réussisses dans
tout ce que tu feras et dans tout ce que
tu entreprendras; 4 Et que l'Éternel accom-
plisse la parole qu'il a prononcée à mon
égard, en disant: Si tes fils prennent garde
à leur voie, pour marcher devant moi dans
la vérité, de tout leur cœur et de toute leur
âme, alors ta descendance ne sera jamais
retranchée du trône d'Israël. 5 Au reste, tu
sais ce que m'a fait Joab, fils de Tséruja, ce
qu'il a fait à deux chefs des armées d'Israël,
à Abner, fils de Ner, et à Amasa, fils de
Jéther, qu'il a tués, versant dans la paix le
sang de la guerre, et ensanglantant du sang
de la guerre la ceinture qu'il avait aux reins

et les souliers qu'il avait aux pieds. [6] Tu
agiras selon ta sagesse, et ne laisseras point
descendre en paix ses cheveux blancs au
Sépulcre. [7] Quant aux fils de Barzillaï, le
Galaadite, tu useras de bonté à leur égard,
et ils seront de ceux qui mangent à ta
table; car c'est ainsi qu'ils sont venus vers
moi, lorsque je fuyais devant Absalom, ton
frère. [8] Et voici, tu as avec toi Shimeï,
fils de Guéra, le Benjamite, de Bachurim,
qui prononça contre moi des malédictions
atroces, le jour que je m'en allais à Ma-
hanaïm; mais il descendit au-devant de moi
vers le Jourdain, et je lui jurai par l'Éternel
et lui dis: Je ne te ferai pas mourir par
l'épée. [9] Maintenant donc, tu ne le laisseras
point impuni; car tu es sage pour savoir
ce que tu lui devras faire; mais tu feras
descendre ensanglantés ses cheveux blancs
au Sépulcre. [10] Ainsi David s'endormit avec
ses pères, et il fut enseveli dans la cité de
David. [11] Et le temps que David régna sur
Israël fut de quarante ans. Il régna sept ans
à Hébron, et trente-trois ans à Jérusalem.
[12] Et Salomon s'assit sur le trône de David,
son père, et son règne fut très affermi.
[13] Alors Adonija, fils de Hagguith, vint chez
Bath-Shéba, mère de Salomon. Et elle dit:
Viens-tu pour la paix? Et il répondit: Pour
la paix. [14] Puis il dit: J'ai un mot à te dire.
Elle répondit: Parle! [15] Et il dit: Tu sais
bien que le royaume m'appartenait, et que
tout Israël s'attendait à ce que je régnasse;
mais la royauté a été transférée, et elle est
échue à mon frère, parce que l'Éternel la
lui a donnée. [16] Maintenant donc j'ai une
demande à te faire; ne me la refuse pas.
Et elle lui dit: Parle! [17] Et il dit: Je te prie,
dis au roi Salomon (car il ne te refusera
pas), qu'il me donne pour femme Abishag,
la Sunamite. [18] Bath-Shéba répondit: Bien;
je parlerai pour toi au roi. [19] Et Bath-Shéba
alla vers le roi Salomon, afin de lui parler
pour Adonija. Et le roi, se levant, vint au-
devant d'elle et se prosterna devant elle;
puis il s'assit sur son trône, et fit mettre
un siège pour la mère du roi; et elle s'assit
à sa droite. [20] Et elle dit: J'ai une petite
demande à te faire; ne me la refuse pas. Et
le roi lui répondit: Fais-la, ma mère; car je
ne te la refuserai pas. [21] Et elle dit: Qu'on
donne Abishag, la Sunamite, pour femme à
Adonija, ton frère. [22] Mais le roi Salomon
répondit et dit à sa mère: Et pourquoi
demandes-tu Abishag, la Sunamite, pour
Adonija? Demande donc le royaume pour
lui, car il est mon frère aîné; pour lui,
et pour Abiathar, le sacrificateur, et pour
Joab, fils de Tséruja! [23] Alors le roi Salomon
jura par l'Éternel, en disant: Que Dieu me
traite dans toute sa rigueur, si Adonija n'a
dit cette parole contre sa propre vie! [24] Et
maintenant, l'Éternel est vivant, qui m'a
établi et fait asseoir sur le trône de David,
mon père, et qui a établi ma maison comme
il l'avait dit! Certainement Adonija sera
mis à mort aujourd'hui. [25] Et le roi Salomon
donna commission à Bénaja, fils de Jého-
jada, qui se jeta sur lui; et il mourut. [26] Puis
le roi dit à Abiathar, le sacrificateur: Va-
t'en à Anathoth, dans ta possession; car tu
mérites la mort; toutefois je ne te ferai pas
mourir aujourd'hui; car tu as porté l'arche
du Seigneur l'Éternel devant David, mon
père, et tu as eu part à toutes les afflic-
tions de mon père. [27] Ainsi Salomon chassa
Abiathar, afin qu'il ne fût plus sacrificateur
de l'Éternel; et cela, pour accomplir la
parole de l'Éternel, qu'il avait prononcée
à Silo contre la maison d'Héli. [28] Cette
nouvelle étant parvenue à Joab (qui s'était
révolté pour suivre Adonija, bien qu'il ne
se fût point révolté pour suivre Absalom),
il s'enfuit au tabernacle de l'Éternel, et il
saisit les cornes de l'autel. [29] Et on vint dire
au roi Salomon: Joab s'est enfui au taber-
nacle de l'Éternel, et le voilà près de l'autel.
Alors Salomon envoya Bénaja, fils de Jého-
jada, et lui dit: Va, jette-toi sur lui. [30] Bénaja
vint donc au tabernacle de l'Éternel, et il
lui dit: Ainsi a dit le roi: Sors de là! Et il
dit: Non; mais je mourrai ici. Et Bénaja fit
rapport au roi, et dit: Joab m'a parlé ainsi,
et il m'a ainsi répondu. [31] Et le roi lui dit:
Fais comme il a dit. Jette-toi sur lui, et
l'ensevelis; et tu ôteras de dessus moi et de
dessus la maison de mon père le sang que
Joab a répandu sans cause. [32] Et l'Éternel
fera retomber son sang sur sa tête; car il
s'est jeté sur deux hommes plus justes et
meilleurs que lui, et il les a tués avec l'épée,
sans que David, mon père, en sût rien:
Abner, fils de Ner, chef de l'armée d'Israël,
et Amasa, fils de Jéther, chef de l'armée
de Juda. [33] Et leur sang retombera sur la
tête de Joab, et sur la tête de sa postérité
à toujours; mais il y aura paix de la part
de l'Éternel, à toujours, pour David, pour sa
postérité, pour sa maison et pour son trône.

34 Bénaja, fils de Jéhojada, monta donc, et
se jeta sur lui, et le tua; et on l'ensevelit
dans sa maison, au désert. 35 Alors le roi
établit Bénaja, fils de Jéhojada, sur l'armée,
à la place de Joab; et le sacrificateur Tsadok
fut mis par le roi à la place d'Abiathar.
36 Puis le roi envoya appeler Shimeï et lui
dit: Bâtis-toi une maison à Jérusalem, et
demeures-y, et n'en sors point pour aller
de côté ou d'autre. 37 Car sache bien qu'au
jour où tu en sortiras et passeras le torrent
de Cédron, tu mourras sans rémission: ton
sang sera sur ta tête. 38 Et Shimeï répondit
au roi: Cette parole est bonne; ton serviteur
fera tout ce qu'a dit le roi, mon seigneur.
Ainsi Shimeï demeura un certain temps
à Jérusalem. 39 Mais il arriva qu'au bout
de trois ans, deux serviteurs de Shimeï
s'enfuirent vers Akish, fils de Maaca, roi
de Gath; et on le rapporta à Shimeï, en
disant: Voici, tes serviteurs sont à Gath.
40 Et Shimeï se leva et sella son âne, et s'en
alla à Gath vers Akish, pour chercher ses
serviteurs. Shimeï s'en alla donc et ramena
de Gath ses serviteurs. 41 Or on rapporta à
Salomon que Shimeï était allé de Jérusalem
à Gath, et qu'il était de retour. 42 Et le roi
envoya appeler Shimeï et lui dit: Ne t'avais-
je pas fait jurer par l'Éternel, et ne t'avais-
je pas protesté, en disant: Sache bien qu'au
jour où tu sortiras et où tu iras de côté
ou d'autre, tu mourras sans rémission? Et
ne me répondis-tu pas: Cette parole est
bonne; j'ai entendu? 43 Pourquoi donc n'as-
tu pas gardé le serment de l'Éternel et le
commandement que je t'avais donné? 44 Et
le roi dit à Shimeï: Tu sais tout le mal que
tu as fait à David, mon père, et tu en es
convaincu dans ton cœur; aussi l'Éternel
fait retomber ta méchanceté sur ta tête.
45 Mais le roi Salomon sera béni, et le trône
de David sera affermi devant l'Éternel à
jamais. 46 Et le roi donna ordre à Bénaja, fils
de Jéhojada, qui sortit et se jeta sur lui; et il
mourut. Et la royauté fut affermie entre les
mains de Salomon.

3

1 Or, Salomon s'allia avec Pharaon, roi
d'Égypte; et il épousa la fille de Pharaon,
qu'il amena dans la ville de David, jusqu'à
ce qu'il eût achevé de bâtir sa maison et
la maison de l'Éternel, ainsi que la mu-
raille autour de Jérusalem. 2 Le peuple
sacrifiait seulement sur les hauts lieux,
parce que jusqu'alors on n'avait pas bâti de
maison au nom de l'Éternel. 3 Et Salomon
aimait l'Éternel et suivait les ordonnances
de David, son père; seulement il offrait les
sacrifices et le parfum sur les hauts lieux.
4 Le roi s'en alla donc à Gabaon pour y
sacrifier; car c'était le plus considérable des
hauts lieux; et Salomon offrit mille holo-
caustes sur cet autel. 5 A Gabaon, l'Éternel
apparut en songe à Salomon, pendant la
nuit, et Dieu lui dit: Demande ce que tu
veux que je te donne. 6 Et Salomon dit: Tu
as usé d'une grande bienveillance envers
ton serviteur David, mon père, selon qu'il
a marché en ta présence dans la vérité,
dans la justice et dans la droiture de son
cœur devant toi; et tu lui as conservé cette
grande bienveillance, et lui as donné un fils
qui est assis sur son trône, comme il paraît
aujourd'hui. 7 Et maintenant, ô Éternel mon
Dieu, tu as fait régner ton serviteur à la
place de David, mon père; et moi je ne
suis qu'un tout jeune homme; je ne sais
pas me conduire. 8 Et ton serviteur est
au milieu du peuple que tu as choisi, ce
grand peuple qui ne se peut dénombrer ni
compter à cause de sa multitude. 9 Donne
donc à ton serviteur un cœur intelligent,
pour juger ton peuple, et pour discerner
entre le bien et le mal; car qui pourrait
juger ton peuple, ce peuple si nombreux?
10 Or ce discours plut au Seigneur, en ce
que Salomon lui avait fait cette demande.
11 Et Dieu lui dit: Puisque tu m'as fait cette
demande, et que tu n'as demandé ni une
longue vie, ni des richesses, ni la mort de
tes ennemis, mais que tu as demandé de
l'intelligence pour rendre la justice: 12 Voici,
je fais selon ta parole. Je te donne un cœur
sage et intelligent, de sorte qu'avant toi
nul n'aura été pareil à toi, et qu'il n'y en
aura point après toi qui te soit semblable.
13 Et même, je te donne ce que tu n'as pas
demandé, et les richesses et la gloire; de
sorte qu'entre les rois il n'y en aura point
de semblable à toi, pendant tous les jours
de ta vie. 14 Et si tu marches dans mes voies,
gardant mes statuts et mes ordonnances,
comme y a marché David, ton père, je
prolongerai tes jours. 15 Alors Salomon se
réveilla, et voici, c'était un songe. Puis il
vint à Jérusalem, et se tint devant l'arche
de l'alliance de l'Éternel; et il offrit des
holocaustes et des sacrifices de prospérités,

et fit un festin à tous ses serviteurs. [16] Alors
deux femmes de mauvaise vie vinrent vers
le roi, et se présentèrent devant lui. [17] Et
l'une de ces femmes dit: Ah! mon seigneur!
nous demeurions, cette femme et moi, dans
le même logis, et je suis accouchée près
d'elle dans cette maison-là. [18] Le troisième
jour après mes couches, cette femme est
aussi accouchée, et nous étions ensemble;
personne d'autre n'était avec nous dans
cette maison; il n'y avait que nous deux.
[19] Or le fils de cette femme est mort pendant
la nuit, parce qu'elle s'était couchée sur lui.
[20] Et elle s'est levée au milieu de la nuit,
et a pris mon fils que j'avais près de moi,
pendant que ta servante dormait; et elle l'a
couché dans son sein, et elle a couché son
fils mort dans mon sein. [21] Puis, le matin,
je me suis levée pour allaiter mon fils, et
voici, il était mort; mais je l'ai considéré
avec attention le matin, et voici, ce n'était
pas mon fils que j'avais enfanté. [22] Et l'autre
femme répliqua: Non, celui qui vit est mon
fils, et celui qui est mort est ton fils. Mais
celle-là dit: Non, celui qui est mort est ton
fils, et celui qui vit est mon fils. C'est ainsi
qu'elles parlaient devant le roi. [23] Et le roi
dit: L'une dit: C'est mon fils qui est vivant,
et ton fils qui est mort; et l'autre dit: Non;
mais c'est ton fils qui est mort, et celui qui
vit est mon fils. [24] Et le roi dit: Apportez-moi
une épée! Et on apporta une épée devant
le roi. [25] Puis le roi dit: Partagez en deux
l'enfant qui vit, et donnez-en la moitié
à l'une et la moitié à l'autre. [26] Alors la
femme dont le fils vivait, dit au roi (car ses
entrailles furent émues au sujet de son fils):
Ah! mon seigneur! donnez-lui l'enfant
qui vit, et qu'on se garde bien de le faire
mourir! tandis que l'autre disait: Il ne
sera ni à moi ni à toi; partagez-le! [27] Alors
le roi répondit, et dit: Donnez à celle-là
l'enfant qui vit, et gardez-vous de le faire
mourir: c'est elle qui est la mère. [28] Et tout
Israël, ayant su le jugement que le roi avait
prononcé, craignit le roi; car on vit qu'il y
avait en lui une sagesse divine pour rendre
la justice.

4

[1] Le roi Salomon fut donc roi sur tout
Israël. [2] Et voici quels étaient ses digni-
taires: Azaria, fils du sacrificateur Tsadok,
[3] Élihoreph et Achija, fils de Shisha, étaient
secrétaires; Jéhoshaphat, fils d'Achilud,
était archiviste; [4] Bénaja, fils de Jéhojada,
chef de l'armée; Tsadok et Abiathar étaient
sacrificateurs; [5] Azaria, fils de Nathan, était
surintendant; et Zabud, fils de Nathan,
principal officier, ami du roi; [6] Achishar,
grand-maître de la maison; et Adoniram,
fils d'Abda, commis sur les impôts. [7] Or
Salomon avait douze intendants préposés
sur tout Israël, et ils entretenaient le roi et
sa maison; et chacun était chargé de cet en-
tretien pendant un mois de l'année. [8] Voici
leurs noms: le fils de Hur, dans la montagne
d'Éphraïm; [9] Le fils de Déker à Makats, Saal-
bim, Beth-Shémèsh et Élon de Beth-Hanan;
[10] Le fils de Hésed à Arubboth; il avait
Soco et tout le pays de Hépher. [11] Le fils
d'Abinadab avait toute la contrée de Dor; il
eut Taphath, fille de Salomon, pour femme.
[12] Baana, fils d'Achilud, avait Thaanac, et
Méguiddo, et tout le pays de Beth-Shéan,
qui est vers Tsarthan, au-dessous de Jizréel,
depuis Beth-Shéan jusqu'à Abel-Méhola, et
jusqu'au delà de Jokméam. [13] Le fils de
Guéber était à Ramoth de Galaad; il avait les
bourgs de Jaïr, fils de Manassé, en Galaad;
il avait aussi la contrée d'Argob, en Bassan,
soixante grandes villes à murailles et à
barres d'airain. [14] Achinadab, fils d'Iddo, à
Mahanaïm; [15] Achimaats, en Nephthali; lui
aussi prit pour femme une fille de Salomon,
Basmath. [16] Baana, fils de Cushaï, en Asser
et à Aloth; [17] Jéhoshaphat, fils de Paruach,
en Issacar; [18] Shimeï, fils d'Éla, en Benjamin;
[19] Guéber, fils d'Uri, au pays de Galaad, le
pays de Sihon, roi des Amoréens et d'Og,
roi de Bassan; et il était seul intendant de
ce pays-là. [20] Juda et Israël étaient comme le
sable qui est sur le bord de la mer, tant ils
étaient en grand nombre; ils mangeaient,
buvaient et se réjouissaient. [21] Et Salomon
dominait sur tous les royaumes, depuis
le fleuve jusqu'au pays des Philistins et à
la frontière d'Égypte; ils apportaient des
présents, et furent assujettis à Salomon
tout le temps de sa vie. [22] Or les vivres de
Salomon étaient, pour chaque jour: trente
cores de fleur de farine et soixante cores de
farine; [23] Dix bœufs gras et vingt bœufs des
pâturages, et cent moutons, sans les cerfs,
les gazelles, les daims et les volailles en-
graissées. [24] Car il dominait sur tous les pays
de ce côté-ci du fleuve, depuis Thiphsach
jusqu'à Gaza, sur tous les rois de ce côté-
ci du fleuve; et il avait la paix avec tous
ses alentours, de tous côtés. [25] Et Juda et

Israël habitaient en sécurité, chacun sous
sa vigne et sous son figuier, depuis Dan
jusqu'à Béer-Shéba, pendant toute la vie
de Salomon. 26 Salomon avait aussi quar-
ante mille attelages de chevaux pour ses
chars et douze mille cavaliers. 27 Or les
intendants pourvoyaient de vivres, chacun
durant son mois, le roi Salomon et tous
ceux qui s'approchaient de la table du roi
Salomon; ils ne laissaient rien manquer.
28 Ils faisaient aussi venir de l'orge et de
la paille pour les chevaux de trait et les
coursiers, chacun selon sa charge, au lieu
où ils étaient. 29 Et Dieu donna à Salomon de
la sagesse, une fort grande intelligence, et
un esprit aussi vaste que le sable qui est sur
le bord de la mer. 30 Et la sagesse de Salomon
surpassait la sagesse de tous les Orientaux,
et toute la sagesse des Égyptiens. 31 Il était
plus sage qu'aucun homme; plus qu'Éthan
l'Ézrachite, et Héman, Calcol et Darda, les
fils de Machol; et sa réputation se répandit
parmi toutes les nations d'alentour. 32 Il
prononça trois mille sentences, et ses can-
tiques furent au nombre de mille et cinq.
33 Il a aussi parlé des arbres, depuis le cèdre
qui est au Liban jusqu'à l'hysope qui sort
de la muraille; il a aussi parlé des animaux,
des oiseaux, des reptiles et des poissons.
34 Et, de tous les peuples, on venait pour
entendre la sagesse de Salomon, de la part
de tous les rois de la terre, qui avaient
entendu parler de sa sagesse.

5

1 Hiram, roi de Tyr, envoya de ses servi-
teurs vers Salomon, quand il eut appris
qu'on l'avait oint pour roi à la place de son
père; car Hiram avait toujours aimé David.
2 Et Salomon envoya vers Hiram, pour lui
dire: 3 Tu sais que David, mon père, n'a pu
bâtir une maison au nom de l'Éternel son
Dieu, à cause de la guerre dont ses ennemis
l'environnaient, jusqu'à ce que l'Éternel les
eût mis sous ses pieds. 4 Et maintenant
l'Éternel mon Dieu m'a donné du repos
de toutes parts; je n'ai point d'adversaire
ni d'affaire fâcheuse. 5 Voici donc, je me
propose de bâtir une maison au nom de
l'Éternel mon Dieu, selon que l'Éternel en a
parlé à David, mon père, en disant: Ton fils,
que je mettrai à ta place sur ton trône, sera
celui qui bâtira une maison à mon nom. 6 Et
maintenant, commande qu'on me coupe
des cèdres du Liban; mes serviteurs seront
avec tes serviteurs; et je te donnerai pour
tes serviteurs le salaire que tu demanderas;
car tu sais qu'il n'y a personne parmi nous
qui s'entende à couper les bois comme
les Sidoniens. 7 Quand Hiram entendit les
paroles de Salomon, il en eut une grande
joie, et il dit: Béni soit aujourd'hui l'Éternel,
qui a donné à David un fils sage, pour
régner sur ce grand peuple! 8 Et Hiram
envoya vers Salomon, pour lui dire: J'ai
entendu ce que tu m'as mandé. Je ferai
tout ce que tu voudras, quant au bois de
cèdre et au bois de cyprès. 9 Mes serviteurs
les descendront du Liban à la mer; puis
je les ferai mettre sur la mer en radeaux,
jusqu'au lieu que tu m'auras marqué, et
je les ferai délivrer là; tu les y prendras;
mais, de ton côté, tu me satisferas en
fournissant de vivres ma maison. 10 Hiram
donc donna du bois de cèdre et du bois de
cyprès à Salomon, autant qu'il en voulut.
11 Et Salomon donnait à Hiram vingt mille
cores de froment, pour la nourriture de sa
maison, et vingt cores d'huile très pure.
Salomon en donnait autant à Hiram chaque
année. 12 L'Éternel donna donc de la sagesse
à Salomon, comme il lui en avait parlé.
Et il y eut paix entre Hiram et Salomon,
et ils traitèrent alliance ensemble. 13 Et
le roi Salomon leva des gens de corvée
dans tout Israël; et la corvée fut de trente
mille hommes. 14 Et il les envoyait au
Liban tour à tour, dix mille chaque mois;
ils étaient un mois au Liban et deux mois
chez eux; et Adoniram était préposé à la
corvée. 15 Salomon eut aussi soixante et dix
mille hommes qui portaient les fardeaux,
et quatre-vingt mille qui taillaient dans
la montagne; 16 Outre les chefs préposés
par Salomon, qui avaient la direction de
l'ouvrage, au nombre de trois mille trois
cents, et qui commandaient le peuple qui
travaillait. 17 Et le roi commanda d'extraire
de grandes pierres, des pierres de prix,
pour faire de pierres de taille les fonde-
ments de la maison. 18 Et les ouvriers de
Salomon, et les ouvriers de Hiram, et les
Guibliens taillèrent et préparèrent le bois
et les pierres pour bâtir la maison.

6

1 Or Salomon bâtit la maison de l'Éternel,
la quatre cent quatre-vingtième année
après que les enfants d'Israël furent sortis

du pays d'Égypte, la quatrième année de
son règne sur Israël, au mois de Ziv, qui
est le second mois. 2 Et la maison que le
roi Salomon bâtit à l'Éternel avait soixante
coudées de long, vingt de large, et trente
coudées de haut. 3 Le portique devant le
temple de la maison avait vingt coudées de
long, selon la largeur de la maison, et dix
coudées de large devant la maison. 4 Il fit
aussi à la maison des fenêtres à jalousies
fixes. 5 Et il bâtit, contre la muraille de
la maison, à l'entour, un corps d'étages,
entourant les murs de la maison, le temple
et le sanctuaire; ainsi il fit des chambres
latérales tout autour. 6 La largeur de l'étage
d'en bas était de cinq coudées; la largeur de
celui du milieu de six coudées, et la largeur
du troisième de sept coudées; car il avait
fait en retraite le mur de la maison par
dehors, tout autour, afin que la charpente
n'entrât pas dans les murailles de la mai-
son. 7 Or, en bâtissant la maison, on la bâtit
de pierres toutes préparées dans la car-
rière; de sorte que ni marteau, ni hache, ni
aucun outil de fer ne furent entendus dans
la maison quand on la bâtissait. 8 L'entrée
des chambres du milieu était au côté droit
de la maison; et on montait par un escalier
tournant à l'étage du milieu, et de celui
du milieu au troisième. 9 Il bâtit donc la
maison et l'acheva. Et il couvrit la maison
de planches et de poutres de cèdre. 10 Et
il bâtit les étages contre toute la maison,
chacun de cinq coudées de haut; et ils
tenaient à la maison par des bois de cèdre.
11 Alors la parole de l'Éternel fut adressée
à Salomon, en ces termes: 12 Quant à cette
maison que tu bâtis, si tu marches dans mes
statuts, et si tu pratiques mes ordonnances,
et si tu gardes tous mes commandements,
pour y marcher, j'accomplirai à ton égard
la parole que j'ai dite à David ton père; 13 Et
j'habiterai au milieu des enfants d'Israël, et
n'abandonnerai point mon peuple d'Israël.
14 Ainsi Salomon bâtit la maison et l'acheva.
15 Il lambrissa les murailles de la maison,
par dedans, de planches de cèdre, depuis
le sol de la maison jusqu'aux parois de la
toiture; il couvrit de bois tout le dedans; et
il revêtit le sol de la maison de planches de
cyprès. 16 Il lambrissa aussi de planches de
cèdre vingt coudées à partir du fond de la
maison, tant le sol que les murailles; il lam-
brissa ainsi intérieurement cet espace pour
le sanctuaire, le lieu très-saint. 17 Mais les
quarante coudées sur le devant formaient
la maison, savoir le temple. 18 Et le cèdre,
au-dedans de la maison, était sculpté en
coloquintes et en fleurs épanouies; tout
était de cèdre; la pierre ne se voyait
pas. 19 Quant au sanctuaire, il l'établit à
l'intérieur de la maison vers le fond, pour
y mettre l'arche de l'alliance de l'Éternel.
20 Et le sanctuaire avait par-devant vingt
coudées de long, vingt coudées de large et
vingt coudées de haut; il le couvrit d'or
fin; il en couvrit aussi l'autel, qui était
en cèdre. 21 Et Salomon couvrit d'or fin
l'intérieur de la maison; et il fit passer
le voile avec des chaînes d'or au-devant
du sanctuaire, qu'il couvrit d'or. 22 Ainsi
il couvrit d'or la maison tout entière; il
couvrit aussi d'or tout l'autel du sanctuaire.
23 Et il fit dans le sanctuaire deux chérubins
de bois d'olivier, de dix coudées de haut.
24 L'une des ailes d'un des chérubins avait
cinq coudées, et l'autre aile du chérubin
avait cinq coudées; depuis le bout d'une
aile jusqu'au bout de l'autre aile, il y avait
dix coudées. 25 Le second chérubin était
aussi de dix coudées. Les deux chérubins
étaient d'une même mesure et taillés l'un
comme l'autre. 26 La hauteur d'un chérubin
était de dix coudées, et l'autre chérubin
était de même. 27 Et il mit les chérubins
au-dedans de la maison, vers le fond; et
on étendit les ailes des chérubins, de sorte
que l'aile de l'un touchait une muraille et
l'aile de l'autre chérubin touchait l'autre
muraille; et que leurs ailes se rencontraient
au milieu de la maison, l'une des ailes
touchant l'autre. 28 Et il couvrit d'or les
chérubins. 29 Et sur toutes les murailles
de la maison, tout autour, il fit sculpter
en relief des chérubins, et des palmes, et
des fleurs épanouies, tant au-dedans qu'au-
dehors. 30 Et il revêtit d'or le sol de la
maison, tant au-dedans qu'au-dehors. 31 Et
il fit la porte du sanctuaire à deux battants,
de bois d'olivier; l'encadrement avec les
poteaux, occupait un cinquième de la paroi.
32 Les deux battants étaient de bois d'olivier;
et il y fit sculpter des chérubins, des palmes
et des fleurs épanouies, et il les couvrit
d'or, étendant l'or sur les chérubins et sur
les palmes. 33 Il fit aussi pour la porte du
temple des poteaux de bois d'olivier, d'un
quart de la paroi; 34 Et deux battants de
bois de cyprès; les deux pièces d'un des
battants étaient brisées; et les deux pièces
de l'autre battant étaient aussi brisées. 35 Et
il y sculpta des chérubins, des palmes et

des fleurs épanouies, et il les couvrit d'or,
exactement appliqué sur les sculptures.
36 Il bâtit aussi le parvis intérieur de trois
rangées de pierre de taille et d'une rangée
de poutres de cèdre. 37 La quatrième année,
au mois de Ziv, les fondements de la maison
de l'Éternel furent posés; 38 Et la onzième
année, au mois de Bul, qui est le huitième
mois, la maison fut achevée, avec toutes ses
appartenances et tous ses meubles. On mit
sept ans à la bâtir.

7

1 Salomon bâtit aussi sa maison, et il
l'acheva toute en treize ans. 2 Il bâtit
la maison de la Forêt du Liban, de cent
coudées de long, de cinquante coudées
de large, et de trente coudées de haut,
sur quatre rangées de colonnes de cèdre
et des poutres de cèdre placées sur les
colonnes. 3 Et il y avait des plafonds de
cèdre aux chambres latérales, qui étaient
sur les colonnes, au nombre de quarante-
cinq, quinze par étage. 4 Et il y avait trois
étages de fenêtres; une fenêtre répondant
à une fenêtre, les trois fois. 5 Et toutes les
portes et les poteaux étaient d'une char-
pente carrée; et aux trois étages, les ou-
vertures répondaient aux ouvertures vis-à-
vis. 6 Il fit aussi le portique des colonnes,
de cinquante coudées de long et de trente
coudées de large, et devant elles un autre
portique; en sorte qu'il y avait devant elles
des colonnes et un perron. 7 Il fit aussi le
portique du trône, où il rendait la justice,
le portique du jugement; et on le cou-
vrit de cèdre, depuis un plancher jusqu'à
l'autre. 8 Et sa maison où il demeurait,
dans l'autre parvis, en dedans du portique,
était d'une construction semblable. Et
Salomon fit à la fille de Pharaon, qu'il
avait épousée, une maison bâtie comme
ce portique. 9 Toutes ces constructions
étaient de pierres de prix, taillées d'après
des mesures, sciées à la scie en dedans et
en dehors, des fondements aux corniches,
et par dehors jusqu'au grand parvis. 10 Le
fondement était aussi de pierres de prix, de
grandes pierres, de pierres de dix coudées
et de pierres de huit coudées. 11 Et au-
dessus c'étaient des pierres de prix, tail-
lées d'après des mesures, et du bois de
cèdre. 12 Et le grand parvis avait aussi,
tout à l'entour, trois rangées de pierres de
taille et une rangée de poutres de cèdre,
comme le parvis intérieur de la maison de
l'Éternel et le portique de la maison. 13 Or
le roi Salomon avait fait venir de Tyr, Hi-
ram, ouvrier en cuivre, qui était fils d'une
femme veuve de la tribu de Nephthali et
dont le père était Tyrien. 14 Cet homme
était fort expert, intelligent et savant pour
faire toute sorte d'ouvrage d'airain; et il
vint vers le roi Salomon, et il fit tout son
ouvrage. 15 Il fondit les deux colonnes
d'airain. La hauteur de chaque colonne
était de dix-huit coudées, et un cordon de
douze coudées en mesurait le tour. 16 Il
fit aussi deux chapiteaux d'airain fondu,
pour mettre sur le haut des colonnes; la
hauteur de l'un des chapiteaux était de cinq
coudées, et la hauteur de l'autre chapiteau
était aussi de cinq coudées. 17 Il y avait
des réseaux en ouvrage réticulé, des fes-
tons en façon de chaînes, aux chapiteaux
qui étaient sur le sommet des colonnes;
sept pour l'un des chapiteaux, et sept
pour l'autre. 18 Et il fit les colonnes avec
deux rangs de pommes de grenade sur un
réseau, tout autour, pour couvrir l'un des
chapiteaux qui était sur le sommet d'une
des colonnes; et il fit la même chose pour
l'autre chapiteau. 19 Or les chapiteaux, au
sommet des colonnes, dans le portique,
étaient façonnés en fleur de lis, et avaient
quatre coudées. 20 Et les chapiteaux qui
étaient sur les deux colonnes, s'élevaient
même au-dessus, depuis l'endroit du ren-
flement qui était au-delà du réseau: il y
avait aussi deux cents pommes de grenade,
disposées par rangs, tout autour, sur le sec-
ond chapiteau. 21 Il dressa donc les colonnes
au portique du temple. Il posa la colonne de
droite, et la nomma Jakin (il a fondé); puis
il dressa la colonne de gauche, et la nomma
Boaz (en lui la force). 22 Et le sommet
des colonnes était façonné en lis. Ainsi
l'ouvrage des colonnes fut achevé. 23 Il fit
aussi la mer de fonte, qui avait dix coudées
d'un bord à l'autre; elle était ronde tout au-
tour, de cinq coudées de haut; et un cordon
de trente coudées en mesurait le tour. 24 Or,
au-dessous de son bord, il y avait tout au-
tour, des coloquintes qui l'environnaient,
dix par coudée, faisant tout le tour de la
mer; il y avait deux rangées de ces colo-
quintes, coulées dans la fonte même. 25 Elle
était posée sur douze bœufs, dont trois re-
gardaient le septentrion, trois regardaient
l'occident, trois regardaient le midi, et
trois regardaient l'orient. La mer était

au-dessus d'eux, et toutes leurs croupes
étaient tournées en dedans. 26 Son épais-
seur était d'une paume, et son bord était
comme le bord d'une coupe, en fleur de
lis; elle contenait deux mille baths. 27 Il fit
aussi les dix socles d'airain, ayant chacun
quatre coudées de long, et quatre coudées
de large, et trois coudées de haut. 28 Et
voici quelle était la façon des socles. Ils
avaient des panneaux enchâssés entre des
bordures. 29 Et sur ces panneaux qui étaient
entre les bordures, il y avait des lions, des
bœufs et des chérubins. Et sur les bordures,
tant au-dessus qu'au-dessous des lions et
des bœufs, il y avait des guirlandes pen-
dantes. 30 Et il y avait à chaque socle, quatre
roues d'airain et des essieux d'airain; et
ses quatre pieds leur servaient d'appuis.
Ces appuis étaient fondus au-dessous de
la cuve; et au-delà de chacun étaient les
guirlandes. 31 L'ouverture du socle, depuis
le dedans du couronnement jusqu'en haut,
avait une coudée; et cette ouverture ar-
rondie en façon de base était d'une coudée
et demie; et sur cette ouverture il y avait
aussi des sculptures. Les panneaux étaient
carrés, non circulaires. 32 Et les quatre
roues étaient au-dessous des panneaux; et
les essieux des roues tenaient au socle.
Chaque roue était haute d'une coudée et
demie. 33 Et la façon des roues était comme
celle d'une roue de char. Leurs essieux,
leurs jantes, leurs rais et leurs moyeux,
tout était de fonte. 34 Les quatre appuis
étaient aux quatre angles de chaque socle;
ces appuis étaient tirés du socle même.
35 Et la tête du socle s'élevait d'une demi-
coudée, en forme de cercle; et contre cette
tête étaient ses appuis et ses panneaux
qui en étaient tirés. 36 Et il sculpta, sur la
surface de ses appuis et sur ses panneaux,
des chérubins, des lions et des palmes,
selon le champ de chacun, et des guirlandes
tout autour. 37 C'est ainsi qu'il fit les dix
socles, ayant tous une même fonte, une
même mesure et une même forme. 38 Il
fit aussi dix cuves d'airain, dont chacune
contenait quarante baths. Chaque cuve
était de quatre coudées; chaque cuve était
sur l'un des dix socles. 39 Et il mit les socles,
cinq au côté droit de la maison, et cinq au
côté gauche de la maison; et, quant à la
mer, il la mit au côté droit de la maison,
vers l'orient, du côté du midi. 40 Ainsi Hiram
fit les cuves, les pelles et les bassins; et il
acheva tout l'ouvrage qu'il faisait au roi Sa-
lomon pour la maison de l'Éternel; 41 Savoir:
deux colonnes et les deux renflements des
chapiteaux qui étaient sur le sommet des
colonnes; et deux réseaux pour couvrir
les deux renflements des chapiteaux qui
étaient sur le sommet des colonnes; 42 Et
les quatre cents pommes de grenade pour
les deux réseaux, deux rangs de grenades
à chaque réseau, pour couvrir les deux
renflements des chapiteaux qui étaient sur
les colonnes; 43 Et les dix socles, et les dix
cuves sur les socles; 44 Et la mer, unique;
et les douze bœufs sous la mer; 45 Et les
pots, et les pelles, et les bassins. Tous ces
ustensiles, que Hiram fit au roi Salomon
pour la maison de l'Éternel, étaient d'airain
poli. 46 Le roi les fit fondre dans la plaine
du Jourdain, dans une terre grasse, entre
Succoth et Tsarthan. 47 Et Salomon ne pesa
pas un de ces ustensiles, parce qu'ils étaient
en trop grand nombre; et on ne rechercha
pas le poids de l'airain. 48 Salomon fit en-
core tous ces ustensiles qui appartenaient
à la maison de l'Éternel: l'autel d'or, et
la table d'or sur laquelle était le pain de
proposition; 49 Et les chandeliers d'or fin,
cinq à droite et cinq à gauche, devant le
sanctuaire; et les fleurs et les lampes et les
mouchettes d'or; 50 Et les coupes, les serpes,
les bassins, les tasses, et les encensoirs d'or
fin; et les gonds d'or pour les portes de
la maison de dedans, du lieu très-saint,
et pour les portes de la maison, pour le
temple. 51 Ainsi fut achevé tout l'ouvrage
que le roi Salomon fit pour la maison de
l'Éternel. Puis Salomon fit apporter ce que
David, son père, avait consacré, l'argent,
l'or et les ustensiles, et il les mit dans les
trésors de la maison de l'Éternel.

8

1 Alors Salomon fit assembler auprès de
lui à Jérusalem les anciens d'Israël, et
tous les chefs des tribus, les principaux
des pères des enfants d'Israël, pour trans-
porter, de la ville de David, qui est Sion,
l'arche de l'alliance de l'Éternel. 2 Et tous
les hommes d'Israël s'assemblèrent auprès
du roi Salomon, au mois d'Ethanim, qui est
le septième mois, pendant la fête. 3 Tous
les anciens d'Israël vinrent donc, et les sac-
rificateurs portèrent l'arche. 4 Ainsi on fit
monter l'arche de l'Éternel et le tabernacle
d'assignation, et tous les ustensiles sacrés
qui étaient au tabernacle; les sacrificateurs
et les Lévites les transportèrent. 5 Or le roi

Salomon et toute l'assemblée d'Israël, qui
avait été convoquée auprès de lui, étaient
ensemble devant l'arche; et ils sacrifiaient
du gros et du menu bétail en si grand
nombre qu'on ne pouvait ni le compter ni
le nombrer. 6 Et les sacrificateurs portèrent
l'arche de l'alliance de l'Éternel en son lieu,
dans le sanctuaire de la maison, au lieu
très-saint, sous les ailes des chérubins. 7 Car
les chérubins étendaient les ailes sur le
lieu où devait être l'arche, et les chérubins
couvraient l'arche et ses barres par-dessus.
8 Et les barres étaient assez longues pour
qu'on en pût voir les extrémités du lieu
saint, sur le devant du sanctuaire; mais
elles ne se voyaient pas dehors; et elles
sont demeurées là jusqu'à ce jour. 9 Il
n'y avait dans l'arche que les deux ta-
bles de pierre que Moïse y avait mises à
Horeb, quand l'Éternel traita alliance avec
les enfants d'Israël, à leur sortie du pays
d'Égypte. 10 Or il arriva, comme les sac-
rificateurs sortaient du lieu saint, que la
nuée remplit la maison de l'Éternel; 11 Et
les sacrificateurs ne purent s'y tenir pour
faire le service, à cause de la nuée; car la
gloire de l'Éternel remplissait la maison de
l'Éternel. 12 Alors Salomon dit: L'Éternel a
dit qu'il habiterait dans l'obscurité. 13 J'ai
achevé de bâtir une maison pour ta de-
meure, un domicile afin que tu y habites à
toujours! 14 Et le roi, tournant son visage,
bénit toute l'assemblée d'Israël; et toute
l'assemblée d'Israël se tenait debout. 15 Et
il dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël,
qui, de sa bouche, a parlé à David mon père,
et qui, de sa main, a accompli ce qu'il avait
promis, en disant: 16 Depuis le jour où je
retirai d'Égypte mon peuple d'Israël, je n'ai
choisi aucune ville entre toutes les tribus
d'Israël pour qu'on y bâtit une maison où
fût mon nom; mais j'ai choisi David, pour
qu'il fût établi sur mon peuple d'Israël. 17 Or
David, mon père, avait dessein de bâtir
une maison au nom de l'Éternel, le Dieu
d'Israël. 18 Mais l'Éternel dit à David mon
père: Quand tu as eu le dessein de bâtir
une maison à mon nom, tu as bien fait
de former ce dessein. 19 Néanmoins, tu ne
bâtiras point cette maison; mais ton fils,
issu de tes reins, sera celui qui bâtira cette
maison à mon nom. 20 L'Éternel a donc
accompli la parole qu'il avait prononcée; et
j'ai succédé à David, mon père, et je me suis
assis sur le trône d'Israël, comme l'avait dit
l'Éternel, et j'ai bâti cette maison au nom de
l'Éternel, le Dieu d'Israël. 21 Et j'y ai établi
un lieu pour l'arche, où est l'alliance de
l'Éternel, qu'il traita avec nos pères quand
il les retira du pays d'Égypte. 22 Ensuite
Salomon se tint devant l'autel de l'Éternel,
en présence de toute l'assemblée d'Israël,
et, étendant ses mains vers les cieux, il dit:
23 O Éternel, Dieu d'Israël, ni là-haut dans
les cieux, ni en bas sur la terre, il n'y a de
Dieu semblable à toi, qui gardes l'alliance
et la miséricorde envers tes serviteurs qui
marchent de tout leur cœur devant ta face;
24 Toi, qui as tenu à ton serviteur David,
mon père, ce que tu lui avais promis. En
effet, ce que tu as prononcé de ta bouche,
tu l'as accompli de ta main, comme il paraît
aujourd'hui. 25 Maintenant donc, ô Éternel,
Dieu d'Israël, tiens à ton serviteur David,
mon père, ce que tu lui as promis, en
disant: Tu ne manqueras jamais devant moi
d'un successeur assis sur le trône d'Israël;
pourvu que tes fils prennent garde à leur
voie, pour marcher devant ma face comme
tu y as marché. 26 Et maintenant, ô Dieu
d'Israël, je t'en prie, que la parole que tu as
adressée à ton serviteur David, mon père,
soit ratifiée. 27 Mais serait-il vrai que Dieu
habitât sur la terre? Voici, les cieux, même
les cieux des cieux, ne peuvent te contenir;
combien moins cette maison que j'ai bâtie!
28 Toutefois, ô Éternel, mon Dieu, aie égard
à la prière de ton serviteur et à sa supplica-
tion, pour écouter le cri et la prière que ton
serviteur t'adresse aujourd'hui. 29 Que tes
yeux soient ouverts, jour et nuit, sur cette
maison, sur le lieu dont tu as dit: Mon nom
sera là! Exauce la prière que ton serviteur
fait en ce lieu. 30 Exauce la supplication
de ton serviteur et de ton peuple d'Israël,
quand ils prieront en ce lieu; exauce-les,
toi, du lieu de ta demeure dans les cieux;
exauce et pardonne! 31 Quand quelqu'un
aura péché contre son prochain, et qu'on
lui déférera le serment pour le faire jurer,
et qu'il viendra prêter serment devant ton
autel, dans cette maison; 32 Toi, écoute des
cieux, agis, et juge tes serviteurs, en con-
damnant le méchant et faisant retomber sa
conduite sur sa tête; en justifiant le juste
et lui rendant selon sa justice. 33 Quand ton
peuple d'Israël aura été battu par l'ennemi,
pour avoir péché contre toi; s'ils retour-
nent à toi, s'ils donnent gloire à ton nom,
et s'ils t'adressent dans cette maison des

prières et des supplications; [34] Toi, exauce-
les des cieux, et pardonne le péché de ton
peuple d'Israël, et ramène-les dans la terre
que tu as donnée à leurs pères. [35] Quand les
cieux seront fermés et qu'il n'y aura point
de pluie, parce qu'ils auront péché contre
toi; s'ils prient en ce lieu, s'ils donnent
gloire à ton nom, et s'ils se détournent de
leurs péchés, parce que tu les auras affligés;
[36] Toi, exauce-les des cieux, et pardonne le
péché de tes serviteurs et de ton peuple
d'Israël, après que tu leur auras enseigné le
bon chemin par lequel ils doivent marcher;
et envoie de la pluie sur la terre que tu as
donnée en héritage à ton peuple. [37] Quand
il y aura dans le pays la famine ou la
peste; quand il y aura la rouille, la nielle,
les sauterelles ou les chenilles; quand les
ennemis les assiégeront dans leur pays,
dans leurs portes, ou qu'il y aura une plaie,
une maladie quelconque; [38] Quelque prière,
quelque supplication que fasse quelque
homme que ce soit de tout ton peuple
d'Israël, selon qu'ils auront connu chacun
la plaie de son cœur, et que chacun aura
étendu ses mains vers cette maison; [39] Toi,
exauce-les des cieux, du lieu de ta de-
meure; pardonne, agis, et rends à chacun
selon toutes ses œuvres, toi qui connais
son cœur; car seul tu connais le cœur de
tous les enfants des hommes; [40] Afin qu'ils
te craignent tout le temps qu'ils vivront
sur la terre que tu as donnée à nos pères.
[41] Et l'étranger lui-même, qui ne sera pas
de ton peuple d'Israël, mais qui viendra
d'un pays éloigné pour l'amour de ton nom
[42] (Car on entendra parler de ton grand nom,
de ta main forte et de ton bras étendu);
quand il viendra prier dans cette maison;
[43] Toi, exauce-le des cieux, du lieu de ta
demeure, et fais tout ce que cet étranger
réclamera de toi; afin que tous les peuples
de la terre connaissent ton nom, qu'ils te
craignent, comme ton peuple d'Israël, et
sachent que ton nom est invoqué sur cette
maison que j'ai bâtie. [44] Quand ton peuple
sera sorti en guerre contre son ennemi, par
le chemin où tu l'auras envoyé; s'ils prient
l'Éternel en regardant vers cette ville que
tu as choisie et vers cette maison que j'ai
bâtie à ton nom; [45] Exauce des cieux leur
prière et leur supplication et fais-leur droit.
[46] Quand ils auront péché contre toi (car
il n'y a point d'homme qui ne pèche), et
qu'irrité contre eux tu les auras livrés à
leurs ennemis, et que ceux qui les auront
pris les auront menés captifs en pays en-
nemi, soit au loin, soit au près; [47] Si, dans
le pays où ils seront captifs, ils rentrent
en eux-mêmes et que, se repentant, ils
prient dans le pays de ceux qui les auront
emmenés captifs, en disant: nous avons
péché, nous avons commis l'iniquité, nous
avons agi méchamment; [48] S'ils retournent
à toi de tout leur cœur et de toute leur
âme, dans le pays de leurs ennemis qui les
auront emmenés captifs, et s'ils t'adressent
leurs prières en regardant vers leur pays
que tu as donné à leurs pères, vers cette
ville que tu as choisie et vers cette maison
que j'ai bâtie à ton nom; [49] Exauce des cieux,
du lieu de ta demeure, leur prière et leur
supplication, et fais leur droit. [50] Pardonne
à ton peuple, qui aura péché contre toi,
toutes les rébellions dont il sera coupable
envers toi; fais qu'ils soient un objet de
pitié pour ceux qui les auront emmenés
captifs, et qu'ils en aient compassion; [51] Car
ils sont ton peuple, et ton héritage, que tu
as tiré d'Égypte, du milieu d'une fournaise
de fer. [52] Que tes yeux soient donc ouverts
sur la supplication de ton serviteur et sur
la supplication de ton peuple d'Israël, pour
les exaucer dans tout ce qu'ils réclameront
de toi. [53] Car tu les as séparés d'entre
tous les peuples de la terre pour être ton
héritage, comme tu l'as dit par Moïse, ton
serviteur, quand tu retiras nos pères de
l'Égypte, ô Seigneur Éternel! [54] Or, quand
Salomon eut achevé de faire toute cette
prière et cette supplication à l'Éternel, il se
leva de devant l'autel de l'Éternel, où il était
à genoux, les mains étendues vers les cieux;
[55] Et, se tenant debout, il bénit à haute voix
toute l'assemblée d'Israël, en disant: [56] Béni
soit l'Éternel, qui a donné du repos à son
peuple d'Israël, selon tout ce qu'il avait dit!
Il n'est pas tombé un seul mot de toutes
les bonnes paroles qu'il a prononcées par
Moïse, son serviteur. [57] Que l'Éternel notre
Dieu soit avec nous, comme il a été avec
nos pères; qu'il ne nous abandonne point
et ne nous délaisse point; mais qu'il incline
notre cœur vers lui, [58] Afin que nous mar-
chions dans toutes ses voies et que nous
gardions ses commandements, ses statuts,
et ses ordonnances, qu'il a prescrits à nos
pères. [59] Et que ces paroles, par lesquelles
j'ai prié l'Éternel, soient présentes jour
et nuit devant l'Éternel notre Dieu, pour

qu'il fasse droit à son serviteur et à son
peuple d'Israël, selon le besoin de chaque
jour; 60 Afin que tous les peuples de la
terre connaissent que c'est l'Éternel qui
est Dieu, qu'il n'y en a point d'autre; 61 Et
que votre cœur soit intègre envers l'Éternel
notre Dieu, pour marcher dans ses statuts
et garder ses commandements, comme au-
jourd'hui. 62 Et le roi, et tout Israël avec
lui, offrirent des sacrifices devant l'Éternel.
63 Et Salomon immola, pour le sacrifice
de prospérités qu'il présenta à l'Éternel,
vingt-deux mille taureaux et cent vingt
mille brebis. Ainsi le roi et tous les enfants
d'Israël firent la dédicace de la maison de
l'Éternel. 64 En ce jour-là, le roi consacra
le milieu du parvis, devant la maison de
l'Éternel; car il offrit là les holocaustes et
les offrandes, et les graisses des sacrifices
de prospérités; parce que l'autel d'airain
qui est devant l'Éternel, était trop petit
pour contenir les holocaustes et les of-
frandes, et les graisses des sacrifices de
prospérités. 65 Ainsi, en ce temps-là, Sa-
lomon célébra la fête, et avec lui tout Israël,
venu en grande assemblée, depuis les envi-
rons de Hamath jusqu'au torrent d'Égypte,
devant l'Éternel notre Dieu, pendant sept
jours et sept autres jours, c'est-à-dire, qua-
torze jours. 66 Le huitième jour il renvoya le
peuple; et ils bénirent le roi et s'en allèrent
dans leurs demeures, joyeux et heureux de
tout le bien que l'Éternel avait fait à David,
son serviteur, et à Israël, son peuple.

9

1 Après que Salomon eut achevé de bâtir
la maison de l'Éternel, et la maison royale,
et tout ce que Salomon prit plaisir à faire,
2 L'Éternel apparut à Salomon pour la sec-
onde fois, comme il lui était apparu à
Gabaon. 3 Et l'Éternel lui dit: J'ai exaucé
ta prière et la supplication que tu m'as
présentée; j'ai sanctifié cette maison que tu
as bâtie, pour y mettre mon nom à jamais;
et mes yeux et mon cœur seront toujours
là. 4 Pour toi, si tu marches devant moi,
comme David, ton père, a marché, avec
intégrité de cœur et droiture, en faisant
tout ce que je t'ai commandé, et si tu gardes
mes statuts et mes ordonnances, 5 Alors
j'affermirai le trône de ton royaume sur
Israël à jamais, comme j'en ai parlé à David,
ton père, en disant: Il ne te manquera
point de successeur sur le trône d'Israël.
6 Mais si vous vous détournez de moi, vous
et vos fils, et que vous ne gardiez pas mes
commandements et mes statuts que j'ai
mis devant vous, et si vous allez et servez
d'autres dieux et vous prosternez devant
eux; 7 Je retrancherai Israël de dessus la
terre que je lui ai donnée, je rejetterai loin
de moi cette maison que j'ai consacrée à
mon nom, et Israël sera la fable et la risée de
tous les peuples. 8 Et quant à cette maison,
qui aura été haut élevée, quiconque passera
près d'elle sera étonné et sifflera; et l'on
dira: Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité
ce pays et cette maison? 9 Et on répondra:
Parce qu'ils ont abandonné l'Éternel leur
Dieu, qui avait tiré leurs pères hors du
pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés
à d'autres dieux; qu'ils se sont prosternés
devant eux et les ont servis; c'est pour cela
que l'Éternel a fait venir sur eux tous ces
maux. 10 Or au bout des vingt ans pendant
lesquels Salomon bâtit les deux maisons,
la maison de l'Éternel et la maison royale,
11 Hiram, roi de Tyr, ayant fourni à Salomon
du bois de cèdre, du bois de cyprès et de l'or,
autant qu'il en avait voulu, le roi Salomon
donna à Hiram vingt villes, au pays de
Galilée. 12 Et Hiram sortit de Tyr pour voir
les villes que Salomon lui avait données,
mais elles ne lui plurent point; 13 Et il dit:
Quelles villes m'as-tu données, mon frère?
Et il les appela le pays de Cabul (comme
rien), nom qu'elles ont conservé jusqu'à ce
jour. 14 Hiram avait envoyé au roi cent vingt
talents d'or. 15 Et voici ce qui concerne la
corvée que le roi Salomon leva pour bâtir
la maison de l'Éternel, et sa maison, et
Millo, et la muraille de Jérusalem, et Hat-
sor, et Méguiddo, et Guézer. 16 Pharaon, roi
d'Égypte, était monté et avait pris Guézer et
l'avait brûlée; et il avait tué les Cananéens
qui habitaient cette ville; mais il la donna
pour dot à sa fille, femme de Salomon.
17 Salomon bâtit donc Guézer, et Beth-
Horon la basse; 18 Et Baalath, et Thadmor,
dans la partie déserte du pays; 19 Toutes les
villes servant de magasins appartenant à
Salomon, les villes pour les chars, les villes
pour la cavalerie, et tout ce qu'il plut à
Salomon de bâtir à Jérusalem, au Liban, et
dans tout le pays de sa domination. 20 Tout
le peuple qui était resté des Amoréens,
des Héthiens, des Phéréziens, des Héviens

et des Jébusiens, qui n'étaient point des
enfants d'Israël; 21 Leurs descendants, qui
étaient demeurés après eux au pays et que
les enfants d'Israël n'avaient pu vouer à
l'interdit, Salomon les leva comme serfs de
corvée, ce qu'ils ont été jusqu'à ce jour. 22 Et
d'entre les enfants d'Israël Salomon ne fit
point de serf; mais ils furent gens de guerre,
et ses officiers, et ses principaux chefs et
ses capitaines, et chefs de ses chars et de sa
cavalerie. 23 Quant aux chefs préposés aux
travaux de Salomon, ils étaient cinq cent
cinquante, ayant autorité sur le peuple qui
faisait l'ouvrage. 24 Mais ce fut quand la fille
de Pharaon monta de la cité de David dans
sa maison que Salomon lui avait bâtie, qu'il
construisit Millo. 25 Et Salomon offrait, trois
fois l'an, des holocaustes et des sacrifices de
prospérités sur l'autel qu'il avait construit
à l'Éternel, et il offrait des parfums sur celui
qui était devant l'Éternel. Et il acheva la
maison. 26 Le roi Salomon équipa aussi une
flotte à Etsjon-Guéber, près d'Éloth, sur les
bords de la mer Rouge, au pays d'Édom.
27 Et Hiram envoya de ses serviteurs, gens
de mer et qui entendaient la marine, pour
être avec les serviteurs de Salomon sur
cette flotte. 28 Et ils allèrent à Ophir et y
prirent de l'or, quatre cent vingt talents, et
l'apportèrent au roi Salomon.

10

1 La reine de Shéba, ayant appris la
renommée de Salomon, à cause du nom de
l'Éternel, vint l'éprouver par des questions
obscures. 2 Elle entra dans Jérusalem avec
un fort grand train, avec des chameaux qui
portaient des aromates et de l'or en grande
quantité, et des pierres précieuses; puis,
étant venue vers Salomon, elle lui dit tout
ce qu'elle avait dans le cœur. 3 Et Salomon
lui expliqua tout ce qu'elle lui proposa; il
n'y eut rien que le roi n'entendît et qu'il ne
lui expliquât. 4 Alors, la reine de Shéba voy-
ant toute la sagesse de Salomon, et la mai-
son qu'il avait bâtie, 5 Et les mets de sa table,
les logements de ses serviteurs, l'ordre du
service de ses officiers, leurs vêtements, ses
échansons, et les holocaustes qu'il offrait
dans la maison de l'Éternel, elle fut toute
hors d'elle-même. 6 Et elle dit au roi: Ce
que j'ai entendu dire dans mon pays de
ton état et de ta sagesse, est véritable.
7 Je ne croyais point ce qu'on en disait,
jusqu'à ce que je sois venue et que mes
yeux l'aient vu; et voici, on ne m'en avait
pas rapporté la moitié; ta sagesse et tes
biens surpassent ce que j'avais appris par
la renommée. 8 Heureux tes gens! heureux
tes serviteurs, qui se tiennent continuelle-
ment devant toi et qui écoutent ta sagesse!
9 Béni soit l'Éternel ton Dieu, qui t'a eu
pour agréable, pour te placer sur le trône
d'Israël! C'est parce que l'Éternel a aimé
Israël à toujours, qu'il t'a établi roi pour
faire droit et justice. 10 Et elle donna au roi
cent vingt talents d'or, et une très grande
quantité d'aromates, avec des pierres pré-
cieuses. Il ne vint jamais depuis une aussi
grande abondance d'aromates, que la reine
de Shéba en donna au roi Salomon. 11 La
flotte de Hiram, qui avait apporté de l'or
d'Ophir, apporta aussi du bois de santal,
en fort grande abondance, et des pierres
précieuses. 12 Et de ce bois de santal le roi fit
des balustrades pour la maison de l'Éternel
et pour la maison royale, et des harpes,
et des lyres pour les chantres. Il n'était
point venu tant de bois de santal, et on
n'en a point vu ainsi, jusqu'à ce jour. 13 Et
le roi Salomon donna à la reine de Shéba
tout ce qu'il lui plut de demander, outre
ce qu'il lui donna comme le roi Salomon
pouvait donner. Et elle reprit le chemin de
son pays avec ses serviteurs. 14 Le poids de
l'or qui arrivait à Salomon, chaque année,
était de six cent soixante-six talents d'or;
15 Outre ce qui lui revenait des facteurs, des
négociants, et du commerce de détail, et de
tous les rois d'Arabie, et des gouverneurs
du pays. 16 Le roi Salomon fit aussi deux
cents boucliers d'or battu, employant six
cents sicles d'or pour chaque bouclier; 17 Et
trois cents boucliers plus petits, d'or battu,
employant trois mines d'or pour chaque
bouclier; et le roi les mit dans la maison
de la Forêt du Liban. 18 Le roi fit aussi
un grand trône d'ivoire qu'il couvrit d'or
fin. 19 Ce trône avait six degrés; et le haut
du trône était rond par-derrière; et il y
avait des accoudoirs de côté et d'autre du
siège, et deux lions se tenaient auprès des
accoudoirs. 20 Et douze lions se tenaient
là, sur les six degrés, de part et d'autre.
Rien de pareil n'avait été fait pour aucun
royaume. 21 Et tous les vases à boire du roi
Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle
de la maison de la Forêt du Liban était d'or
pur; rien n'était en argent; on n'en faisait

aucun cas du vivant de Salomon. 22 Car le roi
avait sur la mer une flotte de Tarsis, avec la
flotte de Hiram; et, tous les trois ans une
fois, la flotte de Tarsis venait, apportant
de l'or, de l'argent, des dents d'éléphant,
des singes et des paons. 23 Ainsi le roi Sa-
lomon fut plus grand que tous les rois de la
terre, en richesses et en sagesse; 24 Et toute
la terre recherchait la face de Salomon,
pour entendre la sagesse que Dieu lui avait
mise dans le cœur. 25 Et chacun lui appor-
tait chaque année son présent, des vases
d'argent, des vases d'or, des vêtements,
des armes, des aromates, des chevaux et
des mulets. 26 Salomon aussi rassembla des
chars et des cavaliers; il eut quatorze cents
chars et douze mille cavaliers, qu'il mit
dans les villes des chars, et auprès du roi
à Jérusalem. 27 Et le roi fit que l'argent
était aussi commun à Jérusalem que les
pierres, et les cèdres aussi nombreux que
les sycomores qui sont dans la plaine.
28 C'était d'Égypte que sortaient les chevaux
de Salomon; un convoi de marchands du
roi allait les chercher par troupes, contre
paiement. 29 Un char montait et sortait
d'Égypte pour six cents sicles d'argent, et
un cheval pour cent cinquante; et de même
on en tirait, par leur moyen, pour tous les
rois des Héthiens et pour les rois de Syrie.

11

1 Or, le roi Salomon aima plusieurs
femmes étrangères, outre la fille de
Pharaon: des Moabites, des Ammonites,
des Iduméennes, des Sidoniennes et des
Héthiennes, 2 D'entre les nations dont
l'Éternel avait dit aux enfants d'Israël:
Vous n'irez point chez elles, et elles ne
viendront point chez vous; certaine-ment
elles détourneraient votre cœur pour
suivre leurs dieux. Salomon s'attacha
à ces nations par l'amour. 3 Il eut donc
pour femmes sept cents princesses, et
trois cents concubines; et ses femmes
détournèrent son cœur. 4 Et il arriva, au
temps de la vieillesse de Salomon, que
ses femmes détournèrent son cœur après
d'autres dieux; et son cœur ne fut pas
intègre avec l'Éternel son Dieu, comme
le cœur de David, son père. 5 Et Salomon
suivit Astarté, divinité des Sidoniens, et
Milcom, l'abomination des Ammonites.
6 Ainsi Salomon fit ce qui est mal aux yeux
de l'Éternel, et il ne suivit pas pleinement
l'Éternel, comme David, son père. 7 Et
Salomon bâtit un haut lieu à Kémos, l'idole
abominable de Moab, sur la montagne
qui est vis-à-vis de Jérusalem; et à Molec,
l'abomination des enfants d'Ammon. 8 Il
en fit de même pour toutes ses femmes
étrangères, qui offraient de l'encens et des
sacrifices à leurs dieux. 9 Et l'Éternel fut
indigné contre Salomon, parce qu'il avait
détourné son cœur de l'Éternel, le Dieu
d'Israël, qui lui était apparu deux fois, 10 Et
lui avait même donné ce commandement
exprès, de ne point suivre d'autres dieux;
mais il n'observa point ce que l'Éternel
lui avait commandé. 11 Et l'Éternel dit à
Salomon: Puisque tu as agi ainsi, et que
tu n'as pas gardé mon alliance et mes
ordonnances que je t'avais données, je
t'arracherai certainement le royaume et
je le donnerai à ton serviteur. 12 Seulement,
pour l'amour de David, ton père, je ne le
ferai point pendant ta vie; c'est des mains
de ton fils que je l'arracherai. 13 Toutefois
je n'arracherai pas tout le royaume; j'en
donnerai une tribu à ton fils pour l'amour
de David, mon serviteur, et pour l'amour
de Jérusalem que j'ai choisie. 14 L'Éternel
suscita donc un ennemi à Salomon: Hadad,
Iduméen, qui était de la race royale d'Édom.
15 Dans le temps que David était en Édom,
lorsque Joab, chef de l'armée, monta pour
ensevelir ceux qui avaient été tués, il
tua tous les mâles d'Édom. 16 Car Joab
demeura là six mois avec tout Israël,
jusqu'à ce qu'il eût exterminé tous les
mâles d'Édom. 17 Alors Hadad s'enfuit avec
quelques Iduméens des serviteurs de son
père, pour se retirer en Égypte. Or, Hadad
était fort jeune. 18 Et quand ils furent
partis de Madian, ils vinrent à Paran; et
ils prirent avec eux des gens de Paran et
se retirèrent en Égypte vers Pharaon, roi
d'Égypte, qui lui donna une maison, lui
assigna de quoi se nourrir, et lui donna
aussi une terre. 19 Et Hadad fut fort dans
les bonnes grâces de Pharaon; de sorte
qu'il lui fit épouser la sœur de sa femme,
la sœur de la reine Thachpénès. 20 Et la
sœur de Thachpénès lui enfanta son fils
Guénubath, que Thachpénès sevra dans la
maison de Pharaon. Ainsi Guénubath était
dans la maison de Pharaon, parmi les fils
de Pharaon. 21 Or, quand Hadad eut appris
en Égypte que David s'était endormi avec

ses pères, et que Joab, le chef de l'armée,
était mort, il dit à Pharaon: Laisse-moi
partir, et je m'en irai en mon pays. 22 Et
Pharaon lui dit: Que te manque-t-il donc
auprès de moi, pour que tu demandes
ainsi de t'en aller en ton pays? Et il lui
répondit: Rien; mais laisse-moi, laisse-moi
partir! 23 Dieu suscita encore un ennemi à
Salomon: Rézon, fils d'Eljada, qui s'était
enfui d'avec son seigneur Hadadézer, roi
de Tsoba, 24 Et qui assembla des gens contre
lui et était chef de bande, lorsque David tua
les Syriens. Et ils s'en allèrent à Damas,
y habitèrent et y régnèrent. 25 Rézon fut
donc ennemi d'Israël tout le temps de
Salomon, outre le mal que fit Hadad; il
eut Israël en aversion, et il régna sur la
Syrie. 26 Jéroboam, fils de Nébat, Éphratien
de Tséréda, serviteur de Salomon, dont la
mère, femme veuve, s'appelait Tséruha,
se révolta aussi contre le roi. 27 Et voici
l'occasion pour laquelle il se révolta contre
le roi: Salomon bâtissait Millo et fermait la
brèche de la cité de David, son père. 28 Or,
Jéroboam était fort et vaillant; et Salomon,
voyant ce jeune homme qui travaillait,
l'établit sur toute la corvée de la maison
de Joseph. 29 Or, il arriva dans ce temps-
là que Jéroboam sortit de Jérusalem. Et
le prophète Achija, le Silonite, vêtu d'un
manteau neuf, le rencontra dans le chemin;
et ils étaient eux deux tout seuls dans les
champs. 30 Alors Achija prit le manteau
neuf qu'il avait sur lui, et le déchira en
douze morceaux; 31 Et il dit à Jéroboam:
Prends pour toi dix morceaux; car ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Voici, je
vais déchirer le royaume d'entre les mains
de Salomon, et je te donnerai dix tribus;
32 Mais il aura une tribu, pour l'amour de
David, mon serviteur, et de Jérusalem,
la ville que j'ai choisie d'entre toutes
les tribus d'Israël; 33 Parce qu'ils m'ont
abandonné et se sont prosternés devant
Astarté, divinité des Sidoniens, devant
Kémos, dieu de Moab, et devant Milcom,
dieu des enfants d'Ammon, et n'ont point
marché dans mes voies, pour faire ce qui
est droit à mes yeux, pour garder mes
statuts et mes ordonnances, comme l'a
fait David, père de Salomon. 34 Toutefois
je n'ôterai rien de ce royaume d'entre ses
mains; car, tout le temps qu'il vivra, je
le maintiendrai prince, pour l'amour de
David, mon serviteur, que j'ai choisi et qui a
gardé mes commandements et mes statuts.
35 Mais j'ôterai le royaume d'entre les mains
de son fils, 36 Et je t'en donnerai dix tribus;
et je donnerai une tribu à son fils, afin
que David, mon serviteur, ait toujours une
lampe devant moi à Jérusalem, la ville que
j'ai choisie pour y mettre mon nom. 37 Je
te prendrai donc, tu régneras sur tout ce
que souhaitera ton âme, et tu seras roi
sur Israël. 38 Et si tu m'obéis dans tout
ce que je te commanderai, si tu marches
dans mes voies et que tu fasses tout ce qui
est droit à mes yeux, gardant mes statuts
et mes commandements, comme a fait
David, mon serviteur, je serai avec toi; je
te bâtirai une maison stable, comme j'en ai
bâti une à David, et je te donnerai Israël.
39 Ainsi j'affligerai la postérité de David à
cause de cela; mais non pour toujours. 40 Or
Salomon chercha à faire mourir Jéroboam;
mais Jéroboam se leva et s'enfuit en Égypte
vers Shishak, roi d'Égypte; et il demeura en
Égypte jusqu'à la mort de Salomon. 41 Quant
au reste des actions de Salomon, et tout
ce qu'il fit, et sa sagesse, cela n'est-il pas
écrit au livre des Actes de Salomon? 42 Or,
le temps que Salomon régna à Jérusalem
sur tout Israël fut de quarante ans. 43 Puis
Salomon s'endormit avec ses pères, et il fut
enseveli dans la cité de David, son père. Et
Roboam, son fils, régna à sa place.

12

1 Or Roboam se rendit à Sichem; car tout
Israël était venu à Sichem pour l'établir roi.
2 Et quand Jéroboam, fils de Nébat, l'apprit,
il était encore en Égypte où il s'était enfui
de devant le roi Salomon, et il demeurait en
Égypte. 3 Mais on l'envoya appeler. Ainsi
Jéroboam et toute l'assemblée d'Israël vin-
rent et parlèrent à Roboam, en disant: 4 Ton
père a mis sur nous un joug pesant; mais
toi, allège maintenant cette rude servitude
de ton père et ce joug pesant qu'il nous a
imposé, et nous te servirons. 5 Et il leur
répondit: Allez, et, dans trois jours, revenez
vers moi. Ainsi le peuple s'en alla. 6 Et
le roi Roboam consulta les vieillards qui
avaient été auprès de Salomon, son père,
pendant sa vie, et il leur dit: Quelle réponse
me conseillez-vous de faire à ce peuple?
7 Et ils lui parlèrent en ces termes: Si au-
jourd'hui tu rends ce service à ce peuple, si
tu leur cèdes, et leur réponds par de bonnes

paroles, ils seront tes serviteurs à toujours.
8 Mais il ne suivit pas le conseil que les
vieillards lui avaient donné; et il consulta
les jeunes gens qui avaient grandi avec lui
et qui se tenaient devant lui; 9 Et il leur dit:
Que me conseillez-vous de répondre à ce
peuple qui m'a parlé et m'a dit: Allège le
joug que ton père a mis sur nous? 10 Alors
les jeunes gens qui avaient grandi avec lui,
lui parlèrent et lui dirent: Tu parleras ainsi
à ce peuple qui t'est venu dire: Ton père
a mis sur nous un joug pesant, mais toi,
allège-le; tu leur parleras ainsi: Mon petit
doigt est plus gros que les reins de mon
père. 11 Or, mon père vous a imposé un
joug pesant; mais moi, je rendrai votre
joug plus pesant encore. Mon père vous a
châtiés avec des fouets; mais moi, je vous
châtierai avec des fouets garnis de pointes.
12 Trois jours après, Jéroboam, avec tout le
peuple, vint vers Roboam, suivant ce que
le roi leur avait dit: Revenez vers moi dans
trois jours. 13 Mais le roi répondit durement
au peuple, délaissant le conseil que les
vieillards lui avaient donné. 14 Et il leur
parla suivant le conseil des jeunes gens, et
leur dit: Mon père a mis sur vous un joug
pesant; mais moi, je rendrai votre joug plus
pesant encore. Mon père vous a châtiés
avec des fouets; mais moi, je vous châtierai
avec des fouets garnis de pointes. 15 Le roi
n'écouta donc point le peuple; car cela était
ainsi dispensé par l'Éternel, pour ratifier la
parole qu'il avait adressée par le ministère
d'Achija, le Silonite, à Jéroboam fils de Né-
bat. 16 Et, quand tout Israël vit que le roi ne
les écoutait pas, le peuple fit cette réponse
au roi: Quelle part avons-nous avec David?
Nous n'avons point d'héritage avec le fils
d'Isaï. A tes tentes, Israël! Maintenant,
David, pourvois à ta maison! Ainsi Israël
s'en alla dans ses tentes. 17 Mais quant aux
enfants d'Israël qui habitaient les villes de
Juda, Roboam régna sur eux. 18 Cependant
le roi Roboam envoya Adoram qui était
préposé aux impôts; mais tout Israël le
lapida, et il mourut. Et le roi Roboam se
hâta de monter sur son char pour s'enfuir
à Jérusalem. 19 C'est ainsi qu'Israël s'est
rebellé contre la maison de David jusqu'à
ce jour. 20 Aussitôt que tout Israël eut
appris que Jéroboam était de retour, ils
l'envoyèrent appeler dans l'assemblée, et
ils l'établirent roi sur tout Israël. Aucune
tribu ne suivit la maison de David, que la
seule tribu de Juda. 21 Roboam, étant arrivé
à Jérusalem, assembla toute la maison de
Juda et la tribu de Benjamin, cent quatre-
vingt mille hommes de guerre choisis, pour
combattre contre la maison d'Israël, pour
ramener le royaume à Roboam, fils de Sa-
lomon. 22 Mais la parole de Dieu fut adressée
à Shémaeja, homme de Dieu, en ces termes:
23 Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de
Juda, et à toute la maison de Juda et de
Benjamin, et au reste du peuple, et dis-leur:
24 Ainsi a dit l'Éternel: Vous ne monterez
point et vous ne combattrez point contre
vos frères, les enfants d'Israël. Retournez-
vous-en, chacun dans sa maison, car ceci
vient de moi. Et ils obéirent à la parole
de l'Éternel, et ils s'en retournèrent, selon
la parole de l'Éternel. 25 Or Jéroboam bâtit
Sichem en la montagne d'Éphraïm et y
habita; puis il sortit de là et bâtit Pénuël.
26 Et Jéroboam dit en son cœur: Le royaume
pourrait bien maintenant retourner à la
maison de David. 27 Si ce peuple monte
pour faire des sacrifices dans la maison de
l'Éternel à Jérusalem, le cœur de ce peuple
se tournera vers son seigneur Roboam, roi
de Juda; ils me tueront, et ils retourneront
à Roboam, roi de Juda. 28 Et le roi, ayant pris
conseil, fit deux veaux d'or et dit au peuple:
C'est trop pour vous de monter à Jérusalem.
Voici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait mon-
ter hors du pays d'Égypte! 29 Et il en mit un à
Béthel, et plaça l'autre à Dan. 30 Et ce fut une
occasion de péché; car le peuple alla même,
devant l'un des veaux, jusqu'à Dan. 31 Il fit
aussi des maisons dans les hauts lieux; et
il établit des sacrificateurs pris de tout le
peuple et qui n'étaient pas des enfants de
Lévi. 32 Et Jéroboam fit une fête au huitième
mois, le quinzième jour du mois, comme la
fête qu'on célébrait en Juda, et il offrit des
sacrifices sur l'autel. Il fit ainsi à Béthel,
sacrifiant aux veaux qu'il avait faits; et il
établit à Béthel les sacrificateurs des hauts
lieux qu'il avait faits. 33 Et le quinzième
jour du huitième mois, du mois qu'il avait
imaginé de lui-même, il offrit des sacrifices
sur l'autel qu'il avait fait à Béthel, et il fit
une fête pour les enfants d'Israël, et monta
sur l'autel pour offrir le parfum.

13

1 Mais voici, un homme de Dieu vint de
Juda à Béthel, par la parole de l'Éternel,
comme Jéroboam se tenait près de l'autel

pour offrir des parfums. [2] Et il cria contre l'autel, par la parole de l'Éternel, et
dit: Autel, autel! ainsi dit l'Éternel: Voici
un fils naîtra à la maison de David; son
nom sera Josias; il immolera sur toi les
sacrificateurs des hauts lieux qui brûlent
sur toi des parfums; et on brûlera sur toi
des ossements d'homme! [3] Et il donna, le
jour même, un signe en disant: C'est ici
le signe que l'Éternel a parlé: Voici l'autel
se fendra, et la cendre qui est dessus sera
répandue. [4] Et quand le roi entendit la parole que l'homme de Dieu prononçait à voix
haute contre l'autel de Béthel, Jéroboam
étendit sa main de dessus l'autel, en disant:
Saisissez-le! Et la main qu'il étendait contre
lui devint sèche, et il ne put la ramener à
lui. [5] L'autel aussi se fendit, et la cendre qui
était dessus fut répandue, conformément
au signe que l'homme de Dieu avait donné,
par la parole de l'Éternel. [6] Alors le roi
prit la parole et dit à l'homme de Dieu:
Implore, je te prie, l'Éternel ton Dieu, et
prie pour moi, pour que ma main puisse
revenir à moi. Et l'homme de Dieu implora
l'Éternel, et la main du roi put revenir à
lui; et elle fut comme auparavant. [7] Puis le
roi dit à l'homme de Dieu: Entre avec moi
dans la maison, et te restaure; et je te ferai
un présent. [8] Mais l'homme de Dieu dit au
roi: Quand tu me donnerais la moitié de ta
maison, je n'entrerais pas chez toi, et je ne
mangerais de pain ni ne boirais d'eau en ce
lieu-ci. [9] Car j'ai reçu cet ordre de l'Éternel,
qui m'a dit: Tu ne mangeras point de pain
et ne boiras point d'eau, et tu ne reviendras
point par le chemin par lequel tu seras allé.
[10] Il s'en alla donc par un autre chemin et
ne retourna point par le chemin par lequel
il était venu à Béthel. [11] Or, il y avait un
vieux prophète qui demeurait à Béthel, à
qui son fils vint raconter toutes les choses
que l'homme de Dieu avait faites ce jour-
là à Béthel, et les paroles qu'il avait dites
au roi; et comme les fils les rapportaient
à leur père, [12] Celui-ci leur dit: Par quel
chemin s'en est-il allé? Or, ses fils avaient
vu le chemin par lequel l'homme de Dieu
qui était venu de Juda, s'en était allé. [13] Et
il dit à ses fils: Sellez-moi l'âne. Et ils lui
sellèrent l'âne; et il monta dessus. [14] Ainsi
il s'en alla après l'homme de Dieu; et il le
trouva assis sous un chêne, et il lui dit: Es-
tu l'homme de Dieu qui est venu de Juda?
Et il lui dit: C'est moi. [15] Et il lui dit: Viens
avec moi à la maison et mange du pain.
[16] Mais il répondit: Je ne puis retourner avec
toi, ni entrer chez toi; et je ne mangerai
point de pain, ni ne boirai d'eau avec toi
dans ce lieu; [17] Car il m'a été dit par la
parole de l'Éternel: Tu n'y mangeras point
de pain et tu n'y boiras point d'eau; et tu ne
retourneras point par le chemin par lequel
tu seras allé. [18] Et il lui dit: Moi aussi, je
suis prophète comme toi; et un ange m'a
parlé, de la part de l'Éternel, et m'a dit:
Ramène-le avec toi dans ta maison, et qu'il
mange du pain et boive de l'eau. Il lui
mentait. [19] Alors il s'en retourna avec lui,
et il mangea du pain et but de l'eau dans
sa maison. [20] Et il arriva, comme ils étaient
assis à table, que la parole de l'Éternel fut
adressée au prophète qui l'avait ramené.
[21] Et il cria à l'homme de Dieu, qui était venu
de Juda: Ainsi parle l'Éternel: Parce que
tu as été rebelle à l'ordre de l'Éternel, et
que tu n'as point gardé le commandement
que l'Éternel ton Dieu t'avait donné, [22] Mais
que tu t'en es retourné, et que tu as mangé
du pain et bu de l'eau dans le lieu dont
il t'avait dit: N'y mange point de pain et
n'y bois point d'eau; ton corps n'entrera
point au tombeau de tes pères. [23] Après
qu'il eut mangé du pain et qu'il eut bu, il
fit seller l'âne pour le prophète qu'il avait
ramené. [24] Et celui-ci s'en alla, et un lion
le trouva dans le chemin et le tua; et son
corps était étendu dans le chemin, et l'âne
se tenait auprès du corps; le lion aussi se
tenait auprès du corps. [25] Et voici, quelques
passants virent le corps étendu dans le
chemin, et le lion qui se tenait auprès du
corps; et ils vinrent le dire dans la ville
où demeurait le vieux prophète. [26] Quand
le prophète qui avait ramené du chemin
l'homme de Dieu, l'eut appris, il dit: C'est
l'homme de Dieu qui a été rebelle à l'ordre
de l'Éternel. L'Éternel l'a livré au lion, qui
l'a déchiré et l'a tué, selon la parole que
l'Éternel lui avait dite. [27] Et il dit a ses fils:
Sellez-moi l'âne; et ils le sellèrent. [28] Et
il alla, et trouva son corps gisant dans le
chemin, et l'âne et le lion qui se tenaient
auprès du corps; le lion n'avait pas dévoré
le corps et n'avait pas déchiré l'âne. [29] Et
le prophète releva le corps de l'homme
de Dieu, et le mit sur l'âne, et le ramena.
Et ce vieux prophète revint dans la ville
pour en faire le deuil et l'ensevelir. [30] Et
il mit son corps dans son tombeau; et ils

pleurèrent sur lui, en disant: Hélas, mon
frère! 31 Et après l'avoir enseveli, il dit à ses
fils: Quand je serai mort, ensevelissez-moi
dans le tombeau où est enseveli l'homme
de Dieu; et mettez mes os à côté de ses
os. 32 Car elle s'accomplira certainement
la parole qu'il a prononcée à voix haute,
de la part de l'Éternel, contre l'autel qui
est à Béthel et contre toutes les maisons
des hauts lieux qui sont dans les villes
de Samarie. 33 Néanmoins Jéroboam ne se
détourna point de sa mauvaise voie; mais
il fit de nouveau, pour les hauts lieux, des
sacrificateurs pris de tout le peuple; et il
instituait qui le voulait, pour en faire un
sacrificateur des hauts lieux. 34 Et cela aug-
menta tellement le péché de la maison de
Jéroboam, qu'elle fut effacée et exterminée
de dessus la terre.

14

1 En ce temps-là, Abija, fils de Jéroboam,
devint malade. 2 Et Jéroboam dit à sa
femme: Lève-toi maintenant, et déguise-
toi, qu'on ne reconnaisse pas que tu es
la femme de Jéroboam, et va-t'en à Silo;
là est Achija, le prophète; c'est lui qui a
dit que je serais roi sur ce peuple. 3 Et
prends en ta main dix pains, des gâteaux,
et un vase de miel, et entre chez lui; il
te déclarera ce qui doit arriver à l'enfant.
4 Et la femme de Jéroboam fit ainsi; elle se
leva, et s'en alla à Silo, et elle entra dans
la maison d'Achija. Or, Achija ne pouvait
voir, car ses yeux étaient obscurcis par la
vieillesse. 5 Mais l'Éternel avait dit à Achija:
Voici la femme de Jéroboam qui vient pour
s'enquérir de toi touchant son fils, parce
qu'il est malade. Tu lui diras telles et
telles choses. Quand elle entrera, elle fera
semblant d'être quelque autre. 6 Aussitôt
donc qu'Achija eut entendu le bruit de ses
pas, comme elle entrait par la porte, il
dit: Entre, femme de Jéroboam; pourquoi
fais-tu semblant d'être quelque autre? J'ai
mission de t'annoncer des choses dures.
7 Va, dis à Jéroboam: Ainsi a dit l'Éternel,
le Dieu d'Israël: Parce que je t'ai élevé du
milieu du peuple et que je t'ai établi pour
conducteur de mon peuple d'Israël; 8 Et que
j'ai déchiré le royaume de la maison de
David, et te l'ai donné; mais que tu n'as
point été comme David, mon serviteur, qui
a gardé mes commandements et marché
après moi de tout son cœur, ne faisant
que ce qui est droit devant moi; 9 Et que
tu as fait plus mal que tous ceux qui ont
été avant toi; que tu t'en es allé et t'es
fait d'autres dieux et des images de fonte,
pour m'irriter, et que tu m'as rejeté der-
rière ton dos; 10 A cause de cela, voici, je
vais faire venir du mal sur la maison de
Jéroboam; je retrancherai ce qui appartient
à Jéroboam, jusqu'à un seul homme, tant ce
qui est serré que ce qui est abandonné en
Israël; et je raclerai la maison de Jéroboam
comme on racle le fumier, jusqu'à ce qu'il
n'en reste plus. 11 Celui de la maison de
Jéroboam qui mourra dans la ville, les
chiens le mangeront; et celui qui mourra
aux champs sera mangé par les oiseaux des
cieux; car l'Éternel a parlé. 12 Toi donc, lève-
toi et va-t'en en ta maison; aussitôt que
tes pieds entreront dans la ville, l'enfant
mourra. 13 Et tout Israël mènera deuil sur lui
et l'ensevelira; car lui seul, de la maison de
Jéroboam, entrera au tombeau; parce que
l'Éternel, le Dieu d'Israël, a trouvé quelque
chose de bon en lui seul, de toute la maison
de Jéroboam. 14 Et l'Éternel établira sur
Israël un roi qui, en ce jour-là, retranchera
la maison de Jéroboam. Et quoi? Même
dans peu. 15 Et l'Éternel frappera Israël,
comme quand le roseau est agité dans l'eau;
et il arrachera Israël de dessus ce bon pays
qu'il a donné à leurs pères; et il les dis-
persera au delà du fleuve, parce qu'ils se
sont fait des emblèmes d'Ashéra, irritant
l'Éternel. 16 Et il livrera Israël, à cause des
péchés que Jéroboam a commis et qu'il a
fait commettre à Israël. 17 Alors la femme
de Jéroboam se leva et s'en alla; et elle
vint à Thirtsa. Et comme elle mettait le
pied sur le seuil de la maison, le jeune
garçon mourut; 18 Et on l'ensevelit, et tout
Israël mena deuil sur lui, selon la parole
que l'Éternel avait prononcée par son servi-
teur Achija, le prophète. 19 Quant au reste
des actions de Jéroboam, comment il fit
la guerre et comment il régna, voici, cela
est écrit au livre des Chroniques des rois
d'Israël. 20 Or, le temps que régna Jéroboam
fut de vingt-deux ans; puis il s'endormit
avec ses pères, et Nadab son fils régna à sa
place. 21 Or Roboam, fils de Salomon, régna
en Juda. Il avait quarante et un ans quand
il commença à régner, et il régna dix-sept
ans à Jérusalem, la ville que l'Éternel avait
choisie d'entre toutes les tribus d'Israël,
pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait

Naama, l'Ammonite. 22 Et Juda fit ce qui est
mal aux yeux de l'Éternel; et, par les péchés
qu'ils commirent, ils émurent sa jalousie
plus que leurs pères n'avaient jamais fait.
23 Car ils se bâtirent aussi des hauts lieux,
avec des statues et des emblèmes d'Ashéra,
sur toutes les hautes collines et sous tous
les arbres verts. 24 Il y eut même des
prostitués dans le pays; ils imitèrent toutes
les abominations des nations que l'Éternel
avait chassées devant les enfants d'Israël.
25 Or, il arriva la cinquième année du roi
Roboam, que Shishak, roi d'Égypte, monta
contre Jérusalem; 26 Il prit les trésors de
la maison de l'Éternel, et les trésors de la
maison royale; il prit tout; il prit aussi tous
les boucliers d'or que Salomon avait faits.
27 Et le roi Roboam fit des boucliers d'airain
à la place de ceux-là et les mit entre les
mains des chefs des coureurs, qui gardaient
la porte de la maison du roi. 28 Et, quand
le roi entrait dans la maison de l'Éternel,
les coureurs les portaient; puis ils les rap-
portaient dans la chambre des coureurs.
29 Quant au reste des actions de Roboam
et tout ce qu'il fit, n'est-ce pas écrit au
livre des Chroniques des rois de Juda? 30 Or,
il y eut toujours guerre entre Roboam et
Jéroboam. 31 Et Roboam s'endormit avec ses
pères; et il fut enseveli avec eux dans la
cité de David. Sa mère s'appelait Naama,
l'Ammonite; et Abijam, son fils, régna à sa
place.

15

1 La dix-huitième année du roi Jéroboam,
fils de Nébat, Abijam commença à régner
sur Juda. 2 Il régna trois ans à Jérusalem.
Sa mère s'appelait Maaca, et était fille
d'Abishalom. 3 Il marcha dans tous les
péchés que son père avait commis avant
lui; et son cœur ne fut point intègre en-
vers l'Éternel son Dieu, comme le cœur
de David, son père. 4 Mais, pour l'amour
de David, l'Éternel son Dieu lui donna une
lampe dans Jérusalem, suscitant son fils
après lui et laissant subsister Jérusalem;
5 Parce que David avait fait ce qui est droit
devant l'Éternel, et que, pendant toute sa
vie, il ne s'était point détourné de tout
ce qu'il lui avait commandé, excepté dans
l'affaire d'Urie, le Héthien. 6 Et il y avait
eu guerre entre Roboam et Jéroboam, tout
le temps de leur vie. 7 Le reste des actions
d'Abijam et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas
écrit au livre des Chroniques des rois de
Juda? Il y eut aussi guerre entre Abijam
et Jéroboam. 8 Et Abijam s'endormit avec
ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de
David; et Asa, son fils, régna à sa place. 9 La
vingtième année de Jéroboam, roi d'Israël,
Asa commença à régner sur Juda; 10 Et il
régna quarante et un ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Maaca, et elle était fille
d'Abishalom. 11 Et Asa fit ce qui est droit
aux yeux de l'Éternel, comme David, son
père. 12 Il chassa du pays les prostitués, et il
ôta toutes les idoles que ses pères avaient
faites. 13 Et même il destitua de son rang
sa mère, Maaca, qui avait fait une idole
pour Ashéra. Et Asa abattit son idole et
la brûla au torrent de Cédron. 14 Les hauts
lieux ne furent point ôtés; néanmoins, le
cœur d'Asa fut intègre envers l'Éternel tout
le long de ses jours, 15 Et il remit dans la
maison de l'Éternel les choses qui avaient
été consacrées par son père, avec ce qu'il
lui avait aussi consacré, l'argent, l'or et les
ustensiles. 16 Or il y eut guerre entre Asa et
Baesha, roi d'Israël, tout le temps de leur
vie. 17 Et Baesha, roi d'Israël, monta contre
Juda, et il bâtit Rama, afin de ne laisser
sortir ni entrer aucun homme pour Asa, roi
de Juda. 18 Alors Asa prit tout l'argent et l'or
demeuré dans les trésors de l'Éternel et les
trésors de la maison royale, et les remit à
ses serviteurs; et le roi Asa les envoya vers
Ben-Hadad, fils de Tabrimon, fils de Hezjon,
roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour
lui dire: 19 Il y a alliance entre moi et toi,
comme entre mon père et ton père; voici je
t'envoie un présent en argent et en or; va,
romps ton alliance avec Baesha, roi d'Israël,
afin qu'il se retire de moi. 20 Et Ben-Hadad
écouta le roi Asa, et il envoya les capitaines
de ses armées contre les villes d'Israël; et il
frappa Ijjon, Dan, Abel-Beth-Maaca et tout
Kinnéroth, avec tout le pays de Nephthali.
21 Et aussitôt que Baesha l'eut appris, il cessa
de bâtir Rama; et il resta à Thirtsa. 22 Alors
le roi Asa fit publier par tout Juda, que
tous, sans exempter personne, eussent à
emporter les pierres et le bois de Rama, que
Baesha faisait bâtir; et le roi Asa en bâtit
Guéba de Benjamin, et Mitspa. 23 Quant à
tout le reste des actions d'Asa et tous ses
exploits, et tout ce qu'il fit, et les villes
qu'il bâtit, cela n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois de Juda? Seulement,

au temps de sa vieillesse, il fut malade des
pieds. 24 Et Asa s'endormit avec ses pères,
et il fut enseveli avec eux dans la cité de
David, son père; et Josaphat, son fils, régna
à sa place. 25 Nadab, fils de Jéroboam, avait
commencé à régner sur Israël la seconde
année d'Asa, roi de Juda, et il régna deux
ans sur Israël. 26 Il fit ce qui est mal aux
yeux de l'Éternel; et il marcha dans la voie
de son père et dans le péché par lequel il
avait fait pécher Israël. 27 Et Baesha, fils
d'Achija, de la maison d'Issacar, conspira
contre lui, et le frappa à Guibbéthon qui
est aux Philistins, lorsque Nadab et tout
Israël assiégeaient Guibbéthon. 28 Baesha le
fit donc mourir, la troisième année d'Asa,
roi de Juda; et il régna à sa place. 29 Et dès
qu'il fut roi, il frappa toute la maison de
Jéroboam; et il ne laissa à Jéroboam aucune
âme vivante qu'il n'exterminât, selon la
parole que l'Éternel avait prononcée par
son serviteur Achija, de Silo, 30 A cause
des péchés que Jéroboam avait commis
et fait commettre à Israël, en provoquant
l'Éternel, le Dieu d'Israël. 31 Le reste des
actions de Nadab, et tout ce qu'il fit, cela
n'est-il pas écrit au livre des Chroniques
des rois d'Israël? 32 Or, il y eut guerre entre
Asa et Baesha, roi d'Israël, tout le temps
de leur vie. 33 La troisième année d'Asa, roi
de Juda, Baesha, fils d'Achija, commença à
régner sur tout Israël, à Thirtsa; il régna
vingt-quatre ans. 34 Il fit ce qui est mal aux
yeux de l'Éternel; et il marcha dans la voie
de Jéroboam et dans le péché par lequel il
avait fait pécher Israël.

16

1 Et la parole de l'Éternel fut adressée
à Jéhu, fils de Hanani, contre Baesha,
pour lui dire: 2 Parce que je t'ai élevé de
la poussière et que je t'ai établi conduc-
teur de mon peuple d'Israël, et que tu as
marché dans la voie de Jéroboam, et que
tu as fait pécher mon peuple d'Israël, en
m'irritant par leurs péchés, 3 Voici, je m'en
vais balayer Baesha et sa maison; et je
rendrai ta maison semblable à la maison de
Jéroboam, fils de Nébat. 4 Celui de la maison
de Baesha qui mourra dans la ville, les
chiens le mangeront; et celui des siens qui
mourra dans les champs, sera mangé par
les oiseaux des cieux. 5 Le reste des actions
de Baesha, et ce qu'il fit et ses exploits, cela
n'est-il pas écrit au livre des Chroniques
des rois d'Israël? 6 Ainsi Baesha s'endormit
avec ses pères, et il fut enseveli à Thirtsa;
et Éla, son fils, régna à sa place. 7 Mais, par
le prophète Jéhu, fils de Hanani, la parole
de l'Éternel avait été adressée à Baesha et
à sa maison, tant à cause de tout le mal
qu'il avait fait devant l'Éternel, en l'irritant
par l'œuvre de ses mains et en devenant
comme la maison de Jéroboam, que parce
qu'il l'avait détruite. 8 La vingt-sixième
année d'Asa, roi de Juda, Éla, fils de Baesha,
commença à régner sur Israël; et il régna
deux ans à Thirtsa. 9 Et Zimri, son serviteur,
capitaine de la moitié des chars, fit une
conspiration contre lui, lorsqu'il était à
Thirtsa, buvant et s'enivrant dans la mai-
son d'Artsa, son maître d'hôtel, à Thirtsa.
10 Zimri vint donc, le frappa et le tua, la
vingt-septième année d'Asa, roi de Juda; et
il régna à sa place. 11 Dès qu'il fut roi et
qu'il fut assis sur son trône, il frappa toute
la maison de Baesha; il extermina tout ce
qui lui appartenait, et ses parents, et ses
amis. 12 Ainsi Zimri détruisit toute la maison
de Baesha, selon la parole que l'Éternel
avait prononcée contre Baesha, par Jéhu, le
prophète; 13 A cause de tous les péchés de
Baesha et des péchés d'Éla, son fils, qu'ils
avaient commis et fait commettre à Israël,
irritant l'Éternel, le Dieu d'Israël, par leurs
idoles. 14 Le reste des actions d'Éla, tout
ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël? 15 La vingt-
septième année d'Asa, roi de Juda, Zimri
régna sept jours à Thirtsa. Or, le peuple
était campé contre Guibbéthon qui était
aux Philistins. 16 Et le peuple qui était
campé là entendit qu'on disait: Zimri a
fait une conspiration, et même il a tué le
roi; et, en ce même jour, tout Israël établit
dans le camp pour roi, Omri, capitaine de
l'armée d'Israël. 17 Et Omri et tout Israël
avec lui montèrent de Guibbéthon, et ils
assiégèrent Thirtsa. 18 Mais quand Zimri vit
que la ville était prise, il monta au lieu le
plus haut de la maison royale, et il brûla sur
lui la maison royale, et mourut, 19 A cause
des péchés qu'il avait commis, en faisant
ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, en
imitant la conduite de Jéroboam et le péché
qu'il avait fait commettre à Israël. 20 Quant
au reste des actions de Zimri, et la conspir-
ation qu'il trama, n'est-ce pas écrit au livre
des Chroniques des rois d'Israël? 21 Alors
le peuple d'Israël se divisa en deux partis:

la moitié du peuple suivait Thibni, fils de
Guinath, pour le faire roi, et l'autre moitié
suivait Omri. 22 Mais le peuple qui suivait
Omri fut plus fort que le peuple qui suivait
Thibni, fils de Guinath; et Thibni mourut,
et Omri régna. 23 La trente et unième année
d'Asa, roi de Juda, Omri commença à régner
sur Israël; et il régna douze ans. Il régna
six ans à Thirtsa. 24 Puis il acheta de Shémer
la montagne de Samarie, pour deux talents
d'argent; et il bâtit sur cette montagne. Et
il nomma la ville qu'il bâtit Samarie, du
nom de Shémer, seigneur de la montagne.
25 Et Omri fit ce qui est mal aux yeux de
l'Éternel; il fit pis que tous ceux qui avaient
été avant lui. 26 Il imita toute la conduite
de Jéroboam, fils de Nébat, et le péché qu'il
avait fait commettre aux Israélites, irritant
l'Éternel, le Dieu d'Israël, par leurs idoles.
27 Le reste des actions d'Omri, tout ce qu'il
fit et ses exploits, cela n'est-il pas écrit
au livre des Chroniques des rois d'Israël?
28 Et Omri s'endormit avec ses pères, et fut
enseveli à Samarie; et Achab, son fils, régna
à sa place. 29 Achab, fils d'Omri, commença à
régner sur Israël la trente-huitième année
d'Asa, roi de Juda. Et Achab, fils d'Omri,
régna sur Israël, à Samarie, vingt-deux ans.
30 Et Achab, fils d'Omri, fit ce qui est mal
aux yeux de l'Éternel, plus que tous ceux
qui avaient été avant lui. 31 Et comme si
c'eût été peu de chose pour lui d'imiter les
péchés de Jéroboam, fils de Nébat, il prit
pour femme Jésabel, fille d'Ethbaal, roi des
Sidoniens; puis il alla et servit Baal, et se
prosterna devant lui. 32 Et il dressa un autel
à Baal dans la maison de Baal, qu'il bâtit
à Samarie. 33 Et Achab fit aussi une idole
d'Ashéra. Et Achab fit plus encore que tous
les rois d'Israël qui avaient été avant lui,
pour irriter l'Éternel, le Dieu d'Israël. 34 De
son temps, Hiel de Béthel bâtit Jérico. Il la
fonda sur Abiram, son aîné, et il en posa
les portes sur Ségub, son dernier-né, selon
la parole que l'Éternel avait prononcée par
Josué, fils de Nun.

17

1 Alors Élie, le Thishbite, l'un de ceux
qui s'étaient établis en Galaad, dit à Achab:
L'Éternel, le Dieu d'Israël, en la présence
de qui je me tiens, est vivant! pendant
ces années-ci, il n'y aura ni rosée ni pluie,
sinon à ma parole. 2 Et la parole de l'Éternel
lui fut adressée en ces termes: 3 Va-t'en
d'ici, tourne-toi vers l'Orient, et cache-toi
au torrent de Kérith, qui est en face du
Jourdain. 4 Tu boiras au torrent, et j'ai
commandé aux corbeaux de t'y nourrir.
5 Il partit donc et fit selon la parole de
l'Éternel; il s'en alla et demeura au torrent
de Kérith, qui est en face du Jourdain. 6 Et
les corbeaux lui apportaient du pain et de
la viande le matin, du pain et de la viande
le soir; et il buvait au torrent. 7 Mais il arriva
qu'au bout de quelque temps le torrent fut
à sec, parce qu'il n'y avait pas eu de pluie
au pays. 8 Alors la parole de l'Éternel lui
fut adressée en ces termes: 9 Lève-toi, va-
t'en à Sarepta, qui appartient à Sidon, et
demeure là. Voici, j'ai commandé là à une
femme veuve de te nourrir. 10 Il se leva
donc et s'en alla à Sarepta; et, comme il
arrivait à la porte de la ville, voici, il y
avait là une femme veuve qui ramassait
du bois; il l'appela et lui dit: Je te prie,
prends-moi un peu d'eau dans un vase, et
que je boive. 11 Et elle s'en alla pour en
prendre; mais il la rappela et lui dit: Je
te prie, prends en ta main une bouchée
de pain pour moi. 12 Mais elle répondit:
L'Éternel ton Dieu est vivant! je n'ai pas
une galette; je n'ai qu'une poignée de farine
dans une cruche, et un peu d'huile dans
une fiole; et voici, je ramasse deux bûches,
puis je rentrerai et j'apprêterai cela pour
moi et pour mon fils; nous le mangerons,
et après nous mourrons. 13 Et Élie lui dit:
Ne crains point, rentre, fais comme tu l'as
dit; toutefois fais-m'en premièrement une
petite galette; tu me l'apporteras dehors, et
après tu en feras pour toi et pour ton fils.
14 Car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: La
farine qui est dans la cruche ne manquera
point, et l'huile qui est dans la fiole ne finira
point, jusqu'au jour où l'Éternel enverra de
la pluie sur la terre. 15 Elle s'en alla donc, et
fit comme Élie avait dit; et elle en mangea,
elle et sa famille, ainsi que lui, pendant
longtemps. 16 La farine de la cruche ne
manqua point, et l'huile de la fiole ne finit
point, selon la parole que l'Éternel avait
prononcée par Élie. 17 Après ces choses, il
arriva que le fils de la maîtresse de la mai-
son tomba malade; et la maladie s'aggrava
tellement qu'il ne resta plus de souffle en
lui. 18 Et elle dit à Élie: Qu'y a-t-il entre moi
et toi, homme de Dieu? Es-tu venu chez
moi pour renouveler la mémoire de mon

iniquité, et pour faire mourir mon fils? [19] Et
il lui dit: Donne-moi ton fils. Et il le prit
d'entre ses bras, et le porta dans la chambre
haute où il demeurait, et il le coucha sur
son lit. [20] Puis il cria à l'Éternel et dit:
Éternel mon Dieu, est-ce que tu affligerais
même cette veuve, chez qui je demeure,
au point de faire mourir son fils? [21] Et il
s'étendit sur l'enfant, par trois fois; et il cria
à l'Éternel, et dit: Éternel mon Dieu, je te
prie, que l'âme de cet enfant rentre en lui!
[22] Et l'Éternel exauça la voix d'Élie; et l'âme
de l'enfant rentra en lui, et il recouvra la
vie. [23] Alors Élie prit l'enfant, et le descendit
de la chambre haute dans la maison, et le
donna à sa mère; et il dit: Regarde, ton fils
vit. [24] Et la femme dit à Élie: Je connais
maintenant que tu es un homme de Dieu,
et que la parole de l'Éternel qui est dans ta
bouche est la vérité.

18

[1] Et il s'écoula nombre de jours, et la
parole de l'Éternel fut adressée à Élie, la
troisième année, en ces mots: Va, montre-
toi à Achab, et j'enverrai de la pluie sur la
terre. [2] Et Élie s'en alla pour se montrer à
Achab. Et la famine était grande à Samarie.
[3] Et Achab avait appelé Abdias, son maître
d'hôtel. (Or Abdias craignait fort l'Éternel.
[4] Quand Jésabel exterminait les prophètes
de l'Éternel, Abdias prit cent prophètes et
les cacha, cinquante dans une caverne et
cinquante dans une autre, et les y nourrit
de pain et d'eau.) [5] Achab dit donc à
Abdias: Va par le pays, vers toutes les
fontaines et vers tous les torrents; peut-
être que nous trouverons de l'herbe, et que
nous sauverons la vie aux chevaux et aux
mulets, et n'aurons pas à détruire de bêtes.
[6] Et ils se partagèrent entre eux le pays pour
le parcourir. Achab allait à part, par un
chemin; et Abdias allait séparément, par un
autre chemin. [7] Et comme Abdias était en
chemin, voici Élie le rencontra; et Abdias
le reconnut, et il tomba sur son visage, et
dit: Est-ce toi, mon seigneur Élie? [8] Et il dit:
C'est moi; va, dis à ton maître: Voici Élie!
[9] Et Abdias dit: Quel péché ai-je commis
que tu livres ton serviteur entre les mains
d'Achab, pour me faire mourir? [10] L'Éternel
ton Dieu est vivant! il n'y a point de
nation, ni de royaume, où mon maître n'ait
envoyé pour te chercher; et comme l'on
répondait: Il n'y est point, il faisait jurer
le royaume et la nation, qu'on ne pouvait
te trouver. [11] Et maintenant tu dis: Va, dis
à ton maître: Voici Élie! [12] Et il arrivera,
quand je serai parti d'avec toi, que l'Esprit
de l'Éternel te transportera où je ne saurai
point; et j'irai faire mon rapport à Achab;
et, ne te trouvant point, il me tuera. Or ton
serviteur craint l'Éternel dès sa jeunesse.
[13] N'a-t-on pas dit à mon seigneur ce que
je fis quand Jésabel tuait les prophètes de
l'Éternel, comment j'en cachai cent, cin-
quante dans une caverne et cinquante dans
une autre, et les y nourris de pain et d'eau?
[14] Et maintenant, tu dis: Va, dis à ton maître:
Voici Élie! Mais il me tuera! [15] Mais Élie lui
répondit: L'Éternel des armées, devant qui
je me tiens, est vivant! certainement je me
montrerai aujourd'hui à Achab. [16] Abdias
s'en alla donc à la rencontre d'Achab et lui
fit son rapport; et Achab vint au-devant
d'Élie. [17] Et aussitôt qu'Achab eut vu Élie,
il lui dit: Est-ce toi, perturbateur d'Israël?
[18] Mais il répondit: Je n'ai point troublé
Israël; mais c'est toi et la maison de ton
père, en ce que vous avez abandonné les
commandements de l'Éternel, et que tu es
allé après les Baals. [19] Mais maintenant,
envoie et fais assembler vers moi, à la mon-
tagne de Carmel, tout Israël et les quatre
cent cinquante prophètes de Baal, et les
quatre cents prophètes d'Ashéra, qui man-
gent à la table de Jésabel. [20] Et Achab envoya
vers tous les enfants d'Israël, et rassembla
les prophètes à la montagne de Carmel.
[21] Puis Élie s'approcha de tout le peuple et
dit: Jusqu'à quand boiterez-vous des deux
côtés? Si l'Éternel est Dieu, suivez-le; mais
si c'est Baal, suivez-le! Mais le peuple ne
lui répondit pas un mot. [22] Alors Élie dit
au peuple: Je suis demeuré seul prophète
de l'Éternel; et les prophètes de Baal sont
quatre cent cinquante hommes. [23] Qu'on
nous donne deux jeunes taureaux; qu'ils en
choisissent un pour eux; qu'ils le dépècent
et le mettent sur le bois; mais qu'ils n'y
mettent point le feu; et je préparerai l'autre
taureau, et je le mettrai sur le bois, et je
n'y mettrai point le feu. [24] Puis invoquez le
nom de votre dieu; et moi, j'invoquerai le
nom de l'Éternel. Et le dieu qui répondra
par le feu, c'est celui-là qui sera Dieu. Et
tout le peuple répondit en disant: C'est
bien dit. [25] Et Élie dit aux prophètes de

Baal: Choisissez pour vous l'un des taureaux, et préparez-le les premiers, car vous êtes en plus grand nombre, et invoquez le nom de votre dieu; mais n'y mettez pas le feu. 26 Et ils prirent le taureau qu'on leur donna, et le préparèrent; et ils invoquèrent le nom de Baal, depuis le matin jusqu'à midi, disant: Baal, exauce-nous! Mais il n'y eut ni voix, ni réponse; et ils sautaient autour de l'autel qu'on avait fait. 27 Et, sur le midi, Élie se moquait d'eux et disait: Criez à haute voix, car il est dieu; mais il pense à quelque chose, ou il est à quelque affaire, ou en voyage; peut-être qu'il dort, et il s'éveillera! 28 Ils criaient donc à voix haute; et ils se faisaient des incisions avec des couteaux et des lancettes, selon leur coutume, jusqu'à ce que le sang coulât sur eux. 29 Et, lorsque midi fut passé, et qu'ils eurent fait les prophètes jusqu'au temps où l'on offre l'oblation, sans qu'il y eût ni voix ni réponse, ni aucune apparence qu'on eût égard à ce qu'ils faisaient, 30 Alors Élie dit à tout le peuple: Approchez-vous de moi. Et tout le peuple s'approcha de lui; et il répara l'autel de l'Éternel, qui était démoli. 31 Et Élie prit douze pierres, selon le nombre des tribus des enfants de Jacob, auquel la parole de l'Éternel avait été adressée, en lui disant: Israël sera ton nom. 32 Et il bâtit de ces pierres un autel au nom de l'Éternel. Puis il fit, autour de l'autel, un canal de la capacité de deux mesures de semence; 33 Et il rangea le bois, et dépeça le taureau, et le mit sur le bois; 34 Et il dit: Emplissez d'eau quatre cruches, et versez-les sur l'holocauste et sur le bois. Puis il dit: Faites-le une seconde fois; et ils le firent une seconde fois. Il dit encore: Faites-le une troisième fois; et ils le firent une troisième fois; 35 De sorte que les eaux allaient autour de l'autel; et même il remplit d'eau le canal. 36 Et, au temps où l'on offre l'oblation, le prophète Élie s'approcha et dit: Éternel, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël! qu'on connaisse aujourd'hui que tu es Dieu en Israël, et que je suis ton serviteur, et que c'est par ta parole que j'ai fait toutes ces choses. 37 Exauce-moi, Éternel, exauce-moi; et que ce peuple connaisse que c'est toi, Éternel, qui es Dieu, et que c'est toi qui ramènes leur cœur! 38 Alors le feu de l'Éternel tomba, et il consuma l'holocauste, et le bois, et les pierres, et la poussière, et absorba l'eau qui était dans le canal. 39 Et tout le peuple, voyant cela, tomba sur son visage et dit: C'est l'Éternel qui est Dieu; c'est l'Éternel qui est Dieu! 40 Et Élie leur dit: Saisissez les prophètes de Baal; qu'il n'en échappe pas un! Ils les saisirent donc; et Élie les fit descendre au torrent de Kisson, et les y égorgea. 41 Puis Élie dit à Achab: Monte, mange et bois; car voici le bruit d'une grande pluie. 42 Et Achab monta pour manger et pour boire. Mais Élie monta au sommet du Carmel; et, se penchant contre terre, il mit son visage entre ses genoux, 43 Et dit à son serviteur: Monte, maintenant, et regarde vers la mer. Il monta donc, et regarda, et dit: Il n'y a rien. Et il lui dit: Retournes-y par sept fois. 44 A la septième fois, il dit: Voilà une petite nuée, comme la paume de la main d'un homme, qui monte de la mer. Alors Élie lui dit: Monte, et dis à Achab: Attelle, et descends, de peur que la pluie ne te retienne. 45 Et sur ces entrefaites, les cieux s'obscurcirent de nuages, le vent se leva, et il y eut une grande pluie. Alors Achab partit sur son char, et s'en alla à Jizréel. 46 Et la main de l'Éternel fut sur Élie; et, s'étant ceint les reins, il courut devant Achab, jusqu'à l'entrée de Jizréel.

19

1 Or Achab rapporta à Jésabel tout ce qu'avait fait Élie, et comment il avait tué par l'épée tous les prophètes. 2 Et Jésabel envoya un messager vers Élie, pour lui dire: Que les dieux me traitent avec la dernière rigueur, si demain à cette heure je ne te mets dans le même état que l'un d'eux! 3 Et, voyant cela, Élie se leva, et s'en alla pour sauver sa vie. Et il s'en vint à Béer-Shéba, qui est de Juda, et laissa là son serviteur. 4 Mais, pour lui, il s'en alla dans le désert, une journée de chemin; et il vint s'asseoir sous un genêt, et il demanda la mort, en disant: C'est assez, ô Éternel! prends maintenant mon âme; car je ne suis pas meilleur que mes pères. 5 Puis il se coucha, et s'endormit sous un genêt; et voici, un ange le toucha et lui dit: Lève-toi, mange. 6 Et il regarda, et voici, à son chevet, était un gâteau cuit aux charbons, et une cruche d'eau. Il mangea donc et but, et se recoucha. 7 Et l'ange de l'Éternel revint une seconde fois, et le toucha, en disant: Lève-toi, mange; car le chemin est trop long pour

toi. 8 Il se leva donc, et mangea et but.
Et, avec la force que lui donna ce repas, il
marcha quarante jours et quarante nuits,
jusqu'à Horeb, la montagne de Dieu. 9 Et
là, il entra dans la caverne, et il y passa
la nuit. Et voici, la parole de l'Éternel lui
fut adressée, en ces mots: Que fais-tu ici,
Élie? 10 Et il répondit: J'ai été extrême-
ment ému de jalousie pour l'Éternel, le
Dieu des armées; car les enfants d'Israël
ont abandonné ton alliance; ils ont démoli
tes autels, et ils ont tué tes prophètes par
l'épée; et je suis demeuré, moi seul, et ils
cherchent ma vie pour me l'ôter. 11 Et il
lui dit: Sors, et tiens-toi sur la montagne,
devant l'Éternel. Et voici, l'Éternel passait.
Et un vent grand et violent déchirait les
montagnes, et brisait les rochers devant
l'Éternel: mais l'Éternel n'était point dans
ce vent. Après le vent, il y eut un trem-
blement de terre: l'Éternel n'était point
dans ce tremblement. 12 Et après le tremble-
ment, un feu: l'Éternel n'était point dans
ce feu. Et après le feu, un son doux et
subtil. 13 Et sitôt qu'Élie l'eut entendu, il
arriva qu'il s'enveloppa le visage de son
manteau, et sortit, et se tint à l'entrée
de la caverne; et voici, une voix lui fut
adressée en ces termes: Que fais-tu ici, Élie?
14 Et il dit: J'ai été extrêmement ému de
jalousie pour l'Éternel, le Dieu des armées;
car les enfants d'Israël ont abandonné ton
alliance, ils ont démoli tes autels, et ils
ont tué tes prophètes par l'épée; et je suis
demeuré, moi seul, et ils cherchent ma
vie pour me l'ôter. 15 Mais l'Éternel lui
dit: Va, retourne-t'en par ton chemin du
désert, à Damas; et, quand tu y seras entré,
tu oindras Hazaël roi sur la Syrie, 16 Tu
oindras aussi Jéhu, fils de Nimshi, roi sur
Israël; et tu oindras Élisée, fils de Shaphat,
d'Abel-Méhola, comme prophète à ta place.
17 Et il arrivera que quiconque échappera à
l'épée de Hazaël sera mis à mort par Jéhu;
et quiconque échappera à l'épée de Jéhu
sera mis à mort par Élisée. 18 Mais j'en
ferai demeurer sept mille de reste en Israël,
tous ceux qui n'ont point fléchi les genoux
devant Baal, et dont la bouche ne l'a point
baisé. 19 Élie partit donc de là, et il trouva
Élisée, fils de Shaphat, qui labourait, ayant
douze couples de bœufs devant lui; et il
était avec la douzième. Et Élie passa vers
lui, et jeta sur lui son manteau. 20 Alors
Élisée laissa ses bœufs, et courut après Élie,
en disant: Je te prie, que j'aille embrasser
mon père et ma mère, et puis je te suivrai.
Et il lui dit: Va, et reviens; car que t'ai-je
fait? 21 Il s'en retourna donc d'avec lui; et
il prit une couple de bœufs et les offrit en
sacrifice; et, avec le bois de l'attelage des
bœufs, il en fit bouillir la chair, et la donna
au peuple; et ils mangèrent. Puis il se leva,
et suivit Élie. Et il le servait.

20

1 Or Ben-Hadad, roi de Syrie, assembla
toute son armée; il avait avec lui trente-
deux rois, et des chevaux et des chars. Et
il monta, et assiégea Samarie, et lui fit
la guerre. 2 Et il envoya des messagers
à Achab, roi d'Israël, dans la ville; 3 Et il
lui fit dire: Ainsi parle Ben-Hadad: Ton
argent, ton or est à moi; tes femmes aussi
et tes beaux enfants sont à moi. 4 Et le roi
d'Israël répondit et dit: Comme tu le dis,
ô roi mon seigneur, je suis à toi, avec tout
ce que j'ai. 5 Les messagers revinrent et
dirent: Ainsi parle Ben-Hadad: Puisque je
t'ai envoyé dire: Donne-moi ton argent et
ton or, tes femmes et tes enfants, 6 Ainsi de-
main, en ce même temps, quand j'enverrai
mes serviteurs chez toi, ils fouilleront ta
maison et les maisons de tes serviteurs; et
ils se saisiront de tout ce que tu prends
plaisir à voir, et l'emporteront. 7 Alors le
roi d'Israël appela tous les anciens du pays,
et dit: Considérez, je vous prie, et voyez
que cet homme ne cherche que du mal.
Car il avait envoyé vers moi pour avoir
mes femmes, mes enfants, mon argent et
mon or, et je ne lui avais point refusé.
8 Et tous les anciens et tout le peuple lui
dirent: Ne l'écoute pas, et ne consens pas.
9 Il répondit donc aux messagers de Ben-
Hadad: Dites au roi, mon seigneur: Tout
ce que tu as envoyé dire la première fois
à ton serviteur, je le ferai; mais ceci, je
ne puis le faire. Et les messagers s'en
allèrent et lui rendirent réponse. 10 Mais
Ben-Hadad lui renvoya dire: Que les dieux
me traitent avec la dernière rigueur, si la
poussière de Samarie suffit pour remplir le
creux de la main de tout le peuple qui suit
mes pas! 11 Mais le roi d'Israël répondit:
Dites-lui: Que celui qui revêt l'armure, ne
se glorifie pas comme celui qui la quitte!
12 Et quand Ben-Hadad eut entendu cette
parole (il buvait alors dans les tentes avec

les rois), il dit à ses serviteurs: Prenez
position! Et ils prirent position contre la
ville. 13 Et voici, un prophète s'approcha
d'Achab, roi d'Israël, et dit: Ainsi a dit
l'Éternel: Vois-tu toute cette grande mul-
titude? Voici, je vais la livrer aujourd'hui
entre tes mains, et tu sauras que je suis
l'Éternel. 14 Et Achab dit: Par qui? Et
il répondit: Ainsi a dit l'Éternel: Par les
valets des gouverneurs des provinces. Et
il dit: Qui engagera le combat? Et il lui
répondit: Toi. 15 Alors il passa en revue les
valets des gouverneurs des provinces, qui
furent deux cent trente-deux. Après eux
il passa en revue tout le peuple, tous les
enfants d'Israël, et ils étaient sept mille.
16 Et ils sortirent en plein midi, lorsque
Ben-Hadad buvait et s'enivrait dans les
tentes, lui et les trente-deux rois ses aux-
iliaires. 17 Les valets des gouverneurs des
provinces sortirent les premiers; et Ben-
Hadad envoya quelques personnes qui lui
firent ce rapport: Il est sorti des gens de
Samarie. 18 Et il dit: Si c'est pour la paix
qu'ils sont sortis, saisissez-les vivants; et, si
c'est pour le combat, saisissez-les vivants!
19 Les valets des gouverneurs des provinces
sortirent donc de la ville, puis l'armée
après eux; 20 Et ils frappèrent chacun son
homme, et les Syriens s'enfuirent, et Israël
les poursuivit; et Ben-Hadad, roi de Syrie,
se sauva sur un cheval avec des cavaliers.
21 Alors le roi d'Israël sortit, et frappa les
chevaux et les chars; de sorte qu'il frappa
les Syriens d'une grande défaite. 22 Ensuite
le prophète s'approcha du roi d'Israël, et
lui dit: Va, fortifie-toi; considère et vois
ce que tu as à faire; car, l'année révolue,
le roi de Syrie montera contre toi. 23 Or
les serviteurs du roi de Syrie lui dirent:
Leur dieu est un dieu de montagnes, c'est
pourquoi ils ont été plus forts que nous;
mais combattons contre eux dans la plaine,
nous l'emporterons bien sur eux. 24 Fais
donc ceci: Ote chacun de ces rois de leur
poste, et mets à leur place des capitaines;
25 Puis lève une armée semblable à celle
que tu as perdue, et autant de chevaux
et autant de chars; et nous combattrons
contre eux dans la plaine, et l'on verra
si nous ne serons pas plus forts qu'eux.
Et il écouta leur avis et fit ainsi. 26 Ainsi,
un an après, Ben-Hadad passa les Syriens
en revue, et monta à Aphek pour combat-
tre contre Israël. 27 Et les enfants d'Israël
furent aussi passés en revue et fournis de
vivres; et ils marchèrent à leur rencon-
tre. Les enfants d'Israël campèrent vis-à-
vis d'eux, comme deux petits troupeaux de
chèvres; mais les Syriens remplissaient le
pays. 28 Alors l'homme de Dieu s'approcha,
et parla au roi d'Israël en ces termes: Ainsi
a dit l'Éternel: Parce que les Syriens ont
dit: L'Éternel est un dieu de montagnes
et non un dieu de vallées, je livrerai entre
tes mains toute cette grande multitude, et
vous saurez que je suis l'Éternel. 29 Sept
jours durant, ils demeurèrent campés les
uns vis-à-vis des autres. Mais au septième
jour ils en vinrent aux mains; et les enfants
d'Israël frappèrent en un jour cent mille
hommes de pied des Syriens; 30 Et le reste
s'enfuit dans la ville d'Aphek, où la mu-
raille tomba sur vingt-sept mille hommes
qui étaient demeurés de reste. Ben-Hadad
aussi s'enfuit, et entra dans la ville, où il
se cacha de chambre en chambre. 31 Et
ses serviteurs lui dirent: Voici, maintenant
nous avons appris que les rois de la maison
d'Israël sont des rois cléments; laisse-nous
donc mettre des sacs sur nos reins et des
cordes à nos têtes, et sortir vers le roi
d'Israël; peut-être t'accordera-t-il la vie.
32 Alors ils se ceignirent de sacs autour de
leurs reins et de cordes autour de leurs
têtes, et vinrent vers le roi d'Israël, et
dirent: Ton serviteur Ben-Hadad dit: Je
t'en prie, laisse-moi vivre! Et il répondit:
Vit-il encore? Il est mon frère. 33 Et ces
gens tirèrent de là un bon augure, et ils
se hâtèrent de le prendre au mot, et ils
dirent: Ben-Hadad est ton frère! Et il
dit: Allez, et amenez-le. Ben-Hadad sortit
donc vers lui, et il le fit monter sur son
char. 34 Et Ben-Hadad lui dit: Je rendrai
les villes que mon père avait prises à ton
père, et tu te feras des rues dans Damas,
comme mon père avait fait dans Samarie.
Et moi, répondit Achab, je te renverrai avec
ce traité. Il fit donc un traité avec lui, et
le laissa aller. 35 Alors un homme d'entre
les fils des prophètes dit à son compagnon,
sur l'ordre de l'Éternel: Frappe-moi, je te
prie; mais il refusa de le frapper. 36 Et il lui
dit: Parce que tu n'as pas obéi à la voix de
l'Éternel, voici, tu vas te séparer de moi,
et le lion te tuera. Quand il se fut séparé
d'avec lui, le lion le rencontra et le tua. 37 Il
rencontra un autre homme, et dit: Frappe-
moi, je te prie. Et l'homme le frappa et
le blessa. 38 Et le prophète s'en alla, et se

tint sur le chemin du roi, et il se déguisa
par un bandeau sur les yeux. 39 Et comme
le roi passait, il cria vers le roi, et dit: Ton
serviteur était allé au milieu du combat; et
voici, quelqu'un s'écartant m'a amené un
homme et m'a dit: Garde cet homme; s'il
vient à s'échapper, ta vie en répondra, ou tu
paieras un talent d'argent. 40 Et il est arrivé,
comme ton serviteur était occupé çà et là,
que l'homme a disparu. Et le roi d'Israël
lui répondit: C'est ta condamnation; tu as
prononcé toi-même! 41 Aussitôt cet homme
ôta le bandeau de dessus ses yeux, et le
roi d'Israël reconnut qu'il était d'entre les
prophètes. 42 Et ce prophète lui dit: Ainsi
a dit l'Éternel: Parce que tu as laissé aller
d'entre tes mains l'homme que j'avais voué
à la mort, ta vie répondra pour sa vie et ton
peuple pour son peuple. 43 Et le roi d'Israël
s'en alla chez lui, chagrin et irrité; et il vint
à Samarie.

21

1 Il arriva, après ces choses, que Naboth,
le Jizréélite, ayant une vigne à Jizréel, près
du palais d'Achab, roi de Samarie, 2 Achab
parla à Naboth et lui dit: Donne-moi ta
vigne, que j'en fasse un jardin de verdure;
car elle est proche de ma maison; et, au
lieu de cette vigne, je t'en donnerai une
meilleure; ou, si cela te convient, je te
donnerai de l'argent pour sa valeur. 3 Mais
Naboth répondit à Achab: Que l'Éternel me
garde de te donner l'héritage de mes pères!
4 Et Achab vint en sa maison tout chagrin et
irrité de la parole que lui avait dite Naboth,
le Jizréélite: Je ne te donnerai pas l'héritage
de mes pères; et il se coucha sur son lit,
détourna son visage et ne mangea rien.
5 Alors Jésabel, sa femme, entra vers lui
et lui dit: D'où vient que ton esprit est
chagrin, et que tu ne manges pas? 6 Et il lui
répondit: Parce que j'ai parlé à Naboth, le
Jizréélite, et lui ai dit: Donne-moi ta vigne
pour de l'argent, ou, si tu le désires, je te
donnerai une autre vigne au lieu de celle-
là; et qu'il m'a dit: Je ne te donnerai pas
ma vigne. 7 Alors Jésabel, sa femme, lui
dit: Est-ce toi maintenant qui règnes sur
Israël? Lève-toi, mange, et que ton cœur
se réjouisse! Moi, je te donnerai la vigne
de Naboth, le Jizréélite. 8 Et elle écrivit des
lettres au nom d'Achab, et les scella de son
sceau, et envoya ces lettres aux anciens et
aux magistrats qui habitaient avec Naboth,
dans sa ville. 9 Et elle écrivit dans ces lettres:
Publiez un jeûne et mettez Naboth à la tête
du peuple; 10 Et faites tenir en face de lui
deux scélérats, et qu'ils témoignent contre
lui, en disant: Tu as blasphémé contre Dieu
et le roi! Ensuite menez-le dehors, lapidez-
le, et qu'il meure. 11 Et les gens de la ville
de Naboth, les anciens et les magistrats
qui habitaient dans sa ville, firent comme
Jésabel leur avait mandé, et selon qu'il était
écrit dans les lettres qu'elle leur avait en-
voyées. 12 Ils publièrent un jeûne, et firent
tenir Naboth à la tête du peuple. 13 Alors
les deux scélérats entrèrent et se tinrent en
face de lui; et ces scélérats témoignèrent
contre Naboth, en la présence du peuple,
en disant: Naboth a blasphémé contre Dieu
et le roi. Puis ils le menèrent hors de la
ville, ils le lapidèrent, et il mourut. 14 Et
ils envoyèrent dire à Jésabel: Naboth a
été lapidé, et il est mort. 15 Et aussitôt
que Jésabel apprit que Naboth avait été
lapidé et qu'il était mort, elle dit à Achab:
Lève-toi, prends possession de la vigne de
Naboth, le Jizréélite, qu'il avait refusé de
te donner pour de l'argent, car Naboth
n'est plus en vie, mais il est mort. 16 Ainsi,
dès qu'Achab eut entendu que Naboth était
mort, il se leva pour descendre à la vigne
de Naboth, le Jizréélite, afin d'en prendre
possession. 17 Alors la parole de l'Éternel fut
adressée à Élie, le Thishbite, en ces mots:
18 Lève-toi, descends au-devant d'Achab, roi
d'Israël, qui est à Samarie. Le voilà dans
la vigne de Naboth, où il est descendu
pour en prendre possession. 19 Et tu lui
parleras en ces termes: Ainsi a dit l'Éternel:
N'as-tu pas tué, et n'as-tu pas même pris
possession? Et tu lui diras: Ainsi a dit
l'Éternel: Comme les chiens ont léché le
sang de Naboth, les chiens lécheront aussi
ton propre sang. 20 Et Achab dit à Élie: M'as-
tu trouvé, mon ennemi? Et il lui répondit:
Je t'ai trouvé; parce que tu t'es vendu pour
faire ce qui déplaît à l'Éternel. 21 Voici,
je vais faire venir le malheur sur toi, et
je te balayerai, et je retrancherai à Achab
jusqu'à un seul homme, et ce qui est serré
et ce qui est abandonné en Israël; 22 Et je
rendrai ta maison semblable à la maison
de Jéroboam, fils de Nébat, et à la maison
de Baesha, fils d'Achija; à cause des péchés
par lesquels tu m'as provoqué et as fait
pécher Israël. 23 L'Éternel parla aussi contre

Jésabel, en disant: Les chiens mangeront
Jésabel près du rempart de Jizréel. 24 Celui
qui mourra à Achab dans la ville, les chiens
le mangeront; et celui qui mourra aux
champs, sera mangé par les oiseaux des
cieux. 25 En effet, il n'y avait eu personne
comme Achab, qui se fût vendu pour faire
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel,
selon que l'y incitait sa femme Jésabel;
26 De sorte qu'il se rendit fort abominable,
allant après les idoles, comme avaient fait
les Amoréens que l'Éternel avait chassés
devant les enfants d'Israël. 27 Et il arriva,
aussitôt qu'Achab eut entendu ces paroles,
qu'il déchira ses vêtements, et mit un sac
sur sa chair et jeûna; et il couchait en-
veloppé du sac, et se traînait en marchant.
28 Alors la parole de l'Éternel fut adressée à
Élie, le Thishbite, en ces mots: 29 As-tu vu
comment Achab s'est humilié devant moi?
Parce qu'il s'est humilié devant moi, je ne
ferai pas venir ce malheur de son temps; ce
sera aux jours de son fils que je ferai venir
le malheur sur sa maison.

22

1 Or on demeura trois ans sans qu'il y
eût guerre entre la Syrie et Israël. 2 Puis,
la troisième année, Josaphat, roi de Juda,
étant descendu vers le roi d'Israël, 3 Le roi
d'Israël dit à ses serviteurs: Savez-vous
que Ramoth de Galaad nous appartient?
Et nous nous tenons tranquilles, sans la
reprendre des mains du roi de Syrie! 4 Puis
il dit à Josaphat: Viendras-tu avec moi à la
guerre contre Ramoth de Galaad? Et Jos-
aphat répondit au roi d'Israël: Dispose de
moi comme de toi, de mon peuple comme
de ton peuple, et de mes chevaux comme de
tes chevaux. 5 Et Josaphat dit au roi d'Israël:
Consulte d'abord, je te prie, la parole de
l'Éternel. 6 Alors le roi d'Israël assembla les
prophètes, environ quatre cents hommes,
et leur dit: Irai-je à la guerre contre Ramoth
de Galaad, ou y renoncerai-je? Et ils dirent:
Monte; et le Seigneur la livrera entre les
mains du roi. 7 Et Josaphat dit: N'y a-
t-il point ici encore quelque prophète de
l'Éternel par qui nous puissions le consul-
ter 8 Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Il y a
encore un homme par qui l'on peut consul-
ter l'Éternel; mais je le hais; car il ne me
prophétise rien de bon, mais seulement du
mal: C'est Michée, fils de Jimla. Et Josaphat
dit: Que le roi ne parle pas ainsi! 9 Alors
le roi d'Israël appela un officier auquel il
dit: Fais promptement venir Michée, fils
de Jimla. 10 Or, le roi d'Israël et Josaphat,
roi de Juda, étaient assis, chacun sur son
trône, revêtus de leurs habits, dans la place,
vers l'entrée de la porte de Samarie; et
tous les prophètes prophétisaient en leur
présence. 11 Alors Tsidkija, fils de Kénaana,
s'étant fait des cornes de fer, dit: Ainsi a
dit l'Éternel: Avec ces cornes tu heurteras
les Syriens jusqu'à les détruire. 12 Et tous les
prophètes prophétisaient de même, disant:
Monte à Ramoth de Galaad, et tu réussiras;
et l'Éternel la livrera entre les mains du
roi. 13 Or le messager qui était allé ap-
peler Michée, lui parla et lui dit: Voici,
maintenant les prophètes prédisent tous
d'une voix du bien au roi; je te prie, que
ta parole soit semblable à celle de chacun
d'eux, et annonce du bien. 14 Mais Michée
dit: L'Éternel est vivant, je dirai ce que
l'Éternel me dira. 15 Il vint donc vers le
roi, et le roi lui dit: Michée, irons-nous à
la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y
renoncerons-nous? Et il lui dit: Monte; et
tu réussiras; et l'Éternel la livrera entre les
mains du roi. 16 Et le roi lui dit: Combien
de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la
vérité au nom de l'Éternel? 17 Et il répondit:
J'ai vu tout Israël dispersé par les mon-
tagnes, comme un troupeau de brebis qui
n'a point de pasteur; et l'Éternel a dit: Ces
gens n'ont point de seigneur; que chacun
retourne en paix dans sa maison! 18 Et le
roi d'Israël dit à Josaphat: Ne t'ai-je pas
dit qu'il ne prophétise rien de bon quand
il s'agit de moi, mais seulement du mal?
19 Et Michée dit: C'est pourquoi, écoute la
parole de l'Éternel: J'ai vu l'Éternel assis
sur son trône, et toute l'armée des cieux se
tenant devant lui, à sa droite et à sa gauche.
20 Et l'Éternel dit: Qui est-ce qui séduira
Achab, afin qu'il monte et qu'il périsse à
Ramoth de Galaad? L'un répondait d'une
façon et l'autre d'une autre. 21 Alors un
esprit s'avança et se tint devant l'Éternel,
et dit: Je le séduirai. Et l'Éternel lui dit:
Comment? 22 Et il répondit: Je sortirai, et je
serai un esprit de mensonge dans la bouche
de tous ses prophètes. Et l'Éternel dit: Tu
le séduiras, et même tu en viendras à bout.
Sors, et fais ainsi. 23 Maintenant donc, voici,
l'Éternel a mis un esprit de mensonge dans
la bouche de tous tes prophètes que voilà;

et l'Éternel a prononcé du mal contre toi.
24 Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'approcha
et frappa Michée sur la joue, en disant: Par
où l'Esprit de l'Éternel m'a-t-il quitté pour
te parler? 25 Et Michée répondit: Voici, tu
le verras au jour où tu iras de chambre
en chambre pour te cacher! 26 Alors le roi
d'Israël dit à l'officier: Prends Michée, et
mène-le vers Amon, capitaine de la ville,
et vers Joas, fils du roi; 27 Et tu diras: Ainsi
a dit le roi: Mettez cet homme en prison,
et nourrissez-le du pain de l'affliction et
de l'eau de l'affliction, jusqu'à ce que je
revienne en paix. 28 Et Michée dit: Si jamais
tu reviens en paix, l'Éternel n'aura point
parlé par moi. Et il dit: Vous tous, peuples,
entendez! 29 Le roi d'Israël monta donc
avec Josaphat, roi de Juda, à Ramoth de
Galaad. 30 Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Je
me déguiserai pour aller au combat; mais
toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le roi
d'Israël se déguisa et vint au combat. 31 Or
le roi des Syriens avait donné cet ordre
aux trente-deux chefs de ses chars, disant:
Vous n'attaquerez ni petit ni grand, mais
seulement le roi d'Israël. 32 Sitôt donc que
les chefs des chars eurent vu Josaphat, ils
dirent: C'est certainement le roi d'Israël.
Et ils tournèrent vers lui pour l'attaquer;
mais Josaphat poussa un cri. 33 Et quand
les chefs des chars virent que ce n'était
pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de
lui. 34 Alors un homme tira de son arc tout
au hasard, et frappa le roi d'Israël entre
les jointures de la cuirasse. Et le roi dit
à son cocher: Tourne, et mène-moi hors
des rangs; car je suis blessé. 35 Or, en ce
jour-là, le combat fut acharné et le roi fut
retenu dans son char, vis-à-vis des Syriens;
et il mourut sur le soir; et le sang de la
blessure coula sur le fond du char. 36 Et,
comme le soleil se couchait, ce cri passa
dans les rangs: Chacun à sa ville, et chacun
à son pays! 37 Le roi donc entra mort à
Samarie; et on l'y ensevelit. 38 Et on lava le
char dans l'étang de Samarie, et les chiens
léchèrent son sang, comme aussi quand on
lava ses armes, selon la parole que l'Éternel
avait prononcée. 39 Le reste des actions
d'Achab, et tout ce qu'il fit, et la maison
d'ivoire qu'il bâtit, et toutes les villes qu'il
bâtit, tout cela n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël? 40 Et Achab
s'endormit avec ses pères; et Achazia, son
fils, régna à sa place. 41 Josaphat, fils
d'Asa, avait commencé à régner sur Juda
la quatrième année d'Achab, roi d'Israël.
42 Josaphat était âgé de trente-cinq ans
quand il commença à régner, et il régna
vingt-cinq ans à Jérusalem. Le nom de
sa mère était Asuba, et elle était fille de
Shilchi. 43 Il suivit entièrement la voie
d'Asa, son père, et il ne s'en détourna
point, faisant ce qui est droit aux yeux de
l'Éternel. Seulement, les hauts lieux ne
furent point détruits; le peuple y sacrifiait
encore, et y offrait de l'encens. 44 Josaphat
fut en paix avec le roi d'Israël. 45 Le reste
des actions de Josaphat, les exploits qu'il
fit et les guerres qu'il soutint, cela n'est-
il pas écrit au livre des Chroniques des
rois de Juda? 46 Quant au reste de ceux
qui se prostituaient, qui étaient demeurés
depuis le temps d'Asa, son père, il les fit
disparaître du pays. 47 Il n'y avait point
alors de roi en Édom; mais le gouverneur
était vice-roi. 48 Josaphat équipa une flotte
de Tarsis, pour aller à Ophir chercher de
l'or; mais on n'y alla point, parce que
les navires furent brisés à Etsjon-Guéber.
49 Alors Achazia, fils d'Achab, dit à Josaphat:
Que mes serviteurs aillent avec les tiens sur
les navires. Mais Josaphat ne le voulut pas.
50 Et Josaphat s'endormit avec ses pères, et
fut enseveli avec eux dans la cité de David,
son père; et Joram, son fils, régna à sa place.
51 Achazia, fils d'Achab, commença à régner
sur Israël, à Samarie, la dix-septième année
de Josaphat, roi de Juda; et il régna deux
ans sur Israël. 52 Il fit ce qui est mal aux
yeux de l'Éternel, et il marcha dans la voie
de son père, et dans la voie de sa mère, et
dans la voie de Jéroboam, fils de Nébat, qui
avait fait pécher Israël. 53 Il servit Baal et se
prosterna devant lui; et il irrita l'Éternel, le
Dieu d'Israël, comme l'avait fait son père.

2 Rois

1 Après la mort d'Achab, les Moabites
se révoltèrent contre Israël. 2 Or Achazia
tomba par le treillis de sa chambre haute, à
Samarie, et il en fut malade; et il envoya des
messagers, auxquels il dit: Allez, consultez
Baal-Zébub, dieu d'Ékron, pour savoir si je
relèverai de cette maladie. 3 Mais l'ange de
l'Éternel dit à Élie, le Thishbite: Lève-toi,
monte au-devant des messagers du roi de
Samarie, et dis-leur: N'y a-t-il point de Dieu
en Israël, que vous alliez consulter Baal-
Zébub, dieu d'Ékron? 4 C'est pourquoi, ainsi
a dit l'Éternel: Tu ne descendras point du
lit sur lequel tu es monté, mais certaine-
ment tu mourras. Et Élie s'en alla. 5 Puis
les messagers retournèrent vers Achazia,
qui leur dit: Pourquoi revenez-vous? 6 Et
ils lui répondirent: Un homme est monté
au-devant de nous, et nous a dit: Allez,
retournez vers le roi qui vous a envoyés,
et dites-lui: Ainsi a dit l'Éternel: N'y a-t-
il point de Dieu en Israël, que tu envoies
consulter Baal-Zébub, dieu d'Ékron? C'est
pourquoi, tu ne descendras point du lit sur
lequel tu es monté, mais certainement tu
mourras. 7 Alors le roi leur dit: Comment
est cet homme qui est monté au-devant de
vous et qui vous a dit ces paroles? 8 Et ils
lui dirent: C'est un homme vêtu de poil, et
ayant autour de ses reins une ceinture de
cuir. Et il dit: C'est Élie, le Thishbite. 9 Alors
il envoya vers lui un capitaine de cinquante
hommes, avec ses cinquante hommes, qui
monta vers lui. Or voici, Élie se tenait sur
le haut de la montagne. Et le capitaine lui
dit: Homme de Dieu, le roi a dit que tu
descendes. 10 Mais Élie répondit, et dit au
capitaine des cinquante hommes: Si je suis
homme de Dieu, que le feu descende des
cieux et te consume, toi et tes cinquante
hommes. Et le feu descendit des cieux et
le consuma, lui et ses cinquante hommes.
11 Et Achazia lui envoya encore un autre
capitaine de cinquante hommes, avec ses
cinquante hommes, qui prit la parole et
lui dit: Homme de Dieu, ainsi a dit le roi:
Hâte-toi de descendre. 12 Mais Élie répondit
et leur dit: Si je suis homme de Dieu, que
le feu descende des cieux et te consume,
toi et tes cinquante hommes. Et le feu de
Dieu descendit des cieux, et le consuma,
lui et ses cinquante hommes. 13 Et Achazia
envoya encore le capitaine d'une troisième
cinquantaine, avec ses cinquante hommes.
Et ce troisième capitaine de cinquante
hommes monta, vint, et fléchit les genoux
devant Élie, et, le suppliant, il lui dit:
Homme de Dieu, je te prie, que ma vie et
la vie de ces cinquante hommes, tes servi-
teurs, soit précieuse à tes yeux! 14 Voici, le
feu est descendu des cieux, et a consumé
les deux premiers capitaines de cinquan-
taine, avec leurs cinquante hommes; mais
maintenant, que ma vie soit précieuse à
tes yeux! 15 Et l'ange de l'Éternel dit à Élie:
Descends avec lui; n'aie point peur de lui.
Il se leva donc, et descendit avec lui vers le
roi; et il lui dit: 16 Ainsi a dit l'Éternel: Parce
que tu as envoyé des messagers pour con-
sulter Baal-Zébub, dieu d'Ékron, comme
s'il n'y avait point de Dieu en Israël pour
consulter sa parole, tu ne descendras point
du lit sur lequel tu es monté; mais certaine-
ment tu mourras! 17 Achazia mourut donc,
selon la parole de l'Éternel, qu'Élie avait
prononcée; et Joram régna à sa place, la
seconde année de Joram, fils de Josaphat,
roi de Juda, parce qu'Achazia n'avait point
de fils. 18 Le reste des actes d'Achazia n'est-
il pas écrit au livre des Chroniques des rois
d'Israël?

2

1 Lorsque l'Éternel enleva Élie aux cieux
dans un tourbillon, Élie et Élisée venaient
de Guilgal. 2 Et Élie dit à Élisée: Je te
prie, demeure ici; car l'Éternel m'envoie
jusqu'à Béthel. Mais Élisée dit: L'Éternel
est vivant, et ton âme est vivante! je ne
te quitterai point. Ainsi ils descendirent
à Béthel. 3 Et les fils des prophètes qui
étaient à Béthel sortirent vers Élisée, et lui
dirent: Sais-tu qu'aujourd'hui l'Éternel va
t'enlever ton maître? Et il dit: Je le sais bien
aussi; taisez-vous! 4 Élie lui dit: Élisée, je
te prie, demeure ici; car l'Éternel m'envoie
à Jérico. Mais il répondit: L'Éternel est
vivant et ton âme est vivante! je ne te
quitterai point. Ainsi ils vinrent à Jérico.
5 Et les fils des prophètes qui étaient à Jérico
s'approchèrent d'Élisée, et lui dirent: Sais-
tu qu'aujourd'hui l'Éternel va t'enlever ton
maître? Et il répondit: Je le sais bien aussi;
taisez-vous! 6 Et Élie lui dit: Je te prie, de-
meure ici; car l'Éternel m'envoie jusqu'au

Jourdain. Mais il répondit: L'Éternel est
vivant et ton âme est vivante! je ne te quit-
terai point. Ainsi ils s'en allèrent tous deux.
7 Et cinquante hommes d'entre les fils des
prophètes vinrent, et se tinrent à distance,
vis-à-vis d'eux, tandis qu'ils s'arrêtaient
tous deux au bord du Jourdain. 8 Alors Élie
prit son manteau, le plia et en frappa les
eaux, qui se partagèrent çà et là; et ils
passèrent tous deux à sec. 9 Quand ils eu-
rent passé, Élie dit à Élisée: Demande ce que
tu veux que je fasse pour toi, avant que je
sois enlevé d'avec toi. Élisée ré-pondit: Que
j'aie, je te prie, une double portion de ton
esprit. 10 Et Élie dit: Tu demandes une chose
difficile. Si tu me vois enlever d'avec toi, il
t'arrivera ainsi; sinon, cela n'arrivera pas.
11 Et comme ils continuaient leur chemin et
s'entretenaient en marchant, voici, un char
de feu, et des chevaux de feu les séparèrent
l'un de l'autre. Et Élie monta aux cieux
dans un tourbillon. 12 Et Élisée, le regardant,
criait: Mon père, mon père, char d'Israël et
sa cavalerie! Et il ne le vit plus; et, saisissant
ses vêtements, il les déchira en deux pièces.
13 Puis il releva le manteau qu'Élie avait
laissé tomber de dessus lui; et il s'en re-
tourna, et s'arrêta sur le bord du Jourdain.
14 Et il prit le manteau qu'Élie avait laissé
tomber de dessus lui; il en frappa les eaux
et dit: Où est l'Éternel, le Dieu d'Élie? Lui
aussi il frappa les eaux, qui se partagèrent
çà et là, et Élisée passa. 15 Quand les fils
des prophètes qui étaient à Jérico, vis-à-
vis, l'eurent vu, ils dirent: L'esprit d'Élie
repose maintenant sur Élisée. Et ils vinrent
au-devant de lui, se prosternèrent en terre
devant lui, et lui dirent: 16 Voici, il y a parmi
tes serviteurs cinquante hommes vaillants;
nous te prions qu'ils s'en aillent chercher
ton maître, de peur que l'Esprit de l'Éternel,
l'ayant enlevé, ne l'ait jeté dans quelque
montagne ou dans quelque vallée. Et il
répondit: N'y envoyez point. 17 Mais ils
le pressèrent jusqu'à l'embarrasser; il leur
dit donc: Envoyez-y! Alors ils envoyèrent
cinquante hommes, qui cherchèrent trois
jours et ne le trouvèrent pas. 18 Et ils
revinrent vers Élisée, qui était demeuré à
Jérico; et il leur dit: Ne vous avais-je pas
dit: N'y allez pas? 19 Et les gens de la ville
dirent à Élisée: Voici, le séjour de cette
ville est bon, comme mon seigneur le voit;
mais les eaux sont mauvaises, et le pays
est stérile. 20 Et il dit: Apportez-moi un
vase neuf, et mettez-y du sel. Et ils le lui
apportèrent. 21 Puis il sortit vers la source
des eaux, et il y jeta du sel et dit: Ainsi a
dit l'Éternel: Je rends saines ces eaux; elles
ne causeront plus ni mort, ni stérilité. 22 Et
les eaux ont été saines jusqu'à ce jour, selon
la parole qu'Élisée avait prononcée. 23 Et de
là il monta à Béthel. Et comme il montait
par le chemin, il sortit de la ville de jeunes
garçons qui se moquaient de lui, et disaient:
Monte, chauve; monte, chauve! 24 Et, se
retournant, il les vit et les maudit au nom
de l'Éternel. Alors deux ours sortirent de la
forêt, et déchirèrent quarante-deux de ces
enfants. 25 De là il se rendit au mont Carmel,
d'où il revint à Samarie.

3

1 Joram, fils d'Achab, devint roi d'Israël,
à Samarie, la dix-huitième année de Jos-
aphat, roi de Juda, et il régna douze ans. 2 Il
fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel,
non pas pourtant comme son père et sa
mère; car il ôta la statue de Baal que son
père avait faite. 3 Seulement il demeura
dans les péchés de Jéroboam, fils de Nébat,
qui avait fait pécher Israël. Il ne s'en
détourna point. 4 Or Mésha, roi de Moab,
avait de grands troupeaux; et il payait au
roi d'Israël un tribut de cent mille agneaux
et cent mille béliers avec leur laine. 5 Mais,
aussitôt qu'Achab fut mort, le roi de Moab
se révolta contre le roi d'Israël. 6 C'est
pourquoi le roi Joram sortit en ce jour de
Samarie, et fit le dénombrement de tout
Israël. 7 Et il envoya vers Josaphat, roi de
Juda, pour lui dire: Le roi de Moab s'est
révolté contre moi. Viendras-tu avec moi
à la guerre contre Moab? Et il répondit:
J'y monterai; dispose de moi comme de toi,
de mon peuple comme de ton peuple, de
mes chevaux comme de tes chevaux. 8 Et il
dit: Par quel chemin monterons-nous? Et
Joram répondit: Par le chemin du désert
d'Édom. 9 Ainsi le roi d'Israël partit, avec
le roi de Juda et le roi d'Édom; et, faisant
le tour, ils marchèrent pendant sept jours;
mais l'eau manqua pour le camp et pour les
bêtes qui suivaient. 10 Alors le roi d'Israël
dit: Hélas! l'Éternel a sûrement appelé ces
trois rois pour les livrer entre les mains
de Moab 11 Et Josaphat dit: N'y a-t-il point
ici quelque prophète de l'Éternel, afin que
nous consultions l'Éternel par son moyen?

Un des serviteurs du roi d'Israël répondit,
et dit: Élisée, fils de Shaphat, qui versait
l'eau sur les mains d'Élie, est ici. 12 Et
Josaphat dit: La parole de l'Éternel est avec
lui. Alors le roi d'Israël, Josaphat et le roi
d'Édom descendirent vers lui. 13 Mais Élisée
dit au roi d'Israël: Qu'y a-t-il entre moi
et toi? Va-t'en vers les prophètes de ton
père et vers les prophètes de ta mère! Et
le roi d'Israël répondit: Non! car l'Éternel a
appelé ces trois rois pour les livrer entre les
mains de Moab. 14 Alors Élisée dit: L'Éternel
des armées, devant qui je me tiens, est
vivant! si je n'avais égard à Josaphat, roi
de Juda, je ne ferais point attention à toi,
et je ne te regarderais pas. 15 Mais main-
tenant, amenez-moi un joueur de harpe. Et
comme le joueur de harpe jouait, la main de
l'Éternel fut sur Élisée. 16 Et il dit: Ainsi a dit
l'Éternel: Qu'on fasse des fossés par toute
cette vallée. 17 Car ainsi parle l'Éternel:
Vous ne verrez ni vent ni pluie, et cette val-
lée se remplira d'eaux et vous boirez, vous,
vos troupeaux et vos bêtes. 18 Et c'est peu
de chose aux yeux de l'Éternel: Il livrera
encore Moab entre vos mains. 19 Et vous
frapperez toutes les villes fortes et toutes
les villes principales; vous abattrez tous
les bons arbres, vous boucherez toutes les
sources d'eau, et vous couvrirez de pierres
tous les meilleurs champs. 20 Le matin donc,
à l'heure où l'on offre l'oblation, il arriva
qu'on vit des eaux venir par le chemin
d'Édom, et le pays fut rempli d'eaux. 21 Or
tous les Moabites, ayant appris que les rois
étaient montés pour leur faire la guerre,
s'étaient assemblés à cri public, depuis
l'âge où l'on ceint le baudrier et au-dessus;
et ils se tenaient sur la frontière. 22 Et, le
matin, à leur lever, comme le soleil se levait
sur les eaux, les Moabites virent vis-à-vis
d'eux les eaux rouges comme du sang. 23 Et
ils dirent: C'est du sang! Certainement,
les rois se sont entre-tués, et chacun a
frappé son compagnon. Maintenant donc,
Moabites, au butin! 24 Ainsi, ils vinrent au
camp d'Israël; mais les Israélites se levèrent
et battirent les Moabites, qui s'enfuirent
devant eux; puis ils avancèrent dans le
pays, et frappèrent Moab. 25 Ils détruisirent
les villes, jetèrent chacun des pierres dans
les meilleurs champs, et les remplirent;
ils bouchèrent toutes les sources d'eau,
et abattirent tous les bons arbres, jusqu'à
ne laisser que les pierres à Kir-Haréseth,
que les tireurs de fronde environnèrent et
battirent. 26 Et le roi de Moab, voyant qu'il
n'était pas le plus fort, prit avec lui sept
cents hommes tirant l'épée, pour pénétrer
jusqu'au roi d'Édom; mais ils ne le purent.
27 Alors il prit son fils aîné, qui devait régner
à sa place, et il l'offrit en holocauste sur la
muraille. Et il y eut chez les Israélites une
grande indignation. Ainsi ils se retirèrent
de lui, et s'en retournèrent en leur pays.

4

1 Or la veuve d'un des fils des prophètes
cria à Élisée, en disant: Ton serviteur mon
mari est mort; et tu sais que ton serviteur
craignait l'Éternel; et son créancier est
venu pour prendre mes deux enfants pour
esclaves. 2 Et Élisée lui dit: Que ferai-je pour
toi? Déclare-moi ce que tu as à la maison.
Et elle dit: Ta servante n'a rien dans toute la
maison qu'une fiole d'huile. 3 Alors il lui dit:
Va, et emprunte dehors à tous tes voisins
des vases, des vases vides, et n'en demande
pas un petit nombre. 4 Puis rentre et ferme
la porte sur toi et sur tes enfants, et verse
dans tous ces vases, faisant ôter ceux qui
seront pleins. 5 Elle s'en alla donc d'avec lui;
puis elle ferma la porte sur elle et sur ses
enfants; ils lui apportaient les vases, et elle
versait. 6 Et, lorsque les vases furent pleins,
elle dit à son fils: Apporte-moi encore un
vase; et il répondit: Il n'y a plus de vase. Et
l'huile s'arrêta. 7 Alors elle vint le rapporter
à l'homme de Dieu, qui lui dit: Va, vends
l'huile, et paie ta dette; et, toi et tes fils,
vous vivrez du reste. 8 Et il arriva un jour
qu'Élisée passa à Sunem; et il y avait là une
femme riche, qui le retint à manger le pain
chez elle. Et, toutes les fois qu'il passait,
il entrait là pour y manger le pain. 9 Et
elle dit à son mari: Voici, je reconnais que
cet homme qui passe toujours chez nous,
est un saint homme de Dieu. 10 Faisons,
je te prie, une petite chambre haute, et
mettons-lui là un lit, une table, un siège et
un chandelier; quand il viendra chez nous,
il s'y retirera. 11 Étant donc un jour venu là,
il se retira dans cette chambre haute, et y
reposa. 12 Et il dit à Guéhazi, son serviteur:
Appelle cette Sunamite. Guéhazi l'appela,
et elle se présenta devant lui. 13 Alors il dit à
Guéhazi: Dis-lui, je te prie: Voici, tu as pris
pour nous tous ces soins; que pourrait-on
faire pour toi? As-tu à parler au roi, ou au

chef de l'armée? Elle répondit: J'habite au
milieu de mon peuple. Il dit donc: Que faire
pour elle? 14 Et Guéhazi répondit: Mais,
elle n'a pas de fils, et son mari est vieux.
15 Alors il dit: Appelle-la! Et il l'appela, et
elle se présenta à la porte. 16 Et il lui dit:
L'année qui vient, en cette même saison,
tu embrasseras un fils. Et elle répondit:
Non, mon seigneur, homme de Dieu, ne
mens point à ta servante! 17 Or cette femme
conçut, et enfanta un fils un an après, dans
la même saison, comme Élisée le lui avait
dit. 18 Et l'enfant étant devenu grand, il
arriva qu'il sortit un jour pour aller vers
son père, auprès des moissonneurs. 19 Et
il dit à son père: Ma tête, ma tête! Et le
père dit au serviteur: Porte-le à sa mère.
20 Il le porta donc et l'amena à sa mère;
et il demeura sur les genoux de sa mère
jusqu'à midi, puis il mourut. 21 Alors elle
monta, et le coucha sur le lit de l'homme
de Dieu; et, ayant fermé la porte sur lui,
elle sortit. 22 Ensuite elle appela son mari, et
dit: Envoie-moi, je te prie, un des serviteurs
et une des ânesses; et je m'en irai jusqu'à
l'homme de Dieu; puis je reviendrai. 23 Et il
dit: Pourquoi vas-tu vers lui aujourd'hui?
Ce n'est point la nouvelle lune, ni le sabbat.
Elle répondit: Tout va bien! 24 Elle fit donc
seller l'ânesse, et dit à son serviteur: Mène
bon train; ne ralentis pas la course, que je
ne te le dise. 25 Ainsi elle s'en alla, et vint
vers l'homme de Dieu, à la montagne de
Carmel. Et, sitôt que l'homme de Dieu l'eut
vue paraître, il dit à Guéhazi, son serviteur:
Voilà cette Sunamite! 26 Va, cours au-devant
d'elle, et dis-lui: Tout va-t-il bien pour toi,
pour ton mari, pour l'enfant? Et elle dit:
Bien. 27 Puis elle vint vers l'homme de Dieu
sur la montagne, et embrassa ses pieds. Et
Guéhazi s'approcha pour la repousser; mais
l'homme de Dieu lui dit: Laisse-la, car son
âme est dans l'amertume; et l'Éternel me l'a
caché, et ne me l'a point déclaré. 28 Alors
elle dit: Avais-je demandé un fils à mon
seigneur? Ne te dis-je pas: Ne fais point que
je sois trompée? 29 Et il dit à Guéhazi: Ceins
tes reins; prends mon bâton en ta main, et
t'en va. Si tu rencontres quelqu'un, ne le
salue point; et si quelqu'un te salue, ne lui
réponds pas; ensuite tu mettras mon bâton
sur le visage de l'enfant. 30 Mais la mère
de l'enfant dit: L'Éternel est vivant et ton
âme est vivante! je ne te laisserai point.
Et il se leva, et la suivit. 31 Or Guéhazi, les
ayant devancés, mit le bâton sur le visage
de l'enfant; mais il n'y eut ni voix ni signe
d'attention; et il revint au-devant d'Élisée,
et lui fit ce rapport, en disant: L'enfant ne
s'est pas réveillé. 32 Élisée entra donc dans
la maison; et voici, l'enfant était mort et
couché sur son lit. 33 Et, étant entré, il ferma
la porte sur eux deux, et pria l'Éternel.
34 Puis il monta, et se coucha sur l'enfant, et
mit sa bouche sur la bouche de l'enfant, ses
yeux sur ses yeux, ses mains sur ses mains,
et s'étendit sur lui; et la chair de l'enfant fut
réchauffée. 35 Puis il se retirait, et allait par
la maison, tantôt ici, tantôt là, et remontait
et s'étendait encore sur lui; enfin l'enfant
éternua sept fois, et ouvrit les yeux. 36 Alors
Élisée appela Guéhazi, et lui dit: Appelle
cette Sunamite. Et il l'appela; et elle vint
vers lui, et il lui dit: Prends ton fils. 37 Elle
vint donc, et se jeta à ses pieds, et se
prosterna en terre; puis elle prit son fils,
et sortit. 38 Et Élisée revint à Guilgal. Or il
y avait une famine au pays; et les fils des
prophètes étaient assis devant lui. Et il dit à
son serviteur: Mets le grand pot, et cuis du
potage pour les fils des prophètes. 39 Mais
quelqu'un sortit aux champs pour cueillir
des herbes; et il trouva de la vigne sauvage,
et cueillit des coloquintes sauvages, plein
sa robe; puis étant venu, il les mit par
pièces dans le pot où était le potage; car on
ne savait ce que c'était. 40 Et on en versa
à ces gens pour manger; mais sitôt qu'ils
eurent mangé de ce potage, ils s'écrièrent:
Homme de Dieu, la mort est dans ce pot!
Et ils n'en purent manger. 41 Alors il dit:
Eh bien, apportez de la farine. Et il la jeta
dans le pot; puis il dit: Verse à ces gens, et
qu'ils mangent. Et il n'y avait plus rien de
mauvais dans le pot. 42 Alors vint un homme
de Baal-Shalisha, qui apportait à l'homme
de Dieu du pain des prémices, vingt pains
d'orge, et du blé de primeur dans sa be-
sace. Et Élisée dit: Donnes-en à ces gens,
et qu'ils mangent. 43 Et son serviteur dit:
Comment en donnerais-je à cent hommes?
Mais Élisée répondit: Donne-le à ces gens et
qu'ils mangent. Car ainsi a dit l'Éternel: On
en mangera, et on en aura de reste. 44 Ainsi
il le mit devant eux, et ils mangèrent, et
ils en laissèrent de reste, selon la parole de
l'Éternel.

5

1 Or Naaman, chef de l'armée du roi de
Syrie, était un homme puissant auprès de
son seigneur et fort honoré, parce que
l'Éternel avait délivré les Syriens par son
moyen; mais cet homme fort et vaillant
était lépreux. 2 Et quelques troupes étaient
sorties de Syrie et avaient emmené prison-
nière une petite fille du pays d'Israël, et elle
servait la femme de Naaman. 3 Et elle dit
à sa maîtresse: Oh! si mon seigneur était
devant le prophète qui est à Samarie! Il le
guérirait aussitôt de sa lèpre. 4 Naaman vint
donc le rapporter à son seigneur, et lui dit:
La jeune fille du pays d'Israël a dit telle et
telle chose. 5 Et le roi de Syrie dit: Pars,
va, et j'enverrai une lettre au roi d'Israël.
Et il partit, prenant en sa main dix talents
d'argent, six mille pièces d'or, et dix robes
de rechange. 6 Et il porta au roi d'Israël
la lettre, qui disait: Dès que cette lettre
te sera parvenue, tu sauras que je t'ai en-
voyé Naaman, mon serviteur, afin que tu le
guérisses de sa lèpre. 7 Dès que le roi d'Israël
eut lu la lettre, il déchira ses vêtements et
dit: Suis-je Dieu, pour faire mourir ou vivre,
que celui-ci envoie vers moi pour guérir un
homme de sa lèpre? C'est pourquoi, sachez
et voyez qu'il ne cherche qu'une occasion
contre moi. 8 Mais quand Élisée, l'homme
de Dieu, apprit que le roi d'Israël avait
déchiré ses vêtements, il envoya dire au
roi: Pourquoi as-tu déchiré tes vêtements?
Qu'il vienne seulement vers moi, et il saura
qu'il y a un prophète en Israël. 9 Naaman
vint donc avec ses chevaux et son char, et
s'arrêta à la porte de la maison d'Élisée.
10 Et Élisée lui envoya un messager pour lui
dire: Va, lave-toi sept fois au Jourdain, et ta
chair te reviendra, et tu seras pur. 11 Mais
Naaman se mit fort en colère, et s'en alla,
en disant: Voici, je me disais: Il sortira
certainement vers moi; il se tiendra là; il
invoquera le nom de l'Éternel son Dieu;
il étendra sa main sur la plaie et guérira
le lépreux. 12 L'Abana et le Parpar, les
fleuves de Damas, ne valent-ils pas mieux
que toutes les eaux d'Israël? Ne pourrais-
je m'y laver et devenir pur? Ainsi il s'en
retournait et s'en allait tout en colère.
13 Mais ses serviteurs s'approchèrent, et lui
dirent: Mon père, si le prophète t'eût dit
quelque chose de difficile, ne le ferais-tu
pas? Combien plus lorsqu'il te dit: Lave-
toi et tu seras pur! 14 Alors il descendit,
et se plongea dans le Jourdain sept fois,
selon la parole de l'homme de Dieu; et sa
chair lui revint semblable à la chair d'un
petit enfant, et il fut pur. 15 Alors il re-
tourna vers l'homme de Dieu, lui et toute
sa suite, et vint se présenter devant lui,
et dit: Voici, je reconnais qu'il n'y a point
de Dieu dans toute la terre, si ce n'est en
Israël. Et maintenant, veuille accepter une
marque de reconnaissance de la part de ton
serviteur. 16 Mais Élisée répondit: L'Éternel,
en la présence de qui je me tiens, est vivant!
je n'en accepterai pas. Et Naaman le pressa
d'accepter, mais il refusa. 17 Alors Naaman
dit: Mais, je te prie, ne pourrait-on pas
donner de cette terre à ton serviteur, la
charge de deux mulets? Car ton serviteur
ne fera plus d'holocauste ni de sacrifice à
d'autres dieux qu'à l'Éternel. 18 L'Éternel
veuille pardonner ceci à ton serviteur: c'est
que, lorsque mon maître entrera dans la
maison de Rimmon pour s'y prosterner,
et qu'il s'appuiera sur ma main, je me
prosternerai dans la maison de Rimmon.
L'Éternel veuille pardonner à ton serviteur,
quand je me prosternerai dans la maison
de Rimmon! 19 Et Élisée lui dit: Va en paix!
Ainsi, l'ayant quitté, Naaman fit quelque
peu de chemin. 20 Alors Guéhazi, serviteur
d'Élisée, l'homme de Dieu, dit en lui-même:
Voici, mon maître a ménagé Naaman, ce
Syrien, et n'a pas accepté de sa main ce
qu'il avait apporté. L'Éternel est vivant! je
courrai après lui et j'en recevrai quelque
chose. 21 Guéhazi courut donc après Naa-
man. Et Naaman, voyant qu'il courait après
lui, sauta de son char à sa rencontre, et
dit: Tout va-t-il bien? 22 Et il répondit:
Tout va bien. Mon maître m'envoie te
dire: Voici, il m'arrive à l'instant même,
de la montagne d'Éphraïm, deux jeunes
gens d'entre les fils des prophètes; donne-
leur, je te prie, un talent d'argent et deux
robes de rechange. 23 Et Naaman dit: Veuille
accepter deux talents; et il le pressa, et mit
dans deux sacs deux talents, ainsi que deux
robes de rechange; et il les donna à deux
de ses serviteurs qui les portèrent devant
Guéhazi. 24 Et quand il fut parvenu à la
colline, il les prit d'entre leurs mains et les
serra dans la maison; puis il renvoya ces
gens-là, et ils s'en retournèrent. 25 Alors il
rentra, et se présenta devant son maître. Et

Élisée lui dit: D'où viens-tu, Guéhazi? Et il
lui répondit: Ton serviteur n'est allé ni d'un
côté ni d'autre. 26 Mais Élisée lui dit: Mon
esprit n'est-il pas allé là où cet homme a
quitté son char pour venir à ta rencontre?
Est-ce le temps de prendre de l'argent, de
prendre des vêtements, puis des oliviers
et des vignes, des brebis et des boeufs,
des serviteurs et des servantes? 27 C'est
pourquoi la lèpre de Naaman s'attachera à
toi et à ta postérité à jamais! Et il sortit
de devant Élisée, blanc de lèpre comme la
neige.

6

1 Or, les fils des prophètes dirent à Élisée:
Voici, le lieu où nous sommes assis devant
toi est trop étroit pour nous. 2 Allons-nous-
en jusqu'au Jourdain; et nous prendrons là
chacun une pièce de bois, et nous y bâtirons
une demeure. 3 Il répondit: Allez. Et l'un
d'eux dit: Veuille, je te prie, venir avec tes
serviteurs. Et il répondit: J'irai. 4 Il s'en alla
donc avec eux; et ils vinrent au Jourdain,
et coupèrent du bois. 5 Mais comme l'un
d'entre eux abattait une pièce de bois, il
arriva que le fer tomba dans l'eau; et il
s'écria et dit: Hélas, mon seigneur! Et
encore il était emprunté! 6 Et l'homme de
Dieu dit: Où est-il tombé? Et il lui montra
l'endroit. Alors Élisée coupa un morceau
de bois et le jeta là, et fit surnager le fer;
et il dit: Ramasse-le. 7 Et il étendit la
main et le prit. 8 Or le roi de Syrie, faisant
la guerre à Israël, tenait conseil avec ses
serviteurs, disant: Mon camp sera dans tel
lieu. 9 Mais l'homme de Dieu envoyait dire
au roi d'Israël: Garde-toi de négliger ce lieu;
car les Syriens y descendent. 10 Et le roi
d'Israël envoyait vers le lieu au sujet duquel
l'homme de Dieu lui avait parlé et l'avait
averti, et il y était sur ses gardes; cela se fit
plus d'une et de deux fois. 11 Et le coeur du
roi de Syrie en fut troublé; et il appela ses
serviteurs, et leur dit: Ne me découvrirez-
vous pas lequel des nôtres est pour le roi
d'Israël? 12 Et l'un de ses serviteurs lui dit:
Il n'y en a point, ô roi, mon seigneur; mais
Élisée, le prophète qui est en Israël, déclare
au roi d'Israël les paroles mêmes que tu dis
dans la chambre où tu couches. 13 Alors il
dit: Allez, voyez où il est; et je l'enverrai
prendre. Et on lui fit ce rapport: Voici, il
est à Dothan. 14 Et il y envoya des chevaux,
des chars et une troupe considérable, qui
arrivèrent de nuit et environnèrent la ville.
15 Or le serviteur de l'homme de Dieu se
leva de grand matin, et sortit; et voici,
des troupes, avec des chevaux et des chars,
environnaient la ville. Et son serviteur
lui dit: Hélas! mon seigneur, comment
ferons-nous? 16 Élisée répondit: Ne crains
point; car ceux qui sont avec nous sont
en plus grand nombre que ceux qui sont
avec eux. 17 Et Élisée pria et dit: O Éternel,
daigne ouvrir ses yeux et qu'il voie! Et
l'Éternel ouvrit les yeux du serviteur, et il
vit; et voici, la montagne était pleine de
chevaux et de chars de feu, autour d'Élisée.
18 Cependant les Syriens descendirent vers
Élisée; alors il pria l'Éternel et dit: Veuille
frapper ces gens d'aveuglement. Et Dieu
les frappa d'aveuglement, selon la parole
d'Élisée. 19 Et Élisée leur dit: Ce n'est
pas ici le chemin et ce n'est pas ici la
ville. Suivez-moi; et je vous mènerai vers
l'homme que vous cherchez. Et il les mena
à Samarie. 20 Et, quand ils furent entrés
dans Samarie, Élisée dit: O Éternel, ouvre
leurs yeux et qu'ils voient! Et l'Éternel
ouvrit leurs yeux, et ils virent; et voici, ils
étaient au milieu de Samarie. 21 Et dès que
le roi d'Israël les vit, il dit à Élisée: Mon
père, frapperai-je, frapperai-je? 22 Et Élisée
répondit: Tu ne frapperas point. Ceux que
tu fais prisonniers, les frappes-tu de ton
épée et de ton arc? Mets du pain et de
l'eau devant eux; qu'ils mangent et boivent,
et s'en aillent vers leur seigneur. 23 Et le
roi leur fit grande chère; ils mangèrent et
burent; puis il les renvoya, et ils s'en al-
lèrent vers leur seigneur. Depuis ce temps-
là, les troupes des Syriens ne revinrent
plus au pays d'Israël. 24 Mais, après ces
choses, il arriva que Ben-Hadad, roi de
Syrie, assembla toute son armée, monta et
assiégea Samarie. 25 Et il y eut une grande
famine dans Samarie; et voici, elle était
serrée de si près que la tête d'un âne se
vendait quatre-vingts sicles d'argent, et le
quart d'un kab de fiente de pigeon, cinq
sicles d'argent. 26 Et, comme le roi d'Israël
passait sur la muraille, une femme lui cria
et lui dit: O roi, mon seigneur, secours-moi!
27 Et il dit: Si l'Éternel ne te secourt pas, d'où
te secourrais-je? Serait-ce de l'aire ou du
pressoir? 28 Puis le roi lui dit: Qu'as-tu? Et
elle dit: Cette femme-là m'a dit: Donne ton
fils, et mangeons-le aujourd'hui; et demain

nous mangerons le mien. [29] Ainsi nous
avons fait cuire mon fils, et nous l'avons
mangé; et, le jour suivant, je lui ai dit:
Donne ton fils, et mangeons-le. [30] Mais elle a
caché son fils. Et dès que le roi eut entendu
les paroles de cette femme, il déchira ses
vêtements; il passait alors sur la muraille,
et le peuple vit qu'il avait en dessous un sac
sur son corps. [31] Et il dit: Que Dieu me traite
avec la dernière rigueur, si la tête d'Élisée,
fils de Shaphat, reste aujourd'hui sur lui!
[32] Or, Élisée étant assis dans sa maison et les
anciens étant assis avec lui, le roi envoya
un homme devant lui. Mais, avant que le
messager fût arrivé, Élisée dit aux anciens:
Voyez-vous que ce fils de meurtrier envoie
quelqu'un pour m'ôter la tête? Lorsque le
messager entrera, ayez soin de fermer la
porte, et de le retenir à la porte. Entendez-
vous le bruit des pas de son maître qui le
suit? [33] Comme il leur parlait encore, voici,
le messager descendit vers lui, et dit: Voici,
ce mal vient de l'Éternel; qu'ai-je plus à
attendre de l'Éternel?

7

[1] Alors Élisée dit: Écoutez la parole de
l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel: Demain, à
cette heure, la mesure de fine farine sera
à un sicle, et la double mesure d'orge à un
sicle, à la porte de Samarie. [2] Mais l'officier,
sur la main duquel le roi s'appuyait, répon-
dit à l'homme de Dieu, et dit: Quand
l'Éternel ferait maintenant des fenêtres au
ciel, cela arriverait-il? Et Élisée dit: Voici,
tu le verras de tes yeux, mais tu n'en
mangeras point. [3] Or, il y avait à l'entrée
de la porte quatre lépreux; et ils se di-
rent l'un à l'autre: Pourquoi demeurons-
nous ici jusqu'à ce que nous mourions?
[4] Si nous parlons d'entrer dans la ville, la
famine y est, et nous y mourrons; et si nous
demeurons ici, nous mourrons également.
Venez donc, et glissons-nous dans le camp
des Syriens. S'ils nous laissent vivre, nous
vivrons; et s'ils nous font mourir, nous
mourrons. [5] C'est pourquoi, à l'entrée de
la nuit, ils se levèrent pour aller au camp
des Syriens, et vinrent jusqu'à l'une des
extrémités du camp; et voici, il n'y avait
personne. [6] Car le Seigneur avait fait enten-
dre dans le camp des Syriens un bruit de
chars et un bruit de chevaux, le bruit d'une
grande armée, de sorte qu'ils s'étaient dit
l'un à l'autre: Voici, le roi d'Israël a payé les
rois des Héthiens et les rois d'Égypte, pour
venir contre nous. [7] Et ils s'étaient levés, et
s'étaient enfuis à l'entrée de la nuit; et ils
avaient laissé leurs tentes, leurs chevaux,
leurs ânes, et le camp comme il était; et ils
s'étaient enfuis pour sauver leur vie. [8] Ces
lépreux pénétrèrent donc jusqu'à l'une des
extrémités du camp, entrèrent dans une
tente, et mangèrent et burent, y prirent
de l'argent, de l'or et des vêtements, puis
s'en allèrent et les cachèrent. Après quoi
ils revinrent, et entrèrent dans une autre
tente, et là aussi ils prirent du butin, qu'ils
s'en allèrent cacher. [9] Alors ils se dirent
l'un à l'autre: Nous ne faisons pas bien;
ce jour est un jour de bonnes nouvelles, et
nous gardons le silence! Si nous attendons
jusqu'à ce que le jour soit venu, le châti-
ment nous atteindra. Venez donc, allons
l'annoncer à la maison du roi. [10] Ils s'en
allèrent donc, appelèrent les gardes des
portes de la ville, et le leur annoncèrent,
en disant: Nous sommes allés au camp des
Syriens; et voici, il n'y a personne, et on n'y
entend la voix d'aucun homme; mais il n'y
a que des chevaux et des ânes attachés, et
les tentes telles qu'elles étaient. [11] Alors les
gardes des portes crièrent, et transmirent
ce rapport à la maison du roi. [12] Et le roi se
leva de nuit et dit à ses serviteurs: Je vais
vous dire ce que les Syriens nous ont fait.
Ils savent que nous sommes affamés. Ils
seront donc sortis du camp pour se cacher
dans la campagne, disant: Quand ils seront
sortis de la ville, nous les prendrons vifs,
et nous entrerons dans la ville. [13] Mais l'un
de ses serviteurs répliqua: Que l'on prenne
cinq des chevaux qui sont demeurés de
reste dans la ville; voici, ils sont comme
tout ce qui y est resté de la multitude
d'Israël; ils sont comme toute la multitude
d'Israël, qui est consumée. Envoyons-les,
et voyons. [14] Ils prirent donc deux chars
avec leurs chevaux; et le roi les envoya
après l'armée des Syriens, et leur dit: Allez,
et voyez. [15] Et ils s'en allèrent après eux
jusqu'au Jourdain. Et voici, tout le chemin
était couvert de hardes et d'armes que les
Syriens avaient jetées dans leur précipi-
tation; et les messagers revinrent, et le
rapportèrent au roi. [16] Alors le peuple sortit,
et pilla le camp des Syriens, de sorte que
la mesure de fine farine fut à un sicle, et
la double mesure d'orge à un sicle, selon la

parole de l'Éternel. 17 Et le roi ayant donné
la garde de la porte à l'officier sur la main
duquel il s'appuyait, le peuple l'écrasa à la
porte, et il en mourut, comme l'avait dit
l'homme de Dieu en parlant au roi, quand
il était descendu vers lui. 18 Car, lorsque
l'homme de Dieu avait dit au roi: Demain
matin à cette heure, à la porte de Samarie,
la double mesure d'orge sera à un sicle, et la
mesure de fine farine à un sicle, 19 L'officier
avait répondu à l'homme de Dieu: Quand
l'Éternel ferait maintenant des fenêtres au
ciel, cela arriverait-il? Et l'homme de Dieu
avait dit: Voici, tu le verras de tes yeux,
mais tu n'en mangeras point. 20 Il lui en
arriva donc ainsi; car le peuple l'écrasa à la
porte, et il en mourut.

8

1 Or Élisée avait parlé à la femme au fils
de laquelle il avait rendu la vie, et lui avait
dit: Lève-toi et va-t'en, toi et ta famille,
et séjourne où tu pourras. Car l'Éternel
a appelé la famine; et même elle vient
sur le pays pour sept ans. 2 Cette femme,
s'étant donc levée, avait fait selon la parole
de l'homme de Dieu. Elle s'en était allée,
elle et sa famille, et avait séjourné sept
ans au pays des Philistins. 3 Mais il arriva
qu'au bout des sept ans, cette femme revint
du pays des Philistins, et elle sortit pour
implorer le roi, au sujet de sa maison et de
ses champs. 4 Or le roi parlait à Guéhazi,
serviteur de l'homme de Dieu, et lui dis-
ait: Raconte-moi toutes les grandes choses
qu'Élisée a faites. 5 Et, comme il racontait
au roi comment il avait rendu la vie à un
mort, voici que la femme dont il avait fait
revivre le fils, vint implorer le roi, au sujet
de sa maison et de ses champs. Alors
Guéhazi dit: O roi, mon seigneur, c'est ici
la femme, et c'est ici son fils à qui Élisée
a rendu la vie. 6 Alors le roi interrogea la
femme, et elle lui raconta le fait. Et le roi
lui donna un officier, auquel il dit: Fais-
lui rendre tout ce qui lui appartient, même
tous les revenus de ses champs, depuis le
jour où elle a quitté le pays jusqu'à main-
tenant. 7 Or Élisée alla à Damas; et Ben-
Hadad, roi de Syrie, était alors malade, et
on lui fit ce rapport: L'homme de Dieu
est venu jusqu'ici. 8 Et le roi dit à Haz-
aël: Prends en ta main un présent, et t'en
va au-devant de l'homme de Dieu, et par
son moyen, consulte l'Éternel, en disant:
Relèverai-je de cette maladie? 9 Hazaël
s'en alla donc au-devant de lui, ayant pris
avec lui un présent, tout ce qu'il y avait
de mieux à Damas, la charge de quarante
chameaux. Il vint donc se présenter de-
vant Élisée, et lui dit: Ton fils Ben-Hadad,
roi de Syrie, m'a envoyé vers toi, pour te
dire: Relèverai-je de cette maladie? 10 Élisée
lui répondit: Va, dis-lui: Certainement,
tu en relèveras! Mais, moi, l'Éternel m'a
montré qu'il mourra certainement. 11 Puis
l'homme de Dieu arrêta sur lui son regard
très longtemps, et pleura. 12 Alors Hazaël
dit: Pourquoi mon seigneur pleure-t-il? Et
Élisée répondit: Parce que je sais combien
tu feras de mal aux enfants d'Israël. Tu
mettras le feu à leurs villes fortes, tu tueras
avec l'épée leurs jeunes gens, tu écraseras
leurs petits enfants, et tu éventreras leurs
femmes enceintes. 13 Hazaël répliqua: Mais
qui est ton serviteur, qui n'est qu'un chien,
pour faire de si grandes choses? Élisée
répondit: L'Éternel m'a montré que tu
seras roi de Syrie. 14 Alors Hazaël quitta
Élisée et vint vers son maître qui lui dit:
Que t'a dit Élisée? Il répondit: Il m'a
dit: Certainement tu guériras! 15 Mais, le
lendemain, il prit une couverture, et, la
plongeant dans l'eau, il l'étendit sur le
visage de Ben-Hadad, qui en mourut. Et
Hazaël régna à sa place. 16 La cinquième
année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël
(Josaphat étant encore roi de Juda), Joram,
fils de Josaphat, roi de Juda, commença à
régner sur Juda. 17 Il était âgé de trente-
deux ans quand il commença à régner, et
il régna huit ans à Jérusalem. 18 Il suivit la
voie des rois d'Israël, comme avait fait la
maison d'Achab; car la fille d'Achab était
sa femme. Il fit donc ce qui est mauvais
aux yeux de l'Éternel. 19 Toutefois l'Éternel
ne voulut point détruire Juda, pour l'amour
de David, son serviteur; car il lui avait dit
qu'il lui donnerait une lampe parmi ses fils
à toujours. 20 De son temps, les Iduméens
se révoltèrent contre Juda et établirent un
roi sur eux. 21 Et Joram passa à Tsaïr avec
tous ses chars; et, se levant de nuit, il battit
les Iduméens qui l'entouraient et les chefs
des chars; mais le peuple s'enfuit dans ses
tentes. 22 Néanmoins les Iduméens ont été
rebelles à Juda jusqu'à ce jour. En ce même
temps, Libna aussi se révolta. 23 Le reste
des actions de Joram, et tout ce qu'il a fait,

n'est-il pas écrit au livre des Chroniques
des rois de Juda? 24 Et Joram s'endormit avec
ses pères, avec lesquels il fut enseveli dans
la cité de David; et Achazia, son fils, régna
à sa place. 25 La douzième année de Joram,
fils d'Achab, roi d'Israël, Achazia, fils de
Joram, roi de Juda, commença à régner.
26 Achazia était âgé de vingt-deux ans quand
il commença à régner, et il régna un an à
Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, et
était petite fille d'Omri, roi d'Israël. 27 Il
suivit la voie de la maison d'Achab et fit
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel,
comme la maison d'Achab; car il s'était
allié à la maison d'Achab. 28 Et il s'en alla
avec Joram, fils d'Achab, à la guerre contre
Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth de Galaad;
et les Syriens battirent Joram. 29 Et le roi
Joram s'en retourna, pour se faire guérir
à Jizréel des blessures que les Syriens lui
avaient faites à Rama, quand il combattait
contre Hazaël, roi de Syrie. Et Achazia, fils
de Joram, roi de Juda, descendit pour voir
Joram, fils d'Achab, à Jizréel, parce qu'il
était malade.

9

1 Alors Élisée, le prophète, appela un des
fils des prophètes et lui dit: Ceins tes reins,
prends en ta main cette fiole d'huile, et
va-t'en à Ramoth de Galaad. 2 Quand tu
y seras arrivé, regarde où sera Jéhu, fils
de Josaphat, fils de Nimshi; puis entre et,
l'ayant fait lever d'avec ses frères, tu le
feras entrer dans quelque chambre secrète.
3 Tu prendras alors la fiole d'huile, tu la
verseras sur sa tête et tu diras: Ainsi a dit
l'Éternel: Je t'ai oint roi sur Israël! Puis, tu
ouvriras la porte, et tu t'enfuiras sans at-
tendre. 4 Ainsi le jeune homme, le serviteur
du prophète, s'en alla à Ramoth de Galaad.
5 Quand il arriva, voici, les capitaines de
l'armée étaient assis; et il dit: J'ai à te
parler, capitaine. Et Jéhu dit: A qui de nous
tous? A toi, capitaine. 6 Alors Jéhu se leva
et entra dans la maison. Et le jeune homme
lui versa l'huile sur la tête, et lui dit: Ainsi a
dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Je t'ai oint roi
sur le peuple de l'Éternel, sur Israël! 7 Tu
frapperas la maison d'Achab, ton seigneur;
et je vengerai sur Jésabel le sang de mes
serviteurs les prophètes, et le sang de tous
les serviteurs de l'Éternel. 8 Et toute la
maison d'Achab périra; et je retrancherai
à Achab jusqu'à un seul homme, tant ce
qui est serré que ce qui est abandonné en
Israël; 9 Et je mettrai la maison d'Achab dans
le même état que la maison de Jéroboam,
fils de Nébat, et que la maison de Baesha,
fils d'Achija. 10 Les chiens mangeront aussi
Jésabel dans le champ de Jizréel, et il n'y
aura personne qui l'ensevelisse. Puis le
jeune homme ouvrit la porte, et s'enfuit.
11 Alors Jéhu sortit vers les serviteurs de son
seigneur. Et on lui dit: Tout va-t-il bien?
Pourquoi cet insensé est-il venu vers toi? Il
leur répondit: Vous connaissez l'homme et
ses discours. 12 Mais ils dirent: C'est faux!
Déclare-nous-le donc! Et il dit: Il m'a parlé
de telle et telle sorte, disant: Ainsi a dit
l'Éternel: Je t'ai oint roi sur Israël. 13 Alors
ils prirent à la hâte chacun leurs vêtements,
les mirent sous lui, au plus haut des degrés,
sonnèrent de la trompette, et dirent: Jéhu
est roi! 14 Ainsi Jéhu, fils de Josaphat, fils de
Nimshi, fit une conjuration contre Joram.
Or, Joram gardait Ramoth de Galaad, lui
et tout Israël, contre Hazaël, roi de Syrie.
15 Et le roi Joram était revenu se faire guérir
à Jizréel des blessures que les Syriens lui
avaient faites, quand il combattait contre
Hazaël, roi de Syrie. Et Jéhu dit: Si vous
le trouvez bon, que personne ne sorte ni
n'échappe de la ville pour aller en porter
avis à Jizréel. 16 Alors Jéhu monta sur son
char, et s'en alla à Jizréel, car Joram y
était alité; et Achazia, roi de Juda, y était
descendu pour visiter Joram. 17 Or la sen-
tinelle qui se tenait sur la tour, à Jizréel, vit
venir la troupe de Jéhu, et dit: Je vois une
troupe de gens. Et Joram dit: Prends un
cavalier, et envoie-le au-devant d'eux, et
qu'il dise: Y a-t-il paix? 18 Et le cavalier s'en
alla au-devant de lui, et dit: Ainsi dit le roi:
Y a-t-il paix? Jéhu répliqua: Qu'as-tu à faire
de paix? Passe derrière moi. Et la sentinelle
le rapporta, et dit: Le messager est allé
jusqu'à eux, et il ne revient point. 19 Et on
envoya un second cavalier, qui vint à eux
et dit: Ainsi dit le roi: Y a-t-il paix? Jéhu
répliqua: Qu'as-tu à faire de paix? Passe
derrière moi. 20 La sentinelle le rapporta
encore, et dit: Il est allé jusqu'à eux, et il ne
revient point; mais la manière de conduire
a l'air de celle de Jéhu, fils de Nimshi; car il
mène avec furie. 21 Alors Joram dit: Attelle!
Et on attela son char. Ainsi Joram, roi
d'Israël, sortit avec Achazia, roi de Juda,
chacun dans son char, et ils s'avancèrent
à la rencontre de Jéhu, et le rencontrèrent

dans le champ de Naboth, le Jizréélite. 22 Et
dès que Joram eut vu Jéhu, il dit: Y a-t-
il paix, Jéhu? Mais Jéhu répondit: Quelle
paix, tandis que les prostitutions de Jésabel,
ta mère, et ses enchantements sont en si
grand nombre? 23 Alors Joram tourna bride
et s'enfuit, en disant à Achazia: Trahison,
Achazia! 24 Mais Jéhu saisit l'arc à pleine
main, et frappa Joram entre les épaules,
de sorte que la flèche lui traversa le coeur,
et qu'il s'affaissa sur ses genoux dans son
char. 25 Et Jéhu dit à Bidkar, son officier:
Prends-le, et le jette dans le champ de
Naboth, le Jizréélite. Car souviens-toi que,
lorsque nous étions à cheval, moi et toi,
l'un auprès de l'autre, à la suite d'Achab,
son père, l'Éternel prononça contre lui cet
oracle: 26 Aussi vrai que je vis hier le sang de
Naboth et le sang de ses fils, dit l'Éternel,
aussi vrai je te le rendrai dans ce champ,
dit l'Éternel. C'est pourquoi, maintenant
prends-le et le jette dans ce champ, selon
la parole de l'Éternel. 27 Et Achazia, roi de
Juda, ayant vu cela, s'enfuit vers le pavillon
du jardin; mais Jéhu le poursuivit, et dit:
Frappez-le aussi sur son char! Ce fut à
la montée de Gur, près de Jibléam. Puis
Achazia s'enfuit à Méguiddo, et y mourut.
28 Et ses serviteurs le transportèrent sur
un char à Jérusalem et l'ensevelirent dans
son tombeau avec ses pères, dans la cité
de David. 29 Or Achazia avait commencé à
régner sur Juda la onzième année de Joram,
fils d'Achab. 30 Puis Jéhu vint à Jizréel. Et
Jésabel, l'ayant appris, farda ses yeux, orna
sa tête, et se mit à la fenêtre. 31 Et comme
Jéhu passait la porte, elle dit: En a-t-il
bien pris à Zimri qui assassina son maître?
32 Aussitôt il leva la tête vers la fenêtre et
dit: Qui est pour moi? qui? Et deux ou
trois eunuques se penchèrent vers lui. 33 Et
il leur dit: Jetez-la en bas! Et ils la jetèrent,
de sorte qu'il rejaillit de son sang contre
la muraille et contre les chevaux; et il la
foula aux pieds. 34 Et, étant entré, il mangea
et but. Puis il dit: Allez voir maintenant
cette maudite, et ensevelissez-la; car elle
est fille de roi. 35 Ils y allèrent donc pour
l'ensevelir; mais ils ne trouvèrent d'elle que
le crâne, les pieds et les paumes des mains.
36 Et, étant retournés, ils le lui rapportèrent.
Alors il dit: C'est la parole que l'Éternel a
prononcée par son serviteur Élie, le Thish-
bite, en disant: Dans le champ de Jizréel les
chiens mangeront la chair de Jésabel; 37 Et le
cadavre de Jésabel sera, dans le champ de
Jizréel, comme du fumier sur la campagne,
de sorte qu'on ne pourra point dire: C'est
ici Jésabel.

10

1 Or il y avait à Samarie soixante-dix
fils d'Achab. Et Jéhu écrivit des lettres
et les envoya à Samarie, aux principaux
chefs de Jizréel, aux anciens, et aux gou-
verneurs des enfants d'Achab, pour leur
dire: 2 Maintenant, dès que cette lettre vous
sera parvenue, à vous qui avez avec vous les
fils de votre maître, les chars, les chevaux,
une ville forte, et les armes, 3 Voyez quel est
parmi les fils de votre maître celui qui vous
plaît et vous convient le mieux, mettez-
le sur le trône de son père et combattez
pour la maison de votre seigneur. 4 Alors
ils eurent une fort grande peur, et dirent:
Voici, deux rois n'ont pu tenir devant lui;
et nous, comment tiendrions-nous? 5 Les
préfets du palais et de la ville, et les anciens,
et les gouverneurs des enfants envoyèrent
donc dire à Jéhu: Nous sommes tes servi-
teurs. Nous ferons tout ce que tu nous
diras. Nous ne ferons personne roi. Fais
ce qu'il te semblera bon. 6 Il leur écrivit
une seconde lettre, en ces termes: Si vous
êtes pour moi, et si vous obéissez à ma voix,
prenez les têtes des fils de votre maître,
et venez vers moi, demain à cette heure,
à Jizréel. Or les fils du roi, au nombre
de soixante-dix, étaient chez les grands de
la ville qui les élevaient. 7 Aussitôt donc
que la lettre leur fut parvenue, ils prirent
les fils du roi et égorgèrent ces soixante-
dix hommes; et, ayant mis leurs têtes dans
des paniers, ils les lui envoyèrent à Jizréel.
8 Et le messager vint le lui annoncer, en
disant: On a apporté les têtes des fils du
roi. Jéhu dit: Mettez-les en deux monceaux
à l'entrée de la porte, jusqu'au matin. 9 Et
le matin il sortit; et, se présentant, il dit à
tout le peuple: Vous êtes justes! Voici, j'ai
conspiré contre mon maître, et je l'ai tué;
mais qui a frappé tous ceux-ci? 10 Sachez
maintenant qu'il ne tombera rien à terre
de la parole de l'Éternel, que l'Éternel a
prononcée contre la maison d'Achab, et
que l'Éternel a fait ce qu'il avait dit par son
serviteur Élie. 11 Jéhu fit aussi mourir tous
ceux qui restaient de la maison d'Achab à
Jizréel, tous ses grands, ses familiers et ses
principaux officiers, jusqu'à ne lui laisser

personne de reste. 12 Puis il se leva et prit le
chemin de Samarie. Et, comme il était près
d'une maison de bergers, sur le chemin,
13 Jéhu rencontra les frères d'Achazia, roi de
Juda, et leur dit: Qui êtes-vous? Ils répondi-
rent: Nous sommes les frères d'Achazia.
Nous descendons pour saluer les fils du roi
et les fils de la reine. 14 Alors il dit: Saisissez-
les vifs! Ainsi on les saisit vifs, et on les
égorgea, au nombre de quarante-deux, à la
citerne de la maison des bergers; et on n'en
laissa pas subsister un seul. 15 Étant parti
de là, il rencontra Jonadab, fils de Récab,
qui venait au-devant de lui; et il le salua, et
lui dit: Ton coeur est-il aussi droit envers
moi, que mon coeur l'est à ton égard? Et
Jonadab répondit: Il l'est. S'il l'est, dit Jéhu,
donne-moi la main. Et Jonadab lui donna
la main. Et Jéhu le fit monter auprès de lui
dans le char. 16 Puis il dit: Viens avec moi,
et tu verras le zèle que j'ai pour l'Éternel.
Ainsi ils l'emmenèrent dans son char. 17 Et,
étant entré à Samarie, il frappa tous ceux
qui restaient d'Achab à Samarie, jusqu'à
ce qu'il les eût exterminés selon la parole
que l'Éternel avait dite à Élie. 18 Puis Jéhu
assembla tout le peuple, et lui dit: Achab
n'a servi Baal que peu; mais Jéhu le servira
beaucoup. 19 Et maintenant, convoquez vers
moi tous les prophètes de Baal, tous ses
serviteurs et tous ses prêtres; qu'il n'en
manque pas un; car j'ai à offrir un grand
sacrifice à Baal. Quiconque y manquera ne
vivra point. Or Jéhu agissait par finesse,
pour faire périr ceux qui servaient Baal.
20 Et Jéhu dit: Célébrez une fête solennelle
à Baal! Et on la publia. 21 Puis Jéhu envoya
par tout Israël, et tous les serviteurs de
Baal vinrent; il n'y en eut pas un qui n'y
vînt. Ils entrèrent dans la maison de Baal,
et la maison de Baal fut remplie d'un bout
à l'autre. 22 Alors il dit à celui qui avait
la charge du vestiaire: Sors des costumes
pour tous les serviteurs de Baal. Et il
sortit des costumes pour eux. 23 Et Jéhu
entra, avec Jonadab, fils de Récab, dans la
maison de Baal, et il dit aux serviteurs de
Baal: Cherchez et regardez, afin qu'il n'y
ait ici aucun des serviteurs de l'Éternel,
mais les seuls serviteurs de Baal. 24 Ils
entrèrent donc pour offrir des sacrifices
et des holocaustes. Or Jéhu avait posté
dehors quatre-vingts hommes, et leur avait
dit: Celui qui laissera échapper un de ces
hommes que je remets entre vos mains,
paiera de sa vie la vie de l'autre. 25 Et dès
qu'il eut achevé de présenter l'holocauste,
Jéhu dit aux coureurs et aux capitaines:
Entrez, frappez-les; que personne ne sorte!
Ils les passèrent donc au fil de l'épée et les
jetèrent là. Puis ils s'en allèrent jusqu'à
la ville de la maison de Baal. 26 Ils tirèrent
dehors les statues de la maison de Baal et
les brûlèrent; 27 Et ils démolirent la statue
de Baal. Ils démolirent aussi la maison de
Baal et en firent un cloaque qui subsiste
jusqu'à ce jour. 28 Ainsi Jéhu extermina
Baal du milieu d'Israël. 29 Toutefois il ne se
détourna point des péchés que Jéroboam,
fils de Nébat, avait fait commettre à Israël,
savoir, des veaux d'or de Béthel et de Dan.
30 Et l'Éternel dit à Jéhu: Parce que tu as
fort bien exécuté ce qui était droit devant
moi, et que tu as fait à la maison d'Achab
tout ce que j'avais dans mon coeur, tes fils
seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la
quatrième génération. 31 Mais Jéhu ne prit
point garde à marcher de tout son coeur
dans la loi de l'Éternel, le Dieu d'Israël.
Il ne se détourna point des péchés par
lesquels Jéroboam avait fait pécher Israël.
32 En ce temps-là, l'Éternel commença à
entamer Israël; car Hazaël battit les Is-
raélites dans toutes leurs contrées, 33 Depuis
le Jourdain jusqu'au soleil levant, tout le
pays de Galaad, les Gadites, les Rubénites et
les Manassites; depuis Aroër, sur le torrent
d'Arnon, jusqu'à Galaad et Bassan. 34 Le
reste des actions de Jéhu, tout ce qu'il fit et
tous ses exploits, n'est-il pas écrit au livre
des Chroniques des rois d'Israël? 35 Et Jéhu
s'endormit avec ses pères, et fut enseveli
à Samarie; et Joachaz, son fils, régna à sa
place. 36 Or le temps que Jéhu régna sur
Israël à Samarie fut de vingt-huit ans.

11

1 Or Athalie, mère d'Achazia, voyant que
son fils était mort, se leva et extermina
toute la race royale. 2 Mais Joshéba, fille
du roi Joram, soeur d'Achazia, prit Joas,
fils d'Achazia, le déroba d'entre les fils du
roi qu'on faisait mourir, et le mit, avec sa
nourrice, dans la salle des lits. Ainsi on le
cacha aux yeux d'Athalie, en sorte qu'il ne
fut pas mis à mort. 3 Et il fut caché auprès
d'elle, six ans, dans la maison de l'Éternel.
Et Athalie régnait sur le pays. 4 Et, la
septième année, Jéhojada envoya chercher
les centeniers des gardes et des coureurs,
les fit entrer vers lui dans la maison de

l'Éternel, traita alliance avec eux et leur fit
prêter serment dans la maison de l'Éternel,
et il leur montra le fils du roi. 5 Puis il leur
donna ce commandement: Voici ce que
vous ferez: Un tiers d'entre vous qui entrez
en semaine, fera la garde de la maison du
roi; 6 Un tiers sera à la porte de Sur; et un
tiers à la porte qui est derrière les coureurs.
Ainsi vous ferez la garde du temple, afin
que personne n'y entre. 7 Et vos deux
compagnies qui sortent de semaine, feront
la garde de la maison de l'Éternel auprès du
roi. 8 Vous environnerez le roi de tous côtés,
chacun tenant ses armes à la main. Celui
qui entrera dans les rangs sera mis à mort.
Et vous serez avec le roi, quand il sortira
et quand il entrera. 9 Les centeniers firent
donc tout ce que Jéhojada, le sacrificateur,
avait commandé. Ils prirent chacun leurs
gens, tant ceux qui entraient en semaine
que ceux qui sortaient de semaine; et ils
vinrent vers le sacrificateur Jéhojada. 10 Et
le sacrificateur donna aux centeniers les
lances et les boucliers qui provenaient du
roi David, et qui étaient dans la maison de
l'Éternel. 11 Et les coureurs se rangèrent
auprès du roi tout à l'entour, chacun tenant
ses armes à la main, depuis le côté droit
du temple jusqu'au côté gauche, le long de
l'autel et du temple. 12 Alors il fit sortir
le fils du roi, et mit sur lui la couronne
et le témoignage. Ils l'établirent roi et
l'oignirent, et, frappant des mains, ils di-
rent: Vive le roi! 13 Mais Athalie, entendant
le bruit des coureurs et du peuple, vint
vers le peuple, dans la maison de l'Éternel.
14 Elle regarda, et voici, le roi était debout
près de la colonne, selon la coutume, et
les capitaines et les trompettes étaient près
du roi; et tout le peuple du pays était
dans la joie, et l'on sonnait des trompettes.
Alors Athalie déchira ses vêtements, et cria:
Conspiration, conspiration! 15 Mais le sacri-
ficateur Jéhojada donna cet ordre aux chefs
de centaines, qui commandaient l'armée:
Menez-la hors des rangs; et que celui qui
la suivra soit mis à mort par l'épée! Car le
sacrificateur avait dit: Qu'on ne la fasse pas
mourir dans la maison de l'Éternel! 16 On lui
fit donc place, et elle revint par le chemin
de l'entrée des chevaux dans la maison du
roi; elle fut tuée là. 17 Et Jéhojada traita cette
alliance, entre l'Éternel, le roi et le peuple,
qu'ils seraient le peuple de l'Éternel; il
fit aussi alliance entre le roi et le peuple.
18 Alors tout le peuple du pays entra dans
la maison de Baal; et ils la démolirent avec
ses autels, et ils brisèrent entièrement ses
images. Ils tuèrent aussi devant les autels
Matthan, sacrificateur de Baal. Ensuite le
sacrificateur établit des surveillants dans
la maison de l'Éternel. 19 Il prit aussi les
centeniers, les gardes, les coureurs et tout
le peuple du pays, qui firent descendre le
roi de la maison de l'Éternel, et ils entrèrent
dans la maison du roi par le chemin de la
porte des coureurs; et il s'assit sur le trône
des rois. 20 Tout le peuple du pays se réjouit,
et la ville fut en repos, après qu'on eut mis
à mort Athalie, par l'épée, dans la maison
du roi. 21 Joas était âgé de sept ans, quand il
devint roi.

12

1 La septième année de Jéhu, Joas devint
roi, et il régna quarante ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Tsibia, et elle était de Béer-
Shéba. 2 Joas fit ce qui est droit aux yeux
de l'Éternel, tout le temps que Jéhojada,
le sacrificateur, l'instruisit. 3 Toutefois, les
hauts lieux ne furent point ôtés; le peu-
ple sacrifiait encore et faisait des encense-
ments dans les hauts lieux. 4 Or Joas dit
aux sacrificateurs: Tout l'argent consacré
qu'on apporte dans la maison de l'Éternel,
soit l'argent de tout homme qui passe par
le dénombrement, soit l'argent des person-
nes, selon l'estimation qu'en fait le sac-
rificateur, soit tout l'argent que chacun
apporte volontairement dans la maison de
l'Éternel, 5 Que les sacrificateurs le pren-
nent par-devers eux, chacun de ceux qu'il
connaît, et qu'ils en réparent les dégrada-
tions du temple, partout où l'on trouvera
quelque chose à réparer. 6 Mais il arriva,
la vingt-troisième année du roi Joas, que
les sacrificateurs n'avaient point encore
réparé les dégradations du temple. 7 Alors
le roi Joas appela le sacrificateur Jéhojada
et les sacrificateurs, et leur dit: Pourquoi
ne réparez-vous pas les dégradations du
temple? Maintenant donc, ne prenez plus
d'argent de ceux que vous connaissez; mais
laissez-le pour les réparations du temple.
8 Les sacrificateurs consentirent à ne plus
recevoir l'argent du peuple, et à ne pas
être chargés de réparer les dégradations du
temple. 9 Mais le sacrificateur Jéhojada prit
un coffre, fit un trou au couvercle, et le mit
auprès de l'autel, à main droite quand on

entre dans la maison de l'Éternel. Et les
sacrificateurs, gardiens du seuil, mettaient
là tout l'argent qu'on apportait à la maison
de l'Éternel. 10 Et, dès qu'ils voyaient qu'il
y avait beaucoup d'argent dans le coffre,
le secrétaire du roi montait avec le grand
sacrificateur; et ils serraient et comptaient
l'argent qui se trouvait dans la maison de
l'Éternel. 11 Et ils remettaient cet argent
bien compté entre les mains de ceux qui fai-
saient l'ouvrage, dont ils avaient la surveil-
lance dans la maison de l'Éternel, lesquels
payaient les charpentiers et les architectes
qui travaillaient à la maison de l'Éternel,
12 Les maçons et les tailleurs de pierres, les
achats de bois et de pierres de taille pour
réparer les dégradations de la maison de
l'Éternel, ainsi que tout ce qui se dépensait
pour la réparation du temple. 13 Et de
cet argent qu'on apportait dans la maison
de l'Éternel, on ne faisait plus de coupes
d'argent pour la maison de l'Éternel, ni
de serpes, ni de bassins, ni de trompettes,
ni aucun autre ustensile d'or ou d'argent;
14 Mais on le donnait à ceux qui faisaient
l'ouvrage, et qui en réparaient la maison
de l'Éternel. 15 Et on ne faisait pas rendre
compte à ceux entre les mains de qui on
délivrait cet argent pour le distribuer aux
travailleurs; car ils agissaient avec fidélité.
16 L'argent des sacrifices pour le délit, ainsi
que l'argent des sacrifices pour les péchés,
n'était point apporté dans la maison de
l'Éternel. Il était aux sacrificateurs. 17 Alors
Hazaël, roi de Syrie, monta et fit la guerre
contre Gath et la prit. Puis Hazaël se re-
tourna pour monter contre Jérusalem. 18 Et
Joas, roi de Juda, prit tout ce qui était con-
sacré, ce que Josaphat, Joram et Achazia,
ses pères, rois de Juda, avaient consacré,
et tout ce que lui-même avait consacré, et
tout l'or qui se trouva dans les trésors de la
maison de l'Éternel et de la maison du roi,
et il l'envoya à Hazaël, roi de Syrie, qui se
retira de Jérusalem. 19 Le reste des actions
de Joas, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au
livre des Chroniques des rois de Juda? 20 Or
ses serviteurs se soulevèrent et, ayant fait
une conspiration, ils frappèrent Joas dans
la maison de Millo, à la descente de Silla.
21 Jozakar, fils de Shimeath, et Jozabad, fils
de Shomer, ses serviteurs, le frappèrent, et
il mourut; et on l'ensevelit avec ses pères,
dans la cité de David; et Amatsia, son fils,
régna à sa place.

13

1 La vingt-troisième année de Joas, fils
d'Achazia, roi de Juda, Joachaz, fils de Jéhu,
devint roi sur Israël à Samarie, et il régna
dix-sept ans. 2 Il fit ce qui est mauvais aux
yeux de l'Éternel; car il suivit les péchés
de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il
avait fait pécher Israël. Il ne s'en détourna
point. 3 La colère de l'Éternel s'alluma
donc contre Israël; et il les livra entre les
mains de Hazaël, roi de Syrie, et entre les
mains de Ben-Hadad, fils de Hazaël, durant
tout ce temps-là. 4 Mais Joachaz supplia
l'Éternel, et l'Éternel l'exauça; car il vit
l'oppression des Israélites, il vit que le roi
de Syrie les opprimait. 5 L'Éternel donna
donc un libérateur à Israël, et ils sortirent
de dessous la puissance des Syriens. Ainsi
les enfants d'Israël habitèrent dans leurs
tentes, comme auparavant. 6 Toutefois,
ils ne se détournèrent point des péchés
de la maison de Jéroboam, qu'il avait fait
commettre à Israël; mais ils y marchèrent,
et même l'emblème d'Ashéra subsista à
Samarie, 7 Bien que Dieu n'eût laissé de
troupes à Joachaz que cinquante cavaliers,
dix chars, et dix mille hommes de pied. En
effet, le roi de Syrie les avait détruits, et
rendus tels que la poussière qu'on foule aux
pieds. 8 Le reste des actions de Joachaz, tout
ce qu'il fit, et ses exploits, n'est-il pas écrit
au livre des Chroniques des rois d'Israël?
9 Joachaz s'endormit donc avec ses pères, et
on l'ensevelit à Samarie. Et Joas son fils
régna à sa place. 10 La trente-septième an-
née de Joas, roi de Juda, Joas, fils de Joachaz,
devint roi sur Israël à Samarie, et il régna
seize ans. 11 Il fit ce qui est mauvais aux
yeux de l'Éternel, et ne se détourna d'aucun
des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par
lesquels il avait fait pécher Israël; mais il
y marcha. 12 Le reste des actions de Joas,
tout ce qu'il fit, et la valeur avec laquelle
il combattit contre Amatsia, roi de Juda,
n'est-il pas écrit au livre des Chroniques
des rois d'Israël? 13 Et Joas s'endormit avec
ses pères, et Jéroboam s'assit sur son trône.
Et Joas fut enseveli à Samarie avec les rois
d'Israël. 14 Or, comme Élisée était malade de
la maladie dont il mourut, Joas, roi d'Israël,
descendit et pleura sur son visage, disant:
Mon père, mon père, char d'Israël et sa
cavalerie! 15 Et Élisée lui dit: Prends un

arc et des flèches. Et il prit un arc et
des flèches. 16 Et Élisée dit au roi d'Israël:
Tends l'arc de ta main. Et quand il l'eut
tendu, Élisée mit ses mains sur les mains du
roi, et dit: 17 Ouvre la fenêtre vers l'Orient.
Et il l'ouvrit. Et Élisée lui dit: Tire. Et
il tira. Et Élisée dit: C'est une flèche
de délivrance de la part de l'Éternel, une
flèche de délivrance contre les Syriens. Tu
frapperas les Syriens à Aphek, jusqu'à les
détruire. 18 Élisée lui dit encore: Prends
les flèches. Et il les prit. Et Élisée dit
au roi d'Israël: Frappe contre terre. Joas
frappa trois fois, puis s'arrêta. 19 Et l'homme
de Dieu s'irrita contre lui, et dit: Il fal-
lait frapper cinq ou six fois; alors tu eu-
sses frappé les Syriens jusqu'à les détruire!
Maintenant tu frapperas les Syriens trois
fois. 20 Et Élisée mourut, et on l'ensevelit. Et,
l'année suivante, des bandes de Moabites
entrèrent dans le pays. 21 Et voici, des gens
qui enterraient un homme virent une de
ces bandes, et jetèrent l'homme dans le
tombeau d' Élisée. Et cet homme, étant allé
toucher les os d'Élisée, revint à la vie, et se
leva sur ses pieds. 22 Or Hazaël, roi de Syrie,
avait opprimé les Israélites pendant toute
la vie de Joachaz. 23 Mais l'Éternel leur fit
grâce, il eut compassion d'eux, et il se re-
tourna vers eux à cause de son alliance avec
Abraham, Isaac et Jacob. Il ne voulut point
les exterminer; et, jusqu'à maintenant, il
ne les a pas rejetés de devant sa face. 24 Alors
Hazaël, roi de Syrie, mourut, et Ben-Hadad,
son fils, régna à sa place. 25 Et Joas, fils
de Joachaz, reprit des mains de Ben-Hadad,
fils de Hazaël, les villes que celui-ci avait
conquises sur Joachaz, son père. Joas le
battit par trois fois, et recouvra les villes
d'Israël.

14

1 La seconde année de Joas, fils de Joac-
haz, roi d'Israël, Amatsia, fils de Joas, roi
de Juda, commença à régner. 2 Il était âgé
de vingt-cinq ans quand il devint roi, et
il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. 3 Sa
mère s'appelait Joaddan, et elle était de
Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux yeux de
l'Éternel; non pas toutefois comme David,
son père. Il fit tout comme avait fait Joas,
son père. 4 De sorte qu'il n'y eut que les
hauts lieux qui ne furent point ôtés; le
peuple sacrifiait encore et faisait des en-
censements sur les hauts lieux. 5 Et, dès que
la royauté fut affermie entre ses mains, il fit
mourir ceux de ses serviteurs qui avaient
tué le roi, son père. 6 Mais il ne fit point
mourir leurs enfants, se conformant à ce
qui est écrit au livre de la loi de Moïse,
où l'Éternel a donné ce commandement:
On ne fera point mourir les pères pour
les enfants, et on ne fera point mourir les
enfants pour les pères; mais on fera mourir
chacun pour son péché. 7 Il frappa dix mille
hommes d'Édom dans la vallée du Sel, et
prit d'assaut Séla, et lui donna le nom de
Jokthéel, qu'elle a gardé jusqu'à ce jour.
8 Alors Amatsia envoya des messagers vers
Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël,
pour lui dire: Viens, que nous nous voyions
en face! 9 Mais Joas, roi d'Israël, envoya
dire à Amatsia, roi de Juda: L'épine qui
est au Liban a envoyé dire au cèdre du
Liban: Donne ta fille pour femme à mon
fils. Mais les bêtes sauvages qui sont au
Liban ont passé et ont foulé l'épine. 10 Tu
as rudement frappé les Iduméens, et ton
coeur s'est élevé. Jouis de ta gloire, et reste
dans ta maison. Et pourquoi attirerais-tu
un mal par lequel tu tomberais, toi et Juda
avec toi? 11 Mais Amatsia ne l'écouta point.
Et Joas, roi d'Israël, monta et ils se virent
en face, lui et Amatsia, roi de Juda, à Beth-
sémèsh de Juda. 12 Et ceux de Juda, ayant été
défaits par Israël, s'enfuirent chacun dans
sa tente. 13 Et Joas, roi d'Israël, prit Amatsia,
roi de Juda, fils de Joas, fils d'Achazia, à
Bethsémèsh. Ensuite il vint à Jérusalem,
et fit une brèche de quatre cents coudées
dans la muraille de Jérusalem, depuis la
porte d'Éphraïm jusqu'à la porte du Coin.
14 Et, ayant pris tout l'or et l'argent et tous
les objets précieux qui furent trouvés dans
la maison de l'Éternel et dans les trésors
de la maison royale, et des otages, il s'en
retourna à Samarie. 15 Le reste des actions
de Joas, et sa valeur, et comment il combat-
tit contre Amatsia, roi de Juda, cela n'est-
il pas écrit au livre des Chroniques des
rois d'Israël? 16 Et Joas s'endormit avec ses
pères, et fut enseveli à Samarie avec les rois
d'Israël; et Jéroboam, son fils, régna à sa
place. 17 Amatsia, fils de Joas, roi de Juda,
vécut quinze ans après la mort de Joas,
fils de Joachaz, roi d'Israël. 18 Le reste des
actions d'Amatsia n'est-il pas écrit au livre
des Chroniques des rois de Juda? 19 Or on
fit une conspiration contre lui à Jérusalem,
et il s'enfuit à Lakis. Mais on envoya

après lui à Lakis, et on le tua là. [20] Puis
on le transporta sur des chevaux, et il fut
enseveli à Jérusalem avec ses pères, dans
la cité de David. [21] Alors tout le peuple
de Juda prit Asaria, qui était âgé de seize
ans, et on l'établit roi à la place d'Amatsia,
son père. [22] C'est lui qui rebâtit Élath,
l'ayant reconquise pour Juda, après que le
roi se fut endormi avec ses pères. [23] La
quinzième année d'Amatsia, fils de Joas, roi
de Juda, Jéroboam, fils de Joas, devint roi
sur Israël à Samarie, et il régna quarante
et un ans. [24] Il fit ce qui est mauvais aux
yeux de l'Éternel. Il ne se détourna d'aucun
des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par
lesquels il avait fait pécher Israël. [25] C'est lui
qui rétablit les frontières d'Israël, depuis
l'entrée de Hamath jusqu'à la mer de la
plaine, selon la parole que l'Éternel, Dieu
d'Israël, avait prononcée par son serviteur
Jonas, le prophète, fils d'Amitthaï, qui était
de Gath-Hépher. [26] Car l'Éternel vit que
l'affliction d'Israël était fort amère, et qu'il
ne restait plus rien ni de ce qui est serré
ni de ce qui est délaissé, et qu'il n'y avait
personne qui aidât Israël. [27] Or l'Éternel
n'avait point parlé d'effacer le nom d'Israël
de dessous les cieux; aussi les délivra-t-il
par les mains de Jéroboam, fils de Joas. [28] Le
reste des actions de Jéroboam, tout ce qu'il
fit, la valeur avec laquelle il combattit, et
comment il reconquit pour Israël Damas
et Hamath de Juda, cela n'est-il pas écrit
au livre des Chroniques des rois d'Israël?
[29] Et Jéroboam s'endormit avec ses pères, les
rois d'Israël; et Zacharie, son fils, régna à sa
place.‘br wp=”br1” ’

15

[1] La vingt-septième année de Jéroboam,
roi d'Israël, Asaria, fils d'Amatsia, roi de
Juda, devint roi. [2] Il était âgé de seize
ans quand il commença à régner, et il
régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Jécolia, et elle était de
Jérusalem. [3] Il fit ce qui est droit aux yeux
de l'Éternel, tout comme Amatsia, son père.
[4] Seulement les hauts lieux ne furent point
ôtés. Le peuple sacrifiait encore, et fai-
sait des encensements sur les hauts lieux.
[5] Mais l'Éternel frappa le roi, qui fut lépreux
jusqu'au jour de sa mort, et demeura dans
une maison écartée; et Jotham, fils du roi,
avait l'intendance du palais et jugeait le
peuple du pays. [6] Le reste des actions
d'Asaria, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit
au livre des Chroniques des rois de Juda?
[7] Or Asaria s'endormit avec ses pères, et
fut enseveli avec ses pères, dans la cité de
David; et Jotham, son fils, régna à sa place.
[8] La trente-huitième année d'Asaria, roi de
Juda, Zacharie, fils de Jéroboam, devint roi
sur Israël à Samarie, et il régna six mois. [9] Il
fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel,
comme avaient fait ses pères. Il ne se
détourna point des péchés de Jéroboam, fils
de Nébat, par lesquels il avait fait pécher
Israël. [10] Or Shallum, fils de Jabèsh, fit
une conspiration contre lui, le frappa en
présence du peuple, et le tua; et il devint
roi à sa place. [11] Quant au reste des actions
de Zacharie, voici, cela est écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël. [12] C'est là la
parole que l'Éternel avait adressée à Jéhu,
en disant: Tes fils seront assis sur le trône
d'Israël jusqu'à la quatrième génération. Il
en fut ainsi. [13] Shallum, fils de Jabèsh, devint
roi la trente-neuvième année d'Ozias, roi
de Juda, et il régna un mois à Samarie. [14] Et
Ménahem, fils de Gadi, monta de Thirtsa,
entra à Samarie, frappa Shallum, fils de
Jabèsh, à Samarie, et le tua; et il devint
roi à sa place. [15] Le reste des actions de
Shallum, et la conspiration qu'il fit, voici,
cela est écrit au livre des Chroniques des
rois d'Israël. [16] Alors Ménahem frappa
Thiphsach, et tous ceux qui y étaient, et
sa contrée depuis Thirtsa, parce qu'elle ne
lui avait pas ouvert ses portes. Il la frappa,
et éventra toutes ses femmes enceintes.
[17] La trente-neuvième année d'Asaria, roi
de Juda, Ménahem, fils de Gadi, devint roi
sur Israël, et il régna dix ans à Samarie.
[18] Il fit ce qui est mauvais aux yeux de
l'Éternel. Pendant toute sa vie, il ne se
détourna pas des péchés de Jéroboam, fils
de Nébat, par lesquels il avait fait pécher
Israël. [19] Pul, roi d'Assyrie, étant venu con-
tre le pays, Ménahem donna mille talents
d'argent à Pul pour qu'il lui aidât à affermir
la royauté entre ses mains. [20] Or, Ménahem
tira cet argent d'Israël, de tous ceux qui
étaient puissants en biens, pour le don-
ner au roi d'Assyrie: de chacun cinquante
sicles d'argent. Ainsi le roi d'Assyrie s'en
retourna, et ne s'arrêta point dans le pays.
[21] Le reste des actions de Ménahem, et tout
ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël? [22] Et Ménahem
s'endormit avec ses pères, et Pékachia, son

fils, régna à sa place. 23 La cinquantième
année d'Asaria, roi de Juda, Pékachia, fils de
Ménahem, devint roi sur Israël à Samarie,
et il régna deux ans. 24 Il fit ce qui est
mauvais aux yeux de l'Éternel. Il ne se
détourna point des péchés de Jéroboam, fils
de Nébat, par lesquels il avait fait pécher
Israël. 25 Et Pékach, fils de Rémalia, son
officier, fit une conspiration contre lui et
le frappa, à Samarie, dans le palais de la
maison du roi, avec Argob et Arié, ayant
avec lui cinquante hommes des enfants des
Galaadites. Ainsi il le tua, et il régna à sa
place. 26 Le reste des actions de Pékachia,
et tout ce qu'il fit, voici, cela est écrit au
livre des Chroniques des rois d'Israël. 27 La
cinquante-deuxième année d'Asaria, roi de
Juda, Pékach, fils de Rémalia, devint roi sur
Israël, à Samarie, et il régna vingt ans. 28 Il
fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel;
et il ne se détourna point des péchés de
Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait
fait pécher Israël. 29 Du temps de Pékach, roi
d'Israël, Tiglath-Piléser, roi d'Assyrie, vint
et prit Ijjon, Abel-Beth-Maaca, Janoach,
Kédès, Hatsor, Galaad, la Galilée, tout le
pays de Nephthali, et il en transporta le
peuple en Assyrie. 30 Et Osée, fils d'Éla,
fit une conspiration contre Pékach, fils de
Rémalia, le frappa et le tua; et il devint roi à
sa place, la vingtième année de Jotham, fils
d'Ozias. 31 Le reste des actions de Pékach,
et tout ce qu'il fit, voici, cela est écrit au
livre de Chroniques des rois d'Israël. 32 La
seconde année de Pékach, fils de Rémalia,
roi d'Israël, Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda,
commença à régner. 33 Il était âgé de vingt-
cinq ans quand il commença à régner, et
il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Jérusha, fille de Tsadok. 34 Il fit
ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, il
fit tout comme avait fait Ozias, son père.
35 Seulement les hauts lieux ne furent point
ôtés. Le peuple sacrifiait encore et faisait
des encensements dans les hauts lieux. Ce
fut lui qui bâtit la porte Haute de la mai-
son de l'Éternel. 36 Le reste des actions
de Jotham, et tout ce qu'il fit, n'est-il pas
écrit au livre des Chroniques des rois de
Juda? 37 En ces jours-là, l'Éternel commença
d'envoyer contre Juda Retsin, roi de Syrie,
et Pékach, fils de Rémalia. 38 Et Jotham
s'endormit avec ses pères, et fut enseveli
avec ses pères dans la cité de David, son
père. Et Achaz, son fils, régna à sa place.‘br
wp="br1" ’

16

1 La dix-septième année de Pékach, fils
de Rémalia, Achaz, fils de Jotham, roi de
Juda, commença à régner. 2 Achaz était
âgé de vingt ans quand il commença à
régner, et il régna seize ans à Jérusalem.
Il ne fit point ce qui est droit aux yeux de
l'Éternel, son Dieu, comme David, son père;
3 Mais il suivit la voie des rois d'Israël; et
même il fit passer son fils par le feu, selon
les abominations des nations que l'Éternel
avait chassées devant les enfants d'Israël.
4 Il sacrifiait aussi et faisait des encense-
ments dans les hauts lieux, sur les coteaux
et sous tout arbre vert. 5 Alors Retsin, roi
de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia, roi
d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour
combattre, et ils assiégèrent Achaz; mais
ils ne purent point en venir à bout par
les armes. 6 En ce temps-là, Retsin, roi
de Syrie, remit Élath en la puissance des
Syriens, car il dépossèda les Juifs d'Élath,
et les Syriens vinrent à Élath, où ils ont
demeuré jusqu'à ce jour. 7 Or Achaz avait
envoyé des députés à Tiglath-Piléser, roi
des Assyriens, pour lui dire: Je suis ton
serviteur et ton fils; monte et délivre-moi
de la main du roi de Syrie et de la main du
roi d'Israël, qui s'élèvent contre moi. 8 Et
Achaz prit l'argent et l'or qui se trouva dans
la maison de l'Éternel et dans les trésors de
la maison royale, et il l'envoya en don au
roi d'Assyrie. 9 Le roi d'Assyrie fit ce qu'il
souhaitait; il monta contre Damas, la prit,
en transporta le peuple à Kir, et fit mourir
Retsin. 10 Alors le roi Achaz s'en alla à Damas
au-devant de Tiglath-Piléser, roi d'Assyrie.
Or le roi Achaz, ayant vu l'autel qui était
à Damas, envoya à Urie, le sacrificateur,
le dessin et le modèle de cet autel, selon
toute sa construction. 11 Et Urie, le sacrifi-
cateur, bâtit un autel suivant tout ce que
le roi Achaz avait mandé de Damas. Urie,
le sacrificateur, le fit avant que le roi fût
revenu de Damas. 12 Et quand le roi Achaz
fut revenu de Damas et qu'il eut vu l'autel,
il s'en approcha et y monta. 13 Il fit fumer
sur cet autel son holocauste et son oblation,
y versa ses libations et y répandit le sang
de ses sacrifices de prospérités. 14 Quant à
l'autel d'airain qui était devant l'Éternel,
il le transporta de devant la maison, en

sorte qu'il ne fût point entre son autel et
la maison de l'Éternel; et il le mit à côté
de cet autel-là, vers le nord. 15 Puis le roi
Achaz donna ce commandement à Urie, le
sacrificateur: Tu feras fumer sur le grand
autel l'holocauste du matin et l'oblation du
soir, l'holocauste du roi et son oblation,
l'holocauste de tout le peuple du pays et
leurs oblations; tu y répandras leurs liba-
tions, tout le sang des holocaustes, et tout
le sang des sacrifices. Mais, quant à l'autel
d'airain, ce sera à moi d'examiner. 16 Or
Urie, le sacrificateur, fit tout ce que le roi
Achaz lui avait commandé. 17 De plus le roi
Achaz mit en morceaux les panneaux des
socles et en ôta les cuves qui étaient dessus;
il descendit la mer de dessus les boeufs
d'airain qui étaient dessous, et la mit sur un
pavé de pierre. 18 Il ôta aussi de la maison
de l'Éternel, à cause du roi d'Assyrie, le
portique couvert du sabbat, qu'on avait bâti
au temple, et l'entrée du roi, qui était en
dehors. 19 Le reste des actions d'Achaz, et
ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois de Juda? 20 Puis Achaz
s'endormit avec ses pères et fut enseveli
avec eux dans la cité de David, et Ézéchias,
son fils, régna à sa place.‘br wp=”br1” ’

17

1 La douzième année d'Achaz, roi de Juda,
Osée, fils d'Éla, devint roi sur Israël, à
Samarie, et il régna neuf ans. 2 Il fit ce
qui est mauvais aux yeux de l'Éternel; non
pas toutefois comme les rois d'Israël qui
avaient été avant lui. 3 Salmanéser, roi des
Assyriens, monta contre lui; et Osée lui fut
assujetti, et il lui envoyait un tribut. 4 Mais
le roi des Assyriens découvrit qu'Osée con-
spirait; car Osée avait envoyé des députés
vers So, roi d'Égypte, et n'envoyait plus
au roi d'Assyrie le tribut annuel. C'est
pourquoi le roi des Assyriens l'enferma, et
le lia dans une prison. 5 Puis le roi des
Assyriens monta par tout le pays. Il monta
aussi à Samarie, et l'assiégea pendant trois
ans. 6 La neuvième année d'Osée, le roi
des Assyriens prit Samarie; et il transporta
les Israélites en Assyrie, et les fit habiter à
Chalach et sur le Chabor, fleuve de Gozan,
et dans les villes des Mèdes. 7 Car les enfants
d'Israël avaient péché contre l'Éternel leur
Dieu, qui les avait fait remonter du pays
d'Égypte, de dessous la main de Pharaon,
roi d'Égypte, et ils avaient adoré d'autres
dieux. 8 Ils avaient suivi les coutumes des
nations que l'Éternel avait chassées devant
les enfants d'Israël, et celles qu'avaient
établies les rois d'Israël. 9 Et les enfants
d'Israël firent en secret contre l'Éternel
leur Dieu des choses qui ne sont pas droites;
et ils se bâtirent des hauts lieux dans
toutes leurs villes, depuis la tour des gardes
jusqu'à la ville forte. 10 Ils se dressèrent
des statues et des emblèmes d'Ashéra sur
toute haute colline et sous tout arbre vert,
11 Et firent là des encensements, dans tous
les hauts lieux, comme les nations que
l'Éternel avait chassées devant eux. Ils
firent des choses mauvaises, pour irriter
l'Éternel, 12 Et servirent les idoles, dont
l'Éternel leur avait dit: Vous ne ferez point
cela. 13 Et l'Éternel somma Israël et Juda
par chacun de ses prophètes et de ses voy-
ants, leur disant: Revenez de vos mauvaises
voies, gardez mes commandements et mes
statuts, selon toute la loi que j'ai prescrite
à vos pères, et que je vous ai envoyée
par mes serviteurs les prophètes. 14 Mais
ils n'écoutèrent point, et ils roidirent leur
cou, comme avaient fait leurs pères, qui
n'avaient point cru à l'Éternel leur Dieu.
15 Ils méprisèrent ses statuts, et l'alliance
qu'il avait traitée avec leurs pères, et les té-
moignages par lesquels il les avait sommés.
Ils allèrent après la vanité, et devinrent
vains, et après les nations qui étaient au-
tour d'eux, bien que l'Éternel eût défendu
de faire comme elles. 16 Et, ayant abandonné
tous les commandements de l'Éternel leur
Dieu, ils se firent des images de fonte, deux
veaux; ils firent des emblèmes d'Ashéra,
ils se prosternèrent devant toute l'armée
des cieux, et ils servirent Baal. 17 Ils firent
aussi passer par le feu leurs fils et leurs
filles; ils s'adonnèrent aux divinations et
aux sortilèges; et ils se vendirent pour faire
ce qui déplaît à l'Éternel, afin de l'irriter.
18 Aussi l'Éternel s'irrita fort contre les Is-
raélites, et les rejeta de devant sa face. Il
ne demeura de reste que la seule tribu de
Juda. 19 Juda même ne garda pas les com-
mandements de l'Éternel, son Dieu; mais
ils marchèrent dans les coutumes qu'Israël
avait établies. 20 Et l'Éternel rejeta toute la
race d'Israël; il les humilia, et les livra entre
les mains des spoliateurs, jusqu'à les bannir
loin de sa face. 21 Car Israël fit schisme

d'avec la maison de David. Ils établirent
roi Jéroboam, fils de Nébat, et Jéroboam
détourna Israël de suivre l'Éternel; et il
leur fit commettre un grand péché. 22 Et
les enfants d'Israël marchèrent dans tous
les péchés que Jéroboam avait commis. Ils
ne s'en détournèrent point; 23 Tellement
qu'à la fin l'Éternel les bannit loin de sa
face, selon qu'il en avait parlé par tous
ses serviteurs, les prophètes. Et Israël fut
transporté de son pays en Assyrie, où il est
jusqu'à ce jour. 24 Alors le roi des Assyriens
fit venir des gens de Babylone, de Cutha,
d'Avva, de Hamath et de Sépharvaïm, et les
établit dans les villes de Samarie, à la place
des enfants d'Israël; ils prirent possession
de la Samarie, et habitèrent dans ses villes.
25 Or, lorsqu'ils commencèrent d'y habiter,
ils ne craignaient pas l'Éternel; et l'Éternel
envoya contre eux des lions qui les tuaient.
26 Et on dit au roi des Assyriens: Les nations
que tu as transportées et établies dans les
villes de la Samarie ne connaissent pas la
manière de servir le dieu du pays, et il a en-
voyé des lions qui les tuent, parce qu'elles
ne connaissent pas la manière de servir le
dieu du pays. 27 Alors le roi des Assyriens
donna cet ordre: Faites-y aller quelqu'un
des sacrificateurs que vous avez amenés
captifs; qu'il y aille, qu'il y demeure, et
qu'il enseigne la manière de servir le dieu
du pays. 28 Ainsi l'un des sacrificateurs
qu'on avait transportés de Samarie, vint et
habita à Béthel; et il leur enseigna com-
ment ils devaient craindre l'Éternel. 29 Mais
chaque nation se fit ses dieux, et les mit
dans les maisons des hauts lieux que les
Samaritains avaient faits; chaque nation les
mit dans les villes où elle habitait. 30 Les
gens de Babylone firent Succoth-Bénoth;
les gens de Cuth firent Nergal; les gens de
Hamath firent Ashima; 31 Les Avviens firent
Nibchaz et Tharthac; et les Sépharviens
brûlaient au feu leurs enfants en l'honneur
d'Adrammélec et d'Anammélec, dieux de
Sépharvaïm. 32 Ils adoraient aussi l'Éternel.
Mais ils établirent pour sacrificateurs des
hauts lieux, des gens pris d'entre eux tous,
qui sacrifiaient pour eux dans les maisons
des hauts lieux. 33 Ainsi ils craignaient
l'Éternel, et ils servaient en même temps
leurs dieux, à la manière des nations d'où
on les avait transportés. 34 Et ils suivent
jusqu'à ce jour leurs premières coutumes;
ils ne craignent pas l'Éternel; ils ne font ni
selon leurs ordonnances et leurs coutumes,
ni selon la loi et le commandement que
l'Éternel Dieu donna aux enfants de Jacob,
qu'il avait nommé Israël. 35 Car l'Éternel
traita alliance avec eux, et leur donna ce
commandement: Vous ne craindrez point
d'autres dieux; vous ne vous prosternerez
point devant eux; vous ne les servirez
point, et vous ne leur sacrifierez point.
36 Mais vous craindrez l'Éternel qui vous a
fait monter hors du pays d'Égypte par une
grande force et à bras étendu. C'est de-
vant lui que vous vous prosternerez; c'est
à lui que vous sacrifierez. 37 Les statuts,
les ordonnances, la loi et les comman-
dements qu'il a écrits pour vous, vous
prendrez garde à les pratiquer toujours;
et vous ne craindrez pas d'autres dieux.
38 Vous n'oublierez donc pas l'alliance que
j'ai traitée avec vous; vous ne craindrez
pas d'autres dieux; 39 Mais c'est l'Éternel
votre Dieu que vous craindrez, et il vous
délivrera de la main de vos ennemis. 40 Mais
ils n'écoutèrent point, et ils firent selon
leurs premières coutumes. 41 Ainsi ces
nations craignaient l'Éternel, et servaient
en même temps leurs idoles. Or leurs
enfants, et les enfants de leurs enfants,
font jusqu'à ce jour comme leurs pères ont
fait.‘br wp=”br1” ’

18

1 La troisième année d'Osée, fils d'Ela, roi
d'Israël, Ézéchias, fils d'Achaz, roi de Juda,
commença à régner. 2 Il était âgé de vingt-
cinq ans quand il commença à régner, et il
régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Abi; elle était fille de Zacharie.
3 Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel,
selon tout ce qu'avait fait David, son père.
4 Il ôta les hauts lieux; il mit en pièces les
statues; il abattit les images d'Ashéra, et
brisa le serpent d'airain que Moïse avait
fait, parce que jusqu'à ce jour-là les enfants
d'Israël lui faisaient des encensements; et
on le nommait Néhushtan. 5 Il mit son
espérance en l'Éternel, le Dieu d'Israël; et
il n'y eut point son pareil entre tous les
rois de Juda qui suivirent, non plus que
parmi ses prédécesseurs. 6 Il s'attacha à
l'Éternel; il ne se détourna point de lui; et
il garda les commandements que l'Éternel
avait donnés à Moïse. 7 Et l'Éternel fut
avec lui; dans tout ce qu'il entreprenait

il prospérait. Il se révolta contre le roi
des Assyriens, et ne lui fut point assu-
jetti. 8 Il battit les Philistins jusqu'à Gaza et
ses frontières, depuis les tours des gardes
jusqu'aux villes fortes. 9 Or il arriva, la
quatrième année du roi Ézéchias, qui était
la septième d'Osée, fils d'Éla, roi d'Israël,
que Salmanéser, roi des Assyriens, monta
contre Samarie et l'assiégea. 10 Au bout de
trois ans ils la prirent; la sixième année
du règne d'Ézéchias, qui était la neuvième
d'Osée, roi d'Israël, Samarie fut prise. 11 Et
le roi des Assyriens transporta les Israélites
en Assyrie, et il les établit à Chalach et
sur le Chabor, fleuve de Gozan, et dans les
villes des Mèdes, 12 Parce qu'ils n'avaient
point écouté la voix de l'Éternel leur Dieu,
mais qu'ils avaient transgressé son alliance,
et qu'ils n'avaient ni écouté ni fait rien
de ce qu'avait ordonné Moïse, serviteur de
l'Éternel. 13 Or, la quatorzième année du roi
Ézéchias, Sanchérib, roi d'Assyrie, monta
contre toutes les villes fortes de Juda, et les
prit. 14 Alors Ézéchias, roi de Juda, envoya
dire au roi des Assyriens, à Lakis: Je suis
en faute. Retire-toi de moi; je supporterai
ce que tu m'imposeras. Et le roi des As-
syriens imposa trois cents talents d'argent
et trente talents d'or à Ézéchias, roi de
Juda. 15 Et Ézéchias donna tout l'argent qui
se trouva dans la maison de l'Éternel et
dans les trésors de la maison royale. 16 En
ce temps-là, Ézéchias enleva l'or dont lui-
même avait couvert les portes du temple
de l'Éternel et ses linteaux, et le donna au
roi d'Assyrie. 17 Mais le roi des Assyriens
envoya, de Lakis, Tharthan, Rabsaris et
Rabshaké, avec de grandes forces contre le
roi Ézéchias, à Jérusalem. Ils montèrent
et vinrent à Jérusalem; et, y étant arrivés,
ils se présentèrent auprès de l'aqueduc du
haut étang, qui est sur la route du champ
du foulon. 18 Et ils appelèrent le roi. Alors
Eliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, se
rendit vers eux, avec Shebna, le secrétaire,
et Joach, le chancelier, fils d'Asaph. 19 Et
Rabshaké leur dit: Dites, je vous prie, à
Ézéchias: Ainsi dit le grand roi, le roi des
Assyriens: Qu'est-ce que cette confiance
sur laquelle tu t'appuies? 20 Tu parles, mais
ce ne sont que des paroles! Le conseil
et la force sont requis à la guerre. Et
maintenant, en qui t'es-tu confié, pour te
révolter contre moi? 21 Voici, tu te confies
en l'Égypte, en ce bâton, ce roseau cassé,
qui perce et traverse la main de celui qui
s'y appuie. Tel est Pharaon, le roi d'Égypte,
pour tous ceux qui se confient en lui. 22 Que
si vous me dites: Nous nous confions en
l'Éternel, notre Dieu; n'est-ce pas lui dont
Ézéchias a ôté les hauts lieux et les au-
tels, disant à Juda et à Jérusalem: Vous
vous prosternerez à Jérusalem devant cet
autel-ci? 23 Et maintenant, fais un accord
avec mon maître, le roi d'Assyrie; et je te
donnerai deux mille chevaux, si tu peux
fournir autant d'hommes pour les monter.
24 Et comment ferais-tu tourner visage au
moindre gouverneur d'entre les serviteurs
de mon maître? Mais tu te confies en
l'Égypte, pour trouver des chars et des
cavaliers! 25 Maintenant, est-ce sans l'ordre
de l'Éternel que je suis monté contre ce
lieu-ci pour le ravager? C'est l'Éternel qui
m'a dit: Monte contre ce pays, et ravage-
le. 26 Alors Eliakim, fils de Hilkija, avec
Shebna et Joach, dirent à Rabshaké: Parle
à tes serviteurs en langue araméenne, car
nous l'entendons; et ne nous parle point en
lanque judaïque, aux oreilles de ce peuple
qui est sur la muraille. 27 Mais Rabshaké
leur dit: Est-ce vers ton maître, ou vers toi,
que mon maître m'a envoyé pour dire ces
paroles? N'est-ce pas vers les hommes qui
se tiennent sur la muraille, pour dire qu'ils
mangeront leurs excréments et boiront
leur urine avec vous? 28 Puis Rabshaké,
se tenant debout, s'écria à haute voix en
langue judaïque, et parla ainsi: Écoutez
la parole du grand roi, du roi d'Assyrie!
29 Ainsi dit le roi: Qu'Ézéchias ne vous abuse
point; car il ne pourra vous délivrer de
ma main. 30 Qu'Ézéchias ne vous fasse pas
mettre votre confiance en l'Éternel, en dis-
ant: L'Éternel ne manquera pas de nous
délivrer, et cette ville ne sera pas livrée aux
mains du roi d'Assyrie. 31 N'écoutez point
Ézéchias; car ainsi a dit le roi d'Assyrie:
Faites la paix avec moi, et sortez vers moi;
et vous mangerez chacun de sa vigne et
chacun de son figuier, et vous boirez cha-
cun de l'eau de sa citerne; 32 Jusqu'à ce que
je vienne, et que je vous emmène en un
pays pareil au vôtre, un pays de froment
et de vin, un pays de pain et de vignes,
un pays d'oliviers à huile et de miel; et
vous vivrez et ne mourrez point. N'écoutez

pas Ézéchias, car il vous leurre, en disant:
L'Éternel nous délivrera. 33 Les dieux des
nations ont-ils délivré chacun son pays de
la main du roi d'Assyrie? 34 Où sont les dieux
de Hamath et d'Arpad? Où sont les dieux
de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva? A-t-on
même délivré Samarie de ma main? 35 De
tous les dieux de ces pays-là, lesquels ont
délivré leur pays de ma main, pour que
l'Éternel délivre Jérusalem de ma main?
36 Mais le peuple se tut et ne lui répondit
pas un mot. Car le roi l'avait ainsi ordonné,
en disant: Vous ne lui répondrez pas. 37 Et
Éliakim, fils de Hilkija, préfet du palais,
Shebna, le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph,
le chancelier, revinrent vers Ézéchias, leurs
vêtements déchirés, et lui rapportèrent les
paroles de Rabshaké.‘br wp="br1" ’

19

1 Lorsque le roi Ézéchias eut entendu
ces choses, il déchira ses vêtements, il se
couvrit d'un sac, et entra dans la maison
de l'Éternel. 2 Puis il envoya Éliakim, le
préfet du palais, et Shebna, le secrétaire,
et les anciens d'entre les sacrificateurs,
couverts de sacs, vers Ésaïe, le prophète,
fils d'Amots. 3 Et ils lui dirent: Ainsi dit
Ézéchias: Ce jour est un jour d'angoisse,
de châtiment et d'opprobre; car les enfants
sont venus jusqu'au moment de naître;
mais il n'y a point de force pour enfanter.
4 Peut-être l'Éternel ton Dieu aura entendu
toutes les paroles de ce Rabshaké, que le
roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour
insulter le Dieu vivant, et peut-être que
l'Éternel, ton Dieu, châtiera les paroles qu'il
a entendues. Fais donc monter une prière
en faveur de ce qui reste encore. 5 Les
serviteurs du roi Ézéchias vinrent donc
vers Ésaïe; et Ésaïe leur dit: Vous parlerez
ainsi à votre maître: 6 Ainsi a dit l'Éternel:
Ne crains point à cause des paroles que tu
as entendues, par lesquelles les serviteurs
du roi d'Assyrie m'ont outragé. 7 Voici, je
vais mettre en lui un esprit tel, qu'ayant
appris une nouvelle, il retournera dans
son pays; et je le ferai tomber par l'épée
dans son pays. 8 Rabshaké s'en retourna
donc, et trouva le roi des Assyriens qui
assiégeait Libna. Car il avait appris qu'il
était parti de Lakis. 9 Or le roi entendit
dire au sujet de Thirhaca, roi d'Éthiopie:
Voici, il est sorti pour te combattre. C'est
pourquoi Sanchérib envoya de nouveau des
messagers à Ézéchias, et leur dit: 10 Vous
parlerez ainsi à Ézéchias, roi de Juda: Que
ton Dieu, en qui tu te confies, ne t'abuse
pas, en disant: Jérusalem ne sera point
livrée aux mains du roi d'Assyrie. 11 Voici,
tu as entendu ce que les rois d'Assyrie ont
fait à tous les pays: ils les ont détruits
entièrement; et toi, tu échapperais! 12 Les
dieux des nations que mes ancêtres ont
détruites, les dieux de Gozan, de Charan, de
Retseph et des enfants d'Éden, qui sont en
Thélassar, les ont-ils délivrées? 13 Où sont
le roi de Hamath, le roi d'Arpad, et le roi de
la ville de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva?
14 Or quand Ézéchias eut reçu la lettre de
la main des messagers, et qu'il l'eut lue, il
monta à la maison de l'Éternel; et Ézéchias
la déploya devant l'Éternel. 15 Puis Ézéchias
fit sa prière à l'Éternel et dit: Éternel, Dieu
d'Israël, qui sièges entre les chérubins, toi
seul, tu es le Dieu de tous les royaumes de la
terre; c'est toi qui as fait les cieux et la terre.
16 Éternel, incline ton oreille et écoute!
Éternel, ouvre tes yeux et regarde! Écoute
les paroles de Sanchérib, de celui qu'il a
envoyé pour insulter le Dieu vivant. 17 Il est
vrai, ô Éternel, que les rois d'Assyrie ont
ravagé les nations et leurs pays, 18 Et qu'ils
ont jeté leurs dieux au feu; car ce n'étaient
pas des dieux, mais l'ouvrage des mains
de l'homme, du bois et de la pierre; aussi
les ont-ils détruits. 19 Maintenant donc,
ô Éternel, notre Dieu, je te prie, délivre-
nous de la main de Sanchérib, et que tous
les royaumes de la terre sachent que c'est
toi, ô Éternel, qui es le seul Dieu! 20 Alors
Ésaïe, fils d'Amots, envoya dire à Ézéchias:
Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai
entendu la prière que tu m'as faite au sujet
de Sanchérib, roi d'Assyrie. 21 C'est ici la
parole que l'Éternel a prononcée contre lui:
Elle te méprise, elle se rit de toi, la vierge
fille de Sion; elle hoche la tête après toi,
la fille de Jérusalem. 22 Qui as-tu insulté
et outragé? Et contre qui as-tu élevé la
voix? Tu as porté les yeux en haut sur
le Saint d'Israël. 23 Par tes messagers tu
as insulté le Seigneur, et tu as dit: Avec
la multitude de mes chars, je monterai au
sommet des montagnes, aux retraites du
Liban; je couperai ses plus hauts cèdres
et ses plus beaux cyprès; j'atteindrai sa

dernière cime, la forêt de son jardin. [24] J'ai
creusé, et j'ai bu les eaux étrangères; et
j'ai tari de la plante de mes pieds tous les
fleuves de l'Égypte. [25] N'as-tu pas appris que
j'ai préparé ceci dès longtemps, et que dès
les temps anciens, j'en ai formé le dessein?
Maintenant je le fais arriver, et tu es là pour
réduire les villes fortes en monceaux de
ruines. [26] Leurs habitants, privés de force,
sont épouvantés et confus; ils sont comme
l'herbe des champs et la tendre verdure,
comme l'herbe des toits et le blé brûlés
avant de se former en tiges. [27] Mais je
connais ta demeure, ta sortie et ton entrée,
et ta fureur contre moi. [28] Parce que tu es
en fureur contre moi, et que ton insolence
est montée à mes oreilles, je mettrai ma
boucle à tes narines et mon frein entre
tes lèvres; et je te ferai retourner par le
chemin par lequel tu es venu. [29] Et voici
le signe que tu en auras, ô Ézéchias. On
mangera cette année ce qui viendra de soi-
même aux champs; et la seconde année, ce
qui croîtra encore sans qu'on sème; mais,
la troisième année, vous sèmerez et vous
moissonnerez, vous planterez des vignes
et vous en mangerez le fruit. [30] Et ce qui
sera réchappé et demeuré de reste à la
maison de Juda, poussera ses racines en
bas, et produira ses fruits en haut. [31] Car
il sortira de Jérusalem quelque reste, et de
la montagne de Sion quelques réchappés.
La jalousie de l'Éternel des armées fera
cela. [32] C'est pourquoi, ainsi dit l'Éternel
touchant le roi d'Assyrie: Il n'entrera point
dans cette ville, il n'y jettera point de
flèche, il ne lui présentera point le bouclier,
il n'élèvera point de terrasse contre elle.
[33] Il s'en retournera par où il est venu,
et il n'entrera point dans cette ville, dit
l'Éternel. [34] Et je protégerai cette ville pour
la sauver, à cause de moi et à cause de
David, mon serviteur. [35] Or, cette même
nuit-là, un ange de l'Éternel sortit et frappa
dans le camp des Assyriens cent quatre-
vingt-cinq mille hommes; et, quand on se
leva le matin, voici c'étaient tous des corps
morts. [36] Et Sanchérib, roi des Assyriens,
leva son camp, partit, et s'en retourna;
et il resta à Ninive. [37] Et comme il était
prosterné dans la maison de Nisroc, son
dieu, Adrammélec et Sharetser, ses fils, le
frappèrent avec l'épée; puis ils se sauvèrent
au pays d'Ararat. Et Esarhaddon, son fils,
régna à sa place.‘br wp="br1" ’

20

[1] En ce temps-là, Ézéchias fut malade à
la mort; et le prophète Ésaïe, fils d'Amots,
vint vers lui, et lui dit: Ainsi a dit l'Éternel:
Mets ordre à ta maison; car tu vas mourir,
et tu ne vivras plus. [2] Alors Ézéchias
tourna son visage contre la muraille, et pria
l'Éternel; [3] Et il dit: O Éternel, souviens-toi
que j'ai marché devant ta face avec fidélité
et intégrité de coeur, et que j'ai fait ce
qui est agréable à tes yeux! Et Ézéchias
répandit beaucoup de larmes. [4] Or, Ésaïe
n'était point encore sorti jusqu'au milieu
de la ville, que la parole de l'Éternel lui
fut adressée en ces mots: [5] Retourne, et
dis à Ézéchias, conducteur de mon peuple:
Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton
père: J'ai entendu ta prière; j'ai vu tes
larmes. Voici, je vais te guérir. Dans trois
jours tu monteras à la maison de l'Éternel.
[6] Je vais ajouter quinze années à tes jours;
et je te délivrerai, toi et cette ville, de la
main du roi d'Assyrie; et je protégerai cette
ville, à cause de moi et à cause de David,
mon serviteur. [7] Puis Ésaïe dit: Prenez une
masse de figues. Et ils la prirent, et la
mirent sur l'ulcère; et le roi guérit. [8] Or
Ézéchias avait dit à Ésaïe: Quel est le signe
que l'Éternel me guérira, et qu'au troisième
jour je monterai à la maison de l'Éternel?
[9] Et Ésaïe répondit: Ceci te sera, de la part
de l'Éternel, le signe que l'Éternel accom-
plira la parole qu'il a prononcée: L'ombre
avancera-t-elle de dix degrés, ou reculera-
t-elle de dix degrés? [10] Et Ézéchias dit: C'est
peu de chose que l'ombre avance de dix
degrés; non, mais que l'ombre rétrograde
de dix degrés. [11] Et Ésaïe, le prophète,
cria à l'Éternel, qui fit rétrograder de dix
degrés l'ombre, par les degrés qu'elle avait
descendus sur le cadran d'Achaz. [12] En ce
temps-là, Bérodac-Baladan, fils de Baladan,
roi de Babylone, envoya des lettres avec
un présent à Ézéchias, parce qu'il avait
appris qu'Ézéchias avait été malade. [13] Et
Ézéchias, ayant donné audience aux mes-
sagers, leur montra son trésor, l'argent,
l'or, et les aromates, et l'huile précieuse,
tout son arsenal, et tout ce qui se trouvait
dans ses trésors. Il n'y eut rien qu'Ézéchias

ne leur montrât dans sa maison et dans
tout son domaine. 14 Puis le prophète Ésaïe
vint vers le roi Ézéchias, et lui dit: Qu'ont
dit ces gens-là, et d'où sont-ils venus vers
toi? Et Ézéchias répondit: Ils sont venus
d'un pays éloigné, de Babylone. 15 Et Ésaïe
dit: Qu'ont-ils vu dans ta maison? Ézéchias
répondit: Ils ont vu tout ce qui est dans
ma maison. Il n'y a rien dans mes trésors
que je ne leur aie montré. 16 Alors Ésaïe dit
à Ézéchias: Écoute la parole de l'Éternel:
17 Voici, les jours viennent où tout ce qui
est dans ta maison et ce que tes pères
ont amassé dans leurs trésors jusqu'à ce
jour, sera emporté à Babylone. Il n'en
demeurera rien de reste, dit l'Éternel. 18 On
prendra même de tes fils qui seront issus
de toi et que tu auras engendrés, pour être
eunuques dans le palais du roi de Babylone.
19 Et Ézéchias répondit à Ésaïe: La parole de
l'Éternel, que tu as prononcée, est bonne!
Et il ajouta: N'y aura-t-il pas paix et sûreté
pendant mes jours? 20 Le reste des actions
d'Ézéchias, tous ses exploits, comment il
fit le réservoir et le canal par lequel il fit
entrer les eaux dans la ville, cela n'est-il
pas écrit au livre des Chroniques des rois
de Juda? 21 Et Ézéchias s'endormit avec
ses pères; et Manassé, son fils, régna à sa
place.‘br wp="br1" ’

21

1 Manassé était âgé de douze ans quand
il devint roi, et il régna cinquante-cinq ans
à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hepht-
siba. 2 Il fit ce qui est mauvais aux yeux
de l'Éternel, selon les abominations des
nations que l'Éternel avait chassées devant
les enfants d'Israël. 3 Il rebâtit les hauts
lieux qu'Ézéchias, son père, avait détru-
its; il dressa des autels à Baal; il fit une
image d'Ashéra comme avait fait Achab,
roi d'Israël; et il se prosterna devant toute
l'armée des cieux et la servit. 4 Il bâtit même
des autels dans la maison de l'Éternel, dont
l'Éternel avait dit: C'est à Jérusalem que
je mettrai mon nom. 5 Il bâtit des autels
à toute l'armée des cieux dans les deux
parvis de la maison de l'Éternel. 6 Il fit
passer son fils par le feu; il pratiquait la
magie et les augures; il établit des nécro-
manciens et des devins; il fit de plus en plus
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel,
pour l'irriter. 7 Et l'image taillée d'Ashéra
qu'il avait faite, il la mit dans la maison
dont l'Éternel avait dit à David et à Sa-
lomon, son fils: C'est dans cette maison
et dans Jérusalem, que j'ai choisie d'entre
toutes les tribus d'Israël, que je mettrai
mon nom à perpétuité. 8 Et je ne ferai plus
errer les Israélites hors de cette terre que
j'ai donnée à leurs pères, pourvu seulement
qu'ils prennent garde à exécuter tout ce
que je leur ai commandé, toute la loi que
Moïse, mon serviteur, leur a commandé
d'observer. 9 Mais ils n'obéirent point; et
Manassé les égara, et leur fit faire pis que
les nations que Dieu avait exterminées de-
vant les enfants d'Israël. 10 Alors l'Éternel
parla par ses serviteurs les prophètes et
dit: 11 Parce que Manassé, roi de Juda,
a commis de telles abominations, faisant
pis que tout ce qu'ont fait les Amoréens
avant lui, et qu'il a fait aussi pécher Juda
par ses idoles; 12 A cause de cela, ainsi dit
l'Éternel, le Dieu d'Israël: Voici, je vais
faire venir sur Jérusalem et sur Juda un mal
tel que quiconque en entendra parler, les
deux oreilles lui en tinteront. 13 J'étendrai
sur Jérusalem le cordeau de Samarie et le
niveau de la maison d'Achab; et j'écurerai
Jérusalem comme un plat qu'on écure, et
qu'on renverse sur son fond après l'avoir
écuré. 14 Et j'abandonnerai le reste de
mon héritage; et je les livrerai entre les
mains de leurs ennemis, et ils seront en
pillage et en proie à tous leurs ennemis;
15 Parce qu'ils ont fait ce qui est mauvais
devant moi et qu'ils m'ont irrité, depuis
le jour où leurs pères sont sortis d'Égypte
jusqu'à ce jour. 16 Manassé répandit aussi
le sang innocent en fort grande abondance,
jusqu'à en remplir Jérusalem depuis un
bout jusqu'à l'autre, outre le péché où il
entraîna Juda en faisant ce qui est mauvais
aux yeux de l'Éternel. 17 Le reste des ac-
tions de Manassé, et tout ce qu'il fit et les
péchés qu'il commit, cela n'est-il pas écrit
au livre des Chroniques des rois de Juda?
18 Et Manassé s'endormit avec ses pères, et
il fut enseveli au jardin de sa maison, au
jardin d'Uzza. Et Amon, son fils, régna
à sa place. 19 Amon était âgé de vingt-
deux ans quand il commença à régner, et
il régna deux ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Meshullémeth, fille de Haruts, de
Jotba. 20 Il fit ce qui est mauvais aux yeux
de l'Éternel, comme avait fait Manassé, son

père. 21 Il suivit toute la voie que son père
avait suivie; il servit les idoles qu'il avait
servies, et se prosterna devant elles. 22 Il
abandonna l'Éternel, le Dieu de ses pères,
et il ne marcha point dans les voies de
l'Éternel. 23 Or les serviteurs d'Amon firent
une conspiration contre lui, et le tuèrent
dans sa maison. 24 Mais le peuple du pays
fit mourir tous ceux qui avaient conspiré
contre le roi Amon; et on établit Josias,
son fils, pour roi à sa place. 25 Le reste des
actions d'Amon, ce qu'il a fait, n'est-il pas
écrit au livre des Chroniques des rois de
Juda? 26 On l'ensevelit dans son tombeau, au
jardin d'Uzza; et Josias, son fils, régna à sa
place.‘br wp="br1" ’

22

1 Josias était âgé de huit ans quand il
devint roi, et il régna trente et un ans à
Jérusalem. Sa mère s'appelait Jédida, fille
d'Adaja, de Botskath. 2 Il fit ce qui est
droit aux yeux de l'Éternel, il marcha dans
toutes les voies de David, son père, et ne
s'en détourna ni à droite ni à gauche. 3 Or,
la dix-huitième année du roi Josias, le roi
envoya à la maison de l'Éternel Shaphan
le secrétaire, fils d'Atsalia, fils de Meshul-
lam, en lui disant: 4 Monte vers Hilkija, le
grand sacrificateur, et qu'il donne l'argent
qu'on a apporté dans la maison de l'Éternel,
et que ceux qui gardent le seuil ont re-
cueilli du peuple. 5 Qu'on le remette entre
les mains de ceux qui ont la charge de
l'ouvrage, et qui sont préposés à la maison
de l'Éternel; et qu'ils le donnent à ceux
qui exécutent l'ouvrage qui se fait dans la
maison de l'Éternel, pour en réparer les
dégradations: 6 Aux charpentiers, aux con-
structeurs et aux maçons, pour acheter du
bois et des pierres de taille pour réparer le
temple. 7 Mais qu'on ne leur fasse pas ren-
dre compte de l'argent qu'on leur délivre
entre les mains, car ils agissent avec fidél-
ité. 8 Alors Hilkija, le grand sacrificateur,
dit à Shaphan, le secrétaire: J'ai trouvé le
livre de la loi dans la maison de l'Éternel.
Et Hilkija donna ce livre-là à Shaphan, qui
le lut. 9 Et Shaphan, le secrétaire, vint
vers le roi et lui fit ce rapport, en disant:
Tes serviteurs ont versé l'argent qui a été
trouvé dans le temple, et l'ont délivré entre
les mains de ceux qui ont la charge de
l'ouvrage, et qui sont préposés à la maison
de l'Éternel. 10 Shaphan, le secrétaire, fit
encore ce rapport au roi: Hilkija, le sacri-
ficateur, m'a donné un livre. Et Shaphan
le lut devant le roi; 11 Et dès que le roi eut
entendu les paroles du livre de la loi, il
déchira ses vêtements. 12 Et il donna ce
commandement au sacrificateur Hilkija, à
Achikam, fils de Shaphan, à Acbor, fils de
Micaja, à Shaphan, le secrétaire, et à Asaja,
serviteur du roi: 13 Allez, consultez l'Éternel
pour moi, pour le peuple et pour tout Juda,
touchant les paroles de ce livre qui a été
trouvé. Car la colère de l'Éternel, qui
s'est allumée contre nous, est grande, parce
que nos pères n'ont pas obéi aux paroles
de ce livre, pour faire tout ce qui nous y
est prescrit. 14 Et Hilkija, le sacrificateur,
Achikam, Acbor, Shaphan et Asaja, s'en
allèrent vers Hulda, la prophétesse, femme
de Shallum, le gardien des vêtements, fils
de Thikva, fils de Harhas, laquelle habitait
à Jérusalem dans le second quartier; et ils
lui parlèrent. 15 Et elle leur dit: Ainsi a dit
l'Éternel, le Dieu d'Israël: Dites à l'homme
qui vous a envoyés vers moi: 16 Ainsi parle
l'Éternel: Voici, je vais faire venir du mal
sur ce lieu et sur ses habitants, tout ce
qui est dit dans le livre qu'a lu le roi
de Juda. 17 Parce qu'ils m'ont abandonné
et ont fait des encensements à d'autres
dieux, pour m'irriter par toutes les oeuvres
de leurs mains, ma colère s'est allumée
contre ce lieu, et elle ne s'éteindra point.
18 Mais quant au roi de Juda, qui vous a
envoyés pour consulter l'Éternel, vous lui
direz: Ainsi a dit I'Éternel, le Dieu d'Israël,
touchant les paroles que tu as entendues:
19 Puisque ton coeur s'est ému, et que tu
t'es humilié devant l'Éternel, lorsque tu
as entendu ce que j'ai prononcé contre ce
lieu et contre ses habitants, savoir, qu'ils
seraient désolés et maudits; parce que tu as
déchiré tes vêtements et que tu as pleuré
devant moi, moi aussi j'ai entendu, dit
l'Éternel. 20 C'est pourquoi, voici, je vais
te retirer avec tes pères, tu seras recueilli
en paix dans tes tombeaux, et tes yeux ne
verront point tout ce mal que je vais faire
venir sur ce lieu. Et ils rapportèrent ces
choses au roi.‘br wp="br1" ’

23

1 Alors le roi envoya, et fit assembler vers
lui tous les anciens de Juda et de Jérusalem.
2 Puis le roi monta à la maison de l'Éternel,

et avec lui tous les hommes de Juda, tous les
habitants de Jérusalem, les sacrificateurs,
les prophètes et tout le peuple, depuis le
plus petit jusqu'au plus grand. Et ils en-
tendirent lire toutes les paroles du livre de
l'alliance, qui avait été trouvé dans la mai-
son de l'Éternel. 3 Et le roi, se tenant près de
la colonne, traita alliance devant l'Éternel,
promettant de suivre l'Éternel et de garder
ses commandements, ses témoignages et
ses statuts, de tout leur coeur et de toute
leur âme, pour accomplir les paroles de
cette alliance, écrites dans ce livre. Et tout
le peuple adhéra à cette alliance. 4 Alors le
roi commanda à Hilkija, le grand sacrifica-
teur, et aux sacrificateurs de second rang,
et à ceux qui gardaient le seuil, de tirer hors
du temple de l'Éternel tous les objets qui
avaient été faits pour Baal, et pour Ashéra,
et pour toute l'armée des cieux; et il les
brûla hors de Jérusalem, aux campagnes du
Cédron, et en emporta les cendres à Béthel.
5 Il abolit aussi les prêtres des idoles, que
les rois de Juda avaient établis pour faire
des encensements dans les hauts lieux, par
les villes de Juda et autour de Jérusalem,
et ceux qui faisaient des encensements à
Baal, au soleil, à la lune, au zodiaque et à
toute l'armée des cieux. 6 Il fit emporter de
la maison de l'Éternel, hors de Jérusalem,
l'image d'Ashéra; il la brûla dans la vallée
du Cédron; il la réduisit en cendres, et en
fit jeter les cendres sur les tombeaux des
enfants du peuple. 7 Il démolit les maisons
des prostitués qui étaient dans la maison
de l'Éternel, et où les femmes tissaient des
tentes pour les Ashéra. 8 Il fit aussi venir
des villes de Juda tous les sacrificateurs, et
profana les hauts lieux où les sacrificateurs
faisaient des encensements, depuis Guéba
jusqu'à Béer-Shéba; et il démolit les hauts
lieux des portes, entre autres celui qui était
à l'entrée de la porte de Josué, préfet de la
ville, à gauche quand on entre par la porte
de la ville. 9 Au reste, ceux qui avaient été
sacrificateurs des hauts lieux ne montaient
pas à l'autel de l'Éternel à Jérusalem, mais
ils mangeaient des pains sans levain parmi
leurs frères. 10 Il profana aussi Topheth,
dans la vallée du fils de Hinnom, afin qu'il
ne servît plus à personne pour y faire
passer son fils ou sa fille par le feu, à
Moloc. 11 Il ôta de l'entrée de la maison de
l'Éternel, les chevaux que les rois de Juda
avaient consacrés au soleil, vers le logis de
Néthanmélec, eunuque, situé à Parvarim,
et il brûla au feu les chars du soleil. 12 Le
roi démolit aussi les autels qui étaient sur la
plate-forme de la chambre haute d'Achaz,
et que les rois de Juda avaient faits, et
les autels que Manassé avait faits dans les
deux parvis de la maison de l'Éternel; il
les brisa et les ôta de là, et en répandit la
poussière au torrent du Cédron. 13 Le roi
profana aussi les hauts lieux qui étaient
vis-à-vis de Jérusalem, à main droite de
la montagne de Perdition que Salomon,
roi d'Israël, avait bâtis à Astarté, l'infamie
des Sidoniens, et à Kémosh, l'infamie des
Moabites, et à Milcom, l'abomination des
enfants d'Ammon. 14 Il brisa les statues,
il coupa les emblèmes d'Ashéra et remplit
leur emplacement d'ossements humains.
15 L'autel aussi qui était à Béthel, le haut
lieu qu'avait fait Jéroboam, fils de Nébat,
et par lequel il avait fait pécher Israël, cet
autel même et le haut lieu, il les démolit; il
brûla le haut lieu et le réduisit en cendres;
il brûla aussi l'emblème d'Ashéra. 16 Or
Josias, s'étant retourné, vit les tombeaux
qui étaient là dans la montagne, et il en-
voya prendre les ossements des tombeaux
et les brûla sur l'autel. Ainsi il le pro-
fana selon la parole de l'Éternel, qu'avait
prononcée l'homme de Dieu qui annonça
publiquement ces choses. 17 Puis le roi dit:
Qu'est-ce que ce tombeau que je vois? Les
hommes de la ville lui répondirent: C'est
le tombeau de l'homme de Dieu qui vint de
Juda et qui cria contre l'autel de Béthel les
choses que tu as faites. 18 Et il dit: Laissez-
le! Que personne ne remue ses os. Ils
conservèrent donc ses os, avec les os du
prophète qui était venu de Samarie. 19 Josias
ôta aussi toutes les maisons de hauts lieux
qui étaient dans les villes de Samarie, et que
les rois d'Israël avaient faites pour irriter
l'Éternel. Il fit à leur égard tout comme il
avait fait à Béthel. 20 Et il sacrifia sur les
autels tous les sacrificateurs des hauts lieux
qui étaient là; il y brûla des ossements hu-
mains. Après quoi il retourna à Jérusalem.
21 Alors le roi donna ce commandement à
tout le peuple: Célébrez la pâque à l'Éternel
votre Dieu, comme il est écrit dans ce livre
de l'alliance. 22 Et jamais pâque n'avait
été célébrée, depuis le temps des juges
qui avaient jugé Israël, ni pendant tout le
temps des rois d'Israël et des rois de Juda,
23 Comme cette pâque qui fut célébrée en
l'honneur de l'Éternel dans Jérusalem, la

dix-huitième année du roi Josias. 24 Josias fit
aussi disparaître les nécromanciens et les
devins, les théraphim, les idoles, et toutes
les abominations qui se voyaient au pays
de Juda et à Jérusalem; afin d'accomplir
les paroles de la loi, écrites dans le livre
qu'Hilkija, le sacrificateur, avait trouvé
dans la maison de l'Éternel. 25 Avant lui,
il n'y avait pas eu de roi semblable à lui,
qui se fût tourné vers l'Éternel de tout son
coeur, de toute son âme et de toute sa
force, selon toute la loi de Moïse; et après
lui, il ne s'en est point élevé de semblable
à lui. 26 Toutefois l'Éternel ne revint pas
de l'ardeur de sa grande colère, qui s'était
allumée contre Juda à cause de tout ce
que Manassé avait fait pour l'irriter. 27 Car
l'Éternel avait dit: J'ôterai aussi Juda de
devant ma face, comme j'en ai ôté Israël;
et je rejetterai cette ville de Jérusalem que
j'ai choisie, et la maison de laquelle j'ai
dit: Mon nom sera là. 28 Le reste des
actions de Josias, tout ce qu'il fit, n'est-il
pas écrit au livre des Chroniques des rois
de Juda? 29 De son temps Pharaon-Néco,
roi d'Égypte, monta contre le roi d'Assyrie,
vers le fleuve d'Euphrate; et Josias marcha
contre lui. Mais, dès que Pharaon l'eut
vu, il le tua à Méguiddo. 30 De Méguiddo
ses serviteurs le chargèrent mort sur un
char, et l'emmenèrent à Jérusalem, et
l'ensevelirent dans son tombeau. Et le
peuple du pays prit Joachaz, fils de Josias;
et ils l'oignirent, et l'établirent roi à la place
de son père. 31 Joachaz était âgé de vingt-
trois ans quand il commença à régner, et il
régna trois mois à Jérusalem. Sa mère, fille
de Jérémie, de Libna, s'appelait Hamutal.
32 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de
l'Éternel, tout comme avaient fait ses pères.
33 Et Pharaon-Néco l'emprisonna à Ribla, au
pays de Hamath, afin qu'il ne régnât plus à
Jérusalem. Et il imposa au pays une amende
de cent talents d'argent et d'un talent d'or.
34 Puis Pharaon-Néco établit pour roi Éli-
akim, fils de Josias, à la place de Josias, son
père, et changea son nom en celui de Jého-
jakim. Il prit ensuite Joachaz, qui alla en
Égypte où il mourut. 35 Et Jéhojakim donna
l'argent et l'or à Pharaon. Mais il taxa le
pays, pour fournir cet argent, d'après le
commandement de Pharaon; il exigea du
peuple du pays l'argent et l'or, selon la
taxe de chacun, pour le donner à Pharaon-
Néco. 36 Jéhojakim était âgé de vingt-cinq
ans quand il commença à régner, et il régna
onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait
Zébudda, fille de Pédaja, de Ruma. 37 Il fit ce
qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout
comme avaient fait ses pères.‘br wp="br1" ’

24

1 De son temps, Nébucadnetsar, roi de
Babylone, monta, et Jéhojakim lui fut assu-
jetti trois ans; mais il se révolta de nouveau
contre lui. 2 Et l'Éternel envoya contre
lui des troupes de Caldéens, des troupes
de Syriens, des troupes de Moabites et
des troupes d'Ammonites; il les envoya
contre Juda pour le détruire, selon la pa-
role que l'Éternel avait prononcée par les
prophètes, ses serviteurs. 3 Ce fut sur
l'ordre seul de l'Éternel qu'il en fut ainsi
de Juda, pour le rejeter de devant sa face,
à cause des péchés de Manassé, et de tout
ce qu'il avait fait, 4 Et aussi du sang inno-
cent qu'il avait répandu; car il avait rempli
Jérusalem de sang innocent. Et l'Éternel ne
voulut point pardonner. 5 Le reste des ac-
tions de Jéhojakim, et tout ce qu'il fit, n'est-
il pas écrit au livre des Chroniques des rois
de Juda? 6 Et Jéhojakim s'endormit avec ses
pères, et Jéhojakin, son fils, devint roi à sa
place. 7 Or le roi d'Égypte ne sortit plus
de son pays, parce que le roi de Babylone
avait pris tout ce qui était au roi d'Égypte
depuis le torrent d'Égypte jusqu'au fleuve
d'Euphrate. 8 Jéhojakin était âgé de dix-huit
ans quand il devint roi, et il régna trois mois
à Jérusalem. Sa mère, fille d'Elnathan, de
Jérusalem, s'appelait Néhushta. 9 Il fit ce
qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout
comme avait fait son père. 10 En ce temps-
là, les serviteurs de Nébucadnetsar, roi de
Babylone, montèrent à Jérusalem, et la ville
fut assiégée. 11 Et Nébucadnetsar, roi de
Babylone, vint contre la ville, lorsque ses
serviteurs l'assiégeaient. 12 Alors Jéhojakin,
roi de Juda, sortit vers le roi de Babylone,
lui, sa mère, ses serviteurs, ses officiers
et ses eunuques; et le roi de Babylone le
prit, la huitième année de son règne. 13 Et
il tira de là tous les trésors de la maison
de l'Éternel et les trésors de la maison
royale; et il mit en pièces tous les usten-
siles d'or que Salomon, roi d'Israël, avait
faits pour le temple de l'Éternel, comme

l'Éternel en avait parlé. 14 Et il déporta
tout Jérusalem, tous les chefs et tous les
vaillants hommes de guerre, au nombre de
dix mille captifs, avec les charpentiers et
les serruriers. Il ne demeura personne de
reste, que le pauvre peuple du pays. 15 Ainsi
il transporta Jéhojakin à Babylone, et la
mère du roi, et les femmes du roi, et ses
eunuques; et il emmena en captivité, de
Jérusalem à Babylone, tous les puissants
du pays, 16 Tous les hommes vaillants, au
nombre de sept mille, et les charpentiers
et les serruriers au nombre de mille, tous
hommes vaillants et propres à la guerre;
le roi de Babylone les emmena captifs à
Babylone. 17 Et le roi de Babylone établit
pour roi, à la place de Jéhojakin, Matthania,
son oncle, et il changea son nom en celui de
Sédécias. 18 Sédécias était âgé de vingt et un
ans quand il commença à régner, et il régna
onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait
Hamutal, fille de Jérémie, de Libna. 19 Il fit
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel,
tout comme avait fait Jéhojakim. 20 Car, à
cause de la colère de l'Éternel, il en arriva
ainsi à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce qu'il
les rejetât de devant sa face. Or Sédécias
se révolta contre le roi de Babylone.‘br
wp="br1” ’

25

1 Et il arriva, la neuvième année du règne
de Sédécias, le dixième jour du dixième
mois, que Nébucadnetsar, roi de Babylone,
vint contre Jérusalem, lui et toute son ar-
mée; il campa contre elle, et ils bâtirent des
forts tout autour. 2 Or la ville fut assiégée
jusqu'à la onzième année du roi Sédécias.
3 Le neuvième jour du quatrième mois, la
famine sévissait dans la ville, et il n'y avait
plus de pain pour le peuple du pays. 4 Alors
la brèche fut faite à la ville; et tous les gens
de guerre s'enfuirent de nuit par le chemin
de la porte, entre les doubles murailles,
près du jardin du roi, pendant que les
Caldéens bloquaient la ville tout autour; et
on s'en alla par le chemin de la campagne.
5 Mais l'armée des Caldéens poursuivit le
roi; et, quand ils l'eurent atteint dans les
campagnes de Jérico, toute son armée se
dispersa d'avec lui. 6 Ils prirent donc le roi,
et le firent monter vers le roi de Babylone à
Ribla, où on lui fit son procès. 7 On égorgea
les fils de Sédécias en sa présence; après
quoi on creva les yeux à Sédécias, on le
lia de chaînes d'airain, et on le mena à
Babylone. 8 Au septième jour du cinquième
mois, la dix-neuvième année du roi Nébu-
cadnetsar, roi de Babylone, Nébuzar-Adan,
capitaine des gardes, serviteur du roi de
Babylone, entra dans Jérusalem. 9 Il brûla
la maison de l'Éternel, la maison royale et
toutes les maisons de Jérusalem; il livra
aux flammes toutes les grandes maisons.
10 Puis toute l'armée des Caldéens qui était
avec le capitaine des gardes, démolit les
murailles de Jérusalem tout autour. 11 Et
Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, trans-
porta le reste du peuple, ceux qui étaient
demeurés de reste dans la ville, ceux qui
venaient se rendre au roi de Babylone, et
le reste de la multitude. 12 Toutefois, le
capitaine des gardes en laissa quelques-uns
des plus pauvres du pays comme vignerons
et laboureurs. 13 Et les Caldéens mirent
en pièces les colonnes d'airain qui étaient
dans la maison de l'Éternel, les socles et
la mer d'airain qui étaient dans la maison
de l'Éternel; et ils en emportèrent l'airain
à Babylone. 14 Ils emportèrent aussi les
chaudières, les pelles, les serpes, les tasses
et tous les ustensiles d'airain employés
pour le service. 15 Le capitaine des gardes
emporta aussi les encensoirs et les bassins,
ce qui était d'or et ce qui était d'argent.
16 Pour ce qui est des deux colonnes, de la
mer et des socles que Salomon avait faits
pour la maison de l'Éternel, on ne pouvait
peser l'airain de tous ces objets. 17 Chaque
colonne avait dix-huit coudées de haut, et
un chapiteau d'airain par-dessus, dont la
hauteur était de trois coudées; et sur le
chapiteau, à l'entour, étaient un réseau et
des grenades, le tout d'airain. La seconde
colonne était en tout semblable, avec le
réseau. 18 Et le capitaine des gardes prit
Séraja, premier sacrificateur, et Sophonie,
second sacrificateur, et les trois gardes du
seuil. 19 Et de la ville il prit un eunuque
qui avait la charge des gens de guerre, et
cinq hommes de ceux qui voyaient la face
du roi, qui se trouvèrent dans la ville, le
secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait
le peuple du pays, et soixante hommes
d'entre le peuple du pays, qui furent trou-
vés dans la ville. 20 Nébuzar-Adan, capitaine
des gardes, les prit et les mena au roi de
Babylone, à Ribla. 21 Et le roi de Babylone

les frappa, et les fit mourir à Ribla, au
pays de Hamath. Ainsi Juda fut transporté
hors de son pays. 22 Quant au peuple qui
était demeuré de reste au pays de Juda
et que Nébucadnetsar, roi de Babylone, y
avait laissé, il lui donna pour gouverneur
Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan.
23 Et lorsque tous les capitaines des gens
de guerre et leurs gens eurent appris que
le roi de Babylone avait établi pour gou-
verneur Guédalia, ils vinrent vers Guédalia
à Mitspa, savoir, Ismaël, fils de Néthania, et
Jochanan, fils de Karéach, et Séraja, fils de
Thanhumeth le Nétophathite, et Jaazania,
fils du Maacathite, eux et leurs gens. 24 Et
Guédalia leur jura, à eux et à leurs gens,
et leur dit: Ne craignez pas les serviteurs
des Caldéens. Demeurez au pays, servez le
roi de Babylone, et vous vous en trouverez
bien. 25 Mais, au septième mois, Ismaël,
fils de Néthania, fils d'Élishama, de la race
royale, et dix hommes avec lui, vinrent,
frappèrent Guédalia, et le tuèrent ainsi que
les Juifs et les Caldéens qui étaient avec lui
à Mitspa. 26 Alors tout le peuple, depuis
le plus petit jusqu'au plus grand, avec les
capitaines des gens de guerre, se levèrent
et s'en allèrent en Égypte, parce qu'ils
avaient peur des Caldéens. 27 Or il arriva,
la trente-septième année de la captivité de
Jéhojakin, roi de Juda, le vingt-septième
jour du douzième mois, qu'Évilmérodac, roi
de Babylone, l'année où il devint roi, releva
la tête de Jéhojakin, roi de Juda, et le tira
de prison. 28 Il lui parla avec douceur, et
il mit son trône au-dessus du trône des
rois qui étaient avec lui à Babylone. 29 Et,
après qu'il lui eut changé ses vêtements
de prisonnier, il mangea constamment en
sa présence, tout le temps de sa vie. 30 Et
pour son entretien, un ordinaire continuel
lui fut établi par le roi, pour chaque jour et
pour tout le temps de sa vie.

1 Chroniques

1 Adam, Seth, Énosh; 2 Kénan, Maha-
laléel, Jéred; 3 Hénoc, Métushélah, Lémec;
4 Noé, Sem, Cham et Japhet. 5 Fils de
Japhet: Gomer, Magog, Madaï, Javan,
Tubal, Méshec et Tiras. 6 Fils de Gomer:
Ashkénaz, Diphath et Togarma. 7 Fils de
Javan: Élisham, Tharshisha, Kittim et Ro-
danim. 8 Fils de Cham: Cush, Mitsraïm,
Put et Canaan. 9 Fils de Cush: Séba,
Havila, Sabta, Raema et Sabtéca. Fils de
Raema: Shéba et Dédan. 10 Cush engen-
dra Nimrod, qui commença à être puis-
sant sur la terre. 11 Mitsraïm engendra
les Ludim, les Anamin, les Léhabim, les
Naphtuhim, 12 Les Pathrusim, les Casluhim,
d'où sont sortis les Philistins, et les Caph-
torim. 13 Canaan engendra Sidon, son
premier-né, et Heth, 14 Les Jébusiens, les
Amoréens, les Guirgasiens, 15 Les Héviens,
les Arkiens, les Siniens, 16 Les Arvadiens, les
Tsémariens et les Hamathiens. 17 Fils de
Sem: Élam, Assur, Arpacshad, Lud, Aram,
Uts, Hul, Guéther et Méshec. 18 Arpacshad
engendra Shélach; et Shélach engendra
Héber. 19 Deux fils naquirent à Héber: l'un
s'appelait Péleg (partage), parce que de son
temps la terre fut partagée; et le nom de
son frère était Jockthan. 20 Jockthan en-
gendra Almodad, Shéleph, Hatsarmaveth,
Jérach, 21 Hadoram, Uzal, Dikla, 22 Ébal, Abi-
maël, Shéba, 23 Ophir, Havila et Jobab; tous
ceux-là furent fils de Jockthan. 24 Sem,
Arpacshad, Shélach, 25 Héber, Péleg, Réhu,
26 Sérug, Nachor, Tharé, 27 Abram, qui est
Abraham. 28 Fils d'Abraham: Isaac et Is-
maël. 29 Voici leur postérité: le premier-
né d'Ismaël, Nébajoth; puis Kédar, Adbéel,
Mibsam, 30 Mishma, Duma, Massa, Hadan,
Théma, 31 Jéthur, Naphish et Kedma; ce
sont là les fils d'Ismaël. 32 Fils de Kétura,
concubine d'Abraham: Elle enfanta Zim-
ran, Jokshan, Médan, Madian, Jishbak et
Shuach. Fils de Jokshan: Shéba et Dédan.
33 Fils de Madian: Épha, Épher, Hanoc, Abida
et Eldaa; tous ceux-là sont fils de Kétura.
34 Abraham engendra Isaac. Fils d'Isaac:
Ésaü et Israël. 35 Fils d'Ésaü: Éliphaz, Réuël,
Jéush, Jaelam et Korah. 36 Fils d'Éliphaz:
Théman, Omar, Tséphi, Gaetham, Kénaz,
Thimna et Amalek. 37 Fils de Réuël: Nahath,
Zérach, Shamma et Mizza. 38 Fils de Séir:
Lothan, Shobal, Tsibeon, Ana, Dishon, Etser
et Dishan; 39 Fils de Lothan: Hori et Homam.
Sœur de Lothan: Thimna. 40 Fils de Shobal:
Aljan, Manahath, Ébal, Shéphi et Onam.
Fils de Tsibeon: Ajja et Ana. 41 Fils d'Ana:
Dishon. Fils de Dishon: Hamran, Eshban,
Jithran et Kéran. 42 Fils d'Etser: Bilhan,
Zaavan et Jaakan. Fils de Dishan: Uts et
Aran. 43 Voici les rois qui ont régné au
pays d'Édom, avant qu'un roi régnât sur
les enfants d'Israël: Béla, fils de Béor; et
le nom de sa ville était Dinhaba. 44 Béla
mourut, et Jobab, fils de Zérach, de Bot-
sra, régna à sa place. 45 Jobab mourut, et
Husham, du pays des Thémanites, régna à
sa place. 46 Husham mourut, et Hadad, fils
de Bédad, régna à sa place; il défit Madian
au territoire de Moab. Le nom de sa ville
était Avith. 47 Hadad mourut, et Samla de
Masréka régna à sa place. 48 Samla mourut,
et Saül de Réhoboth, sur le fleuve, régna
à sa place. 49 Saül mourut, et Baal-Hanan,
fils d'Acbor, régna à sa place. 50 Baal-Hanan
mourut, et Hadad régna à sa place. Le
nom de sa ville était Païe, et le nom de sa
femme Méhétabéel, fille de Matred, fille de
Mézahab. 51 Et Hadad mourut. Les chefs
d'Édom furent: le chef Thimna, le chef Alja,
le chef Jétheth, 52 Le chef Oholibama, le chef
Éla, le chef Pinon, 53 Le chef Kénaz, le chef
Théman, le chef Mibtsar, 54 Le chef Magdiel
et le chef Iram. Ce sont là les chefs d'Édom.

2

1 Voici les fils d'Israël: Ruben, Siméon,
Lévi, Juda, Issacar, Zabulon, 2 Dan, Joseph,
Benjamin, Nephthali, Gad et Asser. 3 Fils
de Juda: Er, Onan et Shéla. Ces trois
lui naquirent de la fille de Shua, la
Cananéenne. Er, premier-né de Juda, était
méchant devant l'Éternel, et il le fit mourir.
4 Tamar, sa belle-fille, lui enfanta Pharets
et Zérach. Total des fils de Juda: cinq.
5 Fils de Pharets: Hetsron et Hamul. 6 Fils
de Zérach: Zimri, Éthan, Héman, Calcol
et Dara; cinq en tout. 7 Fils de Carmi:
Acar, qui troubla Israël, lorsqu'il commit
une prévarication au sujet de l'interdit.
8 Fils d'Éthan: Azaria. 9 Fils qui naquirent
à Hetsron: Jérachméel, Ram et Kélubaï
(Caleb). 10 Ram engendra Amminadab;
Amminadab engendra Nahasshon, prince
des enfants de Juda. 11 Nahasshon engendra
Salma. Salma engendra Booz. 12 Booz
engendra Obed. Obed engendra Isaï. 13 Isaï

engendra Éliab son premier-né, Abinadab
le second, Shimea le troisième, 14 Nathanaël
le quatrième, Raddaï le cinquième, 15 Otsem
le sixième, David le septième. 16 Tséruja et
Abigaïl étaient leurs sœurs. Fils de Tséruja:
Abishaï, Joab et Azaël, trois. 17 Abigaïl
enfanta Amasa, dont le père fut Jéther,
l'Ismaélite. 18 Caleb, fils de Hetsron, eut
des enfants d'Azuba, sa femme, et de
Jérioth; ses fils furent Jésher, Shobab et
Ardon. 19 Azuba mourut; et Caleb prit pour
femme Éphrath, qui lui enfanta Hur. 20 Hur
engendra Uri, et Uri engendra Betsaléel.
21 Après cela, Hetsron alla vers la fille de
Makir, père de Galaad, et la prit, étant âgé
de soixante ans; elle lui enfanta Ségub.
22 Ségub engendra Jaïr, qui eut vingt-trois
villes au pays de Galaad. 23 Les Gueshuriens
et les Syriens leur prirent les bourgs de Jaïr,
Kénath et les villes de son ressort, soixante
villes. Tous ceux-là étaient enfants de
Makir, père de Galaad. 24 Après la mort de
Hetsron, à Caleb-Éphratha, Abija, femme
de Hetsron, lui enfanta Ashur, père de
Thékoa. 25 Les fils de Jérachméel, premier-
né de Hetsron, furent: Ram, le premier-
né, Buna, Oren et Otsem, nés d'Achija.
26 Jérachméel eut une autre femme, nomée
Atara, qui fut mère d'Onam. 27 Les fils de
Ram, premier-né de Jérachméel, furent
Maats, Jamin et Éker. 28 Les fils d'Onam
furent: Shammaï et Jada. Fils de Shammaï:
Nadab et Abishur. 29 Le nom de la femme
d'Abishur était Abichaïl, qui lui enfanta
Achban et Molid. 30 Fils de Nadab: Séled et
Appaïm. Séled mourut sans enfants. 31 Fils
d'Appaïm: Jishéï. Fils de Jishéï: Shéshan.
Fils de Shéshan: Achlaï. 32 Fils de Jada,
frère de Shammaï: Jéther et Jonathan.
Jéther mourut sans enfants. 33 Fils de
Jonathan: Péleth et Zaza. Ce furent là les
enfants de Jérachméel. 34 Shéshan n'eut
point de fils, mais il eut des filles. Il
avait un esclave égyptien, nommé Jarcha.
35 Et Shéshan donna sa fille pour femme
à Jarcha, son esclave, et elle lui enfanta
Attaï. 36 Attaï engendra Nathan; Nathan
engendra Zabad; 37 Zabad engendra Ephlal;
Ephlal engendra Obed; 38 Obed engendra
Jéhu; Jéhu engendra Azaria; 39 Azaria
engendra Hélets; Hélets engendra Élasa;
40 Élasa engendra Sismaï; Sismaï engendra
Shallum; 41 Shallum engendra Jékamia;
Jékamia engendra Élishama. 42 Fils de
Caleb, frère de Jérachméel: Mésha, son
premier-né, qui fut père de Ziph, et les
fils de Marésha, père d'Hébron. 43 Fils
d'Hébron: Kora, Thappuach, Rékem et
Shéma. 44 Shéma engendra Racham, père
de Jorkéam; et Rékem engendra Shammaï.
45 Fils de Shammaï: Maon; et Maon fut père
de Bethsur. 46 Épha, concubine de Caleb,
enfanta Haran, Motsa et Gazez. Haran
engendra Gazez. 47 Fils de Jahdaï: Réguem,
Jotham, Guéshan, Pélet, Épha et Shaaph.
48 Maaca, concubine de Caleb, enfanta
Shéber et Thirchana. 49 Elle enfanta aussi
Shaaph, père de Madmanna, Shéva, père de
Macbéna et père de Guibea. La fille de Caleb
était Acsa. 50 Ceux-ci furent fils de Caleb:
Shobal, fils de Hur, premier-né d'Éphrata,
et père de Kirjath-Jearim; 51 Salma, père
de Bethléhem; Hareph, père de Beth-
Gader. 52 Shobal, père de Kirjath-Jearim, eut
des enfants: Haroë, Hatsi-Hamménuhoth.
53 Les familles de Kirjath-Jearim furent: les
Jithriens, les Puthiens, les Shumathiens et
les Mishraïens; de ceux-là sont sortis les
Tsoreathiens et les Eshthaoliens. 54 Enfants
de Salma: Bethléhem et les Nétophathiens,
Atroth-Beth-Joab, Hatsi-Hammanachthi,
les Tsoreïens, 55 Et les familles des scribes
qui habitaient à Jaebets, les Thireathiens,
les Shimathiens, les Suchatiens. Ce sont
les Kéniens, issus de Hamath, père de la
maison de Récab.

3

1 Voici les enfants de David, qui lui
naquirent à Hébron: Le premier-né, Am-
non, d'Achinoam, de Jizréel; le second,
Daniel, d'Abigaïl, de Carmel; 2 Le troisième,
Absalom, fils de Maaca, fille de Talmaï,
roi de Gueshur; le quatrième, Adonija, fils
de Hagguith; 3 Le cinquième, Shéphatia,
d'Abital; le sixième, Jithréam, d'Égla, sa
femme. 4 Ces six lui naquirent à Hébron,
où il régna sept ans et six mois; et il régna
trente-trois ans à Jérusalem. 5 Ceux-ci lui
naquirent à Jérusalem: Shimea, Shobab,
Nathan, et Salomon, quatre, de Bathshua,
fille d'Ammiel; 6 Jibhar, Élishama, Éliphélet,
7 Noga, Népheg, Japhia, 8 Élishama, Eljada
et Éliphélet, neuf. 9 Ce sont tous les fils
de David, outre les fils des concubines; et
Tamar était leur sœur. 10 Fils de Salomon:
Roboam, qui eut pour fils Abija, dont le
fils fut Asa, dont le fils fut Josaphat, 11 Dont
le fils fut Joram, dont le fils fut Achazia,

dont le fils fut Joas, 12 Dont le fils fut Amatsia, dont le fils fut Azaria, dont le fils fut
Jotham, 13 Dont le fils fut Achaz, dont le
fils fut Ézéchias, dont le fils fut Manassé,
14 Dont le fils fut Amon, dont le fils fut Josias.
15 Fils de Josias: le premier-né Jochanan; le
second, Jéhojakim; le troisième, Sédécias;
le quatrième, Shallum. 16 Fils de Jéhojakim:
Jéchonias, son fils; Sédécias, son fils. 17 Fils
de Jéchonias, captif: Salathiel, son fils,
18 Malkiram, Pédaja, Shénatsar, Jékamia,
Hoshama et Nédabia. 19 Fils de Pédaja:
Zorobabel et Shimeï. Fils de Zorobabel:
Méshullam et Hanania; Shélomith, leur
sœur; 20 Et Hashuba, Ohel, Bérékia, Hasadia, Jushab-Hésed, cinq. 21 Fils de Hanania:
Pélatia et Ésaïe; les fils de Réphaja, les
fils d'Arnan, les fils d'Obadia, les fils de
Shécania. 22 Fils de Shécania: Shémaja;
et les fils de Shémaja: Hattush, Jiguéal,
Bariach, Néaria et Shaphat, six. 23 Les fils de
Néaria: Eljoénaï, Ézéchias et Azrikam, trois.
24 Fils d'Eljoénaï: Hodavia, Éliashib, Pélaja,
Akkub, Jochanan, Délaja et Anani, sept.

4

1 Fils de Juda: Pharets, Hetsron, Carmi,
Hur et Shobal. 2 Réaja, fils de Shobal, engendra Jachath; Jachath engendra Achumaï et Lahad. Ce sont les familles des
Tsoreathiens. 3 Ceux-ci sont issus du père
d'Étham: Jizréel, Jishma et Jidbash; le nom
de leur sœur était Hatsélelponi; 4 Pénuel
était père de Guédor, et Ézer, père de
Husha. Ce sont là les fils de Hur, premier-né d'Éphrata, père de Bethléhem. 5 Ashur,
père de Thékoa, eut deux femmes: Héléa
et Naara. 6 Naara lui enfanta Achuzam,
Hépher, Théméni et Achashthari. Ce sont
là les fils de Naara. 7 Fils de Héléa: Tséreth,
Tsochar et Etnan. 8 Kots engendra Anub et
Hatsobéba et les familles d'Acharchel, fils
d'Harum. 9 Jaebets était plus honoré que
ses frères; sa mère l'avait nommé Jaebets
(douleur), en disant: C'est avec douleur que
je l'ai enfanté. 10 Jaebets invoqua le Dieu
d'Israël, en disant: Si tu me bénis et que
tu étendes mes limites; si ta main est avec
moi, et si tu me préserves du malheur, en
sorte que je ne sois pas dans la souffrance!
Et Dieu accorda ce qu'il avait demandé.
11 Kélub, frère de Shucha, engendra Méchir,
qui fut père d'Eshthon. 12 Eshthon engendra
la maison de Rapha, Paséach et Théchinna,
père de la ville de Nachash. Ce sont là
les gens de Réca. 13 Fils de Kénaz: Othniel et Séraja. Fils d'Othniel: Hathath.
14 Méonothaï engendra Ophra. Séraja engendra Joab, père de la vallée des ouvriers;
car ils étaient ouvriers. 15 Fils de Caleb, fils
de Jéphunné: Iru, Éla et Naam, et les fils
d'Éla, et Kénaz. 16 Fils de Jehalléléel: Ziph,
Zipha, Thiria et Asaréel. 17 Fils d'Esdras:
Jéther, Méred, Épher et Jalon. Une femme
de Méred enfanta Miriam, Shammaï, et
Jishbach, père d'Eshthémoa. 18 Sa femme, la
Juive, enfanta Jéred, père de Guédor, Héber,
père de Soco, et Jékuthiel, père de Zanoach.
Ceux-là sont les enfants de Bithia, fille de
Pharaon, que Méred prit pour femme. 19 Fils
de la femme d'Hodija, sœur de Nacham:
le père de Kéhila le Garmien, et Eshthémoa le Maacathien. 20 Fils de Simon: Amnon, Rinna, Ben-Hanan et Thélon. Fils
de Jisheï: Zocheth et Ben-Zocheth. 21 Fils
de Shéla, fils de Juda: Er, père de Léca,
Laëda, père de Marésha, et les familles de
la maison des ouvriers en lin fin, de la
maison d'Ashbéa, 22 Et Jokim, et les gens de
Cozéba, et Joas et Saraph, qui dominèrent
sur Moab, et Jashubi-Léchem. Ces choses
sont anciennes. 23 C'étaient les potiers et
les habitants des plantations et des parcs;
ils habitaient là auprès du roi pour son
ouvrage. 24 Fils de Siméon: Némuel, Jamin,
Jarib, Zérach, Saül; 25 Shallum, son fils; Mibsam, son fils, et Mishma, son fils. 26 Fils
de Mishma: Hamuel, son fils; Zaccur, son
fils; Shimeï, son fils. 27 Shimeï eut seize
fils et six filles; ses frères n'eurent pas
beaucoup d'enfants, et toutes leurs familles
ne se multiplièrent pas autant que les fils
de Juda. 28 Ils habitèrent à Béer-Shéba, à
Molada, à Hatsar-Shual, 29 A Bilha, à Etsem, à
Tholad, 30 A Béthuel, à Horma, à Tsiklag, 31 A
Beth-Marcaboth, à Hatsar-Susim, à Beth-Biréï et à Shaaraïm. Ce furent là leurs
villes jusqu'au règne de David. 32 Et leurs
villages furent Etam, Aïn, Rimmon, Thoken
et Assan, cinq villes; 33 Et tous leurs villages,
qui étaient autour de ces villes, jusqu'à
Baal. Ce sont là leurs habitations et leur
enregistrement généalogique. 34 Meshobab,
Jamlec, Josha, fils d'Amats; 35 Joël, Jéhu,
fils de Joshbia, fils de Séraja, fils d'Asiel;
36 Éljoénaï, Jaakoba, Jeshochaïa, Asaja, Adiel,
Jésimiel, Bénaja; 37 Ziza, fils de Shiphéï, fils
d'Allon, fils de Jédaja, fils de Shimri, fils
de Shémaja. 38 Ceux-là, désignés par leurs
noms, étaient princes dans leurs familles,

et les maisons de leurs pères se répandi-
rent beaucoup. 39 Ils allèrent vers Guédor,
jusqu'à l'orient de la vallée, cherchant des
pâturages pour leurs troupeaux. 40 Ils trou-
vèrent des pâturages gras et bons, et une
contrée spacieuse en tous sens, tranquille
et sûre; car ceux qui habitaient là aupara-
vant descendaient de Cham. 41 Ces hommes
inscrits par leurs noms, vinrent du temps
d'Ézéchias, roi de Juda, et frappèrent leurs
tentes et les Maonites qui se trouvaient là;
ils les vouèrent à l'interdit jusqu'à ce jour,
et ils habitèrent à leur place, car il y avait là
des pâturages pour leurs troupeaux. 42 Cinq
cents hommes d'entre eux, des enfants de
Siméon, s'en allèrent à la montagne de Séir,
ayant à leur tête Pélatia, Néaria, Réphaja
et Uziel, enfants de Jisheï. 43 Ils frappèrent
le reste des réchappés d'Amalek, et ils ont
habité là jusqu'à ce jour.

5

1 Fils de Ruben, premier-né d'Israël (car
il était le premier-né; mais pour avoir
souillé le lit de son père, son droit d'aînesse
fut donné aux fils de Joseph, fils d'Israël,
non toutefois pour être enregistré dans les
généalogies, selon le droit d'aînesse. 2 Car
Juda fut puissant parmi ses frères, et de lui
est issu un prince; mais le droit d'aînesse
est à Joseph). 3 Fils de Ruben, premier-né
d'Israël: Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi.
4 Fils de Joël: Shémaja, son fils, Gog, son
fils, Shimeï, son fils, 5 Mica, son fils, Réaja,
son fils, Baal, son fils, 6 Béera, son fils, que
Thilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie, emmena
captif. C'était un prince des Rubénites. 7 Ses
frères, d'après leurs familles, au registre
généalogique, selon leur naissance, étaient:
le premier Jéïel; Zacharie; 8 Béla, fils d'Azaz,
fils de Shéma, fils de Joël. Béla habitait
à Aroër, et jusqu'à Nébo et Baal-Méon;
9 A l'orient, il habitait jusqu'à l'entrée du
désert, depuis le fleuve de l'Euphrate, car
leurs troupeaux étaient nombreux au pays
de Galaad. 10 Du temps de Saül, ils firent
la guerre aux Hagaréniens, qui tombèrent
entre leurs mains; et ils habitèrent dans
leurs tentes, sur tout le côté oriental de
Galaad. 11 Les enfants de Gad habitèrent vis-
à-vis d'eux dans le pays de Bassan, jusqu'à
Salca. 12 Joël, le premier, Shapham, le sec-
ond, Janaï et Shaphat en Bassan. 13 Leurs
frères, selon la maison de leurs pères: Mi-
caël, Meshullam, Shéba, Joraï, Jaecan, Zia
et Éber, sept. 14 Ceux-ci sont les enfants
d'Abichaïl, fils de Huri, fils de Jaroach, fils
de Galaad, fils de Micaël, fils de Jeshishaï,
fils de Jachdo, fils de Buz. 15 Achi, fils
d'Abdiel, fils de Guni, était le chef de la
maison de leurs pères. 16 Ils habitaient en
Galaad, en Bassan, et dans les villes de
leur ressort, et dans toutes les banlieues
de Saron, jusqu'à leurs frontières. 17 Ils
furent tous enregistrés dans les généalo-
gies du temps de Jotham, roi de Juda, et du
temps de Jéroboam, roi d'Israël. 18 Les en-
fants de Ruben, les Gadites et la demi-tribu
de Manassé, d'entre les vaillants hommes
portant le bouclier et l'épée, tirant de
l'arc, et instruits pour la guerre, étaient
au nombre de quarante-quatre mille sept
cent soixante, sortant en armée. 19 Ils
firent la guerre aux Hagaréniens, à Jétur,
à Naphish et à Nodab. 20 Ils eurent du
secours contre eux, et les Hagaréniens, et
tous ceux qui étaient avec eux, furent livrés
entre leurs mains; car, dans la bataille,
ils crièrent à Dieu, et il les exauça, parce
qu'ils avaient mis leur espérance en lui;
21 Et ils prirent leurs troupeaux: cinquante
mille chameaux, deux cent cinquante mille
brebis, deux mille ânes, et cent mille per-
sonnes. 22 Car il en tomba morts un grand
nombre, parce que la bataille venait de
Dieu; et ils habitèrent à leur place jusqu'à
la déportation. 23 Les enfants de la demi-
tribu de Manassé habitèrent dans le pays,
depuis Bassan jusqu'à Baal-Hermon et à
Sénir, et à la montagne de Hermon; ils
étaient nombreux. 24 Et voici les chefs des
maisons de leurs pères: Épher, Jishéï, Éliel,
Azriel, Jérémie, Hodavia et Jachdiel, vail-
lants hommes, gens de renom, chefs des
maisons de leurs pères. 25 Mais ils péchèrent
contre le Dieu de leurs pères, et ils se prosti-
tuèrent après les dieux des peuples du pays,
que l'Éternel avait détruits devant eux. 26 Et
le Dieu d'Israël excita l'esprit de Pul, roi
d'Assyrie, et l'esprit de Thilgath-Pilnéser,
roi d'Assyrie, qui transporta les Rubénites,
les Gadites et la demi-tribu de Manassé, et
les emmena à Chalach, à Chabor, à Hara, et
au fleuve de Gozan, où ils sont demeurés
jusqu'à ce jour.

6

1 Fils de Lévi: Guershon, Kéhath et
Mérari. 2 Fils de Kéhath: Amram, Jitsehar,
Hébron et Uziel. 3 Enfants d'Amram:
Aaron, Moïse et Marie. Fils d'Aaron:

Nadab, Abihu, Éléazar et Ithamar. 4 Éléazar
engendra Phinées; Phinées engendra
Abishua; 5 Abishua engendra Bukki;
Bukki engendra Uzzi; 6 Uzzi engendra
Zérachia; Zérachia engendra Mérajoth;
7 Mérajoth engendra Amaria; Amaria
engendra Achitub; 8 Achitub engendra
Tsadok; Tsadok engendra Achimaats;
9 Achimaats engendra Azaria; Azaria
engendra Jochanan; 10 Jochanan engendra
Azaria, qui exerça la sacrificature dans la
maison que Salomon bâtit à Jérusalem.
11 Azaria engendra Amaria; Amaria engen-
dra Achitub; 12 Achitub engendra Tsadok;
Tsadok engendra Shallum; 13 Shallum
engendra Hilkija; Hilkija engendra Azaria;
14 Azaria engendra Séraja; Séraja engendra
Jéhotsadak; 15 Jéhotsadak s'en alla, quand
l'Éternel transporta Juda et Jérusalem par
Nébucadnetsar. 16 Fils de Lévi: Guershom,
Kéhath et Mérari. 17 Voici les noms des
fils de Guershom: Libni et Shimeï. 18 Fils
de Kéhath: Amram, Jitsehar, Hébron et
Uziel. 19 Fils de Mérari: Machli et Mushi.
Ce sont là les familles de Lévi, selon les
maisons de leurs pères. 20 De Guershom:
Libni, son fils; Jachath, son fils; Zimma, son
fils; 21 Joach, son fils; Iddo, son fils; Zérach,
son fils; Jéathraï, son fils. 22 Fils de Kéhath:
Amminadab, son fils; Coré, son fils; Assir,
son fils; 23 Elkana, son fils; Ébiasaph, son
fils; Assir, son fils; 24 Tachath, son fils; Uriel,
son fils; Uzzija, son fils; Saül, son fils. 25 Fils
d'Elkana: Amasaï et Achimoth; Elkana, son
fils; 26 Elkana-Tsophaï, son fils; Nachath,
son fils; 27 Éliab, son fils; Jérocham, son fils;
Elkana, son fils. 28 Et les fils de Samuel:
le premier-né, Vashni, et Abija. 29 Fils de
Mérari: Machli; Libni, son fils; Shimeï,
son fils; Uzza, son fils; 30 Shimea, son fils;
Hagguija, son fils; Asaja, son fils. 31 Or voici
ceux que David établit pour la direction
du chant de la maison de l'Éternel, depuis
que l'arche fut en lieu de repos. 32 Ils firent
le service du chant devant la demeure du
tabernacle d'assignation, jusqu'à ce que
Salomon eût bâti la maison de l'Éternel
à Jérusalem; et ils faisaient leur service
suivant la règle qui était prescrite. 33 Voici
ceux qui officiaient, avec leurs fils. D'entre
les enfants des Kéhathites: Héman, le
chantre, fils de Joël, fils de Samuel, 34 Fils
d'Elkana, fils de Jérocham, fils d'Éliel, fils de
Thoach, 35 Fils de Tsuph, fils d'Elkana, fils de
Machath, fils d'Amasaï, 36 Fils d'Elkana, fils
de Joël, fils d'Azaria, fils de Sophonie, 37 Fils
de Tachath, fils d'Assir, fils d'Ébiasaph, fils
de Coré, 38 Fils de Jitsehar, fils de Kéhath,
fils de Lévi, fils d'Israël. 39 Son frère Asaph,
qui se tenait à sa droite. Asaph, fils de
Bérekia, fils de Shimea, 40 Fils de Micaël, fils
de Baaséja, fils de Malkija, 41 Fils d'Ethni, fils
de Zérach, fils d'Adaja, 42 Fils d'Éthan, fils
de Zimma, fils de Shimeï, 43 Fils de Jachath,
fils de Guershom, fils de Lévi. 44 Enfants de
Mérari, leurs frères, à la gauche: Éthan,
fils de Kishi, fils d'Abdi, fils de Malluc,
45 Fils de Hashabia, fils d'Amatsia, fils de
Hilkija, 46 Fils d'Amtsi, fils de Bani, fils de
Shémer, 47 Fils de Machli, fils de Mushi, fils
de Mérari, fils de Lévi. 48 Leurs frères, les
Lévites, étaient chargés de tout le service
de la demeure de la maison de Dieu. 49 Aaron
et ses fils faisaient fumer les oblations
sur l'autel des holocaustes et sur l'autel
des parfums, vaquant à toute l'œuvre du
lieu très-saint, et faisant l'expiation pour
Israël, selon tout ce qu'avait commandé
Moïse, serviteur de Dieu. 50 Voici les enfants
d'Aaron: Éléazar, son fils; Phinées, son fils;
Abishua, son fils; 51 Bukki, son fils; Uzzi, son
fils; Zérachia, son fils; 52 Mérajoth, son fils;
Amaria, son fils; Achitub, son fils; 53 Tsadok,
son fils; Achimaats, son fils. 54 Voici leurs
habitations, selon leurs enclaves, dans
leurs limites. Aux enfants d'Aaron de
la famille des Kéhathites (car le premier
sort fut pour eux), 55 On donna Hébron, au
pays de Juda, et sa banlieue tout autour.
56 Mais on donna à Caleb, fils de Jéphunné,
le territoire de la ville et ses villages. 57 Aux
enfants d'Aaron on donna les villes de
refuge Hébron, Libna et sa banlieue, Jatthir,
Eshthémoa et sa banlieue, 58 Hilen et sa
banlieue, Débir et sa banlieue, 59 Ashan et
sa banlieue, Beth-Shémèsh et sa banlieue;
60 Et de la tribu de Benjamin, Guéba et sa
banlieue, Alémeth et sa banlieue, Anathoth
et sa banlieue. Toutes leurs villes étaient
treize en nombre, selon leurs familles.
61 Aux enfants de Kéhath qui restaient, on
donna par le sort dix villes de la tribu
d'Éphraïm, de la moitié de la tribu de
Dan, et de la demi-tribu de Manassé.
62 Aux enfants de Guershom, d'après leurs
familles, on donna treize villes, de la tribu
d'Issacar, de la tribu d'Asser, de la tribu de
Nephthali, et de la tribu de Manassé, en
Bassan. 63 Aux enfants de Mérari, d'après
leurs familles, on donna, par le sort, douze
villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de

Gad, et de la tribu de Zabulon. 64 Les enfants
d'Israël donnèrent aux Lévites ces villes
et leurs banlieues. 65 Ils donnèrent par le
sort, de la tribu des enfants de Juda, de
la tribu des enfants de Siméon, et de la
tribu des enfants de Benjamin, ces villes
qu'ils désignèrent par leurs noms. 66 Et
pour les autres familles des enfants de
Kéhath, les villes de leur territoire furent
de la tribu d'Éphraïm. 67 On leur donna les
villes de refuge, Sichem et sa banlieue,
dans la montagne d'Éphraïm, Guézer et
sa banlieue, 68 Jokméam et sa banlieue,
Beth-Horon et sa banlieue, 69 Ajalon et sa
banlieue, et Gath-Rimmon et sa banlieue;
70 Et de la demi-tribu de Manassé, Aner et
sa banlieue, et Bileam et sa banlieue. On
donna ces villes aux enfants des familles
de Kéhath qui restaient. 71 Aux enfants de
Guershom, on donna de la famille de la
demi-tribu de Manassé, Golan en Bassan et
sa banlieue, et Ashtharoth et sa banlieue;
72 De la tribu d'Issacar, Kédès et sa banlieue,
Dobrath et sa banlieue, 73 Ramoth et sa
banlieue, et Anem et sa banlieue; 74 De la
tribu d'Asser, Mashal et sa banlieue, Abdon
et sa banlieue, 75 Hukok et sa banlieue,
Réhob et sa banlieue; 76 Et de la tribu de
Nephthali, Kédès en Galilée et sa banlieue,
Hammon et sa banlieue, et Kirjathaïm et
sa banlieue. 77 Aux enfants de Mérari qui
restaient, on donna, de la tribu de Zabulon,
Rimmono et sa banlieue, et Thabor et sa
banlieue; 78 Et au delà du Jourdain de Jérico,
vers l'orient du Jourdain, de la tribu de
Ruben, Betser au désert et sa banlieue,
Jahtsa et sa banlieue, 79 Kédémoth et sa
banlieue, et Méphaath et sa banlieue; 80 Et
de la tribu de Gad, Ramoth en Galaad et
sa banlieue, Mahanaïm et sa banlieue,
81 Hesbon et sa banlieue, et Jaezer et sa
banlieue.

7

1 Fils d'Issacar: Thola, Pua, Jashub et
Shimron, quatre. 2 Fils de Thola: Uzzi,
Réphaja, Jériel, Jachmaï, Jibsam et Samuel,
chefs des maisons de leurs pères, de Thola,
vaillants guerriers. Ils furent inscrits selon
leur naissance; leur nombre au temps de
David était de vingt-deux mille six cents.
3 Fils d'Uzzi: Jizrachia. Fils de Jizrachia:
Micaël, Obadia, Joël et Jishija, en tout cinq
chefs; 4 Avec eux, inscrits selon leur nais-
sance, selon les maisons de leurs pères, il y
avait en troupes d'armée de guerre trente-
six mille hommes; car ils avaient beau-
coup de femmes et de fils. 5 Leurs frères,
selon toutes les familles d'Issacar, vaillants
guerriers, étaient en tout quatre-vingt-
sept mille, enregistrés dans les généalogies.
6 Fils de Benjamin: Béla, Béker et Jédiaël,
trois. 7 Fils de Béla: Etsbon, Uzzi, Uzziel,
Jérimoth, Iri; cinq chefs des maisons de
leurs pères, vaillants guerriers, et enreg-
istrés dans les généalogies au nombre de
vingt-deux mille trente-quatre. 8 Fils de
Béker: Zémira, Joas, Éliézer, Eljoénaï, Omri,
Jérémoth, Abija, Anathoth et Alémeth; tous
ceux-là étaient fils de Béker. 9 Et ils furent
enregistrés dans les généalogies selon leurs
naissances, comme chefs des maisons de
leurs pères, vaillants guerriers, au nom-
bre de vingt mille deux cents. 10 Fils de
Jédiaël: Bilhan. Fils de Bilhan: Jéush,
Benjamin, Éhud, Kénaana, Zéthan, Tarsis
et Ahishachar. 11 Tous ceux-là enfants de
Jédiaël, chefs des maisons de leurs pères,
vaillants guerriers, au nombre de dix-sept
mille deux cents, allant à l'armée pour la
guerre. 12 Shuppim et Huppim, fils d'Ir;
Hushim, fils d'Acher. 13 Fils de Neph-
thali: Jahtsiel, Guni, Jetser et Shallum,
fils de Bilha. 14 Fils de Manassé: Asriel
qu'enfanta sa concubine araméenne; elle
enfanta Makir, père de Galaad. 15 Makir
prit une femme de Huppim et de Shup-
pim. Le nom de sa sœur était Maaca. Le
nom du second fils était Tsélophcad; et
Tsélophcad eut des filles. 16 Maaca, femme
de Makir, enfanta un fils, et elle l'appela
Pérèsh; le nom de son frère était Shérèsh,
et ses fils étaient Ulam et Rékem. 17 Fils
d'Ulam: Bédan. Ce sont là les enfants de
Galaad, fils de Makir, fils de Manassé. 18 Sa
sœur Hammoléketh enfanta Ishod, Abiézer
et Machla. 19 Les fils de Shémida étaient:
Achian, Shékem, Likchi et Aniam. 20 Fils
d'Éphraïm: Shuthélach; Béred, son fils;
Jachath, son fils; Éleada, son fils; Tachath,
son fils; 21 Zabad, son fils; Shutélach, son
fils; Ézer et Élead. Les hommes de Gath,
nés au pays, les tuèrent parce qu'ils étaient
descendus pour prendre leurs troupeaux.
22 Éphraïm, leur père, fut longtemps dans le
deuil, et ses frères vinrent pour le consoler.
23 Puis il alla vers sa femme, qui conçut et
enfanta un fils; il l'appela du nom de Béria
(dans le malheur), parce que le malheur
était dans sa maison. 24 Sa fille était Shéera,
qui bâtit la basse et la haute Beth-Horon,
et Uzen-Shéera. 25 Il eut pour fils Réphach,

et Résheph; puis vinrent Thélach, son fils;
Tachan, son fils; 26 Laedan, son fils; Ammihud, son fils; Élishama, son fils; 27 Nun,
son fils; Josué, son fils. 28 Leur propriété et
leur habitation était Béthel et les villes de
son ressort; à l'orient, Naaran; à l'occident,
Guézer et les villes de son ressort, Sichem
et les villes de son ressort, jusqu'à Gaza et
les villes de son ressort; 29 Les fils de Manassé possédaient Beth-Shéan et les villes
de son ressort; Thaanac et les villes de
son ressort; Méguiddo et les villes de son
ressort; Dor et les villes de son ressort.
Dans ces villes habitèrent les enfants de
Joseph, fils d'Israël. 30 Enfants d'Asser:
Jimna, Jishva, Jishvi, Béria, et Sérach, leur
sœur. 31 Fils de Béria: Héber et Malkiel,
celui-ci fut père de Birzavith. 32 Héber
engendra Japhlet, Shomer, Hotham, et
Shua, leur sœur. 33 Fils de Japhlet: Pasac,
Bimhal et Ashvath. Ce sont là les fils de
Japhlet. 34 Fils de Shémer: Achi, Rohéga,
Hubba et Aram. 35 Fils de Hélem, son frère:
Tsophach, Jimna, Shellesh et Amal. 36 Fils
de Tsophach: Suach, Harnépher, Shual,
Béri, Jimra, 37 Betser, Hod, Shamma, Shilsha,
Jithran et Béera. 38 Fils de Jéther: Jéphunné,
Pispa et Ara. 39 Fils d'Ulla: Arach, Hanniel
et Ritsia. 40 Tous ceux-là étaient enfants
d'Asser, chefs des maisons de leurs pères,
hommes choisis, vaillants guerriers, chefs
des princes, enregistrés dans l'armée, pour
la guerre, au nombre de vingt-six mille
hommes.

8

1 Benjamin engendra Béla, son premier-
né, Ashbel le second, Achrach le troisième,
2 Nocha le quatrième, et Rapha le cin-
quième. 3 Les fils de Béla furent: Ad-
dar, Guéra, Abihud, 4 Abishua, Naaman,
Achoach, 5 Guéra, Shéphuphan et Huram.
6 Voici les enfants d'Échud; ils étaient chefs
des maisons des pères des habitants de
Guéba, et ils les transportèrent à Ma-
nachath: 7 Naaman, Achija et Guéra; c'est
lui qui les transporta. Il engendra Uzza
et Achichud. 8 Shacharaïm eut des enfants
au pays de Moab, après qu'il eut renvoyé
Hushim et Baara, ses femmes. 9 Il enge-
ndra de Hodèsh, sa femme, Jobab, Tsibia,
Mésha, Malcam, 10 Jéuts, Shocja et Mirma.
Ce sont là ses fils, chefs des pères. 11 De
Hushim il engendra Abitub, et Elpaal. 12 Les
fils d'Elpaal: Éber, Misheam, et Shémer,
qui bâtit Ono, Lod et les villes de son
ressort. 13 Béria et Shéma, qui étaient chefs
des pères des habitants d'Ajalon, mirent
en fuite les habitants de Gath. 14 Achio,
Shashak, Jérémoth, 15 Zébadia, Arad, Éder,
16 Micaël, Jishpha et Jocha, étaient fils de
Béria. 17 Zébadia, Meshullam, Hizki, Héber,
18 Jishméraï, Jizlia, et Jobab, étaient fils
d'Elpaal. 19 Jakim, Zicri, Zabdi, 20 Éliénaï,
Tsilethaï, Éliel, 21 Adaja, Béraja, et Shimrath,
étaient fils de Shimeï. 22 Jishpan, Éber, Éliel,
23 Abdon, Zicri, Hanan, 24 Hanania, Élam,
Anthothija, 25 Jiphdéja et Pénuel, étaient
fils de Shashak. 26 Shamshéraï, Shécharia,
Athalia, 27 Jaareshia, Élija et Zicri, étaient
fils de Jérocham. 28 Ce sont là les chefs des
maisons des pères, chefs selon leur nais-
sance. Ils habitaient à Jérusalem. 29 Le père
de Gabaon habitait à Gabaon; sa femme
s'appelait Maaca. 30 Son fils, le premier-
né, fut Abdon; puis Tsur, Kis, Baal, Nadab,
31 Guédor, Achio et Zéker. 32 Mikloth enge-
ndra Shiméa. Ils habitèrent aussi près de
leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères.
33 Ner engendra Kis; Kis engendra Saül; Saül
engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab
et Eshbaal. 34 Fils de Jonathan: Mérib-
Baal. Mérib-Baal engendra Mica. 35 Fils
de Mica: Pithon, Mélec, Thaeréa et Achaz.
36 Achaz engendra Jéhoadda; Jéhoadda en-
gendra Alémeth, Azmaveth et Zimri; Zimri
engendra Motsa; 37 Motsa engendra Binea,
qui eut pour fils Rapha, qui eut pour fils
Éleasa, qui eut pour fils Atsel. 38 Atsel eut six
fils, dont voici les noms: Azrikam, Bocru,
Ismaël, Shéaria, Obadia et Hanan. Tous
ceux-là étaient fils d'Atsel. 39 Fils d'Eshek,
son frère: Ulam, son premier-né, Jéush le
second, et Éliphélet le troisième. 40 Les fils
d'Ulam furent de vaillants guerriers, tirant
de l'arc; et ils eurent beaucoup de fils et
de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là
sont des enfants de Benjamin.

9

1 Tous ceux d'Israël furent enregistrés
dans les généalogies; et voici, ils sont in-
scrits dans le livre des rois d'Israël. Et
Juda fut transporté à Babylone à cause de
ses prévarications. 2 Les premiers habitants
qui demeurèrent dans leurs possessions,
dans leurs villes, étaient les Israélites, les
sacrificateurs, les Lévites et les Néthiniens.
3 A Jérusalem habitaient des enfants de
Juda, des enfants de Benjamin, des en-
fants d'Éphraïm et de Manassé. 4 Des en-

fants de Pharets, fils de Juda: Uthaï, fils
d'Ammihud, fils d'Omri, fils d'Imri, fils de
Bani. 5 Des Shilonites: Asaja, le premier-
né, et ses fils. 6 Des enfants de Zérach:
Jéuël et ses frères, six cent quatre-vingt-
dix. 7 Des enfants de Benjamin: Sallu,
fils de Meshullam, fils de Hodavia, fils
d'Assénua; 8 Jibnéja, fils de Jérocham; Éla,
fils d'Uzzi, fils de Micri; Meshullam, fils de
Shéphatia, fils de Réuël, fils de Jibnija; 9 Et
leurs frères, selon leur génération: neuf
cent cinquante-six. Tous ces hommes-là
étaient chefs des pères, selon les maisons
de leurs pères. 10 Des sacrificateurs: Jédaeja,
Jéhojarib, Jakin, 11 Azaria, fils de Hilkija,
fils de Meshullam, fils de Tsadok, fils de
Mérajoth, fils d'Achitub, gouverneur de la
maison de Dieu; 12 Adaja, fils de Jérocham,
fils de Pashur, fils de Malkija; Maesaï, fils
d'Adiel, fils de Jachzéra, fils de Meshul-
lam, fils de Meshillémith, fils d'Immer; 13 Et
leurs frères, chefs de la maison de leurs
pères, mille sept cent soixante, hommes
vaillants, pour l'œuvre du service de la
maison de Dieu. 14 Des Lévites: Shémaja, fils
de Hashub, fils d'Azrikam, fils de Hashabia,
des enfants de Mérari; 15 Bakbakkar, Hérèsh,
Galal, Matthania, fils de Mica, fils de Zi-
cri, fils d'Asaph; 16 Obadia, fils de Shémaja,
fils de Galal, fils de Jéduthun; Bérekia,
fils d'Asa, fils d'Elkana, qui habita dans
les villages des Néthophatiens. 17 Et les
portiers: Shallum, Akkub, Talmon, Achi-
man, et leurs frères; Shallum était le chef.
18 Et jusqu'à présent ils sont à la porte du
roi, à l'orient. Ce sont les portiers pour le
camp des enfants de Lévi. 19 Shallum, fils
de Coré, fils d'Ebiasaph, fils de Coré, et ses
frères, les Corites, de la maison de son père,
avaient la charge de l'ouvrage du service,
gardant les seuils du tabernacle; leurs pères
avaient gardé l'entrée du camp de l'Éternel;
20 Phinées, fils d'Éléazar, avec qui l'Éternel
était, fut autrefois leur chef. 21 Zacharie,
fils de Meshélémia, était portier à l'entrée
du tabernacle d'assignation. 22 Tous choisis
pour portiers des seuils, ils étaient deux
cent douze, enregistrés dans les généalo-
gies d'après leurs villages; David et Samuel,
le Voyant, les avaient établis dans leur
office. 23 Eux et leurs enfants étaient pré-
posés à la garde des portes de la maison
de l'Éternel, de la maison du tabernacle.
24 Il y avait des portiers aux quatre vents,
à l'orient, à l'occident, au nord et au midi.
25 Leurs frères, qui étaient dans leurs vil-
lages, devaient de temps en temps venir
auprès d'eux pendant sept jours. 26 Car ces
quatre chefs des portiers étaient toujours
en fonctions. Ils étaient Lévites, et étaient
préposés sur les chambres et sur les trésors
de la maison de Dieu. 27 Ils se tenaient la
nuit autour de la maison de Dieu; car la
garde leur en appartenait, et ils avaient la
charge de l'ouvrir tous les matins. 28 Il y
en avait d'entre eux qui étaient commis
sur les ustensiles du service. Car on en
faisait le compte lorsqu'on les rentrait et
qu'on les sortait. 29 Il y en avait aussi qui
étaient commis sur les ustensiles, sur tous
les ustensiles du sanctuaire et sur la fleur
de farine, le vin, l'huile, l'encens et les aro-
mates. 30 Ceux qui faisaient les parfums aro-
matiques étaient des fils de sacrificateurs.
31 Matthithia, d'entre les Lévites, premier-
né de Shallum, Corite, avait la charge des
gâteaux cuits sur la plaque. 32 Parmi les
enfants des Kéhathites, leurs frères, il y
en avait qui avaient la charge des pains
de proposition, pour les apprêter, chaque
sabbat. 33 Ce sont là les chantres, chefs
des maisons des pères des Lévites, demeu-
rant dans les chambres, exemptés d'autres
charges parce qu'ils devaient être en fonc-
tions le jour et la nuit. 34 Ce sont là les
chefs des pères des Lévites, chefs selon leur
naissance; ils habitaient à Jérusalem. 35 Le
père de Gabaon, Jéïel, habita à Gabaon; et
le nom de sa femme était Maaca; 36 Son fils,
le premier-né, fut Abdon, puis Tsur, Kis,
Baal, Ner, Nadab, 37 Guédor, Achjo, Zacharie
et Mikloth. 38 Mikloth engendra Shiméam.
Ils habitèrent aussi près de leurs frères à
Jérusalem, avec leurs frères. 39 Ner engen-
dra Kis; Kis engendra Saül; Saül engendra
Jonathan, Malkishua, Abinadab et Eshbaal.
40 Le fils de Jonathan fut Mérib-Baal; et
Mérib-Baal engendra Mica. 41 Fils de Mica:
Pithon, Mélec, Thaeréa et Achaz. 42 Achaz
engendra Jaera; Jaera engendra Alémeth,
Azmaveth et Zimri; Zimri engendra Motsa;
43 Motsa engendra Binea, qui eut pour fils
Réphaja, qui eut pour fils Éleasa, qui eut
pour fils Atsel. 44 Atsel eut six fils, dont voici
les noms: Azrikam, Bocru, Ismaël, Shéaria,
Obadia et Hanan. Ce sont là les fils d'Atsel.

10

1 Or les Philistins combattirent contre
Israël; et ceux d'Israël s'enfuirent devant

les Philistins, et tombèrent morts sur la
montagne de Guilboa. 2 Et les Philistins
poursuivirent Saül et ses fils, et tuèrent
Jonathan, Abinadab et Malkishua, fils de
Saül. 3 L'effort du combat tomba sur Saül;
les archers l'atteignirent, et il eut peur de
ces archers. 4 Alors Saül dit à celui qui
portait ses armes: Tire ton épée et m'en
transperce, de peur que ces incirconcis ne
viennent, et ne me fassent des outrages.
Mais celui qui portait ses armes ne voulut
pas, car il était fort effrayé. Saül prit donc
l'épée et se jeta dessus. 5 Alors celui qui
portait ses armes, ayant vu que Saül était
mort, se jeta, lui aussi, sur l'épée, et mou-
rut. 6 Ainsi moururent Saül et ses trois fils,
et toute sa maison périt en même temps.
7 Or tous ceux d'Israël qui étaient dans la
vallée, ayant vu qu'on avait fui, et que Saül
et ses fils étaient morts, abandonnèrent
leurs villes et s'enfuirent. Et les Philistins
vinrent et y demeurèrent. 8 Le lendemain,
les Philistins vinrent pour dépouiller les
morts, et ils trouvèrent Saül et ses fils
étendus sur la montagne de Guilboa. 9 Ils le
dépouillèrent, et emportèrent sa tête et ses
armes. Et ils envoyèrent dans le pays des
Philistins, de tous côtés, pour annoncer la
nouvelle à leurs idoles et au peuple. 10 Ils
mirent ses armes dans la maison de leur
dieu, et attachèrent son crâne dans la mai-
son de Dagon. 11 Mais tout Jabès de Galaad
apprit tout ce que les Philistins avaient fait
à Saül; 12 Et tous les hommes vaillants se lev-
èrent et enlevèrent le corps de Saül, et les
corps de ses fils, et les apportèrent à Jabès.
Ils ensevelirent leurs os sous un térébinthe,
à Jabès, et ils jeûnèrent sept jours. 13 Ainsi
mourut Saül, à cause de la faute qu'il avait
commise contre l'Éternel, au sujet de la
parole de l'Éternel qu'il n'avait point ob-
servée, et aussi parce qu'il interrogea et
consulta ceux qui évoquent les esprits. 14 Il
ne consulta point l'Éternel, et l'Éternel le fit
mourir, et transféra la royauté à David, fils
d'Isaï.

11

1 Or, tout Israël s'assembla vers David,
à Hébron, en disant: Voici nous sommes
tes os et ta chair; 2 Même ci-devant, quand
Saül était roi, c'est toi qui faisais sortir et
qui ramenais Israël. Et l'Éternel, ton Dieu,
t'a dit: Tu paîtras mon peuple d'Israël, et
tu seras le chef de mon peuple d'Israël.
3 Tous les anciens d'Israël vinrent donc
vers le roi à Hébron, et David fit alliance
avec eux à Hébron, devant l'Éternel; et
ils oignirent David pour roi sur Israël,
selon la parole de l'Éternel, prononcée
par Samuel. 4 Puis David marcha avec
tout Israël sur Jérusalem, qui est Jébus; là
étaient les Jébusiens, habitants du pays. 5 Et
les habitants de Jébus dirent à David: Tu
n'entreras point ici. Mais David s'empara
de la forteresse de Sion; c'est la cité de
David. 6 Or, David avait dit: Quiconque
aura battu le premier les Jébusiens, sera
chef et prince. Joab, fils de Tséruja, monta
le premier, et il devint chef. 7 Et David
habita dans la forteresse; c'est pourquoi
on l'appela la cité de David. 8 Il bâtit la ville
tout autour, depuis Millo et aux environs;
et Joab répara le reste de la ville. 9 Et David
allait s'avançant et grandissant, et l'Éternel
des armées était avec lui. 10 Voici les chefs
des hommes vaillants qu'avait David, et qui
l'aidèrent, avec tout Israël, dans sa royauté,
pour le faire régner, selon la parole de
l'Éternel au sujet d'Israël. 11 Voici donc
le nombre des hommes vaillants qu'avait
David: Jashobeam, fils de Hacmoni, chef
de ceux qui combattaient sur des chars. Il
brandit sa lance sur trois cents hommes,
qu'il fit périr en une seule fois. 12 Après lui,
Éléazar, fils de Dodo, l'Achochite, l'un des
trois hommes vaillants. 13 C'est lui qui était
avec David à Pas-Dammin, où les Philistins
s'étaient assemblés pour combattre. Il y
avait une portion de champ remplie d'orge;
et le peuple fuyait devant les Philistins.
14 Ils se placèrent au milieu du champ, le
défendirent, et battirent les Philistins. Et
l'Éternel accorda une grande délivrance.
15 Trois des trente chefs descendirent sur
le rocher, vers David, dans la caverne
d'Adullam, lorsque le camp des Philistins
était dressé dans la vallée des Réphaïm.
16 David était alors dans la forteresse, tandis
qu'une garnison des Philistins était à
Bethléhem. 17 Et David fit un souhait, et
dit: Qui me fera boire de l'eau du puits
qui est à la porte de Bethléhem? 18 Alors
ces trois hommes passèrent au travers du
camp des Philistins, et puisèrent de l'eau
du puits qui est à la porte de Bethléhem;
et l'ayant apportée, ils la présentèrent à
David; mais David ne voulut pas la boire,
et il la répandit devant l'Éternel. 19 Et il
dit: Que mon Dieu me garde de faire cela!

Boirais-je le sang de ces hommes qui sont
allés au péril de leur vie? Car ils m'ont
apporté cette eau au péril de leur vie. Et il
ne voulut pas la boire. Voilà ce que firent
ces trois hommes vaillants. 20 Abishaï, frère
de Joab, était le chef des trois. Il brandit sa
lance sur trois cents hommes, qu'il frappa
à mort; et il eut du renom parmi les trois.
21 Entre les trois il fut plus honoré que les
deux autres, et fut leur chef; toutefois, il
n'égala point les trois premiers. 22 Bénaja,
fils de Jéhojada, fils d'un homme vaillant,
grand par ses exploits, de Kabtséel. Il tua
deux des plus puissants hommes de Moab.
Il descendit aussi et tua un lion, au milieu
d'une fosse, en un jour de neige. 23 Il frappa
un Égyptien dont la stature était de cinq
coudées. L'Égyptien avait en sa main une
lance comme une ensuble de tisserand; il
descendit vers lui avec un bâton, arracha la
lance de la main de l'Égyptien, et le tua de
sa propre lance. 24 Voilà ce que fit Bénaja,
fils de Jéhojada, et il eut un nom parmi ces
trois vaillants hommes. 25 Il était le plus
honoré des trente, mais il n'égala pas les
trois premiers. David le mit en son conseil
privé. 26 Hommes vaillants de l'armée:
Asaël, frère de Joab; Elchanan, fils de Dodo,
de Bethléhem; 27 Shammoth, Harorite;
Hélets, Pélonien; 28 Ira, fils d'Ikkèsh,
Thékoïte; Abiézer, d'Anathoth; 29 Sibbecaï,
le Hushathite; Ilaï, Achochite; 30 Maharaï,
Nétophathite; Héled, fils de Baana,
Nétophathite; 31 Ithaï, fils de Ribaï, de
Guibea, des enfants de Benjamin; Bénaja,
Pirathonite; 32 Huraï, de Nachalé-Gaash;
Abiel, Arbathite; 33 Azmaveth, Bacharumite;
Éliachba, Shaalbonite; 34 Bené-Hashem,
Guizonite; Jonathan, fils de Shagué,
Hararite; 35 Achijam, fils de Sacar, Hararite;
Éliphal, fils d'Ur; 36 Hépher, Mékérathite;
Achija, Pélonien; 37 Hetsro, de Carmel;
Naaraï, fils d'Ezbaï; 38 Joël, frère de Nathan;
Mibchar, fils d'Hagri; 39 Tsélek, Ammonite;
Nacharaï, Béerothite, qui portait les armes
de Joab, fils de Tséruja; 40 Ira, Jithrite;
Gareb, Jithrite; 41 Urie, le Héthien; Zabad,
fils d'Achlaï; 42 Adina, fils de Shiza, le
Rubénite, chef des Rubénites, et trente
avec lui; 43 Hanan, fils de Maaca; Joshaphat,
Mithnite; 44 Uzzija, Ashthérathite; Shama et
Jéhiel, fils de Hotham, Aroérite; 45 Jédiaël,
fils de Shimri; Jocha son frère, le Thitsite;
46 Éliel de Machavim, Jéribaï et Joshavia, fils
d'Elnaam; Jithma, Moabite; 47 Éliel, Obed, et
Jaasiel-Metsobaja.

12

1 Voici ceux qui allèrent à Tsiklag, vers
David, lorsqu'il était encore éloigné de la
présence de Saül, fils de Kis. Ils faisaient
partie des hommes vaillants qui l'aidaient
à la guerre, 2 Armés de l'arc, lançant des
pierres de la main droite et de la main
gauche, et tirant des flèches avec l'arc. Ils
étaient de Benjamin, d'entre les frères de
Saül. 3 Le chef Achiézer et Joas, enfants de
Shémaa, de Guibea; Jéziel et Pélet, enfants
d'Azmaveth; Béraca; Jéhu, d'Anathoth;
4 Jishmaeja, Gabaonite, vaillant entre les
trente, et au-dessus des trente; Jérémie;
Jachaziel; Jochanan; Jozabad, Guédéroth-
ite; 5 Éluzaï; Jérimoth; Béalia; Shémaria;
Shéphatia, Haruphien; 6 Elkana; Jishija;
Azaréel; Joézer et Jashobeam, Corites;
7 Joéla et Zébadia, enfants de Jérocham, de
Guédor. 8 D'entre les Gadites, se retirèrent
vers David, dans la forteresse, au désert, de
vaillants guerriers propres à la guerre, ma-
niant le bouclier et la lance, semblables à
des lions, et aussi prompts que des gazelles
sur les montagnes: 9 Ézer, le chef; Obadia, le
second; Éliab, le troisième; 10 Mishmanna, le
quatrième; Jérémie, le cinquième; 11 Atthaï,
le sixième; Éliel, le septième; 12 Jochanan, le
huitième; Elzabad, le neuvième; 13 Jérémie,
le dixième; Macbannaï, le onzième. 14 Ils
étaient d'entre les enfants de Gad, chefs
de l'armée; un seul, le moindre, en valait
cent, et le plus grand, mille. 15 Ce sont
ceux qui passèrent le Jourdain au premier
mois, quand il déborde sur toutes ses rives,
et qui mirent en fuite tous les habitants
des vallées, à l'orient et à l'occident. 16 Il
vint aussi des enfants de Benjamin et de
Juda, vers David, à la forteresse. 17 David
sortit au-devant d'eux et, prenant la parole,
il leur dit: Si vous êtes venus dans un
esprit de paix vers moi pour m'aider, mon
cœur s'unira à vous; mais si c'est pour me
tromper au profit de mes ennemis, bien
que je ne sois coupable d'aucune violence,
que le Dieu de nos pères le voie, qu'il
fasse justice! 18 Alors Amasaï, chef de ceux
qui combattent sur des chars, fut revêtu
de l'Esprit, et il dit: Nous sommes à toi,
David, et avec toi, fils d'Isaï! Paix, paix à
toi! Et paix à celui qui te secourt, car ton
Dieu t'a secouru! Et David les reçut, et les
plaça parmi les chefs de ses troupes. 19 De
Manassé, il y en eut aussi qui passèrent à

David, quand il vint avec les Philistins pour
combattre contre Saül. Mais David et ses
gens ne les aidèrent point, parce que les
princes des Philistins, après délibération, le
renvoyèrent, en disant: Il passerait à son
seigneur Saül, au péril de nos têtes. 20 Quand
il retourna à Tsiklag, Adna, Jozabad, Jédiaël,
Micaël, Jozabad, Élihu et Tsiléthaï, chefs
des milliers de Manassé, passèrent à lui.
21 Ils aidèrent David contre les bandes des
Amalécites; car ils étaient tous de vaillants
guerriers, et ils furent chefs dans l'armée.
22 Et journellement il venait des gens vers
David pour l'aider, jusqu'à former un grand
camp, comme un camp de Dieu. 23 Voici le
nombre des hommes équipés pour l'armée,
qui vinrent vers David à Hébron, pour lui
transférer la royauté de Saül, selon l'ordre
de l'Éternel: 24 Enfants de Juda, portant le
bouclier et la javeline, six mille huit cents,
équipés pour l'armée. 25 Des enfants de
Siméon, vaillants guerriers pour l'armée,
sept mille cent. 26 Des enfants de Lévi,
quatre mille six cents; 27 Et Jéhojada, prince
d'Aaron, et avec lui trois mille sept cents
hommes; 28 Et Tsadok, jeune homme, fort et
vaillant, et la maison de son père: vingt-
deux chefs. 29 Des enfants de Benjamin,
frères de Saül, trois mille; car jusqu'alors la
plus grande partie d'entre eux était restée
attachée à la maison de Saül. 30 Des enfants
d'Éphraïm, vingt mille huit cents, vaillants
guerriers, hommes de renom d'après les
maisons de leurs pères. 31 De la demi-
tribu de Manassé, dix-huit mille, qui furent
désignés par leurs noms pour aller établir
David roi. 32 Des enfants d'Issacar, qui
savaient discerner les temps, pour savoir
ce qu'Israël devait faire, deux cents de
leurs chefs, et tous leurs frères sous leurs
ordres. 33 De Zabulon, cinquante mille,
allant à l'armée, équipés pour le combat, de
toutes les armes de guerre, pour se ranger
en bataille d'un cœur sans partage. 34 De
Nephthali, mille chefs, et avec eux trente-
sept mille hommes, portant le bouclier et la
lance. 35 Des Danites équipés pour la guerre,
vingt-huit mille six cents. 36 D'Asser, allant
à l'armée pour se ranger en bataille, quar-
ante mille. 37 Et d'au delà du Jourdain: des
Rubénites, des Gadites, et de la demi-tribu
de Manassé, avec toutes les armes d'une
armée en guerre, cent vingt mille. 38 Tous
ceux-là, gens de guerre, rangés en bataille,
vinrent avec un cœur sincère à Hébron,
pour établir David roi sur tout Israël. Or,
tout le reste d'Israël était unanime aussi
pour établir David roi. 39 Et ils furent là, avec
David, mangeant et buvant pendant trois
jours; car leurs frères leur avaient préparé
des vivres; 40 Et même ceux qui étaient les
plus près d'eux, jusqu'à Issacar, à Zabulon
et à Nephthali, apportaient des vivres sur
des ânes, sur des chameaux, sur des mulets
et sur des bœufs; des aliments de farine, des
masses de figues sèches et de raisins secs,
du vin, de l'huile, des bœufs et des brebis en
abondance; car il y avait de la joie en Israël.

13

1 Or David tint conseil avec les chefs de
milliers et de centaines, avec tous les con-
ducteurs du peuple. 2 Et David dit à toute
l'assemblée d'Israël: S'il vous semble bon,
et que cela vienne de l'Éternel, notre Dieu,
envoyons de tous côtés vers nos autres
frères qui restent dans toutes les contrées
d'Israël, et aussi vers les sacrificateurs et les
Lévites, dans leurs villes à banlieues, afin
qu'ils se réunissent à nous, 3 Et ramenons
auprès de nous l'arche de notre Dieu; car
nous ne l'avons point recherchée du temps
de Saül. 4 Et toute l'assemblée décida de
faire ainsi, car la chose fut approuvée par
tout le peuple. 5 David assembla donc tout
Israël, depuis le Shichor d'Égypte, jusqu'à
l'entrée de Hamath, pour ramener l'arche
de Dieu de Kirjath-Jearim. 6 Et David monta
avec tout Israël à Baala, à Kirjath-Jearim
qui est à Juda, pour faire monter de là
l'arche de Dieu, l'Éternel, qui habite en-
tre les chérubins, et dont le nom y est
invoqué. 7 Ils mirent donc l'arche de Dieu
sur un chariot neuf, et l'emmenèrent de
la maison d'Abinadab; et Uzza et Achjo
conduisaient le chariot. 8 Et David et tout
Israël dansaient devant Dieu de toute leur
force, en chantant, et en jouant des harpes,
des lyres, des tambourins, des cymbales et
des trompettes. 9 Quand ils furent venus
jusqu'à l'aire de Kidon, Uzza étendit la main
pour retenir l'arche, parce que les bœufs
regimbaient. 10 Mais la colère de l'Éternel
s'enflamma contre Uzza, et il le frappa,
parce qu'il avait étendu la main sur l'arche;
et il mourut là devant Dieu. 11 Et David
fut affligé de ce que l'Éternel avait fait une
brèche, en la personne d'Uzza; et on a
appelé jusqu'à ce jour ce lieu Pérets-Uzza
(Brèche d'Uzza). 12 David eut peur de Dieu

en ce jour-là, et il dit: Comment ferais-je
entrer chez moi l'arche de Dieu? 13 Aussi
David ne retira pas l'arche chez lui, dans
la cité de David; mais il la fit conduire
dans la maison d'Obed-Édom, le Guitthien.
14 L'arche de Dieu resta trois mois avec la
famille d'Obed-Édom, dans sa maison. Et
l'Éternel bénit la maison d'Obed-Édom et
tout ce qui était à lui.

14

1 Or Hiram, roi de Tyr, envoya des mes-
sagers à David, et du bois de cèdre, des
tailleurs de pierres et des charpentiers,
pour lui bâtir une maison. 2 Et David connut
que l'Éternel l'avait affermi comme roi sur
Israël, et que sa royauté était haut élevée,
à cause de son peuple d'Israël. 3 David
prit encore des femmes à Jérusalem, et
il engendra encore des fils et des filles.
4 Voici les noms de ceux qui lui naquirent
à Jérusalem: Shammua, Shobab, Nathan,
Salomon, 5 Jibhar, Élishua, Élpélet, 6 Noga,
Népheg, Japhia, 7 Élishama, Béeljada et
Éliphélet. 8 Or les Philistins apprirent que
David avait été oint comme roi sur tout
Israël, et ils montèrent tous pour chercher
David. Et David, l'ayant appris, sortit
au-devant d'eux. 9 Les Philistins vinrent
donc, et se répandirent dans la vallée des
Réphaïm. 10 Alors David consulta Dieu,
et dit: Monterai-je contre les Philistins,
et les livreras-tu entre mes mains? Et
l'Éternel lui dit: Monte, et je les livrerai
entre tes mains. 11 Et ils montèrent à
Baal-Pératsim; et David les y battit, et dit:
Dieu a dispersé mes ennemis par ma main,
comme un débordement d'eaux. C'est
pourquoi on appela ce lieu Baal-Pératsim
(Lieu des ruptures). 12 Ils laissèrent là leurs
dieux, et David commanda qu'on les brûlât.
13 Cependant les Philistins se répandirent
de nouveau dans cette vallée. 14 Et David
consulta encore Dieu; et Dieu lui dit: Tu
ne monteras pas après eux; détourne-toi
d'eux, et tu viendras contre eux vis-à-vis
des mûriers. 15 Et quand tu entendras un
bruit de pas au sommet des mûriers, alors
tu sortiras pour combattre; car Dieu sera
sorti devant toi pour frapper le camp des
Philistins. 16 David fit donc ce que Dieu
lui avait commandé; et ils frappèrent le
camp des Philistins depuis Gabaon jusqu'à
Guézer. 17 Et la renommée de David se
répandit dans tous les pays, et l'Éternel
mit la frayeur de son nom sur toutes les
nations.

15

1 David se bâtit des maisons dans la cité
de David; il prépara un lieu pour l'arche
de Dieu, et lui dressa une tente. 2 Alors
David dit: L'arche de Dieu ne doit être
portée que par les Lévites; car l'Éternel
les a choisis pour porter l'arche de Dieu, et
pour en faire le service à toujours. 3 Et David
assembla tout Israël à Jérusalem, pour faire
monter l'arche de l'Éternel au lieu qu'il
lui avait préparé. 4 David assembla aussi
les enfants d'Aaron et les Lévites: 5 Des
enfants de Kéhath, Uriel le chef, et ses
frères, cent vingt; 6 Des enfants de Mérari,
Asaja le chef, et ses frères, deux cent vingt;
7 Des enfants de Guershom, Joël le chef,
et ses frères, cent trente; 8 Des enfants
d'Élitsaphan, Shémaja le chef, et ses frères,
deux cents; 9 Des enfants d'Hébron, Éliel
le chef, et ses frères, quatre-vingts; 10 Des
enfants d'Uziel, Amminadab le chef, et ses
frères, cent douze. 11 Puis David appela
Tsadok et Abiathar, les sacrificateurs, et
les Lévites, Uriel, Asaja, Joël, Shémaja, Éliel
et Amminadab. 12 Et il leur dit: Vous qui êtes
les chefs des pères des Lévites, sanctifiez-
vous, vous et vos frères, et faites monter
l'arche de l'Éternel, le Dieu d'Israël, au lieu
que je lui ai préparé. 13 Parce que vous n'y
étiez pas la première fois, l'Éternel notre
Dieu fit une brèche parmi nous; car nous
ne le recherchâmes pas conformément à
ce qui est ordonné. 14 Les sacrificateurs et
les Lévites se sanctifièrent donc pour faire
monter l'arche de l'Éternel, Dieu d'Israël.
15 Les fils des Lévites portèrent l'arche de
Dieu sur leurs épaules, avec des barres,
comme Moïse l'avait commandé, selon la
parole de l'Éternel. 16 Et David dit aux chefs
des Lévites de disposer leurs frères, les
chantres, avec des instruments de musique,
des lyres, des harpes et des cymbales,
qu'ils feraient retentir de sons éclatants,
en signe de réjouissance. 17 Les Lévites
disposèrent donc Héman, fils de Joël; et
d'entre ses frères, Asaph, fils de Bérékia; et
des enfants de Mérari, leurs frères, Éthan,
fils de Kushaja; 18 Et avec eux leurs frères,
du second rang, Zacharie, Ben, Jaaziel,
Shémiramoth, Jéhiel, Unni, Éliab, Bénaja,
Maaséja, Matthithia, Éliphélé, Miknéja,
Obed-Édom et Jéiel, les portiers. 19 Les

chantres Héman, Asaph et Éthan, avaient
des cymbales d'airain qu'ils faisaient
retentir. 20 Zacharie, Aziel, Shémiramoth,
Jéhiel, Unni, Éliab, Maaséja et Bénaja
avaient des lyres sur Alamoth; 21 Et
Matthithia, Éliphélé, Miknéja, Obed-Édom,
Jéiel et Azazia avaient des harpes à huit
cordes, pour conduire le chant. 22 Kénania,
chef des Lévites pour la musique, dirigeait
la musique; car il était habile. 23 Bérékia
et Elkana étaient portiers de l'arche.
24 Shébania, Joshaphat, Nathanaël, Amazaï,
Zacharie, Bénaja et Éliézer, sacrificateurs,
sonnaient des trompettes devant l'arche
de Dieu; et Obed-Édom et Jéchija étaient
portiers de l'arche. 25 David, les anciens
d'Israël et les chefs de milliers, se mirent
donc en chemin pour faire monter l'arche
de l'alliance de l'Éternel de la maison
d'Obed-Édom, avec réjouissance. 26 Et il
arriva que Dieu ayant assisté les Lévites qui
portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel,
on sacrifia sept taureaux et sept béliers.
27 David était vêtu d'un manteau de fin lin,
ainsi que tous les Lévites qui portaient
l'arche, les chantres et Kénania, le chef
de musique parmi les chantres; et David
avait sur lui un éphod de lin. 28 Et tout
Israël fit monter l'arche de l'alliance de
l'Éternel avec des cris de joie, au son du
cor, des trompettes et des cymbales, faisant
retentir les lyres et les harpes. 29 Mais,
comme l'arche de l'alliance de l'Éternel
entrait dans la cité de David, Mical, fille de
Saül, regardait par la fenêtre; et, voyant le
roi David sauter et danser, elle le méprisa
dans son cœur.

16

1 Ils amenèrent donc l'arche de Dieu, et
la placèrent dans la tente que David lui
avait dressée; et on offrit des holocaustes
et des sacrifices de prospérités devant Dieu.
2 Et quand David eut achevé d'offrir les
holocaustes et les sacrifices de prospérités,
il bénit le peuple au nom de l'Éternel. 3 Et
il distribua à tous les Israélites, hommes
et femmes, à chacun un pain, une portion de viande et un gâteau de raisins.
4 Et il établit des Lévites devant l'arche
de l'Éternel, pour faire le service, pour
célébrer, pour louer, et pour magnifier
l'Éternel, Dieu d'Israël: 5 Asaph, le chef;
Zacharie, le second après lui, Jéiel, Shémiramoth, Jéhiel, Matthithia, Éliab, Bénaja,
Obed-Édom, et Jeïel, avec des instruments
de musique, des lyres et des harpes; et
Asaph faisait retentir les cymbales. 6 Bénaja
et Jachaziel, sacrificateurs, étaient continuellement avec des trompettes devant
l'arche de l'alliance de Dieu. 7 Ce jour-là,
pour la première fois, David chargea Asaph
et ses frères de célébrer l'Éternel, comme
suit: 8 Célébrez l'Éternel, invoquez son
nom! Faites connaître parmi les peuples ses
hauts faits! 9 Chantez-lui, psalmodiez-lui!
Parlez de toutes ses merveilles! 10 Glorifiez-
vous de son saint nom! Que le cœur-là
de ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse!
11 Recherchez l'Éternel et sa force; cherchez
continuellement sa face! 12 Souvenez-vous
des merveilles qu'il a faites, de ses miracles,
et des jugements de sa bouche, 13 Vous,
postérité d'Israël, son serviteur, enfants
de Jacob, ses élus! 14 C'est lui, l'Éternel,
qui est notre Dieu; ses jugements sont sur
toute la terre. 15 Souvenez-vous toujours
de son alliance, de sa promesse établie
pour mille générations; 16 Du traité qu'il
fit avec Abraham, du serment qu'il fit à
Isaac, 17 Et qu'il a confirmé à Jacob, pour être
un statut, à Israël, pour être une alliance
éternelle, 18 En disant: Je te donnerai le pays
de Canaan; c'est le lot de votre héritage;
19 Lorsqu'ils n'étaient qu'une poignée de
gens, peu nombreux et étrangers dans le
pays, 20 Allant de nation en nation et d'un
royaume vers un autre peuple. 21 Il ne
permit à personne de les opprimer, et il
châtia des rois à cause d'eux, 22 Disant: Ne
touchez pas à mes oints, et ne faites point
de mal à mes prophètes. 23 Vous, toute la
terre, chantez à l'Éternel; annoncez de jour
en jour son salut; 24 Racontez sa gloire parmi
les nations, ses merveilles parmi tous les
peuples. 25 Car l'Éternel est grand, et digne
de grandes louanges; il est redoutable par-
dessus tous les dieux. 26 Car tous les dieux
des peuples sont des idoles! mais l'Éternel
a fait les cieux. 27 La splendeur et la majesté
sont devant lui; la force et la joie sont dans
sa Demeure. 28 Rendez à l'Éternel, familles
des peuples, rendez à l'Éternel la gloire
et la force! 29 Rendez à l'Éternel la gloire
due à son nom. Apportez des offrandes,
et présentez-vous devant lui; prosternez-
vous devant l'Éternel avec des ornements
sacrés! 30 Tremblez devant lui, vous, toute la
terre. Le monde est ferme et ne chancelle

point. [31] Que les cieux se réjouissent, et
que la terre tressaille de joie; qu'on dise
parmi les nations: L'Éternel règne! [32] Que
la mer retentisse, avec tout ce qu'elle con-
tient; que les campagnes s'égaient, avec
tout ce qui est en elles! [33] Que les arbres
des forêts chantent de joie devant l'Éternel!
Car il vient pour juger la terre. [34] Célébrez
l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde
demeure à toujours! [35] Dites: Sauve-nous,
Dieu de notre salut! Rassemble-nous, et
nous retire d'entre les nations, afin que
nous célébrions ton saint nom, et que nous
nous glorifiions dans tes louanges. [36] Béni
soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, de siècle en
siècle! Et tout le peuple dit: Amen, et
loua l'Éternel. [37] Puis David laissa là, de-
vant l'arche de l'alliance de l'Éternel, Asaph
et ses frères, pour faire continuellement
le service, devant l'arche, chaque chose à
son jour; [38] Et Obed-Édom et Hosa, avec
leurs frères, au nombre de soixante-huit,
Obed-Édom, fils de Jédithun, et Hosa, pour
portiers; [39] Et il établit Tsadok le sacrifi-
cateur, et ses frères les sacrificateurs, de-
vant la Demeure de l'Éternel, sur le haut
lieu qui était à Gabaon, [40] Pour offrir con-
tinuellement des holocaustes à l'Éternel
sur l'autel des holocaustes, le matin et le
soir, et selon tout ce qui est écrit dans la
loi de l'Éternel, qu'il a prescrite à Israël.
[41] Avec eux étaient Héman et Jéduthun, et
les autres qui furent choisis, et désignés
par leurs noms, pour louer l'Éternel; car sa
miséricorde dure éternellement. [42] Héman
et Jéduthun étaient avec eux, avec des
trompettes et des cymbales pour ceux qui
les faisaient retentir, et des instruments
pour les cantiques de Dieu. Les fils de
Jéduthum étaient portiers. [43] Puis tout le
peuple s'en alla, chacun dans sa maison;
David aussi s'en retourna pour bénir sa
maison.

17

[1] Quand David fut établi dans sa maison,
il dit à Nathan, le prophète: Voici, j'habite
dans une maison de cèdre, et l'arche de
l'alliance de l'Éternel est sous une tente. [2] Et
Nathan dit à David: Fais tout ce qui est en
ton cœur; car Dieu est avec toi. [3] Mais il
arriva, cette nuit-là, que la parole de Dieu
fut adressée à Nathan, en ces mots: [4] Va,
et dis à David, mon serviteur: Ainsi a dit
l'Éternel: Ce n'est pas toi qui me bâtiras
une maison pour y habiter. [5] Car je n'ai
point habité dans une maison, depuis le
jour où j'ai fait monter Israël hors d'Égypte,
jusqu'à ce jour; mais j'ai été de tabernacle
en tabernacle, et de demeure en demeure.
[6] Partout où j'ai marché avec tout Israël,
en ai-je parlé à un seul des juges d'Israël,
auxquels j'ai commandé de paître mon pe-
uple? Leur ai-je dit: Pourquoi ne m'avez-
vous pas bâti une maison de cèdre? [7] Et
maintenant tu diras ainsi à David, mon
serviteur: Ainsi dit l'Éternel des armées:
Je t'ai pris au pâturage, d'auprès des bre-
bis, afin que tu fusses chef de mon peuple
d'Israël. [8] J'ai été avec toi partout où tu
as marché; j'ai exterminé tous tes ennemis
devant toi, et je t'ai fait un nom, comme le
nom des grands qui sont sur la terre. [9] Or,
j'établirai un lieu à mon peuple d'Israël, et
je le planterai; il habitera chez lui, et ne
sera plus agité; les enfants d'iniquité ne
le consumeront plus, comme auparavant,
[10] Et depuis les jours où j'instituai des juges
sur mon peuple d'Israël. J'ai humilié tous
tes ennemis, et je t'annonce que l'Éternel
te bâtira une maison. [11] Quand tes jours
seront accomplis, pour t'en aller avec tes
pères, il arrivera que j'élèverai ta postérité
après toi, l'un de tes fils, et j'affermirai
son règne. [12] C'est lui qui me bâtira une
maison, et j'affermirai son trône à jamais.
[13] Je serai pour lui un père, et il sera pour
moi un fils; et je ne retirerai point de lui ma
grâce, comme je l'ai retirée de celui qui a
été avant toi. [14] Je l'établirai dans ma maison
et dans mon royaume à jamais, et son trône
sera affermi pour toujours. [15] Nathan parla
à David selon toutes ces paroles et selon
toute cette vision. [16] Alors le roi David entra,
se tint devant l'Éternel, et dit: Qui suis-je, ô
Éternel Dieu! et quelle est ma maison, que
tu m'aies amené jusqu'ici? [17] Mais c'est peu
de chose à tes yeux, ô Dieu! Et tu as parlé de
la maison de ton serviteur pour un temps
éloigné, et tu m'as regardé à la manière des
hommes, toi qui es élevé! Éternel Dieu!
[18] Que pourrait te dire encore David, de
l'honneur que tu fais à ton serviteur? Tu
connais ton serviteur. [19] O Éternel! c'est à
cause de ton serviteur, et selon ton cœur
que tu as fait toutes ces grandes choses,
pour faire connaître toutes ces merveilles.
[20] Éternel! nul n'est semblable à toi, et il

n'y a point d'autre Dieu que toi, selon tout
ce que nous avons entendu de nos oreilles.
21 Est-il sur la terre une nation semblable
à ton peuple d'Israël, que Dieu est venu
racheter pour qu'il fût son peuple, et pour
te faire un nom par des choses grandes et
terribles, en chassant des nations de devant
ton peuple que tu as racheté d'Égypte?
22 Tu t'es établi ton peuple d'Israël, pour
être ton peuple à jamais; et toi, Éternel!
tu as été son Dieu. 23 Et maintenant, ô
Éternel! que la parole que tu as prononcée
touchant ton serviteur et sa maison, soit
ferme à jamais; et fais selon que tu as
parlé. 24 Qu'elle demeure ferme, et que ton
nom soit magnifié à jamais, afin qu'on dise:
L'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, est
Dieu à Israël! Et que la maison de David, ton
serviteur, soit affermie devant toi! 25 Car,
toi-même, ô mon Dieu! tu as révélé à ton
serviteur que tu lui bâtirais une maison;
c'est pourquoi ton serviteur a osé prier
devant ta face. 26 Et maintenant, ô Éternel!
tu es Dieu, et tu as promis cette faveur à ton
serviteur. 27 Veuille donc maintenant bénir
la maison de ton serviteur, afin qu'elle soit
éternellement devant toi; car ce que tu
bénis, ô Éternel! est béni à jamais.

18

1 Il arriva, après cela, que David battit
les Philistins et les humilia; et il prit Gath
et les villes de son ressort, d'entre les
mains des Philistins. 2 Il battit aussi les
Moabites; et les Moabites furent assujettis
à David, lui payant un tribut. 3 David battit
aussi Hadarézer, roi de Tsoba, vers Hamath,
lorsqu'il alla établir sa domination sur le
fleuve d'Euphrate. 4 David lui prit mille
chars, sept mille cavaliers, et vingt mille
hommes de pied; il coupa les jarrets des
chevaux de tous les chars; mais il en réserva
cent chars. 5 Or les Syriens de Damas vin-
rent au secours de Hadarézer, roi de Tsoba,
et David battit vingt-deux mille Syriens.
6 Puis David mit garnison dans la Syrie de
Damas; et les Syriens furent assujettis à
David, lui payant un tribut. Et l'Éternel gar-
dait David partout où il allait. 7 Et David prit
les boucliers d'or qui étaient aux serviteurs
de Hadarézer, et les apporta à Jérusalem.
8 Il emporta aussi de Tibechath et de Cun,
villes de Hadarézer, une grande quantité
d'airain; Salomon en fit la mer d'airain,
les colonnes et les ustensiles d'airain. 9 Or,
Thohu, roi de Hamath, apprit que David
avait défait toute l'armée de Hadarézer, roi
de Tsoba; 10 Et il envoya Hadoram, son fils,
vers le roi David, pour le saluer et le féliciter
de ce qu'il avait combattu Hadarézer, et
l'avait défait; car Hadarézer était dans
une guerre continuelle avec Thohu. Il
envoya aussi toutes sortes de vases d'or,
d'argent et d'airain. 11 Le roi David les
consacra aussi à l'Éternel, avec l'argent
et l'or qu'il avait emporté de toutes les
nations, des Iduméens, des Moabites, des
enfants d'Ammon, des Philistins et des
Amalécites. 12 Abishaï, fils de Tséruja, battit
aussi dix-huit mille Iduméens dans la vallée
du Sel. 13 Il mit des garnisons dans l'Idumée,
et tous les Iduméens furent assujettis à
David; et l'Éternel gardait David partout
où il allait. 14 Et David régna sur tout
Israël, rendant la justice et le droit à tout
son peuple. 15 Joab, fils de Tséruja, com-
mandait l'armée; Joshaphat, fils d'Achilud,
était archiviste; 16 Tsadok, fils d'Achitub, et
Abimélec, fils d'Abiathar, étaient sacrifica-
teurs, et Shavsha était secrétaire; 17 Bénaja,
fils de Jéhojada, était chef des Kéréthiens et
des Péléthiens; et les fils de David étaient
les premiers auprès du roi.

19

1 Il arriva, après cela, que Nachash, roi
des enfants d'Ammon, mourut; et son fils
régna à sa place. 2 Et David dit: J'userai
de bonté envers Hanun, fils de Nachash;
car son père a usé de bonté envers moi.
David envoya donc des messagers pour le
consoler au sujet de son père; et les servi-
teurs de David vinrent au pays des enfants
d'Ammon vers Hanun, pour le consoler.
3 Mais les chefs des enfants d'Ammon dirent
à Hanun: Penses-tu que ce soit pour hon-
orer ton père, que David t'envoie des con-
solateurs? N'est-ce pas pour examiner la
ville et pour la détruire, et pour explorer le
pays, que ses serviteurs sont venus auprès
de toi? 4 Alors Hanun prit les serviteurs de
David, les fit raser, et fit couper leurs habits
par le milieu, jusqu'au haut des jambes, et
les renvoya. 5 Cependant on vint informer
David de ce qui était arrivé à ces hommes,
et il envoya à leur rencontre, car ces
hommes étaient fort confus; et le roi leur
fit dire: Restez à Jérico jusqu'à ce que votre
barbe ait repoussé, et alors vous revien-
drez. 6 Or les enfants d'Ammon virent qu'ils

s'étaient mis en mauvaise odeur auprès de
David. Hanun et les enfants d'Ammon,
envoyèrent donc mille talents d'argent,
pour prendre à leur solde des chars et des
cavaliers chez les Syriens de Mésopotamie,
et chez les Syriens de Maaca et de Tsoba;
7 Et ils prirent à leur solde trente-deux mille
chars, et le roi de Maaca avec son peu-
ple, lesquels vinrent et campèrent devant
Médéba. Les enfants d'Ammon se rassem-
blèrent aussi de leurs villes, et vinrent pour
combattre. 8 David l'apprit, et il envoya
Joab et toute l'armée, les hommes vaillants.
9 Et les enfants d'Ammon sortirent et se
rangèrent en bataille à l'entrée de la ville;
et les rois qui étaient venus, étaient à part
dans la campagne. 10 Alors Joab, voyant
que l'armée était tournée contre lui devant
et derrière, choisit, de toutes les troupes
d'élite d'Israël, des gens qu'il rangea contre
les Syriens; 11 Et il donna la conduite du
reste du peuple à Abishaï, son frère; et ils
se rangèrent contre les enfants d'Ammon.
12 Et il dit: Si les Syriens sont plus forts
que moi, tu viendras à mon secours; et
si les enfants d'Ammon sont plus forts
que toi, je te délivrerai. 13 Sois ferme, et
montrons-nous vaillants pour notre peu-
ple, et pour les villes de notre Dieu; et
que l'Éternel fasse ce qui lui semblera bon!
14 Alors Joab, et le peuple qui était avec
lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux
Syriens, et ils s'enfuirent devant lui. 15 Et les
enfants d'Ammon, voyant que les Syriens
s'étaient enfuis, s'enfuirent aussi devant
Abishaï, frère de Joab, et rentrèrent dans
la ville. Et Joab revint à Jérusalem. 16 Les
Syriens, voyant qu'ils avaient été battus par
Israël, envoyèrent des messagers, et firent
venir les Syriens qui étaient de l'autre côté
du fleuve; et Shophac, chef de l'armée de
Hadarézer, était à leur tête. 17 Cela fut
rapporté à David, qui rassembla tout Is-
raël, passa le Jourdain, vint vers eux, et
se rangea en bataille contre eux. David
rangea donc son armée en bataille contre
les Syriens, et ils combattirent contre lui.
18 Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël;
et David tua aux Syriens les combattants de
sept mille chars, et quarante mille hommes
de pied, et mit à mort Shophac, chef de
l'armée. 19 Et les serviteurs de Hadarézer,
voyant qu'ils avaient été battus par Israël,
firent la paix avec David, et lui furent as-
sujettis. Et les Syriens ne voulurent plus
secourir les enfants d'Ammon.

20

1 L'année suivante, au temps où les rois
se mettaient en campagne, Joab conduisit
le gros de l'armée; il ravagea le pays des
enfants d'Ammon et vint assiéger Rabba,
tandis que David restait à Jérusalem. Or
Joab battit Rabba et la détruisit. 2 Et David
prit la couronne de dessus la tête de leur
roi, et la trouva du poids d'un talent d'or;
et il y avait des pierres précieuses. On la
mit sur la tête de David, qui emmena de la
ville un fort grand butin. 3 Il fit sortir aussi
les habitants et les mit en pièces avec des
scies, des herses de fer et des faux. David
traita de même toutes les villes des enfants
d'Ammon. Puis David retourna à Jérusalem
avec tout le peuple. 4 Après cela la guerre
continua à Guézer avec les Philistins. Alors
Sibbécaï, le Hushathite, tua Sippaï, l'un des
enfants de Rapha; et ils furent humiliés. 5 Il
y eut encore guerre avec les Philistins. Et
Elchanan, fils de Jaïr, tua Lachmi, frère de
Goliath, le Guitthien, qui avait une lance
dont le bois était comme une ensuble de
tisserand. 6 Il y eut encore une autre guerre,
à Gath, où se trouva un homme de haute
taille, qui avait six doigts à chaque main et
à chaque pied, vingt-quatre en tout, et qui
était aussi de la race de Rapha. 7 Il outragea
Israël; mais Jonathan, fils de Shimea, frère
de David, le tua. 8 Ceux-là étaient nés à
Gath, de la race de Rapha, et ils périrent
de la main de David, et de la main de ses
serviteurs.

21

1 Or Satan s'éleva contre Israël, et incita
David à faire le dénombrement d'Israël.
2 Et David dit à Joab et aux chefs du
peuple: Allez, faites le dénombrement
d'Israël, depuis Béer-Shéba jusqu'à Dan,
et rapportez-le-moi, afin que j'en sache le
nombre. 3 Mais Joab répondit: Que l'Éternel
veuille augmenter son peuple cent fois au-
tant qu'il est! O roi mon seigneur, ne sont-
ils pas tous serviteurs de mon seigneur?
Pourquoi mon seigneur cherche-t-il cela?
Et pourquoi Israël en serait-il coupable?
4 Cependant la parole du roi prévalut sur
Joab; et Joab partit, et parcourut tout Israël;
puis il revint à Jérusalem. 5 Et Joab donna à
David le rôle du dénombrement du peuple,
et il se trouva de tout Israël onze cent mille
hommes tirant l'épée; et de Juda quatre

cent soixante et dix mille hommes tirant
l'épée; 6 Il ne recensa point parmi eux Lévi
et Benjamin; car l'ordre du roi était une
abomination pour Joab. 7 Or cette affaire
déplut à Dieu, qui frappa Israël. 8 Et David
dit à Dieu: J'ai commis un grand péché en
faisant cela! Et maintenant, fais passer,
je te prie, l'iniquité de ton serviteur; car
j'ai agi très follement. 9 Alors l'Éternel
parla à Gad, le Voyant de David, en disant:
10 Va, parle à David, et dis-lui: Ainsi a dit
l'Éternel: J'ai trois choses à te proposer;
choisis l'une d'elles, afin que je te la fasse.
11 Gad vint donc vers David, et lui dit: Ainsi
a dit l'Éternel: 12 Accepte, ou trois années
de famine, ou trois mois de défaites de-
vant tes adversaires, atteint par l'épée de
tes ennemis, ou pendant trois jours l'épée
de l'Éternel et la peste dans le pays, et
l'ange de l'Éternel exerçant la destruction
dans tout le territoire d'Israël. Vois main-
tenant ce que je dois répondre à celui qui
m'envoie. 13 Et David répondit à Gad: Je suis
dans une grande angoisse. Que je tombe, je
te prie, entre les mains de l'Éternel; car ses
compassions sont en très grand nombre;
et que je ne tombe pas entre les mains
des hommes! 14 Alors l'Éternel envoya la
peste sur Israël, et il tomba soixante et dix
mille hommes d'Israël. 15 Dieu envoya aussi
un ange à Jérusalem pour la ravager. Et
comme il ravageait, l'Éternel regarda, et se
repentit de ce mal, et il dit à l'ange qui rav-
ageait: Assez! Retire maintenant ta main.
Or l'ange de l'Éternel se tenait près de l'aire
d'Ornan, le Jébusien. 16 Et David leva les
yeux et vit l'ange de l'Éternel se tenant
entre la terre et le ciel, ayant en sa main son
épée nue étendue sur Jérusalem. Et David
et les anciens, couverts de sacs, tombèrent
sur leurs faces. 17 Et David dit à Dieu: N'est-
ce pas moi qui ai commandé qu'on fît le
dénombrement du peuple? C'est moi qui ai
péché et qui ai très mal agi; mais ces brebis,
qu'ont-elles fait? Éternel, mon Dieu! que ta
main soit sur moi, je te prie, et sur la maison
de mon père, mais qu'elle ne soit pas sur
ton peuple, pour le frapper! 18 Et l'ange de
l'Éternel dit à Gad de dire à David, qu'il
montât pour dresser un autel à l'Éternel,
dans l'aire d'Ornan, le Jébusien. 19 David
monta donc, selon la parole que Gad avait
dite au nom de l'Éternel. 20 Or Ornan, s'étant
retourné, avait vu l'ange, et ses quatre fils
s'étaient cachés avec lui. Ornan foulait du
froment. 21 Et David vint vers Ornan; et
Ornan regarda, et, ayant vu David, il sortit
de l'aire, et se prosterna devant David, le
visage contre terre. 22 Alors David dit à
Ornan: Donne-moi la place de cette aire,
et j'y bâtirai un autel à l'Éternel; donne-
la-moi pour le prix qu'elle vaut, afin que
cette plaie soit arrêtée de dessus le peuple.
23 Mais Ornan dit à David: Prends-la, et que
le roi mon seigneur fasse ce qui lui sem-
blera bon. Voici, je donne les bœufs pour
les holocaustes, les instruments à fouler
le blé, au lieu de bois, et le froment pour
l'offrande; je donne tout cela. 24 Le roi David
dit à Ornan: Non, mais je veux l'acheter ce
que cela vaut; car je ne présenterai point
à l'Éternel ce qui est à toi, et je n'offrirai
point un holocauste qui ne me coûte rien.
25 David donna donc à Ornan pour cette
place, en sicles d'or, le poids de six cents
sicles. 26 Et David bâtit là un autel à l'Éternel,
offrit des holocaustes et des sacrifices de
prospérités, et invoqua l'Éternel, qui lui
répondit par le feu qui descendit du ciel
sur l'autel de l'holocauste. 27 Alors l'Éternel
parla à l'ange, qui remit son épée dans le
fourreau. 28 En ce temps-là, David, voy-
ant que l'Éternel l'avait exaucé dans l'aire
d'Ornan, le Jébusien, y offrait des sacrifices.
29 Mais la Demeure de l'Éternel, que Moïse
avait faite au désert, et l'autel des holo-
caustes, étaient, en ce temps-là, sur le haut
lieu de Gabaon. 30 Et David ne put pas aller
devant cet autel pour chercher Dieu, parce
qu'il était épouvanté à cause de l'épée de
l'ange de l'Éternel.

22

1 Or David dit: Ici sera la maison de
l'Éternel Dieu, et ici sera l'autel des holo-
caustes pour Israël. 2 Et David dit de rassem-
bler les étrangers qui étaient dans le pays
d'Israël, et il établit des tailleurs de pierres
pour tailler les pierres de taille, pour bâtir
la maison de Dieu. 3 David prépara aussi du
fer en abondance, pour les clous des bat-
tants des portes, et pour les assemblages,
une quantité d'airain, d'un poids incalcula-
ble, 4 Et des bois de cèdre sans nombre; car
les Sidoniens et les Tyriens avaient amené
à David des bois de cèdre en abondance. 5 Et
David disait: Salomon, mon fils, est jeune et
d'un âge tendre, et la maison qu'il faut bâtir

à l'Éternel doit s'élever très haut en renom
et en gloire dans tous les pays; je veux
donc faire pour lui des préparatifs. Et David
fit des préparatifs en abondance, avant sa
mort. 6 Puis il appela Salomon, son fils, et lui
commanda de bâtir une maison à l'Éternel,
le Dieu d'Israël. 7 David dit donc à Salomon:
Mon fils, j'avais moi-même dessein de bâtir
une maison au nom de l'Éternel mon Dieu.
8 Mais la parole de l'Éternel me fut adressée,
en ces termes: Tu as répandu beaucoup de
sang, et tu as fait de grandes guerres; tu ne
bâtiras point une maison à mon nom, car
tu as répandu beaucoup de sang sur la terre
devant moi. 9 Voici, un fils va te naître, qui
sera un homme de repos, et je lui donnerai
du repos de la part de tous ses ennemis,
tout autour, car son nom sera Salomon
(le Pacifique), et je donnerai la paix et la
tranquillité à Israël pendant sa vie. 10 C'est
lui qui bâtira une maison à mon nom. Il
sera pour moi un fils, et je serai pour lui un
père; et j'affermirai le trône de son règne
sur Israël, à jamais. 11 Maintenant, mon
fils, que l'Éternel soit avec toi, pour que
tu prospères, et que tu bâtisses la maison
de l'Éternel ton Dieu, ainsi qu'il l'a dit de
toi. 12 Que l'Éternel seulement te donne de
la sagesse et de l'intelligence, et qu'il te
fasse régner sur Israël, et garder la loi de
l'Éternel ton Dieu. 13 Alors tu prospéreras,
si tu prends garde à pratiquer les lois et
les ordonnances que l'Éternel a prescrites à
Moïse pour Israël. Fortifie-toi et sois ferme;
ne crains point et ne t'effraye point. 14 Voici,
selon ma petitesse, j'ai préparé pour la mai-
son de l'Éternel cent mille talents d'or et un
million de talents d'argent; quant à l'airain
et au fer, il est sans poids, car il y en a en
abondance. J'ai aussi préparé du bois et
des pierres, et tu en ajouteras encore. 15 Tu
as avec toi un grand nombre d'ouvriers,
des maçons, des tailleurs de pierres, des
charpentiers, et toute espèce de gens ex-
perts en toute sorte d'ouvrages. 16 L'or,
l'argent, l'airain et le fer sont sans nombre;
lève-toi et agis, et que l'Éternel soit avec
toi! 17 David commanda aussi à tous les
chefs d'Israël d'aider Salomon, son fils, et il
leur dit: 18 L'Éternel votre Dieu n'est-il pas
avec vous, et ne vous a-t-il pas donné du
repos de tous côtés? Car il a livré entre
mes mains les habitants du pays, et le pays
est assujetti devant l'Éternel et devant son
peuple. 19 Maintenant appliquez votre cœur
et votre âme à rechercher l'Éternel, votre
Dieu; levez-vous, et bâtissez le sanctuaire
de l'Éternel Dieu, afin d'amener l'arche
de l'alliance de l'Éternel et les ustensiles
consacrés à Dieu, dans la maison qui doit
être bâtie au nom de l'Éternel.

23

1 Or David, étant vieux et rassasié de
jours, établit Salomon, son fils, roi sur
Israël. 2 Puis il assembla tous les chefs
d'Israël, les sacrificateurs et les Lévites. 3 On
fit le dénombrement des Lévites, depuis
l'âge de trente ans et au-dessus; et leur
nombre fut, par tête, par homme, de
trente-huit mille. 4 Il y en eut d'entre
eux vingt-quatre mille pour vaquer à
l'œuvre de la maison de l'Éternel, et six
mille comme scribes et juges; 5 Quatre
mille comme portiers, et quatre mille qui
célébraient l'Éternel, avec les instruments
que j'ai faits, dit David, pour le célébrer.
6 Et David les divisa en classes d'après les
fils de Lévi, Guershon, Kéhath et Mérari.
7 Des Guershonites: Laedan et Shiméi. 8 Fils
de Laedan: Jéchiel le chef, Zétham et Joël,
trois. 9 Fils de Shiméi: Shélomith, Haziel
et Haran, trois. Ce sont là les chefs des
pères de la famille de Laedan. 10 Fils de
Shiméi: Jachath, Zina, Jéush et Béria; ce
sont là les quatre fils de Shiméi. 11 Jachath
était le chef, et Zina le second; Jéush et
Béria n'eurent pas beaucoup d'enfants, et
ils formèrent une seule maison de pères
dans le recensement. 12 Fils de Kéhath:
Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel, quatre.
13 Fils d'Amram: Aaron et Moïse. Aaron fut
mis à part pour être consacré comme très
saint, lui et ses fils, à toujours, pour offrir
les parfums devant l'Éternel, pour faire son
service, et pour bénir à toujours en son
nom. 14 Quant à Moïse, homme de Dieu,
ses enfants furent comptés dans la tribu de
Lévi. 15 Fils de Moïse: Guershom et Éliézer.
16 Fils de Guershom: Shébuel, le chef. 17 Et
les fils d'Éliézer furent: Réchabia, le chef.
Éliézer n'eut point d'autres enfants, mais
les enfants de Réchabia furent très nom-
breux. 18 Fils de Jitsehar: Shélomith, le
chef. 19 Fils de Hébron: Jérija, le chef;
Amaria, le second; Jachaziel, le troisième;
et Jékameam, le quatrième. 20 Fils d'Uziel:
Mica, le chef; et Jishija, le second. 21 Fils de
Mérari: Machli et Mushi. Fils de Machli:
Éléazar et Kis. 22 Éléazar mourut sans avoir

de fils; mais il eut des filles; et les fils de Kis,
leurs frères, les épousèrent. 23 Fils de Mushi:
Machli, Éder et Jérémoth, trois. 24 Ce sont
là les enfants de Lévi, selon les maisons de
leurs pères, les chefs des pères, selon leurs
dénombrements, en comptant les noms par
tête. Ils s'employaient au service de la
maison de l'Éternel, depuis l'âge de vingt
ans et au-dessus. 25 Car David avait dit:
L'Éternel, le Dieu d'Israël, a donné du repos
à son peuple, et il demeurera à Jérusalem,
pour toujours; 26 Et les Lévites n'auront plus
à porter la Demeure, ni tous les ustensiles
pour son service. 27 Car c'est d'après les
derniers ordres de David qu'eut lieu le
dénombrement des enfants de Lévi, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus. 28 Leur place
était auprès des enfants d'Aaron, pour le
service de la maison de l'Éternel; ils étaient
chargés des parvis et des chambres, de la
purification de toutes les choses saintes,
et de l'ouvrage du service de la maison de
Dieu; 29 Des pains de proposition, de la fleur
de farine pour l'offrande, des galettes sans
levain, de ce qui se cuit sur la plaque, de
ce qui est rissolé, et de toutes les mesures
de contenance et de longueur. 30 Ils avaient
à se présenter chaque matin et chaque
soir, afin de louer et de célébrer l'Éternel;
31 Et à offrir continuellement, devant la
face de l'Éternel, tous les holocaustes à
l'Éternel: aux sabbats, aux nouvelles lunes
et aux fêtes, selon le nombre, conformé-
ment à l'ordonnance touchant ces choses.
32 Ils donnaient leurs soins au tabernacle
d'assignation, au sanctuaire, et aux enfants
d'Aaron, leurs frères, pour le service de la
maison de l'Éternel.

24

1 Quant aux enfants d'Aaron, voici leurs
classes: Fils d'Aaron: Nadab, Abihu, Éléazar
et Ithamar. 2 Mais Nadab et Abihu mou-
rurent avant leur père, et ils n'eurent point
de fils; et Éléazar et Ithamar exercèrent la
sacrificature. 3 Or David les distribua, selon
leur classement dans leur service, Tsadok
d'entre les enfants d'Éléazar, et Achimélec
d'entre les enfants d'Ithamar. 4 Il se trouva
parmi les enfants d'Éléazar plus de chefs
que parmi les enfants d'Ithamar, et on les
partagea ainsi: pour les enfants d'Éléazar
seize chefs de maisons de pères, et pour les
enfants d'Ithamar, huit chefs de maisons de
pères. 5 On les classa par le sort, les uns
avec les autres; car les chefs du sanctuaire
et les chefs de la maison de Dieu étaient des
enfants d'Éléazar et des enfants d'Ithamar.
6 Shémaja, le scribe, fils de Nathanael, de la
tribu de Lévi, les inscrivit devant le roi et
les princes, devant Tsadok, le sacrificateur,
et Achimélec, fils d'Abiathar, et devant les
chefs des pères des sacrificateurs et des
Lévites. Une maison de père était tirée
pour Éléazar, et une était tirée ensuite pour
Ithamar. 7 Le premier sort échut à Jéhojarib;
le second, à Jédaeja; 8 Le troisième, à Harim;
le quatrième, à Séorim; 9 Le cinquième, à
Malkija; le sixième, à Mijamin; 10 Le sep-
tième, à Kots; le huitième, à Abija; 11 Le
neuvième, à Jeshua; le dixième, à Shécania;
12 Le onzième, à Éliashib; le douzième, à
Jakim; 13 Le treizième, à Huppa; le quatorz-
ième, à Jéshébeab; 14 Le quinzième, à Bilga;
le seizième, à Immer; 15 Le dix-septième,
à Hézir; le dix-huitième, à Pitsets; 16 Le
dix-neuvième, à Péthachia; le vingtième,
à Ézéchiel; 17 Le vingt et unième, à Jakin;
le vingt-deuxième, à Gamul; 18 Le vingt-
troisième, à Délaja; le vingt-quatrième, à
Maazia. 19 Tel fut leur classement pour
leur service, pour entrer dans la maison
de l'Éternel, selon leur règle, établie par
Aaron, leur père, comme l'Éternel, le Dieu
d'Israël, le lui avait ordonné. 20 Quant au
reste des enfants de Lévi, voici leurs chefs:
Des fils d'Amram: Shubaël; et des fils de
Shubaël: Jechdéja; 21 De Réchabia, des fils de
Réchabia: le chef Jishija. 22 Des Jitseharites:
Shélomoth; des fils de Shélomoth: Jachath.
23 Fils de Hébron: Jérija, Amaria le second,
Jachaziel le troisième, Jékameam le qua-
trième. 24 Fils d'Uziel: Mica; des fils de Mica:
Shamir. 25 Frère de Mica: Jishija; des fils de
Jishija: Zacharie. 26 Fils de Mérari: Machli et
Mushi, et les fils de Jaazija, son fils. 27 Fils
de Mérari, de Jaazija, son fils: Shoham,
Zaccur et Ibri. 28 De Machli: Éléazar qui
n'eut point de fils; 29 De Kis, les fils de
Kis: Jérachméel. 30 Fils de Mushi: Machli,
Éder et Jérimoth. Ce sont là les fils des
Lévites, selon les maisons de leurs pères.
31 Eux aussi, comme leurs frères, les enfants
d'Aaron, ils tirèrent au sort devant le roi
David, Tsadok et Achimélec, et les chefs des
pères des sacrificateurs et des Lévites. Le
chef de maison de pères tira tout comme le
moindre de ses frères.

25

1 David et les chefs de l'armée mirent à

part pour le service, ceux des fils d'Asaph,
d'Héman et de Jéduthun, qui prophéti-
saient avec des harpes, des lyres et des
cymbales. Et voici le nombre des hommes
employés pour le service qu'ils devaient
faire: 2 Des fils d'Asaph: Zaccur, Joseph,
Néthania et Ashareéla, fils d'Asaph, sous
la direction d'Asaph, qui prophétisait sous
la direction du roi; 3 De Jéduthun, les
fils de Jéduthun: Guédalia, Tséri, Ésaïe,
Hashabia, Matthithia et Shiméi, six, sous
la direction de leur père Jéduthun, qui
prophétisait avec la harpe pour louer et
célébrer l'Éternel; 4 De Héman, les fils de
Héman: Bukkija, Matthania, Uziel, Shébuel,
Jérimoth, Hanania, Hanani, Élijatha, Guid-
dalthi, Romamthi-Ézer, Joshbékasha, Mal-
lothi, Hothir et Machazioth. 5 Tous ceux-
là étaient fils de Héman, le Voyant du roi,
pour sonner du cor selon l'ordre de Dieu.
Et Dieu avait donné à Héman quatorze fils
et trois filles. 6 Tous ceux-là étaient sous la
direction de leurs pères, pour le chant de
la maison de l'Éternel, avec des cymbales,
des lyres et des harpes, pour le service
de la maison de Dieu. Asaph, Jéduthun
et Héman étaient sous la direction du roi.
7 Leur nombre, avec leurs frères exercés à
chanter à l'Éternel, tous les hommes ha-
biles, était de deux cent quatre-vingt-huit.
8 Et ils tirèrent au sort pour leurs fonctions,
petits et grands, maîtres et disciples. 9 Le
premier sort échut, pour Asaph, à Joseph; le
second, à Guédalia, lui, ses frères et ses fils,
douze; 10 Le troisième, à Zaccur, ses fils et
ses frères, douze; 11 Le quatrième, à Jitseri,
ses fils et ses frères, douze; 12 Le cinquième,
à Néthania, ses fils et ses frères, douze; 13 Le
sixième, à Bukkija, ses fils et ses frères,
douze; 14 Le septième, à Jeshareéla, ses fils
et ses frères, douze; 15 Le huitième, à Ésaïe,
ses fils et ses frères, douze; 16 Le neuvième,
à Matthania, ses fils et ses frères, douze;
17 Le dixième, à Shimeï, ses fils et ses frères,
douze; 18 Le onzième, à Azaréel, ses fils et ses
frères, douze; 19 Le douzième, à Hashabia,
ses fils et ses frères, douze; 20 Le treizième,
à Shubaël, ses fils et ses frères, douze; 21 Le
quatorzième, à Matthithia, ses fils et ses
frères, douze; 22 Le quinzième, à Jérémoth,
ses fils et ses frères, douze; 23 Le seizième,
à Hanania, ses fils et ses frères, douze;
24 Le dix-septième, à Joshbékasha, ses fils
et ses frères, douze; 25 Le dix-huitième, à
Hanani, ses fils et ses frères, douze; 26 Le dix-
neuvième, à Mallothi, ses fils et ses frères,
douze; 27 Le vingtième, à Élijatha, ses fils
et ses frères, douze; 28 Le vingt et unième,
à Hothir, ses fils et ses frères, douze; 29 Le
vingt-deuxième, à Guiddalthi, ses fils et
ses frères, douze; 30 Le vingt-troisième, à
Machazioth, ses fils et ses frères, douze; 31 Le
vingt-quatrième, à Romamthi-Ézer, ses fils
et ses frères, douze.

26

1 Quant aux classes des portiers, pour les
Corites: Meshélémia, fils de Coré, d'entre
les fils d'Asaph. 2 Fils de Meshélémia:
Zacharie, le premier-né, Jédiaël le second,
Zébadia le troisième, Jathniel le quatrième,
3 Élam le cinquième, Jochanan le sixième,
Eljoénaï le septième. 4 Fils d'Obed-Édom:
Shémaja, le premier-né, Jéhozabad le sec-
ond, Joach le troisième, Sacar le quatrième,
Nathanael le cinquième, 5 Ammiel le six-
ième, Issacar le septième, Péullethaï le
huitième; car Dieu l'avait béni. 6 A Shémaja,
son fils, naquirent des fils qui dominèrent
dans la maison de leur père, car ils étaient
de vaillants hommes. 7 Fils de Shémaja:
Othni, Réphaël, Obed, Elzabad, et ses frères,
hommes vaillants, Élihu et Shémaja. 8 Tous
ceux-là étaient des enfants d'Obed-Édom;
eux, leurs fils et leurs frères, étaient des
hommes vaillants, pleins de force pour le
service; soixante-deux d'Obed-Édom. 9 Les
fils de Meshélémia avec ses frères, vail-
lants hommes, étaient au nombre de dix-
huit. 10 Fils d'Hosa, d'entre les fils de
Mérari: Shimri, le chef (car bien qu'il ne
fût pas le premier-né, son père l'établit
pour chef); 11 Hilkija le second, Tébalia le
troisième, Zacharie le quatrième; tous les
fils et les frères de Hosa étaient treize. 12 A
ces classes de portiers, aux chefs de ces
hommes, conjointement avec leurs frères,
échut la garde pour le service de la maison
de l'Éternel. 13 Et ils tirèrent au sort, le petit
comme le grand, selon les maisons de leurs
pères, pour chaque porte. 14 Le sort échut à
Shélémia pour le côté du levant. Ils tirèrent
au sort pour Zacharie, son fils, qui était un
sage conseiller, et son sort échut du côté
du nord. 15 A Obed-Édom échut le côté du
midi, et la maison des magasins à ses fils.
16 A Shuppim et à Hosa échut le côté vers
l'occident, avec la porte de Shalléketh, au
chemin montant; une garde étant vis-à-vis
de l'autre. 17 Il y avait à l'orient six Lévites,

au nord quatre par jour; au midi quatre
par jour, et deux à chaque magasin; [18] Au
Parbar, à l'occident, quatre vers le chemin,
deux au Parbar. [19] Ce sont là les classes des
portiers, pour les enfants des Corites, et
pour les enfants de Mérari. [20] Et parmi les
Lévites, Achija était préposé aux trésors de
la maison de Dieu, et aux trésors des choses
sacrées. [21] Les fils de Laedan, les fils des
Guershonites du côté de Laedan, chefs des
pères de la famille de Laedan, le Guershon-
ite: Jéchiéli, [22] Et les fils de Jéchiéli, Zétham
et Joël, son frère, étaient préposés aux tré-
sors de la maison de l'Éternel. [23] Parmi les
Amramites, les Jitseharites, les Hébronites
et les Uziélites, [24] Shébuël, fils de Guershom,
fils de Moïse, était intendant des trésors.
[25] Et d'entre ses frères par Éliézer (dont
le fils fut Réchabia, dont le fils fut Ésaïe,
dont le fils fut Joram, dont le fils fut Zicri,
dont le fils fut Shélomith), [26] C'étaient ce
Shélomith et ses frères qui étaient pré-
posés aux trésors des choses saintes que
le roi David, les chefs des pères, les chefs
de milliers et de centaines, les chefs de
l'armée avaient consacrées; [27] C'était sur les
guerres et sur le butin qu'ils les avaient
consacrées, pour l'entretien de la maison
de l'Éternel. [28] Et tout ce qu'avait consacré
Samuel, le Voyant, Saül, fils de Kis, Abner,
fils de Ner, et Joab, fils de Tséruja, toutes
les choses consacrées étaient sous la garde
de Shélomith et de ses frères. [29] D'entre
les Jitseharites, Kénania et ses fils étaient
pour l'œuvre extérieure, préposés sur Is-
raël, comme scribes et juges. [30] Parmi les
Hébronites, Hashabia et ses frères, hommes
vaillants, au nombre de mille sept cents,
avaient la surveillance d'Israël, de l'autre
côté du Jourdain, à l'occident, pour toute
l'œuvre de l'Éternel et pour le service du
roi. [31] Pour ce qui est des Hébronites, Jérija
en fut le chef. Dans la quarantième année
du règne de David, on fit une recherche au
sujet des Hébronites, d'après leurs généalo-
gies, selon les maisons de leurs pères, et il
se trouva parmi eux de vaillants hommes
à Jaezer de Galaad. [32] Les frères de Jérija,
hommes vaillants, étaient au nombre de
deux mille sept cents chefs des pères. Le
roi David les établit sur les Rubénites, sur
les Gadites et sur la demi-tribu de Manassé,
pour toutes les affaires de Dieu et pour les
affaires du roi.

27

[1] Or voici les enfants d'Israël selon leur
nombre, chefs des pères, chefs de milliers
et de centaines, et leurs officiers au ser-
vice du roi, pour tout ce qui concernait
les divisions, leur entrée et leur sortie,
mois par mois, pendant tous les mois de
l'année, chaque division étant de vingt-
quatre mille hommes. [2] Sur la première di-
vision, pour le premier mois, était préposé
Jashobeam, fils de Zabdiel; et sa division
était de vingt-quatre mille hommes. [3] Il
était des enfants de Pharets et chef de tous
les commandants de l'armée du premier
mois. [4] Dodaï, Achochite, était préposé sur
la division du second mois; Mikloth était
chef de sa division; et il avait vingt-quatre
mille hommes dans sa division. [5] Le chef
de la troisième armée, pour le troisième
mois, était Bénaja, fils de Jéhojada, le sacri-
ficateur, chef; et il avait vingt-quatre mille
hommes dans sa division. [6] Ce Bénaja était
vaillant entre les trente, et à la tête des
trente. Et Ammizabad, son fils, était chef
de sa division. [7] Le quatrième, pour le
quatrième mois, était Asaël, frère de Joab;
et Zébadia, son fils, était après lui; et il
avait vingt-quatre mille hommes dans sa
division. [8] Le cinquième, pour le cinquième
mois, était le chef Shamehuth, de Jizrach;
et il avait vingt-quatre mille hommes dans
sa division. [9] Le sixième, pour le sixième
mois, était Ira, fils d'Ikkèsh, le Thékoïte; et
il avait vingt-quatre mille hommes dans sa
division. [10] Le septième, pour le septième
mois, était Hélets, le Pélonite, des enfants
d'Éphraïm; et il avait vingt-quatre mille
hommes dans sa division. [11] Le huitième,
pour le huitième mois, était Sibbécaï, le
Hushathite, de la famille des Zarechites;
et il avait vingt-quatre mille hommes dans
sa division. [12] Le neuvième, pour le neu-
vième mois, était Abiézer, d'Anathoth, des
Benjamites; et il avait vingt-quatre mille
hommes dans sa division. [13] Le dixième,
pour le dixième mois, était Maharaï, de
Nétopha, de la famille des Zarechites, et il
avait vingt-quatre mille hommes dans sa
division. [14] Le onzième, pour le onzième
mois, était Bénaja, de Pirathon, des enfants
d'Éphraïm; et il avait vingt-quatre mille
hommes dans sa division. [15] Le douzième,
pour le douzième mois, était Heldaï, de
Nétopha, de la famille d'Othniel; et il avait
vingt-quatre mille hommes dans sa divi-
sion. [16] Et sur les tribus d'Israël: Éliézer,

fils de Zicri, était chef des Rubénites; des
Siméonites, Shéphatia, fils de Maaca; 17 Des
Lévites: Hashabia, fils de Kémuel; de ceux
d'Aaron: Tsadok; 18 De Juda: Élihu, des
frères de David; d'Issacar: Omri, fils de Mi-
caël; 19 De Zabulon: Jishmaeja, fils d'Obadia;
de Nephthali: Jérimoth, fils d'Azriel; 20 Des
enfants d'Éphraïm: Hosée, fils d'Azazia;
de la demi-tribu de Manassé: Joël, fils
de Pédaja; 21 De la demi-tribu de Man-
assé, en Galaad: Jiddo, fils de Zacharie; de
Benjamin: Jaasiel, fils d'Abner; 22 De Dan:
Azaréel, fils de Jérocham. Ce sont là les
chefs des tribus d'Israël. 23 Et David ne fit
point le compte des Israélites depuis l'âge
de vingt ans et au-dessous, car l'Éternel
avait dit qu'il multiplierait Israël comme
les étoiles du ciel. 24 Joab, fils de Tséruja,
avait commencé le dénombrement, mais il
ne l'acheva pas, la colère de l'Éternel étant
venue à ce sujet sur Israël; et ce dénom-
brement n'entra pas parmi les dénom-
brements des Chroniques du roi David.
25 Azmaveth, fils d'Adiel, était préposé sur
les trésors du roi; Jonathan, fils d'Uzija, sur
les provisions dans les champs, les villes,
les villages et les tours; 26 Ezri, fils de Kélub,
sur les ouvriers des champs, pour la cul-
ture du sol; 27 Shimeï, de Rama, sur les vi-
gnes; Zabdi, de Shépham, sur les provisions
de vin dans les vignes; 28 Baal-Hanan, de
Guéder, sur les oliviers et les sycomores
dans la plaine; Joash, sur les provisions
d'huile; 29 Shitraï, de Saron, sur le gros
bétail qui paissait à Saron; Shaphat, fils
d'Adlaï, sur le gros bétail dans les vallées;
30 Obil, l'Ismaélite, sur les chameaux; Jéch-
dia, de Méronoth, sur les ânesses; 31 Jaziz,
l'Hagarénien, sur le menu bétail. Tous
ceux-là étaient intendants des biens du roi
David. 32 Jonathan, oncle de David, était
conseiller, homme intelligent et instruit;
Jéchiel, fils de Hacmoni, était auprès des fils
du roi; 33 Achitophel était conseiller du roi;
Cushaï, l'Arkite, était ami du roi. 34 Après
Achitophel, étaient Jéhojada, fils de Bénaja,
et Abiathar. Joab était chef de l'armée du
roi.

28

1 Or David assembla à Jérusalem tous les
chefs d'Israël, les chefs des tribus, les chefs
des divisions, qui servaient le roi, et les
chefs de milliers et les chefs de centaines,
ceux qui avaient charge sur tous les biens
et les troupeaux du roi et auprès de ses
fils, avec les eunuques, les héros, et tous
les hommes vaillants. 2 Et le roi David se
leva sur ses pieds, et dit: Mes frères et mon
peuple, écoutez-moi! J'avais dessein de
bâtir une maison de repos pour l'arche de
l'alliance de l'Éternel, et pour le marchep-
ied de notre Dieu, et je m'apprêtais à bâtir.
3 Mais Dieu m'a dit: Tu ne bâtiras pas une
maison à mon nom, parce que tu es un
homme de guerre, et que tu as versé du
sang. 4 Or l'Éternel, le Dieu d'Israël, m'a
choisi de toute la maison de mon père,
pour être roi sur Israël à toujours; car il
a choisi Juda pour conducteur, et, dans la
maison de Juda, la maison de mon père;
et parmi les fils de mon père, il a pris
plaisir en moi, pour me faire régner sur
tout Israël; 5 Et entre tous mes fils (car
l'Éternel m'a donné beaucoup de fils) il a
choisi mon fils Salomon pour le faire as-
seoir sur le trône du royaume de l'Éternel,
sur Israël. 6 Et il m'a dit: Salomon, ton
fils, est celui qui bâtira ma maison et mes
parvis; car je me le suis choisi pour fils, et
je serai pour lui un père; 7 Et j'affermirai son
règne à toujours, s'il s'applique à pratiquer
mes commandements et mes ordonnances,
comme aujourd'hui. 8 Maintenant donc,
aux yeux de tout Israël, de l'assemblée de
l'Éternel, et devant notre Dieu qui l'entend,
je vous somme de garder et de rechercher
diligemment tous les commandements de
l'Éternel, votre Dieu, afin que vous pos-
sédiez ce bon pays, et que vous en fassiez
hériter vos enfants après vous, à jamais. 9 Et
toi, Salomon, mon fils, connais le Dieu de
ton père, et sers-le avec intégrité de cœur
et une âme empressée; car l'Éternel sonde
tous les cœurs, et discerne tout dessein
des pensées. Si tu le cherches, il se fera
trouver de toi; mais si tu l'abandonnes, il te
rejettera pour toujours. 10 Considère main-
tenant, que l'Éternel t'a choisi pour bâtir
une maison pour son sanctuaire. Fortifie-
toi et agis. 11 Puis David donna à Sa-
lomon, son fils, le modèle du portique et
des bâtiments, des chambres du trésor,
des chambres hautes, des chambres in-
térieures, et du lieu du propitiatoire; 12 Et
le modèle de toutes les choses qu'il avait
dans l'esprit, pour les parvis de la maison
de l'Éternel, pour les chambres d'alentour,
pour les trésors de la maison de Dieu, et
pour les trésors des choses saintes; 13 Et
pour les classes des sacrificateurs et des

Lévites, et pour toute l'œuvre du service
de la maison de l'Éternel, et pour tous
les ustensiles du service de la maison de
l'Éternel. 14 Il lui donna le modèle des
objets d'or, avec le poids, pour ce qui de-
vait être d'or, pour tous les ustensiles de
chaque service; de même, pour tous les
ustensiles d'argent, avec le poids, pour tous
les ustensiles de chaque service. 15 Il lui
donna le poids des chandeliers d'or et de
leurs lampes d'or, avec le poids de chaque
chandelier et de ses lampes; et le poids
des chandeliers d'argent, avec le poids de
chaque chandelier et de ses lampes, selon
l'usage de chaque chandelier. 16 Il lui donna
l'or, au poids, pour les tables des pains
de proposition, pour chaque table; et de
l'argent pour les tables d'argent. 17 Et de
même pour les fourchettes, les bassins et
les fioles d'or pur; et pour les coupes d'or,
avec le poids de chaque coupe, et pour les
coupes d'argent, avec le poids de chaque
coupe; 18 Et pour l'autel des parfums, en
or épuré, avec le poids; et le modèle du
char, des chérubins d'or qui étendent leurs
ailes et couvrent l'arche de l'alliance de
l'Éternel. 19 Tout cela, dit David, est en écrit
de la part de l'Éternel, qui m'en a donné
l'intelligence, savoir, de toutes les œuvres
de ce modèle. 20 David dit donc à Salomon,
son fils: Fortifie-toi, prends courage et agis;
ne crains point, et ne t'effraye point; car
l'Éternel Dieu, mon Dieu, sera avec toi: il ne
te laissera point et ne t'abandonnera point,
jusqu'à ce que toute l'œuvre pour le service
de la maison de l'Éternel soit achevée. 21 Et
voici les classes des sacrificateurs et des
Lévites, pour tout le service de la maison de
Dieu; et tu as avec toi, pour toute l'œuvre,
tous les hommes de bonne volonté, experts
pour toute sorte de service; et les chefs et
tout le peuple sont prêts à exécuter tout ce
que tu diras.

29

1 Puis le roi David dit à toute l'assemblée:
Mon fils Salomon, le seul que Dieu ait
choisi, est jeune et d'âge tendre, et l'œuvre
est grande; car ce palais n'est pas pour
un homme, mais il est pour l'Éternel Dieu.
2 J'ai préparé de tout mon pouvoir, pour la
maison de mon Dieu, de l'or pour ce qui
doit être d'or, de l'argent pour ce qui doit
être d'argent, de l'airain pour ce qui doit
être d'airain, du fer pour ce qui doit être
de fer, et du bois pour ce qui doit être
de bois, des pierres d'onyx et des pierres
à enchâsser, des pierres d'ornement et de
diverses couleurs, des pierres précieuses
de toutes sortes, et du marbre blanc en
quantité. 3 De plus, dans mon affection
pour la maison de mon Dieu, je donne, pour
la maison de mon Dieu, outre toutes les
choses que j'ai préparées pour la maison
du sanctuaire, ce que j'ai d'or et d'argent
m'appartenant en propre: 4 Trois mille tal-
ents d'or, d'or d'Ophir, et sept mille talents
d'argent épuré, pour revêtir les parois des
bâtiments; 5 L'or pour ce qui doit être d'or,
et l'argent pour ce qui doit être d'argent,
et pour toute l'œuvre à faire par la main
des ouvriers. Qui est disposé à présenter
volontairement aujourd'hui ses offrandes
à l'Éternel? 6 Alors les chefs des pères,
les chefs des tribus d'Israël, les chefs de
milliers et de centaines, ainsi que les in-
tendants du roi, firent volontairement des
offrandes. 7 Ils donnèrent, pour le service
de la maison de Dieu, cinq mille talents
d'or, dix mille dariques, dix mille talents
d'argent, dix-huit mille talents d'airain,
et cent mille talents de fer. 8 Enfin, les
pierres précieuses que chacun trouva chez
soi, ils les mirent au trésor de la maison
de l'Éternel, entre les mains de Jéchiel,
le Guershonite. 9 Et le peuple se réjouit
de ses dons volontaires; car ils faisaient
de tout cœur leurs offrandes volontaires à
l'Éternel; et le roi David en eut aussi une
grande joie. 10 Puis David bénit l'Éternel,
en présence de toute l'assemblée. Et David
dit: O Éternel! Dieu d'Israël notre père,
béni sois-tu d'éternité en éternité! 11 A toi,
Éternel, la grandeur, la force et la magnif-
icence, l'éternité et la splendeur, car tout
ce qui est dans les cieux et sur la terre
t'appartient. A toi, Éternel, est le règne, et
tu t'élèves en souverain au-dessus de tout.
12 La richesse et la gloire viennent de toi,
tu as la domination sur tout; la force et la
puissance sont en ta main, et en ta main est
le pouvoir d'agrandir et de fortifier toutes
choses. 13 Maintenant, ô notre Dieu! nous
te louons, et nous célébrons ton nom glo-
rieux. 14 Car qui suis-je, et qui est mon peu-
ple, que nous ayons le pouvoir d'offrir ainsi
volontairement? Car tout vient de toi; et de
ta main nous vient ce que nous te donnons.
15 Nous sommes devant toi des étrangers
et des hôtes, comme tous nos pères; nos
jours sont comme l'ombre, sur la terre;

et il n'y a point d'espérance. 16 Éternel,
notre Dieu, toute cette abondance que nous
avons préparée pour bâtir une maison à ton
saint nom, vient de ta main, et tout est à
toi. 17 Et je sais, ô mon Dieu, que tu sondes le
cœur, et que tu prends plaisir à la droiture.
C'est dans la droiture de mon cœur que j'ai
volontairement offert toutes ces choses; et
j'ai vu maintenant avec joie ton peuple,
qui se trouve ici, t'offrir volontairement ses
dons. 18 Éternel, Dieu d'Abraham, d'Isaac
et d'Israël, nos pères, conserve à toujours
cette disposition des pensées du cœur de
ton peuple, et affermis leurs cœurs en toi.
19 Donne aussi un cœur intègre à Salomon,
mon fils, pour garder tes commandements,
tes témoignages et tes statuts, pour tout
exécuter, et pour bâtir le palais que j'ai
préparé. 20 Et David dit à toute l'assemblée:
Bénissez l'Éternel votre Dieu! Et toute
l'assemblée bénit l'Éternel, le Dieu de leurs
pères; ils s'inclinèrent et se prosternèrent
devant l'Éternel et devant le roi. 21 Le
lendemain de ce jour, ils sacrifièrent des
sacrifices à l'Éternel, et lui offrirent des
holocaustes; mille taureaux, mille béliers,
et mille agneaux, avec leurs libations, et
des sacrifices en grand nombre pour tout
Israël. 22 Ils mangèrent et burent ce jour-
là devant l'Éternel avec une grande joie; ils
proclamèrent roi pour la seconde fois Sa-
lomon, fils de David; ils l'oignirent, devant
l'Éternel, comme chef, et Tsadok, comme
sacrificateur. 23 Salomon s'assit donc sur le
trône de l'Éternel, comme roi, à la place de
David, son père; il prospéra, et tout Israël
lui obéit. 24 Et tous les chefs et les hommes
vaillants, et même tous les fils du roi David,
se soumirent au roi Salomon. 25 Et l'Éternel
éleva au plus haut degré Salomon, à la vue
de tout Israël, et lui donna une splendeur
de royauté, comme n'en avait eu avant lui
aucun roi en Israël. 26 Ainsi David, fils d'Isaï,
régna sur tout Israël. 27 Le temps qu'il régna
sur Israël fut de quarante ans. Il régna
sept ans à Hébron, et trente-trois ans à
Jérusalem. 28 Il mourut en bonne vieillesse,
rassasié de jours, de richesses et de gloire;
et Salomon, son fils, régna à sa place. 29 Or
quant aux actions du roi David, tant les pre-
mières que les dernières, voici, elles sont
écrites dans le livre de Samuel, le Voyant,
dans le livre de Nathan, le prophète, et dans
le livre de Gad, le Voyant, 30 Avec tout son
règne, et ses exploits, et ce qui se passa de
son temps, tant en Israël que dans tous les
royaumes des autres pays.

2 Chroniques

1 Or Salomon, fils de David, s'affermit
dans son règne; l'Éternel son Dieu fut
avec lui, et l'éleva extrêmement. 2 Et Sa-
lomon parla à tout Israël, aux chefs de
milliers et de centaines, aux juges et à
tous les principaux de tout Israël, chefs des
maisons des pères. 3 Et Salomon et toute
l'assemblée avec lui, allèrent au haut lieu
qui était à Gabaon; car là était le taber-
nacle d'assignation de Dieu, que Moïse,
serviteur de l'Éternel, avait fait dans le
désert. 4 Mais David avait amené l'arche de
Dieu, de Kirjath-Jearim au lieu qu'il avait
préparé; car il lui avait dressé un tabernacle
à Jérusalem. 5 L'autel d'airain que Betsaléel,
fils d'Uri, fils de Hur, avait fait, était là
devant la Demeure de l'Éternel. Et Salomon
et l'assemblée y cherchèrent l'Éternel. 6 Et
Salomon offrit là, devant l'Éternel, mille
holocaustes, sur l'autel d'airain qui était
devant le tabernacle d'assignation. 7 En
cette nuit-là, Dieu apparut à Salomon, et
lui dit: Demande ce que tu veux que je
te donne. 8 Et Salomon répondit à Dieu:
Tu as usé de grande miséricorde envers
David, mon père, et tu m'as établi roi à sa
place. 9 Maintenant, Éternel Dieu! que ta
parole à David, mon père, soit ferme; car
tu m'as établi roi sur un peuple nombreux
comme la poussière de la terre. 10 Donne-
moi donc maintenant de la sagesse et de
l'intelligence, afin que je sache me con-
duire devant ce peuple; car qui pourrait
juger ton peuple, ce peuple si grand? 11 Et
Dieu dit à Salomon: Puisque c'est là ce
qui est dans ton cœur, et que tu n'as de-
mandé ni des richesses, ni des biens, ni
de la gloire, ni la mort de ceux qui te
haïssent, ni même des jours nombreux,
mais que tu as demandé pour toi de la
sagesse et de l'intelligence, afin de pou-
voir juger mon peuple, sur lequel je t'ai
établi roi, 12 La sagesse et l'intelligence te
sont données. Je te donnerai aussi des
richesses, des biens et de la gloire, comme
n'en ont pas eu les rois qui ont été avant
toi, et comme n'en aura aucun après toi.
13 Puis Salomon s'en retourna à Jérusalem,
du haut lieu qui était à Gabaon, de devant
le tabernacle d'assignation; et il régna sur
Israël. 14 Salomon rassembla des chars et
des cavaliers; il avait quatorze cents chars
et douze mille cavaliers; et il les mit dans
les villes où il tenait ses chars, et auprès du
roi, à Jérusalem. 15 Et le roi fit que l'argent et
l'or étaient aussi communs à Jérusalem que
les pierres, et les cèdres, que les sycomores
de la plaine. 16 Le lieu d'où l'on tirait les
chevaux pour Salomon était l'Égypte; une
troupe de marchands du roi allaient en
chercher un convoi pour un prix convenu.
17 On faisait monter et sortir d'Égypte un
char pour six cents sicles d'argent, et un
cheval pour cent cinquante. On en amenait
de même par eux pour tous les rois des
Héthiens, et pour les rois de Syrie.

2

1 Or Salomon ordonna de bâtir une mai-
son au nom de l'Éternel, et pour lui une
maison royale. 2 Et Salomon compta soix-
ante et dix mille hommes pour porter les
fardeaux, et quatre-vingt mille pour tailler
les pierres dans la montagne, et trois mille
six cents préposés sur eux. 3 Puis Salomon
envoya vers Huram, roi de Tyr, pour lui
dire: Fais pour moi comme tu as fait pour
David, mon père, à qui tu as envoyé des
cèdres, pour se bâtir une maison afin d'y
habiter. 4 Voici, je vais bâtir une maison
au nom de l'Éternel mon Dieu, pour la
lui consacrer, pour faire fumer devant lui
le parfum des aromates, pour présenter
continuellement devant lui les pains de
proposition, et pour offrir les holocaustes
du matin et du soir, des sabbats, des nou-
velles lunes, et des fêtes de l'Éternel, notre
Dieu, ce qui est un devoir pour Israël à
perpétuité. 5 La maison que je vais bâtir
sera grande; car notre Dieu est plus grand
que tous les dieux. 6 Mais qui aurait le
pouvoir de lui bâtir une maison, puisque les
cieux et les cieux des cieux ne sauraient le
contenir? Et qui suis-je pour lui bâtir une
maison, si ce n'est pour faire fumer des par-
fums devant sa face? 7 Maintenant envoie-
moi un homme habile à travailler en or, en
argent, en airain et en fer, en écarlate, en
cramoisi et en pourpre, sachant sculpter
des sculptures, pour travailler avec les
hommes habiles que j'ai avec moi en Juda
et à Jérusalem, et que David, mon père, a
préparés. 8 Envoie-moi aussi du Liban du
bois de cèdre, de cyprès et de santal; car
je sais que tes serviteurs savent couper le
bois du Liban. Voici, mes serviteurs seront

avec les tiens. [9] Qu'on me prépare du bois
en grande quantité; car la maison que je
vais bâtir sera grande et magnifique. [10] Et
je donnerai à tes serviteurs qui couperont,
qui abattront les bois, vingt mille cores
de froment foulé, vingt mille cores d'orge,
vingt mille baths de vin, et vingt mille
baths d'huile. [11] Huram, roi de Tyr, répon-
dit, dans un écrit qu'il envoya à Salomon:
C'est parce que l'Éternel aime son peuple
qu'il t'a établi roi sur eux. [12] Et Huram
dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui
a fait les cieux et la terre, de ce qu'il a
donné au roi David un fils sage, prudent
et intelligent, qui va bâtir une maison à
l'Éternel, et une maison royale pour lui!
[13] Je t'envoie donc un homme habile et
intelligent, Huram-Abi, [14] Fils d'une femme
d'entre les filles de Dan, et d'un père tyrien.
Il sait travailler en or, en argent, en airain
et en fer, en pierres et en bois, en écarlate,
en pourpre, en fin lin et en cramoisi; il
sait sculpter toutes sortes de sculptures et
imaginer toutes sortes d'objets d'art qu'on
lui donne à faire. Il travaillera avec tes
hommes habiles et avec les hommes habiles
de mon seigneur David, ton père. [15] Et
maintenant, que mon seigneur envoie à
ses serviteurs le froment, l'orge, l'huile et
le vin qu'il a dit. [16] Et nous couperons
des bois du Liban autant qu'il t'en faudra,
et nous te les amènerons en radeaux, par
mer, jusqu'à Japho, et tu les feras monter à
Jérusalem. [17] Alors Salomon compta tous les
étrangers qui étaient au pays d'Israël, après
le dénombrement que David, son père, en
avait fait; on en trouva cent cinquante-trois
mille six cents. [18] Et il en établit soixante
et dix mille qui portaient des fardeaux,
quatre-vingt mille qui taillaient les pierres
dans la montagne, et trois mille six cents
préposés pour faire travailler le peuple.

3

[1] Salomon commença donc à bâtir la mai-
son de l'Éternel à Jérusalem, sur la mon-
tagne de Morija, qui avait été indiquée à
David, son père, au lieu même que David
avait préparé dans l'aire d'Ornan, le Jébus-
ien. [2] Il commença à bâtir, le second jour
du second mois, la quatrième année de son
règne. [3] Or voici la base fixée par Salomon
pour bâtir la maison de Dieu: La longueur,
en coudées de l'ancienne mesure, était de
soixante coudées, et la largeur de vingt
coudées. [4] Le portique, qui était sur le
devant, et dont la longueur répondait à la
largeur de la maison, avait vingt coudées,
et cent vingt de hauteur. Il le revêtit
intérieurement d'or pur. [5] Et il couvrit
la grande maison de bois de cyprès; il la
revêtit d'or fin, et y fit mettre des palmes
et des chaînettes. [6] Il revêtit la maison de
pierres précieuses, pour l'ornement; et l'or
était de l'or de Parvaïm. [7] Il revêtit d'or la
maison, les poutres, les seuils, les parois et
les portes; et il sculpta des chérubins sur
les parois. [8] Il fit le lieu très-saint, dont
la longueur était de vingt coudées, selon
la largeur de la maison, et la largeur de
vingt coudées; et il le couvrit d'or fin, se
montant à six cents talents. [9] Et le poids
des clous montait à cinquante sicles d'or.
Il revêtit aussi d'or les chambres hautes.
[10] Il fit deux chérubins dans le lieu très-
saint, en travail de sculpture, et on les
couvrit d'or; [11] La longueur des ailes des
chérubins était de vingt coudées; l'aile de
l'un, longue de cinq coudées, touchait à la
paroi de la maison, et l'autre aile, longue
de cinq coudées, touchait à l'aile de l'autre
chérubin. [12] Et l'aile de l'autre chérubin,
longue de cinq coudées, touchait la paroi
de la maison; et l'autre aile, longue de cinq
coudées, joignait l'aile de l'autre chérubin.
[13] Les ailes de ces chérubins avaient une
étendue de vingt coudées; ils se tenaient
debout sur leurs pieds, leur face tournée
vers la maison. [14] Il fit le voile de pourpre,
d'écarlate, de cramoisi et de fin lin; et
il mit dessus des chérubins. [15] Devant la
maison il fit deux colonnes, de trente-cinq
coudées de hauteur; et le chapiteau qui les
surmontait, était de cinq coudées. [16] Il fit
des chaînettes dans le sanctuaire; et il en
mit sur le sommet des colonnes; et il fit
cent grenades qu'il mit aux chaînettes. [17] Il
dressa les colonnes sur le devant du temple,
l'une à droite, et l'autre à gauche; il appela
celle de droite Jakin (il a fondé), et celle de
gauche Boaz (en lui la force).

4

[1] Il fit aussi un autel d'airain de vingt
coudées de long, de vingt coudées de large,
et de dix coudées de haut. [2] Il fit la
mer de fonte de dix coudées d'un bord à
l'autre, ronde tout autour, et haute de cinq
coudées; et un cordon de trente coudées

l'environnait tout autour. [3] Et des figures
de bœufs l'entouraient en dessous, tout
autour, dix par coudée, environnant la
mer tout autour; il y avait deux rangées
de bœufs fondus avec elle dans sa fonte.
[4] Elle était posée sur douze bœufs, dont
trois tournés vers le nord, trois tournés
vers l'occident, trois tournés vers le midi,
et trois tournés vers l'orient; la mer était
sur eux, et toutes leurs croupes étaient en
dedans. [5] Son épaisseur était d'une palme;
et son bord était comme le bord d'une
coupe, en fleur de lis; elle contenait trois
mille baths. [6] Il fit aussi dix cuves, et en
mit cinq à droite et cinq à gauche, pour y
laver. On y lavait ce qui appartenait aux
holocaustes, et la mer servait aux sacrifica-
teurs pour s'y laver. [7] Il fit dix chandeliers
d'or, selon la forme qu'ils devaient avoir,
et les mit dans le temple, cinq à droite et
cinq à gauche. [8] Il fit aussi dix tables, et
il les mit dans le temple, cinq à droite, et
cinq à gauche; et il fit cent coupes d'or. [9] Il
fit encore le parvis des sacrificateurs, et le
grand parvis, et des portes pour ce parvis,
et couvrit d'airain ces portes. [10] Il mit la
mer du côté droit, vers l'orient, en face du
midi. [11] Et Huram fit les pots, les pelles et les
coupes; et il acheva de faire l'œuvre qu'il
faisait pour le roi Salomon dans la maison
de Dieu: [12] Deux colonnes, les renflements
et les deux chapiteaux, sur le sommet des
colonnes; les deux réseaux pour couvrir
les deux renflements des chapiteaux, sur le
sommet des colonnes; [13] Et les quatre cents
grenades pour les deux réseaux, deux rangs
de grenades à chaque réseau, pour couvrir
les deux renflements des chapiteaux, sur
le sommet des colonnes. [14] Il fit aussi les
socles, et il fit les cuves sur les socles; [15] Une
mer et les douze bœufs sous elle; [16] Les
pots, les pelles et les fourchettes et tous
les ustensiles qui en dépendaient, Huram-
Abi les fit au roi Salomon, pour la maison
de l'Éternel, en airain poli. [17] Le roi les fit
fondre dans la plaine du Jourdain, dans une
terre grasse, entre Succoth et Tséréda. [18] Et
Salomon fit tous ces ustensiles en grand
nombre, car on ne pouvait estimer le poids
de l'airain. [19] Salomon fit encore tous ces
ustensiles qui appartenaient à la maison de
Dieu: l'autel d'or, et les tables sur lesquelles
on mettait le pain de proposition; [20] Les
chandeliers et leurs lampes d'or fin, qu'on
devait allumer devant le sanctuaire, selon
l'ordonnance; [21] Les fleurs, les lampes, et les
mouchettes d'or, d'un or parfaitement pur;
[22] Et les serpes, les bassins, les tasses et les
encensoirs d'or fin. Et quant à l'entrée de la
maison, les portes intérieures conduisant
au lieu très-saint, et les portes de la maison,
pour entrer au temple, étaient d'or.

5

[1] Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que
Salomon fit pour la maison de l'Éternel.
Puis Salomon fit apporter ce que David,
son père, avait consacré: l'argent, l'or et
tous les ustensiles; et il les mit dans les
trésors de la maison de Dieu. [2] Alors Sa-
lomon assembla à Jérusalem les anciens
d'Israël, et tous les chefs des tribus, les
principaux des pères des enfants d'Israël,
pour transporter de la ville de David, qui
est Sion, l'arche de l'alliance de l'Éternel.
[3] Et tous les hommes d'Israël se réunirent
auprès du roi pour la fête; c'était le sep-
tième mois. [4] Tous les anciens d'Israël
vinrent, et les Lévites portèrent l'arche.
[5] Ils transportèrent l'arche, le tabernacle
d'assignation, et tous les ustensiles sacrés
qui étaient dans le tabernacle; les sacrifica-
teurs et les Lévites les transportèrent. [6] Or
le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël
réunie auprès de lui étaient devant l'arche,
sacrifiant du menu et du gros bétail, en
si grand nombre qu'on ne le pouvait ni
compter ni nombrer. [7] Et les sacrificateurs
portèrent l'arche de l'alliance de l'Éternel
à sa place, dans le sanctuaire de la maison,
dans le lieu très-saint, sous les ailes des
chérubins. [8] Les chérubins étendaient les
ailes sur l'endroit où devait être l'arche;
et les chérubins couvraient l'arche et ses
barres par-dessus. [9] Les barres avaient une
longueur telle que leurs extrémités se voy-
aient en avant de l'arche, sur le devant du
sanctuaire; mais elles ne se voyaient point
du dehors. Et l'arche a été là jusqu'à ce
jour. [10] Il n'y avait dans l'arche que les
deux tables que Moïse y avait mises en
Horeb, quand l'Éternel traita alliance avec
les enfants d'Israël, à leur sortie d'Égypte.
[11] Or il arriva, comme les sacrificateurs sor-
taient du lieu saint (car tous les sacrifi-
cateurs présents s'étaient sanctifiés, sans
observer l'ordre des classes; [12] Et tous les
Lévites qui étaient chantres, Asaph, Hé-
man, Jéduthun, leurs fils et leurs frères,
vêtus de fin lin, avec des cymbales, des
lyres et des harpes, se tenaient à l'orient de

l'autel; et il y avait avec eux cent vingt sacrificateurs, qui sonnaient des trompettes),
13 Lorsque, comme un seul homme, ceux
qui sonnaient des trompettes et ceux qui
chantaient firent entendre leur voix d'un
même accord, pour célébrer et pour louer
l'Éternel, et qu'ils firent retentir le son des
trompettes, des cymbales et d'autres in-
struments de musique, et qu'ils célébrèrent
l'Éternel, en disant: Car il est bon, car sa
miséricorde demeure à toujours! il arriva
que la maison de l'Éternel fut remplie d'une
nuée; 14 Et les sacrificateurs ne purent s'y
tenir pour faire le service, à cause de la
nuée; car la gloire de l'Éternel remplissait
la maison de Dieu.

6

1 Alors Salomon dit: L'Éternel a dit qu'il
habiterait dans l'obscurité. 2 Et moi, j'ai
bâti une maison pour ta demeure, et un
domicile afin que tu y habites à toujours!
3 Puis le roi tourna son visage, et bénit toute
l'assemblée d'Israël; et toute l'assemblée
d'Israël était debout. 4 Et il dit: Béni soit
l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui de sa bouche
a parlé à David, mon père, et qui, de sa
main, a accompli ce qu'il avait promis en
disant: 5 Depuis le jour où j'ai fait sortir mon
peuple du pays d'Égypte, je n'ai point choisi
de ville entre toutes les tribus d'Israël pour
y bâtir une maison, afin que mon nom y
fût, et je n'ai point choisi d'homme pour
être chef de mon peuple d'Israël. 6 Mais
j'ai choisi Jérusalem pour que mon nom y
fût, et j'ai choisi David pour qu'il régnât
sur mon peuple d'Israël. 7 Or David, mon
père, avait dessein de bâtir une maison au
nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël. 8 Mais
l'Éternel dit à David, mon père: Puisque
tu as eu le dessein de bâtir une maison
à mon nom, tu as bien fait de former ce
dessein. 9 Seulement ce n'est pas toi qui
bâtiras cette maison; mais c'est ton fils, issu
de toi, qui bâtira cette maison à mon nom.
10 L'Éternel a donc accompli la parole qu'il
avait prononcée; j'ai succédé à David, mon
père, et je me suis assis sur le trône d'Israël,
comme l'Éternel l'avait dit, et j'ai bâti cette
maison au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël.
11 Et j'y ai mis l'arche, où est l'alliance de
l'Éternel, qu'il a traitée avec les enfants
d'Israël. 12 Puis il se plaça devant l'autel
de l'Éternel, en face de toute l'assemblée
d'Israël, et il étendit ses mains. 13 Car
Salomon avait fait une tribune d'airain, et
il l'avait mise au milieu du grand parvis;
elle était longue de cinq coudées, large de
cinq coudées, et haute de trois coudées;
il s'y plaça, se mit à genoux, en face de
toute l'assemblée d'Israël, et, étendant ses
mains vers les cieux, il dit: 14 O Éternel,
Dieu d'Israël! ni dans les cieux, ni sur la
terre, il n'y a de Dieu semblable à toi, qui
gardes l'alliance et la miséricorde envers
tes serviteurs qui marchent de tout leur
cœur devant ta face; 15 Toi qui as tenu à ton
serviteur David, mon père, ce que tu lui
avais promis; et ce que tu as prononcé de ta
bouche, tu l'as accompli de ta main, comme
il paraît aujourd'hui. 16 Maintenant donc, ô
Éternel, Dieu d'Israël! tiens à ton serviteur
David, mon père, ce que tu lui as promis en
disant: Tu ne manqueras jamais devant moi
d'un successeur assis sur le trône d'Israël;
pourvu que tes fils prennent garde à leur
voie, pour marcher dans ma loi, comme tu
as marché devant ma face. 17 Et maintenant,
ô Éternel, Dieu d'Israël! que ta parole,
que tu as prononcée à David, ton servi-
teur, soit ratifiée! 18 Mais serait-il vrai que
Dieu habitât sur la terre avec les hommes?
Voici, les cieux, même les cieux des cieux,
ne peuvent te contenir, combien moins
cette maison que j'ai bâtie? 19 Toutefois, ô
Éternel, mon Dieu! aie égard à la prière
de ton serviteur et à sa supplication, pour
écouter le cri et la prière que ton serviteur
t'adresse. 20 Que tes yeux soient ouverts,
jour et nuit, sur cette maison, sur le lieu où
tu as promis de mettre ton nom, exauçant
la prière que ton serviteur te fait en ce lieu.
21 Exauce les supplications de ton serviteur
et de ton peuple d'Israël, quand ils prieront
en ce lieu; exauce-les des cieux, du lieu de
ta demeure; exauce et pardonne! 22 Quand
quelqu'un aura péché contre son prochain,
et qu'on lui déférera le serment pour le
faire jurer, et qu'il viendra prêter serment
devant ton autel, dans cette maison; 23 Toi,
écoute des cieux, agis et juge tes serviteurs,
en donnant au méchant son salaire, et
faisant retomber sa conduite sur sa tête; en
justifiant le juste, et lui rendant selon sa
justice. 24 Quand ton peuple d'Israël aura été
battu par l'ennemi, pour avoir péché con-
tre toi; s'ils retournent à toi, s'ils donnent
gloire à ton nom, s'ils t'adressent dans cette
maison des prières et des supplications;
25 Toi, exauce-les des cieux, et pardonne le

péché de ton peuple d'Israël, et ramène-les
dans la terre que tu as donnée à eux et à
leurs pères. 26 Quand les cieux seront fer-
més, et qu'il n'y aura point de pluie, parce
qu'ils auront péché contre toi; s'ils prient
en ce lieu, s'ils donnent gloire à ton nom,
et s'ils se détournent de leurs péchés, parce
que tu les auras affligés; 27 Toi, exauce-
les des cieux, et pardonne le péché de tes
serviteurs et de ton peuple d'Israël, après
que tu leur auras enseigné le bon chemin,
par lequel ils doivent marcher; et envoie de
la pluie sur la terre que tu as donnée en
héritage à ton peuple. 28 Quand il y aura
dans le pays la famine ou la peste, quand
il y aura la rouille, la nielle, les sauterelles
ou les chenilles, quand les ennemis les as-
siégeront dans leur pays, dans leurs portes,
ou qu'il y aura une plaie, une maladie
quelconque; 29 Quelque prière, quelque sup-
plication que fasse quelque homme que
ce soit de tout ton peuple d'Israël, selon
qu'ils auront reconnu chacun sa plaie et
sa douleur, et que chacun aura étendu ses
mains vers cette maison; 30 Toi, exauce-
les des cieux, du lieu de ta demeure, et
pardonne; rends à chacun selon toutes ses
voies, toi qui connais son cœur; car seul tu
connais le cœur des enfants des hommes;
31 Afin qu'ils te craignent, pour marcher
dans tes voies, tout le temps qu'ils vivront
sur la terre que tu as donnée à nos pères.
32 Et l'étranger lui-même, qui ne sera pas de
ton peuple d'Israël, mais qui viendra d'un
pays éloigné, à cause de ton grand nom,
de ta main forte, et de ton bras étendu;
quand il viendra prier dans cette maison,
33 Toi, exauce-le des cieux, du lieu de ta
demeure, et fais tout ce que cet étranger
réclamera de toi; afin que tous les peuples
de la terre connaissent ton nom, qu'ils te
craignent comme ton peuple d'Israël, et
sachent que ton nom est invoqué sur cette
maison que j'ai bâtie. 34 Quand ton peuple
sortira en guerre contre ses ennemis, par
le chemin où tu l'auras envoyé; s'ils te
prient, en regardant vers cette ville que
tu as choisie, et vers cette maison que
j'ai bâtie à ton nom, 35 Exauce des cieux
leur prière et leur supplication, et fais-leur
droit. 36 Quand ils auront péché contre toi
(car il n'y a point d'homme qui ne pèche),
et que, irrité contre eux, tu les auras livrés
à leurs ennemis, et que ceux qui les auront
pris les auront emmenés captifs en quelque
pays, soit au loin, soit au près; 37 Si, dans
le pays où ils seront captifs, ils rentrent
en eux-mêmes, et que, se repentant, ils
prient dans le pays de leur captivité, en dis-
ant: Nous avons péché, nous avons commis
l'iniquité, nous avons agi méchamment!
38 S'ils retournent à toi de tout leur cœur
et de toute leur âme, dans le pays de leur
captivité où on les aura emmenés captifs, et
s'ils t'adressent leurs prières, en regardant
vers leur pays, que tu as donné à leurs
pères, vers cette ville que tu as choisie, et
vers cette maison que j'ai bâtie à ton nom;
39 Exauce des cieux, du lieu de ta demeure,
leurs prières et leurs supplications, et fais-
leur droit; pardonne à ton peuple qui aura
péché contre toi. 40 Maintenant, ô mon
Dieu! que tes yeux soient ouverts et que
tes oreilles soient attentives à la prière faite
en ce lieu! 41 Et maintenant, Éternel Dieu!
lève-toi, viens au lieu de ton repos, toi et
l'arche de ta force. Éternel Dieu, que tes
sacrificateurs soient revêtus de salut, et
que tes bien-aimés se réjouissent de leur
bonheur! 42 Éternel Dieu, ne repousse pas
ton oint; souviens-toi des grâces accordées
à David, ton serviteur.

7

1 Lorsque Salomon eut achevé de prier,
le feu descendit du ciel et consuma
l'holocauste et les sacrifices; et la gloire
de l'Éternel remplit la maison. 2 Et les
sacrificateurs ne pouvaient entrer dans la
maison de l'Éternel, parce que la gloire
de l'Éternel avait rempli la maison de
l'Éternel. 3 Tous les enfants d'Israël virent
descendre le feu et la gloire de l'Éternel sur
la maison; et ils se courbèrent, le visage
en terre, sur le pavé, se prosternèrent,
et louèrent l'Éternel, en disant: Car il
est bon, car sa miséricorde demeure
éternellement! 4 Or le roi et tout le peuple
offraient des sacrifices devant l'Éternel.
5 Et le roi Salomon offrit un sacrifice de
vingt-deux mille bœufs, et cent vingt
mille brebis. Ainsi le roi et tout le peuple
firent la dédicace de la maison de Dieu.
6 Et les sacrificateurs se tenaient à leurs
postes, ainsi que les Lévites, avec les
instruments de musique de l'Éternel, que
le roi David avait faits pour louer l'Éternel
en disant: Car sa miséricorde demeure
éternellement! quand David le célébrait

par leur moyen. Et les sacrificateurs
sonnaient des trompettes vis-à-vis d'eux,
et tout Israël se tenait debout. 7 Salomon
consacra le milieu du parvis, qui est devant
la maison de l'Éternel; car il offrit là les
holocaustes et les graisses des sacrifices de
prospérités, parce que l'autel d'airain que
Salomon avait fait ne pouvait contenir les
holocaustes, les offrandes et les graisses.
8 Ainsi Salomon célébra, en ce temps-
là, la fête pendant sept jours, avec tout
Israël. Il y avait une fort grande assemblée,
venue depuis l'entrée d'Hamath jusqu'au
torrent d'Égypte. 9 Le huitième jour, ils
firent une assemblée solennelle; car ils
firent la dédicace de l'autel pendant sept
jours, et la fête pendant sept jours. 10 Le
vingt-troisième jour du septième mois, il
renvoya le peuple dans ses tentes, joyeux
et content, à cause du bien que l'Éternel
avait fait à David, à Salomon, et à Israël,
son peuple. 11 Salomon acheva donc la
maison de l'Éternel et la maison du roi; et
il réussit dans tout ce qu'il avait eu dessein
de faire dans la maison de l'Éternel et dans
la sienne. 12 Et l'Éternel apparut à Salomon
pendant la nuit, et lui dit: J'ai exaucé ta
prière, et je me suis choisi ce lieu pour
une maison de sacrifices. 13 Si je ferme les
cieux, et qu'il n'y ait point de pluie, et si
je commande aux sauterelles de consumer
le pays, et si j'envoie la peste parmi mon
peuple; 14 Et que mon peuple, sur lequel
mon nom est invoqué, s'humilie, prie, et
cherche ma face, et qu'il se détourne de
ses mauvaises voies, alors je l'exaucerai
des cieux, je pardonnerai ses péchés, et
je guérirai son pays. 15 Mes yeux seront
désormais ouverts, et mes oreilles seront
attentives à la prière faite en ce lieu.
16 Maintenant j'ai choisi et j'ai sanctifié cette
maison, afin que mon nom y soit à toujours;
mes yeux et mon cœur seront toujours là.
17 Et toi, si tu marches devant moi comme
David, ton père, a marché, faisant tout
ce que je t'ai commandé, et si tu gardes
mes lois et mes ordonnances, 18 J'affermirai
le trône de ton royaume, comme je l'ai
promis à David, ton père, en disant: Il
ne te manquera point de successeur qui
règne en Israël. 19 Mais si vous vous
détournez, et que vous abandonniez mes
lois et mes commandements que je vous ai
prescrits, et que vous alliez servir d'autres
dieux, et vous prosterner devant eux,
20 Je vous arracherai de mon pays que je
vous ai donné, je rejetterai loin de moi
cette maison que j'ai consacrée à mon
nom, et j'en ferai la fable et la risée de
tous les peuples. 21 Et pour ce qui est de
cette maison, qui aura été si haut élevée,
quiconque passera près d'elle sera étonné,
et dira: Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité
ce pays et cette maison? 22 Et on répondra:
Parce qu'ils ont abandonné l'Éternel, le
Dieu de leurs pères, qui les fit sortir du
pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à
d'autres dieux, et qu'ils se sont prosternés
devant eux, et les ont servis; c'est pour cela
qu'il a fait venir sur eux tous ces maux.

8

1 Il arriva, au bout des vingt ans pen-
dant lesquels Salomon bâtit la maison de
l'Éternel et la sienne, 2 Qu'il bâtit les villes
que Huram lui avait données, et y fit
habiter les enfants d'Israël. 3 Puis Salomon
marcha contre Hamath, de Tsoba, et s'en
empara. 4 Il bâtit Thadmor au désert, et
toutes les villes servant de magasin qu'il
bâtit dans le pays de Hamath. 5 Il bâtit Beth-
Horon la haute, et Beth-Horon la basse,
villes fortes avec murailles, portes et bar-
res; 6 Baalath, et toutes les villes servant
de magasin, qu'avait Salomon, et toutes
les villes pour les chars, et les villes pour
la cavalerie, et tout ce que Salomon prit
plaisir à bâtir à Jérusalem, et au Liban, et
dans tout le pays de sa domination. 7 Tout
le peuple qui était resté des Héthiens, des
Amoréens, des Phéréziens, des Héviens et
des Jébusiens, qui n'étaient point d'Israël;
8 Leurs descendants, qui étaient restés
après eux dans le pays, et que les enfants
d'Israël n'avaient pas détruits, Salomon en
fit des levées pour la corvée, jusqu'à ce jour.
9 Salomon n'employa comme esclave pour
ses travaux aucun des enfants d'Israël; mais
ils étaient gens de guerre, et chefs de ses
meilleurs guerriers, et chefs de ses chars
et de sa cavalerie. 10 Et voici le nombre
des chefs de ceux qui étaient préposés aux
travaux du roi Salomon; ils étaient deux
cent cinquante, ayant autorité sur le pe-
uple. 11 Or Salomon fit monter la fille de
Pharaon, de la cité de David dans la maison
qu'il lui avait bâtie; car il dit: Ma femme
n'habitera point dans la maison de David,
roi d'Israël, parce que les lieux où l'arche de

l'Éternel est entrée sont saints. 12 Alors Salomon offrit des holocaustes à l'Éternel sur
l'autel de l'Éternel qu'il avait bâti devant
le portique, 13 Offrant chaque jour ce qui
était prescrit par Moïse, pour les sabbats,
pour les nouvelles lunes, et pour les fêtes,
trois fois l'année, à la fête des pains sans
levain, à la fête des semaines, et à la fête des
tabernacles. 14 Il établit, selon l'ordonnance
de David, son père, les classes des sacrificateurs selon leur office, et les Lévites
selon leurs charges, pour célébrer l'Éternel
et pour faire, jour par jour, le service en
présence des sacrificateurs, et les portiers,
selon leurs classes, à chaque porte; car tel
était le commandement de David, homme
de Dieu. 15 On ne s'écarta point du commandement du roi, pour les sacrificateurs et les
Lévites, ni pour aucune chose, ni pour les
trésors. 16 Ainsi fut préparée toute l'œuvre
de Salomon, jusqu'au jour de la fondation
de la maison de l'Éternel et jusqu'à ce
qu'elle fût achevée. La maison de l'Éternel
fut donc achevée. 17 Alors Salomon alla à
Etsjon-Guéber et à Éloth, sur le bord de la
mer, dans le pays d'Édom. 18 Et Huram lui
envoya, sous la conduite de ses serviteurs,
des navires et des serviteurs connaissant
la mer. Ils allèrent avec les serviteurs de
Salomon à Ophir, et ils y prirent quatre cent
cinquante talents d'or, qu'ils apportèrent
au roi Salomon.

9

1 Or la reine de Shéba, ayant appris la
renommée de Salomon, vint à Jérusalem
pour éprouver Salomon par des questions
obscures. Elle avait un fort grand train,
et des chameaux portant des aromates,
de l'or en grande quantité et des pierres
précieuses. Elle vint à Salomon, et elle lui
dit tout ce qu'elle avait dans le cœur. 2 Et
Salomon lui expliqua tout ce qu'elle proposa; il n'y eut rien que Salomon n'entendît
et qu'il ne lui expliquât. 3 Alors, la reine
de Shéba voyant la sagesse de Salomon, et
la maison qu'il avait bâtie, 4 Et les mets de
sa table, et la demeure de ses serviteurs,
l'ordre de service et les vêtements de ceux
qui le servaient, et ses échansons et leurs
vêtements, et sa montée, par où l'on montait à la maison de l'Éternel, elle fut toute
hors d'elle-même. 5 Et elle dit au roi: Ce
que j'ai entendu dire dans mon pays, de ton
état et de ta sagesse, est véritable. 6 Je ne
croyais point ce qu'on en disait, jusqu'à ce
que je sois venue, et que mes yeux l'aient
vu; et voici, on ne m'avait pas rapporté
la moitié de la grandeur de ta sagesse;
tu surpasses ce que j'avais appris de la
renommée. 7 Heureux tes gens! heureux
tes serviteurs qui se tiennent continuellement devant toi, et qui écoutent ta sagesse!
8 Béni soit l'Éternel, ton Dieu, qui t'a eu
pour agréable, pour te placer sur son trône,
comme roi pour l'Éternel, ton Dieu! C'est
parce que ton Dieu aime Israël, pour le faire
subsister à jamais, qu'il t'a établi roi sur eux
pour faire droit et justice. 9 Et elle donna
au roi cent vingt talents d'or, et une très
grande quantité d'aromates, et des pierres
précieuses; et il n'y eut plus d'aromates tels
que ceux que la reine de Shéba donna au
roi Salomon. 10 Les serviteurs de Huram et
les serviteurs de Salomon, qui amenèrent
de l'or d'Ophir, amenèrent aussi du bois
de santal et des pierres précieuses. 11 Le
roi fit de ce bois de santal des escaliers
pour la maison de l'Éternel et pour la
maison du roi, et des harpes et des lyres
pour les chantres. On n'en avait point
vu auparavant de semblable dans le pays
de Juda. 12 Et le roi Salomon donna à la
reine de Shéba tout ce qu'elle souhaita,
ce qu'elle demanda, plus qu'elle n'avait
apporté au roi; et elle s'en retourna, et
revint en son pays, elle et ses serviteurs.
13 Le poids de l'or qui arrivait à Salomon
chaque année, était de six cent soixante-
six talents d'or; 14 Outre ce qu'il retirait
des négociants et des marchands qui en
apportaient, et de tous les rois d'Arabie et
des gouverneurs du pays, qui apportaient
de l'or et de l'argent à Salomon. 15 Le roi
Salomon fit deux cents grands boucliers
d'or battu employant six cents sicles d'or
battu, pour chaque bouclier; 16 Et trois cents
boucliers plus petits d'or battu, employant
trois cents sicles d'or pour chaque bouclier;
et le roi les mit dans la maison de la Forêt
du Liban. 17 Le roi fit aussi un grand trône
d'ivoire, qu'il couvrit d'or pur; 18 Ce trône
avait six degrés et un marche-pied d'or qui
tenaient au trône; et il avait des accoudoirs
de l'un et de l'autre côté du siège; et deux
lions se tenaient auprès des accoudoirs; 19 Et
douze lions se tenaient là sur les six degrés,
des deux côtés. Rien de pareil n'avait
été fait pour aucun royaume. 20 Et tous
les vases à boire du roi Salomon étaient
d'or, et toute la vaisselle de la maison

de la Forêt du Liban était d'or pur; rien
n'était d'argent; on n'en faisait aucun cas
du vivant de Salomon. 21 Car les navires
du roi allaient à Tarsis avec les serviteurs
de Huram; et tous les trois ans une fois
arrivaient les navires de Tarsis, apportant
de l'or, de l'argent, des dents d'éléphants,
des singes et des paons. 22 Ainsi le roi
Salomon fut plus grand que tous les rois de
la terre, en richesses et en sagesse. 23 Tous
les rois de la terre recherchaient la face
de Salomon, pour entendre la sagesse que
Dieu lui avait mise dans le cœur. 24 Et cha-
cun d'eux apportait son présent, des vases
d'argent, et des vases d'or, des vêtements,
des armes, des aromates, des chevaux et
des mulets, année par année. 25 Salomon
avait quatre mille râteliers de chevaux,
avec des chars, et douze mille cavaliers,
qu'il mit dans les villes des chars, et auprès
du roi à Jérusalem. 26 Il dominait sur tous
les rois depuis le fleuve jusqu'au pays des
Philistins, et jusqu'à la frontière d'Égypte.
27 Et le roi fit que l'argent était aussi com-
mun à Jérusalem que les pierres, et les cè-
dres aussi nombreux que les sycomores qui
sont dans la plaine. 28 On tirait des chevaux
pour Salomon, de l'Égypte et de tous les
pays. 29 Quant au reste des actions de Sa-
lomon, les premières et les dernières, cela
n'est-il pas écrit dans le livre de Nathan,
le prophète, dans la prophétie d'Achija, le
Silonite, et dans la vision de Jéeddo, le
Voyant, touchant Jéroboam, fils de Nébat?
30 Salomon régna quarante ans à Jérusalem
sur tout Israël. 31 Puis Salomon s'endormit
avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité
de David, son père; et Roboam, son fils,
régna à sa place.

10

1 Roboam se rendit à Sichem, car tout
Israël était venu à Sichem pour l'établir
roi. 2 Quand Jéroboam, fils de Nébat, qui
était en Égypte, où il s'était enfui de de-
vant le roi Salomon, l'eut appris, il revint
d'Égypte. 3 Or on l'avait envoyé appeler.
Ainsi Jéroboam et tout Israël vinrent et par-
lèrent à Roboam, en disant: 4 Ton père a mis
sur nous un joug pesant; allège maintenant
cette rude servitude de ton père, et ce joug
pesant qu'il nous a imposé, et nous te servi-
rons. 5 Alors il leur dit: Revenez vers moi
dans trois jours. Ainsi le peuple s'en alla.
6 Et le roi Roboam consulta les vieillards qui
avaient été auprès de Salomon, son père,
pendant sa vie, et il leur dit: Quelle réponse
me conseillez-vous de faire à ce peuple? 7 Et
ils lui répondirent en ces termes: Si tu es
bon envers ce peuple, si tu es bienveillant
envers eux, et que tu leur dises de bonnes
paroles, ils seront tes serviteurs à toujours.
8 Mais il laissa le conseil que les vieillards
lui avaient donné, et il consulta les jeunes
gens qui avaient grandi avec lui, et qui se
tenaient devant lui. 9 Et il leur dit: Que me
conseillez-vous de répondre à ce peuple,
qui m'a parlé, et m'a dit: Allège le joug que
ton père a mis sur nous? 10 Et les jeunes gens
qui avaient grandi avec lui, lui répondirent,
en disant: Tu diras ainsi à ce peuple qui
t'a parlé, et t'a dit: Ton père a mis sur
nous un joug pesant, mais toi, allège-le; tu
leur répondras ainsi: Mon petit doigt est
plus gros que les reins de mon père. 11 Or,
mon père vous a imposé un joug pesant,
mais moi, je rendrai votre joug plus pesant
encore. Mon père vous a châtiés avec des
fouets, mais moi, je vous châtierai avec
des fouets garnis de pointes. 12 Trois jours
après, Jéroboam avec tout le peuple vint
vers Roboam, suivant ce que le roi avait dit:
Revenez vers moi dans trois jours. 13 Mais
le roi leur répondit rudement, et le roi
Roboam ne suivit point le conseil des vieil-
lards; 14 Il leur parla suivant le conseil des
jeunes gens, et leur dit: Mon père a mis sur
vous un joug pesant; mais moi, j'y ajouterai
encore. Mon père vous a châtiés avec des
fouets; mais moi, je vous châtierai avec des
fouets garnis de pointes. 15 Le roi n'écouta
donc point le peuple; car cela était dis-
pensé de la part de Dieu, afin que l'Éternel
ratifiât la parole qu'il avait prononcée par
Achija, le Silonite, à Jéroboam, fils de Né-
bat. 16 Et quand tout Israël vit que le roi
ne les écoutait point, le peuple répondit
au roi, en disant: Quelle part avons-nous
avec David? Nous n'avons point d'héritage
avec le fils d'Isaï. Israël, chacun à ses
tentes! Maintenant, David, pourvois à ta
maison. Ainsi tout Israël s'en alla dans ses
tentes. 17 Mais quant aux enfants d'Israël
qui habitaient les villes de Juda, Roboam
régna sur eux. 18 Alors le roi Roboam envoya
Hadoram, qui était préposé aux impôts;
mais les enfants d'Israël l'assommèrent à
coups de pierres, et il mourut. Et le roi
Roboam se hâta de monter sur un char pour
s'enfuir à Jérusalem. 19 C'est ainsi qu'Israël

s'est rebellé contre la maison de David,
jusqu'à ce jour.

11

1 Roboam, étant arrivé à Jérusalem, as-
sembla la maison de Juda et de Benjamin,
cent quatre-vingt mille hommes de guerre
choisis, pour combattre contre Israël, pour
ramener le royaume à Roboam. 2 Mais la
parole de l'Éternel fut adressée à Shémaeja,
homme de Dieu, en ces termes: 3 Parle
à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda,
et à tout Israël en Juda et en Benjamin,
et dis-leur: 4 Ainsi dit l'Éternel: Vous ne
monterez point, et vous ne combattrez
point contre vos frères; retournez- vous-
en, chacun dans sa maison; car ceci vient de
moi. Et ils obéirent aux paroles de l'Éternel,
et s'en retournèrent, renonçant à marcher
contre Jéroboam. 5 Roboam demeura donc
à Jérusalem, et il bâtit des villes fortes en
Juda. 6 Il bâtit Bethléhem, Étam, Thékoa,
7 Beth-Tsur, Soco, Adullam, 8 Gath, Marésha,
Ziph, 9 Adoraïm, Lakis, Azéka, 10 Tsoréa,
Ajalon et Hébron, qui étaient en Juda et en
Benjamin, et en fit des villes fortes. 11 Il
les fortifia, et y mit des gouverneurs et des
provisions de vivres, d'huile et de vin, 12 Et,
dans chacune de ces villes, des boucliers et
des lances, et il les rendit très fortes. Ainsi
Juda et Benjamin furent à lui. 13 Les sacrifi-
cateurs et les Lévites, qui étaient dans tout
Israël, vinrent de toutes parts se ranger
auprès de lui. 14 Car les Lévites abandon-
nèrent leurs banlieues et leurs propriétés
et vinrent en Juda et à Jérusalem, parce que
Jéroboam, avec ses fils, les avaient rejetés
des fonctions de sacrificateurs à l'Éternel,
15 Et s'était établi des sacrificateurs pour les
hauts lieux et les démons, et pour les veaux
qu'il avait faits. 16 Et à leur suite, de toutes
les tribus d'Israël, ceux qui avaient à cœur
de chercher l'Éternel, le Dieu d'Israël, vin-
rent à Jérusalem pour sacrifier à l'Éternel,
le Dieu de leurs pères. 17 Et ils fortifièrent
le royaume de Juda et affermirent Roboam,
fils de Salomon, pendant trois ans; car on
suivit les voies de David et de Salomon
pendant trois ans. 18 Or Roboam prit pour
femme Mahalath, fille de Jérimoth, fils de
David, et d'Abichaïl, fille d'Éliab, fils d'Isaï.
19 Elle lui enfanta des fils: Jéush, Shémaria
et Zaham. 20 Après elle, il prit Maaca, fille
d'Absalom, qui lui enfanta Abija, Atthaï,
Ziza et Shélomith. 21 Et Roboam aima
Maaca, fille d'Absalom, plus que toutes ses
femmes et ses concubines. Car il prit dix-
huit femmes et soixante concubines, et il
engendra vingt-huit fils et soixante filles.
22 Roboam établit pour chef Abija, fils de
Maaca, comme prince entre ses frères; car
il voulait le faire roi; 23 Et il agit prudem-
ment et dispersa tous ses fils dans toutes
les contrées de Juda et de Benjamin, dans
toutes les villes fortes; il leur donna abon-
damment de quoi vivre, et demanda pour
eux une multitude de femmes.

12

1 Lorsque la royauté de Roboam se fut
affermie et qu'il fut devenu fort, il aban-
donna la loi de l'Éternel, et tout Is-
raël avec lui. 2 Et il arriva, la cin-
quième année du roi Roboam, que Shishak,
roi d'Égypte, monta contre Jérusalem,
parce qu'ils avaient péché contre l'Éternel;
3 Il avait douze cents chars et soixante
mille cavaliers, et le peuple venu avec lui
d'Égypte était innombrable, des Libyens,
des Sukkiens et des Éthiopiens. 4 Il prit les
villes fortes qui appartenaient à Juda, et
vint jusqu'à Jérusalem. 5 Alors Shémaeja,
le prophète, vint vers Roboam et vers les
chefs de Juda, qui s'étaient assemblés à
Jérusalem, à l'approche de Shishak, et leur
dit: Ainsi a dit l'Éternel: Vous m'avez
abandonné; moi aussi je vous abandonne
aux mains de Shishak. 6 Alors les chefs
d'Israël et le roi s'humilièrent, et dirent:
L'Éternel est juste! 7 Et quand l'Éternel
vit qu'ils s'étaient humiliés, la parole de
l'Éternel fut adressée à Shémaeja, et il lui
dit: Ils se sont humiliés; je ne les détruirai
pas; et je leur donnerai bientôt un moyen
d'échapper, et mon courroux ne se répan-
dra point sur Jérusalem par la main de
Shishak. 8 Toutefois ils lui seront asservis,
afin qu'ils sachent ce que c'est que de me
servir ou de servir les royaumes des autres
pays. 9 Shishak, roi d'Égypte, monta donc
contre Jérusalem, et prit les trésors de
la maison de l'Éternel, et les trésors de
la maison royale; il prit tout. Il prit les
boucliers d'or que Salomon avait faits. 10 Le
roi Roboam fit à leur place des boucliers
d'airain, et il les mit entre les mains des
chefs des coureurs qui gardaient la porte
de la maison du roi. 11 Et toutes les fois que
le roi entrait dans la maison de l'Éternel,

les coureurs venaient, et les portaient; puis
ils les rapportaient dans la chambre des
coureurs. 12 Ainsi comme il s'était humilié,
la colère de l'Éternel se détourna de lui,
et ne le détruisit pas entièrement; car il y
avait encore de bonnes choses en Juda. 13 Le
roi Roboam se fortifia donc dans Jérusalem,
et régna. Il avait quarante et un ans
quand il devint roi, et il régna dix-sept
ans à Jérusalem, la ville que l'Éternel avait
choisie, de toutes les tribus d'Israël, pour y
mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama,
l'Ammonite. 14 Il fit le mal, car il n'appliqua
pas son cœur à chercher l'Éternel. 15 Or
les actions de Roboam, les premières et les
dernières, ne sont-elles pas écrites dans les
livres de Shémaeja, le prophète, et d'Iddo,
le Voyant, aux généalogies? Et les guerres
de Roboam et de Jéroboam furent continuelles. 16 Et Roboam s'endormit avec ses
pères, et il fut enseveli dans la cité de David;
et Abija, son fils, régna à sa place.

13

1 La dix-huitième année du roi Jéroboam,
Abija commença à régner sur Juda. 2 Il
régna trois ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Micaja, fille d'Uriel, de Guibea.
Or il y eut guerre entre Abija et Jéroboam.
3 Abija engagea la guerre avec une armée de vaillants guerriers, quatre cent
mille hommes d'élite; et Jéroboam se
rangea en bataille contre lui avec huit
cent mille hommes d'élite, vaillants guerriers. 4 Et Abija se tint sur la montagne
de Tsémaraïm, qui est dans la montagne
d'Éphraïm, et dit: Jéroboam et tout Israël,
écoutez-moi! 5 Ne devez-vous pas savoir
que l'Éternel, le Dieu d'Israël, a donné pour
toujours la royauté sur Israël, à David, à
lui et à ses fils, par une alliance inviolable!
6 Mais Jéroboam, fils de Nébat, serviteur de
Salomon, fils de David, s'est élevé, et s'est
révolté contre son seigneur; 7 Et des gens
de rien, des misérables se sont joints à lui
et se sont fortifiés contre Roboam, fils de
Salomon. Or Roboam était un enfant et de
faible courage, et il ne tint pas devant eux.
8 Et maintenant, vous pensez tenir devant la
royauté de l'Éternel, qui est entre les mains
des fils de David; et vous êtes une grande
multitude, et vous avez avec vous les veaux
d'or que Jéroboam vous a faits pour être
vos dieux. 9 N'avez-vous pas repoussé les
sacrificateurs de l'Éternel, les fils d'Aaron,
et les Lévites? Et ne vous êtes-vous pas
fait des sacrificateurs à la façon des peuples
des autres pays? Quiconque est venu, pour
être consacré, avec un jeune taureau et sept
béliers, est devenu sacrificateur de ce qui
n'est pas Dieu. 10 Mais pour nous, l'Éternel
est notre Dieu, et nous ne l'avons point
abandonné; les sacrificateurs qui font le
service de l'Éternel, sont enfants d'Aaron,
et ce sont les Lévites qui fonctionnent,
11 Faisant fumer pour l'Éternel, chaque
matin et chaque soir, les holocaustes et le
parfum d'aromates. Les pains de proposition sont rangés sur la table pure, et on
allume le chandelier d'or, avec ses lampes,
chaque soir. Car nous gardons ce que
l'Éternel notre Dieu veut qu'on garde; mais
vous, vous l'avez abandonné. 12 Voici, Dieu
et ses sacrificateurs sont avec nous, à notre
tête, et les trompettes au son éclatant,
pour les faire retentir contre vous. Enfants
d'Israël, ne combattez pas contre l'Éternel,
le Dieu de vos pères; car cela ne vous
réussira point. 13 Mais Jéroboam fit faire
un détour à une embuscade, pour arriver
derrière eux. Ainsi les Israélites étaient en
face de Juda, et l'embuscade était derrière
ceux-ci. 14 Ceux de Juda regardèrent donc,
et voici, ils avaient la bataille en face et parderrière. Alors ils crièrent à l'Éternel, et les
sacrificateurs sonnèrent des trompettes.
15 Et tous les hommes de Juda poussèrent
un cri de guerre, et au cri de guerre des
hommes de Juda, Dieu frappa Jéroboam et
tout Israël devant Abija et Juda; 16 Et les
enfants d'Israël s'enfuirent devant ceux de
Juda, et Dieu les livra entre leurs mains.
17 Abija et son peuple en firent un grand
carnage, et il tomba d'Israël cinq cent mille
hommes d'élite blessés à mort. 18 Ainsi
les enfants d'Israël furent humiliés en ce
temps-là; et les enfants de Juda devinrent
forts, parce qu'ils s'étaient appuyés sur
l'Éternel, le Dieu de leurs pères. 19 Or Abija
poursuivit Jéroboam, et lui prit ces villes:
Béthel et les villes de son ressort, Jeshana et
les villes de son ressort, Éphron et les villes
de son ressort. 20 Jéroboam n'eut plus de
force pendant le temps d'Abija; et l'Éternel
le frappa, et il mourut. 21 Mais Abija devint
puissant. Il prit quatorze femmes, et engendra vingt-deux fils et seize filles. 22 Le
reste des actions d'Abija, et sa conduite, et

ses paroles sont écrites dans les mémoires
du prophète Iddo.

14

1 Abija s'endormit avec ses pères, et on
l'ensevelit dans la cité de David; et Asa son
fils régna à sa place. De son temps, le pays
fut en repos pendant dix ans. 2 Asa fit ce qui
est bon et droit aux yeux de l'Éternel, son
Dieu. 3 Il ôta les autels étrangers et les hauts
lieux; il brisa les statues et mit en pièces
les emblèmes d'Ashéra. 4 Et il recommanda
à Juda de rechercher l'Éternel, le Dieu de
leurs pères, et de pratiquer la loi et les
commandements. 5 Il ôta de toutes les
villes de Juda les hauts lieux et les colonnes
consacrées au soleil. Et le royaume fut
en repos devant lui. 6 Il bâtit des villes
fortes en Juda; car le pays fut en repos; et
pendant ces années-là il n'y eut point de
guerre contre lui, parce que l'Éternel lui
donna du repos. 7 Et il dit à Juda: Bâtissons
ces villes, et environnons-les de murailles,
de tours, de portes et de barres; le pays
est encore devant nous, parce que nous
avons recherché l'Éternel notre Dieu; nous
l'avons recherché, et il nous a donné du
repos de tous côtés. Ainsi ils bâtirent et
prospérèrent. 8 Or Asa avait une armée de
trois cent mille hommes de Juda, portant le
grand bouclier et la lance, et de deux cent
quatre-vingt mille de Benjamin, portant le
petit bouclier et tirant de l'arc, tous vail-
lants guerriers. 9 Mais Zérach, l'Éthiopien,
sortit contre eux avec une armée d'un
million d'hommes, et de trois cents chars;
et il vint jusqu'à Marésha. 10 Et Asa alla
au-devant de lui, et ils se rangèrent en
bataille dans la vallée de Tséphatha, près
de Marésha. 11 Alors Asa cria à l'Éternel son
Dieu, et dit: Éternel! Tu ne fais point de dif-
férence pour aider, que l'on soit nombreux
ou sans force! Aide-nous, Éternel, notre
Dieu! car nous nous sommes appuyés sur
toi, et nous sommes venus en ton nom con-
tre cette multitude. Tu es l'Éternel, notre
Dieu: que l'homme ne prévale pas contre
toi! 12 Et l'Éternel frappa les Éthiopiens
devant Asa et devant Juda; et les Éthiopiens
s'enfuirent. 13 Asa et le peuple qui était avec
lui, les poursuivirent jusqu'à Guérar, et il
tomba tant d'Éthiopiens, qu'ils ne purent
se remettre; car ils furent écrasés devant
l'Éternel et son armée, et on emporta un
fort grand butin. 14 Ils frappèrent toutes
les villes autour de Guérar, car la terreur
de l'Éternel était sur elles; et ils pillèrent
toutes ces villes, car il s'y trouvait beau-
coup de butin. 15 Ils frappèrent aussi les
tentes des troupeaux, et emmenèrent des
brebis et des chameaux en abondance; puis
ils retournèrent à Jérusalem.

15

1 Alors l'Esprit de Dieu fut sur Azaria, fils
d'Oded. 2 Et il sortit au-devant d'Asa, et lui
dit: Asa, et tout Juda et Benjamin, écoutez-
moi! L'Éternel est avec vous quand vous
êtes avec lui. Si vous le cherchez, vous
le trouverez; mais si vous l'abandonnez, il
vous abandonnera. 3 Pendant longtemps
Israël a été sans vrai Dieu, sans sacrifi-
cateur qui enseignât, et sans loi; 4 Mais
dans sa détresse il revint à l'Éternel, le
Dieu d'Israël; ils le recherchèrent, et il se
laissa trouver d'eux. 5 Dans ces temps-là,
il n'y avait point de sécurité pour ceux qui
allaient et venaient, car il y avait de grands
troubles parmi tous les habitants du pays.
6 Une nation était heurtée par une autre, et
une ville par une autre ville; car Dieu les
agitait par toutes sortes d'angoisses. 7 Mais
vous, fortifiez-vous, et que vos mains ne
soient point lâches; car il y a un salaire
pour ce que vous ferez. 8 Quand Asa eut
entendu ces paroles et la prophétie d'Oded,
le prophète, il se fortifia, et fit disparaître
les abominations de tout le pays de Juda
et de Benjamin, et des villes qu'il avait
prises dans la montagne d'Éphraïm; et il
rétablit l'autel de l'Éternel, qui était devant
le portique de l'Éternel. 9 Puis il rassembla
tout Juda et Benjamin, et ceux d'Éphraïm,
de Manassé et de Siméon, qui demeuraient
avec eux; car un grand nombre de gens
d'Israël passaient à lui, voyant que l'Éternel
son Dieu était avec lui. 10 Ils s'assemblèrent
donc à Jérusalem, le troisième mois de la
quinzième année du règne d'Asa; 11 Et ils
sacrifièrent, ce jour-là, à l'Éternel, sept
cents bœufs et sept mille brebis, du butin
qu'ils avaient amené. 12 Et ils rentrèrent
dans l'alliance, pour chercher l'Éternel, le
Dieu de leurs pères, de tout leur cœur et de
toute leur âme; 13 En sorte qu'on devait faire
mourir tous ceux qui ne rechercheraient
pas l'Éternel, le Dieu d'Israël, tant les pe-
tits que les grands, tant les hommes que

les femmes. [14] Et ils prêtèrent serment à
l'Éternel, à haute voix, avec acclamation,
et au son des trompettes et des cors; [15] Et
tout Juda se réjouit de ce serment, parce
qu'ils avaient juré de tout leur cœur, et
qu'ils avaient recherché l'Éternel de leur
plein gré, et qu'ils l'avaient trouvé. Et
l'Éternel leur donna du repos de tous côtés.
[16] Le roi Asa destitua même de son rang sa
mère, Maaca, parce qu'elle avait fait une
idole pour Ashéra. Asa abattit son idole,
la mit en pièces, et la brûla au torrent de
Cédron. [17] Mais les hauts lieux ne furent
point ôtés du milieu d'Israël; néanmoins
le cœur d'Asa fut intègre tout le long de
ses jours. [18] Il remit dans la maison de
Dieu les choses qui avaient été consacrées
par son père, avec ce qu'il avait lui-même
consacré, l'argent, l'or et les ustensiles. [19] Et
il n'y eut point de guerre jusqu'à la trente-
cinquième année du règne d'Asa.

16

[1] La trente-sixième année du règne d'Asa,
Baesha, roi d'Israël, monta contre Juda, et
il bâtit Rama, afin de ne laisser sortir ni
entrer aucun homme pour Asa, roi de Juda.
[2] Alors Asa tira de l'argent et de l'or des
trésors de la maison de l'Éternel et de la
maison royale, et il envoya vers Ben-Hadad,
roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour
lui dire: [3] Il y a alliance entre moi et toi,
comme entre mon père et le tien; voici, je
t'envoie de l'argent et de l'or; va, romps
ton alliance avec Baesha, roi d'Israël, afin
qu'il se retire de moi. [4] Et Ben-Hadad écouta
le roi Asa, et il envoya les capitaines de
ses armées contre les villes d'Israël, et ils
frappèrent Ijjon, Dan, Abel-Maïm, et tous
les magasins des villes de Nephthali. [5] Et
aussitôt que Baesha l'eut appris, il cessa de
bâtir Rama et suspendit son travail. [6] Alors
le roi Asa prit avec lui tout Juda, et ils
emportèrent les pierres et le bois de Rama,
que Baesha faisait bâtir; et il en bâtit Guéba
et Mitspa. [7] En ce temps-là, Hanani, le
voyant, vint vers Asa, roi de Juda, et lui
dit: Parce que tu t'es appuyé sur le roi de
Syrie, et que tu ne t'es point appuyé sur
l'Éternel, ton Dieu, l'armée du roi de Syrie
a échappé de ta main. [8] Les Éthiopiens et
les Libyens n'étaient-ils pas une fort grande
armée, ayant des chars et des cavaliers
en fort grand nombre? Mais parce que
tu t'appuyais sur l'Éternel, il les livra en-
tre tes mains. [9] Car les yeux de l'Éternel
parcourent toute la terre, pour soutenir
ceux dont le cœur est tout entier à lui.
Tu as agi follement en cela; car désormais
tu auras des guerres. [10] Et Asa fut irrité
contre le voyant, et le mit en prison, car il
était fort indigné contre lui à ce sujet. Asa
opprima aussi, en ce temps-là, quelques-
uns du peuple. [11] Or voici, les actions d'Asa,
les premières et les dernières, sont écrites
au livre des rois de Juda et d'Israël. [12] La
trente-neuvième année de son règne, Asa
fut malade des pieds, et sa maladie fut très
grave; et toutefois dans sa maladie, il ne
chercha point l'Éternel, mais les médecins.
[13] Puis Asa s'endormit avec ses pères, et il
mourut la quarante et unième année de son
règne. [14] Et on l'ensevelit dans le tombeau
qu'il s'était creusé dans la cité de David.
On le coucha sur un lit qu'il avait rempli
de parfums et d'aromates, préparés en ou-
vrage de parfumerie; et on lui en brûla une
quantité très considérable.

17

[1] Josaphat, son fils, régna à sa place, et
se fortifia contre Israël. [2] Il mit des troupes
dans toutes les villes fortes de Juda, et des
garnisons dans le pays de Juda, et dans
les villes d'Éphraïm qu'Asa, son père, avait
prises. [3] Et l'Éternel fut avec Josaphat,
parce qu'il suivit les premières voies de
David, son père, et qu'il ne rechercha point
les Baalim; [4] Car il rechercha le Dieu de
son père, et il marcha dans ses comman-
dements, et non pas selon ce que faisait
Israël. [5] L'Éternel affermit donc le royaume
entre ses mains; et tout Juda apportait des
présents à Josaphat, et il eut richesse et
gloire en abondance. [6] Son cœur s'enhardit
dans les voies de l'Éternel, et il ôta encore
de Juda les hauts lieux et les emblèmes
d'Ashéra. [7] Puis, la troisième année de son
règne, il envoya ses chefs Benhaïl, Oba-
dia, Zacharie, Nathanaël et Micaja, pour
enseigner dans les villes de Juda; [8] Et avec
eux les Lévites Shémaja, Néthania, Zébadia,
Asaël, Shémiramoth, Jonathan, Adonija,
Tobija et Tob-Adonija, Lévites, et avec eux
Élishama et Joram, sacrificateurs. [9] Ils en-
seignèrent en Juda, ayant avec eux le livre
de la loi de l'Éternel. Ils firent le tour de
toutes les villes de Juda, et enseignèrent

parmi le peuple. 10 Et la terreur de l'Éternel
fut sur tous les royaumes des pays qui
entouraient Juda, et ils ne firent point la
guerre à Josaphat. 11 Même de chez les
Philistins on apportait des présents à Jos-
aphat, et un tribut d'argent; et les Arabes
lui amenèrent aussi du bétail, sept mille
sept cents béliers, et sept mille sept cents
boucs. 12 Ainsi Josaphat alla grandissant
jusqu'au plus haut degré. Et il bâtit en
Juda des châteaux et des villes à magasins.
13 Il fit de grands travaux dans les villes de
Juda; et il avait des gens de guerre, hommes
vaillants, à Jérusalem. 14 Et voici leur
dénombrement, selon les maisons de leurs
pères. Les chefs de milliers de Juda furent:
Adna, le chef, avec trois cent mille vaillants
guerriers. 15 A côté de lui, Jochanan, le
chef, avec deux cent quatre-vingt mille
hommes. 16 A côté de lui, Amasia, fils de
Zicri, qui s'était volontairement offert à
l'Éternel, avec deux cent mille vaillants
guerriers. 17 De Benjamin, Éliada, vaillant
guerrier, avec deux cent mille hommes,
armés de l'arc et du bouclier; 18 A côté de
lui Jéhozabad, avec cent quatre-vingt mille
hommes équipés pour l'armée. 19 Tels sont
ceux qui étaient au service du roi, outre
ceux que le roi avait mis dans les villes
fortes, dans tout Juda.

18

1 Or, Josaphat, ayant beaucoup de
richesses et de gloire, s'allia par mariage
avec Achab. 2 Et au bout de quelques
années, il descendit vers Achab, à Samarie.
Et Achab tua pour lui, et pour le peuple
qui était avec lui, un grand nombre de
brebis et de bœufs, et l'incita à monter à
Ramoth de Galaad. 3 Achab, roi d'Israël, dit
à Josaphat, roi de Juda: Viendras-tu avec
moi à Ramoth de Galaad? Et il lui répondit:
Dispose de moi comme de toi, et de mon
peuple comme de ton peuple; et nous
irons avec toi à la guerre. 4 Puis Josaphat
dit au roi d'Israël: Consulte d'abord, je te
prie, la parole de l'Éternel. 5 Alors le roi
d'Israël assembla les prophètes, au nombre
de quatre cents, et leur dit: Irons-nous à
la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y
renoncerai-je? Et ils répondirent: Monte,
et Dieu la livrera entre les mains du roi.
6 Mais Josaphat dit: N'y a-t-il point ici
encore quelque prophète de l'Éternel, par
qui nous puissions le consulter? 7 Et le roi
d'Israël dit à Josaphat: Il y a encore un
homme par qui on peut consulter l'Éternel;
mais je le hais, car il ne me prophétise rien
de bon, mais toujours du mal; c'est Michée,
fils de Jimla. Et Josaphat dit: Que le roi ne
parle pas ainsi! 8 Alors le roi d'Israël appela
un officier, et dit: Fais promptement venir
Michée, fils de Jimla. 9 Or le roi d'Israël
et Josaphat, roi de Juda, étaient assis,
chacun sur son trône, revêtus de leurs
habits royaux, et ils étaient assis dans la
place, à l'entrée de la porte de Samarie; et
tous les prophètes prophétisaient en leur
présence. 10 Alors Tsidkija, fils de Kénaana,
s'étant fait des cornes de fer, dit: Ainsi a
dit l'Éternel: Avec ces cornes tu heurteras
les Syriens, jusqu'à les détruire. 11 Et tous
les prophètes prophétisaient de même, en
disant: Monte à Ramoth de Galaad, et tu
réussiras, et l'Éternel la livrera entre les
mains du roi. 12 Or le messager qui était
allé appeler Michée, lui parla, et lui dit:
Voici, les prophètes prédisent tous d'une
voix du bien au roi; je te prie, que ta parole
soit semblable à celle de chacun d'eux, et
annonce du bien. 13 Mais Michée répondit:
L'Éternel est vivant! je dirai ce que mon
Dieu dira. 14 Il vint donc vers le roi, et le
roi lui dit: Michée, irons-nous à la guerre
contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerai-
je? Et il répondit: Montez, vous réussirez,
et ils seront livrés entre vos mains. 15 Et
le roi lui dit: Combien de fois t'adjurerai-
je de ne me dire que la vérité au nom de
l'Éternel? 16 Et il répondit: J'ai vu tout
Israël dispersé par les montagnes, comme
un troupeau de brebis qui n'a point de
pasteur; et l'Éternel a dit: Ces gens n'ont
point de seigneur; que chacun retourne en
paix dans sa maison! 17 Alors le roi d'Israël
dit à Josaphat: Ne t'ai-je pas dit qu'il ne
prophétise rien de bon quand il s'agit de
moi, mais seulement du mal? 18 Et Michée
dit: C'est pourquoi, écoutez la parole de
l'Éternel: J'ai vu l'Éternel assis sur son
trône, et toute l'armée des cieux se tenant
à sa droite et à sa gauche. 19 Et l'Éternel dit:
Qui est-ce qui séduira Achab, roi d'Israël,
afin qu'il monte et qu'il périsse à Ramoth
de Galaad? Et l'un répondait d'une façon
et l'autre d'une autre. 20 Alors un esprit
s'avança et se tint devant l'Éternel, et
dit: Moi, je le séduirai. L'Éternel lui dit:
Comment? 21 Il répondit: Je sortirai, et

je serai un esprit de mensonge dans la
bouche de tous ses prophètes. Et l'Éternel
dit: Tu le séduiras, et même tu en viendras
à bout. Sors, et fais ainsi. 22 Maintenant
donc, voici, l'Éternel a mis un esprit de
mensonge dans la bouche de tes prophètes
que voilà; et l'Éternel a prononcé du mal
contre toi. 23 Alors Tsidkija, fils de Kénaana,
s'approcha, et frappa Michée sur la joue,
et dit: Par quel chemin l'Esprit de l'Éternel
s'est-il éloigné de moi pour te parler? 24 Et
Michée répondit: Voici, tu le verras au jour
où tu iras de chambre en chambre pour te
cacher! 25 Alors le roi d'Israël dit: Prenez
Michée, et menez-le vers Amon, capitaine
de la ville, et vers Joas, fils du roi. 26 Et
vous direz: Ainsi a dit le roi: Mettez cet
homme en prison, et nourrissez-le du pain
de l'affliction et de l'eau de l'affliction,
jusqu'à ce que je revienne en paix. 27 Et
Michée dit: Si jamais tu reviens en paix,
l'Éternel n'aura point parlé par moi. Et
il dit: Vous tous, peuples, entendez! 28 Le
roi d'Israël monta donc avec Josaphat, roi
de Juda, à Ramoth de Galaad. 29 Et le roi
d'Israël dit à Josaphat: Je me déguiserai
pour aller au combat; mais toi, revêts-toi de
tes habits. Ainsi le roi d'Israël se déguisa;
et ils allèrent au combat. 30 Or le roi des
Syriens avait donné cet ordre aux chefs de
ses chars, disant: Vous n'attaquerez ni petit
ni grand, mais seulement le roi d'Israël.
31 Sitôt donc que les chefs des chars eurent
vu Josaphat, ils dirent: C'est le roi d'Israël!
et ils l'environnèrent pour l'attaquer; mais
Josaphat cria, et l'Éternel le secourut, et
Dieu les éloigna de lui. 32 Et quand les chefs
des chars virent que ce n'était pas le roi
d'Israël, ils se détournèrent de lui. 33 Alors
un homme tira de son arc tout au hasard, et
frappa le roi d'Israël entre les jointures de
la cuirasse; et le roi dit au cocher: Tourne,
et mène-moi hors des rangs; car je suis
blessé. 34 Or, en ce jour-là le combat fut
acharné; et le roi d'Israël demeura dans
son char, vis-à-vis des Syriens, jusqu'au
soir; et il mourut vers le coucher du soleil.

19

1 Josaphat, roi de Juda, revint sain et sauf
dans sa maison, à Jérusalem. 2 Mais Jéhu, fils
de Hanani, le Voyant, sortit au-devant du
roi Josaphat, et lui dit: Est-ce le méchant
qu'il faut aider? Sont-ce les ennemis de
l'Éternel que tu aimes? A cause de cela,
l'Éternel est irrité contre toi. 3 Mais il s'est
trouvé de bonnes choses en toi, car tu as
ôté du pays les emblèmes d'Ashéra, et tu as
appliqué ton cœur à rechercher Dieu. 4 Et
Josaphat habita à Jérusalem. Puis, de nou-
veau, il sortit parmi le peuple, depuis Béer-
Shéba jusqu'à la montagne d'Éphraïm, et
il les ramena à l'Éternel, le Dieu de leurs
pères. 5 Il établit aussi des juges dans le
pays, dans toutes les villes fortes de Juda,
dans chaque ville. 6 Et il dit aux juges:
Regardez à ce que vous ferez; car ce n'est
pas pour l'homme que vous jugerez, mais
pour l'Éternel, qui sera avec vous quand
vous jugerez. 7 Maintenant, que la crainte
de l'Éternel soit sur vous; prenez garde à ce
que vous ferez; car il n'y a point d'iniquité
dans l'Éternel notre Dieu, ni d'acception
de personnes, ni d'acceptation de présents.
8 Josaphat établit aussi à Jérusalem des
Lévites, et des sacrificateurs, et des chefs
des pères d'Israël, pour le jugement de
l'Éternel, et pour les contestations. Et on
revint à Jérusalem. 9 Et il leur donna des
ordres, en disant: Vous agirez ainsi dans
la crainte de l'Éternel, avec fidélité et avec
intégrité de cœur. 10 Et pour les différends
qui viendront devant vous, de la part de vos
frères qui habitent dans leurs villes, qu'il
s'agisse d'un meurtre, d'une loi, d'un com-
mandement, de statuts ou d'ordonnances,
vous les éclairerez, afin qu'ils ne se rendent
pas coupables envers l'Éternel, et qu'il n'y
ait point de courroux sur vous et sur vos
frères. Vous agirez ainsi, et vous ne serez
point trouvés coupables. 11 Et voici, Amaria,
le principal sacrificateur, est préposé sur
vous pour toutes les affaires de l'Éternel, et
Zébadia, fils d'Ismaël, prince de la maison
de Juda, pour toutes les affaires du roi; et
pour secrétaires vous avez devant vous les
Lévites. Fortifiez-vous et agissez; et que
l'Éternel soit avec l'homme de bien!

20

1 Il arriva, après cela, que les enfants de
Moab et les enfants d'Ammon (car avec
eux il y avait des Ammonites), vinrent
contre Josaphat pour lui faire la guerre.
2 On vint donc le rapporter à Josaphat,
en disant: Il vient contre toi une grande
multitude d'au delà de la mer, de Syrie;
et les voici à Hatsatson-Thamar, qui est
En-Guédi. 3 Alors Josaphat craignit; et

il se disposa à rechercher l'Éternel, et il
publia un jeûne pour tout Juda. 4 Juda
s'assembla donc pour demander du secours
à l'Éternel; on vint même de toutes les
villes de Juda pour chercher l'Éternel. 5 Et
Josaphat se tint debout dans l'assemblée
de Juda et de Jérusalem, dans la maison
de l'Éternel, devant le nouveau parvis; 6 Et
il dit: Éternel, Dieu de nos pères! n'es-
tu pas Dieu dans les cieux, et n'est-ce
pas toi qui domines sur tous les royaumes
des nations? Et n'as-tu pas en ta main
la force et la puissance, en sorte que nul
ne peut te résister? 7 N'est-ce pas toi, ô
notre Dieu! qui as dépossédé les habitants
de ce pays devant ton peuple d'Israël, et
qui l'as donné pour toujours à la postérité
d'Abraham, qui t'aimait? 8 Ils l'ont habité,
et t'y ont bâti un sanctuaire pour ton nom,
en disant: 9 S'il nous arrive quelque mal,
l'épée, le jugement, la peste, ou la famine,
nous nous tiendrons devant cette maison,
et en ta présence; car ton nom est en cette
maison; et nous crierons à toi dans notre
détresse, et tu exauceras et tu délivreras!
10 Maintenant, voici les enfants d'Ammon
et de Moab, et ceux de la montagne de
Séir, chez lesquels tu ne permis pas à Israël
d'entrer, quand il venait du pays d'Égypte,
car il se détourna d'eux, et ne les détruisit
pas, 11 Les voici qui nous en récompensent,
en venant nous chasser de ton héritage,
dont tu nous as donné la possession. 12 O
notre Dieu! ne les jugeras-tu pas? Car il
n'y a point de force en nous devant cette
grande multitude qui vient contre nous, et
nous ne savons que faire; mais nos yeux
sont sur toi. 13 Or tout Juda se tenait de-
vant l'Éternel, même avec leurs familles,
leurs femmes et leurs enfants. 14 Alors
l'Esprit de l'Éternel fut sur Jachaziel, fils
de Zacharie, fils de Bénaja, fils de Jéïel, fils
de Matthania, Lévite, d'entre les enfants
d'Asaph, au milieu de l'assemblée; 15 Et il dit:
Vous, tout Juda, et habitants de Jérusalem,
et toi, roi Josaphat, soyez attentifs! Ainsi
vous dit l'Éternel: Ne craignez point, et
ne soyez point effrayés à cause de cette
grande multitude; car ce ne sera pas à vous
de combattre, mais à Dieu. 16 Descendez
demain contre eux; les voici qui montent
par la montée de Tsits, et vous les trou-
verez à l'extrémité de la vallée, en face du
désert de Jéruël. 17 Ce ne sera point à vous
de combattre en cette bataille; présentez-
vous, tenez-vous là, et voyez la délivrance
que l'Éternel va vous donner. Juda et
Jérusalem, ne craignez point, et ne soyez
point effrayés! Demain, sortez au-devant
d'eux, et l'Éternel sera avec vous. 18 Alors
Josaphat s'inclina le visage contre terre,
et tout Juda et les habitants de Jérusalem
se jetèrent devant l'Éternel, se prosternant
devant l'Éternel. 19 Et les Lévites, d'entre
les enfants des Kéhathites et d'entre les en-
fants des Corites, se levèrent pour célébrer
l'Éternel, le Dieu d'Israël, d'une voix forte
et haute. 20 Puis, le matin, ils se lev-
èrent de bonne heure et sortirent vers
le désert de Thékoa; et comme ils sor-
taient, Josaphat se tint là et dit: Juda et
vous, habitants de Jérusalem, écoutez-moi:
Croyez en l'Éternel votre Dieu, et vous
serez en sûreté; croyez en ses prophètes,
et vous réussirez. 21 Puis, ayant délibéré
avec le peuple, il établit des chantres de
l'Éternel, qui célébraient sa sainte magnif-
icence; et, marchant devant l'armée, ils di-
saient: Louez l'Éternel, car sa miséricorde
demeure à toujours! 22 Et au moment où
ils commencèrent le chant et la louange,
l'Éternel mit des embuscades contre les
enfants d'Ammon, et de Moab, et ceux de
la montagne de Séir, qui venaient contre
Juda, et ils furent battus. 23 Les enfants
d'Ammon et de Moab se levèrent contre
les habitants de la montagne de Séir, pour
les vouer à l'interdit et les exterminer;
et quand ils en eurent fini avec les habi-
tants de Séir, ils s'aidèrent l'un l'autre à
se détruire. 24 Et quand Juda arriva sur
la hauteur d'où l'on voit le désert, ils re-
gardèrent vers cette multitude, et voici,
c'étaient des cadavres gisant à terre, sans
qu'il en fût échappé un seul. 25 Ainsi Jos-
aphat et son peuple vinrent pour piller leur
butin, et ils trouvèrent parmi eux, au milieu
des cadavres, des biens en abondance, et
des objets précieux; et ils en enlevèrent
tant, qu'ils ne le pouvaient porter; et ils
pillèrent le butin pendant trois jours, car
il était considérable. 26 Et, le quatrième
jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de
Bénédiction; car ils bénirent là l'Éternel;
c'est pourquoi, on a appelé ce lieu, jusqu'à
ce jour, la vallée de Bénédiction. 27 Puis
tous les hommes de Juda et de Jérusalem,
et Josaphat, à leur tête, reprirent joyeuse-
ment le chemin de Jérusalem; car l'Éternel

leur avait donné de la joie au sujet de leurs
ennemis. [28] Ils entrèrent donc à Jérusalem,
dans la maison de l'Éternel, avec des lyres,
des harpes et des trompettes. [29] Et la ter-
reur de Dieu fut sur tous les royaumes des
divers pays, quand ils eurent appris que
l'Éternel avait combattu contre les ennemis
d'Israël. [30] Ainsi le royaume de Josaphat fut
tranquille, et son Dieu lui donna du repos
de tous côtés. [31] Josaphat régna donc sur
Juda. Il était âgé de trente-cinq ans quand
il devint roi, et il régna vingt-cinq ans à
Jérusalem. Sa mère s'appelait Azuba, fille
de Shilchi. [32] Il suivit les traces d'Asa, son
père, et il ne s'en détourna point, faisant ce
qui est droit devant l'Éternel. [33] Seulement
les hauts lieux ne furent point ôtés, et le
peuple n'avait pas encore tourné son cœur
vers le Dieu de ses pères. [34] Or le reste des
actions de Josaphat, les premières et les
dernières, voici, elles sont écrites dans les
mémoires de Jéhu, fils de Hanani, insérés
dans le livre des rois d'Israël. [35] Après
cela, Josaphat, roi de Juda, s'associa avec
Achazia, roi d'Israël, dont la conduite était
impie. [36] Il s'associa avec lui pour faire des
navires, afin d'aller à Tarsis; et ils firent des
navires à Etsjon-Guéber. [37] Alors Éliézer, fils
de Dodava, de Marésha, prophétisa contre
Josaphat, en disant: Parce que tu t'es as-
socié avec Achazia, l'Éternel a détruit ton
œuvre. Et les navires furent brisés, et ne
purent aller à Tarsis.

21

[1] Puis Josaphat s'endormit avec ses pères,
et il fut enseveli avec eux dans la cité de
David; et Joram, son fils, régna à sa place.
[2] Il avait des frères, fils de Josaphat, Azaria,
Jéhiel, Zacharie, Azaria, Micaël et Shépha-
tia. Tous ceux-là étaient fils de Josaphat,
roi d'Israël. [3] Leur père leur avait fait de
grands dons d'argent, d'or et de choses
précieuses, avec des villes fortes en Juda;
mais il avait donné le royaume à Joram,
parce qu'il était l'aîné. [4] Quand Joram se
fut élevé sur le royaume de son père, et
s'y fut fortifié, il fit mourir par l'épée tous
ses frères, et quelques-uns aussi des chefs
d'Israël. [5] Joram était âgé de trente-deux
ans, quand il devint roi, et il régna huit
ans à Jérusalem. [6] Il marcha dans la voie
des rois d'Israël, comme avait fait la maison
d'Achab; car la fille d'Achab était sa femme,
et il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel.
[7] Toutefois, l'Éternel, à cause de l'alliance
qu'il avait traitée avec David, ne voulut pas
détruire la maison de David, selon qu'il
avait dit qu'il lui donnerait une lampe, à
lui et à ses fils, pour toujours. [8] De son
temps, Édom se révolta de l'obéissance de
Juda, et ils établirent un roi sur eux. [9] Joram
se mit donc en marche avec ses chefs et
tous ses chars; et, s'étant levé de nuit, il
battit les Édomites, qui l'entouraient, et
tous les chefs des chars. [10] Néanmoins
Édom s'est révolté contre l'autorité de Juda
jusqu'à ce jour. En ce même temps, Libna
se révolta contre son autorité, parce qu'il
avait abandonné l'Éternel, le Dieu de ses
pères. [11] Lui aussi fit des hauts lieux dans les
montagnes de Juda; il fit que les habitants
de Jérusalem se prostituèrent, et il y poussa
ceux de Juda. [12] Alors il lui vint un écrit
de la part d'Élie, le prophète, disant: Ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père:
Parce que tu n'as point suivi les traces de
Josaphat, ton père, ni celles d'Asa, roi de
Juda, [13] Mais que tu as suivi le train des rois
d'Israël, et que tu débauches Juda et les
habitants de Jérusalem, comme l'a fait la
maison d'Achab, et que tu as tué tes frères,
la maison de ton père, meilleurs que toi,
[14] Voici l'Éternel va frapper d'une grande
plaie ton peuple, tes enfants, tes femmes et
tous tes biens. [15] Et toi, tu auras de grandes
souffrances, par une maladie d'entrailles;
jusque-là que tes entrailles sortiront par
la force de la maladie, qui augmentera de
jour en jour. [16] Et l'Éternel excita contre
Joram l'esprit des Philistins et des Arabes,
qui habitent près des Éthiopiens. [17] Ils mon-
tèrent donc contre Juda, et y pénétrèrent,
et pillèrent toutes les richesses qui furent
trouvées dans la maison du roi; et même,
ils emmenèrent captifs ses enfants et ses
femmes, de sorte qu'il ne lui demeura au-
cun fils, sinon Joachaz, le plus jeune de ses
fils. [18] Après tout cela, l'Éternel le frappa
dans ses entrailles, d'une maladie incur-
able. [19] Et il arriva, au bout d'un certain
temps, vers la fin de la seconde année,
que ses entrailles sortirent par la force de
sa maladie, et il mourut dans de grandes
souffrances; son peuple ne fit point brûler
sur lui de parfums, comme on avait fait sur
ses pères. [20] Il était âgé de trente-deux ans
quand il devint roi, et il régna huit ans à
Jérusalem. Il s'en alla sans être regretté,
et on l'ensevelit dans la cité de David, mais

non dans les tombeaux des rois.

22

1 Les habitants de Jérusalem établirent
pour roi à sa place Achazia, le plus jeune
de ses fils, parce que les troupes qui étaient
venues au camp avec les Arabes, avaient
tué tous les plus âgés; et Achazia, fils de
Joram, roi de Juda, régna. 2 Achazia était
âgé de quarante-deux ans, quand il devint
roi, et il régna un an à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Athalie, fille d'Omri. 3 Il suivit
aussi les voies de la maison d'Achab; car sa
mère était sa conseillère pour faire du mal.
4 Il fit donc ce qui est mauvais aux yeux de
l'Éternel, comme la maison d'Achab; parce
qu'ils furent ses conseillers après la mort
de son père, pour sa ruine. 5 Gouverné par
leurs conseils, il alla même avec Joram, fils
d'Achab, roi d'Israël, à la guerre, à Ramoth
de Galaad, contre Hazaël, roi de Syrie. Et
les Syriens frappèrent Joram, 6 Qui s'en
retourna pour se faire guérir à Jizréel, des
blessures que les Syriens lui avaient faites
à Rama, lorsqu'il faisait la guerre contre
Hazaël, roi de Syrie. Alors Azaria, fils de
Joram, roi de Juda, descendit pour voir
Joram, le fils d'Achab, à Jizréel, parce qu'il
était malade. 7 Or ce fut pour son entière
ruine, qui procédait de Dieu, qu'Achazia
vint auprès de Joram. En effet, quand il
fut arrivé, il sortit avec Joram au-devant de
Jéhu, fils de Nimshi, que l'Éternel avait oint
pour exterminer la maison d'Achab. 8 Et il
arriva, comme Jéhu faisait justice de la mai-
son d'Achab, qu'il trouva les chefs de Juda
et les fils des frères d'Achazia, qui servaient
Achazia, et il les tua. 9 Il chercha ensuite Ac-
hazia, qui s'était caché à Samarie; on le prit,
et on l'amena vers Jéhu, et on le fit mourir.
Puis on l'ensevelit, car on dit: C'est le fils
de Josaphat, qui a recherché l'Éternel de
tout son cœur. Et il n'y eut plus personne
dans la maison d'Achazia qui fût capable
de régner. 10 Or Athalie, mère d'Achazia,
voyant que son fils était mort, se leva, et
extermina toute la race royale de la maison
de Juda. 11 Mais Joshabath, fille du roi Joram,
prit Joas, fils d'Achazia, le déroba d'entre
les fils du roi qu'on faisait mourir, et le
mit avec sa nourrice, dans la salle des lits.
Ainsi Joshabath, fille du roi Joram et femme
de Jéhojada, le sacrificateur, étant la sœur
d'Achazia, le cacha aux yeux d'Athalie, qui
ne le fit point mourir. 12 Il fut ainsi caché
avec eux, six ans, dans la maison de Dieu;
et Athalie régnait sur le pays.

23

1 Mais la septième année, Jéhojada se
fortifia, et traita alliance avec les chefs
de centaines, Azaria, fils de Jérocham, Is-
maël, fils de Jochanan, Azaria, fils d'Obed,
Maaséja, fils d'Adaja, et Élishaphat, fils de
Zicri. 2 Ils firent le tour de Juda, assem-
blèrent, de toutes les villes de Juda, les
Lévites et les chefs des pères d'Israël, et
vinrent à Jérusalem. 3 Et toute l'assemblée
traita alliance avec le roi, dans la maison
de Dieu. Et Jéhojada leur dit: Voici, le fils
du roi régnera, selon que l'Éternel a parlé
au sujet des fils de David. 4 Voici ce que
vous ferez: Le tiers de ceux d'entre vous qui
entrez en service au sabbat, sacrificateurs
et Lévites, gardera les portes d'entrée. 5 Un
autre tiers se tiendra dans la maison du roi,
et un tiers à la porte de Jésod; et tout le
peuple sera dans les parvis de la maison
de l'Éternel. 6 Que nul n'entre dans la
maison de l'Éternel, sinon les sacrificateurs
et les Lévites de service: ceux-ci entreront,
car ils sont consacrés; et tout le peuple
fera la garde de l'Éternel. 7 Et les Lévites
environneront le roi de tous côtés, tenant
chacun leurs armes à la main, et quiconque
entrera dans la maison, sera mis à mort;
et vous serez avec le roi quand il entrera
et quand il sortira. 8 Les Lévites et tout
Juda, firent donc tout ce que Jéhojada, le
sacrificateur, avait commandé. Ils prirent
chacun leurs gens, tant ceux qui entraient
en service au sabbat, que ceux qui en sor-
taient; car Jéhojada, le sacrificateur, ne
congédia point les classes. 9 Et Jéhojada, le
sacrificateur, donna aux chefs de centaines
les lances, les boucliers et les rondelles qui
provenaient du roi David, et qui étaient
dans la maison de Dieu. 10 Puis il rangea
tout le peuple, chacun tenant ses armes
à la main, auprès du roi tout à l'entour,
depuis le côté droit du temple jusqu'au
côté gauche du temple, le long de l'autel
et du temple. 11 Alors ils firent sortir le
fils du roi, et mirent sur lui la couronne
et le témoignage; et ils l'établirent roi, et
Jéhojada et ses fils l'oignirent, et dirent:
Vive le roi! 12 Mais Athalie, entendant le
bruit du peuple qui courait et célébrait le
roi, vint vers le peuple, dans la maison de
l'Éternel. 13 Elle regarda, et voici, le roi était

debout près de sa colonne, à l'entrée, et les
capitaines et les trompettes étaient près du
roi, et tout le peuple du pays était dans la
joie, et l'on sonnait des trompettes; et les
chantres, avec des instruments de musique,
dirigeaient les chants de louanges. Alors
Athalie déchira ses vêtements et dit: Con-
spiration! conspiration! 14 Et le sacrifica-
teur Jéhojada fit sortir les chefs de cen-
taines qui commandaient l'armée, et leur
dit: Menez-la hors des rangs, et que celui
qui la suivra soit mis à mort par l'épée!
Car le sacrificateur avait dit: Ne la mettez
point à mort dans la maison de l'Éternel.
15 Ils mirent donc la main sur elle, et elle
revint, par l'entrée de la porte des chevaux,
dans la maison du roi; et là ils la firent
mourir. 16 Puis Jéhojada, tout le peuple
et le roi, firent une alliance, pour être le
peuple de l'Éternel. 17 Et tout le peuple
entra dans la maison de Baal. Et ils la
démolirent; ils brisèrent ses autels et ses
images, et ils tuèrent devant les autels
Matthan, sacrificateur de Baal. 18 Jéhojada
remit aussi les fonctions de la maison de
l'Éternel entre les mains des sacrificateurs,
Lévites, que David avait distribués dans la
maison de l'Éternel, afin qu'ils offrissent
des holocaustes à l'Éternel, comme il est
écrit dans la loi de Moïse, avec joie et
avec des cantiques, selon les ordonnances
de David. 19 Il établit aussi les portiers
aux portes de la maison de l'Éternel, afin
qu'aucune personne souillée, de quelque
manière que ce fût, n'y entrât. 20 Il prit les
chefs de centaines, et les hommes consid-
érables, et ceux qui étaient en autorité sur
le peuple, et tout le peuple du pays; et il fit
descendre le roi, de la maison de l'Éternel,
et ils entrèrent par la porte supérieure dans
la maison du roi, et ils firent asseoir le roi
sur le trône royal. 21 Alors tout le peuple du
pays se réjouit, et la ville fut en repos, après
qu'on eut mis à mort Athalie par l'épée.

24

1 Joas était âgé de sept ans quand il devint
roi, et il régna quarante ans à Jérusalem; sa
mère s'appelait Tsibia, de Béer-Shéba. 2 Joas
fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel,
pendant toute la vie de Jéhojada, le sac-
rificateur. 3 Et Jéhojada lui donna deux
femmes, dont il eut des fils et des filles.
4 Après cela Joas eut la pensée de réparer
la maison de l'Éternel. 5 Il assembla donc
les sacrificateurs et les Lévites, et leur dit:
Allez par les villes de Juda, et amassez de
l'argent par tout Israël, pour réparer la
maison de votre Dieu d'année en année, et
hâtez cette affaire. Mais les Lévites ne se
hâtèrent point. 6 Alors le roi appela Jého-
jada, leur chef, et lui dit: Pourquoi n'as-tu
pas veillé à ce que les Lévites apportassent,
de Juda et de Jérusalem, l'impôt que Moïse,
serviteur de l'Éternel, mit sur l'assemblée
d'Israël, pour le tabernacle du témoignage?
7 Car l'impie Athalie et ses enfants ont rav-
agé la maison de Dieu; et même ils ont
employé pour les Baals toutes les choses
consacrées à la maison de l'Éternel. 8 Et le
roi ordonna qu'on fît un coffre, et qu'on
le mît à la porte de la maison de l'Éternel,
en dehors. 9 Puis on publia dans Juda et
dans Jérusalem, qu'on apportât à l'Éternel
l'impôt mis par Moïse, serviteur de Dieu,
sur Israël dans le désert. 10 Tous les chefs
et tout le peuple s'en réjouirent, et ils
apportèrent leur tribut, et jetèrent dans
le coffre, jusqu'à ce qu'il fût plein. 11 Or,
quand c'était le moment d'apporter le cof-
fre à l'inspection du roi, par l'entremise des
Lévites, et que ceux-ci voyaient qu'il y avait
beaucoup d'argent, un secrétaire du roi et
un commissaire du principal sacrificateur
venaient et vidaient le coffre; puis ils le
rapportaient et le remettaient à sa place. Ils
faisaient ainsi jour après jour, et ils recueil-
laient de l'argent en abondance. 12 Le roi
et Jéhojada le donnaient à ceux qui étaient
chargés de l'ouvrage pour le service de
la maison de l'Éternel, et ceux-ci louaient
des tailleurs de pierres et des charpentiers
pour réparer la maison de l'Éternel, et
aussi des ouvriers en fer et en airain, pour
réparer la maison de l'Éternel. 13 Ceux qui
étaient chargés de l'ouvrage travaillèrent
donc, et par leurs soins, l'œuvre fut ré-
parée; de sorte qu'ils rétablirent la maison
de Dieu en son état, et la consolidèrent.
14 Lorsqu'ils eurent achevé, ils apportèrent
devant le roi et devant Jéhojada le reste
de l'argent, dont il fit faire des ustensiles
pour la maison de l'Éternel, des ustensiles
pour le service et pour les holocaustes,
des coupes et d'autres ustensiles d'or et
d'argent. Et on offrit continuellement des
holocaustes dans la maison de l'Éternel,
tant que vécut Jéhojada. 15 Or Jéhojada

devint vieux et rassasié de jours, et il mourut; il était âgé de cent trente ans quand
il mourut. 16 On l'ensevelit dans la cité
de David avec les rois; car il avait fait du
bien à Israël, et à l'égard de Dieu et de
sa maison. 17 Mais, après que Jéhojada
fut mort, les principaux de Juda vinrent
et se prosternèrent devant le roi; alors le
roi les écouta. 18 Et ils abandonnèrent la
maison de l'Éternel, le Dieu de leurs pères,
et ils servirent les emblèmes d'Ashéra et
les idoles; et la colère de l'Éternel fut sur
Juda et sur Jérusalem, parce qu'ils s'étaient
ainsi rendus coupables. 19 Et l'Éternel envoya parmi eux, pour les faire retourner à
lui, des prophètes qui témoignèrent contre eux; mais ils ne voulurent point les
écouter. 20 Alors l'Esprit de Dieu revêtit
Zacharie, fils de Jéhojada, le sacrificateur,
et, se tenant debout au-dessus du peuple,
il leur dit: Dieu a dit ainsi: Pourquoi
transgressez-vous les commandements de
l'Éternel? Vous ne prospérerez point; car
vous avez abandonné l'Éternel, et il vous
abandonnera. 21 Mais ils conspirèrent contre lui, et l'assommèrent de pierres, par le
commandement du roi, dans le parvis de la
maison de l'Éternel. 22 Ainsi le roi Joas ne
se souvint point de la bonté dont Jéhojada,
père de Zacharie, avait usé envers lui; et il
tua son fils, qui dit en mourant: L'Éternel
le voit, et il en demandera compte! 23 Et
il arriva, quand l'année fut révolue, que
l'armée de Syrie monta contre Joas, et vint
en Juda et à Jérusalem. Or les Syriens détruisirent, d'entre le peuple, tous les principaux du peuple, et ils envoyèrent au roi, à
Damas, tout leur butin. 24 Bien que ce fût
avec un petit nombre d'hommes qu'arrivât
l'armée de Syrie, l'Éternel livra entre leurs
mains une très nombreuse armée, parce
qu'ils avaient abandonné l'Éternel, le Dieu
de leurs pères. Ainsi les Syriens firent
justice de Joas. 25 Et quand ils se furent
éloignés de lui, après l'avoir laissé dans
de grandes souffrances, ses serviteurs conspirèrent contre lui, à cause du sang des fils
de Jéhojada, le sacrificateur; ils le tuèrent
sur son lit, et il mourut. On l'ensevelit dans
la cité de David; mais on ne l'ensevelit pas
dans les tombeaux des rois. 26 Et ce sont ici
ceux qui conspirèrent contre lui: Zabad, fils
de Shimeath, femme ammonite, et Jozabad,
fils de Shimrith, femme moabite. 27 Quant
à ses fils et à la grande charge qui lui fut
imposée, et à la restauration de la maison
de Dieu, voici, ces choses sont écrites dans
les mémoires sur le livre des rois. Amatsia,
son fils, régna à sa place.

25

1 Amatsia devint roi à l'âge de vingt-cinq
ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem.
Sa mère s'appelait Joaddan, de Jérusalem.
2 Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel,
mais non d'un cœur intègre. 3 Il arriva,
après qu'il fut affermi dans son royaume,
qu'il fit mourir ses serviteurs qui avaient
tué le roi, son père. 4 Mais il ne fit pas
mourir leurs enfants; car il fit selon ce qui
est écrit dans la loi, dans le livre de Moïse,
où l'Éternel a donné ce commandement:
On ne fera point mourir les pères pour
les enfants, et on ne fera point mourir les
enfants pour les pères; mais on fera mourir
chacun pour son péché. 5 Puis Amatsia
rassembla ceux de Juda, et il les rangea
selon les maisons des pères, par chefs de
milliers et par chefs de centaines, pour tout
Juda et Benjamin; il en fit le dénombrement
depuis l'âge de vingt ans et au-dessus; et
il trouva trois cent mille hommes d'élite,
propres à l'armée, maniant la lance et le
bouclier. 6 Il prit aussi à sa solde, pour
cent talents d'argent, cent mille vaillants
hommes de guerre d'Israël. 7 Mais un
homme de Dieu vint à lui, et lui dit: O roi!
que l'armée d'Israël ne marche point avec
toi; car l'Éternel n'est point avec Israël,
avec tous ces fils d'Éphraïm. 8 Sinon, tu
peux aller, agir, être vaillant au combat;
mais Dieu te fera tomber devant l'ennemi;
car Dieu a le pouvoir d'aider et de faire
tomber. 9 Et Amatsia dit à l'homme de Dieu:
Mais que faire à l'égard des cent talents
que j'ai donnés à la troupe d'Israël? Et
l'homme de Dieu dit: L'Éternel en a pour
t'en donner beaucoup plus. 10 Ainsi Amatsia
sépara les troupes qui lui étaient venues
d'Éphraïm, afin qu'elles retournassent chez
elles; mais leur colère s'enflamma contre
Juda, et ces gens s'en retournèrent chez eux
dans une ardente colère. 11 Alors Amatsia,
ayant pris courage, conduisit son peuple
et s'en alla dans la vallée du Sel, où il
tua dix mille hommes des enfants de Séir.
12 Et les enfants de Juda prirent dix mille
hommes vivants, qu'ils amenèrent au sommet d'une roche, d'où ils les précipitèrent,

et ils furent tous brisés. 13 Mais les gens de
la troupe qu'Amatsia avait renvoyée, afin
qu'ils ne vinssent point avec lui à la guerre,
se jetèrent sur les villes de Juda, depuis
Samarie jusqu'à Beth-Horon, y tuèrent
trois mille personnes, et pillèrent un grand
butin. 14 Et après qu'Amatsia fut de retour
de la défaite des Édomites, il fit apporter les
dieux des enfants de Séir, et se les établit
pour dieux; il se prosterna devant eux, et
leur fit des encensements. 15 Alors la colère
de l'Éternel s'enflamma contre Amatsia, et
il envoya vers lui un prophète, qui lui dit:
Pourquoi as-tu recherché les dieux de ce
peuple, qui n'ont point délivré leur peuple
de ta main? 16 Et comme il parlait au roi,
le roi lui dit: T'a-t-on établi conseiller du
roi? Retire-toi! pourquoi te frapperait-on?
Et le prophète se retira, mais en disant: Je
sais que Dieu a résolu de te détruire, parce
que tu as fait cela, et que tu n'as point
écouté mon conseil. 17 Puis Amatsia, roi de
Juda, ayant tenu conseil, envoya vers Joas,
fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël,
pour lui dire: Viens, que nous nous voyions
en face! 18 Mais Joas, roi d'Israël, envoya
dire à Amatsia, roi de Juda: L'épine qui est
au Liban a envoyé dire au cèdre du Liban:
Donne ta fille pour femme à mon fils. Mais
les bêtes sauvages qui sont au Liban ont
passé et ont foulé l'épine. 19 Voici, tu dis que
tu as battu Édom; et ton cœur s'est élevé
pour te glorifier. Maintenant, reste dans
ta maison! Pourquoi t'engagerais-tu dans
un malheur où tu tomberais, toi et Juda
avec toi? 20 Mais Amatsia ne l'écouta point;
car cela venait de Dieu, afin de les livrer
entre les mains de Joas parce qu'ils avaient
recherché les dieux d'Édom. 21 Joas, roi
d'Israël, monta donc; et ils se virent en face,
lui et Amatsia, roi de Juda, à Beth-Shémèsh,
qui est de Juda. 22 Et Juda fut battu devant
Israël, et ils s'enfuirent chacun dans leurs
tentes. 23 Et Joas, roi d'Israël, prit Amatsia,
roi de Juda, fils de Joas, fils de Joachaz, à
Beth-Shémèsh. Il l'emmena à Jérusalem, et
fit une brèche de quatre cents coudées dans
la muraille de Jérusalem, depuis la porte
d'Éphraïm, jusqu'à la porte du coin. 24 Il
prit tout l'or et l'argent, et tous les vases
qui furent trouvés dans la maison de Dieu,
sous la garde d'Obed-Édom, et les trésors
de la maison du roi, et des otages; et il s'en
retourna à Samarie. 25 Et Amatsia, fils de
Joas, roi de Juda, vécut quinze ans, après
que Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, fut
mort. 26 Le reste des actions d'Amatsia, les
premières et les dernières, voici cela n'est-
il pas écrit dans le livre des rois de Juda
et d'Israël? 27 Or, depuis le moment où
Amatsia se détourna de l'Éternel, on fit une
conspiration contre lui à Jérusalem, et il
s'enfuit à Lakis; mais on envoya après lui à
Lakis, et on le tua là. 28 Puis on le transporta
sur des chevaux, et on l'ensevelit avec ses
pères dans la ville de Juda.

26

1 Alors, tout le peuple de Juda prit Ozias,
qui était âgé de seize ans, et ils l'établirent
roi à la place de son père Amatsia. 2 Ce
fut lui qui bâtit Éloth, et la ramena sous
la puissance de Juda, après que le roi se
fut endormi avec ses pères. 3 Ozias était
âgé de seize ans quand il devint roi, et il
régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa
mère s'appelait Jécolia, de Jérusalem. 4 Il
fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel,
comme avait fait Amatsia, son père. 5 Il
s'appliqua à rechercher Dieu pendant la vie
de Zacharie, homme intelligent dans les
visions de Dieu; et pendant les jours qu'il
rechercha l'Éternel, Dieu le fit prospérer.
6 Il sortit et fit la guerre contre les Philistins;
et il renversa la muraille de Gath, la mu-
raille de Jabné, et la muraille d'Asdod; et
il bâtit des villes dans le pays d'Asdod, et
chez les Philistins. 7 Et Dieu lui donna du
secours contre les Philistins et contre les
Arabes qui habitaient à Gur-Baal, et contre
les Maonites. 8 Les Ammonites même fai-
saient des présents à Ozias, et sa renommée
parvint jusqu'à l'entrée de l'Égypte; car il
devint très puissant. 9 Ozias bâtit des tours à
Jérusalem, sur la porte du coin, sur la porte
de la vallée, et sur l'angle rentrant; et il les
fortifia. 10 Il bâtit des tours dans le désert,
et il creusa de nombreuses citernes, parce
qu'il avait beaucoup de bétail dans la plaine
et dans la campagne, et des laboureurs
et des vignerons sur les montagnes, et au
Carmel; car il aimait l'agriculture. 11 Ozias
avait une armée de gens de guerre, allant
en campagne par bandes, selon le compte
de leur dénombrement fait par Jéïel, le
scribe, et Maaséja, le prévôt, sous la con-
duite de Hanania, l'un des chefs du roi.
12 Le nombre total des chefs des pères, des
vaillants guerriers, était de deux mille six

cents. [13] Sous leur conduite était une armée de trois cent sept mille cinq cents combattants, tous gens de guerre, forts et vaillants, pour aider le roi contre l'ennemi. [14] Et Ozias leur procura, pour toute l'armée, des boucliers, des lances, des casques, des cuirasses, des arcs et des pierres de fronde. [15] Il fit aussi à Jérusalem des machines de l'invention d'un ingénieur, pour être placées sur les tours et sur les angles, pour lancer des flèches et de grosses pierres. Et sa renommée s'étendit au loin; car il fut merveilleusement aidé, jusqu'à ce qu'il fût devenu fort puissant. [16] Mais lorsqu'il fut puissant, son cœur s'éleva jusqu'à se corrompre; et il commit un péché contre l'Éternel, son Dieu: il entra dans le temple de l'Éternel pour brûler le parfum sur l'autel des parfums. [17] Mais Asaria, le sacrificateur, entra après lui, et avec lui quatre-vingts sacrificateurs de l'Éternel, hommes vaillants, [18] Qui s'opposèrent au roi Ozias, et lui dirent: Ce n'est pas à toi, Ozias, d'offrir le parfum à l'Éternel, mais aux sacrificateurs, fils d'Aaron, qui sont consacrés pour cela. Sors du sanctuaire, car tu as péché, et cela ne sera pas à ta gloire devant l'Éternel Dieu. [19] Alors Ozias, qui avait à la main un encensoir pour faire brûler le parfum, se mit en colère, et comme il s'irritait contre les sacrificateurs, la lèpre parut sur son front, en présence des sacrificateurs, dans la maison de l'Éternel, près de l'autel des parfums. [20] Et Asaria, le principal sacrificateur, le regarda ainsi que tous les sacrificateurs, et voici, il avait la lèpre au front. Ils le firent donc sortir en hâte de là; et lui-même se hâta de sortir, parce que l'Éternel l'avait frappé. [21] Le roi Ozias fut ainsi lépreux jusqu'au jour de sa mort, et demeura comme lépreux dans une maison écartée, car il était exclu de la maison de l'Éternel. Et Jotham, son fils, avait le commandement de la maison du roi, jugeant le peuple du pays. [22] Or Ésaïe, fils d'Amots, le prophète, a écrit le reste des actions d'Ozias, les premières et les dernières. [23] Et Ozias s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit avec ses pères dans le champ de la sépulture des rois; car on dit: Il est lépreux. Et Jotham, son fils, régna à sa place.

27

[1] Jotham était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusha, fille de Tsadok. [2] Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout comme Ozias, son père, avait fait; seulement il n'entra pas dans le temple de l'Éternel; néanmoins le peuple se corrompait encore. [3] Ce fut lui qui bâtit la porte supérieure de la maison de l'Éternel, et il bâtit beaucoup à la muraille d'Ophel. [4] Il bâtit des villes dans la montagne de Juda, et des châteaux, et des tours dans les forêts. [5] Il fut en guerre avec le roi des enfants d'Ammon, et fut le plus fort; et cette année-là, les enfants d'Ammon lui donnèrent cent talents d'argent, dix mille cores de froment, et dix mille d'orge. Les enfants d'Ammon lui en donnèrent autant la seconde et la troisième année. [6] Jotham devint donc très puissant, parce qu'il avait affermi ses voies devant l'Éternel, son Dieu. [7] Le reste des actions de Jotham, toutes ses guerres, et sa conduite, voici, toutes ces choses sont écrites au livre des rois d'Israël et de Juda. [8] Il était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. [9] Puis Jotham s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David; et Achaz, son fils, régna à sa place.

28

[1] Achaz était âgé de vingt ans quand il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui est droit aux y eux de l'Éternel, comme David, son père. [2] Il suivit la voie des rois d'Israël; et il fit même des images de fonte pour les Baals. [3] Il fit des encensements dans la vallée du fils de Hinnom, et il brûla ses fils au feu, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. [4] Il sacrifiait aussi et faisait des encensements dans les hauts lieux, sur les collines, et sous tout arbre verdoyant. [5] Et l'Éternel son Dieu le livra entre les mains du roi de Syrie; et les Syriens le battirent et lui prirent un grand nombre de prisonniers, qu'ils emmenèrent à Damas. Il fut aussi livré entre les mains du roi d'Israël, qui lui fit essuyer une grande défaite. [6] Car Pékach, fils de Rémalia, tua en un seul jour, en Juda, cent vingt mille hommes, tous vaillants hommes, parce qu'ils avaient abandonné l'Éternel, le Dieu de leurs pères. [7] Et Zicri, homme vaillant d'Éphraïm, tua Maaséja, fils du roi, et Azrikam, qui avait la

conduite de la maison, et Elkana, le second
après le roi. 8 Et les enfants d'Israël em-
menèrent prisonniers, deux cent mille de
leurs frères, tant femmes que fils et filles;
ils firent aussi sur eux un grand butin, et
ils emmenèrent le butin à Samarie. 9 Or
un prophète de l'Éternel, nommé Oded,
était là; il sortit au-devant de cette armée,
qui revenait à Samarie, et leur dit: Voici,
l'Éternel, le Dieu de vos pères, étant in-
digné contre Juda, les a livrés entre vos
mains, et vous les avez tués avec une fureur
qui est parvenue jusqu'aux cieux. 10 Et
maintenant, vous prétendez vous assujet-
tir, pour serviteurs et pour servantes, les
enfants de Juda et de Jérusalem! Mais n'est-
ce pas vous, surtout, qui êtes coupables
envers l'Éternel, votre Dieu? 11 Maintenant
écoutez-moi, et remmenez les prisonniers
que vous avez faits parmi vos frères; car
l'ardeur de la colère de l'Éternel est sur
vous. 12 Alors quelques-uns des chefs des
enfants d'Éphraïm, Azaria, fils de Jochanan,
Bérékia, fils de Meshillémoth, Ézéchias,
fils de Shallum, et Amasa, fils de Hadlaï,
s'élevèrent contre ceux qui revenaient de
l'armée, 13 Et leur dirent: Vous ne ferez
point entrer ici ces prisonniers; car, pour
nous rendre coupables devant l'Éternel,
vous voulez ajouter à nos péchés et à notre
culpabilité; car nous sommes déjà très
coupables, et l'ardeur de la colère est sur
Israël. 14 Alors les soldats abandonnèrent les
prisonniers et le butin devant les chefs et
devant toute l'assemblée. 15 Et ces hommes,
qui ont été désignés par leurs noms, se lev-
èrent, prirent les prisonniers, et vêtirent,
au moyen du butin, tous ceux d'entre eux
qui étaient nus; ils les vêtirent, ils les
chaussèrent; ils leur donnèrent à manger et
à boire; ils les oignirent, et ils conduisirent
sur des ânes tous ceux qui ne pouvaient
pas se soutenir, et les menèrent à Jérico, la
ville des palmiers, auprès de leurs frères;
puis ils s'en retournèrent à Samarie. 16 En
ce temps-là, le roi Achaz envoya vers les
rois d'Assyrie, afin qu'ils lui donnassent
du secours. 17 Les Édomites étaient encore
venus, avaient battu Juda, et emmené des
prisonniers. 18 Les Philistins s'étaient aussi
jetés sur les villes de la plaine et du midi
de Juda; et ils avaient pris Beth-Shémèsh,
Ajalon, Guédéroth, Soco et les villes de son
ressort, Thimna et les villes de son ressort,
Guimzo et les villes de son ressort, et ils
y habitaient. 19 Car l'Éternel avait abaissé
Juda, à cause d'Achaz, roi d'Israël, parce
qu'il avait relâché tout frein en Juda, et qu'il
avait grandement péché contre l'Éternel.
20 Or Thilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie, vint
vers lui; mais il l'opprima, bien loin de le
fortifier. 21 Car Achaz dépouilla la maison de
l'Éternel, la maison du roi et celle des prin-
cipaux du peuple, pour faire des présents
au roi d'Assyrie, mais sans en retirer sec-
ours. 22 Et dans le temps de sa détresse, il
continua à pécher contre l'Éternel. C'était
toujours le roi Achaz. 23 Il sacrifia aux dieux
de Damas qui l'avaient frappé, et il dit:
Puisque les dieux des rois de Syrie leur
viennent en aide, je leur sacrifierai, afin
qu'ils me soient en aide. Mais ils furent
cause de sa chute et de celle de tout Israël.
24 Or Achaz rassembla les vases de la maison
de Dieu, et il mit en pièces les vases de la
maison de Dieu. Il ferma les portes de la
maison de l'Éternel, et se fit des autels dans
tous les coins de Jérusalem. 25 Et il fit des
hauts lieux dans chaque ville de Juda, pour
faire des encensements à d'autres dieux;
et il irrita l'Éternel, le Dieu de ses pères.
26 Quant au reste de ses actions, et de toutes
ses voies, les premières et les dernières,
voici, elles sont écrites dans le livre des rois
de Juda et d'Israël. 27 Puis Achaz s'endormit
avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité,
à Jérusalem; car on ne le mit point dans les
tombeaux des rois d'Israël; et Ézéchias, son
fils, régna à sa place.

29

1 Ézéchias devint roi à l'âge de vingt-cinq
ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem.
Sa mère s'appelait Abija, fille de Zacharie.
2 Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel,
tout comme avait fait David, son père. 3 La
première année de son règne, au premier
mois, il ouvrit les portes de la maison de
l'Éternel, et il les répara. 4 Il fit venir
les sacrificateurs et les Lévites, et les as-
sembla dans la place orientale. 5 Et il
leur dit: Écoutez-moi, Lévites! sanctifiez-
vous maintenant, et sanctifiez la maison de
l'Éternel, le Dieu de vos pères, et ôtez du
sanctuaire la souillure. 6 Car nos pères ont
péché et fait ce qui est mauvais aux yeux de
l'Éternel, notre Dieu; ils l'ont abandonné,
ils ont détourné leurs faces de la demeure
de l'Éternel et lui ont tourné le dos. 7 Ils
ont même fermé les portes du portique,

et ont éteint les lampes, et ils n'ont point
fait fumer le parfum, et ils n'ont point
offert l'holocauste au Dieu d'Israël dans le
sanctuaire. 8 C'est pourquoi le courroux de
l'Éternel a été sur Juda et sur Jérusalem;
et il les a livrés au trouble, à la désolation,
à la moquerie, comme vous le voyez de
vos yeux. 9 Et voici, à cause de cela, nos
pères sont tombés par l'épée, et nos fils,
nos filles et nos femmes sont en captivité.
10 Maintenant donc j'ai l'intention de traiter
alliance avec l'Éternel, le Dieu d'Israël, pour
que l'ardeur de sa colère se détourne de
nous. 11 Or, mes enfants, ne soyez pas
indifférents; car l'Éternel vous a choisis,
afin que vous vous teniez devant lui pour le
servir, pour être ses serviteurs, et pour lui
offrir le parfum. 12 Et les Lévites se levèrent:
Machath, fils d'Amasaï, Joël, fils d'Azaria,
des enfants des Kéhathites; et des enfants
de Mérari, Kis, fils d'Abdi, Azaria, fils de
Jéhalléléel; et des Guershonites, Joach, fils
de Zimma, et Éden, fils de Joach; 13 Et des
enfants d'Élitsaphan, Shimri et Jéïel; et
des enfants d'Asaph, Zacharie et Matthania; 14 Et des enfants d'Héman, Jéhiel et
Shimeï, et des enfants de Jéduthun, Shémaja et Uzziel. 15 Ils assemblèrent leurs
frères, et ils se sanctifièrent; et ils entrèrent
selon le commandement du roi, et suivant les paroles de l'Éternel, pour purifier
la maison de l'Éternel. 16 Ainsi les sacrificateurs entrèrent dans l'intérieur de la
maison de l'Éternel, pour la purifier; et
ils portèrent dehors, au parvis de la maison de l'Éternel, toutes les souillures qu'ils
trouvèrent dans le temple de l'Éternel; et
les Lévites les reçurent pour les emporter
dehors, au torrent de Cédron. 17 Ils commencèrent à sanctifier le temple, le premier jour du premier mois; le huitième
jour du mois, ils entrèrent au portique de
l'Éternel, et ils sanctifièrent la maison de
l'Éternel pendant huit jours; le seizième
jour du premier mois, ils eurent achevé.
18 Après cela ils se rendirent chez le roi
Ézéchias, et dirent: Nous avons purifié
toute la maison de l'Éternel, l'autel des
holocaustes et tous ses ustensiles, et la
table des pains de proposition et tous ses
ustensiles. 19 Nous avons remis en état
et sanctifié tous les ustensiles que le roi
Achaz avait rejetés pendant son règne, par
suite de son péché; et voici, ils sont devant
l'autel de l'Éternel. 20 Alors le roi Ézéchias
se leva de bon matin, assembla les principaux de la ville, et monta à la maison de
l'Éternel. 21 Et ils amenèrent sept taureaux,
sept béliers, sept agneaux et sept boucs,
destinés à des sacrifices pour le péché, pour
le royaume, pour le sanctuaire et pour
Juda. Puis le roi dit aux sacrificateurs, fils
d'Aaron, qu'ils les offrissent sur l'autel de
l'Éternel. 22 Ils égorgèrent donc les bœufs,
et les sacrificateurs en reçurent le sang, et
le répandirent sur l'autel; ils égorgèrent
les béliers, et en répandirent le sang sur
l'autel; ils égorgèrent les agneaux, et en
répandirent le sang sur l'autel. 23 Puis on
fit approcher les boucs du sacrifice pour le
péché, devant le roi et devant l'assemblée,
et ils posèrent leurs mains sur eux; 24 Et les
sacrificateurs les égorgèrent, et offrirent
en expiation leur sang sur l'autel, pour faire
l'expiation pour tout Israël; car le roi avait
ordonné l'holocauste et le sacrifice pour le
péché, pour tout Israël. 25 Il fit aussi tenir
les Lévites dans la maison de l'Éternel, avec
des cymbales, des lyres et des harpes, selon
le commandement de David et de Gad, le
Voyant du roi, et de Nathan, le prophète;
car c'était un commandement de l'Éternel,
par ses prophètes. 26 Les Lévites se tinrent donc là avec les instruments de David,
et les sacrificateurs avec les trompettes.
27 Alors Ézéchias commanda qu'on offrît
l'holocauste sur l'autel; et au moment où
commença l'holocauste, commença aussi
le cantique de l'Éternel, avec les trompettes
et l'accompagnement des instruments de
David, roi d'Israël. 28 Et toute l'assemblée
se prosterna, le chant retentit, et les
trompettes sonnèrent; le tout jusqu'à ce
qu'on eût achevé l'holocauste. 29 Et quand
on eut achevé d'offrir l'holocauste, le roi
et tous ceux qui se trouvaient avec lui
fléchirent les genoux et se prosternèrent.
30 Puis le roi Ézéchias et les chefs dirent aux
Lévites de louer l'Éternel avec les paroles
de David et d'Asaph, le Voyant; et ils le
louèrent avec des transports de joie, et ils
s'inclinèrent et se prosternèrent. 31 Alors
Ézéchias prit la parole, et dit: Vous avez
maintenant consacré vos mains à l'Éternel;
approchez-vous, amenez des sacrifices, et
offrez des louanges dans la maison de
l'Éternel. Et l'assemblée amena des sacrifices et offrit des louanges, et tous ceux
qui étaient de bonne volonté offrirent des

holocaustes. [32] Le nombre des holocaustes
que l'assemblée offrit, fut de soixante et dix
taureaux, cent béliers, deux cents agneaux,
le tout en holocauste à l'Éternel. [33] Six
cents bœufs et trois mille brebis furent en
outre consacrés. [34] Mais les sacrificateurs
étaient en petit nombre, et ils ne purent
pas dépouiller tous les holocaustes; les
Lévites, leurs frères, les aidèrent, jusqu'à
ce que l'ouvrage fût achevé, et jusqu'à
ce que les autres sacrificateurs se fussent
sanctifiés; car les Lévites eurent le cœur
plus droit pour se sanctifier, que les sacrifi-
cateurs. [35] Il y eut aussi un grand nombre
d'holocaustes, avec les graisses des sacri-
fices de prospérités, et avec les libations des
holocaustes. Ainsi le service de la maison
de l'Éternel fut rétabli. [36] Et Ézéchias et tout
le peuple se réjouirent de ce que Dieu avait
ainsi disposé le peuple; car la chose se fit
subitement.

30

[1] Puis Ézéchias envoya vers tout Israël
et Juda; et il écrivit même des lettres à
Éphraïm et à Manassé, pour qu'ils vinssent
à la maison de l'Éternel, à Jérusalem,
célébrer la pâque en l'honneur de l'Éternel,
le Dieu d'Israël. [2] Le roi, et ses chefs et toute
l'assemblée, avaient résolu en conseil, à
Jérusalem, de célébrer la pâque au second
mois; [3] Car on n'avait pas pu la célébrer
en son temps, parce qu'il n'y avait pas
assez de sacrificateurs sanctifiés, et que le
peuple n'était pas rassemblé à Jérusalem.
[4] La chose plut au roi et à toute l'assemblée;
[5] Et ils décidèrent de publier par tout Is-
raël, depuis Béer-Shéba jusqu'à Dan, qu'on
vînt célébrer la pâque à l'Éternel, le Dieu
d'Israël, à Jérusalem; car depuis longtemps
ils ne l'avaient pas célébrée conformément
à ce qui est écrit. [6] Les coureurs allèrent
donc avec des lettres de la part du roi et
de ses chefs, par tout Israël et Juda, en
disant, selon que le roi l'avait commandé:
Enfants d'Israël, retournez à l'Éternel, le
Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, et il
reviendra vers le reste d'entre vous qui est
échappé de la main des rois d'Assyrie. [7] Ne
soyez pas comme vos pères, ni comme vos
frères, qui ont péché contre l'Éternel, le
Dieu de leurs pères, de sorte qu'il les a
mis en désolation, comme vous le voyez.
[8] Maintenant, ne roidissez pas votre cou,
comme vos pères; tendez la main vers
l'Éternel, venez à son sanctuaire, qu'il a
consacré pour toujours, servez l'Éternel,
votre Dieu, et l'ardeur de sa colère se dé-
tournera de vous. [9] Car si vous retournez
à l'Éternel, vos frères et vos fils trouveront
miséricorde auprès de ceux qui les ont em-
menés captifs, et ils reviendront en ce pays,
parce que l'Éternel, votre Dieu, est clément
et miséricordieux; et il ne détournera point
sa face de vous, si vous revenez à lui. [10] Les
coureurs passaient ainsi de ville en ville,
par le pays d'Éphraïm et de Manassé, et
jusqu'à Zabulon; mais l'on se moquait d'eux
et l'on s'en raillait. [11] Toutefois, quelques-
uns d'Asser, de Manassé et de Zabulon
s'humilièrent, et vinrent à Jérusalem. [12] La
main de Dieu fut aussi sur Juda, pour leur
donner un même cœur, afin d'exécuter le
commandement du roi et des chefs, selon
la parole de l'Éternel. [13] Et il s'assembla
à Jérusalem un peuple nombreux, pour
célébrer la fête des pains sans levain, au
second mois: ce fut une fort grande assem-
blée. [14] Ils se levèrent, et ils ôtèrent les au-
tels qui étaient dans Jérusalem; ils ôtèrent
aussi tous ceux où l'on brûlait de l'encens,
et ils les jetèrent dans le torrent de Cédron.
[15] Puis on immola la pâque, au quatorzième
jour du second mois; car les sacrificateurs
et les Lévites avaient eu honte et s'étaient
sanctifiés, et ils offrirent des holocaustes
dans la maison de l'Éternel. [16] Ils se tinrent,
à leur place, suivant leur règle, d'après
la loi de Moïse, homme de Dieu. Et les
sacrificateurs répandaient le sang qu'ils
recevaient de la main des Lévites. [17] Car il y
en avait une grande partie dans l'assemblée
qui ne s'étaient pas purifiés; et les Lévites
eurent la charge d'immoler les victimes de
la pâque pour tous ceux qui n'étaient pas
purs, afin de les consacrer à l'Éternel. [18] Car
une grande partie du peuple, beaucoup de
ceux d'Éphraïm, de Manassé, d'Issacar et
de Zabulon, ne s'étaient pas purifiés, et
mangèrent la pâque, sans se conformer à
ce qui est écrit. Mais Ézéchias pria pour
eux, en disant: Que l'Éternel, qui est bon,
fasse l'expiation, [19] Pour quiconque a dis-
posé son cœur à rechercher Dieu, l'Éternel,
le Dieu de ses pères, bien que ce ne soit
pas selon la purification du sanctuaire!
[20] Et l'Éternel exauça Ézéchias, et il par-
donna au peuple. [21] Les enfants d'Israël
qui se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent
donc la fête des pains sans levain, pen-

dant sept jours, avec une grande joie; et
les Lévites et les sacrificateurs célébraient
l'Éternel chaque jour, avec les instruments
qui retentissaient à la louange de l'Éternel.
22 Et Ézéchias parla au cœur de tous les
Lévites, qui se montraient intelligents dans
la bonne science du service de l'Éternel. Ils
mangèrent les repas de la fête pendant sept
jours, offrant des sacrifices de prospérités,
et louant l'Éternel le Dieu de leurs pères.
23 Puis toute l'assemblée résolut de célébrer
sept autres jours. Et ils célébrèrent ces
sept jours dans la joie. 24 Car Ézéchias, roi
de Juda, fit présent à l'assemblée de mille
taureaux et de sept mille moutons; et les
chefs firent présent à l'assemblée de mille
taureaux et de dix mille moutons; et des
sacrificateurs, en grand nombre, s'étaient
sanctifiés. 25 Et toute l'assemblée de Juda,
avec les sacrificateurs et les Lévites, et
toute l'assemblée venue d'Israël, et les
étrangers venus du pays d'Israël, et ceux
qui habitaient en Juda, se réjouirent. 26 Il y
eut donc une grande joie à Jérusalem; car
depuis le temps de Salomon, fils de David,
roi d'Israël, il n'y avait rien eu de semblable
dans Jérusalem. 27 Puis les sacrificateurs
lévites se levèrent et bénirent le peuple,
et leur voix fut entendue, et leur prière
parvint jusqu'aux cieux, jusqu'à la sainte
demeure de l'Éternel.

31

1 Lorsque tout cela fut achevé, tous
ceux d'Israël qui se trouvaient là, allèrent
par les villes de Juda, et brisèrent les
statues, abattirent les emblèmes d'Ashéra
et démolirent les hauts lieux et les au-
tels, dans tout Juda et Benjamin et dans
Éphraïm et Manassé, jusqu'à ce que tout
fût détruit. Ensuite tous les enfants d'Israël
retournèrent dans leurs villes, chacun dans
sa possession. 2 Puis Ézéchias rétablit les
classes des sacrificateurs et des Lévites,
selon leurs divisions, chacun selon ses
fonctions, tant les sacrificateurs que les
Lévites, pour les holocaustes et les sacri-
fices de prospérités, pour faire le service,
pour louer et pour célébrer Dieu aux portes
du camp de l'Éternel. 3 Le roi donna aussi
une portion de ses biens pour les holo-
caustes, pour les holocaustes du matin et
du soir, pour les holocaustes des sabbats,
des nouvelles lunes et des fêtes, comme il
est écrit dans la loi de l'Éternel. 4 Et il dit
au peuple, aux habitants de Jérusalem, de
donner la portion des sacrificateurs et des
Lévites, afin qu'ils s'appliquassent à la loi
de l'Éternel. 5 Et aussitôt que la chose fut
publiée, les enfants d'Israël donnèrent en
abondance les prémices du blé, du moût,
de l'huile, du miel et de tous les produits
des champs; ils apportèrent la dîme de tout,
en abondance. 6 Et les enfants d'Israël et
de Juda, qui habitaient dans les villes de
Juda, apportèrent aussi la dîme du gros
et du menu bétail, et la dîme des choses
saintes, qui étaient consacrées à l'Éternel,
leur Dieu; et ils les mirent par monceaux.
7 Ils commencèrent à faire les monceaux
au troisième mois, et au septième mois
ils les achevèrent. 8 Alors Ézéchias et les
chefs vinrent, et virent les monceaux, et
ils bénirent l'Éternel et son peuple d'Israël.
9 Et Ézéchias interrogea les sacrificateurs
et les Lévites au sujet de ces monceaux.
10 Et Azaria, le principal sacrificateur, de la
maison de Tsadok, lui parla, et dit: Depuis
qu'on a commencé à apporter des offran-
des dans la maison de l'Éternel, nous avons
mangé, et nous avons été rassasiés, et il
en est resté en abondance; car l'Éternel a
béni son peuple, et cette grande quantité
est ce qu'il y a eu de reste. 11 Alors Ézéchias
dit qu'on préparât des chambres dans la
maison de l'Éternel, et on les prépara. 12 Et
on apporta fidèlement les offrandes, et la
dîme, et les choses consacrées. Et Conania,
le Lévite, en eut l'intendance, et Shimeï,
son frère, était son second. 13 Jéhiel, Azazia,
Nachath, Asaël, Jérimoth, Josabad, Éliel, Jis-
makia, Machath, et Benaïa, étaient commis
sous l'autorité de Conania et de Shimeï,
son frère, par l'ordre du roi Ézéchias, et
d'Azaria, gouverneur de la maison de Dieu.
14 Coré, fils de Jimna, le Lévite, qui était
portier vers l'orient, avait la charge des
dons volontaires offerts à Dieu, pour dis-
tribuer l'offrande élevée de l'Éternel, et les
choses très saintes. 15 Et sous sa direction
étaient Éden, Minjamin, Josué, Shémaja,
Amaria, et Shécania, dans les villes des
sacrificateurs, pour distribuer fidèlement
les portions à leurs frères, grands et petits,
suivant leurs divisions, 16 Outre ceux qui
étaient enregistrés comme mâles, depuis
l'âge de trois ans et au-dessus; à tous ceux
qui entraient dans la maison de l'Éternel,
pour les fonctions de chaque jour, selon le
service de leurs charges, suivant leurs divi-

sions; 17 Aux sacrificateurs enregistrés selon
la maison de leurs pères, et aux Lévites,
depuis ceux de vingt ans et au-dessus, selon
leurs charges et selon leurs divisions; 18 A
ceux de toute l'assemblée enregistrés avec
leurs petits enfants, leurs femmes, leurs
fils et leurs filles; car ils se consacraient
avec fidélité aux choses saintes. 19 Et quant
aux enfants d'Aaron, les sacrificateurs, qui
étaient à la campagne, dans la banlieue
de leurs villes, il y avait dans chaque ville
des gens désignés par leurs noms, pour
distribuer les portions à tous les mâles des
sacrificateurs, et à tous les Lévites enreg-
istrés. 20 Ézéchias en usa ainsi par tout Juda;
et il fit ce qui est bon, droit et véritable,
devant l'Éternel son Dieu. 21 Et, dans tout
l'ouvrage qu'il entreprit pour le service de
la maison de Dieu, et pour la loi, et pour
les commandements, en recherchant son
Dieu, il agit de tout son cœur, et il réussit.

32

1 Après ces choses et ces actes de fidélité,
arriva Sanchérib, roi des Assyriens; il entra
en Juda, et campa contre les villes fortes,
dans l'intention de s'en emparer. 2 Or
Ézéchias, voyant que Sanchérib était venu,
et qu'il se tournait contre Jérusalem pour
lui faire la guerre, 3 Tint conseil avec ses
chefs et ses hommes vaillants pour boucher
les sources d'eau qui étaient hors de la ville,
et ils l'aidèrent. 4 Un peuple nombreux
s'assembla donc, et ils bouchèrent toutes
les sources et le cours d'eau qui coule par
le milieu de la contrée, en disant: Pourquoi
les rois des Assyriens trouveraient-ils à leur
venue des eaux en abondance? 5 Il se fortifia
et rebâtit toute la muraille où l'on avait fait
brèche, et l'éleva jusqu'aux tours; il bâtit
une autre muraille en dehors; il fortifia
Millo, dans la cité de David, et il fit faire
beaucoup de traits et de boucliers. 6 Il
établit des capitaines de guerre sur le peu-
ple, les rassembla auprès de lui sur la place
de la porte de la ville, et parla à leur cœur,
en disant: 7 Fortifiez-vous et soyez fermes!
Ne craignez point et ne soyez point effrayés
devant le roi des Assyriens et devant toute
la multitude qui est avec lui; car avec nous
il y a plus qu'avec lui. 8 Avec lui est le bras
de la chair, mais avec nous est l'Éternel,
notre Dieu, pour nous aider et pour com-
battre dans nos combats. Et le peuple
eut confiance dans les paroles d'Ézéchias,
roi de Juda. 9 Après cela, Sanchérib, roi
d'Assyrie, pendant qu'il était devant Lakis,
ayant avec lui toutes ses forces, envoya
ses serviteurs à Jérusalem vers Ézéchias,
roi de Juda, et vers tous ceux de Juda
qui étaient à Jérusalem, pour leur dire:
10 Ainsi dit Sanchérib, roi des Assyriens: En
quoi vous confiez-vous, que vous restiez
à Jérusalem dans la détresse 11 Ézéchias ne
vous induit-il pas à vous livrer à la mort,
par la famine et par la soif, en vous disant:
L'Éternel, notre Dieu, nous délivrera de la
main du roi des Assyriens? 12 N'est-ce pas
lui, Ézéchias, qui a aboli ses hauts lieux et
ses autels, et qui a fait ce commandement
à Juda et à Jérusalem, en disant: Vous vous
prosternerez devant un seul autel, et vous y
ferez fumer le parfum? 13 Ne savez-vous pas
ce que nous avons fait, moi et mes pères,
à tous les peuples des autres pays? Les
dieux des nations de ces pays ont-ils pu
délivrer leur pays de ma main? 14 Quel est
celui de tous les dieux de ces nations, que
mes pères ont entièrement détruites, qui
ait pu délivrer son peuple de ma main, pour
que votre Dieu puisse vous délivrer de ma
main? 15 Maintenant donc qu'Ézéchias ne
vous abuse point, et qu'il ne vous incite
plus de cette manière, et ne le croyez pas;
car aucun dieu d'aucune nation ni d'aucun
royaume n'a pu délivrer son peuple de ma
main, ni de la main de mes pères; combien
moins votre Dieu vous délivrerait-il de ma
main? 16 Et ses serviteurs parlèrent encore
contre l'Éternel Dieu, et contre Ézéchias,
son serviteur. 17 Il écrivit aussi des lettres
pour insulter l'Éternel, le Dieu d'Israël,
en parlant ainsi contre lui: Comme les
dieux des nations des autres pays n'ont
pu délivrer leur peuple de ma main, ainsi
le Dieu d'Ézéchias ne pourra délivrer son
peuple de ma main. 18 Et ses serviteurs
crièrent à haute voix en langue judaïque,
au peuple de Jérusalem qui était sur la mu-
raille, pour les effrayer et les épouvanter,
afin de prendre la ville. 19 Ils parlèrent
du Dieu de Jérusalem comme des dieux
des peuples de la terre, ouvrage de mains
d'hommes. 20 Alors le roi Ézéchias, et Ésaïe,
le prophète, fils d'Amots, prièrent à ce sujet
et crièrent vers les cieux. 21 Et l'Éternel
envoya un ange, qui extermina tous les
vaillants hommes, les princes et les chefs
dans le camp du roi d'Assyrie, en sorte

qu'il s'en retourna confus en son pays. Et,
comme il était entré dans la maison de
son dieu, ceux qui étaient sortis de ces
entrailles, le firent tomber là par l'épée.
22 Ainsi l'Éternel sauva Ézéchias et les habi-
tants de Jérusalem de la main de Sanchérib,
roi d'Assyrie, et de la main de tous, et il les
protégea de tous côtés. 23 Puis beaucoup de
gens apportèrent des offrandes à l'Éternel,
à Jérusalem, et des choses précieuses à
Ézéchias, roi de Juda, qui après cela fut
élevé aux yeux de toutes les nations. 24 En
ces jours-là, Ézéchias fut malade à la mort,
et pria l'Éternel, qui l'exauça et lui accorda
un prodige. 25 Mais Ézéchias ne fut pas re-
connaissant du bienfait qu'il avait reçu; car
son cœur s'éleva, et il y eut de l'indignation
contre lui, et contre Juda et Jérusalem.
26 Mais Ézéchias s'humilia de l'élévation de
son cœur, lui et les habitants de Jérusalem,
et l'indignation de l'Éternel ne vint pas sur
eux pendant la vie d'Ézéchias. 27 Et Ézéchias
eut beaucoup de richesses et d'honneurs, et
il se fit des trésors d'argent, d'or, de pier-
res précieuses, d'aromates, de boucliers, et
de toutes sortes d'objets désirables; 28 Des
magasins pour les produits en blé, en moût
et en huile, des étables pour toute sorte de
bétail, et des troupeaux pour les étables. 29 Il
se bâtit des villes, et il eut en abondance
des troupeaux de gros et de menu bétail;
car Dieu lui avait donné de fort grandes
richesses. 30 Ce fut lui, Ézéchias, qui boucha
l'issue supérieure des eaux de Guihon, et
les conduisit droit en bas, vers l'occident
de la cité de David. Ainsi Ézéchias réus-
sit dans tout ce qu'il fit. 31 Toutefois,
lorsque les chefs de Babylone envoyèrent
des messagers vers lui pour s'informer du
prodige qui était arrivé dans le pays, Dieu
l'abandonna pour l'éprouver, afin de con-
naître tout ce qui était dans son cœur.
32 Quant au reste des actions d'Ézéchias,
et à ses œuvres de piété, voici, cela est
écrit dans la vision d'Ésaïe, le prophète, fils
d'Amots, dans le livre des rois de Juda et
d'Israël. 33 Puis Ézéchias s'endormit avec
ses pères, et on l'ensevelit au plus haut
des tombeaux des fils de David; tout Juda
et les habitants de Jérusalem lui rendirent
honneur à sa mort; et Manassé, son fils,
régna à sa place.

33

1 Manassé était âgé de douze ans quand
il devint roi, et il régna cinquante-cinq ans
à Jérusalem. 2 Il fit ce qui est mauvais aux
yeux de l'Éternel, selon les abominations
des nations que l'Éternel avait chassées
devant les enfants d'Israël. 3 Il rebâtit les
hauts lieux qu'Ézéchias, son père, avait dé-
molis, il éleva des autels aux Baals, il fit des
emblèmes d'Ashéra, et se prosterna devant
toute l'armée des cieux et la servit. 4 Il bâtit
aussi des autels dans la maison de l'Éternel,
de laquelle l'Éternel avait dit: Mon nom
sera dans Jérusalem à jamais. 5 Il bâtit des
autels à toute l'armée des cieux, dans les
deux parvis de la maison de l'Éternel. 6 Il
fit passer ses fils par le feu dans la vallée
du fils de Hinnom; il pratiquait la magie,
les sorcelleries et les augures; il établit
des nécromanciens et des devins. Il fit de
plus en plus ce qui est mauvais aux yeux
de l'Éternel, pour l'irriter. 7 Il plaça une
image taillée, une idole qu'il avait faite,
dans la maison de Dieu, de laquelle Dieu
avait dit à David et à Salomon, son fils: Je
mettrai à perpétuité mon nom dans cette
maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie
entre toutes les tribus d'Israël; 8 Et je ne
ferai plus sortir Israël de la terre que j'ai
assignée à leurs pères, pourvu seulement
qu'ils prennent garde à faire tout ce que
je leur ai commandé, selon toute la loi, les
préceptes et les ordonnances prescrites par
Moïse. 9 Manassé fit donc que Juda et les
habitants de Jérusalem s'égarèrent, jusqu'à
faire pis que les nations que l'Éternel avait
exterminées devant les enfants d'Israël.
10 Et l'Éternel parla à Manassé et à son
peuple; mais ils n'y voulurent point enten-
dre. 11 Alors l'Éternel fit venir contre eux
les chefs de l'armée du roi des Assyriens,
qui mirent Manassé dans les fers; ils le
lièrent d'une double chaîne d'airain, et
l'emmenèrent à Babylone. 12 Et lorsqu'il
fut dans l'angoisse, il implora l'Éternel, son
Dieu, et il s'humilia fort devant le Dieu de
ses pères. 13 Il lui adressa ses supplications,
et Dieu fut fléchi par sa prière, et exauça
sa supplication; et il le fit retourner à
Jérusalem, dans son royaume; et Manassé
reconnut que c'est l'Éternel qui est Dieu.
14 Après cela, il bâtit une muraille extérieure
à la cité de David, à l'occident, vers Guihon,
dans la vallée, jusqu'à l'entrée de la porte
des Poissons; il en entoura Ophel, et lui

donna une grande hauteur; il établit aussi
des chefs d'armée dans toutes les villes
fortes de Juda. 15 Il ôta de la maison de
l'Éternel les dieux des étrangers, et l'idole,
et tous les autels, qu'il avait bâtis sur la
montagne de la maison de l'Éternel et à
Jérusalem; et il les jeta hors de la ville.
16 Puis il rebâtit l'autel de l'Éternel et y offrit
des sacrifices de prospérités et de louanges;
et il ordonna à Juda de servir l'Éternel, le
Dieu d'Israël. 17 Toutefois le peuple sacrifi-
ait encore dans les hauts lieux, mais seule-
ment à l'Éternel, son Dieu. 18 Le reste des
actions de Manassé, sa prière à son Dieu,
et les paroles des Voyants qui lui parlaient
au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël, voici,
cela est écrit dans les actes des rois d'Israël.
19 Sa prière, et comment Dieu fut fléchi, tout
son péché et son infidélité, les places dans
lesquelles il bâtit des hauts lieux, et dressa
des emblèmes d'Ashéra et des images tail-
lées, avant qu'il s'humiliât, voici cela est
écrit dans les paroles des Voyants. 20 Puis
Manassé s'endormit avec ses pères, et on
l'ensevelit dans sa maison; et Amon, son
fils, régna à sa place. 21 Amon était âgé
de vingt-deux ans quand il devint roi, et il
régna deux ans à Jérusalem. 22 Il fit ce qui
est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme
avait fait Manassé, son père; il sacrifia à
toutes les images taillées que Manassé, son
père, avait faites, et il les servit. 23 Mais il
ne s'humilia point devant l'Éternel, comme
Manassé, son père, s'était humilié, car lui,
Amon, se rendit coupable de plus en plus.
24 Et ses serviteurs conspirèrent contre lui,
et le firent mourir dans sa maison. 25 Mais le
peuple du pays frappa tous ceux qui avaient
conspiré contre le roi Amon; et le peuple du
pays établit pour roi, à sa place, Josias, son
fils.

34

1 Josias était âgé de huit ans quand il
devint roi, et il régna trente et un ans à
Jérusalem. 2 Il fit ce qui est droit aux yeux de
l'Éternel; il marcha sur les traces de David,
son père; il ne s'en détourna ni à droite ni
à gauche. 3 La huitième année de son règne,
comme il était encore jeune, il commença
à rechercher le Dieu de David, son père; et
la douzième année, il commença à purifier
Juda et Jérusalem des hauts lieux, des em-
blèmes d'Ashéra, et des images taillées, et
des images de fonte. 4 On détruisit en sa
présence les autels des Baals, et il abattit
les colonnes solaires qui étaient dessus. Il
brisa les emblèmes d'Ashéra, les images
taillées et les images de fonte; et les ayant
réduites en poudre, il la répandit sur les
tombeaux de ceux qui leur avaient sacrifié.
5 Puis il brûla les os des sacrificateurs sur
leurs autels, et il purifia Juda et Jérusalem.
6 Dans les villes de Manassé, d'Éphraïm et
de Siméon, et jusqu'à Nephthali, dans leurs
ruines, partout, 7 Il démolit les autels, et
mit en pièces les emblèmes d'Ashéra et les
images taillées, et les réduisit en poussière;
et il abattit toutes les colonnes solaires
dans tout le pays d'Israël. Puis il revint à
Jérusalem. 8 Et la dix-huitième année de
son règne, après qu'il eut purifié le pays et
le temple, il envoya Shaphan, fils d'Atsalia,
et Maaséja, capitaine de la ville, et Joach,
fils de Joachaz, l'archiviste, pour réparer la
maison de l'Éternel, son Dieu. 9 Et ils vin-
rent vers Hilkija, le grand sacrificateur; et
on livra l'argent qui avait été apporté dans
la maison de Dieu et que les Lévites, gardi-
ens du seuil, avaient recueilli de Manassé,
et d'Éphraïm, et de tout le reste d'Israël,
et de tout Juda, et de Benjamin, et des
habitants de Jérusalem. 10 On le remit entre
les mains de ceux qui avaient la charge
de l'ouvrage, qui étaient préposés sur la
maison de l'Éternel; et ceux qui avaient la
charge de l'ouvrage, qui travaillaient dans
la maison de l'Éternel, le distribuèrent pour
la réparer et la restaurer. 11 Ils le remirent
aux charpentiers et aux maçons, pour
acheter des pierres de taille et du bois pour
les assemblages et pour la charpente des
maisons que les rois de Juda avaient détru-
ites. 12 Et ces hommes s'employaient fidèle-
ment au travail. Jachath et Obadia, Lévites
d'entre les enfants de Mérari, étaient pré-
posés sur eux, et Zacharie et Méshullam,
d'entre les enfants des Kéhathites, pour
les diriger; et ces Lévites étaient tous
habiles dans les instruments de musique.
13 Ils surveillaient ceux qui portaient les
fardeaux, et dirigeaient tous ceux qui fai-
saient l'ouvrage, dans chaque genre de ser-
vice; il y avait des scribes, des commissaires
et des portiers, d'entre les Lévites. 14 Or,
comme on retirait l'argent qui avait été
apporté dans la maison de l'Éternel, Hilkija,
le sacrificateur, trouva le livre de la loi
de l'Éternel, donné par Moïse. 15 Alors

Hilkija, prenant la parole, dit à Shaphan,
le secrétaire: J'ai trouvé le livre de la loi
dans la maison de l'Éternel. Et Hilkija
donna le livre à Shaphan. 16 Et Shaphan
apporta le livre au roi, et rendit compte
au roi, en disant: Tes serviteurs font tout
ce qu'on leur a donné à faire. 17 Ils ont
versé l'argent qui a été trouvé dans la
maison de l'Éternel, et l'ont remis entre les
mains des commissaires, et entre les mains
de ceux qui ont la charge de l'ouvrage.
18 Shaphan, le secrétaire, dit aussi au roi:
Hilkija, le sacrificateur, m'a donné un livre;
et Shaphan y lut devant le roi. 19 Or il arriva,
dès que le roi eut entendu les paroles de
la loi, qu'il déchira ses vêtements; 20 Et
il donna cet ordre à Hilkija, à Achikam,
fils de Shaphan, à Abdon, fils de Mica, à
Shaphan, le secrétaire, et à Asaja, serviteur
du roi, en disant: 21 Allez, consultez l'Éternel
pour moi et pour ce qui reste en Israël
et en Juda, touchant les paroles du livre
qui a été trouvé; car la colère de l'Éternel
qui s'est répandue sur nous, est grande,
parce que nos pères n'ont point gardé la
parole de l'Éternel, pour faire selon tout
ce qui est écrit dans ce livre. 22 Hilkija et
ceux que le roi avait désignés allèrent vers
Hulda, la prophétesse, femme de Shallum,
fils de Tokhath, fils de Hasra, gardien des
vêtements. Elle habitait à Jérusalem, dans
le second quartier; et ils lui parlèrent dans
ce sens. 23 Et elle leur répondit: Ainsi a dit
l'Éternel, le Dieu d'Israël: Dites à l'homme
qui vous a envoyés vers moi: 24 Ainsi a dit
l'Éternel: Voici, je vais faire venir du mal
sur ce lieu et sur ses habitants, toutes les
malédictions qui sont écrites dans le livre
qu'on a lu devant le roi de Juda. 25 Parce
qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont fait
des encensements à d'autres dieux, pour
m'irriter par toutes les œuvres de leurs
mains, ma colère s'est répandue sur ce lieu,
et elle ne sera point éteinte. 26 Mais quant
au roi de Juda, qui vous a envoyés pour
consulter l'Éternel, vous lui direz: Ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, quant aux
paroles que tu as entendues: 27 Parce que
ton cœur a été touché, et que tu t'es humilié
devant Dieu, quand tu as entendu
ses paroles contre ce lieu et contre ses
habitants; parce que tu t'es humilié devant
moi, et que tu as déchiré tes vêtements, et
que tu as pleuré devant moi, moi aussi, j'ai
entendu, dit l'Éternel. 28 Voici, je vais te
recueillir avec tes pères, et tu seras recueilli
en paix dans tes tombeaux, et tes yeux ne
verront point tout le mal que je vais faire
venir sur ce lieu et sur ses habitants. Et
ils rapportèrent au roi cette parole. 29 Alors
le roi envoya assembler tous les anciens de
Juda et de Jérusalem. 30 Et le roi monta à la
maison de l'Éternel avec tous les hommes
de Juda, et les habitants de Jérusalem, les
sacrificateurs et les Lévites, et tout le peuple, depuis le plus grand jusqu'au plus petit;
et on lut devant eux toutes les paroles du
livre de l'alliance, qui avait été trouvé dans
la maison de l'Éternel. 31 Et le roi se tint
debout à sa place; et il traita alliance devant
l'Éternel, promettant de suivre l'Éternel
et de garder ses commandements, ses témoignages et ses lois, de tout son cœur et
de toute son âme, en pratiquant les paroles
de l'alliance écrites dans ce livre. 32 Et il
y fit adhérer tous ceux qui se trouvaient
à Jérusalem et en Benjamin; et les habitants de Jérusalem firent selon l'alliance
de Dieu, le Dieu de leurs pères. 33 Josias
ôta donc, de tous les pays appartenant aux
enfants d'Israël, toutes les abominations;
et il obligea tous ceux qui se trouvaient en
Israël à servir l'Éternel leur Dieu. Pendant
toute sa vie, ils ne se détournèrent point de
l'Éternel, le Dieu de leurs pères.

35

1 Or Josias célébra la pâque à l'Éternel,
à Jérusalem, et on immola la pâque, le
quatorzième jour du premier mois. 2 Et il
établit les sacrificateurs dans leurs charges,
et les encouragea au service de la maison
de l'Éternel. 3 Il dit aussi aux Lévites qui
enseignaient tout Israël, et qui étaient consacrés à l'Éternel: Mettez l'arche sainte
dans la maison que Salomon, fils de David,
roi d'Israël, a bâtie. Vous n'avez plus à
la porter sur l'épaule; maintenant, servez
l'Éternel, votre Dieu, et son peuple d'Israël.
4 Tenez-vous prêts, selon les maisons de vos
pères, selon vos divisions, suivant l'écrit
de David, roi d'Israël, et suivant l'écrit
de Salomon, son fils; 5 Tenez-vous dans le
sanctuaire, selon les classes des maisons
des pères, pour vos frères, les enfants
du peuple, et selon le partage de la maison des pères des Lévites. 6 Immolez la
pâque, sanctifiez-vous, et préparez-la pour
vos frères, en faisant selon la parole de
l'Éternel prononcée par Moïse. 7 Et Josias

fit aux gens du peuple, à tous ceux qui se
trouvaient là, un présent de menu bétail,
en agneaux et en chevreaux, au nombre de
trente mille, le tout pour faire la pâque,
et de trois mille bœufs; cela fut pris sur
les biens du roi. 8 Et ses chefs firent un
présent volontaire au peuple, aux sacrifi-
cateurs et aux Lévites. Hilkija, Zacharie
et Jéhiel, princes de la maison de Dieu,
donnèrent aux sacrificateurs, pour faire la
pâque, deux mille six cents agneaux, et
trois cents bœufs. 9 Conania, Shémaja et
Nathanaël, ses frères, et Hashabia, Jéïel
et Jozabad, chefs des Lévites, en présen-
tèrent cinq mille aux Lévites pour faire la
pâque, et cinq cents bœufs. 10 Le service
étant préparé, les sacrificateurs se tinrent
à leurs places, ainsi que les Lévites suiv-
ant leurs divisions, selon le commande-
ment du roi. 11 Puis on immola la pâque;
et les sacrificateurs répandaient le sang
reçu des mains des Lévites, et les Lévites
dépouillaient les victimes. 12 Ils mirent à
part les holocaustes, pour les donner aux
gens du peuple, suivant les divisions des
maisons de leurs pères, afin de les offrir
à l'Éternel, selon qu'il est écrit au livre de
Moïse; ils firent de même pour les bœufs.
13 Et ils firent cuire la pâque au feu, selon
l'ordonnance; et ils firent cuire les choses
consacrées, dans des chaudières, des chau-
drons et des poêles; et ils s'empressaient
de les distribuer à tous les gens du peu-
ple. 14 Ensuite ils apprêtèrent ce qui était
pour eux et pour les sacrificateurs; car
les sacrificateurs, enfants d'Aaron, furent
occupés jusqu'à la nuit à offrir les holo-
caustes et les graisses; c'est pourquoi, les
Lévites apprêtèrent ce qu'il fallait pour eux
et pour les sacrificateurs, enfants d'Aaron.
15 Or les chantres, enfants d'Asaph, étaient
à leur place, selon le commandement de
David, d'Asaph, d'Héman et de Jéduthun,
le Voyant du roi; et les portiers étaient
à chaque porte. Ils n'eurent pas à in-
terrompre leur service, car les Lévites,
leurs frères, apprêtaient ce qui était pour
eux. 16 Ainsi, tout le service de l'Éternel
fut organisé en ce jour-là, pour faire la
pâque, et pour offrir les holocaustes sur
l'autel de l'Éternel, selon le commande-
ment du roi Josias. 17 Les enfants d'Israël qui
s'y trouvèrent, célébrèrent donc la pâque,
en ce temps-là, et la fête des pains sans
levain, pendant sept jours. 18 On n'avait
point célébré de pâque semblable en Israël,
depuis les jours de Samuel, le prophète;
et aucun des rois d'Israël n'avait célébré
une pâque pareille à celle que célébrèrent
Josias, les sacrificateurs et les Lévites, tout
Juda et Israël, qui s'y trouvèrent avec les
habitants de Jérusalem. 19 Cette pâque fut
célébrée la dix-huitième année du règne
de Josias. 20 Après tout cela, quand Josias
eut réparé le temple, Néco, roi d'Égypte,
monta pour faire la guerre à Carkémish,
sur l'Euphrate; et Josias sortit à sa rencon-
tre. 21 Mais Néco lui envoya des messagers,
pour lui dire: Qu'y a-t-il entre moi et toi,
roi de Juda? Ce n'est pas à toi que j'en
veux aujourd'hui, mais à une maison avec
laquelle je suis en guerre; et Dieu m'a dit
de me hâter. Cesse de t'opposer à Dieu, qui
est avec moi, de peur qu'il ne te détruise.
22 Cependant Josias ne voulut point se dé-
tourner de lui; il se déguisa pour combattre
contre lui; et il n'écouta pas les paroles
de Néco, qui procédaient de la bouche de
Dieu. Il vint donc pour combattre, dans
la plaine de Méguiddo. 23 Et les archers
tirèrent sur le roi Josias; et le roi dit à ses
serviteurs: Emportez-moi, car je suis fort
blessé. 24 Et ses serviteurs l'emportèrent
du char, le mirent sur un second char qu'il
avait, et le menèrent à Jérusalem, et il mou-
rut. Puis il fut enseveli dans les tombeaux
de ses pères, et tous ceux de Juda et de
Jérusalem pleurèrent Josias. 25 Jérémie fit
aussi une complainte sur Josias; et tous les
chantres et toutes les chanteuses ont parlé
de Josias dans leurs complaintes, jusqu'à
ce jour, et on en a fait une coutume en
Israël. Voici, ces choses sont écrites dans
les complaintes. 26 Le reste des actions de
Josias, et ses œuvres de piété, conformes
à ce qui est écrit dans la loi de l'Éternel,
27 Ses premières et ses dernières actions,
sont écrites dans le livre des rois d'Israël et
de Juda.

36

1 Alors le peuple du pays prit Joachaz,
fils de Josias, et l'établit roi à Jérusalem,
à la place de son père. 2 Joachaz était âgé
de vingt-trois ans quand il devint roi, et
il régna trois mois à Jérusalem. 3 Le roi
d'Égypte le déposa, à Jérusalem, et frappa le
pays d'une amende de cent talents d'argent
et d'un talent d'or. 4 Et le roi d'Égypte

établit pour roi sur Juda et Jérusalem Éli-
akim, frère de Joachaz, et changea son
nom en celui de Jéhojakim. Puis Néco
prit Joachaz, son frère, et l'emmena en
Égypte. 5 Jéhojakim était âgé de vingt-cinq
ans quand il devint roi, et il régna onze
ans à Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais
aux yeux de l'Éternel, son Dieu. 6 Et Nébu-
cadnetsar, roi de Babylone, monta contre
lui, et le lia d'une double chaîne d'airain,
pour le mener à Babylone. 7 Nébucadnetsar
emporta aussi à Babylone des vases de la
maison de l'Éternel, et il les mit dans son
palais, à Babylone. 8 Le reste des actions de
Jéhojakim, et les abominations qu'il com-
mit, et ce qui se trouva en lui, voici, ces
choses sont écrites dans le livre des rois
d'Israël et de Juda. Et Jéhojakin, son fils,
régna à sa place. 9 Jéhojakin était âgé de
huit ans quand il devint roi, et il régna
trois mois et dix jours à Jérusalem. Il fit
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel.
10 Et l'année suivante, le roi Nébucadnetsar
envoya, et le fit amener à Babylone, avec les
vases précieux de la maison de l'Éternel; et
il établit roi sur Juda et Jérusalem, Sédécias,
son frère. 11 Sédécias était âgé de vingt
et un ans quand il devint roi, et il régna
onze ans à Jérusalem. 12 Il fit ce qui est
mauvais aux yeux de l'Éternel, son Dieu;
et il ne s'humilia point devant Jérémie,
le prophète, qui lui parlait de la part de
l'Éternel. 13 Il se révolta même contre le
roi Nébucadnetsar, qui l'avait fait jurer par
le nom de Dieu; et il roidit son cou, et il
endurcit son cœur, pour ne pas retourner
à l'Éternel, le Dieu d'Israël. 14 De même
tous les chefs des sacrificateurs et le peuple
multiplièrent de plus en plus leurs offenses,
selon toutes les abominations des nations;
et ils souillèrent la maison de l'Éternel,
qu'il avait consacrée dans Jérusalem. 15 Or
l'Éternel, le Dieu de leurs pères, leur avait
envoyé des avertissements par le moyen
de ses messagers, qu'il envoya de bonne
heure; car il voulait épargner son peuple et
sa propre demeure. 16 Mais ils se moquèrent
des envoyés de Dieu, ils méprisèrent ses
paroles, et ils se raillèrent de ses prophètes,
jusqu'à ce que la colère de l'Éternel contre
son peuple montât au point qu'il n'y eut
plus de remède. 17 Alors il fit monter contre
eux le roi des Caldéens, et tua leurs jeunes
gens par l'épée, dans la maison de leur
sanctuaire; il n'épargna ni le jeune homme,
ni la vierge, ni le vieillard, ni l'homme
à cheveux blancs; il livra tout entre ses
mains. 18 Nébucadnetsar emmena à Baby-
lone tous les vases de la maison de Dieu,
grands et petits, les trésors de la maison
de l'Éternel, et les trésors du roi et de ses
chefs. 19 Ils brûlèrent la maison de Dieu; ils
démolirent les murailles de Jérusalem; ils
livrèrent au feu tous ses palais, et détru-
isirent tous les objets précieux. 20 Puis le
roi transporta à Babylone ceux qui avaient
échappé à l'épée, et ils furent ses es-
claves et ceux de ses fils, jusqu'à la dom-
ination du royaume de Perse; 21 Afin que
la parole de l'Éternel, prononcée par la
bouche de Jérémie, fût accomplie; jusqu'à
ce que le pays eût acquitté ses sabbats.
Pendant tout le temps qu'il fut dévasté,
il se reposa jusqu'à l'accomplissement de
soixante-dix ans. 22 Mais la première an-
née de Cyrus, roi de Perse, afin que la
parole de l'Éternel, prononcée par Jérémie,
fût accomplie, l'Éternel réveilla l'esprit de
Cyrus, roi de Perse, qui fit publier par tout
son royaume, et même par écrit, un édit
portant: 23 Ainsi a dit Cyrus, roi de Perse:
L'Éternel, le Dieu des cieux, m'a donné
tous les royaumes de la terre, et lui-même
m'a ordonné de lui bâtir une maison à
Jérusalem, qui est en Juda. Qui d'entre vous
est de son peuple? Que l'Éternel, son Dieu,
soit avec lui, et qu'il monte!

Esdras

1 La première année du règne de Cyrus,
roi de Perse, afin que la parole de l'Éternel,
prononcée par Jérémie, fût accomplie,
l'Éternel réveilla l'esprit de Cyrus, roi de
Perse, qui fit publier par tout son royaume,
et même par écrit, un édit portant: 2 Ainsi
a dit Cyrus, roi de Perse: L'Éternel, le Dieu
des cieux, m'a donné tous les royaumes de
la terre, et lui-même m'a ordonné de lui
bâtir une maison à Jérusalem, qui est en
Juda. 3 Qui d'entre vous est de son peuple?
Que son Dieu soit avec lui, et qu'il monte à
Jérusalem qui est en Juda, et qu'il rebâtisse
la maison de l'Éternel, le Dieu d'Israël; c'est
le Dieu qui est à Jérusalem. 4 Et quant
à tous ceux qui restent, en quelque lieu
qu'ils séjournent, que les gens du lieu les
assistent, d'argent, d'or, de biens et de bé-
tail, outre ce qu'on offrira volontairement
pour la maison du Dieu qui est à Jérusalem.
5 Alors les chefs des pères de Juda et de Ben-
jamin, les sacrificateurs et les Lévites, tous
ceux dont Dieu réveilla l'esprit, se levèrent
afin de monter pour rebâtir la maison de
l'Éternel, qui est à Jérusalem. 6 Et tous ceux
qui étaient autour d'eux leur vinrent en
aide avec des objets d'argent, de l'or, des
biens, du bétail et des choses précieuses,
outre tout ce qu'on offrit volontairement.
7 Puis le roi Cyrus fit sortir les vases de
la maison de l'Éternel, que Nébucadnetsar
avait emportés de Jérusalem, et qu'il avait
mis dans la maison de son dieu. 8 Cyrus, roi
de Perse, les fit sortir par Mithrédath, le
trésorier, qui les livra, par compte, à Shesh-
batsar, prince de Juda. 9 En voici le nombre:
trente bassins d'or, mille bassins d'argent,
vingt-neuf couteaux, 10 Trente plats d'or,
quatre cent dix plats d'argent de second
ordre, mille autres ustensiles. 11 Tous les
ustensiles d'or et d'argent étaient au nom-
bre de cinq mille quatre cents. Sheshbatsar
emporta le tout, quand on fit remonter de
Babylone à Jérusalem, ceux qui en avaient
été transportés.

2

1 Or voici ceux de la province qui
remontèrent de la captivité, d'entre ceux
que Nébucadnetsar, roi de Babylone,
avait transportés à Babylone, et qui
retournèrent à Jérusalem et en Juda,
chacun dans sa ville, 2 Qui vinrent avec
Zorobabel, Jéshua, Néhémie, Séraja,
Reélaja, Mardochée, Bilshan, Mispar,
Bigvaï, Réhum et Baana. Nombre des
hommes du peuple d'Israël: 3 Les enfants
de Parosh, deux mille cent soixante-
douze; 4 Les enfants de Shéphatia, trois
cent soixante-douze; 5 Les enfants d'Arach,
sept cent soixante-quinze; 6 Les enfants de
Pachath-Moab, des enfants de Jeshua et
de Joab, deux mille huit cent douze; 7 Les
enfants d'Élam, mille deux cent cinquante-
quatre; 8 Les enfants de Zatthu, neuf cent
quarante-cinq; 9 Les enfants de Zaccaï,
sept cent soixante; 10 Les enfants de Bani,
six cent quarante-deux; 11 Les enfants de
Bébaï, six cent vingt-trois; 12 Les enfants
d'Azgad, mille deux cent vingt-deux; 13 Les
enfants d'Adonikam, six cent soixante-
six; 14 Les enfants de Bigvaï, deux mille
cinquante-six; 15 Les enfants d'Adin, quatre
cent cinquante-quatre; 16 Les enfants d'Ater,
de la famille d'Ézéchias, quatre-vingt-
dix-huit; 17 Les enfants de Betsaï, trois
cent vingt-trois; 18 Les enfants de Jora,
cent douze; 19 Les enfants de Hashum,
deux cent vingt-trois; 20 Les enfants de
Guibbar, quatre-vingt-quinze; 21 Les enfants
de Bethléhem, cent vingt-trois; 22 Les gens
de Nétopha, cinquante-six; 23 Les gens
d'Anathoth, cent vingt-huit; 24 Les enfants
d'Azmaveth, quarante-deux; 25 Les enfants
de Kirjath-Arim, de Képhira et de Béeroth,
sept cent quarante-trois; 26 Les enfants
de Rama et de Guéba, six cent vingt et
un; 27 Les gens de Micmas, cent vingt-
deux; 28 Les gens de Béthel et d'Aï, deux
cent vingt-trois; 29 Les enfants de Nébo,
cinquante-deux; 30 Les enfants de Magbish,
cent cinquante-six; 31 Les enfants d'un
autre Élam, mille deux cent cinquante-
quatre; 32 Les enfants de Harim, trois cent
vingt; 33 Les enfants de Lod, de Hadid et
d'Ono, sept cent vingt-cinq; 34 Les enfants
de Jérico, trois cent quarante-cinq; 35 Les
enfants de Sénaa, trois mille six cent
trente. 36 Sacrificateurs: les enfants de
Jédaeja, de la maison de Jéshua, neuf cent
soixante et treize; 37 Les enfants d'Immer,
mille cinquante-deux; 38 Les enfants de
Pashur, mille deux cent quarante-sept;
39 Les enfants de Harim, mille et dix-sept.
40 Lévites: les enfants de Jéshua et de
Kadmiel, d'entre les enfants d'Hodavia,

soixante et quatorze. [41] Chantres: les
enfants d'Asaph, cent vingt-huit. [42] Enfants
des portiers: les enfants de Shallum, les
enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les
enfants d'Akkub, les enfants de Hatita, les
enfants de Shobaï, en tout, cent trente-
neuf. [43] Néthiniens: les enfants de Tsicha,
les enfants de Hasupha, les enfants de
Tabbaoth; [44] Les enfants de Kéros, les
enfants de Siaha, les enfants de Padon; [45] Les
enfants de Lébana, les enfants de Hagaba,
les enfants d'Akkub; [46] Les enfants de Hagab,
les enfants de Shamlaï, les enfants de
Hanan; [47] Les enfants de Guiddel, les enfants
de Gachar, les enfants de Réaja; [48] Les
enfants de Retsin, les enfants de Nékoda,
les enfants de Gazzam; [49] Les enfants d'Uzza,
les enfants de Paséach, les enfants de
Bésaï; [50] Les enfants d'Asna, les enfants
de Méhunim, les enfants de Néphusim;
[51] Les enfants de Bakbuk, les enfants de
Hakupha, les enfants de Harhur; [52] Les
enfants de Batsluth, les enfants de Méhida,
les enfants de Harsha; [53] Les enfants de
Barkos, les enfants de Sisra, les enfants
de Tamach; [54] Les enfants de Netsiach,
les enfants de Hatipha. [55] Enfants des
serviteurs de Salomon: les enfants de Sotaï,
les enfants de Sophéreth, les enfants de
Péruda; [56] Les enfants de Jaala, les enfants
de Darkon, les enfants de Guiddel; [57] Les
enfants de Shéphatia, les enfants de Hattil,
les enfants de Pokéreth-Hatsébaïm, les
enfants d'Ami. [58] Total des Néthiniens et
des enfants des serviteurs de Salomon:
trois cent quatre-vingt-douze. [59] Voici
ceux qui montèrent de Thel-Mélach, de
Thel-Harsha, de Kérub-Addan, et d'Immer,
et qui ne purent indiquer la maison de
leurs pères, ni leur race, ni s'ils étaient
d'Israël. [60] Les enfants de Délaja, les enfants
de Tobija, les enfants de Nékoda, six
cent cinquante-deux. [61] Des enfants des
sacrificateurs: les enfants de Habaja, les
enfants de Kots, les enfants de Barzillaï,
qui prit pour femme une des filles de
Barzillaï, le Galaadite, et fut appelé de leur
nom. [62] Ceux-là cherchèrent leurs titres
généalogiques; mais ils ne se retrouvèrent
point, et ils furent exclus du sacerdoce. [63] Le
gouverneur leur dit qu'ils ne mangeassent
point des choses très saintes, jusqu'à ce
qu'un sacrificateur pût consulter avec
l'Urim et le Thummim. [64] L'assemblée
tout entière était de quarante-deux mille
trois cent soixante; [65] Sans compter leurs
serviteurs et leurs servantes, au nombre
de sept mille trois cent trente-sept; et ils
avaient deux cents chantres et chanteuses.
[66] Ils avaient sept cent trente-six chevaux,
deux cent quarante-cinq mulets, [67] Quatre
cent trente-cinq chameaux, et six mille
sept cent vingt ânes. [68] Et plusieurs des
chefs des pères, quand ils vinrent à la
maison de l'Éternel qui est à Jérusalem,
firent des offrandes volontaires pour la
maison de Dieu, afin qu'on la rétablît sur
son emplacement. [69] Ils donnèrent au trésor
de l'ouvrage, selon leur pouvoir, soixante
et un mille dariques d'or, cinq mille mines
d'argent, et cent tuniques de sacrificateurs.
[70] Les sacrificateurs, les Lévites, les gens
du peuple, les chantres, les portiers et les
Néthiniens habitèrent dans leurs villes;
tous ceux d'Israël furent aussi dans leurs
villes.

3

[1] Le septième mois approchant, et les
enfants d'Israël étant dans leurs villes, le
peuple s'assembla à Jérusalem, comme un
seul homme. [2] Alors Jéshua, fils de Jot-
sadak, se leva avec ses frères les sacri-
ficateurs, et Zorobabel, fils de Salathiel,
avec ses frères; et ils bâtirent l'autel du
Dieu d'Israël, pour y offrir les holocaustes
ainsi qu'il est écrit dans la loi de Moïse,
homme de Dieu. [3] Et ils redressèrent l'autel
sur ses fondements, car ils étaient sous
la crainte des populations du pays; et ils
y offrirent des holocaustes à l'Éternel, les
holocaustes du matin et du soir. [4] Ils
célébrèrent ensuite la fête des tabernacles,
ainsi qu'il est écrit, et ils offrirent des
holocaustes chaque jour, autant qu'il en
fallait selon que l'ordinaire de chaque jour
le demandait. [5] Après cela, ils offrirent
l'holocauste continuel, ceux des nouvelles
lunes et de toutes les solennités consacrées
à l'Éternel, et ceux que chacun présentait
volontairement à l'Éternel. [6] Dès le premier
jour du septième mois, ils commencèrent à
offrir des holocaustes à l'Éternel, bien que
le temple de l'Éternel ne fût pas encore
fondé. [7] Mais ils donnèrent de l'argent
aux tailleurs de pierres et aux charpentiers;
ils donnèrent aussi à manger et à boire,
ainsi que de l'huile, aux Sidoniens et aux
Tyriens, afin qu'ils amenassent du bois de
cèdre, du Liban à la mer de Japho, selon
la permission que Cyrus, roi de Perse, leur
en avait donnée. [8] Et la seconde année

depuis leur arrivée à la maison de Dieu, à
Jérusalem, au second mois, Zorobabel, fils
de Salathiel, Jéshua, fils de Jotsadak, et le
reste de leurs frères, les sacrificateurs, et
les Lévites, et tous ceux qui étaient venus
de la captivité à Jérusalem, commencèrent;
et ils établirent des Lévites, depuis l'âge
de vingt ans et au-dessus, pour présider
à l'ouvrage de la maison de l'Éternel. 9 Et
Jéshua assistait avec ses fils et ses frères,
et Kadmiel avec ses fils, enfants de Juda,
comme un seul homme, pour diriger ceux
qui faisaient l'ouvrage de la maison de
Dieu, ainsi que les fils de Hénadad, avec
leurs fils et leurs frères, Lévites. 10 Or,
lorsque ceux qui bâtissaient jetèrent les
fondements du temple de l'Éternel, on y
fit assister les sacrificateurs en costume,
avec les trompettes, et les Lévites, fils
d'Asaph, avec les cymbales, pour louer
l'Éternel, selon l'institution de David, roi
d'Israël. 11 Et en louant et en célébrant
l'Éternel, ils s'entre-répondaient ainsi: Car
il est bon, car sa miséricorde demeure à
toujours sur Israël! Et tout le peuple jetait
de grands cris de joie, en louant l'Éternel,
parce qu'on posait les fondements de la
maison de l'Éternel. 12 Mais plusieurs des
sacrificateurs, et des Lévites, et des chefs
des pères, qui étaient âgés, et qui avaient
vu la première maison sur son fondement,
en se représentant cette maison-ci, pleu-
raient à haute voix; tandis que beaucoup
d'autres élevaient leurs voix avec des cris
de réjouissance et avec joie. 13 Et l'on ne
pouvait discerner la voix des cris de joie
d'avec la voix des pleurs du peuple; car le
peuple jetait de grands cris, de sorte que
leur voix fut entendue bien loin.

4

1 Or les ennemis de Juda et de Benjamin
apprirent que les enfants de la captivité
rebâtissaient le temple de l'Éternel, le Dieu
d'Israël. 2 Ils vinrent vers Zorobabel et
vers les chefs des pères, et leur dirent:
Nous bâtirons avec vous; car nous invo-
querons votre Dieu comme vous; et c'est
à lui que nous sacrifions depuis le temps
d'Ésar-Haddon, roi d'Assyrie, qui nous a
fait monter ici. 3 Mais Zorobabel, Jéshua,
et les autres chefs des pères d'Israël, leur
répondirent: Il ne convient pas que vous
et nous, nous bâtissions une maison à
notre Dieu; mais nous la bâtirons nous
seuls à l'Éternel, le Dieu d'Israël, comme
le roi Cyrus, roi de Perse, nous l'a com-
mandé. 4 Alors le peuple du pays ren-
dit lâches les mains du peuple de Juda,
en l'effrayant pour l'empêcher de bâtir;
5 Et ils soudoyèrent contre eux des con-
seillers pour dissiper leur entreprise, pen-
dant tout le temps de Cyrus, roi de Perse,
jusqu'au règne de Darius, roi de Perse.
6 Puis, pendant le règne d'Assuérus, au
commencement de son règne, ils écrivirent
une accusation contre les habitants de
Juda et de Jérusalem. 7 Et du temps
d'Artaxerxès, Bishlam, Mithrédath, Tabéel,
et les autres de leurs collègues, écrivirent
à Artaxerxès, roi de Perse. La lettre fut
écrite en caractères araméens et traduite
en araméen. 8 Réhum, gouverneur, et
Shimshaï, secrétaire, écrivirent donc en
ces termes une lettre, touchant Jérusalem,
au roi Artaxerxès: 9 Réhum, gouverneur
et Shimshaï, secrétaire, et les autres de
leurs collègues, Diniens, Apharsathkiens,
Tarpéliens, Arphasiens, Arkéviens, Baby-
loniens, Susankiens, Déhaviens, Élamites,
10 Et les autres peuples que le grand et il-
lustre Osnapar a transportés et fait habiter
dans la ville de Samarie, et autres villes
de ce côté-ci du fleuve, - et ainsi de suite.
11 C'est ici la copie de la lettre qu'ils lui
envoyèrent: Au roi Artaxerxès: Tes servi-
teurs, les gens de ce côté-ci du fleuve, -
et ainsi de suite. 12 Que le roi sache que
les Juifs qui sont montés d'auprès de toi
vers nous, sont venus à Jérusalem; qu'ils
rebâtissent cette ville rebelle et méchante,
qu'ils en relèvent les murailles et en restau-
rent les fondements. 13 Maintenant, que le
roi sache que si cette ville est rebâtie et
ses murailles relevées, on ne paiera plus
de tribut, ni d'impôts, ni de péage, et
que finalement elle portera dommage aux
rois. 14 Or, comme nous mangeons le sel
du palais, et qu'il n'est pas convenable que
nous soyons témoins de ce dommage fait au
roi, nous envoyons cette lettre au roi et lui
faisons savoir ceci: 15 Qu'on cherche au livre
des mémoires de tes pères, tu trouveras
dans le livre des mémoires et tu apren-
dras que cette ville est une ville rebelle
et pernicieuse aux rois et aux provinces,
et que de tout temps on y a fait des séd-
itions; c'est pour cela que cette ville a été
détruite. 16 Nous faisons savoir au roi, que
si cette ville est rebâtie et ses murailles

relevées, tu n'auras plus de possessions de
ce côté-ci du fleuve. 17 Le roi envoya cette
réponse à Réhum, gouverneur, à Shimshaï,
secrétaire, et à leurs autres collègues qui
habitaient à Samarie, et autres lieux de ce
côté-ci du fleuve: Salut, - et ainsi de suite.
18 La lettre que vous nous avez envoyée, a
été exactement lue devant moi. 19 J'ai donné
ordre, et on a cherché, et on a trouvé que,
de tout temps, cette ville-là s'est élevée
contre les rois, et qu'on y a fait des séditions et des révoltes; 20 Et qu'il y a eu des rois
puissants à Jérusalem, qui ont dominé sur
tout ce qui est au delà du fleuve, et qu'on
leur payait le tribut, l'impôt et le péage.
21 Maintenant donc donnez l'ordre de faire
cesser ces gens-là, afin que cette ville ne
soit point rebâtie, jusqu'à ce qu'un ordre
en soit donné de ma part. 22 Et gardez-vous
de manquer d'agir d'après cela. Pourquoi
s'accroîtrait le dommage au préjudice des
rois? 23 Or, dès que la copie de la lettre du
roi Artaxerxès eut été lue en la présence
de Réhum, de Shimshaï, secrétaire, et de
leurs collègues, ils s'en allèrent en hâte à
Jérusalem vers les Juifs, et les firent cesser
à main forte. 24 Alors l'ouvrage de la maison
de Dieu, qui est à Jérusalem, cessa, et fut
arrêté jusqu'à la seconde année du règne de
Darius, roi de Perse.

5

1 Or Aggée, le prophète, et Zacharie,
fils d'Iddo, prophète, prophétisèrent aux
Juifs qui étaient en Juda et à Jérusalem,
au nom du Dieu d'Israël, qui s'adressait à
eux. 2 Alors Zorobabel, fils de Salathiel,
et Jéshua, fils de Jotsadak, se levèrent et
commencèrent à bâtir la maison de Dieu,
qui est à Jérusalem; et avec eux étaient les
prophètes de Dieu, qui les aidaient. 3 En
ce temps-là, Thathénaï, gouverneur de ce
côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï et leurs
collègues, vinrent vers eux, et leur parlèrent ainsi: Qui vous a donné ordre de
bâtir cette maison, et de relever ces murailles? 4 Puis ils leur dirent: Quels sont les
noms des hommes qui bâtissent cet édifice?
5 Mais l'œil de leur Dieu fut sur les anciens
des Juifs, et on ne les fit point cesser,
jusqu'à ce que l'affaire parvînt à Darius,
et qu'alors on leur écrivît sur cet objet.
6 Copie de la lettre que Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï, et ses collègues Apharsékiens, qui
étaient de ce côté-ci du fleuve, envoyèrent
au roi Darius. 7 Ils lui envoyèrent un rapport en ces termes: Au roi Darius, paix
parfaite! 8 Que le roi soit averti que nous
sommes allés dans la province de Juda, à
la maison du grand Dieu, que l'on bâtit en
pierres de taille; le bois est posé sur les
murs, et cet édifice se bâtit rapidement, et
s'avance entre leurs mains. 9 Alors nous
avons interrogé les anciens qui étaient là,
nous leur avons dit: Qui vous a donné
ordre de bâtir cette maison et de relever ces
murs? 10 Et même nous leur avons demandé
leurs noms, pour te les faire connaître, afin
d'écrire les noms des hommes qui sont à
leur tête. 11 Et ils nous ont répondu ainsi:
Nous sommes les serviteurs du Dieu des
cieux et de la terre, et nous rebâtissons la
maison qui avait été bâtie autrefois, il y a
longtemps, et qu'un grand roi d'Israël avait
bâtie et achevée. 12 Mais, après que nos
pères eurent irrité le Dieu des cieux, il les
livra entre les mains de Nébucadnetsar, roi
de Babylone, le Caldéen, qui détruisit cette
maison et transporta le peuple à Babylone.
13 Cependant la première année de Cyrus,
roi de Babylone, le roi Cyrus commanda
qu'on rebâtît cette maison de Dieu. 14 Le
roi Cyrus tira même du temple de Babylone
les vases d'or et d'argent de la maison de
Dieu, que Nébucadnetsar avait enlevés du
temple de Jérusalem et qu'il avait apportés
au temple de Babylone; et ils furent remis
au nommé Sheshbatsar, qu'il avait établi
gouverneur, 15 Et auquel il dit: Prends ces
ustensiles et va les porter dans le temple
de Jérusalem, et que la maison de Dieu soit
rebâtie sur son emplacement. 16 Alors ce
Sheshbatsar vint et posa les fondements de
la maison de Dieu, qui est à Jérusalem; et
depuis ce temps-là jusqu'à présent on la
bâtit, et elle n'est point encore achevée.
17 Maintenant donc, s'il semble bon au roi,
qu'on cherche dans la maison des trésors
du roi, laquelle est à Babylone, s'il est vrai
qu'il y ait eu un ordre donné par Cyrus, de
rebâtir cette maison de Dieu à Jérusalem; et
que le roi nous mande sa volonté sur cela.

6

1 Alors le roi Darius donna ordre, et on
chercha dans la maison des archives, où
étaient déposés les trésors à Babylone. 2 Et
l'on trouva, à Ecbatane, dans la capitale
de la province de Médie, un rouleau qui

contenait ce mémoire: [3] La première année du roi Cyrus, le roi Cyrus fit cet édit,
quant à la maison de Dieu, à Jérusalem:
Que cette maison soit rebâtie pour être un
lieu où l'on offre des sacrifices, et que ses
fondements soient restaurés; sa hauteur
sera de soixante coudées, et sa longueur
de soixante coudées, [4] Avec trois rangées de
pierres de taille, et une rangée de bois neuf;
et la dépense sera fournie par la maison du
roi. [5] De plus les ustensiles d'or et d'argent,
de la maison de Dieu, que Nébucadnetsar
avait enlevés du temple de Jérusalem, et
apportés à Babylone, seront restitués et
portés au temple de Jérusalem, à leur place,
et tu les déposeras dans la maison de Dieu.
[6] Maintenant donc, vous Thathénaï, gouverneur d'au delà du fleuve, et Shéthar-
Boznaï, et vos collègues Apharsékiens, qui
êtes au delà du fleuve, retirez-vous de là;
[7] Laissez continuer les travaux de cette maison de Dieu, et que le gouverneur des Juifs
et leurs anciens rebâtissent cette maison
de Dieu sur son emplacement. [8] Et de par
moi ordre est donné, touchant ce que vous
avez à faire à l'égard de ces anciens des
Juifs, pour rebâtir cette maison de Dieu:
c'est que, des finances du roi provenant du
tribut d'au delà du fleuve, les frais soient
promptement payés à ces hommes, afin
que le travail ne soit pas interrompu. [9] Et
quant à ce qui sera nécessaire pour les
holocaustes au Dieu des cieux, soit jeunes
taureaux, béliers et agneaux, soit blé, sel,
vin et huile, ainsi que le diront les sacrificateurs qui sont à Jérusalem, qu'on le
leur donne chaque jour, sans y manquer;
[10] Afin qu'ils offrent des sacrifices de bonne
odeur au Dieu des cieux, et qu'ils prient
pour la vie du roi et de ses enfants. [11] Et de
par moi ordre est donné, que si quelqu'un
change cette ordonnance, on arrache de
sa maison un bois, qui sera dressé, afin
qu'il y soit attaché, et qu'à cause de cela
on fasse de sa maison une voirie. [12] Et
que le Dieu, qui a fait habiter là son nom,
détruise tout roi et tout peuple qui aura
étendu sa main pour changer cela, pour
détruire cette maison de Dieu qui est à
Jérusalem. Moi, Darius, ai fait cet édit;
qu'il soit promptement exécuté. [13] Alors
Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du
fleuve, Shéthar-Boznaï, et leurs collègues,
le firent promptement exécuter, parce que
le roi Darius le leur avait ainsi écrit. [14] Or les
anciens des Juifs bâtissaient et avançaient,
selon la prophétie d'Aggée, le prophète,
et de Zacharie, fils d'Iddo. Ils bâtirent
donc et achevèrent, d'après l'ordre du Dieu
d'Israël, et d'après l'ordre de Cyrus, de
Darius, et d'Artaxerxès, roi de Perse. [15] Et
cette maison fut achevée le troisième jour
du mois d'Adar, en la sixième année du
règne du roi Darius. [16] Et les enfants d'Israël,
les sacrificateurs, les Lévites et le reste de
ceux qui étaient retournés de la captivité,
célébrèrent avec joie la dédicace de cette
maison de Dieu. [17] Ils offrirent, pour la
dédicace de cette maison de Dieu, cent
taureaux, deux cents béliers, quatre cents
agneaux, et douze boucs pour le péché,
pour tout Israël, selon le nombre des tribus
d'Israël; [18] Et ils établirent les sacrificateurs
dans leurs rangs, et les Lévites dans leurs
classes, pour le service de Dieu à Jérusalem,
selon ce qui est écrit au livre de Moïse.
[19] Puis les enfants de la captivité célébrèrent
la pâque, le quatorzième jour du premier
mois. [20] Car les sacrificateurs et les Lévites
s'étaient tous purifiés sans exception; et ils
immolèrent la pâque pour tous les enfants
de la captivité, pour leurs frères les sacrificateurs, et pour eux-mêmes. [21] Les enfants
d'Israël qui étaient revenus de la captivité
en mangèrent, avec tous ceux qui, s'étant
séparés de l'impureté des nations du pays,
se joignirent à eux, pour chercher l'Éternel,
le Dieu d'Israël. [22] Et ils célébrèrent avec
joie la fête solennelle des pains sans levain,
pendant sept jours; car l'Éternel les avait
réjouis, ayant tourné vers eux le cœur du
roi d'Assyrie, pour fortifier leurs mains
dans l'œuvre de la maison de Dieu, du Dieu
d'Israël.

7

[1] Après ces choses, sous le règne
d'Artaxerxès, roi de Perse, Esdras, fils
de Séraja, fils d'Azaria, fils de Hilkija,
[2] Fils de Shallum, fils de Tsadok, fils
d'Achitub, [3] Fils d'Amaria, fils d'Azaria,
fils de Mérajoth, [4] Fils de Zérachia, fils
d'Uzzi, fils de Bukki, [5] Fils d'Abishua, fils
de Phinées, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le
grand sacrificateur, [6] Cet Esdras monta de
Babylone. C'était un scribe versé dans la
loi de Moïse, que l'Éternel, le Dieu d'Israël,
avait donnée. Et le roi lui accorda toute sa
demande, parce que la main de l'Éternel
son Dieu était sur lui. [7] Quelques-uns des

enfants d'Israël, des sacrificateurs, des
Lévites, des chantres, des portiers, et des
Néthiniens, montèrent aussi à Jérusalem, la
septième année du roi Artaxerxès. 8 Esdras
arriva à Jérusalem au cinquième mois de
la septième année du roi. 9 Car, le premier
jour du premier mois, fut commencé le
départ de Babylone; et au premier jour
du cinquième mois, il arriva à Jérusalem,
parce que la bonne main de son Dieu était
sur lui. 10 Car Esdras avait appliqué son
cœur à rechercher la loi de l'Éternel, et
à la pratiquer, et à enseigner en Israël les
lois et les ordonnances. 11 Or c'est ici la
teneur de la lettre que le roi Artaxerxès
donna à Esdras, sacrificateur et scribe,
scribe des paroles des commandements de
l'Éternel et de ses ordonnances concernant
Israël: 12 Artaxerxès, roi des rois, à
Esdras, sacrificateur et scribe accompli
de la loi du Dieu des cieux, - et ainsi
de suite. 13 Un édit est fait maintenant
de ma part, afin que tous ceux de mon
royaume qui sont du peuple d'Israël, et
de ses sacrificateurs, et des Lévites, qui
se présenteront volontairement pour aller
à Jérusalem, aillent avec toi; 14 Parce que
tu es envoyé de la part du roi et de ses
sept conseillers, pour t'enquérir au sujet de
Juda et de Jérusalem, d'après la loi de ton
Dieu, que tu as en ta main, 15 Et pour porter
l'argent et l'or que le roi et ses conseillers
ont volontairement offerts au Dieu d'Israël,
dont la demeure est à Jérusalem, 16 Ainsi
que tout l'argent et l'or que tu trouveras
dans toute la province de Babylone, avec
les offrandes volontaires du peuple et des
sacrificateurs, qu'ils feront volontairement
à la maison de leur Dieu qui est à Jérusalem.
17 C'est pourquoi tu auras soin d'acheter
avec cet argent des taureaux, des béliers,
des agneaux, avec leurs offrandes et leurs
libations, et tu les offriras sur l'autel de la
maison de votre Dieu, qui est à Jérusalem.
18 Du reste de l'argent et de l'or, vous ferez ce
qui semblera bon à toi et à tes frères, selon
la volonté de votre Dieu. 19 Et pour ce qui
est des ustensiles qui te sont donnés pour le
service de la maison de ton Dieu, dépose-
les en la présence du Dieu de Jérusalem.
20 Quant au reste de ce qui sera nécessaire
pour la maison de ton Dieu, et autant que
tu auras à en donner, tu le donneras de la
maison des trésors du roi. 21 Et de par moi,
Artaxerxès, roi, ordre est donné à tous les
trésoriers qui sont au delà du fleuve, que
tout ce qu'Esdras, le sacrificateur, scribe de
la loi du Dieu des cieux, vous demandera,
soit fait promptement, 22 Jusqu'à cent
talents d'argent, cent cores de froment,
cent baths de vin, cent baths d'huile, et
du sel à discrétion. 23 Que tout ce qui
est commandé par le Dieu des cieux, soit
exactement fait pour la maison du Dieu des
cieux; de peur qu'il n'y ait de l'indignation
contre le royaume, le roi et ses enfants.
24 De plus, nous vous faisons savoir qu'on ne
pourra imposer ni tribut, ni impôt, ni péage
sur aucun des sacrificateurs, des Lévites,
des chantres, des portiers, des Néthiniens
et des serviteurs de cette maison de Dieu.
25 Et toi, Esdras, établis des magistrats et
des juges, selon la sagesse de ton Dieu, que
tu possèdes, afin qu'ils fassent justice à
tout le peuple qui est au delà du fleuve,
à tous ceux qui connaissent les lois de
ton Dieu; enseignez-les à quiconque ne
les connaît point. 26 Et pour tous ceux qui
n'observeront pas la loi de ton Dieu et la loi
du roi, qu'aussitôt il en soit fait justice, soit
par la mort, soit par le bannissement, soit
par quelque amende pécuniaire, soit par
l'emprisonnement. 27 Béni soit l'Éternel,
le Dieu de nos pères, qui a mis cela au
cœur du roi, pour honorer la maison de
l'Éternel, qui est à Jérusalem; 28 Et qui a fait
que j'ai trouvé grâce devant le roi, devant
ses conseillers, et devant tous les puissants
princes du roi! Ainsi je me fortifiai, parce
que la main de l'Éternel mon Dieu était sur
moi, et je rassemblai les chefs d'Israël, afin
qu'ils montassent avec moi.

8

1 Voici les chefs des pères et
l'enregistrement généalogique de ceux qui
montèrent avec moi de Babylone, pendant
le règne du roi Artaxerxès. 2 Des enfants de
Phinées, Guershom; des enfants d'Ithamar,
Daniel; des enfants de David, Hattush;
3 Des enfants de Shécania, des enfants de
Parosh, Zacharie, et avec lui cent cinquante
hommes enregistrés; 4 Des enfants de
Pachath-Moab, Eljoénaï, fils de Zérachia, et
avec lui deux cents hommes; 5 Des enfants
de Shécania, le fils de Jachaziel, et avec lui
trois cents hommes; 6 Des enfants d'Adin,
Ébed, fils de Jonathan, et avec lui cinquante
hommes; 7 Des enfants d'Élam, Ésaïe, fils
d'Athalia, et avec lui soixante-dix hommes;
8 Des enfants de Shéphatia, Zébadia, fils de

Micaël, et avec lui quatre-vingts hommes;
9 Des enfants de Joab, Abdias, fils de Jéhiel,
et avec lui deux cent dix-huit hommes;
10 Des enfants de Shélomith, le fils de
Josiphia, et avec lui soixante hommes;
11 Des enfants de Bébaï, Zacharie, fils de
Bébaï, et avec lui vingt-huit hommes;
12 Des enfants d'Azgad, Jochanan, fils de
Haccatan, et avec lui cent dix hommes;
13 Des enfants d'Adonicam, les derniers,
dont les noms sont, Éliphélet, Jéhiel et
Shémaja, et avec eux soixante hommes;
14 Des enfants de Bigvaï, Uthaï et Zabbud, et
avec eux soixante-dix hommes. 15 Je les
assemblai près du fleuve qui coule vers
Ahava, et nous y campâmes trois jours.
Puis je portai mon attention sur le peuple
et sur les sacrificateurs, et je n'y trouvai
personne des enfants de Lévi. 16 Alors
j'envoyai chercher Éliézer, Ariel, Shémaja,
Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zacharie
et Méshullam, d'entre les principaux, et
Jojarib et Elnathan, docteurs. 17 Et je leur
donnai des ordres pour Iddo, le chef, qui
demeurait dans le lieu de Casiphia; et je
mis dans leur bouche ce qu'ils devaient
dire à Iddo et à son frère, Néthiniens,
dans le lieu de Casiphia, afin qu'ils nous
fissent venir des gens pour servir dans
la maison de notre Dieu. 18 Et parce que
la bonne main de notre Dieu était sur
nous, ils nous amenèrent un homme
intelligent, d'entre les enfants de Machli,
fils de Lévi, fils d'Israël, savoir, Shérébia,
et ses fils, et ses frères au nombre de
dix-huit; 19 Et Hashabia, et avec lui Ésaïe,
d'entre les fils de Mérari, ses frères, et
leurs fils, au nombre de vingt; 20 Et des
Néthiniens, que David et les principaux
du peuple avaient assujettis au service des
Lévites, deux cent vingt Néthiniens, tous
désignés par leurs noms. 21 Là, près du
fleuve d'Ahava, je publiai un jeûne, afin
de nous humilier devant notre Dieu, en le
priant de nous donner un heureux voyage,
pour nous et pour nos petits enfants, et
pour tous nos biens. 22 Car j'aurais eu
honte de demander au roi des troupes
et des cavaliers, pour nous défendre des
ennemis par le chemin; car nous avions
dit au roi: La main de notre Dieu est
favorable à tous ceux qui le cherchent;
mais sa force et sa colère sont contre tous
ceux qui l'abandonnent. 23 Nous jeûnâmes
donc, et nous implorâmes le secours de
notre Dieu pour cela, et il nous exauça.
24 Alors je séparai douze des principaux des
sacrificateurs, Shérébia, Hashabia, et avec
eux dix de leurs frères. 25 Et je leur pesai
l'argent, l'or et les ustensiles, qui étaient
l'offrande que le roi, ses conseillers, ses
princes et tous ceux qui s'étaient trouvés
d'Israël, avaient faite à la maison de notre
Dieu. 26 Je leur pesai donc et leur délivrai
six cent cinquante talents d'argent, et des
ustensiles d'argent pour cent talents, cent
talents d'or, 27 Vingt coupes d'or valant
mille dariques, et deux vases d'un bel airain
fin, brillant comme l'or, et aussi précieux
que l'or. 28 Et je leur dis: Vous êtes consacrés
à l'Éternel, et ces ustensiles sont consacrés;
cet argent aussi et cet or sont une offrande
volontaire à l'Éternel, le Dieu de vos pères.
29 Veillez, et gardez-les jusqu'à ce que vous
les pesiez en la présence des principaux des
sacrificateurs et des Lévites, et devant les
principaux des pères d'Israël, à Jérusalem,
dans les chambres de la maison de l'Éternel.
30 Les sacrificateurs et les Lévites reçurent
donc au poids l'argent, l'or et les ustensiles,
pour les porter à Jérusalem dans la maison
de notre Dieu. 31 Nous partîmes du fleuve
d'Ahava le douze du premier mois, pour
aller à Jérusalem; et la main de notre
Dieu fut sur nous, et il nous délivra de la
main des ennemis et de leurs embûches
sur le chemin. 32 Puis nous arrivâmes à
Jérusalem; et nous y étant reposés trois
jours, 33 Au quatrième jour nous pesâmes
l'argent et l'or et les ustensiles, dans la
maison de notre Dieu, et nous les remîmes
à Mérémoth, fils d'Urie, le sacrificateur
(avec lequel était Éléazar, fils de Phinées; et
avec eux Jozabad, fils de Jéshua, et Noadia,
fils de Binnuï, Lévites), 34 Selon le nombre et
le poids de toutes les choses. Et, en même
temps, tout le poids en fut mis par écrit.
35 Les enfants de la déportation, revenus
de la captivité, offrirent en holocauste au
Dieu d'Israël, douze taureaux pour tout
Israël, quatre-vingt-seize béliers, soixante
et dix-sept agneaux, et douze boucs pour le
péché; le tout en holocauste à l'Éternel. 36 Et
ils remirent les ordres du roi aux satrapes
du roi, et aux gouverneurs de ce côté-ci
du fleuve, qui favorisèrent le peuple et la
maison de Dieu.

9

1 Lorsque ces choses furent achevées,
les chefs s'approchèrent de moi, en dis-

ant: Le peuple d'Israël, les sacrificateurs
et les Lévites, ne se sont point séparés des
peuples de ce pays, quant à leurs abom-
inations: des Cananéens, des Héthiens,
des Phéréziens, des Jébusiens, des Am-
monites, des Moabites, des Égyptiens et des
Amoréens. 2 Car ils ont pris de leurs filles
pour eux et pour leurs fils; et la race sainte
s'est mêlée avec les peuples de ces pays; et
la main des chefs et des magistrats a été la
première à commettre ce péché. 3 Lorsque
j'eus entendu cela, je déchirai ma robe et
mon manteau, je m'arrachai les cheveux de
la tête et la barbe, et je m'assis tout désolé.
4 Et tous ceux qui tremblaient aux paroles
du Dieu d'Israël, s'assemblèrent vers moi, à
cause du crime de ceux de la captivité, et je
me tins assis, tout désolé, jusqu'à l'oblation
du soir. 5 Et au temps de l'oblation du
soir, je me levai de mon affliction, et ayant
ma robe et mon manteau déchirés, je me
courbai sur mes genoux, et j'étendis mes
mains vers l'Éternel mon Dieu; 6 Et je dis:
Mon Dieu, je suis confus, et j'ai honte de
lever, ô mon Dieu! ma face vers toi; car nos
iniquités se sont multipliées par-dessus nos
têtes, et nos crimes sont si grands qu'ils at-
teignent jusqu'aux cieux. 7 Depuis les jours
de nos pères jusqu'à ce jour, nous sommes
extrêmement coupables; et, à cause de nos
iniquités, nous avons été livrés, nous, nos
rois et nos sacrificateurs, entre les mains
des rois de ces pays, à l'épée, à la captivité,
au pillage, et à l'opprobre, comme il se voit
aujourd'hui. 8 Et maintenant l'Éternel notre
Dieu nous a fait depuis un moment cette
grâce, que quelques-uns de nous soient
demeurés de reste; et il nous a donné un
asile dans son saint lieu, afin que notre
Dieu éclairât nos yeux, et qu'il nous donnât
un peu de vie dans notre servitude. 9 Car
nous sommes esclaves; et toutefois notre
Dieu ne nous a point abandonnés dans
notre servitude. Mais il nous a fait trouver
grâce devant les rois de Perse, pour nous
donner du répit, afin que nous rebâtis-
sions la maison de notre Dieu et que nous
relevions ses ruines; et pour nous donner
une cloison en Juda et à Jérusalem. 10 Et
maintenant, ô notre Dieu! que dirons-nous
après cela? Car nous avons abandonné
tes commandements, 11 Que tu as prescrits
par tes serviteurs les prophètes, en disant:
Le pays où vous allez entrer pour le pos-
séder, est un pays souillé par la souillure
des peuples de ces contrées, par les abom-
inations dont ils l'ont rempli depuis un
bout jusqu'à l'autre avec leurs impuretés.
12 Maintenant donc, ne donnez point vos
filles à leurs fils, et ne prenez point leurs
filles pour vos fils, et ne cherchez jamais
ni leur paix, ni leur prospérité, afin que
vous soyez affermis, et que vous mangiez
les biens de ce pays, et que vous en fassiez
hériter vos fils à toujours. 13 Or, après toutes
les choses qui nous sont arrivées à cause de
nos mauvaises actions et de notre grande
culpabilité, quand tes châtiments, ô notre
Dieu! sont demeurés au-dessous de nos
péchés et que tu nous accordes une pareille
délivrance, 14 Reviendrions-nous donc à vi-
oler tes commandements, et à faire alliance
avec ces peuples abominables? Ne serais-
tu pas irrité contre nous, jusqu'à nous con-
sumer, en sorte qu'il n'y aurait plus aucun
reste, ni personne qui échappât? 15 Éternel,
Dieu d'Israël! tu es juste; car nous sommes
demeurés un reste de réchappés, comme il
se voit aujourd'hui. Nous voici devant ta
face avec notre culpabilité, ne pouvant à
cause d'elle subsister devant toi.

10

1 Or, comme Esdras priait et faisait cette
confession, pleurant et prosterné devant la
maison de Dieu, une fort grande multitude
d'Israélites, hommes, femmes et enfants,
s'assembla vers lui; et ce peuple répandit
des larmes en abondance. 2 Alors Shé-
cania, fils de Jéhiel, des enfants d'Élam,
prit la parole, et dit à Esdras: Nous avons
péché contre notre Dieu, en prenant des
femmes étrangères d'entre les peuples de
ce pays. Mais maintenant il est encore
à cet égard quelque espérance pour Is-
raël. 3 Engageons-nous maintenant, par
alliance avec notre Dieu, à renvoyer toutes
ces femmes et tout ce qui est né d'elles,
selon le conseil de mon seigneur et de ceux
qui tremblent au commandement de notre
Dieu; et que l'on fasse selon la loi. 4 Lève-
toi; car cette affaire te regarde, et nous
serons avec toi. Prends donc courage, et
agis. 5 Alors Esdras se leva, et il fit jurer
aux chefs des sacrificateurs, des Lévites et
de tout Israël, qu'ils feraient selon cette
parole; et ils le jurèrent. 6 Puis Esdras
se leva de devant la maison de Dieu, et
s'en alla dans la chambre de Jochanan, fils
d'Éliashib, et y entra; et il ne mangea point

de pain et ne but point d'eau, parce qu'il
était en deuil à cause du péché de ceux de
la captivité. 7 Alors on publia, en Juda et à
Jérusalem, que tous les enfants de la captiv-
ité eussent à s'assembler à Jérusalem. 8 Et
que si quelqu'un ne s'y rendait pas dans
trois jours, selon l'avis des principaux et
des anciens, tout son bien serait mis en in-
terdit, et qu'il serait séparé de l'assemblée
de ceux de la captivité. 9 Ainsi tous ceux
de Juda et de Benjamin s'assemblèrent à
Jérusalem dans les trois jours; ce fut au
neuvième mois, le vingtième jour du mois;
et tout le peuple se tint sur la place de
la maison de Dieu, tremblant au sujet de
cette affaire, et à cause des pluies. 10 Puis
Esdras, le sacrificateur, se leva et leur dit:
Vous avez péché, en prenant chez vous
des femmes étrangères, et vous avez ainsi
rendu Israël plus coupable. 11 Mais main-
tenant, faites la confession de votre faute
à l'Éternel, le Dieu de vos pères, et faites
sa volonté. Séparez-vous des peuples du
pays et des femmes étrangères. 12 Et toute
l'assemblée répondit, et dit à haute voix:
Oui, il faut que nous fassions comme tu
dis. 13 Mais le peuple est nombreux, et
c'est le temps des pluies, et il n'y a pas
moyen de se tenir dehors; et ce n'est pas
une affaire d'un jour, ni de deux; car nous
sommes un grand nombre qui avons péché
dans cette affaire. 14 Que nos chefs de toute
l'assemblée demeurent donc; et que tous
ceux qui dans nos villes ont introduit chez
eux des femmes étrangères, viennent à des
époques déterminées, avec les anciens et
les juges de chaque ville, jusqu'à ce que
l'ardeur de la colère de notre Dieu au sujet
de cette affaire, se soit détournée de nous.
15 Il n'y eut que Jonathan, fils d'Asaël, et
Jachzia, fils de Thikva, qui s'opposèrent
à cela; et Méshullam et Shabbéthaï, le
Lévite, les appuyèrent. 16 Mais les enfants
de la captivité firent ainsi: On choisit
Esdras, le sacrificateur, et les chefs des
pères, selon les maisons de leurs pères,
tous désignés par leurs noms. Ils siégèrent
au premier jour du dixième mois, pour
s'informer de cette affaire. 17 Et le premier
jour du premier mois, ils eurent fini avec
tous ceux qui avaient pris chez eux des
femmes étrangères. 18 Parmi les fils des
sacrificateurs, il s'en trouva qui avaient pris
chez eux des femmes étrangères; d'entre
les enfants de Jéshua, fils de Jotsadak, et
d'entre ses frères: Maaséja, Éliézer, Jarib et
Guédalia; 19 Qui promirent de renvoyer leurs
femmes, et d'offrir, comme coupables, un
bélier pour leur péché. 20 Des enfants
d'Immer: Hanani et Zébadia. 21 Des enfants
de Harim: Maaséja, Élie, Shémaja, Jéhiel
et Uzzia. 22 Des enfants de Pashur: Eljoé-
naï, Maaséja, Ismaël, Nathanaël, Jozabad
et Éléasa. 23 Des Lévites: Jozabad, Shimeï,
Kélaja (c'est Kélita), Péthachia, Juda et
Éliézer. 24 Des chantres: Éliashib; et des
portiers: Shallum, Télem et Uri. 25 De ceux
d'Israël, des enfants de Parosh: Ramia,
Jizzia, Malkija, Mijamin, Éléazar, Malkija et
Bénaja. 26 Des enfants d'Élam: Matthania,
Zacharie, Jéhiel, Abdi, Jérémoth et Élie.
27 Des enfants de Zatthu: Eljoénaï, Éliashib,
Matthania, Jérémoth, Zabad et Aziza. 28 Des
enfants de Bébaï: Jochanan, Hanania, Zab-
baï et Athlaï. 29 Des enfants de Bani:
Méshullam, Malluc, Adaja, Jashud, Shéal et
Ramoth. 30 Des enfants de Pachath-Moab:
Adna, Kélal, Bénaja, Maaséja, Matthania,
Bethsaléel, Binnuï et Manassé. 31 Des en-
fants de Harim: Éliézer, Jishija, Malkija,
Shémaja, Siméon, 32 Benjamin, Malluc et
Shémaria. 33 Des enfants de Hashum: Math-
naï, Matthattha, Zabad, Éliphélet, Jéré-
maï, Manassé et Shimeï. 34 Des enfants
de Bani: Maadaï, Amram, Uël, 35 Bénaja,
Bédia, Kéluhu, 36 Vania, Mérémoth, Éliashib,
37 Matthania, Matthénaï, Jaasaï, 38 Bani, Bin-
nuï, Shimeï, 39 Shélémia, Nathan, Adaja,
40 Macnadbaï, Shashaï, Sharaï, 41 Azaréel,
Shélémia, Shémaria, 42 Shallum, Amaria et
Joseph. 43 Des enfants de Nébo: Jéiel,
Matthithia, Zabad, Zébina, Jaddaï, Joël et
Bénaja. 44 Tous ceux-là avaient pris des
femmes étrangères; et il y en avait d'entre
eux qui avaient eu des enfants de ces
femmes-là.

Néhémie

1 Paroles de Néhémie, fils de Hacalia. Il
arriva au mois de Kisleu, la vingtième an-
née (du règne d'Artaxerxès), comme j'étais
à Suse, la capitale, 2 Que Hanani, l'un de
mes frères, et quelques gens arrivèrent de
Juda; et je m'enquis d'eux touchant les
Juifs réchappés, qui étaient de reste de la
captivité, et touchant Jérusalem. 3 Et ils me
dirent: Ceux qui sont restés de la captivité,
sont là, dans la province, dans une grande
misère et dans l'opprobre; la muraille de
Jérusalem est en ruine, et ses portes ont
été consumées par le feu. 4 Lorsque j'eus
entendu ces paroles, je m'assis, je pleurai,
et je fus dans le deuil plusieurs jours; je
jeûnai, et je fis ma prière devant le Dieu
des cieux; 5 Et je dis: Je te prie, Éter-
nel, Dieu des cieux! Dieu grand et red-
outable, qui gardes l'alliance et la miséri-
corde à ceux qui t'aiment et qui obser-
vent tes commandements; 6 Je te prie, que
ton oreille soit attentive, et que tes yeux
soient ouverts, pour entendre la prière
que ton serviteur te présente en ce temps-
ci, jour et nuit, pour les enfants d'Israël
tes serviteurs, en faisant confession des
péchés des enfants d'Israël, que nous avons
commis contre toi; car moi-même et la
maison de mon père, nous avons péché.
7 Certainement, nous nous sommes rendus
coupables devant toi, et nous n'avons pas
gardé les commandements, les lois et les
ordonnances que tu prescrivis à Moïse,
ton serviteur. 8 Souviens-toi, je te prie,
de la parole que tu chargeas Moïse, ton
serviteur, de dire: Vous commettrez des
crimes, et je vous disperserai parmi les
peuples; 9 Puis vous retournerez à moi, vous
garderez mes commandements, et vous les
observerez. Alors, quand vous auriez été
chassés jusqu'à l'extrémité des cieux, je
vous rassemblerai de là, et je vous ramè-
nerai au lieu que j'ai choisi pour y faire
habiter mon nom. 10 Or, ceux-ci sont tes
serviteurs et ton peuple, que tu as racheté
par ta grande puissance et par ta main
forte. 11 Je te prie, Seigneur! que ton oreille
soit attentive à la prière de ton serviteur,
et à la prière de tes serviteurs qui prennent
plaisir à craindre ton nom. Fais, je te prie,
prospérer aujourd'hui ton serviteur, et fais
qu'il trouve grâce devant cet homme. Or
j'étais échanson du roi.

2

1 Et il arriva au mois de Nisan, la
vingtième année du roi Artaxerxès, comme
le vin était devant lui, que je pris le vin
et le présentai au roi. Or, devant lui, je
n'étais jamais triste. 2 Mais le roi me dit:
Pourquoi as-tu mauvais visage, puisque tu
n'es point malade? Cela ne vient que de
quelque tristesse de cœur. Alors je craignis
fort; 3 Et je répondis au roi: Que le roi vive à
jamais! Comment n'aurais-je pas mauvais
visage, quand la ville, lieu des tombeaux
de mes pères, demeure désolée, et que ses
portes ont été consumées par le feu? 4 Et le
roi me dit: Que me demandes-tu? Alors je
priai le Dieu des cieux; 5 Puis je dis au roi:
Si le roi le trouve bon, et si ton serviteur
t'est agréable, envoie-moi en Juda, vers la
ville des tombeaux de mes pères, pour la
rebâtir. 6 Et le roi, ainsi que sa femme qui
était assise auprès de lui, me dit: Combien
durerait ton voyage, et quand reviendrais-
tu? Je lui précisai le temps, et le roi trouva
bon de m'envoyer. 7 Et je dis au roi: Si le roi
le trouve bon, qu'on me donne des lettres
pour les gouverneurs d'au delà du fleuve,
afin qu'ils me laissent passer jusqu'à ce que
j'arrive en Juda; 8 Et des lettres pour Asaph,
le garde du parc du roi, afin qu'il me donne
du bois pour la charpente des portes de la
forteresse, attenant à la maison de Dieu,
pour les murailles de la ville, et pour la
maison dans laquelle j'entrerai. Et le roi
me l'accorda selon que la bonne main de
mon Dieu était sur moi. 9 Je vins donc vers
les gouverneurs qui sont de l'autre côté du
fleuve, et je leur donnai les lettres du roi.
Or, le roi avait envoyé avec moi des chefs
de l'armée et des cavaliers. 10 Ce que Sam-
ballat, le Horonite, et Tobija, le serviteur
ammonite, ayant appris, ils eurent un fort
grand dépit de ce qu'il était venu quelqu'un
pour procurer du bien aux enfants d'Israël.
11 Ainsi j'arrivai à Jérusalem, et je fus là
trois jours. 12 Puis je me levai, de nuit, moi
et quelque peu de gens avec moi; mais je
ne déclarai à personne ce que mon Dieu
m'avait mis au cœur de faire à Jérusalem.
Et il n'y avait pas avec moi d'autre monture
que celle sur laquelle j'étais monté. 13 Je
sortis donc de nuit par la porte de la vallée,

et me dirigeai vers la fontaine du dragon
et la porte du fumier; et je considérai les
murailles de Jérusalem qui étaient en ru-
ines, et ses portes consumées par le feu.
14 De là, je passai à la porte de la fontaine,
et vers l'étang du roi, mais il n'y avait point
de lieu par où la monture, sur laquelle
j'étais monté, pût passer. 15 Et je montai
de nuit par le torrent, et je considérai la
muraille; puis, m'en retournant, je rentrai
par la porte de la vallée, et m'en revins.
16 Or, les magistrats ne savaient point où
j'étais allé, ni ce que je faisais; aussi je n'en
avais rien déclaré jusqu'alors, ni aux Juifs,
ni aux sacrificateurs, ni aux principaux,
ni aux magistrats, ni au reste de ceux qui
s'occupaient des affaires. 17 Alors je leur dis:
Vous voyez la misère dans laquelle nous
sommes, comment Jérusalem est dévastée
et ses portes brûlées; venez et rebâtissons
la muraille de Jérusalem, et ne soyons plus
dans l'opprobre. 18 Et je leur déclarai com-
ment la bonne main de mon Dieu avait
été sur moi, et aussi les paroles que le roi
m'avait dites. Alors ils dirent: Levons-nous,
et bâtissons! Ils fortifièrent donc leurs
mains pour bien faire. 19 Mais Samballat, le
Horonite, et Tobija, le serviteur ammonite,
et Guéshem, l'Arabe, l'ayant appris, se mo-
quèrent de nous, et nous méprisèrent, en
disant: Qu'est-ce que vous faites? Est-ce
que vous vous révoltez contre le roi? 20 Mais
je leur répliquai, et leur dis: Le Dieu des
cieux lui-même nous donnera le succès!
Nous, ses serviteurs, nous nous lèverons et
nous bâtirons; mais vous, vous n'avez ni
part, ni droit, ni souvenir dans Jérusalem.

3

1 Éliashib, le grand sacrificateur, se leva
donc avec ses frères, les sacrificateurs, et
ils bâtirent la porte des brebis, qu'ils con-
sacrèrent, et ils en posèrent les battants;
ils la consacrèrent jusqu'à la tour de Méa,
jusqu'à la tour de Hananéel. 2 Et les gens
de Jérico bâtirent à côté de lui, et Zaccur,
fils d'Imri, bâtit à côté d'eux. 3 Les enfants
de Sénaa bâtirent la porte des poissons;
ils en firent la charpente, et en posèrent
les battants, les verrous et les barres. 4 A
côté d'eux Mérémoth, fils d'Urie, fils de
Kots, travailla aux réparations. Puis, à leurs
côtés, travailla Méshullam, fils de Bérékia,
fils de Méshézabéel. A côté d'eux, tra-
vailla Tsadok, fils de Baana. 5 A côte d'eux,
travaillèrent les Thékoïtes; mais les prin-
cipaux d'entre eux ne se rangèrent point
au service de leur seigneur. 6 Jojada, fils
de Paséach, et Méshullam, fils de Bésodia,
réparèrent la vieille porte; ils en firent
la charpente, et en posèrent les battants,
les verrous et les barres. 7 A leur côté
travaillèrent Mélatia, le Gabaonite, Jadon
le Méronothite, les gens de Gabaon et
de Mitspa ressortissant au siège du gou-
verneur de ce côté du fleuve. 8 A côté d'eux
travailla Uzziel, fils de Harhaja, d'entre
les orfèvres, et à côté Hanania, d'entre
les parfumeurs. Ils laissèrent la partie de
Jérusalem qui est jusqu'à la muraille large.
9 A côté d'eux, Réphaja, fils de Hur, chef
d'un demi-quartier de Jérusalem, travailla
aux réparations. 10 Puis à leur côté Jédaja,
fils de Harumaph, travailla vis-à-vis de sa
maison. Et à son côté travailla Hattush, fils
de Hashabnia. 11 Malkija, fils de Harim, et
Hashub, fils de Pachath-Moab, réparèrent
une seconde section, et la tour des fours.
12 A côté d'eux, Shallum, fils de Hallochèsh,
chef d'un demi-quartier de Jérusalem, tra-
vailla aussi, ainsi que ses filles. 13 Hanun
et les habitants de Zanoach réparèrent la
porte de la vallée; ils la bâtirent, et en
posèrent les battants, les verrous et les
barres, et firent mille coudées de muraille,
jusqu'à la porte du fumier. 14 Malkija, fils de
Récab, chef du quartier de Beth-Hakkérem,
répara la porte du fumier; il la bâtit, et
en posa les battants, les verrous et les
barres. 15 Shallun, fils de Col-Hozé, chef
du quartier de Mitspa, répara la porte de
la fontaine; il la bâtit, la couvrit, en posa
les battants, les verrous et les barres, et
travailla aussi au mur de l'étang de Shélach,
près du jardin du roi, et jusqu'aux de-
grés qui descendent de la cité de David.
16 Après lui, Néhémie, fils d'Azbuc, chef du
demi-quartier de Bethtsur, répara jusque
vis-à-vis des tombeaux de David, jusqu'à
l'étang construit, et jusqu'à la maison des
hommes vaillants. 17 Après lui travaillèrent
aux réparations les Lévites: Réhum, fils de
Bani; à son côté travailla Hashabia, chef du
demi-quartier de Kéïla, pour son quartier.
18 Après lui, leurs frères travaillèrent: Bavaï,
fils de Hénadad, chef d'un demi-quartier de
Kéïla; 19 Et à son côté Ézer, fils de Jéshua,
chef de Mitspa, répara une seconde sec-
tion, vis-à-vis de la montée de l'arsenal, à
l'angle. 20 Après lui, Baruc, fils de Zabbaï,
répara avec ardeur une seconde section,

depuis l'angle jusqu'à l'entrée de la maison
d'Éliashib, le grand sacrificateur. 21 Après
lui, Mérémoth, fils d'Urie, fils de Kots,
répara une seconde section, depuis l'entrée
de la maison d'Éliashib jusqu'à l'extrémité
de la maison d'Éliashib. 22 Après lui tra-
vaillèrent les sacrificateurs de la contrée
environnante. 23 Après eux, Benjamin et
Hashub travaillèrent vis-à-vis de leur mai-
son. Après eux, Azaria, fils de Maaséja,
fils d'Anania, travailla auprès de sa maison.
24 Après lui, Binnuï, fils de Hénadad, ré-
para une seconde section, depuis la maison
d'Azaria jusqu'à l'angle et jusqu'au coin.
25 Palal, fils d'Uzaï, travailla vis-à-vis de
l'angle et de la tour qui sort de la maison
supérieure du roi, qui est sur la cour de la
prison. Après lui, Pédaja, fils de Parosh. 26 Et
les Néthiniens, qui habitaient sur la colline,
réparèrent vers l'orient, jusque vis-à-vis de
la porte des eaux et de la tour en saillie.
27 Après eux, les Thékoïtes réparèrent une
seconde section, vis-à-vis de la grande tour
en saillie jusqu'à la muraille de la colline.
28 Au-dessus de la porte des chevaux, les
sacrificateurs travaillèrent, chacun vis-à-
vis de sa maison. 29 Après eux, Tsadok, fils
d'Immer, travailla vis-à-vis de sa maison.
Après lui, travailla Shémaja, fils de Shéca-
nia, gardien de la porte orientale. 30 Après
lui, Hanania, fils de Shélémia, et Hanun, le
sixième fils de Tsalaph, réparèrent une sec-
onde section. Après eux, Méshullam, fils
de Bérékia, travailla vis-à-vis de sa cham-
bre. 31 Après lui, Malkija, fils de l'orfèvre,
travailla jusqu'à la maison des Néthiniens
et des marchands, vis-à-vis de la porte de
Miphkad, et jusqu'à la montée du coin. 32 Et
les orfèvres et les marchands travaillèrent
entre la montée du coin et la porte des
brebis.

4

1 Mais il arriva que Samballat, ayant ap-
pris que nous rebâtissions la muraille, fut
fort indigné et fort irrité. Et il se moqua des
Juifs, 2 Et dit, en la présence de ses frères
et des gens de guerre de Samarie: Que
font ces Juifs languissants? Les laissera-t-
on faire? Sacrifieront-ils? Achèveront-ils
maintenant? De ces monceaux de décom-
bres feront-ils renaître les pierres, quand
elles sont brûlées? 3 Et Tobija, Ammonite,
qui était auprès de lui, dit: Quoi qu'ils
bâtissent, si un renard montait, il romprait
leur muraille de pierre. 4 O notre Dieu!
écoute, car nous sommes en mépris! Fais
retourner sur leur tête l'opprobre dont ils
nous couvrent, et livre-les au pillage dans
un pays de captivité; 5 Ne couvre point leur
iniquité, et que leur péché ne soit point
effacé en ta présence; car ils ont offensé
ceux qui bâtissent. 6 Nous rebâtîmes donc
la muraille, et toute la muraille fut fermée
jusqu'à la moitié de sa hauteur; et le peuple
prenait à cœur le travail. 7 Mais quand Sam-
ballat, Tobija, les Arabes, les Ammonites et
les Asdodiens eurent appris que la muraille
de Jérusalem se relevait, et qu'on avait
commencé à fermer les brèches, ils furent
fort en colère. 8 Et ils se liguèrent tous
ensemble pour venir faire la guerre con-
tre Jérusalem, et pour y porter le trouble.
9 Alors nous priâmes notre Dieu, et nous
mîmes des gardes contre eux, de jour et de
nuit, pour nous garantir d'eux. 10 Et Juda
disait: Les forces des ouvriers faiblissent;
et il y a beaucoup de décombres; nous
ne pourrons pas bâtir la muraille! 11 Et
nos ennemis disaient: Ils ne sauront et ne
verront rien, jusqu'à ce que nous entrions
au milieu d'eux. Nous les tuerons, et nous
ferons cesser l'ouvrage. 12 Mais il arriva que
les Juifs qui habitaient près d'eux, vinrent,
jusqu'à dix fois, nous dire leur dessein, de
tous les lieux d'où ils revenaient vers nous.
13 Je plaçai donc dans le bas, derrière la
muraille, aux endroits découverts, le pe-
uple, par familles, avec leurs épées, leurs
javelines et leurs arcs. 14 Puis je regardai;
et je me levai, et je dis aux principaux, aux
magistrats, et au reste du peuple: Ne les
craignez point; souvenez-vous du Seigneur,
qui est grand et redoutable, et combattez
pour vos frères, vos fils et vos filles, vos
femmes et vos maisons. 15 Or, après que nos
ennemis eurent appris que nous avions été
avertis, Dieu dissipa leur conseil; et nous
retournâmes tous aux murailles, chacun à
son travail. 16 Depuis ce jour-là une moitié
de mes gens travaillait à l'œuvre et l'autre
moitié était armée de lances, de boucliers,
d'arcs et de cuirasses; et les chefs suivaient
chaque famille de Juda. 17 Ceux qui bâtis-
saient la muraille, et ceux qui portaient
ou chargeaient les fardeaux, travaillaient
d'une main, et de l'autre ils tenaient une
arme. 18 Car chacun de ceux qui bâtissaient,
avait les reins ceints d'une épée; c'est ainsi
qu'ils bâtissaient; et celui qui sonnait de

la trompette était près de moi. [19] Je dis
aux principaux, aux magistrats, et au reste
du peuple: L'ouvrage est considérable et
étendu, et nous sommes dispersés sur la
muraille, loin l'un de l'autre; [20] En quelque
lieu donc que vous entendiez le son de
la trompette, rassemblez-vous-y vers nous;
notre Dieu combattra pour nous. [21] C'est
ainsi que nous travaillions; et la moitié des
gens tenait des javelines depuis le point du
jour, jusqu'à ce que les étoiles parussent.
[22] En ce temps-là je dis aussi au peuple:
Que chacun passe la nuit dans Jérusalem,
avec son serviteur, afin qu'ils nous ser-
vent la nuit pour faire le guet, et le jour
pour travailler. [23] Et pour moi, mes frères,
mes serviteurs et les gens de la garde qui
me suivent, nous ne quitterons point nos
habits, chacun aura son épée et de l'eau.

5

[1] Or, il y eut une grande clameur du
peuple et de leurs femmes contre les Juifs,
leurs frères. [2] Il y en avait qui disaient:
Nous, nos fils et nos filles, nous sommes
nombreux; qu'on nous donne du blé, afin
que nous mangions et que nous vivions.
[3] Et il y en avait d'autres qui disaient: Nous
engageons nos champs, et nos vignes, et
nos maisons, afin d'avoir du blé pendant
la famine. [4] Il y en avait aussi qui dis-
aient: Nous empruntons de l'argent, pour
le tribut du roi, sur nos champs et sur nos
vignes. [5] Et pourtant notre chair est comme
la chair de nos frères, et nos fils sont
comme leurs fils. Et voici, nous assujettis-
sons nos fils et nos filles pour être esclaves;
et déjà quelques-unes de nos filles sont
assujetties; et nous n'y pouvons rien, car
nos champs et nos vignes sont à d'autres.
[6] Quand j'entendis leur cri et ces parole-
là, je fus fort irrité. [7] Je délibérai donc en
moi-même, et je censurai les principaux et
les magistrats, et je leur dis: Vous prêtez
à intérêt l'un à l'autre? Et je convoquai
contre eux une grande assemblée; [8] Et je
leur dis: Nous avons racheté, selon notre
pouvoir, nos frères juifs, qui avaient été
vendus aux nations, et vous vendriez vous-
mêmes vos frères? Et c'est à vous qu'ils
seraient vendus? Alors ils se turent, et
ne surent que dire. [9] Et je dis: Ce que
vous faites n'est pas bien. Ne voulez-vous
pas marcher dans la crainte de notre Dieu,
pour n'être pas l'opprobre des nations qui
sont nos ennemies? [10] Moi aussi, et mes
frères, et mes serviteurs, nous leur avons
prêté de l'argent et du blé. Abandonnons,
je vous prie, cette dette! [11] Rendez-leur
aujourd'hui, je vous prie, leurs champs,
leurs vignes, leurs oliviers et leurs maisons,
et le centième de l'argent, du blé, du vin et
de l'huile que vous exigez d'eux comme in-
térêt. [12] Et ils répondirent: Nous le leur ren-
drons, et nous ne leur demanderons rien;
nous ferons ce que tu dis. Alors j'appelai les
sacrificateurs, devant qui je les fis jurer de
faire selon cette parole. [13] Je secouai aussi
mon sein, et je dis: Que Dieu secoue ainsi
de sa maison et de son travail, tout homme
qui n'aura point accompli cette parole, et
qu'il soit ainsi secoué et vidé! Et toute
l'assemblée répondit: Amen! Et ils louèrent
l'Éternel; et le peuple fit selon cette parole.
[14] Et même, depuis le jour auquel le roi
m'avait commandé d'être leur gouverneur
au pays de Juda, depuis la vingtième année
jusqu'à la trente-deuxième année du roi Ar-
taxerxès, l'espace de douze ans, moi et mes
frères, nous n'avons point pris ce qui était
assigné au gouverneur pour sa table. [15] Les
précédents gouverneurs, qui étaient avant
moi, opprimaient le peuple et recevaient de
lui du pain et du vin, outre quarante sicles
d'argent, et même leurs serviteurs domi-
naient sur le peuple; mais je n'ai pas fait
ainsi, par crainte de Dieu. [16] Et j'ai même mis
la main à l'œuvre de cette muraille; nous
n'avons point acheté de champ, et tous
mes serviteurs étaient assemblés là pour
travailler. [17] Et les Juifs et les magistrats,
au nombre de cent cinquante hommes, et
ceux qui venaient vers nous, des nations
qui nous entouraient, étaient à ma table.
[18] Et ce qu'on apprêtait chaque jour, était
un bœuf et six moutons choisis, et de la
volaille, et de dix en dix jours toutes sortes
de vins en abondance. Et avec tout cela,
je n'ai point demandé le pain qui était
assigné au gouverneur; car le service pesait
lourdement sur le peuple. [19] O mon Dieu!
souviens-toi de moi, pour me faire du bien,
selon tout ce que j'ai fait pour ce peuple!

6

[1] Quand Samballat, Tobija et Guéshem,
l'Arabe, et le reste de nos ennemis, eurent
appris que j'avais rebâti la muraille, et qu'il
n'y était demeuré aucune brèche, bien que,
jusqu'à ce temps-là, je n'eusse pas encore

mis les battants aux portes, [2] Samballat et
Guéshem envoyèrent vers moi, pour me
dire: Viens, et que nous nous trouvions
ensemble, dans les villages de la vallée
d'Ono. Or ils avaient comploté de me faire
du mal. [3] Mais j'envoyai des messagers
vers eux, pour leur dire: Je fais un grand
ouvrage, et je ne puis descendre. Pourquoi
cet ouvrage serait-il interrompu, pendant
que je le laisserais pour aller vers vous?
[4] Ils me mandèrent la même chose quatre
fois; et je leur répondis de même. [5] Alors
Samballat envoya vers moi son serviteur,
pour me tenir le même discours pour la cin-
quième fois; et il avait en sa main une lettre
ouverte, [6] Dans laquelle il était écrit: On
entend dire parmi les nations, et Gashmu
le dit, que vous pensez, toi et les Juifs, à
vous révolter; que c'est pour cela que tu
rebâtis la muraille, et que tu vas être leur
roi, d'après ce qu'on dit; [7] Et que tu as même
établi des prophètes, pour te proclamer à
Jérusalem et pour dire: Il est roi en Juda.
Et maintenant on fera entendre au roi ces
mêmes choses; viens donc maintenant, afin
que nous consultions ensemble. [8] Je ren-
voyai alors vers lui, pour lui dire: Ce que
tu dis n'est point; mais tu l'inventes toi-
même. [9] En effet tous cherchaient à nous
épouvanter, et se disaient: Leurs mains
se fatigueront du travail, de sorte qu'il ne
se fera point. Maintenant donc, ô Dieu!
fortifie mes mains. [10] Après cela, j'allai dans
la maison de Shémaja, fils de Délaja, fils
de Méhétabéel, qui s'était enfermé. Et il
me dit: Assemblons-nous dans la maison de
Dieu, dans le temple, et fermons les portes
du temple; car ils doivent venir pour te
tuer, et c'est de nuit qu'ils viendront pour
te tuer. [11] Mais je répondis: Un homme
tel que moi fuirait-il? Et quel homme tel
que moi pourrait entrer dans le temple, et
vivre? Je n'y entrerai point. [12] Et je connus
bien que Dieu ne l'avait pas envoyé, mais
qu'il avait prononcé cette prophétie contre
moi, parce que Tobija et Samballat l'avaient
soudoyé. [13] Ils l'avaient soudoyé afin que,
par crainte et en péchant, j'en agisse ainsi,
et que, m'étant fait un mauvais renom, ils
pussent me couvrir d'opprobre. [14] O mon
Dieu! souviens-toi de Tobija et de Sambal-
lat, selon leurs actions; ainsi que de Noadia,
la prophétesse, et des autres prophètes
qui tâchaient de m'effrayer! [15] La muraille
fut achevée le vingt-cinq du mois d'Élul,
en cinquante-deux jours. [16] Et quand tous
nos ennemis l'eurent appris, et que toutes
les nations qui étaient autour de nous,
l'eurent vu, ils furent tout découragés; et
ils connurent que cet ouvrage s'était fait
de par notre Dieu. [17] En ce même temps,
des principaux de Juda envoyaient de nom-
breuses lettres à Tobija; et celles de Tobija
leur parvenaient. [18] Car un grand nombre
de personnes en Juda s'étaient liées à lui
par serment, parce qu'il était gendre de
Shécania, fils d'Arach, et Jochanan, son fils,
avait épousé la fille de Méshullam, fils de
Bérékia. [19] Ils disaient même du bien de
lui en ma présence, et lui rapportaient mes
paroles; et Tobija envoyait des lettres pour
m'effrayer.

7

[1] Après que la muraille fut rebâtie, que
j'eus mis les portes, et que les portiers, les
chantres et les Lévites furent installés, [2] Je
donnai mes ordres à Hanani, mon frère,
et à Hanania, commandant de la forter-
esse de Jérusalem, car c'était un homme
fidèle et craignant Dieu, plus que beau-
coup d'autres; [3] Et je leur dis: Que les
portes de Jérusalem ne s'ouvrent point
avant la chaleur du soleil; et pendant que
les gardes seront encore là, que l'on ferme
les portes, et qu'on y mette les barres;
que l'on place comme gardes les habitants
de Jérusalem, chacun à son poste, cha-
cun devant sa maison. [4] Or la ville était
spacieuse et grande, mais le peuple peu
nombreux, et les maisons n'étaient point
bâties. [5] Alors mon Dieu me mit au cœur
d'assembler les principaux, les magistrats
et le peuple, pour en faire le dénombre-
ment; et je trouvai le registre du dénom-
brement de ceux qui étaient montés la pre-
mière fois. Or j'y trouvai écrit ce qui suit:
[6] Voici ceux de la province qui remontèrent
de la captivité, d'entre ceux que Nébu-
cadnetsar, roi de Babylone, avait trans-
portés, et qui retournèrent à Jérusalem et
en Juda, chacun en sa ville; [7] Qui vinrent
avec Zorobabel, Jéshua, Néhémie, Azaria,
Raamia, Nachamani, Mardochée, Bilshan,
Mispéreth, Bigvaï, Néhum et Baana. Nom-
bre des hommes du peuple d'Israël: [8] Les en-
fants de Parosh, deux mille cent soixante-
douze; [9] Les enfants de Shéphatia, trois
cent soixante-douze; [10] Les enfants d'Arach,
six cent cinquante-deux; [11] Les enfants de

Pachath-Moab, des enfants de Jéshua et de
Joab, deux mille huit cent dix-huit; 12 Les
enfants d'Élam, mille deux cent cinquante-
quatre; 13 Les enfants de Zatthu, huit cent
quarante-cinq; 14 Les enfants de Zaccaï, sept
cent soixante; 15 Les enfants de Binnuï, six
cent quarante-huit; 16 Les enfants de Bébaï,
six cent vingt-huit; 17 Les enfants d'Azgad,
deux mille trois cent vingt-deux; 18 Les
enfants d'Adonikam, six cent soixante-
sept; 19 Les enfants de Bigvaï, deux mille
soixante-sept; 20 Les enfants d'Adin, six cent
cinquante-cinq; 21 Les enfants d'Ater de la
famille d'Ézéchias, quatre-vingt-dix-huit;
22 Les enfants de Hashum, trois cent vingt-
huit; 23 Les enfants de Betsaï, trois cent
vingt-quatre; 24 Les enfants de Hariph, cent
douze; 25 Les enfants de Gabaon, quatre-
vingt-quinze; 26 Les gens de Bethléhem et de
Nétopha, cent quatre-vingt-huit; 27 Les gens
d'Anathoth, cent vingt-huit; 28 Les gens
de Beth-Azmaveth, quarante-deux; 29 Les
gens de Kirjath-Jéarim, de Képhira et de
Béeroth, sept cent quarante-trois; 30 Les
gens de Rama et de Guéba, six cent vingt et
un; 31 Les gens de Micmas, cent vingt-deux;
32 Les gens de Béthel et d'Aï, cent vingt-
trois; 33 Les gens de l'autre Nébo, cinquante-
deux; 34 Les enfants de l'autre Élam, mille
deux cent cinquante-quatre; 35 Les enfants
de Harim, trois cent vingt; 36 Les enfants de
Jérico, trois cent quarante-cinq; 37 Les en-
fants de Lod, de Hadid, et d'Ono, sept cent
vingt et un; 38 Les enfants de Sénaa, trois
mille neuf cent trente. 39 Sacrificateurs: les
enfants de Jédaja, de la maison de Jéshua,
neuf cent soixante-treize; 40 Les enfants
d'Immer, mille cinquante-deux; 41 Les en-
fants de Pashur, mille deux cent quarante-
sept; 42 Les enfants de Harim, mille dix-
sept. 43 Lévites: les enfants de Jéshua, de
Kadmiel, enfants de Hodéva, soixante et
quatorze. 44 Chantres: les enfants d'Asaph,
cent quarante-huit. 45 Portiers: les en-
fants de Shallum, les enfants d'Ater, les
enfants de Talmon, les enfants d'Akkub, les
enfants de Hatita, les enfants de Shobaï,
cent trente huit. 46 Néthiniens: les en-
fants de Tsicha, les enfants de Hasupha,
les enfants de Tabbaoth, 47 Les enfants de
Kéros, les enfants de Sia, les enfants de
Padon, 48 Les enfants de Lébana, les enfants
de Hagaba, les enfants de Salmaï, 49 Les
enfants de Hanan, les enfants de Guiddel,
les enfants de Gachar, 50 Les enfants de
Réaja, les enfants de Retsin, les enfants de
Nékoda, 51 Les enfants de Gazam, les en-
fants d'Uzza, les enfants de Paséach, 52 Les
enfants de Bésaï, les enfants de Méunim,
les enfants de Néphishésim, 53 Les enfants
de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les
enfants de Harhur, 54 Les enfants de Bat-
slith, les enfants de Méhida, les enfants de
Harsha, 55 Les enfants de Barkos, les enfants
de Sisera, les enfants de Thamach, 56 Les
enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha.
57 Enfants des serviteurs de Salomon: les
enfants de Sotaï, les enfants de Sophéreth,
les enfants de Périda, 58 Les enfants de
Jaala, les enfants de Darkon, les enfants
de Guiddel, 59 Les enfants de Shéphatia, les
enfants de Hattil, les enfants de Pokéreth-
Hatsébaïm, les enfants d'Amon. 60 Total
des Néthiniens, et des enfants des servi-
teurs de Salomon: trois cent quatre-vingt-
douze. 61 Voici ceux qui montèrent de Thel-
Mélach, de Thel-Harsha, de Kérub-Addon,
et d'Immer, lesquels ne purent montrer la
maison de leurs pères, ni leur race, ni s'ils
étaient d'Israël: 62 Les enfants de Délaja, les
enfants de Tobija, les enfants de Nékoda,
six cent quarante-deux. 63 Et les sacrifica-
teurs: les enfants de Hobaja, les enfants
de Kots, les enfants de Barzillaï, qui prit
pour femme une des filles de Barzillaï, le
Galaadite, et qui fut appelé de leur nom.
64 Ils cherchèrent leur inscription parmi les
généalogies; mais elle n'y fut point trouvée;
et ils furent exclus de la sacrificature. 65 Le
gouverneur leur dit donc qu'ils ne mange-
assent point des choses très saintes, jusqu'à
ce que le sacrificateur fût là, pour consulter
avec l'Urim et le Thummim. 66 L'assemblée
tout entière était de quarante-deux mille
trois cent soixante, 67 Sans leurs serviteurs
et leurs servantes, qui étaient au nombre
de sept mille trois cent trente-sept; ils
avaient deux cent quarante-cinq chantres
ou chanteuses. 68 Ils avaient sept cent
trente-six chevaux, deux cent quarante-
cinq mulets, 69 Quatre cent trente-cinq
chameaux, et six mille sept cent vingt ânes.
70 Quelques-uns des chefs des pères con-
tribuèrent pour l'ouvrage. Le gouverneur
donna au trésor mille dariques d'or, cin-
quante bassins, cinq cent trente tuniques
de sacrificateurs. 71 Et d'entre les chefs
des pères, plusieurs donnèrent pour le tré-
sor de l'ouvrage, vingt mille dariques d'or,
et deux mille deux cents mines d'argent.
72 Et ce que le reste du peuple donna

fut vingt mille dariques d'or, deux mille
mines d'argent, et soixante-sept tuniques
de sacrificateurs. [73] Et les sacrificateurs,
les Lévites, les portiers, les chantres, les
gens du peuple, les Néthiniens, et tous ceux
d'Israël, habitèrent dans leurs villes. Ainsi,
quand arriva le septième mois, les enfants
d'Israël étaient dans leurs villes.

8

[1] Or, tout le peuple s'assembla comme
un seul homme, sur la place qui est de-
vant la porte des eaux; et ils dirent à
Esdras, le scribe, d'apporter le livre de
la loi de Moïse, prescrite par l'Éternel à
Israël. [2] Et le premier jour du septième
mois, Esdras, le sacrificateur, apporta la loi
devant l'assemblée, composée d'hommes
et de femmes, et de tous ceux qui étaient
capables de l'entendre. [3] Alors il lut au
livre, sur la place qui est devant la porte
des eaux, depuis le matin jusqu'au milieu
du jour, en présence des hommes et des
femmes, et de ceux qui étaient capables de
l'entendre; et les oreilles de tout le peuple
furent attentives à la lecture du livre de
la loi. [4] Esdras, le scribe, se tenait sur une
estrade de bois, qu'on avait dressée pour
cela; et il avait auprès de lui, à sa main
droite, Matthithia, Shéma, Anaja, Urie,
Hilkija et Maaséja; et à sa gauche, Pédaja,
Mishaël, Malkija, Hashum, Hash-baddana,
Zacharie et Méshullam. [5] Esdras ouvrit le
livre devant tout le peuple; car il était au-
dessus de tout le peuple; et sitôt qu'il l'eut
ouvert, tout le peuple se tint debout. [6] Et
Esdras bénit l'Éternel, le grand Dieu, et tout
le peuple répondit: Amen! Amen! en
élevant les mains; puis ils s'inclinèrent, et
se prosternèrent devant l'Éternel, le vis-
age contre terre. [7] Ensuite Jéshua, Bani,
Shérébia, Jamin, Akkub, Shabéthaï, Hodija,
Maaséja, Kélita, Azaria, Jozabad, Hanan,
Pélaja, et les autres Lévites, expliquèrent
la loi au peuple, le peuple se tenant en sa
place. [8] Ils lisaient distinctement au livre
de la loi de Dieu; ils en donnaient le sens,
et faisaient comprendre la lecture. [9] Et
Néhémie, le gouverneur, Esdras, sacrifica-
teur et scribe, et les Lévites, qui instrui-
saient le peuple, dirent au peuple: Ce jour
est consacré à l'Éternel notre Dieu; ne vous
affligez pas, et ne pleurez pas; car tout le
peuple pleurait en entendant les paroles de
la loi. [10] Et ils leur dirent: Allez, mangez des
viandes grasses, et buvez du vin doux, et
envoyez des portions à ceux qui n'ont rien
d'apprêté, car ce jour est consacré à notre
Seigneur; ne soyez donc point affligés, car
la joie de l'Éternel est votre force. [11] Et les
Lévites calmèrent tout le peuple, en disant:
Faites silence, car ce jour est saint, et ne
vous affligez point. [12] Ainsi tout le peuple
s'en alla pour manger, et pour boire, et
pour envoyer des portions, et pour faire
une grande réjouissance; car ils avaient
compris les paroles qu'on leur avait fait
connaître. [13] Le second jour, les chefs des
pères de tout le peuple, les sacrificateurs et
les Lévites, s'assemblèrent auprès d'Esdras,
le scribe, pour s'instruire dans les paroles
de la loi. [14] Ils trouvèrent donc écrit dans la
loi que l'Éternel avait prescrite par Moïse,
que les enfants d'Israël devaient demeurer
dans des tabernacles pendant la fête, au
septième mois, [15] Et qu'on devait l'annoncer
et le publier dans toutes les villes et à
Jérusalem, en disant: Allez à la montagne,
et apportez des rameaux d'olivier, des
rameaux d'olivier sauvage, des rameaux de
myrthe, des rameaux de palmier, et des
rameaux d'arbres touffus, pour faire des
tabernacles, ainsi qu'il est écrit. [16] Alors le
peuple sortit, et en rapporta; et ils se firent
des tabernacles, chacun sur son toit, dans
leurs cours, dans les parvis de la maison de
Dieu, sur la place de la porte des eaux, et sur
la place de la porte d'Éphraïm. [17] Ainsi toute
l'assemblée de ceux qui étaient retournés
de la captivité fit des tabernacles, et ils
se tinrent dans ces tabernacles. Or les
enfants d'Israël n'en avaient point fait de
tels, depuis les jours de Josué, fils de Nun,
jusqu'à ce jour-là. Il y eut donc une fort
grande joie. [18] Et on lut dans le livre de la loi
de Dieu, chaque jour, depuis le premier jour
jusqu'au dernier. On célébra la fête pen-
dant sept jours, et il y eut une assemblée
solennelle au huitième jour, comme il était
ordonné.

9

[1] Le vingt-quatrième jour du même mois,
les enfants d'Israël s'assemblèrent, jeû-
nant, vêtus de sacs, et ayant de la terre
sur eux. [2] Et la race d'Israël se sépara de
tous les étrangers; et ils se présentèrent,
confessant leurs péchés et les iniquités de
leurs pères. [3] Ils se levèrent donc à leur
place, et on lut dans le livre de la loi de

l'Éternel leur Dieu, pendant un quart de
la journée, et pendant un autre quart, ils
firent confession, et se prosternèrent de-
vant l'Éternel leur Dieu. 4 Et Jéshua, Bani,
Kadmiel, Shébania, Bunni, Shérébia, Bani
et Kénani, se levèrent sur la tribune des
Lévites, et crièrent à haute voix à l'Éternel
leur Dieu. 5 Et les Lévites, Jéshua, Kadmiel,
Bani, Hashabnia, Shérébia, Hodija, Shéba-
nia et Péthachia, dirent: Levez-vous, béni-
ssez l'Éternel votre Dieu, d'éternité en éter-
nité! Que l'on bénisse ton nom glorieux,
qui est au-dessus de toute bénédiction et
de toute louange! 6 Toi seul es l'Éternel!
tu as fait les cieux, les cieux des cieux, et
toute leur armée; la terre, et tout ce qui
y est; les mers, et toutes les choses qui y
sont. Tu donnes la vie à toutes ces choses,
et l'armée des cieux se prosterne devant
toi. 7 Tu es l'Éternel Dieu, qui choisis Abram,
et qui le fis sortir d'Ur des Caldéens, et qui
lui donnas le nom d'Abraham. 8 Tu trouvas
son cœur fidèle devant toi, et tu traitas une
alliance avec lui, pour donner à sa postérité
le pays des Cananéens, des Héthiens, des
Amoréens, des Phéréziens, des Jébusiens et
des Guirgasiens; et tu as accompli ta parole,
car tu es juste. 9 Tu regardas l'affliction
de nos pères en Égypte, et tu entendis
leur cri près de la mer Rouge; 10 Tu fis des
prodiges et des miracles, sur Pharaon et sur
tous ses serviteurs, et sur tout le peuple
de son pays, parce que tu connus qu'ils les
traitaient orgueilleusement; et tu t'acquis
un renom tel qu'il existe aujourd'hui. 11 Tu
fendis la mer devant eux, et ils passèrent à
sec, au travers de la mer, et tu jetas dans
l'abîme ceux qui les poursuivaient, comme
une pierre dans les eaux profondes. 12 Tu
les conduisis, de jour par la colonne de
nuée, et de nuit par la colonne de feu, pour
les éclairer dans le chemin par lequel ils
devaient aller. 13 Tu descendis sur la mon-
tagne de Sinaï; et tu leur parlas des cieux,
et tu leur donnas des ordonnances droites,
des lois de vérité, de bons statuts et de
bons commandements. 14 Tu leur enseignas
ton saint sabbat, et tu leur prescrivis des
commandements, des statuts et une loi,
par Moïse, ton serviteur. 15 Tu leur donnas
aussi, des cieux, du pain pour leur faim,
et tu fis sortir l'eau du rocher pour leur
soif, et tu leur dis qu'ils entrassent, pour
posséder le pays que tu avais fait serment
de leur donner. 16 Mais eux, nos pères,
agirent avec orgueil, et raidirent leur cou,
et n'écoutèrent point tes commandements.
17 Ils refusèrent d'écouter, et ne se souvin-
rent point des merveilles que tu avais faites
en leur faveur, mais ils raidirent leur cou,
et dans leur rébellion ils se donnèrent un
chef, pour retourner dans leur servitude.
Mais toi, qui es un Dieu qui pardonnes,
miséricordieux, pitoyable, lent à la colère,
et abondant en grâce, tu ne les abandonnas
point. 18 Même lorsqu'ils se firent un veau
de fonte, et qu'ils dirent: Voici ton Dieu,
qui t'a fait monter d'Égypte, et qu'ils te
firent de grands outrages, 19 Toi, dans tes
grandes miséricordes, tu ne les abandon-
nas point dans le désert; la colonne de nuée
ne cessa point d'être sur eux le jour, pour
les conduire par le chemin, ni la colonne
de feu, la nuit, pour les éclairer dans le
chemin par lequel ils devaient aller. 20 Tu
leur donnas ton bon Esprit pour les rendre
sages; tu ne retiras point ta manne de leur
bouche, et tu leur donnas de l'eau pour
leur soif. 21 Tu les nourris quarante ans
dans le désert, sans que rien leur manquât;
leurs vêtements ne s'usèrent point, et leurs
pieds n'enflèrent point. 22 Tu leur donnas
des royaumes et des peuples, que tu leur
partageas par contrées; ils possédèrent le
pays de Sihon, le pays du roi de Hesbon, et
le pays d'Og, roi de Bassan. 23 Tu multiplias
leurs enfants comme les étoiles des cieux,
et tu les introduisis au pays dont tu avais
dit à leurs pères, qu'ils y entreraient pour
le posséder. 24 Et les enfants y entrèrent, et
ils possédèrent le pays; tu abaissas devant
eux les Cananéens, habitants du pays, et
tu les livras entre leurs mains, avec leurs
rois, et les peuples du pays, afin qu'ils en
fissent à leur volonté. 25 Ils prirent des
villes fortes et une terre grasse; ils pos-
sédèrent des maisons pleines de toute sorte
de biens, des citernes creusées, des vignes,
des oliviers et des arbres fruitiers en abon-
dance; ils mangèrent et furent rassasiés; ils
s'engraissèrent, et se traitèrent délicieuse-
ment par ta grande bonté. 26 Mais ils se
rebellèrent et se révoltèrent contre toi, ils
jetèrent ta loi derrière leur dos; ils tuèrent
tes prophètes qui les sommaient de revenir
à toi, et ils te firent de grands outrages.
27 Aussi tu les livras entre les mains de leurs
ennemis, qui les opprimèrent. Toutefois,
au temps de leur détresse, ils crièrent à
toi; des cieux tu les exauças, et, selon tes

grandes miséricordes, tu leur donnas des
libérateurs, qui les délivrèrent de la main
de leurs ennemis. 28 Mais, dès qu'ils avaient
du repos, ils recommençaient à faire le
mal devant toi; alors tu les abandonnais
entre les mains de leurs ennemis, qui dom-
inaient sur eux. Puis ils recommençaient à
crier vers toi, et tu les exauçais des cieux;
et maintes fois tu les as délivrés, selon
tes miséricordes. 29 Et tu les adjurais de
revenir à ta loi; mais ils se sont élevés
avec orgueil, et n'ont point obéi à tes
commandements; ils ont péché contre tes
ordonnances, qui feront vivre quiconque
les observera. Ils ont tiré l'épaule en ar-
rière; ils ont roidi leur cou, et n'ont pas
écouté. 30 Tu les as attendus patiemment
pendant nombre d'années, et tu les ad-
juras par ton Esprit, par le ministère de
tes prophètes; mais ils ne leur ont point
prêté l'oreille, et tu les as livrés entre les
mains des peuples étrangers. 31 Néanmoins,
par tes grandes miséricordes, tu ne les as
pas réduits à néant, et tu ne les as pas
abandonnés; car tu es un Dieu clément et
miséricordieux. 32 Et maintenant, ô notre
Dieu! Dieu grand, puissant et redoutable!
qui gardes l'alliance et la miséricorde, ne
regarde pas comme peu de chose toute
cette tribulation qui nous a atteints, nous,
nos rois, nos chefs, nos sacrificateurs, nos
prophètes, nos pères et tout ton peuple,
depuis le temps des rois d'Assyrie jusqu'à
ce jour. 33 Tu es juste dans tout ce qui nous
est arrivé; car tu as agi en vérité, mais
nous avons agi avec méchanceté. 34 Nos rois,
nos chefs, nos sacrificateurs et nos pères,
n'ont point pratiqué ta loi, et n'ont point
été attentifs à tes commandements, ni aux
sommations par lesquelles tu les adjurais.
35 Ils ne t'ont point servi durant leur règne,
au milieu des grands biens que tu leur
accordais, dans le pays spacieux et gras que
tu avais mis à leur disposition, et ils ne se
sont point détournés de leurs œuvres mau-
vaises. 36 Voici, nous sommes aujourd'hui
esclaves! Dans le pays que tu as donné à
nos pères, pour en manger le fruit et les
biens, voici, nous sommes esclaves! 37 Et il
rapporte en abondance pour les rois que tu
as établis sur nous, à cause de nos péchés, et
qui dominent sur nos corps et sur nos bêtes,
à leur volonté, en sorte que nous sommes
dans une grande détresse! 38 A cause de tout
cela, nous contractâmes une alliance, nous
l'écrivîmes, et nos chefs, nos Lévites et nos
sacrificateurs, y apposèrent leur sceau.

10

1 Or, ceux qui apposèrent leur sceau
furent: Néhémie, le gouverneur, fils de Ha-
calia, et Sédécias, 2 Séraja, Azaria, Jérémie,
3 Pashur, Amaria, Malkija, 4 Hattush,
Shébania, Malluc, 5 Harim, Mérémoth,
Obadia, 6 Daniel, Guinnéthon, Baruc,
7 Méshullam, Abija, Mijamin, 8 Maazia,
Bilgaï, Shémaja. Ce sont les sacrificateurs.
9 Les Lévites: Jéshua, fils d'Azania, Binnuï,
des fils de Hénadad, Kadmiel; 10 Et leurs
frères, Shébania, Hodija, Kélita, Pélaja,
Hanan, 11 Mica, Réhob, Hashabia, 12 Zaccur,
Shérébia, Shébania, 13 Hodija, Bani, Béninu.
14 Les chefs du peuple: Parosh, Pachath-
Moab, Élam, Zatthu, Bani, 15 Bunni, Azgad,
Bébaï, 16 Adonija, Bigvaï, Adin, 17 Ater,
Ézéchias, Azzur, 18 Hodija, Hashum, Betsaï,
19 Hariph, Anathoth, Nébaï, 20 Magpiash,
Méshullam, Hézir, 21 Meshézabéel, Tsadok,
Jaddua, 22 Pélatia, Hanan, Anaja, 23 Osée,
Hanania, Hashub, 24 Lochèsh, Pilcha,
Shobek, 25 Réhum, Hashabna, Maaséja,
26 Achija, Hanan, Anan, 27 Malluc, Harim,
Baana. 28 Et le reste du peuple, les
sacrificateurs, les Lévites, les portiers,
les chantres, les Néthiniens, et tous ceux
qui s'étaient séparés des peuples de ces
pays, pour observer la loi de Dieu, leurs
femmes, leurs fils, et leurs filles, tous
ceux qui étaient capables de connaissance
et d'intelligence, 29 Se joignirent à leurs
frères, les plus considérables d'entre
eux, et s'engagèrent par imprécation
et serment, à marcher dans la loi de
Dieu, qui avait été donnée par Moïse,
serviteur de Dieu, à garder et à faire tous
les commandements de l'Éternel notre
Seigneur, ses ordonnances et ses lois; 30 A
ne pas donner nos filles aux peuples du
pays, et à ne point prendre leurs filles pour
nos fils; 31 Et à ne prendre rien, au jour du
sabbat, ni dans un autre jour consacré,
des peuples du pays qui apportent des
marchandises et toutes sortes de denrées,
le jour du sabbat, pour les vendre, et
à faire relâche la septième année, et à
faire remise de toute dette. 32 Nous fîmes
aussi des ordonnances, nous chargeant
de donner, par an, le tiers d'un sicle,
pour le service de la maison de notre

Dieu, 33 Pour les pains de proposition, pour
l'offrande perpétuelle, pour l'holocauste
perpétuel des sabbats, des nouvelles lunes,
pour les fêtes, pour les choses consacrées,
pour les sacrifices d'expiation en faveur
d'Israël, et pour tout ce qui se fait dans
la maison de notre Dieu. 34 Nous tirâmes
au sort, pour l'offrande du bois, tant les
sacrificateurs et les Lévites que le peuple,
afin de l'amener à la maison de notre
Dieu, selon les maisons de nos pères, à des
époques déterminées, année par année,
pour le brûler sur l'autel de l'Éternel,
notre Dieu, ainsi qu'il est écrit dans la
loi. 35 Nous décidâmes aussi d'apporter à
la maison de l'Éternel, année par année,
les premiers fruits de notre terre, et les
premiers fruits de tous les arbres; 36 Et les
premiers-nés de nos fils et de nos bêtes,
comme il est écrit dans la loi; et d'amener à
la maison de notre Dieu, aux sacrificateurs
qui font le service dans la maison de notre
Dieu, les premiers-nés de notre gros et
de notre menu bétail. 37 Et les prémices
de notre pâte, nos offrandes, les fruits de
tous les arbres, le vin et l'huile, nous les
apporterons aux sacrificateurs, dans les
chambres de la maison de notre Dieu, ainsi
que la dîme de notre terre aux Lévites, qui
eux-mêmes en paient la dîme dans toutes
nos villes agricoles. 38 Le sacrificateur, fils
d'Aaron, sera avec les Lévites, lorsque les
Lévites paieront la dîme; et les Lévites
apporteront la dîme de la dîme à la maison
de notre Dieu, dans les chambres de la
maison du trésor. 39 Car les enfants d'Israël
et les enfants de Lévi doivent apporter
dans ces chambres l'offrande du blé, du
vin et de l'huile; là sont les ustensiles du
sanctuaire, les sacrificateurs qui font le
service, les portiers et les chantres. Et nous
n'abandonnerons point la maison de notre
Dieu.

11

1 Les principaux du peuple s'établirent
à Jérusalem; mais le reste du peuple tira
au sort, afin qu'un sur dix vînt s'établir à
Jérusalem, la sainte cité, et que les neuf
autres dixièmes demeurassent dans les
autres villes. 2 Et le peuple bénit tous ceux
qui se présentèrent volontairement pour
s'établir à Jérusalem. 3 Voici les principaux
de la province qui s'établirent à Jérusalem,
les autres s'étant établis dans les villes
de Juda, chacun dans sa possession, dans
sa ville, Israélites, sacrificateurs, Lévites,
Néthiniens et enfants des serviteurs de Salomon. 4 A Jérusalem habitèrent donc des
enfants de Juda et des enfants de Benjamin.
Des enfants de Juda: Athaja, fils d'Uzia, fils
de Zacharie, fils d'Amaria, fils de Shéphatia,
fils de Mahalaléel, des enfants de Pharets,
5 Et Maaséja, fils de Baruc, fils de Col-Hozé,
fils de Hazaja, fils d'Adaja, fils de Jojarib,
fils de Zacharie, fils de Shiloni. 6 Total
des enfants de Pharets, qui s'établirent à
Jérusalem, quatre cent soixante-huit vaillants hommes. 7 Et voici les enfants de
Benjamin: Sallu, fils de Méshullam, fils de
Joëd, fils de Pédaja, fils de Kolaja, fils de
Maaséja, fils d'Ithiel, fils d'Ésaïe; 8 Et après
lui Gabbaï, Sallaï, neuf cent vingt-huit. 9 Et
Joël, fils de Zicri, était commis sur eux;
et Juda, fils de Sénua, était lieutenant de
la ville. 10 Des sacrificateurs: Jédaja, fils
de Jojarib, Jakin, 11 Séraja, fils de Hilkija,
fils de Méshullam, fils de Tsadok, fils de
Mérajoth, fils d'Achitub, conducteur de la
maison de Dieu; 12 Puis leurs frères, qui
faisaient le service de la maison, au nombre
de huit cent vingt-deux. Et Adaja, fils de
Jérocham, fils de Pélalia, fils d'Amtsi, fils
de Zacharie, fils de Pashur, fils de Malkija; 13 Et ses frères, chefs des pères, au
nombre de deux cent quarante-deux. Et
Amashaï, fils d'Azaréel, fils d'Achzaï, fils
de Méshillémoth, fils d'Immer. 14 Et leurs
frères, forts et vaillants, au nombre de cent
vingt-huit. Et Zabdiel, fils de Guédolim,
était préposé sur eux. 15 D'entre les Lévites:
Shémaja, fils de Hashub, fils d'Azrikam, fils
de Hashabia, fils de Bunni; 16 Shabbéthaï et
Jozabad, chargés du service extérieur pour
la maison de Dieu, d'entre les chefs des
Lévites; 17 Matthania, fils de Mica, fils de
Zabdi, fils d'Asaph, chef, qui commençait
le premier à chanter les louanges, à la
prière, et Bakbukia le second d'entre ses
frères; et Abda, fils de Shammua, fils de
Galal, fils de Jéduthun. 18 Total des Lévites
dans la sainte cité: deux cent quatre-vingt-
quatre. 19 Et les portiers: Akkub, Talmon, et
leurs frères, qui gardaient les portes: cent
soixante-douze. 20 Le reste des Israélites,
les sacrificateurs; les Lévites, s'établit dans
toutes les villes de Juda, chacun dans son
héritage. 21 Les Néthiniens habitèrent à
Ophel; Tsicha et Guishpa étaient préposés
sur les Néthiniens. 22 Celui qui avait charge
des Lévites à Jérusalem, était Uzzi, fils de
Bani, fils de Hashabia, fils de Matthania,

fils de Mica, d'entre les enfants d'Asaph,
chantres, pour le service de la maison de
Dieu. 23 Car il y avait un commandement
du roi à leur égard, et il y avait un salaire
assuré, pour les chantres, chaque jour.
24 Péthachia, fils de Meshézabéel, des en-
fants de Zarach, fils de Juda, était com-
missaire du roi, pour toutes les affaires du
peuple. 25 Pour ce qui est des villages avec
leur territoire, quelques-uns des enfants de
Juda habitèrent à Kirjath-Arba, et dans les
lieux de son ressort; à Dilon, et dans les
lieux de son ressort; à Jékabtséel, et dans
ses villages, 26 A Jéshua, à Molada, à Beth-
Palet, 27 A Hatsar-Shual, à Béer-Shéba et
dans les lieux de son ressort, 28 A Tsiklag,
à Mécona et dans les lieux de son ressort,
29 A En-Rimmon, à Tsora, à Jarmuth, 30 A
Zanoach, à Adullam et dans leurs villages;
à Lakis et dans ses territoires; et à Azéka et
dans les lieux de son ressort; ils habitèrent
depuis Béer-Shéba jusqu'à la vallée de Hin-
nom. 31 Les enfants de Benjamin habitèrent
depuis Guéba, à Micmash, Ajja, Béthel et
dans les lieux de son ressort, 32 A Anathoth,
Nob, Anania, 33 Hatsor, Rama, Guitthaïm,
34 Hadid, Tséboïm, Néballat, 35 Lod et Ono, la
vallée des ouvriers. 36 D'entre les Lévites,
des classes de Juda se rattachèrent à Ben-
jamin.

12

1 Voici les sacrificateurs et les Lévites qui
montèrent avec Zorobabel, fils de Salathiel,
et avec Jéshua: Séraja, Jérémie, Esdras,
2 Amaria, Malluc, Hattush, 3 Shécania,
Réhum, Mérémoth, 4 Iddo, Guinnéthoï,
Abija, 5 Mijamin, Maadia, Bilga, 6 Shémaja,
Jojarib, Jédaja, 7 Sallu, Amok, Hilkija, Jédaja.
C'étaient là les principaux des sacrifi-
cateurs et de leurs frères, du temps de
Jéshua. 8 Les Lévites étaient: Jéshua, Binnuï,
Kadmiel, Shérébia, Juda et Matthania, qui
présidait au chant des louanges, lui et ses
frères. 9 Bakbukia et Unni, leurs frères,
étaient avec eux pour la surveillance.
10 Et Jéshua engendra Jojakim; Jojakim
engendra Éliashib; Éliashib engendra
Jojada; 11 Jojada engendra Jonathan, et
Jonathan engendra Jaddua. 12 Au temps de
Jojakim, étaient sacrificateurs, chefs des
pères: pour Séraja, Méraja; pour Jérémie,
Hanania; 13 Pour Esdras, Méshullam; pour
Amaria, Jochanan; 14 Pour Méluki, Jonathan;
pour Shébania, Joseph; 15 Pour Harim,
Adna; pour Mérajoth, Helkaï; 16 Pour Iddo,
Zacharie; pour Guinnéthon, Méshullam;
17 Pour Abija, Zicri; pour Minjamin, et
Moadia, Piltaï; 18 Pour Bilga, Shammua;
pour Shémaja, Jonathan; 19 Pour Jojarib,
Matthénaï; pour Jédaja, Uzzi; 20 Pour Sallaï,
Kallaï; pour Amok, Éber; 21 Pour Hilkija,
Hashabia; pour Jédaja, Nathanaël. 22 Quant
aux Lévites, les chefs des pères furent
inscrits au temps d'Éliashib, de Jojada,
de Jochanan et de Jaddua; quant aux
sacrificateurs, ce fut sous le règne de
Darius, le Perse. 23 Les enfants de Lévi, chefs
des pères, furent inscrits dans le livre des
Chroniques, jusqu'au temps de Jochanan,
fils d'Éliashib. 24 Les chefs des Lévites
étaient: Hashabia, Shérébia et Jéshua,
fils de Kadmiel; et leurs frères étaient
avec eux, pour louer et célébrer l'Éternel,
selon le commandement de David, homme
de Dieu, un chœur répondant à l'autre.
25 Matthania, Bakbukia, Obadia, Méshullam,
Talmon et Akkub, gardiens, portiers,
faisaient la garde aux seuils des portes.
26 Ceux-là vivaient au temps de Jojakim,
fils de Jéshua, fils de Jotsadak, et au temps
de Néhémie, le gouverneur, et d'Esdras,
sacrificateur et scribe. 27 Or, à la dédicace
de la muraille de Jérusalem, on envoya
quérir les Lévites de toutes leurs demeures,
pour les faire venir à Jérusalem, afin
de célébrer la dédicace avec joie, avec
des louanges et des cantiques, avec des
cymbales, des lyres et des harpes. 28 Les fils
des chantres se rassemblèrent du district
qui entoure Jérusalem, des villages des
Nétophathites, 29 De Beth-Guilgal et des
campagnes de Guéba et d'Azmaveth; car les
chantres s'étaient bâti des villages autour
de Jérusalem. 30 Et les sacrificateurs et
les Lévites se purifièrent. Ils purifièrent
aussi le peuple, les portes et la muraille.
31 Puis je fis monter les chefs de Juda sur la
muraille, et j'établis deux grands chœurs
et des cortèges. L'un s'avança à droite,
sur la muraille, vers la porte du fumier.
32 Après eux marchait Hoshaja, avec la
moitié des chefs de Juda; 33 Azaria, Esdras,
Méshullam, 34 Juda, Benjamin, Shémaja et
Jérémie; 35 Et des fils des sacrificateurs, avec
des trompettes: Zacharie, fils de Jonathan,
fils de Shémaja, fils de Matthania, fils de
Micaja, fils de Zaccur, fils d'Asaph; 36 Et ses
frères, Shémaja, Azaréel, Milalaï, Guilalaï,

Maaï, Nathanaël, Juda, Hanani, avec les
instruments de musique de David, homme
de Dieu; Esdras, le scribe, était à leur tête.
37 Et à la porte de la fontaine, vis-à-vis d'eux,
ils montèrent les degrés de la cité de David,
par la montée de la muraille, au-dessus de
la maison de David, jusqu'à la porte des
eaux, vers l'orient. 38 Le second chœur
allait à l'opposite, et moi après lui, avec
l'autre moitié du peuple, sur la muraille,
au-dessus de la tour des fours, jusqu'à la
muraille large; 39 Et au-dessus de la porte
d'Éphraïm, de la vieille porte, de la porte
des poissons, de la tour de Hananéel, et
de la tour de Shéa, jusqu'à la porte des
brebis. On s'arrêta à la porte de la prison.
40 Puis les deux chœurs s'arrêtèrent dans
la maison de Dieu, ainsi que moi, et la
moitié des magistrats avec moi; 41 Et les
sacrificateurs Éliakim, Maaséja, Minjamin,
Micaja, Eljoénaï, Zacharie, Hanania, avec
des trompettes; 42 Et Maaséja, Shémaja,
Éléazar, Uzzi, Jochanan, Malkija, Élam et
Ézer. Et les chantres se firent entendre;
Jizrachia était leur chef. 43 On offrit aussi,
en ce jour-là, de grands sacrifices, et on
se réjouit, parce que Dieu leur avait donné
une grande joie; même les femmes et les
enfants se réjouirent; et la joie de Jérusalem
fut entendue au loin. 44 Et on établit, en
ce jour-là, des hommes sur les chambres
des trésors, des offrandes, des prémices et
des dîmes, pour y rassembler, du territoire
des villes, les portions assignées par la loi
aux sacrificateurs et aux Lévites; car Juda
fut dans la joie à cause des sacrificateurs
et des Lévites qui se trouvaient là, 45 Et
s'acquittaient de ce qui concernait le
service de leur Dieu et le service des
purifications, ainsi que les chantres et les
portiers, selon le commandement de David
et de Salomon, son fils. 46 Car autrefois,
du temps de David et d'Asaph, il y avait
des chefs de chantres, et des chants de
louange et d'actions de grâces à Dieu. 47 Et
tous les Israélites, au temps de Zorobabel
et au temps de Néhémie, donnaient les
portions des chantres et des portiers, jour
par jour; on donnait aux Lévites les choses
consacrées, et les Lévites donnaient aux
enfants d'Aaron les choses consacrées.

13

1 En ce temps-là, on lut le livre de Moïse
en présence du peuple; et on y trouva
écrit que les Ammonites et les Moabites ne
devaient jamais entrer dans l'assemblée de
Dieu; 2 Parce qu'ils n'étaient point venus
au-devant des enfants d'Israël avec du pain
et de l'eau, mais qu'ils avaient soudoyé
Balaam contre eux, pour les maudire; mais
notre Dieu changea la malédiction en béné-
diction. 3 Il arriva donc, dès qu'on eut
entendu la loi, qu'on sépara d'Israël tout
mélange. 4 Or, avant cela, Éliashib, le sac-
rificateur, préposé sur les chambres de la
maison de notre Dieu, parent de Tobija,
5 Lui avait préparé une grande chambre, là
où l'on mettait auparavant les offrandes,
l'encens, les ustensiles, et les dîmes du blé,
du vin et de l'huile, qui étaient ordonnées
pour les Lévites, pour les chantres et pour
les portiers, avec ce qui se prélevait pour
les sacrificateurs. 6 Or, je n'étais point à
Jérusalem pendant tout cela; car, la trente-
deuxième année d'Artaxerxès, roi de Baby-
lone, j'étais retourné auprès du roi; et au
bout de quelque temps je demandai un
congé au roi. 7 Je revins donc à Jérusalem; et
alors j'eus connaissance du mal qu'Éliashib
avait fait en faveur de Tobija, lui préparant
une chambre dans le parvis de la maison
de Dieu. 8 Ce qui me déplut fort, et je jetai
tous les meubles de la maison de Tobija
hors de la chambre. 9 Et par mon ordre,
on purifia les chambres; et j'y fis rapporter
les ustensiles de la maison de Dieu, les
offrandes et l'encens. 10 J'appris aussi que
les portions des Lévites ne leur avaient
point été données, et que les Lévites et les
chantres, qui faisaient le service, s'étaient
enfuis, chacun vers son champ. 11 Et je
censurai les magistrats, et je dis: Pourquoi
la maison de Dieu est-elle abandonnée? Je
rassemblai donc les Lévites et les chantres,
et les rétablis dans leurs fonctions. 12 Alors
tous ceux de Juda apportèrent les dîmes du
blé, du vin et de l'huile, dans les magasins.
13 Et j'établis chefs des magasins Shélémia,
le sacrificateur, Tsadok, le scribe, et Pé-
daja l'un des Lévites; et pour les assister,
Hanan, fils de Zaccur, fils de Matthania,
parce qu'ils passaient pour intègres; et leur
charge était de faire les répartitions à leurs
frères. 14 Mon Dieu! souviens-toi de moi à
cause de cela; et n'efface point ce que j'ai
fait, avec une sincère affection, à l'égard de
la maison de mon Dieu et des choses qu'il
y faut observer! 15 En ces jours-là, je vis en

Juda des gens qui foulaient au pressoir le
jour du sabbat; et d'autres qui apportaient
des gerbes, et qui les chargeaient sur des
ânes, ainsi que du vin, des raisins, des
figues et toutes sortes de fardeaux, et les
apportaient à Jérusalem le jour du sabbat.
Je leur fis des remontrances, le jour où
ils vendaient leurs denrées. 16 Et dans la
ville il y avait des Tyriens qui apportaient
du poisson et toutes sortes de marchan-
dises; et ils les vendaient aux enfants de
Juda à Jérusalem, le jour du sabbat. 17 Je
censurai donc les principaux de Juda, et
leur dis: Quel mal faites-vous, de profaner
ainsi le jour du sabbat 18 Vos pères n'ont-
ils pas fait de même, et n'est-ce pas pour
cela que notre Dieu fit venir tout ce mal
sur nous et sur cette ville? Et vous aug-
mentez l'ardeur de la colère de l'Éternel
contre Israël, en profanant le sabbat. 19 C'est
pourquoi, dès que le soleil s'était retiré
des portes de Jérusalem, avant le sabbat,
par mon commandement, on fermait les
portes; je commandai aussi qu'on ne les
ouvrît point jusqu'après le sabbat; et je fis
tenir quelques-uns de mes gens aux portes,
afin qu'il n'entrât aucune charge le jour
du sabbat. 20 Et les marchands, et ceux qui
vendaient toutes sortes de marchandises,
passèrent la nuit une fois ou deux, hors de
Jérusalem. 21 Je leur fis des remontrances,
et leur dis: Pourquoi passez-vous la nuit
devant la muraille? Si vous y retournez, je
mettrai la main sur vous. Depuis ce temps-
là, ils ne vinrent plus le jour du sabbat. 22 Je
dis aussi aux Lévites de se purifier et de
venir garder les portes, pour sanctifier le
jour du sabbat. O mon Dieu, souviens-toi
de moi à cet égard, et me pardonne selon
la grandeur de ta miséricorde! 23 En ces
jours-là aussi je vis des Juifs qui avaient pris
des femmes asdodiennes, ammonites et
moabites. 24 Quant à leurs enfants, la moitié
parlait l'asdodien et ne savait point parler
la langue des Juifs, mais bien la langue
de tel ou tel peuple. 25 Je les réprimandai
et je les maudis; j'en frappai plusieurs, je
leur arrachai les cheveux, et je les fis jurer
par le nom de Dieu, en disant: Vous ne
donnerez point vos filles à leurs fils, et vous
ne prendrez point de leurs filles pour vos
fils, ni pour vous. 26 N'est-ce pas en cela
que pécha Salomon, roi d'Israël? Parmi
la multitude des nations il n'y avait point
de roi comme lui; il était aimé de son
Dieu, et Dieu l'avait fait roi de tout Israël;
toutefois les femmes étrangères le firent
pécher. 27 Et vous permettrions-nous de
faire tout ce grand mal, de commettre ce
crime contre notre Dieu, de prendre des
femmes étrangères? 28 Or, l'un des fils de Jo-
jada, fils d'Éliashib, le grand sacrificateur,
était gendre de Samballat, le Horonite; je
le chassai d'auprès de moi. 29 Mon Dieu!
qu'il te souvienne d'eux; car ils ont souillé
la sacrificature, l'alliance de la sacrificature
et des Lévites. 30 Ainsi je les purifiai de
tout ce qui était étranger, et je rétablis
les sacrificateurs et les Lévites dans leurs
charges, chacun selon son office, 31 Et les
prestations en bois aux époques fixées, et
celles des prémices. Mon Dieu! souviens-
toi de moi pour me faire du bien!

Esther

1 Au temps d'Assuérus, de cet Assuérus
qui régnait depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie
sur cent vingt-sept provinces, 2 Il arriva,
en ce temps-là, que le roi Assuérus étant
assis sur le trône de son royaume, à Suse, la
capitale, 3 La troisième année de son règne,
il fit un festin à tous ses princes et à ses
serviteurs; l'armée de Perse et de Médie,
les grands seigneurs, et les gouverneurs des
provinces, étaient devant lui; 4 Il montra
la richesse de la gloire de son royaume,
et l'éclatante magnificence de sa grandeur,
pendant un grand nombre de jours, cent
quatre-vingts jours. 5 Et au bout de ces
jours-là, le roi fit un festin pendant sept
jours, dans la cour du jardin du palais du
roi, à tout le peuple qui se trouvait à Suse,
la capitale, depuis le plus grand jusqu'au
plus petit. 6 Des tentures blanches, vertes
et pourpres, étaient retenues par des cor-
dons de fin lin et d'écarlate à des anneaux
d'argent et à des colonnes de marbre blanc.
Les lits étaient d'or et d'argent sur un pavé
de porphyre, de marbre blanc, de nacre et
de marbre tacheté. 7 On donnait à boire
dans des vases d'or, qui étaient de diverses
façons, et il y avait du vin royal en abon-
dance, comme le roi pouvait le faire. 8 Ainsi
qu'il était ordonné, on ne contraignait per-
sonne à boire, car le roi avait expressément
commandé à tous les officiers de la maison
de faire comme chacun voudrait. 9 Vasthi,
la reine, fit aussi un festin pour les femmes,
dans la maison royale du roi Assuérus. 10 Or,
le septième jour, comme le roi avait le cœur
égayé par le vin, il commanda à Méhuman,
Biztha, Harbona, Bigtha, Abagtha, Zéthar et
Carcas, les sept eunuques qui servaient de-
vant le roi Assuérus, 11 D'amener Vasthi, la
reine, devant lui, avec la couronne royale,
pour faire voir sa beauté aux peuples et
aux seigneurs; car elle était belle de figure.
12 Mais la reine Vasthi refusa de venir au
commandement que le roi lui fit faire par
les eunuques; et le roi se mit en fort grande
colère, et son courroux s'alluma au-dedans
de lui. 13 Alors le roi parla aux sages, qui
avaient la connaissance des temps. Car
ainsi se traitaient les affaires du roi, devant
tous ceux qui connaissaient la loi et le
droit. 14 Et les plus proches de lui étaient
alors Carshéna, Shéthar, Admatha, Tharsis,
Mérès, Marséna, Mémucan, sept seigneurs
de Perse et de Médie, qui voyaient la face
du roi, et qui occupaient la première place
dans le royaume. 15 Que doit-on faire, dit-
il, selon les lois, à la reine Vasthi, pour
n'avoir point exécuté l'ordre que le roi As-
suérus lui a fait donner par les eunuques?
16 Alors Mémucan dit, en la présence du roi
et des seigneurs: La reine Vasthi n'a pas
seulement mal agi à l'égard du roi, mais
aussi envers tous les seigneurs et tous les
peuples, qui sont dans toutes les provinces
du roi Assuérus. 17 Car, ce que la reine a
fait, parviendra à la connaissance de toutes
les femmes, et leur fera mépriser leurs
maris. Elles diront: Le roi Assuérus avait
commandé qu'on lui amenât la reine, et elle
n'est pas venue. 18 Désormais les dames de
Perse et de Médie, qui auront appris cette
action de la reine, répondront de même à
tous les seigneurs du roi, d'où il arrivera
beaucoup de mépris et de colère. 19 Si le roi
le trouve bon, qu'on publie un édit royal de
sa part, et qu'il soit inscrit dans les décrets
de Perse et de Médie et soit irrévocable,
savoir, que Vasthi ne vienne plus devant le
roi Assuérus, et que le roi donne sa royauté
à une autre, meilleure qu'elle. 20 Et l'édit
que le roi aura fait étant connu par tout son
royaume, quelque grand qu'il soit, toutes
les femmes honoreront leurs maris, depuis
le plus grand jusqu'au plus petit. 21 Cette
parole plut au roi et aux seigneurs; et le roi
fit ce que Mémucan avait dit. 22 Il envoya
des lettres par toutes les provinces du roi, à
chaque province selon sa manière d'écrire,
et à chaque peuple selon sa langue, afin que
chacun fût maître en sa maison; et cela fut
publié selon la langue de chaque peuple.

2

1 Après ces choses, lorsque la colère du
roi Assuérus fut apaisée, il se souvint de
Vasthi, de ce qu'elle avait fait, et de ce
qui avait été décrété à son égard. 2 Et les
jeunes gens qui servaient le roi, dirent:
Qu'on cherche pour le roi des jeunes filles,
vierges et belles de figure; 3 Et que le roi
établisse des commissaires, dans toutes les
provinces de son royaume, qui assemblent
toutes les jeunes filles, vierges et belles de
figure, à Suse, la capitale, dans la maison
des femmes, sous la surveillance d'Hégaï,
eunuque du roi et gardien des femmes; et

qu'on leur donne ce qu'il leur faut pour
se préparer. 4 Et la jeune fille qui plaira
au roi régnera à la place de Vasthi. La
chose plut au roi, et il le fit ainsi. 5 Or il
y avait à Suse, la capitale, un Juif, nommé
Mardochée, fils de Jaïr, fils de Shimeï, fils
de Kis, Benjamite, 6 Qui avait été trans-
porté de Jérusalem avec les prisonniers
qui avaient été emmenés captifs avec Jé-
conia, roi de Juda, que Nébucadnetsar, roi
de Babylone, avait transporté. 7 Il élevait
Hadassa, qui est Esther, fille de son oncle;
car elle n'avait ni père ni mère. Et la
jeune fille était belle de taille, et belle de
figure; et, après la mort de son père et de sa
mère, Mardochée l'avait prise pour sa fille.
8 Quand la parole du roi et son édit furent
connus, et que des jeunes filles en grand
nombre eurent été assemblées à Suse, la
capitale, sous la garde d'Hégaï, Esther fut
aussi amenée dans la maison du roi, sous
la garde d'Hégaï, gardien des femmes. 9 Et
la jeune fille lui plut, et gagna ses bonnes
grâces; il s'empressa de lui fournir ce qu'il
fallait pour ses apprêts et son entretien;
et il lui donna sept jeunes filles choisies
de la maison du roi, et la plaça avec ses
jeunes filles dans le meilleur appartement
de la maison des femmes. 10 Esther ne
déclara point son peuple ni sa naissance;
car Mardochée lui avait enjoint de n'en rien
déclarer. 11 Mais chaque jour Mardochée
se promenait devant la cour de la maison
des femmes, pour savoir comment se por-
tait Esther, et ce qu'on ferait d'elle. 12 Or
quand arrivait pour chaque jeune fille le
tour d'entrer chez le roi Assuérus, après
s'être conformée au décret concernant les
femmes pendant douze mois (car c'est ainsi
que s'accomplissaient les jours de leurs
préparatifs, six mois avec de l'huile de
myrrhe, et six mois avec des aromates et
d'autres apprêts de femmes), 13 Alors la
jeune fille entrait vers le roi; on lui donnait
tout ce qu'elle demandait, pour l'emporter
avec elle de la maison des femmes à la
maison du roi. 14 Elle y entrait le soir; et
sur le matin elle retournait dans la sec-
onde maison des femmes, sous la garde
de Shaashgaz, eunuque du roi, gardien des
concubines. Elle n'entrait plus vers le roi,
à moins que le roi n'en eût le désir, et
qu'elle ne fût appelée par son nom. 15 Quand
donc le tour d'Esther, fille d'Abichaïl, oncle
de Mardochée, qui l'avait prise pour sa
fille, fut venu d'entrer vers le roi, elle ne
demanda rien, sinon ce que dirait Hégaï,
eunuque du roi, gardien des femmes. Or Es-
ther gagnait les bonnes grâces de tous ceux
qui la voyaient. 16 Ainsi Esther fut amenée
vers le roi Assuérus, dans sa maison royale,
au dixième mois, qui est le mois de Tébeth,
dans la septième année de son règne. 17 Et le
roi aima Esther plus que toutes les autres
femmes, et elle gagna ses bonnes grâces
et sa faveur plus que toutes les vierges; il
mit la couronne royale sur sa tête, et il
l'établit reine à la place de Vasthi. 18 Alors
le roi fit un grand festin, le festin d'Esther,
à tous ses seigneurs, et à ses serviteurs; il
soulagea les provinces, et fit des présents,
selon la puissance royale. 19 Or, comme
on rassemblait des vierges pour la seconde
fois, Mardochée était assis à la porte du roi.
20 Esther n'avait fait connaître ni sa nais-
sance ni son peuple, selon que Mardochée
le lui avait recommandé; car elle faisait
ce que Mardochée lui ordonnait, comme
lorsqu'elle était élevée chez lui. 21 En ces
jours-là, Mardochée étant assis à la porte
du roi, Bigthan et Thérèsh, deux eunuques
du roi, d'entre les gardes du seuil, s'étant
pris de colère, cherchaient à mettre la main
sur le roi Assuérus. 22 Mardochée, l'ayant
appris, le fit savoir à la reine Esther, et Es-
ther le redit au roi, de la part de Mardochée.
23 On s'enquit de la chose, qui fut constatée,
et les eunuques furent tous deux pendus
au bois; et cela fut écrit dans le livre des
Chroniques, devant le roi.

3

1 Après ces choses, le roi Assuérus
agrandit Haman, fils d'Hammédatha,
l'Agagien; il l'éleva, et mit son siège au-
dessus de ceux de tous les seigneurs qui
étaient avec lui. 2 Et tous les serviteurs
du roi, qui étaient à la porte du roi,
s'inclinaient et se prosternaient devant
Haman; car le roi l'avait ainsi ordonné à
son égard. Mais Mardochée ne s'inclinait,
ni ne se prosternait. 3 Et les serviteurs
du roi, qui étaient à la porte du roi,
dirent à Mardochée: Pourquoi violes-tu
le commandement du roi? 4 Or il arriva
qu'après qu'ils le lui eurent dit plusieurs
jours, et qu'il ne les eut point écoutés,
ils le rapportèrent à Haman, pour voir si
Mardochée serait ferme dans sa résolution;
car il leur avait déclaré qu'il était Juif. 5 Et

Haman vit que Mardochée ne s'inclinait
ni ne se prosternait devant lui; et il en
fut rempli de colère. 6 Mais il dédaigna
de mettre la main sur Mardochée seul,
car on lui avait appris de quelle nation
était Mardochée; et Haman chercha à
exterminer tous les Juifs, qui étaient dans
tout le royaume d'Assuérus, comme étant
la nation de Mardochée. 7 Au premier mois,
qui est le mois de Nisan, la douzième année
du roi Assuérus, on jeta le Pur, c'est-à-dire,
le sort, devant Haman, pour chaque jour
et pour chaque mois; et le sort tomba sur
le douzième mois, qui est le mois d'Adar.
8 Alors Haman dit au roi Assuérus: Il y a
un peuple dispersé parmi les peuples, par
toutes les provinces de ton royaume, et qui,
toutefois, se tient à part, dont les lois sont
différentes de celles de tous les peuples,
et qui n'observe point les lois du roi. Il
n'est pas expédient au roi de le laisser
en repos. 9 Si donc le roi le trouve bon,
qu'on écrive pour le détruire; et je livrerai
entre les mains de ceux qui manient les
affaires, dix mille talents d'argent, pour
qu'on les porte dans les trésors du roi.
10 Alors le roi tira son anneau de sa main,
et le donna à Haman, fils d'Hammédatha,
l'Agagien, qui opprimait les Juifs. 11 Et le roi
dit à Haman: Cet argent t'est donné, aussi
bien que ce peuple, pour en faire ce que
tu voudras. 12 Au treizième jour du premier
mois, on appela donc les secrétaires du roi;
et on écrivit aux satrapes du roi, comme
Haman l'ordonna, aux gouverneurs de
chaque province, et aux principaux de
chaque peuple, à chaque province selon sa
façon d'écrire, et à chaque peuple selon
sa langue; tout fut écrit au nom du roi
Assuérus, et scellé de l'anneau du roi.
13 Et les lettres furent envoyées par des
courriers, dans toutes les provinces du
roi, afin qu'on eût à exterminer, à tuer et
à détruire tous les Juifs, tant les jeunes
que les vieux, les petits enfants et les
femmes, dans un même jour, le treizième
du douzième mois, qui est le mois d'Adar,
et à piller leurs dépouilles. 14 Les lettres qui
furent écrites portaient qu'on publierait
l'ordonnance dans chaque province, et
qu'on la notifierait publiquement à tous
les peuples, afin qu'on fût prêt pour
ce jour-là. 15 Les courriers, pressés par
le commandement du roi, partirent;
l'ordonnance fut aussi publiée à Suse, la
capitale. Et tandis que le roi et Haman
étaient assis à boire, la ville de Suse était
dans la consternation.

4

1 Or, quand Mardochée eut appris tout ce
qui avait été fait, il déchira ses vêtements,
se couvrit d'un sac et de cendre, et il sortit
par la ville, criant d'un cri grand et amer.
2 Et il vint jusque devant la porte du roi;
car il n'était point permis d'entrer dans le
palais du roi, étant vêtu d'un sac. 3 Et dans
chaque province, dans les lieux où la pa-
role du roi et son ordonnance parvinrent,
les Juifs furent en grand deuil, jeûnant,
pleurant et se lamentant; et plusieurs se
couchaient sur le sac et la cendre. 4 Les
servantes d'Esther et ses eunuques vinrent
et lui rapportèrent cela; et la reine fut fort
effrayée, et elle envoya des vêtements pour
en revêtir Mardochée, et pour qu'il ôtât
son sac de dessus lui; mais il ne les accepta
point. 5 Alors Esther appela Hathac, un des
eunuques du roi, qu'il avait établi pour la
servir; et elle lui donna ordre de savoir
de Mardochée ce que c'était et pourquoi
il en usait ainsi. 6 Hathac sortit donc vers
Mardochée, sur la place de la ville qui était
devant la porte du roi. 7 Et Mardochée lui
déclara tout ce qui lui était arrivé, et la
somme d'argent qu'Haman avait promis de
payer au trésor du roi, au sujet des Juifs,
afin qu'on les détruisît. 8 Et il lui donna une
copie de l'ordonnance écrite, qui avait été
publiée à Suse, en vue de les exterminer,
pour qu'il la montrât à Esther, l'informât
de tout, et lui ordonnât d'entrer chez le roi,
afin de lui demander grâce et de le prier
pour sa nation. 9 Hathac vint donc, et rap-
porta à Esther les paroles de Mardochée.
10 Et Esther dit à Hathac, et lui commanda
de dire à Mardochée: 11 Tous les serviteurs
du roi et le peuple des provinces du roi
savent que c'est une loi, la même pour tous,
que quiconque, homme ou femme, entre
chez le roi, dans la cour intérieure, sans
y être appelé, est mis à mort; il n'y a que
celui à qui le roi tend le sceptre d'or, qui
puisse vivre; et moi je n'ai point été appelée
pour entrer chez le roi depuis trente jours.
12 On rapporta donc les paroles d'Esther à
Mardochée. 13 Et Mardochée dit qu'on fît
à Esther cette réponse: Ne pense pas que
tu échapperas seule d'entre tous les Juifs
parce que tu es dans la maison du roi.
14 Car, si tu te tais en ce temps-ci, les Juifs
respireront et seront délivrés par quelque
autre moyen; mais toi et la maison de ton

père, vous périrez. Et qui sait si tu n'es
point parvenue à la royauté pour un temps
comme celui-ci? 15 Alors Esther dit qu'on fît
cette réponse à Mardochée: 16 Va, assemble
tous les Juifs qui se trouvent à Suse, et
jeûnez pour moi; ne mangez ni ne buvez
de trois jours, tant la nuit que le jour; et
pour moi et mes servantes, nous jeûnerons
de même; puis je m'en irai ainsi vers le roi,
bien que ce soit contre la loi; et s'il arrive
que je périsse, je périrai! 17 Mardochée s'en
alla donc, et fit tout ce qu'Esther lui avait
commandé.

5

1 Or, le troisième jour, Esther se revêtit
de son vêtement royal, et se tint dans la
cour intérieure de la maison du roi, au-
devant de la maison du roi. Le roi était
assis sur le trône de son royaume, dans
la maison royale, vis-à-vis de la porte de
la maison. 2 Et lorsque le roi vit la reine
Esther qui se tenait debout dans la cour,
elle trouva grâce à ses yeux, et le roi tendit à
Esther le sceptre d'or qui était en sa main;
et Esther s'approcha, et toucha le bout du
sceptre. 3 Et le roi lui dit: Qu'as-tu, reine
Esther, et quelle est ta demande? Quand
ce serait jusqu'à la moitié du royaume,
elle te serait donnée. 4 Esther répondit:
Si le roi le trouve bon, que le roi vienne
aujourd'hui, avec Haman, au festin que je
lui ai préparé. 5 Alors le roi dit: Appelez
promptement Haman, pour faire ce qu'a
dit Esther. Le roi vint donc avec Haman
au festin qu'Esther avait préparé. 6 Et le
roi dit à Esther, pendant qu'on buvait le
vin: Quelle est ta demande? Et elle te sera
accordée. Et quelle est ta prière? Serait-ce
la moitié du royaume, il y sera fait droit. 7 Et
Esther répondit, et dit: Voici ma demande
et ma prière: 8 Si j'ai trouvé grâce devant le
roi, et si le roi trouve bon de m'accorder ma
demande, et de faire selon ma requête, que
le roi et Haman viennent au festin que je
leur préparerai, et demain je ferai selon la
parole du roi. 9 Or, Haman sortit, en ce jour-
là, joyeux et le cœur content; mais lorsqu'il
vit, à la porte du roi, Mardochée, qui ne se
leva point et ne se remua point pour lui,
il fut rempli de colère contre Mardochée.
10 Toutefois Haman se contint, vint en sa
maison, et envoya chercher ses amis et
Zérèsh, sa femme. 11 Puis Haman leur parla
de la gloire de ses richesses, du nombre
de ses enfants, de tout ce que le roi avait
fait pour l'agrandir, et comment il l'avait
élevé au-dessus des princes et serviteurs du
roi. 12 Haman dit aussi: Et même la reine
Esther n'a fait venir que moi, avec le roi, au
festin qu'elle a fait, et je suis encore convié
par elle, pour demain, avec le roi. 13 Mais
tout cela ne me suffit pas, aussi longtemps
que je verrai Mardochée, le Juif, assis à la
porte du roi. 14 Alors Zérèsh, sa femme,
et tous ses amis répondirent: Qu'on fasse
un gibet haut de cinquante coudées; et,
demain matin, dis au roi qu'on y pende
Mardochée; et va-t'en joyeux au festin avec
le roi. Cette parole plut à Haman, et il fit
faire le gibet.

6

1 Cette nuit-là le roi ne pouvait pas
dormir; et il commanda d'apporter le livre
des mémoires, les Chroniques; et on les
lut devant le roi. 2 Et on y trouva écrit
que Mardochée avait donné avis au sujet de
Bigthan et de Thérèsh, les deux eunuques
du roi, d'entre les gardes du seuil, qui
avaient cherché à mettre la main sur le roi
Assuérus. 3 Alors le roi dit: Quel honneur
et quelle magnificence a-t-on faits à Mar-
dochée pour cela? Et les gens du roi, qui le
servaient, répondirent: On ne lui en a point
fait. 4 Et le roi dit: Qui est dans la cour? Or,
Haman était venu dans la cour extérieure
de la maison du roi, pour demander au roi
qu'il fît pendre Mardochée au gibet qu'il
lui avait fait préparer. 5 Et les gens du roi
lui répondirent: Voilà Haman qui est dans
la cour; et le roi dit: Qu'il entre. 6 Haman
entra donc, et le roi lui dit: Que faudrait-
il faire à un homme que le roi voudrait
honorer? Or Haman dit en son cœur: A qui
le roi voudrait-il faire plus d'honneur qu'à
moi? 7 Et Haman répondit au roi: Quant à
l'homme que le roi veut honorer, 8 Qu'on
lui apporte le vêtement royal, dont le roi se
revêt, et le cheval sur lequel le roi monte,
et qu'on lui mette la couronne royale sur
la tête. 9 Qu'on donne ensuite ce vêtement
et ce cheval à quelqu'un des chefs du roi,
des grands seigneurs qui sont auprès du
roi; qu'on revête l'homme que le roi veut
honorer; qu'on le fasse aller à cheval par
les rues de la ville, et qu'on crie devant
lui: C'est ainsi qu'on fait à l'homme que
le roi veut honorer! 10 Alors le roi dit à
Haman: Hâte-toi, prends le vêtement et le
cheval, comme tu l'as dit, et fais ainsi à
Mardochée, le Juif, qui est assis à la porte

du roi; n'omets rien de tout ce que tu as dit.
11 Haman prit donc le vêtement et le cheval;
il revêtit Mardochée, et le fit aller à cheval
par les rues de la ville, et il criait devant lui:
C'est ainsi qu'on fait à l'homme que le roi
veut honorer! 12 Puis Mardochée retourna
à la porte du roi; mais Haman se retira
promptement dans sa maison, tout affligé,
et ayant la tête couverte. 13 Et Haman
raconta à Zérèsh, sa femme, et à tous ses
amis tout ce qui lui était arrivé. Et ses
sages, et Zérèsh, sa femme, lui répondirent:
Si Mardochée, devant lequel tu as com-
mencé de tomber, est de la race des Juifs,
tu ne l'emporteras point sur lui; mais tu
tomberas devant lui. 14 Cependant comme
ils parlaient encore avec lui, les eunuques
du roi survinrent, et se hâtèrent d'amener
Haman au festin qu'Esther avait préparé.

7

1 Le roi et Haman vinrent donc au festin
chez la reine Esther. 2 Et ce second jour,
le roi dit encore à Esther, pendant qu'on
buvait le vin: Quelle est ta demande, reine
Esther? Et elle te sera accordée. Et quelle
est ta prière? Fût-ce jusqu'à la moitié du
royaume, il y sera fait droit. 3 Alors la
reine Esther répondit, et dit: Si j'ai trouvé
grâce devant toi, ô roi! et si le roi le
trouve bon, que ma vie me soit accordée à
ma demande, et mon peuple à ma prière!
4 Car nous avons été vendus, moi et mon
peuple, pour être exterminés, égorgés et
détruits. Que si nous n'avions été vendus
que pour être esclaves et servantes, je me
fusse tue, bien que l'oppresseur ne pût
dédommager de la perte qui en reviendrait
au roi. 5 Alors le roi Assuérus prit la parole,
et dit à la reine Esther: Qui est, et où est
cet homme, qui a osé faire cela? 6 Et Esther
répondit: L'oppresseur et l'ennemi est ce
méchant Haman. Alors Haman fut troublé
en présence du roi et de la reine. 7 Et le roi,
en colère, se leva du festin, et entra dans le
jardin du palais; mais Haman se tint là, afin
de prier la reine Esther pour sa vie; car il
voyait bien que sa perte était résolue par
le roi. 8 Quand le roi revint du jardin du
palais dans la salle du festin, Haman s'était
jeté sur le lit où était Esther. Et le roi dit:
Ferait-il bien encore violence à la reine, en
ma présence, dans cette maison? Dès que
cette parole fut sortie de la bouche du roi,
on couvrit le visage d'Haman. 9 Et Harbona,
l'un des eunuques, dit en présence du roi:
Voici, le gibet qu'Haman a fait faire pour
Mardochée, qui parla dans l'intérêt du roi,
est tout dressé dans la maison d'Haman,
haut de cinquante coudées. Alors le roi
dit: Qu'on l'y pende! 10 Et ils pendirent
Haman au gibet qu'il avait préparé pour
Mardochée; et la colère du roi fut apaisée.

8

1 En ce même jour, le roi Assuérus
donna à la reine Esther la maison d'Haman,
l'oppresseur des Juifs. Et Mardochée se
présenta devant le roi; car Esther avait
déclaré ce qu'il lui était. 2 Et le roi prit
son anneau, qu'il avait fait ôter à Haman,
et le donna à Mardochée; et Esther établit
Mardochée sur la maison d'Haman. 3 Or
Esther continua de parler en la présence du
roi, et se jetant à ses pieds, elle pleura, et
le supplia de faire que la malice d'Haman,
l'Agagien, et ce qu'il avait machiné contre
les Juifs, n'eût point d'effet. 4 Alors le
roi tendit le sceptre d'or à Esther. Es-
ther se leva donc et se tint debout devant
le roi; 5 Et elle dit: Si le roi le trouve
bon, si j'ai trouvé grâce devant lui, si la
chose semble raisonnable au roi, et si je lui
suis agréable, qu'on écrive pour révoquer
les lettres qui regardaient la machination
d'Haman, fils d'Hammédatha, l'Agagien,
qu'il avait écrites afin de détruire les Juifs
qui sont dans toutes les provinces du
roi. 6 Car comment pourrais-je voir le mal
qui arriverait à mon peuple, et comment
pourrais-je voir la destruction de ma race?
7 Alors le roi Assuérus dit à la reine Esther
et au Juif Mardochée: Voici, j'ai donné la
maison d'Haman à Esther, et on l'a pendu
au gibet, parce qu'il avait étendu sa main
contre les Juifs. 8 Vous donc, écrivez au
nom du roi en faveur des Juifs, comme
il vous semblera bon, et scellez l'écrit de
l'anneau du roi; car l'écriture qui est écrite
au nom du roi et scellée de l'anneau du
roi, ne se révoque point. 9 Aussitôt, au
vingt-troisième jour du troisième mois,
qui est le mois de Sivan, les secrétaires
du roi furent appelés, et on écrivit aux
Juifs, comme Mardochée le commanda,
et aux satrapes, aux gouverneurs et aux
chefs des provinces, qui étaient depuis les
Indes jusqu'en Éthiopie, cent vingt-sept
provinces, à chaque province selon sa façon
d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue,
et aux Juifs selon leur façon d'écrire, et

selon leur langue. [10] On écrivit donc au
nom du roi Assuérus, et on scella les lettres
avec l'anneau du roi; puis on les envoya par
des courriers, montés sur des coursiers, sur
des mulets nés de juments. [11] Ces lettres
portaient que le roi permettait aux Juifs qui
étaient dans chaque ville, de s'assembler
et de se mettre en défense pour leur vie;
d'exterminer, de tuer et de détruire toute
force armée du peuple et de la province qui
les opprimerait, ainsi que les petits enfants
et les femmes, et de piller leurs dépouilles;
[12] Et cela, en un même jour, dans toutes
les provinces du roi Assuérus, au treizième
jour du douzième mois, qui est le mois
d'Adar. [13] Les lettres qui furent écrites, por-
taient qu'on publierait l'ordonnance dans
chaque province, et qu'on la notifierait
publiquement à tous les peuples, afin que
les Juifs fussent prêts en ce jour à se venger
de leurs ennemis. [14] Les courriers montés
sur des coursiers, sur des mulets, partirent,
se dépêchant et se hâtant, d'après l'ordre
du roi. L'édit fut aussi publié à Suse, la
capitale. [15] Et Mardochée sortit de devant
le roi en vêtement royal, pourpre et blanc,
avec une grande couronne d'or, et un man-
teau de fin lin et d'écarlate; la ville de Suse
poussait des cris de joie et se réjouissait.
[16] Il y eut pour les Juifs du bonheur et de
la joie, de l'allégresse et de l'honneur. [17] Et
dans chaque province, et dans chaque ville,
dans les lieux où la parole du roi et son
ordonnance parvinrent, il y eut parmi les
Juifs de l'allégresse et de la joie, des festins
et des jours de fêtes. Et beaucoup de gens
d'entre les peuples du pays se firent Juifs,
parce que la crainte des Juifs les avait saisis.

9

[1] Au douzième mois, qui est le mois
d'Adar, au treizième jour du mois, auquel
la parole du roi et son édit devaient être
exécutés, au jour où les ennemis des Juifs
espéraient en être les maîtres, le contraire
arriva, et les Juifs furent maîtres de ceux
qui les haïssaient. [2] Les Juifs s'assemblèrent
dans leurs villes, par toutes les provinces
du roi Assuérus, pour mettre la main sur
ceux qui cherchaient leur perte; et nul
ne put subsister devant eux, parce que
la frayeur qu'on avait d'eux avait saisi
tous les peuples. [3] Et tous les chefs des
provinces, les satrapes, les gouverneurs,
et ceux qui faisaient les affaires du roi,
soutenaient les Juifs, parce que la crainte
qu'on avait de Mardochée les avait saisis.
[4] Car Mardochée était grand dans la maison
du roi; et sa renommée se répandait par
toutes les provinces, parce que Mardochée
allait toujours grandissant. [5] Les Juifs
frappèrent donc tous leurs ennemis à
coups d'épée; ce fut un massacre et une
extermination; ils disposèrent à leur
volonté de ceux qui les haïssaient. [6] A
Suse, la capitale, les Juifs tuèrent et firent
périr cinq cents hommes. [7] Ils tuèrent
Parshandatha, Dalphon, Aspatha, [8] Poratha,
Adalia, Aridatha, [9] Parmashtha, Arisaï,
Aridaï et Vajézatha, [10] Dix fils d'Haman,
fils d'Hammédatha, l'oppresseur des Juifs;
mais ils ne mirent point la main au pillage.
[11] En ce jour-là, on rapporta au roi le nombre
de ceux qui avaient été tués dans Suse, la
capitale. [12] Et le roi dit à la reine Esther:
Dans Suse, la capitale, les Juifs ont tué
et détruit cinq cents hommes, et les dix
fils d'Haman; qu'auront-ils fait dans le
reste des provinces du roi? Quelle est ta
demande? Et elle te sera accordée. Et
quelle est encore ta prière? Il y sera fait
droit. [13] Esther répondit: Si le roi le trouve
bon, qu'il soit permis demain encore, aux
Juifs qui sont à Suse, de faire selon l'édit
d'aujourd'hui, et qu'on pende au gibet les
dix fils d'Haman. [14] Et le roi commanda
que cela fût ainsi fait; l'édit en fut publié
dans Suse, et on pendit les dix fils d'Haman.
[15] Les Juifs qui étaient à Suse, s'assemblèrent
donc encore au quatorzième jour du mois
d'Adar, et ils tuèrent à Suse trois cents
hommes; mais ils ne mirent point la main
au pillage. [16] Le reste des Juifs, qui étaient
dans les provinces du roi, s'assemblèrent
et se mirent en défense pour leur vie; et
ils eurent du repos de leurs ennemis, et
tuèrent soixante et quinze mille de ceux
qui les haïssaient; mais ils ne mirent point
la main au pillage. [17] C'était le treizième
jour du mois d'Adar; le quatorzième, ils se
reposèrent, et en firent un jour de festin
et de joie. [18] Mais les Juifs qui étaient
à Suse, s'assemblèrent le treizième jour
et le quatorzième jour du même mois;
ils se reposèrent le quinzième, et en
firent un jour de festin et de joie. [19] C'est
pourquoi, les Juifs de la campagne, qui
habitent dans les villes qui ne sont point
fermées de murailles, font du quatorzième
jour du mois d'Adar un jour de joie, de
festin, un jour de fête, où l'on s'envoie

des présents l'un à l'autre. [20] Mardochée
écrivit ces choses, et envoya des lettres
à tous les Juifs qui étaient dans toutes
les provinces du roi Assuérus, au près
et au loin, [21] Leur ordonnant de célébrer
chaque année le quatorzième jour et le
quinzième du mois d'Adar, [22] Comme les
jours où les Juifs avaient eu du repos de
leurs ennemis, et le mois où leur détresse
fut changée en joie, et leur deuil en jour
de fête, et d'en faire des jours de festin
et de joie où l'on s'envoie des présents
l'un à l'autre, et où l'on fait des dons aux
pauvres. [23] Les Juifs adoptèrent donc ce
qu'ils avaient commencé de faire, et ce que
leur avait écrit Mardochée. [24] Car Haman,
fils d'Hammédatha, l'Agagien, l'oppresseur
de tous les Juifs, avait machiné contre les
Juifs de les détruire, et avait jeté le Pur,
c'est-à-dire le sort, pour les exterminer et
les détruire. [25] Mais quand Esther fut venue
devant le roi, il commanda par lettres que
la méchante machination qu'Haman avait
faite contre les Juifs, retombât sur sa tête,
et qu'on le pendît, lui et ses fils, au gibet.
[26] C'est pourquoi on appelle ces jours Purim,
du nom de Pur. Par ces motifs, d'après
tout le contenu de cette lettre, d'après ce
qu'ils avaient vu et ce qui leur était arrivé,
[27] Les Juifs établirent et adoptèrent, pour
eux et pour leur postérité, et pour tous
ceux qui se joindraient à eux, de ne point
manquer de célébrer, chaque année, ces
deux jours, selon leur règle écrite et leur
époque déterminée. [28] Ces jours devaient
être rappelés et célébrés dans tous les
âges, dans chaque famille, dans chaque
province et dans chaque ville; de telle sorte
qu'on n'abolît point ces jours de Purim
parmi les Juifs, et que le souvenir ne s'en
effaçât point parmi leurs descendants.
[29] La reine Esther, fille d'Abichaïl, et le
Juif Mardochée, écrivirent avec toute leur
autorité, pour confirmer une seconde
fois cette lettre sur les Purim. [30] Et on
envoya des lettres à tous les Juifs, dans
les cent vingt-sept provinces du royaume
d'Assuérus, avec des paroles de paix et de
fidélité, [31] Pour établir ces jours de Purim
en leur saison, comme le Juif Mardochée et
la reine Esther les avaient établis pour eux,
et comme ils les avaient établis pour eux-
mêmes et pour leur postérité, à l'occasion
de leurs jeûnes et de leurs lamentations.
[32] Ainsi l'ordre d'Esther confirma cette
institution des Purim, comme cela est écrit
dans le livre.

10

[1] Puis le roi Assuérus imposa un tribut
au pays et aux îles de la mer. [2] Or, quant
à tous les actes de sa puissance et à ses
exploits, et à la description de la grandeur à
laquelle le roi éleva Mardochée, ces choses
ne sont-elles pas écrites dans le livre des
Chroniques des rois de Médie et de Perse?
[3] Car le Juif Mardochée fut le second après
le roi Assuérus, et il fut grand parmi les
Juifs et agréable à la multitude de ses frères,
recherchant le bien de son peuple, et par-
lant pour le bonheur de toute sa race.

Job

1 Il y avait dans le pays d'Uts, un homme
dont le nom était Job; cet homme était
intègre, droit, craignant Dieu et se détour-
nant du mal. 2 Et il lui naquit sept fils et
trois filles; 3 Et il possédait sept mille brebis,
trois mille chameaux, cinq cents paires de
bœufs, cinq cents ânesses, et un très grand
nombre de serviteurs, et cet homme était
le plus grand des enfants de l'Orient. 4 Et
ses fils allaient les uns chez les autres et
se donnaient un repas chacun à leur jour,
et ils envoyaient convier leurs trois sœurs
à manger et à boire avec eux; 5 Et quand
le cercle des jours de festin était achevé,
Job envoyait chercher ses fils pour les pu-
rifier, et se levant de bon matin, il offrait
un holocauste pour chacun d'eux; car Job
disait: Peut-être mes fils ont-ils péché, et
ont-ils renié Dieu dans leurs cœurs. Ainsi
faisait Job toujours. 6 Or, il arriva un jour
que les fils de Dieu étant venus se présenter
devant l'Éternel, Satan vint aussi au milieu
d'eux; 7 Et l'Éternel dit à Satan: D'où viens-
tu? Et Satan répondit à l'Éternel, et dit:
De courir çà et là sur la terre et de m'y
promener. 8 Et l'Éternel dit à Satan: As-tu
remarqué mon serviteur Job? Il n'y en a
pas comme lui sur la terre, intègre, droit,
craignant Dieu, et se détournant du mal.
9 Et Satan répondit à l'Éternel, et dit: Est-
ce pour rien que Job craint Dieu? 10 N'as-
tu pas fait comme une haie de tous côtés
autour de lui, autour de sa maison, autour
de tout ce qui lui appartient? Tu as béni
l'œuvre de ses mains, et ses troupeaux se
répandent sur la terre. 11 Mais étends ta
main, touche à tout ce qui lui appartient;
et tu verras s'il ne te renie pas en face! 12 Et
l'Éternel dit à Satan: Voici, tout ce qui lui
appartient est dans ta main; seulement ne
porte pas la main sur lui. Et Satan sortit
de devant la face de l'Éternel. 13 Il arriva
donc qu'un jour, comme ses fils et ses
filles mangeaient et buvaient du vin dans la
maison de leur frère aîné, un messager vint
vers Job, 14 Et lui dit: Les bœufs labouraient,
et les ânesses paissaient à côté d'eux; 15 Et
ceux de Shéba se sont jetés dessus, et les
ont pris, et ont passé les serviteurs au fil
de l'épée; et je me suis échappé, moi seul,
pour te l'annoncer. 16 Cet homme parlait
encore, lorsqu'un autre vint et dit: Le feu
de Dieu est tombé du ciel, et il a brûlé les
brebis et les serviteurs, et les a consumés;
et je me suis échappé, moi seul, pour te
l'annoncer. 17 Cet homme parlait encore,
lorsqu'un autre vint et dit: Des Caldéens
ont fait trois bandes, et ont fondu sur les
chameaux et les ont pris; et ils ont passé
les serviteurs au fil de l'épée; et je me suis
échappé, moi seul, pour te l'annoncer. 18 Cet
homme parlait encore, lorsqu'un autre vint
et dit: Tes fils et tes filles mangeaient et
buvaient du vin dans la maison de leur
frère aîné; 19 Et voici, un grand vent est
venu de l'autre côté du désert, et a donné
contre les quatre coins de la maison, et
elle est tombée sur les jeunes gens, et ils
sont morts; et je me suis échappé, moi seul,
pour te l'annoncer. 20 Alors Job se leva, et il
déchira son manteau, et il rasa sa tête; et il
se jeta par terre, et il se prosterna, 21 Et il dit:
Nu je suis sorti du ventre de ma mère, et nu
j'y retournerai; l'Éternel a donné, l'Éternel
a ôté, que le nom de l'Éternel soit béni! 22 En
tout cela, Job ne pécha point, et n'attribua
rien de mauvais à Dieu.

2

1 Or, il arriva un jour que les fils de Dieu
étant venus se présenter devant l'Éternel,
Satan vint aussi au milieu d'eux, se présen-
ter devant l'Éternel, 2 Et l'Éternel dit à Sa-
tan: D'où viens-tu? Et Satan répondit à
l'Éternel, et dit: De courir çà et là sur la
terre et de m'y promener. 3 Et l'Éternel
dit à Satan: As-tu remarqué mon serviteur
Job? Il n'y en a pas comme lui sur la
terre, intègre, droit, craignant Dieu, et se
détournant du mal. Il tient encore ferme
dans son intégrité, et tu m'as excité à le
ruiner sans motif. 4 Et Satan répondit à
l'Éternel et dit: Peau pour peau! Tout ce
que l'homme possède, il le donne pour sa
vie. 5 Mais étends ta main, et touche à ses
os et à sa chair; et tu verras s'il ne te renie
pas en face! 6 Et l'Éternel dit à Satan: Voici,
il est en ta main; seulement respecte sa
vie. 7 Et Satan sortit de devant la face de
l'Éternel; et il frappa Job d'un ulcère malin,
depuis la plante des pieds jusqu'au sommet
de la tête. 8 Et Job prit un tesson pour se
gratter, et il était assis dans la cendre. 9 Et
sa femme lui dit: Tu tiens ferme encore
dans ton intégrité! Renie Dieu, et meurs!
10 Et il lui dit: Tu parles comme une femme

insensée! Nous recevons le bien de la part
de Dieu, et nous ne recevrions pas le mal!
En tout cela, Job ne pécha point par ses
lèvres. 11 Et trois amis de Job, Éliphaz, de
Théman, Bildad, de Shuach, Tsophar, de
Naama, ayant appris tous les maux qui lui
étaient arrivés, partirent chacun de leur
pays, et convinrent ensemble d'un jour
pour venir lui faire leurs condoléances et
le consoler. 12 Et, ayant de loin levé les yeux,
ils ne le reconnurent pas; alors ils élevèrent
la voix et ils pleurèrent; et ils déchirèrent
leur manteau, et ils jetèrent de la poussière
vers le ciel, au-dessus de leur tête. 13 Puis
ils restèrent assis à terre avec lui, sept jours
et sept nuits, et aucun d'eux ne lui dit une
parole, car ils voyaient que sa douleur était
fort grande.

3

1 Après cela, Job ouvrit la bouche et mau-
dit le jour de sa naissance. 2 Et, prenant
la parole, Job dit: 3 Périsse le jour où je
suis né, et la nuit qui a dit: Un homme
est conçu! 4 Que ce jour soit ténèbres,
que Dieu ne s'en enquière pas d'en haut,
qu'aucune lumière ne brille sur lui! 5 Que
les ténèbres et l'ombre de la mort le reprennent, qu'une sombre nuée demeure sur
lui, qu'une éclipse le remplisse d'horreur!
6 Que l'obscurité s'empare de cette nuit,
qu'elle ne se réjouisse pas au milieu des
jours de l'année, qu'elle n'entre pas dans
le compte des mois! 7 Voici, que cette
nuit soit stérile, et qu'aucun cri de joie
n'y survienne! 8 Qu'ils la maudissent ceux
qui maudissent les jours, ceux qui sont
habiles à faire lever Léviathan! 9 Que les
étoiles de son crépuscule soient obscurcies,
qu'elle attende la lumière et qu'il n'y en ait
point, et qu'elle ne voie pas les paupières
de l'aurore! 10 Parce qu'elle n'a pas fermé
le sein qui me porta, et n'a point caché
la douleur à mes yeux! 11 Que ne suis-
je mort dès le sein de ma mère? Au
sortir de ses flancs, que n'ai-je expiré?
12 Pourquoi des genoux se sont-ils présentés à moi, et pourquoi des mamelles pour
être sucées? 13 Car, maintenant, je serais
couché et tranquille, je dormirais, je serais
en repos, 14 Avec les rois et les arbitres de
la terre, qui se bâtissent des mausolées,
15 Avec les princes qui ont de l'or, qui remplissent d'argent leurs maisons. 16 Ou bien,
comme l'avorton caché, je n'existerais pas;
comme les petits enfants qui n'ont pas vu
la lumière. 17 Là, les méchants ne tourmentent plus personne, et là se reposent
les hommes fatigués; 18 Avec eux, les captifs sont tranquilles: ils n'entendent plus
la voix de l'exacteur. 19 Là, le petit et
le grand sont ensemble, et l'esclave est
délivré de son maître. 20 Pourquoi donne-
t-on la lumière au malheureux, et la vie
à ceux dont l'âme est pleine d'amertume?
21 Qui attendent la mort, et elle ne vient
point, qui la recherchent plus qu'un trésor,
22 Qui seraient contents jusqu'à l'allégresse
et ravis de joie, s'ils trouvaient le tombeau?
23 A l'homme qui ne connaît pas sa voie et
que Dieu cerne de tous côtés? 24 Car je
soupire au lieu de manger, et mes cris se
répandent comme l'eau. 25 Ce que je crains
m'arrive, et ce que j'appréhende vient sur
moi. 26 Je n'ai ni paix, ni tranquillité, ni
repos! Le tourment est venu!

4

1 Alors Éliphaz, de Théman, prit la pa-
role, et dit: 2 Si l'on tente de te parler,
te fâcheras-tu? Mais qui pourrait retenir
ses paroles? 3 Voici, tu as souvent instruit
les autres, et tu as fortifié les mains af-
faiblies; 4 Tes paroles ont relevé ceux qui
chancelaient, et tu as raffermi les genoux
qui pliaient. 5 Et maintenant que le malheur
t'arrive, tu te fâches; et parce qu'il t'a
atteint, tu es tout éperdu! 6 Ta piété ne fait-
elle pas ta confiance? Ton espérance, n'est-
ce pas l'intégrité de tes voies? 7 Cherche
dans ta mémoire; quel est l'innocent qui
a péri, et où des justes ont-ils été exter-
minés? 8 Pour moi, j'ai vu que ceux qui
labourent l'iniquité et qui sèment la peine,
la moissonnent. 9 Ils périssent par le souffle
de Dieu, et ils sont consumés par le vent
de sa colère. 10 Le rugissement du lion,
le cri du grand lion cesse, et les dents
du lionceau sont anéanties; 11 Le lion périt
faute de proie, et les petits de la lionne sont
dispersés. 12 Une parole m'est furtivement
arrivée, et mon oreille en a saisi le mur-
mure. 13 Au milieu de mes pensées, pendant
les visions de la nuit, quand un profond
sommeil tombe sur les humains, 14 Une
frayeur et un tremblement me saisirent,
et effrayèrent tous mes os. 15 Un esprit
passa devant moi, et fit hérisser le poil de
ma chair. 16 Il se tint là et je ne reconnus
pas son visage; une figure était devant mes
yeux. Il y eut un silence; et j'entendis

une voix: [17] “L'homme sera-t-il juste devant
Dieu? L'homme sera-t-il pur devant celui
qui l'a fait? [18] Voici, il ne se fie pas à ses
serviteurs, il trouve des défauts à ses anges.
[19] Combien plus chez ceux qui habitent des
maisons d'argile, qui ont leurs fondements
dans la poussière, qu'on écrase comme des
vermisseaux! [20] Ils sont détruits du matin
au soir; sans qu'on y prenne garde, ils
périssent pour toujours. [21] La corde de leur
tente est coupée, ils meurent, sans avoir été
sages. “

5

[1] Crie maintenant! Y aura-t-il quelqu'un
qui te réponde? Et vers lequel des saints
te tourneras-tu? [2] La colère tue l'insensé,
et le dépit fait mourir celui qui est des-
titué de sens; [3] J'ai vu l'insensé étendant
ses racines, mais soudain j'ai maudit sa
demeure. [4] Ses fils sont loin de tout secours,
ils sont écrasés à la porte, et personne ne
les délivre; [5] L'affamé dévore sa moisson; il
la lui prend à travers les épines de sa haie;
l'homme altéré convoite ses biens. [6] Car
la souffrance ne sort pas de la poussière,
et la peine ne germe pas du sol, [7] De sorte
que l'homme soit né pour la peine, comme
l'étincelle pour voler en haut. [8] Mais moi,
j'aurais recours à Dieu, et j'adresserais ma
parole à Dieu, [9] Qui fait de grandes choses
qu'on ne peut sonder, de merveilleuses
choses qu'on ne peut compter; [10] Qui ré-
pand la pluie sur la face de la terre, et
qui envoie les eaux sur la face des champs;
[11] Qui met en haut ceux qui sont abaissés,
et ceux qui sont en deuil au faîte du bon-
heur; [12] Qui dissipe les projets des hommes
rusés, et leurs mains ne viennent à bout
de rien; [13] Qui prend les sages dans leurs
propres ruses, et le dessein des pervers
est renversé. [14] De jour, ils rencontrent
les ténèbres, et, comme dans la nuit, ils
tâtonnent en plein midi; [15] Et il délivre le
pauvre de l'épée de leur bouche, et de la
main des puissants. [16] Et il y a une espérance
pour les malheureux, et la méchanceté a la
bouche fermée. [17] Voici, heureux l'homme
que Dieu châtie! Ne méprise donc pas la
correction du Tout-Puissant. [18] Car c'est lui
qui fait la plaie et la bande; il blesse et
ses mains guérissent. [19] Dans six détresses,
il te délivrera; et dans sept, le mal ne te
touchera point. [20] En temps de famine, il
te garantira de la mort, et en temps de
guerre, du tranchant de l'épée. [21] Tu seras à
couvert du fléau de la langue, et tu n'auras
point peur de la désolation, quand elle
arrivera. [22] Tu riras de la dévastation et de
la famine, et tu n'auras pas peur des bêtes
de la terre; [23] Car tu auras un pacte avec les
pierres des champs, et les bêtes des champs
seront en paix avec toi. [24] Et tu verras
la prospérité dans ta tente: tu visiteras
tes pâturages, [25] Et rien ne t'y manquera;
et tu verras ta postérité croissante, et tes
descendants pareils à l'herbe de la terre.
[26] Tu entreras mûr dans le tombeau, comme
une gerbe qu'on emporte en son temps.
[27] Voilà, nous avons examiné la chose; elle
est ainsi, écoute cela, et fais-en ton profit.

6

[1] Et Job prit la parole, et dit: [2] Oh! si
l'on pesait ma douleur, et si l'on mettait
en même temps mes calamités dans la bal-
ance! [3] Elles seraient plus pesantes que le
sable des mers! Voilà pourquoi mes paroles
sont outrées. [4] Car les flèches du Tout-
Puissant sont sur moi: mon âme en boit
le venin. Les terreurs de Dieu se rangent
en bataille contre moi. [5] L'onagre brait-
il auprès de l'herbe? Et le bœuf mugit-
il auprès de son fourrage? [6] Mange-t-on
sans sel ce qui est fade? Trouve-t-on
du goût dans un blanc d'œuf? [7] Ce que
mon âme refusait de toucher, est comme
devenu ma dégoûtante nourriture. [8] Oh!
puisse mon vœu s'accomplir et Dieu me
donner ce que j'attends! [9] Qu'il plaise à
Dieu de me réduire en poussière, qu'il laisse
aller sa main pour m'achever! [10] Et j'aurai
une consolation, et j'aurai des transports
de joie au milieu des tourments qu'il ne
m'épargne pas: c'est que je n'ai pas renié
les paroles du Saint. [11] Quelle est ma force
pour que j'espère, et quelle est ma fin pour
que je prenne patience? [12] Ma force est-
elle la force des pierres? Ma chair est-
elle d'airain? [13] Ne suis-je pas sans secours,
et toute ressource ne m'est-elle pas ôtée?
[14] Le malheureux a droit à la pitié de son
ami, eût-il abandonné la crainte du Tout-
Puissant. [15] Mes amis m'ont trompé comme
un torrent, comme le lit des torrents qui
passent; [16] Ils sont troublés par les glaçons,
la neige s'y engloutit; [17] Mais, au temps
de la sécheresse, ils tarissent, et, dans les
chaleurs, ils disparaissent de leur place.
[18] Les caravanes se détournent de leur route;
elles montent dans le désert et se perdent.
[19] Les caravanes de Théma y comptaient; les

voyageurs de Shéba s'y attendaient. [20] Ils
sont honteux d'avoir eu cette confiance: ils
arrivent sur les lieux, et restent confon-
dus. [21] C'est ainsi que vous me manquez
à présent; vous voyez une chose terrible,
et vous en avez horreur! [22] Mais vous ai-
je dit: “Donnez-moi quelque chose, et, de
vos biens, faites des présents en ma faveur;
[23] Délivrez-moi de la main de l'ennemi, et
rachetez-moi de la main des violents? “
[24] Instruisez-moi, et je me tairai. Faites-moi
comprendre en quoi j'ai erré. [25] Oh! que
les paroles droites ont de force! Mais que
veut censurer votre censure? [26] Sont-ce des
mots que vous voulez censurer? Mais il
faut laisser au vent les paroles d'un homme
au désespoir. [27] Vraiment, vous joueriez au
sort un orphelin, et vous vendriez votre
ami! [28] Mais, à présent, veuillez jeter les
yeux sur moi, et voyez si je vous mens
en face! [29] Revenez donc, et soyez sans
injustice! Revenez, et que mon bon droit
paraisse! [30] Y a-t-il de l'injustice dans ma
langue? Et mon palais ne sait-il pas dis-
cerner le mal?

7

[1] L'homme n'a-t-il pas sur la terre un
service de soldat, et ses jours ne sont-ils pas
comme ceux d'un mercenaire? [2] Comme un
esclave, il soupire après l'ombre, et, comme
un mercenaire, il attend son salaire. [3] Ainsi
j'ai reçu en partage des mois de décep-
tion, et l'on m'a assigné des nuits de fa-
tigue. [4] Si je suis couché, je dis: Quand
me lèverai-je? Quand finira la nuit? Et je
suis rassasié d'inquiétudes jusqu'au point
du jour. [5] Ma chair est couverte de ver-
mine et d'écailles terreuses; ma peau se
crevasse et coule. [6] Mes jours ont passé
plus légers que la navette du tisserand, et
ils se consument sans espoir. [7] Considère
que ma vie est un souffle, et que mon œil
ne reverra plus le bonheur. [8] L'œil qui
me voit, ne m'apercevra plus; tes yeux
me chercheront, et je ne serai plus. [9] La
nuée se dissipe et s'en va, ainsi celui qui
descend aux enfers n'en remontera pas.
[10] Il ne reviendra plus dans sa maison, et
son lieu ne le reconnaîtra plus. [11] C'est
pourquoi, je ne retiendrai point ma bouche,
je parlerai dans la détresse de mon esprit,
je me plaindrai dans l'amertume de mon
âme. [12] Suis-je une mer? Suis-je un monstre
marin, pour que tu poses autour de moi une
garde? [13] Quand je dis: Mon lit me consol-
era; ma couche me soulagera de ma peine;
[14] Alors, tu me terrifies par des songes, et
tu m'épouvantes par des visions. [15] Ainsi
j'aime mieux étouffer, j'aime mieux mourir
que conserver mes os. [16] Je suis ennuyé de la
vie. Je ne vivrai pas toujours. Retire-toi de
moi, car mes jours sont un souffle. [17] Qu'est-
ce que l'homme pour que tu en fasses un si
grand cas, pour que tu prennes garde à lui?
[18] Pour que tu l'inspectes tous les matins,
pour que tu le scrutes à chaque instant?
[19] Quand finiras-tu de me regarder? Ne
me lâcheras-tu pas, pour que j'avale ma
salive? [20] Si j'ai péché, que t'ai-je fait, à
toi, ô surveillant des hommes! Pourquoi
m'as-tu mis en butte à tes coups, et suis-
je à charge à moi-même? [21] Et pourquoi ne
pardonnes-tu pas mon péché, et ne fais-tu
pas disparaître mon iniquité? Car je vais
maintenant me coucher dans la poussière;
tu me chercheras, et je ne serai plus.

8

[1] Alors Bildad, de Shuach, prit la parole,
et dit: [2] Jusques à quand parleras-tu ainsi,
et les paroles de ta bouche ressembleront-
elles à un vent impétueux? [3] Dieu ferait-
il fléchir le droit, le Tout-Puissant ferait-
il fléchir la justice? [4] Si tes fils ont péché
contre lui, il les a livrés à leur crime. [5] Mais
toi, si tu cherches Dieu, et si tu demandes
grâce au Tout-Puissant, [6] Si tu es pur et
droit, il veillera certainement sur toi; il
restaurera la demeure de ta justice; [7] Tes
commencements auront été peu de chose,
et ta fin sera très grande. [8] Interroge, en
effet, les générations précédentes, et fais
attention aux recherches de leurs pères;
[9] Car nous sommes d'hier et nous ne savons
rien; car nos jours sur la terre sont comme
une ombre; [10] Mais eux, ne t'enseigneront-
ils pas, ne te parleront-ils pas, ne tireront-
ils pas de leur cœur ces discours: [11] Le
roseau croît-il hors des marais, et le jonc
pousse-t-il sans eau? [12] Il est encore en
sa verdure, on ne le coupe pas, et avant
toutes les herbes, il est desséché. [13] Telle
est la destinée de tous ceux qui oublient
Dieu: l'espérance de l'impie périra. [14] Sa
confiance sera trompée, et sa sécurité de-
viendra une toile d'araignée; [15] Il s'appuiera
sur sa maison, et elle ne tiendra pas; il
s'y cramponnera, et elle ne restera pas
debout. [16] Il est plein de vigueur, exposé au

soleil, et ses jets poussent par-dessus son
jardin; 17 Mais ses racines s'entrelacent sur
des monceaux de pierres, il rencontre un
sol de rochers, 18 Et si on l'enlève de sa place,
celle-ci le renie et lui dit: Je ne t'ai point
connu! 19 Telle est la joie qu'il a de sa con-
duite, et d'autres après lui s'élèveront de la
poussière. 20 C'est ainsi que Dieu ne rejette
pas l'homme intègre, mais il ne donne pas
la main aux méchants. 21 Il remplira encore
ta bouche de joie, et tes lèvres de chants
d'allégresse. 22 Tes ennemis seront couverts
de honte, et la tente des méchants ne sera
plus!

9

1 Et Job prit la parole, et dit:
2 Certainement, je sais qu'il en est ainsi;
et comment l'homme serait-il juste devant
Dieu? 3 S'il veut plaider avec lui, il ne lui
répondra pas une fois sur mille. 4 Il est
habile en son intelligence, et puissant en
sa force: qui lui a résisté et s'en est bien
trouvé? 5 Il transporte les montagnes, et
elles ne le savent pas; il les bouleverse en sa
fureur; 6 Il fait trembler la terre sur sa base,
et ses colonnes sont ébranlées. 7 Il parle au
soleil, et le soleil ne se lève pas; et il met
un sceau sur les étoiles. 8 Seul, il étend les
cieux, et il marche sur les hauteurs de la
mer. 9 Il a créé la grande Ourse, l'Orion, et
la Pléiade, et les régions cachées du midi.
10 Il fait de grandes choses qu'on ne peut
sonder, de merveilleuses choses qu'on ne
peut compter. 11 Voici, il passe près de
moi, et je ne le vois pas; il passe encore,
et je ne l'aperçois pas. 12 S'il ravit, qui le
lui fera rendre? Qui lui dira: Que fais-
tu? 13 Dieu ne revient pas sur sa colère;
sous lui sont abattus les plus puissants
rebelles. 14 Combien moins lui pourrais-
je répondre, moi, et choisir mes paroles
pour lui parler! 15 Quand j'aurais raison,
je ne lui répondrais pas; je demanderais
grâce à mon juge! 16 Si je le citais, et
qu'il me répondît, je ne croirais pas qu'il
voulût écouter ma voix, 17 Lui qui fond sur
moi dans une tempête, et qui multiplie
mes plaies sans motif. 18 Il ne me permet
point de reprendre haleine; il me rassasie
d'amertume. 19 S'il est question de force,
il dit: “Me voilà! “ S'il est question de
droit: “Qui m'assigne? “ 20 Quand même je
serais juste, ma bouche me condamnerait;
je serais innocent, qu'elle me déclarerait
coupable. 21 Je suis innocent. Je ne me
soucie pas de vivre, je ne fais aucun cas
de ma vie. 22 Tout se vaut! C'est pourquoi
j'ai dit: Il détruit l'innocent comme l'impie.
23 Quand un fléau soudain répand la mort,
il se rit des épreuves des innocents. 24 La
terre est livrée aux mains des méchants; il
couvre les yeux de ceux qui la jugent. Si
ce n'est lui, qui est-ce donc 25 Mes jours ont
été plus légers qu'un courrier; ils se sont
enfuis, sans voir le bonheur; 26 Ils ont glissé
comme des barques de roseaux, comme
l'aigle qui fond sur sa proie. 27 Si je dis: Je
veux oublier ma plainte, quitter mon air
triste, et reprendre ma sérénité, 28 Je suis
effrayé de toutes mes douleurs: je sais que
tu ne me jugeras pas innocent. 29 Moi, je suis
condamné, pourquoi me fatiguer en vain?
30 Quand je me laverais dans la neige, quand
je purifierais mes mains dans la potasse,
31 Tu me plongerais dans le fossé, et mes
vêtements m'auraient en horreur. 32 Car
il n'est pas un homme comme moi pour
que je lui réponde, pour que nous allions
ensemble en justice. 33 Il n'y a pas d'arbitre
entre nous, qui pose sa main sur nous deux.
34 Qu'il ôte sa verge de dessus moi, et que ses
terreurs ne me troublent plus! 35 Alors je lui
parlerai sans crainte; car, dans l'état où je
me trouve, je ne suis plus à moi.

10

1 Mon âme a pris en dégoût la vie; je
laisserai aller ma plainte, je parlerai dans
l'amertume de mon âme. 2 Je dirai à Dieu:
Ne me condamne point; fais-moi savoir
pourquoi tu me prends à partie. 3 Peux-
tu te plaire à accabler, à repousser l'œuvre
de tes mains, et à éclairer les desseins
des méchants? 4 As-tu des yeux de chair?
Vois-tu comme voient les mortels? 5 Tes
jours sont-ils comme les jours des mor-
tels? Tes années sont-elles comme les
jours des humains? 6 Pour que tu fasses
la recherche de mon iniquité et l'enquête
de mon péché, 7 Quoique tu saches que je
ne suis pas coupable, et que nul ne peut
me délivrer de ta main. 8 Tes mains m'ont
formé et m'ont fait tout entier. Et tu me
détruirais! 9 Souviens-toi donc que tu m'as
formé comme de l'argile, et tu me ferais
rentrer dans la poussière! 10 Ne m'as-tu pas
coulé comme du lait, et caillé comme un
fromage? 11 Tu m'as revêtu de peau et de
chair, et tu m'as composé d'os et de nerfs.

12 Tu m'as comblé de vie et de grâces, et ta
providence a gardé mon souffle. 13 Et voici
ce que tu me réservais en ton cœur! Et
voici, je le vois, ce qui était dans ta pensée:
14 Si je péchais, tu le remarquerais, et tu ne
m'absoudrais pas de ma faute; 15 Si j'étais
méchant, malheur à moi! Si j'étais juste,
je n'en lèverais pas la tête plus haut, je
serais rassasié d'ignominie et spectateur
de ma propre misère. 16 Si je redressais la
tête, tu me donnerais la chasse comme à un
lion, et tu multiplierais tes exploits contre
moi; 17 Tu produirais de nouveaux témoins
contre moi, tu redoublerais de colère à mon
égard, tes bataillons se renouvelleraient
contre moi. 18 Mais pourquoi m'as-tu fait
sortir du sein de ma mère? J'eusse expiré,
et aucun œil ne m'aurait vu! 19 Je serais
comme n'ayant pas été; j'aurais été porté
du sein maternel au tombeau! 20 Mes jours
ne sont-ils pas en petit nombre? Qu'il me
laisse! Qu'il éloigne sa main de moi, et que
je respire un peu! 21 Avant que j'aille, pour
n'en plus revenir, dans la terre des ténèbres
et de l'ombre de la mort; 22 Terre obscure
comme la nuit, où règnent l'ombre de la
mort et le chaos, où la lumière est comme
la nuit!

11

1 Alors Tsophar, de Naama, prit la parole,
et dit: 2 Ne répondra-t-on point à tant de
discours, et suffira-t-il d'être un grand par-
leur pour être justifié? 3 Tes vains propos
feront-ils taire les gens? Te moqueras-tu,
sans que personne te confonde? 4 Tu as
dit: Ma doctrine est pure, je suis sans tache
devant tes yeux. 5 Mais je voudrais que
Dieu parlât, et qu'il ouvrît sa bouche pour
te répondre; 6 Qu'il te montrât les secrets
de sa sagesse, de son immense sagesse; et
tu reconnaîtrais que Dieu oublie une partie
de ton iniquité. 7 Trouveras-tu le fond
de Dieu? Trouveras-tu la limite du Tout-
Puissant? 8 Ce sont les hauteurs des cieux:
qu'y feras-tu? C'est plus profond que les
enfers: qu'y connaîtras-tu? 9 Son étendue
est plus longue que la terre, et plus large
que la mer. 10 S'il saisit, s'il emprisonne, s'il
assemble le tribunal, qui l'en empêchera?
11 Car il connaît, lui, les hommes de rien;
il voit l'iniquité, sans qu'elle s'en doute;
12 Mais l'homme vide de sens de-viendra
intelligent, quand l'ânon sauvage naîtra
comme un homme! 13 Si tu disposes bien ton
cœur, et si tu étends tes mains vers Dieu,
14 (Si l'iniquité est en tes mains, éloigne-
la, et que le crime n'habite point dans tes
tentes!) 15 Alors certainement tu lèveras
ton front sans tache; tu seras raffermi et
tu ne craindras rien; 16 Tu oublieras tes
peines, tu t'en souviendras comme des
eaux écoulées. 17 La vie se lèvera pour toi
plus brillante que le midi, et l'obscurité
même sera comme le matin. 18 Tu seras
plein de confiance, parce que tu auras lieu
d'espérer; tu exploreras autour de toi, et
tu te coucheras en sécurité; 19 Tu t'étendras
à ton aise, et nul ne t'effraiera; et bien
des gens te feront la cour. 20 Mais les yeux
des méchants seront consumés; tout refuge
leur sera ôté, et toute leur espérance sera
de rendre l'âme.

12

1 Et Job prit la parole, et dit: 2 Vraiment,
vous êtes tout un peuple, et avec vous
mourra la sagesse! 3 J'ai pourtant du sens
aussi bien que vous, je ne vous suis point
inférieur; et qui ne sait de telles choses? 4 Je
suis un homme qui est en risée à son ami;
un homme qui invoquait Dieu, et Dieu lui
répondait! En risée! un homme juste, intè-
gre! 5 Mépris au malheur! telle est la pensée
des heureux; le mépris est réservé à ceux
dont le pied chancelle! 6 Elles sont en paix,
les tentes des pillards, et toutes les sécu-
rités sont pour ceux qui irritent Dieu, qui
se font un dieu de leur bras. 7 Mais interroge
donc les bêtes, et elles t'instruiront; ou les
oiseaux des cieux, et ils te l'annonceront;
8 Ou parle à la terre, et elle t'instruira; et
les poissons de la mer te le raconteront.
9 Qui ne sait, parmi tous ces êtres, que la
main de Dieu a fait cet univers? 10 Qu'il
tient en sa main l'âme de tous les vivants,
l'esprit de toute chair d'homme? 11 L'oreille
ne juge-t-elle pas des discours, comme le
palais goûte les aliments? 12 La sagesse est
dans les vieillards, et le discernement est
le fruit des longs jours! 13 Non, c'est en
Dieu que se trouvent la sagesse et la force;
c'est à lui qu'appartiennent le conseil et
l'intelligence. 14 Voici, il démolit, et on ne
rebâtit point; il enferme quelqu'un, et on
ne lui ouvre pas. 15 Voici, il retient les
eaux, et elles tarissent; il les lâche, et elles
bouleversent la terre. 16 En lui résident la
puissance et la sagesse; de lui dépendent
celui qui s'égare et celui qui égare. 17 Il fait
marcher pieds nus les conseillers; il frappe

de folie les juges. [18] Il relâche l'autorité
des rois, et il serre la corde sur leurs reins.
[19] Il fait marcher pieds nus les prêtres, et
il renverse les puissants. [20] Il ôte la parole
aux plus assurés, et il prive de sens les
vieillards. [21] Il verse le mépris sur les nobles,
et il délie la ceinture des forts. [22] Il met en
évidence les profondeurs cachées dans les
ténèbres, et il amène à la lumière l'ombre
de la mort. [23] Il agrandit les nations, et il les
perd; il étend les nations, et il les conduit
en captivité. [24] Il ôte le sens aux chefs des
peuples de la terre, et il les fait errer dans
un désert sans chemin. [25] Ils tâtonnent dans
les ténèbres, sans aucune clarté, et il les fait
errer comme un homme ivre.

13

[1] Voici, mon œil a vu tout cela; mon
oreille l'a entendu et compris; [2] Ce que
vous savez, je le sais aussi; je ne vous
suis pas inférieur. [3] Mais je veux parler
au Tout-Puissant, je veux plaider auprès
de Dieu. [4] Mais vous, vous êtes des in-
venteurs de mensonges. Vous êtes tous
des médecins de néant. [5] Puissiez-vous
demeurer dans le silence, et que ce soit
là votre sagesse! [6] Écoutez donc ma rép-
rimande, et soyez attentifs à la réplique
de mes lèvres. [7] Tiendrez-vous des dis-
cours injustes en faveur de Dieu? Et, pour
le défendre, direz-vous des mensonges?
[8] Ferez-vous acception de personnes en
sa faveur? Prétendrez-vous plaider pour
Dieu? [9] Vous en prendra-t-il bien, s'il vous
sonde? Comme on trompe un homme, le
tromperez-vous? [10] Certainement, il vous
reprendra, si secrètement vous faites ac-
ception de personnes. [11] Sa majesté ne
vous épouvantera-t-elle point, et sa frayeur
ne tombera-t-elle pas sur vous? [12] Vos
réminiscences sont des sentences de cen-
dre, vos remparts sont des remparts de
boue! [13] Taisez-vous, laissez-moi; je veux
parler, et qu'il m'arrive ce qui pourra.
[14] Pourquoi prendrais-je ma chair dans mes
dents? Non, j'exposerai ma vie. [15] Voici, il
me tuera; je n'ai plus d'espoir. Du moins,
je défendrai ma conduite devant lui. [16] Et
cela me tournera à salut; car un impie
ne viendrait pas devant lui. [17] Écoutez,
écoutez mes paroles, prêtez l'oreille à mes
déclarations. [18] Voici, j'ai préparé ma cause.
Je sais que je serai justifié. [19] Quelqu'un
plaidera-t-il contre moi? Alors je me tais,
et je meurs. [20] Seulement, ne me fais point
deux choses, et alors je ne me cacherai pas
loin de ta face: [21] Éloigne ta main de moi, et
que ta terreur ne me trouble point. [22] Puis,
appelle-moi et je répondrai. Ou bien, que je
parle, et tu me répliqueras. [23] Combien ai-je
commis d'iniquités et de péchés? Fais-moi
connaître ma transgression et mon péché.
[24] Pourquoi caches-tu ta face, et me tiens-
tu pour ton ennemi? [25] Veux-tu effrayer
une feuille que le vent emporte, et pour-
suivre une paille desséchée? [26] Pour que tu
écrives contre moi d'amers arrêts, et que
tu me fasses recevoir la peine des péchés
de ma jeunesse; [27] Pour que tu mettes mes
pieds dans des ceps, que tu épies tous mes
chemins, et que tu traces une limite autour
de la plante de mes pieds; [28] Et ce corps se
détruit comme du bois vermoulu, comme
un vêtement que la teigne a rongé.

14

[1] L'homme né de femme a la vie courte,
et est rassasié de trouble. [2] Comme une
fleur, il éclot, et on le coupe; il fuit comme
une ombre, et ne subsiste point. [3] Et c'est
sur cet être que tu ouvres les yeux, et c'est
moi que tu conduis en justice avec toi!
[4] Qui peut tirer la pureté de la souillure?
Personne. [5] Si ses jours sont déterminés, si
le nombre de ses mois est fixé par-devers
toi, si tu lui as prescrit des limites qu'il
ne passera pas, [6] Détourne tes regards de
lui, et qu'il ait quelque repos, jusqu'à ce
qu'il goûte, comme un mercenaire, la fin
de sa journée. [7] Car il y a de l'espérance
pour l'arbre, si on l'a coupé; il reverdit
encore, et il ne cesse pas d'avoir des re-
jetons; [8] Si sa racine vieillit dans la terre,
et si dans la poussière son tronc est mort,
[9] Dès qu'il sent l'eau, il pousse de nou-
veau, et il produit des branches comme
un jeune plant. [10] Mais quand l'homme
meurt, il reste gisant; quand l'homme a
expiré, où est-il? [11] Les eaux de la mer
s'écoulent, le fleuve tarit et se dessèche,
[12] Ainsi l'homme se couche, et il ne se relève
point. Tant qu'il y aura des cieux, ils ne
se réveilleront point, et on ne les fera pas
sortir de leur sommeil. [13] Oh! si tu me
cachais dans le Sépulcre, si tu me mettais à
couvert, jusqu'à ce que ta colère fût passée!
Si tu me donnais un terme, après lequel
tu te souviendrais de moi [14] (Si l'homme
meurt, revivra-t-il?), tout le temps de

ma consigne, j'attendrais, jusqu'à ce que
vînt mon remplacement! 15 Tu appellerais,
et je répondrais; tu désirerais de revoir
l'ouvrage de tes mains. 16 Mais, maintenant,
tu comptes mes pas, et tu observes tous
mes péchés. 17 Ma transgression est scellée
dans le sac, et tu as ajouté à mon iniquité.
18 Mais la montagne s'éboule; le rocher est
transporté hors de sa place; 19 Les eaux
minent les pierres; les inondations entraî-
nent la poussière de la terre: ainsi fais-tu
périr l'espérance du mortel. 20 Tu ne cesses
de l'assaillir, et il s'en va; tu changes son
aspect, et tu le renvoies. 21 Que ses fils soient
honorés, il n'en saura rien; qu'ils soient
méprisés, il ne le verra pas. 22 C'est sur lui
seul que sa chair s'afflige, et sur lui que son
âme gémit.

15

1 Alors Éliphaz, de Théman, prit la parole,
et dit: 2 Le sage répond-il par une science
vaine, et remplit-il de vent sa poitrine?
3 Discute-t-il avec des propos qui ne servent
de rien, et avec des paroles sans profit?
4 Bien plus, tu abolis la piété, et tu détruis
la prière qui s'adresse à Dieu. 5 Ton iniquité
inspire ta bouche, et tu as choisi le langage
des rusés. 6 Ta bouche te condamne, et non
pas moi; et tes lèvres témoignent contre
toi. 7 Es-tu le premier-né des hommes, et
as-tu été formé avant les montagnes? 8 As-
tu entendu ce qui s'est dit dans le conseil
de Dieu, et as-tu pris pour toi la sagesse?
9 Que sais-tu que nous ne sachions? Quelle
connaissance as-tu que nous n'ayons aussi?
10 Il y a aussi parmi nous des cheveux blancs,
des vieillards, plus riches de jours que ton
père. 11 Est-ce donc peu de chose pour
toi que les consolations de Dieu et les
paroles dites avec douceur? 12 Pourquoi ton
cœur s'emporte-t-il? Et pourquoi tes yeux
regardent-ils de travers? 13 C'est contre
Dieu que tu tournes ta colère, et que tu
fais sortir de ta bouche de tels discours!
14 Qu'est-ce qu'un mortel pour qu'il soit
pur, et un fils de femme pour qu'il soit
juste? 15 Voici, Dieu ne se fie pas à ses
saints, et les cieux ne sont pas purs à
ses yeux. 16 Combien plus est abominable
et corrompu, l'homme qui boit l'iniquité
comme l'eau! 17 Je t'instruirai, écoute-moi.
Je te raconterai ce que j'ai vu, 18 Ce que les
sages ont proclamé, ce qu'ils n'ont point
caché, l'ayant tenu de leurs pères. 19 A eux
seuls ce pays avait été donné, et l'étranger
n'avait pas pénétré chez eux: 20 “Toute sa
vie, le méchant est tourmenté, et un petit
nombre d'années sont réservées au malfai-
teur. 21 Des bruits effrayants remplissent
ses oreilles; en pleine paix, le destructeur
vient sur lui. 22 Il ne croit pas pouvoir sortir
des ténèbres, et il se voit épié par l'épée; 23 Il
court çà et là, cherchant son pain; il sait que
le jour des ténèbres lui est préparé. 24 La
détresse et l'angoisse l'épouvantent; elles
l'assaillent comme un roi prêt au combat;
25 Parce qu'il a levé la main contre Dieu,
et a bravé le Tout-Puissant: 26 Il a couru
vers lui, avec audace, sous le dos épais de
ses boucliers. 27 L'embonpoint avait couvert
son visage, et la graisse s'était accumulée
sur ses flancs; 28 C'est pourquoi il habite
des villes détruites, des maisons désertes,
tout près de n'être plus que des monceaux
de pierres. 29 Il ne s'enrichira pas, et sa
fortune ne subsistera pas, et ses propriétés
ne s'étendront pas sur la terre. 30 Il ne
pourra pas sortir des ténèbres; la flamme
desséchera ses rejetons, et il s'en ira par
le souffle de la bouche de Dieu. 31 Qu'il ne
compte pas sur la vanité qui le séduit; car
la vanité sera sa récompense. 32 Avant le
temps, il prendra fin, et ses branches ne
reverdiront point. 33 On arrachera ses fruits
non mûrs, comme à une vigne; on jettera
sa fleur, comme celle d'un olivier. 34 Car la
famille de l'hypocrite est stérile, et le feu
dévore les tentes de l'homme corrompu.
35 Il conçoit le tourment, et il enfante la
peine; et son ventre prépare une déception.
“

16

1 Et Job prit la parole, et dit: 2 J'ai sou-
vent entendu de pareils discours; vous êtes
tous des consolateurs fâcheux. 3 N'y aura-
t-il point de fin à ces discours en l'air?
Et qu'est-ce qui te force à me répondre?
4 Moi aussi, je parlerais comme vous, si
vous étiez à ma place. J'accumulerais des
paroles contre vous; je hocherais la tête
sur vous; 5 Je vous fortifierais avec ma
bouche, et le mouvement de mes lèvres
vous soulagerait. 6 Si je parle, ma douleur
ne sera point soulagée. Si je me tais, en
sera-t-elle diminuée? 7 Maintenant il m'a
épuisé. Tu as dévasté toute ma famille,
8 Tu m'as saisi, et cela témoigne contre moi;
ma maigreur s'est élevée contre moi, elle
m'accuse en face. 9 Sa fureur m'a déchiré, et

s'est acharnée sur moi. Il a grincé des dents
contre moi; mon ennemi aiguise contre
moi ses yeux. 10 Ils ont ouvert contre moi
leur bouche; ils m'ont frappé à la joue pour
m'outrager; ils se réunissent tous ensemble
contre moi. 11 Dieu m'a livré à l'impie; il m'a
jeté aux mains des méchants. 12 J'étais en re-
pos, et il m'a écrasé; il m'a saisi à la gorge, et
il m'a brisé. Il m'a posé en butte à ses traits.
13 Ses flèches m'environnent; il me perce
les reins, et ne m'épargne pas; il répand à
terre mon fiel. 14 Il me fait plaie sur plaie;
il court sur moi comme un guerrier. 15 J'ai
cousu un sac sur ma peau; j'ai souillé mon
front dans la poussière; 16 J'ai le visage tout
enflammé, à force de pleurer, et l'ombre de
la mort est sur mes paupières, 17 Quoiqu'il
n'y ait point de crime dans mes mains, et
que ma prière soit pure. 18 O terre, ne cache
point mon sang, et qu'il n'y ait aucun lieu
où s'arrête mon cri! 19 A présent même,
voici, j'ai mon témoin dans les cieux, et
mon garant dans les hauts lieux. 20 Mes amis
se moquent de moi: c'est vers Dieu que
mon œil se tourne en pleurant, 21 Pour qu'il
décide entre l'homme et Dieu, entre le fils
d'Adam et son semblable. 22 Car les années
qui me sont comptées s'en vont, et j'entre
dans un chemin d'où je ne reviendrai pas!

17

1 Mon souffle se perd; mes jours
s'éteignent; le tombeau m'attend! 2 Certes,
je suis entouré de railleurs, et mon œil
veille toute la nuit au milieu de leurs
insultes. 3 Dépose un gage, sois ma caution
auprès de toi-même; car qui voudrait
répondre pour moi? 4 Tu as fermé leur
cœur à l'intelligence; c'est pourquoi tu
ne les feras pas triompher. 5 Tel livre ses
amis au pillage, dont les enfants auront
les yeux consumés. 6 On a fait de moi la
fable des peuples, un être à qui l'on crache
au visage. 7 Et mon œil s'est consumé de
chagrin, et tous mes membres sont comme
une ombre. 8 Les hommes droits en sont
consternés, et l'innocent est irrité contre
l'impie. 9 Le juste néanmoins persévère
dans sa voie, et celui dont les mains sont
pures redouble de constance. 10 Mais, pour
vous tous, allons, recommencez! Je ne
trouverai pas un sage parmi vous. 11 Mes
jours sont passés; mes desseins, chers à
mon cœur, sont renversés. 12 Ils changent
la nuit en jour; ils disent la lumière proche,
en face des ténèbres! 13 Quand je n'attends
plus pour demeure que le Sépulcre, quand
j'étends ma couche dans les ténèbres,
14 Quand je crie au tombeau: Tu es mon
père! et aux vers: Vous êtes ma mère et
ma sœur! 15 Où est donc mon espérance?
Et mon espérance, qui pourrait la voir?
16 Elle descendra aux portes du Sépulcre,
quand nous irons en-semble reposer dans
la poussière!

18

1 Alors Bildad, de Shuach, prit la parole et
dit: 2 Quand finirez-vous ces discours? Ayez
du bon sens, et ensuite parlons. 3 Pourquoi
sommes-nous regardés comme des bêtes,
et sommes-nous stupides à vos yeux? 4 O
toi qui te déchires toi-même dans ta fureur,
la terre sera-t-elle abandonnée à cause de
toi, et le rocher sera-t-il transporté hors
de sa place? 5 Oui, la lumière du méchant
s'éteindra, et la flamme de son feu ne
brillera pas. 6 La lumière s'obscurcira dans
sa tente, et la lampe s'éteindra au-dessus de
lui. 7 Ses pas si puissants seront restreints,
et son propre conseil le renversera. 8 Car
il sera pris dans les filets par ses pieds,
et il marchera sur le piège. 9 Le lacet le
tiendra par le talon, et le filet le saisira:
10 Une corde est cachée pour lui sous terre,
et une trappe sur son sentier. 11 De tous
côtés des terreurs l'assiégeront, et feront
courir ses pieds çà et là. 12 Sa vigueur sera
affamée; la calamité se tiendra prête à ses
côtés. 13 Il dévorera les membres de son
corps, il dévorera ses membres, le premier-
né de la mort! 14 On l'arrachera de sa tente,
objet de sa confiance; on l'amènera au roi
des épouvantements. 15 On habitera dans
sa tente, qui ne sera plus à lui; le soufre
sera répandu sur sa demeure. 16 En bas ses
racines sécheront, et en haut ses branches
seront coupées. 17 Sa mémoire disparaîtra
de la terre, et on ne prononcera plus son
nom sur les places. 18 On le chassera de la
lumière dans les ténèbres, et on le bannira
du monde. 19 Il n'aura ni lignée, ni descen-
dance au milieu de son peuple, ni survivant
dans ses habitations. 20 Ceux d'Occident
seront stupéfaits du jour de sa ruine, et
ceux d'Orient en seront saisis d'horreur.
21 Tel est le sort de l'injuste. Telle est la
destinée de celui qui ne connaît pas Dieu.

19

1 Alors Job prit la parole, et dit: 2 Jusques

à quand affligerez-vous mon âme, et
m'accablerez-vous de paroles? 3 Voilà déjà
dix fois que vous m'outragez: vous n'avez
pas honte de me maltraiter? 4 Vraiment
si j'ai failli, ma faute demeure avec moi.
5 Si vraiment vous vous élevez contre moi,
si vous me reprochez l'opprobre où je me
trouve, 6 Sachez donc que c'est Dieu qui m'a
fait tort, et qui a tendu ses filets autour
de moi. 7 Voici, je crie à la violence, et on
ne me répond pas; je crie au secours, et
il n'y a point de justice! 8 Il a fermé mon
chemin, et je ne puis passer; il a mis des
ténèbres sur mes sentiers. 9 Il m'a dépouillé
de ma gloire; il a ôté la couronne de ma tête.
10 Il m'a détruit de tous côtés, et je m'en
vais; il a arraché, comme un arbre, mon
espérance. 11 Il a allumé sa colère contre
moi, et il m'a tenu pour l'un de ses ennemis.
12 Ses troupes sont venues en-semble; elles
ont dressé contre moi leurs chaussées, et
se sont campées autour de ma tente. 13 Il a
éloigné de moi mes frères, et ceux qui me
connaissaient se sont écartés comme des
étrangers; 14 Mes proches m'ont abandonné,
et mes connaissances m'ont oublié. 15 Les
hôtes de ma maison et mes servantes m'ont
traité comme un étranger; je suis devenu
un inconnu pour eux. 16 J'ai appelé mon
serviteur, il ne m'a pas répondu; de ma
propre bouche, j'ai dû le supplier. 17 Mon
haleine est insupportable à ma femme,
et ma prière aux fils de ma mère. 18 Les
petits enfants eux-mêmes me méprisent:
si je veux me lever, ils parlent contre moi.
19 Tous mes intimes m'ont en abomination,
et ceux que j'aimais se sont tournés contre
moi. 20 Mes os se sont attachés à ma peau
et à ma chair, et je me suis échappé avec la
peau de mes dents. 21 Ayez pitié de moi,
ayez pitié de moi, vous, mes amis! Car
la main de Dieu m'a frappé. 22 Pourquoi
me persécutez-vous comme Dieu, et ne
pouvez-vous vous rassasier de ma chair?
23 Oh! je voudrais que mes paroles fussent
écrites quelque part! Je voudrais qu'elles
fussent inscrites dans un livre; 24 Qu'avec
un burin de fer et avec du plomb, elles
fussent gravées sur le roc, pour toujours!
25 Pour moi, je sais que mon Rédempteur est
vivant, qu'à la fin il se lèvera sur la terre,
26 Et qu'après cette peau qui se détruit, et
hors de ma chair, je verrai Dieu; 27 Moi, je le
verrai, à moi propice; mes yeux le verront,
et non un autre. Mes reins se consument
en mon sein! 28 Si vous dites: Comment le
poursuivrons-nous, et trouverons-nous en
lui la cause de son malheur? 29 Craignez
l'épée pour vous-mêmes, car la fureur est
un crime digne de l'épée, afin que vous
sachiez qu'il y a un jugement.

20

1 Tsophar, de Naama, prit la parole et
dit: 2 C'est pour cela que mes pensées me
poussent à répondre, et c'est pour cette
raison que j'ai hâte de le faire: 3 J'ai entendu
une leçon outrageante, mais l'esprit tire de
mon intelligence une réponse. 4 Ne sais-
tu pas que, de tout temps, depuis que Dieu
a mis l'homme sur la terre, 5 Le triomphe
du méchant est de peu de durée, et la joie
de l'impie n'a qu'un moment? 6 Quand
son élévation monterait jusqu'aux cieux,
et quand sa tête atteindrait les nues, 7 Il
périra pour toujours, comme son ordure;
ceux qui le voyaient diront: Où est-il? 8 Il
s'envolera comme un songe, et on ne le
trouvera plus; il s'évanouira comme un
rêve de la nuit. 9 L'œil qui l'a vu ne le
verra plus, et son lieu ne l'apercevra plus.
10 Ses enfants feront la cour aux pauvres,
et ses propres mains restitueront ses biens.
11 Ses os sont pleins de jeunesse, mais elle
reposera avec lui dans la poussière. 12 Si le
mal est doux à sa bouche, s'il le cache sous
sa langue, 13 S'il le ménage et ne le rejette
point, s'il le retient dans son palais, 14 Sa
nourriture se changera dans ses entrailles,
et deviendra dans son sein du fiel d'aspic.
15 Il a englouti des richesses, et il les vomira;
Dieu les arrachera de son ventre. 16 Il sucera
du venin d'aspic; la langue de la vipère le
tuera. 17 Il ne verra plus les ruisseaux, les
fleuves, les torrents de miel et de lait. 18 Il
rendra le fruit de son travail, et ne l'avalera
pas; il restituera à proportion de ce qu'il
aura amassé, et ne s'en réjouira pas. 19 Parce
qu'il a foulé, abandonné le pauvre, pillé la
maison au lieu de la bâtir; 20 Parce qu'il n'a
pas connu le repos dans son avidité, il ne
sauvera rien de ce qu'il a tant désiré; 21 Rien
n'échappait à sa voracité, c'est pourquoi
son bonheur ne durera pas. 22 Au comble
de l'abondance, il sera dans la gêne; les
mains de tous les malheureux se jetteront
sur lui. 23 Il arrivera que pour lui remplir
le ventre, Dieu enverra contre lui l'ardeur
de sa colère; il la fera pleuvoir sur lui et
entrer dans sa chair. 24 Il fuira devant les
armes de fer, l'arc d'airain le transpercera.

25 Il arrachera la flèche, et elle sortira de
son corps, et le fer étincelant, de son foie;
les frayeurs de la mort viendront sur lui.
26 Toutes les calamités sont réservées à ses
trésors, un feu qu'on n'aura pas besoin de
souffler le dévorera, et ce qui restera dans
sa tente sera consumé. 27 Les cieux décou-
vriront son iniquité, et la terre s'élèvera
contre lui. 28 Le revenu de sa maison sera
emporté. Tout s'écoulera au jour de la
colère. 29 Telle est la part que Dieu réserve
à l'homme méchant, tel est l'héritage que
Dieu lui assigne.

21

1 Et Job prit la parole, et dit: 2 Écoutez
attentivement mes discours, et que cela
me tienne lieu de vos consolations!
3 Supportez-moi, et je parlerai; et, après
que j'aurai parlé, tu te moqueras. 4 Mais est-
ce à un homme que s'adresse ma plainte?
Et comment ne perdrais-je pas toute
patience? 5 Regardez-moi, et soyez étonnés,
et mettez la main sur la bouche. 6 Quand
j'y pense, je suis éperdu, et un frisson
saisit ma chair. 7 Pourquoi les méchants
vivent-ils, vieillissent-ils, et croissent-ils
en force? 8 Leur postérité s'établit devant
eux, avec eux, et leurs rejetons sont sous
leurs yeux. 9 Leurs maisons sont en paix,
à l'abri de la crainte, et la verge de Dieu
n'est pas sur eux. 10 Leur taureau n'est
jamais impuissant, leur génisse vêle et
n'avorte pas. 11 Ils font courir devant eux
leurs enfants comme un troupeau, et leur
progéniture bondit. 12 Ils chantent avec le
tambourin et la harpe, ils s'égaient au son
du hautbois, 13 Ils passent leurs jours dans
le bonheur, et ils descendent au Sépulcre
en un moment. 14 Et cependant ils ont dit à
Dieu: “Éloigne-toi de nous, nous ne voulons
pas connaître tes voies. 15 Qu'est-ce que le
Tout-Puissant, pour que nous le servions?
Et que gagnerions-nous à le prier? “ 16 Voici,
leur bonheur n'est-il pas en leurs mains?
(Que le conseil des méchants soit loin de
moi!) 17 Combien de fois arrive-t-il que
la lampe des méchants s'éteigne, que leur
ruine vienne sur eux, que Dieu leur partage
leurs lots dans sa colère, 18 Qu'ils soient
comme la paille au souffle du vent, et
comme la balle enlevée par le tourbillon?
19 Vous dites: “Dieu réserve la peine à ses
enfants; “ mais qu'Il le punisse lui-même,
afin qu'il le sente! 20 Qu'il voie de ses
propres yeux sa ruine, qu'il boive la colère
du Tout-Puissant! 21 Car, que lui importe
sa maison après lui, quand le nombre de
ses mois est tranché? 22 Enseignerait-on la
science à Dieu, lui qui juge ceux qui sont
élevés? 23 L'un meurt au sein du bien-être,
tout à son aise et en repos. 24 Ses flancs
sont chargés de graisse, et ses os comme
abreuvés de mœlle; 25 Un autre meurt
dans l'amertume de son âme, n'ayant
jamais goûté le bonheur: 26 Ils sont couchés
ensemble dans la poussière, et les vers les
couvrent. 27 Voici, je connais vos pensées
et les desseins que vous formez contre
moi. 28 Car vous dites: Où est la maison
de l'homme opulent, et où est la tente,
demeure des méchants? 29 N'avez-vous
jamais interrogé les voyageurs, et n'avez-
vous pas reconnu, par leurs témoignages,
30 Qu'au jour de la calamité, le méchant est
épargné, et qu'au jour des colères, il est
éloigné? 31 Qui lui représente en face sa
conduite, et qui lui rend ce qu'il a fait?
32 Il est porté au tombeau, et, sur le tertre,
il veille encore. 33 Les mottes de la vallée
lui sont légères; après lui, suivent à la file
tous les hommes, et devant lui, la foule
est innombrable. 34 Comment donc me
donnez-vous des consolations vaines? De
vos réponses, ce qui reste, c'est la perfidie.

22

1 Alors Éliphaz, de Théman, prit la parole,
et dit: 2 L'homme est-il utile à Dieu? 3 C'est
à lui-même que le sage est utile. Le Tout-
Puissant a-t-il de l'intérêt à ce que tu sois
juste? Gagne-t-il quelque chose à ce que
tu marches dans l'intégrité? 4 Est-ce par
crainte de toi, qu'il te reprend, et qu'il entre
en jugement avec toi? 5 Ta méchanceté
n'est-elle pas grande, et tes iniquités ne
sont-elles pas sans nombre? 6 Tu exigeais
des gages de tes frères, sans motif; tu pri-
vais de leurs vêtements ceux qui étaient
nus. 7 Tu ne donnais pas d'eau à boire
à l'homme altéré, et tu refusais le pain
à l'homme affamé. 8 Tu livrais la terre à
celui qui était puissant, et celui pour qui tu
avais des égards y habitait. 9 Tu renvoyais
les veuves les mains vides, et les bras des
orphelins étaient brisés. 10 C'est pour cela
que les pièges sont autour de toi, qu'une
subite frayeur t'épouvante, 11 Ou que les
ténèbres t'empêchent de voir, et que le
débordement des eaux te submerge. 12 Dieu

n'est-il pas là-haut dans les cieux? Regarde
le front des étoiles: combien elles sont
élevées! 13 Et tu as dit: “Qu'est-ce que Dieu
connaît? Jugera-t-il à travers l'obscurité?
14 Les nues sont pour lui un voile, et il ne
voit rien; il se promène sur la voûte des
cieux. “ 15 Veux-tu suivre l'ancien chemin,
où ont marché les hommes d'iniquité, 16 Qui
ont été retranchés avant le temps, et dont
un fleuve a emporté les fondations, 17 Qui
disaient à Dieu: “Éloigne-toi de nous! “
Et que leur avait fait le Tout-Puissant? 18 Il
avait rempli leurs maisons de biens! (Ah!
loin de moi le conseil des méchants!) 19 Les
justes le verront et se réjouiront; l'innocent
se moquera d'eux: 20 “Certainement notre
adversaire a été détruit; le feu a dévoré ce
qui en restait. “ 21 Attache-toi donc à Lui, et
tu seras en paix, et il t'en arrivera du bien.
22 Reçois de sa bouche l'instruction, et mets
ses paroles dans ton cœur. 23 Si tu reviens
au Tout-Puissant, tu seras rétabli; éloigne
l'iniquité de ta tente, 24 Jette l'or dans la
poussière, et l'or d'Ophir dans les rochers
des torrents, 25 Et le Tout-Puissant sera ton
or, il sera pour toi et argent et trésors. 26 Car
alors tu feras tes délices du Tout-Puissant,
et tu élèveras ton visage vers Dieu. 27 Tu le
supplieras, et il t'exaucera, et tu lui rendras
tes vœux. 28 Si tu formes un dessein, il te
réussira, et la lumière resplendira sur tes
voies. 29 Quand on aura humilié quelqu'un,
et que tu diras: Qu'il soit élevé! Dieu
délivrera celui qui avait les yeux baissés. 30 Il
délivrera le coupable; il sera délivré par la
pureté de tes mains.

23

1 Et Job prit la parole, et dit: 2 Maintenant
encore ma plainte est une révolte, et pour-
tant ma main comprime mes soupirs. 3 Oh!
si je savais où le trouver, j'irais jusqu'à son
trône, 4 J'exposerais ma cause devant lui,
et je remplirais ma bouche de preuves; 5 Je
saurais ce qu'il me répondrait, et je com-
prendrais ce qu'il me dirait. 6 Contesterait-
il avec moi dans la grandeur de sa force?
Non, seulement il ferait attention à moi.
7 Ce serait alors un juste qui raisonnerait
avec lui, et je serais absous pour toujours
par mon juge. 8 Voici, si je vais à l'Orient,
il n'y est pas; si je vais à l'Occident, je ne
le découvre pas. 9 Est-il occupé au Nord,
je ne le vois pas. Se cache-t-il au Midi, je
ne l'aperçois pas. 10 Il sait la voie que j'ai
suivie; qu'il m'éprouve, j'en sortirai comme
l'or. 11 Mon pied s'est attaché à ses pas,
j'ai gardé sa voie, et je ne m'en suis pas
détourné. 12 Je ne me suis point écarté du
commandement de ses lèvres, j'ai tenu aux
paroles de sa bouche plus qu'à ma provision
ordinaire. 13 Mais il n'a qu'une pensée; qui
l'en fera revenir? Ce que son âme désire,
il le fait. 14 Il achèvera ce qu'il a décidé
de moi, et il a dans l'esprit bien d'autres
choses pareilles à celle-ci. 15 C'est pourquoi
sa présence m'épouvante; quand j'y pense,
j'ai peur de lui. 16 Dieu a amolli mon cœur,
et le Tout-Puissant m'a épouvanté. 17 Car je
n'ai pas été retranché avant l'arrivée des
ténèbres, et il n'a pas éloigné de ma face
l'obscurité.

24

1 Pourquoi n'y a-t-il pas des temps
réservés par le Tout-Puissant? Et pourquoi
ceux qui le connaissent ne voient-ils pas
ses jours? 2 On remue les bornes; on ravit
les troupeaux, et on les fait paître; 3 On
emmène l'âne des orphelins, on prend pour
gage le bœuf de la veuve; 4 On fait écarter
les pauvres du chemin, et les affligés du
pays sont contraints de se cacher. 5 Voici,
ils sont dans le désert comme des ânes
sauvages; ils sortent pour leur travail,
espérant une proie; la steppe leur donne
le pain pour les enfants. 6 Ils moissonnent
leur pâture dans les champs, ils maraudent
dans la vigne de l'impie; 7 Ils passent la nuit
nus, faute de vêtement, et n'ont pas de
quoi se couvrir contre le froid; 8 Ils sont
percés par la pluie des montagnes, et,
manquant d'abri, ils embrassent le rocher.
9 On arrache l'orphelin à la mamelle, on
prend des gages sur le pauvre, 10 On le
force à marcher nu, sans vêtements, on
fait porter les gerbes à des affamés. 11 Ceux
qui pressent l'huile dans leurs maisons,
ceux qui foulent dans leurs pressoirs, ont
soif. 12 Du sein de la ville, les mourants se
lamentent; l'âme des blessés crie; et Dieu
ne prend pas garde à ces indignités! 13 En
voici d'autres qui se révoltent contre la
lumière, qui ne connaissent pas ses voies,
et ne se tiennent pas dans ses sentiers.
14 Le meurtrier se lève au point du jour;
il tue le pauvre et l'indigent, et, de nuit,
il dérobe comme un voleur. 15 L'œil de
l'adultère épie le soir; il dit: “Aucun œil
ne me verra, “ et il se voile le visage. 16 Ils
forcent les maisons dans les ténèbres, ils

se tiennent enfermés le jour, ils ne savent
pas ce que c'est que la lumière. 17 Car le
matin leur est à tous comme l'ombre de
la mort; si quelqu'un les reconnaît, ils ont
des frayeurs mortelles. 18 Ils disparaissent
comme un corps léger sur la surface de
l'eau; leur héritage est maudit sur la terre;
ils ne prennent plus le chemin des vignes.
19 La sécheresse et la chaleur consument les
eaux de la neige; ainsi le Sépulcre dévore
ceux qui pèchent. 20 Le sein qui les porta
les oublie; les vers font d'eux bonne chère;
on ne se souvient plus d'eux; l'injuste est
brisé comme du bois. 21 Lui qui tourmentait
la femme stérile, sans enfants, et ne faisait
aucun bien à la veuve; 22 Qui entraînait les
puissants par sa force; qui se levait et nul
n'était sûr de sa vie: 23 Dieu lui donnait de
la sécurité, et il s'y appuyait; et ses yeux
étaient sur leurs voies. 24 Ils s'étaient élevés:
un peu de temps encore, ils ne sont plus;
ils s'affaissent, ils sont emportés comme
les autres; ils sont coupés comme une
tête d'épi. 25 S'il n'en est pas ainsi, qui me
convaincra de mensonge, et mettra à néant
mon discours?

25

1 Et Bildad, de Shuach, prit la parole,
et dit: 2 L'empire et la terreur lui appar-
tiennent, il fait règner la paix dans ses
hauts lieux. 3 Ses cohortes se peuvent-elles
compter, et sur qui sa lumière ne se lève-
t-elle pas? 4 Et comment l'homme serait-il
juste devant Dieu? Et comment celui qui
est né de la femme serait-il pur? 5 Voici, la
lune même est sans éclat, et les étoiles ne
sont pas pures à ses yeux. 6 Combien moins
l'homme qui n'est qu'un ver, et le fils de
l'homme qui n'est qu'un vermisseau!

26

1 Job prit la parole, et dit: 2 Comme tu as
aidé celui qui était sans force! Comme tu
as secouru le bras sans vigueur! 3 Comme
tu as bien conseillé l'homme sans raison,
et fait paraître l'abondance de ta sagesse!
4 A qui as-tu adressé des discours? Et de
qui est l'esprit qui est sorti de toi? 5 Les
ombres tremblent au-dessous des eaux et
de leurs habitants. 6 Le Sépulcre est à nu
devant lui, et l'abîme est sans voile. 7 Il
étend le septentrion sur le vide, il suspend
la terre sur le néant. 8 Il renferme les eaux
dans ses nuages, et la nuée n'éclate pas sous
leur poids. 9 Il couvre la face de son trône,
il déploie au-dessus sa nuée. 10 Il décrit un
cercle sur les eaux, au point où la lumière
confine avec les ténèbres. 11 Les colonnes
des cieux sont ébranlées, et s'étonnent à
sa menace. 12 Par sa force, il soulève la
mer; et par son habileté, il écrase les plus
puissants rebelles. 13 Son souffle rend le ciel
pur; sa main perce le dragon fugitif. 14 Ce
ne sont là que les bords de ses voies; qu'il
est faible le bruit qu'en saisit notre oreille!
Et qui pourra entendre le tonnerre de sa
puissance?

27

1 Et Job continua son discours senten-
cieux, et dit: 2 Par le Dieu qui a mis mon
droit de côté, par le Tout-Puissant qui a
rempli mon âme d'amertume, 3 Tant qu'un
souffle me restera, tant que l'esprit de
Dieu sera dans mes narines, 4 Mes lèvres ne
prononceront rien d'injuste, et ma langue
ne dira rien de faux. 5 Loin de moi la
pensée de vous donner raison! Jusqu'à mon
dernier soupir, je ne me dépouillerai pas de
mon intégrité. 6 J'ai maintenu ma justice,
et je ne faiblirai pas; ma conscience ne me
reproche aucun de mes jours. 7 Que mon
ennemi soit comme le méchant, et mon
adversaire comme l'injuste! 8 Car quel sera
l'espoir de l'impie, quand Dieu retranchera,
quand Dieu arrachera son âme? 9 Dieu
entendra-t-il ses cris, quand la détresse
viendra sur lui? 10 Trouvera-t-il son plaisir
dans le Tout-Puissant? Invoquera-t-il Dieu
en tout temps? 11 Je vous enseignerai com-
ment Dieu agit, et je ne vous cacherai pas
la pensée du Tout-Puissant. 12 Voici, vous-
mêmes, vous avez tous vu ces choses, et
pourquoi donc vous laissez-vous aller à ces
vaines pensées 13 Voici la part que Dieu
réserve au méchant, et l'héritage que les
violents reçoivent du Tout-Puissant. 14 Si
ses enfants se multiplient, c'est pour l'épée;
et ses rejetons ne seront pas rassasiés de
pain. 15 Ses survivants seront ensevelis par
la peste, et leurs veuves ne les pleureront
pas. 16 Qu'il amasse de l'argent comme
la poussière, qu'il entasse des vêtements
comme de la boue, 17 Il entassera, et le juste
s'en revêtira, et l'innocent se partagera son
argent. 18 Il se bâtit une maison comme celle
de la teigne, comme la cabane du gardien
des vignes. 19 Il se couche riche, et c'est pour
la dernière fois; il ouvre ses yeux, et il n'est
plus; 20 Les frayeurs l'atteignent comme des
eaux débordées; la tempête le ravit dans

la nuit. [21] Le vent d'Orient l'emporte, et il
s'en va; il l'arrache de sa place comme un
tourbillon. [22] Le Seigneur jette sur lui ses
traits, et ne l'épargne pas; il fuit de toute
sa force devant sa main. [23] On bat des mains
contre lui; on le chasse à coups de sifflets.

28

[1] L'argent a des lieux d'extraction, et
l'or a des endroits où on l'affine. [2] Le
fer se tire de la poussière, et la pierre
fondue donne l'airain. [3] L'homme dissipe
les ténèbres; il explore, jusqu'aux extrêmes
limites, la pierre qui est dans l'obscurité
et l'ombre de la mort. [4] Il creuse un puits,
loin des passants; ne se souvenant plus
de ses pieds, il est suspendu et balancé
loin des humains. [5] C'est de la terre que
sort le pain, et elle est bouleversée, dans
ses profondeurs, comme par le feu. [6] Ses
rochers sont la demeure du saphir, et l'on
y trouve la poudre d'or. [7] L'oiseau de proie
n'en connaît pas le chemin, et l'œil du
milan ne le découvre pas. [8] Les bêtes féroces
n'y ont point marché, le lion n'a point passé
par là. [9] L'homme met la main sur le granit;
il bouleverse les montagnes jusqu'en leurs
fondements. [10] Il taille des galeries dans les
rochers, et son œil découvre tout ce qu'il
y a de précieux. [11] Il arrête la filtration
des eaux, et il met au jour ce qui était
caché. [12] Mais la sagesse, où la trouvera-t-
on? Où donc est le lieu de l'intelligence?
[13] L'homme ne connaît pas son prix, et elle
ne se trouve pas dans la terre des vivants.
[14] L'abîme dit: Elle n'est pas en moi; et la
mer dit: Elle n'est pas avec moi. [15] Elle ne se
donne pas pour de l'or fin, elle ne s'achète
pas au poids de l'argent. [16] On ne la met
pas en balance avec l'or d'Ophir; ni avec
le précieux onyx, ni avec le saphir. [17] On
ne la compare point avec l'or et avec le
verre, et on ne l'échange pas pour des vases
d'or fin. [18] On ne parle ni du corail ni du
cristal, et la possession de la sagesse vaut
plus que des perles. [19] On ne la compare
pas avec la topaze d'Éthiopie; on ne la met
pas en balance avec l'or le plus fin. [20] Mais
la sagesse, d'où viendra-t-elle? Et où donc
est la demeure de l'intelligence? [21] Elle est
cachée aux yeux de tous les vivants; elle se
dérobe aux oiseaux des cieux. [22] Le gouf-
fre et la mort disent: Nous avons de nos
oreilles entendu parler d'elle. [23] C'est Dieu
qui sait son chemin; c'est lui qui connaît
sa demeure. [24] Car il regarde, lui, jusqu'aux
extrémités du monde; il voit sous tous les
cieux. [25] Quand il donnait au vent son
poids, quand il pesait et mesurait les eaux,
[26] Quand il prescrivait une loi à la pluie, et
un chemin à l'éclair des tonnerres, [27] Il la vit
alors et la proclama; il l'établit, et même il
la sonda; [28] Puis il dit à l'homme: Voici, la
crainte du Seigneur, c'est la sagesse, et se
détourner du mal, c'est l'intelligence.

29

[1] Job continua son discours sentencieux,
et dit: [2] Oh! que ne suis-je comme aux mois
d'autrefois, comme au jour où Dieu me
gardait, [3] Quand son flambeau luisait sur ma
tête, quand je marchais à sa lumière dans
les ténèbres; [4] Comme aux jours de mon
automne, quand l'amitié de Dieu veillait
sur ma tente; [5] Quand le Tout-Puissant était
encore avec moi, et que mes jeunes gens
m'entouraient; [6] Quand je lavais mes pieds
dans le lait, et que le rocher se fondait
près de moi en torrent d'huile! [7] Quand
je sortais pour me rendre à la porte de
la ville, et que je me faisais préparer un
siège dans la place publique, [8] Les jeunes
gens, me voyant, se retiraient; les vieillards
se levaient et se tenaient debout. [9] Des
princes s'arrêtaient de parler, et mettaient
la main sur leur bouche. [10] La voix des chefs
s'éteignait, et leur langue s'attachait à leur
palais. [11] Car l'oreille qui m'entendait me
proclamait heureux, et l'œil qui me voyait
me rendait témoignage. [12] Car je délivrais
l'affligé qui criait, et l'orphelin qui n'avait
personne pour le secourir. [13] La bénédiction
de celui qui s'en allait périr venait sur moi,
et je faisais chanter de joie le cœur de la
veuve. [14] Je me revêtais de la justice, et elle
se revêtait de moi. Mon équité était mon
manteau et ma tiare. [15] J'étais les yeux de
l'aveugle, et les pieds du boiteux. [16] J'étais
le père des pauvres, et j'étudiais à fond
la cause de l'inconnu. [17] Je brisais les mâ-
choires de l'injuste, et j'arrachais la proie
d'entre ses dents. [18] Et je disais: Je mourrai
avec mon nid, et je multiplierai mes jours
comme le phénix. [19] Ma racine sera exposée
à l'eau, et la rosée passera la nuit dans
mes branches. [20] Ma gloire se renouvellera
en moi, et mon arc se renforcera dans ma
main. [21] On m'écoutait, on attendait et on
se taisait, jusqu'à ce que j'eusse donné mon

avis. 22 Après que j'avais parlé, on ne répli-
quait pas, et ma parole découlait goutte à
goutte sur eux. 23 Ils m'attendaient comme
la pluie, et ils ouvraient leur bouche comme
pour une ondée tardive. 24 Je souriais quand
ils étaient désespérés; et ils n'altéraient
pas la sérénité de mon visage. 25 J'aimais à
aller avec eux, et je m'asseyais à leur tête;
je siégeais comme un roi au milieu de ses
gardes, comme un consolateur au milieu
des affligés.

30

1 Mais, maintenant, des hommes plus
jeunes que moi se moquent de moi, des
hommes dont je n'aurais pas daigné mettre
les pères avec les chiens de mon troupeau.
2 Et qu'aurais-je pu faire de la force de leurs
mains? En eux avait péri toute vigueur.
3 Exténués par la disette et la faim, ils
broutent les lieux arides, depuis longtemps
désolés et déserts. 4 Ils cueillent l'herbe
sauvage près des buissons, et la racine des
genêts est leur nourriture. 5 On les chasse
du milieu des hommes; on crie après eux
comme après un larron; 6 Ils habitent dans
des torrents affreux, dans les trous de la
terre, et parmi les rochers. 7 On les en-
tend braire dans les buissons, ils s'étendent
pêle-mêle sous les chardons; 8 Race impie,
race sans nom, qui avait été chassée du
pays! 9 Et maintenant je suis le sujet de
leurs chansons, et je fais la matière de
leurs propos. 10 Ils m'ont en horreur, ils
s'éloignent de moi; ils ne craignent pas de
me cracher au visage. 11 Parce que Dieu a
détendu la corde de mon arc et m'a hu-
milié, ils ont secoué tout frein devant moi.
12 Cette engeance se lève à ma droite; ils
poussent mes pieds; ils construisent contre
moi des routes pour me nuire; 13 Ils rompent
mon chemin, ils aident à ma ruine, eux à
qui personne ne porterait secours. 14 Ils
arrivent comme par une large brèche, ils
se précipitent au milieu du fracas. 15 Toutes
les terreurs se tournent contre moi, elles
poursuivent ma prospérité comme le vent,
et mon bonheur a passé comme un nuage!
16 Et maintenant mon âme se fond en moi,
les jours d'affliction m'ont atteint; 17 La nuit
perce mes os et les détache, et ceux qui me
rongent ne dorment pas. 18 Par la violence
extrême de mon mal, mon vêtement se
déforme; il me serre comme le col de ma
tunique. 19 Dieu m'a jeté dans la boue, et
je ressemble à la poussière et à la cendre.
20 Je crie vers toi, et tu ne me réponds
pas; je me tiens debout devant toi, et tu
me considères! 21 Tu es devenu cruel pour
moi; tu t'opposes à moi avec toute la force
de ton bras. 22 Tu m'enlèves, tu me fais
chevaucher sur le vent, et tu me fais fondre
au bruit de la tempête. 23 Oui, je sais bien
que tu m'amènes à la mort, et dans la
demeure, rendez-vous de tous les vivants.
24 Seulement, n'étendrait-on pas la main au
milieu de la ruine? Et, dans sa calamité,
ne serait-il donc pas permis de pousser
un cri? 25 Ne pleurais-je pas sur l'homme
qui passait de mauvais jours? Mon âme
n'était-elle pas affligée à cause du pauvre
26 J'ai attendu le bonheur, et le malheur est
arrivé. J'espérais la lumière, et les ténèbres
sont venues. 27 Mes entrailles bouillonnent
sans repos; les jours d'affliction m'ont as-
sailli. 28 Je marche tout noirci, et non par
le soleil. Je me lève dans l'assemblée, et je
crie. 29 Je suis devenu le frère des chacals, et
le compagnon des autruches. 30 Ma peau se
noircit et tombe. Mes os sont brûlés par la
fièvre. 31 Ma harpe s'est changée en deuil, et
mon luth en voix de pleurs.

31

1 J'avais fait un accord avec mes yeux;
et comment aurais-je regardé une vierge?
2 Car quelle part Dieu m'aurait-il faite d'en
haut, et quel héritage le Tout-Puissant
m'aurait-il envoyé des cieux? 3 La calamité
n'est-elle pas pour le pervers, et l'adversité
pour ceux qui commettent l'iniquité? 4 Ne
voit-il pas toute ma conduite, et ne compte-
t-il pas tous mes pas? 5 Si j'ai marché dans
le mensonge, et si mon pied s'est hâté
pour tromper, 6 Que Dieu me pèse dans
des balances justes, et il reconnaîtra mon
intégrité. 7 Si mes pas se sont détournés de
la voie, et si mon cœur a suivi mes yeux,
et si quelque souillure s'est attachée à mes
mains, 8 Que je sème et qu'un autre mange,
et que mes rejetons soient déracinés! 9 Si
mon cœur a été séduit par quelque femme,
et si j'ai fait le guet à la porte de mon
prochain, 10 Que ma femme broie le grain
pour un autre, et que d'autres se penchent
sur elle! 11 Car c'est là une méchanceté
préméditée, une iniquité punie par les
juges. 12 C'est un feu qui dévore jusqu'à
pleine destruction, qui eût ruiné tous mes
biens dans leur racine. 13 Si j'ai méprisé

le droit de mon serviteur ou de ma ser-
vante, quand ils ont eu des contestations
avec moi, 14 Et que ferais-je, quand Dieu
se lèvera, et quand il demandera compte,
que lui répondrais-je? 15 Celui qui m'a fait
dans le sein de ma mère, ne l'a-t-il pas fait
aussi? Un même créateur ne nous a-t-il
pas formés dans le sein maternel? 16 Si j'ai
refusé aux pauvres leur demande, si j'ai
laissé se consumer les yeux de la veuve,
17 Si j'ai mangé seul mon morceau, et si
l'orphelin n'en a point mangé, 18 Certes, dès
ma jeunesse, il a grandi près de moi comme
près d'un père, et dès le sein de ma mère,
j'ai été le guide de la veuve, 19 Si j'ai vu un
homme périr faute de vêtement, et le pau-
vre manquer de couverture; 20 Si ses reins ne
m'ont pas béni, et s'il n'a pas été réchauffé
par la toison de mes agneaux; 21 Si j'ai levé
ma main contre l'orphelin, parce que je me
voyais appuyé à la porte; 22 Que mon épaule
tombe de ma nuque, et que mon bras soit
cassé et séparé de l'os! 23 Car la frayeur
serait sur moi avec la calamité de Dieu,
et je ne pourrais pas subsister devant sa
majesté. 24 Si j'ai mis dans l'or ma confiance,
et si j'ai dit à l'or fin: Tu es ma sécurité; 25 Si
je me suis réjoui de ce que ma fortune était
grande, et de ce que ma main avait beau-
coup acquis; 26 Si, voyant le soleil briller et
la lune s'avancer magnifique, 27 Mon cœur
a été secrètement séduit, et si ma main
a envoyé des baisers 28 (Ce qui est aussi
une iniquité punie par le juge, car c'est un
reniement du Dieu d'en haut); 29 Si je me suis
réjoui du malheur de mon ennemi, si j'ai
sauté de joie quand le mal l'a atteint 30 (Je
n'ai pas permis à ma langue de pécher en
demandant sa mort dans des malédictions);
31 Si les gens de ma maison n'ont pas dit:
“Où y a-t-il quelqu'un qui n'ait été rassasié
de sa viande? “ 32 (L'étranger ne passait
pas la nuit dehors; j'ouvrais ma porte au
voyageur); 33 Si j'ai caché, comme Adam,
mes fautes; si j'ai enfermé mon crime dans
mon sein, 34 Parce que je craignais la foule
et redoutais le mépris des familles, en sorte
que je restais tranquille et n'osais franchir
ma porte. 35 Oh! si quelqu'un m'écoutait!
Voici ma signature: Que le Tout-Puissant
me réponde, et que mon adversaire écrive
son mémoire! 36 Je jure que je le porterai sur
mon épaule, je me l'attacherai comme une
couronne, 37 Je lui déclarerai le nombre de
mes pas, je l'aborderai comme un prince.
38 Si ma terre crie contre moi, et si mes
sillons pleurent avec elle; 39 Si je mange ses
fruits sans l'avoir payée, si je fais rendre
l'âme à ses maîtres, 40 Qu'elle produise de
l'épine au lieu de froment, et l'ivraie au lieu
d'orge! C'est ici la fin des paroles de Job.

32

1 Alors ces trois hommes-là cessèrent de
répondre à Job, parce qu'il croyait être
juste. 2 Et Élihu, fils de Barakéel, Buzite,
de la famille de Ram, se mit dans une fort
grande colère contre Job, parce qu'il se jus-
tifiait lui-même devant Dieu. 3 Il se mit aussi
en colère contre ses trois amis, parce qu'ils
ne trouvaient rien à répondre, et que néan-
moins ils avaient condamné Job. 4 Et Élihu
avait attendu pour s'adresser à Job qu'ils
eussent parlé, parce qu'ils étaient plus
âgés que lui. 5 Élihu, voyant que ces trois
hommes n'avaient plus aucune réponse à
la bouche, se mit en colère. 6 Et Élihu, fils
de Barakéel, Buzite, prit la parole, et dit: Je
suis jeune et vous êtes des vieillards, aussi
j'ai craint et je n'ai pas osé vous dire mon
avis. 7 Je me disais: Les jours parleront, et le
grand nombre des années fera connaître la
sagesse. 8 Mais c'est l'esprit qui est dans les
hommes, c'est le souffle du Tout-Puissant
qui les rend intelligents. 9 Ce ne sont pas
les aînés qui sont sages; ce ne sont pas les
vieillards qui comprennent ce qui est juste.
10 C'est pourquoi je dis: Écoute-moi; je dirai
mon avis, moi aussi. 11 Voici, j'ai attendu
vos discours, j'ai écouté vos raisonnements,
jusqu'à ce que vous eussiez bien examiné
les discours de Job. 12 Je vous ai suivis
attentivement, et voici, pas un de vous n'a
convaincu Job, pas un n'a répondu à ses
paroles. 13 Ne dites pas: Nous avons trouvé
la sagesse! Dieu seul le mettra en fuite,
et non un homme. 14 Il n'a pas dirigé ses
discours contre moi, et je ne lui répondrai
pas à votre manière. 15 Ils sont consternés!
Ils ne répondent plus! On leur a ôté l'usage
de la parole! 16 J'ai attendu: puisqu'ils
ne parlent plus, qu'ils se tiennent là sans
répondre, 17 Je répondrai, moi aussi, pour
ma part; je dirai mon avis, moi aussi; 18 Car
je suis rempli de discours; l'esprit qui est
en mon sein me presse. 19 Voici, mon sein
est comme un vin sans issue, il va éclater

comme des outres neuves. [20] Je parlerai
donc et je me soulagerai, j'ouvrirai mes
lèvres et je répondrai. [21] Qu'il ne m'arrive
pas d'être partial, et de flatter qui que ce
soit. [22] Car je ne sais pas flatter: mon
créateur ne m'enlèverait-il pas bientôt!

33

[1] Mais toi, ô Job, écoute mes discours, et
prête l'oreille à toutes mes paroles. [2] Voici,
j'ouvre la bouche, ma langue parle en
mon palais. [3] Mes paroles exprimeront la
droiture de mon cœur; mes lèvres diront
franchement ce que je sais. [4] C'est l'Esprit
de Dieu qui m'a fait; c'est le souffle du
Tout-Puissant qui m'a donné la vie. [5] Si tu
le peux, réponds-moi; résiste-moi en face,
et tiens-toi bien. [6] Voici, je suis ton égal
devant Dieu; j'ai été tiré de la boue, moi
aussi. [7] Voici, ma terreur ne te troublera
point, et ma majesté ne pèsera pas sur
toi. [8] Vraiment, tu as dit à mes oreilles,
et j'ai entendu le son de tes paroles: [9] Je
suis pur, sans péché; je suis net, et il n'y
a point d'iniquité en moi. [10] Voici, Dieu
me cherche querelle, il me tient pour son
ennemi; [11] Il met mes pieds dans les ceps,
il surveille tous mes mouvements. [12] Voici,
en cela, tu n'as pas été juste, te répondrai-
je; car Dieu est plus grand que l'homme.
[13] Pourquoi as-tu plaidé contre lui? Il ne
rend pas compte de ce qu'il fait. [14] Dieu
parle cependant une fois, deux fois, mais
on n'y prend pas garde; [15] En songe, par des
visions nocturnes, quand le sommeil tombe
sur les humains, pendant qu'ils dorment
sur leur couche; [16] Alors il ouvre l'oreille
de l'homme, et il met le sceau sur ses
réprimandes, [17] Afin de détourner l'homme
de son œuvre, et d'éloigner de lui l'orgueil,
[18] Afin de préserver son âme de la fosse, et
sa vie de l'épée. [19] L'homme est aussi châtié
par des douleurs, sur son lit, par l'agitation
continuelle de ses os. [20] Alors sa vie prend
en horreur le pain, et son âme les mets
les plus désirés. [21] Sa chair se consume et
disparaît; ses os qu'on ne voyait pas, sont
mis à nu. [22] Son âme approche de la fosse,
et sa vie de ceux qui font mourir. [23] S'il y a
pour cet homme quelque ange médiateur,
un entre mille, pour lui faire connaître ce
qu'il doit faire, [24] Alors Dieu prend pitié de
lui, et dit: “Rachète-le; qu'il ne descende
pas dans la fosse; j'ai trouvé une rançon!
“ [25] Sa chair prend plus de fraîcheur que
dans son enfance; il revient aux jours de sa
jeunesse. [26] Il supplie Dieu, et Dieu lui est
favorable. Il lui fait contempler avec joie
sa face, et il lui rend sa justice. [27] Il chante
au milieu des hommes, et il dit: “J'avais
péché, j'avais violé la justice, et ma peine
n'a pas égalé ma faute. [28] Il a racheté mon
âme, afin qu'elle ne passât point dans la
fosse, et ma vie voit encore la lumière! “
[29] Voilà ce que Dieu fait deux, trois fois,
envers l'homme, [30] Pour ramener son âme
de la fosse, pour qu'elle soit éclairée de la
lumière des vivants. [31] Sois attentif, Job,
écoute-moi! Tais-toi, et je parlerai. [32] Si
tu as quelque chose à dire, réponds-moi;
parle, car je désire te justifier. [33] Sinon,
écoute-moi; tais-toi, et je t'enseignerai la
sagesse.

34

[1] Élihu reprit la parole, et dit: [2] Vous,
sages, écoutez mes discours; et vous, sa-
vants, prêtez-moi l'oreille. [3] Car l'oreille
juge des discours, comme le palais goûte ce
qu'on doit manger. [4] Choisissons ensemble
ce qui est juste; voyons, entre nous, ce qui
est bon. [5] Job a dit: “Je suis juste, mais
Dieu met mon droit de côté; [6] En dépit de
mon droit, je suis un menteur; ma plaie
est douloureuse, sans que j'aie péché. “
[7] Y a-t-il un homme tel que Job, qui boit
le blasphème comme l'eau, [8] Qui marche
dans la compagnie des ouvriers d'iniquité,
et qui va avec les hommes pervers? [9] Car
il a dit: L'homme ne gagne rien à se plaire
avec Dieu. [10] C'est pourquoi, vous qui avez
de l'intelligence, écoutez-moi. Loin de
Dieu la méchanceté! loin du Tout-Puissant
l'injustice! [11] Il rend à l'homme selon ses
œuvres, et il fait trouver à chacun selon sa
conduite. [12] Certainement Dieu ne commet
pas d'injustice, le Tout-Puissant ne fait pas
fléchir le droit. [13] Qui lui a commis le soin de
la terre? Qui lui a confié l'univers? [14] S'il ne
pensait qu'à lui, s'il retirait à lui son esprit
et son souffle, [15] Toute chair expirerait à
la fois, et l'homme retournerait dans la
poussière. [16] Si donc tu as de l'intelligence,
écoute cela; prête l'oreille au son de mes
paroles. [17] Eh quoi! celui qui haïrait la jus-
tice, régnerait-il? Et condamnerais-tu celui
qui est souverainement juste? [18] Lui qui dit
aux rois “Scélérat! “ et “Méchant! “ aux
princes; [19] Qui n'a point égard à la personne
des grands, qui ne connaît pas le riche plus
que le pauvre, car ils sont tous l'ouvrage

de ses mains? [20] En un moment ils mour-
ront; au milieu de la nuit, un peuple est
ébranlé et passe; le potentat puissant est
emporté, et non par une main d'homme.
[21] Car les yeux de Dieu sont sur les voies de
l'homme, et il regarde tous ses pas. [22] Il n'y
a ni ténèbres ni ombre de la mort, où se
puissent cacher les ouvriers d'iniquité. [23] Il
ne regarde pas à deux fois un homme, pour
le faire aller en jugement avec lui. [24] Il brise
les puissants, sans enquête, et il en établit
d'autres à leur place, [25] Parce qu'il connaît
leurs œuvres; il les renverse de nuit, et
ils sont brisés. [26] Il les flagelle comme des
impies, à la vue de tout le monde, [27] Parce
qu'ils se sont détournés de lui, et n'ont pas
du tout pris garde à ses voies. [28] Ils ont fait
monter jusqu'à lui le cri du pauvre, et il a
entendu la clameur des affligés. [29] S'il donne
le repos, qui est-ce qui le condamnera? S'il
cache sa face, qui le regardera? soit qu'il
s'agisse d'un peuple ou d'un particulier,
[30] Pour que l'homme impie ne règne pas,
pour qu'il ne soit pas en piège au peuple.
[31] Car a-t-il dit à Dieu: "J'ai souffert, je
ne pécherai plus; [32] Ce que je ne vois pas,
montre-le-moi; si j'ai fait le mal, je ne le
ferai plus? " [33] Est-ce donc d'après tes idées
que le mal doit être puni? Car tu as montré
du mécontentement. Ainsi, c'est à toi de
décider, non à moi! Dis ce que tu sais. [34] Les
hommes de sens me diront, ainsi que le
sage qui m'aura écouté: [35] "Job ne parle pas
avec con-naissance, et ses paroles sont sans
intelligence. " [36] Ah! que Job soit éprouvé
jusqu'à la fin, puisqu'il a répondu comme
les méchants! [37] Car il ajoute à son péché
une transgression nouvelle; il s'applaudit
au milieu de nous; il parle de plus en plus
contre Dieu.

35

[1] Élihu reprit la parole, et dit: [2] As-tu
pensé avoir raison de dire: Je suis juste
devant Dieu? [3] Car tu as dit: Que m'en
revient-il, et qu'y gagnerai-je de plus qu'à
mon péché? [4] Je te répondrai en mes dis-
cours, et à tes amis avec toi: [5] Regarde les
cieux, et les considère; vois les nues, elles
sont plus hautes que toi. [6] Si tu pèches, quel
effet produis-tu sur lui? et si tes péchés se
multiplient, qu'est-ce que tu lui fais? [7] Si tu
es juste, que lui donnes-tu, et que reçoit-
il de ta main? [8] C'est à un homme tel que
toi que ta méchanceté peut nuire, et au fils
de l'homme que ta justice peut être utile.
[9] On crie sous le poids de l'oppression, on
gémit sous la violence des grands, [10] Et l'on
ne dit pas: Où est Dieu, mon créateur, celui
qui donne de quoi chanter dans la nuit,
[11] Qui nous rend plus instruits que les bêtes
de la terre, et plus sages que les oiseaux
des cieux? [12] Ils crient donc sans être ex-
aucés, à cause de l'orgueil des méchants.
[13] Dieu n'écoute pas ce qui n'est que men-
songe, et le Tout-Puissant n'y a point égard.
[14] Quoique tu aies dit que tu ne le vois pas,
le procès est devant lui: attends-le! [15] Et
maintenant, parce que sa colère ne punit
pas, parce qu'il ne prend pas rigoureuse-
ment connaissance du péché, [16] Job ouvre
sa bouche pour de vains discours, il entasse
paroles sur paroles sans science.

36

[1] Élihu continua, et dit: [2] Attends un
peu et je t'instruirai, car il y a encore
des raisons pour la cause de Dieu. [3] Je
prendrai de loin ma science, et je donnerai
droit à mon créateur. [4] Car, certainement,
mes discours ne sont point mensongers, et
c'est un homme qui te parle d'une science
parfaite. [5] Voici, Dieu est puissant, et il ne
dédaigne personne; il est puissant par la
force de son intelligence. [6] Il ne laisse point
vivre le méchant, et il fait droit aux affligés.
[7] Il ne détourne pas ses yeux des justes, il
place ces justes avec les rois sur le trône;
et il les y fait asseoir pour toujours, et ils
sont élevés. [8] S'ils sont liés de chaînes, s'ils
sont pris dans les liens de l'affliction, [9] Il
leur fait connaître ce qu'ils ont fait, leurs
péchés et leur orgueil. [10] Alors il ouvre leur
oreille à la réprimande; il leur dit de se
détourner de l'iniquité. [11] S'ils l'écoutent, et
s'ils le servent, ils achèvent leurs jours dans
le bonheur, et leurs années dans la joie;
[12] Mais s'ils ne l'écoutent pas, ils passent
par l'épée, et ils expirent dans leur aveu-
glement. [13] Les cœurs impies se mettent
en colère; ils ne crient point à lui quand
il les a liés. [14] Leur âme meurt en sa je-
unesse, et leur vie s'éteint comme celle des
débauchés. [15] Il sauve l'affligé par son afflic-
tion, et il l'instruit par sa douleur. [16] Et toi-
même, il te mettra hors de ta détresse, au
large, loin de toute angoisse, et ta table sera
dressée, couverte de graisse. [17] Mais si tu es
plein de la cause du méchant, cette cause
et la condamnation se suivront de près.

18 Prends garde que la colère ne te pousse
au blasphème, et ne te laisse pas égarer
par la pensée d'une abondante expiation.
19 Ferait-il cas de ta richesse? Il n'estimera
ni l'or ni les moyens de l'opulence. 20 Ne
souhaite point la nuit, en laquelle les peu-
ples sont enlevés sur place. 21 Garde-toi de
te tourner vers l'iniquité; car tu la préfères
à l'affliction. 22 Voici, Dieu est élevé en sa
puissance; qui pourrait enseigner comme
lui? 23 Qui lui a prescrit sa voie? Et qui lui
dira: Tu as fait une injustice? 24 Souviens-
toi de célébrer ses ouvrages, que tous les
hommes chantent. 25 Tout homme les ad-
mire, chacun les contemple de loin. 26 Voici,
Dieu est élevé, et nous ne le connaissons
pas; le nombre de ses années, nul ne peut
le sonder! 27 Il attire les gouttes d'eau, elles
se fondent en pluie, au milieu du brouillard;
28 Les nuées la font couler, et tomber goutte
à goutte sur la foule des hommes. 29 Et qui
pourrait comprendre le déploiement des
nuées, et le fracas de sa tente? 30 Voici, il
étend sur lui-même la lumière, et il couvre
le profond des mers. 31 C'est ainsi qu'il juge
les peuples, et qu'il donne la nourriture en
abondance. 32 Il tient cachée dans sa main la
lumière, et il lui prescrit de frapper. 33 Son
tonnerre l'annonce, et les troupeaux font
connaître qu'il s'approche.

37

1 Mon cœur en est tout tremblant, et il
bondit hors de sa place. 2 Écoutez, écoutez
le bruit de sa voix, et le grondement qui
sort de sa bouche! 3 Il l'envoie sous tous les
cieux, et son éclair va jusqu'aux extrémités
de la terre. 4 Puis, sa voix rugit; il tonne de
sa voix magnifique, et il n'épargne pas ses
éclairs, quand retentit sa voix. 5 Dieu tonne
de sa voix merveilleusement; il fait de
grandes choses, que nous ne comprenons
pas. 6 Il dit à la neige: Tombe sur la terre;
il le dit aux ondées, aux fortes ondées. 7 Il
ferme la main de tous les hommes, afin que
tous les hommes, ses créatures, le connais-
sent, 8 Et les bêtes se retirent dans leurs
tanières, et elles demeurent dans leurs
repaires. 9 Des profondeurs du Sud vient
la tempête, et des vents du Nord vient le
froid; 10 Par son souffle, Dieu forme la glace,
et l'eau qui s'étendait est resserrée. 11 Il
charge d'humidité la nue; il disperse les
nuages, pleins de ses éclairs, 12 Et ceux-ci se
promènent de tous côtés, selon ses direc-
tions, pour faire tout ce qu'il commande,
sur la face de la terre habitée; 13 Que ce
soit pour châtier, ou pour rendre sa terre
fertile, ou pour exercer sa bonté, il leur fait
atteindre le but. 14 Prête l'oreille à cela, Job:
arrête-toi, et considère les merveilles de
Dieu. 15 Sais-tu comment Dieu les prépare,
comment il fait briller la lumière de sa nue?
16 Sais-tu comment se balancent les nuages,
cette merveille de celui dont la science
est parfaite? 17 Comment tes vêtements
sont chauds quand il endort la terre par le
vent du Midi? 18 As-tu étendu avec lui les
cieux, fermes comme un miroir de métal?
19 Apprends-nous donc ce que nous devons
dire de lui: car nous ne saurions pré-
parer des discours du sein de nos ténèbres.
20 Voudrais-je qu'on lui rapportât ce que je
dis? Jamais homme voulut-il être englouti?
21 Et maintenant on ne peut regarder le
soleil brillant dans les cieux, quand un vent
a passé et les a purifiés, 22 Quand une lueur
d'or vient du septentrion. Il y a en Dieu une
majesté redoutable. 23 Le Tout-Puissant!
nous ne pouvons l'atteindre; il est sub-
lime en puissance, en droit, en justice; il
n'opprime personne. 24 C'est pourquoi les
hommes le craignent. Mais il ne regarde
pas ceux qui sont sages en leur cœur.

38

1 Alors l'Éternel répondit à Job du sein
de la tempête, et dit: 2 Qui est celui-ci qui
obscurcit mes plans par des discours sans
science? 3 Ceins donc tes reins comme
un vaillant homme, je t'interrogerai, et tu
m'instruiras. 4 Où étais-tu quand je jetais
les fondations de la terre? Dis-le, si tu as de
l'intelligence. 5 Qui en a réglé les mesures, si
tu le sais, ou qui a étendu le niveau sur elle?
6 Sur quoi en a-t-on fait plonger les bases,
ou qui en a posé la pierre angulaire, 7 Quand
les étoiles du matin poussaient ensemble
des cris de joie, et les fils de Dieu, des
acclamations? 8 Et qui renferma la mer dans
des portes, quand elle sortit en s'élançant
du sein de la terre; 9 Quand je lui donnai
la nuée pour vêtement, et l'obscurité pour
langes; 10 Quand j'établis ma loi sur elle,
quand je lui mis des verrous et des portes,
11 Et que je lui dis: Tu viendras jusqu'ici,
et tu n'iras pas plus loin; ici s'arrêtera
l'orgueil de tes flots? 12 Depuis que tu es
au monde, as-tu commandé au matin, as-
tu marqué à l'aurore sa place, 13 Pour qu'elle
saisisse les extrémités de la terre, et que
les méchants soient chassés? 14 La terre

change de forme comme l'argile sous le
cachet, et toutes choses se lèvent comme
pour la vêtir. 15 La lumière des méchants
leur est ôtée, et le bras des menaçants est
rompu. 16 As-tu pénétré jusqu'aux sources
de la mer, et t'es-tu promené au fond de
l'abîme? 17 Les portes de la mort se sont-
elles découvertes à toi? Et as-tu vu les
portes de l'ombre de la mort? 18 As-tu
compris l'étendue de la terre? Si tu sais
tout cela, dis-le! 19 Où est le chemin du
séjour de la lumière? Et les ténèbres, où est
leur demeure? 20 Car tu peux les ramener
à leur domaine, et tu connais les sentiers
de leur maison! 21 Tu le sais; car alors tu
étais né, et le nombre de tes jours est grand!
22 As-tu pénétré jusqu'aux trésors de neige?
Et as-tu vu les trésors de grêle, 23 Que je
réserve pour les temps de détresse, pour
le jour de la bataille et du combat? 24 Par
quels chemins se partage la lumière, et le
vent d'orient se répand-il sur la terre? 25 Qui
a donné à l'averse ses canaux, et sa voie à
l'éclair des tonnerres, 26 Pour faire pleuvoir
sur une terre sans habitants, sur un désert
sans hommes, 27 Pour abreuver des lieux
déserts et désolés, et faire germer et sortir
l'herbe? 28 La pluie a-t-elle un père? Ou,
qui enfante les gouttes de rosée? 29 De quel
sein est sortie la glace? Et qui enfante le
givre du ciel? 30 Les eaux se dissimulent,
changées en pierre, et la surface de l'abîme
se prend. 31 Peux-tu resserrer les liens des
Pléiades, ou détacher les chaînes d'Orion?
32 Fais-tu sortir en leur temps les signes du
zodiaque? Et conduis-tu la grande Ourse
avec ses petits? 33 Connais-tu les lois du
ciel? Ou disposes-tu de son pouvoir sur
la terre? 34 Élèves-tu ta voix vers la nuée,
pour que des eaux abondantes te couvrent?
35 Envoies-tu les éclairs? Partent-ils, et
te disent-ils: Nous voici? 36 Qui a mis
la sagesse dans les nues, qui a donné au
météore l'intelligence? 37 Qui compte les
nuages avec sagesse, qui incline les outres
des cieux, 38 Quand la poussière se délaie
et se met en fusion, et que les mottes
s'agglomèrent? 39 Chasses-tu pour le lion sa
proie, et assouvis-tu la faim des lionceaux,
40 Quand ils se tapissent dans leurs repaires,
quand ils sont aux aguets dans les fourrés?
41 Qui apprête la nourriture au corbeau,
quand ses petits crient vers Dieu et volent
çà et là, n'ayant rien à manger?

39

1 Sais-tu le temps où les chamois met-
tent bas? As-tu observé quand les biches
faonnent? 2 As-tu compté les mois de leur
portée, et sais-tu le temps où elles met-
tent bas? 3 Elles se courbent, elles font
sortir leurs petits, et se délivrent de leurs
douleurs; 4 Leurs petits se fortifient, ils
croissent en plein air, ils s'en vont et ne
reviennent plus vers elles. 5 Qui a lâché
l'onagre en liberté, et qui a délié les liens
de cet animal farouche, 6 A qui j'ai donné
la steppe pour demeure, et la terre salée
pour habitation? 7 Il se rit du bruit de
la ville; il n'entend pas les clameurs de
l'ânier. 8 Il parcourt les montagnes qui
sont ses pâturages, il cherche partout de
la verdure. 9 Le buffle veut-il te servir?
Passe-t-il la nuit auprès de ta crèche?
10 Attaches-tu le buffle par la corde au sil-
lon? Herse-t-il tes champs en te suivant?
11 Te fies-tu à lui parce que sa force est
grande, et lui abandonnes-tu ton travail?
12 Comptes-tu sur lui pour rentrer ton grain,
et pour l'amasser sur ton aire? 13 L'aile
de l'autruche s'agite joyeusement; est-ce
l'aile et la plume de la cigogne? 14 Non, car
elle abandonne ses œufs à terre, elle les
fait couver sur la poussière; 15 Elle oublie
qu'un pied peut les fouler, une bête des
champs les écraser. 16 Elle est dure envers
ses petits, comme s'ils n'étaient pas siens.
Son travail est vain, elle ne s'en inquiète
pas. 17 Car Dieu l'a privée de sagesse, et ne
lui a point départi d'intelligence. 18 Quand
elle se lève, et bat des ailes, elle se moque
du cheval et de son cavalier. 19 As-tu donné
au cheval sa vigueur? As-tu revêtu son
cou de la crinière frémissante? 20 Le fais-
tu bondir comme la sauterelle? Son fier
hennissement donne la terreur. 21 De son
pied il creuse la terre; il se réjouit en sa
force; il va à la rencontre de l'homme armé;
22 Il se rit de la crainte, il n'a peur de rien;
il ne recule point devant l'épée. 23 Sur lui
retentit le carquois, la lance étincelante
et le javelot. 24 Bondissant et frémissant,
il dévore l'espace; il ne peut se contenir
dès que la trompette sonne; 25 Dès qu'il
entend la trompette, il hennit; il sent de
loin la bataille, la voix tonnante des chefs
et les clameurs des guerriers. 26 Est-ce par
ta sagesse que l'épervier prend son vol,
et déploie ses ailes vers le Midi? 27 Est-ce
sur ton ordre que l'aigle s'élève, et qu'il
place son aire sur les hauteurs? 28 Il habite

sur les rochers, il se tient sur la dent des
rochers, sur les lieux inaccessibles. 29 De là,
il découvre sa proie; ses yeux la voient de
loin. 30 Ses petits sucent le sang, et partout
où il y a des corps morts, il s'y trouve.

40

1 L'Éternel adressa la parole à Job, et dit:
2 Le censeur contestera-t-il avec le Tout-
Puissant? L'accusateur de Dieu répondra-
t-il à cela? 3 Alors Job répondit à l'Éternel
et dit: 4 Je suis trop peu de chose; que
te répondrais-je? Je mets ma main sur
ma bouche. 5 J'ai parlé une fois, et je ne
répondrai plus. J'ai parlé deux fois, et je
n'y retournerai plus. 6 Et l'Éternel répondit
à Job du sein de la tempête, et dit: 7 Ceins
tes reins, comme un vaillant homme; je
t'interrogerai, et tu m'instruiras. 8 Est-ce
que tu voudrais anéantir ma justice? me
condamner pour te justifier? 9 As-tu un
bras comme celui de Dieu; tonnes-tu de
la voix, comme lui? 10 Pare-toi donc de
magnificence et de grandeur; et revêts-
toi de majesté et de gloire. 11 Répands les
fureurs de ta colère, d'un regard humilie
tous les orgueilleux; 12 D'un regard abaisse
tous les orgueilleux, et écrase les méchants
sur place. 13 Cache-les tous ensemble dans la
poussière, et enferme leurs visages dans les
ténèbres. 14 Alors, moi aussi, je te louerai,
car ta main t'aura aidé. 15 Vois donc le
Béhémoth, que j'ai fait aussi bien que toi; il
mange l'herbe comme le bœuf; 16 Vois donc:
sa force est dans ses flancs, et sa vigueur
dans les muscles de son ventre. 17 Il remue
sa queue semblable au cèdre; les tendons
de ses hanches sont entrelacés. 18 Ses os
sont des tubes d'airain, ses membres sont
comme des barres de fer. 19 C'est le chef-
d'œuvre de Dieu, son créateur lui a donné
son épée. 20 Les montagnes portent pour
lui leur herbe; là se jouent toutes les bêtes
des champs. 21 Il se couche sous les lotus,
dans l'ombre des roseaux et dans le limon.
22 Les lotus le couvrent de leur ombre, et les
saules du torrent l'environnent. 23 Vois, le
fleuve déborde avec violence, il n'a point
peur; il serait tranquille quand le Jourdain
monterait à sa gueule. 24 Qu'on le prenne à
force ouverte! Ou qu'à l'aide de filets on lui
perce le nez!

41

1 Tu tireras le Léviathan avec un
hameçon? et tu serreras sa langue avec
une corde? 2 Mettras-tu un jonc dans
ses narines, perceras-tu sa joue avec un
crochet? 3 T'adressera-t-il beaucoup de
prières, et te dira-t-il de douces paroles?
4 Fera-t-il un accord avec toi, et le prendras-
tu pour esclave à toujours? 5 En joueras-
tu comme d'un oiseau, et l'attacheras-tu
pour amuser tes filles? 6 Les associés en
feront-ils commerce, le partageront-ils
entre des marchands? 7 Perceras-tu sa peau
d'un dard, et sa tête d'un harpon? 8 Mets
ta main sur lui: tu te souviendras de la
bataille, et tu n'y reviendras pas. 9 Voici,
tout espoir de le prendre est trompé; à son
seul aspect on est jeté à terre! 10 Il n'y a
point d'homme si hardi qui l'ose réveiller;
et qui se tiendra debout devant moi? 11 Qui
m'a fait des avances, et je lui rendrai? Tout
ce qui est sous les cieux est à moi. 12 Je
ne me tairai pas sur ses membres, sur ses
forces, et sur la beauté de sa stature. 13 Qui
a soulevé le dessus de son vêtement? Qui
est entré dans sa double mâchoire? 14 Qui a
ouvert les portes de sa gueule? La terreur
est autour de ses dents. 15 Ses puissants
boucliers sont superbes; ils sont fermés,
étroitement scellés. 16 Ils se touchent l'un
l'autre, le vent ne passe point entre eux.
17 Ils sont adhérents l'un à l'autre; ils se
tiennent, ils ne se séparent point. 18 Ses
éternuements jettent un éclat de lumière,
et ses yeux sont comme les paupières de
l'aurore. 19 De sa bouche sortent des lueurs,
et s'échappent des étincelles de feu. 20 De
ses narines sort une fumée, comme d'un
vase qui bout ou d'une chaudière. 21 Son
souffle enflammerait des charbons, et une
flamme sort de sa gueule. 22 Dans son cou
réside la force, et la terreur marche devant
lui. 23 Les fanons de sa chair sont adhérents;
ils sont massifs, inébranlables. 24 Son
cœur est massif comme une pierre, massif
comme la meule de dessous. 25 Quand il se
lève, les plus forts tremblent, ils défaillent
d'effroi. 26 Quand on l'approche, l'épée ne
sert à rien, ni la lance, ni le dard, ni la
cuirasse. 27 Il regarde le fer comme de la
paille, et l'airain comme du bois pourri.
28 La flèche ne le fait pas fuir, les pierres de
la fronde sont pour lui comme du chaume;
29 Comme du chaume, la massue; il se
rit du frémissement des javelots. 30 Son
ventre a des tessons pointus: il étend une
herse sur le limon. 31 Il fait bouillonner le
gouffre comme une chaudière, il rend la

mer semblable à un vase de parfumeur. 32 Il
laisse après lui une trace brillante, on dirait
sur l'abîme une blanche chevelure. 33 Il n'a
pas son pareil sur la terre; il a été fait pour
ne rien craindre. 34 Il regarde tout ce qui est
élevé; il est roi des plus fiers animaux.

42

1 Alors Job répondit à l'Éternel, et dit: 2 Je
sais que tu peux tout, et qu'on ne saurait
t'empêcher d'accomplir un dessein. 3 "Qui
obscurcit mes plans sans science? " J'ai
parlé et je ne comprenais pas; ce sont des
choses trop merveilleuses pour moi, et je
ne les connais point. 4 "Écoute donc et je
parlerai; je t'interrogerai et tu m'instruiras.
" 5 Mes oreilles avaient entendu parler de
toi; mais, maintenant, mon œil t'a vu.
6 C'est pourquoi je me condamne et je me
repens, sur la poussière et sur la cendre.
7 Or, après que l'Éternel eut ainsi parlé
à Job, il dit à Éliphaz, de Théman: Ma
colère est enflammée contre toi et contre
tes deux amis, parce que vous n'avez pas
parlé avec droiture devant moi, comme
Job, mon serviteur. 8 Maintenant, prenez
sept taureaux et sept béliers, et allez vers
mon serviteur Job, offrez un holocauste
pour vous, et Job, mon serviteur, priera
pour vous; et par égard pour lui, je ne
vous traiterai pas selon votre folie, car vous
n'avez pas parlé avec droiture devant moi,
comme mon serviteur Job. 9 Et Éliphaz, de
Théman, Bildad, de Shuach, et Tsophar,
de Naama, allèrent et firent comme leur
avait dit l'Éternel, et l'Éternel eut égard
à Job. 10 Et l'Éternel rétablit Job dans ses
biens, quand il eut prié pour ses amis; et
il lui rendit au double tout ce qu'il avait
eu. 11 Tous ses frères, et toutes ses sœurs,
tous ceux qui l'avaient connu auparavant
vinrent vers lui, et mangèrent avec lui dans
sa maison. Ils lui firent leurs condoléances,
et le consolèrent au sujet de tout le mal que
l'Éternel avait fait venir sur lui, et chacun
lui donna une késita et un anneau d'or.
12 Ainsi l'Éternel bénit le dernier état de Job
plus que le premier; il eut quatorze mille
brebis, six mille chameaux, et mille couples
de bœufs, et mille ânesses. 13 Il eut sept
fils et trois filles. 14 Il donna à la première
le nom de Jémima (colombe), à la seconde
celui de Ketsia (parfum), à la troisième celui
de Kéren-Happuc (flacon de fard). 15 Et il
ne se trouvait pas de femmes aussi belles
que les filles de Job dans tout le pays; et
leur père leur donna un héritage avec leurs
frères. 16 Job vécut, après ces choses, cent
quarante ans, et vit ses fils et les fils de ses
fils jusqu'à la quatrième génération. 17 Et il
mourut âgé et rassasié de jours.

Psaumes

1

1 Heureux l'homme qui ne marche pas
selon le conseil des méchants, et qui ne
se tient pas dans la voie des pécheurs, et
qui ne s'assied pas au banc des moqueurs;
2 Mais qui prend son plaisir dans la loi
de l'Éternel, et médite sa loi jour et nuit.
3 Il sera comme un arbre planté près des
eaux courantes, qui rend son fruit dans sa
saison et dont le feuillage ne se flétrit point;
et dans tout ce qu'il fait, il réussira. 4 Il
n'en sera pas ainsi des méchants; mais ils
seront comme la paille que le vent chasse
au loin. 5 C'est pourquoi les méchants ne
subsisteront pas dans le jugement, ni les
pécheurs dans l'assemblée des justes. 6 Car
l'Éternel connaît la voie des justes, mais la
voie des méchants périra.

2

1 Pourquoi ce tumulte parmi les nations?
Et pourquoi les peuples projettent-ils des
choses vaines? 2 Les rois de la terre se
sont levés, et les princes se sont concertés
ensemble contre l'Éternel et contre son
Oint. 3 Rompons leurs liens, disent-ils, et
jetons loin de nous leurs cordes! 4 Celui qui
est assis dans les cieux s'en rira; le Seigneur
se moquera d'eux. 5 Alors il leur parlera
dans sa colère; il les épouvantera dans son
courroux. 6 Et moi, dira-t-il, j'ai sacré mon
roi, sur Sion, ma montagne sainte. 7 Je
publierai le décret de l'Éternel; il m'a dit:
Tu es mon fils; aujourd'hui je t'ai engen-
dré. 8 Demande-moi, et je te donnerai les
nations pour héritage, et pour possession
les bouts de la terre. 9 Tu les briseras avec
un sceptre de fer, tu les mettras en pièces
comme un vase de potier. 10 Maintenant
donc, ô rois, ayez de l'intelligence; recevez
instruction, juges de la terre. 11 Servez
l'Éternel avec crainte, et réjouissez-vous
avec tremblement. 12 Rendez hommage au
Fils, de peur qu'il ne s'irrite, et que vous ne
périssiez dans votre voie, quand sa colère
s'enflammera tout à coup. Heureux tous
ceux qui se confient en lui!

3

1 Éternel, que mes ennemis sont nom-
breux! Combien de gens se lèvent contre
moi! 2 Combien, qui disent de mon âme:
Point de salut pour lui auprès de Dieu!
Sélah (pause). 3 Mais toi, Éternel, tu es
mon bouclier, ma gloire, et celui qui me
fait lever la tête. 4 Je crie de ma voix à
l'Éternel, et il me répond de sa montagne
sainte. (Sélah.) 5 Je me couche, je m'endors,
et je me réveille; car l'Éternel me soutient.
6 Je ne crains point les milliers d'hommes
qui se rangent de toute part contre moi.
7 Lève-toi, Éternel, sauve-moi, mon Dieu!
Car tu as frappé à la joue tous mes ennemis,
tu as brisé les dents des méchants. 8 Le salut
vient de l'Éternel; ta bénédiction est sur
ton peuple! (Sélah.)

4

1 Quand je crie, réponds-moi, ô Dieu de
ma justice! Quand j'étais à l'étroit, tu m'as
mis au large; aie pitié de moi, entends ma
prière! 2 Fils des hommes, jusques à quand
ma gloire sera-t-elle mise en opprobre?
Jusques à quand aimerez-vous la vanité, et
rechercherez-vous le mensonge? (Sélah.)
3 Sachez que l'Éternel s'est choisi un bien-
aimé. L'Éternel m'entend quand je crie à
lui. 4 Tremblez, et ne péchez point! Parlez
en vos cœurs sur votre couche, et gardez
le silence! (Sélah.) 5 Offrez des sacri-
fices de justice, et confiez-vous en l'Éternel.
6 Plusieurs disent: Qui nous fera voir du
bien? Fais lever sur nous la lumière de
ta face, ô Éternel! 7 Tu as mis dans mon
cœur plus de joie, qu'ils n'en ont quand
leur blé et leur vin sont abondants. 8 Je me
coucherai, je m'endormirai aussi en paix;
car toi seul, ô Éternel, tu me fais reposer en
assurance.

5

1 Prête l'oreille à mes paroles, ô Éternel,
entends mon gémissement! 2 Mon roi et
mon Dieu, sois attentif à la voix de mon
cri, car c'est toi que je prie! 3 Éternel,
dès le matin tu entends ma voix; dès le
matin je me tourne vers toi, et je regarde.
4 Car tu n'es pas un Dieu qui prenne plaisir
à l'iniquité; le méchant n'habitera point
avec toi. 5 Les hommes superbes ne sub-
sisteront pas devant tes yeux; tu hais tous
les ouvriers d'iniquité. 6 Tu feras périr ceux
qui profèrent le mensonge; l'Éternel a en
abomination l'homme de sang et de fraude.
7 Mais moi, dans l'abondance de ta grâce,

j'entrerai dans ta maison, je me prosterner-
ai dans ton saint temple, avec crainte.
8 Éternel, conduis-moi par ta justice, à cause
de mes ennemis; aplanis ta voie devant
moi. 9 Car il n'y a point de sincérité dans
leur bouche; leur cœur n'est que malice,
leur gosier est un tombeau ouvert; ils flat-
tent avec leur langue. 10 Condamne-les, ô
Dieu! Qu'ils échouent dans leurs desseins;
renverse-les à cause de la multitude de
leurs crimes; car ils se sont révoltés contre
toi. 11 Mais que tous ceux qui se retirent
vers toi se réjouissent! qu'ils chantent de
joie à jamais! Sois leur protecteur, et que
ceux qui aiment ton nom, triomphent en
toi! 12 Car toi, Éternel, tu bénis le juste;
tu l'environnes de ta bienveillance comme
d'un bouclier.

6

1 Éternel, ne me reprends pas dans ton
indignation, et ne me châtie pas dans ta
colère. 2 Aie pitié de moi, Éternel! car
je suis sans force; Éternel, guéris-moi, car
mes os sont tremblants. 3 Mon âme aussi
est fort troublée; et toi, Éternel, jusques
à quand? 4 Reviens, Éternel, délivre mon
âme; sauve-moi pour l'amour de ta bonté!
5 Car dans la mort on ne se souvient point
de toi; qui te célébrera dans le Sépulcre?
6 Je m'épuise à gémir; chaque nuit je baigne
ma couche de pleurs, je trempe mon lit de
mes larmes. 7 Mon visage est tout défait
de chagrin; il dépérit à cause de tous mes
ennemis. 8 Éloignez-vous de moi, vous tous,
ouvriers d'iniquité! Car l'Éternel a entendu
la voix de mes pleurs. 9 L'Éternel a entendu
ma supplication, l'Éternel reçoit ma prière.
10 Tous mes ennemis seront confus et saisis
d'effroi; ils reculeront, ils seront soudain
couverts de honte.

7

1 Éternel, mon Dieu, je me retire vers
toi; sauve-moi de tous ceux qui me pour-
suivent, et délivre-moi! 2 De peur qu'ils
ne me déchirent comme un lion, et ne me
mettent en pièces sans que personne me
délivre. 3 Éternel, mon Dieu, si j'ai fait
cela, s'il y a de l'iniquité dans mes mains;
4 Si j'ai rendu le mal à celui qui était en
paix avec moi, et si j'ai dépouillé celui qui
m'opprimait sans cause; 5 Que l'ennemi me
poursuive et qu'il m'atteigne; qu'il foule
à terre ma vie et couche ma gloire dans
la poussière! Sélah (pause). 6 Lève-toi,
Éternel, dans ta colère! Élève-toi contre
les fureurs de mes ennemis; réveille-toi,
viens à moi; accomplis le jugement que tu
as ordonné. 7 Que l'assemblée des peuples
t'environne; remonte au-dessus d'elle vers
les lieux élevés! 8 L'Éternel juge les peuples.
Juge-moi, Éternel, selon ma justice, selon
l'intégrité qui est en moi. 9 Que la malice des
méchants prenne fin, et affermis le juste,
toi qui sondes les cœurs et les reins, ô Dieu
juste! 10 Dieu est mon bouclier; il délivre
ceux qui ont le cœur droit. 11 Dieu est un
juste juge, un Dieu qui s'indigne en tout
temps. 12 Si le méchant ne se convertit, Dieu
affile son épée; il a bandé son arc, et il
l'ajuste. 13 Il prépare contre lui des armes
mortelles, il apprête des flèches ardentes.
14 Voici, le méchant est en travail pour en-
fanter le mal; il a conçu le crime, mais il
n'enfante que mensonge. 15 Il a creusé un
trou profond; mais il tombera dans la fosse
qu'il a faite. 16 Sa malice retournera sur sa
tête, sa violence retombera sur son front.
17 Je célébrerai l'Éternel à cause de sa justice;
je chanterai le nom de l'Éternel, le Très-
Haut.

8

1 Éternel, notre Seigneur, que ton nom
est magnifique sur toute la terre! Tu as
établi ta majesté au-dessus des cieux. 2 De
la bouche des petits enfants et des nourris-
sons, tu tires ta louange, à cause de tes ad-
versaires, pour réduire au silence l'ennemi
et le rebelle. 3 Quand je regarde tes cieux,
l'ouvrage de tes doigts, la lune et les étoiles
que tu as formées, 4 Je dis: Qu'est-ce que
l'homme, que tu te souviennes de lui? le
fils de l'homme, que tu prennes garde à lui?
5 Et tu l'as fait un peu inférieur aux anges;
tu l'as couronné de gloire et d'honneur.
6 Tu lui as donné l'empire sur les ouvrages
de tes mains; tu as mis toutes choses sous
ses pieds; 7 Les brebis et les bœufs, tous
ensemble, et même les bêtes des champs;
8 Les oiseaux des cieux et les poissons de la
mer, tout ce qui parcourt les sentiers des
mers. 9 Éternel, notre Seigneur, que ton
nom est magnifique sur toute la terre!

9

1 Je célébrerai l'Éternel de tout mon
cœur; je raconterai toutes tes merveilles.

2 Je m'égaierai, je me réjouirai en toi,
je chanterai ton nom, ô Dieu Très-Haut!
3 Parce que mes ennemis reculent en ar-
rière, qu'ils tombent et périssent devant
ta face. 4 Car tu m'as fait droit, tu as
défendu ma cause; tu t'es assis sur ton
trône en juste juge. 5 Tu as châtié les
nations, tu as fait périr le méchant, tu as
effacé leur nom pour toujours, à perpé-
tuité. 6 C'en est fait des ennemis; plus
que des ruines! Tu as détruit leurs villes
et leur mémoire a péri. 7 Mais l'Éternel
règne à jamais; il prépare son trône pour
le jugement. 8 Il jugera le monde avec
justice; il jugera les peuples avec équité.
9 L'Éternel sera le refuge de l'opprimé, son
refuge au temps de la détresse. 10 Et ceux
qui connaissent ton nom, se confieront en
toi; car tu n'abandonnes pas ceux qui te
cherchent, ô Éternel! 11 Chantez à l'Éternel
qui habite en Sion; annoncez parmi les
peuples ses hauts faits! 12 Car il venge le
sang versé, et il s'en souvient; il n'oublie
point le cri des affligés. 13 Aie pitié de
moi, ô Éternel! Vois l'affliction que m'ont
causée mes ennemis, toi qui me fais re-
monter des portes de la mort! 14 Afin
que je publie toutes tes louanges dans les
portes de la fille de Sion, et que je me
réjouisse de ton salut. 15 Les nations sont
tombées dans la fosse qu'elles avaient faite;
leur pied s'est pris au filet qu'elles avaient
caché. 16 L'Éternel s'est fait connaître, il a
exercé le jugement; le méchant s'est enlacé
dans l'ouvrage de ses mains. - Higgajon.
Sélah (Jeu d'instruments. Pause). - 17 Les
méchants reculeront jusqu'aux enfers, et
toutes les nations qui oublient Dieu. 18 Car le
pauvre ne sera pas oublié pour toujours; et
l'attente des affligés ne périra pas à perpé-
tuité! 19 Lève-toi, Éternel! Que l'homme ne
prévale point, que les peuples soient jugés
devant ta face! 20 Éternel, répands sur eux
la terreur; que les peuples sachent qu'ils ne
sont que des hommes! (Sélah.)

10

1 Pourquoi, ô Éternel, te tiens-tu loin,
et te caches-tu au temps de la détresse?
2 Le méchant, dans son orgueil, poursuit les
malheureux. Ils sont pris par les artifices
qu'il a médités. 3 Car le méchant se glorifie
du désir de son âme; le ravisseur blas-
phème contre l'Éternel, et l'outrage. 4 Le
méchant dit avec arrogance: Il ne fera point
d'enquête! Toutes ses pensées sont qu'il
n'y a point de Dieu. 5 Ses voies prospèrent
en tout temps; tes jugements sont loin de
sa vue; il souffle contre tous ses ennemis.
6 Il dit en son cœur: Je ne serai point
ébranlé, jamais il ne m'arrivera de mal. 7 Sa
bouche est pleine de malédiction, de fraude
et de violence; sous sa langue il n'y a que
tourment et qu'outrage. 8 Il se tient aux
aguets près des hameaux; il tue l'innocent
dans les lieux écartés; ses yeux épient le
malheureux. 9 Il s'embusque dans les lieux
cachés, comme un lion dans son repaire;
il se tient aux aguets pour surprendre le
faible; il surprend le faible, en l'attirant
dans son filet. 10 Il se tapit, il se baisse, et
les malheureux tombent en sa puissance.
11 Il dit en son cœur: Dieu oublie, il a caché
sa face, il ne le verra jamais. 12 Lève-toi,
Éternel! O Dieu, lève ta main, n'oublie point
les affligés! 13 Pourquoi le méchant outrage-
t-il Dieu, et dit-il en son cœur que tu n'en
feras point d'enquête? 14 Tu l'as vu! Car tu
regardes le tourment et la peine, pour en
tenir compte; c'est sur toi que se repose le
malheureux, tu es le secours de l'orphelin.
15 Romps le bras du méchant, et recherche
la méchanceté de l'injuste, jusqu'à ce que
tu ne la trouves plus. 16 L'Éternel est Roi
à toujours et à perpétuité; les nations ont
disparu de dessus sa terre. 17 Éternel, tu
entends le souhait des affligés; affermis
leurs cœurs, prête-leur une oreille atten-
tive, 18 Pour faire droit à l'orphelin et à
l'opprimé; afin que sur la terre l'homme ne
continue plus à répandre l'effroi.

11

1 Au maître-chantre. Psaume de David.
Je me suis retiré vers l'Éternel; comment
donc dites-vous à mon âme: Fuyez en votre
montagne, comme l'oiseau? 2 Car voici,
les méchants bandent l'arc; ils ont ajusté
leur flèche sur la corde, pour tirer dans
l'ombre, sur ceux qui ont le cœur droit.
3 Quand les fondements sont renversés, le
juste, que fera-t-il? 4 L'Éternel est dans le
temple de sa sainteté; l'Éternel a son trône
dans les cieux. Ses yeux contemplent,
ses paupières sondent les fils des hommes.
5 L'Éternel sonde le juste; mais son âme hait
le méchant et celui qui aime la violence. 6 Il
fera pleuvoir sur les méchants des filets, du
feu et du soufre, et le vent embrasé sera

leur partage. 7 Car l'Éternel juste aime la
justice; les hommes droits contempleront
sa face.

12

1 Délivre-nous, ô Éternel! Car il n'y a plus
d'hommes de bien; les fidèles ont disparu
d'entre les fils des hommes. 2 Ils se parlent
faussement l'un à l'autre; ils parlent avec
des lèvres flatteuses, avec un cœur dou-
ble. 3 L'Éternel veuille retrancher toutes
les lèvres flatteuses, et la langue qui parle
avec orgueil, 4 Ceux qui disent: Nous aurons
le dessus par nos langues, nos lèvres sont
à nous, qui sera notre maître? 5 A cause
de l'oppression des misérables, à cause
du gémissement des pauvres, maintenant,
dit l'Éternel, je me lèverai; je mettrai en
sûreté celui qu'on insulte. 6 Les paroles de
l'Éternel sont des paroles pures; c'est un
argent affiné au creuset, en terre, fondu
sept fois. 7 Toi, ô Éternel, tu les garderas,
tu nous préserveras de cette race à ja-
mais! 8 Lorsque des gens abjects s'élèvent
parmi les fils des hommes, les méchants se
promènent de toutes parts.

13

1 Au maître-chantre. Psaume de David.
2 Jusques à quand, ô Éternel, m'oublieras-
tu toujours? Jusques à quand me cacheras-
tu ta face? 3 Jusques à quand formerai-
je des projets dans mon âme, et aurai-je
le chagrin au cœur tout le jour? Jusques
à quand mon ennemi s'élèvera-t-il contre
moi? 4 Éternel, mon Dieu, regarde, exauce-
moi; éclaire mes yeux, de peur que je ne
m'endorme du sommeil de la mort; 5 De
peur que mon ennemi ne dise: J'ai eu le
dessus; que mes adversaires ne se réjouis-
sent, si j'étais ébranlé. 6 Pour moi, je me
confie en ta bonté; mon cœur se réjouira
de ton salut; je chanterai à l'Éternel, parce
qu'il m'aura fait du bien.

14

1 Au maître chantre. Psaume de David.
L'insensé a dit en son cœur: Il n'y a point de
Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont commis
des actions abominables, il n'y a personne
qui fasse le bien. 2 L'Éternel abaisse des
cieux son regard sur les fils des hommes,
pour voir s'il y a quelqu'un qui soit intel-
ligent, qui recherche Dieu. 3 Ils se sont tous
égarés, ils se sont corrompus tous ensem-
ble; il n'y en a point qui fasse le bien, non
pas même un seul. 4 Ont-ils perdu le sens,
tous ces ouvriers d'iniquité? Ils dévorent
mon peuple comme s'ils mangeaient du
pain; ils n'invoquent point l'Éternel. 5 C'est
là qu'ils trembleront d'épouvante; car Dieu
est au milieu de la race juste. 6 Vous faites
honte à l'affligé de son attente, parce que
l'Éternel est son refuge! 7 Oh! qui don-
nera de Sion la délivrance d'Israël? Quand
l'Éternel ramènera les captifs de son peu-
ple, Jacob sera dans l'allégresse, Israël se
réjouira.

15

1 Psaume de David. Éternel, qui séjourn-
era dans ton tabernacle? Qui habitera sur
la montagne de ta sainteté? 2 C'est celui
qui marche dans l'intégrité, et qui pratique
la justice; qui dit la vérité telle qu'elle
est en son cœur; 3 Qui n'emploie pas sa
langue à médire, qui ne fait point de mal à
son prochain, et ne jette point l'opprobre
sur son voisin; 4 Qui regarde avec dédain
l'homme méprisable, et honore ceux qui
craignent l'Éternel; et s'il a juré, fût-ce à
son dommage, il n'y change rien. 5 Il ne
donne point son argent à usure et ne prend
point de présent contre l'innocent. Celui
qui fait ces choses ne sera jamais ébranlé.

16

1 Mitcam (cantique) de David. Garde-moi,
ô Dieu! car je me suis retiré vers toi. 2 J'ai
dit à l'Éternel: Tu es le Seigneur, je n'ai
point de bien au-dessus de toi. 3 C'est dans
les saints, et dans les nobles âmes qui sont
sur la terre, que je prends tout mon plaisir.
4 Les idoles des impies se multiplient, ils
courent après d'autres dieux: je ne ferai
pas leurs aspersions de sang, et leur nom
ne passera point par ma bouche. 5 L'Éternel
est mon héritage et ma portion; c'est toi
qui m'assures mon lot. 6 Ma possession
m'est échue dans des lieux agréables, et
un très bel héritage m'est échu. 7 Je béni-
rai l'Éternel qui est mon conseil; les nu-
its même mon cœur m'instruit au-dedans
de moi. 8 J'ai eu l'Éternel constamment
présent devant moi; puisqu'il est à ma
droite, je ne serai point ébranlé. 9 C'est
pourquoi mon cœur se réjouit, et mon âme
chante de joie; et ma chair même reposera

en assurance. [10] Car tu n'abandonneras pas
mon âme au Sépulcre; tu ne permettras
point que ton saint voie la corruption. [11] Tu
me feras connaître le chemin de la vie; il y
a un rassasiement de joie devant ta face, et
des délices à ta droite pour jamais.

17

[1] Prière de David. Éternel! écoute ma
juste cause; sois attentif à mon cri; prête
l'oreille à la prière que je te fais, avec
des lèvres sans fraude! [2] Que mon droit
paraisse devant ta face; que tes yeux voient
mon intégrité! [3] Tu as sondé mon cœur,
tu m'as visité la nuit; tu m'as éprouvé, tu
ne trouves rien; ma parole ne va pas au-
delà de ma pensée. [4] Quant aux actions des
hommes, suivant la parole de tes lèvres,
je me suis gardé des voies de l'homme
violent. [5] Mes pas sont affermis dans tes
sentiers, mes pieds ne chancellent point.
[6] Je t'invoque, car tu m'exauces, ô Dieu!
Incline ton oreille vers moi, écoute ma
parole! [7] Rends admirables tes bontés, ô
toi, dont la droite délivre de leurs adver-
saires ceux qui se retirent vers toi! [8] Garde-
moi comme la prunelle de l'œil; couvre-
moi sous l'ombre de tes ailes, [9] Contre ces
méchants qui m'oppriment, contre mes en-
nemis mortels qui m'environnent! [10] Ils fer-
ment leur cœur endurci; leur bouche parle
avec fierté. [11] Déjà ils entourent nos pas; ils
nous épient pour nous jeter à terre. [12] Ils
ressemblent au lion qui ne demande qu'à
déchirer, au lionceau qui se tient en em-
buscade. [13] Lève-toi, Éternel! préviens-le,
renverse-le; délivre mon âme du méchant
par ton épée! [14] Par ta main, ô Éternel,
délivre-la des hommes, des hommes de ce
monde, dont le partage est dans cette vie,
dont tu remplis le ventre de tes biens; leurs
fils sont rassasiés, et ils laissent leurs restes
à leurs petits enfants. [15] Mais moi, dans la
justice je verrai ta face; je serai rassasié de
ton image, quand je me réveillerai.

18

[1] Il dit donc: Je t'aimerai, ô Éternel, qui
es ma force! [2] Éternel, mon rocher, ma
forteresse et mon libérateur! Mon Dieu,
mon rocher où je me réfugie! Mon bouclier,
la force qui me délivre, ma haute retraite!
[3] Je m'écrie: Loué soit l'Éternel! et je suis
délivré de mes ennemis. [4] Les liens de la
mort m'avaient enveloppé, et les torrents
de la destruction m'avaient épouvanté; [5] Les
liens du Sépulcre m'entouraient, les pièges
de la mort m'avaient surpris; [6] Dans ma
détresse, j'invoquai l'Éternel, et je criai à
mon Dieu. De son palais, il entendit ma
voix, et les cris que je poussais vers lui
parvinrent à ses oreilles. [7] Alors la terre
fut ébranlée et trembla; les fondements
des montagnes s'agitèrent et s'ébranlèrent,
parce qu'il était courroucé. [8] Une fumée
montait de ses narines, et de sa bouche un
feu dévorant; il en jaillissait des charbons
embrasés. [9] Il abaissa les cieux et descendit,
ayant l'obscurité sous ses pieds. [10] Il était
monté sur un chérubin, et il volait; il était
porté sur les ailes du vent. [11] Il fit des
ténèbres sa retraite; il mit autour de lui,
comme une tente, des eaux ténébreuses, de
noirs nuages. [12] De la splendeur qui était
devant lui, s'échappaient des nuées, avec
de la grêle et des charbons de feu. [13] Et
l'Éternel tonna dans les cieux, le Très-Haut
fit retentir sa voix, avec de la grêle et des
charbons de feu. [14] Il lança ses flèches, et
dispersa mes ennemis; il lança des éclairs
nombreux, et les mit en déroute. [15] Alors le
fond des eaux apparut, et les fondements
du monde furent mis à découvert, au bruit
de ta menace, ô Éternel, au souffle du vent
de ta colère. [16] Il étendit sa main d'en haut,
et me prit; il me tira des grosses eaux. [17] Il
me délivra de mon ennemi puissant, et de
mes adversaires qui étaient plus forts que
moi. [18] Ils m'avaient surpris au jour de ma
calamité; mais l'Éternel fut mon appui. [19] Il
m'a mis au large, il m'a délivré, parce qu'il
a pris son plaisir en moi. [20] L'Éternel m'a
traité selon ma justice; il m'a rendu selon
la pureté de mes mains. [21] Car j'ai gardé
les voies de l'Éternel, et je n'ai point été
infidèle à mon Dieu. [22] Car toutes ses ordon-
nances sont devant moi, et je ne m'écarte
point de ses statuts. [23] J'ai été intègre avec
lui, et je me suis gardé de mon péché.
[24] Aussi l'Éternel m'a rendu selon ma justice,
selon la pureté de mes mains devant ses
yeux. [25] Avec celui qui est bon, tu es bon;
avec l'homme intègre, tu es intègre. [26] Avec
celui qui est pur, tu te montres pur; mais
avec le pervers, tu agis selon sa perversité.
[27] Car c'est toi qui sauves le peuple affligé, et
qui abaisses les yeux des superbes. [28] C'est
toi qui fais luire ma lampe; c'est l'Éternel
mon Dieu qui éclaire mes ténèbres. [29] Car
avec toi je fonds sur une troupe; avec mon

Dieu je franchis la muraille. [30] La voie de
Dieu est parfaite; la parole de l'Éternel est
éprouvée; il est un bouclier pour tous ceux
qui se retirent vers lui. [31] Car qui est Dieu,
sinon l'Éternel? Et qui est un rocher, sinon
notre Dieu? [32] Le Dieu qui me ceint de force,
et qui a rendu mon chemin sûr; [33] Qui rend
mes pieds semblables à ceux des biches,
et me fait tenir sur mes hauteurs; [34] Qui
forme mes mains au combat, et mes bras
bandent un arc d'airain. [35] Tu m'as donné le
bouclier de ton salut; ta droite me soutient,
et ta bonté me rend puissant. [36] Tu élargis
le chemin sous mes pas, et mes talons ne
chancellent point. [37] Je poursuis mes enne-
mis; je les atteins, et je ne reviens qu'après
les avoir exterminés. [38] Je les frappe, et ils
ne peuvent se relever; ils tombent sous mes
pieds. [39] Car tu m'as ceint de force pour le
combat, tu fais plier sous moi mes adver-
saires. [40] Tu fais tourner le dos à mes enne-
mis devant moi; ceux qui me haïssaient, je
les détruis. [41] Ils crient, mais il n'y a point
de libérateur; ils crient à l'Éternel, mais il
ne leur répond pas. [42] Je les broie comme la
poussière livrée au vent, je les jette au loin
comme la boue des rues. [43] Tu me sauves
des dissensions du peuple; tu me mets à
la tête des nations; le peuple que je ne
connaissais pas m'est assujetti. [44] Au bruit
de mon nom, ils m'obéissent; les fils de
l'étranger viennent me flatter. [45] Les fils de
l'étranger défaillent, et sortent tremblants
de leur retraite. [46] L'Éternel est vivant! Et
béni soit mon rocher! Que le Dieu de mon
salut soit exalté, [47] Le Dieu qui me donne
la vengeance, et qui range les peuples sous
moi! [48] Toi qui me délivres de mes ennemis,
qui m'élèves au-dessus de mes adversaires,
qui me délivres de l'homme violent! [49] C'est
pourquoi je te louerai, ô Éternel, parmi les
nations, et je chanterai à ton nom. [50] C'est
lui qui délivre magnifiquement son roi, qui
fait miséricorde à son Oint, à David et à sa
postérité à jamais.

19

[1] Les cieux racontent la gloire de Dieu,
et l'étendue fait connaître l'œuvre de ses
mains. [2] Le jour parle au jour, et la nuit
enseigne la nuit. [3] Ce n'est pas un langage,
ce ne sont pas des paroles dont la voix ne
s'entende pas. [4] Leur voix se répand par
toute la terre, et leurs paroles jusqu'aux
extrémités du monde. Là, il a dressé un
pavillon pour le soleil. [5] Et lui, il est comme
un époux sortant de sa chambre nuptiale;
il se réjouit, comme un héros, de parcourir
la carrière. [6] Il part de l'un des bouts des
cieux, et son tour s'achève à l'autre bout;
et rien ne se dérobe à sa chaleur. [7] La
loi de l'Éternel est parfaite, elle restaure
l'âme; le témoignage de l'Éternel est sûr,
il donne de la sagesse aux simples. [8] Les
ordonnances de l'Éternel sont droites, elles
réjouissent le cœur; le commandement de
l'Éternel est pur, il éclaire les yeux. [9] La
crainte de l'Éternel est pure, elle subsiste
à perpétuité; les jugements de l'Éternel ne
sont que vérité, ils sont tous également
justes. [10] Ils sont plus désirables que l'or,
et que beaucoup d'or fin; plus doux que le
miel, que ce qui découle des rayons de miel.
[11] Aussi ton serviteur est éclairé par eux; il
y a un grand salaire dans leur observation.
[12] Qui connaît ses fautes commises par er-
reur? Pardonne-moi mes fautes cachées.
[13] Préserve aussi ton serviteur des péchés
d'orgueil; qu'ils ne dominent point sur moi;
alors je serai intègre et innocent de grands
péchés. [14] Que les paroles de ma bouche
et la méditation de mon cœur te soient
agréables, ô Éternel, mon rocher et mon
rédempteur!

20

[1] Que l'Éternel te réponde au jour de la
détresse; que le nom du Dieu de Jacob te
mette en une haute retraite! [2] Qu'il t'envoie
son secours du saint lieu, et qu'il te souti-
enne de Sion! [3] Qu'il se souvienne de toutes
tes offrandes et qu'il ait pour agréable ton
holocauste! Sélah (pause). [4] Qu'il t'accorde
le désir de ton cœur, et qu'il accomplisse
tous tes desseins! [5] Nous triompherons de
ta délivrance, et nous élèverons l'étendard
au nom de notre Dieu; l'Éternel accomplira
toutes tes demandes. [6] Déjà je sais que
l'Éternel a délivré son Oint; il lui répondra
des cieux de sa sainteté, par le secours
puissant de sa droite. [7] Les uns se vantent de
leurs chars, et les autres de leurs chevaux;
mais nous, du nom de l'Éternel, notre Dieu.
[8] Ils ont plié et sont tombés, mais nous
nous sommes relevés et affermis. [9] Éternel,
sauve le roi! Exauce-nous au jour où nous
t'invoquons!

21

[1] Éternel, le roi se réjouit de ta puissance,

et quelle allégresse lui donne ton salut!
2 Tu lui as accordé le désir de son cœur,
et ne lui as pas refusé la prière de ses
lèvres. (Sélah.) 3 Car tu l'as prévenu par des
bénédictions excellentes; tu as mis sur sa
tête une couronne d'or fin. 4 Il te demandait
la vie; tu la lui as donnée, une longue
durée de jours, à perpétuité, à jamais. 5 Sa
gloire est grande par ta délivrance; tu le
revêts de splendeur et de majesté. 6 Car
tu fais de lui l'objet de tes bénédictions
pour toujours, tu le combles de joie en
ta présence. 7 Le roi met sa confiance en
l'Éternel, et par la bonté du Très-Haut, il
ne sera point ébranlé. 8 Ta main atteindra
tous tes ennemis, ta droite atteindra ceux
qui te haïssent. 9 Tu les rendras tels qu'un
four ardent, quand tu paraîtras; l'Éternel
les engloutira dans sa colère, et le feu les
consumera. 10 Tu feras périr leur fruit de
dessus la terre, et leur race d'entre les fils
des hommes. 11 Car ils ont projeté du mal
contre toi; ils ont formé des desseins qu'ils
ne pourront exécuter. 12 Car tu les mettras
en fuite, tu armeras ton arc contre leur
face. 13 Élève-toi, ô Éternel, dans ta force!
Nous chanterons et nous célébrerons ta
puissance!

22

1 Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu
abandonné, t'éloignant de ma délivrance et
des paroles de mon gémissement? 2 Mon
Dieu, je crie le jour, mais tu ne réponds
point; et la nuit, et je n'ai point de repos.
3 Cependant tu es le Saint, qui habites au
milieu des louanges d'Israël. 4 Nos pères se
sont confiés en toi; ils se sont confiés en toi,
et tu les as délivrés. 5 Ils ont crié vers toi,
et ils ont été délivrés; ils se sont confiés en
toi, et ils n'ont pas été confus. 6 Mais moi, je
suis un ver, et non un homme; l'opprobre
des hommes et le méprisé du peuple. 7 Tous
ceux qui me voient se raillent de moi; ils
ouvrent la bouche, ils secouent la tête. 8 Il
se repose sur l'Éternel, disent-ils, qu'il le
délivre; qu'il le sauve, puisqu'il a mis en lui
son affection. 9 Oui, c'est toi qui m'as tiré
du sein de ma mère, et qui m'as fait reposer
en paix sur sa mamelle. 10 J'ai été remis en
tes mains dès ma naissance; dès le sein de
ma mère tu es mon Dieu. 11 Ne t'éloigne pas
de moi, car la détresse est proche, car il n'y
a personne pour me secourir! 12 Des tau-
reaux nombreux m'environnent; de puis-
sants taureaux de Bassan m'entourent. 13 Ils
ouvrent leur gueule contre moi, comme
un lion déchirant et rugissant. 14 Je suis
comme de l'eau qui s'écoule, et tous mes
os se sont déjoints; mon cœur est comme
la cire, il se fond dans mes entrailles. 15 Ma
vigueur est desséchée comme la brique; ma
langue est attachée à mon palais, et tu m'as
couché dans la poussière de la mort. 16 Car
des chiens m'ont environné, une bande de
méchants m'a entouré; ils ont percé mes
mains et mes pieds. 17 Je compterais tous
mes os. Ils me considèrent et me regardent.
18 Ils partagent entre eux mes vêtements;
ils tirent ma robe au sort. 19 Toi donc,
Éternel, ne t'éloigne pas! 20 Toi, ma force,
accours à mon aide! Délivre mon âme de
l'épée, mon unique bien de la patte des
chiens! 21 Sauve-moi de la gueule du lion,
retire-moi d'entre les cornes des buffles!
22 J'annoncerai ton nom à mes frères; je te
louerai au milieu de l'assemblée. 23 Vous qui
craignez l'Éternel, louez-le; toute la race
de Jacob, glorifiez-le; toute la race d'Israël,
redoutez-le! 24 Car il n'a point méprisé ni
dédaigné l'affliction de l'affligé; il ne lui a
point caché sa face; mais il l'a exaucé quand
il criait vers lui. 25 Tu seras loué par moi
dans la grande assemblée; j'accomplirai
mes vœux en présence de ceux qui te craig-
nent. 26 Les humbles mangeront et seront
rassasiés; ceux qui cherchent l'Éternel, le
loueront; votre cœur vivra à perpétuité.
27 Tous les bouts de la terre s'en souvien-
dront, et reviendront à l'Éternel; toutes
les familles des nations se prosterneront
devant ta face. 28 Car le règne appartient
à l'Éternel, et il domine sur les nations.
29 Tous les riches de la terre mangeront
aussi et se prosterneront; tous ceux qui
descendent vers la poussière et celui qui ne
peut conserver sa vie, s'inclineront devant
lui. 30 La postérité le servira; on parlera de
l'Éternel à la génération future. 31 Ils vien-
dront, et raconteront sa justice au peuple
qui naîtra, parce qu'il aura fait ces choses.

23

1 Psaume de David. L'Éternel est mon
berger; je n'aurai point de disette. 2 Il me
fait reposer dans des pâturages herbeux; il
me mène le long des eaux tranquilles. 3 Il
restaure mon âme, il me conduit dans les
sentiers de la justice, à cause de son nom.
4 Même quand je marcherais dans la vallée

de l'ombre de la mort, je ne craindrais
aucun mal; car tu es avec moi; c'est ton
bâton et ta houlette qui me consolent. 5 Tu
dresses la table devant moi, à la vue de
ceux qui me persécutent; tu oins ma tête
d'huile; ma coupe déborde. 6 Oui, les biens
et la miséricorde m'accompagneront tous
les jours de ma vie, et j'habiterai dans la
maison de l'Éternel pour l'éternité.

24

1 Psaume de David. La terre appartient à
l'Éternel, et ce qu'elle contient, le monde
et ceux qui l'habitent. 2 Car il l'a fondée au-
dessus des mers, et l'a affermie au-dessus
des fleuves. 3 Qui pourra monter à la mon-
tagne de l'Éternel? Et qui se tiendra dans
le lieu de sa sainteté? 4 C'est l'homme qui
a les mains nettes et le cœur pur, dont
l'âme ne se porte pas vers la fausseté, et
qui ne jure pas pour tromper. 5 Il recevra
la bénédiction de l'Éternel, et la justice de
Dieu, son Sauveur. 6 Telle est la race de ceux
qui le cherchent, de ceux qui recherchent
ta face, la race de Jacob. (Sélah.) 7 Portes,
élevez vos linteaux! Haussez-vous, portes
éternelles, et le roi de gloire entrera. 8 Qui
est ce roi de gloire? L'Éternel, le fort, le
puissant, l'Éternel puissant dans les com-
bats. 9 Portes, élevez vos linteaux! Éleve-
les, portes éternelles, et le roi de gloire en-
trera. 10 Qui est-il, ce roi de gloire? L'Éternel
des armées; c'est lui qui est le roi de gloire!
(Sélah.)

25

1 Psaume de David. Éternel, j'élève mon
âme à toi. 2 Mon Dieu, je m'assure en toi;
que je ne sois pas rendu confus, que mes
ennemis ne se réjouissent pas à mon sujet
3 Certes, aucun de ceux qui s'attendent à toi,
ne sera confus; ceux-là seront confus, qui
agissent avec perfidie, sans cause. 4 Éternel,
fais-moi connaître tes voies, enseigne-moi
tes sentiers! 5 Fais-moi marcher dans ta
vérité et m'enseigne; car tu es le Dieu de ma
délivrance, je m'attends à toi tout le jour.
6 Souviens-toi de tes compassions, ô Éter-
nel, et de tes bontés; car elles sont de tout
temps. 7 Ne te souviens point des péchés
de ma jeunesse, ni de mes transgressions;
selon ta miséricorde, souviens-toi de moi,
à cause de ta bonté, ô Éternel! 8 L'Éternel
est bon et droit; c'est pourquoi il enseign-
era aux pécheurs le chemin qu'ils doivent
suivre. 9 Il fera marcher les humbles dans la
justice; il enseignera sa voie aux humbles.
10 Tous les sentiers de l'Éternel ne sont que
bonté et fidélité, pour ceux qui gardent
son alliance et ses témoignages. 11 Pour
l'amour de ton nom, ô Éternel, tu me par-
donneras mon iniquité; car elle est grande.
12 Quel est l'homme qui craint l'Éternel? Il
lui enseignera le chemin qu'il doit choisir.
13 Son âme habitera parmi les biens, et sa
postérité possédera la terre. 14 Le secret de
l'Éternel est pour ceux qui le craignent, et il
leur fera connaître son alliance. 15 Mes yeux
regardent sans cesse vers l'Éternel; car il
fera sortir mes pieds du filet. 16 Tourne-
toi vers moi, et prends pitié de moi, car je
suis seul et affligé! 17 Les détresses de mon
cœur se sont augmentées; délivre-moi de
mes angoisses! 18 Vois mon affliction et mon
travail, et me pardonne tous mes péchés!
19 Vois mes ennemis, car ils sont nombreux,
et ils me haïssent d'une haine violente.
20 Garde mon âme, et me délivre; que je
ne sois pas confus, car je me suis retiré
vers toi! 21 Que l'intégrité et la droiture me
préservent, car je me suis attendu à toi! 22 O
Dieu! rachète Israël de toutes ses détresses.

26

1 Psaume de David. Éternel, fais-moi
justice! Car je marche dans mon intégrité;
je mets ma confiance en l'Éternel, je ne
chancelle point. 2 Éternel, sonde-moi et
m'éprouve; examine mes reins et mon
cœur! 3 Car ta bonté est devant mes yeux, et
je marche dans ta vérité. 4 Je ne m'assieds
point avec les hommes faux; je ne vais
point avec les gens dissimulés. 5 Je hais
l'assemblée des hommes pervers, et je ne
m'assieds point avec les méchants. 6 Je
lave mes mains dans l'innocence, et je fais
le tour de ton autel, ô Éternel! 7 Pour
éclater en voix d'actions de grâces, et pour
raconter toutes tes merveilles. 8 Éternel!
j'aime le séjour de ta maison, le lieu où ta
gloire habite. 9 N'enlève pas mon âme avec
les pécheurs, ni ma vie avec les hommes
sanguinaires, 10 Qui ont le crime dans leurs
mains, et dont la droite est pleine de
présents. 11 Mais moi je marche dans mon
intégrité; délivre-moi; aie pitié de moi!
12 Mon pied se tient ferme dans le droit

chemin. Je bénirai l'Éternel dans les assem-
blées.

27

1 Psaume de David. L'Éternel est ma
lumière et ma délivrance; de qui aurais-je
peur? L'Éternel est le rempart de ma vie;
de qui aurais-je de la crainte? 2 Quand les
méchants, mes adversaires et mes ennemis,
sont venus contre moi pour me dévorer,
eux-mêmes ont bronché et sont tombés.
3 Quand une armée camperait contre moi,
mon cœur ne craindrait point; quand la
guerre s'élèverait contre moi, ce sera là
ma confiance. 4 J'ai demandé une seule
chose à l'Éternel, et je la rechercherai: c'est
d'habiter dans la maison de l'Éternel tous
les jours de ma vie, pour contempler la
beauté de l'Éternel, et pour visiter son
palais. 5 Car il m'abritera dans sa tente
au mauvais jour; il me cachera dans le
lieu secret de son tabernacle; il m'élèvera
comme sur un rocher. 6 Et maintenant ma
tête s'élèvera au-dessus de mes ennemis
qui sont autour de moi; j'offrirai dans son
tabernacle des sacrifices de cris de joie;
je chanterai et je psalmodierai à l'Éternel.
7 Éternel, écoute ma voix, je t'invoque; aie
pitié de moi et m'exauce! 8 Mon cœur
me dit de ta part: Cherchez ma face. Je
cherche ta face, ô Éternel! 9 Ne me cache
pas ta face! Ne rejette pas ton serviteur
dans ton courroux! Tu as été mon aide;
ne me délaisse pas, ne m'abandonne pas,
Dieu de mon salut! 10 Quand mon père et ma
mère m'auraient abandonné, l'Éternel me
recueillera. 11 Éternel, enseigne-moi ta voie,
et me conduis dans le droit chemin, à cause
de mes ennemis. 12 Ne me livre pas au désir
de mes adversaires; car de faux témoins
et qui ne respirent que violence, se sont
élevés contre moi. 13 Ah! si je n'avais cru
que je verrais les biens de l'Éternel dans la
terre des vivants! 14 Attends-toi à l'Éternel,
demeure ferme, que ton cœur se fortifie;
oui, attends-toi à l'Éternel!

28

1 Psaume de David. Je crie à toi, Éternel!
Mon rocher, ne sois pas sourd à ma voix,
de peur que si tu gardes le silence, je ne
devienne semblable à ceux qui descendent
dans la fosse. 2 Exauce la voix de mes
supplications, quand je crie à toi, quand
j'élève mes mains vers ton sanctuaire. 3 Ne
m'enlève pas avec les méchants, ni avec les
ouvriers d'iniquité, qui parlent de paix avec
leur prochain, quoiqu'ils aient la malice
dans le cœur. 4 Donne-leur selon leurs
œuvres; donne-leur selon la malice de leurs
actions; traite-les selon les œuvres de leurs
mains; rends-leur ce qu'ils ont mérité! 5 Car
ils ne prennent pas garde aux œuvres de
l'Éternel, ni à l'ouvrage de ses mains. Il les
renversera, et ne les relèvera point. 6 Béni
soit l'Éternel, car il a entendu la voix de
mes supplications! 7 L'Éternel est ma force
et mon bouclier; mon cœur s'est confié en
lui, et j'ai été secouru; aussi mon cœur
s'est réjoui, et je le loue par mon cantique.
8 L'Éternel est la force des siens, le rempart
et le salut de son Oint. 9 Sauve ton peuple,
et bénis ton héritage; conduis-les et les
soutiens éternellement!

29

1 Psaume de David. Rendez à l'Éternel,
vous, fils de Dieu, rendez à l'Éternel la
gloire et la force! 2 Rendez à l'Éternel
l'honneur dû à son nom; prosternez-vous
devant l'Éternel dans une sainte magnifi-
cence! 3 La voix de l'Éternel retentit sur les
eaux; le Dieu de gloire, l'Éternel, fait tonner
sur les grandes eaux. 4 La voix de l'Éternel
est puissante; la voix de l'Éternel est mag-
nifique. 5 La voix de l'Éternel brise les
cèdres; l'Éternel brise les cèdres du Liban.
6 Il les fait bondir comme un veau; le Liban
et le Sirion comme un jeune buffle. 7 La voix
de l'Éternel jette des éclats de flammes de
feu. 8 La voix de l'Éternel fait trembler le
désert; l'Éternel fait trembler le désert de
Kadès. 9 La voix de l'Éternel fait enfanter les
biches; elle dépouille les forêts; et dans son
temple chacun s'écrie: Gloire! 10 L'Éternel
régnait au déluge; l'Éternel siégera en roi
éternellement. 11 L'Éternel donnera force à
son peuple; l'Éternel bénira son peuple par
la paix.

30

1 Je t'exalte, ô Éternel! Car tu m'as
relevé, et tu n'as pas permis que mes en-
nemis se réjouissent à mon sujet. 2 Éternel,
mon Dieu, j'ai crié à toi, et tu m'as guéri.
3 Éternel, tu as fait remonter mon âme du
Sépulcre; tu m'as rappelé à la vie, d'entre
ceux qui descendent vers la fosse. 4 Chantez
à l'Éternel, vous, ses bien-aimés, et célébrez

la mémoire de sa sainteté! 5 Car il n'y a
qu'un moment dans sa colère, mais une vie
dans sa faveur; les pleurs logent le soir,
et le chant de triomphe revient le matin.
6 Et moi, je disais dans ma prospérité: Je
ne serai jamais ébranlé! 7 Éternel, par ta
faveur, tu avais établi la force dans ma
montagne. As-tu caché ta face? j'ai été tout
éperdu. 8 Éternel, j'ai crié à toi; j'ai fait ma
supplication à l'Éternel, disant: 9 Quel profit
retireras-tu de mon sang, si je descends
dans la fosse? La poussière te célébrera-t-
elle? Annoncera-t-elle ta vérité? 10 Éternel,
écoute, aie pitié de moi! Éternel, sois-
moi en aide! 11 Tu as changé mon deuil
en allégresse, tu as délié le sac dont j'étais
couvert, tu m'as ceint de joie, 12 Afin que
ma gloire chante ta louange, et ne se taise
point. 13 Éternel, mon Dieu, je te célébrerai
à toujours.

31

1 Éternel, je me suis retiré vers toi; que
je ne sois jamais confus! Délivre-moi par
ta justice! 2 Incline ton oreille vers moi;
hâte-toi de me délivrer; sois mon rocher,
ma retraite, ma forteresse où je puisse me
sauver! 3 Car tu es mon rocher et ma
forteresse; pour l'amour de ton nom, tu me
guideras et me conduiras. 4 Tu me tireras
du piège qu'on m'a tendu; car tu es ma
retraite. 5 Je remets mon esprit entre tes
mains; tu m'as racheté, ô Éternel, Dieu
de vérité! 6 Je hais ceux qui s'adonnent
aux vanités trompeuses; pour moi, je me
confie en l'Éternel. 7 Je triompherai, je me
réjouirai en ta bonté, toi qui as regardé
mon affliction, qui as pris connaissance des
détresses de mon âme. 8 Tu ne m'as pas livré
aux mains de l'ennemi; tu as mis au large et
tu as assuré mes pas. 9 Éternel, aie pitié de
moi, car je suis dans la détresse! Mon œil
dépérit de chagrin, mon âme aussi et mes
entrailles. 10 Car ma vie se consume dans
la douleur, et mes ans dans les soupirs; ma
force est déchue à cause de mon iniquité,
et mes os dépérissent. 11 A cause de tous
mes ennemis je suis un objet d'opprobre,
de grand opprobre pour mes voisins, et
un objet d'horreur pour mes amis; ceux
qui me voient dehors s'enfuient loin de
moi. 12 J'ai été mis en oubli dans les cœurs
comme un mort; je suis comme un vase de
rebut. 13 Car j'entends les propos secrets de
beaucoup de gens; la frayeur m'environne;
ils se concertent ensemble contre moi, et
complotent de m'ôter la vie. 14 Mais moi,
Éternel, je me confie en toi; j'ai dit: Tu es
mon Dieu. 15 Mes temps sont en ta main;
délivre-moi de la main de mes ennemis et
de mes persécuteurs. 16 Fais luire ta face
sur ton serviteur; délivre-moi par ta bonté.
17 Éternel, que je ne sois point confus, car
je t'ai invoqué; que les méchants soient
confus, qu'ils aient la bouche fermée dans
le Sépulcre! 18 Qu'elles soient muettes, les
lèvres menteuses qui profèrent contre le
juste des paroles impudentes, avec orgueil
et mépris! 19 Oh! qu'ils sont grands, les
biens que tu as réservés pour ceux qui te
craignent; que tu répands, aux yeux des
fils des hommes, sur ceux qui se retirent
vers toi! 20 Tu les caches dans le secret de
ta face, loin des complots des hommes; tu
les abrites dans ta tente contre les langues
qui les attaquent. 21 Béni soit l'Éternel! Car
il a signalé sa bonté envers moi, et m'a
mis comme dans une ville forte. 22 Je disais
dans ma précipitation: Je suis retranché
de devant tes yeux; mais tu as exaucé la
voix de mes supplications, quand j'ai crié
à toi. 23 Aimez l'Éternel, vous tous ses bien-
aimés! L'Éternel garde les fidèles, mais il
rend à celui qui agit avec orgueil tout ce
qu'il a mérité. 24 Demeurez fermes, et que
votre cœur se fortifie, vous tous qui vous
attendez à l'Éternel!

32

1 Maskil (cantique) de David. Heureux
celui dont la transgression est pardonnée,
et dont le péché est couvert! 2 Heureux
l'homme à qui l'Éternel n'impute pas
l'iniquité, et dans l'esprit duquel il n'y a
point de fraude! 3 Quand je me suis tu,
mes os se sont consumés, et je gémissais
tout le jour. 4 Car, jour et nuit, ta main
s'appesantissait sur moi; ma vigueur se
changeait en une sécheresse d'été. Sélah
(pause). 5 Je t'ai fait connaître mon péché,
et je ne t'ai point caché mon iniquité. J'ai
dit: Je confesserai mes transgressions à
l'Éternel; et tu as ôté la peine de mon
péché. (Sélah.) 6 C'est pourquoi tout fidèle
t'invoquera au temps qu'on te trouve; et
quand les grandes eaux déborderaient,
seul il n'en sera pas atteint. 7 Tu es ma
retraite; tu me garantis de la détresse,

tu m'environnes de chants de délivrance.
(Sélah.) 8 Je te rendrai intelligent, m'a dit
l'Éternel, je t'enseignerai le chemin où tu
dois marcher; je te conduirai; mon œil
sera sur toi. 9 Ne soyez pas comme le
cheval et comme le mulet sans intelligence,
dont il faut serrer la bouche avec un mors
et un frein, de peur qu'ils n'approchent
de toi. 10 Beaucoup de douleurs attein-
dront le méchant; mais la grâce envi-
ronnera celui qui se confie en l'Éternel.
11 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel, et
vous égayez! Chantez de joie, vous tous qui
avez le cœur droit!

33

1 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel!
La louange convient aux hommes droits.
2 Célébrez l'Éternel avec la harpe; chantez-
lui des cantiques sur la lyre à dix cordes!
3 Chantez-lui un cantique nouveau; faites
retentir vos instruments et vos voix! 4 Car
la parole de l'Éternel est droite, et toute
son œuvre est faite avec fidélité. 5 Il aime
la justice et l'équité; la terre est pleine de la
bonté de l'Éternel. 6 Les cieux ont été faits
par la parole de l'Éternel, et toute leur ar-
mée par le souffle de sa bouche. 7 Il amasse
les eaux de la mer comme en un monceau;
il met les flots dans des réservoirs. 8 Que
toute la terre craigne l'Éternel; que tous
les habitants du monde le redoutent! 9 Car
il parle, et la chose existe; il commande,
et elle paraît. 10 L'Éternel dissipe le con-
seil des nations, il met à néant le dessein
des peuples. 11 Mais le conseil de l'Éternel
subsiste à toujours; les desseins de son
cœur durent d'âge en âge. 12 Heureuse la
nation dont l'Éternel est le Dieu, le peuple
qu'il s'est choisi pour héritage! 13 L'Éternel
regarde des cieux; il voit tous les enfants
des hommes. 14 Du lieu de sa demeure, il
observe tous les habitants de la terre. 15 Il
a formé leur cœur à tous, il prend garde
à toutes leurs actions. 16 Le roi n'est pas
sauvé par sa grande puissance, et l'homme
vaillant n'est pas délivré par sa grande
force. 17 Le cheval manque à sauver, et il ne
délivre point par la grandeur de sa force.
18 Voici, l'œil de l'Éternel est sur ceux qui
le craignent, sur ceux qui s'attendent à sa
bonté, 19 Pour délivrer leur âme de la mort,
et pour les faire vivre durant la famine.
20 Notre âme s'attend à l'Éternel; il est notre
aide et notre bouclier. 21 Car notre cœur se
réjouit en lui; car nous nous confions en
son saint nom. 22 Que ta bonté soit sur nous,
ô Éternel! comme nous nous attendons à
toi.

34

1 Je bénirai l'Éternel en tout temps; sa
louange sera continuellement dans ma
bouche. 2 Mon âme se glorifiera en
l'Éternel; les débonnaires l'entendront et
se réjouiront. 3 Magnifiez l'Éternel avec
moi; exaltons son nom tous ensemble! 4 J'ai
cherché l'Éternel, et il m'a répondu; il m'a
délivré de toutes mes frayeurs. 5 L'a-t-
on regardé? on en est illuminé, on n'a
pas à rougir de honte. 6 Cet affligé a crié,
et l'Éternel l'a exaucé, et l'a délivré de
toutes ses détresses. 7 L'ange de l'Éternel
campe autour de ceux qui le craignent, et
il les délivre. 8 Goûtez et voyez combien
l'Éternel est bon! Heureux l'homme qui se
retire vers lui! 9 Craignez l'Éternel, vous
ses saints, car rien ne manque à ceux qui
le craignent! 10 Les lionceaux ont disette et
ont faim; mais ceux qui cherchent l'Éternel
n'auront faute d'aucun bien. 11 Venez, en-
fants, écoutez-moi; je vous enseignerai la
crainte de l'Éternel. 12 Quel est l'homme
qui prenne plaisir à vivre, qui aime à
voir des jours de bonheur? 13 Garde ta
langue du mal, et tes lèvres de proférer
la tromperie. 14 Détourne-toi du mal, et
fais le bien; cherche la paix, et la poursuis.
15 Les yeux de l'Éternel sont sur les justes,
et ses oreilles sont attentives à leur cri.
16 La face de l'Éternel est contre ceux qui
font le mal, pour retrancher de la terre
leur mémoire. 17 Quand les justes crient,
l'Éternel les exauce, et il les délivre de
toutes leurs détresses. 18 L'Éternel est près
de ceux qui ont le cœur brisé, et il délivre
ceux qui ont l'esprit froissé. 19 Le juste a des
maux en grand nombre; mais l'Éternel le
délivre de tous. 20 Il garde tous ses os; aucun
d'eux n'est rompu. 21 Le mal fera mourir
le méchant, et ceux qui haïssent le juste
seront détruits. 22 L'Éternel rachète l'âme
de ses serviteurs, et aucun de ceux qui se
retirent vers lui ne sera détruit.

35

1 Psaume de David. Éternel, défends-
moi contre mes adversaires; combats ceux
qui me combattent! 2 Prends l'écu et

le bouclier, et lève-toi pour me secourir!
3 Saisis la lance, barre le passage à ceux qui
me poursuivent; dis à mon âme: Je suis
ton salut. 4 Qu'ils soient honteux et confus,
ceux qui en veulent à ma vie; qu'ils reculent
et qu'ils rougissent, ceux qui méditent mon
malheur! 5 Qu'ils soient comme la paille
livrée au vent, et que l'ange de l'Éternel les
chasse! 6 Que leur chemin soit ténébreux
et glissant, et que l'ange de l'Éternel les
poursuive! 7 Car sans cause ils m'ont tendu
leur filet sur une fosse; sans cause ils l'ont
creusée pour m'ôter la vie. 8 Qu'une ruine
imprévue l'atteigne! Qu'il soit pris au filet
qu'il a caché! Qu'il y tombe et qu'il périsse!
9 Et mon âme s'égaiera en l'Éternel, et se
réjouira de sa délivrance. 10 Tous mes os
diront: Éternel, qui est semblable à toi, qui
délivres l'affligé de celui qui est plus fort
que lui, l'affligé et le pauvre de celui qui le
dépouille? 11 De faux témoins se lèvent; ils
me demandent des choses dont je ne sais
rien. 12 Ils me rendent le mal pour le bien;
mon âme est dans l'abandon. 13 Mais moi,
quand ils étaient malades, je me couvrais
d'un sac, j'affligeais mon âme par le jeûne,
et ma prière revenait sur mon sein. 14 Je
marchais lentement comme pour le deuil
d'un ami, d'un frère; j'allais courbé tristement comme au deuil d'une mère. 15 Mais
quand j'ai chancelé, ils se sont rassemblés
joyeux; ils se sont rassemblés, me frappant à mon insu, me déchirant sans cesse.
16 Avec des impies, des bouffons de table, ils
grincent les dents contre moi. 17 Seigneur,
jusques à quand le verras-tu? Délivre mon
âme de leurs violences; arrache au lion
mon unique bien! 18 Je te célébrerai dans
la grande assemblée; je te louerai au milieu
d'un peuple nombreux. 19 Que mes injustes
ennemis ne se réjouissent point à mon sujet; que ceux qui me haïssent sans cause ne
clignent pas l'œil! 20 Car ils ne parlent point
de paix, mais ils méditent des tromperies
contre les gens paisibles du pays. 21 Ils ont
ouvert contre moi leur bouche, disant: Ah!
ah! notre œil a vu! 22 Tu l'as vu, Éternel;
ne te tais point! 23 Seigneur, ne sois pas
loin de moi! Réveille-toi, lève-toi pour
me faire droit, mon Dieu, mon Seigneur,
pour défendre ma cause! 24 Juge-moi selon
ta justice, Éternel mon Dieu, et qu'ils ne
se réjouissent point de moi! 25 Qu'ils ne
disent pas en leur cœur: Ah! notre âme
est contente! Qu'ils ne disent pas: Nous
l'avons englouti! 26 Qu'ils soient honteux
et confus, tous ceux qui se réjouissent de
mon mal! Qu'ils soient revêtus de honte et
de confusion, ceux qui s'élèvent fièrement
contre moi! 27 Que ceux qui prennent plaisir
à ma justice chantent et se réjouissent!
Et que sans cesse ils disent: Magnifié soit
l'Éternel, qui se plaît à la prospérité de
son serviteur! 28 Alors ma langue racontera
ta justice, et tous les jours elle dira tes
louanges.

36

1 L'impiété du méchant me dit au fond
de mon cœur, que la crainte de Dieu n'est
point devant ses yeux. 2 Car il se flatte lui-
même à ses propres yeux, pour accomplir
son péché, pour exercer sa haine. 3 Les
paroles de sa bouche ne sont qu'iniquité
et que fraude; il renonce à être intelligent,
à bien faire. 4 Il médite l'iniquité sur son
lit; il se tient au chemin qui n'est pas bon,
il n'a point en horreur le mal. 5 Éternel,
ta bonté atteint jusqu'aux cieux, ta fidélité
jusqu'aux nues. 6 Ta justice est comme
les montagnes de Dieu; tes jugements sont
un grand abîme. Éternel, tu conserves
les hommes et les bêtes. 7 O Dieu, que
ta bonté est précieuse! Aussi les fils des
hommes se retirent sous l'ombre de tes
ailes. 8 Ils sont rassasiés de l'abondance de
ta maison, et tu les abreuves au fleuve de
tes délices. 9 Car la source de la vie est
auprès de toi; c'est par ta lumière que nous
voyons la lumière. 10 Continue ta faveur à
ceux qui te connaissent, et ta justice aux
hommes droits de cœur. 11 Que le pied de
l'orgueilleux n'approche pas de moi, et que
la main du méchant ne m'ébranle pas! 12 Là
sont tombés les ouvriers d'iniquité; ils ont
été renversés et n'ont pu se relever.

37

1 Psaume de David. Ne t'irrite pas contre
les méchants; ne porte pas envie à ceux qui
font le mal. 2 Car ils seront bientôt fauchés
comme l'herbe; ils se faneront comme
l'herbe verte. 3 Confie-toi en l'Éternel, et
fais le bien; habite la terre, et fais de la
vérité ta pâture. 4 Et prends ton plaisir en
l'Éternel, et il t'accordera les demandes de
ton cœur. 5 Remets ta voie à l'Éternel et te
confie en lui, et il agira. 6 Il fera ressortir
ta justice comme la lumière, et ton droit

comme le plein midi. 7 Demeure tranquille
en regardant à l'Éternel, et t'attends à lui;
ne t'irrite pas contre celui qui vient à bout
de ses desseins. 8 Réprime la colère, et laisse
l'emportement; ne t'irrite point pour mal
faire. 9 Car ceux qui font le mal seront
retranchés, mais ceux qui s'attendent à
l'Éternel posséderont la terre. 10 Encore
un peu de temps et le méchant ne sera
plus; tu considéreras sa place, et il ne sera
plus. 11 Mais les débonnaires posséderont
la terre, et jouiront d'une paix abondante.
12 Le méchant machine contre le juste, et
grince les dents contre lui. 13 Le Seigneur se
rira de lui, car il voit que son jour approche.
14 Les méchants ont tiré l'épée et bandé
leur arc, pour abattre l'affligé et le pauvre,
pour égorger ceux qui suivent la droite
voie. 15 Leur épée entrera dans leur cœur,
et leurs arcs seront brisés. 16 Mieux vaut le
peu du juste que l'abondance de plusieurs
méchants. 17 Car les bras des méchants
seront brisés, mais l'Éternel soutient les
justes. 18 L'Éternel connaît les jours des
gens intègres, et leur héritage subsistera
toujours. 19 Ils ne seront pas confus au
temps du malheur; ils seront rassasiés aux
jours de la famine. 20 Car les méchants
périront, et les ennemis de l'Éternel seront
consumés comme la graisse des agneaux;
ils périront, ils s'en iront en fumée. 21 Le
méchant emprunte, et ne rend pas; mais
le juste a compassion, et il donne. 22 Car
ceux qu'il bénit hériteront la terre, mais
ceux qu'il maudit seront retranchés. 23 Les
pas de l'homme de bien sont affermis par
l'Éternel, et il prend plaisir à sa voie. 24 S'il
tombe, il ne sera pas entièrement abattu,
car l'Éternel lui soutient la main. 25 J'ai été
jeune, et je suis devenu vieux; mais je n'ai
point vu le juste abandonné, ni sa postérité
mendiant son pain. 26 Tous les jours il a
compassion et il prête, et sa postérité est
bénie. 27 Détourne-toi du mal et fais le
bien, et tu demeureras à toujours. 28 Car
l'Éternel aime la justice, et il n'abandonne
pas ses bien-aimés; ils sont gardés à ja-
mais, mais la postérité des méchants est
retranchée. 29 Les justes posséderont la
terre, et y demeureront à perpétuité. 30 La
bouche du juste profère la sagesse, et sa
langue prononce ce qui est droit. 31 La
loi de son Dieu est dans son cœur; ses
pas ne chancelleront point. 32 Le méchant
épie le juste, et cherche à le faire mourir.
33 L'Éternel ne le laissera pas en son pouvoir,
et ne le condamnera pas quand il sera
jugé. 34 Attends-toi à l'Éternel, et observe
sa voie; il t'élèvera pour posséder la terre;
les méchants seront retranchés à tes yeux.
35 J'ai vu le méchant terrible et s'étendant
comme un arbre vigoureux. 36 Mais il a
passé, et voici, il n'est plus; je l'ai cherché:
il ne se trouve plus. 37 Observe l'homme in-
tègre, et considère l'homme droit; car il y a
un avenir pour l'homme de paix. 38 Mais les
rebelles sont entièrement détruits; l'avenir
des méchants est retranché. 39 La délivrance
des justes vient de l'Éternel; il est leur force
au temps de la détresse. 40 L'Éternel les aide
et les délivre; il les délivre des méchants et
les sauve, parce qu'ils se sont confiés en lui.

38

1 Éternel, ne me châtie pas dans ta colère,
et ne me punis pas dans ton courroux! 2 Car
tes flèches sont entrées en moi, et ta main
s'est appesantie sur moi. 3 Il n'y a rien
d'entier dans ma chair, à cause de ton cour-
roux, ni aucun repos dans mes os, à cause
de mon péché. 4 Car mes iniquités vont par-
dessus ma tête; elles sont comme un lourd
fardeau, trop pesant pour moi. 5 Mes plaies
sont fétides, et elles coulent, à cause de ma
folie. 6 Je suis courbé, affaissé au dernier
point; je marche en deuil tout le jour. 7 Car
mes reins sont pleins d'inflammation; il n'y
a rien d'entier dans ma chair. 8 Je suis af-
faibli et tout brisé; je rugis dans l'agitation
de mon cœur. 9 Seigneur, tout mon désir
est devant toi, et mon gémissement ne t'est
point caché. 10 Mon cœur palpite, ma force
m'abandonne; et la lumière de mes yeux
même, je ne l'ai plus. 11 Devant le coup
qui me frappe, mes amis, mes compagnons
s'arrêtent, et mes proches se tiennent loin.
12 Ceux qui en veulent à ma vie me tendent
des pièges; ceux qui cherchent mon mal
parlent de ruine, et chaque jour ils médi-
tent des tromperies. 13 Mais moi, comme un
sourd, je n'entends point; je suis comme un
muet qui n'ouvre point la bouche. 14 Oui, je
suis comme un homme qui n'entend point,
et qui n'a point de réplique en sa bouche.
15 Car c'est à toi, Éternel, que je m'attends;
tu répondras, Seigneur, mon Dieu! 16 Car
j'ai dit: Qu'ils ne se réjouissent pas à mon
sujet! Quand mon pied glisse, ils s'élèvent

contre moi. [17] Et je suis prêt à tomber, et ma
douleur est toujours devant moi. [18] Car je
déclare mon iniquité; je suis dans la crainte
à cause de mon péché. [19] Cependant mes en-
nemis sont vivants et forts, et ceux qui me
haïssent sans cause sont nombreux. [20] Et,
me rendant le mal pour le bien, ils se font
mes adversaires parce que je m'attache au
bien. [21] Ne m'abandonne point, ô Éter-
nel! Mon Dieu, ne t'éloigne point de moi!
[22] Hâte-toi, viens à mon aide, Seigneur, qui
es ma délivrance!

39

[1] J'ai dit: Je prendrai garde à mes voies,
afin de ne pas pécher par ma langue; je
mettrai un frein à ma bouche, tant que le
méchant sera devant moi. [2] Je suis resté
muet, dans le silence; je me suis abstenu de
parler, même pour le bien; et ma douleur
s'est augmentée. [3] Mon cœur s'est échauffé
au-dedans de moi; ma méditation s'est em-
brasée comme un feu; ma langue a parlé:
[4] Éternel, fais-moi connaître ma fin et quelle
est la mesure de mes jours; que je sache
combien courte est ma durée. [5] Voilà, tu
as réduit mes jours à la mesure de quatre
doigts, et ma durée est devant toi comme
un rien; oui, tout homme debout sur la
terre n'est que vanité! Sélah (pause). [6] Oui,
l'homme se promène comme une ombre;
oui, c'est en vain qu'on s'agite; on amasse
des biens, et on ne sait qui les recueillera.
[7] Et maintenant, qu'ai-je attendu, Seigneur?
Mon espoir est en toi. [8] Délivre-moi de
toutes mes transgressions, et ne m'expose
pas à l'opprobre de l'insensé! [9] Je me suis
tu, je n'ouvre pas la bouche, parce que
c'est toi qui l'as fait. [10] Détourne de moi
tes châtiments! Je me consume sous les
coups de ta main. [11] Lorsque tu châties
l'homme en le reprenant pour son péché,
tu consumes comme la teigne ce qu'il a
de plus précieux. Oui, tout homme n'est
que vanité! (Sélah.) [12] Éternel, écoute ma
requête; prête l'oreille à mon cri, ne sois
pas sourd à mes larmes! Car je suis un
étranger chez toi, un voyageur comme tous
mes pères. [13] Détourne de moi ton regard,
et que je reprenne mes forces, avant que je
m'en aille et que je ne sois plus.

40

[1] J'ai patiemment attendu l'Éternel; il
s'est incliné vers moi, il a entendu mes
cris. [2] Il m'a fait remonter de la fosse de
destruction, du bourbier fangeux; il a posé
mes pieds sur le roc, il a affermi mes pas.
[3] Et il a mis dans ma bouche un nouveau
chant de louange à notre Dieu. Plusieurs
le verront, et auront de la crainte, et se
confieront en l'Éternel. [4] Heureux l'homme
qui place en l'Éternel sa confiance, et ne se
tourne pas vers les orgueilleux, vers ceux
qui s'adonnent au mensonge! [5] Éternel,
mon Dieu, tu as multiplié tes merveilles et
tes pensées en notre faveur; nul ne peut
être comparé à toi. Veux-je les publier
et les dire? Elles sont trop nombreuses
pour les raconter. [6] Tu ne prends plaisir
ni au sacrifice, ni à l'offrande; tu m'as
percé les oreilles; tu ne demandes point
d'holocauste, ni de sacrifice pour le péché.
[7] Alors j'ai dit: Voici, je viens; il est écrit de
moi dans le rouleau de ton livre. [8] Mon Dieu,
j'ai pris plaisir à faire ta volonté, et ta loi est
au-dedans de mes entrailles. [9] J'ai annoncé
ta justice dans la grande assemblée; voici,
je ne tiens pas mes lèvres fermées, tu le
sais, ô Éternel! [10] Je n'ai point renfermé ta
justice au-dedans de mon cœur; j'ai dit ta
fidélité et ta délivrance; je n'ai point caché
ta bonté ni ta vérité à la grande assemblée.
[11] Toi donc, ô Éternel, ne me ferme pas tes
compassions! Que ta bonté et ta vérité me
gardent continuellement! [12] Car des maux
sans nombre m'ont environné; mes iniq-
uités m'ont atteint, et je ne puis les voir;
elles surpassent en nombre les cheveux de
ma tête, et le cœur me manque. [13] Éternel,
veuille me délivrer! Éternel, accours à mon
aide! [14] Que tous ceux qui cherchent ma
vie pour la ravir, soient confus et qu'ils
rougissent! Que tous ceux qui prennent
plaisir à mon mal, retournent en arrière
et soient confus! [15] Qu'ils soient stupéfaits
dans leur confusion, ceux qui disent de
moi: Ah! ah! [16] Que tous ceux qui te
cherchent s'égaient et se réjouissent en toi;
que ceux qui aiment ta délivrance disent
sans cesse: Magnifié soit l'Éternel! [17] Pour
moi, je suis affligé et misérable; le Seigneur
aura soin de moi. Tu es mon aide et mon
libérateur. Mon Dieu, ne tarde point!

41

[1] Heureux celui qui fait attention au mis-
érable! Au jour du malheur l'Éternel le
délivrera. [2] L'Éternel le gardera et con-

servera sa vie; il sera heureux sur la terre;
tu ne le livreras point au désir de ses en-
nemis. 3 L'Éternel le soutiendra sur le lit de
langueur; tu changes entièrement son lit,
lorsqu'il est malade. 4 J'ai dit: Éternel, aie
pitié de moi, guéris mon âme, car j'ai péché
contre toi! 5 Mes ennemis me souhaitent du
mal et disent: Quand mourra-t-il? Quand
périra son nom? 6 Si quelqu'un vient me
voir, il parle faussement; son cœur amasse
de mauvais desseins; il s'en va dehors et
il parle. 7 Tous ceux qui me haïssent chu-
chotent entre eux contre moi; à mes côtés,
ils méditent ma perte. 8 Quelque action
criminelle pèse sur lui; le voilà couché,
disent-ils, il ne se relèvera plus. 9 Même
l'homme avec qui j'étais en paix, qui avait
ma confiance et qui mangeait mon pain, a
levé le pied contre moi. 10 Mais toi, Éternel,
aie pitié de moi et me relève! Et je le leur
rendrai. 11 A ceci je connais que tu prends
plaisir en moi, c'est que mon ennemi n'a
pas lieu de se réjouir à mon sujet. 12 Mais
tu me soutiens dans mon intégrité; tu m'as
établi devant toi pour toujours. 13 Béni
soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, d'éternité en
éternité! Amen! oui, Amen!

42

1 Comme un cerf brame après les eaux
courantes, ainsi mon âme soupire après toi,
ô Dieu! 2 Mon âme a soif de Dieu, du Dieu vi-
vant; quand entrerai-je et me présenterai-
je devant la face de Dieu? 3 Les larmes sont
devenues mon pain jour et nuit, pendant
qu'on me dit sans cesse: Où est ton Dieu?
4 Voici ce que je me rappelle, et j'en repasse
le souvenir dans mon cœur: c'est que je
marchais entouré de la foule, je m'avançais
à sa tête jusqu'à la maison de Dieu, avec
des cris de joie et de louange, en cortège
de fête. 5 Pourquoi t'abats-tu, mon âme,
et frémis-tu en moi? Attends-toi à Dieu,
car je le louerai encore; son regard est le
salut! 6 Mon Dieu, mon âme est abattue en
moi; aussi je me souviens de toi au pays
du Jourdain et des Hermons, au mont de
Mitséar. 7 Un abîme appelle un autre abîme
au bruit de tes torrents; toutes tes vagues,
tous tes flots ont passé sur moi. 8 De jour,
l'Éternel enverra sa grâce, et de nuit son
cantique sera dans ma bouche; je prierai le
Dieu qui est ma vie; 9 Je dirai à Dieu, mon
rocher: Pourquoi m'as-tu oublié? Pourquoi
marcherai-je en deuil, sous l'oppression de
l'ennemi? 10 Mes os se brisent, quand mes
ennemis m'outragent, disant chaque jour:
Où est ton Dieu? 11 Pourquoi t'abats-tu,
mon âme, et pourquoi frémis-tu en moi?
Attends-toi à Dieu, car je le louerai encore;
il est mon salut et mon Dieu!

43

1 Fais-moi justice, ô Dieu, et défends ma
cause contre une nation infidèle! Délivre-
moi de l'homme trompeur et pervers! 2 Car
tu es le Dieu de ma force. Pourquoi m'as-
tu rejeté? Pourquoi marcherai-je en deuil,
sous l'oppression de l'ennemi? 3 Envoie
ta lumière et ta vérité; qu'elles me con-
duisent, qu'elles m'amènent sur ta mon-
tagne sainte, vers tes tabernacles! 4 Et
j'entrerai vers l'autel de Dieu, vers Dieu,
ma joie et mon allégresse; et je te louerai
avec la harpe, ô Dieu, mon Dieu! 5 Pourquoi
t'abats-tu, mon âme, et pourquoi frémis-tu
en moi? Attends-toi à Dieu, car je le louerai
encore; il est mon salut et mon Dieu!

44

1 O Dieu! nous avons entendu de nos or-
eilles, nos pères nous ont raconté l'œuvre
que tu as faite en leur temps, aux jours
d'autrefois. 2 Par ta main tu as chassé les na-
tions et tu as établi nos pères; tu as brisé les
peuples pour leur faire place. 3 Car ce n'est
pas par leur épée qu'ils ont conquis le pays,
et ce n'est pas leur bras qui les a sauvés;
c'est ta droite, et ton bras, et la lumière
de ta face, car tu les aimais. 4 C'est toi, ô
Dieu! qui es mon Roi; ordonne la délivrance
de Jacob. 5 Par toi nous frapperons nos
ennemis; par ton nom nous foulerons ceux
qui s'élèvent contre nous. 6 Car je ne me
confie pas en mon arc; ce n'est pas mon
épée qui me sauvera. 7 C'est toi qui nous
as sauvés de nos ennemis, et qui as rendu
confus ceux qui nous haïssent. 8 C'est en
Dieu que nous nous glorifions chaque jour;
nous célébrerons ton nom à jamais. Sélah
(pause). 9 Cependant tu nous as rejetés et
couverts d'opprobre, et tu ne sors plus avec
nos armées. 10 Tu nous fais reculer devant
l'ennemi, et ceux qui nous haïssent ont pris
leur butin. 11 Tu nous livres comme des
brebis qu'on mange; tu nous as dispersés
parmi les nations. 12 Tu vends ton peuple
pour rien, et tu les mets à vil prix. 13 Tu
fais de nous l'opprobre de nos voisins, la
risée et le jouet de nos alentours. 14 Tu
fais de nous la fable des nations; en nous

voyant, les peuples hochent la tête. [15] Mon
ignominie est toujours devant moi, et la
confusion couvre mon visage, [16] A la voix de
celui qui insulte et qui outrage, à la vue de
l'ennemi et du vindicatif. [17] Tout cela nous
est arrivé; et cependant nous ne t'avons
pas oublié, nous n'avons pas forfait à ton
alliance. [18] Notre cœur ne s'est point retiré
en arrière; nos pas ne se sont point écartés
de ton sentier, [19] Quand tu nous as foulés
parmi les chacals et couverts de l'ombre de
la mort. [20] Si nous eussions oublié le nom
de notre Dieu, si nous eussions étendu nos
mains vers un dieu étranger, [21] Dieu n'en
aurait-il pas fait enquête, lui qui connaît
les secrets du cœur? [22] Mais, à cause de toi,
nous sommes mis à mort tous les jours, et
regardés comme des brebis destinées à la
boucherie. [23] Lève-toi! Pourquoi dors-tu,
Seigneur? Réveille-toi, ne nous rejette pas
à toujours! [24] Pourquoi caches-tu ta face?
Pourquoi oublies-tu notre misère et notre
oppression? [25] Car notre âme est abattue
jusque dans la poussière; notre ventre est
attaché à la terre. [26] Lève-toi, viens à notre
aide, et rachète-nous à cause de ta bonté!

45

[1] Mon cœur bouillonne pour prononcer
une parole excellente; je dis: Mon œuvre
sera pour le roi; ma langue sera comme
la plume d'un écrivain habile. [2] Tu es
plus beau qu'aucun des fils des hommes;
la grâce est répandue sur tes lèvres; aussi
Dieu t'a béni à jamais. [3] Héros, ceins à
ton côté ton épée, ta parure et ta gloire!
[4] Triomphe dans ta gloire; monte sur ton
char, pour la vérité, la bonté et la justice;
ta droite te fera voir des exploits terri-
bles! [5] Tes flèches sont aiguës; les peuples
tomberont sous toi; elles iront au cœur des
ennemis du roi. [6] Ton trône, ô Dieu, de-
meure à toujours et à perpétuité; le sceptre
de ton règne est un sceptre d'équité. [7] Tu
aimes la justice et tu hais la méchanceté;
c'est pourquoi, ô Dieu, ton Dieu t'a oint
d'une huile de joie; il t'a mis au-dessus de
tes semblables. [8] La myrrhe, l'aloès et la
casse parfument tous tes vêtements; dans
les palais d'ivoire, le jeu des instruments te
réjouit. [9] Des filles de rois sont parmi tes
dames d'honneur; l'épouse est à ta droite,
parée d'or d'Ophir. [10] Écoute, jeune fille,
vois et prête l'oreille; oublie ton peuple et
la maison de ton père. [11] Et le roi désir-
era pour lui ta beauté. Puisqu'il est ton
seigneur, prosterne-toi devant lui. [12] La fille
de Tyr avec des présents et les plus riches
du peuple viendront te rendre hommage.
[13] La fille du roi est pleine de gloire dans
l'intérieur du palais; des tissus d'or for-
ment son vêtement. [14] Elle est présentée
au roi, parée de broderies; à sa suite les
vierges, ses compagnes, te sont amenées.
[15] Elles te sont amenées avec réjouissance
et allégresse; elles entrent au palais du roi.
[16] Tes fils tiendront la place de tes pères; tu
les établiras princes dans toute la terre. [17] Je
rendrai ton nom célèbre dans tous les âges;
aussi les peuples t'honoreront à toujours, à
perpétuité.

46

[1] Dieu est notre retraite, notre force,
notre secours dans les détresses, et fort
aisé à trouver. [2] C'est pourquoi nous ne
craindrons point, quand la terre serait
bouleversée, quand les montagnes seraient
ébranlées au sein de la mer; [3] Quand ses
eaux mugiraient en bouillonnant, et que
leur furie ferait trembler les montagnes.
Sélah (pause). [4] Le fleuve et ses canaux
réjouissent la cité de Dieu, le lieu saint
des demeures du Très-Haut. [5] Dieu est au
milieu d'elle; elle ne sera point ébranlée.
Dieu lui donne secours dès le retour du
matin. [6] Les nations s'agitent, les royaumes
s'ébranlent; il fait entendre sa voix, la terre
se fond. [7] L'Éternel des armées est avec
nous; le Dieu de Jacob est notre haute
retraite. (Sélah.) [8] Venez, contemplez les
exploits de l'Éternel, les ravages qu'il a faits
sur la terre. [9] Il fait cesser les combats
jusqu'au bout de la terre; il rompt les arcs
et brise les lances; il brûle les chars au feu.
[10] Cessez, dit-il, et reconnaissez que je suis
Dieu; je serai exalté parmi les nations, je
serai exalté par toute la terre. [11] L'Éternel
des armées est avec nous; le Dieu de Jacob
est notre haute retraite. (Sélah.)

47

[1] Peuples, battez tous des mains; poussez
des cris de joie à Dieu avec une voix de
triomphe! [2] Car l'Éternel est le Très-Haut,
le terrible, le grand Roi, régnant sur toute
la terre. [3] Il range les peuples sous nous,
et les nations sous nos pieds. [4] Il nous
choisit notre héritage, la gloire de Jacob

qu'il aime. (Sélah.) [5] Dieu est monté au
milieu des cris de joie; l'Éternel est monté
au son de la trompette. [6] Chantez à Dieu,
chantez; chantez à notre Roi, chantez! [7] Car
Dieu est roi de toute la terre; chantez le
cantique! [8] Dieu règne sur les nations; Dieu
siège sur son trône saint. [9] Les princes
des peuples se rassemblent avec le peuple
du Dieu d'Abraham; car à Dieu sont les
boucliers de la terre; il est souverainement
élevé.

48

[1] L'Éternel est grand et très digne de
louanges, dans la cité de notre Dieu, sur sa
montagne sainte. [2] Elle s'élève avec grâce,
la montagne de Sion, joie de toute la terre;
du côté du septentrion est la ville du grand
Roi. [3] Dieu, dans ses palais, est connu pour
une haute retraite. [4] Car voici, les rois
s'étaient donné rendez-vous; ils s'étaient
avancés ensemble. [5] L'ont-ils vue? Frappés
de stupeur, éperdus, ils se sont enfuis à
la hâte. [6] Là un tremblement les a saisis,
une angoisse comme celle de la femme qui
enfante; [7] Ainsi par le vent d'orient tu brises
les navires de Tarsis. [8] Ce que nous avions
entendu, nous l'avons vu, dans la ville de
l'Éternel des armées, dans la ville de notre
Dieu; Dieu la maintient à jamais. (Sélah.)
[9] O Dieu, nous avons attendu ta faveur au
milieu de ton temple! [10] Tel qu'est ton nom,
ô Dieu, telle est ta louange jusqu'aux bouts
de la terre; ta droite est pleine de justice.
[11] Que la montagne de Sion se réjouisse; que
les filles de Juda tressaillent d'allégresse, à
cause de tes jugements! [12] Parcourez Sion,
faites le tour de son enceinte, comptez ses
tours. [13] Considérez son rempart, examinez
ses palais, pour le raconter à la génération
future. [14] Car ce Dieu-là est notre Dieu, à
toujours et à perpétuité. Il nous conduira
jusqu'à la mort.

49

[1] Écoutez ceci, vous tous les peuples;
prêtez l'oreille, vous tous les habitants du
monde! [2] Enfants du peuple et enfants des
grands, le riche aussi bien que le pauvre.
[3] Ma bouche prononcera des paroles sages,
et les pensées de mon cœur sont pleines
de sens. [4] Je vais prêter l'oreille aux dis-
cours sentencieux; j'expose mon énigme
au son de la harpe. [5] Pourquoi craindrais-
je aux jours du malheur, quand l'iniquité
de mes adversaires m'environne? [6] Ils se
confient en leurs biens, ils se glorifient
de l'abondance de leurs richesses. [7] Mais
l'homme ne saurait racheter son frère, ni
payer à Dieu sa rançon. [8] Car le rachat
de leur âme est trop cher, et il ne se fera
jamais, [9] Pour qu'ils continuent de vivre
à perpétuité, et qu'ils ne voient point le
tombeau. [10] Car on voit que les sages
meurent; le fou et l'insensé périssent égale-
ment, et laissent leurs biens à d'autres.
[11] Ils pensent que leurs maisons dureront
éternellement, et leurs demeures d'âge en
âge; ils ont donné leurs noms à leurs terres.
[12] Mais l'homme ne peut demeurer dans son
éclat; il est rendu semblable aux bêtes qui
périssent. [13] Telle est la voie sur laquelle
ils se fient; et leurs successeurs se plaisent
à leurs discours. [14] Ils sont poussés au
Sépulcre comme un troupeau; la mort se
repaîtra d'eux; les justes domineront sur
eux au matin; leur beauté sera consumée
dans le Sépulcre, loin de leurs habitations.
[15] Mais Dieu rachètera mon âme de la main
du Sépulcre, quand il me prendra à lui.
(Sélah.) [16] Ne crains point, quand un homme
s'enrichit, quand la gloire de sa maison
s'accroît. [17] Car, en mourant, il n'emportera
rien; sa gloire ne descendra pas après lui.
[18] Que dans sa vie il rende son âme heureuse,
qu'on te loue parce que tu te fais du bien,
[19] Tu iras pourtant vers la génération de tes
pères, qui ne reverront jamais la lumière.
[20] L'homme qui est en honneur et qui n'a pas
d'intelligence, devient semblable aux bêtes
qui périssent.

50

[1] Psaume d'Asaph. Dieu, l'Éternel Dieu,
a parlé; et il a appelé la terre, du soleil
levant au soleil couchant. [2] De Sion, parfaite
en beauté, Dieu a resplendi. [3] Notre Dieu
vient, et ne demeure plus dans le silence;
devant lui est un feu dévorant; autour de
lui, une violente tempête. [4] Il appelle les
cieux en haut et la terre, pour juger son
peuple: [5] Assemblez-moi mes fidèles, qui
ont fait alliance avec moi par le sacrifice.
[6] Et les cieux proclament sa justice, car c'est
Dieu lui-même qui vient juger. [7] Écoute,
mon peuple, et je parlerai; je témoignerai
contre toi, ô Israël! Je suis Dieu, ton Dieu.
[8] Je ne te reprendrai pas sur tes sacrifices,
ni sur tes holocaustes, qui sont contin-
uellement devant moi. [9] Je ne prendrai
point de taureau dans ta maison, ni de
bouc dans tes bergeries. [10] Car tous les

animaux des forêts sont à moi, les bêtes des
montagnes par milliers. 11 Je connais tous
les oiseaux des montagnes, et tout ce qui se
meut dans les champs est en mon pouvoir.
12 Si j'avais faim, je ne t'en dirais rien, car
le monde avec tout ce qu'il renferme est
à moi. 13 Mangerais-je la chair des forts
taureaux, ou boirais-je le sang des boucs?
14 Offre à Dieu le sacrifice de la louange, et
accomplis tes vœux envers le Très-Haut;
15 Et invoque-moi au jour de la détresse: je
te délivrerai et tu me glorifieras. 16 Mais
Dieu dit au méchant: Est-ce à toi de réciter
mes lois, et d'avoir mon alliance dans la
bouche? 17 Toi qui hais la correction et qui
jettes mes paroles derrière toi? 18 Quand
tu vois un larron, tu te plais avec lui, et ta
portion est avec les adultères. 19 Tu laisses
aller ta bouche au mal, et ta langue trame
la fraude. 20 Quand tu t'assieds, tu parles
contre ton frère; tu diffames le fils de ta
mère. 21 Voilà ce que tu as fait, et je me
suis tu. Tu as cru que j'étais vraiment
comme toi. Je te reprendrai, et je mettrai
le tout devant tes yeux. 22 Comprenez donc
cela, vous qui oubliez Dieu, de peur que
je ne déchire et que personne ne délivre!
23 Celui qui offre pour sacrifice la louange,
m'honore; et à celui qui règle sa voie, je
ferai voir le salut de Dieu.

51

1 Lorsque Nathan le prophète vint à lui,
après que David fut allé vers Bath-Shéba. 2 O
Dieu, aie pitié de moi, selon ta miséricorde!
Selon la grandeur de tes compassions, ef-
face mes forfaits! 3 Lave-moi parfaitement
de mon iniquité, et nettoie-moi de mon
péché! 4 Car je connais mes transgressions,
et mon péché est toujours devant moi. 5 J'ai
péché contre toi, contre toi seul, et j'ai
fait ce qui est mal à tes yeux, de sorte
que tu seras juste quand tu parleras, et
sans reproche quand tu jugeras. 6 Voilà, j'ai
été formé dans l'iniquité, et ma mère m'a
conçu dans le péché. 7 Voilà, tu aimes la
vérité dans le cœur, tu m'as fait connaître
la sagesse au-dedans de moi. 8 Purifie-moi
de mon péché avec l'hysope, et je serai net;
lave-moi et je serai plus blanc que la neige.
9 Fais-moi entendre la joie et l'allégresse;
que les os que tu as brisés, se réjouissent!
10 Détourne ta face de mes péchés; efface
toutes mes iniquités! 11 O Dieu, crée en moi
un cœur pur, et renouvelle en moi un esprit
droit! 12 Ne me rejette pas loin de ta face, et
ne m'ôte pas ton esprit saint! 13 Rends-moi
la joie de ton salut, et que l'esprit de bonne
volonté me soutienne! 14 J'enseignerai tes
voies aux transgresseurs, et les pécheurs se
convertiront à toi. 15 Délivre-moi du sang
versé, ô Dieu, Dieu de mon salut! Ma langue
chantera hautement ta justice. 16 Seigneur,
ouvre mes lèvres, et ma bouche publiera
ta louange. 17 Car tu ne prends pas plaisir
aux sacrifices, autrement j'en donnerais;
l'holocauste ne t'est point agréable. 18 Le
sacrifice agréable à Dieu, c'est un esprit
brisé; ô Dieu, tu ne méprises pas le cœur
contrit et brisé. 19 Fais du bien à Sion dans ta
bienveillance; édifie les murs de Jérusalem.
20 Alors tu prendras plaisir aux sacrifices
de justice, à l'holocauste et à la victime
entière; alors on offrira de jeunes taureaux
sur ton autel.

52

1 Lorsque Doëg, l'Iduméen, vint avertir
Saül, et lui dit que David s'était rendu
dans la maison d'Achimélec. 2 Pourquoi te
glorifies-tu de la malice, homme puissant?
La bonté de Dieu dure toujours. 3 Pareille au
rasoir affilé, ta langue médite la ruine, arti-
san de fraudes! 4 Tu aimes le mal plus que
le bien, le mensonge plus que les paroles
justes. Sélah (pause). 5 Tu n'aimes que
les paroles de destruction, langue perfide!
6 Aussi Dieu te détruira pour toujours; il
te saisira et t'arrachera de ta tente; il te
déracinera de la terre des vivants. (Sélah.)
7 Les justes le verront, et ils craindront; et
ils se riront de lui: 8 Le voilà, cet homme qui
n'avait point pris Dieu pour mettait sa force
dans sa méchanceté! 9 Mais moi, comme un
olivier verdoyant dans la maison à perpé-
tuité. 10 Je te louerai toujours, parce que tu
auras fait cela; et j'espérerai en ton nom,
car il est propice, en faveur de tes fidèles.

53

1 L'insensé dit en son cœur: Il n'y a
point de Dieu. Ils se sont corrompus, ils
ont commis des iniquités abominables; il
n'y a personne qui fasse le bien. 2 Dieu,
du haut des cieux, jette ses regards sur
les fils des hommes, pour voir s'il en est
un qui ait de l'intelligence, qui recherche
Dieu. 3 Ils se sont tous égarés, ils sont
corrompus tous ensemble; il n'y en a point
qui fasse le bien, non pas même un seul.

4 N'ont-ils point de connaissance, ceux qui
pratiquent l'iniquité? Ils dévorent mon
peuple comme s'ils mangeaient du pain;
ils n'invoquent point Dieu. 5 Là où il n'y
avait point de frayeur, ils vont être saisis
de frayeur; car Dieu dispersera les os de
ceux qui campent contre toi; tu les rendras
confus, car Dieu les a rejetés. 6 Qui fera
sortir de Sion la délivrance d'Israël? Quand
Dieu ramènera son peuple captif, Jacob sera
dans l'allégresse, Israël se réjouira.

54

1 Lorsque les Ziphiens vinrent dire à Saül:
David n'est-il pas caché parmi nous? 2 O
Dieu, sauve-moi par ton nom, et fais-moi
justice par ta puissance! 3 O Dieu, écoute
ma prière, prête l'oreille aux paroles de
ma bouche! 4 Car des étrangers se sont
élevés contre moi, et des hommes vio-
lents cherchent ma vie; ils n'ont point mis
Dieu devant leurs yeux. Sélah (pause).
5 Voici, Dieu est mon aide, le Seigneur est
parmi ceux 6 Il fera retomber le mal sur
mes ennemis. Selon ta fidélité, détruis-
les. 7 Je t'offrirai des sacrifices volontaires.
Je célébrerai ton nom, ô Éternel! car il
est bon. 8 Car il m'a délivré de toutes mes
détresses, et mon œil a contemplé avec joie
mes ennemis.

55

1 O Dieu, prête l'oreille à ma prière,
et ne te cache pas loin de ma suppli-
cation! 2 Écoute-moi et réponds-moi; je
m'agite dans ma plainte, et je gémis, 3 A
la voix de l'ennemi, devant l'oppression
du méchant; car ils font tomber sur moi
le malheur, et me poursuivent avec furie.
4 Mon cœur frémit au-dedans de moi, et
des frayeurs mortelles sont tombées sur
moi. 5 La crainte et le tremblement vien-
nent sur moi; l'effroi m'enveloppe. 6 Et
j'ai dit: Oh! qui me donnera les ailes de
la colombe? Je m'envolerais, et j'irais me
poser ailleurs. 7 Voilà, je m'enfuirais bien
loin, je me tiendrais au désert. (Sélah.) 8 Je
me hâterais de m'échapper, loin du vent
violent, loin de la tempête. 9 Anéantis-
les, Seigneur; confonds leurs langues; car
je ne vois que violence et querelles dans
la ville. 10 Elles en font le tour, jour et
nuit, sur ses murailles; la ruine et le tour-
ment sont au milieu d'elle. 11 La malice est
au milieu d'elle; l'oppression et la fraude
ne s'éloignent point de ses places. 12 Car
ce n'est pas un ennemi qui m'outrage, je
pourrais le supporter; mon adversaire n'est
pas celui qui me haïssait, je me cacherais
loin de lui. 13 Mais c'est toi, un homme
traité comme mon égal, mon compagnon
et mon ami! 14 Nous prenions plaisir à
nous entretenir ensemble, nous allions à la
maison de Dieu avec la foule. 15 Que la mort
les surprenne! Qu'ils descendent vivants
au Sépulcre! Car la malice est dans leurs
demeures, dans leurs cœurs. 16 Mais moi,
je crierai à Dieu, et l'Éternel me sauvera.
17 Le soir, et le matin, et à midi, je crierai
et je gémirai, et il entendra ma voix. 18 Il
mettra mon âme en paix, la délivrant de
la guerre qu'on lui fait, car j'ai affaire à
beaucoup de gens. 19 Dieu l'entendra, et il
les humiliera, lui qui règne de tout temps
(Sélah); parce qu'il n'y a point en eux de
changement, et qu'ils ne craignent point
Dieu. 20 Chacun jette la main sur ceux qui vi-
vaient en paix avec lui; il viole son alliance.
21 Les paroles de sa bouche sont plus douces
que le beurre, mais la guerre est dans son
cœur; ses paroles sont plus onctueuses
que l'huile, mais ce sont des épées nues.
22 Décharge-toi de ton fardeau sur l'Éternel,
et il te soutiendra; il ne permettra jamais
que le juste soit ébranlé. 23 Toi, ô Dieu,
tu les précipiteras au fond de la fosse; les
hommes de sang et de fraude n'atteindront
pas la moitié de leurs jours; mais moi, je me
confie en toi.

56

1 O Dieu, aie pitié de moi, car les hommes
me poursuivent; tout le jour ils me font la
guerre, ils me pressent. 2 Tout le jour mes
adversaires me poursuivent; car plusieurs
font la guerre contre moi, ô Dieu Très-Haut!
3 Le jour où je craindrai, je me confierai en
toi. 4 Je louerai Dieu et sa promesse; je me
confie en Dieu, je ne crains rien; que me
ferait l'homme? 5 Tout le jour ils tordent
mes paroles; ils ne pensent qu'à me nuire.
6 Ils s'assemblent; ils se tiennent cachés;
ils observent mes pas, car ils en veulent à
ma vie. 7 Ils comptent sur l'iniquité pour
se sauver. O Dieu, précipite les peuples
dans ta colère! 8 Tu comptes mes allées et
mes venues; mets mes larmes dans tes vais-
seaux; ne sont-elles pas dans ton livre? 9 Le
jour où je crierai à toi, mes ennemis seront
repoussés en arrière; je sais que Dieu est

pour moi. [10] Je louerai Dieu et sa promesse;
je louerai l'Éternel et sa promesse. [11] Je
m'assure en Dieu; je ne crains rien; que
me ferait l'homme? [12] O Dieu, j'accomplirai
les vœux que je t'ai faits; je te rendrai des
actions de grâces. [13] Car tu as délivré mon
âme de la mort et mes pieds de chute, afin
que je marche devant Dieu, dans la lumière
des vivants.

57

[1] Aie pitié, ô Dieu, aie pitié de moi! Car
mon âme se retire vers toi; je me réfugie
sous l'ombre de tes ailes, jusqu'à ce que
les calamités soient passées. [2] Je crie au
Dieu Très-Haut, à Dieu qui accomplit son
œuvre pour moi. [3] Il enverra des cieux et
me sauvera. Il rendra honteux celui qui me
poursuit (Sélah); Dieu enverra sa bonté et
sa vérité. [4] Mon âme est au milieu des lions;
j'habite parmi des gens qui soufflent des
flammes, des hommes dont les dents sont
des lances et des flèches, dont la langue
est une épée aiguë. [5] O Dieu, élève-toi sur
les cieux! Que ta gloire soit sur toute la
terre! [6] Ils avaient tendu un piège à mes pas;
mon âme chancelait; ils avaient creusé une
fosse devant moi; ils y sont tombés. (Sélah.)
[7] Mon cœur est disposé, ô Dieu! mon cœur
est disposé; je chanterai, je psalmodierai.
[8] Éveille-toi, ma gloire; éveillez-vous, mon
luth et ma harpe! Je préviendrai l'aurore.
[9] Seigneur, je te louerai parmi les peuples;
je te célébrerai parmi les nations. [10] Car ta
bonté atteint jusqu'aux cieux, et ta fidélité
jusqu'aux nues. [11] O Dieu, élève-toi sur les
cieux! Que ta gloire soit sur toute la terre!

58

[1] Est-ce que vous prononcez vraiment
selon la justice? Fils des hommes, juge-
vous avec droiture? [2] Loin de là; dans votre
cœur vous commettez des iniquités, vous
ordonnez sur la terre la violence de vos
mains. [3] Les méchants se sont détournés
dès le sein maternel; les menteurs se sont
égarés dès leur naissance. [4] Ils ont un
venin semblable au venin du serpent; ils
sont comme l'aspic sourd, qui ferme son
oreille; [5] Qui n'écoute point la voix des en-
chanteurs, la voix du charmeur expert en
charmes. [6] O Dieu, brise-leur les dents dans
la bouche! Éternel, romps les mâchoires
des lionceaux! [7] Qu'ils s'écoulent comme
l'eau, et qu'ils se dissipent! Quand ils
bandent leur arc, que leurs flèches soient
rompues! [8] Qu'ils s'en aillent comme le
limaçon qui se fond; sans voir le soleil,
comme l'avorton d'une femme! [9] Avant
que vos chaudières aient senti le feu des
épines, vertes ou enflammées, le vent les
emportera. [10] Le juste se réjouira lorsqu'il
aura vu la vengeance; il baignera ses pieds
dans le sang du méchant. [11] Et l'on dira: Oui,
il y a du fruit pour le juste; oui, il y a un Dieu
qui fait justice sur la terre.

59

[1] Mon Dieu, délivre-moi de mes ennemis;
garantis-moi de ceux qui s'élèvent contre
moi! [2] Délivre-moi des ouvriers d'iniquité,
et sauve-moi des hommes sanguinaires!
[3] Car voilà, ils sont aux aguets pour m'ôter
la vie; des hommes puissants s'assemblent
contre moi; sans qu'il y ait en moi d'offense,
ni de transgression, ô Éternel. [4] Sans qu'il
y ait d'iniquité en moi, ils accourent, ils
se préparent; réveille-toi pour venir à moi,
et regarde! [5] Toi donc, Éternel, Dieu des
armées, Dieu d'Israël, réveille-toi, visite
toutes les nations; ne fais grâce à au-
cun de ces hommes perfides et méchants.
Sélah (pause). [6] Ils reviennent le soir;
hurlant comme des chiens, ils parcourent
la ville. [7] Voilà, ils vomissent l'injure de
leur bouche; des épées sont sur leurs lèvres;
car, disent-ils, qui nous entend? [8] Mais toi,
Éternel, tu te riras d'eux; tu te moqueras
de toutes les nations. [9] A cause de leur
force, c'est à toi que je regarde; car Dieu
est ma haute retraite. [10] Mon Dieu, dans sa
bonté, me préviendra; Dieu me fera con-
templer avec joie mes ennemis. [11] Ne les tue
pas, de peur que mon peuple ne l'oublie;
agite-les par ta puissance, et précipite-
les, Seigneur, notre bouclier! [12] Chaque
parole de leurs lèvres est un péché de leur
bouche; qu'ils soient donc pris dans leur
orgueil, à cause des imprécations et des
mensonges qu'ils profèrent! [13] Consume-
les avec fureur, consume-les et qu'ils ne
soient plus; et qu'on sache que Dieu règne
en Jacob et jusqu'aux extrémités de la terre.
(Sélah.) [14] Qu'ils reviennent le soir, hurlant
comme des chiens, et parcourant la ville;
[15] Qu'ils aillent çà et là, cherchant à manger,
et qu'ils passent la nuit sans être rassasiés!
[16] Mais moi, je chanterai ta force; je célébr-
erai dès le matin ta bonté; car tu as été ma

haute retraite et mon refuge au jour de la
détresse. 17 Toi, ma force, je te psalmodierai.
Car Dieu est ma haute retraite et le Dieu qui
me fait voir sa bonté.

60

1 Lorsqu'il fit la guerre avec les Syriens de
Mésopotamie et avec les Syriens de Tsoba,
et que Joab revint et défit douze mille
Édomites dans la vallée du Sel. 2 O Dieu, tu
nous as rejetés, tu nous as dispersés, tu t'es
irrité; rétablis-nous! 3 Tu as fait trembler la
terre, tu l'as déchirée; répare ses brèches,
car elle est ébranlée. 4 Tu as fait voir à
ton peuple des choses dures; tu nous as
abreuvés d'un vin d'étourdissement. 5 Mais
tu as donné à ceux qui te craignent un
étendard 6 Afin que tes bien-aimés soient
délivrés; sauve-nous par ta droite, et nous
exauce! 7 Dieu a parlé dans son sanctuaire;
je me réjouirai; je partagerai Sichem, et
je mesurerai la vallée de Succoth: 8 Galaad
est à moi; à moi Manassé; Éphraïm est le
rempart de ma tête; Juda mon législateur;
9 Moab est le bassin où je me lave; je jette
mon soulier sur Édom; terre des Philistins,
pousse des acclamations à mon honneur!
10 Qui me conduira vers la ville forte? Qui
me mènera jusqu'en Édom? 11 N'est-ce
pas toi, ô Dieu, qui nous avais rejetés, qui
ne sortais plus, ô Dieu, avec nos armées?
12 Donne-nous du secours pour sortir de
détresse; car 13 En Dieu nous combattrons
avec vaillance, et c'est lui qui foulera nos
adversaires.

61

1 O Dieu, écoute mon cri, sois attentif à
ma prière! 2 Du bout de la terre, je crie à toi,
quand le cœur me manque; conduis-moi
sur ce rocher, qui est trop élevé pour moi.
3 Car tu as été mon refuge, ma forte tour de-
vant l'ennemi. 4 Je séjournerai dans ta tente
à jamais; je me retirerai sous l'abri de tes
ailes. (Sélah.) 5 Car tu as, ô Dieu, exaucé mes
vœux; tu m'as donné l'héritage de ceux qui
craignent ton nom. 6 Ajoute des jours aux
jours du roi, et que ses années soient d'âge
en âge! 7 Qu'il siège à toujours devant Dieu!
Donne-lui pour garde ta bonté, ta fidélité.
8 Alors je chanterai ton nom à jamais, et
j'accomplirai mes vœux chaque jour.

62

1 Mon âme se repose en Dieu seul; c'est de
lui que vient mon salut. 2 Lui seul est mon
rocher, ma délivrance, ma haute retraite;
je ne serai pas beaucoup ébranlé. 3 Jusques
à quand vous jetterez-vous sur un homme,
pour le détruire tous ensemble, comme
un mur qui penche, comme une clôture
ébranlée? 4 Ils ne font que consulter pour le
faire tomber de son élévation; ils se plaisent
au mensonge; de leur bouche ils bénis-
sent, mais dans leur cœur ils maudissent.
(Sélah.) 5 Mon âme, repose-toi sur Dieu seul,
car mon attente est en lui. 6 Lui seul est mon
rocher, ma délivrance et ma haute retraite;
je ne serai point ébranlé. 7 En Dieu est mon
salut et ma gloire; mon fort rocher, mon
refuge est en Dieu. 8 Peuples, confiez-vous
en lui en tout temps; répandez votre cœur
devant lui; Dieu est notre retraite. (Sélah.)
9 Les petits ne sont que néant; les grands ne
sont que mensonge; placés dans la balance,
ils seraient tous ensemble plus légers que
le néant même. 10 Ne vous confiez pas dans
la violence, et ne soyez pas séduits par
la rapine; si les richesses abondent, n'y
mettez pas votre cœur. 11 Dieu a parlé une
fois, et je l'ai entendu deux fois: c'est que
la force appartient à Dieu. 12 A toi aussi,
Seigneur, la miséricorde! Oui, tu rendras à
chacun selon son œuvre.

63

1 O Dieu, tu es mon Dieu, je te cherche
au point du jour; mon âme a soif de toi,
ma chair te souhaite, dans cette terre
aride, desséchée, sans eau, 2 Pour voir ta
force et ta gloire, comme je t'ai contem-
plé dans le sanctuaire. 3 Car ta bonté est
meilleure que la vie; mes lèvres chanteront
ta louange. 4 Ainsi je te bénirai pendant
ma vie; j'élèverai mes mains en ton nom.
5 Mon âme est rassasiée comme de mœlle
et de graisse; ma bouche te loue avec des
cris de réjouissance; 6 Quand je me souviens
de toi sur mon lit, et que je médite sur
toi pendant les veilles de la nuit. 7 Car tu
as été mon secours; aussi je me réjouirai
sous l'ombre de tes ailes. 8 Mon âme s'est
attachée à toi pour te suivre, et ta droite
me soutient. 9 Mais ceux qui cherchent
ma vie pour la détruire, descendront dans
les profondeurs de la terre. 10 Ils seront
livrés au tranchant de l'épée; ils seront la
proie des renards. 11 Mais le roi se réjouira
en Dieu, et quiconque jure par lui, s'en
glorifiera; car la bouche de ceux qui parlent
faussement sera fermée.

64

1 O Dieu, écoute ma voix quand je
parle; garantis ma vie contre l'ennemi qui
m'épouvante! 2 Mets-moi à couvert du com-
plot des méchants, du tumulte des ouvri-
ers d'iniquité; 3 Qui aiguisent leur langue
comme une épée, qui ajustent comme une
flèche leur parole amère, 4 Pour tirer en
secret sur l'innocent; ils tirent soudain
contre lui, et n'ont point de crainte. 5 Ils
s'affermissent dans un mauvais dessein; ils
ne parlent que de cacher des pièges; ils
disent: Qui le verra? 6 Ils inventent des
fraudes: Nous voilà prêts; le plan est formé!
Et leur pensée secrète, le cœur de chacun
est un abîme. 7 Mais Dieu leur lance une
flèche; soudain les voilà frappés. 8 Ceux que
leur langue attaquait, les ont renversés;
tous ceux qui les voient hochent la tête.
9 Les hommes sont tous saisis de crainte; ils
racontent l'œuvre de Dieu, et considèrent
ce qu'il a fait. 10 Le juste se réjouira en
l'Éternel, et se retirera vers lui; tous ceux
qui ont le cœur droit s'en glorifieront.

65

1 O Dieu, la louange t'attend dans Sion;
là seront rendus les vœux qu'on t'a faits.
2 O toi qui entends la prière, toute créa-
ture viendra jusqu'à toi. 3 Les iniquités
avaient prévalu sur moi; mais toi, tu ex-
pieras nos transgressions. 4 Heureux celui
que tu choisis, et que tu fais habiter dans
tes parvis! Nous serons rassasiés des biens
de ta maison, de la sainteté de ton palais.
5 Tu nous répondras par des œuvres red-
outables, selon ta justice, ô Dieu de notre
salut, l'espoir des extrémités lointaines de
la terre et de la mer! 6 Il tient ferme les
montagnes par sa force; il est ceint de
puissance. 7 Il apaise le bruit des mers,
le bruit de leurs flots et la rumeur des
peuples. 8 Et ceux qui habitent aux bouts de
la terre, craignent à la vue de tes prodiges;
tu fais chanter de joie et le Levant et le
Couchant. 9 Tu visites la terre, tu l'arroses,
tu l'enrichis abondamment; les ruisseaux
de Dieu sont pleins d'eau; tu prépares leur
froment, après que tu as ainsi préparé la
terre. 10 Tu abreuves ses sillons; tu aplanis
ses mottes; tu l'amollis par la pluie menue;
tu bénis son germe. 11 Tu couronnes l'année
de tes biens, et les roues de ton char dis-
tillent l'abondance. 12 Elles la répandent
sur les pâturages du désert, et les coteaux
sont parés de joie. 13 Les campagnes sont
revêtues de troupeaux, et les vallées sont
couvertes de froment; elles en triomphent,
et elles en chantent.

66

1 Chantez la gloire de son nom; louez-le,
et lui rendez gloire! 2 Dites à Dieu: Que
tes œuvres sont redoutables! A cause de
la grandeur de ta force, tes ennemis vien-
dront se soumettre à toi. 3 Toute la terre se
prosternera devant toi; elle chantera en ton
honneur, elle chantera ton nom. (Sélah.)
4 Venez, et voyez les œuvres de Dieu; il
est redoutable dans ce qu'il fait envers les
fils des hommes. 5 Il a changé la mer en
terre sèche; on passait à pied dans le fleuve;
là nous nous sommes réjouis en lui. 6 Il
domine éternellement par sa puissance; ses
yeux observent les nations, pour que les
rebelles ne s'élèvent pas. (Sélah.) 7 Peuples,
bénissez notre Dieu, et faites entendre la
voix de sa louange! 8 Lui qui a conservé la
vie à notre âme, et qui n'a pas permis que
nos pieds bronchassent. 9 Car tu nous as
éprouvés, ô Dieu; tu nous as fait passer au
creuset comme l'argent. 10 Tu nous avais
amenés dans le filet; tu avais mis sur nos
reins un pesant fardeau; 11 Tu avais fait
monter les hommes sur nos têtes; nous
étions entrés dans le feu et dans l'eau; mais
tu nous as mis au large et dans l'abondance.
12 J'entrerai dans ta maison avec des holo-
caustes; et je te rendrai mes vœux, 13 Que
mes lèvres ont proférés et que ma bouche a
prononcés dans ma détresse. 14 Je t'offrirai
des brebis grasses en holocauste, avec les
béliers fumant sur l'autel; je sacrifierai des
taureaux avec des boucs. (Sélah.) 15 Vous
tous qui craignez Dieu, venez, écoutez, et
je raconterai ce qu'il a fait à mon âme.
16 Je l'ai invoqué de ma bouche; aussi ma
langue l'exaltera. 17 Si j'eusse pensé quelque
iniquité dans mon cœur, le Seigneur ne
m'eût point écouté. 18 Mais certainement
Dieu m'a écouté; il a prêté l'oreille à la voix
de ma prière. 19 Béni soit Dieu qui n'a point
rejeté ma prière, ni retiré de moi sa bonté!

67

1 Que Dieu ait pitié de nous et nous
bénisse; qu'il fasse luire sa face sur nous!
(Sélah.) 2 Afin que ta voie soit connue sur la
terre, et ton salut parmi toutes les nations.
3 Les peuples te célébreront, ô Dieu; tous
les peuples te célébreront. 4 Les nations
se réjouiront et chanteront de joie; car tu

jugeras les peuples avec droiture, et tu conduiras les nations sur la terre. [5] Les peuples
te célébreront, ô Dieu; tous les peuples te
célébreront. [6] La terre a donné son fruit;
Dieu, notre Dieu, nous bénira. [7] Dieu nous
bénira, et toutes les extrémités de la terre
le craindront.

68

[1] Que Dieu se lève, et ses ennemis
seront dispersés, et ceux qui le haïssent
s'enfuiront devant lui. [2] Tu les dissiperas
comme la fumée se dissipe; comme la cire
se fond au feu, ainsi périront les méchants
devant Dieu. [3] Mais les justes se réjouiront,
ils triompheront devant Dieu, et tressailleront de joie. [4] Chantez à Dieu, célébrez
son nom, préparez le chemin à celui qui
s'avance dans les plaines! L'Éternel est son
nom; réjouissez-vous devant lui! [5] Le père
des orphelins et le défenseur des veuves,
c'est Dieu, dans sa demeure sainte. [6] Dieu
fait habiter en famille ceux qui étaient
seuls; il délivre les captifs, et les met au
large; mais les rebelles demeurent dans
des lieux arides. [7] O Dieu, quand tu sortis devant ton peuple, quand tu marchas
dans le désert, - Sélah (pause), - [8] La terre
trembla, les cieux mêmes se fondirent en
eau devant Dieu; le Sinaï même trembla
devant Dieu, le Dieu d'Israël. [9] Tu répandis
une pluie bienfaisante, ô Dieu; tu rendis la
force à ton héritage épuisé. [10] Ton troupeau
habita dans cette terre que ta bonté, ô Dieu,
avait préparée pour l'affligé. [11] Le Seigneur
fait entendre sa parole, et les messagères
de bonnes nouvelles sont une grande armée. [12] Les rois des armées s'enfuient; ils
s'enfuient, et celle qui reste à la maison
partage le butin. [13] Vous qui restez couchés
au milieu des parcs, vous recevez les ailes
argentées de la colombe, et son plumage
d'un jaune d'or. [14] Quand le Tout-Puissant
dispersa les rois, la terre devint blanche
comme la neige de Tsalmon. [15] Montagne de
Dieu, mont de Bassan, montagne aux cimes
nombreuses, mont de Bassan, [16] Pourquoi
vous élevez-vous, monts aux cimes nombreuses, contre la montagne que Dieu a
choisie pour sa demeure? L'Éternel y
habitera pour jamais. [17] Les chars de Dieu
se comptent par vingt mille, par milliers
redoublés; le Seigneur est au milieu d'eux;
Sinaï est dans le sanctuaire. [18] Tu es monté
en haut, tu as emmené des captifs; tu as
reçu des dons parmi les hommes, pour
avoir ta demeure même chez les rebelles, ô
Éternel Dieu! [19] Béni soit le Seigneur chaque
jour! Quand on nous accable, Dieu est notre
délivrance. (Sélah.) [20] Dieu est pour nous le
Dieu des délivrances; c'est l'Éternel notre
Dieu qui retire de la mort. [21] Certainement
Dieu écrasera la tête de ses ennemis, le
crâne chevelu de celui qui marche dans ses
forfaits. [22] Le Seigneur a dit: Je les ramènerai de Bassan, je les ramènerai des profondeurs de la mer; [23] Afin que tu plonges
ton pied dans le sang, que la langue de
tes chiens ait sa part des ennemis. [24] On
a vu ta marche, ô Dieu, la marche de
mon Dieu, de mon Roi, dans le sanctuaire.
[25] Les chantres allaient devant; ensuite les
joueurs de harpe, au milieu des jeunes filles
qui battaient le tambourin. [26] Bénissez Dieu
dans les assemblées, bénissez le Seigneur,
vous qui sortez de la source d'Israël! [27] Là
sont Benjamin le petit, le dominateur; les
chefs de Juda et leur multitude; les chefs de
Zabulon; les chefs de Nephthali. [28] Ton Dieu
a ordonné ta force. Affermis, ô Dieu, ce
que tu as fait pour nous! [29] Dans ton temple
qui est à Jérusalem, les rois t'apporteront
des présents. [30] Tance la bête des roseaux,
la troupe des taureaux avec les veaux des
peuples, ceux qui se sont parés de lames
d'argent. Il disperse les peuples qui se
plaisent aux combats. [31] Les grands viendront d'Égypte. Cush se hâtera de tendre
les mains vers Dieu. [32] Royaumes de la terre,
chantez à Dieu! Psalmodiez au Seigneur
(Sélah), [33] A celui qui s'avance porté sur les
cieux des cieux, les cieux éternels! Voici,
il fait retentir sa voix, sa puissante voix.
[34] Rendez la force à Dieu! Sa majesté est
sur Israël, sa force est dans les nues. [35] De
tes sanctuaires, ô Dieu, tu te montres redoutable. C'est lui, le Dieu d'Israël, qui
donne force et puissance au peuple. Béni
soit Dieu!

69

[1] Sauve-moi, ô Dieu, car les eaux ont
atteint ma vie! [2] Je suis plongé dans un
bourbier profond, où je ne puis prendre
pied; je suis entré dans l'abîme des eaux,
et les flots m'ont submergé. [3] Je suis las
de crier; ma gorge est desséchée; mes yeux
se consument à attendre mon Dieu. [4] Ceux
qui me haïssent sans cause, passent en
nombre les cheveux de ma tête; ceux qui

m'attaquent et qui sont mes ennemis sans
sujet, se renforcent; je dois alors rendre ce
que je n'ai pas ravi. 5 O Dieu! tu connais
ma folie, et mes fautes ne te sont point
cachées. 6 Que ceux qui s'attendent à toi
ne soient pas honteux à cause de moi,
Seigneur, Éternel des armées! Que ceux qui
te cherchent ne soient pas confus à mon
sujet, ô Dieu d'Israël! 7 Car c'est pour toi
que je porte l'opprobre, et que la honte a
couvert mon visage. 8 Je suis devenu un
étranger pour mes frères, et un inconnu
pour les fils de ma mère. 9 Car le zèle de
ta maison m'a dévoré, et les outrages de
ceux qui t'outragent sont tombés sur moi,
10 Et j'ai pleuré en jeûnant; mais cela même
m'a été un opprobre. 11 J'ai aussi pris le sac
pour vêtement; mais j'ai été l'objet de leurs
railleries. 12 Ceux qui sont assis à la porte
s'entretiennent de moi; les buveurs de bois-
sons fortes font de moi le sujet de leurs
chansons. 13 Pour moi, ma prière s'adresse
à toi, ô Éternel, dans le temps de ta faveur.
O Dieu, selon ta grande bonté, réponds-moi
et me délivre, selon ta fidélité! 14 Tire-moi
du bourbier, et que je n'enfonce pas; que
je sois délivré de mes ennemis et des eaux
profondes! 15 Que le courant des eaux ne me
submerge pas, que je ne sois pas englouti
par le gouffre, et que la fosse ne referme pas
sa bouche sur moi! 16 Éternel, réponds-moi,
car ta faveur est bonne; selon la grandeur
de tes compassions, tourne-toi vers moi!
17 Et ne cache pas ta face à ton serviteur,
car je suis en détresse; hâte-toi, réponds-
moi! 18 Approche-toi de mon âme, rachète-
la; à cause de mes ennemis, délivre-moi!
19 Toi, tu sais mon opprobre, et ma honte,
et ma confusion; tous mes adversaires sont
devant tes yeux. 20 L'opprobre m'a brisé le
cœur, et je suis languissant; j'ai attendu de
la compassion, mais il n'y en a point; des
consolateurs, mais je n'en trouve pas. 21 Ils
mettent du fiel dans ma nourriture, et dans
ma soif ils m'abreuvent de vinaigre. 22 Que
leur table devienne un piège devant eux,
et un filet dans leur sécurité! 23 Que leurs
yeux s'obscurcissent pour ne plus voir; et
fais trembler continuellement leurs reins!
24 Répands sur eux ton indignation, et que
l'ardeur de ton courroux les atteigne! 25 Que
leur demeure soit déserte, et que personne
n'habite dans leurs tentes! 26 Car ils perse-
cutent celui que tu as frappé, et ils racon-
tent la douleur de ceux que tu as blessés.
27 Ajoute iniquité à leurs iniquités, et qu'ils
n'aient point de part à ta justice. 28 Qu'ils
soient effacés du livre de vie, et ne soient
pas inscrits avec les justes! 29 Pour moi, je
suis affligé et dans la douleur; ta délivrance,
ô Dieu, me mettra dans une haute retraite!
30 Je célébrerai le nom de Dieu par des
chants; je le magnifierai par des louanges.
31 Et cela plaira mieux à l'Éternel qu'un
taureau, qu'un veau ayant des cornes et
l'ongle divisé. 32 Les humbles le verront
et se réjouiront; votre cœur revivra, vous
qui cherchez Dieu. 33 Car l'Éternel écoute
les misérables, et il ne dédaigne point ses
captifs. 34 Que les cieux et la terre le louent,
les mers et tout ce qui s'y meut! 35 Car Dieu
sauvera Sion et bâtira les villes de Juda; on
y habitera, on la possédera. 36 La race de ses
serviteurs l'aura pour héritage; ceux qui
aiment son nom, y auront leur demeure.

70

1 O Dieu, hâte-toi de me délivrer; Éternel,
accours à mon aide! 2 Qu'ils soient honteux
et qu'ils rougissent, ceux qui cherchent ma
vie; qu'ils reculent et soient confus, ceux
qui désirent ma perte! 3 Qu'ils retournent
en arrière, à cause de leur honte, ceux qui
disent: Ah! ah! 4 Que tous ceux qui te
cherchent, se réjouissent et s'égaient en
toi, et que ceux qui aiment ta délivrance
disent toujours: Dieu soit magnifié! 5 Pour
moi, je suis affligé et misérable: ô Dieu,
hâte-toi de venir à moi! Tu es mon aide et
mon libérateur; Éternel, ne tarde point!

71

1 Éternel, je me suis retiré vers toi; que
je ne sois jamais confus! 2 Délivre-moi par
ta justice et me fais échapper; incline ton
oreille vers moi et sauve-moi! 3 Sois pour
moi un rocher de retraite, où je puisse
toujours me retirer; tu as ordonné que je
sois sauvé; car tu es mon rocher et ma
forteresse. 4 Mon Dieu, délivre-moi de la
main du méchant, de la main du pervers
et de l'oppresseur. 5 Car tu es mon at-
tente, Seigneur Éternel, ma confiance dès
ma jeunesse. 6 Je me suis appuyé sur toi
dès ma naissance; c'est toi qui m'as tiré
du sein de ma mère; tu es ma louange
en tout temps. 7 J'ai été comme un mon-
stre aux yeux de plusieurs; mais toi, tu
es ma forte retraite. 8 Que ma bouche

soit pleine de ta louange et de ta gloire
chaque jour! 9 Ne me rejette pas au temps
de la vieillesse; quand ma force s'en va,
ne m'abandonne pas! 10 Car mes ennemis
parlent de moi; ceux qui guettent mon âme
tiennent conseil ensemble, 11 Disant: Dieu
l'a abandonné; poursuivez-le et le saisissez,
car il n'y a personne qui le délivre. 12 O
Dieu! ne t'éloigne pas de moi; mon Dieu,
accours à mon aide! 13 Que les ennemis de
mon âme soient couverts d'opprobre et de
honte; que ceux qui cherchent ma perte
soient confus, et qu'ils périssent! 14 Mais
moi, j'espérerai toujours, et je te louerai
de plus en plus. 15 Ma bouche racontera
chaque jour ta justice et tes délivrances; car
je n'en sais pas le nombre. 16 J'irai louant
tes grandes œuvres, Seigneur Éternel; je
célébrerai ta seule justice. 17 O Dieu! tu m'as
instruit dès ma jeunesse, et jusqu'ici j'ai
annoncé tes merveilles. 18 Et même jusqu'à
la vieillesse, jusqu'à la blanche vieillesse,
ô Dieu, ne m'abandonne pas; jusqu'à ce
que j'aie annoncé la force de ton bras à
cette génération, ta puissance à tous ceux
qui naîtront, 19 Et ta justice, ô Dieu, qui est
haut élevée. Tu fais de grandes choses.
O Dieu! qui est semblable à toi? 20 Toi
qui, m'ayant fait voir plusieurs détresses et
plusieurs maux, reviens me rendre la vie,
et qui me fais remonter hors des abîmes
de la terre. 21 Tu accroîtras ma grandeur,
et tu me consoleras encore. 22 Aussi je te
louerai sur l'instrument du luth, pour ta
fidélité, ô mon Dieu! Je te psalmodierai sur
la harpe, ô Saint d'Israël! 23 Mes lèvres, et
mon âme que tu as rachetée, chanteront de
joie quand je te psalmodierai. 24 Ma langue
aussi chaque jour redira ta justice; car ceux
qui cherchent mon mal seront honteux et
rougiront.

72

1 De Salomon. O Dieu, donne tes juge-
ments au roi et ta justice au fils du roi!
2 Qu'il juge ton peuple avec justice, et tes
affligés avec droiture! 3 Les montagnes et
les coteaux produiront la prospérité pour le
peuple, par l'effet de la justice. 4 Il fera droit
aux affligés du peuple, il sauvera les en-
fants du pauvre, et il écrasera l'oppresseur.
5 On te craindra tant que dureront le soleil
et la lune, dans tous les âges. 6 Il sera
comme la pluie descendant sur le regain,
comme une pluie menue arrosant la terre.
7 En ses jours fleurira le juste, et il y aura
une abondance de paix, jusqu'à ce qu'il
n'y ait plus de lune. 8 Il dominera d'une
mer à l'autre, et depuis le fleuve jusqu'aux
bouts de la terre. 9 Les habitants du désert
se courberont devant lui, et ses ennemis
lécheront la poussière. 10 Les rois de Tarsis
et des îles lui présenteront des dons; les
rois de Shéba et de Séba lui apporteront des
présents; 11 Tous les rois se prosterneront
devant lui; toutes les nations le serviront.
12 Car il délivrera le pauvre qui crie, et
l'affligé qui est sans aide. 13 Il aura pitié du
misérable et du pauvre; il sauvera les âmes
des malheureux. 14 Il rachètera leur âme de
l'oppression et de la violence, et leur sang
sera précieux devant ses yeux. 15 Il vivra et
on lui donnera de l'or de Shéba; on priera
pour lui sans cesse et on le bénira chaque
jour. 16 Le froment abondera dans le pays,
sur le sommet des montagnes; son fruit
fera du bruit comme le Liban; le peuple
fleurira dans les villes comme l'herbe de
la terre. 17 Son nom subsistera toujours;
son nom se propagera tant que luira le
soleil; on invoquera son nom pour bénir;
toutes les nations le diront heureux. 18 Béni
soit l'Éternel Dieu, le Dieu d'Israël, qui seul
fait des choses merveilleuses! 19 Béni soit
à jamais son nom glorieux, et que toute
la terre soit remplie de sa gloire! Amen,
amen! 20 Fin des prières de David, fils d'Isaï.

73

1 Psaume d'Asaph. Oui, Dieu est bon pour
Israël, pour ceux qui ont le cœur pur. 2 Pour
moi, le pied m'a presque manqué, et peu
s'en est fallu que mes pas n'aient glissé;
3 Car j'ai porté envie aux insensés, voyant
la prospérité des méchants. 4 Car ils ne
sont point liés jusqu'à leur mort, et leur
force est en son entier. 5 Quand les mortels
sont en peine, ils n'y sont point; ils ne
sont point frappés avec les humains. 6 C'est
pourquoi l'orgueil les entoure comme un
collier, la violence les couvre comme un
vêtement. 7 Leurs yeux sont enflés à force
d'embonpoint; les désirs de leur cœur se
font jour. 8 Ils sont moqueurs et parlent
méchamment d'opprimer; ils parlent avec
hauteur. 9 Ils portent leur bouche jusqu'au
ciel, et leur langue parcourt la terre. 10 Aussi
son peuple en revient à ceci, quand on leur
fait boire les eaux amères en abondance,

11 Et ils disent: Comment Dieu connaîtrait-
il? Et comment y aurait-il de la connais-
sance chez le Très-Haut? 12 Voici, ceux-là
sont des méchants, et, toujours heureux,
ils amassent des richesses. 13 Certainement
c'est en vain que j'ai purifié mon cœur, et
que j'ai lavé mes mains dans l'innocence.
14 Car je suis frappé tous les jours, et mon
châtiment revient chaque matin. 15 Si j'ai
dit: Je parlerai ainsi; voici, j'étais infidèle à
la race de tes enfants. 16 J'ai donc réfléchi
pour comprendre ces choses, et cela m'a
semblé fort difficile; 17 Jusqu'à ce qu'entré
dans les sanctuaires de Dieu, j'aie pris garde
à la fin de ces gens-là. 18 Car tu les mets en
des lieux glissants; tu les fais tomber dans
des précipices. 19 Comme ils sont détruits en
un moment! enlevés et consumés par une
destruction soudaine! 20 Tel un songe quand
on s'éveille, ainsi, Seigneur, à ton réveil
tu mets en mépris leur vaine apparence.
21 Quand mon cœur s'aigrissait ainsi, et que
je me tourmentais en moi-même, 22 Alors
j'étais abruti et sans connaissance; j'étais
devant toi comme les bêtes. 23 Mais moi,
je serai toujours avec toi; tu m'as pris par
la main droite. 24 Tu me conduiras par ton
conseil, puis tu me recevras dans la gloire.
25 Quel autre que toi ai-je au ciel? Je ne
prends plaisir sur la terre qu'en toi. 26 Ma
chair et mon cœur défaillaient; mais Dieu
est le rocher de mon cœur et mon partage
à toujours. 27 Car voici: ceux qui s'éloignent
de toi périront. Tu retranches tous ceux
qui se détournent de toi. 28 Mais pour
moi, m'approcher de Dieu, c'est mon bien;
j'ai placé mon refuge dans le Seigneur,
l'Éternel, afin de raconter toutes tes œu-
vres.

74

1 Maskil (cantique) d'Asaph. Pourquoi,
ô Dieu, nous rejettes-tu à jamais, et ta
colère fume-t-elle contre le troupeau de
ta pâture? 2 Souviens-toi de ton assem-
blée, que tu t'es acquise jadis, que tu as
rachetée pour être la tribu de ton héritage;
souviens-toi de cette montagne de Sion, où
tu as fait ta demeure. 3 Porte tes pas vers
ces ruines perpétuelles: l'ennemi a tout
détruit dans le lieu saint. 4 Tes ennemis
ont rugi au milieu de tes parvis; ils y ont
mis pour signes leurs signes. 5 Ils s'y font
voir comme des gens élevant les haches
dans l'épaisseur d'un bois. 6 Et déjà ils
en brisent toutes les sculptures, avec des
cognées et des marteaux. 7 Ils ont mis en feu
ton sanctuaire; ils ont jeté à terre, profané
la demeure de ton nom. 8 Ils ont dit en
leur cœur: Détruisons-les tous! Ils ont
brûlé toutes les synagogues de Dieu dans
le pays. 9 Nous ne voyons plus nos signes;
il n'y a plus de prophète, ni personne avec
nous qui sache jusques à quand. 10 Jusques
à quand, ô Dieu, l'adversaire outragera-t-
il, l'ennemi méprisera-t-il sans cesse ton
nom? 11 Pourquoi retires-tu ta main et ta
droite? Tire-la de ton sein, et détruis!
12 Mais Dieu est mon Roi de tout temps, lui
qui opère des délivrances au milieu de la
terre. 13 C'est toi qui fendis la mer par ta
puissance, qui brisas les têtes des dragons
sur les eaux. 14 C'est toi qui écrasas les têtes
du Léviathan, qui le donnas en pâture au
peuple du désert. 15 C'est toi qui fis jaillir des
sources et des ruisseaux; toi qui mis à sec
les fleuves intarissables. 16 A toi est le jour,
à toi aussi est la nuit; tu as créé la lumière
et le soleil. 17 C'est toi qui as posé toutes
les limites de la terre; l'été et l'hiver, c'est
toi qui les as formés. 18 Souviens-toi que
l'ennemi outrage, ô Éternel! qu'un peuple
insensé méprise ton nom! 19 N'abandonne
pas aux bêtes la vie de ta tourterelle;
n'oublie pas pour toujours la troupe de
tes affligés. 20 Regarde à ton alliance; car
les lieux ténébreux de la terre sont pleins
de repaires de violence. 21 Que l'opprimé
ne retourne pas confus; que l'affligé et
le pauvre louent ton nom! 22 Lève-toi, ô
Dieu, défends ta cause! Souviens-toi de
l'opprobre qui t'est fait tous les jours par
l'insensé. 23 N'oublie pas les cris de tes
adversaires, le bruit toujours grandissant
de ceux qui s'élèvent contre toi!

75

1 Nous te louons, ô Dieu, nous te louons,
et ton nom est près de nous; on raconte
tes merveilles. 2 Au terme que j'ai fixé, je
jugerai avec droiture. 3 La terre tremblait
avec tous ses habitants; moi j'ai affermi ses
colonnes. (Sélah.) 4 J'ai dit aux superbes:
Ne faites pas les superbes; et aux méchants:
Ne levez pas la corne; 5 Ne levez pas votre
corne en haut; ne raidissez pas le cou pour
parler avec insolence! 6 Car ce n'est pas de
l'orient, ni de l'occident, ni du désert que
vient l'élévation; 7 Car c'est Dieu qui juge;
il abaisse l'un et élève l'autre. 8 Car il y a

dans la main de l'Éternel une coupe où le
vin bouillonne; elle est pleine de vin mêlé,
et il en verse; certes, tous les méchants de
la terre en boiront les lies. 9 Et moi, je le
raconterai à jamais; je chanterai au Dieu de
Jacob. 10 Je romprai toutes les forces des
méchants; mais les forces du juste seront
élevées.

76

1 Dieu est connu en Juda, son nom est
grand en Israël. 2 Son tabernacle est en
Salem, et son domicile en Sion. 3 C'est là
qu'il a brisé les foudres de l'arc, le bouclier,
l'épée et la bataille. (Sélah.) 4 Tu es bril-
lant et magnifique, plus que les montagnes
des ravisseurs. 5 Ils ont été dépouillés,
les hommes au cœur fort; ils ont dormi
leur sommeil, et tous ces hommes vaillants
n'ont plus trouvé leurs mains. 6 A ta men-
ace, ô Dieu de Jacob, chars et chevaux ont
été frappés d'assoupissement. 7 Tu es red-
outable, toi! Et qui peut subsister devant
toi, dès que paraît ta colère? 8 Lorsque
des cieux tu fais entendre ton jugement,
la terre est effrayée et se tient en repos;
9 Quand tu te lèves, ô Dieu, pour juger, pour
délivrer tous les affligés de la terre. (Sélah.)
10 Certes, la fureur de l'homme tourne à ta
louange, quand tu te revêts de tout ton
courroux. 11 Faites des vœux, acquittez-
les à l'Éternel votre Dieu; que tous ceux
qui l'environnent, apportent des dons au
Redoutable. 12 Il abat l'orgueil des princes;
il est redoutable aux rois de la terre.

77

1 Ma voix s'adresse à Dieu, et je crie,
ma voix s'adresse à Dieu, et il m'écoutera.
2 Au jour de ma détresse, j'ai cherché le
Seigneur; la nuit, ma main était étendue
vers lui et ne se lassait point; mon âme
refusait d'être consolée. 3 Je me souvenais
de Dieu, et je gémissais; je méditais, et mon
esprit était abattu. Sélah (pause). 4 Tu avais
retenu mes yeux dans les veilles; j'étais
troublé, je ne pouvais parler. 5 Je pensais
aux jours d'autrefois, aux années des temps
passés. 6 Je me rappelais mes mélodies de
la nuit; je méditais en mon cœur, et mon
esprit examinait. 7 Le Seigneur rejettera-t-
il pour toujours, ne sera-t-il plus désormais
propice? 8 Sa bonté a-t-elle cessé pour tou-
jours? Sa parole a-t-elle pris fin pour tous
les âges? 9 Dieu a-t-il oublié d'avoir pitié? A-
t-il dans sa colère fermé ses compassions?
10 Et j'ai dit: Voilà ce qui fait ma souffrance:
C'est que la droite du Très-Haut a changé.
11 Je me rappellerai les exploits de l'Éternel,
me souvenant de tes merveilles d'autrefois;
12 Je méditerai sur toutes tes œuvres, et je
considérerai tes hauts faits. 13 O Dieu, tes
voies sont saintes! Quel autre Dieu est
grand comme Dieu? 14 Tu es le Dieu qui
fait des merveilles; tu as fait connaître ta
force parmi les peuples. 15 Par ton bras, tu
rachetas ton peuple, les enfants de Jacob et
de Joseph. (Sélah.) 16 Les eaux te virent, ô
Dieu! Les eaux te virent; elles tremblèrent;
même les abîmes s'émurent. 17 Les nues se
répandirent en eaux; les nuages tonnèrent;
tes traits aussi volèrent çà et là. 18 Ton ton-
nerre gronda dans le tourbillon; les éclairs
brillèrent sur le monde; la terre s'émut et
trembla. 19 Tu as fait ton chemin dans la
mer, tes sentiers dans les grandes eaux; et
tes traces n'ont point été connues. 20 Tu
as conduit ton peuple comme un troupeau,
par la main de Moïse et d'Aaron.

78

1 Maskil (cantique) d'Asaph. Écoute ma
loi, ô mon peuple! Prêtez l'oreille aux
paroles de ma bouche. 2 J'ouvrirai ma
bouche pour prononcer des discours sen-
tentieux; je publierai les secrets des temps
anciens, 3 Que nous avons entendus et con-
nus, et que nos pères nous ont racontés.
4 Nous ne les cacherons point à leurs en-
fants; nous raconterons à la race future
les louanges de l'Éternel, et sa force, et les
merveilles qu'il a faites. 5 Il établit un té-
moignage en Jacob; il mit en Israël une loi,
qu'il ordonna à nos pères de faire connaître
à leurs enfants; 6 Afin que la génération
suivante, les enfants à venir, la connussent,
et qu'en grandissant ils la racontassent
à leurs enfants; 7 Qu'ils missent en Dieu
leur confiance, qu'ils n'oubliassent pas les
œuvres de Dieu, et qu'ils gardassent ses
commandements; 8 Et qu'ils ne fussent pas,
comme leurs pères, une génération rebelle
et indocile, génération qui ne disposa point
son cœur, et dont l'esprit ne fut pas fidèle à
Dieu. 9 Les fils d'Éphraïm, armés et tirant de
l'arc, ont tourné le dos au jour du combat.
10 Ils n'ont point gardé l'alliance de Dieu,
et n'ont pas voulu marcher dans sa loi.
11 Ils ont mis en oubli ses exploits, et ses

merveilles qu'il leur avait fait voir. 12 Il fit
des prodiges devant leurs pères, au pays
d'Égypte, aux champs de Tsoan. 13 Il fendit
la mer et les fit passer; il dressa les eaux
comme en un monceau; 14 Et il les conduisit,
le jour par la nuée, et toute la nuit par
la clarté du feu. 15 Il fendit les rochers
au désert, et les abreuva comme à flots
abondants. 16 De la pierre il fit sortir des
ruisseaux; il fit descendre les eaux comme
des rivières. 17 Mais ils continuèrent à
pécher contre lui, se rebellant contre le
Très-Haut dans le désert. 18 Ils tentèrent
Dieu dans leur cœur, demandant des mets
selon leur désir. 19 Ils parlèrent contre Dieu
et dirent: Dieu pourrait-il dresser une table
au désert? 20 Voici, il a frappé la roche, et
des eaux ont coulé, et des torrents se sont
répandus: pourra-t-il bien donner du pain,
préparer de la chair à son peuple? 21 Aussi
l'Éternel l'entendit et s'indigna; un feu
s'alluma contre Jacob, et la colère s'éleva
contre Israël; 22 Parce qu'ils n'avaient pas
cru en Dieu, et ne s'étaient pas confiés en
son salut. 23 Alors il commanda aux nuées
en haut, et ouvrit les portes des cieux. 24 Il
fit pleuvoir sur eux la manne pour nour-
riture, et leur donna le froment des cieux.
25 Chacun mangea le pain des puissants; il
leur envoya des vivres à souhait. 26 Il fit
lever le vent d'orient dans les cieux, et
amena par sa force le vent du midi. 27 Il fit
pleuvoir sur eux de la chair comme de la
poussière, et des oiseaux ailés, comme le
sable des mers. 28 Il les fit tomber au milieu
de leur camp, et tout autour de leurs tentes.
29 Ils mangèrent et furent abondamment
repus; il leur accorda ce qu'ils désiraient.
30 Ils n'en avaient pas perdu l'envie, les mets
étaient encore dans leur bouche, 31 Que
la colère de Dieu monta contre eux, qu'il
tua leurs hommes forts, et abattit l'élite
d'Israël. 32 Et pourtant ils péchèrent encore,
et ne crurent point à ses merveilles. 33 Il
consuma leurs jours par un souffle, et leurs
années par un effroi soudain. 34 Quand
il les tuait, ils s'enquéraient de lui, et se
remettaient à chercher Dieu. 35 Ils se sou-
venaient que Dieu était leur rocher, et le
Dieu Très-Haut leur rédempteur. 36 Mais
ils faisaient beau semblant de leur bouche,
et de leur langue ils lui mentaient. 37 Leur
cœur n'était pas droit envers lui, et ils
n'étaient pas fidèles à son alliance. 38 Mais
lui, miséricordieux, pardonnait le crime
et ne les détruisait pas; souvent il revint
de sa colère, et n'éveilla pas toute sa
fureur. 39 Et il se souvint qu'ils n'étaient
que chair, un vent qui passe et ne revient
pas. 40 Que de fois ils se rebellèrent contre
lui au désert, et le contristèrent dans la
solitude! 41 Ils recommencèrent à tenter
Dieu et à provoquer le Saint d'Israël; 42 Ils
ne se souvinrent plus de sa main, du jour
où il les délivra de l'oppresseur, 43 Lorsqu'il
manifesta ses prodiges en Égypte, et ses
miracles dans les champs de Tsoan; 44 Qu'il
changea leurs fleuves en sang, et ils n'en
burent plus les ondes; 45 Qu'il envoya contre
eux des insectes pour les dévorer et des
grenouilles pour les infester; 46 Qu'il livra
leur récolte aux vermisseaux, et leur travail
aux sauterelles; 47 Qu'il tua leurs vignes
par la grêle, et leurs sycomores par les
frimas; 48 Qu'il livra leur bétail à la grêle,
et leurs troupeaux à la foudre; 49 Qu'il en-
voya contre eux l'ardeur de son courroux,
l'indignation, la colère, la détresse, déchaî-
nant les messagers de malheur. 50 Il donna
carrière à sa colère, et ne préserva point
leur âme de la mort; il livra leur vie à la
mortalité. 51 Il frappa dans l'Égypte tous les
premiers-nés, les prémices de la force dans
les tentes de Cham. 52 Il fit partir son peuple
comme des brebis, et les conduisit par le
désert comme un troupeau. 53 Il les mena en
sûreté et sans crainte; mais la mer couvrit
leurs ennemis. 54 Il les fit parvenir dans
ses frontières saintes, à la montagne que sa
droite a conquise. 55 Il chassa devant eux
des nations; il les leur fit échoir en portions
d'héritage, et logea les tribus d'Israël dans
leurs tentes. 56 Mais ils tentèrent et ir-
ritèrent le Dieu Très-Haut, et ne gardèrent
point ses témoignages. 57 Ils reculèrent
et furent infidèles comme leurs pères; ils
tournèrent comme un arc qui trompe. 58 Ils
le provoquèrent par leurs hauts lieux, et
l'émurent à jalousie par leurs idoles. 59 Dieu
l'entendit et s'indigna; il prit Israël en aver-
sion. 60 Il abandonna la demeure de Silo, la
tente qu'il avait dressée parmi les hommes.
61 Il livra sa gloire à la captivité, et sa majesté
aux mains de l'ennemi. 62 Il abandonna
son peuple à l'épée, et s'indigna contre
son héritage. 63 Le feu dévora ses jeunes
hommes, et ses vierges ne furent point
chantées. 64 Ses sacrificateurs tombèrent
par l'épée, et ses veuves ne pleurèrent
pas. 65 Alors le Seigneur s'éveilla comme
un homme qui dort, comme un guerrier à

qui le vin fait jeter des cris. 66 Il refoula ses
adversaires; il les chargea d'un opprobre
éternel. 67 Mais il rejeta la tente de Joseph,
et ne choisit pas la tribu d'Éphraïm. 68 Il
choisit la tribu de Juda, la montagne de Sion
qu'il aime. 69 Il bâtit son sanctuaire comme
les lieux très hauts, comme la terre qu'il
a fondée pour toujours. 70 Il choisit David
son serviteur, et le prit des parcs des brebis.
71 Il l'amena d'auprès de celles qui allaitent,
pour paître Jacob, son peuple, et Israël, son
héritage. 72 Alors David les fit paître suivant
l'intégrité de son cœur, et les conduisit par
la sagesse de ses mains.

79

1 Psaume d'Asaph. O Dieu, les nations
sont entrées dans ton héritage; elles ont
profané le temple de ta sainteté; elles ont
mis Jérusalem en ruines. 2 Elles ont donné
les corps de tes serviteurs en pâture aux
oiseaux des cieux, la chair de tes bien-
aimés aux bêtes de la terre. 3 Elles ont
répandu leur sang comme l'eau, à l'entour
de Jérusalem, sans qu'il y eût personne
pour les ensevelir. 4 Nous avons été en
opprobre chez nos voisins, la risée et le
jouet de nos alentours. 5 Jusques à quand,
ô Éternel, seras-tu irrité sans relâche, et
ta jalousie sera-t-elle embrasée comme un
feu? 6 Répands ta colère sur les nations qui
ne te connaissent pas, et sur les royaumes
qui n'invoquent pas ton nom. 7 Car on
a dévoré Jacob; on a désolé sa demeure.
8 Ne te souviens point de nos iniquités
passées; que ta compassion se hâte de venir
à nous; car nous sommes devenus fort
misérables. 9 Aide-nous, ô Dieu de notre
salut, pour la gloire de ton nom, et nous
délivre! Pardonne-nous nos péchés pour
l'amour de ton nom! 10 Pourquoi les nations
diraient-elles: Où est leur Dieu? Qu'elle se
montre à nos yeux, parmi les nations, la
vengeance du sang de tes serviteurs, qui
a été répandu! 11 Que le gémissement du
captif parvienne en ta présence! conserve,
selon la grandeur de ta force, ceux qui sont
voués à la mort! 12 Et rends à nos voisins,
par sept fois, dans leur sein, l'outrage qu'ils
t'ont fait, Seigneur! 13 Mais nous, ton pe-
uple, le troupeau que tu conduis, nous te
célébrerons à jamais. D'âge en âge nous
redirons ta louange.

80

1 Pasteur d'Israël, prête l'oreille; toi qui
mènes Joseph comme un troupeau, toi qui
sièges entre les chérubins, fais briller ta
splendeur! 2 Devant Éphraïm, Benjamin et
Manassé, réveille ta puissance et viens nous
sauver. 3 O Dieu! rétablis-nous; fais luire
ta face, et nous serons sauvés! 4 Éternel,
Dieu des armées, jusques à quand ta colère
fumera-t-elle contre la prière de ton pe-
uple? 5 Tu leur fais manger un pain de
larmes, et tu leur fais boire des larmes
à pleine mesure. 6 Tu fais de nous un
sujet de contestations pour nos voisins,
et nos ennemis se raillent de nous entre
eux. 7 Dieu des armées! rétablis-nous; fais
luire ta face, et nous serons sauvés! 8 Tu
enlevas de l'Égypte une vigne; tu chassas
des nations et tu la plantas. 9 Tu préparas
le sol devant elle; elle poussa ses racines
et remplit la terre. 10 Les montagnes se
couvraient de son ombre, et les cèdres de
Dieu de ses sarments. 11 Elle étendait ses
pampres jusqu'à la mer, et ses rejetons
jusqu'au fleuve. 12 Pourquoi as-tu rompu
ses clôtures, en sorte que tous les passants
la pillent? 13 Que le sanglier des forêts
la dévaste, et que les bêtes des champs
la broutent? 14 Dieu des armées, reviens!
Regarde des cieux, et vois, et visite cette
vigne. 15 Protège ce que ta droite a planté, et
le fils que tu t'es choisi. 16 Elle est brûlée, elle
est coupée. Ils périssent devant le courroux
de ta face. 17 Que ta main soit sur l'homme
de ta droite, sur le fils de l'homme que tu
t'es choisi; 18 Et nous ne nous détournerons
plus de toi; rends-nous la vie, et nous
invoquerons ton nom. 19 Éternel, Dieu des
armées, rétablis-nous; fais luire ta face, et
nous serons sauvés!

81

1 Chantez avec allégresse à Dieu, notre
force; jetez des cris de réjouissance au Dieu
de Jacob! 2 Entonnez le chant; faites réson-
ner le tambourin, la harpe agréable avec la
lyre. 3 Sonnez de la trompette à la nouvelle
lune, à la pleine lune, au jour de notre
fête. 4 Car c'est une loi pour Israël, une
ordonnance du Dieu de Jacob. 5 Il en fit un
statut pour Joseph, quand il sortit contre
le pays d'Égypte; là j'entendis un langage
que je ne connaissais pas. 6 J'ai déchargé,
dit-il, son épaule du fardeau; ses mains
ont lâché la corbeille. 7 Tu as crié dans la

détresse, et je t'ai délivré; je t'ai répondu,
caché dans le tonnerre; je t'ai éprouvé
aux eaux de Mériba. (Sélah.) 8 Écoute,
mon peuple, et je t'exhorterai; Israël, si tu
m'écoutais! 9 Qu'il n'y ait point chez toi de
dieu étranger; ne te prosterne pas devant
les dieux des nations! 10 Je suis l'Éternel,
ton Dieu, qui t'ai fait remonter du pays
d'Égypte. Ouvre ta bouche, et je la rempli-
rai. 11 Mais mon peuple n'a pas écouté ma
voix; Israël n'a pas voulu m'obéir. 12 Et je
les ai abandonnés à la dureté de leur cœur,
pour marcher selon leurs conseils. 13 Oh!
si mon peuple voulait m'écouter, qu'Israël
marchât dans mes voies! 14 J'eusse en un
instant fait ployer leurs ennemis, j'aurais
tourné ma main contre leurs adversaires.
15 Ceux qui haïssent l'Éternel eussent flatté
Israël, et son temps heureux eût toujours
duré. 16 Dieu les eût nourris de la mœlle
du froment. Je t'eusse rassasié du miel du
rocher.

82

1 Psaume d'Asaph. Dieu se tient dans
l'assemblée de Dieu; il juge au milieu des
dieux. 2 Jusques à quand serez-vous des
juges pervers, et aurez-vous égard à la
personne des méchants? 3 Faites droit
au faible et à l'orphelin; rendez justice
au misérable et au pauvre. 4 Délivrez le
faible et l'indigent; sauvez-le de la main
des méchants. 5 Ils ne connaissent ni
n'entendent rien; ils marchent dans les
ténèbres; tous les fondements de la terre
sont ébranlés. 6 J'ai dit: Vous êtes des
dieux, vous êtes tous des fils du Très-
Haut; 7 Toutefois vous mourrez comme des
hommes, et vous tomberez comme l'un des
princes. 8 Lève-toi, ô Dieu, juge la terre!
Car tu posséderas en héritage toutes les
nations.

83

1 O Dieu, ne garde pas le silence! Ne sois
pas sourd et ne reste pas dans le repos, ô
Dieu! 2 Car voici, tes ennemis s'agitent, et
ceux qui te haïssent ont levé la tête. 3 Ils
font contre ton peuple d'astucieux com-
plots, et se concertent contre ceux que tu
protèges. 4 Venez, disent-ils, faisons-les
disparaître d'entre les nations, et qu'on ne
parle plus du nom d'Israël. 5 Car ils ont
conspiré d'un même cœur, ils forment une
alliance contre toi; 6 Les tentes d'Édom et
les Ismaélites, Moab et les Hagaréniens;
7 Guébal, Ammon et Amalek, les Philistins
avec les habitants de Tyr. 8 Assur aussi se
joint à eux; ils prêtent leur bras aux enfants
de Lot. (Sélah.) 9 Fais-leur comme à Madian;
comme à Sisera, comme à Jabin au torrent
de Kisson; 10 Qui furent détruits à Endor,
et servirent de fumier à la terre. 11 Rends-
les, rends leurs princes semblables à Oreb
et à Zéeb; et tous leurs rois à Zébach et à
Tsalmuna. 12 Car ils disent: Emparons-nous
des demeures de Dieu! 13 Mon Dieu, rends-
les semblables au tourbillon, au chaume
emporté par le vent. 14 Comme le feu
dévore la forêt, comme la flamme embrase
les montagnes, 15 Ainsi poursuis-les de ta
tempête, épouvante-les par ton ouragan.
16 Remplis leur face d'ignominie, et qu'ils
cherchent ton nom, ô Éternel! 17 Qu'ils
soient honteux, qu'ils soient épouvantés
à jamais, qu'ils soient rendus confus et
qu'ils périssent! 18 Et qu'ils connaissent que
toi seul, qui t'appelles l'Éternel, tu es le
souverain de toute la terre.

84

1 Éternel des armées, que tes taberna-
cles sont aimables! 2 Mon âme languit,
même elle se consume après les parvis de
l'Éternel; mon cœur et ma chair crient vers
le Dieu vivant. 3 Le passereau même a bien
trouvé une maison, et l'hirondelle son nid
où elle a mis ses petits. Tes autels, ô Éternel
des armées, mon roi et mon Dieu! 4 Heureux
ceux qui habitent ta maison, qui te louent
incessamment! Sélah (pause). 5 Heureux
l'homme dont la force est en toi, ceux qui
aiment les chemins de ta maison! 6 Passant
par la vallée de Baca (Larmes), ils en font
une source vive; et la pluie d'automne la
couvre de biens. 7 Ils vont de force en
force pour se présenter devant Dieu en
Sion. 8 Éternel, Dieu des armées, écoute ma
prière! Dieu de Jacob, prête l'oreille! 9 O
Dieu, notre bouclier, vois et regarde la face
de ton Oint! 10 Car un jour dans tes parvis
vaut mieux que mille ailleurs. J'aime mieux
me tenir sur le seuil, dans la maison de
mon Dieu, que d'habiter dans les tentes des
méchants. 11 Car l'Éternel Dieu est un soleil
et un bouclier; l'Éternel donne la grâce et
la gloire; il ne refuse aucun bien à ceux
qui marchent dans l'intégrité. 12 Éternel des
armées, heureux l'homme qui se confie en
toi!

85

1 Éternel, tu as été propice envers ta
terre; tu as ramené les captifs de Jacob. 2 Tu
as pardonné l'iniquité de ton peuple; tu as
couvert tous leurs péchés. (Sélah.) 3 Tu as
retiré tout ton courroux; tu es revenu de
l'ardeur de ta colère. 4 Rétablis-nous, ô Dieu
de notre salut, et fais cesser ton indignation
contre nous! 5 Seras-tu toujours courroucé
contre nous? Feras-tu durer ta colère d'âge
en âge? 6 Ne reviendras-tu pas nous rendre
la vie, afin que ton peuple se réjouisse en
toi? 7 Fais-nous voir ta bonté, ô Éternel, et
accorde-nous ta délivrance! 8 J'écouterai ce
que dit Dieu, l'Éternel, car il parlera de paix
à son peuple et à ses bien-aimés, afin qu'ils
ne retournent plus à la folie. 9 Oui, son salut
est près de ceux qui le craignent, afin que
la gloire habite dans notre terre. 10 La bonté
et la vérité se sont rencontrées; la justice
et la paix se sont entrebaisées. 11 La vérité
germera de la terre, et la justice regardera
des cieux. 12 L'Éternel aussi donnera ses
biens, et notre terre donnera ses fruits. 13 La
justice marchera devant lui, et il la mettra
partout où il passera.

86

1 Prière de David. Éternel, prête l'oreille,
exauce-moi, car je suis affligé et misérable.
2 Garde mon âme, car je suis de ceux qui
t'aiment; ô toi, mon Dieu, sauve ton servi-
teur qui se confie en toi! 3 Aie pitié de
moi, Seigneur; car je crie à toi tout le jour.
4 Réjouis l'âme de ton serviteur; car j'élève
mon âme à toi, Seigneur. 5 Car tu es bon et
clément, Seigneur, et plein de bonté pour
tous ceux qui t'invoquent. 6 Écoute, ô Éter-
nel, ma prière, et sois attentif à la voix de
mes supplications! 7 Je t'invoque au jour de
ma détresse; car tu m'exauces. 8 Seigneur,
nul entre les dieux n'est comme toi, et il
n'y a point d'œuvres telles que les tiennes.
9 Toutes les nations que tu as faites, vien-
dront se prosterner devant toi, Seigneur, et
glorifieront ton nom. 10 Car tu es grand, et
tu fais des choses merveilleuses; tu es Dieu,
toi seul. 11 Éternel, enseigne-moi ta voie, je
marcherai dans ta vérité; range mon cœur
à la crainte de ton nom. 12 Je te louerai
de tout mon cœur, Seigneur mon Dieu, et
je glorifierai ton nom à toujours. 13 Car ta
bonté est grande envers moi, et tu as retiré
mon âme du Sépulcre profond. 14 O Dieu,
des orgueilleux se lèvent contre moi, et une
troupe de gens violents, qui ne t'ont pas
devant les yeux, cherche ma vie. 15 Mais
toi, Seigneur, tu es un Dieu pitoyable et
miséricordieux, lent à la colère, abondant
en bonté et en fidélité. 16 Tourne-toi vers
moi et aie pitié de moi; donne ta force à
ton serviteur; délivre le fils de ta servante.
17 Accorde-moi un signe de ta faveur, et que
ceux qui me haïssent le voient et soient
confus, parce que toi, ô Éternel, tu m'auras
aidé et tu m'auras consolé.

87

1 Psaume, cantique des enfants de Coré.
Elle est fondée sur les saintes montagnes.
2 L'Éternel aime les portes de Sion, plus
que toutes les demeures de Jacob. 3 Des
choses glorieuses sont prononcées sur toi,
ô cité de Dieu! (Sélah.) 4 Je nomme Rahab
et Babel parmi ceux qui me connaissent.
Voici le pays des Philistins et Tyr, avec
l'Éthiopie: c'est dans Sion qu'ils sont nés.
5 Et de Sion il sera dit: Celui-ci et celui-là
sont nés en elle; et le Très-Haut lui-même
l'affermira. 6 En enregistrant les peuples,
l'Éternel écrira: C'est là qu'ils sont nés.
(Sélah.) 7 Et ceux qui chantent comme ceux
qui dansent, répètent: Toutes mes sources
sont en toi.

88

1 Éternel, Dieu de ma délivrance, je crie
jour et nuit devant toi. 2 Que ma prière
parvienne en ta présence; incline ton or-
eille à mon cri. 3 Car mon âme est rassasiée
de maux, et ma vie touche au séjour des
morts. 4 Je suis compté parmi ceux qui
descendent dans la fosse; je suis comme
un homme sans vigueur, 5 Gisant parmi les
morts, tel que les blessés à mort, qui sont
couchés dans le tombeau, dont tu ne te
souviens plus, et qui sont séparés de ta
main. 6 Tu m'as mis dans la fosse la plus
basse, dans les lieux ténébreux, dans les
abîmes. 7 Ta colère pèse sur moi, et tu
m'accables de tous tes flots. (Sélah.) 8 Tu
as éloigné de moi ceux que je connais; tu
m'as rendu pour eux un objet d'horreur; je
suis enfermé et je ne puis sortir. 9 Mon œil
se consume par l'affliction; je t'invoque, ô
Éternel, tous les jours; j'étends mes mains
vers toi. 10 Feras-tu quelque merveille pour
les morts? Ou les trépassés se lèveront-ils
pour te louer? (Sélah.) 11 Annoncera-t-on ta

bonté dans le tombeau, et ta fidélité dans
l'abîme? 12 Connaîtra-t-on tes merveilles
dans les ténèbres, et ta justice dans la
terre d'oubli? 13 Et moi, Éternel, je crie
à toi; ma prière te prévient dès le matin.
14 Éternel, pourquoi rejettes-tu mon âme, et
me caches-tu ta face? 15 Je suis affligé et
comme expirant dès ma jeunesse; je suis
chargé de tes terreurs, je suis éperdu. 16 Tes
fureurs ont passé sur moi; tes épouvantes
me tuent. 17 Elles m'environnent comme
des eaux chaque jour; elles m'enveloppent
toutes à la fois. 18 Tu as éloigné de moi
amis et compagnons; ceux que je connais,
ce sont les ténèbres.

89

1 Je chanterai à jamais les bontés de
l'Éternel; ma bouche publiera ta fidélité
d'âge en âge. 2 Car j'ai dit: Ta bonté sub-
siste à jamais; tu établis ta fidélité dans les
cieux. 3 J'ai traité alliance avec mon élu;
j'ai fait serment à David, mon serviteur,
disant: 4 J'affermirai ta postérité pour tou-
jours, et je fonderai ton trône pour tous
les âges. (Sélah.) 5 Les cieux, ô Éternel,
célèbrent tes merveilles et ta fidélité dans
l'assemblée des saints. 6 Car qui, dans les
lieux célestes, est comparable à l'Éternel?
qui ressemble à l'Éternel parmi les fils des
dieux? 7 Dieu est terrible dans l'assemblée
des saints, redoutable plus que tous ceux
qui l'environnent. 8 Éternel, Dieu des ar-
mées, qui est puissant comme toi, ô Éter-
nel? Tu es environné de ta fidélité. 9 Tu
domines sur l'orgueil de la mer; quand
ses vagues s'élèvent, toi, tu les apaises.
10 Tu as abattu Rahab comme un blessé à
mort; par ton bras puissant tu as dissipé tes
ennemis. 11 A toi sont les cieux, à toi aussi
la terre; tu as fondé le monde et ce qu'il
renferme. 12 Tu as créé le nord et le midi;
le Thabor et l'Hermon poussent des cris de
joie à ton nom. 13 Ton bras est puissant, ta
main forte, ta droite élevée. 14 La justice
et l'équité sont la base de ton trône; la
grâce et la vérité marchent devant ta face.
15 Heureux le peuple qui connaît les cris de
joie! Éternel, ils marchent à la clarté de ta
face. 16 Ils se réjouissent en ton nom chaque
jour, et se glorifient de ta justice. 17 Car
tu es leur gloire et leur force; c'est par ta
faveur que notre corne est élevée. 18 Car
l'Éternel est notre bouclier; le Saint d'Israël
est notre roi. 19 Tu parlas jadis à ton bien-
aimé dans une vision, et tu dis: J'ai prêté
secours à un homme fort; j'ai élevé du mi-
lieu du peuple un héros; 20 J'ai trouvé David
mon serviteur, je l'ai oint de mon huile
sainte; 21 Ma main sera constamment avec
lui, et mon bras le fortifiera; 22 L'ennemi ne
pourra le surprendre, et l'homme inique
ne l'opprimera point; 23 Je briserai devant
lui ses adversaires, et je frapperai ceux qui
le haïssent; 24 Ma fidélité, ma faveur seront
avec lui, et sa force s'élèvera par mon nom;
25 Je mettrai sa main sur la mer, et sa droite
sur les fleuves. 26 Il m'invoquera, disant:
Tu es mon Père, mon Dieu et le rocher de
mon salut. 27 Aussi j'en ferai le premier-
né, le souverain des rois de la terre. 28 Je
lui conserverai ma faveur à toujours, et
mon alliance lui est assurée. 29 Je rendrai
sa postérité éternelle, et son trône comme
les jours des cieux. 30 Si ses fils abandon-
nent ma loi, et ne marchent pas selon mes
ordonnances; 31 S'ils violent mes statuts, et
ne gardent pas mes commandements; 32 Je
châtierai leur transgression par la verge, et
leur iniquité par des plaies. 33 Mais je ne lui
retirerai pas ma bonté, et ne lui fausserai
point ma foi. 34 Je ne violerai point mon
alliance, et ne changerai pas ce qui est sorti
de mes lèvres. 35 J'ai une fois juré par ma
sainteté; je ne mentirai point à David. 36 Sa
postérité subsistera toujours, et son trône
aussi longtemps que le soleil devant moi.
37 Comme la lune, il durera à jamais; et il
y en a dans les cieux un témoin fidèle.
38 Cependant tu l'as rejeté, tu l'as méprisé;
tu t'es indigné contre ton Oint; 39 Tu as
repoussé l'alliance de ton serviteur; tu as
jeté à terre et profané sa couronne. 40 Tu
as rompu toutes ses barrières; tu as ruiné
ses forteresses. 41 Tous ceux qui passent
au chemin le pillent; il est en opprobre à
ses voisins. 42 Tu as élevé la droite de ses
adversaires, tu as réjoui tous ses ennemis;
43 Tu as fait plier la pointe de son épée et
ne l'as pas soutenu dans le combat. 44 Tu
as fait cesser son éclat, et tu as jeté son
trône à terre; 45 Tu as abrégé les jours de
sa jeunesse, et tu l'as couvert de honte.
(Sélah.) 46 Jusques à quand, Éternel, te
cacheras-tu sans cesse, et ta colère sera-t-
elle embrasée comme un feu? 47 Rappelle-
toi quelle est ma durée, pour quel néant
tu as créé tous les fils des hommes. 48 Quel
homme pourra vivre et ne point voir la

mort? Qui sauvera son âme de la main
du Sépulcre? (Sélah.) 49 Seigneur, où sont
tes bontés premières, que tu juras à David
sur ta fidélité? 50 Souviens-toi, Seigneur,
de l'opprobre de tes serviteurs; et que je
porte en mon sein l'opprobre fait par tous
ces grands peuples. 51 Car tes ennemis ont
outragé, ô Éternel, tes ennemis ont outragé
les pas de ton Oint. 52 Béni soit l'Éternel à
toujours! Amen, oui, amen!

90

1 Prière de Moïse, homme de Dieu.
Seigneur, tu as été pour nous une retraite
d'âge en âge. 2 Avant que les montagnes
fussent nées et que tu eusses formé la terre
et le monde, d'éternité en éternité, tu es
Dieu. 3 Tu fais retourner l'homme à la pous-
sière; et tu dis: Fils des hommes, retournez!
4 Car mille ans à tes yeux sont comme le
jour d'hier quand il est passé, et comme
une veille dans la nuit. 5 Tu les emportes,
semblables à un songe; ils sont au matin
comme une herbe qui passe; 6 Elle fleurit
le matin et elle se fane; le soir on la coupe
et elle sèche. 7 Car nous sommes consumés
par ta colère, et nous sommes troublés par
ton courroux. 8 Tu as mis devant toi nos
iniquités, et devant la clarté de ta face nos
fautes cachées. 9 Car tous nos jours s'en
vont par ta colère; nous consumons nos
années comme une pensée. 10 Les jours
de nos années reviennent à soixante-dix
ans et pour les plus vigoureux, à quatre-
vingts ans; et le plus beau de ces jours
n'est que peine et tourment; car il s'en
va bientôt, et nous nous envolons. 11 Qui
connaît la force de ton courroux et ton
indignation, selon la crainte qui t'est due?
12 Enseigne-nous à compter nos jours, telle-
ment que nous puissions avoir un cœur
sage. 13 Reviens, Éternel, jusques à quand?
Aie compassion de tes serviteurs! 14 Dès le
matin, rassasie-nous de ta bonté, afin que
nous nous réjouissions et que nous soyons
joyeux tout le long de nos jours. 15 Réjouis-
nous au prix des jours où tu nous as affligés
et des années où nous avons vu des maux.
16 Que ton œuvre se montre à tes serviteurs,
et ta gloire sur leurs enfants! 17 Et que la
bienveillance de l'Éternel notre Dieu soit
sur nous! Affermis pour nous l'œuvre de
nos mains; oui, affermis l'œuvre de nos
mains.

91

1 Celui qui habite dans la retraite secrète
du Très-Haut repose à l'ombre du Tout-
Puissant. 2 Je dis à l'Éternel: Mon refuge
et ma forteresse! mon Dieu en qui je
m'assure! 3 Certes, il te sauvera du filet de
l'oiseleur et de la mortalité funeste. 4 Il te
couvrira de ses plumes, et tu auras retraite
sous ses ailes; sa vérité sera ton bouclier et
ton écu. 5 Tu ne craindras pas les terreurs
de la nuit, ni la flèche qui vole de jour, 6 Ni
la mortalité qui marche dans les ténèbres,
ni la destruction qui ravage en plein midi.
7 Qu'il en tombe mille à ton côté et dix mille
à ta droite, elle n'approchera point de toi.
8 Seulement tu considéreras de tes yeux et
tu verras la punition des méchants. 9 Car
tu es mon refuge, ô Éternel! Tu as pris le
Très-Haut pour ton asile. 10 Aucun mal ne
t'atteindra, aucune plaie n'approchera de
ta tente. 11 Car il ordonnera à ses anges
de te garder dans toutes tes voies. 12 Ils
te porteront dans leurs mains, de peur
que ton pied ne heurte contre une pierre.
13 Tu marcheras sur le lion et sur l'aspic; tu
fouleras le lionceau et le dragon. 14 Puisqu'il
m'aime avec affection, dit le Seigneur, je
le délivrerai; je le mettrai en sûreté, car
il connaît mon nom. 15 Il m'invoquera et
je l'exaucerai; je serai avec lui dans la
détresse; je l'en retirerai et le glorifierai.
16 Je le rassasierai de longs jours, et je lui
ferai voir ma délivrance.

92

1 II est beau de louer l'Éternel, et
de chanter à ton nom, ô Très-Haut!
2 D'annoncer le matin ta bonté et ta fidélité
durant les nuits; 3 Sur la lyre à dix cordes
et sur le luth, au son des accords de la
harpe! 4 Car, ô Éternel, tu m'as réjoui par
tes œuvres; je me réjouirai des ouvrages
de tes mains. 5 Que tes œuvres sont
grandes, ô Éternel! tes pensées sont
merveilleusement profondes! 6 L'homme
dépourvu de sens n'y connaît rien, et
l'insensé ne comprend pas ceci: 7 Que les
méchants croissent comme l'herbe et que
tous les ouvriers d'iniquité fleurissent,
pour être détruits à jamais. 8 Mais toi,
Éternel, tu es élevé à toujours. 9 Car
voici, tes ennemis, ô Éternel, car voici, tes
ennemis périront; tous ceux qui pratiquent
l'iniquité seront dispersés. 10 Mais tu me
fais lever la tête comme le buffle; je suis

oint avec une huile fraîche. 11 Et mon œil
se plaît à regarder, mes oreilles à entendre
ces méchants qui s'élèvent contre moi. 12 Le
juste croîtra comme le palmier; il s'élèvera
comme le cèdre du Liban. 13 Plantés dans
la maison de l'Éternel, ils fleuriront dans
les parvis de notre Dieu. 14 Ils porteront
encore des fruits dans la blanche vieillesse;
ils seront vigoureux et verdoyants, 15 Pour
annoncer que l'Éternel est juste. Il est mon
rocher, et il n'y a point d'injustice en lui.

93

1 L'Éternel règne, il est revêtu de majesté;
l'Éternel est revêtu de force, il en est ceint;
aussi le monde est ferme et ne chancelle
point. 2 Ton trône est affermi dès les temps
anciens; tu es, de toute éternité. 3 Les
fleuves ont élevé, ô Éternel, les fleuves
ont élevé leur voix; les fleuves élèvent
leurs flots bruyants. 4 L'Éternel est puissant
dans les hauts lieux, plus que les voix des
grandes eaux, des flots puissants de la mer.
5 Tes témoignages sont la fermeté même;
la sainteté orne ta maison, ô Éternel, pour
une longue durée.

94

1 Dieu des vengeances, Éternel, Dieu
des vengeances, fais briller ta splendeur!
2 Élève-toi, juge de la terre, rends la récom-
pense aux orgueilleux! 3 Jusques à quand
les méchants, ô Éternel, jusques à quand
les méchants triompheront-ils? 4 Jusques
à quand tous les ouvriers d'iniquité se
répandront-ils en discours insolents et se
glorifieront-ils? 5 Éternel, ils écrasent ton
peuple, et ils oppriment ton héritage. 6 Ils
tuent la veuve et l'étranger, et mettent à
mort les orphelins. 7 Et ils disent: L'Éternel
ne le voit pas, le Dieu de Jacob n'y prend
pas garde. 8 Prenez garde, vous les plus
stupides du peuple! Insensés, quand serez-
vous intelligents? 9 Celui qui plante l'oreille
n'entendra-t-il pas? Celui qui forme l'œil
ne verra-t-il pas? 10 Celui qui châtie les
nations, ne punira-t-il pas, lui qui enseigne
aux hommes la science? 11 L'Éternel connaît
que les pensées de l'homme ne sont que
vanité. 12 Heureux l'homme que tu châties,
ô Éternel, et que tu instruis par ta loi, 13 Pour
le mettre à l'abri des jours d'adversité,
jusqu'à ce que la fosse soit creusée pour
le méchant. 14 Car l'Éternel ne délaisse
point son peuple et n'abandonne point son
héritage. 15 Car le jugement sera conforme
à la justice; et tous ceux qui sont droits
de cœur le suivront. 16 Qui se lèvera pour
moi contre les méchants? Qui m'assistera
contre les ouvriers d'iniquité? 17 Si l'Éternel
n'eût été mon secours, bientôt mon âme
eût habité le lieu du silence. 18 Lorsque j'ai
dit: Mon pied a glissé, ta bonté, ô Éternel,
m'a soutenu. 19 Quand j'avais beaucoup de
pensées au-dedans de moi, tes consolations
ont réjoui mon âme. 20 Serais-tu l'allié du
trône de méchanceté, qui forge des injus-
tices contre la loi? 21 Ils s'assemblent contre
l'âme du juste et condamnent le sang inno-
cent. 22 Mais l'Éternel est ma haute retraite;
mon Dieu est le rocher de mon refuge.
23 Il fera retomber sur eux leur iniquité, et
les détruira par leur propre méchanceté;
l'Éternel notre Dieu les détruira.

95

1 Venez, chantons à l'Éternel; jetons
des cris de joie au rocher de notre salut.
2 Présentons-nous à lui avec des louanges;
offrons-lui nos joyeux cantiques. 3 Car
l'Éternel est un Dieu grand, il est un grand
roi au-dessus de tous les dieux. 4 C'est
en sa main que sont les abîmes de la
terre; à lui sont les sommets des mon-
tagnes. 5 A lui appartient la mer, car il
l'a faite, et ses mains ont formé la terre.
6 Venez, prosternons-nous, inclinons-nous;
fléchissons les genoux devant l'Éternel qui
nous a faits. 7 Car il est notre Dieu,
nous sommes le peuple qu'il fait paître et
les brebis qu'il conduit. 8 Aujourd'hui, si
vous entendez sa voix, n'endurcissez pas
votre cœur comme à Mériba (Querelle),
comme au jour de Massa (Tentation), dans
le désert, 9 Où vos pères m'ont tenté et
m'ont éprouvé, où ils ont aussi vu mes
œuvres. 10 Pendant quarante ans j'eus cette
génération en dégoût, et je dis: C'est un
peuple dont le cœur s'égare; ils n'ont point
connu mes voies. 11 Aussi je l'ai juré dans ma
colère: S'ils entrent dans mon repos!

96

1 Chantez à l'Éternel un cantique nou-
veau; chantez à l'Éternel, vous toute la
terre! 2 Chantez à l'Éternel; bénissez son
nom; annoncez de jour en jour son salut!
3 Racontez sa gloire parmi les nations, ses

merveilles parmi tous les peuples. [4] Car
l'Éternel est grand et digne de grandes
louanges; il est redoutable par-dessus tous
les dieux. [5] Car tous les dieux des peuples
sont des idoles; mais l'Éternel a fait les
cieux. [6] La splendeur et la majesté sont de-
vant lui; la force et la beauté sont dans son
sanctuaire. [7] Rendez à l'Éternel, familles
des peuples, rendez à l'Éternel la gloire
et la force! [8] Rendez à l'Éternel la gloire
due à son nom; apportez des offrandes, et
entrez dans ses parvis. [9] Prosternez-vous
devant l'Éternel avec des ornements sacrés;
tremblez devant lui, vous toute la terre!
[10] Dites parmi les nations: L'Éternel règne;
aussi le monde est ferme et ne chancelle
point; il jugera les peuples avec équité.
[11] Que les cieux se réjouissent, et que la terre
tressaille de joie; que la mer retentisse,
avec tout ce qu'elle contient! [12] Que les
campagnes s'égaient, avec tout ce qui est
en elles; que tous les arbres des forêts
chantent de joie, devant l'Éternel! [13] Car il
vient; il vient pour juger la terre; il jugera
le monde avec justice, et les peuples selon
sa fidélité.

97

[1] L'Éternel règne; que la terre tressaille
de joie, que les îles nombreuses se réjouis-
sent! [2] La nuée et l'obscurité sont autour
de lui; la justice et le droit sont la base
de son trône. [3] Le feu marche devant
lui, et embrase de tous côtés ses ennemis.
[4] Ses éclairs brillent sur le monde; la terre
tremble en le voyant. [5] Les montagnes se
fondent comme la cire, devant l'Éternel,
devant le Seigneur de toute la terre. [6] Les
cieux annoncent sa justice, et tous les pe-
uples voient sa gloire. [7] Que tous ceux
qui servent les images, et qui se glorifient
des idoles, soient confus! Vous, tous les
dieux, prosternez-vous devant lui! [8] Sion l'a
entendu et s'est réjouie; les filles de Juda
ont tressailli d'allégresse, à cause de tes
jugements, ô Éternel! [9] Car toi, ô Éternel,
tu es le Souverain de toute la terre, tu es
souverainement élevé au-dessus de tous les
dieux. [10] Vous qui aimez l'Éternel, haïssez
le mal. Il garde les âmes de ses fidèles, et
les délivre de la main des méchants. [11] La
lumière est semée pour le juste, et la joie
pour ceux qui sont droits de cœur. [12] Justes,
réjouissez-vous en l'Éternel, et célébrez
son saint nom!

98

[1] Psaume. Chantez à l'Éternel un can-
tique nouveau! Car il a fait des choses
merveilleuses; sa droite et le bras de sa
sainteté l'ont délivré. [2] L'Éternel a fait
connaître son salut; il a révélé sa justice
aux yeux des nations. [3] Il s'est souvenu de
sa bonté et de sa fidélité envers la maison
d'Israël; tous les bouts de la terre ont vu le
salut de notre Dieu. [4] Vous, toute la terre,
jetez des cris de réjouissance à l'Éternel;
éclatez en cris de joie, et chantez! [5] Chantez
à l'Éternel avec la harpe, avec la harpe et
la voix des cantiques! [6] Avec les cors et
le son des trompettes, poussez des cris de
joie, devant le Roi, l'Éternel! [7] Que la mer
retentisse, avec tout ce qu'elle contient;
le monde, avec ceux qui l'habitent! [8] Que
les fleuves battent des mains, que toutes
les montagnes chantent de joie, devant
l'Éternel! [9] Car il vient pour juger la terre; il
jugera le monde avec justice, et les peuples
avec équité.

99

[1] L'Éternel règne; que les peuples trem-
blent! Il siège entre les chérubins; que
la terre chancelle! [2] L'Éternel est grand
dans Sion; il est élevé au-dessus de tous
les peuples. [3] Qu'on célèbre son nom grand
et redoutable! [4] Car il est saint, et la force
du roi qui aime la justice. Tu as établi
l'équité, tu as exercé le jugement et la jus-
tice en Jacob. [5] Exaltez l'Éternel notre Dieu;
prosternez-vous devant son marchepied;
car il est saint. [6] Moïse et Aaron furent
parmi ses sacrificateurs, et Samuel parmi
ceux qui invoquaient son nom; ils invo-
quaient l'Éternel, et il leur répondait. [7] Il
leur parlait dans la colonne de nuée; ils
ont gardé ses témoignages et la loi qu'il
leur avait donnée. [8] Éternel, notre Dieu, tu
les as exaucés; tu as été pour eux un Dieu
qui pardonne, tout en faisant vengeance
de leurs fautes. [9] Exaltez l'Éternel, notre
Dieu, et prosternez-vous vers la montagne
de sa sainteté! Car l'Éternel, notre Dieu, est
saint.

100

[1] Psaume de louange. Vous, toute la terre,
jetez des cris de réjouissance à l'Éternel!

[2] Servez l'Éternel avec joie; venez devant sa
face avec des cris d'allégresse. [3] Sachez que
l'Éternel est Dieu. C'est lui qui nous a faits,
et non pas nous; nous sommes son peuple
et le troupeau qu'il fait paître. [4] Entrez
dans ses portes avec des actions de grâces,
dans ses parvis avec la louange; célébrez-
le, bénissez son nom [5] Car l'Éternel est bon;
sa bonté demeure à toujours, et sa fidélité
d'âge en âge.

101

[1] Psaume de David. Je chanterai la grâce
et la justice; Éternel, je te psalmodierai.
[2] Je prendrai garde à la voie de l'intégrité.
Quand viendras-tu à moi? Je marcherai
dans l'intégrité de mon cœur, au milieu
de ma maison. [3] Je ne mettrai rien de
mauvais devant mes yeux; j'ai en haine
la conduite des transgresseurs; elle ne
s'attachera point à moi. [4] Le cœur pervers
s'éloignera de moi; je ne connaîtrai pas le
méchant. [5] Je retrancherai celui qui médit
en secret de son prochain; je ne support-
erai point celui qui a le regard hautain
et le cœur enflé. [6] J'aurai les yeux sur
les fidèles du pays, afin qu'ils demeurent
avec moi; celui qui marche dans l'intégrité,
me servira. [7] Celui qui use de tromperie,
n'habitera point dans ma maison; celui
qui profère le mensonge, ne subsistera pas
devant mes yeux. [8] Chaque matin je re-
trancherai tous les méchants du pays, pour
exterminer de la cité de l'Éternel tous les
ouvriers d'iniquité.

102

[1] Éternel, écoute ma prière, et que mon
cri parvienne jusqu'à toi! [2] Ne me cache
point ta face; au jour de ma détresse, in-
cline vers moi ton oreille; au jour que je
t'invoque, hâte-toi, réponds-moi! [3] Car mes
jours s'en vont comme la fumée, et mes
os sont brûlés comme un foyer. [4] Mon
cœur a été frappé, et s'est desséché comme
l'herbe; tellement que j'ai oublié de manger
mon pain. [5] A force de crier en gémissant,
mes os sont attachés à ma chair. [6] Je resse-
mble au pélican du désert; je suis comme
la chouette des masures. [7] Je veille, et
je suis semblable à un passereau solitaire
sur le toit. [8] Tous les jours mes ennemis
m'outragent, et mes adversaires en fureur
jurent par mon nom. [9] Car j'ai mangé la cen-
dre comme le pain, et j'ai mêlé ma boisson
de pleurs, [10] A cause de ton indignation et
de ton courroux; car tu m'as enlevé et jeté
au loin. [11] Mes jours sont comme l'ombre à
son déclin, et je deviens sec comme l'herbe.
[12] Mais toi, Éternel, tu règnes à perpétuité,
et ta mémoire dure d'âge en âge. [13] Tu te
lèveras, tu auras compassion de Sion; car il
est temps d'en avoir pitié; car le moment
est venu. [14] Car tes serviteurs sont affec-
tionnés à ses pierres, et ils ont pitié de sa
poussière. [15] Alors les peuples craindront le
nom de l'Éternel, et tous les rois de la terre,
ta gloire; [16] Quand l'Éternel aura rebâti Sion,
qu'il aura paru dans sa gloire, [17] Qu'il aura
écouté la requête des désolés, et n'aura pas
dédaigné leur supplication. [18] Cela sera écrit
pour la génération à venir; et le peuple qui
sera créé, louera l'Éternel. [19] Parce qu'il
aura regardé du lieu élevé de sa sainteté,
et que des cieux l'Éternel aura jeté les yeux
sur la terre, [20] Pour entendre les gémisse-
ments des captifs, pour délivrer ceux qui
sont voués à la mort; [21] Afin qu'on célèbre
en Sion le nom de l'Éternel, et sa louange
dans Jérusalem, [22] Quand tous les peuples
s'assembleront, et tous les royaumes, pour
servir l'Éternel. [23] Il a abattu ma force en
chemin; il a abrégé mes jours. [24] J'ai dit:
Mon Dieu, ne m'enlève pas au milieu de
mes jours. Tes années sont d'âge en âge.
[25] Tu as jadis fondé la terre, et les cieux sont
l'ouvrage de tes mains. [26] Ils périront, mais
toi tu subsisteras; ils vieilliront tous comme
un vêtement; tu les changeras comme un
habit, et ils seront changés. [27] Mais toi,
tu es toujours le même, et tes années ne
finiront point. [28] Les enfants de tes servi-
teurs habiteront en repos, et leur postérité
sera affermie devant toi.

103

[1] Psaume de David. Mon âme, bénis
l'Éternel, et que tout ce qui est en moi
bénisse son saint nom! [2] Mon âme, bé-
nis l'Éternel, et n'oublie aucun de ses bi-
enfaits! [3] C'est lui qui pardonne toutes
tes iniquités; qui guérit toutes tes infir-
mités; [4] Qui retire ta vie de la fosse; qui
te couronne de bonté et de compassion;
[5] Qui rassasie ta bouche de biens, tellement
que ta jeunesse est renouvelée comme celle
de l'aigle. [6] L'Éternel fait justice et droit

à tous ceux qui sont opprimés. 7 Il a fait
connaître ses voies à Moïse, et ses exploits
aux enfants d'Israël. 8 L'Éternel est com-
patissant et miséricordieux; lent à la colère
et abondant en grâce. 9 Il ne conteste pas
à perpétuité, et ne garde pas sa colère à
toujours. 10 Il ne nous a pas fait selon nos
péchés, et ne nous a pas rendu selon nos
iniquités. 11 Car autant les cieux sont élevés
au-dessus de la terre, autant sa bonté est
grande sur ceux qui le craignent. 12 Il a
éloigné de nous nos iniquités, autant que
l'orient est éloigné de l'occident. 13 Comme
un père est ému de compassion envers ses
enfants, l'Éternel est ému de compassion
envers ceux qui le craignent. 14 Car il con-
naît de quoi nous sommes faits, il se sou-
vient que nous ne sommes que poussière.
15 Les jours de l'homme sont comme l'herbe;
il fleurit comme la fleur des champs. 16 Car
le vent ayant passé dessus, elle n'est plus,
et son lieu ne la reconnaît plus. 17 Mais la
bonté de l'Éternel est de tout temps et à
toujours sur ceux qui le craignent, et sa
justice pour les enfants de leurs enfants,
18 Pour ceux qui gardent son alliance et se
souviennent de ses commandements pour
les accomplir. 19 L'Éternel a établi son trône
dans les cieux, et son règne a la domination
sur tout. 20 Bénissez l'Éternel, vous ses
anges puissants en force, qui exécutez son
commandement en obéissant à la voix de
sa parole! 21 Bénissez l'Éternel, vous toutes
ses armées, qui êtes ses serviteurs, et qui
faites sa volonté! 22 Bénissez l'Éternel, vous
toutes ses œuvres, dans tous les lieux de
son empire! Mon âme, bénis l'Éternel!

104

1 Mon âme, bénis l'Éternel! Éternel, mon
Dieu, tu es merveilleusement grand; tu es
revêtu de splendeur et de majesté. 2 Il
s'enveloppe de lumière comme d'un vête-
ment; il étend les cieux comme une ten-
ture. 3 Il construit sa haute demeure avec
les eaux; il fait des nuées son char; il se
promène sur les ailes du vent. 4 Il fait des
vents ses messagers, des flammes de feu ses
serviteurs. 5 Il a posé la terre sur ses bases;
elle est inébranlable à jamais. 6 Tu l'avais
couverte de l'abîme comme d'un vêtement;
les eaux se tenaient sur les montagnes. 7 A
ta menace, elles se retirèrent; au bruit de
ton tonnerre, elles s'enfuirent. 8 Les mon-
tagnes s'élevèrent, les vallées s'abaissèrent
au lieu que tu leur avais assigné. 9 Tu
as fixé pour les eaux une borne qu'elles
ne passeront pas; elles ne reviendront pas
couvrir la terre. 10 Il envoie des sources dans
les vallées, et elles courent entre les mon-
tagnes. 11 Elles abreuvent toutes les bêtes
des champs; les ânes sauvages y étanchent
leur soif. 12 Les oiseaux habitent sur leurs
bords, faisant résonner leur voix dans le
feuillage. 13 De sa haute demeure, il abreuve
les montagnes; la terre est rassasiée du
fruit de tes œuvres. 14 Il fait germer le foin
pour le bétail et l'herbe pour le service
de l'homme, faisant sortir la nourriture de
la terre; 15 Et le vin qui réjouit le cœur
de l'homme et fait resplendir son visage
plus que l'huile; et le pain qui soutient le
cœur de l'homme. 16 Les arbres de l'Éternel
sont rassasiés, les cèdres du Liban qu'il a
plantés. 17 C'est là que les oiseaux font
leurs nids; les cyprès sont la demeure de
la cigogne; 18 Les hautes montagnes sont
pour les bouquetins; les rochers sont la
retraite des lapins. 19 Il a fait la lune pour
marquer les temps; le soleil connaît son
coucher. 20 Tu amènes les ténèbres, et la
nuit vient, où toutes les bêtes des forêts
se promènent. 21 Les lionceaux rugissent
après la proie, et pour demander à Dieu
leur pâture. 22 Le soleil se lève; ils se re-
tirent, et se couchent dans leurs tanières.
23 Alors l'homme sort à son ouvrage, et à
son travail jusqu'au soir. 24 O Éternel, que
tes œuvres sont en grand nombre! Tu les
as toutes faites avec sagesse; la terre est
pleine de tes richesses. 25 Et cette grande
et vaste mer! Là sont des animaux sans
nombre, gros et petits. 26 Là se promènent
les navires, et ce Léviathan que tu as formé
pour s'y jouer. 27 Tous, ils s'attendent à toi,
pour que tu leur donnes leur nourriture en
son temps. 28 Tu la leur donnes, et ils la
recueillent; tu ouvres ta main, et ils sont
rassasiés de biens. 29 Caches-tu ta face? ils
sont éperdus; retires-tu leur souffle? ils
expirent, et retournent en leur poussière.
30 Envoies-tu ton esprit? ils sont créés, et
tu renouvelles la face de la terre. 31 Que
la gloire de l'Éternel dure à toujours! Que
l'Éternel se réjouisse dans ses œuvres! 32 Il
regarde la terre et elle tremble; il touche les
montagnes et elles fument. 33 Je chanterai à
l'Éternel tant que je vivrai; je psalmodierai
à mon Dieu tant que j'existerai. 34 Que ma
méditation lui soit agréable! Je me réjouirai

en l'Éternel. 35 Que les pécheurs disparais-
sent de la terre, et que les méchants ne
soient plus! Mon âme, bénis l'Éternel!
Louez l'Éternel!

105

1 Célébrez l'Éternel; invoquez son nom;
faites connaître parmi les peuples ses hauts
faits! 2 Chantez-lui, psalmodiez-lui; par-
lez de toutes ses merveilles! 3 Glorifiez-
vous de son saint nom; que le cœur de
ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse!
4 Recherchez l'Éternel et sa force; cherchez
continuellement sa face! 5 Souvenez-vous
des merveilles qu'il a faites, de ses miracles
et des jugements de sa bouche; 6 Vous,
postérité d'Abraham, son serviteur, en-
fants de Jacob, ses élus! 7 C'est lui, l'Éternel,
qui est notre Dieu; ses jugements sont sur
toute la terre. 8 Il se souvient à jamais de
son alliance, de sa promesse établie pour
mille générations; 9 Du traité qu'il fit avec
Abraham, et du serment qu'il fit à Isaac,
10 Et qu'il a confirmé à Jacob pour être
un statut, à Israël pour être une alliance
éternelle, 11 Disant: Je te donnerai le pays
de Canaan; c'est le lot de votre héritage;
12 Lorsqu'ils n'étaient qu'une poignée de
gens, peu nombreux et étrangers dans le
pays, 13 Allant de nation en nation, et d'un
royaume vers un autre royaume. 14 Il ne
permit à personne de les opprimer, et il
châtia des rois à cause d'eux, 15 Disant: Ne
touchez pas à mes oints, et ne faites point
de mal à mes prophètes! 16 Il appela sur la
terre la famine, et rompit tout l'appui du
pain. 17 II envoya devant eux un homme;
Joseph fut vendu comme esclave. 18 On lui
serra les pieds dans des ceps, et sa vie fut
mise dans les fers; 19 Jusqu'au temps où
ce qu'il avait dit arriva, où la parole de
l'Éternel le fit connaître. 20 Le roi l'envoya
délivrer; le dominateur des peuples le fit
élargir. 21 Il l'établit seigneur de sa maison,
et gouverneur de tous ses biens; 22 Pour en-
chaîner à son gré ses princes, et enseigner
à ses anciens la sagesse. 23 Alors Israël vint
en Égypte; Jacob séjourna au pays de Cham.
24 Dieu fit fort multiplier son peuple, et le
rendit plus puissant que ses oppresseurs.
25 Puis il changea leur cœur, tellement qu'ils
haïrent son peuple, et agirent perfidement
contre ses serviteurs. 26 Il envoya Moïse,
son serviteur, Aaron qu'il avait élu. 27 Ils
opérèrent au milieu d'eux ses prodiges, et
des miracles dans le pays de Cham. 28 Il en-
voya des ténèbres, et produisit l'obscurité;
et ils ne furent pas rebelles à sa parole. 29 Il
changea leurs eaux en sang, et fit mourir
leurs poissons. 30 Leur terre fourmilla de
grenouilles, jusque dans les chambres de
leurs rois. 31 Il parla, et des insectes vin-
rent, des moucherons dans tout leur ter-
ritoire. 32 Il leur donna pour pluie de la
grêle, des flammes de feu sur leur pays.
33 Il frappa leurs vignes et leurs figuiers, et
brisa les arbres de leur territoire. 34 Il parla,
et des sauterelles vinrent, des insectes
rongeurs sans nombre, 35 Qui dévorèrent
toute l'herbe de leur pays, qui dévorèrent
les fruits de leurs champs. 36 Il frappa tous
les premiers-nés dans leur pays, toutes les
prémices de leur force. 37 Puis il les fit sortir
avec de l'argent et de l'or; et dans leurs
tribus il n'y eut personne qui chancelât.
38 L'Égypte se réjouit à leur départ, car la
frayeur d'Israël les avait saisis. 39 Il étendit
la nuée pour les couvrir, et le feu pour les
éclairer de nuit. 40 A leur demande, il fit
venir des cailles; et il les rassasia du pain
des cieux. 41 Il ouvrit le rocher, et les eaux
coulèrent; elles coururent, par les lieux
secs, comme un fleuve. 42 Car il se souve-
nait de sa parole sainte, et d'Abraham, son
serviteur. 43 Et il fit sortir son peuple avec
allégresse, ses élus avec des chants de joie.
44 Il leur donna les terres des nations, et ils
possédèrent le travail des peuples; 45 Afin
qu'ils gardassent ses ordonnances, et qu'ils
observassent ses lois. Louez l'Éternel!

106

1 Louez l'Éternel! Célébrez l'Éternel, car
il est bon, car sa miséricorde demeure à
toujours! 2 Qui pourrait raconter les hauts
faits de l'Éternel et faire entendre toutes
ses louanges? 3 Heureux ceux qui observent
ce qui est droit, qui font en tout temps
ce qui est juste! 4 Éternel, souviens-toi
de moi, dans ta bienveillance envers ton
peuple; fais venir à moi ton salut; 5 Afin
que je voie le bonheur de tes élus, que
je me réjouisse de la joie de ton peuple,
et que je me glorifie avec ton héritage.
6 Nous et nos pères, nous avons péché; nous
avons agi avec perversité; nous avons mal
fait. 7 Nos pères en Égypte ne furent pas
attentifs à tes merveilles; ils ne se souvin-
rent point de la multitude de tes bontés;

mais ils furent rebelles auprès de la mer,
vers la mer Rouge. 8 Et il les sauva pour
l'amour de son nom, afin de faire connaître
sa puissance. 9 Il tança la mer Rouge, et
elle fut à sec; et il les conduisit par les
abîmes comme par le désert. 10 Il les sauva
des mains de l'adversaire, et les racheta
des mains de l'ennemi. 11 Les eaux cou-
vrirent leurs oppresseurs; il n'en resta pas
un seul. 12 Alors ils crurent à ses paroles,
et ils chantèrent sa louange. 13 Bientôt ils
oublièrent ses œuvres; ils ne s'attendirent
point à ses desseins. 14 Ils s'éprirent de
convoitise dans le désert, et tentèrent Dieu
dans la solitude. 15 Alors il leur accorda leur
demande; mais il envoya sur eux la con-
somption. 16 Ils furent jaloux de Moïse dans
le camp, et d'Aaron, le saint de l'Éternel.
17 La terre s'ouvrit, et engloutit Dathan,
et couvrit la troupe d'Abiram. 18 Le feu
s'alluma dans leur assemblée; la flamme
consuma les méchants. 19 Ils firent un veau
en Horeb, et se prosternèrent devant une
image de fonte. 20 Ils échangèrent leur
gloire contre la figure du bœuf qui mange
l'herbe. 21 Ils oublièrent Dieu, leur libéra-
teur, qui avait fait de grandes choses en
Égypte, 22 Des choses merveilleuses au pays
de Cham, et des choses terribles sur la mer
Rouge. 23 Et il parlait de les détruire, si
Moïse, son élu, ne se fût mis à la brèche
devant lui, pour détourner sa colère, afin
qu'il ne les détruisît pas. 24 Ils méprisèrent
la terre désirable; ils ne crurent point à
sa parole. 25 Ils murmurèrent dans leurs
tentes; ils n'écoutèrent point la voix de
l'Éternel. 26 Alors il leur fit serment de
les faire tomber dans le désert, 27 De faire
tomber leur postérité entre les nations,
de les disperser dans tous les pays. 28 Ils
s'attachèrent à Baal-Péor, et mangèrent les
sacrifices des morts. 29 Ils irritèrent Dieu
par leurs actions, tellement qu'une plaie
fit irruption parmi eux. 30 Mais Phinées se
présenta et fit justice, et la plaie fut arrêtée.
31 Et cela lui fut imputé à justice, dans tous
les âges, à perpétuité. 32 Ils l'irritèrent aussi
près des eaux de Mériba; et il en arriva
du mal à Moïse à cause d'eux. 33 Car ils
résistèrent à son esprit, et il parla légère-
ment de ses lèvres. 34 Ils ne détruisirent pas
les peuples, que l'Éternel leur avait dit de
détruire. 35 Mais ils se mêlèrent avec les
nations, et ils apprirent leurs œuvres. 36 Ils
servirent leurs idoles, qui furent pour eux
un piège; 37 Et ils sacrifièrent aux démons
leurs fils et leurs filles. 38 Ils répandirent
le sang innocent, le sang de leurs fils et
de leurs filles, qu'ils sacrifièrent aux idoles
de Canaan; et le pays fut profané par ces
meurtres. 39 Ils se souillèrent par leurs
œuvres, et se prostituèrent par leurs ac-
tions. 40 Et la colère de l'Éternel s'alluma
contre son peuple; il eut en abomination
son héritage. 41 Il les livra entre les mains
des nations; ceux qui les haïssaient, dom-
inèrent sur eux. 42 Leurs ennemis les op-
primèrent, et ils furent humiliés sous leur
main. 43 Maintes fois il les délivra; mais ils se
montraient rebelles dans leurs desseins, et
se perdaient par leur iniquité. 44 Toutefois,
il les a regardés dans leur détresse, quand
il entendait leur cri. 45 Il s'est souvenu en
leur faveur de son alliance, et s'est repenti
selon la grandeur de sa miséricorde. 46 Il
leur a fait trouver compassion auprès de
tous ceux qui les tenaient captifs. 47 Sauve-
nous, Éternel, notre Dieu, et rassemble-
nous d'entre les nations, afin que nous
célébrions ton saint nom, et que nous nous
glorifiions dans tes louanges. 48 Béni soit
l'Éternel, le Dieu d'Israël, de siècle en siècle,
et que tout le peuple dise: Amen! Louez
l'Éternel!

107

1 Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa
miséricorde demeure à toujours! 2 Qu'ainsi
disent les rachetés de l'Éternel, ceux qu'il
a rachetés de la main de l'oppresseur, 3 Et
qu'il a rassemblés des pays d'orient et
d'occident, de l'aquilon et du midi. 4 Ils
erraient par le désert, dans un chemin
solitaire; ils ne trouvaient point de ville
habitable. 5 Ils étaient affamés et altérés;
leur âme défaillait en eux. 6 Alors ils ont
crié à l'Éternel dans leur détresse; et il
les a délivrés de leurs angoisses. 7 Il les a
conduits par le droit chemin, pour arriver
à une ville habitable. 8 Qu'ils célèbrent
l'Éternel pour sa bonté, pour ses merveilles
envers les fils des hommes! 9 Car il a
rassasié l'âme altérée, et rempli de biens
l'âme affamée. 10 Ceux qui habitaient les
ténèbres et l'ombre de la mort, retenus
dans l'affliction et dans les fers, 11 Pour avoir
été rebelles aux paroles de Dieu, et avoir
méprisé le conseil du Très-Haut; 12 Il avait
humilié leur cœur par la souffrance; ils
succombaient loin de tout secours. 13 Alors
ils ont crié à l'Éternel dans leur détresse; et

il les a délivrés de leurs angoisses. 14 Il les a
tirés des ténèbres et de l'ombre de la mort;
il a rompu leurs liens. 15 Qu'ils célèbrent
l'Éternel pour sa bonté, pour ses merveilles
envers les fils des hommes! 16 Car il a brisé
les portes d'airain, et rompu les barreaux
de fer. 17 Les insensés qui étaient affligés
à cause de la voie de leurs trangressions
et de leurs iniquités; 18 Leur âme avait en
horreur toute nourriture; ils touchaient
aux portes de la mort. 19 Alors ils ont crié
à l'Éternel dans leur détresse; et il les a
délivrés de leurs angoisses. 20 Il a envoyé sa
parole, et il les a guéris, et les a retirés de
leurs tombeaux. 21 Qu'ils célèbrent l'Éternel
pour sa bonté, pour ses merveilles envers
les fils des hommes! 22 Qu'ils offrent des
sacrifices d'actions de grâces, et racontent
ses œuvres en chantant de joie! 23 Ceux qui
descendent sur la mer dans des navires, et
qui trafiquent sur les grandes eaux, 24 Ceux-
là ont vu les œuvres de l'Éternel, et ses
merveilles dans les lieux profonds. 25 Il
parla, et fit lever un vent de tempête, qui
souleva les vagues de la mer. 26 Ils montent
aux cieux; ils descendent aux abîmes; leur
âme se fond d'angoisse. 27 Ils tournoient et
chancellent comme un homme ivre; toute
leur sagesse leur manque. 28 Alors ils ont
crié à l'Éternel dans leur détresse, et il les
a retirés de leurs angoisses. 29 Il arrête
la tempête, la changeant en calme, et les
ondes se taisent. 30 Ils se réjouissent de ce
qu'elles sont calmées; et il les conduit au
port qu'ils désiraient. 31 Qu'ils célèbrent la
bonté de l'Éternel, et ses merveilles envers
les fils des hommes! 32 Qu'ils l'exaltent
dans l'assemblée du peuple; qu'ils le louent
dans le conseil des anciens! 33 Il change les
fleuves en désert, et les sources d'eaux en
un sol aride; 34 La terre fertile en lande salée,
à cause de la méchanceté de ses habitants.
35 Il change le désert en étang, et la terre
aride en sources d'eaux. 36 Il y fait habiter
ceux qui étaient affamés; et ils fondent une
ville pour l'habiter. 37 Ils ensemencent des
champs et plantent des vignes, qui rendent
du fruit tous les ans. 38 Il les bénit, et ils
se multiplient extrêmement; il ne laisse
point diminuer leur bétail. 39 Puis, ils sont
amoindris et humiliés par l'oppression, le
malheur et la souffrance. 40 Il répand le
mépris sur les grands, et les fait errer dans
un désert sans chemin. 41 Mais il relève le
pauvre de l'affliction, et rend les familles
nombreuses comme des troupeaux. 42 Les
hommes droits le voient et s'en réjouissent;
mais tous les injustes ont la bouche fermée.
43 Que celui qui est sage prenne garde à ces
choses, et considère les bontés de l'Éternel.

108

1 Mon cœur est disposé, ô Dieu! je
chanterai, je psalmodierai; c'est ma gloire.
2 Réveillez-vous, mon luth et ma harpe! Je
devancerai l'aurore. 3 Je te louerai parmi
les peuples, ô Éternel; je te célébrerai parmi
les nations. 4 Car ta bonté s'élève au-dessus
des cieux, et ta fidélité jusqu'aux nues. 5 O
Dieu, élève-toi sur les cieux! Que ta gloire
soit sur toute la terre, 6 Afin que tes bien-
aimés soient délivrés. Sauve-moi par ta
droite, et m'exauce! 7 Dieu a parlé dans son
sanctuaire; je me réjouirai; je partagerai
Sichem, je mesurerai la vallée de Succoth.
8 Galaad est à moi, à moi Manassé; Éphraïm
est le rempart de ma tête, et Juda mon lég-
islateur. 9 Moab est le bassin où je me lave;
je jette mon soulier sur Édom; je pousse
des cris de joie sur le pays des Philistins.
10 Qui me conduira dans la ville forte? Qui
me mènera jusqu'en Édom? 11 N'est-ce pas
toi, ô Dieu, qui nous avais rejetés, et qui
ne sortais plus, ô Dieu, avec nos armées?
12 Donne-nous du secours pour sortir de
détresse; car la délivrance qui vient de
l'homme n'est que vanité. 13 Nous ferons
des actions de valeur en Dieu, et il foulera
nos ennemis.

109

1 Au maître-chantre. Psaume de David.
2 O Dieu de ma louange, ne te tais point!
Car la bouche du méchant et la bouche
du perfide se sont ouvertes contre moi;
ils me parlent avec une langue menteuse.
3 Ils m'environnent de paroles de haine;
ils me font la guerre sans cause. 4 En
retour de mon amour, ils se font mes ad-
versaires; moi, je ne fais que prier. 5 Ils
m'ont rendu le mal pour le bien, et la
haine pour mon amour. 6 Établis sur lui
un méchant, et qu'un adversaire se tienne
à sa droite! 7 Quand on le jugera, qu'il
soit déclaré coupable, et que sa prière lui
soit imputée à péché! 8 Que ses jours
soient peu nombreux; qu'un autre prenne
sa charge! 9 Que ses fils soient orphelins,
et sa femme veuve! 10 Que ses fils soient
errants et mendiants; qu'ils aillent quêter

loin de leurs masures! 11 Que le créancier
jette le filet sur ce qu'il a; que les étrangers
pillent son travail! 12 Qu'il n'y ait personne
qui lui continue sa bonté; que nul n'ait
pitié de ses orphelins! 13 Que sa postérité
soit retranchée; que dans la génération à
venir leur nom soit effacé! 14 Que l'iniquité
de ses pères revienne en mémoire devant
l'Éternel, et que le péché de sa mère ne
soit point effacé; 15 Qu'ils soient toujours
devant l'Éternel, et qu'il retranche leur
mémoire de la terre; 16 Parce qu'il ne s'est
pas souvenu d'user de bonté, qu'il a persé-
cuté l'affligé, le pauvre, l'homme au cœur
brisé, pour le faire mourir! 17 Il a aimé la
malédiction, elle viendra sur lui; il n'a point
pris plaisir à la bénédiction, elle s'éloignera
de lui. 18 Il sera enveloppé de malédiction
comme d'un manteau; elle pénétrera dans
son corps comme de l'eau, et dans ses
os comme de l'huile. 19 Elle sera comme
l'habit dont il se couvre, comme la ceinture
dont il est toujours ceint. 20 Tel sera, de la
part de l'Éternel, le salaire de mes adver-
saires, et de ceux qui disent du mal contre
moi. 21 Mais toi, Éternel mon Dieu, agis en
ma faveur, à cause de ton nom; selon la
grandeur de ta bonté, délivre-moi! 22 Car
je suis affligé et misérable, et mon cœur
est blessé au-dedans de moi. 23 Je m'en vais
comme l'ombre quand elle décline; je suis
chassé comme la sauterelle. 24 Mes genoux
chancellent par le jeûne; ma chair a perdu
son embonpoint. 25 Je suis pour eux un
sujet d'opprobre; en me voyant, ils hochent
la tête. 26 Sois-moi en aide, Éternel mon
Dieu! 27 Sauve-moi selon ta bonté, afin qu'ils
sachent que c'est ta main, que c'est toi,
Éternel, qui l'as fait. 28 Ils maudiront, toi tu
béniras; ils s'élèvent, mais ils rougiront, et
ton serviteur se réjouira. 29 Que mes adver-
saires soient revêtus de confusion, et cou-
verts de leur honte comme d'un manteau!
30 Ma bouche louera hautement l'Éternel;
je le célébrerai au milieu de la multitude.
31 Car il se tient à la droite du pauvre, pour
le sauver de ceux qui condamnent son âme.

110

1 Psaume de David. L'Éternel a dit à mon
Seigneur: Assieds-toi à ma droite, jusqu'à
ce que j'aie fait de tes ennemis le marchep-
ied de tes pieds. 2 L'Éternel étendra de Sion
ton sceptre puissant: Domine, dira-t-il, au
milieu de tes ennemis! 3 Ton peuple sera un
peuple de franche volonté, au jour où ton
armée sortira dans une sainte pompe; ta
jeune milice sera devant toi comme la rosée
naissant du sein de l'aurore. 4 L'Éternel l'a
juré, et il ne s'en repentira point: Tu es
sacrificateur à toujours, selon l'ordre de
Melchisédec. 5 Le Seigneur est à ta droite;
il écrasera les rois au jour de sa colère.
6 Il exercera la justice parmi les nations; il
remplira tout de morts; il écrasera le chef
qui domine sur un grand pays. 7 Il boira
au torrent dans le chemin; c'est pourquoi
il relèvera la tête.

111

1 Louez l'Éternel! Je célébrerai l'Éternel
de tout mon cœur, dans le conseil des
justes, et dans l'assemblée. 2 Les œuvres de
l'Éternel sont grandes, recherchées de tous
ceux qui y prennent plaisir. 3 Son œuvre
n'est que splendeur et magnificence, et sa
justice demeure à perpétuité. 4 Il a laissé
la mémoire de ses prodiges. L'Éternel est
miséricordieux et compatissant. 5 Il donne
à vivre à ceux qui le craignent; il se souvient
toujours de son alliance. 6 Il a fait connaître
à son peuple la force de ses œuvres, en
lui donnant l'héritage des nations. 7 Les
œuvres de ses mains ne sont que justice
et vérité, et tous ses commandements sont
véritables. 8 Ils sont stables à jamais, à per-
pétuité, étant faits avec vérité et droiture.
9 Il a envoyé la rédemption à son peuple.
Il a établi son alliance pour toujours. Son
nom est saint et redoutable. 10 Le com-
mencement de la sagesse, c'est la crainte
de l'Éternel. Tous ceux qui pratiquent ses
commandements sont vraiment sages. Sa
louange demeure à toujours.

112

1 Louez l'Éternel! Heureux l'homme qui
craint l'Éternel, qui prend tout son plaisir
en ses commandements! 2 Sa postérité
sera puissante sur la terre; la race des
hommes droits sera bénie. 3 L'abondance
et la richesse seront dans sa maison, et sa
justice subsiste à toujours. 4 La lumière se
lève dans les ténèbres pour l'homme droit;
il est compatissant, miséricordieux et juste.
5 Heureux l'homme qui est compatissant
et qui prête; qui règle ses actions selon
la justice! 6 Car il ne sera jamais ébranlé;
la mémoire du juste sera perpétuelle. 7 Il

n'a pas à craindre les mauvaises nouvelles;
son cœur est ferme, s'assurant en l'Éternel.
8 Son cœur bien appuyé ne craindra point,
jusqu'à ce qu'il ait reposé sa vue sur ses
ennemis. 9 Il a répandu, il a donné aux
pauvres; sa justice demeure à perpétuité;
sa tête s'élève avec gloire. 10 Le méchant le
voit, et en a du dépit; il grince les dents et
se consume; le désir des méchants périra.

113

1 Louez l'Éternel! Louez, vous serviteurs
de l'Éternel, louez le nom de l'Éternel!
2 Que le nom de l'Éternel soit béni, dès
maintenant et à toujours! 3 Du soleil levant
au soleil cou-chant, loué soit le nom de
l'Éternel! 4 L'Éternel est élevé par-dessus
toutes les nations; sa gloire est au-dessus
des cieux. 5 Qui est semblable à l'Éternel
notre Dieu, qui habite dans les lieux très
hauts? 6 Qui abaisse ses regards sur le ciel
et sur la terre; 7 qui retire le petit de la
poussière, et relève le pauvre du fumier,
8 Pour le faire asseoir avec les grands, avec
les grands de son peuple; 9 Qui donne une
maison à la femme stérile, la rendant mère
de plusieurs enfants et joyeuse. Louez
l'Éternel!

114

1 Quand Israël sortit d'Égypte, et la mai-
son de Jacob de chez le peuple barbare,
2 Juda fut le sanctuaire de Dieu, Israël devint
son empire. 3 La mer le vit et s'enfuit; le
Jourdain retourna en arrière. 4 Les mon-
tagnes bondirent comme des béliers, et les
collines comme des agneaux. 5 Qu'avais-
tu, ô mer, pour t'enfuir? Et toi, Jourdain,
pour retourner en arrière? 6 Vous, mon-
tagnes, pour bondir comme des béliers, et
vous, collines, comme des agneaux? 7 Terre,
tremble devant la face du Seigneur, devant
la face du Dieu de Jacob, 8 Qui change le
rocher en étang, la pierre dure en sources
d'eaux.

115

1 Non point à nous, Éternel, non point
à nous, mais à ton nom donne gloire, à
cause de ta bonté, à cause de ta vérité.
2 Pourquoi diraient les nations: Où donc
est leur Dieu? 3 Notre Dieu, il est dans
les cieux; il fait tout ce qu'il lui plaît.
4 Leurs idoles sont de l'argent et de l'or,
un ouvrage de mains d'homme. 5 Elles ont
une bouche et ne parlent pas; elles ont
des yeux, et ne voient pas. 6 Elles ont des
oreilles, et n'entendent pas; elles ont un
nez et ne sentent pas; 7 Des mains, et ne
touchent pas; des pieds, et ne marchent
pas; elles ne rendent aucun son de leur
gosier. 8 Ceux qui les font, et tous ceux qui
s'y confient, leur deviendront semblables.
9 Israël, confie-toi en l'Éternel! Il est leur
aide et leur bouclier. 10 Maison d'Aaron,
confiez-vous en l'Éternel! Il est leur aide et
leur bouclier. 11 Vous qui craignez l'Éternel,
confiez-vous en l'Éternel! Il est leur aide et
leur bouclier. 12 L'Éternel s'est souvenu de
nous; il bénira, il bénira la maison d'Israël;
il bénira la maison d'Aaron. 13 Il bénira
ceux qui craignent l'Éternel, tant les petits
que les grands. 14 L'Éternel vous ajoutera
des biens, à vous et à vos enfants. 15 Vous
êtes bénis de l'Éternel, qui a fait les cieux
et la terre. 16 Quant aux cieux, les cieux
sont à l'Éternel; mais il a donné la terre
aux enfants des hommes. 17 Les morts ne
loueront point l'Éternel, ni tous ceux qui
descendent au lieu du silence. 18 Mais nous,
nous bénirons l'Éternel, dès maintenant et
à toujours. Louez l'Éternel!

116

1 J'aime l'Éternel, car il a entendu ma voix
et mes supplications; 2 Car il a incliné son
oreille vers moi; aussi je l'invoquerai toute
ma vie. 3 Les liens de la mort m'avaient en-
touré, les angoisses du Sépulcre m'avaient
saisi; j'avais trouvé la détresse et la douleur.
4 Mais j'invoquai le nom de l'Éternel: O
Éternel, délivre mon âme! 5 L'Éternel est
compatissant et juste, et notre Dieu fait
miséricorde. 6 L'Éternel garde les petits;
j'étais misérable, et il m'a sauvé. 7 Mon âme,
retourne à ton repos, car l'Éternel t'a fait du
bien. 8 Car tu as délivré mon âme de la mort,
mes yeux de pleurs, et mes pieds de chute.
9 Je marcherai devant la face de l'Éternel
sur la terre des vivants. 10 J'ai cru, c'est
pourquoi j'ai parlé. J'ai été fort affligé. 11 Je
disais dans mon agitation: Tout homme est
menteur. 12 Que rendrai-je à l'Éternel? Tous
ses bienfaits sont sur moi. 13 Je prendrai
la coupe des délivrances, et j'invoquerai le
nom de l'Éternel. 14 Je rendrai mes vœux à
l'Éternel, en présence de tout son peuple.
15 La mort des bien-aimés de l'Éternel est
précieuse à ses yeux. 16 Je te prie, ô Éternel!

car je suis ton serviteur, ton serviteur, fils
de ta servante. Tu as délié mes liens. 17 Je
t'offrirai le sacrifice d'actions de grâces,
et j'invoquerai le nom de l'Éternel. 18 Je
rendrai mes vœux à l'Éternel, en présence
de tout son peuple, 19 Dans les parvis de
la maison de l'Éternel, au milieu de toi,
Jérusalem. Louez l'Éternel!

117

1 Louez l'Éternel, vous, toutes les nations;
célébrez-le, vous, tous les peuples! 2 Car sa
bonté est grande envers nous, et la fidélité
de l'Éternel demeure à toujours. Louez
l'Éternel!

118

1 Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa
miséricorde dure éternellement! 2 Qu'Israël
aussi dise que sa miséricorde dure éter-
nellement. 3 Que la maison d'Aaron dise que
sa miséricorde dure éternellement. 4 Que
ceux qui craignent l'Éternel disent que
sa miséricorde dure éternellement. 5 Du
sein de la détresse, j'ai invoqué l'Éternel;
et l'Éternel m'a exaucé, et m'a mis au
large. 6 L'Éternel est pour moi, je ne
craindrai point; que me ferait l'homme?
7 L'Éternel est pour moi parmi ceux qui
m'aident; et je regarderai sans crainte ceux
qui me haïssent. 8 Mieux vaut se retirer
vers l'Éternel que de s'assurer en l'homme.
9 Mieux vaut se retirer vers l'Éternel que
de s'appuyer sur les grands. 10 Toutes les
nations m'avaient environné; mais au nom
de l'Éternel je les mets en pièces. 11 Elles
m'avaient environné, oui, elles m'avaient
environné; mais au nom de l'Éternel je les
mets en pièces. 12 Elles m'avaient environné
comme des abeilles; elles ont été éteintes
comme un feu d'épines; car au nom de
l'Éternel je les mets en pièces. 13 Tu m'avais
rudement poussé pour me faire tomber,
mais l'Éternel m'a secouru. 14 L'Éternel est
ma force et mon cantique; il a été mon
libérateur. 15 Une voix de chant de triom-
phe retentit dans les tentes des justes: La
droite de l'Éternel fait vertu! 16 La droite
de l'Éternel est haut élevée; la droite de
l'Éternel fait vertu! 17 Je ne mourrai point,
mais je vivrai, et je raconterai les œuvres
de l'Éternel. 18 L'Éternel m'a châtié sévère-
ment, mais il ne m'a pas livré à la mort.
19 Ouvrez-moi les portes de la justice; j'y
entrerai et je célébrerai l'Éternel. 20 C'est ici
la porte de l'Éternel, les justes y entreront.
21 Je te célébrerai, car tu m'as exaucé, et tu
as été mon libérateur. 22 La pierre que ceux
qui bâtissaient ont rejetée, est devenue la
principale de l'angle. 23 Ceci a été fait par
l'Éternel, et c'est une merveille devant nos
yeux. 24 C'est ici la journée que l'Éternel
a faite; égayons-nous et nous réjouissons
en elle! 25 O Éternel, donne le salut! O
Éternel, donne la prospérité! 26 Béni soit
celui qui vient au nom de l'Éternel! Nous
vous bénissons, de la maison de l'Éternel.
27 L'Éternel est Dieu, et il nous a éclairés;
liez avec des cordes la bête du sacrifice, et
l'amenez jusqu'aux cornes de l'autel. 28 Tu
es mon Dieu, je te célébrerai. Mon Dieu, je
t'exalterai. 29 Louez l'Éternel, car il est bon,
car sa miséricorde dure éternellement!

119

1 Heureux ceux qui sont intègres dans
leur voie, qui marchent selon la loi de
l'Éternel! 2 Heureux ceux qui gardent ses té-
moignages et qui le cherchent de tout leur
cœur; 3 Qui ne commettent point d'iniquité,
mais qui marchent dans ses voies! 4 Tu
as prescrit tes ordonnances pour qu'on
les garde soigneusement. 5 Oh! que mes
voies soient bien réglées, pour observer
tes statuts. 6 Alors je ne rougirai point, en
regardant tous tes commandements. 7 Je te
célébrerai dans la droiture de mon cœur,
quand j'aurai appris les ordonnances de
ta justice. 8 Je veux garder tes statuts; ne
m'abandonne pas entièrement! 9 Comment
le jeune homme rendra-t-il pure sa voie?
C'est en y prenant garde selon ta parole.
10 Je te cherche de tout mon cœur; ne me
laisse pas égarer loin de tes commande-
ments! 11 J'ai serré ta parole dans mon
cœur, afin de ne pas pécher contre toi.
12 Béni sois-tu, ô Éternel! Enseigne-moi tes
statuts. 13 Je raconte de mes lèvres tous les
jugements de ta bouche. 14 Je me réjouis
dans la voie de tes témoignages, comme si
j'avais toutes les richesses du monde. 15 Je
méditerai tes ordonnances, et je regarderai
à tes sentiers. 16 Je prendrai plaisir à tes
statuts, et je n'oublierai point tes paroles.
17 Fais ce bien à ton serviteur, que je vive et
que je garde ta parole. 18 Dessille mes yeux,
afin que je voie les merveilles de ta loi. 19 Je
suis étranger sur la terre; ne me cache pas

tes commandements! [20] Mon âme est consumée de l'affection qu'elle a de tout temps
pour tes lois. [21] Tu tances les orgueilleux
maudits, qui s'écartent de tes ordonnances.
[22] Ote de dessus moi l'opprobre et le mépris,
car je garde tes témoignages. [23] Les puis-
sants mêmes se sont assis et ont parlé
contre moi; mais ton serviteur médite tes
statuts. [24] Aussi tes témoignages sont mes
plaisirs et les gens de mon conseil. [25] Mon
âme est attachée à la poussière; fais-moi
revivre selon ta parole! [26] Je t'ai raconté mes
voies, et tu m'as répondu; enseigne-moi
tes statuts. [27] Fais-moi connaître la voie de
tes commandements, et je parlerai de tes
merveilles. [28] Mon âme pleure de chagrin;
relève-moi selon ta parole! [29] Éloigne de
moi la voie du mensonge, et accorde-moi
la grâce d'observer ta loi. [30] J'ai choisi la
voie de la vérité; j'ai mis tes jugements
devant mes yeux. [31] Je me suis attaché à
tes témoignages; Éternel, ne me rends pas
confus! [32] Je courrai dans la voie de tes
commandements, quand tu auras mis mon
cœur au large. [33] Éternel, enseigne-moi la
voie de tes statuts, et je la garderai jusqu'à
la fin. [34] Donne-moi l'intelligence, et je
garderai ta loi; je l'observerai de tout mon
cœur. [35] Fais-moi marcher dans le sentier de
tes commandements; car j'y prends plaisir.
[36] Incline mon cœur vers tes témoignages,
et non vers le gain. [37] Détourne mes yeux
de regarder à la vanité; fais-moi revivre
dans tes voies! [38] Ratifie à ton serviteur ta
parole, laquelle est pour ceux qui te craig-
nent. [39] Détourne de moi l'opprobre que je
crains; car tes ordonnances sont bonnes.
[40] Voici, je soupire après tes commande-
ments; fais-moi revivre par ta justice! [41] Que
ta bonté vienne sur moi, ô Éternel! et ton
salut, selon ta parole! [42] Et j'aurai de quoi
répondre à celui qui m'outrage; car je me
confie en ta parole. [43] N'ôte pas entièrement
de ma bouche la parole de vérité; car je
m'attends à tes jugements; [44] Et je garderai
ta loi constamment, à toujours et à perpé-
tuité. [45] Je marcherai au large, parce que
j'ai recherché tes commandements. [46] Je
parlerai de tes témoignages devant les rois,
et je n'aurai point de honte. [47] Je ferai mes
délices de tes commandements que j'aime.
[48] J'élèverai mes mains vers tes comman-
dements que j'aime, et je m'entretiendrai
de tes statuts. [49] Souviens-toi de la parole
donnée à ton serviteur, en laquelle tu m'as
fait espérer. [50] C'est ici ma consolation dans
mon affliction, que ta parole me rend la vie.
[51] Des orgueilleux me couvrent de railleries;
mais je ne m'écarte point de ta loi. [52] Je
me rappelle tes jugements d'autrefois, ô
Éternel, et je me console. [53] L'indignation
me saisit, à cause des méchants qui aban-
donnent ta loi. [54] Tes statuts sont le su-
jet de mes cantiques, dans la maison où
j'habite en étranger. [55] La nuit, je me rap-
pelle ton nom, ô Éternel; et je garde ta
loi. [56] C'est ici mon partage, d'observer tes
commandements. [57] Ma portion, ô Éternel,
je l'ai dit, c'est de garder tes paroles. [58] Je
t'ai supplié de tout mon cœur: aie pitié
de moi selon ta promesse! [59] J'ai fait le
compte de mes voies, et j'ai tourné mes
pas vers tes témoignages. [60] Je me hâte, je
ne diffère point d'observer tes commande-
ments. [61] Les pièges des méchants m'ont
environné; je n'ai point oublié ta loi. [62] Je
me lève à minuit pour te louer, à cause
des ordonnances de ta justice. [63] Je suis le
compagnon de tous ceux qui te craignent,
et qui gardent tes ordonnances. [64] Éternel,
la terre est pleine de ta bonté; enseigne-
moi tes statuts! [65] Éternel, tu as fait du bien
à ton serviteur, selon ta parole. [66] Enseigne-
moi à avoir du sens et de l'intelligence;
car j'ai cru à tes commandements. [67] Avant
d'être affligé, je m'égarais: mais main-
tenant j'observe ta parole. [68] Tu es bon
et bienfaisant: enseigne-moi tes statuts.
[69] Des orgueilleux ont forgé contre moi des
faussetés; moi, je garderai tes ordonnances
de tout mon cœur. [70] Leur cœur est épaissi
comme de la graisse; moi, je trouve mes
délices dans ta loi. [71] Il m'est bon d'avoir été
affligé, afin que j'apprenne tes statuts. [72] La
loi de ta bouche m'est plus précieuse que
des milliers de pièces d'or et d'argent. [73] Tes
mains m'ont fait et m'ont formé; rends-
moi intelligent, et j'apprendrai tes com-
mandements. [74] Ceux qui te craignent me
verront et se réjouiront, car je m'attends
à ta parole. [75] Je sais, ô Éternel, que tes
jugements ne sont que justice, et que tu
m'as affligé selon ta fidélité. [76] Oh! que ta
bonté me console, comme tu l'as promis à
ton serviteur. [77] Que tes compassions vien-
nent sur moi, et je vivrai; car ta loi fait mon

plaisir. 78 Que les orgueilleux soient confus,
qui m'oppriment sans sujet! Moi, je méditerai sur tes commandements. 79 Que ceux
qui te craignent, reviennent à moi, et ceux
qui connaissent tes témoignages! 80 Que
mon cœur soit intègre dans tes statuts, afin
que je ne sois pas confus! 81 Mon âme se
consume après ton salut; je m'attends à
ta parole. 82 Mes yeux se consument après
ta promesse; je dis: Quand me consoleras-
tu? 83 Car je suis comme une outre dans la
fumée; mais je n'oublie point tes statuts.
84 Combien dureront les jours de ton serviteur? Quand feras-tu justice de ceux qui
me poursuivent? 85 Les orgueilleux m'ont
creusé des fosses; ce qui n'est pas selon ta
loi. 86 Tous tes commandements ne sont
que fidélité; on me persécute sans cause;
aide-moi! 87 Encore un peu, et ils me détruisaient sur la terre; mais je n'abandonne pas
tes commandements. 88 Fais-moi revivre
selon ta bonté, et je garderai la loi de ta
bouche. 89 O Éternel, ta parole subsiste
à toujours dans les cieux. 90 Ta fidélité
dure d'âge en âge; tu as fondé la terre, et
elle demeure ferme. 91 Tout subsiste aujourd'hui selon tes ordonnances; car toutes
choses te servent. 92 Si ta loi n'eût été mon
plaisir, j'eusse alors péri dans mon affliction. 93 Je n'oublierai jamais tes commandements, car par eux tu m'as fait revivre. 94 Je
suis à toi, sauve-moi; car j'ai recherché tes
commandements. 95 Les méchants m'ont
attendu pour me faire périr; mais je suis
attentif à tes témoignages. 96 J'ai vu des
bornes à tout ce qu'il y a de parfait; ton
commandement est d'une immense étendue. 97 Oh! combien j'aime ta loi! C'est
ce dont je m'entretiens tout le jour. 98 Tu
me rends plus sage que mes ennemis par
tes commandements; car ils sont toujours
avec moi. 99 J'ai passé en prudence tous
ceux qui m'avaient enseigné, parce que
tes témoignages sont mon entretien. 100 Je
suis plus entendu que les anciens, parce
que j'ai gardé tes commandements. 101 J'ai
détourné mes pas de tout mauvais chemin,
afin d'observer ta parole. 102 Je n'ai pas
dévié de tes ordonnances; car c'est toi qui
m'as enseigné. 103 Que ta parole est douce
à mon palais! Plus douce que le miel à ma
bouche. 104 Tes ordonnances me rendent
intelligent, c'est pourquoi je hais toute voie
de mensonge. 105 Ta parole est une lampe à
mon pied, et une lumière sur mon sentier.
106 J'ai juré, et je le tiendrai, d'observer
les ordonnances de ta justice. 107 Je suis
extrêmement affligé; Éternel, fais-moi revivre selon ta parole! 108 Éternel, aie pour
agréables les vœux que t'offre ma bouche,
et m'enseigne tes ordonnances! 109 Ma vie
est continuellement en danger; toutefois,
je n'ai point oublié ta loi. 110 Les méchants
m'ont tendu des pièges; mais je ne me suis
point écarté de tes ordonnances. 111 J'ai pris
tes témoignages pour héritage perpétuel;
car ils sont la joie de mon cœur. 112 J'ai
incliné mon cœur à pratiquer tes statuts,
constamment et jusqu'à la fin. 113 Je hais les
pensées vaines; mais j'aime ta loi. 114 Tu es
ma retraite et mon bouclier; je m'attends à
ta parole. 115 Méchants, retirez-vous de moi,
et je garderai les commandements de mon
Dieu! 116 Soutiens-moi selon ta parole, et je
vivrai, et ne me rends pas confus dans mon
attente! 117 Soutiens-moi, et je serai sauvé,
et j'aurai toujours les yeux sur tes statuts!
118 Tu rejettes tous ceux qui s'écartent de
tes statuts, car leur tromperie est un vain
mensonge. 119 Tu réduis à néant comme de
l'écume tous les méchants de la terre; c'est
pourquoi j'aime tes témoignages. 120 Ma
chair frissonne de la frayeur que j'ai de toi;
et je crains tes jugements. 121 J'ai pratiqué
le droit et la justice; ne m'abandonne pas
à mes oppresseurs. 122 Sois le garant de ton
serviteur pour son bien; que les orgueilleux
ne m'oppriment pas. 123 Mes yeux se consument après ton salut, après la parole
de ta justice. 124 Agis envers ton serviteur
selon ta bonté, et m'enseigne tes statuts.
125 Je suis ton serviteur; rends-moi intelligent, et je connaîtrai tes témoignages.
126 Il est temps que l'Éternel opère; ils ont
aboli ta loi. 127 C'est pourquoi j'aime tes
commandements plus que l'or, même que
l'or fin. 128 C'est pourquoi j'estime droits
tous tes commandements, et je hais toute
voie de mensonge. 129 Tes témoignages sont
admirables; c'est pourquoi mon âme les
a gardés. 130 La révélation de tes paroles
éclaire; elle donne de l'intelligence aux
simples. 131 J'ai ouvert la bouche et j'ai
soupiré; car j'ai désiré tes commandements. 132 Regarde-moi et prends pitié
de moi, comme tu as accoutumé de faire
à l'égard de ceux qui aiment ton nom.

133 Affermis mes pas dans ta parole, et ne
laisse aucune iniquité dominer sur moi!
134 Délivre-moi de l'oppression des hommes,
afin que je garde tes commandements!
135 Fais luire ta face sur ton serviteur, et
m'enseigne tes statuts! 136 Des ruisseaux
d'eau coulent de mes yeux, parce qu'on
n'observe pas ta loi. 137 Tu es juste, ô
Éternel, et droit dans tes jugements. 138 Tu
as prescrit tes témoignages avec justice, et
avec une grande fidélité. 139 Mon zèle m'a
miné, parce que mes ennemis ont oublié
tes paroles. 140 Ta parole est parfaitement
pure; c'est pourquoi ton serviteur l'aime.
141 Je suis petit et méprisé; mais je n'oublie
point tes commandements. 142 Ta justice
est une justice éternelle, et ta loi n'est
que vérité. 143 La détresse et l'angoisse
m'ont atteint; mais tes commandements
sont mes plaisirs. 144 Tes témoignages ne
sont que justice à toujours; donne-m'en
l'intelligence, afin que je vive! 145 Je crie de
tout mon cœur; réponds-moi, Éternel, et je
garderai tes statuts. 146 Je crie à toi; sauve-
moi, et j'observerai tes témoignages. 147 Je
préviens l'aurore et je crie; je m'attends
à ta promesse. 148 Mes yeux préviennent
les veilles de la nuit pour méditer ta pa-
role. 149 Écoute ma voix selon ta bonté;
Éternel, fais-moi revivre selon ton ordon-
nance! 150 Ceux qui ont de mauvais desseins
s'approchent; ils se tiennent loin de ta
loi. 151 Tu es proche, ô Éternel, et tous
tes commandements sont la vérité. 152 Dès
longtemps je sais par tes témoignages, que
tu les as établis pour toujours. 153 Regarde
mon affliction, et me délivre, car je n'ai pas
oublié ta loi. 154 Défends ma cause et me
rachète; fais-moi revivre selon ta parole!
155 Le salut est loin des méchants, parce
qu'ils ne recherchent point tes statuts.
156 Tes compassions sont en grand nombre,
ô Éternel; fais-moi revivre selon tes or-
donnances! 157 Mes persécuteurs et mes
adversaires sont en grand nombre; mais je
ne me détourne point de tes témoignages.
158 J'ai vu les infidèles et j'en ai horreur; ils
n'observent pas ta parole. 159 Considère que
j'aime tes commandements; Éternel, fais-
moi revivre selon ta bonté! 160 Le fondement
de ta parole est la vérité, et toutes les
lois de ta justice sont éternelles. 161 Les
grands m'ont persécuté sans cause; mais
mon cœur n'a craint que tes paroles. 162 Je
me réjouis de ta parole, comme celui qui
trouve un grand butin. 163 J'ai en haine et
en abomination le mensonge; j'aime ta loi.
164 Je te loue sept fois le jour, à cause des
ordonnances de ta justice. 165 Il y a une
grande paix pour ceux qui aiment ta loi,
et rien ne peut les renverser. 166 Éternel,
j'espère en ta délivrance, et je pratique
tes commandements. 167 Mon âme observe
tes témoignages, et je les aime d'un grand
amour. 168 J'observe tes commandements
et tes témoignages, car toutes mes voies
sont devant toi. 169 Éternel, que mon cri
vienne en ta présence! Rends-moi intelli-
gent, selon ta parole. 170 Que ma supplica-
tion vienne devant toi! Délivre-moi, selon
ta promesse! 171 Mes lèvres répandront ta
louange, quand tu m'auras enseigné tes
statuts. 172 Ma langue ne parlera que de
ta parole; car tous tes commandements
sont justes. 173 Que ta main me soit en
aide! Car j'ai fait choix de tes ordonnances.
174 Éternel, je soupire après ton salut, et
ta loi est tout mon plaisir. 175 Que mon
âme vive, afin qu'elle te loue, et que tes
ordonnances me soient en aide! 176 Je suis
errant comme une brebis perdue: cherche
ton serviteur, car je n'ai point oublié tes
commandements.

120

1 Cantique de Maaloth. J'ai crié à l'Éternel
dans ma détresse, et il m'a exaucé. 2 Éternel,
délivre mon âme des lèvres menteuses, de
la langue qui trompe! 3 Que te donnera,
que te rapportera la langue trompeuse?
4 Des flèches aiguës comme celles du guer-
rier, avec les charbons ardents du genêt.
5 Malheureux que je suis de séjourner en
Méshec, de demeurer parmi les tentes de
Kédar! 6 Trop longtemps mon âme a de-
meuré avec celui qui hait la paix. 7 Je veux
la paix; mais dès que je parle, ils sont pour
la guerre.

121

1 Cantique de Maaloth. J'élève mes yeux
vers les montagnes d'où me viendra le sec-
ours. 2 Mon secours vient de l'Éternel, qui a
fait les cieux et la terre. 3 Il ne permettra
pas que ton pied chancelle; celui qui te
garde ne sommeillera point. 4 Voici, celui
qui garde Israël ne sommeillera point, et ne
s'endormira point. 5 L'Éternel est celui qui

te garde; l'Éternel est ton ombre; il est à ta
main droite. 6 Le soleil ne te frappera point
pendant le jour, ni la lune pendant la nuit.
7 L'Éternel te gardera de tout mal; il gardera
ton âme. 8 L'Éternel gardera ta sortie et ton
entrée, dès maintenant et à toujours.

122

1 Cantique de Maaloth, de David. Je me
réjouis lorsqu'on me dit: Allons à la maison
de l'Éternel! 2 Nos pieds s'arrêtent dans
tes portes, ô Jérusalem! 3 Jérusalem, qui es
bâtie comme une ville aux édifices pressés.
4 C'est là que montent les tribus, les tribus
de l'Éternel, ce qui est un témoignage en
Israël, pour célébrer le nom de l'Éternel.
5 C'est là que sont dressés les trônes pour la
justice, les trônes pour la maison de David.
6 Priez pour la paix de Jérusalem! Que ceux
qui t'aiment jouissent de la paix! 7 Que la
paix soit dans tes murs, et le repos dans
tes palais! 8 A cause de mes frères et de
mes amis, je prierai pour ta paix. 9 A cause
de la maison de l'Éternel notre Dieu, je
demanderai pour toi le bonheur.

123

1 Cantique de Maaloth. J'élève mes yeux
vers toi, qui habites dans les cieux. 2 Voici,
comme les yeux des serviteurs regardent
à la main de leurs maîtres, et les yeux de
la servante à la main de sa maîtresse, ainsi
nos yeux regardent à l'Éternel notre Dieu,
jusqu'à ce qu'il ait pitié de nous. 3 Aie pitié
de nous, Éternel, aie pitié de nous, car nous
sommes rassasiés de mépris! 4 Notre âme
est abondamment rassasiée de la moquerie
de ceux qui sont dans l'abondance, du
mépris des orgueilleux.

124

1 Cantique de Maaloth, de David. Sans
l'Éternel qui fut pour nous, peut bien
dire Israël, 2 Sans l'Éternel qui fut pour
nous, quand les hommes s'élevaient contre
nous, 3 Alors ils nous auraient engloutis
vivants, quand leur colère s'enflammait
contre nous. 4 Alors les eaux nous auraient
submergés, un torrent eût passé sur notre
âme. 5 Alors les eaux impétueuses auraient
passé sur notre âme. 6 Béni soit l'Éternel,
qui ne nous a pas livrés en proie à leurs
dents! 7 Notre âme s'est échappée comme
un oiseau du filet de l'oiseleur; le filet s'est
rompu, et nous nous sommes échappés.
8 Notre secours est dans le nom de l'Éternel,
qui a fait les cieux et la terre.

125

1 Cantique de Maaloth. Ceux qui se
confient en l'Éternel sont comme la montagne de Sion, qui ne peut être ébranlée,
et qui subsiste à toujours. 2 Jérusalem est
environnée de montagnes; et l'Éternel est
autour de son peuple, dès maintenant et à
toujours. 3 Car le sceptre de la méchanceté
ne reposera pas sur le lot des justes; de
peur que les justes ne mettent leurs mains
à l'iniquité. 4 Éternel, fais du bien aux
bons, à ceux qui ont le cœur droit! 5 Mais
pour ceux qui se détournent dans des voies
tortueuses, l'Éternel les fera marcher avec
les ouvriers d'iniquité. Que la paix soit sur
Israël!

126

1 Cantique de Maaloth. Quand l'Éternel
ramena les captifs de Sion, nous étions
comme ceux qui font un rêve. 2 Alors notre
bouche fut pleine de cris de joie, et notre
langue de chants de triomphe. Alors on
disait parmi les nations: L'Éternel a fait
de grandes choses à ceux-ci. 3 L'Éternel
nous a fait de grandes choses; nous en
avons été joyeux. 4 Éternel, ramène nos captifs, comme les ruisseaux au pays du midi!
5 Ceux qui sèment avec larmes, moissonneront avec chants de triomphe. 6 Celui qui
porte la semence pour la répandre, marche
en pleurant; mais il reviendra en chantant
de joie, quand il portera ses gerbes.

127

1 Cantique de Maaloth, de Salomon. Si
l'Éternel ne bâtit la maison, ceux qui la
bâtissent travaillent en vain. Si l'Éternel
ne garde la ville, celui qui la garde veille
en vain. 2 En vain vous vous levez matin,
vous vous couchez tard, et vous mangez le
pain de douleur; il en donne autant à son
bien-aimé pendant son sommeil. 3 Voici,
les enfants sont un héritage de l'Éternel;
le fruit des entrailles est une récompense.
4 Telles les flèches dans la main d'un guerrier, tels sont les fils du jeune âge. 5 Heureux
l'homme qui en a rempli son carquois! Ils
ne seront pas confus, quand ils parleront
avec des ennemis à la porte.

128

1 Cantique de Maaloth. Heureux
l'homme qui craint l'Éternel, et marche
dans ses voies! 2 Car tu mangeras du travail
de tes mains, tu seras bienheureux et
tu prospéreras. 3 Ta femme sera dans ta
maison comme une vigne abondante en
fruits, et tes enfants comme des plants
d'olivier autour de ta table. 4 Oui, c'est ainsi
que sera béni l'homme qui craint l'Éternel.
5 L'Éternel te bénira de Sion, et tu verras le
bien de Jérusalem tous les jours de ta vie.
6 Et tu verras des enfants à tes enfants. Que
la paix soit sur Israël!

129

1 Cantique de Maaloth. Ils m'ont fort
tourmenté dès ma jeunesse, peut bien dire
Israël. 2 Ils m'ont fort tourmenté dès ma
jeunesse, mais ils n'ont pas prévalu sur
moi. 3 Des laboureurs ont labouré mon dos;
ils y ont tracé tout au long leurs sillons.
4 L'Éternel est juste; il a coupé les cordes
des méchants. 5 Tous ceux qui haïssent
Sion seront rendus honteux et repoussés
en arrière. 6 Ils seront comme l'herbe des
toits, qui sèche avant qu'elle monte en
tuyau; 7 Dont le moissonneur ne remplit
pas sa main, ni le lieur de gerbes ses bras;
8 Et dont les passants ne disent pas: La
bénédiction de l'Éternel soit sur vous! Nous
vous bénissons au nom de l'Éternel!

130

1 Cantique de Maaloth. O Éternel, je
t'invoque des lieux profonds. 2 Seigneur,
écoute ma voix! Que tes oreilles soient
attentives à la voix de mes supplications!
3 Éternel, si tu prends garde aux iniquités,
Seigneur, qui subsistera? 4 Mais le par-
don se trouve auprès de toi, afin qu'on te
craigne. 5 J'ai attendu l'Éternel; mon âme l'a
attendu, et j'ai eu mon espérance en sa pa-
role. 6 Mon âme attend le Seigneur, plus que
les sentinelles n'attendent le matin. 7 Israël,
attends-toi à l'Éternel, car la miséricorde
est auprès de l'Éternel, et la rédemption
se trouve en abondance auprès de lui. 8 Et
lui-même rachètera Israël de toutes ses
iniquités.

131

1 Cantique de Maaloth, de David. Éternel,
mon cœur ne s'est point enflé; mes yeux
ne se sont point élevés; et je n'ai point
recherché des choses trop grandes et trop
élevées pour moi. 2 N'ai-je pas soumis et
fait taire mon âme, comme un enfant sevré
fait envers sa mère? Mon âme est en moi
comme un enfant sevré. 3 Israël, attends-toi
à l'Éternel, dès maintenant et à toujours!

132

1 Cantique de Maaloth. Éternel, souviens-
toi de David et de toute son affliction; 2 Lui
qui jura à l'Éternel, et fit ce vœu au Puissant
de Jacob: 3 Si j'entre sous l'abri de ma mai-
son, et si je monte sur le lit où je repose; 4 Si
je donne du sommeil à mes yeux, du repos à
mes paupières; 5 Jusqu'à ce que j'aie trouvé
un lieu pour l'Éternel, une demeure pour le
Puissant de Jacob! 6 Voici, nous en avons
entendu parler à Éphrath; nous l'avons
trouvée dans les champs de Jaar. 7 Entrons
dans ses demeures; prosternons-nous de-
vant son marche-pied! 8 Lève-toi, ô Éternel,
viens au lieu de ton repos, toi et l'arche
de ta force! 9 Que tes sacrificateurs soient
revêtus de justice, et que tes bien-aimés
chantent de joie! 10 Pour l'amour de David,
ton serviteur, ne rejette pas la face de ton
Oint! 11 L'Éternel a juré la vérité à David,
et il n'en reviendra pas: Je mettrai sur ton
trône le fruit de tes entrailles. 12 Si tes fils
gardent mon alliance et mes témoignages
que je leur enseignerai, leurs fils aussi, à
perpétuité, seront assis sur ton trône. 13 Car
l'Éternel a fait choix de Sion; il l'a préférée
pour y faire son séjour. 14 Elle est, dit-
il, le lieu de mon repos, à perpétuité; j'y
habiterai, car je l'ai choisie. 15 Je bénirai
abondamment ses vivres; je rassasierai de
pain ses pauvres. 16 Je revêtirai de salut
ses sacrificateurs, et ses fidèles chanteront
d'une grande joie. 17 C'est là que je ferai
lever une corne à David, et que je prépare
une lampe à mon Oint. 18 Je couvrirai de
honte ses ennemis, et sur lui brillera son
diadème.

133

1 Cantique de Maaloth, de David. Voici,
oh! qu'il est bon et qu'il est agréable que
des frères demeurent unis ensemble! 2 C'est
comme l'huile précieuse, qui descend sur
la tête et sur la barbe d'Aaron, qui de-
scend jusqu'au bord de ses vêtements; 3 Et
comme la rosée de l'Hermon, qui descend
sur les montagnes de Sion; car c'est là que

l'Éternel a ordonné la bénédiction, et la vie à toujours.

134

1 Cantique de Maaloth. Voici, bénissez l'Éternel, vous, tous les serviteurs de l'Éternel, qui vous tenez dans la maison de l'Éternel pendant les nuits. 2 Élevez vos mains vers le sanctuaire, et bénissez l'Éternel! 3 L'Éternel te bénisse de Sion, lui qui a fait les cieux et la terre!

135

1 Louez l'Éternel! Louez le nom de l'Éternel; louez-le, serviteurs de l'Éternel! 2 Vous qui vous tenez dans la maison de l'Éternel, dans les parvis de la maison de notre Dieu, 3 Louez l'Éternel, car l'Éternel est bon! Chantez à son nom, car il est clément! 4 Car l'Éternel s'est choisi Jacob et Israël pour sa possession. 5 Car je sais que l'Éternel est grand, et notre Seigneur au-dessus de tous les dieux. 6 L'Éternel fait tout ce qui lui plaît dans les cieux et sur la terre, dans les mers et dans tous les abîmes. 7 C'est lui qui fait monter du bout de la terre les vapeurs; qui produit les éclairs et la pluie; qui tire le vent de ses trésors. 8 C'est lui qui a frappé les premiers-nés d'Égypte, depuis les hommes jusqu'aux bêtes; 9 Qui a envoyé des signes et des prodiges au milieu de toi, Égypte, contre Pharaon et contre tous ses serviteurs; 10 Qui a frappé plusieurs nations, et mis à mort de puissants rois: 11 Sihon, roi des Amoréens, et Og, roi de Bassan, et tous les rois de Canaan; 12 Et qui a donné leur pays en héritage, en héritage à Israël, son peuple. 13 Éternel, ton nom subsiste à toujours; Éternel, ta mémoire est d'âge en âge. 14 Car l'Éternel fera justice à son peuple, et il aura compassion de ses serviteurs. 15 Les idoles des nations sont de l'argent et de l'or, un ouvrage de mains d'homme. 16 Elles ont une bouche, et ne parlent point; elles ont des yeux, et ne voient point; 17 Elles ont des oreilles, et n'entendent point; il n'y a pas non plus de souffle dans leur bouche. 18 Ceux qui les font et tous ceux qui s'y confient leur deviendront semblables! 19 Maison d'Israël, bénissez l'Éternel! Maison d'Aaron, bénissez l'Éternel! 20 Maison de Lévi, bénissez l'Éternel! Vous qui craignez l'Éternel, bénissez l'Éternel! 21 Béni soit, de Sion, l'Éternel qui réside à Jérusalem! Louez l'Éternel!

136

1 Célébrez l'Éternel, car il est bon; car sa miséricorde dure éternellement! 2 Célébrez le Dieu des dieux, car sa miséricorde dure éternellement. 3 Célébrez le Seigneur des seigneurs, car sa miséricorde dure éternellement; 4 Celui qui seul fait de grandes merveilles, car sa miséricorde dure éternellement! 5 Celui qui a fait les cieux avec intelligence, car sa miséricorde dure éternellement; 6 Qui a étendu la terre sur les eaux, car sa miséricorde dure éternellement; 7 Qui a fait les grands luminaires, car sa miséricorde dure éternellement; 8 Le soleil pour dominer sur le jour, car sa miséricorde dure éternellement; 9 La lune et les étoiles pour dominer sur la nuit, car sa miséricorde dure éternellement! 10 Celui qui a frappé l'Égypte en ses premiers-nés, car sa miséricorde dure éternellement; 11 Et qui a fait sortir Israël du milieu d'eux, car sa miséricorde dure éternellement; 12 A main forte et à bras étendu, car sa miséricorde dure éternellement! 13 Celui qui a fendu la mer Rouge en deux, car sa miséricorde dure éternellement; 14 Qui a fait passer Israël au milieu d'elle, car sa miséricorde dure éternellement; 15 Et a renversé Pharaon et son armée dans la mer Rouge, car sa miséricorde dure éternellement! 16 Celui qui a conduit son peuple par le désert, car sa miséricorde dure éternellement; 17 Qui a frappé de grands rois, car sa miséricorde dure éternellement; 18 Et a tué des rois magnifiques, car sa miséricorde dure éternellement; 19 Sihon, roi des Amoréens, car sa miséricorde dure éternellement; 20 Et Og, roi de Bassan, car sa miséricorde dure éternellement; 21 Et a donné leur pays en héritage, car sa miséricorde dure éternellement; 22 En héritage à Israël, son serviteur, car sa miséricorde dure éternellement! 23 Celui qui, lorsque nous étions abaissés, s'est souvenu de nous, car sa miséricorde dure éternellement; 24 Et nous a délivrés de nos ennemis, car sa miséricorde dure éternellement; 25 Qui donne de la nourriture à toute chair, car sa miséricorde dure éternellement! 26 Célébrez le Dieu des cieux; car sa miséricorde dure éternellement!

137

1 Nous nous sommes assis près des

fleuves de Babylone, et là, nous avons
pleuré, nous souvenant de Sion. [2] Nous
avons suspendu nos harpes aux saules de
la contrée. [3] Là, ceux qui nous avaient
emmenés captifs nous demandaient des
chants joyeux: Chantez-nous quelque
chose des cantiques de Sion. [4] Comment
chanterions-nous les cantiques de
l'Éternel, dans une terre étrangère? [5] Si je
t'oublie, Jérusalem, que ma droite s'oublie
elle-même! [6] Que ma langue s'attache à
mon palais, si je ne me souviens de toi, si
je ne fais de Jérusalem le principal sujet
de ma joie! [7] Éternel, souviens-toi des
enfants d'Édom, qui, dans la journée de
Jérusalem, disaient: Rasez, rasez jusqu'à
ses fondements! [8] Fille de Babel, la
dévastée, heureux qui te rendra ce que
tu nous as fait! [9] Heureux qui saisira tes
enfants, et les écrasera contre le rocher!

138

[1] Psaume de David. Je te célébrerai de
tout mon cœur; je te psalmodierai en la
présence de Dieu. [2] Je me prosternerai dans
le palais de ta sainteté, et je célébrerai
ton nom, à cause de ta bonté et de ta
vérité; car tu as magnifiquement accompli
ta parole, au-delà de toute ta renommée.
[3] Le jour que je t'ai invoqué, tu m'as exaucé;
tu m'as délivré, tu as fortifié mon âme.
[4] O Éternel, tous les rois de la terre te
célébreront, quand ils auront entendu les
paroles de ta bouche. [5] Et ils chanteront
les voies de l'Éternel; car la gloire de
l'Éternel est grande. [6] Car l'Éternel, qui
est haut élevé, voit celui qui est abaissé,
et il aperçoit de loin celui qui s'élève. [7] Si
je marche au milieu de l'adversité, tu me
rendras la vie; tu étendras ta main contre
la colère de mes ennemis, et ta droite me
délivrera. [8] L'Éternel achèvera ce qui me
concerne. Éternel, ta bonté demeure à
toujours. N'abandonne pas l'œuvre de tes
mains!

139

[1] Au maître-chantre. Psaume de David.
Éternel, tu m'as sondé, et tu m'as connu.
[2] Tu sais quand je m'assieds et quand je
me lève; tu découvres de loin ma pensée.
[3] Tu vois quand je marche et quand je
me couche; tu connais parfaitement toutes
mes voies. [4] Même avant que la parole soit
sur ma langue, voici, ô Éternel, tu la con-
nais tout entière. [5] Tu me tiens serré par-
derrière et par-devant, et tu as mis ta main
sur moi. [6] Science trop merveilleuse pour
moi, si élevée que je n'y puis atteindre! [7] Où
irais-je loin de ton Esprit, et où fuirais-je
loin de ta face? [8] Si je monte aux cieux,
tu y es; si je me couche au Sépulcre, t'y
voilà. [9] Si je prends les ailes de l'aube du
jour, et que j'aille habiter au bout de la
mer, [10] Là même, ta main me conduira, et ta
droite me saisira. [11] Si je dis: Au moins les
ténèbres me couvriront; la nuit devient lu-
mière autour de moi; [12] Les ténèbres mêmes
ne sont pas obscures pour toi, et la nuit
resplendit comme le jour; les ténèbres sont
comme la lumière. [13] Car c'est toi qui as
formé mes reins, qui m'as façonné dans le
sein de ma mère. [14] Je te loue de ce que
j'ai été fait d'une étrange et merveilleuse
manière; tes œuvres sont merveilleuses,
et mon âme le sait très bien. [15] Mes os
ne t'étaient point cachés, lorsque j'étais
formé dans le secret, ouvré comme un tissu
dans les lieux bas de la terre. [16] Tes yeux
m'ont vu, lorsque j'étais comme une masse
informe, et sur ton livre étaient inscrits
tous les jours qui m'étaient réservés, quand
aucun d'eux n'existait. [17] Que tes pensées
me sont précieuses, ô Dieu, et combien
le nombre en est grand! [18] Les veux-je
compter? Elles sont plus nombreuses que
le sable. Suis-je réveillé? Je suis encore
avec toi. [19] O Dieu, ne feras-tu pas mourir
le méchant? Hommes de sang, éloignez-
vous de moi! [20] Ils parlent de toi pour mal
faire; tes ennemis jurent faussement par
ton nom. [21] Éternel, ne haïrais-je pas ceux
qui te haïssent? N'aurais-je pas horreur de
ceux qui s'élèvent contre toi? [22] Je les hais
d'une parfaite haine; je les tiens pour mes
ennemis. [23] Sonde-moi, ô Dieu, et connais
mon cœur; éprouve-moi, et connais mes
pensées. [24] Vois si je suis dans une voie
d'injustice, et conduis-moi dans la voie de
l'éternité!

140

[1] Éternel, délivre-moi de l'homme
méchant, et garde-moi de l'homme violent,
[2] Qui méditent le mal dans leur cœur, et
suscitent tous les jours des combats; [3] Qui
affilent leur langue comme un serpent;
qui ont un venin d'aspic sous leurs lèvres.
Sélah (pause). [4] Éternel, garde-moi des

mains du méchant, préserve-moi de
l'homme violent, qui méditent de me faire
tomber. 5 Les orgueilleux m'ont dressé un
piège et des lacs; ils ont tendu des rets sur
le bord du chemin; ils m'ont dressé des
embûches. (Sélah.) 6 J'ai dit à l'Éternel: Tu
es mon Dieu; prête l'oreille, ô Éternel, à
la voix de mes supplications! 7 Seigneur
Éternel, qui es la force de mon salut, tu
as couvert ma tête au jour de la bataille.
8 Éternel, n'accorde pas au méchant ses
souhaits; ne fais pas réussir ses desseins; ils
s'élèveraient. (Sélah.) 9 Que sur la tête de
ceux qui m'assiègent, retombe l'iniquité de
leurs lèvres! 10 Que des charbons embrasés
tombent sur eux! Qu'il les précipite dans
le feu, dans des flots profonds d'où ils ne
se relèvent plus! 11 L'homme à la langue
méchante ne sera point affermi sur la
terre; et quant à l'homme violent, le mal
le poursuivra et le renversera. 12 Je sais
que l'Éternel fera droit à l'affligé, qu'il fera
justice aux misérables. 13 Oui, les justes
célébreront ton nom; les hommes droits
habiteront devant ta face.

141

1 Psaume de David. Éternel, je t'invoque;
hâte-toi de venir à moi; prête l'oreille à
ma voix, quand je crie à toi! 2 Que ma
prière vienne devant toi comme le par-
fum, et l'élévation de mes mains comme
l'oblation du soir! 3 Éternel, mets une
garde à ma bouche; garde l'entrée de
mes lèvres. 4 N'incline point mon cœur
à des choses mauvaises, pour commettre
de méchantes actions par malice, avec les
ouvriers d'iniquité, et que je ne goûte pas
de leurs délices! 5 Que le juste me frappe,
ce me sera une faveur; qu'il me reprenne,
ce sera de l'huile sur ma tête; elle ne se
détournera pas, car encore je prierai pour
lui dans ses calamités. 6 Que leurs chefs
soient précipités le long des rochers, alors
on écoutera mes paroles; car elles sont
agréables. 7 Comme lorsqu'on laboure et
qu'on fend la terre, nos os sont épars à
l'entrée du Sépulcre. 8 Mais c'est vers toi,
ô Éternel, Seigneur, que se tournent mes
yeux; je me retire vers toi, n'abandonne
point mon âme! 9 Garde-moi du piège qu'ils
m'ont tendu, et des embûches des ouvriers
d'iniquité! 10 Que les méchants tombent
ensemble dans leurs filets, tandis que moi,
j'échapperai!

142

1 Je crie, de ma voix, à l'Éternel; de ma
voix, je supplie l'Éternel. 2 Je répands de-
vant lui ma plainte; j'expose ma détresse en
sa présence. 3 Quand mon esprit est abattu
en moi, toi, tu connais mon sentier. Ils
m'ont caché un piège dans le chemin où je
marchais. 4 Regarde à ma droite, et vois!
Personne ne me reconnaît; tout refuge me
manque; personne n'a souci de mon âme.
5 Éternel! je crie à toi, et je dis: Tu es
ma retraite, mon partage dans la terre des
vivants. 6 Sois attentif à mon cri, car je
suis fort misérable; délivre-moi de ceux qui
me poursuivent, car ils sont plus forts que
moi! 7 Retire mon âme de sa prison, afin que
je célèbre ton nom. Les justes viendront
autour de moi, parce que tu m'auras fait du
bien.

143

1 Psaume de David. Éternel, écoute ma
requête, prête l'oreille à mes supplications;
réponds-moi dans ta fidélité, dans ta jus-
tice! 2 Et n'entre pas en jugement avec ton
serviteur; car nul homme vivant ne sera
juste devant toi. 3 Car l'ennemi poursuit
mon âme; il foule à terre ma vie; il me
fait habiter dans les ténèbres, comme ceux
qui sont morts dès longtemps. 4 Et mon
esprit est abattu en moi; mon cœur est
troublé au-dedans de moi. 5 Je me souviens
des jours d'autrefois; je médite toutes tes
œuvres; je m'entretiens des ouvrages de tes
mains. 6 J'étends mes mains vers toi; mon
âme a soif de toi, comme une terre altérée.
(Sélah.) 7 Éternel, hâte-toi, réponds-moi!
Mon esprit se consume. Ne me cache pas
ta face, en sorte que je devienne semblable
à ceux qui descendent dans la fosse! 8 Fais-
moi entendre dès le matin ta bonté, car je
me suis confié en toi; fais-moi connaître le
chemin où je dois marcher, car j'ai élevé
mon âme à toi. 9 Éternel, délivre-moi de
mes ennemis; je me suis retiré vers toi.
10 Enseigne-moi à faire ta volonté, car tu es
mon Dieu. Que ton bon Esprit me conduise
dans le droit chemin! 11 Éternel, rends-
moi la vie pour l'amour de ton nom; dans
ta justice, retire mon âme de la détresse!
12 Et dans ta bonté, retranche mes ennemis,
et détruis tous ceux qui persécutent mon
âme, car je suis ton serviteur.

144

1 Psaume de David. Béni soit l'Éternel,
mon rocher, qui dresse mes mains au com-
bat et mes doigts à la bataille! 2 Mon
bienfaiteur et ma forteresse, ma haute re-
traite et mon libérateur, mon bouclier et
celui vers qui je me retire; celui qui range
mon peuple sous moi! 3 Éternel, qu'est-
ce que l'homme, que tu aies soin de lui?
et le fils de l'homme que tu en tiennes
compte? 4 L'homme est semblable à un
souffle; ses jours sont comme l'ombre qui
passe. 5 Éternel, abaisse tes cieux et de-
scends; touche les montagnes, et qu'elles
fument! 6 Fais briller l'éclair, et disperse-
les; lance tes flèches, et les mets en déroute!
7 Étends tes mains d'en haut, délivre-moi, et
me retire des grandes eaux, de la main du
fils de l'étranger; 8 Dont la bouche profère le
mensonge, et dont la droite est une droite
trompeuse. 9 O Dieu, je te chanterai un can-
tique nouveau; je te célébrerai sur la lyre à
dix cordes, 10 Toi qui donnes la délivrance
aux rois, qui sauves David, ton serviteur,
de l'épée meurtrière. 11 Délivre-moi, et me
retire de la main des fils de l'étranger, dont
la bouche profère le mensonge, et dont la
droite est une droite trompeuse. 12 Que
nos fils soient comme des plantes croissant
dans leur jeunesse; nos filles comme des
colonnes taillées, ornant les angles d'un
palais! 13 Que nos celliers soient remplis,
fournissant toute espèce de provisions; que
nos brebis se multiplient par milliers, par
dix milliers dans nos champs! 14 Que nos
bœufs soient chargés de graisse; qu'il n'y
ait ni brèche, ni attaque, ni clameur dans
nos rues! 15 Heureux le peuple duquel il en
est ainsi! Heureux le peuple dont l'Éternel
est le Dieu!

145

1 Cantique de louange, de David. Mon
Dieu, mon Roi, je t'exalterai; je bénirai ton
nom à toujours, à perpétuité. 2 Chaque
jour je te bénirai; je louerai ton nom à
toujours, à perpétuité. 3 L'Éternel est grand
et très digne de louange, et l'on ne saurait
sonder sa grandeur. 4 Une génération dira
la louange de tes œuvres à l'autre géné-
ration, et elles raconteront tes hauts faits.
5 Je m'entretiendrai de la splendeur glo-
rieuse de ta majesté, et de tes œuvres
merveilleuses. 6 On dira la puissance de
tes exploits redoutables, et je raconterai ta
grandeur. 7 On publiera le souvenir de ta
grande bonté, et l'on chantera ta justice.
8 L'Éternel est miséricordieux et compatis-
sant, lent à la colère et grand en bonté.
9 L'Éternel est bon envers tous, et ses com-
passions sont sur toutes ses œuvres. 10 O
Éternel, toutes tes œuvres te célébreront,
et tes bien-aimés te béniront! 11 Ils diront
la gloire de ton règne, et ils raconteront
ta puissance; 12 Pour faire connaître aux fils
des hommes tes hauts faits, et la glorieuse
magnificence de ton règne. 13 Ton règne est
un règne de tous les siècles, et ta domina-
tion dure dans tous les âges. 14 L'Éternel
soutient tous ceux qui sont près de tomber,
et il redresse tous ceux qui sont courbés.
15 Les yeux de tous s'attendent à toi, et tu
leur donnes leur nourriture en son temps.
16 Tu ouvres ta main, et tu rassasies à souhait
tout ce qui vit. 17 L'Éternel est juste dans
toutes ses voies, et plein de bonté dans
toutes ses œuvres. 18 L'Éternel est près de
tous ceux qui l'invoquent, de tous ceux
qui l'invoquent en vérité. 19 Il accomplit le
souhait de ceux qui le craignent; il entend
leur cri, et les délivre. 20 L'Éternel garde
tous ceux qui l'aiment, mais il détuira tous
les méchants. 21 Ma bouche publiera la
louange de l'Éternel, et toute chair bénira
le nom de sa sainteté, à toujours et à per-
pétuité.

146

1 Louez l'Éternel! Mon âme, loue
l'Éternel! 2 Je louerai l'Éternel tant que
je vivrai; je célébrerai mon Dieu tant que
j'existerai. 3 Ne vous confiez pas dans les
grands, ni dans aucun fils d'homme, qui
ne saurait délivrer. 4 Son souffle s'en va,
il retourne à sa terre, et en ce jour-là ses
desseins périssent. 5 Heureux celui qui a le
Dieu de Jacob pour aide, et dont l'attente
est en l'Éternel son Dieu, 6 Qui a fait les
cieux et la terre, la mer et tout ce qui y est;
qui garde la fidélité à toujours; 7 Qui fait
droit à ceux qui sont opprimés, qui donne
du pain à ceux qui ont faim! 8 L'Éternel
délie les captifs; l'Éternel ouvre les yeux
des aveugles; l'Éternel redresse ceux qui
sont courbés; l'Éternel aime les justes.
9 L'Éternel garde les étrangers; il soutient
l'orphelin et la veuve; mais il renverse la
voie des méchants. 10 L'Éternel régnera

éternellement. O Sion, ton Dieu est d'âge
en âge! Louez l'Éternel!

147

1 Louez l'Éternel! Car il est bon de
psalmodier à notre Dieu, car il est doux, il
est bienséant de le louer. 2 C'est l'Éternel
qui bâtit Jérusalem, qui rassemble les dis-
persés d'Israël; 3 Qui guérit ceux qui ont le
cœur brisé, et qui bande leurs plaies. 4 Il
compte le nombre des étoiles; il les appelle
toutes par leur nom. 5 Notre Seigneur est
grand, et d'une grande puissance; son in-
telligence est infinie. 6 L'Éternel soutient
les humbles, et il abaisse les méchants
jusqu'à terre. 7 Chantez à l'Éternel avec
des actions de grâces; psalmodiez sur la
harpe à notre Dieu, 8 Qui couvre les cieux
de nuées, qui prépare la pluie pour la terre;
qui fait germer l'herbe sur les montagnes;
9 Qui donne au bétail sa nourriture, et aux
petits du corbeau qui crient. 10 Il ne se com-
plaît point en la force du cheval; il ne fait
point cas des hommes légers à la course.
11 L'Éternel prend son plaisir en ceux qui
le craignent, en ceux qui s'attendent à sa
bonté. 12 Jérusalem, loue l'Éternel; Sion,
célèbre ton Dieu! 13 Car il a renforcé les
barres de tes portes; il a béni tes enfants
au milieu de toi. 14 Il donne la paix à ton
territoire, il te rassasie de la mœlle du fro-
ment. 15 Il envoie ses ordres sur la terre, et
sa parole court avec vitesse; 16 Il fait tomber
la neige comme de la laine, et répand le
givre comme de la cendre; 17 Il jette sa glace
comme par morceaux. Qui peut résister
devant son froid? 18 Il envoie sa parole, et
les fait fondre; il fait souffler son vent, et
les eaux s'écoulent. 19 Il a révélé sa parole
à Jacob, ses statuts et ses ordonnances à
Israël. 20 Il n'a pas agi ainsi pour toutes
les nations; et elles ne connaissent pas ses
ordonnances. Louez l'Éternel!

148

1 Louez l'Éternel! Louez l'Éternel dans les
cieux; louez-le dans les plus hauts lieux!
2 Tous ses anges, louez-le; toutes ses ar-
mées, louez-le! 3 Louez-le, soleil et lune;
louez-le toutes, étoiles brillantes! 4 Louez-
le, cieux des cieux, et vous, eaux qui êtes
au-dessus des cieux! 5 Qu'ils louent le nom
de l'Éternel; car il a commandé, et ils ont
été créés. 6 Il les a affermis pour toujours, à
perpétuité; il y a mis un ordre qui ne chan-
gera point. 7 Louez l'Éternel sur la terre;
vous, monstres marins, et tous les abîmes;
8 Feu et grêle, neige et vapeur, vents de tem-
pête, qui exécutez sa parole; 9 Montagnes
et toutes les collines; arbres à fruit et tous
les cèdres; 10 Bêtes sauvages et tout le bétail;
reptiles et oiseaux ailés; 11 Rois de la terre, et
tous les peuples; princes, et tous les juges
de la terre; 12 Jeunes hommes et vous aussi,
vierges; vieillards avec les enfants! 13 Qu'ils
louent le nom de l'Éternel, car son nom
seul est élevé; sa majesté est au-dessus de
la terre et des cieux! 14 Il a élevé la force de
son peuple, sujet de louange pour tous ses
fidèles, pour les enfants d'Israël, peuple qui
est près de lui. Louez l'Éternel!

149

1 Louez l'Éternel! Chantez à l'Éternel
un cantique nouveau, et sa louange dans
l'assemblée de ses bien-aimés. 2 Qu'Israël
se réjouisse en celui qui l'a fait; que les
enfants de Sion s'égaient en leur Roi!
3 Qu'ils louent son nom avec des danses,
qu'ils le chantent avec le tambourin et la
harpe! 4 Car l'Éternel prend plaisir en son
peuple; il glorifiera les humbles par son
salut. 5 Que ses bien-aimés triomphent
avec gloire; qu'ils poussent des cris de
joie sur leur couche! 6 Les louanges de
Dieu sont dans leur bouche, et l'épée à
deux tranchants dans leur main, 7 Pour
faire vengeance parmi les nations et pour
châtier les peuples; 8 Pour lier leurs rois
avec des chaînes, et leurs grands avec des
ceps de fer; 9 Pour exercer sur eux le juge-
ment qui est écrit. Cet honneur est pour
tous ses bien-aimés. Louez l'Éternel!

150

1 Louez l'Éternel! Louez Dieu pour sa
sainteté; louez-le pour cette étendue qu'a
faite sa puissance! 2 Louez-le pour ses hauts
faits; louez-le selon la grandeur de sa ma-
jesté! 3 Louez-le au son de la trompette;
louez-le avec la lyre et la harpe! 4 Louez-
le avec le tambourin et les danses; louez-
le avec les instruments à cordes et la flûte!
5 Louez-le avec les cymbales sonores; louez-
le avec les cymbales retentissantes! 6 Que
tout ce qui respire loue l'Éternel! Louez
l'Éternel!

Proverbes

1 Proverbes de Salomon, fils de David, roi
d'Israël; 2 Pour faire connaître la sagesse
et l'instruction, pour faire comprendre les
discours d'intelligence; 3 Pour faire recevoir
une instruction de raison, de justice, de
jugement, et d'équité; 4 Pour donner du dis-
cernement aux simples, de la connaissance
et de la réflexion au jeune homme. 5 Le
sage écoutera et deviendra plus instruit,
et l'homme intelligent acquerra de la pru-
dence, 6 Afin d'entendre les sentences et
les énigmes, les paroles des sages, et leurs
discours profonds. 7 La crainte de l'Éternel
est le principal point de la science; mais les
fous méprisent la sagesse et l'instruction.
8 Mon fils, écoute l'instruction de ton père,
et n'abandonne point l'enseignement de ta
mère. 9 Car ce sont des grâces assemblées
autour de ta tête, et des colliers à ton cou.
10 Mon fils, si les pécheurs veulent te sé-
duire, n'y consens pas. 11 S'ils disent: Viens
avec nous, dressons des embûches pour
tuer; tendons des pièges à l'innocent, sans
qu'il en ait donné de sujet; 12 Engloutissons-
les tout vifs comme le Sépulcre, et tout
entiers comme ceux qui descendent dans
la fosse; 13 Nous trouverons toutes sortes
de biens précieux, nous remplirons nos
maisons de butin; 14 Tu y auras ta part avec
nous, il n'y aura qu'une bourse pour nous
tous. 15 Mon fils, ne te mets point en chemin
avec eux; détourne ton pied de leur sentier.
16 Car leurs pieds courent au mal, et ils se
hâtent pour répandre le sang. 17 Or c'est
en vain qu'on tend le filet devant les yeux
de tout ce qui a des ailes; 18 Mais eux, ils
dressent des embûches contre leur propre
sang, et ils tendent des pièges à leur âme.
19 Telles sont les voies de celui qui convoite
le gain déshonnête, lequel perdra l'âme de
ceux qui le poursuivent. 20 La souveraine
sagesse crie hautement par les rues, elle
fait retentir sa voix sur les places; 21 Elle crie
dans les carrefours, où on fait le plus de
bruit, aux entrées des portes; elle prononce
ses paroles par la ville: 22 Stupides, dit-elle,
jusques à quand aimerez-vous la sottise?
Jusques à quand les moqueurs prendront-
ils plaisir à la moquerie, et les insensés
auront-ils en haine la science? 23 Étant
repris par moi, convertissez-vous. Voici,
je vous communiquerai de mon esprit en
abondance, je vous ferai comprendre mes
paroles. 24 Puisque j'ai crié, et que vous
avez refusé d'entendre; que j'ai étendu ma
main, et que personne n'y a pris garde;
25 Puisque vous rejetez tous mes conseils,
et que vous n'aimez pas mes réprimandes,
26 Je me rirai, moi, de votre calamité, je
me moquerai quand votre effroi survien-
dra; 27 Quand votre effroi surviendra comme
une ruine, et votre calamité comme une
tempête; quand la détresse et l'angoisse
viendront sur vous. 28 Alors ils crieront
vers moi, mais je ne répondrai point; ils
me chercheront de grand matin, mais ils
ne me trouveront point; 29 Parce qu'ils ont
haï la science, et qu'ils n'ont point choisi
la crainte de l'Éternel. 30 Ils n'ont point
pris plaisir à mon conseil; ils ont dédaigné
toutes mes réprimandes. 31 Qu'ils mangent
donc le fruit de leur voie, et qu'ils se rassa-
sient de leurs conseils. 32 Car l'égarement des
sots les tue, et la sécurité des insensés les
perd. 33 Mais celui qui m'écoute, habitera en
sûreté, et sera tranquille, sans être effrayé
d'aucun mal.

2

1 Mon fils, si tu reçois mes paroles, et
si tu conserves avec toi mes comman-
dements, 2 Tellement que tu rendes ton oreille
attentive à la sagesse, et que tu inclines
ton cœur à l'intelligence; 3 Si tu appelles
à toi la prudence, et si tu adresses ta
voix à l'intelligence; 4 Si tu la cherches
comme de l'argent, et si tu la recherches
soigneusement comme un trésor; 5 Alors tu
comprendras la crainte de l'Éternel, et tu
trouveras la connaissance de Dieu. 6 Car
l'Éternel donne la sagesse; de sa bouche
procèdent la connaissance et l'intelligence.
7 Il réserve le salut à ceux qui sont droits,
et il est le bouclier de ceux qui marchent
en intégrité, 8 Pour suivre les sentiers de
la justice. Il gardera la voie de ses bien-
aimés. 9 Alors tu connaîtras la justice, et le
jugement, et l'équité, et tout bon chemin.
10 Car la sagesse viendra dans ton cœur, et la
connaissance sera agréable à ton âme; 11 La
prudence veillera sur toi, et l'intelligence
te gardera; 12 Pour te délivrer du mau-
vais chemin, et de l'homme qui parle avec
perversité; 13 De ceux qui abandonnent les
chemins de la droiture, pour marcher dans

les voies des ténèbres; [14] Qui se réjouissent
de mal faire et qui prennent plaisir dans
les égarements du méchant; [15] Dont les
chemins sont détournés, et qui suivent des
voies tortueuses. [16] Tu seras aussi délivré
de la femme étrangère, et de la femme
d'autrui, dont les paroles sont flatteuses;
[17] Qui a abandonné le compagnon de sa
jeunesse, et qui a oublié l'alliance de son
Dieu. [18] Car sa maison penche vers la mort,
son chemin mène chez les morts. [19] Pas un
de ceux qui vont vers elle n'en revient, ni
ne retrouve les sentiers de la vie. [20] Ainsi
tu marcheras dans la voie des gens de bien,
tu garderas les sentiers des justes. [21] Car
ceux qui sont droits habiteront la terre, et
les hommes intègres y subsisteront. [22] Mais
les méchants seront retranchés de la terre,
et ceux qui agissent perfidement, en seront
arrachés.

3

[1] Mon fils, n'oublie point mon enseigne-
ment, et que ton cœur garde mes com-
mandements. [2] Car ils t'apporteront de
longs jours, et des années de vie, et la
prospérité. [3] Que la miséricorde et la vérité
ne t'abandonnent point; lie-les à ton cou,
écris-les sur la table de ton cœur; [4] Et tu
obtiendras la grâce et une grande sagesse
aux yeux de Dieu et des hommes. [5] Confie-
toi en l'Éternel de tout ton cœur, et ne
t'appuie point sur ta prudence. [6] Considère-
le dans toutes tes voies, et il dirigera tes
sentiers. [7] Ne sois point sage à tes pro-
pres yeux; crains l'Éternel, et détourne-
toi du mal. [8] Ce sera la santé pour tes
muscles et un rafraîchissement pour tes
os. [9] Honore l'Éternel de ton bien, et des
prémices de tout ton revenu; [10] Et tes gre-
niers seront remplis d'abondance, et tes
cuves regorgeront de moût. [11] Mon fils,
ne rejette point la correction de l'Éternel,
et ne perds pas courage de ce qu'il te
reprend; [12] Car l'Éternel châtie celui qu'il
aime, comme un père l'enfant qu'il chérit.
[13] Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse,
et l'homme qui avance dans l'intelligence!
[14] Car il vaut mieux l'acquérir que de gagner
de l'argent, et le revenu qu'on en peut
tirer vaut mieux que l'or fin. [15] Elle est
plus précieuse que les perles, et toutes les
choses désirables ne la valent pas. [16] Il y a
de longs jours dans sa droite, des richesses
et de la gloire dans sa gauche. [17] Ses
voies sont des voies agréables, et tous ses
sentiers conduisent à la paix. [18] Elle est
l'arbre de vie pour ceux qui l'embrassent,
et tous ceux qui la conservent sont rendus
bienheureux. [19] L'Éternel a fondé la terre
par la sagesse, et agencé les cieux par
l'intelligence. [20] C'est par sa science que les
abîmes s'ouvrent, et que les nuées distillent
la rosée. [21] Mon fils, qu'elles ne s'écartent
point de devant tes yeux; garde la sagesse
et la prudence, [22] Et elles seront la vie de
ton âme, et un ornement à ton cou. [23] Alors
tu marcheras en assurance par ton chemin,
et ton pied ne heurtera point. [24] Si tu te
couches, tu n'auras point de frayeur; et
quand tu seras couché, ton sommeil sera
doux. [25] Ne crains point la frayeur soudaine,
ni l'attaque des méchants, quand elle ar-
rivera. [26] Car l'Éternel sera ton espérance, et
il gardera ton pied du piège. [27] Ne refuse pas
un bienfait à celui qui en a besoin, quand il
est en ton pouvoir de l'accorder. [28] Ne dis
point à ton prochain: Va et reviens, et je
te donnerai demain; quand tu as de quoi
donner. [29] Ne machine point de mal contre
ton prochain qui habite en assurance avec
toi. [30] N'aie point de procès sans sujet avec
personne, lorsqu'on ne t'a fait aucun mal.
[31] Ne porte pas envie à l'homme violent,
et ne choisis aucune de ses voies. [32] Car
celui qui va de travers est en abomination à
l'Éternel; mais il est l'ami de ceux qui sont
droits. [33] La malédiction de l'Éternel est
dans la maison du méchant; mais il bénit la
demeure des justes. [34] Il se moque des mo-
queurs; mais il fait grâce aux humbles. [35] Les
sages hériteront la gloire; mais l'ignominie
accablera les insensés.

4

[1] Enfants, écoutez l'instruction de votre
père, et soyez attentifs pour connaître la
prudence. [2] Car je vous donne de bons con-
seils; n'abandonnez point mon enseigne-
ment. [3] Quand j'étais encore enfant près
de mon père, tendre et chéri auprès de ma
mère, [4] Il m'enseignait et me disait: Que
ton cœur retienne mes paroles; garde mes
commandements, et tu vivras. [5] Acquiers la
sagesse, acquiers la prudence; ne l'oublie
pas, et ne te détourne point des paroles
de ma bouche. [6] Ne l'abandonne pas, elle
te gardera; aime-la, et elle te protégera.
[7] Le commencement de la sagesse, c'est

d'acquérir la sagesse; acquiers la prudence
au prix de tout ton avoir. 8 Estime-la,
et elle t'élèvera; elle fera ta gloire quand
tu l'auras embrassée. 9 Elle posera sur ta
tête une couronne de grâces, et te don-
nera un diadème de gloire. 10 Écoute, mon
fils, et reçois mes paroles; et les années
de ta vie te seront multipliées. 11 Je t'ai
enseigné le chemin de la sagesse, et je
t'ai fait marcher dans les sentiers de la
droiture. 12 Quand tu marcheras, tes pas ne
seront pas gênés, et quand tu courras, tu ne
broncheras point. 13 Embrasse l'instruction,
ne la lâche point; garde-la, car c'est ta
vie. 14 N'entre point dans le sentier des
méchants, et ne pose pas ton pied dans
le chemin des pervers. 15 Détourne-t'en,
ne passe point par là; écarte-toi, et passe
outre. 16 Car ils ne dormiraient pas, s'ils
n'avaient fait quelque mal, et le sommeil
leur serait ôté, s'ils n'avaient fait tomber
personne. 17 Car ils mangent le pain de
la méchanceté, et ils boivent le vin de la
violence. 18 Mais le sentier des justes est
comme la lumière resplendissante, dont
l'éclat augmente jusques à ce que le jour
soit dans sa perfection. 19 La voie des
méchants est comme l'obscurité; ils ne
voient point ce qui les fera tomber. 20 Mon
fils, sois attentif à mes paroles, incline
ton oreille à mes discours. 21 Qu'ils ne
s'éloignent pas de tes yeux, garde-les dans
ton cœur. 22 Car ils sont la vie de ceux qui
les trouvent, et la santé de tout leur corps.
23 Garde ton cœur plus que toute autre chose
qu'on garde; car c'est de lui que procèdent
les sources de la vie. 24 Éloigne de toi la
perversité de la bouche, et la fausseté des
lèvres. 25 Que tes yeux regardent droit, et
que tes paupières se dirigent devant toi.
26 Balance le chemin de tes pieds, afin que
toutes tes voies soient affermies. 27 Ne te
détourne ni à droite ni à gauche; retire ton
pied du mal.

5

1 Mon fils, sois attentif à ma sagesse,
incline ton oreille à ma prudence; 2 Afin que
tu conserves la réflexion, et que tes lèvres
gardent la connaissance. 3 Car les lèvres de
l'étrangère distillent le miel, et son palais
est plus doux que l'huile. 4 Mais ce qui
en provient est amer comme de l'absinthe,
et perçant comme une épée à deux tran-
chants. 5 Ses pieds conduisent à la mort; ses
démarches aboutissent au Sépulcre. 6 Elle
ne considère pas le chemin de la vie; ses
voies s'égarent, elle ne sait où. 7 Maintenant
donc, mes enfants, écoutez-moi; et ne vous
détournez point des paroles de ma bouche.
8 Éloigne ton chemin d'elle, et n'approche
point de l'entrée de sa maison; 9 De peur
que tu ne donnes ton honneur à d'autres,
et tes années à un homme cruel; 10 De
peur que les étrangers ne se rassasient de
ta fortune, et que ce que tu auras acquis
par ton travail ne passe dans une maison
étrangère; 11 Et que tu ne rugisses quand
tu seras près de ta fin, quand ta chair et
ton corps seront consumés, 12 Et que tu ne
dises: Comment ai-je haï l'instruction, et
comment mon cœur a-t-il dédaigné les rép-
rimandes? 13 Comment n'ai-je point obéi à
la voix de ceux qui m'instruisaient, et n'ai-
je point incliné mon oreille vers ceux qui
m'enseignaient? 14 Peu s'en est fallu que
je n'aie été plongé dans tous les maux, au
milieu du peuple et de l'assemblée. 15 Bois
des eaux de ta citerne, et des ruisseaux de
ton puits. 16 Tes fontaines doivent-elles se
répandre dehors, et tes ruisseaux d'eau sur
les places publiques? 17 Qu'ils soient à toi
seul, et non aux étrangers avec toi. 18 Que
ta source soit bénie; et réjouis-toi de la
femme de ta jeunesse, 19 Comme d'une biche
aimable et d'une chèvre gracieuse; que ses
caresses te réjouissent en tout temps, et
sois continuellement épris de son amour.
20 Et pourquoi, mon fils, t'égarerais-tu après
une autre, et embrasserais-tu le sein d'une
étrangère? 21 Car les voies de l'homme
sont devant les yeux de l'Éternel, et il pèse
toutes ses démarches. 22 Le méchant sera
pris dans ses iniquités, et il sera retenu
dans les cordes de son péché. 23 Il mourra,
faute d'instruction, et il ira errant par la
grandeur de sa folie.

6

1 Mon fils, si tu as cautionné ton
prochain, si tu as répondu pour quelqu'un,
2 Tu es enlacé par les paroles de ta bouche;
tu es pris par les paroles de ta bouche.
3 Mon fils, fais promptement ceci: dégage-
toi; puisque tu es tombé entre les mains
de ton prochain, va, prosterne-toi, et
supplie ton prochain. 4 Ne donne point
de sommeil à tes yeux, ni de repos à tes
paupières; 5 Dégage-toi comme le daim de
la main du chasseur, et comme l'oiseau de

la main de l'oiseleur. 6 Paresseux, va vers
la fourmi, regarde ses voies, et deviens
sage. 7 Elle n'a ni chef, ni surveillant, ni
maître, 8 Elle prépare sa nourriture en
été, et amasse durant la moisson de quoi
manger. 9 Paresseux, jusques à quand
seras-tu couché? Quand te lèveras-tu de
ton sommeil? 10 Un peu dormir, un peu
sommeiller, un peu croiser les mains pour
se reposer; 11 Et la pauvreté viendra comme
un coureur, et la disette comme un homme
armé. 12 Le méchant homme, l'homme
inique va avec une bouche perverse. 13 Il
fait signe de ses yeux, il parle de ses pieds,
il donne à entendre de ses doigts. 14 La
perversité est dans son cœur, il machine
du mal en tout temps, il fait naître des
querelles. 15 C'est pourquoi sa ruine viendra
tout d'un coup; il sera subitement brisé,
il n'y aura point de guérison. 16 Il y a six
choses que hait l'Éternel, même sept qui lui
sont en abomination: 17 Les yeux hautains,
la langue fausse, les mains qui répandent
le sang innocent, 18 Le cœur qui forme de
mauvais desseins, les pieds qui se hâtent
pour courir au mal, 19 Le faux témoin qui
prononce des mensonges, et celui qui sème
des querelles entre les frères. 20 Mon fils,
garde le commandement de ton père, et
n'abandonne point l'enseignement de ta
mère. 21 Tiens-les continuellement liés
sur ton cœur, et les attache à ton cou.
22 Quand tu marcheras, ils te conduiront;
quand tu te coucheras, ils te garderont;
quand tu te réveilleras, ils te parleront.
23 Car le commandement est une lampe,
l'enseignement est une lumière, et les
corrections propres à instruire sont le
chemin de la vie. 24 Pour te garder de la
femme corrompue, et de la langue flatteuse
d'une étrangère, 25 Ne convoite point sa
beauté dans ton cœur, et ne te laisse pas
prendre par ses yeux. 26 Car pour l'amour
de la femme débauchée on est réduit à
un morceau de pain, et la femme adultère
chasse après l'âme précieuse de l'homme.
27 Quelqu'un peut-il prendre du feu dans
son sein, sans que ses habits brûlent?
28 Quelqu'un marchera-t-il sur la braise,
sans que ses pieds soient brûlés? 29 Il en
est de même pour celui qui entre vers
la femme de son prochain; quiconque la
touchera ne sera point impuni. 30 On ne
laisse pas impuni le voleur qui ne dérobe
que pour se rassasier, quand il a faim; 31 Et
s'il est surpris, il rendra sept fois autant,
il donnera tout ce qu'il a dans sa maison.
32 Mais celui qui commet adultère avec une
femme, est dépourvu de sens; celui qui veut
se perdre fera cela. 33 Il trouvera des plaies
et de l'ignominie, et son opprobre ne sera
point effacé; 34 Car la jalousie du mari est
une fureur, et il sera sans pitié au jour de
la vengeance. 35 Il n'aura égard à aucune
rançon, et n'acceptera rien, quand même
tu multiplierais les présents.

7

1 Mon fils, garde mes paroles et con-
serve au-dedans de toi mes commande-
ments. 2 Observe mes commandements, et
tu vivras; garde mon enseignement comme
la prunelle de tes yeux; 3 Lie-les à tes doigts,
écris-les sur la table de ton cœur. 4 Dis à
la sagesse: Tu es ma sœur; et appelle la
prudence ton amie; 5 Afin qu'elles te préser-
vent de la femme étrangère, et de la femme
d'autrui, qui se sert de paroles flatteuses.
6 Comme je regardais par la fenêtre de ma
maison, à travers mes treillis, 7 Je remarquai
parmi les insensés, et je considérai parmi
les jeunes gens, un jeune homme dépourvu
de sens, 8 Qui passait par la rue, au coin
où se tenait une de ces femmes, et qui
suivait le chemin de sa maison, 9 Sur le soir,
à la fin du jour, lorsque la nuit devenait
noire et obscure. 10 Et voici, une femme
vint au-devant de lui, parée en courtisane,
et pleine de ruse. 11 Elle était bruyante et
sans retenue, et ses pieds ne demeuraient
point dans sa maison; 12 Tantôt dans les
rues, tantôt dans les places, elle épiait à
chaque coin. 13 Elle le prit, et l'embrassa,
et d'un visage effronté lui dit: 14 Je devais
un sacrifice de prospérité; aujourd'hui j'ai
acquitté mes vœux. 15 C'est pourquoi je suis
sortie au-devant de toi, pour te chercher
avec empressement, et je t'ai trouvé. 16 J'ai
orné mon lit de tapis, d'étoffes aux couleurs
diverses, en fil d'Égypte. 17 J'ai parfumé
ma couche de myrrhe, d'aloès et de cin-
namome. 18 Viens, enivrons-nous de délices
jusqu'au matin, réjouissons-nous dans les
plaisirs. 19 Car mon mari n'est pas à la mai-
son; il est allé bien loin en voyage; 20 Il a pris
avec lui un sac d'argent; il ne retournera
en sa maison qu'à la nouvelle lune. 21 Elle
l'entraîna à force de paroles, et le fit tomber
par la flatterie de ses lèvres. 22 Il s'en alla
aussitôt après elle, comme un bœuf s'en
va à la boucherie, et comme un fou qu'on

lie pour être châtié, [23] Jusques à ce qu'une
flèche lui perce le foie; comme un oiseau
qui se précipite vers le lacet, ne sachant pas
qu'il est tendu contre sa vie. [24] Maintenant
donc, mes enfants, écoutez-moi, et soyez
attentifs aux paroles de ma bouche. [25] Que
ton cœur ne se détourne point vers les
voies de cette femme, et qu'elle ne te fasse
point égarer dans ses sentiers. [26] Car elle en
a fait tomber plusieurs, blessés à mort, et
grand est le nombre de ceux qu'elle a tués.
[27] Sa maison est le chemin du Sépulcre; il
descend aux demeures de la mort.

8

[1] La sagesse ne crie-t-elle pas, et
l'intelligence ne fait-elle pas entendre
sa voix? [2] Elle se place au sommet des
hauteurs, sur le chemin, aux carrefours.
[3] Près des portes, devant la ville, à l'entrée
des rues, elle s'écrie: [4] O hommes! je vous
appelle, et ma voix s'adresse aux enfants
des hommes. [5] Vous, stupides, apprenez
le discernement; vous, insensés, devenez
intelligents de cœur. [6] Écoutez, car je dirai
des choses importantes, et j'ouvrirai mes
lèvres pour enseigner ce qui est droit. [7] Car
ma bouche dit la vérité, et mes lèvres
ont en horreur le mensonge. [8] Toutes
les paroles de ma bouche sont selon la
justice; il n'y a rien en elles de faux ni
de trompeur. [9] Toutes sont claires pour
l'homme intelligent, et droites pour ceux
qui ont trouvé la science. [10] Recherchez
mon instruction, plus que de l'argent; et
la science, plus que de l'or choisi. [11] Car
la sagesse est meilleure que les perles,
et tout ce qu'on pourrait souhaiter ne la
vaut pas. [12] Moi, la sagesse, j'habite avec
le discernement, et je possède la science
des sages pensées. [13] La crainte de l'Éternel,
c'est la haine du mal; je hais l'orgueil et
l'arrogance, la voie du mal et la bouche
perverse. [14] C'est à moi qu'appartient le
conseil et l'habileté; je suis la prudence;
la force est à moi. [15] Par moi les rois
règnent, et les princes ordonnent ce qui
est juste. [16] Par moi dominent les puissants
et les grands, et tous les juges de la terre.
[17] J'aime ceux qui m'aiment; et ceux qui me
cherchent me trouvent. [18] Avec moi sont
les richesses et la gloire, les biens durables
et la justice. [19] Mon fruit est meilleur que
l'or fin, même que l'or raffiné, et ce que
je rapporte est meilleur que l'argent le
plus pur. [20] Je fais marcher par le chemin
de la justice, et par le milieu des sentiers
de la droiture, [21] Pour donner en héritage
des biens à ceux qui m'aiment, et pour
remplir leurs trésors. [22] L'Éternel m'a
possédée dès le commencement de ses
voies, avant qu'il fît aucune de ses œuvres.
[23] J'ai été établie depuis l'éternité, dès le
commencement, dès l'origine de la terre.
[24] J'ai été engendrée lorsqu'il n'y avait point
encore d'abîmes, ni de fontaines riches
en eaux. [25] J'ai été engendrée avant que
les montagnes fussent assises, et avant
les coteaux; [26] Avant qu'il eût fait la terre,
et les campagnes, et le commencement
de la poussière du monde. [27] Quand il
agençait les cieux, j'y étais; quand il traçait
le cercle au-dessus de l'abîme, [28] Quand il
fixait les nuages en haut, quand il faisait
jaillir les fontaines de l'abîme. [29] Quand il
imposait à la mer sa loi, afin que ses eaux
n'en franchissent pas les limites, quand il
posait les fondements de la terre, [30] Alors
j'étais auprès de lui son ouvrière, j'étais ses
délices de tous les jours, et je me réjouissais
sans cesse en sa présence. [31] Je trouvais ma
joie dans le monde et sur la terre, et mon
bonheur parmi les enfants des hommes.
[32] Maintenant donc, mes enfants, écoutez-
moi. Heureux ceux qui garderont mes
voies! [33] Écoutez l'instruction, pour devenir
sages, et ne la rejetez point. [34] Heureux
l'homme qui m'écoute, qui veille à mes
portes chaque jour, et qui garde les poteaux
de l'entrée de ma maison! [35] Car celui qui
me trouve, trouve la vie, et obtient la faveur
de l'Éternel; [36] Mais celui qui m'offense fait
tort à son âme. Tous ceux qui me haïssent,
aiment la mort.

9

[1] La sagesse a bâti sa maison; elle a taillé
ses sept colonnes. [2] Elle a apprêté sa viande,
elle a préparé son vin; elle a déjà dressé
sa table. [3] Elle a envoyé ses servantes; du
haut des lieux les plus élevés de la ville, elle
crie: [4] Que celui qui est ignorant entre ici! Et
elle dit à ceux qui manquent d'intelligence:
[5] Venez, mangez de mon pain, et buvez du
vin que j'ai préparé. [6] Laissez là l'ignorance,
et vous vivrez; et marchez dans le chemin
de la prudence. [7] Celui qui reprend un
moqueur, n'en reçoit que de la honte; et
celui qui corrige un méchant, s'attire un
affront. [8] Ne reprends point un moqueur,

de peur qu'il ne te haïsse; reprends un
homme sage, et il t'aimera. 9 Instruis un
sage, et il deviendra encore plus sage; en-
seigne un homme de bien, et il croîtra en
science. 10 Le commencement de la sagesse
est la crainte de l'Éternel; et la science des
saints c'est la prudence. 11 Car par moi
tes jours seront multipliés, et des années
seront ajoutées à ta vie. 12 Si tu es sage, tu
es sage pour toi-même; si tu es moqueur,
tu en porteras seul la peine. 13 La folie est
une femme turbulente, stupide, et qui ne
sait rien. 14 Elle s'assied à la porte de la
maison, sur un siège, dans les lieux élevés
de la ville, 15 Pour crier aux passants qui
vont droit leur chemin: 16 Que celui qui est
ignorant entre ici! Et elle dit à celui qui
manque d'intelligence: 17 Les eaux dérobées
sont douces, et le pain pris en cachette est
agréable. 18 Et il ne sait pas que là sont les
morts, et que ses invités sont au fond du
Sépulcre.

10

1 Proverbes de Salomon. L'enfant sage
réjouit son père; mais l'enfant insensé est
le chagrin de sa mère. 2 Les trésors de
méchanceté ne profitent point; mais la
justice délivre de la mort. 3 L'Éternel ne
permet pas que le juste souffre de la faim;
mais il repousse l'avidité des méchants. 4 La
main paresseuse appauvrit; mais la main
des diligents enrichit. 5 Celui qui amasse
en été est un fils prudent; celui qui dort
pendant la moisson est un fils qui fait
honte. 6 Il y a des bénédictions sur la tête
du juste; mais la violence fermera la bouche
aux méchants. 7 La mémoire du juste sera
en bénédiction; mais le nom des méchants
tombera en pourriture. 8 Celui qui a le cœur
sage, reçoit les avertissements; mais celui
qui a les lèvres insensées, tombera. 9 Celui
qui marche dans l'intégrité, marche en as-
surance; mais celui qui pervertit ses voies,
sera découvert. 10 Celui qui cligne de l'œil
cause du trouble; et celui qui a les lèvres
insensées, court à sa perte. 11 La bouche du
juste est une source de vie; mais la violence
fermera la bouche aux méchants. 12 La
haine excite les querelles; mais la charité
couvre toutes les fautes. 13 La sagesse se
trouve sur les lèvres de l'homme sage; mais
la verge est pour le dos de celui qui est
dépourvu de sens. 14 Les sages tiennent
la science en réserve; mais la bouche de
l'insensé est une ruine prochaine. 15 Les
biens du riche sont sa ville forte; mais
la pauvreté des misérables est leur ruine.
16 L'œuvre du juste conduit à la vie; mais le
fruit du méchant est le péché. 17 Celui qui
garde l'instruction, est dans le chemin de
la vie; mais celui qui oublie la correction,
s'égare. 18 Celui qui dissimule la haine a des
lèvres trompeuses; et celui qui répand la
calomnie, est un insensé. 19 Où il y a beau-
coup de paroles, il ne manque pas d'y avoir
du péché; mais celui qui retient ses lèvres
est prudent. 20 La langue du juste est un
argent de choix; mais le cœur des méchants
vaut peu de chose. 21 Les lèvres du juste
nourrissent beaucoup d'hommes; mais les
insensés mourront, faute de sens. 22 C'est
la bénédiction de l'Éternel qui enrichit, et
il n'y joint aucune peine. 23 Faire le mal
est la joie de l'insensé; la sagesse est celle
de l'homme prudent. 24 Ce que le méchant
craint, lui arrivera; mais Dieu accordera
aux justes ce qu'ils désirent. 25 Comme
le tourbillon passe, ainsi le méchant dis-
paraît; mais le juste s'appuie sur un fonde-
ment éternel. 26 Ce que le vinaigre est aux
dents, et la fumée aux yeux, tel est le pa-
resseux à ceux qui l'envoient. 27 La crainte
de l'Éternel multiplie les jours; mais les
années des méchants seront retranchées.
28 L'espérance des justes est la joie; mais
l'attente des méchants périra. 29 La voie
de l'Éternel est la force de l'homme in-
tègre; mais elle est la ruine des ouvriers
d'iniquité. 30 Le juste ne sera jamais ébranlé;
mais les méchants n'habiteront point sur
la terre. 31 La bouche du juste produira la
sagesse; mais la langue perverse sera re-
tranchée. 32 Les lèvres du juste connaissent
ce qui est agréable; mais la bouche des
méchants n'est que perversité.

11

1 La balance fausse est en abomination
à l'Éternel; mais le poids juste lui est
agréable. 2 L'orgueil est-il venu, aussitôt
vient l'ignominie; mais la sagesse est avec
les humbles. 3 L'intégrité des hommes
droits les conduit; mais la perversité des
perfides les détruit. 4 Les biens ne serviront
de rien au jour de l'indignation; mais la
justice délivrera de la mort. 5 La justice de
l'homme intègre aplanit son chemin; mais

le méchant tombera par sa méchanceté.
6 La justice des hommes droits les délivre;
mais les perfides sont pris par leur mal-
ice. 7 Quand l'homme méchant meurt, son
attente périt, et l'espérance des violents
est anéantie. 8 Le juste est délivré de la
détresse; mais le méchant y tombe à sa
place. 9 L'impie ruine son prochain par ses
paroles; mais les justes sont délivrés par la
science. 10 La ville se réjouit du bien des
justes; mais il y a un chant de triomphe
quand les méchants périssent. 11 La ville
est élevée par la bénédiction des hommes
droits; mais elle est renversée par la bouche
des méchants. 12 Celui qui méprise son
prochain, est dépourvu de sens; mais
l'homme prudent se tait. 13 Celui qui va
médisant, révèle le secret; mais celui qui a
un cœur loyal, le cache. 14 Le peuple tombe,
faute de prudence; mais la délivrance est
dans la multitude des gens de bon conseil.
15 Celui qui cautionne un étranger, ne peut
manquer d'avoir du mal; mais celui qui
hait ceux qui frappent dans la main, est
en sécurité. 16 La femme gracieuse obtient
de l'honneur, et les hommes violents ob-
tiennent des richesses. 17 L'homme bien-
faisant se fait du bien à soi-même; mais
celui qui est cruel trouble sa propre chair.
18 Le méchant fait une œuvre qui le trompe;
mais la récompense est assurée à celui qui
sème la justice. 19 Ainsi la justice mène
à la vie; mais celui qui poursuit le mal
cherche la mort. 20 Ceux qui ont le cœur
dépravé, sont en abomination à l'Éternel;
mais ceux qui marchent en intégrité, lui
sont agréables. 21 Tôt ou tard, le méchant
ne demeurera point impuni; mais la race
des justes sera délivrée. 22 Une belle femme,
qui se détourne de la raison, est comme une
bague d'or au groin d'un pourceau. 23 Le
souhait des justes n'est que le bien; mais
l'attente des méchants c'est l'indignation.
24 Tel répand son bien, qui l'augmentera
encore davantage; et tel le resserre plus
qu'il ne faut, qui sera dans la disette. 25 Celui
qui est bienfaisant sera rassasié, et celui qui
arrose, sera aussi arrosé lui-même. 26 Celui
qui retient le blé est maudit du peuple;
mais la bénédiction est sur la tête de celui
qui le vend. 27 Celui qui recherche le bien,
acquiert de la faveur; mais le mal arrivera
à celui qui le poursuit. 28 Celui qui se fie
en ses richesses, tombera; mais les justes
reverdiront comme la feuille. 29 Celui qui
ne gouverne pas sa maison avec ordre, aura
le vent pour héritage; et le fou sera le
serviteur de celui qui a le cœur sage. 30 Le
fruit du juste est un arbre de vie, et le sage
gagne les cœurs. 31 Voici, le juste reçoit
sur la terre sa rétribution; combien plus le
méchant et le pécheur?

12

1 Celui qui aime la correction, aime la
science; mais celui qui hait d'être repris,
est un insensé. 2 L'homme de bien attire la
faveur de l'Éternel; mais Dieu condamnera
l'homme qui est plein de malice. 3 L'homme
ne sera point affermi par la méchanceté;
mais la racine des justes ne sera point
ébranlée. 4 Une femme vertueuse est la
couronne de son mari; mais celle qui fait
honte est comme la carie à ses os. 5 Les
pensées des justes ne sont que justice;
mais les conseils des méchants ne sont que
fraude. 6 Les paroles des méchants sont des
embûches, pour répandre le sang; mais la
bouche des hommes droits les délivrera.
7 Sitôt que les méchants sont renversés, ils
ne sont plus; mais la maison des justes se
maintiendra. 8 L'homme sera loué suivant
sa prudence; mais le cœur dépravé sera
dans le mépris. 9 L'homme qui est humble
bien qu'il ait un serviteur, vaut mieux que
celui qui se glorifie et qui manque de pain.
10 Le juste a soin de la vie de sa bête; mais
les entrailles des méchants sont cruelles.
11 Celui qui cultive sa terre, sera rassasié de
pain; mais celui qui suit les fainéants, est
dépourvu de sens. 12 Le méchant convoite
ce qu'ont pris les méchants; mais la racine
du juste donne du fruit. 13 Il y a un piège
funeste dans le péché des lèvres; mais le
juste sortira de la détresse. 14 L'homme sera
rassasié de biens par le fruit de sa bouche,
et on rendra à chacun selon l'œuvre de ses
mains. 15 La voie de l'insensé est droite à
ses yeux; mais celui qui écoute le conseil,
est sage. 16 Le dépit de l'insensé se con-
naît le jour même; mais celui qui est bien
avisé, dissimule l'injure. 17 Celui qui dit la
vérité, rend un témoignage juste; mais le
faux témoin soutient la fraude. 18 Il y a tel
homme dont les paroles blessent comme
des pointes d'épée; mais la langue des sages
est guérison. 19 La lèvre véridique est af-
fermie pour toujours; mais la langue fausse
n'est que pour un moment. 20 La tromperie
est dans le cœur de ceux qui machinent le

mal; mais la joie est pour ceux qui conseil-
lent la paix. 21 Aucun malheur n'arrivera
au juste; mais les méchants seront acca-
blés de maux. 22 Les lèvres fausses sont
en abomination à l'Éternel; mais ceux qui
agissent sincèrement, lui sont agréables.
23 L'homme prudent cache ce qu'il sait; mais
le cœur des insensés publie leur folie. 24 La
main des diligents dominera; mais la main
paresseuse sera tributaire. 25 Le chagrin
qui est dans le cœur de l'homme, l'accable;
mais une bonne parole le réjouit. 26 Le
juste l'emporte sur son voisin; mais la voie
des méchants les égare. 27 Le paresseux ne
rôtira point sa chasse; mais les biens les
plus précieux sont à l'homme diligent. 28 La
vie est dans le chemin de la justice, et la
voie de son sentier ne tend point à la mort.

13

1 L'enfant sage écoute l'instruction de
son père; mais le moqueur n'écoute point
la réprimande. 2 L'homme sera rassasié
de bien par le fruit de sa bouche; mais
l'âme des perfides vit d'injustice. 3 Celui
qui garde sa bouche, garde son âme; mais
celui qui ouvre trop ses lèvres, y trouvera
sa perte. 4 L'âme du paresseux ne fait que
souhaiter, et il n'a rien; mais l'âme des
diligents sera rassasiée. 5 Le juste hait la
parole de mensonge; mais le méchant se
rend odieux, et tombe dans la confusion.
6 La justice garde celui qui marche dans
l'intégrité; mais la méchanceté renversera
celui qui s'égare. 7 Tel se fait riche qui
n'a rien du tout; et tel se fait pauvre qui
a de grands biens. 8 Les richesses font
qu'un homme peut racheter sa vie; mais
le pauvre n'entend point de menaces. 9 La
lumière des justes réjouira; mais la lampe
des méchants s'éteindra. 10 L'orgueil ne
produit que des querelles; mais la sagesse
est avec ceux qui prennent conseil. 11 Les
richesses mal acquises, seront diminuées;
mais celui qui amasse par son travail, les
multipliera. 12 L'espérance différée fait lan-
guir le cœur; mais le souhait accompli est
comme l'arbre de vie. 13 Celui qui méprise
la parole, se perd; mais celui qui respecte
le commandement, en aura la récompense.
14 L'enseignement du sage est une source de
vie, pour détourner des pièges de la mort.
15 Une raison saine donne de la grâce; mais
la voie de ceux qui agissent perfidement,
est rude. 16 Tout homme bien avisé agit
avec intelligence; mais l'insensé fait voir sa
folie. 17 Le méchant messager tombera dans
le mal; mais le messager fidèle apporte
la guérison. 18 La pauvreté et l'ignominie
arriveront à celui qui rejette l'instruction;
mais celui qui profite de la réprimande,
sera honoré. 19 Le souhait accompli est une
chose douce à l'âme; mais se détourner du
mal fait horreur aux insensés. 20 Celui qui
fréquente les sages, deviendra sage; mais
le compagnon des fous se perdra. 21 Le
mal poursuit les pécheurs; mais le bonheur
est la récompense des justes. 22 L'homme
de bien transmettra son héritage aux en-
fants de ses enfants; mais les richesses du
pécheur sont réservées pour le juste. 23 Il y a
beaucoup à manger dans le champ défriché
par le pauvre; mais il y a des hommes qui
périssent faute de jugement. 24 Celui qui
épargne la verge, hait son fils; mais celui
qui l'aime se hâte de le châtier. 25 Le juste
mangera et sera rassasié à souhait; mais le
ventre des méchants aura disette.

14

1 Toute femme sage bâtit sa maison; mais
la folle la renverse de ses mains. 2 Celui qui
marche dans la droiture, révère l'Éternel;
mais celui dont les voies sont perverses, le
méprise. 3 La bouche de l'insensé est une
verge pour son orgueil; mais les lèvres des
sages les gardent. 4 Où il n'y a point de
bœuf, la grange est vide; mais la force du
bœuf fait abonder le revenu. 5 Le témoin
fidèle ne ment jamais; mais le faux témoin
avance des faussetés. 6 Le moqueur cherche
la sagesse et ne la trouve point; mais la
science est aisée à trouver pour un homme
entendu. 7 Éloigne-toi de l'homme insensé,
puisque tu ne connais pas en lui de paroles
sages. 8 La sagesse d'un homme habile est
de prendre garde à sa voie; mais la folie
des insensés, c'est la fraude. 9 Les insensés
se raillent du péché; mais la bienveillance
est parmi les hommes droits. 10 Le cœur de
chacun sent l'amertume de son âme; et un
autre n'aura point de part à sa joie. 11 La
maison des méchants sera détruite; mais
la tente des hommes droits fleurira. 12 Il y
a telle voie qui semble droite à l'homme,
mais dont l'issue est la voie de la mort.
13 Même en riant le cœur sera triste; et la
joie finit par l'ennui. 14 Celui qui a le cœur
pervers, sera rassasié de ses voies; mais

l'homme de bien se rassasie de ce qui est en
lui-même. 15 Un homme simple croit tout ce
qu'on dit; mais l'homme bien avisé consid-
ère ses pas. 16 Le sage craint, et il évite le
mal; mais l'insensé est arrogant et plein de
sécurité. 17 L'homme emporté fait des folies;
et l'homme rusé est haï. 18 Les imprudents
possèdent la folie; mais les bien avisés
sont couronnés de science. 19 Les méchants
seront humiliés devant les bons, et les imp-
ies seront aux portes du juste. 20 Le pauvre
est haï, même de son ami; mais les amis
du riche sont en grand nombre. 21 Celui qui
méprise son prochain, s'égare; mais celui
qui a pitié des affligés, est heureux. 22 Ceux
qui machinent du mal, ne se fourvoient-
ils pas? Mais la miséricorde et la vérité
seront pour ceux qui procurent le bien.
23 En tout travail il y a quelque profit; mais
les vains discours ne tournent qu'à disette.
24 La richesse est une couronne pour le sage;
mais la folie des insensés est toujours folie.
25 Le témoin fidèle délivre les âmes; mais
celui qui prononce des mensonges, n'est
que tromperie. 26 Il y a une ferme assurance
dans la crainte de l'Éternel; et il y aura une
sûre retraite pour les enfants de celui qui
le craint. 27 La crainte de l'Éternel est une
source de vie, pour détourner des pièges
de la mort. 28 Dans la multitude du peuple
est la gloire d'un roi; mais quand le peuple
manque, c'est la ruine du prince. 29 Celui
qui est lent à la colère est d'un grand sens;
mais celui qui est prompt à se courroucer,
étale sa folie. 30 Un cœur tranquille est la
vie du corps; mais l'envie est la carie des os.
31 Celui qui fait tort au pauvre, déshonore
celui qui l'a fait; mais celui-là l'honore qui
a pitié du nécessiteux. 32 Dans le malheur,
le méchant est renversé; mais le juste reste
en assurance, même dans la mort. 33 La
sagesse repose dans le cœur de l'homme
entendu; elle est même reconnue au milieu
des insensés. 34 La justice élève une nation;
mais le péché est la honte des peuples. 35 La
faveur du roi est pour le serviteur prudent;
mais il aura de l'indignation contre celui
qui lui fait honte.

15

1 Une réponse douce apaise la fureur;
mais la parole dure excite la colère. 2 La
langue des sages embellit la science; mais la
bouche des insensés ne prononce que folie.
3 Les yeux de l'Éternel sont en tous lieux; ils
contemplent les méchants et les bons. 4 Une
langue qui corrige est comme l'arbre de
vie; mais une langue perverse est comme
un vent qui brise tout. 5 L'insensé méprise
l'instruction de son père; mais celui qui
prend garde à la réprimande deviendra
prudent. 6 Il y a grande abondance dans
la maison du juste; mais il y a du trouble
dans le revenu du méchant. 7 Les lèvres
des sages sèment la science; mais il n'en
est pas ainsi du cœur des insensés. 8 Le
sacrifice des méchants est en abomination
à l'Éternel; mais la requête des hommes
droits lui est agréable. 9 La voie du méchant
est en abomination à l'Éternel; mais il
aime celui qui s'adonne à la justice. 10 Un
châtiment sévère attend celui qui quitte
le droit chemin; et celui qui hait d'être
repris, mourra. 11 Le séjour des morts et
l'abîme sont devant l'Éternel; combien plus
les cœurs des enfants des hommes? 12 Le
moqueur n'aime point qu'on le reprenne,
et il n'ira jamais vers les sages. 13 Le cœur
joyeux embellit le visage; mais la tristesse
du cœur abat l'esprit. 14 Un cœur intel-
ligent cherche la science; mais la bouche
des fous se repaît de folie. 15 Tous les
jours de l'affligé sont mauvais; mais un
cœur joyeux est un festin continuel. 16 Peu,
avec la crainte de l'Éternel, vaut mieux
qu'un grand trésor, avec lequel il y a du
trouble. 17 Mieux vaut un repas d'herbes,
où il y a de l'amitié, qu'un festin de bœuf
engraissé où il y a de la haine. 18 L'homme
violent excite les disputes; mais celui qui
est lent à la colère apaise les querelles. 19 La
voie du paresseux est comme une haie de
ronces; mais le sentier des hommes droits
est comme un chemin battu. 20 L'enfant
sage réjouit son père; mais l'homme in-
sensé méprise sa mère. 21 La folie est la
joie de celui qui est dépourvu de sens;
mais l'homme prudent suit le droit chemin.
22 Les projets échouent où manquent les
conseils; mais ils s'affermissent lorsqu'il y
a beaucoup de conseillers. 23 On a de la
joie à donner une réponse de sa bouche;
et qu'une parole dite à propos est bonne!
24 Pour l'homme prudent, le chemin de la
vie mène en haut, et lui fait éviter le Sépul-
cre qui est en bas. 25 L'Éternel démolit la
maison des orgueilleux; mais il affermit
les bornes de la veuve. 26 Les pensées du
méchant sont en abomination à l'Éternel;

mais les paroles pures lui sont agréables.
27 Celui qui est adonné au gain déshonnête,
trouble sa maison; mais celui qui hait les
présents vivra. 28 Le cœur du juste médite
ce qu'il doit répondre; mais la bouche des
méchants profère des choses mauvaises.
29 L'Éternel s'éloigne des méchants; mais il
exauce la requête des justes. 30 La lumière
des yeux réjouit le cœur, et une bonne
nouvelle engraisse les os. 31 L'oreille qui
écoute la réprimande qui donne la vie,
habitera parmi les sages. 32 Celui qui rejette
l'instruction, méprise son âme; mais celui
qui écoute la réprimande, acquiert du sens.
33 La crainte de l'Éternel enseigne la sagesse,
et l'humilité va devant la gloire.

16

1 Les projets du cœur dépendent de
l'homme; mais la réponse de la langue
appartient à l'Éternel. 2 Toutes les voies de
l'homme lui semblent pures; c'est l'Éternel
qui pèse les esprits. 3 Remets tes affaires
à l'Éternel, et tes desseins seront affermis.
4 L'Éternel a fait toutes choses en sorte
qu'elles répondent l'une à l'autre, et même
le méchant pour le jour de la calamité.
5 L'Éternel a en abomination tout homme
hautain de cœur; tôt ou tard il ne demeur-
era point impuni. 6 L'iniquité sera expiée
par la miséricorde et la vérité; et par la
crainte de l'Éternel on se détourne du mal.
7 Quand l'Éternel prend plaisir aux voies
d'un homme, il apaise envers lui même ses
ennemis. 8 Peu, avec justice, vaut mieux
que de grands revenus sans droit. 9 Le
cœur de l'homme délibère sur sa conduite;
mais l'Éternel dirige ses pas. 10 Des oracles
sont sur les lèvres du roi, et sa bouche
ne s'écarte point du droit. 11 La balance
et le poids juste viennent de l'Éternel, et
tous les poids du sachet sont son œuvre.
12 Les rois doivent avoir horreur de faire
le mal, car c'est la justice qui affermit le
trône. 13 Les rois doivent prendre plaisir aux
paroles justes, et aimer celui qui parle avec
droiture. 14 La fureur du roi est un messager
de mort; mais l'homme sage l'apaise. 15 Le
visage serein du roi donne la vie; et sa
faveur est comme la nuée qui porte la pluie
de l'arrière-saison. 16 Combien il vaut mieux
acquérir de la sagesse que de l'or fin! Et
combien il est plus excellent d'acquérir de
la prudence que de l'argent! 17 Le chemin
des hommes droits, c'est de se détourner
du mal; celui-là garde son âme qui prend
garde à sa conduite. 18 L'orgueil va devant
l'écrasement, et la fierté d'esprit devant la
ruine. 19 Il vaut mieux être humble avec les
débonnaires, que de partager le butin avec
les orgueilleux. 20 Celui qui prend garde
à la parole, trouvera le bien; et celui qui
se confie en l'Éternel, sera heureux. 21 On
appellera intelligent celui qui a un cœur
sage; et la douceur des paroles augmente
la science. 22 La prudence est à ceux qui
la possèdent une source de vie; mais le
châtiment des insensés, c'est leur folie.
23 Le cœur sage conduit prudemment sa
bouche, et ajoute la science à ses lèvres.
24 Les paroles agréables sont des rayons de
miel, une douceur à l'âme, et la santé aux
os. 25 Il y a telle voie qui semble droite à
l'homme, mais dont l'issue est la voie de
la mort. 26 La faim de celui qui travaille,
travaille pour lui, parce que sa bouche l'y
contraint. 27 L'homme méchant se creuse
le mal, et il y a comme un feu brûlant
sur ses lèvres. 28 L'homme pervers sème
des querelles, et le rapporteur divise les
meilleurs amis. 29 L'homme violent en-
traîne son compagnon, et le fait marcher
dans une voie qui n'est pas bonne. 30 Celui
qui ferme les yeux pour méditer le mal,
celui qui serre les lèvres, a déjà accompli
le crime. 31 Les cheveux blancs sont une
couronne d'honneur; c'est dans la voie de
la justice qu'elle se trouve. 32 Celui qui est
lent à la colère vaut mieux que l'homme
vaillant; et celui qui est maître de son cœur,
que celui qui prend des villes. 33 On jette le
sort dans le pan de la robe; mais tout ce qui
en résulte vient de l'Éternel.

17

1 Un morceau de pain sec, avec la paix,
vaut mieux qu'une maison pleine de vian-
des, avec des querelles. 2 Le serviteur pru-
dent dominera sur le fils qui fait honte,
et il aura part à l'héritage avec les frères.
3 Le fourneau est pour éprouver l'argent,
et le creuset pour l'or; mais c'est l'Éternel
qui éprouve les cœurs. 4 Le méchant est
attentif à la lèvre injuste, et le menteur
écoute la langue qui calomnie. 5 Celui qui
se moque du pauvre, déshonore celui qui
l'a fait; et celui qui se réjouit d'un malheur,
ne demeurera point impuni. 6 Les enfants
des enfants sont la couronne des vieillards;

et les pères sont la gloire de leurs enfants.
7 La parole grave ne convient point à un
insensé; combien moins la parole fausse
aux principaux du peuple. 8 Le présent
est comme une pierre précieuse aux yeux
de ceux qui le reçoivent; de quelque côté
qu'il soit tourné, il plaît. 9 Celui qui cou-
vre les fautes, cherche l'amitié; mais celui
qui en fait rapport, divise les meilleurs
amis. 10 Une réprimande fait plus d'effet
sur l'homme prudent, que cent coups sur
l'insensé. 11 Le méchant ne cherche que
des querelles; mais un messager cruel sera
envoyé contre lui. 12 Mieux vaut rencontrer
une ourse qui a perdu ses petits, qu'un
fou dans sa folie. 13 Le mal ne quittera
point la maison de celui qui rend le mal
pour le bien. 14 Commencer une querelle
c'est ouvrir un passage à l'eau; avant qu'on
en vienne à la dispute, retire-toi. 15 Celui
qui déclare juste le méchant, et celui qui
déclare méchant le juste, sont tous deux
en abomination à l'Éternel. 16 Que sert
le prix dans la main d'un insensé pour
acheter la sagesse, puisqu'il manque de
sens? 17 L'intime ami aime en tout temps, et
il naîtra comme un frère dans la détresse.
18 Celui-là est dépourvu de sens, qui touche
dans la main, et qui se rend caution envers
son prochain. 19 Celui qui aime les querelles,
aime le mal; et celui qui élève trop son
portail, veut qu'il croule. 20 Le cœur pervers
ne trouvera point le bonheur, et la langue
double tombera dans le malheur. 21 Celui
qui a donné naissance à un insensé, en
aura de l'ennui; et le père d'un fou ne
se réjouira point. 22 Le cœur joyeux vaut
un remède; mais l'esprit abattu dessèche
les os. 23 Le méchant accepte le présent,
pour renverser les voies de la justice. 24 La
sagesse est devant l'homme prudent; mais
les yeux de l'insensé vont au bout de la
terre. 25 L'enfant insensé fait le chagrin
de son père, et l'amertume de celle qui l'a
enfanté. 26 Il n'est pas bon de condamner le
juste à l'amende, ni de frapper les hommes
honnêtes pour avoir fait ce qui est droit.
27 L'homme retenu dans ses paroles connaît
la prudence, et celui qui est d'un esprit
froid, est un homme entendu. 28 L'insensé
même passe pour sage quand il se tait, et
celui qui ferme ses lèvres est un homme
intelligent.

18

1 Celui qui s'isole suit son inclination; il
s'obstine contre toute raison. 2 Ce n'est pas
à la prudence que l'insensé prend plaisir;
mais c'est à manifester ce qu'il a dans
le cœur. 3 Quand le méchant vient, le
mépris vient aussi, et avec l'opprobre vient
l'ignominie. 4 Les paroles de la bouche
d'un homme sont des eaux profondes; et
la source de la sagesse est un torrent qui
jaillit. 5 Il n'est pas bon d'avoir égard à
la personne du méchant, pour faire tort
au juste dans le jugement. 6 Les lèvres de
l'insensé amènent la querelle, et sa bouche
appelle les coups. 7 La bouche de l'insensé
est une ruine pour lui, et ses lèvres sont
un piège à son âme. 8 Les paroles d'un
médisant sont comme des friandises; elles
pénètrent jusqu'au-dedans des entrailles.
9 Celui qui se relâche dans son ouvrage, est
frère de celui qui dissipe ce qu'il a. 10 Le
nom de l'Éternel est une forte tour; le juste
y court, et il y est dans une haute retraite.
11 Les biens du riche sont sa ville forte,
et comme une haute muraille, dans son
imagination. 12 Le cœur de l'homme s'élève,
avant que la ruine arrive; mais l'humilité
précède la gloire. 13 Celui qui répond à un
discours, avant que de l'avoir entendu, fait
une folie et s'attire la confusion. 14 L'esprit
de l'homme le soutiendra dans la maladie;
mais si l'esprit est abattu, qui le relèvera?
15 Le cœur de l'homme intelligent acquiert
de la science, et l'oreille des sages cherche
la connaissance. 16 Le présent d'un homme
lui fait faire place, et lui donne accès auprès
des grands. 17 Celui qui plaide le pre-
mier, paraît juste; mais sa partie vient et
l'examine. 18 Le sort termine les procès, et
fait les partages entre les puissants. 19 Des
frères divisés sont plus difficiles à gagner
qu'une ville forte; et leurs différends sont
comme les verrous d'un château. 20 C'est du
fruit de sa bouche qu'un homme rassasie
son corps; c'est du revenu de ses lèvres qu'il
sera nourri. 21 La mort et la vie sont au
pouvoir de la langue, et celui qui en aime
l'usage, en mangera les fruits. 22 Celui qui
a trouvé une femme, a trouvé le bonheur;
c'est une faveur qu'il obtient de l'Éternel.
23 Le pauvre parle en suppliant; mais le riche
répond avec dureté. 24 Celui qui a beaucoup
de compagnons les a pour son malheur;
mais il y a tel ami plus attaché qu'un frère.

19

1 Le pauvre qui marche dans son in-

tégrité, vaut mieux que celui qui parle
avec perversité et qui est insensé. 2 Une
âme sans prudence n'est pas un bien, et
celui qui se précipite dans ses démarches,
s'égare. 3 C'est la folie de l'homme qui ren-
verse ses voies; et c'est contre l'Éternel que
son cœur murmure. 4 Les richesses amè-
nent beaucoup d'amis; mais le pauvre est
délaissé, même de son ami. 5 Le faux témoin
ne demeurera point impuni, et celui qui
profère des mensonges, n'échappera point.
6 Plusieurs flattent celui qui est généreux,
et chacun est ami de l'homme qui donne.
7 Tous les frères du pauvre le haïssent;
combien plus ses amis se retireront-ils de
lui! Il les presse de ses paroles: ils ne
sont plus là! 8 Celui qui acquiert du sens,
aime son âme, et celui qui conserve la
prudence, trouvera le bien. 9 Le faux témoin
ne demeurera point impuni, et celui qui
profère des mensonges, périra. 10 Il ne sied
pas à un insensé de vivre dans les délices;
combien moins à un esclave de dominer sur
les grands! 11 L'homme prudent retient sa
colère; et son honneur, c'est d'oublier les
offenses. 12 L'indignation du roi est comme
le rugissement d'un jeune lion; mais sa
faveur est comme la rosée sur l'herbe. 13 Un
enfant insensé est un grand malheur pour
son père; et les querelles d'une femme sont
une gouttière continuelle. 14 Une maison
et des richesses sont l'héritage venu des
pères; mais une femme prudente est un
don de l'Éternel. 15 La paresse produit
l'assoupissement, et l'âme paresseuse aura
faim. 16 Celui qui garde le commandement,
garde son âme; mais celui qui ne veille pas
sur ses voies, mourra. 17 Celui qui a pitié du
pauvre, prête à l'Éternel, et il lui rendra son
bienfait. 18 Châtie ton enfant pendant qu'il y
a de l'espérance, mais ne va pas jusques à le
faire mourir. 19 Celui qui se laisse emporter
par la colère, en portera la peine; et si on
l'en exempte, il faudra y revenir. 20 Écoute
le conseil et reçois l'instruction, afin que tu
sois sage jusques à la fin de tes jours. 21 Il y a
des pensées en grand nombre dans le cœur
de l'homme; mais le conseil de l'Éternel
est immuable. 22 Ce qui fait la valeur de
l'homme, c'est sa miséricorde; car le pau-
vre vaut mieux que le menteur. 23 La crainte
de l'Éternel conduit à la vie; et celui qui l'a
sera rassasié, et passera la nuit sans être
visité d'aucun mal. 24 Le paresseux plonge
sa main dans le plat; et il ne la ramène pas à
sa bouche. 25 Si tu bats le moqueur, le simple
en deviendra avisé; et si tu reprends un
homme intelligent, il entendra ce qu'il faut
savoir. 26 L'enfant qui fait honte et dont on
rougit, ruine son père et fait fuir sa mère.
27 Garde-toi, mon fils, d'écouter les conseils
qui pourraient te détourner des paroles de
la sagesse. 28 Un témoin pervers se moque
de la justice, et la bouche des méchants
se repaît d'iniquité. 29 Les jugements sont
préparés pour les moqueurs, et les coups
pour le dos des insensés.

20

1 Le vin est moqueur, et la boisson
forte est tumultueuse, et quiconque en
fait excès, n'est pas sage. 2 La menace du
roi est comme le rugissement d'un jeune
lion; celui qui l'irrite pèche contre soi-
même. 3 C'est une gloire pour l'homme de
s'abstenir des disputes; mais tout insensé
s'y engage. 4 Le paresseux ne labourera
point à cause du mauvais temps; lors de la
moisson il mendiera; mais il n'aura rien.
5 Le conseil dans le cœur de l'homme est
une eau profonde; et l'homme intelligent y
puisera. 6 La plupart des hommes vantent
leur bonté; mais qui trouvera un homme
véritable? 7 Le juste marche dans son in-
tégrité; heureux ses enfants après lui! 8 Le
roi assis sur le trône de la justice, dissipe
tout mal par son regard. 9 Qui est-ce qui
peut dire: J'ai purifié mon cœur; je suis net
de mon péché? 10 Le double poids et la dou-
ble mesure sont tous deux en abomination
à l'Éternel. 11 L'enfant fait déjà connaître
par ses actions, si sa conduite sera pure et
droite. 12 L'oreille qui entend, et l'œil qui
voit, sont deux choses que l'Éternel a faites.
13 N'aime point le sommeil, de peur que tu
ne deviennes pauvre; ouvre tes yeux, et tu
seras rassasié de pain. 14 Celui qui achète,
dit: Cela ne vaut rien, cela ne vaut rien; puis
il s'en va, et se vante. 15 Il y a de l'or, et beau-
coup de perles; mais les lèvres sages sont
un vase précieux. 16 Quand quelqu'un aura
cautionné un étranger, prends son vête-
ment et exige de lui un gage, à cause des
étrangers. 17 Le pain acquis par la tromperie
est agréable à l'homme; mais ensuite sa
bouche sera remplie de gravier. 18 Les ré-
solutions s'affermissent par le conseil; fais
donc la guerre avec prudence. 19 Le médis-
ant révèle les secrets; évite donc celui qui
aime ouvrir ses lèvres. 20 La lampe de

celui qui maudit son père ou sa mère, sera
éteinte dans les plus profondes ténèbres.
21 L'héritage trop vite acquis à l'origine, ne
sera point béni à la fin. 22 Ne dis point: Je
rendrai le mal; mais attends l'Éternel, et il
te délivrera. 23 Le double poids est en abom-
ination à l'Éternel, et la balance fausse
n'est pas chose bonne. 24 Cest l'Éternel qui
dirige les pas de l'homme; comment donc
l'homme comprendrait-il sa voie? 25 C'est
un piège pour l'homme que de prononcer
légèrement une promesse sacrée, et, après
ses vœux, d'examiner encore. 26 Le roi sage
dissipe les méchants, et fait tourner la roue
sur eux. 27 L'esprit de l'homme est une
lampe de l'Éternel; il sonde les profondeurs
de l'âme. 28 La bonté et la vérité garderont
le roi; il soutient son trône par la bonté.
29 La force des jeunes gens est leur gloire,
et les cheveux blancs sont l'honneur des
vieillards. 30 Les meurtrissures des plaies
sont la correction du méchant, ainsi que les
coups qui atteignent les profondeurs des
entrailles.

21

1 Le cœur du roi est dans la main de
l'Éternel comme une eau courante; il
l'incline à tout ce qu'il veut. 2 Toutes les
voies de l'homme sont droites à ses yeux;
mais c'est l'Éternel qui pèse les cœurs.
3 Faire ce qui est juste et droit, est une
chose que l'Éternel aime mieux que des
sacrifices. 4 Les yeux élevés et le cœur
enflé sont la lampe des méchants; ce n'est
que péché. 5 Les projets de celui qui est
diligent, produisent l'abondance; mais tout
homme étourdi tombe dans la pauvreté.
6 Travailler à avoir des trésors par une
langue trompeuse, c'est une vapeur qui
se dissipe, c'est chercher la mort. 7 La
rapine des méchants sera leur ruine, parce
qu'ils auront refusé de faire ce qui est
droit. 8 La voie du coupable est tortueuse;
mais l'innocent agit avec droiture. 9 Mieux
vaut habiter au coin d'un toit, qu'avec
une femme querelleuse dans une grande
maison. 10 L'âme du méchant souhaite le
mal, et son prochain ne trouve point grâce
devant lui. 11 Quand on punit le moqueur, le
simple en devient sage, et quand on instruit
le sage, il acquiert la science. 12 Le juste
considère la maison du méchant, lorsque
les méchants sont renversés dans le mal-
heur. 13 Celui qui ferme son oreille au
cri du misérable, criera aussi lui-même, et
on ne lui répondra point. 14 Le don fait
en secret apaise la colère, et le présent
mis dans le sein calme la fureur la plus
véhémente. 15 C'est une joie pour le juste
de faire ce qui est droit; mais c'est l'effroi
des ouvriers d'iniquité. 16 L'homme qui
s'écarte du chemin de la prudence, aura
sa demeure dans l'assemblée des morts.
17 L'homme qui aime la joie, sera indi-
gent, et celui qui aime le vin et la graisse,
ne s'enrichira point. 18 Le méchant sera
la rançon du juste, et le trompeur celle
des hommes droits. 19 Mieux vaut habiter
dans une terre déserte, qu'avec une femme
querelleuse et chagrine. 20 Les trésors pré-
cieux et l'huile sont dans la demeure du
sage; mais l'homme insensé les engloutit.
21 Celui qui recherche la justice et la mis-
éricorde, trouvera la vie, la justice et la
gloire. 22 Le sage entre dans la ville des
hommes forts, et il abat la force qui en
était la confiance. 23 Celui qui garde sa
bouche et sa langue, garde son âme de
détresse. 24 On appelle moqueur un superbe
arrogant, qui agit avec colère et fierté. 25 Le
souhait du paresseux le tue, parce que ses
mains refusent de travailler. 26 Il ne fait
que souhaiter tout le jour; mais le juste
donne, et n'épargne rien. 27 Le sacrifice
des méchants est une abomination; com-
bien plus s'ils l'apportent dans un mauvais
dessein! 28 Le témoin menteur périra; mais
l'homme qui écoute, pourra toujours par-
ler. 29 L'homme méchant a un air hautain;
mais le juste affermit sa voie. 30 Il n'y
a ni sagesse, ni intelligence, ni conseil,
pour résister à l'Éternel. 31 Le cheval est
équipé pour le jour de la bataille; mais la
délivrance vient de l'Éternel.

22

1 La bonne réputation est préférable aux
grandes richesses, et une bonne estime à
l'argent et à l'or. 2 Le riche et le pauvre
se rencontrent; celui qui les a faits l'un
et l'autre, c'est l'Éternel. 3 L'homme bien
avisé prévoit le mal, et se met à l'abri; mais
les simples passent outre, et en portent la
peine. 4 Le fruit de l'humilité et de la crainte
de l'Éternel, c'est la richesse, la gloire et la
vie. 5 Il y a des épines et des pièges dans la
voie du pervers; celui qui garde son âme,
s'en éloignera. 6 Instruis le jeune enfant
selon la voie qu'il doit suivre; lors même

qu'il sera devenu vieux, il ne s'en éloignera
point. 7 Le riche dominera sur les pauvres,
et celui qui emprunte sera serviteur de
l'homme qui prête. 8 Celui qui sème la per-
versité, moissonnera la vanité, et la verge
de sa fureur prendra fin. 9 L'œil bienfaisant
sera béni, parce qu'il aura donné de son
pain au pauvre. 10 Chasse le moqueur, et
la dispute s'en ira, la querelle et l'outrage
cesseront. 11 Le roi est ami de celui qui
aime la pureté du cœur, et qui a de la grâce
dans ses discours. 12 Les yeux de l'Éternel
protègent la sagesse; mais il confond les
paroles du perfide. 13 Le paresseux dit: Le
lion est là dehors; je serais tué par les
rues. 14 La bouche des étrangères est une
fosse profonde; celui contre qui l'Éternel
est irrité, y tombera. 15 La folie est at-
tachée au cœur de l'enfant; mais la verge
du châtiment l'éloignera de lui. 16 Celui qui
fait tort au pauvre pour s'enrichir, donne
au riche, pour n'aboutir qu'à l'indigence.
17 Prête ton oreille, et écoute les paroles
des sages; applique ton cœur à ma science.
18 Car il est bon que tu les gardes au-dedans
de toi, et qu'elles restent présentes sur tes
lèvres. 19 Je te le fais entendre aujourd'hui
à toi-même, afin que ta confiance soit en
l'Éternel. 20 N'ai-je pas déjà écrit pour toi
sur le conseil et sur la science, 21 Pour
t'enseigner des choses sûres, des paroles
de vérité; afin que tu répondes par des
paroles de vérité à ceux qui te consultent?
22 Ne pille point le pauvre, parce qu'il est
pauvre, et n'opprime point l'affligé à la
porte. 23 Car l'Éternel plaidera leur cause, et
pillera l'âme de ceux qui les auront pillés.
24 Ne sois point le compagnon de l'homme
colère, et ne va point avec l'homme furieux;
25 De peur que tu n'apprennes ses voies, et
qu'elles ne soient un piège pour ton âme.
26 Ne sois point de ceux qui frappent dans
la main, ni de ceux qui cautionnent pour
les dettes. 27 Si tu n'avais pas de quoi payer,
voudrais-tu qu'on prît ton lit de dessous
toi? 28 Ne déplace point la borne ancienne
que tes pères ont posée. 29 As-tu vu un
homme habile dans son travail? Il sera au
service des rois, et non à celui de gens d'une
condition obscure.

23

1 Quand tu seras assis pour manger avec
un prince, considère avec attention ce qui
sera devant toi; 2 Autrement tu te mettras
le couteau à la gorge, si ton appétit te
domine. 3 Ne désire point ses friandises;
car c'est une nourriture trompeuse. 4 Ne
te fatigue pas à t'enrichir; n'y applique
pas ton esprit. 5 Pourquoi jeter les yeux
sur des biens qui bientôt ne seront plus?
Car certainement ils se feront des ailes,
comme l'aigle qui s'envole vers les cieux.
6 Ne mange point le pain de celui qui est
envieux, et ne désire point ses friandises.
7 Car il cache sa pensée au fond de son
âme. Il te dira bien: Mange et bois; mais
son cœur n'est point avec toi. 8 Tu vomi-
ras le morceau que tu auras mangé, et tu
auras perdu tes belles paroles. 9 Ne parle
point quand un insensé t'écoute; car il
méprisera la prudence de tes discours. 10 Ne
déplace point la borne ancienne, et n'entre
point dans les champs des orphelins; 11 Car
leur vengeur est puissant; il plaidera leur
cause contre toi. 12 Applique ton cœur à
l'instruction, et tes oreilles aux paroles de
la science. 13 N'épargne point la correction
au jeune enfant; quand tu l'auras frappé
de la verge, il n'en mourra pas. 14 En le
frappant de la verge, tu délivreras son âme
du Sépulcre. 15 Mon fils, si ton cœur est sage,
mon cœur s'en réjouira; oui, moi-même je
m'en réjouirai; 16 Et mes reins tressailliront
de joie, quand tes lèvres parleront avec
droiture. 17 Que ton cœur ne porte point
envie aux pécheurs; mais adonne-toi à la
crainte de l'Éternel continuellement. 18 Car
il y aura certainement une bonne issue, et
ton attente ne sera point trompée. 19 Toi,
mon fils, écoute, et deviens sage, et dirige
ton cœur dans la bonne voie. 20 Ne sois
point avec les buveurs de vin, ni avec ceux
qui aiment la bonne chère. 21 Car le buveur
et le gourmand deviendront pauvres, et
le dormeur portera des haillons. 22 Écoute
ton père; c'est celui qui t'a donné la vie;
et ne méprise point ta mère quand elle
sera devenue vieille. 23 Achète la vérité,
et ne la vends point; achète la sagesse,
l'instruction et la prudence. 24 Le père du
juste a une grande joie; et celui qui aura mis
au monde un enfant sage, en sera heureux.
25 Que ton père et ta mère se réjouissent, et
que celle qui t'a enfanté soit ravie de joie.
26 Mon fils, donne-moi ton cœur, et que tes
yeux prennent garde à mes voies. 27 Car la
femme débauchée est une fosse profonde,
et l'étrangère est un puits étroit. 28 Aussi
se tient-elle en embuscade comme un brig-

and, et elle rendra plusieurs hommes in-
fidèles. 29 A qui cette plainte: Malheur sur
moi? A qui: Hélas? A qui les débats?
A qui le bruit? A qui les blessures sans
cause? A qui la rougeur des yeux? 30 A ceux
qui s'arrêtent auprès du vin, et qui vont
chercher le vin mixtionné. 31 Ne regarde
point le vin quand il est rouge, quand il
brille dans la coupe, et qu'il coule aisément.
32 A la fin, il mord comme le serpent, et
pique comme le basilic. 33 Puis tes yeux
regarderont les femmes étrangères, et ton
cœur parlera d'une manière déréglée; 34 Et
tu seras comme celui qui dort au milieu de
la mer, et comme celui qui dort au sommet
d'un mât. 35 On m'a battu, diras-tu, et je n'ai
point de mal; on m'a frappé, et je ne l'ai
point senti. Quand je me réveillerai, j'irai
encore en chercher.

24

1 Ne porte point envie aux hommes
méchants, et ne désire point être avec
eux. 2 Car leur cœur médite la ruine et
leurs lèvres parlent de nuire. 3 C'est par la
sagesse que la maison sera bâtie, et c'est
par l'intelligence qu'elle sera affermie. 4 Et
c'est par la science que les chambres seront
remplies de tous les biens précieux et
agréables. 5 L'homme sage est plein de
force, et l'homme intelligent devient puis-
sant. 6 Car c'est avec la prudence qu'on
fait la guerre, et la victoire dépend du
nombre des conseillers. 7 La sagesse est trop
élevée pour un insensé; il n'ouvrira pas la
bouche aux portes. 8 Celui qui pense à faire
mal, on l'appellera maître en méchanceté.
9 Un mauvais dessein est une folie, et le
moqueur est en abomination aux hommes.
10 Si tu perds courage au jour de la détresse,
ta force sera petite. 11 Délivre ceux qui sont
traînés à la mort, et qui sont sur le point
d'être tués. 12 Si tu dis: Voici, nous n'en
avons rien su; celui qui pèse les cœurs ne
l'entendra-t-il point? Et celui qui garde ton
âme ne le saura-t-il point? Et ne rendra-
t-il pas à chacun selon son œuvre? 13 Mon
fils, mange le miel, car il est bon, et le
rayon de miel, qui est doux à ton palais.
14 Telle sera la connaissance de la sagesse
à ton âme; quand tu l'auras trouvée, il y
aura une bonne issue, et ton attente ne sera
point trompée. 15 Méchant, ne tends pas
d'embûches contre la demeure du juste, et
ne dévaste pas son habitation. 16 Car le juste
tombera sept fois, et il sera relevé; mais les
méchants sont précipités dans le malheur.
17 Quand ton ennemi sera tombé, ne t'en
réjouis point; et quand il sera renversé,
que ton cœur ne s'en égaie point; 18 De
peur que l'Éternel ne le voie, et que cela
ne lui déplaise, et qu'il ne détourne de lui
sa colère. 19 Ne t'irrite point à cause de
ceux qui font le mal; ne porte point envie
aux méchants; 20 Car il n'y a pas d'issue
pour celui qui fait le mal, et la lampe des
méchants sera éteinte. 21 Mon fils, crains
l'Éternel et le roi, et ne te mêle point
avec des gens remuants. 22 Car leur ruine
surviendra tout d'un coup, et qui sait le
malheur qui arrivera aux uns et aux autres?
23 Voici encore ce qui vient des sages: Il
n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence
des personnes dans le jugement. 24 Celui
qui dit au méchant: Tu es juste, les peuples
le maudiront, et les nations le détesteront.
25 Mais ceux qui le reprennent s'en trou-
veront bien; sur eux viendront la béné-
diction et le bonheur. 26 Celui qui répond
avec droiture à quelqu'un, lui donne un
baiser sur les lèvres. 27 Règle ton ouvrage
au-dehors, et mets ordre à ton champ;
et puis tu bâtiras ta maison. 28 Ne sois
point témoin contre ton prochain sans qu'il
soit nécessaire: voudrais-tu séduire par tes
lèvres? 29 Ne dis point: Je lui ferai comme
il m'a fait; je rendrai à cet homme selon
son œuvre. 30 J'ai passé près du champ
d'un paresseux, et près de la vigne d'un
homme dépourvu de sens; 31 Et voici, les
chardons y croissaient partout; les ronces
en couvraient la surface, et son mur de
pierre était écroulé. 32 Quand je vis cela, j'y
appliquai mes pensées; je le regardai, j'en
tirai instruction. 33 Un peu dormir, un peu
sommeiller, un peu croiser les mains pour
se reposer, 34 Et ta pauvreté viendra comme
un passant, et ta disette comme un homme
armé.

25

1 Voici encore des proverbes de Salomon,
copiés par les gens d'Ézéchias, roi de Juda.
2 La gloire de Dieu est de cacher les choses;
mais la gloire des rois est de sonder les
affaires. 3 Il n'y a pas moyen de sonder
les cieux, à cause de leur hauteur, ni la
terre, à cause de sa profondeur, ni le cœur
des rois. 4 Ote de l'argent les scories, et il
en sortira un vase pour le fondeur. 5 Ote
le méchant de devant le roi, et son trône

sera affermi par la justice. 6 Ne fais point
le magnifique devant le roi, et ne te mets
point au rang des grands. 7 Car il vaut
mieux qu'on te dise: Monte ici, que si l'on
t'abaissait devant le prince que tes yeux
auront vu. 8 Ne te hâte pas de sortir pour
plaider, de peur qu'à la fin tu ne saches
que faire, après que ton prochain t'aura
rendu confus. 9 Plaide ta cause contre ton
prochain; mais ne révèle point le secret
d'un autre; 10 De peur qu'en l'apprenant, il
ne te le reproche, et que tu n'en reçoives
un blâme qui ne s'efface point. 11 Une parole
dite à propos est comme des pommes d'or
dans des paniers d'argent. 12 Quand on
reprend le sage qui a l'oreille docile, c'est
comme une bague d'or, ou comme un joyau
d'or fin. 13 L'ambassadeur fidèle est à ceux
qui l'envoient, comme la fraîcheur de la
neige au temps de la moisson, et il restaure
l'âme de son maître. 14 Celui qui se vante
faussement de sa libéralité, est comme les
nuées et le vent sans pluie. 15 Le prince est
fléchi par la patience, et la langue douce
brise les os. 16 Quand tu auras trouvé du
miel, manges-en, mais pas plus qu'il ne t'en
faut; de peur qu'en en prenant avec excès,
tu ne le rejettes. 17 De même, mets rarement
le pied dans la maison de ton prochain, de
peur qu'il ne soit rassasié de toi et qu'il
ne te haïsse. 18 L'homme qui porte un
faux témoignage contre son prochain, est
comme un marteau, une épée, et une flèche
aiguë. 19 La confiance en un perfide au jour
de la détresse, est une dent qui se rompt,
et un pied qui glisse. 20 Celui qui chante
des chansons à un cœur affligé, est comme
celui qui ôte son vêtement en un temps
froid, et comme du vinaigre répandu sur le
nitre. 21 Si ton ennemi a faim donne-lui du
pain à manger; et s'il a soif donne-lui de
l'eau à boire. 22 Car ce sont des charbons
ardents que tu amasseras sur sa tête, et
l'Éternel te le rendra. 23 Le vent du nord
produit la pluie, et la langue qui médit en
secret, produit le visage irrité. 24 Mieux
vaut habiter au coin d'un toit, qu'avec une
femme querelleuse dans une grande mai-
son. 25 De bonnes nouvelles apportées d'un
pays éloigné, sont comme de l'eau fraîche à
une personne altérée et lasse. 26 Le juste qui
bronche devant le méchant, est comme une
fontaine embourbée et une source gâtée.
27 Il n'est pas bon de manger trop de miel, et
sonder les choses profondes est un fardeau.
28 L'homme qui n'est pas maître de lui-
même, est comme une ville où il y a brèche
et qui est sans murailles.

26

1 Comme la neige en été, et la pluie pen-
dant la moisson, ainsi la gloire ne convient
point à un fou. 2 Comme l'oiseau s'enfuit,
et comme l'hirondelle s'envole, ainsi la
malédiction non méritée n'atteindra point.
3 Le fouet est pour le cheval, le mors pour
l'âne, et la verge pour le dos des insensés.
4 Ne réponds point au fou selon sa folie, de
peur que tu ne lui ressembles toi-même.
5 Réponds au fou selon sa folie, de peur
qu'il ne s'imagine qu'il est sage. 6 Celui qui
envoie des messages par un fou, se coupe
les pieds, et boit la peine du tort qu'il se
fait. 7 Comme les jambes de l'impotent sont
sans force, ainsi est une sentence dans la
bouche d'un insensé. 8 Faire honneur à un
insensé, c'est mettre une pierre précieuse
dans un monceau de pierres. 9 Un discours
sentencieux dans la bouche d'un insensé,
est comme une épine dans la main d'un
homme ivre. 10 Celui qui prend à son ser-
vice les insensés et les premiers venus, est
comme un archer qui blesse tout le monde.
11 Comme le chien retourne à ce qu'il a vomi,
ainsi l'insensé revient à sa folie. 12 As-tu vu
un homme qui croit être sage? Il y a plus à
espérer d'un fou que de lui. 13 Le paresseux
dit: Le grand lion est dans le chemin; le lion
est par les rues. 14 Comme la porte tourne
sur ses gonds, le paresseux se tourne sur
son lit. 15 Le paresseux plonge la main dans
le plat, et il a de la peine à la ramener à sa
bouche. 16 Le paresseux se croit plus sage
que sept hommes qui savent répondre avec
bon sens. 17 Celui qui, en passant, se met en
colère pour une querelle qui ne le touche
en rien, est comme celui qui saisit un chien
par les oreilles. 18 Tel qu'est le furieux qui
jette des tisons, des flèches et la mort, 19 Tel
est l'homme qui trompe son ami, et qui dit:
N'était-ce pas pour jouer? 20 Le feu s'éteint
faute de bois; ainsi quand il n'y aura plus
de rapporteurs, les querelles s'apaiseront.
21 Le charbon est pour faire de la braise,
et le bois pour faire du feu, et l'homme
querelleur pour exciter les querelles. 22 Les
paroles d'un rapporteur sont comme des
friandises; mais elles descendent jusqu'au-
dedans des entrailles. 23 Les lèvres brûlantes
et le cœur mauvais, sont comme de l'écume
d'argent dont on enduit un pot de terre.

[24] Celui qui hait, dissimule en parlant; mais
au-dedans de lui il cache la fraude. [25] Quand
il parlera gracieusement, ne le crois point;
car il y a sept abominations dans son cœur.
[26] La méchanceté de celui qui cache sa
haine pour faire du mal, se découvrira dans
l'assemblée. [27] Celui qui creuse la fosse, y
tombera, et la pierre retournera sur celui
qui la roule. [28] La langue fausse hait celui
qu'elle a abattu, et la bouche qui flatte fait
tomber.

27

[1] Ne te vante point du jour du lende-
main; car tu ne sais pas ce que ce jour
peut enfanter. [2] Qu'un autre te loue, et
non pas ta propre bouche; que ce soit un
étranger, et non tes lèvres. [3] La pierre est
pesante, et le sable est lourd; mais la colère
d'un insensé est plus pesante que l'un et
l'autre. [4] La colère est cruelle; et la fureur
est comme une inondation; mais qui pourra
subsister devant la jalousie? [5] Une répri-
mande ouverte vaut mieux qu'une amitié
cachée. [6] Les blessures faites par celui qui
aime, sont fidèles; mais les baisers de celui
qui hait sont trompeurs. [7] Celui qui est
rassasié, foule aux pieds les rayons de miel;
mais celui qui a faim trouve doux même
ce qui est amer. [8] Tel qu'est un oiseau
qui erre loin de son nid, tel est l'homme
qui s'éloigne de sa demeure. [9] L'huile et
le parfum réjouissent le cœur; telle est
la douceur d'un ami dont le conseil vient
du cœur. [10] Ne quitte point ton ami, ni
l'ami de ton père, et ne va point dans la
maison de ton frère au jour de ta détresse;
car un bon voisin qui est près, vaut mieux
qu'un frère qui est loin. [11] Mon fils, sois
sage, et réjouis mon cœur, et je pourrai
répondre à celui qui me fera des reproches.
[12] L'homme bien avisé prévoit le mal, et se
met à l'abri; mais les simples passent outre
et en portent la peine. [13] Quand quelqu'un
aura cautionné un étranger, prends son
vêtement; exige de lui un gage, à cause
des étrangers. [14] Celui qui bénit son ami à
haute voix, de bon matin, sera considéré
comme s'il le maudissait. [15] Une gouttière
continuelle au temps d'une grosse pluie, et
une femme querelleuse, c'est tout un. [16] Qui
veut la retenir essaie d'arrêter le vent et
de saisir de l'huile de sa main. [17] Comme
le fer aiguise le fer, ainsi un homme en
aiguise un autre. [18] Celui qui garde le figu-
ier, mangera de son fruit; ainsi celui qui
garde son maître sera honoré. [19] Comme
dans l'eau le visage répond au visage, ainsi
le cœur d'un homme répond à celui d'un
autre homme. [20] Le Sépulcre et le gouffre
ne sont jamais rassasiés; de même, les yeux
de l'homme sont insatiables. [21] L'argent
est éprouvé par le fourneau, l'or par le
creuset; et l'homme est jugé d'après sa
renommée. [22] Quand tu pilerais un insensé
dans un mortier, parmi du grain, avec un
pilon, sa folie ne se détacherait pas de
lui. [23] Applique-toi à connaître l'état de tes
brebis et donne tes soins à tes troupeaux.
[24] Car les richesses ne durent pas toujours,
et la couronne ne demeure pas d'âge en
âge. [25] Le foin se récolte, et la verdure
paraît, et les herbes des montagnes sont
recueillies. [26] Les agneaux seront pour te
vêtir, et les boucs pour payer le champ.
[27] Et l'abondance du lait des chèvres sera
pour ta nourriture, pour la nourriture de ta
maison, et pour la vie de tes servantes.

28

[1] Le méchant fuit sans qu'on le poursuive;
mais le juste a de l'assurance comme un
jeune lion. [2] Quand un pays est en révolte,
il a plusieurs chefs; mais le gouvernement
est affermi par un homme sage et intel-
ligent. [3] Un homme pauvre, qui opprime
les petits, est une pluie qui ravage, et fait
manquer le pain. [4] Ceux qui abandonnent
la loi, louent les méchants; mais ceux qui
gardent la loi, leur font la guerre. [5] Les
gens adonnés au mal n'entendent point
ce qui est juste; mais ceux qui cherchent
l'Éternel entendent tout. [6] Le pauvre qui
marche dans son intégrité, vaut mieux que
celui dont les voies sont détournées et qui
est riche. [7] Celui qui garde la loi est un
enfant entendu; mais celui qui se plaît
avec les débauchés fait honte à son père.
[8] Celui qui augmente son bien par intérêt
et par usure, l'amasse pour celui qui aura
pitié des pauvres. [9] Si quelqu'un détourne
l'oreille pour ne point écouter la loi, sa
prière même est une abomination. [10] Celui
qui fait égarer les hommes droits dans un
mauvais chemin, tombera dans la fosse
qu'il aura faite; mais les hommes intègres
hériteront le bonheur. [11] L'homme riche
pense être sage; mais le pauvre qui est
intelligent le sondera. [12] Quand les justes
se réjouissent, la gloire est grande; mais

quand les méchants s'élèvent, chacun se
cache. 13 Celui qui cache ses transgressions,
ne prospérera point; mais celui qui les
confesse et qui les abandonne, obtiendra
miséricorde. 14 Heureux est l'homme qui
est continuellement dans la crainte; mais
celui qui endurcit son cœur tombera dans
la calamité. 15 Un méchant qui domine sur
un peuple pauvre est un lion rugissant et
un ours affamé. 16 Le prince qui manque
d'intelligence fait beaucoup d'exactions;
mais celui qui hait le gain déshonnête,
prolongera ses jours. 17 L'homme chargé
du sang de l'homme fuira jusques à la
fosse: que personne ne le retienne! 18 Celui
qui marche dans l'intégrité trouve le salut;
mais celui qui s'en détourne pour suivre
deux voies, tombera dans l'une d'elles.
19 Celui qui cultive sa terre sera rassasié
de pain; mais le compagnon des fainéants
sera rassasié de misère. 20 L'homme loyal
abondera en bénédictions; mais celui qui
se hâte de s'enrichir, ne demeurera point
impuni. 21 Il n'est pas bon d'avoir égard
à l'apparence des personnes; car pour un
morceau de pain un homme fera le mal.
22 L'homme envieux se hâte pour s'enrichir,
et il ne sait pas que la disette lui arrivera.
23 Celui qui reprend quelqu'un, finira par
être préféré à celui qui flatte de sa langue.
24 Celui qui vole son père ou sa mère, et
qui dit que ce n'est point un crime, est
le compagnon du malfaiteur. 25 Celui qui
a le cœur enflé excite les querelles; mais
celui qui s'assure sur l'Éternel sera rassasié.
26 Celui qui se confie en son propre cœur,
est un insensé; mais celui qui marche dans
la sagesse, sera délivré. 27 Celui qui donne
au pauvre, n'aura point de disette; mais
celui qui en détourne ses yeux, abondera
en malédictions. 28 Quand les méchants
s'élèvent, chacun se cache; mais quand ils
périssent, les justes se multiplient.

29

1 L'homme qui, étant repris, roidit son
cou, sera subitement brisé, sans qu'il y
ait de guérison. 2 Quand les justes sont
les plus nombreux, le peuple se réjouit;
mais quand le méchant domine, le peuple
gémit. 3 L'homme qui aime la sagesse,
réjouit son père; mais celui qui se plaît avec
les débauchées, dissipe ses richesses. 4 Le
roi affermit le pays par la justice; mais celui
qui aime les présents le ruine. 5 L'homme
qui flatte son prochain, tend un filet sous
ses pas. 6 Il y a un piège dans le crime
du méchant; mais le juste chante et se
réjouit. 7 Le juste prend connaissance de
la cause des pauvres; mais le méchant
ne s'en informe pas. 8 Les hommes mo-
queurs soufflent le feu dans la ville; mais
les sages calment la colère. 9 Un homme
sage contestant avec un homme insensé,
qu'il se fâche ou qu'il rie, n'aura point de
repos. 10 Les hommes sanguinaires haïssent
l'homme intègre; mais les hommes droits
protègent sa vie. 11 L'insensé met dehors
tout ce qu'il a dans l'esprit; mais le sage
le réprime et le retient. 12 Quand le prince
prête l'oreille à la parole de mensonge,
tous ses serviteurs sont méchants. 13 Le
pauvre et l'oppresseur se rencontrent; c'est
l'Éternel qui éclaire les yeux de l'un et de
l'autre. 14 Le trône du roi qui rend justice
aux pauvres selon la vérité, sera affermi à
perpétuité. 15 La verge et la répréhension
donnent la sagesse; mais l'enfant livré à
lui-même fait honte à sa mère. 16 Quand
les méchants sont les plus nombreux, les
crimes se multiplient; mais les justes ver-
ront leur ruine. 17 Corrige ton enfant, et il
te donnera du repos, et il fera la joie de
ton âme. 18 Lorsqu'il n'y a point de vision,
le peuple est sans frein; mais heureux est
celui qui garde la loi! 19 Ce n'est pas par
des paroles qu'on corrige un esclave; car
il entend bien, mais ne répond pas. 20 As-
tu vu un homme étourdi dans ses paroles?
Il y a plus à espérer d'un fou que de lui.
21 Le serviteur sera à la fin le fils de celui
qui le nourrit délicatement dès la jeunesse.
22 L'homme colère excite les querelles, et
l'homme emporté commet bien des fautes.
23 L'orgueil de l'homme l'abaisse; mais celui
qui est humble d'esprit, obtient la gloire.
24 Celui qui partage avec un larron, hait
son âme; il entend le serment d'exécration,
et il ne déclare rien. 25 La crainte qu'on
a de l'homme, fait tomber dans le piège;
mais celui qui s'assure en l'Éternel aura
une haute retraite. 26 Plusieurs recherchent
la faveur de celui qui domine; mais c'est
l'Éternel qui fait droit à chacun. 27 L'homme
inique est en abomination aux justes, et
celui qui va droit est en abomination au
méchant.

30

1 Paroles d'Agur, fils de Jaké. Sentences
que cet homme prononça pour Ithiel, pour
Ithiel et Ucal. 2 Certainement je suis le
plus borné de tous les hommes; je n'ai pas
l'intelligence d'un homme. 3 Je n'ai pas
appris la sagesse; et je ne connais pas la
science des saints. 4 Qui est monté aux
cieux, ou qui en est descendu? Qui a
assemblé le vent dans ses mains? Qui a
serré les eaux dans sa robe? Qui a dressé
toutes les bornes de la terre? Quel est son
nom, et quel est le nom de son fils? Le
sais-tu 5 Toute la parole de Dieu est épurée;
il est un bouclier pour ceux qui ont en lui
leur refuge. 6 N'ajoute rien à ses paroles,
de peur qu'il ne te reprenne, et que tu
ne sois trouvé menteur. 7 Je t'ai demandé
deux choses; ne me les refuse pas avant
que je meure. 8 Éloigne de moi la vanité
et la parole de mensonge. Ne me donne
ni pauvreté ni richesses; nourris-moi du
pain de mon ordinaire; 9 De peur que dans
l'abondance je ne te renie, et que je ne
dise: Qui est l'Éternel? De peur aussi que
dans la pauvreté je ne dérobe, et que je
ne prenne en vain le nom de mon Dieu.
10 Ne calomnie pas le serviteur devant son
maître, de peur qu'il ne te maudisse, et qu'il
ne t'en arrive du mal. 11 Il y a une espèce de
gens qui maudit son père, et qui ne bénit
point sa mère. 12 Il y a une race de gens
qui se croit pure, et qui, toutefois, n'est
pas lavée de sa souillure. 13 Il y a une race
de gens dont les yeux sont hautains, et les
paupières élevées. 14 Il y a une race de gens
dont les dents sont comme des épées, et
dont les mâchoires sont des couteaux, pour
dévorer les affligés de dessus la terre et les
pauvres d'entre les hommes. 15 La sangsue
a deux filles, qui disent: Apporte, apporte!
Il y a trois choses qui ne se rassasient point;
il y en a même quatre qui ne disent point:
C'est assez! 16 Le Sépulcre, la femme stérile,
la terre qui n'est point rassasiée d'eau, et le
feu, qui ne dit point: C'est assez. 17 Les cor-
beaux des torrents crèveront l'œil de celui
qui se moque de son père et qui méprise
l'enseignement de sa mère, et les petits de
l'aigle le mangeront. 18 Il y a trois choses
que je ne comprends point, même quatre,
que je ne connais point: 19 La trace de l'aigle
dans l'air, la trace du serpent sur un rocher,
le chemin d'un navire au milieu de la mer,
et la trace de l'homme chez la jeune fille.
20 Telle est la conduite de la femme adultère:
elle mange, et s'essuie la bouche; puis elle
dit: Je n'ai point commis de mal. 21 La
terre tremble pour trois choses, même pour
quatre, et elle ne les peut porter: 22 Pour
un serviteur qui règne; pour un insensé
qui est rassasié de nourriture, 23 Pour une
femme dédaignée qui se marie; et pour une
servante qui hérite de sa maîtresse. 24 Il
y a quatre choses, des plus petites de la
terre, qui, toutefois, sont sages et avisées:
25 Les fourmis qui sont un peuple faible, et
qui néanmoins préparent leur nourriture
pendant l'été. 26 Les lapins, qui sont un pe-
uple qui n'est pas puissant, et, cependant,
ils font leurs maisons dans les rochers;
27 Les sauterelles qui n'ont point de roi, et,
cependant, elles vont toutes par bandes;
28 Le lézard qui se tient avec ses mains, et
qui est dans les palais des rois. 29 Il y en
a trois qui marchent bien, même quatre
qui ont une belle démarche: 30 Le lion, le
plus fort d'entre les animaux, qui ne recule
point devant qui que ce soit; 31 Le cheval,
aux flancs bien harnachés, et le bouc; et le
roi à qui personne ne peut résister. 32 Si tu
as agi follement, en t'élevant toi-même, si
tu as de mauvaises pensées, mets ta main
sur ta bouche. 33 Comme celui qui bat le
lait, fait sortir le beurre, et comme celui qui
presse le nez fait sortir le sang, ainsi celui
qui provoque la colère, excite la querelle.

31

1 Paroles du roi Lémuel, sentences par
lesquelles sa mère l'instruisit. 2 Que te
dirai-je, mon fils? Que te dirai-je, fils de
mes entrailles? Que te dirai-je, fils de mes
vœux? 3 Ne livre point ta force aux femmes,
ni tes voies à celles qui perdent les rois. 4 Ce
n'est point aux rois, Lémuel, ce n'est point
aux rois de boire le vin, ni aux princes de
boire la boisson forte; 5 De peur qu'ayant
bu, ils n'oublient ce qui est ordonné, et
qu'ils ne méconnaissent le droit de tous
les pauvres affligés. 6 Donnez de la boisson
forte à celui qui va périr, et du vin à celui
qui a l'amertume dans l'âme; 7 Pour qu'il
en boive, qu'il oublie sa pauvreté, et ne
se souvienne plus de sa peine. 8 Ouvre
ta bouche en faveur du muet, et pour le
droit de ceux qui sont délaissés. 9 Ouvre
ta bouche, juge avec justice, et fais droit
à l'affligé et au pauvre. 10 Qui est-ce qui
trouvera une femme vertueuse? Car son
prix surpasse beaucoup celui des perles.

11 Le cœur de son mari s'assure en elle, et
il ne manquera point de butin; 12 Elle lui
fera du bien tous les jours de sa vie, et
jamais du mal. 13 Elle cherche de la laine et
du lin, et elle fait de ses mains ce qu'elle
veut; 14 Elle est comme les navires d'un
marchand, elle amène son pain de loin.
15 Elle se lève lorsqu'il est encore nuit, et
elle distribue la nourriture à sa famille, et
la tâche à ses servantes; 16 Elle considère
un champ, et l'acquiert, et du fruit de ses
mains elle plante une vigne. 17 Elle ceint ses
reins de force, et elle affermit ses bras; 18 Elle
éprouve que son trafic est bon; sa lampe ne
s'éteint point la nuit; 19 Elle met ses mains
à la quenouille, et ses doigts tiennent le
fuseau. 20 Elle tend la main à l'affligé, et
présente ses mains aux pauvres. 21 Elle ne
craint point la neige pour sa famille; car
toute sa famille est vêtue de laine cramoisi.
22 Elle se fait des couvertures; ses vêtements
sont de fin lin et d'écarlate. 23 Son mari
est considéré aux portes, lorsqu'il est assis
avec les anciens du pays. 24 Elle fait du linge
et le vend; et des ceintures, qu'elle donne
au marchand; 25 La force et la magnificence
forment son vêtement, et elle se rit du
jour à venir; 26 Elle ouvre la bouche avec
sagesse, et des instructions aimables sont
sur sa langue; 27 Elle surveille ce qui se fait
dans sa maison, et elle ne mange point le
pain de paresse. 28 Ses enfants se lèvent,
et la disent bienheureuse; son mari aussi,
et il la loue, et dit: 29 Plusieurs filles ont
une conduite vertueuse; mais toi, tu les
surpasses toutes. 30 La grâce est trompeuse,
et la beauté s'évanouit; mais la femme qui
craint l'Éternel est celle qui sera louée.
31 Donnez-lui le fruit de ses mains, et qu'aux
portes ses œuvres la louent.

Ecclésiaste

1 Paroles de l'Ecclésiaste, fils de David,
roi de Jérusalem. 2 Vanité des vanités, dit
l'Ecclésiaste; vanité des vanités, tout est
vanité. 3 Quel avantage a l'homme de tout
le travail auquel il se livre sous le soleil?
4 Une génération passe, et une autre vient;
mais la terre subsiste toujours. 5 Le soleil
se lève, et le soleil se couche, et il soupire
après le lieu d'où il se lève de nouveau.
6 Le vent va vers le midi, et tourne vers le
nord; il va tournoyant çà et là, et revient
à ses circuits. 7 Tous les fleuves vont à
la mer, et la mer n'est point remplie; les
fleuves continuent à aller vers le lieu d'où
ils viennent. 8 Toutes choses travaillent
plus que l'homme ne saurait dire; l'œil
n'est jamais rassasié de voir, ni l'oreille
lasse d'entendre. 9 Ce qui a été, c'est ce qui
sera; ce qui s'est fait, c'est ce qui se fera, et
il n'y a rien de nouveau sous le soleil. 10 Y
a-t-il une chose dont on puisse dire: Vois
ceci, c'est nouveau? Elle a déjà été dans
les siècles qui furent avant nous. 11 On ne
se souvient plus des choses d'autrefois; de
même on ne se souviendra point des choses
à venir, parmi ceux qui viendront plus tard.
12 Moi, l'Ecclésiaste, j'ai été roi sur Israël à
Jérusalem; 13 Et j'ai appliqué mon cœur à
rechercher et à sonder avec sagesse tout
ce qui se fait sous les cieux; c'est là une
occupation pénible que Dieu a donnée aux
hommes, afin qu'ils s'y exercent. 14 J'ai vu
tout ce qui se fait sous le soleil, et voilà, tout
est vanité et tourment d'esprit. 15 Ce qui
est courbé ne se peut redresser; et ce qui
manque ne peut être compté. 16 J'ai parlé
en mon cœur, et j'ai dit: Voici, j'ai grandi et
surpassé en sagesse tous ceux qui ont été
avant moi sur Jérusalem, et mon cœur a vu
beaucoup de sagesse et de science; 17 Et j'ai
appliqué mon cœur à connaître la sagesse,
et à connaître la sottise et la folie; mais
j'ai connu que cela aussi était un tourment
d'esprit. 18 Car avec beaucoup de science, il
y a beaucoup de chagrin; et celui qui accroît
sa science, accroît sa douleur.

2

1 J'ai dit en mon cœur: Allons, que je
t'éprouve maintenant par la joie, et jouis
du bonheur; mais voici, cela est aussi une
vanité. 2 J'ai dit du rire: Insensé! et de
la joie: A quoi sert-elle? 3 J'ai résolu en
mon cœur de livrer ma chair à l'attrait
du vin, tandis que mon cœur se guiderait
avec sagesse, et de m'attacher à la folie,
jusques à ce que je visse ce qu'il est bon aux
hommes de faire sous les cieux, pendant
le nombre des jours de leur vie. 4 J'ai fait
de grands ouvrages; je me suis bâti des
maisons; je me suis planté des vignes; 5 Je
me suis fait des jardins et des vergers, et j'y
ai planté toutes sortes d'arbres fruitiers; 6 Je
me suis fait des réservoirs d'eaux, pour en
arroser le parc planté d'arbres. 7 J'ai acquis
des serviteurs et des servantes, et j'ai eu
leurs enfants, nés en ma maison; et j'ai eu
plus de gros et de menu bétail que tous
ceux qui ont été avant moi à Jérusalem; 8 Je
me suis aussi amassé de l'argent et de l'or,
et les richesses des rois et des provinces;
je me suis procuré des chanteurs et des
chanteuses, et les délices des hommes, des
femmes en grand nombre. 9 Je me suis
agrandi, et je me suis accru plus que tous
ceux qui ont été avant moi à Jérusalem; et
même ma sagesse est demeurée avec moi.
10 Enfin, je n'ai rien refusé à mes yeux de
tout ce qu'ils ont désiré, et je n'ai épargné
aucune joie à mon cœur; car mon cœur
s'est réjoui de tout mon travail, et c'est la
part que j'ai eue de tout mon travail. 11 Et j'ai
considéré tous les ouvrages que mes mains
avaient faits, et le travail auquel je m'étais
livré pour les faire; et voici, tout est vanité
et tourment d'esprit; et il n'y a aucun
avantage sous le soleil. 12 Puis je me suis mis
à considérer et la sagesse et la sottise et la
folie. (Car que fera l'homme qui viendra
après le roi? Ce qui s'est déjà fait.) 13 Et j'ai
vu que la sagesse a de l'avantage sur la folie,
comme la lumière a de l'avantage sur les
ténèbres. 14 Le sage a ses yeux dans sa tête,
et l'insensé marche dans les ténèbres; mais
j'ai reconnu aussi qu'un même accident
leur arrive à tous. 15 Et j'ai dit en mon cœur:
Il m'arrivera comme à l'insensé. Pourquoi
donc ai-je été plus sage? Et j'ai dit en mon
cœur, que cela aussi est une vanité. 16 La
mémoire du sage ne sera pas plus éternelle
que celle de l'insensé; puisque, dans les
jours à venir, tout sera depuis longtemps
oublié. Comment le sage meurt-il de même
que l'insensé? 17 Et j'ai haï cette vie; car les
choses qui se font sous le soleil m'ont déplu;

car tout est vanité et tourment d'esprit. 18 Et
j'ai haï tout le travail que j'ai fait sous le
soleil; parce que je le laisserai à l'homme
qui sera après moi. 19 Et qui sait s'il sera
sage ou insensé? Cependant, il sera maître
de tout le travail auquel je me suis livré, et
de ce que j'ai fait avec sagesse sous le soleil.
Cela aussi est une vanité. 20 C'est pourquoi je
me suis mis à n'espérer plus rien de tout le
travail auquel je m'étais livré sous le soleil.
21 Car tel homme a travaillé avec sagesse,
science et succès, et il laisse tout en partage
à un homme qui n'y a point travaillé. Cela
aussi est une vanité et un grand mal. 22 Que
reste-t-il, en effet, à l'homme de tout son
travail, et du tourment de son cœur, de
ce dont il se fatigue sous le soleil? 23 Car
tous ses jours ne sont que douleurs, et son
occupation n'est que chagrin; même la nuit
son cœur ne repose point. Cela aussi est
une vanité. 24 Ne vaut-il pas mieux pour
l'homme, manger et boire, et faire jouir son
âme du bien-être, au milieu de son travail?
J'ai vu aussi que cela vient de la main de
Dieu. 25 Qui, en effet, a mangé, qui s'est
réjoui plus que moi? 26 Car Dieu donne à
l'homme qui lui est agréable, la sagesse, la
science et la joie; mais il donne au pécheur
la tâche de recueillir et d'amasser, afin de
donner à celui qui est agréable à Dieu.
Cela aussi est une vanité et un tourment
d'esprit.

3

1 A toute chose sa saison, et à toute af-
faire sous les cieux, son temps. 2 Il y a
un temps pour naître, et un temps pour
mourir; un temps pour planter, et un temps
pour arracher ce qui est planté; 3 Un temps
pour tuer, et un temps pour guérir; un
temps pour démolir, et un temps pour
bâtir; 4 Un temps pour pleurer, et un temps
pour rire; un temps pour se lamenter, et
un temps pour sauter de joie. 5 Un temps
pour jeter des pierres, et un temps pour
les ramasser; un temps pour embrasser,
et un temps pour s'éloigner des embrasse-
ments; 6 Un temps pour chercher, et un
temps pour laisser perdre; un temps pour
conserver, et un temps pour jeter; 7 Un
temps pour déchirer, et un temps pour
coudre; un temps pour se taire, et un temps
pour parler; 8 Un temps pour aimer, et un
temps pour haïr; un temps pour la guerre,
et un temps pour la paix. 9 Quel avan-
tage celui qui travaille a-t-il de sa peine?
10 J'ai vu l'occupation que Dieu a donnée
aux hommes pour s'y exercer. 11 Il a fait
toute chose belle en son temps; même
il a mis l'éternité dans leur cœur, sans
que l'homme puisse toutefois comprendre,
depuis le commencement jusques à la fin,
l'œuvre que Dieu fait. 12 J'ai reconnu qu'il
n'y a rien de bon pour les hommes, que
de se réjouir et de bien faire pendant leur
vie. 13 Et même, que chacun mange et boive,
et jouisse du bien-être au milieu de tout
son travail, c'est un don de Dieu. 14 J'ai
reconnu que tout ce que Dieu fait, subsiste
à toujours; il n'y a rien à y ajouter, ni rien
à en retrancher; et Dieu le fait afin qu'on
le craigne. 15 Ce qui est, a déjà été, et ce
qui doit être a déjà été, et Dieu ramène
ce qui est passé. 16 J'ai vu encore sous le
soleil, qu'au lieu établi pour juger, il y a
de la méchanceté, qu'au lieu établi pour la
justice, il y a de la méchanceté. 17 Et j'ai
dit en mon cœur: Dieu jugera le juste et
le méchant; car il y a là un temps pour
tout dessein et pour toute œuvre. 18 J'ai
dit en mon cœur, au sujet des hommes,
que Dieu les éprouverait, et qu'ils verraient
eux-mêmes qu'ils ne sont que des bêtes.
19 Car l'accident qui arrive aux hommes,
et l'accident qui arrive aux bêtes, est un
même accident; telle qu'est la mort de l'un,
telle est la mort de l'autre; ils ont tous un
même souffle, et l'homme n'a nul avantage
sur la bête; car tout est vanité. 20 Tout va en
un même lieu; tout a été fait de la poussière,
et tout retourne dans la poussière. 21 Qui
sait si l'esprit des hommes monte en haut,
et si l'esprit de la bête descend en bas dans
la terre? 22 Et j'ai vu qu'il n'y a rien de
mieux pour l'homme que de se réjouir de
ses œuvres; puisque c'est là sa part. Car qui
le ramènera pour voir ce qui sera après lui?

4

1 Puis je me suis mis à considérer toutes
les oppressions qui se commettent sous le
soleil; et voici, les opprimés sont dans les
larmes, et ils n'ont point de consolateur; la
force est du côté de ceux qui les oppriment:
pour eux, point de consolateur. 2 C'est
pourquoi j'estime plus les morts qui sont
déjà morts, que les vivants qui sont encore
en vie; 3 Et plus heureux que les uns et les
autres, celui qui n'a pas encore été, et qui

n'a point vu les mauvaises actions qui se
font sous le soleil. 4 J'ai vu aussi que tout
travail et toute habileté dans le travail n'est
que jalousie de l'un à l'égard de l'autre.
Cela aussi est une vanité et un tourment
d'esprit. 5 L'insensé se croise les mains et
se consume lui-même: 6 Mieux vaut plein
le creux de la main avec repos, que plein
les deux paumes, avec travail et tourment
d'esprit. 7 Je me suis mis à regarder une
autre vanité sous le soleil. 8 Tel homme est
seul, et n'a point de second; il n'a ni fils,
ni frère, et toutefois, il n'y a point de fin
à tout son travail; même ses yeux ne se
rassasient jamais de richesses; il ne se dit
point: Pour qui est-ce que je travaille et
que je prive mon âme du bien? Cela aussi
est une vanité et une pénible occupation.
9 Deux valent mieux qu'un; parce qu'il y
a pour eux un bon salaire de leur travail.
10 Car s'ils tombent, l'un peut relever l'autre;
mais malheur à celui qui est seul, et qui
tombe, et n'a personne pour le relever.
11 De même si deux couchent ensemble, ils
auront chaud; mais celui qui est seul, com-
ment aura-t-il chaud? 12 Et si quelqu'un est
plus fort qu'un seul, les deux lui pourront
résister; et la corde à trois cordons ne se
rompt pas si tôt. 13 Mieux vaut un enfant
pauvre et sage qu'un roi vieux et insensé,
qui ne sait pas recevoir de conseil. 14 Car
tel sort de prison pour régner; et de même,
tel étant né roi, devient pauvre. 15 J'ai vu
tous les vivants qui marchent sous le soleil,
entourer l'enfant, le second après le roi, et
qui le remplacera. 16 Et il n'y avait point
de fin à tout le peuple, à tous ceux à la
tête desquels il était; cependant ceux qui
viendront après ne se réjouiront point à
son sujet. Certainement, cela aussi est une
vanité et un tourment d'esprit.

5

1 Quand tu entreras dans la maison de
Dieu, prends garde à ton pied, et approche-
toi pour écouter, plutôt que pour offrir le
sacrifice des insensés; car ils ne savent pas
le mal qu'ils font. 2 Ne te presse pas d'ouvrir
la bouche, et que ton cœur ne se hâte
point de prononcer quelque parole devant
Dieu; car Dieu est aux cieux, et toi sur la
terre; c'est pourquoi, use de peu de paroles.
3 Car, comme le songe naît de la multitude
des occupations, ainsi la voix des fous se
fait connaître par la multitude des paroles.
4 Quand tu auras fait un vœu à Dieu, ne
diffère point de l'accomplir; car il ne prend
point plaisir aux insensés. Accomplis donc
le vœu que tu as fait. 5 Il vaut mieux que
tu ne fasses point de vœux, que d'en faire,
et de ne pas les accomplir. 6 Ne permets
pas à ta bouche de te faire pécher, et ne
dis pas devant l'envoyé de Dieu, que c'est
une erreur. Pourquoi Dieu s'irriterait-il de
tes paroles, et détruirait-il l'ouvrage de tes
mains? 7 Car, comme dans la multitude des
songes il y a de la vanité, il y en a beaucoup
aussi dans la multitude des paroles; mais
crains Dieu. 8 Si tu vois dans une province
le pauvre opprimé, et le droit et la justice
violés, ne t'étonne point de cela; car il y
en a un qui est plus élevé que celui qui est
élevé, et qui y prend garde, et il en est de
plus élevés qu'eux. 9 C'est cependant un
avantage pour le pays qu'un roi honoré du
pays. 10 Celui qui aime l'argent n'est point
rassasié par l'argent, et celui qui aime un
grand train, n'en est pas nourri. Cela aussi
est une vanité. 11 Où il y a beaucoup de bien,
il y a beaucoup de gens qui le mangent;
et quel avantage en a celui qui le possède,
sinon qu'il le voit de ses yeux? 12 Le sommeil
du travailleur est doux, soit qu'il mange
peu ou beaucoup; mais le rassasiement du
riche ne le laisse pas dormir. 13 Il y a un
mal fâcheux que j'ai vu sous le soleil: des
richesses conservées pour son malheur par
celui qui les possède. 14 Et ces richesses
périssent par un mauvais trafic, et s'il a
engendré un fils, il n'aura rien entre les
mains. 15 Et, comme il est sorti nu du sein
de sa mère, il s'en retournera nu, s'en allant
comme il est venu; et il n'emportera rien
qu'il puisse prendre dans sa main. 16 C'est
encore ici un mal fâcheux; comme il est
venu, il s'en va de même; et quel avantage
a-t-il d'avoir travaillé pour du vent? 17 Il
mange aussi, tous les jours de sa vie, dans
les ténèbres, et il a beaucoup de chagrin,
de maux et d'irritation. 18 Voici ce que j'ai
vu: c'est pour l'homme une chose bonne
et agréable que de manger, de boire, et
de jouir du bien-être, au milieu de tout le
travail auquel il se livre sous le soleil, pen-
dant les jours de vie que Dieu lui a donnés;
car c'est là son partage. 19 En effet, ce que
Dieu donne à tout homme, de richesses et
de biens, ce dont il le fait maître, pour en
manger, et pour en prendre sa part, et pour
s'en réjouir au milieu de son travail, cela est

un don de Dieu. [20] Car il ne se souviendra
pas beaucoup des jours de sa vie, parce que
Dieu lui répond par la joie de son cœur.

6

[1] Il est un mal que j'ai vu sous le soleil, et
qui est fréquent parmi les hommes; [2] C'est
qu'il y a tel homme à qui Dieu donne des
richesses, des biens et des honneurs, et qui
ne manque pour son âme de rien de ce
qu'il peut souhaiter; mais Dieu ne le laisse
pas maître d'en manger, car un étranger
le mangera. Cela est une vanité et un mal
fâcheux. [3] Quand un homme aurait cent
enfants, qu'il aurait vécu de nombreuses
années, et que les jours de ses années se
seraient multipliés; si son âme ne s'est
pas rassasiée de bien, et que même il n'ait
point de sépulture, je dis qu'un avorton
vaut mieux que lui. [4] Car il est venu en
vain, et s'en va dans les ténèbres, et son
nom est couvert de ténèbres; [5] Il n'a même
point vu le soleil; il n'a rien connu; il a
plus de repos que l'autre. [6] Et quand celui-
ci aurait vécu deux fois mille ans, sans jouir
d'aucun bien, tous ne vont-ils pas en un
même lieu? [7] Tout le travail de l'homme est
pour sa bouche, et toutefois son désir n'est
jamais assouvi. [8] Car quel avantage le sage
a-t-il sur l'insensé? Quel avantage a l'affligé
qui sait se conduire parmi les vivants? [9] Il
vaut mieux voir de ses yeux, que d'avoir
des désirs vagues. Cela aussi est une vanité
et un tourment d'esprit. [10] Ce qui existe a
déjà été appelé par son nom; et l'on sait que
celui qui est homme, ne peut contester avec
celui qui est plus fort que lui. [11] Quand on
a beaucoup, on a beaucoup de vanité. Quel
avantage en a l'homme? [12] Car qui sait ce qui
est bon pour l'homme dans la vie, pendant
les jours de la vie de sa vanité, qu'il passe
comme une ombre? Et qui peut dire à un
homme ce qui sera après lui sous le soleil?

7

[1] Une bonne réputation vaut mieux que
le bon parfum; et le jour de la mort, que
le jour de la naissance. [2] Mieux vaut aller
dans une maison de deuil, que d'aller dans
une maison de festin; car là est la fin
de tout homme, et celui qui vit met cela
dans son cœur. [3] Mieux vaut la tristesse
que le rire; car, par la tristesse du visage,
le cœur devient joyeux. [4] Le cœur des
sages est dans la maison de deuil; mais le
cœur des insensés est dans la maison de
joie. [5] Mieux vaux entendre la répréhen-
sion du sage, que d'entendre la chanson
des insensés. [6] Car tel qu'est le bruit des
épines sous la chaudière, tel est le rire
de l'insensé. Cela aussi est une vanité.
[7] Certainement l'oppression peut faire per-
dre le sens au sage; et le présent corrompt
le cœur. [8] Mieux vaut la fin d'une chose
que son commencement; mieux vaut un
esprit patient qu'un esprit hautain. [9] Ne te
hâte point dans ton esprit de t'irriter; car
l'irritation repose dans le sein des insensés.
[10] Ne dis point: D'où vient que les jours
passés étaient meilleurs que ceux-ci? Car
ce n'est point par sagesse que tu t'enquiers
de cela. [11] La sagesse est aussi bonne qu'un
héritage; elle est un avantage pour ceux
qui voient le soleil. [12] Car on est à couvert
à l'ombre de la sagesse et à l'ombre de
l'argent; mais la science a cet avantage, que
la sagesse fait vivre celui qui la possède.
[13] Regarde l'œuvre de Dieu; car qui peut
redresser ce qu'il aura courbé? [14] Au jour
de la prospérité, sois joyeux; et au jour de
l'adversité, prends-y garde; aussi Dieu a fait
l'un comme l'autre, afin que l'homme ne
trouve rien de ce qui sera après lui. [15] J'ai
vu tout ceci pendant les jours de ma vanité.
Il y a tel juste qui périt dans sa justice, et
il y a tel méchant qui prolonge ses jours
dans sa méchanceté. [16] Ne sois pas juste à
l'excès, et ne te fais pas trop sage; pourquoi
te perdrais-tu? [17] Ne sois pas méchant à
l'excès, et ne sois point insensé; pourquoi
mourrais-tu avant ton temps? [18] Il est bon
que tu retiennes ceci, et que tu ne négliges
pas cela; car celui qui craint Dieu, sort de
toutes ces choses. [19] La sagesse donne plus
de force au sage que dix gouverneurs qui
seraient dans une ville. [20] Certainement il
n'y a point d'homme juste sur la terre, qui
fasse le bien et qui ne pèche point. [21] Aussi
ne fais point attention à toutes les paroles
qu'on dira, de peur que tu n'entendes ton
serviteur parler mal de toi. [22] Car ton cœur a
reconnu bien des fois que toi aussi tu as mal
parlé des autres. [23] J'ai éprouvé tout cela
par la sagesse; et j'ai dit: J'acquerrai de la
sagesse; mais elle s'est éloignée de moi. [24] Ce
qui est loin, ce qui est profond, profond,
qui peut l'atteindre? [25] J'ai appliqué mon
cœur à connaître, à sonder et à chercher la
sagesse et la raison de tout, et à connaître
la méchanceté de la folie, et la sottise de
la déraison. [26] Et j'ai trouvé plus amère

que la mort, la femme dont le cœur est
un piège et un filet, et dont les mains sont
des liens; celui qui est agréable à Dieu lui
échappera; mais le pécheur sera pris par
elle. [27] Voici, dit l'Ecclésiaste, ce que j'ai
trouvé, en examinant les choses une à une
pour en trouver la raison. [28] Voici ce que
mon âme cherche encore, mais que je n'ai
point trouvé. J'ai trouvé un homme entre
mille; mais je n'ai pas trouvé une femme
entre elles toutes. [29] Seulement voici ce que
j'ai trouvé: c'est que Dieu a fait l'homme
droit; mais ils ont cherché beaucoup de
discours.

8

[1] Qui est comme le sage? Et qui connaît
l'explication des choses? La sagesse de
l'homme fait reluire sa face, et la sévérité
de son visage en est changée. [2] Observe,
je te le dis, le commandement du roi; et
cela, à cause du serment fait à Dieu. [3] Ne
te hâte point de te retirer de devant sa
face, et ne persévère point dans une chose
mauvaise; car il fait tout ce qui lui plaît. [4] Où
est la parole du roi, là est la puissance; et
qui lui dira: Que fais-tu? [5] Celui qui garde
le commandement ne sentira aucun mal,
et le cœur du sage connaît le temps et le
jugement. [6] Car dans tout dessein il y a un
temps et un jugement, quand le malheur
pèse sur l'homme. [7] Car il ne sait pas ce
qui doit arriver, et qui lui dira comment
cela arrivera? [8] L'homme n'est point maître
de son esprit, pour pouvoir le retenir, et
il n'a point de puissance sur le jour de la
mort; il n'y a point d'exemption dans cette
guerre, et la méchanceté ne délivrera point
ceux en qui elle se trouve. [9] J'ai vu tout
cela, et j'ai appliqué mon cœur à toute
œuvre qui se fait sous le soleil. Il y a un
temps où l'homme domine sur l'homme
pour son malheur. [10] Et alors j'ai vu les
méchants ensevelis; et ceux qui avaient
fait le bien ont passé; ils s'en sont allés
loin du lieu saint, et sont oubliés dans la
ville. Cela est aussi une vanité. [11] Parce que
la sentence contre les mauvaises actions
ne s'exécute pas promptement, à cause de
cela, le cœur des hommes est plein du
désir de mal faire. [12] Bien que le pécheur
fasse le mal cent fois, et qu'il y persévère
longtemps, cependant je sais aussi qu'il y
aura du bonheur pour ceux qui craignent
Dieu, qui craignent devant sa face. [13] Mais il
n'y aura point de bonheur pour le méchant,
et il ne prolongera pas ses jours plus que
l'ombre, parce qu'il ne craint point la face
de Dieu. [14] Il est une vanité qui a lieu sur
la terre: c'est qu'il y a des justes auxquels
il arrive selon l'œuvre des méchants; et il
y a aussi des méchants auxquels il arrive
selon l'œuvre des justes. J'ai dit que cela
aussi est une vanité. [15] C'est pourquoi j'ai
loué la joie, parce qu'il n'est rien de mieux
pour l'homme sous le soleil que de manger,
et de boire, et de se réjouir; et c'est ce
qui lui restera de son travail pendant les
jours de sa vie, que Dieu lui donne sous le
soleil. [16] Lorsque j'ai appliqué mon cœur
à connaître la sagesse, et à considérer les
affaires qui se font sur la terre (car l'homme
ne donne, ni jour ni nuit, de repos à ses
yeux), [17] J'ai vu toute l'œuvre de Dieu, j'ai
vu que l'homme ne peut trouver la raison
de ce qui se fait sous le soleil; bien qu'il se
fatigue à la chercher, il ne la trouve pas; et
même si le sage dit qu'il la connaît, il ne la
peut trouver.

9

[1] Certainement j'ai appliqué mon cœur
à tout cela, pour l'éclaircir, savoir, que les
justes et les sages, et leurs actions, sont
dans la main de Dieu, et l'amour et la
haine; et que les hommes ne connaissent
rien de tout ce qui est devant eux. [2] Tout
arrive également à tous: même accident
pour le juste et pour le méchant, pour celui
qui est bon et pur, et pour celui qui est
souillé, pour celui qui sacrifie et pour celui
qui ne sacrifie point; il en est de l'homme
de bien comme du pécheur, de celui qui
jure, comme de celui qui craint de jurer.
[3] Ceci est un mal dans tout ce qui se fait
sous le soleil, qu'un même accident arrive
à tous. Aussi le cœur des hommes est
rempli de malice; la folie est dans leur cœur
pendant leur vie; après quoi ils s'en vont
chez les morts. [4] Car il y a de l'espérance
pour quiconque est encore associé à tous
les vivants; et même un chien vivant vaut
mieux qu'un lion mort. [5] Les vivants, en ef-
fet, savent qu'ils mourront, mais les morts
ne savent rien; il n'y a plus pour eux de
récompense, car leur mémoire est mise en
oubli. [6] Aussi leur amour, leur haine, leur
envie a déjà péri, et ils n'ont plus à jamais
aucune part dans tout ce qui se fait sous
le soleil. [7] Va, mange avec joie ton pain,

et bois gaiement ton vin; car Dieu a déjà
tes œuvres pour agréables. 8 Qu'en tout
temps tes vêtements soient blancs, et que
l'huile ne manque point sur ta tête. 9 Vis
joyeusement, tous les jours de la vie de ta
vanité, avec la femme que tu aimes, qui t'a
été donnée sous le soleil, pour tous les jours
de ta vanité; car c'est là ton partage dans
la vie, et au milieu de ton travail, que tu
fais sous le soleil. 10 Tout ce que ta main
trouve à faire, fais-le selon ton pouvoir; car
il n'y a ni œuvre, ni pensée, ni science, ni
sagesse, dans le Sépulcre où tu vas. 11 J'ai
vu encore sous le soleil, que la course n'est
pas aux agiles, ni le combat aux vaillants,
ni le pain aux sages, ni les richesses aux
intelligents, ni la faveur aux savants; car
tous sont assujettis au temps et aux cir-
constances. 12 Car l'homme ne connaît pas
même son temps; comme les poissons qui
sont pris au filet fatal, et les oiseaux qui
sont pris au lacet, ainsi les hommes sont
enlacés au temps de l'adversité, lorsqu'elle
tombe sur eux tout d'un coup. 13 J'ai vu
aussi cette sagesse sous le soleil, et elle
m'a semblé grande. 14 Il y avait une petite
ville, avec peu d'hommes dedans; contre
elle vint un grand roi; et il l'investit, et il
bâtit contre elle de grands forts. 15 Mais
il s'y trouvait un homme pauvre et sage,
qui délivra la ville par sa sagesse. Et nul
ne s'est souvenu de cet homme pauvre.
16 Alors j'ai dit: La sagesse vaut mieux que
la force; et toutefois la sagesse du pauvre
est méprisée, et ses paroles ne sont point
écoutées. 17 Mieux vaut des paroles de sages
paisiblement écoutées, que le cri de celui
qui domine parmi les insensés. 18 La sagesse
vaut mieux que les instruments de guerre,
et un seul pécheur fait perdre de grands
biens.

10

1 Les mouches mortes corrompent et font
fermenter l'huile du parfumeur; ainsi fait
un peu de folie à l'égard de celui qui est
estimé pour sa sagesse et pour sa gloire.
2 Le sage a le cœur à sa droite; mais le fou
a le cœur à sa gauche. 3 Et même, quand
l'insensé marche dans le chemin, le sens
lui manque; et il dit de chacun: Voilà un
insensé. 4 Si l'esprit de celui qui domine
s'élève contre toi, ne quitte point ta place;
car la douceur prévient de grandes fautes.
5 Il y a un mal que j'ai vu sous le soleil,
comme une erreur qui procède du prince:
6 C'est que la folie est mise aux plus hauts
lieux, et que des riches sont assis dans
l'abaissement. 7 J'ai vu des serviteurs à
cheval, et des princes aller à pied comme
des serviteurs. 8 Celui qui creuse une fosse
y tombera, et un serpent mordra celui qui
fait brèche à une clôture. 9 Celui qui remue
des pierres en sera blessé; et celui qui fend
du bois en sera en danger. 10 Si le fer
est émoussé, et qu'il n'en ait pas aiguisé
le tranchant, il devra redoubler d'efforts;
mais la sagesse a l'avantage de donner de
l'adresse. 11 Si le serpent mord, quand il
n'est pas charmé, le médisant ne vaut pas
mieux. 12 Les paroles de la bouche du sage
sont pleines de grâce; mais les lèvres du
fou l'engloutissent. 13 Le commencement
des paroles de sa bouche est une folie, et la
fin de son discours une pernicieuse sottise.
14 L'insensé multiplie les paroles; toutefois
l'homme ne sait ce qui arrivera; et qui
lui annoncera ce qui sera après lui 15 Le
travail des insensés les lasse, parce qu'ils ne
savent pas aller à la ville. 16 Malheur à toi,
pays, dont le roi est un enfant, et dont les
princes mangent dès le matin! 17 Heureux
es-tu, pays, dont le roi est de race illustre,
et dont les princes mangent quand il est
temps, pour réparer leurs forces, et non
pour se livrer à la boisson! 18 A cause des
mains paresseuses le plancher s'affaisse;
et à cause des mains lâches, la maison a
des gouttières. 19 On fait des repas pour se
réjouir, et le vin égaie la vie, et l'argent
répond à tout. 20 Ne dis point de mal du
roi, pas même dans ta pensée; et ne dis
point de mal du riche dans la chambre où tu
couches; car l'oiseau des cieux emporterait
ta voix, et ce qui a des ailes révélerait tes
paroles.

11

1 Jette ton pain sur la face des eaux, car
avec le temps tu le retrouveras. 2 Fais-en
part à sept, et même à huit; car tu ne sais
pas quel mal peut venir sur la terre. 3 Quand
les nuées sont pleines, elles répandent de la
pluie sur la terre; et quand un arbre tombe,
au midi, ou au nord, au lieu où l'arbre est
tombé, il demeure. 4 Celui qui observe le
vent, ne sèmera point; et celui qui regarde
les nuées, ne moissonnera point. 5 Comme
tu ne sais pas quel est le chemin du vent,
ni comment se forment les os dans le sein
de celle qui est enceinte; de même tu ne

connais pas l'œuvre de Dieu, qui a fait
toutes choses. 6 Sème ta semence dès le
matin, et ne laisse pas reposer ta main le
soir; car tu ne sais pas ce qui réussira, ceci
ou cela, ou si les deux seront également
bons. 7 La lumière est douce, et il est
agréable aux yeux de voir le soleil. 8 Et si
un homme vit un grand nombre d'années,
qu'il se réjouisse pendant toutes ces an-
nées, et qu'il se souvienne des jours de
ténèbres, qui sont nombreux. Tout ce qui
vient est vanité. 9 Jeune homme, réjouis-
toi dans ton jeune âge, et que ton cœur
te rende content aux jours de ta jeunesse;
et marche comme ton cœur te mène, et
selon le regard de tes yeux; mais sache que
pour toutes ces choses Dieu te fera venir en
jugement. 10 Bannis le chagrin de ton cœur,
et éloigne les maux de ta chair; car le jeune
âge et l'adolescence ne sont que vanité.

12

1 Mais souviens-toi de ton créateur pen-
dant les jours de ta jeunesse, avant que les
jours mauvais viennent, avant qu'arrivent
les années dont tu diras: Je n'y prends point
de plaisir; 2 Avant que le soleil, la lumière,
la lune et les étoiles s'obscurcissent, et que
les nuées reviennent après la pluie; 3 Quand
les gardes de la maison trembleront, que les
hommes forts se courberont, que celles qui
moulent cesseront, parce qu'elles seront
diminuées; que celles qui regardent par
les fenêtres, seront obscurcies; 4 Et que les
deux battants de la porte seront fermés
sur la rue, quand s'abaissera le bruit de la
meule; qu'on se lèvera au chant de l'oiseau,
et que toutes les filles du chant seront
abattues; 5 Et que l'on craindra ce qui est
élevé, qu'on aura des terreurs en marchant,
que l'amandier fleurira, que la sauterelle
deviendra pesante, et que l'appétit man-
quera; car l'homme s'en va vers sa demeure
éternelle, et ceux qui pleurent feront le
tour des rues; 6 Avant que la corde d'argent
se rompe, que le vase d'or se brise, que la
cruche se casse sur la fontaine, et que la
roue se rompe sur la citerne; 7 Avant que
la poussière retourne dans la terre, comme
elle y avait été, et que l'esprit retourne à
Dieu qui l'a donné. 8 Vanité des vanités,
dit l'Ecclésiaste, tout est vanité. 9 De plus,
comme l'Ecclésiaste a été sage, il a aussi
enseigné la sagesse au peuple. Il a examiné,
il a sondé et mis en ordre beaucoup de
sentences. 10 L'Ecclésiaste s'est appliqué à
trouver des paroles agréables. Ce qui a
été écrit l'a été avec droiture; ce sont des
paroles de vérité. 11 Les paroles des sages
sont comme des aiguillons, et réunies en
recueil, elles sont comme des clous plan-
tés. Celles-ci ont été données par un seul
pasteur. 12 Du reste, mon fils, prends garde
à ces choses. A faire beaucoup de livres,
il n'y a point de fin, et tant d'étude n'est
que fatigue pour le corps. 13 Écoutons la
conclusion de tout ce discours: Crains Dieu,
et garde ses commandements; car c'est là
le tout de l'homme. 14 Car Dieu fera venir
toute œuvre en jugement, avec tout ce qui
est caché, soit bien, soit mal.

Cantique

1 Le cantique des cantiques, qui est de
Salomon. 2 Qu'il me baise des baisers de sa
bouche! Car tes amours sont plus agréables
que le vin. 3 Tes parfums ont une odeur
suave, ton nom est comme un parfum ré-
pandu; c'est pourquoi les jeunes filles t'ont
aimé. 4 Entraîne-moi, et nous courrons
après toi! Le roi m'a fait entrer dans ses
appartements. Nous nous égaierons et
nous réjouirons en toi; nous célébrerons
tes amours plus que le vin. Les hommes
droits t'ont aimé. 5 O filles de Jérusalem,
je suis brune, mais belle. Je suis comme
les tentes de Kédar, et comme les pavillons
de Salomon. 6 Ne prenez pas garde que je
suis brune, car le soleil m'a regardée; les
enfants de ma mère se sont irrités contre
moi, ils m'ont mise à garder les vignes. Ma
vigne, à moi, je ne l'ai point gardée. 7 Dis-
moi, ô toi qu'aime mon âme, où tu pais
ton troupeau, et où tu le fais reposer sur
le midi; car pourquoi serais-je comme une
femme errante auprès des troupeaux de tes
compagnons? 8 Si tu ne le sais pas, ô la plus
belle d'entre les femmes, sors sur les traces
du troupeau, et pais tes chevrettes auprès
des cabanes des bergers. 9 Ma bien-aimée,
je te compare à ma cavale qu'on attelle aux
chars de Pharaon. 10 Tes joues ont bonne
grâce avec les atours, et ton cou avec les
colliers. 11 Nous te ferons des atours d'or,
avec des boutons d'argent. 12 Tandis que le
roi était assis à table, mon nard exhalait son
parfum. 13 Mon bien-aimé est pour moi un
sachet de myrrhe; il reposera sur mon sein.
14 Mon bien-aimé est pour moi une grappe
de troëne, dans les vignes d'En-guédi. 15 Que
tu es belle, ma bien-aimée, que tu es belle!
Tes yeux sont ceux des colombes. 16 Que tu
es beau, mon bien-aimé; que tu es agréable!
17 Notre couche est un lit de verdure. Les
poutres de nos maisons sont des cèdres, et
nos lambris des cyprès.

2

1 Je suis la rose de Saron et le lis des
vallées. 2 Comme le lis au milieu des épines,
telle est ma bien-aimée parmi les jeunes
filles. 3 Comme le pommier au milieu des
arbres de la forêt, tel est mon bien-aimé
parmi les jeunes hommes; j'ai désiré son
ombrage, et m'y suis assise, et son fruit
a été doux à mon palais. 4 Il m'a mené
dans la salle du festin, et l'étendard qu'il
lève sur moi, porte: AMOUR. 5 Ranimez-
moi avec du raisin; fortifiez-moi avec des
pommes, car je me pâme d'amour. 6 Que
sa main gauche soit sous ma tête, et que
sa droite m'embrasse! 7 Filles de Jérusalem,
je vous adjure par les gazelles et les biches
des champs, ne réveillez pas, ne réveillez
pas celle que j'aime, avant qu'elle le veuille.
8 C'est ici la voix de mon bien-aimé; le voici
qui vient, sautant sur les montagnes, et
bondissant sur les coteaux. 9 Mon bien-
aimé est semblable à la gazelle, ou au faon
des biches; le voilà qui se tient derrière
notre muraille; il regarde par les fenêtres,
il s'avance par les treillis. 10 Mon bien-
aimé parle et me dit: Lève-toi, ma bien-
aimée, ma belle, et viens! 11 Car voici, l'hiver
est passé, la pluie a cessé, elle s'en est
allée; 12 Les fleurs paraissent sur la terre,
le temps des chansons est venu, et la voix
de la tourterelle se fait entendre dans nos
campagnes. 13 Le figuier a poussé ses pre-
mières figues, et les vignes ont des grappes
et exhalent leur odeur. Lève-toi, ma bien-
aimée, ma belle, et viens! 14 Ma colombe,
qui te tiens dans les fentes du rocher, qui te
caches dans les lieux escarpés, fais-moi voir
ton regard, et fais-moi entendre ta voix; car
ta voix est douce, et ton regard est gra-
cieux. 15 Prenez-nous les renards, les petits
renards, qui gâtent les vignes, depuis que
nos vignes ont des grappes. 16 Mon bien-
aimé est à moi, et je suis à lui; il paît son
troupeau parmi les lis. 17 Avant que le vent
du jour souffle, et que les ombres fuient,
reviens, mon bien-aimé, comme la gazelle,
ou le faon des biches, sur les montagnes qui
nous séparent.

3

1 J'ai cherché durant les nuits sur ma
couche celui qu'aime mon âme; je l'ai cher-
ché, mais je ne l'ai point trouvé. 2 Je me
lèverai maintenant, et je ferai le tour de
la ville, dans les rues et sur les places; je
chercherai celui qu'aime mon âme. Je l'ai
cherché; mais je ne l'ai point trouvé. 3 Le
guet qui faisait la ronde par la ville m'a
trouvée. N'avez-vous point vu, leur ai-
je dit, celui qu'aime mon âme? 4 A peine
les avais-je passés, que je trouvai celui
qu'aime mon âme; je l'ai pris, et je ne

le lâcherai point, que je ne l'aie amené à
la maison de ma mère, et dans la cham-
bre de celle qui m'a conçue. 5 Filles de
Jérusalem, je vous adjure par les gazelles et
les biches des champs, ne réveillez pas, ne
réveillez pas celle que j'aime, avant qu'elle
le veuille. 6 Qui est celle qui monte du
désert comme des colonnes de fumée, par-
fumée de myrrhe et d'encens, et de toute
sorte de poudre de senteur? 7 Voici le lit
de Salomon, entouré de soixante vaillants
hommes, des plus vaillants d'Israël, 8 Tous
maniant l'épée, et très bien dressés à la
guerre; chacun porte l'épée sur sa hanche,
en vue des alarmes nocturnes. 9 Le roi
Salomon s'est fait une litière de bois du
Liban. 10 Il en a fait les piliers d'argent, le
dossier d'or, le siège d'écarlate, et le dedans
un tissu d'amour des filles de Jérusalem.
11 Sortez, filles de Sion, et regardez le roi
Salomon, avec la couronne dont sa mère l'a
couronné au jour de son mariage, et au jour
de la joie de son cœur.

4

1 Que tu es belle, ma bien-aimée, que tu
es belle! Tes yeux sont comme ceux des
colombes, derrière ton voile; tes cheveux
sont comme un troupeau de chèvres sus-
pendues aux montagnes de Galaad. 2 Tes
dents sont comme un troupeau de bre-
bis tondues qui remontent du lavoir, qui
sont toutes deux à deux, et dont aucune
ne manque. 3 Tes lèvres sont comme un
fil d'écarlate; ton parler est gracieux; ta
joue est comme une moitié de grenade,
sous tes voiles. 4 Ton cou est comme la
tour de David, bâtie pour servir d'arsenal,
à laquelle pendent mille boucliers, tous
les boucliers des vaillants. 5 Tes deux
mamelles sont comme deux faons jumeaux
d'une gazelle, qui paissent au milieu des
lis. 6 Avant que le vent du jour souffle,
et que les ombres fuient, je m'en irai à
la montagne de la myrrhe, et à la colline
de l'encens. 7 Tu es toute belle, ma bien-
aimée, et sans tache. 8 Viens du Liban avec
moi, mon épouse, viens du Liban avec moi!
Regarde du sommet d'Amana, du sommet
de Shénir et de l'Hermon, des repaires des
lions, et des montagnes des léopards. 9 Tu
m'as ravi le cœur, ma sœur, mon épouse;
tu m'as ravi le cœur par l'un de tes re-
gards, et par l'un des colliers de ton cou.
10 Que tes amours sont belles, ma sœur, mon
épouse! Combien ton amour est meilleur
que le vin, et combien tes parfums sont
plus suaves qu'aucun aromate! 11 Tes lèvres,
mon épouse, distillent des rayons de miel.
Le miel et le lait sont sous ta langue, et
l'odeur de tes vêtements est comme l'odeur
du Liban. 12 Ma sœur, mon épouse, tu es
un jardin fermé, une source fermée, et
une fontaine scellée. 13 Tes plantes sont
un jardin de grenadiers, avec des fruits
délicieux, les troënes avec le nard; 14 Le
nard et le safran, la canne odorante et
le cinnamome, avec toutes sortes d'arbres
d'encens; la myrrhe et l'aloès, avec tous les
plus excellents aromates. 15 O fontaine des
jardins! O puits d'eau vive, et ruisseaux du
Liban! 16 Lève-toi, aquilon, et viens, vent
du midi! Souffle dans mon jardin, afin que
ses aromates distillent. Que mon bien-aimé
vienne dans son jardin, et qu'il mange de
ses fruits délicieux!

5

1 Je suis venu dans mon jardin, ma sœur,
mon épouse; j'ai cueilli ma myrrhe, avec
mes plantes aromatiques; j'ai mangé mes
rayons de miel et mon miel; j'ai bu mon
vin et mon lait. Mes amis, mangez, buvez;
faites bonne chère, mes bien-aimés. 2 J'étais
endormie, mais mon cœur veillait; et voici
la voix de mon bien-aimé qui heurtait:
Ouvre-moi, ma sœur, ma bien-aimée, ma
colombe, ma parfaite! Car ma tête est
pleine de rosée, et mes cheveux des gouttes
de la nuit. 3 J'ai dépouillé ma robe, com-
ment la revêtirais-je? J'ai lavé mes pieds,
comment les souillerais-je? 4 Mon bien-
aimé a avancé sa main par le trou de la
porte, et mes entrailles se sont émues pour
lui. 5 Je me suis levée pour ouvrir à mon
bien-aimé, et la myrrhe a distillé de mes
mains, et la myrrhe la plus pure de mes
doigts, sur la poignée du verrou. 6 J'ouvris à
mon bien-aimé; mais mon bien-aimé s'était
retiré, il avait passé; mon âme se pâma
de l'avoir entendu parler; je le cherchai,
mais je ne le trouvai point; je l'appelai,
mais il ne me répondit pas. 7 Le guet qui
faisait la ronde par la ville me trouva; ils me
frappèrent, ils me blessèrent; les gardes des
murailles m'ôtèrent mon voile. 8 Filles de
Jérusalem, je vous adjure, si vous trouvez
mon bien-aimé, que lui direz-vous? Que
je languis d'amour. 9 Qu'est ton bien-aimé
plus qu'un autre, ô la plus belle d'entre les

femmes? Qu'est ton bien-aimé plus qu'un
autre, que tu nous adjures ainsi? 10 Mon
bien-aimé est blanc et vermeil; il porte
l'étendard entre dix mille. 11 Sa tête est de
l'or pur; ses cheveux flottants sont noirs
comme le corbeau. 12 Ses yeux sont comme
ceux des colombes aux bords des ruis-
seaux, lavés dans du lait, et enchâssés dans
des chatons. 13 Ses joues sont comme un
parterre de plantes aromatiques, et comme
des fleurs parfumées; ses lèvres sont des
lis, elles distillent la myrrhe la plus pure.
14 Ses mains sont des anneaux d'or, garnis de
chrysolithes; son corps est de l'ivoire poli,
couvert de saphirs. 15 Ses jambes sont des
colonnes de marbre, posées sur des bases
d'or pur; son aspect est comme le Liban,
il est beau comme les cèdres. 16 Son palais
n'est que douceur, tout ce qui est en lui est
aimable. Tel est mon bien-aimé, tel est mon
ami, filles de Jérusalem.

6

1 Où est allé ton bien-aimé, ô la plus
belle des femmes? De quel côté est allé
ton bien-aimé? Nous le chercherons avec
toi. 2 Mon bien-aimé est descendu dans
son verger, au parterre des plantes aro-
matiques, pour paître son troupeau dans
les vergers, et pour cueillir des lis. 3 Je
suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé
est à moi; il paît son troupeau parmi les
lis. 4 Ma bien-aimée, tu es belle comme
Thirtsa, agréable comme Jérusalem, red-
outable comme les armées qui marchent
enseignes déployées. 5 Détourne de moi tes
yeux; qu'ils ne me regardent point, car ils
me troublent. Tes cheveux sont comme
un troupeau de chèvres suspendues aux
flancs de Galaad. 6 Tes dents sont comme
un troupeau de brebis qui remontent du
lavoir, qui sont toutes deux à deux: il
n'en manque aucune. 7 Ta joue est comme
une moitié de grenade, sous ton voile. 8 Il
y a soixante reines, et quatre-vingts con-
cubines, et des vierges sans nombre: ma
colombe, ma parfaite, est unique. 9 Elle est
l'unique de sa mère, l'unique de celle qui l'a
enfantée; les jeunes filles l'ont vue, et l'ont
dite bienheureuse; les reines et les concu-
bines l'ont louée. 10 Qui est celle qui ap-
paraît comme l'aube du jour, belle comme
la lune, pure comme le soleil, redoutable
comme les armées qui marchent enseignes
déployées? 11 Je suis descendu au verger des
noyers, pour voir les fruits qui mûrissent
dans la vallée; pour voir si la vigne pousse,
et si les grenadiers fleurissent. 12 Je ne sais,
mais mon affection m'a rendu semblable
aux chars d'Aminadab. 13 Reviens, reviens, ô
Sulamithe! Reviens, reviens, et que nous te
contemplions! Pourquoi contemplez-vous
la Sulamithe comme une danse de deux
troupes?

7

1 Fille de prince, que tes pieds sont beaux
dans ta chaussure! Le contour de tes
hanches est comme un collier travaillé de la
main d'un excellent ouvrier. 2 Ton sein est
une coupe arrondie, pleine d'un vin aroma-
tisé; ton ventre est un tas de blé entouré de
lis. 3 Tes deux mamelles sont comme deux
faons jumeaux d'une gazelle. 4 Ton cou est
comme une tour d'ivoire, tes yeux sont les
viviers en Hesbon, près de la porte de Bath-
Rabbim; ton visage est comme la tour du
Liban, qui regarde vers Damas. 5 Ta tête est
élevée comme le Carmel, et les cheveux de
ta tête sont comme de l'écarlate. Un roi
serait enchaîné par tes boucles. 6 Que tu es
belle, et que tu es agréable, mon amour et
mes délices! 7 Ta taille est semblable à un
palmier, et tes mamelles à des grappes de
raisins. 8 J'ai dit: Je monterai sur le palmier,
et je saisirai ses branches; que les mamelles
soient pour moi comme des grappes de
vigne, et le parfum de ton souffle comme
l'odeur des pommes, 9 Et ton palais comme
le bon vin qui coule en faveur de mon bien-
aimé, et qui fait parler les lèvres de ceux
qui dorment. 10 Je suis à mon bien-aimé, et
son désir tend vers moi. 11 Viens, mon bien-
aimé, sortons aux champs, passons la nuit
aux villages. 12 Levons-nous le matin pour
aller aux vignes; et voyons si la vigne est
avancée, et si la grappe est formée, et si
les grenadiers sont fleuris; c'est là que je te
donnerai mes amours. 13 Les mandragores
exhalent leur odeur, et à nos portes il y a
de toutes sortes de fruits exquis, des fruits
nouveaux et des anciens, que je t'ai gardés,
ô mon bien-aimé!

8

1 Plût à Dieu que tu fusses comme mon
frère, allaité des mamelles de ma mère!
J'irais te trouver dehors, je te baiserais, et
on ne me mépriserait point. 2 Je t'amènerais
et t'introduirais dans la maison de ma
mère; et tu m'instruirais, et je te ferais
boire du vin mixtionné d'aromates et du

moût de mon grenadier. 3 Que sa main
gauche soit sous ma tête, et que sa droite
m'embrasse! 4 Je vous adjure, filles de
Jérusalem, ne réveillez pas, ne réveillez pas
celle que j'aime, avant qu'elle le veuille.
5 Qui est celle-ci qui monte du désert, ap-
puyée doucement sur son bien-aimé? Je
t'ai réveillée sous un pommier, là où ta
mère t'a enfantée, là où t'a enfantée celle
qui t'a donné le jour. 6 Mets-moi comme
un sceau sur ton cœur, comme un cachet
sur ton bras. L'amour est fort comme la
mort, et la jalousie est inflexible comme
les enfers; leurs embrasements sont des
embrasements de feu et une flamme de
l'Éternel. 7 Beaucoup d'eaux ne pourraient
éteindre cet amour-là, et les fleuves même
ne le pourraient pas noyer; si quelqu'un
donnait tous les biens de sa maison pour cet
amour-là, certainement on n'en tiendrait
aucun compte. 8 Nous avons une petite
sœur, qui n'a pas encore de mamelles; que
ferons-nous de notre sœur au jour qu'on
parlera d'elle? 9 Si elle est comme un mur,
nous bâtirons dessus un palais d'argent;
et si elle est comme une porte, nous la
fermerons par une planche de cèdre. 10 Je
suis un mur, et mes seins sont comme des
tours; j'ai été à ses yeux comme celle qui
trouve la paix. 11 Salomon a eu à Baal-
Hamon une vigne, qu'il a donnée à des
gardes; chacun d'eux doit en apporter pour
son fruit mille pièces d'argent. 12 Ma vigne,
qui est à moi, je la garde, ô Salomon! A toi
les mille pièces, et deux cents à ceux qui
gardent le fruit! 13 O toi, qui habites dans les
jardins, les amis sont attentifs à ta voix; fais
que je l'entende! 14 Mon bien-aimé, enfuis-
toi aussi vite qu'une gazelle, ou qu'un faon
de biche, sur les montagnes des aromates.

Esaïe

1 La vision d'Ésaïe, fils d'Amots, qu'il a
vue touchant Juda et Jérusalem, aux jours
d'Ozias, de Jotham, d'Achaz et d'Ézéchias,
rois de Juda. 2 Cieux, écoutez; terre, prête
l'oreille; car l'Éternel parle: J'ai nourri des
enfants et je les ai élevés; mais ils se sont
rebellés contre moi. 3 Le bœuf connaît son
possesseur, et l'âne la crèche de son maître:
Israël n'a point de connaissance, mon pe-
uple n'a point d'intelligence. 4 Ah! na-
tion pécheresse, peuple chargé d'iniquités,
race de méchants, enfants corrompus! Ils
ont abandonné l'Éternel, ils ont méprisé
le Saint d'Israël, ils se sont détournés en
arrière. 5 Où vous frapper encore si vous
continuez vos révoltes? Toute la tête est
malade, et tout le cœur languissant. 6 De
la plante du pied jusqu'à la tête, il n'y
a rien de sain; ce ne sont que blessures,
meurtrissures et plaies vives, qui n'ont
point été pansées, ni bandées, ni adoucies
avec l'huile. 7 Votre pays est dévasté, vos
villes sont consumées par le feu, l'étranger
dévore vos campagnes sous vos yeux; tout
est dévasté comme après un ravage fait
par l'étranger. 8 Et la fille de Sion est
restée comme une cabane dans une vigne,
comme une hutte dans un champ de con-
combres, comme une ville assiégée. 9 Si
l'Éternel des armées ne nous eût laissé
quelque petit reste, nous serions comme
Sodome, nous ressemblerions à Gomorrhe!
10 Écoutez la parole de l'Éternel, chefs de
Sodome! Prêtez l'oreille à la loi de notre
Dieu, peuple de Gomorrhe! 11 Qu'ai-je à
faire, dit l'Éternel, de la multitude de vos
sacrifices? Je suis rassasié d'holocaustes de
béliers et de la graisse des veaux gras; je ne
prends point plaisir au sang des taureaux,
ni des agneaux, ni des boucs. 12 Quand
vous venez vous présenter devant ma face,
qui vous demande de fouler mes parvis?
13 Ne continuez plus d'apporter des offran-
des vaines; j'ai en horreur le parfum, la
nouvelle lune, le sabbat et l'assemblée; je
ne puis souffrir ensemble le crime et les
solennités. 14 Mon âme hait vos nouvelles
lunes et vos fêtes; elles me sont à charge;
je suis las de les supporter. 15 Quand vous
étendez vos mains, je cache mes yeux de
vous; quand vous multipliez les prières, je
n'écoute point. Vos mains sont pleines de
sang. 16 Lavez-vous, nettoyez-vous! Otez
de devant mes yeux la malice de vos ac-
tions. 17 Cessez de mal faire; apprenez
à bien faire; recherchez la droiture; pro-
tégez l'opprimé, faites droit à l'orphelin,
défendez la veuve. 18 Venez maintenant et
débattons nos droits, dit l'Éternel. Quand
vos péchés seraient comme le cramoisi, ils
seront blanchis comme la neige; quand ils
seraient rouges comme le vermillon, ils
deviendront comme la laine. 19 Si vous
obéissez volontairement, vous mangerez le
meilleur du pays. 20 Mais si vous résistez, si
vous êtes rebelles, vous serez dévorés par
l'épée; car la bouche de l'Éternel a parlé.
21 Comment la cité fidèle est-elle devenue
une prostituée? Elle était pleine de droi-
ture, la justice habitait en elle; et main-
tenant, des meurtriers! 22 Ton argent s'est
changé en scories; ton breuvage est mêlé
d'eau. 23 Tes princes sont des rebelles et des
compagnons de voleurs; tous ils aiment les
présents et courent après les récompenses;
ils ne font pas droit à l'orphelin, et la cause
de la veuve ne vient pas jusqu'à eux. 24 C'est
pourquoi, voici ce que dit le Seigneur,
l'Éternel des armées, le Puissant d'Israël:
Ah! j'aurai satisfaction de mes adversaires,
je me vengerai de mes ennemis! 25 Et je
remettrai ma main sur toi, je refondrai tes
scories comme avec la potasse, et j'ôterai
tout ton étain. 26 Je rétablirai tes juges tels
qu'ils étaient autrefois, et tes conseillers
tels qu'ils étaient au commencement; après
cela on t'appellera ville de la justice, cité
fidèle. 27 Sion sera rachetée par la droiture,
et ceux qui s'y convertiront, par la justice.
28 Mais les rebelles et les pécheurs seront
détruits ensemble, et ceux qui abandon-
nent l'Éternel périront. 29 Car ils seront
confus à cause des chênes que vous aimez;
et vous rougirez des jardins qui font vos
délices. 30 Car vous serez comme le chêne
dont la feuille tombe, et comme un jardin
qui n'a point d'eau. 31 L'homme fort sera
l'étoupe, et son œuvre l'étincelle; l'un et
l'autre brûleront ensemble, et il n'y aura
personne qui éteigne.

2

1 La parole qui fut révélée à Ésaïe, fils
d'Amots, sur Juda et Jérusalem. 2 Il ar-
rivera, aux derniers jours, que la montagne

de la maison de l'Éternel sera établie au-
dessus des montagnes, et s'élèvera par-
dessus les collines; et toutes les nations y
afflueront. 3 Et plusieurs peuples viendront
et diront: Venez et montons à la montagne
de l'Éternel, à la maison du Dieu de Ja-
cob; il nous instruira de ses voies, et nous
marcherons dans ses sentiers! Car la loi
sortira de Sion et la parole de l'Éternel de
Jérusalem. 4 Il jugera entre les nations, et
sera l'arbitre de plusieurs peuples. Alors
ils forgeront de leurs épées des hoyaux,
et de leurs lances, des serpes; une nation
ne lèvera plus l'épée contre l'autre, et on
n'apprendra plus la guerre. 5 Maison de
Jacob, venez et marchons à la lumière de
l'Éternel! 6 Car tu as rejeté ton peuple, la
maison de Jacob, parce qu'ils sont pleins
des pratiques de l'Orient et adonnés à la
divination comme les Philistins, et qu'ils
s'allient aux enfants des étrangers. 7 Son
pays est plein d'argent et d'or, et il n'y
a point de fin à ses trésors; son pays est
plein de chevaux, et il n'y a point de fin
à ses chars. 8 Son pays est plein d'idoles;
ils se prosternent devant l'ouvrage de leurs
mains, devant ce que leurs doigts ont
façonné. 9 Et les hommes sont humiliés, et
les grands sont abaissés; mais tu ne leur
pardonneras point! 10 Entre dans les rochers
et cache-toi dans la poussière, pour fuir
la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa
majesté! 11 L'homme aux regards superbes
sera abaissé, et l'homme orgueilleux sera
humilié; et l'Éternel seul sera grand en ce
jour-là. 12 Car l'Éternel des armées aura son
jour, contre tout ce qui est orgueilleux et
hautain, et contre tout ce qui s'élève, pour
l'abaisser; 13 Contre tous les cèdres du Liban,
hauts et élevés, et contre tous les chênes
de Bassan; 14 Contre toutes les hautes mon-
tagnes, et contre tous les coteaux élevés;
15 Contre toute haute tour, et contre toute
muraille forte; 16 Contre tous les navires de
Tarsis, et contre tout ce qui plaît à la vue.
17 Et l'arrogance des hommes sera humil-
iée, et la fierté des grands sera abaissée;
et l'Éternel sera seul élevé en ce jour-là,
18 Et toutes les idoles disparaîtront. 19 Et
l'on entrera dans les cavernes des rochers
et dans les trous de la terre, pour fuir
la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa
majesté, quand il se lèvera pour frapper
la terre. 20 En ce jour-là, l'homme jettera
aux taupes et aux chauves-souris ses idoles
d'argent et ses idoles d'or, qu'il s'était faites
pour les adorer; 21 Et ils entreront dans les
fentes des rochers et dans les creux des
montagnes, pour fuir la frayeur de l'Éternel
et la gloire de sa majesté, quand il se lèvera
pour frapper la terre. 22 Cessez de compter
sur l'homme, qui n'a qu'un souffle dans ses
narines; car quel cas peut-on faire de lui?

3

1 Car voici, le Seigneur, l'Éternel des ar-
mées, va ôter de Jérusalem et de Juda tout
appui et toute ressource, toute ressource
de pain et toute ressource d'eau; 2 L'homme
fort et l'homme de guerre, le juge et le
prophète, le devin et l'ancien, 3 Le chef
de cinquantaines et l'homme considéré,
le conseiller, l'artisan habile et celui qui
s'entend à la magie. 4 Et je leur donnerai
des jeunes gens pour chefs, et des enfants
domineront sur eux. 5 Le peuple sera op-
primé; l'un s'élèvera contre l'autre, et cha-
cun contre son prochain; le jeune homme
attaquera le vieillard, et l'homme de rien
celui qui est honoré. 6 Alors un homme
saisira son frère dans la maison paternelle:
Tu as un manteau, sois notre chef, et prends
en main ces ruines! 7 Mais, en ce jour-
là, celui-ci répondra, disant: Je n'y saurais
porter remède; il n'y a dans ma maison ni
pain ni manteau; ne m'établissez pas chef
du peuple. 8 Car Jérusalem s'écroule, et
Juda tombe, parce que leurs paroles et leurs
actions sont contre l'Éternel, pour braver
les regards de sa majesté. 9 L'impudence de
leurs visages témoigne contre eux; comme
Sodome, ils publient leur péché, et ne le
dissimulent point. Malheur à leur âme!
Car elle se prépare des maux. 10 Dites les
justes heureux; car ils mangeront le fruit
de leurs œuvres. 11 Malheur au méchant,
malheur! Car il recueillera l'œuvre de ses
mains. 12 Mon peuple a des enfants pour op-
presseurs, et des femmes dominent sur lui.
Mon peuple, tes guides t'égarent et t'ont
fait perdre le chemin que tu dois suivre.
13 L'Éternel se présente pour plaider; il est
debout pour juger les peuples. 14 L'Éternel
entre en jugement avec les anciens de son
peuple, et avec ses princes: c'est vous qui
avez dévoré la vigne! La dépouille du pau-
vre est dans vos maisons! 15 De quel droit
foulez-vous mon peuple et écrasez-vous la
face des pauvres, dit le Seigneur, l'Éternel

des armées? 16 L'Éternel dit encore: Parce
que les filles de Sion sont orgueilleuses,
qu'elles marchent le cou tendu en faisant
des signes des yeux, et qu'elles marchent à
petits pas, faisant résonner les boucles de
leurs pieds, 17 Le Seigneur rendra chauve la
tête des filles de Sion, l'Éternel découvrira
leur nudité. 18 En ce jour-là, le Seigneur
ôtera les anneaux dont elles se parent,
les filets et les croissants; 19 Les pendants
d'oreille, les bracelets et les voiles; 20 Les
diadèmes, les chaînettes des pieds, les cein-
tures, les boîtes de senteur et les amulettes;
21 Les bagues et les anneaux pour le nez;
22 Les robes de fête, les larges tuniques, les
manteaux, les sachets; 23 Les miroirs, les
chemises, les tiares et les mantilles. 24 Au
lieu de parfum, il y aura de l'infection; au
lieu de ceintures, des cordes; au lieu de
cheveux frisés, des têtes chauves; au lieu
de robes flottantes, des sacs étroits; des
cicatrices, au lieu de beauté. 25 Tes hommes
tomberont par l'épée, et tes héros par la
guerre. 26 Les portes de Sion gémiront et
seront dans le deuil; désolée, elle s'assiéra
à terre.

4

1 En ce jour-là, sept femmes saisiront un
seul homme, et diront: Nous mangerons
notre pain, et nous nous vêtirons de
nos vêtements; seulement que nous por-
tions ton nom; fais cesser notre oppro-
bre! 2 En ce jour-là, le germe de l'Éternel
sera l'ornement et la gloire des réchappés
d'Israël; le fruit de la terre sera leur orgueil
et leur parure. 3 Et ceux qui resteront de
Sion, ceux qui seront demeurés de reste à
Jérusalem, seront appelés saints, tous ceux
de Jérusalem qui seront inscrits parmi les
vivants, 4 Quand le Seigneur aura lavé la
souillure des filles de Sion, et enlevé le
sang du milieu de Jérusalem, par l'esprit
de justice et par l'esprit qui consume. 5 Et
sur toute l'étendue du mont de Sion, et sur
ses assemblées, l'Éternel créera un nuage et
une fumée pendant le jour, et pendant la
nuit l'éclat d'un feu flamboyant. Car toute
gloire sera mise à couvert. 6 Et il y aura
un abri, qui donnera de l'ombrage le jour
contre la chaleur, qui servira de refuge et
d'asile contre la tempête et la pluie.

5

1 Je chanterai pour mon bien-aimé le
cantique de mon bien-aimé sur sa vigne.
Mon ami avait une vigne sur un coteau
fertile. 2 Il la défricha; il en ôta les pierres;
il la planta de ceps exquis; il bâtit une
tour au milieu d'elle, et il y creusa un
pressoir. Or il espérait qu'elle produirait
des raisins; mais elle a produit des grappes
sauvages. 3 Maintenant donc, habitants de
Jérusalem, hommes de Juda, jugez entre
moi et ma vigne. 4 Qu'y avait-il encore à
faire à ma vigne, que je n'aie pas fait pour
elle? Pourquoi, quand j'espérais qu'elle
produirait des raisins, a-t-elle produit des
grappes sauvages? 5 Et maintenant je vais
vous apprendre ce que je veux faire à ma vi-
gne: J'enlèverai sa haie et elle sera broutée;
je romprai sa clôture, et elle sera foulée.
6 Je la réduirai en désert; elle ne sera plus
taillée ni bêchée; elle montera en ronces
et en épines; je commanderai aux nuées
de ne plus faire tomber la pluie sur elle.
7 Or la vigne de l'Éternel des armées, c'est
la maison d'Israël, et les hommes de Juda
sont le plant auquel il prenait plaisir. Il en
attendait la droiture, et voici des meurtres;
la justice, et voici des cris de détresse!
8 Malheur à ceux qui joignent maison à
maison, qui ajoutent un champ à l'autre,
jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace et
que vous habitiez seuls au milieu du pays!
9 L'Éternel des armées me l'a fait entendre:
Si les maisons nombreuses ne sont réduites
en désolation, si les maisons grandes et
belles ne sont privées d'habitants! 10 Même
dix arpents de vignes ne produiront qu'un
bath, et un homer de semence ne produira
qu'un épha. 11 Malheur à ceux qui se lèvent
de grand matin pour courir après la boisson
forte, et qui bien avant dans la nuit sont
échauffés par le vin! 12 La harpe et le
luth, le tambourin, la flûte et le vin sont
dans leurs festins; mais ils ne prennent
pas garde à l'œuvre de l'Éternel, ils ne
voient pas l'ouvrage de ses mains. 13 C'est
pourquoi mon peuple sera emmené captif,
faute de connaissance; sa noblesse mourra
de faim, son peuple languira de soif. 14 C'est
pourquoi le Sépulcre s'est élargi; il ouvre
sa gueule sans mesure; la magnificence
de Jérusalem y descend, sa foule bruyante
et joyeuse. 15 Les hommes seront abattus,
les grands seront humiliés, et les yeux
des superbes seront abaissés. 16 L'Éternel
des armées sera glorifié par le jugement,

le Dieu saint sera sanctifié par la justice.
17 Les agneaux paîtront comme dans leurs
pâturages, et les étrangers dévoreront les
champs désolés des riches. 18 Malheur à
ceux qui tirent l'iniquité avec les cordes
du mensonge, et le péché comme avec les
traits d'un chariot; 19 Qui disent: Qu'il se
hâte, qu'il accélère son œuvre, afin que
nous la voyions! Qu'il s'avance et qu'il
vienne, le dessein du Saint d'Israël, et nous
le connaîtrons! 20 Malheur à ceux qui ap-
pellent le mal bien et le bien mal; qui font
des ténèbres la lumière, et de la lumière
les ténèbres; qui font l'amer doux, et le
doux amer! 21 Malheur à ceux qui sont sages
à leurs yeux et intelligents à leur propre
jugement! 22 Malheur à ceux qui sont forts
pour boire le vin, et vaillants pour mêler la
boisson forte! 23 Qui justifient le coupable
pour un présent, et ravissent aux justes
leur droit! 24 Aussi, comme le feu dévore
le chaume, et comme la flamme consume
l'herbe sèche, leur racine tombera en pour-
riture et leur fleur s'en ira en poussière; car
ils ont rejeté la loi de l'Éternel des armées,
ils ont méprisé la parole du Saint d'Israël.
25 Aussi la colère de l'Éternel s'embrase con-
tre son peuple. Il étend la main sur lui, il
le frappe, et les montagnes en tremblent;
leurs cadavres sont comme le fumier au
milieu des rues. Malgré tout cela, sa colère
ne s'arrête pas, et sa main est toujours
étendue. 26 Il élève une bannière vers les
peuples éloignés; il siffle pour en appeler
un du bout de la terre; et voici, rapide et
prompt, il arrive. 27 Nul n'est fatigué, nul
ne chancelle; nul ne sommeille ni ne dort;
nul n'a la ceinture de ses reins déliée, ni
la courroie de ses souliers rompue. 28 Ses
flèches sont aiguës; tous ses arcs sont ten-
dus; le sabot de ses chevaux ressemble au
caillou, et ses roues à l'ouragan. 29 Il a le
rugissement de la lionne; il rugit comme
les lionceaux; il gronde, et saisit la proie; il
l'emporte, et nul ne la sauve. 30 En ce jour-
là, il grondera contre Juda, comme gronde
la mer. Qu'on regarde vers la terre: voici
les ténèbres et l'angoisse; la lumière est
obscurcie par les nuées.

6

1 L'année de la mort du roi Ozias, je vis le
Seigneur assis sur un trône haut et élevé,
et les pans de son vêtement remplissaient
le temple. 2 Des séraphins se tenaient au-
dessus de lui, et chacun d'eux avait six
ailes: de deux ils couvraient leur face; de
deux ils couvraient leurs pieds; et de deux
ils volaient. 3 Ils criaient l'un à l'autre, et
disaient: Saint, saint, saint est l'Éternel des
armées! Toute la terre est pleine de sa
gloire! 4 Les fondements des seuils furent
ébranlés par la voix de celui qui criait, et la
maison fut remplie de fumée. 5 Alors je dis:
Malheur à moi! Je suis perdu! Car je suis
un homme dont les lèvres sont impures,
et je demeure au milieu d'un peuple dont
les lèvres sont impures, et mes yeux ont
vu le roi, l'Éternel des armées! 6 Mais l'un
des séraphins vola vers moi, ayant dans sa
main un charbon ardent, qu'il avait pris
sur l'autel avec des pincettes. 7 Et il en
toucha ma bouche, et dit: Maintenant ceci
a touché tes lèvres; ton iniquité est ôtée,
ton péché est expié. 8 Puis j'entendis la voix
du Seigneur, qui disait: Qui enverrai-je et
qui sera notre messager? Et je dis: Me
voici, envoie-moi. 9 Et il dit: Va! et dis à
ce peuple: Vous entendrez, mais vous ne
comprendrez point; vous verrez, mais vous
n'apercevrez point. 10 Endurcis le cœur
de ce peuple, rends ses oreilles pesantes,
couvre ses yeux! Qu'il ne voie pas de ses
yeux, qu'il n'entende pas de ses oreilles,
que son cœur ne comprenne pas, qu'il
ne se convertisse pas et qu'il ne soit pas
guéri! 11 Et je dis: Jusqu'à quand, Seigneur?
Et il répondit: Jusqu'à ce que les villes
soient désolées et sans habitants, et les
maisons privées d'hommes, et le sol désert
et dévasté; 12 Jusqu'à ce que l'Éternel en ait
éloigné les hommes, et que la solitude soit
grande au milieu du pays. 13 Que s'il y reste
un dixième du peuple, il sera de nouveau
détruit. Mais, comme un térébinthe ou un
chêne conservent un tronc lorsqu'on les
abat, il restera de ce peuple un tronc, une
postérité sainte.

7

1 Or il arriva, au temps d'Achaz, fils de
Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda, que Retsin,
roi de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia, roi
d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour
l'assiéger; mais ils ne purent l'assiéger. 2 Et
l'on vint dire à la maison de David: Le
Syrien campe en Éphraïm. Alors le cœur
d'Achaz et le cœur de son peuple furent
ébranlés, comme les arbres des forêts sont
ébranlés par le vent. 3 Puis l'Éternel dit à

Ésaïe: Sors au-devant d'Achaz, toi et Shéar-
jashub, ton fils, vers le bout de l'aqueduc du
haut étang, vers la chaussée du champ du
foulon. 4 Et dis-lui: Prends garde, et reste
tranquille; ne crains rien, et que ton cœur
ne s'alarme pas devant ces deux bouts de
tisons fumants, devant l'ardente colère de
Retsin, de la Syrie et du fils de Rémalia,
5 Parce que la Syrie médite du mal contre
toi, avec Éphraïm et le fils de Rémalia,
et qu'ils disent: 6 Montons contre Juda,
frappons-le de terreur et battons la ville
en brèche, et établissons-y roi le fils de
Tabéal! 7 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Cela n'aura point d'effet, cela ne se fera
point. 8 Car la tête de la Syrie, c'est Damas;
et la tête de Damas, c'est Retsin; et dans
soixante-cinq ans, Éphraïm sera mis en
pièces et ne sera plus un peuple. 9 Et la
tête d'Éphraïm, c'est Samarie; et la tête
de Samarie, le fils de Rémalia. Que si
vous ne croyez pas, vous ne subsisterez
pas. 10 L'Éternel parla encore à Achaz, et
lui dit: 11 Demande un signe à l'Éternel ton
Dieu; demande-le soit dans les lieux bas,
soit dans les lieux élevés. 12 Et Achaz dit:
Je n'en demanderai point, et je ne tenterai
point l'Éternel. 13 Alors Ésaïe dit: Écoutez, ô
maison de David! Est-ce trop peu pour vous
de lasser les hommes, que vous lassiez aussi
mon Dieu? 14 C'est pourquoi le Seigneur
lui-même vous donnera un signe: Voici, la
vierge sera enceinte; elle enfantera un fils,
et lui donnera le nom d'Emmanuel (Dieu
avec nous). 15 Il mangera de la crème et du
miel, jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal et
choisir le bien. 16 Mais, avant que l'enfant
sache rejeter le mal et choisir le bien, le
pays dont tu redoutes les deux rois, sera
abandonné. 17 L'Éternel fera venir sur toi,
sur ton peuple et sur la maison de ton père,
des jours tels qu'il n'y en a pas eu de sem-
blables, depuis le jour qu'Éphraïm se sépara
d'avec Juda, savoir le roi d'Assyrie. 18 En
ce jour-là, l'Éternel sifflera pour appeler
les mouches qui sont au bout des fleuves
d'Égypte, et les guêpes du pays d'Assur.
19 Elles viendront et se poseront toutes dans
les vallées désertes, dans les fentes des
rochers, dans tous les buissons et dans tous
les pâturages. 20 En ce jour-là, le Seigneur
rasera avec un rasoir qu'il aura loué au-
delà du fleuve (avec le roi d'Assyrie), la tête
et les poils des pieds, et il enlèvera aussi
la barbe. 21 En ce jour-là, chacun nourrira
une jeune vache et deux brebis; 22 Et elles
produiront tant de lait qu'il mangera de la
crème; car tous ceux qui seront laissés de
reste dans le pays, mangeront de la crème
et du miel. 23 En ce jour-là, tout lieu qui
contiendra mille ceps de vigne, valant mille
sicles d'argent, sera réduit en ronces et en
épines. 24 On y viendra avec la flèche et avec
l'arc; car tout le pays ne sera que ronces et
épines. 25 Et dans toutes les montagnes que
l'on cultivait à la bêche, on ne viendra plus,
par crainte des ronces et des épines; mais
on y mettra les bœufs en pâture, et elles
seront foulées par les brebis.

8

1 L'Éternel me dit: Prends une grande
table, et y écris en caractères lisibles: Pil-
lage prompt, ravage soudain. 2 Je pris donc
avec moi des témoins dignes de foi, Urie, le
sacrificateur, et Zacharie, fils de Jébérékia.
3 Et je m'approchai de la prophétesse: elle
conçut et enfanta un fils. Et l'Éternel
me dit: Appelle-le: Maher-Shalal-Hash-Baz
(Pillage prompt, ravage soudain). 4 Car,
avant que l'enfant sache crier: Mon père!
ma mère! on enlèvera devant le roi
d'Assyrie les richesses de Damas et le butin
de Samarie. 5 L'Éternel me parla encore,
et me dit: 6 Parce que ce peuple a méprisé
les eaux de Siloé qui coulent doucement,
pour se réjouir de Retsin et du fils de Ré-
malia; 7 A cause de cela, voici, le Seigneur
va faire venir sur eux les eaux du fleuve,
grandes et fortes, le roi d'Assur et toute
sa gloire. Il s'élèvera partout au-dessus de
son lit, et se répandra par-dessus toutes ses
rives. 8 Il passera sur Juda; il débordera,
il inondera; il atteindra jusqu'au cou. Et
ses ailes étendues rempliront la largeur de
ton pays, ô Emmanuel! 9 Peuples, faites du
bruit, et soyez brisés! Prêtez l'oreille, vous
tous habitants des pays éloignés! Équipez-
vous, et soyez brisés; équipez-vous, et soyez
brisés! 10 Formez un dessein, et il sera
dissipé; parlez, et votre parole n'aura point
d'effet: car Dieu est avec nous (Emmanuel)!
11 Car ainsi m'a dit l'Éternel, lorsque sa
main me saisit, et qu'il m'avertit de ne
point marcher dans la voie de ce peuple:
12 Ne dites point: Conjuration! toutes les
fois que ce peuple dit: Conjuration! Ne

craignez pas ce qu'il craint, et ne soyez
pas effrayés. 13 Sanctifiez l'Éternel des ar-
mées; que lui soit votre crainte et votre
frayeur. 14 Il sera un sanctuaire, mais aussi
une pierre d'achoppement et une pierre
de chute pour les deux maisons d'Israël;
un piège et un filet pour les habitants de
Jérusalem. 15 Plusieurs y trébucheront et
tomberont; ils se briseront; ils seront en-
lacés et pris. 16 Enveloppe cet oracle; scelle
cette révélation parmi mes disciples! 17 Je
m'attendrai à l'Éternel, qui cache sa face
à la maison de Jacob: je m'attends à lui!
18 Me voici, moi et les enfants que l'Éternel
m'a donnés, nous sommes des signes et des
présages en Israël, de la part de l'Éternel
des armées qui habite en la montagne de
Sion. 19 Et si l'on vous dit: “Consultez les
évocateurs d'esprits et les devins, ceux qui
chuchotent et qui murmurent”, dites: Un
peuple n'ira-t-il pas vers son Dieu? Pour
les vivants, s'adressera-t-il aux morts? 20 A
la loi et au témoignage! Et si le peuple
ne parle pas ainsi, point d'aurore pour
lui! 21 Il sera errant dans le pays, accablé
et affamé; et dans sa faim il s'irritera, et
maudira son roi et son Dieu, et tournera
les yeux en haut. 22 Puis il regardera vers la
terre, et voici la détresse et l'obscurité, de
sombres angoisses: il sera repoussé dans les
ténèbres.

9

1 Mais il ne fera pas toujours sombre, là où
l'angoisse avait régné. Comme, au premier
temps, Dieu a humilié la terre de Zabulon et
la terre de Nephthali; ainsi, dans l'avenir,
il couvrira de gloire la terre voisine de la
mer, au-delà du Jourdain, la contrée des
Gentils. 2 Le peuple qui marchait dans les
ténèbres a vu une grande lumière, et la
lumière a resplendi sur ceux qui habitaient
le pays de l'ombre de la mort. 3 Tu as
multiplié la nation; tu as augmenté sa
joie; ils se réjouissent devant toi, comme
on se réjouit dans la moisson, comme on
s'égaie en partageant le butin. 4 Car tu as
brisé le joug dont il était chargé, le bâton
qui frappait ses épaules, le bâton de son
oppresseur, comme tu fis à la journée de
Madian. 5 Toute chaussure qu'on porte dans
la mêlée, et le vêtement roulé dans le sang,
seront brûlés et dévorés par les flammes.
6 Car un enfant nous est né, un fils nous est
donné, et l'empire est mis sur son épaule:
on l'appellera l'Admirable, le Conseiller,
le Dieu fort, le Père d'éternité, le Prince
de la paix; 7 Pour accroître l'empire, pour
donner une prospérité sans fin au trône de
David et à son royaume; pour l'établir et
l'affermir dans l'équité et dans la justice,
dès maintenant et à toujours. La jalousie de
l'Éternel des armées fera cela. 8 Le Seigneur
envoie une parole à Jacob; elle tombe sur
Israël. 9 Le peuple entier en aura connais-
sance, Éphraïm et les habitants de Samarie,
ceux qui disent avec orgueil et avec fierté:
10 Les briques sont tombées, nous bâtirons
en pierres de taille; les sycomores ont été
coupés, nous les remplacerons par des cè-
dres! 11 L'Éternel élèvera les adversaires
de Retsin contre le peuple; il armera aussi
leurs ennemis: 12 Les Syriens par-devant, et
les Philistins par-derrière; et ils dévoreront
Israël à pleine bouche. Malgré tout cela,
sa colère ne s'arrête pas, et sa main est
toujours étendue! 13 Mais le peuple ne
retourne pas à celui qui le frappe; ils ne
cherchent pas l'Éternel des armées. 14 Aussi
l'Éternel retranchera d'Israël, en un jour, la
tête et la queue, la palme et le jonc. 15 La
tête, c'est l'ancien et l'homme considéré; et
la queue, c'est le prophète qui enseigne le
mensonge. 16 Car les conducteurs de ce peu-
ple l'égarent, et ceux qui sont conduits par
eux se perdent. 17 C'est pourquoi l'Éternel
ne prendra point plaisir en ses jeunes gens,
et n'aura point pitié de ses orphelins ni
de ses veuves; car ce ne sont tous que des
impies et des méchants, et toute bouche
profère des infamies. Malgré tout cela,
sa colère ne s'arrête pas, et sa main est
toujours étendue! 18 Car la méchanceté
brûle, comme un feu qui dévore les ronces
et les épines; il embrase les taillis de la
forêt, qui montent en colonnes de fumée.
19 La colère de l'Éternel des armées embrase
le pays, et le peuple devient la proie du
feu; nul n'épargne son frère. 20 On déchire
à droite, et l'on a faim; on dévore à gauche,
et l'on n'est pas rassasié; chacun mange
la chair de son bras. 21 Manassé dévore
Éphraïm; et Éphraïm, Manassé. Ensemble,
ils fondent sur Juda. Malgré tout cela,
sa colère ne s'arrête pas, et sa main est
toujours étendue!

10

1 Malheur à ceux qui décrètent des

décrets d'iniquité, et qui écrivent pour or-
donner la violence; [2] Pour refuser justice
aux pauvres, et pour ravir le droit aux
malheureux de mon peuple; pour faire
des veuves leur butin, et pour piller les
orphelins! [3] Que ferez-vous au jour de la
visitation, quand la ruine viendra de loin?
Vers qui fuirez-vous pour avoir du secours,
et où laisserez-vous votre gloire? [4] Ceux
qui ne seront pas courbés parmi les captifs,
tomberont parmi les morts. Malgré tout
cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est
toujours étendue! [5] Malheur à Assur, verge
de ma colère, et qui a dans sa main le bâton
de mon indignation! [6] Je l'envoie contre une
nation impie; je lui donne mission contre
le peuple de mon courroux, pour piller et
pour dépouiller, pour le fouler comme la
boue des rues. [7] Mais tel n'est pas son
dessein, telle n'est pas la pensée de son
cœur. Mais son cœur pense à déchirer, à
exterminer des peuples en grand nombre.
[8] Car il dit: Mes princes ne sont-ils pas
autant de rois? N'en fut-il pas de Calno
comme de Carkémish? [9] N'en fut-il pas
de Hamath comme d'Arpad? N'en fut-il
pas de Samarie comme de Damas? [10] Si
ma main a atteint les royaumes des idoles,
dont les images valaient mieux que celles
de Jérusalem et de Samarie, [11] Ne ferai-je pas
à Jérusalem et à ses statues, comme j'ai fait
à Samarie et à ses idoles? [12] Mais, quand
le Seigneur aura accompli toute son œuvre
dans la montagne de Sion et à Jérusalem,
je visiterai le fruit du cœur orgueilleux
du roi d'Assur, et l'arrogance de ses yeux
hautains. [13] Car il dit: Je l'ai fait par la
force de ma main et par ma sagesse; car je
suis intelligent. J'ai déplacé les bornes des
peuples, et j'ai pillé ce qu'ils avaient de plus
précieux; et, comme un héros, j'ai fait de-
scendre des rois de leurs trônes. [14] Ma main
a trouvé la richesse des peuples, comme
on trouve un nid; comme on ramasse des
œufs abandonnés, j'ai ramassé, moi, toute
la terre; et nul n'a remué l'aile, ni ouvert
le bec, ni poussé un cri. [15] La cognée se
glorifiera-t-elle contre celui qui s'en sert?
Ou la scie s'élèvera-t-elle au-dessus de celui
qui la fait mouvoir? Comme si la verge fai-
sait mouvoir ceux qui la lèvent, comme si le
bâton soulevait le bras! [16] C'est pourquoi le
Seigneur, le Seigneur des armées, enverra
le dépérissement sur ses hommes robustes,
et, au milieu de sa magnificence, s'allumera
un embrase-ment, tel qu'un embrasement
de feu. [17] Et la lumière d'Israël deviendra un
feu, et son Saint une flamme, qui brûlera
et dévorera ses épines et ses ronces, en
un seul jour; [18] Qui consumera, de fond
en comble, la gloire de sa forêt et de son
verger. Il en sera comme d'un malade qui
s'en va. [19] Alors le reste des arbres de la
forêt sera facile à compter, et un enfant les
mettrait par écrit. [20] En ce jour-là, le reste
d'Israël et les réchappés de la maison de
Jacob ne continueront plus à s'appuyer sur
celui qui les frappait; mais ils s'appuieront
en vérité sur l'Éternel, le Saint d'Israël. [21] Le
reste reviendra, le reste de Jacob, au Dieu
fort. [22] Car, ô Israël, quand ton peuple serait
comme le sable de la mer, un reste seule-
ment reviendra à lui. La destruction est ré-
solue; elle fera couler à flots la justice. [23] Car
la destruction qu'il a résolue, le Seigneur,
l'Éternel des armées, va l'exécuter dans
tout le pays. [24] C'est pourquoi, ainsi dit le
Seigneur, l'Éternel des armées: Mon peuple
qui habites en Sion, ne crains point Assur,
qui te frappe de la verge et lève sur toi son
bâton, à la façon de l'Égypte. [25] Car encore
un peu de temps, et l'indignation prendra
fin, et ma colère viendra contre eux pour
les détruire. [26] Alors l'Éternel des armées
lèvera le fouet contre lui, comme il frappa
Madian au rocher d'Oreb; son bâton sera
étendu sur la mer, et il le lèvera comme il
fit en Égypte. [27] En ce jour-là, son fardeau
sera ôté de dessus ton épaule, et son joug
de dessus ton cou; et la graisse fera éclater
le joug. [28] Il marche sur Ajjath: il passe
à Migron, il laisse à Micmash son bagage.
[29] Ils passent le défilé; ils prennent leur
gîte à Guéba; Rama tremble; Guibath-Saül
est en fuite. [30] Pousse des cris aigus, fille
de Gallim! Tends l'oreille vers Laïs, mal-
heureuse Anathoth! [31] Madména s'enfuit;
les habitants de Guébim cherchent un abri.
[32] Encore ce jour d'arrêt à Nob, et il lèvera sa
main contre la montagne de la fille de Sion,
contre la colline de Jérusalem! [33] Voici, le
Seigneur, l'Éternel des armées, ébranchera
les rameaux avec force; les grands arbres
seront coupés, et les troncs élevés seront
abattus. [34] Il frappera avec le fer les halliers
de la forêt, et le Liban tombera sous le Tout-
Puissant!

11

[1] Mais il sortira un rejeton du tronc d'Isaï,

et un surgeon naîtra de ses racines. [2] Et
l'Esprit de l'Éternel reposera sur lui, l'Esprit
de sagesse et d'intelligence, l'Esprit de con-
seil et de force, l'Esprit de science et de
crainte de l'Éternel. [3] Il prendra son plaisir
dans la crainte de l'Éternel; tellement qu'il
ne jugera pas d'après l'apparence, et ne
décidera pas sur un ouï-dire. [4] Mais il
jugera avec justice les petits, et décidera
avec droiture pour les malheureux du pays.
Il frappera la terre de sa parole, comme
d'une verge, et fera mourir le méchant
par le souffle de ses lèvres. [5] La justice
sera la ceinture de ses reins, et la vérité
sera la ceinture de ses flancs. [6] Le loup
habitera avec l'agneau, et le léopard gîtera
avec le chevreau; le veau, le lion et le bétail
qu'on engraisse, seront ensemble, et un
enfant les conduira. [7] La génisse paîtra avec
l'ourse; leurs petits gîteront ensemble, et le
lion mangera du fourrage comme le bœuf.
[8] L'enfant qu'on allaite s'ébattra près du
trou de l'aspic, et l'enfant sevré étendra
la main sur le trou de la vipère. [9] On
ne fera point de mal, et on ne détruira
point, sur toute ma montagne sainte; car
la terre sera remplie de la connaissance de
l'Éternel, comme le fond de la mer des eaux
qui le couvrent. [10] En ce jour-là, le rejeton
d'Isaï sera comme un étendard dressé pour
les peuples; les nations se tourneront vers
lui, et sa demeure sera glorieuse. [11] En ce
jour-là, le Seigneur étendra encore une fois
la main pour racheter les restes de son
peuple, qui seront réchappés de l'Assyrie,
de l'Égypte, de Pathros, de Cush, d'Élam, de
Shinear, de Hamath et des îles de la mer.
[12] Il élèvera un étendard vers les nations;
il recueillera les exilés d'Israël, et rassem-
blera les dispersés de Juda, des quatre bouts
de la terre. [13] Alors la jalousie d'Éphraïm
disparaîtra, et les oppresseurs seront re-
tranchés de Juda; Éphraïm ne sera plus
jaloux de Juda, et Juda n'opprimera plus
Éphraïm. [14] Mais ils voleront sur l'épaule
des Philistins, vers la mer; ensemble ils
pilleront les enfants de l'Orient; ils éten-
dront leur main sur Édom et Moab; les
enfants d'Ammon leur seront assujettis.
[15] Et l'Éternel mettra à sec le bras de mer
de l'Égypte; il lèvera sa main sur le fleuve,
avec un souffle terrible; il le partagera en
sept ruisseaux, et fera qu'on y passe avec
des chaussures. [16] Et il y aura une route pour
le reste de son peuple, qui sera réchappé de
l'Assyrie, comme il y en eut une pour Israël,
lorsqu'il remonta du pays d'Egypte.

12

[1] En ce jour-là tu diras: Je te loue, ô
Éternel, car tu étais courroucé contre moi;
mais ta colère a pris fin et tu m'as consolé.
[2] Voici, Dieu est mon salut; j'aurai confi-
ance, et je ne craindrai point. Car l'Éternel,
l'Éternel est ma force et ma louange, et il
a été mon Sauveur! [3] Et vous puiserez des
eaux avec joie aux sources du salut. [4] Et
vous direz en ce jour-là: Louez l'Éternel,
invoquez son nom, publiez parmi les peu-
ples ses hauts faits! Célébrez la gloire de
son nom! [5] Chantez à l'Éternel, car il a
fait des choses magnifiques; qu'elles soient
connues par toute la terre! [6] Crie et chante
de joie, toi qui habites en Sion! Car le Saint
d'Israël est grand au milieu de toi.

13

[1] Prophétie sur Babylone, révélée à Ésaïe,
fils d'Amots. [2] Dressez l'étendard sur la
montagne découverte! Élevez la voix pour
les appeler, faites signe avec la main, et
qu'ils entrent par les portes des princes!
[3] Moi, j'ai donné l'ordre à ceux qui me
sont consacrés; j'ai appelé, pour exécuter
ma colère, mes hommes vaillants, ceux
qui se réjouissent de ma grandeur. [4] On
entend sur les montagnes un bruit tel que
celui d'un peuple nombreux; un bruit tu-
multueux de royaumes, de nations assem-
blées; l'Éternel des armées fait la revue
de l'armée pour le combat. [5] D'un pays
éloigné, de l'extrémité des cieux, l'Éternel
vient avec les instruments de son courroux,
pour dévaster tout le pays. [6] Gémissez,
car la journée de l'Éternel est proche; elle
vient comme un ravage fait par le Tout-
Puissant. [7] Aussi toutes les mains devi-
ennent lâches, et tout cœur d'homme se
fond. [8] Ils sont dans l'épouvante, saisis
de douleurs et d'angoisses. Ils souffrent
comme une femme en travail; ils se regar-
dent l'un l'autre avec stupeur; leurs visages
ont la pâleur de la flamme. [9] Voici, le jour de
l'Éternel arrive, jour cruel, jour de fureur
et d'ardente colère, qui réduira le pays en
désolation et en exterminera les pécheurs.
[10] Car les étoiles du ciel et leurs astres ne

feront pas briller leur lumière; le soleil
s'obscurcira dès son lever, et la lune ne fera
point luire sa clarté. 11 Et je punirai la terre
de sa malice, et les méchants de leur iniq-
uité; je mettrai fin à l'orgueil des superbes,
et j'abattrai l'insolence des oppresseurs.
12 Je rendrai les hommes plus rares que l'or
fin, et les humains plus que l'or d'Ophir.
13 Aussi je ferai trembler les cieux, et la terre
sera ébranlée de sa place, par la colère de
l'Éternel des armées, au jour de l'ardeur de
son courroux. 14 Alors, comme une gazelle
effarouchée, comme un troupeau que nul
ne rassemble, chacun tournera visage vers
son peuple, chacun fuira vers son pays.
15 Ceux qu'on trouvera, seront transpercés;
ceux qu'on saisira, tomberont par l'épée.
16 Leurs enfants seront écrasés sous leurs
yeux, leurs maisons seront pillées, leurs
femmes seront déshonorées. 17 Voici, je
vais susciter contre eux les Mèdes, qui
n'estiment pas l'argent, et qui ne prennent
point de plaisir à l'or. 18 De leurs arcs ils
abattent les jeunes gens; ils sont sans pitié
pour le fruit du sein maternel; leur œil
n'épargne point les enfants. 19 Et Baby-
lone, l'ornement des empires, la parure et
l'orgueil des Caldéens, sera comme Sodome
et Gomorrhe, que Dieu détruisit. 20 Elle
ne sera plus jamais habitée, on n'y de-
meurera plus d'âge en âge; l'Arabe n'y
dressera point sa tente, les bergers n'y
feront plus reposer leurs troupeaux. 21 Mais
les animaux du désert y auront leur gîte,
et ses maisons seront pleines de hiboux;
les autruches y feront leur demeure, et les
boucs y sauteront. 22 Les hyènes s'entre-
répondront dans ses palais, et les chacals
dans ses maisons de plaisance. Et son heure
est près de venir, et ses jours ne seront plus
prolongés.

14

1 Car l'Éternel aura compassion de Jacob;
il choisira encore Israël; il les rétablira
dans leur terre; les étrangers se joindront
à eux, et s'attacheront à la maison de Ja-
cob. 2 Les peuples les prendront et les
ramèneront dans leur pays; et la mai-
son d'Israël les possédera, sur la terre de
l'Éternel, comme serviteurs et comme ser-
vantes. Ils mèneront captifs ceux qui les
menaient captifs, et ils domineront sur
leurs exacteurs. 3 Et le jour où l'Éternel
t'aura fait reposer de ton travail et de
ton tourment, et de la dure servitude
sous laquelle on t'avait asservi, 4 Tu com-
menceras ce chant sur le roi de Babylone, et
tu diras: Comment a fini le tyran, comment
a fini l'oppression? 5 L'Éternel a brisé le
bâton des méchants, la verge des domina-
teurs! 6 Celui qui frappait les peuples avec
fureur, de coups incessants, qui gouvernait
les peuples avec colère, est poursuivi sans
ménagement! 7 Toute la terre est en re-
pos, elle est tranquille; on éclate en cris
de joie. 8 Les cyprès aussi, les cèdres du
Liban, se réjouissent à ton sujet. Depuis
que tu es gisant, disent-ils, personne ne
monte plus pour nous abattre. 9 Le Sépulcre
profond s'émeut devant toi, pour venir à
ta rencontre. Il réveille devant toi les
trépassés, tous les puissants de la terre; il
fait lever de leurs trônes tous les rois des
nations. 10 Tous ils prennent la parole, et te
disent: Toi aussi, te voilà sans force comme
nous! Tu es devenu semblable à nous! 11 Ta
magnificence est descendue au Sépulcre,
avec le son de tes lyres. Tu es couché sur
une couche de vers, et la corruption est
ta couverture! 12 Comment es-tu tombé du
ciel, astre brillant (Lucifer), fils de l'aurore?
Comment as-tu été abattu à terre, toi qui
foulais les nations? 13 Tu disais en ton cœur:
Je monterai aux cieux, j'élèverai mon trône
par-dessus les étoiles de Dieu; je siégerai
sur la montagne de l'assemblée, aux ré-
gions lointaines de l'Aquilon. 14 Je monterai
sur les hauteurs des nues, je serai sem-
blable au Très-Haut. 15 Mais tu es descendu
dans le Sépulcre, dans les profondeurs du
tombeau! 16 Ceux qui te voient fixent leurs
yeux sur toi; ils te considèrent: Est-ce là
cet homme qui faisait trembler la terre, qui
ébranlait les royaumes, 17 Qui changeait le
monde en désert, qui détruisait les villes
et ne relâchait pas ses prisonniers? 18 Tous
les rois des nations, oui tous, reposent avec
gloire, chacun dans sa demeure. 19 Mais
toi, tu es jeté loin de ta sépulture, comme
un rejeton de rebut; tu es recouvert des
corps morts, percés par l'épée, qu'on jette
sous les pierres d'une fosse; tu es comme
un cadavre foulé aux pieds! 20 Tu ne seras
pas réuni à eux dans la tombe; car tu as
ravagé ta terre, tu as tué ton peuple. La
race des méchants ne sera plus nommée
à jamais! 21 Préparez le massacre pour les
fils, à cause de l'iniquité de leurs pères.
Qu'ils ne se lèvent plus pour posséder la

terre, et couvrir de villes la face du monde!
22 Je m'élèverai contre eux, dit l'Éternel
des armées; et je retrancherai de Babylone
son nom et son reste, le fils et le petit-
fils, dit l'Éternel. 23 J'en ferai la tanière
du hérisson; j'en ferai un marécage; je la
balaierai avec le balai de la destruction,
dit l'Éternel des armées. 24 L'Éternel des
armées l'a juré, disant: Certainement, la
chose arrivera comme je l'ai projetée, et
ce que j'ai résolu, s'accomplira: 25 De briser
Assur dans ma terre, et de le fouler aux
pieds sur mes montagnes; son joug sera ôté
de dessus mon peuple, et son fardeau de
dessus leurs épaules. 26 C'est là le dessein
arrêté contre toute la terre, c'est là la
main étendue sur toutes les nations. 27 Car
l'Éternel des armées a formé ce dessein:
qui l'empêchera? C'est sa main qui est
étendue: qui la détournera 28 L'année de la
mort du roi Achaz, cet oracle fut prononcé:
29 Ne te réjouis point, terre des Philistins,
de ce que la verge qui te frappait a été
brisée; car de la race du serpent naîtra un
basilic, et le fruit en sera un dragon volant.
30 Alors les plus pauvres seront repus, et
les misérables reposeront en sécurité; mais
je ferai mourir de faim ta postérité, et on
tuera ce qui sera resté de toi. 31 Porte, gémis!
Ville, lamente-toi! Terre des Philistins, sois
toute dans l'épouvante! Car du nord vient
une fumée, une troupe où nul combattant
ne quitte son rang. 32 Et que répondre aux
envoyés de cette nation? Que l'Éternel a
fondé Sion, et qu'en elle les affligés de son
peuple auront leur refuge.

15

1 Oracle sur Moab. La nuit même où on la
ravage, Ar-Moab périt! La nuit même où on
la ravage, Kir-Moab périt! 2 On monte à la
maison des dieux et à Dibon, sur les hauts
lieux, pour pleurer. Moab se lamente sur
Nébo et sur Médéba; toutes les têtes sont
rasées, toutes les barbes sont coupées. 3 On
est ceint de sacs dans ses rues; sur ses toits
et dans ses places, chacun gémit et fond
en larmes. 4 Hesbon et Élealé se lamentent,
leur voix est entendue jusqu'à Jahats; aussi
les guerriers de Moab jettent des cris; son
âme est tremblante. 5 Mon cœur gémit
sur Moab, dont les fugitifs courent jusqu'à
Tsoar, jusqu'à Églath-Shélishija. Car on
monte en pleurant la montée de Luchith;
car on fait retentir le cri de la ruine au
chemin de Horonajim. 6 Même les eaux de
Nimrim ne sont que désolation; le gazon
est desséché, l'herbe a disparu, il n'y a plus
de verdure. 7 Aussi l'épargne qu'ils avaient
faite, ce qu'ils avaient mis en réserve, ils
l'emportent au torrent des saules. 8 Et les
cris font le tour des frontières de Moab;
ses gémissements vont jusqu'à Églaïm; ses
gémissements vont jusqu'à Béer-Élim. 9 Et
les eaux de Dimon sont pleines de sang; et
j'enverrai sur Dimon un surcroît de maux:
les lions contre les réchappés de Moab, et
contre ce qui reste du pays.

16

1 Envoyez les agneaux du souverain du
pays, de Séla, dans le désert, à la mon-
tagne de la fille de Sion. 2 Comme des
oiseaux volant çà et là, comme une nichée
effarouchée, ainsi seront les filles de Moab
aux passages de l'Arnon. 3 Prenez conseil,
intercédez. Étends en plein jour ton ombre,
pareille à la nuit; cache les bannis, ne
décèle pas les fugitifs! 4 Que les bannis de
Moab séjournent chez toi! Sois pour eux
une retraite devant le dévastateur! Car
l'oppression a cessé, la dévastation a pris
fin; ceux qui foulaient le pays ont disparu.
5 Car un trône sera établi par la clémence;
et sur ce trône siégera avec fidélité, dans
la tente de David, un juge ami du droit,
prompt à faire justice. 6 Nous avons en-
tendu l'orgueil de Moab, le peuple très
orgueilleux, sa fierté, son orgueil et son
insolence, et son vain parler. 7 Que Moab
gémisse donc sur Moab; que tout y gémisse!
Sur les ruines de Kir-Haréseth, lamentez-
vous, tout abattus! 8 Car les champs de Hes-
bon et le vignoble de Sibma languissent; les
maîtres des nations ont brisé ses meilleurs
ceps, qui s'étendaient jusqu'à Jaezer, qui
erraient dans le désert, et dont les jets
allaient se répandre à travers la mer. 9 Aussi
je pleure sur le vignoble de Sibma, comme
sur Jaezer; je vous arrose de mes larmes,
Hesbon et Élealé! Parce que le cri de guerre
fond sur vos fruits et sur vos moissons. 10 La
joie et l'allégresse ont disparu des vergers;
dans les vignes plus de chants, plus de cris
de joie; plus de vendangeur qui foule le
vin dans les cuves! J'ai fait cesser les cris
joyeux. 11 Aussi ma poitrine soupire sur
Moab comme une harpe, et mon cœur sur
Kir-Hérès. 12 Et quand Moab se présentera

et se fatiguera sur les hauts lieux, quand
il entrera au sanctuaire pour prier, il ne
pourra rien obtenir. 13 Telle est la parole
que l'Éternel a prononcée dès longtemps
sur Moab. 14 Et maintenant l'Éternel a parlé,
disant: Dans trois ans, tels que sont les
ans d'un mercenaire, la gloire de Moab
tombera dans le mépris, avec toute cette
grande multitude; et ce qui en restera sera
très petit, et peu considérable.

17

1 Oracle sur Damas. Voici, Damas cesse
d'être une ville; elle devient un monceau
de ruines. 2 Les villes d'Aroër sont aban-
données; elles sont livrées aux troupeaux;
ils y reposent, et personne ne les effraie.
3 Il n'y aura plus de forteresse en Éphraïm,
ni de royaume à Damas et dans le reste
de la Syrie. Ils seront comme la gloire
des enfants d'Israël, dit l'Éternel des ar-
mées. 4 En ce jour-là, la gloire de Jacob sera
diminuée, et son embonpoint se changera
en maigreur. 5 Il en sera comme quand
le moissonneur rassemble les blés, et que
son bras coupe les épis; il en sera comme
quand on ramasse les épis dans la vallée
des Réphaïms. 6 Mais il y restera quelque
glanure, comme quand on secoue l'olivier:
deux, trois olives au haut de la cime, quatre
ou cinq fruits aux branches fertiles, dit
l'Éternel, le Dieu d'Israël. 7 En ce jour-là,
l'homme tournera les yeux vers Celui qui
l'a fait; et ses yeux regarderont au Saint
d'Israël. 8 Il ne tournera plus les yeux
vers les autels, ouvrage de ses mains, et
ne regardera plus ce que ses doigts ont
formé, les images d'Ashéra et les statues du
soleil. 9 En ce jour-là, ses villes fortes seront
comme les lieux abandonnés des bois et
des sommets, qu'on abandonna devant les
enfants d'Israël, et qui devinrent un désert.
10 Car tu as oublié le Dieu de ton salut,
et tu ne t'es point souvenu du rocher de
ton refuge. C'est pourquoi tu te fais des
plantations d'agrément, et tu y plantes des
provins étrangers. 11 Le jour où tu plantes,
tu fais la clôture, et au matin tu fais germer
ta semence; mais, au jour de la jouissance,
la récolte a fui, et la douleur est sans es-
poir. 12 Oh! quelle rumeur de peuples nom-
breux, qui font un bruit comme le bruit des
mers! Quel tumulte de nations, qui gron-
dent comme grondent les eaux puissantes!
13 Les nations grondent, comme grondent
les grandes eaux: mais il les menace, et
elles fuient au loin, chassées comme la balle
par le vent sur les montagnes, comme la
poussière devant la tempête. 14 Au temps
du soir, voici une terreur soudaine; avant le
matin ils ne sont plus. Tel est le partage de
ceux qui nous ont dépouillés, le sort échu à
ceux qui nous ont pillés.

18

1 O toi, terre dont les ailes retentissent,
qui es au-delà des fleuves de Cush; 2 Qui
envoies sur la mer des messagers, dans des
navires de jonc, voguant sur les eaux! Allez,
émissaires légers, vers la nation robuste
et agile, vers le peuple redoutable au près
et au loin, vers la nation puissante et qui
foule aux pieds, dont le pays est coupé
de fleuves. 3 Vous, tous les habitants du
monde, et vous qui habitez dans le pays,
regardez l'étendard dressé sur les mon-
tagnes, écoutez la trompette qui sonne!
4 Car ainsi m'a dit l'Éternel: Je me tiens
tranquille et je regarde, dans ma demeure,
à l'heure de la chaleur brillante du jour,
et du nuage qui donne la rosée, dans la
chaleur de la moisson. 5 Car, avant la mois-
son, quand la floraison sera finie, et que
la fleur sera une grappe prête à mûrir, il
coupera les sarments avec des serpes, il
enlèvera les pampres et les retranchera.
6 Ils seront tous abandonnés aux oiseaux
de proie des montagnes, et aux bêtes de
la terre; les oiseaux de proie passeront
l'été auprès d'eux, et toutes les bêtes de la
terre y passeront l'hiver. 7 En ce temps-là,
seront apportées des offrandes à l'Éternel
des armées, par le peuple robuste et agile,
par le peuple redoutable au près et au loin,
par la nation puissante et qui foule aux
pieds, dont la terre est coupée de fleuves,
au lieu où réside le nom de l'Éternel des
armées, sur la montagne de Sion.

19

1 Oracle sur l'Égypte. Voici, l'Éternel
est porté sur un nuage léger; il vient en
Égypte, et les idoles d'Égypte tremblent
devant lui, et le cœur des Égyptiens se fond
au-dedans d'eux. 2 J'armerai l'Égyptien
contre l'Égyptien; et ils combattront cha-
cun contre son frère, et chacun contre
son ami, ville contre ville, et royaume

contre royaume. 3 Et l'esprit de l'Égypte
s'évanouira au milieu d'elle; je détruirai
son conseil, et ils consulteront les idoles et
les enchanteurs, les évocateurs d'esprits et
les devins. 4 Je livrerai l'Égypte aux mains
d'un maître dur; et un roi cruel dominera
sur eux, dit le Seigneur, l'Éternel des ar-
mées. 5 Et les eaux de la mer manqueront;
la rivière se desséchera, et tarira. 6 Les
rivières deviendront infectes; les canaux
de l'Égypte s'abaisseront et tariront; les
roseaux et les joncs dépériront. 7 Les
prairies du fleuve, celles qui bordent le
fleuve, tout ce qui est semé sur ses rives,
sécheront, s'en iront en poussière, et ne
seront plus. 8 Les pêcheurs gémiront; tous
ceux qui jettent l'hameçon dans le fleuve se
lamenteront, et ceux qui étendent les filets
sur les eaux s'affligeront. 9 Ceux qui travail-
lent le fin lin seront confus, et ceux qui tis-
sent des étoffes blanches. 10 Les colonnes du
pays seront brisées, et tous les mercenaires
seront dans l'abattement. 11 Les princes de
Tsoan ne sont que des insensés; les sages
conseils de Pharaon sont un conseil sans in-
telligence. Comment dites-vous à Pharaon:
Je suis le fils des sages, le fils des anciens
rois? 12 Où sont-ils donc tes sages? Qu'ils
t'annoncent maintenant, qu'ils découvrent
ce que l'Éternel des armées a résolu contre
l'Égypte! 13 Les princes de Tsoan ont perdu
le sens; les princes de Noph sont abusés;
l'Égypte est égarée par les chefs de ses
tribus. 14 L'Éternel a répandu au milieu
d'elle un esprit de vertige, et ils égar-
ent l'Égypte dans toutes ses entreprises,
comme un homme ivre qui chancelle en
vomissant. 15 Et il n'y aura rien qui serve à
l'Égypte, de tout ce que feront la tête et la
queue, la palme et le jonc. 16 En ce jour-là,
l'Égypte sera comme des femmes; elle sera
éperdue et épouvantée, en voyant s'agiter
la main de l'Éternel des armées, qu'il agit-
era contre elle. 17 Alors la terre de Juda sera
la terreur de l'Égypte; tous ceux à qui l'on
en parlera seront épouvantés, à cause du
dessein que l'Éternel des armées, va former
contre elle. 18 En ce jour-là, il y aura cinq
villes, au pays d'Égypte, qui parleront la
langue de Canaan et qui jureront obéis-
sance à l'Éternel des armées. Ir-Hérès (ville
sauvée) sera le nom de l'une d'elles. 19 En ce
jour-là, il y aura un autel érigé à l'Éternel au
milieu du pays d'Égypte, et un monument
dressé à l'Éternel sur la frontière; 20 Ce
sera, pour l'Éternel des armées, un signe
et un témoignage dans le pays d'Égypte;
car ils crieront à l'Éternel à cause des op-
presseurs, et il leur enverra un Sauveur
et un défenseur pour les délivrer. 21 Et
l'Éternel se fera connaître aux Égyptiens,
et les Égyptiens connaîtront l'Éternel en
ce jour-là; ils offriront des sacrifices et des
oblations; ils feront des vœux à l'Éternel
et les accompliront. 22 L'Éternel frappera
les Égyptiens; il les frappera et les guérira;
ils retourneront à l'Éternel, qui se laissera
fléchir par leurs prières, et les guérira. 23 En
ce jour-là, il y aura une route d'Égypte en
Assyrie; les Assyriens viendront en Égypte,
et les Égyptiens en Assyrie; et l'Égyptien
avec l'Assyrien serviront l'Éternel. 24 En ce
jour-là, Israël sera joint, lui troisième, à
l'Égypte et à l'Assyrie, bénis ensemble au
milieu de la terre. 25 Et l'Éternel des armées
les bénira, disant: Bénis soient l'Égypte,
mon peuple, et Assur, l'ouvrage de mes
mains, et Israël, mon héritage!

20

1 L'année où Tharthan vint à Asdod, en-
voyé par Sargon, roi d'Assyrie, assiégea
Asdod et la prit; 2 En ce temps-là, l'Éternel
parla par le ministère d'Ésaïe, fils d'Amots,
et lui dit: Va, détache le sac de tes reins,
et ôte tes souliers de tes pieds; ce qu'il fit,
allant nu et déchaussé. 3 Alors l'Éternel
dit: Comme Ésaïe, mon serviteur, a marché
nu et déchaussé, ce qui est un signe et un
présage contre l'Égypte et contre l'Éthiopie
pour trois années; 4 Ainsi le roi d'Assyrie
emmènera les captifs de l'Égypte et les ex-
ilés de l'Éthiopie, jeunes hommes et vieil-
lards, nus et déchaussés, le dos décou-
vert, à la honte de l'Égypte. 5 Alors ils
seront consternés et confus au sujet de
l'Éthiopie, leur espérance, et de l'Égypte,
leur gloire. 6 Et l'habitant de ce rivage
dira, en ce jour-là: Voilà ce qu'est devenu
le peuple en qui nous espérions, vers qui
nous courions chercher du secours, pour
être délivrés du roi d'Assyrie! Et nous,
comment échapperons-nous?

21

1 Prophétie sur le désert de la mer.
Pareil aux ouragans du midi quand ils
passent, il vient du désert, du pays red-
outable. 2 Une vision terrible m'a été
révélée. Le perfide agit avec perfidie, et
le dévastateur dévaste. Élamites, montez!
Mèdes, assiégez! Je fais cesser tous ses
gémissements! 3 C'est pourquoi mes reins
sont remplis de douleur; des angoisses
m'ont saisi, comme les angoisses de celle
qui enfante; les douleurs m'empêchent
d'entendre, l'épouvante m'empêche de
voir! 4 Mon cœur est troublé; la terreur me
saisit; la nuit de mes plaisirs est changée
en nuit d'épouvante. 5 On dresse la table;
la sentinelle veille; on mange, on boit.
Levez-vous, capitaines! Huilez le bouclier!
6 Car ainsi m'a dit le Seigneur: Va, place la
sentinelle; qu'elle annonce ce qu'elle verra.
7 Elle voit de la cavalerie, des cavaliers à
cheval, deux à deux; des cavaliers sur des
ânes, des cavaliers sur des chameaux; elle
observe avec attention, avec grande atten-
tion. 8 Puis elle s'écrie, comme un lion:
Seigneur, je me tenais en sentinelle sur la
tour toute la journée, j'étais debout à mon
poste toute la nuit; 9 Et voici venir de la cav-
alerie, des cavaliers deux à deux! Elle prend
encore la parole, et dit: Elle est tombée,
elle est tombée, Babylone! Et toutes les
images de ses dieux sont brisées par terre!
10 O mon peuple, froment battu, foulé dans
mon aire! ce que j'ai entendu de la part
de l'Éternel des armées, Dieu d'Israël, je
vous l'ai annoncé. 11 Prophétie sur Duma.
On me crie de Séir: Sentinelle, qu'en est-
il de la nuit? Sentinelle, qu'en est-il de la
nuit? 12 La sentinelle dit: Le matin vient,
et la nuit aussi. Si vous voulez interroger,
interrogez; revenez encore. 13 Prophétie sur
l'Arabie. Vous passerez la nuit dans les
bois, en Arabie, troupes errantes de Dédan.
14 Venez apporter de l'eau à ceux qui ont
soif, habitants du pays de Théma. Venez
au-devant du fugitif avec son pain. 15 Car ils
s'enfuient devant les épées, devant l'épée
nue, devant l'arc tendu, devant le fort de
la bataille. 16 Car ainsi m'a dit le Seigneur:
Encore une année comme les années d'un
mercenaire, et toute la gloire de Kédar
prendra fin; 17 Et le nombre des vaillants
archers, fils de Kédar, sera réduit à un faible
reste. Car l'Éternel, le Dieu d'Israël, a parlé.

22

1 Prophétie sur la vallée des visions.
Qu'as-tu donc, que tu sois tout entière
montée sur les toits, 2 Ville bruyante, pleine
de clameurs, cité joyeuse? Tes morts
n'ont pas été frappés par l'épée, ils ne
sont pas tués en combattant. 3 Tous ses
chefs s'étaient enfuis ensemble, devant les
archers; ils sont faits prisonniers; tous ceux
des siens que l'on trouve, sont faits pris-
onniers ensemble, quand ils s'enfuyaient
au loin. 4 C'est pourquoi je dis: Détournez
les yeux de moi, que je pleure amère-
ment! N'insistez pas pour me consoler du
désastre de la fille de mon peuple. 5 Car
c'est un jour de trouble, de destruction
et de consternation, le jour du Seigneur,
l'Éternel des armées, dans la vallée des
visions. On démolit la muraille, des cris
de détresse retentissent sur la montagne.
6 Élam porte le carquois, avec des chars
pleins d'hommes et des cavaliers; Kir dé-
couvre le bouclier. 7 Les plus belles vallées
sont remplies de chars, et les cavaliers
se rangent en bataille devant les portes.
8 Le voile de Juda est levé, et en ce jour
tu portes tes regards vers les armes du
palais de la forêt. 9 Vous voyez les brèches
nombreuses faites à la ville de David, et
vous amassez les eaux du bas étang; 10 Vous
comptez les maisons de Jérusalem, vous
démolissez les maisons pour fortifier la
muraille; 11 Vous faites aussi un réservoir
entre les deux murailles pour les eaux du
vieil étang. Mais vous ne regardez pas à
Celui qui a fait ceci, vous ne voyez pas Celui
qui l'a préparé dès longtemps. 12 Et tandis
que le Seigneur, l'Éternel des armées, vous
appelait en ce jour à pleurer, à gémir, à
vous raser la tête et à ceindre le sac, 13 Voici
de l'allégresse et de la joie; on tue des
bœufs, on égorge des moutons, on mange
de la chair, et on boit du vin: Mangeons et
buvons, car demain nous mourrons! 14 Mais
voici ce que l'Éternel des armées m'a fait
entendre: Jamais cette iniquité ne vous
sera pardonnée, que vous n'en mouriez, dit
le Seigneur, l'Éternel des armées. 15 Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel des armées:
Va, rends-toi vers ce favori du roi, vers
Shebna, le préfet du palais: 16 Qu'as-tu ici
et qui as-tu ici, que tu te sois creusé ici
un tombeau? Il se creuse un tombeau sur
la hauteur; il se taille une demeure dans

le roc! 17 Voici, l'Éternel va te lancer au
loin, comme avec un bras vigoureux; il
t'enveloppera de toutes parts; 18 Il te fera
rouler, rouler comme une boule, vers un
pays large et spacieux. Là tu mourras, là
iront tes chars magnifiques, ô honte de la
maison de ton seigneur! 19 Je te chasserai de
ton poste, et tu seras ôté de ta place! 20 En ce
jour-là, j'appellerai mon serviteur Éliakim,
fils de Hilkija; 21 Je le vêtirai de ta tunique,
et le ceindrai de ta ceinture; je mettrai ton
autorité entre ses mains, et il sera le père
des habitants de Jérusalem et de la maison
de Juda. 22 Je mettrai sur son épaule la clef
de la maison de David; il ouvrira, et nul
ne fermera; il fermera, et nul n'ouvrira.
23 Je le fixerai comme un clou en lieu sûr;
il sera comme un trône de gloire pour la
maison de son père. 24 Toute la gloire de
la maison de son père, les rejetons grands
et petits, reposeront sur lui; tous les petits
ustensiles, depuis la vaisselle des bassins,
jusqu'à tous les instruments de musique.
25 En ce jour-là, dit l'Éternel des armées, le
clou fixé dans un lieu sûr cédera; il sera
coupé, il tombera, et la charge qu'il portait
sera retranchée. Car l'Éternel a parlé.

23

1 Prophétie sur Tyr. Gémissez, navires
de Tarsis, car elle est détruite! Plus de
maisons! On n'y entre plus! La nouvelle
leur en vient du pays de Kittim. 2 Soyez
stupéfaits, habitants de la côte, toi qui étais
remplie par les marchands de Sidon, qui
parcourent la mer! 3 A travers les grandes
eaux, les grains du Shichor, les moissons du
Nil, étaient son revenu; elle était le marché
des nations. 4 Sois honteuse, ô Sidon! Car la
mer, la forteresse de la mer, a parlé ainsi:
Je n'ai point été en travail, je n'ai point
enfanté, je n'ai point nourri de jeunes gens,
ni élevé de jeunes filles. 5 Quand la nou-
velle parviendra en Égypte, ils trembleront
aux nouvelles de Tyr. 6 Passez à Tarsis;
gémissez, habitants du rivage! 7 Est-ce là
votre joyeuse cité, dont l'origine remonte
au jours anciens? Ses pieds la portent au
loin pour habiter en étrangère! 8 Qui a ré-
solu ces choses contre Tyr, la distributrice
de couronnes, dont les marchands étaient
des princes, dont les trafiquants étaient
les grands de la terre? 9 L'Éternel des ar-
mées l'a résolu, pour abaisser toute gloire
orgueilleuse, pour humilier tous les grands
de la terre. 10 Parcours ton pays, pareille
au fleuve, fille de Tarsis; plus de liens qui
te retiennent! 11 L'Éternel a étendu sa main
sur la mer, il a fait trembler les royaumes. Il
a donné ordre contre Canaan, pour détruire
ses forteresses. 12 Il a dit: Tu ne continueras
plus à te réjouir, fille de Sidon, vierge
déshonorée! Lève-toi, passe au pays de
Kittim; là même, tu n'auras point de repos.
13 Vois le pays des Caldéens, peuple qui
naguère n'était pas: Assur assigna ce pays
aux habitants du désert. Ils dressent leurs
tours, ils détruisent les palais de Tyr, ils la
mettent en ruines. 14 Gémissez, navires de
Tarsis! Car votre forteresse est détruite.
15 En ce temps-là, Tyr sera mise en oubli
soixante-dix ans, le temps de la vie d'un
roi. Au bout de soixante-dix ans, il en
sera de Tyr comme de la courtisane dont
parle la chanson: 16 “Prends la harpe, fais le
tour de la ville, courtisane oubliée! Touche
bien les cordes; multiplie les chants; afin
qu'on se souvienne de toi! “ 17 Et au bout
de soixante-dix ans, l'Éternel visitera Tyr;
elle retournera à ses gains impurs, elle
se prostituera sur la face du monde avec
tous les royaumes de la terre. 18 Mais ses
profits et ses gains impurs seront consacrés
à l'Éternel: il n'en sera rien accumulé, ni
réservé. Car ses profits seront à ceux qui
habitent devant la face de l'Éternel, pour
les nourrir abondamment et les vêtir avec
magnificence.

24

1 Voici, l'Éternel va rendre le pays vide
et le dépouiller; il en bouleversera la face
et en dispersera les habitants. 2 Et il
en sera du sacrificateur comme du peu-
ple, du maître comme de son serviteur,
de la maîtresse comme de la servante,
du vendeur comme de l'acheteur, du prê-
teur comme de l'emprunteur, du créancier
comme du débiteur. 3 Le pays sera entière-
ment vidé et mis au pillage, car l'Éternel
a prononcé cet arrêt. 4 Le pays est triste
et mort; la terre est morte et languissante;
les grands du peuple du pays sont lan-
guissants. 5 Le pays était profané par ses
habitants; car ils ont transgressé les lois,
ils ont violé l'ordonnance, ils ont enfreint
l'alliance éternelle. 6 C'est pourquoi la
malédiction dévore le pays, et ses habi-
tants portent leur peine; c'est pourquoi les

habitants du pays ont été consumés, et il
n'est resté que très peu d'hommes. 7 Le
vin doux pleure, la vigne languit, tous ceux
qui avaient le cœur joyeux soupirent; 8 Le
son joyeux des tambourins a cessé, le bruit
de la gaieté a pris fin, le son joyeux de la
harpe a cessé; 9 On ne boit plus de vin en
chantant; la boisson forte est amère à ceux
qui la boivent. 10 Elle est détruite, la cité
déserte; toute maison est fermée, on n'y
entre plus. 11 On crie dans les rues parce
que le vin manque; toute joie a disparu;
l'allégresse du pays s'en est allée! 12 Il ne
reste dans la ville que désolation; la porte
tombe en débris sous les coups! 13 Car il en
est, au milieu du pays, parmi les peuples,
comme lorsqu'on bat l'olivier, comme au
grappillage après la vendange. 14 Mais ceux-
ci élèvent la voix, ils jettent des cris de joie;
des bords de la mer ils chantent la majesté
de l'Éternel: 15 Glorifiez donc l'Éternel aux
lieux où naît la lumière; glorifiez le nom de
l'Éternel, le Dieu d'Israël, dans les îles de
la mer! 16 Du bout de la terre nous enten-
dons chanter: Honneur au juste! Mais j'ai
dit: Je suis perdu, je suis perdu! Malheur
à moi! Les pillards pillent, les pillards
s'acharnent au pillage! 17 La terreur, la fosse
et le filet vont t'atteindre, habitant du pays!
18 Et celui qui fuira au bruit de la terreur,
tombera dans la fosse; et qui sera remonté
de la fosse, tombera dans le filet. Car les
écluses d'en haut s'ouvrent, et les fonde-
ments de la terre tremblent. 19 La terre se
brise, la terre se rompt, la terre chancelle.
20 La terre chancelle comme un homme ivre;
elle vacille comme une cabane; son péché
pèse sur elle; elle tombe, et ne se relèvera
plus! 21 En ce jour-là, l'Éternel châtiera, en
haut, l'armée d'en haut, et sur la terre, les
rois de la terre. 22 Et ils seront rassemblés
captifs dans un cachot, et enfermés dans
la prison; et après un grand nombre de
jours ils seront châtiés. 23 La lune rougira,
et le soleil sera honteux, quand l'Éternel
des armées régnera sur la montagne de
Sion, à Jérusalem; et devant ses anciens
resplendira la gloire.

25

1 Éternel, tu es mon Dieu! Je t'exalterai,
je célébrerai ton nom; car tu as fait des
choses merveilleuses. Tes desseins formés
dès longtemps sont sûrs et fidèles. 2 Car tu
as réduit la ville en monceau de pierres,
et la cité forte en ruines; la citadelle des
étrangers n'est plus une ville; elle ne sera
plus jamais rebâtie. 3 C'est pourquoi les
peuples puissants te glorifieront; les cités
des nations redoutables te craindront. 4 Car
tu as été le refuge du faible, le refuge du
pauvre en sa détresse, un abri contre la
tempête, un ombrage contre le hâle, quand
le souffle des puissants était comme la
tempête qui frappe une muraille. 5 Tu abats
le tumulte des étrangers, comme tombe
le hâle dans une terre aride; comme le
hâle sous l'ombre d'un nuage, le chant des
puissants est rabaissé. 6 Et l'Éternel des
armées fera pour tous les peuples, sur cette
montagne, un banquet de viandes grasses,
un banquet de vins conservés, de viandes
grasses et mœlleuses, de vins conservés et
clarifiés. 7 Et il enlèvera, sur cette mon-
tagne, le voile qui couvre la face de tous les
peuples, la couverture étendue sur toutes
les nations. 8 Il détruira la mort pour jamais;
le Seigneur, l'Éternel, essuiera les larmes
de tous les visages, et fera disparaître de
toute la terre l'opprobre de son peuple; car
l'Éternel a parlé. 9 Et l'on dira, en ce jour-là:
Voici, il est notre Dieu; nous avons espéré
en lui, et il nous sauve. C'est l'Éternel;
nous avons espéré en lui: égayons-nous, et
nous réjouissons de son salut! 10 Car la main
de l'Éternel reposera sur cette montagne;
mais Moab sera foulé sur place, comme on
foule la paille dans les eaux du fumier. 11 Là
il étendra les mains, comme le nageur les
étend pour nager; mais l'Éternel abaissera
son orgueil et tout l'effort de ses bras. 12 Et
l'Éternel abattra le rempart élevé de tes
murailles; il l'abaissera, il le jettera à terre
et dans la poussière.

26

1 En ce jour-là, on chantera ce cantique
dans le pays de Juda: Nous avons une ville
forte; l'Éternel y met le salut pour muraille
et pour rempart. 2 Ouvrez les portes, et
qu'elle entre, la nation juste et fidèle! 3 Tu
gardes au cœur ferme une paix assurée,
parce qu'il se confie en toi. 4 Confiez-vous
en l'Éternel, à perpétuité; car l'Éternel,
l'Éternel est le rocher des siècles! 5 Car
il a fait descendre ceux qui habitaient sur
la hauteur; il abaisse la ville élevée, il
l'abaisse jusqu'en terre, il la fait descendre

jusqu'à la poussière; 6 Elle est foulée aux
pieds, aux pieds des pauvres, sous les pas
des misérables. 7 Le chemin du juste est
uni; tu aplanis le droit chemin du juste.
8 Aussi nous nous attendons à toi, Éternel,
dans la voie de tes jugements; ton nom et
ton souvenir sont le désir de notre âme.
9 Mon âme te désire la nuit, et au-dedans de
moi mon cœur te cherche; car, lorsque tes
jugements sont sur la terre, les habitants
du monde apprennent la justice. 10 Fait-
on grâce au méchant? Il n'apprend pas
la justice; il fera le mal dans le pays de
la vérité, et ne verra point la majesté de
l'Éternel. 11 Éternel! ton bras est levé; ils
ne le voient point: qu'ils voient ton zèle
pour ton peuple, et qu'ils soient confus!
Le feu réservé pour tes ennemis, va les
dévorer. 12 Éternel, tu nous donneras la
paix; car tout ce que nous faisons, c'est
toi qui l'accomplis pour nous. 13 Éternel
notre Dieu, d'autres seigneurs que toi ont
dominé sur nous; c'est grâce à toi seul que
nous pouvons invoquer ton nom. 14 Ils sont
morts, ils ne revivront pas; ils ont péri, ils
ne se relèveront plus; tu les as châtiés et
détruits; tu as anéanti même leur souvenir.
15 Tu as accru la nation, Éternel, tu as accru
la nation; tu t'es glorifié, tu as reculé toutes
les limites du pays! 16 Éternel, dans la
détresse ils ont recouru à toi; ils ont ré-
pandu leurs plaintes quand ton châtiment
a été sur eux. 17 Comme la femme enceinte,
près d'enfanter, est en travail et crie dans
ses douleurs, tels nous avons été, loin de ta
face, ô Éternel! 18 Nous avons conçu, nous
avons été en travail; nous n'avons enfanté
que du vent, nous ne saurions accomplir le
salut du pays, ni faire naître sur la terre de
nouveaux habitants. 19 Tes morts revivront;
mes corps morts se relèveront! Réveillez-
vous et chantez de joie, habitants de la
poussière! Car ta rosée est comme la rosée
de l'aurore, et la terre fera renaître les
trépassés. 20 Va, mon peuple, entre dans tes
chambres, et ferme les portes derrière toi.
Cache-toi pour un petit moment, jusqu'à ce
que l'indignation soit passée. 21 Car voici,
l'Éternel sort de sa demeure, pour punir
l'iniquité des habitants de la terre. Alors la
terre laissera voir le sang versé sur elle et
ne cachera plus ses morts.

27

1 En ce jour-là, l'Éternel frappera, de sa
dure, grande et forte épée, le Léviathan,
le serpent agile, le Léviathan, le serpent
tortueux, et il tuera le monstre marin. 2 En
ce temps-là, on chantera ainsi sur la vigne
excellente: 3 C'est moi, l'Éternel, qui la
garde; je l'arroserai en tout temps; je la
garderai nuit et jour, de peur qu'on ne
lui fasse du mal. 4 Il n'y a point en moi
de colère. Qu'on me donne des ronces,
des épines à combattre! Je marcherai sur
elles, je les brûlerai toutes ensemble. 5 Ou
bien qu'il me prenne pour refuge! Qu'il
fasse la paix avec moi, qu'il fasse la paix
avec moi! 6 Un jour, Jacob poussera des
racines; Israël fleurira et s'épanouira; ils
couvriront de fruits la face de la terre.
7 Dieu a-t-il frappé son peuple, comme l'ont
été ceux qui le frappaient? Israël a-t-il été
tué, comme le furent ceux qui le tuaient?
8 C'est avec mesure que tu l'as châtié en
le rejetant, lorsqu'il fut emporté par ton
souffle impétueux, au jour du vent d'orient.
9 Aussi l'iniquité de Jacob est ainsi expiée; et
voici le fruit du pardon de son péché: c'est
qu'il a mis en poussière toutes les pierres
des autels, comme des pierres à chaux;
les emblèmes d'Ashéra ni les colonnes so-
laires ne se relèveront plus. 10 Car la ville
forte est changée en solitude; c'est une
demeure abandonnée, délaissée comme un
désert. Là vient paître le veau; il s'y couche,
et broute les branches qui s'y trouvent.
11 Quand le branchage en est sec, on le brise,
et les femmes y viennent pour allumer du
feu. Car ce peuple n'a point d'intelligence;
c'est pourquoi son créateur n'a pas pitié de
lui; celui qui l'a formé ne lui fait pas grâce.
12 En ce jour-là, l'Éternel abattra les fruits
depuis le cours du Fleuve jusqu'au torrent
d'Égypte; et vous serez ramassés un par
un, ô enfants d'Israël! 13 En ce jour-là, on
sonnera de la grande trompette; et ceux qui
étaient perdus au pays d'Assur, et ceux qui
étaient chassés au pays d'Égypte, viendront
se prosterner devant l'Éternel, en la sainte
montagne, à Jérusalem.

28

1 Malheur à la couronne orgueilleuse des
ivrognes d'Éphraïm, à la fleur fanée, son
plus bel ornement, qui domine la vallée fer-
tile des hommes vaincus par le vin! 2 Voici,
le Seigneur tient en réserve un homme fort
et puissant, semblable à un orage de grêle,

à un ouragan destructeur, à une trombe
de grosses eaux qui débordent. Il la jette
par terre de la main. 3 Elle sera foulée aux
pieds, la couronne superbe des ivrognes
d'Éphraïm. 4 Et il en sera de la fleur fanée,
son plus bel ornement, qui domine la vallée
fertile, comme des fruits hâtifs avant la
récolte; on les voit, et sitôt qu'on les a
dans la main, on les dévore. 5 En ce jour-
là, l'Éternel des armées sera une couronne
éclatante et un diadème de gloire pour le
reste de son peuple; 6 Un esprit de jugement
pour celui qui est assis sur le siège de la jus-
tice, et une force pour ceux qui repoussent
l'ennemi aux portes. 7 Mais ils chancellent,
eux aussi, par le vin; ils sont troublés par
la boisson forte; sacrificateurs et prophètes
chancellent par la boisson forte, ils sont
vaincus par le vin, et troublés par la boisson
forte; ils chancellent en prophétisant, ils
vacillent en rendant la justice. 8 Toutes
leurs tables sont pleines de vomissement et
d'ordures; il n'y a plus de place! 9 "A qui
veut-il enseigner la sagesse, et à qui faire
entendre l'instruction? Est-ce à des en-
fants sevrés, arrachés à la mamelle? 10 Car il
donne loi sur loi, loi sur loi, règle sur règle,
règle sur règle, un peu ici, un peu là. "
11 Aussi c'est par des lèvres qui balbutient et
par une langue étrangère qu'il parlera à ce
peuple. 12 Il leur avait dit: C'est ici le repos,
que vous donniez du repos à celui qui est
accablé, c'est ici le soulagement. Mais ils
n'ont pas voulu écouter. 13 Aussi la parole
de l'Éternel sera pour eux loi sur loi, loi
sur loi, règle sur règle, règle sur règle, un
peu ici, un peu là; afin qu'en marchant ils
tombent à la renverse, qu'ils soient brisés,
qu'ils tombent dans le piège, et qu'ils soient
pris. 14 C'est pourquoi, écoutez la parole de
l'Éternel, hommes moqueurs, qui dominez
sur ce peuple de Jérusalem. 15 Car vous
dites: Nous avons fait alliance avec la mort,
et nous avons fait accord avec le Sépul-
cre; quand le fléau débordé passera, il ne
nous atteindra point; car nous avons pris
la tromperie pour refuge, et le mensonge
pour asile. 16 C'est pourquoi, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Voici, j'ai posé en Sion
une pierre, une pierre angulaire, éprou-
vée et précieuse, solidement posée; celui
qui s'y appuiera ne s'enfuira point. 17 Je
prendrai le droit pour règle et la justice
pour niveau; et la grêle emportera le refuge
de tromperie, et les eaux inonderont l'asile
de mensonge. 18 Votre alliance avec la mort
sera abolie, et votre accord avec le Sépulcre
ne tiendra point. Quand le fléau débordé
passera, vous serez foulés par lui. 19 Sitôt
qu'il passera, il vous saisira; car il passera
matin après matin, de jour et de nuit,
et la frayeur seule sera votre instruction.
20 Car le lit sera trop court pour s'y éten-
dre, et la couverture trop étroite, quand
on voudra s'envelopper. 21 Car l'Éternel se
lèvera, comme à la montagne de Pératsim;
il se courroucera, comme dans la vallée de
Gabaon, pour faire son œuvre, son œuvre
inconnue, et pour exécuter son travail, son
travail inaccoutumé. 22 Et maintenant ne
faites pas les moqueurs, de peur que vos
liens ne se resserrent; car j'ai entendu que
la destruction est résolue par le Seigneur,
l'Éternel des armées, contre toute la terre.
23 Prêtez l'oreille, écoutez ma voix; soyez
attentifs, écoutez ma parole! 24 Le laboureur
qui veut semer, laboure-t-il toujours? Est-
il toujours à ouvrir et à herser son terrain?
25 Quand il en a aplani la surface, n'y répand-
il pas l'anet, n'y sème-t-il pas le cumin? Ne
met-il pas le froment par rangées, l'orge
à la place marquée, et l'épeautre sur les
bords? 26 Son Dieu lui enseigne la règle à
suivre, et l'instruit. 27 Car l'anet ne se foule
pas avec le rouleau; on ne fait pas tourner
sur le cumin la roue du chariot; mais on bat
l'anet avec une verge, et le cumin avec un
fléau. 28 On bat le blé, mais on ne le foule pas
sans fin, en y poussant la roue du chariot, et
le pied des chevaux ne l'écrase pas. 29 Cela
procède aussi de l'Éternel des armées, qui
est admirable en conseil et magnifique en
moyens.

29

1 Malheur à Ariel! Ariel, ville où campa
David! Ajoutez année sur année, que les
fêtes reviennent tour à tour, et je met-
trai Ariel à l'étroit; 2 Elle ne sera que
plaintes et gémissements; mais elle sera
pour moi comme un Ariel (Lion de Dieu).
3 Je camperai contre toi tout à l'entour, je te
cernerai avec des postes armés, je dresserai
des forts contre toi. 4 Tu seras abaissée;
tu parleras comme de dessous terre, et ta
parole sortira étouffée de la poussière; ta
voix montera de la terre comme celle d'un
évocateur d'esprits; ta parole sera comme
un murmure sortant de la poussière. 5 Mais

la foule de tes ennemis sera comme la
poussière menue, et la foule des hommes
puissants comme la balle qui s'envole; et
cela tout à coup, en un instant. 6 Tu seras
châtiée par l'Éternel des armées, avec des
tonnerres, des tremblements de terre et un
grand bruit, avec la tempête, le tourbillon
et la flamme d'un feu dévorant. 7 Et comme
il arrive dans un songe, dans une vision de
la nuit, ainsi en sera-t-il de la multitude de
toutes les nations qui combattront contre
Ariel, de tous ceux qui l'attaqueront, elle
et sa forteresse, et qui la serreront de près.
8 Comme un homme affamé songe qu'il
mange, mais quand il s'éveille, son âme est
vide; et comme un homme altéré songe
qu'il boit, mais quand il s'éveille, le voici
languissant et son âme est altérée; ainsi en
sera-t-il de toute la multitude de nations
qui combattront contre la montagne de
Sion. 9 Soyez étonnés et stupéfaits! Soyez
aveuglés et éblouis! Ils sont ivres, mais non
pas de vin; ils chancellent, mais non par
la boisson forte! 10 Car l'Éternel a répandu
sur vous un esprit d'assoupissement; il a
fermé vos yeux, - les prophètes; il a voilé
vos têtes, - les voyants. 11 Aussi toutes les
visions sont devenues pour vous comme
la parole d'un livre scellé, qu'on donnerait
à un homme sachant lire, en lui disant:
Lis ceci! et qui répondrait: Je ne puis,
car il est scellé; 12 Ou qu'on donnerait à un
homme ne sachant pas lire, en lui disant:
Lis ceci! et qui répondrait: Je ne sais
pas lire. 13 Et le Seigneur dit: Puisque ce
peuple s'approche de moi de sa bouche,
et qu'ils m'honorent de leurs lèvres, mais
leur cœur est éloigné de moi; puisque
la crainte qu'ils ont de moi n'est qu'un
commandement enseigné par des hommes;
14 A cause de cela, voici je continuerai à
user de prodiges à l'égard de ce peuple,
de miracles et de prodiges; la sagesse de
ses sages périra, et l'intelligence de ses
intelligents disparaîtra. 15 Malheur à ceux
qui cachent profondément leurs desseins,
pour les dérober à l'Éternel, qui font leurs
œuvres dans les ténèbres, et qui disent: Qui
nous voit, et qui nous connaît? 16 Pervers
que vous êtes, l'argile sera-t-elle estimée à
l'égal du potier? tellement que l'ouvrage
dise de celui qui l'a fait: Il ne m'a point
fait; et que l'œuvre dise de l'ouvrier: Il n'y
entend rien? 17 Encore un peu de temps, le
Liban ne sera-t-il pas changé en verger, et
le verger regardé comme une forêt? 18 En ce
jour-là les sourds entendront les paroles du
livre; et les yeux des aveugles, délivrés de
l'obscurité et des ténèbres, verront. 19 Les
débonnaires auront en l'Éternel joie sur
joie, et les pauvres d'entre les hommes
s'égaieront dans le Saint d'Israël. 20 Car
l'oppresseur ne sera plus; le moqueur sera
détruit, et ceux qui veillent pour com-
mettre l'iniquité seront retranchés, 21 Ceux
qui font condamner un homme par leur
parole, qui tendent des pièges à l'homme
qui plaide devant les portes, qui perdent
le juste par leurs fraudes. 22 C'est pourquoi
l'Éternel qui a racheté Abraham, a dit ainsi
à la maison de Jacob: Jacob ne sera plus
dans la honte, et sa face ne pâlira plus.
23 Car, lorsqu'il verra au milieu de lui ses
fils, l'œuvre de mes mains, il sanctifiera
mon nom; il sanctifiera le Saint de Jacob,
il révérera le Dieu d'Israël. 24 Et ceux qui
avaient l'esprit égaré deviendront enten-
dus, et ceux qui murmuraient apprendront
la sagesse.

30

1 Malheur, dit l'Éternel, aux enfants re-
belles, qui forment des desseins, mais sans
moi, qui traitent alliance, mais sans mon
Esprit, afin d'ajouter péché sur péché! 2 Qui
descendent en Égypte, sans avoir consulté
ma bouche, pour se réfugier sous la pro-
tection de Pharaon, et se retirer à l'ombre
de l'Égypte! 3 La protection de Pharaon
sera votre honte, et cette retraite sous
l'ombre de l'Égypte, sera votre confusion.
4 Que ses princes soient à Tsoan et que ses
envoyés soient parvenus à Hanès, 5 Tous
seront rendus honteux par ce peuple, qui
ne leur servira de rien, ni pour aider, ni
pour secourir, mais qui sera leur honte,
et même leur opprobre. 6 Les bêtes de
somme sont chargées pour aller au midi,
dans la terre de détresse et d'angoisse, d'où
viennent le lion et la lionne, la vipère et le
dragon volant; ils portent leurs richesses
sur le dos des ânons, et leurs trésors sur
la bosse des chameaux, vers un peuple qui
ne leur servira de rien. 7 Le secours de
l'Égypte ne sera que vanité et néant; c'est
pourquoi j'appelle cela: grand bruit pour
ne rien faire. 8 Va maintenant, grave-le
sur une table en leur présence, et écris-le
dans un livre, afin que cela demeure pour
le temps à venir, à toujours et à perpétuité;

9 Car c'est ici un peuple rebelle, ce sont
des enfants menteurs, des enfants qui ne
veulent point écouter la loi de l'Éternel;
10 Qui disent aux voyants: Ne voyez point!
et aux prophètes: Ne nous prophétisez pas
la vérité! Dites-nous des choses flatteuses;
voyez des illusions! 11 Sortez de la voie,
détournez-vous du chemin! Otez de notre
vue le Saint d'Israël! 12 C'est pourquoi, ainsi
a dit le Saint d'Israël: Puisque vous rejetez
cette parole, et que vous vous confiez dans
la violence et dans l'artifice, et que vous
les prenez pour appuis; 13 A cause de cela,
cette iniquité sera pour vous comme une
crevasse menaçant ruine, qui fait saillie
dans un mur élevé, et qui s'écroule tout à
coup, en un moment. 14 Il se brise comme
se brise un vase de terre, cassé sans pitié,
dans les débris duquel on ne trouve pas
un tesson pour prendre du feu au foyer,
ni pour puiser de l'eau à la citerne. 15 Car
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, le Saint
d'Israël: C'est en retournant à moi et en de-
meurant tranquilles que vous serez sauvés;
c'est dans le repos et la confiance que sera
votre force. Mais vous ne l'avez pas voulu.
16 Et vous avez dit: “Non; mais nous nous
enfuirons sur des chevaux! “ à cause de
cela vous fuirez; - “Nous monterons sur des
coursiers légers! “ à cause de cela ceux
qui vous poursuivront seront légers. 17 Mille
s'enfuiront à la menace d'un seul; et à la
menace de cinq, vous fuirez, jusqu'à ce que
vous restiez comme un signal au sommet
de la montagne, comme un étendard sur
le coteau. 18 Cependant l'Éternel attend
pour vous faire grâce; il se lèvera pour
avoir compassion de vous; car l'Éternel est
un Dieu juste. Heureux tous ceux qui se
confient en lui! 19 Car tu ne pleureras plus,
peuple de Sion, qui habites dans Jérusalem.
Il te fera grâce, quand tu crieras; dès qu'il
t'entendra, il t'exaucera. 20 Le Seigneur
vous donnera le pain d'angoisse et l'eau
d'affliction; mais ceux qui t'enseignent ne
disparaîtront plus, et tes yeux verront ceux
qui t'enseignent. 21 Et quand vous irez à
droite, ou quand vous irez à gauche, vos
oreilles entendront derrière vous la voix
qui dira: C'est ici le chemin, marchez-
y! 22 Vous tiendrez pour souillées vos im-
ages recouvertes d'argent et vos statues
revêtues d'or. Tu les jetteras loin, comme
une chose impure: Hors d'ici! leur dras-
tu. 23 Il enverra la pluie sur tes semences
dont tu auras ensemencé tes champs; et le
pain que donnera la terre sera savoureux
et nourrissant; ton bétail, en ce jour-là,
paîtra dans de vastes pâturages. 24 Les
bœufs et les ânes, qui labourent la terre,
mangeront un fourrage savoureux, qu'on
aura vanné avec la pelle et le van. 25 Et sur
toute haute montagne, et sur toute colline
élevée, il y aura des ruisseaux, des courants
d'eau, au jour du grand carnage, lorsque
les tours tomberont. 26 Et la lumière de
la lune sera comme la lumière du soleil,
et la lumière du soleil sera sept fois plus
grande, pareille à la lumière de sept jours,
lorsque l'Éternel bandera la plaie de son
peuple, et guérira la blessure faite par ses
coups. 27 Voici, le nom de l'Éternel vient
de loin; sa colère brûle, et le poids en est
accablant; c'est un violent incendie; ses
lèvres sont pleines de courroux, sa langue
est comme un feu dévorant. 28 Son souffle
est comme un torrent débordé, qui monte
jusqu'au cou. Il vient pour cribler les na-
tions avec le crible de la destruction, pour
mettre aux mâchoires des peuples un frein
qui les égare. 29 Vous chanterez comme
dans la nuit où l'on célèbre la fête; vous
aurez la joie dans le cœur, comme celui
qui monte au son de la flûte, pour venir
à la montagne de l'Éternel, vers le Rocher
d'Israël. 30 Et l'Éternel fera entendre sa
voix majestueuse; il fera voir son bras qui
s'abaisse, dans l'indignation de sa colère,
au milieu des flammes d'un feu dévorant,
de l'orage, de la pluie violente et de la grêle
pesante. 31 Car, à la voix de l'Éternel, Assur
tremblera. Il le frappera de sa verge; 32 Et
partout où passera la verge que Dieu lui
destine, et qu'il fera tomber sur lui, on
entendra les tambourins et les harpes; il
combattra contre lui à main levée. 33 Car dès
longtemps il est réservé pour Thopheth, et
Thopheth est préparé pour le roi. On a
fait son bûcher, profond et large, avec du
feu, du bois en abondance; le souffle de
l'Éternel, comme un torrent de soufre, va
l'embraser.

31

1 Malheur à ceux qui descendent
en Égypte pour avoir du secours, qui
s'appuient sur les chevaux, qui mettent
leur confiance dans le nombre des chars
et dans la force des cavaliers, et qui ne
regardent point au Saint d'Israël, et ne

recherchent point l'Éternel! [2] Cependant
lui aussi est sage. Il fait venir les maux
et ne révoque point sa parole. Il s'élèvera
contre la maison des méchants et contre
le secours des ouvriers d'iniquité. [3] Or
l'Égyptien est homme et non Dieu, ses
chevaux ne sont que chair et non pas
esprit; l'Éternel étendra sa main, et le
protecteur trébuchera, le protégé tombera,
ils périront tous ensemble. [4] Car ainsi m'a
dit l'Éternel: Comme le lion, le jeune lion
rugit sur sa proie; on appelle contre lui
les bergers en foule, mais il n'est point
effrayé par leur voix, il ne cède point à
leur nombre: ainsi descendra l'Éternel des
armées pour combattre sur la montagne
de Sion et sur sa colline. [5] Comme un
oiseau déployant ses ailes, ainsi l'Éternel
des armées couvrira Jérusalem; il protégera
et sauvera, il épargnera et délivrera.
[6] Retournez à celui contre lequel on s'est
grandement révolté, enfants d'Israël! [7] Car,
en ce jour-là, chacun rejettera ses idoles
d'argent et ses idoles d'or, que vos mains
ont faites pour pécher. [8] Assur tombera par
une épée qui n'est pas celle d'un homme;
une épée qui n'est pas celle de l'homme
le dévorera. Il fuira devant l'épée, et ses
gens d'élite seront asservis. [9] Il s'en ira de
frayeur à sa forteresse, et ses capitaines
fuiront loin de l'étendard, dit l'Éternel,
celui qui a son feu dans Sion et sa fournaise
dans Jérusalem.

32

[1] Voici le roi régnera selon la justice,
les princes gouverneront avec équité. [2] Et
chacun d'eux sera comme un abri contre le
vent et un refuge contre la pluie, comme
des ruisseaux d'eau dans une terre aride,
comme l'ombre d'un grand rocher dans un
pays désolé. [3] Alors les yeux de ceux qui
voient ne seront plus couverts, et les oreilles
de ceux qui entendent seront attentives.
[4] Le cœur des hommes légers entendra
la sagesse; la langue des bègues parlera
promptement et nettement. [5] L'insensé
ne sera plus appelé noble, et le trompeur
ne sera plus nommé magnifique. [6] Car
l'insensé ne prononce que folie, et son
cœur s'adonne à la fausseté, pour commettre
l'impiété, pour blasphémer contre
l'Éternel, pour frustrer l'âme de l'affamé,
et pour ôter le breuvage à celui qui a
soif. [7] Quant au trompeur, ses moyens
sont pernicieux; il trouve des inventions
pour perdre les affligés par des paroles
fausses, et le pauvre dont la cause est
juste. [8] Mais l'homme noble forme de nobles
desseins, et il se lève pour agir avec
noblesse. [9] Femmes insouciantes, levez-
vous, écoutez ma voix! Filles qui vous
tenez assurées, prêtez l'oreille à ma parole!
[10] Dans un an et quelques jours vous
tremblerez, vous qui êtes assurées; car la
vendange aura manqué, on ne fera point
de récolte. [11] Soyez dans l'effroi, insouciantes!
Tremblez, vous qui êtes assurées!
Dépouillez-vous, mettez-vous à nu, ceignez
vos reins pour le deuil! [12] Frappez-vous la
poitrine, à cause des belles campagnes et
des vignes fertiles. [13] Les épines, les ronces
monteront sur la terre de mon peuple,
même sur toutes les maisons de plaisance
de la cité joyeuse. [14] Car le palais est abandonné;
la ville bruyante est délaissée; la
colline et la tour sont à jamais comme des
cavernes; les ânes sauvages s'y joueront, et
les troupeaux y paîtront; [15] Jusqu'à ce que
l'Esprit soit répandu sur nous d'en haut,
que le désert devienne un verger, et que le
verger soit semblable à une forêt. [16] Alors
l'équité habitera dans le désert, et la justice
fera sa demeure dans le verger. [17] La justice
produira la paix, et le fruit de la justice sera
le repos et la sûreté pour toujours. [18] Mon
peuple habitera une demeure paisible, des
habitations sûres et des asiles tranquilles.
[19] Mais la forêt tombera sous la grêle, et la
ville sera entièrement abaissée. [20] Heureux,
vous qui semez près de toutes les eaux, qui
y faites mouvoir le pied du bœuf et de l'âne!

33

[1] Malheur à toi qui ravages et qui n'as pas
été ravagé, qui pilles et n'as pas été pillé!
Quand tu auras fini de ravager, tu seras
ravagé; quand tu auras achevé de piller,
on te pillera. [2] Éternel, aie pitié de nous!
Nous nous attendons à toi. Sois le bras de
ceux-ci dès le matin, et notre délivrance
au temps de la détresse! [3] Au bruit du
tumulte, les peuples ont pris la fuite; quand
tu t'es élevé, les nations se sont dispersées.
[4] Votre butin sera ramassé comme
ramasse la sauterelle; on se précipitera
dessus, comme la sauterelle se précipite.
[5] L'Éternel va être exalté, lui qui habite les

lieux élevés. Il remplira Sion de justice
et d'équité. 6 Et la sécurité de tes jours,
l'assurance du salut seront la sagesse et la
connaissance; la crainte de l'Éternel sera
ton trésor. 7 Voici, leurs hérauts crient dans
les rues; les messagers de paix pleurent
amèrement. 8 Les routes sont désertes;
on ne passe plus sur les chemins; il a
rompu l'alliance, il méprise les villes! 9 Il
ne fait aucun cas des hommes. La terre
est dans le deuil et languit. Le Liban est
confus et dépérit; Saron est devenu comme
une lande; Bassan et Carmel perdent leur
feuillage. 10 Maintenant je me lèverai, dit
l'Éternel; maintenant je serai exalté, main-
tenant je serai haut élevé! 11 Vous concevrez
de la balle, vous enfanterez du chaume.
Votre souffle vous dévorera comme un feu.
12 Et les peuples seront comme des four-
naises de chaux, des épines coupées, qu'on
brûle au feu. 13 Vous qui êtes loin, écoutez ce
que j'ai fait; et vous qui êtes près, connais-
sez ma force. 14 Les pécheurs sont effrayés
dans Sion; le tremblement saisit les impies:
“Qui de nous pourra subsister devant le feu
dévorant? qui de nous pourra subsister
devant les flammes éternelles? “ 15 Celui qui
marche dans la justice, et qui parle avec
droiture; qui rejette le gain acquis par ex-
torsion, qui secoue ses mains pour ne point
prendre de présent; qui bouche ses oreilles
pour ne point entendre des paroles de sang,
et ferme ses yeux pour ne point voir le
mal. 16 Celui-là habitera dans des lieux
élevés; des forteresses de rochers seront sa
retraite; son pain lui sera donné, ses eaux
ne manqueront point. 17 Tes yeux contem-
pleront le roi dans sa beauté; ils verront la
terre éloignée. 18 Ton cœur se rappellera ses
terreurs: “Où est celui qui écrivait? où est
celui qui pesait les tributs? où est celui qui
comptait les tours? “ 19 Tu ne verras plus
le peuple fier, le peuple au langage obscur,
qu'on n'entend pas, à la langue bégayante,
qu'on ne comprend pas. 20 Regarde Sion, la
ville de nos fêtes solennelles! Que tes yeux
contemplent Jérusalem, habitation tran-
quille, tente qui ne sera point transportée,
dont les pieux ne seront jamais arrachés, et
dont aucun cordage ne sera rompu. 21 Car
c'est là que l'Éternel se montre puissant
pour nous; il nous tient lieu de fleuves, de
larges rivières, où les vaisseaux à rames ne
passent point et que les grands vaisseaux
ne traversent point. 22 Car l'Éternel est
notre juge, l'Éternel est notre législateur,
l'Éternel est notre roi; c'est lui qui nous
sauvera. 23 Tes cordages sont relâchés; ils
ne pourront maintenir leur mât, ni tendre
la voile. Alors on partagera les dépouilles
d'un grand butin; les boiteux même pren-
dront part au pillage. 24 Aucun de ceux
qui y demeurent ne dira: Je suis malade!
Le peuple qui habite Jérusalem a reçu le
pardon de son péché.

34

1 Approchez, nations, pour écouter; et
vous, peuples, soyez attentifs! Que la
terre écoute, et tout ce qu'elle renferme,
le monde avec tout ce qu'il produit! 2 Car
l'Éternel est irrité contre toutes les nations;
il est courroucé contre toute leur armée;
il les a vouées à l'interdit; il les a livrées
au carnage. 3 Leurs blessés à mort seront
jetés dehors; leurs cadavres exhaleront
l'infection; les montagnes ruisselleront de
leur sang. 4 Toute l'armée des cieux se
fondra, les cieux seront roulés comme un
livre, et toute leur armée tombera, comme
tombe la feuille de la vigne, comme la
feuille morte du figuier. 5 Car mon épée
est enivrée dans les cieux; voici, elle va
descendre sur Édom, sur le peuple que j'ai
voué à l'interdit, pour faire justice. 6 L'épée
de l'Éternel est pleine de sang; elle est cou-
verte de graisse, du sang des agneaux et des
boucs, de la graisse des reins des béliers.
Car l'Éternel fait un sacrifice à Botsra, une
grande tuerie au pays d'Édom. 7 Avec eux
tombent les bœufs sauvages, et les veaux
avec les taureaux. Leur terre est enivrée
de sang, et leur poussière imprégnée de
graisse. 8 Car c'est le jour de la vengeance
de l'Éternel, l'année de la rétribution, pour
faire droit à Sion. 9 Les torrents d'Édom
seront changés en poix, et sa poussière
en soufre; sa terre deviendra de la poix
brûlante. 10 Elle ne sera éteinte ni nuit ni
jour; sa fumée montera à jamais; elle sera
désolée d'âge en âge; il n'y aura plus, à
jamais, personne qui y passe. 11 Le pélican
et le hérisson la posséderont; la chouette
et le corbeau y feront leur demeure; on
étendra sur elle le cordeau de la désola-
tion et le niveau de la destruction. 12 Ses
grands ne seront plus là pour proclamer
la royauté; tous ses princes seront réduits
à néant. 13 Les épines croîtront dans ses

palais, les orties et les ronces dans ses forts;
elle servira de repaire aux chacals, et de
parc aux hiboux. 14 Les bêtes du désert et
les chiens sauvages s'y rencontreront; les
boucs s'y appelleront l'un l'autre; l'effraie
s'y établira et y prendra son repos. 15 Là
le serpent fera son nid; il déposera ses
œufs, il les fera éclore, et recueillera ses
petits dans l'ombre; là aussi les vautours se
rassembleront l'un avec l'autre. 16 Cherchez
dans le livre de l'Éternel et lisez; aucun
d'eux n'y manquera, aucun ne regrettera
l'absence de l'autre. Car c'est sa bouche
qui a commandé, et c'est son Esprit qui les
rassemblera. 17 C'est lui qui a jeté le sort
pour eux; c'est sa main qui leur distribue
cette terre au cordeau. Ils la posséderont à
toujours; ils y habiteront d'âge en âge.

35

1 Le désert et le pays aride se réjouiront!
La solitude sera dans l'allégresse, et fleurira
comme le lis. 2 Elle fleurira, et elle sera
dans l'allégresse; elle poussera des cris de
joie et des chants de triomphe! La gloire
du Liban, la magnificence de Carmel et de
Saron lui est donnée. Ils verront la gloire
de l'Éternel, la magnificence de notre Dieu.
3 Fortifiez les mains languissantes; affermis-
sez les genoux tremblants! 4 Dites à ceux
qui ont le cœur troublé: Prenez courage
et ne craignez plus! voici votre Dieu!
La vengeance viendra, la rétribution de
Dieu. Il viendra lui-même, et vous délivr-
era. 5 Alors les yeux des aveugles seront
ouverts, et les oreilles des sourds seront
débouchées. 6 Alors le boiteux sautera
comme un cerf, et la langue du muet
chantera de joie. Car des eaux jailliront
au désert, et des torrents dans la solitude.
7 Le lieu aride se changera en étang, et la
terre altérée en source d'eau. Le lieu où
les chacals avaient leur gîte, sera un parc
de roseaux et de joncs. 8 Et il y aura là
une route et un chemin, qui s'appellera
le chemin de la sainteté. Celui qui est
souillé n'y passera point; mais il sera pour
eux seuls: ceux qui marcheront dans ce
chemin, même les insensés, ne s'égareront
point. 9 Il n'y aura point là de lion; les
bêtes farouches n'y monteront pas, et ne
s'y trouveront point; mais les rachetés y
marcheront. 10 Et ceux dont l'Éternel aura
payé la rançon, retourneront et viendront
en Sion avec un chant de triomphe; une al-
légresse éternelle sera sur leur tête. Ils ob-
tiendront la joie et l'allégresse; la douleur
et le gémissement s'enfuiront.

36

1 Or il arriva, la quatorzième année du roi
Ézéchias, que Sanchérib, roi des Assyriens,
monta contre toutes les villes fortes de Juda
et les prit. 2 Puis le roi des Assyriens envoya
Rabshaké avec de grandes forces, de Lakis
à Jérusalem, contre le roi Ézéchias; et il
se présenta auprès de l'aqueduc du haut
étang, sur la route du champ du foulon.
3 Et Éliakim, fils de Hilkija, préfet du palais,
se rendit vers lui, avec Shebna, le secré-
taire, et Joach, fils d'Asaph, le chancelier.
4 Et Rabshaké leur dit: Dites, je vous prie,
à Ézéchias: Ainsi dit le grand roi, le roi
d'Assyrie: Qu'est-ce que cette confiance
sur laquelle tu t'appuies? 5 Je te le dis: ce
ne sont là que des paroles! Le conseil et la
force sont requis à la guerre; et maintenant,
en qui t'es-tu confié, pour te révolter con-
tre moi? 6 Voici, tu te confies en l'Égypte,
en ce bâton, ce roseau cassé, qui perce et
traverse la main de celui qui s'y appuie:
tel est Pharaon, roi d'Égypte, pour tous
ceux qui se confient en lui. 7 Que si tu me
dis: “Nous nous confions en l'Éternel, notre
Dieu”, n'est-ce pas lui dont Ézéchias a ôté
les hauts lieux et les autels, disant à Juda et
à Jérusalem: C'est devant cet autel-ci que
vous vous prosternerez! 8 Maintenant fais
un accord avec mon maître, le roi d'Assyrie,
et je te donnerai deux mille chevaux, si
tu peux fournir autant d'hommes pour les
monter. 9 Et comment ferais-tu tourner
visage au moindre gouverneur d'entre les
serviteurs de mon maître? Mais tu te
confies en l'Égypte, pour trouver des chars
et des cavaliers! 10 Est-ce donc sans l'ordre
de l'Éternel que je suis monté contre ce
pays-ci pour le ravager? C'est l'Éternel
qui m'a dit: Monte contre ce pays, et le
ravage. 11 Alors Éliakim, Shebna et Joach
dirent à Rabshaké: Parle à tes serviteurs en
langue araméenne, car nous l'entendons;
et ne nous parle pas en langue judaïque,
aux oreilles du peuple qui est sur la mu-
raille. 12 Mais Rabshaké dit: Est-ce vers
ton maître, ou vers toi, que mon maître
m'a envoyé pour dire ces paroles? N'est-
ce pas vers les hommes qui se tiennent

sur la muraille, pour dire qu'ils mangeront
leurs excréments et boiront leur urine avec
vous? 13 Puis Rabshaké, se tenant debout,
s'écria à haute voix en langue judaïque, et
dit: Écoutez les paroles du grand roi, du
roi d'Assyrie! 14 Ainsi dit le roi: Qu'Ézéchias
ne vous abuse point, car il ne pourra vous
délivrer. 15 Et qu'Ézéchias ne vous fasse
pas mettre votre confiance en l'Éternel,
disant: L'Éternel ne manquera pas de nous
délivrer, et cette ville ne sera pas livrée
aux mains du roi d'Assyrie. 16 N'écoutez pas
Ézéchias. Car ainsi a dit le roi d'Assyrie:
Faites la paix avec moi et sortez vers moi,
et vous mangerez chacun de sa vigne et
chacun de son figuier, et vous boirez cha-
cun l'eau de sa citerne; 17 Jusqu'à ce que je
vienne et que je vous emmène dans un pays
pareil à votre pays, un pays de froment et
de vin, un pays de pain et de vignes. 18 Et
qu'Ézéchias ne vous séduise pas, en disant:
L'Éternel nous délivrera. Les dieux des
nations ont-ils délivré chacun son pays de
la main du roi d'Assyrie? 19 Où sont les dieux
de Hamath et d'Arpad? Où sont les dieux
de Sépharvaïm? Et même a-t-on délivré
Samarie de ma main? 20 De tous les dieux
de ces pays-là, lesquels ont délivré leur
pays de ma main, pour que l'Éternel délivre
Jérusalem de ma main? 21 Mais ils se turent
et ne lui répondirent pas un mot. Car le
roi l'avait ainsi ordonné, disant: Vous ne lui
répondrez pas. 22 Et Éliakim, fils de Hilkija,
préfet du palais, et Shebna, le secrétaire,
et Joach, fils d'Asaph, chancelier, vinrent
auprès d'Ézéchias, les vêtements déchirés,
et lui rapportèrent les paroles de Rabshaké.

37

1 Lorsque le roi Ézéchias eut entendu
cela, il déchira ses vêtements, il se cou-
vrit d'un sac, et entra dans la maison de
l'Éternel. 2 Puis il envoya Éliakim, préfet
du palais, et Shebna le secrétaire, et les an-
ciens d'entre les sacrificateurs, couverts de
sacs, vers Ésaïe, le prophète, fils d'Amots.
3 Et ils lui dirent: Ainsi a dit Ézéchias: Ce
jour est un jour d'angoisse, de châtiment
et d'opprobre; car les enfants sont venus
jusqu'au moment de naître, mais il n'y a
point de force pour enfanter. 4 Peut-être
que l'Éternel ton Dieu aura entendu les
paroles de Rabshaké, que le roi d'Assyrie,
son maître, a envoyé pour insulter le Dieu
vivant; peut-être que l'Éternel ton Dieu
châtiera les paroles qu'il a entendues. Fais
donc monter une prière en faveur de ce
qui reste encore. 5 Les serviteurs du roi
Ézéchias vinrent donc vers Ésaïe. 6 Et Ésaie
leur dit: Vous parlerez ainsi à votre maître:
Ainsi a dit l'Éternel: ne crains point à
cause des paroles que tu as entendues, par
lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie
m'ont outragé. 7 Voici, je vais mettre en
lui un esprit tel, qu'ayant appris une nou-
velle, il retournera dans son pays; et je
le ferai tomber par l'épée dans son pays.
8 Rabshaké s'en retourna donc et trouva le
roi des Assyriens qui assiégeait Libna; car il
avait appris qu'il était parti de Lakis. 9 Et le
roi entendit dire au sujet de Thirhaca, roi
d'Éthiopie: Il est sorti pour te combattre.
Et, l'ayant appris, il envoya des messagers
à Ézéchias, et leur dit: 10 Vous parlerez ainsi
à Ézéchias, roi de Juda: Que ton Dieu, en
qui tu te confies, ne t'abuse pas, en disant:
Jérusalem ne sera point livré aux mains
du roi d'Assyrie. 11 Voilà, tu as entendu ce
que les rois des Assyriens ont fait à tous
les pays: ils les ont détruits entièrement;
et toi, tu échapperais! 12 Les dieux des
nations que mes ancêtres ont détruites, les
dieux de Gozan, de Charan, de Retseph et
des enfants d'Éden qui sont à Thélassar,
les ont-ils délivrées? 13 Où est le roi de
Hamath, le roi d'Arpad, le roi de la ville
de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva? 14 Or,
quand Ézéchias eut reçu la lettre de la main
des messagers et qu'il l'eut lue, il monta
à la maison de l'Éternel, et Ézéchias la
déploya devant l'Éternel. 15 Puis Ézéchias
fit sa prière à l'Éternel et dit: 16 Éternel des
armées, Dieu d'Israël, qui sièges entre les
chérubins! Toi seul, tu es le Dieu de tous
les royaumes de la terre; c'est toi qui as
fait les cieux et la terre. 17 Éternel, incline
ton oreille et écoute! Éternel, ouvre tes
yeux et regarde! Écoute toutes les paroles
de Sanchérib, qu'il m'a envoyé dire pour
insulter le Dieu vivant! 18 Il est vrai, ô
Éternel, que les rois d'Assyrie ont ravagé
tous les pays et leur propre pays, 19 Et qu'ils
en ont jeté les dieux au feu; car ce n'étaient
pas des dieux, mais l'ouvrage des mains
de l'homme, du bois et de la pierre; aussi
les ont-ils détruits. 20 Maintenant donc,
ô Éternel notre Dieu, délivre-nous de sa
main, et que tous les royaumes de la terre

sachent que toi seul es l'Éternel! [21] Alors
Ésaïe, fils d'Amots, envoya dire à Ézéchias:
Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai
entendu la prière que tu m'as faite au sujet
de Sanchérib, roi d'Assyrie. [22] C'est ici la
parole que l'Éternel a prononcée contre lui:
Elle te méprise, elle se rit de toi, la vierge,
fille de Sion; elle hoche la tête après toi,
la fille de Jérusalem. [23] Qui as-tu insulté et
outragé, et contre qui as-tu élevé la voix?
Tu as porté tes yeux en haut, sur le Saint
d'Israël. [24] Par tes serviteurs, tu as insulté
le Seigneur, et tu as dit: Avec la multi-
tude de mes chars je monterai au sommet
des montagnes, aux retraites du Liban; je
couperai ses plus hauts cèdres et ses plus
beaux cyprès; j'atteindrai sa dernière cime,
la forêt de son jardin. [25] J'ai creusé des puits
et j'en ai bu les eaux; j'ai tari, de la plante
de mes pieds, tous les fleuves de l'Égypte.
[26] N'as-tu pas appris que j'ai préparé ceci
dès longtemps, que dès les temps anciens
j'en ai formé le dessein? Maintenant je
le fais arriver, et tu es là pour réduire les
villes fortes en monceaux de ruines. [27] Leurs
habitants, privés de force, sont épouvan-
tés et confus; ils sont comme l'herbe des
champs, la tendre verdure, comme l'herbe
des toits et le blé brûlés avant de se former
en tiges. [28] Mais je connais ta demeure, ta
sortie et ton entrée, et ta fureur contre
moi. [29] Parce que tu es en fureur contre
moi, et que ton insolence est montée à mes
oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines
et mon frein à tes lèvres, et je te ferai
retourner par le chemin par lequel tu es
venu. [30] Et voici le signe que tu en auras, ô
Ézéchias! On mangera cette année ce qui
viendra de soi-même, et la seconde année
ce qui croîtra encore sans qu'on sème; mais
la troisième année, vous sèmerez et vous
moissonnerez: vous planterez des vignes
et vous en mangerez le fruit. [31] Et ce qui
sera réchappé et demeuré de reste à la
maison de Juda, poussera ses racines en
bas et produira ses fruits en haut. [32] Car il
sortira de Jérusalem quelque reste, et de
la montagne de Sion quelques réchappés.
La jalousie de l'Éternel des armées fera
cela. [33] C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel
touchant le roi d'Assyrie: Il n'entrera pas
dans cette ville, il n'y jettera point de
flèche, il ne lui présentera point le bouclier
et n'élèvera point de terrasse contre elle.
[34] Il s'en retournera par où il est venu, et il
n'entrera pas dans cette ville, dit l'Éternel.
[35] Et je protégerai cette ville pour la sauver,
à cause de moi et à cause de David, mon
serviteur. [36] Or un ange de l'Éternel sortit
et frappa dans le camp des Assyriens cent
quatre-vingt-cinq mille hommes; et quand
on se leva le matin, voilà, c'étaient tous
des corps morts. [37] Et Sanchérib, roi des
Assyriens, leva son camp, partit et s'en
retourna, et il resta à Ninive. [38] Et comme
il était prosterné dans la maison de Nisroc
son dieu, Adrammélec et Sharétser, ses
fils, le frappèrent avec l'épée, puis ils se
sauvèrent au pays d'Ararat. Et Esarhaddon,
son fils, régna en sa place.

38

[1] En ce temps-là, Ézéchias fut malade à
la mort; et le prophète Ésaïe, fils d'Amots,
vint vers lui et lui dit: Ainsi a dit l'Éternel:
mets ordre à ta maison, car tu vas mourir,
et tu ne vivras plus. [2] Alors Ézéchias
tourna son visage contre la muraille et pria
l'Éternel, [3] Et il dit: O Éternel, souviens-toi
que j'ai marché devant ta face avec fidélité
et intégrité de cœur, et que j'ai fait ce
qui est agréable à tes yeux! Et Ézéchias
répandit beaucoup de larmes. [4] Alors la
parole de l'Éternel fut adressée à Ésaïe, en
ces mots: [5] Va, et dis à Ézéchias: Ainsi a
dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père:
j'ai entendu ta prière, j'ai vu tes larmes;
voici, je vais ajouter quinze années à tes
jours. [6] Et je te délivrerai, toi et cette ville,
de la main du roi d'Assyrie; je protégerai
cette ville. [7] Et ceci te sera, de la part de
l'Éternel, le signe que l'Éternel accomplira
la parole qu'il a prononcée: [8] Voici, je ferai
retourner l'ombre par les degrés qu'elle a
déjà parcourus aux degrés d'Achaz, de dix
degrés en arrière, avec le soleil. Et le soleil
rétrograda de dix degrés par les degrés
qu'il avait parcourus. [9] Cantique d'Ézéchias,
roi de Juda, lorsqu'il fut malade et qu'il
guérit de sa maladie. [10] Je disais: Quand
mes jours sont tranquilles, je m'en vais aux
portes du Sépulcre: je suis privé du reste
de mes années! [11] Je disais: Je ne verrai
plus l'Éternel, l'Éternel dans la terre des
vivants. Je ne verrai plus aucun homme
parmi les habitants du monde. [12] Ma durée
est enlevée; elle est transportée loin de moi
comme une tente de berger. Ma vie est

coupée; je suis retranché comme la toile
que le tisserand détache de la trame. Du
matin au soir tu m'auras enlevé! 13 Je pen-
sais en moi-même jusqu'au matin: Comme
un lion, il brisera tous mes os. Du matin
au soir tu m'auras enlevé! 14 Je murmurais
comme la grue et l'hirondelle; je gémissais
comme la colombe. Mes yeux se lassaient
à regarder en haut: Éternel, je suis en
détresse, garantis-moi! 15 Que dirai-je? Il
m'a parlé, et c'est lui qui l'a fait. Je
marcherai humblement tout le reste de
mes années, à cause de l'amertume de mon
âme. 16 Seigneur, c'est par là qu'on a la
vie, c'est là tout ce qui fait la vie de mon
âme! Tu me guéris, tu me rends la vie.
17 Voici, ma grande amertume est changée
en prospérité; tu as retiré mon âme de la
fosse de destruction; car tu as jeté tous
mes péchés derrière ton dos. 18 Le Sépulcre
ne te louera point, la mort ne te célébrera
point; ceux qui descendent au tombeau
ne s'attendent plus à ta fidélité. 19 Mais
le vivant, le vivant te célébrera, comme
je fais aujourd'hui; le père fera connaître
aux enfants ta fidélité. 20 L'Éternel est mon
libérateur! Nous ferons résonner nos can-
tiques, tous les jours de notre vie, dans la
maison de l'Éternel. 21 Or Ésaïe avait dit:
Qu'on prenne une masse de figues, et qu'on
l'étende sur l'ulcère, et il guérira. 22 Et
Ézéchias dit: Quel signe aurai-je, que je
monterai à la maison de l'Éternel?

39

1 En ce temps-là, Mérodac-Baladan, fils
de Baladan, roi de Babylone, envoya des
lettres avec un présent à Ézéchias, ayant
appris qu'il avait été malade et qu'il était
guéri. 2 Et Ézéchias en eut de la joie, et
il leur montra son trésor, l'argent, l'or,
et les aromates, et l'huile précieuse, tout
son arsenal et tout ce qui se trouvait dans
ses trésors. Il n'y eut rien qu'Ézéchias ne
leur montrât dans sa maison et dans tout
son domaine. 3 Puis le prophète Ésaïe vint
vers le roi Ézéchias, et lui dit: Qu'ont dit
ces gens-là, et d'où sont-ils venus vers toi?
Et Ézéchias répondit: Ils sont venus vers
moi d'un pays éloigné, de Babylone. 4 Et
Ésaïe dit: Qu'ont-ils vu dans ta maison? Et
Ézéchias répondit: Ils ont vu tout ce qui est
dans ma maison; il n'y a rien dans mes tré-
sors que je ne leur aie montré. 5 Alors Ésaïe
dit à Ézéchias: Écoute la parole de l'Éternel
des armées: 6 Voici, les jours viennent où
tout ce qui est dans ta maison, et ce que tes
pères ont amassé dans leurs trésors jusqu'à
ce jour, sera emporté à Babylone. Il n'en
demeurera rien de reste, dit l'Éternel. 7 On
prendra même de tes fils, qui seront issus
de toi et que tu auras engendrés, pour être
eunuques dans le palais du roi de Babylone.
8 Et Ézéchias répondit à Ésaïe: La parole de
l'Éternel que tu as prononcée est bonne. Et
il ajouta: Du moins il y aura paix et sûreté
pendant mes jours.

40

1 Consolez, consolez mon peuple, dit
votre Dieu. 2 Parlez à Jérusalem selon son
cœur, et criez-lui que son temps de guerre
est accompli, que son iniquité est pardon-
née; qu'elle a reçu au double, de la main de
l'Éternel, la peine de tous ses péchés. 3 Une
voix crie: Préparez dans le désert le chemin
de l'Éternel; aplanissez dans la solitude une
route pour notre Dieu! 4 Toute vallée sera
comblée, toute montagne et toute colline
seront abaissées; les lieux montueux de-
viendront une plaine, et les lieux raboteux
une vallée. 5 Alors la gloire de l'Éternel
sera manifestée, et toute chair en même
temps la verra; car la bouche de l'Éternel a
parlé. 6 Une voix dit: Crie. Et on répond:
Que crierai-je? - Toute chair est comme
l'herbe, et toute sa grâce comme la fleur
des champs. 7 L'herbe sèche, la fleur tombe,
quand le vent de l'Éternel souffle sur elle.
Vraiment le peuple est comme l'herbe.
8 L'herbe sèche, la fleur tombe, mais la pa-
role de notre Dieu demeure éternellement!
9 Monte sur une haute montagne, Sion, qui
annonces de bonnes nouvelles! Élève ta
voix avec force, Jérusalem, qui annonces de
bonnes nouvelles! Élève ta voix, ne crains
point; dis aux villes de Juda: Voici votre
Dieu! 10 Voici, le Seigneur, l'Éternel, vient
avec puissance; il domine par la force de
son bras; voici, son salaire vient avec lui,
et sa rétribution devant lui. 11 Il paîtra son
troupeau comme un berger; il rassemblera
les agneaux entre ses bras, et les portera
dans son sein; il conduira celles qui allait-
ent. 12 Qui a mesuré les eaux avec le creux de
sa main, et qui a pris avec la paume les di-
mensions des cieux? Qui a ramassé dans un
boisseau la poussière de la terre? Qui a pesé

au crochet les montagnes, et les collines
à la balance? 13 Qui a mesuré l'Esprit de
l'Éternel, ou qui a été son conseiller pour
l'instruire? 14 De qui a-t-il pris conseil? Qui
lui a donné l'intelligence, et lui a enseigné
le chemin de la justice? Qui lui a enseigné
la science, et lui a fait connaître la voie
de la sagesse? 15 Voilà, les nations sont
comme une goutte qui tombe d'un seau, ou
comme la poussière d'une balance; voilà,
les îles sont comme la poudre qui vole. 16 Le
Liban ne suffirait pas pour le feu, et ses
bêtes ne suffiraient pas pour l'holocauste.
17 Toutes les nations sont devant lui comme
un rien. Elles ne sont à ses yeux que néant
et que vanité. 18 A qui donc feriez-vous
ressembler Dieu, et par quelle image le
représenterez-vous? 19 L'ouvrier fond une
idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et
lui fait des chaînettes d'argent. 20 Celui
qui ne peut offrir beaucoup, choisit un
bois qui ne pourrisse point, et cherche un
ouvrier habile pour fabriquer une idole
qui ne branle pas. 21 N'aurez-vous point
de connaissance? N'entendrez-vous point?
Ne l'avez-vous pas appris dès le commence-
ment? N'avez-vous pas compris comment
la terre fut fondée? 22 C'est lui qui est assis
au-dessus du globe de la terre, et ceux qui
l'habitent sont comme des sauterelles; c'est
lui qui étend les cieux comme un voile,
et les déploie comme une tente pour y
habiter; 23 C'est lui qui réduit les princes à
rien, et qui anéantit les gouverneurs de la
terre. 24 A peine sont-ils plantés, à peine
sont-ils semés, à peine leur tronc a-t-il pris
racine en terre: l'Éternel souffle sur eux,
et ils sèchent; et un tourbillon les emporte
comme du chaume. 25 A qui donc me feriez-
vous ressembler? Et à qui serai-je égalé,
dit le Saint? 26 Levez les yeux en haut, et
regardez: qui a créé ces choses? C'est lui
qui fait sortir en ordre leur armée, et qui
les appelle toutes par leur nom; telle est
la grandeur de son pouvoir et de sa force
puissante, que pas une ne manque à lui
obéir. 27 Pourquoi donc dirais-tu, Jacob,
et pourquoi parlerais-tu ainsi, Israël: Mon
état est caché à l'Éternel, et mon Dieu ne
soutient plus mon droit? 28 Ne le sais-tu pas,
ne l'as-tu pas entendu, que l'Éternel est le
Dieu d'éternité, qui a créé les extrémités
de la terre? Il ne se lasse point, il ne se
fatigue point, et on ne peut sonder son in-
telligence. 29 Il donne de la force à celui qui
est lassé; il accroît la vigueur de celui qui
est affaibli. 30 Les jeunes gens se fatiguent et
se lassent, les jeunes hommes deviennent
chancelants. 31 Mais ceux qui s'attendent
à l'Éternel reprennent de nouvelles forces.
Les ailes leur reviennent comme aux aigles.
Ils courront, et ne se fatigueront point; ils
marcheront, et ne se lasseront point.

41

1 Iles, faites silence pour m'écouter, et
que les peuples reprennent de nouvelles
forces; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent!
Approchons pour plaider ensemble! 2 Qui
a fait lever de l'Orient, celui dont la jus-
tice accompagne les pas? Il lui livre les
nations, et le fait dominer sur les rois; il
réduit leur épée en poussière, et leur arc
est comme de la paille qui vole. 3 Il les
poursuit, il s'avance en paix par un chemin
où il n'avait jamais mis les pieds. 4 Qui
a fait et accompli ces choses? Celui qui
appelle dès l'origine les générations; moi
l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec
les derniers. 5 Les îles le voient, et sont
dans la crainte; les extrémités de la terre
tremblent; ils s'approchent, ils viennent;
6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à
son frère: Courage! 7 L'ouvrier encourage
le fondeur; celui qui polit au marteau en-
courage celui qui frappe l'enclume; il dit de
la soudure: elle est bonne; et il fixe l'idole
avec des clous, pour qu'elle ne branle pas.
8 Mais toi, Israël, mon serviteur; toi Jacob,
que j'ai élu; race d'Abraham, qui m'a aimé;
9 Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et que
j'ai appelé de ses extrémités, à qui j'ai dit:
Tu es mon serviteur; je t'ai élu, et je ne t'ai
point rejeté. 10 Ne crains point, car je suis
avec toi; ne sois point éperdu, car je suis ton
Dieu! Je te fortifie, je t'aide, et je te main-
tiens par la droite de ma justice. 11 Voici,
tous ceux qui s'irritent contre toi, seront
honteux et confus. Ils seront réduits à rien
et périront, ceux qui s'élèvent contre toi.
12 Tu les chercheras, et tu ne les trouveras
plus, ceux qui disputaient contre toi; ceux
qui te faisaient la guerre, périront et seront
anéantis. 13 Car c'est moi, l'Éternel ton Dieu,
qui te prends par la main et qui te dis: Ne
crains point, je suis ton aide! 14 Ne crains
point, vermisseau de Jacob, faible reste
d'Israël: Je suis ton aide, dit l'Éternel; le
Saint d'Israël est ton Rédempteur. 15 Voici,
je fais de toi une herse aiguë, neuve et

armée de tranchants; tu fouleras les montagnes, tu les écraseras, et tu rendras les
collines semblables à de la balle. 16 Tu les
vanneras, le vent les emportera, la tempête
les dispersera; mais toi, tu te réjouiras en
l'Éternel, tu te glorifieras dans le Saint
d'Israël. 17 Les affligés et les misérables qui
cherchent des eaux et qui n'en ont point,
dont la langue est desséchée par la soif,
moi, l'Éternel, je les exaucerai; moi, le Dieu
d'Israël, je ne les abandonnerai point. 18 Je
ferai jaillir des fleuves sur les hauteurs, et
des sources au milieu des vallées; je changerai le désert en étang, et la terre aride en
sources d'eaux; 19 Je mettrai dans le désert
le cèdre, l'acacia, le myrte et l'olivier;
je planterai dans les solitudes le cyprès,
l'orme et le buis ensemble; 20 Afin qu'ils
voient et qu'ils sachent, qu'ils observent et
comprennent tous, que la main de l'Éternel
a fait ces choses, que le Saint d'Israël en
est l'auteur. 21 Présentez votre cause, dit
l'Éternel; exposez vos preuves, dit le roi de
Jacob. 22 Qu'ils les exposent! Qu'ils nous déclarent ce qui doit arriver! Vos premières
prédictions, quelles furent-elles? Déclarez-
nous-le et nous y ferons attention, et nous
en saurons l'issue. Ou faites-nous entendre
les choses à venir; 23 Annoncez les choses
qui arriveront plus tard, et nous saurons
que vous êtes des dieux. Faites aussi du
bien, ou du mal, et nous l'admirerons, et
nous l'observerons ensemble. 24 Voici, vous
êtes moins que rien, et ce que vous faites
est le néant même; c'est une abomination, que de se complaire en vous. 25 Je
l'ai suscité de l'Aquilon, et il est venu; de
l'Orient il invoquera mon nom; il marche
sur les princes comme sur la boue, comme
le potier foule l'argile. 26 Qui l'a déclaré
dès le commencement, pour que nous le
sachions? Qui l'a dit à l'avance, que nous
disions: Il est juste? Mais personne ne
l'a déclaré, personne ne l'a fait entendre,
personne n'a entendu vos paroles. 27 C'est
moi, qui le premier ai dit à Sion: Les voici,
les voici; j'enverrai à Jérusalem un messager de bonnes nouvelles. 28 J'ai regardé,
il n'y avait personne, point de conseiller à
consulter parmi eux, pour qu'on répondit.
29 Voilà, ils ne sont tous que vanité; leurs
ouvrages ne sont que néant, et leurs idoles
de fonte qu'un vain souffle!

42

1 Voici mon serviteur, celui que je sou-
tiendrai, mon élu, en qui mon âme prend
plaisir. J'ai mis sur lui mon Esprit; il
manifestera la justice aux nations. 2 Il ne
criera point; il n'élèvera point sa voix, et
ne la fera point entendre dans les rues. 3 Il
ne brisera pas le roseau cassé, et n'éteindra
pas le lumignon qui fume encore; il manifestera la justice avec vérité. 4 Il ne se
ralentira ni ne se précipitera point, jusqu'à
ce qu'il ait établi la justice sur la terre;
et les îles espéreront en sa loi. 5 Ainsi a
dit le Dieu, l'Éternel, qui a créé les cieux
et les a déployés, qui a étendu la terre
avec tout ce qu'elle produit; qui donne la
respiration au peuple qui est sur elle, et
le souffle à ceux qui y marchent: 6 Moi,
l'Éternel, je t'ai appelé dans la justice; je te
prendrai par la main, je te garderai; je te
donnerai pour alliance au peuple, et pour
lumière aux nations, 7 Pour ouvrir les yeux
des aveugles, pour faire sortir de prison
le captif, et du cachot ceux qui habitent
dans les ténèbres. 8 Je suis l'Éternel; tel
est mon nom, je ne donnerai point ma
gloire à un autre, ni ma louange aux idoles.
9 Voici, les premières choses sont arrivées,
et j'en annonce de nouvelles; je vous les fais
entendre avant qu'elles arrivent. 10 Chantez
à l'Éternel un cantique nouveau! Chantez
sa louange de l'extrémité de la terre, vous
qui voguez sur la mer, et tout ce qui y
est, les îles et leurs habitants! 11 Que le
désert et ses villes élèvent la voix, et les
tentes qu'habite Kédar! Que les habitants
des rochers chantent de joie! Que du
sommet des montagnes on pousse des cris!
12 Qu'ils rendent gloire à l'Éternel, et publient sa louange dans les îles! 13 L'Éternel
sortira comme un héros; il réveillera son
ardeur comme un homme de guerre; il
poussera des cris terribles; il déploiera sa
force sur ses ennemis. 14 Je me suis tu
dès longtemps, j'ai gardé le silence, je me
suis contenu; mais je crierai comme celle
qui enfante, je serai haletant et je respirerai à la fois. 15 Je dévasterai montagnes
et coteaux, et je dessécherai toute leur
verdure; je changerai les fleuves en terre
ferme, et je dessécherai les étangs. 16 Je
ferai marcher les aveugles par un chemin
qu'ils ne connaissent pas; je les conduirai

par des sentiers inconnus; je changerai
devant eux les ténèbres en lumière, et les
lieux montueux en plaine. Je leur ferai
cela, et ne les abandonnerai point. 17 Mais
ils reculeront et seront couverts de honte,
ceux qui se fient aux images taillées, qui
disent aux idoles de fonte: Vous êtes nos
dieux! 18 Sourds, écoutez; et vous, aveugles,
regardez et voyez! 19 Qui est aveugle sinon
mon serviteur, et sourd comme le messager
que j'envoie? Qui est aveugle comme celui
qui fut comblé de biens, aveugle comme
le serviteur de l'Éternel? 20 Tu as vu beau-
coup de choses, mais tu n'y as pas pris
garde; vous avez les oreilles ouvertes, et
vous n'entendez rien. 21 L'Éternel s'est plu,
à cause de sa justice, à donner une loi
grande et magnifique. 22 Et cependant, c'est
un peuple pillé et dépouillé; on les a tous
enchaînés dans des fosses et enfouis dans
des prisons; ils sont livrés en proie, et nul
ne les délivre; ils sont dépouillés, et nul
ne dit: Rends-le nous! 23 Qui parmi vous
prêtera l'oreille à ceci, pour écouter et pour
entendre à l'avenir? 24 Qui a livré Jacob en
proie, et Israël à ceux qui l'ont pillé? N'est-
ce pas l'Éternel, contre qui nous avons
péché, dont ils n'ont pas voulu suivre les
voies, dont ils n'ont point écouté la loi?
25 Aussi a-t-il répandu sur Israël l'ardeur
de sa colère, la violence de la guerre; elle
l'a embrasé de toutes parts, et il n'a point
compris; elle l'a consumé, et il n'y a point
fait attention.

43

1 Maintenant, ainsi a dit l'Éternel, celui
qui t'a créé, ô Jacob! celui qui t'a formé, ô
Israël! ne crains point, car je t'ai racheté;
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.
2 Quand tu traverseras les eaux, je serai avec
toi; et les fleuves, ils ne te submergeront
point. Quand tu passeras par le feu, tu
n'en seras pas brûlé, et la flamme ne te
consumera pas. 3 Car je suis l'Éternel ton
Dieu, le Saint d'Israël, ton Sauveur. Je
donne pour ta rançon l'Égypte; Cush et
Séba pour toi. 4 Parce que tu es précieux
à mes yeux, que tu es honoré et que je
t'aime, je donne des hommes à ta place et
des nations en échange de ta vie. 5 Ne crains
point, car je suis avec toi; je ramènerai ta
postérité de l'Orient, et je te rassemblerai
de l'Occident. 6 Je dirai à l'Aquilon: Donne!
et au Midi: Ne retiens pas! Amène mes
fils des pays éloignés, mes filles du bout
de la terre; 7 Tous ceux qui sont appelés de
mon nom, que j'ai créés pour ma gloire, que
j'ai formés et que j'ai faits! 8 Faites sortir
le peuple aveugle, qui a des yeux, et les
sourds qui ont des oreilles. 9 Que toutes les
nations se rassemblent, et que les peuples
soient réunis! Qui d'entre eux annoncerait
cela? Qu'ils nous fassent entendre les
premières prédictions; qu'ils produisent
leurs témoins, et qu'ils se justifient; qu'on
les entende et qu'on dise: C'est la vérité!
10 Vous êtes mes témoins, dit l'Éternel, vous
et mon serviteur que j'ai élu, afin que vous
le sachiez, que vous me croyiez, et que vous
compreniez que c'est moi! Il n'y a point eu
de Dieu formé avant moi, et il n'y en aura
point après moi. 11 Cest moi, c'est moi qui
suis l'Éternel, et il n'y a point de Sauveur
que moi. 12 C'est moi qui ai annoncé la
délivrance, qui l'ai donnée, et qui l'ai fait
connaître; et ce n'a point été parmi vous
un dieu étranger; vous êtes mes témoins,
dit l'Éternel, et je suis Dieu. 13 Même avant
que le jour fût, je le suis, et personne ne
peut sauver de ma main; je ferai l'œuvre;
qui l'empêchera? 14 Ainsi a dit l'Éternel,
votre Rédempteur, le Saint d'Israël: A cause
de vous, j'envoie l'ennemi contre Babylone;
je les en fais tous descendre en fugitifs,
et on entendra le cri des Caldéens sur les
navires. 15 Moi, l'Éternel, je suis votre Saint,
le Créateur d'Israël, votre roi. 16 Ainsi dit
l'Éternel, celui qui a ouvert un chemin
dans la mer et un sentier dans les eaux
puissantes; 17 Qui a fait sortir les chars et
les chevaux, l'armée et les forts guerriers,
pour être couchés ensemble et ne plus se
relever, pour être étouffés, éteints comme
une mèche de lin. 18 Ne vous souvenez
plus des choses passées, ne considérez plus
celles des temps anciens. 19 Voici, je vais
faire une chose nouvelle; maintenant elle
va se produire: ne la connaîtrez-vous pas?
C'est que je mettrai un chemin dans le
désert, des fleuves dans la solitude. 20 Les
bêtes des champs me glorifieront, les cha-
cals avec les hiboux, parce que j'aurai mis
des eaux dans le désert, des fleuves dans la
solitude, pour abreuver mon peuple, mon
élu. 21 Le peuple que je me suis formé,
racontera ma louange. 22 Mais ce n'est pas
moi que tu invoques, ô Jacob! Car tu t'es
lassé de moi, ô Israël! 23 Tu ne m'as point

offert les agneaux de tes holocaustes, et ne
m'as point honoré par tes sacrifices. Je ne
t'ai pas tourmenté pour des offrandes, et je
ne t'ai pas fatigué pour de l'encens. 24 Tu ne
m'as point acheté à pris d'argent le roseau
aromatique, et tu ne m'as pas rassasié de
la graisse de tes sacrifices. Mais tu m'as
tourmenté par tes péchés, et tu m'as fa-
tigué par tes iniquités. 25 C'est moi, c'est
moi qui efface tes forfaits pour l'amour de
moi, et je ne me souviendrai plus de tes
péchés. 26 Fais-moi ressouvenir, et plaidons
ensemble; parle pour te justifier; 27 Ton pre-
mier père a péché, et tes docteurs se sont
rebellés contre moi. 28 Aussi j'ai profané
les chefs du sanctuaire; j'ai livré Jacob à
l'extermination, et Israël à l'opprobre.

44

1 Et maintenant, écoute, ô Jacob, mon
serviteur, ô Israël que j'ai élu! 2 Ainsi a dit
l'Éternel, qui t'a fait, qui t'a formé dès le
sein maternel, qui est ton aide: Ne crains
point, Jacob, mon serviteur; Jeshurun (Is-
raël), que j'ai élu; 3 Car je répandrai des
eaux sur le sol altéré, et des ruisseaux sur
la terre sèche; je répandrai mon Esprit sur
ta postérité, et ma bénédiction sur ceux qui
sortiront de toi. 4 Ils croîtront comme au
milieu de l'herbe, comme les saules auprès
des eaux courantes. 5 L'un dira: Je suis
à l'Éternel, l'autre se réclamera du nom
de Jacob, et l'autre écrira de sa main: Je
suis à l'Éternel, et prendra le nom d'Israël.
6 Ainsi dit l'Éternel, le roi d'Israël et son
Rédempteur, l'Éternel des armées: Je suis le
premier et je suis le dernier, et il n'y a point
d'autre Dieu que moi. 7 Qui a fait entendre
sa voix comme moi, - qu'il le déclare et qu'il
le prouve! - depuis que j'ai établi le peuple
ancien? Qu'ils annoncent l'avenir et ce qui
doit arriver! 8 Ne soyez point effrayés et
ne soyez point troublés. Ne te l'ai-je pas
fait entendre et annoncé dès longtemps? Et
vous êtes mes témoins. Y a-t-il un autre
Dieu que moi? Il n'y a pas d'autre rocher;
je n'en connais point. 9 Les faiseurs d'idoles
ne sont tous que néant, et leurs plus belles
œuvres ne servent à rien; et elles-mêmes le
leur témoignent; elles ne voient point et ne
connaissent point; c'est pourquoi ils seront
rendus honteux. 10 Qui forme un dieu, qui
fond une image, pour n'en avoir aucun
profit? 11 Voici, tous ceux qui s'attachent à
elles, seront confondus; ces ouvriers-là ne
sont que des hommes. Qu'ils s'assemblent,
qu'ils comparaissent tous! Ils seront tous
effrayés et confondus. 12 Le forgeron fait
une hache, et il travaille avec le charbon;
il façonne le métal avec le marteau, il le
travaille à force de bras; même il a faim
et il est sans force; il ne boit point d'eau,
et il est épuisé. 13 Le charpentier tend le
cordeau; il marque le bois avec le crayon; il
le façonne avec le ciseau, et le marque avec
le compas; il en fait une figure d'homme,
une belle forme humaine, pour la loger
dans une maison. 14 Il se coupe des cèdres;
il prend un rouvre et un chêne, il choisit
parmi les arbres de la forêt; il plante un
frêne, et la pluie le fait croître. 15 Ce bois
servira à l'homme pour brûler; il en prend,
et il se chauffe. Il en fait aussi du feu pour
cuire du pain: il en fait aussi un dieu, et se
prosterne devant lui; il en fait une idole, et
il l'adore. 16 Il en brûle au feu la moitié: avec
cette moitié il prépare sa viande, il la fait
rôtir et se rassasie; il se chauffe aussi, et dit:
Ah! Ah! je me réchauffe, je vois la flamme!
17 Puis du reste de ce bois, il fait un dieu, son
idole; il l'adore, il se prosterne, il le prie et
dit: Délivre-moi, car tu es mon dieu! 18 Ils
ne connaissent et ne comprennent rien;
car on a couvert leurs yeux pour ne pas
voir, et leur cœur pour ne pas comprendre.
19 Nul ne rentre en soi-même, et n'a de
connaissance ni d'intelligence, pour dire:
J'en ai brûlé la moitié au feu; j'ai cuit du
pain sur les charbons; j'en ai rôti ma viande
et l'ai mangée; et avec le reste je ferais une
abomination! J'adorerais un morceau de
bois! 20 Il se repaît de cendres; son cœur
abusé l'égare; il ne délivrera pas son âme,
et ne dira pas: N'est-ce pas un mensonge
que je tiens dans ma main? 21 O Jacob,
ô Israël, souviens-toi de ceci! Car tu es
mon serviteur; je t'ai formé pour être mon
serviteur. Israël, ne m'oublie pas! 22 J'ai
effacé tes forfaits comme une nuée épaisse,
et tes péchés comme un nuage. Retourne à
moi, car je t'ai racheté. 23 Cieux, jetez des
cris de joie! Car l'Éternel a fait son œu-
vre! Jetez des acclamations, vous les pro-
fondeurs de la terre! Montagnes, éclatez
en cris de joie, et les forêts, avec tous leurs
arbres! Car l'Éternel a racheté Jacob, et il
se glorifie en Israël. 24 Ainsi dit l'Éternel,
ton Rédempteur, qui t'a formé dès le sein
maternel: C'est moi, l'Éternel, qui ai fait

toutes choses, qui seul ai déployé les cieux
et qui, par moi-même, étendis la terre; 25 Qui
dissipe les présages des menteurs, et rends
insensés les devins; qui fais retourner les
sages en arrière, et change leur science
en folie; 26 Qui confirme la parole de mon
serviteur, et accomplis le conseil de mes
envoyés; qui dis de Jérusalem: Elle sera
habitée, et des villes de Juda: Elles seront
rebâties, et je relèverai leurs ruines; 27 Qui
dis à l'abîme: Sois desséché, et je tarirai
tes fleuves! 28 Qui dis de Cyrus: Il est mon
pasteur, il accomplira toute ma volonté,
en disant à Jérusalem: Sois rebâtie, et au
temple: Tu seras fondé!

45

1 Ainsi a dit l'Éternel à son oint, à Cyrus,
que j'ai pris par la main droite, pour ter-
rasser devant lui les nations et délier les
ceintures des rois, pour ouvrir les portes
devant lui, tellement qu'elles ne soient plus
fermées: 2 J'irai devant toi, et j'aplanirai
les chemins raboteux; je romprai les portes
d'airain, et je briserai les barres de fer; 3 Je te
donnerai les trésors cachés et les richesses
les plus secrètes; afin que tu saches que je
suis l'Éternel, qui t'appelle par ton nom, le
Dieu d'Israël. 4 Pour l'amour de Jacob, mon
serviteur, et d'Israël, mon élu, je t'ai appelé
par ton nom et je t'ai choisi, quand tu ne
me connaissais pas. 5 Je suis l'Éternel, et il
n'y en a point d'autre; il n'y a pas d'autre
Dieu que moi. Je t'ai ceint, quand tu ne
me connaissais pas; 6 Afin qu'on sache, du
soleil levant au soleil couchant, qu'il n'y en
a point d'autre que moi. Je suis l'Éternel,
et il n'y en a point d'autre; 7 Qui forme la
lumière et qui crée les ténèbres, qui fais
la prospérité et qui crée l'adversité; c'est
moi, l'Éternel, qui fais toutes ces choses.
8 Cieux, répandez la rosée d'en haut, et que
les nues fassent pleuvoir la justice! Que la
terre s'ouvre, et produise le salut, et qu'elle
fasse germer la justice! Moi l'Éternel, j'ai
créé cela. 9 Malheur à qui dispute contre
celui qui l'a formé, vase parmi des vases
de terre! L'argile dira-t-elle à celui qui la
façonne: Que fais-tu? Ton œuvre dira-t-
elle: Il n'a point de mains? 10 Malheur à
celui qui dit à son père: Qu'as-tu engendré?
et à sa mère: Qu'as-tu enfanté? 11 Ainsi
dit l'Éternel, le Saint d'Israël, celui qui l'a
formé: M'interrogerez-vous sur les choses
à venir? Me donnerez-vous des ordres au
sujet de mes fils et de l'ouvrage de mes
mains? 12 C'est moi qui ai fait la terre,
et qui ai créé l'homme sur elle; c'est moi
dont les mains ont étendu les cieux, et
donné la loi à leur armée. 13 C'est moi
qui ai suscité celui-ci dans la justice, et
j'aplanirai tous ses chemins; il rebâtira ma
ville et renverra mes captifs, sans rançon ni
présents, dit l'Éternel des armées. 14 Ainsi
a dit l'Éternel: Le travail de l'Égypte, le
trafic de Cush, et les Sabéens, gens de haute
stature, passeront vers toi et seront à toi.
Ils marcheront après toi, ils passeront en-
chaînés, et se prosterneront devant toi, et
te feront des prières, en disant: “Dieu ne se
trouve que chez toi, et il n'y a point d'autre
Dieu! “ 15 Certainement tu es un Dieu qui
te caches, ô Dieu d'Israël, le Sauveur! 16 Ils
sont tous honteux et confus; ils s'en vont
ensemble avec confusion, les fabricateurs
d'idoles. 17 Israël est sauvé par l'Éternel,
d'un salut éternel; vous ne serez ni hon-
teux, ni confus, aux siècles des siècles. 18 Car
ainsi dit l'Éternel, qui a formé les cieux,
lui, le Dieu qui a formé la terre et qui l'a
faite, lui qui l'a fondée; qui ne la créa pas
pour être déserte, mais qui la forma pour
être habitée: Je suis l'Éternel, et il n'y
en a point d'autre! 19 Je n'ai pas parlé en
secret, ni dans quelque lieu ténébreux de la
terre; je n'ai pas dit à la postérité de Jacob:
Cherchez-moi en vain. Je suis l'Éternel qui
prononce ce qui est juste, et qui déclare ce
qui est droit. 20 Assemblez-vous et venez,
approchez-vous ensemble, réchappés des
nations! Ils n'ont point de connaissance,
ceux qui portent leur idole de bois, et
qui adressent leur prière à un dieu qui ne
sauve point. 21 Annoncez-le, faites-les venir,
et qu'ils consultent ensemble! Qui a fait
entendre ces choses dès l'origine, et les
a déclarées dès longtemps? N'est-ce pas
moi, l'Éternel? Et il n'y a point d'autre
Dieu que moi. Il n'y a point de Dieu juste
et sauveur, que moi. 22 Regardez vers moi
et soyez sauvés, vous tous les bouts de la
terre! Car je suis Dieu, et il n'y en a point
d'autre. 23 J'ai juré par moi-même, et de
ma bouche est sortie la vérité, une parole
qui ne sera point révoquée: C'est que tout
genou fléchira devant moi, et toute langue
jurera par moi; 24 C'est qu'on dira de moi:
La justice et la force sont à l'Éternel seul!
A lui viendront, confondus, tous ceux qui

s'irritaient contre lui. 25 Toute la postérité
d'Israël sera justifiée par l'Éternel, et elle se
glorifiera en lui.

46

1 Bel est renversé; Nébo tombe; leurs
statues s'en vont sur les animaux, sur les
bêtes de somme; les dieux que vous por-
tiez, on les charge comme un fardeau sur
la bête fatiguée. 2 Ils sont renversés, ils
tombent ensemble, ils ne peuvent sauver
le fardeau; eux-mêmes, ils s'en vont en
captivité. 3 Écoutez-moi, maison de Jacob,
vous tous, restes de la maison d'Israël, dont
je me suis chargé dès le sein maternel, que
j'ai portés dès votre naissance. 4 Jusqu'à
votre vieillesse je serai le même, et je vous
soutiendrai jusqu'à la blanche vieillesse; je
l'ai fait, et je vous porterai encore; je vous
soutiendrai, et vous sauverai. 5 A qui me
comparerez-vous, et qui ferez-vous mon
égal? Avec qui me confronterez-vous, pour
nous trouver semblables? 6 Ils répandent
l'or de leur bourse et pèsent l'argent à la
balance, ils paient un orfèvre pour en faire
un dieu; ils l'adorent, et ils se prosternent
devant lui. 7 Ils le portent, ils le chargent sur
l'épaule, ils le posent en place, et il y reste;
il ne bougera pas de son lieu. Puis on crie à
lui; mais il ne répond point, et il ne sauve
pas de la détresse. 8 Rappelez-vous ces
choses, et soyez des hommes! Rappelez-les
à votre cœur, infidèles! 9 Rappelez-vous les
premières choses, celles des temps anciens;
car je suis Dieu, et il n'y en a point d'autre;
je suis Dieu, et il n'y en a point comme moi;
10 J'annonce dès le commencement ce qui
doit arriver, et longtemps d'avance ce qui
n'est pas fait encore; je dis: Mon dessein
tiendra, et j'exécuterai toute ma volonté.
11 J'appelle du Levant l'oiseau de proie, et
d'une terre éloignée, l'homme de mes des-
seins. Ce que j'ai dit, je le fais arriver; ce
que j'ai projeté, je l'exécute. 12 Écoutez-moi,
gens endurcis de cœur, qui vous éloignez
de la justice! 13 Je fais approcher ma justice,
elle n'est pas loin: mon salut ne tardera pas.
Je mettrai le salut en Sion, et en Israël ma
gloire.

47

1 Descends, assieds-toi dans la poussière,
vierge, fille de Babel! Assieds-toi à terre;
plus de trône, fille des Caldéens! Car
tu ne seras plus appelée la délicate, la
voluptueuse. 2 Prends les deux meules,
et mouds de la farine; défais tes tresses,
déchausse-toi, découvre tes jambes, passe
les fleuves. 3 Que ta nudité soit découverte,
et qu'on voie ta honte! Je ferai vengeance,
je n'épargnerai personne. 4 Notre Rédemp-
teur s'appelle l'Éternel des armées, le Saint
d'Israël! 5 Habite dans le silence, fuis dans
les ténèbres, fille des Caldéens! Car tu
ne seras plus appelée dominatrice des roy-
aumes. 6 J'étais irrité contre mon peuple;
j'ai profané mon héritage, je les ai livrés
entre tes mains: tu n'as point usé de mis-
éricorde envers eux, tu as fait lourdement
peser ton joug sur le vieillard. 7 Tu as dit: Je
dominerai à toujours! Si bien que tu ne pre-
nais pas garde à ces choses, tu ne pensais
pas quelle en serait la fin. 8 Et maintenant,
écoute ceci, voluptueuse, qui habites en
sécurité, qui dis en ton cœur: Moi, et nulle
autre que moi! Je ne deviendrai pas veuve,
je ne connaîtrai pas le deuil des enfants!
9 Elles viendront sur toi, ces deux choses, en
un moment et le même jour, le deuil des
enfants et le veuvage; elles viendront sur
toi, sans que rien n'y manque, malgré le
nombre de tes sortilèges, malgré la multi-
tude de tes enchantements! 10 Tu t'es con-
fiée dans ta malice, et tu as dit: Personne
ne me voit. Ta sagesse et ta science t'ont
séduite, et tu as dit en ton cœur: Moi, et
nulle autre que moi! 11 Mais un mal viendra
sur toi, que tu n'auras pas vu poindre; une
calamité tombera sur toi, que tu ne pourras
détourner; une ruine que tu n'auras pas
prévue viendra subitement sur toi! 12 Parais
avec tes enchantements et avec la multi-
tude de tes sortilèges, auxquels tu t'es fa-
tiguée dès ta jeunesse! Peut-être pourras-
tu en tirer profit, peut-être te rendras-tu
redoutable! 13 Tu es lasse de la multitude
de tes conseils. Qu'ils paraissent, ceux
qui interrogent les cieux, qui examinent
les étoiles, qui font leurs prédictions aux
nouvelles lunes! qu'ils te délivrent de ce
qui va venir sur toi! 14 Les voilà devenus
comme du chaume; le feu les brûle, ils ne se
sauveront pas du pouvoir des flammes; ce
ne sera pas un brasier pour cuire leur pain,
ni un feu pour s'asseoir auprès. 15 Tels sont
pour toi ceux avec qui tu t'es lassée, avec
lesquels tu trafiquas dès ta jeunesse: ils
errent chacun de son côté; il n'y a personne
pour te sauver!

48

1 Écoutez ceci, maison de Jacob, vous qui
portez le nom d'Israël, et qui sortez de la
source de Juda; qui jurez par le nom de
l'Éternel et qui célébrez le Dieu d'Israël,
sans vérité et sans justice. 2 Car ils prennent
le nom de la ville sainte et ils s'appuient sur
le Dieu d'Israël, dont le nom est l'Éternel
des armées. 3 J'ai annoncé dès longtemps
les premiers événements; ils sont sortis de
ma bouche, et je les ai publiés; soudain
je les ai faits, et ils se sont accomplis.
4 Car je savais que tu es endurci, que ton
cou est une barre de fer, et que tu as un
front d'airain. 5 Aussi je t'ai annoncé ces
choses dès longtemps, je te les ai fait en-
tendre avant qu'elles arrivassent, afin que
tu ne disses pas: "C'est mon idole qui les
a faites; c'est mon image taillée ou mon
image de fonte qui les a ordonnées. " 6 Tu
les as entendues; vois-les toutes! Et ne les
publierez-vous pas vous-mêmes? - Je te
fais entendre maintenant des événements
nouveaux, qui étaient cachés et que tu ne
savais pas. 7 C'est maintenant qu'ils sont
produits, et non pas auparavant; avant ce
jour tu n'en avais rien entendu, afin que tu
ne disses pas: Voici, je le savais! 8 Tu ne les
as pas entendus, et tu ne les as pas connus,
et ils n'ont pas encore frappé ton oreille;
car je savais que tu ne manquerais pas
d'être infidèle, et tu as été appelé rebelle
dès ta naissance. 9 Pour l'amour de mon
nom, je diffère ma colère; pour l'amour de
ma gloire, je me contiens envers toi, et je ne
te détruis pas. 10 Voici, je t'ai épurée, mais
non comme l'argent; je t'ai éprouvée au
creuset de l'affliction. 11 C'est pour l'amour
de moi, pour l'amour de moi que je le fais;
car comment mon nom serait-il profané?
Je ne donnerai pas ma gloire à un autre.
12 Écoute-moi, ô Jacob; Israël, que j'ai ap-
pelé; c'est moi, c'est moi qui suis le pre-
mier, et je suis aussi le dernier! 13 Ma main
aussi a fondé la terre, et ma droite a étendu
les cieux; je les appelle, et les voici tous en-
semble. 14 Assemblez-vous tous, et écoutez:
Qui d'entre eux a annoncé ces choses? Qui
a annoncé celui que l'Éternel aime, qui fera
sa volonté contre Babel, et servira son bras
contre les Caldéens? 15 C'est moi, c'est moi
qui ai parlé, et qui l'ai aussi appelé; je l'ai
fait venir, et ses desseins lui réussiront.
16 Approchez-vous de moi, écoutez ceci: Dès
le commencement je n'ai point parlé en
secret; depuis que la chose existe, je suis là;
et maintenant c'est le Seigneur, l'Éternel
et son Esprit, qui m'envoient. 17 Ainsi a dit
l'Éternel, ton Rédempteur, le Saint d'Israël:
Je suis l'Éternel ton Dieu, qui t'enseigne ce
qui est bon, qui te conduis dans le chemin
où tu dois marcher. 18 Oh! si tu étais attentif
à mes commandements! Ta paix serait
comme un fleuve, et ta justice comme les
flots de la mer. 19 Ta postérité serait comme
le sable, et les fruits de tes entrailles comme
les grains de sable; ton nom ne serait ni
retranché ni effacé devant ma face. 20 Sortez
de Babylone! Fuyez du milieu des Caldéens!
Annoncez ceci à grands cris, publiez-le,
portez-le jusqu'au bout de la terre! Dites:
L'Éternel a racheté Jacob, son serviteur.
21 Quand il les a fait marcher par les déserts,
ils n'ont pas eu soif; il a fait jaillir pour eux
l'eau du rocher; il a fendu le roc, et l'eau
a coulé! 22 Il n'y a point de paix pour les
méchants, dit l'Éternel.

49

1 Iles, écoutez-moi! Peuples éloignés,
prêtez l'oreille! L'Éternel m'a appelé dès
ma naissance; dès le sein de ma mère il
a prononcé mon nom. 2 Il a rendu ma
bouche semblable à une épée tranchante;
il m'a couvert de l'ombre de sa main; il a
fait de moi une flèche aiguë, et m'a caché
dans son carquois. 3 Il m'a dit: Tu es mon
serviteur, Israël en qui je me glorifierai.
4 Et moi j'ai dit: J'ai travaillé en vain, j'ai
consumé ma force inutilement et sans fruit.
Mais mon droit est auprès de l'Éternel, et
mon salaire auprès de mon Dieu. 5 Et main-
tenant l'Éternel parle, lui qui m'a formé
dès ma naissance pour être son serviteur,
pour ramener à lui Jacob; or Israël ne se
rassemble point, mais je suis honoré aux
yeux de l'Éternel, et mon Dieu a été ma
force. 6 Et il a dit: C'est peu que tu sois
mon serviteur, pour relever les tribus de
Jacob et pour ramener les restes d'Israël:
je fais de toi la lumière des nations, pour
que mon salut parvienne jusqu'au bout de
la terre. 7 Ainsi dit l'Éternel, le Rédempteur,
le Saint d'Israël, à celui qui est méprisé
des hommes, détesté du peuple, à l'esclave
des dominateurs. Les rois le verront et
se lèveront, les princes se prosterneront
devant lui, à cause de l'Éternel qui est
fidèle, et du Saint d'Israël qui t'a élu. 8 Ainsi

a dit l'Éternel: Je t'ai exaucé dans le temps
favorable; je t'ai secouru au jour du salut; je
te garderai, j'établirai en toi mon alliance
avec le peuple, pour relever le pays et
donner en partage les héritages dévastés;
9 Pour dire aux prisonniers: Sortez! à ceux
qui sont dans les ténèbres: Paraissez! Ils
paîtront le long des chemins, et trouveront
leur pâturage sur tous les coteaux. 10 Ils
n'auront plus faim, ils n'auront plus soif; la
chaleur ni le soleil ne les frapperont plus;
car celui qui a pitié d'eux les conduira, et les
mènera vers des sources d'eaux. 11 Je chan-
gerai toutes mes montagnes en chemins, et
mes sentiers seront relevés. 12 Les voici
qui viennent de loin; en voici du Nord
et de l'Occident, et d'autres du pays des
Siniens. 13 Cieux, chantez de joie! Terre,
réjouis-toi! Montagnes, éclatez en cris
d'allégresse! Car l'Éternel a consolé son pe-
uple; il a compassion de ses affligés. 14 Sion
a dit: L'Éternel m'a délaissée, le Seigneur
m'a oubliée. 15 La femme peut-elle oublier
l'enfant qu'elle allaite, et n'avoir pas pitié
du fils de son sein? Mais quand elles les ou-
blieraient, moi je ne t'oublierai pas. 16 Voici,
je t'ai gravée sur les paumes de mes mains;
tes murs sont continuellement devant mes
yeux. 17 Tes fils accourent; tes destructeurs
et tes dévastateurs sortiront du milieu de
toi. 18 Jette les yeux autour de toi, regarde:
tous ils s'assemblent, ils viennent vers toi.
Je suis vivant! dit l'Éternel, tu te revêtiras
d'eux tous comme d'une parure, tu t'en
ceindras comme une fiancée. 19 Car tes
ruines, tes déserts, ton pays ravagé, seront
maintenant trop étroits pour tes habitants;
ceux qui te dévoraient s'éloigneront. 20 Les
enfants que tu avais perdus te diront en-
core: L'espace est trop étroit pour moi;
fais-moi de la place, pour que j'y puisse
habiter. 21 Et tu diras en ton cœur: Qui
m'a enfanté ceux-ci? J'avais perdu mes
enfants, et j'étais stérile; j'étais exilée et
chassée; qui m'a élevé ceux-ci? Voilà,
j'étais restée seule, et ceux-ci, où étaient-
ils? 22 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Voici, je lèverai ma main vers les nations; je
dresserai mon étendard vers les peuples; et
ils ramèneront tes fils entre leurs bras, ils
porteront tes filles sur l'épaule. 23 Des rois
seront tes nourriciers, et leurs princesses
tes nourrices; ils se prosterneront devant
toi, la face contre terre, et lécheront la
poussière de tes pieds; et tu sauras que je
suis l'Éternel, et que ceux qui s'attendent
à moi ne sont point confus. 24 Le butin de
l'homme fort lui sera-t-il ôté, et les captifs
du vainqueur seront-ils délivrés? 25 Ainsi
dit l'Éternel: Oui, les captifs de l'homme
fort lui seront ôtés, et la proie du vainqueur
lui sera enlevée. Car je plaiderai contre tes
adversaires, et je délivrerai tes enfants. 26 Je
ferai manger à tes oppresseurs leur propre
chair; ils s'enivreront de leur sang, comme
de vin nouveau; et toute chair connaîtra
que je suis l'Éternel, ton Sauveur, et que le
puissant de Jacob est ton Rédempteur.

50

1 Ainsi a dit l'Éternel: Où est la lettre
de divorce de votre mère, par laquelle je
l'ai renvoyée? Ou qui est celui de mes
créanciers auquel je vous ai vendus? Voici,
c'est pour vos iniquités que vous avez été
vendus, c'est pour vos rébellions que votre
mère a été renvoyée. 2 Pourquoi n'ai-
je trouvé personne, quand je suis venu?
Pourquoi nul n'a-t-il répondu, quand j'ai
appelé? Ma main est-elle devenue trop
courte pour délivrer, ou n'y a-t-il plus
de force en moi pour sauver? Voici, je
fais tarir la mer quand je la menace; je
change les fleuves en désert; leurs poissons
se corrompent faute d'eau, et ils meurent
de soif. 3 Je revêts les cieux de ténèbres,
et j'y mets un manteau de deuil pour
couverture. 4 Le Seigneur, l'Éternel m'a
donné une langue exercée, pour soutenir
par la parole celui qui est abattu; il éveille,
chaque matin, il éveille mon oreille pour
écouter, comme écoutent les disciples. 5 Le
Seigneur, l'Éternel m'a ouvert l'oreille, et je
n'ai point résisté, je ne me suis point retiré
en arrière. 6 J'ai présenté mon dos à ceux
qui me frappaient, mes joues à ceux qui
m'arrachaient la barbe; je n'ai pas dérobé
mon visage aux outrages ni aux crachats.
7 Mais le Seigneur, l'Éternel est mon aide;
aussi je n'ai point eu de honte; aussi j'ai
rendu mon visage semblable à un caillou;
je sais que je ne serai pas confondu. 8 Celui
qui me justifie est proche: qui plaidera
contre moi? Comparais-sons ensemble!
Qui est ma partie adverse? Qu'il s'approche
de moi! 9 Voici, le Seigneur, l'Éternel est
mon aide: qui me condamnera? Voici,
ils s'useront tous comme un vêtement, la
teigne les dévorera. 10 Qui d'entre vous

craint l'Éternel, qui écoute la voix de son
serviteur? Que celui qui marche dans les
ténèbres, et qui n'a point de lumière, se
confie au nom de l'Éternel, et qu'il s'appuie
sur son Dieu. 11 Voici, vous tous qui allumez
un feu et qui vous armez de flambeaux,
tombez dans les flammes de votre feu et des
flambeaux que vous avez allumés! C'est de
ma main que vous vient cela: vous serez
gisants dans les tourments!

51

1 Écoutez-moi, vous qui poursuivez la
justice, qui cherchez l'Éternel! Regardez
au rocher d'où vous avez été taillés, à la
carrière d'où vous avez été tirés! 2 Regardez
à Abraham, votre père, et à Sara qui vous a
enfantés; je l'ai appelé lorsqu'il était seul,
je l'ai béni et l'ai multiplié. 3 Ainsi l'Éternel
va consoler Sion, il a pitié de toutes ses
ruines; il fera de son désert un Éden, et
de sa terre aride un jardin de l'Éternel; la
joie et l'allégresse se trouveront au milieu
d'elle, la louange et le chant des cantiques.
4 Sois attentif, mon peuple; toi, ma nation,
prête-moi l'oreille! Car la loi procédera
de moi, et j'établirai mon jugement pour
servir de lumière aux peuples. 5 Ma justice est proche, mon salut arrive, et mes
bras jugeront les peuples. Les îles espéreront en moi, et se confieront en mon
bras. 6 Élevez vos yeux vers les cieux, et
regardez en bas vers la terre; car les cieux
s'évanouiront comme une fumée, la terre
s'usera comme un vêtement, et, comme
des mouches, ses habitants périront: mais
mon salut durera toujours, et ma justice
ne passera point. 7 Écoutez-moi, vous
qui connaissez la justice, peuple dans le
cœur duquel est ma loi! Ne craignez pas
l'opprobre des hommes, et ne soyez point
effrayés de leurs injures. 8 Car la teigne les
rongera comme un vêtement, et la gerce
les rongera comme la laine; mais ma justice
durera toujours, et mon salut d'âge en âge.
9 Réveille-toi, réveille-toi! Revêts-toi de
force, bras de l'Éternel! Réveille-toi comme
aux jours d'autrefois, comme aux âges anciens! N'est-ce pas toi qui mis en pièces Rahab, qui transperças le dragon? 10 N'est-ce
pas toi qui fis tarir la mer, les eaux du grand
abîme; qui fis des profondeurs de la mer
un chemin pour y faire passer les rachetés?
11 Les rachetés de l'Éternel retourneront, et
viendront à Sion avec des chants de triomphe; une allégresse éternelle sera sur leurs
têtes; ils obtiendront la joie et l'allégresse;
la douleur et les gémissements s'enfuiront.
12 C'est moi, c'est moi qui vous console. Qui
es-tu, pour avoir peur de l'homme mortel,
du fils de l'homme qui deviendra comme
l'herbe; 13 Pour oublier l'Éternel, ton créateur, qui a étendu les cieux et fondé la terre,
et pour trembler sans cesse, tout le jour,
devant la fureur de l'oppresseur, lorsqu'il
s'apprête à détruire? Où donc est-elle, la
fureur de l'oppresseur? 14 Bientôt l'homme
courbé sous les fers sera mis en liberté.
Il ne descendra pas dans la fosse, et son
pain ne lui manquera point. 15 Car je suis
l'Éternel ton Dieu, qui frappe la mer et fais
mugir ses flots, de qui le nom est l'Éternel
des armées. 16 J'ai mis mes paroles dans ta
bouche, et t'ai couvert de l'ombre de ma
main, pour rétablir les cieux et fonder la
terre, pour dire à Sion: Tu es mon peuple! 17 Réveille-toi, réveille-toi! Lève-toi,
Jérusalem! qui as bu de la main de l'Éternel
la coupe de sa colère, qui as bu et sucé
jusqu'à la lie la coupe d'étourdissement. 18 Il
n'y en a aucun pour la conduire, de tous
les enfants qu'elle a enfantés; il n'y en a
aucun pour la prendre par la main, de tous
les enfants qu'elle a nourris. 19 Ces deux
choses te sont arrivées, et qui te plaindra?
la dévastation et la ruine, la famine et
l'épée. Comment te consolerai-je? 20 Tes
enfants sont défaillants, couchés à tous les
carrefours des rues, comme un cerf dans un
filet, chargés de la colère de l'Éternel et de
l'indignation de ton Dieu. 21 C'est pourquoi,
écoute ceci, toi qui es affligée, ivre mais
non pas de vin. 22 Ainsi a dit l'Éternel, ton
Seigneur, ton Dieu, qui défend la cause de
son peuple: Voici j'ai pris de ta main la
coupe d'étourdissement, le calice de ma
colère, tu n'en boiras plus désormais. 23 Et je
le mettrai dans la main de tes oppresseurs,
de ceux qui disaient à ton âme: Prosterne-
toi pour que nous passions! Et tu faisais de
ton dos comme une terre, et comme une
rue pour les passants.

52

1 Réveille-toi, réveille-toi, revêts ta
gloire, ô Sion! Revêts ton vêtement de
parure, Jérusalem, ville sainte! Car il
n'entrera plus chez toi d'incirconcis ni
d'impur. 2 Secoue ta poussière, lève-toi,

Jérusalem captive; détache les liens de ton
cou, fille de Sion prisonnière! 3 Car ainsi
a dit l'Éternel: Vous avez été vendus pour
rien; vous serez aussi rachetés sans argent.
4 Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Mon
peuple descendit jadis en Égypte pour
y habiter; mais Assur l'a opprimé sans
sujet. 5 Et maintenant qu'ai-je à faire ici,
dit l'Éternel, quand mon peuple a été
enlevé pour rien? Ceux qui dominent
sur lui poussent des cris, dit l'Éternel, et
chaque jour, mon nom est continuellement
outragé. 6 C'est pourquoi mon peuple
connaîtra mon nom; c'est pourquoi il
saura, en ce jour, que c'est moi qui dis: Me
voici! 7 Qu'ils sont beaux sur les montagnes,
les pieds de celui qui apporte de bonnes
nouvelles, qui publie la paix, qui apporte
un bon message, qui publie le salut, qui
dit à Sion: Ton Dieu règne! 8 On entend
la voix de tes sentinelles: elles élèvent
la voix; elles poussent ensemble des cris
de joie; car elles voient de leurs yeux que
l'Éternel ramène Sion. 9 Éclatez ensemble
en cris de joie, ruines de Jérusalem! Car
l'Éternel a consolé son peuple, il a racheté
Jérusalem. 10 L'Éternel a découvert le bras
de sa sainteté, devant les yeux de toutes les
nations; tous les bouts de la terre verront
le salut de notre Dieu! 11 Retirez-vous,
retirez-vous, sortez de là! Ne touchez à rien
d'impur, sortez du milieu d'elle; purifiez-
vous, vous qui portez les vases de l'Éternel!
12 Car vous ne sortirez pas à la hâte, et vous
ne marcherez pas en fuyant; mais l'Éternel
marche devant vous, et votre arrière garde
est le Dieu d'Israël. 13 Voici, mon serviteur
prospérera; il montera, il s'élèvera, il
grandira puissamment. 14 Comme plusieurs
ont été étonnés à cause de lui, tant son
visage était défait et méconnaissable, tant
son aspect différait de celui des hommes;
ainsi il remplira de joie plusieurs nations;
15 Les rois fermeront la bouche devant lui;
car ils verront ce qui ne leur avait pas été
raconté, ils apprendront ce qu'ils n'avaient
point entendu.

53

1 Qui a cru à notre message, et à qui le bras
de l'Éternel a-t-il été révélé? 2 Il est monté
devant l'Éternel comme un rejeton, comme
une racine qui sort d'une terre desséchée.
Il n'a ni beauté ni éclat qui nous le fasse
regarder, ni apparence qui nous le fasse
désirer; 3 Méprisé, délaissé des hommes,
homme de douleurs et connaissant la souf-
france; comme un homme devant qui on
se couvre le visage; si méprisé que nous
n'en faisions aucun cas. 4 Cependant il a
porté nos maladies, et il s'est chargé de nos
douleurs; et nous, nous pensions qu'il était
frappé de Dieu, battu et affligé. 5 Mais il
était meurtri pour nos péchés, et frappé
pour nos iniquités; le châtiment qui nous
apporte la paix est tombé sur lui, et par sa
meurtrissure nous avons la guérison. 6 Nous
étions tous errants comme des brebis, nous
suivions chacun son propre chemin, et
l'Éternel a fait venir sur lui l'iniquité de
nous tous. 7 Il est maltraité, il est affligé; et il
n'ouvre point la bouche; comme un agneau
mené à la boucherie, comme une brebis
muette devant celui qui la tond, il n'ouvre
point la bouche. 8 Il a été retiré de l'angoisse
et de la condamnation; et qui dira sa durée?
Car il a été retranché de la terre des vivants;
il a été frappé pour le péché de mon peuple.
9 On lui avait assigné sa sépulture avec les
méchants, et dans sa mort il a été avec le
riche; car il n'a point fait d'injustice, et il
n'y a point eu de fraude en sa bouche. 10 Or
il a plu à l'Éternel de le frapper; il l'a mis
dans la souffrance. Après avoir offert sa
vie en sacrifice pour le péché, il se verra
de la postérité, il prolongera ses jours, et
le bon plaisir de l'Éternel prospérera dans
ses mains. 11 Il jouira du travail de son
âme, il en sera rassasié; mon serviteur juste
en justifiera plusieurs, par la connaissance
qu'ils auront de lui, et lui-même portera
leurs iniquités. 12 C'est pourquoi je lui
donnerai son partage parmi les grands; il
partagera le butin avec les puissants; parce
qu'il a livré sa vie à la mort, qu'il a été mis
au nombre des méchants, qu'il a porté les
péchés de plusieurs, et intercédé pour les
pécheurs.

54

1 Réjouis-toi, stérile, qui n'enfantais
point! Éclate en cris de joie et d'allégresse,
toi qui n'as pas été en travail! Car les
enfants de la femme délaissée sont plus
nombreux que les enfants de celle qui
était mariée, a dit l'Éternel. 2 Agrandis
l'espace de ta tente, et qu'on élargisse
les tentures de ta demeure; ne resserre
pas, allonge tes cordages, affermis tes

pieux! 3 Car tu te répandras à droite et à
gauche; ta postérité possédera les nations,
et peuplera les villes désertes. 4 Ne crains
point! Car tu ne seras pas confondue;
n'aie point de honte, car tu ne seras pas
rendue honteuse. Car tu oublieras la honte
de ta jeunesse, et tu ne te souviendras
plus de l'opprobre de ton veuvage. 5 Car
ton créateur est ton époux; son nom est
l'Éternel des armées; le Saint d'Israël est
ton Rédempteur; il s'appelle le Dieu de
toute la terre. 6 Car l'Éternel t'a appelée
comme une femme délaissée, affligée
d'esprit, comme une épouse de la jeunesse
qui aurait été répudiée, dit ton Dieu. 7 Je
t'ai abandonnée pour un peu de temps;
mais je te recueillerai avec de grandes
compassions. 8 Je t'ai caché ma face pour un
moment, dans l'effusion de ma colère; mais
j'ai compassion de toi, par une miséricorde
éternelle, dit l'Éternel, ton Rédempteur.
9 Il en sera pour moi comme des eaux
de Noé; comme j'ai juré que les eaux de
Noé ne se répandraient plus sur la terre,
ainsi j'ai juré de n'être plus irrité contre
toi, et de ne plus te menacer. 10 Quand
les montagnes s'éloigneraient, quand les
collines s'ébranleraient, ma bonté ne
s'éloignera pas de toi, et mon alliance de
paix ne sera point ébranlée, dit l'Éternel,
qui a compassion de toi. 11 Affligée, battue
de la tempête, dénuée de consolation,
voici je vais enchâsser tes pierres dans
un ciment précieux, et je te fonderai
sur des saphirs. 12 Je ferai tes créneaux
de rubis, et tes portes d'escarboucles, et
toute ton enceinte de pierres précieuses.
13 Tous tes enfants seront enseignés par
l'Éternel, et la prospérité de tes enfants
sera abondante. 14 Tu seras affermie par la
justice; tu seras loin de l'oppression, car
tu n'auras rien à craindre, et de la ruine,
car elle n'approchera pas de toi. 15 Que
l'on forme des complots, cela ne viendra
pas de moi. Qui complotera contre toi,
tombera devant toi! 16 Voici, c'est moi
qui crée l'ouvrier, celui qui souffle le feu
du charbon et qui en tire un instrument
pour son ouvrage, et c'est moi qui crée
le destructeur, pour anéantir. 17 Aucune
arme forgée contre toi ne réussira; et tu
condamneras toute langue qui s'élèvera
contre toi en jugement. Tel est l'héritage
des serviteurs de l'Éternel, et la justice
qu'ils recevront de moi, dit l'Éternel.

55

1 O vous tous qui êtes altérés, venez aux
eaux! Et vous qui n'avez point d'argent,
venez, achetez et mangez! Venez, achetez
sans argent et sans aucun prix, du vin et
du lait. 2 Pourquoi dépensez-vous l'argent
pour ce qui ne nourrit pas, et votre travail
pour ce qui ne rassasie pas? Écoutez-
moi, et vous mangerez ce qui est bon, et
vous jouirez à plaisir de ce qu'il y a de
meilleur. 3 Prêtez l'oreille, et venez à moi;
écoutez, et votre âme vivra; et je trait-
erai avec vous une alliance éternelle, selon
les gratuités immuables données à David.
4 Voici, je l'ai établi comme témoin auprès
des peuples, comme chef et législateur des
peuples. 5 Voici, tu appelleras la nation
que tu ne connais pas, et les nations qui
ne te connaissaient pas accourront vers
toi, à cause de l'Éternel ton Dieu, et du
Saint d'Israël qui t'aura glorifié. 6 Cherchez
l'Éternel pendant qu'il se trouve; invoquez-
le, tandis qu'il est près! 7 Que le méchant
abandonne sa voie, et l'homme injuste ses
pensées; et qu'il retourne à l'Éternel, qui
aura pitié de lui, et à notre Dieu, car il par-
donne abondamment. 8 Car mes pensées ne
sont pas vos pensées, et vos voies ne sont
pas mes voies, dit l'Éternel. 9 Car autant
les cieux sont élevés au-dessus de la terre,
autant mes voies sont élevées au-dessus de
vos voies et mes pensées au-dessus de vos
pensées. 10 Car, comme la pluie et la neige
descendent des cieux, et n'y retournent
pas sans avoir arrosé et fécondé la terre
et l'avoir fait produire, pour donner de la
semence au semeur et du pain à celui qui
mange, 11 Ainsi en est-il de ma parole, qui
sort de ma bouche; elle ne retourne pas à
moi sans effet, sans avoir fait ce que j'ai
voulu, et accompli l'œuvre pour laquelle
je l'ai envoyée. 12 Car vous sortirez avec
joie, et vous serez conduits en paix; les
montagnes et les collines éclateront en cris
de joie devant vous, et tous les arbres des
champs battront des mains. 13 Au lieu du
buisson croîtra le cyprès, au lieu de l'épine
croîtra le myrte; et ce sera pour l'Éternel
une gloire, un signe perpétuel, qui ne sera
jamais retranché.

56

1 Ainsi a dit l'Éternel: Observez ce qui
est droit, et pratiquez ce qui est juste; car

mon salut est près de venir, et ma justice
d'être manifestée. 2 Heureux l'homme qui
fait ces choses, et le fils des hommes qui
s'y attache, gardant le sabbat pour ne pas
le profaner, et gardant ses mains de faire
aucun mal! 3 Et que le fils de l'étranger, qui
s'attache à l'Éternel, ne dise pas: L'Éternel
me sépare de son peuple. Que l'eunuque ne
dise pas: Voici, je suis un arbre sec. 4 Car
ainsi a dit l'Éternel: Pour les eunuques qui
garderont mes sabbats, qui choisiront ce
qui m'est agréable et s'attacheront à mon
alliance, 5 Je leur donnerai une place dans
ma maison et dans mes murs, et un nom
meilleur que celui de fils et de filles; je leur
donnerai un nom éternel, qui ne sera pas
retranché. 6 Et les enfants de l'étranger,
qui se seront joints à l'Éternel pour le
servir, pour aimer le nom de l'Éternel et
pour être ses serviteurs; tous ceux qui
garderont le sabbat pour ne pas le profaner,
et qui s'attacheront à mon alliance; 7 Je
les amènerai sur ma montagne sainte, et
les réjouirai dans ma maison de prière;
leurs holocaustes et leurs sacrifices seront
agréés sur mon autel; car ma maison sera
appelée une maison de prière pour tous les
peuples. 8 Le Seigneur, l'Éternel a dit, lui
qui rassemble les dispersés d'Israël: J'en
rassemblerai encore auprès de lui, outre
les siens déjà rassemblés. 9 Vous, toutes
les bêtes des champs, venez pour manger,
et vous, toutes les bêtes des forêts! 10 Les
gardiens de mon peuple sont tous aveugles;
ils ne connaissent rien. Ce sont tous des
chiens muets, qui ne peuvent aboyer, voy-
ant trouble, se tenant couchés, aimant à
sommeiller. 11 Les chiens sont voraces, ils
ne peuvent se rassasier. Et les bergers sont
sans intelligence, suivant tous leur propre
voie, courant chacun à ses profits, jusqu'au
dernier. 12 Venez, disent-ils, je prendrai du
vin, et nous nous enivrerons de boisson
forte; et nous ferons demain comme au-
jourd'hui, et beaucoup plus encore!

57

1 Le juste meurt, et personne n'y prend
garde; les gens de bien sont recueillis,
sans que nul comprenne que le juste est
recueilli devant le mal. 2 Il entre dans la
paix. Ils se reposent sur leurs couches,
ceux qui ont marché dans le droit chemin.
3 Mais vous, approchez ici, enfants de la
devineresse, race de l'adultère et de la
prostituée! 4 De qui est-ce que vous vous
moquez? Contre qui ouvrez-vous une large
bouche, et tirez-vous la langue? N'êtes-
vous pas des enfants de rébellion, une race
de mensonge; 5 S'échauffant auprès des
chênes, sous tout arbre vert; égorgeant les
enfants dans les vallons, sous les cavités
des rochers? 6 Les pierres polies des tor-
rents sont ton partage; voilà, voilà ton lot;
c'est aussi à elles que tu fais des libations,
que tu présentes l'offrande; pourrai-je me
résigner à cela? 7 Tu places ta couche
sur une montagne haute et élevée, et tu
montes là pour sacrifier. 8 Tu places ton
mémorial derrière la porte et le linteau;
car tu me quittes pour te découvrir et
pour monter là; tu élargis ton lit, et c'est
avec ceux-là que tu t'allies; tu aimes leur
commerce, tu te choisis une place. 9 Tu
te rends auprès du roi avec de l'huile, et
tu multiplies les parfums; tu envoies tes
messagers bien loin, et tu les fais descendre
jusqu'au séjour des morts. 10 Tu te fatigues
par la longueur du chemin; tu ne dis pas:
C'est en vain! Tu trouves encore en ta
main de la vigueur; c'est pourquoi tu ne
t'abats point. 11 Qui donc as-tu craint et
redouté, pour être infidèle, pour ne pas te
souvenir ni te soucier de moi? Je me taisais,
n'est-ce pas? et depuis longtemps; c'est
pourquoi tu ne me crains plus? 12 Je ferai
connaître ta justice, et tes œuvres, qui ne
te profiteront pas. 13 Quand tu crieras, qu'ils
te délivrent, les dieux que tu as amassés!
Voici, le vent les enlèvera tous, un souffle
les emportera. Mais celui qui se retire
vers moi, héritera le pays, et possédera ma
montagne sainte. 14 Et l'on dira: Aplanissez,
aplanissez, préparez le chemin! Enlevez
tout obstacle du chemin de mon peuple!
15 Car ainsi a dit le Très-Haut, qui habite une
demeure éternelle, et dont le nom est saint:
J'habite dans le lieu haut et saint, et avec
l'homme abattu et humble d'esprit, pour
ranimer l'esprit des humbles, pour ranimer
le cœur de ceux qui sont abattus. 16 Car je
ne contesterai pas toujours, et je ne serai
pas indigné à jamais; car l'esprit défaillirait
devant ma face, et les âmes que j'ai créées.
17 A cause de l'iniquité de ses gains, je me
suis indigné et j'ai frappé; j'ai caché ma
face, et je me suis indigné; et le rebelle a
suivi le chemin de son cœur. 18 J'ai vu ses
voies, et je le guérirai; je le conduirai et

lui donnerai des consolations, à lui et aux
siens qui sont dans le deuil. 19 C'est moi
qui crée le fruit des lèvres: Paix, paix, à
celui qui est loin et à celui qui est près!
dit l'Éternel. Oui, je le guérirai. 20 Mais les
méchants sont comme la mer agitée, qui ne
peut se calmer, dont les eaux rejettent de
la vase et du limon. 21 Il n'y a point de paix
pour les méchants, dit mon Dieu.

58

1 Crie à plein gosier, ne te retiens pas;
élève ta voix comme une trompette; dé-
clare à mon peuple leur iniquité, à la
maison de Jacob ses péchés! 2 Car, jour
après jour, ils me cherchent et ils veulent
connaître mes voies, comme une nation
qui aurait pratiqué la justice et n'aurait
pas abandonné la loi de son Dieu; ils me
demandent des jugements justes, ils veu-
lent s'approcher de Dieu: 3 Pourquoi avons-
nous jeûné, sans que tu y prisses garde,
et affligé nos âmes, sans que tu le con-
nusses? Voici, dans votre jour de jeûne,
vous faites votre volonté et vous traitez
durement tous vos mercenaires. 4 Voici,
vous jeûnez pour quereller et disputer,
et pour frapper du poing méchamment;
vous ne jeûnez pas comme le veut ce
jour, pour que votre voix soit entendue
en haut. 5 Est-ce là le jeûne auquel je
prends plaisir, un jour où l'homme afflige
son âme? Est-ce de courber sa tête comme
un jonc, de se coucher sur le sac et la cen-
dre? Appelleras-tu cela un jeûne, un jour
agréable à l'Éternel? 6 N'est-ce pas plutôt
ici le jeûne auquel je prends plaisir, qu'on
dénoue les liens de la méchanceté, qu'on
délie les courroies du joug, qu'on renvoie
libres les opprimés, et que tout joug soit
brisé? 7 N'est-ce pas que tu partages ton
pain avec l'affamé; que tu fasses entrer
dans ta maison les malheureux errants; que
tu revêtes ceux que tu vois nus, et ne te
détournes pas de ton semblable? 8 Alors
ta lumière poindra comme l'aurore, et ta
guérison se montrera promptement; ta jus-
tice ira devant toi, et la gloire de l'Éternel
sera ton arrière-garde. 9 Alors tu appelleras,
et l'Éternel répondra; tu crieras, et il dira:
Me voici! Si tu ôtes du milieu de toi
l'oppression, le doigt levé insolemment, et
les paroles criminelles; 10 Si tu fais part de ta
subsistance à l'affamé, et que tu rassasies
l'âme affligée, ta lumière se lèvera dans
l'obscurité, et tes ténèbres seront comme
le midi. 11 L'Éternel te conduira contin-
uellement; il te rassasiera dans les lieux
arides; il donnera la vigueur à tes os, et tu
seras comme un jardin arrosé, comme une
source dont les eaux ne trompent jamais.
12 Les tiens rebâtiront les antiques ruines, tu
relèveras les fondations des anciens âges;
on t'appellera le réparateur des brèches, le
restaurateur des chemins, qui rend le pays
habitable. 13 Si tu retiens ton pied au jour
du sabbat, pour ne pas faire ta volonté dans
mon saint jour; si tu appelles le sabbat tes
délices, et honorable ce qui est consacré
à l'Éternel; si tu l'honores plutôt que de
suivre tes voies, de faire ta volonté et de
dire des paroles vaines: 14 Alors tu trouveras
des délices en l'Éternel; je te ferai passer
par-dessus les hauteurs du pays, et je te
nourrirai de l'héritage de Jacob, ton père;
car la bouche de l'Éternel a parlé.

59

1 Voici, la main de l'Éternel n'est pas trop
courte pour délivrer; ni son oreille trop
pesante pour entendre; 2 Mais ce sont vos
iniquités qui ont fait la séparation entre
vous et votre Dieu, et ce sont vos péchés qui
lui font cacher sa face, pour ne plus vous
entendre. 3 Car vos mains sont souillées
de sang, et vos doigts d'iniquité; vos lèvres
profèrent le mensonge, votre langue fait
entendre la perversité. 4 Personne n'accuse
avec justice, personne ne plaide selon la
vérité; on se confie dans le néant, et l'on
dit des faussetés; on conçoit la malice, et on
enfante le crime. 5 Ils font éclore des œufs
d'aspic, et ils tissent des toiles d'araignées;
qui mange leurs œufs en meurt, et si l'on
en écrase un, il en sort une vipère. 6 Leurs
toiles ne feront pas un vêtement, et ils ne
pourront se vêtir de leurs ouvrages; leurs
ouvrages sont des ouvrages d'iniquité, et
leurs mains pleines d'actes de violence.
7 Leurs pieds courent au mal, et se hâtent
pour répandre le sang innocent; leurs pen-
sées sont des pensées d'iniquité; le ravage
et la ruine sont sur leurs sentiers. 8 Ils ne
connaissent pas le chemin de la paix, il n'y
a point de justice dans leurs voies; ils se
font des sentiers tortueux; tous ceux qui
y marchent ne connaissent point la paix!
9 C'est pourquoi le jugement favorable s'est
éloigné de nous, et la justice ne parvient

pas jusqu'à nous. Nous attendons la lu-
mière, et voici les ténèbres; l'éclat du jour,
et nous marchons dans l'obscurité. 10 Nous
allons à tâtons comme des aveugles le long
d'un mur, nous tâtonnons comme des gens
sans yeux; nous trébuchons en plein midi,
comme sur la brune; dans l'abondance
nous sommes comme morts. 11 Nous rugis-
sons tous comme des ours; nous ne ces-
sons de gémir comme des colombes; nous
attendons le jugement, et il n'y en a point;
le salut, et il est loin de nous! 12 Car nos
transgressions sont nombreuses devant toi,
et nos péchés témoignent contre nous.
Car nos transgressions sont avec nous, et
nous connaissons nos iniquités: 13 Pécher et
mentir contre l'Éternel, et nous détourner
de notre Dieu; parler d'oppression et de
révolte, concevoir et méditer dans le cœur
des paroles de mensonge. 14 Aussi le juge-
ment s'est retiré en arrière, et la justice se
tient éloignée; car la vérité trébuche sur la
place publique, et la droiture ne peut en-
trer. 15 Et la vérité fait défaut, et quiconque
se retire du mal est dépouillé. L'Éternel l'a
vu, et cela lui a déplu, qu'il n'y ait point
de justice. 16 Il a vu qu'il n'y a pas un
homme; il s'étonne qu'il n'y ait personne
qui intercède. Mais son bras l'a délivré,
et sa propre justice l'a soutenu. 17 Il s'est
revêtu de la justice, comme d'une cuirasse,
et il a mis le casque du salut sur sa tête; il
s'est revêtu de la vengeance, comme d'un
vêtement, et s'est couvert de la jalousie,
comme d'un manteau. 18 Telles sont les
œuvres, telle sera sa rétribution; il rendra
la fureur à ses adversaires, la rétribution
à ses ennemis; il rendra la rétribution aux
îles. 19 On craindra le nom de l'Éternel
depuis l'Occident, et sa gloire depuis le
soleil levant; quand l'adversaire viendra
comme un fleuve, l'Esprit de l'Éternel
lèvera l'étendard contre lui. 20 Le Rédemp-
teur viendra pour Sion, pour ceux de Ja-
cob qui se convertiront de leur péché, dit
l'Éternel. 21 Et pour moi, voici mon alliance
avec eux, a dit l'Éternel: Mon Esprit qui
est sur toi, et mes paroles que j'ai mises
dans ta bouche, ne se retireront pas de ta
bouche ni de la bouche de ta postérité, ni
de la bouche de la postérité de ta postérité,
a dit l'Éternel, dès maintenant et à jamais!

60

1 Lève-toi, sois illuminée! Car ta lumière
est venue, et la gloire de l'Éternel s'est
levée sur toi! 2 Car voici, les ténèbres
couvriront la terre, et l'obscurité couvrira
les peuples; mais sur toi se lèvera l'Éternel,
et sur toi paraîtra sa gloire. 3 Et les nations
marcheront à ta lumière, et les rois à la
clarté de tes rayons. 4 Jette les yeux autour
de toi et regarde: tous ceux-ci se rassem-
blent, ils viennent à toi; tes fils viennent de
loin, et tes filles sont portées sur les bras.
5 Alors tu le verras, et tu resplendiras de
joie, ton cœur tressaillira et s'épanouira;
car l'abondance de la mer se tournera vers
toi, et la puissance des nations viendra chez
toi. 6 Une multitude de chameaux couvrira
ton pays, les dromadaires de Madian et
d'Épha; tous ils viendront de Shéba; ils
apporteront de l'or et de l'encens, et pub-
lieront les louanges de l'Éternel. 7 Toutes les
brebis de Kédar seront rassemblées vers toi,
les béliers de Nébajoth seront à ton service;
ils monteront en agréable offrande sur mon
autel, et je rendrai magnifique la maison de
ma gloire. 8 Qui sont ceux-là, volant comme
des nuages, comme des pigeons vers leurs
colombiers? 9 Car les îles s'attendront à
moi, et les navires de Tarsis les premiers,
pour amener de loin tes enfants, avec leur
argent et leur or, à la gloire du nom de
l'Éternel ton Dieu, et du Saint d'Israël qui te
glorifie. 10 Les fils de l'étranger rebâtiront
tes murs, et leurs rois te serviront; car je
t'ai frappée dans ma colère, mais, dans ma
bienveillance, j'ai compassion de toi. 11 Tes
portes seront continuellement ouvertes;
elles ne seront fermées ni jour ni nuit,
pour faire entrer chez toi la puissance des
nations et leurs rois, qui seront conduits
vers toi. 12 Car la nation et le royaume qui
ne te serviront pas, périront, et ces nations-
là seront entièrement détruites. 13 La gloire
du Liban viendra chez toi, le cyprès, l'orme
et le buis ensemble, pour orner le lieu de
mon sanctuaire, et je glorifierai le lieu où
reposent mes pieds. 14 Et les fils de ceux
qui t'opprimaient viendront vers toi en
se courbant; tous ceux qui te méprisaient
se prosterneront jusque sous tes pieds, et
t'appelleront la ville de l'Éternel, la Sion du
Saint d'Israël. 15 Au lieu que tu étais délais-
sée et haïe, et que personne ne passait
chez toi, je ferai de toi une magnificence
éternelle, une joie qui durera d'âge en âge.

16 Et tu suceras le lait des nations; tu suceras
la mamelle des rois, et tu sauras que moi,
l'Éternel, je suis ton Sauveur, que le Puis-
sant de Jacob est ton Rédempteur. 17 Au lieu
de l'airain je ferai venir de l'or, au lieu de fer
je ferai venir de l'argent; au lieu du bois, de
l'airain, et au lieu des pierres, du fer. Je te
donnerai pour gouverneurs la paix, et pour
dominateurs la justice. 18 On n'entendra
plus parler de violence dans ton pays, de
ravage ni de ruine dans tes frontières; mais
tu appelleras tes murailles Salut, et tes
portes Louange. 19 Tu n'auras plus le soleil
pour lumière pendant le jour, et la lueur
de la lune ne t'éclairera plus; mais l'Éternel
sera pour toi une lumière éternelle, et ton
Dieu sera ta gloire. 20 Ton soleil ne se
couchera plus, et ta lune ne disparaîtra
plus; car l'Éternel sera pour toi une lumière
éternelle, et les jours de ton deuil seront
finis. 21 Ceux de ton peuple seront tous des
justes; ils posséderont le pays à perpétuité,
rejeton que j'aurai planté, ouvrage de mes
mains, pour me glorifier. 22 Le plus petit
deviendra un millier, et le moindre, une
nation puissante. Moi, l'Éternel, je hâterai
ceci en son temps.

61

1 L'Esprit du Seigneur, de l'Éternel, est
sur moi; car l'Éternel m'a oint, pour an-
noncer la bonne nouvelle aux affligés. Il
m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le
cœur brisé, pour proclamer aux captifs la
liberté, et aux prisonniers l'ouverture de
la prison; 2 Pour proclamer l'année de la
bienveillance de l'Éternel et le jour de la
vengeance de notre Dieu; pour consoler
tous ceux qui sont dans le deuil; 3 Pour
présenter à ceux de Sion qui sont dans
le deuil et pour leur donner le diadème
au lieu de la cendre, l'huile de joie au
lieu du deuil, le manteau de louange au
lieu d'un esprit abattu; tellement qu'on
les appellera les chênes de la justice, les
arbres plantés par l'Éternel pour le glori-
fier. 4 Ils rebâtiront les ruines antiques;
ils relèveront les décombres des temps an-
ciens; ils renouvelleront les villes détruites,
ruinées d'âge en âge. 5 Les étrangers se
tiendront là pour paître vos troupeaux; les
enfants de l'étranger seront vos laboureurs
et vos vignerons. 6 Et vous, vous serez
appelés les sacrificateurs de l'Éternel; on
vous nommera les ministres de notre Dieu;
vous mangerez les richesses des nations;
à leur place vous serez couverts de leur
gloire. 7 Au lieu de votre honte, vous aurez
une double part; et au lieu d'ignominie, ils
célébreront leur partage; ainsi dans leur
pays ils posséderont le double, et ils auront
une joie éternelle. 8 Car je suis l'Éternel,
qui aime la justice, qui hais la rapine et
l'iniquité; je leur donnerai leur rétribution
avec fidélité, et je traiterai avec eux une
alliance éternelle. 9 Leur race sera connue
parmi les nations, et leurs rejetons parmi
les peuples; tous ceux qui les verront, les
reconnaîtront pour la race que l'Éternel a
bénie. 10 Je me réjouirai en l'Éternel, et
mon âme s'égaiera en mon Dieu; car il
m'a revêtu des vêtements du salut, et m'a
couvert du manteau de la justice, comme
un époux se pare d'un diadème et comme
une épouse s'orne de ses joyaux. 11 Car,
comme la terre fait pousser ses germes
et comme un jardin fait germer ce qu'on
y sème, ainsi le Seigneur, l' Éternel, fera
germer la justice et la louange, en présence
de toutes les nations.

62

1 Pour l'amour de Sion, je ne me tairai
point; pour l'amour de Jérusalem, je n'aurai
point de repos, jusqu'à ce que sa jus-
tice paraisse comme l'éclat du jour, et
sa délivrance comme un flambeau qui
s'allume. 2 Alors les nations verront ta
justice, et tous les rois ta gloire. Et
on t'appellera d'un nouveau nom, que la
bouche de l'Éternel aura déclaré. 3 Tu seras
une couronne d'ornement dans la main de
l'Éternel, et une tiare royale dans la main
de ton Dieu. 4 On ne te nommera plus
la délaissée, et on ne nommera plus ta
terre la désolée; mais on t'appellera: Mon
plaisir en elle, et ta terre: La mariée; car
l'Éternel mettra son plaisir en toi, et ta
terre aura un époux. 5 Comme un jeune
homme épouse une vierge, ainsi tes enfants
t'épouseront, et ton Dieu se réjouira de
toi, comme l'époux se réjouit de la fiancée.
6 Jérusalem, j'ai placé des gardes sur tes
murailles; ni le jour, ni la nuit, jamais ils
ne se tairont. O vous qui faites souvenir
de l'Éternel, n'ayez point de repos; 7 Et
ne lui donnez point de repos, jusqu'à ce

qu'il ait rétabli Jérusalem, jusqu'à ce qu'il
ait fait d'elle un sujet de louange sur la
terre! 8 L'Éternel l'a juré par sa droite et
par son bras puissant: Je ne donnerai plus
ton froment pour nourriture à tes enne-
mis, et les enfants de l'étranger ne boiront
plus ton vin, pour lequel tu auras travaillé.
9 Mais ceux qui auront amassé le froment
le mangeront et loueront l'Éternel, et ceux
qui auront récolté le vin le boiront dans
les parvis de mon sanctuaire. 10 Passez,
passez par les portes; préparez le chemin
du peuple; relevez, relevez la route, ôtez-
en les pierres; dressez l'étendard vers les
peuples! 11 Voici, l'Éternel fait entendre sa
voix jusqu'au bout de la terre: Dites à la
fille de Sion: Voici, ton salut vient! Voici,
son salaire est avec lui, et sa récompense
vient devant lui. 12 Et on les appellera le
peuple saint, les rachetés de l'Éternel; et on
t'appellera la recherchée, la ville qui n'est
plus délaissée.

63

1 Qui est celui-ci qui vient d'Édom, en
vêtements rouges, qui vient de Botsra avec
des habits éclatants, portant la tête haute,
dans la plénitude de sa force? C'est moi,
qui parle avec justice, tout-puissant pour
sauver. 2 Pourquoi tes vêtements sont-
ils rouges, et tes habits comme ceux de
l'homme qui foule dans la cuve? 3 J'ai
été seul à fouler au pressoir, et parmi les
peuples personne n'était avec moi. Et je les
ai foulés dans ma colère, je les ai écrasés
dans mon courroux: leur sang a rejailli
sur mes habits, et j'ai souillé tous mes
vêtements. 4 Car le jour de la vengeance est
dans mon cœur, et l'année de mes rachetés
est venue. 5 J'ai regardé, et il n'y avait
point d'aide; je me suis étonné, et point
de soutien! Alors mon bras m'a sauvé, et
mon courroux m'a soutenu. 6 J'ai foulé les
peuples dans ma colère, et je les ai enivrés
dans mon courroux; et j'ai fait couler leur
sang sur ta terre. 7 Je publierai les bontés
de l'Éternel, les louanges de l'Éternel, pour
tout le bien que l'Éternel nous a fait et
pour l'abondance des biens qu'il a faits à
la maison d'Israël, dans ses compassions et
dans la grandeur de ses bontés. 8 Il a dit:
Oui, ils sont mon peuple, des enfants qui
ne tromperont pas; et il a été leur Sauveur.
9 Dans toutes leurs détresses il a été en
détresse, et l'ange de sa face les a délivrés;
lui-même il les a rachetés dans son amour
et dans sa miséricorde; il les a soutenus, et
les a portés sans cesse aux jours d'autrefois.
10 Mais ils ont été rebelles, ils ont contristé
son Esprit Saint; et il est devenu leur en-
nemi; lui-même a combattu contre eux.
11 Alors son peuple s'est souvenu des jours
anciens, des jours de Moïse: Où est celui
qui les fit remonter de la mer, avec le
pasteur de son troupeau? Où est celui qui
mit au milieu d'eux son Esprit Saint; 12 Qui
fit marcher à la droite de Moïse son bras
glorieux; qui fendit les eaux devant eux,
pour se faire un nom éternel; 13 Qui les fit
marcher par les flots, comme un cheval
dans le désert, sans broncher? 14 L'Esprit de
l'Éternel les a conduits doucement, comme
une bête qui descend dans la vallée; c'est
ainsi que tu as conduit ton peuple, pour te
faire un nom glorieux. 15 Regarde des cieux,
et vois, de ta demeure sainte et glorieuse!
Où sont ta jalousie et ta force, l'émotion
de tes entrailles, et tes compassions qui
se contiennent envers moi? 16 Car c'est
toi qui es notre père! Quand Abraham ne
nous connaîtrait pas, quand Israël ne nous
avouerait pas, toi, Éternel, tu es notre père;
notre Rédempteur, voilà ton nom de tout
temps! 17 Pourquoi, ô Éternel, nous fais-
tu égarer hors de tes voies, et endurcis-
tu notre cœur pour ne pas te craindre?
Reviens, en faveur de tes serviteurs, des
tribus de ton héritage! 18 Pour un peu de
temps ton peuple saint a possédé le pays;
mais nos ennemis ont foulé ton sanctuaire.
19 Nous sommes comme ceux sur qui tu n'as
jamais dominé, et qui ne sont pas appelés
de ton nom!

64

1 Oh! si tu ouvrais les cieux, si tu
descendais, les montagnes s'ébranleraient
devant toi! 2 Comme le feu embrase le
bois sec, comme le feu fait bouillir l'eau,
tu ferais connaître ton nom à tes enne-
mis, les nations trembleraient devant toi.
3 Quand tu fis des choses terribles, que nous
n'attendions point, tu descendis, et les
montagnes s'ébranlèrent devant toi. 4 Car
on n'a jamais entendu, jamais oreille n'a
perçu, jamais œil n'a vu, qu'un autre Dieu
que toi fît de telles choses, pour celui qui
s'attend à lui. 5 Tu viens au-devant de celui
qui se réjouit en pratiquant la justice, de
ceux qui marchent dans tes voies et qui se
souviennent de toi. Voici, tu t'es irrité, et

nous avions péché; tu t'es irrité longtemps,
et cependant nous serons sauvés. 6 Tous,
nous sommes devenus comme un homme
souillé, et toutes nos justices comme un
vêtement impur; nous nous sommes tous
flétris comme le feuillage, et nos iniquités
nous emportent comme le vent. 7 Et il n'y
a personne qui invoque ton nom, qui se
réveille pour s'attacher à toi! Car tu nous as
caché ta face, et tu nous as fait fondre par
l'effet de nos iniquités. 8 Mais maintenant,
Éternel, tu es notre père! Nous sommes
l'argile, et tu es celui qui nous a formés, et
nous sommes tous l'ouvrage de tes mains.
9 Ne te courrouce pas entièrement, ô Éter-
nel, et ne te souviens pas à toujours de
l'iniquité! Voici, regarde: nous sommes
tous ton peuple! 10 Tes villes saintes sont
devenues un désert; Sion est devenue un
désert; Jérusalem, une désolation. 11 La mai-
son de notre sanctuaire et de notre gloire,
où nos pères t'ont loué, a été consumée
par le feu; tout ce qui nous était cher a été
dévasté. 12 Après cela, te contiendras-tu,
ô Éternel? Garderas-tu le silence, et nous
affligeras-tu entièrement?

65

1 J'ai exaucé ceux qui ne demandaient
pas, je me suis fait trouver par ceux qui ne
me cherchaient point; j'ai dit à la nation qui
n'était pas appelée de mon nom: Me voici,
me voici! 2 J'ai étendu mes mains tout le
jour vers un peuple rebelle, vers ceux qui
marchent dans la voie qui n'est pas bonne,
qui suivent leurs propres sentiers; 3 Vers
le peuple de ceux qui m'irritent toujours
en face, qui sacrifient dans les jardins et
font des encensements sur les autels de
briques; 4 Qui se tiennent dans les tombeaux
et passent la nuit dans les lieux désolés; qui
mangent la chair du pourceau, et dont les
vases contiennent des mets abominables;
5 Qui disent: Retire-toi! ne m'approche
pas! car je suis plus saint que toi. Ces
choses sont une fumée à mes narines, un
feu toujours allumé. 6 Voici, cela est écrit
devant moi; je ne m'en tairai point; mais
je le rendrai; oui, je le leur rendrai dans
leur sein: 7 Vos iniquités, dit l'Éternel, et
les iniquités de vos pères, qui ont fait des
encensements sur les montagnes et m'ont
outragé sur les collines! Or je mesurerai
dans leur sein le salaire de ce qu'ils ont fait
autrefois. 8 Ainsi a dit l'Éternel: Comme
on dit, lorsqu'il se trouve du jus dans une
grappe: Ne la détruis pas, car il y a là une
bénédiction! ainsi ferai-je à cause de mes
serviteurs, afin de ne pas tout détruire. 9 Je
ferai sortir de Jacob une postérité, et de
Juda un possesseur de mes montagnes; mes
élus les posséderont, et mes serviteurs y
habiteront. 10 Et Saron servira de pâturage
au menu bétail, et la vallée d'Acor sera le
gîte du gros bétail, pour mon peuple qui
m'aura cherché. 11 Mais vous qui aban-
donnez l'Éternel, qui oubliez ma montagne
sainte, qui dressez la table à Gad et rem-
plissez la coupe pour Méni, 12 Je vous des-
tine aussi à l'épée, et vous vous courberez
pour être égorgés; parce que j'ai appelé, et
vous n'avez pas répondu; j'ai parlé, et vous
n'avez pas écouté; mais vous avez fait ce
qui est mal à mes yeux, et vous avez choisi
ce qui me déplaît! 13 C'est pourquoi, ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, mes servi-
teurs mangeront, et vous aurez faim; mes
serviteurs boiront, et vous aurez soif; voici,
mes serviteurs seront dans la joie, et vous
serez dans la confusion; 14 Voici, mes servi-
teurs chanteront, de la joie qu'ils auront au
cœur; et vous, vous gémirez dans la douleur
de votre cœur, et vous hurlerez dans le
tourment de votre esprit! 15 Vous laisserez
votre nom pour servir d'imprécation à mes
élus; et le Seigneur, l'Éternel te fera mourir;
mais il appellera ses serviteurs d'un autre
nom. 16 Celui qui souhaitera d'être béni sur
la terre, se bénira par le Dieu de vérité; et
celui qui jurera sur la terre, jurera par le
Dieu de vérité; car les détresses anciennes
seront oubliées, et elles seront cachées à
mes yeux. 17 Car voici, je vais créer de
nouveaux cieux et une nouvelle terre; on
ne se souviendra plus des choses passées,
et elles ne reviendront plus en mémoire.
18 Mais réjouissez-vous à jamais, et soyez
dans l'allégresse, à cause de ce que je vais
créer. Car voici, je vais créer Jérusalem
pour l'allégresse, et son peuple pour la joie.
19 Et je ferai de Jérusalem mon allégresse, et
de mon peuple ma joie; et on n'y entendra
plus le bruit des pleurs, ni le bruit des cris.
20 Il n'y aura plus là d'enfant né pour peu de
jours, ni de vieillard qui n'accomplisse ses
jours; car celui qui mourra à cent ans, sera
jeune, et le pécheur âgé de cent ans, sera
maudit. 21 Ils bâtiront des maisons, et ils les
habiteront; ils planteront des vignes, et ils

en mangeront le fruit. [22] Ils ne bâtiront plus
pour qu'un autre y habite, ils ne planteront
plus pour qu'un autre en mange; car les
jours de mon peuple seront comme les
jours des arbres, et mes élus verront vieil-
lir l'ouvrage de leurs mains. [23] Ils ne se
fatigueront plus en vain; ils n'enfanteront
pas des enfants pour l'épouvante; car ils
seront la race des bénis de l'Éternel, et leurs
rejetons avec eux. [24] Et il arrivera qu'avant
qu'ils crient, je les exaucerai; quand ils par-
leront encore, je les aurai déjà entendus.
[25] Le loup et l'agneau paîtront ensemble; le
lion mangera de la paille comme le bœuf;
et le serpent aura la poussière pour sa
nourriture. On ne fera plus de mal, et on
ne détruira plus sur toute ma montagne
sainte, a dit l'Éternel.

66

[1] Ainsi a dit l'Éternel: Le ciel est mon
trône, et la terre mon marchepied. Quelle
maison me bâtirez-vous? Quel lieu sera
celui de mon repos? [2] Car toutes ces choses,
ma main les a faites, et toutes ces choses
existent par elle, dit l'Éternel. Et voici
à qui je regarde: à celui qui est humble,
qui a l'esprit abattu, et qui tremble à ma
parole. [3] Égorger un bœuf est comme tuer
un homme; sacrifier une brebis, comme
abattre un chien; présenter une offrande,
comme répandre le sang d'un pourceau;
faire un parfum d'encens, comme bénir
une idole. Puisqu'ils ont choisi leurs voies
et que leur âme prend plaisir à leurs abom-
inations, [4] Moi aussi, je choisirai leur ruine,
et je ferai venir sur eux ce qu'ils redoutent;
parce que j'ai appelé et nul n'a répondu,
j'ai parlé et ils n'ont point écouté, mais ils
ont fait ce qui est mal à mes yeux, et ils
ont choisi ce qui me déplaît. [5] Écoutez la
parole de l'Éternel, vous qui tremblez à sa
parole. Vos frères qui vous haïssent, et qui
vous rejettent, à cause de mon nom, ont
dit: Que l'Éternel montre sa gloire, et que
nous voyions votre joie! Mais ils seront
confondus. [6] Une voix éclatante vient de
la ville, une voix vient du temple, la voix
de l'Éternel, qui rend à ses ennemis leur
salaire. [7] Avant d'être en travail, elle a
enfanté; avant de sentir les douleurs, elle a
mis au monde un enfant mâle. [8] Qui a jamais
entendu pareille chose? Qui en a vu de sem-
blable? Un pays est-il enfanté en un jour,
ou une nation naît-elle en une seule fois,
que Sion ait enfanté ses fils aussitôt qu'elle
a été en travail? [9] Moi, qui ouvre le sein,
ne la ferai-je pas enfanter, dit l'Éternel?
Moi qui fais enfanter, l'en empêcherai-
je, dit ton Dieu? [10] Réjouissez-vous avec
Jérusalem, soyez dans l'allégresse à cause
d'elle, vous tous qui l'aimez! Réjouissez-
vous avec elle d'une grande joie, vous tous
qui pleuriez sur elle! [11] Afin que vous soyez
allaités et rassasiés du lait de ses consola-
tions; afin que vous buviez avec délices de
sa glorieuse abondance. [12] Car ainsi a dit
l'Éternel: Voici, je vais faire couler vers elle
la paix comme un fleuve, et la gloire des
nations comme un torrent débordé; et vous
serez allaités, vous serez portés sur les bras,
et caressés sur les genoux. [13] Je vous con-
solerai comme une mère console son fils, et
vous serez consolés dans Jérusalem. [14] Vous
le verrez, et votre cœur se réjouira, et vos os
reprendront vigueur comme l'herbe. Et la
main de l'Éternel se fera connaître pour ses
serviteurs, et sa colère contre ses ennemis.
[15] Car voici l'Éternel qui vient dans un feu,
et ses chars sont comme l'ouragan, pour
tourner sa colère en fureur, et ses menaces
en flammes de feu. [16] Car l'Éternel exercera
son jugement contre toute chair, par le
feu et par son épée; et ceux que frappera
l'Éternel, seront en grand nombre. [17] Ceux
qui se sanctifient et qui se purifient au
milieu des jardins, l'un après l'autre; qui
mangent de la chair de pourceau, et des
choses abominables, et des souris, périront
tous ensemble, dit l'Éternel. [18] Mais pour
moi, qui vois leurs œuvres et leurs pensées,
le temps est venu de rassembler toutes les
nations et toutes les langues; elles vien-
dront, et verront ma gloire. [19] Je mettrai un
signe en elles, et j'enverrai leurs réchappés
vers les nations, à Tarsis, à Pul et à Lud, qui
tirent de l'arc, à Tubal et à Javan, aux îles
éloignées, qui n'ont jamais entendu parler
de moi et qui n'ont point vu ma gloire; et
ils publieront ma gloire parmi les nations.
[20] Et ils amèneront tous vos frères, du mi-
lieu de toutes les nations, comme une of-
frande à l'Éternel, sur des chevaux, sur des
chars, dans des litières, sur des mulets, sur
des dromadaires, à ma montagne sainte, à
Jérusalem, dit l'Éternel; comme les enfants
d'Israël apportent l'offrande, dans un vase
pur, à la maison de l'Éternel. [21] Et parmi eux

aussi j'en prendrai pour être sacrificateurs
et lévites, dit l'Éternel. 22 Car, comme les
cieux nouveaux et la terre nouvelle que
je vais créer, subsisteront devant moi, dit
l'Éternel, ainsi subsisteront votre race et
votre nom. 23 Et de mois en mois, et de
sabbat en sabbat, toute chair viendra se
prosterner devant moi, dit l'Éternel. 24 Et
ils sortiront, et verront les cadavres des
hommes qui se sont rebellés contre moi;
car leur ver ne mourra point, leur feu ne
s'éteindra point, et ils seront pour toute
chair un objet d'horreur.

Jérémie

1 Paroles de Jérémie, fils de Hilkija,
d'entre les sacrificateurs qui étaient à
Anathoth, dans le pays de Benjamin. 2 La
parole de l'Éternel lui fut adressée au temps
de Josias, fils d'Amon, roi de Juda, la treiz-
ième année de son règne; 3 Et aussi au
temps de Jéhojakim, fils de Josias, roi de
Juda, jusqu'à la fin de la onzième année de
Sédécias, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à
ce que Jérusalem fut emmenée en captivité,
au cinquième mois. 4 La parole de l'Éternel
me fut adressée, en ces mots: 5 Avant que je
te formasse dans le sein de ta mère, je t'ai
connu; avant que tu sortisses de son sein,
je t'ai sanctifié; je t'ai établi prophète pour
les nations. 6 Et je répondis: Ah! Seigneur
Éternel, voici, je ne sais point parler; car
je suis un enfant! 7 Et l'Éternel me dit: Ne
dis pas: je suis un enfant; car tu iras vers
tous ceux à qui je t'enverrai, et tu diras tout
ce que je te commanderai. 8 Ne les crains
point, car je suis avec toi pour te délivrer,
dit l'Éternel. 9 Puis l'Éternel étendit sa main
et toucha ma bouche. Et l'Éternel me dit:
Voici, j'ai mis mes paroles dans ta bouche.
10 Regarde, je t'ai établi aujourd'hui sur les
nations et sur les royaumes, pour que tu
arraches et que tu démolisses, pour que
tu ruines et que tu détruises, pour que tu
bâtisses et que tu plantes. 11 Et la parole de
l'Éternel me fut adressée, disant: Que vois-
tu, Jérémie? Et je répondis: Je vois une
branche d'amandier. 12 Et l'Éternel me dit:
Tu as bien vu; car je veille sur ma parole
pour l'exécuter. 13 Et la parole de l'Éternel
me fut adressée une seconde fois, disant:
Que vois-tu? Je répondis: Je vois une
chaudière bouillante, du côté du Nord. 14 Et
l'Éternel me dit: C'est du Nord que le mal se
déchaînera sur tous les habitants du pays.
15 Car voici, je vais appeler toutes les tribus
des royaumes du Nord, dit l'Éternel; ils
viendront et mettront chacun leur trône à
l'entrée des portes de Jérusalem, et contre
toutes ses murailles à l'entour, et contre
toutes les villes de Juda. 16 Et je pronon-
cerai mes jugements contre eux, à cause de
toute leur méchanceté, parce qu'ils m'ont
abandonné et ont offert des parfums à
d'autres dieux et se sont prosternés devant
l'ouvrage de leurs mains. 17 Toi donc, ceins
tes reins, lève-toi, et dis-leur tout ce que
je te commanderai. Ne tremble pas devant
eux, de peur que je ne te mette en pièces
en leur présence. 18 Car voici, je t'établis
aujourd'hui comme une ville forte, comme
une colonne de fer, et comme une muraille
d'airain contre tout le pays: contre les rois
de Juda, contre ses chefs, contre ses sacri-
ficateurs et contre le peuple du pays. 19 Ils
combattront contre toi, mais ne pourront
te vaincre; car je suis avec toi, dit l'Éternel,
pour te délivrer.

2

1 Puis la parole de l'Éternel me fut
adressée en ces mots: 2 Va, et crie aux
oreilles de Jérusalem, et dis: Ainsi a dit
l'Éternel: Il me souvient à ton égard de
l'affection de ta jeunesse, de l'amour de tes
fiançailles, quand tu me suivais au désert,
dans une terre qu'on n'ensemence point.
3 Israël était une chose sainte à l'Éternel;
il était les prémices de son revenu. Tous
ceux qui le dévoraient étaient coupables;
il leur en arrivait du mal, dit l'Éternel.
4 Écoutez la parole de l'Éternel, maison de
Jacob, et vous, toutes les familles de la
maison d'Israël! 5 Ainsi a dit l'Éternel:
Quelle injustice vos pères ont-ils trouvée en
moi, qu'ils se soient éloignés de moi, pour
marcher après la vanité et devenir vains?
6 Ils n'ont pas dit: Où est l'Éternel, qui nous
a fait monter du pays d'Égypte, qui nous
a conduits dans le désert, dans un pays de
landes et de fondrières, dans un pays de
sécheresse couvert de l'ombre de la mort,
dans un pays où personne ne passait et où
n'habitait aucun homme? 7 Et je vous ai
fait entrer dans un pays de vergers, pour
que vous en mangiez les fruits et les biens.
Mais, sitôt que vous y êtes entrés, vous avez
souillé mon pays, et vous avez fait de mon
héritage une abomination. 8 Les sacrifica-
teurs n'ont pas dit: Où est l'Éternel? Les
dépositaires de la loi ne m'ont point connu;
les pasteurs se sont révoltés contre moi;
les prophètes ont prophétisé par Baal, et
sont allés après ce qui n'est d'aucun profit.
9 C'est pourquoi je conteste encore avec
vous, dit l'Éternel, et je contesterai avec les
enfants de vos enfants. 10 Passez, en effet,
aux îles de Kittim, et regardez; envoyez en
Kédar; observez bien, et voyez si pareille

chose s'est faite. 11 Y a-t-il une nation qui
ait changé ses dieux? Et pourtant ce ne
sont pas des dieux. Et mon peuple a changé
sa gloire contre ce qui n'est d'aucun profit!
12 Cieux, soyez étonnés de ceci, frémissez
d'horreur et soyez stupéfaits! dit l'Éternel.
13 Car mon peuple a fait doublement mal:
ils m'ont abandonné, moi qui suis la source
des eaux vives, pour se creuser des citernes,
des citernes crevassées qui ne retiennent
point l'eau. 14 Israël est-il un esclave, ou
est-il né dans la maison? Pourquoi donc
a-t-il été mis au pillage? 15 Contre lui les
lionceaux rugissent, ils ont fait entendre
leur voix, ils ont mis son pays en déso-
lation. Ses villes sont brûlées, il n'y a
plus d'habitants. 16 Même les enfants de
Noph et de Tacphanès te dévoreront le
sommet de la tête. 17 Cela ne t'arrive-t-il
pas parce que tu as abandonné l'Éternel
ton Dieu, pendant qu'il te conduisait par le
chemin? 18 Et maintenant qu'as-tu à faire
d'aller en Égypte boire l'eau du Shichor
et qu'as-tu à faire d'aller en Assyrie pour
boire de l'eau du Fleuve? 19 Ta malice te
châtiera, et tes infidélités te reprendront;
et tu sauras et tu verras que c'est une chose
mauvaise et amère que tu aies abandonné
l'Éternel, ton Dieu, et que ma crainte ne
soit pas en toi, dit le Seigneur, l'Éternel des
armées. 20 Parce que dès longtemps tu as
brisé ton joug, rompu tes liens, tu as dit:
Je ne servirai point! Mais, sur toute colline
élevée et sous tout arbre vert, tu t'inclines,
tu te prostitues! 21 Et moi, je t'avais plantée
comme une vigne excellente, dont tout le
plant était franc; comment t'es-tu changée
pour moi en sarments de vigne étrangère?
22 Quand tu te laverais avec du nitre, et que
tu prendrais de la potasse en abondance,
ton iniquité demeurerait marquée devant
moi, dit le Seigneur, l'Éternel. 23 Comment
dis-tu: Je ne me suis point souillée, je ne
suis point allée après les Baals? Regarde
tes pas dans la vallée, reconnais ce que
tu as fait, dromadaire légère, qui ne tient
pas de route certaine; 24 Anesse sauvage,
accoutumée au désert, qui, dans le désir qui
l'anime, hume le vent. Qui l'arrêtera dans
son ardeur? Nul de ceux qui la cherchent
ne se fatigue; on la trouvera même en son
mois. 25 Garde ton pied de se déchausser,
ton gosier d'avoir soif! Mais tu dis: C'en
est fait! Non! car j'aime les étrangers, et
j'irai après eux. 26 Comme un voleur est
confus quand il est surpris, ainsi seront
confus ceux de la maison d'Israël; eux, leurs
rois, leurs chefs, leurs sacrificateurs, et
leurs prophètes. 27 Ils disent au bois: Tu es
mon père, et à la pierre: Tu m'as donné
la vie. Car ils m'ont tourné le dos et non
le visage. Et ils diront, au temps de leur
malheur: “Lève-toi, et nous délivre! “ 28 Et
où sont les dieux que tu t'es faits? Qu'ils
se lèvent, s'ils peuvent te sauver au temps
de ton malheur. Car tes dieux, ô Juda, sont
aussi nombreux que tes villes! 29 Pourquoi
plaideriez-vous avec moi? Vous vous êtes
tous rebellés contre moi, dit l'Éternel. 30 En
vain ai-je frappé vos enfants: ils n'ont
point reçu d'instruction. Votre épée a
dévoré vos prophètes, comme un lion de-
structeur. 31 O génération, considérez la
parole de l'Éternel! Ai-je été un désert pour
Israël, ou une terre de ténèbres? Pourquoi
mon peuple a-t-il dit: “Nous sommes nos
maîtres; nous ne viendrons plus à toi? “ 32 La
vierge oublie-t-elle ses ornements, la jeune
épouse ses ceintures? Mais mon peuple
m'a oublié durant des jours sans nombre!
33 Comme tu es habile dans tes voies, pour
chercher ce que tu aimes! C'est pourquoi
aussi tu accoutumes tes voies aux crimes.
34 Même sur les pans de ta robe se trouve
le sang des pauvres, des innocents, que tu
n'avais point trouvés en effraction. 35 Bien
plus; après toutes ces choses, tu dis: Oui,
je suis innocente! certainement sa colère
s'est détournée de moi! Voici, je vais entrer
en jugement avec toi, sur ce que tu dis:
Je n'ai point péché. 36 Pourquoi tant te
précipiter pour changer ton chemin! Tu
auras autant de confusion de l'Égypte que
tu en as eu de l'Assyrie. 37 De là aussi tu
sortiras ayant tes mains sur la tête. Car
l'Éternel a rejeté les objets de ta confiance,
et tu ne réussiras point auprès d'eux.

3

1 L'Éternel a dit: Si quelqu'un renvoie
sa femme, et qu'elle le quitte et se joigne
à un autre homme, retournera-t-il encore
vers elle? Le pays même n'en serait-il pas
vraiment souillé? Or toi, qui t'es prosti-
tuée à plusieurs amants, reviens à moi, dit
l'Éternel. 2 Lève les yeux vers les hauteurs,
et regarde: où ne t'es-tu pas prostituée! Tu
te tenais sur les chemins comme un Arabe
au désert, et tu as souillé le pays par tes

prostitutions et par ta malice. [3] Aussi les
pluies ont-elles été retenues, et il n'y a
pas eu de pluie de l'arrière-saison. Et tu
as eu le front d'une femme débauchée; tu
n'as pas voulu avoir honte. [4] Maintenant
tu crieras vers moi: Mon père! tu es l'ami
de ma jeunesse! [5] Gardera-t-il à toujours sa
colère? la conservera-t-il à jamais? Voilà
comment tu parles; et tu fais le mal, et
tu l'accomplis! [6] L'Éternel me dit dans les
jours du roi Josias: As-tu vu ce qu'a fait
Israël, la rebelle? Elle est allée sur toute
haute montagne, et sous tout arbre vert, et
elle s'est prostituée? [7] Et je disais: après
avoir fait toutes ces choses, elle reviendra
à moi. Mais elle n'est pas revenue. Et
sa sœur, Juda, la perfide, l'a vu. [8] Et j'ai
vu que, quoique j'eusse répudié Israël, la
rebelle, à cause de tous ses adultères, et
que je lui eusse donné sa lettre de divorce,
cependant sa sœur, Juda, la perfide, n'en
a point eu de crainte; mais elle s'en est
allée et s'est aussi prostituée. [9] Par le bruit
de sa prostitution, elle a souillé le pays;
elle a commis adultère avec la pierre et le
bois. [10] Et, malgré tout cela, sa sœur Juda, la
perfide, n'est pas revenue à moi de tout son
cœur, mais elle l'a fait avec mensonge, dit
l'Éternel. [11] L'Éternel donc m'a dit: Israël, la
rebelle, s'est montrée plus juste que Juda,
la perfide. [12] Va, et crie ces paroles vers le
Nord, et dis: Reviens, Israël, la rebelle! dit
l'Éternel. Je ne prendrai point pour vous
un visage sévère; car je suis miséricordieux,
dit l'Éternel; je ne garde pas ma colère à
toujours. [13] Mais reconnais ton iniquité:
que tu t'es révoltée contre l'Éternel ton
Dieu, que tu as tourné çà et là tes pas vers
les étrangers, sous tout arbre vert, et que
tu n'as point écouté ma voix, dit l'Éternel.
[14] Convertissez-vous, enfants rebelles, dit
l'Éternel; car je suis votre maître, et je
vous prendrai, un d'une ville et deux d'une
famille, et je vous ramènerai dans Sion; [15] Et
je vous donnerai des bergers selon mon
cœur, qui vous paîtront avec science et
intelligence. [16] Et quand vous aurez multi-
plié et fructifié sur la terre, en ces jours-
là, dit l'Éternel, on ne dira plus: L'arche
de l'alliance de l'Éternel! Elle ne reviendra
plus à la pensée; on n'en fera plus mention;
on ne s'en informera plus, et elle ne sera
plus refaite. [17] En ce temps-là, on appellera
Jérusalem le trône de l'Éternel, et toutes
les nations s'assembleront à Jérusalem, au
nom de l'Éternel, et elles ne suivront plus
la dureté de leur mauvais cœur. [18] En ces
jours-là, la maison de Juda marchera avec la
maison d'Israël, et elles viendront ensem-
ble, du pays du Nord, au pays que j'ai donné
en héritage à vos pères. [19] Et moi, j'ai dit:
Comment t'admettrai-je au nombre de mes
fils, et te donnerai-je la terre désirable, le
plus excellent héritage des nations? Et j'ai
dit: Tu me crieras: Mon père! et tu ne te dé-
tourneras plus de moi. [20] Mais, comme une
femme est infidèle à son compagnon, ainsi
vous m'avez été infidèles, maison d'Israël,
dit l'Éternel. [21] Une voix se fait entendre
sur les lieux élevés: ce sont les pleurs,
les supplications des enfants d'Israël; car
ils ont perverti leur voie, ils ont oublié
l'Éternel leur Dieu. [22] Convertissez-vous,
enfants rebelles! Je guérirai vos infidélités.
Dites: Nous venons à toi! car tu es l'Éternel
notre Dieu. [23] Certainement on s'attend
en vain aux collines et à la multitude des
montagnes; certainement c'est en l'Éternel
notre Dieu qu'est la délivrance d'Israël. [24] Et
la honte a dévoré le travail de nos pères, dès
notre jeunesse, leurs brebis et leurs bœufs,
leurs fils et leurs filles. [25] Couchons-nous
dans notre honte, et que notre ignominie
nous couvre! Car nous avons péché contre
l'Éternel notre Dieu, nous et nos pères, dès
notre jeunesse et jusqu'à ce jour; et nous
n'avons point obéi à la voix de l'Éternel
notre Dieu.

4

[1] Israël, si tu reviens, si tu reviens à moi,
dit l'Éternel, si tu ôtes tes abominations de
devant moi, tu ne seras plus errant. [2] Et
tu jureras: L'Éternel est vivant! en vérité,
en équité et en justice. Alors les nations
seront bénies en lui, et se glorifieront en
lui. [3] Car ainsi a dit l'Éternel aux hommes
de Juda et de Jérusalem [4] Soyez circon-
cis à l'Éternel, et circoncisez vos cœurs,
hommes de Juda, habitants de Jérusalem!
De peur que ma fureur ne sorte comme
un feu, et qu'elle ne s'enflamme, sans
que personne ne l'éteigne, à cause de la
méchanceté de vos actions. [5] Annoncez
en Juda, et publiez à Jérusalem, et dites:
Sonnez de la trompette dans le pays. Criez
à pleine voix, dites: Assemblez-vous, et
allons aux villes fortes! [6] Élevez l'étendard
vers Sion! Fuyez et ne vous arrêtez pas! Car

j'amène du Nord le mal, une grande ruine.
7 Le lion monte hors de son fourré; le de-
structeur des nations est en marche; il est
sorti de son lieu pour faire de ton pays une
désolation, pour que tes villes soient ru-
inées, et qu'il n'y ait plus d'habitants. 8 C'est
pourquoi ceignez-vous de sacs, lamentez-
vous et gémissez; car l'ardeur de la colère
de l'Éternel ne s'est point détournée de
vous. 9 Et en ce jour-là, dit l'Éternel, le
cœur du roi et le cœur des chefs seront
éperdus; les sacrificateurs seront troublés,
et les prophètes seront stupéfaits. 10 Et je
dis: Ah! Seigneur Éternel! Tu as donc véri-
tablement abusé ce peuple et Jérusalem,
en disant: Vous aurez la paix! et l'épée
a pénétré jusqu'à l'âme. 11 En ce temps-
là, il sera dit à ce peuple et à Jérusalem:
Un vent brûlant souffle des lieux élevés du
désert, sur le chemin de la fille de mon
peuple; non pour vanner, ni pour nettoyer.
12 Plus impétueux est le vent qui viendra de
ma part. Maintenant je prononcerai mes
jugements sur eux. 13 Voici, il monte comme
des nuées, et ses chars sont comme un tour-
billon. Ses chevaux sont plus légers que les
aigles. Malheur à nous, car nous sommes
détruits! 14 Jérusalem, purifie ton cœur
du mal, afin que tu sois délivrée. Jusqu'à
quand entretiendras-tu des pensées mau-
vaises au-dedans de toi? 15 Car une voix
apporte des nouvelles de Dan; elle annonce
l'affliction depuis la montagne d'Éphraïm.
16 Rappelez-le aux nations! Voici, publiez-
le contre Jérusalem! Les assiégeants vi-
ennent d'un pays éloigné, et ils ont jeté
leur cri contre les villes de Juda. 17 Ils se
sont mis tout autour d'elle, comme ceux
qui gardent un champ; car elle m'a été
rebelle, dit l'Éternel. 18 Ta conduite, tes
actions t'ont préparé ces choses; c'est là
le fruit de ta méchanceté; oui, cela est
amer, cela pénètre jusqu'à ton cœur. 19 Mes
entrailles! mes entrailles! Je sens de la
douleur; le dedans de mon cœur, le cœur
me bat. Je ne puis me taire! Car, ô mon
âme! tu as entendu le son de la trompette,
le cri du combat. 20 Ruine sur ruine est
annoncée; car tout le pays est détruit; mes
tentes sont détruites tout d'un coup, mes
pavillons en un moment! 21 Jusqu'à quand
verrai-je l'étendard, entendrai-je le bruit
de la trompette? 22 C'est que mon peuple
est insensé. Ils ne me connaissent pas.
Ce sont des enfants insensés, dépourvus
d'intelligence. Ils sont habiles pour faire
le mal; mais ils ne savent pas faire le bien.
23 Je regarde la terre, et voici elle est in-
forme et vide; et les cieux, et leur lumière
n'est plus. 24 Je regarde les montagnes,
et voici, elles chancellent, et toutes les
collines sont ébranlées. 25 Je regarde, et
voici, il n'y a pas un seul homme, et tous
les oiseaux des cieux ont fui. 26 Je regarde,
et voici, le Carmel est un désert, et toutes
ses villes sont détruites, devant l'Éternel,
devant l'ardeur de sa colère. 27 Car ainsi
a dit l'Éternel: Tout le pays sera dévasté;
quoique je ne fasse pas une destruction
entière. 28 A cause de cela, la terre sera
dans le deuil, et les cieux en haut seront
noirs, parce que je l'ai dit, je l'ai résolu;
je n'en reviendrai pas; je ne m'en repen-
tirai point. 29 Au bruit des cavaliers et
des tireurs d'arc toutes les villes prennent
la fuite; ils entrent dans les bois, mon-
tent sur les rochers; toutes les villes sont
abandonnées, il n'y reste plus d'habitants.
30 Et toi, dévastée, que fais-tu? Quoique
tu te revêtes de pourpre, que tu te pares
d'ornements d'or, et que tu bordes tes yeux
de fard, tu t'embellis en vain: tes amants
t'ont méprisée; c'est ta vie qu'ils cherchent.
31 Car j'entends comme le cri d'une femme
en travail, comme l'angoisse d'une femme
à son premier enfantement; c'est le cri de
la fille de Sion qui soupire, étendant les
mains: “Ah! malheur à moi! car mon âme
succombe sous les meurtriers! “

5

1 Parcourez les rues de Jérusalem; re-
gardez, et considérez, et informez-vous
dans les places, si vous trouvez un homme,
s'il y en a un qui fasse ce qui est droit, qui
cherche la vérité, et je pardonne à la ville.
2 Même s'ils disent: L'Éternel est vivant!
c'est faussement qu'ils jurent. 3 Éternel!
n'est-ce pas à la fidélité que tes yeux re-
gardent? Tu les frappes, et ils n'éprouvent
pas de douleur; tu les consumes, et ils ne
veulent pas recevoir instruction. Ils ont
endurci leurs faces plus qu'un rocher; ils
refusent de se convertir. 4 Je disais: mais
ce ne sont que les petits; ils se montrent
insensés, parce qu'ils ne connaissent pas
la voie de l'Éternel, le droit de leur Dieu.
5 J'irai donc vers les grands et je leur par-
lerai; car eux, ils connaissent la voie de
l'Éternel, le droit de leur Dieu. Mais, eux

aussi, ils ont brisé le joug, rompu les liens!
6 C'est pourquoi le lion de la forêt les tue;
le loup du désert les ravage; le léopard est
au guet contre leurs villes; quiconque en
sortira sera dévoré. Car leurs rébellions se
sont multipliées, leurs infidélités se sont
renforcées. 7 Pourquoi te pardonnerais-je?
Tes fils m'ont abandonné, et ils jurent par
ce qui n'est pas dieu; je les ai rassasiés,
et ils ont commis adultère; ils se pressent
en foule dans la maison de la prostituée.
8 Ils sont comme des chevaux bien nour-
ris, qui courent çà et là; ils hennissent
chacun après la femme de son prochain.
9 Ne punirais-je point ces choses-là, dit
l'Éternel, et mon âme ne se vengerait-elle
pas d'une telle nation? 10 Montez sur ses
murailles, et renversez-les! Mais ne détru-
isez pas entièrement. Otez ses sarments,
car ils ne sont pas à l'Éternel! 11 Car la mai-
son d'Israël et la maison de Juda ont agi très
perfidement envers moi, dit l'Éternel. 12 Ils
ont renié l'Éternel, et ils ont dit: “Ce n'est
pas lui! et le mal ne viendra pas sur nous;
nous ne verrons ni l'épée ni la famine. 13 Les
prophètes ne sont que du vent; il n'y a point
d'oracle en eux; qu'il leur soit fait ainsi! “
14 C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu
des armées: Parce que vous avez prononcé
cette parole, voici, je fais de mes paroles
dans ta bouche un feu, et de ce peuple du
bois, et ce feu les consumera. 15 Voici, je
fais venir de loin une nation contre vous,
maison d'Israël, dit l'Éternel; c'est une na-
tion puissante, une nation ancienne, une
nation dont tu ne sauras point la langue, et
tu n'entendras point ce qu'elle dira. 16 Son
carquois est comme un tombeau ouvert;
tous, ils sont vaillants. 17 Elle dévorera ta
moisson et ton pain; elle dévorera tes fils
et tes filles; elle dévorera tes brebis et tes
bœufs; elle dévorera ta vigne et ton figuier;
elle détruira par l'épée tes villes fortes dans
lesquelles tu te confies. 18 Toutefois, même
en ces jours-là, dit l'Éternel, je ne vous
achèverai pas entièrement. 19 Et il arrivera
que vous direz: Pourquoi l'Éternel notre
Dieu nous a-t-il fait toutes ces choses?
Tu leur diras: Comme vous m'avez aban-
donné, et que vous avez servi les dieux de
l'étranger dans votre pays, ainsi servirez-
vous les étrangers dans un pays qui ne
sera pas à vous. 20 Faites savoir ceci à la
maison de Jacob, publiez-le en Juda, et
dites: 21 Écoutez donc ceci, peuple insensé
et dépourvu de sens, qui avez des yeux et
ne voyez point, des oreilles et n'entendez
point. 22 Ne me craindrez-vous pas, dit
l'Éternel, ne tremblerez-vous pas devant
moi, qui ai posé le sable pour limite à
la mer, borne éternelle qu'elle ne passera
point? Ses vagues s'agitent, mais elles sont
impuissantes; elles grondent, mais elles ne
la passeront point. 23 Mais ce peuple a un
cœur rétif et rebelle; ils reculent, ils s'en
vont; 24 Ils ne disent pas dans leur cœur:
Craignons donc l'Éternel, notre Dieu, qui
donne la pluie de la première et de la
dernière saison, et nous garde les semaines
ordonnées pour la moisson. 25 Vos iniquités
ont détourné tout cela; vos péchés retien-
nent loin de vous le bien. 26 Car il s'est
trouvé dans mon peuple des méchants,
qui épient comme l'oiseleur qui tend des
lacets; ils dressent des pièges mortels, et
prennent des hommes. 27 Comme une cage
est remplie d'oiseaux, ainsi leurs maisons
sont remplies de fraude; aussi sont-ils de-
venus grands et riches. 28 Ils sont engrais-
sés, ils sont brillants; ils ont surpassé tout
mal, ils ne jugent point la cause, la cause
de l'orphelin, et ils prospèrent; ils ne font
pas droit aux pauvres. 29 Ne punirais-je
point ces choses-là, dit l'Éternel? mon âme
ne se vengerait-elle pas d'une telle nation?
30 Une chose étonnante, horrible, se fait
dans le pays: 31 Les prophètes prophétisent
le mensonge, et les sacrificateurs dominent
par leur moyen, et mon peuple a pris plaisir
à cela! Que ferez-vous donc quand viendra
la fin?

6

1 Fuyez, enfants de Benjamin, du milieu
de Jérusalem! Sonnez de la trompette
à Thékoa, et élevez un signal vers Beth-
Kérem; car de l'Aquilon un mal est immi-
nent, une grande ruine! 2 La belle, la déli-
cate, la fille de Sion, je la détruis! 3 Vers elle
viennent des bergers et leurs troupeaux; ils
plantent contre elle des tentes à l'entour;
ils dévorent chacun son quartier. 4 Préparez
le combat contre elle! Allons! montons
en plein midi. Hélas! le jour décline;
les ombres du soir s'étendent. 5 Allons!
montons de nuit, et ruinons ses palais!
6 Car ainsi a dit l'Éternel des armées: Abat-
tez les arbres, élevez des terrasses contre
Jérusalem. C'est ici la ville qui doit être

châtiée. Il n'y a qu'oppression au milieu
d'elle. 7 Comme un puits fait sourdre ses
eaux, ainsi fait-elle jaillir sa malice. On
n'entend continuellement en elle, devant
moi, que violence et ruine; on n'y voit
que douleurs et que plaies. 8 Jérusalem,
reçois l'instruction, de peur que mon âme
ne se détache de toi; de peur que je ne
fasse de toi un désert, une terre inhabitée!
9 Ainsi a dit l'Éternel des armées: On grap-
pillera comme une vigne les restes d'Israël.
Remets, comme un vendangeur, ta main
aux paniers. 10 A qui parlerai-je, et qui
sommerai-je, pour qu'ils écoutent? Voici,
leur oreille est incirconcise, et ils ne peu-
vent entendre; voici la parole de l'Éternel
est pour eux un opprobre; ils n'y prennent
point de plaisir. 11 Et je suis rempli de la
fureur de l'Éternel, et je suis las de la con-
tenir. Répands-la sur l'enfant dans la rue,
et sur l'assemblée des jeunes gens aussi;
car tant l'homme que la femme seront
pris, le vieillard et celui qui est chargé
de jours. 12 Et leurs maisons passeront à
d'autres, les champs et les femmes aussi;
car j'étendrai ma main sur les habitants
du pays, dit l'Éternel. 13 Car, depuis le
plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand,
chacun s'adonne au gain déshonnête; et
du prophète au sacrificateur, tous se con-
duisent faussement. 14 Et ils pansent à la
légère la plaie de la fille de mon peuple,
disant: Paix, paix! et il n'y a point de
paix. 15 Sont-ils confus d'avoir commis des
abominations? Ils n'en ont même aucune
honte, et ils ne savent ce que c'est que
de rougir. C'est pourquoi ils tomberont
parmi ceux qui tombent; quand je les vis-
iterai, ils seront renversés, dit l'Éternel.
16 Ainsi a dit l'Éternel: Tenez-vous sur les
chemins, et regardez, et enquérez-vous des
sentiers d'autrefois, quel est le bon chemin;
et marchez-y, et vous trouverez le repos
de vos âmes! Et ils répondent: Nous n'y
marcherons point. 17 Et j'ai établi sur vous
des sentinelles: Soyez attentifs au son de
la trompette! Et ils répondent: Nous n'y
serons point attentifs. 18 Vous donc, na-
tions, écoutez! Assemblée des peuples,
sachez ce qui leur arrivera! 19 Écoute, terre!
Voici, je fais venir un mal sur ce peuple,
c'est le fruit de leurs pensées; car ils n'ont
point été attentifs à mes paroles, et ils ont
rejeté ma loi. 20 Qu'ai-je à faire de l'encens
qui vient de Shéba, du roseau aromatique
d'un pays éloigné? Vos holocaustes ne me
plaisent pas, et vos sacrifices ne me sont
point agréables. 21 C'est pourquoi ainsi a
dit l'Éternel: Voici, je vais mettre devant
ce peuple des pierres d'achoppement, con-
tre lesquelles tomberont ensemble pères et
fils, voisins et amis, et ils périront. 22 Ainsi
a dit l'Éternel: Voici, un peuple vient du
pays du Nord, une grande nation se lève
des extrémités de la terre. 23 Ils prendront
l'arc et le javelot; ils sont cruels et n'ont
pas de pitié; leur voix gronde comme la
mer, et, montés sur des chevaux, ils sont
rangés comme un seul homme en bataille
contre toi, fille de Sion! 24 Nous en en-
tendons le bruit; nos mains deviennent
lâches; l'angoisse nous saisit, une douleur
comme de celle qui enfante. 25 Ne sortez
pas aux champs, et n'allez point par les
chemins! Car l'épée de l'ennemi, la frayeur
est partout. 26 Fille de mon peuple, ceins-
toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre!
Prends le deuil comme pour un fils unique,
et fais une lamentation très amère; car le
destructeur vient subitement sur nous. 27 Je
t'ai établi en observateur au milieu de mon
peuple, comme une forteresse, afin que tu
connaisses et sondes leur voie. 28 Tous sont
rebelles et plus que rebelles, des calomni-
ateurs, de l'airain et du fer. 29 Ils sont tous
dénaturés. Le soufflet est brûlé; le plomb
est consumé par le feu; c'est en vain que
l'on fond et refond: les méchants ne sont
point séparés. 30 On les appellera un argent
réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

7

1 La parole qui fut adressée à Jérémie de
la part de l'Éternel, en ces mots: 2 Tiens-
toi à la porte de la maison de l'Éternel,
et là, crie cette parole, et dis: Écoutez
la parole de l'Éternel, vous tous, hommes
de Juda, qui entrez par ces portes pour
vous prosterner devant l'Éternel. 3 Ainsi a
dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël:
Amendez vos voies et vos actions, et je
vous ferai habiter en ce lieu. 4 Ne vous
fiez pas à des paroles trompeuses, disant:
C'est ici le temple de l'Éternel, le tem-
ple de l'Éternel, le temple de l'Éternel!
5 Mais si sérieusement vous amendez vos
voies et vos actions; si vous pratiquez la
justice envers les uns et les autres; 6 Si

vous ne faites point de tort à l'étranger, à
l'orphelin, à la veuve, et ne répandez point
en ce lieu le sang innocent, et ne marchez
pas après les dieux étrangers, pour votre
ruine; 7 Alors je vous ferai habiter en ce
lieu, au pays que j'ai donné à vos pères,
d'un siècle à l'autre siècle. 8 Voici, vous
vous fiez sur des paroles trompeuses, sans
aucun profit. 9 Quoi! vous dérobez, vous
tuez, vous commettez des adultères, vous
jurez faussement, vous offrez de l'en-cens à
Baal, et allez après d'autres dieux que vous
ne connaissez pas! 10 Puis vous venez vous
présenter devant moi, dans cette maison,
sur laquelle mon nom est invoqué, et vous
dites: "Nous sommes délivrés ... " pour
faire toutes ces abominations-là! 11 N'est-
elle plus à vos yeux qu'une caverne de
voleurs, cette maison sur laquelle mon nom
est invoqué? Et voici, moi-même je le vois,
dit l'Éternel. 12 Mais allez vers mon lieu, qui
était à Silo, où je fis habiter mon nom au
commencement, et voyez ce que je lui ai
fait, à cause de la malice de mon peuple
d'Israël. 13 Et maintenant, puisque vous
faites toutes ces actions, dit l'Éternel, et
que je vous ai parlé, parlé dès le matin, et
que vous n'avez point écouté; que je vous
ai appelés et que vous n'avez pas répondu;
14 Je traiterai cette maison sur laquelle mon
nom est invoqué et sur laquelle vous vous
fiez, et ce lieu que je vous ai donné, à
vous et à vos pères, comme j'ai traité Silo;
15 Et je vous rejetterai de devant ma face,
comme j'ai rejeté tous vos pères, toute la
postérité d'Éphraïm. 16 Et toi, ne prie pas
pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni
requête, et ne me sollicite point, car je ne
t'écouterai pas. 17 Ne vois-tu pas ce qu'ils
font dans les villes de Juda et dans les rues
de Jérusalem? 18 Les fils ramassent le bois,
les pères allument le feu, et les femmes
pétrissent la pâte, pour faire des gâteaux à
la reine des cieux et des libations à d'autres
dieux, afin de m'offenser. 19 Est-ce moi
qu'ils offensent? dit l'Éternel. N'est-ce pas
eux-mêmes, à la confusion de leurs faces?
20 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, ma colère, ma fureur va
fondre sur ce lieu, sur les hommes et sur
les bêtes, sur les arbres des champs et sur
les fruits de la terre; elle brûlera et ne
s'éteindra point. 21 Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël: Ajoutez vos
holocaustes à vos sacrifices, et mangez-
en la chair. 22 Car je n'ai point parlé avec
vos pères et je ne leur ai point donné de
commandement, au jour où je les fis sortir
du pays d'Égypte, touchant les holocaustes
et les sacrifices. 23 Mais voici ce que je leur
ai commandé et dit: Écoutez ma voix, et je
serai votre Dieu, et vous serez mon peuple;
et marchez dans toutes les voies que je
vous ordonne, afin que vous soyez heureux.
24 Mais ils n'ont point écouté, ils n'ont point
prêté l'oreille; mais ils ont suivi les conseils,
l'obstination de leur mauvais cœur, et ils se
sont tournés en arrière au lieu de venir à
moi. 25 Depuis le jour où vos pères sortirent
du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, je vous
ai envoyé mes serviteurs les prophètes; je
vous les ai envoyés chaque jour, dès le
matin. 26 Mais ils ne m'ont point écouté, ils
n'ont point prêté l'oreille; ils ont roidi leur
cou; ils ont fait pis que leurs pères. 27 Et tu
leur prononceras toutes ces paroles; mais
ils ne t'écouteront pas. Tu crieras après
eux; mais ils ne te répondront pas. 28 Alors
tu leur diras: C'est ici la nation qui n'a pas
écouté la voix de l'Éternel, son Dieu, et qui
n'a point reçu instruction. La fidélité a péri;
elle est retranchée de leur bouche! 29 Rase
ta chevelure, et jette-la au loin; et sur les
hauteurs, prononce une complainte! Car
l'Éternel rejette et abandonne cette race,
objet de son courroux. 30 Car les enfants de
Juda ont fait ce qui est mal à mes yeux, dit
l'Éternel. Ils ont placé leurs abominations
dans la maison sur laquelle mon nom est
invoqué, afin de la souiller. 31 Et ils ont bâti
les hauts lieux de Thopheth, qui est dans
la vallée du fils de Hinnom, pour brûler
au feu leurs fils et leurs filles, ce que je
n'ai pas commandé et à quoi je n'ai point
pensé. 32 C'est pourquoi, voici, les jours
viennent, dit l'Éternel, où l'on ne dira plus
Thopheth et la vallée du fils de Hinnom,
mais la vallée de la tuerie; et on ensevelira à
Thopheth, faute de place. 33 Et les cadavres
de ce peuple seront la pâture des oiseaux
des cieux et des bêtes de la terre, et il n'y
aura personne qui les trouble. 34 Et je ferai
cesser dans les villes de Juda et dans les
rues de Jérusalem, la voix de joie et la voix
d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de
l'épouse; car le pays sera un désert.

8

1 En ce temps-là, dit l'Éternel, on jettera

les os des rois de Juda, et les os de ses
princes, les os des sacrificateurs, les os
des prophètes et les os des habitants de
Jérusalem, hors de leurs sépultures; 2 On les
étendra devant le soleil, et devant la lune,
et devant toute l'armée des cieux qu'ils ont
aimés, qu'ils ont servis et après lesquels ils
ont marché, qu'ils ont recherchés et devant
lesquels ils se sont prosternés. Ils ne seront
point recueillis, ni ensevelis; ils seront
comme du fumier sur la face du sol. 3 Et
la mort sera plus désirable que la vie pour
tous ceux qui seront restés de cette race
mauvaise, dans tous les lieux où j'en aurai
chassé les restes, dit l'Éternel des armées.
4 Tu leur diras donc: Ainsi a dit l'Éternel:
Si l'on tombe, ne se relève-t-on pas? et
si l'on se détourne, ne revient-on pas?
5 Pourquoi donc ce peuple de Jérusalem,
s'est-il égaré d'un égarement continuel? Ils
persistent dans la tromperie; ils refusent
de se convertir. 6 J'ai prêté l'oreille, j'ai
écouté: ils ne parlent pas droitement. Nul
ne se repent de sa méchanceté, et ne dit:
Qu'ai-je fait? Tous ils retournent à leur
course, comme le cheval qui se précipite
au combat. 7 La cigogne même connaît
dans les cieux ses saisons; la tourterelle,
l'hirondelle et la grue observent le temps
où elles doivent venir; mais mon peuple
ne connaît pas le jugement de l'Éternel.
8 Comment dites-vous: Nous sommes sages,
et la loi de l'Éternel est avec nous? Mais
voici, la plume menteuse des scribes en fait
un mensonge! 9 Les sages seront confus; ils
seront épouvantés, et ils seront pris. Car ils
ont rejeté la parole de l'Éternel, et quelle
sagesse auraient-ils? 10 C'est pourquoi
je donnerai leurs femmes à d'autres, et
leurs champs à de nouveaux possesseurs.
Car, depuis le plus petit jusqu'au plus
grand, tous sont avides de gain. Depuis
le prophète jusqu'au sacrificateur, tous se
conduisent faussement. 11 Ils pansent à la
légère la plaie de la fille de mon peuple, en
disant: Paix, paix! et il n'y a point de paix.
12 Ont-ils été confus de ce qu'ils ont com-
mis l'abomination? Ils n'en ont même eu
aucune honte, et ils ne savent ce que c'est
de rougir. C'est pourquoi ils tomberont
avec ceux qui tombent; au temps de leur
visitation ils seront renversés, dit l'Éternel.
13 Je les enlèverai entièrement, dit l'Éternel.
Il n'y a point de grappes à la vigne; il
n'y a point de figues au figuier; la feuille
est flétrie; ce que je leur ai donné sera
enlevé! 14 Pourquoi demeurons-nous assis?
Assemblez-vous, et entrons dans les villes
fortes, et nous y périrons! Car l'Éternel
notre Dieu a résolu notre perte; il nous fait
boire des eaux empoisonnées; parce que
nous avons péché contre l'Éternel. 15 On at-
tendait la paix, mais il n'y a rien de bon; un
temps de guérison, et voici la terreur! 16 Du
côté de Dan se fait entendre le ronflement
de leurs chevaux; au bruit du hennissement
de leurs puissants coursiers, toute la terre
tremble. Ils viennent; ils dévorent le pays
et ce qu'il contient, la ville et ceux qui y
habitent. 17 Car voici, j'envoie contre vous
des serpents, des basilics, contre lesquels il
n'y a point de charme; ils vous mordront,
dit l'Éternel. 18 Ah! du répit pour ma
douleur! Mon cœur souffre au-dedans de
moi! 19 Voici la voix de la fille de mon pe-
uple, qui crie d'un pays éloigné: L'Éternel
n'est-il plus dans Sion? Son roi n'est-il plus
au milieu d'elle? Pourquoi m'ont-ils irrité
par leurs images taillées, par les vanités de
l'étranger? 20 La moisson est passée, l'été a
pris fin, et nous ne sommes pas délivrés!
21 Je suis blessé de la blessure de la fille de
mon peuple; j'en suis en deuil, la désolation
m'en a saisi. 22 N'y a-t-il point de baume
en Galaad? N'y a-t-il point de médecin?
Pourquoi donc la plaie de la fille de mon
peuple n'est-elle pas consolidée?

9

1 Oh! que ma tête n'est-elle de l'eau, et
mes yeux une fontaine de larmes! Je pleur-
erais jour et nuit les blessés à mort de la
fille de mon peuple. 2 Que n'ai-je au désert
une cabane de voyageurs! J'abandonnerais
mon peuple et m'en irais loin d'eux; car ce
sont tous des adultères, c'est une troupe de
perfides. 3 Ils tendent leur langue comme
un arc, pour lancer le mensonge; ce n'est
pas pour la vérité qu'ils sont vaillants dans
le pays; car ils vont de malice en malice, et
ils ne me connaissent point, dit l'Éternel.
4 Gardez-vous chacun de son ami, et ne
vous fiez à aucun de vos frères; car tout
frère fait métier de supplanter, et tout ami
répand la calomnie. 5 Et chacun se moque
de son prochain; et on ne dit point la
vérité. Ils ont formé leur langue à dire
le mensonge; ils se fatiguent pour faire le
mal. 6 Ta demeure est au sein de la fausseté.
C'est par fausseté qu'ils refusent de me

connaître, dit l'Éternel. 7 C'est pourquoi,
ainsi a dit l'Éternel des armées: Voici je
vais les mettre au creuset et les éprouver.
Car comment agirais-je à l'égard de la fille
de mon peuple? 8 Leur langue est un trait
meurtrier qui profère le mensonge; chacun
a la paix dans la bouche avec son prochain,
mais au-dedans il lui dresse des embûches.
9 Ne les punirais-je pas pour ces choses-là,
dit l'Éternel? Mon âme ne se vengerait-
elle pas d'une telle nation? 10 Sur les
montagnes j'élèverai ma voix avec larmes,
avec gémissements; et sur les pâturages du
désert je prononcerai une complainte, car
ils sont brûlés, et personne n'y passe. On
n'y entend plus la voix des troupeaux; les
oiseaux des cieux et le bétail se sont enfuis;
ils ont disparu. 11 Et je réduirai Jérusalem
en monceaux de ruines, en repaires de
chacals; et je ferai des villes de Juda un
désert sans habitants. 12 Qui est l'homme
sage qui entende ceci, à qui la bouche de
l'Éternel ait parlé, et qui déclare pourquoi
le pays est perdu, brûlé comme le désert,
et sans personne qui y passe? 13 L'Éternel
a dit: C'est parce qu'ils ont abandonné ma
loi, que j'avais mise devant eux, et qu'ils
n'ont pas écouté ma voix et ne l'ont pas
suivie; 14 Mais qu'ils ont suivi la dureté
de leur cœur et les Baals, comme leurs
pères. 15 C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël: Voici, je vais
nourrir ce peuple d'absinthe, et je lui ferai
boire des eaux empoisonnées. 16 Et je les
disperserai parmi des nations qu'ils n'ont
connues, ni eux ni leurs pères; et j'enverrai
après eux l'épée, jusqu'à ce que je les aie
consumés. 17 Ainsi a dit l'Éternel des ar-
mées: Cherchez, appelez des pleureuses, et
qu'elles viennent; envoyez vers les femmes
sages, et qu'elles viennent. 18 Qu'elles se
hâtent, et qu'elles prononcent sur nous une
complainte; et que nos yeux fondent en
larmes, que l'eau coule de nos paupières.
19 Car une voix de lamentation se fait en-
tendre de Sion: Quel est notre désastre!
Nous sommes couverts de honte! Car nous
abandonnons le pays; car on a renversé nos
demeures! 20 Femmes, écoutez la parole de
l'Éternel; et que votre oreille reçoive la pa-
role de sa bouche. Enseignez vos filles à se
lamenter, et chacune sa compagne à faire
des complaintes! 21 Car la mort est montée
par nos fenêtres; elle a pénétré dans nos
palais, exterminant les enfants dans la rue,
et les jeunes gens dans les places publiques.
22 Dis: Ainsi a dit l'Éternel: Les cadavres des
hommes tomberont comme du fumier sur
les champs, et comme une poignée d'épis
derrière les moissonneurs, sans que per-
sonne les ramasse! 23 Ainsi a dit l'Éternel:
Que le sage ne se glorifie pas de sa sagesse;
que le fort ne se glorifie pas de sa force, et
que le riche ne se glorifie pas de sa richesse.
24 Mais que celui qui se glorifie, se glorifie
de ce qu'il a de l'intelligence, et qu'il me
connaît, et qu'il sait que je suis l'Éternel qui
exerce la miséricorde, le droit et la justice
sur la terre; car c'est en ces choses que
je prends plaisir, dit l'Éternel. 25 Voici, les
jours viennent, dit l'Éternel, où je punirai
tous les circoncis qui ne le sont pas du
cœur: 26 L'Égypte, Juda, Édom, les enfants
d'Ammon, Moab, et tous ceux qui se rasent
les coins de la chevelure et qui habitent
le désert. Car toutes les nations sont in-
circoncises, et toute la maison d'Israël est
incirconcise de cœur.

10

1 Écoutez la parole que l'Éternel a
prononcée pour vous, maison d'Israël.
2 Ainsi a dit l'Éternel: N'apprenez pas les
façons de faire des nations; et ne craignez
pas les signes des cieux, parce que les
nations les craignent. 3 Car les statuts des
peuples ne sont que vanité. On coupe le
bois dans la forêt; la main de l'ouvrier le
travaille à la hache; 4 On l'embellit avec
de l'argent et de l'or; on le fixe avec des
clous et des marteaux, pour qu'il ne vacille
point. 5 Ils sont semblables, ces dieux, à
une colonne faite au tour, et ils ne parlent
pas. Il faut qu'on les porte, parce qu'ils
ne peuvent marcher. Ne les craignez pas;
car ils ne font point de mal; comme aussi
faire du bien n'est pas en leur puissance.
6 Nul n'est semblable à toi, ô Éternel! Tu
es grand, et tu as un grand renom de
puissance. 7 Qui ne te craindrait, roi des
nations? Car cela t'est dû. Car parmi les
plus sages des nations et dans tous leurs
royaumes, nul n'est semblable à toi. 8 Ils
sont tous ensemble abrutis et insensés.
Ce bois n'enseigne que vanités. 9 C'est de
l'argent en plaques, apporté de Tarsis,
et de l'or d'Uphaz; l'œuvre du sculpteur
et des mains de l'orfèvre. La pourpre et

l'écarlate sont leur vêtement; tous ils sont
l'ouvrage de gens habiles. 10 Mais l'Éternel
est le Dieu de vérité; c'est le Dieu vivant
et le roi éternel. Devant sa colère la terre
tremble, et les nations ne peuvent soutenir
son courroux. 11 Vous leur direz ainsi: Les
dieux qui n'ont point fait les cieux et la
terre périront de dessus la terre, de dessous
les cieux! 12 C'est lui qui a fait la terre par
sa puissance; qui a fondé le monde par sa
sagesse; qui a étendu les cieux par son
intelligence. 13 Au son de sa voix les eaux
s'amassent dans les cieux; il fait monter
les vapeurs du bout de la terre; il produit
les éclairs et la pluie, et tire le vent de ses
trésors. 14 Tout homme est abruti dans sa
science, tout orfèvre est honteux de son
image taillée; car les idoles ne sont que
mensonge; il n'y a point de respiration
en elles; 15 Elles ne sont que vanité, œuvre
de tromperie; elles périront au temps où
Dieu les visitera. 16 Celui qui est la part de
Jacob n'est pas comme elles; car c'est lui
qui a tout formé, et Israël est la tribu de
son héritage. Son nom est l'Éternel des
armées. 17 Rassemble de terre ton bagage,
toi qui es assise dans la détresse. 18 Car
ainsi a dit l'Éternel: Voici, cette fois je vais
lancer comme avec la fronde les habitants
du pays; et je vais les mettre à l'étroit, afin
qu'on les atteigne. 19 Malheur à moi! Je suis
brisée! Ma plaie est douloureuse! Mais moi
je dis: Eh bien, c'est ma souffrance, et je la
supporterai. 20 Ma tente est détruite; tous
mes cordages sont rompus; mes fils m'ont
quittée, ils ne sont plus. Je n'ai personne
qui dresse de nouveau ma tente, qui relève
mes pavillons. 21 Car les bergers étaient
stupides; ils ne cherchaient pas l'Éternel.
C'est pour cela qu'ils n'ont pas prospéré, et
que tous leurs troupeaux ont été dispersés.
22 Voici, une rumeur se fait entendre, un
grand tumulte vient du pays du Nord, pour
faire des villes de Juda un désert, un repaire
de chacals. 23 Éternel! je connais que la
voie de l'homme ne dépend pas de lui, et
qu'il n'est pas au pouvoir de l'homme qui
marche, de bien diriger ses pas. 24 O Éternel!
châtie-moi, toutefois avec mesure; non pas
en ta colère, de peur que tu ne me réduises
à néant. 25 Répands ta fureur sur les nations
qui ne te connaissent pas, et sur les tribus
qui n'invoquent point ton nom. Car elles
ont dévoré Jacob, et elles le dévorent; elles
l'ont consumé, et elles ont mis sa demeure
en désolation.

11

1 La parole qui fut adressée à Jérémie, de
la part de l'Éternel, en ces mots: 2 Écoutez
les paroles de cette alliance, et parlez
aux hommes de Juda et aux habitants
de Jérusalem. 3 Tu leur diras: Ainsi a
dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Maudit est
l'homme qui n'écoute pas les paroles de
cette alliance, 4 Que j'ai prescrite à vos pères
le jour où je les ai retirés du pays d'Égypte,
de la fournaise de fer, en disant: Écoutez
ma voix, et faites toutes les choses que je
vous commande, et vous serez mon peuple
et je serai votre Dieu; 5 J'accomplirai le
serment que j'ai fait à vos pères, de leur
donner un pays où coulent le lait et le miel,
comme vous le voyez aujourd'hui. Et je
répondis et dis: Amen! ô Éternel! 6 Et
l'Éternel me dit: Crie toutes ces paroles
par les villes de Juda et par les rues de
Jérusalem, en disant: Écoutez les paroles
de cette alliance, et observez-les. 7 Car
j'ai sommé vos pères, depuis le jour où
je les fis monter du pays d'Égypte jusqu'à
ce jour, je les ai sommés dès le matin,
disant: Écoutez ma voix! 8 Mais ils n'ont
pas écouté; ils n'ont pas prêté l'oreille; ils
ont marché chacun selon la dureté de son
cœur. Et j'ai fait venir sur eux toutes les
paroles de cette alliance, que je leur avais
commandé de garder et qu'ils n'ont point
gardée. 9 Et l'Éternel me dit: Il y a une
conjuration entre les hommes de Juda et
entre les habitants de Jérusalem. 10 Ils sont
retournés aux iniquités de leurs ancêtres
qui ont refusé d'écouter mes paroles, et
ils sont allés après d'autres dieux pour les
servir. La maison d'Israël et la maison de
Juda ont violé mon alliance, que j'ai traitée
avec leurs pères. 11 C'est pourquoi, ainsi a
dit l'Éternel: Voici, je vais faire venir sur
eux un mal duquel ils ne pourront sortir; ils
crieront vers moi, mais je ne les écouterai
point. 12 Et les villes de Juda et les habitants
de Jérusalem s'en iront crier vers les dieux
auxquels ils offrent leurs parfums; mais ils
ne les sauveront point au temps de leur
malheur. 13 Car, ô Juda! tu as autant de
dieux que de villes, et, autant il y a de
rues à Jérusalem, autant vous avez dressé
d'autels à l'infamie, des autels pour offrir
des parfums à Baal. 14 Et toi, n'intercède

pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni
cri ni prière; car je ne les écouterai pas,
lorsqu'ils crieront vers moi à cause de leur
malheur. 15 Que viendrait faire mon bien-
aimé dans ma maison? Cette foule n'y est
que pour commettre la fraude! Mais on
ôtera de devant toi la chair sacrée. Quand
tu fais le mal, c'est alors que tu t'élèves!
16 Olivier verdoyant, excellent par la beauté
de son fruit, ainsi l'appelait l'Éternel. Au
bruit d'un grand fracas il y allume le feu,
et ses rameaux sont brisés! 17 Et l'Éternel
des armées, qui t'a planté, a prononcé le
mal contre toi, à cause du mal que se
sont fait à elles-mêmes la maison d'Israël
et la maison de Juda, en m'irritant par
leurs encensements à Baal. 18 L'Éternel me
l'a fait connaître, et je l'ai connu; alors
tu m'as fait voir leurs œuvres. 19 Et moi,
comme un agneau familier, qu'on mène
pour être égorgé, je ne savais pas les
mauvais desseins qu'ils méditaient contre
moi: “Détruisons l'arbre avec son fruit, et
l'exterminons de la terre des vivants, et
qu'il ne soit plus fait mention de son nom!
“ 20 Mais l'Éternel des armées est un juste
juge, qui sonde les reins et les cœurs. Tu
me feras voir la vengeance que tu tireras
d'eux; car je t'ai découvert ma cause. 21 C'est
pourquoi, ainsi a dit l'Éternel contre les
gens d'Anathoth, qui cherchent ta vie et
qui disent: Ne prophétise pas au nom de
l'Éternel, et tu ne mourras pas de notre
main; 22 C'est pourquoi, ainsi dit l'Éternel
des armées: Voici, je vais les punir; les
jeunes hommes mourront par l'épée; leurs
fils et leurs filles mourront par la famine.
23 Et il ne restera rien d'eux; car je ferai venir
le mal sur les gens d'Anathoth, l'année de
leur visitation.

12

1 Tu demeures juste, ô Éternel, quand je
conteste avec toi; toutefois je parlerai de
jugements avec toi. Pourquoi la voie des
méchants prospère-t-elle? Pourquoi sont-
ils en paix tous ceux qui agissent perfide-
ment? 2 Tu les as plantés, ils ont pris racine.
Ils avancent, même ils fructifient. Tu es
près de leur bouche, mais loin de leur cœur.
3 Mais toi, Éternel! tu me connais, tu me
vois, et tu éprouves quel est mon cœur en-
vers toi. Traîne-les comme des brebis qu'on
doit égorger, et prépare-les pour le jour du
carnage! 4 Jusqu'à quand le pays sera-t-il
dans le deuil, et l'herbe de tous les champs
sera-t-elle desséchée? A cause de la malice
de ses habitants, les bêtes et les oiseaux
disparaissent. Car ils disent: Il ne verra
pas notre fin. 5 Si tu as couru avec les gens
de pied et qu'ils t'aient lassé, comment
lutteras-tu d'ardeur avec les chevaux? Et
si tu n'es en assurance que dans une terre
de paix, que feras-tu devant l'orgueil du
Jourdain? 6 Car même tes frères et la maison
de ton père, même ceux-là sont perfides
envers toi, même ceux-là crient à plein
gosier derrière toi. Ne les crois pas, quand
même ils te parleront amicalement. 7 J'ai
abandonné ma maison; j'ai délaissé mon
héritage; j'ai livré ce que mon âme aimait,
aux mains de ses ennemis. 8 Mon héritage a
été pour moi comme un lion dans la forêt;
il a jeté son cri contre moi; c'est pourquoi je
l'ai pris en haine. 9 Mon héritage m'est-il un
oiseau de diverses couleurs, que les oiseaux
de proie fassent cercle autour de lui? Allez,
rassemblez toutes les bêtes des champs;
amenez-les pour le dévorer. 10 De nom-
breux bergers ont ravagé ma vigne; ils ont
foulé mon partage; ils ont réduit mon beau
partage en un désert affreux. 11 On en fait
une solitude; il est désolé, il est en deuil de-
vant moi. Tout le pays devient désolé, car
personne n'y a rien pris à cœur. 12 Sur tous
les lieux élevés du désert les destructeurs
viennent; car l'épée de l'Éternel dévore le
pays d'un bout à l'autre; il n'y a de paix
pour personne. 13 Ils ont semé du froment,
et ils moissonnent des épines; ils se sont
fatigués sans profit. Soyez honteux de vos
récoltes, à cause de l'ardeur de la colère de
l'Éternel! 14 Ainsi a dit l'Éternel contre tous
mes mauvais voisins, qui mettent la main
sur l'héritage que j'ai fait hériter à mon
peuple d'Israël: Voici, je vais les arracher de
leur pays, et j'arracherai la maison de Juda
du milieu d'eux. 15 Mais il arrivera qu'après
les avoir arrachés, j'aurai encore compas-
sion d'eux, et je les ferai retourner chacun
à son héritage et chacun à sa terre. 16 Et
il arrivera que, s'ils apprennent les voies
de mon peuple, s'ils jurent par mon nom,
et disent: L'Éternel est vivant! comme ils
ont enseigné à mon peuple à jurer par Baal,
ils seront établis au milieu de mon peu-
ple. 17 Mais s'ils n'écoutent pas, j'arracherai
entièrement une telle nation, et je la ferai
périr, dit l'Éternel.

13

1 Ainsi m'a dit l'Éternel: Va, achète-
toi une ceinture de lin, et mets-la sur
tes reins; mais ne la trempe pas dans
l'eau. 2 J'achetai donc la ceinture, suiv-
ant la parole de l'Éternel, et je la mis sur
mes reins. 3 Et la parole de l'Éternel me
fut adressée une seconde fois, en disant:
4 Prends la ceinture que tu as achetée, et
qui est sur tes reins; lève-toi, va-t'en vers
l'Euphrate, et là, cache-la dans la fente d'un
rocher. 5 J'allai donc et je la cachai près
de l'Euphrate, comme l'Éternel me l'avait
commandé. 6 Et il arriva, plusieurs jours
après, que l'Éternel me dit: Lève-toi, va
vers l'Euphrate, et reprends la ceinture que
je t'avais commandé d'y cacher. 7 Et j'allai
vers l'Euphrate, et je creusai, et je pris la
ceinture du lieu où je l'avais cachée, mais
voici, la ceinture était gâtée; elle n'était
plus bonne à rien. 8 Et la parole de l'Éternel
me fut adressée, en disant: 9 Ainsi a dit
l'Éternel: C'est ainsi que je gâterai l'orgueil
de Juda, le grand orgueil de Jérusalem. 10 Ce
peuple de méchants, qui refusent d'écouter
mes paroles, et qui marchent suivant la
dureté de leur cœur, et qui vont après
d'autres dieux pour les servir et pour se
prosterner devant eux, il sera comme cette
ceinture qui n'est plus bonne à rien. 11 Car,
comme on attache la ceinture aux reins
d'un homme, ainsi je m'étais attaché toute
la maison d'Israël et toute la maison de
Juda, dit l'Éternel, afin qu'elles fussent mon
peuple, mon renom, ma louange et ma
gloire; mais ils ne m'ont point écouté. 12 Tu
leur diras donc cette parole: Ainsi a dit
l'Éternel, le Dieu d'Israël: Tout vase à vin
se remplit de vin. Et ils te diront: Ne
savons-nous pas bien que tout vase à vin
se remplit de vin? 13 Mais tu leur diras:
Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais remplir
d'ivresse tous les habitants de ce pays, les
rois qui sont assis sur le trône de David,
les sacrificateurs, les prophètes et tous les
habitants de Jérusalem. 14 Et je les briserai
les uns contre les autres, les pères et les
fils ensemble, dit l'Éternel; je n'épargnerai
pas; je n'aurai ni pitié, ni miséricorde; rien
ne m'empêchera de les détruire. 15 Écoutez
et prêtez l'oreille; ne vous élevez point,
car l'Éternel a parlé. 16 Donnez gloire à
l'Éternel, votre Dieu, avant qu'il fasse venir
les ténèbres, avant que vos pieds heurtent
contre les montagnes obscures; vous at-
tendrez la lumière, et il la changera en
ombre de la mort, il la réduira en obscu-
rité profonde. 17 Si vous n'écoutez point
ceci, mon âme pleurera en secret à cause
de votre orgueil; mon œil pleurera, il se
fondra en larmes, parce que le troupeau
de l'Éternel sera emmené captif. 18 Dis
au roi et à la reine: Asseyez-vous bien
bas! Car elle est tombée de vos têtes, la
couronne de votre gloire! 19 Les villes du
Midi sont fermées, il n'y a personne qui les
ouvre; tout Juda est transporté, transporté
entièrement. 20 Lève tes yeux! Vois ceux
qui viennent du Nord. Où est le troupeau
qui t'a été donné, où sont les brebis qui
faisaient ta gloire? 21 Que diras-tu de ce
qu'il te châtie? C'est toi-même qui leur as
appris à dominer en maîtres sur toi. Les
douleurs ne te saisiront-elles pas, comme
la femme qui enfante? 22 Et si tu dis en ton
cœur: Pourquoi cela m'arrive-t-il? C'est
à cause de la grandeur de ton iniquité,
que les pans de tes habits sont relevés, et
que tes talons sont maltraités. 23 Un more
changerait-il sa peau, ou un léopard ses
taches? Alors aussi vous pourriez faire
le bien, vous qui êtes dressés à faire le
mal. 24 Je les disperserai comme du chaume
emporté par le vent du désert. 25 Tel est
ton sort, la portion que je te mesure, dit
l'Éternel, parce que tu m'as oublié et que
tu as mis ta confiance dans le mensonge.
26 Moi donc aussi je relèverai tes pans sur
ton visage, et ta honte paraîtra. 27 Tes
adultères et tes hennissements, l'énormité
de tes prostitutions sur les collines et dans
la campagne, tes abominations, je les ai
vues. Malheur à toi, Jérusalem! Combien
de temps encore seras-tu impure?

14

1 La parole de l'Éternel, qui fut adressée
à Jérémie, à l'occasion de la sécheresse:
2 Juda est dans le deuil; et dans ses portes
on languit tristement couché à terre, et le
cri de Jérusalem monte vers le ciel. 3 Et
les grands d'entre eux envoient les petits
chercher de l'eau; ils vont aux citernes,
et ne trouvent point d'eau; ils reviennent
leurs vases vides; ils sont honteux et con-
fus, et couvrent leur tête. 4 A cause du sol
qui est consterné, parce qu'il n'y a point
eu de pluie au pays, les laboureurs confus
et honteux se couvrent la tête. 5 Même

la biche, dans la campagne, fait son faon
et l'abandonne, parce qu'il n'y a point
d'herbe. 6 Les ânes sauvages se tiennent sur
les lieux élevés, humant le vent comme les
chacals; leurs yeux sont éteints, parce qu'il
n'y a point de verdure. 7 Si nos iniquités
témoignent contre nous, agis à cause de
ton nom, ô Éternel! Car nos infidélités
sont nombreuses; c'est contre toi que nous
avons péché. 8 Toi qui es l'attente d'Israël
et son libérateur au temps de la détresse,
pourquoi serais-tu dans le pays comme un
étranger, et comme un voyageur qui se
détourne pour passer la nuit! 9 Pourquoi
serais-tu comme un homme stupéfait, et
comme un héros qui ne peut sauver? Mais
tu es au milieu de nous, ô Éternel! et
ton nom est invoqué sur nous: ne nous
abandonne pas! 10 Ainsi a dit l'Éternel au
sujet de ce peuple: C'est ainsi qu'ils aiment
à aller çà et là. Ils ne retiennent point leurs
pieds, et l'Éternel ne prend point plaisir
en eux. Il se souvient maintenant de leur
iniquité, et il punit leurs péchés. 11 Puis
l'Éternel me dit: N'intercède pas en faveur
de ce peuple. 12 S'ils jeûnent, je n'écouterai
point leur cri, et s'ils offrent des holo-
caustes et des oblations, je ne les agréerai
point; car je vais les consumer par l'épée,
par la famine et par la peste. 13 Et je dis:
Ah! Seigneur Éternel! voici, les prophètes
leur disent: Vous ne verrez point d'épée, et
vous n'aurez point de famine; mais je vous
donnerai dans ce lieu-ci une paix assurée!
14 Et l'Éternel me dit: C'est le mensonge, que
ces prophètes prophétisent en mon nom.
Je ne les ai point envoyés, je ne leur ai point
donné de charge, et je ne leur ai point parlé.
Ce sont des visions de mensonge, de vaines
prédictions, des tromperies de leur cœur,
qu'ils vous prophétisent. 15 C'est pourquoi
ainsi a dit l'Éternel, touchant ces prophètes
qui prophétisent en mon nom sans que
je les aie envoyés, et qui disent: “Il n'y
aura ni épée, ni famine dans ce pays”, ces
prophètes eux-mêmes périront par l'épée
et par la famine. 16 Et ce peuple auquel
ils prophétisent, sera jeté par la famine et
l'épée dans les rues de Jérusalem, sans que
personne les ensevelisse, tant eux que leurs
femmes, leurs fils et leurs filles, et je ré-
pandrai sur eux leur méchanceté. 17 Et dis-
leur cette parole: Que mes yeux se fondent
en larmes nuit et jour, et qu'ils ne cessent
point! Car la vierge, fille de mon peuple,
a été frappée d'un grand coup, d'une plaie
fort douloureuse. 18 Si je sors aux champs,
voici des gens percés de l'épée, et si j'entre
dans la ville, voici des gens qui meurent de
faim. Le prophète même et le sacrificateur
courent par le pays, sans savoir où ils vont.
19 Aurais-tu entièrement rejeté Juda? Ton
âme aurait-elle Sion en horreur? Pourquoi
nous frappes-tu sans qu'il y ait pour nous
de guérison? On attend la paix, mais il n'y a
rien de bon; un temps de guérison, et voici
la terreur! 20 Éternel! nous reconnaissons
notre méchanceté, l'iniquité de nos pères;
car nous avons péché contre toi! 21 A cause
de ton nom ne rejette pas, ne déshonore
pas ton trône de gloire; souviens-toi; ne
romps pas ton alliance avec nous! 22 Parmi
les vaines idoles des nations y en a-t-il qui
fassent pleuvoir? Ou sont-ce les cieux qui
donnent la pluie menue? N'est-ce pas toi,
Éternel, notre Dieu? Et nous espérerons en
toi; car c'est toi qui fais toutes ces choses.

15

1 Et l'Éternel me dit: Quand Moïse et
Samuel se tiendraient devant moi, mon
âme n'en serait point inclinée vers ce pe-
uple. Chasse-le de devant ma face, et qu'il
s'en aille! 2 Et s'ils te disent: Où irons-nous?
Tu leur répondras: Ainsi a dit l'Éternel: A
la mort ceux qui sont pour la mort, à l'épée
ceux qui sont pour l'épée, à la famine ceux
qui sont pour la famine, à la captivité ceux
qui sont pour la captivité. 3 Et j'enverrai sur
eux quatre sortes de fléaux, dit l'Éternel:
l'épée pour tuer, et les chiens pour traîner,
les oiseaux des cieux et les bêtes de la
terre pour dévorer et pour détruire. 4 Et
je les livrerai pour être agités à tous les
royaumes de la terre, à cause de Manassé,
fils d'Ézéchias, roi de Juda, et de tout ce
qu'il a fait dans Jérusalem. 5 Car qui serait
ému de compassion pour toi, Jérusalem! Ou
qui viendrait te plaindre; ou qui se détourn-
erait pour s'informer de ta prospérité? 6 Tu
m'as abandonné, dit l'Éternel, tu es allée en
arrière; mais j'étends ma main sur toi, et
je te détruis. Je suis las d'avoir pitié. 7 Je
les vannerai avec un van jusqu'aux portes
du pays. Je priverai d'enfants, je ferai périr
mon peuple; ils ne se sont pas détournés
de leurs voies. 8 Je multiplierai ses veuves
plus que le sable des mers; je ferai venir
sur eux, sur la mère du jeune homme, celui

qui détruit en plein midi; je ferai tomber
subitement sur elle l'angoisse et la frayeur.
9 Celle qui avait enfanté sept fils languit; elle
rend l'esprit; son soleil se couche quand
il est encore jour; elle est honteuse et
confuse. Ceux qui lui restent, je les livrerai
à l'épée devant leurs ennemis, dit l'Éternel.
10 Malheur à moi, ô ma mère! de ce que tu
m'as fait naître homme de contestation et
homme de dispute pour tout ce pays! Je
n'ai rien prêté, et je n'ai rien emprunté, et
cependant chacun me maudit! 11 L'Éternel
dit: Ne te réservé-je pas pour le bien? Ne
ferai-je pas qu'au temps de la calamité, au
temps de la détresse, l'ennemi te supplie?
12 Le fer brisera-t-il le fer du Nord et l'airain?
13 Tes richesses et tes trésors, je les livrerai,
sans prix, au pillage, à cause de tous tes
péchés, et dans toutes tes frontières. 14 Je
te ferai passer, avec tes ennemis, dans un
pays que tu ne connais pas; car le feu de ma
colère s'est allumé; il brûlera contre vous.
15 Tu sais tout, ô Éternel! Souviens-toi de
moi, visite-moi, venge-moi de mes persé-
cuteurs! Ne m'enlève pas, en différant ta
colère; reconnais que je souffre l'opprobre
pour toi! 16 Dès que j'ai trouvé tes paroles, je
les ai dévorées; et tes paroles sont la joie et
l'allégresse de mon cœur. Car ton nom est
invoqué sur moi, Éternel, Dieu des armées!
17 Je ne me suis point assis dans l'assemblée
des moqueurs, pour m'y réjouir; mais, à
cause de ta main, je me suis assis soli-
taire, car tu me remplissais d'indignation.
18 Pourquoi ma douleur est-elle continuelle?
Et pourquoi ma plaie est-elle incurable, et
ne veut-elle pas guérir? Serais-tu pour moi
comme une source qui trompe, comme des
eaux qui ne durent pas? 19 C'est pourquoi
ainsi a dit l'Éternel: Si tu reviens, je te
ramènerai: tu te tiendras devant moi; et si
tu sépares ce qui est précieux de ce qui est
vil, tu seras ma bouche; ils se tourneront
vers toi, et tu ne te tourneras pas vers
eux. 20 Et je ferai que tu sois pour ce peuple
comme une muraille d'airain fortifiée, et
s'ils te combattent, ils ne l'emporteront pas
sur toi; car je suis avec toi pour te sauver et
te délivrer, dit l'Éternel. 21 Et je te délivrerai
de la main des méchants, et te rachèterai de
la main des violents.

16

1 Puis la parole de l'Éternel me fut
adressée en ces mots: 2 Tu ne prendras
point de femme, et tu n'auras point dans
ce lieu de fils ni de filles. 3 Car ainsi a dit
l'Éternel, sur les fils et les filles qui naîtront
en ce lieu, et sur leurs mères qui les auront
enfantés, et sur leurs pères qui les auront
engendrés dans ce pays: 4 Ils mourront de
mort misérable; ils ne seront ni pleurés, ni
ensevelis; mais ils seront comme du fumier
sur la terre; ils seront consumés par l'épée
et par la famine, et leurs cadavres serviront
de pâture aux oiseaux des cieux et aux
bêtes de la terre. 5 Car ainsi a dit l'Éternel:
N'entre pas dans la maison de deuil, et ne
va pas te lamenter ni t'affliger avec eux;
car j'ai retiré de ce peuple ma paix, dit
l'Éternel, ma grâce et mes compassions.
6 Grands et petits mourront en ce pays; ils
ne seront pas ensevelis: on ne les pleurera
pas, on ne se fera point d'incisions, et l'on
ne se rasera pas pour eux. 7 On ne rompra
pas le pain dans le deuil, pour consoler
quelqu'un au sujet d'un mort; on n'offrira
pas la coupe de consolation, pour leur père
ou pour leur mère. 8 N'entre pas non plus
dans la maison de festin, pour t'asseoir avec
eux, pour manger ou pour boire. 9 Car ainsi
a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël:
Voici, je ferai cesser en ce lieu, devant vos
yeux et en vos jours, la voix de joie et la voix
d'allégresse, la voix de l'époux et la voix
de l'épouse. 10 Et quand tu auras annoncé
à ce peuple toutes ces choses, et qu'ils te
diront: “Pourquoi l'Éternel a-t-il prononcé
tout ce grand mal contre nous? Quelle est
donc notre iniquité, quel est le péché que
nous avons commis contre l'Éternel notre
Dieu?” 11 Tu leur diras: C'est parce que
vos pères m'ont abandonné, dit l'Éternel,
et sont allés après d'autres dieux et les ont
servis, et se sont prosternés devant eux;
parce qu'ils m'ont abandonné et n'ont pas
gardé ma loi; 12 Et que vous faites encore
pis que vos pères. Car voici, chacun de
vous marche suivant la dureté de son cœur
méchant, pour ne point m'écouter. 13 Aussi
je vous transporterai de ce pays dans un
pays que vous n'avez point connu, ni vous
ni vos pères, et là vous servirez les autres
dieux, jour et nuit, car je ne vous accorderai
point de grâce. 14 C'est pourquoi voici, les
jours viennent, dit l'Éternel, où l'on ne dira
plus: L'Éternel est vivant, lui qui a fait mon-
ter du pays d'Égypte les enfants d'Israël;
15 Mais on dira: L'Éternel est vivant, lui qui a

fait monter les enfants d'Israël du pays du
Nord, et de tous les pays où il les avait chas-
sés; car je les ramènerai dans leur pays, que
j'avais donné à leurs pères. 16 Voici, j'envoie
de nombreux pêcheurs, dit l'Éternel, et ils
les pêcheront; et après cela, j'enverrai de
nombreux chasseurs, et ils les chasseront
de toutes les montagnes, et de toutes les
collines, et des fentes des rochers. 17 Car
mes yeux sont sur toutes leurs voies; elles
ne me sont point cachées, et leur iniquité
n'est point couverte devant mes yeux. 18 Et
je leur rendrai d'abord le double de leur
iniquité et de leur péché, parce qu'ils ont
souillé ma terre par les cadavres de leurs
infamies, et qu'ils ont rempli mon héritage
de leurs abominations. 19 Éternel! ma force,
mon rempart, et mon refuge au jour de
la détresse! les nations viendront à toi
des bouts de la terre, et elles diront: Nos
pères n'ont hérité que le mensonge, que
des choses vaines, où il n'y a point de
profit. 20 L'homme se fera-t-il lui-même des
dieux, qui ne sont pas des dieux? 21 C'est
pourquoi, voici, je leur ferai connaître cette
fois, je leur ferai connaître ma force et ma
puissance, et ils sauront que mon nom est
l'Éternel.

17

1 Le péché de Juda est écrit avec un burin
de fer, avec une pointe de diamant; il est
gravé sur la table de leurs cœurs et sur les
cornes de leurs autels. 2 Comme ils pensent
à leurs enfants, ainsi pensent-ils à leurs
autels et à leurs images d'Ashéra auprès
des arbres verts et sur les hautes collines.
3 Je livrerai au pillage ma montagne avec la
campagne, tes richesses, tes trésors et tes
hauts lieux, à cause de tes péchés sur tout
ton territoire. 4 Et, par ta faute, tu laisseras
en repos l'héritage que je t'avais donné, et
je t'asservirai à tes ennemis dans un pays
que tu ne connais pas; car vous avez allumé
le feu de ma colère, et il brûlera à toujours.
5 Ainsi a dit l'Éternel: Maudit est l'homme
qui se confie en l'homme, et qui de la chair
fait son bras, et dont le cœur se retire de
l'Éternel! 6 Il sera comme un homme dénué
de secours dans la plaine stérile; il ne verra
point venir le bien; mais il habitera au
désert, dans les lieux secs, dans une terre
salée et inhabitable. 7 Béni soit l'homme qui
se confie en l'Éternel, dont l'Éternel est la
confiance! 8 Il sera comme un arbre planté
près des eaux, qui étend ses racines le long
d'une eau courante; qui, lorsque vient la
chaleur, ne la craint point, mais dont la
feuille est verte; il n'est point en peine dans
l'année de sécheresse, et ne cesse pas de
porter du fruit. 9 Le cœur est trompeur par-
dessus tout, et désespérément malin; qui
le connaîtra? 10 Moi, l'Éternel, je sonde le
cœur, et j'éprouve les reins; et cela pour
rendre à chacun selon ses voies, selon le
fruit de ses actions. 11 Celui qui acquiert
des richesses, mais non point avec droit,
est comme une perdrix qui couve ce qu'elle
n'a point pondu; il les laissera au milieu
de ses jours, et à la fin il se trouvera
qu'il est un insensé. 12 Le lieu de notre
sanctuaire est un trône de gloire, un lieu
élevé dès le commencement. 13 Éternel,
qui es l'attente d'Israël! tous ceux qui
t'abandonnent seront confondus! - Ceux
qui se détournent de moi seront écrits sur
la terre; car ils abandonnent la source des
eaux vives, l'Éternel. 14 Éternel! guéris-
moi, et je serai guéri; sauve-moi, et je serai
sauvé; car tu es ma louange. 15 Voici, ceux-
ci me disent: “Où est la parole de l'Éternel?
Qu'elle arrive donc! “ 16 Et moi, je n'ai pas
refusé d'être pasteur à ta suite, et je n'ai
pas désiré le jour du malheur, tu le sais! Ce
qui est sorti de mes lèvres a été devant toi.
17 Ne sois pas pour moi un sujet d'effroi! Tu
es mon refuge au jour de l'affliction. 18 Que
ceux qui me persécutent soient honteux,
et que je ne sois point confus; qu'ils soient
effrayés, et que je ne sois point effrayé!
Amène sur eux le jour du malheur, et
frappe-les d'une double plaie! 19 Ainsi m'a
dit l'Éternel: Va, et tiens-toi à la porte des
enfants du peuple, par laquelle entrent les
rois de Juda et par laquelle ils sortent, et
à toutes les portes de Jérusalem, 20 Et dis-
leur: Écoutez la parole de l'Éternel, rois de
Juda, et tout Juda, et vous tous, habitants de
Jérusalem, qui entrez par ces portes. 21 Ainsi
a dit l'Éternel: Prenez garde à vos âmes, et
ne portez aucun fardeau le jour du sabbat,
et n'en faites point passer par les portes de
Jérusalem; 22 Et ne transportez hors de vos
maisons aucun fardeau, le jour du sabbat;
et ne faites aucune œuvre; mais sancti-
fiez le jour du sabbat, comme je l'ai com-
mandé à vos pères. 23 Cependant ils n'ont
pas écouté; ils n'ont pas incliné l'oreille;
mais ils ont roidi leur cou, pour ne point
écouter et ne point recevoir instruction.

[24] Mais si vous m'écoutez attentivement,
dit l'Éternel, pour ne faire passer aucun
fardeau par les portes de cette ville le jour
du sabbat, et pour sanctifier le jour du
sabbat, en ne faisant aucun travail ce jour-
là, [25] Alors les rois et les princes, assis sur le
trône de David, entreront par les portes de
cette ville, montés sur des chars et sur des
chevaux, eux et leurs princes, les hommes
de Juda et les habitants de Jérusalem; et
cette ville sera habitée à toujours. [26] On
viendra des villes de Juda et des environs
de Jérusalem, du pays de Benjamin, du bas-
pays, de la montagne et du Midi, pour
apporter des holocaustes et des victimes,
des oblations et de l'encens, pour apporter
aussi des actions de grâces dans la maison
de l'Éternel. [27] Mais si vous ne m'écoutez
pas, pour sanctifier le jour du sabbat, et
pour ne porter aucun fardeau, et n'en point
faire passer par les portes de Jérusalem le
jour du sabbat, je mettrai le feu à ses portes;
il consumera les palais de Jérusalem, et ne
sera point éteint.

18

[1] La parole qui fut adressée par l'Éternel
à Jérémie, en ces termes: [2] Lève-toi, et
descends dans la maison du potier; et là je
te ferai entendre mes paroles. [3] Je descendis
donc dans la maison du potier, et voici, il
travaillait sur son tour. [4] Et le vase qu'il
faisait avec l'argile qu'il tenait en sa main,
fut manqué; et il en refit un autre vase,
comme il lui sembla bon de le faire. [5] Alors
la parole de l'Éternel me fut adressée en
ces mots: [6] Maison d'Israël, ne puis-je pas
agir envers vous comme ce potier? dit
l'Éternel. Voici, comme l'argile est dans
la main du potier, ainsi vous êtes dans
ma main, maison d'Israël! [7] Au moment
où j'aurai parlé d'une nation, d'un roy-
aume, pour arracher, pour démolir et pour
détruire, [8] Si cette nation dont j'aurai parlé,
revient de sa méchanceté, je me repentirai
aussi du mal que je pensais lui faire. [9] Et
au moment où j'aurai parlé d'une nation,
d'un royaume, pour édifier et pour planter,
[10] S'il fait ce qui est mal à mes yeux, et
n'écoute point ma voix, je me repentirai
aussi du bien que j'avais dit vouloir lui faire.
[11] Maintenant donc parle ainsi aux hommes
de Juda, et aux habitants de Jérusalem, et
dis leur: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je
prépare du mal, et je forme un dessein
contre vous. Détournez-vous donc chacun
de votre mauvais train, et amendez vos
voies et vos actions. [12] Mais ils disent: C'est
inutile! Car nous suivrons nos pensées,
et chacun de nous fera selon la dureté
de son mauvais cœur. [13] C'est pourquoi
ainsi a dit l'Éternel: Demandez donc chez
les nations, qui entendit rien de pareil?
La vierge d'Israël a fait une chose très
énorme. [14] La neige du Liban abandonne-
t-elle le rocher des champs? Ou voit-on
tarir les eaux venues de loin, fraîches et
ruisselantes? [15] Cependant mon peuple m'a
oublié. Il a offert des parfums au néant.
On les a fait chanceler dans leurs voies,
quitter les sentiers anciens, pour suivre les
voies d'un chemin non tracé, [16] Pour faire
de leur pays une désolation, une dérision
perpétuelle, en sorte que tous ceux qui y
passent, s'étonnent et branlent la tête. [17] Je
les disperserai devant l'ennemi, comme par
le vent d'Orient; je leur tournerai le dos,
je ne les regarderai pas, au jour de leur
calamité. [18] Et ils disent: Venez, et formons
des complots contre Jérémie! Car la loi
ne se perdra pas chez le sacrificateur, ni
le conseil chez le sage, ni la parole chez
le prophète. Venez, et frappons-le de la
langue, et ne faisons attention à aucun de
ses discours! [19] Éternel! fais attention à moi,
et entends la voix de mes adversaires! [20] Le
mal sera-t-il rendu pour le bien? Car ils ont
creusé une fosse pour mon âme. Souviens-
toi que je me suis tenu devant toi, afin de
parler pour leur bien, afin de détourner
d'eux ta colère. [21] C'est pourquoi livre leurs
enfants à la famine, et abandonne-les à
l'épée; que leurs femmes soient privées
d'enfants et veuves; que leurs maris soient
enlevés par la peste, et leurs jeunes gens
frappés de l'épée dans le combat; [22] Que de
leurs maisons on entende des cris, quand
tu feras soudain venir des troupes contre
eux. Car ils ont creusé une fosse pour me
prendre; ils ont caché des filets sous mes
pieds. [23] Et toi, Éternel, tu sais que tout
leur dessein contre moi, est de me mettre
à mort. Ne couvre point leur iniquité, et
n'efface point leur péché de devant ta face.
Qu'ils soient renversés en ta présence; agis
contre eux au temps de ta colère.

19

[1] Ainsi a dit l'Éternel: Va, et achète d'un
potier un vase de terre; et prends avec toi
des anciens du peuple et des anciens des

sacrificateurs, [2] Et sors à la vallée du fils de
Hinnom, qui est à l'entrée de la porte de
la Poterie; et crie là les paroles que je te
dirai. [3] Dis: Rois de Juda, et vous, habitants
de Jérusalem, écoutez la parole de l'Éternel!
Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu
d'Israël: Voici, je vais faire venir sur ce lieu
un mal tel que les oreilles en tinteront à
quiconque l'apprendra; [4] Parce qu'ils m'ont
abandonné, et qu'ils ont profané ce lieu,
et qu'ils y ont fait des encensements à
d'autres dieux que ni eux, ni leurs pères, ni
les rois de Juda n'avaient connus; et qu'ils
ont rempli ce lieu du sang des innocents, et
ont bâti des hauts lieux à Baal, [5] Pour brûler
au feu leurs fils, en holocaustes à Baal, ce
que je n'ai point commandé, et dont je
n'ai point parlé, et à quoi je n'ai jamais
pensé. [6] C'est pourquoi, voici, les jours
viennent, dit l'Éternel, où ce lieu-ci ne sera
plus appelé Thopheth, ni la vallée du fils
de Hinnom, mais où on l'appellera la vallée
de la tuerie. [7] Et j'anéantirai en ce lieu le
conseil de Juda et de Jérusalem; je les ferai
tomber par l'épée devant leurs ennemis,
et par la main de ceux qui cherchent leur
vie, et je donnerai leurs cadavres en pâture
aux oiseaux des cieux et aux bêtes de la
terre. [8] Et je ferai de cette ville un sujet
d'étonnement et de moquerie; quiconque
passera près d'elle, sera étonné et sifflera
à cause de toutes ses plaies. [9] Et je leur ferai
manger la chair de leurs fils et la chair de
leurs filles; et ils mangeront la chair l'un
de l'autre, dans le siège et dans l'extrémité
où les réduiront leurs ennemis et ceux qui
cherchent leur vie. [10] Ensuite tu briseras
le vase sous les yeux de ceux qui seront
allés avec toi. [11] Et tu leur diras: Ainsi a
dit l'Éternel des armées: Je briserai ainsi
ce peuple et cette ville, comme on brise un
vase de potier, qui ne peut être réparé; et
faute de place pour ensevelir, on ensevelira
à Thopheth. [12] C'est ainsi que je ferai à
ce lieu, dit l'Éternel, et à ses habitants; je
rendrai cette ville semblable à Thopheth.
[13] Et les maisons de Jérusalem et les maisons
des rois de Juda seront impures comme le
lieu de Thopheth, toutes les maisons sur les
toits desquelles ils ont offert des parfums à
toute l'armée des cieux, et fait des libations
à d'autres dieux. [14] Puis Jérémie revint
de Thopheth, où l'Éternel l'avait envoyé
prophétiser; et il se tint debout dans le
parvis de la maison de l'Éternel, et il dit à
tout le peuple: [15] Ainsi a dit l'Éternel des
armées, le Dieu d'Israël: Voici, je vais faire
venir sur cette ville, et sur toutes ses villes,
tout le mal que j'ai prononcé contre elle,
parce qu'ils ont roidi leur cou, pour ne pas
écouter mes paroles.

20

[1] Alors Pashur, fils d'Immer, sacrifica-
teur et surintendant dans la maison de
l'Éternel, entendit Jérémie qui prophétisait
ces choses. [2] Et Pashur frappa le prophète
Jérémie, et le mit dans la prison qui était
à la porte supérieure de Benjamin, dans la
maison de l'Éternel. [3] Mais, le lendemain,
Pashur fit sortir Jérémie de la prison. Et
Jérémie lui dit: L'Éternel ne t'a pas ap-
pelé Pashur (en sécurité tout autour), mais
Magor-Missabib (frayeur de tous côtés!)
[4] Car ainsi a dit l'Éternel: Voici, je te livr-
erai à la frayeur, toi et tous tes amis; ils
tomberont par l'épée de leurs ennemis, et
tes yeux le verront. Je livrerai aussi tout
Juda entre les mains du roi de Babylone. Il
les transportera à Babylone, et les frappera
de l'épée. [5] Et je livrerai toutes les richesses
de cette ville, et tout son travail, et tout
ce qu'elle a de précieux, je livrerai tous les
trésors des rois de Juda aux mains de leurs
ennemis, qui les pilleront, les enlèveront
et les emporteront à Babylone. [6] Et toi,
Pashur, et tous ceux qui demeurent dans
ta maison, vous irez en captivité. Tu iras
à Babylone, et là tu mourras; là tu seras
enseveli, toi et tous tes amis, auxquels
tu as prophétisé le mensonge. [7] O Éter-
nel! tu m'as persuadé, et je me suis laissé
persuader; tu m'as saisi, et tu as prévalu.
Je suis un objet de raillerie chaque jour;
chacun se moque de moi. [8] Car depuis que
je parle, je jette des cris; je crie violence
et oppression. Et la parole de l'Éternel
s'est tournée pour moi en opprobre et en
moquerie tout le jour. [9] Et quand je dis:
je ne ferai plus mention de lui, et je ne
parlerai plus en son nom, il y a dans mon
cœur comme un feu ardent renfermé dans
mes os; je m'efforce de le contenir, mais
je ne le puis. [10] Car j'ai entendu les propos
de plusieurs: “Frayeur de toutes parts!
Dénoncez-le, disent-ils, et nous le dénon-
cerons! “ Tous ceux qui étaient en paix avec
moi, épient pour voir si je ne broncherai

point. Peut-être, disent-ils, se laissera-t-
il surprendre; alors nous aurons le dessus,
et nous nous vengerons de lui. 11 Mais
l'Éternel est avec moi, comme un héros
puissant et redoutable; c'est pourquoi mes
persécuteurs tomberont et n'auront pas le
dessus. Pour n'avoir point sagement agi,
ils rougiront d'une honte éternelle, qui ne
s'oubliera jamais. 12 Éternel des armées, qui
sondes le juste, qui pénètres les reins et
le cœur, je verrai ta vengeance s'exercer
contre eux; car je t'ai découvert ma cause.
13 Chantez à l'Éternel, louez l'Éternel! Car
il a délivré l'âme du pauvre de la main
des méchants. 14 Maudit soit le jour où je
naquis! Que le jour où ma mère m'enfanta
ne soit point béni! 15 Maudit soit l'homme
qui porta cette nouvelle à mon père: un
enfant mâle t'est né, et qui le combla de
joie! 16 Que cet homme soit comme les villes
que l'Éternel a détruites, sans s'en repentir!
Qu'il entende la clameur au matin, le cri
de guerre au temps de midi! 17 Que ne
m'a-t-on fait mourir dans le sein de ma
mère? Que n'a-t-elle été mon tombeau?
Et pourquoi sa grossesse n'a-t-elle été sans
terme? 18 Pourquoi suis-je né pour ne voir
que tourment et qu'ennui, et pour con-
sumer mes jours dans la honte?

21

1 La parole qui fut adressée à Jérémie de la
part de l'Éternel, lorsque le roi Sédécias lui
envoya Pashur, fils de Malkija, et Sophonie,
fils de Maaséja, le sacrificateur, pour lui
dire: 2 Consulte l'Éternel pour nous, car
Nébucadnetsar, roi de Babylone, combat
contre nous; peut-être l'Éternel fera-t-il en
notre faveur quelqu'un de ses miracles, afin
qu'il se retire de nous. 3 Et Jérémie leur
dit: Vous répondrez ainsi à Sédécias: 4 Ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Voici, je
vais détourner les armes qui sont dans vos
mains, avec lesquelles vous combattez en
dehors des murailles le roi de Babylone
et les Caldéens qui vous assiègent, et je
les rassemblerai au milieu de cette ville.
5 Et moi-même je combattrai contre vous,
d'une main étendue et d'un bras fort, avec
colère, avec fureur, et avec une grande
indignation. 6 Et je frapperai les habitants
de cette ville, les hommes et les bêtes;
ils mourront d'une grande mortalité. 7 Et
après cela, dit l'Éternel, je livrerai Sédécias,
roi de Juda, et ses serviteurs, et le peuple,
ceux qui dans cette ville auront échappé
à la peste, à l'épée et à la famine, je les
livrerai entre les mains de Nébucadnetsar,
roi de Babylone, et entre les mains de leurs
ennemis, et entre les mains de ceux qui
cherchent leur vie, et Nébucadnetsar les
frappera du tranchant de l'épée; il ne les
épargnera point, il n'en aura ni compassion
ni pitié. 8 Tu diras à ce peuple: Ainsi a
dit l'Éternel: Voici, je mets devant vous
le chemin de la vie et le chemin de la
mort. 9 Quiconque se tiendra dans cette
ville mourra par l'épée, ou par la famine,
ou par la peste; mais celui qui sortira et
se rendra aux Caldéens qui vous assiègent,
vivra, et il aura sa vie pour butin. 10 Car
j'ai tourné ma face contre cette ville pour
faire du mal et non du bien, dit l'Éternel.
Elle sera livrée entre les mains du roi
de Babylone, et il la brûlera par le feu.
11 Et tu diras à la maison du roi de Juda:
Écoutez la parole de l'Éternel! 12 Maison
de David, ainsi a dit l'Éternel: Rendez la
justice dès le matin; délivrez l'opprimé des
mains de l'oppresseur; de peur que ma
colère n'éclate comme un feu, et qu'elle
ne brûle sans que personne l'éteigne, à
cause de la malice de vos actions! 13 Voici,
je viens à toi, ville située dans la vallée,
sur le rocher de la plaine, dit l'Éternel; à
vous qui dites: Qui descendra contre nous,
qui entrera dans nos demeures? 14 Je vous
punirai selon le fruit de vos actions, dit
l'Éternel; et j'allumerai dans sa forêt un feu
qui consumera tout ce qui est autour d'elle.

22

1 Ainsi a dit l'Éternel: Descends dans
la maison du roi de Juda, et prononces-
y cette parole. 2 Dis: Écoute la parole
de l'Éternel, roi de Juda, qui es assis sur
le trône de David, toi, et tes serviteurs,
et ton peuple, qui entrez par ces portes.
3 Ainsi a dit l'Éternel: Faites droit et jus-
tice; délivrez l'opprimé de la main de
l'oppresseur; n'opprimez pas, ne violentez
pas l'étranger, ni l'orphelin ni la veuve, et
ne répandez point le sang innocent dans
ce lieu. 4 Car si vous agissez suivant cette
parole, les rois assis sur le trône de David
entreront par les portes de cette maison,
montés sur des chars et sur des chevaux,
eux, leurs serviteurs et leur peuple. 5 Mais
si vous n'écoutez pas ces paroles, j'ai juré

par moi-même, dit l'Éternel, que cette mai-
son sera réduite en ruines. 6 Car ainsi a
dit l'Éternel touchant la maison du roi de
Juda: Tu es pour moi comme un Galaad,
comme le sommet du Liban; mais certaine-
ment, je ferai de toi un désert, des villes
sans habitants. 7 Je prépare contre toi des
destructeurs, chacun avec ses armes, qui
couperont et jetteront au feu l'élite de tes
cèdres. 8 Et plusieurs nations passeront
près de cette ville, et chacun dira à son
compagnon: Pourquoi l'Éternel a-t-il fait
ainsi à cette grande ville? 9 Et on répon-
dra: Parce qu'ils ont abandonné l'alliance
de l'Éternel leur Dieu, et qu'ils se sont
prosternés devant d'autres dieux, et les ont
servis. 10 Ne pleurez point celui qui est mort;
ne faites point sur lui de condoléance. Mais
pleurez, pleurez celui qui s'en va; car il ne
reviendra plus, il ne reverra plus le pays
de sa naissance! 11 Car ainsi a dit l'Éternel,
sur Shallum, fils de Josias, roi de Juda, qui
régnait à la place de Josias, son père, et qui
est sorti de ce lieu: 12 Il n'y reviendra plus;
mais il mourra dans le lieu où on l'a trans-
porté, et il ne verra plus ce pays. 13 Malheur
à celui qui bâtit sa maison par l'injustice,
et ses étages par l'iniquité; qui se sert de
son prochain sans le payer, et ne lui donne
pas le salaire de son travail; 14 Qui dit: Je
me bâtirai une vaste maison, et des étages
bien aérés; qui s'y fait percer des fenêtres,
la lambrisse de cèdre, et qui la peint de
vermillon! 15 Crois-tu que tu règnes, parce
que tu te piques d'employer le cèdre? Ton
père n'a-t-il pas mangé et bu? Il fit droit et
justice; alors il prospéra. 16 Il jugea la cause
de l'affligé et du pauvre; alors il prospéra.
N'est-ce pas là me connaître? dit l'Éternel.
17 Mais tu n'as des yeux et un cœur que pour
ta cupidité, pour répandre le sang inno-
cent, et pour exercer l'oppression et la vio-
lence. 18 C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel
touchant Jéhojakim, fils de Josias, roi de
Juda: On ne le pleurera point, en disant:
hélas, mon frère; hélas, ma sœur! On ne le
plaindra point, en disant: hélas, seigneur!
hélas, sa majesté! 19 Il sera enseveli de la
sépulture d'un âne; il sera traîné et jeté
hors des portes de Jérusalem. 20 Monte au
Liban, et crie; élève ta voix sur le Bassan;
et crie du mont Abarim! Car tous ceux qui
t'aimaient sont détruits. 21 Je t'ai parlé dans
tes prospérités; tu as dit: Je n'écouterai pas!
Tel est ton train dès ta jeunesse: tu n'as
pas écouté ma voix. 22 Le vent se repaîtra
de tous ceux qui te paissent, et ceux qui
t'aiment iront en captivité. Certainement
alors tu seras honteuse et dans l'ignominie,
à cause de toute ta malice. 23 Toi qui habites
le Liban et qui fais ton nid dans les cèdres,
que tu seras à plaindre quand te survien-
dront les douleurs et l'angoisse, comme à
la femme en travail! 24 Je suis vivant! dit
l'Éternel; quand Chonia, fils de Jéhojakim,
roi de Juda, serait un cachet à ma main
droite, je t'arracherais de là! 25 Je te livr-
erai entre les mains de ceux qui cherchent
ta vie, entre les mains de ceux dont la
présence te fait peur, et entre les mains de
Nébucadnetsar, roi de Babylone, et entre
les mains des Caldéens. 26 Je te jetterai, toi
et ta mère qui t'a enfanté, dans cet autre
pays où vous n'êtes point nés, et c'est là que
vous mourrez. 27 Et quant au pays où leur
âme aspire à retourner, ils n'y retourneront
point. 28 Est-il donc, ce Chonia, un vase
de rebut, mis en pièces? un ustensile qui
ne fait plus de plaisir? Pourquoi sont-ils
jetés, lui et sa postérité, lancés dans un pays
qu'ils ne connaissent pas? 29 O terre, terre,
terre! écoute la parole de l'Éternel. 30 Ainsi
a dit l'Éternel: Inscrivez cet homme comme
n'ayant point d'enfants, comme un homme
qui ne prospérera point dans ses jours;
car de sa postérité personne ne réussira à
siéger sur le trône de David, ni à dominer
encore en Juda.

23

1 Malheur aux bergers qui détruisent et
dispersent le troupeau de mon pâturage!
dit l'Éternel. 2 C'est pourquoi ainsi a dit
l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les
bergers qui paissent mon peuple: Vous
avez dispersé mes brebis; vous les avez
chassées et ne les avez pas visitées. Voici,
je vais punir sur vous la malice de vos
actions, dit l'Éternel. 3 Je rassemblerai le
reste de mes brebis, de tous les pays où
je les aurai chassées, et je les ramènerai
à leurs pâturages, et elles seront fécondes
et multiplieront. 4 J'établirai sur elles des
pasteurs qui les paîtront; elles n'auront
plus de crainte ni d'épouvante, et il n'en
manquera aucune, dit l'Éternel. 5 Voici, les
jours viennent, dit l'Éternel, où je susciterai
à David un germe juste. Il régnera en

roi; il prospérera, et il exercera le droit
et la justice sur la terre. 6 En ses jours
Juda sera sauvé, et Israël habitera en assur-
ance; et voici le nom dont on l'appellera:
l'Éternel notre justice. 7 C'est pourquoi
voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où
l'on ne dira plus: L'Éternel est vivant, lui
qui a fait monter les enfants d'Israël du
pays d'Égypte; 8 Mais: L'Éternel est vivant,
lui qui a fait monter et qui a ramené la
postérité de la maison d'Israël du pays
du Nord, et de tous les pays où je les
aurai chassés; et ils habiteront dans leur
pays. 9 Sur les prophètes. Mon cœur
est brisé au-dedans de moi; tous mes os
tremblent; je suis comme un homme ivre,
comme un homme que le vin a surmonté,
à cause de l'Éternel et à cause de ses
paroles saintes. 10 Car le pays est rempli
d'adultères; le pays est en deuil à cause
de la malédiction; les pâturages du désert
sont desséchés. Leur course ne va qu'au
mal, et leur force à ce qui n'est pas droit.
11 Car tant le prophète que le sacrificateur
sont des profanes. Jusque dans ma maison
je trouve leur méchanceté, dit l'Éternel.
12 C'est pourquoi leur chemin sera comme
des lieux glissants dans les ténèbres; ils
y seront poussés et ils tomberont. Car je
ferai venir le mal sur eux, dans l'année
où je les visiterai, dit l'Éternel. 13 Dans
les prophètes de Samarie, j'avais bien vu
de la folie; ils prophétisaient par Baal;
ils égaraient mon peuple d'Israël. 14 Mais
dans les prophètes de Jérusalem, je vois
une chose horrible; car ils commettent
adultère, et ils marchent dans le mensonge.
Ils fortifient les mains des méchants, afin
qu'aucun ne se détourne de sa méchanceté.
Ils me sont tous comme Sodome, et les
habitants de la ville, comme Gomorrhe.
15 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel des
armées sur les prophètes: Voici, je vais les
nourrir d'absinthe, et leur faire boire des
eaux empoisonnées; car l'impiété s'est ré-
pandue dans tout le pays, par les prophètes
de Jérusalem. 16 Ainsi a dit l'Éternel des
armées: N'écoutez point les paroles des
prophètes qui vous prophétisent! Ils vous
font devenir vains; ils prononcent la vision
de leur cœur, et non ce qui procède de la
bouche de l'Éternel. 17 Ils ne cessent de
dire à ceux qui me méprisent: L'Éternel a
dit: Vous aurez la paix. Et à tous ceux qui
marchent dans la dureté de leur cœur, ils
disent: Il ne vous arrivera aucun mal. 18 Car
qui s'est trouvé au conseil de l'Éternel? Qui
est-ce qui l'a vu, et a entendu sa parole?
Qui a prêté l'oreille à sa parole, et qui l'a
entendue? 19 Voici, la tempête de l'Éternel,
la fureur éclate, et l'orage prêt à fondre
tombera sur la tête des méchants. 20 La
colère de l'Éternel ne se détournera pas,
qu'il n'ait exécuté et accompli les pensées
de son cœur. Vous aurez une claire intelli-
gence de ceci dans les derniers jours. 21 Je
n'ai pas envoyé ces prophètes, et ils ont
couru; je ne leur ai point parlé, et ils ont
prophétisé! 22 S'ils s'étaient trouvés dans
mon conseil, ils auraient aussi fait enten-
dre mes paroles à mon peuple; et ils les
auraient détournés de leur mauvais train et
de la malice de leurs actions. 23 Ne suis-je un
Dieu que de près, dit l'Éternel, et ne suis-
je pas aussi un Dieu de loin? 24 Quelqu'un
se cachera-t-il dans des cachettes où je ne
le voie point? dit l'Éternel. Ne remplis-
je pas, moi, les cieux et la terre? dit
l'Éternel. 25 J'ai entendu ce que disent ces
prophètes, qui prophétisent le mensonge
en mon nom, en disant: “J'ai eu un songe,
j'ai eu un songe. “ 26 Jusqu'à quand? Ont-ils
la pensée, ces prophètes qui prophétisent
le mensonge, prophètes de la tromperie
de leur cœur, 27 Ont-ils le projet de faire
oublier mon nom à mon peuple, par les
songes que chacun d'eux raconte à son
prochain, comme leurs pères ont oublié
mon nom pour Baal? 28 Que le prophète
qui a un songe, raconte le songe; et que
celui qui a ma parole, prononce ma parole
en vérité. Qu'a à faire la paille avec le
froment? dit l'Éternel. 29 Ma parole n'est-
elle pas comme un feu, dit l'Éternel, et
comme un marteau qui brise le roc? 30 C'est
pourquoi voici, dit l'Éternel, j'en veux aux
prophètes, qui se dérobent mes paroles l'un
à l'autre. 31 Voici, dit l'Éternel, j'en veux aux
prophètes qui parlent d'eux-mêmes et qui
disent: “Il a dit. “ 32 Voici, j'en veux à ceux
qui prophétisent des songes de fausseté, dit
l'Éternel, qui les racontent, et qui égarent
mon peuple par leurs mensonges et par
leur témérité; bien que je ne les aie pas
envoyés et que je ne leur aie point donné de
charge, en sorte qu'ils n'apportent aucun
profit à ce peuple, dit l'Éternel. 33 Et si ce
peuple, ou le prophète, ou un sacrificateur

t'interroge, et te dit: Quelle est la menace
de l'Éternel? tu leur diras: Quelle est
la menace? C'est que je vous rejetterai,
dit l'Éternel. 34 Et quant au prophète, au
sacrificateur, et à l'homme du peuple qui
dira: "Menace de l'Éternel", je punirai
cet homme-là et sa maison. 35 Vous direz
ainsi, chacun à son prochain et chacun
à son frère: "Qu'a répondu l'Éternel, et
qu'a prononcé l'Éternel? " 36 Et vous ne
parlerez plus de la menace de l'Éternel; car
la parole de chacun sera sa menace, et vous
pervertissez les paroles du Dieu vivant, de
l'Éternel des armées, notre Dieu. 37 Tu
diras ainsi au prophète: Que t'a répondu
l'Éternel, ou qu'a prononcé l'Éternel? 38 Et
si vous dites: "La menace de l'Éternel"; à
cause de cela, a dit l'Éternel, parce que
vous dites cette parole: "La menace de
l'Éternel", et que j'ai envoyé vers vous pour
vous dire: Ne dites pas: "La menace de
l'Éternel", 39 A cause de cela, je vous ou-
blierai entièrement, et je rejetterai de ma
présence et vous et la ville que j'ai donnée
à vous et à vos pères; 40 Et je mettrai sur
vous un opprobre éternel, et une confusion
éternelle qui ne s'oubliera point.

24

1 L'Éternel me fit voir une vision. Et
voici, deux paniers de figues étaient posés
devant le temple de l'Éternel, après que
Nébucadnetsar, roi de Babylone, eut trans-
porté de Jérusalem Jéchonias, fils de Jého-
jakim, roi de Juda, et les principaux de
Juda, avec les charpentiers et les serruriers,
et les eut emmenés à Babylone. 2 L'un
des paniers avait de fort bonnes figues,
comme sont d'ordinaire les figues de la
première récolte; et l'autre panier avait de
fort mauvaises figues, dont on ne pouvait
manger, tant elles étaient mauvaises. 3 Et
l'Éternel me dit: Que vois-tu, Jérémie? Et je
répondis: Des figues; les bonnes figues, fort
bonnes; et les mauvaises, fort mauvaises,
trop mauvaises pour être mangées. 4 Et
la parole de l'Éternel me fut adressée, et
il me dit: 5 Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu
d'Israël: Comme tu distingues ces bonnes
figues, ainsi je distinguerai, pour leur bien,
les captifs de Juda, que j'ai envoyés de
ce lieu au pays des Caldéens. 6 Et je les
regarderai d'un œil favorable, et je les ferai
retourner en ce pays, et je les rétablirai et
ne les détruirai plus; je les planterai et ne
les arracherai plus. 7 Et je leur donnerai un
cœur pour connaître que je suis l'Éternel;
ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu;
car ils reviendront à moi de tout leur cœur.
8 Et comme ces mauvaises figues, qu'on ne
peut manger, tant elles sont mauvaises, a
dit l'Éternel, tels je rendrai Sédécias, roi de
Juda, et ses princes, et le reste de Jérusalem,
ceux qui sont restés dans ce pays, et ceux
qui habitent dans le pays d'Égypte. 9 Et je
les livrerai pour être agités et maltraités
par tous les royaumes de la terre, et pour
être en opprobre, en proverbe, en risée, et
en malédiction, dans tous les lieux où je les
aurai chassés. 10 Et j'enverrai sur eux l'épée,
la famine et la peste, jusqu'à ce qu'ils soient
consumés de dessus la terre que je leur
avais donnée, à eux et à leurs pères.

25

1 La parole qui fut adressée à Jérémie,
pour tout le peuple de Juda, la quatrième
année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de
Juda (c'était la première année de Nébucad-
netsar, roi de Babylone), 2 Et que Jérémie, le
prophète, prononça devant tout le peuple
de Juda et tous les habitants de Jérusalem,
en disant: 3 Depuis la treizième année de
Josias, fils d'Amon, roi de Juda, jusqu'à ce
jour, il y a vingt-trois ans que la parole
de l'Éternel m'a été adressée, et je vous ai
parlé, parlé dès le matin; mais vous n'avez
point écouté. 4 Et l'Éternel vous a envoyé
tous ses serviteurs, les prophètes; il les
a envoyés dès le matin; mais vous n'avez
point écouté, vous n'avez point prêté
l'oreille pour écouter, 5 Lorsqu'ils disaient:
Détournez-vous chacun de votre mauvaise
voie et de la malice de vos actions, et vous
habiterez de siècle en siècle sur la terre que
l'Éternel vous a donnée, à vous et à vos
pères; 6 Et n'allez pas après d'autres dieux,
pour les servir et vous prosterner devant
eux; ne m'irritez pas par l'œuvre de vos
mains, et je ne vous ferai aucun mal. 7 Mais
vous ne m'avez point écouté, dit l'Éternel;
en sorte que vous m'avez irrité par l'œuvre
de vos mains, pour votre malheur. 8 C'est
pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées:
Parce que vous n'avez pas écouté mes
paroles, 9 Voici, j'enverrai, et je prendrai
tous les peuples du Nord, dit l'Éternel, et

j'enverrai vers Nébucadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur; et je les ferai venir
contre ce pays, et contre ses habitants, et
contre toutes ces nations d'alentour, et je
les vouerai à l'interdit, et j'en ferai un objet
de désolation, de moquerie, des déserts
éternels. 10 Et je ferai cesser parmi eux
la voix de joie et la voix d'allégresse, la
voix de l'époux et la voix de l'épouse, le
bruit des meules et la lumière des lampes.
11 Et tout ce pays sera une ruine, un désert;
et ces nations seront asservies au roi de
Babylone pendant soixante et dix ans. 12 Et
il arrivera, quand les soixante et dix ans
seront accomplis, que je punirai le roi de
Babylone et cette nation, dit l'Éternel, à
cause de leurs iniquités; je punirai le pays
des Caldéens, je les réduirai en des désolations éternelles. 13 Et j'exécuterai sur ce
pays toutes ces paroles que j'ai prononcées
contre lui, tout ce qui est écrit dans ce livre,
ce que Jérémie a prophétisé contre toutes
ces nations. 14 Car des nations puissantes
et de grands rois les asserviront, eux aussi,
et je leur rendrai suivant leurs actions et
suivant l'œuvre de leurs mains. 15 Car ainsi
m'a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Prends de
ma main cette coupe du vin de la colère,
et fais-la boire à tous les peuples auxquels
je t'envoie. 16 Ils boiront, ils chancelleront,
et deviendront comme insensés, à cause de
l'épée que j'enverrai parmi eux. 17 Je pris
donc la coupe de la main de l'Éternel, et je
la fis boire à toutes les nations auxquelles
l'Éternel m'envoyait 18 A Jérusalem et aux
villes de Juda, à ses rois, à ses princes,
pour les livrer à la ruine, à la désolation,
à la moquerie et à la malédiction, comme
on le voit aujourd'hui; 19 A Pharaon, roi
d'Égypte, à ses serviteurs, à ses princes et
à tout son peuple; 20 A tout le mélange des
peuples d'Arabie, à tous les rois du pays
d'Uts; à tous les rois du pays des Philistins:
à Askélon, à Gaza, à Ékron, et au reste
d'Asdod; 21 A Édom, à Moab, et aux enfants
d'Ammon; 22 A tous les rois de Tyr, à tous
les rois de Sidon, et aux rois des côtes
qui sont au delà de la mer; 23 A Dédan, à
Théma, à Buz, et à tous ceux qui se rasent
les coins de la chevelure; 24 A tous les rois
d'Arabie, et à tous les rois du mélange de
nations qui habitent au désert; 25 A tous les
rois de Zimri, à tous les rois d'Élam, et à
tous les rois de Médie, 26 A tous les rois du
Nord, tant proches qu'éloignés, l'un après
l'autre, et à tous les royaumes du monde
qui sont sur la face de la terre; et le roi
de Shéshac boira après eux. 27 Et tu leur
diras: Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: Buvez et soyez enivrés, et
vomissez, et tombez sans vous relever, à
cause de l'épée que j'enverrai parmi vous!
28 Que s'ils refusent de prendre la coupe de
ta main pour boire, tu leur diras: Ainsi a
dit l'Éternel des armées: Vous en boirez
certainement! 29 Car voici, c'est par la ville
sur laquelle mon nom est invoqué que je
commence à faire du mal, - et vous, vous
en seriez exempts! Vous n'en serez point
exempts; car je vais appeler l'épée sur tous
les habitants de la terre, dit l'Éternel des
armées. 30 Et toi, tu leur prophétiseras
toutes ces choses, et tu leur diras: L'Éternel
rugira d'en haut; il fera entendre sa voix
de sa demeure sainte; il rugira contre son
habitation; il poussera des cris, comme
ceux qui foulent au pressoir, contre tous les
habitants de la terre. 31 Le retentissement
en parvient jusqu'au bout de la terre; car
l'Éternel est en procès avec les nations, il
entre en jugement contre toute chair; il
livre les méchants à l'épée, a dit l'Éternel.
32 Ainsi a dit l'Éternel des armées: Voici, le
mal va passer de peuple à peuple, et une
grande tempête se lève de l'extrémité de
la terre. 33 Ceux que l'Éternel tuera en ce
jour-là seront étendus d'un bout de la terre
à l'autre bout; ils ne seront ni pleurés, ni
recueillis, ni ensevelis; ils seront comme du
fumier sur la terre! 34 Gémissez, pasteurs,
et criez! Roulez-vous dans la poussière,
conducteurs du troupeau! Car les jours où
vous devez être égorgés sont venus; je vais
vous disperser, et vous tomberez comme
un vase de prix. 35 Et les bergers n'auront
aucun moyen de fuir, ni les conducteurs
du troupeau d'échapper. 36 On entend le
cri des bergers, et le gémissement des conducteurs du troupeau; car l'Éternel dévaste
leurs pâturages, 37 Et les demeures paisibles
sont ravagées, à cause de l'ardeur de la
colère de l'Éternel. 38 Il a abandonné sa
demeure comme un lionceau son repaire;
car leur pays est mis en désolation, à cause
de la fureur du destructeur, à cause de
l'ardeur de sa colère.

26

1 Au commencement du règne de Jého-
jakim, fils de Josias, roi de Juda, cette
parole fut adressée à Jérémie de la part
de l'Éternel, en ces termes: 2 Ainsi a dit
l'Éternel: Tiens-toi debout dans le parvis
de la maison de l'Éternel, et dis à toutes
les villes de Juda, qui viennent pour se
prosterner dans la maison de l'Éternel,
toutes les paroles que je t'ai commandé de
leur dire; n'en retranche pas un mot. 3 Peut-
être qu'ils écouteront, et reviendront cha-
cun de sa mauvaise voie, et je me repentirai
du mal que je pense à leur faire, à cause
de la malice de leurs actions. 4 Tu leur
diras donc: Ainsi a dit l'Éternel: Si vous ne
m'écoutez pas, pour marcher dans ma loi,
que j'ai mise devant vous; 5 Pour obéir aux
paroles des prophètes, mes serviteurs, que
je vous envoie, que je vous ai envoyés dès
le matin, et que vous n'avez pas écoutés;
6 Je traiterai cette maison comme Silo, et je
livrerai cette ville à l'exécration de toutes
les nations de la terre. 7 Or, les sacrifi-
cateurs, et les prophètes, et tout le peu-
ple, entendirent Jérémie qui prononçait ces
paroles dans la maison de l'Éternel. 8 Et
il arriva, aussitôt que Jérémie eut achevé
de prononcer tout ce que l'Éternel lui
avait ordonné de dire à tout le peuple,
que les sacrificateurs, et les prophètes, et
tout le peuple, le saisirent, en disant: Tu
vas mourir! 9 Pourquoi prophétises-tu au
nom de l'Éternel, en disant: Cette mai-
son sera comme Silo, et cette ville sera
désolée, privée d'habitants? Et tout le
peuple s'attroupa contre Jérémie dans la
maison de l'Éternel. 10 Mais les chefs de
Juda, ayant entendu ces choses, montèrent
de la maison du roi à la maison de l'Éternel,
et s'assirent à l'entrée de la porte neuve
de la maison de l'Éternel. 11 Alors les sac-
rificateurs et les prophètes parlèrent aux
chefs et à tout le peuple, et dirent: Cet
homme mérite la mort; car il a prophétisé
contre cette ville, comme vous l'avez en-
tendu de vos oreilles. 12 Mais Jérémie parla
à tous les chefs et à tout le peuple, en
disant: C'est l'Éternel qui m'a envoyé pour
prophétiser, contre cette maison et contre
cette ville, toutes les paroles que vous avez
entendues. 13 Et maintenant, amendez vos
voies et vos actions, et écoutez la voix de
l'Éternel votre Dieu, et l'Éternel se repen-
tira du mal qu'il a prononcé contre vous.
14 Pour moi, me voici entre vos mains; faites
de moi comme il vous semblera bon et
juste. 15 Seulement sachez bien que si vous
me faites mourir, vous mettrez du sang
innocent sur vous, sur cette ville, et sur
ses habitants. Car, en vérité, l'Éternel m'a
envoyé vers vous, pour prononcer à vos
oreilles toutes ces paroles. 16 Alors les chefs
et tout le peuple dirent aux sacrificateurs et
aux prophètes: Cet homme n'a pas mérité
la mort; car c'est au nom de l'Éternel notre
Dieu qu'il nous a parlé. 17 Et quelques-
uns des anciens du pays se levèrent, et
parlèrent à toute l'assemblée du peuple, en
disant: 18 Michée de Morésheth prophéti-
sait aux jours d'Ézéchias, roi de Juda, et il
parla à tout le peuple de Juda, en disant:
“Ainsi a dit l'Éternel des armées: Sion sera
labourée comme un champ; et Jérusalem
sera changée en un monceau de ruines,
et la montagne du temple en une haute
forêt. “ 19 Ézéchias, roi de Juda, et tout
Juda, le firent-ils mourir? Ézéchias ne
craignit-il pas l'Éternel; et ne supplia-t-il
pas l'Éternel? Et l'Éternel se repentit du
mal qu'il avait prononcé contre eux. Et
nous, chargerions-nous nos âmes d'un si
grand crime? 20 Il y eut aussi un homme
qui prophétisait au nom de l'Éternel: Urie,
fils de Shémaja, de Kirjath-Jéarim. Il
prophétisa contre cette ville et contre ce
pays, les mêmes choses que Jérémie. 21 Et
le roi Jéhojakim, avec tous ses guerriers
et tous les chefs, entendit ses paroles; et
le roi voulut le faire mourir; mais Urie,
l'ayant appris et ayant eu peur, s'enfuit et
s'en alla en Égypte. 22 Mais le roi Jéhojakim
envoya des gens en Égypte: Elnathan, fils
d'Acbor, et quelques autres avec lui, en
Égypte; 23 Et ils firent sortir d'Égypte Urie,
et l'amenèrent au roi Jéhojakim, qui le
fit mourir par l'épée et jeta son cadavre
dans les tombeaux des enfants du peu-
ple. 24 Cependant la main d'Achikam, fils
de Shaphan, fut avec Jérémie, et empêcha
qu'on ne le livrât aux mains du peuple pour
le faire mourir.

27

1 Au commencement du règne de Jého-
jakim, fils de Josias, roi de Juda, cette parole
fut adressée par l'Éternel à Jérémie, en ces
termes: 2 L'Éternel me dit ainsi: Fais-toi
des liens et des jougs, et mets-les sur ton

cou; [3] Et envoie-les au roi d'Édom, au roi de
Moab, au roi des enfants d'Ammon, au roi
de Tyr, et au roi de Sidon, par les mains des
ambassadeurs qui viennent à Jérusalem,
vers Sédécias, roi de Juda. [4] Et donne-leur
mes ordres pour leurs maîtres, en disant:
Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu
d'Israël: Vous direz ainsi à vos maîtres: [5] J'ai
fait la terre, les hommes et les bêtes qui
sont sur la terre, par ma grande force et par
mon bras étendu; et je les donne à qui bon
me semble. [6] Et maintenant, j'ai livré tous
ces pays entre les mains de Nébucadnetsar,
roi de Babylone, mon serviteur; et même
je lui ai donné les bêtes des champs, pour
qu'elles lui soient assujetties. [7] Et toutes
les nations lui seront assujetties, à lui et
à son fils, et au fils de son fils, jusqu'à ce
que le temps de son pays lui-même vienne
aussi, et que plusieurs nations et de grands
rois l'asservissent. [8] Et il arrivera que la
nation ou le royaume qui ne se soumettra
pas à lui, à Nébucadnetsar, roi de Baby-
lone, et qui ne soumettra pas son cou au
joug du roi de Babylone, je punirai cette
nation-là, dit l'Éternel, par l'épée, par la
famine et par la peste, jusqu'à ce que je
les aie consumés par sa main. [9] Vous donc,
n'écoutez pas vos prophètes, ni vos devins,
ni vos songeurs, ni vos augures, ni vos
magiciens qui vous parlent, disant: Vous ne
serez point assujettis au roi de Babylone.
[10] Car ils vous prophétisent le mensonge,
pour que vous alliez loin de votre pays,
afin que je vous en chasse et que vous
périssiez. [11] Mais la nation qui soumettra
son cou au joug du roi de Babylone et le
servira, je la laisserai dans son pays, dit
l'Éternel, afin qu'elle le cultive et y de-
meure. [12] Puis je parlai à Sédécias, roi de
Juda, conformément à toutes ces paroles,
en disant: Soumettez-vous au joug du roi
de Babylone, et servez-le, lui et son peuple,
et vous vivrez. [13] Pourquoi mourriez-vous,
toi et ton peuple, par l'épée, par la famine
et par la peste, selon que l'Éternel l'a dit
de la nation qui ne se soumettrait pas au
roi de Babylone? [14] N'écoutez donc pas les
paroles des prophètes qui vous parlent en
disant: Vous ne serez point assujettis au
roi de Babylone! Car ils vous prophétisent
le mensonge. [15] Je ne les ai pas envoyés,
dit l'Éternel, et ils prophétisent faussement
en mon nom, afin que je vous chasse et
que vous périssiez, vous et les prophètes
qui vous prophétisent. [16] Je parlai aussi
aux sacrificateurs et à tout ce peuple, et
je leur dis: Ainsi a dit l'Éternel: N'écoutez
pas les paroles de vos prophètes, qui vous
prophétisent, en disant: Voici, les vases de
la maison de l'Éternel seront bientôt rap-
portés de Babylone! Car ils vous prophé-
tisent le mensonge. [17] Ne les écoutez pas.
Soumettez-vous au roi de Babylone et vous
vivrez. Pourquoi cette ville deviendrait-
elle une ruine? [18] Et s'ils sont prophètes et
si la parole de l'Éternel est avec eux, qu'ils
intercèdent donc auprès de l'Éternel des
armées pour que les ustensiles restant dans
la maison de l'Éternel et dans la maison du
roi de Juda et à Jérusalem, n'aillent point
à Babylone. [19] Car ainsi a dit l'Éternel des
armées, touchant les colonnes, et la mer,
et les socles, et les autres ustensiles qui
sont restés dans cette ville, [20] Que Nébu-
cadnetsar, roi de Babylone, n'a pas em-
portés quand il a transporté de Jérusalem
à Babylone Jéchonias, fils de Jéhojakim,
roi de Juda, avec tous les grands de Juda
et de Jérusalem; [21] Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël, au sujet des
ustensiles qui restent dans la maison de
l'Éternel, et dans la maison du roi de Juda,
et à Jérusalem: [22] Ils seront emportés à
Babylone, et ils y resteront jusqu'au jour où
je les chercherai, dit l'Éternel, où je les ferai
remonter, et revenir en ce lieu.

28

[1] Cette même année, au commencement
du règne de Sédécias, roi de Juda, la qua-
trième année, au cinquième mois, Hanania,
fils d'Azzur, prophète de Gabaon, me parla
dans la maison de l'Éternel, en la présence
des sacrificateurs et de tout le peuple, et
dit: [2] Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: J'ai rompu le joug du roi de
Babylone. [3] Encore deux années, et je fais
rapporter en ce lieu tous les vases de la
maison de l'Éternel que Nébucadnetsar, roi
de Babylone, a pris de ce lieu et qu'il a
emportés à Babylone. [4] Et je ferai revenir
dans ce lieu, dit l'Éternel, Jéchonias, fils de
Jéhojakim, roi de Juda, et tous les captifs
de Juda qui sont allés à Babylone; car je
romprai le joug du roi de Babylone. [5] Alors

Jérémie, le prophète, parla à Hanania, le
prophète, en présence des sacrificateurs
et en présence de tout le peuple, qui se
tenaient dans la maison de l'Éternel. 6 Et
Jérémie, le prophète, dit: Amen! qu'ainsi
fasse l'Éternel! Que l'Éternel accomplisse
les paroles que tu as prophétisées, et qu'il
fasse revenir de Babylone en ce lieu les
vases de la maison de l'Éternel et tous les
captifs de Babylone. 7 Toutefois, écoute
cette parole que je prononce à tes oreilles
et aux oreilles de tout le peuple: 8 Les
prophètes qui ont été avant moi et avant
toi, dès longtemps, ont prophétisé contre
plusieurs pays et contre de grands roy-
aumes, la guerre, et l'affliction, et la peste.
9 Si un prophète prophétise la paix, c'est
par l'accomplissement de sa parole que ce
prophète sera reconnu pour véritablement
envoyé de l'Éternel. 10 Alors Hanania, le
prophète, prit le joug de dessus le cou de
Jérémie, le prophète, et le rompit. 11 Puis
Hanania parla en présence de tout le peu-
ple, en disant: Ainsi a dit l'Éternel: C'est
ainsi que je romprai, dans deux années, le
joug de Nébucadnetsar, roi de Babylone,
de dessus le cou de toutes les nations. Et
Jérémie, le prophète, s'en alla son chemin.
12 Or la parole de l'Éternel fut adressée à
Jérémie en ces mots, après que Hanania, le
prophète, eut rompu le joug de dessus le
cou de Jérémie, le prophète: 13 Va et parle
à Hanania, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel:
Tu as rompu des jougs de bois; mais, au
lieu de ceux-là, tu auras des jougs de fer.
14 Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: J'ai mis un joug de fer sur
le cou de toutes ces nations, pour qu'elles
soient asservies à Nébucadnetsar, roi de
Babylone, et elles lui seront asservies; et
même je lui ai donné les bêtes des champs.
15 Puis Jérémie, le prophète, dit à Hanania, le
prophète: Écoute, Hanania! l'Éternel ne t'a
pas envoyé; mais tu as fait que ce peuple a
mis sa confiance dans le mensonge. 16 C'est
pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Voici, je
te rejette de dessus la terre; tu mourras
cette année; car tu as prêché la révolte
contre l'Éternel. 17 Et Hanania, le prophète,
mourut cette année-là, au septième mois.

29

1 Voici la teneur de la lettre que Jérémie,
le prophète, envoya de Jérusalem au reste
des anciens en captivité, aux sacrifica-
teurs, aux prophètes et à tout le peuple,
que Nébucadnetsar avait transportés de
Jérusalem à Babylone, 2 Après que le roi
Jéchonias, avec la reine, les eunuques, les
chefs de Juda et de Jérusalem, les charp-
entiers et les serruriers, furent sortis de
Jérusalem. 3 Elle fut portée par Éleasa, fils
de Shaphan, et Guémaria, fils de Hilkija,
que Sédécias, roi de Juda, envoyait à Baby-
lone, vers Nébucadnetsar, roi de Babylone,
et était ainsi conçue: 4 Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël, à tous les
captifs que j'ai transportés de Jérusalem
à Babylone: 5 Bâtissez des maisons, et les
habitez; plantez des jardins, et manger-
en les fruits; 6 Prenez des femmes, et ayez
des fils et des filles; prenez des femmes
pour vos fils et donnez des maris à vos
filles, afin qu'elles enfantent des fils et des
filles; multipliez-vous là, et ne diminuez
point. 7 Cherchez la paix de la ville où je
vous ai transportés, et priez l'Éternel pour
elle; car dans sa paix vous aurez la paix.
8 Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: Que vos prophètes qui sont
parmi vous et vos devins ne vous séduisent
point, et ne croyez pas aux songes que
vous songez. 9 Car ils vous prophétisent
faussement en mon nom. Je ne les ai
point envoyés, dit l'Éternel. 10 Car ainsi a
dit l'Éternel: Dès que soixante et dix ans
seront accomplis pour Babylone, je vous
visiterai, et j'accomplirai ma bonne parole
à votre égard, pour vous faire retourner
en ce lieu. 11 Car je sais les pensées que je
forme pour vous, dit l'Éternel, pensées de
paix et non d'adversité, pour vous donner
un avenir et une espérance. 12 Alors vous
m'invoquerez, et vous partirez; vous me
prierez, et je vous exaucerai. 13 Vous me
chercherez, et vous me trouverez; car vous
m'aurez recherché de tout votre cœur. 14 Je
me ferai trouver de vous, dit l'Éternel, et
je ramènerai vos captifs, et je vous rassem-
blerai de toutes les nations et de tous les
lieux où je vous ai chassés, dit l'Éternel, et
je vous ferai revenir au lieu d'où je vous
ai transportés. 15 Cependant si vous dites:
“L'Éternel nous a suscité des prophètes à
Babylone; “ 16 A cause de cela, l'Éternel a
dit ainsi touchant le roi qui est assis sur le
trône de David, et touchant tout le peuple
qui habite en cette ville, et touchant vos

frères qui ne sont point allés avec vous
en captivité, 17 L'Éternel des armées a dit
ainsi: Voici, j'envoie contre eux l'épée, la
famine et la peste, et je les ferai devenir
comme ces figues horribles, qu'on ne peut
manger tant elles sont mauvaises. 18 Et je les
poursuivrai par l'épée, la famine et la peste;
et je les livrerai pour être agités par tous les
royaumes de la terre, et pour être en malé-
diction, en étonnement, en moquerie et en
opprobre, à toutes les nations où je les aurai
chassés; 19 Parce qu'ils n'ont pas écouté mes
paroles, dit l'Éternel, lorsque je leur ai en-
voyé mes serviteurs, les prophètes, que j'ai
envoyés dès le matin; mais vous n'écoutiez
pas, dit l'Éternel. 20 Mais écoutez la parole
de l'Éternel, vous, tous les captifs, que j'ai
envoyés de Jérusalem à Babylone. 21 Ainsi a
dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, sur
Achab, fils de Kolaja, et sur Sédécias, fils de
Maaséja, qui vous prophétisent faussement
en mon nom: Voici, je les livre aux mains
de Nébucadnetsar, roi de Babylone, et il
les fera mourir sous vos yeux. 22 Et on
prendra d'eux une formule de malédiction,
parmi tous les captifs de Juda qui sont à
Babylone; on dira: “Que l'Éternel te traite
comme Sédécias et Achab, que le roi de
Babylone a fait brûler vifs! “ 23 Parce qu'ils
ont fait des infamies en Israël, et qu'ils ont
commis adultère avec les femmes de leur
prochain, et qu'ils ont dit en mon nom
des paroles fausses que je ne leur avais
point commandées; c'est moi-même qui le
sais, et j'en suis le témoin, dit l'Éternel.
24 Parle aussi à Shémaja, Néchélamite, et
dis-lui: 25 Ainsi a dit l'Éternel des armées,
le Dieu d'Israël: Parce que tu as envoyé
en ton nom des lettres à tout le peu-
ple qui est à Jérusalem, à Sophonie, fils
de Maaséja, le sacrificateur, et à tous les
sacrificateurs, leur disant: 26 L'Éternel t'a
établi sacrificateur à la place de Jéhojada,
le sacrificateur, afin qu'il y ait, dans la
maison de l'Éternel, des inspecteurs pour
surveiller tout homme qui fait l'inspiré et
le prophète, et pour le mettre en prison et
dans les fers. 27 Et maintenant, pourquoi
n'as-tu pas réprimé Jérémie d'Anathoth,
qui vous prophétise? 28 Car c'est pour
cela qu'il a envoyé vers nous, à Babylone,
pour nous dire: Ce sera long; bâtissez des
maisons, et habitez-les; plantez des jardins,
et mangez-en les fruits. 29 Or Sophonie,
le sacrificateur, avait lu cette lettre en
présence de Jérémie, le prophète. 30 Et la
parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie,
en ces mots: 31 Mande ceci à tous ceux qui
ont été transportés: Ainsi a dit l'Éternel sur
Shémaja de Néchélam: Parce que Shémaja
vous a prophétisé, quoique je ne l'aie point
envoyé, et qu'il vous a fait mettre votre
confiance dans le mensonge; 32 A cause de
cela, ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais punir
Shémaja, Néchélamite, et sa postérité; il n'y
aura personne de sa race qui habite parmi
ce peuple; et il ne verra pas le bien que je
vais faire à mon peuple, dit l'Éternel, parce
qu'il a prêché la révolte contre l'Éternel.

30

1 La parole qui fut adressée à Jérémie de
la part de l'Éternel, en ces termes: 2 Ainsi a
parlé l'Éternel, le Dieu d'Israël: Écris dans
un livre toutes les paroles que je t'ai dites.
3 Car voici, les jours viennent, dit l'Éternel,
où je ramènerai les captifs de mon peuple
d'Israël et de Juda, a dit l'Éternel; je les
ramènerai dans le pays que j'ai donné à
leurs pères, et ils le posséderont. 4 Et ce
sont ici les paroles que l'Éternel a pronon-
cées pour Israël et Juda; 5 Car ainsi a dit
l'Éternel: Nous entendons des cris d'effroi;
c'est l'épouvante; et il n'y a point de paix!
6 Informez-vous, et voyez si un mâle en-
fante. Pourquoi vois-je tout homme les
mains sur les reins, comme une femme en
travail? Et pourquoi tous les visages sont-
ils devenus livides? 7 Hélas! c'est que cette
journée est grande, et qu'il n'y en a point eu
de semblable. C'est un temps de détresse
pour Jacob! Pourtant il en sera délivré.
8 Et en ce jour-là, dit l'Éternel des armées,
je briserai son joug de dessus ton cou, et
je romprai tes liens; et les étrangers ne
t'asserviront plus. 9 Ils serviront l'Éternel
leur Dieu et David leur roi, que je leur sus-
citerai. 10 Toi donc, mon serviteur Jacob, ne
crains point, dit l'Éternel; ne t'épouvante
pas, Israël! car voici, je te délivrerai de
la terre lointaine, et ta postérité du pays
de leur captivité. Alors Jacob reviendra,
et il sera tranquille et à l'aise, et il n'y
aura personne qui le trouble. 11 Car je suis
avec toi, dit l'Éternel, pour te délivrer. Je
détruirai entière-ment toutes les nations

parmi lesquelles je t'ai dispersé; mais toi,
je ne te détruirai point entièrement; je te
châtierai avec mesure; cependant je ne te
tiendrai pas pour innocent. 12 Car ainsi a
dit l'Éternel: Ta blessure est incurable; ta
plaie est sans espoir. 13 Nul ne prend ton
parti, pour bander ta plaie; il n'y a pour
toi nul remède, nul moyen de guérison.
14 Tous ceux qui t'aiment t'ont oubliée; ils ne
s'inquiètent plus de toi; car je t'ai frappée
comme frappe un ennemi, comme châtie
un homme cruel, à cause de la multitude
de tes iniquités, parce que tes péchés se
sont accrus. 15 Pourquoi cries-tu pour ta
blessure? Ta douleur est incurable. C'est
pour la grandeur de ton iniquité, parce
que tes péchés se sont accrus, que je t'ai
fait ces choses. 16 Cependant tous ceux
qui te dévorent seront dévorés, et tous tes
oppresseurs, tous, s'en iront en captivité;
ceux qui te dépouillent seront dépouillés,
et je livrerai au pillage tous ceux qui te
pillent. 17 Mais je consoliderai tes plaies
et je te guérirai, dit l'Éternel; car ils t'ont
appelée la répudiée: c'est Sion, dont nul
ne s'enquiert! 18 Ainsi a dit l'Éternel: Voici
je ramène les captifs des tentes de Jacob,
et j'ai compassion de ses demeures; la ville
sera rebâtie sur sa hauteur, et le palais
habité selon l'usage. 19 Et il en sortira des
chants de louange et des cris de réjouis-
sance. Je les multiplierai, et ils ne dimin-
ueront pas; je les honorerai, et ils ne seront
pas avilis. 20 Ses fils seront comme autrefois,
son assemblée sera affermie devant moi, et
je punirai tous ceux qui l'oppriment. 21 Et
son chef sera pris de lui, et son dominateur
sera issu de son sein. Je le ferai approcher,
et il viendra vers moi; car qui est celui qui
exposerait son cœur à s'approcher de moi?
dit l'Éternel. 22 Et vous serez mon peuple, et
je serai votre Dieu. 23 Voici, la tempête de
l'Éternel, la fureur éclate, et l'orage prêt à
fondre tombera sur la tête des méchants.
24 L'ardeur de la colère de l'Éternel ne se
détournera pas, jusqu'à ce qu'il ait exécuté
et accompli les desseins de son cœur. Vous
entendrez ceci dans les derniers jours.

31

1 En ce temps-là, dit l'Éternel, je serai le
Dieu de toutes les familles d'Israël; et ils
seront mon peuple. 2 Ainsi a dit l'Éternel: Il
a trouvé grâce dans le désert, le peuple des
réchappés de l'épée; Israël marche à son
repos. 3 De loin l'Éternel m'est apparu, et
m'a dit: Je t'ai aimée d'un amour éternel,
c'est pourquoi j'ai prolongé envers toi ma
bonté. 4 Je te rétablirai encore et tu seras
rétablie, ô vierge d'Israël! Tu te pareras
encore de tes tambourins, et tu sortiras au
milieu des danses joyeuses. 5 Tu planteras
encore des vignes sur les montagnes de
Samarie; ceux qui les auront plantées en
recueilleront les fruits. 6 Car il y aura un
jour où les gardes crieront, sur la montagne
d'Éphraïm: Levez-vous, et montons en Sion
vers l'Éternel, notre Dieu! 7 Car ainsi a dit
l'Éternel: Réjouissez-vous avec chants de
triomphe à cause de Jacob; éclatez de joie
à la tête des nations! Faites-vous entendre,
chantez des louanges, et dites: Éternel!
délivre ton peuple, le reste d'Israël! 8 Voici,
je les ramène du pays du Nord, et je les
rassemble des extrémités de la terre: parmi
eux sont l'aveugle et le boiteux, la femme
enceinte et celle qui enfante; ils reviennent
ici en une grande assemblée. 9 Ils viendront
avec pleurs et supplications; je les con-
duirai, je les mènerai aux torrents des eaux,
par un droit chemin où ils ne broncheront
pas. Car je suis un père pour Israël, et
Éphraïm est mon premier-né. 10 Nations,
écoutez la parole de l'Éternel; annoncez-
la dans les îles lointaines! Dites: Celui qui
a dispersé Israël, le rassemblera, et il le
gardera comme un berger son troupeau.
11 Car l'Éternel rachète Jacob, et le retire
des mains d'un plus fort que lui. 12 Et ils
viendront, et pousseront des cris de joie
sur les hauteurs de Sion; ils accourront aux
biens de l'Éternel, au froment, au moût et
à l'huile, et au fruit du gros et du menu
bétail; et leur âme sera comme un jardin
arrosé, et ils ne continueront plus à languir.
13 Alors la vierge se réjouira dans la danse, et
les jeunes gens et les vieillards ensemble;
et je changerai leur deuil en allégresse;
je les consolerai, et je les réjouirai après
leur douleur. 14 Et je rassasierai de graisse
l'âme des sacrificateurs, et mon peuple sera
rassasié de mes biens, dit l'Éternel. 15 Ainsi a
dit l'Éternel: On a entendu dans Rama des
cris, des lamentations, des larmes amères,
Rachel pleurant ses enfants; elle a refusé
d'être consolée au sujet de ses enfants,
parce qu'ils ne sont plus. 16 Ainsi a dit

l'Éternel: Retiens ta voix de pleurer, et tes
yeux de verser des larmes; car il y a un
salaire pour ton travail, dit l'Éternel; on
reviendra du pays de l'ennemi. 17 Il y a de
l'espérance pour ton avenir, dit l'Éternel;
tes enfants reviendront dans leur terri-
toire. 18 J'entends, j'entends Éphraïm qui
s'afflige: “Tu m'as châtié, et j'ai été châtié
comme un veau indompté. Convertis-moi,
et je serai converti; car tu es l'Éternel, mon
Dieu! 19 Certes, après m'être converti, je me
repens, et après m'être reconnu, je frappe
sur ma cuisse. Je suis honteux et confus,
car je porte l'opprobre de ma jeunesse. “
20 Éphraïm est-il pour moi un enfant chéri,
un enfant de prédilection? Car dès que je
parle de lui, son souvenir se renouvelle tou-
jours en moi. C'est pourquoi mes entrailles
sont émues à cause de lui; j'aurai certaine-
ment pitié de lui, dit l'Éternel. 21 Dresse-
toi des signaux; place des poteaux; prends
garde à la route, au chemin que tu as suivi.
Reviens, ô vierge d'Israël, reviens dans ces
villes qui sont à toi! 22 Jusqu'à quand seras-
tu errante, fille rebelle? L'Éternel crée une
chose nouvelle sur la terre: la femme en-
vironnera l'homme. 23 Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël: On dira en-
core cette parole dans le pays de Juda
et dans ses villes, quand j'aurai ramené
leurs captifs: “Que l'Éternel te bénisse,
demeure de justice, montagne de sainteté!
“ 24 Et Juda, et toutes ses villes ensemble,
les laboureurs et ceux qui conduisent les
troupeaux, y habiteront. 25 Car j'abreuverai
l'âme altérée, et je rassasierai toute âme qui
languit. 26 Là-dessus je me suis réveillé, et
j'ai regardé; et mon sommeil m'a été doux.
27 Voici, les jours viennent, dit l'Éternel,
que j'ensemencerai la maison d'Israël et la
maison de Juda d'une semence d'hommes
et d'une semence de bêtes. 28 Et comme
j'ai veillé sur eux pour arracher et pour
démolir, pour détruire, pour perdre et pour
nuire, ainsi je veillerai sur eux pour bâtir
et pour planter, dit l'Éternel. 29 En ces
jours-là on ne dira plus: Les pères ont
mangé des raisins verts, et les dents des
enfants en sont agacées. 30 Mais chacun
mourra pour son iniquité; tout homme qui
mangera des raisins verts, ses dents en
seront agacées. 31 Voici les jours viennent,
dit l'Éternel, que je traiterai une alliance
nouvelle avec la maison d'Israël et avec la
maison de Juda; 32 Non comme l'alliance que
je traitai avec leurs pères, au jour où je les
pris par la main pour les faire sortir du
pays d'Égypte, - alliance qu'ils ont violée,
et toutefois j'avais été pour eux un époux,
dit l'Éternel; 33 Mais c'est ici l'alliance que
je traiterai avec la maison d'Israël, après
ces jours-là, dit l'Éternel: Je mettrai ma loi
au-dedans d'eux, et je l'écrirai dans leur
cœur; et je serai leur Dieu, et ils seront
mon peuple. 34 Chacun d'eux n'enseignera
plus son prochain, ni chacun son frère,
en disant: Connaissez l'Éternel! car ils
me connaîtront tous, depuis le plus pe-
tit d'entre eux jusqu'au plus grand, dit
l'Éternel; car je pardonnerai leur iniquité,
et je ne me souviendrai plus de leur péché.
35 Ainsi a dit l'Éternel, qui donne le soleil
pour être la lumière du jour, et qui règle
la lune et les étoiles pour être la lumière
de la nuit; qui agite la mer, et ses flots
grondent; celui dont le nom est l'Éternel
des armées: 36 Si ces lois-là viennent à cesser
devant moi, dit l'Éternel, la race d'Israël
aussi cessera d'être une nation devant moi
pour toujours! 37 Ainsi a dit l'Éternel: Si les
cieux en haut peuvent être mesurés, et si
les fondements de la terre en bas peuvent
être sondés, alors je rejetterai toute la race
d'Israël à cause de tout ce qu'ils ont fait,
dit l'Éternel. 38 Voici, les jours viennent, dit
l'Éternel, où la ville sera rebâtie à l'Éternel,
depuis la tour de Hananéel jusqu'à la porte
du coin. 39 Et de là le cordeau à mesurer
sera tiré droit sur la colline de Gareb, puis
tournera vers Goath. 40 Et toute la val-
lée des cadavres et de la cendre, et tous
les champs jusqu'au torrent du Cédron,
jusqu'au coin de la porte des chevaux, vers
l'orient, seront un lieu saint à l'Éternel. Il
ne sera plus jamais ravagé ni détruit.

32

1 La parole qui fut adressée par l'Éternel
à Jérémie, la dixième année de Sédécias, roi
de Juda; c'était l'an dix-huitième de Nébu-
cadnetsar. 2 L'armée du roi de Babylone
assiégeait alors Jérusalem, et Jérémie, le
prophète, était enfermé dans la cour de
la prison qui était dans la maison du roi
de Juda. 3 Sédécias, roi de Juda, l'avait
fait enfermer, et lui avait dit: Pourquoi
prophétises-tu, en disant: Ainsi a dit

l'Éternel: Voici, je vais livrer cette ville
entre les mains du roi de Babylone, et
il la prendra; 4 Et Sédécias, roi de Juda,
n'échappera pas aux mains des Caldéens;
mais il sera certainement livré aux mains
du roi de Babylone, et il lui parlera bouche
à bouche, et ses yeux verront ses yeux;
5 Et il emmènera Sédécias à Babylone, et
il sera là jusqu'à ce que je le visite, dit
l'Éternel. Quand vous combattrez contre
les Caldéens, vous ne réussirez pas. 6 Alors
Jérémie dit: La parole de l'Éternel m'a été
adressée en ces termes: 7 Voici Hanaméel,
fils de Shallum, ton oncle, qui vient vers
toi pour te dire: Achète mon champ qui
est à Anathoth; car tu as le droit de rachat
pour l'acquérir. 8 Et Hanaméel, fils de mon
oncle, vint vers moi, selon la parole de
l'Éternel, dans la cour de la prison, et il me
dit: Achète, je te prie, mon champ qui est
à Anathoth, au pays de Benjamin, car tu
as le droit d'héritage et de rachat; achète-
le. Et je connus que c'était la parole de
l'Éternel. 9 Ainsi j'achetai de Hanaméel, fils
de mon oncle, le champ d'Anathoth, et je
lui pesai l'argent: dix-sept sicles d'argent.
10 Puis j'écrivis un contrat, que je cachetai;
et je pris des témoins et pesai l'argent dans
la balance. 11 Je pris ensuite le contrat, tant
celui qui était cacheté, selon l'ordonnance
et les statuts, que celui qui était ouvert. 12 Et
je remis le contrat d'acquisition à Baruc, fils
de Nérija, fils de Machséja, en présence de
Hanaméel, fils de mon oncle, et des témoins
qui avaient signé le contrat d'acquisition,
et en présence de tous les Juifs qui étaient
assis dans la cour de la prison. 13 Et je donnai
cet ordre à Baruc, en leur présence: 14 Ainsi
a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël:
Prends ces écrits, ce contrat d'acquisition,
celui qui est cacheté et celui qui est ouvert,
et mets-les dans un vase de terre, afin qu'ils
puissent se conserver longtemps. 15 Car
ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu
d'Israël: On achètera encore des maisons,
des champs et des vignes dans ce pays.
16 Et après que j'eus remis à Baruc, fils de
Nérija, le contrat d'acquisition, je fis ma
prière à l'Éternel, en disant: 17 Ah! Seigneur
Éternel! voici, tu as fait le ciel et la terre,
par ta grande puissance et par ton bras
étendu: aucune chose ne te sera difficile.
18 Tu fais miséricorde en mille générations,
et tu rétribues l'iniquité des pères dans le
sein de leurs enfants après eux. Tu es le
Dieu grand, le puissant, dont le nom est
l'Éternel des armées, 19 Grand en conseil
et puissant en exploits; tu as les yeux ou-
verts sur toutes les voies des enfants des
hommes, pour rendre à chacun selon ses
voies et selon le fruit de ses œuvres; 20 Tu
as fait des signes et des prodiges au pays
d'Égypte, jusqu'à ce jour, et en Israël et
parmi les hommes, et tu t'es acquis un
renom tel qu'il est aujourd'hui. 21 Tu as
retiré du pays d'Égypte Israël ton peuple,
avec des prodiges et des miracles, à main
forte et à bras étendu, et avec une grande
terreur. 22 Et tu leur as donné ce pays, que tu
avais juré à leurs pères de leur donner, pays
où coulent le lait et le miel; 23 Et ils vinrent
et en prirent possession. Mais ils n'ont
point obéi à ta voix, et n'ont point marché
dans ta loi; ils n'ont rien fait de tout ce
que tu leur avais commandé de faire. C'est
pourquoi tu as fait que tout ce mal leur
est arrivé. 24 Voici, les terrasses s'élèvent
contre la ville pour la prendre, et la ville
va être livrée entre les mains des Caldéens
qui combattent contre elle, et abandonnée
à l'épée, à la famine et à la peste. Ce que
tu as dit est arrivé, et voici, tu le vois!
25 Et néanmoins, Seigneur Éternel! tu m'as
dit: “Achète ce champ à prix d'argent et
prends-en des témoins” - Et la ville est
livrée entre les mains des Caldéens! 26 Et la
parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie,
en ces termes: 27 Voici, je suis l'Éternel, le
Dieu de toute chair; y a-t-il rien qui me
soit difficile? 28 C'est pourquoi, ainsi a dit
l'Éternel: Voici je vais livrer cette ville en-
tre les mains des Caldéens, entre les mains
de Nébucadnetsar, roi de Babylone, qui la
prendra. 29 Et les Caldéens qui combattent
contre cette ville, vont entrer; ils mettront
le feu à cette ville, et ils la brûleront, avec
les maisons sur les toits desquelles on a fait
des encensements à Baal et des libations
à d'autres dieux, pour m'irriter. 30 Car les
enfants d'Israël et les enfants de Juda n'ont
fait, dès leur jeunesse, que ce qui est mal
à mes yeux; car les enfants d'Israël ne font
que m'irriter par les œuvres de leurs mains,
dit l'Éternel. 31 Car cette ville m'a été un
objet de colère et d'indignation, depuis le
jour où on l'a bâtie jusqu'à ce jour, en sorte
que je l'ôte de devant ma face; 32 A cause de
tout le mal que les enfants d'Israël et les

enfants de Juda ont fait pour m'irriter, eux,
leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificateurs
et leurs prophètes, les hommes de Juda
et les habitants de Jérusalem. 33 Ils m'ont
tourné le dos et non le visage. On les a
enseignés, enseignés dès le matin; mais
ils n'ont pas été dociles pour recevoir in-
struction. 34 Ils ont mis leurs abominations
dans la maison sur laquelle est invoqué
mon nom, pour la souiller. 35 Et ils ont bâti
les hauts lieux de Baal, dans la vallée des
fils de Hinnom, pour faire passer leurs fils
et leurs filles par le feu à Moloc, ce que
je ne leur avais point commandé; et il ne
m'était jamais venu à la pensée qu'on fît
une telle abomination, pour faire pécher
Juda. 36 Et maintenant, à cause de cela, ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant
cette ville dont vous dites qu'elle va être
livrée entre les mains du roi de Babylone,
par l'épée, par la famine et par la peste:
37 Voici, je les rassemblerai de tous les pays
où je les aurai chassés dans ma colère, dans
ma fureur, dans une grande indignation; je
les ferai revenir en ce lieu, et y habiter en
sûreté. 38 Alors ils seront mon peuple, et
je serai leur Dieu. 39 Et je leur donnerai un
même cœur et un même chemin, afin qu'ils
me craignent toujours, pour leur bien et
pour celui de leurs enfants après eux. 40 Et
je traiterai avec eux une alliance éternelle;
je ne me retirerai plus d'eux, je leur ferai
du bien, et je mettrai ma crainte dans leurs
cœurs, afin qu'ils ne se détournent pas de
moi. 41 Et je me réjouirai en leur faisant du
bien; et je les planterai véritablement dans
ce pays, de tout mon cœur et de toute mon
âme. 42 Car ainsi a dit l'Éternel: Comme j'ai
fait venir tout ce grand mal sur ce peuple,
je ferai aussi venir sur eux tout le bien
que je leur promets. 43 Et l'on achètera
des champs dans ce pays dont vous dites:
C'est un désert, sans homme ni bête; il est
livré entre les mains des Caldéens. 44 On
y achètera des champs à prix d'argent, on
en écrira les contrats, et on les cachètera,
et on prendra des témoins, dans le pays
de Benjamin et aux environs de Jérusalem,
dans les villes de Juda, dans les villes de
la montagne, dans les villes de la plaine et
dans les villes du midi. Car je ferai revenir
leurs captifs, dit l'Éternel.

33

1 Or la parole de l'Éternel fut adressée
à Jérémie une seconde fois, en ces mots,
quand il était encore enfermé dans la cour
de la prison: 2 Ainsi a dit l'Éternel qui
va faire ceci, l'Éternel qui le conçoit pour
l'exécuter, celui dont le nom est l'Éternel:
3 Crie vers moi, et je te répondrai, et je te dé-
clarerai des choses grandes et cachées que
tu ne connais pas. 4 Car ainsi a dit l'Éternel,
le Dieu d'Israël, touchant les maisons de
cette ville et les maisons des rois de Juda,
qui seront renversées par les terrasses et
par l'épée, 5 Quand on ira combattre les
Caldéens et qu'elles seront remplies des
cadavres des hommes que je frapperai dans
ma colère et dans ma fureur, et à cause de
toute la méchanceté desquels je cacherai
ma face à cette ville: 6 Voici, je leur donnerai
la guérison et la santé; je les guérirai, je
leur découvrirai une abondance de paix et
de vérité; 7 Je ramènerai les captifs de Juda
et les captifs d'Israël; et je les rétablirai
comme auparavant. 8 Et je les nettoierai
de toute iniquité qu'ils ont commise contre
moi; je pardonnerai toutes les iniquités
par lesquelles ils ont péché et se sont ré-
voltés contre moi. 9 Et ce sera pour moi
un renom plein de joie, de louange et de
gloire, auprès de toutes les nations de la
terre, qui apprendront tout le bien que
je vais leur faire, et seront effrayées et
épouvantées de toute la prospérité et de
tout le bonheur que je vais leur donner.
10 Ainsi a dit l'Éternel: Dans ce lieu duquel
vous dites: Il est désert, il n'y a ni hommes,
ni bêtes; dans les villes de Juda et dans
les rues de Jérusalem, qui sont désolées,
privées d'hommes, d'habitants et de bêtes,
11 On entendra encore la voix de joie et
la voix d'allégresse, la voix de l'époux et
la voix de l'épouse, la voix de ceux qui
diront: “Célébrez l'Éternel des armées, car
l'Éternel est bon, car sa miséricorde de-
meure à toujours! “ et qui apporteront des
sacrifices d'actions de grâces à la maison
de l'Éternel. Car je ramènerai les captifs
du pays, et je les rétablirai comme aupara-
vant, a dit l'Éternel. 12 Ainsi a dit l'Éternel
des armées: Dans ce lieu qui est désert,
sans homme ni bête, et dans toutes ses
villes, il y aura des demeures pour les ber-
gers, qui y feront reposer leurs troupeaux.
13 Dans les villes de la montagne, dans les

villes de la plaine, dans les villes du midi,
dans le pays de Benjamin, aux environs
de Jérusalem et dans les villes de Juda, les
troupeaux passeront encore sous les mains
de celui qui les compte, a dit l'Éternel.
14 Voici, les jours viennent, dit l'Éternel,
où j'accomplirai la bonne parole que j'ai
prononcée sur la maison d'Israël et sur la
maison de Juda. 15 En ces jours et en ce
temps-là, je ferai germer à David un germe
de justice, qui fera droit et justice dans le
pays. 16 En ces jours-là Juda sera sauvé, et
Jérusalem habitera en assurance, et voici
comment on l'appellera: L'Éternel notre
justice. 17 Car voici, a dit l'Éternel: David
ne manquera jamais d'un homme assis sur
le trône de la maison d'Israël; 18 Et les sac-
rificateurs lévites ne manqueront jamais
devant moi d'un homme qui présente des
holocaustes, et qui fasse fumer l'oblation,
et qui offre des sacrifices tous les jours.
19 La parole de l'Éternel fut encore adressée
à Jérémie, en ces termes: 20 Ainsi a dit
l'Éternel: Si vous pouvez rompre mon al-
liance avec le jour et mon alliance avec
la nuit, en sorte que le jour et la nuit ne
soient plus en leur temps, 21 Alors aussi
sera rompue mon alliance avec David, mon
serviteur, en sorte qu'il n'ait point de fils
qui règne sur son trône, ainsi que mon
alliance avec les lévites, les sacrificateurs,
qui font mon service. 22 Comme on ne
peut compter l'armée des cieux, ni mesurer
le sable de la mer, ainsi je multiplierai la
postérité de David, mon serviteur, et les
Lévites qui font mon service. 23 La parole
de l'Éternel fut aussi adressée à Jérémie,
en ces mots: 24 N'as-tu pas vu quel langage
tient ce peuple, en disant: Les deux familles
que l'Éternel avait élues, il les a rejetées?
Ainsi ils méprisent mon peuple, de sorte
qu'à leurs yeux il ne serait plus une nation.
25 Ainsi a dit l'Éternel: Si je n'ai pas fait mon
alliance avec le jour et la nuit, et si je n'ai
pas établi les lois des cieux et de la terre, 26 Je
rejetterai aussi la postérité de Jacob et de
David, mon serviteur, pour ne plus prendre
de sa postérité ceux qui domineront sur la
postérité d'Abraham, d'Isaac et de Jacob.
Car je ramènerai leurs captifs, et j'aurai
compassion d'eux.

34

1 La parole qui fut adressée en ces mots
à Jérémie, de la part de l'Éternel, lorsque
Nébucadnetsar, roi de Babylone, et toute
son armée, tous les royaumes de la terre
gouvernés par sa main, et tous les peuples,
combattaient contre Jérusalem et contre
toutes ses villes: 2 Ainsi a dit l'Éternel, le
Dieu d'Israël: Va, et parle à Sédécias, roi de
Juda, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel: Voici,
je vais livrer cette ville dans la main du roi
de Babylone, et il la brûlera. 3 Et toi, tu
n'échapperas pas à sa main; car certaine-
ment tu seras pris, et tu seras livré entre
ses mains; et tes yeux verront les yeux du
roi de Babylone, et il te parlera bouche à
bouche, et tu iras à Babylone. 4 Toutefois,
écoute la parole de l'Éternel, Sédécias, roi
de Juda! Ainsi a dit l'Éternel: Tu ne mourras
point par l'épée. 5 Tu mourras en paix,
et comme on a brûlé des parfums pour
tes pères, les rois précédents qui ont été
avant toi, on en brûlera pour toi et on te
pleurera, en disant: Hélas, Seigneur! Car
j'ai prononcé cette parole, dit l'Éternel.
6 Jérémie, le prophète, prononça toutes ces
paroles à Sédécias, roi de Juda, à Jérusalem.
7 Et l'armée du roi de Babylone combattait
contre Jérusalem et contre toutes les villes
de Juda qui restaient, contre Lakis et contre
Azéka; car c'étaient les villes fortes qui
restaient d'entre les villes de Juda. 8 La pa-
role qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie,
après que le roi Sédécias eut fait une al-
liance avec tout le peuple de Jérusalem,
pour proclamer la liberté parmi eux, 9 Afin
que chacun renvoyât libre son serviteur
israélite et chacun sa servante israélite,
et que personne ne rendît esclave le Juif,
son frère. 10 Tous les chefs et tout le peu-
ple qui étaient entrés dans cette alliance,
s'engagèrent à renvoyer libres chacun son
serviteur et chacun sa servante, sans plus
les tenir dans l'esclavage. Ils obéirent et les
renvoyèrent. 11 Mais ensuite ils changèrent
d'avis, et firent revenir leurs serviteurs
et leurs servantes, qu'ils avaient renvoyés
libres, et se les assujettirent comme servi-
teurs et comme servantes. 12 Alors la pa-
role de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en
ces mots: 13 Ainsi a dit l'Éternel le Dieu
d'Israël: J'ai fait alliance avec vos pères au
jour où je les tirai hors du pays d'Égypte,
de la maison de servitude, et je leur ai
dit: 14 Au bout de sept ans, vous renverrez
chacun votre frère hébreu qui vous aura

été vendu. Il te servira six ans: puis tu le
renverras libre de chez toi. Mais vos pères
ne m'ont point écouté et n'ont point prêté
l'oreille. 15 Cependant vous étiez revenus
aujourd'hui; vous aviez fait ce qui est droit
à mes yeux, en publiant chacun la liberté de
son prochain; et vous aviez traité l'alliance
en ma présence, dans la maison sur laquelle
mon nom est invoqué. 16 Mais vous avez
changé d'avis, et vous avez profané mon
nom, en faisant revenir chacun son servi-
teur et chacun sa servante, que vous aviez
renvoyés libres et pour être à eux-mêmes;
et vous les avez forcés à être vos serviteurs
et vos servantes. 17 C'est pourquoi ainsi a
dit l'Éternel: Vous ne m'avez point obéi,
pour publier la liberté, chacun à son frère,
chacun à son prochain; voici, dit l'Éternel,
je publie la liberté contre vous à l'épée, à
la peste et à la famine, et je vous livrerai
pour être agités par tous les royaumes de
la terre. 18 Et je livrerai les hommes qui
ont transgressé mon alliance, qui n'ont
pas exécuté les paroles de l'accord qu'ils
avaient fait devant moi, en passant entre
les deux moitiés du veau qu'ils avaient
coupé en deux, 19 Les chefs de Juda et les
chefs de Jérusalem, les eunuques et les
sacrificateurs, et tous les gens du pays qui
ont passé entre les moitiés du veau, 20 Je les
livrerai entre les mains de leurs ennemis,
entre les mains de ceux qui cherchent leur
vie, et leurs cadavres seront la pâture des
oiseaux du ciel et des bêtes de la terre. 21 Je
livrerai aussi Sédécias, roi de Juda, avec ses
princes, entre les mains de leurs ennemis
et entre les mains de ceux qui cherchent
leur vie, entre les mains de l'armée du
roi de Babylone qui s'est éloigné de vous.
22 Voici, je vais donner ordre, dit l'Éternel,
et je les ramènerai contre cette ville. Et ils
combattront contre elle, et ils la prendront,
et la brûleront; et je mettrai les villes de
Juda en désolation, sans aucun habitant.

35

1 La parole qui fut adressée par l'Éternel
à Jérémie, aux jours de Jéhojakim, fils de
Josias, roi de Juda, en ces termes: 2 Va à
la maison des Récabites, et leur parle, et
fais-les venir à la maison de l'Éternel, dans
une des chambres, et offre-leur du vin à
boire. 3 Je pris donc Jaazania, fils de Jérémie,
fils de Habatsinia, et ses frères, et tous
ses fils, et toute la maison des Récabites;
4 Et je les amenai à la maison de l'Éternel,
dans la chambre des fils de Hanan, fils
de Jigdalia, homme de Dieu, laquelle était
auprès de la chambre des chefs, au-dessus
de la chambre de Maaséja, fils de Shallum,
garde du seuil. 5 Et je mis devant les enfants
de la maison des Récabites des vases pleins
de vin et des coupes, et je leur dis: Buvez du
vin! 6 Mais ils répondirent: Nous ne boirons
point de vin; car Jonadab, fils de Récab,
notre père, nous a donné un ordre en dis-
ant: Vous ne boirez point de vin, ni vous
ni vos enfants, à jamais; 7 Vous ne bâtirez
point de maisons; vous ne sèmerez pas de
semence; vous ne planterez pas de vigne,
et vous n'en posséderez point; mais vous
habiterez sous des tentes, tous les jours de
votre vie, afin que vous viviez longtemps
sur la terre où vous êtes étrangers. 8 Et
nous avons obéi à la voix de Jonadab, fils de
Récab, notre père, en tout ce qu'il nous a
prescrit; de sorte que nous ne buvons pas
de vin pendant toute notre vie, ni nous, ni
nos femmes, ni nos fils, ni nos filles; 9 Nous
n'avons point bâti de maisons pour notre
demeure, et nous ne possédons ni vignes,
ni champs, ni semailles, 10 Mais nous avons
habité sous des tentes, et nous avons obéi,
et fait tout ce que nous a prescrit Jonadab,
notre père. 11 Or, quand Nébucadnetsar,
roi de Babylone, est monté contre ce pays,
nous avons dit: Venez, retirons-nous à
Jérusalem, loin de l'armée des Caldéens et
de l'armée de Syrie. C'est ainsi que nous
habitons à Jérusalem. 12 Alors la parole
de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces
mots: 13 Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: Va, et dis aux hommes de
Juda, et aux habitants de Jérusalem: Ne
recevrez-vous pas instruction, pour obéir à
mes paroles? dit l'Éternel. 14 On a observé
la parole de Jonadab, fils de Récab, qui a
ordonné à ses fils de ne pas boire de vin;
ils n'en ont point bu jusqu'à ce jour, car
ils ont obéi à l'ordre de leur père. Mais
moi, je vous ai parlé, parlé dès le matin,
et vous ne m'avez pas obéi. 15 Je vous ai
envoyé tous mes serviteurs, les prophètes;
je les ai envoyés dès le matin pour vous
dire: Détournez-vous chacun de votre mau-
vaise voie; amendez vos actions, et n'allez
pas après d'autres dieux pour les servir;
et vous demeurerez dans le pays que j'ai
donné à vous et à vos pères. Mais vous
n'avez pas prêté l'oreille, et vous ne m'avez

pas écouté. 16 Oui, les fils de Jonadab,
fils de Récab, ont observé l'ordre que leur
père leur avait donné, et ce peuple ne m'a
point écouté! 17 C'est pourquoi l'Éternel, le
Dieu des armées, le Dieu d'Israël, dit ainsi:
Voici, je vais faire venir sur Juda et sur
tous les habitants de Jérusalem tout le mal
que j'ai prononcé contre eux, parce que
je leur ai parlé, et qu'ils n'ont pas écouté;
que je les ai appelés, et qu'ils n'ont pas
répondu. 18 Puis Jérémie dit à la maison des
Récabites: Ainsi a dit l'Éternel des armées,
le Dieu d'Israël: Parce que vous avez obéi
à l'ordre de Jonadab, votre père, et que
vous avez gardé tous ses commandements
et fait selon tout ce qu'il vous a prescrit,
19 A cause de cela, ainsi a dit l'Éternel des
armées, le Dieu d'Israël: Jonadab, fils de
Récab, ne manquera jamais de descendants
qui se tiennent devant ma face.

36

1 La quatrième année de Jéhojakim, fils
de Josias, roi de Juda, cette parole fut
adressée à Jérémie par l'Éternel, en ces
termes: 2 Prends un rouleau de livre, et y
écris toutes les paroles que je t'ai dites con-
tre Israël et contre Juda, et contre toutes
les nations, depuis le jour où je t'ai parlé,
depuis les jours de Josias jusqu'à ce jour.
3 Peut-être que, la maison de Juda enten-
dant tout le mal que je me propose de leur
faire, chacun se détournera de sa mauvaise
voie, et je pardonnerai leur iniquité et leur
péché. 4 Jérémie appela donc Baruc, fils de
Nérija. Et Baruc écrivit, sous la dictée de
Jérémie, dans le rouleau, toutes les paroles
que l'Éternel lui avait dites. 5 Puis Jérémie
donna cet ordre à Baruc, et lui dit: Je
suis retenu; je ne puis aller à la maison
de l'Éternel. 6 Toi donc, vas-y, et tu liras,
dans le rouleau que tu as écrit sous ma
dictée, les paroles de l'Éternel aux oreilles
du peuple, dans la maison de l'Éternel,
le jour du jeûne. Tu les liras aussi aux
oreilles de tous ceux de Juda qui seront
venus de leurs villes. 7 Peut-être que leur
supplication sera reçue devant l'Éternel, et
qu'ils reviendront chacun de leur mauvaise
voie; car la colère, la fureur que l'Éternel
a prononcée contre ce peuple est grande.
8 Et Baruc, fils de Nérija, fit tout ce que
lui avait ordonné Jérémie, le prophète, et
lut dans le livre les paroles de l'Éternel,
dans la maison de l'Éternel. 9 La cinquième
année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de
Juda, le neuvième mois, on publia le jeûne
devant l'Éternel, pour tout le peuple de
Jérusalem, et pour tout le peuple qui venait
des villes de Juda à Jérusalem. 10 Alors Baruc
lut dans le livre les paroles de Jérémie, dans
la maison de l'Éternel, dans la chambre de
Guémaria, fils de Shaphan, le secrétaire,
dans le parvis supérieur, à l'entrée de la
porte neuve de la maison de l'Éternel, aux
oreilles de tout le peuple. 11 Or, quand
Michée, fils de Guémaria, fils de Shaphan,
eut entendu de ce livre toutes les paroles de
l'Éternel, 12 Il descendit à la maison du roi,
à la chambre du secrétaire, et voici, tous
les chefs étaient assis là, Élishama, le secré-
taire, et Délaja, fils de Shémaja, Elnathan,
fils d'Acbor, et Guémaria, fils de Shaphan,
et Sédécias, fils de Hanania, et tous les
chefs. 13 Et Michée leur rapporta toutes les
paroles qu'il avait entendues, quand Baruc
lisait dans le livre, aux oreilles du peuple.
14 Alors tous les chefs envoyèrent Jéhudi,
fils de Néthania, fils de Shélémia, fils de
Cushi, vers Baruc, pour lui dire: Prends en
ta main ce rouleau dans lequel tu as lu aux
oreilles du peuple, et viens. Baruc, fils de
Nérija, prit donc en sa main le rouleau et
vint vers eux. 15 Et ils lui dirent: Assieds-
toi, et lis-le à nos oreilles. Et Baruc le lut
à leurs oreilles. 16 Mais il arriva qu'aussitôt
qu'ils eurent entendu toutes ces paroles, ils
furent effrayés entre eux, et dirent à Baruc:
Nous ne manquerons pas de rapporter au
roi toutes ces paroles. 17 Puis ils inter-
rogèrent Baruc et dirent: Fais-nous savoir
comment tu as écrit toutes ces paroles sous
sa dictée. 18 Et Baruc répondit: Il me dictait
de sa bouche toutes ces paroles, et je les
écrivais dans le livre avec de l'encre. 19 Alors
les chefs dirent à Baruc: Va, et cache-toi,
ainsi que Jérémie, et que personne ne sache
où vous êtes. 20 Puis ils allèrent vers le roi,
dans la cour, après avoir déposé le rouleau
dans la chambre d'Élishama, le secrétaire;
et ils en rapportèrent aux oreilles du roi
toutes les paroles. 21 Et le roi envoya Jéhudi
pour prendre le rouleau. Et quand Jéhudi
l'eut pris de la chambre d'Élishama, le
secrétaire, il le lut aux oreilles du roi et
de tous les chefs qui se tenaient debout
près de lui. 22 Or le roi était assis dans
la maison d'hiver, au neuvième mois, et
un brasier était allumé devant lui. 23 Et il
arriva, quand Jéhudi eut lu trois ou quatre

colonnes du livre, que le roi le coupa avec
le canif du secrétaire, et le jeta au feu dans
le brasier, jusqu'à ce que tout le rouleau fût
entièrement consumé par le feu du brasier.
24 Le roi et tous ses serviteurs, qui entendi-
rent toutes ces paroles, n'en furent point
effrayés et ne déchirèrent point leurs vête-
ments. 25 Toutefois, Elnathan, et Délaja, et
Guémaria avaient fait des instances auprès
du roi, pour qu'il ne brûlât pas le rouleau;
mais il ne les écouta point. 26 Et le roi
commanda à Jérachméel, fils de Hammélec,
et à Séraja, fils d'Ozriel, et à Shélémia,
fils d'Abdiel, de saisir Baruc, le secrétaire,
et Jérémie, le prophète; mais l'Éternel les
cacha. 27 Alors la parole de l'Éternel fut
adressée à Jérémie, en ces mots, après que
le roi eut brûlé le rouleau et les paroles
que Baruc avait écrites sous la dictée de
Jérémie: 28 Prends un autre rouleau, et tu
y écriras toutes les premières paroles qui
étaient dans le premier rouleau que Jého-
jakim, roi de Juda, a brûlé. 29 Et quant à
Jéhojakim, roi de Juda, tu diras: Ainsi a dit
l'Éternel: Tu as brûlé ce rouleau, en disant:
“Pourquoi y as-tu écrit que le roi de Baby-
lone viendra certainement, et qu'il détru-
ira ce pays, et en exterminera les hommes
et les bêtes? “ 30 C'est pourquoi ainsi a dit
l'Éternel, touchant Jéhojakim, roi de Juda:
Aucun des siens ne sera assis sur le trône
de David, et son cadavre sera jeté, et exposé
le jour à la chaleur, et la nuit à la gelée.
31 Et je punirai sur lui, et sur sa postérité,
et sur ses serviteurs, leur iniquité; et je
ferai venir sur eux, et sur les habitants de
Jérusalem, et sur les hommes de Juda, tout
le mal que j'ai prononcé contre eux sans
qu'ils m'aient écouté. 32 Jérémie prit donc
un autre rouleau et le donna à Baruc, le
secrétaire, fils de Nérija, qui y écrivit, sous
la dictée de Jérémie, toutes les paroles du
livre que Jéhojakim, roi de Juda, avait brûlé
au feu; et plusieurs paroles semblables y
furent encore ajoutées.

37

1 Sédécias, fils de Josias, régna à la place
de Chonia, fils de Jéhojakim, et fut établi
roi sur le pays de Juda, par Nébucadnetsar,
roi de Babylone. 2 Mais ni lui, ni ses servi-
teurs, ni le peuple du pays n'écoutèrent les
paroles que l'Éternel avait prononcées par
Jérémie, le prophète. 3 Toutefois le roi Sédé-
cias envoya Jéhucal, fils de Shélémia, et
Sophonie, fils de Maaséja, le sacrificateur,
vers Jérémie, le prophète, pour lui dire:
Intercède pour nous auprès de l'Éternel,
notre Dieu. 4 Or Jérémie allait et venait
parmi le peuple, et on ne l'avait pas en-
core mis en prison. 5 L'armée de Pharaon
était sortie d'Égypte, et les Caldéens qui
assiégeaient Jérusalem, ayant appris cette
nouvelle, s'étaient éloignés de Jérusalem.
6 Alors la parole de l'Éternel fut adressée à
Jérémie, le prophète, en ces mots: 7 Ainsi
a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Vous direz
ainsi au roi de Juda, qui vous a envoyés
vers moi pour me consulter: Voici, l'armée
de Pharaon, qui est sortie à votre secours,
va retourner chez elle, en Égypte. 8 Et les
Caldéens reviendront assiéger cette ville,
et la prendront, et la brûleront par le feu.
9 Ainsi a dit l'Éternel: Ne vous abusez point
vous-mêmes, en disant: “Les Caldéens s'en
iront loin de nous; “ car ils ne s'en iront
point. 10 Et même quand vous auriez défait
toute l'armée des Caldéens qui combattent
contre vous, et quand il n'en resterait que
des blessés, ils se relèveraient chacun dans
sa tente, et brûleraient cette ville par le
feu. 11 Or, quand l'armée des Caldéens se
fut retirée de devant Jérusalem, à cause de
l'armée de Pharaon, 12 Il arriva que Jérémie
sortit pour s'en aller de Jérusalem au pays
de Benjamin, en se glissant de là parmi le
peuple. 13 Mais lorsqu'il fut à la porte de
Benjamin, il se trouva là un capitaine de la
garde, nommé Jiréija, fils de Shélémia, fils
de Hanania, qui saisit Jérémie, le prophète,
en disant: Tu passes aux Caldéens! 14 Et
Jérémie répondit: C'est faux! Je ne passe
point aux Caldéens. Mais il ne l'écouta pas.
Jiréija saisit donc Jérémie, et l'emmena vers
les chefs. 15 Alors les chefs s'emportèrent
contre Jérémie, le frappèrent et le mirent
en prison dans la maison de Jéhonathan, le
secrétaire; car ils en avaient fait une prison.
16 Ce fut ainsi que Jérémie entra dans la
basse-fosse et dans les cachots. Et Jérémie y
demeura longtemps. 17 Mais le roi Sédécias
l'envoya chercher, et l'interrogea en secret
dans sa maison, et lui dit: Y a-t-il quelque
parole de la part de l'Éternel? Et Jérémie
répondit: Il y en a une; et lui dit: Tu seras
livré entre les mains du roi de Babylone.
18 Puis Jérémie dit au roi Sédécias: En quoi

ai-je péché contre toi, contre tes serviteurs,
et contre ce peuple, que vous m'ayez mis
en prison? 19 Et où sont vos prophètes qui
vous prophétisaient, en disant: Le roi de
Babylone ne viendra pas contre vous, ni
contre ce pays? 20 Or maintenant écoute,
je te prie, ô roi, mon seigneur, et que ma
supplication soit favorablement reçue de
toi! Ne me renvoie point dans la maison
de Jéhonathan, le secrétaire, de peur que
je n'y meure. 21 Alors le roi Sédécias com-
manda qu'on gardât Jérémie dans la cour
de la prison, et qu'on lui donnât chaque
jour un pain de la rue des boulangers,
jusqu'à ce que tout le pain de la ville fût
consommé. Ainsi Jérémie demeura dans la
cour de la prison.

38

1 Or Shéphatia, fils de Matthan, et
Guédalia, fils de Pashur, et Jucal, fils
de Shélémia, et Pashur, fils de Malkija,
entendirent les paroles que Jérémie
prononçait devant tout le peuple, en
disant: 2 Ainsi a dit l'Éternel: Celui qui
demeurera dans cette ville mourra par
l'épée, par la famine ou par la peste; mais
celui qui sortira vers les Caldéens vivra; il
aura sa vie pour butin, et il vivra. 3 Ainsi a
dit l'Éternel: Cette ville sera certainement
livrée à l'armée du roi de Babylone, et il la
prendra. 4 Et les chefs dirent au roi: Qu'on
fasse mourir cet homme; il fait perdre
courage aux hommes de guerre qui restent
dans cette ville, et à tout le peuple, en leur
tenant de tels discours; car cet homme ne
cherche pas la prospérité, mais le malheur
de ce peuple. 5 Alors le roi Sédécias dit:
Voici, il est entre vos mains; car le roi
ne peut rien contre vous. 6 Ils prirent
donc Jérémie et le jetèrent dans la citerne
de Malkija, fils de Hammélec, laquelle se
trouvait dans la cour de la prison; et ils y
descendirent Jérémie avec des cordes. Il
n'y avait point d'eau dans la citerne, mais
de la boue; et Jérémie enfonça dans la boue.
7 Mais Ébed-Mélec, l'Éthiopien, eunuque de
la maison du roi, apprit qu'ils avaient mis
Jérémie dans la citerne. Or le roi était assis
à la porte de Benjamin. 8 Et Ébed-Mélec
sortit de la maison du roi, et parla au roi,
disant: 9 O roi, mon seigneur, ces hommes-
ci ont mal agi dans tout ce qu'ils ont fait
contre Jérémie, le prophète, en le jetant
dans la citerne. Il serait déjà mort de faim
dans le lieu où il était, puisqu'il n'y a plus
de pain dans la ville. 10 Et le roi donna cet
ordre à Ébed-Mélec, l'Éthiopien: Prends ici
trente hommes sous ta conduite, et fais
remonter hors de la citerne Jérémie, le
prophète, avant qu'il meure. 11 Ébed-Mélec
prit donc ces hommes sous sa conduite,
et vint dans la maison du roi, au-dessous
du Trésor, où il prit de vieux lambeaux et
de vieux haillons, qu'il descendit avec des
cordes à Jérémie dans la citerne. 12 Puis
Ébed-Mélec, l'Éthiopien, dit à Jérémie:
Mets ces vieux lambeaux et ces haillons
sous tes aisselles autour des cordes. Et
Jérémie fit ainsi. 13 Alors ils tirèrent Jérémie
avec les cordes et le firent remonter de la
citerne; et Jérémie demeura dans la cour
de la prison. 14 Cependant le roi Sédécias
envoya chercher Jérémie, le prophète, et le
fit venir auprès de lui dans la troisième
entrée de la maison de l'Éternel. Alors
le roi dit à Jérémie: Je vais te demander
une chose, ne me cache rien! 15 Et Jérémie
répondit à Sédécias: Si je te la dis, n'est-il
pas vrai que tu me feras mourir? et que, si
je te donne un conseil, tu ne m'écouteras
point? 16 Et le roi Sédécias jura en secret
à Jérémie, en disant: L'Éternel est vivant,
lui qui nous a donné la vie! je ne te ferai
pas mourir, et je ne te livrerai point entre
les mains de ces hommes qui cherchent ta
vie. 17 Alors Jérémie dit à Sédécias: Ainsi a
dit l'Éternel, le Dieu des armées, le Dieu
d'Israël: Si tu sors résolument vers les
généraux du roi de Babylone, ton âme
vivra, cette ville ne sera pas brûlée, et tu
vivras, toi et ta maison. 18 Mais si tu ne sors
pas vers les généraux du roi de Babylone,
cette ville sera livrée entre les mains des
Caldéens, qui la brûleront par le feu, et
tu n'échapperas pas de leurs mains. 19 Et
le roi Sédécias dit à Jérémie: Je suis en
peine à cause des Juifs qui se sont rendus
aux Caldéens; je crains qu'on ne me livre
entre leurs mains, et qu'ils ne m'outragent.
20 Mais Jérémie répondit: On ne te livrera
pas. Je te prie, écoute la voix de l'Éternel
dans ce que je te dis, afin que tu t'en
trouves bien et que ton âme vive. 21 Mais
si tu refuses de sortir, voici ce que l'Éternel
m'a révélé: 22 C'est que toutes les femmes
qui restent dans la maison du roi de Juda
seront menées dehors aux généraux du roi
de Babylone, et qu'elles diront que ceux
qui t'annonçaient la paix t'ont séduit, et

ont prévalu sur toi; puis, quand tes pieds
ont enfoncé dans la boue, ils se sont retirés
en arrière. 23 On mènera donc dehors, aux
Caldéens, toutes tes femmes et tes enfants;
et toi, tu n'échapperas point de leurs mains,
mais tu seras saisi par la main du roi de
Babylone, et tu seras cause que cette ville
sera brûlée par le feu. 24 Alors Sédécias dit
à Jérémie: Que personne ne sache rien de
ces paroles, et tu ne mourras point. 25 Et
si les chefs apprennent que je t'ai parlé,
et qu'ils viennent vers toi et te disent:
“Déclare-nous donc ce que tu as dit au
roi, et ce que le roi t'a dit; ne nous cache
rien, et nous ne te ferons pas mourir; “
26 Tu leur diras: J'ai humblement supplié
le roi de ne pas me faire retourner dans
la maison de Jéhonathan, pour y mourir.
27 Tous les chefs vinrent donc vers Jérémie,
et l'interrogèrent. Mais il leur répondit
conformément à tout ce que le roi lui avait
prescrit. Alors ils le laissèrent en repos;
car on n'avait rien su de l'affaire. 28 Ainsi
Jérémie demeura dans la cour de la prison,
jusqu'au jour de la prise de Jérusalem.

39

1 Or, lorsque Jérusalem fut prise (la
neuvième année de Sédécias, roi de Juda,
au dixième mois, Nébucadnetsar, roi de
Babylone, vint, avec toute son armée,
assiéger Jérusalem; 2 La onzième année de
Sédécias, au quatrième mois, le neuvième
jour du mois, la brèche fut faite à la
ville), 3 Tous les chefs du roi de Babylone
vinrent, et se postèrent à la porte du milieu.
C'étaient Nergal-Sharéetser, Samgar-Nébu,
Sarsékim, chef des eunuques, Nergal-
Sharéetser, chef des mages, et tous les
autres chefs du roi de Babylone. 4 Dès que
Sédécias, roi de Juda, et tous les gens de
guerre les eurent vus, ils s'enfuirent, et
sortirent de la ville pendant la nuit, par
le chemin du jardin du roi, par la porte
entre les deux murailles. Ils sortirent
dans la direction de la plaine. 5 Mais
l'armée des Caldéens les poursuivit; ils
atteignirent Sédécias dans les plaines de
Jérico; et, l'ayant pris, ils l'amenèrent
vers Nébucadnetsar, roi de Babylone, à
Ribla, dans le pays de Hamath, où on lui
fit son procès. 6 Et le roi de Babylone
fit égorger à Ribla les fils de Sédécias en
sa présence; le roi de Babylone fit aussi
égorger tous les grands de Juda. 7 Puis il fit
crever les yeux à Sédécias, et le fit lier de
doubles chaînes d'airain, pour l'emmener
à Babylone. 8 Les Caldéens brûlèrent aussi
par le feu la maison du roi et les maisons
du peuple, et ils démolirent les murailles
de Jérusalem. 9 Puis Nébuzar-Adan, chef
des gardes, transporta à Babylone le reste
du peuple qui était demeuré dans la ville,
ceux qui s'étaient rendus à lui, et le reste
du peuple. 10 Mais Nébuzar-Adan, chef des
gardes, laissa dans le pays de Juda quelques
gens des plus pauvres, ceux qui n'avaient
rien; et en ce jour-là il leur donna des
vignes et des champs. 11 Or Nébucadnetsar,
roi de Babylone, avait donné ordre en ces
termes, à Nébuzar-Adan, chef des gardes,
au sujet de Jérémie: 12 Prends-le, et aie
soin de lui, et ne lui fais aucun mal; mais
traite-le comme il te le dira. 13 Nébuzar-
Adan, chef des gardes, avec Nébushazban,
chef des eunuques, et Nergal-Sharéetser,
chef des mages, et tous les principaux
du roi de Babylone, 14 Envoyèrent donc
chercher Jérémie dans la cour de la prison,
et le remirent à Guédalia, fils d'Achikam,
fils de Shaphan, pour le conduire dans
sa maison; ainsi il demeura au milieu du
peuple. 15 La parole de l'Éternel fut adressée
en ces termes à Jérémie, pendant qu'il était
enfermé dans la cour de la prison: 16 Va,
et parle à Ébed-Mélec, l'Éthiopien, et lui
dis: Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: Voici je vais faire venir sur
cette ville les choses que j'ai annoncées,
pour son malheur et non pour son bien,
et elles seront accomplies en ce jour-là, en
ta présence. 17 Mais je te délivrerai en ce
jour-là, dit l'Éternel, et tu ne seras pas livré
entre les mains des hommes que tu crains.
18 Car je te ferai certainement échapper, et
tu ne tomberas point par l'épée; mais tu
auras ta vie pour butin, parce que tu as eu
confiance en moi, dit l'Éternel.

40

1 La parole qui fut adressée par l'Éternel à
Jérémie après que Nébuzar-Adan, chef des
gardes, l'eut renvoyé de Rama; quand il le
fit chercher, Jérémie était lié de chaînes
parmi tous les captifs de Jérusalem et de
Juda qu'on transportait à Babylone. 2 Le
chef des gardes prit donc Jérémie, et lui
dit: L'Éternel ton Dieu a prononcé ce mal
contre ce lieu; 3 Et l'Éternel l'a fait venir, et

il a fait comme il avait dit, parce que vous
avez péché contre l'Éternel, et que vous
n'avez point écouté sa voix; c'est pourquoi
ceci vous est arrivé. 4 Et maintenant, voici,
je te délivre aujourd'hui des chaînes que
tu as aux mains. S'il te plaît de venir avec
moi à Babylone, viens, et j'aurai soin de toi.
Mais s'il ne te plaît pas de venir avec moi
à Babylone, ne le fais pas; regarde, tout le
pays est à ta disposition; va où il te sem-
blera bon et convenable d'aller. 5 Et comme
il ne s'en retournait point: Retourne donc,
dit-il, vers Guédalia, fils d'Achikam, fils de
Shaphan, que le roi de Babylone a établi
sur les villes de Juda, et demeure avec lui
parmi le peuple; ou bien, va partout où il te
conviendra d'aller. Puis le chef des gardes
lui donna des vivres et des présents, et le
congédia. 6 Jérémie alla donc vers Guédalia,
fils d'Achikam, à Mitspa, et demeura avec
lui au milieu du peuple qui avait été laissé
de reste dans le pays. 7 Or tous les chefs
des gens de guerre qui étaient dans la cam-
pagne, eux et leurs gens, apprirent que le
roi de Babylone avait établi Guédalia, fils
d'Achikam, gouverneur du pays, et qu'il lui
avait confié les hommes, les femmes et les
enfants, d'entre les plus pauvres du pays,
de ceux qui n'avaient pas été transportés à
Babylone. 8 Alors ils vinrent vers Guédalia,
à Mitspa, savoir: Ismaël, fils de Nétha-
nia, Jochanan et Jonathan, fils de Karéach,
et Séraja, fils de Thanhumeth, et les fils
d'Ephaï, de Nétopha, et Jézania, fils du
Maacathite, eux et leurs gens. 9 Et Guédalia,
fils d'Achikam, fils de Shaphan, leur jura, à
eux et à leurs gens, et leur dit: Ne craignez
pas de servir les Caldéens; demeurez dans
le pays, et servez le roi de Babylone; et
vous vous en trouverez bien. 10 Et pour
moi, voici, je demeurerai à Mitspa, pour
être aux ordres des Caldéens qui viendront
vers nous. Mais vous, recueillez le vin,
les fruits d'été et l'huile, mettez-les dans
vos vases, et demeurez dans les villes que
vous occupez. 11 Tous les Juifs aussi qui
étaient au pays de Moab, chez les enfants
d'Ammon et dans l'Idumée, et dans toutes
ces contrées, ayant appris que le roi de
Babylone avait laissé quelque reste en Juda,
et qu'il leur avait donné pour gouverneur
Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan,
12 Tous ces Juifs revinrent de tous les lieux
où ils avaient été chassés, et se rendirent
dans le pays de Juda, vers Guédalia, à
Mitspa; et ils recueillirent du vin et des
fruits d'été en grande abondance. 13 Mais
Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs
des troupes qui étaient dans la campagne,
vinrent vers Guédalia, à Mitspa, 14 Et lui
dirent: Sais-tu bien que Baalis, roi des
enfants d'Ammon, a envoyé Ismaël, fils de
Néthania, pour t'ôter la vie? Mais Guédalia,
fils d'Achikam, ne les crut point. 15 Alors
Jochanan, fils de Karéach, dit secrètement
à Guédalia, à Mitspa: Laisse-moi aller et
frapper Ismaël, fils de Néthania, sans que
personne le sache. Pourquoi t'ôterait-il la
vie? Pourquoi tous les Juifs qui se sont
rassemblés vers toi, seraient-ils dispersés,
et le reste de Juda périrait-il? 16 Mais Gué-
dalia, fils d'Achikam, répondit à Jochanan,
fils de Karéach: Ne fais pas cela, car ce que
tu dis d'Ismaël est faux.

41

1 Or, au septième mois, Ismaël, fils
de Néthania, fils d'Élishama, de la race
royale et l'un des grands du roi, et dix
hommes avec lui, vinrent vers Guédalia, fils
d'Achikam, à Mitspa; et ils mangèrent en-
semble à Mitspa. 2 Et Ismaël, fils de Néthа-
nia, se leva, ainsi que les dix hommes qui
étaient avec lui, et ils frappèrent de l'épée
Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan. Il
fit ainsi mourir celui que le roi de Babylone
avait établi sur le pays. 3 Ismaël tua aussi
tous les Juifs qui étaient avec Guédalia, à
Mitspa, et les Caldéens, gens de guerre,
qui se trouvaient là. 4 Or il arriva, le jour
après qu'on eut fait mourir Guédalia, avant
que personne le sût, 5 Que des hommes
vinrent de Sichem, de Silo et de Samarie,
au nombre de quatre-vingts, la barbe rasée
et les vêtements déchirés, se faisant des
incisions et tenant dans leurs mains des
offrandes et de l'encens, pour les porter à
la maison de l'Éternel. 6 Alors Ismaël, fils de
Néthania, sortit de Mitspa au-devant d'eux.
Il marchait en pleurant; et quand il les eut
rencontrés, il leur dit: Venez vers Guédalia,
fils d'Achikam. 7 Et comme ils arrivaient au
milieu de la ville, Ismaël, fils de Néthania,
avec les hommes qui l'accompagnaient, les
égorgea, et les jeta dans la citerne. 8 Mais il
se trouva parmi eux dix hommes qui dirent
à Ismaël: Ne nous fais pas mourir; car
nous avons dans les champs des provisions
cachées de froment, d'orge, d'huile et de
miel. Et il s'arrêta et ne les fit pas mourir

avec leurs frères. 9 Or la citerne dans laquelle Ismaël jeta tous les corps des hommes
qu'il tua à l'occasion de Guédalia, est celle
que le roi Asa avait fait faire, lorsqu'il
craignait Baesha, roi d'Israël. C'est cette
citerne qu'Ismaël, fils de Néthania, remplit
de gens qu'il avait tués. 10 Ismaël emmena
prisonniers tout le reste du peuple qui était
à Mitspa, les filles du roi, et tous ceux
qui étaient demeurés de reste à Mitspa, et
que Nébuzar-Adan, chef des gardes, avait
confiés à Guédalia, fils d'Achikam. Ismaël, fils de Néthania, les emmena prisonniers, et partit pour passer chez les enfants
d'Ammon. 11 Mais Jochanan, fils de Karéach
et tous les chefs des troupes qui étaient
avec lui, apprirent tout le mal qu'Ismaël,
fils de Néthania, avait fait, 12 Et ils prirent
tous leurs gens et s'en allèrent pour combattre contre Ismaël, fils de Néthania. Ils
le trouvèrent près des grandes eaux de
Gabaon. 13 Et quand tout le peuple qui était
avec Ismaël, vit Jochanan, fils de Karéach,
et tous les chefs des troupes qui étaient
avec lui, ils se réjouirent; 14 Et tout le peuple
qu'Ismaël emmenait prisonnier de Mitspa
tourna visage, et revenant sur leurs pas,
ils allèrent à Jochanan, fils de Karéach.
15 Mais Ismaël, fils de Néthania, se sauva
avec huit hommes devant Jochanan, et s'en
alla chez les enfants d'Ammon. 16 Puis
Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs
des troupes qui étaient avec lui, prirent
tout le reste du peuple qu'ils avaient retiré des mains d'Ismaël, fils de Néthania,
lorsqu'il l'emmenait de Mitspa, après avoir
tué Guédalia, fils d'Achikam, les hommes
de guerre, les femmes, les enfants, et les
eunuques; et Jochanan les ramena depuis
Gabaon. 17 Et ils s'en allèrent, et s'arrêtèrent
à l'hôtellerie de Kimham, près de Bethléhem, pour se retirer en Égypte, 18 A cause
des Caldéens; car ils les craignaient, parce
qu'Ismaël, fils de Néthania, avait tué Guédalia, fils d'Achikam, que le roi de Babylone
avait établi sur le pays.

42

1 Alors tous les chefs des troupes,
Jochanan, fils de Karéach, Jézania, fils de
Hoshaja, et tout le peuple, depuis le plus
petit jusqu'au plus grand, s'approchèrent,
2 Et dirent à Jérémie, le prophète: Reçois
favorablement notre prière et intercède
auprès de l'Éternel ton Dieu pour nous,
pour tout ce qui reste! Car, de beaucoup
que nous étions, nous sommes restés peu,
comme tes yeux le voient. 3 Et que l'Éternel
ton Dieu nous indique le chemin que nous
devons suivre et ce que nous avons à faire.
4 Alors Jérémie, le prophète, leur répondit:
J'entends. Voici, je vais prier l'Éternel votre
Dieu, selon ce que vous avez dit; et tout
ce que l'Éternel vous répondra, je vous le
déclarerai. Je ne vous en cacherai pas un
mot. 5 Et ils dirent à Jérémie: Que l'Éternel
soit contre nous un témoin véritable et
fidèle, si nous ne faisons tout ce que
l'Éternel ton Dieu t'enverra nous dire. 6 Que
ce soit du bien ou du mal, nous obéirons à
la voix de l'Éternel, notre Dieu, vers qui
nous t'envoyons, afin qu'il nous arrive du
bien quand nous aurons obéi à la voix de
l'Éternel, notre Dieu. 7 Et il arriva, au bout
de dix jours, que la parole de l'Éternel
fut adressée à Jérémie. 8 Il appela donc
Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs
des troupes qui étaient avec lui, et tout le
peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus
grand. 9 Et il leur dit: Ainsi a dit l'Éternel, le
Dieu d'Israël, vers qui vous m'avez envoyé
pour présenter vos supplications devant
lui: 10 Si vous retournez et habitez dans
ce pays, je vous y établirai, et ne vous
détruirai point; je vous planterai, et je ne
vous arracherai point; car je me repens
du mal que je vous ai fait. 11 Ne craignez
point le roi de Babylone, dont vous avez
peur; ne le craignez pas, dit l'Éternel,
car je suis avec vous pour vous sauver et
pour vous délivrer de sa main. 12 Je vous
ferai même obtenir miséricorde, tellement
qu'il aura pitié de vous et qu'il vous fera
retourner dans vos terres. 13 Mais si vous
dites: Nous ne demeurerons pas dans ce
pays; en sorte que, n'obéissant point à la
voix de l'Éternel votre Dieu, 14 Vous disiez:
Non; mais nous irons au pays d'Égypte, où
nous ne verrons point de guerre, où nous
n'entendrons pas le son de la trompette,
où nous ne manquerons pas de pain, et
nous y demeurerons; 15 En ce cas, écoutez
maintenant la parole de l'Éternel, restes
de Juda! Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël: Si vous tournez le visage pour
aller en Égypte, et si vous y allez demeurer,
16 L'épée dont vous avez peur vous atteindra
là, au pays d'Égypte; et la famine qui vous
met en inquiétude s'attachera à vous, là en

Égypte, et vous y mourrez. [17] Et il arrivera
que tous les hommes qui auront tourné
le visage pour aller en Égypte, afin d'y
demeurer, mourront par l'épée, par la
famine et par la peste; et nul ne restera ni
n'échappera devant le mal que je vais faire
venir sur eux. [18] Car ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël: Comme ma
colère, comme ma fureur s'est répandue
sur les habitants de Jérusalem, ainsi ma
fureur se répandra sur vous quand vous
serez entrés en Égypte; et vous serez un
objet d'exécration et d'étonnement, de
malédiction et d'opprobre; et vous ne
verrez plus ce lieu-ci! [19] Restes de Juda,
l'Éternel vous a dit: N'allez pas en Égypte!
Sachez certainement que je vous en fais
aujourd'hui sommation. [20] Car vous vous
abusez au péril de votre vie. Car vous
m'avez envoyé vers l'Éternel, votre Dieu,
en disant: Intercède pour nous auprès
de l'Éternel, notre Dieu, et nous déclare
tout ce que l'Éternel, notre Dieu, te dira,
et nous le ferons. [21] Or je vous l'ai déclaré
aujourd'hui; mais vous n'écoutez pas la
voix de l'Éternel votre Dieu, ni aucune
des choses pour lesquelles il m'a envoyé
vers vous. [22] Maintenant donc, sachez
certainement que vous mourrez par l'épée,
par la famine et par la peste, au lieu où il
vous plaît d'aller pour y demeurer.

43

[1] Or, aussitôt que Jérémie eut achevé de
dire à tout le peuple toutes les paroles
de l'Éternel, leur Dieu, pour lesquelles
l'Éternel, leur Dieu, l'avait envoyé vers
eux, savoir, toutes ces paroles-là, [2] Il
arriva qu'Azaria, fils de Hoshaja, et
Jochanan, fils de Karéach, et tous ces
hommes orgueilleux, dirent à Jérémie: Tu
prononces des mensonges; l'Éternel notre
Dieu ne t'a pas envoyé pour dire: N'allez
pas en Égypte pour y demeurer. [3] Mais c'est
Baruc, fils de Nérija, qui t'incite contre
nous, afin de nous livrer entre les mains
des Caldéens, pour nous faire mourir ou
pour nous faire transporter à Babylone.
[4] Ainsi Jochanan, fils de Karéach, et tous
les chefs des troupes, et tout le peuple,
n'écoutèrent point la voix de l'Éternel,
pour demeurer au pays de Juda. [5] Et
Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs
des troupes, prirent tous les restes de
Juda qui étaient revenus de chez toutes
les nations parmi lesquelles ils avaient été
dispersés, pour demeurer au pays de Juda:
[6] Les hommes, les femmes, les enfants,
les filles du roi, et toutes les personnes
que Nébuzar-Adan, chef des gardes, avait
laissées avec Guédalia, fils d'Achikam, fils
de Shaphan, ainsi que Jérémie, le prophète,
et Baruc, fils de Nérija; [7] Et ils entrèrent au
pays d'Égypte, car ils n'obéirent point à
la voix de l'Éternel, et ils vinrent jusqu'à
Tachphanès. [8] Alors la parole de l'Éternel
fut adressée à Jérémie, à Tachphanès, en
ces mots: [9] Prends dans ta main de grandes
pierres, et cache-les, en présence des Juifs,
dans l'argile de la tuilerie qui est à l'entrée
de la maison de Pharaon, à Tachphanès. [10] Et
dis-leur: Ainsi a dit l'Éternel des armées,
le Dieu d'Israël: Voici, j'envoie chercher
Nébucadnetsar, roi de Babylone, mon
serviteur, et je mettrai son trône sur ces
pierres que j'ai cachées, et il étendra sur
elles son tapis. [11] Il viendra, et il frappera le
pays d'Égypte: à la mort ceux qui sont pour
la mort, à la captivité ceux qui sont pour
la captivité, à l'épée ceux qui sont pour
l'épée! [12] Et je mettrai le feu aux maisons
des dieux d'Égypte. Nébucadnetsar les
brûlera, et il emmènera captives les idoles.
Il s'enveloppera du pays d'Égypte, comme
un berger s'enveloppe de son vêtement, et
il en sortira en paix. [13] Il brisera les colonnes
de Beth-Shémèsh, au pays d'Égypte, et il
brûlera par le feu les maisons des dieux de
l'Égypte.

44

[1] La parole qui fut adressée à Jérémie
pour tous les Juifs qui habitaient dans le
pays d'Égypte, qui habitaient à Migdol, à
Tachphanès, à Noph et au pays de Pathros,
en ces mots: [2] Ainsi a dit l'Éternel des
armées, le Dieu d'Israël: Vous avez vu tout
le mal que j'ai fait venir sur Jérusalem et
sur toutes les villes de Juda. Et voici, elles
sont aujourd'hui un désert, et personne n'y
habite; [3] A cause du mal que leurs habitants
ont commis pour m'irriter, en allant en-
censer et servir d'autres dieux, qu'ils n'ont
point connus, ni eux, ni vous, ni vos pères.
[4] Et je vous ai envoyé tous mes serviteurs,
les prophètes; je les ai envoyés dès le matin
pour vous dire: Ne faites point cette chose

abominable, que je hais! 5 Mais ils n'ont
pas écouté, et n'ont pas prêté l'oreille,
pour se détourner de leur méchanceté, et
ne plus faire d'encensements à d'autres
dieux. 6 Alors ma colère et ma fureur se
sont répandues, et ont embrasé les villes
de Juda et les rues de Jérusalem, qui sont
réduites en désert et en désolation, comme
on le voit aujourd'hui. 7 Et maintenant,
ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées, le
Dieu d'Israël: Pourquoi vous faites-vous ce
grand mal à vous-mêmes, en vous faisant
retrancher du milieu de Juda, hommes et
femmes, enfants et nourrissons, en sorte
qu'il n'y ait plus de vous aucun reste?
8 Pourquoi m'irritez-vous par les œuvres
de vos mains, en offrant de l'encens à
d'autres dieux au pays d'Égypte, où vous
venez d'entrer pour y demeurer; en sorte
que vous soyez exterminés et deveniez une
malédiction et un opprobre chez toutes les
nations de la terre? 9 Avez-vous oublié les
crimes de vos pères, et les crimes des rois
de Juda, et les crimes de leurs femmes,
vos crimes et les crimes de vos femmes,
commis dans le pays de Juda et dans les
rues de Jérusalem? 10 Ils ne se sont point
humiliés jusqu'à ce jour, ils n'ont point eu
de crainte, et ils n'ont pas marché dans
ma loi, ni dans les ordonnances que j'avais
prescrites, à vous et à vos pères. 11 C'est
pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées,
le Dieu d'Israël: Voici, je tourne ma face
contre vous pour votre malheur et pour re-
trancher tout Juda. 12 Je prendrai les restes
de Juda, ceux qui ont tourné le visage pour
aller au pays d'Égypte, afin d'y demeurer,
et ils seront tous consumés. Ils tomberont
dans le pays d'Égypte; ils seront consumés
par l'épée et par la famine; depuis le plus
petit jusqu'au plus grand, ils périront par
l'épée et par la famine; et ils seront un objet
d'exécration, d'étonnement, de malédic-
tion et d'opprobre. 13 Et je punirai ceux qui
demeurent au pays d'Égypte, comme j'ai
puni Jérusalem, par l'épée, par la famine et
par la peste. 14 Et il n'y aura personne qui
se sauve ou qui échappe, des restes de Juda
venus pour séjourner là, au pays d'Égypte,
et s'en retourner au pays de Juda, où leur
âme aspire à retourner afin d'y demeurer;
ils n'y retourneront pas, sinon quelques
réchappés. 15 Cependant tous les hommes
qui savaient que leurs femmes faisaient des
encensements à d'autres dieux, et toutes
les femmes qui se tenaient là en grand
nombre, et tout le peuple qui demeurait
au pays d'Égypte, à Pathros, répondirent à
Jérémie, en disant: 16 Quant à cette parole
que tu nous dis au nom de l'Éternel, nous
ne t'écouterons pas. 17 Mais nous ferons
certainement tout ce que notre bouche a
promis: nous offrirons de l'encens à la
reine des cieux, nous lui ferons des liba-
tions, comme nous faisions, nous et nos
pères, nos rois et nos chefs, dans les villes
de Juda et dans les rues de Jérusalem; et
nous étions alors rassasiés de pain, nous
étions à l'aise, et nous ne voyions pas le
malheur. 18 Mais, depuis que nous avons
cessé de faire des encensements à la reine
des cieux et de lui faire des libations, nous
avons manqué de tout, et nous avons été
consumés par l'épée et par la famine. 19 Et
quand nous offrions de l'encens à la reine
des cieux et lui faisions des libations, est-
ce à l'insu de nos maris que nous lui fai-
sions des gâteaux sur lesquels elle était
représentée, et que nous lui faisions des
libations? 20 Jérémie dit alors à tout le
peuple, aux hommes, aux femmes, et à tous
ceux qui lui avaient répondu: 21 Ne sont-
ce pas ces encensements que vous faisiez
dans les villes de Juda et dans les rues de
Jérusalem, vous et vos pères, vos rois et vos
chefs et le peuple du pays, que l'Éternel
s'est rappelés, et qui lui sont montés au
cœur? 22 Et l'Éternel n'a pu le supporter
davantage, à cause de la malice de vos
actions, à cause des abominations que vous
avez commises; en sorte que votre pays a
été réduit en désert, en désolation et en
malédiction, sans que personne y habite,
comme il l'est aujourd'hui. 23 Parce que
vous avez fait ces encensements et que
vous avez péché contre l'Éternel, que vous
n'avez pas écouté la voix de l'Éternel et
n'avez point marché dans sa loi, ni dans ses
ordonnances, ni dans ses témoignages, à
cause de cela, ce malheur vous est arrivé,
comme il se voit aujourd'hui. 24 Puis Jérémie
dit à tout le peuple et à toutes les femmes:
Écoutez la parole de l'Éternel, vous tous de
Juda, qui êtes au pays d'Égypte: 25 Ainsi a
dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël:
Vous et vos femmes, vous avez parlé de
vos bouches, et de vos mains vous exé-
cutez; vous dites: “Certainement nous
accomplirons les vœux que nous avons
faits, d'offrir des parfums à la reine des

cieux et de lui faire des libations; “ vous
confirmerez bien vos vœux, et vous les
exécuterez de point en point! 26 C'est
pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel,
vous tous, gens de Juda, qui demeurez au
pays d'Égypte: Voici, je le jure par mon
grand nom, a dit l'Éternel, mon nom ne sera
plus invoqué, dans tout le pays d'Égypte,
par la bouche d'aucun homme de Juda, qui
dise: “Le Seigneur, l'Éternel est vivant! “
27 Voici, je veille sur eux, pour faire du mal
et non du bien; et tous les hommes de
Juda qui sont au pays d'Égypte, seront con-
sumés par l'épée et par la famine, jusqu'à
ce qu'il n'y en ait plus aucun. 28 Et ceux qui
auront échappé à l'épée retourneront du
pays d'Égypte au pays de Juda en fort petit
nombre; mais tout le reste de Juda, tous
ceux qui sont venus dans le pays d'Égypte
pour y demeurer, sauront quelle parole
subsistera, la mienne ou la leur. 29 Et ceci
vous servira de signe, dit l'Éternel, que je
vous punirai dans ce lieu, afin que vous
sachiez que mes paroles s'accompliront in-
failliblement pour votre malheur: 30 Ainsi a
dit l'Éternel: Voici, je vais livrer Pharaon
Hophra, roi d'Égypte, entre les mains de
ses ennemis et de ceux qui cherchent sa
vie, comme j'ai livré Sédécias, roi de Juda,
entre les mains de Nébucadnetsar, roi de
Babylone, son ennemi, qui cherchait sa vie.

45

1 La parole que Jérémie, le prophète,
adressa à Baruc, fils de Nérija, quand il
écrivait dans un livre ces paroles-là, sous
la dictée de Jérémie, la quatrième année de
Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda. 2 Il
dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël,
à ton sujet, Baruc! 3 Tu dis: “Malheur
à moi! car l'Éternel ajoute le chagrin à
ma douleur; je me fatigue à gémir, et je
ne trouve point de repos. “ 4 Tu lui diras
donc: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, ce que
j'ai bâti, je le renverse; ce que j'ai planté,
je l'arrache, savoir, tout ce pays. 5 Et toi, te
chercherais-tu de grandes choses? Ne les
cherche pas; car voici, je vais faire venir le
malheur sur toute chair, dit l'Éternel; mais
je te donnerai ta vie pour butin, dans tous
les lieux où tu iras.

46

1 La parole de l'Éternel, qui fut adressée
à Jérémie, le prophète, pour les nations,
2 Touchant l'Égypte, touchant l'armée de
Pharaon-Néco, roi d'Égypte, qui était près
du fleuve de l'Euphrate, à Carkémish, et qui
fut battue par Nébucadnetsar, roi de Baby-
lone, la quatrième année de Jéhojakim,
fils de Josias, roi de Juda. 3 Préparez le
bouclier et l'écu, et approchez-vous pour
le combat! 4 Attelez les chevaux, et vous,
cavaliers, montez! Présentez-vous avec les
casques, fourbissez les lances, revêtez les
cuirasses! 5 Que vois-je? Ils sont effrayés;
ils tournent le dos; leurs hommes forts sont
mis en pièces; et ils fuient sans regarder
en arrière; la frayeur est de toutes parts,
dit l'Éternel. 6 Que le plus léger ne s'enfuie
point, et que le fort n'échappe pas! Au
nord, sur les bords du fleuve d'Euphrate,
ils chancellent et tombent! 7 Qui est celui
qui monte comme le Nil, et dont les eaux
s'émeuvent comme les fleuves? 8 C'est
l'Égypte. Elle monte comme le Nil; ses eaux
s'émeuvent comme les fleuves; elle dit: “Je
monterai; je couvrirai la terre; je détruirai
les villes et ceux qui y habitent! “ 9 Montez,
chevaux; chars, précipitez-vous! Et que
les hommes vaillants se montrent: ceux de
Cush et de Put qui manient le bouclier, et
les Ludiens qui manient et bandent l'arc!
10 Ce jour est au Seigneur, à l'Éternel des
armées; c'est un jour de vengeance, pour
se venger de ses ennemis. L'épée dévore,
s'assouvit, s'enivre de leur sang; car il y
a un sacrifice au Seigneur, l'Éternel des
armées, dans le pays du nord, sur les bords
de l'Euphrate. 11 Monte en Galaad, et prends
du baume, vierge, fille de l'Égypte! En
vain multiplies-tu les remèdes; point de
guérison pour toi! 12 Les nations ont appris
ta honte, et ton cri remplit la terre; car
les forts ont chancelé l'un sur l'autre, et
tous deux sont tombés ensemble. 13 La
parole que l'Éternel prononça à Jérémie,
le prophète, touchant la venue de Nébu-
cadnetsar, roi de Babylone, pour frapper
le pays d'Égypte: 14 Annoncez-le en Égypte;
publiez-le à Migdol, publiez-le à Noph et
à Tachphanès! Dites: Lève-toi et tiens-
toi prêt; car l'épée dévore autour de toi.
15 Pourquoi tes vaillants hommes sont-ils
emportés? Ils n'ont pu tenir ferme, parce
que l'Éternel les a renversés. 16 Il en a

fait chanceler un grand nombre, et même
ils tombent l'un sur l'autre, et ils disent:
“Allons, retournons vers notre peuple et
au pays de notre naissance, loin de l'épée
qui désole. “ 17 Là, ils s'écrient: “Pharaon,
roi d'Égypte, n'est que du bruit! Il a laissé
échapper l'occasion. “ 18 Je suis vivant,
dit le roi dont le nom est l'Éternel des
armées, comme le Thabor entre les mon-
tagnes, comme le Carmel qui s'avance dans
la mer, il viendra! 19 Fais ton bagage pour
la captivité, habitante, fille de l'Égypte; car
Noph deviendra un désert, elle sera brûlée,
elle n'aura plus d'habitants. 20 L'Égypte
est comme une très belle génisse; mais la
destruction vient, elle vient du nord. 21 Ses
mercenaires aussi sont chez elle comme
des veaux bien nourris. Mais eux aussi,
ils tournent le dos, ils fuient ensemble; ils
ne tiennent pas ferme; car le jour de la
calamité est venu sur eux, le temps de leur
visitation. 22 Sa voix se fait entendre comme
celle du serpent; car ils marchent avec
une armée, et ils viennent contre elle avec
des haches, comme des bûcherons. 23 Ils
coupent sa forêt, dit l'Éternel, parce qu'elle
est impénétrable. Car ils sont plus nom-
breux que les sauterelles, on ne pourrait les
compter. 24 La fille d'Égypte est honteuse;
elle est livrée entre les mains d'un peuple
du nord. 25 L'Éternel des armées, le Dieu
d'Israël a dit: Voici, je vais punir Amon
de No, Pharaon, l'Égypte, ses dieux et ses
rois, Pharaon et ceux qui se confient en
lui. 26 Et je les livrerai entre les mains
de ceux qui cherchent leur vie, entre les
mains de Nébucadnetsar, roi de Babylone,
et entre les mains de ses serviteurs. Mais
après cela, elle sera habitée comme aux
jours d'autrefois, dit l'Éternel. 27 Et toi,
Jacob, mon serviteur, ne crains point; ne
t'épouvante pas, Israël! Car voici, je te
délivrerai du pays lointain, et ta postérité
de la terre où elle est captive. Alors Jacob
reviendra, et sera en repos et à l'aise, et
il n'y aura personne qui le trouble. 28 Toi,
Jacob, mon serviteur, ne crains point, dit
l'Éternel; car je suis avec toi. Je détru-
irai entièrement toutes les nations parmi
lesquelles je t'ai dispersé; mais toi, je ne te
détruirai point entièrement; je te châtierai
avec mesure; cependant je ne te tiendrai
pas pour innocent.

47

1 La parole de l'Éternel qui fut adressée
à Jérémie, le prophète, touchant les
Philistins, avant que Pharaon frappât Gaza.
2 Ainsi a dit l'Éternel: Voici des eaux qui
montent de l'Aquilon; elles deviennent un
torrent débordé; elles inondent la terre
et ce qu'elle contient, les villes et leurs
habitants; les hommes poussent des cris, et
tous les habitants du pays se lamentent. 3 A
cause du retentissement des sabots de ses
puissants chevaux, du fracas de ses chars,
du grondement de ses roues, les pères ne
se tournent pas vers leurs enfants, tant
les mains sont devenues lâches. 4 C'est
que le jour est venu de détruire tous les
Philistins, de retrancher à Tyr et à Sidon
quiconque reste encore pour les secourir.
Car l'Éternel va détruire les Philistins,
les restes de l'île de Caphtor. 5 Gaza est
devenue chauve. Askélon, avec le reste de
leur vallée, se tait. Jusqu'à quand te feras-
tu des incisions? 6 Ah! épée de l'Éternel,
jusqu'à quand ne cesseras-tu pas? Rentre
dans ton fourreau, apaise-toi, et te tiens en
repos. 7 Comment cesserais-tu? L'Éternel
lui a donné commandement; c'est contre
Askélon et contre le rivage de la mer qu'il
l'a assignée.

48

1 Touchant Moab. Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël: Malheur à
Nébo, car elle est saccagée! Kirjathaïm
est honteuse; elle est prise; la ville forte
est honteuse et atterrée. 2 Moab n'a plus
à se glorifier de Hesbon; on machine du
mal contre elle: “Venez, exterminons-la du
milieu des nations. “ Toi aussi, Madmen,
tu seras détruite, et l'épée te poursuivra.
3 Un cri part de Horonajim; c'est une dé-
vastation, c'est une grande ruine! 4 Moab
est brisé. Les petits enfants font entendre
leurs cris. 5 On monte, en versant pleurs
sur pleurs, la montée de Luchith; et dans
la descente de Horonajim, on entend les
cris de l'angoisse et de la détresse. 6 Fuyez,
sauvez vos vies, et qu'elles soient comme
celles des misérables dans le désert! 7 Car,
puisque tu as eu confiance en tes ouvrages
et en tes trésors, tu seras aussi prise; et
Kémosh s'en ira en captivité, avec ses sac-
rificateurs et ses chefs. 8 Le dévastateur
entrera dans toutes les villes et aucune ville
n'échappera; la vallée périra, et la plaine

sera détruite, suivant ce que l'Éternel a dit.
9 Donnez des ailes à Moab; car certainement
il s'envolera, et ses villes seront réduites
en désolation, sans qu'il y ait personne
qui y habite. 10 Maudit soit quiconque fera
l'œuvre de l'Éternel lâchement! Maudit
soit celui qui refuse le sang à son épée!
11 Moab était tranquille depuis sa jeunesse;
il reposait sur sa lie; il ne fut pas vidé d'un
vase dans un autre; il n'alla point en captivité; aussi son goût lui est resté, et son odeur
ne s'est point changée. 12 C'est pourquoi,
voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où je
lui enverrai des gens qui le renverseront,
qui videront ses vases, et qui mettront ses
outres en pièces. 13 Et Moab sera honteux
de Kémosh, comme la maison d'Israël a été
honteuse de Béthel, qui était sa confiance.
14 Comment diriez-vous: Nous sommes des
héros, des gens vaillants pour le combat?
15 Moab est saccagé; ses villes montent en
fumée; et l'élite de ses jeunes gens descend
pour être égorgée, dit le roi dont le nom
est l'Éternel des armées. 16 La calamité de
Moab est prochaine et son mal s'avance
à grands pas. Plaignez-le, vous tous qui
l'entourez! 17 Et vous tous qui connaissez
son nom, dites: Comment ce sceptre de
force a-t-il été brisé, ce bâton de majesté?
18 Descends de ta gloire, et t'assieds sur la
terre desséchée, habitante, fille de Dibon!
Car le dévastateur de Moab monte contre
toi; il détruit tes forteresses. 19 Tiens-toi sur
le chemin et regarde, habitante d'Aroër!
Interroge le fuyard et celle qui s'échappe;
dis-lui: Qu'est-il arrivé? 20 Moab est dans
la honte car il est brisé. Gémissez et criez!
Publiez sur l'Arnon que Moab est saccagé,
21 Et que le jugement est venu sur le pays
de la plaine, sur Holon, sur Jahtsa, sur
Méphaath, 22 Sur Dibon, sur Nébo, sur Beth-
Diblathaïm, 23 Sur Kirjathaïm, sur Beth-
Gamul, sur Beth-Méon, 24 Sur Kérijoth, sur
Botsra, et sur toutes les villes du pays de
Moab, éloignées et proches. 25 La corne
de Moab est abattue, et son bras est brisé,
dit l'Éternel. 26 Enivrez-le, car il s'est élevé
contre l'Éternel. Et que Moab se roule dans
son vomissement et qu'il soit, lui aussi, un
objet de risée! 27 Car n'as-tu pas fait ta
risée d'Israël? Avait-il été surpris parmi
les voleurs, que dès que tu parlais de lui,
tu hochasses la tête? 28 Habitants de Moab,
abandonnez les villes, et demeurez dans les
rochers; et soyez comme la colombe, qui
fait son nid aux côtés de l'ouverture d'une
caverne! 29 Nous avons appris l'orgueil de
Moab, le très orgueilleux, son arrogance
et son orgueil, sa fierté et son cœur altier.
30 Je connais, dit l'Éternel, son emporte-
ment. Vaines sont ses vanteries; vaines
sont les choses qu'ils font! 31 C'est pourquoi
je me lamente sur Moab; je crie au sujet
de tout Moab. On gémit sur les gens de
Kir-Hérès. 32 Vignoble de Sibma, je pleure
sur toi plus que sur Jaezer, toi dont les
pampres traversaient la mer, atteignaient
la mer de Jaezer; le dévastateur s'est jeté
sur tes fruits d'été et sur ta vendange. 33 La
joie et l'allégresse se retirent du champ
fertile et du pays de Moab, et j'ai fait tarir
le vin dans les cuves. On n'y foule plus avec
des cris de joie: c'est le cri de guerre, et
non le cri de joie! 34 A cause des cris de
Hesbon, ils font entendre leur voix jusqu'à
Élealé, jusqu'à Jahats, depuis Tsoar jusqu'à
Horonajim, jusqu'à Églath-Shélishija. Car
les eaux de Nimrim sont aussi désolées.
35 Et je ferai, dit l'Éternel, que Moab n'ait
plus personne qui monte au haut lieu, et
qui fasse des encensements à ses dieux.
36 C'est pourquoi mon cœur gémit sur Moab,
comme la flûte; mon cœur gémit comme
la flûte sur les gens de Kir-Hérès, parce
que les trésors qu'ils avaient acquis sont
perdus. 37 Car toute tête devient chauve,
et toute barbe est coupée; sur toutes les
mains il y a des incisions, et sur les reins,
des sacs; 38 Sur les toits de Moab et dans ses
places, tout est deuil; car j'ai brisé Moab
comme un vase qui déplaît, dit l'Éternel.
39 Gémissez! Comme il est brisé! comme
Moab tourne le dos dans sa honte! Moab
sera la risée et l'effroi de tous ses alentours.
40 Car ainsi a dit l'Éternel: Voici, l'ennemi
vole comme l'aigle, et il étend ses ailes
sur Moab. 41 Kérijoth est prise, et les lieux
forts sont saisis; et le cœur des héros de
Moab sera, en ce jour-là, comme le cœur
d'une femme en travail. 42 Et Moab sera
exterminé; il cessera d'être un peuple; car
il s'est élevé contre l'Éternel. 43 Sur toi sont
la terreur, la fosse et le filet, habitant de
Moab! dit l'Éternel. 44 Celui qui fuit devant
la terreur, tombera dans la fosse, et celui
qui remonte de la fosse, sera pris au filet.
Car je fais venir sur lui, sur Moab, l'année
de leur visitation, dit l'Éternel. 45 A l'ombre
de Hesbon s'arrêtent les fuyards, à bout de

forces. Mais le feu est sorti de Hesbon, et
la flamme du milieu de Sihon; elle a dévoré
la contrée de Moab, et le sommet de la
tête des fils du tumulte. 46 Malheur à toi,
Moab! Le peuple de Kémosh est perdu! Car
tes fils sont emmenés captifs, et tes filles
captives. 47 Toutefois, aux derniers jours, je
ramènerai les captifs de Moab, dit l'Éternel.
Jusqu'ici va le jugement de Moab.

49

1 Pour les enfants d'Ammon. Ainsi a
dit l'Éternel: Israël n'a-t-il point de fils?
N'a-t-il point d'héritier? Pourquoi Malcam
hérite-t-il de Gad, et son peuple habite-
t-il dans ses villes? 2 C'est pourquoi les
jours viennent, dit l'Éternel, où je ferai
entendre le cri de guerre vers Rabba des
enfants d'Ammon; elle deviendra un mon-
ceau de ruines, et les villes de son ressort
seront consumées par le feu, et Israël pos-
sédera ceux qui l'auront possédé, a dit
l'Éternel. 3 Hurle, Hesbon! car Haï est
saccagée; filles de Rabba, criez, revêtez-
vous de sacs, lamentez-vous, courez çà et
là le long des murailles. Car Malcam ira
en captivité, avec ses sacrificateurs et ses
chefs. 4 Pourquoi te glorifies-tu de tes val-
lées? Le sang coulera dans ta vallée, fille
infidèle, qui te confies dans tes trésors et
dis: Qui viendra contre moi? 5 Voici, je vais
faire venir de tous tes environs la terreur
contre toi, dit le Seigneur, l'Éternel des ar-
mées; et vous serez chassés chacun devant
soi, et personne ne rassemblera les fugitifs.
6 Mais, après cela, je ramènerai les captifs
des enfants d'Ammon, dit l'Éternel. 7 Pour
Édom. Ainsi a dit l'Éternel des armées:
N'y a-t-il plus de sagesse dans Théman?
Le conseil manque-t-il aux hommes en-
tendus? Leur sagesse s'est-elle évanouie?
8 Fuyez, tournez le dos, prenez des cavernes
pour demeures, habitants de Dédan! car
je fais venir sur Ésaü sa calamité, le temps
auquel je veux le visiter. 9 Si des vendan-
geurs entraient chez toi, ne laisseraient-
ils pas des grappillages? Si c'étaient des
voleurs de nuit, ils ne prendraient que ce
qui leur suffit. 10 Mais moi, j'ai dépouillé
Ésaü, j'ai découvert ses retraites, il ne peut
plus se cacher; sa postérité, ses frères,
ses voisins sont dévastés, et il n'est plus.
11 Laisse tes orphelins; je les ferai vivre; et
que tes veuves s'assurent en moi! 12 Car
ainsi a dit l'Éternel: Voici, ceux qui ne
devaient pas boire la coupe la boiront, et
toi, en serais-tu exempt? Tu n'en seras
pas exempt; mais tu la boiras certainement.
13 Car j'ai juré par moi-même, dit l'Éternel,
que Botsra sera réduite en désolation, en
opprobre, en désert et en malédiction, et
que toutes ses villes deviendront des soli-
tudes éternelles. 14 Je l'ai entendu de la
part de l'Éternel: Un messager est envoyé
parmi les nations: “Assemblez-vous, dit-
il, et venez contre elle, et levez-vous pour
combattre! “ 15 Car voici, je te rendrai
petite entre les nations, et méprisée entre
les hommes. 16 Ta présomption, l'orgueil
de ton cœur t'a séduite, toi qui habites le
creux des rochers et qui occupes le sommet
des collines. Quand tu élèverais ton nid
comme l'aigle, je te précipiterai de là, dit
l'Éternel. 17 Et l'Idumée sera réduite en dé-
solation; tellement que quiconque passera
près d'elle en sera étonné, et sifflera à
cause de toutes ses plaies. 18 Comme dans
la destruction de Sodome et de Gomorrhe,
et des villes voisines, a dit l'Éternel, il n'y
habitera personne et aucun fils d'homme
n'y séjournera. 19 Voici, tel qu'un lion,
il monte des bords orgueilleux du Jour-
dain vers la demeure forte. Car, en un
moment, je le ferai courir sur elle, et je
donnerai mission contre elle à celui que
j'ai choisi. Car qui est semblable à moi?
Qui m'assignera? Et quel est le berger qui
me résistera? 20 C'est pourquoi, écoutez
la résolution que l'Éternel a prise contre
Édom, et les desseins qu'il a formés contre
les habitants de Théman: Certainement on
les traînera comme les plus petits du trou-
peau! Certainement on détruira sur eux
leurs demeures! 21 Au bruit de leur chute,
la terre tremble, et la voix de leur cri se fait
entendre jusqu'à la mer Rouge. 22 Voici, il
monte comme l'aigle, il vole, il étend ses
ailes sur Botsra, et en ce jour-là le cœur
des héros d'Édom sera comme le cœur
d'une femme en travail. 23 Pour Damas.
Hamath et Arpad sont confondues; car elles
ont appris de fâcheuses nouvelles; elles
défaillent! C'est comme la mer par une
tourmente; elle ne peut s'apaiser. 24 Damas
n'a plus de force; elle se tourne pour fuir;
la peur s'empare d'elle; l'angoisse et les
douleurs la saisissent comme celle qui en-
fante. 25 Comment n'est-elle point aban-
donnée, la ville fameuse, la cité de ma joie?

26 C'est pourquoi ses jeunes gens tomberont
dans ses rues, et tous les hommes de guerre
périront en ce jour-là, dit l 'Éternel des
armées. 27 Et je mettrai le feu dans les
murs de Damas, et il dévorera les palais de
Ben-Hadad. 28 Pour Kédar et les royaumes
de Hatsor, que frappa Nébucadnetsar, roi
de Babylone. Ainsi a dit l'Éternel: Levez-
vous, montez vers Kédar, et détruisez les
enfants de l'Orient. 29 On enlèvera leurs
tentes et leurs troupeaux; on s'emparera
de leurs tapis, de tous leurs bagages et de
leurs chameaux, et on criera: "Frayeur de
tous côtés! " 30 Fuyez! Éloignez-vous tant
que vous pourrez! Prenez dans les creux
vos demeures, habitants de Hatsor! dit
l'Éternel; car Nébucadnetsar, roi de Baby-
lone, a formé contre vous un dessein, il a
pris une résolution contre vous. 31 Levez-
vous; montez vers une nation qui est en re-
pos et qui habite en assurance, dit l'Éternel.
Ils n'ont ni portes, ni barres; ils habitent
seuls. 32 Leurs chameaux seront au pillage,
et la multitude de leur bétail sera une proie.
Je les disperserai à tout vent, ces gens qui se
rasent les coins de la barbe, et je ferai venir
leur calamité de tous les côtés, dit l'Éternel.
33 Et Hatsor deviendra un repaire de chacals
et un désert à toujours. Il n'y demeur-
era personne, et aucun fils d'homme n'y
séjournera! 34 La parole de l'Éternel qui fut
adressée à Jérémie, le prophète, touchant
Élam, au commencement du règne de Sédé-
cias, roi de Juda, en ces termes: 35 Ainsi a dit
l'Éternel des armées: Voici, je vais rompre
l'arc d'Élam, leur principale force. 36 Et je
ferai venir contre Élam, les quatre vents,
des quatre extrémités des cieux; et je les
disperserai par tous ces vents-là, et il n'y
aura pas de nation où ne viennent des fugi-
tifs d'Élam. 37 Je ferai que les Élamites seront
épouvantés devant leurs ennemis et devant
ceux qui cherchent leur vie; et j'amènerai
sur eux le malheur, l'ardeur de ma colère,
dit l'Éternel; et j'enverrai après eux l'épée,
jusqu'à ce que je les aie consumés. 38 Et
je placerai mon trône dans Élam, et j'en
détruirai les rois et les chefs, dit l'Éternel.
39 Mais il arrivera qu'aux derniers jours je
ramènerai les captifs d'Élam, dit l'Éternel.

50

1 La parole que l'Éternel prononça contre
Babylone, contre le pays des Caldéens, par
Jérémie, le prophète. 2 Annoncez-le chez
les nations, et publiez-le; élevez l'étendard!
Publiez-le, ne cachez rien; dites: Babylone
est prise; Bel est confondu; Mérodac est
brisé; ses idoles sont confondues, et ses
faux dieux brisés! 3 Car une nation monte
contre elle du nord; elle mettra son pays
en désolation, et il n'y aura personne qui
y demeure. Tant les hommes que les bêtes
ont fui; ils sont partis. 4 En ces jours
et en ce temps-là, dit l'Éternel, les en-
fants d'Israël et les enfants de Juda revien-
dront ensemble; ils marcheront en pleu-
rant, et chercheront l'Éternel, leur Dieu.
5 Ils s'informeront du chemin de Sion; ils
tourneront vers elle leurs regards: Venez,
attachez-vous à l'Éternel, par une alliance
éternelle qui ne s'oublie point! 6 Mon
peuple était comme des brebis perdues;
leurs bergers les égaraient, et les faisaient
errer par les montagnes. Elles allaient
de montagne en colline, et oubliaient leur
bercail. 7 Tous ceux qui les trouvaient les
dévoraient, et leurs ennemis disaient: Nous
ne serons point coupables, puisqu'ils ont
péché contre l'Éternel, la demeure de la jus-
tice, contre l'Éternel, l'espérance de leurs
pères. 8 Fuyez hors de Babylone, sortez
du pays des Caldéens, et soyez comme les
boucs qui vont devant le troupeau! 9 Car
voici, je vais susciter et faire venir contre
Babylone, du pays du nord, une multitude
de grandes nations, qui se rangeront en
bataille contre elle, et elle sera prise. Leurs
flèches sont comme celles d'un guerrier ha-
bile: elles ne retourneront point à vide. 10 Et
la Caldée sera mise au pillage; tous ceux qui
la pilleront seront rassasiés, dit l'Éternel.
11 Parce que vous vous êtes réjouis, parce
que vous avez été dans l'allégresse en rav-
ageant mon héritage, parce que vous avez
bondi de joie comme une génisse dans
l'herbe, et que vous avez henni comme
de puissants chevaux, 12 Votre mère est
couverte de honte, celle qui vous a enfan-
tés rougit. Voici, elle est la dernière des
nations: un désert, une terre sèche, une
lande. 13 A cause de la colère de l'Éternel,
elle ne sera plus habitée, et tout entière elle
ne sera que désolation; quiconque passera
près de Babylone sera étonné, et sifflera
à cause de toutes ses plaies. 14 Rangez-
vous en bataille autour de Babylone, vous

tous qui bandez l'arc. Tirez contre elle, et
n'épargnez pas les flèches; car elle a péché
contre l'Éternel. 15 Jetez de grands cris
sur elle tout autour. Elle tend les mains;
ses fondements s'écroulent, ses murailles
sont renversées; car c'est la vengeance de
l'Éternel. Vengez-vous d'elle; faites-lui
comme elle a fait. 16 Retranchez à Baby-
lone celui qui sème, et celui qui tient la
faucille au temps de la moisson; devant
l'épée qui désole, que chacun retourne vers
son peuple, que chacun fuie vers son pays!
17 Israël est une brebis égarée, que les lions
ont chassée. Le roi d'Assyrie l'a dévorée le
premier; mais ce dernier, Nébucadnetsar,
roi de Babylone, lui a brisé les os. 18 C'est
pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées,
le Dieu d'Israël: Voici, je vais visiter le roi
de Babylone et son pays, comme j'ai visité
le roi d'Assyrie. 19 Et je ferai retourner Israël
dans ses demeures. Il paîtra au Carmel et
au Bassan; et son âme sera rassasiée sur les
montagnes d'Éphraïm et de Galaad. 20 En
ces jours-là et en ce temps-là, dit l'Éternel,
on cherchera l'iniquité d'Israël, mais elle
ne sera plus; et les péchés de Juda, mais ils
ne se trouveront point; car je pardonnerai
à ceux que j'aurai fait demeurer de reste.
21 Monte contre le pays doublement rebelle,
contre les habitants destinés à la visita-
tion; dévaste, et voue à l'interdit après
eux! dit l'Éternel, et fais selon tout ce que
je t'ai commandé. 22 Le cri de guerre est
dans le pays, ainsi qu'un grand désastre.
23 Comment est-il rompu, brisé, le marteau
de toute la terre! Comment Babylone est-
elle un objet d'étonnement parmi les na-
tions! 24 Je t'ai tendu un piège et tu as
été prise, Babylone, à l'improviste. Tu as
été trouvée, et saisie, parce que tu t'es
attaquée à l'Éternel. 25 L'Éternel a ouvert
son arsenal, il en a tiré les armes de son in-
dignation; parce que le Seigneur, l'Éternel
des armées a une œuvre à exécuter dans le
pays des Caldéens. 26 Venez contre elle de
toutes parts! Ouvrez ses granges; entassez-
la comme des gerbes, vouez-la à l'interdit,
et qu'il n'en reste rien! 27 Égorgez tous
ses taureaux; qu'ils descendent à la tuerie!
Malheur à eux, car leur jour est venu,
le temps de leur visitation! 28 Écoutez la
voix de ceux qui fuient, qui s'échappent du
pays de Babylone, pour annoncer dans Sion
la vengeance de l'Éternel, notre Dieu, la
vengeance de son temple. 29 Assemblez à cri
public les archers contre Babylone. Vous
tous qui maniez l'arc, campez-vous contre
elle tout autour; que personne n'échappe!
Rendez-lui selon ses œuvres; faites-lui
selon tout ce qu'elle a fait; car elle s'est
élevée avec fierté contre l'Éternel, contre
le Saint d'Israël. 30 C'est pourquoi ses gens
d'élite tomberont dans ses places, et tous
ses gens de guerre seront anéantis en ce
jour-là, dit l'Éternel. 31 Voici, j'en veux à toi,
orgueilleuse, dit le Seigneur, l'Éternel des
armées; car ton jour est venu, le temps de
ta visitation. 32 L'orgueilleuse chancellera
et tombera, et personne ne la relèvera! Et
je mettrai le feu à ses villes et il dévorera
tous ses alentours. 33 Ainsi a dit l'Éternel des
armées: Les enfants d'Israël et les enfants
de Juda sont ensemble opprimés. Tous
ceux qui les ont emmenés les retiennent, et
refusent de les laisser aller. 34 Leur Rédemp-
teur est puissant; son nom est l'Éternel
des armées. Il défendra certainement leur
cause, afin de donner le repos au pays et
de mettre dans le trouble les habitants de
Babylone. 35 L'épée est contre les Caldéens,
dit l'Éternel, contre les habitants de Baby-
lone, contre ses chefs et contre ses sages!
36 L'épée est contre ses imposteurs; qu'ils
soient reconnus insensés! L'épée est contre
ses vaillants hommes; qu'ils soient éper-
dus! 37 L'épée contre ses chevaux, et contre
ses chars, et contre les gens de toute espèce
qui sont au milieu d'elle; qu'ils deviennent
comme des femmes! L'épée contre ses
trésors; qu'ils soient pillés! 38 La sécheresse
contre ses eaux; qu'elles tarissent! Car
c'est le pays des images taillées; ils sont
fous de leurs idoles monstrueuses. 39 C'est
pourquoi les bêtes sauvages y feront leur
gîte avec les chacals, les autruches y fer-
ont leur demeure; elle ne sera plus jamais
habitée, et d'âge en âge on n'y demeur-
era plus. 40 Comme dans la destruction
que Dieu fit de Sodome et de Gomorrhe
et des lieux voisins, a dit l'Éternel, il n'y
habitera personne et aucun fils d'homme
n'y séjournera! 41 Voici, un peuple vient
du nord, une grande nation et des rois
nombreux se réveillent du fond de la terre.
42 Ils prennent l'arc et le javelot; ils sont
cruels et n'ont point de compassion; leur
voix gronde comme la mer; ils sont montés

sur des chevaux, rangés comme un seul
homme pour le combat, contre toi, fille
de Babylone! 43 Le roi de Babylone en a
entendu le bruit, et ses mains sont dev-
enues lâches; l'angoisse le saisit, la douleur,
comme celle qui enfante. 44 Voici, tel qu'un
lion, il monte des bords orgueilleux du
Jourdain vers la demeure forte; car, en un
moment, je les ferai courir sur elle, et je
donnerai mission contre elle à celui que
j'ai choisi; car qui est semblable à moi?
Qui m'assignera et quel est le berger qui
me résistera? 45 C'est pourquoi écoutez
la résolution que l'Éternel a prise contre
Babylone, et les desseins qu'il a formés
contre le pays des Caldéens. Certainement
on les traînera comme les plus petits du
troupeau! certainement on détruira sur
eux leur demeure! 46 Au bruit de la prise de
Babylone la terre a été ébranlée, et le cri en
a été entendu parmi les nations.

51

1 Ainsi a dit l'Éternel: Je fais lever un
vent de destruction contre Babylone, et
contre les habitants de ce pays, qui est
le cœur de mes adversaires. 2 Et j'envoie
contre Babylone des vanneurs qui la van-
neront, et qui videront son pays; car ils
viendront sur elle de tous côtés, au jour du
malheur. 3 Qu'on bande l'arc contre celui
qui bande son arc, et contre celui qui est
fier dans sa cuirasse! Et n'épargnez pas
ses gens d'élite; vouez à l'interdit toute
son armée; 4 Qu'ils tombent blessés à mort
au pays des Caldéens, et transpercés dans
ses rues! 5 Car Israël et Juda ne sont pas
abandonnés de leur Dieu, de l'Éternel des
armées, et le pays des Caldéens est rempli
de crimes devant le Saint d'Israël. 6 Fuyez
loin de Babylone, et que chacun sauve sa
vie, de peur que vous ne périssiez dans
son iniquité! Car c'est le temps de la
vengeance de l'Éternel; il lui rend ce qu'elle
a mérité. 7 Babylone était dans la main de
l'Éternel une coupe d'or, qui enivrait toute
la terre; les nations ont bu de son vin, c'est
pourquoi les nations sont devenues folles.
8 En un instant Babylone est tombée; elle
s'est brisée; gémissez sur elle! Prenez du
baume pour sa douleur; peut-être guérira-
t-elle. 9 Nous avons traité Babylone, et elle
n'est pas guérie. Laissez-la; et allons-nous-
en, chacun dans son pays; car son juge-
ment atteint aux cieux, et s'élève jusqu'aux
nues. 10 L'Éternel a manifesté notre justice.
Venez, et racontons dans Sion l'œuvre de
l'Éternel, notre Dieu. 11 Aiguisez les flèches,
saisissez les boucliers! L'Éternel a réveillé
l'esprit des rois de Médie, parce qu'il a
résolu de détruire Babylone. Car c'est ici
la vengeance de l'Éternel, la vengeance de
son temple. 12 Élevez un étendard contre
les murailles de Babylone! Renforcez la
garnison, posez les gardes; préparez les
embuscades! Car c'est l'Éternel qui a pro-
jeté, c'est l'Éternel qui exécute ce qu'il a dit
contre les habitants de Babylone. 13 Toi qui
es assise sur plusieurs eaux, toi qui abondes
en trésors, ta fin est venue, la mesure de ton
avarice est comble! 14 L'Éternel des armées
l'a juré par lui-même: Certainement je te
remplirai d'hommes comme de sauterelles,
et ils pousseront contre toi le cri de guerre!
15 C'est lui qui a fait la terre par sa puissance,
qui a fondé le monde par sa sagesse, qui a
étendu les cieux par son intelligence. 16 Au
son de sa voix, les eaux s'amassent dans les
cieux; il fait monter les vapeurs du bout de
la terre, il produit les éclairs et la pluie; il
tire le vent de ses trésors. 17 Tout homme
est abruti dans sa science; tout orfèvre est
honteux de son image taillée; car ses idoles
ne sont que mensonge, il n'y a point de res-
piration en elles; 18 Elles ne sont que vanité,
une œuvre de tromperie. Elles périront, au
temps où Dieu les visitera. 19 Celui qui est
la part de Jacob n'est pas comme elles; car
c'est lui qui a tout formé, et Israël est la
tribu de son héritage. Son nom est l'Éternel
des armées. 20 Tu m'as été un marteau, un
instrument de guerre: par toi j'ai mis en
pièces des nations, par toi j'ai détruit des
royaumes. 21 Par toi j'ai mis en pièces le
cheval et son cavalier; par toi j'ai mis en
pièces le char et celui qui le monte. 22 Par toi
j'ai mis en pièces l'homme et la femme; par
toi j'ai mis en pièces le vieillard et le jeune
garçon; par toi j'ai mis en pièces le jeune
homme et la vierge. 23 Par toi j'ai mis en
pièces le berger et son troupeau; par toi j'ai
mis en pièces le laboureur et son attelage;
par toi j'ai mis en pièces le gouverneur et
les magistrats. 24 Mais je rendrai à Babylone
et à tous les habitants de la Caldée, sous
vos yeux, tous les maux qu'ils ont faits
dans Sion, dit l'Éternel. 25 Voici, je viens à

toi, dit l'Éternel, montagne de destruction,
qui détruisais toute la terre! J'étendrai
aussi ma main sur toi, et je te roulerai du
haut des rochers, et je ferai de toi une
montagne embrasée. 26 Et on ne pourra
prendre de toi ni pierres angulaires, ni
pierre de fondements, car tu seras réduite
en désolations perpétuelles dit l'Éternel.
27 Élevez l'étendard sur la terre; sonnez de
la trompette parmi les nations; préparez
les nations contre elle! Appelez contre
elle les royaumes d'Ararat, de Minni et
d'Ashkénaz! Établissez contre elle des cap-
itaines! Faites monter les chevaux comme
des sauterelles effrayantes! 28 Préparez
contre elle des nations, les rois de Médie,
ses gouverneurs, et tous ses magistrats,
et tout le pays de sa domination! 29 La
terre s'ébranle, et elle est en travail; car
les desseins de l'Éternel contre Babylone
s'exécutent, pour faire du pays de Babylone
un désert sans habitants. 30 Les hommes
vaillants de Babylone cessent de combat-
tre, ils se tiennent dans les forteresses; leur
force est épuisée; ils sont devenus comme
des femmes. On a incendié ses demeures;
les barres de ses portes sont brisées. 31 Les
courriers, les messagers se croisent, pour
annoncer au roi de Babylone que sa ville
est prise de tous côtés, 32 Que les passages
sont saisis, les marais embrasés par le feu,
et que les hommes de guerre sont éperdus.
33 Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu
d'Israël: La fille de Babylone est comme
l'aire au temps où on la foule; encore
un peu, et le temps de la moisson sera
venu. 34 Nébucadnetsar, roi de Babylone,
m'a dévorée, il m'a brisée; il nous a laissés
comme un vase vide; il nous a engloutis
comme le dragon; il a rempli son ventre de
ce que j'avais de plus excellent; il nous a
chassés au loin. 35 Que la violence faite à
moi et à ma chair, retombe sur Babylone!
dira l'habitante de Sion. Que mon sang
soit sur les habitants de la Caldée! dira
Jérusalem. 36 C'est pourquoi, ainsi a dit
l'Éternel: Voici, je défendrai ta cause, et je
ferai la vengeance pour toi; je dessécherai
sa mer, et je ferai tarir sa source. 37 Et Baby-
lone deviendra des monceaux de ruines,
un gîte de chacals, un objet d'étonnement
et de moquerie, et personne n'y habitera.
38 Ils rugiront ensemble comme des lions,
ils crieront comme des lionceaux. 39 Quand
ils seront échauffés, je leur présenterai à
boire; je les enivrerai, pour qu'ils se réjouis-
sent, et s'endorment d'un sommeil éternel,
et ne se réveillent plus, dit l'Éternel. 40 Je
les ferai descendre comme des agneaux à
la tuerie, et comme des béliers avec des
boucs. 41 Comment Shéshac a-t-elle été
prise? Comment a-t-elle été saisie, celle
que louait toute la terre? Comment Baby-
lone est-elle réduite en désolation parmi
les peuples? 42 La mer est montée sur
Babylone; elle est couverte par la multitude
de ses flots. 43 Ses villes sont devenues un
désert, une terre d'aridité et de landes, une
terre où personne n'habite et où ne passe
aucun fils d'homme. 44 Et je punirai Bel dans
Babylone, et je ferai sortir de sa bouche ce
qu'il a englouti, et les nations n'afflueront
plus vers lui. La muraille même de Baby-
lone est tombée! 45 Sortez du milieu d'elle,
mon peuple, et que chacun sauve sa vie de-
vant l'ardeur de la colère de l'Éternel! 46 Que
votre cœur ne faiblisse pas, et ne soyez pas
effrayés des bruits que l'on entendra dans
le pays. Car cette année viendra ce bruit,
puis une autre année un autre bruit; et il
y aura violence dans le pays, et domina-
teur contre dominateur. 47 C'est pourquoi,
voici, les jours viennent où je visiterai les
images taillées de Babylone; et tout son
pays sera rendu honteux, et tous ses blessés
à mort tomberont au milieu d'elle. 48 Et
les cieux, et la terre, et tout ce qui est
en eux, se réjouiront avec un chant de
triomphe sur Babylone, parce que du nord
les dévastateurs viendront contre elle, dit
l'Éternel. 49 Comme Babylone a fait tomber
les blessés à mort d'Israël, ainsi tomberont
à Babylone les blessés à mort de tout le
pays. 50 Vous qui avez échappé à l'épée,
partez, ne vous arrêtez point! Dans la
terre lointaine souvenez-vous de l'Éternel,
et que Jérusalem se présente à vos cœurs!
51 Nous sommes honteux, direz-vous, des
opprobres que nous avons entendus; la
confusion a couvert nos faces, quand des
étrangers sont venus contre les sanctuaires
de la maison de l'Éternel. 52 C'est pourquoi,
voici les jours viennent, dit l'Éternel, où je
visiterai ses images taillées, et les blessés à
mort gémiront par tout son pays. 53 Quand
Babylone s'élèverait jusqu'aux cieux, et
quand elle rendrait inaccessible sa forter-
esse, les dévastateurs y entreront de par

moi, dit l'Éternel. 54 De Babylone un cri
se fait entendre, un grand fracas, du pays
des Caldéens. 55 Car l'Éternel va ravager
Babylone, il va faire cesser au milieu d'elle
la grande voix. Leurs flots grondent comme
les grosses eaux; leur voix retentit avec
éclat. 56 Car le dévastateur est venu sur elle,
sur Babylone. Ses hommes forts sont pris,
et leurs arcs sont brisés; car l'Éternel est le
Dieu des rétributions; il rend à chacun ce
qui lui est dû. 57 J'enivrerai ses princes et
ses sages, ses gouverneurs, ses magistrats
et ses hommes de guerre; ils s'endormiront
d'un sommeil éternel et ne se réveilleront
plus, dit le Roi, dont le nom est l'Éternel
des armées. 58 Ainsi a dit l'Éternel des ar-
mées: Ces murailles de Babylone, si larges,
seront entièrement rasées, et ses portes, si
hautes, seront brûlées par le feu; ainsi les
peuples auront travaillé pour le néant, et
les nations se seront lassées pour le feu.
59 C'est ici l'ordre que Jérémie, le prophète,
donna à Séraja, fils de Nérija, fils de Mach-
séja, quand il alla à Babylone avec Sédécias,
roi de Juda, la quatrième année de son
règne. Or Séraja était premier chambellan.
60 Jérémie écrivit, dans un livre, tout le
mal qui devait venir sur Babylone, toutes
ces paroles qui sont écrites sur Babylone.
61 Jérémie dit à Séraja: Sitôt que tu seras
arrivé à Babylone, tu regarderas et tu liras
toutes ces paroles, 62 Et tu diras: “Éternel!
tu as dit de ce lieu que tu le détruirais,
en sorte qu'il n'y ait plus d'habitant, ni
homme ni bête, mais qu'il soit réduit en des
désolations perpétuelles. “ 63 Et dès que tu
auras achevé de lire ce livre, tu y attacheras
une pierre et tu le jetteras dans l'Euphrate;
64 Et tu diras: Ainsi s'abîmera Babylone!
et elle ne se relèvera point du mal que je
vais faire venir sur elle; ils seront accablés!
Jusqu'ici sont les paroles de Jérémie.

52

1 Sédécias était âgé de vingt et un ans
quand il commença à régner, et il régna
onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait
Hamutal; elle était fille de Jérémie, de
Libna. 2 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de
l'Éternel, tout comme avait fait Jéhojakim.
3 Car, à cause de la colère de l'Éternel, il en
arriva ainsi à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce
qu'il les rejetât de devant sa face. Or Sédé-
cias se révolta contre le roi de Babylone. 4 Et
il arriva, la neuvième année du règne de
Sédécias, le dixième jour du dixième mois,
que Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint
contre Jérusalem, lui et toute son armée;
et ils campèrent contre elle et bâtirent des
forts tout autour. 5 Or la ville fut assiégée,
jusqu'à la onzième année du roi Sédécias.
6 Le neuvième jour du quatrième mois, la
famine sévissait dans la ville, et il n'y avait
plus de pain pour le peuple du pays. 7 Alors
la brèche fut faite à la ville, et tous les gens
de guerre s'enfuirent et sortirent pendant
la nuit hors de la ville, par le chemin de
la porte, entre les doubles murailles, près
du jardin du roi, pendant que les Caldéens
bloquaient la ville tout autour; et on s'en
alla par le chemin de la campagne. 8 Mais
l'armée des Caldéens poursuivit le roi; et ils
atteignirent Sédécias dans les campagnes
de Jérico; et toute son armée se dispersa
d'avec lui. 9 Ils prirent donc le roi, et le
firent monter vers le roi de Babylone, à
Ribla, au pays de Hamath, où on lui fit son
procès. 10 Et le roi de Babylone fit égorger
les fils de Sédécias en sa présence; il fit aussi
égorger tous les chefs de Juda à Ribla. 11 Puis
il fit crever les yeux à Sédécias, et le fit lier
de chaînes d'airain. Et le roi de Babylone
l'emmena à Babylone, et le mit en prison
jusqu'au jour de sa mort. 12 Le dixième
jour du cinquième mois, la dix-neuvième
année de Nébucadnetsar, roi de Babylone,
Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, of-
ficier ordinaire du roi de Babylone, entra
dans Jérusalem. 13 Il brûla la maison de
l'Éternel, et la maison royale, et toutes
les maisons de Jérusalem; et il livra aux
flammes toutes les grandes maisons. 14 Puis
toute l'armée des Caldéens, qui était avec
le capitaine des gardes, démolit toutes les
murailles qui étaient autour de Jérusalem.
15 Et Nébuzar-Adan, capitaine des gardes,
emmena captifs quelques-uns des pauvres
du peuple, ceux qui étaient demeurés de
reste dans la ville, ceux qui s'étaient ren-
dus au roi de Babylone et le reste de la
multitude. 16 Toutefois Nébuzar-Adan, capi-
taine des gardes, en laissa quelques-uns des
plus pauvres du pays, comme vignerons
et laboureurs. 17 Et les Caldéens mirent
en pièces les colonnes d'airain qui étaient
dans la maison de l'Éternel, les socles, et
la mer d'airain, qui étaient dans la maison
de l'Éternel, et ils en emportèrent tout

l'airain à Babylone. 18 Ils emportèrent aussi
les chaudières, les pelles, les serpes, les
bassins, les tasses, et tous les ustensiles
d'airain employés pour le service. 19 Le
capitaine des gardes emporta aussi les
coupes, et les encensoirs, et les bassins,
et les chaudières, et les chandeliers, et
les tasses et les gobelets, ce qui était d'or
et ce qui était d'argent. 20 Pour ce qui
est des deux colonnes, de la mer et des
douze bœufs d'airain qui lui servaient de
base, et que Salomon avait faits pour la
maison de l'Éternel, on ne pouvait peser
l'airain de tous ces objets. 21 Pour les
colonnes, chaque colonne avait dix-huit
coudées de haut, et un cordon de douze
coudées en pouvait faire le tour; elle était
épaisse de quatre doigts et creuse. 22 Et
il y avait au-dessus un chapiteau d'airain;
et la hauteur d'un des chapiteaux était de
cinq coudées; et sur le chapiteau, à l'entour,
étaient un réseau et des grenades, le tout
d'airain. La seconde colonne était en tout
semblable, et il y avait aussi des grenades.
23 Et il y avait quatre-vingt-seize grenades
extérieurement. Toutes les grenades sur
le réseau étaient au nombre de cent, à
l'entour. 24 Et le capitaine des gardes prit
Séraja, premier sacrificateur, et Sophonie,
second sacrificateur, et les trois gardes du
seuil. 25 Et de la ville il prit un eunuque
qui avait la charge des gens de guerre, et
sept hommes de ceux qui voyaient la face
du roi, qui se trouvèrent dans la ville, le
secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait
le peuple du pays, et soixante hommes
d'entre le peuple du pays, qui furent trou-
vés dans la ville. 26 Nébuzar-Adan, capitaine
des gardes, les prit et les mena au roi de
Babylone, à Ribla. 27 Et le roi de Babylone les
frappa, et les fit mourir à Ribla, au pays de
Hamath. Ainsi Juda fut transporté hors de
son pays. 28 C'est ici le peuple que Nébucad-
netsar emmena en captivité: La septième
année, trois mille vingt-trois Juifs. 29 La dix-
huitième année de Nébucadnetsar, on em-
mena de Jérusalem huit cent trente-deux
personnes. 30 La vingt-troisième année de
Nébucadnetsar, Nébuzar-Adan, capitaine
des gardes, transporta sept cent quarante-
cinq personnes des Juifs. Toutes ces per-
sonnes furent donc quatre mille six cents.
31 Or il arriva, la trente-septième année de
la captivité de Jéhojakim, roi de Juda, le
vingt-cinquième jour du douzième mois,
qu'Évilmérodac, roi de Babylone, l'année
où il devint roi, releva la tête de Jéhojakim,
roi de Juda, et le tira de prison. 32 Il lui
parla avec douceur, et il mit son trône au-
dessus du trône des rois qui étaient avec lui
à Babylone. 33 Et après qu'il lui eut changé
ses vêtements de prisonnier, il mangea
constamment en sa présence, tout le temps
de sa vie. 34 Et pour son entretien, un
ordinaire continuel lui fut établi par le roi
de Babylone, pour chaque jour, jusqu'à sa
mort, tout le temps de sa vie.

Lamentations

1 Comment est-elle assise solitaire, la
ville si peuplée! Celle qui était grande entre
les nations est semblable à une veuve; la
princesse des provinces est devenue trib-
utaire! 2 Elle pleure durant la nuit, et les
larmes couvrent ses joues; de tous ceux
qu'elle aimait aucun ne la console; tous
ses amis ont agi perfidement contre elle,
ils sont devenus ses ennemis. 3 Juda s'est
exilé devant l'affliction et la grandeur de
sa servitude; il demeure au milieu des na-
tions, et il n'y trouve point de repos; tous
ses persécuteurs l'ont saisi dans l'angoisse.
4 Les chemins de Sion sont dans le deuil,
car personne ne vient plus aux fêtes solen-
nelles; toutes ses portes sont désertes, ses
sacrificateurs gémissent, ses vierges sont
désolées, et elle est remplie d'amertume.
5 Ses adversaires ont le dessus, ses ennemis
prospèrent; car l'Éternel l'a affligée, à cause
de la multitude de ses forfaits; ses petits en-
fants ont marché captifs devant l'ennemi.
6 Et la fille de Sion a perdu toute sa splen-
deur; ses chefs sont devenus comme des
cerfs qui ne trouvent point de pâture, et
ils s'en vont, privés de force, devant celui
qui les chasse. 7 Aux jours de son affliction
et de son exil, Jérusalem s'est souvenue de
toutes les choses désirables qu'elle possé-
dait depuis les jours anciens. Quand son
peuple est tombé par la main de l'ennemi
et que personne n'est venu à son aide, ses
adversaires l'ont vue et se sont moqués
de ses sabbats. 8 Jérusalem a grièvement
péché; c'est pourquoi elle est devenue un
objet de dégoût; tous ceux qui l'honoraient
la méprisent, parce qu'ils ont vu sa nudité;
elle-même gémit et détourne la tête! 9 Sa
souillure était dans les pans de sa robe, et
elle ne s'est pas souvenue de sa fin. Elle
a été prodigieusement abaissée; elle n'a
point de consolateur! Regarde, ô Éter-
nel! mon affliction; car l'ennemi triomphe.
10 L'adversaire a étendu la main sur tout ce
qu'elle avait de plus désirable; car elle a vu
entrer dans son sanctuaire les nations, au
sujet desquelles tu avais donné cet ordre:
Elles n'entreront point dans ton assemblée.
11 Tout son peuple gémit, ils cherchent du
pain; ils ont donné ce qu'ils avaient de
plus précieux pour de la nourriture, afin
de ranimer leur vie. Vois, ô Éternel, et
regarde combien je suis méprisée! 12 N'êtes-
vous pas touchés, vous tous qui passez par
le chemin? Regardez et voyez s'il est une
douleur pareille à la douleur dont j'ai été
frappée, moi que l'Éternel afflige au jour
de l'ardeur de sa colère. 13 D'en haut, il
a envoyé dans mes os un feu qui s'en est
rendu maître; il a tendu un filet sous mes
pieds, et m'a fait tomber en arrière. Il m'a
mise dans la désolation, dans une langueur
de tous les jours. 14 Le joug de mes iniquités
est lié par sa main. Elles sont entrelacées
et pèsent sur mon cou; il a fait fléchir
ma force; le Seigneur m'a livrée à des
mains auxquelles je ne puis résister. 15 Le
Seigneur a renversé au milieu de moi tous
les hommes vaillants; il a convoqué contre
moi une assemblée, pour mettre en pièces
mes jeunes gens d'élite. Le Seigneur a foulé
au pressoir la vierge, fille de Juda! 16 C'est
pour cela que je pleure, et que mon œil,
mon œil se fond en eau; car le consolateur
qui ranimait mon âme s'est éloigné de moi;
mes enfants sont dans la désolation, parce
que l'ennemi a été le plus fort. 17 Sion
étend ses mains, et personne ne la console;
l'Éternel a ordonné aux ennemis de Jacob
de l'entourer de toutes parts. Jérusalem
est devenue parmi eux comme un objet
d'horreur. 18 L'Éternel est juste; car j'ai été
rebelle à sa parole. Peuples, écoutez tous,
je vous prie, et regardez ma douleur! Mes
vierges et mes jeunes gens sont allés en
captivité. 19 J'ai appelé mes amis, mais ils
m'ont trompée. Mes sacrificateurs et mes
anciens ont expiré dans la ville, lorsqu'ils
cherchaient de la nourriture pour ranimer
leur vie. 20 Regarde, ô Éternel! car je suis
dans la détresse: mes entrailles bouillon-
nent, mon cœur est bouleversé au-dedans
de moi, car j'ai été fort rebelle. Au-dehors,
l'épée fait ses ravages; au-dedans, c'est la
mort! 21 Ils m'entendent gémir; et personne
ne me console. Tous mes ennemis ont
appris mon malheur; ils se réjouissent de
ce que tu l'as fait. Tu feras venir le jour que
tu as annoncé, et ils seront semblables à
moi. 22 Que toute leur malice vienne devant
toi, et traite-les comme tu m'as traitée,
à cause de toutes mes transgressions; car
mes gémissements sont en grand nombre,
et mon cœur est languissant.

2

1 Comment le Seigneur, dans sa colère, a-
t-il couvert d'un nuage la fille de Sion? Il
a précipité des cieux sur la terre la gloire
d'Israël, et au jour de sa colère il ne s'est
point souvenu du marchepied de ses pieds!
2 Le Seigneur a détruit sans pitié toutes
les demeures de Jacob; il a ruiné, dans sa
fureur, les forteresses de la ville de Juda;
il les a jetées par terre, il a profané le
royaume et ses chefs. 3 Dans l'ardeur de sa
colère, il a brisé toute la force d'Israël; il
a retiré sa droite en présence de l'ennemi;
il a allumé dans Jacob comme un feu flam-
boyant, qui consume de toutes parts. 4 Il a
tendu son arc comme un ennemi; sa droite
s'est tenue comme celle d'un adversaire;
il a tué tout ce qui était agréable à l'œil;
sur la tente de la fille de Sion, il a répandu
comme un feu sa colère. 5 Le Seigneur a
été comme un ennemi, il a détruit Israël,
il a détruit tous ses palais, il a ruiné toutes
ses forteresses, il a multiplié chez la fille de
Juda les gémissements et les plaintes. 6 Il
a ravagé son enclos comme un jardin; il a
détruit le lieu de son assemblée. L'Éternel a
fait oublier, dans Sion, la fête solennelle et
le sabbat; et dans l'indignation de sa colère,
il a rejeté le roi et le sacrificateur. 7 Le
Seigneur a dédaigné son autel, il a répudié
son sanctuaire; il a livré aux mains de
l'ennemi les murailles de ses palais; ils ont
jeté leurs cris dans la maison de l'Éternel,
comme en un jour de fête. 8 L'Éternel avait
résolu de détruire la muraille de la fille de
Sion; il a tendu le cordeau, et n'a point
retiré sa main pour cesser de détruire; il a
mis dans le deuil le rempart et la muraille;
l'un et l'autre languissent attristés. 9 Ses
portes sont enfoncées en terre; il en a
détruit et brisé les barres. Son roi et ses
chefs sont parmi les nations; la loi n'est
plus; ses prophètes même ne reçoivent
aucune vision de l'Éternel. 10 Les anciens
de la fille de Sion sont assis à terre et se
taisent; ils mettent de la poussière sur leur
tête; ils se sont ceints de sacs; les vierges de
Jérusalem laissent retomber leur tête vers
la terre. 11 Mes yeux se consument dans
les larmes; mes entrailles bouillonnent, et
mon foie se répand sur la terre, à cause
de la plaie de la fille de mon peuple, parce
que les petits enfants et ceux qui sont à
la mamelle défaillent dans les places de
la ville. 12 Ils disaient à leurs mères: Où
est le froment et le vin? lorsqu'ils défail-
laient comme des blessés à mort dans les
places de la ville, et rendaient l'âme sur
le sein de leurs mères. 13 Quel témoignage
présenterai-je? A quoi te comparerai-je,
fille de Jérusalem? Et à qui t'égalerai-je,
pour te consoler, vierge, fille de Sion? Car
ta plaie est grande comme la mer; qui est-ce
qui te guérira? 14 Tes prophètes ont eu pour
toi des visions mensongères et vaines; ils ne
t'ont point découvert ton iniquité, pour dé-
tourner ta captivité, mais ils ont eu pour toi
des oracles de mensonge et d'égarement.
15 Tous les passants battent des mains à ton
sujet; ils sifflent, ils branlent la tête, contre
la fille de Jérusalem. Est-ce là, disent-
ils, la ville qu'on appelait la parfaite en
beauté, la joie de toute la terre? 16 Tous
tes ennemis ouvrent la bouche contre toi;
ils sifflent et grincent des dents; ils disent:
Nous les avons engloutis! Oui, c'est ici le
jour que nous attendions, nous y sommes
parvenus, nous le voyons! 17 L'Éternel a
fait ce qu'il avait résolu; il a accompli la
parole qu'il avait dès longtemps arrêtée;
il a détruit, il n'a point épargné. Il a
réjoui l'ennemi à ton sujet, et il a relevé
la force de tes adversaires. 18 Leur cœur
crie vers le Seigneur: Muraille de la fille
de Sion! verse des larmes, comme un
torrent, jour et nuit; ne te donne pas de
relâche, et que la prunelle de tes yeux ne
se repose point! 19 Lève-toi et crie de nuit,
dès le commencement des veilles de la nuit;
répands ton cœur comme de l'eau, en la
présence du Seigneur! Lève tes mains vers
lui, pour la vie de tes petits enfants, qui
meurent de faim aux coins de toutes les
rues! 20 Regarde, ô Éternel! et considère
qui tu as ainsi traité! Fallait-il que les
femmes dévorassent leur fruit, les petits
enfants, objets de leurs caresses? Fallait-il
que le sacrificateur et le prophète fussent
tués dans le sanctuaire du Seigneur? 21 Le
jeune homme et le vieillard sont couchés
par terre dans les rues; mes vierges et mes
jeunes gens d'élite sont tombés par l'épée;
tu as tué, au jour de ta colère, tu as égorgé,
tu n'as point épargné! 22 Tu as appelé de
toutes parts sur moi les frayeurs, comme
à un jour de fête solennelle; et au jour
de la colère de l'Éternel, nul n'a échappé
ni survécu. Ceux que j'avais caressés et
élevés, mon ennemi les a consumés!

3

1 Je suis l'homme qui ai vu l'affliction
sous la verge de sa fureur. 2 Il m'a con-
duit et fait marcher dans les ténèbres, et
non dans la lumière. 3 Contre moi seul il
tourne et retourne sa main tout le jour.
4 Il a fait vieillir ma chair et ma peau; il
a brisé mes os. 5 Il a bâti contre moi, et
m'a environné d'amertume et de peine. 6 Il
m'a fait habiter dans des lieux ténébreux,
comme ceux qui sont morts dès longtemps.
7 Il a élevé autour de moi un mur, afin que
je ne sorte point; il a appesanti mes fers.
8 Même quand je crie et que j'appelle du
secours, il repousse ma prière. 9 Il a fermé
mes chemins avec des pierres de taille; il a
ruiné mes sentiers. 10 Il a été pour moi un
ours en embuscade, un lion dans les lieux
cachés. 11 Il a détourné mes chemins, il m'a
déchiré, et il m'a mis dans la désolation.
12 Il a tendu son arc, et m'a placé comme
un but pour la flèche. 13 Il a fait entrer
dans mes reins les flèches de son carquois.
14 Je suis la risée de tout mon peuple, et
leur chanson tout le jour. 15 Il m'a rassasié
d'amertume; il m'a enivré d'absinthe. 16 Il
m'a brisé les dents avec du gravier; il m'a
couvert de cendre. 17 Tu as éloigné la paix
de mon âme; j'ai oublié le bonheur. 18 Et
j'ai dit: Ma force est perdue, et l'espérance
que j'avais en l'Éternel! 19 Souviens-toi de
mon affliction et de ma misère; ce n'est
qu'absinthe et que poison. 20 Mon âme s'en
souvient sans cesse, et elle est abattue au-
dedans de moi. 21 Voici ce que je veux
rappeler à mon cœur, et c'est pourquoi
j'aurai de l'espérance: 22 Ce sont les bon-
tés de l'Éternel, que nous n'ayons pas été
consumés; ses compassions n'ont point
défailli. 23 Elles se renouvellent chaque
matin; ta fidélité est grande! 24 L'Éternel est
mon partage, dit mon âme; c'est pourquoi
j'espérerai en lui! 25 L'Éternel est bon pour
ceux qui s'attendent à lui, pour l'âme qui le
recherche. 26 Il est bon d'attendre en repos
la délivrance de l'Éternel. 27 Il est bon à
l'homme de porter le joug dès sa jeunesse.
28 Il sera assis solitaire et silencieux, parce
que Dieu le lui impose. 29 Il mettra sa bouche
dans la poussière, en disant: Peut-être y
a-t-il quelque espérance! 30 Il tendra la
joue à celui qui le frappe, il sera rassasié
d'opprobres. 31 Car le Seigneur ne rejette
pas à toujours. 32 Mais s'il afflige, il a
aussi compassion, selon la grandeur de sa
miséricorde. 33 Car ce n'est pas volontiers
qu'il afflige et contriste les fils des hommes.
34 Quand on foule sous les pieds tous les
prisonniers du pays; 35 Quand on pervertit
le droit de quelqu'un en la présence du
Très-Haut; 36 Quand on fait tort à quelqu'un
dans sa cause, le Seigneur ne le voit-il pas?
37 Qui est-ce qui dit qu'une chose est arrivée,
sans que le Seigneur l'ait commandé? 38 Les
maux et les biens ne procèdent-ils pas de la
volonté du Très-Haut? 39 Pourquoi l'homme
vivant se plaindrait-il? - Que chacun se
plaigne de ses péchés! 40 Recherchons
nos voies, et les sondons, et retournons à
l'Éternel. 41 Élevons nos cœurs avec nos
mains vers Dieu qui est au ciel: 42 Nous
avons péché, nous avons été rebelles, et toi,
tu n'as point pardonné. 43 Tu t'es enveloppé
dans ta colère, et tu nous as poursuivis;
tu as tué, tu n'as point épargné. 44 Tu
t'es enveloppé d'un nuage, afin que notre
requête ne te parvienne point. 45 Tu as
fait de nous, au milieu des peuples, des
balayures et un objet de mépris. 46 Tous nos
ennemis ouvrent la bouche contre nous.
47 La frayeur et la fosse ont été pour nous,
avec la destruction et la ruine! 48 Mon œil
se fond en ruisseaux d'eaux, à cause de la
ruine de la fille de mon peuple. 49 Mon œil
pleure et ne cesse point, parce qu'il n'y a
point de relâche, 50 Jusqu'à ce que l'Éternel
regarde et qu'il voie des cieux! 51 Mon œil
afflige mon âme, à cause de toutes les filles
de ma ville. 52 Ceux qui sont mes ennemis
sans cause, m'ont donné la chasse comme
à un oiseau. 53 Ils ont voulu anéantir ma
vie dans une fosse, ils ont jeté des pierres
sur moi. 54 Les eaux montèrent par-dessus
ma tête; je disais: C'en est fait de moi!
55 J'ai invoqué ton nom, ô Éternel! du fond
de la fosse. 56 Tu as entendu ma voix; ne
cache point ton oreille à mes soupirs, à mes
cris! 57 Au jour où je t'ai invoqué, tu t'es ap-
proché, tu as dit: Ne crains rien! 58 Seigneur,
tu as plaidé la cause de mon âme, tu as
racheté ma vie. 59 Tu as vu, Éternel, le
tort qu'on me fait; fais-moi justice! 60 Tu
as vu toutes leurs vengeances, tous leurs
complots contre moi. 61 Tu as entendu, ô
Éternel! leurs outrages et tous leurs com-
plots contre moi; 62 Les discours de ceux qui
s'élèvent contre moi, et les desseins qu'ils
forment contre moi tout le jour. 63 Regarde:
quand ils s'asseyent ou quand ils se lèvent,
je suis le sujet de leur chanson. 64 Tu leur

rendras leur récompense, ô Éternel! selon
l'œuvre de leurs mains. 65 Tu leur donneras
l'aveuglement du cœur; ta malédiction sera
pour eux. 66 Tu les poursuivras dans ta
colère, tu les extermineras, ô Éternel! de
dessous les cieux.

4

1 Comment l'or s'est-il obscurci, et l'or
fin s'est-il altéré! Comment les pierres
du sanctuaire sont-elles semées aux coins
de toutes les rues! 2 Comment les enfants
chéris de Sion, estimés à l'égal de l'or pur,
sont-ils réputés comme des vases de terre,
ouvrage de la main d'un potier! 3 Les cha-
cals mêmes tendent la mamelle, et allaitent
leurs petits: mais la fille de mon peuple est
devenue cruelle comme les autruches du
désert. 4 La langue du nourrisson s'attache
à son palais par la soif; les petits enfants
demandent du pain, et personne ne leur
en distribue. 5 Ceux qui mangeaient des
viandes délicates périssent dans les rues,
et ceux qui étaient nourris sur l'écarlate
embrassent le fumier. 6 Et la peine de
l'iniquité de la fille de mon peuple est plus
grande que celle du péché de Sodome qui
fut renversée, comme en un moment, sans
qu'aucune main d'homme fût venue sur
elle. 7 Ses princes étaient plus éclatants
que la neige, plus blancs que le lait; leur
teint était plus vermeil que le corail, leur
beauté était celle du saphir. 8 Leur visage
est plus sombre que la noirceur même; on
ne les reconnaît plus dans les rues; leur
peau est attachée à leurs os; elle est de-
venue sèche comme le bois. 9 Ceux qui
périssent par l'épée sont plus heureux que
ceux qui périssent par la famine; car ceux-
ci sont consumés peu à peu, exténués par
le défaut du produit des champs. 10 De
tendres femmes ont, de leurs mains, fait
cuire leurs enfants, et ils leur ont servi
de nourriture, dans la ruine de la fille de
mon peuple. 11 L'Éternel a épuisé sa fureur,
il a répandu l'ardeur de sa colère, il a
allumé dans Sion un feu qui a dévoré ses
fondements. 12 Les rois de la terre, ni aucun
des habitants du monde, n'auraient cru que
l'adversaire, que l'ennemi entrerait dans
les portes de Jérusalem. 13 C'est à cause des
péchés de ses prophètes, et des iniquités
de ses sacrificateurs, qui ont répandu au
milieu d'elle le sang des justes. 14 Ils erraient
comme des aveugles par les rues, souillés
de sang, au point qu'on ne pouvait toucher
leurs vêtements. 15 On leur criait: Retirez-
vous, souillés! Retirez-vous, retirez-vous;
ne nous touchez pas! Ils sont en fuite, ils
errent çà et là. On dit parmi les nations:
Ils n'auront plus leur demeure! 16 La face de
l'Éternel les a dispersés. Il ne les regarde
plus. Ils n'ont pas eu de respect pour les
sacrificateurs, ni de pitié pour les vieillards.
17 Et pour nous, nos yeux se sont consumés
jusqu'ici après un vain secours. Du haut
de nos tours, nous avons regardé vers une
nation qui ne pouvait nous délivrer. 18 Ils
épiaient nos pas, afin de nous empêcher
de marcher dans nos places. Notre fin est
proche; nos jours sont accomplis; notre
fin est venue! 19 Nos persécuteurs étaient
plus légers que les aigles des cieux; ils nous
ont poursuivis sur les montagnes, ils nous
ont dressé des embûches dans le désert.
20 Celui qui nous faisait respirer, l'oint de
l'Éternel, a été pris dans leurs fosses; lui
de qui nous disions: Nous vivrons sous
son ombre parmi les nations. 21 Réjouis-
toi, et sois dans l'allégresse, fille d'Édom,
qui demeures dans le pays d'Uts! La coupe
passera aussi vers toi, tu en seras enivrée,
et tu seras mise à nu. 22 Fille de Sion! la
peine de ton iniquité est finie; le Seigneur
ne t'emmenera plus en captivité. Fille
d'Édom! il visitera ton iniquité, il mettra
tes péchés à découvert.

5

1 Souviens-toi, ô Éternel, de ce qui nous
est arrivé! Regarde et vois notre opprobre!
2 Notre héritage a passé à des étrangers, nos
maisons à des inconnus. 3 Nous sommes
devenus des orphelins sans père, et nos
mères sont comme des veuves. 4 Nous bu-
vons notre eau à prix d'argent; c'est contre
paiement que nous vient notre bois. 5 Le
joug sur le cou, nous souffrons la persécu-
tion; nous sommes épuisés, nous n'avons
point de repos. 6 Nous avons tendu la main
vers l'Égypte et vers l'Assyrie, pour nous
rassasier de pain. 7 Nos pères ont péché,
ils ne sont plus; et nous, nous portons
la peine de leur iniquité. 8 Des esclaves
dominent sur nous, et personne ne nous
délivre de leurs mains. 9 Nous cherchons
notre pain au péril de notre vie, à cause de
l'épée du désert. 10 Notre peau est brûlée
comme un four, par l'ardeur véhémente de
la faim. 11 Ils ont déshonoré les femmes
dans Sion, et les vierges dans les villes

de Juda. [12] Des chefs ont été pendus par
leur main; la personne des anciens n'a
point été respectée. [13] Les jeunes gens ont
porté la meule, et les enfants ont chancelé
sous le bois. [14] Les vieillards ne se trou-
vent plus aux portes; les jeunes gens ont
abandonné leurs lyres. [15] La joie de notre
cœur a cessé; nos danses sont changées
en deuil. [16] La couronne de notre tête est
tombée. Malheur à nous! parce que nous
avons péché! [17] C'est pour cela que notre
cœur est malade; c'est pour ces choses que
nos yeux sont obscurcis; [18] C'est à cause
de la montagne de Sion, qui est désolée,
tellement que les renards s'y promènent.
[19] Mais toi, Éternel! tu demeures éter-
nellement, et ton trône subsiste d'âge en
âge! [20] Pourquoi nous oublierais-tu à ja-
mais, pourquoi nous abandonnerais-tu si
longtemps? [21] Convertis-nous à toi, Éternel,
et nous serons convertis! Renouvelle nos
jours comme ils étaient autrefois! [22] Nous
aurais-tu entièrement rejetés? Serais-tu
courroucé contre nous à l'excès?

Ezéchiel

1 La trentième année, le cinquième jour
du quatrième mois, alors que je me trouvais
parmi ceux qui avaient été transportés près
du fleuve du Kébar, les cieux s'ouvrirent et
je vis des visions divines. 2 Le cinquième
jour du mois, c'était la cinquième année
de la captivité du roi Jéhojakim, 3 La pa-
role de l'Éternel fut adressée à Ézéchiel, le
sacrificateur, fils de Buzi, dans le pays des
Caldéens, près du fleuve du Kébar. C'est là
que la main de l'Éternel fut sur lui. 4 Et voici,
je vis un tourbillon de vent qui venait du
Nord, une grosse nuée, une gerbe de feu qui
répandait tout autour son éclat. Au centre
brillait comme de l'airain poli sortant du
feu. 5 Au centre encore on voyait quatre
animaux dont voici la figure: ils avaient
une ressemblance humaine; 6 Chacun d'eux
avait quatre faces et chacun quatre ailes.
7 Leurs pieds étaient droits, et la plante de
leurs pieds comme la plante du pied d'un
veau; ils étincelaient comme de l'airain
poli. 8 Des mains d'homme sortaient de
dessous leurs ailes sur leurs quatre côtés,
et tous les quatre avaient leurs faces et
leurs ailes. 9 Leurs ailes étaient jointes
l'une à l'autre; quand ils marchaient, ils
ne se tournaient point, mais allaient cha-
cun droit devant soi. 10 Quant à la forme
de leurs faces, ils avaient tous quatre une
face d'homme, une face de lion du côté
droit, tous quatre une face de bœuf du
côté gauche, et tous quatre une face d'aigle.
11 Leurs faces et leurs ailes étaient séparées
par le haut; chacun avait deux ailes jointes
l'une à l'autre, et deux qui couvraient leurs
corps. 12 Et chacun d'eux marchait droit
devant soi; ils allaient partout où l'esprit
les poussait à aller, et ne se détournaient
point dans leur marche. 13 L'aspect de ces
animaux était semblable à celui de char-
bons de feu ardents et de torches enflam-
mées; et ce feu flamboyait entre les ani-
maux avec une éclatante splendeur, et il
en sortait des éclairs. 14 Et ces animaux
allaient et venaient avec l'aspect de la
foudre. 15 Or, comme je contemplais ces
animaux, voici je vis une roue sur la terre,
auprès de ces animaux, devant leurs quatre
faces. 16 Quant à l'aspect de ces roues et
à leur structure, elles ressemblaient à une
chrysolithe; toutes les quatre étaient de
même forme; leur aspect et leur structure
étaient tels que chaque roue semblait être
au milieu d'une autre roue. 17 En cheminant
elles allaient sur leurs quatre côtés, et ne
se détournaient point dans leur marche.
18 Elles avaient des jantes et une hauteur
effrayante, et les jantes des quatre roues
étaient toutes garnies d'yeux. 19 Et quand
les animaux marchaient, les roues chemi-
naient à côté d'eux; et quand les animaux
s'élevaient de terre, les roues s'élevaient
aussi. 20 Ils allaient partout où l'esprit les
poussait à aller; l'esprit tendait-il là, ils y al-
laient, et les roues s'élevaient avec eux; car
l'esprit des animaux était dans les roues.
21 Quand ils marchaient, elles marchaient;
quand ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient; et
quand ils s'élevaient de terre, les roues
s'élevaient avec eux, car l'esprit des ani-
maux était dans les roues. 22 Au-dessus des
têtes des animaux on voyait un ciel, pareil
au cristal resplendissant, et qui s'étendait
en haut par-dessus leurs têtes. 23 Et au-
dessous de ce ciel, leurs ailes se tenaient
droites l'une contre l'autre. Ils avaient
chacun deux ailes dont ils se couvraient, et
deux qui couvraient leurs corps. 24 Quand
ils marchaient, j'entendais le bruit de leurs
ailes, semblable au bruit des grosses eaux
et comme la voix du Tout-Puissant, un bruit
tumultueux, le bruit d'une armée; et quand
ils s'arrêtaient, ils laissaient retomber leurs
ailes. 25 Et lorsqu'ils s'arrêtaient et lais-
saient retomber leurs ailes, une voix se fai-
sait entendre du ciel étendu sur leurs têtes.
26 Au-dessus du ciel étendu sur leurs têtes,
on voyait une forme de trône, semblable
par son aspect à une pierre de saphir; et
sur cette forme de trône, on voyait comme
une figure d'homme, qui en occupait le plus
haut degré. 27 Je vis aussi, tout à l'entour,
comme de l'airain poli, comme du feu, au-
dedans duquel était cet homme. Depuis
ce qui paraissait être ses reins, jusqu'en
haut, et depuis ce qui paraissait être ses
reins, jusqu'en bas, je vis comme du feu qui
répandait autour de lui une splendeur éclatante. 28 Et la splendeur qui se voyait autour
de lui, était pareille à celle de l'arc qui est
dans la nuée en un jour de pluie. Cette
vision représentait l'image de la gloire de
l'Éternel. A sa vue je tombai sur la face, et
j'entendis une voix qui parlait.

2

1 Et il me fut dit: Fils de l'homme, tiens-

toi sur tes pieds, et je te parlerai. [2] Dès
qu'il m'eut parlé, l'Esprit entra en moi, et
me fit tenir debout, et j'entendis celui qui
me parlait. [3] Fils de l'homme, me dit-il,
je t'envoie vers les enfants d'Israël, vers
ces nations rebelles qui se sont révoltées
contre moi; eux et leurs pères ont péché
contre moi jusqu'à aujourd'hui même. [4] Ce
sont des enfants à la face impudente et
au cœur obstiné, vers lesquels je t'envoie;
tu leur diras: Ainsi a parlé le Seigneur,
l'Éternel! [5] Et soit qu'ils écoutent, soit
qu'ils n'en fassent rien, - car c'est une
maison rebelle, - ils sauront du moins qu'un
prophète est au milieu d'eux. [6] Mais toi,
fils de l'homme, ne les crains point et ne
crains point leurs paroles; bien que tu sois
au milieu des épines et des ronces, et que
tu demeures parmi des scorpions, ne crains
point leurs paroles, et ne t'effraie pas de
leur visage, quoiqu'ils soient une maison
rebelle. [7] Tu leur annonceras donc mes
paroles, soit qu'ils écoutent, soit qu'ils n'en
fassent rien, car ils ne sont que rébellion.
[8] Mais toi, fils de l'homme, écoute ce que je
vais te dire et ne sois point rebelle, comme
cette maison rebelle; ouvre la bouche, et
mange ce que je vais te donner. [9] Alors je
regardai, et voici une main étendue vers
moi, qui tenait un livre en rouleau. [10] Elle
le déploya devant moi, et il était écrit,
au-dedans et au-dehors; des lamentations,
des plaintes et des gémissements y étaient
écrits.

3

[1] Puis il me dit: Fils de l'homme, mange
ce que tu trouves, mange ce rouleau, et va,
parle à la maison d'Israël. [2] Et j'ouvris la
bouche, et il me fit manger ce rouleau. [3] Et il
me dit: Fils de l'homme, repais ton ventre
et remplis tes entrailles de ce rouleau que
je te donne. Je le mangeai donc, et il fut
doux à ma bouche comme du miel. [4] Puis
il me dit: Fils de l'homme, rends-toi vers
la maison d'Israël, et tu leur rapporteras
mes paroles. [5] Car ce n'est point vers un
peuple au parler inintelligible et à la langue
barbare que je t'envoie, mais vers la maison
d'Israël. [6] Ce n'est point vers de nombreux
peuples, au parler inintelligible et à la
langue barbare, et dont tu ne puisses pas
entendre les paroles, que je t'envoie; ceux-
là, certes, ils t'écouteraient, si je t'envoyais
vers eux. [7] Mais la maison d'Israël ne voudra
pas t'écouter, parce qu'elle ne veut point
m'écouter; car toute la maison d'Israël a
le front dur et le cœur obstiné. [8] Voici
j'endurcirai ta face pour que tu l'opposes
à leurs faces, et j'endurcirai ton front pour
que tu l'opposes à leurs fronts. [9] Je rendrai
ton front semblable au diamant, plus dur
que le roc; ne les crains donc pas et ne
t'effraie point de leurs visages, bien qu'ils
soient une maison rebelle. [10] Puis il me dit:
Fils de l'homme, reçois dans ton cœur et
écoute de tes oreilles toutes les paroles que
je te dirai: [11] Rends-toi vers ceux qui ont été
transportés, vers les enfants de ton peuple;
tu leur parleras et, soit qu'ils écoutent,
soit qu'ils n'en fassent rien, tu leur diras:
Ainsi a parlé le Seigneur, l'Éternel. [12] Alors
l'Esprit m'enleva, et j'entendis derrière moi
le bruit d'un grand tumulte: “Bénie soit la
gloire de l'Éternel, du lieu de sa demeure! “
[13] Et le bruit des ailes des animaux, frappant
l'une contre l'autre, et le bruit des roues
à côté d'eux, et le bruit d'un grand tu-
multe. [14] Et l'Esprit m'enleva et m'emporta;
je m'en allais irrité et furieux, et la main
de l'Éternel agissait sur moi avec puissance.
[15] Et je vins à Thel-Abib auprès de ceux qui
avaient été transportés, qui demeuraient
vers le fleuve du Kébar. Je me tins où ils se
tenaient. Je restai là sept jours au milieu
d'eux dans un morne silence. [16] Au bout
de sept jours, la parole de l'Éternel me fut
adressée, en ces mots: [17] Fils de l'homme, je
t'ai établi sentinelle sur la maison d'Israël;
tu écouteras la parole de ma bouche, et
tu les avertiras de ma part. [18] Quand je
dirai au méchant: “Tu mourras! “ si tu ne
l'avertis pas, si tu ne lui parles pas, pour
avertir le méchant de se détourner de sa
mauvaise voie, afin de sauver sa vie, ce
méchant-là mourra dans son iniquité; mais
je redemanderai son sang de ta main. [19] Si,
au contraire, tu avertis le méchant et qu'il
ne se détourne point de sa méchanceté
ni de sa mauvaise voie, il mourra dans
son iniquité, mais toi tu sauveras ton âme.
[20] De même, si le juste se détourne de sa
justice, et fait le mal, je mettrai une pierre
d'achoppement devant lui, et il mourra. Et
c'est parce que tu ne l'auras pas averti, qu'il
mourra dans son péché, et qu'il ne sera plus
fait mention des choses justes qu'il avait
faites; mais je redemanderai son sang de ta
main. [21] Si, au contraire, tu avertis le juste
de ne pas pécher, et qu'il ne pèche pas, il

vivra certainement, parce qu'il s'est laissé
avertir, et toi, tu sauveras ton âme. 22 Là
encore la main de l'Éternel fut sur moi, et
il me dit: Lève-toi, va dans la vallée; là je
te parlerai. 23 Je me levai donc, et je sortis
dans la vallée, et voici, la gloire de l'Éternel
se tenait là, telle que je l'avais vue près
du fleuve du Kébar. Alors je tombai sur
ma face. 24 Et l'Esprit entra en moi et me
fit tenir sur mes pieds; puis il me parla et
me dit: Va et t'enferme dans ta maison.
25 Fils de l'homme, voici, on mettra sur toi
des cordes et on t'en liera, afin que tu ne
puisses sortir au milieu d'eux. 26 J'attacherai
ta langue à ton palais, pour que tu sois
muet et que tu ne puisses les reprendre, car
c'est une maison rebelle. 27 Mais quand je
te parlerai, j'ouvrirai ta bouche, et tu leur
diras: Ainsi a parlé le Seigneur, l'Éternel.
Que celui qui voudra écouter, écoute, et que
celui qui ne le voudra pas, n'écoute pas; car
c'est une maison rebelle.

4

1 Et toi, fils de l'homme, prends une
brique, mets-la devant toi et y dessine une
ville, Jérusalem. 2 Établis un siège contre
elle, bâtis contre elle des retranchements,
élève contre elle des terrasses, environne-
la d'un camp, place des béliers tout autour.
3 Prends aussi une plaque de fer, place-la
comme une muraille de fer entre la ville
et toi; tourne ta face contre elle, en sorte
qu'elle soit assiégée, et tu la serreras de
près. Ce sera là un signe pour la mai-
son d'Israël. 4 Ensuite couche-toi sur ton
côté gauche, mets-y l'iniquité d'Israël. Tu
porteras leur iniquité autant de jours que
tu seras couché sur ce côté. 5 Car je te
compterai les années de leur iniquité pour
un nombre égal de jours, savoir, trois cent
quatre-vingt-dix jours, durant lesquels tu
porteras l'iniquité de la maison d'Israël.
6 Quand tu auras accompli ces jours-là, tu te
coucheras en second lieu sur ton côté droit,
et tu porteras l'iniquité de la maison de
Juda pendant quarante jours, un jour pour
une année; car je te compte un jour pour
la durée d'une année. 7 Tu tourneras aussi
ta face et ton bras retroussé vers Jérusalem
assiégée, et tu prophétiseras contre elle.
8 Or voici, je mets sur toi des liens, afin
que tu ne te tournes point de l'un de tes
côtés sur l'autre, jusqu'à ce que tu aies
accompli les jours de ton siège. 9 Prends
aussi du froment, de l'orge, des fèves, des
lentilles, du millet et de l'épeautre; mets-
les dans un vase, et fais-en du pain pour
autant de jours que tu seras couché sur ton
côté; tu en mangeras pendant trois cent
quatre-vingt-dix jours. 10 La nourriture que
tu mangeras sera du poids de vingt sicles
par jour; tu en mangeras de temps à autre.
11 Quant à l'eau, tu en boiras par mesure,
savoir, la sixième partie d'un hin; tu en
boiras de temps à autre. 12 Tu mangeras
des gâteaux d'orge, que tu cuiras sous leurs
yeux avec des excréments humains. 13 Et
l'Éernel dit: C'est ainsi que les enfants
d'Israël mangeront leur pain souillé parmi
les nations au milieu desquelles je les chas-
serai. 14 Alors je dis: Ah! Seigneur Éternel,
voici, mon âme n'a point été souillée; et
depuis ma jeunesse jusqu'à présent, je n'ai
mangé d'aucun corps mort, ni d'aucune
bête déchirée, et aucune chair impure n'est
entrée dans ma bouche. 15 Et il me répon-
dit: Voici, je te donne la fiente des bœufs
à la place d'excréments humains, et là-
dessus tu apprêteras ta nourriture. 16 Puis
il ajouta: Fils de l'homme, voici, je vais
retrancher dans Jérusalem le pain qui sou-
tient; ils mangeront leur pain au poids et
dans l'angoisse; ils boiront l'eau à la mesure
et dans la stupeur. 17 Et parce que le pain
et l'eau leur manqueront, ils seront dans la
consternation les uns et les autres, et ils se
consumeront à cause de leur iniquité.

5

1 Et toi, fils de l'homme, prends une épée
tranchante; prends un rasoir de barbier;
prends-le, et le fais passer sur ta tête et
sur ta barbe. Prends ensuite une bal-
ance à peser, et partage ce que tu auras
coupé. 2 Tu en brûleras un tiers au feu,
au milieu de la ville, à mesure que les
jours du siège s'accompliront; puis tu en
prendras un autre tiers, que tu frapperas
de l'épée tout autour de la ville; et tu
disperseras au vent le dernier tiers, et je
tirerai l'épée après eux. 3 Toutefois tu en
prendras une petite quantité, que tu ser-
reras dans les pans de ton manteau; 4 Et
de ceux-là tu en prendras encore quelques-
uns, que tu jetteras au feu et que tu brûleras
dans le feu. De là sortira un feu contre
toute la maison d'Israël. 5 Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: C'est là cette Jérusalem
que j'avais placée au milieu des nations et

des pays qui l'environnent. 6 Elle a violé
mes ordonnances plus que les nations, et
mes statuts plus que les pays d'alentour, en
pratiquant l'impiété; car ses habitants ont
méprisé mes ordonnances et n'ont point
marché selon mes statuts. 7 C'est pourquoi,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que
vous vous êtes montrés plus rebelles que
les nations qui vous entourent, que vous
n'avez pas marché selon mes statuts, ni ob-
servé mes ordonnances, et que vous n'avez
pas même agi selon les lois des nations qui
vous environnent, 8 A cause de cela, ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel, voici, moi-même
je m'élèverai contre toi et j'exécuterai mes
jugements au milieu de toi, à la vue des
nations. 9 Je te ferai, à cause de toutes
tes abominations, des choses que je n'avais
point encore faites, et telles que je n'en
ferai plus jamais. 10 C'est pourquoi, des
pères mangeront leurs enfants au milieu de
toi, et des enfants mangeront leurs pères.
Ainsi j'exercerai mes jugements contre toi,
et tout ce qui restera de toi, je le disperserai
à tous les vents. 11 C'est pourquoi, je suis
vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, parce que
tu as souillé mon sanctuaire par toutes tes
infamies et toutes tes abominations, moi
aussi je détournerai mon regard, et mon
œil ne t'épargnera point; moi aussi je serai
sans miséricorde. 12 Un tiers d'entre vous
mourra de la peste, et sera consumé par
la famine dans ton sein; un tiers tombera
par l'épée autour de toi; et j'en disperserai
un tiers à tous les vents, et je tirerai l'épée
après eux. 13 Ainsi ma colère sera assouvie,
et je ferai reposer sur eux ma fureur; je
me donnerai satisfaction, et quand j'aurai
assouvi ma fureur, ils sauront que moi,
l'Éternel, j'ai parlé dans ma jalousie. 14 Je
ferai de toi un désert et un objet d'opprobre
parmi les nations qui t'entourent, aux yeux
de tout passant. 15 Tu seras un objet
d'opprobre et d'ignominie, un exemple et
une cause de stupeur pour les nations qui
t'entourent, quand j'exécuterai contre toi
mes jugements, avec colère, avec fureur,
et par des châtiments pleins de fureur, -
c'est moi l'Éternel, qui ai parlé, - 16 Quand je
lancerai contre eux les flèches pernicieuses
et mortelles de la famine, que j'enverrai
pour vous détruire; car j'ajouterai la famine
à vos maux, et je briserai le pain qui vous
soutient. 17 J'enverrai contre vous la famine
et les bêtes nuisibles qui te priveront
d'enfants; la peste et le sang passeront au
milieu de toi, et je ferai venir l'épée sur toi.
C'est moi, l'Éternel, qui ai parlé.

6

1 La parole de l'Éternel me fut adressée,
en ces mots: 2 Fils de l'homme, tourne ta
face vers les montagnes d'Israël, et prophé-
tise contre elles. 3 Tu diras: Montagnes
d'Israël, écoutez la parole du Seigneur,
l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel,
aux montagnes et aux collines, aux ravins
et aux vallées: Me voici, moi; je vais faire
venir l'épée sur vous, et je détruirai vos
hauts lieux. 4 Vos autels seront dévastés,
vos statues du soleil brisées, et je ferai
tomber vos morts devant vos idoles. 5 Je
mettrai les cadavres des enfants d'Israël
devant leurs idoles, et je disperserai vos
ossements autour de vos autels. 6 Où que
vous habitiez, les villes seront réduites en
désert et les hauts lieux seront dévastés,
de sorte que vos autels seront abandonnés
et ruinés, vos idoles brisées et détruites,
vos statues du soleil mises en pièces, et vos
ouvrages anéantis. 7 Les morts tomberont
au milieu de vous, et vous saurez que je suis
l'Éternel. 8 Pourtant je laisserai un reste
d'entre vous, réchappés de l'épée parmi
les nations, quand vous serez dispersés
en divers pays. 9 Vos réchappés se sou-
viendront de moi, parmi les nations où ils
seront captifs, parce que j'aurai brisé leur
cœur adultère, qui s'est détourné de moi,
ainsi que leurs yeux, qui se sont prostitués
avec leurs idoles; ils se prendront même
en dégoût pour tout ce qu'ils auront fait
de mal, pour toutes leurs abominations.
10 Alors ils sauront que je suis l'Éternel et
que ce n'est point en vain que je les avais
menacés de tous ces maux. 11 Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Frappe de la main,
frappe du pied, et dis: Hélas! au sujet
de toutes les méchantes abominations de
la maison d'Israël, qui tombera par l'épée,
par la famine et par la peste. 12 Celui qui
sera loin mourra de la peste; celui qui sera
près tombera par l'épée, et celui qui sera
demeuré de reste et qui sera assiégé périra
par la famine, afin que j'assouvisse ma
fureur contre eux. 13 Vous saurez alors que
je suis l'Éternel, quand leurs morts seront

gisants au milieu de leurs idoles, autour de
leurs autels, sur toute colline élevée, sur
tous les sommets des montagnes, sous tout
arbre vert, sous tout chêne touffu, partout
où ils offraient des parfums de bonne odeur
à toutes leurs idoles. 14 J'étendrai donc ma
main sur eux, et partout où ils habitent, je
rendrai le pays plus désolé et plus dévasté
que le désert de Dibla, et ils sauront que je
suis l'Éternel.

7

1 La parole de l'Éternel me fut encore
adressée, en ces mots: 2 Et toi, fils de
l'homme, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel,
au sujet du pays d'Israël: La fin arrive;
voici la fin pour les quatre extrémités du
pays! 3 Maintenant, c'est la fin pour toi;
j'enverrai sur toi ma colère; je te jugerai
selon ta conduite, et je ferai retomber sur
toi toutes tes abominations. 4 Mon œil
ne t'épargnera point, et je n'aurai pas de
compassion, mais je ferai retomber sur toi
ta conduite, et tes abominations seront au
milieu de toi. Et vous saurez que je suis
l'Éternel. 5 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Un malheur, un malheur unique! le voici
qui arrive! 6 La fin vient, la fin vient! Elle
s'est réveillée contre toi; la voici qui vient!
7 Ton tour est venu, habitant du pays! Le
temps est arrivé, le jour approche, jour
d'effroi, et non plus de cris joyeux dans
les montagnes. 8 Maintenant je vais bientôt
répandre ma fureur sur toi, et assouvir
contre toi ma colère; je te jugerai selon tes
voies, et je ferai retomber sur toi toutes
tes abominations. 9 Mon œil ne t'épargnera
point, et je n'aurai point de compassion;
mais je ferai retomber sur toi ta conduite,
et tes abominations seront au milieu de toi;
et vous saurez que c'est moi, l'Éternel, qui
vous frappe. 10 Voici le jour! voici, il arrive!
ton tour est venu, la verge a fleuri, l'orgueil
a bourgeonné! 11 La violence s'élève pour
servir de verge à l'iniquité; il ne restera
rien d'eux, ni de leur foule bruyante, ni
de leurs richesses, et on ne les pleurera
point. 12 Le temps vient, le jour approche;
que l'acheteur ne se réjouisse point et que
le vendeur ne mène point deuil, car le cour-
roux va éclater contre toute leur multi-
tude! 13 Car le vendeur ne recouvrera pas ce
qu'il a vendu, quand même il serait encore
vivant; car la prophétie concernant toute
leur multitude ne sera point révoquée; et
aucun, grâce à son iniquité, ne maintiendra
sa vie. 14 On a sonné de la trompette; tout est
prêt, mais personne ne marche au combat,
car mon courroux va éclater contre toute
leur multitude. 15 Au-dehors l'épée, au-
dedans la peste et la famine! celui qui sera
aux champs mourra par l'épée, celui qui
sera dans la ville, la famine et la peste le
dévoreront. 16 Leurs fuyards s'échappent;
ils sont sur les montagnes, semblables
aux colombes des vallées, gémissant tous,
chacun sur son iniquité. 17 Toutes les
mains sont défaillantes, tous les genoux se
fondent en eau; 18 Ils se ceignent de sacs,
l'effroi les couvre, la confusion est sur tous
leurs visages; tous ils ont la tête rasée.
19 Ils jetteront leur argent par les rues, et
leur or leur sera en abomination; ni leur
argent, ni leur or ne pourront les délivrer
au jour de la grande colère de l'Éternel; ils
n'en rassasieront point leur âme, ni n'en
rempliront leurs entrailles, car ce fut là la
pierre d'achoppement de leur iniquité. 20 Ils
étaient fiers de cette splendide parure; ils
en ont fait les images de leurs abomina-
tions, de leurs idoles; c'est pourquoi j'en
ferai pour eux une chose souillée. 21 Je la
livrerai en proie aux mains des étrangers,
et comme butin aux méchants de la terre,
afin qu'ils la profanent. 22 Et je détourne-
rai d'eux ma face, et l'on souillera mon
sanctuaire; des furieux y entreront et le
profaneront. 23 Prépare les chaînes! Car
le pays est rempli de meurtres, et la ville
pleine de violence. 24 Et je ferai venir les
plus méchantes des nations, afin qu'elles
s'emparent de leurs maisons; je mettrai un
terme à l'orgueil des puissants, et leurs
saints lieux seront profanés. 25 La destruc-
tion arrive! Ils cherchent le salut, mais il
n'y en a point. 26 Il arrive malheur sur mal-
heur; on apprend nouvelle sur nouvelle;
ils demandent des visions au prophète; la
loi fait défaut au sacrificateur, et le con-
seil aux anciens. 27 Le roi mène deuil, le
prince s'épouvante, et les mains du peuple
du pays sont tremblantes. Je les traiterai
selon leurs voies; je les jugerai comme ils le
méritent, et ils sauront que je suis l'Éternel.

8

1 Or, la sixième année, le cinquième
jour du sixième mois, comme j'étais as-
sis dans ma maison et que les anciens de

Juda étaient assis devant moi, la main du
Seigneur, l'Éternel, tomba sur moi. [2] Et
je regardai, et voici une figure semblable
à du feu dans son aspect; depuis ce qui
paraissait être ses reins jusqu'en bas, c'était
du feu; depuis ce qui paraissait être ses
reins jusqu'en haut, c'était une sorte de
splendeur pareille à celle de l'airain poli.
[3] Et elle avança une forme de main, et me
saisit par les cheveux de la tête; et l'Esprit
m'enleva entre la terre et les cieux, et
me transporta, dans des visions divines, à
Jérusalem, à l'entrée de la porte intérieure,
qui est tournée vers le Nord, où se trou-
vait l'idole de la jalousie, qui provoque la
jalousie de l'Éternel. [4] Et voici, la gloire
du Dieu d'Israël était là, telle que je l'avais
vue en vision dans la vallée. [5] Et il me
dit: Fils de l'homme, lève les yeux du
côté du Nord. Je levai donc les yeux du
côté du Nord, et voici, vers le Nord, à
la porte de l'autel, à l'entrée, cette idole
de la jalousie. [6] Alors il me dit: Fils de
l'homme, vois-tu ce que font ces gens, les
grandes abominations que commet ici la
maison d'Israël, pour m'éloigner de mon
sanctuaire? Mais tu verras encore de plus
grandes abominations. [7] Il me conduisit
donc à l'entrée du parvis; je regardai, et
voici, il y avait une ouverture dans le
mur. [8] Et il dit: Fils de l'homme, pénètre
dans la muraille; et quand j'eus pénétré
dans la muraille, voici, il y avait là une
porte. [9] Puis il me dit: Entre, et vois les
abominations impies qu'ils commettent ici.
[10] J'entrai donc, je regardai, et voici toute
sorte de figures de reptiles et d'animaux
immondes; et toutes les idoles de la mai-
son d'Israël étaient peintes tout alentour
sur la muraille. [11] Et soixante-dix hommes
d'entre les anciens de la maison d'Israël,
au milieu desquels se trouvait Joazania,
fils de Shaphan, se tenaient debout devant
elles, chacun l'encensoir à la main, d'où
s'élevait un épais nuage d'encens. [12] Et
il me dit: As-tu vu, fils de l'homme, ce
que font les anciens de la maison d'Israël,
dans les ténèbres, chacun dans son cabinet
d'images? Car ils disent: L'Éternel ne nous
voit point; l'Éternel a abandonné le pays.
[13] Et il me dit: Tu verras encore de plus
grandes abominations, qu'ils commettent.
[14] Il me conduisit donc à l'entrée de la porte
de la maison de l'Éternel, qui est du côté
du Nord, et voici, des femmes assises pleu-
raient Thammuz. [15] Et il me dit: As-tu vu,
fils de l'homme? Mais tu verras encore
de plus grandes abominations que celles-là.
[16] Et il me fit entrer dans le parvis intérieur
de la maison de l'Éternel; et voici, à l'entrée
du temple de l'Éternel, entre le portique
et l'autel, environ vingt-cinq hommes, qui
tournaient le dos au temple de l'Éternel et
la face vers l'Orient; ils se prosternaient
devant le soleil, vers l'Orient. [17] Alors il
me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Est-
ce trop peu pour la maison de Juda, de
commettre les abominations qu'ils com-
mettent ici, pour qu'ils remplissent encore
le pays de violence et qu'ils ne cessent de
m'irriter? Voici, ils approchent le rameau
de leur narine! [18] Mais moi aussi, j'agirai
avec fureur; mon œil ne les épargnera point
et je n'aurai pas de compassion; quand ils
crieront à voix haute à mes oreilles, je ne
les écouterai point.

9

[1] Puis une voix forte retentit à mes or-
eilles en disant: Approchez, vous qui devez
châtier la ville, chacun avec son instrument
de destruction à la main. [2] Et voici venir
six hommes par le chemin de la porte
supérieure qui regarde le Nord, chacun
son instrument de destruction à la main.
Au milieu d'eux était un homme vêtu de
lin, portant une écritoire à sa ceinture; et
ils entrèrent, et se tinrent près de l'autel
d'airain. [3] Alors la gloire du Dieu d'Israël
s'éleva de dessus le chérubin sur lequel elle
était, et se dirigea vers le seuil de la maison;
elle appela l'homme vêtu de lin, qui portait
une écritoire à sa ceinture. [4] Et l'Éternel lui
dit: Traverse la ville, Jérusalem, et fais une
marque sur le front des hommes qui gémis-
sent et qui soupirent à cause de toutes les
abominations qui se commettent dans son
sein. [5] Puis il dit aux autres, de manière
que je l'entendis: Passez par la ville après
lui, et frappez; que votre œil n'épargne
personne, et n'ayez point de compassion!
[6] Vieillards, jeunes gens, vierges, enfants et
femmes, tuez-les tous jusqu'à exterminа-
tion; mais n'approchez pas de quiconque
portera la marque, et commencez par mon
sanctuaire. Ils commencèrent donc par les
anciens qui étaient devant la maison. [7] Et il
leur dit: Profanez la maison, et remplissez
les parvis de gens tués! Sortez! Alors

ils sortirent, et frappèrent dans toute la
ville. 8 Or, comme ils frappaient et que je
restais encore, je tombai sur ma face, et
m'écriai: Ah! Seigneur, Éternel, veux-tu
détruire tout le reste d'Israël, en répan-
dant ta fureur sur Jérusalem? 9 Et il me
dit: L'iniquité de la maison d'Israël et de
Juda est grande au-delà de toute mesure;
le pays est rempli de meurtres, et la ville
pleine d'injustices; car ils disent: L'Éternel
a abandonné le pays; l'Éternel ne voit rien.
10 Eh bien, mon œil aussi ne les épargnera
pas, et je n'aurai point de compassion; je
ferai retomber leur conduite sur leur tête.
11 Et voici, l'homme vêtu de lin, qui portait
une écritoire à sa ceinture, vint faire son
rapport, et dit: J'ai fait comme tu m'as
ordonné.

10

1 Je regardai, et voici, sur le ciel, au-
dessus de la tête des chérubins, comme une
pierre de saphir, quelque chose de pareil à
une forme de trône, au-dessus d'eux. 2 Et
l'Éternel parla à l'homme vêtu de lin, et
lui dit: Va entre les roues, sous les chéru-
bins, et remplis tes mains de charbons ar-
dents que tu prendras entre les chérubins;
répands-les sur la ville. 3 Et il y alla sous
mes yeux. Or les chérubins se tenaient à
droite de la maison quand l'homme alla, et
la nuée remplit le parvis intérieur. 4 Alors
la gloire de l'Éternel s'éleva de dessus les
chérubins, et se dirigea vers le seuil de la
maison; et la maison fut remplie de la nuée,
pendant que le parvis était rempli de la
splendeur de la gloire de l'Éternel. 5 Et le
bruit des ailes des chérubins se fit entendre
jusqu'au parvis extérieur, pareil à la voix du
Dieu Tout Puissant, quand il parle. 6 Quand
l'Éternel eut donné cet ordre à l'homme
vêtu de lin, en disant: “Prends du feu dans
l'intervalle des roues, entre les chérubins”,
cet homme alla se placer près des roues.
7 Et un des chérubins étendit sa main, du
milieu des chérubins, vers le feu qui était
entre les chérubins; il en prit et le mit dans
les mains de l'homme vêtu de lin, qui se
retira après l'avoir reçu; 8 Car on voyait
aux chérubins une forme de main d'homme
sous leurs ailes. 9 Je regardai encore, et voici
quatre roues près des chérubins, une roue
près de chaque chérubin; et l'aspect de ces
roues était comme celui d'une chrysolithe.
10 A les voir, toutes quatre avaient la même
forme; chaque roue semblait traverser par
le milieu une autre roue. 11 En cheminant,
elles allaient de leurs quatre côtés; elles
ne se tournaient point dans leur marche;
mais de quelque côté que se dirigeât la
tête, elles la suivaient, sans se tourner
dans leur marche. 12 Et le corps entier des
chérubins, leur dos, leurs mains, leurs ailes,
ainsi que les roues, les roues de chacun
des quatre, étaient entièrement couverts
d'yeux. 13 Les roues, j'entendis qu'on les
appelait tourbillon. 14 Chacun avait quatre
faces: le premier, une face de chérubin; le
second, une face d'homme; le troisième,
une face de lion; et le quatrième, une
face d'aigle. 15 Et les chérubins s'élevèrent;
c'étaient là les animaux que j'avais vus près
du fleuve du Kébar. 16 Quand les chérubins
marchaient, les roues cheminaient à côté
d'eux; quand les chérubins déployaient
leurs ailes pour s'élever de terre, les roues
ne se détournaient pas d'eux. 17 Quand ils
s'arrêtaient, elles s'arrêtaient; quand ils
s'élevaient, elles s'élevaient avec eux; car
l'esprit des animaux était en elles. 18 Puis
la gloire de l'Éternel se retira du seuil de
la maison, et se tint sur les chérubins. 19 Et
les chérubins déployèrent leurs ailes, et
s'élevèrent de terre sous mes yeux, quand
ils partirent avec les roues; ils s'arrêtèrent
à l'entrée de la porte orientale de la maison
de l'Éternel, et la gloire du Dieu d'Israël
était sur eux, en haut. 20 C'étaient là les ani-
maux que j'avais vus sous le Dieu d'Israël,
près du fleuve du Kébar, et je les reconnus
pour des chérubins. 21 Chacun avait quatre
faces, et chacun quatre ailes, et sous leurs
ailes il y avait une forme de main d'homme.
22 Et leurs faces ressemblaient à celles que
j'avais vues près du fleuve du Kébar; c'était
le même aspect; c'étaient bien eux. Chacun
d'eux marchait droit devant soi.

11

1 Puis l'Esprit m'enleva et me trans-
porta à la porte orientale de la maison
de l'Éternel, à celle qui regarde l'Orient;
et voici, à l'entrée de la porte vingt-cinq
hommes; je vis au milieu d'eux Joazania,
fils d'Azzur, et Pélatia, fils de Bénaja, chefs
du peuple. 2 Et l'Éternel me dit: Fils de
l'homme, ce sont là les hommes qui ont
des pensées d'iniquité, et qui donnent de
mauvais conseils dans cette ville. 3 Ils
disent: Ce n'est pas l'heure de bâtir des

maisons; cette ville, c'est la chaudière, et
nous la viande. 4 C'est pourquoi prophétise
contre eux, prophétise, fils de l'homme!
5 Et l'Esprit de l'Éternel tomba sur moi, et
me dit: Parle; ainsi a dit l'Éternel: Vous
parlez de la sorte, maison d'Israël, et ce
qui vous monte à l'esprit, je le sais. 6 Vous
avez multiplié les meurtres dans cette ville,
et vous avez rempli ses rues de cadavres.
7 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Les morts que vous avez étendus
au milieu d'elle, c'est la viande, et elle, la
chaudière; mais vous, on vous fera sortir de
son sein. 8 Vous avez peur de l'épée, mais je
ferai venir sur vous l'épée, dit le Seigneur,
l'Éternel. 9 Je vous ferai sortir de cette
ville; je vous livrerai entre les mains des
étrangers, et j'exécuterai mes jugements
contre vous. 10 Vous tomberez par l'épée,
je vous jugerai sur les frontières d'Israël,
et vous saurez que je suis l'Éternel. 11 Cette
ville ne sera point pour vous une chaudière
dans laquelle vous seriez la chair; c'est sur
les frontières d'Israël que je vous jugerai.
12 Et vous saurez que je suis l'Éternel, dont
vous n'avez pas observé les statuts, ni gardé
les ordonnances; mais vous avez agi d'après
les lois des nations qui vous avoisinent.
13 Et, comme je prophétisais, Pélatia, fils de
Bénaja, mourut. Alors je tombai sur la face,
et m'écriai à haute voix: Ah! Seigneur,
Éternel, veux-tu anéantir le reste d'Israël?
14 Et la parole de l'Éternel me fut adressée
en ces mots: 15 Fils de l'homme, ce sont tes
frères, oui, tes frères, les gens de ta parenté
et la maison d'Israël tout entière, à qui les
habitants de Jérusalem ont dit: Demeurez
loin de l'Éternel; c'est à nous que ce pays
a été donné en héritage. 16 C'est pourquoi
dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Quoique je les tienne éloignés parmi les na-
tions, quoique je les aie dispersés en divers
pays, pourtant je serai pour eux un asile
quelque temps dans les pays où ils sont
allés. 17 C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Je vous rassemblerai
du milieu des peuples, je vous recueillerai
des divers pays où vous êtes dispersés, et
je vous donnerai la terre d'Israël. 18 Ils y
entreront, et feront disparaître de son sein
toutes les idoles et toutes les abominations.
19 Je leur donnerai un même cœur, et je
mettrai en eux un esprit nouveau; j'ôterai
de leur chair le cœur de pierre, et je leur
donnerai un cœur de chair, 20 Afin qu'ils
marchent selon mes statuts, qu'ils gardent
et observent mes ordonnances; ils seront
mon peuple et je serai leur Dieu. 21 Mais
pour ceux dont le cœur marche au gré
de leurs idoles et de leurs abominations,
je ferai retomber leur conduite sur leur
tête, dit le Seigneur, l'Éternel. 22 Puis les
chérubins déployèrent leurs ailes, les roues
s'élevèrent avec eux, ainsi que la gloire
du Dieu d'Israël, qui était au-dessus d'eux,
tout en haut. 23 Et la gloire de l'Éternel
s'éleva du milieu de la ville, et s'arrêta
sur la montagne qui est à l'Orient de la
ville. 24 L'Esprit m'enleva et me transporta
en vision, par l'Esprit de Dieu, en Caldée
auprès de ceux de la captivité, et la vision
que j'avais vue disparut de devant moi.
25 Alors je racontai à ceux qui avaient été
emmenés captifs, toutes les choses que
l'Éternel m'avait révélées.

12

1 La parole de l'Éternel me fut adressée en
ces termes: 2 Fils de l'homme, tu habites au
milieu d'une maison de rebelles, qui ont des
yeux pour voir et qui ne voient point, des
oreilles pour entendre et qui n'entendent
point, car ils sont une maison rebelle. 3 Et
toi, fils de l'homme, prépare un bagage
d'émigrant, et pars en plein jour sous leurs
yeux; pars du lieu que tu habites pour aller
en un autre lieu, sous leurs yeux; peut-
être verront-ils qu'ils sont une maison re-
belle. 4 Tu feras sortir ton bagage comme le
bagage d'un émigrant, en plein jour, sous
leurs yeux, et toi tu sortiras vers le soir,
sous leurs yeux, comme partent des exilés.
5 Sous leurs yeux, tu feras une ouverture
dans la muraille, par laquelle tu feras sortir
ton bagage. 6 Sous leurs yeux, tu le porteras
sur l'épaule, et tu le sortiras quand il fera
obscur. Tu te couvriras le visage, et tu
ne regarderas pas la terre, car je veux que
tu sois un signe pour la maison d'Israël.
7 Je fis ce qui m'avait été ordonné; je fis
sortir en plein jour mon bagage, comme
un bagage d'émigrant; et vers le soir je
perçai de ma main la muraille; je le sortis
dans l'obscurité, et le portai sur l'épaule
sous leurs yeux. 8 Au matin, la parole de
l'Éternel me fut adressée en ces termes:
9 Fils de l'homme, la maison d'Israël, cette

maison rebelle, ne t'a-t-elle pas dit: “Que
fais-tu? “ 10 Dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: C'est le prince qui est à Jérusalem
que concerne cet oracle, ainsi que toute la
maison d'Israël qui s'y trouve. 11 Dis: Je suis
pour vous un signe. Il leur sera fait comme
j'ai fait; ils partiront pour l'exil, pour la
captivité. 12 Et le prince qui est au milieu
d'eux mettra son bagage sur l'épaule, et
partira dans l'obscurité; on lui fera une
ouverture dans le mur pour le faire sortir;
il couvrira son visage, afin de ne point voir
de ses yeux la terre. 13 J'étendrai mon rets
sur lui, il sera pris dans mon filet, et je
l'emmènerai à Babylone, dans le pays des
Caldéens; mais il ne le verra point, et il
y mourra. 14 Quant à tout son entourage,
à ses auxiliaires et à toutes ses armées,
je les disperserai à tout vent, et je tirerai
l'épée derrière eux. 15 Et ils sauront que je
suis l'Éternel, quand je les aurai dispersés
parmi les nations et disséminés en divers
pays. 16 Toutefois je laisserai d'entre eux
un petit nombre de gens qui échapperont
à l'épée, à la famine, à la peste; afin qu'ils
racontent toutes leurs abominations parmi
les nations où ils iront, et ils sauront que je
suis l'Éternel. 17 Puis la parole de l'Éternel
me fut adressée en ces mots: 18 Fils de
l'homme, tu mangeras ton pain dans le
trouble; tu boiras ton eau dans l'angoisse
et dans l'effroi. 19 Et tu diras au peuple
du pays: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel,
au sujet des habitants de Jérusalem, dans
la terre d'Israël: Ils mangeront leur pain
dans l'effroi et boiront leur eau dans la
stupéfaction, parce que le pays sera dévasté
et dépouillé de son abondance, à cause de la
violence de tous ceux qui l'habitent. 20 Les
villes peuplées seront réduites en désert,
et le pays sera ravagé, et vous saurez que
je suis l'Éternel. 21 La parole de l'Éternel
me fut encore adressée en ces mots: 22 Fils
de l'homme, qu'est-ce que ce propos passé
en proverbe, que vous tenez dans le pays
d'Israël, en disant: Les jours se prolongent,
et toute prophétie demeure sans effet?
23 C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Je ferai cesser ce pro-
pos, et on ne le trouvera plus en Israël. Dis-
leur au contraire: Le temps approche, ainsi
que l'accomplissement de toute prophétie.
24 Car il n'y aura plus aucune prophétie
vaine, ni d'oracle trompeur, au milieu de
la maison d'Israël. 25 Car moi, l'Éternel,
je parlerai, et la parole que j'aurai dite
s'accomplira, et ne sera plus différée. Oui,
maison rebelle, de vos jours je pronon-
cerai une parole et l'accomplirai, dit le
Seigneur, l'Éternel. 26 La parole de l'Éternel
me fut encore adressée en ces termes:
27 Fils de l'homme, voici, la maison d'Israël
dit: La vision qu'il a, est à long terme;
c'est pour des temps éloignés qu'il prophé-
tise. 28 C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Il n'y aura plus
de délai pour l'accomplissement de toutes
mes paroles; ce que j'aurai dit s'accomplira,
dit le Seigneur, l'Éternel.

13

1 La parole de l'Éternel me fut adressée en
ces termes: 2 Fils de l'homme, prophétise
contre les prophètes d'Israël qui prophé-
tisent; dis à ceux qui prophétisent selon
leur propre cœur: Écoutez la parole de
l'Éternel; 3 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Malheur aux prophètes insensés qui suiv-
ent leur propre esprit, et qui n'ont point
eu de vision. 4 Comme des renards dans
des ruines, tels sont tes prophètes, ô Is-
raël! 5 Vous n'êtes point montés sur les
brèches, et vous n'avez point entouré d'un
rempart la maison d'Israël, pour demeurer
fermes dans le combat au jour de l'Éternel.
6 Leurs visions sont trompeuses, leurs ora-
cles menteurs, quand ils disent: “L'Éternel
a dit! “ tandis que l'Éternel ne les a point
envoyés; et ils ont fait espérer que leur pa-
role aurait son accomplissement. 7 N'avez-
vous pas eu des visions trompeuses, et
prononcé des oracles menteurs, vous qui
dites: “L'Éternel a dit! “ quand je n'ai
point parlé? 8 C'est pourquoi, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Parce que vous tenez
des discours mensongers, et que vous avez
des visions trompeuses, voici je vous en
veux, dit le Seigneur, l'Éternel. 9 Ma main
s'appesantira sur les prophètes qui ont des
visions fausses, et qui prononcent des ora-
cles menteurs. Ils ne feront plus par-
tie de l'assemblée de mon peuple, ils ne
seront plus inscrits sur les registres de la
maison d'Israël, ils n'entreront pas dans
le pays d'Israël, et vous saurez que je suis
le Seigneur, l'Éternel. 10 Et ces choses ar-
riveront parce que, oui, parce qu'ils égar-
ent mon peuple, en disant: Paix! quand il

n'y a point de paix. Mon peuple bâtit un
mur, eux ils le recouvrent de mortier. 11 Dis
à ceux qui le recouvrent de mortier, qu'il
s'écroulera. Une pluie violente surviendra,
et vous, grêlons, vous tomberez, et un vent
de tempête éclatera. 12 Et voici, le mur
s'écroule. Ne vous dira-t-on pas: Où est le
mortier dont vous l'aviez couvert? 13 Car
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Dans ma
fureur, je ferai éclater un vent de tem-
pête; dans ma colère il surviendra une
pluie torrentielle, et dans mon indignation
des grêlons tomberont, pour tout détruire.
14 Et je renverserai le mur que vous aviez
recouvert de mortier; je le jetterai à terre,
tellement que ses fondements seront mis à
nu; il s'écroulera, et vous serez entièrement
détruits sous ses décombres, et vous saurez
que je suis l'Éternel. 15 J'assouvirai ainsi
ma fureur contre le mur, et contre ceux
qui l'ont recouvert de mortier, et je vous
dirai: Le mur n'est plus, c'en est fait de
ceux qui le recouvraient de mortier, 16 Des
prophètes d'Israël, qui prophétisent sur
Jérusalem, et qui ont pour elle des visions
de paix, quand il n'y a point de paix, dit le
Seigneur, l'Éternel. 17 Et toi, fils de l'homme,
tourne ta face contre les filles de ton pe-
uple, qui prophétisent selon leur propre
cœur, et prophétise contre elles. 18 Et dis:
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Malheur
à celles qui fabriquent des coussinets pour
toutes les jointures des mains, et qui font
des voiles pour la tête des gens de toute
taille, afin de séduire les âmes. Vous sé-
duiriez les âmes de mon peuple, et vous
conserveriez vos propres âmes! 19 Vous
me déshonorez auprès de mon peuple,
pour quelques poignées d'orge et quelques
morceaux de pain, en faisant mourir des
âmes qui ne doivent point mourir, et
en faisant vivre d'autres qui ne doivent
point vivre, trompant ainsi mon peuple qui
écoute le mensonge. 20 C'est pourquoi, ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici j'en veux à
vos coussinets, par le moyen desquels vous
prenez les âmes comme des oiseaux, et je
les arracherai de vos bras, et je délivrerai
les âmes que vous prenez au piège comme
des oiseaux. 21 J'arracherai aussi vos voiles,
je délivrerai mon peuple de vos mains, et
ils ne seront plus comme une proie en-
tre vos mains; et vous saurez que je suis
l'Éternel. 22 Parce que vous affligez par vos
mensonges le cœur du juste, que je n'ai pas
attristé, et que vous fortifiez les mains du
méchant, afin qu'il ne se détourne point de
son mauvais train pour avoir la vie, 23 Vous
n'aurez plus de visions trompeuses et vous
ne prononcerez plus d'oracles; je délivrerai
mon peuple de vos mains, et vous saurez
que je suis l'Éternel.

14

1 Or quelques-uns des anciens d'Israël
vinrent auprès de moi, et s'assirent devant
moi. 2 Et la parole de l'Éternel me fut
adressée en ces termes: 3 Fils de l'homme,
ces gens-là portent leurs idoles dans leur
cœur; et la pierre d'achoppement qui les a
fait tomber dans l'iniquité, ils y attachent
leur regard. Me laisserai-je consulter par
eux? 4 C'est pourquoi parle-leur et dis-
leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Tout
homme de la maison d'Israël qui porte ses
idoles dans son cœur, et qui attache ses
regards à la pierre d'achoppement qui l'a
fait tomber dans l 'iniquité, s'il vient vers
un prophète, moi l'Éternel, je lui répondrai
en vue de ses nombreuses idoles, 5 Afin de
saisir dans leur propre cœur ceux de la
maison d'Israël, qui se sont éloignés de moi
avec toutes leurs idoles. 6 C'est pourquoi dis
à la maison d'Israël: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Revenez, détournez-vous de vos
idoles, détournez vos regards de toutes
vos abominations. 7 Car quiconque de la
maison d'Israël ou des étrangers qui séjour-
nent en Israël, s'éloigne de moi, place ses
idoles dans son cœur et attache les regards
sur la pierre d'achoppement qui l'a fait
tomber dans l'iniquité, s'il vient auprès
d'un prophète pour me consulter par son
moyen, moi l'Éternel, je lui répondrai moi-
même: 8 Je tournerai ma face contre cet
homme-là, afin qu'il serve d'avertissement,
et qu'il passe en proverbe; et je le re-
trancherai du milieu de mon peuple. Et
vous saurez que je suis l'Éternel. 9 Et si le
prophète se laisse entraîner à prononcer
quelque parole, c'est moi, l'Éternel, qui
aurai entraîné ce prophète-là; j'étendrai
ma main contre lui, et je le retrancherai
du milieu de mon peuple d'Israël. 10 Et ils
porteront la peine de leur iniquité; telle
la peine de celui qui consulte, telle sera la
peine du prophète, 11 Afin que la maison
d'Israël ne s'égare plus loin de moi et qu'ils

ne se souillent plus par toutes leurs transgressions, mais qu'ils soient mon peuple
et que je sois leur Dieu, dit le Seigneur,
l'Éternel. 12 Puis la parole de l'Éternel me fut
adressée en ces mots: 13 Fils de l'homme, si
un pays pèche contre moi en commettant
quelque infidélité, et que j'étende ma main
contre lui, en lui retranchant le pain qui
soutient, en lui envoyant la famine et en
faisant disparaître hommes et bêtes de son
sein, 14 Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes,
Noé, Daniel et Job, ils sauveraient leur vie
par leur justice, dit le Seigneur, l'Éternel!
15 Si je faisais parcourir le pays par des bêtes
nuisibles qui le dépeuplent et en fassent
un désert, où personne ne passerait plus
à cause de ces bêtes, 16 Et qu'il s'y trouvât
ces trois hommes-là, je suis vivant, dit
le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient
ni fils ni filles; eux seuls seraient sauvés,
tandis que le pays deviendrait un désert.
17 Ou bien, si j'amenais l'épée sur ce pays,
et que je disse: Que l'épée passe par le
pays, pour en retrancher hommes et bêtes,
18 Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes,
je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel,
ils ne sauveraient ni fils ni filles, mais
eux seuls seraient sauvés. 19 Ou encore si
j'envoyais la peste dans ce pays, et que je
répandisse sur lui ma fureur jusqu'à faire
couler le sang, pour retrancher de son sein
hommes et bêtes, 20 Et que Noé, Daniel et
Job s'y trouvassent, je suis vivant, dit le
Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni
fils ni filles, ils ne sauveraient que leur vie
par leur justice. 21 Voici donc ce que dit
le Seigneur, l'Éternel: Bien que j'envoie
contre Jérusalem mes quatre jugements
terribles, l'épée, la famine, les bêtes nuisibles et la peste, pour retrancher de son
sein hommes et bêtes, 22 Toutefois il y aura
un reste, quelques réchappés, des fils et
des filles qu'on en fera sortir. Voici, ils
arriveront auprès de vous; vous verrez leur
conduite et leurs actions, et vous vous consolerez des malheurs que j'ai fait tomber
sur Jérusalem et de tout ce qui lui est
advenu. 23 Ils vous consoleront quand vous
aurez vu leur conduite et leurs actions.
Alors vous reconnaîtrez que ce n'est pas
sans raison que je lui ai fait tout ce que je
lui aurai fait, dit le Seigneur, l'Éternel.

15

1 La parole de l'Éternel me fut adressée
en ces termes: 2 Fils de l'homme, le bois de
la vigne vaut-il plus que tout autre bois, le
sarment qui est parmi les arbres de la forêt
3 Prend-on de ce bois pour faire quelque
ouvrage; en tire-t-on une cheville pour y
suspendre un objet quelconque? 4 Voici,
on le jette au feu pour le consumer, et
quand le feu en a dévoré les deux bouts, et
que le milieu brûle, est-il propre à quelque
ouvrage? 5 Voici, quand il était entier, on
n'en faisait aucun ouvrage; combien moins
encore quand le feu l'a dévoré et qu'il est
brûlé, en pourra-t-on faire quelque chose?
6 C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: De même que parmi les arbres
d'une forêt, c'est le bois de la vigne que
je livre au feu pour être dévoré, de même
j'y livrerai les habitants de Jérusalem. 7 Je
tournerai ma face contre eux; s'ils sortent
d'un feu, un autre feu les consumera, et
vous saurez que je suis l'Éternel, quand je
tournerai ma face contre eux. 8 Je ferai
du pays un désert, parce qu'ils ont été
infidèles, dit le Seigneur, l'Éternel!

16

1 La parole de l'Éternel me fut adressée en
ces termes: 2 Fils de l'homme, fais connaître
à Jérusalem ses abominations. 3 Dis: Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel, à Jérusalem: Par
ton origine et ta naissance tu es du pays
de Canaan; ton père est un Amoréen, ta
mère une Héthienne. 4 A ta naissance, au
jour où tu naquis, ton nombril ne fut point
coupé, tu ne fus point lavée dans l'eau pour
être nettoyée, tu ne fus pas purifiée avec du
sel, ni enveloppée de langes. 5 Aucun œil
n'eut pitié de toi, pour te faire aucune de
ces choses par compassion pour toi; mais
tu fus jetée sur la surface d'un champ, par
mépris pour ta vie, au jour de ta naissance.
6 Or je passai près de toi, je te vis gisant
dans ton sang, près d'être foulée aux pieds,
et je te dis: Vis dans ton sang! je te dis:
Vis dans ton sang! 7 Je t'ai multipliée par
myriades, comme l'herbe des champs, tu
pris de l'accroissement, tu grandis et tu
devins d'une beauté parfaite. Tes seins se
formèrent, tu devins nubile, mais tu étais
nue, et entièrement nue. 8 Et je passai près
de toi et te regardai; voici, ton âge était
l'âge où l'on aime, et j'étendis sur toi le

pan de mon vêtement, je couvris ta nudité;
je te fis serment, je fis alliance avec toi,
dit le Seigneur, l'Éternel, et tu m'appartins.
9 Je te lavai dans l'eau, et en t'y plongeant,
j'ôtai le sang de dessus toi, et je t'oignis
d'huile. 10 Je te revêtis de broderies, je te
mis une chaussure de couleur d'hyacinthe;
je te ceignis de fin lin et te couvris de
soie. 11 Je te parai d'ornements; je mis des
bracelets à tes mains, et un collier à ton
cou, 12 Un anneau à ton nez, des boucles
à tes oreilles, une couronne magnifique
sur ta tête. 13 Ainsi tu fus parée d'or et
d'argent; ton vêtement était de fin lin, de
soie, de broderies; la fleur de farine, le
miel et l'huile faisaient ta nourriture; tu
devins extrêmement belle, et tu parvins
à une royale dignité. 14 Ta renommée se
répandit parmi les nations à cause de ta
beauté, car elle était parfaite, grâce à la
magnificence dont je t'avais ornée, dit le
Seigneur, l'Éternel. 15 Mais tu t'es confiée
en ta beauté, tu t'es prostituée à la faveur
de ta renommée, et tu as prodigué tes
prostitutions à tout passant, en te livrant
à lui. 16 Tu as pris de tes vêtements; tu t'es
fait des hauts lieux garnis d'étoffes de toute
couleur, et tu t'y es prostituée, - chose qui
n'était point arrivée, et qui n'arrivera plus.
17 Tu as aussi pris les magnifiques parures,
faites de mon or et de mon argent, que je
t'avais données; tu en as fait des figures
d'hommes, auxquels tu t'es prostituée. 18 Tu
as pris tes vêtements brodés pour les en
couvrir, et tu leur as offert mon huile
et mes parfums. 19 Et mon pain que je
t'avais donné, la fleur de farine, l'huile et
le miel dont je te nourrissais, tu as mis ces
choses devant elles comme une offrande
d'agréable odeur. Voilà ce qui en est, dit le
Seigneur, l'Éternel. 20 Tu as pris tes fils et
tes filles, que tu m'avais enfantés, et tu les
leur as sacrifiés pour être dévorés. Était-
ce trop peu que tes prostitutions? 21 Tu
as immolé mes fils, tu les as livrés, en les
faisant passer par le feu en leur honneur.
22 Et au milieu de toutes tes abominations et
de tes adultères, tu ne t'es point souvenue
du temps de ta jeunesse, alors que tu étais
nue et découverte, gisante dans ton sang,
près d'être foulée aux pieds. 23 Et après
toutes tes méchantes actions, - malheur,
malheur à toi! dit le Seigneur, l'Éternel,-
24 Tu t'es bâti des maisons de débauche, tu
t'es fait des hauts lieux sur toutes les places.
25 A l'entrée de chaque rue tu as bâti ton
haut lieu, et tu as déshonoré ta beauté; car
tu t'es livrée à tout passant et tu as multi-
plié tes adultères. 26 Tu t'es prostituée aux
enfants de l'Égypte, tes voisins aux corps
vigoureux, et pour m'irriter tu as multiplié
tes adultères. 27 Et voici, j'ai étendu ma
main contre toi, j'ai diminué la part qui
t'était assignée, et t'ai livrée à la discrétion
de tes ennemis, les filles des Philistins, qui
ont rougi de ta conduite criminelle. 28 Tu
t'es prostituée aux enfants de l'Assyrie,
parce que tu n'étais pas assouvie; et après
avoir commis adultère avec eux, tu ne fus
point encore assouvie; 29 Car tu as multiplié
tes impudicités avec la terre de Canaan et
jusqu'en Caldée; même alors tu n'en eus
point assez. 30 Combien ton cœur est lâche,
dit le Seigneur, l'Éternel, que tu aies fait
toutes ces choses à la façon d'une insigne
prostituée! 31 Quand tu bâtissais tes maisons
de débauche à chaque bout de rue, quand
tu faisais tes hauts lieux dans toutes les
places, tu n'as pas même été comme la
femme débauchée qui réclame un salaire;
32 Tu as été la femme adultère qui reçoit les
étrangers à la place de son mari. 33 On paie
un salaire à toutes les femmes débauchées,
mais toi, tu as donné des présents à tous
tes amants; tu leur as fait des largesses,
afin que de toute part ils viennent vers
toi, pour tes prostitutions. 34 Et tu as été
le contraire des autres femmes dans tes
impudicités, en ce qu'on ne te recherchait
pas; tu donnais un salaire, tandis que l'on
ne t'en donnait aucun; tu as été le contraire
des autres. 35 C'est pourquoi, ô prostituée,
écoute la parole de l'Éternel! 36 Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que tes
trésors ont été prodigués, et que ta nudité
s'est découverte dans tes prostitutions, de-
vant tes amants et toutes tes abominables
idoles; à cause du sang de tes enfants,
que tu leur as livrés, 37 Voici, je rassem-
blerai tous tes amants, avec lesquels tu te
plaisais, tous ceux que tu as aimés, tous
ceux que tu as haïs, je les rassemblerai de
toute part contre toi; je leur découvrirai ta
nudité, et ils la verront tout entière. 38 Et
je te jugerai comme on juge les femmes
adultères et celles qui répandent le sang; je
t'abandonnerai à la sanguinaire vengeance
de la fureur et de la jalousie. 39 Je te
livrerai entre leurs mains; ils abattront

tes maisons de débauche et démoliront
tes hauts lieux; ils te dépouilleront de tes
vêtements; ils enlèveront tes magnifiques
parures et te laisseront nue, entièrement
nue. 40 Ils feront monter contre toi une
foule de gens qui t'assommeront de pierres,
et qui te mettront en pièces avec leurs
épées. 41 Ils brûleront tes maisons par le feu,
et feront justice de toi, en présence d'un
grand nombre de femmes; ainsi je mettrai
fin à tes prostitutions, et tu ne donneras
plus de salaire. 42 Et j'assouvirai ma fureur
contre toi, et ma jalousie se détournera de
toi; alors je serai en repos et n'aurai plus
à m'irriter. 43 Parce que tu ne t'es point
souvenue du temps de ta jeunesse, que tu
m'as provoqué par toutes ces choses, voici,
je ferai retomber ta conduite sur ta tête, dit
le Seigneur, l'Éternel, et tu ne commettras
plus le crime avec toutes tes abominations.
44 Voici, tout homme qui use de proverbes,
en fera un sur ton compte, et dira: “Telle
mère, telle fille! “ 45 Tu es la fille de ta
mère, qui eut en aversion son mari et ses
enfants; tu es la sœur de tes sœurs, qui ont
eu en aversion leurs maris et leurs enfants;
votre mère était Héthienne et votre père
Amoréen. 46 Ta sœur aînée, avec ses filles,
qui habite à ta gauche, c'est Samarie; ta
sœur cadette qui demeure à ta droite, c'est
Sodome et ses filles. 47 Tu n'as pas seule-
ment marché dans leurs voies et pratiqué
les mêmes abominations; c'était trop peu;
mais tu t'es corrompue plus qu'elles dans
toute ta conduite. 48 Je suis vivant! dit le
Seigneur, l'Éternel; Sodome, ta sœur elle-
même, avec ses filles, n'a point fait ce que
tu as fait, toi, avec tes filles. 49 Voici quelle a
été l'iniquité de Sodome, ta sœur: l'orgueil,
l'abondance et une molle oisiveté; voilà ce
qu'elle avait, elle et ses filles; mais elle
ne soutenait pas la main de l'affligé et du
pauvre. 50 Elles sont devenues hautaines
et ont commis l'abomination devant moi;
aussi les ai-je exterminées, dès que je l'ai
vu. 51 Et Samarie n'a pas commis la moitié
autant de péchés que toi; tu as multiplié
tes abominations plus qu'elle, et par toutes
les abominations que tu as commises tu
as justifié tes sœurs. 52 Porte donc, toi
aussi, l'opprobre que tu as infligé à tes
sœurs! A cause de tes péchés que tu as
rendus plus abominables que les leurs, elles
se trouvent être plus justes que toi. Sois
donc, toi aussi, couverte de confusion, et
porte ton opprobre, puisque tu as justifié
tes sœurs. 53 Je ramènerai leurs captifs, les
captifs de Sodome et de ses filles, les captifs
de Samarie et de ses filles, ainsi que tes pro-
pres captifs au milieu des leurs, 54 Afin que
tu portes ton opprobre, que tu sois confuse
à cause de tout ce que tu as fait, en étant
pour elles un sujet de consolation. 55 Et
tes sœurs, Sodome et ses filles, reviendront
à leur premier état; Samarie et ses filles
reviendront à leur premier état; et toi et tes
filles vous reviendrez à votre premier état.
56 Cependant, dans le temps de ton orgueil,
57 Avant que ta méchanceté fût découverte,
lorsque tu recevais les outrages des filles de
Syrie et de tous ses alentours, des filles des
Philistins qui t'insultaient de toute part, ne
discourais-tu pas sur Sodome ta sœur? 58 Tu
portes sur toi le fardeau de tes crimes et de
tes abominations! dit l'Éternel. 59 Car ainsi
a dit l'Éternel: Je te ferai comme tu as fait,
toi qui as méprisé le serment, en rompant
l'alliance. 60 Toutefois je me souviendrai
de l'alliance que j'ai faite avec toi, dans
les jours de ta jeunesse, et j'établirai en ta
faveur une alliance éternelle. 61 Alors tu te
souviendras de ta conduite, et tu en seras
confuse, quand tu recevras tes sœurs, tant
les aînées que les cadettes, et que je te les
donnerai pour filles, mais non en vertu de
ton alliance. 62 Car j'établirai mon alliance
avec toi, et tu sauras que je suis l'Éternel,
63 Afin que tu te souviennes, que tu sois
confuse, et qu'à cause de ta confusion tu
n'ouvres plus la bouche, quand je t'aurai
pardonné tout ce que tu as fait, dit le
Seigneur, l'Éternel.

17

1 La parole de l'Éternel me fut en-
core adressée en ces termes: 2 Fils de
l'homme, propose une énigme, présente
une parabole à la maison d'Israël. 3 Tu
diras: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Un grand aigle, aux grandes ailes, aux
ailes étendues, tout couvert d'un duvet de
couleurs variées, vint sur le Liban et enleva
la cime d'un cèdre. 4 Il arracha le plus
élevé de ses rameaux, le transporta en un
pays marchand, et le déposa dans une ville
de commerce. 5 Il prit ensuite du plant
du pays et le confia à un sol fertile; il le
plaça près des eaux abondantes et le planta
comme un saule. 6 Le plant poussa, devint
un cep de vigne étendu, mais peu élevé; ses

rameaux étaient tournés du côté de l'aigle,
et ses racines étaient sous lui; il devint un
cep, produisit des sarments et donna du
feuillage. 7 Mais il y avait un autre grand
aigle, aux grandes ailes, au plumage épais;
et voici, des couches où il était planté, le
cep étendit vers lui ses racines, et dirigea
ses rameaux de son côté, afin qu'il l'arrosât.
8 Et pourtant il était planté dans un bon ter-
rain, près d'eaux abondantes, de manière
à produire des sarments, à porter du fruit
et à devenir un cep superbe. 9 Dis: Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Le cep réussira-
t-il? Le premier aigle n'en arrachera-t-il
pas les racines, et n'en coupera-t-il pas les
fruits, de manière à faire sécher tous les
rejetons qu'il aura produits? Il séchera, et
il n'y aura besoin ni d'un grand effort, ni
de beaucoup de gens pour le séparer de ses
racines. 10 Voici, il est planté; mais réussira-
t-il? Dès que le vent d'orient le touchera,
ne séchera-t-il pas entièrement? Il séchera
sur les couches où il a été planté. 11 Et la
parole de l'Éternel me fut adressée en ces
termes: 12 Dis à cette maison rebelle: Ne
savez-vous pas ce que signifient ces choses?
Dis: Voici, le roi de Babylone est allé à
Jérusalem; il a pris le roi et les principaux,
et les a emmenés avec lui à Babylone. 13 Et
il a pris un rejeton de la race royale, il
a fait alliance avec lui et lui a fait prêter
serment; et il s'est emparé des puissants
du pays, 14 Afin que le royaume fût tenu
dans l'abaissement, sans pouvoir s'élever,
tout en le laissant subsister, s'il observait
son alliance. 15 Mais il s'est révolté con-
tre lui, en envoyant des ambassadeurs en
Égypte, afin qu'on lui donnât des chevaux
et un grand nombre d'hommes. Pourra-
t-il réussir, échapper, celui qui a fait de
telles choses? Il a rompu l'alliance, et
il échapperait! 16 Je suis vivant! dit le
Seigneur, l'Éternel, c'est dans la résidence
du roi qui l'a fait régner, dont il a méprisé
le serment et rompu l'alliance, c'est près
de lui, au milieu de Babylone, qu'il mourra!
17 Et Pharaon, avec une grande armée et des
troupes nombreuses, ne fera rien pour lui
dans la guerre, quand on aura élevé des
remparts et construit des tours pour faire
périr nombre d'âmes. 18 Car il a méprisé
le serment, en violant l'alliance; et voici,
après avoir donné sa main, il a néanmoins
fait toutes ces choses. Il n'échappera pas!
19 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Je suis vivant! c'est mon ser-
ment qu'il a méprisé, mon alliance qu'il
a rompue; je ferai retomber cela sur sa
tête. 20 J'étendrai mon rets sur lui, et il
sera pris dans mes filets; je l'emmènerai à
Babylone où je plaiderai contre lui sur sa
perfidie à mon égard. 21 Et tous les fuyards
de toutes ses troupes tomberont par l'épée;
et ceux qui resteront seront dispersés à
tous les vents. Et vous saurez que c'est
moi, l'Éternel, qui ai parlé. 22 Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Je prendrai moi-
même la cime d'un cèdre élevé, et je la
planterai. De l'extrémité de ses rameaux, je
couperai un tendre rejeton, et moi-même
je le planterai sur une montagne haute et
élevée. 23 Sur la haute montagne d'Israël,
je le planterai; il poussera des jets, et
produira des fruits; il deviendra un cèdre
magnifique, et des oiseaux de toute espèce
viendront s'abriter sous lui; tout ce qui a
des ailes habitera à l'ombre de ses rameaux.
24 Et tous les arbres des champs connaîtront
que, moi l'Éternel, j'ai abaissé l'arbre élevé,
et élevé le petit arbre, que j'ai fait sécher
l'arbre vert et fait reverdir l'arbre sec. Moi
l'Éternel, je l'ai dit, et je le ferai.

18

1 La parole de l'Éternel me fut encore
adressée en ces termes: 2 Que voulez-vous
dire, vous qui répétez continuellement ce
proverbe, dans le pays d'Israël, en disant:
"Les pères ont mangé du raisin vert, et les
dents des enfants en sont agacées?" 3 Je
suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, vous
n'aurez plus lieu de répéter ce proverbe en
Israël. 4 Voici, toutes les âmes sont à moi,
l'âme du père comme l'âme du fils; toutes
deux sont à moi; l'âme qui pèche est celle
qui mourra. 5 L'homme qui est juste, qui
pratique la droiture et la justice, 6 Qui ne
mange point sur les montagnes, qui ne lève
pas les yeux vers les idoles de la maison
d'Israël, qui ne déshonore pas la femme
de son prochain, ni ne s'approche d'une
femme pendant sa souillure; 7 L'homme qui
ne fait de tort à personne, qui rend au
débiteur son gage, qui ne commet point de
rapine, qui donne de son pain à l'affamé, et
couvre d'un vêtement celui qui est nu, 8 Qui
ne prête point à usure, qui ne retient pas
au-delà de ce qui lui est dû, qui détourne sa

main de l'iniquité, qui rend son jugement
selon la vérité entre un homme et un autre,
9 Qui marche selon mes statuts et observe
mes ordonnances, en se conduisant avec
droiture, - cet homme est juste, et certaine-
ment il vivra, dit le Seigneur, l'Éternel.
10 Mais s'il a donné le jour à un fils vio-
lent, qui répande le sang, et ne fasse à
son frère que l'une de ces choses et non
pas les autres; 11 Qu'il mange sur les mon-
tagnes, qu'il déshonore la femme de son
prochain, 12 Qu'il fasse tort à l'affligé et au
pauvre, qu'il commette des rapines et ne
rende point le gage, qu'il lève les yeux vers
les idoles et commette des abominations,
13 Qu'il prête à usure, qu'il retienne plus
qu'il ne lui est dû, - ce fils-là vivrait-il? Il
ne vivra pas! Parce qu'il a commis toutes
ces abominations, certainement il mourra,
et son sang sera sur lui. 14 Mais voici, si
ce dernier à son tour a donné le jour à un
fils qui voie tous les péchés qu'a commis
son père, et qui prenne soin de ne rien
faire de semblable; 15 Qu'il ne mange point
sur les montagnes, qu'il ne lève point les
yeux vers les idoles de la maison d'Israël,
qu'il ne déshonore pas la femme de son
prochain, 16 Qu'il ne fasse tort à personne,
qu'il ne retienne point le gage et ne com-
mette point de rapine, qu'il donne de son
pain à l'affamé, et couvre d'un vêtement
celui qui est nu; 17 Qu'il détourne sa main
de l'iniquité, qu'il ne retienne ni usure ni
bénéfice, qu'il observe mes ordonnances et
marche selon mes statuts, - cet homme ne
mourra point pour l'iniquité de son père;
certainement il vivra. 18 Mais c'est son
père, qui a usé de violences et commis des
rapines envers son frère, et fait ce qui n'est
pas bien, au milieu de son peuple, voici,
c'est lui qui mourra pour son iniquité. 19 Et
vous dites: “Pourquoi le fils ne porte-t-
il pas l'iniquité de son père? “ C'est que
le fils a agi selon la droiture et la justice,
c'est qu'il a gardé tous mes statuts et les
a mis en pratique; certainement il vivra.
20 L'âme qui pèche est celle qui mourra.
Le fils ne portera point l'inquité du père,
et le père ne portera point l'iniquité du
fils; la justice du juste sera sur lui, et la
méchanceté du méchant sera sur lui. 21 Si
le méchant se détourne de tous les péchés
qu'il a commis, s'il garde tous mes statuts,
et s'il agit selon la droiture et la justice,
certainement il vivra et ne mourra point.
22 On ne se souviendra contre lui d'aucune
de toutes les transgressions qu'il aura com-
mises; il vivra à cause de la justice qu'il
aura pratiquée. 23 Prendrais-je plaisir en
aucune manière à la mort du méchant? dit
le Seigneur, l'Éternel; n'est-ce pas plutôt
à ce qu'il se détourne de ses voies et qu'il
vive? 24 Mais si le juste se détourne de sa
justice, qu'il commette l'iniquité, en suiv-
ant toutes les abominations que le méchant
a accoutumé de commettre, vivrait-il? On
ne se souviendra plus d'aucun des actes
de justice qu'il aura accomplis, à cause de
l'infidélité dont il s'est rendu coupable, et
du péché qu'il a commis; c'est à cause de
cela qu'il mourra. 25 Et vous dites: “La
voie du Seigneur n'est pas bien réglée. “
Écoutez maintenant, maison d'Israël: Est-
ce ma voie qui n'est pas bien réglée? Ne
sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas
bien réglées? 26 Si le juste se détourne de sa
justice, qu'il commette l'iniquité, que pour
cela il meure, c'est à cause de l'iniquité
qu'il a commise qu'il meurt. 27 Et si le
méchant se détourne de la méchanceté
qu'il a commise, et qu'il pratique la droi-
ture et la justice, il fera vivre son âme.
28 S'il ouvre les yeux, et se détourne de
toutes les transgressions qu'il a commises,
certainement il vivra et ne mourra point.
29 Cependant la maison d'Israël dit: “La voie
du Seigneur n'est pas bien réglée. “ Sont-
ce mes voies, ô maison d'Israël, qui ne sont
pas bien réglées? Ne sont-ce pas plutôt vos
voies qui ne sont pas bien réglées? 30 C'est
pourquoi je vous jugerai chacun selon ses
voies, ô maison d'Israël, dit le Seigneur,
l'Éternel. Convertissez-vous, et détournez-
vous de toutes vos transgressions, afin que
l'iniquité ne devienne point pour vous une
cause de ruine. 31 Rejetez loin de vous toutes
les transgressions dont vous vous êtes ren-
dus coupables, et faites-vous un cœur nou-
veau et un esprit nouveau; car pourquoi
mourriez-vous, ô maison d'Israël? 32 En
effet, je ne prends point plaisir à la mort
de celui qui meurt, dit le Seigneur l'Éternel;
convertissez-vous et vivez!

19

1 Et toi, prononce une complainte sur les
princes d'Israël, 2 Et dis: Qu'était-ce que ta
mère? Une lionne couchée au milieu des
lions, et élevant ses petits au milieu des
lionceaux. 3 Elle éleva un de ses petits, qui

devint un jeune lion; il apprit à déchirer
sa proie, et dévora des hommes. 4 Mais les
nations en entendirent parler, et il fut pris
dans leur fosse; et, après lui avoir mis des
boucles aux narines, elles l'emmenèrent
au pays d'Égypte. 5 Quand la lionne vit
qu'elle attendait en vain, que tout son es-
poir était perdu, elle prit un autre de ses
petits, et en fit un jeune lion. 6 Il marcha
parmi les lions, et devint un jeune lion; il
apprit à déchirer sa proie, et dévora des
hommes; 7 Il désolait leurs palais, et détru-
isait leurs villes; le pays avec tout ce qu'il
contient fut frappé de stupeur à l'ouïe de
son rugissement. 8 Contre lui se rangèrent
les nations de toutes les contrées voisines,
et elles jetèrent sur lui leurs filets; il fut pris
dans leur fosse. 9 Elles le mirent en cage,
avec des boucles aux narines; puis elles
l'emmenèrent auprès du roi de Babylone,
et le conduisirent dans une forteresse, afin
qu'on n'entendît plus sa voix sur les mon-
tagnes d'Israël. 10 Ta mère était, comme
toi, semblable à une vigne plantée près
des eaux; elle était chargée de fruits et de
sarments, grâce à l'abondance des eaux.
11 Elle avait de vigoureux rameaux pour des
sceptres de souverains; par son élévation
elle atteignait jusqu'aux branches touffues;
elle attirait les regards par sa hauteur et
par l'abondance de ses rameaux. 12 Mais
elle fut arrachée avec fureur et jetée par
terre; le vent d'orient a desséché son fruit;
ses rameaux vigoureux ont été brisés et
desséchés; 13 Le feu les a dévorés, et main-
tenant elle est plantée dans le désert, dans
une terre sèche et aride. 14 Le feu est sorti
d'un rameau de ses branches et a con-
sumé son fruit, et elle n'a plus de rameau
vigoureux pour un sceptre de roi. Telle est
la complainte, et elle servira de complainte.

20

1 La septième année, le dixième jour du
cinquième mois, quelques-uns des anciens
d'Israël vinrent pour consulter l'Éternel,
et ils s'assirent devant moi. 2 Et la parole
de l'Éternel me fut adressée en ces ter-
mes: 3 Fils de l'homme, parle aux anciens
d'Israël, et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: C'est pour me consulter que
vous êtes venus! Je suis vivant! je ne
me laisserai point consulter par vous, dit
le Seigneur, l'Éternel. 4 Ne les jugeras-
tu pas, fils de l'homme, ne les jugeras-tu
pas? Fais-leur connaître les abominations
de leurs pères. 5 Et dis-leur: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Le jour où j'élus
Israël, où je levai ma main en faveur de la
postérité de la maison de Jacob, où je me
fis connaître à eux dans le pays d'Égypte,
où je levai ma main pour eux, en disant:
Je suis l'Éternel votre Dieu; 6 En ce jour-
là, je leur promis en levant ma main, que
je les ferais sortir du pays d'Égypte, pour
les faire entrer dans un pays que j'avais
cherché pour eux, pays où coulent le lait
et le miel, le plus beau de tous les pays.
7 Et je leur dis: Rejetez, chacun de vous,
les abominations objets de vos regards, ne
vous souillez pas avec les idoles de l'Égypte;
je suis l'Éternel, votre Dieu. 8 Mais ils se
révoltèrent contre moi, et ne voulurent
pas m'écouter; aucun d'eux ne rejeta les
abominations qui attiraient ses regards, et
n'abandonna les idoles de l'Égypte. Alors
je songeai à répandre ma fureur sur eux, et
à assouvir contre eux ma colère au milieu
du pays d'Égypte. 9 Néanmoins j'ai agi
pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne fût
point profané aux yeux des nations parmi
lesquelles ils se trouvaient, et en présence
desquelles je m'étais fait connaître à eux,
pour les faire sortir du pays d'Égypte. 10 Je
les fis donc sortir du pays d'Égypte, et les
amenai au désert. 11 Je leur donnai mes
statuts et leur fis connaître mes lois, que
l'homme doit accomplir afin de vivre par
elles. 12 Je leur donnai aussi mes sabbats
pour servir de signe entre moi et eux, afin
qu'ils connussent que je suis l'Éternel, qui
les sanctifie. 13 Mais ceux de la maison
d'Israël se révoltèrent contre moi dans le
désert; ils ne marchèrent point selon mes
statuts et rejetèrent mes lois, que l'homme
doit accomplir afin de vivre par elles, et
ils profanèrent indignement mes sabbats.
C'est pourquoi je songeai à répandre sur
eux ma fureur au désert, pour les anéantir.
14 Néanmoins j'ai agi pour l'amour de mon
nom, afin qu'il ne fût point profané aux
yeux des nations, en présence desquelles
je les avais fait sortir d'Égypte. 15 Et même
je leur avais promis, en levant ma main
dans le désert, que je ne les amènerais point
au pays que je leur avais donné, - pays où
coulent le lait et le miel, le plus beau de

tous les pays, - 16 Parce qu'ils avaient re-
jeté mes lois, qu'ils n'avaient point marché
selon mes statuts, et qu'ils avaient pro-
fané mes sabbats, car leur cœur marchait
après leurs idoles. 17 Toutefois mon œil
les épargna pour ne point les détruire;
je ne les exterminai pas entièrement au
désert. 18 Je dis à leurs enfants au désert:
Ne marchez pas selon les préceptes de vos
pères, n'observez pas leurs mœurs, et ne
vous souillez pas avec leurs idoles. 19 Je
suis l'Éternel votre Dieu; marchez selon
mes statuts, gardez mes commandements,
et mettez-les en pratique. 20 Sanctifiez mes
sabbats, afin qu'ils servent de signe en-
tre moi et vous, et que vous connaissiez
que je suis l'Éternel votre Dieu. 21 Mais
les enfants se révoltèrent contre moi; ils
ne marchèrent point selon mes statuts;
ils n'observèrent pas mes ordonnances et
ne mirent point en pratique ces lois, que
l'homme doit accomplir afin de vivre par
elles, et ils profanèrent mes sabbats. C'est
pourquoi je songeai à répandre sur eux ma
fureur, et à assouvir contre eux ma colère
au désert. 22 Néanmoins j'ai retiré ma main,
et je l'ai fait pour l'amour de mon nom,
afin qu'il ne fût point profané aux yeux
des nations en présence desquelles je les
avais fait sortir. 23 Toutefois je leur avais
promis, en levant ma main au désert, que je
les disperserais parmi les nations et que je
les répandrais en divers pays, 24 Parce qu'ils
n'avaient point observé mes statuts, qu'ils
avaient rejeté mes lois, qu'ils avaient pro-
fané mes sabbats et que leurs yeux étaient
attachés aux idoles de leurs pères. 25 Aussi
leur ai-je donné des statuts qui n'étaient
pas bons, et des lois par lesquelles ils ne
devaient pas vivre. 26 Je les souillai par leurs
offrandes, en ce qu'ils ont fait passer par le
feu tous leurs premiers-nés, afin de les met-
tre en désolation et de leur faire connaître
que je suis l'Éternel. 27 C'est pourquoi, fils
de l'homme, parle à la maison d'Israël, et
dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Vos pères m'ont outragé en agissant per-
fidement à mon égard. 28 Je les ai fait entrer
dans le pays que j'avais promis, en levant la
main, de leur donner; mais ils ont regardé
toute colline élevée et tout arbre touffu; ils
y ont fait leurs sacrifices, ils y ont présenté
leurs offrandes qui m'irritaient; ils y ont
déposé leurs parfums d'agréable odeur, et
y ont fait leurs libations. 29 Et je leur dis:
Que signifient ces hauts lieux où vous vous
rendez? Et le nom de hauts lieux leur a été
donné jusqu'à ce jour. 30 C'est pourquoi, dis
à la maison d'Israël: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Ne vous souillez-vous pas dans
les voies de vos pères, et ne vous prostituez-
vous pas à leurs abominations? 31 Quand
vous présentez vos offrandes, quand vous
faites passer vos enfants par le feu, vous
vous souillez avec toutes vos idoles encore
aujourd'hui. Et je me laisserais consulter
par vous, ô maison d'Israël! Je suis vivant!
dit le Seigneur, l'Éternel, je ne me laisserai
point consulter par vous! 32 Rien n'arrivera
de ce que vous pensez quand vous dites:
Nous voulons être comme les nations et les
familles des autres pays, en servant le bois
et la pierre. 33 Je suis vivant! dit le Seigneur,
l'Éternel, à main forte, à bras étendu, et
avec effusion de colère, je régnerai sur
vous! 34 Je vous ferai sortir d'entre les
peuples; je vous rassemblerai des pays dans
lesquels vous avez été dispersés, à main
forte, à bras étendu et avec effusion de
colère. 35 Et je vous amènerai dans le désert
des peuples, et là j'entrerai en jugement
avec vous, face à face; 36 Comme je suis
entré en jugement avec vos pères dans le
désert du pays d'Égypte, ainsi j'entrerai
en jugement avec vous, dit le Seigneur,
l'Éternel. 37 Puis je vous ferai passer sous
la verge, et vous ferai rentrer dans les
liens de l'alliance. 38 Je séparerai de vous
les rebelles et ceux qui se sont révoltés
contre moi; je les ferai sortir du pays où
ils séjournent; mais ils n'entreront point
sur le sol d'Israël. Ainsi vous saurez que
je suis l'Éternel. 39 Et vous, maison d'Israël,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Allez servir
chacun vos idoles! Mais, après cela, vous
m'écouterez et ne profanerez plus le nom
de ma sainteté par vos offrandes et par vos
idoles. 40 Mais sur ma sainte montagne, sur
la haute montagne d'Israël, dit le Seigneur,
l'Éternel, là toute la maison d'Israël et tout
ce qui sera dans le pays me serviront. Là
je prendrai plaisir à eux; là je rechercherai
vos offrandes, et les prémices de vos dons,
dans tout ce que vous me consacrerez.
41 Je prendrai plaisir à vous, comme à un
parfum d'agréable odeur, quand je vous
aurai fait sortir du milieu des peuples et
rassemblés des pays où vous êtes disper-

sés, et je serai sanctifié par vous aux yeux
des nations. 42 Et vous saurez que je suis
l'Éternel, quand je vous aurai fait revenir
sur le sol d'Israël, dans le pays que j'avais
promis, en levant la main, de donner à vos
pères. 43 Là, vous vous souviendrez de vos
voies et de toutes vos actions par lesquelles
vous vous êtes souillés; vous vous prendrez
vous-mêmes en dégoût, à cause de tout
ce que vous aurez fait de mal. 44 Et vous
saurez que je suis l'Éternel, quand j'agirai
avec vous pour l'amour de mon nom, et
non pas selon votre conduite mauvaise et
vos actions corrompues, ô maison d'Israël!
dit le Seigneur, l'Éternel. 45 La parole de
l'Éternel me fut adressée en ces mots: 46 Fils
de l'homme, tourne ta face du côté de
Théman, et prêche vers le midi, prophétise
sur la forêt de la campagne du midi. 47 Dis
à la forêt du midi: Écoute la parole de
l'Éternel! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Voici, je vais allumer un feu au-dedans de
toi; il dévorera dans ton sein tout arbre
vert et tout arbre sec; la flamme embrasée
ne s'éteindra point, et toute la surface en
sera brûlée du midi au septentrion. 48 Et
toute chair verra que moi, l'Éternel, je l'ai
allumée; elle ne s'éteindra point. 49 Et je dis:
Ah! Seigneur, Éternel, ils disent de moi: Cet
homme ne fait que parler en énigmes.

21

1 Puis la parole de l'Éternel me fut
adressée en ces mots: 2 Fils de l'homme,
tourne ta face vers Jérusalem; prêche vers
les saints lieux, prophétise contre le pays
d'Israël. 3 Dis au pays d'Israël: Ainsi a dit
l'Éternel: Voici, c'est à toi que j'en veux;
je tirerai mon épée de son fourreau, et
j'exterminerai du milieu de toi le juste et le
méchant. 4 Et parce que je vais exterminer
du milieu de toi le juste et le méchant,
mon épée sortira de son fourreau pour
frapper toute chair du midi au septentrion,
5 Et toute chair saura que moi, l'Éternel,
j'ai tiré l'épée de son fourreau; elle n'y
rentrera plus. 6 Et toi, fils de l'homme,
gémis, les reins brisés; dans une amère
douleur tu dois gémir. 7 Quand ils te diront:
Pourquoi gémis-tu? tu répondras: C'est à
cause de la rumeur! Quand elle arrivera,
tous les cœurs fondront, toutes les mains
défailliront, tout esprit sera abattu, et tous
les genoux se fondront en eau. Voici,
elle arrive! Elle est là! dit le Seigneur,
l'Éternel. 8 La parole de l'Éternel me fut
encore adressée en ces termes: 9 Fils de
l'homme, prophétise, et dis: Ainsi a dit
l'Éternel: Dis: L'épée, l'épée! Elle est
aiguisée, elle est fourbie! 10 Elle est aiguisée
pour le massacre; elle est fourbie pour
lancer des éclairs! Faut-il se réjouir, sceptre
de mon fils, qui dédaignes tout pouvoir?
11 On l'a donnée à fourbir pour qu'on la
prenne en main; elle est aiguisée, cette
épée, elle est fourbie pour armer la main
de l'égorgeur. 12 Crie et lamente-toi, fils
de l'homme, car elle est tirée contre mon
peuple, contre tous les principaux d'Israël,
qui seront livrés à l'épée avec mon peuple.
Frappe donc sur ta cuisse. 13 Oui, l'épreuve
sera faite. Eh quoi! lors même que ce
sceptre est si dédaigneux, il sera anéanti!
dit le Seigneur, l'Éternel. 14 Toi donc, fils
de l'homme, prophétise, frappe des deux
mains, et que l'épée double et triple ses
coups; c'est l'épée du carnage, la grande
épée du carnage, qui va les presser de
toute part. 15 C'est pour fondre les cœurs,
pour multiplier les monceaux à toutes leurs
portes, que j'ai pris l'épée menaçante. Ah!
elle est faite pour lancer l'éclair; elle est
aiguisée pour égorger! 16 Rassemble tes
forces, frappe à droite! Tourne-toi, frappe
à gauche, de quel côté que tu tournes ton
tranchant! 17 Et moi aussi, je frapperai
des deux mains, et j'assouvirai ma fureur.
Moi, l'Éternel, j'ai parlé. 18 Puis la pa-
role de l'Éternel me fut adressée en ces
termes: 19 Toi, fils de l'homme, trace-toi
deux chemins pour le passage de l'épée du
roi de Babylone; qu'ils partent tous deux
d'un même pays; fais une marque, fais-
la à l'entrée du chemin qui conduit à une
ville. 20 Trace l'un des chemins par où
l'épée arrive à Rabbath, ville des enfants
d'Ammon, et l'autre par où elle arrive en
Juda, à Jérusalem, la ville forte. 21 Car le
roi de Babylone se tient à la bifurcation, à
l'entrée des deux chemins pour tirer des
présages; il secoue les flèches, il interroge
les idoles, il examine le foie. 22 Le sort qui
est dans sa main droite désigne Jérusalem,
pour y dresser des béliers, commander le
carnage, pousser des cris de guerre, pour
ranger les béliers contre les portes, élever
des terrasses et construire des forts. 23 C'est
à leurs yeux un présage trompeur, eux qui

ont fait serments sur serments; mais lui, il
se souvient de leur iniquité, en sorte qu'ils
seront pris. 24 C'est pourquoi, ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous rap-
pelez le souvenir de votre iniquité, en met-
tant à nu vos transgressions, en montrant
vos péchés dans toutes vos actions; parce
que vous en rappelez le souvenir, vous
serez saisis par la main de l'ennemi. 25 Et
toi, profane, méchant, prince d'Israël, dont
le jour arrive, au temps où l'iniquité a son
terme, 26 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Ote cette tiare; enlève cette couronne; les
choses vont changer. Ce qui est élevé sera
abaissé, et ce qui est abaissé sera élevé.
27 En pièces, en pièces, en pièces je la ré-
duirai! Et elle ne sera plus, jusqu'à ce que
vienne celui à qui appartient le jugement,
et auquel je le remettrai. 28 Et toi, fils de
l'homme, prophétise, et dis: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel, au sujet des enfants
d'Ammon et de leur opprobre. Dis: L'épée,
l'épée est dégainée pour le massacre; elle
est polie pour dévorer en lançant l'éclair!
29 Au milieu de tes visions trompeuses et de
tes présages menteurs, elle te jettera sur les
cadavres des méchants, dont le jour arrive
au temps où leur iniquité est à son terme.
30 Remets ton épée dans le fourreau! C'est
dans le lieu où tu as été formée, dans le
pays de ta naissance que je te jugerai. 31 Et
je répandrai sur toi mon indignation; du
feu de mon courroux je soufflerai sur toi,
et je te livrerai entre les mains d'hommes
barbares, artisans de destruction. 32 Tu
deviendras la proie du feu; ton sang coulera
au sein du pays, et on ne se souviendra plus
de toi; car moi, l'Éternel, j'ai parlé.

22

1 La parole de l'Éternel me fut adressée en
ces mots: 2 Et toi, fils de l'homme, juge; juge
la ville sanguinaire, et fais-lui connaître
toutes ses abominations. 3 Dis: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Ville qui répands
le sang dans ton sein, afin que ton jour
arrive, et qui te fais des idoles pour en être
souillée! 4 Par le sang que tu as répandu, tu
t'es rendue coupable, et par les idoles que
tu as faites, tu t'es souillée. Tu as avancé
tes jours, et tu es parvenue au terme de
tes années; c'est pourquoi je vais faire de
toi un objet d'opprobre pour les nations,
et de moquerie pour tous les pays. 5 Ceux
qui sont près et ceux qui sont loin se mo-
queront de toi, qui es souillée de réputation
et remplie de troubles. 6 Voici, dans ton
sein les princes d'Israël contribuent de tout
leur pouvoir à répandre le sang. 7 Chez
toi, l'on méprise père et mère; chez toi,
on use de violence envers l'étranger; chez
toi, on opprime l'orphelin et la veuve. 8 Tu
méprises mes choses saintes, et tu profanes
mes sabbats. 9 Chez toi, se trouvent des
calomniateurs pour répandre le sang; chez
toi, on mange sur les montagnes; chez toi,
l'on commet des atrocités. 10 Chez toi, on
découvre la nudité d'un père; chez toi, l'on
humilie la femme à l'époque de sa souillure.
11 Chez toi, l'un se livre à des abominations
avec la femme de son prochain, l'autre
souille sa belle-fille par l'inceste, et l'autre
fait violence à sa sœur, la fille de son père.
12 Chez toi, l'on reçoit des présents pour
répandre le sang; tu prends l'intérêt et
l'usure, tu dépouilles ton prochain par la
violence, et tu m'oublies, dit le Seigneur,
l'Éternel. 13 Voici, je frappe des mains à
cause des spoliations que tu as commises,
et du sang qui a été répandu au milieu
de toi. 14 Ton cœur tiendra-t-il bon, tes
mains resteront-elles fermes, dans les jours
où j'agirai contre toi? Moi, l'Éternel, j'ai
parlé, et je le ferai. 15 Je te disperserai parmi
les nations; je te disséminerai en divers
pays, et je ferai disparaître la souillure
du milieu de toi. 16 Alors tu seras avilie
par toi-même, aux yeux des nations, et tu
sauras que je suis l'Éternel. 17 La parole
de l'Éternel me fut adressée en ces mots:
18 Fils de l'homme, la maison d'Israël est
devenue pour moi comme des scories; ils
sont tous de l'airain, de l'étain, du fer et
du plomb dans un creuset; ce sont des
scories d'argent. 19 C'est pourquoi, ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous
êtes tous devenus semblables à des scories,
voici je vous rassemblerai au milieu de
Jérusalem. 20 Comme on réunit dans le
creuset l'argent, l'airain, le fer, le plomb
et l'étain, et qu'on y souffle le feu afin
de les fondre, ainsi je vous rassemblerai
dans ma colère et dans ma fureur, et je
vous mettrai au creuset pour vous fondre.
21 Je vous amasserai, je soufflerai contre
vous le feu de ma fureur, et vous serez
fondus au milieu de Jérusalem. 22 Comme
fond l'argent dans un creuset, ainsi vous

serez fondus au milieu d'elle, et vous saurez
que moi, l'Éternel, j'ai répandu sur vous
ma fureur. 23 La parole de l'Éternel me
fut encore adressée en ces mots: 24 Fils de
l'homme, dis à Jérusalem: Tu es une terre
qui n'a point été purifiée, et qui n'est point
arrosée de pluie au jour de la colère. 25 Ses
prophètes forment des complots en son
sein; pareils au lion rugissant qui déchire sa
proie, ils dévorent les âmes, ils s'emparent
des richesses et des choses précieuses et
multiplient les veuves au milieu d'elle.
26 Ses sacrificateurs violent ma loi et profa-
nent mes choses saintes; ils ne distinguent
pas entre ce qui est saint et ce qui est pro-
fane; ils ne font pas connaître la différence
entre ce qui est souillé et ce qui est pur;
ils ferment les yeux sur mes sabbats, et je
suis profané au milieu d'eux. 27 Ses chefs
dans son sein sont pareils à des loups qui
dévorent leur proie en répandant le sang,
en perdant les âmes pour commettre des
rapines. 28 Ses prophètes les enduisent de
mortier; ils ont des visions trompeuses, et
prononcent des oracles menteurs en dis-
ant: “Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel”,
quand l'Éternel n'a point parlé. 29 Le peuple
du pays use de violence; ils commettent
des rapines, et font tort à l'affligé et au
pauvre, et contrairement à toute justice ils
oppriment l'étranger. 30 Je cherche au mi-
lieu d'eux quelqu'un qui relève la muraille,
qui se tienne sur la brèche devant ma face
en faveur du pays, afin que je ne le détruise
pas; mais je ne trouve personne. 31 C'est
pourquoi je répandrai sur eux ma fureur, et
je les consumerai par le feu de ma colère;
je ferai retomber leur conduite sur leurs
têtes, dit le Seigneur, l'Éternel.

23

1 La parole de l'Éternel me fut adressée
en ces termes: 2 Fils de l'homme, il y avait
deux femmes, filles d'une même mère.
3 Elles se prostituèrent en Égypte; elles se
prostituèrent dans leur jeunesse; là leurs
mamelles furent pressées, leur sein vir-
ginal y fut flétri. 4 L'aînée se nommait Ohola
et sa sœur Oholiba. Elles m'appartenaient,
et enfantèrent des fils et des filles. Celle qui
s'appelle Ohola, c'est Samarie, et Oholiba,
c'est Jérusalem. 5 Ohola me fut infidèle,
et s'éprit de ses amants, les Assyriens, ses
voisins, 6 Vêtus de pourpre, gouverneurs
et seigneurs, tous beaux jeunes hommes,
des cavaliers montés sur des coursiers.
7 Elle commit adultère avec eux tous, l'élite
des enfants d'Assur; elle se souilla avec
tous ceux dont elle s'était éprise, et avec
toutes leurs idoles. 8 Elle n'a pas renoncé
à ses prostitutions d'Égypte; car ils avaient
déshonoré sa jeunesse, flétri son sein vir-
ginal, et répandu sur elle la souillure. 9 C'est
pourquoi je l'ai livrée aux mains de ses
amants, aux mains des enfants d'Assur,
dont elle s'était éprise. 10 Ils ont décou-
vert sa nudité; ils ont enlevé ses fils et
ses filles, et l'ont fait périr elle-même par
l'épée. Elle est devenue fameuse parmi
les femmes, après les jugements exercés
sur elle. 11 Sa sœur Oholiba avait vu cela;
néanmoins elle fut plus déréglée encore
dans sa passion, et dans ses prostitutions
elle a fait pire que sa sœur. 12 Elle s'éprit des
enfants d'Assur, gouverneurs et seigneurs,
ses voisins, magnifiquement vêtus, cava-
liers montés sur des coursiers, tous beaux
jeunes hommes. 13 Je vis qu'elle s'était
souillée, et que toutes les deux suivaient
la même voie. 14 Mais elle est allée plus
loin encore dans ses prostitutions; car elle
vit des peintures d'hommes sur la muraille,
des images de Caldéens peints en vermil-
lon. 15 Ils portaient des ceintures autour de
leurs reins, et sur leurs têtes des rubans
flottants de diverses couleurs; ils avaient
tous l'aspect de nobles guerriers, portraits
des enfants de Babylone en Caldée, leur
pays natal. 16 Elle s'éprit d'eux, au pre-
mier regard de ses yeux, et leur envoya
des messagers en Caldée. 17 Et les enfants
de Babylone sont venus vers elle, pour
partager la couche des amours, et ils l'ont
souillée par leurs adultères; elle aussi s'est
souillée avec eux, puis son cœur s'est dé-
taché d'eux. 18 Elle a mis à nu ses adultères;
elle a découvert sa nudité, et mon cœur
s'est détaché d'elle, comme il s'était dé-
taché de sa sœur; 19 Car elle a multiplié
ses prostitutions, en songeant aux jours de
sa jeunesse, où elle s'était prostituée au
pays d'Égypte. 20 Elle s'est éprise de ces
débauchés dont la chair est comme la chair
des ânes, et l'ardeur pareille à celle des
chevaux. 21 Tu es retournée aux crimes de ta
jeunesse, alors que les Égyptiens pressaient
tes mamelles, à cause de ton sein virginal.
22 C'est pourquoi, Oholiba, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Voici, j'excite contre
toi tes amants dont ton cœur s'est détaché;

je les amène de toute part contre toi: [23] Les
enfants de Babylone et tous les Caldéens,
chefs, princes et nobles, et tous les enfants
d'Assur avec eux, de beaux jeunes hommes,
tous gouverneurs et seigneurs, guerriers
fameux, tous montés sur des coursiers. [24] Ils
viennent contre toi avec des armes, des
chars, de grands trains et une foule de pe-
uples; ils t'environnent de toute part avec
des pavois, des boucliers, des casques; je
remets entre leurs mains le jugement; ils te
jugeront à leur façon. [25] Je donne libre cours
à l'ardeur de ma jalousie contre toi, et ils
te traiteront avec fureur; ils te couperont
le nez et les oreilles; et ce qui restera de
toi périra par l'épée; ils enlèveront tes fils
et tes filles, et ce qui restera de toi sera
dévoré par le feu. [26] Ils te dépouilleront
de tes vêtements, et enlèveront les orne-
ments dont tu te pares. [27] Je mettrai un
terme à tes infamies et à tes prostitutions
du pays d'Égypte; tu ne lèveras plus les
yeux vers eux, et tu ne te souviendras plus
de l'Égypte. [28] Car ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, je te livre aux mains de
ceux que tu hais, aux mains de ceux dont
ton cœur s'est détaché. [29] Ils te traiteront
avec haine, ils t'enlèveront tout le fruit de
tes labeurs; ils te laisseront nue, entière-
ment nue, et aussi sera mise à découvert la
honte de tes impudicités, de ton crime et
de tes prostitutions. [30] On te fera ces choses,
parce que tu t'es prostituée auprès des na-
tions, que tu t'es souillée avec leurs idoles.
[31] Tu as marché dans la voie de ta sœur,
c'est pourquoi je mettrai sa coupe dans ta
main. [32] Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Tu
boiras la coupe de ta sœur, coupe profonde
et large; tu deviendras un objet de dérision
et de moquerie; grande est sa capacité.
[33] Tu seras remplie d'ivresse et de douleur;
c'est une coupe de désolation et de stupeur
que la coupe de ta sœur Samarie. [34] Tu
la boiras, tu la videras, tu en rongeras
les morceaux, et tu te déchireras le sein.
Car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel.
[35] C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Parce que tu m'as mis en oubli, et
que tu m'as rejeté derrière ton dos, porte
donc aussi la peine de tes infamies et de
tes adultères. [36] Et l'Éternel me dit: Fils
de l'homme, ne jugeras-tu pas Ohola. et
Oholiba? Mets sous leurs yeux leurs abomi-
nations. [37] Elles ont commis adultère, et il y
a du sang à leurs mains; elles ont commis
adultère avec leurs idoles; et même, les
enfants qu'elles ont enfantés, elles les ont
fait passer par le feu pour être dévorés!
[38] Voici ce qu'elles m'ont encore fait: en un
même jour, elles ont souillé mon sanctu-
aire et profané mes sabbats; [39] Après avoir
immolé leurs enfants à leurs idoles, elles
sont entrées le même jour dans mon sanc-
tuaire pour le profaner! Voilà ce qu'elles
ont fait au milieu de ma maison. [40] Bien
plus, elles ont fait chercher des hommes
venant d'un pays éloigné; elles leur ont
envoyé des messagers, et voici, ils sont
venus. Pour eux tu t'es lavée, tu as fardé
ton visage, et tu t'es parée d'ornements.
[41] Tu t'es assise sur un lit magnifique, devant
lequel était dressée une table, et où tu as
placé mon parfum et mon huile de senteur.
[42] Là on entendait le bruit d'une multitude
joyeuse; et parmi cette foule d'hommes,
on a fait venir des Sabéens du désert, qui
ont mis des bracelets aux mains des deux
sœurs, et de magnifiques couronnes sur
leur tête. [43] Et je dis, touchant celle qui
avait vieilli dans l'adultère: Continueront-
ils maintenant leurs impudicités avec elle,
et elle avec eux? [44] Et l'on est venu chez
elle, comme l'on va chez une prostituée;
c'est ainsi qu'on est allé vers Ohola et
Oholiba, ces femmes coupables. [45] Mais
des hommes justes les jugeront comme on
juge des femmes adultères, comme on juge
celles qui répandent le sang, car elles sont
adultères et il y a du sang à leurs mains.
[46] C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Je ferai monter contre elles une
multitude, et les livrerai à l'insulte et au
pillage. [47] Et cette multitude les assommera
à coups de pierres, et les taillera en pièces
par l'épée; ils égorgeront leurs fils et leurs
filles; ils brûleront leurs maisons par le feu.
[48] Ainsi je mettrai fin aux infamies dans le
pays, et toutes les femmes apprendront à
ne point imiter vos désordres. [49] On fera re-
tomber sur vous-mêmes vos infamies; vous
porterez la peine de vos péchés d'idolâtrie,
et vous saurez que je suis le Seigneur,
l'Éternel.

24

[1] La neuvième année, le dixième jour du
dixième mois, la parole de l'Éternel me fut
adressée, en ces termes: [2] Fils de l'homme,
note-toi la date de ce jour, de ce jour même;

aujourd'hui le roi de Babylone s'approche
de Jérusalem. 3 Propose une parabole à
la maison rebelle, et dis-leur: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Mets en place la
chaudière, place-la, et verses-y de l'eau.
4 Mets-y ensemble des morceaux, tous les
bons morceaux, les cuisses et les épaules,
et remplis-la des meilleurs os. 5 Choisis la
meilleure pièce du troupeau, et entasse du
bois sous la chaudière; fais bouillir à gros
bouillons, afin que les os qui sont dedans
cuisent aussi. 6 C'est pourquoi ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Malheur à la ville
sanguinaire, chaudière rouillée, et dont
la rouille ne s'en va pas! Vide-la pièce
par pièce, sans recourir au sort. 7 Car le
sang qu'elle a répandu est au milieu d'elle;
elle l'a mis sur le roc nu, elle ne l'a pas
versé sur la terre pour le couvrir de pous-
sière. 8 Afin de faire monter ma fureur et
pour me venger, je l'ai laissée répandre
son sang sur le roc nu, afin qu'il ne fût
pas couvert. 9 C'est pourquoi ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Malheur à la ville
sanguinaire! moi aussi je vais dresser un
grand bûcher. 10 Entasse du bois, allume le
feu, cuis la chair entièrement, fais fondre la
graisse et que les os se consument. 11 Puis
place la chaudière vide sur les charbons
ardents, afin qu'elle s'échauffe, que son
airain devienne brûlant, que sa souillure
se fonde au-dedans, et que sa rouille soit
consumée. 12 Elle lasse tous mes efforts, et
la rouille dont elle est remplie ne s'en va
point; au feu donc la rouille! 13 Ta souillure
est criminelle, puisque j'ai voulu te purifier
et que tu n'es point devenue pure; tu ne
seras plus nettoyée de ta souillure jusqu'à
ce que j'aie assouvi contre toi ma fureur.
14 Moi, l'Éternel, j'ai parlé; cela arrivera, et je
le ferai; je ne reculerai point, et je n'aurai ni
pitié, ni repentir. On te jugera selon ta con-
duite et selon tes actions, dit le Seigneur,
l'Éternel! 15 La parole de l'Éternel me fut
adressée en ces termes: 16 Fils de l'homme,
voici, par une plaie soudaine, j'enlève ce
qui fait les délices de tes yeux; mais tu ne
mèneras point deuil, tu ne pleureras point,
et tu ne laisseras pas couler tes larmes.
17 Soupire en silence, mais ne prends pas
le deuil des morts; attache ta coiffure sur
toi, mets ta chaussure à tes pieds, ne te
voile pas la barbe et ne mange pas le pain
des autres. 18 Le matin je parlai donc au
peuple; et le soir ma femme mourut; et le
lendemain matin je fis comme il m'avait
été commandé. 19 Alors le peuple me dit:
Ne nous expliqueras-tu pas ce que signifie
pour nous ce que tu fais? 20 Et je répondis:
La parole de l'Éternel m'a été adressée,
en ces termes: 21 Dis à la maison d'Israël:
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je
vais profaner mon sanctuaire, l'orgueil de
votre puissance, les délices de vos yeux,
l'affection de votre âme, et vos fils et vos
filles que vous avez laissés tomberont par
l'épée. 22 Vous ferez alors comme j'ai fait;
vous ne vous voilerez point la barbe, et
vous ne mangerez pas le pain des autres;
23 Vos coiffures seront sur vos têtes, et votre
chaussure à vos pieds; vous ne mènerez
point deuil, et ne pleurerez pas; mais vous
serez frappés de langueur à cause de vos
iniquités, et vous gémirez les uns avec les
autres. 24 Ézéchiel sera pour vous un signe,
et tout ce qu'il a fait vous le ferez aussi.
Quand cela arrivera, vous saurez que je
suis le Seigneur, l'Éternel. 25 Et toi, fils de
l'homme, le jour où je leur ôterai leur force,
leur joie, leur gloire, les délices de leurs
yeux, l'objet de leur amour, leurs fils et
leurs filles, 26 Ce jour-là un fuyard viendra
vers toi pour l'annoncer à tes oreilles. 27 En
ce jour-là, ta bouche s'ouvrira en même
temps que celle du fuyard; tu parleras, tu
ne seras plus muet; et tu seras pour eux un
signe, et ils sauront que je suis l'Éternel.

25

1 La parole de l'Éternel me fut adressée,
en ces termes: 2 Fils de l'homme, tourne ta
face vers les enfants d'Ammon, et prophé-
tise contre eux. 3 Dis aux enfants d'Ammon:
Écoutez la parole du Seigneur, l'Éternel.
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce
que tu as dit: ah! ah! à propos de
mon sanctuaire, quand il fut profané, et
du pays d'Israël, quand il fut dévasté, et
de la maison de Juda, lorsqu'elle se rendit
en captivité, 4 Voici, je te livre aux enfants
de l'Orient. Ils établiront au milieu de
toi leurs parcs, et ils y placeront leurs
demeures; ils mangeront tes fruits, et ils
boiront ton lait. 5 De Rabba, je ferai un
pâturage pour les chameaux, et du pays des
enfants d'Ammon, un bercail pour les mou-
tons, et vous saurez que je suis l'Éternel.
6 Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce

que tu as battu des mains et frappé du
pied, que tu t'es réjoui avec dédain en
ton âme, au sujet du pays d'Israël, 7 Voici,
j'étends ma main sur toi et je te livre en
proie aux nations; je te retranche d'entre
les peuples, je te fais disparaître d'entre les
pays, je t'extermine, et tu sauras que je suis
l'Éternel. 8 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Parce que Moab et Séïr ont dit: voici, il en
est de la maison de Juda comme de toutes
les nations; 9 A cause de cela, voici, j'ouvre
le flanc de Moab, du côté de ses villes,
ses villes frontières, l'ornement du pays,
Beth-Jéshimoth, Baal-Méon et Kirjathaïm;
10 Je l'ouvre aux enfants de l'Orient, qui
marchent contre les enfants d'Ammon, et
je le leur donne en possession, afin que les
enfants d'Ammon ne soient plus rangés au
nombre des nations. 11 J'exercerai mes juge-
ments contre Moab et ils sauront que je suis
l'Éternel. 12 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Parce qu'Édom s'est livré à la vengeance à
l'égard de la maison de Juda, et s'est rendu
coupable en se vengeant d'elle, 13 Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: J'étends ma main
sur Édom; j'en extermine hommes et bêtes;
je le réduis en désert; de Théman à Dé-
dan ils tomberont par l'épée. 14 J'exercerai
ma vengeance sur Édom par la main de
mon peuple d'Israël, et ils traiteront Édom
selon ma colère et selon ma fureur; ils
sauront ce qu'est ma vengeance, dit le
Seigneur, l'Éternel. 15 Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Parce que les Philistins ont agi
par vengeance, et qu'ils se sont vengés
inhumainement, avec mépris, et selon leur
désir, jusqu'à tout détruire dans une haine
éternelle, 16 A cause de cela, ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'étends ma
main sur les Philistins, et j'extermine les
Kéréthiens, et je fais périr ce qui reste sur
la côte de la mer. 17 J'exercerai sur eux
de grandes vengeances par des châtiments
pleins de fureur, et ils sauront que je suis
l'Éternel, quand j'exécuterai contre eux ma
vengeance.

26

1 Or, la onzième année, au premier jour
du mois, la parole de l'Éternel me fut
adressée, en ces termes: 2 Fils de l'homme,
parce que Tyr a dit de Jérusalem: Ah! ah!
elle est rompue, la porte des peuples; on
se tourne vers moi; je me remplirai, elle
est déserte; 3 A cause de cela, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi,
Tyr, et je ferai monter contre toi plusieurs
nations, comme la mer fait monter ses
flots. 4 Elles détruiront les murailles de
Tyr et démoliront ses tours, j'en raclerai
la poussière, et je ferai d'elle un roc nu.
5 Elle sera sur la mer un lieu où l'on étend
les filets; car j'ai parlé, dit le Seigneur,
l'Éternel; elle sera en pillage aux nations.
6 Les villes de son territoire seront passées
au fil de l'épée, et elles sauront que je
suis l'Éternel. 7 Car ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, je fais venir du septentrion
Nébucadnetzar, roi de Babylone, le roi des
rois, contre Tyr, avec des chevaux et des
chars, des cavaliers, et une multitude, et
un peuple nombreux. 8 Il passera au fil de
l'épée les villes de ton territoire; il élèvera
contre toi des forts, et dressera contre toi
des terrasses, et lèvera le bouclier contre
toi. 9 Il posera ses machines de guerre
contre tes murailles, et démolira tes tours
avec ses marteaux. 10 La poussière de ses
chevaux te couvrira, à cause de leur grand
nombre; tes murailles trembleront au bruit
des cavaliers, des roues et des chars, quand
il entrera par tes portes, comme on entre
dans une ville conquise. 11 Il foulera toutes
tes rues avec les sabots de ses chevaux;
il passera tes habitants au fil de l'épée,
et les monuments de ta force seront ren-
versés. 12 Puis ils raviront tes richesses,
pilleront tes marchandises, ruineront tes
murailles; ils démoliront tes maisons de
plaisance et jetteront tes pierres, ton bois
et ta poussière au milieu des eaux. 13 Et je
ferai cesser le bruit de tes chants, et l'on
n'entendra plus le son de tes harpes; 14 Je
ferai de toi un roc nu, tu seras un lieu pour
étendre les filets; tu ne seras plus rebâtie,
car moi, l'Éternel, j'ai parlé, dit le Seigneur,
l'Éternel. 15 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel,
à Tyr: Au bruit de ta chute, lorsque gémis-
sent les blessés à mort, que le carnage se
fait au milieu de toi, les îles tremblent.
16 Tous les princes de la mer descendent
de leurs trônes; ils ôtent leurs manteaux,
dépouillent leurs vêtements brodés, et se
revêtent de frayeur; ils s'assoient sur la
terre; à tout moment l'effroi les saisit; ils
sont frappés de stupeur à cause de toi. 17 Ils
prononcent à haute voix une complainte
à ton sujet, et te disent: Comment as-

tu péri, toi que peuplaient ceux qui par-
courent la mer, ville renommée, puissante
sur mer, toi et tes habitants qui se faisaient
redouter de tous ceux d'alentour! 18 Les
îles sont effrayées au jour de ta ruine; les
îles de la mer sont épouvantées au sujet
de ta fin. 19 Car ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Quand je ferai de toi une ville
désolée, comme sont les villes qui n'ont
point d'habitants, quand je ferai monter
contre toi l'abîme, et que les grandes eaux
te couvriront, 20 Je te ferai descendre avec
ceux qui descendent dans la fosse, vers le
peuple d'autrefois; je te placerai dans les
lieux les plus bas de la terre, dans les lieux
depuis longtemps désolés, près de ceux qui
sont descendus dans la fosse, afin que tu ne
sois plus habitée; 21 Je réserverai la gloire
pour la terre des vivants. Je te réduirai
à rien; tu ne seras plus, et quand on te
cherchera, on ne te trouvera plus jamais,
dit le Seigneur, l'Éternel.

27

1 La parole de l'Éternel me fut adressée,
en ces termes: 2 Et toi, fils de l'homme,
prononce à haute voix une complainte sur
Tyr. 3 Dis à Tyr: O toi qui es assise aux
bords de la mer, qui fais le commerce avec
les peuples dans des îles nombreuses, ainsi
dit le Seigneur, l'Éternel: Tyr, tu as dit: Je
suis d'une parfaite beauté. 4 Tes frontières
sont au cœur des mers, ceux qui t'ont bâtie
t'ont rendue d'une parfaite beauté; 5 Ils ont
fait tes lambris en cyprès de Sénir; ils ont
pris des cèdres du Liban pour te faire des
mâts; 6 Ils ont fait tes rames de chênes de
Bassan, tes bancs en ivoire enchâssé dans le
buis des îles de Kittim. 7 Le fin lin d'Égypte,
orné de broderie, te servait de voile et
de pavillon; tu te couvrais de pourpre et
d'écarlate des îles d'Élisha. 8 Les habitants
de Sidon et d'Arvad étaient tes rameurs;
ô Tyr, les plus habiles au milieu de toi
étaient tes pilotes. 9 Les anciens de Guébal
et ses bons ouvriers étaient au milieu de toi
pour réparer tes fissures; tous les navires
de la mer et leurs mariniers étaient au
milieu de toi pour faire l'échange de tes
marchandises. 10 Ceux de Perse, de Lud,
de Put servaient dans ton armée et sus-
pendaient chez toi le bouclier et le casque;
ils te rendaient magnifique. 11 Les enfants
d'Arvad et tes soldats garnissaient tout le
tour de tes murailles; des hommes vaillants
étaient dans tes tours et suspendaient leurs
boucliers à tous tes murs; ils achevaient
ta parfaite beauté. 12 Ceux de Tarsis trafi-
quaient avec toi de toute sorte de richesses,
fournissant tes marchés d'argent, de fer,
d'étain et de plomb. 13 Javan, Tubal et
Méshec négociaient avec toi, te donnant
en échange des hommes et des ustensiles
d'airain. 14 Ceux de la maison de Toga-
rma fournissaient tes marchés de chevaux,
de cavaliers et de mulets. 15 Les enfants
de Dédan négociaient avec toi; dans tes
mains était le commerce de nombreuses
îles, et l'on te donnait en échange des dents
d'ivoire et de l'ébène. 16 La Syrie trafiquait
avec toi de tes produits de toute espèce;
elle fournissait tes marchés d'escarboucles,
d'écarlate, de broderie, de fin lin, de corail
et de rubis. 17 Juda et le pays d'Israël né-
gociaient avec toi, te donnant en échange
du blé de Minnith, de la pâtisserie, du
miel, de l'huile et du baume. 18 Damas
trafiquait avec toi à cause de tes nombreux
produits, à cause de toutes tes richesses;
elle te fournissait du vin de Helbon et de
la laine blanche. 19 Védan et Javan fournis-
saient tes marchés de tissus; le fer forgé,
la casse et le roseau aromatique étaient
échangés avec toi. 20 Ceux de Dédan né-
gociaient avec toi les draps précieux pour
monter à cheval. 21 Les Arabes et tous
les princes de Kédar trafiquaient avec toi
et négociaient des agneaux, des béliers et
des boucs; 22 Les marchands de Shéba et
de Raema trafiquaient avec toi, et pour-
voyaient tes marchés de toutes sortes de
parfums exquis, de toutes sortes de pier-
res précieuses et d'or. 23 Haran, Canné
et Éden, les marchands de Shéba, Assur
et Kilmad négociaient avec toi; 24 Ils trafi-
quaient avec toi en marchandises de prix,
en manteaux de pourpre et de broderie,
en étoffes précieuses serrées dans des cof-
fres, liés de cordes et faits de bois de cè-
dre. 25 Les navires de Tarsis naviguaient
pour ton commerce, et tu étais glorieuse
et puissante au cœur des mers. 26 Tes
rameurs t'ont menée sur les grandes eaux;
le vent d'Orient t'a brisée au cœur des
mers. 27 Tes richesses et tes marchandises,
ton commerce et tes mariniers, tes pilotes,
ceux qui réparent tes fissures, ceux qui
trafiquent avec toi de tes marchandises,
tous tes gens de guerre qui sont chez toi,
toute la multitude qui est au milieu de toi

tomberont au cœur des mers, au jour de ta
ruine. 28 Au cri de tes pilotes les faubourgs
trembleront; 29 Tous ceux qui manient la
rame, les mariniers et tous les pilotes de
la mer descendront de leurs navires et se
tiendront sur la terre. 30 Ils feront entendre
sur toi leur voix et crieront amèrement;
ils jetteront de la poussière sur leurs têtes,
et se rouleront dans la cendre. 31 Ils se
raseront la tête à cause de toi; ils se cein-
dront de sacs, et dans l'amertume de leur
âme ils pleureront sur toi avec une vive
douleur. 32 Ils diront sur toi à haute voix
une complainte; dans leur lamentation et
leur complainte ils diront: Qui fut comme
Tyr, comme cette ville détruite au milieu
de la mer? 33 Par le commerce des marchan-
dises qui sortaient d'au delà des mers, tu
rassasiais des peuples nombreux; par la
grandeur de tes richesses et de ton com-
merce, tu enrichissais les rois de la terre.
34 Maintenant que tu as été brisée par les
mers au profond des eaux, ton commerce
et toute ta multitude sont tombés avec toi.
35 Tous les habitants des îles sont frappés
de stupeur à cause de toi, leurs rois ont
été épouvantés, leur visage est bouleversé.
36 Les marchands parmi les peuples sifflent
sur toi; tu es un sujet d'effroi, et tu ne seras
plus à jamais!

28

1 La parole de l'Éternel me fut adressée,
en ces termes: 2 Fils de l'homme, dis au
prince de Tyr: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Parce que ton cœur s'est élevé et
que tu as dit: Je suis Dieu; je suis assis sur un
trône de dieux au sein des mers, quoique
tu ne sois qu'un homme et non pas Dieu;
parce que tu penses être un dieu, 3 Certes,
tu es plus sage que Daniel, aucun mystère
n'est obscur pour toi; 4 Tu t'es acquis de la
puissance par ta sagesse et par ton intelli-
gence; tu as amassé de l'or et de l'argent
dans tes trésors; 5 Tu as accru ta puissance
par la grandeur de ta sagesse dans ton
commerce, et à cause de ta puissance ton
cœur s'est élevé; 6 A cause de cela, ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: 7 Parce que tu penses
être un dieu, à cause de cela, voici, je vais
faire venir contre toi des étrangers, les plus
violents d'entre les peuples, qui tireront
leurs épées contre ton éclatante sagesse,
et souilleront ta beauté. 8 Ils te précip-
iteront dans la fosse, et tu mourras, comme
meurent les blessés à mort, au milieu des
mers. 9 En face de ton meurtrier, diras-tu:
"Je suis un dieu! " tandis que tu n'es qu'un
homme et non un dieu, entre les mains
de celui qui t'égorgera? 10 Tu mourras de
la mort des incirconcis, par la main des
étrangers; car moi j'ai parlé, dit le Seigneur,
l'Éternel. 11 La parole de l'Éternel me fut
adressée en ces termes: 12 Fils de l'homme,
prononce une complainte sur le roi de Tyr,
et dis- lui: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Tu étais le couronnement de l'édifice, plein
de sagesse, parfait en beauté; 13 Tu te trou-
vais dans l'Éden, le jardin de Dieu; tu étais
couvert de pierres précieuses de toutes
sortes, la sardoine, la topaze, la calcédoine,
le chrysolithe, l'onyx, le jaspe, le saphir,
l'escarboucle, l'émeraude et l'or. Les tam-
bours et les flûtes étaient à ton service,
préparés pour le jour où tu fus créé. 14 Je
t'avais établi comme chérubin protecteur,
aux ailes déployées; tu étais sur la sainte
montagne de Dieu; tu marchais au milieu
des pierres de feu. 15 Tu fus intègre dans
tes voies depuis le jour où tu fus créé,
jusqu'à ce que l'iniquité ait été trouvée en
toi. 16 Au milieu de ton riche commerce, ton
cœur s'est rempli de violence, et tu devins
coupable; je te précipiterai de la montagne
de Dieu; je te détruirai, ô chérubin pro-
tecteur, du milieu des pierres de feu! 17 Ton
cœur s'est élevé à cause de ta beauté, et
tu as corrompu ta sagesse par ton éclat;
je te jetterai par terre, je te donnerai en
spectacle aux rois, pour qu'ils te regardent.
18 Tu as profané tes sanctuaires par la mul-
titude de tes iniquités, par l'injustice de
ton trafic; je ferai surgir de ton sein un
feu qui te consumera, et je te réduirai en
cendre par toute la terre, en la présence
de tous ceux qui te regardent. 19 Tous ceux
qui te connaissent parmi les peuples seront
frappés de stupeur à ton sujet; tu seras
un sujet d'épouvante, et tu ne seras plus
jamais! 20 La parole de l'Éternel me fut
adressée, en ces mots: 21 Fils de l'homme,
tourne ta face vers Sidon, et prophétise
contre elle. 22 Dis: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, Sidon, et je
me glorifierai au milieu de toi; et l'on saura
que je suis l'Éternel, lorsque j'exercerai
mes jugements contre elle, et que j'y mani-
festerai ma sainteté. 23 J'enverrai la peste
dans son sein, le sang dans ses rues; les
blessés à mort tomberont au milieu d'elle,

par l'épée qui la frappera de toute part, et
ils sauront que je suis l'Éternel. 24 Et elle ne
sera plus pour la maison d'Israël une ronce
piquante, ni une épine qui blesse, parmi
ceux qui l'entourent et la méprisent; et ils
sauront que je suis le Seigneur, l'Éternel.
25 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quand
j'aurai rassemblé la maison d'Israël du mi-
lieu des peuples où ils sont dispersés, je
manifesterai en eux ma sainteté aux yeux
des nations, 26 Et ils habiteront leur pays
que j'ai donné à mon serviteur Jacob. Ils
y habiteront en sécurité; ils bâtiront des
maisons et planteront des vignes; ils de-
meureront en sécurité, quand j'aurai ex-
ercé des jugements contre ceux qui les
méprisent à l'entour; et ils sauront que je
suis l'Éternel leur Dieu.

29

1 La dixième année, le douzième jour
du dixième mois, la parole de l'Éternel
me fut adressée, en ces termes: 2 Fils de
l'homme, tourne ta face contre Pharaon,
roi d'Égypte, et prophétise contre lui et
contre toute l'Égypte. 3 Parle, et dis: Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en
veux à toi, Pharaon, roi d'Égypte, grand
crocodile couché au milieu de tes fleuves;
qui dis: “Mon fleuve est à moi; je l'ai fait.
“ 4 C'est pourquoi je mettrai une boucle à
tes mâchoires, et j'attacherai à tes écailles
les poissons de tes fleuves. Je te tirerai du
milieu de tes fleuves, avec tous les poissons
de tes fleuves, qui auront été attachés à tes
écailles. 5 Je te jetterai au désert, toi et tous
les poissons de tes fleuves; tu tomberas
à la surface des champs, tu ne seras ni
recueilli, ni ramassé; je te livrerai en pâture
aux bêtes de la terre et aux oiseaux des
cieux. 6 Et tous les habitants de l'Égypte
sauront que je suis l'Éternel, parce qu'ils
n'ont été qu'un roseau comme appui pour
la maison d'Israël. 7 Quand ils t'ont saisi par
la main, tu t'es rompu, et tu leur as déchiré
toute l'épaule; quand ils se sont appuyés
sur toi, tu t'es brisé, et tu as rendu leurs
reins immobiles. 8 C'est pourquoi, ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Voici, je ferai venir
contre toi l'épée, et j'exterminerai de ton
sein les hommes et les bêtes. 9 Et le pays
d'Égypte deviendra une solitude désolée,
et ils sauront que je suis l'Éternel, parce
que Pharaon a dit: “Le fleuve est à moi;
je l'ai fait. “ 10 C'est pourquoi, voici, j'en
veux à toi et à tes fleuves, et je réduirai
le pays d'Égypte en déserts arides et dé-
solés, depuis Migdol à Syène et jusqu'aux
frontières de Cush. 11 Nul pied d'homme n'y
passera, et nul pied de bête n'y passera non
plus, et durant quarante ans elle ne sera pas
habitée; 12 Car je réduirai le pays d'Égypte
en désolation au milieu des pays désolés,
et ses villes en désert au milieu des villes
désertes, pendant quarante ans; et je dis-
perserai les Égyptiens parmi les nations, je
les disperserai en divers pays. 13 Toutefois,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Au bout
de quarante ans je rassemblerai les Égyp-
tiens d'entre les peuples parmi lesquels ils
auront été dispersés. 14 Je ramènerai les
captifs d'Égypte, et les ferai retourner au
pays de Pathros, dans leur pays d'origine;
mais ils formeront un faible royaume. 15 Ce
sera le plus faible des royaumes, et il ne
s'élèvera plus par-dessus les nations; je
l'affaiblirai, afin qu'il ne domine point sur
les nations. 16 Et il ne sera plus pour la
maison d'Israël un sujet de confiance, mais
il lui rappellera son iniquité, alors qu'elle se
tournait vers eux, et ils sauront que je suis
le Seigneur, l'Éternel. 17 La vingt-septième
année, le premier jour du premier mois, la
parole de l'Éternel me fut adressée, en ces
termes: 18 Fils de l'homme, Nébucadnetzar,
roi de Babylone, a imposé à son armée un
service pénible contre Tyr; toutes les têtes
en sont devenues chauves, et toutes les
épaules en sont écorchées, et il n'a point eu
de salaire de Tyr, ni lui, ni son armée, pour
le service qu'il a fait contre elle. 19 C'est
pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Voici, je donne à Nébucadnetzar, roi de
Babylone, le pays d'Égypte; il en enlèvera
les richesses, il en emportera le butin, il en
fera le pillage; ce sera là le salaire de son
armée. 20 Pour prix du service qu'il a fait
contre Tyr, je lui donne le pays d'Égypte,
parce qu'ils ont travaillé pour moi, dit le
Seigneur, l'Éternel. 21 En ce jour-là, je don-
nerai de la force à la maison d'Israël, et je
t'ouvrirai la bouche au milieu d'eux, et ils
sauront que je suis l'Éternel.

30

1 La parole de l'Éternel me fut adressée,

en ces termes: [2] Fils de l'homme, prophétise
et dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Gémissez! et dites: Malheureux jour! [3] Car
le jour approche, oui, le jour de l'Éternel,
jour de nuage: ce sera le temps des na-
tions. [4] L'épée fondra sur l'Égypte, il y aura
de l'effroi en Éthiopie, lorsqu'en Égypte
tomberont les blessés à mort, qu'on en-
lèvera ses richesses et qu'on détruira ses
fondements. [5] Cush, Put, et Lud, tous
les mercenaires, et Cub et les enfants du
pays allié tomberont avec eux par l'épée.
[6] Ainsi a dit l'Éternel: Les soutiens de
l'Égypte tomberont, l'orgueil de sa force
sera abaissé; ils tomberont par l'épée au
milieu d'elle, depuis Migdol à Syène, dit
le Seigneur, l'Éternel. [7] Ils seront les plus
désolés au milieu des pays désolés, et ses
villes les plus désertes des villes désertes.
[8] Ils sauront que je suis l'Éternel, lorsque
j'aurai mis le feu à l'Égypte, et que tous
ses appuis auront été brisés. [9] En ce jour-
là, des messagers partiront de ma part sur
des navires, pour effrayer Cush dans sa
sécurité, et la terreur les saisira comme au
jour de l'Égypte; le voici qui vient. [10] Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: J'anéantirai
le train de l'Égypte par la main de Nébu-
cadnetzar, roi de Babylone. [11] Lui et son
peuple avec lui, le plus terrible des peuples,
seront amenés pour ravager le pays; ils
tireront leurs épées contre les Égyptiens, et
rempliront le pays de gens blessés à mort.
[12] Je mettrai à sec les fleuves, et je livrerai
le pays entre les mains de gens méchants;
je désolerai le pays et ce qu'il contient par
la main des étrangers. Moi, l'Éternel, j'ai
parlé. [13] Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Je détruirai les idoles, et j'anéantirai les
faux dieux de Noph; il n'y aura plus de
prince au pays d'Égypte, et je répandrai
la terreur dans le pays d'Égypte. [14] Je dé-
solerai Pathros; je mettrai le feu à Tsoan,
et j'exercerai mes jugements sur No. [15] Je
répandrai ma fureur sur Sin, la forteresse
de l'Égypte, et j'exterminerai la multitude
de No. [16] Je mettrai le feu à l'Égypte; Sin sera
saisie de grandes douleurs; No sera battue
en brèche, et Noph prise par l'ennemi en
plein jour. [17] Les hommes d'élite d'On et
de Pi-Béseth tomberont par l'épée; elles-
mêmes iront en captivité. [18] A Tachphanès
le jour s'obscurcira, lorsque j'y briserai le
joug de l'Égypte et que sa force orgueilleuse
aura cessé; une nuée la couvrira, et ses
filles iront en captivité. [19] J'exercerai mes
jugements sur l'Égypte, et ils sauront que
je suis l'Éternel. [20] La onzième année, le
septième jour du premier mois, la parole
de l'Éternel me fut adressée en ces termes:
[21] Fils de l'homme, j'ai brisé le bras de
Pharaon, roi d'Égypte; et voici, on ne l'a
point pansé pour le guérir, on ne l'a point
bandé pour le lier et l'affermir, afin qu'il
pût manier l'épée. [22] C'est pourquoi, ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux
à Pharaon, roi d'Égypte, et je romprai ses
bras, tant celui qui est en bon état que
celui qui est brisé, et je ferai tomber l'épée
de sa main. [23] Je disperserai les Égyptiens
parmi les nations, et je les répandrai dans
les pays. [24] Je fortifierai les bras du roi de
Babylone, et je mettrai mon épée dans sa
main; mais je briserai le bras de Pharaon,
et il poussera devant lui des cris, comme
un homme blessé à mort. [25] Je fortifierai les
bras du roi de Babylone, mais les bras de
Pharaon tomberont; et ils sauront que je
suis l'Éternel, quand je mettrai mon épée
dans la main du roi de Babylone, et qu'il
l'étendra sur le pays d'Égypte. [26] Et je
disperserai les Égyptiens parmi les nations;
je les répandrai dans les pays, et ils sauront
que je suis l'Éternel.

31

[1] La onzième année, le premier jour
du troisième mois, la parole de l'Éternel
me fut adressée, en ces termes: [2] Fils de
l'homme, dis à Pharaon, roi d'Égypte, et
à sa multitude: A qui ressembles-tu dans
ta grandeur? [3] Voici, l'Assyrie était un
cèdre du Liban aux belles branches, au
feuillage touffu, haut de taille et élevant sa
cime jusqu'aux nues. [4] Les eaux l'avaient
fait croître, l'abîme l'avait fait monter fort
haut, en faisant couler ses fleuves autour
du lieu où il était planté, et en envoyant
ses canaux à tous les arbres des champs.
[5] C'est pourquoi sa hauteur dépassait tous
les arbres des champs; ses branches avaient
multiplié, et ses rameaux s'étendaient,
grâce à l'abondance des eaux qui le fai-
saient croître. [6] Tous les oiseaux des cieux
nichaient dans ses branches, et toutes les

bêtes des champs faisaient leurs petits sous
ses rameaux, et de nombreuses nations
habitaient toutes à son ombre. 7 Il était beau
dans sa grandeur et par l'étendue de ses
branches; car ses racines plongeaient dans
des eaux abondantes. 8 Les cèdres du jardin
de Dieu ne lui ôtaient rien de son lustre;
les cyprès n'égalaient point ses branches,
et les platanes n'étaient point semblables à
ses rameaux; aucun arbre du jardin de Dieu
n'égalait sa beauté. 9 Je l'avais rendu beau
par la multitude de ses branches, et tous
les arbres d'Éden, qui étaient au jardin de
Dieu, lui portaient envie. 10 C'est pourquoi,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce
qu'il s'est élevé en hauteur, qu'il a produit
une cime touffue, et que son cœur s'est
enorgueilli de sa grandeur, 11 Je l'ai livré
entre les mains du puissant des nations, qui
les traitera comme il fallait: je l'ai chassé
à cause de ses crimes. 12 Des étrangers,
les plus terribles d'entre les nations, l'ont
coupé et rejeté; ses branches sont tombées
sur les montagnes et dans toutes les vallées,
et ses rameaux se sont brisés dans tous les
ravins du pays, et tous les peuples de la
terre se sont retirés de dessous son ombre
et l'ont abandonné. 13 Tous les oiseaux des
cieux se tiennent sur ses ruines, et toutes
les bêtes des champs ont fait leur gîte de
ses rameaux, 14 Afin qu'aucun des arbres
arrosés d'eau ne garde plus sa hauteur, et
ne lance plus sa cime touffue, afin que
tous ceux qui sont arrosés d'eau ne gardent
plus leur élévation; car tous sont livrés à
la mort dans les profondeurs de la terre,
parmi les enfants des hommes, avec ceux
qui descendent dans la fosse. 15 Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Au jour qu'il descendit
dans le Sépulcre, j'ai fait mener deuil; à
cause de lui, je couvris l'abîme, et empêchai
ses fleuves de couler, et les grandes eaux
furent retenues; j'ai mis le Liban en deuil à
cause de lui, et tous les arbres des champs
en défaillirent. 16 J'ébranlai les nations par
le bruit de sa chute, quand je l'ai précipité
dans le Sépulcre, avec ceux qui descendent
dans la fosse. Tous les arbres d'Éden,
l'élite et le meilleur du Liban, tous arrosés
d'eau, furent consolés dans les profondeurs
de la terre. 17 Eux aussi sont descendus
avec lui dans le Sépulcre, vers ceux que
l'épée blessa à mort; ils étaient son bras,
et habitaient à son ombre au milieu des
nations. 18 A qui ressembles-tu ainsi, en
gloire et en grandeur, parmi les arbres
d'Éden? Tu seras jeté bas avec les arbres
d'Éden dans les profondeurs de la terre;
tu seras couché au milieu des incirconcis,
avec ceux que l'épée a blessés à mort. Tel
sera Pharaon et toute sa multitude, dit le
Seigneur, l'Éternel.

32

1 La douzième année, le premier jour
du douzième mois, la parole de l'Éternel
me fut adressée, en ces termes: 2 Fils de
l'homme, prononce une complainte sur
Pharaon, roi d'Égypte, et dis-lui: Tu sem-
blais un lionceau parmi les nations; pareil
au crocodile dans les mers, tu t'élançais
dans tes fleuves; avec tes pieds tu troublais
les eaux, et tu remplissais de boue leurs
flots. 3 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
J'étendrai mes filets sur toi, par une multi-
tude nombreuse de peuples, qui te tireront
dans mes filets. 4 Je t'abandonnerai sur la
terre, et te jetterai à la surface des champs;
je ferai reposer sur toi tous les oiseaux des
cieux, et je rassasierai de toi les bêtes de
toute la terre. 5 Je mettrai ta chair sur les
montagnes, et de tes débris je remplirai
les vallées. 6 J'abreuverai de ton sang la
terre où tu nages, jusqu'aux montagnes, et
les ravins seront remplis de toi. 7 Quand
je t'éteindrai, je couvrirai les cieux, et
j'obscurcirai leurs étoiles; je couvrirai le
soleil de nuages, et la lune ne donnera plus
sa lumière. 8 A cause de toi, j'obscurcirai
tous les luminaires qui éclairent les cieux,
et je répandrai les ténèbres sur ton pays,
dit le Seigneur, l'Éternel. 9 Je ferai frémir
le cœur de beaucoup de peuples, quand
j'annoncerai ta ruine parmi les nations,
dans des pays que tu n'as point connus. 10 Je
remplirai de stupeur beaucoup de peuples
à ton sujet, et leurs rois seront éperdus
à cause de toi, quand je brandirai devant
eux mon épée. Ils trembleront à tout
instant, chacun pour sa vie, au jour de
ta ruine. 11 Car ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: L'épée du roi de Babylone fondra
sur toi; 12 J'abattrai ta multitude par l'épée
des hommes forts, tous les plus terribles
d'entre les nations; ils détruiront l'orgueil
de l'Égypte, et toute sa multitude sera
anéantie. 13 Je ferai périr tout son bétail
près des grandes eaux; nul pied d'homme

ne les troublera plus, aucun sabot de bête
ne les troublera plus. 14 Alors j'apaiserai
ses eaux, et je ferai couler ses fleuves
comme l'huile, dit le Seigneur, l'Éternel.
15 Quand je réduirai le pays d'Égypte en dé-
solation, et que le pays sera dénué de tout
ce dont il était rempli, quand je frapperai
tous ses habitants, ils sauront que je suis
l'Éternel. 16 Telle est la complainte; les
filles des nations la chanteront d'une voix
plaintive; elles la chanteront pour plain-
dre l'Égypte et toute sa multitude, dit le
Seigneur, l'Éternel. 17 La douzième année,
le quinzième jour du mois, la parole de
l'Éternel me fut adressée, en ces termes:
18 Fils de l'homme, fais une lamentation
sur la multitude de l'Égypte. Précipite-
la, elle et les filles des nations puissantes,
dans les profondeurs de la terre, avec ceux
qui descendent dans la fosse! 19 Vaux-tu
mieux que d'autres? Descends, et couche-
toi parmi les incirconcis! 20 Ils tomberont
au milieu de ceux que l'épée a blessés à
mort. L'épée est tirée. Entraînez-la avec
toute sa multitude 21 Les plus vaillants héros
lui parlent au sein du séjour des morts,
avec ceux qui furent ses auxiliaires; ils sont
descendus et couchés, les incirconcis que
l'épée blessa à mort. 22 Là est Assur et toute
sa multitude, et autour de lui ses tombeaux;
tous ont été blessés, et sont tombés par
l'épée. 23 Ses tombeaux se trouvent dans
les profondeurs de la fosse, et sa multitude
est rangée à l'entour; tous ont été blessés
à mort, et sont tombés par l'épée, eux qui
répandaient la terreur dans la terre des
vivants. 24 Là est Élam et toute sa multitude,
à l'entour de son tombeau. Tous sont
blessés à mort, et sont tombés par l'épée;
ils sont descendus incirconcis dans les pro-
fondeurs de la terre, eux qui répandaient la
terreur sur la terre des vivants; ils portent
leur ignominie avec ceux qui descendent
dans la fosse. 25 Au milieu des blessés
à mort, on a mis sa couche, avec toute
sa multitude; tout autour, ses tombeaux.
Tous ces incirconcis sont blessés à mort
par l'épée, car ils répandaient la terreur
dans la terre des vivants; ils portent leur
ignominie avec ceux qui descendent dans
la fosse; on les a mis parmi les blessés à
mort. 26 Là sont Méshec, Tubal et toute leur
multitude: tout autour, leurs tombeaux;
tous ces incirconcis sont blessés à mort par
l'épée, car ils répandaient la terreur dans
la terre des vivants. 27 Mais ils ne sont point
couchés avec les vaillants hommes, tombés
d'entre les incirconcis, qui sont descendus
au Sépulcre avec leurs armes de guerre, et
sous la tête desquels on a mis leurs épées.
Leurs iniquités couvrent leurs ossements,
car ils furent la terreur des hommes vail-
lants sur la terre des vivants. 28 Toi aussi,
tu seras brisé au milieu des incirconcis,
et tu seras couché avec ceux que l'épée a
blessés à mort. 29 Là est Édom, ses rois et
ses princes, qui malgré leur vaillance ont
été mis au nombre de ceux que l'épée a
blessés à mort; ils sont couchés avec les
incirconcis, et avec ceux qui descendent
dans la fosse. 30 Là sont tous les princes
du nord, et tous les Sidoniens, qui sont
descendus avec les blessés à mort, malgré la
terreur qu'inspirait leur vaillance; ils sont
confus, étendus, ces incirconcis, avec ceux
que l'épée a blessés à mort, et ils portent
leur ignominie, avec ceux qui descendent
dans la fosse. 31 Pharaon les verra, et se
consolera de toute sa multitude; Pharaon
et toute son armée seront blessés à mort
par l'épée, dit le Seigneur, l'Éternel; 32 Car
je répandrai ma terreur sur la terre des
vivants. Pharaon et toute sa multitude
seront couchés au milieu des incirconcis,
avec ceux que l'épée a blessés à mort, dit
le Seigneur, l'Éternel.

33

1 La parole de l'Éternel me fut adressée
en ces termes: 2 Fils de l'homme, parle aux
enfants de ton peuple, et dis-leur: Lorsque
je fais venir l'épée sur un pays, et que le
peuple de ce pays choisit quelqu'un pour
l'établir comme sentinelle, 3 Si cet homme,
voyant venir l'épée sur le pays, sonne de la
trompette pour avertir le peuple, 4 Et que
celui qui entend le son de la trompette ne
se tienne pas sur ses gardes et que l'épée le
surprenne, son sang sera sur sa tête. 5 Car
il a entendu le son de la trompette, et il
ne s'est point tenu sur ses gardes; son sang
sera sur lui; mais s'il se tient pour averti, il
sauvera sa vie. 6 Si la sentinelle voit venir
l'épée et ne sonne pas de la trompette, en
sorte que le peuple ne se tienne pas sur
ses gardes, et que l'épée vienne enlever la
vie à quelqu'un d'entre eux, celui-ci aura
été surpris à cause de son iniquité, mais je
redemanderai son sang à la sentinelle. 7 Et
toi, fils de l'homme, je t'ai établi comme
sentinelle pour la maison d'Israël; écoute

la parole de ma bouche, et avertis-la de
ma part. 8 Lorsque je dis au méchant:
"Méchant, tu mourras certainement! " si
tu ne parles pas pour détourner le méchant
de sa voie, ce méchant mourra à cause de
son iniquité, mais je te redemanderai son
sang. 9 Si au contraire tu avertis le méchant,
pour le détourner de sa voie, sans qu'il s'en
détourne, il mourra à cause de son iniquité;
mais toi, tu sauveras ta vie. 10 Et toi, fils
de l'homme, dis à la maison d'Israël: Vous
parlez ainsi et vous dites: "Puisque nos
péchés et nos forfaits sont sur nous, et que
nous dépérissons à cause d'eux, comment
pourrions-nous vivre? " 11 Dis-leur: Je suis
vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, je ne
prends point plaisir à la mort du méchant,
mais à ce que le méchant se détourne
de sa voie et qu'il vive. Détournez-vous,
détournez-vous de votre méchante voie;
pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël!
12 Et toi, fils de l'homme, dis aux enfants de
ton peuple: La justice du juste ne le sauvera
pas au jour où il péchera, et la méchanceté
du méchant ne le fera pas tomber au jour
où il s'en détournera, de même que le juste
ne pourra vivre par sa justice au jour où il
péchera. 13 Quand je dis au juste qu'il vivra
certainement, si, se confiant en sa justice,
il commet l'iniquité, on ne se souviendra
d'aucune de ses œuvres de justice; mais il
mourra à cause de l'iniquité qu'il a com-
mise. 14 Lorsque je dis au méchant: "Tu
mourras certainement! " si, se détournant
de son péché, il fait ce qui est droit et
juste, 15 Si le méchant rend le gage, s'il
restitue ce qu'il a ravi, s'il marche dans les
préceptes qui donnent la vie, sans com-
mettre d'iniquité, certainement il vivra et
ne mourra point. 16 On ne se souviendra
d'aucun des péchés qu'il aura commis; il
fait ce qui est droit et juste, certainement
il vivra. 17 Mais les enfants de ton peuple
disent: "La voie du Seigneur n'est pas bien
réglée. " C'est leur voie qui n'est pas
bien réglée. 18 Si le juste se détourne de
sa justice, pour commettre l'iniquité, il en
mourra. 19 Si le méchant se détourne de sa
méchanceté, pour faire ce qui est droit et
juste, il en vivra. 20 Et vous dites: "La voie
de l'Éternel n'est pas bien réglée! " Je vous
jugerai, ô maison d'Israël, chacun selon ses
voies. 21 La douzième année de notre cap-
tivité, le cinquième jour du dixième mois,
un homme qui s'était échappé de Jérusalem
vint me dire: La ville est prise! 22 Or la main
de l'Éternel avait été sur moi, le soir avant
que vînt le fugitif; et lorsqu'il vint auprès
de moi le matin, l'Éternel m'avait ouvert
la bouche. Ma bouche était ouverte, et je
n'étais plus muet. 23 Et la parole de l'Éternel
me fut adressée, en ces termes: 24 Fils de
l'homme, ceux qui habitent les lieux dé-
solés du pays d'Israël, parlent ainsi: Abra-
ham était seul, et il a hérité le pays; nous
sommes un grand nombre, et le pays nous
est donné en possession. 25 C'est pourquoi
dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Vous mangez avec le sang, vous levez les
yeux vers vos idoles, vous répandez le sang,
et vous posséderiez le pays! 26 Vous vous
appuyez sur votre épée, vous commettez
des abominations, vous souillez chacun de
vous la femme de son prochain, et vous
posséderiez le pays! 27 Dis-leur: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Je suis vivant! les
habitants de ces lieux désolés tomberont
par l'épée, et je livrerai aux bêtes ceux
qui sont dans les champs, afin qu'elles les
dévorent, et ceux des forteresses et des
cavernes mourront de la peste. 28 Je réduirai
le pays en désolation et en désert, l'orgueil
de sa force sera abattu; les montagnes
d'Israël seront désolées, au point que nul
n'y passera plus. 29 Et ils sauront que je
suis l'Éternel, quand je réduirai le pays en
désolation et en désert, à cause de toutes
les abominations qu'ils ont commises. 30 Et
toi, fils de l'homme, les enfants de ton
peuple s'entretiennent à ton sujet, près des
murs et aux portes des maisons. Ils con-
versent ensemble, chacun avec son frère,
et ils disent: Allons écouter quelle est la
parole qui est procédée de l'Éternel! 31 Et
ils viennent vers toi en grande foule; mon
peuple s'assied devant toi, et ils écoutent
tes paroles, mais ne les mettent point en
pratique. Ils en font dans leur bouche un
objet de moquerie, et leur cœur se livre
à la cupidité. 32 Voici, tu es pour eux une
belle mélodie, un excellent musicien; ils
écoutent tes paroles, mais ne les mettent
point en pratique. 33 Mais quand ces choses
arriveront, et voici qu'elles arrivent, ils
sauront qu'il y avait un prophète au milieu
d'eux.

34

1 La parole de l'Éternel me fut adressée
en ces termes: 2 Fils de l'homme, prophé-

tise contre les pasteurs d'Israël; prophétise
et dis-leur, aux pasteurs: Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Malheur aux pasteurs
d'Israël, qui ne paissaient qu'eux-mêmes!
3 N'est-ce pas le troupeau que les pasteurs
doivent paître? Vous mangiez la graisse, et
vous vous revêtiez de la laine; vous tuiez
ce qui était gras, vous ne paissiez point
le troupeau! 4 Vous n'avez pas fortifié les
faibles, vous n'avez pas guéri les malades,
vous n'avez point bandé les blessées; vous
n'avez pas ramené les égarées, et n'avez
pas cherché les perdues; mais vous les avez
dominées avec dureté et rigueur. 5 Faute de
pasteurs, elles se sont dispersées; elles ont
été exposées à devenir la proie de toutes
les bêtes des champs; elles se sont disper-
sées. 6 Mes brebis sont errantes sur toutes
les montagnes et sur toutes les collines
élevées; mes brebis sont dispersées sur
toute la surface de la terre; personne ne
s'en inquiète, personne ne s'en informe.
7 C'est pourquoi, pasteurs, écoutez la parole
de l'Éternel: 8 Je suis vivant! dit le Seigneur,
l'Éternel, parce que mes brebis sont livrées
au pillage, parce que, faute de pasteurs,
elles ont été exposées à devenir la proie
de toutes les bêtes des champs, que mes
pasteurs n'ont pris nul souci de mes brebis,
mais se paissaient eux-mêmes au lieu de
faire paître mes brebis; 9 A cause de cela,
pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel:
10 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici,
j'en veux à ces pasteurs, et je redeman-
derai mes brebis de leurs mains; je ne
les laisserai plus paître mes brebis, et ils
ne se paîtront plus eux-mêmes; mais je
délivrerai mes brebis de leur bouche, afin
qu'elles ne leur servent plus de pâture.
11 Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici,
je redemanderai mes brebis, et j'en ferai
la revue. 12 Comme un pasteur inspecte
son troupeau, lorsqu'il est au milieu de ses
brebis éparses, ainsi je ferai la revue de
mes brebis: je les recueillerai de tous les
lieux où elles ont été dispersées, au jour
des nuages et de l'obscurité. 13 Je les retir-
erai d'entre les peuples, je les rassemblerai
des divers pays, je les ramènerai dans leur
pays, et les ferai paître sur les montagnes
d'Israël, dans les ravins et dans tous les
lieux habités du pays. 14 Je les ferai paître
dans de bons pâturages, et leur parc sera
dans les hautes montagnes d'Israël; elles y
reposeront dans un bon parc, et paîtront
dans de gras pâturages sur les montagnes
d'Israël. 15 Car moi-même je paîtrai mes
brebis et les ferai reposer, dit le Seigneur,
l'Éternel. 16 Je chercherai celle qui était
perdue, je ramènerai l'égarée, je panserai
la blessée et fortifierai la malade; mais je
détruirai les grasses et les vigoureuses; car
je les paîtrai avec justice. 17 Et vous, mes bre-
bis, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici,
je veux juger entre brebis et brebis, entre
béliers et boucs. 18 Est-ce trop peu pour
vous de paître dans un bon pâturage, que
vous fouliez de vos pieds le reste de votre
pâturage; de boire de belles eaux, que vous
troubliez de vos pieds ce qui reste? 19 Et mes
brebis doivent paître ce que foulent vos
pieds, et ce que vous troublez de vos pieds!
20 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, je veux moi-même juger
entre la brebis grasse et la brebis maigre.
21 Parce que vous avez poussé, du côté et
de l'épaule, et heurté de vos cornes toutes
celles qui sont languissantes, jusqu'à ce
que vous les ayez chassées dehors, 22 Je
sauverai mon troupeau, afin qu'il ne soit
plus exposé au pillage, et je jugerai entre
brebis et brebis. 23 J'établirai sur elles un
seul pasteur qui les paîtra: David, mon
serviteur; il les paîtra, et il sera lui-même
leur pasteur; 24 Et moi l'Éternel, je serai
leur Dieu, et David, mon serviteur, sera
prince au milieu d'elles. Moi, l'Éternel,
j'ai parlé. 25 Je traiterai avec elles une
alliance de paix, et j'exterminerai du pays
les bêtes sauvages; et mes brebis habiteront
en sécurité au désert, et dormiront dans
les bois. 26 Je les comblerai de bénédictions,
elles et les environs de mon coteau; en sa
saison je ferai tomber la pluie: ce seront
des pluies de bénédiction. 27 Les arbres
des champs produiront leur fruit, et la
terre rapportera son revenu; elles seront
en sécurité dans leur pays, et elles sauront
que je suis l'Éternel, quand je briserai le
bois de leur joug, et que je les délivrerai
des mains de leurs oppresseurs. 28 Elles
ne seront plus la proie des nations; les
bêtes de la terre ne les dévoreront plus;
elles demeureront en sécurité, sans que
personne les épouvante. 29 Je leur susciterai
une plantation de renom; elles ne périront
plus de faim dans le pays, et ne porteront
plus l'opprobre des nations. 30 Et ils sauront

que moi, l'Éternel leur Dieu, suis avec elles,
et qu'elles, la maison d'Israël, sont mon
peuple, dit le Seigneur, l'Éternel. 31 Vous,
mes brebis, les brebis de mon pâturage,
vous êtes des hommes; je suis votre Dieu,
dit le Seigneur, l'Éternel.

35

1 La parole de l'Éternel me fut adressée
en ces termes: 2 Fils de l'homme, tourne ta
face vers la montagne de Séir, et prohétise
contre elle. 3 Dis-lui: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, montagne
de Séir; j'étends ma main sur toi, et te
réduis en solitude et en désert! 4 Je réduirai
tes villes en désert, tu seras une désolation,
et tu sauras que je suis l'Éternel. 5 Parce
que tu avais une inimitié éternelle, et que
tu as livré à l'épée les enfants d'Israël,
dans le temps de leur calamité, alors que
leur iniquité était à son terme, 6 A cause
de cela, je suis vivant! dit le Seigneur,
l'Éternel, je te mettrai à sang, et le sang te
poursuivra; parce que tu n'as point haï le
sang, le sang te poursuivra! 7 Je réduirai
en solitude et en désolation la montagne
de Séir, et j'en retrancherai les allants et
venants. 8 Je remplirai ses montagnes de
blessés à mort; ceux que l'épée blesse à
mort tomberont sur tes coteaux, dans tes
vallées et dans tous tes ravins. 9 Je te
réduirai en solitudes éternelles; tes villes
ne seront plus habitées, et vous saurez que
je suis l'Éternel. 10 Parce que tu as dit:
“Les deux nations et les deux pays seront
à moi, et nous nous en emparerons”, bien
que l'Éternel y soit, 11 C'est pourquoi, je
suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, je
te traiterai selon la colère et la fureur que
tu as exercées dans tes inimitiés contre
eux, et je me ferai connaître au milieu
d'eux, quand je te jugerai. 12 Sache que moi,
l'Éternel, j'ai entendu les outrages que tu
as proférés contre les montagnes d'Israël,
en disant: Elles sont désolées, elles nous
sont données comme une proie. 13 Et vous
m'avez bravé par vos discours, et vous avez
multiplié vos paroles contre moi; je l'ai
entendu. 14 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Lorsque toute la terre sera dans la joie, je
te réduirai en désolation. 15 Puisque tu t'es
réjouie de ce que l'héritage de la maison
d'Israël ait été désolé, je te traiterai de
même; tu seras désolée, montagne de Séir,
avec l'Idumée tout entière, et l'on saura que
je suis l'Éternel.

36

1 Et toi, fils de l'homme, prophétise sur
les montagnes d'Israël, et dis: Montagnes
d'Israël, écoutez la parole de l'Éternel.
2 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce
que les ennemis ont dit de vous: “Ah!
ah! même les hauteurs éternelles sont
devenues notre possession! “ 3 A cause
de cela prophétise, et dis: Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Parce que, oui, parce
qu'on vous a réduites en désolation et
englouties de toutes parts, afin que vous
fussiez la propriété des autres nations, et
que vous avez été l'objet des discours et des
moqueries des peuples; 4 A cause de cela,
montagnes d'Israël, écoutez la parole du
Seigneur l'Éternel: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel, aux montagnes et aux coteaux,
aux ravins et aux vallées, aux lieux détruits
et désolés, aux villes abandonnées, qui ont
été livrées au pillage et aux moqueries des
autres nations d'alentour; 5 A cause de cela,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Oui, dans
l'ardeur de ma jalousie, je veux parler con-
tre les autres nations, et contre l'Idumée
tout entière, qui se sont arrogé la posses-
sion de mon pays, dans la joie de leur cœur
et le mépris de leur âme, pour le mettre
au pillage. 6 C'est pourquoi prophétise sur
le pays d'Israël, dis aux montagnes et aux
coteaux, aux ravins et aux vallées: Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je parle
dans ma jalousie et dans ma colère, parce
que vous portez l'ignominie des nations.
7 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Je lève ma main: les nations qui
vous entourent porteront elles-mêmes leur
ignominie! 8 Mais vous, montagnes d'Israël,
vous pousserez vos branches, vous porterez
votre fruit pour mon peuple d'Israël, car
ces choses sont près d'arriver. 9 Car, voici,
je viens à vous, je me tournerai vers vous,
vous serez cultivées et ensemencées. 10 Je
multiplierai sur vous les hommes, la mai-
son d'Israël tout entière; les villes seront
habitées, et les lieux détruits rebâtis. 11 Je
multiplierai sur vous les hommes et les
bêtes; ils se multiplieront et s'accroîtront,
et je ferai que vous soyez habitées comme
vous l'étiez autrefois, et je vous ferai plus
de bien que jadis, et vous saurez que je

suis l'Éternel. [12] Je ferai venir sur vous
des hommes, mon peuple d'Israël, qui te
posséderont; tu seras leur héritage, et tu ne
les priveras plus de leurs enfants. [13] Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce qu'on
vous dit: “Tu dévores des hommes, et tu
prives ta propre nation de ses enfants”;
[14] A cause de cela tu ne dévoreras plus
d'hommes, et tu ne priveras plus ta nation
de ses enfants, dit le Seigneur, l'Éternel.
[15] Je ne te ferai plus entendre les outrages
des nations, tu ne porteras plus l'opprobre
des peuples, et tu ne feras plus déchoir
ta nation, dit le Seigneur, l'Éternel. [16] La
parole de l'Éternel me fut encore adressée,
en ces termes: [17] Fils de l'homme, ceux
de la maison d'Israël, qui habitaient leur
pays, l'ont souillé par leur conduite et leurs
actions; leur voie est devenue devant moi
comme la souillure d'une femme pendant
son impureté. [18] Et j'ai répandu sur eux
l'ardeur de ma colère, à cause du sang qu'ils
ont répandu sur le pays, et parce qu'ils
l'ont souillé par leurs idoles. [19] Je les ai
dispersés parmi les nations, et ils ont été
répandus en divers pays; je les ai jugés
selon leur conduite et leurs actions. [20] Et
lorsqu'ils sont arrivés parmi les nations
où ils allaient, ils ont profané mon saint
nom, en sorte qu'on a dit d'eux: C'est le
peuple de l'Éternel, et ils sont sortis de
son pays! [21] Mais j'ai voulu épargner mon
saint nom, que profanait la maison d'Israël
parmi les nations où elle est allée. [22] C'est
pourquoi dis à la maison d'Israël: Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Je n'agis pas de
la sorte à cause de vous, maison d'Israël,
mais à cause de mon saint nom, que vous
avez profané parmi les nations où vous êtes
allés. [23] Je sanctifierai mon grand nom,
qui a été profané parmi les nations, que
vous avez profané au milieu d'elles; et les
nations sauront que je suis l'Éternel, dit le
Seigneur, l'Éternel, quand je serai sanctifié
par vous, sous leurs yeux. [24] Je vous retirerai
d'entre les nations, et je vous rassemblerai
de tous les pays, et je vous ramènerai dans
votre pays. [25] Je répandrai sur vous des
eaux pures, et vous serez purifiés; je vous
purifierai de toutes vos souillures et de
toutes vos idoles. [26] Je vous donnerai un
cœur nouveau, et je mettrai en vous un
esprit nouveau; j'ôterai de votre corps le
cœur de pierre, et je vous donnerai un cœur
de chair. [27] Je mettrai en vous mon Esprit, et
je ferai que vous marchiez dans mes statuts,
et que vous gardiez mes ordonnances pour
les pratiquer. [28] Et vous habiterez dans
le pays que j'ai donné à vos pères; vous
serez mon peuple, et je serai votre Dieu.
[29] Je vous délivrerai de toutes vos souillures;
j'appellerai le froment, et le multiplierai,
et je ne vous enverrai plus la famine. [30] Je
multiplierai le fruit des arbres et le produit
des champs, afin que vous ne portiez
plus l'opprobre de la famine parmi les nations.
[31] Vous vous souviendrez alors de
votre mauvaise voie, et de vos actions qui
n'étaient pas bonnes; vous aurez horreur
de vous-mêmes, à cause de vos iniquités
et de vos abominations. [32] Je ne le fais pas
à cause de vous, dit le Seigneur, l'Éternel;
sachez-le, soyez honteux et confus à cause
de vos voies, maison d'Israël! [33] Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Au jour où je vous
purifierai de toutes vos iniquités, je ferai
que vos villes soient habitées, et les lieux
ruinés rebâtis. [34] La terre désolée sera cultivée,
tandis qu'elle était déserte aux yeux
de tous les passants. [35] Et ils diront: Cette
terre désolée est devenue comme un jardin
d'Éden; ces villes désolées, désertes et ruinées,
sont fortifiées et habitées. [36] Et les nations
d'alentour, qui seront demeurées de
reste, sauront que moi, l'Éternel, j'ai rebâti
les lieux détruits, et planté le pays désolé;
moi, l'Éternel, je le dis, et je le ferai. [37] Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Je me laisserai
encore fléchir par la maison d'Israël, pour
leur faire ceci: Je multiplierai les hommes
comme un troupeau. [38] Les villes désertes
seront remplies de troupeaux d'hommes,
pareils aux troupeaux consacrés, pareils
aux troupeaux qu'on amène à Jérusalem
durant ses fêtes solennelles; et ils sauront
que je suis l'Éternel.

37

[1] La main de l'Éternel fut sur moi, et
l'Éternel me fit sortir en esprit, et me posa
au milieu d'une vallée pleine d'ossements.
[2] Il me fit passer près d'eux tout autour;
et voici, ils étaient en fort grand nombre
à la surface de cette vallée, et ils étaient
complètement secs. [3] Et il me dit: Fils
de l'homme, ces os pourraient-ils revivre?
Je répondis: Seigneur Éternel, tu le sais.
[4] Alors il me dit: Prophétise sur ces os,
et dis-leur: Os secs, écoutez la parole de

l'Éternel. 5 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel
à ces os: Voici, je vais faire entrer en vous
l'esprit, et vous vivrez. 6 Je vous donnerai
des nerfs; je ferai croître sur vous de la
chair; je vous couvrirai de peau, je mettrai
l'esprit en vous, et vous vivrez, et vous
saurez que je suis l'Éternel. 7 Je prophétisai
donc, comme il m'avait été commandé;
et, dès que j'eus prophétisé, il se fit un
bruit, et voici, un mouvement, et les os
s'approchèrent les uns des autres. 8 Je
regardai, et voici, il se forma des nerfs sur
eux; il y crût de la chair, la peau les couvrit,
mais il n'y avait point d'esprit en eux.
9 Alors il me dit: Prophétise à l'esprit, fils de
l'homme; prophétise et dis à l'esprit: Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Esprit, viens
des quatre vents, et souffle sur ces tués,
afin qu'ils revivent. 10 Je prophétisai donc,
comme il m'avait été commandé, et l'esprit
entra en eux, et ils revécurent, et se tinrent
sur leurs pieds. C'était une fort grande
armée. 11 Et il me dit: Fils de l'homme, ces
os, c'est toute la maison d'Israël. Voici,
ils disent: Nos os sont devenus secs, notre
espérance est perdue, c'en est fait de nous!
12 C'est pourquoi prophétise, et dis-leur:
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici,
j'ouvrirai vos tombeaux, et vous ferai re-
monter de vos tombeaux, ô mon peuple, et
je vous ferai rentrer dans le pays d'Israël.
13 Et vous saurez que je suis l'Éternel, quand
j'ouvrirai vos tombeaux, et que je vous
ferai remonter de vos tombeaux, ô mon
peuple. 14 Je mettrai en vous mon esprit,
et vous vivrez; je vous placerai dans votre
pays, et vous saurez que moi, l'Éternel,
j'ai parlé et agi, dit l'Éternel. 15 La parole
de l'Éternel me fut adressée en ces ter-
mes: 16 Et toi, fils de l'homme, prends un
morceau de bois et y écris: “Pour Juda et
pour les enfants d'Israël, ses compagnons.
“ Prends un autre morceau de bois, et
y écris: “Pour Joseph, bois d'Éphraïm et
de toute la maison d'Israël qui lui est as-
sociée. “ 17 Rapproche-les l'un de l'autre
pour en faire une seule pièce, afin qu'ils
soient unis dans ta main. 18 Et quand les
enfants de ton peuple t'interrogeront, en
disant: “Ne nous expliqueras-tu pas ce que
tu veux dire par cette action? “ 19 Dis-leur:
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je
prendrai le bois de Joseph qui est dans la
main d'Éphraïm et les tribus d'Israël, ses
compagnes; je les joindrai au bois de Juda,
pour en faire un seul bois, qui ne soit qu'un
dans ma main. 20 Les bois sur lesquels tu
auras écrit seront dans ta main, sous leurs
yeux. 21 Dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, je vais prendre les enfants
d'Israël du milieu des nations où ils sont
allés; je les rassemblerai de toute part, et
les ferai rentrer dans leur pays. 22 Je ferai
d'eux une seule nation dans le pays, sur les
montagnes d'Israël, et ils auront tous un
seul et même roi; ils ne seront plus deux
nations, et ne seront plus divisés en deux
royaumes. 23 Ils ne se souilleront plus par
leurs idoles, ni par leurs infamies, ni par
tous leurs péchés; je les retirerai de tous les
lieux où ils habitent, et où ils ont péché; je
les purifierai, ils seront mon peuple, et je
serai leur Dieu. 24 David mon serviteur régn-
era sur eux; ils auront tous un seul pasteur;
ils marcheront dans mes ordonnances, et
garderont mes statuts pour les pratiquer.
25 Ils habiteront dans le pays que j'ai donné
à Jacob, mon serviteur, où vos pères ont
habité; ils y habiteront, eux, leurs enfants
et les enfants de leurs enfants, à toujours,
et David, mon serviteur, sera leur prince à
jamais. 26 Je traiterai avec eux une alliance
de paix, et il y aura avec eux une alliance
éternelle; je les établirai, et les multiplierai;
je mettrai mon sanctuaire au milieu d'eux
pour toujours. 27 Ma demeure sera au milieu
d'eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon
peuple. 28 Et les nations sauront que je
suis l'Éternel, qui sanctifie Israël, lorsque
mon sanctuaire sera au milieu d'eux pour
toujours.

38

1 La parole de l'Éternel me fut adressée
en ces termes: 2 Fils de l'homme, tourne
ta face vers Gog, au pays de Magog, vers
le prince de Rosh, de Méshec et de Tubal,
et prophétise contre lui; 3 Et dis: Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux
à toi, Gog, prince de Rosh, de Méshec
et de Tubal; 4 Je t'entraînerai, et je met-
trai une boucle à tes mâchoires, et je te
ferai sortir avec toute ton armée, avec les
chevaux et les cavaliers, tous parfaitement
équipés, grande multitude armée d'écus
et de boucliers, et tous maniant l'épée.
5 Ceux de Perse, d'Éthiopie, de Put, sont
avec eux, portant tous des boucliers et des

casques; 6 Gomer et toutes ses troupes, la
maison de Togarma à l'extrême nord, avec
toutes ses troupes, peuples nombreux qui
t'accompagnent. 7 Sois prêt, prépare-toi,
toi et toute la multitude assemblée avec
toi; sois leur chef. 8 Après beaucoup de
jours, tu seras sommé; dans la suite des
années tu viendras en un pays délivré de
l'épée et rassemblé d'entre plusieurs peu-
ples, sur les montagnes d'Israël, longtemps
désertes; maintenant tous ramenés d'entre
les nations, ils y habitent en sécurité.
9 Tu t'avanceras, et tu viendras comme
l'ouragan; comme une nuée tu couvriras
le pays, toi, toutes tes troupes et les nom-
breux peuples qui sont avec toi. 10 Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: En ces jours-là, des
pensées monteront dans ton cœur, et tu
formeras de mauvais desseins. 11 Tu diras:
Je monterai contre ce pays de villes sans
murailles; je fondrai sur des hommes tran-
quilles, en sécurité dans leurs demeures,
habitant tous des villes sans murailles, sans
barres, ni portes. 12 J'irai faire du butin et du
pillage, mettre la main sur les lieux déserts
qui ont été repeuplés, et sur le peuple
ramené du milieu des nations, et qui soigne
le bétail et ses biens, et habite au centre de
la terre. 13 Shéba et Dédan, les marchands de
Tarsis et tous ses lionceaux, te diront: Ne
viens-tu pas pour enlever du butin, et n'as-
tu pas assemblé ta multitude pour faire du
pillage, pour emporter de l'argent et de l'or,
pour prendre le bétail et les biens, pour
enlever un grand butin? 14 C'est pourquoi,
fils de l'homme, prophétise, et dis à Gog:
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Ne saura-
tu pas en ce jour-là qu'Israël, mon peu-
ple, habite en sécurité? 15 Et pourtant tu
viendras de ton pays, de l'extrême nord,
toi et plusieurs peuples avec toi, tous gens
de cheval, une grande multitude et une
puissante armée. 16 Tu monteras contre
mon peuple d'Israël, pareil à une nuée qui
couvre le pays. Ce sera dans les derniers
jours; je te ferai marcher contre mon pays,
afin que les nations me connaissent, quand
je serai sanctifié par toi sous leurs yeux,
ô Gog! 17 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
N'est-ce pas de toi que j'ai parlé jadis, par le
ministère de mes serviteurs les prophètes
d'Israël, qui ont prophétisé alors pendant
des années que je te ferai venir contre
eux? 18 Mais, en ce jour-là, au jour où
Gog marchera contre le pays d'Israël, dit le
Seigneur, l'Éternel, la colère me montera
au visage. 19 Je le dis dans ma jalousie, dans
l'ardeur de ma colère: oui, en ce jour-là, il y
aura un grand trouble dans le pays d'Israël.
20 Les poissons de la mer, les oiseaux des
cieux, les bêtes des champs et tout reptile
qui rampe sur la terre, et tous les hommes
qui sont sur la face de la terre, trembleront
devant moi; les montagnes seront renver-
sées, les rochers escarpés tomberont, et
toutes les murailles s'écrouleront par terre.
21 Et j'appellerai contre lui l'épée sur toutes
mes montagnes, dit le Seigneur, l'Éternel;
l'épée de chacun se tournera contre son
frère. 22 Et j'entrerai en jugement avec lui
par la peste et par le sang; je ferai pleuvoir
sur lui, sur ses troupes, et sur les grands
peuples qui l'accompagnent, une pluie vio-
lente, des grêlons, du feu et du soufre. 23 Et
je me glorifierai, et je me sanctifierai, et
je me ferai connaître aux yeux de nations
nombreuses, et elles sauront que je suis
l'Éternel.

39

1 Et toi, fils de l'homme, prophétise con-
tre Gog, et dis: Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, ô Gog,
prince de Rosh, de Méshec et de Tubal.
2 Je te conduirai, je t'entraînerai, je te ferai
monter de l'extrême nord, et je t'amènerai
sur les montagnes d'Israël. 3 J'abattrai ton
arc de ta main gauche, et ferai tomber tes
flèches de ta main droite. 4 Tu tomberas
sur les montagnes d'Israël, toi et toutes tes
troupes, et les peuples qui t'accompagnent;
je t'ai livré en pâture aux oiseaux de proie,
à tous les oiseaux et aux bêtes des champs.
5 Tu tomberas sur la surface de la terre, car
j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. 6 Et
j'enverrai le feu dans Magog, et parmi ceux
qui habitent en sécurité dans les îles, et
ils sauront que je suis l'Éternel. 7 Je ferai
connaître mon saint nom au milieu de mon
peuple d'Israël, et je ne profanerai plus
mon saint nom, et les nations sauront que
je suis l'Éternel, le Saint d'Israël. 8 Voici,
ces choses arrivent; elles se réalisent, dit
le Seigneur, l'Éternel; c'est le jour dont j'ai
parlé. 9 Les habitants des villes d'Israël sor-
tiront, allumeront et brûleront les armes,
les boucliers et les écus, les arcs et les
flèches, les lances et les javelines, et ils

en feront du feu pendant sept ans. [10] On
n'apportera point de bois des champs, on
n'en coupera point dans les forêts, parce
qu'ils feront du feu avec ces armes; ils
dépouilleront ceux qui les avaient dépouil-
lés, et pilleront ceux qui les avaient pillés,
dit le Seigneur, l'Éternel. [11] En ce jour-là, je
donnerai à Gog une sépulture en Israël, la
vallée des passants, à l'orient de la mer; et
cette sépulture bornera le chemin aux pas-
sants. C'est là qu'on enterrera Gog et toute
sa multitude; et on appellera cette vallée,
la vallée d'Hamon-Gog (de la multitude de
Gog). [12] La maison d'Israël les enterrera
pendant sept mois, afin de purifier le pays;
[13] Et tout le peuple du pays les enterrera,
et il en aura du renom, au jour où je me
glorifierai, dit le Seigneur, l'Éternel. [14] Ils
mettront à part des gens qui ne feront que
parcourir le pays et qui, avec les passants,
enterreront ceux qui seront restés à la
surface de la terre, afin de la purifier, et
pendant sept mois entiers ils seront à la
recherche. [15] Et si, en parcourant le pays, ils
arrivent à voir des ossements d'hommes, ils
dresseront près d'eux un signal, jusqu'à ce
que les enterreurs les aient enterrés dans
la vallée d'Hamon-Gog. [16] Il y aura aussi une
ville appelée Hamona (multitude). Ainsi
l'on purifiera le pays. [17] Et toi, fils de
l'homme, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel:
Dis aux oiseaux de toute espèce, et à toutes
les bêtes des champs: Assemblez-vous,
venez, réunissez-vous de toute part, pour
le sacrifice que je fais pour vous, un grand
sacrifice sur les montagnes d'Israël. Vous
mangerez de la chair, et vous boirez du
sang. [18] Vous mangerez la chair des héros,
vous boirez le sang des princes de la terre;
des béliers, des agneaux, des boucs, tous
engraissés en Bassan. [19] Vous mangerez de
la graisse jusqu'à en être rassasiés, et vous
boirez du sang jusqu'à vous enivrer, au
sacrifice que je ferai pour vous. [20] Vous serez
rassasiés à ma table, des chevaux et des
cavaliers, des héros et de tous les hommes
de guerre, dit le Seigneur, l'Éternel. [21] Je
manifesterai ma gloire parmi les nations, et
toutes les nations verront mon jugement,
que j'exercerai, et comment je leur ferai
sentir ma main. [22] Et la maison d'Israël
saura que je suis l'Éternel, leur Dieu, dès ce
jour et à l'avenir. [23] Et les nations sauront
que la maison d'Israël a été transportée
en captivité à cause de ses iniquités, parce
qu'ils ont péché contre moi. Aussi j'ai caché
ma face devant eux, et je les ai livrés entre
les mains de leurs ennemis, afin que tous ils
tombent par l'épée. [24] Je les ai traités selon
leurs souillures et selon leur crime, et j'ai
caché ma face devant eux. [25] C'est pourquoi,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Main-
tenant je ramènerai les captifs de Jacob, et
j'aurai pitié de toute la maison d'Israël, et je
serai jaloux de mon saint nom. [26] Ils auront
supporté leur ignominie, et tous les péchés
dont ils se sont rendus coupables envers
moi, lorsqu'ils demeureront en sécurité
dans leur pays, sans que personne les épou-
vante. [27] Lorsque je les ramènerai d'entre
les peuples, et que je les rassemblerai des
pays de leurs ennemis, je serai sanctifié par
eux aux yeux de beaucoup de nations. [28] Et
ils sauront que je suis l'Éternel leur Dieu,
lorsqu'après les avoir transportés parmi
les nations, je les aurai réunis dans leur
pays, sans en laisser aucun en arrière. [29] Et
je ne cacherai plus ma face devant eux,
car je répandrai mon Esprit sur la maison
d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel.

40

[1] La vingt-cinquième année de notre cap-
tivité, au commencement de l'année, le
dixième jour du mois, quatorze ans après
la prise de la ville, en ce même jour, la
main de l'Éternel fut sur moi, et il m'y
transporta. [2] Il m'amena, en visions di-
vines, au pays d'Israël, et me plaça sur une
montagne fort haute, sur laquelle, du côté
du sud, se trouvaient comme les bâtiments
d'une ville. [3] Et après qu'il m'y eut fait
entrer, voici un homme dont l'aspect était
semblable à celui de l'airain; il tenait en
sa main un cordeau de lin et une canne à
mesurer, et il était debout à la porte. [4] Cet
homme me dit: Fils de l'homme, regarde de
tes yeux, et écoute de tes oreilles, et fais
attention à tout ce que je vais te montrer.
Tu as été amené ici afin que je te les montre.
Fais connaître à la maison d'Israël tout ce
que tu vas voir. [5] Et voici, il y avait un
mur extérieur, entourant la maison de tous
côtés. Et l'homme, qui avait à la main une
canne à mesurer de six coudées, chaque
coudée mesurant une palme de plus que
la coudée usuelle, mesura la largeur de

la construction, qui était d'une canne, et
la hauteur qui était d'une canne. 6 Il alla
vers la porte orientale, et en monta les
degrés, pour mesurer le seuil de la porte,
qui avait une canne de largeur; et l'autre
seuil avait une canne de largeur. 7 Chaque
chambre était longue d'une canne, et large
d'une canne; et entre les chambres il y avait
un espace de cinq coudées; et le seuil de
la porte, près du vestibule de la porte, à
l'intérieur, avait une canne. 8 Il mesura
le vestibule de la porte, à l'intérieur: il
avait une canne; 9 Il mesura le vestibule
de la porte: il avait huit coudées, et ses
poteaux deux coudées; c'était le vestibule
de la porte, à l'intérieur. 10 Les chambres
de la porte orientale étaient au nombre de
trois de chaque côté, toutes trois de même
grandeur, et les poteaux de chaque côté
avaient une même mesure. 11 Il mesura la
largeur de l'ouverture de la porte, c'étaient
dix coudées, et sa hauteur, qui était de
treize coudées. 12 Devant les chambres, il
y avait un espace d'une coudée, de côté
et d'autre; et chaque chambre avait six
coudées d'un côté, et six de l'autre. 13 Il
mesura la porte, depuis le toit d'une cham-
bre jusqu'au toit de l'autre, ce qui donnait
une largeur de vingt-cinq coudées entre
les deux ouvertures opposées. 14 Puis il fit
soixante coudées pour les poteaux; et près
des poteaux, un parvis tout autour de la
porte. 15 L'espace entre la porte d'entrée
et le vestibule de la porte intérieure, était
de cinquante coudées. 16 Il y avait des
fenêtres grillées aux chambres et à leurs
poteaux, à l'intérieur de la porte, tout
autour, de même qu'aux vestibules; les
fenêtres étaient tout autour, à l'intérieur;
et sur les poteaux étaient sculptées des
palmes. 17 Puis il me conduisit dans le
parvis extérieur, où je vis des chambres,
et un dallage posé tout autour du parvis;
sur ce dallage se trouvaient trente cham-
bres. 18 Le dallage s'étendait sur les côtés
des portes, et répondait à leur longueur;
c'était le dallage inférieur. 19 Il mesura la
largeur depuis le devant de la porte in-
férieure, jusque devant le parvis intérieur,
au-dehors, cent coudées à l'Orient et au
Nord. 20 Il mesura la longueur et la largeur
de la porte septentrionale du parvis ex-
térieur. 21 Ses chambres, au nombre de trois
par côté, et ses poteaux, et son vestibule,
avaient la même mesure que la première
porte: cinquante coudées en longueur, et
vingt-cinq en largeur. 22 Ses fenêtres, son
vestibule et ses palmes, avaient les mêmes
mesures que la porte orientale; on y mon-
tait par sept degrés, en face desquels était
son vestibule. 23 Et vis-à-vis de la porte
septentrionale et de la porte orientale, se
trouvait la porte du parvis intérieur; d'une
porte à l'autre il mesura cent coudées.
24 Après cela il me conduisit du côté du Sud,
où je vis la porte méridionale; il en mesura
les poteaux et les vestibules, qui avaient
la même mesure. 25 Cette porte et ses
vestibules avaient des fenêtres tout autour,
semblables aux fenêtres précédentes; et sa
longueur était de cinquante coudées, et sa
largeur de vingt-cinq. 26 On y montait par
sept degrés, en face desquels se trouvait
un vestibule; de chaque côté, il y avait des
palmes sur ses poteaux. 27 Le parvis in-
térieur avait une porte au Midi, et il mesura
d'une porte à l'autre, du côté du Midi, cent
coudées. 28 Puis il me fit entrer au parvis
intérieur par la porte du Midi; il mesura
la porte du Midi; elle avait les mêmes
mesures. 29 Ses chambres, ses poteaux et
ses vestibules avaient les mêmes mesures.
Cette porte et ses vestibules avaient des
fenêtres tout autour; la longueur en était
de cinquante coudées, et la largeur de
vingt-cinq. 30 Tout autour était un vestibule
de vingt-cinq coudées de long, et de cinq
de large. 31 Les vestibules de la porte ar-
rivaient au parvis extérieur; il y avait des
palmes à ses poteaux, et huit degrés pour
y monter. 32 Ensuite il me fit entrer au
parvis intérieur du côté de l'Orient; et il
en mesura la porte qui avait les mêmes
mesures. Ses chambres, ses poteaux et
son vestibule avaient les mêmes mesures,
et cette porte et ses vestibules avaient des
fenêtres tout autour. 33 La longueur en
était de cinquante coudées, et la largeur
de vingt-cinq. 34 Les vestibules de la porte
arrivaient au parvis extérieur; il y avait des
palmes à ses poteaux, de chaque côté, et
huit degrés pour y monter. 35 Puis il me
mena vers la porte du Nord, et la mesura;
elle avait les mêmes mesures, ainsi que ses
chambres, ses poteaux et ses vestibules;
36 Il y avait des fenêtres tout autour; et la
longueur en était de cinquante coudées, et
la largeur de vingt-cinq; 37 Ses vestibules
arrivaient au parvis extérieur; il y avait des
palmes sur ses poteaux, de chaque côté,

et huit degrés pour y monter. [38] Il y avait
une chambre qui avait ses ouvertures du
côté des poteaux des portes; c'est là qu'on
lavait les holocaustes. [39] Dans le vestibule
de la porte se trouvaient deux tables, de
chaque côté, pour y égorger les holocaustes
pour le sacrifice pour le péché, et pour le
sacrifice pour le délit. [40] A l'un des côtés ex-
térieurs, là où l'on montait, à l'entrée de la
porte du Nord, étaient deux tables; à l'autre
côté, vers le vestibule de la porte, deux
tables. [41] Ainsi, quatre tables d'un côté,
quatre tables de l'autre, aux côtés de la
porte; ce qui fait huit tables, sur lesquelles
on égorgeait les victimes. [42] Il y avait encore
quatre tables pour l'holocauste, en pierre
de taille, longues d'une coudée et demie,
larges d'une coudée et demie, et hautes
d'une coudée. On y déposait les instru-
ments avec lesquels on égorgeait les vic-
times pour les holocaustes et les autres sac-
rifices. [43] A la maison, tout autour, étaient
fixés des crochets, larges d'une paume; et
la chair des oblations devait être déposée
sur les tables. [44] En dehors de la porte
intérieure étaient deux chambres pour les
chantres, dans le parvis intérieur; l'une
était à côté de la porte du Nord, et regardait
le Midi; l'autre à côté de la porte Orientale,
et regardait le Nord. [45] Il me dit: La chambre
qui regarde le Midi, est pour les sacrifica-
teurs qui font le service de la maison; [46] La
chambre qui regarde le Nord, est pour les
sacrificateurs qui font le service de l'autel.
Ce sont les fils de Tsadok, qui, parmi les
fils de Lévi, s'approchent de l'Éternel pour
faire son service. [47] Et il mesura le parvis; il
avait cent coudées de long, et cent coudées
de large, en carré; l'autel se trouvait devant
la maison. [48] Ensuite il me fit entrer dans
le vestibule de la maison, et en mesura les
poteaux, cinq coudées de chaque côté; la
largeur de la porte était de trois coudées,
de chaque côté. [49] Le vestibule avait vingt
coudées de long, et onze de large; on y
montait par des degrés, et près des poteaux
se trouvaient des colonnes, l'une d'un côté,
l'autre de l'autre.

41

[1] Puis il me fit entrer dans le temple, et en
mesura les poteaux; il y avait six coudées de
largeur d'un côté, et six de l'autre; c'était
la largeur du tabernacle. [2] La largeur de la
porte était de dix coudées: cinq coudées
d'un côté, cinq de l'autre. Il mesura la
longueur du temple: quarante coudées; et
la largeur: vingt coudées. [3] Il entra dans
l'intérieur, et mesura les poteaux de la
porte: deux coudées; la hauteur de la porte:
six coudées; et la largeur de la porte: sept
coudées. [4] Il mesura une longueur de vingt
coudées, et une largeur de vingt coudées
sur le devant du temple, et me dit: C'est
ici le lieu très-saint. [5] Ensuite il mesura
la muraille de la maison: six coudées; la
largeur des chambres latérales tout autour
de la maison: quatre coudées. [6] Les cham-
bres latérales étaient en trois étages, trente
par étage; elles entraient dans une mu-
raille construite tout autour de la maison,
où elles s'appuyaient sans entrer dans le
mur de la maison. [7] Plus les chambres
s'élevaient, plus le mur d'enceinte devenait
large; car il y avait une galerie tout autour
de la maison, à chaque étage supérieur;
ainsi la largeur de la maison était plus
grande vers le haut, et l'on montait de
l'étage inférieur à l'étage supérieur par
celui du milieu. [8] Et je considérai la hauteur,
tout autour de la maison; depuis les fonde-
ments des chambres latérales, il y avait
une canne entière, six grandes coudées.
[9] L'épaisseur de la muraille extérieure des
chambres latérales était de cinq coudées.
[10] L'espace libre entre les chambres latérales
de la maison et les chambres autour de la
maison, était large de vingt coudées tout
autour de la maison. [11] L'entrée des cham-
bres latérales donnait sur l'espace libre:
une entrée du côté du Nord, une du côté du
Sud; et la largeur de l'espace libre était de
cinq coudées tout autour. [12] Le bâtiment qui
était devant l'espace libre, vers l'Occident,
était large de soixante et dix coudées; la
muraille tout autour était épaisse de cinq
coudées, et longue de quatre-vingt-dix.
[13] Puis il mesura la maison, qui était longue
de cent coudées; et l'espace libre, avec
ses bâtiments et ses murailles, avait une
longueur de cent coudées. [14] La largeur de
la face de la maison, avec l'espace libre
du côté de l'Orient, était de cent coudées.
[15] Il mesura ensuite la longueur du bâti-
ment devant l'espace libre, sur le derrière,
ainsi que les galeries de chaque côté: cent
coudées. [16] Et le temple intérieur et les
vestibules du parvis, les seuils, les fenêtres
grillées, les galeries du pourtour, dans leurs
trois étages en face des seuils, étaient re-

couverts d'un lambris de bois, tout autour;
17 Depuis le sol aux fenêtres fermées, le
dessus de la porte, l'intérieur de la maison
et le dehors, toute la muraille du pourtour,
à l'intérieur et à l'extérieur, tout avait les
mêmes dimensions. 18 On y avait sculpté
des chérubins et des palmes, une palme en-
tre deux chérubins; chaque chérubin avait
deux faces, 19 Un visage humain d'un côté
vers la palme, un visage de lion de l'autre
côté vers la palme; telles étaient les sculp-
tures de toute la maison, tout autour. 20 Du
sol jusqu'au-dessus de la porte, il y avait des
chérubins et des palmes sculptés, ainsi que
sur la muraille du temple. 21 Les poteaux du
temple étaient carrés, et la façade du lieu
très-saint avait le même aspect. 22 L'autel
était de bois, haut de trois coudées, long
de deux. Ses angles, sa longueur et ses
côtés, étaient de bois. Il me dit: C'est ici la
table qui est devant l'Éternel. 23 Le temple
et le lieu très-saint avaient deux portes;
24 Les deux portes avaient deux battants
qui se repliaient, deux battants pour une
porte, deux pour l'autre. 25 Des chérubins et
des palmes étaient sculptés sur les portes
du temple, comme sur les murs. Sur le
devant du vestibule, en dehors, se trouvait
un entablement de bois. 26 Il y avait égale-
ment des fenêtres grillées, et des palmes
de part et d'autre, aux côtés du vestibule,
aux chambres latérales de la maison et aux
entablements.

42

1 Puis il me fit sortir vers le parvis ex-
térieur, dans la direction du Nord, et me fit
entrer dans les chambres qui se trouvaient
en face de l'espace vide, vis-à-vis du bâti-
ment du côté du Nord. 2 Sur la face où se
trouvait l'entrée du côté du Nord, il y avait
une longueur de cent coudées, et la largeur
était de cinquante. 3 C'était en face des
vingt coudées du parvis intérieur, vis-à-vis
du dallage du parvis extérieur, là où étaient
les galeries des trois étages. 4 Devant les
chambres, à l'intérieur, il y avait une allée
large de dix coudées, et un corridor d'une
coudée; leurs portes étaient tournées du
côté du Nord. 5 Les chambres supérieures
étaient plus étroites que les inférieures et
que celles du milieu, parce que les galeries
leur ôtaient de l'espace. 6 Il y avait trois
étages, mais pas de colonnes comme celles
des parvis; c'est pourquoi, depuis le sol,
les chambres inférieures et celles du milieu
étaient plus étroites. 7 Le mur extérieur
parallèle aux chambres, dans la direction
du parvis extérieur, devant les chambres,
avait cinquante coudées de longueur; 8 Car
la longueur des chambres, du côté du parvis
extérieur, était de cinquante coudées, tan-
dis qu'en face du temple elles avaient cent
coudées. 9 Au bas de ces chambres se trou-
vait l'entrée orientale, quand on y venait
depuis le parvis extérieur. 10 Il y avait des
chambres sur la largeur du mur du parvis,
du côté de l'Orient, en face de l'espace libre
et du bâtiment. 11 Devant elles était une al-
lée, comme devant les chambres septentri-
onales; elles avaient la même longueur et la
même largeur, toutes les mêmes sorties, les
mêmes dispositions et les mêmes entrées.
12 Il en était de même des portes des cham-
bres méridionales. A l'entrée de l'allée,
de l'allée en face du mur oriental corre-
spondant, se trouvait une porte par où l'on
entrait. 13 Et il me dit: Les chambres du Nord
et celles du Midi, en face de l'entrée libre,
sont les chambres saintes, celles où les
sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel
mangeront les choses très saintes. Ils y
déposeront les choses très saintes, savoir
les offrandes, les victimes pour le péché,
les victimes pour le délit, car ce lieu est
saint. 14 Quand les sacrificateurs y seront
entrés, ils ne sortiront pas du lieu saint au
parvis extérieur; mais ils déposeront là les
vêtements avec lesquels ils font le service,
parce qu'ils sont sacrés, et ils mettront
d'autres vêtements pour s'approcher du
peuple. 15 Après avoir achevé les mesures
de la maison intérieure, il me fit sortir
par le chemin de la porte orientale, et il
mesura l'enceinte tout autour. 16 Il mesura
le côté de l'Orient avec la canne à mesurer;
il y avait tout autour cinq cents cannes,
de la canne à mesurer. 17 Il mesura le
côté septentrional: cinq cents cannes, de la
canne à mesurer, tout autour. 18 Il mesura
le côté du Midi: cinq cents cannes, de la
canne à mesurer. 19 Il se tourna vers le
côté occidental pour le mesurer; il y avait
cinq cents cannes de la canne à mesurer.
20 Il mesura de quatre côtés le mur qui
entourait la maison: cinq cents cannes de
long, et cinq cents cannes en largeur; il
servait à séparer le saint et le profane.

43

1 Ensuite il me conduisit vers la porte,
vers la porte orientale; et voici, la gloire

du Dieu d'Israël s'avançait de l'Orient; [2] Sa
voix était semblable au bruit des grandes
eaux, et la terre resplendissait de sa gloire.
[3] La vision que j'eus alors était semblable
à celle que j'avais eue, lorsque j'étais venu
pour détruire la ville, et ces visions étaient
comme celles que j'avais eues près du
fleuve du Kébar; et je me prosternai sur ma
face. [4] La gloire de l'Éternel entra dans la
maison par le chemin de la porte orientale,
[5] Et l'Esprit m'enleva, et me fit entrer dans
le parvis intérieur; et voici, la gloire de
l'Éternel remplissait la maison. [6] J'entendis
quelqu'un qui me parlait depuis la maison,
et un homme se tenait près de moi. [7] Et il
me dit: Fils de l'homme, c'est ici le lieu de
mon trône, le lieu de la plante de mes pieds,
où j'établirai à jamais ma demeure parmi
les enfants d'Israël. La maison d'Israël, ni
ses rois, ne souilleront plus mon saint nom
par leurs prostitutions, ni par les cadavres
de leurs rois sur leurs hauts lieux. [8] Ils
mettaient leur seuil près de mon seuil, leur
poteau tout près de mon poteau, tellement
qu'il n'y avait plus qu'une paroi entre moi
et eux; ils ont souillé mon saint nom par les
abominations qu'ils ont commises; et dans
ma colère je les ai consumés. [9] Maintenant
ils éloigneront de moi leurs prostitutions
et les cadavres de leurs rois, et j'établirai à
jamais ma demeure au milieu d'eux. [10] Toi,
fils de l'homme, montre cette maison à
la maison d'Israël; qu'ils soient confus de
leurs iniquités; qu'ils mesurent le plan de
cette maison. [11] Quand ils seront confus
de tout ce qu'ils ont fait, explique-leur la
forme de cette maison, sa disposition, ses
sorties, ses entrées, tous ses dessins, toutes
ses dispositions, toutes ses ordonnances et
toutes ses lois. Fais-en une description
sous leurs yeux, afin qu'ils observent ses
dispositions et ses ordonnances, et qu'ils
s'y conforment. [12] Voici la loi de la mai-
son: toute son enceinte, au sommet de
la montagne, est un lieu saint. Telle est
la loi de la maison. [13] Voici les mesures
de l'autel, en coudées dont chacune a une
palme de plus que la coudée usuelle. La
base aura une coudée de haut, et une de
large; le rebord qui en fait le tour sera d'un
empan; c'est le support de l'autel. [14] Depuis
la base sur le sol jusqu'à l'encadrement
inférieur, il y aura deux coudées, et une
coudée de largeur; depuis le petit au grand
encadrement, quatre coudées, et une de
largeur. [15] L'âtre aura quatre coudées, et
de l'âtre s'élèveront quatre cornes. [16] L'âtre
aura douze coudées de longueur, sur douze
de large, un carré par ses quatre côtés.
[17] L'encadrement aura quatorze coudées de
long, quatorze de large à ses quatre côtés;
il aura tout autour un rebord d'une demi-
coudée; la base aura une coudée tout au-
tour, et ses degrés regarderont l'Orient.
[18] Et il me dit: Fils de l'homme, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Voici les ordonnances
concernant l'autel, dès le jour qu'il aura
été fait, afin qu'on y offre l'holocauste et
qu'on y répande le sang. [19] Tu donneras aux
sacrificateurs Lévites, qui sont de la race de
Tsadok et qui s'approchent de moi pour me
servir, dit le Seigneur, l'Éternel, un jeune
taureau pour le sacrifice pour le péché. [20] Tu
prendras de son sang, et en mettras sur
les quatre cornes et les quatre angles de
l'encadrement, sur le rebord tout autour,
pour purifier l'autel et faire l'expiation
pour lui. [21] Tu prendras le taureau du
sacrifice pour le péché, et on le brûlera au
lieu réservé de la maison, en dehors du
sanctuaire. [22] Le second jour, tu offriras
un bouc sans défaut, pour le péché, pour
purifier l'autel, comme on l'aura purifié
avec le taureau. [23] Lorsque tu auras achevé
la purification, tu offriras un jeune taureau
sans défaut, et un bélier sans défaut, pris
dans le troupeau. [24] Tu les offriras devant
l'Éternel, et les sacrificateurs jetteront du
sel dessus, et les offriront en holocauste à
l'Éternel. [25] Durant sept jours, tu sacrifieras
un bouc chaque jour, en sacrifice pour le
péché; et on sacrifiera un jeune taureau, et
un bélier sans défaut, pris dans le troupeau.
[26] Durant sept jours on fera l'expiation pour
l'autel; on le purifiera, on le consacrera.
[27] Après que ces jours seront écoulés, depuis
le huitième jour et dans la suite, lorsque les
sacrificateurs sacrifieront sur cet autel vos
holocaustes et vos sacrifices de prospérités,
je vous serai favorable, dit le Seigneur,
l'Éternel.

44

[1] Puis il me ramena au chemin de la porte
extérieure du sanctuaire, celle de l'Orient.
Elle était fermée. [2] L'Éternel me dit: Cette
porte sera fermée, et ne sera point ou-
verte; personne n'entrera par elle, parce
que l'Éternel, le Dieu d'Israël est entré par
elle; elle demeurera fermée. [3] Le prince

seul, parce qu'il est prince, pourra s'y as-
seoir pour manger le pain devant l'Éternel;
il entrera par le chemin du vestibule de la
porte, et sortira par le même chemin. 4 Et
il me conduisit au chemin de la porte du
Nord, jusque sur le devant de la maison; et
je regardai, et voici, la gloire de l'Éternel
remplissait la maison de l'Éternel, et je
tombai sur ma face. 5 Alors l'Éternel me dit:
Fils de l'homme, fais attention, regarde de
tes yeux, et écoute de tes oreilles tout ce
que je vais te dire, toutes les ordonnances
de la maison de l'Éternel, et toutes ses lois;
considère avec soin l'entrée de la maison et
toutes les sorties du sanctuaire. 6 Et tu diras
aux rebelles, à la maison d'Israël: Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Maison d'Israël, j'ai
assez de toutes vos abominations! 7 Vous
avez fait entrer les enfants de l'étranger,
incirconcis de cœur et incirconcis de chair,
pour être dans mon sanctuaire et pour
profaner ma maison, quand vous offriez
mon pain, la graisse et le sang, et vous
avez violé mon alliance avec toutes vos
abominations. 8 Vous n'avez point fait le
service de mon sanctuaire; mais vous les
avez établis à votre place, pour faire le
service de mon sanctuaire. 9 Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel: Aucun fils d'étranger,
incirconcis de cœur et incirconcis de chair,
n'entrera dans mon sanctuaire, aucun de
tous les fils d'étrangers qui se trouvent au
milieu des enfants d'Israël. 10 En outre, les
Lévites qui se sont éloignés de moi, lorsque
Israël s'est égaré, et qui se sont détournés
de moi pour suivre leurs idoles, porteront
leur iniquité. 11 Ils serviront dans mon
sanctuaire, comme gardes aux portes de la
maison; ils feront le service de la maison;
ils égorgeront pour le peuple l'holocauste
et les autres sacrifices; et ils se tiendront
devant lui pour le servir. 12 Parce qu'ils l'ont
servi devant ses idoles, et qu'ils ont fait
tomber la maison d'Israël dans l'iniquité,
à cause de cela j'ai levé ma main contre
eux, dit le Seigneur, l'Éternel: ils porteront
leur iniquité. 13 Ils ne s'approcheront pas
de moi pour exercer mon sacerdoce; ils ne
s'approcheront ni de mon sanctuaire, ni de
mes lieux très saints; mais ils porteront
leur ignominie et la peine des abomina-
tions qu'ils ont commises; 14 Je les établirai
pour avoir la garde de la maison, pour en
faire tout le service et tout ce qui s'y fait.
15 Mais, pour les sacrificateurs Lévites, fils
de Tsadok, qui ont fait le service de mon
sanctuaire, lorsque les enfants d'Israël se
sont égarés loin de moi, ils s'approcheront
de moi pour faire mon service, et ils se
tiendront devant moi, pour m'offrir de
la graisse et du sang, dit le Seigneur,
l'Éternel. 16 Ceux-là entreront dans mon
sanctuaire, ceux-là s'approcheront de ma
table, pour me servir, et ils feront mon ser-
vice. 17 Lorsqu'ils entreront par les portes
du parvis intérieur, ils auront à se vêtir
de vêtements de lin; ils n'auront point
de laine sur eux, pendant qu'ils feront le
service aux portes du parvis intérieur et
dans la maison. 18 Ils auront des tiares de
lin sur la tête, des caleçons de lin sur les
reins, et ne se ceindront point de manière à
exciter la sueur. 19 Mais quand ils sortiront
au parvis extérieur, au parvis extérieur
vers le peuple, ils quitteront leurs vête-
ments de service, les déposeront dans les
chambres saintes, et se revêtiront d'autres
vêtements, afin de ne pas sanctifier le
peuple par leurs vêtements. 20 Ils ne se
raseront pas la tête, et ne laisseront pas
croître leurs cheveux; mais ils couperont
leur chevelure. 21 Aucun sacrificateur ne
boira de vin, lorsqu'il entrera dans le parvis
intérieur. 22 Ils ne prendront point pour
femme une veuve ou une répudiée; mais
ils prendront des vierges, de la race de
la maison d'Israël, ou une veuve qui soit
veuve d'un sacrificateur. 23 Ils enseigneront
à mon peuple la différence entre le sacré
et le profane; ils lui feront connaître la dif-
férence entre ce qui est souillé et ce qui est
pur. 24 Quand il surviendra quelque procès,
ils présideront au jugement, et jugeront
selon le droit que j'ai établi; ils garderont
mes lois et mes statuts dans toutes mes
solennités, et sanctifieront mes sabbats.
25 Aucun sacrificateur n'ira vers un homme
mort, de peur d'en être souillé; toutefois
ils pourront se souiller pour un père, pour
une mère, pour un fils, pour une fille, pour
un frère, et pour une sœur qui n'aura point
eu de mari. 26 Après qu'il se sera purifié,
on lui comptera sept jours. 27 Le jour où
il entrera dans le lieu saint, au parvis in-
térieur, pour faire le sacrifice dans le lieu
saint, il offrira un sacrifice pour son péché,
dit le Seigneur, l'Éternel. 28 Ils auront un
héritage; je serai leur héritage. Vous ne
leur donnerez aucune possession en Israël;
je serai leur possession. 29 Ils se nourriront
des offrandes, des sacrifices pour le péché

et le délit, et tout l'interdit en Israël leur
appartiendra. 30 Les prémices de toutes
les sortes de produits, toutes les offrandes
présentées en élévation, appartiendront
aux sacrificateurs; vous donnerez aux sac-
rificateurs les prémices de votre pâte, afin
de faire reposer la bénédiction sur la mai-
son de chacun de vous. 31 Les sacrificateurs
ne mangeront la chair d'aucune bête morte
d'elle-même ou déchirée, soit oiseau, soit
bétail.

45

1 Quand vous partagerez par le sort le
pays en héritage, vous prélèverez comme
offrande à l'Éternel une portion du pays,
qui sera sacrée; elle sera de vingt-cinq mille
cannes de long, et de dix mille de large; elle
sera sacrée dans toute son étendue. 2 Dans
cette portion, il y aura, pour le sanctuaire,
cinq cents cannes sur cinq cents, formant
un carré, autour duquel il y aura un rayon
libre de cinquante coudées. 3 Sur cet espace,
de vingt-cinq mille en longueur et de dix
mille en largeur, tu mesureras un emplace-
ment pour le sanctuaire, le lieu très-saint.
4 Ce sera la portion sainte du pays; elle
appartiendra aux sacrificateurs qui font le
service du sanctuaire, qui s'approchent de
l'Éternel pour faire son service; ce sera un
emplacement pour leurs maisons, et un
lieu très saint pour le sanctuaire. 5 Vingt-
cinq mille cannes en longueur, dix mille
en largeur, appartiendront aux Lévites qui
font le service de la maison; ce sera leur
possession, avec vingt chambres. 6 Pour
la possession de la ville, vous prendrez
cinq mille cannes en largeur, et vingt-
cinq mille en longueur, parallèlement à la
portion sainte prélevée; ce sera pour toute
la maison d'Israël. 7 Pour le prince, vous
réserverez un territoire, des deux côtés de
la portion sainte prélevée et de la posses-
sion de la ville, le long de la portion sainte
prélevée et de la possession de la ville, au
côté de l'Occident vers l'Occident, au côté
de l'Orient vers l'Orient, sur une longueur
parallèle à l'une des parts, depuis la limite
occidentale à la limite orientale. 8 Ce sera
sa terre, sa possession en Israël, et mes
princes ne fouleront plus mon peuple; mais
ils donneront le pays à la maison d'Israël,
selon ses tribus. 9 Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Princes d'Israël, que cela vous
suffise; ôtez la violence et l'oppression;
faites droit et justice; enlevez vos extor-
sions de dessus mon peuple, dit le Seigneur,
l'Éternel. 10 Ayez des balances justes, un
épha juste et un bath juste. 11 L'épha et
le bath auront la même mesure; le bath
contiendra la dixième partie d'un homer,
et l'épha la dixième partie d'un homer;
leur mesure se réglera sur le homer. 12 Le
sicle aura vingt guéras; vingt sicles, plus
vingt-cinq sicles, plus quinze sicles, fer-
ont la mine. 13 Voici la portion que vous
prélèverez: un sixième d'épha par homer
de blé, et un sixième d'épha par homer
d'orge; 14 Pour l'huile, pour un bath d'huile,
vous prélèverez un dixième de bath par cor,
qui vaut un homer de dix baths; car dix
baths font le homer. 15 Vous prélèverez une
tête de menu bétail sur deux cents, dans
les gros pâturages d'Israël, pour l'offrande,
l'holocauste, les sacrifices de prospérités,
afin de faire expiation pour eux, dit le
Seigneur, l'Éternel. 16 Tout le peuple du
pays devra prélever cette offrande pour le
prince d'Israël. 17 Mais le prince sera tenu
de fournir les holocaustes, les offrandes
et les libations, aux fêtes, aux nouvelles
lunes, aux sabbats, à toutes les solennités
de la maison d'Israël. Il offrira le sacrifice
pour le péché, l'offrande, et l'holocauste,
et les sacrifices de prospérités, afin de faire
propitiation pour la maison d'Israël. 18 Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel: Au premier
jour du premier mois, tu prendras un je-
une taureau sans défaut, pour purifier le
sanctuaire. 19 Le sacrificateur prendra du
sang de ce sacrifice pour le péché, pour
en mettre sur les poteaux de la maison,
sur les quatre angles de l'encadrement de
l'autel, et sur les poteaux de la porte du
parvis intérieur. 20 Tu feras la même chose,
le septième jour du mois, pour les hommes
qui auront péché involontairement ou par
imprudence, et vous ferez l'expiation pour
la maison. 21 Le quatorzième jour du pre-
mier mois, vous aurez la Pâque, fête de sept
jours; on mangera des pains sans levain.
22 Ce jour-là, le prince offrira pour lui et
tout le peuple du pays un taureau pour le
péché. 23 Et durant les sept jours de la fête,
il offrira sept taureaux et sept béliers sans
défaut, en holocauste à l'Éternel, chaque
jour durant sept jours, et chaque jour un
bouc en sacrifice pour le péché. 24 Il offrira
comme offrande un épha par taureau, et un

épha par bélier, et un hin d'huile par épha.
25 Le quinzième jour du septième mois, à la
fête, il offrira durant sept jours les mêmes
choses, le même sacrifice pour le péché, le
même holocauste, les mêmes offrandes, et
les mêmes mesures d'huile.

46

1 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: La
porte du parvis intérieur, celle qui regarde
l'Orient, sera fermée les six jours ouvriers;
mais elle sera ouverte le jour du sabbat,
et elle sera aussi ouverte le jour de la
nouvelle lune. 2 Le prince y entrera par
le chemin du vestibule de la porte ex-
térieure, et il se tiendra près des poteaux
de la porte, pendant que les sacrificateurs
offriront son holocauste et ses sacrifices
de prospérités. Il se prosternera sur le
seuil de la porte, et sortira, et la porte ne
sera pas fermée jusqu'au soir. 3 Le peuple
du pays se prosternera devant l'Éternel,
à l'entrée de cette porte, aux sabbats et
aux nouvelles lunes. 4 Et l'holocauste que
le prince offrira à l'Éternel, au jour du
sabbat, sera de six agneaux sans défaut
et d'un bélier sans défaut. 5 L'offrande
sera d'un épha pour le bélier, et pour les
agneaux de ce qu'il voudra, avec un hin
d'huile par épha. 6 Au jour de la nouvelle
lune, il offrira un jeune taureau sans défaut,
six agneaux et un bélier, qui seront sans
défaut. 7 Comme offrande, il offrira un épha
pour le taureau, un épha pour le bélier, et
pour les agneaux ce qu'il voudra donner,
avec un hin d'huile par épha. 8 Lorsque le
prince entrera, il entrera par le chemin du
vestibule de la porte, et sortira par le même
chemin. 9 Quand le peuple du pays entrera,
pour se présenter devant l'Éternel aux fêtes
solennelles, celui qui entrera par la porte
du Nord pour adorer, sortira par le chemin
de la porte du Midi; et celui qui entrera par
le chemin de la porte du Midi, sortira par
le chemin de la porte du Nord. On ne re-
tournera pas par le chemin de la porte par
laquelle on sera entré, mais on sortira par
celle qui est vis-à-vis. 10 Le prince entrera
parmi eux quand ils entreront; et quand ils
sortiront, il sortira. 11 Dans les fêtes et dans
les solennités, l'offrande sera d'un épha
pour un taureau, d'un épha pour un bélier,
et pour les agneaux ce qu'il voudra donner,
avec un hin d'huile par épha. 12 Si le prince
offre un sacrifice volontaire, quelque holo-
causte ou quelque sacrifice de prospérités,
en offrande volontaire à l'Éternel, on lui
ouvrira la porte tournée à l'Orient, et il
offrira son holocauste et ses sacrifices de
prospérités, comme il les offre au jour du
sabbat; puis il sortira, et lorsqu'il sera sorti,
on fermera cette porte. 13 Chaque jour
tu sacrifieras à l'Éternel un agneau d'un
an, sans défaut; tu le sacrifieras le matin.
14 Tu offriras aussi comme offrande, tous les
matins, avec l'agneau, un sixième d'épha,
un tiers de hin d'huile pour détremper la
fine farine. C'est là l'offrande de l'Éternel;
ce sont des statuts permanents, pour tou-
jours. 15 Ainsi on offrira tous les matins
l'agneau, l'offrande et l'huile, en holo-
causte continuel. 16 Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel: Quand le prince fera un don pris
sur son héritage à quelqu'un de ses fils,
ce don appartiendra à ses fils, et sera leur
propriété comme héritage. 17 Mais s'il fait
un don pris sur son héritage à l'un de ses
serviteurs, le don lui appartiendra jusqu'à
l'année de l'affranchissement, et retourn-
era au prince; son héritage n'appartient
qu'à ses fils, il leur demeurera. 18 Le prince
ne prendra rien de l'héritage du peuple, en
le dépouillant de sa possession; c'est de sa
possession qu'il donnera un héritage à ses
fils, afin qu'aucun homme de mon peuple
ne soit chassé de sa possession. 19 Après
cela, il me mena par l'entrée, qui était à
côté de la porte, dans les chambres saintes
des sacrificateurs, vers le Septentrion; et
voici, il y avait une place au fond vers
l'Occident. 20 Il me dit: C'est là le lieu où
les sacrificateurs feront bouillir la chair des
sacrifices pour le délit et pour le péché,
et où ils cuiront les offrandes, afin de ne
pas les porter au parvis extérieur et de
ne pas sanctifier le peuple. 21 Puis il me
fit sortir vers le parvis extérieur et me fit
passer vers les quatre angles du parvis;
et voici, il y avait une cour à chacun des
angles du parvis. 22 Aux quatre angles du
parvis, il y avait des cours fermées, longues
de quarante coudées, et larges de trente;
toutes les quatre avaient la même mesure,
dans les quatre angles. 23 Ces quatre parvis
étaient entourés d'un mur, et sous les murs
tout autour, on avait pratiqué des foyers.
24 Il me dit: Ce sont ici les cuisines, où ceux
qui font le service de la maison bouilliront
la chair des sacrifices du peuple.

47

1 Ensuite il me ramena vers l'entrée de la
maison; et voici, des eaux sortaient sous le
seuil de la maison, du côté de l'Orient; car
la façade de la maison regardait l'Orient, et
ces eaux descendaient de dessous le côté
droit de la maison, au Midi de l'autel. 2 Il me
fit sortir par le chemin de la porte du Nord,
et me fit tourner par le chemin du dehors,
jusqu'à la porte extérieure, un chemin
qui regardait l'Orient; et voici, les eaux
coulaient du côté droit. 3 Quand l'homme
s'avança vers l'Orient, il tenait en sa main
un cordeau, et mesura mille coudées; il me
fit passer au travers des eaux, et j'en avais
jusqu'aux chevilles. 4 Il mesura encore mille
coudées, et me fit traverser les eaux, qui me
venaient jusqu'aux deux genoux; il mesura
encore mille coudées, et me fit traverser
les eaux: elles atteignaient mes reins. 5 Il
mesura mille autres coudées: c'était un
torrent, que je ne pouvais traverser; car
ces eaux s'étaient enflées, et il fallait les
passer à la nage; c'était un torrent qu'on
ne pouvait traverser. 6 Alors il me dit:
Fils de l'homme, as-tu vu? Puis il me fit
aller et revenir vers le bord du torrent.
7 Quand j'y fus retourné, je vis des deux
côtés, sur le bord du torrent, un fort grand
nombre d'arbres. 8 Il me dit: Ces eaux vont
se rendre dans le district oriental; elles
descendront dans la plaine, et entreront
dans la mer; et lorsqu'elles se seront jetées
dans la mer, les eaux de la mer en de-
viendront saines. 9 Tout être vivant qui se
meut, vivra partout où le torrent coulera,
et il y aura une fort grande quantité de
poissons; et là où ces eaux arriveront, les
eaux deviendront saines, et tout vivra où
arrivera ce torrent. 10 Les pêcheurs se tien-
dront le long de cette mer; depuis En-Guédi
jusqu'à En-Églaïm on étendra les filets, et le
poisson sera fort nombreux, chacun selon
son espèce, comme le poisson de la grande
mer. 11 Ses marais et ses fosses ne seront
point assainis; ils seront abandonnés au sel.
12 Et près de ce torrent, sur ses bords, des
deux côtés, croîtront des arbres fruitiers de
toute espèce, dont le feuillage ne se flétrira
point, et dont les fruits ne cesseront point;
chaque mois, ils en produiront de nou-
veaux, parce que les eaux sortiront du sanc-
tuaire; leur fruit sera bon à manger, et leur
feuillage servira de remède. 13 Ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: Voici les frontières
du pays que vous distribuerez en héritage
aux douze tribus d'Israël; Joseph aura deux
portions. 14 Vous en aurez tous égale-
ment la possession, parce que j'ai promis,
la main levée, de le donner à vos pères,
et ce pays-là vous tombera en partage.
15 Voici la frontière du pays du côté du
Nord: depuis la grande mer, le chemin de
Hethlon jusqu'à Tsédad, 16 Hamath, Béroth
et Sibraïm, entre la frontière de Damas et
celle de Hamath, Hatser-Hatthicon vers la
frontière de Havran; 17 Ainsi la frontière
sera, depuis la mer, Hatsar-Énon, la fron-
tière de Damas, Tsaphon au Nord et la
frontière de Hamath; ce sera le côté septen-
trional. 18 Le côté oriental s'étendra entre
Havran, Damas, Galaad et le pays d'Israël,
le long du Jourdain; vous mesurerez depuis
la frontière septentrionale jusqu'à la mer
orientale; ce sera le côté oriental. 19 Le
côté méridional, le Midi, ira depuis Thamar
jusqu'aux eaux de contestation de Kadès,
le long du torrent, jusqu'à la grande mer;
ce sera là le côté méridional, le Midi.
20 Le côté occidental sera la grande mer,
depuis la frontière Sud jusqu'à l'entrée de
Hamath; ce sera le côté occidental. 21 Vous
partagerez ce pays entre vous, selon les
tribus d'Israël; 22 Vous le distribuerez par le
sort, en héritage, à vous et aux étrangers
qui habitent au milieu de vous et qui engen-
dreront des enfants parmi vous. Ils seront
pour vous comme celui qui est né au pays
parmi les enfants d'Israël; ils partageront
au sort avec vous l'héritage parmi les tribus
d'Israël. 23 Et vous assignerez à l'étranger
son héritage dans la tribu dans laquelle il
sera domicilié, dit le Seigneur, l'Éternel.

48

1 Voici les noms des tribus. Depuis
l'extrémité septentrionale, le long du
chemin de Héthlon, en continuant vers
Hamath, Hatsar-Énon, la frontière de
Damas au Nord vers Hamath, de l'Est à
l'Ouest, ce sera la part de Dan. 2 Sur la
frontière de Dan, de l'Est à l'Ouest, la
part d'Asser. 3 Sur la frontière d'Asser,
de l'Est à l'Ouest, la part de Nephthali.
4 Sur la frontière de Nephthali, de l'Est à
l'Ouest, la part de Manassé; 5 Sur la frontière
de Manassé, de l'Est à l'Ouest, la part
d'Éphraïm. 6 Sur la frontière d'Éphraïm,
de l'Est à l'Ouest, la part de Ruben. 7 Sur la
frontière de Ruben, de l'Est à l'Ouest, la part

de Juda; 8 Sur la frontière de Juda, de l'Est
à l'Ouest, sera la part que vous prélèverez,
vingt-cinq mille cannes de large et longue
comme l'une des parts de l'Est à l'Ouest;
le sanctuaire sera au milieu. 9 La portion
que vous prélèverez pour l'Éternel, aura
vingt-cinq mille cannes de long, et dix mille
de large. 10 C'est pour les sacrificateurs
que sera cette portion sainte; vingt-cinq
mille cannes au Nord, dix mille en largeur
à l'Ouest, et dix mille en largeur à l'Est, et
vers le Midi vingt-cinq mille en longueur; le
sanctuaire de l'Éternel sera au milieu. 11 Elle
sera pour les sacrificateurs consacrés, pour
les fils de Tsadok, qui ont fait le service
de mon sanctuaire sans s'égarer, lorsque
s'égarèrent les enfants d'Israël, comme se
sont égarés les Lévites. 12 Ils auront une
portion prélevée sur la portion prélevée
du pays, une portion très sainte, à côté de
la frontière des Lévites; 13 Car les Lévites
auront, parallèle-ment à la frontière des
sacrificateurs, vingt-cinq mille cannes de
longueur et dix mille en largeur; vingt-
cinq mille pour toute la longueur, et dix
mille pour la largeur. 14 Ils n'en vendront
ni n'en échangeront rien; ils n'aliéneront
point les prémices du sol, parce qu'elles
sont consacrées à l'Éternel. 15 Mais les cinq
mille cannes qui resteront, dans la largeur,
sur le décompte des vingt-cinq mille de
longueur, seront un espace non consacré,
pour la ville, pour les habitations et les
faubourgs; la ville sera au milieu. 16 Voici
ses mesures: du côté Nord quatre mille
cinq cents cannes, du côté Sud quatre mille
cinq cents, du côté oriental quatre mille
cinq cents, du côté occidental quatre mille
cinq cents. 17 Les faubourgs pour la ville
auront au Nord deux cent cinquante, et
au Midi deux cent cinquante; à l'Orient
deux cent cinquante, et à l'Occident deux
cent cinquante. 18 Quant à ce qui restera
sur la longueur, parallèlement à la portion
consacrée, soit dix mille cannes à l'Orient
et dix mille à l'Occident, parallèlement à la
portion consacrée, ce sera le revenu pour
nourrir ceux qui travailleront pour la ville.
19 Ceux qui travailleront pour la ville, de
toutes les tribus d'Israël, cultiveront cette
portion. 20 Le total de la portion prélevée
sera de vingt-cinq mille sur vingt-cinq
mille; vous prélèverez un quart de cette
portion sainte, pour la possession de la
ville. 21 Le reste sera pour le prince, aux
deux côtés de la portion sainte prélevée
et de la possession de la ville, le long
des vingt-cinq mille cannes de la portion
prélevée, jusqu'à la frontière de l'Orient,
et à l'Occident, le long des vingt-cinq mille
cannes jusqu'à la frontière de l'Occident,
parallèlement aux parts. Ce sera pour
le prince; la portion sainte prélevée et
le sanctuaire de la maison seront au
milieu. 22 La part du prince sera donc
depuis la possession des Lévites et depuis
la possession de la ville; l'espace entre
la frontière de Juda et la frontière de
Benjamin, sera pour le prince. 23 Le reste
sera pour les autres tribus: de l'Est à
l'Ouest, une part pour Benjamin; 24 Sur la
frontière de Benjamin, de l'Est à l'Ouest,
une part pour Siméon; 25 Sur la frontière de
Siméon, de l'Est à l'Ouest, une part pour
Issacar; 26 Sur la frontière d'Issacar, de l'Est
à l'Ouest, une part pour Zabulon; 27 Sur la
frontière de Zabulon, de l'Est à l'Ouest, une
part pour Gad; 28 Et sur la frontière de Gad
du côté Sud, au Midi, la frontière ira depuis
Thamar jusqu'aux eaux de contestation, à
Kadès, jusqu'au torrent vers la grande mer.
29 C'est là le pays que vous partagerez, par
le sort, en héritage aux tribus d'Israël, et
ce sont là leurs portions, dit le Seigneur,
l'Éternel. 30 Voici les sorties de la ville: du
côté Nord, quatre mille cinq cents cannes;
31 Les portes de la ville porteront le nom
des tribus d'Israël: trois portes au Nord: la
porte de Ruben, une; la porte de Juda, une;
la porte de Lévi, une. 32 Du côté oriental,
quatre mille cinq cents cannes, et trois
portes: la porte de Joseph, une; la porte de
Benjamin, une; la porte de Dan, une. 33 Du
côté Sud, quatre mille cinq cents cannes,
et trois portes: la porte de Siméon, une; la
porte d'Issacar, une; la porte de Zabulon,
une. 34 Du côté occidental, quatre mille cinq
cents cannes, et trois portes: la porte de
Gad, une; la porte d'Asser, une; la porte de
Nephthali, une. 35 Le circuit de la ville sera
de dix-huit mille cannes, et depuis ce jour
le nom de la ville sera: L'Éternel est ici.

Daniel

1 La troisième année du règne de Jého-
jakim, roi de Juda, Nébucadnetsar, roi
de Babylone, vint contre Jérusalem et
l'assiégea. 2 Et le Seigneur livra entre ses
mains Jéhojakim, roi de Juda, et une partie
des vases de la maison de Dieu; et Nébucad-
netsar les transporta au pays de Shinear,
dans la maison de son dieu, et il mit les
vases dans la maison du trésor de son dieu.
3 Et le roi ordonna à Ashpénaz, chef de
ses eunuques, d'amener d'entre les enfants
d'Israël, de la race royale et des principaux
seigneurs, 4 Quelques jeunes gens en qui il
n'y eût aucun défaut corporel, de belle ap-
parence, instruits en toute sagesse, ayant
de la science et pleins d'intelligence, et qui
fussent capables de se tenir au palais du
roi, et de leur enseigner les lettres et la
langue des Caldéens. 5 Et le roi leur assigna,
pour chaque jour, une portion des mets
de sa table et du vin dont il buvait, afin
de les élever ainsi pendant trois ans, au
bout desquels ils se tiendraient devant le
roi. 6 Il y avait parmi eux, d'entre les en-
fants de Juda, Daniel, Hanania, Mishaël et
Azaria. 7 Et le chef des eunuques leur donna
d'autres noms: il donna à Daniel le nom de
Beltshatsar; à Hanania celui de Shadrac; à
Mishaël celui de Méshac; et à Azaria celui
d'Abed-Négo. 8 Or Daniel résolut dans son
cœur de ne pas se souiller par les mets du
roi, ni par le vin qu'il buvait; et il pria le
chef des eunuques de ne pas l'obliger à se
souiller. 9 Et Dieu fit trouver à Daniel grâce
et faveur auprès du chef des eunuques. 10 Et
le chef des eunuques dit à Daniel: Je crains
le roi mon maître, qui a ordonné votre
manger et votre boire. Pourquoi verrait-il
vos visages plus défaits que ceux des jeunes
gens de votre âge, et mettriez-vous ma tête
en danger auprès du roi? 11 Mais Daniel dit
au maître d'hôtel, qui avait été établi par
le chef des eunuques sur Daniel, Hanania,
Mishaël et Azaria: 12 Éprouve, je te prie, tes
serviteurs pendant dix jours, et qu'on nous
donne des légumes à manger et de l'eau
à boire; 13 Après cela, tu regarderas notre
visage et le visage des jeunes gens qui man-
gent les mets du roi; puis tu feras avec tes
serviteurs selon ce que tu auras vu. 14 Alors
il leur accorda cela, et les éprouva pendant
dix jours. 15 Et au bout de dix jours, on leur
vit meilleur visage et plus d'embonpoint
qu'à tous les jeunes gens qui mangeaient
les mets du roi. 16 C'est pourquoi le maître
d'hôtel enlevait les mets qui leur étaient
destinés et le vin qu'ils devaient boire, et il
leur donnait des légumes. 17 Or Dieu donna
à ces quatre jeunes gens de la science, et
de l'intelligence dans toutes les lettres, et
de la sagesse; et Daniel comprenait toutes
sortes de visions et de songes. 18 Et au bout
des jours fixés par le roi pour qu'on les lui
amenât, le chef des eunuques les amena
devant Nébucadnetsar. 19 Le roi s'entretint
avec eux; et parmi eux tous, il ne s'en
trouva point de tels que Daniel, Hanania,
Mishaël et Azaria; et ils entrèrent au ser-
vice du roi. 20 Et dans toute question qui
demandait de la sagesse et de l'intelligence,
et sur laquelle le roi les interrogeait, il
les trouvait dix fois supérieurs à tous les
magiciens et astrologues qui étaient dans
tout son royaume. 21 Ainsi fut Daniel jusqu'à
la première année du roi Cyrus.

2

1 Or, la seconde année du règne de Nébu-
cadnetsar, Nébucadnetsar eut des songes;
et son esprit fut troublé, et son sommeil in-
terrompu. 2 Et le roi ordonna d'appeler les
magiciens, les astrologues, les enchanteurs
et les Caldéens, pour lui expliquer ses
songes. Et ils vinrent et se présentèrent
devant le roi. 3 Alors le roi leur dit: J'ai
eu un songe; et mon esprit s'est agité pour
connaître ce songe. 4 Et les Caldéens dirent
au roi: (langue araméenne) O roi, vis éter-
nellement! Dis le songe à tes serviteurs,
et nous en donnerons l'interprétation. 5 Le
roi répondit, et dit aux Caldéens: La chose
m'a échappé. Si vous ne me faites connaître
le songe et son interprétation, vous serez
mis en pièces, et vos maisons réduites en
voirie. 6 Mais si vous me dites le songe
et son interprétation, vous recevrez de
moi des dons, des présents et de grands
honneurs. Dites-moi donc le songe et son
interprétation. 7 Ils répondirent pour la
seconde fois et dirent: Que le roi dise le
songe à ses serviteurs, et nous en don-
nerons l'interprétation. 8 Le roi répondit
et dit: Je comprends maintenant que vous
cherchez à gagner du temps, parce que
vous voyez que la chose m'a échappé. 9 Mais

si vous ne me faites pas connaître le songe,
la même sentence vous frappera tous; car
vous vous êtes préparés à me dire quelque
parole fausse et mensongère, en attendant
que le temps soit changé. Dites-moi donc
le songe, et je saurai si vous pouvez m'en
donner l'interprétation. 10 Les Caldéens
répondirent au roi et dirent: Il n'y a aucun
homme sur la terre qui puisse faire ce que
demande le roi; aussi jamais roi, quelque
grand et puissant qu'il fût, n'a demandé
pareille chose à aucun magicien, astrologue
ou Caldéen. 11 Car ce que le roi demande
est difficile, et il n'y a personne qui puisse
le faire connaître au roi, excepté les dieux,
dont l'habitation n'est point parmi les mor-
tels. 12 Sur cela, le roi s'irrita et se mit
dans une grande colère, et il commanda
de faire périr tous les sages de Babylone.
13 La sentence fut donc publiée; on mettait
à mort tous les sages, et l'on cherchait
Daniel et ses compagnons pour les faire
mourir. 14 Alors Daniel parla avec prudence
et sagesse à Arioc, chef des gardes du roi,
qui sortait pour mettre à mort les sages de
Babylone. 15 Prenant la parole, il dit à Arioc,
le grand officier du roi: Pourquoi cette
sentence si sévère de la part du roi? Alors
Arioc fit connaître l'affaire à Daniel. 16 Et
Daniel entra et pria le roi de lui accorder
du temps pour donner l'interprétation au
roi. 17 Puis Daniel alla dans sa maison et
informa de cette affaire Hanania, Mishaël
et Azaria, ses compagnons, 18 Pour implorer
la miséricorde du Dieu des cieux touchant
ce secret, afin qu'on ne fit point périr
Daniel et ses compagnons, avec le reste des
sages de Babylone. 19 Alors le secret fut
révélé à Daniel, dans une vision, pendant
la nuit. Et Daniel bénit le Dieu des cieux.
20 Daniel prit la parole et dit: Béni soit le
nom de Dieu, d'éternité en éternité; car
c'est à lui qu'appartiennent la sagesse et la
force! 21 Et c'est lui qui change les temps et
les moments; qui dépose les rois et qui les
établit; qui donne la sagesse aux sages, et
la science à ceux qui ont de l'intelligence.
22 C'est lui qui révèle les choses profondes
et cachées. Il connaît ce qui est dans les
ténèbres, et la lumière demeure avec lui.
23 O Dieu de mes pères! je te célèbre et je
te loue de ce que tu m'as donné sagesse et
force, et de ce que tu m'as fait connaître
maintenant ce que nous t'avons demandé;
car tu nous as révélé l'affaire du roi. 24 C'est
pourquoi Daniel alla vers Arioc, à qui le roi
avait ordonné de faire périr tous les sages
de Babylone; il alla et lui parla ainsi: Ne
fais pas périr tous les sages de Babylone.
Introduis-moi auprès du roi, et je donnerai
au roi l'interprétation. 25 Alors Arioc in-
troduisit promptement Daniel auprès du
roi, et lui parla ainsi: J'ai trouvé parmi les
captifs de Juda un homme qui donnera au
roi l'interprétation. 26 Le roi prit la parole et
dit à Daniel, qu'on appelait Beltshatsar: Es-
tu capable de me faire connaître le songe
que j'ai eu et son interprétation? 27 Daniel
répondit en présence du roi et dit: Le secret
que le roi demande, ni les sages, ni les
astrologues, ni les magiciens, ni les devins
ne sont capables de le découvrir au roi.
28 Mais il y a un Dieu dans les cieux qui
révèle les secrets, et il a fait connaître au
roi Nébucadnetsar ce qui doit arriver dans
la suite des jours. Voici ton songe et les
visions de ta tête sur ta couche: 29 O roi!
il t'est monté des pensées sur ta couche,
touchant ce qui arrivera dans la suite. Et
celui qui révèle les secrets t'a fait connaître
ce qui arrivera. 30 Et ce secret m'a été
révélé, non qu'il y ait eu en moi plus de
sagesse qu'en aucun des vivants, mais pour
que l'interprétation en soit donnée au roi,
et que tu connaisses les pensées de ton
cœur. 31 O roi! tu regardais, et tu voyais
une grande statue; cette statue était im-
mense et d'une splendeur extraordinaire;
elle était debout devant toi, et son aspect
était terrible. 32 La tête de la statue était
d'or fin; sa poitrine et ses bras étaient
d'argent; son ventre et ses hanches étaient
d'airain; 33 Ses jambes étaient de fer; et ses
pieds, en partie de fer et en partie d'argile.
34 Tu regardais, jusqu'à ce qu'une pierre fut
détachée sans le secours d'aucune main et
frappa la statue dans ses pieds, qui étaient
de fer et d'argile, et les brisa. 35 Alors le
fer, l'argile, l'airain, l'argent et l'or furent
brisés ensemble, et devinrent comme la
balle de l'aire en été; et le vent les emporta,
et il ne s'en trouva plus de vestige; mais la
pierre qui avait frappé la statue devint une
grande montagne et remplit toute la terre.
36 C'est là le songe; et nous en donnerons
l'interprétation devant le roi. 37 Toi, ô roi!
tu es le roi des rois, auquel le Dieu des cieux
a donné le règne, la puissance, la force et
la gloire; 38 Il a remis entre tes mains les
enfants des hommes, les bêtes des champs

et les oiseaux du ciel, en quelque lieu qu'ils
habitent, et il t'a fait dominer sur eux tous;
c'est toi qui es la tête d'or. 39 Et après
toi il s'élèvera un autre royaume, moindre
que toi; puis un troisième royaume, qui
sera d'airain et qui dominera sur toute la
terre. 40 Il y aura un quatrième royaume,
fort comme du fer; de même que le fer brise
et rompt tout, ainsi, pareil au fer qui brise
et met tout en pièces, il brisera et mettra
tout en pièces. 41 Et comme tu as vu les pieds
et les doigts en partie d'argile et en partie
de fer, ce sera un royaume divisé; mais il y
aura en lui de la force du fer, parce que tu
as vu le fer mêlé avec l'argile; 42 Et comme
les doigts des pieds étaient en partie de
fer et en partie d'argile, ce royaume sera
en partie fort et en partie fragile. 43 Quant
à ce que tu as vu le fer mêlé à l'argile,
c'est qu'ils se mêleront par des alliances
humaines; mais ils ne seront pas unis l'un à
l'autre, de même que le fer ne s'allie point
avec l'argile. 44 Et dans le temps de ces rois,
le Dieu des cieux suscitera un royaume qui
ne sera jamais détruit; et ce royaume ne
passera point à un autre peuple; il brisera
et anéantira tous ces royaumes-là, et lui-
même subsistera éternellement, 45 Comme
tu as vu que de la montagne une pierre s'est
détachée sans le secours d'aucune main, et
qu'elle a brisé le fer, l'airain, l'argent et l'or.
Le grand Dieu a fait connaître au roi ce qui
arrivera ci-après. Le songe est véritable,
et l'interprétation en est certaine. 46 Alors
le roi Nébucadnetsar tomba sur sa face et
se prosterna devant Daniel, et il ordonna
qu'on lui présentât des offrandes et des
parfums. 47 Le roi parla à Daniel et dit:
Certainement votre Dieu est le Dieu des
dieux et le Seigneur des rois, et il révèle
les secrets, puisque tu as pu découvrir
ce secret. 48 Alors le roi éleva Daniel en
dignité, et lui fit de riches présents; et il
l'établit gouverneur sur toute la province
de Babylone et chef suprême de tous les
sages de Babylone. 49 Et Daniel pria le roi
de préposer Shadrac, Méshac et Abed-Négo
à l'administration de la province. Mais
Daniel était à la porte du roi.

3

1 Le roi Nébucadnetsar fit une statue d'or,
haute de soixante coudées et large de six
coudées. Il la dressa dans la plaine de Dura,
dans la province de Babylone. 2 Et le roi
Nébucadnetsar fit assembler les satrapes,
les préfets, les gouverneurs, les grands
juges, les trésoriers, les légistes, les juges
et toutes les autorités des provinces, afin
qu'ils vinssent à la dédicace de la statue
que le roi Nébucadnetsar avait élevée.
3 Alors les satrapes, les préfets, les gou-
verneurs, les grands juges, les trésoriers,
les légistes, les juges et toutes les autorités
des provinces s'assemblèrent pour la dédi-
cace de la statue que le roi Nébucadnetsar
avait élevée; et ils se tinrent debout devant
la statue qu'avait élevée Nébucadnetsar.
4 Et le héraut cria à haute voix: On vous fait
savoir, peuples, nations et langues, 5 Qu'au
moment où vous entendrez le son de la
trompette, de la flûte, de la cithare, de
la sambuque, du psaltérion, de la corne-
muse et de toutes sortes d'instruments,
vous aurez à vous prosterner et à adorer
la statue d'or que le roi Nébucadnetsar
a élevée. 6 Et quiconque ne se prostern-
era pas et n'adorera pas, sera au même
instant jeté dans la fournaise de feu ar-
dent. 7 C'est pourquoi, au moment même
où tous les peuples entendirent le son de
la trompette, de la flûte, de la cithare, de la
sambuque, du psaltérion et de toutes sortes
d'instruments, ils se prosternèrent tous,
peuples, nations et langues, et adorèrent
la statue d'or que le roi Nébucadnetsar
avait élevée. 8 A cette occasion, et dans
le même temps, des hommes caldéens
s'approchèrent et accusèrent les Juifs. 9 Ils
prirent la parole, et dirent au roi Nébucad-
netsar: 10 O roi! vis éternellement! Toi,
ô roi! tu as fait un édit, portant que
tout homme qui entendrait le son de la
trompette, de la flûte, de la cithare, de la
sambuque, du psaltérion, de la cornemuse
et de toutes sortes d'instruments, devait
se prosterner et adorer la statue d'or; 11 Et
que quiconque ne se prosternerait pas et
n'adorerait pas serait jeté dans la fournaise
de feu ardent. 12 Or il y a des Juifs que tu as
préposés à l'administration de la province
de Babylone, Shadrac, Méshac et Abed-
Négo; ces hommes-là, ô roi! n'ont aucun
égard pour toi; ils ne servent pas tes dieux,
et ils n'adorent pas la statue d'or que tu as
élevée. 13 Alors le roi Nébucadnetsar, saisi
de colère et de fureur, commanda qu'on
amenât Shadrac, Méshac et Abed-Négo. Et
ces hommes furent amenés devant le roi.
14 Le roi Nébucadnetsar prenant la parole,
leur dit: Est-ce à dessein, Shadrac, Méshac

et Abed-Négo, que vous ne servez pas mes
dieux et que vous n'adorez pas la statue
d'or que j'ai élevée? 15 Maintenant donc,
voyez si vous êtes prêts, au moment où
vous entendrez le son de la trompette, de
la flûte, de la cithare, de la sambuque, du
psaltérion, de la cornemuse et de toutes
sortes d'instruments, à vous prosterner et
à adorer la statue que j'ai faite; mais si
vous ne vous prosternez pas, au même
instant vous serez jetés dans la fournaise
de feu ardent. Et quel est le dieu qui vous
délivrera de ma main? 16 Shadrac, Méshac
et Abed-Négo répondirent et dirent au roi
Nébucadnetsar: Il n'est pas besoin que
nous te répondions là-dessus. 17 Voici, notre
Dieu, que nous servons, peut nous délivrer
de la fournaise ardente, et il nous délivrera
de ta main, ô roi! 18 Sinon, sache, ô roi!
que nous ne servirons pas tes dieux, et que
nous n'adorerons pas la statue d'or que tu
as élevée. 19 Alors Nébucadnetsar fut rempli
de fureur, et l'air de son visage fut changé,
à cause de Shadrac, Méshac et Abed-Négo;
et il prit la parole et ordonna de chauffer
la fournaise sept fois plus qu'on n'avait
coutume de la chauffer. 20 Et il commanda
à quelques-uns des plus vigoureux soldats
de son armée de lier Shadrac, Méshac et
Abed-Négo, et de les jeter dans la four-
naise de feu ardent. 21 Alors ces hommes
furent liés avec leurs tuniques, leurs robes,
leurs manteaux et leurs autres vêtements,
et jetés au milieu de la fournaise de feu
ardent. 22 Et comme l'ordre du roi était
sévère, et que la fournaise était extraor-
dinairement chauffée, la flamme tua les
hommes qui y avaient jeté Shadrac, Méshac
et Abed-Négo. 23 Et ces trois hommes-là,
Shadrac, Méshac et Abed-Négo, tombèrent
liés au milieu de la fournaise de feu ar-
dent. 24 Alors le roi Nébucadnetsar fut
tout stupéfait, et il se leva précipitamment.
Il prit la parole et dit à ses conseillers:
N'avons-nous pas jeté au milieu du feu trois
hommes liés? Ils répondirent et dirent au
roi: Certainement, ô roi! 25 Il reprit et dit:
Voici, je vois quatre hommes sans liens, qui
marchent au milieu du feu, sans éprouver
de dommage; et l'aspect du quatrième est
semblable à un fils des dieux. 26 Alors
Nébucadnetsar s'approcha de l'entrée de
la fournaise de feu ardent. Il prit la
parole et dit: Shadrac, Méshac et Abed-
Négo, serviteurs du Dieu souverain, sortez
et venez! Alors Shadrac, Méshac et Abed-
Négo sortirent du milieu du feu. 27 Puis
les satrapes, les préfets, les gouverneurs
et les conseillers du roi s'assemblèrent; ils
virent que le feu n'avait eu aucun pou-
voir sur le corps de ces hommes, de sorte
qu'aucun cheveu de leur tête n'était brûlé,
que leurs tuniques n'avaient point changé,
et que l'odeur du feu n'avait point passé
sur eux. 28 Nébucadnetsar prit la parole et
dit: Béni soit le Dieu de Shadrac, de Méshac
et d'Abed-Négo, lequel a envoyé son ange
et délivré ses serviteurs qui se sont confiés
en lui, et qui ont violé l'édit du roi, et ont
livré leurs corps, afin de ne servir et de
n'adorer aucun autre dieu que leur Dieu!
29 De ma part ordre est donc donné que
tout homme, de quelque peuple, nation ou
langue qu'il soit, qui parlera mal du Dieu
de Shadrac, de Méshac et d'Abed-Négo, soit
mis en pièces, et que sa maison soit réduite
en voirie, parce qu'il n'y a aucun dieu qui
puisse délivrer comme lui. 30 Alors le roi fit
prospérer Shadrac, Méshac et Abed-Négo
dans la province de Babylone.

4

1 Nébucadnetsar, roi, à tous les peu-
ples, aux nations et langues qui habitent
sur toute la terre. Que votre paix soit
multipliée! 2 Il m'a semblé bon de faire
connaître les signes et les prodiges que
le Dieu souverain a faits en ma faveur.
3 Que ses signes sont grands! et ses prodi-
ges pleins de force! Son règne est un
règne éternel, et sa domination dure de
génération en génération! 4 Moi, Nébucad-
netsar, j'étais tranquille dans ma maison,
et florissant dans mon palais. 5 J'eus un
songe qui m'épouvanta, et mes pensées
sur ma couche et les visions de ma tête
me troublèrent. 6 Et de ma part ordre
fut donné de faire venir devant moi tous
les sages de Babylone, afin qu'ils me don-
nassent l'interprétation du songe. 7 Alors
vinrent les magiciens, les astrologues, les
Caldéens et les devins, et je leur dis le
songe, mais ils ne m'en firent pas connaître
l'interprétation. 8 Et à la fin, Daniel, qui
est nommé Beltshatsar, selon le nom de
mon dieu, et en qui est l'esprit des dieux
saints, se présenta devant moi, et je lui dis
le songe. 9 Beltshatsar, chef des magiciens,
comme je sais que l'esprit des dieux saints
est en toi, et que nul secret ne t'est difficile,
dis-moi les visions que j'ai eues en songe

et donne-m'en l'interprétation. [10] Voici
quelles étaient les visions de ma tête, sur
ma couche: Je regardais, et voici il y avait
un arbre au milieu de la terre, et sa hauteur
était grande. [11] Cet arbre était devenu grand
et fort, et sa cime touchait aux cieux, et on
le voyait de tous les bouts de la terre. [12] Son
feuillage était beau et son fruit abondant;
il y avait sur lui de la nourriture pour
tous; les bêtes des champs se mettaient à
l'ombre sous lui, et les oiseaux du ciel se
tenaient dans ses branches, et de lui se
nourrissait toute chair. [13] Je regardais, dans
les visions de ma tête, sur ma couche, et
voici un des saints qui veillent descendit du
ciel. [14] Il cria à haute voix, et parla ainsi:
Coupez l'arbre, et l'ébranchez; abattez son
feuillage, et dispersez son fruit; que les
bêtes fuient de dessous, et les oiseaux du
milieu de ses branches! [15] Toutefois laissez
en terre le tronc de ses racines, et liez-le
avec une chaîne de fer et d'airain, parmi
l'herbe des champs. Qu'il soit trempé de
la rosée du ciel, et qu'avec les animaux il
ait sa portion de l'herbe de la terre. [16] Que
son cœur d'homme soit changé, et qu'un
cœur de bête lui soit donné, et que sept
temps passent sur lui. [17] La sentence est
rendue par le décret des veillants, et la
décision est l'ordre des saints, afin que les
vivants sachent que le Souverain domine
sur le règne des hommes, et qu'il le donne à
qui il veut, et qu'il y élève le plus abject des
hommes. [18] Tel est le songe que j'ai eu, moi,
le roi Nébucadnetsar. Toi donc, Beltshat-
sar, donnes-en l'interprétation, puisque
aucun des sages de mon royaume ne peut
me la donner; mais pour toi, tu le peux, car
l'esprit des dieux saints est en toi. [19] Alors
Daniel, qui est nommé Beltshatsar, de-
meura un instant stupéfait, et ses pensées
le troublaient. Le roi prit la parole et dit:
Beltshatsar, que le songe et l'interprétation
ne te troublent pas. Beltshatsar répondit,
et dit: Mon seigneur! que le songe soit pour
ceux qui te haïssent, et sa signification
pour tes adversaires! [20] L'arbre que tu as vu,
et qui était devenu grand et fort, dont la
cime touchait aux cieux, et qu'on voyait de
toute la terre; [21] Cet arbre dont le feuillage
était beau et le fruit abondant, qui avait
de la nourriture pour tous, sous lequel les
bêtes des champs demeuraient, et dans les
branches duquel se tenaient les oiseaux du
ciel: [22] C'est toi, ô roi! qui es devenu grand
et puissant, dont la grandeur s'est accrue
et s'est élevée jusqu'aux cieux, et dont la
domination s'étend jusqu'aux extrémités
de la terre. [23] Quant à ce que le roi a vu
un des saints qui veillent, descendre du ciel
en disant: “Coupez l'arbre et le détruisez;
toutefois laissez en terre le tronc de ses
racines, et liez-le avec des chaînes de fer
et d'airain parmi l'herbe des champs; qu'il
soit trempé de la rosée du ciel, et qu'il ait sa
portion avec les bêtes des champs, jusqu'à
ce que sept temps aient passé sur lui”, [24] En
voici l'interprétation, ô roi! et c'est la sen-
tence du Souverain qui va atteindre le roi,
mon seigneur. [25] On te chassera du milieu
des hommes, et ton habitation sera avec les
bêtes des champs. Tu seras nourri d'herbe
comme les bœufs, et tu seras trempé de la
rosée du ciel, et sept temps passeront sur
toi, jusqu'à ce que tu reconnaisses que le
Souverain domine sur le règne des hommes
et qu'il le donne à qui il lui plaît. [26] Et
s'il a été dit de laisser le tronc des racines
de l'arbre, cela signifie que ton règne te
sera restitué dès que tu auras reconnu que
les cieux dominent. [27] C'est pourquoi, ô
roi! agrée mon conseil, et mets un terme à
tes péchés par la justice, et à tes iniquités
par la miséricorde envers les pauvres, si
ta prospérité doit se prolonger. [28] Toutes
ces choses arrivèrent au roi Nébucadnet-
sar. [29] Au bout de douze mois, comme il se
promenait sur le palais royal de Babylone,
[30] Le roi prit la parole et dit: “N'est-ce pas
ici la grande Babylone, que j'ai bâtie pour
être la demeure royale, par la puissance de
ma force et pour la gloire de ma magnifi-
cence? “ [31] La parole était encore dans la
bouche du roi, qu'une voix descendit du
ciel: Roi Nébucadnetsar, on t'annonce que
ta royauté va t'être ôtée. [32] On te chassera
du milieu des hommes, et ton habitation
sera avec les bêtes des champs: tu seras
nourri d'herbe comme les bœufs, et sept
temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu
reconnaisses que le Souverain domine sur
le règne des hommes, et qu'il le donne à
qui il lui plaît. [33] Au même instant la pa-
role s'accomplit sur Nébucadnetsar; il fut
chassé du milieu des hommes, et il mangea
l'herbe comme les bœufs; son corps fut
trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce que
ses cheveux crussent comme les plumes
de l'aigle, et ses ongles comme ceux des
oiseaux. [34] Mais à la fin de ces jours-là, moi,

Nébucadnetsar, je levai les yeux vers le ciel;
le sens me revint, et je bénis le Souverain,
et je magnifiai, et j'honorai Celui qui vit
éternellement, dont la puissance est une
puissance éternelle, dont le règne dure de
génération en génération. 35 Devant lui tous
les habitants de la terre sont estimés néant;
il fait ce qu'il lui plaît, tant de l'armée
des cieux que des habitants de la terre,
et il n'y a personne qui puisse arrêter sa
main et lui dire: Que fais-tu? 36 En ce
temps-là, le sens me revint; la gloire de
mon royaume, ma majesté et ma splendeur
me furent rendues; mes conseillers et mes
grands me redemandèrent; je fus rétabli
dans mon royaume, et une plus grande
puissance me fut donnée. 37 Maintenant,
moi, Nébucadnetsar, je loue, j'exalte et je
glorifie le Roi des cieux, dont toutes les
œuvres sont véritables, et les voies justes;
et qui peut abaisser ceux qui marchent avec
orgueil.

5

1 Le roi Belshatsar donna un grand festin
à ses mille grands seigneurs, et en présence
de ces mille il but du vin. 2 Belshatsar,
animé par le goût du vin, ordonna qu'on
apportât les vases d'or et d'argent que
Nébucadnetsar, son père, avait enlevés du
temple de Jérusalem, afin que le roi et ses
grands, ses femmes et ses concubines y
bussent. 3 Alors on apporta les vases d'or
qui avaient été enlevés du temple, de la
maison de Dieu, à Jérusalem; et le roi et
ses grands, ses femmes et ses concubines
y burent. 4 Ils burent du vin et ils louèrent
les dieux d'or et d'argent, d'airain, de fer,
de bois et de pierre. 5 A ce moment-là, on
vit sortir les doigts d'une main d'homme,
et ils écrivaient vis-à-vis du chandelier, sur
l'enduit de la muraille du palais royal; et
le roi vit cette partie de main qui écrivait.
6 Alors le roi changea de couleur, et ses
pensées le troublèrent; les jointures de
ses reins se relâchèrent, et ses genoux se
heurtèrent l'un contre l'autre. 7 Le roi cria
avec force qu'on fît venir les astrologues,
les Caldéens et les devins. Le roi prit
la parole et dit aux sages de Babylone:
Quiconque lira cette écriture et m'en donnera l'interprétation sera revêtu de pourpre, il aura un collier d'or à son cou, et
sera le troisième dans le gouvernement du
royaume. 8 Alors les sages du roi entrèrent;
mais ils ne purent lire l'écriture, ni en
donner au roi l'interprétation. 9 De sorte
que le roi Belshatsar fut fort troublé, il
changea de couleur et ses grands furent
consternés. 10 La reine entra dans la salle
du festin, à cause des paroles du roi et de
ses grands. La reine prit la parole et dit:
Roi, vis éternellement! que tes pensées ne
te troublent point, et que ton visage ne
change pas de couleur. 11 Il y a un homme
dans ton royaume en qui est l'esprit des
dieux saints; et du temps de ton père, on
trouva en lui une lumière, une intelligence
et une sagesse semblables à la sagesse des
dieux; et le roi Nébucadnetsar ton père, -
ton père, ô roi! - l'établit chef des magiciens, des astrologues, des Caldéens et des
devins, 12 Parce qu'on trouva en lui, Daniel,
que le roi avait nommé Beltshatsar, un esprit extraordinaire, et de la connaissance,
et de l'intelligence pour interpréter les
songes, expliquer les énigmes et résoudre
les questions difficiles. Que Daniel soit
donc appelé, et il donnera l'interprétation.
13 Alors Daniel fut introduit devant le roi.
Le roi prit la parole et dit à Daniel: Es-tu
ce Daniel, l'un des captifs de Juda, que le
roi, mon père, a amenés de Juda? 14 J'ai
entendu dire de toi que l'esprit des dieux
est en toi, et qu'on a trouvé en toi une
lumière, une intelligence et une sagesse
extraordinaires. 15 Et maintenant les sages,
les astrologues ont été amenés devant moi,
afin de lire cette écriture et de m'en donner l'interprétation, mais ils ne peuvent
donner l'interprétation de la chose. 16 Or
j'ai entendu dire que tu peux donner des
explications et résoudre les questions difficiles. Si donc tu peux lire cette écriture
et m'en donner l'interprétation, tu seras
revêtu de pourpre et tu porteras un collier
d'or à ton cou, et tu seras le troisième
dans le gouvernement du royaume. 17 Alors
Daniel répondit, et dit devant le roi: Que
tes dons te demeurent, et fais à un autre
tes présents; toutefois je lirai l'écriture au
roi, et je lui en donnerai l'interprétation.
18 O roi! le Dieu souverain avait donné à
Nébucadnetsar, ton père, la royauté et la
grandeur, la gloire et la magnificence. 19 Et
à cause de la grandeur qu'il lui avait donnée, tous les peuples, nations et langues
tremblaient devant lui et le redoutaient. Il
faisait mourir ceux qu'il voulait, et il lais-

sait la vie à ceux à qui il voulait. Il élevait
ceux qu'il voulait, et abaissait ceux qu'il
voulait. 20 Mais son cœur s'étant élevé et
son esprit s'étant affermi dans l'orgueil, il
fut renversé de son trône royal et dépouillé
de sa gloire; 21 Il fut chassé du milieu des
enfants des hommes; son cœur fut rendu
semblable à celui des bêtes, et son habita-
tion fut avec les ânes sauvages; il fut nourri
d'herbe comme les bœufs, et son corps fut
trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce qu'il
reconnût que le Dieu souverain domine sur
le règne des hommes, et qu'il y établit qui
il lui plaît. 22 Et toi aussi, Belshatsar, son fils,
tu n'as point humilié ton cœur, quoique
tu susses toutes ces choses. 23 Mais tu t'es
élevé contre le Seigneur des cieux, et on
a apporté les vases de sa maison devant
toi, et vous y avez bu du vin, toi et tes
grands, tes femmes et tes concubines, et tu
as loué les dieux d'argent, d'or, d'airain, de
fer, de bois et de pierre, qui ne voient, ni
n'entendent, ni ne connaissent, et tu n'as
pas glorifié le Dieu qui a dans sa main ton
souffle et toutes tes voies. 24 C'est alors qu'a
été envoyée de sa part cette partie de main,
et que cette écriture a été tracée. 25 Voici
l'écriture qui a été tracée: MENÉ, MENÉ,
THEKEL, UPHARSIN (Compté, compté; pesé
et divisé). 26 Et voici l'interprétation de
ces paroles: MENÉ: Dieu a compté ton
règne, et y a mis fin. 27 THEKEL: tu as été
pesé dans la balance, et tu as été trouvé
léger. 28 PERES: ton royaume a été divisé, et
donné aux Mèdes et aux Perses. 29 Alors, sur
l'ordre de Belshatsar, on revêtit Daniel de
pourpre, on lui mit au cou un collier d'or,
et on publia qu'il serait le troisième dans
le gouvernement du royaume. 30 Dans cette
même nuit Belshatsar, roi des Caldéens, fut
tué. 31 Et Darius, le Mède, prit possession du
royaume, étant âgé de soixante-deux ans.

6

1 Il plut à Darius d'établir sur le royaume
cent vingt satrapes, qui devaient être ré-
partis dans tout le royaume, 2 Et au-dessus
d'eux trois ministres, au nombre desquels
était Daniel, afin que ces satrapes leur
rendissent compte, et que le roi ne souffrît
aucun dommage. 3 Or Daniel surpassait
les ministres et les satrapes, parce qu'il
y avait en lui un esprit extraordinaire; et
le roi pensait à l'établir sur tout le roy-
aume. 4 Et les ministres et les satrapes
cherchaient une occasion d'accuser Daniel,
au sujet des affaires du royaume; mais ils ne
purent trouver aucune occasion, ni aucune
malversation, car il était fidèle; et il ne
se trouvait en lui ni faute ni malversation.
5 Ces hommes dirent donc: Nous ne trou-
verons point d'occasion contre ce Daniel, à
moins que nous n'en trouvions contre lui
dans la loi de son Dieu. 6 Alors ces ministres
et ces satrapes se rendirent en tumulte
auprès du roi, et lui parlèrent ainsi: Roi
Darius, vis éternellement! 7 Tous les chefs
du royaume, les préfets, les satrapes, les
conseillers et les gouverneurs sont d'avis
d'établir une ordonnance royale et une
défense expresse, portant que quiconque
adressera une requête à quelque dieu ou
à quelque homme pendant trente jours,
excepté à toi, ô roi! sera jeté dans la fosse
aux lions. 8 Maintenant, ô roi! confirme
la défense, et mets-la par écrit, afin qu'il
n'y soit rien changé, selon la loi des Mèdes
et des Perses, qui est irrévocable. 9 C'est
pourquoi le roi Darius écrivit le décret et
la défense. 10 Et quand Daniel eut appris
que le décret était écrit, il entra dans sa
maison, et, les fenêtres de sa chambre
étant ouvertes du côté de Jérusalem, il se
mettait trois fois le jour à genoux, et il
priait et il célébrait son Dieu comme au-
paravant. 11 Alors ces hommes accoururent
en tumulte, et trouvèrent Daniel priant et
faisant des supplications à son Dieu. 12 Puis
ils s'approchèrent du roi, et lui dirent au
sujet de la défense royale: N'as-tu pas
rendu par écrit une défense, portant que
tout homme qui adresserait une requête à
quelque dieu ou à quelque homme pendant
trente jours, excepté à toi, ô roi! serait jeté
dans la fosse aux lions? Le roi répondit et
dit: La chose est certaine, selon la loi des
Mèdes et des Perses, qui est irrévocable.
13 Alors ils répondirent et dirent au roi:
Daniel, qui est l'un des captifs de Juda, n'a
eu aucun égard pour toi, ô roi! ni pour
la défense que tu as écrite; mais trois fois
le jour il fait sa prière à son Dieu. 14 Le
roi, ayant entendu cela, en eut un grand
déplaisir; il prit à cœur de délivrer Daniel,
et jusqu'au coucher du soleil il travailla à
le sauver. 15 Mais ces hommes se rendirent
en tumulte vers le roi et lui dirent: Sache, ô
roi! que c'est la loi des Mèdes et des Perses
que toute défense ou tout décret confirmé
par le roi ne se doit point changer. 16 Alors
le roi commanda qu'on amenât Daniel, et

qu'on le jetât dans la fosse aux lions. Le
roi prit la parole, et dit à Daniel: Puisse ton
Dieu, que tu sers sans cesse, te délivrer lui-
même! 17 Et on apporta une pierre qui fut
mise sur l'ouverture de la fosse, et le roi la
scella de son anneau et de l'anneau de ses
grands, afin que rien ne fût changé à l'égard
de Daniel. 18 Alors le roi rentra dans son
palais, et il passa la nuit sans manger; il ne
fit point venir de femmes auprès de lui, et
il ne put point dormir. 19 Puis le roi se leva
avec l'aurore, au point du jour, et alla en
toute hâte à la fosse aux lions. 20 Et comme
il approchait de la fosse, il appela Daniel
d'une voix triste. Le roi prit la parole, et dit
à Daniel: Daniel, serviteur du Dieu vivant,
ton Dieu, que tu sers sans cesse, a-t-il pu
te délivrer des lions? 21 Alors Daniel dit au
roi: O roi, vis éternellement! 22 Mon Dieu a
envoyé son ange, il a fermé la gueule des
lions, et ils ne m'ont fait aucun mal, parce
que j'ai été trouvé innocent devant lui; et
devant toi aussi, ô roi, je n'ai commis aucun
mal. 23 Alors le roi fut extrêmement réjoui,
et il commanda qu'on retirât Daniel de la
fosse. Daniel fut retiré de la fosse, et on ne
trouva sur lui aucune blessure, parce qu'il
avait cru en son Dieu. 24 Et sur l'ordre du
roi, ces hommes qui avaient accusé Daniel
furent amenés et jetés dans la fosse aux
lions, eux, leurs enfants et leurs femmes;
mais avant qu'ils eussent atteint le sol de
la fosse, les lions les saisirent et brisèrent
tous leurs os. 25 Alors le roi Darius écrivit
à tous les peuples, nations et langues, qui
habitent sur toute la terre: Que votre paix
soit multipliée! 26 De par moi il est ordonné
que dans toute l'étendue de mon royaume
on ait de la crainte et de la frayeur devant le
Dieu de Daniel. Car c'est le Dieu vivant, et
il demeure éternellement; son royaume ne
sera point détruit, et sa domination durera
jusqu'à la fin. 27 Il sauve et il délivre; il fait
des signes et des prodiges dans les cieux et
sur la terre; c'est lui qui a délivré Daniel de
la griffe des lions. 28 Et ce Daniel prospéra
sous le règne de Darius, et sous le règne de
Cyrus, roi de Perse.

7

1 La première année de Belshatsar, roi de
Babylone, Daniel, étant sur sa couche, eut
un songe et des visions en sa tête. Puis
il écrivit le songe; il en dit le sommaire.
2 Daniel prit la parole, et dit: Je regardais,
dans ma vision, pendant la nuit, et voici,
les quatre vents des cieux se levèrent avec
impétuosité sur la grande mer. 3 Et qua-
tre grandes bêtes montèrent de la mer,
différentes l'une de l'autre. 4 La première
était comme un lion, et avait des ailes
d'aigle; je regardais jusqu'au moment où
ses ailes furent arrachées, et où elle fut
élevée de terre, et dressée sur ses pieds
comme un homme, et où un cœur d'homme
lui fut donné. 5 Et voici, une seconde bête
semblable à un ours; elle se tenait sur un
côté, et avait trois côtes dans sa gueule,
entre les dents, et on lui disait: Lève-toi,
mange beaucoup de chair. 6 Après cela, je
regardais et voici, une autre était semblable
à un léopard, et avait sur le dos quatre
ailes d'oiseau; cette bête avait quatre têtes,
et la domination lui fut donnée. 7 Après
cela, je regardais dans mes visions de la
nuit, et voici, une quatrième bête, terrible,
épouvantable et extraordinairement forte.
Elle avait de grandes dents de fer; elle
mangeait, elle brisait et foulait aux pieds
ce qui restait; elle était différente de toutes
les bêtes qui l'avaient précédée, et elle
avait dix cornes. 8 Je considérais les cornes,
et voici, une autre petite corne sortit du
milieu d'elles, et trois des premières cornes
furent arrachées devant elle. Et voici,
cette corne avait des yeux comme des yeux
d'homme, et une bouche qui proférait de
grandes choses. 9 Je regardai, jusqu'à ce que
des trônes furent placés, et que l'Ancien
des jours s'assit. Son vêtement était blanc
comme la neige, et les cheveux de sa tête
étaient comme de la laine pure. Son trône
était comme des flammes de feu; ses roues,
comme un feu ardent. 10 Un fleuve de feu
sortait et se répandait de devant lui. Mille
milliers le servaient, et dix mille millions se
tenaient devant lui. Le jugement se tint, et
les livres furent ouverts. 11 Je regardai alors,
à cause du bruit des paroles orgueilleuses
que la corne proférait; je regardai jusqu'à
ce que la bête fut tuée et que son corps
périt, et qu'elle fut livrée au feu pour
être brûlée. 12 Quant aux autres bêtes, la
domination leur fut aussi ôtée, quoiqu'une
prolongation de vie leur eût été accordée
jusqu'à un temps déterminé. 13 Je regardais,
dans ces visions de la nuit, et je vis comme
le Fils de l'homme qui venait sur les nuées
des cieux, et il vint jusqu'à l'Ancien des
jours, et on le fit approcher de lui. 14 Et on lui

donna la domination, la gloire et le règne,
et tous les peuples, nations et langues le
servirent. Sa domination est une domina-
tion éternelle qui ne passera point, et son
règne ne sera point détruit. 15 Mon esprit à
moi, Daniel, fut troublé au-dedans de moi,
et les visions de ma tête m'effrayèrent. 16 Je
m'approchai de l'un des assistants, et je lui
demandai la vérité sur toutes ces choses. Et
il me parla et m'en donna l'interprétation.
17 Ces quatre grandes bêtes sont quatre rois
qui s'élèveront de la terre. 18 Mais les saints
du Souverain recevront le royaume éter-
nellement, et jusqu'au siècle des siècles.
19 Alors je voulus savoir la vérité touchant
la quatrième bête, qui était différente de
toutes les autres et extraordinairement ter-
rible, dont les dents étaient de fer et les on-
gles d'airain, qui mangeait, brisait et foulait
aux pieds ce qui restait; 20 Et touchant
les dix cornes qui étaient sur sa tête, et
touchant l'autre corne qui était sortie et
devant laquelle trois étaient tombées, cette
corne qui avait des yeux et une bouche qui
proférait de grandes choses, et qui avait
une plus grande apparence que les autres.
21 Je regardais comment cette corne faisait
la guerre aux saints, et prévalait sur eux;
22 Jusqu'à ce que l'Ancien des jours vint, et
que le jugement fut donné aux saints du
Souverain, et que le temps arriva où les
saints entrèrent en possession du royaume.
23 Il me parla ainsi: La quatrième bête est
un quatrième royaume qui existera sur la
terre, qui sera différent de tous les roy-
aumes, et qui dévorera toute la terre, et
la foulera et la brisera. Les dix cornes, ce
sont dix rois qui s'élèveront de ce royaume;
24 Et un autre s'élèvera après eux, qui sera
différent des premiers et il abaissera trois
rois. 25 Il prononcera des paroles contre
le Souverain, il opprimera les saints du
Souverain, et pensera à changer les temps
et la loi; et les saints seront livrés en
sa main pendant un temps, des temps et
la moitié d'un temps. 26 Puis viendra le
jugement, et on lui ôtera sa domination,
pour la détruire et la faire périr jusqu'à
la fin. 27 Et le règne, et la domination et
la grandeur des royaumes qui sont sous
tous les cieux, seront donnés au peuple des
saints du Souverain. Son royaume est un
royaume éternel, et toutes les dominations
le serviront et lui obéiront. 28 C'est ici la fin
de cette parole. Quant à moi, Daniel, mes
pensées me troublèrent fort, je changeai
de couleur, et je conservai ces paroles dans
mon cœur.

8

1 La troisième année du règne du roi
Belshatsar, moi, Daniel, j'eus une vision,
outre celle que j'avais eue auparavant.
2 J'eus une vision, et il arriva, comme je
regardais, que j'étais à Suse, la capitale,
dans la province d'Élam, et dans ma vision,
je me trouvais près du fleuve Ulaï. 3 Je levai
les yeux, je regardai, et voici, un bélier
se tenait devant le fleuve; et il avait deux
cornes, et ces deux cornes étaient hautes,
mais l'une était plus haute que l'autre, et
la plus haute s'éleva la dernière. 4 Et je
vis le bélier qui frappait de ses cornes vers
l'occident, vers le nord et vers le midi; et
aucune bête ne pouvait subsister devant
lui, et il n'y avait personne qui délivrât de
sa puissance; mais il faisait tout ce qu'il
voulait, et il devint grand. 5 Et comme
je regardais attentivement, voici, un bouc
venait de l'occident, parcourant toute la
terre sans toucher le sol; ce bouc avait une
corne considérable entre les yeux. 6 Il vint
jusqu'au bélier qui avait les deux cornes, et
que j'avais vu se tenant devant le fleuve;
et il courut contre lui dans la fureur de sa
force. 7 Et je le vis atteindre le bélier; et,
s'irritant contre lui, il le heurta et brisa ses
deux cornes; et le bélier n'avait pas la force
de lui résister; il le jeta à terre et le foula aux
pieds, et il n'y eut personne qui délivrât le
bélier de sa puissance. 8 Et le bouc grandit
extrêmement; mais quand il fut puissant,
sa grande corne se brisa, et à sa place, il en
surgit quatre considérables, vers les quatre
vents des cieux. 9 Et de l'une d'elles surgit
une petite corne qui s'agrandit beaucoup
vers le midi, et vers l'orient, et vers le pays
de gloire. 10 Et elle grandit jusqu'à l'armée
des cieux, et elle fit tomber à terre une
partie de l'armée des étoiles, et les foula
aux pieds. 11 Elle s'éleva même jusqu'au chef
de l'armée, lui enleva le sacrifice continuel
et abattit la demeure de son sanctuaire. 12 Et
l'armée fut livrée avec le sacrifice contin-
uel, à cause du péché, et la corne jeta la
vérité par terre, et elle agit et prospéra.
13 Et j'entendis parler un saint, et un autre
saint dit à celui qui parlait: Jusqu'à quand
durera la vision du sacrifice continuel et du

péché qui cause la désolation, qui livre le
sanctuaire et l'armée pour être foulés aux
pieds? 14 Et il me dit: Jusqu'à deux mille
trois cents soirs et matins; puis le sanctu-
aire sera purifié. 15 Pendant que moi, Daniel,
je regardais la vision et que je cherchais à
la comprendre, voici, quelqu'un qui avait
l'apparence d'un homme se tint devant
moi. 16 Et j'entendis la voix d'un homme au
milieu du fleuve Ulaï; il cria et dit: Gabriel,
explique-lui la vision. 17 Et il vint près du
lieu où je me tenais, et, à sa venue, je fus
épouvanté et je tombai sur ma face, et il
me dit: Comprends, fils de l'homme, car
la vision est pour le temps de la fin. 18 Et
comme il me parlait, je m'assoupis la face
contre terre; mais il me toucha et me fit
tenir debout à la place où j'étais. 19 Et il dit:
Voici, je vais t'apprendre ce qui arrivera
au dernier temps de la colère, car il y a
un temps marqué pour la fin. 20 Le bélier
que tu as vu, qui avait deux cornes, ce sont
les rois des Mèdes et des Perses; 21 Et le
bouc velu, c'est le roi de Javan; et la grande
corne entre ses yeux, c'est le premier roi.
22 Et cette corne s'étant brisée, les quatre
cornes qui se sont élevées à sa place sont
quatre rois qui s'élèveront de cette nation,
mais ils n'auront pas sa force. 23 Et à la fin
de leur règne, quand les pécheurs auront
comblé la mesure, il s'élèvera un roi au
visage audacieux et entendu dans l'artifice.
24 Sa puissance s'accroîtra, mais non pas par
sa propre force. Il fera des ravages extraor-
dinaires; il réussira dans ses entreprises,
il détruira les puissants et le peuple des
saints. 25 Et par son habileté, il fera réussir
la fraude dans sa main. Il s'enorgueillira
dans son cœur, et à l'improviste il fera
périr beaucoup de gens; il s'élèvera contre
le Prince des princes; mais il sera brisé
sans le secours d'aucune main. 26 La vision
des soirs et des matins, qui a été dite, est
véritable. Mais toi, scelle la vision, car
elle se rapporte à un temps éloigné. 27 Et
moi, Daniel, je tombai en défaillance et fus
malade pendant quelques jours; puis je me
levai et fis les affaires du roi. J'étais étonné
de la vision, mais personne ne la comprit.

9

1 La première année de Darius, fils
d'Assuérus, de la race des Mèdes, qui avait
été établi sur le royaume des Caldéens; 2 La
première année de son règne, moi, Daniel,
je compris par les livres, que le nombre
des années dont l'Éternel avait parlé au
prophète Jérémie, pour finir les désolations
de Jérusalem, était de soixante et dix ans.
3 Je tournai ma face vers le Seigneur Dieu,
pour lui présenter des requêtes et des
supplications, avec jeûne, et en prenant
le sac et la cendre. 4 Et je priai l'Éternel
mon Dieu, je lui fis ma confession, et je dis:
Ah! Seigneur, Dieu grand et redoutable,
qui gardes l'alliance et la miséricorde à
ceux qui t'aiment et qui observent tes
commandements! 5 Nous avons péché,
nous avons commis l'iniquité, nous avons
agi méchamment, nous avons été rebelles
et nous nous sommes détournés de tes
commandements et de tes ordonnances.
6 Et nous n'avons pas écouté tes serviteurs
les prophètes, qui ont parlé en ton nom à
nos rois, à nos chefs, à nos pères et à tout
le peuple du pays. 7 A toi, Seigneur, est
la justice et à nous la confusion de face,
comme elle est aujourd'hui aux hommes
de Juda, aux habitants de Jérusalem et à
tout Israël, à ceux qui sont près et à ceux
qui sont loin, dans tous les pays où tu les
as chassés, à cause des iniquités qu'ils ont
commises contre toi. 8 Seigneur, à nous la
confusion de face, à nos rois, à nos chefs
et à nos pères, parce que nous avons péché
contre toi. 9 Les compassions et les pardons
sont au Seigneur notre Dieu, car nous nous
sommes rebellés contre lui. 10 Nous n'avons
point écouté la voix de l'Éternel notre Dieu
pour marcher suivant ses lois, qu'il avait
mises devant nous par le moyen de ses
serviteurs les prophètes. 11 Tout Israël a
transgressé ta loi et s'est détourné pour
ne point écouter ta voix. Et la malédiction
et les serments, qui sont écrits dans la loi
de Moïse, serviteur de Dieu, ont fondu sur
nous, parce que nous avons péché contre
lui. 12 Il a accompli les paroles qu'il avait
prononcées contre nous et contre les chefs
qui nous ont gouvernés; il a fait venir sur
nous un grand mal, tel qu'il n'en est point
arrivé sous les cieux, de semblable à celui
qui est arrivé à Jérusalem. 13 Selon ce qui est
écrit dans la loi de Moïse, tout ce mal est
venu sur nous; et nous n'avons pas supplié
l'Éternel notre Dieu, pour nous détourner
de nos iniquités et nous rendre attentifs à
ta vérité. 14 Et l'Éternel a veillé sur le mal,
et l'a fait venir sur nous, car l'Éternel notre
Dieu est juste dans toutes les œuvres qu'il
a faites, mais nous n'avons point écouté sa

voix. [15] Et maintenant, Seigneur notre Dieu,
qui as tiré ton peuple du pays d'Égypte par
ta main puissante, et qui t'es acquis un nom
tel qu'il est aujourd'hui, nous avons péché,
nous avons agi méchamment! [16] Seigneur,
que selon toutes tes justices, ta colère et
ton indignation se détournent de ta ville
de Jérusalem, de ta montagne sainte; car, à
cause de nos péchés et à cause des iniquités
de nos pères, Jérusalem et ton peuple
sont en opprobre à tous ceux qui nous
entourent. [17] Et maintenant écoute, ô notre
Dieu! la requête de ton serviteur et ses
supplications; et pour l'amour du Seigneur,
fais luire ta face sur ton sanctuaire
désolé. [18] Mon Dieu! prête l'oreille, et
écoute; ouvre les yeux et regarde nos
désolations, et la ville sur laquelle ton
nom est invoqué; car ce n'est pas à cause
de nos justices que nous présentons nos
supplications devant ta face, mais à cause
de tes grandes compassions. [19] Seigneur!
exauce. Seigneur! pardonne. Seigneur!
sois attentif et agis, à cause de toi-même; ô
mon Dieu! ne tarde point, car ton nom est
invoqué sur ta ville et sur ton peuple. [20] Et je
parlais encore, je priais, je confessais mon
péché et le péché de mon peuple d'Israël,
et je présentais ma supplication à l'Éternel
mon Dieu, pour la sainte montagne de mon
Dieu; [21] Je parlais encore dans ma prière,
quand cet homme, Gabriel, que j'avais vu
en vision auparavant, vint à moi d'un vol
rapide, vers le temps de l'oblation du soir.
[22] Et il m'instruisit, me parla et me dit:
Maintenant je suis venu pour te rendre
sage et intelligent. [23] Daniel! lorsque tu
commençais à prier, la parole est sortie
et je suis venu te l'annoncer, parce que tu
es un bien-aimé; fais donc attention à la
parole, et comprends la vision. [24] Soixante-
dix semaines sont déterminées sur ton
peuple et sur ta ville sainte, pour enfermer
la rébellion, pour sceller les péchés, pour
expier l'iniquité, pour amener la justice
éternelle, pour sceller la vision et le
prophète, et pour oindre le Saint des
saints. [25] Sache-le donc et comprends:
depuis l'émission de la parole ordonnant
de retourner et de rebâtir Jérusalem,
jusqu'au Christ, le Conducteur, il y a sept
semaines et soixante-deux semaines: les
places et les fossés seront rétablis, mais
en un temps fâcheux. [26] Et après les
soixante-deux semaines, le Christ sera
retranché, et non pour lui. Et le peuple
d'un conducteur qui viendra, détruira
la ville et le sanctuaire, et sa fin sera
dans ce débordement; les désolations sont
déterminées jusqu'au terme de la guerre.
[27] Il confirmera l'alliance avec plusieurs
pendant une semaine; et à la moitié de
la semaine, il fera cesser le sacrifice et
l'oblation; et sur l'aile des abominations
viendra le désolateur, jusqu'à ce que la
ruine qui a été déterminée fonde sur le
désolé.

10

[1] La troisième année de Cyrus, roi de
Perse, une parole fut révélée à Daniel,
qu'on nommait Beltshatsar; et cette pa-
role est véritable et annonce un grand
combat. Et il comprit la parole, et il eut
l'intelligence de la vision. [2] En ce temps-
là, moi Daniel, je fus dans le deuil pendant
trois semaines. [3] Je ne mangeai point de
mets délicats; il n'entra dans ma bouche
ni viande, ni vin, et je ne m'oignis point
jusqu'à ce que les trois semaines fussent
accomplies. [4] Et le vingt-quatrième jour
du premier mois, j'étais sur le bord du
grand fleuve qui est l'Hiddékel. [5] Et je levai
les yeux et je regardai; et voici, je vis un
homme vêtu de lin, et dont les reins étaient
ceints d'une ceinture d'or fin d'Uphaz.
[6] Son corps était comme de chrysolithe, son
visage brillait comme un éclair, ses yeux
comme des lampes allumées, ses bras et
ses pieds paraissaient comme de l'airain
poli, et le bruit de ses paroles était comme
le bruit d'une multitude. [7] Et moi, Daniel,
je vis seul la vision, et les hommes qui
étaient avec moi ne la virent point; mais
une grande frayeur tomba sur eux, et ils
s'enfuirent pour se cacher. [8] Je restai seul,
et je vis cette grande vision, et il ne me
resta plus de force. Mon visage changea de
couleur et fut tout défait, et je ne conservai
aucune force. [9] Et j'entendis la voix de
ses paroles, et quand je l'eus entendue, je
tombai assoupi et la face contre terre. [10] Et
voici, une main me toucha et me fit mettre
sur mes genoux et sur les paumes de mes
mains. [11] Puis il me dit: Daniel, homme
bien-aimé, fais attention aux paroles que
je te dis, et tiens-toi debout à la place où
tu es, car je suis maintenant envoyé vers
toi. Et quand il m'eut dit ces paroles, je me
tins debout en tremblant. [12] Et il me dit: Ne

crains point, Daniel; car dès le jour où tu as
pris à cœur de comprendre et de t'humilier
devant ton Dieu, tes paroles ont été ex-
aucées, et c'est à cause de tes paroles que
je suis venu. 13 Mais le chef du royaume de
Perse m'a résisté vingt et un jours; et voici,
Micaël, l'un des principaux chefs, est venu
à mon aide, et je suis demeuré là auprès
des rois de Perse. 14 Et je viens maintenant
pour te faire entendre ce qui doit arriver à
ton peuple dans les derniers jours; car la vi-
sion s'étend jusqu'à ces jours-là. 15 Pendant
qu'il m'adressait ces paroles, je tenais mon
visage contre terre, et je restais muet. 16 Et
voici, quelqu'un qui ressemblait aux fils de
l'homme toucha mes lèvres. Alors j'ouvris
la bouche, je parlai et je dis à celui qui se
tenait devant moi: Mon seigneur, par la vi-
sion l'angoisse m'a saisi, et je n'ai conservé
aucune force. 17 Et comment le serviteur de
mon seigneur pourrait-il parler avec mon
seigneur? Maintenant il n'y a plus en moi
aucune force, et il ne me reste plus de
souffle! 18 Alors celui qui avait l'apparence
d'un homme me toucha de nouveau et me
fortifia. 19 Et il me dit: Ne crains point,
homme bien-aimé; que la paix soit avec
toi! Prends courage, prends courage! Et,
comme il me parlait, je repris courage, et
je dis: Que mon seigneur parle, car tu m'as
fortifié. 20 Et il me dit: Sais-tu pourquoi je
suis venu vers toi? Et maintenant je m'en
retourne pour combattre le chef de Perse;
et quand je serai parti, voici, le chef de
Javan viendra. 21 Mais je t'annoncerai ce qui
est écrit dans le livre de vérité. Et il n'y a
personne qui me soutienne contre ceux-là,
sinon Micaël, votre chef.

11

1 Et moi, dans la première année de Dar-
ius le Mède, je me tenais auprès de lui
pour l'aider et le fortifier. 2 Maintenant
je t'annoncerai la vérité: Voici, il y aura
encore trois rois en Perse; puis le qua-
trième possédera de plus grandes richesses
que tous les autres; et quand il sera de-
venu fort par ses richesses, il soulèvera
tout contre le royaume de Javan. 3 Mais
il s'élèvera un roi vaillant, qui dominera
avec une grande puissance, et fera ce qu'il
voudra. 4 Et dès qu'il se sera élevé, son
royaume se brisera et sera divisé vers les
quatre vents des cieux, mais il ne passera
point à sa postérité, et n'aura pas la même
puissance qu'il a exercée; car son royaume
sera déchiré et donné à d'autres qu'à ceux-
là. 5 Et le roi du midi deviendra fort, mais
l'un de ses chefs deviendra plus fort que
lui et dominera, et sa domination sera
une grande domination. 6 Et au bout de
quelques années ils s'allieront, et la fille
du roi du midi viendra vers le roi du nord
pour rétablir l'accord. Mais elle ne con-
servera pas la force du bras, et son bras ne
subsistera point; et elle sera livrée, elle et
ceux qui l'auront amenée, avec son père et
celui qui l'aura soutenue dans ces temps-
là. 7 Mais un rejeton de ses racines s'élèvera
pour le remplacer. Il viendra à l'armée,
il entrera dans les forteresses du roi du
nord, il agira contre eux, et il sera puis-
sant. 8 Et même il transportera en Égypte
leurs dieux, avec leurs images de fonte et
avec leurs vases précieux d'or et d'argent;
puis il se tiendra pendant quelques années
éloigné du roi du nord. 9 Celui-ci marchera
contre le royaume du midi, et il retournera
dans son pays. 10 Mais ses fils entreront en
guerre et rassembleront une grande mul-
titude de troupes; l'un d'eux s'avancera et
se répandra comme un torrent; il passera
et reviendra, et il portera la guerre jusqu'à
la forteresse du roi du midi. 11 Et le roi
du midi sera irrité; il sortira et combattra
contre lui, contre le roi du nord. Et celui-ci
mettra sur pied une grande multitude, mais
la multitude sera livrée en sa main. 12 Cette
multitude s'enorgueillira, et le cœur du roi
s'élèvera; il fera tomber des milliers, mais il
n'en sera pas fortifié. 13 Car le roi du nord re-
viendra et rassemblera une multitude plus
nombreuse; et au bout de quelque temps,
de quelques années, il viendra avec une
grande armée et un grand appareil. 14 En
ce temps-là, plusieurs s'élèveront contre
le roi du midi, et des hommes violents de
ton peuple s'élèveront, afin d'accomplir la
vision, mais ils succomberont. 15 Et le roi
du nord viendra, il élèvera des terrasses
et prendra les villes fortes; et les bras du
midi, ni son peuple d'élite ne pourront
résister. Il n'y aura point de force pour
résister. 16 Et celui qui sera venu contre
lui fera tout ce qu'il voudra, et il n'y aura
personne qui lui résiste; et il s'arrêtera
dans le pays de gloire, ayant la destruction
dans sa main. 17 Et il concevra le dessein
de venir avec la force de tout son royaume,
et fera un accord avec le roi du midi, et

il lui donnera sa fille pour la perdre; mais
cela ne lui réussira pas et ne sera pas pour
lui. 18 Puis il tournera sa face vers les îles
et en prendra plusieurs. Mais un capitaine
mettra fin à l'opprobre qu'il lui attirait; il
fera retomber sur lui son opprobre. 19 Et
il tournera sa face vers les forteresses de
son pays, mais il chancellera, il tombera, et
on ne le trouvera plus. 20 Et un autre sera
établi à sa place, qui fera passer l'exacteur
dans l'ornement du royaume; et en peu de
jours il sera brisé, et ce ne sera ni par la
colère, ni dans la bataille. 21 A sa place il
s'élèvera un homme méprisé, auquel on ne
donnera pas l'honneur de la royauté; mais
il viendra inopinément, et il s'emparera
de la royauté par des flatteries. 22 Et les
forces qui submergent seront submergées
devant lui et seront brisées, aussi bien que
le prince son allié. 23 Et après l'accord
fait avec lui, il usera de tromperie, et il
montera, et il aura le dessus avec peu de
gens. 24 Il viendra à l'improviste dans les
lieux les plus fertiles de la province, et il
fera ce que n'avaient pas fait ses pères, ni
les pères de ses pères; il leur distribuera le
butin, les dépouilles et les richesses; et il
formera des desseins contre les forteresses,
et cela pour un temps. 25 Puis il réveillera
sa force et son courage contre le roi du
midi, avec une grande armée. Et le roi
du midi s'engagera dans la guerre avec
une grande et très forte armée, mais il ne
subsistera pas, parce qu'on formera contre
lui des complots. 26 Et ceux qui mangent
les mets de sa table le briseront; son armée
s'écoulera comme un torrent, et beaucoup
d'hommes tomberont blessés à mort. 27 Et
les deux rois chercheront dans leur cœur
à se nuire; et à la même table ils parleront
avec fausseté. Mais cela ne réussira pas, car
la fin ne viendra qu'au temps marqué. 28 Il
retournera dans son pays avec de grandes
richesses; son cœur se déclarera contre
l'alliance sainte, et il agira contre elle, puis
il retournera dans son pays. 29 Au temps
marqué, il reviendra et marchera contre
le midi; mais cette dernière fois ne sera
pas comme la précédente. 30 Des navires
de Kittim viendront contre lui, et il perdra
courage; il s'en retournera, et il sera irrité
contre l'alliance sainte et il agira contre
elle, il retournera et s'entendra avec ceux
qui abandonnent l'alliance sainte. 31 Et
des forces se lèveront de sa part, elles
profaneront le sanctuaire, la forteresse,
et feront cesser le sacrifice continuel, et
mettront l'abomination qui cause la déso-
lation. 32 Il séduira par des flatteries les
prévaricateurs de l'alliance; mais le peuple
de ceux qui connaissent leur Dieu prendra
courage et agira. 33 Et ceux du peuple qui
seront intelligents en instruiront plusieurs;
mais il y en aura qui tomberont par l'épée
et par la flamme, par la captivité et par
le pillage, pendant un certain temps. 34 Et
lorsqu'ils seront renversés, ils seront un
peu secourus; et plusieurs se joindront à
eux par hypocrisie. 35 Et parmi les in-
telligents, quelques-uns seront renversés,
afin qu'il y en ait qui soient éprouvés,
purifiés et blanchis, jusqu'au temps de la
fin, car elle ne viendra qu'au temps mar-
qué. 36 Le roi fera tout ce qu'il voudra; et
il s'enorgueillira et s'élèvera au-dessus de
tout dieu; il proférera des choses étranges
contre le Dieu des dieux; et il prospérera
jusqu'à ce que la colère soit consommée,
car ce qui est décrété sera exécuté. 37 Il
n'aura égard ni aux dieux de ses pères, ni
à l'amour des femmes; il n'aura égard à
aucun dieu; car il s'élèvera au-dessus de
tout. 38 Mais, à la place, il honorera le dieu
des forteresses. Il honorera avec de l'or,
de l'argent, des pierres précieuses et avec
les choses les plus désirables, un dieu que
n'ont pas connu ses pères. 39 Et il agira ainsi
dans les remparts des forteresses avec un
dieu étranger: à ceux qui le reconnaîtront,
il multipliera la gloire; il les fera dominer
sur plusieurs et leur partagera le pays en
récompense. 40 Et au temps de la fin, le
roi du midi se heurtera contre lui; et le
roi du nord fondra sur lui comme une
tempête, avec des chars et des cavaliers et
beaucoup de navires. 41 Il entrera dans les
terres, se répandra comme un torrent et
passera. Il entrera dans le pays de gloire; et
plusieurs pays succomberont, mais ceux-ci
échapperont de sa main: Édom et Moab et
les principaux des enfants d'Ammon. 42 Il
étendra sa main sur les pays, et le pays
d'Égypte n'échappera point. 43 Il se rendra
maître des trésors d'or et d'argent et de
toutes les choses précieuses de l'Égypte.
Les Libyens et les Éthiopiens seront à sa
suite. 44 Mais des nouvelles de l'orient et
du nord viendront le troubler; et il sortira
avec une grande fureur pour détruire et
exterminer beaucoup de gens. 45 Il dressera

les tentes de son palais entre les mers, vers
la montagne glorieuse et sainte. Puis il
viendra à sa fin, et personne ne lui donnera
de secours.

12

1 En ce temps-là, se lèvera Micaël, le
grand chef, qui tient ferme pour les enfants
de ton peuple; et ce sera un temps de
détresse tel qu'il n'y en a point eu depuis
qu'il existe des nations, jusqu'à ce temps-
là. En ce temps-là, ton peuple échappera,
savoir quiconque sera trouvé inscrit dans
le livre. 2 Et plusieurs de ceux qui dorment
dans la poussière de la terre se réveilleront,
les uns pour la vie éternelle, les autres
pour l'opprobre et une infamie éternelle.
3 Ceux qui auront été intelligents brilleront
comme la splendeur de l'étendue, et ceux
qui en auront amené plusieurs à la justice
brilleront comme des étoiles, à toujours
et à perpétuité. 4 Et toi, Daniel, cache ces
paroles et scelle ce livre jusqu'au temps
de la fin. Plusieurs le parcourront et la
connaissance augmentera. 5 Et moi, Daniel,
je regardai, et voici, deux autres hommes
se tenaient debout, l'un en deçà du bord du
fleuve, l'autre au-delà du bord du fleuve.
6 Et on dit à l'homme vêtu de lin, qui était
au-dessus des eaux du fleuve: Quand sera
la fin de ces merveilles? 7 Et j'entendis
l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus
des eaux du fleuve; il leva sa main droite
et sa main gauche vers les cieux, et il
jura par celui qui vit éternellement que
ce sera pour un temps, des temps et la
moitié d'un temps, et que quand il aura
achevé de briser la force du peuple saint
toutes ces choses seront accomplies. 8 Et
moi j'entendis, mais je ne compris pas. Et
je dis: Mon seigneur, quelle sera l'issue de
ces choses? 9 Et il dit: Va, Daniel, car ces
paroles sont cachées et scellées jusqu'au
temps de la fin. 10 Plusieurs seront purifiés,
blanchis et éprouvés, mais les méchants
agiront avec méchanceté, et aucun des
méchants ne comprendra, mais les intelli-
gents comprendront. 11 Et, depuis le temps
où cessera le sacrifice continuel et où l'on
mettra l'abomination de la désolation, il
y aura mille deux cent quatre-vingt-dix
jours. 12 Heureux celui qui attendra, et qui
atteindra jusqu'à mille trois cent trente-
cinq jours! 13 Mais toi, va à ta fin. Tu
reposeras, et tu seras debout pour ton lot, à
la fin des jours.

Osée

1 La parole de l'Éternel qui fut adressée
à Osée, fils de Bééri, au temps d'Ozias, de
Jotham, d'Achaz, d'Ézéchias, rois de Juda,
et au temps de Jéroboam, fils de Joas, roi
d'Israël. 2 Lorsque l'Éternel commença à
parler par Osée, l'Éternel dit à Osée: Va,
prends une femme prostituée et des en-
fants de prostitution; car le pays ne fait
que se prostituer loin de l'Éternel. 3 Il alla
donc et prit Gomer, fille de Diblaïm. Elle
conçut, et lui enfanta un fils. 4 Et l'Éternel
lui dit: Appelle-le du nom de Jizréel; car
encore un peu de temps, et je punirai
la maison de Jéhu pour le sang versé à
Jizréel, et je ferai cesser le règne de la
maison d'Israël. 5 Et il arrivera qu'en ce jour
je romprai l'arc d'Israël dans la vallée de
Jizréel. 6 Elle conçut encore, et enfanta une
fille, et l'Éternel dit à Osée: Appelle-la du
nom de Lo-Ruchama (dont on n'a pas pitié);
car je ne continuerai plus à avoir pitié de
la maison d'Israël pour leur pardonner en-
tièrement. 7 Mais j'aurai pitié de la maison
de Juda; je les sauverai par l'Éternel leur
Dieu, et je ne les sauverai ni par l'arc, ni
par l'épée, ni par les combats, ni par les
chevaux, ni par les cavaliers. 8 Puis, quand
elle eut sevré Lo-Ruchama, elle conçut et
enfanta un fils. 9 Et l'Éternel dit: Appelle-
le du nom de Lo-Ammi (pas mon peuple);
car vous n'êtes pas mon peuple, et je ne
suis pas votre Dieu. 10 Cependant le nombre
des enfants d'Israël sera comme le sable de
la mer, qui ne peut ni se mesurer, ni se
compter; et il arrivera que dans le lieu où il
leur est dit: “Vous n'êtes pas mon peuple, “
on leur dira: “Enfants du Dieu vivant! “ 11 Et
les enfants de Juda et les enfants d'Israël se
réuniront ensemble et s'établiront un chef,
et ils remonteront du pays; car la journée
de Jizréel sera grande.

2

1 Dites à vos frères: Ammi (mon peuple)!
et à vos sœurs: Ruchama (dont on a pitié)!
2 Plaidez contre votre mère, plaidez! Car
elle n'est pas ma femme, et je ne suis point
son mari. Qu'elle ôte ses prostitutions de
son visage et ses adultères de son sein;
3 De peur que je ne la dépouille à nu, et
que je ne la mette comme au jour de sa
naissance, et que je ne la rende semblable
à un désert, à une terre aride, et ne la
fasse mourir de soif; 4 Et que je n'aie point
pitié de ses enfants, parce que ce sont des
enfants de prostitution. 5 Car leur mère
s'est prostituée, celle qui les a conçus s'est
déshonorée; car elle a dit: “J'irai après mes
amants, qui me donnent mon pain et mon
eau, ma laine et mon lin, mon huile et mon
breuvage. “ 6 C'est pourquoi, voici, je vais
fermer ton chemin avec des épines. J'y
élèverai un mur, tellement qu'elle ne trou-
vera plus ses sentiers. 7 Elle poursuivra ses
amants, et elle ne les atteindra pas; elle les
cherchera, mais elle ne les trouvera point.
Puis elle dira: “J'irai, et je retournerai à
mon premier mari; car alors j'étais mieux
que je ne suis maintenant. “ 8 Or elle n'a
pas reconnu que c'était moi qui lui donnais
le froment, et le moût, et l'huile, et qui lui
multipliais l'argent et l'or, dont ils faisaient
un Baal. 9 C'est pourquoi je reprendrai mon
froment en son temps, et mon moût en sa
saison, et j'enlèverai ma laine et mon lin
qui couvraient sa nudité. 10 Et je découvrirai
maintenant sa turpitude aux yeux de ses
amants, et nul ne la délivrera de ma main.
11 Je ferai cesser toute sa joie, ses fêtes, ses
nouvelles lunes, ses sabbats et toutes ses
solennités. 12 Je dévasterai ses vignes et ses
figuiers, dont elle a dit: “Ce sont là mes
salaires, que mes amants m'ont donnés. “
Je les réduirai en forêt, et les bêtes des
champs les dévoreront. 13 Et je la punirai
pour les jours où elle offrait des parfums
aux Baals, en se parant de ses bagues et de
ses joyaux, et s'en allait après ses amants, et
m'oubliait, dit l'Éternel. 14 C'est pourquoi,
voici, je l'attirerai, et je la ferai aller au
désert, et je parlerai à son cœur. 15 Et de
là je lui donnerai ses vignes, et la vallée
d'Acor, comme une entrée d'espérance; et
elle y chantera comme au temps de sa
jeunesse, comme au jour où elle remonta
du pays d'Égypte. 16 Et il arrivera en ce
jour-là, dit l'Éternel, que tu m'appelleras:
“Mon mari; “ et tu ne m'appelleras plus:
“Mon Baal (maître). “ 17 Et j'ôterai de sa
bouche les noms des Baals; et on ne fera
plus mention de leur nom. 18 En ce jour-
là, je traiterai pour eux une alliance avec
les bêtes des champs, avec les oiseaux des
cieux et les reptiles de la terre; je briserai,

j'ôterai du pays l'arc, l'épée et la guerre,
et je les ferai reposer en sûreté. [19] Et je
t'épouserai pour toujours; je t'épouserai
par une alliance de justice et de droit, de
bonté et de compassion. [20] Je t'épouserai
en fidélité, et tu connaîtras l'Éternel. [21] En
ce temps-là je répondrai, dit l'Éternel, [22] Je
répondrai aux cieux, et ils répondront à la
terre, et la terre répondra au froment, au
moût et à l'huile, et ils répondront à Jizréel
(que Dieu sème). [23] Et je la sèmerai pour moi
dans la terre, et je ferai miséricorde à Lo-
Ruchama; et je dirai à Lo-Ammi: Tu es mon
peuple! et il me dira: "Mon Dieu! "

3

[1] Et l'Éternel me dit: Va encore, aime
une femme aimée d'un ami, et adultère,
comme l'Éternel aime les enfants d'Israël,
qui se tournent vers d'autres dieux, et
qui aiment les gâteaux de raisins. [2] Et je
m'acquis cette femme pour quinze pièces
d'argent, et un homer et demi d'orge. [3] Et je
lui dis: Tu m'attendras pendant beaucoup
de jours; tu ne te prostitueras pas, et ne
seras à personne; et je ferai de même pour
toi. [4] Car les enfants d'Israël attendront
pendant beaucoup de jours, sans roi et
sans prince, sans sacrifice et sans statue,
sans éphod et sans théraphim. [5] Après
cela, les enfants d'Israël reviendront, et
rechercheront l'Éternel leur Dieu, et David,
leur roi. Et ils viendront avec crainte à
l'Éternel et à sa bonté, aux derniers jours.

4

[1] Écoutez la parole de l'Éternel, enfants
d'Israël! Car l'Éternel a un procès avec
les habitants du pays, parce qu'il n'y a ni
vérité, ni bonté, ni connaissance de Dieu,
dans le pays. [2] Il n'y a que parjures et men-
songes; meurtres, vols et adultères; on use
de violence, et un meurtre touche l'autre.
[3] C'est pourquoi le pays sera dans le deuil,
et tous ses habitants dans la langueur,
avec les bêtes des champs et les oiseaux
des cieux; même les poissons de la mer
périront. [4] Mais que nul ne conteste, et que
nul ne reprenne! Car ton peuple est comme
ceux qui disputent avec le sacrificateur.
[5] Tu tomberas de jour; le prophète aussi
tombera avec toi de nuit; et je détruirai
ta mère. [6] Mon peuple est détruit, faute
de connaissance. Puisque toi tu as rejeté
la connaissance, je te rejetterai, afin que
tu n'exerces plus devant moi le sacerdoce;
puisque tu as oublié la loi de ton Dieu, moi
aussi j'oublierai tes enfants. [7] Plus ils se sont
multipliés, plus ils ont péché contre moi:
je changerai leur gloire en ignominie! [8] Ils
se nourrissent des péchés de mon peuple;
ils sont avides de ses iniquités. [9] Aussi il
en sera du sacrificateur comme du peuple;
je le punirai selon ses voies et lui rendrai
selon ses œuvres. [10] Ils mangeront, et ne
seront pas rassasiés; ils se prostitueront,
et ne multiplieront pas. Car ils ont aban-
donné l'Éternel, pour ne pas observer sa
loi. [11] La fornication, le vin et le moût
ôtent l'entendement. [12] Mon peuple con-
sulte son bois, et son bâton lui prophétise;
car l'esprit de fornication égare, et ils se
prostituent en abandonnant leur Dieu. [13] Ils
sacrifient sur le sommet des montagnes;
sur les coteaux, ils font fumer le parfum;
sous le chêne, le peuplier, le térébinthe,
dont l'ombre est agréable. C'est pourquoi
vos filles se prostituent, et vos belles-
filles commettent adultère. [14] Je ne puni-
rai point vos filles parce qu'elles se pros-
tituent, ni vos belles-filles parce qu'elles
commettent adultère. Car eux-mêmes se
retirent avec des prostituées, et sacrifient
avec les femmes consacrées à l'impudicité;
et le peuple sans intelligence court à sa
ruine. [15] Si tu te prostitues, Israël, que Juda
ne se rende pas coupable! N'entrez pas à
Guilgal! Et ne montez point à Beth-Aven!
Et ne jurez point: "L'Éternel est vivant! "
[16] Parce qu'Israël a été rebelle comme une
génisse indomptée, maintenant l'Éternel
les fera paître comme un agneau dans des
lieux spacieux. [17] Éphraïm s'est associé
aux idoles: abandonne-le! [18] Ont-ils fini de
boire, les voilà à la fornication. Les chefs
d'Israël n'aiment que l'ignominie. [19] Le vent
les attachera à ses ailes, et ils auront honte
de leurs sacrifices.

5

[1] Écoutez ceci, sacrificateurs, et vous mai-
son d'Israël, soyez attentifs; maison du roi,
prêtez l'oreille! Car le jugement vient à
vous; parce que vous avez été un piège à
Mitspa, et un filet tendu sur le Thabor. [2] Par
leurs sacrifices ils rendent leurs rébellions
plus profondes; mais moi je les châtierai
tous. [3] Je connais Éphraïm, et Israël ne m'est
point caché. Car maintenant, Éphraïm, tu
t'es prostitué, et Israël s'est souillé. [4] Leurs

œuvres ne leur permettent pas de revenir à
leur Dieu; parce que l'esprit de fornication
est au milieu d'eux, et qu'ils ne connais-
sent point l'Éternel. 5 Et la fierté d'Israël
rend témoignage sur son visage. Israël
et Éphraïm tomberont par leur iniquité;
Juda aussi tombera avec eux. 6 Ils iront
avec leurs brebis et leurs bœufs chercher
l'Éternel, mais ils ne le trouveront point;
il s'est retiré d'eux. 7 Ils ont été perfides
envers l'Éternel; car ils ont engendré des
enfants étrangers; maintenant, un mois
les dévorera avec leurs biens! 8 Sonnez
du cor à Guibea, de la trompette à Rama!
Poussez des cris à Beth-Aven! 9 Derrière toi,
Benjamin! Éphraïm sera mis en désolation
au jour du châtiment; j'annonce aux tribus
d'Israël une chose certaine. 10 Les chefs
de Juda sont comme ceux qui déplacent
les bornes; je répandrai sur eux ma colère
comme un torrent. 11 Éphraïm est opprimé,
accablé justement; car c'est volontiers qu'il
suit les commandements de l'homme. 12 Je
serai donc comme la teigne pour Éphraïm,
comme la vermoulure pour la maison de
Juda. 13 Éphraïm a vu sa maladie, et Juda
sa plaie. Éphraïm s'en va vers Assur, et
on envoie vers le roi Jareb; mais il ne
pourra ni vous guérir, ni vous délivrer de
votre plaie. 14 Je serai comme un lion pour
Éphraïm, et comme un lionceau pour la
maison de Juda: moi, moi, je déchirerai! 15 Je
m'en irai, j'emporterai, sans que personne
délivre! Je m'en irai, je retournerai en
mon lieu; jusqu'à ce qu'ils se reconnais-
sent coupables, et qu'ils cherchent ma face.
Dans leur angoisse, ils me chercheront avec
empressement.

6

1 Venez, retournons à l'Éternel! Car il a
déchiré, mais il nous guérira; il a frappé,
mais il bandera nos plaies. Il nous rendra
la vie dans deux jours. 2 Le troisième jour
il nous relèvera, et nous vivrons en sa
présence. 3 Et nous connaîtrons l'Éternel,
nous nous attacherons à le connaître. Son
lever se prépare comme celui de l'aurore,
et il viendra à nous comme la pluie, comme
la pluie de l'arrière-saison, qui arrose la
terre. 4 Que te ferai-je, Éphraïm? Que te
ferai-je, Juda? Votre piété est comme la
nuée du matin, comme la rosée qui dès le
matin se dissipe. 5 C'est pourquoi je les
frappe par les prophètes, je les tue par
les paroles de ma bouche, et mes juge-
ments éclateront comme la lumière. 6 Car
c'est la piété que j'aime et non le sacrifice,
et la connaissance de Dieu plus que les
holocaustes. 7 Mais comme Adam ils ont
transgressé l'alliance; là ils ont agi perfide-
ment contre moi. 8 Galaad est une ville
d'ouvriers d'iniquité, pleine de traces de
sang. 9 Et la troupe des sacrificateurs est
comme les bandes qui épient les gens, et
qui massacrent sur le chemin de Sichem;
car ils commettent le crime. 10 Dans la
maison d'Israël, j'ai vu une chose horrible:
là est la prostitution d'Éphraïm; là Israël se
souille! 11 Pour toi aussi, Juda, une moisson
est réservée, quand je ramènerai les captifs
de mon peuple.

7

1 Lorsque je voulais guérir Israël,
l'iniquité d'Éphraïm et la méchanceté
de Samarie se sont révélées; car ils ont
pratiqué la fausseté; et tandis que le larron
s'est introduit, la bande a pillé au-dehors.
Et ils ne se disent pas, dans leurs cœurs,
que je me souviens de toute leur malice.
2 Maintenant leurs forfaits les environnent;
ils sont devant ma face. 3 Ils réjouissent
le roi par leur malice, et les chefs par leurs
mensonges. 4 Ils sont tous adultères, pareils
au four chauffé par le boulanger, qui cesse
d'attiser le feu depuis qu'il a pétri la pâte
jusqu'à ce qu'elle soit levée. 5 Au jour de
notre roi, les chefs se rendent malades
par l'ardeur du vin; le roi tend la main
aux moqueurs. 6 Lorsqu'ils dressent des
embûches, leur cœur est un four; toute la
nuit dort leur boulanger; au matin c'est un
feu qui jette des flammes. 7 Ils sont tous
ardents comme un four, et ils dévorent
leurs juges. Tous leurs rois tombent, et
aucun d'eux ne crie à moi! 8 Éphraïm,
lui, se mêle avec les peuples. Éphraïm
est un gâteau qui n'a pas été retourné.
9 Les étrangers ont dévoré sa force, et il
ne l'a point senti; sa tête s'est parsemée de
cheveux blancs, et il ne s'en est pas aperçu.
10 Et l'orgueil d'Israël rend témoignage
sur son visage: ils ne sont pas revenus
à l'Éternel leur Dieu; ils ne l'ont point
recherché, malgré tout cela. 11 Éphraïm
est comme une colombe stupide, sans
intelligence. Ils appellent l'Égypte, ils

vont vers les Assyriens. 12 Pendant qu'ils
iront, j'étendrai sur eux mon filet; je les
abattrai comme les oiseaux des cieux, je
les châtierai, comme ils l'ont entendu
dans leur assemblée. 13 Malheur à eux!
car ils me fuient. Ruine sur eux! car
ils se rebellent contre moi. Moi, je les
rachèterais; mais ils disent contre moi des
mensonges. 14 Ils ne crient pas du cœur vers
moi, quand ils hurlent sur leurs couches.
Ils s'inquiètent pour le froment et le vin;
ils se détournent de moi. 15 Je les ai châtiés;
j'ai fortifié leurs bras; mais ils méditent
du mal contre moi. 16 Ils retournent, mais
non point au Souverain; ils sont comme un
arc trompeur. Leurs chefs tomberont par
l'épée, à cause de l'emportement de leur
langue. Cela leur tournera en moquerie au
pays d'Égypte.

8

1 Embouche la trompette! L'ennemi fond
comme un aigle sur la maison de l'Éternel,
parce qu'ils ont violé mon alliance et péché
contre ma loi. 2 Ils crieront à moi: “Mon
Dieu! Nous t'avons connu, nous, Israël! “
3 Israël a rejeté ce qui est bon; l'ennemi
le poursuivra. 4 Ils ont fait des rois, mais
non de ma part; des chefs, mais à mon
insu. Ils se sont fait des dieux de leur
argent et de leur or; c'est pourquoi ils
seront retranchés! 5 Ton veau, ô Samarie,
est rejeté! Ma colère s'est embrasée contre
eux! Jusqu'à quand seront-ils incapables
d'innocence? 6 Car il vient d'Israël; c'est un
ouvrier qui l'a fait, et il n'est point Dieu.
C'est pourquoi le veau de Samarie sera mis
en pièces! 7 Parce qu'ils sèment le vent,
ils moissonneront la tempête. Ils n'auront
point de blé debout; ce qui pousse ne don-
nera point de farine; et si peut-être il en
donne, les étrangers la dévoreront. 8 Israël
est dévoré. Ils sont maintenant parmi les
nations comme un vase dédaigné. 9 Car
ils sont montés vers Assur, comme un âne
sauvage qui se tient à l'écart. Éphraïm a fait
des présents pour avoir des amis. 10 Et parce
qu'ils font des présents chez les nations,
je vais maintenant les rassembler, et ils
commenceront à diminuer sous le fardeau
du roi des princes. 11 Parce qu'Éphraïm a
multiplié les autels pour pécher, ces au-
tels lui tourneront en piège. 12 Que je lui
multiplie mes enseignements par écrit, ils
sont regardés comme une chose étrangère.
13 Dans les sacrifices qui me sont offerts, ils
sacrifient de la chair et la mangent; mais
l'Éternel ne les agrée point. Maintenant il
se souvient de leur iniquité, et il punira leur
péché: ils retourneront en Égypte! 14 Israël
a oublié celui qui l'a fait, et a bâti des palais,
et Juda a multiplié les villes fortes; mais
j'enverrai dans les villes de celui-ci un feu
qui dévorera les palais de celui-là.

9

1 Israël, ne te réjouis point, et ne sois pas
transporté de joie comme les peuples, de ce
que tu t'es prostitué en abandonnant ton
Dieu! Tu as aimé le salaire de la prostitution
sur toutes les aires de froment. 2 L'aire et
la cuve ne les repaîtront point, et le vin
doux leur manquera. 3 Ils ne demeureront
pas dans la terre de l'Éternel; Éphraïm
retournera en Égypte, et ils mangeront en
Assyrie un aliment souillé. 4 Ils ne feront
point à l'Éternel des libations de vin, et
leurs sacrifices ne lui plairont pas. Ce leur
sera comme le pain de deuil; tous ceux qui
en mangent seront souillés. Car leur pain
ne sera que pour eux-mêmes; il n'entrera
point dans la maison de l'Éternel. 5 Que
ferez-vous aux jours solennels, aux jours
des fêtes de l'Éternel? 6 Car voici, ils s'en
vont à cause de la désolation. L'Égypte les
recueillera; Memphis les ensevelira. L'ortie
possédera leurs joyaux d'argent; l'épine
croîtra dans leurs tentes. 7 Ils viennent,
les jours du châtiment! Ils viennent, les
jours de la rétribution! Israël le saura!
Le prophète est fou; l'homme inspiré est
insensé, à cause de la grandeur de ton
iniquité et de ta grande rébellion! 8 La
sentinelle d'Éphraïm est avec mon Dieu;
mais le prophète est un filet d'oiseleur sur
toutes ses voies, un ennemi dans la maison
de son Dieu. 9 Ils se sont entièrement
corrompus, comme aux jours de Guibea.
L'Éternel se souviendra de leur iniquité; il
punira leurs péchés! 10 J'ai trouvé Israël
comme des grappes dans le désert; j'ai
vu vos pères comme le premier fruit d'un
figuier qui commence. Mais ils sont allés
vers Baal-Péor; ils se sont consacrés à une
chose infâme, ils sont devenus abominables
comme ce qu'ils ont aimé. 11 La gloire
d'Éphraïm s'envolera comme un oiseau:
plus de naissance, plus de grossesse, plus
de conception! 12 S'ils élèvent leurs enfants,

je les en priverai avant l'âge d'homme. Car
malheur à eux aussi, quand je me retirerai
d'eux! 13 Éphraïm, partout où je regarde
vers Tyr, est planté dans un beau séjour;
mais Éphraïm mènera ses fils à celui qui les
tuera. 14 O Éternel! donne-leur ... Que leur
donnerais-tu? ... Donne-leur le sein qui
avorte, et les mamelles taries! 15 Tout leur
mal est à Guilgal; c'est là que je les hais. A
cause de la malice de leurs œuvres, je les
chasserai de ma maison; je ne continuerai
plus à les aimer; tous leurs chefs sont des
rebelles. 16 Éphraïm est frappé, sa racine
est devenue sèche; ils ne porteront plus de
fruit; et s'ils ont des enfants, je ferai mourir
le fruit précieux de leur sein. 17 Mon Dieu les
rejettera, parce qu'ils ne l'ont point écouté,
et ils seront errants parmi les nations.

10

1 Israël est une vigne florissante, qui
porte beaucoup de fruits. Plus ses fruits
sont abondants, plus il multiplie les au-
tels; plus sa terre est belle, plus il embellit
ses statues. 2 Leur cœur est partagé: ils
vont être déclarés coupables. Il abattra
leurs autels; il détruira leurs statues. 3 Car
bientôt ils diront: Nous n'avons point de
roi, car nous n'avons pas craint l'Éternel;
et que nous ferait un roi 4 Ils pronon-
cent des paroles, et jurent faussement,
lorsqu'ils concluent des alliances; aussi le
jugement germera, comme la ciguë sur
les sillons des champs. 5 Les habitants
de Samarie sont épouvantés à cause des
veaux de Beth-Aven; car le peuple mènera
deuil sur son idole, et ses prêtres tremblent
pour sa gloire, qui va disparaître du mi-
lieu d'eux. 6 Elle sera même transportée
en Assyrie, et on en fera présent au roi
Jareb. Éphraïm recevra de la honte, et
Israël sera confus de ses desseins. 7 Le
roi de Samarie disparaît, comme l'écume
à la surface des eaux. 8 Et les hauts lieux
d'Aven, le péché d'Israël, seront détruits;
l'épine et le chardon croîtront sur leurs au-
tels; et ils diront aux montagnes: Couvrez-
nous! et aux coteaux: Tombez sur nous!
9 Dès les jours de Guibea tu as péché, Is-
raël! Ils se sont tenus là; la guerre contre
les impies ne les atteignit point à Guibea.
10 Je les châtierai à mon gré, et les peu-
ples s'assembleront contre eux, lorsqu'ils
seront liés à leur double iniquité. 11 Éphraïm
est une génisse dressée, et qui aime à
fouler le grain; mais je m'approcherai de
son cou superbe: j'attellerai Éphraïm, Juda
labourera, Jacob traînera la herse. 12 Semez
pour la justice; moissonnez par la misé-
ricorde; défrichez-vous des terres nouvelles!
Car il est temps de rechercher l'Éternel,
jusqu'à ce qu'il vienne et fasse pleuvoir la
justice sur vous. 13 Vous avez labouré la
méchanceté, moissonné l'iniquité, mangé
le fruit du mensonge; car tu t'es confié en ta
voie, dans la multitude de tes hommes vail-
lants. 14 C'est pourquoi un tumulte s'élèvera
parmi ton peuple, et on détruira toutes
tes forteresses, comme Shalman a détruit
Beth-Arbel au jour de la bataille où la mère
fut écrasée avec les enfants. 15 Béthel vous
fera de même, à cause de votre extrême
méchanceté. Au point du jour c'en sera fait
entièrement du roi d'Israël!

11

1 Quand Israël était jeune, je l'aimai, et
j'appelai mon fils hors d'Égypte. 2 Les a-t-on
appelés, ils se sont dérobés, ils ont sacrifié
aux Baals et offert de l'encens aux idoles.
3 C'est moi qui guidai les pas d'Éphraïm, le
prenant par les bras. Mais ils n'ont point
connu que je les guérissais. 4 Je les ai tirés
avec des cordeaux d'humanité, avec des
liens d'amour. J'ai été pour eux comme
celui qui aurait enlevé la bride de leur
mâchoire, et je leur ai présenté de la nour-
riture. 5 Ils ne retourneront pas au pays
d'Égypte, mais leur roi sera Assur, parce
qu'ils n'ont pas voulu se convertir. 6 L'épée
fondra sur leurs villes, et en consumera les
défenseurs, et les dévorera à cause de leurs
desseins. 7 Et mon peuple est attaché à sa
rébellion contre moi; on le rappelle au Sou-
verain, mais aucun ne l'exalte. 8 Comment
t'abandonnerais-je, Éphraïm? Te livrerais-
je, Israël? Te traiterais-je comme Adma,
te rendrais-je tel que Tséboïm? Mon cœur
s'agite au-dedans de moi; toutes mes com-
passions sont émues. 9 Je n'exécuterai
point l'ardeur de ma colère, et je ne re-
viendrai pas pour détruire Éphraïm; car je
suis Dieu et non pas un homme; je suis
le Saint au milieu de toi; je ne viendrai
pas avec irritation. 10 Ils marcheront après
l'Éternel, qui rugira comme un lion. Car
il rugira, et les enfants accourront en hâte
de l'occident. Ils accourront de l'Égypte,

comme un oiseau, 11 Et du pays d'Assyrie,
comme une colombe, et je les ferai habiter
dans leurs maisons, dit l'Éternel. 12 Éphraïm
m'a environné de mensonge, et la maison
d'Israël de tromperie; et Juda est encore in-
constant avec Dieu, avec le Saint, le Fidèle.

12

1 Éphraïm se repaît de vent, et poursuit
le vent d'orient. Chaque jour il multiplie le
mensonge et la violence; il traite alliance
avec Assur, et on porte l'huile en Égypte.
2 L'Éternel est aussi en procès avec Juda,
et il punira Jacob à cause de ses voies; il
lui rendra selon ses œuvres. 3 Dès le sein
maternel il supplanta son frère, et dans sa
force il lutta avec Dieu. 4 Il lutta avec l'ange,
et il fut le plus fort; il pleura, et lui demanda
grâce. A Béthel il le trouva, et c'est là que
Dieu nous a parlé. 5 L'Éternel est le Dieu des
armées; son nom est l'Éternel. 6 Toi donc,
reviens à ton Dieu; garde la miséricorde
et la justice; et espère continuellement en
ton Dieu. 7 Éphraïm est un marchand, qui
a dans sa main des balances fausses; il
aime à frauder. 8 Et Éphraïm dit: "Oui, je
suis devenu riche; je me suis acquis des
richesses. Dans tout mon travail on ne
trouvera aucune injustice, rien qui soit un
péché. " 9 Et moi, je suis l'Éternel ton Dieu
dès le pays d'Égypte. Je te ferai encore
habiter sous des tentes, comme aux jours
de fête. 10 J'ai parlé aux prophètes, et j'ai
multiplié les visions, et par le moyen des
prophètes j'ai proposé des similitudes. 11 Si
Galaad n'est qu'iniquité, certainement ils
seront réduits à néant. Ils ont sacrifié des
bœufs à Guilgal; aussi leurs autels seront
comme des monceaux de pierres sur les
sillons des champs. 12 Jacob s'enfuit au pays
de Syrie, et Israël servit pour une femme, et
pour une femme il garda les troupeaux. 13 Et
par un prophète l'Éternel fit monter Israël
hors d'Égypte; et par un prophète Israël fut
gardé. 14 Éphraïm a provoqué une amère
indignation; aussi son Seigneur laissera-t-
il peser sur lui le sang qu'il a répandu, et
lui rendra ses mépris.

13

1 Dès qu'Éphraïm parlait, on tremblait. Il
s'était élevé en Israël. Mais il s'est rendu
coupable par Baal, et il est mort. 2 Et
maintenant ils continuent à pécher; ils se
font avec leur argent des images de fonte,
des idoles de leur invention; et ce ne sont
qu'ouvrages d'artisans. A leur sujet ils
disent: "Que ceux qui sacrifient baisent les
veaux! " 3 C'est pourquoi ils seront comme
la nuée du matin, comme la rosée du matin
qui bientôt se dissipe, comme la balle que
le vent chasse de l'aire, comme la fumée
qui s'échappe d'une fenêtre! Mais je suis
l'Éternel ton Dieu dès le pays d'Égypte, et
tu ne connais d'autre dieu que moi; 4 Il
n'y a de sauveur que moi! 5 Je t'ai connu
dans le désert, dans une terre aride. 6 Ils
ont été rassasiés dans leurs pâturages; ils
ont été rassasiés, et leur cœur s'est élevé;
c'est pourquoi ils m'ont oublié. 7 Je serai
donc pour eux comme un lion; comme un
léopard, je les épierai sur le chemin; 8 Je
les rencontrerai comme une ourse à qui
l'on a enlevé ses petits. Et je déchirerai
l'enveloppe de leur cœur, je les dévorerai
là comme une lionne; la bête sauvage les
mettra en pièces. 9 Ce qui t'a perdu, ô Israël,
c'est d'être contre moi, contre celui qui est
ton secours. 10 Où est donc ton roi? Qu'il te
délivre dans toutes tes villes. Où sont tes
juges, au sujet desquels tu disais: Donne-
moi un roi et des princes? 11 Je t'ai donné un
roi dans ma colère, je te l'ôterai dans mon
indignation. 12 L'iniquité d'Éphraïm est liée,
et son péché est réservé. 13 Les douleurs
de celle qui enfante lui surviendront. C'est
un enfant qui n'est pas sage; car, au terme
voulu, il ne se présente pas pour voir le
jour. 14 Je les rachèterais de la puissance
du Sépulcre; je les garantirais de la mort.
O mort! je serais ta peste. O Sépulcre!
je serais ta destruction. Le repentir se
cache à mes yeux! 15 Quoiqu'il ait fructifié
parmi ses frères, le vent d'orient viendra,
le vent de l'Éternel, montant du désert,
viendra, desséchera ses sources et tarira
ses fontaines. On pillera le trésor de tous
ses objets précieux. 16 Samarie sera punie,
car elle s'est rebellée contre son Dieu. Ils
tomberont par l'épée; leurs petits enfants
seront écrasés, et l'on fendra le ventre de
leurs femmes enceintes.

14

1 Israël, convertis-toi à l'Éternel ton
Dieu, car tu es tombé par ton iniquité.
2 Apportez avec vous des paroles, et revenez
à l'Éternel. Dites-lui: Pardonne toute in-
iquité, et reçois le bien, et nous t'offrirons

pour sacrifices la louange de nos lèvres.
3 Assur ne nous délivrera pas; nous ne
monterons plus sur les chevaux, et nous
ne dirons plus à l'ouvrage de nos mains:
Vous êtes nos dieux! Car c'est en toi que
l'orphelin trouve compassion. 4 Je guéri-
rai leur infidélité; je les aimerai de bon
cœur; car ma colère s'est détournée d'eux.
5 Je serai comme une rosée pour Israël.
Il fleurira comme le lis, et il jettera des
racines comme le Liban. 6 Ses rameaux
s'étendront; sa magnificence sera celle de
l'olivier, et il aura le parfum du Liban.
7 Ils reviendront s'asseoir à son ombre; ils
feront fructifier le froment; ils fleuriront
comme la vigne, et leur renommée sera
comme celle du vin du Liban. 8 Éphraïm,
qu'ai-je à faire encore avec les idoles? - Je
l'exaucerai, je le regarderai; je serai pour
lui comme un cyprès toujours vert. C'est
de moi que viendra ton fruit. 9 Qui est
sage? qu'il comprenne ces choses! Qui est
intelligent? qu'il les connaisse! Car les
voies de l'Éternel sont droites; les justes y
marcheront, mais les rebelles y tomberont.

Joël

1 La parole de l'Éternel qui fut adressée
à Joël, fils de Péthuël. 2 Écoutez ceci, vieil-
lards! Et prêtez l'oreille, vous tous les
habitants du pays! Est-il rien arrivé de
pareil de votre temps, ou du temps de vos
pères? 3 Faites-en le récit à vos enfants, et
vos enfants à leurs enfants, et leurs enfants
à la génération suivante. 4 La sauterelle a
dévoré les restes du gazam, le jélek a dévoré
les restes de la sauterelle, et le hasil a
dévoré les restes du jélek. 5 Réveillez-vous,
ivrognes, et pleurez! Et vous tous, buveurs
de vin, lamentez-vous au sujet du jus de la
vigne, car il est retranché de votre bouche!
6 Car une nation puissante et innombrable
est montée contre mon pays; ses dents sont
des dents de lion, elle a les mâchoires d'un
vieux lion. 7 Elle a mis ma vigne en déso-
lation, et mes figuiers en pièces. Elle les
a entièrement dépouillés, abattus; les sar-
ments sont devenus tout blancs. 8 Lamente-
toi comme une vierge qui serait ceinte d'un
sac, à cause de l'époux de sa jeunesse!
9 L'offrande et la libation sont retranchées
de la maison de l'Éternel; les sacrificateurs
qui font le service de l'Éternel sont dans
le deuil. 10 Les champs sont ravagés, la
terre est dans le deuil; car le froment
est détruit, le moût est tari, et l'huile est
desséchée. 11 Laboureurs, soyez confus; vi-
gnerons, gémissez, à cause du froment et de
l'orge, car la moisson des champs est per-
due. 12 La vigne est desséchée, le figuier est
languissant; le grenadier, même le palmier
et le pommier, tous les arbres des champs
ont séché, et la joie a cessé parmi les fils des
hommes! 13 Sacrificateurs, ceignez-vous, et
menez deuil; vous qui faites le service de
l'autel, lamentez-vous; vous qui faites le
service de mon Dieu, entrez, passez la nuit
revêtus de sacs. Car l'offrande et la libation
sont supprimées de la maison de votre
Dieu. 14 Sanctifiez un jeûne, convoquez une
assemblée solennelle, réunissez les anciens
et tous les habitants du pays dans la maison
de l'Éternel, votre Dieu, et criez à l'Éternel!
15 Ah! quel jour! Car le jour de l'Éternel
est proche; il vient comme un ravage du
Tout-Puissant. 16 La nourriture n'est-elle
pas enlevée sous nos yeux; et de la maison
de notre Dieu, la joie et l'allégresse? 17 Les
semences ont pourri sous leurs mottes; les
greniers sont désolés, les granges sont en
ruine, car le blé a péri. 18 Comme le bétail
gémit! Les troupeaux de bœufs sont con-
sternés, parce qu'ils n'ont point de pâture;
même les troupeaux de brebis en souffrent.
19 Éternel, je crie à toi! Car le feu a dévoré
les pâturages du désert, et la flamme a con-
sumé tous les arbres des champs. 20 Même
les bêtes sauvages soupirent après toi, car
les courants d'eaux sont desséchés, et le feu
dévore les pâturages du désert.

2

1 Sonnez de la trompette en Sion, faites-la
retentir sur ma sainte montagne! Que tous
les habitants du pays tremblent! Car le jour
de l'Éternel vient, car il est proche; 2 Jour de
ténèbres et d'obscurité, jour de nuées et de
brouillards. Comme l'aube du jour s'étend
sur les montagnes, voici un peuple nom-
breux et fort, tel qu'il n'y en a point eu dans
tous les temps et qu'il n'y en aura plus dans
la suite, de génération en génération. 3 Un
feu dévore devant lui, et derrière lui une
flamme consume. Avant lui le pays était un
jardin d'Éden, après lui c'est un désert af-
freux, et il n'y a rien qui lui échappe. 4 Leur
aspect est comme l'aspect des chevaux, et
ils s'élancent comme des cavaliers. 5 C'est
comme un bruit de chars, quand ils bondis-
sent au sommet des montagnes, comme
le pétillement d'une flamme de feu, qui
dévore du chaume; c'est comme un peuple
puissant rangé en bataille! 6 Devant eux les
peuples tremblent, tous les visages pâlis-
sent. 7 Ils courent comme des hommes vail-
lants; ils montent sur la muraille comme
des gens de guerre; ils marchent chacun
en son rang, et ne s'écartent point de leur
route. 8 L'un ne presse point l'autre; cha-
cun poursuit sa voie. Ils se précipitent au
travers des traits, ils n'interrompent point
leur marche. 9 Ils se répandent dans la
ville, courent sur les murs, montent dans
les maisons; ils entrent par les fenêtres
comme le voleur. 10 Devant eux la terre
tremble, les cieux sont ébranlés, le soleil
et la lune s'obscurcissent, et les étoiles
retirent leur éclat. 11 Et l'Éternel fait en-
tendre sa voix devant son armée; car son
camp est fort nombreux, l'exécuteur de sa
parole est puissant. Certainement le jour
de l'Éternel est grand et terrible; qui pourra

le soutenir? 12 Et maintenant encore, dit
l'Éternel, convertissez-vous à moi de tout
votre cœur, avec jeûne, avec larmes et avec
lamentations. 13 Déchirez vos cœurs, et non
vos vêtements; et revenez à l'Éternel votre
Dieu; car il est miséricordieux et compatis-
sant, lent à la colère et abondant en grâce,
et il se repent d'avoir affligé. 14 Qui sait
s'il ne reviendra pas et ne se repentira pas,
et s'il ne laissera pas après lui la bénédic-
tion, l'offrande et la libation pour l'Éternel
votre Dieu? 15 Sonnez de la trompette
en Sion, sanctifiez un jeûne, convoquez
une assemblée solennelle! 16 Réunissez le
peuple, sanctifiez l'assemblée; réunissez
les anciens! Assemblez les enfants et les
nourrissons à la mamelle! Que l'époux
sorte de sa chambre, et l'épouse de son
appartement! 17 Que les sacrificateurs qui
font le service de l'Éternel pleurent en-
tre le portique et l'autel, et qu'ils disent:
Éternel! épargne ton peuple, et n'expose
pas ton héritage à l'opprobre, aux railleries
des nations. Pourquoi dirait-on parmi les
peuples: Où est leur Dieu? 18 L'Éternel a
été jaloux de sa terre, il a été ému de com-
passion envers son peuple. 19 Et l'Éternel
a répondu et a dit à son peuple: Voici, je
vais vous envoyer du blé, du moût et de
l'huile; vous en serez rassasiés, et je ne
vous livrerai plus à l'opprobre parmi les
nations. 20 J'éloignerai de vous l'ennemi du
nord, et je le chasserai dans une contrée
aride et désolée; son avant-garde vers la
mer orientale, et son arrière-garde vers la
mer occidentale; sa puanteur montera, et
son infection s'élèvera, quoiqu'il ait fait
de grandes choses. 21 Terre, ne crains
point; égaye-toi et réjouis-toi! Car l'Éternel
a fait de grandes choses. 22 Ne craignez
pas, bêtes des champs; car les pâturages
du désert reverdissent; les arbres portent
leurs fruits; le figuier et la vigne donnent
leurs richesses. 23 Et vous, enfants de Sion,
égayez-vous et réjouissez-vous en l'Éternel
votre Dieu! Car il vous donne la pluie de
la première saison dans une juste mesure,
et il vous envoie une pluie abondante de la
première et de la dernière saison, comme
autrefois. 24 Les aires se rempliront de
froment, et les cuves regorgeront de moût
et d'huile. 25 Et je vous rendrai les années
qu'a dévorées la sauterelle, le jélek, le hasil,
et le gazam, ma grande armée, que j'avais
envoyée contre vous. 26 Vous mangerez et
vous serez rassasiés, et vous louerez le nom
de l'Éternel, votre Dieu, qui vous aura fait
des choses merveilleuses; et mon peuple ne
sera jamais confus. 27 Vous saurez que je
suis au milieu d'Israël; que moi, l'Éternel,
je suis votre Dieu, et qu'il n'y en a point
d'autre; et mon peuple ne sera plus jamais
confus. 28 Et il arrivera, après ces choses,
que je répandrai mon Esprit sur toute chair;
vos fils et vos filles prophétiseront; vos
vieillards auront des songes, et vos jeunes
gens des visions. 29 Et même sur les servi-
teurs et sur les servantes, en ces jours-là,
je répandrai mon Esprit. 30 Et je ferai des
prodiges dans les cieux et sur la terre; du
sang, du feu, et des colonnes de fumée. 31 Le
soleil sera changé en ténèbres, et la lune
en sang, avant que le grand et terrible jour
de l'Éternel vienne. 32 Et il arrivera que
quiconque invoquera le nom de l'Éternel
sera sauvé; car le salut sera sur la mon-
tagne de Sion et à Jérusalem, comme l'a
dit l'Éternel; et parmi les réchappés seront
ceux que l'Éternel appellera.

3

1 Car voici, en ces jours-là, et dans ce
temps où je ramènerai les captifs de Juda
et de Jérusalem, 2 Je rassemblerai toutes les
nations et les ferai descendre dans la vallée
de Josaphat; et là j'entrerai en jugement
avec eux au sujet de mon peuple et de mon
héritage, Israël, qu'ils ont dispersé parmi
les nations, en se partageant mon pays. 3 Ils
ont jeté le sort sur mon peuple; ils ont
donné le jeune garçon pour une prostituée,
et ils ont vendu la jeune fille pour du vin, et
ils ont bu. 4 Et vous aussi, Tyr et Sidon, et
toutes les contrées des Philistins, que me
voulez-vous? Voulez-vous vous venger de
moi? Si vous voulez vous venger de moi,
je vous rendrai promptement et soudain
sur la tête votre salaire. 5 Car vous avez
pris mon argent et mon or, et vous avez
emporté dans vos temples mes joyaux pré-
cieux. 6 Vous avez vendu les enfants de Juda
et les enfants de Jérusalem aux enfants de
Javan, afin de les éloigner de leur territoire.
7 Voici, je les ferai revenir du lieu où vous les
avez vendus, et je ferai retomber sur votre
tête votre salaire. 8 Je vendrai vos fils et

vos filles aux enfants de Juda; ils les ven-
droнt aux Sabéens, à un peuple lointain;
car l'Éternel a parlé. 9 Publiez ceci parmi
les nations; préparez la guerre; réveillez
les hommes vaillants; que tous les gens
de guerre s'approchent, et qu'ils montent!
10 Forgez de vos hoyaux des épées, et de vos
serpes, des lances; et que le faible dise: Je
suis fort! 11 Hâtez-vous et venez, vous toutes
les nations d'alentour, et rassemblez-vous.
Là, ô Éternel! fais descendre tes hommes
vaillants! 12 Que les nations se réveillent,
et qu'elles montent à la vallée de Josaphat;
car là je siégerai pour juger toutes les na-
tions d'alentour. 13 Mettez la faucille, car
la moisson est mûre. Venez, foulez, car le
pressoir est plein; les cuves regorgent, car
leur malice est grande. 14 Des multitudes,
des multitudes dans la vallée du jugement!
Car le jour de l'Éternel est proche, dans
la vallée du jugement. 15 Le soleil et la
lune s'obscurcissent, et les étoiles retirent
leur éclat. 16 L'Éternel rugit de Sion, et de
Jérusalem il fait entendre sa voix; les cieux
et la terre sont ébranlés; mais l'Éternel
est pour son peuple une retraite, et une
forteresse pour les enfants d'Israël. 17 Et
vous saurez que je suis l'Éternel votre Dieu,
qui habite en Sion, la montagne de ma
sainteté; et Jérusalem sera sainte, et les
étrangers n'y passeront plus. 18 En ce jour-là
les montagnes ruisselleront de moût, et le
lait coulera des collines; l'eau coulera dans
tous les ruisseaux de Juda, et une source
sortira de la maison de l'Éternel et arrosera
la vallée de Sittim. 19 L'Égypte deviendra
une désolation; Édom sera réduit en un
désert affreux, à cause de la violence faite
aux enfants de Juda, dont ils ont répandu le
sang innocent dans leur pays. 20 Mais Juda
sera habité éternellement, et Jérusalem
d'âge en âge. 21 Et je nettoierai leur sang que
je n'avais point encore nettoyé. Et l'Éternel
habitera en Sion.

Amos

1 Les paroles d'Amos, qui était d'entre
les bergers de Thékoa, lesquelles lui furent
révélées touchant Israël aux jours d'Ozias,
roi de Juda, et de Jéroboam, fils de Joas,
roi d'Israël, deux ans avant le tremblement
de terre. 2 Il dit: L'Éternel rugit de Sion;
de Jérusalem il fait entendre sa voix; les
pâturages des bergers sont en deuil, et le
sommet du Carmel est desséché. 3 Ainsi a
dit l'Éternel: A cause de trois crimes de
Damas et même de quatre, je ne le révo-
querai point: parce qu'ils ont foulé Galaad
avec des herses de fer; 4 J'enverrai le feu
dans la maison de Hasaël, et il dévorera
les palais de Ben-Hadad; 5 Je briserai les
barres de Damas; j'exterminerai de Bikath-
Aven les habitants, et de Beth-Éden celui
qui tient le sceptre, et le peuple de Syrie
sera mené captif à Kir, dit l'Éternel. 6 Ainsi
a dit l'Éternel: A cause de trois crimes de
Gaza et même de quatre, je ne le révoquerai
point: parce qu'ils ont emmené des captifs
en grand nombre pour les livrer à Édom;
7 J'enverrai le feu dans les murs de Gaza,
et il dévorera ses palais; 8 J'exterminerai
d'Asdod les habitants, et d'Askélon celui
qui tient le sceptre; je tournerai ma main
contre Ékron, et le reste des Philistins
périra, dit le Seigneur, l'Éternel. 9 Ainsi a dit
l'Éternel: A cause de trois crimes de Tyr et
même de quatre, je ne le révoquerai point:
parce qu'ils ont livré à Édom des captifs en
grand nombre, et ne se sont point souvenus
de l'alliance fraternelle; 10 J'enverrai le feu
dans les murs de Tyr, et il dévorera ses
palais. 11 Ainsi a dit l'Éternel: A cause de
trois crimes d'Édom et même de quatre,
je ne le révoquerai point: parce qu'il a
poursuivi son frère avec l'épée, et qu'il a
étouffé la compassion, parce que sa colère
déchire sans cesse, et qu'il garde sa fureur
à toujours; 12 J'enverrai le feu dans Théman,
et il dévorera les palais de Botsra. 13 Ainsi
a dit l'Éternel: A cause de trois crimes des
enfants d'Ammon et même de quatre, je ne
le révoquerai point: parce qu'ils ont fendu
le ventre des femmes enceintes de Galaad,
pour étendre leurs frontières; 14 J'allumerai
le feu dans les murs de Rabba, et il dévorera
ses palais, au bruit des clameurs dans le
jour du combat, au milieu de l'ouragan dans
le jour de la tempête; 15 Et leur roi s'en ira
en captivité, lui et ses chefs avec lui, dit
l'Éternel.

2

1 Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois
crimes de Moab et même de quatre, je ne
le révoquerai point: parce qu'il a brûlé et
calciné les os du roi d'Édom; 2 J'enverrai
le feu dans Moab, et il dévorera les palais
de Kérijoth; et Moab périra dans le tu-
multe, au milieu des clameurs, au bruit de
la trompette; 3 J'exterminerai les juges du
milieu de lui, et je tuerai tous ses chefs
avec lui, dit l'Éternel. 4 Ainsi a dit l'Éternel:
A cause de trois crimes de Juda et même
de quatre, je ne le révoquerai point: parce
qu'ils ont rejeté la loi de l'Éternel et n'ont
pas gardé ses ordonnances, et qu'ils ont
été égarés par leurs dieux de mensonge
après lesquels avaient marché leurs pères;
5 J'enverrai le feu dans Juda, et il dévor-
era les palais de Jérusalem. 6 Ainsi a dit
l'Éternel: A cause de trois crimes d'Israël
et même de quatre, je ne le révoquerai
point: parce qu'ils ont vendu le juste pour
de l'argent, et le pauvre pour une paire
de souliers; 7 Ils font lever sur la tête des
misérables la poussière de la terre, et ils
font fléchir le droit des malheureux. Le
fils et le père vont vers la même fille, pour
profaner mon saint nom; 8 Ils s'étendent,
à côté de chaque autel, sur des vêtements
pris en gage, et ils boivent, dans la maison
de leurs dieux, le vin de ceux qu'ils ont
condamnés. 9 Et moi, j'ai détruit devant eux
l'Amoréen, qui était haut comme les cè-
dres, et fort comme les chênes; j'ai détruit
son fruit en haut, et ses racines en bas; 10 Je
vous ai fait monter du pays d'Égypte et je
vous ai conduits dans le désert quarante
ans, pour posséder la terre de l'Amoréen;
11 J'ai suscité des prophètes parmi vos fils,
et des nazariens parmi vos jeunes hommes.
N'en est-il pas ainsi, enfants d'Israël? dit
l'Éternel. 12 Mais vous avez fait boire du
vin aux nazariens, et vous avez fait défense
aux prophètes, disant: Ne prophétisez pas!
13 Voici, je vais vous fouler, comme foule un
char plein de gerbes; 14 L'homme agile ne
pourra fuir, le fort ne trouvera pas sa force,
et l'homme vaillant ne sauvera point sa vie;
15 Celui qui manie l'arc ne tiendra pas, celui
qui a les pieds légers n'échappera point,

celui qui monte le cheval ne sauvera pas sa
vie; 16 Et le plus courageux entre les vaillants
s'enfuira nu en ce jour-là, dit l'Éternel.

3

1 Écoutez cette parole, que l'Éternel a
prononcée contre vous, enfants d'Israël,
contre toute la famille que j'ai fait mon-
ter du pays d'Égypte. 2 Il a dit: Je n'ai
connu que vous d'entre toutes les familles
de la terre; c'est pourquoi je vous châtierai
pour toutes vos iniquités. 3 Deux hommes
marchent-ils ensemble, sans en être con-
venus? 4 Le lion rugit-il dans la forêt, sans
qu'il ait une proie? Le lionceau jette-t-
il son cri de sa tanière, sans qu'il ait rien
pris? 5 L'oiseau tombe-t-il dans le filet qui
est à terre, sans qu'il y ait un piège? Le
filet se lève-t-il du sol, sans qu'il y ait rien
de pris? 6 Si la trompette sonne dans une
ville, le peuple ne sera-t-il pas alarmé?
Et s'il arrive un malheur dans une ville,
n'est-ce pas l'Éternel qui l'a fait? 7 Car
le Seigneur, l'Éternel, ne fait rien, qu'il
n'ait révélé son secret à ses serviteurs les
prophètes. 8 Le lion rugit: qui ne crain-
dra? Le Seigneur, l'Éternel, parle: qui ne
prophétisera? 9 Faites entendre votre voix
sur les palais d'Asdod et sur les palais du
pays d'Égypte, et dites: Assemblez-vous
sur les montagnes de Samarie, et voyez
quels désordres au milieu d'elle et quelles
oppressions dans son sein! 10 Ils ne savent
pas faire ce qui est droit, dit l'Éternel,
ils amassent la violence et la rapine dans
leurs palais. 11 C'est pourquoi, ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: L'ennemi vient, il
entoure le pays; il abattra ta force et tes
palais seront pillés. 12 Ainsi a dit l'Éternel:
Comme un berger sauve de la gueule du
lion deux jambes ou un bout d'oreille; ainsi
seront sauvés les enfants d'Israël qui sont
assis dans Samarie, à l'angle d'une couche
et sur le damas d'un lit. 13 Écoutez et soyez
mes témoins contre la maison de Jacob, dit
le Seigneur, l'Éternel, le Dieu des armées:
14 Qu'au jour où je punirai Israël pour ses
crimes, j'exercerai aussi la punition sur
les autels de Béthel; les cornes de l'autel
seront brisées et tomberont à terre. 15 Et
j'abattrai la maison d'hiver avec la mai-
son d'été, les maisons d'ivoire périront, et
de nombreuses maisons prendront fin, dit
l'Éternel.

4

1 Écoutez cette parole, génisses de Bas-
san, qui êtes sur la montagne de Samarie,
vous qui opprimez les petits, qui maltraitez
les pauvres, qui dites à leurs maîtres: Ap-
portez, et buvons! 2 Le Seigneur, l'Éternel,
l'a juré par sa sainteté: Voici, les jours
viennent sur vous, où l'on vous enlèvera
avec des hameçons, et votre postérité avec
des crochets de pêcheur. 3 Vous sortirez
par les brèches, chacune devant soi, et vous
serez jetées vers la forteresse, dit l'Éternel.
4 Allez à Béthel, et péchez; à Guilgal, et
péchez davantage! Apportez vos sacrifices
dès le matin, et vos dîmes tous les trois
jours! 5 Faites fumer vos offrandes d'action
de grâces avec du levain; proclamez les
offrandes volontaires et publiez-les; car
c'est là ce que vous aimez, enfants d'Israël,
dit le Seigneur, l'Éternel. 6 Et moi, je vous
ai rendu les dents nettes dans toutes vos
villes, et j'ai fait manquer le pain dans
toutes vos demeures; et vous n'êtes pas
revenus à moi, dit l'Éternel. 7 Je vous
ai aussi refusé la pluie, quand il restait
encore trois mois jusqu'à la moisson; j'ai
fait pleuvoir sur une ville, et je n'ai pas
fait pleuvoir sur une autre ville; un champ
a reçu la pluie, et un autre champ, sur
lequel il n'a point plu, a séché; 8 Deux
et trois villes sont allées vers une autre
ville pour boire de l'eau, et n'ont pas été
désaltérées; et vous n'êtes pas revenus à
moi, dit l'Éternel. 9 Je vous ai frappés par
la rouille et par la pourriture des blés; vos
jardins en grand nombre, vos vignes, vos
figuiers et vos oliviers ont été dévorés par
la sauterelle; et vous n'êtes pas revenus à
moi, dit l'Éternel. 10 J'ai envoyé parmi vous
la peste, telle que celle d'Égypte; et j'ai
fait mourir par l'épée vos jeunes hommes,
avec vos chevaux qui avaient été pris; et
j'ai fait monter la puanteur de vos camps
jusqu'à vos narines; et vous n'êtes pas
revenus à moi, dit l'Éternel. 11 Je vous ai
détruits, comme Dieu détruisit Sodome et
Gomorrhe; et vous avez été comme un tison
arraché du feu; et vous n'êtes pas revenus
à moi, dit l'Éternel. 12 C'est pourquoi je
te traiterai de la même manière, Israël; et
puisque je te traiterai ainsi, prépare-toi à la
rencontre de ton Dieu, ô Israël! 13 Car voici
celui qui a formé les montagnes, et créé
le vent, et qui révèle à l'homme quelle est

sa pensée; qui fait l'aube et l'obscurité, et
qui marche sur les hauteurs de la terre; son
nom est l'Éternel, le Dieu des armées.

5

1 Écoutez cette parole, cette complainte
que je prononce sur vous, maison d'Israël!
2 Elle est tombée, elle ne se relèvera plus, la
vierge d'Israël; elle est étendue sur sa terre,
et personne ne la relève. 3 Car ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel: La ville qui mettait
en campagne mille hommes, en aura cent
de reste; et celle qui mettait en campagne
cent hommes, en aura dix de reste, dans la
maison d'Israël. 4 Car ainsi a dit l'Éternel à
la maison d'Israël: Cherchez-moi, et vous
vivrez! 5 Et ne cherchez pas Béthel, n'allez
pas à Guilgal, ne passez pas à Béer-Shéba.
Car Guilgal s'en ira en exil, et Béthel sera
réduit à rien. 6 Cherchez l'Éternel, et vous
vivrez; de peur qu'il ne saisisse comme un
feu la maison de Joseph, et que ce feu ne la
dévore, sans qu'il y ait personne à Béthel
pour l'éteindre. 7 Ils changent le droit en
absinthe, et foulent à terre la justice! 8 Celui
qui a fait les Pléiades et l'Orion, qui change
en lumière du matin l'obscurité de la mort,
et le jour en nuit ténébreuse; celui qui
appelle les eaux de la mer, et les répand
sur la surface de la terre, - l'Éternel est son
nom. 9 Il fait éclater la ruine contre les
puissants, et la ruine vient contre le lieu
fort. 10 Ils haïssent celui qui les reprend à
la porte, et ils ont en abomination celui
qui parle avec intégrité. 11 C'est pourquoi
puisque vous foulez le pauvre, et que vous
prenez de lui des présents de blé: vous
avez bâti des maisons en pierres de taille,
mais vous n'y habiterez point; vous avez
planté des vignes délicieuses, mais vous
n'en boirez pas le vin. 12 Car je connais vos
crimes nombreux, et vos péchés multipliés;
vous opprimez le juste, vous recevez des
présents, et vous faites fléchir à la porte le
droit des pauvres. 13 C'est pourquoi dans ce
temps-ci l'homme prudent se tait, car c'est
un temps de malheur. 14 Cherchez le bien et
non le mal, afin que vous viviez, et qu'ainsi
l'Éternel, le Dieu des armées, soit avec vous,
comme vous le dites. 15 Haïssez le mal, et
aimez le bien; maintenez la justice dans
le conseil. Peut-être l'Éternel, le Dieu des
armées, aura-t-il pitié des restes de Joseph.
16 C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu
des armées, le Seigneur: Dans toutes les
places on se lamentera; dans toutes les rues
on dira: Hélas! hélas! On appellera au
deuil le laboureur; et à la lamentation les
faiseurs de complaintes. 17 Dans toutes les
vignes on se lamentera, quand je passerai
au milieu de toi, dit l'Éternel. 18 Malheur
à ceux qui désirent le jour de l'Éternel! A
quoi vous servira le jour de l'Éternel? Il
sera ténèbres, et non lumière; 19 Comme un
homme, qui fuit devant un lion, et que ren-
contre un ours; qui entre dans la maison,
appuie sa main sur le mur, et un serpent
le mord. 20 Le jour de l'Éternel, n'est-il pas
ténèbres, et non lumière? obscurité, et non
clarté? 21 Je hais, je méprise vos fêtes; je
ne prends point plaisir à vos assemblées
solennelles. 22 Si vous me présentez des
holocaustes, je n'agréerai point vos offran-
des, je ne regarderai point les bêtes grasses
de vos sacrifices de prospérités. 23 Éloigne
de moi le bruit de tes cantiques! Je ne veux
pas entendre le son de tes luths. 24 Mais
le jugement coulera comme de l'eau, et
la justice comme un fleuve intarissable.
25 M'avez-vous présenté des sacrifices et des
offrandes pendant quarante ans au désert,
maison d'Israël? 26 Mais vous avez porté
la tente de votre roi et le piédestal de vos
idoles, l'étoile de votre dieu que vous vous
étiez fait. 27 C'est pourquoi je vous trans-
porterai au-delà de Damas, dit l'Éternel,
dont le nom est le Dieu des armées.

6

1 Malheur à ceux qui vivent tranquilles
dans Sion, et à ceux qui sont en sécurité sur
la montagne de Samarie! Aux principaux
de la première des nations, et vers lesquels
va la maison d'Israël! 2 Passez à Calné,
et voyez; allez de là à Hamath la grande,
et descendez à Gath des Philistins. Sont-
ils plus prospères que ces royaumes-ci, ou
leur territoire est-il plus grand que votre
territoire? 3 Vous qui repoussez le jour de
la calamité, et qui rapprochez le siège de
la violence! 4 Ils se couchent sur des lits
d'ivoire, et s'étendent sur leurs coussins;
ils mangent les agneaux du troupeau, et les
veaux pris du lieu où on les engraisse; 5 Ils
divaguent au son du luth; comme David,
ils inventent des instruments de musique;
6 Ils boivent le vin dans de grands vases;
ils s'oignent avec la meilleure huile, et
ne sont pas dans la douleur pour la ru-
ine de Joseph. 7 C'est pourquoi ils vont

être emmenés à la tête des captifs, et les
clameurs des voluptueux cesseront. [8] Le
Seigneur, l'Éternel, l'a juré par lui-même,
dit l'Éternel, le Dieu des armées: Je déteste
l'orgueil de Jacob, et je hais ses palais; je
livrerai la ville et ce qu'elle contient. [9] Que
s'il reste dix hommes dans une maison, ils
mourront aussi. [10] Et le proche parent d'un
mort, et celui qui doit le brûler, le prendra
pour emporter les os hors de la maison, et
il dira à celui qui est au fond de la maison:
Y a-t-il encore quelqu'un auprès de toi?
Et il répondra: Il n'y en a plus! Puis il
dira: Silence! ce n'est pas le moment de
prononcer le nom de l'Éternel. [11] Car voici,
l'Éternel donne ses ordres, et il fera tomber
la grande maison en ruines, et la petite mai-
son en débris. [12] Des chevaux courent-ils sur
le rocher, ou y laboure-t-on avec des bœufs,
que vous ayez changé le droit en poison, et
le fruit de la justice en absinthe? [13] Vous
qui vous réjouissez en ce qui n'est rien,
vous qui dites: N'est-ce pas par notre force
que nous avons acquis de la puissance?
[14] Car voici, je vais faire lever contre vous,
maison d'Israël, dit l'Éternel, le Dieu des
armées, une nation qui vous opprimera,
depuis l'entrée de Hamath jusqu'au torrent
du désert.

7

[1] Le Seigneur, l'Éternel, m'a fait voir ceci:
Voici, il formait des sauterelles, au temps
où le regain commençait à croître; et voici,
le regain poussait après les fenaisons du roi.
[2] Et quand elles eurent achevé de dévorer
l'herbe de la terre, je dis: Seigneur Éter-
nel pardonne, je te prie! Comment Jacob
subsistera-t-il? Car il est petit. [3] L'Éternel
se repentit de cela. Cela n'arrivera point,
dit l'Éternel. [4] Puis le Seigneur, l'Éternel,
me fit voir ceci: voici, le Seigneur, l'Éternel,
proclamait le jugement par le feu. Et le feu
dévorait le grand abîme, et il dévorait les
champs. [5] Et je dis: Seigneur Éternel, cesse,
je te prie! Comment Jacob subsistera-t-il?
Car il est petit. [6] L'Éternel se repentit de
cela. Cela non plus n'arrivera point, dit le
Seigneur, l'Éternel. [7] Puis il me fit voir ceci:
voici, le Seigneur se tenait debout sur un
mur fait au niveau, et dans sa main était un
niveau. [8] Et l'Éternel me dit: Que vois-tu,
Amos? Et je dis: Un niveau. Et le Seigneur
dit: Je mettrai le niveau au milieu de mon
peuple d'Israël; je ne lui pardonnerai plus.
[9] Les hauts lieux d'Isaac seront ravagés, et
les sanctuaires d'Israël seront détruits, et
je me lèverai contre la maison de Jéroboam
avec l'épée. [10] Alors Amatsia, sacrificateur
de Béthel, fit dire à Jéroboam, roi d'Israël:
Amos conspire contre toi, au milieu de la
maison d'Israël; le pays ne saurait souffrir
tous ses discours. [11] Car voici ce que dit
Amos: Jéroboam mourra par l'épée, et Is-
raël sera transporté hors de son pays. [12] Et
Amatsia dit à Amos: Voyant, va, enfuis-toi
au pays de Juda, et manges-y ton pain, et là
tu prophétiseras. [13] Mais ne continue plus
de prophétiser à Béthel, car c'est le sanctu-
aire du roi, et c'est la maison royale. [14] Et
Amos répondit, et dit à Amatsia: Je n'étais
ni prophète, ni fils de prophète; j'étais un
berger, et je recueillais des figues sauvages.
[15] Or l'Éternel m'a pris derrière le troupeau,
et l'Éternel m'a dit: Va, prophétise à mon
peuple d'Israël. [16] Et maintenant écoute la
parole de l'Éternel. Tu dis: Ne prophétise
pas contre Israël, et ne parle pas contre
la maison d'Isaac. [17] C'est pourquoi ainsi a
dit l'Éternel: Ta femme se prostituera dans
la ville; tes fils et tes filles tomberont par
l'épée; ton champ sera partagé au cordeau;
et toi, tu mourras sur une terre souillée, et
Israël sera transporté hors de son pays.

8

[1] Le Seigneur, l'Éternel, me fit voir ceci:
voici, je vis une corbeille de fruits mûrs. [2] Et
il dit: Que vois-tu Amos? Et je répondis: Un
panier de fruits mûrs. Et l'Éternel me dit:
La fin est venue pour mon peuple d'Israël;
je ne continuerai plus à lui pardonner. [3] En
ce jour-là, les chants du palais seront des
gémissements, dit le Seigneur, l'Éternel. En
tout lieu il y aura beaucoup de cadavres,
qu'on jettera en silence. [4] Écoutez ceci, vous
qui dévorez les pauvres et qui faites périr
les misérables du pays; [5] Qui dites: Quand
la nouvelle lune sera-t-elle passée, pour
que nous vendions le blé? et le sabbat,
pour que nous ouvrions les greniers, en
diminuant l'épha, en augmentant le sicle,
et en faussant la balance pour tromper.
[6] Nous achèterons les misérables pour de
l'argent, et le pauvre pour une paire de
souliers; et nous vendrons la criblure du
froment. [7] L'Éternel l'a juré par la gloire
de Jacob: Jamais je n'oublierai toutes leurs

actions! [8] La terre, à cause d'elles, ne
tremblera-t-elle pas? Et tous ses habi-
tants n'en mèneront-ils pas deuil? Le pays
tout entier montera comme le fleuve, il se
soulèvera et s'affaissera comme le fleuve
d'Égypte. [9] Et il arrivera dans ce jour-
là, dit le Seigneur, l'Éternel, que je ferai
coucher le soleil à midi, et que j'obscurcirai
la terre en plein jour. [10] Je changerai
vos fêtes en deuil, et tous vos chants en
complaintes; je mettrai le sac sur tous
les reins, et je rendrai chauves toutes les
têtes; et je mettrai le pays dans le deuil
comme pour un fils unique, et sa fin sera
comme un jour d'amertume. [11] Voici, les
jours viennent, dit le Seigneur, l'Éternel, où
j'enverrai la famine dans le pays; non une
famine de pain ni une soif d'eau, mais celle
d'entendre les paroles de l'Éternel. [12] Ils
erreront d'une mer à l'autre, et du nord au
levant; ils iront çà et là pour chercher la
parole de l'Éternel, et ils ne la trouveront
pas. [13] En ce jour-là, les belles vierges et les
jeunes hommes défailliront de soif; [14] Ceux
qui jurent par le péché de Samarie, qui
disent: Vive ton dieu, ô Dan! Et vive la
voie de Béer-Shéba! Ils tomberont, et ne se
relèveront plus.

9

[1] Je vis le Seigneur debout sur l'autel,
et il dit: Frappe le chapiteau, et que les
seuils tremblent, et brise-les sur leurs têtes
à tous. Je tuerai par l'épée ce qui restera
d'eux; il ne s'enfuira pas un fugitif, il ne
s'en échappera pas un réchappé! [2] Quand
ils pénétreraient dans le Sépulcre, ma main
les enlèvera de là; et quand ils monteraient
aux cieux, je les en ferai descendre. [3] Quand
ils se cacheraient au sommet du Carmel,
je les y chercherai, et je les enlèverai de
là; et quand ils se déroberaient à mes yeux
dans le fond de la mer, là j'ordonnerai
au serpent de les mordre. [4] Et lorsqu'ils
s'en iront en captivité devant leurs enne-
mis, là j'ordonnerai à l'épée de les tuer;
et j'arrêterai mon œil sur eux pour leur
faire du mal, et non pas du bien. [5] Le
Seigneur, l'Éternel des armées, est celui qui
touche la terre, et elle fond, et tous ceux
qui l'habitent se lamentent; elle monte tout
entière comme le fleuve, et elle s'affaisse
comme le fleuve d'Égypte. [6] Il bâtit dans les
cieux ses chambres hautes, et il fonde sa
voûte sur la terre; il appelle les eaux de la
mer, et les répand sur la face de la terre.
Son nom est l'Éternel. [7] N'êtes-vous pas
pour moi comme les enfants des Éthiopi-
ens, enfants d'Israël? dit l'Éternel. N'ai-
je pas fait monter Israël du pays d'Égypte,
les Philistins de Caphtor et les Syriens
de Kir? [8] Voici, les yeux du Seigneur,
l'Éternel, sont sur ce royaume pécheur, et
je le détruirai de dessus la face de la terre.
Cependant je ne détruirai pas entièrement
la maison de Jacob, dit l'Éternel. [9] Car
voici, je vais donner mes ordres, et je sec-
ouerai la maison d'Israël parmi toutes les
nations, comme le blé est secoué dans le
crible, sans qu'il en tombe un grain à terre.
[10] Tous les pécheurs de mon peuple mour-
ront par l'épée, ceux qui disent: Le mal
n'approchera pas, il ne nous atteindra pas.
[11] En ce temps-là, je relèverai le tabernacle
de David qui est tombé, j'en réparerai les
brèches, j'en redresserai les ruines, et je le
rebâtirai comme il était aux jours anciens;
[12] Afin qu'ils possèdent le reste d'Édom et
toutes les nations sur lesquelles mon nom
a été invoqué, dit l'Éternel, qui fera cela.
[13] Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où
le laboureur suivra de près le moissonneur;
et celui qui foule les raisins, celui qui ré-
pand la semence; et les montagnes seront
découlantes de moût, et toutes les collines
en ruisselleront. [14] Et je ramènerai les cap-
tifs de mon peuple d'Israël; ils rebâtiront
les villes dévastées, et y habiteront; ils
planteront des vignes, et en boiront le vin;
ils feront des jardins et en mangeront les
fruits. [15] Je les replanterai dans leur terre,
et ils ne seront plus arrachés de leur terre,
que je leur ai donnée, dit l'Éternel ton Dieu.

Abdias

1 Vision d'Abdias. Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel, touchant Édom: Nous l'avons
entendu de la part de l'Éternel, et un
messager a été envoyé parmi les nations.
“Levez-vous! levons-nous contre ce peuple
pour le combattre! “ 2 Voici, je te rendrai
petit parmi les nations. 3 Tu seras fort
méprisé. L'orgueil de ton cœur t'a séduit,
toi qui habites le creux des rochers, ta
haute demeure, et qui dis en ton cœur: Qui
me précipitera jusqu'à terre? 4 Quand tu
élèverais ton nid comme l'aigle, quand tu
le mettrais entre les étoiles, je te précip-
iterai de là, dit l'Éternel. 5 Si des voleurs
entraient chez toi, ou des pillards de nuit
(comme tu es ruinée!), ils ne prendraient
que ce qui leur suffit. Si des vendangeurs
entraient chez toi, ne laisseraient-ils pas
des grappillages? 6 Comme Ésaü a été
fouillé! comme ses trésors cachés ont été
recherchés! 7 Tous tes alliés t'ont chassé
jusqu'à la frontière. Ils t'ont séduit, ils ont
prévalu sur toi ceux qui étaient en paix avec
toi; ceux qui mangeaient ton pain t'ont
tendu des pièges; et tu ne t'en es point
aperçu! 8 N'est-ce pas en ce jour-là, dit
l'Éternel, que je ferai disparaître les sages
d'Édom, et l'intelligence de la montagne
d'Ésaü? 9 Tes guerriers seront éperdus, ô
Théman! afin qu'ils soient tous retranchés
de la montagne d'Ésaü par le carnage. 10 A
cause de la violence que tu as faite à ton
frère Jacob, la honte te couvrira, et tu seras
retranché à jamais. 11 Au jour où tu te tenais
en face de lui, au jour où des étrangers
emmenaient captive son armée, et où des
étrangers entraient dans ses portes et je-
taient le sort sur Jérusalem, toi aussi, tu
étais comme l'un d'eux. 12 Ne considère
pas avec joie le jour de ton frère, le jour
de son infortune; ne te réjouis pas sur les
enfants de Juda, au jour de leur ruine, et
n'ouvre pas une grande bouche au jour de
la détresse. 13 N'entre pas dans les portes
de mon peuple, au jour de sa calamité; ne
considère pas avec joie son malheur, au
jour de sa calamité; et que tes mains ne
se jettent pas sur son bien, au jour de sa
calamité; 14 Ne te tiens pas aux passages
pour exterminer ses fugitifs, et ne livre pas
ses réchappés au jour de la détresse. 15 Car
le jour de l'Éternel est proche pour toutes
les nations; on te fera comme tu as fait; tes
actes retomberont sur ta tête. 16 Car comme
vous avez bu sur ma montagne sainte, ainsi
toutes les nations boiront continuellement;
elles boiront, elles avaleront, et elles seront
comme si elles n'avaient jamais été. 17 Mais
le salut sera sur la montagne de Sion; elle
sera sainte, et la maison de Jacob possédera
ses possessions. 18 La maison de Jacob
sera un feu, et la maison de Joseph une
flamme, et la maison d'Ésaü du chaume;
ils l'embraseront et la consumeront, et il
ne restera rien de la maison d'Ésaü; car
l'Éternel a parlé. 19 Et ceux du midi pos-
séderont la montagne d'Ésaü, et ceux de
la plaine la contrée des Philistins; ils pos-
séderont le territoire d'Éphraïm et le ter-
ritoire de Samarie; et Benjamin possédera
Galaad. 20 Et les captifs de cette armée
des enfants d'Israël posséderont ce qui est
aux Cananéens jusqu'à Sarepta, et ceux qui
auront été transportés de Jérusalem, qui
sont en Sépharad, posséderont les villes du
midi. 21 Et des libérateurs monteront sur la
montagne de Sion pour juger la montagne
d'Ésaü; et la royauté sera à l'Éternel.

Jonas

1 La parole de l'Éternel fut adressée à
Jonas, fils d'Amitthaï, en ces mots: 2 Lève-
toi, va à Ninive, la grande ville, et crie
contre elle; car leur méchanceté est mon-
tée jusqu'à moi. 3 Mais Jonas se leva pour
s'enfuir à Tarsis, de devant la face de
l'Éternel. Il descendit à Japho, et il trouva
un navire qui allait à Tarsis; il paya son
passage, et y entra pour aller avec eux
à Tarsis, de devant la face de l'Éternel.
4 Mais l'Éternel souleva un grand vent sur
la mer, et il y eut une grande tempête sur
la mer, et le navire était sur le point de
se briser. 5 Et les marins eurent peur; ils
crièrent chacun à leur dieu, et jetèrent à
la mer les objets qui étaient dans le navire,
pour l'alléger; mais Jonas était descendu au
fond du navire, s'était couché et dormait
profondément. 6 Alors le pilote s'approcha
de lui, et lui dit: Pourquoi dors-tu? Lève-
toi, crie à ton Dieu. Peut-être pensera-t-
il à nous, et nous ne périrons pas. 7 Puis
ils se dirent l'un à l'autre: Venez, jetons
le sort, et nous saurons qui est cause de
ce malheur qui nous arrive. Ils jetèrent
donc le sort, et le sort tomba sur Jonas.
8 Alors ils lui dirent: Fais-nous donc savoir
pourquoi ce malheur nous arrive. Quelle
est ta profession, et d'où viens-tu? Quel est
ton pays, et de quel peuple es-tu? 9 Et il leur
dit: Je suis Hébreu, et je crains l'Éternel, le
Dieu des cieux, qui a fait la mer et la terre.
10 Et ces hommes furent saisis d'une grande
crainte, et ils lui dirent: Pourquoi as-tu
fait cela? Car ces hommes savaient qu'il
s'enfuyait de devant la face de l'Éternel,
parce qu'il le leur avait déclaré. 11 Ils lui
dirent donc: Que te ferons-nous, pour que
la mer s'apaise envers nous? Car la mer
devenait de plus en plus orageuse. 12 Et
il leur répondit: Prenez-moi, et jetez-moi
dans la mer, et la mer s'apaisera envers
vous; car je sais que c'est à cause de moi que
cette grande tempête est venue sur vous.
13 Et ces hommes ramaient pour gagner la
terre, mais ils ne le purent, parce que la mer
s'agitait de plus en plus contre eux. 14 Alors
ils crièrent à l'Éternel, et dirent: O Éternel!
que nous ne périssions pas à cause de la vie
de cet homme, et ne mets point sur nous
le sang innocent! Car toi, ô Éternel, tu fais
comme il te plaît. 15 Puis ils prirent Jonas,
et le jetèrent dans la mer, et la fureur de
la mer s'arrêta. 16 Et ces hommes furent
saisis d'une grande crainte de l'Éternel. Ils
offrirent des sacrifices à l'Éternel, et firent
des vœux. 17 Et l'Éternel prépara un grand
poisson pour engloutir Jonas, et Jonas fut
dans le ventre du poisson trois jours et trois
nuits.

2

1 Or, Jonas fit sa prière à l'Éternel son
Dieu, dans le ventre du poisson. 2 Et il dit:
Dans ma détresse j'ai invoqué l'Éternel, et
il m'a répondu; du sein du Sépulcre j'ai
crié, et tu as entendu ma voix. 3 Tu m'as
jeté dans l'abîme, au cœur de la mer, et le
courant m'a environné. Toutes tes vagues
et tous tes flots ont passé sur moi. 4 Et
moi je disais: Je suis rejeté de devant tes
yeux! Cependant je verrai encore le temple
de ta sainteté! 5 Les eaux m'ont environné
jusqu'à l'âme; l'abîme m'a enveloppé; les
roseaux ont entouré ma tête. 6 J'étais de-
scendu jusqu'aux racines des montagnes; la
terre avait fermé sur moi ses barres pour
toujours. Mais tu as fait remonter ma vie
de la fosse, Éternel, mon Dieu! 7 Quand mon
âme défaillait en moi, je me suis souvenu de
l'Éternel, et ma prière est parvenue jusqu'à
toi, dans le temple de ta sainteté. 8 Ceux qui
s'attachent à des vanités trompeuses aban-
donnent celui qui leur fait miséricorde;
9 Mais moi, je t'offrirai des sacrifices avec
chant de louange, j'accomplirai les vœux
que j'ai faits. Le salut est de l'Éternel!
10 Alors l'Éternel commanda au poisson, et
le poisson vomit Jonas sur la terre.

3

1 Puis la parole de l'Éternel fut adressée à
Jonas une seconde fois, en ces mots: 2 Lève-
toi, va à Ninive, la grande ville, et publies-
y le message que je t'ordonne. 3 Jonas se
leva donc et alla à Ninive, suivant l'ordre
de l'Éternel. Or Ninive était une grande
ville devant Dieu, de trois journées de
marche. 4 Et Jonas commença de pénétrer
dans la ville le chemin d'une journée; il
criait et disait: Encore quarante jours, et
Ninive sera détruite! 5 Et les gens de Ninive
crurent à Dieu; ils publièrent un jeûne et
se revêtirent de sacs, depuis les plus grands
d'entre eux jusqu'aux plus petits. 6 La chose

parvint au roi de Ninive; il se leva de son
trône, ôta de dessus lui son manteau, se
couvrit d'un sac, et s'assit sur la cendre.
7 Puis il fit proclamer et dire dans Ninive,
par décret du roi et de ses grands: “Que
les hommes et les bêtes, le gros et le menu
bétail, ne goûtent de rien; qu'ils ne paissent
point, et ne boivent point d'eau. 8 Que
les hommes et les bêtes soient couverts
de sacs; et qu'ils crient à Dieu avec force,
et que chacun se détourne de sa mauvaise
voie et de l'iniquité qui est dans ses mains.
9 Qui sait si Dieu ne reviendra pas, et ne se
repentira pas; et s'il ne reviendra pas de
l'ardeur de sa colère, en sorte que nous ne
périssions point? “ 10 Or Dieu vit ce qu'ils
faisaient, comment ils se détournaient de
leur mauvaise voie; et Dieu se repentit du
mal qu'il avait parlé de leur faire, et il ne le
fit point.

4

1 Mais cela déplut extrêmement à Jonas,
et il en fut irrité. 2 Et il fit sa requête
à l'Éternel, et dit: Ah! Éternel, n'est-ce
pas là ce que je disais quand j'étais encore
dans mon pays? C'est pourquoi je voulais
prévenir cela en m'enfuyant à Tarsis. Car
je savais que tu es un Dieu miséricordieux,
compatissant, lent à la colère et abon-
dant en grâce, et qui te repens du mal.
3 Maintenant, Éternel, prends donc ma vie;
car mieux me vaut la mort que la vie! 4 Et
l'Éternel lui dit: Fais-tu bien de t'irriter?
5 Alors Jonas sortit de la ville, et s'assit à
l'orient de la ville; il s'y fit une cabane
et s'y tint à l'ombre, jusqu'à ce qu'il vit
ce qui arriverait à la ville. 6 Et l'Éternel
fit croître un ricin, qui s'éleva au-dessus
de Jonas, pour donner de l'ombre sur sa
tête et le délivrer de son chagrin. Et Jonas
éprouva une grande joie à cause de ce ricin.
7 Mais Dieu fit venir le lendemain, au lever
de l'aurore, un ver qui attaqua le ricin,
en sorte qu'il sécha. 8 Puis il arriva qu'au
lever du soleil Dieu fit venir un vent chaud
d'orient, et le soleil frappa sur la tête de
Jonas, en sorte qu'il tomba en défaillance.
Et il demanda la mort, et dit: Mieux me
vaut la mort que la vie! 9 Mais Dieu dit
à Jonas: Fais-tu bien de t'irriter à cause
de ce ricin? Et il répondit: J'ai raison de
m'irriter jusqu'à la mort. 10 Alors l'Éternel
dit: Tu as pitié d'un ricin, pour lequel tu
n'as pris aucune peine, et que tu n'as point
fait croître, qui est né dans une nuit, et dans
une nuit a péri; 11 Et moi je n'aurais pas pitié
de Ninive, la grande ville, dans laquelle
il y a plus de cent vingt mille créatures
humaines qui ne savent pas distinguer leur
droite de leur gauche, et du bétail en grand
nombre!

Michée

1 La parole de l'Éternel, qui fut adressée
à Michée, de Morésheth, aux jours de
Jotham, d'Achaz, d'Ézéchias, rois de Juda,
et qui lui fut révélée touchant Samarie et
Jérusalem. 2 Écoutez, vous tous, peuples!
Sois attentive, ô terre, avec tout ce qui
est en toi! Que le Seigneur, l'Éternel, soit
témoin contre vous, le Seigneur, du palais
de sa sainteté! 3 Car voici, l'Éternel sort de
sa demeure; il descend, et marche sur les
lieux élevés de la terre. 4 Les montagnes se
fondent sous lui, les vallées s'entrouvrent,
comme la cire devant le feu, comme des
eaux qui coulent sur une pente. 5 Tout cela
arrivera à cause du crime de Jacob, à cause
des péchés de la maison d'Israël. - Quel est
le crime de Jacob? N'est-ce pas Samarie?
Quels sont les hauts lieux de Juda? N'est-
ce pas Jérusalem? 6 Je ferai de Samarie un
monceau de pierres dans les champs, un
lieu où l'on plante la vigne. Je ferai rouler
ses pierres dans la vallée, et je mettrai à nu
ses fondements. 7 Toutes ses images taillées
seront brisées, et tous les salaires de sa
prostitution seront brûlés au feu, et je met-
trai en désolation toutes ses idoles; car elle
les a rassemblées avec le salaire de la pros-
titution: elles retourneront aussi au salaire
de prostitution. 8 C'est pourquoi je mènerai
deuil, et je me lamenterai; j'irai dépouillé et
nu; je ferai une lamentation comme les cha-
cals, et un cri de deuil comme les autruches.
9 Car sa plaie est incurable; elle s'étend
jusqu'à Juda, elle atteint jusqu'à la porte
de mon peuple, jusqu'à Jérusalem. 10 Ne
l'annoncez point dans Gath! Ne pleurez
point! A Beth-Léaphra je me roule dans la
poussière. 11 Passe, habitante de Shaphir,
dans la nudité et la honte! L'habitante de
Tsaanan n'ose sortir. Le deuil de Beth-
Haetsel vous prive de son soutien. 12 Car
l'habitante de Maroth est dans l'angoisse
à cause de son bien; parce que le mal
descend de la part de l'Éternel jusqu'à la
porte de Jérusalem. 13 Attelle les coursiers
au char, habitante de Lakis! Tu as été le
commencement du péché pour la fille de
Sion; car en toi ont été trouvés les crimes
d'Israël. 14 C'est pourquoi tu dois renon-
cer à Morésheth-Gath; les maisons d'Aczib
seront une déception pour les rois d'Israël.
15 Je t'amènerai un autre possesseur de tes
biens, habitante de Maréshа! La gloire
d'Israël s'en ira jusqu'à Adullam. 16 Rends-
toi chauve et rase-toi, à cause de tes enfants
chéris; rends-toi chauve comme le vautour,
car ils s'en vont en captivité loin de toi!

2

1 Malheur à ceux qui méditent l'iniquité,
et qui forgent le mal sur leurs couches! Au
point du jour ils l'exécutent, parce qu'ils
ont le pouvoir en main. 2 Ils convoitent des
champs et s'en emparent, des maisons, et
ils les enlèvent; ils oppriment l'homme et
sa maison, l'homme et son héritage. 3 C'est
pourquoi, ainsi a dit l'Éternel: Voici, je
médite contre cette race un mal duquel
vous ne pourrez point retirer votre cou, et
vous ne marcherez plus la tête levée, car
ce temps sera mauvais. 4 En ce jour-là, on
fera de vous un proverbe, on gémira d'un
gémissement lamentable; on dira: C'en est
fait, nous sommes entièrement dévastés;
la portion de mon peuple, il la change
de mains! Comment me l'enlève-t-il? Il
partage nos champs à l'infidèle! 5 C'est
pourquoi tu n'auras personne qui étende
le cordeau sur un lot, dans l'assemblée de
l'Éternel. 6 Ne prophétisez pas! disent-ils;
s'ils ne prophétisent pas à ceux-ci, la confu-
sion ne s'éloignera pas. 7 Toi qui es appelée
la maison de Jacob, l'Esprit de l'Éternel est-
il prompt à s'irriter? Sont-ce là ses actions?
Mes paroles ne sont-elles pas bonnes avec
celui qui marche droitement? 8 Mais dès
longtemps mon peuple se lève en ennemi.
Vous enlevez le manteau de dessus la robe à
ceux qui passent en assurance, en revenant
de la guerre. 9 Vous chassez les femmes
de mon peuple de leurs maisons chéries;
vous ôtez pour toujours ma gloire de dessus
leurs enfants. 10 Levez-vous et marchez! Car
ce n'est point ici le lieu du repos; à cause de
la souillure qui amène la destruction, une
destruction violente. 11 Si un homme court
après le vent et débite des mensonges,
disant: “Je te prophétiserai sur le vin et
sur les boissons enivrantes”, ce sera le
prophète de ce peuple! 12 Je te rassemblerai
tout entier, ô Jacob! Je recueillerai les
restes d'Israël, et je les réunirai comme les
brebis d'un parc, comme un troupeau au
milieu de son pâturage; il y aura un grand
bruit d'hommes. 13 Celui qui fera la brèche
montera devant eux; ils feront irruption,

ils passeront la porte, et en sortiront; leur
roi marchera devant eux, et l'Éternel sera à
leur tête.

3

1 Et je dis: Écoutez, chefs de Jacob, et
vous, conducteurs de la maison d'Israël!
N'est-ce pas à vous de connaître le droit?
2 Vous qui haïssez le bien et qui aimez le
mal, qui leur arrachez la peau et la chair de
dessus les os! 3 Ils dévorent la chair de mon
peuple, lui enlèvent la peau, et lui brisent
les os, et les mettent en pièces comme
pour la marmite, et comme de la chair
dans une chaudière. 4 Alors ils crieront à
l'Éternel, mais il ne leur répondra pas; il
leur cachera sa face en ce temps-là, parce
que leurs actions ont été mauvaises. 5 Ainsi
a dit l'Éternel contre les prophètes qui
égarent mon peuple, qui publient la paix
quand leurs dents ont de quoi mordre, et
qui préparent la guerre contre celui qui
ne leur met rien dans la bouche. 6 C'est
pourquoi, au lieu de vision vous aurez la
nuit, au lieu de divination les ténèbres; le
soleil se couchera sur les prophètes, et le
jour s'obscurcira sur eux. 7 Les voyants
seront confus, et les devins rougiront de
honte; tous se couvriront la barbe, car il
n'y aura point de réponse de Dieu. 8 Mais
moi, je suis rempli de force, de l'Esprit
de l'Éternel, de jugement et de courage,
pour déclarer à Jacob son crime et à Is-
raël son péché. 9 Écoutez ceci, chefs de
la maison de Jacob, et vous, conducteurs
de la maison d'Israël, qui avez la justice
en abomination, et qui pervertissez tout
ce qui est droit: 10 On bâtit Sion avec le
sang, et Jérusalem avec l'iniquité! 11 Ses
chefs jugent pour des présents, ses sacrifi-
cateurs enseignent pour un salaire, et ses
prophètes prédisent pour de l'argent; et ils
s'appuient sur l'Éternel, disant: “L'Éternel
n'est-il pas parmi nous? Le mal ne viendra
pas sur nous! “ 12 C'est pourquoi, à cause de
vous, Sion sera labourée comme un champ,
Jérusalem sera changée en un monceau de
ruines, et la montagne du temple en une
haute forêt.

4

1 Mais il arrivera, aux derniers jours, que
la montagne de la maison de l'Éternel sera
établie au-dessus des montagnes, et elle
s'élèvera par-dessus les collines, et les pe-
uples y afflueront. 2 Et des nations nom-
breuses iront, et diront: Venez et montons
à la montagne de l'Éternel, à la maison du
Dieu de Jacob; il nous instruira de ses voies,
et nous marcherons dans ses sentiers! Car
la loi sortira de Sion, et la parole de
l'Éternel, de Jérusalem. 3 Il jugera entre des
peuples nombreux, et sera l'arbitre de na-
tions puissantes, jusqu'aux pays lointains;
ils forgeront de leurs épées des hoyaux,
et de leurs lances, des serpes; une nation
ne lèvera plus l'épée contre l'autre, et on
n'apprendra plus la guerre. 4 Mais chacun
habitera sous sa vigne et sous son figuier,
sans que personne les épouvante; car la
bouche de l'Éternel des armées a parlé.
5 Quand tous les peuples marchent chacun
au nom de son dieu, nous, nous marcherons
au nom de l'Éternel notre Dieu, à toujours
et à perpétuité! 6 En ce jour-là, dit l'Éternel,
je rassemblerai les boiteux, je recueillerai
ceux qui étaient chassés, ceux que j'avais
maltraités; 7 Et je ferai de ceux qui boitent
un reste, et de ceux qui ont été éloignés
une nation puissante; et l'Éternel régnera
sur eux, à la montagne de Sion, dès lors et à
toujours. 8 Et toi, tour du troupeau, colline
de la fille de Sion, jusqu'à toi viendra, à toi
arrivera l'ancienne domination; la royauté
sera à la fille de Jérusalem. 9 Pourquoi
maintenant pousses-tu des cris? N'y a-
t-il pas de roi au milieu de toi, ou ton
conseiller a-t-il péri, pour que la douleur
t'ait saisie comme celle qui enfante? 10 Sois
en travail et crie, fille de Sion, comme celle
qui enfante! Car maintenant tu sortiras
de la ville, et tu demeureras aux champs,
et tu iras jusqu'à Babylone. Là tu seras
délivrée; là, l'Éternel te rachètera de la
main de tes ennemis. 11 Et maintenant
plusieurs nations se rassemblent contre toi,
qui disent: “Qu'elle soit profanée, et que
notre œil voie en Sion ce qu'il désire! “
12 Mais elles ne connaissent pas les pensées
de l'Éternel, et elles ne comprennent pas
son dessein; car il les a rassemblées comme
des gerbes dans l'aire. 13 Lève-toi et foule,
fille de Sion! Car je te ferai une corne de
fer et des ongles d'airain, et tu broieras des
peuples nombreux, et je vouerai comme
un interdit leur butin à l'Éternel, et leurs
richesses au Seigneur de toute la terre.

5

1 Maintenant assemble-toi par troupes,
fille des troupes! On a mis le siège contre
nous. De la verge on frappera sur la joue le
juge d'Israël. 2 Mais toi, Bethléhem Éphrata,
qui es petite entre les milliers de Juda, de
toi sortira celui qui doit être dominateur
en Israël. Ses origines sont d'ancienneté,
dès les jours éternels. 3 C'est pourquoi il
les livrera jusqu'au temps où celle qui doit
enfanter enfantera; et le reste de ses frères
reviendra auprès des enfants d'Israël. 4 Il
se maintiendra, et il gouvernera avec la
force de l'Éternel, avec la majesté du nom
de l'Éternel son Dieu. Ils habiteront en
paix, car alors il sera glorifié jusqu'aux
extrémités de la terre. Et c'est lui qui
sera la paix. 5 Quand l'Assyrien viendra
dans notre pays, et qu'il mettra le pied
dans nos palais, nous lui opposerons sept
pasteurs et huit princes du peuple. 6 Ils
paîtront le pays d'Assyrie avec l'épée, et le
pays de Nimrod dans ses portes. Il nous
délivrera de l'Assyrien, quand il viendra
dans notre pays, et quand il mettra le
pied sur notre territoire. 7 Et le reste de
Jacob sera, parmi des peuples nombreux,
comme une rosée qui vient de l'Éternel,
comme les gouttes de pluie sur l'herbe,
qui n'attend rien de l'homme, et n'espère
rien des enfants des hommes. 8 Et le reste
de Jacob sera entre les nations, parmi des
peuples nombreux, comme un lion parmi
les bêtes de la forêt, comme un lionceau
parmi les troupeaux de brebis, qui, lorsqu'il
passe, foule et déchire, et personne ne
délivre. 9 Que ta main se lève contre tes
adversaires, et que tous tes ennemis soient
exterminés! 10 En ce jour-là, dit l'Éternel, je
retrancherai tes chevaux du milieu de toi,
et je détruirai tes chars. 11 Je retrancherai
les villes de ton pays, et je renverserai
toutes tes forteresses. 12 Je retrancherai de
ta main les enchantements, et tu n'auras
plus de devins. 13 Je retrancherai du milieu
de toi tes images taillées et tes statues, et
tu ne te prosterneras plus devant l'ouvrage
de tes mains; 14 J'arracherai du milieu de
toi tes emblèmes d'Ashéra, et je détruirai
tes villes. 15 Dans ma colère et ma fureur,
j'exercerai la vengeance sur les nations qui
n'auront point écouté.

6

1 Écoutez maintenant ce que dit l'Éternel:
Lève-toi, plaide devant les montagnes, et
que les collines entendent ta voix 2 Écoutez,
montagnes, le procès de l'Éternel, et vous,
immobiles fondements de la terre! Car
l'Éternel a un procès avec son peuple, et
il veut plaider avec Israël. 3 Mon peuple,
que t'ai-je fait, ou en quoi t'ai-je causé de la
peine? Réponds-moi. 4 Car je t'ai fait mon-
ter du pays d'Égypte, je t'ai racheté de la
maison de servitude, et j'ai envoyé devant
toi Moïse, Aaron et Marie. 5 Mon peuple,
rappelle-toi donc ce que projetait Balak, roi
de Moab, et ce que lui répondit Balaam, fils
de Béor, et ce que je fis depuis Sittim à Guil-
gal, afin que tu connaisses les justes voies
de l'Éternel! 6 Avec quoi me présenterai-
je devant l'Éternel, et me prosterneraije devant le Dieu souverain? Irai-je au-
devant de lui avec des holocaustes, avec
des veaux d'un an? 7 L'Éternel prendra-
t-il plaisir à des milliers de béliers, à des
myriades de torrents d'huile? Donnerai-je
mon premier-né pour mon forfait, le fruit
de mes entrailles pour le péché de mon
âme? 8 Il t'a déclaré, ô homme, ce qui est
bon. Et qu'est-ce que l'Éternel demande de
toi, sinon de faire ce qui est droit, d'aimer
la miséricorde, et de marcher humblement
avec ton Dieu? 9 La voix de l'Éternel crie
à la ville; et celui qui est sage craindra
ton nom. Écoutez la verge, et celui qui l'a
ordonnée! 10 Y a-t-il encore, dans la maison
de l'injuste, des trésors injustement acquis,
et un épha trop petit, ce qui est abom-
inable? 11 Serais-je pur avec des balances
fausses et de faux poids dans le sac? 12 Car
ses riches sont pleins de violence, ses habi-
tants profèrent le mensonge, et ils ont une
langue trompeuse dans la bouche. 13 C'est
pourquoi je te frapperai mortellement; je
te dévasterai à cause de tes péchés. 14 Tu
mangeras et tu ne seras point rassasiée, et
le vide sera au-dedans de toi; tu mettras de
côté, mais tu ne sauveras point, et ce que
tu auras sauvé, je le livrerai à l'épée. 15 Tu
sèmeras, mais tu ne moissonneras point;
tu presseras l'olive, mais tu ne t'oindras
point d'huile; tu fouleras le moût, et tu
ne boiras point de vin. 16 On observe les
ordonnances d'Omri, et toute la manière de
faire de la maison d'Achab, et vous marchez
d'après leurs conseils. C'est pourquoi je te
livrerai à la désolation, je ferai de tes habi-
tants un objet de raillerie, et vous porterez

l'opprobre de mon peuple.

7

1 Malheur à moi! Car je suis comme
lorsqu'on a cueilli les fruits d'été, comme
les grappillages de la vendange. Il n'y
a point de grappes à manger, point de
ces figues hâtives que désire mon âme.
2 L'homme de bien a disparu de la terre,
et il n'y a pas de gens droits parmi les
hommes. Tous ils sont aux embûches, pour
répandre le sang; chacun tend des pièges à
son frère. 3 Quant au mal, il y a des mains
pour le bien faire: le prince exige, le juge
demande une rétribution, le grand mani-
feste l'avidité de son âme, et ils ourdissent
cela ensemble. 4 Le meilleur d'entre eux
est comme une ronce; le plus droit est pire
qu'une haie d'épines. Le jour annoncé par
tes sentinelles, ton châtiment arrive: c'est
alors qu'ils seront dans la confusion. 5 Ne
croyez pas à un ami; ne vous fiez pas à un
intime; devant celle qui dort en ton sein,
garde-toi d'ouvrir la bouche! 6 Car le fils
déshonore le père; la fille s'élève contre
sa mère; la belle-fille contre sa belle-mère;
chacun a pour ennemis les gens de sa mai-
son. 7 Mais moi, je regarderai vers l'Éternel,
je m'attendrai au Dieu de mon salut; mon
Dieu m'exaucera. 8 Ne te réjouis pas à mon
sujet, toi mon ennemie! Si je suis tombée,
je me relèverai; si je suis assise dans les
ténèbres, l'Éternel sera ma lumière. 9 Je
supporterai le courroux de l'Éternel, car j'ai
péché contre lui, jusqu'à ce qu'il défende
ma cause et me fasse justice. Il me conduira
à la lumière, et je contemplerai sa justice.
10 Mon ennemie le verra, et la honte la
couvrira, elle qui me disait: Où est l'Éternel,
ton Dieu? Mes yeux la contempleront; alors
elle sera foulée comme la boue des rues.
11 Le jour où l'on rebâtira tes murs, ce jour-
là tes limites seront reculées. 12 En ce jour-
là, on viendra jusqu'à toi de l'Assyrie et
des villes d'Égypte, et d'Égypte jusqu'au
fleuve, d'une mer à l'autre, et d'une mon-
tagne à l'autre. 13 Mais la terre devien-
dra un désert, à cause de ses habitants,
à cause du fruit de leurs actions. 14 Pais
ton peuple avec ta houlette, le troupeau
de ton héritage, qui demeure seul dans la
forêt au milieu du Carmel! Qu'ils pais-
sent en Bassan et en Galaad, comme aux
jours d'autrefois! 15 Comme au jour où tu
sortis du pays d'Égypte, je lui ferai voir
des choses merveilleuses. 16 Les nations le
verront, et seront confuses avec toute leur
puissance. Elles mettront la main sur la
bouche, et leurs oreilles seront assourdies.
17 Elles lécheront la poussière comme le
serpent; comme les reptiles de la terre,
elles sortiront effrayées de leurs retraites;
elles viendront en tremblant vers l'Éternel,
notre Dieu; elles te craindront. 18 Qui
est le Dieu semblable à toi, qui pardonne
l'iniquité, et qui passe par-dessus le péché
du reste de son héritage? Il ne garde pas
à toujours sa colère, car il se plaît à faire
miséricorde. 19 Il aura encore compassion
de nous, il mettra sous ses pieds nos iniq-
uités. Tu jetteras tous leurs péchés au fond
de la mer. 20 Tu feras voir à Jacob ta fidélité,
et à Abraham ta miséricorde, comme tu l'as
juré à nos pères, dès les temps anciens.

Nahum

1 Prophétie contre Ninive. Livre de la
vision de Nahum, d'Elkosh. 2 L'Éternel est
un Dieu jaloux et vengeur; l'Éternel est
vengeur, et il a la fureur à son comman-
dement; l'Éternel se venge de ses adver-
saires, et il garde sa colère à ses ennemis.
3 L'Éternel est lent à la colère et grand
en force, mais il ne tient pas le coupable
pour innocent. L'Éternel marche dans le
tourbillon et la tempête; les nuées sont la
poussière de ses pieds. 4 Il tance la mer, et
il la dessèche; il fait tarir tous les fleuves; le
Bassan et le Carmel languissent, et la fleur
du Liban se flétrit. 5 Les montagnes trem-
blent devant lui, et les collines se fondent;
la terre se soulève devant sa face, le monde
et tous ses habitants. 6 Qui subsistera de-
vant son indignation? Et qui restera debout
dans l'ardeur de sa colère? Sa fureur se
répand comme un feu, et les rochers se
brisent devant lui. 7 L'Éternel est bon; il
est une forteresse au jour de la détresse,
et il connaît ceux qui se confient en lui.
8 Mais, par un flot débordant, il fera du lieu
de cette ville une entière destruction, et il
poursuivra ses ennemis dans les ténèbres.
9 Que méditez-vous contre l'Éternel? C'est
lui qui détruit; la détresse ne s'élèvera
pas deux fois. 10 Car, fussent-ils entrelacés
comme des épines et comme ivres de leur
vin, ils seront consumés comme de la
paille sèche, entièrement. 11 De toi, Ninive,
est sorti celui qui méditait du mal contre
l'Éternel, et qui formait de méchants des-
seins. 12 Ainsi a dit l'Éternel: Quoiqu'ils
soient intacts et en grand nombre, cepen-
dant ils seront fauchés et disparaîtront. Et
si je t'ai humilié, Juda, je ne t'humilierai
plus. 13 Mais maintenant je briserai son
joug de dessus toi, et je romprai tes liens.
14 Quant à toi, Assyrien, voici ce qu'ordonne
l'Éternel: il n'y aura plus de postérité de
ton nom; je retrancherai de la maison de
ton dieu les images taillées et celles de
fonte; je préparerai ta sépulture, car tu es
devenu léger. 15 Voici sur les montagnes
les pieds de celui qui apporte de bonnes
nouvelles et qui publie la paix! Célèbre tes
fêtes, ô Juda! accomplis tes vœux! Car le
méchant ne passera plus au milieu de toi; il
est entièrement retranché!

2

1 Le destructeur vient contre toi, Ninive!
Garde la forteresse, surveille le chemin,
fortifie tes reins, et rassemble toutes tes
forces. 2 Car l'Éternel rétablit la gloire de
Jacob comme la gloire d'Israël, parce que
les pillards les ont pillés et qu'ils ont ravagé
leurs vignes. 3 Le bouclier de ses hommes
vaillants est rouge; les guerriers sont vêtus
d'écarlate; l'acier des chars étincelle, au
jour où il se prépare, et les lances sont
agitées. 4 Les chars roulent avec furie dans
les rues; ils se précipitent dans les places;
à les voir ils sont comme des flambeaux,
ils courent comme des éclairs! 5 Le roi de
Ninive se souvient de ses hommes vaillants;
mais ils chancellent dans leur marche. Ils
se hâtent vers la muraille, la défense est
préparée. 6 Les portes des fleuves sont ou-
vertes, et le palais s'écroule! 7 C'en est fait!
Elle est mise à nu, elle est emmenée, et ses
servantes gémissent comme des colombes;
elles se frappent la poitrine. 8 Ninive était,
depuis qu'elle existe, comme un réservoir
plein d'eau. Ils fuient! ... Arrêtez! Ar-
rêtez!... Mais personne ne se retourne!
9 Pillez l'argent! Pillez l'or! Car il n'y a
point de fin à ses richesses, c'est une abon-
dance de toutes sortes d'objets précieux.
10 Pillage, et ravage, et dévastation! Le cœur
se fond, les genoux tremblent; la douleur
est dans tous les reins, et tous les visages
pâlissent. 11 Où est maintenant ce repaire
de lions? Où est ce lieu de pâture des
lionceaux, où se retiraient le lion, la lionne
et les petits du lion, sans que personne y
vînt les troubler? 12 Le lion déchirait pour
ses petits; il étranglait pour ses lionnes;
il remplissait de proies ses antres, et ses
repaires de dépouilles. 13 Voici, j'en veux à
toi, dit l'Éternel des armées, je mettrai le
feu à tes chars, et je les réduirai en fumée;
l'épée dévorera tes lionceaux; j'arracherai
du pays ta proie, et l'on n'entendra plus la
voix de tes messagers.

3

1 Malheur à la ville sanguinaire! Elle est
toute pleine de mensonge et de violence,
la rapine ne s'en retire point. 2 On entend
le bruit du fouet, le bruit retentissant des
roues, les chevaux qui galopent, les chars

qui bondissent. 3 Les cavaliers s'élancent,
l'épée brille et la lance étincelle. C'est
une multitude de blessés! Une foule de
cadavres, des corps morts à l'infini! Ils
trébuchent sur leurs morts. 4 C'est à cause
des nombreuses prostitutions de la pros-
tituée, pleine d'attraits, habile enchanter-
esse, qui vendait les nations par ses pros-
titutions, et les peuples par ses enchante-
ments. 5 Voici, j'en veux à toi, dit l'Éternel
des armées! Je relèverai les pans de ta robe
sur ton visage, et je montrerai aux nations
ta nudité, et ta honte aux royaumes. 6 Je jet-
terai sur toi tes abominations, je te rendrai
méprisable, et je te donnerai en spectacle.
7 Tous ceux qui te verront fuiront loin de
toi, et diront: Ninive est détruite! Qui aura
compassion d'elle? Où te chercherai-je des
consolateurs? 8 Vaux-tu mieux que No-
Amon, qui était assise au milieu des fleuves,
entourée d'eaux, qui avait une mer pour
rempart, une mer pour muraille? 9 Cush
était sa force, et les Égyptiens sans nombre;
Put et les Libyens venaient à son secours.
10 Elle aussi s'en est allée captive en exil; ses
enfants furent aussi écrasés à tous les coins
des rues; on jeta le sort sur ses hommes
honorables, et tous ses grands furent liés
de chaînes. 11 Toi aussi tu seras enivrée,
tu seras cachée; toi aussi tu chercheras
un refuge contre l'ennemi. 12 Toutes tes
forteresses seront comme des figuiers avec
des figues hâtives; quand on les secoue,
elles tombent dans la bouche de celui qui
veut les manger. 13 Voici, ton peuple, ce
sont des femmes au milieu de toi; les portes
de ton pays s'ouvrent à tes ennemis; le feu
consume tes barres. 14 Puise-toi de l'eau
pour le siège; fortifie tes remparts! Entre
dans la boue; foule l'argile; répare le four à
briques! 15 Là, le feu te consumera, l'épée
t'exterminera; elle te dévorera comme la
sauterelle. Multiplie-toi comme le jélek!
Multiplie-toi comme les sauterelles! 16 Tes
marchands sont plus nombreux que les
étoiles du ciel: la sauterelle dépouille et
s'envole! 17 Tes princes sont comme des
sauterelles, tes capitaines comme une mul-
titude de sauterelles qui se posent sur les
haies au temps froid; quand le soleil se
lève, elles s'enfuient, et l'on ne connaît
plus le lieu où elles sont. 18 Tes pasteurs
sommeillent, roi d'Assyrie! Tes hommes
vaillants reposent. Ton peuple est dispersé
sur les montagnes, il n'y a personne qui
le rassemble. 19 Il n'y a point de remède
à ta blessure; ta plaie est mortelle! Tous
ceux qui entendront parler de toi battront
des mains sur toi; car qui est-ce qui n'a
pas continuellement éprouvé les effets de
ta malice?

Habacuc

1 Prophétie révélée à Habacuc, le
prophète. 2 Jusqu'à quand, ô Éternel,
crierai-je sans que tu écoutes? Jusqu'à
quand crierai-je à toi: Violence! sans
que tu sauves? 3 Pourquoi me fais-tu voir
l'iniquité, et regardes-tu la perversité?
L'oppression et la violence sont devant
moi; il y a des querelles, et la discorde
s'élève. 4 Aussi la loi est impuissante, et
le jugement n'est jamais rendu selon la
vérité; le méchant environne le juste,
c'est pourquoi l'on rend des jugements
iniques. 5 Voyez parmi les nations, et
soyez étonnés, soyez stupéfaits! Car je
vais faire en vos jours une œuvre que vous
ne croiriez pas si on vous la racontait.
6 Car voici, je vais susciter les Caldéens, ce
peuple cruel et impétueux, qui parcourt de
vastes étendues de terre, pour s'emparer
de demeures qui ne sont pas à lui. 7 Il
est redoutable et terrible; c'est de lui-
même que procèdent sa loi et sa grandeur.
8 Ses chevaux sont plus légers que les
léopards, plus ardents que les loups du
soir, et ses cavaliers s'avancent fièrement;
ses cavaliers viennent de loin, ils volent
comme l'aigle qui fond sur sa proie. 9 Tous
ils viennent pour la violence, leurs faces
sont tendues en avant; ils amassent les
prisonniers comme du sable. 10 Ce peuple se
moque des rois, et les princes sont l'objet
de ses railleries; il se rit de toutes les
forteresses; il amoncelle de la terre, et il
s'en empare. 11 Alors il traverse comme le
vent, il passe outre et se rend coupable, car
sa force est son dieu. 12 N'es-tu pas de toute
éternité, ô Éternel mon Dieu, mon Saint!
Nous ne mourrons point! Éternel, tu as mis
ce peuple pour exercer un jugement; ô mon
rocher, tu l'as établi pour châtier. 13 Tu as
les yeux trop purs pour voir le mal, et tu
ne peux pas regarder l'iniquité. Pourquoi
regarderais-tu les perfides, et te tairais-tu,
quand le méchant dévore celui qui est plus
juste que lui? 14 Aurais-tu fait les hommes
comme les poissons de la mer, comme les
reptiles qui n'ont point de maître? 15 Il
les fait tous monter avec l'hameçon, il
les enlève dans son filet, il les assemble
dans ses rets; c'est pourquoi il se réjouit
et triomphe; 16 C'est pourquoi il sacrifie à
son filet, et il offre le parfum à ses rets,
car par leur moyen sa portion est grasse,
et sa nourriture succulente. 17 Videra-t-il
pour cela son filet, pour égorger toujours
les nations sans pitié?

2

1 Je me tiendrai en sentinelle à mon
poste, et je me placerai sur la forteresse, et
j'observerai pour voir ce qu'il me dira, et
ce que je devrai répondre à ma plainte. 2 Et
l'Éternel me répondit, et dit: Écris la vision,
et grave-la sur des tablettes, afin qu'on la
lise couramment; 3 Car c'est une vision qui
est encore pour un temps déterminé. Elle
tend vers la fin, et elle ne mentira pas.
Si elle diffère, attends-la; car elle arrivera
certainement, elle ne tardera point. 4 Voici,
l'âme de celui qui s'élève n'est pas droite
en lui; mais le juste vivra par sa foi. 5 Et de
plus, le vin est perfide, l'homme arrogant
ne se tient pas tranquille; il élargit son âme
comme le Sépulcre, il est insatiable comme
la mort; il rassemble vers lui toutes les na-
tions, et s'assujettit tous les peuples. 6 Tous
ceux-là ne feront-ils pas à son sujet des
proverbes, des railleries et des énigmes?
On dira: Malheur à celui qui accumule ce
qui n'est pas à lui, - jusqu'à quand? - et qui
entasse sur soi des gages! 7 Ne se lèveront-
ils pas soudain, ceux qui te mordront? Ne
se réveilleront-ils pas pour te tourmenter?
Et tu deviendras leur proie. 8 Parce que tu
as pillé beaucoup de nations, tout le reste
des peuples te pillera, à cause du meurtre
des hommes et de la violence faite au pays,
à la ville et à tous ses habitants. 9 Malheur à
celui qui amasse pour sa maison des gains
injustes, afin de placer son nid dans un
lieu élevé, pour échapper à l'atteinte de
la calamité! 10 C'est pour l'opprobre de ta
maison que tu as pris conseil, en détruisant
des peuples nombreux, et que tu as péché
contre ton âme. 11 Car de la muraille la
pierre crie, et de la charpente la poutre
lui répond. 12 Malheur à celui qui bâtit
des villes avec le sang, et fonde des cités
sur l'iniquité! 13 Voici, n'est-ce pas par la
volonté de l'Éternel des armées que les pe-
uples travaillent pour le feu, et que les na-
tions se lassent pour le néant? 14 Car la terre
sera remplie de la connaissance de la gloire
de l'Éternel, comme le fond de la mer des
eaux qui le couvrent. 15 Malheur à celui qui
fait boire son prochain, à toi qui lui verses

ta fureur et qui l'enivres, afin de voir sa
nudité! 16 Tu seras rassasié de honte plutôt
que de gloire. Bois aussi, toi, et découvre-
toi! La coupe de la droite de l'Éternel fera
le tour jusqu'à toi, et l'ignominie sera sur
ta gloire! 17 Car la violence faite au Liban
retombera sur toi, et la dévastation qui
épouvante les bêtes, à cause du meurtre des
hommes et de la violence faite au pays, à
la ville et à tous ses habitants. 18 A quoi
sert l'image taillée, pour que le sculpteur
la taille? A quoi sert l'image de fonte,
docteur de mensonge, pour que l'ouvrier
qui l'a faite place en elle sa confiance, en
fabriquant des idoles muettes? 19 Malheur
à celui qui dit au bois: Réveille-toi! et à la
pierre muette: Lève-toi! Enseignera-t-elle?
Voici, elle est couverte d'or et d'argent, et il
n'y a aucun esprit au-dedans d'elle! 20 Mais
l'Éternel est dans le temple de sa sainteté.
Que toute la terre se taise en sa présence!

3

1 Prière d'Habacuc, le prophète, sur le
mode des chants lyriques: 2 Éternel, j'ai
entendu ce que tu as fait entendre; je suis
saisi de crainte. Éternel! dans le cours
des années, fais revivre ton œuvre; dans le
cours des années fais-la connaître! Dans
ta colère souviens-toi d'avoir compassion!
3 Dieu vient de Théman, le Saint vient de
la montagne de Paran. Sélah (pause). Sa
majesté couvre les cieux, et la terre est
remplie de sa louange. 4 C'est comme l'éclat
de la lumière; des rayons jaillissent de sa
main; c'est là que sa force est cachée. 5 La
mortalité marche devant lui, et la peste
suit ses pas. 6 Il s'arrête, et il mesure
la terre; il regarde, et il fait trembler
les nations; les montagnes éternelles se
brisent, les collines antiques s'affaissent.
Ses voies sont les voies anciennes. 7 Je
vois dans la détresse les tentes de Cushan;
les pavillons du pays de Madian frémissent
de crainte. 8 Est-ce contre les fleuves que
s'irrite l'Éternel? Ta colère est-elle contre
les fleuves, et ta fureur contre la mer, que
tu sois monté sur tes chevaux, sur tes chars
de victoire? 9 Ton arc est mis à nu; tes
flèches sont jurées par la parole. (Sélah.)
10 Tu fends la terre en fleuves. Les mon-
tagnes te voient, et tremblent; des torrents
d'eau se précipitent, l'abîme fait retentir sa
voix, il élève ses mains en haut. 11 Le soleil,
la lune s'arrêtent dans leur demeure, à la
lueur de tes flèches qui volent, à l'éclat de
ta lance étincelante. 12 Tu parcours la terre
avec indignation, tu foules les nations dans
ta colère. 13 Tu sors pour la délivrance de
ton peuple, pour la délivrance de ton oint.
Tu brises le faîte de la maison de l'impie,
tu la ruines de fond en comble. 14 Tu perces
de tes traits la tête de ses chefs, qui se
précipitent comme la tempête pour nous
disperser, et se réjouissent comme pour
dévorer le malheureux dans leur repaire.
15 Tu marches avec tes chevaux sur la mer,
sur les grandes eaux amoncelées. 16 J'ai en-
tendu, et mes entrailles sont émues; à cette
voix mes lèvres frémissent; la carie pénètre
mes os, et je tremble sous moi, de ce que je
dois attendre en repos le jour de la détresse,
quand montera contre le peuple celui qui
l'assaillira. 17 Car le figuier ne fleurira pas,
et il n'y aura point de produit dans les
vignes; le fruit de l'olivier fera défaut, et les
champs ne donneront point de nourriture;
la brebis manquera au parc, et il n'y aura
plus de bœufs dans l'étable. 18 Mais moi
je me réjouirai en l'Éternel, je tressailli-
rai de joie dans le Dieu de ma délivrance.
19 L'Éternel, le Seigneur, est ma force; il rend
mes pieds semblables à ceux des biches, et
me fait tenir sur mes hauteurs. Au maître-
chantre, avec instruments à cordes.

Sophonie

1 La parole de l'Éternel, qui fut adressée
à Sophonie, fils de Cushi, fils de Guédalia,
fils d'Amaria, fils d'Ézéchias, aux jours de
Josias, fils d'Amon, roi de Juda. 2 Je ferai
périr entièrement toutes choses sur la face
de la terre, dit l'Éternel. 3 Je ferai périr
les hommes et les bêtes; je ferai périr les
oiseaux du ciel et les poissons de la mer;
j'enlèverai les scandales avec les méchants,
et je retrancherai les hommes de la face
de la terre, dit l'Éternel. 4 J'étendrai ma
main sur Juda et sur tous les habitants de
Jérusalem; et je retrancherai de ce lieu le
reste de Baal, et le nom de ses prêtres avec
les sacrificateurs, 5 Et ceux qui se proster-
nent sur les toits devant l'armée des cieux,
et ceux qui se prosternent en jurant par
l'Éternel, et qui jurent aussi par leur roi,
6 Et ceux qui se détournent de l'Éternel, et
ceux qui ne cherchent pas l'Éternel et ne
s'enquièrent pas de lui. 7 Tais-toi devant le
Seigneur, l'Éternel! Car le jour de l'Éternel
est proche; l'Éternel a préparé un sacrifice,
il a sanctifié ses conviés. 8 Et au jour du sac-
rifice de l'Éternel, je châtierai les princes,
et les fils du roi, et tous ceux qui revêtent
des vêtements étrangers. 9 Et je châtierai,
en ce jour-là, tous ceux qui sautent par-
dessus le seuil, ceux qui remplissent la
maison de leur Seigneur de violence et de
fraude. 10 En ce jour-là, dit l'Éternel, on
entendra des cris à la porte des Poissons,
des hurlements dans la seconde partie de la
ville, et un grand désastre sur les collines.
11 Lamentez-vous, habitants de Macthesh!
Car tous ceux qui trafiquent sont détruits,
tous ces gens chargés d'argent sont exter-
minés! 12 Et il arrivera, en ce temps-là, que
je fouillerai Jérusalem avec des lampes, et
que je châtierai ces hommes qui se figent
sur leurs lies, et qui disent dans leur cœur:
L'Éternel ne fera ni bien ni mal. 13 Leurs
biens seront au pillage, et leurs maisons
en désolation; ils auront bâti des maisons,
mais ils n'y habiteront point; ils auront
planté des vignes, mais ils n'en boiront
pas le vin. 14 Le grand jour de l'Éternel
est proche; il est proche, et vient en toute
hâte. La voix du jour de l'Éternel retentit;
là l'homme vaillant lui-même pousse des
cris amers. 15 C'est un jour de colère que ce
jour-là; un jour de détresse et d'angoisse,
un jour de ruine et de désolation, un jour de
ténèbres et d'obscurité, un jour de nuées et
de brouillards, 16 Un jour de trompettes et
d'alarmes contre les villes fortes et contre
les hautes tours. 17 Je mettrai les hommes
dans la détresse, et ils marcheront comme
des aveugles, parce qu'ils ont péché contre
l'Éternel. Leur sang sera répandu comme
de la poussière, et leur chair comme de
l'ordure. 18 Ni leur argent, ni leur or ne
pourront les délivrer au jour de la colère de
l'Éternel; et par le feu de sa jalousie tout le
pays sera consumé; car c'est d'une entière
destruction, c'est d'une ruine soudaine
qu'il frappera tous les habitants de la terre.

2

1 Recueillez-vous, recueillez-vous, nation
sans pudeur! 2 Avant que le décret enfante,
et que le jour passe comme la balle; avant
que l'ardeur de la colère de l'Éternel vienne
sur vous, avant que le jour de la colère
de l'Éternel vienne sur vous! 3 Cherchez
l'Éternel, vous tous les humbles du pays,
qui faites ce qu'il ordonne! Recherchez la
justice, recherchez la débonnaireté! Peut-
être serez-vous mis à couvert, au jour de
la colère de l'Éternel. 4 Car Gaza sera aban-
donnée, et Askélon sera en désolation; on
chassera Asdod en plein midi, et Ékron
sera renversée. 5 Malheur aux habitants
de la région maritime, à la nation des
Kéréthiens! La parole de l'Éternel est con-
tre vous, Canaan, terre des Philistins! Je te
détruirai, jusqu'à n'avoir plus d'habitants.
6 Et la région maritime ne sera plus que
des pâturages, des loges de bergers et des
parcs de brebis. 7 Et ce sera une région
pour les restes de la maison de Juda, et ils
y paîtront; le soir ils reposeront dans les
maisons d'Askélon, car l'Éternel leur Dieu
les visitera, et ramènera leurs captifs. 8 J'ai
entendu les insultes de Moab et les out-
rages des enfants d'Ammon, qui ont insulté
mon peuple, et se sont insolemment élevés
contre ses frontières. 9 C'est pourquoi, je
suis vivant! dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël, Moab sera comme Sodome,
et les enfants d'Ammon comme Gomorrhe,
un domaine couvert d'orties, une mine de
sel, une désolation à jamais; le reste de mon

peuple les pillera, et le résidu de ma nation
les possédera. 10 C'est là ce qu'ils auront
pour leur orgueil, parce qu'ils ont insulté
et bravé le peuple de l'Éternel des armées.
11 L'Éternel sera terrible contre eux; car
il anéantira tous les dieux de la terre, et
chacun se prosternera devant lui dans son
pays, et même toutes les îles des nations.
12 Vous aussi, Cushites, vous serez frappés
par mon épée. 13 Il étendra sa main vers
le nord, et il détruira l'Assyrie; il fera de
Ninive une désolation, un lieu aride comme
le désert. 14 Les troupeaux se coucheront
au milieu d'elle, des bêtes de toute espèce,
en foule; le pélican et le hérisson logeront
parmi ses chapiteaux; leur cri retentira aux
fenêtres; la dévastation sera sur le seuil,
et les lambris de cèdre seront arrachés.
15 C'est là cette ville joyeuse qui vivait dans
la sécurité, qui disait en son cœur: Moi,
et nulle autre que moi! Comment est-elle
devenue un désert, un gîte pour les bêtes?
Quiconque passera près d'elle, sifflera et
agitera la main

3

1 Malheur à la ville rebelle et souillée, à
la ville qui opprime! 2 Elle n'a point écouté
la voix, elle n'a point reçu l'instruction,
elle ne s'est point confiée en l'Éternel,
elle ne s'est point approchée de son Dieu.
3 Ses chefs, au milieu d'elle, sont des li-
ons rugissants; ses juges, des loups du
soir, qui ne réservent rien pour le matin.
4 Ses prophètes sont des téméraires et des
hommes perfides; ses sacrificateurs profa-
nent les choses saintes; ils violent la loi.
5 L'Éternel est juste au milieu d'elle. Il
ne commet point d'iniquité; chaque matin
il met en lumière ses jugements, il n'y
manque pas; mais l'injuste ne connaît pas
la honte. 6 J'ai exterminé des nations; leurs
tours sont en ruines; j'ai dévasté leurs rues,
tellement que personne n'y passe; leurs
villes ont été détruites, dépeuplées jusqu'à
n'avoir plus aucun habitant. 7 Je disais:
Crains-moi seulement, reçois l'instruction,
et ta demeure ne sera pas détruite, ce que
j'avais ordonné contre elle! Mais ils se sont
hâtés de corrompre toutes leurs actions.
8 C'est pourquoi attendez-moi, dit l'Éternel,
au jour où je me lèverai pour le butin. Car
j'ai résolu de rassembler les nations et de
réunir les royaumes, pour répandre sur
eux mon indignation, toute l'ardeur de ma
colère; car toute la terre sera dévorée par le
feu de ma jalousie. 9 Alors je changerai les
lèvres des peuples en des lèvres pures, afin
qu'ils invoquent tous le nom de l'Éternel,
pour qu'ils le servent d'un commun ac-
cord. 10 D'au delà des fleuves de Cush,
mes adorateurs, la fille de mes dispersés,
m'apporteront des offrandes. 11 En ce jour-
là, tu ne seras plus confuse à cause de
toutes les actions par lesquelles tu as péché
contre moi. Car alors j'ôterai du milieu de
toi ceux qui se réjouissent de ton orgueil;
et tu ne continueras plus à t'enorgueillir
sur la montagne de ma sainteté. 12 Et je
laisserai au milieu de toi un peuple humble
et faible, et il mettra sa confiance dans
le nom de l'Éternel. 13 Les restes d'Israël
ne commettront point d'iniquité; ils ne
proféreront point de mensonge, et il ne se
trouvera pas dans leur bouche une langue
trompeuse; mais ils paîtront, et ils se re-
poseront, et il n'y aura personne qui les
épouvante. 14 Chante de joie, fille de Sion!
Pousse des cris d'allégresse, Israël! Réjouis-
toi et t'égaie de tout ton cœur, fille de
Jérusalem! 15 L'Éternel a retiré les sentences
portées contre toi, il a éloigné ton ennemi;
le Roi d'Israël, l'Éternel est au milieu de
toi; tu ne verras plus de malheur. 16 En
ce jour-là, on dira à Jérusalem: Ne crains
point! Sion, que tes mains ne défaillent
point! 17 L'Éternel ton Dieu est au milieu
de toi, un héros qui sauve. Il se réjouira à
cause de toi d'une grande joie; il se taira
dans son amour; il se réjouira à ton sujet
avec chant de triomphe. 18 Je rassemblerai
ceux qui sont tristes, loin de l'assemblée
solennelle; ils sont sortis de toi; sur eux
pèse l'opprobre. 19 Voici, en ce temps-là,
j'aurai à faire avec tous tes oppresseurs.
Je délivrerai ce qui boite, je recueillerai ce
qui a été chassé, et j'en ferai un sujet de
louange et d'honneur dans tous les pays où
ils ont eu de la honte. 20 En ce temps-là,
je vous ramènerai; en ce temps-là, je vous
rassemblerai; car je vous mettrai en renom
et en louange parmi tous les peuples de la
terre, quand je ramènerai vos captifs sous
vos yeux, a dit l'Éternel.

Aggée

1 La seconde année du roi Darius, le
premier jour du sixième mois, la parole
de l'Éternel fut adressée, par Aggée, le
prophète, à Zorobabel, fils de Salathiel,
gouverneur de Juda, et à Joshua, fils de Jot-
sadak, grand sacrificateur, en ces termes:
2 Ainsi a parlé l'Éternel des armées, en dis-
ant: Ce peuple dit: Le temps n'est pas venu,
le temps de rebâtir la maison de l'Éternel.
3 Et la parole de l'Éternel fut adressée, par
Aggée, le prophète, en ces mots: 4 Est-
il temps pour vous d'habiter dans des
maisons lambrissées, pendant que cette
maison-là est en ruine? 5 Maintenant donc,
ainsi a dit l'Éternel des armées: Considérez
attentivement vos voies. 6 Vous avez semé
beaucoup, mais peu recueilli; vous mangez,
mais vous n'êtes pas rassasiés; vous buvez,
mais vous n'êtes pas désaltérés; vous êtes
vêtus, mais vous n'êtes pas réchauffés; et
celui qui gagne met son salaire dans un
sac percé. 7 Ainsi a dit l'Éternel des ar-
mées: Considérez attentivement vos voies.
8 Montez à la montagne, apportez du bois, et
bâtissez la maison: j'y prendrai plaisir, et je
serai glorifié, dit l'Éternel. 9 Vous comptiez
sur beaucoup, et voici, il y a eu peu; vous
l'avez porté chez vous, mais j'ai soufflé
dessus. Pourquoi? dit l'Éternel des armées.
A cause de ma maison, parce qu'elle reste
en ruine, pendant que vous vous empressez
chacun pour sa maison. 10 C'est pourquoi
les cieux au-dessus de vous retiennent la
rosée, et la terre retient son produit. 11 Et
j'ai appelé la sécheresse sur la terre, et sur
les montagnes, et sur le blé, sur le moût et
sur l'huile, et sur tout ce que le sol produit,
et sur les hommes et sur les bêtes, et sur
tout le travail des mains. 12 Zorobabel, fils
de Salathiel, Joshua, fils de Jotsadak, grand
sacrificateur, et tout le reste du peuple
entendirent la voix de l'Éternel, leur Dieu,
et les paroles d'Aggée, le prophète, selon
la mission que lui avait donnée l'Éternel
leur Dieu; et le peuple eut de la crainte
devant l'Éternel. 13 Et Aggée, envoyé de
l'Éternel, parla au peuple selon le message
de l'Éternel, disant: Je suis avec vous, dit
l'Éternel. 14 Et l'Éternel excita l'esprit de
Zorobabel, fils de Salathiel, gouverneur de
Juda, et l'esprit de Joshua, fils de Jotsadak,
grand sacrificateur, et l'esprit de tout le
reste du peuple; et ils vinrent, et se mirent
à travailler à la maison de l'Éternel des
armées, leur Dieu, 15 Le vingt-quatrième
jour du sixième mois, la seconde année du
roi Darius.

2

1 Le vingt et unième jour du septième
mois, la parole de l'Éternel fut adressée, par
Aggée le prophète, en ces termes: 2 Parle
donc à Zorobabel, fils de Salathiel, gou-
verneur de Juda, et à Joshua, fils de Jot-
sadak, grand sacrificateur, et au reste du
peuple, et dis-leur: 3 Qui est-ce qui reste
parmi vous, de ceux qui ont vu cette maison
dans sa gloire première, et comment la
voyez-vous maintenant? Telle qu'elle est,
n'est-elle pas comme un rien à vos yeux?
4 Or maintenant, courage, Zorobabel! dit
l'Éternel; courage, Joshua, fils de Jotsadak,
grand sacrificateur! et courage, vous, tout
le peuple du pays! dit l'Éternel; et tra-
vaillez, car je suis avec vous, dit l'Éternel
des armées, 5 Selon l'alliance que j'ai traitée
avec vous quand vous sortîtes d'Égypte, et
mon Esprit demeure au milieu de vous: ne
craignez point! 6 Car ainsi a dit l'Éternel
des armées: Encore une fois, dans peu de
temps, j'ébranlerai les cieux et la terre, et
la mer et le sec. 7 J'ébranlerai toutes les
nations, et les trésors de toutes les nations
arriveront, et je remplirai cette maison de
gloire, a dit l'Éternel des armées. 8 L'argent
est à moi, et l'or est à moi, dit l'Éternel
des armées. 9 La gloire de cette dernière
maison sera plus grande que celle de la
première, a dit l'Éternel des armées; et
je mettrai la paix en ce lieu, dit l'Éternel
des armées. 10 Le vingt-quatrième jour du
neuvième mois, la seconde année de Dar-
ius, la parole de l'Éternel fut adressée, par
Aggée, le prophète, en ces mots: 11 Ainsi
dit l'Éternel des armées: Propose donc
aux sacrificateurs cette question sur la loi.
12 Si quelqu'un porte de la chair consacrée
dans le pan de son vêtement, et que de ce
vêtement il touche du pain, ou un mets
cuit, ou du vin, ou de l'huile, ou un al-
iment quelconque, cela devient-il sacré?
Les sacrificateurs répondirent, et dirent:
Non! 13 Et Aggée dit: Si celui qui est souillé
pour un mort touche toutes ces choses,

seront-elles souillées? Les sacrificateurs
répondirent, et dirent: Elles seront souil-
lées. 14 Alors Aggée reprit et dit: Tel est ce
peuple, telle est cette nation devant moi,
dit l'Éternel, et telle est toute l'œuvre de
leurs mains; ce qu'ils offrent là est souillé.
15 Considérez donc attentivement ce qui
s'est passé depuis ce jour et en remontant,
avant qu'on eût mis pierre sur pierre au
temple de l'Éternel. 16 Alors, quand on
venait à un tas de vingt mesures, il n'y en
avait que dix; quand on venait à la cuve
pour puiser cinquante mesures du pressoir,
il n'y en avait que vingt. 17 Je vous ai frappés
de brûlure, de nielle et de grêle dans tout
le travail de vos mains; et vous n'êtes pas
revenus à moi, dit l'Éternel. 18 Considérez
donc attentivement ce qui arrivera depuis
ce jour-ci et dans la suite, depuis le vingt-
quatrième jour du neuvième mois, depuis
le jour où le temple de l'Éternel fut fondé;
considérez-le attentivement! 19 Y a-t-il en-
core du grain dans les greniers? Jusqu'à
la vigne, au figuier, au grenadier et à
l'olivier, rien n'a rapporté. Mais, dès ce
jour, je bénirai. 20 La parole de l'Éternel fut
adressée, pour la seconde fois, à Aggée, le
vingt-quatrième jour du mois, en ces mots:
21 Parle à Zorobabel, gouverneur de Juda,
et dis-lui: J'ébranlerai les cieux et la terre;
22 Je renverserai le trône des royaumes, et
je détruirai la force des royaumes des na-
tions; je renverserai les chars et ceux qui
les montent; les chevaux et ceux qui les
montent seront abattus, l'un par l'épée de
l'autre. 23 En ce jour-là, dit l'Éternel des
armées, je te prendrai, Zorobabel, fils de
Salathiel, mon serviteur, dit l'Éternel, et
je te tiendrai comme un cachet; car je t'ai
choisi, dit l'Éternel des armées.

Zacharie

1 La seconde année du règne de Darius,
au huitième mois, la parole de l'Éternel
fut adressée au prophète Zacharie, fils
de Barachie, fils d'Iddo, en ces mots:
2 L'Éternel a été fort indigné contre vos
pères. 3 Tu leur diras donc: Ainsi a dit
l'Éternel des armées: Revenez à moi, dit
l'Éternel des armées, et je reviendrai à
vous, dit l'Éternel des armées. 4 Ne soyez
pas comme vos pères, que les premiers
prophètes ont appelés, en disant: Ainsi a
dit l'Éternel des armées: Détournez-vous
de vos voies mauvaises et de vos mau-
vaises actions; mais ils n'ont pas écouté,
ils n'ont point fait attention à ma parole,
dit l'Éternel. 5 Vos pères, où sont-ils? Et
ces prophètes devaient-ils toujours vivre?
6 Cependant mes paroles et mes ordres, que
j'avais donnés aux prophètes mes servi-
teurs, ne se sont-ils pas accomplis sur vos
pères? Ils sont revenus, et ils ont dit: Tout
ce que l'Éternel des armées avait résolu
de nous faire, selon nos voies et selon nos
actions, il l'a exécuté sur nous. 7 Le vingt-
quatrième jour du onzième mois, qui est
le mois de Shébat, la seconde année de
Darius, la parole de l'Éternel fut adressée
au prophète Zacharie, fils de Barachie, fils
d'Iddo, en ces mots: 8 J'eus la nuit une
vision; et voici, un homme monté sur un
cheval roux; il se tenait parmi les myrtes
qui étaient dans le fond; et, après lui, des
chevaux roux, bais et blancs. 9 Et je dis:
Mon Seigneur, qui sont-ils? Et l'ange qui
me parlait me dit: Je vais te faire voir
ce que sont ces chevaux. 10 Et l'homme
qui se tenait parmi les myrtes, répondit
et dit: Ce sont ceux que l'Éternel a en-
voyés pour parcourir la terre. 11 Et ils
répondirent à l'ange de l'Éternel, qui se
tenait parmi les myrtes, et dirent: Nous
avons parcouru la terre; et voici, toute la
terre est tranquille et en repos. 12 Alors
l'ange de l'Éternel répondit et dit: Éternel
des armées! jusqu'à quand n'auras-tu pas
compassion de Jérusalem et des villes de
Juda, contre lesquelles tu es indigné depuis
soixante et dix ans? 13 Et l'Éternel répondit
à l'ange qui me parlait, de bonnes paroles,
des paroles de consolation. 14 Et l'ange
qui me parlait me dit: Crie, et dis: Ainsi
a dit l'Éternel des armées: Je suis jaloux
pour Jérusalem, pour Sion, d'une grande
jalousie; 15 Et je suis courroucé d'un grand
courroux contre ces nations tranquilles;
car, lorsque j'étais un peu courroucé, elles
ont aidé au mal. 16 C'est pourquoi, ainsi
a dit l'Éternel: Je reviens vers Jérusalem
avec compassion; ma maison y sera rebâtie,
dit l'Éternel des armées, et le cordeau sera
étendu sur Jérusalem. 17 Crie encore, et dis:
Ainsi a dit l'Éternel des armées: Mes villes
regorgeront encore de biens, et l'Éternel
consolera encore Sion, et il élèvera encore
Jérusalem. 18 Puis je levai les yeux et re-
gardai; et je vis quatre cornes. 19 Et je dis
à l'ange qui me parlait: Qu'est-ce que ces
cornes? Et il me dit: Ce sont les cornes
qui ont dispersé Juda, Israël et Jérusalem.
20 Puis l'Éternel me fit voir quatre forgerons.
21 Et je dis: Qu'est-ce que ceux-ci viennent
faire? Et il répondit: Ce sont là les cornes
qui ont dispersé Juda, tellement que per-
sonne n'osait lever la tête; mais ceux-ci
sont venus pour les effrayer, pour abattre
les cornes des nations, qui ont levé la corne
contre le pays de Juda pour le disperser.

2

1 Puis, je levai les yeux, et regardai; et je
vis un homme ayant à la main un cordeau
à mesurer. 2 Et je dis: Où vas-tu? Et il
me répondit: Je vais mesurer Jérusalem,
pour voir quelle est sa largeur et quelle
est sa longueur. 3 Et voici, l'ange qui me
parlait sortit, et un autre ange sortit au-
devant de lui, 4 Et lui dit: Cours, parle à ce
jeune homme, et dis: Jérusalem demeurera
sans murailles, tant il y aura d'hommes
et de bêtes au milieu d'elle. 5 Et je serai
pour elle, dit l'Éternel, une muraille de
feu qui l'entourera, et je serai sa gloire
au milieu d'elle. 6 Fuyez, fuyez hors du
pays de l'Aquilon! dit l'Éternel; car je
vous ai dispersés aux quatre vents des
cieux, dit l'Éternel. 7 Sauve-toi, Sion, qui
demeures chez la fille de Babylone! 8 Car
ainsi a dit l'Éternel des armées, qui m'a
envoyé avec gloire vers les nations qui
vous ont pillés: Qui vous touche, touche
la prunelle de son œil. 9 Car voici, je
vais lever ma main contre elles, et elles
seront la proie de ceux qui leur étaient

asservis, et vous connaîtrez que l'Éternel
des armées m'a envoyé. 10 Pousse des cris
de joie, et réjouis-toi, fille de Sion! Car
voici, je viens, et j'habiterai au milieu de
toi, dit l'Éternel. 11 Et plusieurs nations
s'attacheront à l'Éternel en ce jour-là, et
deviendront mon peuple; et j'habiterai au
milieu de toi, et tu sauras que l'Éternel
des armées m'a envoyé vers toi. 12 Et
l'Éternel possédera Juda pour son partage,
dans la terre sainte, et il choisira encore
Jérusalem. 13 Que toute chair fasse silence
devant l'Éternel; car il s'est réveillé de sa
demeure sainte!

3

1 Puis l'Éternel me fit voir Joshua, le
grand sacrificateur, debout devant l'ange
de l'Éternel, et Satan se tenait à sa droite,
pour s'opposer à lui. 2 Et l'Éternel dit
à Satan: Que l'Éternel te réprime, Sa-
tan! Que l'Éternel te réprime, lui qui a
choisi Jérusalem! Celui-ci n'est-il pas un
tison retiré du feu? 3 Or Joshua était vêtu
de vêtements sales, et se tenait devant
l'ange. 4 Et l'ange prit la parole, et dit à
ceux qui se tenaient devant lui: Otez-lui
ses vêtements sales. Puis il dit à Joshua:
Vois, j'enlève ton iniquité, et je te revêts
d'habits magnifiques. 5 Et je dis: Qu'on lui
mette sur la tête une tiare pure! Et ils
lui mirent sur la tête une tiare pure, et le
revêtirent des vêtements, en présence de
l'ange de l'Éternel. 6 Puis l'ange de l'Éternel
fit à Joshua cette déclaration: 7 Ainsi a dit
l'Éternel des armées: Si tu marches dans
mes voies, et si tu gardes ce que je veux que
l'on garde, tu jugeras aussi ma maison, tu
garderas mes parvis, et je te donnerai libre
accès parmi ceux-ci qui se tiennent devant
moi. 8 Écoute, Joshua, grand sacrificateur,
toi et tes compagnons qui sont assis devant
toi; car se sont des hommes qui serviront
de signes: voici, je vais faire venir mon
serviteur, le Germe. 9 Car voici, quant à la
pierre que j'ai mise devant Joshua, sur une
seule pierre il y a sept yeux. Voici, je vais
graver ce qui doit être gravé sur elle, dit
l'Éternel des armées, et j'ôterai en un jour
l'iniquité de ce pays. 10 En ce jour-là, dit
l'Éternel des armées, vous vous appellerez
l'un l'autre sous la vigne et sous le figuier.

4

1 Puis l'ange qui me parlait revint, et me
réveilla, comme un homme qu'on réveille
de son sommeil; 2 Et il me dit: Que vois-
tu? Et je dis: Je regarde, et voici il y a un
chandelier tout d'or, avec son réservoir au
sommet, et portant ses sept lampes, avec
sept conduits pour les sept lampes qui sont
au sommet du chandelier. 3 Et il y a près de
lui deux oliviers, l'un à droite du réservoir,
et l'autre à gauche. 4 Et je pris la parole, et
dis à l'ange qui me parlait: Que signifient
ces choses, mon seigneur? 5 Et l'ange qui me
parlait répondit et me dit: Ne sais-tu pas ce
que signifient ces choses? Et je dis: Non,
mon seigneur. 6 Alors il reprit et me dit:
C'est ici la parole de l'Éternel, qu'il adresse
à Zorobabel, disant: Ce n'est point par puis-
sance, ni par force, mais par mon Esprit, a
dit l'Éternel des armées. 7 Qu'es-tu, grande
montagne, devant Zorobabel? Tu seras
aplanie. Il fera paraître la pierre du faîte,
aux cris de: Grâce, grâce sur elle! 8 La parole
de l'Éternel me fut encore adressée, en ces
mots: 9 Les mains de Zorobabel ont fondé
cette maison, et ses mains l'achèveront, et
tu sauras que l'Éternel des armées m'a en-
voyé vers vous. 10 Car qui est-ce qui méprise
le temps des petits commencements? Ils se
réjouiront, en voyant la pierre du niveau
dans la main de Zorobabel. Ces sept yeux
sont les yeux de l'Éternel, qui parcourent
toute la terre. 11 Et je pris la parole, et lui
dis: Que signifient ces deux oliviers, à la
droite du chandelier et à sa gauche? 12 Je
pris la parole une seconde fois, et lui dis:
Que signifient ces deux grappes d'olives qui
sont à côté des deux conduits d'or, d'où
découle l'or? 13 Et il me parla, et me dit:
Ne sais-tu pas ce qu'ils signifient? Et je dis:
Non, mon seigneur. 14 Alors il dit: Ce sont
les deux oints de l'Éternel, qui se tiennent
devant le Seigneur de toute la terre.

5

1 Je levai de nouveau les yeux et regardai,
et je vis un rouleau qui volait. 2 Et il me
dit: Que vois-tu? Et je dis: Je vois un
rouleau qui vole, dont la longueur est de
vingt coudées et la largeur de dix coudées.
3 Et il me dit: C'est la malédiction qui
se répand sur toute la face du pays; car
selon elle tout voleur sera exterminé d'ici,
et selon elle tout faiseur de faux serment

sera exterminé d'ici. [4] Je la répandrai, dit
l'Éternel des armées; et elle entrera dans
la maison du voleur, et dans la maison de
celui qui jure faussement par mon nom;
et elle logera au milieu de leur maison, et
la consumera avec son bois et ses pierres.
[5] Puis l'ange qui me parlait s'avança dehors,
et me dit: Lève les yeux, et regarde ce qui
sort là. [6] Et je dis: Qu'est-ce? Il répondit:
C'est un épha qui paraît. Il dit encore: C'est
l'aspect qu'ils présentent dans tout le pays.
[7] Et je vis une masse de plomb soulevée, et
il y avait là une femme assise au milieu de
l'épha. [8] Et il dit: C'est là l'iniquité! Et
il la rejeta au milieu de l'épha, et rejeta
la masse de plomb sur l'ouverture. [9] Et,
levant les yeux, je regardai, et je vis paraître
deux femmes; et le vent soufflait dans leurs
ailes; elles avaient des ailes comme les ailes
de la cigogne, et elles enlevèrent l'épha
entre la terre et les cieux. [10] Et je dis à
l'ange qui me parlait: Où emportent-elles
l'épha? [11] Et il me dit: C'est pour lui bâtir
une maison au pays de Shinear; et quand
elle sera préparée, il sera posé là sur sa
base.

6

[1] Je levai de nouveau les yeux, et regardai;
et je vis quatre chars qui sortaient d'entre
deux montagnes; et ces montagnes étaient
des montagnes d'airain. [2] Au premier char
il y avait des chevaux roux; au second char,
des chevaux noirs; [3] Au troisième char, des
chevaux blancs; au quatrième char, des
chevaux mouchetés et vigoureux. [4] Alors
je pris la parole, et dis à l'ange qui me
parlait: Qu'est-ce que cela, mon seigneur?
[5] L'ange répondit et me dit: Ce sont les
quatre vents des cieux, qui sortent du lieu
où ils se tenaient devant le Seigneur de
toute la terre. [6] Les chevaux noirs qui sont
à l'un des chars, s'en vont vers le pays
du nord, et les blancs vont après eux, et
les mouchetés vont vers le pays du midi.
[7] Et les vigoureux sortirent, et demandèrent
d'aller parcourir la terre. Et il leur dit:
Allez, parcourez la terre. Et ils parcou-
rurent la terre. [8] Puis il m'appela, et me
dit: Vois, ceux qui sortent vers le pays du
nord, font reposer mon Esprit sur le pays
du nord. [9] Et la parole de l'Éternel me fut
adressée en ces mots: [10] Reçois des dons de
la part des captifs, de Heldaï, de Tobija et
de Jédaeja; va toi-même, aujourd'hui, dans
la maison de Josias, fils de Sophonie, où
ils sont arrivés de Babylone; [11] Reçois de
l'argent et de l'or, et fais-en des couronnes,
et mets-les sur la tête de Joshua, fils de
Jotsadak, grand sacrificateur. [12] Et parle-
lui en ces mots: Ainsi a dit l'Éternel des
armées: Voici un homme dont le nom est
Germe, qui germera de son lieu et bâtira
le temple de l'Éternel. [13] Celui-là rebâtira
le temple de l'Éternel; celui-là obtiendra
la majesté; il siégera, il régnera sur son
trône; il sera sacrificateur sur son trône, et
il se fera entre les deux un dessein de paix.
[14] Et les couronnes seront pour Hélem, pour
Tobija, pour Jédaeja et pour Hen, fils de
Sophonie, un mémorial dans le temple de
l'Éternel. [15] Et ceux qui sont loin viendront,
et travailleront au temple de l'Éternel; et
vous saurez que l'Éternel des armées m'a
envoyé vers vous. Cela arrivera, si vous
écoutez attentivement la voix de l'Éternel
votre Dieu.

7

[1] La quatrième année du roi Darius, la
parole de l'Éternel fut adressée à Zacharie,
le quatrième jour du neuvième mois, du
mois de Kisleu; [2] Lorsqu'on eut envoyé à
la maison de Dieu Sharetser et Réguem-
Mélec, et ses gens, pour supplier l'Éternel,
[3] Et pour parler aux sacrificateurs de la
maison de l'Éternel des armées, et aux
prophètes, en ces mots: Dois-je pleurer
au cinquième mois, et faire abstinence,
comme je l'ai fait pendant tant d'années?
[4] Et la parole de l'Éternel des armées me
fut adressée en ces mots: [5] Parle à tout
le peuple du pays et aux sacrificateurs, et
dis-leur: Quand vous avez jeûné en vous
lamentant, au cinquième et au septième
mois, et cela depuis soixante et dix ans,
est-ce bien pour moi, pour moi, que vous
avez jeûné? [6] Et quand vous mangez et que
vous buvez, n'est-ce pas vous qui mangez
et vous qui buvez? [7] Ne sont-ce pas les
paroles que faisait entendre l'Éternel par
les premiers prophètes, lorsque Jérusalem
était habitée et tranquille, elle et ses villes
autour d'elle, et que le midi et la plaine
étaient habités? [8] Puis la parole de l'Éternel
fut adressée à Zacharie, en ces mots: [9] Ainsi
avait dit l'Éternel des armées: Rendez la
justice avec vérité, exercez la miséricorde

et la compassion, chacun envers son frère;
10 N'opprimez pas la veuve et l'orphelin,
l'étranger et le pauvre, et ne méditez pas
dans vos cœurs le mal l'un contre l'autre.
11 Mais ils n'ont pas voulu écouter; ils ont
tiré l'épaule en arrière; ils ont appesanti
leurs oreilles pour ne pas entendre; 12 Ils ont
rendu leur cœur dur comme un diamant,
pour ne pas entendre la loi et les paroles
que l'Éternel des armées leur adressait par
son Esprit, par les premiers prophètes; et
il y eut une grande indignation de la part
de l' Éternel des armées. 13 Et comme ils
n'ont pas écouté lorsqu'il a crié, de même
quand ils ont crié je n'ai point écouté, a dit
l'Éternel des armées. 14 Je les ai chassés par
la tempête vers toutes les nations qu'ils ne
connaissaient point, et derrière eux le pays
est resté désert, sans allants ni venants, et
du pays de délices ils ont fait une désola-
tion.

8

1 La parole de l'Éternel des armées me
fut encore adressée en ces mots: 2 Ainsi
a dit l'Éternel des armées: Je suis jaloux
pour Sion d'une grande jalousie; je suis
jaloux pour elle avec une grande indigna-
tion. 3 Ainsi a dit l'Éternel: Je reviens vers
Sion; j'habiterai au milieu de Jérusalem;
et Jérusalem sera appelée la ville fidèle,
et la montagne de l'Éternel des armées,
la montagne sainte. 4 Ainsi a dit l'Éternel
des armées: Il y aura encore des vieillards
et des femmes âgées, assis dans les places
de Jérusalem, ayant chacun son bâton à la
main, à cause du grand nombre de leurs
jours. 5 Et les places de la ville seront
remplies de jeunes garçons et de jeunes
filles, qui se joueront dans ses places. 6 Ainsi
a dit l'Éternel des armées: Si cela semble
difficile aux yeux du reste de ce peuple
en ces jours-là, sera-ce pourtant difficile à
mes yeux? dit l'Éternel des armées. 7 Ainsi
a dit l'Éternel des armées: Voici, je vais
sauver mon peuple du pays du Levant, et
du pays du Couchant. 8 Je les ferai venir,
et ils habiteront au milieu de Jérusalem; et
ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu,
dans la vérité et dans la justice. 9 Ainsi a
dit l'Éternel des armées: Que vos mains se
fortifient, ô vous qui entendez aujourd'hui
ces paroles de la bouche des prophètes, au
temps où la maison de l'Éternel des armées
a été fondée et son temple rebâti. 10 Car,
avant ce temps, il n'y avait point de salaire
pour le travail de l'homme, ni de salaire
pour le travail des bêtes; et pour ceux qui
allaient et qui venaient, il n'y avait aucune
paix à cause de l'ennemi, et je lançais tous
les hommes les uns contre les autres. 11 Mais
maintenant je ne serai pas pour le reste
de ce peuple comme aux premiers jours,
dit l'Éternel des armées. 12 Car la semence
prospérera, la vigne rendra son fruit; la
terre donnera son produit; les cieux don-
neront leur rosée, et je mettrai les restes
de ce peuple en possession de toutes ces
choses-là. 13 Et comme vous avez été en
malédiction parmi les nations, ô maison
de Juda et maison d'Israël, ainsi je vous
délivrerai, et vous serez en bénédiction.
Ne craignez point, et que vos mains se
fortifient! 14 Car ainsi a dit l'Éternel des
armées: Comme j'ai résolu de vous faire du
mal, quand vos pères ont provoqué mon
indignation, dit l'Éternel des armées, et
que je ne m'en suis point repenti, 15 Ainsi
j'ai résolu au contraire, en ces jours-ci, de
faire du bien à Jérusalem et à la maison
de Juda. Ne craignez point! 16 Voici les
choses que vous devez faire: Dites la vérité,
chacun à son prochain; rendez la justice
dans vos portes, selon la vérité et pour la
paix. 17 Et ne méditez point dans vos cœurs
le mal l'un contre l'autre, et n'aimez point
les faux serments, toutes ces choses que je
hais, dit l'Éternel. 18 La parole de l'Éternel
des armées me fut adressée, en ces mots:
19 Ainsi a dit l'Éternel des armées: Le jeûne
du quatrième mois, le jeûne du cinquième,
le jeûne du septième, et le jeûne du dix-
ième mois deviendront pour la maison de
Juda des jours de joie et d'allégresse, et
des solennités heureuses. Mais aimez la
vérité et la paix. 20 Ainsi a dit l'Éternel
des armées: Il viendra encore des peuples
et des habitants de plusieurs villes; 21 Et
les habitants de l'une iront à l'autre, et
diront: Allons, allons supplier l'Éternel, et
rechercher l'Éternel des armées! Je veux y
aller, moi aussi! 22 Et plusieurs peuples et
de puissantes nations viendront chercher
l'Éternel des armées à Jérusalem, et y sup-
plier l'Éternel. 23 Ainsi a dit l'Éternel des
armées: En ces jours-là, dix hommes de
toutes les langues des nations saisiront le
pan de la robe d'un Juif, et diront: Nous

irons avec vous, car nous avons appris que
Dieu est avec vous.

9

1 Oracle de la parole de l'Éternel contre le
pays de Hadrac, et qui s'arrête sur Damas; -
car l'Éternel a l'œil sur les hommes, et sur
toutes les tribus d'Israël; - 2 Il s'arrête sur
Hamath qui lui confine, sur Tyr et Sidon,
de qui la sagesse est grande. 3 Tyr s'est
bâti une forteresse; elle a amassé l'argent
comme la poussière, et l'or comme la boue
des rues. 4 Voici, le Seigneur s'en emparera;
il jettera sa puissance dans la mer; et elle
sera consumée par le feu. 5 Askélon le
verra, et elle craindra; Gaza aussi, et elle
en sera toute tremblante; Ékron aussi, car
son attente sera confondue: il n'y aura
plus de roi à Gaza, et Askélon ne sera plus
habitée. 6 L'étranger habitera dans Asdod,
et je retrancherai l'orgueil du Philistin.
7 J'ôterai son sang de sa bouche, et ses
abominations d'entre ses dents, et lui aussi
restera pour notre Dieu; il sera comme un
chef en Juda, et Ékron comme le Jébus-
ien. 8 Et je camperai autour de ma maison,
contre les armées, contre les allants et les
venants; l'oppresseur ne passera plus sur
eux; car maintenant je la regarde de mes
yeux. 9 Réjouis-toi avec transports, fille
de Sion! Jette des cris de joie, fille de
Jérusalem! Voici, ton roi vient à toi; il est
juste et vainqueur, humble et monté sur
un âne, sur le poulain d'une ânesse. 10 Et
je retrancherai les chars d'Éphraïm, et les
chevaux de Jérusalem, et l'arc de combat
sera ôté. Il parlera de paix aux nations, il
dominera d'une mer à l'autre, et du fleuve
aux extrémités de la terre. 11 Et pour toi,
en vertu de ton alliance scellée par le sang,
je retirerai tes captifs de la fosse où il n'y
a point d'eau. 12 Retournez au lieu fort,
captifs qui avez espérance! Aujourd'hui
même je le déclare, je te rendrai deux fois
autant 13 Car je bande Juda comme un arc;
j'arme Éphraïm de sa flèche; je ferai lever
tes enfants, ô Sion, contre tes enfants, ô
Javan! Je te rendrai pareille à l'épée d'un
homme vaillant. 14 L'Éternel se montrera
au-dessus d'eux; sa flèche partira comme
l'éclair; le Seigneur, l'Éternel, sonnera du
cor, et s'avancera dans les tempêtes du
midi. 15 L'Éternel des armées sera leur
protecteur; ils dévoreront; ils fouleront aux
pieds les pierres de fronde; ils boiront;
ils feront du bruit comme dans le vin; ils
seront pleins comme le vase du sacrifice,
comme les coins de l'autel. 16 Et l'Éternel
leur Dieu les délivrera en ce jour-là, comme
le troupeau de son peuple; car ils seront
comme les pierres d'un diadème brillant
sur sa terre. 17 Et quelle en sera la beauté,
quel en sera l'éclat! Le froment fera croître
les jeunes hommes, et le vin nouveau les
jeunes filles.

10

1 Demandez à l'Éternel la pluie, au temps
des pluies de l'arrière-saison. L'Éternel
produira des éclairs; il vous donnera une
pluie abondante et à chacun de l'herbe
dans son champ. 2 Car les théraphim ont
parlé faussement, et les devins ont vu le
mensonge; ils profèrent des songes vains et
donnent des consolations de néant. C'est
pourquoi ils s'en vont comme des brebis; ils
sont misérables faute de berger. 3 Ma colère
s'est enflammée contre les bergers, et je
punirai les boucs; car l'Éternel des armées
visite son troupeau, la maison de Juda, et il
en fait comme son cheval d'honneur dans
la bataille. 4 De lui vient la pierre angu-
laire, de lui le pieu de la tente, de lui l'arc
de combat; de lui sortiront tous les chefs
ensemble. 5 Ils seront comme de vaillants
hommes foulant la boue des rues dans la
bataille; ils combattront, car l'Éternel est
avec eux, et les cavaliers sur leurs chevaux
seront confondus. 6 Je fortifierai la maison
de Juda; je sauverai la maison de Joseph; et
je les rétablirai, car j'ai compassion d'eux;
et ils seront comme si je ne les avais pas
rejetés; car je suis l'Éternel leur Dieu, et je
les exaucerai. 7 Et Éphraïm sera comme un
héros; leur cœur sera joyeux comme par le
vin; leurs fils le verront, et se réjouiront;
leur cœur s'égaiera en l'Éternel. 8 Je sifflerai
vers eux, et je les rassemblerai, car je les
rachète; et ils seront nombreux comme
ils l'ont été. 9 Je les ai disséminés parmi
les peuples, mais dans les pays éloignés
ils se souviendront de moi; et ils vivront
avec leurs enfants, et ils reviendront. 10 Je
les ramènerai du pays d'Égypte, et je les
rassemblerai de l'Assyrie; je les ferai venir
au pays de Galaad et au Liban, et il n'y aura
pas assez de place pour eux. 11 Il passera
la mer étroite, et frappera les flots de la
mer; et toutes les profondeurs du fleuve

seront desséchées; l'orgueil de l'Assyrie
sera abattu, et le sceptre de l'Égypte sera
ôté. 12 Je les fortifierai en l'Éternel, et ils
marcheront en son nom, dit l'Éternel.

11

1 Liban, ouvre tes portes, et que le feu
dévore tes cèdres! 2 Cyprès, gémissez! Car
le cèdre est tombé, car les plus magnifiques
sont ravagés. Gémissez, chênes de Bas-
san! Car la forêt inaccessible est abattue.
3 On entend gémir les bergers, car leur
magnificence est dévastée; on entend ru-
gir les lionceaux, car la parure du Jour-
dain est dévastée. 4 Ainsi a dit l'Éternel
mon Dieu: Pais les brebis destinées à la
boucherie, 5 Que leurs acheteurs tuent sans
être coupables, et dont les vendeurs disent:
"Béni soit l'Éternel! je m'enrichis", et
qu'aucun de leurs bergers n'épargne. 6 Car
je n'épargnerai plus les habitants du pays,
dit l'Éternel. Et voici, je livrerai les hommes
aux mains les uns des autres et aux mains
de leur roi; ils écraseront le pays, et je
ne délivrerai pas de leurs mains. 7 Je me
mis donc à paître les brebis destinées à la
boucherie, assurément les plus misérables
du troupeau. Et je pris deux houlettes dont
j'appelai l'une Faveur, et l'autre Liens, et
je fis paître les brebis. 8 Et je retranchai
trois bergers en un seul mois; car mon
âme s'était fatiguée d'eux, et leur âme aussi
s'était dégoûtée de moi. 9 Et je dis: Je ne
vous paîtrai plus! Que la brebis mourante,
meure; que celle qui doit périr, périsse, et
que celles qui restent, dévorent la chair
l'une de l'autre. 10 Et je pris ma houlette
Faveur, et je la brisai pour rompre mon
alliance, que j'avais traitée avec tous les
peuples. 11 Elle fut rompue en ce jour-là, et
ainsi les plus misérables du troupeau, qui
regardaient à moi, reconnurent que c'était
la parole de l'Éternel. 12 Et je leur dis: Si vous
le trouvez bon, donnez-moi mon salaire;
sinon, ne le donnez pas. Et ils pesèrent
pour mon salaire trente pièces d'argent.
13 Et l'Éternel me dit: Jette-le au potier, ce
prix magnifique auquel j'ai été estimé par
eux! Et je pris les trente pièces d'argent, et
les jetai dans la maison de l'Éternel, pour le
potier. 14 Puis je brisai ma seconde houlette,
les Liens, pour rompre la fraternité entre
Juda et Israël. 15 Puis l'Éternel me dit:
Prends encore l'équipement d'un berger
insensé. 16 Car voici, je vais susciter dans
le pays un berger qui ne visitera pas celles
qui périssent, qui ne cherchera pas celle
qui s'égare, qui ne guérira pas la blessée,
et ne nourrira pas celle qui est saine; mais
il mangera la chair des plus grasses, et il
rompra leurs ongles. 17 Malheur au pasteur
de néant, qui abandonne le troupeau! Que
l'épée tombe sur son bras et sur son œil
droit! Que son bras se dessèche, et que son
œil droit s'éteigne entièrement!

12

1 La parole de l'Éternel prononcée sur
Israël: Ainsi a dit l'Éternel, qui a étendu
les cieux, qui a fondé la terre, et qui a
formé l'esprit de l'homme au-dedans de
lui: 2 Voici, je ferai de Jérusalem une coupe
d'étourdissement pour tous les peuples
d'alentour; et ce sera aussi contre Juda,
dans le siège de Jérusalem. 3 En ce jour-là, je
ferai de Jérusalem une pierre pesante pour
tous les peuples; tous ceux qui en porteront
le poids, seront meurtris, et toutes les
nations de la terre s'assembleront contre
elle. 4 En ce jour-là, dit l'Éternel, je frap-
perai d'étourdissement tous les chevaux,
et leurs cavaliers, de vertige; j'aurai les
yeux ouverts sur la maison de Juda, et je
frapperai d'aveuglement tous les chevaux
des peuples. 5 Et les chefs de Juda diront
dans leur cœur: Les habitants de Jérusalem
sont notre force, par l'Éternel des armées,
leur Dieu. 6 En ce jour-là, je ferai des
chefs de Juda comme un brasier parmi
du bois, comme une torche enflammée
parmi des gerbes; ils dévoreront à droite
et à gauche tous les peuples d'alentour,
et Jérusalem demeurera assise à sa place,
à Jérusalem. 7 Et l'Éternel sauvera pre-
mièrement les tentes de Juda, afin que la
gloire de la maison de David et la gloire
des habitants de Jérusalem ne s'élève pas
au-dessus de Juda. 8 En ce jour-là, l'Éternel
protégera les habitants de Jérusalem; et le
faible parmi eux sera, en ce jour-là, comme
David, et la maison de David sera comme
Dieu, comme l'ange de l'Éternel devant
eux. 9 Et il arrivera, en ce jour-là, que
je chercherai à détruire toutes les nations
qui viendront contre Jérusalem. 10 Et je
répandrai sur la maison de David, et sur les
habitants de Jérusalem, l'Esprit de grâce et

de supplications: ils regarderont vers moi,
celui qu'ils ont percé; ils en feront le deuil
comme on fait le deuil d'un fils unique, et
ils pleureront amèrement sur lui, comme
on pleure sur un premier-né. 11 En ce
jour-là, le deuil sera grand à Jérusalem,
tel que fut le deuil d'Hadadrimmon dans
la vallée de Méguiddon. 12 Et le pays sera
dans le deuil, chaque famille séparément; la
famille de la maison de David à part, et leurs
femmes à part; la famille de la maison de
Nathan à part, et leurs femmes à part; 13 La
famille de la maison de Lévi à part, et leurs
femmes à part; la famille des Shiméites à
part, et leurs femmes à part; 14 Toutes les
autres familles, chaque famille à part, et
leurs femmes à part.

13

1 En ce jour-là, il y a aura une source ou-
verte à la maison de David et aux habitants
de Jérusalem, pour le péché et pour la souil-
lure. 2 Il arrivera aussi, en ce jour-là, dit
l'Éternel des armées, que je retrancherai du
pays les noms des idoles, et il n'en sera plus
fait mention; et j'ôterai aussi du pays les
prophètes et l'esprit impur. 3 Et il arrivera
que si quelqu'un prophétise encore, son
père et sa mère qui l'auront engendré lui
diront: Tu ne vivras plus, car tu dis des
mensonges au nom de l'Éternel! Et son
père et sa mère qui l'auront engendré, le
transperceront quand il prophétisera. 4 En
ce jour-là, les prophètes seront confus, cha-
cun de sa vision, quand ils prophétiseront;
et ils ne se revêtiront plus du manteau
de poil pour mentir. 5 Et chacun d'eux
dira: Je ne suis pas prophète; je suis un
laboureur, car on m'a acheté dès ma je-
unesse. 6 Et quand on lui dira: Qu'est-ce
que ces blessures à tes mains? il répondra:
C'est dans la maison de mes amis qu'on me
les a faites. 7 Épée, réveille-toi contre mon
pasteur, contre l'homme qui est mon com-
pagnon, dit l'Éternel des armées! Frappe le
pasteur, et les brebis seront dispersées; et
je tournerai ma main contre les petits. 8 Et
il arrivera dans tout le pays, dit l'Éternel,
que deux parties seront retranchées et
périront, mais la troisième y demeurera de
reste. 9 Et je ferai passer cette troisième
partie au feu; je les affinerai comme on
affine l'argent, et je les éprouverai comme
on éprouve l'or. Ceux-là invoqueront mon
nom, et je les exaucerai. Je dirai: C'est mon
peuple! et ils diront: L'Éternel est mon
Dieu!

14

1 Voici, un jour vient pour l'Éternel, où
tes dépouilles seront partagées au milieu
de toi. 2 J'assemblerai toutes les nations
à Jérusalem pour lui faire la guerre; et la
ville sera prise; les maisons seront pillées,
les femmes violées, et la moitié de la ville
s'en ira en captivité. Mais le reste du
peuple ne sera pas retranché de la ville.
3 Et l'Éternel sortira, et combattra contre
ces nations, comme lorsqu'il combattit au
jour de la bataille. 4 Ses pieds se poseront,
en ce jour-là, sur la montagne des Oliviers
qui est en face de Jérusalem, à l'orient; et
la montagne des Oliviers se fendra par le
milieu, à l'orient et à l'occident, et il s'y
fera une très grande vallée; et la moitié de
la montagne se retirera vers l'Aquilon et
l'autre moitié vers le midi. 5 Et vous fuirez
dans la vallée de mes montagnes; car la
vallée des montagnes atteindra jusqu'à At-
sal; vous fuirez, comme vous vous enfuîtes
devant le tremblement de terre, aux jours
d'Ozias, roi de Juda. Alors l'Éternel, mon
Dieu, viendra, et tous les saints seront avec
toi. 6 Et en ce jour-là, il n'y aura pas de
lumière, mais les lumières précieuses se re-
tireront. 7 Ce sera un jour unique, connu de
l'Éternel; il ne sera ni jour, ni nuit, mais sur
le soir il y aura de la lumière. 8 En ce jour-
là, des eaux vives sortiront de Jérusalem,
une moitié vers la mer d'Orient et l'autre
moitié vers la mer d'Occident; et ce sera
en été comme en hiver. 9 L'Éternel sera roi
de toute la terre; en ce jour-là, l'Éternel
sera seul, et son nom seul. 10 Et toute la
terre deviendra comme la plaine, de Guéba
jusqu'à Rimmon, au midi de Jérusalem; et la
ville sera élevée et demeurera en sa place,
de la porte de Benjamin jusqu'au lieu de la
première porte, jusqu'à la porte des angles,
et de la tour de Hananéel jusqu'aux pres-
soirs du roi. 11 On y habitera, et il n'y aura
plus d'interdit; mais Jérusalem demeurera
en sûreté. 12 Et voici quelle sera la plaie
dont l'Éternel frappera tous les peuples
qui auront combattu contre Jérusalem: il
fera tomber leur chair en pourriture pen-
dant qu'ils seront debout sur leurs pieds,
leurs yeux se fondront dans leur orbite,
et leur langue se fondra dans leur bouche.
13 Et, en ce jour-là, il y aura parmi eux

un grand trouble, venant de l'Éternel; ils
saisiront la main l'un de l'autre, et lèveront
la main l'un contre l'autre. 14 Juda aussi
combattra à Jérusalem; et on amassera les
richesses de toutes les nations d'alentour:
de l'or, de l'argent et des vêtements en
très grand nombre. 15 Et la même plaie
sera sur les chevaux, sur les mulets, sur
les chameaux, sur les ânes et sur toutes
les bêtes qui seront dans ces camps-là, une
plaie pareille à l'autre. 16 Mais tous ceux
qui resteront, de toutes les nations venues
contre Jérusalem, monteront chaque année
pour se prosterner devant le Roi, l'Éternel
des armées, et pour célébrer la fête des
tabernacles. 17 Et si quelqu'une des familles
de la terre ne monte pas à Jérusalem pour
se prosterner devant le Roi, l'Éternel des
armées, il n'y aura point de pluie sur elle.
18 Si la famille d'Égypte ne monte pas, si
elle ne vient pas, il n'y en aura pas non
plus sur elle; elle sera frappée de la plaie
dont l'Éternel frappera les nations qui ne
seront pas montées pour célébrer la fête
des Tabernacles. 19 Telle sera la peine du
péché de l'Égypte et du péché de toutes
les nations qui ne seront point montées
pour célébrer la fête des Tabernacles. 20 En
ce jour-là, il sera écrit sur les clochettes
des chevaux: Sainteté à l'Éternel. Et les
chaudières de la maison de l'Éternel seront
comme les coupes devant l'autel. 21 Et toute
chaudière à Jérusalem et dans Juda sera
consacrée à l'Éternel des armées; tous ceux
qui sacrifieront, viendront en prendre pour
y cuire des viandes; et il n'y aura plus de
Cananéen dans la maison de l'Éternel des
armées, en ce jour-là.

Malachie

1 Prophétie. Parole de l'Éternel adressée
à Israël par Malachie. 2 Je vous ai aimés,
a dit l'Éternel, et vous dites: “En quoi
nous as-tu aimés? “ Ésaü n'était-il pas
frère de Jacob? dit l'Éternel; cependant
j'ai aimé Jacob, 3 Et j'ai haï Ésaü; et j'ai fait
de ses montagnes une solitude, et j'ai livré
son héritage aux chacals du désert. 4 Si
Édom dit: “Nous sommes détruits, mais
nous rebâtirons les ruines! “ ainsi a dit
l'Éternel des armées: Ils bâtiront, mais je
renverserai; et on les appellera: pays de la
méchanceté, peuple contre lequel l'Éternel
est irrité à toujours. 5 Vos yeux le verront,
et vous direz: L'Éternel est grand sur le
territoire d'Israël! 6 Un fils honore son père,
et un serviteur son maître; si je suis père,
où est l'honneur qui m'appartient, et si
je suis maître, où est la crainte qu'on a
de moi, dit l'Éternel des armées à vous,
sacrificateurs, qui méprisez mon nom? Et
vous dites: “En quoi méprisons-nous ton
nom? “ 7 Vous offrez sur mon autel un
pain souillé, et vous dites: “En quoi t'avons-
nous profané? “ En ce que vous dites:
“La table de l'Éternel est méprisable. “
8 Et quand vous amenez pour le sacrifice
une bête aveugle, n'y a-t-il pas de mal?
Et quand vous en amenez une boiteuse ou
malade, n'y a-t-il pas de mal? Offre-la donc
à ton gouverneur! T'en saura-t-il gré, ou
te sera-t-il favorable? a dit l'Éternel des
armées. 9 Et maintenant implorez donc la
face de Dieu, pour qu'il ait pitié de nous!
Cela venant de votre main, vous recevra-t-
il favorablement? dit l'Éternel des armées.
10 Qui est celui d'entre vous qui fermera les
portes, afin que vous n'allumiez plus en
vain le feu de mon autel? Je ne prends point
de plaisir en vous, dit l'Éternel des armées,
et je n'agrée de vos mains aucune offrande.
11 Car, depuis le soleil levant jusqu'au soleil
couchant, mon nom est grand parmi les
nations, et en tout lieu on brûle de l'encens,
et une offrande pure est offerte à mon nom.
Car mon nom est grand parmi les nations,
a dit l'Éternel des armées. 12 Mais vous le
profanez quand vous dites: “La table de
l'Éternel est souillée, et ce qu'elle rapporte
est un aliment méprisable. “ 13 Vous dites:
“Quelle fatigue! “ et vous la dédaignez,
dit l'Éternel des armées, et vous amenez
ce qui a été dérobé, ce qui est boiteux
et malade; puis vous présentez l'offrande!
L'agréerai-je de vos mains? dit l'Éternel.
14 Le trompeur est maudit, qui, ayant un
mâle dans son troupeau, voue et sacrifie au
Seigneur une femelle défectueuse! Car je
suis un grand roi, dit l'Éternel des armées,
mon nom est craint parmi les nations.

2

1 Maintenant c'est à vous, sacrificateurs,
que s'adresse ce commandement. 2 Si vous
n'écoutez pas, et si vous ne prenez pas à
cœur de donner gloire à mon nom, a dit
l'Éternel des armées, j'enverrai sur vous
la malédiction, et je maudirai vos béné-
dictions. Oui, je les maudirai, parce que
vous ne le prenez point à cœur. 3 Voici,
je détruirai vos semences, et je répandrai
sur vos visages de la fiente, la fiente de
vos victimes de fêtes; et on vous emportera
avec elle. 4 Et vous saurez que je vous ai
envoyé ce commandement, afin qu'il soit
mon alliance avec Lévi, dit l'Éternel des
armées. 5 Mon alliance avec lui était la vie
et la paix, et je les lui donnai pour qu'il eût
de la crainte; et il me craignit, et il trembla
devant mon nom. 6 La loi de vérité était
dans sa bouche, et il ne s'est point trouvé de
perversité sur ses lèvres. Il a marché avec
moi dans la paix et dans la droiture, et il
en a détourné plusieurs de l'iniquité. 7 Car
les lèvres du sacrificateur doivent garder
la science, et de sa bouche on recherche la
loi; car il est le messager de l'Éternel des
armées. 8 Mais vous, vous vous êtes écartés
de cette voie; vous en avez fait broncher
plusieurs par votre enseignement; vous
avez violé l'alliance de Lévi, dit l'Éternel
des armées. 9 Et moi aussi, je vous ai rendus
méprisables et abjects à tout le peuple,
parce que vous ne gardez pas mes voies, et
que vous avez égard à l'apparence des per-
sonnes en appliquant la loi. 10 N'avons-nous
pas tous un même père? Un même Dieu
ne nous a-t-il pas créés? Pourquoi donc
sommes-nous perfides l'un envers l'autre,
en profanant l'alliance de nos pères? 11 Juda
agit perfidement, et une abomination est
commise en Israël et à Jérusalem; car Juda
profane ce qui est consacré à l'Éternel,
ce qu'il aime, et il épouse la fille d'un

dieu étranger. 12 L'Éternel retranchera des
tentes de Jacob l'homme qui fait cela, celui
qui veille, et celui qui répond, et celui qui
présente l'offrande à l'Éternel des armées.
13 Et voici une seconde chose que vous faites:
vous couvrez de larmes l'autel de l'Éternel,
de pleurs et de gémissements, de sorte qu'il
ne regarde plus à l'offrande, et ne prend
plus plaisir à ce qui vient de vos mains.
14 Et vous dites: “Pourquoi? “ Parce que
l'Éternel a été témoin entre toi et la femme
de ta jeunesse, à laquelle tu es infidèle, bien
qu'elle soit ta compagne et la femme de ton
alliance. 15 Personne n'a fait cela, ayant un
reste d'esprit. Et pourquoi le seul (Abra-
ham) l'a-t-il fait? Il cherchait une postérité
de Dieu. Prenez donc garde à votre esprit,
et qu'il n'y ait pas d'infidélité envers la
femme de ta jeunesse. 16 Car je hais la répu-
diation, dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, et
celui qui couvre de violence son vêtement,
dit l'Éternel des armées. Prenez donc garde
à votre esprit, et ne soyez pas infidèles.
17 Vous fatiguez l'Éternel par vos paroles, et
vous dites: “En quoi le fatiguons-nous? “
C'est en disant: Quiconque fait le mal est
bon aux yeux de l'Éternel, et c'est en eux
qu'il prend plaisir; ou bien: Où est le Dieu
de la justice?

3

1 Voici, je vais envoyer mon messager, et
il préparera la voie devant moi, et soudain
entrera dans son temple le Seigneur que
vous cherchez, et l'ange de l'alliance que
vous désirez. Voici, il vient, a dit l'Éternel
des armées. 2 Et qui pourra soutenir le
jour de sa venue, et qui pourra subsister
quand il paraîtra? Car il sera comme le
feu du fondeur, et comme la potasse des
foulons. 3 Il sera assis, fondant et puri-
fiant l'argent; il purifiera les fils de Lévi,
et les affinera comme on affine l'or et
l'argent; et ils seront à l'Éternel, et ils
présenteront des offrandes dans la justice.
4 Alors l'offrande de Juda et de Jérusalem
sera agréable à l'Éternel comme aux jours
anciens, comme aux années d'autrefois. 5 Et
je m'approcherai de vous pour le jugement,
et je me hâterai de témoigner contre les
enchanteurs, contre les adultères et contre
ceux qui jurent faussement, contre ceux
qui retiennent le salaire du mercenaire, qui
oppriment la veuve et l'orphelin, qui font
tort à l'étranger, et qui ne me craignent
pas, a dit l'Éternel des armées. 6 Car je suis
l'Éternel, je ne change pas; et vous, enfants
de Jacob, vous n'avez pas été consumés.
7 Depuis le temps de vos pères, vous vous
êtes écartés de mes ordonnances, et vous
ne les avez point observées. Revenez à moi
et je reviendrai à vous, a dit l'Éternel des ar-
mées. Et vous dites: “En quoi reviendrons-
nous? “ 8 L'homme trompera-t-il Dieu? Car
vous me trompez. Et vous dites: “En quoi
t'avons-nous trompé? “ Dans les dîmes et
dans les offrandes. 9 Vous êtes frappés de
malédiction, et vous me trompez, vous, la
nation entière! 10 Apportez toutes les dîmes
à la maison du trésor, et qu'il y ait de la
provision dans ma maison; et éprouvez-
moi en cela, dit l'Éternel des armées: si je
ne vous ouvre pas les écluses des cieux, et
si je ne répands pas sur vous la bénédiction
sans mesure. 11 Et je détournerai de vous le
rongeur; il ne vous détruira pas le fruit de la
terre, et vos vignes ne seront point stériles
dans la campagne, a dit l'Éternel des ar-
mées. 12 Et toutes les nations vous diront
heureux, car vous serez un pays de délices,
dit l'Éternel des armées. 13 Vos paroles
sont violentes contre moi, a dit l'Éternel.
Et vous dites: “Qu'avons-nous dit entre
nous contre toi? “ 14 Vous avez dit: “C'est
en vain qu'on sert Dieu, et qu'avons-nous
gagné d'avoir observé ses ordonnances, et
d'avoir marché en habits de deuil devant
l'Éternel des armées? 15 Nous tenons main-
tenant pour heureux les orgueilleux; ceux
qui commettent la méchanceté prospèrent;
oui, ils tentent Dieu et ils échappent! “
16 Alors ceux qui craignent l'Éternel se sont
parlés l'un à l'autre, et l'Éternel fut attentif
et il écouta; et un mémoire fut écrit devant
lui, pour ceux qui craignent l'Éternel et
qui pensent à son nom. 17 Ils seront à moi,
a dit l'Éternel des armées, au jour que je
prépare; ils seront ma propriété; et je les
épargnerai, comme un homme épargne son
fils qui le sert. 18 Et vous verrez de nouveau
la différence qu'il y a entre le juste et le
méchant, entre celui qui sert Dieu et celui
qui ne le sert pas.

4

1 Car voici, le jour vient, ardent comme
un four: tous les orgueilleux et tous ceux

qui commettent la méchanceté, seront
comme du chaume, et ce jour qui vient
les embrasera, a dit l'Éternel des armées,
et ne leur laissera ni racine ni rameau.
2 Mais pour vous, qui craignez mon nom,
se lèvera le soleil de justice, et la santé
sera dans ses rayons, et vous sortirez et
bondirez comme les veaux d'une étable. 3 Et
vous foulerez les méchants, car ils seront
comme de la cendre sous la plante de vos
pieds, au jour que je prépare, a dit l'Éternel
des armées. 4 Souvenez-vous de la loi de
Moïse, mon serviteur, auquel je prescrivis
en Horeb, pour tout Israël, des préceptes
et des ordonnances. 5 Voici, je vais vous
envoyer Élie, le prophète, avant que le jour
grand et redoutable de l'Éternel vienne.
6 Il ramènera le cœur des pères vers les
enfants, et le cœur des enfants vers leurs
pères, de peur que je ne vienne et que je ne
frappe la terre d'interdit.

Matthieu

1 Livre généalogique de JÉSUS-CHRIST,
fils de David, fils d'Abraham. 2 Abraham fut
père d'Isaac. Isaac fut père de Jacob. Jacob
fut père de Juda et de ses frères. 3 Juda eut
de Thamar Pharez et Zara. Pharez fut père
d'Esrom. Esrom fut père d'Aram. 4 Aram
fut père d'Aminadab. Aminadab fut père
de Naasson. Naasson fut père de Salmon.
5 Salmon eut Booz, de Rahab. Booz eut
Obed, de Ruth. Obed fut père de Jessé.
6 Jessé fut père du roi David. Le roi David
eut Salomon, de celle qui avait été la femme
d'Urie. 7 Salomon fut père de Roboam.
Roboam fut père d'Abia. Abia fut père
d'Asa. 8 Asa fut père de Josaphat. Josaphat
fut père de Joram. Joram fut père d'Hosias.
9 Hosias fut père de Joatham. Joatham fut
père d'Achas. Achas fut père d'Ézéchias.
10 Ézéchias fut père de Manassé. Manassé
fut père d'Amon. Amon fut père de Josias.
11 Josias fut père de Joakim. Joakim fut
père de Jéchonias et de ses frères, vers le
temps de la captivité de Babylone. 12 Et
après la captivité de Babylone, Jéchonias
fut père de Salathiel. Salathiel fut père de
Zorobabel. 13 Zorobabel fut père d'Abiud.
Abiud fut père d'Éliakim. Éliakim fut père
d'Azor. 14 Azor fut père de Sadoc. Sadoc
fut père d'Achim. Achim fut père d'Éliud.
15 Éliud fut père d'Éléazar. Éléazar fut père
de Matthan. Matthan fut père de Jacob; 16 Et
Jacob fut père de Joseph, l'époux de Marie,
de laquelle est né JÉSUS, appelé CHRIST.
17 Ainsi toutes les générations depuis Abra-
ham jusqu'à David sont en tout quatorze
générations; et depuis David jusqu'à la cap-
tivité de Babylone, quatorze générations;
et depuis la captivité de Babylone jusqu'au
Christ, quatorze générations. 18 Or, la nais-
sance de Jésus-Christ arriva ainsi: Marie, sa
mère, ayant été fiancée à Joseph, se trouva
enceinte par la vertu du Saint-Esprit, avant
qu'ils eussent été ensemble. 19 Alors Joseph,
son époux, étant un homme de bien, et ne
voulant pas la diffamer, voulut la renvoyer
secrètement. 20 Mais comme il y pensait,
voici, un ange du Seigneur lui apparut en
songe, et lui dit: Joseph, fils de David,
ne crains point de prendre Marie pour ta
femme; car ce qui a été conçu en elle est
du Saint-Esprit; 21 Et elle enfantera un fils, et
tu lui donneras le nom de JÉSUS (Sauveur);
car c'est lui qui sauvera son peuple de leurs
péchés. 22 Or, tout cela arriva, afin que
s'accomplît ce que le Seigneur avait dit
en ces termes par le prophète: 23 Voici, la
vierge sera enceinte, et elle enfantera un
fils, et on le nommera EMMANUEL, ce qui
signifie: DIEU AVEC NOUS. 24 Quand Joseph
fut réveillé de son sommeil, il fit comme
l'ange du Seigneur lui avait commandé, et
il prit sa femme. 25 Mais il ne la connut
point jusqu'à ce qu'elle eût enfanté son fils
premier-né, et il lui donna le nom de JÉSUS.

2

1 Jésus étant né à Bethléhem, de Judée, au
temps du roi Hérode, des mages d'Orient
arrivèrent à Jérusalem, 2 Et dirent: Où est
le roi des Juifs qui est né? car nous avons
vu son étoile en Orient, et nous sommes
venus l'adorer. 3 Le roi Hérode, l'ayant
appris, en fut troublé, et tout Jérusalem
avec lui. 4 Et ayant assemblé tous les prin-
cipaux sacrificateurs et les scribes du pe-
uple, il s'informa d'eux où le Christ devait
naître. 5 Et ils lui dirent: C'est à Bethléhem,
de Judée; car il a été écrit ainsi par le
prophète: 6 Et toi, Bethléhem, terre de Juda,
tu n'es pas la moindre entre les principales
villes de Juda; car c'est de toi que sortira
le Conducteur qui paîtra Israël mon peu-
ple. 7 Alors Hérode, ayant appelé en secret
les mages, s'informa d'eux exactement du
temps auquel avait paru l'étoile. 8 Et les
envoyant à Bethléhem, il leur dit: Allez,
et informez-vous exactement du petit en-
fant, et quand vous l'aurez trouvé, faites-
le-moi savoir, afin que j'y aille aussi, et
que je l'adore. 9 Eux donc, ayant entendu
le roi, s'en allèrent; et voici, l'étoile qu'ils
avaient vue en Orient allait devant eux,
jusqu'à ce qu'étant arrivée sur le lieu où
était le petit enfant, elle s'y arrêta. 10 Or à
la vue de l'étoile ils furent remplis d'une
très grande joie. 11 Et étant entrés dans la
maison, ils trouvèrent le petit enfant, avec
Marie sa mère, et se prosternant devant
lui ils l'adorèrent; et ouvrant leurs trésors,
ils lui présentèrent des dons, de l'or, de
l'encens et de la myrrhe. 12 Puis, ayant été
divinement avertis par un songe de ne pas
retourner vers Hérode, ils se retirèrent en
leur pays par un autre chemin. 13 Après
qu'ils furent partis, un ange du Seigneur

apparut en songe à Joseph, et lui dit: Lève-
toi; prends le petit enfant et sa mère, et
t'enfuis en Égypte, et te tiens là jusqu'à ce
que je te le dise; car Hérode cherchera le
petit enfant pour le faire mourir. 14 Joseph
s'étant levé, prit de nuit le petit enfant et
sa mère, et se retira en Égypte. 15 Et il y
demeura jusqu'à la mort d'Hérode. C'est
ainsi que s'accomplit ce que le Seigneur
avait dit par le prophète en ces termes:
J'ai appelé mon Fils hors d'Égypte. 16 Alors
Hérode, voyant que les mages s'étaient
moqués de lui, fut fort en colère; et envoya
tuer tous les enfants de deux ans et au-
dessous qui étaient dans Bethléhem et dans
tout son territoire, selon le temps dont
il s'était exactement informé auprès des
mages. 17 Alors s'accomplit ce qui avait
été dit par Jérémie le prophète: 18 On a
entendu dans Rama des cris, des lamen-
tations, des pleurs et de grands gémisse-
ments: Rachel pleurait ses enfants; et elle
n'a pas voulu être consolée, parce qu'ils
ne sont plus. 19 Mais après qu'Hérode fut
mort, voici un ange du Seigneur apparut
en songe à Joseph, en Égypte, 20 Et lui dit:
Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère,
et retourne au pays d'Israël; car ceux qui
en voulaient à la vie du petit enfant sont
morts. 21 Joseph donc, s'étant levé, prit
le petit enfant et sa mère, et s'en vint
au pays d'Israël. 22 Mais comme il apprit
qu'Archélaüs régnait en Judée à la place
d'Hérode, son père, il craignit d'y aller, et,
ayant été averti divinement en songe, il
se retira dans les quartiers de la Galilée,
23 Et alla demeurer dans une ville appelée
Nazareth; de sorte que fut accompli ce
qui avait été dit par les prophètes: il sera
appelé Nazarien.

3

1 En ce temps-là, Jean-Baptiste vint,
prêchant dans le désert de Judée, 2 Et disant:
Repentez-vous, car le royaume des cieux
est proche. 3 Car c'est celui dont Ésaïe le
prophète a parlé, en disant: Voix de celui
qui crie dans le désert: Préparez le chemin
du Seigneur; redressez ses sentiers. 4 Or, ce
Jean avait un vêtement de poil de chameau,
et une ceinture de cuir autour de ses reins;
et sa nourriture était des sauterelles et du
miel sauvage. 5 Alors Jérusalem, et toute
la Judée, et tous les environs du Jourdain,
venaient à lui; 6 Et ils étaient baptisés par
lui dans le Jourdain, en confessant leurs
péchés. 7 Mais quand il vit venir à son
baptême plusieurs des pharisiens et des
sadducéens, il leur dit: Race de vipères!
qui vous a appris à fuir la colère à venir?
8 Produisez donc des fruits convenables à
la repentance. 9 Et ne pensez pas à dire
en vous-mêmes: Nous avons Abraham pour
père; car je vous dis que, de ces pierres,
Dieu peut susciter des enfants à Abraham.
10 Et la cognée est déjà mise à la racine des
arbres; tout arbre donc qui ne produit point
de bon fruit est coupé et jeté au feu. 11 Pour
moi, je vous baptise d'eau, en vue de la
repentance; mais celui qui vient après moi
est plus puissant que moi, et je ne suis pas
digne de lui porter les souliers: c'est lui
qui vous baptisera du Saint-Esprit et de feu.
12 Il a son van dans ses mains, et il net-
toiera parfaitement son aire, et amassera
son froment dans le grenier; mais il brûlera
la paille au feu qui ne s'éteint point. 13 Alors
Jésus vint de Galilée au Jourdain, vers Jean,
pour être baptisé par lui. 14 Mais Jean s'y
opposait, en disant: C'est moi qui ai besoin
d'être baptisé par toi, et tu viens à moi! 15 Et
Jésus, répondant, lui dit: Ne t'y oppose pas
pour le moment; car c'est ainsi qu'il nous
convient d'accomplir tout ce qui est juste.
Alors il ne s'y opposa plus. 16 Et quand Jésus
eut été baptisé, il sortit aussitôt de l'eau; et
à l'instant les cieux s'ouvrirent à lui, et il
vit l'Esprit de Dieu descendant comme une
colombe et venant sur lui. 17 Et voici une
voix des cieux, qui dit: Celui-ci est mon Fils
bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir.

4

1 Alors Jésus fut emmené par l'Esprit dans
le désert pour être tenté par le diable.
2 Et après qu'il eut jeûné quarante jours
et quarante nuits, il eut faim. 3 Et s'étant
approché de lui, le tentateur lui dit: Si
tu es le Fils de Dieu, dis que ces pierres
deviennent des pains. 4 Mais Jésus répondit:
Il est écrit: L'homme ne vivra pas de pain
seulement, mais de toute parole qui sort
de la bouche de Dieu. 5 Alors le diable le
mena dans la ville sainte, et le mit sur le
haut du temple; 6 Et il lui dit: Si tu es le
Fils de Dieu, jette-toi en bas; car il est écrit
qu'il ordonnera à ses anges d'avoir soin de
toi; et ils te porteront dans leurs mains,
de peur que tu ne heurtes ton pied contre
quelque pierre. 7 Jésus lui dit: Il est aussi
écrit: Tu ne tenteras point le Seigneur ton

Dieu. [8] Le diable le mena encore sur une
montagne fort haute, et lui montra tous
les royaumes du monde et leur gloire; [9] Et
lui dit: Je te donnerai toutes ces choses,
si, te prosternant, tu m'adores. [10] Alors
Jésus lui dit: Arrière, Satan; car il est écrit:
Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le
serviras lui seul. [11] Alors le diable le laissa;
et voici des anges vinrent, et le servirent.
[12] Or Jésus, ayant appris que Jean avait été
mis en prison, se retira dans la Galilée. [13] Et
ayant quitté Nazareth, il vint demeurer à
Capernaüm, ville proche de la mer, sur les
confins de Zabulon et de Nephthali; [14] En
sorte que fut accompli ce qui avait été dit
par Ésaïe le prophète en ces termes: [15] Pays
de Zabulon et de Nephthali, sur le chemin
de la mer, au-delà du Jourdain, Galilée des
gentils! [16] Le peuple qui était assis dans
les ténèbres, a vu une grande lumière; et
la lumière s'est levée sur ceux qui étaient
assis dans la région et dans l'ombre de la
mort. [17] Dès lors Jésus commença à prêcher
et à dire: Repentez-vous; car le royaume
des cieux est proche. [18] Et Jésus, marchant
le long de la mer de Galilée, vit deux frères,
Simon, appelé Pierre, et André, son frère,
qui jetaient leurs filets dans la mer, car ils
étaient pêcheurs. [19] Et il leur dit: Suivez-
moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes.
[20] Et eux, laissant aussitôt leurs filets, le
suivirent. [21] De là étant allé plus avant, il vit
deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée,
et Jean, son frère, dans une barque, avec
Zébédée, leur père, qui raccommodaient
leurs filets, et il les appela. [22] Et eux,
laissant aussitôt leur barque et leur père,
le suivirent. [23] Et Jésus allait par toute la
Galilée, enseignant dans leurs synagogues,
prêchant l'évangile du royaume de Dieu,
et guérissant toutes sortes de maladies et
toutes sortes de langueurs parmi le peuple.
[24] Et sa renommée se répandit par toute la
Syrie; et on lui présentait tous ceux qui
étaient malades, et atteints de divers maux
et tourments, des démoniaques, des luna-
tiques, des paralytiques; et il les guérissait.
[25] Et une grande multitude le suivit de la
Galilée, de la Décapole, de Jérusalem, de la
Judée, et d'au-delà du Jourdain.

5

[1] Or Jésus, voyant la multitude, monta
sur une montagne; et lorsqu'il fut assis,
ses disciples s'approchèrent de lui. [2] Et
ouvrant sa bouche, il les enseignait, en
disant: [3] Heureux les pauvres en esprit; car
le royaume des cieux est à eux. [4] Heureux
ceux qui sont dans l'affliction; car ils seront
consolés. [5] Heureux les débonnaires; car ils
hériteront de la terre. [6] Heureux ceux qui
ont faim et soif de la justice; car ils seront
rassasiés. [7] Heureux les miséricordieux;
car ils obtiendront miséricorde. [8] Heureux
ceux qui ont le cœur pur; car ils verront
Dieu. [9] Heureux les pacifiques; car ils seront
appelés enfants de Dieu. [10] Heureux ceux
qui sont persécutés pour la justice; car le
royaume des cieux est à eux. [11] Vous serez
heureux lorsqu'à cause de moi on vous
dira des injures, qu'on vous persécutera,
et qu'on dira faussement contre vous toute
sorte de mal. [12] Réjouissez-vous et tres-
saillez de joie, parce que votre récompense
sera grande dans les cieux; car on a ainsi
persécuté les prophètes qui ont été avant
vous. [13] Vous êtes le sel de la terre; mais si
le sel perd sa saveur, avec quoi le salera-
t-on? Il ne vaut plus rien qu'à être jeté
dehors, et à être foulé aux pieds par les
hommes. [14] Vous êtes la lumière du monde:
une ville située sur une montagne ne peut
être cachée; [15] Et on n'allume point une
lampe pour la mettre sous un boisseau,
mais sur un chandelier; et elle éclaire tous
ceux qui sont dans la maison. [16] Que votre
lumière luise ainsi devant les hommes, afin
qu'ils voient vos bonnes ouvres, et qu'ils
glorifient votre Père qui est dans les cieux.
[17] Ne pensez pas que je sois venu abolir la
loi ou les prophètes; je ne suis pas venu
abolir, mais accomplir. [18] Car je vous le dis
en vérité, jusqu'à ce que le ciel et la terre
aient passé, il ne passera pas de la loi un
seul iota ou un seul trait de lettre que tout
ne soit accompli. [19] Celui donc qui aura violé
l'un de ces plus petits commandements, et
qui aura ainsi enseigné les hommes, sera
estimé le plus petit dans le royaume des
cieux; mais celui qui les aura observés et
enseignés, celui-là sera estimé grand dans
le royaume des cieux. [20] Car je vous dis
que si votre justice ne surpasse celle des
scribes et des pharisiens, vous n'entrerez
point dans le royaume des cieux. [21] Vous
avez entendu qu'il a été dit aux anciens:
Tu ne tueras point; et celui qui tuera sera
punissable par les juges. [22] Mais moi je vous
dis que quiconque se met en colère contre
son frère sans cause, sera punissable par

le tribunal; et celui qui dira à son frère:
Raca (homme de rien), sera punissable par
le conseil; et celui qui lui dira: Fou, sera
punissable par la géhenne du feu. 23 Si donc
tu apportes ton offrande à l'autel, et que là
tu te souviennes que ton frère a quelque
chose contre toi, 24 Laisse là ton offrande
devant l'autel, et va-t'en premièrement te
réconcilier avec ton frère; et après cela
viens, et présente ton offrande. 25 Accorde-
toi au plus tôt avec ta partie adverse, pen-
dant que tu es en chemin avec elle, de peur
que ta partie adverse ne te livre au juge,
et que le juge ne te livre au sergent, et
que tu ne sois mis en prison. 26 Je te le
dis en vérité, tu ne sortiras pas de là, que
tu n'aies payé le dernier quadrin. 27 Vous
avez entendu qu'il a été dit aux anciens:
Tu ne commettras point d'adultère. 28 Mais
moi je vous dis que quiconque regarde une
femme pour la convoiter, a déjà commis un
adultère avec elle dans son cour. 29 Que si
ton œil droit te fait tomber dans le péché,
arrache-le, et jette-le loin de toi; car il
vaut mieux pour toi qu'un de tes membres
périsse, que si tout ton corps était jeté dans
la géhenne. 30 Et si ta main droite te fait
tomber dans le péché, coupe-la, et jette-
la loin de toi; car il vaut mieux pour toi
qu'un de tes membres périsse, que si tout
ton corps était jeté dans la géhenne. 31 Il
a été dit aussi: Si quelqu'un répudie sa
femme, qu'il lui donne une lettre de di-
vorce. 32 Mais moi je vous dis que quiconque
répudiera sa femme, si ce n'est pour cause
d'adultère, la fait devenir adultère; et que
quiconque se mariera à la femme répudiée,
commettra un adultère. 33 Vous avez encore
entendu qu'il a été dit aux anciens: Tu ne
te parjureras point, mais tu garderas tes
serments envers le Seigneur. 34 Mais moi je
vous dis: Ne jurez point du tout, ni par le
ciel, car c'est le trône de Dieu; 35 Ni par la
terre, car c'est le marchepied de ses pieds;
ni par Jérusalem, car c'est la ville du grand
Roi. 36 Ne jure pas non plus par ta tête;
car tu ne peux faire devenir un seul cheveu
blanc ou noir. 37 Mais que votre parole soit:
Oui, oui, Non, non; ce qu'on dit de plus,
vient du Malin. 38 Vous avez entendu qu'il
a été dit: Œil pour œil, et dent pour dent.
39 Mais moi je vous dis de ne pas résister
au méchant; mais si quelqu'un te frappe
à la joue droite, présente-lui aussi l'autre.
40 Et si quelqu'un veut plaider contre toi, et
t'ôter ta robe, laisse-lui encore le manteau.
41 Et si quelqu'un te contraint d'aller une
lieue avec lui, vas-en deux. 42 Donne à celui
qui te demande, et ne te détourne point
de celui qui veut emprunter de toi. 43 Vous
avez entendu qu'il a été dit: Tu aimeras
ton prochain, et tu haïras ton ennemi.
44 Mais moi je vous dis: Aimez vos ennemis,
bénissez ceux qui vous maudissent; faites
du bien à ceux qui vous haïssent, et priez
pour ceux qui vous outragent et qui vous
persécutent; 45 Afin que vous soyez des en-
fants de votre Père qui est dans les cieux;
car il fait lever son soleil sur les méchants
et sur les bons, et il fait pleuvoir sur les
justes et sur les injustes. 46 Car si vous
n'aimez que ceux qui vous aiment, quelle
récompense en aurez-vous? Les péagers
même n'en font-ils pas autant? 47 Et si
vous ne faites accueil qu'à vos frères, que
faites-vous d'extraordinaire? Les péagers
même n'en font-ils pas autant? 48 Soyez
donc parfaits, comme votre Père qui est
dans les cieux est parfait.

6

1 Prenez garde de ne pas faire votre
aumône devant les hommes, afin d'en être
vus; autrement vous n'en aurez point de
récompense de votre Père qui est aux cieux.
2 Quand donc tu feras l'aumône, ne fais
pas sonner la trompette devant toi, comme
font les hypocrites dans les synagogues et
dans les rues, afin qu'ils en soient hon-
orés des hommes. Je vous dis en vérité
qu'ils reçoivent leur récompense. 3 Mais
quand tu fais l'aumône, que ta main gauche
ne sache pas ce que fait ta droite; 4 Afin
que ton aumône se fasse en secret; et ton
Père qui voit dans le secret te le rendra
publiquement. 5 Et quand tu prieras, ne fais
pas comme les hypocrites; car ils aiment
à prier en se tenant debout dans les syn-
agogues et aux coins des rues, afin d'être
vus des hommes. Je vous dis en vérité
qu'ils reçoivent leur récompense. 6 Mais
toi, quand tu pries, entre dans ton cabinet,
et ayant fermé ta porte, prie ton Père qui
est dans ce lieu secret; et ton Père qui
voit dans le secret te le rendra publique-
ment. 7 Or, quand vous priez, n'usez pas
de vaines redites, comme les païens; car
ils croient qu'ils seront exaucés en parlant
beaucoup. 8 Ne leur ressemblez donc pas;
car votre Père sait de quoi vous avez be-
soin, avant que vous lui demandiez. 9 Vous

donc priez ainsi: Notre Père qui es aux
cieux, ton nom soit sanctifié; ton règne
vienne; 10 Ta volonté soit faite sur la terre
comme au ciel; 11 Donne-nous aujourd'hui
notre pain quotidien; 12 Pardonne-nous nos
péchés, comme aussi nous pardonnons à
ceux qui nous ont offensés, 13 Et ne nous
induis point en tentation, mais délivre-
nous du Malin; car à toi appartiennent
le règne, la puissance, et la gloire à ja-
mais. Amen! 14 Car si vous pardonnez aux
hommes leurs offenses, votre Père céleste
vous pardonnera aussi. 15 Mais si vous ne
pardonnez pas aux hommes leurs offenses,
votre Père ne pardonnera pas non plus les
vôtres. 16 Et quand vous jeûnez, ne prenez
pas un air triste, comme les hypocrites;
car ils se rendent le visage tout défait, afin
qu'il paraisse aux hommes qu'ils jeûnent.
Je vous dis en vérité qu'ils reçoivent leur
récompense. 17 Mais toi, quand tu jeûnes,
oins ta tête et lave ton visage; 18 Afin qu'il
ne paraisse pas aux hommes que tu jeûnes,
mais seulement à ton Père qui est présent
en secret; et ton Père qui voit dans le se-
cret te récompensera publiquement. 19 Ne
vous amassez pas des trésors sur la terre,
où les vers et la rouille gâtent tout, et
où les larrons percent et dérobent; 20 Mais
amassez-vous des trésors dans le ciel, où
les vers ni la rouille ne gâtent rien, et
où les larrons ne percent ni ne dérobent
point; 21 Car où est votre trésor, là sera
aussi votre cour. 22 L'œil est la lumière du
corps: si donc ton œil est sain, tout ton
corps sera éclairé; 23 Mais si ton œil est
mauvais, tout ton corps sera ténébreux. Si
donc la lumière qui est en toi est ténèbres,
combien seront grandes ces ténèbres! 24 Nul
ne peut servir deux maîtres; car, ou il haïra
l'un, et aimera l'autre; ou il s'attachera à
l'un, et méprisera l'autre. Vous ne pouvez
servir Dieu et Mammon. 25 C'est pourquoi
je vous dis: Ne soyez point en souci pour
votre vie, de ce que vous mangerez, et de
ce que vous boirez; ni pour votre corps,
de quoi vous serez vêtus. La vie n'est-elle
pas plus que la nourriture, et le corps plus
que le vêtement? 26 Regardez les oiseaux
de l'air; car ils ne sèment, ni ne moisson-
nent, ni n'amassent dans des greniers, et
votre Père céleste les nourrit. N'êtes-vous
pas beaucoup plus qu'eux? 27 Et qui est-
ce d'entre vous qui par son souci puisse
ajouter une coudée à sa taille? 28 Et pour
ce qui est du vêtement, pourquoi en êtes-
vous en souci? Observez comment les lis
des champs croissent; ils ne travaillent,
ni ne filent. 29 Cependant je vous dis que
Salomon même, dans toute sa gloire, n'a
point été vêtu comme l'un d'eux. 30 Si donc
Dieu revêt ainsi l'herbe des champs, qui est
aujourd'hui, et qui demain sera jetée dans
le four, ne vous revêtira-t-il pas beaucoup
plutôt, ô gens de petite foi? 31 Ne soyez donc
point en souci, disant: Que mangerons-
nous? que boirons-nous? ou de quoi
serons-nous vêtus 32 Car ce sont les païens
qui recherchent toutes ces choses; et votre
Père céleste sait que vous avez besoin de
toutes ces choses-là. 33 Mais cherchez pre-
mièrement le royaume de Dieu et sa justice,
et toutes ces choses vous seront données
par-dessus. 34 Ne soyez donc point en souci
pour le lendemain; car le lendemain aura
souci de ce qui le regarde. A chaque jour
suffit sa peine.

7

1 Ne jugez point, afin que vous ne soyez
point jugés; 2 Car on vous jugera du même
jugement dont vous jugez; et on vous
mesurera de la même mesure dont vous
mesurez. 3 Et pourquoi regardes-tu la paille
dans l'œil de ton frère, tandis que tu ne
vois pas la poutre dans ton œil? 4 Ou
comment dis-tu à ton frère: Permets que
j'ôte cette paille de ton œil, et voici une
poutre est dans le tien? 5 Hypocrite! ôte
premièrement de ton œil la poutre, et alors
tu penseras à ôter la paille de l'œil de ton
frère. 6 Ne donnez point les choses saintes
aux chiens, et ne jetez point vos perles
devant les pourceaux, de peur qu'ils ne les
foulent à leurs pieds, et que, se tournant,
ils ne vous déchirent. 7 Demandez, et on
vous donnera; cherchez, et vous trouverez;
heurtez, et on vous ouvrira. 8 Car quiconque
demande, reçoit; et qui cherche, trouve;
et l'on ouvre à celui qui heurte. 9 Et quel
est l'homme d'entre vous qui donne une
pierre à son fils, s'il lui demande du pain?
10 Et s'il demande du poisson, lui donnera-
t-il un serpent? 11 Si donc vous, qui êtes
mauvais, savez donner à vos enfants de
bonnes choses, combien plus votre Père qui
est dans les cieux en donnera-t-il de bonnes
à ceux qui les lui demandent! 12 Toutes
les choses donc que vous voulez que les
hommes vous fassent faites-les-leur aussi
de même; car c'est là la loi et les prophètes.
13 Entrez par la porte étroite; car large est

la porte et spacieuse est la voie qui mènent
à la perdition, et il y en a beaucoup qui
y entrent. 14 Car étroite est la porte et
resserrée la voie qui mènent à la vie, et
il y en a peu qui la trouvent. 15 Gardez-
vous des faux prophètes, qui viennent à
vous en habits de brebis, mais qui au-
dedans sont des loups ravissants. 16 Vous
les reconnaîtrez à leurs fruits. Cueille-t-on
des raisins sur des épines, ou des figues sur
des chardons? 17 Ainsi tout bon arbre porte
de bons fruits; mais le mauvais arbre porte
de mauvais fruits. 18 Un bon arbre ne peut
porter de mauvais fruits, ni un mauvais
arbre porter de bons fruits. 19 Tout arbre
qui ne porte point de bon fruit est coupé
et jeté au feu. 20 Vous les connaîtrez donc
à leurs fruits. 21 Ce n'est pas tout homme
qui me dit: Seigneur! Seigneur! qui entrera
dans le royaume des cieux; mais celui qui
fait la volonté de mon Père qui est dans
les cieux. 22 Plusieurs me diront en ce jour-
là: Seigneur! Seigneur! n'avons-nous pas
prophétisé en ton nom? et n'avons-nous
pas chassé les démons en ton nom? et
n'avons-nous pas fait plusieurs miracles en
ton nom? 23 Alors je leur dirai ouvertement:
Je ne vous ai jamais connus; retirez-vous
de moi, vous qui faites métier d'iniquité.
24 Quiconque donc entend ces paroles que je
dis, et les met en pratique, je le comparerai
à un homme prudent qui a bâti sa maison
sur le roc; 25 Et la pluie est tombée, et
les torrents se sont débordés, et les vents
ont soufflé, et ont fondu sur cette maison-
là; elle n'est point tombée, car elle était
fondée sur le roc. 26 Mais quiconque entend
ces paroles que je dis, et ne les met pas
en pratique, sera comparé à un homme
insensé qui a bâti sa maison sur le sable;
27 Et la pluie est tombée, et les torrents
se sont débordés, et les vents ont soufflé,
et ont fondu sur cette maison-là; elle est
tombée, et sa ruine a été grande. 28 Or quand
Jésus eut achevé ces discours, le peuple fut
étonné de sa doctrine; 29 Car il les enseignait
comme ayant autorité, et non pas comme
les scribes.

8

1 Quand Jésus fut descendu de la mon-
tagne, une grande multitude de peuple
le suivit. 2 Et voici, un lépreux vint se
prosterner devant lui, et lui dit: Seigneur,
si tu le veux, tu peux me nettoyer. 3 Et
Jésus, étendant la main le toucha, et lui
dit: Je le veux, sois nettoyé. Et aussitôt il
fut nettoyé de sa lèpre. 4 Puis Jésus lui dit:
Garde-toi de le dire à personne; mais va-
t'en, montre-toi au sacrificateur, et offre
le don que Moïse a ordonné, afin que cela
leur serve de témoignage. 5 Et Jésus étant
entré dans Capernaüm, un centenier vint à
lui, le priant, et lui disant: 6 Seigneur! mon
serviteur est au lit dans la maison, malade
de paralysie, et fort tourmenté. 7 Et Jésus lui
dit: J'irai, et je le guérirai. 8 Et le centenier
répondit, et lui dit: Seigneur! je ne suis
pas digne que tu entres sous mon toit; mais
dis seulement une parole, et mon serviteur
sera guéri. 9 Car quoique je sois un homme
soumis à la puissance d'autrui, j'ai sous moi
des soldats, et je dis à l'un: Va, et il va;
et à l'autre: Viens, et il vient; et à mon
serviteur: Fais cela, et il le fait. 10 Jésus
l'ayant entendu, en fut étonné, et il dit à
ceux qui le suivaient: Je vous dis en vérité
que je n'ai point trouvé une si grande foi,
pas même en Israël. 11 Aussi je vous dis que
plusieurs viendront d'Orient et d'Occident,
et seront à table dans le royaume des cieux,
avec Abraham, Isaac et Jacob, 12 Mais que
les enfants du royaume seront jetés dans
les ténèbres de dehors; là seront les pleurs
et les grincements de dents. 13 Alors Jésus
dit au centenier: Va, et qu'il te soit fait
selon que tu as cru; et à l'heure même son
serviteur fut guéri. 14 Puis Jésus, étant venu
à la maison de Pierre, vit sa belle-mère
couchée au lit et ayant la fièvre. 15 Et il lui
toucha la main, et la fièvre la quitta; puis
elle se leva, et les servit. 16 Sur le soir, on
lui présenta plusieurs démoniaques, dont il
chassa les mauvais esprits par sa parole; il
guérit aussi tous ceux qui étaient malades;
17 Afin que s'accomplît ce qui avait été dit
par Ésaïe le prophète en ces termes: Il a
pris nos langueurs, et s'est chargé de nos
maladies. 18 Or, Jésus, voyant une grande
foule de peuple autour de lui, ordonna
qu'on passât à l'autre bord du lac. 19 Alors
un scribe, s'étant approché, lui dit: Maître!
je te suivrai partout où tu iras. 20 Et Jésus
lui dit: Les renards ont des tanières, et les
oiseaux de l'air des nids; mais le Fils de
l'homme n'a pas où reposer sa tête. 21 Et
un autre de ses disciples lui dit: Seigneur!
permets que j'aille auparavant ensevelir
mon père. 22 Mais Jésus lui dit: Suis-moi,
et laisse les morts ensevelir leurs morts.
23 Ensuite il entra dans la barque, et ses

disciples le suivirent. [24] Et il s'éleva tout
à coup une grande tourmente sur la mer,
en sorte que la barque était couverte par
les flots; mais il dormait. [25] Et ses disciples,
s'approchant, le réveillèrent, et lui dirent:
Seigneur, sauve-nous, nous périssons. [26] Et
il leur dit: Pourquoi avez-vous peur, gens
de petite foi? Et s'étant levé, il parla avec
autorité aux vents et à la mer, et il se fit
un grand calme. [27] Et ces gens-là furent
dans l'admiration, et ils disaient: Quel est
cet homme, à qui les vents mêmes et la
mer obéissent? [28] Quand il fut arrivé à
l'autre bord, dans le pays des Gergéséniens,
deux démoniaques, étant sortis des sépul-
cres, vinrent à lui, si furieux que personne
n'osait passer par ce chemin-là; [29] Et ils se
mirent à crier en disant: Qu'y a-t-il entre
nous et toi, Jésus, Fils de Dieu? Es-tu venu
ici pour nous tourmenter avant le temps?
[30] Or, il y avait assez loin d'eux un grand
troupeau de pourceaux qui paissait. [31] Et
les démons le prièrent, et lui dirent: Si tu
nous chasses, permets-nous d'entrer dans
ce troupeau de pourceaux. [32] Et il leur dit:
Allez. Et étant sortis, ils allèrent dans le
troupeau de pourceaux; et aussitôt tout le
troupeau de pourceaux se précipita avec
impétuosité dans la mer, et ils moururent
dans les eaux. [33] Alors ceux qui les pais-
saient s'enfuirent; et étant venus dans la
ville, ils y racontèrent tout et ce qui était
arrivé aux démoniaques. [34] Aussitôt toute la
ville sortit au-devant de Jésus; et dès qu'ils
le virent, ils le prièrent de se retirer de leurs
quartiers.

9

[1] Jésus, étant entré dans la barque,
repassa le lac, et vint en sa ville. [2] Et on
lui présenta un paralytique couché sur un
lit. Et Jésus, voyant la foi de ces gens-là, dit
au paralytique: Prends courage, mon fils,
tes péchés te sont pardonnés. [3] Là-dessus,
quelques scribes disaient en eux-mêmes:
Cet homme blasphème. [4] Mais Jésus, con-
naissant leurs pensées, leur dit: Pourquoi
avez-vous de mauvaises pensées dans vos
cours? [5] Car lequel est le plus aisé de dire:
Tes péchés te sont pardonnés, ou de dire:
Lève-toi, et marche? [6] Or, afin que vous
sachiez que le Fils de l'homme a l'autorité
sur la terre de pardonner les péchés: Lève-
toi, dit-il alors au paralytique, prends ton
lit, et t'en va dans ta maison. [7] Et il se leva,
et s'en alla dans sa maison. [8] Le peuple
ayant vu cela, fut rempli d'admiration, et il
glorifia Dieu d'avoir donné un tel pouvoir
aux hommes. [9] Et Jésus, étant parti de là,
vit un homme, nommé Matthieu, assis au
bureau des impôts, et il lui dit: Suis-moi. Et
lui, se levant, le suivit. [10] Et voici, Jésus étant
à table dans la maison de Matthieu, beau-
coup de péagers et de gens de mauvaise
vie vinrent, et se mirent à table avec Jésus
et ses disciples. [11] Les pharisiens, voyant
cela, dirent à ses disciples: Pourquoi votre
maître mange-t-il avec les péagers et les
gens de mauvaise vie? [12] Et Jésus, l'ayant
entendu, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui
sont en santé qui ont besoin de médecin,
mais ceux qui se portent mal. [13] Mais allez,
et apprenez ce que signifie: Je veux la
miséricorde, et non pas le sacrifice, car
ce ne sont pas des justes que je suis venu
appeler à la repentance, mais des pécheurs.
[14] Alors les disciples de Jean vinrent à Jésus,
et lui dirent: D'où vient que nous et les
pharisiens nous jeûnons souvent, et que tes
disciples ne jeûnent point? [15] Et Jésus leur
répondit: Les amis de l'époux peuvent-ils
s'affliger pendant que l'époux est avec eux?
Mais le temps viendra que l'époux leur sera
ôté, et alors ils jeûneront. [16] Personne ne
met une pièce de drap neuf à un vieil habit;
parce que la pièce emporterait l'habit, et la
déchirure en serait plus grande. [17] On ne
met pas non plus le vin nouveau dans de
vieux vaisseaux; autrement les vaisseaux se
rompent, le vin se répand, et les vaisseaux
sont perdus; mais on met le vin nouveau
dans des vaisseaux neufs, et l'un et l'autre
se conservent. [18] Comme il leur disait ces
choses, un chef de synagogue vint, qui se
prosterna devant lui, et lui dit: Ma fille
vient de mourir; mais viens lui imposer
les mains, et elle vivra. [19] Et Jésus, s'étant
levé, le suivit avec ses disciples. [20] Et une
femme qui était malade d'une perte de sang
depuis douze ans, s'approcha par-derrière,
et toucha le bord de son vêtement, [21] Car elle
disait en elle-même: Si seulement je touche
son vêtement, je serai guérie. [22] Jésus,
s'étant retourné et la regardant, lui dit:
Prends courage, ma fille! ta foi t'a guérie.
Et cette femme fut guérie dès cette heure-
là. [23] Quand Jésus fut arrivé à la maison
du chef de synagogue, et qu'il eut vu les
joueurs de flûte et la foule qui faisait grand
bruit, il leur dit: [24] Retirez-vous; car cette
jeune fille n'est pas morte, mais elle dort.

Et ils se moquaient de lui. 25 Et après qu'on
eut fait sortir tout le monde, il entra, et prit
par la main cette jeune fille, et elle se leva.
26 Et le bruit s'en répandit par toute cette
contrée. 27 Comme Jésus partait de là, deux
aveugles le suivirent, criant et disant: Fils
de David! aie pitié de nous. 28 Et quand il
fut arrivé à la maison, ces aveugles vinrent
à lui, et Jésus leur dit: Croyez-vous que je
puisse faire cela? Ils lui répondirent: Oui,
Seigneur! 29 Alors il leur toucha les yeux,
en disant: Qu'il vous soit fait selon votre
foi. 30 Et leurs yeux furent ouverts; et Jésus
les menaça fortement, en disant: Prenez
garde que personne ne le sache. 31 Mais,
étant sortis, ils répandirent sa réputation
dans toute cette contrée. 32 Et comme
ils sortaient, on lui présenta un homme
muet, démoniaque. 33 Et le démon ayant
été chassé, le muet parla. Et le peuple,
étant dans l'admiration, disait: Rien de
semblable n'a jamais été vu en Israël. 34 Mais
les pharisiens disaient: Il chasse les démons
par le prince des démons. 35 Et Jésus allait
par toutes les villes et par toutes les bour-
gades, enseignant dans leurs synagogues,
prêchant l'évangile du royaume de Dieu,
et guérissant toutes sortes de maladies et
toutes sortes d'infirmités parmi le peuple.
36 Et voyant la multitude du peuple, il fut
ému de compassion envers eux, de ce qu'ils
étaient misérables et errants, comme des
brebis qui n'ont point de berger. 37 Alors il
dit à ses disciples: La moisson est grande,
mais il y a peu d'ouvriers. 38 Priez donc le
Maître de la moisson d'envoyer des ouvri-
ers dans sa moisson.

10

1 Jésus, ayant appelé ses douze disciples,
leur donna le pouvoir de chasser les es-
prits immondes et de guérir toutes sortes
de maladies et toutes sortes d'infirmités.
2 Or, voici les noms des douze apôtres: le
premier est Simon, nommé Pierre, et An-
dré, son frère; Jacques, fils de Zébédée, et
Jean, son frère; 3 Philippe, et Barthélemi;
Thomas, et Matthieu le péager; Jacques, fils
d'Alphée, et Lebbée, surnommé Thaddée;
4 Simon le Cananite, et Judas l'Iscariote,
qui même trahit Jésus. 5 Jésus envoya ces
douze-là, et il leur donna ses ordres, en
disant: N'allez point vers les gentils, et
n'entrez dans aucune ville des Samaritains;
6 Mais allez plutôt vers les brebis perdues
de la maison d'Israël. 7 Et quand vous
serez partis, prêchez, et dites: Le roy-
aume des cieux approche. 8 Guérissez les
malades, nettoyez les lépreux, ressuscitez
les morts, chassez les démons. Vous avez
reçu gratuitement, donnez gratuitement.
9 Ne prenez ni or, ni argent, ni monnaie
dans vos ceintures; 10 Ni sac pour le voyage,
ni deux habits, ni souliers, ni bâton; car
l'ouvrier est digne de sa nourriture. 11 Et
dans quelque ville ou bourgade que vous
entriez, informez-vous qui y est digne; et
demeurez chez lui jusqu'à ce que vous par-
tiez. 12 Et quand vous entrerez dans quelque
maison, saluez-la. 13 Et si la maison en est
digne, que votre paix vienne sur elle; mais
si elle n'en est pas digne, que votre paix
retourne à vous. 14 Et partout où l'on ne
vous recevra pas, et où l'on n'écoutera pas
vos paroles, en sortant de cette maison
ou de cette ville, secouez la poussière de
vos pieds. 15 Je vous dis en vérité que le
sort de Sodome et de Gomorrhe sera plus
supportable au jour du jugement que celui
de cette ville-là. 16 Voici, je vous envoie
comme des brebis au milieu des loups;
soyez donc prudents comme les serpents,
et simples comme les colombes. 17 Mais
soyez en garde contre les hommes; car ils
vous livreront aux tribunaux, et ils vous
feront fouetter dans les synagogues; 18 Et
vous serez menés devant les gouverneurs,
et devant les rois, à cause de moi, pour
rendre témoignage devant eux et devant
les nations. 19 Mais quand on vous livrera
à eux, ne soyez point en peine ni de ce que
vous direz, ni comment vous parlerez; car
ce que vous aurez à dire vous sera inspiré à
l'heure même. 20 Car ce n'est pas vous qui
parlerez, mais c'est l'Esprit de votre Père
qui parlera en vous. 21 Or, le frère livrera
son frère à la mort, et le père son enfant;
et les enfants se soulèveront contre leurs
pères et leurs mères, et les feront mourir.
22 Et vous serez haïs de tous à cause de mon
nom; mais celui qui persévérera jusqu'à la
fin, c'est celui-là qui sera sauvé. 23 Or, quand
ils vous persécuteront dans une ville, fuyez
dans une autre; je vous dis en vérité que
vous n'aurez pas achevé d'aller par toutes
les villes d'Israël, que le Fils de l'homme
ne soit venu. 24 Le disciple n'est pas plus
que son maître, ni le serviteur plus que
son seigneur. 25 Il suffit au disciple d'être
comme son maître, et au serviteur d'être

comme son seigneur. S'ils ont appelé le
père de famille Béelzébul, combien plus
appelleront-ils ainsi ses domestiques? 26 Ne
les craignez donc point; car il n'y a rien de
caché qui ne doive être découvert, ni rien
de secret qui ne doive être connu. 27 Ce
que je vous dis dans les ténèbres, dites-
le dans la lumière; et ce que je vous dis
à l'oreille, prêchez-le sur les toits. 28 Et
ne craignez point ceux qui ôtent la vie du
corps, et qui ne peuvent faire mourir l'âme;
mais craignez plutôt celui qui peut faire
périr et l'âme et le corps dans la géhenne.
29 Deux passereaux ne se vendent-ils pas
une pite? Or, il n'en tombera pas un seul
à terre sans la permission de votre Père.
30 Les cheveux même de votre tête sont tous
comptés. 31 Ne craignez donc rien; vous
valez mieux que beaucoup de passereaux.
32 Quiconque donc me confessera devant les
hommes, je le confesserai aussi devant mon
Père qui est aux cieux. 33 Mais quiconque me
reniera devant les hommes, je le renierai
aussi devant mon Père qui est aux cieux.
34 Ne pensez pas que je sois venu apporter
la paix sur la terre: je suis venu apporter,
non la paix, mais l'épée. 35 Car je suis venu
mettre la division entre le fils et le père,
entre la fille et la mère, entre la belle-fille
et la belle-mère. 36 Et l'homme aura pour
ennemis ceux de sa maison. 37 Celui qui
aime son père ou sa mère plus que moi,
n'est pas digne de moi; et celui qui aime son
fils ou sa fille plus que moi, n'est pas digne
de moi; 38 Et celui qui ne prend pas sa croix,
et ne me suit pas, n'est pas digne de moi.
39 Celui qui aura conservé sa vie, la perdra;
mais celui qui aura perdu sa vie à cause de
moi, la retrouvera. 40 Celui qui vous reçoit,
me reçoit; et celui qui me reçoit, reçoit
celui qui m'a envoyé. 41 Celui qui reçoit un
prophète en qualité de prophète, recevra
une récompense de prophète; et qui reçoit
un juste en qualité de juste, recevra une
récompense de juste. 42 Et quiconque aura
donné à boire seulement un verre d'eau
froide à un de ces petits, parce qu'il est mon
disciple, je vous dis en vérité qu'il ne perdra
point sa récompense.

11

1 Après que Jésus eut achevé de donner
ces ordres à ses douze disciples, il partit
de là pour aller enseigner et prêcher dans
leurs villes. 2 Or, Jean, ayant entendu parler
dans la prison de ce que le Christ faisait,
envoya deux de ses disciples pour lui dire
3 Es-tu celui qui doit venir, ou devons-
nous en attendre un autre? 4 Et Jésus,
répondant, leur dit: Allez, et rapportez à
Jean les choses que vous entendez et que
vous voyez: 5 Les aveugles recouvrent la
vue, les boiteux marchent, les lépreux sont
nettoyés, les sourds entendent, les morts
ressuscitent, et l'évangile est annoncé aux
pauvres. 6 Heureux est celui qui ne se
scandalisera pas de moi. 7 Comme ils s'en
allaient, Jésus se mit à parler de Jean au
peuple, et dit: Qu'êtes-vous allés voir au
désert? Un roseau agité du vent? 8 Mais,
qu'êtes-vous allés voir? Un homme vêtu
d'habits précieux? Voici, ceux qui por-
tent des vêtements précieux sont dans les
maisons des rois. 9 Qu'êtes-vous donc allés
voir? Un prophète? Oui, vous dis-je, et
plus qu'un prophète. 10 Car c'est celui de qui
il est écrit: Voici, j'envoie mon messager
devant ta face, qui préparera ton chemin
devant toi. 11 Je vous dis en vérité qu'entre
ceux qui sont nés de femme, il n'en a pas
été suscité de plus grand que Jean-Baptiste;
toutefois celui qui est le plus petit dans
le royaume des cieux est plus grand que
lui. 12 Mais depuis le temps de Jean-Baptiste
jusqu'à maintenant, le royaume des cieux
est forcé, et les violents le ravissent. 13 Car
tous les prophètes et la loi ont prophétisé
jusqu'à Jean. 14 Et si vous voulez recevoir ce
que je dis, il est cet Élie qui devait venir.
15 Que celui qui a des oreilles pour enten-
dre, entende. 16 Mais à qui comparerai-je
cette génération? Elle ressemble aux petits
enfants assis dans les places publiques, et
qui crient à leurs compagnons, et disent:
17 Nous vous avons joué de la flûte, et vous
n'avez point dansé; nous avons chanté des
plaintes devant vous, et vous n'avez point
pleuré. 18 Car Jean est venu ne mangeant
ni ne buvant; et ils disent: Il a un démon.
19 Le Fils de l'homme est venu mangeant
et buvant; et ils disent: Voilà un mangeur
et un buveur, un ami des péagers et des
pécheurs. Mais la sagesse a été justifiée
par ses enfants. 20 Alors il se mit à faire
des reproches aux villes où il avait fait la
plupart de ses miracles, de ce qu'elles ne
s'étaient point repenties. 21 Malheur à toi,
Corazin! malheur à toi, Bethsaïda! car si
les miracles qui ont été faits au milieu de
vous eussent été faits à Tyr et à Sidon, il y

a longtemps qu'elles se seraient repenties
en prenant le sac et la cendre. 22 C'est
pourquoi je vous dis que le sort de Tyr et
de Sidon sera plus supportable au jour du
jugement que le vôtre. 23 Et toi, Capernaüm,
qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras
abaissée jusqu'en enfer; car si les miracles
qui ont été faits au milieu de toi eussent
été faits à Sodome, elle subsisterait encore
aujourd'hui. 24 C'est pourquoi je vous dis
que le sort du pays de Sodome sera plus
supportable au jour du jugement que le
tien. 25 En ce temps-là Jésus, prenant la
parole, dit: Je te loue, ô Père, Seigneur du
ciel et de la terre, de ce que tu as caché
ces choses aux sages et aux intelligents, et
que tu les as révélées aux enfants. 26 Oui,
mon Père! cela est ainsi, parce que tu
l'as trouvé bon. 27 Toutes choses m'ont été
données par mon Père; et nul ne connaît le
Fils que le Père; et nul ne connaît le Père
que le Fils, et celui à qui le Fils aura voulu
le faire connaître. 28 Venez à moi, vous
tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous
soulagerai. 29 Chargez-vous de mon joug, et
apprenez de moi, parce que je suis doux et
humble de cour, et vous trouverez le repos
de vos âmes; 30 car mon joug est aisé, et mon
fardeau léger.

12

1 En ce temps-là, Jésus passait par des
blés un jour de sabbat; et ses disciples,
ayant faim, se mirent à arracher des épis
et à en manger. 2 Les pharisiens, voyant
cela, lui dirent: Voilà tes disciples qui font
ce qu'il n'est pas permis de faire le jour
du sabbat. 3 Mais il leur dit: N'avez-vous
pas lu ce que fit David ayant faim, tant lui
que ceux qui étaient avec lui, 4 Comment il
entra dans la maison de Dieu, et mangea
les pains de proposition, dont il n'était
pas permis de manger, ni à lui, ni à ceux
qui étaient avec lui, mais aux seuls sac-
rificateurs? 5 Ou n'avez-vous pas lu dans
la loi que les sacrificateurs, au jour du
sabbat, violent le sabbat dans le temple,
sans être coupables? 6 Or, je vous dis qu'il
y a ici quelqu'un qui est plus grand que
le temple. 7 Que si vous saviez ce que
signifie: Je veux la miséricorde, et non pas
le sacrifice, vous n'auriez pas condamné
des innocents. 8 Car le Fils de l'homme est
maître même du sabbat. 9 Étant parti de
là, il vint dans leur synagogue. 10 Et il y
trouva un homme qui avait une main sèche;
et ils lui demandèrent, pour avoir lieu de
l'accuser: Est-il permis de guérir dans les
jours de sabbat? 11 Et il leur dit: Qui sera
celui d'entre vous, qui, ayant une brebis, si
elle tombe le jour du sabbat dans une fosse,
ne la prenne et ne l'en retire? 12 Or, combien
un homme vaut-il mieux qu'une brebis! Il
est donc permis de faire du bien dans les
jours de sabbat. 13 Alors il dit à cet homme:
Étends ta main. Et il l'étendit, et elle
devint saine comme l'autre. 14 Là-dessus, les
pharisiens, étant sortis, délibérèrent entre
eux comment ils le feraient périr. 15 Mais
Jésus, l'ayant connu, partit de là; et une
grande multitude le suivit, et il les guérit
tous. 16 Et il leur défendit fortement de le
faire connaître; 17 De sorte que fut accompli
ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète
en ces termes: 18 Voici mon serviteur que
j'ai élu, mon bien-aimé en qui mon âme
a pris plaisir; je mettrai mon Esprit sur
lui, et il annoncera la justice aux nations;
19 Il ne contestera point, et ne criera point,
et on n'entendra point sa voix dans les
places; 20 Il ne rompra pas le roseau froissé,
et il n'éteindra pas le lumignon qui fume
encore, jusqu'à ce qu'il ait rendu la justice
victorieuse; 21 Et les nations espéreront en
son nom. 22 Alors on présenta à Jésus un
démoniaque aveugle et muet, et il le guérit,
de sorte que celui qui avait été aveugle et
muet parlait et voyait. 23 Tout le peuple
en fut étonné, et ils disaient: Cet homme
ne serait-il point le Fils de David? 24 Mais
les pharisiens, entendant cela, disaient:
Cet homme ne chasse les démons que par
Béelzébul, prince des démons. 25 Mais Jé-
sus, connaissant leurs pensées, leur dit:
Tout royaume divisé contre lui-même sera
réduit en désert; et toute ville ou toute
maison divisée contre elle-même ne sub-
sistera point. 26 Que si Satan chasse Satan,
il est divisé contre lui-même; comment
donc son royaume subsistera-t-il? 27 Et si
je chasse les démons par Béelzébul, vos fils
par qui les chassent-ils? C'est pourquoi
ils seront eux-mêmes vos juges. 28 Mais si
je chasse les démons par l'Esprit de Dieu,
le règne de Dieu est donc venu vers vous.
29 Ou comment quelqu'un pourrait-il entrer
dans la maison d'un homme fort, et piller
son bien, s'il n'avait auparavant lié cet
homme fort? Après quoi, il pourrait piller
sa maison. 30 Celui qui n'est pas avec moi,

est contre moi; et celui qui n'assemble pas
avec moi, disperse. 31 C'est pourquoi je vous
dis que tout péché et tout blasphème sera
pardonné aux hommes; mais le blasphème
contre l'Esprit ne leur sera point pardonné.
32 Et si quelqu'un a parlé contre le Fils de
l'homme, il lui sera pardonné; mais celui
qui aura parlé contre le Saint-Esprit n'en
obtiendra le pardon, ni dans ce siècle, ni
dans celui qui est à venir. 33 Ou dites que
l'arbre est bon, et son fruit bon; ou dites
que l'arbre est mauvais, et son fruit mau-
vais; car on connaît l'arbre par le fruit.
34 Race de vipères! comment pourriez-vous
dire de bonnes choses, étant méchants?
car c'est de l'abondance du cœur que la
bouche parle. 35 L'homme de bien tire de
bonnes choses du bon trésor de son cour;
mais le méchant tire de mauvaises choses
du mauvais trésor de son cour. 36 Or, je
vous dis que les hommes rendront compte,
au jour du jugement, de toute parole vaine
qu'ils auront dite; 37 Car tu seras justifié par
tes paroles, et par tes paroles tu seras con-
damné. 38 Alors quelques-uns des scribes
et des pharisiens lui dirent: Maître, nous
voudrions te voir faire quelque miracle.
39 Mais lui, répondant, leur dit: Une race
méchante et adultère demande un miracle;
mais il ne lui en sera accordé aucun autre
que celui du prophète Jonas. 40 Car comme
Jonas fut dans le ventre d'un grand pois-
son trois jours et trois nuits, ainsi le Fils
de l'homme sera dans le sein de la terre
trois jours et trois nuits. 41 Les Ninivites
s'élèveront au jour du jugement contre
cette nation, et la condamneront, parce
qu'ils se repentirent à la prédication de
Jonas; et il y a ici plus que Jonas. 42 La
reine du Midi s'élèvera au Jugement contre
cette nation, et la condamnera, car elle
vint des bornes de la terre pour entendre
la sagesse de Salomon; et il y a ici plus
que Salomon. 43 Lorsqu'un esprit immonde
est sorti d'un homme, il va par des lieux
arides, cherchant du repos, et il n'en trouve
point. 44 Alors il dit: Je retournerai dans ma
maison, d'où je suis sorti; et étant revenu,
il la trouve vide, balayée et ornée. 45 Alors il
s'en va, et prend avec lui sept autres esprits
plus méchants que lui, et étant entrés dans
la maison, ils y habitent; et la dernière
condition de cet homme est pire que la pre-
mière. Il en arrivera ainsi à cette méchante
race. 46 Et comme Jésus parlait encore au
peuple, sa mère et ses frères étaient dehors,
cherchant à lui parler. 47 Et quelqu'un lui
dit: Voici, ta mère et tes frères sont là
dehors, qui demandent à te parler. 48 Mais
il répondit et dit à celui qui lui avait parlé:
Qui est ma mère, et qui sont mes frères?
49 Et étendant sa main sur ses disciples, il
dit: Voici ma mère et mes frères. 50 Car
quiconque fait la volonté de mon Père qui
est aux cieux, c'est celui-là qui est mon
frère, et ma sœur, et ma mère.

13

1 Ce même jour, Jésus, étant sorti de la
maison, s'assit au bord de la mer. 2 Et
une grande foule s'assembla auprès de lui;
en sorte qu'il monta dans une barque. Il
s'y assit, et toute la multitude se tenait
sur le rivage. 3 Et il leur dit plusieurs
choses par des similitudes, et il leur parla
ainsi: 4 Un semeur sortit pour semer; et
comme il semait, une partie de la semence
tomba le long du chemin; et les oiseaux
vinrent et la mangèrent toute. 5 Une autre
partie tomba sur les endroits pierreux, où
elle n'avait que peu de terre; et elle leva
aussitôt, parce qu'elle n'entrait pas pro-
fondément dans la terre; 6 Mais le soleil
étant levé, elle fut brûlée; et parce qu'elle
n'avait point de racine, elle sécha. 7 Une
autre partie tomba parmi les épines; et les
épines crûrent et l'étouffèrent. 8 Et une
autre partie tomba dans la bonne terre, et
rapporta du fruit: un grain en rapporta
cent, un autre soixante, et un autre trente.
9 Que celui qui a des oreilles pour entendre,
entende. 10 Alors les disciples, s'étant ap-
prochés, lui dirent: Pourquoi leur parles-
tu en paraboles? 11 Il répondit, et leur dit:
Parce qu'il vous est donné de connaître
les mystères du royaume des cieux; mais
cela ne leur est point donné. 12 Car on
donnera à celui qui a, et il aura encore
davantage; mais pour celui qui n'a pas, on
lui ôtera même ce qu'il a. 13 C'est à cause de
cela que je leur parle en similitudes, parce
qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en
entendant ils n'entendent et ne compren-
nent point. 14 Ainsi s'accomplit en eux la
prophétie d'Ésaïe, qui dit: Vous entendrez
de vos oreilles, et vous ne comprendrez
point; en voyant vous verrez, et vous ne
discernerez point. 15 Car le cœur de ce
peuple est appesanti; ils entendent dur
de leurs oreilles, ils ont fermé les yeux,
de peur qu'ils ne voient de leurs yeux,
et qu'ils n'entendent de leurs oreilles, et

qu'ils ne comprennent du cœur, et qu'ils ne
se convertissent, et que je ne les guérisse.
16 Mais vous êtes heureux d'avoir des yeux
qui voient et des oreilles qui entendent.
17 Car je vous dis en vérité que plusieurs
prophètes et justes ont désiré de voir ce que
vous voyez, et ne l'ont pas vu; et d'entendre
ce que vous entendez, et ne l'ont pas en-
tendu. 18 Vous donc entendez la parabole
du semeur: 19 Lorsqu'un homme écoute la
parole du Royaume, et qu'il ne la comprend
point, le Malin vient, et ravit ce qui est
semé dans le cœur; c'est celui qui a reçu
la semence le long du chemin. 20 Et celui
qui a reçu la semence dans des endroits
pierreux, c'est celui qui entend la parole,
et qui la reçoit aussitôt avec joie; 21 Mais
il n'a point de racine en lui-même, il ne
dure qu'un moment, et lorsque l'affliction
ou la persécution survient à cause de la
parole, il se scandalise aussitôt. 22 Et celui
qui a reçu la semence parmi les épines,
c'est celui qui entend la parole; mais les
soucis de ce monde et la séduction des
richesses étouffent la parole, et elle devient
infructueuse. 23 Mais celui qui a reçu la
semence dans une bonne terre, c'est celui
qui entend la parole, et qui la comprend,
et qui porte du fruit; en sorte qu'un grain
en produit cent, un autre soixante, et un
autre trente. 24 Jésus leur proposa une
autre parabole, en disant: Le royaume des
cieux est semblable à un homme qui avait
semé une bonne semence dans son champ.
25 Mais pendant que les hommes dormaient,
son ennemi vint, qui sema de l'ivraie parmi
le blé, et s'en alla. 26 Et après que la semence
eut poussé, et qu'elle eut produit du fruit,
l'ivraie parut aussi. 27 Alors les serviteurs du
père de famille lui vinrent dire: Seigneur,
n'as-tu pas semé une bonne semence dans
ton champ? D'où vient donc qu'il y a de
l'ivraie? 28 Et il leur dit: C'est un ennemi qui
a fait cela. Et les serviteurs lui répondirent:
Veux-tu donc que nous allions la cueil-
lir? 29 Et il dit: Non, de peur qu'en cueil-
lant l'ivraie vous n'arrachiez le froment
en même temps. 30 Laissez-les croître tous
deux ensemble jusqu'à la moisson; et au
temps de la moisson, je dirai aux moisson-
neurs: Cueillez premièrement l'ivraie, et
liez-la en faisceaux pour la brûler; mais
assemblez le froment dans mon grenier. 31 Il
leur proposa une autre parabole, en disant:
Le royaume des cieux est semblable à un
grain de moutarde que quelqu'un prend et
sème dans son champ; 32 Ce grain est la plus
petite de toutes les semences; mais quand il
a crû, il est plus grand que les légumes, et il
devient un arbre; tellement que les oiseaux
du ciel viennent habiter dans ses branches.
33 Il leur dit une autre parabole: Le royaume
des cieux est semblable à du levain qu'une
femme a pris et mêlé à trois mesures de
farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute
levée. 34 Jésus dit toutes ces choses au
peuple en similitudes, et il ne leur parlait
point sans similitudes. 35 De sorte que ce
qui avait été dit par le prophète en ces ter-
mes, fut accompli: J'ouvrirai ma bouche en
similitudes; j'annoncerai des choses qui ont
été cachées depuis la création du monde.
36 Alors Jésus, ayant renvoyé le peuple, s'en
alla à la maison, et ses disciples, étant
venus vers lui, lui dirent: Explique-nous la
parabole de l'ivraie du champ. 37 Il répondit,
et leur dit: Celui qui sème la bonne se-
mence, c'est le Fils de l'homme; 38 Le champ,
c'est le monde; la bonne semence, ce sont
les enfants du royaume; l'ivraie, ce sont
les enfants du Malin; 39 L'ennemi qui l'a
semée, c'est le diable; la moisson, c'est la
fin du monde; et les moissonneurs sont les
anges. 40 Comme donc on amasse l'ivraie,
et qu'on la brûle dans le feu, il en sera
de même à la fin du monde. 41 Le Fils de
l'homme enverra ses anges, qui ôteront de
son royaume tous les scandales et ceux qui
feront l'iniquité; 42 Et ils les jetteront dans
la fournaise ardente: là seront les pleurs et
les grincements de dents. 43 Alors les justes
luiront comme le soleil dans le royaume de
leur Père. Que celui qui a des oreilles pour
entendre, entende. 44 Le royaume des cieux
est encore semblable à un trésor caché dans
un champ, qu'un homme a trouvé et qu'il
cache; et dans sa joie, il s'en va et vend
tout ce qu'il a, et achète ce champ-là. 45 Le
royaume des cieux est encore semblable à
un marchand qui cherche de belles perles,
46 Et qui, ayant trouvé une perle de grand
prix, s'en est allé et a vendu tout ce qu'il
avait, et l'a achetée. 47 Le royaume des cieux
est encore semblable à un filet qui, étant
jeté dans la mer, ramasse toutes sortes de
choses. 48 Quand il est rempli, les pêcheurs
le tirent sur le rivage; et s'étant assis, ils
mettent ce qu'il y a de bon à part dans
leurs vaisseaux, et ils jettent ce qui ne vaut
rien. 49 Il en sera de même à la fin du
monde; les anges viendront, et sépareront

les méchants du milieu des justes; 50 Et ils
jetteront les méchants dans la fournaise
ardente; là seront les pleurs et les grince-
ments de dents. 51 Et Jésus dit à ses disciples:
Avez-vous compris toutes ces choses? Ils
lui répondirent: Oui, Seigneur. 52 Et il leur
dit: C'est pour cela que tout docteur qui
est instruit dans le royaume des cieux, est
semblable à un père de famille qui tire
de son trésor des choses nouvelles et des
choses vieilles. 53 Et il arriva que quand
Jésus eut achevé ces similitudes, il partit
de là. 54 Et étant venu en sa patrie, il les
enseignait dans leur synagogue; de sorte
qu'ils étaient étonnés, et qu'ils disaient:
D'où viennent à cet homme cette sagesse
et ces miracles? 55 N'est-ce pas le fils du
charpentier? Sa mère ne s'appelle-t-elle
pas Marie? et ses frères, Jacques, Joses,
Simon et Jude? 56 Et ses sœurs ne sont-elles
pas toutes parmi nous? D'où lui viennent
donc toutes ces choses? 57 De sorte qu'ils se
scandalisaient de lui. Mais Jésus leur dit:
Un prophète n'est méprisé que dans son
pays et dans sa maison. 58 Et il ne fit là que
peu de miracles, à cause de leur incrédulité.

14

1 En ce temps-là Hérode le tétrarque en-
tendit ce qu'on publiait de Jésus; 2 Et il dit
à ses serviteurs: C'est Jean-Baptiste; il est
ressuscité des morts, et c'est pour cela qu'il
se fait des miracles par lui. 3 Car Hérode
avait fait prendre Jean, et l'avait fait lier
et mettre en prison, au sujet d'Hérodias,
femme de Philippe, son frère; 4 Parce que
Jean lui avait dit: Il ne t'est pas permis
de l'avoir pour femme. 5 Et il aurait bien
voulu le faire mourir; mais il craignait le
peuple, parce qu'on regardait Jean comme
un prophète. 6 Or, comme on célébrait
le jour de la naissance d'Hérode, la fille
d'Hérodias dansa au milieu de l'assemblée,
et plut à Hérode; 7 De sorte qu'il lui promit
avec serment de lui donner tout ce qu'elle
demanderait. 8 Poussée par sa mère, elle
lui dit: Donne-moi ici, dans un plat, la tête
de Jean-Baptiste. 9 Et le roi en fut fâché;
mais à cause de son serment et de ceux qui
étaient à table avec lui, il commanda qu'on
la lui donnât. 10 Et il envoya couper la tête
à Jean dans la prison. 11 Et on apporta sa
tête dans un plat, et on la donna à la fille,
et elle la présenta à sa mère. 12 Puis ses dis-
ciples vinrent, et emportèrent son corps,
et l'ensevelirent; et ils vinrent l'annoncer
à Jésus. 13 Et Jésus, l'ayant appris, se retira
de là dans une barque, en un lieu écarté,
à part. Et quand le peuple le sut, il sortit
des villes et le suivit à pied. 14 Et Jésus,
étant sorti, vit une grande multitude; et
il fut ému de compassion envers eux, et
guérit leurs malades. 15 Et comme il se
faisait tard, ses disciples vinrent à lui, et
dirent: Ce lieu est désert, et l'heure est déjà
avancée; renvoie ce peuple afin qu'ils ail-
lent dans les bourgades, et qu'ils y achètent
des vivres. 16 Mais Jésus leur dit: Il n'est
pas nécessaire qu'ils y aillent; donnez-leur
vous-mêmes à manger. 17 Et ils lui dirent:
Nous n'avons ici que cinq pains et deux
poissons. 18 Et il dit: Apportez-les-moi ici.
19 Et après avoir commandé que le peuple
s'assît sur l'herbe, il prit les cinq pains et
les deux poissons, et levant les yeux au
ciel, il rendit grâces; et ayant rompu les
pains, il les donna aux disciples, et les dis-
ciples les donnèrent au peuple. 20 Tous en
mangèrent, et furent rassasiés; et on em-
porta douze paniers pleins des morceaux
qui restèrent. 21 Et ceux qui avaient mangé
étaient environ cinq mille hommes, sans
compter les femmes et les petits enfants.
22 Aussitôt après, Jésus obligea ses disciples
à entrer dans la barque, et à passer avant
lui de l'autre côté, pendant qu'il renverrait
le peuple. 23 Et après qu'il l'eut renvoyé,
il monta sur la montagne, à part, pour
prier; et le soir étant venu, il était là seul.
24 Cependant la barque était déjà au milieu
de la mer, battue des flots; car le vent était
contraire. 25 Et à la quatrième veille de la
nuit, Jésus alla vers eux, marchant sur la
mer. 26 Et ses disciples, le voyant marcher
sur la mer, furent troublés, et dirent: C'est
un fantôme; et de la frayeur qu'ils eurent,
ils crièrent. 27 Mais aussitôt Jésus leur parla,
et leur dit: Rassurez-vous; c'est moi, n'ayez
point de peur. 28 Et Pierre, répondant, lui
dit: Seigneur! si c'est toi, ordonne que
j'aille vers toi sur les eaux. 29 Jésus lui
dit: Viens. Et Pierre, étant descendu de
la barque, marcha sur les eaux pour aller
à Jésus. 30 Mais, voyant que le vent était
fort, il eut peur; et comme il commençait à
enfoncer, il s'écria, et dit: Seigneur! Sauve-
moi. 31 Et aussitôt Jésus étendit la main,
et le prit, lui disant: Homme de peu de
foi, pourquoi as-tu douté? 32 Et quand ils
furent entrés dans la barque, le vent cessa.
33 Alors ceux qui étaient dans la barque

vinrent, et l'adorèrent, en disant: Tu es
véritablement le Fils de Dieu. 34 Et ayant
passé le lac, ils vinrent dans le pays de
Génézareth. 35 Et quand les gens de ce lieu
l'eurent reconnu, ils envoyèrent par toute
la contrée d'alentour, et lui présentèrent
tous les malades. 36 Et ils le priaient qu'ils
pussent seulement toucher le bord de son
habit; et tous ceux qui le touchèrent furent
guéris.

15

1 Alors des scribes et des pharisiens vin-
rent de Jérusalem à Jésus, et lui dirent:
2 Pourquoi tes disciples transgressent-ils la
tradition des anciens? car ils ne se lavent
point les mains lorsqu'ils prennent leurs
repas. 3 Mais il leur répondit: Et vous,
pourquoi transgressez-vous le commande-
ment de Dieu par votre tradition? 4 Car
Dieu a donné ce commandement: Honore
ton père et ta mère; et: Que celui qui
maudira son père ou sa mère soit puni
de mort. 5 Mais vous, vous dites: Celui
qui aura dit à son père ou à sa mère:
Ce dont je pourrais t'assister est un don
consacré à Dieu, n'est pas tenu d'honorer
son père ou sa mère. 6 Et ainsi vous avez
anéanti le commandement de Dieu par
votre tradition. 7 Hypocrites! Ésaïe a bien
prophétisé à votre sujet, lorsqu'il a dit: 8 Ce
peuple s'approche de moi de la bouche et
m'honore des lèvres; mais leur cœur est
bien éloigné de moi. 9 Mais ils m'honorent
en vain, en enseignant des doctrines qui
sont des commandements d'hommes. 10 Et
ayant appelé le peuple, il leur dit: 11 Écoutez,
et comprenez ceci: Ce n'est pas ce qui
entre dans la bouche qui souille l'homme;
mais ce qui sort de la bouche, c'est ce
qui souille l'homme. 12 Alors ses disciples,
s'approchant, lui dirent: N'as-tu pas remar-
qué que les pharisiens ont été scandalisés
quand ils ont entendu ce discours? 13 Mais
il répondit: Toute plante que mon Père
céleste n'a point plantée, sera déracinée.
14 Laissez-les; ce sont des aveugles qui con-
duisent des aveugles; que si un aveugle
conduit un autre aveugle, ils tomberont
tous deux dans la fosse. 15 Alors Pierre,
prenant la parole, lui dit: Explique-nous
cette parabole. 16 Et Jésus dit: Vous aussi,
êtes-vous encore sans intelligence? 17 Ne
comprenez-vous pas que tout ce qui entre
dans la bouche, s'en va dans le ventre et
est jeté aux lieux secrets? 18 Mais ce qui
sort de la bouche vient du cœur; c'est là
ce qui souille l'homme. 19 Car c'est du
cœur que viennent les mauvaises pensées,
les meurtres, les adultères, les fornica-
tions, les larcins, les faux témoignages,
les blasphèmes. 20 Ce sont ces choses-là
qui souillent l'homme; mais de manger
sans s'être lavé les mains, cela ne souille
point l'homme. 21 Et Jésus, partant de là,
se retira dans les quartiers de Tyr et de
Sidon. 22 Et une femme cananéenne, qui
venait de ces quartiers, s'écria, et lui dit:
Seigneur, fils de David! aie pitié de moi! ma
fille est misérablement tourmentée par le
démon. 23 Mais il ne lui répondit rien. Et
ses disciples, s'étant approchés, le prièrent,
en disant: Renvoie-la, car elle crie après
nous. 24 Et il répondit: Je ne suis en-
voyé qu'aux brebis perdues de la maison
d'Israël. 25 Mais elle vint, et se prosterna,
en disant: Seigneur! aide-moi. 26 Il lui
répondit: Il n'est pas juste de prendre le
pain des enfants pour le jeter aux petits
chiens. 27 Mais elle dit: Il est vrai, Seigneur!
cependant les petits chiens mangent des
miettes qui tombent de la table de leurs
maîtres. 28 Alors Jésus, répondant, lui dit:
O femme! ta foi est grande; qu'il te soit
fait comme tu le désires. Et à cette heure
même sa fille fut guérie. 29 Jésus, partant
de là, vint près de la mer de Galilée; et,
étant monté sur une montagne, il s'y assit.
30 Alors une grande multitude de peuple
vint à lui, ayant avec eux des boiteux,
des aveugles, des muets, des estropiés, et
plusieurs autres malades. Ils les mirent aux
pieds de Jésus, et il les guérit. 31 De sorte que
le peuple était dans l'admiration, voyant
que les muets parlaient, que les estropiés
étaient guéris, que les boiteux marchaient,
que les aveugles voyaient; et ils glorifiaient
le Dieu d'Israël. 32 Alors Jésus, ayant appelé
ses disciples, leur dit: J'ai pitié de cette mul-
titude; car il y a déjà trois jours qu'ils ne me
quittent point, et ils n'ont rien à manger; et
je ne veux pas les renvoyer à jeun, de peur
que les forces ne leur manquent en chemin.
33 Et ses disciples lui dirent: D'où pourrions-
nous avoir, dans ce lieu désert, assez de
pain pour rassasier une telle multitude?
34 Et Jésus leur dit: Combien avez-vous de
pains? Ils dirent: Sept et quelques petits
poissons. 35 Alors il commanda aux foules
de s'asseoir à terre. 36 Et ayant pris les
sept pains et les poissons, et ayant rendu

grâces, il les rompit et les donna à ses
disciples, et les disciples les donnèrent au
peuple. 37 Et tous en mangèrent et furent
rassasiés; et on emporta sept corbeilles
pleines des morceaux qui restèrent. 38 Or,
ceux qui en avaient mangé étaient quatre
mille hommes, sans compter les femmes
et les petits enfants. 39 Alors Jésus, ayant
renvoyé le peuple, entra dans une barque,
et il vint au territoire de Magdala.

16

1 Alors des pharisiens et des sadducéens
vinrent à lui, et lui demandèrent en le
tentant, qu'il leur fît voir quelque miracle
du ciel. 2 Mais il leur répondit: Quand
le soir est venu, vous dites: Il fera beau
temps, car le ciel est rouge. 3 Et le matin:
Il y aura aujourd'hui de l'orage, car le ciel
est sombre et rouge. Hypocrites! vous
savez bien discerner l'apparence du ciel, et
vous ne pouvez pas discerner les signes des
temps! 4 Une race méchante et adultère
demande un miracle; mais on ne lui en ac-
cordera aucun autre que celui du prophète
Jonas. Et, les laissant, il s'en alla. 5 Et ses
disciples, en passant à l'autre bord, avaient
oublié de prendre des pains. 6 Et Jésus
leur dit: Gardez-vous avec soin du levain
des pharisiens et des sadducéens. 7 Sur
quoi ils raisonnaient en eux-mêmes, disant:
C'est parce que nous n'avons point pris de
pains. 8 Et Jésus, l'ayant connu, leur dit:
Gens de petite foi, pourquoi raisonnez-vous
en vous-mêmes, sur ce que vous n'avez
point pris de pains? 9 N'avez-vous point
encore d'intelligence, et ne vous souvenez-
vous plus des cinq pains des cinq mille
hommes, et combien vous en remportâtes
de paniers; 10 Ni des sept pains des qua-
tre mille hommes, et combien vous en
remportâtes de corbeilles? 11 Comment ne
comprenez-vous pas que ce n'est pas au
sujet du pain, que je vous ai dit de vous
garder du levain des pharisiens et des sad-
ducéens? 12 Alors ils comprirent que ce
n'était pas du levain du pain, mais de la
doctrine des pharisiens et des sadducéens
qu'il leur avait dit de se garder. 13 Et Jésus,
étant arrivé dans le territoire de Césarée de
Philippe, interrogeait ses disciples, disant:
Qui disent les hommes que je suis, moi,
le Fils de l'homme? 14 Et ils répondirent:
Les uns disent que tu es Jean-Baptiste; les
autres, Élie; et les autres, Jérémie, ou l'un
des prophètes. 15 Il leur dit: Et vous, qui
dites-vous que je suis? 16 Simon Pierre,
prenant la parole, dit: Tu es le Christ, le
Fils du Dieu vivant. 17 Et Jésus lui répondit:
tu es heureux, Simon, fils de Jona; car ce
n'est pas la chair et le sang qui t'ont révélé
cela, mais mon Père qui est dans les cieux.
18 Et moi, je te dis aussi que tu es Pierre, et
que sur cette pierre je bâtirai mon Église, et
les portes de l'enfer ne prévaudront point
contre elle. 19 Et je te donnerai les clefs
du royaume des cieux; et tout ce que tu
lieras sur la terre sera lié dans les cieux;
et tout ce que tu délieras sur la terre sera
délié dans les cieux. 20 Alors il défendit à
ses disciples de dire à personne que lui,
Jésus, fût le Christ. 21 Dès lors Jésus com-
mença à déclarer à ses disciples qu'il fallait
qu'il allât à Jérusalem, et qu'il y souffrît
beaucoup de la part des sénateurs, et des
principaux sacrificateurs, et des scribes, et
qu'il y fût mis à mort, et qu'il ressuscitât le
troisième jour. 22 Alors Pierre, l'ayant pris à
part, se mit à le reprendre et à lui dire: A
Dieu ne plaise, Seigneur! cela ne t'arrivera
point. 23 Mais Jésus, se tournant, dit à Pierre:
Arrière de moi, Satan! tu m'es en scandale;
car tes pensées ne sont pas aux choses de
Dieu, mais à celles des hommes. 24 Alors
Jésus dit à ses disciples: Si quelqu'un veut
venir après moi, qu'il renonce à lui-même,
qu'il se charge de sa croix, et me suive. 25 Car
quiconque voudra sauver sa vie, la perdra;
et quiconque perdra sa vie pour l'amour
de moi, la trouvera; 26 Car que servirait-
il à un homme de gagner tout le monde,
s'il perdait son âme? Ou que donnerait
l'homme en échange de son âme? 27 Car le
Fils de l'homme doit venir dans la gloire de
son Père, avec ses anges; et alors il rendra
à chacun selon ses ouvres. 28 Je vous dis
en vérité qu'il y en a quelques-uns de ceux
qui sont ici présents, qui ne mourront point
qu'ils n'aient vu le Fils de l'homme venir en
son règne.

17

1 Six jours après, Jésus prit Pierre, Jacques
et Jean, son frère, et les mena sur une
haute montagne, à l'écart. 2 Et il fut
transfiguré en leur présence; son visage
devint resplendissant comme le soleil, et
ses habits devinrent éclatants comme la
lumière. 3 En même temps, Moïse et Élie
leur apparurent, qui s'entretenaient avec
lui. 4 Alors Pierre, prenant la parole, dit à

Jésus: Seigneur, il est bon que nous demeurions ici; si tu veux, faisons-y trois tentes,
une pour toi, une pour Moïse, et une pour
Élie. 5 Comme il parlait encore, voici une
nuée resplendissante les couvrit; et voici il
vint de la nuée une voix qui dit: C'est ici
mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir;
écoutez-le. 6 Les disciples, entendant cela,
tombèrent le visage contre terre, et furent
saisis d'une très grande crainte. 7 Mais
Jésus, s'approchant, les toucha, et leur dit:
Levez-vous, et n'ayez point de peur. 8 Alors,
levant leurs yeux, ils ne virent plus que
Jésus seul. 9 Et comme ils descendaient de
la montagne, Jésus leur fit cette défense:
Ne dites à personne ce que vous avez vu,
jusqu'à ce que le Fils de l'homme soit
ressuscité des morts. 10 Et ses disciples
l'interrogèrent, disant: Pourquoi donc les
scribes disent-ils qu'il faut qu'Élie vienne
premièrement? 11 Et Jésus leur répondit: Il
est vrai qu'Élie devait venir premièrement,
et rétablir toutes choses. 12 Mais je vous
dis qu'Élie est déjà venu, et ils ne l'ont
point reconnu, mais ils lui ont fait tout ce
qu'ils ont voulu; c'est ainsi qu'ils feront
aussi souffrir le Fils de l'homme. 13 Alors
les disciples comprirent que c'était de Jean-
Baptiste qu'il leur avait parlé. 14 Et lorsqu'ils
furent venus vers le peuple, il vint à lui un
homme, qui se jeta à genoux devant lui, et
dit: 15 Seigneur! aie pitié de mon fils, car il
est lunatique, et fort tourmenté; et il tombe
souvent dans le feu, et souvent dans l'eau.
16 Et je l'ai présenté à tes disciples, mais ils
n'ont pu le guérir. 17 Et Jésus, répondant,
dit: O race incrédule et perverse, jusqu'à
quand serai-je avec vous? jusqu'à quand
vous supporterai-je? Amenez-le-moi ici.
18 Et Jésus reprit sévèrement le démon, qui
sortit de cet enfant; et, dès cette heure-
là, l'enfant fut guéri. 19 Alors les disci-
ples vinrent en particulier à Jésus, et lui
dirent: Pourquoi n'avons-nous pu chasser
ce démon? 20 Et Jésus leur répondit: C'est
à cause de votre incrédulité; car je vous
dis en vérité que si vous aviez de la foi
comme un grain de moutarde, vous diriez
à cette montagne: Transporte-toi d'ici là,
et elle s'y transporterait, et rien ne vous
serait impossible. 21 Mais cette sorte de
démons ne sort que par la prière et par
le jeûne. 22 Et comme ils étaient dans la
Galilée, Jésus leur dit: Le Fils de l'homme
doit être livré entre les mains des hommes;
23 Et ils le feront mourir, mais il ressuscit-
era le troisième jour. Et les disciples en
furent fort attristés. 24 Et quand ils furent
arrivés à Capernaüm, ceux qui recevaient
les didrachmes s'adressèrent à Pierre et lui
dirent: Votre maître ne paye-t-il pas les
didrachmes? 25 Il dit: Oui. Et quand il fut
entré dans la maison, Jésus le prévint et
lui dit: Que t'en semble, Simon? Les rois
de la terre, de qui tirent-ils des impôts ou
des tributs? Est-ce de leurs enfants, ou
des étrangers? 26 Pierre dit: Des étrangers.
Jésus lui répondit: Les enfants en sont
donc exempts. 27 Mais afin que nous ne les
scandalisions point, va-t'en à la mer, jette
l'hameçon et tire le premier poisson qui
se prendra; et quand tu lui auras ouvert la
bouche, tu trouveras un statère; prends-le,
et le leur donne pour moi et pour toi.

18

1 A cette heure-là, les disciples vinrent à
Jésus, et lui dirent: Qui est le plus grand
dans le royaume des cieux? 2 Et Jésus, ayant
fait venir un enfant, le mit au milieu d'eux,
3 Et dit: Je vous le dis en vérité, si vous ne
vous convertissez, et si vous ne devenez
comme des enfants, vous n'entrerez point
dans le royaume des cieux. 4 C'est pourquoi,
quiconque s'abaissera, comme cet enfant,
celui-là est le plus grand dans le royaume
des cieux. 5 Et quiconque reçoit un tel
enfant en mon nom, me reçoit. 6 Mais si
quelqu'un scandalise un de ces petits qui
croient en moi, il vaudrait mieux pour lui
qu'on lui attachât une meule au cou, et
qu'on le jetât au fond de la mer. 7 Malheur
au monde à cause des scandales; il est
nécessaire, il est vrai, qu'il arrive des scan-
dales; mais malheur à l'homme par qui le
scandale arrive! 8 Que si ta main ou ton pied
te fait tomber dans le péché, coupe-les, et
jette-les loin de toi; car il vaut mieux que tu
entres boiteux ou manchot dans la vie, que
d'avoir deux pieds ou deux mains, et d'être
jeté dans le feu éternel. 9 Et si ton œil te fait
tomber dans le péché, arrache-le, et jette-le
loin de toi; car il vaut mieux que tu entres
dans la vie n'ayant qu'un œil, que d'avoir
deux yeux, et d'être jeté dans la géhenne du
feu. 10 Prenez garde de ne mépriser aucun
de ces petits; car je vous dis que dans les
cieux leurs anges voient sans cesse la face
de mon Père qui est aux cieux. 11 Car le Fils
de l'homme est venu pour sauver ce qui

était perdu. 12 Que vous en semble? Si un
homme a cent brebis, et qu'il y en ait une
égarée, ne laisse-t-il pas les quatre-vingt-
dix-neuf sur les montagnes, pour s'en aller
chercher celle qui s'est égarée? 13 Et s'il
arrive qu'il la trouve, je vous dis en vérité
qu'il en a plus de joie, que des quatre-
vingt-dix-neuf qui ne se sont point égarées.
14 Ainsi la volonté de votre Père qui est aux
cieux n'est pas qu'un seul de ces petits se
perde. 15 Si ton frère a péché contre toi,
va et reprends-le entre toi et lui seul; s'il
t'écoute, tu as gagné ton frère. 16 Mais s'il
ne t'écoute pas, prends avec toi encore une
ou deux personnes, afin que tout soit réglé
sur la parole de deux ou de trois témoins.
17 Que s'il ne daigne pas les écouter, dis-
le à l'Église; et s'il ne daigne pas écouter
l'Église, regarde-le comme un païen et un
péager. 18 Je vous dis en vérité que tout
ce que vous aurez lié sur la terre, sera lié
dans le ciel; et tout ce que vous aurez délié
sur la terre, sera délié dans le ciel. 19 Je
vous dis encore, que si deux d'entre vous
s'accordent sur la terre à demander quoi
que ce soit, ils l'obtiendront de mon Père
qui est aux cieux. 20 Car où il y a deux ou
trois personnes assemblées en mon nom,
je suis là au milieu d'elles. 21 Alors Pierre,
s'étant approché, lui dit: Seigneur, com-
bien de fois pardonnerai-je à mon frère,
lorsqu'il péchera contre moi? 22 Sera-ce
jusqu'à sept fois? Jésus lui répondit: Je ne
te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à
septante fois sept fois. 23 C'est pourquoi
le royaume des cieux est semblable à un
roi qui voulut compter avec ses serviteurs.
24 Quand il eut commencé de compter, on lui
en amena un qui lui devait dix mille talents;
25 Et parce qu'il n'avait pas de quoi payer,
son maître commanda qu'il fût vendu, lui,
sa femme et ses enfants, et tout ce qu'il
avait, afin que la dette fût payée. 26 Et ce
serviteur, se jetant à terre, le suppliait, en
disant: Seigneur, aie patience envers moi,
et je te payerai tout. 27 Alors le maître
de ce serviteur, ému de compassion, le
laissa aller, et lui remit la dette. 28 Mais ce
serviteur, étant sorti, rencontra un de ses
compagnons de service, qui lui devait cent
deniers, et, l'ayant saisi, il l'étranglait, en
disant: Paye-moi ce que tu me dois. 29 Et son
compagnon de service, se jetant à ses pieds,
le suppliait, en disant: Aie patience envers
moi, et je te payerai tout. 30 Mais lui ne le
voulut point, et, s'en étant allé, le fit jeter
en prison, jusqu'à ce qu'il eût payé la dette.
31 Ses compagnons de service, voyant ce qui
s'était passé, en furent fort attristés; et ils
vinrent rapporter à leur maître tout ce qui
était arrivé. 32 Alors son maître le fit venir et
lui dit: Méchant serviteur, je t'avais remis
toute cette dette, parce que tu m'en avais
prié; 33 Ne te fallait-il pas aussi avoir pitié de
ton compagnon de service, comme j'avais
eu pitié de toi? 34 Et son maître, étant irrité,
le livra aux sergents, jusqu'à ce qu'il eût
payé tout ce qu'il lui devait. 35 C'est ainsi
que vous fera mon Père céleste, si vous ne
pardonnez pas, chacun de vous, de tout son
cour, à son frère ses fautes.

19

1 Quand Jésus eut achevé ces discours,
il partit de Galilée, et s'en alla dans les
quartiers de la Judée, au-delà du Jourdain.
2 Et beaucoup de peuple l'y suivit, et il guérit
là leurs malades. 3 Des pharisiens y vinrent
aussi pour le tenter, et ils lui dirent: Est-il
permis à un homme de répudier sa femme
pour quelque sujet que ce soit? 4 Et il leur
répondit: N'avez-vous pas lu que Celui qui
créa, au commencement, fit un homme et
une femme; 5 Et qu'il dit: A cause de cela
l'homme quittera son père et sa mère, et
s'attachera à sa femme, et les deux seront
une seule chair? 6 Ainsi ils ne sont plus
deux, mais une seule chair. Ce que Dieu
a joint, que l'homme ne le sépare donc
pas. 7 Ils lui dirent: Pourquoi donc Moïse
a-t-il commandé de donner une lettre de
divorce à la femme et de la répudier? 8 Il
leur dit: C'est à cause de la dureté de votre
cour que Moïse vous a permis de répudier
vos femmes; mais il n'en était pas ainsi
au commencement. 9 Mais je vous dis que
quiconque répudiera sa femme, si ce n'est
pour cause d'adultère, et en épousera une
autre, commet un adultère; et celui qui
épousera celle qui a été répudiée, commet
aussi un adultère. 10 Ses disciples lui dirent:
Si telle est la condition de l'homme uni à
la femme, il ne convient pas de se marier.
11 Mais il leur dit: Tous ne sont pas capables
de cela, mais ceux-là seulement à qui il
a été donné. 12 Car il y a des eunuques
qui sont nés tels, du ventre de leur mère;
il y en a qui ont été faits eunuques par
les hommes; et il y en a qui se sont faits
eunuques eux-mêmes pour le royaume des

cieux. Que celui qui peut comprendre ceci,
le comprenne. 13 Alors on lui présenta de
petits enfants, afin qu'il leur imposât les
mains, et qu'il priât; mais les disciples les
reprenaient. 14 Mais Jésus dit: Laissez les
petits enfants, et ne les empêchez point de
venir à moi; car le royaume des cieux est
pour ceux qui leur ressemblent. 15 Et leur
ayant imposé les mains, il partit de là. 16 Et
voici, quelqu'un s'approchant lui dit: Bon
maître, que dois-je faire de bien pour avoir
la vie éternelle? 17 Il lui répondit: Pourquoi
m'appelles-tu bon? Personne n'est bon,
sauf Dieu seul. Que si tu veux entrer dans
la vie, garde les commandements. 18 Il lui
dit: Lesquels? Et Jésus lui répondit: Tu
ne tueras point; tu ne commettras point
d'adultère; tu ne déroberas point; tu ne di-
ras point de faux témoignage; 19 Honore ton
père et ta mère; et tu aimeras ton prochain
comme toi-même. 20 Le jeune homme lui
dit: J'ai observé toutes ces choses-là dès
ma jeunesse; que me manque-t-il encore?
21 Jésus lui dit: Si tu veux être parfait, va,
vends ce que tu as, et le donne aux pauvres;
et tu auras un trésor dans le ciel; après cela,
viens et suis-moi. 22 Mais quand le jeune
homme eut entendu cette parole, il s'en
alla tout triste; car il possédait de grands
biens. 23 Alors Jésus dit à ses disciples:
Je vous dis en vérité qu'un riche entrera
difficilement dans le royaume des cieux.
24 Et je vous dis encore: Il est plus aisé qu'un
chameau passe par le trou d'une aiguille,
qu'il ne l'est qu'un riche entre dans le
royaume de Dieu. 25 Ses disciples, ayant
entendu cela, furent fort étonnés, et ils
disaient: Qui peut donc être sauvé? 26 Et
Jésus, les regardant, leur dit: Quant aux
hommes, cela est impossible; mais quant à
Dieu, toutes choses sont possibles. 27 Alors
Pierre, prenant la parole, lui dit: Voici,
nous avons tout quitté, et nous t'avons
suivi; que nous arrivera-t-il donc? 28 Et Jésus
leur dit: Je vous dis en vérité, à vous qui
m'avez suivi, que lorsque le Fils de l'homme
sera assis sur le trône de sa gloire, dans le
renouvellement qui doit arriver, vous aussi
serez assis sur douze trônes, jugeant les
douze tribus d'Israël. 29 Et quiconque aura
quitté des maisons, ou des frères, ou des
sœurs, ou père, ou mère, ou femme, ou
enfants, ou des champs, à cause de mon
nom, en recevra cent fois autant, et hérit-
era la vie éternelle. 30 Mais plusieurs des
premiers seront les derniers; et plusieurs
des derniers seront les premiers.

20

1 Car le royaume des cieux est semblable
à un père de famille, qui sortit dès la pointe
du jour, afin de louer des ouvriers pour sa
vigne. 2 Et étant convenu avec les ouvriers
d'un denier par jour, il les envoya à sa
vigne. 3 Il sortit encore vers la troisième
heure, et il en vit d'autres qui étaient sur
la place sans rien faire, 4 Et il leur dit:
Allez, vous aussi, à ma vigne, et je vous
donnerai ce qui sera raisonnable. 5 Et ils y
allèrent. Il sortit encore vers la sixième et
la neuvième heure, et fit la même chose. 6 Et
vers la onzième heure, il sortit et en trouva
d'autres qui étaient sans rien faire, et il leur
dit: Pourquoi vous tenez-vous ici tout le
jour sans rien faire? 7 Ils lui répondirent:
Parce que personne ne nous a loués. Il leur
dit: Allez, vous aussi, à ma vigne, et vous
recevrez ce qui sera raisonnable. 8 Quand
le soir fut venu, le maître de la vigne dit
à son intendant: Appelle les ouvriers, et
leur paye leur salaire, en allant des derniers
jusqu'aux premiers. 9 Et ceux de la onzième
heure, étant venus, reçurent chacun un
denier. 10 Les premiers, étant aussi venus,
s'attendaient à recevoir davantage; mais
ils reçurent aussi chacun un denier. 11 Et
l'ayant reçu, ils murmuraient contre le
père de famille, 12 En disant: Ces derniers
n'ont travaillé qu'une heure, et tu les as
égalés à nous qui avons supporté le poids
du jour et la chaleur. 13 Mais il répondit
et dit à l'un d'eux: Mon ami, je ne te fais
point de tort; n'es-tu pas convenu avec moi
d'un denier? 14 Prends ce qui est à toi,
et t'en va. Je veux donner à ce dernier
autant qu'à toi. 15 Ne m'est-il pas permis
de faire ce que je veux de ce qui est à
moi? Ton œil est-il méchant parce que
je suis bon? 16 Ainsi les derniers seront
les premiers, et les premiers seront les
derniers; car il y en a beaucoup d'appelés,
mais peu d'élus. 17 Et Jésus, montant à
Jérusalem, prit à part sur le chemin ses
douze disciples, et leur dit: 18 Nous mon-
tons à Jérusalem, et le Fils de l'homme
sera livré aux principaux sacrificateurs et
aux scribes, et ils le condamneront à la
mort, 19 Et ils le livreront aux gentils, pour
être moqué, et fouetté et crucifié; mais
il ressuscitera le troisième jour. 20 Alors
la mère des fils de Zébédée s'approcha de

lui avec ses fils, et se prosterna pour lui
demander quelque chose. 21 Et il lui dit: Que
veux-tu? Elle lui dit: Ordonne que mes
deux fils, qui sont ici, soient assis l'un à
ta droite et l'autre à ta gauche, dans ton
royaume. 22 Mais Jésus, répondant, leur
dit: vous ne savez ce que vous demandez.
Pouvez-vous boire la coupe que je dois
boire, ou être baptisés du baptême dont je
dois être baptisé? Ils lui dirent: Nous le
pouvons. 23 Et il leur dit: Il est vrai que
vous boirez ma coupe, et que vous serez
baptisés du baptême dont je serai baptisé;
mais d'être assis à ma droite et à ma gauche,
ce n'est pas à moi à l'accorder; cela ne sera
donné qu'à ceux à qui mon Père l'a destiné.
24 Les dix autres, ayant entendu cela, furent
indignés contre ces deux frères. 25 Et Jésus,
les ayant appelés, leur dit: Vous savez que
les princes des nations les dominent, et que
les grands leur commandent avec autorité.
26 Mais il n'en doit pas être ainsi parmi vous;
au contraire, quiconque voudra être grand
parmi vous, qu'il soit votre serviteur. 27 Et
quiconque voudra être le premier entre
vous, qu'il soit votre esclave, 28 Comme le
Fils de l'homme est venu, non pour être
servi, mais pour servir et donner sa vie
en rançon pour plusieurs. 29 Et comme ils
partaient de Jérico, une grande foule le
suivit. 30 Et deux aveugles qui étaient assis
près du chemin, ayant entendu que Jésus
passait, crièrent en disant: Seigneur, Fils de
David, aie pitié de nous! 31 Et le peuple les
reprit, pour les faire taire; mais ils criaient
plus fort: Seigneur, Fils de David, aie pitié
de nous! 32 Et Jésus, s'arrêtant, les appela
et leur dit: Que voulez-vous que je vous
fasse? 33 Ils lui dirent: Seigneur, que nos
yeux soient ouverts. 34 Et Jésus, ému de
compassion, toucha leurs yeux, et aussitôt
ils virent, et ils le suivirent.

21

1 Comme ils approchaient de Jérusalem,
et qu'ils étaient déjà à Bethphagé, près
du mont des Oliviers, Jésus envoya deux
disciples, 2 Leur disant: Allez à la bour-
gade qui est devant vous, vous y trouverez
aussitôt une ânesse attachée, et un ânon
avec elle; détachez-les et amenez-les-moi.
3 Et si quelqu'un vous dit quelque chose,
vous direz que le Seigneur en a besoin, et
aussitôt il les enverra. 4 Or, tout ceci arriva,
afin que ces paroles du prophète fussent
accomplies: 5 Dites à la fille de Sion: Voici
ton roi qui vient à toi, débonnaire et monté
sur un âne, sur le poulain de celle qui porte
le joug. 6 Les disciples s'en allèrent donc,
et firent comme Jésus leur avait ordonné;
7 Et ils amenèrent l'ânesse et l'ânon; et
ayant mis leurs vêtements dessus, ils l'y
firent asseoir. 8 Alors des gens, en grand
nombre, étendaient leurs vêtements par le
chemin; et d'autres coupaient des branches
d'arbres, et les étendaient sur la route; 9 Et
la multitude qui allait devant et celle qui
suivait, criait, en disant: Hosanna au Fils
de David! Béni soit celui qui vient au nom
du Seigneur! Hosanna dans les lieux très
hauts! 10 Et quand il fut entré à Jérusalem,
toute la ville fut émue, et on disait: Qui
est celui-ci? 11 Et le peuple disait: C'est
Jésus le prophète de Nazareth de Galilée.
12 Et Jésus entra dans le temple de Dieu, et
il chassa tous ceux qui vendaient et qui
achetaient dans le temple; et il renversa les
tables des changeurs, et les sièges de ceux
qui vendaient des pigeons. 13 Et il leur dit:
Il est écrit: Ma maison sera appelée une
maison de prière; mais vous en avez fait une
caverne de brigands. 14 Alors des aveugles et
des boiteux vinrent à lui dans le temple, et
il les guérit. 15 Mais les principaux sacrifi-
cateurs et les scribes, voyant les merveilles
qu'il avait faites et les enfants qui criaient
dans le temple et disaient: Hosanna au Fils
de David! en furent fort indignés, 16 Et ils lui
dirent: Entends-tu ce que disent ceux-ci?
Et Jésus leur dit: Oui. N'avez-vous jamais
lu ces paroles: Tu as tiré une louange de la
bouche des enfants et de ceux qui tètent?
17 Et, les laissant, il sortit de la ville, et s'en
alla à Béthanie, où il passa la nuit. 18 Le
matin, comme il retournait à la ville, il eut
faim; 19 Et voyant un figuier sur le chemin,
il y alla, mais il n'y trouva que des feuilles;
et il lui dit: Qu'il ne naisse jamais aucun
fruit de toi; et aussitôt le figuier sécha. 20 Les
disciples, ayant vu cela, s'étonnèrent et
dirent: Comment est-ce que ce figuier est
devenu sec à l'instant? 21 Jésus, répondant,
leur dit: Je vous dis en vérité que si vous
aviez la foi, et si vous ne doutiez point, non
seulement vous feriez ce qui a été fait au
figuier; mais même, si vous disiez à cette
montagne: Ote-toi de là, et te jette dans
la mer, cela se ferait. 22 Et tout ce que
vous demanderez en priant, si vous croyez,
vous le recevrez. 23 Quand Jésus fut venu

dans le temple, les principaux sacrifica-
teurs et les sénateurs du peuple vinrent à
lui, comme il enseignait, et lui dirent: Par
quelle autorité fais-tu ces choses? Et qui
est-ce qui t'a donné cette autorité? 24 Jésus,
répondant, leur dit: Je vous ferai, moi aussi,
une question, et si vous m'y répondez, je
vous dirai aussi par quelle autorité je fais
ces choses. 25 Le baptême de Jean, d'où
venait-il? du ciel ou des hommes? Or,
ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes: Si
nous disons, du ciel, il nous dira: Pourquoi
donc n'y avez-vous pas cru? 26 Et si nous
disons, des hommes, nous avons à craindre
le peuple; car tous regardent Jean comme
un prophète. 27 Ainsi ils répondirent à Jésus:
Nous n'en savons rien. Et moi, leur dit-
il, je ne vous dirai pas non plus par quelle
autorité je fais ces choses. 28 Mais que vous
semble-t-il de ceci? Un homme avait deux
fils, et, s'adressant au premier, il lui dit:
Mon fils, va, et travaille aujourd'hui dans
ma vigne. 29 Mais il répondit: Je ne veux
point; cependant, s'étant repenti ensuite,
il y alla. 30 Puis il vint au second, et lui
dit la même chose. Celui-ci répondit: J'y
vais, seigneur; mais il n'y alla pas. 31 Lequel
des deux a fait la volonté du père? Ils lui
dirent: Le premier. Jésus leur dit: Je vous
dis en vérité que les péagers et les femmes
de mauvaise vie vous devancent dans le
royaume de Dieu. 32 Car Jean est venu à vous
dans la voie de la justice, et vous ne l'avez
point cru; mais les péagers et les femmes
de mauvaise vie l'ont cru; et vous, ayant
vu cela, vous ne vous êtes point repentis
ensuite pour le croire. 33 Écoutez une autre
similitude: Il y avait un père de famille qui
planta une vigne; il l'environna d'une haie,
il y creusa un pressoir et il y bâtit une tour;
puis il la loua à des vignerons, et s'en alla
faire un voyage. 34 La saison des fruits étant
proche, il envoya ses serviteurs vers les
vignerons pour recevoir les fruits de sa vi-
gne. 35 Mais les vignerons, s'étant saisis des
serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre, et
en lapidèrent un autre. 36 Il envoya encore
d'autres serviteurs, en plus grand nombre
que les premiers, et ils les traitèrent de
même. 37 Enfin il envoya vers eux son fils,
en disant: Ils auront du respect pour mon
fils! 38 Mais quand les vignerons virent le
fils, ils dirent entre eux: C'est ici l'héritier;
venez, tuons-le, et nous saisissons de son
héritage. 39 Et l'ayant pris, ils le jetèrent
hors de la vigne, et le tuèrent. 40 Quand donc
le maître de la vigne sera venu, que fera-
t-il à ces vignerons? 41 Ils lui répondirent:
Il fera périr misérablement ces méchants,
et il louera sa vigne à d'autres vignerons,
qui lui en rendront les fruits en leur saison.
42 Et Jésus leur dit: N'avez-vous jamais lu
dans les Écritures ces paroles: La pierre
que ceux qui bâtissaient ont rejetée est
devenue la principale pierre de l'angle; ceci
a été fait par le Seigneur, et c'est une
chose merveilleuse à nos yeux? 43 C'est
pourquoi je vous dis que le royaume de Dieu
vous sera ôté, et qu'il sera donné à une
nation qui en rendra les fruits. 44 Celui qui
tombera sur cette pierre sera brisé; et celui
sur qui elle tombera, elle l'écrasera. 45 Et
quand les principaux sacrificateurs et les
pharisiens eurent entendu ces paraboles,
ils reconnurent qu'il parlait d'eux; 46 Et ils
cherchaient à se saisir de lui; mais ils craig-
nirent le peuple, parce qu'il regardait Jésus
comme un prophète.

22

1 Jésus, prenant la parole, continua à leur
parler en paraboles et dit: 2 Le royaume des
cieux est semblable à un roi qui fit les noces
de son fils. 3 Et il envoya ses serviteurs pour
appeler ceux qui avaient été invités aux
noces; mais ils ne voulurent point venir. 4 Il
envoya encore d'autres serviteurs avec cet
ordre: Dites à ceux qui ont été invités: J'ai
préparé mon dîner; mes taureaux et mes
bêtes grasses sont tués, et tout est prêt;
venez aux noces. 5 Mais eux, n'en tenant
compte, s'en allèrent, l'un à sa métairie, et
l'autre à son trafic. 6 Et les autres prirent
ses serviteurs, et les maltraitèrent, et les
tuèrent. 7 Le roi, l'ayant appris, se mit
en colère; et ayant envoyé ses troupes, il
fit périr ces meurtriers et brûla leur ville.
8 Alors il dit à ses serviteurs: Les noces sont
bien prêtes, mais ceux qui étaient invités
n'en étaient pas dignes. 9 Allez donc dans
les carrefours des chemins, et invitez aux
noces tous ceux que vous trouverez. 10 Et
ses serviteurs, étant allés dans les chemins,
rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent,
tant mauvais que bons, en sorte que la
salle des noces fut remplie de gens qui
étaient à table. 11 Et le roi, étant entré pour
voir ceux qui étaient à table, aperçut un
homme qui n'était pas vêtu d'un vêtement

de noces. 12 Et il lui dit: Mon ami, comment
es-tu entré ici sans avoir un habit de no-
ces? Et il eut la bouche fermée. 13 Alors
le roi dit aux serviteurs: Liez-le pieds et
mains, emportez-le, et le jetez dans les
ténèbres de dehors; là seront les pleurs et
les grincements de dents. 14 Car il y a beau-
coup d'appelés, mais peu d'élus. 15 Alors
les pharisiens, s'étant retirés, consultèrent
pour le surprendre dans ses discours. 16 Et
ils lui envoyèrent de leurs disciples, avec
des hérodiens, qui lui dirent: Maître, nous
savons que tu es sincère, et que tu en-
seignes la voie de Dieu selon la vérité, sans
avoir égard à qui que ce soit; car tu ne
regardes point à l'apparence des hommes.
17 Dis-nous donc ce qu'il te semble de ceci:
Est-il permis de payer le tribut à César, ou
non? 18 Mais Jésus, connaissant leur malice,
répondit: Hypocrites, pourquoi me tentez-
vous? 19 Montrez-moi la monnaie du tribut.
Et ils lui présentèrent un denier. 20 Et il
leur dit: De qui est cette image et cette
inscription? 21 Ils lui dirent: De César. Alors
il leur dit: Rendez donc à César ce qui est à
César, et à Dieu ce qui est à Dieu. 22 Et ayant
entendu cette réponse, ils l'admirèrent; et
le laissant, ils s'en allèrent. 23 Ce jour-là les
sadducéens, qui disent qu'il n'y a point de
résurrection, vinrent à Jésus, et lui firent
cette question: 24 Maître, Moïse a dit: Si
quelqu'un meurt sans enfants, son frère
épousera sa veuve, et suscitera lignée à son
frère. 25 Or, il y avait parmi nous sept frères,
dont le premier, s'étant marié, mourut;
et n'ayant point eu d'enfants, il laissa sa
femme à son frère. 26 De même aussi le
second, puis le troisième, jusqu'au sep-
tième. 27 Or, après eux tous, la femme aussi
mourut. 28 Duquel donc des sept sera-t-elle
femme à la résurrection, car tous les sept
l'ont eue? 29 Mais Jésus, répondant, leur
dit: Vous êtes dans l'erreur, parce que vous
n'entendez pas les Écritures, ni quelle est
la puissance de Dieu. 30 Car à la résurrection
les hommes ne prendront point de femmes,
ni les femmes de maris; mais ils seront
comme les anges de Dieu dans le ciel. 31 Et,
quant à la résurrection des morts, n'avez-
vous point lu ce que Dieu vous a dit: 32 Je suis
le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu
de Jacob. Dieu n'est pas le Dieu des morts,
mais des vivants. 33 Et le peuple entendant
cela, admirait sa doctrine. 34 Les pharisiens,
ayant appris qu'il avait fermé la bouche
aux sadducéens, s'assemblèrent. 35 Et l'un
d'eux, docteur de la loi, l'interrogea pour
l'éprouver, et lui dit: 36 Maître, quel est le
grand commandement de la loi? 37 Jésus
lui dit: Tu aimeras le Seigneur ton Dieu
de tout ton cour, de toute ton âme et de
toute ta pensée. 38 C'est là le premier et
le grand commandement. 39 Et voici le
second qui lui est semblable: Tu aimeras
ton prochain comme toi-même. 40 De ces
deux commandements dépendent toute la
loi et les prophètes. 41 Et les pharisiens étant
assemblés, Jésus les interrogea, 42 Et leur dit:
Que vous semble-t-il du Christ? De qui est-
il fils? Ils lui répondirent: De David. 43 Et il
leur dit: Comment donc David l'appelle-t-
il par l'Esprit son Seigneur, en disant: 44 Le
Seigneur a dit à mon Seigneur: Assieds-
toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait de
tes ennemis le marchepied de tes pieds?
45 Si donc David l'appelle son Seigneur, com-
ment est-il son fils? 46 Et personne ne put
lui répondre un mot; et depuis ce jour-là
personne n'osa plus l'interroger.

23

1 Alors Jésus parla au peuple et à ses
disciples, et leur dit: 2 Les scribes et les
pharisiens sont assis dans la chaire de
Moïse. 3 Observez donc et faites tout ce
qu'ils vous disent d'observer; mais ne faites
pas comme ils font, parce qu'ils disent et
ne font pas. 4 Car ils lient des fardeaux
pesants et insupportables, et les mettent
sur les épaules des hommes; mais ils ne
veulent pas les remuer du doigt. 5 Et
ils font toutes leurs actions, afin que les
hommes les voient; car ils portent de larges
phylactères, et ils allongent les franges de
leurs vêtements; 6 Ils aiment les premières
places dans les festins, et les premiers
sièges dans les synagogues; 7 Ils aiment à
être salués dans les places publiques, et
à être appelés par les hommes: Maître,
maître. 8 Mais vous, ne vous faites point ap-
peler maître; car vous n'avez qu'un Maître,
le Christ; et pour vous, vous êtes tous
frères. 9 Et n'appelez personne sur la terre
votre père; car vous n'avez qu'un seul
Père, celui qui est dans les cieux. 10 Et
ne vous faites point appeler docteur; car
vous n'avez qu'un seul Docteur, le Christ.
11 Mais que le plus grand d'entre vous soit
votre serviteur. 12 Car quiconque s'élèvera
sera abaissé; et quiconque s'abaissera sera

élevé. [13] Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous fermez
aux hommes le royaume des cieux; vous
n'y entrez point vous-mêmes, et n'y laissez
point entrer ceux qui veulent y entrer.
[14] Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous dévorez les maisons
des veuves, tout en affectant de faire de
longues prières; aussi vous en recevrez une
plus grande condamnation. [15] Malheur à
vous, scribes et pharisiens hypocrites, car
vous courez la mer et la terre pour faire un
prosélyte; et quand il l'est devenu, vous le
rendez enfant de la géhenne deux fois plus
que vous. [16] Malheur à vous, conducteurs
aveugles, qui dites: Si quelqu'un jure par le
temple, cela n'est rien; mais celui qui aura
juré par l'or du temple, est lié! [17] Insensés
et aveugles! lequel est le plus grand, ou
l'or, ou le temple qui rend cet or sacré? [18] Et
si quelqu'un, dites-vous, a juré par l'autel,
cela n'est rien; mais s'il a juré par le don
qui est sur l'autel, il est lié. [19] Insensés et
aveugles! car lequel est le plus grand, le
don ou l'autel qui rend le don sacré? [20] Celui
donc qui jure par l'autel, jure par l'autel et
par tout ce qui est dessus; [21] Et celui qui jure
par le temple, jure par le temple et par celui
qui y habite; [22] Et celui qui jure par le ciel,
jure par le trône de Dieu et par celui qui
est assis dessus. [23] Malheur à vous, scribes
et pharisiens hypocrites, car vous payez la
dîme de la menthe, de l'aneth et du cumin,
et vous négligez les choses les plus importantes de la loi, la justice, la miséricorde
et la fidélité. Il fallait faire ces choses-ci
et ne pas omettre celles-là. [24] Conducteurs
aveugles, qui coulez le moucheron, et qui
avalez le chameau! [25] Malheur à vous,
scribes et pharisiens hypocrites, car vous
nettoyez le dehors de la coupe et du plat,
tandis qu'au-dedans vous êtes pleins de
rapines et d'intempérance. [26] Pharisien
aveugle, nettoie premièrement le dedans
de la coupe et du plat, afin que le dehors
en devienne aussi net. [27] Malheur à vous,
scribes et pharisiens hypocrites, car vous
ressemblez à des sépulcres blanchis, qui
paraissent beaux par dehors, mais qui au-
dedans sont pleins d'ossements de morts
et de toute sorte de pourriture. [28] Vous de
même, au-dehors vous paraissez justes aux
hommes, mais au-dedans vous êtes remplis
d'hypocrisie et d'injustice. [29] Malheur à
vous, scribes et pharisiens hypocrites, car
vous bâtissez des tombeaux aux prophètes,
et vous ornez les sépulcres des justes;
[30] Et vous dites: Si nous eussions été au
temps de nos pères, nous n'aurions pas été
leurs complices pour répandre le sang des
prophètes. [31] Ainsi vous êtes témoins contre
vous-mêmes, que vous êtes les enfants de
ceux qui ont tué les prophètes. [32] Et vous
comblez la mesure de vos pères. [33] Serpents,
race de vipères, comment éviterez-vous le
châtiment de la géhenne? [34] C'est pourquoi,
voici, je vous envoie des prophètes, des
sages et des scribes; vous ferez mourir et
vous crucifierez les uns; vous fouetterez
dans vos synagogues et vous persécuterez
de ville en ville les autres. [35] Afin que tout
le sang innocent qui a été répandu sur
la terre retombe sur vous, depuis le sang
d'Abel le juste jusqu'au sang de Zacharie,
fils de Barachie, que vous avez tué entre le
temple et l'autel. [36] Je vous dis en vérité que
toutes ces choses retomberont sur cette
génération. [37] Jérusalem, Jérusalem, qui
tues les prophètes, et qui lapides ceux qui
te sont envoyés, combien de fois ai-je voulu
rassembler tes enfants, comme une poule
rassemble ses poussins sous ses ailes; et
vous ne l'avez pas voulu! [38] Voici, votre
demeure va devenir déserte. [39] Car je vous
dis que désormais vous ne me verrez plus
jusqu'à ce que vous disiez: Béni soit celui
qui vient au nom du Seigneur.

24

[1] Comme Jésus sortait du temple et qu'il
s'en allait, ses disciples vinrent pour lui
faire considérer les bâtiments du temple.
[2] Et Jésus leur dit: Ne voyez-vous pas tout
cela? Je vous dis en vérité qu'il ne restera
ici pierre sur pierre qui ne soit renversée. [3] Et s'étant assis sur la montagne
des Oliviers, ses disciples vinrent à lui en
particulier et lui dirent: Dis-nous quand ces
choses arriveront, et quel sera le signe de
ton avènement et de la fin du monde. [4] Et Jé-
sus, répondant, leur dit: Prenez garde que
personne ne vous séduise. [5] Car plusieurs
viendront en mon nom, disant: Je suis le
Christ, et ils séduiront beaucoup de gens.
[6] Vous entendrez parler de guerres et de
bruits de guerres; prenez garde de ne pas
vous troubler, car il faut que toutes ces
choses arrivent; mais ce ne sera pas encore
la fin. [7] Car une nation s'élèvera contre

une autre nation, et un royaume contre un
autre royaume; et il y aura des famines,
des pestes et des tremblements de terre
en divers lieux. 8 Mais tout cela ne sera
qu'un commencement de douleurs. 9 Alors
ils vous livreront pour être tourmentés, et
ils vous feront mourir; et vous serez haïs
de toutes les nations à cause de mon nom.
10 Alors aussi plusieurs se scandaliseront
et se trahiront les uns les autres, et se
haïront les uns les autres. 11 Et plusieurs
faux prophètes s'élèveront, et séduiront
beaucoup de gens. 12 Et parce que l'iniquité
sera multipliée, la charité de plusieurs se
refroidira. 13 Mais celui qui aura persévéré
jusqu'à la fin sera sauvé. 14 Et cet évangile
du Royaume sera prêché par toute la terre,
pour servir de témoignage à toutes les na-
tions; et alors la fin arrivera. 15 Quand donc
vous verrez dans le lieu saint l'abomination
de la désolation, dont le prophète Daniel
a parlé (que celui qui le lit y fasse atten-
tion), 16 Alors que ceux qui seront dans
la Judée s'enfuient aux montagnes; 17 Que
celui qui sera au haut de la maison ne
descende point pour emporter quoi que ce
soit de sa maison; 18 Et que celui qui est
aux champs ne retourne point en arrière
pour emporter ses habits. 19 Malheur aux
femmes qui seront enceintes et à celles
qui allaiteront en ces jours-là! 20 Priez que
votre fuite n'arrive pas en hiver, ni en un
jour de sabbat; 21 Car alors il y aura une
grande affliction; telle qu'il n'y en a point
eu depuis le commencement du monde
jusqu'à présent, et telle qu'il n'y en aura
jamais. 22 Que si ces jours-là n'avaient pas
été abrégés, aucune chair n'eût échappé;
mais à cause des élus ils seront abrégés.
23 Alors si quelqu'un vous dit: Le Christ
est ici, ou: Il est là; ne le croyez point.
24 Car de faux christs et de faux prophètes
s'élèveront et feront de grands signes et des
prodiges, pour séduire les élus mêmes, s'il
était possible. 25 Voilà, je vous l'ai prédit.
26 Si donc on vous dit: Le voici dans le
désert; n'y allez point: Le voici dans des
lieux retirés; ne le croyez point. 27 Car,
comme l'éclair sort de l'orient et se fait voir
jusqu'à l'occident, il en sera aussi de même
de l'avènement du Fils de l'homme. 28 Car
où sera le corps mort, là s'assembleront
les aigles. 29 Et aussitôt après l'affliction de
ces jours-là le soleil s'obscurcira, la lune
ne donnera point sa lumière, les étoiles
tomberont du ciel, et les puissances des
cieux seront ébranlées. 30 Alors le signe
du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel;
alors aussi toutes les tribus de la terre se
lamenteront, en se frappant la poitrine, et
elles verront le Fils de l'homme venant sur
les nuées du ciel, avec une grande puis-
sance et une grande gloire. 31 Il enverra
ses anges avec un grand éclat de trompette,
et ils rassembleront ses élus des quatre
vents, depuis un bout des cieux jusqu'à
l'autre bout. 32 Or, comprenez la similitude
prise du figuier: Quand ses rameaux sont
tendres, et qu'il pousse des feuilles, vous
connaissez que l'été est proche. 33 Vous
aussi de même, quand vous verrez toutes
ces choses, sachez que le Fils de l'homme
est proche et à la porte. 34 Je vous dis
en vérité que cette génération ne passera
point que toutes ces choses ne soient ar-
rivées. 35 Le ciel et la terre passeront, mais
mes paroles ne passeront point. 36 Pour ce
qui est du jour et de l'heure, personne ne
le sait, non pas même les anges du ciel,
mais mon Père seul. 37 Mais comme il en
était aux jours de Noé, il en sera de même
à l'avènement du Fils de l'homme; 38 Car
de même qu'aux jours d'avant le déluge les
hommes mangeaient et buvaient, se mari-
aient et donnaient en mariage, jusqu'au
jour où Noé entra dans l'arche; 39 Et qu'ils
ne connurent rien jusqu'à ce que le déluge
vint et les emporta tous; il en sera de
même à l'avènement du Fils de l'homme.
40 Alors, de deux hommes qui seront dans
un champ, l'un sera pris et l'autre laissé;
41 De deux femmes qui moudront au moulin,
l'une sera prise et l'autre laissée. 42 Veillez
donc, car vous ne savez pas à quelle heure
votre Seigneur viendra. 43 Or, considérez
ceci, que si un père de famille était averti
à quelle veille de la nuit le larron viendra,
il veillerait et ne laisserait pas percer sa
maison. 44 C'est pourquoi vous aussi tenez-
vous prêts; car le Fils de l'homme viendra à
l'heure que vous ne pensez pas. 45 Quel est
donc le serviteur fidèle et prudent que son
maître a établi sur ses domestiques, pour
leur donner la nourriture au temps mar-
qué? 46 Heureux ce serviteur que son maître
trouvera faisant ainsi, quand il arrivera.
47 Je vous dis en vérité, qu'il l'établira sur
tous ses biens. 48 Mais si c'est un méchant
serviteur, qui dise en son cour: Mon maître
tarde à venir; 49 Et qu'il se mette à battre ses
compagnons de service, et à manger et à

boire avec des ivrognes; 50 Le maître de ce
serviteur-là viendra au jour qu'il n'attend
pas, et à l'heure qu'il ne sait pas; 51 Et il
le séparera, et il lui donnera sa part avec
les hypocrites; là seront les pleurs et les
grincements de dents.

25

1 Alors le royaume des cieux sera sem-
blable à dix vierges qui, ayant pris leurs
lampes, allèrent au-devant de l'époux.
2 Or, cinq d'entre elles étaient sages, et
cinq folles. 3 Les folles, en prenant leurs
lampes, n'avaient point pris d'huile avec
elles. 4 Mais les sages avaient pris de
l'huile dans leurs vaisseaux, avec leurs lam-
pes. 5 Et comme l'époux tardait à venir,
elles s'assoupirent toutes et s'endormirent.
6 Et sur le minuit un cri s'éleva: Voici
l'époux qui vient; sortez au-devant de lui.
7 Alors toutes les vierges se levèrent et
préparèrent leurs lampes. 8 Et les folles
dirent aux sages: Donnez-nous de votre
huile; car nos lampes s'éteignent. 9 Mais
les sages répondirent: Nous craignons qu'il
n'y en ait pas assez pour nous et pour vous;
allez plutôt vers ceux qui en vendent, et en
achetez pour vous. 10 Mais, pendant qu'elles
allaient en acheter, l'époux vint; et celles
qui étaient prêtes entrèrent avec lui aux
noces; et la porte fut fermée. 11 Après cela,
les autres vierges vinrent aussi et dirent:
Seigneur, Seigneur, ouvre-nous. 12 Mais il
leur répondit: Je vous dis en vérité que
je ne vous connais point. 13 Veillez donc,
car vous ne savez ni le jour ni l'heure où
le Fils de l'homme viendra. 14 Car il en
est comme d'un homme qui, s'en allant en
voyage, appela ses serviteurs et leur remit
ses biens. 15 Et à l'un il donna cinq talents,
à l'autre deux, et à l'autre un; à chacun
selon ses forces; et il partit aussitôt. 16 Or,
celui qui avait reçu cinq talents s'en alla et
en trafiqua; et il gagna cinq autres talents.
17 De même, celui qui en avait reçu deux
en gagna aussi deux autres. 18 Mais celui
qui n'en avait reçu qu'un s'en alla et creusa
dans la terre, et y cacha l'argent de son
maître. 19 Longtemps après, le maître de
ces serviteurs revint, et il leur fit rendre
compte. 20 Alors celui qui avait reçu cinq
talents, vint et présenta cinq autres talents,
et dit: Seigneur, tu m'as remis cinq talents;
en voici cinq autres que j'ai gagnés de plus.
21 Et son maître lui dit: Cela est bien, bon
et fidèle serviteur; tu as été fidèle en peu
de chose, je t'établirai sur beaucoup; entre
dans la joie de ton seigneur. 22 Et celui
qui avait reçu deux talents, vint et dit:
Seigneur, tu m'as remis deux talents; en
voici deux autres que j'ai gagnés de plus.
23 Et son maître lui dit: Cela est bien, bon
et fidèle serviteur; tu as été fidèle en peu
de chose, je t'établirai sur beaucoup; entre
dans la joie de ton seigneur. 24 Mais celui
qui n'avait reçu qu'un talent, vint et dit:
Seigneur, je savais que tu es un homme dur,
qui moissonnes où tu n'as pas semé, et qui
recueilles où tu n'as pas répandu; 25 C'est
pourquoi, te craignant, je suis allé et j'ai
caché ton talent dans la terre; voici, tu as
ce qui est à toi. 26 Et son maître lui répondit:
Méchant et paresseux serviteur, tu savais
que je moissonne où je n'ai pas semé, et
que je recueille où je n'ai pas répandu;
27 Il te fallait donc donner mon argent aux
banquiers, et à mon retour j'aurais retiré
ce qui est à moi avec l'intérêt. 28 Otez-
lui donc le talent et le donnez à celui qui
a les dix talents. 29 Car à celui qui a, on
donnera, et il aura encore davantage; mais
à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il
a. 30 Jetez donc le serviteur inutile dans les
ténèbres de dehors; là seront les pleurs et
les grincements de dents. 31 Or, quand le
Fils de l'homme viendra dans sa gloire avec
tous les saints anges, alors il s'assiéra sur
le trône de sa gloire. 32 Et toutes les nations
seront assemblées devant lui, et il séparera
les uns d'avec les autres, comme un berger
sépare les brebis d'avec les boucs. 33 Et il
mettra les brebis à sa droite, et les boucs
à sa gauche. 34 Alors le Roi dira à ceux qui
seront à sa droite: Venez, vous qui êtes
bénis de mon Père, possédez en héritage
le royaume qui vous a été préparé dès la
fondation du monde; 35 Car j'ai eu faim, et
vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif, et
vous m'avez donné à boire; j'étais étranger,
et vous m'avez recueilli; 36 J'étais nu, et vous
m'avez vêtu; j'étais malade, et vous m'avez
visité; j'étais en prison, et vous êtes venus
me voir. 37 Alors les justes lui répondront:
Seigneur, quand est-ce que nous t'avons
vu avoir faim, et que nous t'avons donné à
manger; ou avoir soif, et que nous t'avons
donné à boire? 38 Et quand est-ce que nous
t'avons vu étranger, et que nous t'avons
recueilli; ou nu, et que nous t'avons vêtu?

39 Ou quand est-ce que nous t'avons vu
malade ou en prison, et que nous sommes
venus te voir? 40 Et le Roi, répondant, leur
dira: Je vous le dis en vérité, en tant que
vous avez fait ces choses à l'un de ces plus
petits de mes frères, vous me les avez faites
à moi-même. 41 Ensuite il dira à ceux qui
seront à sa gauche: Retirez-vous de moi,
maudits, et allez au feu éternel, préparé au
diable et à ses anges; 42 Car j'ai eu faim, et
vous ne m'avez pas donné à manger; j'ai eu
soif, et vous ne m'avez pas donné à boire;
43 J'étais étranger, et vous ne m'avez pas
recueilli; j'étais nu, et vous ne m'avez pas
vêtu; j'étais malade et en prison, et vous
ne m'avez pas visité. 44 Ils répondront aussi:
Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu
avoir faim, ou soif, ou être étranger, ou nu,
ou malade, ou en prison, et que nous ne
t'avons point assisté? 45 Et il leur répondra:
Je vous dis en vérité, qu'en tant que vous
n'avez pas fait ces choses à l'un de ces plus
petits, vous ne me les avez pas faites à moi-
même. 46 Et ils iront aux peines éternelles;
mais les justes iront à la vie éternelle.

26

1 Quand Jésus eut achevé tous ces dis-
cours, il dit à ses disciples: 2 Vous savez
que dans deux jours la pâque se fera, et
que le Fils de l'homme sera livré pour
être crucifié. 3 Alors les principaux sac-
rificateurs, les scribes et les anciens du
peuple s'assemblèrent dans le palais du
souverain sacrificateur nommé Caïphe, 4 Et
délibérèrent ensemble de se saisir de Jésus
par adresse et de le faire mourir. 5 Mais ils
disaient: Que ce ne soit pas pendant la fête,
de peur qu'il ne se fasse quelque tumulte
parmi le peuple. 6 Et Jésus étant à Béthanie,
dans la maison de Simon le lépreux, 7 Une
femme s'approcha de lui, ayant un vase
d'albâtre plein d'un parfum de grand prix,
et le lui répandit sur la tête pendant qu'il
était à table. 8 Et ses disciples, voyant cela,
en furent indignés et dirent: A quoi bon
cette perte? 9 Car on pouvait vendre bien
cher ce parfum, et en donner l'argent aux
pauvres. 10 Mais Jésus, connaissant cela,
leur dit: Pourquoi faites-vous de la peine
à cette femme? car elle a fait une bonne
action à mon égard. 11 Vous aurez tou-
jours des pauvres avec vous; mais vous ne
m'aurez pas toujours; 12 Et si elle a répandu
ce parfum sur mon corps, elle l'a fait pour
ma sépulture. 13 Je vous dis en vérité que,
dans tous les endroits du monde où cet
Évangile sera prêché, ce qu'elle a fait sera
aussi raconté, en mémoire d'elle. 14 Alors
l'un des douze, appelé Judas l'Iscariote, s'en
alla vers les principaux sacrificateurs, 15 Et
leur dit: Que voulez-vous me donner, et je
vous le livrerai? Et ils lui comptèrent trente
pièces d'argent. 16 Et dès lors il cherchait
une occasion favorable pour le livrer. 17 Or,
le premier jour de la fête des Pains sans
levain, les disciples vinrent à Jésus et lui
dirent: Où veux-tu que nous te préparions
le repas de la pâque? 18 Et il répondit: Allez
dans la ville chez un tel et lui dites: Le
Maître dit: Mon temps est proche; je ferai
la pâque chez toi avec mes disciples. 19 Et
les disciples firent comme Jésus leur avait
ordonné, et préparèrent la pâque. 20 Quand
le soir fut venu, il se mit à table avec
les douze. 21 Et comme ils mangeaient, il
dit: Je vous dis en vérité que l'un de vous
me trahira. 22 Et ils furent fort affligés, et
chacun d'eux se mit à lui dire: Seigneur,
est-ce moi? 23 Mais il répondit: Celui qui
a mis la main dans le plat avec moi, celui-
là me trahira. 24 Pour ce qui est du Fils de
l'homme, il s'en va, selon ce qui a été écrit
de lui; mais malheur à l'homme par qui
le Fils de l'homme est trahi: il eût mieux
valu pour cet homme-là de n'être jamais
né. 25 Et Judas, qui le trahissait, prenant
la parole, dit: Maître, est-ce moi? Jésus
lui répondit: Tu l'as dit! 26 Et comme ils
mangeaient, Jésus prit du pain, et ayant
rendu grâces, il le rompit et le donna à ses
disciples et dit: Prenez, mangez, ceci est
mon corps. 27 Ayant aussi pris la coupe et
rendu grâces, il la leur donna, en disant:
Buvez-en tous; 28 Car ceci est mon sang,
le sang de la nouvelle alliance, qui est
répandu pour plusieurs, pour la rémission
des péchés. 29 Or, je vous dis que désormais
je ne boirai plus de ce fruit de la vigne,
jusqu'au jour où je le boirai nouveau avec
vous dans le royaume de mon Père. 30 Et
après qu'ils eurent chanté le cantique, ils
partirent pour la montagne des Oliviers.
31 Alors Jésus leur dit: Je vous serai cette
nuit à tous une occasion de chute; car il est
écrit: Je frapperai le berger, et les brebis du
troupeau seront dispersées. 32 Mais, après
que je serai ressuscité, je vous devancerai
en Galilée. 33 Et Pierre, prenant la parole,
lui dit: Quand même tu serais une occasion
de chute pour tous, tu n'en seras jamais

une pour moi. 34 Jésus lui dit: Je te dis
en vérité que cette nuit même, avant que
le coq ait chanté, tu m'auras renié trois
fois. 35 Pierre lui dit: Quand même il me
faudrait mourir avec toi, je ne te renierai
point. Et tous les disciples dirent la même
chose. 36 Alors Jésus s'en alla avec eux dans
un lieu appelé Gethsémané; et il dit à ses
disciples: Asseyez-vous ici pendant que je
m'en irai là pour prier. 37 Et ayant pris avec
lui Pierre et les deux fils de Zébédée, il
commença à être triste et angoissé. 38 Et
il leur dit: Mon âme est triste jusqu'à la
mort; demeurez ici et veillez avec moi. 39 Et
étant allé un peu plus avant, il se jeta le
visage contre terre, priant et disant: Mon
Père, s'il est possible que cette coupe passe
loin de moi. Toutefois, non pas comme je
veux, mais comme tu veux. 40 Puis il vint
vers ses disciples et les trouva endormis; et
il dit à Pierre: Ainsi vous n'avez pu veiller
une heure avec moi! 41 Veillez et priez, de
peur que vous ne tombiez dans la tentation;
car l'esprit est prompt, mais la chair est
faible. 42 Il s'en alla encore pour la seconde
fois, et pria disant: Mon Père, s'il n'est pas
possible que cette coupe passe loin de moi
sans que je la boive, que ta volonté soit
faite. 43 En revenant à eux, il les trouva
encore endormis; car leurs yeux étaient
appesantis. 44 Et les ayant laissés, il s'en alla
encore et pria pour la troisième fois, disant
les mêmes paroles. 45 Alors il vint vers
ses disciples et leur dit: Dormez désormais
et vous reposez! Voici, l'heure est venue,
et le Fils de l'homme va être livré entre
les mains des méchants. 46 Levez-vous, al-
lons; voici, celui qui me trahit s'approche.
47 Et comme il parlait encore, voici Judas,
l'un des douze, qui vint, et avec lui une
grande troupe armée d'épées et de bâtons,
de la part des principaux sacrificateurs et
des anciens du peuple. 48 Et celui qui le
trahissait leur avait donné ce signal: Celui
que je baiserai, c'est lui, saisissez-le. 49 Et
aussitôt, s'approchant de Jésus, il lui dit:
Maître, je te salue; et il le baisa. 50 Mais
Jésus lui dit: Mon ami, pour quel sujet es-
tu ici? Alors ils s'approchèrent, et jetèrent
les mains sur Jésus, et le saisirent. 51 Et
voici, un de ceux qui étaient avec Jésus,
portant la main à l'épée, la tira et en frappa
un serviteur du souverain sacrificateur, et
lui emporta l'oreille. 52 Alors Jésus lui dit:
Remets ton épée dans le fourreau; car
tous ceux qui prendront l'épée périront
par l'épée. 53 Penses-tu que je ne puisse
pas maintenant prier mon Père, qui me
donnerait plus de douze légions d'anges?
54 Comment donc s'accompliraient les Écri-
tures qui disent qu'il en doit être ainsi?
55 En ce moment, Jésus dit à la troupe:
Vous êtes sortis avec des épées et des bâ-
tons, comme après un brigand, pour me
prendre; j'étais tous les jours assis parmi
vous, enseignant dans le temple, et vous
ne m'avez point saisi. 56 Mais tout ceci est
arrivé, afin que les écrits des prophètes
fussent accomplis. Alors tous les disci-
ples l'abandonnèrent et s'enfuirent. 57 Mais
ceux qui avaient saisi Jésus l'emmenèrent
chez Caïphe le souverain sacrificateur, où
les scribes et les anciens étaient assemblés.
58 Et Pierre le suivit de loin jusqu'à la cour
du souverain sacrificateur, et y étant entré,
il s'assit avec les valets pour voir la fin.
59 Or, les principaux sacrificateurs et les
anciens, et tout le sanhédrin cherchaient
quelque faux témoignage contre Jésus pour
le faire mourir. 60 Mais ils n'en trouvaient
point; et bien que plusieurs faux témoins se
fussent présentés, ils n'en trouvaient point.
Enfin deux faux témoins s'approchèrent et
dirent: 61 Celui-ci a dit: Je puis détruire
le temple de Dieu et le rebâtir dans trois
jours. 62 Alors le souverain sacrificateur
se leva et lui dit: Ne réponds-tu rien?
Qu'est-ce que ces gens déposent contre toi?
63 Mais Jésus se tut. Alors le souverain
sacrificateur, prenant la parole, lui dit: Je
t'adjure, par le Dieu vivant, de nous dire si
tu es le Christ, le Fils de Dieu. 64 Jésus lui
répondit: Tu l'as dit; et même je vous le
déclare: Dès maintenant vous verrez le Fils
de l'homme assis à la droite de la puissance
de Dieu, et venant sur les nuées du ciel.
65 Alors le souverain sacrificateur déchira
ses habits, disant: Il a blasphémé; qu'avons-
nous plus besoin de témoins? Vous venez
d'entendre son blasphème. 66 Que vous en
semble? Ils répondirent: Il mérite la mort!
67 Alors ils lui crachèrent au visage, et lui
donnèrent des coups de poing, et les autres
le frappaient avec leurs bâtons, 68 En disant:
Christ, devine qui est celui qui t'a frappé?
69 Cependant, Pierre était assis dehors dans
la cour; et une servante s'approcha de lui
et lui dit: Toi aussi tu étais avec Jésus le
Galiléen. 70 Mais il le nia devant tous, disant:
Je ne sais ce que tu dis. 71 Et étant sorti
dans le vestibule, une autre servante le vit,
et dit à ceux qui étaient là: Celui-ci était

aussi avec Jésus de Nazareth. 72 Et il le
nia encore avec serment, en disant: Je ne
connais point cet homme-là. 73 Peu après,
ceux qui étaient là s'approchèrent et dirent
à Pierre: Assurément tu es aussi de ces
gens-là; car ton langage te fait connaître.
74 Alors il se mit à faire des imprécations
contre lui-même et à jurer, en disant: Je
ne connais point cet homme; et aussitôt le
coq chanta. 75 Alors Pierre se souvint de la
parole de Jésus, qui lui avait dit: Avant que
le coq ait chanté, tu m'auras renié trois fois.
Et étant sorti, il pleura amèrement.

27

1 Dès que le matin fut venu, tous les prin-
cipaux sacrificateurs et les anciens du peu-
ple tinrent conseil contre Jésus pour le faire
mourir. 2 Et l'ayant lié, ils l'emmenèrent et
le livrèrent à Ponce-Pilate, le gouverneur.
3 Alors Judas, qui l'avait trahi, voyant qu'il
était condamné, se repentit et reporta les
trente pièces d'argent aux principaux sac-
rificateurs et aux anciens, 4 En disant: J'ai
péché; j'ai trahi le sang innocent. Mais ils
dirent: Que nous importe, tu y aviseras.
5 Alors, après avoir jeté les pièces d'argent
dans le temple, il se retira, et s'en étant
allé, il s'étrangla. 6 Et les principaux sac-
rificateurs, ayant pris les pièces d'argent,
dirent: Il n'est pas permis de les mettre
dans le trésor sacré; car c'est le prix du
sang. 7 Et ayant délibéré, ils en achetèrent
le champ d'un potier, pour la sépulture des
étrangers. 8 C'est pourquoi ce champ-là a
été appelé jusqu'à aujourd'hui le Champ du
sang. 9 Alors s'accomplit ce qui avait été
dit par Jérémie le prophète en ces termes:
Ils ont pris les trente pièces d'argent, le
prix de celui qui a été évalué, de celui
que les enfants d'Israël ont évalué; 10 Et ils
les ont données pour le champ du potier,
comme le Seigneur me l'avait ordonné.
11 Or, Jésus parut devant le gouverneur, et
le gouverneur l'interrogea en disant: Es-tu
le roi des Juifs? Et Jésus lui dit: Tu le dis.
12 Et lorsqu'il fut accusé par les principaux
sacrificateurs et les anciens, il ne répondit
rien. 13 Alors Pilate lui dit: N'entends-tu pas
combien de choses ils déposent contre toi?
14 Mais il ne lui répondit pas une parole; de
sorte que le gouverneur en était fort sur-
pris. 15 Or, le gouverneur avait coutume, à
chaque fête de Pâque, de relâcher au peuple
un des prisonniers, celui qu'ils voulaient.
16 Et il y avait alors un prisonnier insigne
nommé Barabbas. 17 Comme ils étaient
assemblés, Pilate leur dit: Lequel voulez-
vous que je vous relâche, Barabbas ou Jésus
qu'on appelle Christ? 18 Car il savait que
c'était par envie qu'ils l'avaient livré. 19 Or,
pendant qu'il était assis sur le tribunal, sa
femme lui envoya dire: Ne te mêle point
de l'affaire de ce juste; car j'ai beaucoup
souffert aujourd'hui en songe, à son su-
jet. 20 Mais les principaux sacrificateurs
et les anciens persuadèrent au peuple de
demander Barabbas, et de faire périr Jésus.
21 Et le gouverneur, reprenant la parole,
leur dit: Lequel des deux voulez-vous que
je vous relâche? et ils dirent: Barabbas.
22 Pilate ajouta: Que ferai-je donc de Jésus
qu'on appelle Christ? Tous lui répondi-
rent: Qu'il soit crucifié. 23 Et le gouverneur
leur dit: Mais quel mal a-t-il fait? Alors
ils crièrent plus fort: Qu'il soit crucifié!
24 Pilate, voyant qu'il ne gagnait rien, mais
que le tumulte augmentait, prit de l'eau
et se lava les mains devant le peuple, en
disant: Je suis innocent du sang de ce juste;
c'est à vous d'y penser. 25 Et tout le peuple
répondit: Que son sang retombe sur nous
et sur nos enfants! 26 Alors il leur relâcha
Barabbas, et après avoir fait fouetter Jésus,
il le leur livra pour être crucifié. 27 Et les
soldats du gouverneur amenèrent Jésus au
prétoire, et ils assemblèrent autour de lui
toute la cohorte. 28 Et l'ayant dépouillé, ils le
revêtirent d'un manteau d'écarlate. 29 Puis,
ayant fait une couronne d'épines, ils la lui
mirent sur la tête, avec un roseau dans la
main droite, et s'agenouillant devant lui,
ils se moquaient de lui, en lui disant: Je te
salue, roi des Juifs. 30 Et crachant contre lui,
ils prenaient le roseau et lui en frappaient
la tête. 31 Après s'être ainsi moqués de lui,
ils lui ôtèrent le manteau et lui remirent ses
habits, et ils l'emmenèrent pour le cruci-
fier. 32 Et comme ils sortaient, ils trouvèrent
un homme de Cyrène, nommé Simon, qu'ils
contraignirent de porter la croix de Jésus.
33 Et étant arrivés au lieu appelé Golgo-
tha, qui signifie, le Lieu du crâne, 34 Ils lui
présentèrent à boire du vinaigre mêlé avec
du fiel; mais quand il en eut goûté, il n'en
voulut pas boire. 35 Et après l'avoir crucifié,
ils se partagèrent ses habits, en les tirant
au sort; afin que ce qui a été dit par le
prophète s'accomplît: Ils se sont partagé
mes habits, et ils ont tiré ma robe au sort.

36 Et s'étant assis, ils le gardaient là. 37 Ils
mirent aussi au-dessus de sa tête la cause
de sa condamnation, ainsi écrite: CELUI-CI
EST JÉSUS LE ROI DES JUIFS. 38 On crucifia en
même temps avec lui deux brigands, l'un à
sa droite et l'autre à sa gauche. 39 Et ceux qui
passaient lui disaient des outrages, bran-
lant la tête, 40 Et disant: Toi qui détruis
le temple, et qui le rebâtis en trois jours,
sauve-toi toi-même; si tu es le Fils de Dieu,
descends de la croix. 41 De même aussi les
principaux sacrificateurs, avec les scribes
et les anciens, disaient en se moquant: 42 Il a
sauvé les autres, et il ne peut se sauver lui-
même. S'il est le roi d'Israël, qu'il descende
maintenant de la croix et nous croirons en
lui. 43 Il s'est confié en Dieu; que Dieu le
délivre maintenant, s'il lui est agréable; car
il a dit: Je suis le Fils de Dieu. 44 Les brigands
qui étaient crucifiés avec lui l'injuriaient de
la même manière. 45 Or, depuis la sixième
heure, il y eut des ténèbres sur tout le pays,
jusqu'à la neuvième heure. 46 Et vers la
neuvième heure, Jésus s'écria d'une voix
forte, en disant: Éli, Éli, lama sabachthani?
c'est-à-dire: Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi
m'as-tu abandonné? 47 Et quelques-uns de
ceux qui étaient présents, ayant entendu
cela, disaient: Il appelle Élie. 48 Et aussitôt
quelqu'un d'entre eux courut, et prit une
éponge, et l'ayant remplie de vinaigre, il la
mit au bout d'un roseau, et lui en donna
à boire. 49 Et les autres disaient: Attendez,
voyons si Élie viendra le délivrer. 50 Et Jésus,
ayant de nouveau crié d'une voix forte, ren-
dit l'esprit. 51 En même temps, le voile du
temple se déchira en deux, depuis le haut
jusqu'en bas, la terre trembla, les rochers
se fendirent, 52 Les sépulcres s'ouvrirent,
et plusieurs corps de saints qui étaient
morts, ressuscitèrent; 53 Et étant sortis de
leurs sépulcres après sa résurrection, ils
entrèrent dans la sainte cité, et ils furent
vus de plusieurs personnes. 54 Quand le
centenier et ceux qui gardaient Jésus avec
lui, eurent vu le tremblement de terre et ce
qui était arrivé, ils furent fort effrayés et di-
rent: Véritablement celui-ci était le Fils de
Dieu. 55 Il y avait aussi là plusieurs femmes
qui regardaient de loin, et qui avaient ac-
compagné Jésus depuis la Galilée, en le
servant; 56 Entre lesquelles étaient Marie
de Magdala, et Marie, mère de Jacques et
de Joses, et la mère des fils de Zébédée.
57 Et le soir étant venu, un homme riche
d'Arimathée, nommé Joseph, qui avait été,
lui aussi, disciple de Jésus, 58 Vint vers Pilate
et demanda le corps de Jésus; et Pilate
commanda qu'on le lui donnât. 59 Joseph,
ayant pris le corps, l'enveloppa dans un
linceul blanc, 60 Et le mit dans un sépulcre
neuf, qu'il s'était fait tailler dans le roc; et
ayant roulé une grande pierre à l'entrée du
sépulcre, il s'en alla. 61 Et Marie de Magdala
et l'autre Marie étaient là assises vis-à-vis
du sépulcre. 62 Le jour suivant, qui était
le lendemain de la préparation du sabbat,
les principaux sacrificateurs et les phar-
isiens allèrent ensemble vers Pilate, 63 Et
lui dirent: Seigneur, nous nous souvenons
que, quand ce séducteur vivait, il disait: Je
ressusciterai dans trois jours. 64 Commande
donc que le sépulcre soit gardé sûrement
jusqu'au troisième jour, de peur que ses
disciples ne viennent de nuit, et n'enlèvent
son corps, et qu'ils ne disent au peuple: Il
est ressuscité des morts. Cette dernière im-
posture serait pire que la première. 65 Pilate
leur dit: Vous avez une garde; allez, et
faites-le garder comme vous l'entendrez.
66 S'en étant donc allés, ils s'assurèrent du
sépulcre, en scellant la pierre, et en y met-
tant la garde.

28

1 Après le sabbat, à l'aube du premier jour
de la semaine, Marie de Magdala et l'autre
Marie vinrent pour voir le sépulcre. 2 Et
voici, il y avait eu un grand tremblement de
terre, car un ange du Seigneur, descendu
du ciel, était venu, avait roulé la pierre en
dehors de l'entrée du sépulcre, et s'était
assis dessus. 3 Son visage était comme un
éclair, et son vêtement blanc comme la
neige. 4 Et dans leur frayeur les gardes
avaient tremblé et étaient devenus comme
morts. 5 Or l'ange, prenant la parole, dit
aux femmes: Pour vous, ne craignez point,
car je sais que vous cherchez Jésus le cru-
cifié. 6 Il n'est pas ici, car il est ressuscité,
comme il l'avait dit. Venez, voyez le lieu
où le Seigneur était couché; 7 Et partez
promptement et dites à ses disciples qu'il
est ressuscité des morts; et voici il vous
devance en Galilée; là vous le verrez, je
vous l'ai dit. 8 Alors elles sortirent prompte-
ment du sépulcre, avec crainte et avec une
grande joie, et elles coururent l'annoncer
à ses disciples. 9 Mais, comme elles allaient
pour le leur annoncer, voilà Jésus qui vint

au-devant d'elles, en leur disant: Je vous
salue. Et elles s'approchèrent, et lui em-
brassèrent les pieds, et l'adorèrent. 10 Alors
Jésus leur dit: Ne craignez point; allez et
dites à mes frères de se rendre en Galilée,
c'est là qu'ils me verront. 11 Quand elles
furent parties, quelques-uns de ceux de la
garde vinrent à la ville et rapportèrent aux
principaux sacrificateurs tout ce qui était
arrivé. 12 Alors ils s'assemblèrent avec les
anciens, et après qu'ils eurent délibéré, ils
donnèrent une bonne somme d'argent aux
soldats, 13 Et ils leur dirent: Dites: Ses disci-
ples sont venus de nuit, et ont dérobé son
corps pendant que nous dormions. 14 Et si
cela vient à la connaissance du gouverneur,
nous le gagnerons et nous vous tirerons de
peine. 15 Et les soldats, ayant pris l'argent,
firent selon qu'ils avaient été instruits; et
ce bruit a couru parmi les Juifs jusqu'à
aujourd'hui. 16 Or les onze disciples s'en
allèrent en Galilée, sur la montagne que
Jésus leur avait assignée. 17 Et quand ils le
virent, ils l'adorèrent; mais il y en eut qui
doutèrent. 18 Et Jésus, s'approchant, leur
parla et leur dit: Toute puissance m'a été
donnée dans le ciel et sur la terre; 19 Allez
donc et instruisez toutes les nations, les
baptisant au nom du Père, du Fils et du
Saint-Esprit, 20 Et leur apprenant à garder
tout ce que je vous ai commandé; et voici,
je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin
du monde. Amen!

Marc

1 Commencement de l'Évangile de Jésus-
Christ, Fils de Dieu. 2 Conformément à ce
qui avait été écrit dans les prophètes: Voici,
j'envoie mon messager devant ta face, qui
préparera le chemin devant toi: 3 Voix de
celui qui crie dans le désert: Préparez le
chemin du Seigneur; aplanissez ses sen-
tiers. 4 Jean baptisait dans le désert, et
prêchait le baptême de repentance, pour
la rémission des péchés. 5 Et toute la
Judée et les habitants de Jérusalem allaient
à lui, et ils étaient tous baptisés par lui
dans le fleuve du Jourdain, en confessant
leurs péchés. 6 Jean était vêtu de poils
de chameau, il avait une ceinture de cuir
autour de ses reins, et il se nourrissait
de sauterelles et de miel sauvage. 7 Et il
prêchait en disant: Il en vient un après moi,
qui est plus puissant que moi, et dont je ne
suis pas digne, en me baissant, de délier la
courroie des souliers. 8 Pour moi je vous
ai baptisés d'eau, mais lui vous baptisera
du Saint-Esprit. 9 Il arriva, en ce temps-là,
que Jésus vint de Nazareth de Galilée, et il
fut baptisé par Jean dans le Jourdain. 10 Et
aussitôt, comme il sortait de l'eau, il vit les
cieux s'ouvrir et le Saint-Esprit descendre
sur lui comme une colombe. 11 Et une voix
vint des cieux, qui dit: Tu es mon Fils bien-
aimé, en qui j'ai pris plaisir. 12 Et aussitôt
l'Esprit poussa Jésus au désert. 13 Et il fut
là au désert quarante jours, étant tenté par
Satan; et il était avec les bêtes sauvages,
et les anges le servaient. 14 Or, après que
Jean eut été mis en prison, Jésus s'en alla
en Galilée, prêchant l'évangile du royaume
de Dieu, et disant: 15 Le temps est accompli,
et le royaume de Dieu approche. Repentez-
vous et croyez à l'Évangile. 16 Or, comme il
marchait le long de la mer de Galilée, il vit
Simon et André son frère, qui jetaient leurs
filets dans la mer; car ils étaient pêcheurs.
17 Alors Jésus leur dit: Suivez-moi, et je vous
ferai pêcheurs d'hommes. 18 Et aussitôt,
laissant leurs filets, ils le suivirent. 19 Et de
là passant un peu plus avant, il vit dans
une barque Jacques, fils de Zébédée, et Jean
son frère, qui raccommodaient leurs filets.
20 Au même instant il les appela; et eux,
laissant Zébédée leur père dans la barque
avec les ouvriers, le suivirent. 21 Ensuite
ils entrèrent à Capernaüm; et Jésus, étant
d'abord entré dans la synagogue le jour
du sabbat, y enseignait. 22 Et ils étaient
étonnés de sa doctrine; car il les enseignait
comme ayant autorité, et non pas comme
les scribes. 23 Or, il se trouva dans leur
synagogue un homme possédé d'un esprit
immonde, qui s'écria, et dit: 24 Ah! qu'y a-
t-il entre toi et nous, Jésus Nazarien? Es-
tu venu pour nous perdre? Je sais qui tu
es; le Saint de Dieu. 25 Mais Jésus le tança
en disant: Tais-toi, et sors de lui. 26 Alors
l'esprit immonde l'agitant avec violence et
jetant un grand cri, sortit de lui. 27 Et ils
furent tous étonnés, de sorte qu'ils se de-
mandaient entre eux: Qu'est-ce que ceci?
Quelle est cette nouvelle doctrine? Car il
commande avec autorité même aux esprits
immondes, et ils lui obéissent. 28 Et sa répu-
tation se répandit aussitôt par toute la con-
trée des environs de la Galilée. 29 Aussitôt
après, étant sortis de la synagogue, ils vin-
rent avec Jacques et Jean dans la maison
de Simon et d'André. 30 Or, la belle-mère
de Simon était au lit, malade de la fièvre;
et aussitôt ils lui parlèrent d'elle. 31 Alors
s'approchant, il la fit lever en la prenant
par la main; et au même instant la fièvre
la quitta, et elle les servit. 32 Sur le soir,
quand le soleil fut couché, ils lui amenèrent
tous les malades, et les démoniaques. 33 Et
toute la ville était assemblée à la porte de
la maison. 34 Et il guérit plusieurs malades
de diverses maladies, et il chassa plusieurs
démons, ne leur permettant pas de dire
qu'ils le connaissaient. 35 Le matin, comme
il faisait encore fort obscur, s'étant levé, il
sortit et s'en alla dans un lieu écarté; et
il y priait. 36 Et Simon, et ceux qui étaient
avec lui allèrent à sa recherche. 37 Et l'ayant
trouvé, ils lui dirent: Tous te cherchent.
38 Et il leur dit: Allons dans les bourgades
voisines, afin que j'y prêche aussi; car c'est
pour cela que je suis venu. 39 Et il prêchait
dans leurs synagogues, par toute la Galilée,
et il chassait les démons. 40 Et un lépreux
vint à lui, se jeta à genoux, le pria et lui
dit: Si tu veux, tu peux me nettoyer. 41 Et
Jésus, ému de compassion, étendit la main,
le toucha, et lui dit: Je le veux, sois nettoyé.
42 Et dès qu'il eut dit cela, la lèpre quitta
aussitôt cet homme, et il fut nettoyé. 43 Et
Jésus le renvoya aussitôt avec de sévères
recommandations, et lui dit: 44 Garde-toi
d'en rien dire à personne; mais va-t'en et
montre-toi au sacrificateur, et offre pour ta

purification ce que Moïse a commandé, afin
que cela leur serve de témoignage. 45 Mais
cet homme étant sorti, se mit à publier
hautement la chose et à la divulguer, en
sorte que Jésus ne pouvait plus entrer ou-
vertement dans la ville; mais il se tenait
dehors dans des lieux écartés, et de toutes
parts on venait à lui.

2

1 Quelques jours après, Jésus revint à
Capernaüm, et on entendit dire qu'il était
dans la maison. 2 Et aussitôt tant de gens s'y
assemblèrent, que même l'espace qui était
devant la porte ne pouvait les contenir; et
il leur annonçait la parole de Dieu. 3 Alors
il vint à lui des gens qui lui présentèrent
un paralytique, porté par quatre hommes.
4 Mais ne pouvant approcher de lui à cause
de la foule, ils découvrirent le toit de la
maison où il était; et l'ayant percé, ils
descendirent le lit où le paralytique était
couché. 5 Alors Jésus, voyant leur foi, dit
au paralytique: Mon fils, tes péchés te
sont pardonnés. 6 Et quelques scribes, qui
étaient assis là, raisonnaient ainsi en leurs
cœurs: 7 Pourquoi cet homme prononce-t-
il ainsi des blasphèmes? Qui peut pardon-
ner les péchés que Dieu seul? 8 Et Jésus
ayant connu aussitôt, par son esprit, qu'ils
raisonnaient ainsi en eux-mêmes, leur dit:
Pourquoi avez-vous ces pensées dans vos
cœurs? 9 Lequel est le plus aisé, de dire à ce
paralytique: Tes péchés te sont pardonnés,
ou de lui dire: Lève-toi, et prends ton lit, et
marche? 10 Or, afin que vous sachiez que le
Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de
pardonner les péchés, il dit au paralytique:
11 Je te dis: Lève-toi, et prends ton lit, et
t'en va en ta maison. 12 Et aussitôt il se leva,
et s'étant chargé de son lit, il sortit, en la
présence de tout le monde, de sorte qu'ils
furent tous dans l'étonnement, et qu'ils
glorifièrent Dieu, disant: Nous ne vîmes
jamais rien de pareil. 13 Alors Jésus retourna
du côté de la mer; et tout le peuple venait
à lui, et il les enseignait. 14 Et en passant, il
vit Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau des
impôts; et il lui dit: Suis-moi. Et lui, s'étant
levé, le suivit. 15 Jésus étant à table dans la
maison de cet homme, plusieurs péagers et
gens de mauvaise vie se mirent aussi à table
avec Jésus et ses disciples; car il y en avait
beaucoup qui l'avaient suivi. 16 Et les scribes
et les pharisiens, voyant qu'il mangeait
avec les péagers et les gens de mauvaise vie,
disaient à ses disciples: Pourquoi mange-
t-il et boit-il avec les péagers et les gens
de mauvaise vie? 17 Et Jésus ayant entendu
cela, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui
sont en santé qui ont besoin de médecin,
mais ceux qui se portent mal; je suis venu
appeler à la repentance non les justes, mais
les pécheurs. 18 Or les disciples de Jean
et des pharisiens jeûnaient souvent, et ils
vinrent à Jésus et lui dirent: D'où vient que
les disciples de Jean et des pharisiens jeû-
nent, et que tes disciples ne jeûnent point?
19 Et Jésus leur dit: Les amis de l'époux
peuvent-ils jeûner pendant que l'époux est
avec eux? Tout le temps qu'ils ont l'époux
avec eux ils ne peuvent jeûner. 20 Mais
des jours viendront que l'époux leur sera
ôté, et alors ils jeûneront dans ces jours-
là. 21 Personne ne coud une pièce de drap
neuf à un vieux vêtement; autrement le
morceau neuf emporterait le vieux, et la
déchirure serait plus grande. 22 De même,
personne ne met le vin nouveau dans de
vieux vaisseaux; autrement le vin nouveau
rompt les vaisseaux, et le vin se répand,
et les vaisseaux se perdent; mais le vin
nouveau doit être mis dans des vaisseaux
neufs. 23 Et il arriva, comme Jésus passait
par les blés un jour de sabbat, que ses dis-
ciples, en marchant, se mirent à arracher
des épis. 24 Et les pharisiens lui dirent:
Regarde, pourquoi font-ils ce qui n'est pas
permis dans les jours de sabbat? 25 Mais
il leur dit: N'avez-vous jamais lu ce que
fit David, quand il fut dans la nécessité et
qu'il eut faim, lui et ceux qui étaient avec
lui? 26 Comment il entra dans la maison de
Dieu, au temps d'Abiathar, souverain sac-
rificateur, et mangea les pains de proposi-
tion, qu'il n'était permis de manger qu'aux
sacrificateurs, et en donna aussi à ceux qui
étaient avec lui. 27 Puis il leur dit: Le sabbat
a été fait pour l'homme, non pas l'homme
pour le sabbat. 28 Ainsi le Fils de l'homme
est maître même du sabbat.

3

1 Jésus entra une autre fois dans la syna-
gogue, et il y avait là un homme qui avait
une main sèche. 2 Et ils l'observaient, pour
voir s'il le guérirait le jour du sabbat, afin
de l'accuser. 3 Alors il dit à l'homme qui
avait la main sèche: Tiens-toi là au milieu.
4 Puis il leur dit: Est-il permis de faire du

bien dans les jours de sabbat, ou de faire
du mal? de sauver une personne, ou de la
laisser périr? Et ils se turent. 5 Alors, les
regardant avec indignation, et étant affligé
de l'endurcissement de leur cœur, il dit à
cet homme: Étends ta main. Et il l'étendit,
et sa main devint saine comme l'autre. 6 Et
les pharisiens étant sortis, tinrent aussitôt
conseil avec les hérodiens contre lui, pour
le faire périr. 7 Alors Jésus se retira avec
ses disciples vers la mer, et une grande
multitude le suivait de la Galilée, de la
Judée, 8 De Jérusalem, de l'Idumée et d'au-
delà du Jourdain. Et ceux des environs de
Tyr et de Sidon, ayant entendu parler des
grandes choses qu'il faisait, vinrent aussi
vers lui en grand nombre. 9 Et il dit à ses
disciples qu'il y eût une petite barque toute
prête auprès de lui, à cause de la multi-
tude, de peur qu'elle ne le pressât trop.
10 Car il en avait guéri plusieurs, de sorte
que tous ceux qui avaient des maladies se
jetaient sur lui pour le toucher. 11 Et quand
les esprits immondes le voyaient, ils se
prosternaient devant lui et s'écriaient: Tu
es le Fils de Dieu! 12 Mais il leur défendait,
avec menace, de le faire connaître. 13 Il
monta ensuite sur la montagne, et appela
ceux qu'il jugea à propos, et ils vinrent à
lui. 14 Et il en établit douze pour être avec
lui, pour les envoyer prêcher, 15 Et pour
avoir la puissance de guérir les malades et
de chasser les démons. 16 C'était Simon,
auquel il donna le nom de Pierre; 17 Puis
Jacques fils de Zébédée, et Jean frère de
Jacques, auxquels il donna le nom de Boan-
erges, c'est-à-dire, enfants du tonnerre;
18 Et André, Philippe, Barthélemi, Matthieu,
Thomas, Jacques fils d'Alphée, Thaddée,
Simon le Cananite, 19 Et Judas l'Iscariote,
qui fut celui qui le trahit. 20 Puis ils re-
tournèrent à la maison; et une multitude
s'y assembla encore, de sorte qu'ils ne
pouvaient pas même prendre leur repas.
21 Ses parents l'ayant appris, sortirent pour
le prendre; car on disait: Il est hors de
sens. 22 Et les scribes qui étaient descendus
de Jérusalem, disaient: Il est possédé de
Béelzébul, et il chasse les démons par le
prince des démons. 23 Mais Jésus, les ayant
appelés, leur dit par des similitudes: Com-
ment Satan peut-il chasser Satan? 24 Car
si un royaume est divisé contre lui-même,
ce royaume-là ne saurait subsister; 25 Et si
une maison est divisée contre elle-même,
cette maison-là ne saurait subsister; 26 De
même, si Satan s'élève contre lui-même
et est divisé, il ne peut subsister; mais il
prend fin. 27 Personne ne peut entrer dans
la maison d'un homme fort et piller son
bien, s'il n'a auparavant lié cet homme
fort; et alors il pillera sa maison. 28 Je vous
dis en vérité, que toutes sortes de péchés
seront pardonnés aux enfants des hommes,
ainsi que les blasphèmes par lesquels ils
auront blasphémé; 29 Mais quiconque aura
blasphémé contre le Saint-Esprit, n'en ob-
tiendra jamais le pardon; mais il sera sujet à
une condamnation éternelle. 30 Jésus parla
ainsi, parce qu'ils disaient: Il est possédé
d'un esprit immonde. 31 Ses frères et sa
mère arrivèrent donc, et se tenant dehors
ils l'envoyèrent appeler; et la multitude
était assise autour de lui. 32 Et on lui dit:
Voilà, ta mère et tes frères sont là dehors,
qui te demandent. 33 Mais il répondit: Qui
est ma mère, ou qui sont mes frères? 34 Et
jetant les yeux sur ceux qui étaient autour
de lui, il dit: Voici ma mère et mes frères.
35 Car quiconque fera la volonté de Dieu,
celui-là est mon frère, et ma sœur et ma
mère.

4

1 Jésus se mit encore à enseigner près
de la mer, et une grande multitude s'étant
assemblée auprès de lui, il monta dans une
barque où il s'assit, et tout le peuple était à
terre sur le rivage. 2 Il leur enseignait beau-
coup de choses par des similitudes, et il
leur disait dans ses instructions: 3 Écoutez;
un semeur sortit pour semer; 4 Et il arriva
qu'en semant, une partie de la semence
tomba le long du chemin, et les oiseaux
vinrent et la mangèrent toute; 5 Une autre
partie tomba sur un endroit pierreux, où
elle avait peu de terre; et aussitôt elle leva,
parce qu'elle n'entrait pas profondément
dans la terre; 6 Mais quand le soleil fut
levé, elle fut brûlée, et parce qu'elle n'avait
pas de racine, elle sécha; 7 Une autre par-
tie tomba parmi les épines; et les épines
crûrent et l'étouffèrent, et elle ne rapporta
point de fruit; 8 Et une autre partie tomba
dans une bonne terre et rendit du fruit, qui
monta et crût, en sorte qu'un grain en rap-
porta trente, un autre soixante, et un autre
cent. 9 Et il leur dit: Que celui qui a des or-
eilles pour entendre, entende. 10 Or, quand
il fut en particulier, ceux qui étaient autour
de lui, avec les Douze, l'interrogèrent sur
la parabole. 11 Et il leur dit: Il vous est

donné de connaître le mystère du royaume de Dieu; mais pour ceux du dehors,
tout est annoncé en paraboles; 12 De sorte
qu'en voyant, ils voient et n'aperçoivent
point; et qu'en entendant, ils entendent
et ne comprennent point; de peur qu'ils
ne se convertissent et que leurs péchés
ne leur soient pardonnés. 13 Et il leur dit:
N'entendez-vous pas cette similitude? Et
comment entendrez-vous les autres? 14 Le
semeur sème la Parole. 15 Ceux qui sont
le long du chemin, ce sont ceux en qui la
Parole est semée, mais aussitôt qu'ils l'ont
entendue, Satan vient et enlève la Parole
qui avait été semée dans leurs cœurs; 16 De
même, ceux qui reçoivent la semence dans
des endroits pierreux, sont ceux qui, ayant
entendu la Parole, la reçoivent d'abord avec
joie; 17 Mais ils n'ont point de racine en eux-
mêmes, et ils ne durent qu'un moment,
de sorte que l'affliction ou la persécution
survenant pour la Parole, ils sont aussitôt
scandalisés. 18 Et ceux qui reçoivent la
semence parmi les épines, ce sont ceux
qui écoutent la Parole; 19 Mais les soucis
de ce monde, la séduction des richesses
et les passions pour les autres choses sur-
venant, étouffent la Parole, et elle devient
infructueuse; 20 Mais ceux qui ont reçu la
semence dans une bonne terre, ce sont
ceux qui écoutent la Parole, qui la reçoivent
et qui portent du fruit, un grain trente, un
autre soixante, et un autre cent. 21 Il leur di-
sait encore: Apporte-t-on une lumière pour
la mettre sous le boisseau, ou sous le lit?
N'est-ce pas pour la mettre sur le chande-
lier? 22 Car il n'y a rien de secret qui ne doive
être manifesté, et il n'y a rien de caché qui
ne doive venir en évidence. 23 Si quelqu'un
a des oreilles pour entendre, qu'il entende.
24 Il leur dit encore: Prenez garde à ce que
vous entendez. On vous mesurera de la
même mesure dont vous aurez mesuré, et
on y ajoutera encore davantage pour vous
qui écoutez. 25 Car on donnera à celui qui a;
mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce
qu'il a. 26 Il dit encore: Il en est du royaume
de Dieu comme si un homme jette de la
semence en terre; 27 Soit qu'il dorme ou qu'il
se lève, la nuit ou le jour, la semence germe
et croît sans qu'il sache comment. 28 Car la
terre produit d'elle-même, premièrement
l'herbe, ensuite l'épi, puis le grain formé
dans l'épi. 29 Et quand le fruit est dans
sa maturité, on y met aussitôt la faucille,
parce que la moisson est prête. 30 Il disait
encore: A quoi comparerons-nous le roy-
aume de Dieu, ou par quelle similitude le
représenterons-nous? 31 Il en est comme
du grain de moutarde, lequel, lorsqu'on
le sème, est la plus petite de toutes les
semences que l'on jette en terre; 32 Mais
après qu'on l'a semé, il monte et devient
plus grand que tous les autres légumes, et
pousse de grandes branches, en sorte que
les oiseaux du ciel peuvent demeurer sous
son ombre. 33 Il leur annonçait la Parole par
plusieurs similitudes de cette sorte, selon
qu'ils étaient capables de l'entendre. 34 Et
il ne leur parlait point sans similitudes;
mais, en particulier, il expliquait tout à ses
disciples. 35 Ce jour-là, quand le soir fut
venu, il leur dit: Passons de l'autre côté de
l'eau. 36 Et après avoir renvoyé le peuple, ils
emmenèrent Jésus dans la barque comme
il y était; et il y avait aussi d'autres pe-
tites barques qui l'accompagnaient. 37 Alors
s'éleva un grand coup de vent, et les vagues
entraient dans la barque, en sorte qu'elle
commençait à s'emplir. 38 Mais il était à
la poupe, dormant sur un oreiller; et ils
le réveillèrent et lui dirent: Maître, ne te
soucies-tu point de ce que nous périssons?
39 Mais lui, étant réveillé, parla avec autorité
aux vents, et il dit à la mer: Tais-toi, sois
tranquille. Et le vent cessa, et il se fit un
grand calme. 40 Puis il leur dit: Pourquoi
avez-vous peur? Comment n'avez-vous
point de foi? 41 Et ils furent saisis d'une
fort grande crainte, et ils se disaient l'un
à l'autre: Mais qui est celui-ci, que le vent
même et la mer lui obéissent?

5

1 Ils arrivèrent de l'autre côté de la mer,
dans la contrée des Gadaréniens. 2 Et aus-
sitôt que Jésus fut descendu de la barque,
un homme, possédé d'un esprit immonde,
sortit des sépulcres et vint au-devant de lui.
3 Il faisait sa demeure dans les sépulcres, et
personne ne pouvait le tenir lié, pas même
avec des chaînes; 4 Car souvent, ayant eu les
fers aux pieds, et ayant été lié de chaînes,
il avait rompu les chaînes et brisé les fers;
et personne ne le pouvait dompter. 5 Et
il demeurait continuellement, nuit et jour,
sur les montagnes et dans les sépulcres,
criant et se meurtrissant avec des pierres.
6 Quand il eut vu Jésus de loin, il accourut
et se prosterna devant lui, 7 Et il dit, criant
à haute voix: Qu'y a-t-il entre toi et moi,

Jésus, Fils du Dieu très-haut? Je te conjure par le nom de Dieu de ne point me
tourmenter. 8 Car Jésus lui disait: Esprit
immonde, sors de cet homme. 9 Et Jésus
lui demanda: Comment t'appelles-tu? Et
il répondit: Je m'appelle Légion; car nous
sommes plusieurs. 10 Et il le priait instam-
ment de ne pas les envoyer hors de cette
contrée. 11 Or, il y avait là, vers les mon-
tagnes, un grand troupeau de pourceaux
qui paissait. 12 Et tous les démons le priaient
en disant: Envoie-nous dans ces pourceaux,
afin que nous y entrions. Et aussitôt Jésus le
leur permit. 13 Alors ces esprits immondes
étant sortis, entrèrent dans les pourceaux,
et le troupeau se précipita avec impétuosité
dans la mer, et ils se noyèrent dans la mer;
or il y en avait environ deux mille. 14 Et ceux
qui paissaient les pourceaux s'enfuirent, et
en portèrent la nouvelle dans la ville et
par la campagne. 15 Alors le peuple sortit
pour voir ce qui était arrivé; et ils vinrent
vers Jésus et virent le démoniaque, celui
qui avait été possédé de la légion, assis,
habillé et dans son bon sens; et ils furent
remplis de crainte. 16 Et ceux qui avaient
vu cela, leur racontèrent ce qui était arrivé
au démoniaque et aux pourceaux. 17 Alors
ils se mirent à le prier de se retirer de
leurs quartiers. 18 Et quand il fut entré
dans la barque, celui qui avait été possédé
le pria de lui permettre d'être avec lui.
19 Mais Jésus ne le lui permit pas, et il dit:
Va-t'en dans ta maison vers tes parents,
et raconte-leur les grandes choses que le
Seigneur t'a faites, et comment il a eu pitié
de toi. 20 Et il s'en alla, et se mit à publier
dans la Décapole les grandes choses que
Jésus lui avait faites; et ils étaient tous dans
l'admiration. 21 Jésus étant repassé dans la
barque à l'autre bord, une grande foule de
peuple s'assembla auprès de lui et il était
près de la mer. 22 Et un des chefs de la syn-
agogue, nommé Jaïrus, vint, et l'ayant vu,
se jeta à ses pieds, 23 Et le pria instamment,
disant: Ma petite fille est à l'extrémité;
viens lui imposer les mains, afin qu'elle
soit guérie, et elle vivra. 24 Et Jésus s'en
alla avec lui; et il fut suivi d'une grande
foule, qui le pressait. 25 Alors une femme
malade d'une perte de sang, depuis douze
ans, 26 Qui avait beaucoup souffert entre les
mains de plusieurs médecins, et qui avait
dépensé tout son bien sans en avoir reçu
aucun soulagement, mais qui était plutôt
allée en empirant, 27 Ayant entendu parler
de Jésus, vint dans la foule par-derrière, et
toucha son vêtement. 28 Car elle disait: Si
je touche seulement ses vêtements, je serai
guérie. 29 Et au même instant la perte de
sang s'arrêta; et elle sentit en son corps
qu'elle était guérie de son mal. 30 Aussitôt
Jésus, connaissant en lui-même la vertu qui
était sortie de lui, se tourna dans la foule,
en disant: Qui a touché mon vêtement?
31 Et ses disciples lui dirent: Tu vois que la
foule te presse et tu dis: Qui m'a touché?
32 Et il regardait tout autour, pour découvrir
celle qui avait fait cela. 33 Alors la femme,
effrayée et tremblante, sachant ce qui avait
été fait en sa personne, vint et se jeta à
ses pieds, et lui dit toute la vérité. 34 Et
Jésus lui dit: Ma fille, ta foi t'a guérie; va-
t'en en paix, et sois délivrée de ta maladie.
35 Comme il parlait encore, des gens du chef
de la synagogue vinrent lui dire: Ta fille est
morte; ne donne pas davantage de peine au
Maître. 36 Aussitôt que Jésus eut entendu
cela, il dit au chef de la synagogue: Ne
crains point, crois seulement. 37 Et il ne
permit à personne de le suivre, sinon à
Pierre, à Jacques et à Jean, frère de Jacques.
38 Étant arrivé à la maison du chef de la
synagogue, il vit qu'on y faisait un grand
bruit, et des gens qui pleuraient et qui
jetaient de grands cris. 39 Et étant entré, il
leur dit: Pourquoi faites-vous ce bruit, et
pourquoi pleurez-vous? l'enfant n'est pas
morte, mais elle dort. 40 Et ils se moquaient
de lui; mais les ayant tous fait sortir, il prit
le père et la mère de l'enfant, et ceux qui
étaient avec lui, et il entra dans le lieu où
elle était couchée. 41 Et l'ayant prise par la
main, il lui dit: Talitha coumi; c'est-à-dire:
Petite fille, lève-toi, je te le dis. 42 Aussitôt
la petite fille se leva et se mit à marcher,
car elle était âgée de douze ans. Et ils en
furent dans un grand ravissement. 43 Et il
leur commanda fortement que personne
ne le sût; et il dit qu'on donnât à manger
à la petite fille.

6

1 Jésus étant parti de là, vint dans sa
patrie, et ses disciples le suivirent. 2 Et
quand le sabbat fut venu, il commença à
enseigner dans la synagogue; et plusieurs
de ceux qui l'entendaient, s'étonnaient et
disaient: D'où viennent toutes ces choses à
cet homme? Quelle est cette sagesse qui lui

a été donnée, et d'où vient que de si grands
miracles se font par ses mains? 3 N'est-
ce pas là le charpentier, le fils de Marie,
le frère de Jacques, de Joses, de Jude et
de Simon? Ses sœurs ne sont-elles pas ici
parmi nous? Et ils se scandalisaient à son
sujet. 4 Mais Jésus leur dit: Un prophète
n'est méprisé que dans son pays, parmi ses
parents et ceux de sa famille. 5 Et il ne
put faire là aucun miracle, si ce n'est qu'il
guérit quelques malades, en leur imposant
les mains. 6 Et il s'étonnait de leur incré-
dulité; et il parcourut les bourgades des
environs en enseignant. 7 Alors il appela
les Douze, et il commença à les envoyer
deux à deux, et leur donna pouvoir sur
les esprits immondes; 8 Et il leur ordonna
de ne rien prendre pour le chemin, qu'un
bâton; ni sac, ni pain, ni monnaie dans
la ceinture; 9 Mais des sandales aux pieds,
et de ne pas porter deux habits. 10 Il leur
dit aussi: En quelque maison que vous
entriez, demeurez-y jusqu'à ce que vous
sortiez de ce lieu. 11 Et lorsqu'il se trouvera
des gens qui ne vous recevront pas, et
qui ne vous écouteront pas, en partant de
là, secouez la poussière de vos pieds en
témoignage contre eux. Je vous dis en
vérité, que le sort de Sodome et de Gomor-
rhe sera plus supportable au jour du juge-
ment, que celui de cette ville-là. 12 Étant
donc partis, ils prêchèrent qu'on se repen-
tît, 13 Et ils chassèrent plusieurs démons,
et oignirent d'huile plusieurs malades, et
ils les guérirent. 14 Or, le roi Hérode en-
tendit parler de Jésus, car son nom était
déjà célèbre; et il dit: Ce Jean qui bapti-
sait, est ressuscité d'entre les morts; c'est
pour cela qu'il s'opère des miracles par
lui. 15 D'autres disaient: C'est Élie; et
d'autres: C'est un prophète, ou comme l'un
des prophètes. 16 Hérode donc, en ayant
entendu parler, dit: C'est ce Jean que j'ai
fait décapiter; il est ressuscité d'entre les
morts. 17 Car Hérode avait envoyé prendre
Jean, et l'avait fait lier dans la prison, à
cause d'Hérodias, femme de Philippe son
frère, parce qu'il l'avait épousée. 18 Car
Jean disait à Hérode: Il ne t'est pas permis
d'avoir la femme de ton frère. 19 C'est
pourquoi Hérodias lui en voulait, et elle
désirait de le faire mourir; mais elle ne le
pouvait, 20 Parce qu'Hérode craignait Jean,
sachant que c'était un homme juste et
saint; il le considérait; il faisait même beau-
coup de choses selon ses avis, et l'écoutait
avec plaisir. 21 Mais un jour propice ar-
riva. Hérode, à l'occasion du jour de sa
naissance, donna un festin aux grands de
sa cour, aux officiers de ses troupes et
aux principaux de la Galilée. 22 La fille
d'Hérodias étant entrée, et ayant dansé, et
ayant plu à Hérode et à ses convives, le
roi dit à la jeune fille: Demande-moi ce
que tu voudras et je te le donnerai. 23 Et
il ajouta avec serment: Tout ce que tu me
demanderas, je te le donnerai, jusqu'à la
moitié de mon royaume. 24 Et étant sortie,
elle dit à sa mère: Que demanderai-je? Et
sa mère lui dit: La tête de Jean-Baptiste.
25 Et étant revenue en toute hâte vers le
roi, elle fit sa demande, et dit: Je veux que
tu me donnes à l'instant, dans un bassin,
la tête de Jean-Baptiste. 26 Et le roi en
fut fort triste; cependant, à cause de son
serment et des convives, il ne voulut pas
la refuser. 27 Et il envoya aussitôt un de ses
gardes, et lui commanda d'apporter la tête
de Jean. 28 Le garde y alla et lui coupa la
tête dans la prison; et l'ayant apportée dans
un bassin, il la donna à la jeune fille, et la
jeune fille la présenta à sa mère. 29 Et les
disciples de Jean l'ayant appris, vinrent et
emportèrent son corps, et le mirent dans
un sépulcre. 30 Et les apôtres se rassem-
blèrent auprès de Jésus, et lui racontèrent
tout ce qu'ils avaient fait, et tout ce qu'ils
avaient enseigné. 31 Et il leur dit: Venez à
l'écart, dans un lieu retiré, et prenez un
peu de repos; car il allait et venait tant de
monde qu'ils n'avaient pas même le temps
de manger. 32 Ils s'en allèrent donc dans
une barque, à l'écart et dans un lieu retiré.
33 Mais le peuple les vit partir, et plusieurs
le reconnurent; et accourant à pied, de
toutes les villes ils arrivèrent avant eux,
et s'assemblèrent auprès de lui. 34 Alors
Jésus étant sorti, vit une grande multitude;
et il fut touché de compassion envers eux,
parce qu'ils étaient comme des brebis qui
n'ont point de berger; et il se mit à leur
enseigner plusieurs choses. 35 Et comme il
était déjà tard, ses disciples s'approchèrent
de lui et lui dirent: Ce lieu est désert, et
il est déjà tard; 36 Renvoie-les, afin qu'ils
aillent dans les villages et dans les bourgs
des environs, et qu'ils s'achètent du pain;
car ils n'ont rien à manger. 37 Et il leur
dit: Donnez-leur vous-mêmes à manger. Ils

lui répondirent: Irions-nous acheter pour
deux cents deniers de pain, afin de leur
donner à manger? 38 Et il leur dit: Combien
avez-vous de pains? Allez et regardez. Et
l'ayant vu, ils dirent: Cinq et deux poissons.
39 Alors il leur commanda de les faire tous
asseoir, par troupes, sur l'herbe verte. 40 Et
ils s'assirent en rang, par centaines et par
cinquantaines. 41 Et Jésus prit les cinq pains
et les deux poissons, et levant les yeux au
ciel, il rendit grâces, et rompit les pains,
et il les donna à ses disciples, afin qu'ils
les leur présentassent; il partagea aussi
les deux poissons entre tous. 42 Et tous
en mangèrent et furent rassasiés; 43 Et on
emporta douze paniers pleins de morceaux
de pain, et de poissons. 44 Or, ceux qui
avaient mangé de ces pains étaient envi-
ron cinq mille hommes. 45 Aussitôt après
il obligea ses disciples à entrer dans la
barque, et à le devancer sur l'autre bord,
vers Bethsaïda, pendant qu'il congédierait
le peuple. 46 Et quand il l'eut congédié, il
s'en alla sur la montagne pour prier. 47 Le
soir étant venu, la barque était au milieu
de la mer, et il était seul à terre. 48 Et il vit
qu'ils avaient beaucoup de peine à ramer,
parce que le vent leur était contraire; et
environ la quatrième veille de la nuit il vint
à eux marchant sur la mer; et il voulait
les devancer. 49 Mais quand ils le virent
marchant sur la mer, ils crurent que c'était
un fantôme, et ils crièrent. 50 Car ils le virent
tous, et ils furent troublés; mais aussitôt il
leur parla et leur dit: Rassurez-vous, c'est
moi; n'ayez point de peur. 51 Alors il monta
dans la barque vers eux, et le vent cessa;
et ils furent excessivement surpris en eux-
mêmes et remplis d'admiration. 52 Car ils
n'avaient pas compris le miracle des pains,
parce que leur esprit était appesanti. 53 Et
quand ils eurent traversé la mer, ils vinrent
en la contrée de Génézareth; et ils abor-
dèrent. 54 Et dès qu'ils furent sortis de la
barque, ceux du lieu le reconnurent, 55 Et ils
coururent dans toute la contrée d'alentour
et se mirent à porter sur de petits lits
ceux qui étaient malades, partout où ils
entendaient dire qu'il était. 56 Et en quelque
lieu qu'il entrât, dans les bourgs ou dans les
villes, ou dans les campagnes, on mettait
les malades dans les places publiques, et on
le priait qu'au moins ils pussent toucher la
frange de son manteau; et tous ceux qui le
touchaient étaient guéris.

7

1 Alors des pharisiens et quelques scribes,
venus de Jérusalem, s'assemblèrent vers
Jésus; 2 Et voyant que quelques-uns de
ses disciples prenaient leur repas avec des
mains souillées, c'est-à-dire qui n'avaient
pas été lavées, ils les en blâmaient. 3 Car
les pharisiens et tous les Juifs ne man-
gent point sans se laver les mains jusqu'au
coude, gardant en cela la tradition des an-
ciens; 4 Et lorsqu'ils reviennent des places
publiques, ils ne mangent point non plus
sans s'être lavés. Il y a aussi beaucoup
d'autres choses qu'ils ont reçues pour les
observer, comme de laver les coupes, les
pots, les vaisseaux d'airain et les lits. 5 Là-
dessus les pharisiens et les scribes lui de-
mandèrent: D'où vient que tes disciples
ne suivent pas la tradition des anciens, et
qu'ils prennent leur repas sans se laver
les mains? 6 Il leur répondit: Hypocrites,
Ésaïe a bien prophétisé à votre sujet, quand
il a dit: Ce peuple m'honore des lèvres;
mais leur cœur est bien éloigné de moi.
7 Mais c'est en vain qu'ils m'honorent, en-
seignant des doctrines qui sont des com-
mandements d'hommes. 8 Car, en aban-
donnant le commandement de Dieu, vous
observez la tradition des hommes, lavant
les pots et les coupes, et faisant beaucoup
d'autres choses semblables. 9 Il leur dit
aussi: Vous annulez fort bien le comman-
dement de Dieu, pour garder votre tradi-
tion; 10 Car Moïse a dit: Honore ton père
et ta mère; et que celui qui maudira son
père ou sa mère soit puni de mort; 11 Mais
vous, vous ajoutez: A moins qu'il n'ait dit
à son père ou à sa mère: Tout ce dont je
pourrais t'assister est corban, c'est-à-dire,
un don consacré à Dieu. 12 Et vous ne lui
permettez plus de rien faire pour son père
ou pour sa mère; 13 Anéantissant la parole
de Dieu par votre tradition, que vous avez
établie; et vous faites beaucoup d'autres
choses semblables. 14 Alors ayant appelé
toute la multitude, il leur dit: Écoutez-
moi tous, et comprenez ceci: 15 Rien de
ce qui est hors de l'homme et qui entre
en lui, ne le peut souiller; mais ce qui
sort de lui, voilà ce qui souille l'homme.
16 Si quelqu'un a des oreilles pour entendre,
qu'il entende. 17 Quand il fut entré dans la
maison, après avoir quitté la multitude, ses
disciples l'interrogèrent sur cette parabole.
18 Et il leur dit: Etes-vous aussi sans intel-
ligence? Ne comprenez-vous pas que rien

de ce qui entre du dehors dans l'homme,
ne le peut souiller? 19 Parce que cela ne
lui entre point dans le cœur, mais dans
le ventre, et va aux lieux secrets, ce qui
purifie tous les aliments. 20 Il disait donc:
Ce qui sort de l'homme, c'est ce qui souille
l'homme. 21 Car du dedans, c'est-à-dire, du
cœur des hommes, sortent les mauvaises
pensées, les adultères, les fornications, les
meurtres, 22 Les larcins, la cupidité, les
méchancetés, la fraude, l'impudicité, l'œil
envieux, la médisance, la fierté, la folie.
23 Tous ces vices sortent du dedans et souil-
lent l'homme. 24 Puis, étant parti de là, il
s'en alla aux frontières de Tyr et de Sidon;
et étant entré dans une maison, il ne voulait
pas que personne le sût; mais il ne put
être caché. 25 Car une femme, dont la fille
était possédée d'un esprit immonde, ayant
entendu parler de lui, vint et se jeta à ses
pieds. 26 Cette femme était Grecque, et
Syrophénicienne de nation; et elle le pria
de chasser le démon hors de sa fille. 27 Et
Jésus lui dit: Laisse premièrement rassasier
les enfants; car il n'est pas juste de prendre
le pain des enfants, et de le jeter aux petits
chiens. 28 Mais elle répondit et lui dit: Il est
vrai, Seigneur; cependant les petits chiens
mangent, sous la table, les miettes des
enfants. 29 Alors il lui dit: A cause de cette
parole, va; le démon est sorti de ta fille. 30 Et
étant de retour dans sa maison, elle trouva
le démon sorti, et sa fille couchée sur le lit.
31 Et Jésus étant parti des quartiers de Tyr
et de Sidon, vint près de la mer de Galilée,
traversant les confins de la Décapole. 32 Et
on lui amena un sourd, qui avait la parole
empêchée; et on le pria de lui imposer les
mains. 33 Et l'ayant tiré de la foule à part, il
lui mit les doigts dans les oreilles; et ayant
pris de sa salive, il lui toucha la langue.
34 Puis levant les yeux au ciel, il soupira et
lui dit: Ephphatha, c'est-à-dire, Ouvre-toi.
35 Aussitôt ses oreilles furent ouvertes, et sa
langue fut déliée, et il parlait sans peine.
36 Et Jésus leur défendit de le dire à qui que
ce fût; mais plus il le leur défendait, plus ils
le publiaient. 37 Et frappés d'étonnement ils
disaient: Tout ce qu'il fait est admirable; il
fait entendre les sourds et parler les muets.

8

1 En ces jours-là, il y avait avec Jésus
une grande multitude de gens, et comme
ils n'avaient rien à manger, il appela ses
disciples, et leur dit: 2 J'ai compassion de
ce peuple; car il y a déjà trois jours qu'ils
ne me quittent point, et ils n'ont rien à
manger. 3 Et si je les renvoie à jeun dans
leurs maisons, les forces leur manqueront
en chemin; car quelques-uns sont venus
de loin. 4 Et ses disciples lui répondi-
rent: D'où pourrait-on avoir des pains pour
les rassasier dans ce désert? 5 Et il leur
demanda: Combien avez-vous de pains?
6 Et ils dirent: Sept. Alors il commanda
aux foules de s'asseoir à terre; et ayant
pris les sept pains, et rendu grâces, il les
rompit et les donna à ses disciples pour
les distribuer; et ils les distribuèrent au
peuple. 7 Ils avaient aussi quelques petits
poissons; et Jésus, ayant rendu grâces, or-
donna qu'on les leur présentât aussi. 8 Ils en
mangèrent et furent rassasiés; et on rem-
porta sept corbeilles pleines des morceaux
qui étaient restés. 9 Or, ceux qui mangèrent
étaient environ quatre mille; après quoi il
les renvoya. 10 Puis entrant aussitôt dans
la barque avec ses disciples, il alla aux
quartiers de Dalmanutha. 11 Et il vint là
des pharisiens, qui se mirent à disputer
avec lui, lui demandant, en le tentant, un
miracle du ciel. 12 Et Jésus, gémissant en son
esprit, dit: Pourquoi cette race demande-
t-elle un miracle? Je vous dis en vérité,
qu'il ne lui en sera donné aucun. 13 Et
les ayant laissés, il rentra dans la barque,
et passa à l'autre bord. 14 Or, ils avaient
oublié de prendre des pains, et n'en avaient
qu'un avec eux dans la barque. 15 Et il
leur fit cette défense: Gardez-vous avec
soin du levain des pharisiens, et du levain
d'Hérode. 16 Et ils raisonnaient entre eux,
disant: C'est parce que nous n'avons point
de pains. 17 Et Jésus, l'ayant connu, leur dit:
Pourquoi raisonnez-vous sur ce que vous
n'avez point de pains? N'entendez-vous et
ne comprenez-vous point encore? Avez-
vous toujours le cœur aveuglé? 18 Ayant
des yeux, ne voyez-vous point? Ayant
des oreilles, n'entendez-vous point? Et
n'avez-vous point de mémoire? 19 Lorsque
je rompis les cinq pains pour les cinq mille
hommes, combien remportâtes-vous de
paniers pleins de morceaux? Ils lui dirent:
Douze. 20 Et lorsque je rompis les sept pains
pour les quatre mille hommes, combien
remportâtes-vous de corbeilles pleines de
morceaux? Ils lui dirent: Sept. 21 Et il leur
dit: Comment donc ne comprenez-vous
point? 22 Et Jésus étant venu à Bethsaïda,
on lui présenta un aveugle qu'on le pria

de toucher. 23 Alors il prit l'aveugle par la
main, et l'ayant mené hors du bourg, il lui
mit de la salive sur les yeux, et lui ayant
imposé les mains, il lui demanda s'il voyait
quelque chose. 24 Et lui, ayant regardé,
dit: Je vois marcher des hommes qui me
paraissent comme des arbres. 25 Jésus lui
mit encore les mains sur les yeux, et lui
dit de regarder; et il fut guéri, et il les
voyait tous distinctement. 26 Et il le renvoya
dans sa maison, et lui dit: Ne rentre pas
dans le bourg, et ne le dis à personne du
bourg. 27 Et Jésus s'en alla avec ses disciples,
dans les bourgs de Césarée de Philippe;
et en chemin il interrogeait ses disciples,
en disant: Qui dit-on que je suis? 28 Ils
répondirent: Les uns disent que tu es Jean-
Baptiste; et les autres, Élie; et les autres,
l'un des prophètes. 29 Et il leur dit: Et
vous, qui dites-vous que je suis? Pierre,
répondant, lui dit: Tu es le Christ. 30 Et il
leur défendit très sévèrement de dire cela
de lui à personne. 31 Alors il commença à
leur apprendre qu'il fallait que le Fils de
l'homme souffrît beaucoup, et qu'il fût re-
jeté par les anciens, par les principaux sac-
rificateurs et par les scribes, et qu'il fût mis
à mort, et qu'il ressuscitât trois jours après.
32 Et il tenait ces discours tout ouvertement.
Alors Pierre le prenant avec lui, se mit à
le censurer. 33 Mais Jésus se tournant et
regardant ses disciples, censura Pierre et
lui dit: Arrière de moi, Satan; car tes pen-
sées ne sont pas aux choses de Dieu, mais à
celles des hommes. 34 Et appelant le peuple
avec ses disciples, il leur dit: Quiconque
veut venir après moi, qu'il renonce à soi-
même, qu'il se charge de sa croix, et qu'il
me suive. 35 Car quiconque voudra sauver sa
vie, la perdra; mais quiconque perdra sa vie
à cause de moi et de l'Évangile, la sauvera.
36 Car que servirait-il à un homme de gagner
tout le monde, s'il perdait son âme? 37 Ou
que donnerait l'homme en échange de son
âme? 38 Car quiconque aura eu honte de moi
et de mes paroles, parmi cette race adultère
et pécheresse, le Fils de l'homme aura aussi
honte de lui, lorsqu'il viendra dans la gloire
de son Père avec les saints anges.

9

1 Il leur dit aussi: Je vous dis en vérité,
qu'il y en a quelques-uns de ceux qui sont
ici présents, qui ne mourront point, qu'ils
n'aient vu le royaume de Dieu venir avec
puissance. 2 Six jours après, Jésus prit avec
lui Pierre, Jacques et Jean, et les mena seuls
à part sur une haute montagne; et il fut
transfiguré en leur présence. 3 Et ses vête-
ments devinrent resplendissants, blancs
comme la neige et tels qu'il n'y a point de
foulon sur la terre qui pût ainsi blanchir.
4 Et ils virent paraître Moïse et Élie, qui
s'entretenaient avec Jésus. 5 Alors Pierre,
prenant la parole, dit à Jésus: Maître, il
est bon que nous demeurions ici; faisons
donc trois tentes, une pour toi, une pour
Moïse, et une pour Élie. 6 Car il ne savait pas
ce qu'il disait, parce qu'ils étaient effrayés.
7 Et il vint une nuée qui les couvrit; et une
voix sortit de la nuée, qui dit: C'est ici mon
Fils bien-aimé, écoutez-le. 8 Et soudain les
disciples, ayant regardé autour d'eux, ne
virent plus personne que Jésus seul avec
eux. 9 Et comme ils descendaient de la mon-
tagne, il leur défendit de dire à personne
ce qu'ils avaient vu, jusqu'à ce que le Fils
de l'homme fût ressuscité des morts. 10 Et
ils retinrent cette parole, se demandant les
uns aux autres ce que voulait dire, ressus-
citer des morts. 11 Et ils l'interrogeaient, en
disant: Pourquoi les scribes disent-ils qu'il
faut qu'Élie vienne premièrement? 12 Il leur
répondit: Il est vrai qu'Élie doit venir pre-
mièrement et rétablir toutes choses; et que
le Fils de l'homme, selon qu'il est écrit de
lui, doit souffrir beaucoup, et être méprisé.
13 Mais je vous dis qu'Élie est venu, et qu'ils
lui ont fait tout ce qu'ils ont voulu, comme
il est écrit de lui. 14 Et étant venu vers
les autres disciples, il vit une grande foule
autour d'eux, et des scribes qui disputaient
avec eux. 15 Et dès que toute cette foule le
vit, elle fut saisie d'étonnement, et étant
accourus ils le saluèrent. 16 Alors il demanda
aux scribes: De quoi disputez-vous avec
eux? 17 Et un homme de la foule, prenant
la parole, dit: Maître, je t'ai amené mon
fils qui est possédé d'un esprit muet. 18 En
quelque lieu qu'il le saisisse, il le déchire; et
il écume, il grince les dents, et se dessèche;
et j'ai prié tes disciples de le chasser; mais
ils ne l'ont pu. 19 Alors Jésus leur répondit: O
race incrédule, jusqu'à quand serai-je avec
vous? jusqu'à quand vous supporterai-je?
Amenez-le-moi. 20 Ils le lui amenèrent donc;
et dès qu'il vit Jésus, l'esprit l'agita avec
violence, et il tomba par terre, et se roulait
en écumant. 21 Alors Jésus demanda à son
père: Combien y a-t-il de temps que ceci

lui arrive? Le père dit: Dès son enfance.
22 Et l'esprit l'a souvent jeté dans le feu
et dans l'eau, pour le faire périr; mais si
tu y peux quelque chose, aide-nous et aie
compassion de nous. 23 Jésus lui dit: Si tu
peux croire, toutes choses sont possibles
pour celui qui croit. 24 Aussitôt le père de
l'enfant s'écriant, dit avec larmes: Je crois,
Seigneur, aide-moi dans mon incrédulité.
25 Et Jésus voyant que le peuple accourait en
foule, reprit sévèrement l'esprit immonde
et lui dit: Esprit muet et sourd, je te
l'ordonne, moi, sors de cet enfant, et ne
rentre plus en lui. 26 Et l'esprit sortit en
jetant un grand cri et en l'agitant avec
violence; et l'enfant devint comme mort,
de sorte que plusieurs disaient: Il est mort.
27 Mais Jésus, l'ayant pris par la main, le
fit lever; et il se tint debout. 28 Lorsque
Jésus fut entré dans la maison, ses disciples
lui demandèrent en particulier: Pourquoi
n'avons-nous pas pu chasser ce démon?
29 Et il leur répondit: Cette espèce de dé-
mons ne peut sortir que par la prière et le
jeûne. 30 Puis étant partis de là, ils traver-
sèrent la Galilée; et Jésus ne voulut pas que
personne le sût. 31 Cependant il instrui-
sait ses disciples, et il leur disait: Le Fils
de l'homme va être livré entre les mains
des hommes, et ils le feront mourir; mais
après avoir été mis à mort, il ressuscitera le
troisième jour. 32 Mais ils ne comprenaient
point ce discours; et ils craignaient de
l'interroger. 33 Il vint ensuite à Capernaüm;
et étant dans la maison, il leur demanda: De
quoi discouriez-vous ensemble en chemin?
34 Et ils se turent; car ils avaient disputé en
chemin, sur celui qui serait le plus grand.
35 Et s'étant assis, il appela les douze et leur
dit: Si quelqu'un veut être le premier, il
sera le dernier de tous et le serviteur de
tous. 36 Et ayant pris un petit enfant, il le
mit au milieu d'eux; et le tenant entre ses
bras, il leur dit: 37 Quiconque reçoit un de
ces petits enfants à cause de mon nom, me
reçoit; et quiconque me reçoit, ce n'est pas
moi qu'il reçoit, mais celui qui m'a envoyé.
38 Alors Jean, prenant la parole, lui dit:
Maître, nous avons vu quelqu'un chasser
les démons en ton nom et qui ne nous
suit pas, et nous nous y sommes opposés,
parce qu'il ne nous suit pas. 39 Mais Jésus
dit: Ne vous y opposez point; car il n'y
a personne qui fasse des miracles en mon
nom, et qui puisse aussitôt parler mal de
moi. 40 Car celui qui n'est pas contre nous,
est pour nous. 41 Et quiconque vous donnera
un verre d'eau en mon nom, parce que vous
appartenez à Christ, je vous dis en vérité,
qu'il ne perdra pas sa récompense; 42 Mais
quiconque scandalisera l'un de ces petits
qui croient en moi, il vaudrait mieux pour
lui qu'on lui mît une meule au cou, et qu'on
le jetât dans la mer. 43 Que si ta main te
fait tomber, coupe-la; il vaut mieux pour
toi que tu entres dans la vie, n'ayant qu'une
main, que d'avoir deux mains, et d'aller
dans la géhenne, au feu qui ne s'éteint
point, 44 Où leur ver ne meurt point, et où
le feu ne s'éteint point. 45 Et si ton pied te
fait tomber, coupe-le; il vaut mieux pour
toi que tu entres dans la vie, n'ayant qu'un
pied, que d'avoir deux pieds, et d'être jeté
dans la géhenne, dans le feu qui ne s'éteint
point, 46 Où leur ver ne meurt point, et où
le feu ne s'éteint point. 47 Et si ton œil te
fait tomber, arrache-le; il vaut mieux pour
toi que tu entres dans le royaume de Dieu,
n'ayant qu'un œil, que d'avoir deux yeux,
et d'être jeté dans la géhenne de feu; 48 Où
leur ver ne meurt point, et où le feu ne
s'éteint point. 49 Car chacun sera salé de feu;
et toute oblation sera salée de sel. 50 C'est
une bonne chose que le sel; mais si le sel
perd sa saveur, avec quoi la lui rendra-t-
on? Ayez du sel en vous-mêmes, et soyez
en paix entre vous.

10

1 Jésus étant parti de là, vint aux con-
fins de la Judée, le long du Jourdain; et
le peuple s'assembla encore vers lui, et il
continua à les instruire, comme il avait
accoutumé. 2 Alors les pharisiens vinrent
et lui demandèrent, pour l'éprouver: Est-il
permis à un homme de répudier sa femme
3 Il répondit et leur dit: Qu'est-ce que Moïse
vous a commandé? 4 Ils lui dirent: Moïse a
permis d'écrire une lettre de divorce, et de
répudier. 5 Et Jésus, répondant, leur dit: Il
vous a écrit cette loi à cause de la dureté
de votre cœur. 6 Mais au commencement
de la création, Dieu ne fit qu'un homme et
qu'une femme. 7 C'est pourquoi l'homme
quittera son père et sa mère, et s'attachera
à sa femme; 8 Et les deux seront une seule
chair; ainsi ils ne sont plus deux, mais
une seule chair. 9 Que l'homme ne sépare
donc point ce que Dieu a joint. 10 Et les
disciples l'interrogèrent encore sur ce sujet
dans la maison; 11 Et il leur dit: Quiconque
répudiera sa femme et en épousera une

autre, commettra un adultère à son égard;
12 Et si la femme quitte son mari et en
épouse un autre, elle commet un adultère.
13 Alors on lui présenta de petits enfants,
afin qu'il les touchât; mais les disciples
reprenaient ceux qui les présentaient. 14 Et
Jésus ayant vu cela, en fut indigné, et il leur
dit: Laissez venir à moi les petits enfants, et
ne les en empêchez point; car le royaume
de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent.
15 Je vous dis en vérité, que quiconque ne
recevra pas le royaume de Dieu comme un
petit enfant, n'y entrera point. 16 Et les
ayant pris entre ses bras, il leur imposa les
mains et les bénit. 17 Et comme ils sortaient
pour se mettre en chemin, un homme ac-
courut, et, s'étant mis à genoux devant
lui, lui demanda: Bon Maître, que dois-
je faire pour hériter de la vie éternelle?
18 Jésus lui dit: Pourquoi m'appelles-tu bon?
Personne n'est bon, sauf Dieu seul. 19 Tu
connais les commandements: Ne commets
point d'adultère; ne tue point; ne dérobe
point; ne dis point de faux témoignage;
ne commets point de fraude; honore ton
père et ta mère. 20 Il répondit: Maître, j'ai
observé toutes ces choses dès ma jeunesse.
21 Et Jésus, jetant les yeux sur lui, l'aima et
lui dit: Il te manque une chose: Va, vends
tout ce que tu as, et le donne aux pauvres,
et tu auras un trésor dans le ciel; après
cela viens, suis-moi, en te chargeant de
la croix. 22 Mais affligé de cette parole, il
s'en alla tout triste, car il avait de grands
biens. 23 Alors Jésus, regardant autour de
lui, dit à ses disciples: Qu'il est difficile
que ceux qui ont des richesses entrent dans
le royaume de Dieu! 24 Et ses disciples
furent étonnés de ce discours. Mais Jésus,
reprenant la parole, leur dit: Mes enfants,
qu'il est difficile à ceux qui se confient
dans les richesses d'entrer dans le royaume
de Dieu! 25 Il est plus aisé qu'un chameau
passe par le trou d'une aiguille, qu'il ne l'est
qu'un riche entre dans le royaume de Dieu.
26 Et ils furent encore plus étonnés, et ils
se disaient l'un à l'autre: Et qui peut donc
être sauvé? 27 Mais Jésus, les regardant,
leur dit: Cela est impossible aux hommes,
mais non à Dieu; car toutes choses sont
possibles à Dieu. 28 Alors Pierre se mit à lui
dire: Voici, nous avons tout quitté, et nous
t'avons suivi. 29 Et Jésus répondit: Je vous
le dis en vérité: Il n'y a personne qui ait
quitté maison, ou frères, ou sœurs, ou père,
ou mère, ou femme, ou enfants, ou champs,
à cause de moi et de l'Évangile, 30 Qui n'en
reçoive dès à présent en ce siècle, cent fois
autant, des maisons, des frères, des sœurs,
des mères, des enfants, et des terres, avec
des persécutions; et, dans le siècle à venir,
la vie éternelle. 31 Mais plusieurs qui sont
les premiers seront les derniers, et ceux qui
sont les derniers seront les premiers. 32 Or,
ils étaient en chemin, montant à Jérusalem,
Jésus marchait devant eux; et ils étaient
effrayés et craignaient en le suivant. Et
Jésus, prenant encore à part les douze,
commença à leur dire ce qui lui devait
arriver: 33 Voici, nous montons à Jérusalem,
et le Fils de l'homme sera livré aux prin-
cipaux sacrificateurs et aux scribes, et ils
le condamneront à la mort, et le livreront
aux Gentils. 34 Ils se moqueront de lui, ils
le fouetteront, ils lui cracheront au visage,
et le feront mourir; mais il ressuscitera le
troisième jour. 35 Alors Jacques et Jean, fils
de Zébédée, vinrent à lui et dirent: Maître,
nous voudrions que tu nous fisses ce que
nous te demanderons. 36 Et il leur dit: Que
voulez-vous que je vous fasse? 37 Ils lui
dirent: Accorde-nous d'être assis dans ta
gloire, l'un à ta droite et l'autre à ta gauche.
38 Et Jésus leur dit: Vous ne savez ce que vous
demandez. Pouvez-vous boire la coupe que
je dois boire, et être baptisés du baptême
dont je dois être baptisé? 39 Ils lui dirent:
Nous le pouvons. Et Jésus leur dit: Il est vrai
que vous boirez la coupe que je dois boire,
et que vous serez baptisés du baptême dont
je dois être baptisé; 40 Mais quant à être
assis à ma droite ou à ma gauche, ce n'est
pas à moi de l'accorder, si ce n'est à ceux
à qui cela est destiné. 41 Ce que les dix
autres ayant entendu, ils commencèrent à
s'indigner contre Jacques et Jean. 42 Mais
Jésus, les ayant appelés, leur dit: Vous savez
que ceux qu'on regarde comme les chefs
des nations les maîtrisent; et que les grands
exercent leur autorité sur elles. 43 Mais il
n'en sera pas de même parmi vous; au con-
traire, quiconque voudra être grand parmi
vous, sera votre serviteur. 44 Et quiconque
voudra être le premier d'entre vous, sera
l'esclave de tous. 45 Car le Fils de l'homme
est venu, non pour être servi, mais pour
servir et pour donner sa vie en rançon pour
plusieurs. 46 Ensuite ils arrivèrent à Jérico;
et comme il en repartait avec ses disciples
et une grande troupe, le fils de Timée,
Bartimée, l'aveugle, était assis auprès du

chemin, demandant l'aumône. 47 Et ayant
entendu que c'était Jésus de Nazareth qui
passait, il se mit à crier et à dire: Jésus, fils
de David, aie pitié de moi! 48 Et plusieurs le
reprenaient, pour le faire taire; mais il cri-
ait encore plus fort: Fils de David, aie pitié
de moi! 49 Et Jésus s'étant arrêté, dit qu'on
l'appelât. Ils appelèrent donc l'aveugle,
et lui dirent: Prends courage, lève-toi, il
t'appelle. 50 Et jetant son manteau, il se leva
et vint vers Jésus. 51 Alors Jésus, prenant
la parole, lui dit: Que veux-tu que je te
fasse? Et l'aveugle lui répondit: Maître, que
je recouvre la vue. 52 Et Jésus lui dit: Va, ta
foi t'a guéri. Et aussitôt il recouvra la vue,
et il suivait Jésus dans le chemin.

11

1 Comme ils approchaient de Jérusalem,
de Bethphagé et de Béthanie, près du mont
des Oliviers, Jésus envoya deux de ses dis-
ciples, 2 Et leur dit: Allez à la bourgade qui
est devant vous; et aussitôt que vous y serez
entrés, vous trouverez un ânon attaché,
que personne n'a encore monté; détachez-
le, et amenez-le-moi. 3 Et si quelqu'un
vous dit: Pourquoi faites-vous cela? dites
que le Seigneur en a besoin, et aussitôt il
l'enverra ici. 4 Ils s'en allèrent donc, et ils
trouvèrent l'ânon qui était attaché dehors
devant la porte, entre les deux chemins;
et ils le détachèrent. 5 Et quelques-uns de
ceux qui étaient là leur dirent: Pourquoi
détachez-vous cet ânon? 6 Ils leur répondi-
rent comme Jésus avait commandé; et on
les laissa aller. 7 Et ils amenèrent l'ânon
à Jésus, et mirent leurs vêtements dessus,
et Jésus monta sur l'ânon. 8 Et plusieurs
étendaient leurs vêtements sur la route, et
d'autres coupaient des branches d'arbres,
et en couvraient le chemin. 9 Et ceux qui
marchaient devant, et ceux qui suivaient,
criaient: Hosanna! béni soit celui qui vient
au nom du Seigneur! 10 Béni soit le règne
de David notre père, qui vient au nom
du Seigneur! Hosanna dans les lieux très
hauts! 11 Ainsi Jésus entra à Jérusalem, et
dans le temple; et ayant tout considéré,
comme il était déjà tard, il s'en alla à
Béthanie avec les douze. 12 Le lendemain,
comme ils sortaient de Béthanie, il eut
faim. 13 Et voyant de loin un figuier qui
avait des feuilles, il alla voir s'il y trouverait
quelque chose; et s'en étant approché, il n'y
trouva que des feuilles; car ce n'était pas la
saison des figues. 14 Alors Jésus, prenant la
parole, dit: Que jamais personne ne mange
de ton fruit. Et ses disciples l'entendirent.
15 Ils vinrent ensuite à Jérusalem; et Jésus
étant entré dans le temple, se mit à chas-
ser ceux qui vendaient et qui achetaient
dans le temple, et il renversa les tables
des changeurs, et les sièges de ceux qui
vendaient des pigeons. 16 Et il ne permettait
pas que personne portât aucun vaisseau
par le temple. 17 Et il les instruisait, en
disant: N'est-il pas écrit: Ma maison sera
appelée une maison de prières pour toutes
les nations? mais vous en avez fait une
caverne de voleurs. 18 Ce que les scribes
et les principaux sacrificateurs ayant en-
tendu, ils cherchaient les moyens de le faire
périr; car ils le craignaient, parce que tout
le peuple était frappé de sa doctrine. 19 Le
soir étant venu, Jésus sortit de la ville. 20 Et
le matin, comme ils passaient, ses disciples
virent le figuier séché jusqu'aux racines.
21 Alors Pierre, s'étant souvenu de ce qui
s'était passé, lui dit: Maître, voilà le figuier
que tu as maudit, qui est séché. 22 Et Jésus,
répondant, leur dit: Ayez foi en Dieu; 23 Car
je vous dis en vérité, que quiconque dira
à cette montagne: Ote-toi de là et te jette
dans la mer, et qui ne doutera point dans
son cœur, mais qui croira que ce qu'il dit
arrivera; ce qu'il dit lui sera accordé. 24 C'est
pourquoi je vous dis: Tout ce que vous
demanderez en priant, croyez que vous le
recevrez; et cela vous sera accordé. 25 Mais
quand vous vous présenterez pour faire
votre prière, si vous avez quelque chose
contre quelqu'un, pardonnez-lui, afin que
votre Père qui est dans les cieux vous par-
donne aussi vos offenses. 26 Que si vous ne
pardonnez pas, votre Père qui est dans les
cieux ne vous pardonnera pas non plus vos
offenses. 27 Puis ils revinrent à Jérusalem;
et comme il allait par le temple, les prin-
cipaux sacrificateurs, les scribes et les an-
ciens s'approchèrent de lui, 28 Et ils lui di-
rent: Par quelle autorité fais-tu ces choses,
et qui t'a donné l'autorité de les faire?
29 Jésus, répondant, leur dit: Je vous de-
manderai aussi une chose, répondez-moi,
et je vous dirai par quelle autorité je fais
ces choses. 30 Le baptême de Jean venait-
il du ciel, ou des hommes? Répondez-moi.
31 Or, ils raisonnaient en eux-mêmes, disant:
Si nous disons: Du ciel; il dira: Pourquoi
donc n'y avez-vous pas cru 32 Et si nous
disons: Des hommes; nous craignons le

peuple; car tous croyaient que Jean était
un vrai prophète. 33 Alors ils répondirent à
Jésus: Nous n'en savons rien. Et Jésus leur
répondit: Et moi, je ne vous dirai pas non
plus par quelle autorité je fais ces choses.

12

1 Jésus se mit ensuite à leur parler en
paraboles: Un homme planta une vigne,
il l'environna d'une haie, et y creusa un
pressoir, et y bâtit une tour, puis il la loua
à des vignerons, et s'en alla. 2 Et dans la
saison il envoya un de ses serviteurs vers
les vignerons, afin de recevoir d'eux du
fruit de la vigne. 3 Mais l'ayant pris, ils le
battirent, et le renvoyèrent à vide. 4 Il leur
envoya encore un autre serviteur; mais ils
lui jetèrent des pierres, et lui meurtrirent la
tête, et le renvoyèrent, après l'avoir traité
outrageusement. 5 Et il en envoya encore
un autre qu'ils tuèrent; et plusieurs autres,
dont ils battirent les uns et tuèrent les
autres. 6 Enfin, ayant un fils qu'il chérissait,
il le leur envoya le dernier, en disant: Ils
auront du respect pour mon fils. 7 Mais
ces vignerons dirent entre eux: C'est ici
l'héritier; venez, tuons-le, et l'héritage sera
à nous. 8 Et le prenant, ils le tuèrent et le
jetèrent hors de la vigne. 9 Que fera donc
le maître de la vigne? Il viendra et fera
périr ces vignerons, et il donnera la vigne
à d'autres. 10 Et n'avez-vous point lu cette
parole de l'Écriture: La pierre que ceux qui
bâtissaient ont rejetée, est devenue la prin-
cipale pierre de l'angle? 11 Cela a été fait par
le Seigneur, et c'est une chose merveilleuse
à nos yeux. 12 Alors ils tâchèrent de le
saisir; car ils connurent bien qu'il avait
dit cette similitude contre eux; mais ils
craignirent le peuple; c'est pourquoi le
laissant, ils s'en allèrent. 13 Ensuite ils lui
envoyèrent quelques-uns des pharisiens et
des hérodiens, pour le surprendre dans ses
discours. 14 Étant donc venus vers lui, ils
lui dirent: Maître, nous savons que tu es
sincère et que tu n'as égard à qui que ce
soit; car tu ne regardes point à l'apparence
des hommes, mais tu enseignes la voie de
Dieu selon la vérité. Est-il permis de payer
le tribut à César, ou non? Le payerons-
nous, ou ne le payerons-nous pas? 15 Mais
lui, connaissant leur hypocrisie, leur dit:
Pourquoi me tentez-vous? Apportez-moi
un denier, que je le voie. 16 Et ils lui
en apportèrent un. Alors il leur dit: De
qui est cette image et cette inscription?
Ils lui dirent: De César. 17 Et Jésus leur
répondit: Rendez donc à César ce qui est
à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. Et
ils furent remplis d'admiration pour lui.
18 Ensuite les sadducéens, qui disent qu'il
n'y a point de résurrection, le vinrent trou-
ver, et lui firent cette question: 19 Maître,
Moïse nous a ordonné que si le frère de
quelqu'un meurt, et laisse sa femme sans
enfants, son frère épousera sa veuve, pour
susciter lignée à son frère. 20 Or, il y avait
sept frères. Le premier ayant épousé une
femme, mourut et ne laissa point d'enfants.
21 Le second l'épousa, et mourut, et ne laissa
point non plus d'enfants. Et le troisième
de même. 22 Tous les sept l'épousèrent et
ne laissèrent point d'enfants. Et la femme
mourut aussi, la dernière de tous. 23 Duquel
d'entre eux sera-t-elle donc femme quand
ils ressusciteront à la résurrection? car
tous les sept l'ont eue pour femme. 24 Et
Jésus, répondant, leur dit: N'êtes-vous pas
dans l'erreur, parce que vous n'entendez
pas les Écritures, ni quelle est la puissance
de Dieu? 25 Car lorsqu'on ressuscitera, les
hommes ne prendront point de femmes,
ni les femmes de maris; mais ils seront
comme les anges qui sont dans le ciel. 26 Et
quant à la résurrection des morts, n'avez-
vous point lu dans le livre de Moïse, au
buisson ardent, comment Dieu lui parla, en
disant: Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu
d'Isaac, et le Dieu de Jacob? 27 Dieu n'est
point le Dieu des morts; mais le Dieu des
vivants. Vous êtes donc dans une grande
erreur. 28 Alors un des scribes, qui les avait
entendus disputer ensemble, voyant qu'il
leur avait bien répondu, s'approcha et lui
demanda: Quel est le premier de tous les
commandements? 29 Jésus lui répondit: Le
premier de tous les commandements c'est:
Écoute, Israël, le Seigneur notre Dieu est le
seul Seigneur. 30 Tu aimeras le Seigneur ton
Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de
toute ta pensée, et de toute ta force. C'est
là le premier commandement. 31 Et voici le
second qui lui est semblable: Tu aimeras
ton prochain comme toi-même. Il n'y a
point d'autre commandement plus grand
que ceux-ci. 32 Et le scribe lui répondit: C'est
bien, Maître, tu as dit avec vérité, qu'il n'y
a qu'un Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre
que lui; 33 Et que l'aimer de tout son cœur,
de toute sa pensée, de toute son âme, et

de toute sa force, et aimer son prochain
comme soi-même, c'est plus que tous les
holocaustes et les sacrifices. [34] Jésus voyant
qu'il avait répondu en homme intelligent,
lui dit: Tu n'es pas éloigné du royaume de
Dieu. Et personne n'osait plus l'interroger.
[35] Et comme Jésus enseignait dans le temple,
il dit: Comment les scribes disent-ils que
le Christ est Fils de David? [36] Car David lui-
même dit par le Saint-Esprit: Le Seigneur a
dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite,
jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le
marchepied de tes pieds. [37] Puis donc que
David lui-même l'appelle Seigneur, com-
ment est-il son fils? Et une grande mul-
titude prenait plaisir à l'écouter. [38] Il leur
disait aussi, en les enseignant: Gardez-
vous des scribes qui aiment à se promener
en robes longues, et à être salués dans
les places publiques, [39] Et qui aiment les
premiers sièges dans les synagogues, et
les premières places dans les festins, [40] Qui
dévorent les maisons des veuves, tout en
affectant de faire de longues prières; ils en-
courront une plus grande condamnation.
[41] Et Jésus, étant assis vis-à-vis du tronc,
regardait comment le peuple mettait de
l'argent dans le tronc, [42] Et plusieurs riches
y mettaient beaucoup; et une pauvre veuve
étant venue, y mit deux petites pièces, qui
font un quadrain. [43] Alors, ayant appelé ses
disciples, il leur dit: Je vous dis en vérité,
que cette pauvre veuve a plus mis dans le
tronc que tous ceux qui y ont mis. [44] Car
tous ont mis de leur superflu; mais celle-
ci a mis de son nécessaire tout ce qu'elle
possédait, tout ce qu'elle avait pour vivre.

13

[1] Comme Jésus sortait du temple, un
de ses disciples lui dit: Maître, regarde
quelles pierres et quels bâtiments! [2] Et
Jésus, répondant, lui dit: Tu vois ces grands
bâtiments; il n'y restera pas pierre sur
pierre qui ne soit renversée. [3] Et comme il
était assis sur le mont des Oliviers, vis-à-
vis du temple, Pierre, Jacques, Jean et An-
dré lui demandèrent en particulier: [4] Dis-
nous quand ces choses arriveront, et quel
sera le signe de leur prochain accomplisse-
ment? [5] Alors Jésus, répondant, se mit à
dire: Prenez garde que personne ne vous
séduise. [6] Car plusieurs viendront en mon
nom, et diront: Je suis le Christ; et ils
en séduiront plusieurs. [7] Or, quand vous
entendrez parler de guerres et de bruits de
guerres, ne vous troublez point; car il faut
que ces choses arrivent; mais ce ne sera
pas encore la fin. [8] Car une nation s'élèvera
contre une autre nation, et un royaume
contre un autre royaume; et il y aura des
tremblements de terre en divers lieux, et
des famines et des troubles. Ces choses
sont le commencement des douleurs. [9] Mais
prenez garde à vous-mêmes; car ils vous
traduiront devant les tribunaux et les syn-
agogues; vous serez fouettés, et vous com-
paraîtrez devant les gouverneurs et les rois,
à cause de moi, pour me rendre témoignage
devant eux. [10] Mais il faut que l'Évangile
soit auparavant prêché à toutes les nations.
[11] Or, quand ils vous mèneront pour vous
livrer, ne soyez point en peine par avance
de ce que vous aurez à dire, et ne le méditez
point; mais dites ce qui vous sera inspiré
à cette heure-là; car ce ne sera pas vous
qui parlerez, mais le Saint-Esprit. [12] Or, le
frère livrera son frère à la mort, et le père
son enfant; et les enfants se lèveront contre
leurs pères et leurs mères, et les feront
mourir. [13] Et vous serez haïs de tous à cause
de mon nom, mais celui qui persévérera
jusqu'à la fin, sera sauvé. [14] Or, quand
vous verrez l'abomination de la désolation,
dont le prophète Daniel a parlé, établie où
elle ne doit pas être (que celui qui le lit y
fasse attention); alors, que ceux qui sont en
Judée, s'enfuient dans les montagnes; [15] Et
que celui qui est sur le toit ne descende
point dans la maison, et n'y entre point
pour emporter quoi que ce soit de sa mai-
son; [16] Et que celui qui est aux champs, ne
retourne point en arrière pour emporter
son manteau. [17] Malheur aux femmes qui
seront enceintes, et à celles qui allaiteront
en ces jours-là. [18] Priez que votre fuite
n'arrive point en hiver. [19] Car il y aura en
ces jours-là une telle affliction, que, depuis
le commencement du monde, que Dieu a
créé, jusqu'à maintenant, il n'y en a point
eu et il n'y en aura jamais de semblable.
[20] Et si le Seigneur n'avait abrégé ces jours-
là, aucune chair n'eût échappé; mais il a
abrégé ces jours à cause des élus qu'il a
choisis. [21] Alors, si quelqu'un vous dit: Voici,
le Christ est ici; ou, il est là; ne le croyez
point. [22] Car de faux Christs et de faux
prophètes s'élèveront, et accompliront des
signes et des prodiges pour séduire même
les élus, si c'était possible. [23] Mais prenez-

y garde; voici, je vous ai tout prédit. 24 En
ces jours-là, après cette affliction, le soleil
sera obscurci, la lune ne donnera point sa
lumière; 25 Les étoiles du ciel tomberont,
et les puissances qui sont dans les cieux
seront ébranlées. 26 Et alors on verra le Fils
de l'homme venir sur les nuées, avec une
grande puissance et une grande gloire; 27 Et
il enverra ses anges pour rassembler ses
élus des quatre vents, depuis les extrémités
de la terre jusqu'aux extrémités du ciel.
28 Apprenez ceci par la comparaison tirée du
figuier: Quand ses rameaux commencent à
être tendres, et que ses feuilles poussent,
vous connaissez que l'été est proche. 29 Vous
de même quand vous verrez arriver ces
choses, sachez que le Fils de l'homme est
proche et à la porte. 30 Je vous dis en vérité,
que cette génération ne passera point, que
toutes ces choses n'arrivent. 31 Le ciel et
la terre passeront; mais mes paroles ne
passeront point. 32 Pour ce qui est de ce jour
et de l'heure, personne ne les connaît, ni les
anges qui sont dans le ciel, ni le Fils; mais
seulement le Père. 33 Prenez garde, veillez
et priez; car vous ne savez quand ce temps
viendra. 34 Il en est comme d'un homme
qui, allant en voyage, laisse sa maison,
et en donne la conduite à ses serviteurs,
marquant à chacun sa tâche, et qui ordonne
au portier d'être vigilant. 35 Veillez donc,
car vous ne savez pas quand le maître de
la maison viendra, ou le soir, ou à minuit,
ou au chant du coq ou le matin; 36 De peur
qu'arrivant tout à coup il ne vous trouve
endormis. 37 Or, ce que je vous dis, je le dis à
tous: Veillez.

14

1 La fête de Pâque et des pains sans
levain devait être deux jours après; et
les scribes cherchaient comment ils pour-
raient se saisir de Jésus par ruse et le faire
mourir. 2 Mais ils disaient: Non pas durant
la fête, de peur qu'il ne se fasse quelque
émotion parmi le peuple. 3 Et Jésus étant à
Béthanie, à table, dans la maison de Simon
le lépreux, une femme vint à lui avec un
vase d'albâtre, plein d'un parfum de nard
pur et de grand prix, qu'elle lui répandit sur
la tête, ayant rompu le vase. 4 Et quelques-
uns en furent indignés en eux-mêmes, et
dirent: Pourquoi perdre ainsi ce parfum?
5 Car on pouvait le vendre plus de trois cents
deniers, et les donner aux pauvres. Ainsi
ils murmuraient contre elle. 6 Mais Jésus
dit: Laissez-la; pourquoi lui faites-vous de
la peine? Elle a fait une bonne action à
mon égard. 7 Car vous aurez toujours des
pauvres avec vous; et toutes les fois que
vous voudrez, vous pourrez leur faire du
bien; mais vous ne m'aurez pas toujours.
8 Elle a fait ce qui était en son pouvoir; elle
a embaumé par avance mon corps pour
ma sépulture. 9 Je vous dis en vérité, que
dans tous les endroits du monde où cet
évangile sera prêché, ce qu'elle a fait sera
aussi raconté en mémoire d'elle. 10 Alors
Judas l'Iscariote, l'un des douze, s'en alla
vers les principaux sacrificateurs pour leur
livrer Jésus. 11 Ils l'écoutèrent avec joie,
et lui promirent de lui donner de l'argent;
après quoi il chercha une occasion prop-
ice de le leur livrer. 12 Le premier jour
des pains sans levain, où l'on immolait la
pâque, ses disciples lui dirent: Où veux-tu
que nous allions te préparer ce qu'il faut
pour manger la pâque? 13 Alors il envoya
deux de ses disciples et leur dit: Allez à
la ville, et vous rencontrerez un homme
portant une cruche d'eau; suivez-le. 14 Et en
quelque lieu qu'il entre, dites au maître de
la maison: Le maître dit: Où est le lieu où
je mangerai la pâque avec mes disciples?
15 Et il vous montrera une grande chambre
haute, meublée et toute prête; préparez-
nous là la pâque. 16 Ses disciples donc
partirent, et vinrent à la ville, et trouvèrent
les choses comme il leur avait dit; et ils
préparèrent la pâque. 17 Quand le soir fut
venu, il vint avec les douze. 18 Et comme ils
étaient à table et qu'ils mangeaient, Jésus
dit: Je vous dis en vérité, que l'un de vous,
qui mange avec moi, me trahira. 19 Alors ils
commencèrent à s'affliger; et ils lui dirent,
l'un après l'autre: Est-ce moi? 20 Il leur
répondit: C'est l'un des douze qui met la
main au plat avec moi. 21 Pour ce qui est du
Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui a été
écrit de lui; mais malheur à l'homme par
qui le Fils de l'homme est trahi; il eût mieux
valu pour cet homme de n'être jamais né.
22 Et comme ils mangeaient, Jésus prit du
pain, et ayant rendu grâces, il le rompit, et
le leur donna, et dit: Prenez, mangez, ceci
est mon corps. 23 Ayant aussi pris la coupe
et rendu grâces, il la leur donna, et ils en
burent tous. 24 Et il leur dit: Ceci est mon
sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est
répandu pour plusieurs. 25 Je vous dis en
vérité, que je ne boirai plus de ce fruit de la

vigne jusqu'au jour que je le boirai nouveau
dans le royaume de Dieu. 26 Et après qu'ils
eurent chanté le cantique, ils s'en allèrent à
la montagne des Oliviers. 27 Alors Jésus leur
dit: Je vous serai cette nuit à tous une occa-
sion de chute; car il est écrit: Je frapperai
le berger, et les brebis seront dispersées.
28 Mais après que je serai ressuscité, je vous
devancerai en Galilée. 29 Et Pierre lui dit:
Quand tous seraient scandalisés, je ne le
serai pas. 30 Alors Jésus lui dit: Je te dis
en vérité, qu'aujourd'hui, cette même nuit,
avant que le coq ait chanté deux fois, tu
m'auras renié trois fois. 31 Mais il disait
encore plus fortement: Quand même il me
faudrait mourir avec toi, je ne te renierai
point. Et tous disaient la même chose.
32 Ils allèrent ensuite dans un lieu appelé
Gethsémané. Et Jésus dit à ses disciples:
Asseyez-vous ici jusqu'à ce que j'aie prié.
33 Et il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean; et
il commença à être saisi de frayeur et fort
agité. 34 Et il leur dit: Mon âme est saisie
de tristesse jusqu'à la mort; demeurez ici et
veillez. 35 Et s'en allant un peu plus avant,
il se prosterna contre terre, priant que, s'il
était possible, cette heure s'éloignât de lui.
36 Et il disait: Abba! Père! toutes choses
te sont possibles; détourne cette coupe de
moi; toutefois non pas comme je veux, mais
comme tu veux. 37 Et il revint et les trouva
endormis; et il dit à Pierre: Simon, tu dors!
n'as-tu pu veiller une heure? 38 Veillez et
priez, de peur que vous ne tombiez dans la
tentation; l'esprit est prompt, mais la chair
est faible. 39 Et il s'en alla encore, et pria,
disant les mêmes paroles. 40 Et étant revenu,
il les trouva encore endormis, car leurs
yeux étaient appesantis; et ils ne savaient
que lui répondre. 41 Et il revint pour la
troisième fois, et leur dit: Dormez main-
tenant et vous reposez! C'est assez! l'heure
est venue; voici, le Fils de l'homme est livré
aux mains des méchants. 42 Levez-vous,
allons, voici, celui qui me trahit s'approche.
43 Et aussitôt, comme il parlait encore, Ju-
das, l'un des douze, vint, et avec lui une
grande troupe de gens armés d'épées et de
bâtons, de la part des principaux sacrifi-
cateurs, des scribes et des anciens. 44 Et
celui qui le trahissait avait donné ce signal:
Celui que je baiserai, c'est lui; saisissez-
le, et l'emmenez sûrement. 45 Aussitôt
donc qu'il fut arrivé, il s'approcha de lui
et lui dit: Maître, maître; et il le baisa.
46 Alors ils jetèrent les mains sur Jésus, et
le saisirent. 47 Et un de ceux qui étaient
présents tira son épée et frappa un servi-
teur du souverain sacrificateur, et lui em-
porta l'oreille. 48 Alors Jésus prit la parole
et leur dit: Vous êtes sortis comme après
un brigand, avec des épées et des bâtons
pour me prendre. 49 J'étais tous les jours au
milieu de vous, enseignant dans le temple,
et vous ne m'avez point saisi; mais c'est
afin que les Écritures fussent accomplies.
50 Alors tous ses disciples l'ayant abandonné
s'enfuirent. 51 Et un jeune homme le suivait,
enveloppé seulement d'une étoffe légère;
et les jeunes gens le prirent. 52 Il leur
laissa son vêtement, et s'enfuit nu de leurs
mains. 53 Ils menèrent ensuite Jésus chez le
souverain sacrificateur, où s'assemblèrent
tous les principaux sacrificateurs, les an-
ciens et les scribes. 54 Pierre le suivit
de loin jusque dans la cour du souverain
sacrificateur. Et il était assis avec les
domestiques, et se chauffait près du feu.
55 Or, les principaux sacrificateurs et tout
le sanhédrin cherchaient un témoignage
contre Jésus, pour le faire mourir; et ils n'en
trouvaient point. 56 Car plusieurs rendaient
de faux témoignages contre lui; mais leurs
dépositions ne s'accordaient pas. 57 Alors
quelques-uns se levèrent, qui portèrent un
faux témoignage contre lui, disant: 58 Nous
lui avons entendu dire: Je détruirai ce
temple, fait de main d'homme, et dans
trois jours j'en rebâtirai un autre, qui ne
sera point fait de main d'homme. 59 Mais
leur déposition ne s'accordait pas non plus.
60 Alors le souverain sacrificateur, se levant
au milieu du sanhédrin, interrogea Jésus, et
lui dit: Ne réponds-tu rien? Qu'est-ce que
ces gens déposent contre toi? 61 Mais Jésus
se tut et ne répondit rien. Le souverain
sacrificateur l'interrogea encore, et lui dit:
Es-tu le Christ, le Fils de Celui qui est béni?
62 Et Jésus dit: Je le suis; et vous verrez le Fils
de l'homme assis à la droite de la puissance
de Dieu, et venant sur les nuées du ciel.
63 Alors le souverain sacrificateur déchira
ses vêtements, et dit: Qu'avons-nous en-
core besoin de témoins? 64 Vous avez en-
tendu le blasphème; que vous en semble?
Alors tous le condamnèrent comme étant
digne de mort. 65 Et quelques-uns se mirent
à cracher contre lui, à lui couvrir le visage,
et à lui donner des soufflets en disant:
Devine! Et les sergents le frappaient avec
des bâtons. 66 Or, comme Pierre était en
bas dans la cour, une des servantes du

souverain sacrificateur y vint; 67 Et voyant
Pierre qui se chauffait, elle le regarda en
face, et lui dit: Toi aussi, tu étais avec Jésus
de Nazareth. 68 Mais il le nia, et dit: Je
ne le connais point, et je ne sais ce que
tu dis. Puis il sortit dans le vestibule, et
le coq chanta. 69 Et cette servante l'ayant
encore vu, se mit à dire à ceux qui étaient
présents: Cet homme est de ces gens-là.
70 Mais il le nia encore. Et un peu après,
ceux qui étaient présents dirent à Pierre:
Tu es assurément de ces gens-là, car tu
es Galiléen et ton langage est semblable
au leur. 71 Alors il commença à faire des
imprécations et à jurer, en disant: Je ne
connais point cet homme dont tu parles.
72 Et le coq chanta pour la seconde fois; et
Pierre se ressouvint de la parole que Jésus
lui avait dite: Avant que le coq ait chanté
deux fois, tu m'auras renié trois fois. Et
étant sorti promptement, il pleura.

15

1 Dès qu'il fut jour, les principaux sac-
rificateurs, avec les anciens et les scribes,
et tout le sanhédrin ayant délibéré, em-
menèrent Jésus lié, et le livrèrent à Pilate.
2 Et Pilate lui demanda: Es-tu le roi des
Juifs? Jésus lui répondit: Tu le dis. 3 Et les
principaux sacrificateurs l'accusaient de
plusieurs choses. 4 Mais Pilate l'interrogea
encore et lui dit: Ne réponds-tu rien? Vois
combien de choses ils avancent contre toi.
5 Mais Jésus ne répondit plus rien, de sorte
que Pilate en était surpris. 6 Or, il avait
coutume de relâcher, à chaque fête, celui
des prisonniers que le peuple demandait.
7 Et il y avait en prison un nommé Barabbas
avec ses complices qui avaient commis un
meurtre dans une sédition. 8 Et le peuple se
mit à demander, avec de grands cris, qu'il
leur fît comme il leur avait toujours fait.
9 Pilate leur répondit: Voulez-vous que je
vous relâche le roi des Juifs? 10 Car il savait
que c'était par envie que les principaux
sacrificateurs l'avaient livré. 11 Mais les
principaux sacrificateurs incitèrent le pe-
uple à demander qu'il leur relâchât plutôt
Barabbas. 12 Et Pilate, reprenant la parole,
leur dit: Que voulez-vous donc que je fasse
de celui que vous appelez le roi des Juifs?
13 Et ils crièrent de nouveau: Crucifie-le. 14 Et
Pilate leur dit: Mais quel mal a-t-il fait?
Et ils crièrent encore plus fort: Crucifie-
le. 15 Pilate donc, voulant contenter le
peuple, leur relâcha Barabbas; et après
avoir fait fouetter Jésus, il le livra pour être
crucifié. 16 Alors les soldats l'emmenèrent
dans l'intérieur du palais, c'est-à-dire au
prétoire, et ils y assemblèrent toute la co-
horte; 17 Et ils le revêtirent d'un manteau
de pourpre, et lui mirent sur la tête une
couronne d'épines qu'ils avaient tressées;
18 Et ils se mirent à le saluer, en disant: Salut,
roi des Juifs! 19 Et ils lui frappaient la tête
avec une canne, et ils crachaient contre lui,
et se mettant à genoux, ils se prosternaient
devant lui. 20 Après s'être moqués de lui,
ils lui ôtèrent le manteau de pourpre, et
lui ayant remis ses habits, ils l'emmenèrent
pour le crucifier. 21 Et un certain homme de
Cyrène, nommé Simon, père d'Alexandre et
de Rufus, passant par là en revenant des
champs, ils le contraignirent de porter la
croix de Jésus. 22 Et ils le conduisirent au
lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire, la place
du Crâne. 23 Et ils lui présentèrent à boire
du vin mêlé avec de la myrrhe; mais il
n'en but point. 24 Et après l'avoir crucifié,
ils partagèrent ses habits, jetant le sort à
qui en emporterait une part. 25 Il était la
troisième heure quand ils le crucifièrent.
26 Et le sujet de sa condamnation était mar-
qué par cet écriteau: LE ROI DES JUIFS. 27 Ils
crucifièrent aussi avec lui deux brigands,
l'un à sa droite, et l'autre à sa gauche.
28 Ainsi cette parole de l'Écriture fut accom-
plie: Il a été mis au rang des malfaiteurs.
29 Et ceux qui passaient par là lui disaient
des outrages, hochant la tête et disant: Hé!
toi, qui détruis le temple, et qui le rebâtis
en trois jours; 30 Sauve-toi toi-même, et
descends de la croix. 31 De même aussi les
principaux sacrificateurs et les scribes dis-
aient entre eux, en se moquant: Il a sauvé
les autres, il ne peut se sauver lui-même.
32 Que le Christ, le roi d'Israël, descende
maintenant de la croix, afin que nous le
voyions, et que nous croyions. Et ceux
qui étaient crucifiés avec lui, lui disaient
aussi des outrages. 33 Quand vint la sixième
heure, il y eut des ténèbres sur toute la
terre, jusqu'à la neuvième heure. 34 Et à
la neuvième heure Jésus s'écria d'une voix
forte: Éloï, Éloï, lamma sabachthani? C'est-
à-dire: Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi
m'as-tu abandonné? 35 Et quelques-uns de
ceux qui étaient présents, l'ayant entendu,
disaient: Voilà qu'il appelle Élie. 36 Et l'un
d'eux courut, emplit une éponge de vinai-
gre, la mit au bout d'un roseau, et la lui

présenta pour boire, en disant: Laissez;
voyons si Élie viendra le descendre de la
croix. 37 Alors Jésus, ayant jeté un grand
cri, rendit l'esprit. 38 Et le voile du temple
se déchira en deux, du haut en bas. 39 Et le
centenier, qui était vis-à-vis de lui, voyant
qu'il avait expiré en criant ainsi, dit: Cet
homme était véritablement Fils de Dieu. 40 Il
y avait aussi des femmes qui regardaient
de loin, parmi lesquelles étaient Marie de
Magdala, et Marie, mère de Jacques le petit
et de Joses, et Salomé, 41 Qui le suivaient
et le servaient lorsqu'il était en Galilée, et
plusieurs autres qui étaient montées avec
lui à Jérusalem. 42 Comme il était déjà tard,
et que c'était le jour de la préparation,
c'est-à-dire, la veille du sabbat, 43 Joseph
d'Arimathée, conseiller fort considéré, qui
attendait aussi le royaume de Dieu, vint
avec hardiesse vers Pilate, et lui demanda
le corps de Jésus. 44 Pilate s'étonna qu'il
fût déjà mort; et ayant appelé le centenier,
il lui demanda s'il y avait longtemps qu'il
était mort. 45 Et l'ayant appris du centenier,
il donna le corps à Joseph. 46 Et Joseph ayant
acheté un linceul, le descendit de la croix,
l'enveloppa dans ce linceul, et le mit dans
un sépulcre qui était taillé dans le roc; et il
roula une pierre à l'entrée du sépulcre. 47 Et
Marie de Magdala et Marie, mère de Joses,
regardaient où on le mettait.

16

1 Après que le sabbat fut passé, Marie de
Magdala, Marie, mère de Jacques, et Sa-
lomé, achetèrent des aromates pour venir
embaumer le corps. 2 Et elles vinrent au
sépulcre de grand matin, le premier jour
de la semaine, comme le soleil venait de
se lever. 3 Et elles disaient entre elles: Qui
nous ôtera la pierre de l'entrée du sépul-
cre? 4 Et ayant regardé, elles virent que
la pierre avait été ôtée; or, elle était fort
grande. 5 Puis, étant entrées dans le sépul-
cre, elles virent un jeune homme assis du
côté droit, vêtu d'une robe blanche; et elles
furent épouvantées. 6 Mais il leur dit: Ne
vous effrayez point; vous cherchez Jésus de
Nazareth qui a été crucifié; il est ressuscité,
il n'est point ici; voici le lieu où on l'avait
mis. 7 Mais allez, dites à ses disciples et à
Pierre qu'il vous devance en Galilée; vous
le verrez là, comme il vous l'a dit. 8 Elles
sortirent aussitôt et elles s'enfuirent du
sépulcre; car elles étaient saisies de crainte
et d'étonnement. Et elles ne dirent rien à
personne, car elles étaient effrayées. 9 Or,
Jésus étant ressuscité le matin, le premier
jour de la semaine, apparut premièrement
à Marie de Magdala, de laquelle il avait
chassé sept démons. 10 Et elle s'en alla,
et l'annonça à ceux qui avaient été avec
lui, et qui étaient dans le deuil et dans les
larmes. 11 Mais eux, apprenant qu'il était
vivant, et qu'elle l'avait vu, ne le crurent
point. 12 Après cela il se montra sous une
autre forme à deux d'entre eux qui étaient
en chemin pour aller à la campagne. 13 Et
ceux-ci s'en allèrent le dire aux autres qui
ne les crurent pas non plus. 14 Enfin il
se montra aux onze apôtres, comme ils
étaient à table, et il leur reprocha leur
incrédulité et la dureté de leur cœur, parce
qu'ils n'avaient pas cru ceux qui l'avaient
vu ressuscité. 15 Et il leur dit: Allez par
tout le monde, et prêchez l'évangile à toute
créature. 16 Celui qui croira et sera baptisé,
sera sauvé; mais celui qui ne croira point
sera condamné. 17 Et voici les miracles qui
accompagneront ceux qui auront cru: Ils
chasseront les démons en mon nom; ils par-
leront de nouvelles langues; 18 Ils saisiront
les serpents; quand ils auront bu quelque
breuvage mortel, il ne leur fera point de
mal; ils imposeront les mains aux malades,
et ils seront guéris. 19 Le Seigneur, après
leur avoir parlé, fut élevé au ciel, et il s'assit
à la droite de Dieu. 20 Et eux, étant partis,
prêchèrent partout; le Seigneur opérant
avec eux, et confirmant la Parole par les
miracles qui l'accompagnaient.

Luc

1 Plusieurs ayant entrepris d'écrire
l'histoire des choses dont la vérité a été
pleinement établie parmi nous; 2 Selon que
nous les ont transmises ceux qui dès le
commencement les ont vues eux-mêmes,
et qui ont été les ministres de la Parole; 3 J'ai
cru aussi, très excellent Théophile, que je
devais te les écrire par ordre, moi qui les
ai toutes examinées avec soin; 4 Afin que tu
reconnaisses la certitude des choses dont
tu as été instruit. 5 Au temps d'Hérode, roi
de Judée, il y avait un sacrificateur nommé
Zacharie, du rang d'Abia; sa femme était de
la race d'Aaron, et elle s'appelait Élisabeth.
6 Ils étaient tous deux justes devant Dieu,
et ils suivaient tous les commandements
et toutes les ordonnances du Seigneur,
d'une manière irréprochable. 7 Ils n'avaient
point d'enfants, parce qu'Élisabeth était
stérile, et qu'ils étaient tous deux avancés
en âge. 8 Or, il arriva comme Zacharie
faisait les fonctions de sacrificateur devant
Dieu, selon l'ordre de son rang, 9 Qu'il lui
échut par le sort, selon la coutume de
la sacrificature, d'entrer dans le temple
du Seigneur, pour y offrir les parfums.
10 Et toute la multitude du peuple était
dehors en prières, à l'heure des parfums.
11 Alors un ange du Seigneur lui apparut,
se tenant debout au côté droit de l'autel
des parfums. 12 Et Zacharie le voyant, fut
troublé, et la frayeur le saisit. 13 Mais l'ange
lui dit: Zacharie, ne crains point; car ta
prière est exaucée, et Élisabeth ta femme
t'enfantera un fils, et tu lui donneras le
nom de Jean. 14 Il sera pour toi un sujet
de joie et de ravissement, et plusieurs se
réjouiront de sa naissance. 15 Car il sera
grand devant le Seigneur; il ne boira ni vin,
ni boisson forte, et il sera rempli du Saint-
Esprit dès le sein de sa mère; 16 Il convertira
plusieurs des enfants d'Israël au Seigneur
leur Dieu, 17 Et il marchera devant lui dans
l'esprit et avec la vertu d'Élie, pour tourner
les cœurs des pères vers les enfants, et
les rebelles à la sagesse des justes, afin
de préparer au Seigneur un peuple bien
disposé. 18 Et Zacharie dit à l'ange: A quoi
connaîtrai-je cela? Car je suis vieux, et ma
femme est avancée en âge? 19 Et l'ange lui
répondit: Je suis Gabriel, qui assiste devant
Dieu; et j'ai été envoyé pour te parler et
t'annoncer ces bonnes nouvelles. 20 Et voici,
tu vas devenir muet, et tu ne pourras parler
jusqu'au jour où ces choses arriveront,
parce que tu n'as pas cru à mes paroles, qui
s'accompliront en leur temps. 21 Cependant,
le peuple attendait Zacharie, et s'étonnait
de ce qu'il tardait si longtemps dans le
temple. 22 Et quand il fut sorti, il ne pouvait
leur parler, et ils connurent qu'il avait eu
une vision dans le temple, parce qu'il le
leur faisait entendre par des signes; et il
demeura muet. 23 Et lorsque les jours de son
ministère furent achevés, il s'en alla en sa
maison. 24 Quelque temps après, Élisabeth
sa femme conçut; elle se cacha durant cinq
mois, et disait: 25 C'est là ce que le Seigneur
a fait en ma faveur, au jour où il a jeté les
yeux sur moi, pour ôter mon opprobre du
milieu des hommes. 26 Or, au sixième mois,
Dieu envoya l'ange Gabriel dans une ville
de Galilée, 27 appelée Nazareth, à une vierge
fiancée à un homme nommé Joseph, de la
maison de David; et cette vierge s'appelait
Marie. 28 Et l'ange étant entré auprès d'elle,
lui dit: Je te salue, toi qui as été reçue
en grâce; le Seigneur est avec toi; tu es
bénie entre les femmes. 29 Et ayant vu
l'ange, elle fut troublée de son discours,
et elle pensait en elle-même ce que pouvait
être cette salutation. 30 Alors l'ange lui dit:
Marie, ne crains point, car tu as trouvé
grâce devant Dieu. 31 Et tu concevras et
tu enfanteras un fils, et tu appelleras son
nom JÉSUS. 32 Il sera grand, et sera appelé
Fils du Très-Haut, et le Seigneur Dieu lui
donnera le trône de David son père. 33 Il
régnera éternellement sur la maison de
Jacob, et il n'y aura point de fin à son règne.
34 Alors Marie dit à l'ange: Comment cela
se fera-t-il, puisque je ne connais point
d'homme? 35 Et l'ange lui répondit: Le
Saint-Esprit viendra sur toi, et la puissance
du Très-Haut te couvrira de son ombre;
c'est pourquoi aussi le saint enfant qui
naîtra de toi sera appelé le Fils de Dieu. 36 Et
voilà, Élisabeth ta parente a aussi conçu un
fils en sa vieillesse; et c'est ici le sixième
mois de celle qui était appelée stérile. 37 Car
rien n'est impossible à Dieu. 38 Et Marie
dit: Voici la servante du Seigneur; qu'il me
soit fait selon ta parole. Et l'ange se retira
d'auprès d'elle. 39 Alors Marie se leva, et
s'en alla en hâte au pays des montagnes,

dans une ville de Juda. 40 Et étant entrée
dans la maison de Zacharie, elle salua
Élisabeth. 41 Et aussitôt qu'Élisabeth eut
entendu la salutation de Marie, le petit
enfant tressaillit dans son sein, et Élisabeth
fut remplie du Saint-Esprit. 42 Et élevant
la voix, elle s'écria: Tu es bénie entre les
femmes, et le fruit de ton sein est béni. 43 Et
d'où me vient ceci, que la mère de mon
Seigneur vienne me visiter? 44 Car la voix
de ta salutation n'a pas plutôt frappé mes
oreilles, que le petit enfant a tressailli de
joie dans mon sein. 45 Et heureuse est celle
qui a cru; car les choses qui lui ont été
dites de la part du Seigneur auront leur
accomplissement. 46 Alors Marie dit: Mon
âme magnifie le Seigneur, 47 Et mon esprit
se réjouit en Dieu mon Sauveur; 48 Parce
qu'il a regardé la bassesse de sa servante.
Et voici désormais tous les âges me diront
bienheureuse. 49 Car le Tout-Puissant m'a
fait de grandes choses; son nom est saint;
50 Et sa miséricorde s'étend d'âge en âge sur
ceux qui le craignent. 51 Il a déployé la force
de son bras; il a dissipé les desseins que les
orgueilleux formaient dans leur cœur; 52 Il a
détrôné les puissants, et il a élevé les petits;
53 Il a rempli de biens ceux qui avaient faim,
et il a renvoyé les riches à vide. 54 Il a pris
en sa protection Israël son serviteur; 55 Et
comme il en avait parlé à nos pères, il
s'est souvenu de sa miséricorde envers
Abraham et sa postérité pour toujours.
56 Et Marie demeura avec elle environ trois
mois; puis elle s'en retourna en sa maison.
57 Or, le terme d'Élisabeth étant venu, elle
enfanta un fils. 58 Et ses voisins et ses
parents, ayant appris que le Seigneur avait
fait éclater sa miséricorde en sa faveur,
s'en réjouissaient avec elle. 59 Et étant
venus le huitième jour pour circoncire le
petit enfant, ils l'appelaient Zacharie, du
nom de son père. 60 Mais sa mère prit la
parole et dit: Non, mais il sera nommé
Jean. 61 Ils lui dirent: Il n'y a personne
dans ta parenté qui soit appelé de ce nom.
62 Alors ils demandèrent par signe à son
père comment il voulait qu'il fût nommé.
63 Et Zacharie ayant demandé des tablettes,
écrivit ces mots: Jean est son nom; et ils en
furent tous surpris. 64 A l'instant sa bouche
s'ouvrit, sa langue fut déliée, et il parlait
en bénissant Dieu. 65 Et tous leurs voisins
furent remplis de crainte, et toutes ces
choses se divulguèrent par tout le pays
des montagnes de Judée. 66 Et tous ceux
qui les entendirent, les conservèrent dans
leur cœur, et disaient: Que sera donc ce
petit enfant? Et la main du Seigneur était
avec lui. 67 Alors Zacharie son père fut
rempli du Saint-Esprit, et il prophétisa,
en disant: 68 Béni soit le Seigneur, le Dieu
d'Israël, de ce qu'il a visité et racheté son
peuple, 69 Et de ce qu'il nous a suscité un
puissant Sauveur, dans la maison de David
son serviteur; 70 Comme il en avait parlé
par la bouche de ses saints prophètes,
depuis longtemps; 71 De ce qu'il nous a
sauvés de nos ennemis, et de la main de
tous ceux qui nous haïssent, 72 Pour exercer
sa miséricorde envers nos pères, et se
souvenir de sa sainte alliance, 73 Savoir
du serment qu'il avait fait à Abraham
notre père, 74 De nous accorder que, étant
délivrés de la main de nos ennemis, nous le
servirions sans crainte, 75 Dans la sainteté
et dans la justice, en sa présence, tous les
jours de notre vie. 76 Et toi, petit enfant, tu
seras appelé le prophète du Très-Haut; car
tu marcheras devant la face du Seigneur,
pour préparer ses voies, 77 Afin de donner
la connaissance du salut à son peuple,
dans la rémission de leurs péchés, 78 Par
les entrailles de la miséricorde de notre
Dieu, par lesquelles le soleil levant nous
a visités d'en haut; 79 Pour éclairer ceux
qui sont assis dans les ténèbres et dans
l'ombre de la mort, et pour conduire nos
pas dans le chemin de la paix. 80 Et le petit
enfant croissait et se fortifiait en esprit; et
il demeura dans les déserts jusqu'au jour
où il devait être manifesté à Israël.

2

1 En ce temps-là on publia un édit de
César Auguste, pour faire le dénombre-
ment des habitants de toute la terre. 2 Ce
premier dénombrement se fit pendant que
Quirinus était gouverneur de Syrie. 3 Ainsi
tous allaient pour être enregistrés, chacun
dans sa ville. 4 Joseph aussi monta de
Galilée en Judée, de la ville de Nazareth à la
ville de David, nommée Bethléhem, parce
qu'il était de la maison et de la famille de
David, 5 Pour être enregistré avec Marie son
épouse, qui était enceinte. 6 Et pendant
qu'ils étaient là, le temps auquel elle devait
accoucher arriva. 7 Et elle mit au monde
son fils premier-né, et elle l'emmaillota,
et le coucha dans une crèche, parce qu'il
n'y avait point de place pour eux dans

l'hôtellerie. 8 Or, il y avait dans la même
contrée des bergers qui couchaient aux
champs, et qui gardaient leurs troupeaux
pendant les veilles de la nuit. 9 Et voici
un ange du Seigneur se présenta à eux,
et la gloire du Seigneur resplendit autour
d'eux, et ils furent saisis d'une grande
peur. 10 Alors l'ange leur dit: N'ayez point
de peur; car je vous annonce une grande
joie, qui sera pour tout le peuple; 11 C'est
qu'aujourd'hui, dans la ville de David, un
Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur, vous
est né. 12 Et ceci vous servira de signe:
Vous trouverez le petit enfant emmailloté
et couché dans une crèche. 13 Et au même
instant il y eut avec l'ange une multitude
de l'armée céleste, louant Dieu et disant:
14 Gloire à Dieu, dans les lieux très hauts;
paix sur la terre, bonne volonté envers les
hommes! 15 Et quand les anges se furent
retirés d'avec eux dans le ciel, les berg-
ers se dirent les uns aux autres: Allons
donc jusqu'à Bethléhem, et voyons ce qui
est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait
connaître. 16 Ils y allèrent donc en hâte,
et trouvèrent Marie, et Joseph, et le petit
enfant, qui était couché dans la crèche.
17 Et l'ayant vu, ils publièrent ce qui leur
avait été dit touchant ce petit enfant. 18 Et
tous ceux qui les entendirent, étaient dans
l'admiration de ce que les bergers leur
disaient. 19 Et Marie conservait toutes ces
choses, les repassant dans son cœur. 20 Et
les bergers s'en retournèrent, glorifiant et
louant Dieu de tout ce qu'ils avaient en-
tendu et vu, conformément à ce qui leur
avait été dit. 21 Quand les huit jours furent
accomplis pour circoncire l'enfant, il fut
appelé JÉSUS, nom qui lui avait été donné
par l'ange, avant qu'il fût conçu dans le sein
de sa mère. 22 Et quand les jours de leur
purification, selon la loi de Moïse, furent
accomplis, on porta l'enfant à Jérusalem,
pour le présenter au Seigneur, 23 Selon qu'il
est écrit dans la loi du Seigneur: Tout mâle
premier-né sera consacré au Seigneur; et
pour offrir en sacrifice, 24 Selon ce qui est
prescrit dans la loi du Seigneur, une paire
de tourterelles, ou deux pigeonneaux. 25 Il y
avait à Jérusalem un homme qui s'appelait
Siméon; cet homme était juste et pieux,
il attendait la consolation d'Israël; et le
Saint-Esprit était sur lui. 26 Et il avait été
averti divinement par le Saint-Esprit qu'il
ne mourrait point, qu'auparavant il n'eût
vu le Christ du Seigneur. 27 Il vint au temple
par l'Esprit, et comme le père et la mère
apportaient le petit enfant Jésus, pour faire
à son égard ce qui était en usage selon la
loi, 28 Il le prit entre ses bras, et bénit Dieu,
et dit: 29 Seigneur, tu laisses maintenant
aller ton serviteur en paix, selon ta parole;
30 Car mes yeux ont vu ton salut, 31 Que tu as
préparé à la face de tous les peuples, 32 La
lumière qui doit éclairer les nations, et la
gloire de ton peuple d'Israël. 33 Et Joseph
et sa mère étaient dans l'admiration des
choses qu'on disait de lui. 34 Et Siméon les
bénit, et dit à Marie sa mère: Voici, cet en-
fant est mis pour la chute et le relèvement
de plusieurs en Israël, et pour être en butte
à la contradiction; 35 En sorte que les pen-
sées du cœur de plusieurs seront décou-
vertes; et pour toi une épée te transpercera
l'âme. 36 Il y avait aussi Anne la prophétesse,
fille de Phanuel, de la tribu d'Ascer; elle
était fort avancée en âge, et elle avait vécu
avec son mari, sept ans, depuis sa virginité.
37 Elle était veuve, âgée d'environ quatre-
vingt-quatre ans, et elle ne sortait point du
temple, servant Dieu nuit et jour en jeûnes
et en prières. 38 Étant survenue à cette
heure, elle louait aussi le Seigneur, et elle
parlait de Jésus à tous ceux de Jérusalem
qui attendaient la délivrance d'Israël. 39 Et
après qu'ils eurent accompli tout ce qui
est ordonné par la loi du Seigneur, ils
retournèrent en Galilée, à Nazareth, leur
ville. 40 Et l'enfant croissait et se fortifiait en
esprit, étant rempli de sagesse; et la grâce
de Dieu était sur lui. 41 Or, son père et sa
mère allaient tous les ans à Jérusalem, à
la fête de Pâque. 42 Et quand il eut douze
ans, ils montèrent à Jérusalem, selon la
coutume de la fête. 43 Lorsque les jours de
la fête furent achevés, comme ils s'en re-
tournaient, l'enfant Jésus resta à Jérusalem;
44 Et Joseph et sa mère ne s'en aperçurent
point. Mais, pensant qu'il était avec leurs
compagnons de voyage, ils marchèrent une
journée, puis ils le cherchèrent parmi leurs
parents et ceux de leur connaissance; 45 Et
ne le trouvant point, ils retournèrent à
Jérusalem pour le chercher. 46 Et au bout de
trois jours ils le trouvèrent dans le temple,
assis au milieu des docteurs, les écoutant
et leur faisant des questions. 47 Et tous
ceux qui l'entendaient, étaient ravis de sa
sagesse et de ses réponses. 48 Quand ses

parents le virent, ils furent étonnés; et sa
mère lui dit: Mon enfant, pourquoi as-tu
ainsi agi avec nous? Voici ton père et moi,
nous te cherchions, étant fort en peine.
49 Et il leur dit: Pourquoi me cherchiez-
vous? Ne saviez-vous pas qu'il me faut être
occupé aux affaires de mon Père? 50 Mais
ils ne comprirent point ce qu'il leur disait.
51 Il s'en alla ensuite avec eux, et vint à
Nazareth, et il leur était soumis. Et sa
mère conservait toutes ces choses dans son
cœur. 52 Et Jésus croissait en sagesse, en
stature et en grâce, devant Dieu et devant
les hommes.

3

1 La quinzième année de l'empire de
Tibère César, Ponce Pilate étant gou-
verneur de la Judée, Hérode, tétrarque de
la Galilée, Philippe son frère, tétrarque de
l'Iturée et de la province de la Trachonite,
et Lysanias; tétrarque d'Abylène, 2 Sous
la souveraine sacrificature d'Anne et de
Caïphe, la parole de Dieu fut adressée à
Jean, fils de Zacharie, dans le désert. 3 Et il
vint dans tout le pays des environs du Jour-
dain, prêchant le baptême de repentance,
pour la rémission des péchés; 4 Selon qu'il
est écrit au livre des paroles du prophète
Ésaïe: Voix de celui qui crie dans le désert:
Préparez le chemin du Seigneur, aplanissez
ses sentiers. 5 Toute vallée sera comblée, et
toute montagne et toute colline sera abais-
sée, les chemins tortueux seront redressés,
et les chemins raboteux seront aplanis; 6 Et
toute chair verra le salut de Dieu. 7 Il disait
donc au peuple qui venait pour être baptisé
par lui: Race de vipères, qui vous a appris
à fuir la colère à venir? 8 Produisez donc
des fruits convenables à la repentance; et
ne vous mettez point à dire en vous-mêmes:
Nous avons Abraham pour père; car je vous
dis que Dieu peut faire naître de ces pierres
des enfants à Abraham. 9 Or, la cognée est
déjà mise à la racine des arbres. Tout arbre
donc qui ne produit pas de bon fruit va être
coupé et jeté au feu. 10 Alors le peuple lui
demanda: Que ferons-nous donc? 11 Il leur
répondit: Que celui qui a deux habits en
donne à celui qui n'en a point; et que celui
qui a de la nourriture en fasse de même. 12 Il
vint aussi des péagers pour être baptisés;
13 Et ils lui dirent: Maître, que ferons-nous?
Et il leur dit: N'exigez rien au-delà de ce qui
vous a été ordonné. 14 Les gens de guerre
lui demandèrent aussi: Et nous, que feron-
nous? Il leur dit: N'usez point de violence
ni de tromperie envers personne, mais con-
tentez vous de votre paye. 15 Et comme
le peuple était dans l'attente, et que tous
se demandaient en leurs cœurs si Jean ne
serait point le Christ, 16 Jean prit la parole et
dit à tous: Pour moi, je vous baptise d'eau;
mais il en vient un plus puissant que moi; et
je ne suis pas digne de délier la courroie de
ses souliers; c'est lui qui vous baptisera du
Saint-Esprit et de feu. 17 Il a son van dans ses
mains, il nettoiera parfaitement son aire,
et il amassera le froment dans son grenier;
mais il brûlera entièrement la paille, au feu
qui ne s'éteint point. 18 Il adressait encore
plusieurs autres exhortations au peuple, en
lui annonçant l'Évangile. 19 Mais Hérode le
tétrarque ayant été repris par Jean, au sujet
d'Hérodias, femme de Philippe son frère, et
de toutes les méchantes actions qu'il avait
faites, 20 Ajouta encore à toutes les autres
celle de faire mettre Jean en prison. 21 Or,
comme tout le peuple se faisait baptiser,
Jésus fut aussi baptisé; et pendant qu'il
priait, le ciel s'ouvrit, 22 Et le Saint-Esprit de-
scendit sur lui sous une forme corporelle,
comme une colombe; et il vint une voix
du ciel, qui dit: Tu es mon Fils bien-aimé,
en qui j'ai pris plaisir. 23 Et Jésus était âgé
d'environ trente ans quand il commença, et
il était, comme on le croyait, fils de Joseph,
d'Héli, 24 De Matthat, de Lévi, de Melchi, de
Janna, de Joseph, 25 De Matthathie, d'Amos,
de Nahum, d'Héli, de Naggé, 26 De Maath,
de Matthathie, de Semeï, de Joseph, de
Juda, 27 De Johanna, de Rhésa, de Zorobabel,
de Salathiel, de Néri, 28 De Melchi, d'Addi,
de Cosam, d'Elmodam, de Her, 29 De José,
d'Éliézer, de Jorim, de Matthat, de Lévi,
30 De Siméon, de Juda, de Joseph, de Jo-
nan, d'Éliakim, 31 De Méléa, de Maïnan, de
Matthatha, de Nathan, de David, 32 De Jessé,
d'Obed, de Booz, de Salomon, de Naasson,
33 D'Aminadab, d'Aram, d'Esrom, de Pharez,
de Juda, 34 De Jacob, d'Isaac, d'Abraham, de
Tharé, de Nachor, 35 De Sarug, de Ragaü,
de Phaleg, de Héber, de Sala, 36 De Caïnan,
d'Arphaxad, de Sem, de Noé, de Lamech,
37 De Mathusala, d'Hénoch, de Jared, de
Malaléel, de Caïnan, 38 D'Énos, de Seth,
d'Adam, fils de Dieu.

4

1 Jésus, rempli du Saint-Esprit, revint du
Jourdain, et fut conduit par l'Esprit dans le

désert, [2] Où il fut tenté par le diable pendant
quarante jours, et il ne mangea rien durant
ces jours-là; mais après qu'ils furent passés,
il eut faim. [3] Alors le diable lui dit: Si
tu es le Fils de Dieu, commande à cette
pierre qu'elle devienne du pain. [4] Et Jésus
lui répondit: Il est écrit: L'homme ne vivra
pas seulement de pain, mais de toute parole
de Dieu. [5] Ensuite le diable le mena sur
une haute montagne, et lui fit voir en un
moment tous les royaumes du monde; [6] Et
le diable lui dit: Je te donnerai toute cette
puissance et la gloire de ces royaumes; car
elle m'a été donnée, et je la donne à qui
je veux. [7] Si donc tu te prosternes devant
moi, toutes choses seront à toi. [8] Mais
Jésus lui répondit: Arrière de moi, Satan;
car il est écrit: Tu adoreras le Seigneur
ton Dieu, et tu le serviras lui seul. [9] Il le
mena aussi à Jérusalem, et il le mit sur
le haut du temple, et lui dit: Si tu es le
Fils de Dieu, jette-toi d'ici en bas; [10] Car
il est écrit, qu'il ordonnera à ses anges
d'avoir soin de toi, pour te garder; [11] Et
qu'ils te porteront dans leurs mains, de
peur que ton pied ne heurte contre quelque
pierre. [12] Mais Jésus lui répondit: Il est
dit: Tu ne tenteras pas le Seigneur ton
Dieu. [13] Et le diable ayant achevé toute la
tentation, se retira de lui pour un temps.
[14] Et Jésus s'en retourna en Galilée, par le
mouvement de l'Esprit, et sa réputation
courut par tout le pays d'alentour. [15] Car il
enseignait dans leurs synagogues, et il était
honoré de tout le monde. [16] Et Jésus vint à
Nazareth, où il avait été élevé, et il entra,
selon sa coutume, le jour du sabbat, dans
la synagogue, et il se leva pour lire. [17] Et
on lui présenta le livre du prophète Ésaïe,
et ayant déroulé le livre, il trouva l'endroit
où il était écrit: [18] L'Esprit du Seigneur est
sur moi, c'est pourquoi il m'a oint pour
annoncer l'Évangile aux pauvres; il m'a
envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur
brisé; [19] Pour publier la liberté aux captifs,
et le recouvrement de la vue aux aveu-
gles; pour renvoyer libres ceux qui sont
dans l'oppression, et pour publier l'année
favorable du Seigneur. [20] Et ayant replié le
livre, et l'ayant rendu au ministre, il s'assit;
et les yeux de tous, dans la synagogue,
étaient arrêtés sur lui. [21] Alors il commença
à leur dire: Cette parole de l'Écriture est
accomplie aujourd'hui, et vous l'entendez.
[22] Tous lui rendaient témoignage, et admi-
raient les paroles de grâce qui sortaient de
sa bouche, et ils disaient: N'est-ce pas le fils
de Joseph? [23] Et il leur dit: Vous me direz
sans doute ce proverbe: Médecin, guéris-
toi toi-même; fais aussi ici, dans ta patrie,
tout ce que nous avons entendu dire que tu
as fait à Capernaüm. [24] Mais il dit: Je vous
dis en vérité que nul prophète n'est reçu
dans sa patrie. [25] Je vous dis en vérité: Il
y avait plusieurs veuves en Israël au temps
d'Élie, lorsque le ciel fut fermé trois ans et
six mois, tellement qu'il y eut une grande
famine par tout le pays. [26] Néanmoins Élie
ne fut envoyé chez aucune d'elles; si ce
n'est chez une femme veuve de Sarepta, en
Sidon. [27] Il y avait aussi plusieurs lépreux
en Israël au temps d'Élisée le prophète;
toutefois aucun d'eux ne fut guéri; si ce
n'est Naaman, le Syrien. [28] Et ils furent tous
remplis de colère, dans la synagogue, en
entendant ces choses. [29] Et s'étant levés
ils le chassèrent de la ville, et le menèrent
jusqu'au sommet escarpé de la montagne
sur laquelle leur ville était bâtie, pour le
précipiter. [30] Mais lui, passant au milieu
d'eux, s'en alla. [31] Et il descendit chez les
gens de Capernaüm, ville de Galilée, et il
les enseignait les jours de sabbat. [32] Et ils
étaient étonnés de sa doctrine; car il parlait
avec autorité. [33] Or, il y avait dans la syna-
gogue un homme possédé d'un esprit im-
monde, qui s'écria à voix haute: [34] Ah! qu'y
a-t-il entre nous et toi, Jésus de Nazareth?
Es-tu venu pour nous perdre? Je sais qui tu
es: le Saint de Dieu. [35] Et Jésus, le menaçant,
lui dit: Tais-toi, et sors de cet homme. Et
le démon, après l'avoir renversé au milieu
de l'assemblée, sortit de lui, sans lui faire
aucun mal. [36] Et ils en furent tous épou-
vantés, et ils disaient entre eux: Qu'est-
ce que ceci? Il commande avec autorité
et avec puissance aux esprits immondes, et
ils sortent! [37] Et sa réputation se répandit
dans tous les quartiers du pays d'alentour.
[38] Jésus, étant sorti de la synagogue, entra
dans la maison de Simon. Or, la belle-mère
de Simon avait une fièvre violente; et ils
le prièrent en sa faveur. [39] S'étant donc
penché sur elle, il commanda à la fièvre, et
la fièvre la quitta; et aussitôt elle se leva
et les servit. [40] Quand le soleil fut couché,
tous ceux qui avaient des malades atteints
de diverses maladies, les lui amenèrent; et
il les guérit en imposant les mains à chacun

d'eux. 41 Les démons sortaient aussi de
plusieurs, criant et disant: Tu es le Christ, le
Fils de Dieu; mais il les censurait, et ne leur
permettait pas de dire qu'ils sussent qu'il
était le Christ. 42 Et dès que le jour parut,
il sortit et alla dans un lieu désert, et une
multitude de gens qui le cherchaient, vin-
rent jusqu'à lui et ils voulaient le retenir,
afin qu'il ne les quittât pas. 43 Mais il leur
dit: Il faut que j'annonce aussi le royaume
de Dieu aux autres villes; car c'est pour cela
que j'ai été envoyé. 44 Et il prêchait dans les
synagogues de la Galilée.

5

1 Comme Jésus était sur le bord du lac
de Génézareth, la foule se jetait sur lui
pour entendre la parole de Dieu. 2 Et ayant
vu, au bord du lac, deux barques, dont
les pêcheurs étaient descendus et lavaient
leurs filets, il monta dans l'une de ces
barques, qui était à Simon, 3 Et il le pria
de s'éloigner un peu du rivage; et s'étant
assis, il enseignait le peuple de dessus la
barque. 4 Et quand il eut cessé de parler, il
dit à Simon: Avance en pleine eau, et jetez
vos filets pour pêcher. 5 Simon lui répon-
dit: Maître, nous avons travaillé toute la
nuit sans rien prendre; toutefois, sur ta
parole, je jetterai le filet. 6 Et l'ayant fait,
ils prirent une grande quantité de poissons;
7 Et comme leur filet se rompait, ils firent
signe à leurs compagnons, qui étaient dans
l'autre barque, de venir les aider; ils y
vinrent, et ils remplirent les deux barques,
tellement qu'elles s'enfonçaient. 8 Simon
Pierre, ayant vu cela, se jeta aux pieds
de Jésus et lui dit: Seigneur, retire-toi de
moi; car je suis un homme pécheur. 9 Car
la frayeur l'avait saisi, et tous ceux qui
étaient avec lui, à cause de la pêche des
poissons qu'ils avaient faite; de même que
Jacques et Jean, fils de Zébédée, qui étaient
compagnons de Simon. 10 Et Jésus dit à
Simon: N'aie point de peur; désormais tu
seras pêcheur d'hommes vivants. 11 Et ayant
ramené leurs barques à bord, ils abandon-
nèrent tout et le suivirent. 12 Comme il
était dans une des villes de la Galilée, un
homme tout couvert de lèpre, ayant vu
Jésus, se jeta la face contre terre, et le
pria, disant: Seigneur, si tu le veux, tu
peux me nettoyer. 13 Et Jésus étendit la
main, le toucha et lui dit: Je le veux, sois
nettoyé. Et au même instant la lèpre le
quitta. 14 Et Jésus lui défendit de le dire
à personne; mais va, lui dit-il, montre-
toi au sacrificateur, et offre pour ta pu-
rification ce que Moïse a commandé, afin
que cela leur serve de témoignage. 15 Et
sa réputation se répandait de plus en plus,
et une foule de gens s'assemblaient pour
l'entendre et pour être guéris par lui de
leurs maladies. 16 Mais il se tenait retiré
dans les déserts, et il priait. 17 Or, un jour
qu'il enseignait, et que des pharisiens et
des docteurs de la loi, qui étaient venus
de tous les bourgs de la Galilée et de la
Judée, et de Jérusalem, étaient là assis, la
puissance du Seigneur agissait pour guérir
les malades. 18 Alors il survint des gens
qui portaient sur un lit un homme perclus,
et ils cherchaient à le faire entrer dans la
maison et à le mettre devant Jésus. 19 Et ne
sachant par où le faire entrer à cause de
la foule, ils montèrent sur la maison, et le
descendirent par les tuiles avec son lit, au
milieu de la foule, 20 Devant Jésus, qui, ayant
vu leur foi, lui dit: O homme, tes péchés te
sont pardonnés. 21 Alors les scribes et les
pharisiens commencèrent à raisonner et à
dire: Qui est celui-ci, qui prononce des blas-
phèmes? Qui peut pardonner les péchés,
que Dieu seul? 22 Mais Jésus, connaissant
leurs pensées, prit la parole et leur dit: Quel
raisonnement faites-vous dans vos cœurs?
23 Lequel est le plus aisé, de dire: Tes péchés
te sont pardonnés; ou de dire: Lève-toi, et
marche? 24 Or, afin que vous sachiez que le
Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir
de pardonner les péchés: Lève-toi, dit-il au
paralytique, je te le dis, emporte ton lit,
et t'en va dans ta maison. 25 Et à l'instant
il se leva en leur présence; il emporta le
lit sur lequel il avait été couché, et s'en
alla dans sa maison, donnant gloire à Dieu.
26 Et ils furent tous saisis d'étonnement,
et ils glorifiaient Dieu; ils furent remplis
de crainte, et ils disaient: Nous avons vu
aujourd'hui des choses étranges. 27 Après
cela il sortit, et il vit un péager nommé Lévi,
assis au bureau des impôts; 28 Et il lui dit:
Suis-moi. Et lui, quittant tout, se leva et le
suivit. 29 Et Lévi lui fit un grand festin dans
sa maison, et un grand nombre de péagers
et d'autres gens étaient à table avec eux.
30 Et ceux d'entre eux qui étaient scribes et
pharisiens murmuraient et disaient à ses
disciples: Pourquoi mangez-vous et buvez-
vous avec des péagers et des gens de mau-

vaise vie? 31 Et Jésus, prenant la parole, leur
dit: Ce ne sont pas ceux qui sont en santé
qui ont besoin de médecin; 32 Mais ceux qui
se portent mal. Je suis venu appeler à la re-
pentance, non les justes, mais les pécheurs.
33 Ils lui dirent aussi: Pourquoi les disciples
de Jean jeûnent-ils souvent et font-ils des
prières, de même que ceux des pharisiens;
au lieu que les tiens mangent et boivent?
34 Il leur dit: Pouvez-vous faire jeûner les
amis de l'époux, pendant que l'époux est
avec eux? 35 Mais des jours viendront où
l'époux leur sera ôté; alors ils jeûneront en
ces jours. 36 Il leur dit aussi une parabole:
Personne ne met une pièce d'un habit
neuf à un vieil habit; autrement, le neuf
déchire le vieux, et la pièce prise du neuf
ne s'accorde pas avec le vieux. 37 Personne
non plus ne met le vin nouveau dans de
vieux vaisseaux; autrement le vin nouveau
romprait les vaisseaux, et se répandrait, et
les vaisseaux seraient perdus. 38 Mais le vin
nouveau se met dans des vaisseaux neufs,
et les deux se conservent ensemble. 39 Et il
n'y a personne qui, buvant du vin vieux, en
veuille aussitôt du nouveau; car, dit-il, le
vieux est meilleur.

6

1 Il arriva, pendant le sabbat second-
premier, que Jésus passait par des blés;
et ses disciples arrachaient des épis,
et, les froissant entre leurs mains, les
mangeaient. 2 Et quelques-uns des
pharisiens leur dirent: Pourquoi faites-
vous ce qu'il n'est pas permis de faire les
jours de sabbat? 3 Alors Jésus, prenant
la parole, leur dit: N'avez-vous donc pas
lu ce que fit David, lorsque lui et ceux
qui étaient avec lui furent pressés par la
faim? 4 Comment il entra dans la maison
de Dieu, et prit les pains de proposition, et
en mangea, et en donna même à ceux qui
étaient avec lui, bien qu'il ne fût permis
qu'aux seuls sacrificateurs d'en manger?
5 Et il leur dit: Le Fils de l'homme est
maître, même du sabbat. 6 Il arriva aussi,
un autre jour de sabbat, qu'il entra dans
la synagogue, et qu'il y enseignait; et il
y avait là un homme dont la main droite
était sèche. 7 Or, les scribes et les pharisiens
l'observaient, pour voir s'il guérirait le
jour du sabbat, afin de trouver un sujet
d'accusation contre lui; 8 Mais comme il
connaissait leurs pensées, il dit à l'homme
qui avait la main sèche: Lève-toi, et tiens-
toi là au milieu. Et lui, s'étant levé, se
tint debout. 9 Jésus leur dit donc: Je vous
demanderai une chose: Est-il permis, dans
les jours de sabbat, de faire du bien ou
de faire du mal, de sauver une personne
ou de la laisser périr? 10 Et ayant regardé
tous ceux qui étaient autour de lui, il dit à
l'homme: Étends ta main. Il le fit et sa main
redevint saine comme l'autre. 11 Et ils furent
remplis de fureur; et ils s'entretenaient
ensemble de ce qu'ils pourraient faire à
Jésus. 12 En ce temps-là, Jésus alla sur la
montagne pour prier; et il passa toute la
nuit à prier Dieu. 13 Et dès que le jour fut
venu, il appela les disciples, et il en choisit
douze d'entre eux, qu'il nomma apôtres;
14 Simon, qu'il nomma aussi Pierre, et André
son frère, Jacques et Jean, Philippe et
Barthélemi, 15 Matthieu et Thomas, Jacques,
fils d'Alphée, et Simon appelé le zélé,
16 Jude, frère de Jacques, et Judas l'Iscariote,
qui fut celui qui le trahit. 17 Étant ensuite
descendu avec eux, il s'arrêta dans une
plaine avec la troupe de ses disciples, et
une grande multitude de peuple de toute
la Judée et de Jérusalem, et de la contrée
maritime de Tyr et de Sidon, qui étaient
venus pour l'entendre et pour être guéris
de leurs maladies. 18 Et ceux qui étaient
tourmentés des esprits immondes étaient
aussi guéris. 19 Et toute la multitude tâchait
de le toucher, parce qu'il sortait de lui
une vertu qui les guérissait tous. 20 Alors
Jésus, levant les yeux vers ses disciples, dit:
Heureux, vous qui êtes pauvres, parce que
le royaume de Dieu est à vous. 21 Heureux,
vous qui avez faim maintenant, parce
que vous serez rassasiés. Heureux, vous
qui pleurez maintenant, parce que vous
serez dans la joie. 22 Vous serez heureux,
lorsque les hommes vous haïront, vous
chasseront, vous diront des outrages et
rejetteront votre nom comme mauvais, à
cause du Fils de l'homme. 23 Réjouissez-
vous en ce temps-là, et tressaillez de joie;
parce que votre récompense sera grande
dans le ciel. Car c'est ainsi que leurs pères
traitaient les prophètes. 24 Mais malheur
à vous, riches, parce que vous avez reçu
votre consolation. 25 Malheur à vous qui
êtes rassasiés, parce que vous aurez faim.
Malheur à vous qui riez maintenant; car
vous vous lamenterez et vous pleurerez.
26 Malheur à vous, lorsque tous les hommes
diront du bien de vous; car leurs pères en

faisaient de même aux faux prophètes.
27 Mais je vous dis, à vous qui m'écoutez:
Aimez vos ennemis; faites du bien à ceux
qui vous haïssent; 28 Bénissez ceux qui
vous maudissent, et priez pour ceux qui
vous outragent; 29 A celui qui te frappe
sur une joue, présente aussi l'autre; et
à celui qui t'ôte ton manteau, ne refuse
pas ta tunique. 30 Donne à quiconque te
demande et si quelqu'un t'ôte ce qui est
à toi, ne le redemande pas. 31 Et ce que
vous voulez que les hommes vous fassent,
faites-le-leur aussi de même. 32 Car si vous
n'aimez que ceux qui vous aiment, quel
gré vous en saura-t-on? puisque les gens
de mauvaise vie aiment aussi ceux qui
les aiment. 33 Et si vous ne faites du bien
qu'à ceux qui vous font du bien, quel gré
vous en saura-t-on? puisque les gens de
mauvaise vie font la même chose. 34 Et
si vous ne prêtez qu'à ceux de qui vous
espérez de recevoir, quel gré vous en saura-
t-on? puisque les gens de mauvaise vie
prêtent aussi aux gens de mauvaise vie,
afin d'en recevoir la pareille. 35 Mais aimez
vos ennemis, faites du bien, et prêtez
sans en rien espérer, et votre récompense
sera grande, et vous serez les enfants du
Très-Haut, parce qu'il est bon envers les
ingrats et les méchants. 36 Soyez donc
miséricordieux, comme aussi votre Père est
miséricordieux. 37 Ne jugez point, et vous ne
serez point jugés; ne condamnez point, et
vous ne serez point condamnés; pardonnez
et on vous pardonnera; 38 Donnez, et on
vous donnera; on vous donnera dans
votre sein une bonne mesure, pressée, et
secouée, et qui débordera; car on vous
mesurera de la mesure dont vous vous
servez envers les autres. 39 Il leur disait aussi
une parabole: Un aveugle peut-il conduire
un autre aveugle? Ne tomberont-ils pas
tous deux dans la fosse? 40 Le disciple n'est
point au-dessus de son maître; mais tout
disciple accompli sera comme son maître.
41 Et pourquoi regardes-tu une paille qui est
dans l'œil de ton frère, et tu ne t'aperçois
pas d'une poutre qui est dans ton propre
œil? 42 Ou, comment peux-tu dire à ton
frère: Mon frère, souffre que j'ôte la paille
qui est dans ton œil, toi qui ne vois pas
une poutre dans le tien. Hypocrite, ôte
premièrement la poutre de ton œil, et alors
tu verras comment tu ôteras la paille qui
est dans l'œil de ton frère. 43 Il n'y a point
de bon arbre qui produise de mauvais fruit,
ni de mauvais arbre qui produise de bon
fruit. 44 Car chaque arbre se connaît par
son propre fruit. On ne cueille pas des
figues sur des épines, et l'on ne cueille pas
des raisins sur un buisson. 45 L'homme de
bien tire de bonnes choses du bon trésor
de son cœur, et l'homme méchant tire
de mauvaises choses du mauvais trésor
de son cœur; car c'est de l'abondance du
cœur que la bouche parle. 46 Pourquoi
donc m'appelez-vous Seigneur, Seigneur,
tandis que vous ne faites pas ce que je
dis? 47 Je vous montrerai à qui ressemble
tout homme qui vient à moi et qui écoute
mes paroles, et qui les met en pratique.
48 Il est semblable à un homme qui bâtit
une maison, et qui ayant foui et creusé
profondément, en a posé le fondement sur
le roc; et l'inondation est venue, le torrent
a donné avec violence contre cette maison,
mais il n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était
fondée sur le roc. 49 Mais celui qui écoute et
qui ne met pas en pratique, est semblable
à un homme qui a bâti sa maison sur la
terre, sans fondement; le torrent a donné
avec violence contre elle, et aussitôt elle
est tombée, et la ruine de cette maison-là a
été grande.

7

1 Après que Jésus eut achevé tous ces
discours devant le peuple qui l'écoutait, il
entra dans Capernaüm. 2 Or, le serviteur
d'un centenier, auquel il était fort cher,
étant malade, allait mourir. 3 Et le cente-
nier ayant entendu parler de Jésus, envoya
vers lui des anciens des Juifs, pour le prier
de venir guérir son serviteur. 4 Ceux-ci
étant donc venus vers Jésus, le prièrent
instamment, disant: Il est digne que tu lui
accordes cela; car il aime notre nation, 5 Et
c'est lui qui nous a fait bâtir la synagogue.
6 Jésus donc s'en alla avec eux. Et comme
déjà il n'était plus loin de la maison, le
centenier envoya vers lui des amis, lui dire:
Seigneur, ne t'incommode point, car je ne
mérite pas que tu entres sous mon toit.
7 C'est pourquoi je ne me suis pas jugé digne
moi-même d'aller vers toi; mais dis une
parole, et mon serviteur sera guéri. 8 Car,
quoique je sois un homme soumis à la puis-
sance d'autrui, j'ai sous moi des soldats; et
je dis à l'un: Va, et il va; et à l'autre: Viens,
et il vient; et à mon serviteur: Fais ceci, et il
le fait. 9 Jésus ayant entendu cela, admira le

centenier et se tournant, il dit à la troupe
qui le suivait: Je vous dis que je n'ai pas
trouvé une si grande foi, même en Israël.
10 Et quand ceux qui avaient été envoyés
furent de retour à la maison, ils trouvèrent
le serviteur qui avait été malade, se por-
tant bien. 11 Le jour suivant, Jésus allait à
une ville appelée Naïn, et plusieurs de ses
disciples et une grande troupe allaient avec
lui. 12 Et comme il approchait de la porte de
la ville, voici on portait en terre un mort,
fils unique de sa mère, qui était veuve, et
il y avait avec elle un grand nombre de
gens de la ville. 13 Et le Seigneur l'ayant
vue, fut touché de compassion pour elle,
et lui dit: Ne pleure point. 14 Et s'étant
approché, il toucha la bière, et ceux qui
la portaient s'arrêtèrent; et il dit: Jeune
homme, je te le dis, lève-toi. 15 Et le mort
s'assit et commença à parler. Et Jésus le
rendit à sa mère. 16 Et la crainte les saisit
tous, et ils glorifièrent Dieu, en disant: Un
grand prophète s'est élevé parmi nous, et
Dieu a visité son peuple. 17 Et ce propos se
répandit par toute la Judée, et dans tout
le pays d'alentour. 18 Or, toutes ces choses
furent rapportées à Jean par ses disciples.
19 Et Jean appela deux de ses disciples et les
envoya vers Jésus, pour lui dire: Es-tu celui
qui devait venir, ou devons-nous en atten-
dre un autre? 20 Ces hommes donc, étant
venus vers Jésus, lui dirent: Jean-Baptiste
nous a envoyés vers toi, pour te dire: Es-
tu celui qui devait venir, ou devons-nous
en attendre un autre? 21 Or, à cette même
heure, Jésus guérit plusieurs personnes de
leurs maladies, de leurs infirmités et des
malins esprits, et il rendit la vue à plusieurs
aveugles. 22 Puis répondant, il leur dit:
Allez, et rapportez à Jean ce que vous avez
vu et entendu; que les aveugles recouvrent
la vue, les boiteux marchent, les lépreux
sont nettoyés, les sourds entendent, les
morts ressuscitent, l'évangile est annoncé
aux pauvres, 23 Et heureux est celui qui ne
se scandalise pas à mon sujet. 24 Ceux que
Jean avait envoyés étant partis, Jésus se mit
à dire au peuple au sujet de Jean: Qu'êtes-
vous allés voir au désert? Un roseau agité
du vent? 25 Mais qu'êtes-vous allés voir?
Un homme vêtu d'habits précieux? Voilà,
ceux qui sont magnifiquement vêtus, et
qui vivent dans les délices, sont dans les
maisons des rois. 26 Mais qu'êtes-vous allés
voir? Un prophète? Oui, vous dis-je, et
plus qu'un prophète. 27 C'est celui de qui
il est écrit: Voici, j'envoie mon messager
devant ta face, qui préparera le chemin
devant toi. 28 Car je vous dis qu'entre ceux
qui sont nés de femme, il n'y a point de
prophète plus grand que Jean-Baptiste; et
cependant, le plus petit dans le royaume
de Dieu est plus grand que lui. 29 Et tout
le peuple qui l'a entendu, et les péagers,
ont justifié Dieu, ayant été baptisés du
baptême de Jean. 30 Mais les pharisiens et
les docteurs de la loi, ne s'étant pas fait
baptiser par lui, ont rejeté pour leur perte
le dessein de Dieu. 31 Alors le Seigneur dit:
A qui donc comparerai-je les hommes de
cette génération, et à qui ressemblent-ils?
32 Ils ressemblent aux enfants assis dans la
place publique, et qui crient les uns aux
autres, et disent: Nous vous avons joué
de la flûte, et vous n'avez point dansé,
nous nous sommes lamentés, et vous n'avez
point pleuré. 33 Car Jean-Baptiste est venu,
ne mangeant point de pain, et ne buvant
point de vin; et vous dites: Il a un démon.
34 Le Fils de l'homme est venu, mangeant
et buvant; et vous dites: Voilà un mangeur
et un buveur, un ami des péagers et des
gens de mauvaise vie. 35 Mais la sagesse
a été justifiée par tous ses enfants. 36 Un
pharisien ayant prié Jésus de manger chez
lui, il entra dans la maison du pharisien, et
se mit à table. 37 Et une femme de la ville,
qui était de mauvaise vie, ayant su qu'il
était à table dans la maison du pharisien, y
apporta un vase d'albâtre, plein de parfum.
38 Et se tenant derrière, aux pieds de Jésus en
pleurant, elle se mit à lui arroser les pieds
de ses larmes, et elle les essuyait avec les
cheveux de sa tête; elle lui baisait les pieds,
et les oignait de parfum. 39 Le pharisien qui
l'avait convié, voyant cela, dit en lui-même:
Si cet homme était prophète, il saurait qui
est cette femme qui le touche, et qu'elle est
de mauvaise vie. 40 Alors Jésus, prenant la
parole, lui dit: Simon, j'ai quelque chose
à te dire. Et il lui répondit: Maître, dis-
le. 41 Un créancier avait deux débiteurs,
l'un devait cinq cents deniers, et l'autre
cinquante. 42 Et comme ils n'avaient pas
de quoi payer, il leur remit à tous deux
leur dette. Dis-moi donc, lequel des deux
l'aimera le plus? 43 Simon répondit: J'estime
que c'est celui à qui il a le plus remis. Jésus
lui dit: Tu as fort bien jugé. 44 Alors, se

tournant vers la femme, il dit à Simon:
Vois-tu cette femme? Je suis entré dans ta
maison, et tu ne m'as point donné d'eau
pour me laver les pieds; mais elle a arrosé
mes pieds de larmes, et les a essuyés avec
ses cheveux. 45 Tu ne m'as point donné de
baiser; mais elle, depuis que je suis entré,
n'a cessé de me baiser les pieds. 46 Tu n'as
pas oint ma tête d'huile; mais elle a oint
mes pieds d'une huile odoriférante. 47 C'est
pourquoi je te le dis, ses péchés, qui sont en
grand nombre, lui ont été pardonnés; car
elle a beaucoup aimé; mais celui à qui on
pardonne peu, aime peu. 48 Puis il dit à la
femme: Tes péchés te sont pardonnés. 49 Et
ceux qui étaient à table avec lui se mirent
à dire en eux-mêmes: Qui est celui-ci, qui
même pardonne les péchés? 50 Mais il dit à
la femme: Ta foi t'a sauvée; va-t'en en paix.

8

1 Ensuite, Jésus allait de ville en ville,
et de village en village, prêchant et an-
nonçant la bonne nouvelle du royaume
de Dieu; et les douze étaient avec lui,
2 Ainsi que quelques femmes qui avaient
été délivrées d'esprits malins et de mal-
adies; savoir, Marie appelée Magdelène,
de laquelle il était sorti sept démons;
3 Et Jeanne, femme de Chouza, intendant
d'Hérode, et Suzanne, et plusieurs autres,
qui l'assistaient de leurs biens. 4 Or, comme
une grande foule de peuple s'assemblait,
et que plusieurs venaient à lui de toutes
les villes, il leur dit en parabole: 5 Un
semeur sortit pour semer sa semence, et
en semant, une partie du grain tomba le
long du chemin, et elle fut foulée, et les
oiseaux du ciel la mangèrent toute. 6 Et
une autre partie tomba sur un endroit pier-
reux; et quand elle fut levée, elle sécha,
parce qu'elle n'avait point d'humidité. 7 Et
une autre partie tomba parmi les épines,
et les épines levèrent avec le grain, et
l'étouffèrent. 8 Et une autre partie tomba
dans une bonne terre; et étant levée, elle
rendit du fruit, cent pour un. En dis-
ant ces choses, il criait: Que celui qui a
des oreilles pour entendre, entende! 9 Ses
disciples lui demandèrent ce que signifiait
cette parabole. 10 Et il répondit: Il vous
a été donné de connaître les mystères du
royaume de Dieu; mais il en est parlé aux
autres en paraboles, de sorte qu'en voyant
ils ne voient point, et qu'en entendant ils
ne comprennent point. 11 Voici ce que cette
parabole signifie. 12 La semence, c'est la
parole de Dieu; ceux qui la reçoivent le
long du chemin sont ceux qui l'écoutent;
mais le diable vient, qui ôte cette parole
de leur cœur, de peur qu'en croyant, ils
ne soient sauvés; 13 Ceux qui la reçoivent
dans des endroits pierreux sont ceux qui
ayant entendu la parole, la reçoivent avec
joie, mais ils n'ont point de racine, et ils
ne croient que pour un temps; et quand la
tentation survient, ils se retirent; 14 Et ce qui
est tombé parmi les épines, ce sont ceux qui
ont entendu la parole; mais qui, s'en allant,
la laissent étouffer par les inquiétudes, par
les richesses et par les voluptés de cette
vie, de sorte qu'ils ne portent point de fruit
qui vienne à maturité; 15 Mais ce qui est
tombé dans une bonne terre, ce sont ceux
qui, ayant entendu la parole avec un cœur
honnête et bon, la retiennent et portent du
fruit avec persévérance. 16 Personne, après
avoir allumé une lampe, ne la couvre d'un
vaisseau, ni ne la met sous le lit; mais il la
met sur un chandelier, afin que ceux qui
entrent, voient la lumière. 17 Car il n'y a
rien de secret qui ne doive être manifesté,
ni rien de caché qui ne doive être connu et
venir en évidence. 18 Prenez donc garde à la
manière dont vous écoutez; car on donnera
à celui qui a, mais pour celui qui n'a pas, on
lui ôtera même ce qu'il croit avoir. 19 Alors
sa mère et ses frères vinrent le trouver;
mais ils ne pouvaient l'aborder à cause de
la foule. 20 Et on vint lui dire: Ta mère et
tes frères sont là dehors, qui désirent te
voir. 21 Mais il répondit: Ma mère et mes
frères sont ceux qui écoutent la parole de
Dieu, et qui la mettent en pratique. 22 Il
arriva un jour, qu'il entra dans une barque
avec ses disciples, et il leur dit: Passons
de l'autre côté du lac; et ils partirent. 23 Et
comme ils voguaient, il s'endormit; et un
vent impétueux s'éleva sur le lac, la bar-
que s'emplissait, et ils étaient en danger.
24 Alors ils vinrent vers lui, et le réveillèrent,
en disant: Maître, Maître, nous périssons.
Mais lui, étant réveillé, parla avec autorité
au vent et à la tempête, qui s'apaisèrent, et
le calme se rétablit. 25 Alors il leur dit: Où
est votre foi? Et eux, saisis de crainte et
d'admiration, disaient entre eux: Qui donc
est celui-ci, qui commande même aux vents
et à l'eau, et ils lui obéissent. 26 Ils abor-
dèrent ensuite au pays des Gadaréniens,
qui est vis-à-vis de la Galilée. 27 Et quand
Jésus fut descendu à terre, il vint au-devant

de lui un homme de cette ville-là, qui était
possédé des démons depuis longtemps. Il
ne portait point d'habits, et il ne demeurait
point à la maison; mais il se tenait dans
les sépulcres. 28 Dès qu'il vit Jésus, il cria,
et se jetant à ses pieds, il dit à haute voix:
Qu'y a-t-il entre moi et toi, Jésus, Fils du
Dieu très haut? Je te prie, ne me tourmente
point. 29 Car Jésus commandait à l'esprit
immonde de sortir de cet homme, dont il
s'était saisi depuis longtemps; on le liait de
chaînes et on le gardait avec des entraves,
mais il rompait ses liens, et il était em-
porté par le démon dans les déserts. 30 Et
Jésus lui demanda: Comment t'appelles-
tu? Et il répondit: Légion; car plusieurs
démons étaient entrés en lui. 31 Et ils le
priaient de ne leur pas commander d'aller
dans l'abîme. 32 Or, il y avait là un grand
troupeau de pourceaux qui paissaient sur
la montagne; et ils le priaient qu'il leur
permît d'entrer dans ces pourceaux, et il
le leur permit. 33 Les démons étant donc
sortis de cet homme, entrèrent dans les
pourceaux, et le troupeau se précipita de
ce lieu escarpé dans le lac, et fut noyé.
34 Et ceux qui les paissaient, voyant ce qui
était arrivé, s'enfuirent et le racontèrent
dans la ville et à la campagne. 35 Alors
les gens sortirent pour voir ce qui s'était
passé; et étant venus vers Jésus, ils trou-
vèrent l'homme duquel les démons étaient
sortis, assis aux pieds de Jésus, habillé et
dans son bon sens; et ils furent saisis de
frayeur. 36 Et ceux qui avaient vu ces choses
leur racontèrent comment le démoniaque
avait été délivré. 37 Et tous ceux du pays
des Gadaréniens le prièrent de se retirer
de chez eux; car ils étaient saisis d'une
grande crainte. Il entra donc dans la bar-
que pour s'en retourner. 38 Et l'homme
duquel les démons étaient sortis, le priait
de lui permettre d'être avec lui; mais Jésus
le renvoya, en disant: 39 Retourne dans ta
maison, et raconte les grandes choses que
Dieu t'a faites. Il s'en alla donc, publiant
par toute la ville tout ce que Jésus avait fait
en sa faveur. 40 Quand Jésus fut de retour,
il fut reçu par une grande multitude; car
tous l'attendaient. 41 Et voici un homme
nommé Jaïrus, qui était chef de la syna-
gogue, vint, et se jetant aux pieds de Jésus,
le pria de venir dans sa maison; 42 Parce
qu'il avait une fille unique, d'environ douze
ans, qui se mourait. Et comme Jésus y
allait, il était pressé par la foule. 43 Alors
une femme, qui avait une perte de sang
depuis douze ans, et qui avait dépensé tout
son bien en médecins, sans avoir pu être
guérie par aucun, 44 S'approchant de lui par-
derrière, toucha le bord de son vêtement;
et à l'instant, sa perte de sang s'arrêta. 45 Et
Jésus dit: Qui m'a touché? Et comme tous
le niaient, Pierre et ceux qui étaient avec
lui, dirent: Maître, la foule t'environne
et te presse; et tu dis: Qui m'a touché?
46 Mais Jésus dit: Quelqu'un m'a touché; car
j'ai senti qu'une vertu est sortie de moi.
47 Cette femme voyant que cela ne lui avait
point été caché, vint toute tremblante, et
se jetant à ses pieds, elle déclara, devant
tout le peuple, pour quel sujet elle l'avait
touché, et comment elle avait été guérie
à l'instant. 48 Et Jésus lui dit: Ma fille,
rassure-toi, ta foi t'a guérie; va-t'en en paix.
49 Comme il parlait encore, quelqu'un vint
de chez le chef de la synagogue, qui lui
dit: Ta fille est morte; ne fatigue pas le
Maître. 50 Mais Jésus, l'ayant entendu, dit
à Jaïrus: Ne crains point; crois seulement,
et elle sera guérie. 51 Et quand il fut arrivé
dans la maison, il ne laissa entrer personne
que Pierre, Jacques et Jean, et le père et
la mère de la fille. 52 Et tous pleuraient
et se lamentaient à cause d'elle; mais il
dit: Ne pleurez point; elle n'est pas morte,
mais elle dort. 53 Et ils se moquaient de
lui, sachant qu'elle était morte. 54 Mais,
les ayant tous fait sortir, il la prit par la
main, et il cria: Enfant, lève-toi. 55 Et son
esprit revint; elle se leva à l'instant, et il
commanda qu'on lui donnât à manger. 56 Et
ses parents furent tout étonnés; mais il leur
défendit de dire à personne ce qui était
arrivé.

9

1 Ayant assemblé ses douze disciples, Jé-
sus leur donna puissance et autorité sur
tous les démons, et le pouvoir de guérir
les maladies. 2 Et il les envoya annoncer le
royaume de Dieu, et guérir les malades. 3 Et
il leur dit: Ne portez rien pour le chemin, ni
bâtons, ni sac, ni pain, ni argent, et n'ayez
pas deux habits. 4 Et en quelque maison
que vous entriez, demeurez-y jusqu'à ce
que vous partiez. 5 Et quant à ceux qui
ne vous recevront point, en partant de
leur ville secouez la poussière de vos pieds,
en témoignage contre ces gens-là. 6 Étant

donc partis, ils allaient de bourgade en
bourgade, annonçant l'évangile et guéris-
sant partout les malades. 7 Cependant,
Hérode le tétrarque entendit parler de tout
ce que Jésus faisait; et il était fort per-
plexe, parce que les uns disaient que Jean
était ressuscité des morts; 8 Et d'autres,
qu'Élie était apparu; et d'autres, que l'un
des anciens prophètes était ressuscité. 9 Et
Hérode disait: J'ai fait couper la tête à Jean;
mais qui est celui-ci, dont j'apprends de
telles choses? Et il souhaitait de le voir.
10 Les apôtres étant de retour, racontèrent
à Jésus tout ce qu'ils avaient fait. Les
ayant pris avec lui, il se retira à l'écart,
dans un lieu solitaire, près d'une ville ap-
pelée Bethsaïda. 11 Le peuple l'ayant ap-
pris, le suivit, et Jésus les ayant reçus, leur
parlait du royaume de Dieu, et il guéris-
sait ceux qui avaient besoin de guérison.
12 Comme le jour commençait à baisser, les
douze s'approchèrent et lui dirent: Renvoie
cette multitude, afin qu'ils aillent dans les
bourgades et dans les campagnes environ-
nantes, pour se loger et trouver des vivres;
car nous sommes ici dans un lieu désert.
13 Mais il leur dit: Vous-mêmes, donnez-leur
à manger. Et ils répondirent: Nous n'avons
pas plus de cinq pains et de deux poissons; à
moins que nous n'allions acheter des vivres
pour tout ce peuple; 14 Car ils étaient envi-
ron cinq mille hommes. Alors il dit à ses
disciples: Faites-les asseoir par rangées de
cinquante. 15 Et ils firent ainsi, et les firent
tous asseoir. 16 Alors Jésus prit les cinq pains
et les deux poissons, et levant les yeux au
ciel, il les bénit, et les rompit, et les donna
aux disciples, pour les présenter au peuple.
17 Tous en mangèrent, et furent rassasiés,
et on emporta douze paniers pleins des
morceaux qui restèrent. 18 Il arriva, comme
il priait en particulier, et que les disciples
étaient avec lui, qu'il leur demanda: Qui
disent les foules que je suis? 19 Eux, répon-
dant, dirent: Les uns disent Jean-Baptiste;
les autres, Élie; et les autres, que quelqu'un
des anciens prophètes est ressuscité. 20 Et
vous, leur dit-il, qui dites-vous que je suis?
Et Pierre répondit: Tu es le Christ de Dieu.
21 Mais il leur défendit sévèrement de le
dire à personne, 22 Ajoutant: Il faut que le
Fils de l'homme souffre beaucoup, et qu'il
soit rejeté par les anciens, les principaux
sacrificateurs et les scribes, et qu'il soit
mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième
jour. 23 Or, il disait à tous: Si quelqu'un veut
venir après moi, qu'il renonce à lui-même,
qu'il se charge chaque jour de sa croix, et
qu'il me suive. 24 Car quiconque voudra
sauver sa vie la perdra; mais quiconque
perdra sa vie pour l'amour de moi, celui-
là la sauvera. 25 Et que servirait-il à un
homme de gagner tout le monde, s'il se
détruisait ou se perdait lui-même? 26 Car
si quelqu'un a honte de moi et de mes
paroles, le Fils de l'homme aura honte de
lui quand il viendra dans sa gloire, et dans
celle du Père et des saints anges. 27 Et je
vous le dis en vérité: Il y a quelques-uns de
ceux qui sont ici présents, qui ne mourront
point, qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu.
28 Environ huit jours après ces discours,
Jésus prit avec lui Pierre, Jean et Jacques,
et monta sur une montagne pour prier.
29 Et pendant qu'il priait, son visage parut
tout autre, et ses habits devinrent blancs
et resplendissants comme un éclair. 30 Et
voici deux hommes s'entretenaient avec
lui; 31 C'était Moïse et Élie, qui apparurent
avec gloire, et parlaient de sa mort qu'il
devait accomplir à Jérusalem. 32 Et Pierre
et ceux qui étaient avec lui étaient accablés
de sommeil, et quand ils furent réveillés,
ils virent sa gloire et les deux hommes qui
étaient avec lui. 33 Et comme ces hommes se
séparaient de Jésus, Pierre lui dit: Maître, il
est bon que nous demeurions ici; faisons-y
trois tentes, une pour toi, une pour Moïse
et une pour Élie; car il ne savait pas bien ce
qu'il disait. 34 Il parlait encore, lorsqu'une
nuée les couvrit; et comme elle les envelop-
pait, les disciples furent saisis de frayeur.
35 Et une voix sortit de la nuée, qui dit: C'est
ici mon Fils bien-aimé; écoutez-le. 36 Et
comme la voix se faisait entendre, Jésus se
trouva seul; et ses disciples gardèrent le
silence, et ne dirent rien alors à personne
de ce qu'ils avaient vu. 37 Le jour suivant,
comme ils descendaient de la montagne,
une grande troupe vint au-devant de Jésus.
38 Et un homme de la troupe s'écria et dit:
Maître, je te prie, jette les yeux sur mon
fils; car c'est mon unique. 39 Un esprit se
saisit de lui, et aussitôt il jette de grands
cris. Puis l'esprit l'agite violemment, le
fait écumer, et à peine le quitte-t-il, après
l'avoir tout brisé. 40 Et j'ai prié tes disci-
ples de le chasser; mais ils n'ont pu. 41 Et
Jésus répondant, dit: O race incrédule et
perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous

et vous supporterai-je? 42 Amène ici ton
fils. Et comme il approchait, le démon
le terrassa, et l'agita violemment; mais
Jésus reprit fortement l'esprit immonde,
et guérit l'enfant, et le rendit à son père.
43 Et tous furent étonnés de la puissance
magnifique de Dieu. Et comme ils étaient
tous dans l'admiration de tout ce que Jé-
sus faisait, il dit à ses disciples: 44 Pour
vous, écoutez bien ces paroles: Le Fils de
l'homme doit être livré entre les mains des
hommes. 45 Mais ils n'entendaient point
cette parole; elle était si obscure pour eux,
qu'ils n'y comprenaient rien; et ils craig-
naient de l'interroger sur ce sujet. 46 Or,
une pensée s'empara d'eux, savoir: Lequel
d'entre eux serait le plus grand. 47 Mais
Jésus, voyant la pensée de leur cœur, prit
un enfant et le plaça auprès de lui, et il
leur dit: 48 Quiconque reçoit cet enfant en
mon nom, me reçoit; et quiconque me
reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. Car
celui d'entre vous tous qui est le plus petit,
c'est celui-là qui sera grand. 49 Et Jean,
prenant la parole, dit: Maître, nous avons
vu quelqu'un qui chassait les démons en
ton nom; et nous l'en avons empêché, parce
qu'il ne te suit pas avec nous. 50 Et Jésus
lui dit: Ne l'en empêchez point; car celui
qui n'est pas contre nous est pour nous.
51 Comme le temps de son élévation ap-
prochait, il se mit en chemin, résolu d'aller
à Jérusalem. 52 Et il envoya des gens devant
lui, qui, étant partis, entrèrent dans un
bourg des Samaritains, pour lui préparer
un logement. 53 Mais ceux-ci ne le reçurent
pas, parce qu'il se dirigeait vers Jérusalem.
54 Et Jacques et Jean, ses disciples, voyant
cela, lui dirent: Seigneur, veux-tu que nous
disions que le feu descende du ciel et qu'il
les consume, comme fit Élie? 55 Mais Jésus,
se retournant, les censura et dit: Vous
ne savez de quel esprit vous êtes animés;
56 Car le Fils de l'homme n'est point venu
faire périr les hommes, mais les sauver.
Et ils s'en allèrent dans un autre bourg.
57 Comme ils étaient en chemin, un homme
lui dit: Je te suivrai, Seigneur, partout où
tu iras. 58 Mais Jésus lui dit: Les renards
ont des tanières, et les oiseaux du ciel des
nids; mais le Fils de l'homme n'a pas où
reposer sa tête. 59 Il dit à un autre: Suis-
moi. Et celui-ci répondit: Seigneur, per-
mets que j'aille auparavant ensevelir mon
père. 60 Jésus lui dit: Laisse les morts en-
sevelir leurs morts, mais toi, va annoncer
le royaume de Dieu. 61 Un autre lui dit
aussi: Je te suivrai, Seigneur, mais permets-
moi de prendre auparavant congé de ceux
qui sont dans ma maison. 62 Mais Jésus lui
répondit: Celui qui met la main à la charrue
et regarde derrière lui, n'est point propre
au royaume de Dieu.

10

1 Après cela, le Seigneur établit encore
soixante et dix autres disciples; et il les
envoya deux à deux devant lui, dans toutes
les villes et dans tous les lieux où lui-même
devait aller. 2 Et il leur disait: La moisson
est grande; mais il y a peu d'ouvriers; priez
donc le Maître de la moisson d'envoyer des
ouvriers dans sa moisson. 3 Allez, je vous
envoie comme des agneaux au milieu des
loups. 4 Ne portez ni bourse, ni sac, ni
souliers; et ne saluez personne en chemin.
5 Et dans quelque maison que vous entriez,
dites en entrant: La paix soit sur cette
maison. 6 S'il y a là un enfant de paix, votre
paix reposera sur lui; sinon elle retournera
à vous. 7 Et demeurez dans cette maison,
mangeant et buvant de ce qu'on vous don-
nera; car l'ouvrier est digne de son salaire.
Ne passez point d'une maison à une autre
maison. 8 Et dans quelque ville que vous
entriez, si l'on vous y reçoit, mangez de
ce qu'on vous présentera. 9 Guérissez les
malades qui s'y trouveront, et dites-leur:
Le royaume de Dieu s'est approché de vous.
10 Mais dans quelque ville que vous entriez,
si l'on ne vous reçoit pas, sortez dans les
rues, et dites: 11 Nous secouons contre vous
la poussière qui s'est attachée à nous dans
votre ville; sachez pourtant que le règne
de Dieu s'est approché de vous. 12 Je vous
dis qu'en ce jour-là le sort de Sodome sera
plus supportable que celui de cette ville-
là. 13 Malheur à toi, Chorazin; malheur à
toi, Bethsaïda; car si les miracles qui ont
été faits au milieu de vous, avaient été faits
à Tyr et à Sidon, il y a longtemps qu'elles
se seraient converties, en prenant le sac
et la cendre. 14 C'est pourquoi le sort de
Tyr et de Sidon sera plus supportable au
Jugement que le vôtre. 15 Et toi, Capernaüm,
qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras
abaissée jusqu'en enfer. 16 Qui vous écoute,
m'écoute; et qui vous rejette, me rejette;
et qui me rejette, rejette celui qui m'a
envoyé. 17 Or, les soixante et dix disciples

revinrent avec joie, disant: Seigneur, les
démons mêmes nous sont assujettis en ton
nom. 18 Et il leur dit: Je voyais Satan
tomber du ciel comme un éclair. 19 Voici, je
vous donne le pouvoir de marcher sur les
serpents, sur les scorpions, et sur toutes les
forces de l'ennemi; et rien ne pourra vous
nuire. 20 Toutefois ne vous réjouissez pas
de ce que les esprits vous sont assujettis;
mais réjouissez-vous plutôt de ce que vos
noms sont écrits dans les cieux. 21 En ce
même instant, Jésus tressaillit de joie en
son esprit et dit: Je te loue, ô Père, Seigneur
du ciel et de la terre, de ce que tu as caché
ces choses aux sages et aux intelligents, et
de ce que tu les as révélées aux enfants!
Oui, ô Père, cela est ainsi, parce que tu
l'as trouvé bon! 22 Toutes choses m'ont été
données par mon Père; et nul ne connaît
qui est le Fils, que le Père, ni qui est le
Père, que le Fils, et celui à qui le Fils le
voudra révéler. 23 Puis, se tournant vers ses
disciples, il leur dit en particulier: Heureux
les yeux qui voient ce que vous voyez!
24 Car je vous dis que plusieurs prophètes et
plusieurs rois ont désiré de voir ce que vous
voyez, et ne l'ont point vu; et d'entendre
ce que vous entendez, et ne l'ont point
entendu. 25 Alors un docteur de la loi se
leva et dit à Jésus, pour l'éprouver: Maître,
que faut-il que je fasse pour hériter de la
vie éternelle? 26 Jésus lui dit: Qu'est-ce qui
est écrit dans la loi, et qu'y lis-tu? 27 Il
répondit: Tu aimeras le Seigneur ton Dieu
de tout ton cœur, de toute ton âme, de
toute ta force et de toute ta pensée; et ton
prochain comme toi-même. 28 Et Jésus lui
dit: Tu as bien répondu; fais cela, et tu
vivras. 29 Mais cet homme voulant paraître
juste, dit à Jésus: Et qui est mon prochain?
30 Et Jésus, reprenant la parole, dit: Un
homme descendit de Jérusalem à Jérico, et
tomba entre les mains des brigands, qui
le dépouillèrent; et après l'avoir blessé de
plusieurs coups, ils s'en allèrent, le laissant
à demi mort. 31 Or, il se rencontra qu'un
sacrificateur descendait par ce chemin-là,
et ayant vu cet homme, il passa outre.
32 Un lévite étant aussi venu dans le même
endroit, et le voyant, passa outre. 33 Mais
un Samaritain, passant son chemin, vint
vers cet homme, et le voyant, il fut touché
de compassion. 34 Et s'approchant, il banda
ses plaies, et il y versa de l'huile et du
vin; puis il le mit sur sa monture, et le
mena à une hôtellerie, et prit soin de lui.
35 Le lendemain, en partant, il tira deux
deniers d'argent, et les donna à l'hôte, et
lui dit: Aie soin de lui, et tout ce que tu
dépenseras de plus, je te le rendrai à mon
retour. 36 Lequel donc de ces trois te semble
avoir été le prochain de celui qui est tombé
entre les mains des voleurs? 37 Le docteur
dit: C'est celui qui a exercé la miséricorde
envers lui. Jésus donc lui dit: Va, et fais
la même chose. 38 Comme ils étaient en
chemin, il entra dans un bourg, et une
femme, nommée Marthe, le reçut dans sa
maison. 39 Elle avait une sœur nommée
Marie, qui, se tenant assise aux pieds de
Jésus, écoutait sa parole. 40 Et Marthe était
distraite par divers soins du ménage. Étant
survenue, elle dit: Seigneur, ne considères-
tu point que ma sœur me laisse servir toute
seule? Dis-lui donc qu'elle m'aide. 41 Et
Jésus lui répondit: Marthe, Marthe, tu te
mets en peine et tu t'agites pour beaucoup
de choses; mais une seule est nécessaire; et
Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera
point ôtée. 42 Et Jésus lui répondit: Marthe,
Marthe, tu te mets en peine et tu t'agites
pour beaucoup de choses; mais une seule
est nécessaire; et Marie a choisi la bonne
part, qui ne lui sera point ôtée.

11

1 Un jour que Jésus était en prière en un
certain lieu, après qu'il eut achevé, un de
ses disciples lui dit: Seigneur, enseigne-
nous à prier, comme Jean l'a aussi enseigné
à ses disciples. 2 Et il leur dit: Quand vous
priez, dites: Notre Père qui es aux cieux;
ton nom soit sanctifié; ton règne vienne;
ta volonté soit faite sur la terre comme au
ciel; 3 Donne-nous chaque jour notre pain
quotidien; 4 Pardonne-nous nos péchés; car
nous pardonnons aussi à tous ceux qui nous
ont offensés; et ne nous induis point en ten-
tation; mais délivre-nous du malin. 5 Puis il
leur dit: Si l'un de vous avait un ami qui vînt
le trouver à minuit, et qui lui dît: Mon ami,
prête-moi trois pains; 6 Car un de mes amis
qui est en voyage est survenu chez moi, et je
n'ai rien à lui présenter; 7 Et que cet homme,
qui est dans sa maison, lui répondît: Ne
m'importune pas, ma porte est fermée, et
mes enfants sont avec moi au lit; je ne
saurais me lever pour t'en donner. 8 Je vous
dis, que quand même il ne se lèverait pas
pour lui en donner parce qu'il est son ami,
il se lèverait à cause de son importunité,

et lui en donnerait autant qu'il en aurait
besoin. 9 Moi aussi, je vous dis: Demandez,
et on vous donnera; cherchez, et vous trou-
verez; heurtez, et on vous ouvrira. 10 Car
quiconque demande, reçoit, et qui cherche,
trouve; et on ouvrira à celui qui heurte.
11 Qui est le père d'entre vous, qui donne à
son fils une pierre, lorsqu'il lui demande
du pain? Ou, s'il lui demande un poisson,
lui donnera-t-il un serpent au lieu d'un
poisson? 12 Ou encore, s'il lui demande
un ouf, lui donnera-t-il un scorpion? 13 Si
donc, vous, qui êtes mauvais, savez don-
ner de bonnes choses à vos enfants, com-
bien plus votre Père céleste donnera-t-il le
Saint-Esprit à ceux qui le lui demandent?
14 Jésus chassa aussi un démon qui était
muet; et le démon étant sorti, le muet
parla; et le peuple était dans l'admiration.
15 Et quelques-uns d'entre eux dirent: C'est
par Béelzébul, le prince des démons, qu'il
chasse les démons. 16 Mais d'autres, pour
l'éprouver, lui demandaient un miracle qui
vint du ciel. 17 Mais Jésus, connaissant
leurs pensées, leur dit: Tout royaume di-
visé contre lui-même sera réduit en désert;
et toute maison divisée contre elle-même
tombera en ruine. 18 Si donc Satan est
aussi divisé contre lui-même, comment son
règne subsistera-t-il? puisque vous dites
que c'est par Béelzébul que je chasse les
démons. 19 Que si je chasse les démons par
Béelzébul, vos fils par qui les chassent-ils?
C'est pourquoi ils seront vos juges. 20 Mais
si je chasse les démons par le doigt de Dieu,
il est donc vrai que le règne de Dieu est
venu à vous. 21 Quand un homme fort et
bien armé garde sa maison, tout ce qu'il a
est en sûreté. 22 Mais lorsqu'un plus fort que
lui survient, il le terrasse, lui ôte toutes ses
armes auxquelles il se confiait, et partage
ses dépouilles. 23 Celui qui n'est pas avec
moi est contre moi, et celui qui n'assemble
pas avec moi, dissipe. 24 Lorsqu'un esprit
immonde est sorti d'un homme, il va par
des lieux arides, cherchant du repos, et il
n'en trouve point; et il dit: Je retournerai
dans ma maison, d'où je suis sorti. 25 Et
quand il y vient, il la trouve balayée et
ornée. 26 Alors il s'en va et prend avec lui
sept autres esprits pires que lui, et ils y
entrent et y demeurent; et le dernier état
de cet homme devient pire que le premier.
27 Comme il disait ces choses, une femme de
la foule éleva sa voix et lui dit: Heureux
les flancs qui t'ont porté, et les mamelles
qui t'ont allaité! 28 Mais plutôt, reprit Jé-
sus, heureux ceux qui écoutent la parole
de Dieu, et qui la mettent en pratique!
29 Comme le peuple s'amassait en foule,
Jésus se mit à dire: Cette race est méchante,
elle demande un miracle, et il ne lui en sera
point donné d'autre que celui du prophète
Jonas. 30 Car, comme Jonas fut un miracle
pour les Ninivites, le Fils de l'homme en
sera un pour cette génération. 31 La reine du
Midi s'élèvera au jour du jugement contre
les hommes de cette génération, et les
condamnera, parce qu'elle vint des bornes
de la terre pour entendre la sagesse de
Salomon; et voici, il y a ici plus que Sa-
lomon. 32 Les hommes de Ninive s'élèveront
au jour du jugement contre cette généra-
tion, et la condamneront, parce qu'ils se
repentirent à la prédication de Jonas; et
voici, il y a ici plus que Jonas. 33 Personne
n'allume une lampe pour la mettre dans un
lieu caché, ou sous un boisseau; mais sur
un chandelier, afin que ceux qui entrent,
voient la lumière. 34 L'œil est la lumière du
corps; si donc ton œil est sain, tout ton
corps sera éclairé; mais s'il est mauvais,
ton corps sera dans les ténèbres. 35 Prends
donc garde que la lumière qui est en toi ne
soit que ténèbres. 36 Si donc tout ton corps
est éclairé, et s'il n'a aucune partie qui
soit dans les ténèbres, il sera tout éclairé,
comme quand une lampe t'éclaire par sa
lumière. 37 Comme il parlait, un pharisien
le pria de dîner chez lui; et Jésus entra et
se mit à table. 38 Et le pharisien s'étonna
de ce qu'il vit qu'il ne s'était pas lavé avant
le dîner. 39 Et le Seigneur lui dit: Vous
autres pharisiens, vous nettoyez le dehors
de la coupe et du plat; mais au-dedans vous
êtes pleins de rapine et de méchanceté.
40 Insensés! celui qui a fait le dehors n'a t-il
pas aussi fait le dedans? 41 Mais plutôt, don-
nez en aumônes ce que vous avez, et toutes
choses seront pures pour vous. 42 Mais mal-
heur à vous, pharisiens, qui payez la dîme
de la menthe, de la rue et de toutes sortes
d'herbes, tandis que vous négligez la justice
et l'amour de Dieu. Ce sont là les choses
qu'il fallait faire, sans néanmoins négliger
les autres. 43 Malheur à vous, pharisiens, qui
aimez à occuper les premières places dans
les synagogues, et à être salués dans les
places publiques. 44 Malheur à vous, scribes
et pharisiens hypocrites, parce que vous
ressemblez aux sépulcres qui ne paraissent
point, et les hommes qui marchent dessus

n'en savent rien. 45 Alors un des docteurs
de la loi prit la parole et lui dit: Maître,
en disant ces choses, tu nous outrages
aussi. 46 Et Jésus dit: Malheur aussi à vous,
docteurs de la loi, parce que vous chargez
les hommes de fardeaux qu'ils ne peuvent
porter, et vous-mêmes n'y touchez pas du
doigt. 47 Malheur à vous, parce que vous
bâtissez les sépulcres des prophètes que
vos pères ont fait mourir. 48 Vous êtes donc
les témoins et les complices des actions
de vos pères; car ils ont fait mourir les
prophètes, et vous bâtissez leurs tombeaux.
49 C'est pourquoi aussi la sagesse de Dieu a
dit: Je leur enverrai des prophètes et des
messagers; et ils feront mourir les uns et
persécuteront les autres; 50 Afin que le sang
de tous les prophètes, qui a été répandu
dès la création du monde, soit redemandé
à cette génération, 51 Depuis le sang d'Abel
jusqu'au sang de Zacharie, qui fut tué entre
l'autel et le temple; oui, vous dis-je, il sera
redemandé à cette génération. 52 Malheur
à vous, docteurs de la loi, parce qu'ayant
pris la clef de la connaissance, vous n'y êtes
point entrés vous-mêmes, et vous avez en-
core empêché d'y entrer ceux qui voulaient
le faire. 53 Et comme il leur disait cela,
les scribes et les pharisiens se mirent à le
presser fortement, et à le faire parler sur
plusieurs choses, 54 Lui tendant des pièges,
et cherchant à tirer quelque chose de sa
bouche, afin de l'accuser.

12

1 Cependant, le peuple s'étant assemblé
par milliers, tellement qu'ils se foulaient
les uns les autres, il se mit à dire à ses
disciples: Gardez-vous sur toutes choses du
levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie.
2 Car il n'y a rien de caché qui ne doive être
découvert, ni rien de secret qui ne doive
être connu. 3 C'est pourquoi les choses que
vous aurez dites dans les ténèbres seront
entendues dans la lumière; et ce que vous
aurez dit à l'oreille, dans les chambres,
sera prêché sur les maisons. 4 Et je vous
dis, à vous mes amis: Ne craignez point
ceux qui tuent le corps, et qui, après cela,
ne peuvent rien faire de plus. 5 Mais je
vous montrerai qui vous devez craindre;
craignez celui qui, après avoir ôté la vie,
a le pouvoir d'envoyer dans la géhenne;
oui, je vous le dis, c'est celui-là que vous
devez craindre. 6 Ne vend-on pas cinq petits
passereaux pour deux pites? Cependant
Dieu n'en oublie pas un seul. 7 Et même tous
les cheveux de votre tête sont comptés; ne
craignez donc point, vous valez plus que
beaucoup de passereaux. 8 Or, je vous le
dis: quiconque me confessera devant les
hommes, le Fils de l'homme le confessera
aussi devant les anges de Dieu. 9 Mais
celui qui me reniera devant les hommes,
sera renié devant les anges de Dieu. 10 Et
quiconque aura parlé contre le Fils de
l'homme, il lui sera pardonné; mais à celui
qui aura blasphémé contre le Saint-Esprit,
il ne sera point pardonné. 11 Quand on vous
mènera dans les synagogues et devant les
magistrats et les autorités, ne vous met-
tez point en peine de quelle manière vous
répondrez pour votre défense, ni de ce que
vous aurez à dire; 12 Car le Saint-Esprit vous
enseignera en ce même instant ce qu'il
faudra dire. 13 Alors quelqu'un de la troupe
lui dit: Maître, dis à mon frère qu'il partage
avec moi notre héritage. 14 Mais Jésus lui
répondit: O homme, qui m'a établi pour
être votre juge, ou pour faire vos partages?
15 Puis il leur dit: Gardez-vous avec soin de
l'avarice; car quoique les biens abondent à
quelqu'un, il n'a pas la vie par ses biens.
16 Et il leur dit cette parabole: Les terres
d'un homme riche avaient rapporté avec
abondance; 17 Et il raisonnait en lui-même,
disant: Que ferai-je? car je n'ai pas assez de
place pour serrer ma récolte. 18 Voici, dit-il,
ce que je ferai: j'abattrai mes greniers, et
j'en bâtirai de plus grands, et j'y amasserai
toute ma récolte et tous mes biens. 19 Puis je
dirai à mon âme: Mon âme, tu as beaucoup
de biens en réserve pour plusieurs années;
repose-toi, mange, bois et te réjouis. 20 Mais
Dieu lui dit: Insensé, cette nuit même,
ton âme te sera redemandée; et ce que tu
as amassé, pour qui sera-t-il? 21 Il en est
ainsi de celui qui amasse des biens pour
lui-même, et qui n'est point riche en Dieu.
22 Alors il dit à ses disciples: C'est pourquoi,
je vous dis, ne soyez point en souci pour
votre vie, de ce que vous mangerez; ni pour
votre corps, de quoi vous serez vêtus. 23 La
vie est plus que la nourriture, et le corps
plus que le vêtement. 24 Considérez les
corbeaux; ils ne sèment ni ne moissonnent,
et ils n'ont point de cellier ni de grenier, et
Dieu les nourrit; combien ne valez-vous pas
plus que des oiseaux! 25 Et qui de vous peut,
par ses inquiétudes, ajouter une coudée à

sa taille? [26] Si donc vous ne pouvez pas
même les plus petites choses, pourquoi
vous inquiétez-vous du reste? [27] Considérez
comment les lis croissent; ils ne travaillent
ni ne filent; cependant, je vous dis que
Salomon même, dans toute sa gloire, n'a
point été vêtu comme l'un d'eux. [28] Que
si Dieu revêt ainsi une herbe qui est au-
jourd'hui dans les champs, et qui demain
sera jetée dans le four, combien plus vous
revêtira-t-il, gens de petite foi? [29] Et ne vous
mettez point en peine de ce que vous man-
gerez, ou de ce que vous boirez, et n'ayez
point l'esprit inquiet. [30] Car ce sont les
nations du monde qui recherchent toutes
ces choses; et votre Père sait que vous en
avez besoin; [31] Cherchez plutôt le royaume
de Dieu, et toutes ces choses vous seront
données par-dessus. [32] Ne crains point, petit
troupeau; car il a plu à votre Père de vous
donner le royaume. [33] Vendez ce que vous
avez, et le donnez en aumônes; faites-vous
des bourses qui ne s'usent point, un trésor
dans les cieux qui ne manque jamais, d'où
les voleurs n'approchent point, et où la
teigne ne gâte rien. [34] Car où est votre tré-
sor, là aussi sera votre cœur. [35] Que vos reins
soient ceints, et vos lampes allumées. [36] Et
soyez comme des hommes qui attendent
que leur maître revienne des noces; afin
que quand il viendra et qu'il heurtera à la
porte, ils lui ouvrent aussitôt. [37] Heureux
ces serviteurs que le maître trouvera veil-
lant quand il arrivera! Je vous dis en vérité,
qu'il se ceindra, qu'il les fera mettre à table,
et qu'il viendra les servir. [38] Que s'il arrive
à la seconde ou à la troisième veille, et
qu'il les trouve dans cet état, heureux ces
serviteurs-là! [39] Vous savez que si un père
de famille était averti à quelle heure un
larron doit venir, il veillerait et ne laisserait
pas percer sa maison. [40] Vous donc aussi,
soyez prêts, car le Fils de l'homme viendra à
l'heure que vous ne penserez point. [41] Alors
Pierre lui dit: Seigneur, est-ce pour nous
que tu dis cette parabole, ou est-ce aussi
pour tous? [42] Et le Seigneur dit: Quel est
donc le dispensateur fidèle et prudent, que
le maître a établi sur ses domestiques, pour
leur donner au temps marqué la mesure or-
dinaire de blé? [43] Heureux ce serviteur que
son maître trouvera faisant ainsi, quand
il arrivera! [44] Je vous dis en vérité, qu'il
l'établira sur tout ce qu'il a. [45] Mais si ce
serviteur dit en son cœur: Mon maître
tarde à venir; et qu'il se mette à battre
les serviteurs et les servantes, à manger,
à boire, et à s'enivrer; [46] Le maître de ce
serviteur viendra au jour qu'il n'attend pas,
et à l'heure qu'il ne sait pas, et il le séparera,
et lui donnera sa part avec les infidèles.
[47] Le serviteur qui a connu la volonté de
son maître, et qui ne s'est pas tenu prêt
et n'a pas fait cette volonté, sera battu
de plusieurs coups. [48] Mais celui qui ne
l'a point connue, et qui a fait des choses
dignes de châtiment, sera battu de peu
de coups. Et il sera beaucoup redemandé
à quiconque il aura été beaucoup donné;
et on exigera plus de celui à qui on aura
beaucoup confié. [49] Je suis venu mettre le
feu sur la terre; et qu'ai-je à désirer s'il est
déjà allumé! [50] Mais je dois être baptisé d'un
baptême; et combien ne suis-je pas pressé
jusqu'à ce qu'il s'accomplisse! [51] Pensez-
vous que je sois venu apporter la paix sur
la terre? [52] Non, vous dis-je; mais la division;
car désormais, dans une maison, ils seront
cinq, divisés trois contre deux, et deux
contre trois. [53] Le père sera divisé d'avec le
fils, et le fils d'avec le père; la mère d'avec
la fille, et la fille d'avec la mère; la belle-
mère d'avec la belle-fille, et la belle-fille
d'avec la belle-mère. [54] Il disait encore au
peuple: Quand vous voyez une nuée qui se
lève du côté d'occident, vous dites aussitôt:
Il va pleuvoir; et cela arrive ainsi. [55] Et
quand le vent du midi souffle, vous dites:
Il fera chaud, et cela arrive. [56] Hypocrites!
vous savez discerner l'aspect de la terre
et du ciel; comment donc ne discernez-
vous pas ce temps-ci? [57] Et pourquoi ne
discernez-vous pas aussi par vous-mêmes
ce qui est juste? [58] Or, quand tu vas devant
le magistrat avec ta partie adverse, tâche en
chemin de sortir d'affaire avec elle, de peur
qu'elle ne te traîne devant le juge, que le
juge ne te livre au sergent, et que le sergent
ne te mette en prison. [59] Je te dis que tu
ne sortiras point de là, que tu n'aies payé
jusqu'à la dernière obole.

13

[1] En ce temps-là, quelques personnes qui
se trouvaient là, racontèrent à Jésus ce qui
était arrivé à des Galiléens, dont Pilate avait
mêlé le sang avec celui de leurs sacrifices.
[2] Et Jésus, répondant, leur dit: Pensez-
vous que ces Galiléens fussent plus grands
pécheurs que tous les autres Galiléens,
parce qu'ils ont souffert ces choses? [3] Non,
vous dis-je; mais si vous ne vous repentez,

vous périrez tous de même. 4 Ou pensez-
vous que ces dix-huit sur qui la tour de
Siloé est tombée, et qu'elle a tués, fussent
plus coupables que tous les habitants de
Jérusalem? 5 Non, vous dis-je; mais si
vous ne vous repentez, vous périrez tous
de même. 6 Il dit aussi cette similitude:
Un homme avait un figuier planté dans
sa vigne, et il y vint chercher du fruit, et
n'en trouva point. 7 Et il dit au vigneron:
Voici, il y a déjà trois ans que je viens
chercher du fruit à ce figuier, et je n'en
trouve point: coupe-le, pourquoi occupe-
t-il la terre inutilement? 8 Le vigneron lui
répondit: Seigneur, laisse-le encore cette
année, jusqu'à ce que je l'aie déchaussé,
et que j'y aie mis du fumier. 9 Peut-être
portera-t-il du fruit, sinon, tu le couperas
ci-après. 10 Comme Jésus enseignait dans
une synagogue un jour de sabbat, 11 Il se
trouva là une femme possédée d'un esprit
qui la rendait malade depuis dix-huit ans,
et qui était courbée, en sorte qu'elle ne
pouvait point du tout se redresser. 12 Jésus,
la voyant, l'appela et lui dit: Femme, tu es
délivrée de ta maladie. 13 Et il lui imposa
les mains; et à l'instant elle fut redressée,
et elle donna gloire à Dieu. 14 Mais le chef
de la synagogue, indigné de ce que Jésus
avait fait une guérison un jour de sabbat,
prit la parole et dit au peuple: Il y a six
jours pour travailler; venez donc ces jours-
là pour être guéris, et non pas le jour du
sabbat. 15 Mais le Seigneur lui répondit:
Hypocrite, chacun de vous ne détache-t-
il pas son bœuf ou son âne de la crèche,
le jour du sabbat, et ne le mène-t-il pas à
l'abreuvoir? 16 Et ne fallait-il point, en un
jour de sabbat, détacher de cette chaîne
cette fille d'Abraham, que Satan tenait liée
depuis dix-huit ans? 17 Comme il parlait
ainsi, tous ses adversaires étaient confus,
et tout le peuple se réjouissait de toutes
les choses glorieuses qu'il faisait. 18 Alors
il dit: A quoi est semblable le royaume
de Dieu, et à quoi le comparerai-je? 19 Il
est semblable à une graine de moutarde,
qu'un homme prend et met dans son jardin;
et elle croît et devient un grand arbre,
de sorte que les oiseaux du ciel habitent
dans ses branches. 20 Il dit encore: A quoi
comparerai-je le royaume de Dieu? 21 Il est
semblable au levain qu'une femme prend,
et qu'elle met dans trois mesures de farine,
jusqu'à ce que la pâte soit toute levée.
22 Et Jésus allait par les villes et par les
bourgs, enseignant et tenant le chemin de
Jérusalem. 23 Et quelqu'un lui dit: Seigneur,
n'y a-t-il que peu de gens qui soient sauvés?
24 Et il leur dit: Efforcez-vous d'entrer par la
porte étroite; car je vous dis que plusieurs
chercheront à y entrer, et qu'ils ne le pour-
ront. 25 Quand le père de famille sera entré,
et qu'il aura fermé la porte, et que, vous
étant dehors, vous vous mettrez à heurter
et à dire: Seigneur, Seigneur, ouvre-nous;
il vous répondra: Je ne sais d'où vous êtes.
26 Alors vous direz: Nous avons mangé et
bu en ta présence, et tu as enseigné dans
nos places publiques. 27 Et il répondra:
Je vous dis que je ne sais d'où vous êtes;
retirez-vous de moi, vous tous qui faites
métier de l'iniquité. 28 Là seront les pleurs
et les grincements de dents, quand vous
verrez Abraham, Isaac, et Jacob et tous
les prophètes dans le royaume de Dieu, et
que vous serez jetés dehors. 29 Et il en
viendra d'orient et d'occident, du septen-
trion et du midi, qui seront à table dans
le royaume de Dieu. 30 Et voici, il en est
des derniers qui seront les premiers, et
des premiers qui seront les derniers. 31 Ce
même jour, quelques pharisiens vinrent lui
dire: Retire-toi d'ici, et t'en va; car Hérode
veut te faire mourir. 32 Et il leur dit: Allez
et dites à ce renard: Voici, je chasse les
démons et j'achève de faire des guérisons,
aujourd'hui et demain, et le troisième jour
je finis. 33 Cependant, il me faut marcher au-
jourd'hui, demain et le jour suivant, parce
qu'il n'arrive point qu'un prophète meure
hors de Jérusalem. 34 Jérusalem, Jérusalem,
qui tues les prophètes, et qui lapides ceux
qui te sont envoyés, combien de fois j'ai
voulu rassembler tes enfants, comme la
poule rassemble sa couvée sous ses ailes,
et vous ne l'avez pas voulu! 35 Voici, votre
habitation va vous rester déserte, et je vous
dis en vérité, que vous ne me verrez plus
jusqu'à ce que vous disiez: Béni soit celui
qui vient au nom du Seigneur.

14

1 Un jour de sabbat, Jésus était entré dans
la maison d'un des principaux pharisiens
pour y manger, et ceux-ci l'observaient.
2 Or, un homme hydropique était devant
lui. 3 Et Jésus, prenant la parole, dit aux

docteurs de la loi et aux pharisiens: Est-
il permis de guérir le jour de sabbat? 4 Et
ils demeurèrent dans le silence. Alors,
prenant le malade, il le guérit et le ren-
voya. 5 Puis il leur dit: Qui de vous, si son
âne ou son bœuf tombe dans un puits, ne
l'en retire aussitôt le jour de sabbat 6 Et
ils ne purent lui répondre sur cela. 7 Il
proposa aussi aux conviés une parabole,
remarquant comment ils choisissaient les
premières places; et il leur dit: 8 Quand
quelqu'un t'invitera à des noces, ne te mets
pas à la première place, de peur qu'il ne
se trouve parmi les conviés une personne
plus considérable que toi; 9 Et que celui
qui vous aura invités, toi et lui, ne vienne
et ne te dise: Cède la place à celui-ci; et
qu'alors tu n'aies la honte d'être mis à
la dernière place. 10 Mais, quand tu seras
invité, va te mettre à la dernière place, afin
que quand celui qui t'a invité viendra, il te
dise: Mon ami, monte plus haut. Alors cela
te fera honneur devant ceux qui seront à
table avec toi. 11 Car quiconque s'élève sera
abaissé, et quiconque s'abaisse sera élevé.
12 Et il disait à celui qui l'avait invité: Quand
tu fais un dîner ou un souper, n'invite pas
tes amis, ni tes frères, ni tes parents, ni tes
voisins riches, de peur qu'ils ne t'invitent à
leur tour, et qu'on ne te rende la pareille.
13 Mais, quand tu feras un festin, convie
les pauvres, les impotents, les boiteux et
les aveugles; 14 Et tu seras heureux de ce
qu'ils ne peuvent pas te le rendre; car tu
en recevras la récompense à la résurrection
des justes. 15 Un de ceux qui étaient à table,
ayant entendu cela, lui dit: Heureux celui
qui mangera du pain dans le royaume de
Dieu! 16 Jésus lui dit: Un homme fit un grand
souper, et il y convia beaucoup de gens;
17 Et il envoya son serviteur, à l'heure du
souper, dire aux conviés: Venez, car tout
est prêt. 18 Et ils se mirent tous, de concert,
à s'excuser. Le premier lui dit: J'ai acheté
une terre, et il me faut nécessairement
partir et la voir; je te prie de m'excuser.
19 Et un autre dit: J'ai acheté cinq couples
de bœufs, et je m'en vais les éprouver; je
te prie de m'excuser. 20 Et un autre dit:
J'ai épousé une femme, ainsi je n'y puis
aller. 21 Et le serviteur étant de retour,
rapporta cela à son maître. Alors le père
de famille en colère dit à son serviteur: Va-
t'en promptement sur les places et dans les
rues de la ville, et amène ici les pauvres,
les impotents, les boiteux et les aveugles.
22 Ensuite le serviteur dit: Seigneur, on a
fait ce que tu as commandé, et il y a encore
de la place. 23 Et le maître dit au serviteur:
Va dans les chemins et le long des haies,
et contrains d'entrer ceux qui y sont, afin
que ma maison soit remplie. 24 Car je vous
dis qu'aucun de ceux qui avaient été con-
viés ne goûtera de mon souper. 25 Comme
une grande multitude de gens allaient avec
lui, il se tourna vers eux et leur dit: 26 Si
quelqu'un vient à moi, et ne hait pas son
père, sa mère, sa femme, ses enfants, ses
frères, ses sœurs, plus encore sa propre vie,
il ne peut être mon disciple. 27 Et quiconque
ne porte pas sa croix, et ne me suit pas,
ne peut être mon disciple. 28 Car qui de
vous, voulant bâtir une tour, ne s'assied
premièrement, et ne calcule la dépense,
pour voir s'il a de quoi l'achever? 29 De peur,
qu'après qu'il en aura posé les fondements,
et qu'il n'aura pu achever, tous ceux qui
le verront ne viennent à se moquer de lui,
et ne disent: 30 Cet homme a commencé de
bâtir, et n'a pu achever. 31 Ou, quel est le roi,
qui marchant pour livrer bataille à un autre
roi, ne s'asseye premièrement et ne con-
sulte s'il pourra, avec dix mille hommes,
aller à la rencontre de celui qui vient contre
lui avec vingt mille? 32 Autrement, pendant
que celui-ci est encore loin, il lui envoie une
ambassade, pour demander la paix. 33 Ainsi
quiconque parmi vous ne renonce pas à
tout ce qu'il a, ne peut être mon disciple.
34 Le sel est une bonne chose; mais si le sel
perd sa saveur, avec quoi l'assaisonnera-t-
on? 35 Il n'est bon, ni pour la terre, ni pour
le fumier; on le jette dehors. Que celui qui
a des oreilles pour entendre, entende.

15

1 Tous TOUS les péagers et les gens de
mauvaise vie s'approchaient de Jésus pour
l'entendre. 2 Et les pharisiens et les scribes
en murmuraient et disaient: Cet homme
reçoit les gens de mauvaise vie et mange
avec eux. 3 Mais il leur dit cette parabole:
4 Quel est l'homme d'entre vous qui, ayant
cent brebis, s'il en perd une, ne laisse les
quatre-vingt-dix-neuf au désert, et n'aille
après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il
l'ait trouvée; 5 Et qui, l'ayant trouvée, ne la
mette sur ses épaules avec joie; 6 Et étant
arrivé dans la maison, n'appelle ses amis
et ses voisins, et ne leur dise: Réjouissez-
vous avec moi, car j'ai trouvé ma brebis
qui était perdue? 7 Je vous dis qu'il y aura

de même plus de joie dans le ciel pour
un seul pécheur qui se repent, que pour
quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas
besoin de repentance. 8 Ou, quelle est la
femme qui, ayant dix drachmes, si elle
en perd une, n'allume une chandelle, ne
balaie la maison et ne la cherche avec soin,
jusqu'à ce qu'elle l'ait trouvée; 9 Et qui,
l'ayant trouvée, n'appelle ses amies et ses
voisines, et ne leur dise: Réjouissez-vous
avec moi, car j'ai trouvé la drachme que
j'avais perdue? 10 Je vous dis qu'il y a de
même de la joie, devant les anges de Dieu,
pour un seul pécheur qui se repent. 11 Il dit
encore: Un homme avait deux fils. 12 Et le
plus jeune dit au père: Mon père, donne-
moi la part de bien qui doit m'échoir. Et
le père leur partagea son bien. 13 Et peu
de jours après, ce plus jeune fils ayant
tout amassé, partit pour un pays éloigné,
et y dissipa son bien en vivant dans la
débauche. 14 Après qu'il eut tout dépensé,
il survint une grande famine dans ce pays;
et il commença à être dans l'indigence. 15 Et
s'en étant allé, il se mit au service d'un
des habitants de ce pays, qui l'envoya dans
ses terres paître les pourceaux. 16 Et il eût
bien voulu se rassasier des carouges que
les pourceaux mangeaient; mais personne
ne lui en donnait. 17 Étant donc rentré en
lui-même, il dit: Combien de serviteurs
aux gages de mon père ont du pain en
abondance, et moi, je meurs de faim! 18 Je
me lèverai et m'en irai vers mon père, et je
lui dirai: Mon père, j'ai péché contre le ciel
et contre toi; 19 Et je ne suis plus digne d'être
appelé ton fils; traite moi comme l'un de tes
mercenaires. 20 Il partit donc et vint vers
son père. Et comme il était encore loin,
son père le vit et fut touché de compassion,
et courant à lui, il se jeta à son cou et le
baisa. 21 Et son fils lui dit: Mon père, j'ai
péché contre le ciel et contre toi, et je ne
suis plus digne d'être appelé ton fils. 22 Mais
le père dit à ses serviteurs: Apportez la
plus belle robe, et l'en revêtez, et mettez-
lui un anneau au doigt et des souliers aux
pieds; 23 Et amenez le veau gras, et le tuez;
mangeons et réjouissons-nous; 24 Parce que
mon fils, que voici, était mort, et il est
revenu à la vie; il était perdu, et il est
retrouvé. Et ils commencèrent à se réjouir.
25 Cependant, son fils aîné qui était à la
campagne, revint, et comme il approchait
de la maison, il entendit une symphonie et
des danses. 26 Et il appela un des serviteurs,
auquel il demanda ce que c'était. 27 Et le
serviteur lui dit: Ton frère est de retour, et
ton père a tué le veau gras, parce qu'il l'a
recouvré en bonne santé. 28 Mais il se mit
en colère et ne voulut point entrer. Son
père donc sortit et le pria d'entrer. 29 Mais
il répondit à son père: Voici, il y a tant
d'années que je te sers, sans avoir jamais
contrevenu à ton commandement, et tu ne
m'as jamais donné un chevreau pour me
réjouir avec mes amis. 30 Mais quand ton
fils, que voilà, qui a mangé son bien avec
des femmes débauchées, est revenu, tu as
fait tuer le veau gras pour lui. 31 Et son père
lui dit: Mon fils! tu es toujours avec moi, et
tout ce que j'ai est à toi. 32 Mais il fallait bien
se réjouir et s'égayer, parce que ton frère,
que voilà, était mort, et il est revenu à la
vie; il était perdu, et il est retrouvé.

16

1 Jésus disait aussi à ses disciples: Un
homme riche avait un économe qui fut
accusé devant lui de lui dissiper son bien.
2 Et l'ayant fait venir, il lui dit: Qu'est-ce
que j'entends dire de toi? Rends compte
de ton administration; car tu ne pourras
plus administrer mon bien. 3 Alors cet
économe dit en lui-même: Que ferai-je,
puisque mon maître m'ôte l'administration
de son bien? Je ne saurais travailler à la
terre, j'aurais honte de mendier. 4 Je sais
ce que je ferai, afin que quand on m'aura
ôté mon administration, il y ait des gens qui
me reçoivent dans leurs maisons. 5 Alors il
fit venir séparément chacun des débiteurs
de son maître, et il dit au premier: Com-
bien dois-tu à mon maître? 6 Il répondit:
Cent mesures d'huile. Et l'économe lui dit:
Reprends ton billet; assieds-toi, et écris-
en promptement un autre de cinquante.
7 Il dit ensuite à un autre: Et toi, combien
dois-tu? Il dit: Cent mesures de froment.
Et l'économe lui dit: Reprends ton bil-
let, et écris-en un autre de quatre-vingts.
8 Et le maître loua cet économe infidèle
de ce qu'il avait agi avec habileté; car les
enfants de ce siècle sont plus prudents
dans leur génération, que les enfants de
lumière. 9 Et moi, je vous dis: Faites-vous
des amis avec les richesses injustes, afin
que quand vous mourrez, ils vous reçoivent
dans les tabernacles éternels. 10 Celui qui

est fidèle dans les petites choses sera aussi
fidèle dans les grandes; et celui qui est
injuste dans les petites choses sera aussi
injuste dans les grandes. 11 Si donc vous
n'avez pas été fidèles dans les richesses
injustes, qui vous confiera les véritables?
12 Et si vous n'avez pas été fidèles dans
ce qui est à autrui, qui vous donnera ce
qui est à vous? 13 Nul serviteur ne peut
servir deux maîtres; car, ou il haïra l'un, et
aimera l'autre; ou il s'attachera à l'un, et
méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir
Dieu et Mammon. 14 Les pharisiens, qui
étaient avares, écoutaient tout cela, et se
moquaient de lui. 15 Et il leur dit: Pour
vous, vous voulez passer pour justes devant
les hommes; mais Dieu connaît vos cœurs;
car ce qui est élevé devant les hommes est
une abomination devant Dieu. 16 La loi et
les prophètes vont jusqu'à Jean; depuis ce
temps-là le royaume de Dieu est annoncé,
17 Et chacun y entre par la violence. Mais il
est plus aisé que le ciel et la terre passent,
qu'il n'est possible qu'un seul trait de lettre
de la loi soit aboli. 18 Quiconque répudie
sa femme et en épouse une autre, commet
un adultère, et quiconque épouse celle que
son mari a répudiée, commet un adultère.
19 Il y avait un homme riche, qui se vêtait
de pourpre et de fin lin, et qui se traitait
chaque jour magnifiquement. 20 Il y avait
aussi un pauvre, nommé Lazare, qui était
couché à sa porte, couvert d'ulcères; 21 Il
désirait de se rassasier des miettes qui
tombaient de la table du riche; et les chiens
même venaient lécher ses ulcères. 22 Or, il
arriva que le pauvre mourut, et il fut porté
par les anges dans le sein d'Abraham; le
riche mourut aussi, et fut enseveli. 23 Et
étant en enfer, dans les tourments, il leva
les yeux, et vit de loin Abraham, et Lazare
dans son sein; 24 Et s'écriant, il dit: Père
Abraham, aie pitié de moi, et envoie Lazare,
afin qu'il trempe dans l'eau le bout de son
doigt, pour me rafraîchir la langue: Car
je suis extrêmement tourmenté dans cette
flamme. 25 Mais Abraham répondit: Mon
fils, souviens-toi que tu as eu tes biens
pendant ta vie, et que Lazare y a eu des
maux; maintenant il est consolé, et toi tu
es dans les tourments. 26 Outre cela, il y
a un grand abîme entre vous et nous, de
sorte que ceux qui voudraient passer d'ici
à vous, ne le peuvent; non plus que ceux
qui voudraient traverser de là jusqu'à nous.
27 Et le riche dit: Je te prie donc, père
Abraham, d'envoyer Lazare dans la maison
de mon père 28 (Car j'ai cinq frères), pour
leur attester ces choses, de peur qu'ils ne
viennent aussi dans ce lieu de tourments.
29 Abraham lui répondit: Ils ont Moïse et les
prophètes; qu'ils les écoutent. 30 Le riche
dit: Non, père Abraham; mais si quelqu'un
des morts va vers eux, ils se repentiront.
31 Et Abraham lui dit: S'ils n'écoutent pas
Moïse et les prophètes, ils ne seraient pas
non plus persuadés, quand même l'un des
morts ressusciterait.

17

1 Jésus dit aussi à ses disciples: Il ne peut
se faire qu'il n'arrive des scandales; toute-
fois, malheur à celui par qui ils arrivent.
2 Il vaudrait mieux pour lui qu'on lui mît
au cou une meule de moulin, et qu'on le
jetât dans la mer, que de scandaliser un
de ces petits. 3 Prenez garde à vous. Si
ton frère t'a offensé, reprends-le; et s'il se
repent, pardonne-lui. 4 Et s'il t'a offensé
sept fois le jour, et que sept fois le jour il
revienne vers toi, et dise: Je me repens;
pardonne-lui. 5 Et les apôtres dirent au
Seigneur: Augmente-nous la foi. 6 Et le
Seigneur dit: Si vous aviez de la foi gros
comme un grain de moutarde, vous diriez
à ce sycomore: Déracine-toi, et te plante
dans la mer; et il vous obéirait. 7 Qui de
vous, ayant un serviteur qui laboure, ou
qui paisse les troupeaux, lui dise aussitôt
qu'il revient des champs: 8 Avance-toi et te
mets à table. Ne lui dira-t-il pas plutôt:
Prépare-moi à souper et ceins-toi, et me
sers, jusqu'à ce que j'aie mangé et bu; et
après cela tu mangeras et tu boiras. 9 Aura-
t-il de l'obligation à ce serviteur, parce qu'il
aura fait ce qui lui avait été commandé? Je
ne le pense pas. 10 Vous de même, quand
vous aurez fait tout ce qui vous est com-
mandé, dites: Nous sommes des serviteurs
inutiles, parce que nous n'avons fait que ce
que nous étions obligés de faire. 11 Comme il
allait à Jérusalem, il passait par le milieu de
la Samarie et de la Galilée. 12 Et entrant dans
un bourg, il rencontra dix hommes lépreux,
qui se tenaient éloignés; 13 Et ils s'écrièrent:
Jésus, Maître, aie pitié de nous! 14 Les ayant
vus, il leur dit: Allez, et montrez-vous aux
sacrificateurs. Et il arriva qu'en s'en allant,
ils furent nettoyés. 15 Et l'un d'eux, voyant
qu'il était guéri, revint glorifiant Dieu à
haute voix. 16 Et il se jeta aux pieds de
Jésus, le visage contre terre, lui rendant

grâces. 17 Or, il était Samaritain. Jésus,
prenant la parole, dit: Tous les dix n'ont-
ils pas été guéris? Où sont donc les neuf
autres? 18 Il ne s'est trouvé que cet étranger
qui soit revenu donner gloire à Dieu. 19 Alors
il lui dit: Lève-toi, va, ta foi t'a guéri.
20 Les pharisiens lui ayant demandé quand
le règne de Dieu viendrait, il leur répondit:
Le règne de Dieu ne viendra point avec
éclat; 21 Et on ne dira point: Le voici ici, ou:
Le voilà là; car voici, le règne de Dieu est au
milieu de vous. 22 Et il dit aux disciples: Des
jours viendront où vous désirerez de voir
l'un des jours du Fils de l'homme, et vous
ne le verrez point. 23 Et l'on vous dira: Le
voici ici, ou: Le voilà là; n'y allez point, et
ne les suivez point. 24 Car comme l'éclair
flamboyant brille d'une extrémité du ciel
à l'autre, ainsi paraîtra le Fils de l'homme
en son jour. 25 Mais il faut auparavant qu'il
souffre beaucoup et qu'il soit rejeté par
cette génération. 26 Et ce qui arriva du
temps de Noé, arrivera de même au temps
du Fils de l'homme: 27 On mangeait, on bu-
vait, on prenait et on donnait en mariage,
jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche;
et le déluge vint qui les fit tous périr.
28 C'est encore ce qui arriva du temps de Lot:
On mangeait, on buvait, on achetait, on
vendait, on plantait et on bâtissait; 29 Mais
le jour que Lot sortit de Sodome, une pluie
de feu et de soufre tomba du ciel, qui les fit
tous périr; 30 Il en sera de même au jour que
le Fils de l'homme paraîtra. 31 En ce jour-
là, que celui qui sera sur le toit, et qui aura
ses meubles dans la maison, ne descende
pas pour les emporter; et de même que
celui qui est aux champs ne revienne pas
en arrière. 32 Souvenez-vous de la femme de
Lot. 33 Quiconque cherchera à sauver sa vie,
la perdra; et quiconque la perdra, la retrou-
vera. 34 Je vous dis qu'en cette nuit, de deux
personnes qui seront dans un même lit,
l'une sera prise et l'autre laissée. 35 De deux
femmes qui moudront ensemble, l'une sera
prise et l'autre laissée. 36 De deux personnes
qui seront aux champs, l'une sera prise et
l'autre laissée. 37 Et répondant ils lui dirent:
Où sera-ce, Seigneur? Et il leur dit: Où sera
le corps mort, là s'assembleront les aigles.

18

1 Jésus leur dit aussi cette parabole, pour
montrer qu'il faut prier toujours, et ne
point se relâcher: 2 Il y avait dans une
ville un juge qui ne craignait point Dieu,
et qui n'avait d'égard pour personne. 3 Il
y avait aussi dans cette ville-là une veuve,
qui venait à lui, et lui disait: Fais-moi justice
de ma partie adverse. 4 Pendant longtemps
il n'en voulut rien faire. Cependant, il dit
enfin en lui-même: Quoique je ne craigne
point Dieu, et que je n'aie d'égard pour
personne; 5 Néanmoins, parce que cette
veuve m'importune, je lui ferai justice, de
peur qu'elle ne vienne toujours me rompre
la tête. 6 Et le Seigneur dit: Écoutez ce que
dit ce juge injuste. 7 Et Dieu ne vengera-t-il
point ses élus, qui crient à lui jour et nuit,
quoiqu'il diffère sa vengeance? 8 Je vous dis
qu'il les vengera bientôt. Mais quand le Fils
de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur
la terre? 9 Il dit aussi cette parabole, au sujet
des gens persuadés en eux-mêmes qu'ils
étaient justes, et qui méprisaient les autres:
10 Deux hommes montèrent au temple pour
prier; l'un était pharisien, et l'autre péager.
11 Le pharisien se tenant debout, priait ainsi
en lui-même: O Dieu, je te rends grâces
de ce que je ne suis pas comme le reste
des hommes, qui sont ravisseurs, injustes,
adultères, ni aussi comme ce péager; 12 Je
jeûne deux fois la semaine, je donne la
dîme de tout ce que je possède. 13 Mais le
péager, se tenant éloigné, n'osait pas même
lever les yeux au ciel; mais il se frappait
la poitrine, en disant: O Dieu, sois apaisé
envers moi qui suis pécheur! 14 Je vous le dis,
celui-ci redescendit justifié dans sa maison
préférablement à l'autre; car quiconque
s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse
sera élevé. 15 On lui présentait aussi des
petits enfants, afin qu'il les touchât. Les
disciples voyant cela, reprenaient ceux qui
les présentaient. 16 Mais Jésus les appelant
à lui, dit: Laissez venir à moi les petits
enfants, et ne les en empêchez point; car
le royaume de Dieu est pour ceux qui leur
ressemblent. 17 Je vous dis en vérité que
quiconque ne recevra pas le royaume de
Dieu comme un petit enfant, n'y entrera
point. 18 Alors un des principaux du lieu de-
manda à Jésus: Bon Maître, que dois-je faire
pour obtenir la vie éternelle? 19 Jésus lui
dit: Pourquoi m'appelles-tu bon? Personne
n'est bon, sauf Dieu seul. 20 Tu connais
les commandements: Tu ne commettras
point d'adultère; tu ne tueras point; tu ne
déroberas point; tu ne diras point de faux

témoignage; honore ton père et ta mère.
21 Il lui dit: J'ai gardé toutes ces choses dès
ma jeunesse. 22 Jésus entendant cela, lui dit:
Il te manque encore une chose; vends tout
ce que tu as, et le distribue aux pauvres, et
tu auras un trésor dans le ciel; puis viens,
et suis-moi. 23 Mais quand il eut entendu
cela, il devint tout triste; car il était fort
riche. 24 Jésus voyant qu'il était devenu tout
triste, dit: Qu'il est difficile à ceux qui ont
des richesses d'entrer dans le royaume de
Dieu! 25 Il est plus facile à un chameau
d'entrer par le trou d'une aiguille, qu'à un
riche d'entrer dans le royaume de Dieu. 26 Et
ceux qui l'entendaient dirent: Et qui peut
être sauvé? 27 Et Jésus leur dit: Ce qui est
impossible aux hommes est possible à Dieu.
28 Et Pierre dit: Voici, nous avons tout quitté,
et nous t'avons suivi. 29 Et il leur dit: Je
vous dis en vérité, qu'il n'est personne qui
ait laissé une maison, ou des parents ou
des frères, ou une femme ou des enfants,
pour le royaume de Dieu, 30 Qui ne reçoive
beaucoup plus en ce siècle-ci, et, dans le
siècle à venir, la vie éternelle. 31 Jésus prit
ensuite à part les douze, et leur dit: Voici,
nous montons à Jérusalem, et toutes les
choses qui ont été écrites par les prophètes,
touchant le Fils de l'homme, vont être ac-
complies. 32 Car il sera livré aux gentils,
on se moquera de lui, on l'outragera, et
on crachera sur lui; 33 Et après qu'on l'aura
fouetté, on le fera mourir, et le troisième
jour il ressuscitera. 34 Mais ils n'entendirent
rien à tout cela; ce discours leur était caché,
et ils ne comprenaient point ce qui leur
était dit. 35 Comme il approchait de Jérico,
un aveugle, qui était assis près du chemin,
et qui demandait l'aumône, 36 Entendant la
foule du peuple qui passait, demanda ce
que c'était; 37 Et on lui apprit que c'était
Jésus de Nazareth qui passait. 38 Alors il
s'écria: Jésus, Fils de David, aie pitié de moi!
39 Et ceux qui allaient devant le reprenaient
pour le faire taire; mais il criait encore plus
fort: Fils de David, aie pitié de moi! 40 Et
Jésus, s'étant arrêté, commanda qu'on le lui
amenât; et quand l'aveugle se fut approché,
41 Il lui demanda: Que veux-tu que je te
fasse? Et il répondit: Seigneur, que je
recouvre la vue. 42 Et Jésus lui dit: Recouvre
la vue; ta foi t'a guéri. 43 Et à l'instant il
recouvra la vue, et il le suivait, donnant
gloire à Dieu. Et tout le peuple voyant cela,
loua Dieu.

19

1 Jésus étant entré à Jérico passait par la
ville. 2 Et un homme appelé Zachée, chef
des péagers, qui était riche, 3 Cherchait à
voir qui était Jésus; mais il ne le pouvait à
cause de la foule, parce qu'il était de petite
taille. 4 C'est pourquoi il courut devant, et
monta sur un sycomore pour le voir, parce
qu'il devait passer par là. 5 Jésus étant venu
en cet endroit, et levant les yeux, le vit
et lui dit: Zachée, hâte-toi de descendre;
car il faut que je loge aujourd'hui dans ta
maison. 6 Et il descendit promptement, et
le reçut avec joie. 7 Et tous ceux qui virent
cela murmuraient, disant qu'il était entré
chez un homme de mauvaise vie pour y
loger. 8 Et Zachée se présentant devant
le Seigneur, lui dit: Seigneur, je donne la
moitié de mes biens aux pauvres, et si j'ai
fait tort à quelqu'un en quelque chose, je lui
en rends quatre fois autant. 9 Et Jésus lui dit:
Le salut est entré aujourd'hui dans cette
maison, parce que celui-ci est aussi enfant
d'Abraham. 10 Car le Fils de l'homme est
venu chercher et sauver ce qui était perdu.
11 Comme ils écoutaient ce discours, Jésus
continuant, proposa une parabole, parce
qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils croy-
aient que le royaume de Dieu allait paraître
bientôt. 12 Il dit donc: Un homme de grande
naissance s'en alla dans un pays éloigné
pour prendre possession d'un royaume, et
s'en revenir ensuite. 13 Et ayant appelé
dix de ses serviteurs, il leur donna dix
marcs d'argent, et leur dit: Faites-les valoir
jusqu'à ce que je revienne. 14 Mais les gens
de son pays le haïssaient; et ils envoyèrent
une ambassade après lui, pour dire: Nous
ne voulons pas que celui-ci règne sur nous.
15 Il arriva donc, lorsqu'il fut de retour,
après avoir pris possession du royaume,
qu'il commanda qu'on fît venir ces servi-
teurs auxquels il avait donné l'argent, pour
savoir combien chacun l'avait fait valoir.
16 Et le premier se présenta et dit: Seigneur,
ton marc a produit dix autres marcs. 17 Et il
lui dit: C'est bien, bon serviteur, parce que
tu as été fidèle en peu de choses, tu auras le
gouvernement de dix villes. 18 Et le second
vint et dit: Seigneur, ton marc a produit
cinq autres marcs. 19 Et il dit aussi à celui-ci:
Et toi, commande à cinq villes. 20 Et un autre
vint et dit: Seigneur, voici ton marc que
j'ai gardé enveloppé dans un linge; 21 Car

je te craignais, parce que tu es un homme
sévère, tu prends où tu n'as rien mis, et
tu moissonnes où tu n'as point semé. 22 Et
son maître lui dit: Méchant serviteur, je te
jugerai par tes propres paroles; tu savais
que je suis un homme sévère, qui prends où
je n'ai rien mis, et qui moissonne où je n'ai
point semé; 23 Et pourquoi n'as-tu pas mis
mon argent à la banque; et à mon retour,
je l'eusse retiré avec les intérêts? 24 Et il
dit à ceux qui étaient présents: Otez-lui
le marc, et le donnez à celui qui a les dix
marcs. 25 Et ils lui dirent: Seigneur, il a déjà
dix marcs. 26 Je vous dis qu'on donnera à
quiconque a; mais à celui qui n'a pas, on
ôtera même ce qu'il a. 27 Quant à mes en-
nemis, qui n'ont pas voulu que je régnasse
sur eux, amenez-les ici, et égorgez-les en
ma présence. 28 Et après avoir dit cela, Jésus
s'en alla plus avant, montant à Jérusalem.
29 Jésus, étant arrivé près de Bethphagé et
de Béthanie, vers la montagne appelée des
Oliviers, il envoya deux de ses disciples,
en disant: 30 Allez à la bourgade qui est
devant vous, et quand vous y serez en-
trés, vous trouverez un ânon attaché, que
personne n'a jamais monté; détachez-le,
et me l'amenez. 31 Et si quelqu'un vous
demande pourquoi vous le détachez, vous
lui direz: Parce que le Seigneur en a besoin.
32 Les envoyés s'en allèrent, et trouvèrent
comme il leur avait dit. 33 Et comme ils
détachaient l'ânon, ses maîtres leur dirent:
Pourquoi détachez-vous cet ânon? 34 Et
ils répondirent: Le Seigneur en a besoin.
35 Et ils l'amenèrent à Jésus; et ayant mis
leurs vêtements sur l'ânon, ils firent mon-
ter Jésus dessus. 36 Et comme il passait,
plusieurs étendaient leurs vêtements par
le chemin. 37 Et comme il approchait de la
descente de la montagne des Oliviers, toute
la multitude des disciples, transportée de
joie, se mit à louer Dieu à haute voix pour
tous les miracles qu'ils avaient vus. 38 Et ils
disaient: Béni soit le Roi qui vient au nom
du Seigneur! Paix dans le ciel, et gloire dans
les lieux très hauts 39 Alors quelques-uns des
pharisiens de la foule lui dirent: Maître,
reprends tes disciples. 40 Et il répondit
et leur dit: Je vous dis que si ceux-ci se
taisent, les pierres crieront. 41 Et quand il
fut près de la ville, en la voyant, il pleura
sur elle, et dit: 42 Oh! si tu avais connu
toi aussi, du moins en ce jour qui t'est
donné, les choses qui regardent ta paix!
mais maintenant elles sont cachées à tes
yeux. 43 Car des jours viendront sur toi, où
tes ennemis t'environneront de tranchées,
et t'entoureront et te serreront de toutes
parts; 44 Et ils te détruiront toi et tes enfants
au milieu de toi, et ils ne laisseront chez
toi pierre sur pierre, parce que tu n'as
point connu le temps où tu as été visitée.
45 Ensuite, étant entré dans le temple, il se
mit à chasser ceux qui y vendaient et y
achetaient, leur disant: 46 Il est écrit: Ma
maison est une maison de prières; mais
vous en avez fait une caverne de voleurs.
47 Et il enseignait tous les jours dans le
temple. Et les principaux sacrificateurs
et les scribes, et les principaux du peuple
cherchaient à le faire périr. 48 Mais ils
ne savaient que faire, car tout le peuple
s'attachait à ses paroles.

20

1 Un jour que Jésus enseignait le pe-
uple dans le temple, et qu'il annonçait
l'Évangile, les principaux sacrificateurs et
les scribes, avec les anciens, étant sur-
venus, 2 Lui parlèrent et lui dirent: Dis-
nous par quelle autorité tu fais ces choses,
et qui est celui qui t'a donné cette au-
torité? 3 Il répondit et leur dit: Je vous
demanderai aussi une chose; dites-la-moi:
4 Le baptême de Jean venait-il du ciel ou
des hommes? 5 Or, ils raisonnaient ainsi
en eux-mêmes: Si nous disons: Du ciel, il
dira: Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru?
6 Et si nous disons: Des hommes, tout le
peuple nous lapidera; car il est persuadé
que Jean est un prophète. 7 C'est pourquoi
ils répondirent qu'ils ne savaient d'où il
venait. 8 Et Jésus leur dit: Je ne vous
dirai pas non plus par quelle autorité je
fais ces choses. 9 Alors il se mit à dire au
peuple cette parabole: Un homme planta
une vigne, et la loua à des vignerons, et
fut longtemps absent. 10 Et la saison étant
venue, il envoya un serviteur vers les vi-
gnerons, afin qu'ils lui donnassent du fruit
de la vigne; mais les vignerons l'ayant
battu, le renvoyèrent à vide. 11 Et il envoya
encore un autre serviteur; mais l'ayant
aussi battu et traité outrageusement, ils le
renvoyèrent à vide. 12 Il en envoya encore
un troisième, mais ils le blessèrent aussi,
et le chassèrent. 13 Le maître de la vigne
dit alors: Que ferai-je? J'enverrai mon fils
bien-aimé; peut-être qu'en le voyant ils le

respecteront. [14] Mais les vignerons l'ayant
vu, raisonnèrent ainsi entre eux, disant:
Celui-ci est l'héritier; venez, tuons-le, afin
que l'héritage soit à nous. [15] Et l'ayant jeté
hors de la vigne, ils le tuèrent. Que fera
donc le maître de la vigne? [16] Il viendra,
et fera périr ces vignerons et il donnera la
vigne à d'autres. Les Juifs ayant entendu
cela, dirent: [17] Qu'ainsi n'advienne! Alors
Jésus les regardant, leur dit: Que veut donc
dire ce qui est écrit: La pierre que ceux
qui bâtissaient ont rejetée, est devenue la
principale pierre de l'angle? [18] Quiconque
tombera sur cette pierre sera brisé, et elle
écrasera celui sur qui elle tombera. [19] Alors
les principaux sacrificateurs et les scribes
cherchèrent à l'heure même à jeter les
mains sur lui; car ils avaient reconnu qu'il
avait dit cette parabole contre eux; mais
ils craignirent le peuple. [20] C'est pourquoi,
l'observant de près, ils apostèrent des gens
qui contrefaisaient les gens de bien, pour
le surprendre dans ses paroles, afin de le
livrer au magistrat et au pouvoir du gou-
verneur. [21] Ces gens lui adressèrent cette
question: Maître, nous savons que tu parles
et enseignes avec droiture, et que, sans
faire acception de personne, tu enseignes
la voie de Dieu selon la vérité. [22] Nous est-il
permis de payer le tribut à César, ou non?
[23] Mais Jésus comprenant leur artifice, leur
dit: Pourquoi me tentez-vous? [24] Montrez-
moi un denier. De qui a-t-il l'image et
l'inscription? Ils répondirent: De César.
[25] Et il leur dit: Rendez donc à César ce qui
est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. [26] Et
ils ne purent le surprendre dans ses paroles
devant le peuple; mais, s'étonnant de sa
réponse, ils se turent. [27] Alors quelques-uns
d'entre les sadducéens, qui nient la résur-
rection, s'étant approchés, l'interrogèrent
en disant: [28] Maître, Moïse nous a pre-
scrit, que si le frère de quelqu'un est mort
ayant une femme et qu'il soit mort sans
enfants, son frère prenne sa femme et
suscite lignée à son frère. [29] Or, il y avait
sept frères. Le premier ayant épousé une
femme, mourut sans enfants. [30] Le second
épousa sa femme, et mourut sans enfants.
[31] Puis le troisième l'épousa aussi, et tous
les sept de même; et ils moururent sans
laisser d'enfants. [32] Après eux tous la femme
mourut aussi. [33] Duquel donc d'entre eux
sera-t-elle femme à la résurrection? Car
les sept l'ont épousée. [34] Jésus leur répon-
dit: Les enfants de ce siècle se marient,
et donnent en mariage. [35] Mais ceux qui
seront jugés dignes d'avoir part au siècle
à venir et à la résurrection des morts, ne
se marieront ni ne donneront en mariage.
[36] Car ils ne pourront non plus mourir, parce
qu'ils seront semblables aux anges, et qu'ils
seront enfants de Dieu, étant enfants de la
résurrection. [37] Et, que les morts ressusci-
tent, c'est ce que montre aussi Moïse quand
il nomme, au buisson ardent, le Seigneur, le
Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu
de Jacob. [38] Or, Dieu n'est point le Dieu des
morts, mais le Dieu des vivants; car tous
vivent devant lui. [39] Et quelques-uns des
scribes prenant la parole, dirent: Maître
tu as bien parlé. [40] Et ils n'osaient plus lui
faire aucune question. [41] Alors il leur dit:
Comment dit-on que le Christ est fils de
David? [42] Et David lui-même dit dans le
livre des Psaumes: Le Seigneur a dit à mon
Seigneur: Assieds-toi à ma droite, [43] Jusqu'à
ce que j'aie fait de tes ennemis le marchep-
ied de tes pieds. [44] Si donc David l'appelle
Seigneur, comment est-il son fils? [45] Et
comme tout le peuple écoutait, il dit à ses
disciples: [46] Gardez-vous des scribes qui se
plaisent à se promener en longues robes, et
qui aiment les salutations dans les places,
et les premiers sièges dans les synagogues,
et les premières places dans les festins;
[47] Qui dévorent les maisons des veuves, tout
en affectant de faire de longues prières;
ils encourront une plus grande condamna-
tion.

21

[1] Ayant levé les yeux, Jésus vit des riches
qui mettaient leurs offrandes dans le trésor
du temple. [2] Il vit aussi une pauvre veuve
qui y mettait deux pites. [3] Et il dit: Je
vous dis en vérité, que cette pauvre veuve
a plus mis que personne. [4] Car tous ceux-
là ont mis, dans les offrandes de Dieu,
de leur superflu; mais celle-ci y a mis de
son nécessaire tout ce qu'elle avait pour
vivre. [5] Et comme quelques-uns disaient
que le temple était orné de belles pierres
et d'offrandes, il dit: [6] Vous contemplez
ces choses! Des jours viendront où il n'y
sera laissé pierre sur pierre, qui ne soit
renversée. [7] Et ils lui demandèrent: Maître,
quand donc ces choses arriveront-elles, et
par quel signe connaîtra-t-on qu'elles sont
sur le point d'arriver? [8] Et il dit: Prenez
garde de ne pas être séduits; car plusieurs

viendront en mon nom, disant: C'est moi
qui suis le Christ, et le temps approche.
Ne les suivez donc pas. 9 Or quand vous
entendrez parler de guerres et de séditions,
ne vous épouvantez pas; car il faut que ces
choses arrivent auparavant; mais ce ne sera
pas si tôt la fin. 10 Il leur dit aussi: Une
nation s'élèvera contre une autre nation, et
un royaume contre un autre royaume; 11 Et
il y aura de grands tremblements de terre
en divers lieux, et des famines et des pestes;
et il paraîtra des choses épouvantables, et
de grands signes dans le ciel. 12 Mais, avant
tout cela, ils mettront les mains sur vous,
et vous persécuteront, vous livrant aux
synagogues, et vous mettant en prison, et
vous menant devant les rois et devant les
gouverneurs, à cause de mon nom. 13 Et
cela sera pour vous une occasion de té-
moignage. 14 Mettez-vous donc dans l'esprit
de ne point préméditer votre défense. 15 Car
je vous donnerai une bouche et une sagesse
à laquelle tous vos adversaires ne pourront
contredire, ni résister. 16 Vous serez même
livrés par vos parents, par vos frères, par
vos proches et par vos amis; et ils feront
mourir plusieurs d'entre vous. 17 Et vous
serez haïs de tout le monde, à cause de mon
nom. 18 Mais il ne se perdra pas un cheveu
de votre tête. 19 Possédez vos âmes par votre
patience. 20 Et quand vous verrez Jérusalem
environnée par les armées, sachez que sa
désolation approche. 21 Alors, que ceux
qui seront dans la Judée s'enfuient aux
montagnes; que ceux qui seront au milieu
de Jérusalem se retirent; et que ceux qui
seront à la campagne ne rentrent point.
22 Car ce seront des jours de châtiment,
afin que toutes les choses qui sont écrites
s'accomplissent. 23 Malheur aux femmes
enceintes, et à celles qui allaiteront en ces
jours-là; car il y aura une grande calamité
sur ce pays, et de la colère contre ce peuple.
24 Ils tomberont sous le tranchant de l'épée,
et ils seront menés captifs parmi toutes
les nations, et Jérusalem sera foulée par
les nations, jusqu'à ce que les temps des
nations soient accomplis. 25 Et il y aura des
signes dans le soleil, dans la lune et dans les
étoiles; et sur la terre, les peuples seront
dans la consternation et ne sachant que
devenir, la mer et les flots faisant un grand
bruit. 26 Les hommes seront comme rendant
l'âme de frayeur, dans l'attente des choses
qui surviendront dans le monde; car les
puissances des cieux seront ébranlées. 27 Et
alors ils verront venir le Fils de l'homme
sur une nuée, avec une grande puissance et
une grande gloire. 28 Or quand ces choses
commenceront d'arriver, regardez en haut,
et levez la tête, parce que votre délivrance
approche. 29 Et il leur dit une similitude:
Voyez le figuier et tous les arbres; 30 Quand
ils poussent, vous jugez de vous-mêmes,
en les voyant, que l'été est proche. 31 De
même, lorsque vous verrez arriver ces
choses, sachez que le royaume de Dieu est
proche. 32 Je vous dis en vérité, que cette
génération ne passera point, que toutes
ces choses n'arrivent. 33 Le ciel et la terre
passeront, mais mes paroles ne passeront
point. 34 Prenez donc garde à vous-mêmes,
de peur que vos cœurs ne soient appesantis
par la débauche, par l'ivrognerie et par les
inquiétudes de cette vie; et que ce jour-
là ne vous surprenne subitement. 35 Car il
surprendra comme un filet tous ceux qui
habitent sur la face de la terre. 36 Veillez
donc, et priez en tout temps, afin que vous
soyez trouvés dignes d'éviter toutes ces
choses qui doivent arriver, et de subsister
devant le Fils de l'homme. 37 Or, Jésus
enseignait dans le temple pendant le jour,
et, la nuit, il sortait et se tenait sur la
montagne appelée des Oliviers. 38 Et, dès
le point du jour, tout le peuple venait à lui
dans le temple pour l'écouter.

22

1 La fête des pains sans levain, appelée la
Pâque, approchait. 2 Et les principaux sac-
rificateurs et les scribes cherchaient com-
ment ils pourraient faire mourir Jésus; car
ils craignaient le peuple. 3 Or Satan entra
dans Judas, surnommé l'Iscariote, qui était
au nombre des douze; 4 Et il s'en alla, et
parla avec les principaux sacrificateurs et
les chefs des gardes, sur la manière dont
il le leur livrerait. 5 Ils en eurent de la
joie, et ils convinrent de lui donner de
l'argent. 6 Et il s'engagea. Et il cherchait
une occasion propice de le leur livrer sans
tumulte. 7 Cependant, le jour des pains sans
levain arriva, dans lequel il fallait immoler
la pâque, 8 Et Jésus envoya Pierre et Jean,
en disant: Allez nous préparer la pâque,
afin que nous la mangions. 9 Ils lui dirent:
Où veux-tu que nous la préparions? 10 Et
il leur dit: Lorsque vous entrerez dans la
ville, vous rencontrerez un homme portant

une cruche d'eau; 11 Suivez-le dans la mai-
son où il entrera; et dites au maître de la
maison: Le Maître te dit: Où est le lieu où
je mangerai la pâque avec mes disciples?
12 Et il vous montrera une grande chambre
haute, toute meublée; préparez-y la pâque.
13 Eux donc s'en étant allés, trouvèrent tout
comme il leur avait dit, et ils préparèrent
la pâque. 14 Et quand l'heure fut venue, il
se mit à table, et les douze apôtres avec lui.
15 Et il leur dit: J'ai fort désiré de manger
cette pâque avec vous, avant que je souffre.
16 Car je vous dis, que je ne la mangerai
plus, jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans
le royaume de Dieu. 17 Et ayant pris la
coupe et rendu grâces, il dit: Prenez-la, et
la distribuez entre vous. 18 Car je vous dis,
que je ne boirai plus du fruit de la vigne,
jusqu'à ce que le règne de Dieu soit venu.
19 Puis il prit du pain, et ayant rendu grâces,
il le rompit et le leur donna, en disant: Ceci
est mon corps, qui est donné pour vous;
faites ceci en mémoire de moi. 20 De même,
après avoir soupé, il leur donna la coupe, en
disant: Cette coupe est la nouvelle alliance
en mon sang, qui est répandu pour vous.
21 Au reste, voici, la main de celui qui me
trahit est à cette table avec moi. 22 Pour
ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va,
selon qu'il a été déterminé; mais malheur
à cet homme par qui il est trahi. 23 Et ils
commencèrent à se demander les uns aux
autres qui était celui d'entre eux qui ferait
cela? 24 Il arriva aussi une contestation
entre eux, sur celui d'entre eux qui serait
estimé le plus grand. 25 Mais il leur dit:
Les rois des nations les maîtrisent, et ceux
qui exercent leur autorité sur elles sont
nommés bienfaiteurs. 26 Mais vous, ne faites
point ainsi; et que le plus grand parmi
vous, soit comme le plus petit; et celui
qui gouverne, comme celui qui sert. 27 Car
lequel est le plus grand, celui qui est à table,
ou celui qui sert? n'est-ce pas celui qui est
à table? et cependant je suis au milieu de
vous comme celui qui sert. 28 Or, pour vous,
vous avez persévéré avec moi dans mes
épreuves; 29 Et je dispose du royaume en
votre faveur, comme mon Père en a disposé
en ma faveur; 30 Afin que vous mangiez
et que vous buviez à ma table dans mon
royaume, et que vous soyez assis sur des
trônes, jugeant les douze tribus d'Israël.
31 Le Seigneur dit aussi: Simon, Simon, voici,
Satan a demandé à vous cribler comme le
froment. 32 Mais j'ai prié pour toi, que ta foi
ne défaille point. Toi donc, quand tu seras
converti, affermis tes frères. 33 Et Pierre
lui dit: Seigneur, je suis tout prêt à aller
avec toi, et en prison et à la mort. 34 Mais
Jésus lui dit: Pierre, je te le dis, le coq ne
chantera point aujourd'hui, que tu n'aies
nié trois fois de me connaître. 35 Puis il
leur dit: Lorsque je vous ai envoyés sans
bourse, sans sac, et sans souliers, avez-
vous manqué de quelque chose? 36 Et ils
répondirent: De rien. Mais maintenant,
leur dit-il, que celui qui a une bourse, la
prenne; et de même celui qui a un sac;
37 Et que celui qui n'a point d'épée, vende
son manteau, et en achète une. Car je
vous dis, qu'il faut encore que ce qui est
écrit, soit accompli en moi: Il a été mis
au rang des malfaiteurs. Et les choses qui
me concernent vont arriver. 38 Et ils dirent:
Seigneur, voici deux épées. Et il leur dit:
Cela suffit. 39 Puis Jésus étant sorti, s'en
alla, selon sa coutume, à la montagne des
Oliviers; et ses disciples le suivirent. 40 Et
quand il fut arrivé dans ce lieu, il leur dit:
Priez, afin que vous ne tombiez pas dans la
tentation. 41 Alors il s'éloigna d'eux environ
d'un jet de pierre, et s'étant mis à genoux,
il priait, 42 En disant: Père, si tu voulais
éloigner cette coupe de moi! toutefois, que
ma volonté ne se fasse point, mais la tienne.
43 Et un ange lui apparut du ciel pour le
fortifier. 44 Et étant en agonie, il priait plus
instamment; et il lui vint une sueur comme
des grumeaux de sang, qui tombaient sur
la terre. 45 Et s'étant levé de sa prière, il vint
vers ses disciples, qu'il trouva endormis de
tristesse, 46 Et il leur dit: Pourquoi dormez-
vous? Levez-vous et priez, afin que vous ne
succombiez point à la tentation. 47 Comme
il parlait encore, voici une troupe survint,
et celui qui s'appelait Judas, l'un des douze,
marchait devant eux; et il s'approcha de
Jésus pour le baiser. 48 Mais Jésus lui dit:
Judas, trahis-tu le Fils de l'homme par un
baiser? 49 Et ceux qui étaient autour de
Jésus, voyant ce qui allait arriver, lui dirent:
Seigneur, frapperons-nous de l'épée? 50 Et
l'un d'eux frappa le serviteur du souverain
sacrificateur, et lui emporta l'oreille droite.
Mais Jésus, prenant la parole, dit: Arrêtez-
vous. 51 Et ayant touché l'oreille du servi-
teur, il le guérit. 52 Puis Jésus dit aux
principaux sacrificateurs, aux capitaines
du temple, et aux anciens qui étaient venus

contre lui: Vous êtes sortis avec des épées
et des bâtons, comme après un brigand.
53 J'étais tous les jours dans le temple avec
vous, et vous n'avez point mis les mains
sur moi. Mais c'est votre heure et la puis-
sance des ténèbres. 54 Alors ils le saisirent,
et l'emmenèrent, et le firent entrer dans
la maison du souverain sacrificateur. Et
Pierre suivait de loin. 55 Et quand ils eu-
rent allumé du feu au milieu de la cour,
et qu'ils se furent assis ensemble, Pierre
s'assit parmi eux. 56 Et une servante le
voyant assis auprès du feu, et le regardant
attentivement, dit: 57 Celui-ci était aussi
avec cet homme. Mais il renia Jésus, en
disant: Femme, je ne le connais point. 58 Et
peu après un autre l'ayant vu, dit: Tu es
aussi de ces gens-là. Mais Pierre dit: O
homme, je n'en suis point. 59 Environ une
heure après, un autre insistait en disant:
Certainement, celui-là était aussi avec lui;
car il est aussi Galiléen. 60 Et Pierre dit: O
homme, je ne sais ce que tu dis. Et au
même instant, comme il parlait encore, le
coq chanta. 61 Le Seigneur s'étant retourné,
regarda Pierre; et Pierre se ressouvint de
la parole du Seigneur, et comment il lui
avait dit: Avant que le coq ait chanté, tu
m'auras renié trois fois. 62 Et Pierre étant
sorti, pleura amèrement. 63 Or, les hommes
qui tenaient Jésus, se moquaient de lui et le
frappaient; 64 Et, l'ayant couvert d'un voile,
ils lui donnaient des coups sur le visage,
et lui disaient: Devine qui est celui qui t'a
frappé? 65 Et ils disaient beaucoup d'autres
choses contre lui, en l'injuriant. 66 Et dès
que le jour fut venu, le conseil des anciens
du peuple, les principaux sacrificateurs et
les scribes s'assemblèrent et firent venir
Jésus dans leur sanhédrin; et ils lui dirent:
67 Si tu es le Christ, dis-le-nous. Et il leur
répondit: Si je vous le dis, vous ne le croirez
point; 68 Et si je vous interroge aussi, vous
ne me répondrez point, ni ne me laisserez
point aller. 69 Désormais le Fils de l'homme
sera assis à la droite de la puissance de Dieu.
70 Alors ils dirent tous: Tu es donc le Fils
de Dieu? Et il leur répondit: Vous le dites
vous-mêmes; je le suis. 71 Alors ils dirent:
Qu'avons-nous plus besoin de témoignage,
puisque nous l'avons entendu nous-mêmes
de sa bouche?

23

1 Puis toute l'assemblée s'étant levée, le
mena à Pilate. 2 Et ils se mirent à l'accuser,
en disant: Nous avons trouvé cet homme
séduisant la nation et défendant de donner
le tribut à César, et se disant le Christ, le roi.
3 Alors Pilate l'interrogea et lui dit: Es-tu le
roi des Juifs? Et Jésus lui répondit: Tu le dis.
4 Et Pilate dit aux principaux sacrificateurs
et au peuple: Je ne trouve aucun crime en
cet homme. 5 Mais ils insistaient, en disant:
Il soulève le peuple, enseignant par toute
la Judée, ayant commencé depuis la Galilée,
jusqu'ici. 6 Quand Pilate entendit parler
de la Galilée, il demanda si cet homme
était Galiléen. 7 Et ayant appris qu'il était
de la juridiction d'Hérode, il le renvoya à
Hérode, qui était aussi à Jérusalem en ces
jours-là. 8 Quand Hérode vit Jésus, il en eut
une grande joie; car il y avait longtemps
qu'il souhaitait de le voir, parce qu'il avait
entendu dire beaucoup de choses de lui;
et il espérait qu'il lui verrait faire quelque
miracle. 9 Il lui fit donc plusieurs ques-
tions; mais Jésus ne lui répondit rien. 10 Et
les principaux sacrificateurs et les scribes
étaient là qui l'accusaient avec véhémence.
11 Mais Hérode, avec les gens de sa garde,
le traita avec mépris; et pour se moquer
de lui, il le fit vêtir d'un habit éclatant,
et le renvoya à Pilate. 12 En ce même
jour, Pilate et Hérode devinrent amis; car
auparavant ils étaient ennemis. 13 Or, Pi-
late ayant assemblé les principaux sacri-
ficateurs, et les magistrats, et le peuple,
leur dit: 14 Vous m'avez amené cet homme
comme soulevant le peuple; et cependant,
l'ayant interrogé en votre présence, je ne
l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes
dont vous l'accusez; 15 Ni Hérode non plus;
car je vous ai renvoyés vers lui, et voici il n'a
rien fait qui soit digne de mort. 16 L'ayant
donc fait châtier, je le relâcherai. 17 Or, il
était obligé de leur relâcher un prisonnier
à chaque fête. 18 De sorte qu'ils s'écrièrent
tous ensemble: Fais mourir celui-ci, et nous
relâche Barabbas. 19 Or, Barabbas avait été
mis en prison pour une sédition qui s'était
faite dans la ville, et pour un meurtre.
20 Pilate leur parla de nouveau, ayant envie
de délivrer Jésus. 21 Mais ils s'écrièrent:
Crucifie, crucifie-le. 22 Et il leur dit pour
la troisième fois: Mais quel mal a-t-il fait?
je n'ai rien trouvé en lui qui soit digne
de mort. Je le châtierai donc et je le
relâcherai. 23 Mais ils insistaient, deman-
dant à grands cris qu'il fût crucifié; et leurs
cris et ceux des principaux sacrificateurs

redoublaient. [24] Alors Pilate prononça que
ce qu'ils demandaient fût fait. [25] Et il leur
relâcha celui qui avait été mis en prison
pour sédition et pour meurtre, et qu'ils
demandaient; et il abandonna Jésus à leur
volonté. [26] Et comme ils l'emmenaient, ils
prirent un certain Simon de Cyrène, qui
revenait des champs, et le chargèrent de la
croix, pour la porter après Jésus. [27] Et une
grande multitude de peuple et de femmes
le suivaient, qui se frappaient la poitrine et
se lamentaient. [28] Mais Jésus, se tournant
vers elles, leur dit: Filles de Jérusalem, ne
pleurez point sur moi, mais pleurez sur
vous-mêmes et sur vos enfants; [29] Car des
jours viendront où l'on dira: Heureuses les
stériles, les seins qui n'ont point enfanté,
et les mamelles qui n'ont point allaité!
[30] Alors ils se mettront à dire aux mon-
tagnes: Tombez sur nous, et aux coteaux:
Couvrez-nous. [31] Car si l'on fait ces choses
au bois vert, que fera-t-on au bois sec? [32] Et
on menait aussi deux malfaiteurs, pour les
faire mourir avec lui. [33] Et quand ils furent
arrivés au lieu appelé Calvaire (le Crâne),
ils le crucifièrent là, et les malfaiteurs,
l'un à droite, et l'autre à gauche. [34] Mais
Jésus disait: Père, pardonne-leur, car ils ne
savent ce qu'ils font. Puis se partageant
ses vêtements, ils les tirèrent au sort. [35] Le
peuple se tenait là et regardait. Et les
principaux se moquaient avec le peuple, en
disant: Il a sauvé les autres, qu'il se sauve
lui-même, s'il est le Christ, l'élu de Dieu.
[36] Les soldats aussi, en s'approchant pour
lui présenter du vinaigre, [37] Se moquaient
de lui, et disaient: Si tu es le roi des Juifs,
sauve-toi toi-même. [38] Et il y avait cette
inscription au-dessus de sa tête, en grec,
en latin et en hébreu: CELUI-CI EST LE
ROI DES JUIFS. [39] L'un des malfaiteurs qui
étaient pendus l'outrageait aussi, en disant:
Si tu es le Christ, sauve-toi toi-même, et
nous aussi. [40] Mais l'autre, le reprenant, lui
dit: Ne crains-tu donc point Dieu, car tu
es condamné au même supplice? [41] Et pour
nous, c'est avec justice, car nous souffrons
ce que nos ouvres méritent; mais celui-ci
n'a fait aucun mal. [42] Et il disait à Jésus:
Seigneur, souviens-toi de moi, quand tu
seras entré dans ton règne. [43] Et Jésus lui dit:
Je te le dis en vérité, tu seras aujourd'hui
avec moi dans le paradis. [44] Il était environ
la sixième heure, et il se fit des ténèbres sur
toute la terre jusqu'à la neuvième heure.
[45] Le soleil s'obscurcit, et le voile du temple
se déchira par le milieu. [46] Et Jésus s'écriant
d'une voix forte, dit: Mon Père, je remets
mon esprit entre tes mains. Et ayant dit
cela, il expira. [47] Le centenier, voyant ce
qui était arrivé, donna gloire à Dieu, en dis-
ant: Certainement cet homme était juste.
[48] Et tout le peuple qui s'était assemblé à
ce spectacle, voyant les choses qui étaient
arrivées, s'en retournait en se frappant la
poitrine. [49] Et tous ceux de sa connaissance,
et les femmes qui l'avaient suivi depuis
la Galilée, se tenaient loin, regardant ces
choses. [50] Or un homme, appelé Joseph, qui
était conseiller, homme de bien et juste;
[51] Qui n'avait point consenti à leur dessein,
ni à leurs actes; qui était d'Arimathée, ville
de Judée, et qui attendait aussi le règne de
Dieu, [52] Étant venu vers Pilate, lui demanda
le corps de Jésus. [53] Et l'ayant descendu de
la croix, il l'enveloppa d'un linceul, et le
mit dans un sépulcre taillé dans le roc, où
personne n'avait encore été mis. [54] C'était
le jour de la préparation, et le sabbat allait
commencer. [55] Et les femmes qui étaient
venues de Galilée avec Jésus, ayant suivi
Joseph, remarquèrent le sépulcre, et com-
ment le corps de Jésus y fut placé. [56] Et
s'en étant retournées, elles préparèrent
des aromates et des parfums, et elles se
reposèrent le jour du sabbat, selon la loi.

24

[1] Mais le premier jour de la semaine,
elles vinrent de grand matin au sépul-
cre, apportant les parfums qu'elles avaient
préparés; et quelques personnes les ac-
compagnaient. [2] Et elles trouvèrent que
la pierre qui était à l'entrée du sépulcre
avait été ôtée. [3] Et étant entrées, elles
ne trouvèrent point le corps du Seigneur
Jésus. [4] Et comme elles ne savaient qu'en
penser, voici, deux hommes se présen-
tèrent à elles, en vêtements étincelants. [5] Et
comme elles étaient effrayées, et qu'elles
baissaient le visage contre terre, ils leur
dirent: Pourquoi cherchez-vous parmi les
morts celui qui est vivant? [6] Il n'est point
ici, mais il est ressuscité. Souvenez-vous
de quelle manière il vous a parlé, lorsqu'il
était encore en Galilée, [7] Disant: Il faut
que le Fils de l'homme soit livré entre les
mains des méchants, et qu'il soit crucifié,
et qu'il ressuscite le troisième jour. [8] Et
elles se souvinrent de ses paroles. [9] Et étant
revenues du sépulcre, elles racontèrent

toutes ces choses aux onze, et à tous les
autres. 10 C'était Marie de Magdala, Jeanne,
et Marie, mère de Jacques, et les autres qui
étaient avec elles, qui dirent ces choses aux
apôtres. 11 Mais ce qu'elles leur disaient
leur parut une rêverie, et ils ne les crurent
point. 12 Toutefois, Pierre se leva et courut
au sépulcre, et s'étant baissé, il ne vit que
les bandelettes qui étaient à terre; puis il
s'en alla, étonné en lui-même de ce qui était
arrivé. 13 Ce jour-là même, deux d'entre
eux s'en allaient à un bourg, nommé Em-
maüs, qui était éloigné de Jérusalem de
soixante stades. 14 Et ils s'entretenaient
ensemble de tout ce qui était arrivé. 15 Et
comme ils s'entretenaient, et qu'ils discu-
taient, Jésus lui-même, s'étant approché,
se mit à marcher avec eux. 16 Mais leurs
yeux étaient retenus, de sorte qu'ils ne le
reconnurent point. 17 Et il leur dit: Quels
sont ces discours que vous tenez ensem-
ble, chemin faisant, et pourquoi avez-vous
le visage triste? 18 L'un d'eux, nommé
Cléopas, lui répondit: Es-tu le seul étranger
à Jérusalem, qui ne sache point les choses
qui s'y sont passées ces jours-ci? 19 Et il
leur dit: Et quoi? Ils lui répondirent:
Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth, qui
était un prophète, puissant en ouvres et
en paroles, devant Dieu et devant tout le
peuple; 20 Et comment les principaux sacri-
ficateurs et nos magistrats l'ont livré pour
être condamné à mort, et l'ont crucifié.
21 Pour nous, nous espérions que ce serait
lui qui délivrerait Israël, et cependant,
voici déjà le troisième jour que ces choses
sont arrivées. 22 Il est vrai que quelques
femmes, des nôtres, nous ont fort étonnés;
car ayant été de grand matin au sépul-
cre, 23 Et n'y ayant pas trouvé son corps,
elles sont venues en disant que des anges
leur ont apparu et leur ont dit qu'il est
vivant. 24 Et quelques-uns des nôtres sont
allés au sépulcre, et ont trouvé les choses
comme les femmes l'avaient dit; mais lui,
ils ne l'ont point vu. 25 Alors il leur dit: O
gens sans intelligence et d'un cœur tardif
à croire tout ce que les prophètes ont dit!
26 Ne fallait-il pas que le Christ souffrît ces
choses, et qu'il entrât dans sa gloire? 27 Puis,
commençant par Moïse et par tous les
prophètes, il leur expliquait, dans toutes
les Écritures, ce qui le regardait. 28 Ainsi ils
approchèrent du bourg où ils allaient, mais
Jésus faisait comme s'il voulait aller plus
loin. 29 Et ils le contraignirent à s'arrêter,
en lui disant: Demeure avec nous; car le
soir commence à venir, et le jour est sur
son déclin. Il entra donc pour demeurer
avec eux. 30 Et comme il était à table avec
eux, il prit du pain et rendit grâces; puis
l'ayant rompu, il le leur donna. 31 Alors leurs
yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent; mais
il disparut de devant eux. 32 Et ils se di-
rent l'un à l'autre: Notre cœur ne brûlait-
il pas au-dedans de nous, lorsqu'il nous
parlait en chemin, et qu'il nous expliquait
les Écritures? 33 Et se levant à l'heure
même, ils retournèrent à Jérusalem; et ils
trouvèrent les onze, et ceux qui étaient
avec eux, assemblés, 34 Qui disaient: Le
Seigneur est vraiment ressuscité, et il est
apparu à Simon. 35 A leur tour, ils racon-
tèrent ce qui leur était arrivé en chemin,
et comment ils l'avaient reconnu lorsqu'il
avait rompu le pain. 36 Comme ils tenaient
ces discours, Jésus lui-même se présenta
au milieu d'eux, et leur dit: La paix soit
avec vous. 37 Mais eux, frappés de stupeur
et d'épouvante, croyaient voir un esprit.
38 Et il leur dit: Pourquoi êtes-vous trou-
blés, et pourquoi s'élève-t-il des pensées
contraires dans vos cœurs? 39 Voyez mes
mains et mes pieds, car c'est moi-même.
Touchez-moi et regardez-moi; car un esprit
n'a ni chair ni os, comme vous voyez que
j'ai. 40 En disant cela, il leur montra ses
mains et ses pieds. 41 Mais comme, dans
leur joie, ils ne le croyaient point encore,
et qu'ils étaient étonnés, il leur dit: Avez-
vous ici quelque chose à manger? 42 Et ils lui
présentèrent un morceau de poisson rôti
et du miel en rayon. 43 Et l'ayant pris il en
mangea en leur présence. 44 Puis il leur dit:
C'est là ce que je vous disais lorsque j'étais
encore avec vous, qu'il fallait que tout ce
qui a été écrit de moi dans la loi de Moïse
et dans les prophètes et dans les psaumes,
fût accompli. 45 Alors il leur ouvrit l'esprit,
pour qu'ils comprissent les Écritures. 46 Et
il leur dit: Ainsi est-il écrit, et ainsi fallait-il
que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât des
morts le troisième jour, 47 Et qu'on prêchât
en son nom la repentance et la rémission
des péchés, parmi toutes les nations, en
commençant par Jérusalem. 48 Or, vous êtes
les témoins de ces choses; et voici, je vais
vous envoyer ce que mon Père a promis.
49 Pour vous, demeurez dans la ville de
Jérusalem, jusqu'à ce que vous soyez revê-
tus de la vertu d'en haut. 50 Il les mena en-

suite dehors jusqu'à Béthanie; puis, élevant
ses mains, il les bénit. 51 Et il arriva, comme
il les bénissait, qu'il se sépara d'eux, et fut
élevé au ciel. 52 Et eux, l'ayant adoré, s'en
retournèrent à Jérusalem dans une grande
joie. 53 Et ils étaient continuellement dans
le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.

Jean

1 Au commencement était la Parole, la
Parole était avec Dieu, et la Parole était
Dieu. 2 Elle était au commencement avec
Dieu. 3 Toutes choses ont été faites par elle,
et rien de ce qui a été fait, n'a été fait sans
elle. 4 En elle était la vie, et la vie était la
lumière des hommes. 5 Et la lumière a lui
dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont
point reçue. 6 Il y eut un homme, appelé
Jean, qui fut envoyé de Dieu. 7 Il vint pour
être témoin, pour rendre témoignage à la
lumière, afin que tous crussent par lui. 8 Il
n'était pas la lumière, mais il était envoyé
pour rendre témoignage à la lumière. 9 La
véritable lumière qui éclaire tout homme
était venue dans le monde. 10 Elle était
dans le monde, et le monde a été fait par
elle; mais Lui le monde ne l'a pas connu.
11 Il est venu chez les siens; et les siens ne
l'ont point reçu. 12 Mais à tous ceux qui
l'ont reçu, il leur a donné le droit d'être
faits enfants de Dieu, savoir, à ceux qui
croient en son nom, 13 Qui ne sont point
nés du sang, ni de la volonté de la chair,
ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu.
14 Et la Parole a été faite chair, et a habité
parmi nous, pleine de grâce et de vérité,
et nous avons contemplé sa gloire, une
gloire comme celle du Fils unique venu du
Père. 15 Jean lui rendit témoignage, lorsqu'il
s'écria en disant: C'est ici celui dont je
disais: Celui qui vient après moi est au-
dessus de moi, parce qu'il était avant moi.
16 Et nous avons tous reçu de sa plénitude,
et grâce sur grâce. 17 Car la loi a été donnée
par Moïse, la grâce et la vérité sont venues
par Jésus-Christ. 18 Personne n'a jamais vu
Dieu; le Fils unique, qui est dans le sein du
Père, est celui qui l'a fait connaître. 19 C'est
ici le témoignage de Jean, lorsque les Juifs
envoyèrent de Jérusalem des sacrificateurs
et des lévites pour lui demander: Qui es-
tu? 20 Il le confessa, et ne le désavoua point;
il le confessa en disant: Je ne suis point le
Christ. 21 Qu'es-tu donc, lui demandèrent-
ils? Es-tu Élie? Et il dit: Je ne le suis
point. Es-tu le prophète? Et il répondit:
Non. 22 Ils lui dirent donc: Qui es-tu? afin
que nous rendions réponse à ceux qui nous
ont envoyés. Que dis-tu de toi-même? 23 Il
dit: Je suis la voix de celui qui crie dans le
désert: Aplanissez le chemin du Seigneur,
comme a dit le prophète Ésaïe. 24 Or, ceux
qui avaient été envoyés, étaient des phari-
siens. 25 Ils lui demandèrent: Pourquoi
donc baptises-tu, si tu n'es ni le Christ, ni
Élie, ni le prophète? 26 Jean leur répondit
et dit: Pour moi, je baptise d'eau; mais
il y a quelqu'un parmi vous, que vous ne
connaissez point. 27 C'est celui qui vient
après moi et qui est au-dessus de moi, et
je ne suis pas digne de délier la courroie
de ses souliers. 28 Ces choses se passèrent
à Béthabara, au-delà du Jourdain, où Jean
baptisait. 29 Le lendemain, Jean vit Jésus qui
venait à lui, et il dit: Voici l'agneau de Dieu,
qui ôte le péché du monde. 30 C'est celui
dont je disais: Il vient après moi un homme
qui est au-dessus de moi, car il était avant
moi. 31 Et pour moi, je ne le connaissais pas;
mais je suis venu baptiser d'eau, afin qu'il
soit manifesté à Israël. 32 Jean rendit en-
core ce témoignage, disant: J'ai vu l'Esprit
descendre du ciel comme une colombe, et
il s'est arrêté sur lui. 33 Pour moi, je ne le
connaissais pas; mais celui qui m'a envoyé
baptiser d'eau, m'a dit: Celui sur qui tu
verras l'Esprit descendre et s'arrêter, c'est
celui qui baptise du Saint-Esprit. 34 Et j'ai
vu, et j'ai rendu témoignage que c'est lui
qui est le Fils de Dieu. 35 Le lendemain, Jean
était encore là avec deux de ses disciples,
36 Et voyant Jésus qui marchait, il dit: Voilà
l'agneau de Dieu. 37 Et les deux disciples
l'ayant entendu parler ainsi, suivirent Jé-
sus. 38 Jésus s'étant retourné et voyant
qu'ils le suivaient, leur dit: Que cherchez-
vous? Ils lui répondirent: Rabbi (c'est-à-
dire, maître), où demeures-tu? 39 Il leur dit:
Venez et voyez. Ils allèrent et virent où il
logeait, et ils demeurèrent avec lui ce jour-
là, car il était environ la dixième heure.
40 André, frère de Simon Pierre, était l'un
des deux qui avaient entendu ce que Jean
disait, et qui avaient suivi Jésus. 41 André
trouva le premier Simon son frère, et il lui
dit: Nous avons trouvé le Messie (c'est-à-
dire, le Christ, l'Oint). 42 Et il l'amena à
Jésus. Jésus, l'ayant regardé, lui dit: Tu es
Simon, fils de Jona; tu seras appelé Céphas
(c'est-à-dire, Pierre). 43 Le lendemain, Jésus
voulut s'en aller en Galilée, et il trouva
Philippe, et il lui dit: Suis-moi. 44 Or,
Philippe était de Bethsaïda, la ville d'André
et de Pierre. 45 Philippe trouva Nathanaël et
lui dit: Celui de qui Moïse a écrit dans la
loi, et que les prophètes ont annoncé, nous

l'avons trouvé; c'est Jésus, le fils de Joseph,
de Nazareth. 46 Nathanaël lui dit: Peut-il
venir quelque chose de bon de Nazareth?
47 Philippe lui dit: Viens et vois. Jésus vit
venir à lui Nathanaël, et il dit de lui: Voici
un véritable Israélite, en qui il n'y a point
de fraude. 48 Nathanaël lui dit: D'où me
connais-tu? Jésus lui répondit: Avant que
Philippe t'appelât, quand tu étais sous le
figuier, je te voyais. 49 Nathanaël lui répon-
dit: Maître, tu es le Fils de Dieu, tu es le
roi d'Israël. 50 Jésus lui répondit: Parce que
je t'ai dit que je t'avais vu sous le figuier,
tu crois; tu verras de plus grandes choses
que celles-ci. 51 Il lui dit aussi: En vérité, en
vérité, je vous dis: Désormais vous verrez le
ciel ouvert, et les anges de Dieu monter et
descendre sur le Fils de l'homme.

2

1 Trois jours après, on faisait des noces
à Cana en Galilée, et la mère de Jésus y
était. 2 Et Jésus fut aussi convié aux noces
avec ses disciples. 3 Le vin ayant manqué,
la mère de Jésus lui dit: Ils n'ont plus de
vin. 4 Jésus lui répondit: Femme, qu'y a-t-
il entre moi et toi? Mon heure n'est pas
encore venue. 5 Sa mère dit à ceux qui
servaient: Faites tout ce qu'il vous dira. 6 Or,
il y avait là six vaisseaux de pierre, placés
pour la purification des Juifs, et contenant
chacun deux ou trois mesures. 7 Jésus leur
dit: Remplissez d'eau ces vaisseaux; et ils
les remplirent jusqu'au haut. 8 Et il leur
dit: Puisez-en maintenant, et portez-en au
chef du festin. Et ils le firent. 9 Quand
le chef du festin eut goûté l'eau changée
en vin (or, il ne savait pas d'où venait ce
vin, mais les serviteurs qui avaient puisé
l'eau le savaient), il appela l'époux, 10 Et
lui dit: Tout homme sert d'abord le bon
vin, et ensuite le moins bon, après qu'on a
beaucoup bu; mais toi, tu as gardé le bon
vin jusqu'à présent. 11 Jésus fit ce premier
miracle à Cana de Galilée, et il manifesta
sa gloire; et ses disciples crurent en lui.
12 Après cela, il descendit à Capernaüm avec
sa mère, ses frères et ses disciples; et ils
n'y demeurèrent que peu de jours; 13 Et la
Pâque des Juifs était proche, et Jésus monta
à Jérusalem. 14 Et il trouva dans le temple
ceux qui vendaient des taureaux, des brebis
et des pigeons, avec les changeurs qui y
étaient assis. 15 Et ayant fait un fouet de
cordes, il les chassa tous du temple, et
les brebis et les taureaux; il répandit la
monnaie des changeurs, et renversa leurs
tables. 16 Et il dit à ceux qui vendaient les
pigeons: Otez cela d'ici, et ne faites pas
de la maison de mon Père une maison de
marché. 17 Alors ses disciples se souvinrent
qu'il est écrit: Le zèle de ta maison m'a
dévoré. 18 Les Juifs, prenant la parole, lui
dirent: Quel signe nous montres-tu pour
agir de la sorte? 19 Jésus répondit et leur dit:
Abattez ce temple, et je le relèverai dans
trois jours. 20 Les Juifs lui dirent: On a été
quarante-six ans à bâtir ce temple, et tu le
relèveras dans trois jours? 21 Mais il parlait
du temple de son corps. 22 Après donc qu'il
fut ressuscité des morts, ses disciples se
souvinrent qu'il leur avait dit cela; et ils
crurent à l'Écriture et à cette parole que
Jésus avait dite. 23 Pendant qu'il était à
Jérusalem, à la fête de Pâque, plusieurs
crurent en son nom, voyant les miracles
qu'il faisait. 24 Mais Jésus ne se fiait point
à eux, parce qu'il les connaissait tous, 25 Et
qu'il n'avait pas besoin qu'on lui rendît
témoignage d'aucun homme, car il savait
de lui-même ce qui était dans l'homme.

3

1 Or il y avait un homme, d'entre les phari-
siens, nommé Nicodème, l'un des princi-
paux Juifs. 2 Cet homme vint, de nuit, trou-
ver Jésus et lui dit: Maître, nous savons que
tu es un docteur venu de la part de Dieu;
car personne ne peut faire ces miracles que
tu fais, si Dieu n'est avec lui. 3 Jésus lui
répondit: En vérité, en vérité je te dis que
si un homme ne naît de nouveau, il ne peut
voir le royaume de Dieu. 4 Nicodème lui dit:
Comment un homme peut-il naître, quand
il est vieux? Peut-il rentrer dans le sein de
sa mère, et naître une seconde fois? 5 Jésus
répondit: En vérité, en vérité je te dis, que
si un homme ne naît d'eau et d'esprit, il ne
peut entrer dans le royaume de Dieu. 6 Ce
qui est né de la chair est chair, et ce qui
est né de l'esprit est esprit. 7 Ne t'étonne
point de ce que je t'ai dit: Il faut que vous
naissiez de nouveau. 8 Le vent souffle où
il veut; et tu en entends le bruit; mais tu
ne sais ni d'où il vient, ni où il va. Il en
est de même de tout homme qui est né
de l'esprit. 9 Nicodème lui dit: Comment
ces choses se peuvent-elles faire? 10 Jésus
lui répondit: Tu es le docteur d'Israël, et
tu ne sais pas ces choses? 11 En vérité, en
vérité je te dis, que nous disons ce que nous
savons, et que nous rendons témoignage

de ce que nous avons vu; mais vous ne
recevez point notre témoignage. 12 Si je
vous ai parlé des choses terrestres, et que
vous ne croyiez point, comment croirez-
vous, si je vous parle des choses célestes?
13 Or personne n'est monté au ciel, que celui
qui est descendu du ciel, savoir, le Fils de
l'homme qui est dans le ciel. 14 Et comme
Moïse éleva le serpent dans le désert, de
même il faut que le Fils de l'homme soit
élevé, 15 Afin que quiconque croit en lui ne
périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.
16 Car Dieu a tant aimé le monde, qu'il a
donné son Fils unique, afin que quiconque
croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait
la vie éternelle. 17 Car Dieu n'a point envoyé
son Fils dans le monde, pour condamner le
monde, mais afin que le monde soit sauvé
par lui. 18 Celui qui croit en lui n'est point
condamné, mais celui qui ne croit point
est déjà condamné, parce qu'il n'a pas cru
au nom du Fils unique de Dieu. 19 Et la
cause de cette condamnation, c'est que la
lumière est venue dans le monde, et que les
hommes ont mieux aimé les ténèbres que
la lumière, parce que leurs œuvres étaient
mauvaises. 20 Car quiconque fait le mal hait
la lumière, et ne vient point à la lumière,
de peur que ses ouvres ne soient reprises.
21 Mais celui qui agit selon la vérité vient
à la lumière, afin que ses ouvres soient
manifestées, parce qu'elles sont faites en
Dieu. 22 Après cela, Jésus s'en alla avec ses
disciples sur le territoire de Judée, et il y
demeura avec eux, et il y baptisait. 23 Et
Jean baptisait aussi à Énon, près de Salim,
parce qu'il y avait là beaucoup d'eau, et
on y allait pour être baptisé. 24 Car Jean
n'avait pas encore été mis en prison. 25 Or,
il y eut une dispute entre les disciples de
Jean et les Juifs, touchant la purification.
26 Et ils vinrent à Jean, et lui dirent: Maître,
celui qui était avec toi au-delà du Jourdain,
à qui tu as rendu témoignage, le voilà qui
baptise, et tous vont à lui. 27 Jean répondit:
Personne ne peut rien s'attribuer, si cela
ne lui a été donné du ciel. 28 Vous m'êtes
vous-mêmes témoins que j'ai dit: Ce n'est
pas moi qui suis le Christ, mais j'ai été
envoyé devant lui. 29 Celui qui a l'épouse
est l'époux; mais l'ami de l'époux, qui est
présent et qui l'écoute, est ravi de joie
d'entendre la voix de l'époux; et cette joie,
qui est la mienne, est parfaite. 30 Il faut
qu'il croisse, et que je diminue. 31 Celui qui
vient d'en haut est au-dessus de tous; celui
qui vient de la terre est de la terre et parle
de la terre; celui qui est venu du ciel est
au-dessus de tous. 32 Et il rend témoignage
de ce qu'il a vu et entendu; mais personne
ne reçoit son témoignage. 33 Celui qui a
reçu son témoignage a scellé que Dieu est
véritable. 34 Car celui que Dieu a envoyé
dit les paroles de Dieu, parce que Dieu ne
lui donne pas l'Esprit par mesure. 35 Le
Père aime le Fils et a mis toutes choses en
sa main. 36 Celui qui croit au Fils a la vie
éternelle; mais celui qui désobéit au Fils ne
verra point la vie, mais la colère de Dieu
demeure sur lui.

4

1 Le Seigneur, ayant donc appris que
les pharisiens avaient entendu dire qu'il
faisait et baptisait plus de disciples que
Jean 2 (Toutefois ce n'était pas Jésus lui-
même qui baptisait, mais c'étaient ses dis-
ciples), 3 Il quitta la Judée, et s'en retourna
en Galilée. 4 Or, il fallait qu'il passât par
la Samarie. 5 Il arriva donc à une ville
de Samarie, nommée Sichar, près de la
terre que Jacob avait donnée à Joseph son
fils. 6 Là était la fontaine de Jacob. Jé-
sus donc, fatigué du chemin, s'assit sur la
fontaine; c'était environ la sixième heure.
7 Une femme samaritaine étant venue pour
puiser de l'eau, Jésus lui dit: Donne-moi à
boire. 8 Car ses disciples étaient allés à la
ville pour acheter des vivres. 9 La femme
samaritaine lui répondit: Comment, toi qui
es Juif, me demandes-tu à boire, à moi
qui suis une femme samaritaine? (Car les
Juifs n'ont point de communication avec
les Samaritains.) 10 Jésus répondit et
lui dit: Si tu connaissais le don de Dieu,
et qui est celui qui te dit: Donne-moi à
boire, tu lui demanderais toi-même, et il
te donnerait de l'eau vive. 11 La femme lui
dit: Seigneur, tu n'as rien pour puiser, et
le puits est profond; d'où aurais-tu donc
cette eau vive? 12 Es-tu plus grand que Jacob
notre père, qui nous a donné ce puits, et
qui en a bu lui-même, ainsi que ses fils
et ses troupeaux? 13 Jésus lui répondit:
Quiconque boit de cette eau aura encore
soif; 14 Mais celui qui boira de l'eau que je
lui donnerai, n'aura plus jamais soif, mais
l'eau que je lui donnerai deviendra en lui
une source d'eau qui jaillira pour la vie
éternelle. 15 La femme lui dit: Seigneur,
donne-moi de cette eau, afin que je n'aie
plus soif, et que je ne vienne plus puiser

ici. [16] Jésus lui dit: Va, appelle ton mari
et viens ici. [17] La femme répondit: Je n'ai
point de mari. Jésus lui dit: Tu as fort bien
dit: Je n'ai point de mari; [18] Car tu as eu
cinq maris; et celui que tu as maintenant
n'est pas ton mari; tu as dit vrai en cela.
[19] La femme lui dit: Seigneur, je vois que
tu es un prophète. [20] Nos pères ont adoré
sur cette montagne, et vous, vous dites que
le lieu où il faut adorer est à Jérusalem.
[21] Jésus lui dit: Femme, crois-moi; le temps
vient que vous n'adorerez plus le Père ni
sur cette montagne, ni à Jérusalem. [22] Vous
adorez ce que vous ne connaissez pas; pour
nous, nous adorons ce que nous connais-
sons; car le salut vient des Juifs. [23] Mais
l'heure vient, et elle est déjà venue, que
les vrais adorateurs adoreront le Père en
esprit et en vérité, car le Père demande de
tels adorateurs. [24] Dieu est esprit, et il faut
que ceux qui l'adorent, l'adorent en esprit
et en vérité. [25] Cette femme lui répondit:
Je sais que le Messie, celui qu'on appelle
Christ, doit venir; quand il sera venu, il
nous annoncera toutes choses. [26] Jésus lui
dit: Je le suis, moi qui te parle. [27] Sur cela ses
disciples arrivèrent, et ils furent surpris de
ce qu'il parlait avec une femme; néanmoins
aucun ne lui dit: Que demandes-tu? ou,
Pourquoi parles-tu avec elle? [28] Alors la
femme laissa sa cruche, et s'en alla à la ville,
et dit aux gens: [29] Venez voir un homme
qui m'a dit tout ce que j'ai fait; ne serait-
ce point le Christ? [30] Ils sortirent donc de
la ville, et vinrent vers lui. [31] Cependant,
ses disciples le priant, lui disaient: Maître,
mange. [32] Mais il leur dit: J'ai à manger
une nourriture que vous ne connaissez
pas. [33] Les disciples se disaient donc l'un
à l'autre: Quelqu'un lui aurait-il apporté à
manger? [34] Jésus leur dit: Ma nourriture est
de faire la volonté de celui qui m'a envoyé,
et d'accomplir son ouvre. [35] Ne dites-vous
pas qu'il y a encore quatre mois jusqu'à
la moisson? Voici, je vous le dis: Levez
vos yeux, et regardez les campagnes qui
blanchissent déjà pour la moisson. [36] Celui
qui moissonne reçoit un salaire et recueille
du fruit pour la vie éternelle, afin que celui
qui sème se réjouisse aussi avec celui qui
moissonne. [37] Car en ceci, cette parole
est vraie: Autre est le semeur, et autre le
moissonneur. [38] Je vous ai envoyés moisson-
ner où vous n'avez pas travaillé; d'autres
ont travaillé, et vous êtes entrés dans leur
travail. [39] Or, plusieurs Samaritains de cette
ville-là crurent en lui, à cause de la parole
de la femme qui avait rendu ce témoignage:
Il m'a dit tout ce que j'ai fait. [40] Les Samari-
tains étant donc venus vers lui, le prièrent
de demeurer chez eux; et il y demeura deux
jours. [41] Et un plus grand nombre crurent à
cause de sa prédication. [42] Et ils disaient à la
femme: Ce n'est plus à cause de ton récit,
que nous croyons; car nous avons entendu
nous-mêmes, et nous savons que celui-ci
est véritablement le Sauveur du monde, le
Christ. [43] Deux jours après, il partit de là,
et s'en alla en Galilée, [44] Car Jésus lui-même
avait déclaré qu'un prophète n'est point
honoré dans son pays. [45] Lors donc qu'il
fut arrivé en Galilée, il fut bien reçu des
Galiléens, qui avaient vu tout ce qu'il avait
fait à Jérusalem à la fête; car ils étaient aussi
allés à la fête. [46] Jésus vint donc de nouveau
à Cana en Galilée, où il avait changé l'eau en
vin. Or, il y avait à Capernaüm un seigneur
de la cour, dont le fils était malade. [47] Cet
homme, ayant appris que Jésus était venu
de Judée en Galilée, s'en alla vers lui et le
pria de descendre pour guérir son fils, car
il allait mourir. [48] Jésus lui dit: Si vous ne
voyiez point de signes et de miracles, vous
ne croiriez point. [49] Ce seigneur de la cour
lui dit: Seigneur, descends, avant que mon
enfant ne meure. [50] Jésus lui dit: Va, ton fils
vit. Cet homme crut ce que Jésus lui avait
dit, et s'en alla. [51] Et comme il descendait,
ses serviteurs vinrent au-devant de lui, et
lui annoncèrent cette nouvelle: Ton fils vit.
[52] Il leur demanda à quelle heure il s'était
trouvé mieux. Et ils lui dirent: Hier, à la
septième heure, la fièvre le quitta. [53] Et le
père reconnut que c'était à cette heure-là
que Jésus lui avait dit: Ton fils vit; et il crut,
lui et toute sa maison. [54] Jésus fit ce second
miracle à son retour de Judée en Galilée.

5

[1] Après cela, venait une fête des Juifs,
et Jésus monta à Jérusalem. [2] Or, il y a à
Jérusalem, près de la porte des Brebis, un
réservoir, appelé en hébreu Béthesda, qui
a cinq portiques. [3] Là étaient couchés un
grand nombre de malades, d'aveugles, de
boiteux et de paralytiques qui attendaient
le mouvement de l'eau. [4] Car un ange
descendait, à un certain moment, dans le
réservoir, et troublait l'eau. Le premier
donc qui entrait, après que l'eau avait été
troublée, était guéri, de quelque maladie
qu'il fût atteint. [5] Or, il y avait là un

homme qui était malade depuis trente-huit
ans; 6 Jésus le voyant couché, et sachant
qu'il était déjà malade depuis longtemps,
lui dit: Veux-tu être guéri? 7 Le malade
lui répondit: Seigneur, je n'ai personne
pour me jeter dans le réservoir quand l'eau
est troublée, et, pendant que j'y vais, un
autre y descend avant moi. 8 Jésus lui dit:
Lève-toi, emporte ton lit, et marche. 9 Et
aussitôt l'homme fut guéri; et il prit son lit,
et marcha. Or, ce jour-là était un sabbat.
10 Les Juifs disaient donc à celui qui avait été
guéri: C'est le sabbat; il ne t'est pas permis
d'emporter ton lit. 11 Il leur répondit: Celui
qui m'a guéri, m'a dit: Emporte ton lit, et
marche. 12 Ils lui demandèrent donc: Qui
est cet homme qui t'a dit: Emporte ton lit,
et marche? 13 Mais celui qui avait été guéri
ne savait qui c'était; car Jésus s'était retiré
secrètement, parce qu'il y avait foule en ce
lieu-là. 14 Après cela, Jésus le trouva dans
le temple, et lui dit: Voilà, tu as été guéri;
ne pèche plus, de peur qu'il ne t'arrive
quelque chose de pire. 15 Cet homme s'en
alla et rapporta aux Juifs que c'était Jésus
qui l'avait guéri. 16 A cause de cela, les
Juifs poursuivaient Jésus, et cherchaient à
le faire mourir, parce qu'il avait fait cela
le jour du sabbat. 17 Mais Jésus leur dit:
Mon Père travaille jusqu'à maintenant, et
je travaille aussi. 18 A cause de cela, les Juifs
cherchaient encore plus à le faire mourir,
non seulement parce qu'il violait le sabbat,
mais encore parce qu'il appelait Dieu son
propre Père, se faisant lui-même égal à
Dieu. 19 Jésus prenant la parole, leur dit: En
vérité, en vérité je vous dis, que le Fils ne
peut rien faire de lui-même, à moins qu'il
ne le voit faire au Père; car tout ce que le
Père fait, le Fils aussi le fait pareillement.
20 Car le Père aime le Fils, et lui montre tout
ce qu'il fait. Et il lui montrera des ouvres
plus grandes que celles-ci, afin que vous
soyez dans l'admiration. 21 Car, comme le
Père ressuscite les morts et donne la vie,
de même aussi le Fils donne la vie à ceux
qu'il veut. 22 Le Père ne juge personne,
mais il a donné au Fils tout le jugement.
23 Afin que tous honorent le Fils, comme ils
honorent le Père. Celui qui n'honore pas
le Fils n'honore pas le Père qui l'a envoyé.
24 En vérité, en vérité je vous dis, que celui
qui écoute ma parole, et qui croit à celui qui
m'a envoyé, a la vie éternelle, et il ne vient
point en jugement, mais il est passé de la
mort à la vie. 25 En vérité, en vérité je vous
le dis, le temps vient, et il est déjà venu,
que les morts entendront la voix du Fils
de Dieu, et que ceux qui l'auront entendue
vivront. 26 Car, comme le Père a la vie en lui-
même, il a aussi donné au Fils d'avoir la vie
en lui-même. 27 Et il lui a donné le pouvoir
d'exercer le jugement, parce qu'il est le
Fils de l'homme. 28 Ne soyez pas surpris
de cela; car l'heure vient que tous ceux
qui sont dans les sépulcres entendront sa
voix, 29 Et sortiront: savoir, ceux qui auront
bien fait, en résurrection de vie; et ceux
qui auront mal fait, en résurrection de con-
damnation. 30 Je ne puis rien faire de moi-
même, je juge selon que j'entends, et mon
jugement est juste, car je ne cherche point
ma volonté, mais la volonté du Père qui
m'a envoyé. 31 Si je me rends témoignage
à moi-même, mon témoignage n'est pas
digne de foi. 32 Il y en a un autre qui me rend
témoignage, et je sais que le témoignage
qu'il me rend est digne de foi. 33 Vous avez
envoyé vers Jean, et il a rendu témoignage à
la vérité. 34 Pour moi, je ne recherche point
le témoignage de l'homme, mais je dis ceci,
afin que vous soyez sauvés. 35 Jean était la
lampe qui brûle, et qui luit, et vous avez
voulu, pour un moment, vous réjouir à sa
lumière. 36 Mais moi, j'ai un témoignage
plus grand que celui de Jean; car les ouvres
que mon Père m'a donné d'accomplir, ces
œuvres même que je fais, rendent de moi ce
témoignage, que mon Père m'a envoyé. 37 Et
le Père qui m'a envoyé a lui-même rendu
témoignage de moi. Vous n'avez jamais
entendu sa voix, ni vu sa face. 38 Et sa parole
ne demeure pas en vous; puisque vous ne
croyez point à celui qu'il vous a envoyé.
39 Vous sondez les Écritures, parce qu'en
elles vous croyez avoir la vie éternelle, et ce
sont elles qui rendent témoignage de moi.
40 Et vous ne voulez point venir à moi, pour
avoir la vie. 41 Je ne reçois point ma gloire
de la part des hommes; 42 Mais je sais que
vous n'avez point en vous-mêmes l'amour
de Dieu. 43 Je suis venu au nom de mon
Père, et vous ne me recevez pas; si un autre
vient en son propre nom, vous le recevrez.
44 Comment pouvez-vous croire, quand vous
tirez votre gloire les uns des autres, et que
vous ne recherchez point la gloire qui vient
de Dieu seul? 45 Ne pensez point que moi je
vous accuse devant le Père; Moïse, en qui

vous espérez, est celui qui vous accusera.
46 Car si vous croyiez Moïse, vous me croiriez
aussi; car il a écrit de moi. 47 Mais si vous
ne croyez pas ses écrits, comment croirez-
vous mes paroles?

6

1 Après cela, Jésus passa au-delà de la mer
de Galilée, ou de Tibériade. 2 Et une grande
foule le suivait, parce qu'ils voyaient les
miracles qu'il opérait sur les malades. 3 Et
Jésus monta sur la montagne, et là il s'assit
avec ses disciples. 4 Or, la Pâque, la fête des
Juifs, était proche. 5 Jésus donc ayant levé
les yeux, et voyant une grande foule qui
venait à lui, dit à Philippe: Où achèterons-
nous des pains, afin que ces gens-ci aient à
manger? 6 Or, il disait cela pour l'éprouver,
car il savait ce qu'il devait faire. 7 Philippe
lui répondit: Deux cents deniers de pain
ne leur suffiraient pas pour que chacun en
prît un peu. 8 L'un de ses disciples, André,
frère de Simon Pierre, lui dit: 9 Il y a ici
un jeune garçon qui a cinq pains d'orge et
deux poissons; mais qu'est-ce que cela pour
tant de gens? 10 Cependant Jésus dit: Faites
asseoir ces gens. Or il y avait beaucoup
d'herbe dans ce lieu. Les hommes donc
s'assirent, au nombre d'environ cinq mille.
11 Et Jésus prit les pains, et ayant rendu
grâces, il les distribua aux disciples, et les
disciples à ceux qui étaient assis; et de
même pour les poissons, autant qu'ils en
voulurent. 12 Après qu'ils furent rassasiés, il
dit à ses disciples: Ramassez les morceaux
qui sont restés, afin que rien ne se perde.
13 Ils les ramassèrent donc, et ils remplirent
douze paniers des morceaux des cinq pains
d'orge, qui étaient restés de trop à ceux qui
en avaient mangé. 14 Et ces gens, voyant le
miracle que Jésus avait fait, disaient: Celui-
ci est véritablement le prophète qui devait
venir au monde. 15 C'est pourquoi Jésus
connaissant qu'ils allaient venir l'enlever,
pour le faire roi, se retira encore seul sur
la montagne. 16 Quand le soir fut venu,
ses disciples descendirent à la mer, 17 Et
étant entrés dans la barque, ils voulaient
aller au-delà de la mer à Capernaüm; il
faisait déjà obscur, et Jésus n'était pas en-
core venu vers eux. 18 Comme il soufflait
un grand vent, la mer élevait ses vagues.
19 Or, quand ils eurent ramé environ vingt-
cinq ou trente stades, ils virent Jésus qui
marchait sur la mer, et s'approchait de la
barque, et ils eurent peur. 20 Mais il leur
dit: C'est moi, n'ayez point de peur. 21 Ils
le reçurent donc avec plaisir dans la barque
et aussitôt la barque aborda au lieu où ils
allaient. 22 Le lendemain, la foule qui était
demeurée de l'autre côté de la mer, vit
qu'il n'y avait point eu là d'autre barque
que celle dans laquelle ses disciples étaient
entrés, et que Jésus n'y était point entré
avec eux, mais que ses disciples s'en étaient
allés seuls; 23 (Cependant d'autres barques
étaient arrivées de Tibériade, près du lieu
où ils avaient mangé le pain, après que le
Seigneur eut rendu grâces); 24 Quand donc
la foule vit que Jésus n'était point là, ni ses
disciples, ils entrèrent dans les barques, et
allèrent à Capernaüm, chercher Jésus. 25 Et
l'ayant trouvé de l'autre côté de la mer, ils
lui dirent: Maître, quand es-tu arrivé ici?
26 Jésus leur répondit et leur dit: En vérité,
en vérité je vous le dis, vous me cherchez,
non parce que vous avez vu des miracles,
mais parce que vous avez mangé des pains,
et que vous avez été rassasiés. 27 Travaillez,
non point pour la nourriture qui périt, mais
pour celle qui demeure jusqu'à la vie éter-
nelle, et que le Fils de l'homme vous don-
nera; car le Père, Dieu, l'a marqué de son
sceau. 28 Ils lui dirent donc: Que ferons-nous
pour travailler aux ouvres de Dieu? 29 Jésus
leur répondit: C'est ici l'ouvre de Dieu, que
vous croyiez en celui qu'il a envoyé. 30 Alors
ils lui dirent: Quel miracle fais-tu donc, que
nous le voyions et que nous croyions en
toi? Quelle œuvre fais-tu? 31 Nos pères ont
mangé la manne dans le désert, selon qu'il
est écrit: Il leur a donné à manger le pain
du ciel. 32 Et Jésus leur dit: En vérité, en
vérité je vous le dis, Moïse ne vous a point
donné le pain du ciel; mais mon Père vous
donne le vrai pain du ciel. 33 Car le pain de
Dieu est celui qui est descendu du ciel, et
qui donne la vie au monde. 34 Ils lui dirent:
Seigneur, donne-nous toujours de ce pain-
là. 35 Et Jésus leur répondit: Je suis le pain
de vie; celui qui vient à moi n'aura jamais
faim, et celui qui croit en moi n'aura jamais
soif. 36 Mais je vous l'ai dit, vous m'avez
vu, et vous ne croyez point. 37 Tout ce que
le Père me donne viendra à moi, et je ne
mettrai point dehors celui qui vient à moi.
38 Car je suis descendu du ciel, pour faire,
non ma volonté, mais la volonté de celui
qui m'a envoyé. 39 Or c'est ici la volonté
du Père qui m'a envoyé, que je ne perde

aucun de ceux qu'il m'a donnés, mais que
je les ressuscite au dernier jour. 40 C'est
ici la volonté de celui qui m'a envoyé, que
quiconque contemple le Fils et croit en lui,
ait la vie éternelle; et je le ressusciterai au
dernier jour. 41 Les Juifs murmuraient donc
contre lui parce qu'il disait: Je suis le pain
descendu du ciel. 42 Et ils disaient: N'est-
ce pas là Jésus, le fils de Joseph, dont nous
connaissons le père et la mère? Comment
donc dit-il: Je suis descendu du ciel? 43 Jésus
répondit et leur dit: Ne murmurez point
entre vous. 44 Personne ne peut venir à
moi, si le Père qui m'a envoyé ne l'attire;
et je le ressusciterai au dernier jour. 45 Il
est écrit dans les prophètes: Ils seront tous
enseignés de Dieu. Quiconque a écouté le
Père et a été instruit par lui, vient à moi.
46 Ce n'est pas que personne ait vu le Père, si
ce n'est celui qui vient de Dieu; celui-là a vu
le Père. 47 En vérité, en vérité je vous le dis:
Celui qui croit en moi a la vie éternelle. 48 Je
suis le pain de vie. 49 Vos pères ont mangé
la manne dans le désert, et ils sont morts.
50 C'est ici le pain qui est descendu du ciel,
afin que celui qui en mange ne meure point.
51 Je suis le pain vivant, qui est descendu du
ciel; si quelqu'un mange de ce pain, il vivra
éternellement; et le pain que je donnerai,
c'est ma chair. Je la donnerai pour la vie du
monde. 52 Les Juifs disputaient donc entre
eux, disant: Comment cet homme peut-il
donner sa chair à manger? 53 Jésus leur dit:
En vérité, en vérité je vous le dis: Si vous
ne mangez la chair du Fils de l'homme, et si
vous ne buvez son sang, vous n'aurez point
la vie en vous-mêmes. 54 Celui qui mange
ma chair et qui boit mon sang, a la vie
éternelle; et je le ressusciterai au dernier
jour. 55 Car ma chair est véritablement une
nourriture, et mon sang est véritablement
un breuvage. 56 Celui qui mange ma chair
et qui boit mon sang, demeure en moi,
et moi en lui. 57 Comme le Père, qui est
vivant, m'a envoyé, et que je vis par le
Père; ainsi celui qui me mange vivra par
moi. 58 C'est ici le pain qui est descendu du
ciel. Ce n'est pas comme vos pères qui ont
mangé la manne, et ils sont morts; celui
qui mangera ce pain vivra éternellement.
59 Jésus dit ces choses, enseignant dans la
synagogue à Capernaüm. 60 Plusieurs de
ses disciples l'ayant entendu, dirent: Cette
parole est dure, qui peut l'écouter? 61 Mais
Jésus, sachant en lui-même que ses disci-
ples murmuraient de cela, leur dit: Ceci
vous scandalise-t-il? 62 Que sera-ce donc si
vous voyez le Fils de l'homme monter où il
était auparavant? 63 C'est l'esprit qui vivifie;
la chair ne sert de rien. Les paroles que je
vous dis sont esprit et vie. 64 Mais il y en a
parmi vous qui ne croient point. Car Jésus
savait dès le commencement qui étaient
ceux qui ne croyaient pas, et qui était celui
qui le trahirait. 65 Et il disait: C'est à cause
de cela que je vous ai dit, que personne
ne peut venir à moi, si cela ne lui a été
donné par mon Père. 66 Dès lors plusieurs de
ses disciples se retirèrent, et n'allaient plus
avec lui. 67 Jésus dit donc aux douze: Et vous,
ne voulez-vous point aussi vous en aller?
68 Simon Pierre lui répondit: Seigneur, à
qui irions-nous? Tu as les paroles de la
vie éternelle; 69 Et nous avons cru, et nous
avons connu que tu es le Christ, le Fils du
Dieu vivant. 70 Jésus leur répondit: Ne vous
ai-je pas choisis, vous douze? et l'un de
vous est un démon. 71 Or, il parlait de Judas
l'Iscariote, fils de Simon; car celui-ci devait
le trahir, lui, l'un des douze.

7

1 Après ces choses, Jésus parcourait la
Galilée, car il ne voulait pas demeurer en
Judée, parce que les Juifs cherchaient à le
faire mourir. 2 Or, la fête des Juifs, appelée
des Tabernacles, approchait. 3 Et ses frères
lui dirent: Pars d'ici, et va en Judée, afin
que tes disciples voient aussi les ouvres
que tu fais. 4 Car personne ne fait rien en
cachette, quand il cherche à être connu. Si
tu fais ces choses, montre-toi toi-même au
monde. 5 Car ses frères même ne croyaient
pas en lui. 6 Jésus leur dit: Mon temps
n'est pas encore venu; mais votre temps
est toujours venu. 7 Le monde ne peut vous
haïr; mais il me hait, parce que je rends
de lui le témoignage que ses ouvres sont
mauvaises. 8 Pour vous, montez à cette
fête; pour moi, je n'y monte pas encore,
parce que mon temps n'est pas encore
venu. 9 Et leur ayant dit cela, il demeura
en Galilée. 10 Mais, lorsque ses frères furent
partis, il monta aussi à la fête, non pas
publiquement, mais comme en cachette.
11 Les Juifs donc le cherchaient pendant la
fête, et disaient: Où est-il? 12 Et il y avait une
grande rumeur à son sujet parmi le peuple.
Les uns disaient: C'est un homme de bien;
et les autres disaient: Non, mais il séduit

le peuple. [13] Toutefois, personne ne parlait librement de lui, par crainte des Juifs.
[14] Vers le milieu de la fête, Jésus monta au
temple, et il enseignait. [15] Et les Juifs étaient
étonnés, et disaient: Comment cet homme
connaît-il les Écritures, ne les ayant point
apprises [16] Jésus leur répondit: Ma doctrine
n'est pas de moi, mais de celui qui m'a
envoyé. [17] Si quelqu'un veut faire la volonté
de Dieu, il connaîtra si ma doctrine est de
Dieu, ou si je parle de mon chef. [18] Celui qui
parle de son chef cherche sa propre gloire;
mais celui qui cherche la gloire de celui
qui l'a envoyé, est digne de foi, et il n'y a
point d'injustice en lui. [19] Moïse ne vous
a-t-il pas donné la loi? et aucun de vous
n'observe la loi. Pourquoi cherchez-vous à
me faire mourir? [20] Le peuple lui répondit:
Tu as un démon; qui est-ce qui cherche à
te faire mourir? [21] Jésus répondit et leur
dit: J'ai fait une ouvre, et vous en êtes tous
étonnés. [22] Moïse vous a ordonné la circon-
cision (non qu'elle vienne de Moïse, mais
des pères), et vous circoncisez un homme
le jour du sabbat. [23] Si un homme reçoit la
circoncision le jour du sabbat, afin que la
loi de Moïse ne soit pas violée, pourquoi
vous irritez-vous contre moi, parce que j'ai
entièrement guéri un homme le jour du
sabbat? [24] Ne jugez point selon l'apparence,
mais jugez selon la justice. [25] Et quelques-
uns de ceux de Jérusalem disaient: N'est-
ce pas celui qu'on cherche à faire mourir?
[26] Et le voilà qui parle librement, et on ne
lui dit rien. Les chefs auraient-ils vraiment
reconnu qu'il est véritablement le Christ?
[27] Cependant nous savons d'où il est; au
lieu que, quand le Christ viendra, personne
ne saura d'où il est. [28] Et Jésus s'écriait
donc dans le temple, enseignant, et disant:
Vous me connaissez, et vous savez d'où je
suis. Je ne suis pas venu de moi-même,
mais celui qui m'a envoyé est véritable, et
vous ne le connaissez point. [29] Moi, je le
connais; car je viens de sa part, et c'est lui
qui m'a envoyé. [30] Ils cherchaient donc à
se saisir de lui; mais personne ne mit la
main sur lui, parce que son heure n'était
pas encore venue. [31] Cependant, plusieurs
du peuple crurent en lui, et disaient: Quand
le Christ viendra, fera-t-il plus de miracles
que n'en fait celui-ci? [32] Les pharisiens,
ayant appris ce que le peuple disait sour-
dement de lui, envoyèrent, de concert avec
les principaux sacrificateurs, des sergents
pour se saisir de lui. [33] C'est pourquoi Jésus
leur dit: Je suis encore avec vous pour un
peu de temps; et je m'en vais à celui qui
m'a envoyé. [34] Vous me chercherez, et vous
ne me trouverez point, et vous ne pourrez
venir où je suis. [35] Les Juifs dirent donc entre
eux: Où ira-t-il que nous ne le trouverons
point? Ira-t-il vers ceux qui sont disper-
sés parmi les Grecs, et enseignera-t-il les
Grecs? [36] Que signifie ce qu'il a dit: Vous
me chercherez, et ne me trouverez point,
et vous ne pourrez venir où je suis? [37] Le
dernier et le grand jour de la fête, Jésus se
trouvait là, et s'écriait: Si quelqu'un a soif,
qu'il vienne à moi, et qu'il boive. [38] Celui
qui croit en moi, des fleuves d'eau vive
couleront de son sein, comme dit l'Écriture.
[39] (Or, il dit cela de l'Esprit que devaient
recevoir ceux qui croiraient en lui; car le
Saint-Esprit n'avait pas encore été donné,
parce que Jésus n'était pas encore glorifié.
) [40] Plusieurs de la foule, ayant entendu
ces paroles, disaient: Celui-ci est vérita-
blement le prophète. [41] D'autres disaient:
C'est le Christ. Et d'autres disaient: Mais
le Christ vient-il de Galilée? [42] L'Écriture
ne dit-elle pas que le Christ sort de la
postérité de David, et du bourg de Beth-
léhem d'où était David [43] Le peuple était
donc partagé à son sujet. [44] Et quelques-
uns d'entre eux voulaient le saisir; mais
personne ne mit la main sur lui. [45] Les
sergents retournèrent donc vers les prin-
cipaux sacrificateurs et les pharisiens, qui
leur dirent: Pourquoi ne l'avez-vous pas
amené? [46] Les sergents répondirent: Jamais
homme n'a parlé comme cet homme! [47] Les
pharisiens leur dirent: Avez-vous aussi été
séduits? [48] Y a-t-il quelqu'un des chefs ou
des pharisiens qui ait cru en lui? [49] Mais
cette populace, qui n'entend point la loi,
est exécrable. [50] Nicodème (celui qui était
venu de nuit vers Jésus, et qui était l'un
d'entre eux) leur dit: [51] Notre loi condamne-
t-elle un homme sans l'avoir entendu au-
paravant, et sans savoir ce qu'il a fait?
[52] Ils lui répondirent: Es-tu aussi Galiléen?
Examine, et vois qu'aucun prophète n'est
sorti de la Galilée. [53] Et chacun s'en alla dans
sa maison.

8

[1] Mais Jésus s'en alla sur la montagne des
Oliviers. [2] A la pointe du jour il retourna
au temple, et tout le peuple vint à lui;
et s'étant assis, il les enseignait. [3] Alors

les scribes et les pharisiens lui amenèrent
une femme surprise en adultère, et l'ayant
mise au milieu, 4 Ils lui dirent: Maître,
cette femme a été surprise en flagrant délit
d'adultère. 5 Or, Moïse nous a ordonné dans
la loi, de lapider de telles personnes; toi
donc qu'en dis-tu? 6 Ils disaient cela pour
l'éprouver, afin de le pouvoir accuser. Mais
Jésus, s'étant baissé, écrivait avec le doigt
sur la terre. 7 Et comme ils continuaient
à l'interroger, il se releva et leur dit: Que
celui de vous qui est sans péché, lui jette le
premier la pierre. 8 Et s'étant de nouveau
baissé, il écrivait sur la terre. 9 Quand ils
entendirent cela, se sentant repris par la
conscience, ils sortirent l'un après l'autre,
commençant depuis les plus âgés jusqu'aux
derniers, et Jésus fut laissé seul avec la
femme qui était là au milieu. 10 Alors Jésus
s'étant relevé, et ne voyant personne que la
femme, lui dit: Femme, où sont tes accusa-
teurs? Personne ne t'a-t-il condamnée?
11 Elle dit: Personne, Seigneur. Jésus lui
dit: Je ne te condamne pas non plus; va
et ne pèche plus. 12 Jésus parla encore au
peuple, et dit: Je suis la lumière du monde;
celui qui me suit ne marchera point dans
les ténèbres, mais il aura la lumière de la
vie. 13 Les pharisiens lui dirent: Tu rends
témoignage de toi-même; ton témoignage
n'est pas véritable. 14 Jésus leur répon-
dit: Quoique je rende témoignage de moi-
même, mon témoignage est véritable, car
je sais d'où je suis venu, et où je vais; mais
vous, vous ne savez d'où je viens, ni où je
vais. 15 Vous, vous jugez selon la chair; moi,
je ne juge personne. 16 Et si je juge, mon
jugement est digne de foi; car je ne suis
pas seul, mais avec moi est le Père qui m'a
envoyé. 17 Il est écrit dans votre loi que le
témoignage de deux hommes est digne de
foi. 18 C'est moi qui rends témoignage de
moi-même; le Père qui m'a envoyé, rend
aussi témoignage de moi. 19 Ils lui disaient
donc: Où est ton Père? Jésus répondit:
Vous ne connaissez ni moi, ni mon Père.
Si vous me connaissiez, vous connaîtriez
aussi mon Père. 20 Jésus dit ces paroles
dans le lieu où était le trésor, enseignant
dans le temple; et personne ne se saisit de
lui, parce que son heure n'était pas encore
venue. 21 Jésus leur dit encore: Je m'en vais,
et vous me chercherez, et vous mourrez
dans votre péché; vous ne pouvez venir où
je vais. 22 Les Juifs disaient donc: Se tuera-
t-il lui-même, puisqu'il dit: Vous ne pouvez
venir où je vais? 23 Et il leur dit: Vous êtes
d'en bas; moi, je suis d'en haut. Vous êtes
de ce monde; moi, je ne suis pas de ce
monde. 24 C'est pourquoi je vous ai dit, que
vous mourrez dans vos péchés; car si vous
ne croyez pas ce que je suis, vous mourrez
dans vos péchés. 25 Ils lui disaient donc: Toi,
qui es-tu? Et Jésus leur dit: Ce que je vous
dis, dès le commencement. 26 J'ai beaucoup
de choses à dire de vous et à condamner
en vous; mais celui qui m'a envoyé est
véritable, et les choses que j'ai entendues
de lui, je les dis dans le monde. 27 Ils ne
comprirent point qu'il leur parlait du Père.
28 Et Jésus leur dit: Lorsque vous aurez élevé
le Fils de l'homme, alors vous connaîtrez
qui je suis, et que je ne fais rien de moi-
même, mais que je dis les choses comme
mon Père me les a enseignées. 29 Celui qui
m'a envoyé est avec moi. Et le Père ne m'a
point laissé seul, parce que je fais toujours
ce qui lui est agréable. 30 Comme Jésus
disait ces choses, plusieurs crurent en lui.
31 Jésus dit donc aux Juifs qui avaient cru
en lui: Si vous demeurez dans ma parole,
vous êtes véritablement mes disciples. 32 Et
vous connaîtrez la vérité, et la vérité vous
affranchira. 33 Ils lui répondirent: Nous
sommes la postérité d'Abraham, et nous
n'avons jamais été esclaves de personne;
comment donc dis-tu: Vous serez affran-
chis? 34 Jésus leur répondit: En vérité, en
vérité je vous dis, que quiconque s'adonne
au péché, est esclave du péché. 35 Or,
l'esclave ne demeure pas toujours dans la
maison; mais le fils y demeure toujours.
36 Si donc le Fils vous affranchit, vous serez
véritablement libres. 37 Je sais que vous
êtes la postérité d'Abraham, mais vous
cherchez à me faire mourir, parce que ma
parole ne trouve point d'accès en vous.
38 Je dis ce que j'ai vu chez mon Père; et
vous aussi, vous faites ce que vous avez
vu chez votre père. 39 Ils lui répondirent:
Notre père est Abraham. Jésus leur dit: Si
vous étiez enfants d'Abraham, vous feriez
les ouvres d'Abraham. 40 Mais maintenant
vous cherchez à me faire mourir, moi, un
homme qui vous ai dit la vérité que j'ai
apprise de Dieu; Abraham n'a point fait
cela. 41 Vous faites les ouvres de votre
père. Ils lui dirent donc: Nous ne sommes
point issus de la fornication; nous avons
un seul Père, c'est Dieu. 42 Jésus leur dit:

Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez,
parce que c'est de Dieu que je suis issu, et
que je viens; car je ne suis pas venu de
moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé.
43 Pourquoi ne comprenez-vous point mon
langage? C'est parce que vous ne pouvez
écouter ma parole. 44 Le père dont vous
êtes issus, c'est le diable, et vous voulez
accomplir les désirs de votre père. Il a été
meurtrier dès le commencement, et il n'a
point persisté dans la vérité, parce qu'il
n'y a pas de vérité en lui. Lorsqu'il dit
le mensonge, il parle de son propre fonds;
car il est menteur, et le père du mensonge.
45 Mais parce que je dis la vérité, vous ne me
croyez point. 46 Qui de vous me convaincra
de péché? Et si je dis la vérité, pourquoi
ne me croyez-vous pas? 47 Celui qui est
de Dieu, écoute les paroles de Dieu; c'est
pourquoi vous ne les écoutez pas, parce
que vous n'êtes point de Dieu. 48 Les Juifs
lui répondirent: N'avons-nous pas raison
de dire que tu es un Samaritain, et que
tu as un démon? 49 Jésus répondit: Je n'ai
point de démon, mais j'honore mon Père,
et vous me déshonorez. 50 Je ne cherche
point ma gloire, il y en a un qui la cherche,
et qui juge. 51 En vérité, en vérité je vous
dis, que si quelqu'un garde ma parole, il ne
verra jamais la mort. 52 Les Juifs lui dirent:
Nous connaissons maintenant que tu as un
démon; Abraham est mort et les prophètes
aussi, et tu dis: Si quelqu'un garde ma
parole, il ne verra jamais la mort. 53 Es-tu
plus grand que notre père Abraham, qui est
mort? Les prophètes aussi sont morts; qui
prétends-tu être? 54 Jésus répondit: Si je
me glorifie moi-même, ma gloire n'est rien;
c'est mon Père qui me glorifie, lui, dont
vous dites qu'il est votre Dieu. 55 Cependant,
vous ne l'avez point connu; mais moi, je le
connais; et si je disais que je ne le connais
pas, je serais un menteur comme vous;
mais je le connais et je garde sa parole.
56 Abraham votre père a tressailli de joie
de ce qu'il verrait mon jour; et il l'a vu,
et il s'est réjoui. 57 Les Juifs lui dirent: Tu
n'as pas encore cinquante ans, et tu as vu
Abraham! 58 Jésus leur dit: En vérité, en
vérité je vous le dis: Avant qu'Abraham fût,
je suis. 59 Alors ils prirent des pierres pour
les jeter contre lui; mais Jésus se cacha et
sortit du temple, passant au milieu d'eux,
et ainsi il s'en alla.

9

1 Comme Jésus passait, il vit un homme
aveugle dès sa naissance. 2 Et ses disci-
ples lui demandèrent: Maître, qui a péché,
celui-ci ou ses parents, qu'il soit né aveu-
gle? 3 Jésus répondit: Ce n'est pas que celui-
ci ou ses parents aient péché; mais c'est afin
que les ouvres de Dieu soient manifestées
en lui. 4 Pendant qu'il est jour, il faut que
je fasse les ouvres de celui qui m'a envoyé;
la nuit vient, dans laquelle personne ne
peut travailler. 5 Pendant que je suis dans le
monde, je suis la lumière du monde. 6 Ayant
dit cela, il cracha à terre, et fit de la boue
avec sa salive, et il oignit de cette boue les
yeux de l'aveugle, 7 Et il lui dit: Va, et te
lave au réservoir de Siloé (ce qui signifie
Envoyé). Il y alla donc et se lava, et il
s'en alla voyant clair. 8 Or, les voisins et
ceux qui avaient vu auparavant qu'il était
aveugle, disaient: N'est-ce pas là celui qui
se tenait assis, et qui demandait l'aumône?
9 Les uns disaient: C'est lui; d'autres: Il lui
ressemble; lui disait: C'est moi-même. 10 Ils
lui dirent donc: Comment tes yeux ont-
ils été ouverts? 11 Il répondit: Un homme
qu'on appelle Jésus a fait de la boue, et en a
oint mes yeux, et m'a dit: Va au réservoir de
Siloé, et t'y lave. Je suis donc allé, et me suis
lavé, et je vois. 12 Ils lui dirent: Où est cet
homme? Il dit: Je ne sais. 13 Ils amenèrent
aux pharisiens celui qui avait été aveugle.
14 Or, c'était le jour du sabbat que Jésus avait
fait de la boue, et lui avait ouvert les yeux.
15 Les pharisiens lui demandaient donc aussi
comment il avait recouvré la vue. Et il leur
dit: Il m'a mis de la boue sur les yeux, et je
me suis lavé, et je vois. 16 Alors quelques-
uns des pharisiens disaient: Cet homme
n'est point de Dieu, puisqu'il ne garde pas
le sabbat. D'autres disaient: Comment
un homme méchant peut-il faire de tels
miracles? Et ils étaient divisés entre eux.
17 Ils dirent de nouveau à l'aveugle: Et toi,
que dis-tu de lui, de ce qu'il t'a ouvert
les yeux? Il répondit: C'est un prophète.
18 Mais les Juifs ne crurent point que cet
homme eût été aveugle, et qu'il eût recou-
vré la vue, jusqu'à ce qu'ils eussent fait
venir ses parents. 19 Et ils les interrogèrent
en disant: Est-ce là votre fils, que vous
dites être né aveugle? Comment donc voit-
il maintenant? 20 Ses parents répondirent:
Nous savons que c'est notre fils, et qu'il est

né aveugle; [21] Mais nous ne savons comment
il voit maintenant, et nous ignorons qui lui
a ouvert les yeux. Il a de l'âge, interroge-
le, il parlera lui-même de ce qui le con-
cerne. [22] Ses parents dirent cela, parce qu'ils
craignaient les Juifs; car les Juifs avaient
déjà arrêté, que si quelqu'un reconnaissait
Jésus pour le Christ, il serait chassé de la
synagogue. [23] C'est pour cela que ses par-
ents répondirent: Il a de l'âge, interroge-
le. [24] Ils appelèrent donc pour la seconde
fois l'homme qui avait été aveugle, et lui di-
rent: Donne gloire à Dieu, nous savons que
cet homme est un pécheur. [25] Il répondit: Je
ne sais si c'est un pécheur; je sais une chose;
c'est que j'étais aveugle, et que maintenant
je vois. [26] Ils dirent encore: Que t'a-t-il
fait? Comment t'a-t-il ouvert les yeux? [27] Il
leur répondit: Je vous l'ai déjà dit, et ne
l'avez-vous pas écouté? Pourquoi voulez-
vous l'entendre de nouveau? Voulez-vous
aussi devenir ses disciples? [28] Alors ils
l'injurièrent, et dirent: C'est toi qui es son
disciple, pour nous, nous sommes disciples
de Moïse. [29] Nous savons que Dieu a parlé
à Moïse; mais pour celui-ci, nous ne savons
d'où il est. [30] L'homme répondit: C'est une
chose étrange, que vous ne sachiez pas d'où
il est; et cependant il m'a ouvert les yeux!
[31] Or, nous savons que Dieu n'exauce point
les méchants; mais si quelqu'un honore
Dieu et fait sa volonté, il l'exauce. [32] On
n'a jamais entendu dire que personne ait
ouvert les yeux à un aveugle-né. [33] Si celui-
ci n'était pas de Dieu, il ne pourrait rien
faire. [34] Ils lui répondirent: Tu es né tout
entier dans le péché, et tu nous enseignes!
Et ils le chassèrent. [35] Jésus apprit qu'ils
l'avaient chassé, et l'ayant rencontré, il lui
dit: Crois-tu au Fils de Dieu? [36] Il répondit:
Qui est-il, Seigneur, afin que je croie en lui?
[37] Et Jésus lui dit: Tu l'as vu, et c'est lui-
même qui te parle. [38] Alors il dit: Je crois,
Seigneur, et il se prosterna devant lui. [39] Et
Jésus dit: Je suis venu dans ce monde pour
rendre un jugement; afin que ceux qui ne
voient point, voient; et que ceux qui voient,
deviennent aveugles. [40] Et quelques-uns des
pharisiens qui étaient avec lui, entendi-
rent cela et lui dirent: Et nous, somme-
nous aussi aveugles? [41] Jésus leur dit: Si
vous étiez aveugles, vous n'auriez point de
péché; mais maintenant vous dites: Nous
voyons; c'est à cause de cela que votre
péché subsiste.

10

[1] En vérité, en vérité je vous le dis, celui
qui n'entre pas par la porte dans la bergerie
des brebis, mais qui y pénètre par un autre
endroit, est un larron et un brigand. [2] Mais
celui qui entre par la porte est le berger des
brebis. [3] Le portier lui ouvre, et les brebis
entendent sa voix; il appelle ses propres
brebis par leur nom, et il les mène dehors.
[4] Et quand il a mené dehors ses propres bre-
bis, il marche devant elles, et les brebis le
suivent, parce qu'elles connaissent sa voix.
[5] Mais elles ne suivront point un étranger;
au contraire, elles le fuiront, parce qu'elles
ne connaissent point la voix des étrangers.
[6] Jésus leur dit cette similitude, mais ils ne
comprirent point de quoi il leur parlait.
[7] Jésus donc leur dit encore: En vérité, en
vérité je vous dis, que je suis la porte des
brebis. [8] Tous ceux qui sont venus avant moi
sont des larrons et des brigands, mais les
brebis ne les ont point écoutés. [9] Je suis la
porte; si quelqu'un entre par moi, il sera
sauvé; il entrera et sortira, et trouvera de
la pâture. [10] Le larron ne vient que pour
dérober, tuer et détruire; mais moi, je suis
venu, pour que mes brebis aient la vie, et
qu'elles soient dans l'abondance. [11] Je suis
le bon berger; le bon berger donne sa vie
pour ses brebis. [12] Mais le mercenaire, qui
n'est point le berger, et à qui les brebis
n'appartiennent point, voit venir le loup,
et abandonne les brebis et s'enfuit; et le
loup ravit les brebis et les disperse. [13] Le
mercenaire s'enfuit, parce qu'il est merce-
naire, et qu'il ne se soucie point des brebis.
[14] Je suis le bon berger, et je connais mes
brebis, et je suis connu d'elles, [15] Comme
mon Père me connaît, et que je connais
mon Père; et je donne ma vie pour mes
brebis. [16] Et j'ai d'autres brebis qui ne sont
pas de cette bergerie; il faut aussi que je les
amène; et elles entendront ma voix, et il
y aura un seul troupeau et un seul berger.
[17] Voici pourquoi mon Père m'aime; c'est
que je donne ma vie, pour la reprendre.
[18] Personne ne me l'ôte, mais je la donne de
moi-même; j'ai le pouvoir de la quitter, et le
pouvoir de la reprendre; j'ai reçu cet ordre
de mon Père. [19] Alors il y eut de nouveau une
division entre les Juifs, à cause de ce dis-
cours. [20] Et plusieurs d'entre eux disaient: Il
a un démon, et il est hors de sens; pourquoi
l'écoutez-vous? [21] D'autres disaient: Ces
paroles ne sont pas d'un démoniaque. Un

démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles?
22 Or, on célébrait à Jérusalem la fête de la
Dédicace, et c'était l'hiver. 23 Comme Jésus
se promenait dans le temple, au portique
de Salomon, 24 Les Juifs s'assemblèrent donc
autour de lui, et lui dirent: Jusqu'à quand
nous tiendras-tu l'esprit en suspens? Si
tu es le Christ, dis-le-nous franchement.
25 Jésus leur répondit: Je vous l'ai dit, et vous
ne le croyez pas; les ouvres que je fais au
nom de mon Père rendent témoignage de
moi. 26 Mais vous ne croyez pas, parce que
vous n'êtes point de mes brebis, comme je
vous l'ai dit. 27 Mes brebis entendent ma
voix, et je les connais, et elles me suivent.
28 Je leur donne la vie éternelle, elles ne
périront jamais, et nul ne les ravira de ma
main. 29 Mon Père, qui me les a données, est
plus grand que tous; et personne ne peut
les ravir de la main de mon Père. 30 Moi
et le Père, nous sommes un. 31 Alors les
Juifs prirent de nouveau des pierres pour le
lapider. 32 Et Jésus leur dit: J'ai fait devant
vous plusieurs bonnes ouvres de la part
de mon Père; pour laquelle me lapidez-
vous? 33 Les Juifs lui répondirent: Ce n'est
point pour une bonne ouvre que nous te
lapidons, mais pour un blasphème, et parce
qu'étant homme, tu te fais Dieu. 34 Jésus leur
répondit: N'est-il pas écrit dans votre loi:
J'ai dit: Vous êtes des dieux. 35 Que si elle a
appelé dieux ceux à qui la parole de Dieu
était adressée (et l'Écriture ne peut être
rejetée), 36 Dites-vous que je blasphème, moi
que le Père a sanctifié et qu'il a envoyé
dans le monde, parce que j'ai dit: Je suis le
Fils de Dieu? 37 Si je ne fais pas les ouvres
de mon Père, ne me croyez point. 38 Mais
si je les fais, et quand même vous ne me
croiriez point, croyez à mes ouvres, afin
que vous connaissiez, et que vous croyiez
que le Père est en moi, et que je suis en lui.
39 Ils cherchaient donc encore à se saisir de
lui; mais il échappa de leurs mains. 40 Et il
s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain,
au lieu où Jean avait d'abord baptisé, et il
y demeura. 41 Et il vint à lui beaucoup de
personnes qui disaient: Jean, il est vrai, n'a
fait aucun miracle; mais tout ce que Jean a
dit de cet homme-ci est vrai. 42 Et plusieurs
crurent en lui en ce lieu-là.

11

1 Il y avait un homme malade, Lazare
de Béthanie, bourg de Marie et de Marthe
sa sœur. 2 (Marie était celle qui oignit le
Seigneur de parfum, et qui essuya ses pieds
avec ses cheveux; et Lazare, son frère, était
malade.) 3 Ses sœurs donc envoyèrent
dire à Jésus: Seigneur, celui que tu aimes
est malade. 4 Jésus, ayant entendu cela, dit:
Cette maladie n'est point à la mort, mais
elle est pour la gloire de Dieu, afin que le
Fils de Dieu en soit glorifié. 5 Or, Jésus aimait
Marthe, et sa sœur, et Lazare. 6 Néanmoins,
quand il eut appris qu'il était malade, il
demeura deux jours dans ce lieu où il était.
7 Puis il dit à ses disciples: Retournons en
Judée. 8 Les disciples lui dirent: Maître, les
Juifs cherchaient naguère à te lapider, et
tu retournes de nouveau chez eux! 9 Jésus
répondit: N'y a-t-il pas douze heures au
jour? Si quelqu'un marche pendant le
jour, il ne bronche point, parce qu'il voit
la lumière de ce monde. 10 Mais s'il marche
pendant la nuit, il bronche, parce qu'il n'a
point de lumière. 11 Il parla ainsi, et après
il leur dit: Lazare notre ami dort; mais je
vais l'éveiller. 12 Ses disciples lui dirent:
Seigneur, s'il dort, il sera guéri. 13 Or, Jésus
avait parlé de la mort de Lazare; mais ils
crurent qu'il parlait du repos du sommeil.
14 Alors Jésus leur dit ouvertement: Lazare
est mort. 15 Et je me réjouis à cause de vous,
de ce que je n'étais pas là, afin que vous
croyiez; mais allons vers lui. 16 Thomas,
appelé Didyme (le Jumeau), dit aux autres
disciples: Allons, nous aussi, afin de mourir
avec lui. 17 Jésus, étant arrivé, trouva Lazare
dans le sépulcre déjà depuis quatre jours.
18 Or, Béthanie était environ à quinze stades
de Jérusalem. 19 Et plusieurs Juifs étaient
venus auprès de Marthe et de Marie, pour
les consoler au sujet de leur frère. 20 Quand
donc Marthe eut appris que Jésus venait,
elle alla au-devant de lui; mais Marie de-
meurait assise à la maison. 21 Et Marthe dit
à Jésus: Seigneur, si tu eusses été ici, mon
frère ne serait pas mort; 22 Mais je sais que,
maintenant même, tout ce que tu deman-
deras à Dieu, Dieu te l'accordera. 23 Jésus
lui dit: Ton frère ressuscitera. 24 Marthe
lui répondit: Je sais qu'il ressuscitera à la
résurrection, au dernier jour. 25 Jésus lui
dit: Je suis la résurrection et la vie; celui
qui croit en moi vivra, quand même il serait
mort. 26 Et quiconque vit et croit en moi, ne
mourra jamais. Crois-tu cela? 27 Elle lui dit:
Oui, Seigneur, je crois que tu es le Christ, le
Fils de Dieu, qui devait venir dans le monde.
28 Quand elle eut dit cela, elle s'en alla et

appela Marie, sa sœur, en secret, et lui dit:
Le Maître est ici, et il t'appelle. 29 Celle-ci,
l'ayant entendu, se leva promptement, et
vint vers lui. 30 Or, Jésus n'était pas encore
entré dans le bourg, mais il était dans le
lieu où Marthe était venue au-devant de
lui. 31 Alors les Juifs qui étaient avec Marie
dans la maison, et qui la consolaient, voy-
ant qu'elle s'était levée promptement, et
qu'elle était sortie, la suivirent, en disant:
Elle va au sépulcre, pour y pleurer. 32 Dès
que Marie fut arrivée au lieu où était Jésus,
et qu'elle le vit, elle se jeta à ses pieds et
lui dit: Seigneur, si tu eusses été ici, mon
frère ne serait pas mort. 33 Quand Jésus
vit qu'elle pleurait, et que les Juifs venus
avec elle pleuraient aussi, il frémit en son
esprit, et fut ému; 34 Et il dit: Où l'avez-
vous mis? Ils lui répondirent: Seigneur,
viens et vois. 35 Et Jésus pleura. 36 Sur cela
les Juifs disaient: Voyez comme il l'aimait.
37 Mais quelques-uns d'entre eux disaient:
Lui qui a ouvert les yeux de l'aveugle, ne
pouvait-il pas faire aussi que cet homme
ne mourût pas? 38 Alors Jésus, frémissant
de nouveau en lui-même, vint au sépulcre;
c'était une grotte, et on avait mis une pierre
dessus. 39 Jésus dit: Otez la pierre. Marthe,
sœur du mort, lui dit: Seigneur, il sent déjà
mauvais, car il est là depuis quatre jours.
40 Jésus lui répondit: Ne t'ai-je pas dit, que
si tu crois, tu verras la gloire de Dieu? 41 Ils
ôtèrent donc la pierre du lieu où le mort
était couché. Et Jésus, élevant les yeux au
ciel, dit: Père, je te rends grâces de ce que
tu m'as exaucé. 42 Je savais que tu m'exauces
toujours, mais je l'ai dit à cause de ce peu-
ple, qui est autour de moi, afin qu'il croie
que tu m'as envoyé. 43 Quand il eut dit cela,
il cria à haute voix: Lazare, viens dehors!
44 Et le mort sortit, les mains et les pieds
liés de bandes, et le visage enveloppé d'un
linge. Jésus leur dit: Déliez-le, et le laissez
aller. 45 Plusieurs donc d'entre les Juifs qui
étaient venus voir Marie, et qui avaient vu
ce que Jésus avait fait, crurent en lui. 46 Mais
quelques-uns d'entre eux s'en allèrent vers
les pharisiens, et leur rapportèrent ce que
Jésus avait fait. 47 Alors les principaux sac-
rificateurs et les pharisiens assemblèrent
le sanhédrin, et dirent: Que ferons-nous?
car cet homme fait beaucoup de miracles.
48 Si nous le laissons faire, tout le monde
croira en lui; et les Romains viendront, et
ils détruiront et ce lieu et notre nation.
49 Mais Caïphe, l'un d'entre eux, qui était
souverain sacrificateur de cette année-là,
leur dit: Vous n'y entendez rien; 50 Et vous
ne considérez pas qu'il nous importe qu'un
seul homme meure pour le peuple, et que
toute la nation ne périsse pas. 51 Or, il ne dit
pas cela de son propre mouvement, mais,
étant souverain sacrificateur cette année-
là, il prophétisa que Jésus devait mourir
pour la nation; 52 Et non seulement pour
la nation, mais aussi pour rassembler en
un seul corps les enfants de Dieu dispersés.
53 Depuis ce jour-là donc ils délibérèrent
afin de le faire mourir. 54 C'est pourquoi Jé-
sus ne se montrait plus ouvertement parmi
les Juifs, mais il s'en alla de là dans une con-
trée voisine du désert, à une ville appelée
Éphraïm; et il y séjourna avec ses disciples.
55 Or, la Pâque des Juifs était proche, et
beaucoup de gens du pays montèrent à
Jérusalem avant la Pâque, pour se purifier.
56 Ils cherchaient donc Jésus, et se disaient
les uns aux autres, se tenant dans le temple:
Que vous en semble? ne viendra-t-il point à
la fête? 57 Mais les principaux sacrificateurs
et les pharisiens avaient donné l'ordre, que
si quelqu'un savait où il était, il le déclarât,
afin qu'on se saisît de lui.

12

1 Six jours avant la Pâque, Jésus vint
à Béthanie, où était Lazare qui avait été
mort, et qu'il avait ressuscité. 2 On lui fit
là un souper, et Marthe servait, et Lazare
était un de ceux qui étaient à table avec
lui. 3 Alors Marie ayant pris une livre de
parfum de nard pur, d'un grand prix, en
oignit les pieds de Jésus, et les essuya avec
ses cheveux; et la maison fut remplie de
l'odeur du parfum. 4 Alors Judas l'Iscariote,
fils de Simon, l'un de ses disciples, celui
qui devait le trahir, dit: 5 Pourquoi n'a-
t-on pas vendu ce parfum trois cents de-
niers, pour les donner aux pauvres? 6 Il
disait cela, non qu'il se souciât des pauvres,
mais parce qu'il était larron, et qu'ayant
la bourse, il portait ce qu'on y mettait.
7 Jésus lui dit donc: Laisse-la faire; elle a
gardé ce parfum pour le jour de ma sépul-
ture. 8 Car vous aurez toujours des pau-
vres avec vous; mais vous ne m'aurez pas
toujours. 9 Alors une grande multitude de
Juifs, ayant su que Jésus était là, y vinrent,
non seulement à cause de Jésus, mais aussi
pour voir Lazare, qu'il avait ressuscité des
morts. 10 Et les principaux sacrificateurs

délibérèrent de faire aussi mourir Lazare,
11 Parce que plusieurs Juifs, à cause de lui,
s'en allaient et croyaient en Jésus. 12 Le
lendemain, une grande troupe qui était
venue pour la fête, apprenant que Jésus
venait à Jérusalem, 13 Prit des rameaux de
palmiers, et sortit au-devant de lui, en
criant: Hosanna! béni soit le roi d'Israël,
qui vient au nom du Seigneur! 14 Et Jésus
ayant trouvé un ânon, y monta dessus,
selon qu'il est écrit: 15 Ne crains point, fille
de Sion; voici, ton roi vient, monté sur le
poulain d'une ânesse. 16 Ses disciples ne
comprirent pas cela d'abord; mais quand
Jésus fut glorifié, alors ils se souvinrent
que ces choses avaient été écrites de lui, et
qu'elles lui étaient arrivées. 17 Et la troupe
qui était avec lui quand il avait appelé
Lazare du sépulcre, et qu'il l'avait ressus-
cité des morts, lui rendait témoignage. 18 Et
c'est aussi parce que le peuple avait appris
qu'il avait fait ce miracle, qu'il était allé
au-devant de lui. 19 Les pharisiens dirent
donc entre eux: Vous voyez que vous ne
gagnez rien; voilà que tout le monde court
après lui. 20 Or, il y avait quelques Grecs
parmi ceux qui étaient montés pour adorer
pendant la fête. 21 Ils vinrent vers Philippe,
qui était de Bethsaïda en Galilée; et le pri-
ant, ils lui dirent: Seigneur, nous voudrions
voir Jésus. 22 Philippe vint et le dit à André,
et André et Philippe le dirent à Jésus; 23 Et
Jésus leur répondit: L'heure est venue que
le Fils de l'homme doit être glorifié. 24 En
vérité, en vérité je vous le dis: Si le grain de
froment ne meurt après qu'on l'a jeté dans
la terre, il demeure seul; mais s'il meurt, il
porte beaucoup de fruit. 25 Celui qui aime sa
vie la perdra; et celui qui hait sa vie en ce
monde la conservera pour la vie éternelle.
26 Si quelqu'un me sert, qu'il me suive; et
où je serai, là sera aussi mon serviteur; et
si quelqu'un me sert, le Père l'honorera.
27 Maintenant mon âme est troublée; et que
dirai-je? Père, délivre-moi de cette heure!
mais c'est pour cela que je suis venu à cette
heure. 28 Père, glorifie ton nom. Alors il
vint une voix du ciel, qui dit: Et je l'ai
glorifié, et je le glorifierai encore. 29 Et la
foule qui était là, et qui avait entendu, disait
que c'était le tonnerre; d'autres disaient:
Un ange lui a parlé. 30 Jésus prit la parole
et dit: Cette voix n'est pas pour moi, mais
pour vous. 31 Maintenant se fait le jugement
de ce monde; maintenant le prince de ce
monde sera jeté dehors. 32 Et moi, quand
j'aurai été élevé de la terre, j'attirerai tous
les hommes à moi. 33 Or, il disait cela pour
marquer de quelle mort il devait mourir.
34 Le peuple lui répondit: Nous avons ap-
pris par la loi que le Christ doit demeurer
éternellement; comment donc dis-tu qu'il
faut que le Fils de l'homme soit élevé? Qui
est ce Fils de l'homme? 35 Jésus leur dit: La
lumière est encore avec vous pour un peu
de temps; marchez pendant que vous avez
la lumière, de peur que les ténèbres ne vous
surprennent; car celui qui marche dans les
ténèbres ne sait où il va. 36 Pendant que
vous avez la lumière, croyez en la lumière,
afin que vous soyez des enfants de lumière.
Jésus dit ces choses, puis il s'en alla et se
cacha d'eux. 37 Et bien qu'il eût fait tant de
miracles devant eux, ils ne crurent point en
lui. 38 Afin que la parole qu'Ésaïe le prophète
avait dite fût accomplie: Seigneur, qui a
cru à notre prédication, et à qui le bras
du Seigneur a-t-il été révélé? 39 Aussi ne
pouvaient-ils croire, parce qu'Ésaïe a dit
encore: 40 Il a aveuglé leurs yeux, et en-
durci leur cœur, de peur qu'ils ne voient
des yeux, qu'ils ne comprennent du cœur,
qu'ils ne se convertissent, et que je ne les
guérisse. 41 Ésaïe dit ces choses, lorsqu'il vit
sa gloire, et qu'il parla de lui. 42 Cependant
plusieurs, des principaux même, crurent
en lui; mais ils ne le confessaient point, à
cause des pharisiens, de peur d'être chassés
de la synagogue. 43 Car ils aimèrent plus la
gloire qui vient des hommes, que la gloire
de Dieu. 44 Or, Jésus s'écria et dit: Celui qui
croit en moi, ne croit pas en moi, mais en
celui qui m'a envoyé. 45 Et celui qui me voit,
voit celui qui m'a envoyé. 46 Je suis venu
dans le monde, moi qui suis la lumière, afin
que quiconque croit en moi ne demeure
point dans les ténèbres. 47 Et si quelqu'un
entend mes paroles et ne croit pas, je ne
le juge point, car je ne suis pas venu pour
juger le monde, mais pour sauver le monde.
48 Celui qui me rejette et ne reçoit point
mes paroles, a son juge; la parole que j'ai
annoncée, c'est elle qui le jugera au dernier
jour. 49 Car je n'ai point parlé par moi-
même, mais le Père, qui m'a envoyé, m'a
prescrit ce que je devais dire et annoncer.
Et je sais que son commandement est la vie
éternelle. 50 Les choses donc que je dis, je les
dis comme mon Père me les a dites.

13

1 Avant la fête de Pâque, Jésus, sachant
que son heure était venue pour passer de
ce monde au Père, comme il avait aimé les
siens qui étaient dans le monde, il les aima
jusqu'à la fin. 2 Et lors du souper (le Diable
ayant déjà mis au cœur de Judas l'Iscariote,
fils de Simon, de le trahir), 3 Jésus sachant
que le Père lui avait remis toutes choses en-
tre les mains, et qu'il était venu de Dieu, et
qu'il retournait à Dieu, 4 Se leva du souper,
ôta son manteau; et ayant pris un linge, il
s'en ceignit. 5 Ensuite, il mit de l'eau dans
un bassin, et se mit à laver les pieds de
ses disciples, et à les essuyer avec le linge
dont il était ceint. 6 Il vint donc à Simon
Pierre, qui lui dit: Toi, Seigneur, tu me
laverais les pieds! 7 Jésus répondit et lui dit:
Tu ne sais maintenant ce que je fais; mais
tu le sauras dans la suite. 8 Pierre lui dit:
Tu ne me laveras jamais les pieds. Jésus
lui répondit: Si je ne te lave, tu n'auras
point de part avec moi. 9 Alors Simon Pierre
lui dit: Seigneur, non seulement les pieds,
mais aussi les mains et la tête. 10 Jésus lui dit:
Celui qui s'est baigné a besoin seulement
qu'on lui lave les pieds; puis il est entière-
ment net. Or, vous êtes nets, mais non pas
tous. 11 Car il savait qui était celui qui le
trahissait; c'est pour cela qu'il dit: Vous
n'êtes pas tous nets. 12 Après donc qu'il leur
eut lavé les pieds, et qu'il eut repris son
manteau, s'étant remis à table, il leur dit:
Savez-vous ce que je vous ai fait? 13 Vous
m'appelez Maître et Seigneur, et vous dites
vrai; car je le suis. 14 Si donc je vous ai
lavé les pieds, moi le Seigneur et le Maître,
vous devez aussi vous laver les pieds les
uns aux autres. 15 Car je vous ai donné
un exemple, afin que vous fassiez comme
je vous ai fait. 16 En vérité, en vérité je
vous le dis, le serviteur n'est pas plus grand
que son maître, ni l'envoyé plus grand que
celui qui l'a envoyé. 17 Si vous savez ces
choses, vous êtes heureux, pourvu que vous
les pratiquiez. 18 Je ne parle point de vous
tous; je sais ceux que j'ai choisis; mais il
faut que l'Écriture soit accomplie: Celui qui
mange le pain avec moi a levé le pied contre
moi. 19 Je vous le dis dès à présent, avant
que la chose arrive; afin que, quand elle
sera arrivée, vous me reconnaissiez pour
ce que je suis. 20 En vérité, en vérité je
vous le dis: Celui qui reçoit celui que j'aurai
envoyé, me reçoit; et celui qui me reçoit,
reçoit celui qui m'a envoyé. 21 Quand Jésus
eut dit cela, il fut ému en son esprit, et il
rendit ce témoignage: En vérité, en vérité
je vous dis, que l'un de vous me trahira.
22 Et les disciples se regardaient les uns les
autres, ne sachant de qui il parlait. 23 Or, l'un
d'eux, celui que Jésus aimait, était couché
à table vers son sein. 24 Simon Pierre lui
fit signe de demander qui était celui de
qui il parlait. 25 Et lui, s'étant penché sur
le sein de Jésus, lui dit: Seigneur, qui est-
ce? 26 Jésus répondit: C'est celui à qui je
donnerai un morceau trempé. Et ayant
trempé un morceau, il le donna à Judas
l'Iscariote, fils de Simon. 27 Et après que
Judas eut pris le morceau, Satan entra en
lui. Jésus donc lui dit: Fais au plus tôt ce
que tu as à faire. 28 Mais aucun de ceux
qui étaient à table ne comprit pourquoi il
lui dit cela. 29 Car quelques-uns pensaient
que, comme Judas avait la bourse, Jésus lui
disait: Achète ce qu'il nous faut pour la
fête; ou: Donne quelque chose aux pauvres.
30 Ayant donc pris le morceau, Judas sortit
immédiatement. Or, il était nuit. 31 Quand
il fut sorti, Jésus dit: Maintenant le Fils de
l'homme est glorifié, et Dieu est glorifié en
lui. 32 Si Dieu est glorifié en lui, Dieu le glo-
rifiera aussi en lui-même, et il le glorifiera
bientôt. 33 Mes petits enfants, je suis encore
avec vous pour un peu de temps; vous me
chercherez, et, comme je l'ai dit aux Juifs,
je vous le dis aussi à vous maintenant: Où
je vais, vous ne pouvez venir. 34 Je vous
donne un commandement nouveau; c'est
que vous vous aimiez les uns les autres;
que, comme je vous ai aimés, vous vous
aimiez aussi les uns les autres. 35 C'est à
ceci que tous reconnaîtront que vous êtes
mes disciples, si vous avez de l'amour les
uns pour les autres. 36 Simon Pierre lui dit:
Seigneur, où vas-tu? Jésus lui répondit: Où
je vais, tu ne peux me suivre maintenant;
mais tu me suivras dans la suite. 37 Pierre
lui dit: Seigneur, pourquoi ne puis-je pas
te suivre maintenant? Je donnerai ma vie
pour toi. 38 Jésus lui répondit: Tu donneras
ta vie pour moi! En vérité, en vérité je te
le dis, le coq ne chantera point que tu ne
m'aies renié trois fois.

14

1 Que votre cœur ne se trouble point;
croyez en Dieu, croyez aussi en moi. 2 Il y a
plusieurs demeures dans la maison de mon
Père; si cela n'était pas, je vous l'aurais dit.

Je vais vous préparer une place. [3] Et quand
je serai parti, et que je vous aurai préparé
une place, je reviendrai, et vous prendrai
avec moi, afin qu'où je serai, vous y soyez
aussi. [4] Et vous savez où je vais, et vous en
savez le chemin. [5] Thomas lui dit: Seigneur,
nous ne savons où tu vas; et comment
pouvons-nous en savoir le chemin? [6] Jésus
lui dit: Je suis le chemin, la vérité et la
vie; personne ne vient au Père que par moi.
[7] Si vous m'aviez connu, vous auriez aussi
connu mon Père; et dès à présent vous le
connaissez, et vous l'avez vu. [8] Philippe lui
dit: Seigneur, montre-nous le Père, et cela
nous suffit. [9] Jésus lui dit: Il y a si longtemps
que je suis avec vous, et tu ne m'as pas
connu! Philippe, celui qui m'a vu, a vu le
Père. Comment donc dis-tu: Montre-nous
le Père? [10] Ne crois-tu pas que je suis dans
le Père, et que le Père est en moi? Les
paroles que je vous dis, je ne les dis pas de
moi-même, mais le Père qui demeure en
moi, fait lui-même les ouvres que je fais.
[11] Croyez-moi quand je dis que je suis dans
le Père, et que mon Père est en moi; sinon,
croyez-moi à cause de ces ouvres mêmes.
[12] En vérité, en vérité je vous le dis: Celui
qui croit en moi fera aussi les ouvres que je
fais, et il en fera de plus grandes que celles-
ci, parce que je vais vers mon Père. [13] Et
ce que vous demanderez en mon nom, je
le ferai, afin que le Père soit glorifié dans
le Fils. [14] Si vous demandez quelque chose
en mon nom, je le ferai. [15] Si vous m'aimez,
gardez mes commandements. [16] Et je prierai
le Père, qui vous donnera un autre Conso-
lateur, pour demeurer éternellement avec
vous, [17] L'Esprit de vérité, que le monde ne
peut recevoir, parce qu'il ne le voit point
et ne le connaît point; mais vous, vous le
connaissez, parce qu'il demeure avec vous,
et qu'il sera en vous. [18] Je ne vous laisserai
point orphelins; je viens à vous. [19] Encore
un peu de temps, et le monde ne me verra
plus, mais vous me verrez; parce que je
vis, et que vous vivrez. [20] En ce jour vous
connaîtrez que je suis en mon Père, et vous
en moi, et moi en vous. [21] Celui qui a mes
commandements, et qui les garde, c'est
celui-là qui m'aime; et celui qui m'aime
sera aimé de mon Père, et je l'aimerai, et
je me ferai connaître à lui. [22] Judas, non pas
l'Iscariote, lui dit: Seigneur, d'où vient que
tu te feras connaître à nous, et non pas au
monde? [23] Jésus lui répondit: Si quelqu'un
m'aime, il gardera ma parole, et mon Père
l'aimera, et nous viendrons à lui, et nous
ferons notre demeure chez lui. [24] Celui qui
ne m'aime pas ne garde point mes paroles;
et la parole que vous entendez n'est pas de
moi, mais du Père qui m'a envoyé. [25] Je vous
dis ces choses, tandis que je demeure avec
vous. [26] Mais le Consolateur, le Saint-Esprit,
que le Père enverra en mon nom, vous
enseignera toutes choses, et vous remettra
en mémoire toutes celles que je vous ai
dites. [27] Je vous laisse la paix; je vous donne
ma paix; je ne vous la donne pas comme
le monde la donne. Que votre cœur ne se
trouble point, et ne craigne point. [28] Vous
avez entendu que je vous ai dit: Je m'en
vais, et je reviens à vous. Si vous m'aimiez,
vous vous réjouiriez de ce que j'ai dit: Je
vais au Père; car mon Père est plus grand
que moi. [29] Et je vous l'ai dit maintenant,
avant que la chose arrive, afin que, quand
elle sera arrivée, vous croyiez. [30] Je ne
parlerai plus guère avec vous, car le prince
de ce monde vient; mais il n'a rien en moi.
[31] Mais afin que le monde con-naisse que
j'aime le Père, et que je fais ce que le Père
m'a commandé, levez-vous, partons d'ici.

15

[1] Je suis le vrai cep, et mon Père est le
vigneron. [2] Il retranche tout sarment en
moi qui ne porte point de fruit; et il émonde
tout sarment qui porte du fruit, afin qu'il
porte encore plus de fruit. [3] Vous êtes déjà
nets, à cause de la parole que je vous ai
annoncée. [4] Demeurez en moi, et moi, je
demeurerai en vous. Comme le sarment
ne peut porter du fruit de lui-même, s'il
ne demeure au cep, vous non plus, si vous
ne demeurez en moi. [5] Je suis le cep, et
vous les sarments. Celui qui demeure en
moi, et en qui je demeure, porte beaucoup
de fruit; car sans moi, vous ne pouvez rien
faire. [6] Si quelqu'un ne demeure pas en
moi, il est jeté dehors comme le sarment
et il sèche; puis on ramasse les sarments
et on les jette au feu, et ils brûlent. [7] Si
vous demeurez en moi, et que mes paroles
demeurent en vous, vous demanderez tout
ce que vous voudrez, et vous l'obtiendrez.
[8] Mon Père sera glorifié, si vous portez beau-
coup de fruit, et vous serez mes disciples.
[9] Comme mon Père m'a aimé, je vous ai aussi
aimés; demeurez dans mon amour. [10] Si
vous gardez mes commandements, vous

demeurerez dans mon amour, comme j'ai
gardé les commandements de mon Père, et
je demeure dans son amour. 11 Je vous ai
dit ces choses, afin que ma joie demeure
en vous, et que votre joie soit accomplie.
12 Mon commandement, c'est que vous vous
aimiez les uns les autres, comme je vous ai
aimés. 13 Nul n'a un plus grand amour que
celui qui donne sa vie pour ses amis. 14 Vous
serez mes amis, si vous faites tout ce que
je vous commande. 15 Je ne vous appelle
plus serviteurs, parce que le serviteur ne
sait pas ce que son maître fait, mais je
vous ai appelés amis, parce que je vous ai
fait connaître tout ce que j'ai entendu de
mon Père. 16 Ce n'est pas vous qui m'avez
choisi, mais c'est moi qui vous ai choisis,
et qui vous ai établis, afin que vous alliez,
et que vous portiez du fruit, et que votre
fruit soit permanent; et que ce que vous
demanderez au Père en mon nom, il vous
le donne. 17 Ce que je vous commande, c'est
de vous aimer les uns les autres. 18 Si le
monde vous hait, sachez qu'il m'a haï avant
vous. 19 Si vous étiez du monde, le monde
aimerait ce qui est à lui; mais parce que
vous n'êtes pas du monde, mais que je vous
ai choisis dans le monde, c'est pour cela
que le monde vous hait. 20 Souvenez-vous
de la parole que je vous ai dite: Le serviteur
n'est pas plus grand que son maître. S'ils
m'ont persécuté, ils vous persécuteront
aussi; s'ils ont observé ma parole, ils ob-
serveront aussi la vôtre. 21 Mais ils vous
feront tout cela à cause de mon nom, parce
qu'ils ne connaissent point celui qui m'a
envoyé. 22 Si je n'étais pas venu, et que je
ne leur eusse pas parlé, ils n'auraient point
de péché; mais maintenant ils n'ont point
d'excuse pour leur péché. 23 Celui qui me
hait, hait aussi mon Père. 24 Si je n'eusse pas
fait parmi eux les ouvres qu'aucun autre
n'a faites, ils n'auraient point de péché;
mais maintenant ils les ont vues, et ils ont
haï et moi et mon Père. 25 Mais c'est afin
que la parole qui est écrite dans leur loi
soit accomplie: Ils m'ont haï sans cause.
26 Lorsque sera venu le Consolateur, que je
vous enverrai de la part du Père, l'Esprit
de vérité, qui procède du Père, il rendra
témoignage de moi. 27 Et vous aussi, vous
rendrez témoignage, parce que vous êtes
avec moi dès le commencement.

16

1 Je vous ai dit ces choses, afin que vous
ne vous scandalisiez point. 2 Ils vous chas-
seront des synagogues; l'heure même vient
où quiconque vous fera mourir croira ren-
dre un culte à Dieu. 3 Et ils vous feront
cela, parce qu'ils n'ont connu ni mon Père,
ni moi. 4 Mais je vous ai dit ces choses,
afin que lorsque l'heure sera venue, vous
vous souveniez que je vous les ai dites. Je
ne vous les ai pas dites dès le commence-
ment, parce que j'étais avec vous. 5 Mais
maintenant je m'en vais à celui qui m'a
envoyé, et aucun de vous ne me demande:
Où vas-tu? 6 Mais, parce que je vous ai
dit ces choses, la tristesse a rempli votre
cœur. 7 Toutefois, je vous dis la vérité,
il vous est avantageux que je m'en aille;
car si je ne m'en vais, le Consolateur ne
viendra point à vous; et si je m'en vais, je
vous l'enverrai. 8 Et quand il sera venu, il
convaincra le monde de péché, de justice
et de jugement: 9 De péché, parce qu'ils ne
croient point en moi; 10 De justice, parce que
je m'en vais à mon Père, et que vous ne
me verrez plus; 11 De jugement, parce que
le prince de ce monde est déjà jugé. 12 J'ai
encore plusieurs choses à vous dire; mais
elles sont encore au-dessus de votre portée.
13 Mais quand celui-là, l'Esprit de vérité,
sera venu, il vous conduira dans toute la
vérité, car il ne parlera point par lui-même,
mais il dira tout ce qu'il aura entendu, et
vous annoncera les choses à venir. 14 C'est
lui qui me glorifiera, parce qu'il prendra de
ce qui est à moi, et qu'il vous l'annoncera.
15 Tout ce que le Père a, est à moi; c'est
pourquoi j'ai dit qu'il prendra de ce qui est
à moi, et qu'il vous l'annoncera. 16 Encore
un peu de temps et vous ne me verrez
plus; et de nouveau, un peu après, vous
me verrez, parce que je m'en vais au Père.
17 Et quelques-uns de ses disciples se dirent
les uns aux autres: Qu'est-ce qu'il nous
dit: Dans peu de temps vous ne me verrez
plus, et: De nouveau, un peu après, vous
me verrez; et: Parce que je m'en vais au
Père? 18 Ils disaient donc: Qu'est-ce qu'il
dit: Dans peu de temps? Nous ne savons
ce qu'il dit. 19 Jésus donc, connaissant qu'ils
voulaient l'interroger, leur dit: Vous vous
interrogez les uns les autres sur ce que
j'ai dit: Dans peu de temps vous ne me
verrez plus; et de nouveau, un peu après,
vous me verrez. 20 En vérité, en vérité je
vous dis, que vous pleurerez, et vous vous
lamenterez, et le monde se réjouira; vous

serez dans la tristesse; mais votre tristesse
sera changée en joie. 21 Quand une femme
accouche, elle a des douleurs, parce que
son terme est venu; mais dès qu'elle est
accouchée d'un enfant, elle ne se souvient
plus de son travail, à cause de sa joie de
ce qu'un homme est né dans le monde.
22 De même, vous êtes maintenant dans la
tristesse; mais je vous verrai de nouveau, et
votre cœur se réjouira, et personne ne vous
ravira votre joie. 23 Et en ce jour-là vous
ne m'interrogerez plus sur rien. En vérité,
en vérité je vous dis, que tout ce que vous
demanderez au Père en mon nom, il vous le
donnera. 24 Jusqu'à présent vous n'avez rien
demandé en mon nom; demandez, et vous
recevrez, afin que votre joie soit accomplie.
25 Je vous ai dit ces choses en similitudes;
mais le temps vient que je ne vous parlerai
plus en similitudes, mais je vous parlerai
ouvertement du Père. 26 En ce jour vous
demanderez en mon nom, et je ne vous
dis point que je prierai le Père pour vous,
27 Car le Père lui-même vous aime, parce
que vous m'avez aimé, et que vous avez
cru que je suis issu de Dieu. 28 Je suis issu
du Père, et je suis venu dans le monde;
je laisse de nouveau le monde, et je vais
au Père. 29 Ses disciples lui dirent: Voici,
maintenant tu parles ouvertement, et tu ne
dis point de similitude. 30 Maintenant nous
savons que tu sais toutes choses, et que tu
n'as pas besoin que personne t'interroge;
c'est pour cela que nous croyons que tu
es issu de Dieu. 31 Jésus leur répondit:
Vous croyez maintenant? 32 Voici, l'heure
vient, et elle est déjà venue, que vous serez
dispersés chacun de son côté, et que vous
me laisserez seul; mais je ne suis pas seul,
parce que mon Père est avec moi. 33 Je vous
ai dit ces choses, afin que vous ayez la paix
en moi; vous aurez des afflictions dans le
monde; mais prenez courage, j'ai vaincu le
monde.

17

1 Jésus dit ces choses; puis levant les
yeux au ciel, il dit: Père, l'heure est venue,
glorifie ton Fils, afin que ton Fils te glorifie;
2 Selon que tu lui as donné pouvoir sur toute
chair, afin qu'il donne la vie éternelle à tous
ceux que tu lui as donnés. 3 Or, c'est ici la vie
éternelle, qu'ils te connaissent, toi le seul
vrai Dieu, et Jésus-Christ que tu as envoyé.
4 Je t'ai glorifié sur la terre; j'ai achevé
l'ouvrage que tu m'avais donné à faire. 5 Et
maintenant, glorifie-moi, Père, auprès de
toi, de la gloire que j'avais auprès de toi,
avant que le monde fût. 6 J'ai manifesté
ton nom aux hommes que tu m'as donnés
du monde; ils étaient à toi, et tu me les as
donnés, et ils ont gardé ta parole. 7 Ils ont
connu maintenant que tout ce que tu m'as
donné vient de toi. 8 Car je leur ai donné
les paroles que tu m'as données, et ils les
ont reçues, et ils ont connu véritablement
que je suis venu de toi, et ils ont cru que tu
m'as envoyé. 9 Je prie pour eux; je ne prie
pas pour le monde, mais pour ceux que tu
m'as donnés, parce qu'ils sont à toi. 10 Et
tout ce qui est à moi, est à toi, et ce qui
est à toi, est à moi, et je suis glorifié en
eux. 11 Et je ne suis plus dans le monde,
mais ceux-ci sont dans le monde, et je vais
à toi. Père saint, garde en ton nom ceux
que tu m'as donnés, afin qu'ils soient un,
comme nous. 12 Pendant que j'étais avec
eux dans le monde, je les gardais en ton
nom. J'ai gardé ceux que tu m'as donnés, et
aucun d'eux ne s'est perdu, sinon le fils de
perdition, afin que l'Écriture fût accomplie.
13 Et maintenant je vais à toi, et je dis ces
choses dans le monde, afin qu'ils aient ma
joie accomplie en eux. 14 Je leur ai donné
ta parole, et le monde les a haïs, parce
qu'ils ne sont pas du monde, comme je ne
suis pas du monde. 15 Je ne te prie pas de
les ôter du monde, mais de les préserver
du malin. 16 Ils ne sont pas du monde,
comme je ne suis pas du monde. 17 Sanctifie-
les par ta vérité; ta parole est la vérité.
18 Comme tu m'as envoyé dans le monde,
je les ai aussi envoyés dans le monde. 19 Et
je me sanctifie moi-même pour eux, afin
qu'eux aussi soient sanctifiés par la vérité.
20 Or, je ne prie pas seulement pour eux;
mais aussi pour ceux qui croiront en moi
par leur parole; 21 Afin que tous soient un,
comme toi, ô Père, tu es en moi, et moi
en toi; afin qu'ils soient aussi un en nous;
pour que le monde croie que c'est toi qui
m'as envoyé. 22 Je leur ai donné la gloire
que tu m'as donnée, afin qu'ils soient un,
comme nous sommes un, 23 (Moi en eux, et
toi en moi), afin qu'ils soient parfaitement
un, et que le monde connaisse que tu m'as
envoyé, et que tu les aimes, comme tu m'as
aimé. 24 Père, je désire que ceux que tu m'as
donnés soient avec moi, où je serai, afin
qu'ils contemplent la gloire que tu m'as

donnée, parce que tu m'as aimé avant la
fondation du monde. 25 Père juste, le monde
ne t'a point connu; mais moi, je t'ai connu,
et ceux-ci ont connu que c'est toi qui m'as
envoyé. 26 Et je leur ai fait connaître ton
nom, et je le leur ferai connaître, afin que
l'amour dont tu m'as aimé soit en eux, et
que moi-même je sois en eux.

18

1 Après que Jésus eut dit ces choses, il s'en
alla avec ses disciples au-delà du torrent
de Cédron, où il y avait un jardin, dans
lequel il entra avec ses disciples. 2 Judas,
qui le trahissait, connaissait aussi ce lieu-
là, parce que Jésus s'y était souvent as-
semblé avec ses disciples. 3 Judas ayant
donc pris la cohorte et les sergents des
principaux sacrificateurs et des pharisiens,
vint là avec des lanternes, des flambeaux
et des armes. 4 Et Jésus, qui savait tout ce
qui allait lui arriver, s'avança et leur dit:
Qui cherchez-vous? 5 Ils lui répondirent:
Jésus de Nazareth. Jésus leur dit: C'est moi.
Et Judas, qui le trahissait, était aussi avec
eux. 6 Et dès qu'il leur eut dit: C'est moi, ils
reculèrent et tombèrent par terre. 7 Il leur
demanda encore une fois: Qui cherchez-
vous? Et ils répondirent: Jésus de Nazareth.
8 Jésus répondit: Je vous ai dit que c'est
moi; si donc c'est moi que vous cherchez,
laissez aller ceux-ci. 9 C'était afin que cette
parole qu'il avait dite fût accomplie: Je n'ai
perdu aucun de ceux que tu m'as donnés.
10 Alors Simon Pierre qui avait une épée, la
tira, et en frappa un serviteur du souverain
sacrificateur, et lui coupa l'oreille droite;
et ce serviteur s'appelait Malchus. 11 Mais
Jésus dit à Pierre: Remets ton épée dans
le fourreau; ne boirai-je pas la coupe que
le Père m'a donnée à boire? 12 Alors la
cohorte, le tribun militaire et les sergents
des Juifs prirent Jésus et le lièrent, 13 Et
l'emmenèrent premièrement chez Anne,
parce qu'il était le beau-père de Caïphe,
le souverain sacrificateur de cette année-
là. 14 Or, Caïphe était celui qui avait donné
ce conseil aux Juifs, qu'il importait qu'un
seul homme mourût pour le peuple. 15 Or,
Simon Pierre, avec un autre disciple, avait
suivi Jésus. Et ce disciple était connu du
souverain sacrificateur; et il entra avec
Jésus dans le palais du souverain sacrifi-
cateur. 16 Mais Pierre était dehors à la
porte. L'autre disciple, qui était connu
du souverain sacrificateur, sortit donc et
parla à la portière, et fit entrer Pierre.
17 Et la servante, qui était la portière, dit à
Pierre: N'es-tu pas aussi des disciples de
cet homme? Il dit: Je n'en suis point. 18 Et
les serviteurs et les sergents étaient là, et
ayant fait du feu, parce qu'il faisait froid, ils
se chauffaient. Et Pierre était avec eux, et
se chauffait. 19 Et le souverain sacrificateur
interrogea Jésus sur ses disciples, et sa
doctrine. 20 Jésus lui répondit: J'ai parlé
ouvertement au monde; j'ai toujours en-
seigné dans la synagogue et dans le temple,
où les Juifs s'assemblent de toutes parts,
et je n'ai rien dit en cachette. 21 Pourquoi
m'interroges-tu? Interroge ceux qui ont
entendu ce que je leur ai dit; ces gens-là
savent ce que j'ai dit. 22 Lorsqu'il eut dit cela,
un des sergents qui était présent donna un
soufflet à Jésus, en lui disant: Est-ce ainsi
que tu réponds au souverain sacrificateur?
23 Jésus lui répondit: Si j'ai mal parlé, fais
voir ce que j'ai dit de mal; mais si j'ai
bien parlé, pourquoi me frappes-tu? 24 Et
Anne l'envoya lié à Caïphe le souverain
sacrificateur. 25 Et Simon Pierre était là, et
se chauffait; et ils lui dirent: N'es-tu pas
aussi de ses disciples? Il le nia et dit: Je
n'en suis point. 26 Et l'un des serviteurs
du souverain sacrificateur, qui était parent
de celui à qui Pierre avait coupé l'oreille,
lui dit: Ne t'ai-je pas vu dans le jardin
avec lui? 27 Pierre le nia encore une fois;
et aussitôt le coq chanta. 28 Ils menèrent
ensuite Jésus de chez Caïphe au prétoire;
c'était le matin, et ils n'entrèrent point
dans le prétoire, afin de ne pas se souiller,
et de pouvoir manger la Pâque. 29 Pilate
donc sortit vers eux, et leur dit: Quelle
accusation portez-vous contre cet homme?
30 Ils lui répondirent: Si ce n'était pas un
malfaiteur, nous ne te l'aurions pas livré.
31 Pilate leur dit: Prenez-le vous-mêmes, et
le jugez selon votre loi. Les Juifs lui dirent:
Il ne nous est permis de faire mourir per-
sonne. 32 C'était afin que s'accomplît ce que
Jésus avait dit, en marquant de quelle mort
il devait mourir. 33 Alors Pilate rentra dans
le prétoire, et ayant fait venir Jésus, il lui
dit: Es-tu le roi des Juifs? 34 Jésus répondit:
Dis-tu cela de ton propre mouvement, ou
d'autres te l'ont-ils dit de moi? 35 Pilate lui
répondit: Suis-je Juif, moi? Ta nation et
les principaux sacrificateurs t'ont livré à
moi; qu'as-tu fait? 36 Jésus répondit: Mon
royaume n'est pas de ce monde; si mon
royaume était de ce monde, mes serviteurs

combattraient, afin que je ne fusse pas livré
aux Juifs; mais maintenant mon royaume
n'est pas d'ici-bas. 37 Alors Pilate lui dit: Tu
es donc roi? Jésus répondit: Tu le dis; je
suis roi, je suis né pour cela, et je suis venu
dans le monde pour rendre témoignage à
la vérité. Quiconque est de la vérité écoute
ma voix. 38 Pilate lui dit: Qu'est-ce que la
vérité? Et quand il eut dit cela, il sortit
de nouveau vers les Juifs, et leur dit: Je ne
trouve aucun crime en lui. 39 Or, comme il
est d'usage parmi vous que je vous relâche
quelqu'un à la Pâque, voulez-vous donc que
je vous relâche le roi des Juifs? 40 Alors
tous s'écrièrent de nouveau: Non pas celui-
ci; mais Barabbas. Or, Barabbas était un
brigand.

19

1 Pilate fit donc prendre Jésus, et le fit
fouetter. 2 Et les soldats ayant tressé une
couronne d'épines, la lui mirent sur la tête,
et le vêtirent d'un manteau de pourpre.
3 Et ils lui disaient: Roi des Juifs, nous
te saluons; et ils lui donnaient des souf-
flets. 4 Pilate sortit de nouveau et leur dit:
Voici, je vous l'amène dehors, afin que vous
sachiez que je ne trouve aucun crime en
lui. 5 Jésus sortit donc, portant la couronne
d'épines, et le manteau de pourpre. Et il
leur dit: Voici l'homme. 6 Mais quand les
principaux sacrificateurs et les sergents le
virent, ils s'écrièrent: Crucifie-le, crucifie-
le! Pilate leur dit: Prenez-le vous-mêmes et
le crucifiez; car je ne trouve aucun crime en
lui. 7 Les Juifs lui répondirent: Nous avons
une loi, et selon notre loi il doit mourir,
parce qu'il s'est fait Fils de Dieu. 8 Pilate
entendant cette parole, eut encore plus de
crainte. 9 Il rentra donc dans le prétoire,
et il dit à Jésus: D'où es-tu? Mais Jésus
ne lui fit aucune réponse. 10 Alors Pilate
lui dit: Tu ne me dis rien? Ne sais-tu
pas que j'ai le pouvoir de te faire crucifier,
et le pouvoir de te délivrer? 11 Jésus lui
répondit: Tu n'aurais aucun pouvoir sur
moi, s'il ne t'avait été donné d'en haut;
c'est pourquoi celui qui m'a livré à toi est
coupable d'un plus grand péché. 12 Dès lors
Pilate cherchait à le délivrer; mais les Juifs
criaient: Si tu délivres cet homme, tu n'es
pas ami de César, car quiconque se fait roi
se déclare contre César. 13 Pilate entendant
cette parole, mena Jésus dehors, et s'assit
sur son tribunal, au lieu appelé le Pavé, en
hébreu Gabbatha. 14 (Or, c'était la préparation de Pâque, et environ la sixième heure);
et il dit aux Juifs: Voilà votre roi. 15 Mais
ils s'écrièrent: Ote-le, ôte-le, crucifie-le!
Pilate leur dit: Crucifierai-je votre roi?
Les principaux sacrificateurs répondirent:
Nous n'avons point d'autre roi que César.
16 Alors il le leur livra pour être crucifié.
Ils le prirent donc et l'emmenèrent. 17 Et
Jésus, portant sa croix, vint au lieu appelé
le Crâne, qui se dit en hébreu Golgotha;
18 Où ils le crucifièrent, et deux autres avec
lui, d'un côté, et de l'autre, et Jésus au
milieu. 19 Pilate fit aussi un écriteau et le
plaça sur la croix; et on y avait écrit: JÉSUS
DE NAZARETH, ROI DES JUIFS. 20 Plusieurs
donc des Juifs lurent cet écriteau, parce que
le lieu où Jésus était crucifié, était près de la
ville; et qu'il était écrit en hébreu, en grec
et en latin. 21 Et les principaux sacrifica-
teurs des Juifs dirent à Pilate: N'écris pas:
Le roi des Juifs; mais qu'il a dit: Je suis le
roi des Juifs. 22 Pilate répondit: Ce que j'ai
écrit, je l'ai écrit. 23 Après que les soldats
eurent crucifié Jésus, ils prirent ses habits,
et ils en firent quatre parts, une part pour
chaque soldat; ils prirent aussi la robe; mais
la robe était sans couture, d'un seul tissu,
depuis le haut. 24 Ils dirent donc entre eux:
Ne la partageons pas, mais tirons au sort
à qui l'aura; afin que fût accomplie cette
parole de l'Écriture: Ils se sont partagés
mes vêtements, et ils ont tiré au sort ma
robe. Ainsi firent les soldats. 25 Or, la mère
de Jésus, et la sœur de sa mère, Marie,
femme de Cléopas, et Marie de Magdala, se
tenaient près de la croix de Jésus. 26 Jésus
donc, voyant sa mère et près d'elle le dis-
ciple qu'il aimait, dit à sa mère: Femme,
voilà ton fils. 27 Puis il dit au disciple: Voilà
ta mère. Et dès cette heure, le disciple la
prit chez lui. 28 Après cela, Jésus, voyant que
tout était accompli, dit, afin que l'Écriture
fût accomplie: J'ai soif. Or il y avait là
un vase plein de vinaigre. 29 Ils emplirent
donc de vinaigre une éponge, et l'ayant
mise autour d'une tige d'hysope, ils la lui
présentèrent à la bouche. 30 Et quand Jésus
eut pris le vinaigre, il dit: Tout est accom-
pli. Et ayant baissé la tête, il rendit l'esprit.
31 Or, les Juifs, de peur que les corps ne
demeurassent sur la croix le jour du sabbat
(car c'était la préparation, et ce sabbat était
un grand jour), demandèrent à Pilate qu'on
rompît les jambes aux crucifiés, et qu'on

les enlevât. [32] Les soldats vinrent donc et
rompirent les jambes au premier, puis à
l'autre qui était crucifié avec lui. [33] Mais
lorsqu'ils vinrent à Jésus, voyant qu'il était
déjà mort, ils ne lui rompirent point les
jambes. [34] Toutefois un des soldats lui perça
le côté avec une lance, et aussitôt il en sortit
du sang et de l'eau. [35] Et celui qui l'a vu
en a rendu témoignage (et son témoignage
est véritable, et il sait qu'il dit vrai), afin
que vous croyiez. [36] Or, cela arriva, afin
que l'Écriture fût accomplie: Ses os ne
seront pas rompus. [37] Et ailleurs l'Écriture
dit encore: Ils verront celui qu'ils ont
percé. [38] Après cela, Joseph d'Arimathée,
qui était disciple de Jésus, mais en secret
par crainte des Juifs, demanda à Pilate de
pouvoir ôter le corps de Jésus, et Pilate le
lui permit. Il vint donc et ôta le corps de
Jésus. [39] Nicodème, qui au commencement
était allé de nuit vers Jésus, vint aussi, ap-
portant environ cent livres d'un mélange
de myrrhe et d'aloès. [40] Ils prirent donc
le corps de Jésus, et l'enveloppèrent de
bandes, avec les aromates, comme les Juifs
ont coutume d'ensevelir. [41] Or, il y avait un
jardin dans le lieu où il avait été crucifié;
et dans le jardin un sépulcre neuf, où per-
sonne encore n'avait été mis. [42] Ils y mirent
donc Jésus, à cause de la préparation des
Juifs, et parce que le sépulcre était proche.

20

[1] Le premier jour de la semaine, Marie de
Magdala vint le matin au sépulcre, comme
il faisait encore obscur; et elle vit la pierre
ôtée du sépulcre. [2] Elle courut donc et vint
vers Simon Pierre, et vers l'autre disciple
que Jésus aimait; et elle leur dit: On a
enlevé du sépulcre le Seigneur, et nous ne
savons où on l'a mis. [3] Alors Pierre sortit
avec l'autre disciple, et ils allèrent au sépul-
cre. [4] Et ils couraient tous deux ensemble;
mais cet autre disciple courut plus vite que
Pierre, et arriva le premier au sépulcre.
[5] Et s'étant baissé, il vit les bandelettes qui
étaient à terre; mais il n'entra point. [6] Mais
Simon Pierre, qui le suivait, étant arrivé,
entra dans le sépulcre, et vit les bandelettes
qui étaient à terre, [7] Et le suaire qu'on lui
avait mis sur la tête, lequel n'était pas avec
les autres linges; mais plié dans un endroit
à part. [8] L'autre disciple, qui était arrivé
le premier au sépulcre, entra aussi, et il
vit, et il crut. [9] Car ils n'avaient pas encore
compris l'Écriture, portant qu'il fallait que
Jésus ressuscitât des morts. [10] Et les disci-
ples retournèrent chez eux. [11] Cependant
Marie se tenait dehors, près du sépulcre,
en pleurant; et comme elle pleurait, elle se
baissa dans le sépulcre, [12] Et elle vit deux
anges vêtus de blanc, assis l'un à la tête,
et l'autre aux pieds, au lieu où le corps de
Jésus avait été couché. [13] Et ils lui dirent:
Femme, pourquoi pleures-tu? Elle leur
dit: Parce qu'on a enlevé mon Seigneur,
et je ne sais où on l'a mis. [14] Et ayant dit
cela, elle se retourna, et vit Jésus debout;
mais elle ne savait point que c'était Jésus.
[15] Jésus lui dit: Femme, pourquoi pleures-
tu? Qui cherches-tu? Elle, croyant que
c'était le jardinier, lui dit: Seigneur, si tu
l'as emporté, dis-moi où tu l'as mis, et je
le prendrai. [16] Jésus lui dit: Marie! Et elle,
s'étant retournée, lui dit: Rabbouni! c'est-
à-dire, mon Maître! [17] Jésus lui dit: Ne
me touche point, car je ne suis pas encore
monté vers mon Père; mais va vers mes
frères, et dis-leur que je monte vers mon
Père et votre Père, vers mon Dieu et votre
Dieu. [18] Et Marie de Magdala vint annoncer
aux disciples qu'elle avait vu le Seigneur,
et qu'il lui avait dit cela. [19] Le soir de ce
jour, qui était le premier de la semaine,
les portes du lieu où les disciples étaient
assemblés étant fermées, par crainte des
Juifs, Jésus vint, et se présenta au milieu
d'eux et leur dit: La paix soit avec vous!
[20] Et quand il eut dit cela, il leur montra
ses mains et son côté. Les disciples donc,
voyant le Seigneur, eurent une grande joie.
[21] Il leur dit de nouveau: La paix soit avec
vous! Comme mon Père m'a envoyé, je vous
envoie aussi. [22] Et quand il eut dit cela, il
souffla sur eux et leur dit: Recevez le Saint-
Esprit. [23] Ceux à qui vous pardonnerez les
péchés, ils leur seront pardonnés; et ceux
à qui vous les retiendrez, ils leur seront
retenus. [24] Or, Thomas, l'un des douze,
appelé Didyme, n'était pas avec eux lorsque
Jésus vint. [25] Les autres disciples lui dirent
donc: Nous avons vu le Seigneur. Mais
il leur dit: Si je ne vois la marque des
clous dans ses mains, et si je ne mets mon
doigt dans la marque des clous, et si je
ne mets ma main dans son côté, je ne le
croirai point. [26] Huit jours après, ses dis-
ciples étaient de nouveau dans la maison,
et Thomas était avec eux. Jésus vint, les
portes étant fermées, et se tint au milieu
d'eux et dit: La paix soit avec vous! [27] Puis il

dit à Thomas: Mets ici ton doigt, et regarde
mes mains; avance aussi ta main, et la mets
dans mon côté, et ne sois pas incrédule,
mais croyant. [28] Thomas répondit et lui dit:
Mon Seigneur et mon Dieu! [29] Jésus lui dit:
Parce que tu m'as vu, Thomas, tu as cru.
Heureux ceux qui n'ont pas vu, et qui ont
cru! [30] Jésus fit encore en présence de ses
disciples plusieurs autres miracles, qui ne
sont pas écrits dans ce livre. [31] Et ces choses
ont été écrites, afin que vous croyiez que
Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en
croyant vous ayez la vie par son nom.

21

[1] Après cela, Jésus se fit encore voir aux
disciples près de la mer de Tibériade, et il
se fit voir de cette manière: [2] Simon Pierre,
et Thomas, appelé Didyme, Nathanaël, qui
était de Cana en Galilée, les fils de Zébédée
et deux autres de ses disciples étaient en-
semble. [3] Simon Pierre leur dit: Je vais
pêcher. Ils lui dirent: Nous allons aussi
avec toi. Ils sortirent, et entrèrent aussitôt
dans la barque; mais ils ne prirent rien
cette nuit-là. [4] Le matin étant venu, Jésus
se trouva sur le rivage; mais les disciples ne
savaient pas que c'était Jésus. [5] Jésus leur
dit: Enfants, n'avez-vous rien à manger?
Ils lui répondirent: Non. [6] Et il leur dit:
Jetez le filet du côté droit de la barque, et
vous trouverez. Ils le jetèrent donc, et ils
ne pouvaient plus le retirer, à cause de la
quantité de poissons. [7] C'est pourquoi le
disciple que Jésus aimait, dit à Pierre: C'est
le Seigneur! Et Simon Pierre apprenant
que c'était le Seigneur, se ceignit de sa
robe de dessus (car il était nu), et se jeta à
la mer. [8] Mais les autres disciples vinrent
avec la barque, traînant le filet plein de
poissons, car ils n'étaient éloignés de terre
que d'environ deux cents coudées. [9] Quand
ils furent descendus à terre, ils virent de la
braise qui était là, et du poisson dessus, et
du pain. [10] Jésus leur dit: Apportez de ces
poissons que vous avez pris maintenant.
[11] Simon Pierre remonta, et tira le filet à
terre, plein de cent cinquante-trois grands
poissons, et quoiqu'il y en eût tant, le filet
ne se rompit point. [12] Jésus leur dit: Venez
dîner. Et aucun des disciples n'osait lui
demander: Qui es-tu? sachant que c'était
le Seigneur. [13] Jésus donc s'approcha, et
prit du pain, et leur en donna, ainsi que
du poisson. [14] C'était déjà la troisième fois
que Jésus se faisait voir à ses disciples,
après être ressuscité des morts. [15] Après
qu'ils eurent dîné, Jésus dit à Simon Pierre:
Simon, fils de Jona, m'aimes-tu plus que
ceux-ci? Pierre répondit: Oui, Seigneur,
tu sais que je t'aime. Jésus lui dit: Pais
mes agneaux. [16] Il lui dit une seconde fois:
Simon, fils de Jona, m'aimes-tu? Pierre
lui répondit: Oui, Seigneur, tu sais que je
t'aime. Jésus lui dit: Pais mes brebis. [17] Il
lui dit pour la troisième fois: Simon, fils
de Jona, m'aimes-tu? Pierre fut attristé
de ce qu'il lui avait dit pour la troisième
fois: M'aimes-tu? Et il lui dit: Seigneur,
tu connais toutes choses, tu sais que je
t'aime. Jésus lui dit: Pais mes brebis. [18] En
vérité, en vérité je te le dis; lorsque tu
étais plus jeune, tu te ceignais toi-même,
et tu allais où tu voulais; mais lorsque tu
seras vieux, tu étendras tes mains, et un
autre te ceindra, et te mènera où tu ne
voudrais pas. [19] Or, il dit cela pour marquer
par quelle mort Pierre glorifierait Dieu. Et
après avoir ainsi parlé, il lui dit: Suis-moi.
[20] Et Pierre s'étant retourné, vit venir après
lui le disciple que Jésus aimait, celui qui,
pendant le souper, s'était penché sur le
sein de Jésus, et lui avait dit: Seigneur,
qui est celui qui te trahit? [21] Pierre donc
l'ayant vu, dit à Jésus: Seigneur, et celui-
ci, que lui arrivera-t-il? [22] Jésus lui dit: Si
je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je
vienne, que t'importe? Toi, suis-moi. [23] Le
bruit se répandit donc parmi les frères, que
ce disciple ne mourrait point. Cependant
Jésus ne lui avait pas dit: Il ne mourra point;
mais: Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce
que je vienne, que t'importe? [24] C'est ce
disciple qui rend témoignage de ces choses,
et qui les a écrites; et nous savons que son
témoignage est véritable. [25] Il y a encore
beaucoup d'autres choses que Jésus a faites,
et si elles étaient écrites en détail, je ne
pense pas que le monde même pût contenir
les livres qu'on en écrirait. Amen.

Actes

1 J'ai fait mon premier livre, ô Théophile,
sur toutes les choses que Jésus a faites
et enseignées depuis le commencement,
2 Jusqu'au jour où il fut élevé dans le
ciel, après avoir donné ses ordres, par le
Saint-Esprit, aux apôtres qu'il avait choisis;
3 Auxquels aussi, après avoir souffert, il se
montra encore vivant, et leur en donna
plusieurs preuves, leur apparaissant pen-
dant quarante jours, et leur parlant de ce
qui regarde le royaume de Dieu. 4 Et les
ayant assemblés, il leur commanda de ne
point s'éloigner de Jérusalem, mais d'y at-
tendre la promesse du Père, laquelle, dit-il,
vous avez entendue de moi. 5 C'est que Jean
a baptisé d'eau, mais que vous, vous serez
baptisés du Saint-Esprit dans peu de jours.
6 Eux donc étant assemblés, l'interrogeaient
en disant: Seigneur, sera-ce en ce temps
que tu rétabliras le royaume d'Israël? 7 Mais
il leur dit: Ce n'est pas à vous de savoir
les temps ou les moments que le Père a
fixés de sa propre autorité. 8 Mais vous
recevrez la puissance du Saint-Esprit, qui
viendra sur vous; et vous me servirez de
témoins, tant à Jérusalem que dans toute
la Judée, et la Samarie, et jusqu'aux ex-
trémités de la terre. 9 Et après qu'il eut
dit ces paroles, il fut élevé pendant qu'ils
le regardaient, et une nuée le déroba à
leurs yeux. 10 Et comme ils avaient les yeux
attachés au ciel pendant qu'il s'en allait,
deux hommes se présentèrent à eux en
vêtements blancs, 11 Et leur dirent: Hommes
galiléens, pourquoi vous tenez-vous là à
regarder au ciel? Ce Jésus, qui a été enlevé
d'avec vous dans le ciel, reviendra de la
même manière que vous l'avez vu monter
au ciel. 12 Alors ils s'en retournèrent à
Jérusalem, de la montagne dite des Oliviers,
qui est près de Jérusalem, à une distance
de sabbat. 13 Et quand ils furent arrivés,
ils montèrent dans la chambre haute, où
demeuraient Pierre, Jacques, Jean, André,
Philippe, Thomas, Barthélemi, Matthieu,
Jacques, fils d'Alphée, Simon le Zélote, et
Jude, frère de Jacques. 14 Tous ceux-là
persévéraient d'un commun accord dans la
prière et dans l'oraison, avec les femmes, et
Marie, mère de Jésus, et avec ses frères. 15 En
ces jours-là, Pierre se levant au milieu des
disciples, assemblés au nombre d'environ
cent vingt personnes, leur dit: 16 Hommes
frères, il fallait que la prophétie que le
Saint-Esprit a prononcée par la bouche de
David, touchant Judas, qui a été le con-
ducteur de ceux qui ont pris Jésus, fût
accomplie. 17 Car il était de notre nombre,
et il a eu sa part de ce ministère. 18 Mais il
a acquis un champ avec le salaire du crime,
et s'étant précipité, il a crevé par le milieu,
et toutes ses entrailles se sont répandues,
19 Ce qui a été connu de tous les habitants
de Jérusalem, de sorte que ce champ a été
appelé, dans leur propre langue, Akeldama,
c'est-à-dire le Champ du sang. 20 Car il
est écrit dans le livre des Psaumes: Que
sa demeure devienne déserte, et qu'il n'y
ait personne qui l'habite; et: Qu'un autre
prenne sa charge. 21 Il faut donc que des
hommes qui ont été avec nous pendant
tout le temps que le Seigneur Jésus a vécu
parmi nous, 22 Depuis le baptême de Jean,
jusqu'au jour où le Seigneur a été enlevé
d'avec nous, il y en ait un qui soit té-
moin avec nous de sa résurrection. 23 Alors
ils en présentèrent deux: Joseph, appelé
Barsabas, surnommé Juste, et Matthias. 24 Et
priant, ils dirent: Toi, Seigneur, qui connais
les cours de tous, montre-nous lequel de
ces deux tu as choisi; 25 Afin qu'il ait part
au ministère et à l'apostolat que Judas a
abandonné pour aller en son lieu. 26 Et
ils tirèrent au sort; et le sort tomba sur
Matthias, qui, d'un commun accord, fut mis
au rang des onze apôtres.

2

1 Le jour de la Pentecôte étant arrivé, ils
étaient tous d'un accord dans un même
lieu. 2 Alors il vint tout à coup du ciel un
bruit comme celui d'un vent qui souffle
avec impétuosité; et il remplit toute la
maison où ils étaient. 3 Et il leur apparut des
langues séparées, comme de feu, et qui se
posèrent sur chacun d'eux. 4 Et ils furent
tous remplis du Saint-Esprit, et ils com-
mencèrent à parler des langues étrangères,
selon que l'Esprit les faisait parler. 5 Or,
il y avait en séjour à Jérusalem des Juifs,
hommes pieux, de toutes les nations qui
sont sous le ciel. 6 Et ce bruit ayant eu
lieu, il s'assembla une multitude, qui fut
confondue de ce que chacun les entendait
parler dans sa propre langue. 7 Et ils en
étaient tous hors d'eux-mêmes et dans
l'admiration, se disant les uns aux autres:
Ces gens-là qui parlent, ne sont-ils pas tous

Galiléens? 8 Comment donc les entendons-
nous chacun dans la propre langue du
pays où nous sommes nés? 9 Parthes,
Mèdes, Élamites, et ceux qui habitent la
Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le
Pont et l'Asie, 10 La Phrygie, la Pamphylie,
l'Égypte, les quartiers de la Lybie qui est
près de Cyrène, et les étrangers romains,
11 Juifs et Prosélytes, Crétois et Arabes, nous
les entendons parler en nos langues des
merveilles de Dieu. 12 Ils étaient donc tous
étonnés, et ne savaient que penser, se dis-
ant l'un à l'autre: Que veut dire ceci? 13 Et
d'autres se moquant, disaient: C'est qu'ils
sont pleins de vin doux. 14 Mais Pierre, se
présentant avec les onze, éleva sa voix, et
leur dit: Hommes juifs, et vous tous qui
habitez à Jérusalem, sachez ceci, et prêtez
l'oreille à mes paroles: 15 Car ceux-ci ne
sont point ivres, comme vous supposez,
puisque c'est la troisième heure du jour.
16 Mais c'est ici ce qui a été prédit par le
prophète Joël: 17 Il arrivera dans les derniers
jours, dit Dieu, que je répandrai de mon
Esprit sur toute chair, vos fils et vos filles
prophétiseront; vos jeunes gens auront des
visions, et vos vieillards auront des songes.
18 Et certes, dans ces jours-là, je répandrai
de mon Esprit sur mes serviteurs et sur
mes servantes, et ils prophétiseront; 19 Et je
ferai des prodiges en haut dans le ciel, et
des signes en bas sur la terre, du sang et
du feu, et une vapeur de fumée; 20 Le soleil
sera changé en ténèbres, et la lune en sang,
avant que la grande et éclatante journée
du Seigneur vienne; 21 Et il arrivera que
quiconque invoquera le nom du Seigneur,
sera sauvé. 22 Hommes Israélites, écoutez
ces paroles: Jésus le Nazarien, cet homme
signalé de Dieu parmi vous par les actes
de puissance, les merveilles et les miracles
qu'il a opérés par son moyen au milieu de
vous, comme vous le savez vous-mêmes;
23 Ce Jésus livré par la volonté déterminée et
selon la prescience de Dieu, vous l'avez pris,
et, l'ayant attaché à la croix par les mains
des iniques, vous l'avez fait mourir. 24 Mais
Dieu l'a ressuscité, ayant rompu les liens
de la mort, parce qu'il n'était pas possible
qu'il fût retenu par elle. 25 Car David dit de
lui: Je voyais toujours le Seigneur devant
moi, parce qu'il est à ma droite, afin que
je ne sois point ébranlé. 26 C'est pourquoi
mon cour s'est réjoui, et ma langue a fait
éclater sa joie, et ma chair aussi reposera
en espérance; 27 Parce que tu ne laisseras
point mon âme dans le sépulcre, et que
tu ne permettras point que ton Saint voie
la corruption. 28 Tu m'as fait connaître le
chemin de la vie; tu me rempliras de joie
devant ta face. 29 Hommes frères, il est
permis de vous dire avec assurance, quant
au patriarche David, qu'il est mort, et qu'il
a été enseveli, et que son sépulcre est en-
core aujourd'hui parmi nous. 30 Mais étant
prophète, et sachant que Dieu lui avait
promis avec serment qu'il ferait naître le
Christ de sa postérité selon la chair, pour
le faire asseoir sur son trône; 31 Prévoyant
cela, il dit de la résurrection du Christ,
que son âme ne serait point laissée dans
l'enfer, et que sa chair ne verrait point la
corruption. 32 Dieu a ressuscité ce Jésus;
nous en sommes tous témoins. 33 Élevé
donc à la droite de Dieu, et ayant reçu
du Père la promesse du Saint-Esprit, il a
répandu ce que vous voyez et entendez
maintenant. 34 Car David n'est point monté
au ciel, mais il dit lui-même: Le Seigneur a
dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite,
35 Jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis
le marchepied de tes pieds. 36 Que toute la
maison d'Israël sache donc avec certitude
que Dieu a fait Seigneur et Christ ce Jésus
que vous avez crucifié. 37 Ayant entendu ces
choses, ils furent touchés de componction
en leur cour, et dirent à Pierre et aux
autres apôtres: Hommes frères, que feron-
nous? 38 Et Pierre leur dit: Repentez-vous,
et que chacun de vous soit baptisé au nom
de Jésus-Christ, pour la rémission de ses
péchés; et vous recevrez le don du Saint-
Esprit. 39 Car la promesse a été faite à
vous et à vos enfants, et à tous ceux qui
sont éloignés, autant que le Seigneur notre
Dieu en appellera. 40 Et il les conjurait par
plusieurs autres discours et les exhortait,
en disant: Sauvez-vous de cette race per-
verse. 41 Ceux donc qui reçurent de bon
cœur sa parole, furent baptisés; et ce jour-
là environ trois mille âmes furent ajoutées
aux disciples. 42 Or, ils persévéraient dans
la doctrine des apôtres, dans la commu-
nion, dans la fraction du pain et dans les
prières. 43 Et tout le monde avait de la
crainte, et il se faisait beaucoup de miracles
et de prodiges par les apôtres. 44 Or, tous
ceux qui croyaient étaient dans un même
lieu, et avaient toutes choses communes;
45 Ils vendaient leurs possessions et leurs

biens, et les distribuaient à tous, selon le
besoin que chacun en avait. 46 Et ils étaient
tous les jours assidus au temple d'un com-
mun accord; et rompant le pain dans leurs
maisons, ils prenaient leur nourriture avec
joie et simplicité de cour; 47 Louant Dieu,
et étant agréables à tout le peuple; et le
Seigneur ajoutait tous les jours à l'Église
des gens qui étaient sauvés.

3

1 Pierre et Jean montaient ensemble au
temple à l'heure de la prière, qui était
la neuvième. 2 Et il y avait un homme
impotent dès sa naissance, qu'on portait,
et qu'on mettait tous les jours à la porte
du temple, appelée la Belle, pour deman-
der l'aumône à ceux qui entraient dans
le temple. 3 Cet homme voyant Pierre et
Jean qui allaient entrer dans le temple, leur
demanda l'aumône. 4 Mais Pierre, ayant
les yeux arrêtés sur lui, avec Jean, lui dit:
Regarde-nous. 5 Et il les regardait atten-
tivement, s'attendant à recevoir quelque
chose d'eux. 6 Alors Pierre lui dit: Je n'ai
ni argent, ni or; mais ce que j'ai, je te le
donne; au nom de Jésus de Nazareth, lève-
toi et marche. 7 Et l'ayant pris par la main
droite, il le leva; et à l'instant la plante de
ses pieds et ses chevilles devinrent fermes;
8 Et sautant, il se tint debout, et marcha, et
il entra avec eux dans le temple, marchant,
sautant et louant Dieu. 9 Et tout le peuple
le vit qui marchait et qui louait Dieu. 10 Et
ils reconnurent que c'était le même qui
se tenait à la belle porte du temple pour
demander l'aumône; et ils furent remplis
d'étonnement et d'admiration de ce qui
lui était arrivé. 11 Et comme l'impotent
qui avait été guéri, ne quittait pas Pierre
et Jean, tout le peuple étonné accourut à
eux au portique dit de Salomon. 12 Mais
Pierre, voyant cela, dit au peuple: Hommes
Israélites, pourquoi vous étonnez-vous de
ceci? ou pourquoi avez-vous les yeux ar-
rêtés sur nous, comme si c'était par notre
propre puissance, ou par notre piété que
nous eussions fait marcher cet homme?
13 Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, le
Dieu de nos pères a glorifié son Fils Jésus,
que vous avez livré et renié devant Pilate,
quoique celui-ci eût jugé qu'il devait être
relâché. 14 Mais vous avez renié le Saint
et le Juste, et vous avez demandé qu'on
vous accordât un meurtrier; 15 Et vous avez
fait mourir le Prince de la vie, que Dieu a
ressuscité des morts: nous en sommes té-
moins. 16 C'est par la foi en son nom, que son
nom a raffermi cet homme que vous voyez
et connaissez; et c'est la foi en Lui, qui a
procuré à cet homme cette parfaite guéri-
son en présence de vous tous. 17 Et main-
tenant, frères, je sais que vous avez agi par
ignorance, aussi bien que vos chefs. 18 Mais
c'est ainsi que Dieu a accompli ce qu'il avait
prédit par la bouche de tous ses prophètes,
que le Christ devait souffrir. 19 Repentez-
vous donc et vous convertissez, afin que vos
péchés soient effacés, 20 Afin que des temps
de rafraîchissements viennent de la part du
Seigneur, et qu'Il vous envoie celui qui vous
a été annoncé auparavant, le Christ Jésus,
21 Que le ciel doit recevoir jusqu'au temps
du rétablissement de toutes choses, dont
Dieu a parlé par la bouche de tous ses saints
prophètes, depuis longtemps. 22 Car Moïse a
dit à nos pères: Le Seigneur votre Dieu vous
suscitera, d'entre vos frères, un prophète
comme moi; écoutez-le dans tout ce qu'il
vous dira. 23 Et quiconque n'écoutera pas
ce prophète, sera exterminé du milieu du
peuple. 24 Tous les prophètes qui ont parlé
depuis Samuel, et ceux qui ont suivi, ont
aussi prédit ces jours. 25 Vous êtes les
enfants des prophètes, et de l'alliance que
Dieu a traitée avec nos pères, en disant à
Abraham: Toutes les familles de la terre
seront bénies en ta postérité. 26 C'est pour
vous premièrement, que Dieu ayant suscité
son Fils Jésus, l'a envoyé pour vous bénir,
en retirant chacun de vous de ses iniquités.

4

1 Mais comme Pierre et Jean parlaient
au peuple, les sacrificateurs, le capitaine
du temple et les sadducéens vinrent vers
eux, 2 Étant fort en peine, et de ce qu'ils
enseignaient le peuple, et de ce qu'ils an-
nonçaient la résurrection des morts en
Jésus. 3 Et ils mirent les mains sur eux,
et les jetèrent en prison jusqu'au lende-
main, parce qu'il était déjà tard. 4 Mais
plusieurs de ceux qui avaient entendu la
parole, crurent, et le nombre des hommes
fut d'environ cinq mille. 5 Mais il arriva,
le lendemain, que les chefs du peuple,
les anciens et les scribes s'assemblèrent à
Jérusalem, 6 Avec Anne, le souverain sac-
rificateur, Caïphe, Jean, Alexandre et tous
ceux qui étaient de race sacerdotale; 7 Et
ayant fait comparaître les apôtres au milieu
d'eux, ils leur dirent: Par quel pouvoir,

ou au nom de qui avez-vous fait ceci?
8 Alors Pierre rempli du Saint-Esprit, leur
dit: Chefs du peuple, et anciens d'Israël,
9 Puisque nous sommes aujourd'hui recher-
chés pour avoir fait du bien à un homme
impotent, et afin de savoir par qui il a été
guéri; 10 Sachez, vous tous, et tout le peuple
d'Israël, que c'est au nom de Jésus-Christ
de Nazareth, que vous avez crucifié et que
Dieu a ressuscité des morts; c'est par lui
que cet homme se présente guéri devant
vous. 11 Ce Jésus est la pierre, qui a été
rejetée par vous qui bâtissez, qui a été faite
la principale pierre de l'angle. 12 Et il n'y a
de salut en aucun autre; car sous le ciel il
n'y a pas un autre nom, qui ait été donné
aux hommes, par lequel nous devions être
sauvés. 13 Voyant la hardiesse de Pierre
et de Jean, et sachant que c'étaient des
hommes sans lettres et du commun peuple,
ils étaient dans l'étonnement, et ils recon-
naissaient qu'ils avaient été avec Jésus. 14 Et
voyant que l'homme qui avait été guéri,
était présent avec eux, ils n'avaient rien
à opposer. 15 Alors leur ayant commandé
de sortir du Sanhédrin, ils délibérèrent
entre eux, 16 Disant: Que ferons-nous à ces
hommes? car c'est une chose connue de
tous les habitants de Jérusalem, qu'ils ont
fait un miracle évident, et nous ne pouvons
pas le nier. 17 Mais afin que cela ne se
répande pas davantage parmi le peuple,
défendons-leur, avec de grandes menaces,
de parler à qui que ce soit en ce nom-là.
18 Et les ayant rappelés, ils leur défendirent
absolument de parler, et d'enseigner au
nom de Jésus. 19 Mais Pierre et Jean leur
répondirent: Jugez s'il est juste devant
Dieu, de vous obéir plutôt qu'à Dieu. 20 Car
pour nous, nous ne pouvons pas ne pas
parler des choses que nous avons vues et
entendues. 21 Ils les renvoyèrent donc avec
de grandes menaces, ne trouvant pas le
moyen de les punir, à cause du peuple;
parce que tous glorifiaient Dieu de ce qui
était arrivé. 22 Car l'homme sur qui cette
miraculeuse guérison avait été faite, avait
plus de quarante ans. 23 Après qu'on les eut
relâchés, ils vinrent vers les leurs, et racon-
tèrent tout ce que les principaux sacrifica-
teurs et les anciens leur avaient dit. 24 Eux
l'ayant entendu, élevèrent d'un commun
accord leur voix à Dieu, et dirent: Seigneur,
tu es le Dieu qui as fait le ciel, la terre, et la
mer, et toutes les choses qui y sont; 25 Et qui
as dit par la bouche de David ton serviteur:
Pourquoi les nations sont-elles en rumeur,
et pourquoi les peuples projettent-ils des
choses vaines? 26 Les rois de la terre se
sont levés, et les princes se sont assemblés
contre le Seigneur et contre son Oint. 27 En
effet, Hérode et Ponce-Pilate, avec les Gen-
tils et le peuple d'Israël, se sont assemblés
contre ton saint Fils Jésus, que tu as oint,
28 Pour faire toutes les choses que ta main
et ton conseil avaient décidé d'avance de-
voir être faites. 29 Et maintenant, Seigneur,
considère leurs menaces, et donne à tes
serviteurs d'annoncer ta parole avec une
pleine hardiesse; 30 En étendant ta main,
afin qu'il se fasse des guérisons, des mir-
acles et des merveilles par le nom de ton
saint Fils Jésus. 31 Lorsqu'ils eurent prié,
le lieu où ils étaient assemblés trembla;
et ils furent tous remplis du Saint-Esprit,
et ils annonçaient la Parole de Dieu avec
hardiesse. 32 Or, la multitude de ceux qui
avaient cru n'était qu'un cœur et qu'une
âme; et personne ne disait que rien de
ce qu'il possédait fût à lui; mais toutes
choses étaient communes entre eux. 33 Et
les apôtres rendaient témoignage, avec
beaucoup de force, de la résurrection du
Seigneur Jésus; et une grande grâce était
sur eux tous. 34 Car il n'y avait aucun
indigent parmi eux; parce que tous ceux
qui possédaient des terres ou des maisons,
les vendaient, et apportaient le prix de ce
qu'ils avaient vendu. 35 Ils le mettaient aux
pieds des apôtres; et on le distribuait à
chacun selon qu'il en avait besoin. 36 Ainsi
Joses, surnommé par les apôtres Barnabas,
c'est-à-dire, fils de consolation, Lévite et
originaire de Cypre, 37 Ayant un champ, le
vendit, et en apporta le prix, et le mit aux
pieds des apôtres.

5

1 Or, un homme, nommé Ananias, avec
Saphira sa femme, vendit une possession;
2 Et il retint une part du prix, de concert
avec sa femme, et il en apporta le reste, et
le mit aux pieds des apôtres. 3 Mais Pierre
lui dit: Ananias, pourquoi Satan s'est-il
emparé de ton cour, que tu aies menti
au Saint-Esprit, et détourné une part du
prix de la terre? 4 Si tu l'eusses gardée,
ne te demeurait-elle pas? et l'ayant ven-
due, son prix n'était-il pas en ton pouvoir?
Comment as-tu résolu cette action dans
ton cour? Ce n'est pas aux hommes que

tu as menti, mais à Dieu. 5 Ananias, à
l'entendue de ces paroles, tomba, et rendit
l'esprit; ce qui causa une grande crainte à
tous ceux qui en entendirent parler. 6 Et
les jeunes gens s'étant levés, le prirent,
l'emportèrent, et l'ensevelirent. 7 Environ
trois heures après, sa femme, ne sachant
rien de ce qui était arrivé, entra. 8 Et
Pierre prenant la parole, lui dit: Dis-moi,
avez-vous vendu tant le fonds de terre?
Et elle dit: Oui, autant. 9 Alors Pierre lui
dit: Pourquoi vous êtes-vous accordés pour
tenter l'Esprit du Seigneur? Voilà, ceux qui
ont enseveli ton mari sont à la porte, et
ils t'emporteront. 10 Au même instant elle
tomba à ses pieds, et expira. Et les jeunes
gens, étant entrés, la trouvèrent morte, et
l'ayant emportée, ils l'ensevelirent auprès
de son mari. 11 Cela donna une grande
crainte à toute l'Église, et à tous ceux qui
en entendirent parler. 12 Or il se faisait
beaucoup de miracles et de prodiges parmi
le peuple, par le moyen des apôtres; et
ils étaient tous d'un commun accord au
portique de Salomon. 13 Et aucun des autres
n'osait se joindre à eux, mais le peuple leur
donnait de grandes louanges. 14 De plus,
des multitudes d'hommes et de femmes,
de ceux qui croyaient au Seigneur, étaient
ajoutées à l'Église; 15 En sorte qu'on ap-
portait les malades dans les rues, et on
les mettait sur des lits et sur des grabats,
afin que quand Pierre viendrait, son om-
bre du moins couvrît quelques-uns d'entre
eux. 16 Le peuple des villes voisines ve-
nait aussi en foule à Jérusalem; apportant
des malades, et des hommes tourmentés
par des esprits immondes, et tous étaient
guéris. 17 Alors, le souverain sacrificateur
et tous ceux qui étaient avec lui, lesquels
formaient la secte des sadducéens, se lev-
èrent, et furent remplis de jalousie. 18 Et
se saisissant des apôtres, ils les mirent
dans la prison publique. 19 Mais un ange
du Seigneur ouvrit, pendant la nuit, les
portes de la prison, et les ayant fait sor-
tir, leur dit: 20 Allez, et vous tenant dans
le temple, annoncez au peuple toutes les
paroles de cette vie. 21 Ayant entendu cela,
ils entrèrent, dès le point du jour, dans le
temple, et ils y enseignaient. Cependant, le
souverain sacrificateur et ceux qui étaient
avec lui étant arrivés, ils assemblèrent le
Sanhédrin et tout le Conseil des anciens des
enfants d'Israël; et ils envoyèrent chercher
les apôtres à la prison. 22 Mais quand les
sergents y furent allés, ils ne les trouvèrent
point dans la prison; et étant revenus,
23 Ils l'annoncèrent en disant: Nous avons
trouvé la prison fermée en toute sûreté et
les gardes en sentinelle dehors devant les
portes; mais l'ayant ouverte, nous n'avons
trouvé personne dedans. 24 Le souverain
sacrificateur, le capitaine du temple et les
principaux sacrificateurs, ayant entendu
cela, ne savaient que penser au sujet des
apôtres, de ce qui en arriverait. 25 Mais
quelqu'un survint, qui leur fit ce rapport:
Voici, les hommes que vous avez mis en
prison, sont dans le temple, et enseignent
le peuple. 26 Alors le capitaine s'en alla
avec les huissiers, et les amena sans vi-
olence; car ils craignaient d'être lapidés
par le peuple. 27 Et les ayant amenés,
ils les présentèrent au Sanhédrin. Et le
souverain sacrificateur les interrogea, en
disant: 28 Ne vous avons-nous pas défendu
expressément d'enseigner en ce nom-là?
Et vous avez rempli Jérusalem de votre
doctrine, et vous voulez faire retomber
sur nous le sang de cet homme. 29 Mais
Pierre et les apôtres répondirent: Il faut
obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes. 30 Le
Dieu de nos pères a ressuscité Jésus, que
vous avez fait mourir, en le pendant au
bois. 31 Dieu l'a élevé à sa droite, comme le
Prince et Sauveur, afin de donner à Israël
la repentance et la rémission des péchés.
32 Et nous lui sommes témoins de ces choses,
aussi bien que le Saint-Esprit, que Dieu
a donné à ceux qui lui obéissent. 33 Eux
entendant cela, grinçaient des dents, et ils
délibéraient de les faire mourir. 34 Mais
un Pharisien, nommé Gamaliel, docteur de
la loi, honoré de tout le peuple, se levant
dans le Sanhédrin, commanda qu'on fît
retirer les apôtres pour un peu de temps.
35 Et il leur dit: Hommes Israélites, prenez
garde à ce que vous avez à faire à l'égard
de ces gens. 36 Car, il y a quelque temps
que Theudas s'éleva, se disant être quelque
chose; auquel un nombre d'environ quatre
cents hommes se joignit; mais il fut tué, et
tous ceux qui l'avaient cru furent dispersés
et réduits à rien. 37 Après lui, au temps du
dénombrement, s'éleva Judas le Galiléen,
qui attira à lui un grand peuple; mais il périt
aussi, et tous ceux qui le crurent furent dis-
persés. 38 Je vous dis donc maintenant: Ne
poursuivez point ces gens-là, et laissez-les
aller; car si cette entreprise ou cette ouvre

vient des hommes, elle sera détruite; [39] Mais
si elle vient de Dieu, vous ne pouvez la
détruire; et prenez garde qu'il ne se trouve
que vous ayez fait la guerre à Dieu. [40] Et ils
furent de son avis, et après avoir appelé les
apôtres, et après les avoir fait fouetter, ils
leur défendirent de parler au nom de Jésus;
et ils les laissèrent aller. [41] Eux donc se
retirèrent de devant le Sanhédrin, remplis
de joie d'avoir été jugés dignes de souffrir
des opprobres pour le nom de Jésus. [42] Et
ils ne cessaient tous les jours d'enseigner et
d'annoncer Jésus-Christ, dans le temple et
de maison en maison.

6

[1] En ce temps-là, comme les disciples se
multipliaient, il s'éleva un murmure des
Hellénistes contre les Hébreux, parce que
leurs veuves étaient négligées dans la dis-
tribution qui se faisait chaque jour. [2] C'est
pourquoi les douze, ayant convoqué la mul-
titude des disciples, leur dirent: Il ne con-
vient pas que nous négligions la parole de
Dieu, pour le service des tables. [3] Choisissez
donc, frères, sept hommes d'entre vous,
dont on rende bon témoignage, pleins
d'Esprit-Saint et de sagesse, à qui nous
commettions cet emploi. [4] Quant à nous,
nous vaquerons à la prière et au ministère
de la parole. [5] Cette proposition plut à
toute l'assemblée; et ils élurent Étienne,
homme plein de foi et du Saint-Esprit, et
Philippe, et Procore, et Nicanor, et Ti-
mon, et Parménas et Nicolas, prosélyte
d'Antioche; [6] Et ils les présentèrent aux
apôtres, qui, en priant, leur imposèrent les
mains. [7] Et la parole de Dieu se répandait,
et le nombre des disciples se multipliait
beaucoup à Jérusalem. Et un grand nombre
de sacrificateurs obéissaient à la foi. [8] Or,
Étienne, plein de foi et de puissance, faisait
de grands prodiges et de grands miracles
parmi le peuple. [9] Mais quelques personnes
de la synagogue, dite des affranchis, et de
celles des Cyrénéens, des Alexandrins, et
des hommes originaires de Cilicie et d'Asie,
se présentèrent pour disputer contre Éti-
enne. [10] Et ils ne pouvaient résister à la
sagesse et à l'Esprit par lequel il parlait.
[11] Alors ils subornèrent des hommes pour
dire: Nous lui avons entendu proférer des
paroles blasphématoires contre Moïse et
contre Dieu. [12] Et ils émurent le peuple,
et les Anciens, et les Scribes; et se jetant
sur lui, ils le saisirent et l'emmenèrent au
Sanhédrin; [13] Et ils produisirent de faux té-
moins, qui disaient: Cet homme-ci ne cesse
de proférer des paroles blasphématoires
contre ce saint lieu et contre la loi. [14] Car
nous lui avons entendu dire que Jésus, ce
Nazarien, détruira ce lieu, et changera les
ordonnances que Moïse nous a données.
[15] Et comme tous ceux qui étaient assis dans
le Sanhédrin avaient les yeux arrêtés sur
lui, son visage leur parut comme celui d'un
ange.

7

[1] Alors, le souverain sacrificateur dit à
Étienne: Ces choses sont-elles ainsi? [2] Et il
répondit: Hommes frères et pères, écoutez.
Le Dieu de gloire apparut à notre père
Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie,
avant qu'il demeurât à Carran; [3] Et il lui dit:
Sors de ton pays et de ta parenté, et viens
dans le pays que je te montrerai. [4] Alors,
étant sorti du pays des Caldéens, il vint
demeurer à Carran. De là, après que son
père fut mort, Dieu le fit passer dans ce
pays que vous habitez maintenant, [5] Où il
ne lui donna aucun héritage, non pas même
un pied de terre; mais il lui promit de lui
en donner la possession, et à sa postérité
après lui, quoiqu'il n'eût point d'enfant.
[6] Et Dieu parla ainsi: Ta postérité habitera
dans une terre étrangère, pendant quatre
cents ans; et on la réduira en servitude,
et on la maltraitera. [7] Mais je jugerai la
nation à laquelle ils auront été asservis,
dit le Seigneur, et après cela, ils sortiront,
et me serviront dans ce lieu. [8] Puis il lui
donna l'alliance de la circoncision; et ainsi
Abraham engendra Isaac, qu'il circoncit le
huitième jour, et Isaac eut Jacob, et Jacob
les douze patriarches. [9] Et les patriarches,
ayant porté envie à Joseph, le vendirent
pour l'Égypte; mais Dieu fut avec lui. [10] Il
le délivra de toutes ses afflictions, et lui
donna sagesse et grâce devant Pharaon, roi
d'Égypte, qui l'établit gouverneur d'Égypte
et de toute sa maison. [11] Alors il arriva une
famine dans tout le pays d'Égypte, et en
Canaan, et une grande misère, en sorte que
nos pères ne trouvaient point de vivres.
[12] Mais Jacob, ayant appris qu'il y avait du
blé en Égypte, y envoya nos pères, une pre-
mière fois. [13] Et la seconde fois, Joseph fut
reconnu par ses frères, et Pharaon connut
la famille de Joseph. [14] Alors Joseph envoya
chercher Jacob son père, et toute sa famille,

qui consistait en soixante et quinze personnes. 15 Et Jacob descendit en Égypte, et y
mourut, lui et nos pères, 16 Qui furent transportés en Sichem, et mis dans le sépulcre
qu'Abraham avait acheté, à prix d'argent,
des fils d'Hémor père de Sichem. 17 Mais,
comme le temps de la promesse que Dieu
avait faite avec serment à Abraham, approchait, le peuple s'accrut et se multiplia
en Égypte, 18 Jusqu'à ce qu'il vint un autre
roi, qui n'avait point connu Joseph. 19 Ce
roi, usant d'artifice contre notre nation,
traita durement nos pères, jusqu'à leur
faire exposer leurs enfants, afin qu'ils ne
fussent pas conservés en vie. 20 En ce temps-
là, naquit Moïse, qui était beau devant Dieu
et qui fut nourri trois mois dans la maison
de son père. 21 Ensuite, ayant été exposé, la
fille de Pharaon le recueillit, et le fit élever
comme son fils. 22 Et Moïse fut instruit dans
toutes les sciences des Égyptiens; et il était
puissant en paroles et en ouvres. 23 Mais,
quand il eut atteint l'âge de quarante ans,
il lui vint au cœur de visiter ses frères,
les enfants d'Israël. 24 Et voyant qu'on en
maltraitait un sans sujet, il prit sa défense,
et vengea celui qui était outragé, en tuant
l'Égyptien. 25 Or, il croyait que ses frères
comprendraient que Dieu leur apportait le
salut par sa main; mais ils ne le comprirent
point. 26 Le lendemain, il se montra à eux
pendant qu'ils se battaient, et il les exhorta
à la paix, en disant: Hommes, vous êtes
frères; pourquoi vous maltraitez-vous l'un
l'autre? 27 Mais celui qui maltraitait son
prochain, le repoussa, en disant: Qui t'a
établi chef et juge sur nous? 28 Veux-tu me
tuer, comme tu tuas hier l'Égyptien? 29 A
cette parole, Moïse s'enfuit, et il demeura
comme étranger au pays de Madian, où il
eut deux fils. 30 Quarante ans après, l'ange
du Seigneur lui apparut au désert de la
montagne de Sina, dans la flamme d'un
buisson en feu. 31 Et quand Moïse le vit,
il fut étonné de l'apparition; et comme il
s'approchait pour la considérer, la voix du
Seigneur lui dit: 32 Je suis le Dieu de tes
pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et
le Dieu de Jacob. Et Moïse, tout tremblant,
n'osait regarder. 33 Alors le Seigneur lui
dit: Ote les souliers de tes pieds; car le
lieu où tu es est une terre sainte. 34 J'ai vu
et considéré l'affliction de mon peuple qui
est en Égypte, et j'ai entendu leur gémissement, et je suis descendu pour les délivrer.
Viens donc maintenant, et je t'enverrai en
Égypte. 35 Ce Moïse qu'ils avaient rejeté, en
disant: Qui t'a établi chef et juge? c'est
celui que Dieu envoya pour prince et pour
libérateur, sous la conduite de l'ange qui lui
était apparu dans le buisson. 36 C'est celui
qui les fit sortir, en faisant des prodiges
et des miracles au pays d'Égypte, dans la
mer Rouge, et au désert, pendant quarante
ans. 37 C'est ce Moïse qui dit aux enfants
d'Israël: Le Seigneur votre Dieu vous suscitera un prophète comme moi, d'entre
vos frères; écoutez-le. 38 C'est lui qui, lors
de l'assemblée dans le désert, s'entretenait
avec l'ange qui lui parlait sur la montagne
de Sina, et avec nos pères, et qui reçut
des paroles de vie pour nous les donner.
39 Nos pères ne voulurent point lui obéir,
mais ils le rejetèrent et retournèrent de
leur cour en Égypte, 40 Disant à Aaron: Fais-
nous des dieux qui marchent devant nous;
car pour ce Moïse qui nous a tirés du pays
d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est
arrivé. 41 Et ils firent un veau, en ces jours-
là, et ils offrirent des sacrifices à l'idole, et
se réjouirent des ouvrages de leurs mains.
42 Mais Dieu se détourna d'eux, et les livra
au culte de l'armée du ciel, comme il est
écrit dans le livre des prophètes: Maison
d'Israël, est-ce à moi que vous avez offert
des victimes et des sacrifices durant quarante ans au désert? 43 Vous avez porté le
tabernacle de Moloch, et l'astre de votre
dieu Remphan, des figures que vous avez
faites pour les adorer; c'est pourquoi je
vous transporterai au-delà de Babylone.
44 Le tabernacle du témoignage a été avec
nos pères au désert, comme l'avait ordonné
celui qui avait dit à Moïse de le faire selon le
modèle qu'il avait vu. 45 Et nos pères, l'ayant
reçu, l'emportèrent, sous la conduite de
Josué, au pays qui était possédé par les nations que Dieu chassa de devant nos pères,
jusqu'aux jours de David, 46 Qui trouva grâce
devant Dieu, et qui lui demanda de bâtir
une demeure au Dieu de Jacob. 47 Mais ce fut
Salomon qui lui bâtit un temple. 48 Toutefois
le Très-Haut n'habite point dans des temples faits par la main des hommes, comme
le prophète le dit: 49 Le ciel est mon trône, et
la terre le marchepied de mes pieds. Quelle
maison me bâtirez-vous, dit le Seigneur,
ou quel sera le lieu de mon repos? 50 Ma
main n'a-t-elle pas fait toutes ces choses?
51 Gens de col roide, et incirconcis de cour

et d'oreilles, vous vous opposez toujours au
Saint-Esprit; vous êtes tels que vos pères.
52 Quel est le prophète que vos pères n'aient
pas persécuté? Ils ont tué ceux qui avaient
prédit l'avènement du Juste, que vous avez
livré maintenant, et dont vous avez été
les meurtriers; 53 Vous qui avez reçu la loi
par le ministère des anges, et qui ne l'avez
point gardée. 54 Entendant ces paroles, ils
étaient transportés de rage en leurs cours,
et ils grinçaient les dents contre Étienne.
55 Mais rempli du Saint-Esprit, et les yeux
attachés au ciel, il vit la gloire de Dieu, et
Jésus debout à la droite de Dieu; 56 Et il dit:
Voici, je vois les cieux ouverts, et le Fils de
l'homme debout à la droite de Dieu. 57 Alors
eux, poussant de grands cris, se bouchèrent
les oreilles, et se jetèrent tous ensemble
sur lui; 58 Et le traînant hors de la ville, ils
le lapidèrent. Et les témoins mirent leurs
manteaux aux pieds d'un jeune homme
nommé Saul. 59 Et pendant qu'ils lapidaient
Étienne, il priait et disait: Seigneur Jésus,
reçois mon esprit. 60 Puis s'étant mis à
genoux, il cria d'une voix forte: Seigneur,
ne leur impute point ce péché. Et ayant dit
cela, il s'endormit. Or, Saul avait consenti à
sa mort.

8

1 Or, en ce jour-là, il y eut une grande
persécution contre l'Église de Jérusalem;
et tous, excepté les apôtres, furent dis-
persés dans les contrées de la Judée et
de la Samarie. 2 Et des hommes pieux
ensevelirent Étienne, et firent de grandes
lamentations sur lui. 3 Et Saul ravageait
l'Église, entrant dans les maisons; et traî-
nant de force les hommes et les femmes, il
les jetait en prison. 4 Ceux donc qui avaient
été dispersés, allaient de lieu en lieu, an-
nonçant la bonne nouvelle de la Parole. 5 Or,
Philippe étant descendu dans une ville de la
Samarie, y prêcha Christ. 6 Et le peuple était
attentif, d'un commun accord, à ce que
Philippe disait, en apprenant, et en voyant
les miracles qu'il faisait. 7 Car les esprits
immondes sortaient, en jetant de grands
cris, de beaucoup de gens qui en étaient
possédés; et beaucoup de paralytiques et
d'impotents furent guéris. 8 Ce qui causa
une grande joie dans cette ville. 9 Or, il y
avait auparavant, dans la ville, un homme
nommé Simon, qui exerçait la magie et
étonnait le peuple de la Samarie, se faisant
passer pour un grand personnage. 10 Tous
lui étaient attachés, depuis le plus petit
jusqu'au plus grand; et ils disaient: Celui-
ci est la grande puissance de Dieu. 11 Et
ils étaient attachés à lui, parce que depuis
longtemps il les étonnait par ses opérations
magiques. 12 Mais, quand ils eurent cru
à Philippe, qui leur annonçait la bonne
nouvelle de ce qui concerne le royaume de
Dieu et le nom de Jésus-Christ, ils furent
baptisés, tant les hommes que les femmes.
13 Et Simon lui-même crut aussi, et ayant été
baptisé, il ne quittait point Philippe; et voy-
ant les prodiges et les grands miracles qui
se faisaient, il était étonné. 14 Cependant,
les apôtres qui étaient à Jérusalem, ayant
appris que la Samarie avait reçu la parole
de Dieu, y envoyèrent Pierre et Jean, 15 Qui
étant descendus, prièrent pour eux, afin
qu'ils reçussent le Saint-Esprit. 16 Car il
n'était encore descendu sur aucun d'eux;
mais ils avaient été seulement baptisés
au nom du Seigneur Jésus. 17 Alors les
apôtres leur imposèrent les mains, et ils
reçurent le Saint-Esprit. 18 Mais Simon
voyant que le Saint-Esprit était donné par
l'imposition des mains des apôtres, leur
offrit de l'argent, en disant: 19 Donnez-moi
aussi ce pouvoir, afin que tous ceux à qui
j'imposerai les mains reçoivent le Saint-
Esprit. 20 Mais Pierre lui dit: Que ton argent
périsse avec toi, puisque tu as cru que le
don de Dieu s'acquérait avec de l'argent.
21 Il n'y a pour toi ni part, ni lot en cette
affaire; car ton cœur n'est pas droit devant
Dieu. 22 Repens-toi donc de ta méchanceté,
et prie Dieu, que, s'il est possible, la pensée
de ton cour te soit pardonnée. 23 Car je
vois que tu es dans un fiel amer et dans les
liens de l'iniquité. 24 Mais Simon répondit
et dit: Priez vous-mêmes le Seigneur pour
moi, afin qu'il ne m'arrive rien de ce que
vous avez dit. 25 Ayant donc rendu té-
moignage à la parole du Seigneur, et l'ayant
annoncée, ils retournèrent à Jérusalem, et
prêchèrent l'Évangile en plusieurs villages
des Samaritains. 26 Or un ange du Seigneur
parla à Philippe, et lui dit: Lève-toi, et
va vers le midi, sur le chemin désert qui
descend de Jérusalem à Gaza. 27 S'étant
levé, il partit. Or voici, un Éthiopien, eu-
nuque, grand ministre de Candace, reine
d'Éthiopie, surintendant de tous ses tré-

sors, venu à Jérusalem pour adorer, [28] S'en
retournait, et assis sur son chariot, lisait
le prophète Ésaïe. [29] Alors l'Esprit dit à
Philippe: Approche-toi, et rejoins ce char-
iot. [30] Et Philippe, étant accouru, enten-
dit qu'il lisait le prophète Ésaïe; et il lui
dit: Comprends-tu bien ce que tu lis? [31] Il
lui répondit: Comment le pourrais-je, si
quelqu'un ne me guide? Et il pria Philippe
de monter, et de s'asseoir auprès de lui.
[32] Or, le passage de l'Écriture qu'il lisait,
était celui-ci: Il a été mené à la tuerie
comme une brebis; et comme un agneau,
muet devant celui qui le tond, il n'a pas
ouvert la bouche. [33] Sa condamnation a
été levée dans son abaissement. Mais qui
pourra compter sa durée? Car sa vie a
été retranchée de la terre. [34] Et l'eunuque
prenant la parole dit à Philippe: Je te prie,
de qui le prophète dit-il cela? Est-ce de
lui-même ou de quelque autre? [35] Philippe
prenant la parole et commençant par cet
endroit de l'Écriture, lui annonça l'Évangile
de Jésus. [36] Et comme ils continuaient
leur chemin, ils rencontrèrent de l'eau; et
l'eunuque dit: Voici de l'eau, qu'est-ce qui
m'empêche d'être baptisé? [37] Et Philippe lui
dit: Si tu crois de tout ton cour, cela t'est
permis. Et l'eunuque répondant, dit: Je
crois que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. [38] Et
il commanda qu'on arrêtât le chariot; et ils
descendirent tous deux dans l'eau, Philippe
et l'eunuque; et Philippe le baptisa. [39] Mais
quand ils furent ressortis de l'eau, l'Esprit
du Seigneur enleva Philippe, et l'eunuque
ne le vit plus; car il continua son chemin
plein de joie, [40] Et Philippe se trouva dans
Azot; et il évangélisait par toutes les villes
où il passait, jusqu'à ce qu'il vînt à Césarée.

9

[1] Cependant Saul, respirant encore la
menace et le meurtre contre les disciples
du Seigneur, s'adressa au souverain sacri-
ficateur, [2] Et lui demanda des lettres pour
les synagogues de Damas, afin que s'il trou-
vait quelques personnes de cette doctrine,
hommes ou femmes, il les amenât liés à
Jérusalem. [3] Et comme il était en chemin,
et qu'il approchait de Damas, tout d'un
coup, une lumière venant du ciel resplendit
comme un éclair autour de lui. [4] Et étant
tombé à terre, il entendit une voix qui lui
dit: Saul, Saul, pourquoi me persécutes-
tu? [5] Et il répondit: Qui es-tu, Seigneur?
Et le Seigneur lui dit: Je suis Jésus que
tu persécutes; il te serait dur de regimber
contre les aiguillons. [6] Alors, tout tremblant
et effrayé, il dit: Seigneur, que veux-tu que
je fasse? Et le Seigneur lui dit: Lève-toi, et
entre dans la ville et là on te dira ce que tu
dois faire. [7] Or, les hommes qui faisaient le
voyage avec lui s'arrêtèrent tout interdits,
entendant bien la voix, mais ne voyant
personne. [8] Et Saul se leva de terre, et ayant
ouvert les yeux, il ne voyait personne, de
sorte qu'ils le conduisirent par la main, et
le menèrent à Damas. [9] Et il fut trois jours,
sans voir, et sans manger ni boire. [10] Or il
y avait à Damas un disciple, nommé Ana-
nias. Le Seigneur lui dit dans une vision:
Ananias! Et il répondit: Me voici, Seigneur.
[11] Et le Seigneur lui dit: Lève-toi, et va dans
la rue qu'on appelle la Droite, et demande
dans la maison de Judas un nommé Saul,
de Tarse; car voici il prie. [12] Et dans une
vision il a vu un homme, nommé Ananias,
qui est entré, et qui lui a imposé les mains,
afin qu'il recouvre la vue. [13] Mais Ananias
répondit: Seigneur, j'ai appris de plusieurs
combien cet homme a fait de mal à tes
Saints à Jérusalem. [14] Et il a ici le pouvoir, de
la part des principaux sacrificateurs, de lier
tous ceux qui invoquent ton nom. [15] Mais
le Seigneur lui dit: Va; car cet homme est
un instrument que j'ai choisi, pour porter
mon nom devant les Gentils, devant les
rois, et devant les enfants d'Israël; [16] Et je
lui montrerai combien il doit souffrir pour
mon nom. [17] Ananias sortit donc, et étant
entré dans la maison, il imposa les mains à
Saul, et lui dit: Saul, mon frère, le Seigneur
Jésus, qui t'est apparu dans le chemin par
où tu venais, m'a envoyé pour que tu re-
couvres la vue, et que tu sois rempli du
Saint-Esprit. [18] Et aussitôt il tomba de ses
yeux comme des écailles, et à l'instant, il
recouvra la vue; puis il se leva, et fut bap-
tisé. [19] Et ayant mangé, il reprit ses forces.
Et il fut quelques jours avec les disciples
à Damas. [20] Et il prêcha aussitôt dans les
synagogues, que Jésus était le Fils de Dieu.
[21] Et tous ceux qui l'entendaient étaient
hors d'eux-mêmes et disaient: N'est-ce pas
celui qui persécutait à Jérusalem ceux qui
invoquent ce nom, et qui était venu ici
exprès pour les emmener liés, aux prin-
cipaux sacrificateurs [22] Et Saul se fortifiait
de plus en plus, et il confondait les Juifs
qui habitaient à Damas, démontrant que
Jésus était le Christ. [23] Quelque temps après,

les Juifs délibérèrent de faire mourir Saul.
24 Mais il fut averti de leur complot. Or,
ils gardaient les portes nuit et jour, pour
le tuer. 25 Mais les disciples, le prenant de
nuit, le descendirent par la muraille, dans
une corbeille. 26 Et quand Saul fut arrivé à
Jérusalem, il tâchait de se joindre aux dis-
ciples; mais tous le craignaient, ne croyant
pas qu'il fût un disciple. 27 Alors Barnabas le
prit et le mena aux apôtres, et leur raconta
comment le Seigneur lui était apparu sur
le chemin et lui avait parlé; et comment il
avait parlé ouvertement à Damas au nom
de Jésus. 28 Dès lors il allait et venait avec
eux à Jérusalem, et parlait ouvertement
au nom du Seigneur Jésus; 29 Il parlait et
disputait avec les Hellénistes; mais ceux-
ci cherchaient à lui ôter la vie. 30 Les
frères l'ayant su, l'emmenèrent à Césarée,
et l'envoyèrent à Tarse. 31 Cependant, les
Églises étaient en paix dans toute la Judée,
la Galilée et la Samarie, étant édifiées et
marchant dans la crainte du Seigneur; et
elles se multipliaient par le secours du
Saint-Esprit. 32 Il arriva, comme Pierre les
visitait toutes, qu'il descendit aussi vers les
Saints qui demeuraient à Lydda. 33 Et il y
trouva un homme, nommé Énée, couché
sur un lit depuis huit ans, et paralytique.
34 Et Pierre lui dit: Énée, Jésus, le Christ,
te guérit; lève-toi, et arrange ton lit. Et
aussitôt il se leva. 35 Et tous ceux qui de-
meuraient à Lydda et à Saron, le virent,
et ils se convertirent au Seigneur. 36 Il y
avait à Joppe une femme disciple, nom-
mée Tabitha, c'est-à-dire, en grec, Dorcas
(Gazelle). Elle faisait beaucoup de bonnes
ouvres et d'aumônes. 37 Elle tomba malade
en ce temps-là, et mourut. Et après qu'on
l'eut lavée, on la mit dans une cham-
bre haute. 38 Et comme Lydda est près
de Joppe, les disciples ayant appris que
Pierre y était, envoyèrent vers lui deux
hommes, pour le prier de venir chez eux
sans tarder. 39 Pierre, s'étant levé, alla avec
eux. Et lorsqu'il fut arrivé, ils le menèrent
à la chambre haute; et toutes les veuves
s'approchèrent de lui, en pleurant, et en lui
montrant combien Dorcas faisait de robes
et de manteaux, lorsqu'elle était avec elles.
40 Et Pierre, faisant sortir tout le monde, se
mit à genoux et pria, puis se tournant vers
le corps, il dit: Tabitha, lève-toi. Et elle ou-
vrit les yeux, et ayant vu Pierre, elle s'assit.
41 Et Pierre lui donnant la main, la leva, et,
ayant appelé les Saints et les veuves, la leur
présenta vivante. 42 Cela fut connu de tout
Joppe; et plusieurs crurent au Seigneur.
43 Et Pierre demeura plusieurs jours à Joppe,
chez un certain Simon, corroyeur.

10

1 Il y avait à Césarée un homme, nommé
Corneille, centurion de la cohorte appelée
Italique. 2 Il était religieux et craignant
Dieu, lui et toute sa famille, faisant aussi
beaucoup d'aumônes au peuple, et priant
Dieu continuellement. 3 Il vit clairement
dans une vision, environ la neuvième heure
du jour, un ange de Dieu qui entra chez
lui, et lui dit: Corneille! 4 Et ayant les
yeux attachés sur l'ange et tout effrayé, il
dit: Qu'y a-t-il, Seigneur? Et l'ange lui dit:
Tes prières et tes aumônes sont montées
en mémoire devant Dieu. 5 Envoie donc
présentement des gens à Joppe, et fais venir
Simon, qui est surnommé Pierre. 6 Il est
logé chez un certain Simon, corroyeur, qui
a sa maison près de la mer; c'est lui qui
te dira ce qu'il faut que tu fasses. 7 Quand
l'ange qui parlait à Corneille, se fut retiré,
celui-ci appela deux de ses domestiques et
un soldat pieux, de ceux qui se tenaient
près de lui, 8 Et leur ayant tout raconté, il les
envoya à Joppe. 9 Le lendemain, comme ils
étaient en chemin, et qu'ils approchaient
de la ville, Pierre monta sur le haut de la
maison, à la sixième heure, environ, pour
prier. 10 Et ayant faim, il voulut prendre
son repas; et comme on le lui apprêtait, il
tomba en extase. 11 Il vit le ciel ouvert, et
un vase qui descendait sur lui semblable à
une grande nappe retenue par les quatre
coins, et qui s'abaissait vers la terre; 12 Dans
lequel il y avait tous les quadrupèdes de la
terre, et les bêtes sauvages, et les reptiles,
et les oiseaux du ciel. 13 Et une voix lui dit:
Pierre, lève-toi, tue, et mange. 14 Mais Pierre
répondit: Non, Seigneur; car je n'ai jamais
rien mangé d'impur ou de souillé. 15 La voix
lui dit encore pour la seconde fois: Ne re-
garde pas comme souillé ce que Dieu a puri-
fié. 16 Et cela arriva par trois fois; après quoi
le vase fut retiré dans le ciel. 17 Or comme
Pierre hésitait en lui-même sur le sens de la
vision qu'il avait eue, les hommes envoyés
de la part de Corneille, s'étant informés
de la maison de Simon, arrivèrent à la
porte. 18 Et ayant appelé, ils demandèrent si
Simon, surnommé Pierre, était logé là. 19 Et

comme Pierre pensait à la vision, l'Esprit
lui dit: Voilà trois hommes qui te deman-
dent. 20 Allons, lève-toi, descends, et t'en
va avec eux, sans faire aucune difficulté;
car c'est moi qui les ai envoyés. 21 Pierre
étant donc descendu vers ces hommes qui
lui étaient envoyés de la part de Corneille,
leur dit: Me voici, je suis celui que vous
cherchez; pour quel sujet êtes-vous venus?
22 Ils dirent: Corneille, centurion, homme
juste et craignant Dieu, et à qui toute la
nation des Juifs rend témoignage, a été
averti par un saint ange, de te faire venir
dans sa maison, pour entendre ce que tu
lui diras. 23 Pierre les ayant donc fait entrer,
les logea; et le lendemain il s'en alla avec
eux, et quelques-uns des frères de Joppe
l'accompagnèrent. 24 Le jour suivant ils
entrèrent à Césarée. Or, Corneille les at-
tendait avec ses parents et ses plus intimes
amis qu'il avait réunis. 25 Et comme Pierre
entrait, Corneille alla au-devant de lui, et se
jetant à ses pieds, l'adora. 26 Mais Pierre le
releva, en disant: Lève-toi; moi-même aussi
je suis un homme. 27 Et s'entretenant avec
lui, il entra, et trouva plusieurs personnes
assemblées. 28 Et il leur dit: Vous savez qu'il
est défendu à un Juif de se lier avec un
étranger, ou d'aller chez lui; mais Dieu m'a
appris à ne dire aucun homme souillé ou
impur. 29 C'est pourquoi, ayant été appelé,
je suis venu sans aucune difficulté. Je vous
demande donc pour quel sujet vous m'avez
fait venir. 30 Alors Corneille dit: Il y a quatre
jours, à cette heure, que j'étais en jeûne
et en prières dans ma maison à la neu-
vième heure, et tout d'un coup un homme,
couvert d'un vêtement resplendissant, se
présenta devant moi, 31 Et dit: Corneille, ta
prière est exaucée, et Dieu s'est souvenu
de tes aumônes. 32 Envoie donc à Joppe, et
fais venir Simon, surnommé Pierre; il est
logé dans la maison de Simon, corroyeur,
près de la mer; quand il sera venu, il te
parlera. 33 C'est pourquoi j'ai aussitôt en-
voyé vers toi, et tu as bien fait de venir.
Nous voici donc tous maintenant présents
devant Dieu, pour entendre tout ce que
Dieu t'a commandé. 34 Alors Pierre, prenant
la parole, dit: En vérité, je reconnais que
Dieu n'a point égard à l'apparence des per-
sonnes; 35 Mais qu'en toute nation, celui qui
le craint et qui s'adonne à la justice, lui est
agréable. 36 Telle est la parole qu'il a donnée
aux enfants d'Israël, en leur annonçant
la bonne nouvelle de la paix par Jésus-
Christ, qui est le Seigneur de tous. 37 Vous
savez ce qui est arrivé dans toute la Judée,
après avoir commencé en Galilée, après le
baptême que Jean a prêché; 38 Comment
Dieu a oint du Saint-Esprit et de puissance
Jésus de Nazareth, qui allait de lieu en lieu
faisant du bien et guérissant tous ceux qui
étaient opprimés par le diable; parce que
Dieu était avec lui. 39 Et nous, nous sommes
témoins de toutes les choses qu'il a faites,
tant au pays des Juifs qu'à Jérusalem. Ils
l'ont fait mourir, le pendant au bois; 40 Mais
Dieu l'a ressuscité le troisième jour, et lui
a donné de se faire voir, 41 Non à tout le
peuple, mais à des témoins que Dieu avait
choisis d'avance; à nous qui avons mangé
et bu avec lui, après qu'il a été ressuscité
des morts. 42 Et il nous a commandé de
prêcher au peuple, et d'attester que c'est
lui que Dieu a établi juge des vivants et
des morts. 43 Tous les prophètes rendent
de lui ce témoignage, que quiconque croit
en lui, reçoit la rémission des péchés par
son nom. 44 Comme Pierre tenait encore
ce discours, le Saint-Esprit descendit sur
tous ceux qui écoutaient ce qu'il disait. 45 Et
tous les fidèles circoncis, qui étaient venus
avec Pierre, furent étonnés de ce que le
don du Saint-Esprit était aussi répandu sur
les Gentils; 46 Car ils les entendaient parler
diverses langues, et glorifier Dieu. 47 Alors
Pierre reprit: Quelqu'un peut-il refuser
l'eau du baptême à ceux qui ont reçu le
Saint-Esprit, aussi bien que nous? 48 Et il
commanda qu'on les baptisât au nom du
Seigneur. Alors ils le prièrent de demeurer
quelques jours avec eux.

11

1 Les apôtres et les frères qui étaient en
Judée, apprirent que les Gentils avaient
aussi reçu la parole de Dieu. 2 Et lorsque
Pierre fut de retour à Jérusalem, ceux de
la circoncision disputaient contre lui, 3 Et
disaient: Tu es entré chez des incirconcis,
et tu as mangé avec eux. 4 Mais Pierre
se mit à leur raconter par ordre, et dit:
5 J'étais en prière dans la ville de Joppe,
lorsque étant ravi en extase, j'eus une
vision; je vis descendre du ciel un vase
comme une grande nappe retenue par les
quatre coins, et qui vint jusqu'à moi. 6 Et
l'ayant considéré avec attention, j'y vis les
quadrupèdes de la terre, les bêtes sauvages,
les reptiles et les oiseaux du ciel. 7 Puis

j'entendis une voix qui me dit: Pierre,
lève-toi; tue, et mange. 8 Et je répondis:
Non, Seigneur; car jamais rien d'impur ni
de souillé n'entra dans ma bouche. 9 La
voix me parla du ciel une seconde fois,
et dit: Ne regarde pas comme souillé ce
que Dieu a purifié. 10 Et cela se fit jusqu'à
trois fois, après quoi tout fut retiré dans
le ciel. 11 Au même instant, trois hommes,
qui m'avaient été envoyés de Césarée, se
présentèrent devant la maison où j'étais.
12 Et l'Esprit me dit d'aller avec eux, sans
faire aucune difficulté. Et les six frères que
voilà, vinrent avec moi, et nous entrâmes
dans la maison de cet homme, 13 Qui nous
raconta comment il avait vu l'ange dans
sa maison, qui s'était présenté à lui, et lui
avait dit: Envoie des gens à Joppe, et fais
venir Simon, surnommé Pierre, 14 Qui te dira
des choses par lesquelles tu seras sauvé, toi
et toute ta maison. 15 Et comme je com-
mençais à parler, le Saint-Esprit descendit
sur eux, ainsi qu'il était aussi descendu
sur nous au commencement. 16 Alors je
me souvins de cette parole du Seigneur:
Jean a baptisé d'eau; mais vous, vous serez
baptisés du Saint-Esprit. 17 Puisque Dieu
leur a fait le même don qu'à nous qui avons
cru au Seigneur Jésus-Christ, qui étais-je,
moi, pour m'opposer à Dieu? 18 Alors, ayant
entendu ces choses, ils s'apaisèrent et glo-
rifièrent Dieu, en disant: Dieu a donc aussi
donné aux Gentils la repentance, afin qu'ils
aient la vie. 19 Ceux qui avaient été disper-
sés par la persécution arrivée à l'occasion
d'Étienne, passèrent jusqu'en Phénicie, en
Cypre et à Antioche, n'annonçant la parole
à personne qu'aux Juifs seulement. 20 Mais
quelques-uns d'entre eux, qui étaient de
Cypre et de Cyrène, étant entrés dans
Antioche, parlèrent aux Grecs, leur an-
nonçant l'Évangile du Seigneur Jésus. 21 Et
la main du Seigneur était avec eux, et
un grand nombre crurent et se conver-
tirent au Seigneur. 22 Or, le bruit en vint
aux oreilles de l'Église de Jérusalem; et ils
envoyèrent Barnabas pour passer jusqu'à
Antioche. 23 Lorsqu'il fut arrivé, et qu'il
eut vu la grâce de Dieu, il s'en réjouit, et
les exhorta tous à demeurer attachés au
Seigneur avec un cœur ferme. 24 Car c'était
un homme de bien, plein du Saint-Esprit et
de foi, et une grande multitude se joignit
au Seigneur. 25 Barnabas s'en alla ensuite
à Tarse, pour chercher Saul; 26 Et l'ayant
trouvé, il l'amena à Antioche; et pendant
toute une année, ils s'assemblèrent avec
l'Église, et instruisirent un grand peuple, et
ce fut à Antioche que pour la première fois
les disciples furent nommés Chrétiens. 27 En
ce temps-là, des prophètes descendirent
de Jérusalem à Antioche. 28 Et l'un d'eux,
nommé Agabus, se leva, et annonça par
l'Esprit qu'il y aurait une grande famine
par toute la terre; ce qui arriva en effet
sous Claude César. 29 Et les disciples ré-
solurent d'envoyer, chacun selon son pou-
voir, un secours aux frères qui demeuraient
en Judée. 30 Et ils le firent, l'envoyant aux
anciens par les mains de Barnabas et de
Saul.

12

1 En ce même temps, le roi Hérode se mit
à maltraiter quelques-uns de l'Église. 2 Il fit
mourir par l'épée Jacques, frère de Jean; 3 Et
voyant que cela était agréable aux Juifs, il
fit aussi arrêter Pierre. 4 C'était pendant les
jours des pains sans levain. L'ayant donc
fait arrêter, il le fit mettre en prison, et le
donna à garder à quatre escouades, de qua-
tre soldats chacune, voulant l'exposer au
supplice devant le peuple, après la Pâque.
5 Pierre était donc gardé dans la prison;
mais l'Église faisait sans cesse des prières
à Dieu pour lui. 6 Et la nuit d'avant le jour
où Hérode devait l'envoyer au supplice,
Pierre dormait entre deux soldats, lié de
deux chaînes; et des gardes devant la porte,
gardaient la prison. 7 Et voici, un ange du
Seigneur survint, une lumière resplendit
dans la prison, et l'ange, poussant Pierre
par le côté, l'éveilla, en disant: Lève-toi
promptement. Et les chaînes tombèrent
de ses mains. 8 Et l'ange lui dit: Ceins-
toi, et chausse tes sandales; et il le fit.
Puis l'ange lui dit: Enveloppe-toi de ton
manteau et suis-moi. 9 Et Pierre, étant sorti,
le suivait, sans savoir que ce que l'ange
faisait se fît réellement, mais il croyait qu'il
avait une vision. 10 Et quand ils eurent passé
la première et la seconde garde, ils vinrent
à la porte de fer, qui conduit dans la ville,
et elle s'ouvrit à eux d'elle-même. Et étant
sortis, ils parcoururent une rue; et aussitôt
l'ange se retira d'avec lui. 11 Et Pierre,
étant revenu à lui, dit: Maintenant je sais
certainement que le Seigneur a envoyé
son ange, et qu'il m'a délivré de la main

d'Hérode, et de tout ce que le peuple juif
attendait. 12 Et s'étant reconnu, il alla à la
maison de Marie, mère de Jean, sur-nommé
Marc, où plusieurs personnes étaient as-
semblées et priaient. 13 Quand il eut frappé
à la porte d'entrée, une servante, nommée
Rhode (Rose), s'avança, pour écouter. 14 Et
ayant reconnu la voix de Pierre, de la joie
qu'elle en eut, elle n'ouvrit point le porche;
mais elle courut annoncer que Pierre était
devant le porche. 15 Et ils lui dirent: Tu
es folle. Mais elle assurait que la chose
était ainsi; et ils dirent: C'est son ange.
16 Cependant, Pierre continuait à frapper,
et quand ils eurent ouvert, ils le virent, et
furent ravis hors d'eux-mêmes. 17 Mais lui,
leur faisant signe de la main de se taire,
leur raconta comment le Seigneur l'avait
fait sortir de la prison; et il dit: Faites savoir
cela à Jacques et à nos frères; après quoi
il sortit, et s'en alla dans un autre lieu.
18 Quand il fut jour, il y eut un grand trou-
ble parmi les soldats, pour savoir ce que
Pierre était devenu. 19 Et Hérode, l'ayant fait
chercher sans qu'on pût le trouver, fit le
procès aux gardes, et il commanda qu'on
les menât au supplice. Puis il descendit de
Judée à Césarée, où il s'arrêta. 20 Or, Hérode
était en hostilité avec les Tyriens et les
Sidoniens. Mais ils vinrent le trouver d'un
commun accord, et ayant gagné Blastus,
chambellan du roi, ils demandèrent la paix,
parce que leur pays tirait sa subsistance de
celui du roi. 21 Au jour fixé, Hérode, revêtu
de ses habits royaux, assis sur son trône,
les harangua. 22 Et le peuple s'écria: Voix
d'un dieu, et non point d'un homme! 23 Mais
à l'instant un ange du Seigneur le frappa,
parce qu'il n'avait pas donné gloire à Dieu;
et il mourut rongé des vers. 24 Or la parole
du Seigneur croissait, et se répandait. 25 Et
Barnabas et Saul, après s'être acquittés
de leur ministère, s'en retournèrent de
Jérusalem, ayant aussi pris avec eux Jean,
surnommé Marc.

13

1 Il y avait dans l'Église d'Antioche
quelques prophètes et docteurs, Barnabas,
Siméon appelé Niger, Lucius le Cyrénéen,
Manahem, élevé avec Hérode le tétrarque,
et Saul. 2 Pendant qu'ils célébraient le
culte du Seigneur, et qu'ils jeûnaient, le
Saint-Esprit leur dit: Mettez à part pour
moi Barnabas et Saul, en vue de l'ouvre
à laquelle je les ai appelés. 3 Alors ayant
jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains,
et les firent partir. 4 Eux donc, envoyés par
le Saint-Esprit, descendirent à Séleucie,
et de là s'embarquèrent pour Cypre. 5 Et
étant arrivés à Salamine, ils annoncèrent
la parole de Dieu dans les synagogues
des Juifs, et ils avaient aussi Jean pour
les aider. 6 Ayant ensuite traversé l'île
jusqu'à Paphos, ils trouvèrent un certain
Juif, magicien et faux prophète, nommé
Barjésus, 7 Qui était avec le proconsul
Sergius Paulus, homme intelligent. Celui-
ci, ayant fait appeler Barnabas et Saul,
désira entendre la parole de Dieu. 8 Mais
Élymas, le magicien, car c'est ainsi que se
traduit son nom, leur résistait, tâchant de
détourner le proconsul de la foi. 9 Mais
Saul, qui est aussi appelé Paul, rempli du
Saint-Esprit, et ayant les yeux fixés sur lui,
dit: 10 O toi, qui es plein de toute fraude
et de toute méchanceté, fils du diable,
ennemi de toute justice, ne cesseras-tu
point de pervertir les voies droites du
Seigneur? 11 Et voici, dès maintenant la
main du Seigneur est sur toi, et tu seras
aveugle, et tu ne verras point le soleil, pour
un temps. Et à l'instant, l'obscurité et les
ténèbres tombèrent sur lui; et tournant
çà et là, il cherchait un guide. 12 Alors
le proconsul, voyant ce qui était arrivé,
crut, étant rempli d'admiration pour la
doctrine du Seigneur. 13 Et Paul et ceux
qui étaient avec lui, s'étant embarqués
à Paphos, vinrent à Perge en Pamphylie.
Mais Jean, s'étant séparé d'eux, revint
à Jérusalem. 14 Pour eux, étant partis de
Perge, ils vinrent à Antioche de Pisidie; et
étant entrés dans la synagogue, le jour du
sabbat, ils s'assirent. 15 Et après la lecture de
la loi et des prophètes, les principaux de la
synagogue leur envoyèrent dire: Hommes
frères, si vous avez quelque exhortation
à faire au peuple, faites-la. 16 Alors Paul
s'étant levé, et ayant fait signe de la main,
dit: Hommes Israélites, et vous qui craignez
Dieu, écoutez. 17 Le Dieu de ce peuple
d'Israël choisit nos pères, et releva ce
peuple, pendant son séjour dans le pays
d'Égypte, et les en fit sortir à bras élevé.
18 Et il les supporta et les nourrit dans le
désert, l'espace d'environ quarante ans.
19 Et ayant détruit sept nations au pays de
Canaan, il leur distribua leur pays par le

sort. [20] Et après cela, durant quatre cent
cinquante ans environ, il leur donna des
juges, jusqu'au prophète Samuel. [21] Ensuite
ils demandèrent un roi, et Dieu leur donna
Saül, fils de Kis, de la tribu de Benjamin,
pendant quarante ans. [22] Et Dieu l'ayant
rejeté, leur suscita David pour roi, auquel il
rendit ce témoignage, en disant: J'ai trouvé
David, fils de Jessé, homme selon mon cour,
qui accomplira toutes mes volontés. [23] C'est
de sa postérité que Dieu, selon sa promesse,
a suscité Jésus, le Sauveur d'Israël. [24] Avant
qu'il parût, Jean avait prêché le baptême de
la repentance à tout le peuple d'Israël. [25] Et
lorsque Jean achevait sa course, il disait:
Qui pensez-vous que je sois? Je ne suis pas
le Christ; mais après moi, vient celui des
pieds duquel je ne suis pas digne de délier
les souliers. [26] C'est à vous, hommes frères,
enfants de la race d'Abraham, et à vous qui
craignez Dieu, que cette parole de salut est
adressée. [27] Car les habitants de Jérusalem
et leurs magistrats, l'ayant méconnu, ont
accompli, en le condamnant, les paroles
des prophètes, qui se lisent chaque jour
de sabbat. [28] Et sans avoir aucun motif
de le mettre à mort, ils demandèrent à
Pilate de le faire mourir. [29] Puis quand ils
eurent accompli tout ce qui a été écrit de
lui, on l'ôta du bois, et on le mit dans un
sépulcre. [30] Mais Dieu l'a ressuscité des
morts; [31] Et il a été vu, pendant plusieurs
jours, de ceux qui étaient montés avec lui
de Galilée à Jérusalem, lesquels sont ses
témoins devant le peuple. [32] Et nous aussi,
nous vous annonçons la bonne nouvelle
que la promesse qui avait été faite à nos
pères, [33] Dieu l'a accomplie pour nous leurs
enfants, lorsqu'il a suscité Jésus; comme il
est écrit dans le psaume second: Tu es mon
fils, je t'ai engendré aujourd'hui. [34] Mais
qu'il l'ait ressuscité des morts, de telle sorte
qu'il ne retourne plus à la corruption, il en
a parlé ainsi: Je vous tiendrai fidèlement
les promesses sacrées faites à David. [35] C'est
pourquoi il dit aussi dans un autre psaume:
Tu ne permettras point que ton Saint voie
la corruption. [36] Or David, après avoir
servi en son temps au dessein de Dieu,
est mort, et a été mis avec ses pères, et
a vu la corruption; [37] Mais celui que Dieu
a ressuscité, n'a point vu la corruption.
[38] Sachez donc, hommes frères, que c'est
par lui que la rémission des péchés vous
est annoncée; [39] Et que c'est par lui que
tous ceux qui croient sont justifiés de
toutes les choses dont vous n'avez pu être
justifiés par la loi de Moïse. [40] Prenez donc
garde qu'il ne vous arrive ce qui a été dit
dans les prophètes: [41] Voyez, vous qui me
méprisez, et soyez étonnés, et pâlissez
d'effroi; car je vais faire une ouvre en
vos jours, une ouvre que vous ne croiriez
point, si on vous la racontait. [42] Comme
ils sortaient de la synagogue des Juifs, les
Gentils les prièrent de leur annoncer les
mêmes choses le sabbat suivant. [43] Et quand
l'assemblée se fut dispersée, plusieurs
Juifs et prosélytes pieux suivirent Paul et
Barnabas, qui, s'entretenant avec eux, les
exhortèrent à persévérer dans la grâce de
Dieu. [44] Le sabbat suivant, presque toute
la ville s'assembla pour entendre la parole
de Dieu. [45] Mais les Juifs, voyant la foule,
furent remplis d'envie, et s'opposaient
aux paroles de Paul, le contredisant et
l'injuriant. [46] Alors Paul et Barnabas leur
dirent hardiment: C'était à vous d'abord
qu'il fallait annoncer la parole de Dieu;
mais puisque vous la rejetez, et que vous
vous jugez vous-mêmes indignes de la
vie éternelle, voici, nous nous tournons
vers les Gentils. [47] Car le Seigneur nous a
ainsi commandé: Je t'ai établi comme la
lumière des Gentils, pour être leur salut
jusqu'aux extrémités de la terre. [48] Les
Gentils, entendant cela, se réjouissaient, et
donnaient gloire à la parole du Seigneur,
et tous ceux qui étaient destinés à la
vie éternelle, crurent. [49] Et la parole du
Seigneur se répandait dans tout le pays.
[50] Mais les Juifs animèrent quelques femmes
dévotes en qualité, et les principaux de
la ville, et ils excitèrent une persécution
contre Paul et Barnabas, et les chassèrent
de leur pays. [51] Mais Paul et Barnabas, ayant
secoué la poussière de leurs pieds contre
eux, allèrent à Iconium. [52] Et les disciples
étaient remplis de joie et du Saint-Esprit.

14

[1] Il arriva à Iconium que Paul et Barnabas
entrèrent ensemble dans la synagogue des
Juifs, et parlèrent de telle sorte, qu'il y
eut une grande multitude de Juifs et de
Grecs qui crurent. [2] Mais les Juifs incrédules
excitèrent et irritèrent les esprits des Gen-
tils contre les frères. [3] Cependant Paul et
Barnabas demeurèrent là assez longtemps,
parlant hardiment, à cause du Seigneur,
qui rendait témoignage à la parole de sa

grâce, en faisant par leurs mains des prodi-
ges et des miracles. 4 Mais le peuple de la
ville fut partagé; et les uns étaient pour
les Juifs, et les autres pour les apôtres. 5 Et
comme il se fit une émeute des Gentils et
des Juifs, avec leurs principaux chefs, pour
outrager les apôtres et pour les lapider,
6 Ceux-ci l'apprenant, s'enfuirent dans les
villes de Lycaonie, à Lystra et à Derbe, et
dans le pays d'alentour, 7 Et ils y annon-
cèrent l'Évangile. 8 Or, il y avait à Lystra un
homme impotent de ses jambes, qui était
assis; il était perclus dès le sein de sa mère,
et n'avait jamais marché. 9 Il écoutait parler
Paul, qui, ayant arrêté les yeux sur lui, et
voyant qu'il avait la foi pour être guéri,
10 Dit d'une voix forte: Lève-toi droit sur tes
pieds. Aussitôt il sauta, et marcha. 11 Et
le peuple, ayant vu ce que Paul avait fait,
s'écria, et dit en langue lycaonienne: Des
dieux, sous une forme humaine, sont de-
scendus vers nous. 12 Et ils appelaient Barn-
abas, Jupiter, et Paul, Mercure, parce que
c'était lui qui portait la parole. 13 Et même
le prêtre de Jupiter, qui était à l'entrée
de leur ville, vint devant le porche avec
des taureaux et des bandelettes, et voulait
leur sacrifier avec la multitude. 14 Mais
les apôtres Barnabas et Paul l'ayant appris,
déchirèrent leurs vêtements, et se jetèrent
au milieu de la foule, en s'écriant, 15 Et dis-
ant: O hommes, pourquoi faites-vous cela?
Nous ne sommes que des hommes, sujets
aux mêmes infirmités que vous. Nous vous
annonçons une bonne nouvelle pour que
vous vous détourniez de ces vanités, et que
vous vous convertissiez au Dieu vivant, qui
a fait le ciel, la terre et la mer, et toutes
les choses qui y sont; 16 Qui dans les temps
passés a laissé marcher toutes les nations
dans leurs voies, 17 Quoiqu'il n'ait point
cessé de donner des témoignages de ce qu'il
est, en faisant du bien, en nous envoyant du
ciel les pluies, et les saisons fertiles, et en
remplissant nos cours de biens et de joie.
18 Et à peine, en disant cela, purent-ils em-
pêcher le peuple de leur offrir un sacrifice.
19 Alors, des Juifs survinrent d'Antioche et
d'Iconium, qui gagnèrent le peuple, et qui,
ayant lapidé Paul, le traînèrent hors de la
ville, croyant qu'il était mort. 20 Mais les
disciples s'étant assemblés autour de lui, il
se leva, et rentra dans la ville. Et le lende-
main il s'en alla avec Barnabas à Derbe. 21 Et
après avoir annoncé l'Évangile dans cette
ville-là, et y avoir fait plusieurs disciples,
ils retournèrent à Lystra, à Iconium et à
Antioche; 22 Fortifiant l'esprit des disciples,
les exhortant à persévérer dans la foi, et
leur représentant que c'est par beaucoup
d'afflictions qu'il nous faut entrer dans le
royaume de Dieu. 23 Et après avoir prié
et jeûné, ils établirent des anciens dans
chaque Église, et les recommandèrent au
Seigneur, en qui ils avaient cru. 24 Puis,
ayant traversé la Pisidie, ils vinrent en
Pamphylie. 25 Et ayant annoncé la parole
à Perge, ils descendirent à Attalia. 26 Et
de là ils s'embarquèrent pour Antioche, où
ils avaient été recommandés à la grâce de
Dieu, pour l'ouvre qu'ils avaient accomplie.
27 Et quand ils furent arrivés, et qu'ils eurent
assemblé l'Église, ils racontèrent toutes
les choses que Dieu avait faites avec eux,
et comment il avait ouvert aux Gentils la
porte de la foi. 28 Et ils demeurèrent là
longtemps avec les disciples.

15

1 Or, quelques personnes venues de
Judée, enseignaient les frères, en disant:
Si vous n'êtes circoncis selon l'usage de
Moïse, vous ne pouvez être sauvés. 2 Une
grande contestation et une dispute s'étant
donc élevée entre Paul et Barnabas et
eux, il fut résolu que Paul et Barnabas,
et quelques-uns d'entre eux, monteraient
à Jérusalem, auprès des apôtres et des
anciens, pour traiter cette question. 3 Étant
donc envoyés par l'Église, ils traversèrent
la Phénicie et la Samarie, racontant la
conversion des Gentils; et ils donnèrent
une grande joie à tous les frères. 4 Et étant
arrivés à Jérusalem, ils furent reçus par
l'Église, et les apôtres et les anciens, et
ils racontèrent toutes les choses que Dieu
avait faites par eux. 5 Mais quelques-uns de
la secte des Pharisiens, qui avaient cru, se
levèrent, en disant qu'il fallait circoncire
les Gentils, et leur ordonner de garder la
loi de Moïse. 6 Alors, les apôtres et les
anciens s'assemblèrent pour examiner
cette affaire. 7 Et comme il y avait une
grande dispute, Pierre se leva, et leur
dit: Hommes frères, vous savez qu'il y
a longtemps que Dieu m'a choisi d'entre
nous, afin que les Gentils entendissent de
ma bouche la parole de l'Évangile, et qu'ils
crussent. 8 Et Dieu, qui connaît les cours,

leur a rendu témoignage en leur donnant
le Saint-Esprit aussi bien qu'à nous; 9 Et il
n'a point fait de différence entre nous et
eux, ayant purifié leurs cours par la foi.
10 Maintenant donc, pourquoi tentez-vous
Dieu, en imposant aux disciples un joug
que ni nos pères ni nous n'avons eu la force
de porter? 11 Mais nous croyons que nous
serons sauvés par la grâce du Seigneur
Jésus-Christ, de même qu'eux. 12 Alors
toute l'assemblée se tut, et ils écoutaient
Barnabas et Paul, qui racontaient quels
miracles et quelles merveilles Dieu avait
faits par eux, parmi les Gentils. 13 Et après
qu'ils eurent cessé de parler, Jacques prit
la parole, et dit: Hommes frères, écoutez-
moi. 14 Simon a raconté comment Dieu a
commencé de choisir parmi les Gentils
un peuple consacré à son nom; 15 Et avec
cela s'accordent les paroles des prophètes,
selon qu'il est écrit: 16 Après cela, je
reviendrai, et je rebâtirai le tabernacle de
David, qui est tombé; et je réparerai ses
ruines, et je le redresserai; 17 Afin que le
reste des hommes, et toutes les nations sur
lesquelles mon nom est invoqué, cherchent
le Seigneur; ainsi dit le Seigneur, qui a fait
toutes ces choses. 18 Toutes les ouvres de
Dieu lui sont connues de toute éternité.
19 C'est pourquoi j'estime qu'il ne faut
point inquiéter ceux des Gentils qui se
convertissent à Dieu; 20 Mais leur écrire
de s'abstenir des souillures des idoles, de
la fornication, des animaux étouffés et
du sang. 21 Car depuis plusieurs siècles,
il y a dans chaque ville, des gens qui
prêchent Moïse dans les synagogues, où
on le lit tous les jours de sabbat. 22 Alors,
les apôtres et les anciens avec toute l'Église
jugèrent à propos d'envoyer à Antioche
des hommes choisis parmi eux, avec Paul
et Barnabas, savoir, Jude, surnommé
Barsabas, et Silas, hommes considérés
parmi les frères; 23 En écrivant ceci par
leur intermédiaire: Les apôtres, les anciens
et les frères, à nos frères d'Antioche, de
Syrie et de Cilicie, d'entre les Gentils,
salut. 24 Comme nous avons appris que
quelques personnes venues de chez nous,
vous ont troublés par leurs discours, et
ébranlent vos âmes, en disant qu'il faut
être circoncis et garder la loi; ce que nous
ne leur avons point ordonné; 25 Il nous a
paru bon, d'un commun accord, de vous
envoyer des hommes choisis, avec nos
bien-aimés Barnabas et Paul, 26 Hommes
qui ont exposé leur vie pour le nom de
notre Seigneur Jésus-Christ. 27 Nous vous
envoyons donc Jude et Silas, qui vous
annonceront de bouche les mêmes choses.
28 Car il a paru bon au Saint-Esprit et à
nous, de ne point vous imposer d'autres
charges que les nécessaires; 29 Savoir, que
vous vous absteniez de ce qui a été sacrifié
aux idoles, du sang, des animaux étouffés,
et de la fornication; desquelles choses vous
ferez bien de vous garder. Adieu. 30 Ayant
donc été envoyés, ils vinrent à Antioche; et
ayant assemblé la multitude, ils remirent
la lettre. 31 L'ayant lue, ils se réjouirent
de cette exhortation. 32 Et Jude et Silas, qui
étaient eux-mêmes prophètes, exhortèrent
et fortifièrent les frères par plusieurs
discours. 33 Et après avoir séjourné là
quelque temps, ils furent renvoyés en paix
par les frères vers les apôtres. 34 Toutefois,
Silas jugea à propos de rester. 35 Mais
Paul et Barnabas demeurèrent à Antioche,
enseignant et annonçant avec plusieurs
autres la bonne nouvelle de la parole du
Seigneur. 36 Quelques jours après, Paul
dit à Barnabas: Retournons visiter nos
frères, dans toutes les villes où nous avons
annoncé la parole du Seigneur, pour voir
en quel état ils sont. 37 Et Barnabas voulait
prendre avec lui Jean, surnommé Marc.
38 Mais il ne semblait pas raisonnable à
Paul de prendre avec eux celui qui les
avait abandonnés en Pamphylie, et qui ne
les avait pas accompagnés dans l'ouvre.
39 Il y eut donc une contestation, en sorte
qu'ils se séparèrent l'un de l'autre, et
que Barnabas, prenant Marc avec lui,
s'embarqua pour l'île de Cypre. 40 Mais
Paul, ayant choisi Silas, partit après avoir
été recommandé à la grâce de Dieu par les
frères; 41 Et il traversa la Syrie et la Cilicie,
fortifiant les Églises.

16

1 Paul arriva à Derbe et à Lystra, et il
y avait là un disciple, nommé Timothée,
fils d'une femme juive fidèle, et d'un père
grec. 2 Les frères de Lystra et d'Iconium
lui rendaient un bon témoignage. 3 Paul
voulut qu'il l'accompagnât; et l'ayant pris,
il le circoncit, à cause des Juifs qui étaient
en ces lieux; car tous savaient que son père
était Grec. 4 Et comme ils allaient de ville
en ville, ils recommandaient aux fidèles

de garder les ordonnances qui avaient été
établies par les apôtres et par les anciens
de Jérusalem. 5 Ainsi, les Églises étaient
affermies dans la foi, et elles croissaient en
nombre de jour en jour. 6 Lorsqu'ils eurent
traversé la Phrygie et la Galatie, le Saint-
Esprit les empêcha d'annoncer la Parole en
Asie. 7 Et étant venus en Mysie, ils se dis-
posaient à aller en Bithynie; mais l'Esprit
ne le leur permit pas. 8 Alors franchissant
la Mysie, ils descendirent à Troas. 9 Et Paul
eut une vision pendant la nuit: un homme
macédonien se tenait debout et le sollic-
itait, en disant: Passe en Macédoine, et
viens nous secourir. 10 Aussitôt après cette
vision, nous nous disposâmes à passer en
Macédoine, concluant que le Seigneur nous
appelait à y annoncer l'Évangile. 11 Étant
donc partis de Troas, nous tirâmes droit
vers Samothrace, et le lendemain à Néapo-
lis; 12 Et de là à Philippes, qui est une
colonie et la première ville de ce quartier
de la Macédoine; et nous y séjournâmes
quelques jours. 13 Le jour du sabbat nous
allâmes hors de la ville, près d'une riv-
ière, où l'on avait accoutumé de faire la
prière; et nous étant assis, nous parlions
aux femmes qui y étaient assemblées. 14 Et
une certaine femme, nommée Lydie, de la
ville de Thyatire, marchande de pourpre,
qui craignait Dieu, écoutait; et le Seigneur
lui ouvrit le cœur, pour faire attention aux
choses que Paul disait. 15 Et quand elle eut
été baptisée avec sa famille, elle nous fit
cette prière: Si vous m'avez jugée fidèle
au Seigneur, entrez dans ma maison, et
y demeurez; et elle nous y obligea. 16 Or,
comme nous allions à la prière, une ser-
vante qui avait un esprit de Python, et qui
procurait un grand profit à ses maîtres en
devinant, nous rencontra. 17 Ayant suivi
Paul et nous, elle s'écria en disant: Ces
hommes sont des serviteurs du Dieu très
haut, qui vous annoncent la voie du salut.
18 Elle fit cela pendant plusieurs jours; mais
Paul, en étant importuné, se retourna, et
dit à l'esprit: Je te commande au nom de
Jésus-Christ, de sortir de cette fille. Et il en
sortit au même instant. 19 Mais ses maîtres,
voyant qu'ils avaient perdu l'espérance de
leur gain, se saisirent de Paul et de Silas,
et les traînèrent sur la place publique, de-
vant les magistrats. 20 Et les ayant menés
aux préteurs, ils leur dirent: Ces hommes
troublent notre ville; 21 Ce sont des Juifs, et
ils enseignent une manière de vivre qu'il
ne nous est pas permis de recevoir, ni
de suivre, à nous qui sommes Romains.
22 Alors la foule se souleva contre eux, et
les préteurs, ayant fait déchirer leurs vête-
ments, ordonnèrent qu'ils fussent battus
de verges. 23 Et après leur avoir infligé
plusieurs coups, ils les jetèrent en prison et
ordonnèrent au geôlier de les garder sûre-
ment. 24 Ayant reçu cet ordre, celui-ci les
jeta dans la prison intérieure, et serra leurs
pieds dans des entraves. 25 Sur le minuit,
Paul et Silas étant en prières, chantaient
les louanges de Dieu, et les prisonniers les
entendaient. 26 Et tout d'un coup il se fit un
grand tremblement de terre, en sorte que
les fondements de la prison furent ébran-
lés, et en même temps toutes les portes
furent ouvertes, et les liens de tous furent
rompus. 27 Alors le geôlier, s'étant réveillé,
et voyant les portes de la prison ouvertes,
tira son épée, et allait se tuer, croyant que
les prisonniers s'étaient sauvés. 28 Mais Paul
d'une voix forte s'écria: Ne te fais point
de mal; car nous sommes tous ici. 29 Alors
le geôlier, ayant demandé de la lumière,
entra promptement, et tout tremblant se
jeta aux pieds de Paul et de Silas. 30 Puis les
menant dehors, il leur dit: Seigneurs, que
faut-il que je fasse pour être sauvé? 31 Ils
lui dirent: Crois au Seigneur Jésus-Christ,
et tu seras sauvé, toi et ta famille. 32 Et
ils lui annoncèrent la parole du Seigneur,
et à tous ceux qui étaient dans sa maison.
33 Et les ayant pris avec lui à cette heure
même de la nuit, il lava leurs plaies; et il fut
aussitôt baptisé, lui et tous les siens. 34 Et
les conduisant dans son logement, il leur
servit à manger; et il se réjouit de ce qu'il
avait cru en Dieu, avec toute sa famille. 35 Le
jour étant venu, les préteurs lui envoyèrent
dire par les licteurs: Relâche ces hommes-
là. 36 Aussitôt le geôlier rapporta ces paroles
à Paul, et lui dit: Les préteurs ont en-
voyé pour vous faire relâcher; sortez donc
maintenant, et allez en paix. 37 Mais Paul
dit aux licteurs: Après nous avoir battus
de verges publiquement, sans jugement,
nous qui sommes Romains, ils nous ont
mis en prison; et maintenant ils nous font
sortir en secret; non certes! mais qu'ils
viennent eux-mêmes nous faire sortir. 38 Et
les licteurs rapportèrent ces paroles aux
préteurs, qui eurent peur, apprenant qu'ils
étaient Romains. 39 Et ils vinrent les apaiser,

et les conduisant dehors, ils les prièrent de
se retirer de la ville. 40 Et eux, étant sortis
de la prison, entrèrent chez Lydie; et ayant
vu les frères, ils les consolèrent, et ensuite
ils partirent.

17

1 Paul et Silas, ayant passé par Amphipo-
lis et par Apollonia, vinrent à Thessa-
lonique, où était la synagogue des Juifs. 2 Et
Paul, selon sa coutume, entra vers eux, et
pendant trois jours de sabbat, les entretint
des Écritures, 3 Démontrant et faisant voir
qu'il avait fallu que le Christ souffrît, et
qu'il ressuscitât des morts; et disant: Ce
Christ, c'est Jésus que je vous annonce.
4 Et quelques-uns d'entre eux furent per-
suadés, et se joignirent à Paul et à Silas,
avec une grande multitude de Grecs pieux,
et plusieurs femmes de qualité. 5 Mais
les Juifs incrédules, émus d'envie, prirent
avec eux quelques mauvais sujets sur les
places publiques; et ayant excité un tu-
multe, ils troublèrent la ville, et se portant
vers la maison de Jason, ils cherchaient
Paul et Silas, pour les mener devant le
peuple. 6 Mais, ne les y ayant pas trouvés, ils
traînèrent Jason et quelques-uns des frères
devant les magistrats de la ville, en criant:
Ces gens, qui ont troublé le monde, sont
aussi venus ici. 7 Et Jason les a reçus chez lui;
et ils sont tous rebelles aux ordonnances
de César, en disant qu'il y a un autre roi,
qu'ils nomment Jésus. 8 Ils émurent donc
la populace, et les magistrats de la ville,
qui entendaient ces choses. 9 Et, ayant reçu
caution de Jason et des autres, ils les lais-
sèrent aller. 10 Et aussitôt les frères firent
partir de nuit, pour Bérée, Paul et Silas, qui
étant arrivés, entrèrent dans la synagogue
des Juifs. 11 Ceux-ci eurent des sentiments
plus nobles que ceux de Thessalonique, et
ils reçurent la Parole avec beaucoup de
promptitude, examinant tous les jours les
Écritures, pour voir si ce qu'on leur disait
était exact. 12 Plusieurs donc d'entre eux
crurent, ainsi que des femmes grecques
de qualité, et des hommes en assez grand
nombre. 13 Mais, quand les Juifs de Thessa-
lonique surent que la Parole de Dieu était
annoncée à Bérée par Paul, ils y vinrent,
et émurent le peuple. 14 Et aussitôt les
frères firent partir Paul, comme pour aller
du côté de la mer, mais Silas et Timothée
demeurèrent là, à Bérée. 15 Et ceux qui
accompagnaient Paul, le menèrent jusqu'à
Athènes, et, après avoir reçu des ordres,
pour que Silas et Timothée vinssent au
plus tôt vers lui, ils partirent. 16 Pendant
que Paul les attendait à Athènes, il avait
le cœur outré, en voyant cette ville toute
remplie d'idoles. 17 Il s'entretenait donc
dans la synagogue avec les Juifs et avec
ceux qui servaient Dieu, et tous les jours
sur la place publique avec ceux qui s'y
rencontraient. 18 Et quelques philosophes
épicuriens et stoïciens conféraient avec lui;
et les uns disaient: Que veut dire ce dis-
coureur? Et les autres: Il semble qu'il
annonce des divinités étrangères. Car il
leur annonçait la bonne nouvelle de Jésus
et de la résurrection. 19 Et l'ayant pris,
ils le menèrent à l'aréopage, en disant:
Pourrions-nous savoir quelle est cette nou-
velle doctrine que tu annonces? 20 Car nous
t'entendons dire certaines choses étranges;
nous voudrions donc savoir ce que cela
peut être. 21 Or, tous les Athéniens et les
étrangers qui demeuraient parmi eux, ne
s'occupaient qu'à dire et à écouter quelque
nouvelle. 22 Alors Paul, se tenant au milieu
de l'aréopage, dit: Hommes athéniens, je
remarque qu'en toutes choses vous êtes
singulièrement religieux. 23 Car en passant,
et en regardant vos divinités, j'ai trouvé
même un autel sur lequel il y a cette in-
scription: AU DIEU INCONNU. Celui donc
que vous honorez, sans le connaître, c'est
celui que je vous annonce. 24 Le Dieu qui
a fait le monde et toutes les choses qui
y sont, étant le Seigneur du ciel et de
la terre, n'habite point dans les temples
bâtis de mains d'hommes. 25 Il n'est point
servi par les mains des hommes, comme
s'il avait besoin de quelque chose, lui qui
donne à tous la vie, la respiration et toutes
choses. 26 Et il a fait d'un seul sang toutes les
races des hommes, pour habiter sur toute la
face de la terre, ayant déterminé la durée
précise et les bornes de leur habitation;
27 Pour chercher le Seigneur, pour voir si en
le cherchant à tâtons, ils le trouveraient,
quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de
nous. 28 Car en Lui nous avons la vie, le
mouvement et l'être; comme l'ont dit aussi
quelques-uns de vos poètes: Car de Lui
nous sommes aussi la race. 29 Étant donc de
la race de Dieu, nous ne devons pas croire
que la divinité soit semblable à de l'or, ou
à de l'argent, ou à de la pierre taillée par

l'art et l'industrie des hommes. 30 Mais Dieu,
ayant laissé passer ces temps d'ignorance,
annonce maintenant aux hommes, que
tous, en tous lieux, se convertissent; 31 Parce
qu'il a fixé un jour, où il doit juger le monde
avec justice, par l'Homme qu'il a établi,
ce dont il a donné à tous une preuve cer-
taine, en le ressuscitant des morts. 32 Quand
ils entendirent parler de résurrection des
morts, les uns se moquèrent, et les autres
dirent: Nous t'entendrons une autre fois
sur cela. 33 Ainsi Paul sortit du milieu d'eux.
34 Il y en eut cependant quelques-uns qui
se joignirent à lui, et qui crurent; entre
lesquels Denis, juge de l'aréopage, et une
femme nommée Damaris, et d'autres avec
eux.

18

1 Après cela, Paul étant parti d'Athènes,
vint à Corinthe. 2 Et ayant trouvé là un
Juif, nommé Aquilas, originaire du Pont,
qui était nouvellement venu d'Italie avec
Priscille sa femme, parce que Claude avait
ordonné à tous les Juifs de sortir de Rome,
il alla vers eux. 3 Et comme il était du même
métier, il demeura chez eux, et y travaillait,
et ils étaient faiseurs de tentes de leur
métier. 4 Or il discourait dans la synagogue,
tous les jours de sabbat, et il persuadait
les Juifs et les Grecs. 5 Et quand Silas et
Timothée furent venus de Macédoine, Paul
pressé par l'Esprit, rendait témoignage aux
Juifs du Christ Jésus. 6 Mais, comme ils
s'opposaient à lui, et l'injuriaient, il secoua
ses habits, et leur dit: Que votre sang
retombe sur votre tête; j'en suis net; dès
à présent, j'irai vers les Gentils. 7 Et étant
sorti de là, il entra chez un nommé Justus,
craignant Dieu, et dont la maison était
contiguë à la synagogue. 8 Et Crispus, le
chef de la synagogue, crut au Seigneur avec
toute sa maison; et plusieurs Corinthiens,
qui écoutaient, crurent, et furent baptisés.
9 Et le Seigneur, dans une vision de nuit,
dit à Paul: Ne crains point; mais parle, et
ne te tais point; 10 Car je suis avec toi, et
personne ne mettra les mains sur toi, pour
te faire du mal; car j'ai un grand peuple
dans cette ville. 11 Il y demeura donc un
an et six mois, enseignant parmi eux la
parole de Dieu. 12 Or, Gallion étant procon-
sul d'Achaïe, les Juifs s'élevèrent d'un com-
mun accord contre Paul, et l'amenèrent
au tribunal, 13 En disant: Celui-ci persuade
aux hommes de servir Dieu d'une manière
contraire à la Loi. 14 Et comme Paul allait
ouvrir la bouche, Gallion dit aux Juifs: S'il
s'agissait, ô Juifs, de quelque injustice ou de
quelque crime, je vous écouterais, autant
qu'il serait raisonnable; 15 Mais s'il s'agit de
disputes relatives à une doctrine, et à des
noms, et à votre loi, vous y aviserez vous-
mêmes, car je ne veux point être juge de
ces choses. 16 Et il les renvoya du tribunal.
17 Alors tous les Grecs, ayant saisi Sosthène,
chef de la synagogue, le battaient devant le
tribunal, et Gallion ne s'en mettait point en
peine. 18 Cependant Paul étant encore resté
à Corinthe assez longtemps, prit congé des
frères, et s'embarqua pour la Syrie avec
Priscille et Aquilas; il se fit auparavant
couper les cheveux à Cenchrées, à cause
d'un vœu qu'il avait fait. 19 Puis il arriva à
Éphèse, et y laissa ses compagnons, mais
étant entré dans la synagogue, il discuta
avec les Juifs, 20 Qui le prièrent de de-
meurer plus longtemps avec eux; mais il
n'y consentit pas. 21 Et il prit congé d'eux,
en leur disant: Il faut absolument que je
célèbre la fête prochaine à Jérusalem; mais
je reviendrai vous voir, s'il plaît à Dieu;
et il partit d'Éphèse. 22 Étant débarqué à
Césarée, il monta à Jérusalem; et après
avoir salué l'Église, il descendit à Antioche.
23 Et ayant passé là quelque temps, il en
partit, et parcourut de ville en ville la
Galatie et la Phrygie, fortifiant tous les dis-
ciples. 24 Or, un Juif, nommé Apollos, natif
d'Alexandrie, homme éloquent et puissant
dans les Écritures, arriva à Éphèse. 25 Il
avait été instruit dans la voie du Seigneur.
Et, fervent d'esprit, il parlait et enseignait
soigneusement ce qui regarde le Seigneur,
bien qu'il n'eût connaissance que du bap-
têmе de Jean. 26 Il commença donc à parler
hardiment dans la synagogue. Et Aquilas
et Priscille l'ayant entendu le prirent avec
eux, et l'instruisirent plus exactement de la
voie de Dieu. 27 Et comme il voulait passer
en Achaïe, les frères qui l'y avaient exhorté,
écrivirent aux disciples de bien le recevoir.
Quand il fut arrivé, il servit beaucoup, par
la grâce de Dieu, à ceux qui avaient cru.
28 Car il réfutait publiquement les Juifs avec
force, prouvant par les Écritures que Jésus
était le Christ.

19

1 Pendant qu'Apollos était à Corinthe,
Paul, après avoir parcouru les hautes
provinces de l'Asie, vint à Éphèse. Il y
trouva quelques disciples et leur dit: 2 Avez-
vous reçu le Saint-Esprit, lorsque vous avez
cru? Ils lui répondirent: Nous n'avons pas
même entendu dire qu'il y ait un Saint-
Esprit. 3 Et il leur dit: Quel baptême
avez-vous donc reçu? Ils répondirent: Le
baptême de Jean. 4 Alors Paul dit: Il est
vrai que Jean a baptisé du baptême de la
repentance, en disant au peuple de croire
en Celui qui venait après lui, c'est-à-dire,
au Christ Jésus. 5 Ce qu'ayant entendu, ils
furent baptisés au nom du Seigneur Jésus.
6 Et après que Paul leur eut imposé les
mains, le Saint-Esprit descendit sur eux, et
ils parlaient diverses langues, et prophéti-
saient. 7 Et ils étaient en tout environ douze
hommes. 8 Puis entrant dans la synagogue,
il y parla avec hardiesse pendant trois
mois, discourant avec persuasion sur les
choses du royaume de Dieu. 9 Mais, comme
quelques-uns s'endurcissaient et étaient
incrédules, décriant la voie du Seigneur
devant la multitude, il se retira, et sépara
les disciples d'avec eux, enseignant tous
les jours dans l'école d'un certain Tyran-
nus. 10 Or cela dura deux ans, en sorte que
tous ceux qui demeuraient en Asie, tant
Juifs que Grecs, entendirent la parole du
Seigneur Jésus. 11 Et Dieu faisait des mira-
cles extraordinaires par les mains de Paul;
12 Au point qu'en appliquant sur les malades
des mouchoirs et des linges qui avaient
touché son corps, ils étaient guéris de leurs
maladies, et les esprits malins sortaient.
13 Alors quelques-uns des exorcistes juifs,
qui couraient de lieu en lieu, essayèrent
d'invoquer le nom du Seigneur Jésus sur
ceux qui étaient possédés des esprits ma-
lins, en disant: Nous vous conjurons par
Jésus, que Paul prêche. 14 Ceux qui fai-
saient cela, étaient sept fils de Scévas, Juif,
l'un des principaux sacrificateurs. 15 Mais
l'esprit malin leur répondit: Je connais
Jésus, et je sais qui est Paul; mais vous,
qui êtes-vous? 16 Et l'homme qui était pos-
sédé de cet esprit malin, se jeta sur eux,
et s'en étant rendu maître, les maltraita
tellement, qu'ils s'enfuirent de la maison
nus et blessés. 17 Cela fut connu de tous
les Juifs et de tous les Grecs qui demeu-
raient à Éphèse, et ils furent tous saisis de
crainte; et le nom du Seigneur Jésus était
magnifié. 18 Et plusieurs de ceux qui avaient
cru, venaient confesser et déclarer ce qu'ils
avaient fait. 19 Et un grand nombre de ceux
qui avaient exercé des sorcelleries, ayant
apporté leurs livres, les brûlèrent devant
tout le monde; et quand on en eut calculé le
prix, on le trouva de cinquante mille pièces
d'argent. 20 Ainsi la parole du Seigneur
se répandait, et devenait de plus en plus
efficace. 21 Après cela, Paul se proposa,
dans son esprit, de traverser la Macédoine
et l'Achaïe, et d'aller à Jérusalem, disant:
Après que j'aurai été là, il faut aussi que je
voie Rome. 22 Et ayant envoyé en Macédoine
deux de ceux qui l'aidaient, Timothée et
Éraste, il demeura encore quelque temps
en Asie. 23 Or il arriva en ce temps-là un
grand trouble à l'occasion de la doctrine.
24 En effet, un nommé Démétrius, orfèvre,
qui faisait des sanctuaires de Diane en ar-
gent, et qui donnait beaucoup à gagner
aux ouvriers, 25 Les assembla avec ceux qui
travaillaient à ces sortes d'ouvrages, et leur
dit: O hommes, vous savez que tout notre
gain vient de cet ouvrage; 26 Et vous voyez
et vous entendez dire, que non seulement
à Éphèse, mais presque par toute l'Asie,
ce Paul a persuadé et perverti un grand
nombre de personnes, en disant qu'ils ne
sont pas des dieux ceux qui sont faits de
main d'homme. 27 Et il n'y a pas seulement
à craindre pour nous que notre métier ne
soit décrié, mais même que le temple de
la grande Diane ne tombe dans le mépris,
et que sa majesté, que toute l'Asie et que
le monde entier révère, ne s'anéantisse
aussi. 28 Ayant entendu cela, ils furent
transportés de colère, et ils s'écrièrent:
Grande est la Diane des Éphésiens! 29 Et
toute la ville fut remplie de confusion; et
ils coururent tous ensemble au théâtre,
entraînant avec eux Gaïus et Aristarque,
Macédoniens, compagnons de voyage de
Paul. 30 Or Paul voulait se présenter de-
vant le peuple; mais les disciples ne le
lui permirent pas. 31 Et même quelques-
uns des Asiarques, qui étaient ses amis,
l'envoyèrent prier de ne point se rendre
dans le théâtre. 32 Cependant, les uns cri-
aient d'une manière, et les autres d'une
autre; car l'assemblée était tumultueuse,
et la plupart ne savaient pas pourquoi ils
étaient assemblés. 33 Alors on tira de la foule
Alexandre, que les Juifs mettaient en avant;

et Alexandre, faisant signe de la main,
voulait présenter au peuple leur défense.
34 Mais, dès qu'ils eurent reconnu qu'il était
Juif, ils s'écrièrent tous d'une voix, durant
près de deux heures: Grande est la Diane
des Éphésiens! 35 Alors le secrétaire, ayant
apaisé le peuple, dit: Hommes Éphésiens,
quel est donc l'homme qui ne sache que
la ville des Éphésiens est la gardienne de
la grande déesse Diane, et de son image
descendue du ciel? 36 Cela étant donc in-
contestable, vous devez vous apaiser, et
ne rien faire avec précipitation. 37 Car ces
gens que vous avez amenés, ne sont ni sac-
rilèges, ni blasphémateurs de votre déesse.
38 Que si Démétrius et les ouvriers qui sont
avec lui, ont quelque plainte à faire contre
quelqu'un, il y a des jours d'audience et
des proconsuls; qu'ils se fassent citer les
uns les autres. 39 Et si vous avez quelque
autre chose à réclamer, on pourra en dé-
cider dans une assemblée légale. 40 Car
nous risquons d'être accusés de sédition
pour ce qui s'est passé aujourd'hui, n'ayant
aucune raison pour justifier ce rassemble-
ment. Et quand il eut dit cela, il congédia
l'assemblée. 41 Car nous risquons d'être
accusés de sédition pour ce qui s'est passé
aujourd'hui, n'ayant aucune raison pour
justifier ce rassemblement. Et quand il eut
dit cela, il congédia l'assemblée.

20

1 Après que le tumulte fut apaisé, Paul fit
venir les disciples, et leur ayant dit adieu,
partit pour aller en Macédoine. 2 Quand il
eut parcouru ces quartiers-là, et qu'il eut
exhorté les frères par plusieurs discours,
il vint en Grèce. 3 Et quand il y eut de-
meuré trois mois, les Juifs lui ayant dressé
des embûches, lorsqu'il allait s'embarquer
pour la Syrie, on fut d'avis qu'il revînt par la
Macédoine. 4 Et il fut accompagné jusqu'en
Asie par Sopater de Bérée, par Aristarque et
Second de Thessalonique, Gaïus de Derbe,
Timothée, et par Tychique et Trophime,
d'Asie. 5 Ceux-ci étant allés devant, nous
attendirent à Troas. 6 Pour nous, après
les jours des pains sans levain, nous nous
embarquâmes à Philippes, et en cinq jours
nous les rejoignîmes à Troas, où nous de-
meurâmes sept jours. 7 Et le premier jour
de la semaine, les disciples étant assem-
blés pour rompre le pain, Paul discourait
avec eux, devant partir le lendemain, et
il prolongea son discours jusqu'à minuit.
8 Or, il y avait beaucoup de lampes dans
la chambre haute où ils étaient assemblés.
9 Et un jeune homme, nommé Eutyche, qui
était assis sur la fenêtre, fut accablé d'un
profond sommeil, pendant le long discours
de Paul, et tout endormi, il tomba du
troisième étage en bas, et fut relevé mort.
10 Mais Paul étant descendu, se pencha sur
lui, et le prenant entre ses bras, il dit: Ne
vous troublez point, car son âme est en lui.
11 Puis étant remonté, et ayant rompu le
pain, et mangé, il parla longtemps jusqu'au
point du jour, après quoi il partit. 12 Or,
on emmena le jeune homme vivant, et ils
furent extrêmement consolés. 13 Pour nous,
ayant pris les devants sur le navire, nous
fîmes voile vers Assos, où nous devions
reprendre Paul; car il l'avait ainsi ordonné,
parce qu'il voulait faire le chemin à pied.
14 Quand donc il nous eut rejoints à Assos,
nous le prîmes et nous vînmes à Mitylène.
15 Nous y étant embarqués, nous arrivâmes
le lendemain vis-à-vis de Chios. Le jour
suivant, nous abordâmes à Samos, et nous
étant arrêtés à Trogylle, le jour d'après,
nous vînmes à Milet. 16 Car Paul avait résolu
de passer Éphèse, pour ne pas perdre de
temps en Asie, parce qu'il se hâtait d'être
à Jérusalem, si cela était possible, le jour
de la Pentecôte. 17 Mais il envoya de Milet
à Éphèse, pour faire venir les anciens de
l'Église. 18 Et lorsqu'ils furent venus vers lui,
il leur dit: Vous savez de quelle manière je
me suis toujours conduit avec vous, depuis
le premier jour que je suis entré en Asie;
19 Servant le Seigneur en toute humilité,
avec beaucoup de larmes et au milieu des
épreuves qui me sont survenues par les
embûches des Juifs; 20 Et que je n'ai rien
caché des choses qui vous étaient utiles, et
n'ai pas manqué de vous les annoncer et de
vous instruire en public, et de maison en
maison; 21 Prêchant et aux Juifs et aux Grecs,
la repentance envers Dieu, et la foi en Jésus-
Christ notre Seigneur. 22 Et maintenant, lié
par l'Esprit, je vais à Jérusalem, ne sachant
pas ce qui m'y arrivera; 23 Si ce n'est que
le Saint-Esprit m'avertit de ville en ville,
que des liens et des afflictions m'attendent.
24 Mais je ne me mets en peine de rien, et
ma vie ne m'est point précieuse, pourvu
que j'achève avec joie ma course et le mi-
nistère que j'ai reçu du Seigneur Jésus, pour

annoncer la bonne nouvelle de la grâce
de Dieu. 25 Et maintenant voici, je sais
que vous ne verrez plus mon visage, vous
tous parmi lesquels j'ai passé en prêchant
le royaume de Dieu. 26 C'est pourquoi je
proteste aujourd'hui devant vous, que je
suis net du sang de vous tous. 27 Car je vous
ai annoncé tout le dessein de Dieu, sans en
rien cacher. 28 Prenez donc garde à vous-
mêmes, et à tout le troupeau sur lequel le
Saint-Esprit vous a établis évêques, pour
paître l'Église de Dieu, qu'il a acquise par
son propre sang. 29 Car je sais qu'après
mon départ, il s'introduira parmi vous des
loups ravissants, qui n'épargneront point
le troupeau; 30 Et qu'il s'élèvera parmi vous
des hommes qui annonceront des doc-
trines pernicieuses, afin d'attirer les disci-
ples après eux. 31 Veillez donc, vous sou-
venant que durant trois ans je n'ai cessé,
nuit et jour, d'avertir chacun de vous avec
larmes. 32 Et maintenant, frères, je vous
recommande à Dieu et à la parole de sa
grâce, lui qui peut vous édifier et vous don-
ner l'héritage avec tous les saints. 33 Je n'ai
désiré ni l'argent, ni l'or, ni les vêtements
de personne. 34 Et vous savez vous-mêmes
que ces mains ont pourvu à mes besoins et
à ceux des personnes qui étaient avec moi.
35 Je vous ai montré en toutes choses, que
c'est ainsi qu'en travaillant, il faut secourir
les faibles, et se souvenir des paroles du
Seigneur Jésus, qui a dit lui-même: Il y a
plus de bonheur à donner qu'à recevoir.
36 Quand il eut dit cela, il se mit à genoux, et
pria avec eux tous. 37 Alors tous fondirent
en larmes, et se jetant au cou de Paul, ils
le baisaient, 38 Affligés principalement de
ce qu'il avait dit, qu'ils ne verraient plus
son visage. Et ils le conduisirent jusqu'au
vaisseau.

21

1 Nous étant donc embarqués, après nous
être séparés d'eux, nous vînmes droit à
Cos, et le jour suivant à Rhodes, et de là
à Patara. 2 Et ayant trouvé un vaisseau
qui passait en Phénicie, nous y montâmes,
et nous partîmes. 3 Puis, ayant découvert
l'île de Cypre, et la laissant à gauche, nous
fîmes route vers la Syrie, et nous abor-
dâmes à Tyr, parce que le vaisseau y laissait
sa charge. 4 Et ayant trouvé les disciples,
nous y demeurâmes sept jours. Ils disaient
par l'Esprit à Paul, de ne pas monter à
Jérusalem. 5 Mais ces jours étant passés,
nous sortîmes pour partir, et ils nous ac-
compagnèrent tous, avec leurs femmes et
leurs enfants, jusque hors de la ville. Et
nous mettant à genoux sur le rivage, nous
fîmes la prière. 6 Et après nous être em-
brassés les uns les autres, nous montâmes
sur le vaisseau; et ils retournèrent chez eux.
7 Achevant notre navigation, de Tyr nous
vînmes à Ptolémaïs, et après avoir salué les
frères, nous demeurâmes un jour avec eux.
8 Le lendemain, Paul et nous qui étions avec
lui, étant partis, nous vînmes à Césarée;
et étant entrés dans la maison de Philippe
l'évangéliste, qui était l'un des sept diacres,
nous logeâmes chez lui. 9 Il avait quatre
filles vierges, qui prophétisaient. 10 Comme
nous demeurâmes là plusieurs jours, un
prophète, nommé Agabus, descendit de
Judée. 11 Et étant venu vers nous, il prit
la ceinture de Paul, et se liant les mains
et les pieds, il dit: Le Saint-Esprit dit
ceci: Les Juifs lieront de même à Jérusalem
l'homme auquel appartient cette ceinture,
ils le livreront entre les mains des Gentils.
12 Et quand nous eûmes entendu cela, nous
et les habitants du lieu, nous priâmes Paul
de ne point monter à Jérusalem. 13 Mais Paul
répondit: Que faites-vous, en pleurant et
me brisant le cœur? Car je suis prêt, non
seulement à être lié, mais même à mourir
à Jérusalem pour le nom du Seigneur Jésus.
14 Ainsi, n'ayant pu le persuader, nous nous
tînmes tranquilles et nous dîmes: Que la
volonté du Seigneur soit faite 15 Quelques
jours après, ayant fait nos préparatifs, nous
montâmes à Jérusalem. 16 Et des disciples de
Césarée vinrent aussi avec nous, amenant
un certain Mnason, de Cypre, ancien disci-
ple, chez qui nous devions loger. 17 Quand
nous fûmes arrivés à Jérusalem, les frères
nous reçurent avec joie. 18 Et le lendemain,
Paul vint avec nous chez Jacques, et tous
les anciens s'y assemblèrent. 19 Et après les
avoir embrassés, il raconta en détail tout ce
que Dieu avait fait parmi les Gentils, par son
ministère. 20 Quant à eux, l'ayant entendu,
ils glorifièrent le Seigneur et ils lui dirent:
Frère, tu vois combien il y a de milliers
de Juifs qui ont cru, et ils sont tous zélés
pour la loi. 21 Or, ils ont été informés que tu
enseignes à tous les Juifs qui sont parmi les
Gentils, à renoncer à Moïse, en leur disant
de ne pas circoncire les enfants, et de ne pas
se conformer aux coutumes. 22 Que faut-il

donc faire? Certainement la multitude se
rassemblera; car ils entendront dire que tu
es arrivé. 23 Fais donc ce que nous allons te
dire: Nous avons quatre hommes qui ont
fait un vou; 24 Prends-les avec toi, purifie-toi
avec eux, et paye leur dépense, afin qu'ils
puissent se faire raser la tête, et que tous
sachent qu'il n'est rien de tout ce qu'ils ont
entendu dire de toi, mais que tu continues
à garder la loi. 25 Quant aux Gentils qui ont
cru, nous avons décidé et nous leur avons
écrit qu'ils ne devaient rien observer de
semblable, mais se garder seulement de ce
qui est sacrifié aux idoles, du sang, de ce
qui est étouffé et de la fornication. 26 Alors,
Paul ayant pris ces hommes, et s'étant
purifié avec eux, entra dans le temple le
jour suivant, déclarant la durée des jours
dans lesquels la purification s'accomplirait,
et quand l'offrande serait présentée pour
chacun d'eux. 27 Et comme les sept jours
allaient être accomplis, les Juifs d'Asie,
l'ayant vu dans le temple, émurent toute
la multitude, et se saisirent de lui, 28 En cri-
ant: Hommes Israélites, aidez-nous. Voici
l'homme qui prêche partout, et devant
tous, contre la nation, la loi, et ce lieu-ci;
il a même encore amené des Grecs dans le
temple, et a profané ce saint lieu. 29 Car
ils avaient vu auparavant dans la ville avec
lui, Trophime d'Éphèse, et ils croyaient que
Paul l'avait mené dans le temple. 30 Et toute
la ville fut émue, et il y eut un rassemble-
ment du peuple; et ayant saisi Paul, ils le
traînèrent hors du temple; et aussitôt les
portes furent fermées. 31 Mais, comme ils
cherchaient à le tuer, le bruit vint au tribun
de la cohorte que tout Jérusalem était en
trouble. 32 A l'instant il prit des soldats et
des centeniers avec lui, et courut à eux; et
voyant le tribun et les soldats, ils cessèrent
de battre Paul. 33 Alors le tribun s'approcha,
et se saisit de lui, et commanda qu'on le
liât de deux chaînes; puis il demanda qui
il était, et ce qu'il avait fait. 34 Mais dans la
foule les uns criaient d'une manière, et les
autres d'une autre; ne pouvant donc rien
apprendre de certain, à cause du tumulte,
il commanda qu'on le menât dans la forter-
esse. 35 Et quand Paul fut sur les degrés, il
dut être porté par les soldats, à cause de la
violence de la populace, 36 Car une foule de
peuple le suivait, en criant: Fais-le mourir!
37 Comme Paul était sur le point d'entrer
dans la forteresse, il dit au tribun: M'est-il
permis de te dire quelque chose? Et celui-
ci répondit: Tu sais donc le grec? 38 N'es-
tu point cet Égyptien qui, ces jours passés,
a excité une sédition, et conduit au désert
quatre mille brigands 39 Paul répondit: Je
suis Juif, de Tarse, citoyen de cette ville
célèbre de Cilicie; je t'en prie, permets-moi
de parler au peuple. 40 Et quand il le lui
eut permis, Paul, se tenant sur les degrés,
fit signe de la main au peuple; et un grand
silence s'étant établi, il parla en langue
hébraïque, et dit:

22

1 Hommes frères et pères, écoutez main-
tenant ma défense auprès de vous. 2 Et
quand ils entendirent qu'il leur parlait en
langue hébraïque, ils firent encore plus
de silence. Et il dit: 3 Je suis Juif, né à
Tarse en Cilicie, mais j'ai été élevé dans
cette ville aux pieds de Gamaliel, et in-
struit avec rigueur dans la loi de nos pères,
étant zélé pour Dieu, comme vous l'êtes
tous aujourd'hui. 4 J'ai persécuté à mort
cette doctrine, liant et mettant dans les
prisons tant les hommes que les femmes,
5 Comme le souverain sacrificateur m'en
est témoin, et tout le conseil des Anciens.
Ayant même reçu d'eux des lettres pour les
frères, j'allai à Damas, afin d'amener aussi
liés à Jérusalem ceux qui y étaient, pour
qu'ils fussent punis. 6 Or, comme j'étais en
chemin, et que j'approchais de Damas, vers
midi environ, il arriva que tout à coup une
grande lumière du ciel resplendit autour de
moi. 7 Et étant tombé par terre, j'entendis
une voix qui me dit: Saul, Saul, pourquoi
me persécutes-tu? 8 Et je répondis: Qui
es-tu, Seigneur? Et il me dit: Je suis
Jésus de Nazareth, que tu persécutes. 9 Or,
ceux qui étaient avec moi, virent bien la
lumière, et ils en furent effrayés; mais ils
n'entendirent point la voix de celui qui me
parlait. 10 Alors je dis: Seigneur, que fera-i-
je? Et le Seigneur me répondit: Lève-toi,
va à Damas, et là on te dira tout ce que tu
dois faire. 11 Et comme je n'y voyais point
à cause de l'éclat de cette lumière, ceux qui
étaient avec moi, me menèrent par la main,
et j'allai à Damas. 12 Or, un homme, religieux
selon la loi, Ananias, à qui tous les Juifs
qui demeuraient là rendaient témoignage,
vint vers moi; 13 Et, s'étant approché, me
dit: Saul, mon frère, recouvre la vue. Et
au même instant je le vis. 14 Et il me dit:

Le Dieu de nos pères t'a destiné à connaître
sa volonté, à voir le Juste, et à entendre les
paroles de sa bouche. 15 Car tu lui serviras
de témoin devant tous les hommes, pour
les choses que tu as vues et entendues.
16 Et maintenant, que tardes-tu? Lève-toi,
sois baptisé et lavé de tes péchés, en invo-
quant le nom du Seigneur. 17 Or, il m'arriva
qu'étant de retour à Jérusalem, et en prière
dans le temple, je fus ravi en extase; 18 Et
je vis Jésus, qui me disait: Hâte-toi, et
pars promptement de Jérusalem; car ils
ne recevront point ton témoignage à mon
sujet. 19 Et je dis: Seigneur, ils savent eux-
mêmes que je mettais en prison et faisais
fouetter dans les synagogues ceux qui croy-
aient en toi; 20 Et lorsque le sang d'Étienne,
ton martyr (témoin), fut répandu, j'étais
moi-même présent, consentant à sa mort,
et gardant les vêtements de ceux qui le
faisaient mourir. 21 Mais il me dit: Va;
car je t'enverrai bien loin vers les Gentils.
22 Ils l'écoutèrent jusqu'à cette parole; mais
alors ils élevèrent leurs voix, disant: Ote
du monde un pareil homme; car il ne de-
vrait pas vivre. 23 Et comme ils criaient, et
secouaient leurs vêtements, et lançaient la
poussière en l'air, 24 Le tribun commanda
qu'il fût mené dans la forteresse, et or-
donna qu'on lui donnât la question par
le fouet, afin de savoir pour quel sujet ils
criaient ainsi contre lui. 25 Mais quand ils
l'eurent lié avec des courroies, Paul dit
au centenier qui était présent: Vous est-
il permis de fouetter un citoyen romain,
sans qu'il soit condamné? 26 Le centenier
ayant entendu cela, alla le rapporter au
tribun, en disant: Prends garde à ce que
tu feras; car cet homme est Romain. 27 Le
tribun venant donc vers Paul, lui dit: Dis-
moi, es-tu Romain? Et il répondit: Oui.
28 Le tribun reprit: J'ai acheté fort cher cette
bourgeoisie. Et moi, dit Paul, je la tiens
de ma naissance. 29 Ceux donc qui devaient
lui donner la question se retirèrent aussitôt
de lui; et le tribun lui-même eut peur,
voyant qu'il était Romain, et qu'il l'avait
fait lier. 30 Le lendemain, voulant savoir au
vrai pour quel sujet il était accusé des Juifs,
il le fit délier, et ordonna aux principaux
sacrificateurs et à tout le Sanhédrin de se
réunir, puis faisant descendre Paul, il le
plaça au milieu d'eux.

23

1 Paul, les yeux arrêtés sur le Sanhédrin,
dit: Mes frères, j'ai vécu jusqu'à présent
devant Dieu en toute bonne conscience.
2 Sur cela, le souverain sacrificateur Ana-
nias commanda à ceux qui étaient près
de lui, de le frapper au visage. 3 Alors
Paul lui dit: Dieu te frappera, muraille
blanchie; car tu es assis pour me juger
selon la loi; et, transgressant la loi, tu
commandes qu'on me frappe. 4 Or, ceux
qui étaient présents, lui dirent: Injuries-tu
le souverain sacrificateur de Dieu? 5 Paul
répondit: Frères, je ne savais pas que ce
fût le souverain sacrificateur; car il est
écrit: Tu ne maudiras point le prince de ton
peuple. 6 Or Paul, sachant qu'une partie des
juges étaient Sadducéens, et l'autre Phari-
siens, s'écria dans le Sanhédrin: Hommes
frères, je suis Pharisien, fils de Pharisien, et
mis en cause pour l'espérance et la résur-
rection des morts. 7 Et quand il eut dit cela,
la discorde se mit entre les Pharisiens et
les Sadducéens; et l'assemblée fut divisée.
8 Car les Sadducéens disent qu'il n'y a ni
résurrection, ni ange, ni esprit; mais les
Pharisiens reconnaissent l'un et l'autre. 9 Il
y eut donc une grande clameur. Et les
Scribes du parti des Pharisiens se levant,
disputaient et disaient: Nous ne trouvons
aucun mal en cet homme, et si un esprit
ou un ange lui a parlé, ne combattons
point contre Dieu. 10 Et comme une grande
dispute s'était engagée, le tribun, craig-
nant que Paul ne fût mis en pièces par
eux, commanda que les soldats descendis-
sent, pour l'enlever du milieu d'eux, et
le conduire dans la forteresse. 11 La nuit
suivante, le Seigneur étant venu à lui, lui
dit: Paul, aie bon courage; car, comme
tu as rendu témoignage à Jérusalem de
ce qui me concerne, il faut aussi que tu
rendes témoignage à Rome. 12 Lorsqu'il
fut jour, quelques Juifs formèrent un com-
plot, et firent des imprécations contre eux-
mêmes, en disant qu'ils ne mangeraient ni
ne boiraient qu'ils n'eussent tué Paul. 13 Ils
étaient plus de quarante qui avaient fait
cette conjuration. 14 Et ils s'adressèrent aux
principaux sacrificateurs et aux Anciens,
et leur dirent: Nous nous sommes engagés
avec des imprécations contre nous-mêmes,
à ne rien manger, que nous n'ayons tué
Paul. 15 Vous donc, maintenant, avec le San-
hédrin, dites au tribun de le faire descendre
demain au milieu de vous, comme si vous
deviez vous informer plus exactement de

son affaire; et nous sommes prêts à le tuer
avant qu'il approche. 16 Mais le fils de la
sœur de Paul, ayant entendu ce complot,
vint, et étant entré dans la forteresse, en
informa Paul. 17 Et Paul, ayant appelé un
des centeniers, lui dit: Mène ce jeune
homme vers le tribun, car il a quelque
chose à lui rapporter. 18 Le centurion l'ayant
pris, le mena vers le tribun, et lui dit:
Le prisonnier Paul, m'ayant appelé, m'a
prié de t'amener ce jeune homme, qui a
quelque chose à te dire. 19 Et le tribun, le
prenant par la main, et l'ayant tiré à part,
lui demanda: Qu'as-tu à m'annoncer? 20 Il
dit: Les Juifs sont convenus de te prier de
faire descendre demain Paul dans le San-
hédrin, comme s'ils voulaient s'informer
plus exactement de son affaire. 21 Mais
ne te fie point à eux; car plus de quar-
ante d'entre eux lui dressent des embûches,
et se sont engagés avec des imprécations
contre eux-mêmes, à ne manger ni boire
qu'ils ne l'aient tué; et maintenant ils sont
prêts, attendant ta réponse. 22 Le tribun
renvoya le jeune homme, après lui avoir
recommandé de ne dire à personne qu'il
lui eût donné cet avis. 23 Et ayant appelé
deux des centeniers, il leur dit: Tenez
prêts deux cents soldats, soixante et dix
cavaliers et deux cents archers, pour aller
jusqu'à Césarée dès la troisième heure de
la nuit. 24 Préparez aussi des montures,
afin de faire monter Paul, et de le conduire
en sûreté au gouverneur Félix. 25 Il écrivit
une lettre, ainsi conçue: 26 Claude Lysias,
au très excellent gouverneur Félix, salut!
27 Les Juifs s'étaient saisis de cet homme et
allaient le tuer, lorsque survenant avec la
garnison, je l'ai tiré de leurs mains, ayant
appris qu'il était Romain. 28 Or, voulant
savoir le motif pour lequel ils l'accusaient,
je l'ai fait descendre dans leur Sanhédrin.
29 Et j'ai trouvé qu'il est accusé sur des
questions de leur loi, mais qu'il n'est chargé
d'aucun crime qui mérite la mort ou la
prison. 30 Et comme on m'a dénoncé des
embûches que les Juifs lui avaient dressées,
je te l'ai aussitôt envoyé, en ordonnant à
ses accusateurs de dire devant toi ce qu'ils
ont contre lui. Adieu. 31 Les soldats prirent
donc Paul, selon l'ordre qu'ils avaient reçu,
et le menèrent de nuit à Antipatris. 32 Et le
lendemain, ayant laissé les cavaliers aller
avec lui, ils s'en retournèrent à la forter-
esse. 33 Les cavaliers étant arrivés à Césarée,
et ayant remis la lettre au gouverneur, lui
présentèrent aussi Paul. 34 Et le gouverneur
l'ayant lue, demanda de quelle province
était Paul; et ayant appris qu'il était de
Cilicie, 35 Il lui dit: Je t'entendrai quand tes
accusateurs seront venus. Et il ordonna
qu'on le gardât dans le prétoire d'Hérode.

24

1 Cinq jours après, Ananias, le souverain
sacrificateur, descendit avec des Anciens
et un certain orateur, nommé Tertullus,
qui portèrent plainte au gouverneur contre
Paul. 2 Celui-ci ayant été appelé, Tertullus
commença à l'accuser, en disant: 3 Très
excellent Félix, nous reconnaissons en tout
et par tout, et avec toute sorte d'actions
de grâces, que nous jouissons d'une grande
paix, grâce à toi et aux heureux succès
survenus à cette nation par ta prévoy-
ance. 4 Mais, pour ne pas t'arrêter plus
longtemps, je te prie d'écouter, dans ta
bonté, ce peu de paroles: 5 Nous avons
trouvé cet homme, qui est une peste, qui
sème la discorde parmi tous les Juifs ré-
pandus dans le monde, et qui est le chef
de la secte des Nazaréens, 6 Et qui même a
tenté de profaner le temple. Nous l'avions
saisi, et nous voulions le juger selon notre
loi; 7 Mais le tribun Lysias étant survenu,
l'a arraché de nos mains avec une grande
violence, 8 En ordonnant à ses accusateurs
de venir auprès de toi. Tu pourras ap-
prendre toi-même de lui, en l'interrogeant,
toutes les choses dont nous l'accusons. 9 Les
Juifs se joignirent aussi à l'accusation, en
disant que les choses étaient ainsi. 10 Mais
Paul, après que le gouverneur lui eut fait
signe de parler, répondit: Sachant que tu
es juge de cette nation depuis plusieurs
années, je parle pour ma défense avec plus
de confiance; 11 Car tu peux savoir qu'il n'y
a pas plus de douze jours que je suis monté
à Jérusalem pour adorer. 12 Ils ne m'ont
point trouvé dans le temple disputant avec
qui que ce soit, ou attroupant le peuple
dans les synagogues, ou dans la ville, 13 Et
ils ne sauraient prouver les choses dont
ils m'accusent maintenant. 14 Toutefois,
je te confesse ceci, que, suivant la voie
qu'ils appellent secte, je sers le Dieu de mes
pères, croyant tout ce qui est écrit dans
la loi et dans les prophètes; 15 Et ayant en
Dieu cette espérance, que la résurrection
des morts, tant des justes que des injustes,

qu'ils attendent aussi eux-mêmes, arrivera.
16 C'est pourquoi je travaille à avoir tou-
jours une conscience sans reproche, devant
Dieu et devant les hommes. 17 Or, après
plusieurs années, je suis venu pour faire à
ma nation des aumônes et des offrandes.
18 Et sur ces entrefaites, certains Juifs d'Asie
m'ont trouvé dans le temple, purifié, sans
attroupement ni tumulte. 19 Eux-mêmes
ils auraient dû comparaître devant toi et
m'accuser, s'ils avaient eu quelque chose
contre moi. 20 Mais que ceux-ci même
déclarent s'ils m'ont trouvé coupable de
quelque chose, lorsque j'ai comparu devant
le Sanhédrin, 21 A moins que ce ne soit de
cette seule parole que j'ai dite hautement,
au milieu d'eux: Aujourd'hui je suis mis
en cause par vous à propos de la résur-
rection des morts. 22 Félix, ayant entendu
cela, les ajourna parce qu'il savait mieux
à quoi s'en tenir sur ce qui concernait la
doctrine, et il dit: Quand le tribun Lysias
sera descendu, j'examinerai votre affaire.
23 Et il commanda à un centenier de garder
Paul, mais de lui laisser quelque liberté, et
de n'empêcher aucun des siens de le servir
ou de l'approcher. 24 Quelques jours après,
Félix étant venu avec Drusille, sa femme,
qui était Juive, envoya chercher Paul, et
l'entendit sur la foi en Christ. 25 Et comme
Paul discourait sur la justice, la continence
et le jugement à venir, Félix, effrayé, lui
dit: Pour le moment retire-toi, et quand
j'en trouverai l'occasion, je te rappellerai.
26 Il espérait aussi que Paul lui donnerait
de l'argent, afin qu'il le mît en liberté;
c'est pourquoi il l'envoyait chercher sou-
vent pour s'entretenir avec lui. 27 Deux
ans s'écoulèrent ainsi, et Félix eut pour
successeur Porcius Festus; et voulant faire
plaisir aux Juifs, Félix laissa Paul en prison.

25

1 Festus étant donc arrivé dans la
province, monta, trois jours après, de
Césarée à Jérusalem. 2 Et le souverain
sacrificateur, et les premiers d'entre les
Juifs, lui portèrent plainte contre Paul; 3 Et
le priant, ils lui demandaient contre celui-
ci la faveur de le faire venir à Jérusalem,
car ils avaient dressé une embûche pour
le tuer en chemin. 4 Mais Festus répondit
que Paul était bien gardé à Césarée, et
que lui-même devait y aller bientôt. 5 Et
il ajouta: Que les principaux d'entre vous
descendent donc avec moi, et accusent
cet homme s'il y a quelque chose contre
lui. 6 Festus n'ayant demeuré parmi eux
que dix jours, descendit à Césarée; et le
lendemain, s'étant assis sur son tribunal, il
commanda qu'on amenât Paul. 7 Quand on
l'eut amené, les Juifs qui étaient descendus
de Jérusalem l'entourèrent portant contre
Paul de nombreuses et graves accusations,
qu'ils ne pouvaient prouver. 8 Tandis que
Paul disait pour sa défense: Je n'ai péché en
rien, ni contre la loi des Juifs, ni contre le
temple, ni contre César. 9 Toutefois Festus,
voulant faire plaisir aux Juifs, prit la parole
et dit à Paul: Veux-tu monter à Jérusalem,
et y être jugé sur ces choses devant moi?
10 Et Paul dit: Je comparais devant le
tribunal de César; il faut que j'y sois jugé;
je n'ai fait aucun tort aux Juifs, comme tu
le sais très bien. 11 Si j'ai commis quelque
injustice, ou quelque crime digne de mort,
je ne refuse pas de mourir; mais s'il
n'est rien des choses dont ils m'accusent,
personne ne peut me livrer à eux; j'en
appelle à César. 12 Alors Festus, après en
avoir conféré avec son conseil, répondit:
Tu en as appelé à César, tu iras à César.
13 Quelques jours après, le roi Agrippa et
Bérénice vinrent à Césarée, pour saluer
Festus. 14 Et comme ils y demeurèrent
plusieurs jours, Festus informa le roi de
l'affaire de Paul, en disant: Félix a laissé
prisonnier un homme, 15 Contre lequel les
principaux sacrificateurs et les anciens des
Juifs ont porté plainte lorsque j'étais à
Jérusalem, demandant sa condamnation.
16 Je leur ai répondu que ce n'est pas la
coutume des Romains de livrer un homme
à la mort, avant que l'accusé ait eu ses
accusateurs en face, et qu'il ait eu la
liberté de se défendre de son accusation.
17 Après donc qu'ils se sont réunis ici, je
me suis assis sans prendre aucun délai,
dès le lendemain, sur le tribunal, et j'ai
commandé qu'on amenât cet homme. 18 Les
accusateurs s'étant présentés, n'ont porté
contre lui aucune des accusations que
je présumais. 19 Mais ils ont eu avec lui
certaines disputes touchant leur religion
particulière, et sur un certain Jésus mort,
que Paul assurait être vivant. 20 Pour moi,
comme j'étais embarrassé sur cela, je lui
demandai s'il voulait aller à Jérusalem,
et y être jugé sur ces choses. 21 Mais Paul
en ayant appelé, pour que sa cause fût

réservée à la connaissance de l'empereur,
j'ai ordonné qu'on le gardât jusqu'à ce que
je l'envoyasse à César. 22 Alors Agrippa dit à
Festus: Je voudrais, moi aussi, entendre cet
homme. Demain, dit Festus, tu l'entendras.
23 Le lendemain donc, Agrippa et Bérénice
vinrent avec grande pompe, et étant entrés
dans le lieu de l'audience, avec les tribuns
et les principaux de la ville, Paul fut
amené par l'ordre de Festus. 24 Alors Festus
dit: Roi Agrippa, et vous tous qui êtes
présents avec nous, vous voyez l'homme
contre lequel toute la multitude des Juifs
m'est venue solliciter, tant à Jérusalem
qu'ici, en s'écriant qu'il ne devait plus
vivre. 25 Ayant reconnu cependant qu'il
n'a rien fait qui soit digne de mort, et lui-
même en ayant appelé à l'empereur, j'ai
résolu de l'y envoyer. 26 Je n'ai rien de
certain à écrire à l'empereur à son sujet,
c'est pourquoi je l'ai fait venir en votre
présence, et principalement devant toi,
roi Agrippa, afin que lorsqu'il aura été
examiné, j'aie quelque chose à écrire. 27 Car
il ne me semble pas raisonnable d'envoyer
un prisonnier, sans indiquer de quoi on
l'accuse.

26

1 Alors Agrippa dit à Paul: Il t'est per-
mis de parler pour toi-même. Paul ayant
étendu la main, parla ainsi pour sa défense:
2 Roi Agrippa, je m'estime heureux de ce
que je dois me défendre aujourd'hui, de-
vant toi, de toutes les choses dont les Juifs
m'accusent, 3 Surtout parce que tu connais
toutes leurs coutumes et leurs discussions;
je te prie donc de m'écouter avec indul-
gence. 4 Pour ce qui est de la vie que j'ai
menée, depuis ma jeunesse, telle qu'elle
s'est écoulée dès le commencement, au
sein de ma nation, à Jérusalem, elle est
connue de tous les Juifs. 5 Car ils savent,
dès l'origine, s'ils veulent en rendre té-
moignage, que j'ai vécu Pharisien, suivant
la secte la plus rigide de notre religion. 6 Et
maintenant je suis mis en jugement pour
l'espérance que j'ai en la promesse que Dieu
a faite à nos pères, 7 Et dont nos douze
tribus, qui servent Dieu continuellement
nuit et jour, attendent l'accomplissement.
C'est pour cette espérance, roi Agrippa,
que je suis accusé par les Juifs. 8 Quoi!
jugez-vous incroyable que Dieu ressuscite
les morts? 9 Il est vrai que, pour moi, j'avais
cru devoir m'opposer fortement au nom de
Jésus de Nazareth. 10 C'est aussi ce que je
fis à Jérusalem. Je mis en prison plusieurs
saints, ayant reçu ce pouvoir des princi-
paux sacrificateurs, et lorsqu'on les faisait
mourir, j'y donnais mon suffrage. 11 Puis les
châtiant fréquemment dans toutes les syn-
agogues, je les contraignais à blasphémer;
et transporté d'une extrême rage contre
eux, je les persécutais jusque dans les villes
étrangères. 12 Et comme je me rendais à
Damas, avec un pouvoir et une commission
des principaux sacrificateurs, 13 Je vis, ô roi,
en chemin, vers le milieu du jour, une lu-
mière du ciel, plus éclatante que le soleil; et
qui resplendit autour de moi et de ceux qui
m'accompagnaient. 14 Et étant tous tombés
par terre, j'entendis une voix qui me par-
lait, et me disait, en langue hébraïque: Saul,
Saul, pourquoi me persécutes-tu? Il te
serait dur de regimber contre les aiguillons.
15 Alors je dis: Qui es-tu, Seigneur? Et il me
répondit: Je suis Jésus, que tu persécutes.
16 Mais lève-toi, et te tiens sur tes pieds, car
je te suis apparu pour t'établir ministre et
témoin, tant des choses que tu as vues, que
de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai
encore. 17 Je t'ai choisi d'entre le peuple et
les Gentils, et je t'envoie vers eux main-
tenant, 18 Pour leur ouvrir les yeux, et les
faire passer des ténèbres à la lumière, et
de l'empire de Satan à Dieu, afin que par
la foi en moi, ils reçoivent la rémission
des péchés, et qu'ils aient part à l'héritage
des saints. 19 C'est pourquoi, roi Agrippa,
je n'ai point résisté à la vision céleste;
20 Mais j'ai prêché premièrement à ceux de
Damas, et puis à Jérusalem, et dans toute la
Judée, et aux Gentils, de se repentir, et de
se convertir à Dieu, en faisant des ouvres
dignes de la repentance. 21 C'est pour cela
que les Juifs, m'ayant pris dans le temple,
ont cherché à me tuer. 22 Mais, secouru
de Dieu, j'ai subsisté jusqu'à aujourd'hui,
portant témoignage devant les petits et
les grands, et ne disant rien d'autre que
ce que les prophètes et Moïse ont prédit
devoir arriver, 23 Savoir que le Christ devait
souffrir, et que, prémices de la résurrection
des morts, il devait annoncer la lumière au
peuple et aux Gentils. 24 Comme il parlait
ainsi pour sa défense, Festus d'une voix
forte dit: Tu as perdu le sens, Paul, ton
grand savoir te met hors de sens. 25 Mais
Paul dit: Je n'ai point perdu le sens, très

excellent Festus; mais je dis des choses
vraies et sensées. 26 Le roi les connaît; et je
lui en parle avec hardiesse, parce que je suis
persuadé qu'il n'en ignore rien, car elles
n'ont point été faites en cachette. 27 Roi
Agrippa, ne crois-tu pas aux prophètes? Je
sais que tu y crois. 28 Et Agrippa dit à Paul:
Tu me persuades presque d'être chrétien.
29 Paul lui dit: Plût à Dieu que non seulement
toi, mais encore tous ceux qui m'écoutent
aujourd'hui, vous fussiez et presque et tout
à fait comme moi, à la réserve de ces liens!
30 Paul ayant dit cela, le roi, le gouverneur
et Bérénice, et ceux qui étaient assis avec
eux, se levèrent. 31 Et en se retirant, ils se
disaient entre eux: Cet homme n'a rien fait
qui soit digne de la mort ou de la prison. 32 Et
Agrippa dit à Festus: Cet homme pouvait
être relâché, s'il n'en eût point appelé à
César.

27

1 Après qu'il eut été résolu que nous
nous embarquerions pour l'Italie, on con-
fia Paul et quelques autres prisonniers à
un centenier nommé Julius, de la cohorte
appelée Auguste; 2 Et étant montés sur un
vaisseau d'Adramytte, nous partîmes, de-
vant toucher aux lieux du littoral de l'Asie,
ayant avec nous Aristarque, Macédonien
de Thessalonique. 3 Le jour suivant, nous
abordâmes à Sidon; et Julius, traitant Paul
avec humanité, lui permit d'aller chez ses
amis, pour recevoir leurs soins. 4 Puis
étant partis de là, nous naviguâmes en
dessous de l'île de Cypre, parce que les
vents étaient contraires. 5 Et après avoir
traversé la mer de Cilicie et de Pamphylie,
nous abordâmes à Myrrha en Lycie, 6 Et
le centenier y ayant trouvé un vaisseau
d'Alexandrie, qui allait en Italie, nous y
fit monter. 7 Et comme pendant plusieurs
jours nous avancions fort peu, et que nous
n'étions arrivés qu'avec peine vis-à-vis de
Gnide, parce que le vent ne nous perme-
ttait pas d'avancer, nous naviguâmes en
dessous de la Crète, vers Salmone; 8 Et la
côtoyant avec difficulté, nous vînmes dans
un lieu appelé Beaux-Ports, près duquel est
la ville de Lasée. 9 Comme il s'était écoulé
beaucoup de temps, et que la navigation
devenait dangereuse, puisque le temps du
jeûne était déjà passé, Paul les avertit, 10 Et
dit: Je vois que la navigation sera accom-
pagnée de périls et de grand dommage,
non seulement pour le vaisseau et pour sa
charge, mais encore pour nos personnes.
11 Mais le centenier ajoutait plus de foi au
pilote et au maître du vaisseau, qu'à ce
que Paul disait. 12 Et comme le port n'était
pas propre pour hiverner, la plupart furent
d'avis de partir de là, pour tâcher de gagner
Phœnice, port de Crète, qui regarde le vent
d'Afrique et le nord-ouest, afin d'y passer
l'hiver. 13 Et le vent du midi ayant soufflé
doucement, ils se crurent maîtres de leur
dessein, et levant l'ancre, ils côtoyèrent de
près la Crète. 14 Mais peu après, un vent
impétueux, qu'on appelle Euroclydon, se
déchaîna contre le rivage. 15 Le vaisseau fut
entraîné, et ne pouvant résister au vent,
nous nous laissâmes emporter; 16 Et quand
nous eûmes passé en dessous d'une petite
île, appelée Clauda, nous eûmes de la peine
à être maîtres de la chaloupe. 17 L'ayant
retirée, les matelots firent usage de sec-
ours, en liant le vaisseau avec des câbles; et
craignant d'échouer sur la Syrte ils abais-
sèrent le mât; et ils étaient emportés ainsi.
18 Comme nous étions fortement battus de
la tempête, le jour suivant ils jetèrent la
cargaison dans la mer. 19 Et le troisième
jour, nous jetâmes de nos propres mains
les agrès du vaisseau. 20 Et comme pendant
plusieurs jours, ni le soleil, ni les étoiles ne
parurent, et que nous étions en butte à une
forte tempête, nous perdîmes tout espoir
de nous sauver. 21 Or il y avait longtemps
qu'on n'avait mangé. Alors Paul se levant
au milieu d'eux, leur dit: O hommes, il
fallait donc me croire, et ne pas partir de
Crète, pour éviter cette détresse et ce dom-
mage. 22 Je vous exhorte maintenant à pren-
dre courage, car aucun de vous ne perdra la
vie, le vaisseau seul périra. 23 Car un ange du
Dieu, à qui je suis et que je sers, m'est ap-
paru cette nuit, et m'a dit: 24 Paul, ne crains
point; il faut que tu comparaisses devant
César; et voici, Dieu t'a donné tous ceux
qui naviguent avec toi. 25 C'est pourquoi,
ô hommes, prenez courage; car j'ai cette
confiance en Dieu, qu'il en arrivera comme
il m'a été dit; 26 Mais il faut que nous
échouions sur quelque île. 27 Comme la
quatorzième nuit était venue, et que nous
étions portés çà et là dans l'Adriatique,
les matelots, vers minuit, estimèrent qu'ils
approchaient de quelque terre. 28 Et ayant
jeté la sonde, ils trouvèrent vingt brasses.
A quelque distance de là, ayant jeté la

sonde de nouveau, ils trouvèrent quinze
brasses. 29 Et craignant d'échouer contre
des écueils, ils jetèrent quatre ancres de
la poupe, et ils désiraient que le jour vînt.
30 Et comme les matelots cherchaient à se
sauver du vaisseau, et qu'ils avaient de-
scendu la chaloupe à la mer, sous prétexte
de jeter les ancres de la proue, 31 Paul dit
au centenier et aux soldats: S'ils ne de-
meurent dans le vaisseau, vous ne pouvez
être sauvés. 32 Alors les soldats coupèrent
les cordes de la chaloupe, et la laissèrent
tomber. 33 Et en attendant que le jour
vînt, Paul les exhorta tous à prendre de la
nourriture, en disant: C'est aujourd'hui le
quatorzième jour que, en attendant, vous
êtes sans manger, et vous n'avez rien pris.
34 Je vous exhorte donc à prendre de la
nourriture, car cela importe à votre con-
servation; et il ne tombera pas un cheveu
de la tête d'aucun de vous. 35 Ayant dit cela,
il prit du pain, et rendit grâces à Dieu en
présence de tous; et l'ayant rompu, il se mit
à manger. 36 Tous alors, ayant pris courage,
mangèrent aussi. 37 Or, nous étions en tout,
dans le vaisseau, deux cent soixante-seize
personnes. 38 Et quand ils eurent mangé
suffisamment, ils allégèrent le vaisseau en
jetant le blé à la mer. 39 Et le jour étant venu,
ils ne reconnaissaient point la terre; mais
ayant aperçu un golfe qui avait une plage,
ils résolurent d'y faire échouer le vaisseau,
s'ils le pouvaient. 40 Ayant donc coupé
les ancres, ils les laissèrent dans la mer,
lâchant en même temps les attaches des
gouvernails; et ayant mis au vent la voile de
l'artimon, ils se dirigeaient vers le rivage.
41 Et rencontrant un endroit qui avait la
mer des deux côtés, le vaisseau y échoua,
et la proue engagée avec force, demeurait
immobile, mais la poupe se rompait par
la violence des vagues. 42 Alors les soldats
furent d'avis de tuer les prisonniers, de
peur que quelqu'un d'eux ne se sauvât à la
nage. 43 Mais le centenier, voulant sauver
Paul, les détourna de ce dessein, et ordonna
à tous ceux qui savaient nager de se jeter à
l'eau les premiers, et de se sauver à terre;
44 Et aux autres de se mettre, les uns sur
des planches, les autres sur quelque pièce
du vaisseau. Il arriva ainsi que tous se
sauvèrent à terre.

28

1 Après s'être sauvés, ils reconnurent que
l'île s'appelait Malte. 2 Et les Barbares nous
traitaient avec une humanité peu com-
mune; car ils allumèrent du feu, et ils nous
recueillirent tous, à cause de la pluie qui
tombait, et du froid. 3 Or Paul ayant ramassé
un faisceau de broussailles, et l'ayant mis
au feu, une vipère en sortit à cause de
la chaleur, et s'attacha à sa main. 4 Et
quand les Barbares virent cette bête qui
pendait à sa main, ils se dirent les uns
aux autres: Assurément cet homme est un
meurtrier, puisque après qu'il a été sauvé
de la mer, la Justice ne permet pas qu'il
vive. 5 Mais lui, ayant secoué la vipère dans
le feu, n'en reçut aucun mal. 6 Les Barbares
s'attendaient à ce qu'il enflerait, ou qu'il
tomberait mort subitement; mais ayant
beaucoup attendu et voyant qu'il ne lui ar-
rivait rien d'extraordinaire, ils changèrent
de sentiment, et dirent que c'était un dieu.
7 Or il y avait dans ce lieu les terres du plus
considérable de l'île, d'un nommé Publius,
qui nous reçut et nous logea avec bienvei-
llance, durant trois jours. 8 Et il se rencontra
que le père de Publius était au lit, malade
de la fièvre et de la dysenterie. Paul entra
chez lui; et ayant prié, il lui imposa les
mains, et le guérit. 9 Cela étant arrivé, tous
ceux de l'île qui étaient malades, vinrent
à lui, et furent guéris. 10 On nous fit aussi
de grands honneurs, et, à notre départ, on
nous pourvut de ce qui nous était néces-
saire. 11 Trois mois après, nous nous embar-
quâmes sur un vaisseau d'Alexandrie, qui
avait passé l'hiver dans l'île, et qui portait
pour enseigne les Dioscures. 12 Et ayant
abordé à Syracuse, nous y demeurâmes
trois jours. 13 De là, en côtoyant la Sicile,
nous arrivâmes à Rhegium. Et un jour
après, le vent du midi s'étant levé, nous
vînmes en deux jours à Pouzzoles; 14 Nous
y trouvâmes des frères, qui nous prièrent
de demeurer avec eux sept jours; et nous
allâmes ainsi à Rome. 15 Et les frères y ayant
entendu parler de nous, vinrent à notre
rencontre, jusqu'au Forum d'Appius et aux
Trois-Tavernes; et Paul les voyant, rendit
grâces à Dieu, et prit courage. 16 Quand
nous fûmes arrivés à Rome, le centenier
livra les prisonniers au préfet du prétoire;
mais il fut permis à Paul de demeurer en
son particulier, avec un soldat qui le gar-
dait. 17 Trois jours après, Paul assembla les
principaux des Juifs, et quand ils furent
réunis, il leur dit: Hommes frères, quoique

je n'aie rien fait contre le peuple, ni contre
les coutumes de nos pères, j'ai été empris-
onné à Jérusalem, et mis entre les mains
des Romains, 18 Qui, après m'avoir examiné,
voulaient me relâcher, parce que je n'ai
rien fait qui mérite la mort. 19 Mais les
Juifs s'y opposant, j'ai été contraint d'en
appeler à César, sans que j'aie pourtant
lieu d'accuser ma nation. 20 C'est pour ce
sujet donc que j'ai demandé à vous voir et à
vous parler; car c'est à cause de l'espérance
d'Israël que je suis lié de cette chaîne. 21 Et
ils lui répondirent: Nous n'avons point reçu
de lettres de Judée à ton sujet; et il n'est
venu aucun frère qui ait rapporté ou dit
du mal de toi. 22 Néanmoins, nous désirons
apprendre de toi quels sont tes sentiments,
car pour cette secte nous savons qu'on s'y
oppose partout. 23 Lui ayant assigné un jour,
ils vinrent en plus grand nombre chez lui
à l'hôtellerie; et depuis le matin jusqu'au
soir il leur annonçait le royaume de Dieu,
en rendant témoignage, et les persuadant,
par la loi de Moïse et par les prophètes,
de ce qui regarde Jésus. 24 Les uns furent
persuadés de ce qu'il disait; mais les autres
ne crurent point. 25 Et comme ils n'étaient
pas d'accord entre eux, ils se retirèrent,
après que Paul leur eut dit cette parole: Le
Saint-Esprit a bien parlé à nos pères par
Ésaïe le prophète, lorsqu'il a dit: 26 Va vers
ce peuple et dis-lui: Vous entendrez de vos
oreilles, et vous ne comprendrez point; et
en voyant, vous verrez, et ne discernerez
point. 27 Car le cœur de ce peuple est en-
durci; ils ont entendu dur de leurs oreilles,
et ils ont fermé leurs yeux, de peur qu'ils
ne voient de leurs yeux, qu'ils n'entendent
de leurs oreilles, qu'ils ne comprennent
de leur cour, qu'ils ne se convertissent, et
que je ne les guérisse. 28 Sachez donc que
le salut de Dieu est envoyé aux Gentils,
et qu'ils l'écouteront. 29 Et quand il eut
dit cela, les Juifs s'en allèrent, ayant une
grande contestation entre eux. 30 Or Paul
demeura deux ans entiers dans son loge-
ment privé, où il recevait tous ceux qui
venaient le voir, 31 Prêchant le royaume de
Dieu, et enseignant les choses qui regar-
dent le Seigneur Jésus-Christ, avec toute
liberté et sans aucun empêchement.

Romains

1 Paul, serviteur de Jésus-Christ, appelé
à être apôtre, mis à part pour annon-
cer l'Évangile de Dieu, 2 Qu'il avait promis
auparavant par ses prophètes, dans les
saintes Écritures, 3 Touchant son Fils, né de
la race de David selon la chair, 4 Et, selon
l'esprit de sainteté, déclaré Fils de Dieu
avec puissance, par sa résurrection des
morts, savoir, Jésus-Christ notre Seigneur,
5 Par qui nous avons reçu la grâce et
l'apostolat, afin d'amener à l'obéissance de
la foi en son nom toutes les nations; 6 Du
nombre desquels vous êtes aussi, vous qui
avez été appelés par Jésus-Christ; 7 A tous
les bien-aimés de Dieu, appelés et saints,
qui sont à Rome; la grâce et la paix vous
soient données de la part de Dieu notre
Père et du Seigneur Jésus-Christ! 8 Avant
toutes choses, je rends grâces au sujet de
vous tous à mon Dieu, par Jésus-Christ,
de ce que votre foi est célèbre par tout le
monde. 9 Car Dieu, que je sers en mon esprit
dans l'Évangile de son Fils, m'est témoin
que je fais sans cesse mention de vous, 10 Lui
demandant toujours dans mes prières, de
pouvoir, si c'est sa volonté, trouver en-
fin quelque occasion favorable d'aller vous
voir; 11 Car je souhaite fort de vous voir,
pour vous faire part de quelque don spir-
ituel, afin que vous soyez affermis, 12 C'est-
à-dire afin qu'étant parmi vous, nous nous
consolions ensemble par la foi qui nous est
commune, à vous et à moi. 13 Or, mes frères,
je ne veux pas que vous ignoriez que j'ai
souvent formé le dessein d'aller chez vous,
afin de recueillir quelque fruit parmi vous,
comme parmi les autres nations; mais j'en
ai été empêché jusqu'à présent. 14 Je me dois
aux Grecs et aux Barbares, aux savants et
aux ignorants. 15 Ainsi, autant qu'il dépend
de moi, je suis prêt à vous annoncer aussi
l'Évangile, à vous qui êtes à Rome. 16 Car
je n'ai point honte de l'Évangile de Christ,
car c'est la puissance de Dieu, pour le salut
de tous ceux qui croient, du Juif d'abord,
du Grec ensuite. 17 Car en lui la justice de
Dieu est révélée de foi en foi, selon qu'il
est écrit: Le juste vivra par la foi. 18 Car
la colère de Dieu se déclare du ciel contre
toute l'impiété et l'injustice des hommes,
qui retiennent la vérité dans l'injustice,
19 Parce que ce qu'on peut connaître de Dieu
est manifesté parmi eux, car Dieu le leur
a manifesté. 20 En effet, les perfections
invisibles de Dieu, sa puissance éternelle
et sa divinité, se voient comme à l'œil,
depuis la création du monde, quand on les
considère dans ses ouvrages. De sorte qu'ils
sont inexcusables, 21 Parce qu'ayant connu
Dieu, ils ne l'ont point glorifié comme
Dieu, et ne lui ont point rendu grâces:
au contraire, ils sont devenus vains dans
leurs raisonnements, et leur cœur desti-
tué d'intelligence a été rempli de ténèbres.
22 Se vantant d'être sages, ils sont devenus
fous; 23 Et ils ont changé la gloire du Dieu
incorruptible en des images qui représen-
tent l'homme corruptible, et les oiseaux,
et les quadrupèdes, et les reptiles. 24 C'est
pourquoi aussi, Dieu les a livrés, dans les
convoitises de leurs cœurs, à une impureté
telle qu'ils ont déshonoré eux-mêmes leurs
propres corps; 25 Eux qui ont changé la
vérité de Dieu en mensonge, et ont adoré
et servi la créature, au lieu du Créateur,
qui est béni éternellement. Amen! 26 C'est
pourquoi Dieu les a livrés à des passions
honteuses; car les femmes parmi eux ont
changé l'usage naturel en un autre qui
est contre nature. 27 De même aussi, les
hommes, laissant l'usage naturel de la
femme, ont été embrasés dans leur con-
voitise les uns pour les autres, commettant
homme avec homme des choses infâmes, et
recevant en eux-mêmes la récompense qui
était due à leur égarement. 28 Et, comme
ils ne se sont pas souciés de connaître
Dieu, Dieu les a livrés à un esprit dépravé,
en sorte qu'ils commettent des choses in-
dignes. 29 Ils sont remplis de toute injustice,
d'impureté, de méchanceté, d'avarice, de
malice; pleins d'envie, de meurtres, de
querelles, de tromperies, et de malignité;
30 Rapporteurs, médisants, ennemis de Dieu,
outrageux, orgueilleux, vains, inventeurs
de méchancetés, désobéissants à pères et
à mères; 31 Sans intelligence, sans loyauté,
sans affection naturelle, implacables, sans
compassion; 32 Qui, connaissant le décret
de Dieu, savoir: que ceux qui commettent
de telles choses sont dignes de mort, non
seulement les pratiquent, mais encore ap-
prouvent ceux qui les commettent.

2

1 Toi donc, ô homme, qui que tu sois,
qui juges, tu es inexcusable; car en jugeant

les autres, tu te condamnes toi-même,
puisque, toi qui juges, tu fais les mêmes
choses. [2] Car nous savons que le jugement
de Dieu contre ceux qui commettent de
telles choses, est selon la vérité. [3] Et penses-
tu, ô homme, qui juges ceux qui commet-
tent de telles choses, et qui les commets,
que tu échapperas au jugement de Dieu?
[4] Ou méprises-tu les richesses de sa bonté,
de sa patience et de son long support, ne
reconnaissant pas que la bonté de Dieu te
convie à la repentance? [5] Mais par ton
endurcissement et ton cœur impénitent, tu
t'amasses un trésor de colère pour le jour
de la colère et de la manifestation du juste
jugement de Dieu, [6] Qui rendra à chacun
selon ses ouvres, [7] Savoir, la vie éternelle
à ceux qui, persévérant dans les bonnes
œuvres, cherchent la gloire, l'honneur et
l'immortalité; [8] Mais l'indignation et la
colère aux contentieux et à ceux qui sont
rebelles à la vérité, et qui obéissent à
l'injustice; [9] L'affliction et l'angoisse à tout
homme qui fait le mal; au Juif d'abord, puis
au Grec; [10] Mais la gloire, l'honneur et la
paix à tout homme qui fait le bien; au Juif
d'abord, ensuite au Grec; [11] Car Dieu n'a
point égard à l'apparence des personnes.
[12] Tous ceux qui auront péché sans la loi,
périront aussi sans la loi; et tous ceux qui
auront péché, ayant la loi, seront jugés par
la loi; [13] Car ce ne sont pas les auditeurs de
la loi, qui sont justes devant Dieu; mais ce
sont les observateurs de la loi, qui seront
justifiés. [14] Or, quand les Gentils, qui n'ont
point la loi, font naturellement les choses
de la loi, n'ayant point la loi, ils se tiennent
lieu de loi à eux-mêmes; [15] Ils font voir
que ce qui est prescrit par la loi est écrit
dans leurs cœurs: leur conscience leur
rend témoignage, et leurs pensées les ac-
cusent ou les défendent; [16] Ceci paraîtra au
jour auquel Dieu jugera les actions secrètes
des hommes, par Jésus-Christ, selon mon
Évangile. [17] Toi donc, qui portes le nom de
Juif, et qui te reposes sur la loi, et qui te
glorifies en Dieu; [18] Qui connais sa volonté,
et discernes ce qui y est contraire, étant
instruit par la loi; [19] Qui crois être le con-
ducteur des aveugles, la lumière de ceux
qui sont dans les ténèbres, [20] Le docteur des
ignorants, le maître des simples, ayant dans
la loi la règle de la science et de la vérité;
[21] Toi donc, qui enseignes les autres, tu ne
t'enseignes pas toi-même! Tu prêches de
ne pas dérober, et tu dérobes [22] Tu dis de ne
pas commettre d'adultère, et tu commets
adultère! Tu as en abomination les idoles,
et tu commets des sacrilèges! [23] Toi, qui te
glorifies de la loi, tu déshonores Dieu par
la transgression de la loi! [24] Car le nom de
Dieu est blasphémé à cause de vous parmi
les Gentils, comme cela est écrit. [25] Il est
vrai que la circoncision est utile, si tu ob-
serves la loi; mais si tu es transgresseur de
la loi, de circoncis tu deviens incirconcis.
[26] Si donc l'incirconcis garde les comman-
dements de la loi, ne sera-t-il pas réputé
circoncis, quoiqu'il soit incirconcis? [27] Et si
l'incirconcis de naissance accomplit la loi,
il te condamnera, toi qui, avec la lettre de
la loi et la circoncision, es transgresseur de
la loi. [28] Car celui-là n'est pas Juif qui ne
l'est qu'en dehors, et la circoncision n'est
pas extérieure en la chair; [29] Mais celui-là est
Juif qui l'est au-dedans, et la circoncision
est celle du cœur, selon l'esprit, et non
selon la lettre; et la louange de ce Juif ne
vient pas des hommes, mais de Dieu.

3

[1] Quelle est donc la prérogative du Juif,
ou quelle est l'utilité de la circoncision?
[2] Elle est grande en toute manière, surtout
en ce que les oracles de Dieu leur ont été
confiés. [3] Quoi donc? si quelques-uns n'ont
pas cru, leur incrédulité anéantira-t-elle la
fidélité de Dieu? [4] Nullement! Mais que
Dieu soit reconnu véritable, et tout homme
menteur, selon qu'il est écrit: Afin que
tu sois trouvé juste dans tes paroles, et
que tu gagnes ta cause lorsqu'on te juge.
[5] Mais si notre injustice établit la justice de
Dieu, que dirons-nous? Dieu n'est-il pas
injuste quand il punit? (Je parle comme
les hommes.) [6] Nullement! Si cela était,
comment Dieu jugerait-il le monde? [7] Et
si la vérité de Dieu éclate davantage, à sa
gloire, par mon infidélité, pourquoi suis-je
encore condamné comme pécheur? [8] Et que
ne faisons-nous du mal, afin qu'il en arrive
du bien, comme quelques-uns, qui nous
calomnient, assurent que nous le disons?
La condamnation de ces gens est juste. [9] Et
quoi? sommes-nous donc plus excellents?
Nullement; car nous avons déjà fait voir
que tous, Juifs et Grecs, sont assujettis
au péché, [10] Selon qu'il est écrit: Il n'y a
point de juste, non pas même un seul. [11] Il
n'y a personne qui ait de l'intelligence; il

n'y en a point qui cherche Dieu. 12 Tous
se sont égarés, et se sont tous ensemble
corrompus; il n'y en a point qui fasse le
bien, non pas même un seul. 13 Leur gosier
est un sépulcre ouvert; ils se sont servis de
leurs langues pour tromper; il y a un venin
d'aspic sous leurs lèvres. 14 Leur bouche
est pleine de malédiction et d'amertume.
15 Ils ont les pieds légers pour répandre
le sang. 16 La désolation et la ruine sont
dans leurs voies. 17 Ils n'ont point connu
le chemin de la paix. 18 La crainte de Dieu
n'est point devant leurs yeux. 19 Or, nous
savons que tout ce que la loi dit, elle le dit
à ceux qui sont sous la loi, afin que toute
bouche soit fermée, et que tout le monde
soit reconnu coupable devant Dieu. 20 Parce
que personne ne sera justifié devant lui
par les ouvres de la loi; car c'est la loi qui
donne la connaissance du péché. 21 Mais
maintenant, la justice de Dieu a été mani-
festée sans la loi, la loi et les prophètes lui
rendant témoignage; 22 La justice de Dieu,
dis-je, par la foi en Jésus-Christ, pour tous
ceux et sur tous ceux qui croient; 23 Car
il n'y a point de distinction, puisque tous
ont péché, et sont privés de la gloire de
Dieu, 24 Et qu'ils sont justifiés gratuitement
par sa grâce, par la rédemption qui est en
Jésus-Christ, 25 Que Dieu avait destiné à être
une victime propitiatoire; par la foi, en
son sang, afin de manifester sa justice par
le pardon des péchés commis auparavant,
pendant les jours de la patience de Dieu;
26 Afin, dis-je, de faire paraître sa justice
dans ce temps-ci, afin d'être reconnu juste,
et comme justifiant celui qui a la foi en
Jésus. 27 Où est donc le sujet de se glorifier?
Il est exclu. Par quelle loi? Par la loi des
ouvres? Non, mais par la loi de la foi.
28 Nous concluons donc que l'homme est
justifié par la foi, sans les ouvres de la loi.
29 Dieu est-il seulement le Dieu des Juifs?
Ne l'est-il pas aussi des Gentils? Oui, il
l'est aussi des Gentils; 30 Car il y a un seul
Dieu, qui justifiera les circoncis par la foi,
et les incirconcis par la foi. 31 Anéantissons-
nous donc la loi par la foi? Nullement! Au
contraire, nous établissons la loi.

4

1 Quel avantage dirons-nous donc
qu'Abraham, notre père, a obtenu selon
la chair? 2 Car si Abraham a été justifié
par les ouvres, il a sujet de se glorifier,
mais non pas devant Dieu. 3 Car que dit
l'Écriture? Abraham crut à Dieu, et cela lui
fut imputé à justice. 4 Or, le salaire de celui
qui travaille, est regardé, non comme une
grâce, mais comme une dette. 5 Mais pour
celui qui ne travaille point, mais qui croit
en celui qui justifie le pécheur, sa foi lui est
imputée à justice. 6 C'est ainsi que David
exprime le bonheur de l'homme à qui Dieu
impute la justice sans les ouvres: 7 Heureux
ceux dont les iniquités sont pardonnées, et
les péchés couverts! 8 Heureux l'homme
à qui le Seigneur n'imputera point le
péché! 9 Ce bonheur donc, n'est-il que
pour les circoncis? Ou est-il aussi pour
les incirconcis? car nous disons que la
foi d'Abraham lui fut imputée à justice.
10 Mais quand lui a-t-elle été imputée? Est-
ce lorsqu'il a été circoncis, ou lorsqu'il
ne l'était pas? Ce n'a point été après la
circoncision, mais avant. 11 Et il reçut le
signe de la circoncision, comme un sceau
de la justice de la foi qu'il avait eue, étant
incirconcis; afin d'être le père de tous ceux
qui croient quoique incirconcis; et que
la justice leur fût aussi imputée; 12 Et afin
d'être aussi le père des circoncis, savoir, de
ceux qui ne sont point seulement circoncis,
mais encore qui suivent les traces de la foi,
que notre père Abraham a eue avant d'être
circoncis. 13 En effet, la promesse d'avoir
le monde pour héritage, n'a pas été faite à
Abraham ou à sa postérité, par la loi, mais
par la justice de la foi; 14 Car si ceux qui
sont de la loi sont les héritiers, la foi est
anéantie, et la promesse est abolie. 15 Car
la loi produit la colère; en effet, où il n'y a
point de loi, il n'y a point de transgression.
16 C'est donc par la foi que nous sommes
héritiers, afin que ce soit par grâce, et
que la promesse soit assurée à toute la
postérité, non seulement à celle qui est
de la loi, mais aussi à celle qui est de la foi
d'Abraham, 17 Lequel (selon qu'il est écrit:
Je t'ai établi pour être père de plusieurs
nations) est notre père à tous devant Dieu,
auquel il a cru, qui fait revivre les morts, et
appelle les choses qui ne sont point, comme
si elles étaient. 18 Espérant contre tout sujet
d'espérer, il a cru qu'il deviendrait le père
de plusieurs nations, selon ce qui avait été
dit: Telle sera ta postérité. 19 Et comme il
n'était pas faible dans la foi, il n'eut point
d'égard à ce que son corps était déjà amorti,
puisqu'il avait près de cent ans; ni à ce que

Sara n'était plus en âge d'avoir des enfants;
[20] Et il n'eut ni doute ni défiance à l'égard
de la promesse de Dieu, mais il fut fortifié
par la foi, et il donna gloire à Dieu, [21] Étant
pleinement persuadé que ce qu'il promet,
il peut aussi l'accomplir. [22] C'est pourquoi
cela lui fut imputé à justice. [23] Or, ce n'est
pas seulement pour lui qu'il est écrit que
cela lui fut imputé; [24] Mais c'est aussi pour
nous, à qui cela sera aussi imputé, pour
nous qui croyons en Celui qui a ressuscité
des morts Jésus notre Seigneur, [25] Lequel
a été livré pour nos offenses, et qui est
ressuscité pour notre justification.

5

[1] Etant donc justifiés par la foi, nous
avons la paix avec Dieu, par notre Seigneur
Jésus-Christ, [2] Qui, par la foi, nous a aussi
fait avoir accès à cette grâce, dans laque-
lle nous demeurons fermes, et nous nous
glorifions dans l'espérance de la gloire de
Dieu; [3] Et non seulement en cela, mais nous
nous glorifions même dans les afflictions,
sachant que l'affliction produit la patience,
[4] Et la patience la vertu éprouvée, et la vertu
éprouvée l'espérance. [5] Or, l'espérance ne
trompe point, parce que l'amour de Dieu
est répandu dans nos cœurs, par l'Esprit-
Saint qui nous a été donné. [6] Car, lorsque
nous étions encore sans force, Christ est
mort en son temps, pour des impies. [7] Car, à
peine mourrait-on pour un juste; peut-être
se résoudrait-on à mourir pour un homme
de bien. [8] Mais Dieu fait éclater son amour
envers nous, en ce que, lorsque nous étions
encore des pécheurs, Christ est mort pour
nous. [9] Étant donc maintenant justifiés par
son sang, à plus forte raison serons-nous
sauvés par lui de la colère de Dieu. [10] Car
si, lorsque nous étions ennemis, nous avons
été réconciliés avec Dieu par la mort de son
Fils; à plus forte raison, étant déjà récon-
ciliés, serons-nous sauvés par sa vie? [11] Non
seulement cela; mais nous nous glorifions
même en Dieu, par notre Seigneur Jésus-
Christ, par lequel nous avons maintenant
obtenu la réconciliation. [12] C'est pourquoi,
comme par un seul homme le péché est
entré dans le monde, et par le péché la
mort; de même la mort s'est étendue sur
tous les hommes, parce que tous ont péché.
[13] Car le péché a été dans le monde avant la
loi; mais le péché n'est point imputé, quand
il n'y a point de loi. [14] Néanmoins la mort
a régné depuis Adam jusqu'à Moïse, même
sur ceux qui n'avaient point péché par une
transgression semblable à celle d'Adam,
qui est la figure de celui qui devait venir.
[15] Mais il n'en est pas du don gratuit comme
du péché. Car, si par le péché d'un seul
plusieurs sont morts, à plus forte raison
la grâce de Dieu, et le don de la grâce qui
vient d'un seul homme, savoir Jésus-Christ,
s'est répandu abondamment sur plusieurs!
[16] Et il n'en est pas de ce don, comme de ce
qui est arrivé par un seul qui a péché, car
le jugement de condamnation vient d'un
seul péché; mais le don gratuit, de plusieurs
péchés, a tiré la justification. [17] Car, si par
le péché d'un seul la mort a régné par
un seul homme, à plus forte raison ceux
qui reçoivent l'abondance de la grâce et
du don de la justice, régneront-ils dans la
vie par un seul, savoir, par Jésus-Christ!
[18] Ainsi donc, comme un seul péché a valu la
condamnation à tous les hommes, de même
par une seule justice tous les hommes re-
cevront la justification qui donne la vie.
[19] Car, comme par la désobéissance d'un seul
homme plusieurs ont été rendus pécheurs,
ainsi par l'obéissance d'un seul plusieurs
seront rendus justes. [20] Or, la loi est inter-
venue pour faire abonder le péché; mais où
le péché a abondé, la grâce a surabondé,
[21] Afin que, comme le péché a régné dans
la mort, ainsi la grâce régnât par la justice
pour donner la vie éternelle, par Jésus-
Christ notre Seigneur.

6

[1] Que dirons-nous donc? Demeureron-
nous dans le péché, afin que la grâce
abonde? [2] Nullement! Nous qui sommes
morts au péché, comment vivrions-nous
encore en lui? [3] Ne savez-vous pas que nous
tous qui avons été baptisés en Jésus-Christ,
nous avons été baptisés en sa mort? [4] Nous
avons donc été ensevelis avec lui par le bap-
têmе en sa mort, afin que, comme Christ
est ressuscité des morts par la gloire du
Père, de même nous marchions, nous aussi,
dans une vie nouvelle. [5] Car si, lui devenant
semblables dans sa mort, nous avons été
faits une même plante avec lui, nous le
serons aussi à sa résurrection; [6] Sachant que
notre vieil homme a été crucifié avec lui,
afin que le corps du péché soit détruit, et
que nous ne soyons plus asservis au péché.
[7] Car celui qui est mort, est affranchi du

péché. [8] Or, si nous sommes morts avec
Christ, nous croyons que nous vivrons aussi
avec lui, [9] Sachant que Christ ressuscité des
morts ne meurt plus, et que la mort n'a
plus de pouvoir sur lui. [10] Car en mourant,
il est mort une seule fois pour le péché;
mais en vivant, il vit pour Dieu. [11] Vous
aussi, considérez-vous comme morts au
péché, mais vivants à Dieu en Jésus-Christ
notre Seigneur. [12] Que le péché ne règne
donc point dans votre corps mortel, pour
lui obéir en ses convoitises; [13] Ne livrez
point vos membres au péché, pour être
des instruments d'iniquité; mais donnez-
vous à Dieu, comme de morts étant devenus
vivants, et consacrez vos membres à Dieu,
pour être des instruments de justice. [14] Car
le péché ne dominera pas sur vous, parce
que vous n'êtes point sous la loi, mais sous
la grâce. [15] Quoi donc, pécherons-nous,
parce que nous ne sommes point sous la
loi, mais sous la grâce? Nullement! [16] Ne
savez-vous pas que si vous vous rendez
esclaves de quelqu'un pour lui obéir, vous
êtes esclaves de celui à qui vous obéis-
sez; soit du péché pour la mort, soit de
l'obéissance pour la justice? [17] Mais grâces
soient rendues à Dieu, de ce que, après
avoir été esclaves du péché, vous avez obéi
de cœur à la règle de doctrine qui vous
a été donnée. [18] Or, ayant été affranchis
du péché, vous êtes devenus esclaves de
la justice. [19] Je parle suivant l'usage des
hommes, à cause de l'infirmité de votre
chair. En effet, de même que vous avez
livré vos membres pour servir à l'impureté
et à l'injustice pour l'iniquité, ainsi livrez-
les maintenant comme esclaves à la jus-
tice pour la sainteté. [20] Car, lorsque vous
étiez esclaves du péché, vous étiez libres à
l'égard de la justice. [21] Quel fruit retiriez-
vous donc alors des choses dont vous avez
honte présentement? Car leur fin est la
mort. [22] Mais maintenant affranchis du
péché et esclaves de Dieu, vous en retirez
pour fruit la sainteté, et pour fin la vie
éternelle; [23] Car le salaire du péché, c'est
la mort; mais le don de Dieu, c'est la vie
éternelle en Jésus-Christ notre Seigneur.

7

[1] Frères, ne savez-vous pas, (car je parle
à des personnes qui connaissent la loi,)
que la loi n'a de pouvoir sur l'homme que
pendant qu'il est en vie? [2] En effet, la
femme qui est mariée, est liée par la loi
à son mari, tant qu'il est vivant; mais si
le mari meurt, elle est dégagée de la loi
du mari. [3] Si donc, durant la vie de son
mari, elle épouse un autre homme, elle sera
appelée adultère; mais si son mari meurt,
elle est affranchie de la loi, de sorte qu'elle
n'est point adultère, si elle épouse un autre
homme. [4] Ainsi donc, vous aussi, mes frères,
vous êtes morts à la loi, par le corps de
Christ, pour être à un autre, savoir, à celui
qui est ressuscité des morts, afin que nous
portions des fruits pour Dieu. [5] Car lorsque
nous étions dans la chair, les passions des
péchés, excitées par la loi, agissaient dans
nos membres, de manière à produire des
fruits pour la mort. [6] Mais maintenant que
nous sommes délivrés de la loi, étant morts
à celle sous laquelle nous étions retenus,
nous servons Dieu dans un esprit nouveau,
et non selon la lettre, qui a vieilli. [7] Que
dirons-nous donc? La loi est-elle la cause
du péché? Nullement! Au contraire, je
n'ai connu le péché que par la loi; car je
n'eusse point connu la convoitise, si la loi
n'eût dit: Tu ne convoiteras point. [8] Mais
le péché, prenant occasion du comman-
dement, a produit en moi toute sorte de
convoitises. Car sans la loi, le péché est
mort. [9] Pour moi, autrefois sans loi, je
vivais; mais le commandement étant venu,
le péché a repris vie, [10] Et moi, je suis mort;
et il s'est trouvé que le commandement,
qui devait me donner la vie, m'a donné la
mort. [11] Car le péché, prenant occasion du
commandement m'a séduit, et par lui m'a
fait mourir. [12] Ainsi la loi est sainte, et le
commandement est saint, juste et bon. [13] Ce
qui est bon m'a-t-il donc donné la mort?
Nullement! mais c'est le péché, afin qu'il
parût péché, en me donnant la mort par
une chose bonne et que le péché devînt
excessivement pécheur par le commande-
ment. [14] En effet, nous savons que la loi est
spirituelle; mais moi je suis charnel, vendu
au péché. [15] Car je n'approuve point ce que
je fais, je ne fais point ce que je veux, mais je
fais ce que je hais. [16] Or, si je fais ce que je ne
veux pas, je reconnais par là que la loi est
bonne. [17] Et maintenant ce n'est plus moi
qui le fais, mais c'est le péché qui habite en
moi. [18] Car je sais que le bien n'habite point
en moi, c'est-à-dire, dans ma chair, parce
que j'ai la volonté de faire le bien; mais je
ne parviens pas à l'accomplir. [19] Car je ne
fais pas le bien que je veux; mais je fais le
mal que je ne veux pas faire. [20] Que si je

fais ce que je ne veux pas, ce n'est plus moi
qui le fais, mais c'est le péché qui habite en
moi. 21 Je trouve donc cette loi en moi; c'est
que quand je veux faire le bien, le mal est
attaché à moi. 22 Car je prends plaisir à la
loi de Dieu, selon l'homme intérieur; 23 Mais
je vois une autre loi dans mes membres,
qui combat contre la loi de mon esprit et
qui me rend captif sous la loi du péché, qui
est dans mes membres. 24 Misérable homme
que je suis! qui me délivrera de ce fardeau
de mort? 25 Je rends grâces à Dieu par Jésus-
Christ notre Seigneur! Je suis donc assujetti
moi-même, par l'esprit, à la loi de Dieu,
mais par la chair, à la loi du péché.

8

1 Il n'y a donc maintenant aucune con-
damnation pour ceux qui sont en Jésus-
Christ, qui marchent, non selon la chair,
mais selon l'esprit; 2 Parce que la loi de
l'Esprit de vie, qui est en Jésus-Christ, m'a
affranchi de la loi du péché et de la mort.
3 Car ce qui était impossible à la loi, parce
qu'elle était affaiblie par la chair, Dieu l'a
fait: envoyant son propre Fils dans une
chair semblable à celle du péché; et pour
le péché, il a condamné le péché dans la
chair; 4 Afin que la justice de la loi fût ac-
complie en nous, qui marchons, non selon
la chair, mais selon l'esprit. 5 Car ceux qui
vivent selon la chair, s'affectionnent aux
choses de la chair; mais ceux qui vivent
selon l'esprit, s'affectionnent aux choses de
l'esprit. 6 Car l'affection de la chair c'est
la mort; mais l'affection de l'esprit c'est la
vie et la paix; 7 Parce que l'affection de la
chair est inimitié contre Dieu; car elle ne
se soumet pas à la loi de Dieu; et en effet,
elle ne le peut. 8 Or, ceux qui sont dans la
chair, ne peuvent plaire à Dieu. 9 Pour vous,
vous n'êtes point dans la chair, mais dans
l'esprit, s'il est vrai que l'Esprit de Dieu
habite en vous. Or, si quelqu'un n'a point
l'Esprit de Christ, celui-là n'est point à Lui.
10 Mais si Christ est en vous, le corps est bien
mort à cause du péché, mais l'esprit est
vivant à cause de la justice. 11 Et si l'Esprit
de celui qui a ressuscité Jésus des morts,
habite en vous, celui qui a ressuscité Christ
d'entre les morts rendra aussi la vie à vos
corps mortels, par son Esprit qui habite en
vous. 12 Ainsi donc, frères, nous ne sommes
point redevables à la chair, pour vivre selon
la chair. 13 En effet, si vous vivez selon la
chair, vous mourrez; mais si, par l'Esprit,
vous faites mourir les ouvres du corps, vous
vivrez. 14 Car tous ceux qui sont conduits
par l'Esprit de Dieu, sont enfants de Dieu.
15 Car vous n'avez point reçu un esprit de
servitude, pour être encore dans la crainte;
mais vous avez reçu un Esprit d'adoption,
par lequel nous crions: Abba, Père. 16 Car
l'Esprit lui-même rend témoignage à notre
esprit, que nous sommes enfants de Dieu.
17 Et si nous sommes enfants, nous sommes
aussi héritiers; héritiers de Dieu, et cohéri-
tiers de Christ; si toutefois nous souffrons
avec lui, afin que nous soyons aussi glorifiés
avec lui. 18 Car j'estime qu'il n'y a point de
proportion entre les souffrances du temps
présent et la gloire à venir, qui sera mani-
festée en nous. 19 En effet, la création at-
tend, avec un ardent désir, que les enfants
de Dieu soient manifestés, 20 Car ce n'est
pas volontairement que la création est as-
sujettie à la vanité, mais c'est à cause de
Celui qui l'y a assujettie, 21 Dans l'espérance
qu'elle sera aussi délivrée de la servitude
de la corruption, pour être dans la lib-
erté glorieuse des enfants de Dieu. 22 Car
nous savons que, jusqu'à présent, toute la
création soupire, et souffre les douleurs
de l'enfantement; 23 Et non seulement elle,
mais nous aussi qui avons les prémices de
l'Esprit, nous soupirons en nous-mêmes,
en attendant l'adoption, la rédemption de
notre corps. 24 Car nous sommes sauvés en
espérance. Or, l'espérance que l'on voit
n'est plus espérance; en effet, comment
espérerait-on ce que l'on voit? 25 Mais si
nous espérons ce que nous ne voyons pas,
c'est que nous l'attendons avec patience.
26 Et même aussi l'Esprit nous soulage dans
nos faiblesses; car nous ne savons ce que
nous devons demander pour prier comme
il faut; mais l'Esprit lui-même intercède
pour nous par des soupirs qui ne se peu-
vent exprimer. 27 Toutefois celui qui sonde
les cœurs, connaît quelle est l'affection de
l'Esprit, qui prie selon Dieu pour les saints.
28 Or, nous savons aussi que toutes choses
concourent au bien de ceux qui aiment
Dieu, de ceux qui sont appelés, selon son
dessein. 29 Car ceux qu'il a connus d'avance,
il les a aussi prédestinés à être conformes
à l'image de son Fils, afin que celui-ci soit
le premier-né de plusieurs frères; 30 Et ceux
qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés; et
ceux qu'il a appelés, il les a aussi justifiés; et
ceux qu'il a justifiés, il les a aussi glorifiés.
31 Que dirons-nous donc sur cela? Si Dieu est

pour nous, qui sera contre nous? 32 Lui, qui
n'a point épargné son propre Fils, mais qui
l'a livré pour nous tous, comment ne nous
donnera-t-il point toutes choses avec lui?
33 Qui accusera les élus de Dieu? Dieu est
celui qui les justifie. 34 Qui les condamnera?
Christ est mort, et de plus il est ressuscité,
il est même assis à la droite de Dieu, et
il intercède aussi pour nous. 35 Qui nous
séparera de l'amour de Christ? Sera-ce
l'affliction, ou l'angoisse, ou la persécution,
ou la faim, ou la nudité, ou le péril, ou
l'épée? 36 Selon qu'il est écrit: Nous sommes
livrés à la mort tous les jours à cause de
toi, et nous sommes regardés comme des
brebis destinées à la tuerie. 37 Au contraire,
dans toutes ces choses nous sommes plus
que vainqueurs, par celui qui nous a aimés.
38 Car je suis assuré que ni la mort, ni la
vie, ni les anges, ni les principautés, ni
les puissances, ni les choses présentes, ni
les choses à venir, 39 Ni la hauteur, ni la
profondeur, ni aucune autre créature, ne
pourra nous séparer de l'amour de Dieu
manifesté en Jésus-Christ notre Seigneur.

9

1 Je dis la vérité en Christ, je ne mens
point; et ma conscience me rend ce té-
moignage par le Saint-Esprit, 2 Que j'ai une
grande tristesse, et un continuel tourment
dans le cœur. 3 Car je désirerais moi-même
d'être anathème, loin de Christ, pour mes
frères, mes parents selon la chair; 4 Qui sont
Israélites, à qui appartiennent l'adoption,
la gloire, les alliances, l'établissement de
la loi, le service divin et les promesses;
5 Qui descendent des pères, et de qui est
sorti, selon la chair, Christ, qui est Dieu
au-dessus de toutes choses, béni éternelle-
ment. Amen! 6 Ce n'est pas que la parole de
Dieu ait failli; car tous ceux qui descendent
d'Israël, ne sont pas Israël; 7 Et pour être
la postérité d'Abraham, ils ne sont pas
tous ses enfants; mais il est dit: En Isaac
sera une postérité de ton nom; 8 C'est-à-
dire, que ce ne sont pas les enfants de la
chair qui sont enfants de Dieu; mais que
ce sont les enfants de la promesse qui sont
réputés être la postérité. 9 Car, voici les
termes de la promesse: Je reviendrai en
cette même saison, et Sara aura un fils.
10 Et non seulement cela; mais il en arriva
de même à Rébecca, quand elle eut conçu,
en une fois deux enfants, d'Isaac, notre
père. 11 Car les enfants n'étaient pas encore
nés, et n'avaient fait ni bien ni mal, et afin
que le décret d'élection de Dieu demeurât
ferme, 12 Non à cause des ouvres, mais à
cause de celui qui appelle, il lui fut dit:
L'aîné sera assujetti au plus jeune. 13 Selon
qu'il est écrit: J'ai aimé Jacob, et j'ai haï
Ésaü. 14 Que dirons-nous donc? Y a-t il de
l'injustice en Dieu? Nullement. 15 Car il a dit
à Moïse: Je ferai miséricorde à celui à qui
je ferai miséricorde, et j'aurai pitié de celui
de qui j'aurai pitié. 16 Cela ne vient donc
ni de celui qui veut, ni de celui qui court;
mais de Dieu qui fait miséricorde. 17 Car
l'Écriture dit à Pharaon: Je t'ai suscité pour
ceci, pour faire voir en toi ma puissance,
et pour que mon nom soit proclamé par
toute la terre. 18 Il fait donc miséricorde à
qui il veut, et il endurcit celui qu'il veut.
19 Or tu me diras: Pourquoi Dieu se plaint-il
encore? Car qui peut résister à sa volonté?
20 Mais plutôt, ô homme, qui es-tu, toi qui
contestes avec Dieu? Le vase d'argile dira-
t-il à celui qui l'a formé: Pourquoi m'as-
tu fait ainsi? 21 Le potier n'a-t-il pas le
pouvoir de faire, d'une même masse de
terre, un vase pour des usages honorables,
et un autre pour des usages vulgaires?
22 Et que dire, si Dieu, voulant montrer
sa colère et faire connaître sa puissance,
a supporté avec une grande patience les
vases de colère, préparés pour la perdition?
23 Afin de manifester aussi la richesse de sa
gloire sur les vases de miséricorde, qu'il
a préparés pour la gloire, 24 Envers nous
qu'il a aussi appelés, non seulement d'entre
les Juifs, mais aussi d'entre les Gentils?
25 Selon qu'il le dit en Osée: J'appellerai mon
peuple, celui qui n'était pas mon peuple,
et la bien-aimée, celle qui n'était pas la
bien-aimée; 26 Et il arrivera que dans le
lieu même où il leur avait été dit: Vous
n'êtes point mon peuple, ils seront appelés
les enfants du Dieu vivant. 27 Ésaïe s'écrie
aussi au sujet d'Israël: Quand le nombre
des enfants d'Israël égalerait le sable de la
mer, un petit reste seul sera sauvé. 28 Car le
Seigneur consommera et abrégera l'affaire
avec justice; le Seigneur fera une grande
diminution sur la terre. 29 Ésaïe avait dit de
même auparavant: Si le Seigneur des ar-
mées ne nous eût laissé des rejetons, nous
serions devenus comme Sodome, et nous
aurions été rendus semblables à Gomorrhe.
30 Que dirons-nous donc? Que les Gentils,
qui ne cherchaient point la justice, sont

parvenus à la justice, à la justice qui est par
la foi; 31 Tandis qu'Israël, qui cherchait une
loi de justice, n'est point parvenu à cette
loi de justice. 32 Pourquoi? Parce qu'ils ne
l'ont point cherchée par la foi, mais par
les ouvres de la loi: en effet, ils se sont
heurtés contre la pierre d'achoppement;
33 Selon qu'il est écrit: Voici, je mets en Sion
une pierre d'achoppement et une pierre de
scandale; et: Quiconque croit en lui, ne sera
point confus.

10

1 Frères, le souhait de mon cœur, et
ma prière à Dieu pour les Israélites, c'est
qu'ils soient sauvés. 2 Car je leur rends ce
témoignage, qu'ils ont du zèle pour Dieu;
mais un zèle sans connaissance; 3 Car ne
connaissant point la justice de Dieu, et
cherchant à établir leur propre justice, ils
ne se sont point soumis à la justice de
Dieu. 4 Car Christ est la fin de la loi, pour
la justification de tout croyant. 5 En effet,
Moïse décrit ainsi la justice qui vient de
la loi: L'homme qui fera ces choses, vivra
par elles. 6 Mais la justice qui vient de
la foi parle ainsi: Ne dis point en ton
cœur: Qui montera au ciel? C'est en
faire descendre Christ; 7 Ou, qui descendra
dans l'abîme? C'est faire remonter Christ
d'entre les morts. 8 Que dit-elle donc? La
parole est près de toi, dans ta bouche et
dans ton cœur. Voilà la parole de la foi que
nous prêchons. 9 Elle dit que si tu confesses
de ta bouche que Jésus est le Seigneur, et
que tu croies dans ton cœur que Dieu l'a
ressuscité des morts, tu seras sauvé. 10 Car
on croit du cœur, pour obtenir la justice,
et l'on fait confession de la bouche pour le
salut. 11 En effet, l'Écriture dit: Quiconque
croit en lui, ne sera point confus. 12 Car
il n'y a point de distinction entre le Juif
et le Grec, parce que tous ont un même
Seigneur, qui est riche pour tous ceux qui
l'invoquent. 13 Car quiconque invoquera le
nom du Seigneur, sera sauvé. 14 Comment
donc invoqueront-ils celui auquel ils n'ont
point cru? Et comment croiront-ils en
celui dont ils n'ont pas entendu parler?
Et comment en entendront-ils parler, s'il
n'y a pas quelqu'un qui prêche? 15 Et
comment prêchera-t-on, si l'on n'est pas
envoyé? selon ce qui est écrit: Qu'ils
sont beaux les pieds de ceux qui annon-
cent la paix, de ceux qui annoncent de
bonnes choses! 16 Mais tous n'ont pas obéi
à l'Évangile; car Ésaïe dit: Seigneur, qui
a cru à notre prédication? 17 La foi vient
donc de ce qu'on entend; et ce qu'on en-
tend, vient de la parole de Dieu. 18 Mais je
demande, ne l'ont-ils point entendue? Au
contraire, leur voix est allée par toute la
terre, et leurs paroles jusqu'aux extrémités
du monde. 19 Je demande encore: Israël
n'en a-t-il point eu connaissance? Moïse
dit le premier: Je vous provoquerai à la
jalousie par ce qui n'est pas un peuple;
je vous exciterai à l'indignation par une
nation privée d'intelligence. 20 Et Ésaïe ose
dire: J'ai été trouvé par ceux qui ne me
cherchaient point, j'ai été connu par ceux
qui ne s'informaient point de moi. 21 Mais
à l'égard d'Israël, il dit: J'ai tout le jour
étendu mes mains vers un peuple rebelle et
contredisant.

11

1 Je demande donc: Dieu a-t-il rejeté
son peuple? Nullement; car je suis moi-
même Israélite, de la postérité d'Abraham,
de la tribu de Benjamin. 2 Dieu n'a point
rejeté son peuple qu'il a connu d'avance.
Ne savez-vous pas ce que l'Écriture rap-
porte d'Élie, comment il adressa à Dieu
cette plainte contre Israël: 3 Seigneur, ils
ont tué tes prophètes, et ils ont démoli
tes autels; et je suis demeuré seul, et ils
cherchent à m'ôter la vie? 4 Mais que lui
dit la réponse divine? Je me suis réservé
sept mille hommes, qui n'ont point fléchi
le genou devant Bahal. 5 Il y en a donc
aussi qui ont été réservés en ce temps,
selon l'élection de la grâce. 6 Or, si c'est
par grâce, ce n'est plus par les ouvres;
autrement la grâce ne serait plus une grâce;
au contraire, si c'est par les ouvres, ce n'est
plus par la grâce; autrement les ouvres ne
seraient plus des ouvres. 7 Quoi donc? Ce
qu'Israël recherche, il ne l'a point obtenu,
mais les élus l'ont obtenu, et les autres ont
été endurcis, 8 Selon qu'il est écrit: Dieu
leur a donné un esprit d'étourdissement,
des yeux pour ne point voir, et des oreilles
pour ne point entendre, jusqu'à ce jour.
9 Et David dit: Que leur table leur soit un
filet et un piège, une occasion de chute,
et leur salaire; 10 Que leurs yeux soient ob-
scurcis pour ne point voir, et que leur dos
soit courbé continuellement. 11 Je demande
donc: Ont-ils bronché, afin de tomber?

Nullement! mais le salut est venu aux
Gentils par leur chute, afin de les exciter
à la jalousie. 12 Or, si leur chute a été la
richesse du monde, et leur diminution la
richesse des Gentils, combien plus le sera
leur conversion entière? 13 Car je vous le dis,
à vous, Gentils: Étant l'apôtre des Gentils,
je glorifie mon ministère, 14 Cherchant à ex-
citer, si je puis, l'émulation de ceux de mon
sang, et à en sauver quelques-uns. 15 Car, si
leur rejet a été la réconciliation du monde,
que sera leur rappel, sinon une résurrec-
tion des morts? 16 Or, si les prémices sont
saintes, la masse l'est aussi; et si la racine
est sainte, les rameaux le sont également.
17 Mais si quelques-uns des rameaux ont été
retranchés, et si toi, olivier sauvage, as été
enté à leur place, et as été fait participant
de la racine et du suc de l'olivier, 18 Ne te
glorifie pas aux dépens des rameaux; toute-
fois, si tu te glorifies, sache que ce n'est pas
toi qui portes la racine, mais que c'est la
racine qui te porte. 19 Tu diras: Les rameaux
ont été retranchés, afin que moi je fusse
enté. 20 Fort bien; ils ont été retranchés
à cause de leur incrédulité; mais toi, tu
subsistes par la foi; ne t'enorgueillis point,
mais crains. 21 Car si Dieu n'a point épargné
les rameaux naturels, prends garde qu'il
ne t'épargne pas non plus. 22 Considère
donc la bonté et la sévérité de Dieu; sa
sévérité à l'égard de ceux qui sont tombés,
mais sa bonté envers toi, si tu persévères
dans cette bonté; autrement, toi aussi tu
seras retranché. 23 Et quant à eux, s'ils
ne persévèrent pas dans l'incrédulité, ils
seront entés; car Dieu a le pouvoir de les
enter de nouveau. 24 En effet, si tu as été
coupé de l'olivier sauvage de sa nature, et
si contre l'ordre de la nature, tu as été enté
sur un olivier franc; combien plus ceux-
ci qui sont les rameaux naturels seront-
ils entés sur leur propre olivier? 25 Car je
ne veux pas, frères, que vous ignoriez ce
mystère, afin que vous ne soyez pas sages
à vos propres yeux; c'est qu'une partie
d'Israël est tombée dans l'endurcissement,
jusqu'à ce que toute la multitude des Gen-
tils soit entrée dans l'Église. 26 Et ainsi tout
Israël sera sauvé, comme il est écrit: Le
libérateur viendra de Sion, et il éloignera
de Jacob toute impiété; 27 Et ce sera mon
alliance avec eux, lorsque j'effacerai leurs
péchés. 28 Il est vrai qu'ils sont ennemis
par rapport à l'Évangile, à cause de vous;
mais à l'égard de l'élection, ils sont aimés
à cause de leurs pères, 29 Car les dons et
la vocation de Dieu sont irrévocables. 30 Et
comme vous avez été autrefois rebelles à
Dieu, et que maintenant vous avez obtenu
miséricorde par leur rébellion; 31 De même,
ils ont été maintenant rebelles, afin que
par la miséricorde qui vous a été faite, ils
obtiennent aussi miséricorde. 32 Car Dieu
a renfermé tous les hommes dans la ré-
bellion, pour faire miséricorde à tous. 33 O
profondeur de la richesse, et de la sagesse,
et de la connaissance de Dieu! Que ses
jugements sont impénétrables, et que ses
voies sont incompréhensibles! 34 Car qui a
connu la pensée du Seigneur, ou, qui a été
son conseiller? 35 Ou, qui lui a donné le
premier, et en sera payé de retour? 36 Car
toutes choses sont de lui, et par lui, et pour
lui: A lui soit la gloire dans tous les siècles!
Amen!

12

1 Je vous exhorte donc, frères, par les
compassions de Dieu, à offrir vos corps
en sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu,
c'est votre culte raisonnable. 2 Et ne
vous conformez point au présent siècle,
mais soyez transformés par le renouvelle-
ment de votre esprit, afin que vous éprou-
viez que la volonté de Dieu est bonne,
agréable et parfaite. 3 Or, par la grâce qui
m'a été donnée, je dis à chacun d'entre
vous, de n'avoir pas de lui-même une plus
haute opinion qu'il ne doit, mais d'avoir
des sentiments modestes, selon la mesure
de la foi que Dieu a départie à chacun.
4 Car, comme nous avons plusieurs mem-
bres dans un seul corps, et que tous les
membres n'ont pas une même fonction;
5 Ainsi nous, qui sommes plusieurs, nous
sommes un seul corps en Christ; et nous
sommes chacun en particulier les mem-
bres les uns des autres, 6 Ayant toutefois
des dons différents, selon la grâce qui
nous a été donnée; soit la prophétie, pour
l'exercer selon la mesure de la foi; 7 Soit
le ministère, pour s'attacher au ministère;
soit l'enseignement, pour s'appliquer à
l'enseignement; soit l'exhortation, pour
exhorter. 8 Celui qui distribue les aumônes,
qu'il le fasse avec simplicité; celui qui
préside, qu'il préside avec soin; celui qui
exerce les ouvres de miséricorde, qu'il
le fasse avec joie. 9 Que la charité soit

sans hypocrisie. Ayez le mal en horreur, attachez-vous fortement au bien.
10 Quant à l'amour fraternel, soyez pleins
de tendresse les uns pour les autres.
Quant à l'honneur, prévenez-vous les uns
les autres. 11 Quant au zèle, ne soyez
point paresseux. Soyez fervents d'esprit;
servez le Seigneur. 12 Soyez joyeux dans
l'espérance, patients dans l'affliction, per-
sévérants dans la prière. 13 Prenez part
aux nécessités des saints; empressez-vous
à exercer l'hospitalité. 14 Bénissez ceux qui
vous persécutent; bénissez, et ne maud-
issez point. 15 Réjouissez-vous avec ceux
qui se réjouissent, et pleurez avec ceux
qui pleurent. 16 Ayez les mêmes sentiments
entre vous; n'aspirez point aux grandeurs,
mais accommodez-vous aux choses hum-
bles; ne soyez pas sages à vos propres yeux.
17 Ne rendez à personne le mal pour le mal;
attachez-vous à ce qui est bien devant tous
les hommes. 18 S'il se peut faire, et autant
qu'il dépend de vous, ayez la paix avec
tous les hommes. 19 Ne vous vengez point
vous-mêmes, bien-aimés, mais laissez faire
la colère divine; car il est écrit: A moi la
vengeance; c'est moi qui rétribuerai, dit
le Seigneur. 20 Si donc ton ennemi a faim,
donne-lui à manger; s'il a soif, donne-lui à
boire; car en faisant cela, tu lui amasseras
des charbons de feu sur la tête. 21 Ne te laisse
point surmonter par le mal; mais surmonte
le mal par le bien.

13

1 Que toute personne soit soumise aux
puissances supérieures; car il n'y a point
de puissance qui ne vienne de Dieu; et les
puissances qui subsistent, ont été établies
de Dieu. 2 C'est pourquoi, celui qui s'oppose
à la puissance, s'oppose à l'ordre que Dieu a
établi; or ceux qui s'y opposent, attireront
la condamnation sur eux-mêmes. 3 Car
ceux qui gouvernent ne sont pas à crain-
dre lorsqu'on fait de bonnes actions; mais
seulement lorsqu'on en fait de mauvaises.
Veux-tu donc ne point craindre les puis-
sances? Fais le bien, et tu en seras loué.
4 Car le prince est le ministre de Dieu pour
ton bien; mais, si tu fais le mal, crains,
car il ne porte point l'épée en vain; parce
qu'il est ministre de Dieu, pour faire justice
en punissant celui qui fait le mal. 5 C'est
pourquoi il est nécessaire d'être soumis,
non seulement à cause de la punition, mais
aussi à cause de la conscience. 6 C'est
aussi pour cela que vous payez des impôts,
parce qu'ils sont les ministres de Dieu,
en s'appliquant à ces devoirs. 7 Rendez
donc à tous ce qui leur est dû: le tribut,
à qui vous devez le tribut; les impôts, à
qui les impôts; la crainte, à qui la crainte;
l'honneur, à qui l'honneur. 8 Ne devez rien à
personne, si ce n'est de vous aimer les uns
les autres; car celui qui aime les autres, a
accompli la loi. 9 En effet, les commande-
ments: Tu ne commettras point adultère;
tu ne tueras point; tu ne déroberas point;
tu ne diras point de faux témoignage; tu
ne convoiteras point; et tout autre com-
mandement, tout cela se résume dans
cette parole: Tu aimeras ton prochain
comme toi-même. 10 L'amour ne fait point
de mal au prochain; l'amour est donc
l'accomplissement de la loi. 11 Et vous devez
faire cela, vu le temps où nous sommes; car
c'est ici l'heure de nous réveiller enfin du
sommeil, puisque le salut est maintenant
plus près de nous, que lorsque nous avons
cru. 12 La nuit est avancée, et le jour ap-
proche; dépouillons-nous donc des ouvres
de ténèbres, et revêtons-nous des armes de
lumière. 13 Marchons honnêtement comme
de jour, et non dans les débauches et
dans l'ivrognerie, dans la luxure et dans
les impudicités, dans les querelles et dans
l'envie; 14 Mais revêtez-vous du Seigneur
Jésus-Christ, et ne flattez point la chair
dans ses convoitises.

14

1 Quant à celui qui est faible dans la foi,
accueillez-le avec bonté, sans discussion
d'opinions. 2 L'un croit pouvoir manger
de tout; et celui qui est faible, ne mange
que des herbes. 3 Que celui qui mange de
tout, ne méprise pas celui qui ne mange
pas de tout; et que celui qui ne mange pas
de tout, ne condamne pas celui qui mange
de tout; car Dieu l'a reçu. 4 Qui es-tu, toi
qui condamnes le serviteur d'autrui? S'il
se tient ferme, ou s'il tombe, c'est à son
maître de le juger; mais il sera affermi, car
Dieu est puissant pour l'affermir. 5 Celui-ci
estime un jour supérieur à un autre; celui-
là estime tous les jours égaux; que chacun
soit pleinement persuadé en son esprit.
6 Celui qui observe les jours, les observe, à
cause du Seigneur; et de même celui qui
ne les observe pas, ne les observe pas, à
cause du Seigneur; celui qui mange de tout,
mange, à cause du Seigneur, car il rend

grâces à Dieu; et celui qui ne mange pas de
tout, ne mange pas à cause du Seigneur, et
il en rend aussi grâces à Dieu. 7 En effet,
aucun de nous ne vit pour soi-même, et
aucun de nous ne meurt pour soi-même. 8 Si
nous vivons, nous vivons pour le Seigneur;
et si nous mourons, nous mourons pour
le Seigneur; soit donc que nous vivions,
soit que nous mourions, nous sommes au
Seigneur. 9 Car c'est pour cela que Christ est
mort, et qu'il est ressuscité, et qu'il a repris
la vie, afin de dominer sur les morts et sur
les vivants. 10 Mais toi, pourquoi juges-tu
ton frère? Ou toi, pourquoi méprises-tu ton
frère? puisque nous comparaîtrons tous
devant le tribunal de Christ. 11 Car il est
écrit: Je suis vivant, dit le Seigneur, tout
genou fléchira devant moi, et toute langue
donnera gloire à Dieu. 12 C'est pourquoi,
chacun de nous rendra compte à Dieu pour
lui-même. 13 Ne nous jugeons donc plus
les uns les autres; mais jugez plutôt qu'il
ne faut donner aucune occasion de chute,
ni aucun scandale à son frère. 14 Je sais,
et je suis persuadé par le Seigneur Jésus,
qu'il n'y a rien de souillé en soi; néanmoins
celui qui croit qu'une chose est souillée,
elle est souillée pour lui. 15 Mais si ton frère
est affligé au sujet d'un aliment, tu ne te
conduis plus selon la charité. Ne fais pas
périr, par ton aliment, celui pour lequel
Christ est mort. 16 Que votre privilège ne
soit donc point calomnié. 17 Car le royaume
de Dieu ne consiste ni dans le manger, ni
dans le boire, mais dans la justice, la paix,
et la joie par le Saint-Esprit. 18 Celui qui sert
Christ de cette manière, est agréable à Dieu,
et approuvé des hommes. 19 Recherchons
donc les choses qui tendent à la paix, et à
l'édification mutuelle. 20 Ne détruis point
l'ouvre de Dieu pour un aliment. Il est vrai
que toutes choses sont pures, mais il y a du
péché pour celui qui donne du scandale en
mangeant. 21 Il est convenable de ne point
manger de chair, de ne point boire de vin,
et de s'abstenir de tout ce qui peut faire
broncher ton frère, ou le scandaliser, ou
l'affaiblir. 22 Toi, as-tu cette foi? garde-la
en toi-même devant Dieu. Heureux celui
qui ne se condamne point lui-même dans
ce qu'il approuve. 23 Mais celui qui doute
au sujet d'un aliment, est condamné s'il en
mange, parce qu'il n'agit pas avec foi; or
tout ce que l'on ne fait pas avec foi, est un
péché.

15

1 Nous devons donc, nous qui sommes
forts, supporter les infirmités des faibles,
et ne pas nous complaire en nous-mêmes.
2 Que chacun de nous complaise plutôt à son
prochain, dans le bien, pour l'édification;
3 Car aussi Christ ne s'est point complu
en lui-même; mais selon qu'il est écrit:
Les outrages de ceux qui t'outragent, sont
tombés sur moi. 4 Or, tout ce qui a été écrit
autrefois, a été écrit pour notre instruction,
afin que, par la patience et la consolation
que donnent les Écritures, nous possédions
l'espérance. 5 Et que le Dieu de patience
et de consolation vous donne d'avoir les
mêmes sentiments entre vous selon Jésus-
Christ; 6 Afin que, d'un même cœur et d'une
même bouche, vous glorifiiez le Dieu qui
est le Père de notre Seigneur Jésus-Christ.
7 C'est pourquoi accueillez-vous les uns les
autres, comme Christ nous a accueillis pour
la gloire de Dieu. 8 Je dis donc que Jésus-
Christ a été ministre des circoncis, pour
montrer la fidélité de Dieu, en accomplis-
sant les promesses faites aux pères; 9 Et afin
que les Gentils glorifient Dieu à cause de
sa miséricorde, selon qu'il est écrit: C'est
pour cela que je te louerai parmi les Gentils,
et que je chanterai à ton nom. 10 Il est
dit encore: Gentils, réjouissez-vous avec
son peuple. 11 Et encore: Nations, louez
toutes le Seigneur, et peuples, célébrez-
le tous. 12 Ésaïe dit aussi: Jessé aura un
rejeton qui se lèvera pour gouverner les
Gentils; les Gentils espéreront en lui. 13 Que
le Dieu d'espérance vous remplisse donc
de toute sorte de joie et de paix, dans la
foi, afin que vous abondiez en espérance,
par la puissance du Saint-Esprit. 14 Pour
moi, frères, j'ai la persuasion que vous êtes
pleins de bonté, remplis de toute connais-
sance, et capables de vous exhorter les uns
les autres. 15 Cependant, frères, je vous ai
écrit plus librement en quelque sorte, pour
réveiller vos souvenirs, selon la grâce qui
m'a été donnée de Dieu, 16 D'être le mi-
nistre de Jésus-Christ auprès des Gentils et
d'exercer les saintes fonctions de l'Évangile
de Dieu, afin que l'oblation des Gentils lui
soit agréable, étant sanctifiée par le Saint-
Esprit. 17 J'ai donc un sujet de gloire en
Jésus-Christ, dans les choses de Dieu. 18 Car
je n'oserais parler de quoi que ce soit que
Christ n'ait opéré par moi, pour amener les
Gentils à son obéissance, par la parole et

par les ouvres; [19] Par la vertu des miracles
et des prodiges; par la puissance de l'Esprit
de Dieu; de sorte que j'ai répandu l'Évangile
de Christ depuis Jérusalem et les lieux
voisins, jusqu'à l'Illyrie. [20] Prenant ainsi
à tâche d'annoncer l'Évangile où Christ
n'avait point été nommé, afin de ne pas
bâtir sur le fondement qu'un autre aurait
posé; [21] Selon qu'il est écrit: Ceux à qui il
n'avait point été annoncé, le verront, et
ceux qui n'en avaient point entendu parler,
l'entendront. [22] C'est pour cela que j'ai été
souvent empêché d'aller chez vous. [23] Mais,
comme à présent je n'ai plus affaire dans ce
pays-ci, et que depuis plusieurs années j'ai
un grand désir d'aller vers vous, [24] Quand
je me rendrai en Espagne, j'irai chez vous;
car j'espère que je vous verrai en passant,
et que vous m'y ferez conduire, après que
j'aurai satisfait en partie mon désir d'être
avec vous. [25] Mais maintenant je vais à
Jérusalem, pour assister les Saints. [26] Car
il a plu à ceux de Macédoine et d'Achaïe
de s'imposer une contribution pour les
pauvres d'entre les Saints de Jérusalem.
[27] Il leur a plu, en effet, et ils le leur
devaient; car, si les Gentils ont eu part
à leurs biens spirituels, ils doivent aussi
les assister dans les choses temporelles.
[28] Après donc que j'aurai achevé cela, et que
je leur aurai remis fidèlement ce produit,
je partirai pour l'Espagne, en passant par
chez vous. [29] Or, je sais qu'en me ren-
dant auprès de vous, je viendrai avec la
plénitude des bénédictions de l'Évangile de
Christ. [30] Je vous conjure donc, frères, par
notre Seigneur Jésus-Christ, et par l'amour
de l'Esprit, de combattre avec moi dans les
prières que vous ferez à Dieu pour moi;
[31] Afin que je sois délivré des incrédules de
Judée, et que mon ministère à Jérusalem
soit agréable aux Saints; [32] En sorte que, par
la volonté de Dieu, j'arrive chez vous avec
joie, et que je me repose avec vous. [33] Que le
Dieu de paix soit avec vous tous! Amen.

16

[1] Je vous recommande Phœbé, notre
sœur, qui est diaconesse de l'Église de
Cenchrées; [2] Afin que vous la receviez
dans le Seigneur, d'une manière digne des
Saints; et que vous l'assistiez dans toutes
les choses où elle aurait besoin de vous; car
elle a reçu chez elle plusieurs personnes,
et moi en particulier. [3] Saluez Priscille
et Aquilas, mes compagnons d'œuvre en
Jésus-Christ, [4] Et qui ont exposé leur vie
pour la mienne; et ce n'est pas moi seul qui
leur rends grâces, mais encore toutes les
Églises des Gentils. [5] Saluez aussi l'Église qui
est dans leur maison. Saluez Épaïnète, mon
bien-aimé, et qui le premier de l'Achaïe
s'est converti à Christ. [6] Saluez Marie, qui a
pris beaucoup de peine pour nous. [7] Saluez
Andronicus et Junie, mes parents, et mes
compagnons de captivité. Ils sont consid-
érables parmi les apôtres, et même ils ont
cru en Christ avant moi. [8] Saluez Amplias,
mon bien-aimé dans le Seigneur. [9] Saluez
Urbain, compagnon de nos travaux en
Christ; et Stachys, mon bien-aimé. [10] Saluez
Appelles, qui est éprouvé en Christ. Saluez
ceux de la maison d'Aristobule. [11] Saluez
Hérodion, mon parent. Saluez ceux de
la maison de Narcisse, qui sont dans le
Seigneur. [12] Saluez Tryphène et Tryphose,
qui ont travaillé pour le Seigneur. Saluez
Perside, la bien-aimée, qui a beaucoup tra-
vaillé pour le Seigneur. [13] Saluez Rufus,
élu du Seigneur, et sa mère, qui est aussi
la mienne. [14] Saluez Asyncrite, Phlégon,
Hermas, Patrobas, Hermès, et les frères qui
sont avec eux. [15] Saluez Philologue et Julie,
Néréa et sa sœur, et Olympe, et tous les
Saints qui sont avec eux. [16] Saluez vous
les uns les autres par un saint baiser. Les
Églises de Christ vous saluent. [17] Cependant,
je vous exhorte, frères, à prendre garde
à ceux qui causent des divisions et des
scandales contre la doctrine que vous avez
apprise, et à vous éloigner d'eux. [18] Car de
telles gens ne servent point notre Seigneur
Jésus-Christ, mais leur propre ventre; et
par des paroles douces et flatteuses ils
séduisent le cœur des simples. [19] Votre
obéissance est connue de tous; je m'en
réjouis donc à cause de vous, et je souhaite
que vous soyez sages à l'égard du bien,
et purs à l'égard du mal. [20] Le Dieu de
paix écrasera bientôt Satan sous vos pieds.
La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ
soit avec vous! Amen. [21] Timothée, mon
compagnon d'ouvre, et Lucius, et Jason, et
Sosipater, mes parents, vous saluent. [22] Je
vous salue dans le Seigneur, moi Tertius,
qui ai écrit cette épître. [23] Gaïus, mon hôte,
et celui de toute l'Église, vous salue. Éraste,
le trésorier de la ville, et Quartus, notre

frère, vous saluent. [24] La grâce de notre
Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous!
Amen. [25] A celui qui peut vous affermir
selon mon Évangile et la prédication de
Jésus-Christ, selon la révélation du mys-
tère caché pendant plusieurs siècles, [26] Mais
présentement manifesté par les écrits des
prophètes, selon l'ordre du Dieu éternel, et
annoncé à toutes les nations, afin qu'elles
obéissent à la foi; [27] A Dieu seul sage soit
la gloire dans tous les siècles, par Jésus-
Christ! Amen.

1 Corinthiens

1 Paul, appelé par la volonté de Dieu,
à être apôtre de Jésus-Christ, et Sosthène
notre frère, 2 A l'Église de Dieu qui est à
Corinthe, à ceux qui ont été sanctifiés en
Jésus-Christ, qui sont appelés Saints, et à
tous ceux qui invoquent, en quelque lieu
que ce soit, le nom de notre Seigneur Jésus-
Christ, leur Seigneur et le nôtre. 3 Que la
grâce et la paix vous soient données de la
part de Dieu, notre Père, et du Seigneur
Jésus-Christ! 4 Je rends grâces continuelle-
ment à mon Dieu pour vous, à cause de
la grâce que Dieu vous a donnée en Jésus-
Christ, savoir: 5 De ce que vous avez été
enrichis en Lui de toute manière, en toute
parole et en toute connaissance; 6 Selon
que le témoignage de Christ a été confirmé
en vous; 7 De sorte qu'il ne vous manque
aucun don, à vous qui attendez la man-
ifestation de notre Seigneur Jésus-Christ.
8 Il vous affermira aussi jusqu'à la fin, pour
que vous soyez irrépréhensibles au jour de
notre Seigneur Jésus-Christ. 9 Dieu, par qui
vous avez été appelés à la communion de
son Fils Jésus-Christ, notre Seigneur, est
fidèle. 10 Or, je vous prie, frères, au nom
de notre Seigneur Jésus-Christ, de tenir
tous le même langage, et de n'avoir point
de divisions parmi vous, mais d'être unis
dans une même pensée, et dans un même
sentiment. 11 Car, mes frères, j'ai été in-
formé, par ceux de chez Chloé, qu'il y a
des contestations entre vous. 12 Je veux dire
que, parmi vous, chacun dit: Pour moi, je
suis disciple de Paul; et moi, d'Apollos; et
moi, de Céphas; et moi, de Christ. 13 Christ
est-il divisé? Paul a-t-il été crucifié pour
vous, ou avez-vous été baptisés au nom
de Paul? 14 Je rends grâces à Dieu de ce
que je n'ai baptisé aucun de vous, sinon
Crispus et Gaïus; 15 Afin que personne ne
dise que j'ai baptisé en mon nom. 16 J'ai
encore baptisé la famille de Stéphanas; du
reste, je ne sais si j'ai baptisé quelque autre
personne. 17 Car ce n'est pas pour baptiser
que Christ m'a envoyé, mais c'est pour
annoncer l'Évangile, non avec la sagesse du
langage, afin que la croix de Christ ne soit
pas rendue inutile. 18 Car la prédication de
la croix est une folie pour ceux qui péris-
sent; mais pour nous qui sommes sauvés,
elle est la puissance de Dieu. 19 Car il est
écrit: Je détruirai la sagesse des sages et
j'anéantirai l'intelligence des intelligents.
20 Où est le sage? Où est le scribe? Où est
le disputeur de ce siècle? Dieu n'a-t-il pas
rendu folle la sagesse de ce monde 21 Car,
tandis que le monde, par cette sagesse, n'a
point connu Dieu dans la sagesse de Dieu,
il a plu à Dieu de sauver les croyants par
la folie de la prédication. 22 Tandis que les
Juifs demandent des miracles, et que les
Grecs cherchent la sagesse, 23 Nous, nous
prêchons Christ crucifié, scandale pour les
Juifs, et folie pour les Grecs; 24 Mais pour
ceux qui sont appelés, tant Juifs que Grecs,
le Christ est la puissance de Dieu et la
sagesse de Dieu; 25 Car la folie de Dieu
est plus sage que les hommes, et la faib-
lesse de Dieu plus forte que les hommes.
26 Considérez, frères, que parmi vous, qui
avez été appelés, il n'y a pas beaucoup de
sages selon la chair, ni beaucoup de puis-
sants, ni beaucoup de nobles. 27 Mais Dieu
a choisi les choses folles du monde pour
confondre les sages, et Dieu a choisi les
choses faibles du monde pour confondre les
fortes, 28 Et Dieu a choisi les choses viles du
monde et les plus méprisées, même celles
qui ne sont point, pour anéantir celles qui
sont, 29 Afin que nulle chair ne se glorifie
devant lui. 30 Or, c'est par Lui que vous êtes
en Jésus-Christ, qui nous a été fait de la
part de Dieu, sagesse, justice, sanctification
et rédemption; 31 Afin que, comme il est
écrit, celui qui se glorifie, se glorifie dans
le Seigneur.

2

1 Pour moi, frères, quand je suis venu
auprès de vous, je ne suis point venu pour
vous annoncer le témoignage de Dieu avec
la pompe du discours, ou de la sagesse.
2 Car je ne me suis pas proposé de savoir
autre chose parmi vous que Jésus-Christ, et
Jésus-Christ crucifié. 3 J'ai été moi-même
auprès de vous dans la faiblesse, dans la
crainte et dans un grand tremblement. 4 Et
ma parole et ma prédication n'ont point
consisté dans des discours pathétiques de
la sagesse humaine, mais dans une démon-
stration d'esprit et de puissance; 5 Afin que
votre foi fût fondée, non sur la sagesse des
hommes, mais sur la puissance de Dieu.

6 Or, nous prêchons la sagesse parmi les
parfaits, une sagesse, non de ce monde, ni
des princes de ce monde, qui sont impuis-
sants; 7 Mais nous prêchons la sagesse de
Dieu, en un mystère, sagesse cachée, que
Dieu avait destinée avant les siècles pour
notre gloire, 8 Et qu'aucun des princes de
ce monde n'a connue; car, s'ils l'eussent
connue, ils n'auraient point crucifié le
Seigneur de gloire. 9 Mais, comme il est
écrit, ce sont des choses que l'œil n'avait
point vues, que l'oreille n'avait point en-
tendues, et qui n'étaient point montées au
cœur de l'homme, que Dieu avait préparées
pour ceux qui l'aiment. 10 Mais Dieu nous
les a révélées par son Esprit; car l'Esprit
sonde toutes choses, même les profondeurs
de Dieu. 11 Car qui est-ce qui connaît ce
qui est en l'homme, si ce n'est l'esprit de
l'homme qui est en lui? De même aussi,
personne ne connaît ce qui est en Dieu, si
ce n'est l'Esprit de Dieu. 12 Pour nous, nous
n'avons pas reçu l'esprit du monde, mais
l'Esprit qui vient de Dieu, pour connaître
les choses qui nous ont été données de
Dieu; 13 Et nous les annonçons, non avec les
discours qu'enseigne la sagesse humaine,
mais avec ceux qu'enseigne le Saint-Esprit,
expliquant les choses spirituelles aux spir-
ituels. 14 Or, l'homme animal ne comprend
point les choses de l'Esprit de Dieu; car
elles lui semblent folie, et il ne les peut
connaître, parce que c'est spirituellement
qu'on en juge. 15 Mais l'homme spirituel
juge de toutes choses, et n'est lui-même
jugé par personne. 16 Car qui a connu la
pensée du Seigneur pour l'instruire? Mais
nous, nous avons la pensée de Christ.

3

1 Pour moi, frères, je n'ai pu vous par-
ler comme à des hommes spirituels; mais
comme à des hommes charnels, comme à
de petits enfants en Christ. 2 Je vous ai
donné du lait à boire, et non de la viande,
car vous n'étiez pas en état de la supporter;
maintenant même, vous ne le pouvez pas,
parce que vous êtes encore charnels. 3 Car,
puisqu'il y a parmi vous de l'envie, des
dissensions et des partis, n'êtes-vous pas
charnels, et ne vous conduisez-vous pas
selon l'homme? 4 Car lorsque l'un dit: Pour
moi, je suis de Paul; et l'autre: Moi, je
suis d'Apollos, n'êtes-vous pas charnels?
5 Qui est donc Paul, et qu'est Apollos, sinon
des ministres par le moyen desquels vous
avez cru, selon que le Seigneur l'a donné
à chacun? 6 J'ai planté, Apollos a ar-
rosé, mais Dieu a donné l'accroissement.
7 C'est pourquoi ni celui qui plante, ni
celui qui arrose, n'est quelque chose, mais
Dieu qui donne l'accroissement. 8 Or, celui
qui plante et celui qui arrose sont égaux,
et chacun recevra sa récompense propre
selon son propre travail. 9 Car nous sommes
ouvriers avec Dieu; vous êtes le champ de
Dieu, l'édifice de Dieu. 10 Selon la grâce de
Dieu qui m'a été donnée, j'ai posé le fonde-
ment, comme un sage architecte, et un
autre bâtit dessus; mais que chacun prenne
garde comment il bâtit dessus. 11 Car per-
sonne ne peut poser d'autre fondement
que celui qui a été posé, lequel est Jésus-
Christ. 12 Que si quelqu'un bâtit sur ce
fondement avec de l'or, de l'argent, des
pierres précieuses, ou du bois, du foin,
du chaume, l'œuvre de chacun sera mani-
festée; 13 Car le jour la fera connaître, parce
qu'elle sera révélée par le feu, et le feu
éprouvera ce qu'est l'œuvre de chacun. 14 Si
l'œuvre que quelqu'un a bâtie subsiste, il
en recevra la récompense. 15 Si l'œuvre de
quelqu'un brûle, il en fera la perte; pour
lui, il sera sauvé, mais comme au travers
du feu. 16 Ne savez-vous pas que vous êtes
le temple de Dieu, et que l'Esprit de Dieu
habite en vous? 17 Si quelqu'un détruit le
temple de Dieu, Dieu le détruira; car le
temple de Dieu est saint, et vous êtes ce
temple. 18 Que personne ne s'abuse soi-
même. Si quelqu'un d'entre vous pense
être sage en ce monde, qu'il devienne fou,
pour devenir sage; 19 Car la sagesse de ce
monde est une folie devant Dieu; aussi est-
il écrit: Il surprend les sages dans leurs
ruses. 20 Et encore: Le Seigneur connaît que
les pensées des sages sont vaines. 21 Que
personne donc ne mette sa gloire dans les
hommes, car toutes choses sont à vous;
22 Soit Paul, soit Apollos, soit Céphas, soit
le monde, soit la vie, soit la mort, soit les
choses présentes, soit les choses à venir;
toutes choses sont à vous, 23 et vous êtes à
Christ, et Christ est à Dieu.

4

1 Que chacun donc nous regarde comme
des serviteurs de Christ et des dispensa-
teurs des mystères de Dieu. 2 Mais au reste,
ce qu'on demande des dispensateurs, c'est
que chacun soit trouvé fidèle. 3 Pour moi,
il m'importe fort peu d'être jugé par vous,

ou par un tribunal humain; et je ne me juge
pas non plus moi-même. 4 Car je ne me sens
coupable de rien; pour cela, néanmoins,
je ne suis pas justifié; mais celui qui me
juge, c'est le Seigneur. 5 C'est pourquoi, ne
jugez de rien avant le temps, jusqu'à ce que
vienne le Seigneur, qui mettra en évidence
les choses cachées dans les ténèbres, et qui
manifestera les desseins des cœurs; et alors
Dieu donnera à chacun sa louange. 6 Or,
mes frères, je me suis appliqué ces choses,
ainsi qu'à Apollos, à cause de vous, afin que
vous appreniez en nos personnes à ne pas
penser au-delà de ce qui est écrit, afin que
nul de vous ne mette son orgueil en l'un
pour s'élever contre l'autre. 7 Car qui est-
ce qui te distingue? Et qu'as-tu, que tu ne
l'aies reçu? Et si tu l'as reçu, pourquoi t'en
glorifies-tu, comme si tu ne l'avais point
reçu? 8 Vous êtes déjà rassasiés, vous êtes
déjà riches, vous régnez sans nous. Et
plût à Dieu que vous régnassiez, afin que
nous régnassions aussi avec vous! 9 Car je
pense que Dieu nous a exposés, nous les
apôtres, comme les derniers des hommes,
comme des gens voués à la mort, nous
faisant servir de spectacle au monde, et aux
anges et aux hommes. 10 Nous sommes fous
à cause de Christ, mais vous, vous êtes sages
en Christ; nous sommes faibles mais vous
êtes forts; vous êtes dans l'honneur, mais
nous sommes dans le mépris. 11 Jusqu'à
présent nous souffrons la faim et la soif,
et nous sommes nus; on nous frappe au
visage, et nous sommes errants çà et là;
12 Nous nous fatiguons en travaillant de nos
propres mains; outragés, nous bénissons;
persécutés, nous le souffrons; 13 Calomniés,
nous prions; nous sommes jusqu'à présent
comme les balayures du monde, le rebut
de tous. 14 Je n'écris point ces choses
pour vous faire honte; mais je vous aver-
tis comme mes chers enfants. 15 Car,
vous auriez dix mille maîtres en Christ,
que vous n'auriez pas plusieurs pères; car
c'est moi qui vous ai engendrés en Jésus-
Christ, par l'Évangile. 16 Je vous en sup-
plie donc, soyez mes imitateurs. 17 C'est
pour cela que je vous ai envoyé Timothée,
qui est mon fils bien-aimé et fidèle, dans
le Seigneur; il vous fera ressouvenir de
mes voies en Christ, et de quelle manière
j'enseigne partout dans toutes les Églises.
18 Or, quelques-uns se sont enflés d'orgueil,
comme si je ne devais pas venir chez vous.
19 Mais j'irai bientôt chez vous, si le Seigneur
le veut, et je connaîtrai, non quelle est la
parole de ceux qui sont enflés, mais leur
pouvoir. 20 Car le royaume de Dieu consiste
en puissance et non en paroles. 21 Que
voulez-vous? Irai-je à vous avec la verge, ou
avec charité, et dans un esprit de douceur?

5

1 On entend dire de toutes parts qu'il y
a parmi vous de l'impudicité, et une telle
impudicité que, même parmi les Gentils,
elle est inouïe; c'est que quelqu'un d'entre
vous a la femme de son père. 2 Et vous êtes
enflés d'orgueil! Et vous n'avez pas, au con-
traire, été dans l'affliction, afin que celui
qui a commis cette action fût retranché
du milieu de vous? 3 Pour moi, absent
de corps, mais présent d'esprit, j'ai déjà
jugé, comme si j'étais présent, celui qui a
commis une telle action: 4 (Au nom de notre
Seigneur Jésus-Christ, vous et mon esprit
étant assemblés, avec la puissance de notre
Seigneur Jésus-Christ,) 5 Qu'un tel homme
soit livré à Satan, pour la destruction de
la chair, afin que l'esprit soit sauvé au
jour du Seigneur Jésus. 6 Il ne vous sied
pas de vous glorifier. Ne savez-vous pas
qu'un peu de levain fait lever toute la pâte?
7 Nettoyez donc le vieux levain, afin que
vous deveniez une nouvelle pâte, comme
vous êtes sans levain; car Christ, notre
Pâque, a été immolé pour nous. 8 C'est
pourquoi, célébrons la fête, non avec le
vieux levain, ni avec un levain de malice
et de méchanceté, mais avec les pains sans
levain de la sincérité et de la vérité. 9 Je
vous ai écrit dans ma lettre de ne pas
avoir de relation avec les impudiques; 10 Non
pas absolument avec les impudiques de ce
monde, ou avec les avares et les ravis-
seurs, ou les idolâtres; autrement, il vous
faudrait sortir du monde; 11 Mais ce que
je vous ai écrit, c'est que si quelqu'un qui
se nomme frère est impudique, ou avare,
ou idolâtre, ou médisant, ou ivrogne, ou
ravisseur, vous n'ayez pas de relation avec
lui, vous ne mangiez pas même avec un tel
homme. 12 En effet, qu'ai-je à juger ceux du
dehors? N'est-ce pas à vous de juger ceux
du dedans? 13 Quant à ceux du dehors, Dieu
les jugera. Otez donc le méchant du milieu
de vous.

6

1 Quand quelqu'un d'entre vous a un différend avec un autre, ose-t-il l'appeler en
jugement devant les infidèles, plutôt que
devant les Saints? 2 Ne savez-vous pas que
les Saints jugeront le monde? et si vous
jugez le monde, êtes-vous indignes de juger
des moindres choses? 3 Ne savez-vous pas
que nous jugerons les anges? Et à plus
forte raison les choses de cette vie! 4 Si
donc vous avez des procès pour les affaires
de cette vie, vous prenez pour juges des
gens qui sont méprisés de l'Église! 5 Je le
dis à votre honte. N'y a-t-il donc point
de sages parmi vous, pas même un seul,
qui puisse juger entre ses frères? 6 Mais
un frère a un procès avec un autre, et cela
devant les infidèles! 7 C'est déjà un défaut
parmi vous, d'avoir des procès les uns avec
les autres. Pourquoi ne souffrez-vous pas
plutôt qu'on vous fasse tort? Pourquoi ne
supportez-vous pas plutôt du dommage?
8 Mais c'est vous-mêmes qui faites du tort,
et vous causez du dommage, et même à
vos frères! 9 Ne savez-vous pas que les
injustes n'hériteront point le royaume de
Dieu? 10 Ne vous abusez point; ni les im-
purs, ni les idolâtres, ni les adultères, ni
les efféminés, ni les infâmes, ni les lar-
rons, ni les avares, ni les ivrognes, ni les
médisants, ni les ravisseurs n'hériteront le
royaume de Dieu. 11 Or c'est là ce qu'étaient
quelques-uns de vous; mais vous avez été
lavés, mais vous avez été sanctifiés, mais
vous avez été justifiés au nom du Seigneur
Jésus, et par l'Esprit de notre Dieu. 12 Toutes
choses me sont permises, mais toutes ne
sont pas profitables; toutes choses me sont
permises, mais je ne me rendrai esclave
d'aucune. 13 Les aliments sont pour le ven-
tre, et le ventre pour les aliments; mais
Dieu détruira et ceux-ci et celui-là. Et le
corps n'est point pour l'impudicité, mais
pour le Seigneur, et le Seigneur pour le
corps. 14 Or Dieu a ressuscité le Seigneur, et
il nous ressuscitera aussi par sa puissance.
15 Ne savez-vous pas que vos corps sont les
membres de Christ? Prendrai-je donc les
membres de Christ, pour en faire les mem-
bres d'une prostituée? Nullement! 16 Ne
savez-vous pas que celui qui s'unit à la pros-
tituée, est un même corps avec elle? Car
il est dit: Les deux deviendront une seule
chair. 17 Mais celui qui s'unit au Seigneur,
est un même esprit avec lui. 18 Fuyez la
fornication. Quelque péché qu'un homme
commette, c'est hors du corps; mais celui
qui commet fornication, pèche contre son
propre corps. 19 Ne savez-vous pas que votre
corps est le temple du Saint-Esprit, qui est
en vous, et qui vous a été donné de Dieu,
et que vous n'êtes point à vous-mêmes?
20 Car vous avez été achetés à un grand prix;
glorifiez donc Dieu en votre corps et en
votre esprit, qui appartiennent à Dieu.

7

1 Pour ce qui est des choses dont vous
m'avez écrit, il est bon à l'homme de
ne point toucher de femme. 2 Toutefois,
pour éviter l'impudicité, que chacun ait
sa femme, et que chaque femme ait son
mari. 3 Que le mari rende à sa femme ce
qu'il lui doit; et que la femme agisse de
même envers son mari. 4 La femme n'est
point maîtresse de son propre corps, mais
c'est le mari; de même aussi, le mari n'est
point maître de son propre corps, mais
c'est la femme. 5 Ne vous privez point l'un
de l'autre, si ce n'est d'un consentement
mutuel, pour un temps, afin de vaquer au
jeûne et à la prière; et ensuite, retournez
ensemble, de peur que Satan ne vous tente
par votre incontinence. 6 Or, je dis ceci
par condescendance, et non pas par com-
mandement. 7 Car je voudrais que tous les
hommes fussent comme moi; mais chacun
a reçu de Dieu un don particulier, l'un
d'une manière, l'autre d'une autre. 8 Je dis
donc à ceux qui ne sont point mariés, et
aux veuves, qu'il leur est avantageux de de-
meurer comme moi. 9 Mais s'ils manquent
de continence, qu'ils se marient; car il vaut
mieux se marier que de brûler. 10 Quant à
ceux qui sont mariés, je leur prescris (non
pas moi toutefois, mais le Seigneur) que
la femme ne se sépare pas de son mari;
11 (Et si elle se sépare, qu'elle demeure sans
se remarier, ou qu'elle se réconcilie avec
son mari) et que le mari ne quitte point
sa femme. 12 Mais je dis aux autres (moi
et non le Seigneur): Si quelque frère a
une femme incrédule, et qui consente à
demeurer avec lui, qu'il ne la quitte point;
13 Et si quelque femme a un mari incré-
dule, et qui consente à demeurer avec elle,
qu'elle ne le quitte point. 14 Car le mari
incrédule est sanctifié par la femme; et la
femme incrédule est sanctifiée par le mari;
autrement, vos enfants seraient impurs, au
lieu qu'ils sont saints maintenant. 15 Que

si l'incrédule se sépare, qu'il se sépare; le
frère et la sœur ne sont pas assujettis dans
ce cas; mais Dieu nous a appelés à la paix.
16 Car que sais-tu, femme, si tu ne sauveras
point ton mari? Ou que sais-tu, mari, si tu
ne sauveras point ta femme? 17 Au reste que
chacun marche selon que Dieu lui a départi,
et selon que le Seigneur l'a appelé. C'est
là ce que j'ordonne dans toutes les Églises.
18 Quelqu'un a-t-il été appelé étant circon-
cis? qu'il demeure circoncis. Quelqu'un a-
t-il été appelé étant incirconcis? qu'il ne
se fasse pas circoncire. 19 La circoncision
n'est rien; l'incirconcision n'est rien; mais
l'observation des commandements de Dieu
est tout. 20 Que chacun demeure dans l'état
où il a été appelé. 21 As-tu été appelé étant
esclave? ne t'en mets point en peine;
mais si tu peux devenir libre, profites-en
plutôt. 22 Car l'esclave qui a été appelé par
le Seigneur, est l'affranchi du Seigneur; de
même aussi, l'homme libre qui a été appelé,
est l'esclave de Christ. 23 Vous avez été
achetés à un grand prix; ne devenez point
esclaves des hommes. 24 Frères, que chacun
demeure devant Dieu dans l'état où il a été
appelé. 25 Pour ce qui est des vierges, je
n'ai point de commandement du Seigneur;
mais je vous donne un conseil, comme
ayant eu part à la miséricorde du Seigneur,
pour lui être fidèle. 26 J'estime donc qu'il est
bon, à cause des afflictions présentes, qu'il
est bon à l'homme de demeurer comme il
est. 27 Es-tu lié à une femme? ne cherche
point à t'en séparer. N'es-tu pas lié à une
femme? ne cherche pas de femme. 28 Que si
tu te maries, tu ne pèches pas; et si la vierge
se marie, elle ne pèche pas non plus; mais
ces personnes auront des afflictions dans la
chair; et je voudrais vous les épargner. 29 Or
je dis ceci, frères: Le temps est court désor-
mais; que ceux qui ont une femme soient
comme s'ils n'en avaient point; 30 Ceux
qui pleurent, comme s'ils ne pleuraient
pas; ceux qui sont dans la joie, comme
s'ils n'étaient point dans la joie; ceux qui
achètent, comme s'ils ne possédaient rien;
31 Et ceux qui usent de ce monde, comme
s'ils n'en usaient point; car la figure de ce
monde passe. 32 Or, je voudrais que vous
fussiez sans inquiétude. Celui qui n'est pas
marié, s'occupe des choses du Seigneur,
pour plaire au Seigneur. 33 Mais celui qui est
marié, s'occupe des choses du monde, pour
plaire à sa femme. 34 Il y a cette différence
entre la femme mariée et la vierge, que
celle qui n'est pas mariée, s'occupe des
choses du Seigneur, pour être sainte de
corps et d'esprit; mais celle qui est mariée,
s'occupe des choses du monde, pour plaire
à son mari. 35 Or, je dis ceci pour votre
bien, et non pour vous tendre un piège,
mais en vue de ce qui est honnête et de ce
qui unit dans le Seigneur sans distraction.
36 Toutefois si quelqu'un croit que ce soit
un déshonneur pour sa fille de passer la
fleur de son âge sans être mariée, et s'il
faut qu'il en soit ainsi, qu'il fasse ce qu'il
voudra, il ne pèche point; que les filles se
marient. 37 Mais celui qui reste ferme dans
son cœur, qui n'est pas contraint, qui au
contraire est maître de sa volonté, et qui a
décidé en son cœur de garder sa fille, fait
bien. 38 C'est pourquoi celui qui marie sa
fille, fait bien; mais celui qui ne la marie
pas, fait mieux. 39 La femme est liée à son
mari par la loi tout le temps qu'il est en vie;
mais si son mari meurt, elle est libre de se
remarier à qui elle veut, seulement que ce
soit selon le Seigneur. 40 Toutefois, elle est
plus heureuse, selon mon opinion, si elle
demeure comme elle est. Or, je crois que
j'ai aussi l'Esprit de Dieu.

8

1 A l'égard des choses sacrifiées aux
idoles, nous savons que nous avons tous la
science. Or la science enfle, mais la charité
édifie. 2 Et si quelqu'un croit savoir quelque
chose, il ne sait encore rien comme il faut
savoir. 3 Mais si quelqu'un aime Dieu, Dieu
est connu de lui. 4 Pour ce qui est donc
de manger des choses sacrifiées aux idoles,
nous savons qu'une idole n'est rien dans le
monde, et qu'il n'y a qu'un seul Dieu. 5 Car,
quoiqu'il y en ait, soit dans le ciel, soit sur
la terre, qui sont appelés dieux (comme,
en effet, il y a plusieurs dieux et plusieurs
seigneurs), 6 Toutefois, nous n'avons qu'un
seul Dieu, le Père, duquel procèdent toutes
choses, et nous sommes pour lui; et un
seul Seigneur, Jésus-Christ, par lequel sont
toutes choses, et nous sommes par lui.
7 Mais tous n'ont pas cette connaissance;
car quelques-uns, dans l'opinion qu'ils ont
encore à présent de l'idole, mangent une
chose comme sacrifiée à l'idole; et leur con-
science étant faible, en est souillée. 8 Or, un
aliment ne nous rend pas agréables à Dieu;
car si nous mangeons, nous n'avons rien
de plus; et si nous ne mangeons pas, nous

n'avons rien de moins. 9 Mais prenez garde
que cette liberté que vous avez, ne soit en
scandale aux faibles. 10 Car, si quelqu'un te
voit, toi qui as la science, assis à table dans
le temple des idoles, la conscience de celui
qui est faible, ne sera-t-elle pas déterminée
à manger de ce qui est sacrifié aux idoles?
11 Et le frère faible, pour lequel Christ est
mort, périra par ta science. 12 Ainsi en
péchant contre les frères, et en blessant
leur conscience faible, vous péchez contre
Christ. 13 C'est pourquoi, si ce que je mange
scandalise mon frère, je ne mangerai jamais
de viande, pour ne pas scandaliser mon
frère.

9

1 Ne suis-je pas apôtre? Ne suis-je pas
libre? N'ai-je pas vu Jésus-Christ notre
Seigneur? N'êtes-vous pas mon œuvre
dans le Seigneur? 2 Si je ne suis pas
apôtre pour les autres, je le suis au moins
pour vous; car vous êtes le sceau de mon
apostolat dans le Seigneur. 3 C'est là
ma défense contre ceux qui m'accusent.
4 N'avons-nous pas le droit de manger et
de boire? 5 N'avons-nous pas le droit de
mener partout avec nous une sœur notre
épouse, comme les autres apôtres, et les
frères du Seigneur, et Céphas? 6 Ou, n'y a-
t-il que moi seul et Barnabas, qui n'ayons
pas le droit de ne point travailler? 7 Qui
est-ce qui va jamais à la guerre à sa propre
solde? Qui plante une vigne, et ne mange
pas de son fruit? Ou, qui paît un troupeau,
et ne mange pas du lait du troupeau? 8 Dis-
je ceci selon la coutume des hommes? La
loi ne le dit-elle pas aussi? 9 Car il est écrit
dans la loi de Moïse: Tu n'emmuselleras
point le bœuf qui foule le grain. Est-ce
des bœufs que Dieu prend soin? 10 Ou
n'est-ce pas réellement pour nous qu'il a
dit cela? C'est pour nous qu'il a écrit
que celui qui laboure, doit labourer avec
espérance, et celui qui foule le grain, le
fouler avec espérance d'avoir part à ce qu'il
espère. 11 Si nous avons semé pour vous
les choses spirituelles, est-ce beaucoup que
nous moissonnions de vous les charnelles?
12 Si d'autres usent de ce droit sur vous,
n'en userions-nous pas plutôt? Cepen-
dant, nous n'avons point usé de ce droit,
au contraire, nous souffrons tout, afin de
n'apporter aucun obstacle à l'Évangile de
Christ. 13 Ne savez-vous pas que ceux qui
font le service sacré, mangent des choses
sacrées, et que ceux qui servent à l'autel,
ont part à l'autel? 14 De même aussi, le
Seigneur a ordonné à ceux qui annoncent
l'Évangile, de vivre de l'Évangile. 15 Mais
pour moi, je n'ai usé d'aucun de ces droits,
et je n'écris point ceci, afin d'obtenir rien
de semblable; car j'aimerais mieux mourir,
que si quelqu'un m'ôtait ce sujet de gloire.
16 Car si je prêche l'Évangile, je n'ai pas sujet
de m'en glorifier, parce que la nécessité
m'en est imposée; et malheur à moi, si je
ne prêche pas l'Évangile! 17 Que si je le fais
de bon gré, j'en ai la récompense; mais si
c'est à regret, l'administration ne m'en est
pas moins confiée. 18 Quelle récompense ai-
je donc? C'est qu'en prêchant l'Évangile,
j'établirai l'Évangile de Christ sans qu'il en
coûte rien, et sans me prévaloir de mon
droit dans l'Évangile. 19 Car, quoique je sois
libre à l'égard de tous, je me suis assujetti
à tous, afin d'en gagner un plus grand
nombre. 20 J'ai été comme Juif avec les Juifs,
afin de gagner les Juifs; comme sous la loi
avec ceux qui sont sous la loi, afin de gagner
ceux qui sont sous la loi; 21 Comme sans loi,
avec ceux qui sont sans loi (quoique je ne
sois point sans loi à l'égard de Dieu, puisque
je suis sous la loi de Christ), afin de gagner
ceux qui sont sans loi. 22 J'ai été comme
faible avec les faibles, afin de gagner les
faibles; je me suis fait tout à tous, afin d'en
sauver de toute manière quelques-uns. 23 Et
je fais cela à cause de l'Évangile, afin d'y
avoir part. 24 Ne savez-vous pas que ceux qui
courent dans la lice, courent tous, mais un
seul remporte le prix? Courez de telle sorte
que vous le remportiez. 25 Tout homme qui
combat, s'abstient de tout; et ces gens-là le
font pour avoir une couronne corruptible,
mais nous pour une incorruptible. 26 Je
cours donc, non à l'aventure; je frappe,
mais non pas en l'air; 27 Mais je traite dure-
ment mon corps, et je le tiens assujetti, de
peur qu'après avoir prêché aux autres, je ne
sois moi-même réprouvé.

10

1 Frères, je ne veux pas que vous ignoriez
que nos pères ont tous été sous la nuée,
et qu'ils ont tous passé au travers de la
mer; 2 Et qu'ils ont tous été baptisés en
Moïse dans la nuée et dans la mer; 3 Et

qu'ils ont tous mangé de la même nourri-
ture spirituelle; 4 Et qu'ils ont tous bu du
même breuvage spirituel; car ils buvaient
de l'eau du rocher spirituel qui les suiv-
ait; et ce rocher était Christ; 5 Mais Dieu
ne mit point son affection en la plupart
d'entre eux; car ils tombèrent morts dans
le désert. 6 Or, ces choses sont arrivées
pour nous servir d'exemple, afin que nous
ne désirions point de mauvaises choses,
comme ils en désirèrent. 7 Ne devenez
donc point idolâtres, comme quelques-uns
d'entre eux, selon qu'il est écrit: Le peuple
s'assit pour manger et pour boire, puis ils
se levèrent pour danser. 8 Ne commet-
tons point fornication, comme quelques-
uns d'entre eux commirent fornication; et
il y en eut vingt-trois mille qui périrent
en un même jour. 9 Et ne tentons point
le Christ, comme quelques-uns d'entre eux
le tentèrent; et ils périrent par les ser-
pents. 10 Et ne murmurez point, comme
quelques-uns d'entre eux murmurèrent;
et ils périrent par l'exterminateur. 11 Or,
toutes ces choses leur arrivaient pour
servir d'exemple; et elles sont écrites pour
nous instruire, nous qui sommes parvenus
aux derniers temps. 12 C'est pourquoi, que
celui qui croit être debout, prenne garde
qu'il ne tombe. 13 Aucune tentation ne vous
est survenue, qui n'ait été une tentation
humaine. Or, Dieu est fidèle, et il ne
permettra point que vous soyez tentés au-
delà de vos forces; mais avec la tentation il
vous en donnera aussi l'issue, afin que vous
puissiez la supporter. 14 C'est pourquoi, mes
bien-aimés, fuyez l'idolâtrie. 15 Je vous parle
comme à des personnes intelligentes; jugez
vous-mêmes de ce que je dis. 16 La coupe de
bénédiction que nous bénissons, n'est-elle
pas la communion au sang de Christ? Le
pain que nous rompons, n'est-il pas la com-
munion au corps de Christ? 17 Comme il y
a un seul pain, nous qui sommes plusieurs,
ne sommes qu'un seul corps; car nous
participons tous au même pain. 18 Voyez
l'Israël selon la chair; ceux qui mangent
des victimes, n'ont-ils pas communion avec
l'autel? 19 Que dis-je donc? que l'idole
soit quelque chose? ou, que ce qui est
sacrifié à l'idole, soit quelque chose? 20 Non;
mais que ce que les Gentils sacrifient, ils
le sacrifient à des démons, et non à Dieu.
Or, je ne veux pas que vous ayez commu-
nion avec les démons. 21 Vous ne pouvez
boire la coupe du Seigneur, et la coupe
des démons; vous ne pouvez participer à la
table du Seigneur, et à la table des démons.
22 Voulons-nous provoquer la jalousie du
Seigneur? Sommes-nous plus forts que lui?
23 Tout m'est permis, mais tout n'est pas
utile; tout m'est permis, mais tout n'édifie
pas. 24 Que personne ne cherche son avan-
tage particulier, mais que chacun cherche
celui d'autrui. 25 Mangez de tout ce qui se
vend à la boucherie, sans vous enquérir de
rien, à cause de la conscience; 26 Car: La
terre est au Seigneur, et tout ce qu'elle
contient. 27 Si un infidèle vous convie, et
que vous vouliez aller chez lui, mangez de
tout ce qu'on vous présentera, sans vous
enquérir de rien pour la conscience. 28 Mais
si quelqu'un vous dit: Ceci a été sacrifié
aux idoles; n'en mangez point, à cause de
celui qui vous a avertis, et à cause de la
conscience; car: Au Seigneur appartient la
terre, et tout ce qu'elle contient. 29 Or, je
dis la conscience, non point la tienne, mais
celle de l'autre; car pourquoi ma liberté
serait-elle condamnée par la conscience
d'un autre? 30 Et si je mange avec actions
de grâces, pourquoi serais-je blâmé pour
une chose dont je rends grâces. 31 Soit donc
que vous mangiez, soit que vous buviez, ou
que vous fassiez quelque autre chose, faites
tout pour la gloire de Dieu. 32 Ne donnez
aucun scandale, ni aux Juifs, ni aux Grecs,
ni à l'Église de Dieu; 33 Comme moi aussi, je
m'efforce de plaire à tous en toutes choses,
ne cherchant point mon intérêt, mais celui
de plusieurs, afin qu'ils soient sauvés.

11

1 Soyez mes imitateurs, comme je le suis
aussi de Christ. 2 Frères, je vous loue de
ce que vous vous souvenez de tout ce qui
vient de moi, et de ce que vous retenez
mes instructions telles que je vous les ai
données. 3 Mais je veux que vous sachiez
que Christ est le Chef de tout homme, et
que l'homme est le chef de la femme, et que
Dieu est le chef de Christ. 4 Tout homme
qui prie ou qui prophétise, la tête couverte,
déshonore son chef. 5 Mais toute femme
qui prie ou qui prophétise sans avoir la tête
couverte, déshonore son chef; car c'est la
même chose que si elle était rasée. 6 Que
si la femme n'est point couverte, qu'elle se
coupe aussi les cheveux. Mais s'il est hon-
teux pour une femme d'avoir les cheveux
coupés, ou d'être rasée, qu'elle soit cou-
verte. 7 Pour ce qui est de l'homme, il ne

doit pas se couvrir la tête, puisqu'il est
l'image et la gloire de Dieu; mais la femme
est la gloire de l'homme. 8 En effet, l'homme
n'a pas été pris de la femme, mais la femme
a été prise de l'homme; 9 Et l'homme n'a pas
été créé pour la femme, mais la femme a
été créée pour l'homme. 10 C'est pourquoi
la femme, à cause des anges, doit avoir
sur sa tête une marque de l'autorité sous
laquelle elle est. 11 Toutefois, l'homme n'est
point sans la femme, ni la femme sans
l'homme, dans le Seigneur. 12 Car comme
la femme a été prise de l'homme, aussi
l'homme naît de la femme; et tout vient
de Dieu. 13 Jugez-en vous-mêmes; est-il
bienséant qu'une femme prie Dieu sans
avoir la tête couverte? 14 La nature elle-
même ne vous apprend-elle pas qu'il est
honteux à l'homme de porter de longs
cheveux; 15 Mais que si la femme porte de
longs cheveux, c'est un honneur pour elle,
parce que la chevelure lui est donnée pour
voile? 16 Que si quelqu'un se plaît à con-
tester, nous n'avons pas cette coutume, ni
les Églises de Dieu non plus. 17 Or, en ce que
je vais vous dire, je ne vous loue point: c'est
que vous vous assemblez, non pour devenir
meilleurs, mais pour empirer. 18 Car, pre-
mièrement, j'apprends que lorsque vous
vous assemblez dans l'Église, il y a des di-
visions parmi vous, et j'en crois une partie,
19 Car il faut qu'il y ait des schismes parmi
vous, afin que ceux d'entre vous qui sont
approuvés, soient manifestés. 20 Lors donc
que vous vous assemblez dans un même
lieu, ce n'est pas pour manger la Cène du
Seigneur; 21 Car au repas, chacun se hâte
de prendre son souper particulier; en sorte
que l'un a faim, et l'autre est repu. 22 N'avez-
vous pas des maisons pour manger et pour
boire? Ou méprisez-vous l'Église de Dieu,
et faites-vous honte à ceux qui n'ont rien?
Que vous dirai-je? Vous louerai-je? Je ne
vous loue point de cela. 23 Car pour moi,
j'ai reçu du Seigneur ce que je vous ai aussi
enseigné; c'est que le Seigneur Jésus, la
nuit qu'il fut livré, prit du pain; 24 Et ayant
rendu grâces, il le rompit, et dit: Prenez,
mangez; ceci est mon corps, qui est rompu
pour vous; faites ceci en mémoire de moi.
25 De même aussi, après avoir soupé, il prit la
coupe, et dit: Cette coupe est la nouvelle al-
liance en mon sang; faites ceci en mémoire
de moi, toutes les fois que vous en boirez.
26 Car toutes les fois que vous mangez de ce
pain, et que vous buvez de cette coupe, vous
annoncez la mort du Seigneur, jusqu'à ce
qu'il vienne. 27 C'est pourquoi, quiconque
mangera de ce pain, ou boira de la coupe
du Seigneur indignement, sera coupable
envers le corps et le sang du Seigneur.
28 Que chacun donc s'éprouve soi-même, et
qu'ainsi il mange de ce pain et boive de
cette coupe; 29 Car celui qui en mange et
qui en boit indignement, mange et boit
sa condamnation, ne discernant point le
corps du Seigneur. 30 C'est pour cela qu'il
y a parmi vous beaucoup d'infirmes et
de malades, et qu'un grand nombre sont
morts. 31 Car si nous nous jugions nous-
mêmes, nous ne serions point jugés. 32 Mais
quand nous sommes jugés, nous sommes
châtiés par le Seigneur, afin que nous ne
soyons point condamnés avec le monde.
33 C'est pourquoi, mes frères, quand vous
vous assemblez pour manger, attendez-
vous les uns les autres. 34 Et si quelqu'un a
faim, qu'il mange dans sa maison, afin que
vous ne vous assembliez point pour votre
condamnation. Quant aux autres choses, je
les réglerai quand je serai arrivé.

12

1 Pour ce qui est des dons spirituels, je
ne veux pas, frères, que vous soyez dans
l'ignorance. 2 Vous savez que vous étiez des
Gentils, entraînés vers des idoles muettes,
selon qu'on vous menait. 3 C'est pourquoi je
vous déclare qu'aucune personne qui parle
par l'Esprit de Dieu, ne dit que Jésus est
anathème, et que personne ne peut dire
que Jésus est le Seigneur, si ce n'est par le
Saint-Esprit. 4 Or, il y a diversité de dons,
mais un même Esprit. 5 Il y a aussi diversité
de ministères, mais un même Seigneur; 6 Il
y a aussi diversité d'opérations, mais c'est
le même Dieu, qui opère toutes choses en
tous. 7 Or, la manifestation de l'Esprit est
donnée à chacun pour l'utilité commune.
8 Car la parole de sagesse est donnée à l'un
par l'Esprit; la parole de science est donnée
à l'autre par ce même Esprit; 9 Un autre
reçoit la foi par ce même Esprit; un autre
reçoit du même Esprit le don de guérir; 10 Un
autre, les opérations des miracles; un autre,
la prophétie; un autre, le discernement des
esprits; un autre, la diversité des langues; et
un autre, le don d'interpréter les langues.
11 Mais un seul et même Esprit opère toutes

ces choses, distribuant à chacun ses dons,
comme il lui plaît. 12 Car, comme le corps
est un, quoiqu'il ait plusieurs membres; et
que, de ce corps unique, tous les mem-
bres, quoiqu'ils soient plusieurs, ne for-
ment qu'un corps, il en est de même de
Christ. 13 Car nous avons tous été baptisés
par un même Esprit, pour être un seul
corps, soit Juifs, soit Grecs, soit esclaves,
soit libres; et nous avons tous été abreuvés
d'un même Esprit. 14 Car le corps n'est pas
formé d'un seul membre, mais de plusieurs.
15 Si le pied disait: Parce que je ne suis
pas la main, je ne suis pas du corps; ne
serait-il pourtant pas du corps? 16 Et si
l'oreille disait: Parce que je ne suis pas
l'œil, je ne suis pas du corps; ne serait-elle
pourtant pas du corps? 17 Si tout le corps
était œil, où serait l'ouïe? S'il était tout
ouïe, où serait l'odorat? 18 Mais maintenant
Dieu a placé chaque membre dans le corps,
comme il a voulu. 19 Et s'ils n'étaient tous
qu'un seul membre, où serait le corps?
20 Mais maintenant il y a plusieurs membres,
et un seul corps. 21 Et l'œil ne peut pas
dire à la main: Je n'ai pas besoin de toi;
ni encore la tête aux pieds: Je n'ai pas
besoin de vous. 22 Mais bien au contraire,
les membres du corps qui paraissent les
plus faibles, sont nécessaires. 23 Et ceux que
nous estimons les moins honorables dans le
corps, nous les entourons d'un plus grand
honneur; de sorte que ceux qui sont les
moins honnêtes, sont les plus honorés. 24 Au
lieu que ceux qui sont honnêtes, n'en ont
pas besoin; mais Dieu a tellement disposé
le corps, qu'il a donné plus d'honneur à
celui qui en manquait; 25 Afin qu'il n'y ait
point de division dans le corps, mais que
les membres aient un soin mutuel les uns
des autres. 26 Aussi, lorsqu'un membre
souffre, tous les membres souffrent avec
lui; et lorsqu'un membre est honoré, tous
les membres se réjouissent avec lui. 27 Or,
vous êtes le corps de Christ, et vous êtes
ses membres, chacun en particulier. 28 Et
Dieu a établi dans l'Église, premièrement
les apôtres, secondement les prophètes, en
troisième lieu les docteurs, ensuite ceux
qui opèrent des miracles, puis ceux qui ont
les dons de guérir, de secourir, de gou-
verner, de parler diverses langues. 29 Tous
sont-ils apôtres? Tous sont-ils prophètes?
Tous sont-ils docteurs? Tous opèrent-ils
des miracles? 30 Tous ont-ils le don de
guérir? Tous parlent-ils des langues? Tous
interprètent-ils? 31 Or, désirez avec ardeur
les dons les meilleurs, et je vais vous mon-
trer une voie encore plus excellente.

13

1 Quand je parlerais les langues des
hommes, même des anges; si je n'ai point
la charité, je suis comme l'airain qui ré-
sonne, ou comme une cymbale qui re-
tentit. 2 Et quand même j'aurais le don
de prophétie, et que je connaîtrais tous
les mystères et toute la science; et quand
même j'aurais toute la foi jusqu'à trans-
porter les montagnes; si je n'ai point la
charité, je ne suis rien. 3 Et quand même
je distribuerais tous mes biens pour la
nourriture des pauvres, et quand même je
livrerais mon corps pour être brûlé; si je
n'ai point la charité, cela ne me sert de
rien. 4 La charité est patiente, elle est pleine
de bonté; la charité n'est point envieuse;
la charité ne se vante pas, elle ne s'enfle
point d'orgueil; 5 Elle n'est point malhon-
nête; elle ne cherche point son intérêt;
elle ne s'aigrit point; elle ne pense point à
mal; 6 Elle ne se réjouit point de l'injustice,
mais elle se réjouit de la vérité; 7 Elle sup-
porte tout, elle croit tout, elle espère tout,
elle endure tout. 8 La charité ne périt
jamais. Quant aux prophéties, elles seront
abolies, et les langues cesseront, et la sci-
ence sera abolie; 9 Car nous ne connaissons
qu'imparfaitement, et nous ne prophéti-
sons qu'imparfaitement; 10 Mais quand ce
qui est parfait viendra, alors ce qui est
imparfait sera aboli. 11 Quand j'étais en-
fant, je parlais comme un enfant, je jugeais
comme un enfant, je pensais comme un
enfant; mais lorsque je suis devenu homme,
j'ai abandonné ce qui était de l'enfant.
12 Maintenant nous voyons par un miroir,
obscurément, mais alors nous verrons face
à face; maintenant je connais imparfaite-
ment, mais alors je connaîtrai comme j'ai
été connu. 13 Maintenant donc, ces trois
choses demeurent: la foi, l'espérance, la
charité; mais la plus grande d'elles est la
charité.

14

1 Etudiez-vous à la charité; désirez aussi
avec ardeur les dons spirituels, mais
surtout celui de prophétiser. 2 Car celui
qui parle une langue inconnue, ne parle
pas aux hommes, mais à Dieu, puisque

personne ne l'entend, et qu'il prononce
des mystères en son esprit. 3 Mais celui qui
prophétise, édifie, exhorte et console les
hommes par ses paroles. 4 Celui qui parle
une langue, s'édifie lui-même; mais celui
qui prophétise, édifie l'Église. 5 Je souhaite
que vous parliez tous des langues, mais
surtout que vous prophétisiez; car celui
qui prophétise, est plus grand que celui
qui parle des langues, à moins qu'il ne
les interprète, afin que l'Église en reçoive
de l'édification. 6 Maintenant, frères, si je
venais parmi vous en parlant des langues,
à quoi vous serais-je utile, si je ne vous
adressais des paroles de révélation, ou de
science, ou de prophétie, ou de doctrine?
7 De même, si les choses inanimées qui
rendent un son, soit une flûte, soit une
harpe, ne forment pas des tons distincts,
comment connaîtra-t-on ce qui est joué sur
la flûte, ou sur la harpe? 8 Et si la trompette
rend un son confus, qui se préparera au
combat? 9 Vous, de même, si en parlant
une langue, vous faites un discours qui ne
puisse être compris, comment saura-t-on
ce que vous dites? car vous parlerez en
l'air. 10 Combien, par exemple, n'y a-t-il
pas de sortes de mots dans le monde? Et
y en a-t-il aucun qui ne signifie quelque
chose? 11 Si donc je ne sais ce que ces
mots signifient, je serai un barbare pour
celui qui parle, et celui qui parle sera un
barbare pour moi. 12 Ainsi, puisque vous
désirez avec ardeur les dons spirituels,
cherchez à en avoir abondamment pour
l'édification de l'Église. 13 C'est pourquoi,
que celui qui parle une langue, demande
le don de l'interpréter. 14 Car, si je prie
dans une langue, mon esprit prie, mais
mon intelligence est sans fruit. 15 Qu'y a-
t-il donc à faire? Je prierai par l'esprit,
mais je prierai aussi par l'intelligence. Je
chanterai par l'esprit, mais je chanterai
aussi par l'intelligence. 16 Autrement, si tu
bénis en esprit, comment celui qui tient la
place d'un ignorant répondra-t-il l'Amen
à ton action de grâces, puisqu'il ne sait
pas ce que tu dis? 17 Il est vrai que tes
actions de grâces sont excellentes; mais
les autres n'en sont pas édifiés. 18 Je rends
grâces à mon Dieu, de ce que je parle plus
de langues que vous tous; 19 Mais j'aime
mieux prononcer dans l'Église cinq paroles
par mon intelligence, afin d'instruire aussi
les autres, que dix mille paroles dans une
langue inconnue. 20 Frères, ne devenez pas
des enfants quant au jugement; mais soyez
de petits enfants à l'égard de la malice;
et quant au jugement, soyez des hommes
faits. 21 Il est écrit dans la loi: Je parlerai à
ce peuple par des gens d'une autre langue,
et par des lèvres étrangères, et même ainsi
ils ne m'écouteront point, dit le Seigneur.
22 Ainsi donc les langues sont un signe, non
pour les croyants, mais pour les incrédules;
au lieu que la prophétie est un signe, non
pour les incrédules, mais pour les croyants.
23 Si donc toute l'Église est assemblée en un
même lieu, et que tous parlent des langues,
et que des gens du commun peuple, ou
des incrédules y entrent, ne diront-ils
pas que vous avez perdu le sens? 24 Mais
si tous prophétisent, et qu'il entre un
incrédule, ou un ignorant, il est convaincu
par tous, il est jugé par tous; 25 Et ainsi les
secrets de son cœur sont manifestés, et
ainsi se prosternant la face contre terre,
il adorera Dieu, et publiera que Dieu est
véritablement au milieu de vous. 26 Que
faut-il donc, frères? Lorsque vous vous
assemblez, chacun a-t-il un cantique, ou
une instruction, une langue étrangère, une
révélation, une interprétation? Que tout
se fasse pour l'édification. 27 S'il y en a qui
parlent une langue, qu'il n'y en ait que
deux ou trois, tout au plus, et l'un après
l'autre; et qu'il y en ait un qui interprète.
28 S'il n'y a point d'interprète, que celui qui
parle une langue se taise dans l'Église, et
qu'il parle à lui-même et à Dieu. 29 Qu'il
n'y ait aussi que deux ou trois prophètes
qui parlent, et que les autres jugent. 30 Et
si un autre assistant a une révélation, que
le premier se taise. 31 Car vous pouvez tous
prophétiser l'un après l'autre, afin que tous
apprennent, et que tous soient exhortés.
32 Or, les esprits des prophètes sont soumis
aux prophètes; 33 Car Dieu n'est point pour
la confusion, mais pour la paix. Comme
on le voit dans toutes les Églises des saints,
34 Que vos femmes se taisent dans les Églises,
parce qu'il ne leur est pas permis d'y parler;
et qu'elles soient soumises, comme la loi
le dit aussi. 35 Si elles veulent s'instruire
sur quelque chose, qu'elles interrogent
leurs maris à la maison; car il n'est pas
bienséant aux femmes de parler dans
l'Église. 36 Est-ce de vous que la parole

de Dieu est venue, ou n'est-elle parvenue
qu'à vous seuls? 37 Si quelqu'un croit être
prophète, ou inspiré, qu'il reconnaisse
que les choses que je vous écris sont des
commandements du Seigneur. 38 Et si
quelqu'un veut l'ignorer, qu'il l'ignore.
39 C'est pourquoi, frères, désirez avec ardeur
de prophétiser, et n'empêchez point de
parler des langues. 40 Que toutes choses se
fassent avec bienséance et avec ordre.

15

1 Je vous rappelle, frères, l'Évangile que je
vous ai annoncé, et que vous avez reçu, et
dans lequel vous persévérez, 2 Et par lequel
vous êtes sauvés, si vous le gardez tel que je
vous l'ai annoncé; autrement, vous auriez
cru en vain. 3 Or, je vous ai enseigné, avant
toutes choses, ce que j'avais aussi reçu: que
Christ est mort pour nos péchés, selon les
Écritures; 4 Et qu'il a été enseveli, et qu'il
est ressuscité le troisième jour, selon les
Écritures; 5 Et qu'il a été vu de Céphas, puis
des douze; 6 Ensuite, il a été vu en une seule
fois de plus de cinq cents frères, dont la plu-
part sont encore vivants, et dont quelques-
uns sont morts. 7 Ensuite, il s'est fait voir à
Jacques, et puis à tous les apôtres; 8 Et après
tous, il m'est apparu à moi aussi comme
à un avorton. 9 Car je suis le moindre des
apôtres, moi qui ne suis pas digne d'être ap-
pelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Église
de Dieu. 10 Mais c'est par la grâce de Dieu
que je suis ce que je suis; et sa grâce envers
moi n'a pas été vaine; au contraire, j'ai
travaillé beaucoup plus qu'eux tous; non
pas moi pourtant, mais la grâce de Dieu
qui est avec moi. 11 Soit donc moi, soit
eux, nous prêchons ainsi, et vous avez cru
ainsi. 12 Or, si l'on prêche que Christ est
ressuscité des morts, comment quelques-
uns parmi vous disent-ils qu'il n'y a point
de résurrection des morts? 13 Et s'il n'y
a point de résurrection des morts, Christ
aussi n'est point ressuscité. 14 Et si Christ
n'est point ressuscité, notre prédication est
donc vaine, et votre foi aussi est vaine. 15 Il
se trouve même que nous sommes de faux
témoins de Dieu; car nous avons rendu ce
témoignage à l'égard de Dieu, qu'il a ressus-
cité Christ, lequel il n'a point ressuscité, si
les morts ne ressuscitent point. 16 Car, si
les morts ne ressuscitent point, Christ n'est
pas non plus ressuscité. 17 Et si Christ n'est
point ressuscité, votre foi est vaine, et vous
êtes encore dans vos péchés. 18 Ceux donc
qui sont morts en Christ, sont aussi perdus.
19 Si nous n'avons d'espérance en Christ que
pour cette vie seulement, nous sommes
de tous les hommes les plus misérables.
20 Mais maintenant, Christ est ressuscité,
et il est devenu les prémices de ceux qui
sont morts. 21 En effet, puisque la mort
est venue par un homme, la résurrection
des morts est venue aussi par un homme.
22 Car, comme tous meurent en Adam, de
même tous revivront en Christ; 23 Mais
chacun en son propre rang; Christ est les
prémices, ensuite ceux qui sont de Christ,
à son avènement. 24 Après cela viendra la
fin, quand il remettra le royaume à Dieu
le Père, après avoir détruit tout empire,
toute domination et toute puissance; 25 Car
il doit régner jusqu'à ce qu'il ait mis tous
ses ennemis sous ses pieds. 26 L'ennemi
qui sera détruit le dernier, c'est la mort;
27 Car Dieu a mis toutes choses sous ses
pieds. Or, quand il dit que toutes choses
lui sont assujetties, il est évident que celui
qui lui a assujetti toutes choses, est excepté.
28 Et après que toutes choses lui auront
été assujetties, alors aussi le Fils même
sera assujetti à celui qui lui a assujetti
toutes choses, afin que Dieu soit tout en
tous. 29 Autrement, que feront ceux qui sont
baptisés pour les morts? Si absolument
les morts ne ressuscitent point, pourquoi
aussi sont-ils baptisés pour les morts?
30 Et pourquoi nous-mêmes sommes-nous à
toute heure en péril? 31 Je meurs chaque
jour; je vous l'atteste par le sujet que j'ai de
me glorifier de vous en Jésus-Christ notre
Seigneur. 32 Si j'ai combattu contre les
bêtes à Éphèse dans des vues humaines,
quel avantage en ai-je? Si les morts ne
ressuscitent point, mangeons et buvons,
car demain nous mourrons. 33 Ne vous
abusez point: les mauvaises compagnies
corrompent les bonnes mœurs. 34 Sortez de
votre ivresse, pour vivre justement, et ne
péchez point; car quelques-uns sont sans
la connaissance de Dieu; je le dis à votre
honte. 35 Mais quelqu'un dira: Comment
les morts ressuscitent-ils? Avec quel corps
viennent-ils? 36 Insensé, ce que tu sèmes ne
prend point vie, s'il ne meurt auparavant.
37 Et quant à ce que tu sèmes, tu ne sèmes
pas le même corps qui doit naître, mais le
grain nu, comme il se rencontre, de blé,
ou de quelque autre semence. 38 Mais Dieu
lui donne un corps comme il veut, et à
chaque semence le corps qui lui est propre.

39 Toute chair n'est pas la même chair; mais
autre est la chair des hommes, et autre la
chair des bêtes; autre celle des poissons, et
autre celle des oiseaux. 40 Il y a aussi des
corps célestes, et des corps terrestres; mais
autre est l'éclat des célestes, et autre celui
des terrestres; 41 Autre est l'éclat du soleil,
autre l'éclat de la lune, et autre l'éclat
des étoiles; car une étoile est différente
d'une autre étoile par son éclat. 42 Telle
est aussi la résurrection des morts. Le
corps est semé corruptible, il ressuscite
incorruptible; 43 Il est semé méprisable, il
ressuscite glorieux; il est semé infirme, il
ressuscite plein de force; 44 Il est semé corps
animal, il ressuscite corps spirituel; il y a
un corps animal, et il y a un corps spirituel,
45 Suivant qu'il est écrit: Le premier homme,
Adam, a été fait une âme vivante; mais le
dernier Adam est un Esprit vivifiant; 46 Or,
ce n'est pas ce qui est spirituel, mais ce qui
est animal, qui est le premier; ce qui est
spirituel vient après. 47 Le premier homme,
étant de la terre, est terrestre, et le second
homme, le Seigneur, est du ciel. 48 Tel qu'est
le terrestre, tels aussi sont les terrestres;
et tel qu'est le céleste, tels aussi sont les
célestes. 49 Et comme nous portons l'image
du terrestre, nous porterons aussi l'image
du céleste. 50 Or, je dis ceci, frères; c'est
que la chair et le sang ne peuvent hériter
le royaume de Dieu, et que la corruption
n'hérite point l'incorruptibilité. 51 Voici, je
vous dis un mystère: Nous ne mourrons
pas tous, mais nous serons tous changés,
52 En un moment, en un clin d'œil, à la
dernière trompette; car la trompette son-
nera, et les morts ressusciteront incorrupt-
ibles, et nous serons changés. 53 Car il
faut que ce corps corruptible soit revêtu
de l'incorruptibilité, et que ce corps mortel
soit revêtu de l'immortalité. 54 Or, quand
ce corps corruptible aura été revêtu de
l'incorruptibilité, et que ce corps mor-
tel aura été revêtu de l'immortalité, alors
cette parole de l'Écriture sera accomplie:
La mort est engloutie en victoire. 55 O
mort! où est ton aiguillon? O enfer!
où est ta victoire? 56 Or, l'aiguillon de
la mort, c'est le péché; et la puissance
du péché, c'est la loi. 57 Mais grâces
soient rendues à Dieu, qui nous a donné
la victoire par notre Seigneur Jésus-Christ.
58 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés,
soyez fermes, inébranlables, abondant tou-
jours dans l'œuvre du Seigneur, sachant
que votre travail n'est pas vain dans le
Seigneur.

16

1 A l'égard de la collecte qui se fait pour
les saints, faites comme je l'ai ordonné
aux Églises de Galatie. 2 Chaque premier
jour de la semaine, que chacun de vous
mette à part chez soi, et rassemble ce
qu'il pourra, selon sa prospérité, afin qu'on
n'attende pas que je sois arrivé pour faire
les collectes. 3 Et lorsque je serai arrivé,
j'enverrai avec des lettres ceux que vous
aurez approuvés, pour porter votre libéral-
ité à Jérusalem. 4 Et si la chose mérite
que j'y aille moi-même, ils viendront avec
moi. 5 Au reste, j'irai chez vous, après
que j'aurai passé par la Macédoine; car je
passerai par la Macédoine. 6 Et peut-être
que je ferai quelque séjour chez vous, ou
même que j'y passerai l'hiver, afin que vous
me reconduisiez partout où j'irai. 7 Car
je ne veux pas vous voir maintenant en
passant; mais j'espère de demeurer avec
vous quelque temps, si le Seigneur le per-
met. 8 Cependant, je demeurerai à Éphèse
jusqu'à la Pentecôte; 9 Car une grande porte
m'y est ouverte, avec espérance de succès;
mais il y a beaucoup d'adversaires. 10 Si
Timothée vient, ayez soin qu'il soit sans
crainte parmi vous, car il travaille à l'œuvre
du Seigneur comme moi-même. 11 Que per-
sonne donc ne le méprise, et reconduisez-
le en paix, afin qu'il vienne me trouver,
car je l'attends avec les frères. 12 Quant à
Apollos, notre frère, je l'ai beaucoup prié
d'aller chez vous avec les frères; mais il
n'a nullement voulu y aller maintenant;
toutefois, il y ira quand il en trouvera
l'occasion. 13 Veillez, demeurez fermes dans
la foi, agissez courageusement, fortifiez-
vous; 14 Que tout ce que vous faites, se fasse
avec charité. 15 Je vous prie, frères, vous
qui connaissez la famille de Stéphanas, et
savez qu'ils sont les prémices de l'Achaïe, et
qu'ils se sont dévoués au service des Saints,
16 D'être soumis à de telles personnes et à
tous ceux qui travaillent avec nous et qui
prennent de la peine. 17 Or, je me réjouis
de l'arrivée de Stéphanas, de Fortunatus et
d'Achaïque, parce qu'ils ont suppléé à votre
absence; 18 Car ils ont restauré mon esprit
et le vôtre. Ayez donc des égards pour de

telles personnes. [19] Les Églises d'Asie vous
saluent. Aquilas et Priscille, avec l'Église
qui est dans leur maison, vous saluent bien
en notre Seigneur. [20] Tous les frères vous
saluent. Saluez-vous les uns les autres par
un saint baiser. [21] Je vous salue, moi Paul,
de ma propre main. [22] Si quelqu'un n'aime
point le Seigneur Jésus-Christ, qu'il soit
anathème, Maranatha! (Le Seigneur vient.
) [23] La grâce du Seigneur Jésus-Christ soit
avec vous. [24] Mon amour est avec vous tous
en Jésus-Christ! Amen.

2 Corinthiens

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la
volonté de Dieu, et Timothée, notre frère,
à l'Église de Dieu qui est à Corinthe, et à
tous les Saints qui sont dans toute l'Achaïe.
2 La grâce et la paix vous soient données de
la part de Dieu notre Père, et du Seigneur
Jésus-Christ! 3 Béni soit Dieu, le Père de
notre Seigneur Jésus-Christ, le Père des
miséricordes, et le Dieu de toute conso-
lation, 4 Qui nous console dans toutes nos
afflictions, afin que, par la consolation dont
nous sommes nous-mêmes consolés de
Dieu, nous puissions consoler tous ceux qui
sont dans quelque affliction. 5 Car, comme
les souffrances de Christ abondent en nous,
ainsi notre consolation abonde par Christ.
6 Et, soit que nous soyons affligés, c'est
pour votre consolation et votre salut, qui
s'opère dans la patience avec laquelle vous
endurez les mêmes maux que nous souf-
frons aussi; soit que nous soyons consolés,
c'est pour votre consolation et votre salut;
7 (Et l'espérance que nous avons de vous
est ferme;) sachant que comme vous avez
part aux souffrances, vous aurez aussi part
à la consolation. 8 Car, mes frères, nous ne
voulons pas que vous ignoriez l'affliction
qui nous est survenue en Asie, c'est que
nous avons été accablés excessivement, au-
dessus de nos forces, en sorte que nous dés-
espérions même pour notre vie. 9 Et nous
nous regardions nous-mêmes comme con-
damnés à mort, afin que nous n'eussions
point de confiance en nous-mêmes, mais
en Dieu qui ressuscite les morts; 10 Qui nous
a délivrés et nous délivre d'une telle mort;
et nous avons cette espérance qu'il nous
en délivrera encore; 11 Étant aussi aidés
par vous et par vos prières pour nous,
afin que, plusieurs personnes nous ayant
fait obtenir cette faveur, plusieurs aussi en
rendent grâces pour nous. 12 Car ce qui
fait notre gloire, c'est ce témoignage de
notre conscience, que nous nous sommes
conduits dans le monde, et surtout à votre
égard, avec simplicité et sincérité devant
Dieu, non pas avec une sagesse charnelle,
mais avec la grâce de Dieu. 13 Car nous
ne vous écrivons pas autre chose que ce
que vous lisez, et que vous reconnaissez, et
j'espère que vous le reconnaîtrez jusqu'à la
fin. 14 Selon que vous avez aussi reconnu
en partie que nous sommes votre gloire,
comme vous serez aussi la nôtre au jour du
Seigneur Jésus. 15 Et dans cette confiance,
je voulais premièrement aller vers vous,
afin que vous eussiez une seconde grâce;
16 Et passer de chez vous en Macédoine;
puis, de Macédoine revenir vers vous, et
être reconduit par vous en Judée. 17 Or,
projetant cela, ai-je usé de légèreté, ou ce
que je projette, est-ce selon la chair que je
le projette, de sorte qu'il y ait eu en moi
le oui, oui, et le non, non? 18 Dieu, qui est
fidèle, m'est témoin que la parole que vous
avez reçue de nous, n'a point été oui et non.
19 Car Jésus-Christ, le Fils de Dieu, qui vous
a été prêché par nous, par moi, et Silvain,
et Timothée, n'a point été oui et non; mais
il a été oui en lui. 20 Car autant il y a de
promesses en Dieu, toutes sont oui en lui,
et Amen en lui, à la gloire de Dieu par nous.
21 Or, celui qui nous affermit avec vous en
Christ, et qui nous a oints, c'est Dieu, 22 Qui
nous a aussi marqués de son sceau, et nous
a donné dans nos cœurs les arrhes de son
Esprit. 23 Or, je prends Dieu à témoin sur
mon âme, que c'est pour vous épargner,
que je ne suis pas encore allé à Corinthe.
24 Non que nous dominions sur votre foi,
mais nous contribuons à votre joie, puisque
c'est par la foi que vous demeurez fermes.

2

1 J'avais donc résolu en moi-même de ne
point retourner chez vous, dans la tristesse.
2 Car si je vous attriste, qui est-ce qui me
réjouira, sinon celui que j'aurais moi-même
attristé? 3 Et je vous ai écrit cela même,
afin que quand je serai arrivé, je ne reçoive
pas de la tristesse de ceux qui devraient me
donner de la joie; car j'ai cette confiance
en vous tous, que vous faites tous votre
joie de la mienne. 4 Car je vous écrivis,
dans une grande affliction et le cœur serré
de douleur, avec beaucoup de larmes; non
pour vous attrister, mais pour vous faire
connaître l'affection excessive que j'ai pour
vous. 5 Que si quelqu'un a causé de la
tristesse, ce n'est pas moi seul qu'il a
attristé, mais c'est vous tous en quelque
mesure, pour ne pas exagérer. 6 Il suffit
pour un tel homme, d'avoir été châtié par
le plus grand nombre, 7 De sorte que vous
devez plutôt lui pardonner et le consoler,
de peur qu'il ne soit accablé par une trop
grande tristesse. 8 C'est pourquoi je vous

prie de manifester envers lui votre charité.
9 Car c'est aussi pour cela que je vous ai
écrit, afin de connaître, en vous mettant à
l'épreuve, si vous êtes obéissants en toutes
choses. 10 Celui donc à qui vous pardonnez,
je lui pardonne aussi; (car pour moi ce
que j'ai pardonné, si j'ai pardonné, c'est à
cause de vous,) en la présence de Christ,
11 Afin que Satan n'ait pas le dessus sur nous;
car nous n'ignorons pas ses desseins. 12 Or,
quand je vins à Troas pour l'Évangile de
Christ, quoique le Seigneur m'y eût ouvert
une porte, 13 Je n'eus point l'esprit en repos,
parce que je n'y trouvai pas Tite, mon
frère; c'est pourquoi, ayant pris congé des
frères, je vins en Macédoine. 14 Or, grâces
soient rendues à Dieu qui nous fait toujours
triompher en Christ, et qui répand par
nous l'odeur de sa connaissance en tous
lieux. 15 Car nous sommes la bonne odeur
de Christ devant Dieu, pour ceux qui sont
sauvés et pour ceux qui périssent; 16 A ceux-
ci, une odeur mortelle, donnant la mort; et
à ceux-là, une odeur vivifiante, donnant la
vie. Et qui est suffisant pour ces choses?
17 Car nous ne falsifions point la parole de
Dieu, comme beaucoup le font; mais nous
parlons avec sincérité, comme de la part de
Dieu, devant Dieu, en Christ.

3

1 Commencerons-nous de nouveau à
nous recommander nous-mêmes, ou
avons-nous besoin, comme quelques-uns,
de lettres de recommandation auprès de
vous, ou de recommandations de votre
part auprès des autres? 2 Vous êtes vous-
mêmes notre lettre, écrite dans nos cœurs,
connue et lue par tous les hommes; 3 Car
il est évident que vous êtes une lettre de
Christ, due à notre ministère, écrite non
avec de l'encre, mais avec l'Esprit du Dieu
vivant; non sur des tables de pierre, mais
sur les tables de chair, celles du cœur.
4 Or, c'est par Christ que nous avons une
telle confiance devant Dieu. 5 Non que
nous soyons capables par nous-mêmes de
penser quelque chose, comme de nous-
mêmes; mais notre capacité vient de Dieu,
6 Qui lui aussi nous a rendus capables d'être
ministres de la nouvelle alliance, non de
la lettre, mais de l'Esprit; car la lettre tue,
mais l'Esprit vivifie. 7 Or, si le ministère
de mort, celui de la lettre, gravée sur des
pierres, a été si glorieux que les enfants
d'Israël ne pouvaient fixer leurs regards sur
le visage de Moïse, à cause de l'éclat de son
visage, bien que cet éclat dût s'évanouir;
8 Combien le ministère de l'Esprit ne sera-t-
il pas plus glorieux? 9 Car, si le ministère de
condamnation a été glorieux, le ministère
de la justice abonde bien plus en gloire.
10 Et, en effet, ce premier ministère, qui a
été glorieux, ne l'a point été, à cause de
la gloire surabondante du second. 11 Car,
si ce qui devait prendre fin a été glorieux,
ce qui est permanent est beaucoup plus
glorieux. 12 Ayant donc une telle espérance,
nous usons d'une grande liberté, 13 Et nous
ne faisons pas comme Moïse, qui mettait
un voile sur son visage, afin que les enfants
d'Israël ne vissent pas la fin de ce qui
devait disparaître. 14 Mais leurs esprits ont
été endurcis jusqu'à présent. Car encore
aujourd'hui ce même voile demeure sur la
lecture de l'Ancien Testament, sans être
levé, parce qu'il n'est ôté que par Christ.
15 Encore aujourd'hui, quand on lit Moïse,
un voile est jeté sur leur cœur. 16 Mais
quand ils se convertiront au Seigneur, le
voile sera ôté. 17 Or, le Seigneur est l'Esprit;
et où est l'Esprit du Seigneur, là est la
liberté. 18 Ainsi nous tous qui, le visage
découvert, contemplons, comme dans un
miroir, la gloire du Seigneur, nous sommes
transformés à son image, de gloire en
gloire, comme par l'Esprit du Seigneur.

4

1 C'est pourquoi, ayant ce ministère selon
la miséricorde qui nous a été faite, nous
ne perdons pas courage; 2 Mais nous avons
rejeté les choses honteuses qu'on cache,
ne nous conduisant point avec artifice, et
ne falsifiant point la parole de Dieu, mais
nous recommandant nous-mêmes auprès
de toute conscience d'homme devant Dieu,
par la manifestation de la vérité. 3 Que
si notre Évangile est voilé, il est voilé
pour ceux qui périssent, 4 Pour les incré-
dules, dont le dieu de ce siècle a aveuglé
l'esprit, afin qu'ils ne soient pas éclairés
par la lumière du glorieux Évangile de
Christ, qui est l'image de Dieu. 5 Car nous
ne nous prêchons pas nous-mêmes, mais
nous prêchons Jésus-Christ le Seigneur; et
pour nous, nous sommes vos serviteurs,
à cause de Jésus. 6 Car le Dieu qui a dit
que la lumière resplendisse au milieu des
ténèbres, est celui qui a resplendi dans nos

cœurs, pour faire briller la lumière de la
connaissance de la gloire de Dieu en la
personne de Jésus-Christ. 7 Or, nous avons
ce trésor dans des vases de terre, afin que
l'excellence de la puissance soit attribuée
à Dieu, et non pas à nous. 8 Nous sommes
pressés de toute manière, mais non réduits
à l'extrémité; en perplexité, mais non sans
espérance; 9 Persécutés, mais non abandon-
nés; abattus, mais non entièrement perdus;
10 Nous portons toujours, en notre corps,
la mort du Seigneur Jésus, afin que la vie
de Jésus soit aussi manifestée dans notre
corps. 11 Car, nous qui vivons, nous sommes
sans cesse livrés à la mort à cause de Jésus,
afin que la vie de Jésus soit aussi manifestée
dans notre chair mortelle, 12 De sorte que
la mort agit en nous, et la vie en vous.
13 Mais ayant le même esprit de foi, selon
qu'il est écrit: J'ai cru, c'est pourquoi j'ai
parlé; nous aussi nous croyons, et c' est
pourquoi nous parlons, 14 Sachant que celui
qui a ressuscité le Seigneur Jésus, nous
ressuscitera aussi par Jésus, et nous fera
comparaître avec vous. 15 Car toutes ces
choses sont pour vous, afin que cette grâce
se multipliant, abonde en actions de grâces
d'un grand nombre pour la gloire de Dieu.
16 C'est pourquoi nous ne perdons point
courage, et si notre homme extérieur se
détruit, l'intérieur se renouvelle de jour
en jour; 17 Car notre légère affliction du
temps présent produit en nous le poids
éternel d'une gloire souverainement excel-
lente; 18 Puisque nous ne regardons point
aux choses visibles, mais aux invisibles; car
les choses visibles sont pour un temps, mais
les invisibles sont éternelles.

5

1 Nous savons, en effet, que si cette tente,
notre demeure terrestre, est détruite, nous
avons dans les cieux un édifice qui est
de Dieu, une maison éternelle, qui n'est
point faite de main d'homme. 2 Car nous
gémissons dans cette tente, désirant avec
ardeur d'être revêtus de notre domicile du
ciel; 3 Si toutefois nous sommes trouvés
vêtus, et non pas nus. 4 Car nous qui
sommes dans cette tente, nous gémissons
sous le poids, parce que nous souhaitons,
non d'être dépouillés, mais d'être revêtus,
afin que ce qui est mortel soit absorbé par
la vie. 5 Et celui qui nous a formés pour cela,
c'est Dieu qui nous a aussi donné les arrhes
de son Esprit. 6 Nous sommes donc toujours
pleins de confiance, et nous savons que
pendant que nous habitons dans ce corps,
nous sommes éloignés du Seigneur. 7 (Car
nous marchons par la foi, et non par la vue.
) 8 Mais nous sommes pleins de confiance,
et nous aimons mieux quitter ce corps,
et demeurer auprès du Seigneur. 9 C'est
pourquoi, nous nous efforçons de lui être
agréables, soit que nous demeurions dans
ce corps, soit que nous délogions. 10 Car
il nous faut tous comparaître devant le
tribunal de Christ, afin que chacun reçoive
selon le bien ou le mal qu'il aura fait,
étant en son corps. 11 Sachant donc la
crainte qu'on doit au Seigneur, nous per-
suadons les hommes; et Dieu nous connaît,
et j'espère que dans vos consciences vous
nous connaissez aussi, 12 Car nous ne nous
recommandons pas de nouveau auprès de
vous, mais nous vous donnons occasion de
vous glorifier à notre sujet, afin que vous
puissiez répondre à ceux qui se glorifient
du dehors, et non du cœur. 13 Car, soit
que nous soyons hors de nous-mêmes, c'est
pour Dieu, soit que nous soyons de sens
rassis, c'est pour vous. 14 Car la charité
de Christ nous presse, étant persuadés que
si un seul est mort pour tous, tous donc
sont morts; 15 Et il est mort pour tous, afin
que ceux qui vivent, ne vivent plus pour
eux-mêmes, mais pour celui qui est mort
et ressuscité pour eux. 16 C'est pourquoi,
dès maintenant, nous ne connaissons per-
sonne selon la chair; si même nous avons
connu Christ selon la chair, maintenant
nous ne le connaissons plus ainsi. 17 Si
donc quelqu'un est en Christ, il est une
nouvelle créature; les choses vieilles sont
passées; voici, toutes choses sont devenues
nouvelles. 18 Or, toutes ces choses vien-
nent de Dieu, qui nous a réconciliés avec
lui par Jésus-Christ, et qui nous a confié
le ministère de la réconciliation. 19 Car
Dieu était en Christ, réconciliant le monde
avec soi, en ne leur imputant point leurs
péchés; et il a mis en nous la parole de la
réconciliation. 20 Nous faisons donc la fonc-
tion d'ambassadeurs pour Christ, comme si
Dieu exhortait par nous; et nous vous sup-
plions au nom de Christ: Soyez réconciliés
avec Dieu! 21 Car Celui qui n'a point connu
le péché, il l'a traité en pécheur pour nous,
afin que nous, nous devenions justes de la
justice de Dieu en lui.

6

1 Puisque donc que nous travaillons avec
Dieu, nous vous conjurons que ce ne soit
pas en vain que vous ayez reçu la grâce
de Dieu. 2 Car il dit: Je t'ai exaucé
au temps favorable, et je t'ai secouru au
jour du salut. Voici maintenant le temps
favorable; voici maintenant le jour du
salut. 3 Nous ne donnons aucun scan-
dale en quoi que ce soit, afin que notre
ministère ne soit point blâmé. 4 Mais
nous nous rendons recommandables en
toutes choses, comme des ministres de
Dieu, dans une grande patience, dans les
afflictions, dans les tourments, dans les
angoisses, 5 Dans les blessures, dans les pris-
ons, dans les séditions, dans les travaux,
dans les veilles, dans les jeûnes, 6 Dans la
pureté, dans la connaissance, dans la lon-
ganimité, dans la douceur, dans le Saint-
Esprit, dans une charité sincère, 7 Dans
la parole de vérité, dans la puissance de
Dieu, dans les armes de la justice, que
l'on tient de la droite et de la gauche,
8 A travers l'honneur et l'ignominie, à
travers la mauvaise et la bonne réputation;
9 Étant regardés comme des séducteurs,
quoique véridiques; comme des inconnus,
quoique connus; comme mourants, et voici
nous vivons; comme châtiés, et non mis
à mort; 10 Comme affligés, mais toujours
joyeux; comme pauvres, mais enrichissant
plusieurs; comme n'ayant rien, quoique
possédant toutes choses. 11 Notre bouche
s'est ouverte pour vous, ô Corinthiens!
Notre cœur s'est élargi. 12 Vous n'êtes
point à l'étroit au-dedans de nous; mais
vos entrailles à vous se sont rétrécies.
13 Or, pour nous rendre la pareille (je vous
parle comme à mes enfants), élargissez-
vous aussi. 14 Ne vous mettez pas sous un
même joug avec les infidèles; car qu'y a-t-
il de commun entre la justice et l'iniquité?
et quelle union y a-t-il entre la lumière et
les ténèbres? 15 Quel accord entre Christ
et Bélial? ou quelle part a le fidèle avec
l'infidèle? 16 Et quel rapport entre le temple
de Dieu et les idoles? Car vous êtes le
temple du Dieu vivant, comme Dieu l'a dit:
J'habiterai au milieu d'eux et j'y marcherai;
je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple.
17 C'est pourquoi, sortez du milieu d'eux, et
vous séparez, dit le Seigneur, et ne touchez
point à ce qui est impur, et je vous recevrai;
18 Et je serai votre Père, et vous serez mes fils
et mes filles, dit le Seigneur tout-puissant.

7

1 Ayant donc, bien-aimés, de telles
promesses, purifions-nous de toute
souillure de la chair et de l'esprit, achevant
notre sanctification dans la crainte de Dieu.
2 Recevez-nous, nous n'avons fait tort à
personne; nous n'avons nui à personne;
nous n'avons trompé personne. 3 Je ne dis
pas cela pour vous condamner; car j'ai déjà
dit que vous êtes dans nos cœurs, pour
mourir ensemble et pour vivre ensemble.
4 J'ai une grande assurance avec vous;
j'ai grand sujet de me glorifier de vous;
je suis rempli de consolation; je suis
comblé de joie dans toutes nos afflictions.
5 Car, lorsque nous sommes arrivés en
Macédoine, notre chair n'a eu aucun repos,
au contraire, nous avons été affligés en
toutes manières, par des combats au-
dehors, et des craintes au-dedans. 6 Mais
Dieu, qui console ceux qui sont abattus,
nous a consolés par l'arrivée de Tite; 7 Et
non seulement par son arrivée, mais aussi
par la consolation qu'il a reçue de vous,
nous ayant raconté votre ardent désir, vos
larmes, votre zèle pour moi; en sorte que
ma joie en a été augmentée. 8 Car, bien
que je vous aie attristés par ma lettre,
je ne m'en repens pas, si même je m'en
suis repenti, parce que je vois que cette
lettre vous a attristés, bien que pour un
peu de temps. 9 Maintenant je me réjouis,
non de ce que vous avez été attristés, mais
de ce que votre tristesse vous a portés à
la repentance; car vous avez été attristés
selon Dieu, en sorte que vous n'avez reçu
aucun dommage de notre part. 10 Car la
tristesse qui est selon Dieu, produit une
repentance à salut, et dont on ne se repent
jamais; au lieu que la tristesse du monde
produit la mort. 11 Car voici, cette même
tristesse selon Dieu, quel empressement
n'a-t-elle pas produit en vous! Quelles
excuses, quelle indignation, quelle crainte,
quels désirs, quel zèle, quelle punition!
Vous avez montré à tous égards que vous
êtes purs dans cette affaire. 12 Ainsi, lorsque
je vous ai écrit, ce n'a pas été à cause de
celui qui a fait l'injure, ni à cause de celui
à qui elle a été faite, mais pour vous faire
connaître notre zèle pour vous devant Dieu.
13 C'est pourquoi votre consolation nous a
consolés; mais nous avons été encore plus
réjouis par la joie de Tite, car son esprit

a été restauré par vous tous; [14] Et si je me
suis glorifié de vous devant lui en quelque
chose, je n'en ai point eu de confusion; mais
comme nous avons dit toutes choses avec
vérité, ainsi ce dont nous nous sommes
glorifiés auprès de Tite, s'est trouvé la
vérité. [15] Aussi quand il se souvient de
l'obéissance de vous tous, et comment vous
l'avez reçu avec crainte et tremblement,
son affection pour vous en devient plus
grande. [16] Je me réjouis donc de ce qu'en
toutes choses j'ai confiance en vous.

8

[1] Or, nous vous faisons connaître, frères,
la grâce que Dieu a faite aux Églises de
Macédoine; [2] C'est qu'ayant été éprouvés
par plusieurs afflictions, ils ont été remplis
de joie, et dans leur profonde pauvreté, ils
ont répandu avec abondance les richesses
de leur libéralité. [3] Car, je l'atteste, ils ont
donné de leur propre mouvement, selon
leur pouvoir, et même au-delà de leur
pouvoir; [4] Nous priant très instamment de
recevoir cette aumône et leur contribution
pour l'assistance des saints. [5] Et ils n'ont
pas seulement fait comme nous l'avions
espéré, mais ils se sont donnés première-
ment eux-mêmes au Seigneur, puis à nous,
par la volonté de Dieu; [6] De sorte que nous
avons prié Tite, comme il avait commencé
cette œuvre de charité, de l'achever aussi
auprès de vous. [7] C'est pourquoi, comme
vous abondez en toutes choses, en foi, en
parole, en connaissance, en zèle de toute
sorte, et en amour pour nous, abondez
aussi dans cette œuvre de charité. [8] Je ne
le dis point par commandement, mais pour
éprouver, par l'empressement des autres,
la sincérité de votre amour. [9] Car vous con-
naissez la charité de notre Seigneur Jésus-
Christ, qui, étant riche, s'est fait pauvre
pour vous, afin que par sa pauvreté vous
fussiez rendus riches. [10] Et en cela je vous
donne un conseil, car cela vous convient, à
vous qui non seulement avez commencé de
le faire, mais qui en aviez eu le dessein dès
l'année passée. [11] Achevez donc maintenant
de le faire, afin que comme il y a eu la
promptitude de la volonté, il y ait aussi
l'accomplissement selon vos moyens. [12] Car,
si la promptitude de la volonté existe, on
est agréable à Dieu, selon ce qu'on a, et
non selon ce qu'on n'a pas. [13] En effet,
pour que les autres soient soulagés, il ne
faut pas que vous soyez surchargés; au
contraire, qu'il y ait égalité, [14] Que votre
abondance supplée maintenant à leur in-
digence; afin que leur abondance supplée
aussi à votre indigence, en sorte qu'il y ait
égalité, [15] Selon qu'il est écrit: Celui qui
recueillait beaucoup, n'en avait pas plus,
et celui qui recueillait peu, n'en avait pas
moins. [16] Or, grâces soient rendues à Dieu
qui a mis le même zèle pour vous dans le
cœur de Tite; [17] Car il s'est rendu à mon ex-
hortation, et il est parti, avec un plus grand
empressement et de son bon gré, pour
vous voir. [18] Nous avons aussi envoyé avec
lui le frère dont la louange est répandue
dans toutes les Églises en ce qui concerne
l'Évangile; [19] Et non seulement cela; mais
il a été choisi aussi, par les Églises, pour
nous accompagner dans le voyage, et pour
porter les aumônes, que nous administrons
à la gloire du Seigneur même, et selon
l'ardeur de votre zèle. [20] Nous avons pris
cette précaution, afin que personne ne pût
nous blâmer dans l'administration de ces
aumônes abondantes; [21] Ayant soin de faire
ce qui est bien, non seulement devant le
Seigneur, mais aussi devant les hommes.
[22] Nous avons aussi envoyé avec eux notre
frère, dont nous avons souvent éprouvé le
zèle en plusieurs rencontres, et qui en aura
plus encore en celle-ci, à cause de la grande
confiance qu'il a en vous. [23] Ainsi, pour ce
qui est de Tite, il est mon compagnon, et
il travaille avec moi pour vous; et pour ce
qui est de nos frères, ils sont les envoyés des
Églises, et la gloire de Christ. [24] Donnez-leur
donc, en présence des Églises, des preuves
de votre charité, et du sujet que nous avons
de nous glorifier de vous.

9

[1] Il serait superflu de vous écrire, au sujet
de l'assistance qu'on destine aux Saints.
[2] Car je connais votre bonne volonté; au su-
jet de laquelle je me glorifie de vous auprès
des Macédoniens, leur disant que l'Achaïe
est prête depuis l'année passée; et votre
zèle a excité celui du plus grand nombre.
[3] Toutefois j'ai envoyé nos frères, afin que
nous ne nous soyons pas glorifiés de vous
en vain à cet égard, et que vous soyez prêts,
comme je l'ai dit; [4] De peur que, si les Macé-
doniens venaient avec moi, et ne vous trou-
vaient pas prêts, cela ne tournât à notre
confusion, pour ne pas dire à la vôtre, sur ce

sujet dont nous nous sommes glorifiés. 5 J'ai
donc estimé nécessaire de prier les frères
d'aller d'avance chez vous, et d'achever
de préparer la libéralité que vous avez
déjà promise, afin qu'elle soit prête comme
une libéralité, et non comme le fruit de
l'avarice. 6 Au reste: Celui qui sème chiche-
ment moissonnera chichement, et celui
qui sème abondamment moissonnera aussi
abondamment. 7 Que chacun donne selon
qu'il l'a résolu en son cœur, non à regret,
ni par contrainte; car Dieu aime celui qui
donne avec joie. 8 Et Dieu est puissant pour
vous combler de toutes sortes de grâces,
afin qu'ayant toujours tout ce qui vous est
nécessaire, vous abondiez en toutes sortes
de bonnes œuvres, 9 Selon qu'il est écrit:
Il a répandu, il a donné aux pauvres; sa
justice demeure éternellement. 10 Or, Celui
qui fournit la semence au semeur, et du
pain pour sa nourriture, vous donnera et
multipliera votre semence et augmentera
les fruits de votre justice; 11 Afin que vous
soyez enrichis en toute manière, pour ac-
complir toutes sortes de libéralités, qui
fassent rendre à Dieu par nous des actions
de grâces. 12 Car l'administration de cette
offrande non seulement pourvoit aux be-
soins des Saints, mais encore elle abonde
en actions de grâces que plusieurs ren-
dront à Dieu. 13 Ils glorifient Dieu pour
l'épreuve qu'ils font, dans cette assistance,
de la soumission que vous faites profession
d'avoir pour l'Évangile de Christ, et de la
libéralité sincère dont vous usez envers
eux, et envers tous; 14 Et ils prient pour vous,
vous aimant affectueusement, à cause de
l'excellente grâce que Dieu vous a faite.
15 Or, grâces soient rendues à Dieu de son
don ineffable!

10

1 Au reste, moi Paul, je vous prie, par la
douceur et la bonté de Christ, moi qui suis
humble en votre présence, mais qui suis
plein de hardiesse envers vous, quand je
suis absent; 2 Je vous prie, quand je serai
présent, que je ne sois pas obligé de me
servir avec confiance de cette hardiesse,
avec laquelle j'ai dessein d'agir contre
quelques-uns qui nous regardent comme
marchant selon la chair. 3 Car quoique nous
marchions dans la chair, nous ne combat-
tons point selon la chair. 4 En effet, nos
armes de guerre ne sont pas charnelles,
mais elles sont puissantes en Dieu, pour
renverser les forteresses, 5 Pour détruire les
raisonnements et toute hauteur qui s'élève
contre la connaissance de Dieu, et pour
amener toute pensée captive à l'obéissance
de Christ; 6 Et nous sommes prêts à punir
toute désobéissance, lorsque votre obéis-
sance sera complète. 7 Regardez-vous aux
apparences? Si quelqu'un est persuadé en
lui-même qu'il appartient à Christ, qu'il
se dise aussi en lui-même, que comme il
appartient à Christ, nous lui appartenons
aussi. 8 Et quand même je me glorifierais
encore davantage de la puissance que le
Seigneur nous a donnée pour l'édification,
et non pour votre destruction, je n'en re-
cevrais point de honte; 9 Afin qu'on ne
croie pas que je veuille vous intimider
par mes lettres. 10 Car ses lettres, dit-
on, sont sévères et fortes; mais quand il
est présent, sa personne est faible, et sa
parole méprisable. 11 Que celui qui parle
ainsi, considère que tels que nous sommes
en paroles dans nos lettres, étant absents,
tels aussi nous sommes en œuvres, étant
présents. 12 Car nous n'osons pas nous
égaler ou nous comparer à quelques-uns,
qui se recommandent eux-mêmes; mais en
se mesurant eux-mêmes par eux-mêmes,
et en se comparant eux-mêmes avec eux-
mêmes, ils se montrent sans intelligence.
13 Mais pour nous, nous ne nous glorifierons
point outre mesure; mais dans la mesure du
partage que Dieu nous a assigné, pour par-
venir jusqu'à vous. 14 Car nous ne nous éten-
dons pas trop loin, comme si nous n'étions
pas parvenus jusqu'à vous, puisque nous y
sommes parvenus avec l'Évangile de Christ.
15 Nous ne nous glorifions pas outre mesure,
c'est-à-dire dans les travaux des autres;
mais nous espérons que votre foi étant
augmentée, nous nous étendrons beaucoup
plus loin, dans le partage qui nous est
assigné; 16 Pour prêcher l'Évangile dans les
pays qui sont au-delà du vôtre; sans nous
glorifier de ce qui a déjà été fait dans le
partage des autres. 17 Toutefois que celui
qui se glorifie, se glorifie dans le Seigneur.
18 Car ce n'est pas celui qui se recommande
lui-même, qui est approuvé, mais celui que
le Seigneur recommande.

11

1 Puissiez-vous supporter un peu mon
imprudence! mais aussi, je vous prie,

supportez-moi. [2] Car je suis jaloux de vous
d'une jalousie de Dieu, parce que je vous ai
unis à un seul Époux, pour vous présenter à
Christ, comme une vierge chaste. [3] Mais je
crains que, comme le serpent séduisit Eve
par sa ruse, vos pensées ne se corrompent
aussi en se détournant de la simplicité qui
est en Christ. [4] Car, s'il venait quelqu'un
qui vous prêchât un autre Jésus que celui
que nous vous avons prêché, ou un autre
Esprit que celui que vous avez reçu, ou
un autre évangile que celui que vous avez
embrassé, vous le supporteriez fort bien.
[5] Mais j'estime que je n'ai été en rien in-
férieur aux plus excellents apôtres. [6] Si,
même quant au langage, je suis comme un
homme du commun, je ne le suis pas quant
à la connaissance; mais nous nous sommes
fait connaître parmi vous à tous égards
et en toutes choses. [7] Ai-je donc commis
un péché en m'abaissant moi-même, afin
que vous fussiez élevés, en vous annonçant
gratuitement l'Évangile de Dieu? [8] J'ai
dépouillé les autres Églises, en recevant
d'elles de quoi m'entretenir, pour vous
servir, [9] Et, lorsque je me suis trouvé dans
le besoin parmi vous, je n'ai été à charge à
personne; car les frères qui étaient venus
de Macédoine, ont suppléé à ce qui me
manquait. Et en toutes choses je me suis
gardé, et je me garderai de vous être à
charge. [10] J'en atteste la vérité de Christ,
qui est en moi, ce sujet de gloire ne me
sera point ôté dans les contrées de l'Achaïe.
[11] Pourquoi? est-ce parce que je ne vous
aime pas? Dieu le sait. [12] Mais je le fais, (et
je le ferai encore,) pour ôter tout prétexte
à ceux qui cherchent des prétextes, en
sorte qu'ils soient trouvés tels que nous
dans les choses dont ils se glorifient. [13] Car
de tels hommes sont de faux apôtres, des
ouvriers trompeurs qui se déguisent en
apôtres de Christ. [14] Et cela n'est pas
étonnant, car Satan lui-même se déguise
en ange de lumière. [15] Il n'est donc pas
surprenant que ses ministres se déguisent
aussi en ministres de justice; mais leur
fin sera selon leurs œuvres. [16] Je le dis
de nouveau: Que personne ne me regarde
comme un imprudent; sinon, supportez-
moi comme un imprudent, afin que moi
aussi je me glorifie un peu. [17] Ce que
je dis dans cette confiance, avec laquelle
je me glorifie, je ne le dis pas selon le
Seigneur, mais comme par imprudence.
[18] Puisque plusieurs se glorifient selon la
chair, je me glorifierai aussi. [19] Car, vous
qui êtes sages, vous souffrez volontiers
les imprudents. [20] En effet, si quelqu'un
vous assujettit, si quelqu'un vous dévore, si
quelqu'un s'empare de vous, si quelqu'un
s'élève, si quelqu'un vous frappe au visage,
vous le souffrez. [21] J'ai honte de le dire, nous
avons été faibles; cependant tout ce que
quelqu'un ose, (je parle en imprudent,) moi
je l'ose aussi. [22] Sont-ils Hébreux? je le suis
aussi. Sont-ils Israélites? je le suis aussi.
Sont-ils la postérité d'Abraham? je le suis
aussi. [23] Sont-ils ministres de Christ? (je
parle en imprudent,) je le suis plus encore;
plus je le suis par les travaux, infiniment
plus par les blessures, plus par les prisons;
souvent en danger de mort; [24] Cinq fois j'ai
reçu des Juifs quarante coups moins un;
[25] Trois fois j'ai été battu de verges; une fois
j'ai été lapidé; trois fois j'ai fait naufrage;
j'ai passé un jour et une nuit dans la mer
profonde; [26] J'ai été souvent en voyage; en
danger sur les fleuves, en danger de la part
des voleurs, en danger parmi ceux de ma
nation, en danger parmi les Gentils, en
danger dans les villes, en danger dans les
déserts, en danger sur la mer, en danger
parmi les faux frères; [27] Dans les peines,
dans les travaux, dans de fréquentes veilles,
dans la faim, dans la soif, souvent dans
les jeûnes, dans le froid et dans la nudité.
[28] Et chaque jour, sans parler des autres
choses, je suis assiégé par les soucis de
toutes les Églises. [29] Qui est-ce qui souffre,
que je ne souffre aussi? Qui est-ce qui
est scandalisé, que je n'en sois aussi brûlé?
[30] S'il faut se glorifier, je me glorifierai de
mes infirmités. [31] Dieu, qui est le Père de
notre Seigneur Jésus-Christ, et qui est béni
éternellement, sait que je ne mens point.
[32] A Damas, le gouverneur pour le roi Arétas
avait fait garder la ville des Damascéniens,
dans l'intention de se saisir de moi; [33] Mais
on me descendit de la muraille par une
fenêtre, dans une corbeille, et j'échappai de
ses mains.

12

[1] Certainement il ne me convient pas de
me glorifier, car j'en viendrai à des visions
et à des révélations du Seigneur. [2] Je con-
nais un homme en Christ, qui, il y a plus

de quatorze ans, fut ravi jusqu'au troisième
ciel; (si ce fut dans le corps, je ne sais; si ce
fut hors du corps, je ne sais; Dieu le sait.)
3 Et je sais que cet homme (si ce fut dans
le corps, ou si ce fut hors du corps, je ne
sais; Dieu le sait) 4 Fut ravi dans le paradis,
et y entendit des paroles ineffables, qu'il
n'est pas possible à l'homme d'exprimer.
5 Je puis me glorifier d'être cet homme-là;
mais je ne me glorifierai pas de moi-même,
sinon dans mes infirmités. 6 Si je voulais
me glorifier, je ne serais pas imprudent,
car je ne dirais que la vérité; mais je m'en
abstiens, afin que personne ne m'estime
au-delà de ce qu'il voit en moi, ou de ce
qu'il m'entend dire. 7 Et de peur que je
ne m'élevasse trop, à cause de l'excellence
de mes révélations, il m'a été mis dans
la chair une écharde, un ange de Satan,
pour me souffleter, afin que je ne m'élève
point. 8 Trois fois j'ai prié le Seigneur de
m'en délivrer, 9 Mais il m'a dit: Ma grâce
te suffit; car ma force s'accomplit dans la
faiblesse. Je me glorifierai donc plus volon-
tiers dans mes infirmités, afin que la force
de Christ habite en moi. 10 C'est pourquoi
je me complais dans les infirmités, dans
les opprobres, dans les misères, dans les
persécutions, dans les angoisses pour le
Christ; car lorsque je suis faible, c'est alors
que je suis fort. 11 J'ai été imprudent en me
vantant; c'est vous qui m'y avez contraint,
car je devais être recommandé par vous, vu
que je n'ai été inférieur en rien aux plus
excellents apôtres, quoique je ne sois rien.
12 Les preuves de mon apostolat ont éclaté
parmi vous par une patience entière, par
des prodiges, des merveilles et des mira-
cles. 13 Car, en quoi avez-vous été inférieurs
aux autres Églises, sinon en ce que je ne
vous ai point été à charge? Pardonnez-moi
ce tort. 14 Voici, pour la troisième fois je
suis prêt à aller vers vous; et je ne vous
serai point à charge, car ce ne sont pas
vos biens que je cherche, c'est vous-mêmes;
car ce n'est pas aux enfants à amasser
pour leurs parents, mais c'est aux parents
à amasser pour leurs enfants. 15 Et quant
à moi, je dépenserai très volontiers, et
je me dépenserai entièrement moi-même
pour vos âmes; dussé-je en vous aimant
toujours plus, être toujours moins aimé.
16 Soit! dites-vous. Je ne vous ai point été
à charge, c'est qu'étant un homme artifi-
cieux, je vous ai pris par ruse. 17 Mais ai-
je tiré du profit de vous par quelqu'un de
ceux que je vous ai envoyés? 18 J'ai délégué
Tite, et j'ai envoyé un des frères avec lui.
Tite a-t-il retiré du profit de vous? N'avons-
nous pas marché dans le même esprit, sur
les mêmes traces? 19 Pensez-vous que nous
voulions de nouveau nous justifier? Nous
parlons devant Dieu en Christ; et tout cela,
bien-aimés, pour votre édification. 20 Car je
crains qu'à mon arrivée je ne vous trouve
pas tels que je voudrais, et que vous ne
me trouviez pas tel que vous voudriez, et
qu'il n'y ait des contestations, des jalousies,
des animosités, des dissensions, des médi-
sances, des rapports, de l'orgueil et des
troubles; 21 Et qu'en retournant chez vous,
mon Dieu ne m'humilie, et que je n'aie à
pleurer sur plusieurs de ceux qui ont péché
précédemment, et qui ne se sont point
repentis de l'impureté, de la fornication et
des impudicités qu'ils ont commises.

13

1 Voici la troisième fois que je vais vers
vous. Sur la parole de deux ou trois témoins
toute affaire sera décidée. 2 J'ai déjà dit, et je
le dis encore pour la seconde fois, comme si
j'étais présent, et maintenant étant absent,
je l'écris à ceux qui ont péché antérieure-
ment, et à tous les autres, que si je reviens,
je ne les ménagerai pas, 3 Puisque vous
cherchez une preuve que Christ parle en
moi, Lui qui n'est point faible à votre égard,
mais qui est puissant en vous. 4 Car, bien
qu'il ait été crucifié dans la faiblesse, toute-
fois, il est vivant par la puissance de Dieu;
et nous, nous sommes aussi faibles avec lui,
mais nous vivrons avec lui par la puissance
de Dieu au milieu de vous. 5 Examinez-
vous vous-mêmes, pour voir si vous êtes
dans la foi; éprouvez-vous vous-mêmes; ne
reconnaissez-vous point vous-mêmes que
Jésus-Christ est en vous? à moins que,
peut-être, vous ne soyez réprouvés. 6 Mais
j'espère que vous reconnaîtrez que pour
nous, nous ne sommes point réprouvés. 7 Et
je prie Dieu que vous ne fassiez aucun mal;
non afin que nous paraissions approuvés,
mais afin que vous fassiez le bien, dussions-
nous être comme réprouvés nous-mêmes.
8 Car nous n'avons aucune puissance con-
tre la vérité, nous n'en avons que pour la
vérité. 9 Et nous avons de la joie, lorsque
nous sommes faibles, pourvu que vous

soyez forts; et ce que nous demandons à
Dieu, c'est votre perfectionnement. [10] C'est
pourquoi j'écris ces choses étant absent,
afin que lorsque je serai présent, je n'aie
pas à user de sévérité, selon l'autorité que
le Seigneur m'a donnée pour édifier, et non
pour détruire. [11] Au reste, frères, réjouissez-
vous; tendez à la perfection; consolez-vous;
ayez un même sentiment; vivez en paix; et
le Dieu de charité et de paix sera avec vous.
[12] Saluez vous les uns les autres par un saint
baiser. Tous les Saints vous saluent. [13] La
grâce du Seigneur Jésus-Christ, l'amour de
Dieu, et la communication du Saint-Esprit
soient avec vous tous! Amen!

Galates

1 Paul, apôtre, non de la part des hommes,
ni par un homme, mais par Jésus-Christ, et
Dieu le Père, qui l'a ressuscité des morts;
2 Et tous les frères qui sont avec moi, aux
Églises de Galatie. 3 La grâce et la paix
vous soient données de la part de Dieu
le Père, et de notre Seigneur Jésus-Christ,
4 Qui s'est donné lui-même pour nos péchés,
afin de nous retirer de ce siècle corrompu,
selon la volonté de Dieu notre Père, 5 Auquel
soit gloire aux siècles des siècles! Amen.
6 Je m'étonne que vous abandonniez si
promptement celui qui vous avait appelés
à la grâce de Christ, pour passer à un autre
évangile; 7 Non qu'il y en ait un autre,
mais il y a des gens qui vous troublent, et
qui veulent pervertir l'Évangile de Christ.
8 Mais quand nous-mêmes, ou un ange du
ciel vous annoncerait un évangile différent
de celui que nous vous avons annoncé,
qu'il soit anathème! 9 Comme nous l'avons
déjà dit, je le dis encore maintenant: Si
quelqu'un vous annonce un évangile différent de celui que vous avez reçu, qu'il
soit anathème! 10 Car, est-ce les hommes
que je prêche, ou Dieu? ou est-ce que
je cherche à plaire aux hommes? Si je
plaisais aux hommes, je ne serais pas un
serviteur de Christ. 11 Je vous le déclare
donc, frères: l'Évangile que j'ai annoncé
n'est pas de l'homme; 12 Car je ne l'ai ni
reçu ni appris d'un homme, mais par une
révélation de Jésus-Christ. 13 Vous avez, en
effet, entendu dire quelle était autrefois
ma conduite dans le judaïsme; comment
je persécutais à outrance l'Église de Dieu,
et la ravageais; 14 Et comment j'étais plus
avancé dans le judaïsme que beaucoup de
ceux de mon âge dans ma nation, étant
le plus ardent zélateur des traditions de
mes pères. 15 Mais quand il plut à Dieu,
qui m'avait choisi dès le sein de ma mère,
et qui m'a appelé par sa grâce, 16 De me
révéler intérieurement son Fils, afin que
je l'annonçasse parmi les Gentils; aussitôt,
je ne consultai ni la chair ni le sang, 17 Et
je ne montai point à Jérusalem vers ceux
qui étaient apôtres avant moi; mais je
m'en allai en Arabie, et je revins encore à
Damas. 18 Ensuite, trois ans après, je montai
à Jérusalem, pour y visiter Pierre; et je
demeurai chez lui quinze jours; 19 Mais je ne
vis aucun des autres apôtres, sinon Jacques,
le frère du Seigneur. 20 Or, dans les choses
que je vous écris, voici, devant Dieu, je ne
mens point. 21 J'allai ensuite dans les pays
de Syrie et de Cilicie; 22 Mais j'étais inconnu
de visage aux Églises de Judée qui sont en
Christ. 23 Elles avaient seulement entendu
dire: Celui qui autrefois nous persécutait,
annonce maintenant la foi, que jadis il ravageait. 24 Et elles glorifiaient Dieu à cause de
moi.

2

1 Quatorze ans après, je montai de nouveau à Jérusalem avec Barnabas, et je pris
aussi Tite avec moi. 2 Or, j'y montai d'après
une révélation, et je leur exposai, et en
particulier aux plus considérés, l'Évangile
que je prêche parmi les Gentils; de peur que
je ne courusse ou que je n'eusse couru en
vain. 3 Et même Tite, qui était avec moi,
quoiqu'il fût Grec, ne fut point obligé de se
faire circoncire. 4 Et cela à cause des faux
frères introduits furtivement, qui s'étaient
insinués, pour épier la liberté que nous
avons en Jésus-Christ, afin de nous réduire
en servitude; 5 Nous ne consentîmes, pas
même un seul moment, à nous soumettre
à eux, afin que la vérité de l'Évangile fût
maintenue parmi vous. 6 Quant à ceux qui
sont comptés pour quelque chose, (il ne
m'importe point quels ils ont été autrefois,
car Dieu ne fait point acception de personne,) les plus considérés, ils ne m'ont
rien communiqué. 7 Au contraire, quand
ils virent que l'Évangile m'avait été confié pour les incirconcis, comme à Pierre
pour les circoncis, 8 (Car celui qui a agi
efficacement dans Pierre, pour le rendre
apôtre des Juifs, a aussi agi efficacement
en moi, pour les Gentils,) ayant reconnu
la grâce qui m'avait été donnée, 9 Jacques,
Céphas et Jean, qui sont regardés comme
des colonnes, me donnèrent, à moi et à
Barnabas, la main d'association, afin que
nous allassions, nous vers les Gentils, et
eux vers les circoncis. 10 Seulement nous
devions nous souvenir des pauvres; et je me
suis appliqué à le faire. 11 Or, quand Pierre
vint à Antioche, je lui résistai en face, parce
qu'il méritait d'être repris. 12 Car, avant
que quelques personnes fussent venues de
la part de Jacques, il mangeait avec les

Gentils; mais dès qu'elles furent arrivées, il
s'en retira et s'en sépara, craignant ceux de
la circoncision. 13 Et avec lui les autres Juifs
dissimulèrent aussi, de sorte que Barnabas
même fut entraîné par leur dissimulation.
14 Mais, quand je vis qu'ils ne marchaient
pas droit, selon la vérité de l'Évangile, je
dis à Pierre, en présence de tous: Si toi
qui es Juif, tu vis comme les Gentils, et
non comme les Juifs, pourquoi obliges-tu
les Gentils à judaïser? 15 Nous, Juifs de
naissance, et non pécheurs d'entre les Gen-
tils, 16 Sachant que l'homme est justifié non
par les œuvres de la loi, mais par la foi
en Jésus-Christ, nous avons nous-mêmes
cru en Jésus-Christ, afin d'être justifiés par
la foi en Christ, et non par les œuvres
de la loi, parce que nulle chair ne sera
justifiée par les œuvres de la loi. 17 Mais
si, en cherchant à être justifiés par Christ,
nous étions nous-mêmes trouvés pécheurs,
Christ serait-il donc un ministre de péché?
Nullement! 18 Car, si je rebâtis les choses que
j'ai détruites, je me déclare moi-même un
prévaricateur; 19 Car je suis mort à la loi par
la loi même, afin de vivre pour Dieu. 20 Je
suis crucifié avec Christ, et si je vis, ce n'est
plus moi, mais c'est Christ qui vit en moi; et
si je vis encore dans la chair, je vis dans la
foi au Fils de Dieu qui m'a aimé, et qui s'est
donné lui-même pour moi. 21 Je n'anéantis
point la grâce de Dieu; car si la justice vient
de la loi, Christ est donc mort en vain.

3

1 O Galates dépourvus de sens! qui vous a
fascinés pour que vous n'obéissiez plus à la
vérité? vous, aux yeux de qui Jésus-Christ
a été vivement dépeint, et comme crucifié
en vous? 2 Je veux savoir de vous cette
seule chose: Avez-vous reçu l'Esprit par les
œuvres de la loi, ou par la prédication de
la foi? 3 Avez-vous tellement perdu le sens,
qu'après avoir commencé par l'Esprit, vous
finissiez maintenant par la chair? 4 Avez-
vous tant souffert en vain? si toutefois ce
n'est qu'en vain! 5 Celui donc qui vous com-
munique l'Esprit, et qui fait des miracles
parmi vous, le fait-il par les œuvres de la
loi, ou par la prédication de la foi? 6 Comme
il est dit d'Abraham: Il crut à Dieu, et
cela lui fut imputé à justice; 7 Sachez donc,
que ceux qui ont la foi, sont les enfants
d'Abraham. 8 Aussi l'Écriture, prévoyant
que Dieu justifierait les Gentils par la foi,
a évangélisé par avance à Abraham, en lui
disant: Toutes les nations seront bénies
en toi. 9 C'est pourquoi ceux qui croient,
sont bénis avec Abraham qui a cru. 10 Mais
tous ceux qui s'attachent aux œuvres de la
loi, sont sous la malédiction, puisqu'il est
écrit: Maudit est quiconque ne persévère
pas à faire toutes les choses qui sont écrites
dans le livre de la loi! 11 Et que nul ne
soit justifié devant Dieu par la loi, cela est
évident; parce que: Le juste vivra par la foi.
12 Or, la loi ne justifie pas par la foi; mais
elle dit: L'homme qui aura fait ces choses,
vivra par elles. 13 Christ nous a rachetés
de la malédiction de la loi, quand il a été
fait malédiction pour nous; (car il est écrit:
Maudit est quiconque est pendu au bois;
) 14 Afin que la bénédiction d'Abraham se
répandît sur les Gentils par Jésus-Christ,
et que nous reçussions par la foi l'Esprit
qui avait été promis. 15 Frères, je parle à la
manière des hommes: Lorsqu'un contrat a
été confirmé par un homme, personne ne le
casse, ou n'y ajoute rien. 16 Or, les promesses
ont été faites à Abraham et à sa postérité. Il
n'est pas dit: Et à ses postérités, comme s'il
s'agissait de plusieurs; mais comme d'une
seule: Et à ta postérité, qui est Christ.
17 Voici donc ce que je dis: Quant au contrat
que Dieu a auparavant confirmé en Christ,
la loi, qui n'est venue que quatre cent
trente ans après, n'a pu l'annuler, pour
abolir la promesse. 18 Car, si l'héritage vient
de la loi, ce n'est plus de la promesse. Or,
Dieu l'a donné gratuitement à Abraham par
la promesse. 19 A quoi donc sert la loi?
Elle a été ajoutée à la promesse à cause
des transgressions, jusqu'à la venue de la
postérité à qui la promesse avait été faite;
et elle fut donnée par le moyen des anges,
et par l'entremise d'un médiateur. 20 Or, le
médiateur n'est pas d'un seul, mais Dieu
est un seul. 21 La loi est-elle donc contraire
aux promesses de Dieu? Nullement; car
s'il eût été donné une loi qui pût donner
la vie, la justice viendrait véritablement de
la loi. 22 Mais l'Écriture a tout renfermé
sous le péché, afin que la promesse fût
donnée, par la foi en Jésus-Christ, à ceux
qui croient. 23 Or, avant que la foi vînt, nous
étions renfermés sous la garde de la loi,
pour la foi qui devait être révélée. 24 De
sorte que la loi a été notre conducteur pour
nous mener à Christ, afin que nous fussions
justifiés par la foi. 25 Or, la foi étant venue,

nous ne sommes plus sous ce conducteur.
26 Car vous êtes tous enfants de Dieu par la
foi en Jésus-Christ. 27 Car vous tous qui avez
été baptisés en Christ, vous avez revêtu
Christ. 28 Il n'y a plus ni Juif ni Grec; il n'y
a plus ni esclave ni libre; il n'y a plus ni
homme ni femme; car vous êtes tous un
en Jésus-Christ. 29 Et si vous êtes de Christ,
vous êtes donc la postérité d'Abraham, et
les héritiers selon la promesse.

4

1 Or, je dis qu'aussi longtemps que
l'héritier est enfant, il ne diffère en rien
de l'esclave, quoiqu'il soit seigneur de
tout; 2 Mais il est sous des tuteurs et des
curateurs jusqu'au temps marqué par le
père. 3 Nous aussi de même, lorsque nous
étions enfants, nous étions sous l'esclavage
des rudiments du monde. 4 Mais, lorsque
les temps ont été accomplis, Dieu a envoyé
son Fils, né d'une femme, né sous la loi,
5 Afin qu'il rachetât ceux qui étaient sous
la loi, afin que nous reçussions l'adoption.
6 Et, parce que vous êtes fils, Dieu a envoyé
dans vos cœurs l'Esprit de son Fils, lequel
crie: Abba, ô Père! 7 C'est pourquoi tu n'es
plus esclave, mais fils, et si tu es fils, tu
es aussi héritier de Dieu par Christ. 8 Mais
alors, à la vérité, ne connaissant point Dieu,
vous serviez des dieux qui n'en sont point
de leur nature. 9 Et maintenant que vous
avez connu Dieu, ou plutôt que vous avez
été connus de Dieu, comment retournez-
vous encore à ces faibles et misérables
rudiments, auxquels vous voulez vous
assujettir de nouveau? 10 Vous observez
les jours, les mois, les temps et les années.
11 Je crains pour vous que je n'aie travaillé
en vain à votre égard. 12 Soyez comme moi,
car moi aussi j'ai été comme vous; je vous
en prie, frères. 13 Vous ne m'avez fait aucun
tort; et vous savez que je vous ai annoncé
ci-devant l'Évangile dans l'infirmité de la
chair; 14 Et vous ne m'avez point méprisé ni
rejeté, à cause de ces épreuves que j'ai dans
ma chair; mais vous m'avez reçu comme
un ange de Dieu, et comme Jésus-Christ.
15 Qu'est-ce donc qui faisait alors votre
bonheur? Car je vous rends témoignage,
que s'il eût été possible, vous vous fussiez
arraché les yeux pour me les donner.
16 Suis-je donc devenu votre ennemi, en
vous disant la vérité? 17 Ils sont zélés pour
vous; mais non loyalement: au contraire,
ils veulent vous détacher de nous, afin
que vous soyez zélés pour eux. 18 Or, il
est bon d'être zélé pour le bien en tout
temps, et non pas seulement lorsque je
suis présent parmi vous. 19 Mes petits
enfants, pour qui je sens de nouveau les
douleurs de l'enfantement, jusqu'à ce que
Christ soit formé en vous; 20 Je voudrais
être maintenant avec vous, et changer
de langage; car je suis dans une grande
inquiétude à votre sujet. 21 Dites-moi, vous
qui voulez être sous la loi, n'entendez-vous
point la loi? 22 Car il est écrit, qu'Abraham
eut deux fils; l'un de l'esclave, et l'autre
de la femme libre. 23 Mais celui de l'esclave
naquit selon la chair; et celui de la femme
libre naquit en vertu de la promesse. 24 Ces
choses sont allégoriques; car ces deux
femmes sont deux alliances, l'une du mont
Sina, qui enfante des esclaves, et c'est
Agar. 25 Car Agar signifie le mont Sina, en
Arabie, et elle correspond à la Jérusalem
d'à présent, qui est, en effet, esclave avec
ses enfants; 26 Mais la Jérusalem d'en haut
est libre, et c'est elle qui est la mère de
nous tous. 27 Car il est écrit: Réjouis-toi,
stérile, toi qui n'enfantais point, éclate
et pousse des cris, toi qui n'as pas été
en travail d'enfant; car les enfants de la
délaissée seront plus nombreux que ceux
de la femme qui avait l'époux. 28 Pour
nous, frères, nous sommes les enfants de
la promesse, de même qu'Isaac. 29 Mais,
comme alors, celui qui était né selon la
chair persécutait celui qui était né selon
l'Esprit, il en est de même maintenant.
30 Mais que dit l'Écriture? Chasse l'esclave
et son fils; car le fils de l'esclave ne sera
point héritier avec le fils de la femme libre.
31 Or, frères, nous sommes les enfants, non
de l'esclave, mais de la femme libre.

5

1 Tenez-vous donc fermes dans la liberté,
dont Christ vous a rendus libres, et ne
vous remettez pas de nouveau sous le joug
de la servitude. 2 Moi, Paul, je vous dis,
que si vous vous faites circoncire, Christ
ne vous servira de rien. 3 Et je proteste
encore à tout homme qui se fait circon-
cire, qu'il est obligé d'observer toute la
loi. 4 Vous êtes séparés de Christ, vous
tous qui vous justifiez par la loi, vous êtes
déchus de la grâce. 5 Car, pour nous, nous
attendons par l'Esprit l'espérance d'être
justifiés par la foi. 6 Car en Jésus-Christ ce

qui est efficace ce n'est ni la circoncision,
ni l'incirconcision, mais la foi agissant par
la charité. 7 Vous couriez bien, qui vous
a arrêtés, que vous n'obéissiez plus à la
vérité? 8 Cette suggestion ne vient point de
Celui qui vous appelle. 9 Un peu de levain
fait lever toute la pâte. 10 J'ai cette confiance
en vous, par le Seigneur, que vous n'aurez
point d'autre sentiment; mais celui qui
vous trouble en portera la peine, quel qu'il
soit. 11 Quant à moi, frères, si je prêche
encore la circoncision, pourquoi suis-je en-
core persécuté? Le scandale de la croix
est donc anéanti! 12 Puissent ceux qui vous
troublent être retranchés! 13 Frères, vous
avez été appelés à la liberté; seulement ne
prenez pas prétexte de cette liberté pour
vivre selon la chair; mais assujettissez-vous
les uns aux autres par la charité. 14 Car
toute la loi est accomplie dans une seule
parole, en celle-ci: Tu aimeras ton prochain
comme toi-même. 15 Mais si vous vous
mordez et vous mangez les uns les autres,
prenez garde que vous ne soyez détruits les
uns par les autres. 16 Je dis donc: Marchez
selon l'Esprit, et n'accomplissez point les
désirs de la chair. 17 Car la chair a des
désirs contraires à l'Esprit, et l'Esprit en a
de contraires à la chair, et ces deux choses
sont opposées l'une à l'autre; de telle sorte
que vous ne faites point les choses que
vous voudriez. 18 Que si vous êtes conduits
par l'Esprit, vous n'êtes point sous la loi.
19 Or, les œuvres de la chair sont mani-
festes, ce sont: l'adultère, la fornication,
l'impureté, la dissolution, 20 L'idolâtrie, les
enchantements, les inimitiés, les querelles,
les jalousies, les animosités, les disputes,
les divisions, les sectes, 21 Les envies, les
meurtres, les ivrogneries, les débauches, et
les choses semblables. Je vous dis d'avance,
comme je vous l'ai déjà dit, que ceux qui
commettent de telles choses, n'hériteront
point le royaume de Dieu. 22 Mais le fruit
de l'Esprit est la charité, la joie, la paix,
la patience, la bonté, l'amour du bien, la
fidélité, la douceur, la tempérance; 23 La loi
n'est point contre ces choses. 24 Or, ceux qui
appartiennent à Christ, ont crucifié la chair
avec ses passions et ses convoitises. 25 Si
nous vivons par l'Esprit, marchons aussi
par l'Esprit. 26 Ne recherchons point la
vaine gloire, en nous provoquant les uns les
autres, et en nous portant envie les uns aux
autres.

6

1 Frères, si un homme a été surpris en
quelque faute, vous qui êtes spirituels,
redressez-le dans un esprit de douceur.
Prends garde à toi-même, de peur que tu
ne sois aussi tenté. 2 Portez les fardeaux
les uns des autres, et accomplissez ainsi
la loi de Christ. 3 Car, si quelqu'un pense
être quelque chose, quoiqu'il ne soit rien,
il se séduit lui-même. 4 Mais que chacun
éprouve ses actions, et alors il aura sujet
de se glorifier, pour lui-même seulement,
et non par rapport aux autres; 5 Car chacun
portera son propre fardeau. 6 Que celui
qu'on instruit dans la Parole, fasse part de
tous ses biens à celui qui l'instruit. 7 Ne
vous abusez point; on ne se joue point
de Dieu; car ce que l'homme aura semé,
il le moissonnera aussi. 8 Celui qui sème
pour sa chair, moissonnera de la chair
la corruption; mais celui qui sème pour
l'Esprit, moissonnera de l'Esprit la vie éter-
nelle. 9 Ne nous lassons point de faire le
bien, car nous moissonnerons dans la sai-
son convenable, si nous ne nous relâchons
pas. 10 C'est pourquoi, pendant que nous
en avons l'occasion, faisons du bien à tous,
mais surtout à ceux qui sont de la famille
de la foi. 11 Vous voyez quelle grande lettre
je vous ai écrite de ma propre main. 12 Tous
ceux qui veulent se rendre agréables, selon
la chair, vous contraignent à vous faire
circoncire, uniquement afin de n'être pas
persécutés pour la croix de Christ. 13 Car
les circoncis eux-mêmes ne gardent point
la loi; mais ils veulent que vous soyez cir-
concis, afin de se glorifier dans la chair.
14 Quant à moi, qu'il ne m'arrive pas de me
glorifier en autre chose qu'en la croix de
notre Seigneur Jésus-Christ, par laquelle le
monde est crucifié pour moi, et moi pour
le monde. 15 Car en Jésus-Christ, la circon-
cision ne sert de rien, ni l'incirconcision;
mais la nouvelle naissance. 16 Et pour tous
ceux qui suivront cette règle, que la paix
et la miséricorde soient sur eux, et sur
l'Israël de Dieu! 17 Au reste, que personne
ne me prépare de peines, car je porte en
mon corps les stigmates du Seigneur Jésus.
18 Frères, que la grâce de notre Seigneur
Jésus-Christ soit avec votre esprit! Amen.

Ephésiens

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ par la
volonté de Dieu, aux saints et fidèles en
Jésus-Christ, qui sont à Éphèse. 2 La grâce
et la paix vous soient données de la part
de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-
Christ! 3 Béni soit Dieu, le Père de notre
Seigneur Jésus-Christ, qui nous a bénis de
toutes sortes de bénédictions spirituelles
dans les lieux célestes, par Christ; 4 Selon
qu'il nous a élus en lui, avant la fondation
du monde, afin que nous soyons saints et
irrépréhensibles devant lui par la charité;
5 Nous ayant prédestinés à être ses en-
fants adoptifs par le moyen de Jésus-Christ,
d'après le bon plaisir de sa volonté; 6 A
la louange de la gloire de sa grâce, qu'il
nous a gratuitement accordée en son Bien-
aimé. 7 En qui nous avons la rédemption
par son sang, la rémission des péchés, selon
les richesses de sa grâce, 8 Qu'il a répandue
sur nous abondamment par toute sorte de
sagesse et d'intelligence; 9 Nous ayant fait
connaître le mystère de sa volonté selon
le dessein bienveillant qu'il avait aupara-
vant résolu en lui-même, 10 Et qu'il devait
réaliser à l'accomplissement des temps, à
savoir de réunir toutes choses en Christ,
tant ce qui est dans les cieux, que ce qui
est sur la terre. 11 C'est en lui aussi que
nous sommes devenus héritiers, ayant été
prédestinés, d'après le décret de Celui qui
opère toutes choses selon le dessein de
sa volonté; 12 Afin que nous servions à la
louange de sa gloire, nous qui avons les
premiers espéré en Christ. 13 En lui vous
êtes aussi, après avoir entendu la parole
de la vérité, l'Évangile de votre salut, et
avoir cru en lui, vous avez été scellés du
Saint-Esprit qui avait été promis; 14 Lequel
est un gage de notre héritage, pour la
rédemption de ceux qu'il s'est acquis, à
la louange de sa gloire. 15 C'est pourquoi,
ayant aussi entendu parler de votre foi au
Seigneur Jésus, et de votre charité envers
tous les saints, 16 Je ne cesse de rendre
grâces pour vous, en faisant mention de
vous dans mes prières; 17 Afin que le Dieu
de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père de
gloire, vous donne un esprit de sagesse et
de révélation dans sa connaissance; 18 Qu'il
éclaire les yeux de votre entendement; afin
que vous connaissiez quelle est l'espérance
à laquelle vous êtes appelés, et quelles sont
les richesses de la gloire de son héritage
dans les saints; 19 Et quelle est, envers
nous qui croyons, l'infinie grandeur de sa
puissance, conformément à l'efficacité du
pouvoir de sa force, 20 Qu'il a déployée en
Christ, quand il l'a ressuscité des morts, et
qu'il l'a fait asseoir à sa droite dans les lieux
célestes, 21 Au-dessus de toute principauté,
de toute puissance, de tout pouvoir, de
toute domination, et de tout nom qui se
puisse nommer, non seulement dans ce
siècle, mais aussi dans celui qui est à venir.
22 Et il a mis toutes choses sous ses pieds,
et l'a donné pour chef suprême de l'Église,
23 Qui est son corps, et la plénitude de celui
qui remplit tout en tous.

2

1 Et vous étiez morts dans vos fautes
et dans vos péchés, 2 Dans lesquels vous
avez marché autrefois, selon le train de ce
monde, selon le prince de la puissance de
l'air, de cet esprit qui agit maintenant dans
les fils de la rébellion; 3 Parmi lesquels nous
vivions tous autrefois, selon les convoitises
de notre chair, accomplissant les désirs de
la chair et de nos pensées; et nous étions
par nature des enfants de colère, comme
les autres. 4 Mais Dieu, qui est riche en
miséricorde à cause de la grande charité
dont il nous a aimés, 5 Lorsque nous étions
morts dans nos fautes, nous a rendus à la
vie ensemble en Christ, (c'est par grâce que
vous êtes sauvés;) 6 Et il nous a ressuscités
ensemble, et fait asseoir ensemble dans
les lieux célestes, en Jésus-Christ; 7 Afin de
montrer dans les siècles à venir les im-
menses richesses de sa grâce, par sa bonté
envers nous en Jésus-Christ. 8 Car vous êtes
sauvés par la grâce, par le moyen de la foi;
et cela ne vient pas de vous, c'est le don
de Dieu; 9 Ce n'est point par les œuvres,
afin que personne ne se glorifie. 10 Car nous
sommes son ouvrage, ayant été créés en
Jésus-Christ pour les bonnes œuvres, que
Dieu a préparées d'avance, afin que nous
y marchions. 11 C'est pourquoi, souvenez-
vous que vous, qui étiez autrefois Gentils
en la chair, et qui étiez appelés incircon-
cis par ceux qu'on appelle circoncis dans
la chair par la main de l'homme, 12 Vous
étiez en ce temps-là sans Christ, séparés de
la république d'Israël, étrangers par rap-
port aux alliances de la promesse, n'ayant

point d'espérance, et sans Dieu dans le
monde. 13 Mais maintenant, en Jésus-Christ,
vous qui étiez autrefois éloignés, vous êtes
rapprochés par le sang de Christ. 14 Car
c'est lui qui est notre paix, lui qui des
deux peuples n'en a fait qu'un, en abattant
le mur de séparation; 15 Ayant détruit en
sa chair l'inimitié, la loi des préceptes,
laquelle consistait en ordonnances; afin
qu'il formât en lui-même des deux un seul
homme nouveau, après avoir fait la paix;
16 Et qu'en détruisant lui-même l'inimitié,
il réconciliât avec Dieu, par la croix, les
uns et les autres en un seul corps. 17 Et
il est venu annoncer la paix, à vous qui
étiez loin, et à ceux qui étaient près; 18 Car
par lui nous avons, les uns et les autres,
accès auprès du Père, dans un même Esprit.
19 Ainsi, vous n'êtes plus ni des étrangers,
ni des gens de dehors, mais concitoyens
des Saints, et de la maison de Dieu; 20 Étant
édifiés sur le fondement des apôtres et des
prophètes, dont Jésus-Christ est la pierre
angulaire, 21 En qui tout l'édifice, bien co-
ordonné, s'élève pour être un temple saint
au Seigneur, 22 En qui aussi vous êtes édifiés
ensemble, pour être la maison de Dieu par
l'Esprit.

3

1 C'est à cause de cela que moi, Paul,
je suis le prisonnier de Jésus-Christ pour
vous, les Gentils; 2 Si en effet vous avez ap-
pris quelle est la dispensation de la grâce de
Dieu, qui m'a été donnée pour vous; 3 C'est
par révélation qu'Il m'a fait connaître ce
mystère, comme je viens de l'écrire en peu
de mots. 4 Par où vous pouvez comprendre
en lisant, quelle est l'intelligence que j'ai
du mystère de Christ, 5 Mystère qui n'a
pas été manifesté aux enfants des hommes
dans les générations passées, comme il a
été révélé maintenant, par l'Esprit, à ses
saints apôtres et aux prophètes; 6 Savoir,
que les Gentils sont cohéritiers, et qu'ils
font un même corps, et qu'ils participent
à sa promesse en Christ par l'Évangile;
7 Duquel j'ai été fait ministre, par un don
de la grâce de Dieu, qui m'a été donnée
par l'efficace de sa puissance. 8 C'est à
moi, le moindre de tous les saints, qu'a été
donnée cette grâce d'annoncer, parmi les
Gentils, les richesses incompréhensibles de
Christ, 9 Et de mettre en évidence devant
tous, quelle est la dispensation du mys-
tère caché de tout temps en Dieu, qui a
créé toutes choses par Jésus-Christ, 10 Afin
que la sagesse de Dieu, infiniment diverse,
soit maintenant manifestée par l'Église aux
principautés et aux puissances dans les
lieux célestes, 11 Selon le dessein qu'il avait
formé de tout temps, et qu'il a exécuté par
Jésus-Christ, notre Seigneur, 12 En qui nous
avons la liberté de nous approcher de Dieu
avec confiance, par la foi que nous avons en
lui. 13 C'est pourquoi je vous demande de ne
pas vous décourager à cause des afflictions
que j'endure pour vous; elles sont votre
gloire. 14 C'est pour ce sujet que je fléchis
les genoux devant le Père de notre Seigneur
Jésus-Christ, 15 De qui toute famille, dans les
cieux et sur la terre, tire son nom; 16 Afin
que, selon les richesses de sa gloire, il vous
donne d'être puissamment fortifiés par son
Esprit, dans l'homme intérieur, 17 Afin que
Christ habite dans vos cœurs par la foi; 18 Et
que, enracinés et fondés dans la charité,
vous puissiez comprendre, avec tous les
saints, quelle en est la largeur, la longueur,
la profondeur et la hauteur, 19 Et connaître
l'amour de Christ, qui surpasse toute con-
naissance, afin que vous soyez remplis de
toute la plénitude de Dieu. 20 Or, à Celui
qui peut faire, par la puissance qui agit en
nous, infiniment plus que tout ce que nous
demandons et que nous pensons; 21 A Lui
soit la gloire dans l'Église, par Jésus-Christ,
dans tous les âges, aux siècles des siècles!
Amen.

4

1 Je vous exhorte donc, moi le prison-
nier du Seigneur, à vous conduire d'une
manière digne de la vocation qui vous a
été adressée, 2 En toute humilité et douceur,
avec un esprit patient, vous supportant les
uns les autres avec charité; 3 Vous appli-
quant à conserver l'unité de l'esprit, par le
lien de la paix. 4 Il y a un seul corps et un
seul Esprit, comme aussi vous êtes appelés
à une seule espérance, par votre vocation.
5 Un seul Seigneur, une seule foi, un seul
baptême; 6 Un seul Dieu et Père de tous,
qui est au-dessus de tous, et par tous, et
en vous tous. 7 Mais la grâce est donnée
à chacun de nous, selon la mesure du don
de Christ. 8 C'est pourquoi, il est dit: Étant
monté en haut, il a emmené captive une
multitude de captifs, et il a distribué des
dons aux hommes. 9 Or, que signifie: Il est

monté, si ce n'est qu'auparavant il était descendu dans les parties basses de la terre?
10 Celui qui est descendu, c'est le même
qui est monté au-dessus de tous les cieux,
afin qu'il remplît toutes choses. 11 C'est
aussi lui qui a établi les uns apôtres, les
autres prophètes, les autres évangélistes, et
les autres pasteurs et docteurs; 12 Pour le
perfectionnement des saints, pour l'œuvre
du ministère, pour l'édification du corps
de Christ; 13 Jusqu'à ce que nous soyons
tous parvenus à l'unité de la foi et de
la connaissance du Fils de Dieu, à l'état
d'homme fait, à la mesure de la stature
parfaite de Christ; 14 Pour que nous ne
soyons plus des petits enfants, flottants et
emportés çà et là à tous vents de doctrine,
par la tromperie des hommes, et par leur
adresse à séduire artificieusement; 15 Mais
que, professant la vérité dans la charité,
nous croissions en toutes choses dans celui
qui est le chef, Christ; 16 De qui tout le corps,
bien coordonné et étroitement uni, par le
concours de toutes les jointures, tire son
accroissement, selon la force assignée à
chaque membre, afin qu'il soit édifié lui-
même dans la charité. 17 Voici donc ce
que je dis et que j'atteste de la part du
Seigneur: Ne vous conduisez plus comme
le reste des Gentils, qui suivent la vanité
de leur esprit; 18 Ayant leur intelligence
obscurcie, étant éloignés de la vie de Dieu,
à cause de l'ignorance qui est en eux, à
cause de l'endurcissement de leur cœur;
19 Ayant perdu tout sentiment, ils se sont
abandonnés à la dissolution, pour com-
mettre toutes sortes d'impuretés, avec une
ardeur insatiable. 20 Mais vous, ce n'est
pas ainsi que vous avez appris à connaître
Christ; 21 Au moins, si vous l'avez écouté,
et si, selon la vérité qui est en Jésus, vous
avez été instruits en lui, 22 A vous dépouiller,
pour ce qui est de votre conduite précé-
dente, du vieil homme, qui se corrompt
par les convoitises trompeuses; 23 A vous
renouveler par l'Esprit dans votre entende-
ment; 24 Et à vous revêtir du nouvel homme,
créé à l'image de Dieu, dans la justice et
la sainteté de la vérité. 25 C'est pourquoi,
ayant dépouillé le mensonge, que chacun
parle selon la vérité à son prochain, car
nous sommes membres les uns des autres.
26 Si vous vous mettez en colère, ne péchez
point; que le soleil ne se couche point sur
votre colère; 27 Et ne donnez point accès
au diable. 28 Que celui qui dérobait ne
dérobe plus; mais qu'il travaille plutôt de
ses mains à quelque chose de bon, afin
qu'il ait de quoi donner à celui qui est
dans le besoin. 29 Qu'il ne sorte de votre
bouche aucune mauvaise parole; mais que
vos paroles soient propres à édifier utile-
ment, et qu'elles fassent du bien à ceux qui
les entendent. 30 Et ne contristez point le
Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez
été scellés pour le jour de la rédemption.
31 Que toute amertume, toute animosité,
toute colère, toute crierie, toute médisance
soient bannies du milieu de vous, ainsi que
toute méchanceté. 32 Mais soyez, les uns en-
vers les autres, bons, miséricordieux, vous
pardonnant les uns aux autres, comme
Dieu vous a aussi pardonné en Christ.

5

1 Soyez donc les imitateurs de Dieu,
comme des enfants bien-aimés; 2 Et
marchez dans la charité, comme le Christ
qui nous a aimés, et s'est offert lui-
même à Dieu pour nous en oblation
et en victime d'agréable odeur. 3 Que
ni la fornication, ni aucune impureté,
ni l'avarice, ne soient même nommées
parmi vous, comme il convient à des
saints; 4 Ni aucune parole déshonnête, ni
bouffonnerie, ni plaisanterie, qui sont
des choses malséantes; mais qu'on y
entende plutôt des actions de grâces. 5 Car
vous savez ceci, qu'aucun fornicateur, ou
impudique, ou avare, qui est un idolâtre,
n'a part à l'héritage du royaume de Christ
et de Dieu. 6 Que personne ne vous séduise
par de vains discours; car c'est à cause de
ces choses que la colère de Dieu vient sur
les enfants rebelles. 7 N'ayez donc point
de part avec eux. 8 Car vous étiez autrefois
ténèbres, mais à présent vous êtes lumière
dans le Seigneur; marchez comme des
enfants de lumière; 9 Car le fruit de l'Esprit
consiste en toute sorte de bonté, de justice
et de vérité. 10 Examinez ce qui est agréable
au Seigneur. 11 Et ne prenez aucune part
aux œuvres infructueuses des ténèbres,
mais bien plutôt condamnez-les. 12 Car
il est même honteux de dire ce que ces
gens font en secret. 13 Mais tout ce qui est
condamné est manifesté par la lumière; car
tout ce qui est manifesté devient lumière.
14 C'est pour cela qu'il est dit: Réveille-
toi, toi qui dors, et te relève d'entre les
morts, et Christ t'éclairera. 15 Prenez donc
garde à vous conduire avec circonspection,

non comme des insensés, mais comme des
personnes sages; 16 Rachetez le temps; car
les jours sont mauvais. 17 C'est pourquoi ne
soyez pas sans prudence, mais comprenez
quelle est la volonté du Seigneur. 18 Ne
vous enivrez point de vin, qui mène
au dérèglement; mais soyez remplis de
l'Esprit; 19 Entretenez-vous ensemble par
des psaumes, des hymnes et des cantiques
spirituels, chantant et psalmodiant de
votre cœur au Seigneur; 20 Rendez grâces
toujours pour toutes choses à Dieu le Père,
au nom de notre Seigneur Jésus-Christ.
21 Soumettez-vous les uns aux autres dans la
crainte de Dieu. 22 Femmes, soyez soumises
à vos propres maris, comme au Seigneur,
23 Parce que le mari est le chef de la femme,
comme aussi le Christ est le chef de l'Église,
qui est son corps, dont il est le Sauveur.
24 Or, de même que l'Église est soumise
à Christ, que les femmes le soient aussi
à leurs propres maris en toutes choses.
25 Maris, aimez vos femmes, comme aussi
Christ a aimé l'Église, et s'est livré lui-
même pour elle; 26 Afin de la sanctifier,
en la purifiant et en la lavant par l'eau de
la parole; 27 Pour la faire paraître devant
lui une Église glorieuse, sans tache, ni
ride, ni rien de semblable, mais sainte
et irrépréhensible. 28 C'est ainsi que les
maris doivent aimer leurs femmes comme
leurs propres corps. Celui qui aime sa
femme, s'aime lui-même. 29 Car personne
n'a jamais haï sa propre chair, mais il la
nourrit et l'entretient, comme le Seigneur
le fait à l'égard de l'Église; 30 Parce que nous
sommes les membres de son corps, étant
de sa chair et de ses os. 31 C'est pourquoi
l'homme quittera son père et sa mère, et
s'attachera à sa femme; et les deux ne
seront qu'une seule chair. 32 Ce mystère
est grand; je le dis par rapport à Christ et à
l'Église. 33 Ainsi, que chacun de vous aime sa
femme comme lui-même, et que la femme
respecte son mari.

6

1 Enfants, obéissez à vos parents, selon le
Seigneur; car cela est juste. 2 Honore ton
père et ta mère; (c'est le premier comman-
dement qui ait une promesse;) 3 Afin que
tu sois heureux, et que tu vives longtemps
sur la terre. 4 Et vous, pères, n'aigrissez
point vos enfants, mais élevez-les sous
la discipline et l'admonition du Seigneur.
5 Serviteurs, obéissez à vos maîtres selon la
chair avec crainte et tremblement, dans la
simplicité de votre cœur, comme à Christ;
6 Ne les servant pas seulement sous leurs
yeux, comme si vous cherchiez à plaire aux
hommes, mais comme des serviteurs de
Christ faisant de bon cœur la volonté de
Dieu; 7 Servant avec affection le Seigneur, et
non pas seulement les hommes; 8 Sachant
que chacun, soit esclave, soit libre, recevra
du Seigneur selon le bien qu'il aura fait.
9 Et vous, maîtres, agissez de même envers
eux, et laissez les menaces, sachant que
vous avez, comme eux, un Maître dans
le ciel, et que, devant lui, il n'y a point
d'acception de personnes. 10 Au reste, mes
frères, fortifiez-vous dans le Seigneur, et
par sa force toute puissante. 11 Revêtez-
vous de toute l'armure de Dieu, afin que
vous puissiez tenir ferme contre les arti-
fices du diable. 12 Car ce n'est pas contre
la chair et le sang que nous avons à com-
battre, mais contre les principautés, con-
tre les puissances, contre les princes des
ténèbres de ce siècle, contre les puissances
spirituelles de la méchanceté dans les lieux
célestes. 13 C'est pourquoi prenez toutes
les armes de Dieu, afin que vous puissiez
résister dans le mauvais jour, et qu'ayant
tout surmonté, vous demeuriez fermes.
14 Soyez donc fermes, vos reins ceints de la
vérité, revêtus de la cuirasse de la justice,
15 Les pieds chaussés du zèle de l'Évangile
de la paix; 16 Prenant, par-dessus tout, le
bouclier de la foi, par le moyen duquel vous
pourrez éteindre tous les traits enflammés
du malin. 17 Prenez aussi le casque du salut,
et l'épée de l'Esprit, qui est la parole de
Dieu; 18 Priant en tout temps par l'Esprit par
toutes sortes de prières et de supplications;
et veillant à cela en toute persévérance,
et priant pour tous les Saints, 19 Et pour
moi aussi, afin qu'il me soit donné de par-
ler librement, avec hardiesse, pour faire
connaître le mystère de l'Évangile, 20 Pour
lequel je suis ambassadeur dans les chaînes,
en sorte que j'en parle avec hardiesse,
comme je dois en parler. 21 Or, afin que vous
sachiez aussi ce qui me concerne, et ce que
je fais, Tychique, le bien-aimé frère et fidèle
ministre dans le Seigneur, vous informera
de tout. 22 Je vous l'ai envoyé exprès, afin
que vous connaissiez ce qui nous concerne,
et qu'il console vos cœurs. 23 Que la paix,

et la charité, avec la foi, soient données
aux frères, de la part de Dieu le Père et du
Seigneur Jésus-Christ! [24] Que la grâce soit
avec tous ceux qui aiment notre Seigneur
Jésus-Christ dans l'incorruptibilité! Amen.

Philippiens

1 Paul et Timothée, serviteurs de Jésus-
Christ, à tous les Saints en Jésus-Christ,
qui sont à Philippes, aux évêques et aux
diacres: 2 Que la grâce et la paix vous soient
données de la part de Dieu notre Père, et
de Jésus-Christ notre Seigneur! 3 Je rends
grâces à mon Dieu, toutes les fois que
je me souviens de vous; 4 Priant toujours
pour vous tous avec joie, dans toutes mes
prières, 5 A cause de votre commun attache-
ment à l'Évangile, depuis le premier jour
jusqu'à maintenant; 6 Étant persuadé que
Celui qui a commencé en vous cette bonne
œuvre, en poursuivra l'accomplissement
jusqu'au jour de Jésus-Christ. 7 Et il est
juste que tels soient mes sentiments pour
vous tous, car, dans mes liens, et dans la
défense et la confirmation de l'Évangile,
je vous porte dans mon cœur, vous tous
qui partagez avec moi la grâce qui m'est
faite. 8 Dieu m'est témoin, en effet, que je
vous chéris tous d'une affection cordiale en
Jésus-Christ. 9 Et ce que je demande, c'est
que votre charité augmente de plus en plus
en connaissance et en toute intelligence;
10 Pour discerner la différence des choses,
afin que vous soyez purs et irréprochables
pour le jour de Christ, 11 Étant remplis par
Jésus-Christ des fruits de la justice, à la
gloire et à la louange de Dieu. 12 Cependant,
frères, je veux que vous sachiez que ce qui
m'est arrivé, a plutôt contribué aux pro-
grès de l'Évangile; 13 En sorte que mes liens
sont devenus célèbres par Christ dans tout
le prétoire, et partout ailleurs; 14 Et que la
plupart des frères en notre Seigneur, étant
encouragés par mes liens, osent annoncer
la parole plus hardiment et sans crainte.
15 Quelques-uns, il est vrai, prêchent Christ
par envie et dispute; et d'autres le font
avec bienveillance. 16 Les uns annoncent
Christ dans un esprit de dispute, et non pas
purement, croyant ajouter de l'affliction
à mes liens; 17 Mais les autres le font par
affection, sachant que je suis établi pour
la défense de l'Évangile. 18 Qu'importe?
de quelque manière que ce soit, par un
zèle apparent, ou avec sincérité, Christ est
annoncé; c'est ce dont je me réjouis, et
je me réjouirai encore. 19 Car je sais que
cela tournera à mon salut par vos prières
et par le secours de l'Esprit de Jésus-Christ,
20 Selon ma ferme attente, et mon espoir
que je ne recevrai aucune confusion en
rien, mais qu'en toute assurance, Christ,
qui a toujours été glorifié dans mon corps,
le sera encore à présent, soit par ma vie,
soit par ma mort. 21 Car pour moi Christ est
ma vie, et la mort m'est un gain. 22 Or, s'il
est utile, pour mon œuvre, de vivre dans
la chair, et ce que je dois souhaiter, je ne
le sais. 23 Car je suis pressé des deux côtés,
ayant le désir de déloger et d'être avec
Christ, ce qui me serait beaucoup meilleur;
24 Mais il est plus nécessaire pour vous,
que je demeure en la chair. 25 Et je suis
pleinement persuadé que je resterai, et que
je demeurerai avec vous tous, 26 Pour votre
avancement et pour votre joie dans la foi,
afin que vous ayez en moi, par mon retour
au milieu de vous, un sujet de vous glorifier
pleinement par Jésus-Christ. 27 Conduisez-
vous seulement d'une manière digne de
l'Évangile de Christ, afin que, soit que je
vienne vous voir, ou que je sois absent,
j'entende dire de vous, que vous persistez,
dans un même esprit, à combattre, avec
une même âme, pour la foi de l'Évangile,
sans vous effrayer en rien des adversaires,
28 Ce qui est pour eux une preuve de perdi-
tion, mais pour vous de salut; et cela de
la part de Dieu; 29 Parce qu'il vous a fait la
grâce, à cause de Christ, non seulement de
croire en lui, mais encore de souffrir pour
lui, 30 En soutenant le même combat où vous
m'avez vu et où vous apprenez que je suis
encore.

2

1 S'il y a donc quelque consolation en
Christ, s'il y a quelque soulagement dans
la charité, s'il y a quelque communion
d'esprit, s'il y a quelque compassion et mi-
séricorde, 2 Rendez ma joie parfaite, étant
en bonne intelligence, ayant une même
charité, une même âme, un même senti-
ment; 3 Ne faites rien par contestation, ni
par vaine gloire; mais que chacun de vous
regarde les autres, par humilité, comme
plus excellents que lui-même. 4 Ne regardez
pas chacun à votre intérêt particulier, mais
aussi à celui des autres. 5 Ayez en vous
les mêmes sentiments que Jésus-Christ,
6 Lequel étant en forme de Dieu, n'a point

regardé comme une proie à saisir d'être
égal à Dieu; 7 Mais il s'est dépouillé lui-
même, ayant pris la forme de serviteur, de-
venant semblable aux hommes; 8 Et, revêtu
de la figure d'homme, il s'est abaissé lui-
même, en se rendant obéissant jusqu'à la
mort, même jusqu'à la mort de la croix.
9 C'est pourquoi aussi, Dieu l'a souverainement élevé, et lui a donné un nom qui est
au-dessus de tout nom; 10 Afin qu'au nom
de Jésus, tout ce qui est dans les cieux,
et sur la terre, et sous la terre, fléchisse
le genou, 11 Et que toute langue confesse
que Jésus-Christ est le Seigneur, à la gloire
de Dieu le Père. 12 Ainsi, mes bien-aimés,
comme vous avez toujours obéi, non seulement comme en ma présence, mais plus
encore maintenant en mon absence, travaillez à votre salut avec crainte et tremblement; 13 Car c'est Dieu qui produit en vous
et le vouloir et le faire selon son plaisir.
14 Faites toutes choses sans murmures et
sans disputes; 15 Afin que vous soyez sans
reproche, sans tache, enfants de Dieu, irrépréhensibles au milieu d'une génération
dépravée et perverse, au sein de laquelle
vous brillez comme des flambeaux dans le
monde, y portant la parole de vie; 16 En
sorte qu'au jour de Christ, je puisse me
glorifier de n'avoir point couru en vain,
ni travaillé en vain. 17 Et si même je sers
d'aspersion sur le sacrifice et le ministère
de votre foi, j'en ai de la joie, et je m'en
réjouis avec vous tous. 18 Vous aussi de
même, ayez de la joie, et vous réjouissez
avec moi. 19 Or j'espère, dans le Seigneur
Jésus, vous envoyer bientôt Timothée, afin
que j'aie bon courage, en apprenant votre
état. 20 Car je n'ai personne, qui soit si
bien d'accord avec moi, pour se soucier
vraiment de ce qui vous concerne; 21 Car
tous cherchent leurs propres intérêts, et
non ceux de Jésus-Christ. 22 Vous savez qu'il
a été mis à l'épreuve, puisqu'il s'est mis
avec moi au service de l'Évangile, comme
un enfant avec son père. 23 J'espère donc
vous l'envoyer, dès que j'aurai vu l'état
de mes affaires; 24 Et j'ai cette confiance
dans le Seigneur que je viendrai aussi moi-
même bientôt. 25 Mais j'ai cru nécessaire de
vous envoyer Épaphrodite, mon frère, mon
compagnon d'œuvre et mon compagnon
d'armes, votre envoyé, et celui qui m'a
secouru dans mes besoins; 26 Car il désirait
ardemment de vous voir tous, et il était
fort en peine de ce que vous aviez appris
qu'il avait été malade. 27 Il a été malade,
en effet, et près de la mort; mais Dieu a eu
pitié de lui; et non pas de lui seulement,
mais aussi de moi, afin que je n'eusse pas
tristesse sur tristesse. 28 Je l'ai donc envoyé
avec beaucoup d'empressement, afin qu'en
le revoyant, vous ayez de la joie, et que j'aie
moins de tristesse. 29 Recevez-le donc dans
le Seigneur en toute joie, et honorez de tels
hommes. 30 Car il a été près de la mort pour
l'œuvre de Christ, ayant exposé sa vie pour
suppléer aux services que vous ne pouviez
me rendre vous-mêmes.

3

1 Au reste, mes frères, réjouissez-vous
dans le Seigneur. Je ne me lasse point,
quant à moi, de vous écrire les mêmes
choses, et quant à vous, c'est votre sûreté.
2 Prenez garde aux chiens; prenez garde aux
mauvais ouvriers; prenez garde à la fausse
circoncision. 3 Car c'est nous qui sommes
la vraie circoncision, nous qui servons Dieu
en esprit, qui nous glorifions en Jésus-
Christ, et qui ne mettons point notre confiance en la chair, 4 Quoique je pusse, moi
aussi, me confier en la chair. Si quelqu'un
croit pouvoir se confier en la chair, je le
puis encore davantage, 5 Moi, circoncis le
huitième jour, de la race d'Israël, de la
tribu de Benjamin, Hébreu, né d'Hébreux;
quant à la loi, Pharisien; 6 Quant au zèle,
persécuteur de l'Église; quant à la justice selon la loi, irréprochable. 7 Mais
ces choses qui m'étaient un gain, je les
ai regardées comme une perte, à cause
de Christ. 8 Bien plus, je regarde toutes
choses comme une perte, en comparaison
de l'excellence de la connaissance de Jésus-
Christ mon Seigneur, pour qui j'ai perdu
toutes choses, et je les regarde comme des
ordures, afin que je gagne Christ, 9 Et que
je sois trouvé en lui, ayant, non point ma
justice, celle qui vient de la loi, mais celle
qui s'obtient par la foi en Christ, la justice
de Dieu par la foi; 10 Afin que je connaisse
Christ, et l'efficace de sa résurrection, et
la communion de ses souffrances, en devenant conforme à lui dans sa mort; 11 Pour
parvenir, si je puis, à la résurrection des
morts. 12 Non que j'aie déjà atteint le but,
ou que je sois déjà parvenu à la perfection,
mais je cours avec ardeur pour saisir le

prix; c'est pour cela aussi que j'ai été saisi
par Jésus-Christ. 13 Frères, pour moi, je
ne me persuade pas d'avoir saisi le prix;
14 Mais je fais une chose: oubliant ce qui
est derrière moi, et m'avançant vers ce qui
est devant, je cours avec ardeur vers le
but, pour le prix de la vocation céleste de
Dieu en Jésus-Christ. 15 Nous tous donc qui
sommes parfaits, ayons ce sentiment; et si
vous pensez autrement en quelque chose,
Dieu vous le révélera aussi. 16 Cependant, au
point où nous sommes parvenus, marchons
suivant la même règle, et ayons les mêmes
sentiments. 17 Soyez tous mes imitateurs,
frères, et regardez à ceux qui se conduisent
suivant le modèle que vous avez en nous.
18 Car plusieurs, je vous l'ai dit souvent, et
maintenant je vous le redis en pleurant,
se conduisent en ennemis de la croix de
Christ; 19 Leur fin sera la perdition; leur
Dieu, c'est leur ventre, leur gloire est dans
leur infamie, et leurs affections sont aux
choses de la terre. 20 Pour nous, nous
sommes citoyens des cieux; d'où nous at-
tendons aussi le Sauveur, le Seigneur Jésus-
Christ, 21 Qui transformera le corps de notre
humiliation, pour le rendre conforme au
corps de sa gloire, selon le pouvoir qu'il a
de s'assujettir toutes choses.

4

1 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés
et bien désirés, ma joie et ma couronne,
demeurez de cette manière fermes dans
le Seigneur, mes bien-aimés. 2 J'exhorte
Évodie, et j'exhorte Syntyche, à être d'un
même sentiment dans le Seigneur. 3 Je
te prie aussi, fidèle collègue: Sois-leur
en aide; elles ont combattu avec moi
pour l'Évangile, aussi bien que Clément
et mes autres compagnons de travaux,
desquels les noms sont dans le livre de vie.
4 Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur;
je le dis encore 5 Que votre douceur soit con-
nue de tous les hommes. Le Seigneur est
proche. 6 Ne vous inquiétez de rien, mais en
toute occasion exposez vos demandes de-
vant Dieu, par des prières et des supplica-
tions, avec des actions de grâces, 7 Et la paix
de Dieu qui surpasse toute intelligence,
gardera vos cœurs et vos pensées en Jésus-
Christ. 8 Au reste, frères, que toutes les
choses qui sont véritables, toutes celles qui
sont honnêtes, toutes celles qui sont justes,
toutes celles qui sont pures, toutes celles
qui sont aimables, toutes celles qui sont
de bonne réputation, et où il y a quelque
vertu, et qui sont dignes de louange; que
toutes ces choses occupent vos pensées.
9 Vous les avez aussi apprises, reçues et
entendues de moi, et vous les avez vues en
moi. Faites-les, et le Dieu de paix sera avec
vous. 10 Or, je me suis grandement réjoui
dans le Seigneur, de ce qu'enfin vous avez
fait refleurir vos sentiments pour moi; vous
pensiez bien à moi, mais vous manquiez
d'occasion. 11 Je ne dis pas cela par rapport
à mon indigence; car j'ai appris à être
content de l'état où je me trouve. 12 Je
sais être dans l'abaissement, je sais aussi
être dans l'abondance; en tout et partout,
j'ai appris à être rassasié et à avoir faim;
à être dans l'abondance, et à être dans la
disette. 13 Je puis tout par Christ, qui me
fortifie. 14 Néanmoins, vous avez bien fait
de prendre part à mon affliction. 15 Vous
savez bien aussi, vous Philippiens, que,
au commencement de la prédication de
l'Évangile, quand je partis de Macédoine, il
n'y eut aucune Église qui me donnât, ou de
qui je reçusse quelque chose, que la vôtre;
16 Et même, quand j'étais à Thessalonique,
vous m'avez envoyé une et même deux
fois de quoi fournir à mes besoins. 17 Ce
n'est pas que je recherche les dons, mais
je cherche à faire abonder le fruit qui doit
vous en revenir. 18 Or, j'ai tout reçu, et
je suis dans l'abondance; j'ai été comblé
de biens, en recevant par Épaphrodite ce
que vous m'avez envoyé, comme un parfum
d'agréable odeur, un sacrifice accepté, et
agréable à Dieu. 19 Et mon Dieu pourvoira
aussi à tous vos besoins, selon ses richesses,
avec gloire, en Jésus-Christ. 20 Or, à Dieu
notre Père soit la gloire aux siècles des
siècles! Amen. 21 Saluez tous les Saints en
Jésus-Christ; les frères qui sont avec moi
vous saluent. 22 Tous les Saints vous saluent,
et principalement ceux de la maison de
César. 23 La grâce de notre Seigneur Jésus-
Christ soit avec vous tous! Amen.

Colossiens

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la
volonté de Dieu, et Timothée notre frère,
2 Aux frères en Christ, les Saints et les
fidèles à Colosses. La grâce et la paix
vous soient données de la part de Dieu
notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ.
3 Nous rendons grâces à Dieu, le Père
de notre Seigneur Jésus-Christ, dans les
prières que nous faisons sans cesse pour
vous, 4 Ayant été informés de votre foi en
Jésus-Christ, et de votre charité pour tous
les saints; 5 A cause de l'espérance qui vous
est réservée dans les cieux, et dont vous
avez eu précédemment connaissance par la
parole de la vérité de l'Évangile, 6 Qui est au
milieu de vous, de même que dans le monde
entier, où il fructifie, comme parmi vous,
depuis le jour où vous l'avez entendu et où
vous avez connu la grâce de Dieu dans la
vérité; 7 Ainsi que vous en avez été instruits
par Épaphras, notre cher compagnon de
service, qui est pour vous un fidèle ministre
de Christ, 8 Et qui nous a fait connaître
votre charité selon l'Esprit. 9 C'est pourquoi
depuis le jour où nous l'avons appris, nous
n'avons cessé de prier pour vous, et de de-
mander que vous soyez remplis de la con-
naissance de sa volonté, en toute sagesse
et intelligence spirituelle; 10 De telle sorte
que vous vous conduisiez d'une manière
digne du Seigneur, pour lui plaire en toutes
choses, portant des fruits en toutes sortes
de bonnes œuvres, et croissant dans la
connaissance de Dieu; 11 Fortifiés en toute
manière selon sa puissance glorieuse, pour
avoir toute patience, et constance avec joie;
12 Rendant grâces au Père, qui nous a rendus
capables d'avoir part à l'héritage des saints
dans la lumière; 13 Qui nous a délivrés de
la puissance des ténèbres, et nous a fait
passer dans le royaume de son Fils bien-
aimé, 14 En qui nous avons la rédemption
par son sang, la rémission des péchés.
15 C'est lui qui est l'image du Dieu invisible,
le premier-né de toutes les créatures. 16 Car
c'est en lui qu'ont été créées toutes choses
dans les cieux et sur la terre, les visibles
et les invisibles, soit les trônes, soit les
dominations, soit les principautés, soit les
puissances. Tout a été créé par lui et pour
lui. 17 Il est avant toutes choses, et toutes
choses subsistent par lui. 18 Et c'est lui qui
est la tête du corps de l'Église; il est le
commencement, le premier-né d'entre les
morts, afin qu'il tienne le premier rang en
toutes choses. 19 Car il a plu à Dieu de faire
habiter toute plénitude en lui; 20 Et de réc-
oncilier par lui toutes choses avec soi, ayant
donné la paix, par le sang de sa croix, tant
aux choses qui sont sur la terre qu'à celles
qui sont dans les cieux. 21 Vous aussi, qui
étiez autrefois éloignés, et ennemis par vos
pensées et vos mauvaises œuvres, 22 Il vous
a maintenant réconciliés, dans le corps de
sa chair, par sa mort, pour vous présenter
devant lui saints, sans tache et irrépréhen-
sibles; 23 Pourvu que vous demeuriez fondés
dans la foi et inébranlables, n'abandonnant
point l'espérance de l'Évangile que vous
avez entendu, qui a été prêché à toute
créature sous le ciel, et dont moi, Paul, j'ai
été fait ministre. 24 Je me réjouis main-
tenant dans mes souffrances pour vous, et
j'achève de souffrir en ma chair le reste des
afflictions de Christ pour son corps, qui est
l'Église, 25 Dont j'ai été fait ministre, selon
la charge que Dieu m'a donnée auprès de
vous, pour annoncer pleinement la parole
de Dieu, 26 Le mystère qui était caché dans
tous les siècles et dans tous les âges, mais
qui est maintenant manifesté à ses saints;
27 A qui Dieu a voulu faire connaître quelle
est la richesse de la gloire de ce mystère
parmi les Gentils; savoir: Christ en vous,
l'espérance de la gloire. 28 C'est lui que
nous annonçons, exhortant tout homme et
enseignant tout homme en toute sagesse,
afin de rendre tout homme parfait en Jésus-
Christ. 29 C'est aussi à quoi je travaille, en
combattant par sa vertu, qui agit puissam-
ment en moi.

2

1 Je veux, en effet, que vous sachiez com-
bien est grand le combat que je soutiens
pour vous, et pour ceux de Laodicée, et
pour tous ceux qui ne m'ont jamais vu en
personne. 2 Afin que leurs cœurs soient
consolés, et liés étroitement ensemble dans
la charité, pour être enrichis d'une parfaite
intelligence, pour connaître le mystère de
Dieu le Père, et de Christ, 3 En qui sont
renfermés tous les trésors de la sagesse et
de la science. 4 Je dis ceci, afin que personne
ne vous abuse par des discours séduisants.

5 Car, si je suis absent de corps, je suis pour-
tant avec vous en esprit, me réjouissant de
voir parmi vous le bon ordre, et la fermeté
de votre foi en Christ. 6 Ainsi, comme vous
avez reçu le Seigneur Jésus-Christ, marchez
avec lui, 7 Enracinés et fondés en lui, et
affermis dans la foi, selon que vous avez été
enseignés, abondant en elle, avec actions
de grâces. 8 Prenez garde que personne ne
vous séduise par la philosophie et par de
vaines tromperies, selon la tradition des
hommes, selon les rudiments du monde, et
non selon Christ. 9 Car en lui toute la pléni-
tude de la divinité habite corporellement.
10 Et vous avez toute plénitude en lui, qui est
le chef de toute principauté et puissance.
11 En lui aussi vous avez été circoncis, d'une
circoncision faite sans main, en dépouillant
le corps des péchés de la chair, ce qui
est la circoncision de Christ; 12 Ayant été
ensevelis avec lui par le baptême; en lui
aussi vous êtes ressuscités, par la foi en
la puissance de Dieu, qui l'a ressuscité des
morts. 13 Et quand vous étiez morts dans
vos péchés et dans votre incirconcision
charnelle, il vous a vivifiés avec lui, vous
ayant pardonné toutes vos fautes. 14 Il a
effacé ce qui était contre nous, l'obligation
des ordonnances qui s'élevait contre nous;
et il l'a entièrement annulée, en l'attachant
à la croix; 15 Ayant dépouillé les principautés
et les puissances, qu'il a publiquement ex-
posées en spectacle, en triomphant d'elles
sur cette croix. 16 Que personne donc ne
vous condamne au sujet du manger ou du
boire, ou au sujet d'un jour de fête, ou
de nouvelle lune, ou de sabbats; 17 C'était
l'ombre des choses qui devaient venir, mais
le corps en est en Christ. 18 Que personne
ne vous ravisse le prix par une humilité af-
fectée, et par le culte des anges, s'ingérant
dans des choses qu'il n'a point vues, étant
témérairement enflé de son sens charnel,
et ne s'attachant pas au chef, 19 Duquel tout
le corps, joint et étroitement uni au moyen
des jointures et des liens, s'accroît d'un
accroissement selon Dieu. 20 Si donc vous
êtes morts avec Christ, quant aux rudi-
ments du monde, pourquoi vous charge-t-
on de ces préceptes, comme si vous viviez
encore au monde? 21 En vous disant: Ne
mange pas, ne goûte pas, ne touche pas;
22 (Préceptes qui sont tous pernicieux par
leurs abus) suivant les ordonnances et les
doctrines des hommes, 23 Lesquelles ont,
à la vérité, quelque apparence de sagesse
dans un culte volontaire, et dans une cer-
taine humilité, et dans une austérité du
corps, qui n'a aucun égard à ce qui peut
satisfaire la chair.

3

1 Si donc vous êtes ressuscités avec Christ,
cherchez les choses d'en haut, où Christ est
assis à la droite de Dieu. 2 Affectionnez-
vous aux choses d'en haut, et non à celles
de la terre; 3 Car vous êtes morts, et votre
vie est cachée avec Christ en Dieu; 4 Mais
quand Christ, qui est votre vie, paraîtra,
alors vous serez aussi manifestés avec lui
dans la gloire. 5 Faites donc mourir ce qui
dans vos membres tient à la terre, la forni-
cation, l'impureté, les passions, les mauvais
désirs, et l'avarice, qui est une idolâtrie;
6 Car c'est pour ces choses que la colère
de Dieu vient sur les enfants de rébel-
lion; 7 Dans lesquelles vous aussi vous avez
marché autrefois, lorsque vous viviez en
elles. 8 Mais maintenant vous aussi renon-
cez à toutes: à la colère, à l'animosité, à
la méchanceté, à la médisance, aux paroles
déshonnêtes; qu'il n'en sorte pas de votre
bouche. 9 Ne mentez point les uns aux
autres; ayant dépouillé le vieil homme avec
ses œuvres, 10 Et ayant revêtu le nouvel
homme, qui est renouvelé, dans la connais-
sance, à l'image de celui qui l'a créé. 11 Ici il
n'y a ni Grec ni Juif, ni circoncis ni incircon-
cis, ni Barbare ni Scythe, ni esclave ni libre;
mais Christ est tout en tous. 12 Revêtez-vous
donc, comme des élus de Dieu, saints et
bien-aimés, d'entrailles de miséricorde, de
bonté, d'humilité, de douceur, de patience;
13 Vous supportant les uns les autres, et
vous pardonnant les uns aux autres, si l'un
a quelque sujet de plainte contre l'autre.
Comme Christ vous a pardonné, vous aussi,
faites de même. 14 Mais par-dessus toutes
choses revêtez-vous de la charité, qui est
le lien de la perfection. 15 Et que la paix
de Christ, à laquelle vous avez été appelés
en un seul corps, règne dans vos cœurs;
et soyez reconnaissants. 16 Que la parole
de Christ habite abondamment en vous, en
toute sagesse. Instruisez-vous et exhortez-
vous les uns les autres, par des psaumes,
et des hymnes et des cantiques spirituels,
chantant dans vos cœurs au Seigneur, avec
reconnaissance. 17 Et quoi que vous fassiez,
en paroles, ou en œuvres, faites tout au
nom du Seigneur Jésus, rendant grâces
par lui à Dieu le Père. 18 Femmes, soyez

soumises à vos propres maris, comme il
convient selon le Seigneur. 19 Maris, aimez
vos femmes, et ne vous aigrissez point con-
tre elles. 20 Enfants, obéissez à vos parents
en toutes choses; car cela est agréable au
Seigneur. 21 Pères, n'irritez point vos en-
fants, de peur qu'ils ne perdent courage.
22 Serviteurs, obéissez en toutes choses à
vos maîtres selon la chair, ne servant pas
seulement sous leurs yeux, comme pour
plaire aux hommes; mais avec simplicité de
cœur dans la crainte de Dieu. 23 Et quoi que
vous fassiez, faites-le de bon cœur, comme
pour le Seigneur, et non pour les hommes;
24 Sachant que vous recevrez du Seigneur la
récompense de l'héritage, car vous servez
Christ le Seigneur. 25 Mais celui qui agit
injustement, recevra selon son injustice; et
il n'y a point d'acception de personnes.

4

1 Maîtres, accordez à vos serviteurs ce
qui est juste et équitable, sachant que vous
avez, vous aussi, un Maître dans les cieux.
2 Persévérez dans la prière, y veillant avec
actions de grâces; 3 Priez en même temps
pour nous, afin que Dieu nous ouvre la
porte de la parole, pour annoncer le mys-
tère de Christ, à cause de qui je suis dans
les chaînes; 4 Et que je le fasse connaître
comme il faut que j'en parle. 5 Conduisez-
vous avec sagesse envers ceux du dehors,
en rachetant le temps. 6 Que votre parole
soit toujours accompagnée de grâce, et
assaisonnée de sel, de manière que vous
sachiez répondre à chacun comme il faut.
7 Tychique, le frère bien-aimé, fidèle min-
istre, et mon compagnon de service dans
le Seigneur, vous apprendra tout ce qui
me regarde. 8 Je vous l'ai envoyé exprès,
afin qu'il connaisse les choses qui vous
concernent, et qu'il console vos cœurs,
9 Avec Onésime, fidèle et bien-aimé frère,
qui est de votre pays; ils vous informeront
de tout ce qui se passe ici. 10 Aristarque,
mon compagnon de captivité, vous salue,
ainsi que Marc, cousin de Barnabas, pour
lequel vous avez reçu des ordres; (s'il va
chez vous, recevez-le.) 11 Jésus, surnommé
Justus, vous salue aussi. Ils sont de la cir-
concision, et ce sont les seuls compagnons
d'œuvre dans le royaume de Dieu, qui aient
été pour moi une consolation. 12 Épaphras,
qui est des vôtres, et serviteur de Christ,
vous salue; il ne cesse de combattre pour
vous dans ses prières, pour que vous soyez
parfaits, et accomplis dans toute la volonté
de Dieu. 13 Car je lui rends le témoignage,
qu'il a un grand zèle pour vous, et pour
ceux de Laodicée et de Hiérapolis. 14 Luc,
le médecin bien-aimé, vous salue, ainsi que
Démas. 15 Saluez les frères de Laodicée, et
Nymphas, et l'Église qui est dans sa maison.
16 Et après que cette lettre aura été lue parmi
vous, faites en sorte qu'elle soit lue aussi
dans l'Église des Laodicéens et que vous
lisiez aussi celle de Laodicée. 17 Et dites
à Archippe: Considère bien le ministère
que tu as reçu du Seigneur, afin de le bien
remplir. 18 Moi, Paul, je vous salue de ma
propre main. Souvenez-vous de mes liens.
La grâce soit avec vous! Amen.

1 Thessalonicien

1 Paul, et Silvain, et Timothée, à l'Église
des Thessaloniciens, en Dieu le Père, et
en notre Seigneur Jésus-Christ. La grâce
et la paix vous soient données de la part
de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-
Christ. 2 Nous rendons toujours grâces à
Dieu pour vous tous, faisant mention de
vous dans nos prières; 3 Nous souvenant
sans cesse, devant Dieu notre Père, des
œuvres de votre foi, des travaux de votre
charité, et de la fermeté de votre espérance,
en notre Seigneur Jésus-Christ; 4 Sachant,
frères bien-aimés de Dieu, votre élection.
5 Car notre Évangile n'a pas consisté pour
vous en paroles seulement, mais il a été ac-
compagné de puissance, et de l'Esprit Saint,
et d'une abondante efficacité, selon ce que
nous avons été parmi vous et pour vous,
comme vous le savez. 6 Et vous avez été nos
imitateurs et ceux du Seigneur, ayant reçu
la parole avec la joie du Saint-Esprit, au
milieu de beaucoup d'afflictions; 7 De sorte
que vous avez été des modèles pour tous
ceux qui ont cru, dans la Macédoine et dans
l'Achaïe. 8 Car, non seulement la parole
du Seigneur a retenti de chez vous dans
la Macédoine et dans l'Achaïe, mais la foi
que vous avez en Dieu a été connue en tous
lieux, de sorte que nous n'avons pas besoin
d'en rien dire. 9 Car ils racontent eux-
mêmes quel accès nous avons eu auprès de
vous, et comment vous vous êtes convertis
des idoles à Dieu, pour servir le Dieu vivant
et vrai, 10 Et pour attendre des cieux son Fils,
qu'il a ressuscité des morts, Jésus, qui nous
délivre de la colère à venir.

2

1 Vous savez, en effet, vous-mêmes,
frères, que notre arrivée chez vous n'a pas
été vaine; 2 Mais, quoique auparavant nous
eussions souffert, et que nous eussions
été outragés à Philippes, comme vous le
savez, nous avons pris assurance en notre
Dieu, pour vous annoncer l'Évangile de
Dieu au milieu de grands combats. 3 Car
il n'y a eu dans notre prédication ni er-
reur, ni aucun motif impur, ni fraude.
4 Mais, comme Dieu nous a jugés dignes
de nous confier l'Évangile, aussi parlons-
nous, non pour plaire aux hommes, mais
à Dieu, qui éprouve nos cœurs. 5 Car nous
n'avons jamais employé de paroles flat-
teuses, comme vous le savez, ni agi par
aucun motif intéressé; Dieu en est témoin.
6 Et nous n'avons point recherché la gloire
qui vient des hommes, ni parmi vous, ni
parmi les autres; quoique nous pussions,
comme apôtres de Jésus-Christ, peser avec
autorité, 7 Cependant, nous avons été doux
au milieu de vous. Comme une nourrice
prend un tendre soin de ses propres en-
fants, 8 Ainsi plein de sollicitude pour vous,
nous aurions voulu vous donner, non seule-
ment l'Évangile de Dieu, mais aussi notre
propre vie, parce que nous vous avions pris
en affection. 9 Car vous vous souvenez,
frères, de notre travail et de notre peine.
C'est en travaillant nuit et jour, pour n'être
à charge à aucun de vous, que nous vous
avons prêché l'Évangile de Dieu. 10 Vous êtes
témoins, et Dieu aussi, combien notre con-
duite, envers vous qui croyez, a été sainte
et juste, et irréprochable; 11 Et vous savez
que nous avons été pour chacun de vous,
comme un père pour ses enfants; 12 Vous ex-
hortant, vous encourageant et vous conju-
rant de vous conduire d'une manière digne
de Dieu, qui vous appelle à son royaume
et à sa gloire. 13 C'est pourquoi aussi, nous
ne cessons de rendre grâces à Dieu de ce
que, recevant de nous la parole de Dieu que
nous prêchons, vous avez reçu, non une
parole des hommes, mais, ainsi qu'elle l'est
véritablement, la parole de Dieu, qui agit
avec efficacité en vous qui croyez. 14 En
effet, frères, vous êtes devenus les imita-
teurs des Églises de Dieu qui, dans la Judée,
sont en Jésus-Christ; et vous avez souffert,
de la part de ceux de votre propre nation,
les mêmes choses qu'elles de la part des
Juifs; 15 Qui ont même mis à mort le Seigneur
Jésus, et leurs propres prophètes, qui nous
ont persécutés, qui ne plaisent point à Dieu,
et qui sont ennemis de tous les hommes;
16 Qui nous empêchent de parler aux Gentils
pour qu'ils soient sauvés, comblant ainsi
toujours plus la mesure de leurs péchés;
mais la colère de Dieu est venue sur eux
pour y mettre un terme. 17 Pour nous,
frères, ayant été séparés de vous depuis
quelque temps, de corps, et non de cœur,
nous avons eu d'autant plus d'ardeur et
d'empressement de vous revoir. 18 Nous
avons donc voulu, une et même deux fois,
aller chez vous, au moins moi, Paul; mais
Satan nous en a empêchés. 19 Car quelle

est notre espérance, ou notre joie, ou notre
couronne de gloire? N'est-ce pas vous
aussi, en la présence de notre Seigneur
Jésus-Christ, à son avènement? 20 Oui, vous
êtes notre gloire et notre joie.

3

1 C'est pourquoi, ne pouvant attendre
davantage, nous aimâmes mieux demeurer
seuls à Athènes, 2 Et nous envoyâmes Tim-
othée notre frère, ministre de Dieu, et
notre compagnon d'œuvre dans l'Évangile
de Christ, pour vous affermir, et vous ex-
horter au sujet de votre foi; 3 Afin que nul
ne soit ébranlé dans ces afflictions; car
vous savez vous-mêmes que nous sommes
destinés à cela. 4 Et, lorsque nous étions
avec vous, nous vous prédisions que nous
aurions à souffrir des afflictions, comme
cela est arrivé, et comme vous le savez.
5 Ne pouvant donc attendre plus longtemps,
j'envoyai afin de savoir ce qu'il en était
de votre foi, de peur que le tentateur ne
vous eût séduits, et que notre travail ne
fût devenu inutile. 6 Mais Timothée étant
revenu depuis peu de chez vous auprès de
nous, nous a apporté de bonnes nouvelles
de votre foi et de votre charité, et nous
a dit que vous conservez toujours un bon
souvenir de nous, désirant de nous voir,
comme nous-mêmes nous désirons de vous
voir. 7 C'est pourquoi, frères, nous avons
été consolés par votre foi, dans toutes nos
afflictions et dans toutes nos angoisses.
8 Car nous vivons maintenant, puisque vous
demeurez fermes dans le Seigneur. 9 Et
quelles actions de grâces ne pouvons-nous
pas rendre à Dieu à votre sujet, pour toute
la joie que nous éprouvons devant notre
Dieu, à cause de vous! 10 Nous le prions, avec
une ardeur excessive jour et nuit, que nous
puissions voir votre visage et combler les
lacunes de votre foi. 11 Que Dieu lui-même,
notre Père, et Jésus-Christ notre Seigneur,
conduisent nos pas vers vous. 12 Et que le
Seigneur vous fasse croître et abonder en
charité les uns envers les autres, et envers
tous, comme il en est de nous envers vous;
13 Et qu'il affermisse vos cœurs pour qu'ils
soient irrépréhensibles dans la sainteté de-
vant Dieu notre Père, à l'avènement de
notre Seigneur Jésus-Christ avec tous ses
saints.

4

1 Au reste, frères, nous vous prions donc
et nous vous conjurons par le Seigneur
Jésus, que comme vous avez appris de nous
de quelle manière il faut vous conduire
pour plaire à Dieu, vous le fassiez toujours
plus. 2 Car vous savez quels commande-
ments nous vous avons donnés au nom du
Seigneur Jésus; 3 C'est ici en effet, la volonté
de Dieu, que vous soyez sanctifiés, que vous
vous absteniez de la fornication, 4 Que cha-
cun de vous sache posséder son corps dans
la sainteté et dans l'honnêteté, 5 Sans vous
livrer à des passions déréglées, comme
les Gentils, qui ne connaissent point Dieu.
6 Que personne n'offense son frère, ni ne
fasse tort à son prochain dans les affaires;
parce que le Seigneur est le vengeur de
toutes ces choses, comme nous vous l'avons
déjà dit et attesté. 7 Dieu, en effet, ne
nous a point appelés à la souillure, mais
à la sainteté. 8 C'est pourquoi, celui qui
rejette ceci, ne rejette pas un homme, mais
Dieu, qui nous a aussi donné son Saint-
Esprit. 9 Pour ce qui concerne l'amour
fraternel, vous n'avez pas besoin qu'on
vous en écrive; car vous-mêmes vous avez
appris de Dieu à vous aimer les uns les
autres; 10 Et c'est aussi ce que vous faites
à l'égard de tous les frères qui sont dans
toute la Macédoine; mais nous vous exhor-
tons, frères, à y exceller de plus en plus,
11 Et à vous étudier à vivre paisiblement,
à vous occuper de vos propres affaires, et
à travailler de vos propres mains, comme
nous vous l'avons recommandé; 12 Afin que
vous vous conduisiez honnêtement envers
ceux de dehors, et que vous n'ayez besoin
de rien. 13 Or, mes frères, je ne veux pas que
vous soyez dans l'ignorance au sujet des
morts, afin que vous ne vous affligiez pas,
comme les autres hommes qui n'ont point
d'espérance. 14 Car si nous croyons que Jé-
sus est mort, et qu'il est ressuscité, croyons
aussi que Dieu ramènera par Jésus, pour
être avec lui, ceux qui sont morts. 15 Car
nous vous déclarons ceci par la parole du
Seigneur, que nous les vivants qui serons
restés pour l'avènement du Seigneur, nous
ne précéderons point ceux qui sont morts;
16 Car le Seigneur lui-même descendra du
ciel, à un signal donné, avec une voix
d'archange et au son d'une trompette de
Dieu; et les morts qui sont en Christ ressus-
citeront premièrement; 17 Ensuite, nous les
vivants qui serons restés, nous serons en-
levés avec eux sur des nuées, à la rencontre

du Seigneur, dans les airs, et ainsi nous
serons toujours avec le Seigneur. 18 C'est
pourquoi consolez-vous les uns les autres
par ces paroles.

5

1 Pour ce qui concerne les temps et les
moments, vous n'avez pas besoin, frères,
qu'on vous en écrive. 2 Vous savez bien, en
effet, vous-mêmes, que le jour du Seigneur
viendra comme un larron dans la nuit. 3 Car
lorsqu'ils diront: Paix et sûreté! alors
une ruine subite les surprendra, comme les
douleurs surprennent la femme enceinte;
et ils n'échapperont point. 4 Mais quant
à vous, frères, vous n'êtes point dans les
ténèbres, pour que ce jour-là vous sur-
prenne comme un voleur. 5 Vous êtes tous
des enfants de la lumière, et des enfants du
jour; nous n'appartenons point à la nuit,
ni aux ténèbres. 6 Ne dormons donc pas
comme les autres, mais veillons et soyons
sobres. 7 Car ceux qui dorment, dorment
la nuit; et ceux qui s'enivrent, sont ivres
la nuit. 8 Mais nous qui sommes du jour,
soyons sobres, étant revêtus de la cuirasse
de la foi, et de la charité, et du casque
de l'espérance du salut. 9 Car Dieu ne
nous a point destinés à la colère, mais à
la possession du salut par notre Seigneur
Jésus-Christ, 10 Qui est mort pour nous, afin
que, soit que nous veillions, soit que nous
dormions, nous vivions ensemble avec lui.
11 C'est pourquoi exhortez-vous les uns les
autres, et édifiez-vous l'un l'autre, comme
vous le faites aussi. 12 Or, nous vous prions,
frères, d'avoir en considération ceux qui
travaillent parmi vous, et qui président
sur vous selon le Seigneur, et qui vous
exhortent, 13 Et d'avoir pour eux le plus
grand amour, à cause de leur œuvre. Soyez
en paix entre vous. 14 Nous vous en pri-
ons aussi, frères, reprenez ceux qui sont
déréglés, consolez ceux qui ont le cœur
abattu, supportez les faibles, et soyez pa-
tients envers tous. 15 Prenez garde que nul
ne rende à personne le mal pour le mal;
mais poursuivez toujours le bien, soit entre
vous, soit envers tous. 16 Soyez toujours
joyeux. 17 Priez sans cesse. 18 Rendez grâces
en toutes choses; car telle est la volonté
de Dieu en Jésus-Christ à votre égard.
19 N'éteignez point l'Esprit. 20 Ne méprisez
point les prophéties. 21 Éprouvez toutes
choses; retenez ce qui est bon. 22 Abstenez-
vous de toute apparence de mal. 23 Or, que le
Dieu de paix vous sanctifie lui-même tout
entiers, et que tout ce qui est en vous,
l'esprit, l'âme et le corps, soit conservé ir-
répréhensible lors de l'avènement de notre
Seigneur Jésus-Christ! 24 Celui qui vous a
appelés, est fidèle, et il le fera. 25 Frères,
priez pour nous. 26 Saluez tous les frères
par un saint baiser. 27 Je vous conjure par le
Seigneur, que cette épître soit lue à tous les
saints frères. 28 La grâce de notre Seigneur
Jésus-Christ soit avec vous! Amen.

2 Thessalonicien

1 Paul, Silvain et Timothée, à l'Église
des Thessaloniciens qui est en Dieu notre
Père, et dans le Seigneur Jésus-Christ. 2 La
grâce et la paix vous soient données de
la part de Dieu le Père, et du Seigneur
Jésus-Christ. 3 Frères, nous devons toujours
rendre grâces à Dieu pour vous, comme il
est juste, puisque votre foi fait de grands
progrès, et que la charité que vous avez
tous les uns pour les autres, abonde de plus
en plus, 4 De sorte que nous nous glorifions
de vous dans les Églises de Dieu, à cause de
votre constance et de votre foi dans toutes
les persécutions et dans les afflictions que
vous endurez, 5 Ce qui est une preuve du
juste jugement de Dieu, afin que vous soyez
rendus dignes du royaume de Dieu, pour
lequel vous souffrez. 6 Car il est juste,
devant Dieu, qu'Il rende l'affliction à ceux
qui vous affligent, 7 Et le repos avec nous, à
vous qui êtes affligés, lorsque le Seigneur
Jésus apparaîtra du ciel avec les anges de sa
puissance, 8 Dans un feu flamboyant, pour
exercer la vengeance contre ceux qui ne
connaissent point Dieu, et qui n'obéissent
pas à l'Évangile de notre Seigneur Jésus-
Christ. 9 Ils subiront leur peine, une perdi-
tion éternelle, par la présence du Seigneur,
et par sa puissance glorieuse; 10 Lorsqu'il
viendra pour être glorifié en ce jour-là
dans ses saints, et admiré dans tous ceux
qui auront cru; (car vous avez cru à notre
témoignage.) 11 C'est pourquoi aussi, nous
prions continuellement pour vous, que
notre Dieu vous rende dignes de votre vo-
cation, et qu'il accomplisse puissamment
tous les desseins favorables de sa bonté, et
l'œuvre de la foi; 12 Afin que le nom de notre
Seigneur Jésus-Christ soit glorifié en vous,
et vous en lui, selon la grâce de notre Dieu
et de notre Seigneur Jésus-Christ.

2

1 Pour ce qui regarde l'avènement de
notre Seigneur Jésus-Christ, et notre réu-
nion avec lui, 2 Nous vous prions, frères,
de ne pas vous laisser ébranler facilement
dans vos pensées, et de ne pas vous laisser
troubler par quelque inspiration, ou par
quelque parole, ou quelque lettre qu'on
dirait venir de nous, comme si le jour
de Christ était proche. 3 Que personne
ne vous séduise en aucune manière; car
il faut que la révolte soit arrivée aupara-
vant, et qu'on ait vu paraître l'homme du
péché, le fils de la perdition, 4 L'adversaire
et celui qui s'élève au-dessus de tout ce
qu'on appelle Dieu, ou qu'on adore, jusqu'à
s'asseoir comme dieu dans le temple de
Dieu, se proclamant lui-même dieu. 5 Ne
vous souvient-il pas que je vous disais ces
choses, lorsque j'étais encore avec vous?
6 Et maintenant vous savez ce qui le retient,
afin qu'il ne soit manifesté que dans son
temps. 7 Car le mystère d'iniquité opère
déjà; attendant seulement que celui qui le
retient maintenant, soit enlevé. 8 Et alors
paraîtra l'impie, que le Seigneur détru-
ira par le souffle de sa bouche, et qu'il
anéantira par l'éclat de son avènement.
9 L'apparition de cet impie aura lieu avec la
force de Satan, avec toute puissance, avec
des prodiges et de faux miracles, 10 Et avec
toutes les séductions de l'iniquité parmi
ceux qui se perdent, parce qu'ils n'ont
point reçu l'amour de la vérité, pour être
sauvés. 11 C'est pourquoi Dieu leur en-
verra un esprit efficace d'égarement, pour
qu'ils croient au mensonge; 12 Afin que tous
ceux qui n'ont pas cru à la vérité, mais
qui ont pris plaisir dans l'injustice, soient
condamnés. 13 Mais pour nous, frères bien-
aimés du Seigneur, nous devons rendre
de continuelles actions de grâces à Dieu à
cause de vous, de ce qu'il vous a choisis,
dès le commencement, pour le salut, dans
la sanctification de l'Esprit, et dans la foi
en la vérité; 14 Il vous a appelés à cela par
notre Évangile, pour que vous possédiez
la gloire de notre Seigneur Jésus-Christ.
15 C'est pourquoi, frères, demeurez fermes
et retenez les enseignements que nous vous
avons donnés, soit de vive voix, soit par
notre lettre. 16 Or, que notre Seigneur Jésus-
Christ lui-même, et Dieu notre Père, qui
nous a aimés, et qui nous a donné dans
sa grâce une consolation éternelle, et une
bonne espérance, console vos cœurs, 17 et
vous affermisse en toute bonne doctrine et
en toute bonne œuvre.

3

1 Au reste, frères, priez pour nous, afin
que la parole du Seigneur ait un libre cours,
et soit glorifiée partout, comme elle l'est
parmi vous; 2 Et que nous soyons délivrés

des hommes inconsidérés et méchants; car
tous n'ont pas la foi. 3 Le Seigneur est fidèle,
qui vous affermira et vous préservera du
malin. 4 Et nous avons à votre égard cette
confiance dans le Seigneur, que vous faites
et que vous ferez les choses que nous
vous recommandons. 5 Que le Seigneur
conduise vos cœurs à l'amour de Dieu et
à l'attente patiente du Christ. 6 Frères,
nous vous recommandons aussi, au nom
de notre Seigneur Jésus-Christ, de vous
éloigner de tout frère qui vit dans le désor-
dre, et non selon les enseignements qu'il
a reçus de nous. 7 Car vous savez vous-
mêmes comment vous devez nous imiter,
puisque nous n'avons pas vécu parmi vous
dans le désordre, 8 Et que nous n'avons
mangé gratuitement le pain de personne,
mais que nous avons été dans la fatigue
et la peine, travaillant nuit et jour, pour
n'être à charge à aucun de vous. 9 Ce n'est
pas que nous n'en eussions le droit, mais
c'est pour vous donner en nous-mêmes un
exemple à imiter. 10 Car aussi, lorsque nous
étions chez vous, nous vous déclarions ex-
pressément, que si quelqu'un ne veut pas
travailler, il ne doit pas non plus manger.
11 Cependant nous apprenons que parmi
vous quelques-uns vivent dans le désordre,
ne travaillent point et s'occupent de choses
inutiles. 12 Or, ceux-là nous les invitons,
et nous les exhortons par notre Seigneur
Jésus-Christ, à travailler avec tranquillité,
afin de manger leur propre pain. 13 Pour
vous, frères, ne vous lassez point de bien
faire. 14 Et si quelqu'un n'obéit point à ce
que nous disons par cette lettre, notez-le,
et n'ayez point de communication avec lui,
afin qu'il en ait de la confusion. 15 Toutefois,
ne le regardez pas comme un ennemi, mais
avertissez-le comme un frère. 16 Que le
Seigneur de paix vous donne lui-même la
paix en tout temps et en toutes manières!
Le Seigneur soit avec vous tous! 17 La
salutation est de ma propre main, à moi,
Paul; c'est là ma signature dans toutes mes
épîtres; j'écris ainsi. 18 La grâce de notre
Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous!
Amen.

1 Timothée

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par le commandement de Dieu, notre Sauveur, et du Seigneur Jésus-Christ, notre espérance,
2 A Timothée, mon vrai fils en la foi. Grâce, miséricorde, paix de la part de Dieu notre Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur.
3 Comme je t'exhortai, lorsque je partis pour la Macédoine, à demeurer à Éphèse, pour recommander à certaines personnes de ne pas enseigner une doctrine étrangère,
4 Et de ne pas s'attacher à des fables et à des généalogies sans fin, qui engendrent des disputes, plutôt que l'édification en Dieu, par la foi, je t'y exhorte encore.
5 Le but du commandement, c'est la charité, qui procède d'un cœur pur, et d'une bonne conscience, et d'une foi sincère.
6 Quelques-uns s'en étant détournés, se sont égarés dans de vains discours;
7 Prétendant être docteurs de la loi, quoiqu'ils n'entendent ni ce qu'ils disent, ni ce qu'ils donnent comme certain.
8 Or, nous savons que la loi est bonne pour celui qui en fait un usage légitime,
9 Et qui sait que la loi a été établie, non pas pour le juste, mais pour les méchants et les rebelles, pour les impies et les pécheurs, pour les gens sans religion et les profanes, pour les meurtriers de père et de mère, et les homicides,
10 Pour les fornicateurs, les abominables, les voleurs d'hommes, les menteurs, les parjures, et tout ce qui est contraire à la saine doctrine,
11 Conformément au glorieux Évangile du Dieu bienheureux, dont la dispensation m'a été confiée.
12 Et je rends grâces à celui qui m'a fortifié, à Jésus-Christ notre Seigneur, de ce qu'il m'a jugé fidèle, en m'établissant dans le ministère,
13 Moi qui étais auparavant un blasphémateur, un persécuteur, un homme violent; mais j'ai obtenu miséricorde, parce que j'agissais par ignorance, étant dans l'incrédulité.
14 Et la grâce de notre Seigneur a surabondé en moi, avec la foi et la charité qui est en Jésus-Christ.
15 Cette parole est certaine et digne de toute confiance; c'est que Jésus-Christ est venu au monde pour sauver les pécheurs, dont je suis le premier.
16 Mais c'est pour cela que j'ai obtenu miséricorde, afin que Jésus-Christ fît voir, en moi le premier, une parfaite clémence, pour servir d'exemple à ceux qui croiront en lui, pour la vie éternelle.
17 Au roi des siècles, immortel, invisible, à Dieu, seul sage, soient honneur et gloire aux siècles des siècles! Amen.
18 Mon fils Timothée, ce que je te recommande, c'est que, conformément aux prophéties qui ont été faites précédemment sur toi, tu combattes suivant elles le bon combat,
19 En gardant la foi et une bonne conscience; quelques-uns ayant perdu celle-ci, ont fait naufrage quant à la foi;
20 De ce nombre sont Hyménée et Alexandre, que j'ai livrés à Satan, afin qu'ils apprennent à ne point blasphémer.

2

1 Je recommande donc, avant toutes choses, qu'on fasse des requêtes, des prières, des supplications et des actions de grâces pour tous les hommes;
2 Pour les rois, et pour tous ceux qui sont constitués en dignité, afin que nous puissions mener une vie paisible et tranquille, en toute piété et honnêteté.
3 Car cela est bon et agréable aux yeux de Dieu notre Sauveur,
4 Qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils parviennent à la connaissance de la vérité;
5 Car il y a un seul Dieu, et un seul Médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ, homme,
6 Qui s'est donné lui-même en rançon pour tous; c'est là le témoignage rendu en son propre temps.
7 Pour lequel, (je dis la vérité en Christ, je ne mens point,) j'ai été établi prédicateur, apôtre et docteur des Gentils dans la foi et dans la vérité.
8 Je veux donc que les hommes prient en tout lieu, levant des mains pures, sans colère et sans contestation;
9 Et que pareillement les femmes se parent d'un vêtement honnête, avec pudeur et modestie, non de tresses de cheveux, ni d'or, ni de perles, ni d'habillements somptueux;
10 Mais de bonnes œuvres, comme il convient à des femmes qui font profession de servir Dieu.
11 Que la femme écoute l'instruction en silence, en toute soumission;
12 Car je ne permets pas à la femme d'enseigner, ni de prendre de l'autorité sur son mari; mais elle doit demeurer dans le silence.
13 Car Adam a éte formé le premier, et Eve ensuite.
14 Et ce n'est pas Adam qui a été séduit; c'est la femme qui, séduite, est tombée dans la transgression.
15 Toutefois elle sera sauvée en devenant mère, si elle persévère avec

modestie dans la foi, la charité et la sainteté.

3

1 Cette parole est certaine: Si quelqu'un
aspire à être évêque, il désire une œuvre
excellente. 2 Il faut donc que l'évêque soit
irrépréhensible, mari d'une seule femme,
sobre, prudent, rangé, hospitalier, capa-
ble d'instruire; 3 Point adonné au vin,
ni violent, ni porté au gain déshonnête,
mais doux, éloigné des querelles, exempt
d'avarice, 4 Gouvernant bien sa propre mai-
son, tenant ses enfants dans la soumission,
en toute honnêteté. 5 Car si quelqu'un
ne sait pas conduire sa propre maison,
comment gouvernera-t-il l'Église de Dieu?
6 Qu'il ne soit point nouvellement converti,
de peur que, enflé d'orgueil, il ne tombe
dans la condamnation du diable. 7 Il faut
aussi qu'il ait bon témoignage de ceux
du dehors, de peur qu'il ne tombe dans
l'opprobre et dans le piège du diable. 8 Que
les diacres, de même, soient graves, sans
duplicité, point adonnés aux excès du vin,
ni portés au gain déshonnête; 9 Conservant
le mystère de la foi avec une conscience
pure. 10 Et que ceux-ci soient aussi d'abord
éprouvés: qu'ensuite ils exercent leur mi-
nistère, s'ils sont sans reproche. 11 De même,
que leurs femmes soient graves, non médis-
antes, sobres, et fidèles en toutes choses.
12 Que les diacres soient maris d'une seule
femme, gouvernant bien leurs enfants et
leurs propres maisons. 13 Car ceux qui au-
ront bien rempli ce ministère, s'acquièrent
un rang honorable, et une grande assur-
ance dans la foi qui est en Jésus-Christ. 14 Je
t'écris ceci, espérant d'aller bientôt vers
toi, 15 Et afin que tu saches, si je tarde,
comment il faut se conduire dans la maison
de Dieu, qui est l'Église du Dieu vivant,
la colonne et la base de la vérité. 16 Et,
de l'aveu de tous, le mystère de piété est
grand: Dieu a été manifesté en chair, justi-
fié par l'Esprit, vu des anges, prêché parmi
les Gentils, cru dans le monde, et élevé dans
la gloire.

4

1 L'Esprit dit expressément que dans
les derniers temps quelques-uns se dé-
tourneront de la foi, s'attachant à des
esprits séducteurs, et à des doctrines de
démons; 2 Par l'hypocrisie de faux doc-
teurs, dont la conscience sera cautérisée,
3 Défendant de se marier, commandant de
s'abstenir d'aliments que Dieu a créés, afin
que les fidèles et ceux qui ont connu la
vérité, en usent avec actions de grâces. 4 Car
tout ce que Dieu a créé, est bon, et rien
n'est à rejeter, quand on en use avec actions
de grâces; 5 Parce que cela est sanctifié
par la parole de Dieu et la prière. 6 Si tu
représentes ces choses aux frères, tu seras
un bon ministre de Jésus-Christ, nourri des
paroles de la foi et de la bonne doctrine que
tu as exactement suivie. 7 Mais rejette les
fables profanes et extravagantes, et exerce-
toi à la piété. 8 Car l'exercice corporel
est utile à peu de chose; mais la piété est
utile à toutes choses, ayant la promesse
de la vie présente et de celle qui est à
venir. 9 Cette parole est certaine et digne
de toute confiance. 10 Nous endurons, en
effet, tant de travaux et tant d'opprobres,
parce que nous espérons au Dieu vivant,
qui est le Sauveur de tous les hommes,
principalement des fidèles. 11 Annonce et
enseigne ces choses. 12 Que personne ne
méprise ta jeunesse; mais sois le modèle
des fidèles par la parole, par la conduite,
par la charité, par l'esprit, par la foi, par
la pureté. 13 Applique-toi à la lecture, à
l'exhortation, à l'instruction, jusqu'à ce
que je vienne. 14 Ne néglige point le don qui
est en toi, qui t'a été donné par prophétie,
par l'imposition des mains du conseil des
anciens. 15 Médite ces choses, sois-en tou-
jours occupé, afin que tes progrès soient
évidents en toutes choses. 16 Prends garde à
toi-même et à la doctrine: persévère dans
ces choses; car en les faisant, tu te sauveras
toi-même, et ceux qui t'écoutent.

5

1 Ne reprends pas rudement le vieillard;
mais exhorte-le comme un père; les jeunes
gens comme des frères; 2 Les femmes âgées
comme des mères; les jeunes comme des
sœurs, en toute pureté. 3 Honore les veuves
qui sont véritablement veuves. 4 Mais si
une veuve a des enfants, ou des enfants
de ses enfants, qu'ils apprennent première-
ment à exercer leur piété envers leur pro-
pre famille, et à rendre à leurs parents
ce qu'ils ont reçu d'eux; car cela est bon
et agréable à Dieu. 5 Or, celle qui est
véritablement veuve et qui est demeurée
seule, espère en Dieu et persévère nuit
et jour dans les prières et les oraisons.
6 Mais celle qui vit dans les plaisirs, est

morte en vivant. 7 Avertis-les donc de ces
choses, afin qu'elles soient sans reproche.
8 Si quelqu'un n'a pas soin des siens, et
principalement de ceux de sa maison, il a
renié la foi, et il est pire qu'un infidèle.
9 Qu'une veuve ne soit pas mise sur le rôle,
à moins qu'elle n'ait soixante ans et qu'elle
n'ait eu qu'un seul mari; 10 Et qu'elle ait
le témoignage de ses bonnes œuvres, celui
d'avoir élevé ses enfants, d'avoir exercé
l'hospitalité, lavé les pieds des Saints, sec-
ouru les affligés, et de s'être appliquée à
toutes sortes de bonnes œuvres. 11 Mais
refuse les veuves plus jeunes; car lorsque
le libertinage les oppose à Christ, elles
veulent se remarier; 12 Ce qu'elles font à
leur condamnation, parce qu'elles ont violé
leur première foi. 13 Et avec cela, oisives,
elles s'accoutument à aller de maison en
maison; et non seulement oisives, mais
aussi bavardes et curieuses, et parlant de ce
qui ne convient pas. 14 Je veux donc que les
plus jeunes se marient, qu'elles aient des
enfants, qu'elles gouvernent leur ménage,
et ne donnent à l'adversaire aucun sujet
de médire. 15 Déjà, en effet, quelques-unes
se sont détournées pour suivre Satan. 16 Si
quelque fidèle, homme ou femme, a des
veuves, qu'il les assiste, et que l'Église n'en
soit point chargée, afin qu'elle ait de quoi
entretenir celles qui sont véritablement
veuves. 17 Que les anciens qui gouvernent
bien, soient jugés dignes d'un double hon-
neur; principalement ceux qui travaillent
à la prédication et à l'enseignement. 18 Car
l'Écriture dit: Tu n'emmuselleras point le
bœuf qui foule le grain; et l'ouvrier est
digne de son salaire. 19 Ne reçois aucune
accusation contre un ancien, si ce n'est
de deux ou trois témoins. 20 Reprends,
devant tous, ceux qui pèchent, afin que les
autres aussi en aient de la crainte. 21 Je
te conjure devant Dieu, le Seigneur Jésus-
Christ, et les anges élus, d'observer ces
choses sans prévention, et de ne rien faire
avec partialité. 22 N'impose les mains à per-
sonne avec précipitation, et ne participe
point aux péchés d'autrui, conserve-toi pur
toi-même. 23 Ne continue pas à ne boire
que de l'eau; mais use d'un peu de vin, à
cause de ton estomac et de tes fréquentes
indispositions. 24 Les péchés de certains
hommes sont manifestes, même avant tout
jugement; mais il en est d'autres qui ne
paraissent que dans la suite. 25 De même les
bonnes œuvres sont manifestes; et si elles
ne le sont pas d'abord, elles ne peuvent
demeurer cachées.

6

1 Que tous les esclaves qui sont sous
le joug, regardent leurs maîtres comme
dignes de tout respect, afin que le nom
de Dieu et la doctrine ne soient pas blas-
phémés; 2 Et que ceux qui ont des fidèles
pour maîtres, ne les méprisent point, sous
prétexte qu'ils sont frères; mais qu'ils
les servent d'autant mieux, parce qu'ils
sont des fidèles, des bien-aimés, et qu'ils
s'appliquent à leur faire du bien. Enseigne
ces choses et exhorte. 3 Si quelqu'un en-
seigne autrement, et ne s'attache pas aux
salutaires paroles de notre Seigneur Jésus-
Christ, et à la doctrine qui est selon la
piété, 4 Il est enflé d'orgueil, il ne sait rien;
mais il a la maladie des contestations et
des disputes de mots, d'où naissent l'envie,
les querelles, les médisances, les mauvais
soupçons, 5 Et les vaines discussions de
gens qui ont l'esprit corrompu, qui sont
privés de la vérité, et qui regardent la piété
comme une source de gain. Sépare-toi de
ces gens-là. 6 Or, c'est un grand gain que la
piété avec le contentement d'esprit. 7 Car
nous n'avons rien apporté dans ce monde,
et il est évident que nous n'en pouvons rien
emporter. 8 Ainsi, pourvu que nous ayons
la nourriture et le vêtement, cela nous suf-
fira. 9 Mais ceux qui veulent devenir riches,
tombent dans la tentation et le piège, et
dans beaucoup de désirs insensés et perni-
cieux, qui plongent les hommes dans la ru-
ine et la perdition. 10 Car l'amour de l'argent
est la racine de tous les maux; et quelques-
uns en étant possédés, se sont détournés de
la foi, et se sont jetés eux-mêmes dans les
plus grandes douleurs. 11 Mais toi, ô homme
de Dieu! fuis ces choses, et recherche
la justice, la piété, la foi, la charité, la
patience, la douceur. 12 Combats le bon
combat de la foi, saisis la vie éternelle, à
laquelle tu as été appelé, et pour laquelle tu
as fait une belle confession en présence de
plusieurs témoins. 13 Je te recommande de-
vant Dieu, qui donne la vie à toutes choses,
et devant Jésus-Christ, qui fit une belle
confession devant Ponce-Pilate, 14 De garder
le commandement, sans tache et sans
reproche, jusqu'à l'avènement de notre
Seigneur Jésus-Christ; 15 Que doit mani-
fester en son temps le bienheureux et seul

Souverain, le Roi des rois, et le Seigneur des
seigneurs, 16 Qui seul possède l'immortalité,
qui habite une lumière inaccessible, et que
nul homme n'a vu, ni ne peut voir; à
qui soient l'honneur et la puissance éter-
nelle! Amen. 17 Recommande aux riches du
présent siècle de n'être point orgueilleux;
de ne point mettre leur confiance dans
l'incertitude des richesses, mais dans le
Dieu vivant, qui nous donne toutes choses
abondamment pour en jouir; 18 De faire
le bien, d'être riches en bonnes œuvres,
prompts à donner, faisant part de leurs bi-
ens; 19 S'amassant ainsi pour l'avenir un tré-
sor placé sur un bon fonds, afin d'obtenir la
vie éternelle. 20 O Timothée! garde le dépôt,
fuyant les discours vains et profanes, et
les disputes d'une science faussement ainsi
nommée; 21 Dont quelques-uns ayant fait
profession, se sont détournés de la foi. La
grâce soit avec toi! Amen.

2 Timothée

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par
la volonté de Dieu, pour annoncer la
promesse de la vie qui est en Jésus-Christ,
à Timothée, mon fils bien-aimé. 2 Grâce,
miséricorde et paix de la part de Dieu le
Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur! 3 Je
rends grâces à Dieu que je sers avec une
conscience pure, comme mes ancêtres, car,
nuit et jour, je ne cesse de faire mention
de toi dans mes prières, 4 Me souvenant
de tes larmes, désirant fort de te voir,
afin d'être rempli de joie, 5 Et gardant le
souvenir de la foi sincère qui est en toi,
et qui a été d'abord dans ton aïeule Loïs,
puis dans ta mère Eunice, et qui, j'en suis
persuadé, est aussi en toi. 6 C'est pourquoi
je te rappelle de rallumer le don de Dieu
qui t'a été communiqué par l'imposition de
mes mains. 7 Car Dieu ne nous a point donné
un esprit de timidité, mais de force, de
charité et de prudence. 8 N'aie donc point
honte du témoignage de notre Seigneur,
ni de moi son prisonnier; mais souffre
avec moi pour l'Évangile, par la puissance
de Dieu, 9 Qui nous a sauvés, et nous a
appelés par un saint appel, non selon nos
œuvres, mais selon son propre dessein,
et selon la grâce qui nous a été donnée
en Jésus-Christ avant tous les siècles, 10 Et
qui a été maintenant manifestée par la
venue de notre Sauveur Jésus-Christ, qui
a détruit la mort, et mis en évidence la
vie et l'immortalité par l'Évangile, 11 Pour
lequel j'ai été établi prédicateur, et apôtre,
et docteur des Gentils. 12 C'est pour cela
aussi que je souffre ces choses; mais je n'en
ai point honte, car je sais en qui j'ai cru,
et je suis persuadé que par sa puissance
il gardera mon dépôt jusqu'à ce jour-là.
13 Retiens dans la foi, et dans la charité qui
est en Jésus-Christ, le modèle des saines
instructions que tu as entendues de moi.
14 Garde le bon dépôt, par le Saint-Esprit
qui habite en nous. 15 Tu sais que tous
ceux qui sont en Asie m'ont abandonné,
parmi eux sont Phygelle et Hermogène.
16 Le Seigneur fasse miséricorde à la famille
d'Onésiphore; car il m'a souvent consolé,
et il n'a point eu honte de mes chaînes.
17 Au contraire, quand il a été à Rome, il
m'a cherché fort soigneusement, et m'a
trouvé. 18 Le Seigneur lui donne de trouver
miséricorde devant le Seigneur en ce jour-
là. Et tu sais mieux que personne, combien
il m'a servi à Éphèse.

2

1 Toi donc, mon fils, fortifie-toi, dans
la grâce qui est en Jésus-Christ. 2 Et les
choses que tu as entendues de moi, en
présence de plusieurs témoins, confie-les
à des hommes fidèles, qui soient capa-
bles aussi d'enseigner les autres. 3 Toi
donc, endure les souffrances comme un
bon soldat de Jésus-Christ. 4 Aucun homme
faisant la guerre, ne s'embarrasse des af-
faires de la vie, afin de plaire à celui
qui l'a enrôlé. 5 Et si quelqu'un combat
dans la lice, il n'est couronné que s'il a
combattu suivant les règles. 6 Il faut que
le laboureur travaille, avant de recueillir
les fruits. 7 Considère ce que je dis, et
que le Seigneur te donne l'intelligence en
toutes choses. 8 Souviens-toi de Jésus-
Christ, ressuscité des morts, issu de la race
de David, selon mon Évangile, 9 Pour qui
je souffre jusqu'à être lié comme un mal-
faiteur, mais la parole de Dieu n'est point
liée. 10 C'est pourquoi je supporte tout à
cause des élus, afin qu'ils obtiennent aussi
le salut qui est en Jésus-Christ, avec la
gloire éternelle. 11 Cette parole est certaine:
En effet, si nous mourons avec lui, nous
vivrons aussi avec lui. 12 Si nous souffrons
avec lui, nous régnerons aussi avec lui; si
nous le renions, il nous reniera aussi; 13 Si
nous sommes infidèles, il demeure fidèle;
il ne peut se renier lui-même. 14 Rappelle
ces choses, protestant devant le Seigneur
qu'on évite les disputes de mots, qui ne
servent à rien, mais pervertissent ceux
qui écoutent. 15 Efforce-toi de te montrer
éprouvé devant Dieu, comme un ouvrier
irréprochable, dispensant avec droiture la
parole de la vérité. 16 Mais évite les discours
profanes et vains; car ceux qui les tiennent
tombent toujours plus dans l'impiété; 17 Et
leur parole rongera comme la gangrène.
De ce nombre sont Hyménée et Philète,
18 Qui se sont détournés de la vérité, en
disant que la résurrection est déjà arrivée,
et qui renversent la foi de quelques-uns.
19 Toutefois, le solide fondement de Dieu
demeure, ayant ce sceau: Le Seigneur con-
naît ceux qui sont à lui; et: Quiconque
invoque le nom de Christ, qu'il se détourne
de l'iniquité. 20 Dans une grande maison

il y a non seulement des vases d'or et
d'argent, mais encore de bois et de terre;
les uns pour un usage honorable, et les
autres pour un usage vulgaire. 21 Si donc
quelqu'un se conserve pur de ces choses,
il sera un vase d'honneur, sanctifié, utile
à son maître, et préparé pour toute bonne
œuvre. 22 Fuis aussi les désirs de la jeunesse,
et recherche la justice, la foi, la charité et
la paix avec ceux qui invoquent le Seigneur
d'un cœur pur. 23 Et repousse les questions
folles, et qui sont sans instruction, sachant
qu'elles produisent des contestations. 24 Or,
il ne faut pas que le serviteur du Seigneur
aime à contester; mais il doit être doux
envers tous, propre à enseigner, patient;
25 Redressant avec douceur les adversaires,
attendant que Dieu leur donne la repen-
tance, et leur fasse connaître la vérité, 26 Et
qu'ils sortent de l'ivresse des pièges du
diable, qui les tient captifs et soumis à sa
volonté.

3

1 Or, sache que dans les derniers jours il y
aura des temps difficiles. 2 Car les hommes
seront épris d'eux-mêmes, aimant l'argent,
vains, orgueilleux, médisants, rebelles à
pères et à mères, ingrats, impies, 3 Sans
affection naturelle, implacables, calomni-
ateurs, intempérants, cruels, ennemis des
gens de bien, 4 Traîtres, emportés, enflés
d'orgueil, aimant la volupté plutôt que
Dieu, 5 Ayant l'apparence de la piété, mais
en ayant renié la force. Éloigne-toi aussi
de ces gens-là. 6 De ce nombre sont ceux
qui s'introduisent dans les maisons, et qui
captivent de pauvres femmes chargées de
péchés, entraînées par diverses passions;
7 Qui apprennent toujours, et ne peuvent
jamais parvenir à la connaissance de la
vérité. 8 Et comme Jannès et Jambrès ré-
sistèrent à Moïse, ceux-ci de même résis-
tent à la vérité; gens d'un esprit corrompu,
et réprouvés à l'égard de la foi. 9 Mais
ils ne feront pas de plus grands progrès;
car leur folie sera connue de tous, comme
le fut aussi celle de ces deux-là. 10 Pour
toi, tu as suivi ma doctrine, ma conduite,
mon dessein, ma foi, ma patience, ma char-
ité, ma constance, 11 Mes persécutions et
mes afflictions, comme celles qui me sont
arrivées à Antioche, à Iconium, à Lystre.
Quelles persécutions j'ai supportées! Et le
Seigneur m'a délivré de toutes. 12 Or, tous
ceux qui veulent vivre selon la piété en
Jésus-Christ, seront persécutés. 13 Mais les
hommes méchants et les imposteurs iront
en empirant, séduisant et étant séduits.
14 Pour toi, demeure ferme dans les choses
que tu as apprises, et dont tu as été assuré,
sachant de qui tu les as apprises, 15 Et que
dès l'enfance tu connais les saintes lettres,
qui peuvent t'instruire pour le salut, par
la foi qui est en Jésus-Christ. 16 Toute
l'Écriture est divinement inspirée, et utile
pour enseigner, pour convaincre, pour cor-
riger, pour former à la justice; 17 Afin que
l'homme de Dieu soit accompli, et propre
à toute bonne œuvre.

4

1 Je t'en conjure donc devant Dieu et de-
vant le Seigneur Jésus-Christ, qui doit juger
les vivants et les morts, lors de son appari-
tion et de son règne, 2 Prêche la parole, in-
siste en temps et hors de temps, reprends,
censure, exhorte en toute patience, et en
instruisant. 3 Car il viendra un temps où
les hommes ne souffriront point la saine
doctrine, mais où, désireux d'entendre des
choses agréables, ils s'amasseront des doc-
teurs selon leurs convoitises, 4 Et fermeront
l'oreille à la vérité, et se tourneront vers
des fables. 5 Mais toi, sois vigilant en toutes
choses, endure les afflictions, fais l'œuvre
d'un évangéliste; remplis complètement
ton ministère. 6 Car pour moi, je vais être
immolé, et le temps de mon départ ap-
proche. 7 J'ai combattu le bon combat, j'ai
achevé la course, j'ai gardé la foi. 8 Au reste,
la couronne de justice m'est réservée, le
Seigneur, le juste juge, me la donnera en
ce jour-là, et non seulement à moi, mais
encore à tous ceux qui auront aimé son
avènement. 9 Tâche de venir bientôt vers
moi; 10 Car Démas m'a abandonné, ayant
aimé ce présent siècle, et il est parti pour
Thessalonique, Grescens pour la Galatie,
et Tite pour la Dalmatie. 11 Luc seul est
avec moi. Prends Marc, et l'amène avec
toi, car il m'est fort utile pour le mini-
stère. 12 J'ai envoyé Tychique à Éphèse.
13 Quand tu viendras, apporte le manteau
que j'ai laissé à Troas chez Carpus, et
les livres, principalement les parchemins.
14 Alexandre, l'ouvrier en cuivre, m'a fait
souffrir beaucoup de maux; le Seigneur lui
rendra selon ses œuvres. 15 Garde-toi aussi
de lui, car il a fort résisté à nos paroles.
16 Personne ne m'a assisté dans ma première

défense; mais tous m'ont abandonné. Que
cela ne leur soit point imputé! 17 Mais le
Seigneur s'est tenu près de moi et m'a
fortifié, afin que par moi la prédication
eût une pleine efficacité, et que tous les
Gentils l'entendissent; et j'ai été délivré
de la gueule du lion. 18 Et le Seigneur
me délivrera de toute œuvre mauvaise,
et me sauvera dans son royaume céleste.
A lui soit gloire aux siècles des siècles!
Amen. 19 Salue Prisca et Aquilas, et la
famille d'Onésiphore. 20 Éraste est demeuré
à Corinthe, et j'ai laissé Trophime malade
à Milet. 21 Hâte-toi de venir avant l'hiver.
Eubulus, Pudens, Linus, Claudia et tous les
frères te saluent. 22 Le Seigneur Jésus-Christ
soit avec ton esprit! La grâce soit avec vous!
Amen.

Tite

1 Paul, serviteur de Dieu, et apôtre de
Jésus-Christ pour la foi des élus de Dieu,
et pour la connaissance de la vérité, qui
est selon la piété, 2 En vue de l'espérance
de la vie éternelle, que Dieu, qui ne peut
mentir, a promise avant les temps éternels;
3 Et qu'il a manifestée en son temps par sa
parole, dont la prédication m'a été confiée,
selon l'ordre de Dieu notre Sauveur, 4 A
Tite, mon vrai fils dans notre commune
foi: Grâce, miséricorde et paix de la part
de Dieu le Père, et du Seigneur Jésus-Christ
notre Sauveur! 5 La raison pour laquelle je
t'ai laissé en Crète, c'est afin que tu achèves
de mettre en ordre ce qui reste à régler, et
que tu établisses des anciens dans chaque
ville, suivant que je te l'ai ordonné, 6 S'il
s'y trouve quelqu'un qui soit irrépréhen-
sible, mari d'une seule femme, ayant des
enfants fidèles, qui ne soient pas accusés
de dérèglement, ni d'insubordination. 7 Car
il faut que l'évêque soit irrépréhensible,
comme économe de Dieu; qu'il ne soit ni
présomptueux, ni coléreux, ni adonné au
vin, ni violent, ni porté au gain déshonnête;
8 Mais, au contraire, hospitalier, aimant
les gens de bien, prudent, juste, saint,
tempérant, 9 Attaché à la véritable doc-
trine qui doit être enseignée, afin qu'il
soit capable, tant d'exhorter, selon la saine
doctrine, que de convaincre ceux qui s'y
opposent. 10 Il y a, en effet, principalement
parmi ceux de la circoncision, beaucoup
de gens indisciplinés, de vains discoureurs
et d'imposteurs, auxquels il faut fermer
la bouche; 11 Qui pervertissent des familles
entières, enseignant pour un gain honteux
ce qui ne convient pas. 12 Quelqu'un d'entre
eux, leur propre prophète, a dit: Les Cré-
tois sont toujours menteurs; de méchantes
bêtes, des ventres paresseux. 13 Ce té-
moignage est véritable. Pour cette raison,
reprends-les sévèrement, afin qu'ils devi-
ennent sains dans la foi, 14 Et ne s'attachent
pas aux fables judaïques, ni aux ordon-
nances des hommes qui se détournent de
la vérité. 15 Tout est pur, il est vrai, pour
ceux qui sont purs; mais rien n'est pur
pour les impurs et les infidèles; au con-
traire, et leur esprit et leur conscience sont
souillés. 16 Ils font profession de connaître
Dieu, mais ils le renient par leurs œuvres,
étant abominables, rebelles, et incapables
d'aucune bonne œuvre.

2

1 Pour toi, enseigne les choses qui sont
conformes à la saine doctrine. 2 Que les
vieillards soient sobres, graves, prudents,
sains dans la foi, dans la charité, dans la
patience. 3 Que les femmes âgées aient de
même l'extérieur qui convient à la sainteté;
qu'elles ne soient ni médisantes, ni sujettes
aux excès du vin; qu'elles enseignent le
bien; 4 Afin qu'elles apprennent aux jeunes
à aimer leurs maris, à aimer leurs enfants;
5 A être sages, chastes, à garder la mai-
son; à être bonnes, soumises à leurs maris;
afin que la parole de Dieu ne soit point
calomniée. 6 Exhorte de même les jeunes
hommes à être sages, 7 Donnant toi-même
en toutes choses l'exemple des bonnes œu-
vres, par la pureté de la doctrine et la
gravité, 8 Une parole saine, irréprochable,
afin que les adversaires soient confondus,
n'ayant aucun mal à dire de vous. 9 Exhorte
les serviteurs à être soumis à leurs maîtres,
à leur complaire en toutes choses, à n'être
point contredisants; 10 A ne rien détourner,
mais à montrer une entière fidélité, afin de
faire honorer en toutes choses la doctrine
de Dieu notre Sauveur. 11 Car la grâce de
Dieu, pour le salut de tous les hommes,
a été manifestée; 12 Et elle nous enseigne
à renoncer à l'impiété et aux convoitises
mondaines, et à vivre, en ce présent siècle,
dans la tempérance, dans la justice, et dans
la piété; 13 En attendant la bienheureuse es-
pérance, et la manifestation de la gloire de
notre grand Dieu et Sauveur Jésus-Christ,
14 Qui s'est donné lui-même pour nous, afin
de nous racheter de toute iniquité et de
nous purifier, et de se former un peuple
particulier, zélé pour les bonnes œuvres.
15 Enseigne ces choses, exhorte, et reprends
avec une pleine autorité. Que personne ne
te méprise.

3

1 Avertis-les d'être soumis aux princes
et aux magistrats, de leur obéir, d'être
prêts à toute bonne œuvre; 2 De ne médire
de personne, de n'être point querelleurs,
d'être modérés, et de montrer une parfaite
douceur envers tous les hommes. 3 Car
nous aussi, nous étions autrefois insensés,
désobéissants, égarés, assujettis à des pas-
sions et à des voluptés diverses, vivant dans

la malice et dans l'envie, dignes de haine,
et nous haïssant les uns les autres. 4 Mais
lorsque la bonté de Dieu notre Sauveur
et son amour pour les hommes ont été
manifestés, il nous a sauvés, 5 Non à cause
des œuvres de justice que nous aurions
faites, mais selon sa miséricorde, par le
bain de la régénération, et le renouvelle-
ment du Saint-Esprit, 6 Qu'il a répandu avec
richesse sur nous, par Jésus-Christ notre
Sauveur; 7 Afin que, justifiés par sa grâce,
nous fussions héritiers de la vie éternelle
selon notre espérance. 8 Cette parole est
certaine, et je veux que tu établisses forte-
ment ces choses, afin que ceux qui ont cru
en Dieu s'appliquent à pratiquer les bonnes
œuvres; voilà les choses qui sont bonnes
et utiles aux hommes. 9 Mais évite les
questions folles, les généalogies, les con-
testations et les disputes touchant la loi;
car elles sont inutiles et vaines. 10 Éloigne-
toi de l'homme hérétique, après l'avoir
averti une première et une seconde fois;
11 Sachant qu'un tel homme est perverti, et
qu'il pèche, en se condamnant lui-même.
12 Lorsque j'enverrai Artémas, ou Tychique
vers toi, hâte-toi de venir auprès de moi à
Nicopolis; car j'ai résolu d'y passer l'hiver.
13 Reconduis avec soin Zénas, le docteur de
la loi, et Apollos, en sorte que rien ne leur
manque. 14 Et que les nôtres apprennent
aussi à faire de bonnes œuvres, dans les
besoins pressants, afin qu'ils ne demeurent
pas sans fruit. 15 Tous ceux qui sont avec moi
te saluent. Salue ceux qui nous aiment dans
la foi. La grâce soit avec vous tous! Amen.

Philemon

1 Paul, prisonnier de Jésus-Christ, et Tim-
othée notre frère, à Philémon notre bien-
aimé, et notre compagnon d'œuvres; 2 Et
à notre bien-aimé Apphie, et à Archippe,
notre compagnon d'armes, et à l'Église qui
est dans ta maison. 3 La grâce et la paix
vous soient données de la part de Dieu
notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ! 4 Je
rends grâces à mon Dieu, faisant toujours
mention de toi dans mes prières; en ap-
prenant la foi que tu as au Seigneur Jésus,
5 Et ta charité envers tous les Saints; afin
que la communication de la foi soit efficace,
6 Par la connaissance de tout le bien qui se
fait parmi vous, pour Jésus-Christ. 7 Car,
mon frère, ta charité nous a donné une
grande joie et une grande consolation, en
ce que tu as réjoui les entrailles des Saints.
8 C'est pourquoi, bien que j'aie en Christ
une grande liberté pour te commander ce
qui est convenable, 9 Cependant je te prie
plutôt, étant ce que je suis, Paul avancé
en âge, et même actuellement prisonnier
de Jésus-Christ, au nom de la charité, 10 Je
te prie pour mon fils Onésime, que j'ai
engendré étant dans les chaînes, 11 Qui t'a
été autrefois inutile, mais qui maintenant
te sera utile, aussi bien qu'à moi, et que je
te renvoie. 12 Reçois-le donc comme mes
propres entrailles. 13 Je voulais le retenir
auprès de moi, afin qu'il me servît à ta place
dans les liens où je suis pour l'Évangile.
14 Mais je n'ai rien voulu faire sans ton avis,
afin que ton bienfait ne fût pas comme
forcé, mais volontaire. 15 Car peut-être n'a-
t-il été séparé de toi pour quelque temps,
qu'afin que tu le recouvrasses pour tou-
jours; 16 Non plus comme un esclave, mais
comme supérieur à un esclave, comme un
frère, particulièrement chéri de moi, et
bien plus de toi, selon la chair, et selon le
Seigneur. 17 Si donc tu me regardes comme
uni à toi reçois-le comme moi-même. 18 S'il
t'a fait quelque tort, ou s'il te doit quelque
chose, mets-le sur mon compte. 19 Moi,
Paul, je te l'écris de ma propre main, je te
le rendrai, sans te dire que tu te dois toi-
même à moi. 20 Oui, frère, que je reçoive
ce plaisir de toi dans le Seigneur; réjouis
mes entrailles dans le Seigneur. 21 Je t'écris,
persuadé de ton obéissance, sachant que
tu feras même plus que je ne dis. 22 Mais
en même temps prépare-moi un logement,
car j'espère que je vous serai rendu par
vos prières. 23 Épaphras, mon compagnon
de captivité en Jésus-Christ, 24 Marc, Aris-
tarque, Démas et Luc, mes compagnons de
travaux, te saluent. 25 La grâce de notre
Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit!
Amen.

Hébreux

1 Dieu ayant autrefois parlé à nos pères, à
plusieurs reprises et en diverses manières,
par les prophètes, 2 Nous a parlé en ces
derniers temps par son Fils, qu'il a établi
héritier de toutes choses; par lequel aussi il
a fait le monde; 3 Et qui, étant la splendeur
de sa gloire et l'empreinte de sa personne,
et soutenant toutes choses par sa parole
puissante, ayant opéré par lui-même la
purification de nos péchés, s'est assis à la
droite de la Majesté divine dans les lieux
très hauts; 4 Ayant été fait d'autant plus
excellent que les anges, qu'il a hérité d'un
nom plus excellent que le leur. 5 Car auquel
des anges Dieu a-t-il jamais dit: Tu es
mon Fils, je t'ai engendré aujourd'hui? Et
encore: Je serai son Père, et il sera mon
Fils? 6 Et ailleurs, quand il introduit de
nouveau sur la terre le Premier-né, il dit:
Que tous les anges de Dieu l'adorent. 7 Et
quant aux anges, il est dit: Il fait de ses
anges, des vents, et de ses ministres, des
flammes de feu. 8 Mais quant au Fils: O
Dieu! ton trône demeure aux siècles des
siècles, et le sceptre de ton règne est un
sceptre d'équité: 9 Tu as aimé la justice,
et tu as haï l'iniquité, c'est pourquoi, ô
Dieu! ton Dieu t'a oint d'une huile de joie
au-dessus de tes semblables. 10 Et encore:
C'est toi, Seigneur, qui as fondé la terre
dès le commencement, et les cieux sont
l'ouvrage de tes mains. 11 Ils périront, mais
tu demeures; ils vieilliront tous comme un
vêtement, 12 Et tu les rouleras comme un
manteau; ils seront changés, mais toi, tu es
le même, et tes années ne finiront point.
13 Et auquel des anges Dieu a-t-il jamais dit:
Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie
fait de tes ennemis le marchepied de tes
pieds? 14 Ne sont-ils pas tous des esprits
destinés à servir, et envoyés pour exercer
un ministère en faveur de ceux qui doivent
hériter du salut?

2

1 C'est pourquoi il nous faut nous at-
tacher plus fortement aux choses que nous
avons entendues, de peur que nous ne
périssions. 2 Car si la parole annoncée par
les anges a eu son effet, et si toute trans-
gression, toute désobéissance a reçu une
juste punition, 3 Comment échapperons-
nous, si nous négligeons un si grand salut,
qui, ayant été premièrement annoncé par
le Seigneur, nous a été confirmé par ceux
qui l'avaient entendu? 4 Dieu même ap-
puyant leur témoignage par des prodiges
et des miracles, par divers actes de sa
puissance, et par les dons du Saint-Esprit,
selon sa volonté. 5 Car il n'a point soumis
aux anges le monde à venir dont nous
parlons. 6 Mais quelqu'un a rendu ce té-
moignage quelque part, en disant: Qu'est-
ce que l'homme, que tu te souviennes de
lui, ou le fils de l'homme, que tu jettes les
yeux sur lui? 7 Tu l'as fait un peu inférieur
aux anges; tu l'as couronné de gloire et
d'honneur, et tu l'as établi sur les ouvrages
de tes mains; 8 Tu as mis toutes choses
sous ses pieds. Car Dieu lui ayant assujetti
toutes choses, n'a rien laissé qui ne lui soit
assujetti; or, nous ne voyons point encore
maintenant que toutes choses lui soient
assujetties. 9 Mais nous voyons couronné
de gloire et d'honneur ce Jésus, qui, par
la mort qu'il a soufferte, a été fait un peu
inférieur aux anges, afin que par la grâce de
Dieu il souffrît la mort pour tous. 10 En effet,
il était convenable que celui pour qui et par
qui sont toutes choses, voulant amener à
la gloire plusieurs enfants, rendît parfait
le Prince de leur salut, par les souffrances.
11 Car tous, et celui qui sanctifie, et ceux
qui sont sanctifiés, relèvent d'un seul; c'est
pourquoi il n'a point honte de les appeler
frères, 12 En disant: J'annoncerai ton nom
à mes frères; je te louerai au milieu de
l'assemblée. 13 Et encore: Je me confierai
en lui. Et encore: Me voici, moi et les
enfants que Dieu m'a donnés. 14 Puis donc
que les enfants participent de la chair et
du sang, il en a aussi de même participé,
afin que par la mort il détruisît celui qui
avait l'empire de la mort, c'est-à-dire, le
diable; 15 Et qu'il délivrât tous ceux qui, par
la crainte de la mort, étaient toute leur
vie assujettis à la servitude. 16 Car assuré-
ment il n'a pas secouru les anges, mais il
a secouru la postérité d'Abraham. 17 C'est
pourquoi il a fallu qu'il devînt semblable en
toutes choses à ses frères; afin qu'il fût un
souverain Sacrificateur, miséricordieux, et
fidèle dans les choses de Dieu, pour expier
les péchés du peuple. 18 Car, ayant été tenté
dans ce qu'il a souffert, il peut secourir
ceux qui sont tentés.

3

1 C'est pourquoi, frères saints, qui avez
pris part à la vocation céleste, considérez
l'apôtre et le souverain Sacrificateur de la
foi que nous professons, Jésus-Christ, 2 Qui
a été fidèle à celui qui l'a établi, comme
Moïse aussi le fut dans toute sa maison.
3 Or, il a été estimé digne d'une gloire qui
surpasse celle de Moïse, d'autant que celui
qui a construit la maison est plus digne
d'honneur que la maison même. 4 Car toute
maison a été construite par quelqu'un; or,
celui qui a construit toutes choses, c'est
Dieu. 5 Et quant à Moïse, il a été fidèle dans
toute la maison, comme serviteur, pour
témoigner de ce qui devait être annoncé;
6 Mais Christ, comme Fils, est établi sur sa
maison; nous sommes sa maison, pourvu
que nous conservions jusqu'à la fin la ferme
confiance et l'espérance dont nous nous
glorifions. 7 C'est pourquoi, comme dit le
Saint-Esprit: Aujourd'hui, si vous entendez
sa voix, 8 N'endurcissez point vos cœurs,
comme il arriva lors de la contestation,
au jour de la tentation au désert, 9 Où vos
pères me tentèrent et m'éprouvèrent, et
où ils virent mes œuvres pendant quar-
ante ans. 10 C'est pourquoi je fus irrité
contre cette génération, et je dis: Leur
cœur s'égare toujours, et ils n'ont point
connu mes voies. 11 Aussi j'ai juré dans
ma colère, qu'ils n'entreront point dans
mon repos! 12 Frères, prenez garde que
quelqu'un de vous n'ait un cœur mauvais et
incrédule, en se détournant du Dieu vivant.
13 Mais exhortez-vous les uns les autres
chaque jour, pendant qu'il est dit: Au-
jourd'hui; de peur que quelqu'un de vous
ne s'endurcisse par la séduction du péché.
14 Car nous sommes devenus participants de
Christ, pourvu que nous conservions ferme
jusqu'à la fin notre première assurance,
15 Pendant qu'il est dit: Aujourd'hui, si vous
entendez sa voix, n'endurcissez point vos
cœurs, comme il arriva lors de la contes-
tation. 16 Qui furent, en effet, ceux qui
contestèrent après l'avoir entendu; sinon
tous ceux qui sortirent d'Égypte sous la
conduite de Moïse? 17 Et contre qui Dieu
fut-il irrité pendant quarante ans; n'est-
ce pas contre ceux qui péchèrent, dont les
corps tombèrent dans le désert? 18 Et à
qui jura-t-il qu'ils n'entreraient point dans
son repos, si ce n'est à ceux qui s'étaient
rebellés? 19 Aussi voyons-nous qu'ils ne
purent y entrer à cause de leur incrédulité.

4

1 Craignons donc que la promesse
d'entrer dans son repos nous étant laissée,
quelqu'un de vous ne paraisse y avoir
renoncé. 2 Car l'heureuse promesse nous
a été faite aussi bien qu'à eux; mais
cette parole qu'ils avaient entendue ne
leur servit point, parce que ceux qui
l'entendirent, n'y ajoutèrent point de
foi. 3 Pour nous qui avons cru, nous
entrons dans le repos, suivant ce qu'il
a dit: C'est pourquoi j'ai juré dans ma
colère, qu'ils n'entreront point dans mon
repos! Cependant ses œuvres étaient
accomplies depuis la création du monde;
4 Car l'Écriture a parlé ainsi quelque part, du
septième jour: Dieu se reposa le septième
jour de tous ses ouvrages; 5 Et ici encore:
Ils n'entreront point dans mon repos!
6 Puis donc qu'il ne laissera pas d'y en
entrer quelques-uns, et que ceux à qui
l'heureuse promesse a été premièrement
faite, n'y sont point entrés, à cause de leur
incrédulité, 7 Dieu détermine de nouveau
un certain jour, par ce mot: Aujourd'hui,
disant par David, si longtemps après,
comme il est dit plus haut: Aujourd'hui si
vous entendez sa voix, n'endurcissez point
vos cœurs. 8 Car si Josué les eût introduits
dans le repos, Dieu ne parlerait pas après
cela d'un autre jour. 9 Il reste donc au
peuple de Dieu un repos de sabbat. 10 Car
celui qui est entré dans son repos, se repose
aussi de ses œuvres, comme Dieu des
siennes. 11 Efforçons-nous donc d'entrer
dans ce repos, de peur que quelqu'un
ne tombe dans une semblable rébellion.
12 Car la parole de Dieu est vivante, et
efficace, et plus pénétrante qu'aucune
épée à deux tranchants, perçant jusqu'à
la division de l'âme et de l'esprit, des
jointures et des mœlles, et jugeant des
pensées et des intentions du cœur; 13 Et
il n'y a aucune créature qui soit cachée
devant Lui, mais toutes choses sont nues
et entièrement découvertes aux yeux de
celui auquel nous devons rendre compte.
14 Puis donc que nous avons un grand
souverain Sacrificateur, qui a traversé les
cieux, Jésus, le Fils de Dieu, retenons ferme
notre profession. 15 Car nous n'avons pas
un souverain Sacrificateur qui ne puisse
compatir à nos infirmités, au contraire, il
a été éprouvé en toutes choses, comme
nous, mais sans péché. 16 Allons donc
avec confiance au trône de la grâce,

afin d'obtenir miséricorde et de trouver
grâce, pour être secourus dans le temps
convenable.

5

1 En effet, tout souverain Sacrificateur,
pris d'entre les hommes, est établi pour
les hommes dans les choses qui regardent
Dieu, afin d'offrir des dons et des sacrifices
pour les péchés. 2 Il peut user de pitié en-
vers ceux qui sont dans l'ignorance et dans
l'erreur, puisque lui-même est environné
de faiblesses. 3 Et à cause de cela il doit faire
des offrandes aussi bien pour ses péchés,
que pour ceux du peuple. 4 Et nul ne peut
s'attribuer cette dignité, que celui qui est
appelé de Dieu, comme Aaron. 5 De même
Christ ne s'est point attribué la gloire d'être
souverain Sacrificateur, mais il l'a reçue de
celui qui lui a dit: C'est Toi qui es mon Fils,
je t'ai engendré aujourd'hui. 6 Comme il lui
dit aussi ailleurs: Tu es Sacrificateur pour
l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec.
7 C'est lui qui, pendant les jours de sa
chair, ayant offert avec de grands cris et
avec larmes, des prières et des supplica-
tions à celui qui pouvait le sauver de la
mort, et ayant été délivré de sa crainte,
8 Bien qu'étant Fils, a appris l'obéissance
par les choses qu'il a souffertes, 9 Et ayant
été rendu parfait, il est devenu l'auteur
du salut éternel pour tous ceux qui lui
obéissent; 10 Dieu l'ayant déclaré souverain
Sacrificateur, selon l'ordre de Melchisédec.
11 A ce sujet nous avons beaucoup de choses
à dire, qui sont difficiles à expliquer, parce
que vous êtes devenus lents à compren-
dre. 12 En effet, tandis que vous devriez
être maîtres depuis longtemps, vous avez
encore besoin d'apprendre les premiers
éléments des oracles de Dieu; et vous en
êtes venus à avoir besoin de lait, et non de
nourriture solide. 13 Or, celui qui se nourrit
de lait, ne comprend pas la parole de la
justice; car il est un petit enfant. 14 Mais
la nourriture solide est pour les hommes
faits, pour ceux qui, par l'habitude, ont le
jugement exercé à discerner le bien et le
mal.

6

1 C'est pourquoi, laissant les premiers
principes de la doctrine de Christ, tendons
à la perfection, ne posant pas de nouveau
le fondement du renoncement aux œuvres
mortes, et de la foi en Dieu, 2 De la doctrine
des baptêmes, de l'imposition des mains, de
la résurrection des morts, et du jugement
éternel, 3 Et c'est ce que nous ferons, si Dieu
le permet. 4 Car ceux qui ont été une fois
illuminés, qui ont goûté le don céleste, qui
sont devenus participants du Saint-Esprit,
5 Et qui ont goûté la bonne parole de Dieu,
et les puissances du siècle à venir, 6 Et qui
sont tombés, il est impossible de les renou-
veler encore pour la repentance, puisqu'ils
crucifient pour eux-mêmes le Fils de Dieu,
et l'exposent à l'ignominie. 7 Car la terre
qui est abreuvée par la pluie qui tombe
souvent sur elle, et qui produit une herbe
appropriée à ceux pour qui elle est cultivée,
reçoit une bénédiction de Dieu. 8 Mais celle
qui produit des épines et des chardons, est
réprouvée et près d'être maudite; sa fin
est d'être brûlée. 9 Cependant, nous at-
tendons de vous, bien-aimés, de meilleures
choses, et qui conduisent au salut, quoique
nous parlions ainsi. 10 Car Dieu n'est pas
injuste, pour oublier votre œuvre et le
travail de la charité que vous avez fait
paraître pour son nom, ayant assisté et
assistant les Saints. 11 Or, nous désirons
que chacun de vous fasse voir la même
ardeur pour conserver, jusqu'à la fin, la
pleine certitude de l'espérance; 12 Afin que
vous ne deveniez pas paresseux, mais que
vous imitiez ceux qui, par la foi et par
la patience, héritent des promesses. 13 En
effet, lorsque Dieu fit la promesse à Abra-
ham, comme il ne pouvait pas jurer par
un plus grand, il jura par lui-même, 14 En
disant: Certainement, je te comblerai de
bénédictions, et je multiplierai abondam-
ment ta postérité. 15 Et ainsi Abraham ayant
attendu avec patience, obtint la promesse.
16 Or, les hommes jurent par celui qui est
plus grand qu'eux, et leur serment pour
confirmer une chose, termine tous leurs
différends; 17 C'est pourquoi, Dieu voulant
montrer encore mieux aux héritiers de la
promesse l'immutabilité de sa résolution,
intervint par le serment; 18 Afin que par
ces deux choses immuables, dans lesquelles
il est impossible que Dieu mente, nous
ayons une ferme consolation, nous qui
cherchons un refuge dans la ferme posses-
sion de l'espérance qui nous est proposée,
19 Espérance que nous gardons comme une
ancre de l'âme, sûre et ferme, et qui
pénètre au-dedans du voile, 20 Où Jésus est
entré pour nous comme un précurseur,
ayant été fait souverain Sacrificateur pour
l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec.

7

1 Car c'est ce Melchisédec, roi de Salem,
et sacrificateur du Dieu souverain, qui alla
au-devant d'Abraham, lorsqu'il revenait de
la défaite des rois, et qui le bénit; 2 A qui
aussi Abraham donna la dîme de tout le
butin. D'abord, Melchisédec signifie roi
de justice, de plus, il était roi de Salem,
c'est-à-dire, roi de paix; 3 Il a été sans
père, sans mère, sans généalogie, n'ayant
ni commencement de jours, ni fin de vie;
rendu semblable au Fils de Dieu, il demeure
sacrificateur pour toujours. 4 Or considérez
combien est grand celui à qui Abraham le
patriarche donna la dîme du butin. 5 Et
tandis que ceux d'entre les fils de Lévi,
qui exercent la sacrificature, ont l'ordre,
selon la loi, de lever la dîme sur le peuple,
c'est-à-dire, sur leurs frères, qui cependant
sont issus des reins d'Abraham, 6 Lui, qui
n'était pas de la même famille qu'eux, il
leva la dîme sur Abraham, et bénit celui
qui avait les promesses. 7 Or, sans con-
tredit, c'est l'inférieur qui est béni par le
supérieur. 8 Et ici ce sont des hommes
mortels qui prélèvent les dîmes; mais là
il est attesté que celui qui les reçoit, est
vivant. 9 Et Lévi, qui prélève les dîmes,
les a aussi payées, pour ainsi dire, par
Abraham; 10 Car il était encore dans les
reins de son père, lorsque Melchisédec alla
au-devant de lui. 11 Si donc la perfection
s'était trouvée dans le sacerdoce lévitique
(car c'est à celui-ci que se rapporte la loi
donnée au peuple), qu'était-il encore be-
soin qu'il s'élevât un autre Sacrificateur,
selon l'ordre de Melchisédec, et non selon
l'ordre d'Aaron? 12 Car le sacerdoce étant
changé, il est nécessaire qu'il y ait aussi
un changement de loi. 13 En effet, celui de
qui ces choses sont dites, appartient à une
autre tribu, dont aucun membre n'a servi
à l'autel. 14 Car il est évident que notre
Seigneur est issu de Juda, tribu de laquelle
Moïse n'a rien dit concernant le sacerdoce.
15 Et cela devient encore plus manifeste,
quand il s'élève un autre Sacrificateur selon
la ressemblance de Melchisédec, 16 Qui a été
institué, non selon la loi d'une ordonnance
charnelle, mais selon la puissance d'une vie
impérissable, 17 Car Il rend ce témoignage:
Tu es Sacrificateur pour l'éternité, selon
l'ordre de Melchisédec. 18 Ainsi, la pre-
mière ordonnance a été abolie à cause de
sa faiblesse et de son inutilité; 19 (Car la
loi n'a rien amené à la perfection;) mais
une meilleure espérance, par laquelle nous
nous approchons de Dieu, a été mise à sa
place. 20 Et comme Jésus n'a pas été institué
sans serment, (car les autres ont été faits
sacrificateurs sans serment; 21 Mais celui-
ci l'a été avec serment, par celui qui lui a
dit: Le Seigneur a juré, et il ne se repentira
point; tu es Sacrificateur pour l'éternité,
selon l'ordre de Melchisédec,) 22 Jésus est
ainsi devenu garant d'une alliance d'autant
plus excellente. 23 Puis, quant aux sac-
rificateurs, il y en a eu un grand nom-
bre, parce que la mort les empêchait de
subsister toujours. 24 Mais lui, parce qu'il
subsiste pour l'éternité, il possède un sac-
erdoce qui ne passe point. 25 C'est pourquoi
aussi il peut sauver parfaitement ceux qui
s'approchent de Dieu par lui, étant tou-
jours vivant pour intercéder en leur faveur.
26 Or, il nous fallait un tel souverain Sac-
rificateur, saint, innocent, sans souillure,
séparé des pécheurs, et élevé au-dessus des
cieux; 27 Qui n'eût pas besoin, comme les
souverains sacrificateurs, d'offrir tous les
jours des sacrifices, premièrement pour ses
propres péchés, puis pour ceux du peuple;
car il a fait cela une fois, en s'offrant lui-
même. 28 Car la loi institue souverains sacri-
ficateurs des hommes soumis à l'infirmité;
mais la parole du serment qui a suivi la loi,
institue le Fils, qui a été rendu parfait pour
l'éternité.

8

1 Or, le point capital de ce que nous avons
dit, c'est que nous avons un tel souverain
Sacrificateur, qui est assis à la droite du
trône de la Majesté dans les cieux, 2 Et qui
est Ministre du sanctuaire et du véritable
tabernacle, que le Seigneur a dressé, et non
l'homme. 3 Car tout souverain sacrifica-
teur est établi pour offrir des dons et des
sacrifices; c'est pourquoi il est nécessaire
que celui-ci ait aussi quelque chose à offrir.
4 Car s'il était sur la terre, il ne serait même
pas sacrificateur, puisqu'il y a des sacri-
ficateurs qui offrent les dons selon la loi,
5 Et qui rendent un culte, image et ombre
des choses célestes, selon l'ordre divin qui
fut donné à Moïse, lorsqu'il devait dresser
le tabernacle: Prends garde, lui dit-Il, de
faire tout selon le modèle qui t'a été montré
sur la montagne. 6 Mais maintenant Christ
a obtenu un ministère d'autant plus ex-
cellent, qu'il est Médiateur d'une alliance
plus excellente, et qui a été établie sur de

meilleures promesses. 7 En effet, si la première alliance avait été sans défaut, il n'y
aurait pas eu lieu d'en établir une seconde.
8 Car en leur adressant des reproches, Dieu
dit aux Juifs: Voici, les jours viendront, dit
le Seigneur, que je traiterai une alliance
nouvelle avec la maison d'Israël, et avec la
maison de Juda; 9 Non une alliance comme
celle que je fis avec leurs pères, au jour
où les prenant par la main, je les tirai du
pays d'Égypte; car ils n'ont pas persévéré
dans mon alliance, et je les ai abandonnés,
dit le Seigneur. 10 Or, voici l'alliance que je
traiterai avec la maison d'Israël, après ces
jours-là, dit le Seigneur, je mettrai mes lois
dans leur esprit, et je les écrirai sur leur
cœur. Je serai leur Dieu, et ils seront mon
peuple; 11 Et aucun n'enseignera plus ni son
prochain ni son frère, en disant: Connais le
Seigneur; parce que tous me connaîtront,
depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au
plus grand; 12 Parce que je serai apaisé à
l'égard de leurs injustices, et que je ne
me souviendrai plus de leurs péchés, ni de
leurs iniquités. 13 En parlant d'une alliance
nouvelle, il déclare ancienne la première;
or, ce qui est devenu ancien et a vieilli est
près de disparaître.

9

1 La première alliance avait donc aussi
des ordonnances touchant le service divin, et le sanctuaire terrestre. 2 En effet,
on construisit le premier tabernacle, dans
lequel était le chandelier, la table, et les
pains de proposition; et il était appelé le
lieu saint. 3 Et au-delà du second voile était
le tabernacle, appelé le saint des saints;
4 Ayant un encensoir d'or, et l'arche de
l'alliance, toute recouverte d'or, où était
une urne d'or, contenant la manne, la verge
d'Aaron, qui avait fleuri, et les tables de
l'alliance. 5 Et au-dessus étaient les chérubins de gloire, couvrant le propitiatoire
de leur ombre; ce dont il n'est pas besoin
maintenant de parler en détail. 6 Or, ces
choses étant ainsi disposées, les sacrificateurs entrent bien continuellement dans
le premier tabernacle, en accomplissant
le service divin; 7 Mais seul, le souverain
sacrificateur entre dans le second, une fois
l'année: non sans porter du sang, qu'il
offre pour lui-même et pour les péchés du
peuple; 8 Le Saint-Esprit montrant par là
que le chemin du saint des saints n'avait
pas encore été ouvert, tant que le premier
tabernacle subsistait; ce qui est une figure
pour le temps présent, 9 Pendant lequel on
offre des dons et des sacrifices, qui ne peuvent rendre parfait quant à la conscience
celui qui fait le service, 10 Uniquement par
des viandes et des breuvages, et diverses
ablutions, et des cérémonies charnelles,
imposées seulement jusqu'au temps du renouvellement. 11 Mais Christ, étant venu
comme souverain Sacrificateur des biens à
venir, ayant passé par un tabernacle plus
grand et plus parfait, qui n'a point été fait
de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'est
point de cette création, 12 Est entré une
seule fois dans le saint des saints, non
avec le sang des boucs et des veaux, mais
avec son propre sang, ayant obtenu une
rédemption éternelle. 13 Car si le sang des
taureaux et des boucs, et la cendre de la
génisse, qu'on répand sur ceux qui sont
souillés, les sanctifie quant à la pureté de la
chair, 14 Combien plus le sang de Christ, qui,
par l'Esprit éternel, s'est offert à Dieu, lui-
même, sans tache, purifiera-t-il votre conscience des œuvres mortes, afin que vous
serviez le Dieu vivant! 15 C'est pourquoi il
est Médiateur d'une nouvelle alliance, afin
que, la mort intervenant pour l'expiation
des péchés commis sous la première alliance, ceux qui sont appelés, reçoivent
la promesse de l'héritage éternel. 16 Car
où il y a un testament, il est nécessaire
que la mort du testateur soit constatée;
17 Car c'est en cas de mort qu'un testament
devient valable, puisqu'il n'a aucune force
tant que le testateur est en vie. 18 C'est
pourquoi aussi la première alliance ne fut
point établie sans effusion de sang. 19 En
effet, après que Moïse eut déclaré à tout le
peuple tous les commandements de la loi, il
prit le sang des veaux et des boucs, avec de
l'eau et de la laine écarlate, et de l'hysope,
et en fit aspersion sur le livre lui-même et
sur tout le peuple, 20 Disant: C'est ici le sang
de l'alliance que Dieu a ordonnée en votre
faveur. 21 Il fit aussi aspersion du sang sur
le tabernacle et sur tous les vases du culte.
22 Et, selon la loi, presque toutes choses sont
purifiées par le sang, et sans effusion de
sang il n'y a point de pardon. 23 Il était donc
nécessaire que les emblèmes des choses qui
sont dans les cieux, fussent purifiés de cette
manière, mais que les choses célestes le
fussent par des sacrifices plus excellents

que ceux-ci. [24] Car Christ n'est point entré
dans un sanctuaire fait de main d'homme,
image du véritable, mais dans le ciel même,
afin de comparaître maintenant pour nous
devant la face de Dieu. [25] Non pour s'offrir
lui-même plusieurs fois, comme chaque
année le souverain sacrificateur entre dans
le saint des saints avec un sang autre que
le sien propre, [26] Puisqu'il aurait fallu qu'il
souffrît plusieurs fois depuis la création du
monde; mais à présent, à la consommation
des siècles, il a paru une seule fois pour
abolir le péché, en se sacrifiant lui-même.
[27] Et comme il est réservé aux hommes
de mourir une fois, et après cela vient le
jugement; [28] De même aussi Christ, ayant
été offert une fois pour ôter les péchés de
plusieurs, apparaîtra une seconde fois sans
péché à ceux qui l'attendent pour le salut.

10

[1] Or, la loi, ayant l'ombre des biens à
venir, non l'image même des choses, ne
peut jamais, par les mêmes sacrifices qu'on
offre continuellement chaque année, ren-
dre parfaits ceux qui s'approchent de ces
sacrifices. [2] Autrement on aurait cessé de
les offrir, puisque ceux qui faisaient ce
service, une fois purifiés, n'auraient plus
eu conscience de leurs péchés. [3] Mais dans
ces sacrifices, on rappelle chaque année le
souvenir des péchés; [4] Car il est impossible
que le sang des taureaux et des boucs ôte
les péchés. [5] C'est pourquoi, Christ entrant
dans le monde, dit: Tu n'as point voulu
de sacrifice ni d'offrande, mais tu m'as
formé un corps. [6] Tu n'as point pris plaisir
aux holocaustes, ni aux sacrifices pour le
péché. [7] Alors j'ai dit: Voici, je viens, ô
Dieu! pour faire ta volonté, comme cela
est écrit de moi dans le rouleau du livre.
[8] Ayant dit plus haut: Tu n'as point voulu
de victime, ni d'offrande, ni d'holocaustes,
ni de sacrifices pour le péché, (choses qui
sont offertes selon la loi:) et tu n'y as point
pris plaisir; il ajoute ensuite: Voici, je viens,
ô Dieu, pour faire ta volonté. [9] Il abolit le
premier sacrifice, afin d'établir le second.
[10] C'est en vertu de cette volonté que nous
sommes sanctifiés, par l'oblation faite une
seule fois du corps de Jésus-Christ. [11] De
plus, tout sacrificateur se présente chaque
jour, faisant le service, et offrant plusieurs
fois les mêmes sacrifices, qui ne peuvent
jamais ôter les péchés; [12] Mais lui, ayant
offert un seul sacrifice pour les péchés,
s'est assis pour toujours à la droite de Dieu,
[13] Attendant désormais que ses ennemis de-
viennent le marchepied de ses pieds. [14] Car,
par une seule oblation il a rendu parfaits
pour toujours ceux qui sont sanctifiés. [15] Et
le Saint-Esprit nous le témoigne aussi; car,
après avoir dit d'abord: [16] Voici l'alliance
que je traiterai avec eux après ces jours-
là, dit le Seigneur: je mettrai mes lois
dans leurs cœurs, et je les écrirai dans
leurs entendements; il ajoute: [17] Et je ne
me souviendrai plus de leurs péchés ni de
leurs iniquités. [18] Or, où la rémission des
péchés est faite, il n'y a plus d'oblation
pour le péché. [19] Ayant donc, frères, la
liberté d'entrer dans le sanctuaire, par le
sang de Jésus, [20] Chemin nouveau et vivant,
qu'il nous a frayé à travers le voile, c'est-à-
dire à travers sa chair; [21] Et ayant un grand
Sacrificateur établi sur la maison de Dieu;
[22] Approchons-nous avec un cœur sincère,
dans une pleine certitude de foi, ayant les
cœurs purifiés des souillures d'une mau-
vaise conscience, et le corps lavé d'une eau
pure. [23] Retenons sans fléchir la profession
de notre espérance; car celui qui a fait la
promesse est fidèle. [24] Et prenons garde les
uns aux autres, pour nous exciter à la char-
ité et aux bonnes œuvres. [25] N'abandonnons
point notre assemblée, comme quelques-
uns ont coutume de faire, mais exhortons-
nous les uns les autres, et cela d'autant plus
que vous voyez approcher le Jour. [26] Car si
nous péchons volontaire-ment, après avoir
reçu la connaissance de la vérité, il ne reste
plus de sacrifices pour les péchés, [27] Mais
une terrible attente du jugement et un feu
ardent, qui doit dévorer les adversaires.
[28] Quelqu'un a-t-il violé la loi de Moïse, il
meurt sans miséricorde, sur le témoignage
de deux ou trois personnes; [29] De quel plus
grand supplice pensez-vous que sera jugé
digne celui qui foulera aux pieds le Fils de
Dieu, et qui tiendra pour profane le sang
de l'alliance, par lequel il avait été sanc-
tifié, et qui outragera l'Esprit de la grâce?
[30] Car nous connaissons celui qui a dit: A
moi appartient la vengeance; je rendrai
la pareille, dit le Seigneur. Et ailleurs:
Le Seigneur jugera son peuple. [31] C'est
une chose terrible que de tomber entre
les mains du Dieu vivant. [32] Or, souvenez-
vous des premiers jours, où, après avoir
été éclairés, vous avez soutenu un grand
combat de souffrances; [33] Quand, d'un côté,

vous avez été exposés publiquement à des
opprobres et des persécutions, et que, de
l'autre, vous avez pris part aux maux de
ceux qui étaient ainsi traités. 34 Car vous
avez aussi compati à mes liens, et vous
avez accueilli avec joie l'enlèvement de vos
biens, sachant que vous avez pour vous
dans les cieux des biens plus excellents,
et qui sont permanents. 35 N'abandonnez
donc pas votre confiance, qui aura une
grande rémunération. 36 Car vous avez be-
soin de patience, afin qu'après avoir fait la
volonté de Dieu, vous remportiez l'effet de
la promesse. 37 Car encore un peu, bien peu
de temps, et celui qui vient, arrivera, et il ne
tardera point. 38 Or, le juste vivra par la foi;
mais, si quelqu'un se retire, mon âme ne
prend point de plaisir en lui. 39 Pour nous,
nous ne sommes pas de ceux qui se retirent
pour se perdre, mais de ceux qui croient
pour le salut de leur âme.

11

1 Or, la foi est une ferme attente des
choses qu'on espère, une démonstration de
celles qu'on ne voit point. 2 Car par elle
les anciens ont obtenu un bon témoignage.
3 Par la foi, nous savons que le monde a
été fait par la parole de Dieu; de sorte
que les choses qui se voient, n'ont pas été
faites de choses visibles. 4 Par la foi, Abel
offrit à Dieu un plus excellent sacrifice que
Caïn, à cause d'elle il fut déclaré juste,
Dieu rendant témoignage à ses offrandes;
et quoique mort, il parle encore par elle.
5 Par la foi, Hénoc fut enlevé pour qu'il
ne vît point la mort, et on ne le trouva
plus, parce que Dieu l'avait enlevé; car
avant qu'il fût enlevé, il avait obtenu le té-
moignage d'avoir été agréable à Dieu. 6 Or,
il est impossible de lui être agréable sans la
foi, car il faut que celui qui s'approche de
Dieu, croie que Dieu est, et qu'il est le ré-
munérateur de ceux qui le cherchent. 7 Par
la foi, Noé, divinement averti des choses
qu'on ne voyait point encore, fut rempli
de crainte, et construisit une arche, pour
le salut de sa famille; par elle il condamna
le monde, et devint héritier de la justice
qui est selon la foi. 8 Par la foi, Abraham,
étant appelé, obéit, pour aller au pays qu'il
devait recevoir en héritage, et partit, ne
sachant où il allait. 9 Par la foi, il demeura
dans la terre qui lui avait été promise,
comme dans une terre étrangère, habitant
sous des tentes, avec Isaac et Jacob, les
cohéritiers de la même promesse. 10 Car
il attendait la cité qui a des fondements,
dont Dieu est l'architecte et le fondateur.
11 Par la foi aussi, Sara reçut la vertu de
concevoir et, malgré son âge, elle enfanta,
parce qu'elle crut à la fidélité de celui qui
avait fait la promesse. 12 C'est pourquoi d'un
seul homme, et qui était déjà affaibli, il est
né une multitude aussi nombreuse que les
étoiles du ciel, et que le sable du bord de la
mer, qui ne se peut compter. 13 Tous ceux-
là sont morts dans la foi, sans avoir reçu
les choses promises, mais les ayant vues
de loin, crues, et embrassées, et ayant fait
profession d'être étrangers et voyageurs
sur la terre. 14 Car ceux qui parlent ainsi,
montrent clairement qu'ils cherchent une
patrie. 15 En effet, s'ils se fussent souvenus
de celle d'où ils étaient sortis, ils auraient
eu le temps d'y retourner; 16 Mais main-
tenant ils en désirent une meilleure, c'est-
à-dire une céleste; c'est pourquoi Dieu ne
dédaigne pas d'être appelé leur Dieu; car
il leur a préparé une cité. 17 Par la foi,
Abraham offrit Isaac, lorsqu'il fut éprouvé,
et que celui qui avait reçu les promesses,
offrit son unique, 18 Dont il avait été dit:
C'est en Isaac que ta postérité sera appelée;
19 Ayant pensé en lui-même, que Dieu pou-
vait même le ressusciter des morts; aussi le
recouvra-t-il par une sorte de résurrection.
20 Par la foi, Isaac bénit Jacob et Ésaü en
vue des choses à venir. 21 Par la foi, Jacob
mourant bénit chacun des fils de Joseph, et
adora, appuyé sur l'extrémité de son bâton.
22 Par la foi, Joseph, sur sa fin, rappela la
sortie des enfants d'Israël, et donna des
ordres touchant ses os. 23 Par la foi, Moïse,
étant né, fut caché pendant trois mois par
ses parents, parce qu'ils virent que l'enfant
était beau; et ils ne craignirent point l'édit
du roi. 24 Par la foi, Moïse, devenu grand, re-
fusa d'être appelé fils de la fille de Pharaon;
25 Choisissant d'être maltraité avec le pe-
uple de Dieu, plutôt que d'avoir pour un
temps la jouissance du péché; 26 Estimant
l'opprobre de Christ comme un trésor plus
grand que les richesses de l'Égypte, parce
qu'il avait en vue la rémunération. 27 Par
la foi, il quitta l'Égypte, sans craindre la
colère du roi; car il demeura ferme, comme
voyant celui qui est invisible. 28 Par la foi,
il fit la Pâque, et l'aspersion du sang, afin
que l'exterminateur des premiers-nés ne
touchât point ceux des Israélites. 29 Par la

foi, ils passèrent par la mer Rouge comme
par un lieu sec; les Égyptiens ayant tenté
le passage, furent submergés. 30 Par la foi,
les murailles de Jéricho tombèrent, après
qu'on en eut fait le tour pendant sept jours.
31 Par la foi, Rahab, la courtisane, ne périt
point avec les rebelles, parce qu'elle avait
reçu les espions en paix. 32 Et que dirai-je
encore? Car le temps me manquerait, pour
parler de Gédéon, de Barac, de Samson,
de Jephté, de David, de Samuel, et des
prophètes; 33 Qui, par la foi, vainquirent des
royaumes, exercèrent la justice, obtinrent
les biens promis, fermèrent la gueule des
lions, 34 Éteignirent la force du feu, échap-
pèrent au tranchant des épées, guérirent de
leurs maladies, furent vaillants à la guerre,
mirent en fuite des armées étrangères.
35 Des femmes recouvrèrent leurs morts
par la résurrection; d'autres furent tor-
turés, n'ayant point accepté de délivrance
pour obtenir une meilleure résurrection;
36 D'autres passèrent par l'épreuve des mo-
queries et des verges; et même des liens et
de la prison: 37 Ils furent lapidés, ils furent
sciés, ils furent tentés, ils moururent par
le tranchant de l'épée, ils errèrent çà et
là, vêtus de peaux de brebis et de peaux
de chèvres, dénués de tout, persécutés,
maltraités; 38 (Eux dont le monde n'était pas
digne;) errants dans les déserts et sur les
montagnes, dans les cavernes et les antres
de la terre. 39 Et tous ceux-là, ayant obtenu
un bon témoignage par leur foi, n'ont point
remporté les biens promis; 40 Dieu ayant
pourvu à quelque chose de meilleur pour
nous, afin qu'ils ne parvinssent pas sans
nous à la perfection.

12

1 Ainsi donc, nous aussi, étant environnés
d'une si grande nuée de témoins, rejetant
tout fardeau et le péché qui nous enveloppe
aisément, courons avec constance dans
l'arène qui nous est ouverte, 2 Regardant
à Jésus, le chef et le consommateur de la
foi, qui, méprisant l'ignominie, à cause de
la joie qui lui était proposée, a souffert la
croix, et s'est assis à la droite du trône de
Dieu. 3 C'est pourquoi, considérez celui qui
a souffert de la part des pécheurs une si
grande contradiction, afin que vous ne suc-
combiez pas, en laissant défaillir vos âmes.
4 Vous n'avez pas encore résisté jusqu'au
sang, en combattant contre le péché. 5 Et
vous avez oublié l'exhortation qui vous est
adressée, comme à des fils: Mon fils, ne
méprise pas le châtiment du Seigneur, et ne
perds point courage, lorsqu'il te reprend;
6 Car le Seigneur châtie celui qu'il aime, et
il frappe de ses verges tout fils qu'il recon-
naît. 7 Si vous souffrez le châtiment, Dieu se
présente à vous comme à des fils; car quel
est le fils que son père ne châtie pas? 8 Mais
si vous êtes exempts du châtiment auquel
tous ont part, vous êtes donc des bâtards,
non des fils légitimes. 9 D'ailleurs nos pères
selon la chair nous ont châtiés, et nous les
avons respectés: ne serons-nous pas beau-
coup plus soumis au Père des esprits, pour
avoir la vie? 10 Car nos pères nous châtiaient
pour peu de jours, comme ils le trouvaient
bon; mais Dieu nous châtie pour notre
avantage, afin que nous participions à sa
sainteté. 11 Il est vrai que tout châtiment ne
paraît pas sur le moment un sujet de joie,
mais de tristesse; mais ensuite il produit un
fruit paisible de justice pour ceux qui ont
été ainsi exercés. 12 Fortifiez donc vos mains
languissantes, et vos genoux affaiblis; 13 Et
faites à vos pieds un chemin droit, afin
que ce qui cloche ne se dévoie pas, mais
plutôt qu'il soit guéri. 14 Recherchez la paix
avec tous, et la sanctification, sans laquelle
personne ne verra le Seigneur; 15 Veillant
à ce que personne ne se prive de la grâce
de Dieu; à ce qu'aucune racine d'amertume
poussant dehors, ne vous trouble, et que
plusieurs n'en soient infectés; 16 A ce qu'il
n'y ait point de fornicateur, ni de profane
comme Ésaü, qui, pour un mets, vendit
son droit d'aînesse. 17 Car vous savez que
voulant, même après cela, hériter de la
bénédiction, il fut rejeté, car il n'obtint
pas un changement de résolution, quoiqu'il
le demandât avec larmes. 18 Or, vous ne
vous êtes pas approchés de la montagne
qu'on pouvait toucher avec la main, et qui
était embrasée par le feu, ni de la nuée
épaisse, ni des ténèbres, ni de la tempête,
19 Ni du retentissement de la trompette, ni
du bruit des paroles, qui fut tel que ceux
qui l'entendirent, prièrent que la parole
ne leur fût plus adressée. 20 Car ils ne
pouvaient supporter cet ordre: Si même
une bête touche la montagne, elle sera
lapidée, ou percée d'un dard. 21 Et ce qui
paraissait était si terrible, que Moïse dit: Je
suis épouvanté et tout tremblant. 22 Mais
vous vous êtes approchés de la montagne

de Sion, de la cité du Dieu vivant, de la
Jérusalem céleste, des milliers d'anges, 23 De
l'assemblée et de l'Église des premiers-nés,
inscrits dans les cieux, d'un juge qui est
Dieu de tous, des esprits des justes par-
venus à la perfection, 24 Et de Jésus, Médi-
ateur de la nouvelle alliance, et du sang
de l'aspersion, qui prononce de meilleures
choses que celui d'Abel. 25 Prenez garde
de ne pas mépriser celui qui vous parle;
car si ceux qui méprisaient celui qui les
avertissait sur la terre, de la part de Dieu,
n'échappèrent point, nous échapperons
encore moins, nous qui nous détournons
de celui qui parle des cieux; 26 Dont la voix
ébranla alors la terre, et qui maintenant a
fait cette promesse en disant: Encore une
fois j'ébranlerai non seulement la terre,
mais aussi le ciel. 27 Or, ces mots: Encore
une fois, marquent l'abolition des choses
muables, en tant que faites, pour que les
immuables subsistent. 28 C'est pourquoi,
saisissant le royaume inébranlable, conser-
vons la grâce, afin que par elle nous ren-
dions notre culte à Dieu d'une manière qui
lui soit agréable, avec respect et crainte;
29 Car notre Dieu est aussi un feu dévorant.

13

1 Que l'amour fraternel demeure.
2 N'oubliez point l'hospitalité; car par elle
quelques-uns ont logé des anges sans le
savoir. 3 Souvenez-vous des prisonniers,
comme si vous étiez enchaînés avec eux; et
de ceux qui sont maltraités, comme étant
vous-mêmes dans leurs corps. 4 Que le
mariage soit honorable en toutes choses,
et le lit sans souillure; or, Dieu jugera les
fornicateurs et les adultères. 5 Que votre
conduite soit exempte d'avarice; soyez
contents de ce que vous avez; car Dieu lui-
même a dit: Certainement je ne te laisserai
point, et je ne t'abandonnerai point. 6 De
sorte que nous disons avec assurance: Le
Seigneur est mon aide, et je ne craindrai
point; que me fera l'homme? 7 Souvenez-
vous de vos conducteurs, qui vous ont
annoncé la parole de Dieu, et considérant
l'issue de leur vie, imitez leur foi. 8 Jésus-
Christ est le même, hier et aujourd'hui,
et pour l'éternité. 9 Ne vous laissez point
entraîner par des doctrines diverses et
étrangères; car il est bon que le cœur
soit affermi par la grâce et non par des
préceptes sur les viandes, qui n'ont servi de
rien à ceux qui les ont suivis. 10 Nous avons
un autel, dont ceux qui servent dans le
tabernacle n'ont pas le pouvoir de manger.
11 Les corps des animaux, dont le sang est
porté dans le sanctuaire par le souverain
sacrificateur, pour le péché, sont brûlés
hors du camp. 12 C'est pourquoi aussi Jésus,
afin de sanctifier le peuple par son propre
sang, a souffert hors de la porte. 13 Sortons
donc hors du camp, pour aller à lui, en
portant son opprobre. 14 Car nous n'avons
point ici-bas de cité permanente, mais nous
cherchons celle qui est à venir. 15 Offrons
donc sans cesse à Dieu par Jésus un sacrifice
de louange, c'est-à-dire, le fruit de lèvres
qui confessent son nom. 16 Et n'oubliez pas
la bienfaisance et la libéralité; car Dieu
prend plaisir à de tels sacrifices. 17 Obéissez
à vos conducteurs et soyez-leur soumis, car
ils veillent sur vos âmes, comme devant en
rendre compte, afin qu'ils le fassent avec
joie et non en gémissant; car cela vous
serait préjudiciable. 18 Priez pour nous,
car nous sommes persuadés d'avoir une
bonne conscience, désirant de nous bien
conduire en toutes choses. 19 Et je vous
prie d'autant plus vivement de le faire,
afin que je vous sois plus tôt rendu. 20 Or,
que le Dieu de paix, qui a ramené d'entre
les morts le souverain Pasteur des brebis,
notre Seigneur Jésus, par le sang d'une
alliance éternelle, 21 Vous rende accomplis
en toute bonne œuvre, afin que vous fassiez
sa volonté, faisant lui-même en vous ce qui
est agréable devant lui, par Jésus-Christ,
à qui soit la gloire aux siècles des siècles!
Amen. 22 Frères, je vous prie de supporter
cette parole d'exhortation; car je vous ai
écrit en peu de mots. 23 Vous savez que
notre frère Timothée est délivré; s'il vient
bientôt, je vous verrai avec lui. 24 Saluez
tous vos conducteurs, et tous les Saints.
Ceux d'Italie vous saluent. 25 La grâce soit
avec vous tous! Amen.

Jacques

1 Jacques, serviteur de Dieu et du
Seigneur Jésus-Christ, aux douze tribus qui
sont dispersées, salut! 2 Frères, regardez
comme le sujet d'une parfaite joie les
diverses tentations qui vous arrivent,
3 Sachant que l'épreuve de votre foi produit
la patience. 4 Mais que la patience ait une
efficacité parfaite, afin que vous soyez
parfaits et accomplis, ne manquant en rien.
5 Et si quelqu'un de vous manque de sagesse,
qu'il la demande à Dieu, qui donne à tous
libéralement, sans reproche, et elle lui sera
donnée. 6 Mais qu'il demande avec foi, sans
douter; car celui qui doute, est semblable
au flot de la mer qui est agité par le vent
et ballotté çà et là. 7 Qu'un tel homme, en
effet, ne s'attende pas à recevoir quelque
chose du Seigneur. 8 L'homme dont le cœur
est partagé, est inconstant en toutes ses
voies. 9 Que le frère d'humble condition
se glorifie dans son élévation, 10 Et le riche
dans son humiliation, car il passera comme
la fleur de l'herbe. 11 En effet, le soleil s'est
levé avec son ardeur, et il a séché l'herbe,
et sa fleur est tombée, et la beauté de son
éclat a disparu; ainsi le riche se flétrira
dans ses voies. 12 Heureux est l'homme
qui endure la tentation; car après avoir
été éprouvé, il recevra la couronne de
vie que le Seigneur a promise à ceux qui
l'aiment. 13 Que personne ne dise, lorsqu'il
est tenté: C'est Dieu qui me tente; car Dieu
ne peut être tenté par le mal, et lui-même
ne tente personne. 14 Mais chacun est tenté
quand il est attiré et amorcé par sa propre
convoitise. 15 Et après que la convoitise a
conçu, elle enfante le péché; et le péché
étant consommé, engendre la mort. 16 Mes
frères bien-aimés, ne vous y trompez point:
17 Toute grâce excellente et tout don parfait
viennent d'en haut, et descendent du Père
des lumières, en qui il n'y a ni variation,
ni ombre de changement. 18 Il nous a
engendrés selon sa volonté, par la parole
de la vérité, afin que nous fussions comme
les prémices de ses créatures. 19 Ainsi,
mes frères bien-aimés, que tout homme
soit prompt à écouter, lent à parler, lent
à se mettre en colère; 20 Car la colère de
l'homme n'accomplit point la justice de
Dieu. 21 C'est pourquoi, vous dépouillant de
toute souillure et des excès de la malice,
recevez avec douceur la parole qui est
plantée en vous, qui peut sauver vos âmes.
22 Mettez en pratique la parole, et ne vous
bornez pas à l'écouter, en vous trompant
vous-mêmes par de faux raisonnements.
23 Car, si quelqu'un écoute la parole, et ne
la met point en pratique, il est semblable
à un homme qui regarde dans un miroir
son visage naturel; 24 Et qui, dès qu'il s'est
regardé, s'en va, et oublie aussitôt quel
il était. 25 Mais celui qui aura plongé ses
regards dans la loi parfaite, celle de la
liberté, et qui aura persévéré, n'étant pas
un auditeur oublieux, mais pratiquant les
œuvres, celui-là sera heureux dans ce qu'il
aura fait. 26 Si quelqu'un d'entre vous pense
être religieux, et ne tient point sa langue
en bride, mais trompe son cœur, la religion
d'un tel homme est vaine. 27 La religion pure
et sans tache devant Dieu notre Père, c'est
de visiter les orphelins et les veuves dans
leur tribulation, et de se conserver pur de
la souillure du monde.

2

1 Mes frères, que la foi que vous avez
en notre Seigneur Jésus-Christ glorifié, soit
exempte d'acception de personnes. 2 En
effet, s'il entre dans votre assemblée un
homme avec un anneau d'or et un vête-
ment magnifique, et qu'il y entre aussi un
pauvre avec un méchant habit; 3 Et qu'ayant
égard à celui qui porte l'habit magnifique,
vous lui disiez: Toi, assieds-toi ici honor-
ablement; et que vous disiez au pauvre:
Toi, tiens-toi là debout, ou assieds-toi ici
au bas de mon marchepied; 4 Ne faites-
vous pas en vous-mêmes des différences,
et n'êtes-vous pas devenus des juges qui
avez de mauvaises pensées 5 Écoutez, mes
frères bien-aimés; Dieu n'a-t-il pas choisi
les pauvres de ce monde pour qu'ils soient
riches en la foi et héritiers du royaume
qu'il a promis à ceux qui l'aiment? 6 Vous,
au contraire, vous méprisez le pauvre. Ne
sont-ce pas les riches qui vous oppriment et
qui vous traînent devant les tribunaux? 7 Ne
sont-ce pas eux qui blasphèment le beau
nom qui a été invoqué sur vous? 8 Si vous
accomplissez la loi royale, selon l'Écriture:
Tu aimeras ton prochain comme toi-même,
vous faites bien; 9 Mais si vous faites ac-
ception de personnes, vous commettez un
péché, étant convaincus par la loi d'être
des transgresseurs. 10 Car, quiconque aura
observé toute la loi, s'il vient à pécher

dans un seul point, devient coupable de
tous. [11] En effet, celui qui a dit: Tu ne
commettras point d'adultère, a dit aussi:
Tu ne tueras point. Or, si tu ne commets
point d'adultère, mais que tu tues, tu es
transgresseur de la loi. [12] Ainsi, parlez et
agissez comme devant être jugés par la loi
de la liberté. [13] Car le jugement est sans
miséricorde pour celui qui n'a point usé de
miséricorde; mais la miséricorde brave le
jugement. [14] Mes frères, que servira-t-il à
quelqu'un de dire qu'il a la foi, s'il n'a point
les œuvres? Cette foi le peut-elle sauver?
[15] Et si un frère ou une sœur sont nus, et
qu'ils manquent de la nourriture de chaque
jour, [16] Et que quelqu'un de vous leur dise:
Allez en paix, chauffez-vous et vous rassas-
iez, et que vous ne leur donniez point ce
qui leur est nécessaire pour le corps, à quoi
cela sert-il? [17] Il en est de même de la foi,
si elle n'a pas les œuvres, elle est morte en
elle-même. [18] Mais quelqu'un dira: Tu as la
foi, et moi, j'ai les œuvres. Montre-moi ta
foi par tes œuvres, et moi, je te montrerai
ma foi par mes œuvres. [19] Tu crois qu'il y
a un seul Dieu, tu fais bien; les démons le
croient aussi, et ils en tremblent. [20] Mais,
ô homme vain! veux-tu savoir que la foi
sans les œuvres, est morte? [21] Abraham
notre père, ne fut-il pas justifié par les
œuvres, lorsqu'il offrit Isaac, son fils, sur
l'autel? [22] Ne vois-tu pas que la foi agissait
avec ses œuvres, et que par les œuvres la
foi fut rendue parfaite? [23] Et ainsi ce que
dit l'Écriture, s'accomplit: Abraham crut à
Dieu, et cela lui fut imputé à justice, et il
fut appelé ami de Dieu. [24] Vous voyez donc
que l'homme est justifié par les œuvres,
et non par la foi seulement. [25] De même
aussi Rahab la courtisane, ne fut-elle pas
justifiée par les œuvres, lorsqu'elle reçut
les messagers, et les fit sortir par un autre
chemin? [26] Car comme le corps sans âme est
mort, de même, la foi sans les œuvres est
morte.

3

[1] Mes frères, qu'il n'y en ait pas parmi
vous beaucoup qui enseignent, car nous
encourrons un jugement plus sévère. [2] Or,
nous bronchons tous en plusieurs choses.
Si quelqu'un ne bronche point en paroles,
c'est un homme parfait, qui peut tenir
aussi tout son corps en bride. [3] Voici,
nous mettons des mors dans la bouche
des chevaux, afin qu'ils nous obéissent,
et nous dirigeons tout leur corps. [4] Voici
encore, les navires, qui sont si grands,
et que poussent des vents violents, sont
dirigés par un très petit gouvernail, partout
où le commande le pilote. [5] La langue
de même est un petit membre, et elle se
vante de grandes choses. Voici un petit feu;
combien de bois ne peut-il pas allumer?
[6] La langue aussi est un feu, un monde
d'iniquité. Ainsi la langue est placée parmi
nos membres, souillant tout le corps, et
enflammant le cours de la vie, enflammée
elle-même de la géhenne. [7] Toute espèce
de bêtes sauvages et d'oiseaux, de reptiles
et d'animaux marins se domptent et ont
été domptés par la nature humaine; [8] Mais
aucun homme ne peut dompter la langue;
c'est un mal qu'on ne peut réprimer; elle
est pleine d'un venin mortel. [9] Par elle nous
bénissons Dieu le Père, et par elle nous
maudissons les hommes, faits à l'image de
Dieu. [10] De la même bouche sort la bénédic-
tion et la malédiction. Il ne faut point, mes
frères, que cela soit ainsi. [11] Une fontaine
jette-t-elle, par la même ouverture, de l'eau
douce et de l'eau amère? [12] Mes frères,
un figuier peut-il porter des olives; ou
une vigne, des figues? De même aucune
fontaine ne peut donner de l'eau salée et de
l'eau douce. [13] Y a-t-il parmi vous quelque
homme sage et intelligent? Qu'il montre
ses œuvres par une bonne conduite avec la
douceur de la sagesse; [14] Mais si vous avez
un zèle amer, et un esprit de contention
dans votre cœur, ne vous glorifiez point
et ne mentez point contre la vérité. [15] Ce
n'est point là la sagesse qui vient d'en
haut, mais elle est terrestre, animale et
diabolique. [16] Car partout où sont la jalousie
et la chicane, là il y a du trouble, et toute
espèce de mal. [17] Quant à la sagesse d'en
haut, elle est d'abord pure, puis paisible,
modérée, traitable, pleine de miséricorde
et de bons fruits, impartiale et sans dissim-
ulation. [18] Or, le fruit de la justice se sème
dans la paix, pour ceux qui s'adonnent à la
paix.

4

[1] D'où viennent parmi vous les dissen-
sions et les querelles? N'est-ce pas de vos
passions, qui combattent dans vos mem-
bres? [2] Vous convoitez, et vous n'obtenez
pas; vous êtes meurtriers et jaloux, et vous
ne pouvez être satisfaits; vous luttez, et

vous faites la guerre, et vous n'obtenez pas,
parce que vous ne demandez pas. 3 Vous
demandez, et vous ne recevez point, parce
que vous demandez mal, et dans la vue
de satisfaire à vos plaisirs. 4 Hommes et
femmes adultères, ne savez-vous pas que
l'amour du monde est une inimitié contre
Dieu? Qui voudra donc être ami du monde,
se rendra ennemi de Dieu. 5 Pensez-vous
que l'Écriture parle en vain? L'Esprit qui
habite en nous, a-t-il des désirs qui por-
tent à l'envie? 6 Au contraire, il accorde
une grâce plus grande. C'est pourquoi,
l'Écriture dit: Dieu résiste aux orgueilleux,
mais il fait grâce aux humbles. 7 Soumettez-
vous donc à Dieu; résistez au diable, et
il s'enfuira de vous. 8 Approchez-vous de
Dieu, et il s'approchera de vous. Pécheurs,
nettoyez vos mains; et vous qui avez le
cœur partagé, purifiez vos cœurs; 9 Sentez
vos misères, et soyez dans le deuil, et
pleurez; que votre rire se change en pleurs,
et votre joie en tristesse. 10 Humiliez-
vous devant le Seigneur, et il vous élèvera.
11 Frères, ne médisez point les uns des
autres. Celui qui médit d'un frère, et qui
condamne son frère, médit de la loi, et
juge la loi. Or, si tu juges la loi, tu n'es
point observateur, mais juge de la loi. 12 Il
y a un seul Législateur, qui peut sauver
et perdre. Toi, qui es-tu, qui juges les
autres? 13 Je m'adresse maintenant à vous
qui dites: Nous irons aujourd'hui ou de-
main dans telle ville, et nous y passerons
une année, nous trafiquerons et nous gag-
nerons. moins il pria avec instance qu'il ne
plût point; et il ne plut point sur la terre
durant trois ans et six mois. 14 Or, vous ne
savez pas ce qu'il en sera de demain; car,
qu'est-ce que votre vie? Ce n'est qu'une
vapeur qui parait pour peu de temps, et
qui s'évanouit ensuite. 15 Au lieu que vous
devriez dire: Si le Seigneur le veut, et
si nous vivons, nous ferons ceci ou cela.
16 Mais maintenant, vous vous glorifiez dans
vos vanteries. Toute présomption de cette
sorte est mauvaise. 17 Celui-là donc pèche,
qui connaît le bien et qui ne le fait pas.

5

1 A vous, riches, maintenant! pleurez et
jetez des cris, A cause des malheurs qui
vont tomber sur vous. 2 Vos richesses sont
pourries, et vos vêtements sont ronges des
vers. 3 Votre or et votre argent se sont rouil-
lés, et leur rouille s'élèvera en témoignage
contre vous et dévorera votre chair comme
un feu. Vous avez amassé un trésor pour
les derniers jours. 4 Voici, le salaire des
ouvriers qui ont moissonné vos champs,
et dont vous les avez frustrés, crie; et les
cris des moissonneurs sont parvenus aux
oreilles du Seigneur des armées. 5 Vous avez
vécu dans les voluptés et dans les délices
sur la terre, et vous vous êtes rassasiés
comme en un jour de sacrifice. 6 Vous avez
condamné, vous avez mis à mort le juste,
qui ne vous a point résisté. 7 Frères, atten-
dez donc patiemment jusqu'à l'avènement
du Seigneur. Voici, le laboureur attend
avec patience le précieux fruit de la terre,
jusqu'à ce qu'il ait reçu la pluie de la
première et de la dernière saison. 8 Vous
aussi, attendez patiemment, affermissez
vos cours, car l'avènement du Seigneur est
proche. 9 Frères, ne vous plaignez point
les uns des autres, de peur que vous ne
soyez condamnés. Voici, le juge est a la
porte. 10 Mes frères, prenez pour modèle de
souffrance et de patience les prophètes qui
ont parlé au nom du Seigneur. 11 Voici, nous
regardons comme heureux ceux qui ont
souffert avec constance; vous avez entendu
parler de la constance de Job, et vous con-
naissez la fin que le Seigneur lui accorda;
car le Seigneur est plein de miséricorde et
de compassion. 12 Sur toutes choses, mes
frères, ne jurez ni par le ciel, ni par la terre,
ni par aucun autre serment; mais que votre
oui soit oui, et votre non, non, de peur
que vous ne tombiez dans la condamnation.
13 Quelqu'un parmi vous souffre-t-il? qu'il
prie. Quelqu'un est-il dans la joie? qu'il
chante des cantiques. 14 Quelqu'un est-
il malade parmi vous? qu'il appelle les
Anciens de l'Eglise, et que ceux-ci prient
pour lui, en l'oignant d'huile au nom du
Seigneur. 15 Et la prière de la foi sauvera
le malade, et le Seigneur le relèvera; et s'il
a commis des péchés, ils lui seront par-
donnés. 16 Confessez vos fautes les uns aux
autres, et priez les uns pour les autres, afin
que vous soyez guéris; car la prière fervente
du juste a une grande efficace. 17 Elie était
un homme sujet aux mêmes affections que
nous; néanmoins il pria avec instance qu'il
ne plût point; et il ne plut point sur la terre
durant trois ans et six mois. 18 Puis il pria
de nouveau, et le ciel donna de la pluie,

et la terre produisit son fruit. [19] Frères,
si quelqu'un d'entre vous s'écarte de la
vérité, et qu'un autre l'y ramène, [20] Qu'il
sache que celui qui a ramené un pécheur
du sentier de l'égarement, sauvera une âme
de la mort, et couvrira une multitude de
péchés.

1 Pierre

1 Pierre, apôtre de Jésus-Christ, aux
élus étrangers dispersés dans le Pont, la
Galatie, la Cappadoce, l'Asie et la Bithynie,
2 Élus selon la prescience de Dieu le Père,
pour être sanctifiés par l'Esprit, pour
obéir à Jésus-Christ, et pour avoir part à
l'aspersion de son sang. Que la grâce et la
paix vous soient multipliées! 3 Béni soit le
Dieu et Père de notre Seigneur Jésus-Christ,
qui, selon sa grande miséricorde, nous a
fait renaître, pour une espérance vivante
par la résurrection de Jésus-Christ d'entre
les morts, 4 Pour un héritage incorruptible,
sans tache, inaltérable, et réservé dans les
cieux pour nous, 5 Qui, dans la puissance
de Dieu, sommes gardés par la foi, pour
le salut, qui est prêt à être manifesté dans
les derniers temps. 6 En cela vous vous
réjouissez, quoique vous soyez maintenant
attristés pour un peu de temps par di-
verses épreuves, puisqu'il le faut, 7 Afin que
l'épreuve de votre foi, plus précieuse que
l'or périssable, qui pourtant est éprouvé
par le feu, vous tourne à louange, à hon-
neur et à gloire, lors de l'avènement de
Jésus-Christ, 8 Que vous aimez, sans l'avoir
connu, en qui vous croyez, sans le voir
encore, et vous vous réjouissez d'une joie
ineffable et glorieuse, 9 Remportant le prix
de votre foi, le salut de vos âmes. 10 C'est
de ce salut que se sont informés et enquis
les prophètes, qui ont prophétisé touchant
la grâce qui est en vous; 11 Recherchant,
pour quel temps et quelles conjonctures
l'Esprit de Christ qui était en eux, et qui
rendait témoignage d'avance, leur révélait
les souffrances de Christ, et la gloire dont
elles seraient suivies. 12 Et il leur fut révélé
que ce n'était pas pour eux-mêmes, mais
pour nous, qu'ils étaient dispensateurs de
ces choses, qui vous ont été annoncées
maintenant par ceux qui vous ont prêché
l'Évangile, par le Saint-Esprit envoyé du
ciel, et dans lesquelles les anges désirent
plonger leurs regards. 13 C'est pourquoi,
ayant ceint les reins de votre entendement,
et étant sobres, attendez avec une parfaite
espérance la grâce qui vous sera apportée à
la manifestation de Jésus-Christ; 14 Comme
des enfants obéissants, ne vous conformez
point aux convoitises de votre ignorance
d'autrefois. 15 Mais comme celui qui vous a
appelés, est saint, soyez vous-mêmes saints
dans toute votre conduite. 16 En effet il est
écrit: Soyez saints, car je suis saint. 17 Et
si vous invoquez comme votre Père celui
qui, sans faire acception de personnes, juge
selon l'œuvre de chacun, conduisez-vous
avec crainte durant le temps de votre habi-
tation passagère ici-bas; 18 Sachant que vous
avez été rachetés de la vaine manière de
vivre que vous aviez héritée de vos pères,
non par des choses périssables, comme
l'argent et l'or, 19 Mais par un précieux
sang, comme d'un Agneau sans défaut et
sans tache, 20 Christ, destiné déjà avant la
création du monde, et manifesté dans les
derniers temps à cause de vous, 21 Qui, par
lui, croyez en Dieu, qui l'a ressuscité des
morts, et l'a glorifié, afin que votre foi et
votre espérance fussent en Dieu. 22 Ayant
purifié vos âmes, en obéissant à la vérité,
par l'Esprit, pour avoir un amour fraternel
et sans hypocrisie, aimez-vous avec con-
stance les uns les autres d'un cœur pur,
23 Étant régénérés, non par une semence
corruptible, mais par une semence incor-
ruptible, par la parole de Dieu, qui vit et qui
demeure éternellement. 24 Car toute chair
est comme l'herbe, et toute la gloire de
l'homme comme la fleur de l'herbe; l'herbe
sèche, et sa fleur tombe; 25 Mais la parole du
Seigneur demeure éternellement; et c'est
cette parole dont la bonne nouvelle vous a
été annoncée.

2

1 Ayant donc renoncé à toute sorte de
malice, de fraude, de dissimulation, d'envie
et de médisance, 2 Désirez avec ardeur,
comme des enfants nouvellement nés, le
lait spirituel et pur, afin que vous croissiez
par son moyen. 3 Puisque vous avez goûté
que le Seigneur est bon, 4 En vous ap-
prochant de lui; qui est la pierre vivante
rejetée des hommes, mais choisie de Dieu,
et précieuse; 5 Vous aussi, comme des pier-
res vivantes, vous êtes édifiés, pour être
une maison spirituelle, une sacrificature
sainte, afin d'offrir des sacrifices spirituels
agréables à Dieu, par Jésus-Christ. 6 C'est
pourquoi il est dit dans l'Écriture: Voici, je
pose en Sion une pierre angulaire, choisie,
précieuse; et qui croira en elle, ne sera
point confus. 7 Vous en recevrez donc de
l'honneur, vous qui croyez; mais pour les

incrédules, la pierre que ceux qui bâtis-
saient ont rejetée, est devenue une pierre
angulaire, et une pierre d'achoppement et
un rocher de scandale; 8 En désobéissant
à la parole, ils se heurtent contre elle, et
c'est à cela qu'ils ont été destinés. 9 Mais
vous, vous êtes la race élue, la sacrificature
royale, la nation sainte, le peuple acquis,
pour annoncer les vertus de celui qui vous
a appelés des ténèbres à sa merveilleuse
lumière; 10 Vous qui autrefois n'étiez point
un peuple, mais qui êtes maintenant le
peuple de Dieu; vous qui n'aviez point
obtenu miséricorde, mais qui maintenant
avez obtenu miséricorde. 11 Bien-aimés,
je vous exhorte, comme des étrangers et
des voyageurs, à vous abstenir des con-
voitises charnelles qui font la guerre à
l'âme; 12 Ayant une conduite honnête parmi
les Gentils, afin qu'au lieu qu'ils médisent
de vous, comme si vous étiez des mal-
faiteurs, ils glorifient Dieu au jour de la
visitation, en voyant vos bonnes œuvres.
13 Soyez donc soumis à toute institution
humaine, à cause du Seigneur; soit au roi,
comme à celui qui est au-dessus des autres;
14 Soit aux gouverneurs, comme à des per-
sonnes envoyées de sa part, pour punir
ceux qui font mal et approuver ceux qui
font bien. 15 Car ceci est la volonté de Dieu,
qu'en faisant bien vous fermiez la bouche
à l'ignorance des hommes dépourvus de
sens; 16 Comme étant libres, non pour vous
servir de la liberté comme d'un voile pour
la malice; mais comme des serviteurs de
Dieu. 17 Rendez honneur à tous; aimez tous
les frères; craignez Dieu; honorez le roi.
18 Domestiques, soyez soumis à vos maîtres
en toute crainte, non seulement à ceux qui
sont bons et indulgents, mais aussi à ceux
qui sont difficiles. 19 Car c'est une chose
agréable à Dieu, que quelqu'un, par un mo-
tif de conscience, endure des afflictions en
souffrant injustement. 20 Quelle gloire, en
effet, vous reviendrait-il, si vous supportez
patiemment d'être battus pour avoir mal
fait? Mais si vous supportez patiemment
la souffrance pour avoir bien fait, c'est à
cela que Dieu prend plaisir. 21 Car c'est à
cela que vous êtes appelés, puisque Christ
aussi a souffert pour vous, vous laissant un
exemple, afin que vous suiviez ses traces;
22 Lui qui n'a point commis de péché, et
dans la bouche duquel il ne s'est trouvé
aucune fraude; 23 Qui, outragé, ne rendait
point d'outrages; et maltraité, ne faisait
point de menaces, mais s'en remettait à
celui qui juge justement; 24 Lui qui a porté
nos péchés en son corps sur le bois, afin
qu'étant morts au péché, nous vivions à la
justice, et par la meurtrissure de qui vous
avez été guéris. 25 Car vous étiez comme des
brebis errantes; mais vous êtes maintenant
retournés au Pasteur et à l'Évêque de vos
âmes.

3

1 Femmes, soyez de même soumises à vos
maris, afin que s'il y en a qui n'obéissent
point à la parole, ils soient gagnés sans la
parole, par la conduite de leurs femmes;
2 Lorsqu'ils verront votre conduite chaste
et respectueuse. 3 Que votre parure ne
soit point celle du dehors, l'entrelacement
des cheveux, les ornements d'or ou
l'ajustement des habits, 4 Mais l'homme
caché dans le cœur, l'incorruptibilité d'un
esprit doux et paisible, qui est d'un grand
prix devant Dieu. 5 Car ainsi se paraient
autrefois les saintes femmes qui espéraient
en Dieu, étant soumises à leurs maris;
6 Comme Sara qui obéissait à Abraham, et
l'appelait son seigneur. C'est d'elle que
vous êtes les filles en faisant le bien, et
en ne vous laissant troubler par aucune
crainte. 7 Maris, de même, conduisez-vous
avec sagesse envers vos femmes, comme
envers un être plus faible, en lui rendant
honneur, puisqu'elles hériteront avec vous
de la grâce de la vie; afin que vos prières
ne soient point entravées. 8 Enfin, soyez
tous d'un même sentiment, compatissants,
fraternels, miséricordieux, bienveillants;
9 Ne rendant point le mal pour le mal,
ni l'injure pour l'injure; bénissant, au
contraire, sachant que c'est à cela que
vous êtes appelés, afin que vous héritiez la
bénédiction. 10 En effet, que celui qui veut
aimer la vie et voir des jours heureux, garde
sa langue du mal, et ses lèvres de paroles
trompeuses; 11 Qu'il se détourne du mal, et
fasse le bien; qu'il cherche la paix, et la
poursuive. 12 Car les yeux du Seigneur sont
sur les justes, et ses oreilles sont attentives
à leur prière; mais la face du Seigneur
est contre ceux qui font le mal. 13 Et qui
est-ce qui vous fera du mal, si vous vous
conformez au bien? 14 Mais quand même
vous souffririez pour la justice, vous seriez
heureux. Ne craignez donc point ce qu'ils
veulent vous faire craindre, et ne soyez

point troublés; [15] Mais sanctifiez dans vos
cœurs le Seigneur Dieu. Et soyez toujours
prêts à vous défendre, avec douceur et
respect auprès de tous ceux qui vous
demandent raison de l'espérance qui est
en vous; [16] Ayant une bonne conscience,
afin que ceux qui blâment votre bonne
conduite en Christ, soient confondus dans
ce qu'ils disent contre vous, comme si
vous étiez des malfaiteurs. [17] Car il vaut
mieux souffrir, si telle est la volonté de
Dieu, en faisant le bien qu'en faisant le
mal. [18] Car Christ aussi a souffert une fois
pour les péchés, lui juste pour les injustes,
afin de nous amener à Dieu; ayant été
mis à mort selon la chair, mais vivifié par
l'Esprit; [19] Par lequel aussi il est allé prêcher
aux esprits en prison; [20] Qui avaient été
autrefois incrédules, lorsque, du temps de
Noé, la patience de Dieu attendait, pour
la dernière fois, pendant que l'arche se
construisait, dans laquelle un petit nombre
d'âmes, c'est-à-dire huit, furent sauvées à
travers l'eau. [21] Et l'image correspondante,
le baptême (lequel n'est pas la purification
des souillures du corps, mais l'engagement
d'une bonne conscience devant Dieu) nous
sauve maintenant par la résurrection de
Jésus-Christ; [22] Qui étant allé au ciel, est
à la droite de Dieu, et à qui les anges,
les principautés et les puissances sont
assujettis.

4

[1] Christ ayant donc souffert pour nous
dans la chair, vous aussi, armez-vous de
cette même pensée, que celui qui a souf-
fert en la chair, a cessé de pécher; [2] Afin
de ne plus vivre selon les convoitises des
hommes, mais selon la volonté de Dieu,
pendant le temps qui lui reste à vivre dans
la chair. [3] Car il nous suffit d'avoir accom-
pli dans le temps de notre vie passée la
volonté des Gentils, en marchant dans les
impudicités et les convoitises, l'ivrognerie,
les excès du manger et du boire, et les
idolâtries criminelles. [4] C'est pourquoi, ils
trouvent étrange que vous ne couriez pas
avec eux dans le même débordement de
débauche, et ils vous calomnient. [5] Ils ren-
dront compte à celui qui est prêt à juger
les vivants et les morts. [6] Car l'Évangile
a été aussi annoncé aux morts, afin que
condamnés quant à la chair selon l'homme,
ils vécussent quant à l'esprit selon Dieu.
[7] Au reste, la fin de toutes choses approche;
soyez donc sobres et vigilants dans les
prières. [8] Surtout ayez les uns pour les
autres une ardente charité; car la charité
couvrira une multitude de péchés. [9] Exercez
l'hospitalité les uns envers les autres sans
murmures. [10] Que chacun emploie le don
selon qu'il a reçu, au service des autres,
comme de bons dispensateurs des diverses
grâces de Dieu. [11] Si quelqu'un parle, qu'il
parle selon les oracles de Dieu; si quelqu'un
exerce un ministère, qu'il l'exerce selon la
force que Dieu lui communique, afin qu'en
toutes choses, Dieu soit glorifié par Jésus-
Christ, à qui appartiennent la gloire et la
force aux siècles des siècles! Amen. [12] Bien-
aimés, ne soyez point surpris de la four-
naise qui est au milieu de vous, pour vous
éprouver, comme s'il vous arrivait quelque
chose d'étrange. [13] Mais réjouissez-vous
de ce que vous participez aux souffrances
de Christ, afin que lorsque sa gloire sera
manifestée, vous soyez aussi comblés de
joie. [14] Si l'on vous dit des injures pour le
nom de Christ, vous êtes bienheureux; car
l'Esprit de gloire, l'Esprit de Dieu, repose
sur vous. Il est blasphémé par eux, mais
il est glorifié par vous. [15] Que nul de vous
ne souffre comme meurtrier, ou larron, ou
malfaiteur, ou comme s'ingérant dans les
affaires d'autrui. [16] Mais s'il souffre comme
chrétien, qu'il n'en ait point honte, mais
qu'il glorifie Dieu à cet égard. [17] Car le temps
vient où le jugement doit commencer par la
maison de Dieu; et s'il commence par nous,
quelle sera la fin de ceux qui n'obéissent
pas à l'Évangile de Dieu? [18] Et si c'est à
grand-peine que le juste est sauvé, que de-
viendront l'impie et le pécheur? [19] Que ceux
donc qui souffrent par la volonté de Dieu,
lui recommandent leurs âmes, comme à un
Créateur fidèle, en faisant le bien.

5

[1] Je prie les anciens qui sont parmi vous,
moi qui suis ancien avec eux, témoin des
souffrances de Christ, et participant de la
gloire qui doit être manifestée: [2] Paissez
le troupeau de Dieu qui est au milieu de
vous, veillant sur lui, non par contrainte,
mais volontairement; non pour un gain
honteux, mais par affection; [3] Non comme
ayant la domination sur les héritages du
Seigneur, mais en étant les modèles du
troupeau. [4] Et lorsque le souverain Pasteur
paraîtra, vous remporterez la couronne

incorruptible de gloire. 5 De même, je-
unes gens, soyez soumis aux anciens, et
vous soumettant tous les uns aux autres,
revêtez-vous d'humilité; car Dieu résiste
aux orgueilleux, mais il fait grâce aux hum-
bles. 6 Humiliez-vous donc sous la puissante
main de Dieu, afin qu'il vous élève quand il
en sera temps; 7 Vous déchargeant sur lui de
tous vos soucis, parce qu'il a soin de vous.
8 Soyez sobres, veillez; car le diable, votre
ennemi, rôde comme un lion rugissant,
cherchant qui il pourra dévorer. 9 Résistez-
lui, étant fermes dans la foi, sachant que
vos frères, qui sont dans le monde, souf-
frent les mêmes afflictions. 10 Or, que le
Dieu de toute grâce, qui nous a appelés à
sa gloire éternelle en Jésus-Christ, après
que vous aurez un peu souffert, vous rende
parfaits, fermes, forts et inébranlables. 11 A
lui soient la gloire et la force aux siècles des
siècles! Amen. 12 Je vous ai écrit en peu de
mots par Silvain, qui est, comme je l'estime,
un frère fidèle, vous exhortant et vous
assurant que la vraie grâce de Dieu est celle
dans laquelle vous demeurez fermes. 13 La
communauté des élus qui est à Babylone, et
Marc mon fils, vous saluent. 14 Saluez-vous
les uns les autres par un baiser de charité.
La paix soit avec vous tous qui êtes en Jésus-
Christ! Amen.

2 Pierre

1 Siméon Pierre, serviteur et apôtre de
Jésus-Christ, à ceux qui ont eu en partage
une foi du même prix que la nôtre, dans
la justice de notre Dieu et Sauveur Jésus-
Christ. 2 La grâce et la paix vous soient
multipliées, dans la connaissance de Dieu
et de notre Seigneur Jésus. 3 Comme sa
divine puissance nous a donné tout ce
qui regarde la vie et la piété, par la con-
naissance de celui qui nous a appelés par
sa gloire et par sa vertu; 4 Par lesquelles
nous ont été données les très grandes et
précieuses promesses, afin que par leur
moyen vous soyez participants de la nature
divine, en fuyant la corruption qui règne
dans le monde par la convoitise; 5 Ainsi, y
apportant tout votre zèle, ajoutez à votre
foi la vertu, et à la vertu la science; 6 Et
à la science la tempérance; et à la tem-
pérance la patience; et à la patience la
piété; 7 Et à la piété l'amour fraternel; et
à l'amour fraternel la charité. 8 Car si ces
choses sont en vous, et y abondent, elles
ne vous laisseront ni oisifs, ni stériles dans
la connaissance de notre Seigneur Jésus-
Christ. 9 Mais celui en qui ces choses ne
se trouvent point, est aveugle, sa vue est
courte, et il a oublié la purification de ses
péchés passés. 10 C'est pourquoi, frères,
étudiez-vous d'autant plus à affermir votre
vocation et votre élection; car en faisant
cela, vous ne broncherez jamais; 11 Et ainsi
l'entrée dans le royaume éternel de notre
Seigneur et Sauveur Jésus-Christ vous sera
pleinement accordée. 12 C'est pourquoi, je
ne négligerai pas de vous rappeler sans
cesse ces choses, quoique vous les sachiez
et que vous soyez affermis dans la vérité
présente. 13 Et je crois qu'il est juste, aussi
longtemps que je suis dans cette tente,
de vous réveiller par mes avertissements,
14 Sachant que je quitterai bientôt cette
tente, comme notre Seigneur Jésus-Christ
me l'a fait connaître. 15 Mais j'aurai soin
qu'après mon départ vous puissiez toujours
vous souvenir de ces choses. 16 Car ce n'est
point en suivant des fables composées avec
artifice, que nous vous avons fait connaître
la puissance et la venue de notre Seigneur
Jésus-Christ; mais c'est après avoir vu de
nos propres yeux sa majesté. 17 Car il a
reçu de Dieu le Père honneur et gloire,
lorsque cette voix lui a été adressée par
la Gloire suprême: Celui-ci est mon Fils
bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affec-
tion. 18 Et nous avons entendu cette voix
venue du ciel, lorsque nous avons été avec
lui sur la sainte montagne. 19 Nous avons
aussi la parole des prophètes, qui est très
ferme, à laquelle vous faites bien de vous
attacher, comme à une lampe qui brillait
dans un lieu sombre, jusqu'à ce que le jour
resplendît et que l'étoile du matin se levât
dans vos cœurs; 20 Sachez tout d'abord ceci,
que nulle prophétie de l'Écriture ne vient
d'une interprétation particulière. 21 Car la
prophétie n'a point été apportée autrefois
par la volonté humaine; mais les saints
hommes de Dieu, étant poussés par le
Saint-Esprit, ont parlé.

2

1 Or, comme il y a eu de faux prophètes
parmi le peuple, il y aura aussi parmi
vous de faux docteurs, qui introduiront
secrètement des sectes pernicieuses, et
qui, reniant le Seigneur qui les a rachetés,
attireront sur eux-mêmes une perdition
soudaine. 2 Et plusieurs suivront leurs
doctrines de perdition, et la voie de la
vérité sera blasphémée à cause d'eux. 3 Et
par cupidité ils trafiqueront de vous au
moyen de paroles trompeuses; mais depuis
longtemps leur condamnation ne s'arrête
point, et leur perdition ne sommeille point.
4 Car si Dieu n'a pas épargné les anges
qui avaient péché, mais si, les ayant pré-
cipités dans l'abîme, liés avec des chaînes
d'obscurité, il les a livrés pour y être
gardés en vue du jugement; 5 Et s'il n'a
point épargné l'ancien monde, et s'il a
préservé Noé, lui huitième, le prédica-
teur de la justice, lorsqu'il a envoyé le
déluge sur le monde des impies; 6 Et si,
réduisant en cendres les villes de Sodome
et de Gomorrhe, il les a condamnées à
la destruction, les donnant en exemple
à ceux qui vivraient dans l'impiété; 7 Et
s'il a délivré le juste Lot, qui souffrait de
la conduite infâme de ces abominables;
8 (Car ce juste, qui demeurait parmi eux,
affligeait chaque jour son âme juste, à cause
de ce qu'il voyait et apprenait de leurs
méchantes actions;) 9 Le Seigneur saura
délivrer de l'épreuve ceux qui l'honorent,
et garder les injustes pour être punis au

jour du jugement; [10] Principalement ceux
qui suivent la chair, dans la convoitise de
l'impureté, et qui méprisent la domination,
audacieux, arrogants, et qui ne craignent
point d'injurier les dignités, [11] Tandis que
les anges, quoique plus grands en force et
en puissance, ne portent point contre elles
de jugement injurieux devant le Seigneur.
[12] Mais ceux-ci, comme des animaux sans
raison, qui ne suivent que la nature, nés
pour être pris et détruits, blasphémant ce
qu'ils n'entendent point, périront par leur
propre corruption, recevant le salaire de
leur iniquité. [13] Ils aiment à être tous les
jours dans les délices; ce sont des taches
et des souillures; ils prennent plaisir dans
leurs tromperies, lorsqu'ils mangent avec
vous; [14] Ils ont les yeux pleins d'adultère,
et qui ne cessent de pécher; ils amorcent
les âmes mal affermies; ils ont le cœur
exercé à l'avarice; ce sont des enfants de
malédiction, [15] Qui, ayant quitté le droit
chemin, se sont égarés, en suivant la voie
de Balaam, fils de Bosor, qui aima le salaire
de l'iniquité, mais qui fut repris de son
injustice; [16] Une ânesse muette, parlant
d'une voix humaine, réprima la folie du
prophète. [17] Ce sont des fontaines sans
eau, des nuées agitées par un tourbillon; et
l'obscurité des ténèbres leur est réservée
pour l'éternité. [18] Car en tenant des dis-
cours enflés de vanité, ils amorcent, par
les convoitises de la chair et les impudic-
ités, les personnes qui s'étaient véritable-
ment éloignées de ceux qui vivent dans
l'égarement; [19] Leur promettant la liberté,
quoiqu'ils soient eux-mêmes esclaves de la
corruption; car on devient esclave de celui
par lequel on est vaincu. [20] En effet si, après
avoir fui les souillures du monde, par la
connaissance du Seigneur et Sauveur Jésus-
Christ, ils s'y engagent de nouveau et sont
vaincus, leur dernière condition devient
pire que la première. [21] Car il leur eût
mieux valu de n'avoir point connu la voie
de la justice, que de se détourner, après
l'avoir connue, du saint commandement
qui leur avait été donné. [22] Mais il leur est
arrivé selon ce proverbe vrai: Le chien est
retourné à ce qu'il avait vomi, et la truie,
après avoir été lavée, s'est vautrée dans le
bourbier.

3

[1] Bien-aimés, voici déjà la seconde épître
que je vous écris. Dans l'une et dans
l'autre je réveille par mes avertissements
votre saine intelligence; [2] Afin que vous
vous souveniez des choses qui ont été
prédites par les saints prophètes, et de
notre commandement à nous, les apôtres
du Seigneur et Sauveur. [3] Sachant tout
d'abord ceci, qu'aux derniers jours il vien-
dra des moqueurs, qui se conduiront selon
leurs convoitises, [4] Et qui diront: Où est la
promesse de son avènement? Car depuis
que nos pères sont morts, toutes choses
demeurent comme depuis le commence-
ment de la création. [5] Car ils ignorent
volontairement ceci, c'est que les cieux
furent autrefois créés par la parole de Dieu
aussi bien que la terre, tirée de l'eau, et
qui subsistait au moyen de l'eau; [6] Et que
ce fut par ces choses que le monde d'alors
périt, submergé par l'eau. [7] Or, les cieux
et la terre d'à présent sont gardés par la
même parole, et réservés pour le feu, au
jour du jugement et de la perdition des
hommes impies. [8] Toutefois, bien-aimés,
n'ignorez pas une chose, c'est que pour
le Seigneur un jour est comme mille ans,
et mille ans sont comme un jour. [9] Le
Seigneur ne retarde point l'exécution de
sa promesse, comme quelques-uns croient
qu'il y ait du retard; mais il use de patience
envers nous, ne voulant point qu'aucun
périsse, mais que tous viennent à la repen-
tance. [10] Or, le jour du Seigneur viendra
comme un larron dans la nuit; en ce temps-
là les cieux passeront avec fracas, et les
éléments embrasés seront dissous, et la
terre, avec les œuvres qui sont en elle, sera
entièrement brûlée. [11] Puis donc que toutes
ces choses doivent se dissoudre, quels ne
devez-vous pas être par la sainteté de votre
conduite et votre piété, [12] Attendant, et
hâtant la venue du jour de Dieu, dans lequel
les cieux enflammés seront dissous, et les
éléments embrasés se fondront? [13] Or, nous
attendons, selon sa promesse, de nouveaux
cieux et une nouvelle terre, où la justice
habite. [14] C'est pourquoi, bien-aimés, en
attendant ces choses, efforcez-vous d'être
trouvés sans tache et sans reproche devant
lui dans la paix. [15] Et croyez que la longue
patience de notre Seigneur est votre salut,
comme Paul notre frère bien-aimé vous l'a
aussi écrit, selon la sagesse qui lui a été
donnée; [16] Et comme il le fait dans toutes
ses épîtres, quand il y parle de ces choses;
parmi lesquelles il en est de difficiles à

entendre, que les personnes ignorantes et
mal assurées tordent, comme les autres
écritures, à leur propre perdition. [17] Vous
donc, bien-aimés, qui êtes avertis, soyez
sur vos gardes, de peur qu'entraînés par
l'égarement des impies, vous ne veniez à
déchoir de votre fermeté. [18] Mais croissez
dans la grâce et la connaissance de notre
Seigneur et Sauveur Jésus-Christ. A lui
soit gloire, et maintenant, et pour le jour
d'éternité! Amen.

1 Jean

1 Ce qui était dès le commencement,
ce que nous avons entendu, ce que nous
avons vu de nos yeux, ce que nous avons
contemplé, et que nos mains ont touché,
concernant la parole de vie; 2 (Car la vie
a été manifestée, et nous l'avons vue, et
nous en rendons témoignage, et nous vous
annonçons la vie éternelle, qui était auprès
du Père, et qui s'est manifestée à nous;) 3 Ce
que nous avons vu et entendu, nous vous
l'annonçons, afin que vous ayez commu-
nion avec nous. Or, notre communion est
avec le Père et avec Jésus-Christ son Fils.
4 Et nous vous écrivons ces choses, afin que
votre joie soit parfaite. 5 Or, le message que
nous avons reçu de lui, et que nous vous
annonçons, c'est que Dieu est lumière, et
qu'en lui il n'y a point de ténèbres. 6 Si nous
disons que nous sommes en communion
avec lui, et que nous marchions dans les
ténèbres, nous mentons, et nous n'agissons
pas selon la vérité. 7 Mais si nous marchons
dans la lumière, comme il est lui-même
dans la lumière, nous sommes en commu-
nion les uns avec les autres, et le sang de
son Fils Jésus-Christ nous purifie de tout
péché. 8 Si nous disons que nous n'avons
point de péché, nous nous séduisons nous-
mêmes, et la vérité n'est point en nous. 9 Si
nous confessons nos péchés, il est fidèle et
juste pour nous les pardonner, et pour nous
purifier de toute iniquité. 10 Si nous disons
que nous n'avons point de péché, nous le
faisons menteur, et sa parole n'est point en
nous.

2

1 Mes petits enfants, je vous écris ces
choses, afin que vous ne péchiez point.
Et si quelqu'un a péché, nous avons un
avocat auprès du Père, Jésus-Christ le Juste.
2 C'est lui qui est la propitiation pour nos
péchés; et non seulement pour les nôtres,
mais aussi pour ceux du monde entier.
3 Et par ceci nous savons que nous l'avons
connu, savoir, si nous gardons ses com-
mandements. 4 Celui qui dit: Je l'ai connu,
et qui ne garde point ses commandements,
est un menteur, et la vérité n'est point en
lui. 5 Mais pour celui qui garde sa parole,
l'amour de Dieu est véritablement parfait
en lui, et à cela nous connaissons que nous
sommes en lui. 6 Celui qui dit qu'il de-
meure en lui, doit aussi marcher comme il
a marché lui-même. 7 Frères, je vous écris,
non un commandement nouveau, mais un
commandement ancien, que vous avez eu
dès le commencement; ce commandement
ancien, c'est la parole que vous avez en-
tendue dès le commencement. 8 Toutefois,
je vous écris un commandement nouveau,
ce qui est vrai en lui et en vous, car les
ténèbres passent, et la vraie lumière luit
déjà. 9 Celui qui dit qu'il est dans la lumière,
et qui hait son frère, est encore à présent
dans les ténèbres. 10 Celui qui aime son
frère, demeure dans la lumière, et rien en
lui ne le fait broncher. 11 Mais celui qui hait
son frère, est dans les ténèbres, et marche
dans les ténèbres, et il ne sait où il va,
parce que les ténèbres ont aveuglé ses yeux.
12 Petits enfants, je vous écris, parce que vos
péchés vous sont pardonnés à cause de son
nom. 13 Pères, je vous écris, parce que vous
avez connu celui qui est dès le commence-
ment. Jeunes gens, je vous écris, parce que
vous avez vaincu le malin. 14 Petits enfants,
je vous écris, parce que vous avez connu
le Père. Pères, je vous ai écrit, parce que
vous avez connu celui qui est dès le com-
mencement. Jeunes gens, je vous ai écrit,
parce que vous êtes forts, et que la parole
de Dieu demeure en vous, et que vous avez
vaincu le malin. 15 N'aimez point le monde,
ni les choses qui sont dans le monde. Si
quelqu'un aime le monde, l'amour du Père
n'est point en lui; 16 Car tout ce qui est
dans le monde, la convoitise de la chair, la
convoitise des yeux, et l'orgueil de la vie,
ne vient point du Père, mais du monde.
17 Et le monde passe, et sa convoitise; mais
celui qui fait la volonté de Dieu, demeure
éternellement. 18 Petits enfants, c'est ici
la dernière heure; et comme vous avez
entendu dire que l'antichrist vient, il y a
dès maintenant plusieurs antichrists; par
où nous connaissons que c'est la dernière
heure. 19 Ils sont sortis d'entre nous, mais
ils n'étaient pas des nôtres; car s'ils eussent
été des nôtres, ils seraient demeurés avec
nous; mais c'est afin qu'il fût manifesté
que tous ne sont pas des nôtres. 20 Pour
vous, vous avez reçu l'onction de la part
du Saint, et vous connaissez toutes choses.
21 Je vous ai écrit, non que vous ne con-
naissiez pas la vérité, mais parce que vous
la connaissez, et parce que nul mensonge
ne vient de la vérité. 22 Qui est menteur,

si ce n'est celui qui nie que Jésus est le
Christ? Celui-là est l'antichrist, qui nie le
Père et le Fils. 23 Quiconque nie le Fils, n'a
pas non plus le Père; celui qui confesse le
Fils, a aussi le Père. 24 Que ce que vous
avez entendu dès le commencement, de-
meure donc en vous. Si ce que vous avez
entendu dès le commencement, demeure
en vous, vous demeurerez aussi dans le
Fils et dans le Père. 25 Et la promesse qu'il
nous a faite, c'est la vie éternelle. 26 Je
vous ai écrit ces choses au sujet de ceux
qui vous séduisent. 27 Mais l'onction que
vous avez reçue de lui, demeure en vous; et
vous n'avez pas besoin que personne vous
enseigne; mais comme cette même onction
vous enseigne toutes choses, et qu'elle est
véritable, et qu'elle n'est point un men-
songe, demeurez en lui, selon qu'elle vous
a enseignés. 28 Maintenant donc, petits
enfants, demeurez en lui, afin que, quand il
paraîtra, nous ayons de la confiance et que
nous ne soyons pas confus devant lui à son
avènement. 29 Si vous savez qu'il est juste,
sachez que quiconque pratique la justice,
est né de lui.

3

1 Voyez quel amour le Père nous a té-
moigné, que nous soyons appelés enfants
de Dieu! Le monde ne nous connaît point,
parce qu'il ne l'a point connu. 2 Bien-aimés,
nous sommes à présent enfants de Dieu,
et ce que nous serons n'a pas encore été
manifesté; mais nous savons que quand
il sera manifesté, nous serons semblables
à lui, parce que nous le verrons tel qu'il
est. 3 Et quiconque a cette espérance en
lui, se purifie lui-même, comme lui est pur.
4 Quiconque pèche, transgresse aussi la loi;
car le péché est une transgression de la
loi. 5 Or, vous savez que Jésus-Christ a paru
pour ôter nos péchés, et qu'il n'y a point
de péché en lui. 6 Quiconque demeure en
lui, ne pèche point; quiconque pèche, ne l'a
point vu et ne l'a point connu. 7 Petits en-
fants, que personne ne vous séduise: celui
qui pratique la justice, est juste comme
lui-même est juste. 8 Celui qui commet le
péché, est du diable; car le diable pèche
dès le commencement. Or, le Fils de Dieu
a paru pour détruire les œuvres du diable.
9 Quiconque est né de Dieu, ne commet
point le péché, parce que la semence de
Dieu demeure en lui; et il ne peut pécher,
parce qu'il est né de Dieu. 10 C'est en cela
que se révèlent les enfants de Dieu, et
les enfants du diable. Quiconque ne pra-
tique pas la justice et n'aime pas son frère,
n'est point de Dieu. 11 Car le message que
vous avez entendu dès le commencement,
c'est que nous nous aimions les uns les
autres; 12 Ne faisons point comme Caïn, qui
était du malin, et qui tua son frère. Et
pourquoi le tua-t-il? Parce que ses œuvres
étaient mauvaises, et que celles de son frère
étaient justes. 13 Frères, ne vous étonnez
point si le monde vous hait. 14 Quand nous
aimons nos frères, nous connaissons que
nous sommes passés de la mort à la vie.
Celui qui n'aime pas son frère demeure
dans la mort. 15 Quiconque hait son frère
est un meurtrier; et vous savez qu'aucun
meurtrier n'a la vie éternelle demeurant
en lui. 16 Nous avons connu la charité, en
ce qu'Il a donné sa vie pour nous; nous
aussi, nous devons donner notre vie pour
nos frères. 17 Or, celui qui aurait des bi-
ens de ce monde, et qui, voyant son frère
dans le besoin, lui fermerait ses entrailles,
comment l'amour de Dieu demeurerait-il
en lui? 18 Mes petits enfants, n'aimons pas
de paroles ni de la langue, mais en action et
en vérité. 19 Car c'est en cela que nous con-
naissons que nous sommes de la vérité, et
que nous assurerons nos cœurs devant lui;
20 Car si notre cœur nous con-damne, Dieu
est plus grand que notre cœur, et il connaît
toutes choses. 21 Bien-aimés, si notre cœur
ne nous condamne point, nous avons de
l'assurance devant Dieu. 22 Et quoi que nous
demandions, nous le recevons de lui, parce
que nous gardons ses commandements, et
que nous faisons ce qui lui est agréable.
23 Et c'est ici son commande-ment: que nous
croyions au nom de son Fils Jésus-Christ, et
que nous nous aimions les uns les autres,
comme il nous l'a commandé. 24 Celui qui
garde ses commandements, demeure en
Dieu, et Dieu en lui; et nous connaissons
qu'il demeure en nous par l'Esprit qu'il
nous a donné.

4

1 Bien-aimés, ne croyez pas à tout esprit,
mais éprouvez les esprits, pour voir s'ils
sont de Dieu; car plusieurs faux prophètes
sont venus dans le monde. 2 Reconnaissez
l'Esprit de Dieu à ceci: tout esprit qui
confesse Jésus-Christ venu en chair, est de
Dieu; 3 Et tout esprit qui ne confesse pas
Jésus-Christ venu en chair, n'est point de
Dieu. Or, c'est là celui de l'antichrist, dont

vous avez entendu dire qu'il vient, et qui est
déjà à présent dans le monde. 4 Vous, petits
enfants, vous êtes de Dieu, et vous les avez
vaincus, parce que celui qui est en vous, est
plus grand que celui qui est dans le monde.
5 Eux, ils sont du monde, c'est pourquoi ils
parlent suivant le monde, et le monde les
écoute. 6 Nous, nous sommes de Dieu; celui
qui connaît Dieu, nous écoute; celui qui
n'est point de Dieu, ne nous écoute point:
à cela nous connaissons l'esprit de vérité
et l'esprit d'erreur. 7 Bien-aimés, aimons-
nous les uns les autres; car la charité vient
de Dieu, et quiconque aime, est né de Dieu,
et connaît Dieu. 8 Celui qui n'aime point,
n'a point connu Dieu, car Dieu est amour.
9 L'amour de Dieu envers nous a paru en ce
que Dieu a envoyé son Fils unique dans le
monde, afin que nous vivions par lui. 10 En
ceci est l'amour, c'est que ce n'est pas nous
qui avons aimé Dieu, mais que c'est lui qui
nous a aimés et a envoyé son Fils en propiti-
ation pour nos péchés. 11 Bien-aimés, si Dieu
nous a ainsi aimés, nous devons aussi nous
aimer les uns les autres. 12 Personne n'a
jamais vu Dieu: si nous nous aimons les uns
les autres, Dieu demeure en nous, et son
amour est accompli en nous. 13 En ceci nous
connaissons que nous demeurons en lui et
lui en nous, c'est qu'il nous a donné de son
Esprit. 14 Et nous avons vu, et nous rendons
témoignage que le Père a envoyé le Fils, le
Sauveur du monde. 15 Quiconque confessera
que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure
en lui, et lui en Dieu. 16 Pour nous, nous
avons connu et cru l'amour que Dieu a pour
nous: Dieu est charité; et celui qui demeure
dans la charité, demeure en Dieu et Dieu
en lui. 17 En ceci la charité est accomplie
en nous, afin que nous ayons confiance au
jour du jugement, c'est que nous sommes
dans ce monde tels qu'il est lui-même. 18 Il
n'y a point de crainte dans la charité, mais
la parfaite charité bannit la crainte; car
la crainte renferme une punition, et celui
qui craint n'est pas parfait dans la charité.
19 Pour nous, nous l'aimons, parce qu'il nous
a aimés le premier. 20 Si quelqu'un dit:
J'aime Dieu, et qu'il haïsse son frère, c'est
un menteur; car celui qui n'aime point
son frère qu'il voit, comment peut-il aimer
Dieu qu'il ne voit pas? 21 Et nous tenons ce
commandement de lui: Que celui qui aime
Dieu, aime aussi son frère.

5

1 Quiconque croit que Jésus est le Christ,
est engendré de Dieu; et quiconque aime
Dieu qui l'a engendré, aime aussi celui qui
est engendré de lui. 2 Nous connaissons en
ceci que nous aimons les enfants de Dieu,
c'est que nous aimons Dieu, et que nous
gardons ses commandements. 3 Car ceci est
l'amour de Dieu, c'est que nous gardions
ses commandements; or, ses commande-
ments ne sont pas pénibles, 4 Parce que
tout ce qui est né de Dieu, est victorieux
du monde, et la victoire qui a vaincu le
monde, c'est notre foi. 5 Qui est celui qui
est victorieux du monde, sinon celui qui
croit que Jésus est le Fils de Dieu? 6 C'est
ce même Jésus, le Christ, qui est venu avec
l'eau et le sang; non seulement avec l'eau,
mais avec l'eau et le sang; et c'est l'Esprit
qui en rend témoignage, parce que l'Esprit
est la vérité. 7 Car il y en a trois qui rendent
témoignage dans le ciel, le Père, la Parole,
et le Saint-Esprit, et ces trois-là sont un. 8 Il
y en a aussi trois qui rendent témoignage
sur la terre; l'Esprit, l'eau, et le sang; et ces
trois-là se rapportent à une seule chose. 9 Si
nous recevons le témoignage des hommes,
le témoignage de Dieu est d'un plus grand
poids; or, c'est là le témoignage que Dieu
a rendu de son Fils. 10 Celui qui croit au
Fils de Dieu, a le témoignage de Dieu en
lui-même; celui qui ne croit point Dieu,
le fait menteur, puisqu'il n'a pas cru au
témoignage que Dieu a rendu de son Fils.
11 Et voici le témoignage, c'est que Dieu nous
a donné la vie éternelle; et cette vie est dans
son Fils. 12 Qui a le Fils, a la vie; qui n'a
point le Fils de Dieu, n'a point la vie. 13 Je
vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au
nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez
que vous avez la vie éternelle, et afin que
vous croyiez au nom du Fils de Dieu. 14 Et la
confiance que nous avons en lui, c'est que,
si nous demandons quelque chose selon sa
volonté, il nous exauce. 15 Et si nous savons
qu'il nous exauce, quoi que ce soit que
nous demandions, nous savons que nous
avons de lui les choses que nous avons
demandées. 16 Si quelqu'un voit son frère
pécher d'un péché qui ne mène point à la
mort, il priera, et Dieu lui accordera la vie
de ceux qui ne commettent pas un péché
qui mène à la mort. Il est un péché qui
mène à la mort; je ne dis pas de prier pour
ce péché-là. 17 Toute iniquité est péché;
mais il est un péché qui ne mène point à
la mort. 18 Nous savons que quiconque est

né de Dieu, ne pèche point; mais celui qui
est né de Dieu, se conserve lui-même, et
le malin ne le touche point. [19] Nous savons
que nous sommes de Dieu, et que le monde
entier est plongé dans le mal. [20] Nous savons
aussi que le Fils de Dieu est venu, et il nous
a donné l'intelligence pour connaître le
Véritable; et nous sommes en ce Véritable,
en son Fils Jésus-Christ. C'est lui qui est le
Dieu véritable, et la vie éternelle. [21] Petits
enfants, gardez-vous des idoles! Amen.

2 Jean

1 L'Ancien, à la dame élue et à ses en-
fants, que j'aime dans la vérité, et non pas
moi seul, mais encore tous ceux qui ont
connu la vérité, 2 A cause de la vérité qui
demeure en nous, et qui sera avec nous
pour l'éternité: 3 La grâce, la miséricorde, et
la paix soient avec vous, de la part de Dieu le
Père, et de la part du Seigneur Jésus-Christ,
le Fils du Père, dans la vérité et la charité.
4 J'ai été fort réjoui de trouver plusieurs de
tes enfants qui marchent dans la vérité,
selon le commandement que nous avons
reçu du Père. 5 Et maintenant, dame élue,
je te prie, non comme si je t'écrivais un
commandement nouveau, mais celui que
nous avons eu dès le commencement, c'est
que nous nous aimions les uns les autres.
6 Et c'est ici la charité, que nous marchions
selon ses commandements. C'est là le com-
mandement comme vous l'avez entendu
dès le commencement, afin que vous le
suiviez. 7 Car plusieurs séducteurs sont en-
trés dans le monde, qui ne confessent point
que Jésus-Christ est venu en chair. Un
tel homme est le séducteur et l'antichrist.
8 Prenez garde à vous, afin que nous ne
perdions pas le fruit de notre travail, mais
que nous en recevions une pleine récom-
pense. 9 Quiconque est transgresseur et ne
demeure pas dans la doctrine de Christ,
n'a point Dieu. Celui qui demeure dans la
doctrine de Christ, a et le Père et le Fils. 10 Si
quelqu'un vient à vous, et n'apporte point
cette doctrine, ne le recevez point dans
votre maison, et ne le saluez point. 11 Car
celui qui le salue, participe à ses mauvaises
œuvres. 12 Quoique j'eusse plusieurs choses
à vous écrire, je n'ai pas voulu le faire avec
le papier et l'encre; mais j'espère allez chez
vous, et vous parler bouche à bouche, afin
que notre joie soit parfaite. 13 Les enfants de
ta sœur l'élue te saluent! Amen.

3 Jean

1 L'Ancien, à Gaïus, le bien-aimé, que
j'aime en vérité. 2 Bien-aimé, je souhaite
qu'à tous égards tu prospères et sois
en bonne santé, comme ton âme est en
prospérité. 3 Car j'ai eu bien de la joie du
témoignage que des frères, arrivés ici, ont
rendu à ta fidélité, et à la manière dont tu
marches dans la vérité. 4 Je n'ai point de
plus grande joie que d'apprendre que mes
enfants marchent dans la vérité. 5 Bien-
aimé, tu agis fidèlement dans ce que tu fais
pour les frères et pour les étrangers; 6 Ils ont
rendu témoignage à ta charité en présence
de l'Église. Tu feras bien de pourvoir à
leur voyage, d'une manière digne de Dieu.
7 Car ils sont partis pour son nom, sans
rien prendre des Gentils. 8 Nous devons
donc recevoir de telles personnes, afin de
devenir ouvriers avec eux pour la vérité.
9 J'ai écrit à l'Église; mais Diotrèphe, qui
aime à être le premier parmi eux, ne nous
reçoit point. 10 C'est pourquoi, si je viens,
je lui rappellerai les œuvres qu'il fait, en
tenant des discours malins contre nous,
et que, ne se contentant pas de cela, il
ne reçoit pas lui-même les frères, mais
empêche ceux qui veulent le faire, et les
chasse de l'Église. 11 Bien-aimé, imite non
le mal, mais le bien. Celui qui fait le bien,
est de Dieu; mais celui qui fait le mal, n'a
point vu Dieu. 12 Tous et la vérité elle-même
rendent un bon témoignage à Démétrius;
nous aussi, nous le lui rendons, et vous
savez que notre témoignage est véritable.
13 J'avais plusieurs choses à t'écrire; mais
je ne veux pas le faire avec la plume et
l'encre; 14 Car j'espère te voir bientôt, et
nous parlerons bouche à bouche. La paix
soit avec toi 15 Les amis te saluent. Salue les
amis, chacun par son nom.

Jude

1 Jude, serviteur de Jésus-Christ, et frère
de Jacques, à ceux qui sont appelés, qui
ont été sanctifiés en Dieu le Père, et
gardés par Jésus-Christ. 2 La miséricorde,
la paix et la charité vous soient multi-
pliées. 3 Bien-aimés, plein de zèle pour
vous écrire touchant notre salut commun,
j'ai jugé nécessaire de le faire, pour vous
exhorter à combattre pour la foi qui a été
donnée une fois aux saints. 4 Car il s'est
glissé parmi vous certains hommes, dont la
condamnation est écrite depuis longtemps;
des impies, qui changent la grâce de notre
Dieu en dissolution, et qui renient Dieu,
le seul Dominateur, et Jésus-Christ, notre
Seigneur. 5 Or, je veux vous rappeler, à vous
qui l'avez su une fois, que le Seigneur ayant
délivré le peuple du pays d'Égypte, détru-
isit ensuite ceux qui ne crurent pas; 6 Et
qu'il retient par des chaînes éternelles dans
les ténèbres, pour le jugement du grand
jour, les anges qui n'ont pas gardé leur
puissance, mais qui ont quitté leur propre
demeure. 7 Comme Sodome et Gomorrhe,
et les villes voisines, qui s'étaient abandon-
nées à la même impureté qu'eux, et à des
péchés contre nature, servent d'exemple,
en souffrant la peine d'un feu éternel;
8 Ceux-là de même, plongés dans leurs
songes, souillent leur chair, et méprisent
l'autorité et parlent mal des dignités. 9 Or,
Michel l'archange, lorsqu'il contestait avec
le diable touchant le corps de Moïse, n'osa
pas porter de sentence de malédiction;
mais il dit: Que le Seigneur te reprenne.
10 Mais ceux-ci parlent mal de tout ce qu'ils
ne connaissent pas; et ils se corrompent en
tout ce qu'ils savent naturellement, comme
les animaux destitués de raison. 11 Malheur
à eux! car ils ont suivi la voie de Caïn;
en effet, ils se sont jetés dans l'égarement
de Balaam, l'amour du gain; ils ont péri
de la rébellion de Coré. 12 Ce sont des
taches dans vos repas de charité, lorsqu'ils
mangent avec vous, sans aucune retenue,
se repaissant eux-mêmes; ce sont des nuées
sans eau, emportées çà et là par les vents;
des arbres au déclin de l'automne, sans
fruits, deux fois morts et déracinés; 13 Ce
sont des vagues furieuses de la mer, rejet-
tant l'écume de leurs impuretés; des astres
errants auxquels l'obscurité des ténèbres
est réservée pour l'éternité. 14 C'est sur
eux qu'Énoch, le septième homme depuis
Adam, a prophétisé, en disant: 15 Voici, le
Seigneur est venu avec ses saintes myri-
ades pour exercer un jugement contre tous,
et convaincre tous les impies, de toutes
les œuvres d'impiété qu'ils ont commises,
et de toutes les choses injurieuses que
les pécheurs impies ont proférées contre
lui. 16 Ce sont des gens qui murmurent,
qui se plaignent toujours, qui marchent
suivant leurs convoitises, dont la bouche
profère des paroles d'orgueil, et qui, par in-
térêt, admirent les personnes d'apparence.
17 Mais vous, bien-aimés, souvenez-vous des
choses qui ont été prédites par les apôtres
de notre Seigneur Jésus-Christ; 18 Qui vous
disaient que dans le dernier temps, il y au-
rait des moqueurs, qui marcheraient suiv-
ant leurs convoitises impies. 19 Ce sont des
hommes qui se séparent eux-mêmes, gens
sensuels, n'ayant pas l'Esprit. 20 Mais vous,
bien-aimés, vous édifiant vous-mêmes sur
votre très sainte foi, priant par le Saint-
Esprit, 21 Conservez-vous dans l'amour de
Dieu, en attendant la miséricorde de notre
Seigneur Jésus-Christ pour la vie éternelle.
22 Et ayez pitié des uns en usant de discerne-
ment, et sauvez les autres avec crainte,
23 Les arrachant du feu, haïssant jusqu'au
vêtement souillé par la chair. 24 Or, à celui
qui peut vous préserver de toute chute, et
vous faire comparaître sans tache et dans
la joie en sa glorieuse présence, 25 A Dieu,
seul sage, notre Sauveur, soient gloire et
magnificence, force et puissance, et main-
tenant et dans tous les siècles! Amen.

Apocalypse

1 Révélation de Jésus-Christ, qu'il a reçue
de Dieu, pour montrer à ses serviteurs les
choses qui doivent arriver bientôt, et qu'il
a fait connaître par l'envoi de son ange, à
Jean son serviteur; 2 Lequel a rapporté la
parole de Dieu, et le témoignage de Jésus-
Christ, et tout ce qu'il a vu. 3 Heureux celui
qui lit, et ceux qui écoutent les paroles de
cette prophétie, et qui gardent les choses
qui y sont écrites; car le temps est proche.
4 Jean, aux sept Églises qui sont en Asie.
La grâce et la paix vous soient données de
la part de celui QUI EST, et QUI ÉTAIT, et
QUI SERA, et de la part des sept esprits qui
sont devant son trône; 5 Et de la part de
Jésus-Christ, le fidèle témoin, le premier-
né d'entre les morts, et le Prince des rois
de la terre. 6 A celui qui nous a aimés et qui
nous a lavés de nos péchés par son sang, et
qui nous a faits rois et sacrificateurs de Dieu
son Père; à lui soient la gloire et la force
aux siècles des siècles! Amen. 7 Voici, il
vient sur les nuées, et tout œil le verra, ceux
même qui l'ont percé; et toutes les tribus
de la terre se frapperont la poitrine devant
lui. Oui, Amen. 8 Je suis l'Alpha et l'Oméga,
le commencement et la fin, dit le Seigneur,
Celui QUI EST, et QUI ÉTAIT, et QUI SERA,
le Tout-Puissant. 9 Moi Jean, votre frère
et qui ai part avec vous à la tribulation et
au règne, et à la patience de Jésus-Christ,
j'étais dans l'île appelée Patmos, pour la
parole de Dieu, et pour le témoignage de
Jésus-Christ. 10 Je fus ravi en esprit, le jour
du Seigneur, et j'entendis derrière moi une
grande voix, comme celle d'une trompette,
11 Qui disait: Je suis l'Alpha et l'Oméga, le
premier et le dernier; ce que tu vois, écris-
le dans un livre et l'envoie aux sept Églises
qui sont en Asie, à Éphèse, à Smyrne, à
Pergame, à Thyatire, à Sardes, à Philadel-
phie et à Laodicée. 12 Alors je me retournai
pour voir d'où venait la voix qui me parlait;
et m'étant retourné, je vis sept chandeliers
d'or; 13 Et, au milieu des sept chandeliers
quelqu'un de semblable au Fils de l'homme,
vêtu d'une longue robe, et ceint sur la
poitrine d'une ceinture d'or. 14 Sa tête et
ses cheveux étaient blancs, comme de la
laine blanche, comme la neige, et ses yeux
comme une flamme de feu; 15 Ses pieds,
semblables à un cuivre très fin, étaient
embrasés comme par une fournaise, et sa
voix était comme la voix des grosses eaux.
16 Il avait dans sa main droite sept étoiles;
une épée aiguë à deux tranchants sortait
de sa bouche, et son visage resplendissait
comme le soleil dans sa force. 17 Or, quand
je le vis, je tombai à ses pieds comme mort,
et il mit sa main droite sur moi, en me
disant: Ne crains point; c'est moi qui suis le
premier et le dernier, celui qui est vivant;
18 Et j'ai été mort, et voici je suis vivant
aux siècles des siècles, Amen; et j'ai les
clefs de l'enfer et de la mort. 19 Écris les
choses que tu as vues, celles qui sont et
celles qui doivent arriver après celles-ci.
20 Le mystère des sept étoiles que tu as vues
dans ma droite, et des sept chandeliers d'or,
le voici: Les sept étoiles sont les anges des
sept Églises; et les sept chandeliers que tu
as vus, sont les sept Églises.

2

1 Ecris à l'ange de l'Église d'ÉPHESE: Voici
ce que dit celui qui tient les sept étoiles
dans sa droite, qui marche au milieu des
sept chandeliers d'or: 2 Je connais tes œu-
vres, et ton travail, et ta patience; et je sais
que tu ne peux souffrir les méchants; et
tu as éprouvé ceux qui se disent apôtres,
et ne le sont point, et tu les a trouvés
menteurs. 3 Tu as souffert, tu as eu de la
patience, et tu as travaillé pour mon nom,
et tu ne t'es point découragé. 4 Mais j'ai
contre toi, que tu as abandonné ta pre-
mière charité. 5 Souviens-toi donc d'où tu
es déchu, repens-toi, et fais tes premières
œuvres; sinon je viendrai bientôt à toi, et si
tu ne te repens, j'ôterai ton chandelier de sa
place. 6 Toutefois tu as ceci, c'est que tu hais
les actions des Nicolaïtes, lesquelles je hais
aussi. 7 Que celui qui a des oreilles, écoute
ce que l'Esprit dit aux Églises: A celui qui
vaincra, je lui donnerai à manger de l'arbre
de vie, qui est au milieu du paradis de Dieu.
8 Écris aussi à l'ange de l'Église de SMYRNE:
Voici ce que dit le Premier et le Dernier,
qui a été mort, et qui a repris la vie: 9 Je
connais tes œuvres, et ta tribulation, et ta
pauvreté, (quoique tu sois riche,) et les
calomnies de ceux qui se disent Juifs, et ne
le sont point, mais qui sont une synagogue
de Satan. 10 Ne crains rien des choses que tu
auras à souffrir; voici, le diable va jeter en

prison quelques-uns de vous, afin que vous
soyez éprouvés; et vous aurez une affliction
de dix jours. Sois fidèle jusqu'à la mort, et je
te donnerai la couronne de vie. 11 Que celui
qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit
aux Églises: Celui qui vaincra, ne recevra
aucun dommage de la seconde mort. 12 Écris
aussi à l'ange de l'Église de PERGAME: Voici
ce que dit celui qui a l'épée aiguë à deux
tranchants: 13 Je connais tes œuvres, et le
lieu que tu habites, où Satan a son trône;
et tu retiens mon nom, et tu n'as point
renié ma foi, même aux jours où Antipas,
mon fidèle martyr, a été mis à mort au
milieu de vous, où Satan habite. 14 Mais j'ai
quelque peu de chose contre toi, c'est que
tu as là des gens qui tiennent la doctrine de
Balaam, qui enseignait à Balak à mettre un
scandale devant les enfants d'Israël, pour
qu'ils mangeassent des choses sacrifiées
aux idoles, et qu'ils tombassent dans la for-
nication. 15 Pareillement, tu en as, toi aussi,
qui tiennent la doctrine des Nicolaïtes; ce
que je hais. 16 Repens-toi donc; sinon je
viendrai bientôt à toi, et je les combattrai
avec l'épée de ma bouche. 17 Que celui qui
a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux
Églises: A celui qui vaincra, je lui donnerai
à manger de la manne cachée; et je lui
donnerai un caillou blanc, et sur le caillou
sera écrit un nouveau nom, que personne
ne connaît que celui qui le reçoit. 18 Écris
aussi à l'ange de l'Église de THYATIRE: Voici
ce que dit le Fils de Dieu, qui a les yeux
comme une flamme de feu, et les pieds
semblables à un cuivre très fin. 19 Je connais
tes œuvres, ta charité, ton ministère, ta foi,
et ta patience; et je sais que tes dernières
œuvres surpassent les premières. 20 Mais
j'ai quelque peu de chose contre toi, c'est
que tu souffres que la femme Jésabel, qui
se dit prophétesse, enseigne et séduise mes
serviteurs, pour les engager dans la for-
nication, et leur faire manger des choses
sacrifiées aux idoles. 21 Et je lui ai donné
du temps, afin qu'elle se repentît de sa
fornication; et elle ne s'est point repentie.
22 Voici, je vais la jeter sur un lit de douleur;
et ceux qui se livrent à l'adultère avec elle,
seront dans une grande affliction, s'ils ne
se repentent de leurs actions. 23 Et je ferai
mourir ses enfants; et toutes les Églises
connaîtront que je suis celui qui sonde les
reins et les cœurs; et je rendrai à chacun
de vous selon ses œuvres. 24 Mais à vous,
et aux autres qui sont à Thyatire, à tous
ceux qui ne professent pas cette doctrine,
et qui n'ont point connu, comme ils disent,
les profondeurs de Satan, je dis: Je ne met-
trai point sur vous d'autre charge; 25 Mais
tenez ferme seulement ce que vous avez,
jusqu'à ce que je vienne. 26 Car à celui qui
aura vaincu, et qui pratiquera mes œuvres
jusqu'à la fin, je lui donnerai puissance sur
les nations. 27 Il les gouvernera avec un
sceptre de fer, et comme on brise des vases
d'argile, ainsi que je l'ai moi-même reçu de
mon Père. 28 Et je lui donnerai l'étoile du
matin. 29 Que celui qui a des oreilles, écoute
ce que l'Esprit dit aux Églises.

3

1 Ecris aussi à l'ange de l'Église de
SARDES: Voici ce que dit celui qui a les sept
esprits de Dieu, et les sept étoiles: Je con-
nais tes œuvres; tu as la réputation d'être
vivant; mais tu es mort. 2 Sois vigilant, et
affermis le reste qui s'en va mourir; car
je n'ai point trouvé tes œuvres parfaites
devant Dieu. 3 Souviens-toi donc de ce que
tu as reçu et entendu, garde-le, et te repens.
Que si tu ne veilles pas, je viendrai vers toi
comme un larron, et tu ne sauras point à
quelle heure je viendrai vers toi. 4 Tu as
aussi à Sardes quelque peu de personnes
qui n'ont point souillé leurs vêtements,
et qui marcheront avec moi en vêtements
blancs, car ils en sont dignes. 5 Celui qui
vaincra, sera vêtu de vêtements blancs, et
je n'effacerai point son nom du livre de
vie; et je confesserai son nom devant mon
Père et devant ses anges. 6 Que celui qui a
des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux
Églises. 7 Écris aussi à l'ange de l'Église de
PHILADELPHIE: Voici ce que dit le Saint,
le Véritable, celui qui a la clef de David;
qui ouvre, et personne ne ferme; et qui
ferme, et personne n'ouvre: 8 Je connais tes
œuvres; voici, j'ai ouvert une porte devant
toi, et personne ne peut la fermer; parce
que tu as peu de force, que tu as gardé ma
parole, et que tu n'as point renié mon nom.
9 Voici, je t'en donnerai de la synagogue
de Satan, qui se disent Juifs, et qui ne
le sont point, mais qui mentent; voici, je
les ferai venir, afin qu'ils se prosternent à
tes pieds, et qu'ils connaissent que je t'ai
aimée. 10 Parce que tu as gardé la parole de

ma patience, moi-même je te garderai de
l'heure de la tentation qui doit venir sur le
monde entier, pour éprouver les habitants
de la terre. 11 Je viens bientôt; tiens ferme
ce que tu as, afin que personne ne prenne
ta couronne. 12 Celui qui vaincra, je ferai
de lui une colonne dans le temple de mon
Dieu, et il n'en sortira plus; et j'écrirai sur
lui le nom de mon Dieu, et le nom de la
cité de mon Dieu, de la nouvelle Jérusalem,
qui descend du ciel, d'auprès de mon Dieu,
et mon nouveau nom. 13 Que celui qui a
des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux
Églises. 14 Écris aussi à l'ange de l'Église
de LAODICÉE: Voici ce que dit l'Amen, le
Témoin fidèle et véritable, le Principe de la
création de Dieu: 15 Je connais tes œuvres;
je sais que tu n'es ni froid ni bouillant.
Oh! si tu étais froid ou bouillant! 16 Ainsi,
parce que tu es tiède, ni froid, ni bouillant,
je te vomirai de ma bouche. 17 Car tu dis:
Je suis riche, je me suis enrichi, et je n'ai
besoin de rien; et tu ne connais pas que tu
es malheureux, et misérable, et pauvre, et
aveugle, et nu. 18 Je te conseille d'acheter
de moi de l'or éprouvé par le feu, pour
devenir riche; et des vêtements blancs,
pour être vêtu, et que la honte de ta nudité
ne paraisse point, et un collyre pour oindre
tes yeux, afin que tu voies. 19 Je reprends
et je châtie tous ceux que j'aime; aie donc
du zèle, et te repens. 20 Voici, je me tiens à
la porte, et je frappe; si quelqu'un entend
ma voix et m'ouvre la porte, j'entrerai chez
lui, et je souperai avec lui, et lui avec moi.
21 Celui qui vaincra, je le ferai asseoir avec
moi sur mon trône, comme moi j'ai vaincu
et suis assis avec mon Père sur son trône.
22 Que celui qui a des oreilles, écoute ce que
l'Esprit dit aux Églises.

4

1 Après cela je regardai, et voici une porte
était ouverte dans le ciel; et la première
voix que j'avais entendue, comme celle
d'une trompette, et qui parlait avec moi,
dit: Monte ici, et je te ferai voir les choses
qui doivent arriver après celles-ci. 2 Et aus-
sitôt je fus ravi en esprit; et voici, un trône
était dressé dans le ciel, et quelqu'un était
assis sur ce trône. 3 Et celui qui était assis,
paraissait semblable à une pierre de jaspe
et de sardoine; et le trône était entouré
d'un arc-en-ciel, qui paraissait comme une
émeraude. 4 Autour du trône il y avait
vingt-quatre autres trônes; et je vis sur
ces trônes vingt-quatre Anciens assis, vêtus
de vêtements blancs, et ayant sur leurs
têtes des couronnes d'or. 5 Et du trône
sortaient des éclairs, des tonnerres et des
voix; et devant le trône brûlaient sept lam-
pes ardentes, qui sont les sept esprits de
Dieu. 6 Il y avait aussi devant le trône une
mer de verre semblable à du cristal, et au
milieu du trône et autour du trône, quatre
animaux pleins d'yeux devant et derrière.
7 Le premier animal ressemblait à un lion;
le second animal ressemblait à un veau; le
troisième animal avait le visage comme un
homme; et le quatrième animal ressemblait
à un aigle qui vole. 8 Et les quatre animaux
avaient chacun six ailes, et à l'entour et au-
dedans ils étaient pleins d'yeux; et ils ne
cessaient, jour et nuit, de dire: Saint, saint,
saint est le Seigneur Dieu tout-puissant,
QUI ÉTAIT, QUI EST, et QUI SERA! 9 Et quand
les animaux rendaient gloire et honneur et
grâce à celui qui était assis sur le trône, à
celui qui vit aux siècles des siècles, 10 Les
vingt-quatre Anciens se prosternaient de-
vant celui qui était assis sur le trône, et
ils adoraient celui qui vit aux siècles des
siècles et jetaient leurs couronnes devant
le trône, en disant: 11 Seigneur, tu es digne
de recevoir la gloire, l'honneur, et la puis-
sance; car tu as créé toutes choses, et c'est
par ta volonté qu'elles existent, et ont été
créées.

5

1 Puis je vis dans la main droite de celui
qui était assis sur le trône, un livre écrit en
dedans et en dehors, scellé de sept sceaux.
2 Je vis aussi un ange puissant, qui criait
d'une voix forte: Qui est digne d'ouvrir le
livre, et d'en délier les sceaux? 3 Et nul, ni
dans le ciel, ni sur la terre, ni sous la terre,
ne pouvait ouvrir le livre, ni le regarder.
4 Et moi, je pleurai beaucoup, de ce que
personne n'avait été trouvé digne d'ouvrir
le livre, ni de le lire, ni de le regarder. 5 Et
l'un des Anciens me dit: Ne pleure point;
voici, le lion, qui est de la tribu de Juda,
le rejeton de David, a vaincu pour ouvrir
le livre et en délier les sept sceaux. 6 Et je
regardai, et voici au milieu du trône et des
quatre animaux, et au milieu des Anciens,
un Agneau était là comme immolé; il avait
sept cornes et sept yeux, qui sont les sept
esprits de Dieu, envoyés par toute la terre.

7 Et il vint, et prit le livre de la main droite de
celui qui était assis sur le trône. 8 Et quand
il eut pris le livre, les quatre animaux et
les vingt-quatre Anciens se prosternèrent
devant l'Agneau, ayant chacun des harpes
et des coupes d'or pleines de parfums,
lesquelles sont les prières des Saints. 9 Et
ils chantaient un cantique nouveau, disant:
Tu es digne de prendre le livre, et d'en
ouvrir les sceaux; car tu as été immolé, et
tu nous a rachetés à Dieu par ton sang, de
toute tribu, de toute langue, de tout peuple,
et de toute nation, 10 Et tu nous as faits
rois et sacrificateurs à notre Dieu; et nous
régnerons sur la terre. 11 Puis je regardai, et
j'entendis la voix de plusieurs anges autour
du trône et des animaux et des Anciens;
et leur nombre était de plusieurs millions.
12 Ils disaient à haute voix: L'Agneau qui
a été immolé, est digne de recevoir puis-
sance, et richesse, et sagesse, et force, et
honneur, et gloire, et louange. 13 J'entendis
aussi toutes les créatures qui sont dans le
ciel, sur la terre, et sous la terre, et dans la
mer, et toutes les choses qui y sont, qui di-
saient: A celui qui est assis sur le trône, et à
l'Agneau soient la louange, et l'honneur, et
la gloire, et la force aux siècles des siècles.
14 Et les quatre animaux disaient: Amen. Et
les vingt-quatre Anciens se prosternèrent
et adorèrent celui qui vit aux siècles des
siècles.

6

1 Et je regardai, lorsque l'Agneau eut
ouvert un des sceaux, et j'entendis l'un
des quatre animaux qui disait d'une voix
de tonnerre: Viens, et vois. 2 Or, je re-
gardai, et voici un cheval blanc, et celui
qui était monté dessus avait un arc, et
on lui donna une couronne, et il partit
en vainqueur, et pour remporter la vic-
toire. 3 Et lorsque l'Agneau eut ouvert le
second sceau, j'entendis le second animal,
qui disait: Viens, et vois. 4 Et il sortit un
autre cheval couleur de feu; et celui qui le
montait reçut le pouvoir de bannir la paix
de la terre, et de faire que les hommes se
tuassent les uns les autres; et on lui donna
une grande épée. 5 Et quand l'Agneau
eut ouvert le troisième sceau, j'entendis
le troisième animal, qui disait: Viens, et
vois. Et je regardai, et voici un cheval noir,
et celui qui était monté dessus avait une
balance à la main. 6 Et j'entendis une voix
au milieu des quatre animaux, qui disait:
Une mesure de froment pour un denier, et
trois mesures d'orge pour un denier; mais
ne gâte point l'huile ni le vin. 7 Et quand
l'Agneau eut ouvert le quatrième sceau,
j'entendis la voix du quatrième animal, qui
disait: Viens, et vois. 8 Et je regardai, et
voici un cheval de couleur livide; et celui
qui était monté dessus, se nommait la Mort,
et l'Enfer marchait à sa suite; et le pouvoir
leur fut donné sur la quatrième partie de
la terre, pour faire mourir les hommes par
l'épée, par la famine, par la mortalité, et
par les bêtes sauvages de la terre. 9 Et
quand l'Agneau eut ouvert le cinquième
sceau, je vis sous l'autel les âmes de ceux
qui avaient été mis à mort pour la parole de
Dieu, et pour le témoignage qu'ils avaient
maintenu. 10 Et elles criaient à grande voix,
en disant: Jusqu'à quand, ô Souverain, le
saint et le véritable, ne jugeras-tu point, et
ne vengeras-tu point notre sang sur ceux
qui habitent sur la terre? 11 Et on leur donna
à chacun des robes blanches, et on leur dit
d'attendre encore un peu de temps, jusqu'à
ce que le nombre de leurs compagnons de
service et de leurs frères, qui devaient être
mis à mort comme eux, fût accompli. 12 Et
je regardai, lorsque l'Agneau eut ouvert le
sixième sceau, et voici, il se fit un grand
tremblement de terre, et le soleil devint
noir comme un sac de crin, et la lune devint
comme du sang. 13 Et les étoiles du ciel
tombèrent sur la terre, comme un figuier,
agité par un grand vent, jette ses figues
vertes. 14 Et le ciel se retira comme un
livre qu'on roule; et toutes les montagnes
et les îles furent ôtées de leurs places; 15 Et
les rois de la terre, les grands, les riches,
les capitaines et les puissants, tout esclave
et tout homme libre, se cachèrent dans
les cavernes, et dans les rochers des mon-
tagnes; 16 Et ils disaient aux montagnes et
aux rochers: Tombez sur nous, et cachez-
nous de devant la face de celui qui est
assis sur le trône, et de devant la colère de
l'Agneau; 17 Car le grand jour de sa colère est
venu, et qui peut subsister?

7

1 Après cela, je vis quatre anges qui se
tenaient aux quatre coins de la terre, re-
tenant les quatre vents, afin qu'aucun vent
ne soufflât ni sur la terre, ni sur la mer,
ni sur aucun arbre. 2 Puis je vis un autre

ange qui montait du côté de l'Orient, tenant le sceau du Dieu vivant, et il cria à
grande voix aux quatre anges qui avaient
reçu le pouvoir de nuire à la terre et à
la mer, 3 En disant: Ne nuisez point à la
terre, ni à la mer, ni aux arbres, jusqu'à
ce que nous ayons marqué d'un sceau le
front des serviteurs de notre Dieu. 4 Et
j'entendis le nombre de ceux qui avaient
été marqués: cent quarante-quatre mille
marqués d'entre toutes les tribus des en-
fants d'Israël; 5 De la tribu de Juda, douze
mille marqués; de la tribu de Ruben, douze
mille marqués; de la tribu de Gad, douze
mille marqués; 6 De la tribu d'Ascer, douze
mille marqués; de la tribu de Nephthali,
douze mille marqués; de la tribu de Man-
assé, douze mille marqués; 7 De la tribu
de Siméon, douze mille marqués; de la
tribu de Lévi, douze mille marqués; de la
tribu d'Issacar, douze mille marqués; 8 De
la tribu de Zabulon, douze mille marqués;
de la tribu de Joseph, douze mille mar-
qués; de la tribu de Benjamin, douze mille
marqués. 9 Ensuite je regardai, et voici
une grande multitude que personne ne
pouvait compter, de toute nation, de toute
tribu, de tout peuple, et de toute langue;
ils se tenaient devant le trône et devant
l'Agneau, vêtus de robes blanches, et des
palmes à la main; 10 Et ils criaient à grande
voix, disant: Le salut vient de notre Dieu,
qui est assis sur le trône, et de l'Agneau. 11 Et
tous les anges se tenaient autour du trône,
et des Anciens, et des quatre animaux; et
ils se prosternèrent sur leur face devant
le trône, et ils adorèrent Dieu, 12 En disant:
Amen! La louange, la gloire, la sagesse, la
grâce, l'honneur, la puissance et la force
soient à notre Dieu, aux siècles des siècles!
Amen. 13 Puis un des Anciens prit la parole,
et me dit: Ceux qui sont vêtus de robes
blanches, qui sont-ils, et d'où sont-ils venus
14 Et je lui dis: Seigneur, tu le sais. Et il
me dit: Ce sont ceux qui sont venus de
la grande tribulation, et qui ont lavé leurs
robes, et ont blanchi leurs robes dans le
sang de l'Agneau. 15 C'est pourquoi ils sont
devant le trône de Dieu, et ils le servent
jour et nuit dans son temple; et celui qui est
assis sur le trône, étendra sur eux son pavil-
lon. 16 Ils n'auront plus faim, et ils n'auront
plus soif; et le soleil ne frappera plus sur
eux, ni aucune chaleur; 17 Car l'Agneau qui
est au milieu du trône, les paîtra et les
conduira aux sources des eaux vives, et
Dieu essuiera toute larme de leurs yeux.

8

1 Quand l'Agneau eut ouvert le septième
sceau, il se fit un silence dans le ciel
d'environ une demi-heure. 2 Et je vis les
sept anges qui se tiennent devant Dieu, et
on leur donna sept trompettes. 3 Et il vint
un autre ange qui se tint près de l'autel,
ayant un encensoir d'or, et on lui donna
beaucoup de parfums pour les offrir, avec
les prières de tous les saints, sur l'autel d'or,
qui est devant le trône. 4 Et la fumée des
parfums, avec les prières des saints, monta
de la main de l'ange, devant Dieu. 5 Ensuite,
l'ange prit l'encensoir et le remplit du feu
de l'autel, et le jeta sur la terre; et il y
eut des voix, des tonnerres, des éclairs, et
un tremblement de terre. 6 Alors les sept
anges, qui avaient les sept trompettes, se
préparèrent à sonner des trompettes. 7 Et
le premier ange sonna, et il y eut une grêle
et du feu mêlés de sang, qui tombèrent sur
la terre; et la troisième partie des arbres
fut brûlée, et toute l'herbe verte fut brûlée.
8 Et le second ange sonna de la trompette,
et comme une grande montagne tout en
feu fut jetée dans la mer; et la troisième
partie de la mer fut changée en sang.
9 Et la troisième partie des créatures qui
étaient dans la mer, et qui avaient vie,
mourut; et la troisième partie des navires
périt. 10 Et le troisième ange sonna de la
trompette, et il tomba du ciel une grande
étoile, ardente comme un flambeau, et elle
tomba sur la troisième partie des fleuves,
et sur les sources des eaux. 11 Et le nom
de l'étoile était Absinthe; et la troisième
partie des eaux fut changée en absinthe; un
grand nombre d'hommes moururent par
les eaux, parce qu'elles étaient devenues
amères. 12 Ensuite le quatrième ange sonna
de la trompette; et la troisième partie du
soleil fut frappée, ainsi que la troisième
partie de la lune, et la troisième partie des
étoiles, de sorte que la troisième partie en
fut obscurcie, et que la troisième partie du
jour perdit sa lumière, et la nuit de même.
13 Puis je vis et j'entendis un ange qui volait
par le milieu du ciel, disant à haute voix:
Malheur, malheur, malheur aux habitants
de la terre, à cause du son des trompettes
des trois anges qui doivent encore sonner!

9

1 Et le cinquième ange sonna de la
trompette, et je vis une étoile qui était
tombée du ciel sur la terre; et la clef du
puits de l'abîme fut donnée à cet ange. 2 Et
il ouvrit le puits de l'abîme, et il monta du
puits une fumée, comme la fumée d'une
grande fournaise; et le soleil et l'air furent
obscurcis par la fumée du puits; 3 Et de
cette fumée, des sauterelles se répandirent
sur la terre; et on leur donna un pouvoir
semblable au pouvoir qu'ont les scorpions
de la terre. 4 Et il leur fut dit de ne faire
aucun mal à l'herbe de la terre, ni à aucune
verdure, ni à aucun arbre; mais seulement
aux hommes qui n'ont pas le sceau de Dieu
sur leurs fronts. 5 Et il leur fut donné, non
de les tuer, mais de les torturer durant
cinq mois, et leur torture était pareille à
celle que cause le scorpion quand il pique
l'homme. 6 En ces jours-là, les hommes
chercheront la mort, et ne la trouveront
point; ils désireront de mourir, et la mort
les fuira. 7 Ces sauterelles ressemblaient à
des chevaux préparés pour le combat; il y
avait sur leurs têtes comme des couronnes
semblables à de l'or; et leurs visages étaient
comme des visages d'hommes. 8 Elles
avaient des cheveux comme des cheveux de
femmes, et leurs dents étaient comme des
dents de lions. 9 Elles avaient des cuirasses
comme des cuirasses de fer; et le bruit
de leurs ailes était semblable au bruit de
chariots à plusieurs chevaux qui courent au
combat. 10 Elles avaient des queues sem-
blables à celles des scorpions, et à leurs
queues un aiguillon; et leur pouvoir était de
nuire aux hommes pendant cinq mois. 11 Et
elles avaient au-dessus d'elles un roi, l'ange
de l'abîme, appelé en hébreu Abaddon, et
dont le nom en grec est Apollyon (Exter-
minateur). 12 Le premier malheur passé,
voici il vient encore deux autres malheurs
après celui-là. 13 Et le sixième ange sonna
de la trompette; et j'entendis une voix, qui
venait des quatre cornes de l'autel d'or,
qui est devant Dieu, 14 Disant au sixième
ange qui avait la trompette: Délie les qua-
tre anges qui sont liés sur le grand fleuve
de l'Euphrate. 15 Aussitôt furent déliés les
quatre anges qui étaient prêts pour l'heure,
le jour, le mois, et l'année, afin de tuer la
troisième partie des hommes. 16 Et le nom-
bre des cavaliers de cette armée s'élevait
à deux cent millions; car j'en entendis le
nombre. 17 Or je vis ainsi les chevaux dans
la vision; ceux qui étaient assis dessus,
avaient des cuirasses de couleur de feu,
et d'hyacinthe, et de soufre; les têtes des
chevaux étaient comme des têtes de lions,
et de leurs bouches il sortait du feu, de la
fumée, et du soufre. 18 La troisième partie
des hommes fut tuée par ces trois choses,
par le feu, par la fumée, et par le soufre,
qui sortaient de leur bouche. 19 Car leur
pouvoir était dans leurs bouches et dans
leurs queues, et leurs queues, semblables
à des serpents, avaient des têtes; et par
celles-ci elles faisaient du mal. 20 Et le reste
des hommes qui ne furent pas tués par ces
plaies, ne se repentirent point des œuvres
de leurs mains, pour cesser d'adorer les dé-
mons, et les idoles d'or, d'argent, d'airain,
de pierre, et de bois, qui ne peuvent ni voir,
ni entendre, ni marcher. 21 Ils ne se repen-
tirent pas de leurs meurtres, ni de leurs
enchantements, ni de leurs impudicités, ni
de leurs rapines.

10

1 Et je vis un autre ange puissant, qui
descendait du ciel, environné d'une nuée;
et il avait un arc-en-ciel sur la tête, et son
visage était comme le soleil, et ses pieds
comme des colonnes de feu. 2 Il tenait à
la main un petit livre ouvert; et il mit le
pied droit sur la mer, et le gauche sur la
terre; 3 Et il s'écria d'une voix forte, comme
un lion qui rugit, et après qu'il eut crié,
les sept tonnerres firent entendre leurs
voix. 4 Et quand les sept tonnerres eurent
fait entendre leurs voix, j'allais écrire; et
j'entendis du ciel une voix qui me disait:
Scelle les choses que les sept tonnerres ont
dites, et ne les écris point. 5 Et l'ange que
j'avais vu se tenir sur la mer et sur la terre,
leva sa main vers le ciel, 6 Et jura par celui
qui vit aux siècles des siècles, qui a créé
le ciel et les choses qui y sont, la terre
et les choses qui y sont, et la mer et les
choses qui y sont, qu'il n'y aurait plus de
temps, 7 Mais qu'aux jours où le septième
ange ferait entendre sa voix, quand il son-
nerait de la trompette, le mystère de Dieu
s'accomplirait, comme il l'avait déclaré à
ses serviteurs, les prophètes. 8 Et la voix
que j'avais entendue du ciel, me parla de
nouveau, et me dit: Va, prends le petit
livre ouvert dans la main de l'ange, qui se
tient sur la mer, et sur la terre. 9 J'allai

vers l'ange, et lui dis: Donne-moi le petit
livre; et il me dit: Prends-le et le dévore;
il remplira tes entrailles d'amertume; mais
dans ta bouche, il sera doux comme du
miel. 10 Et je pris le petit livre de la main
de l'ange, et le dévorai; et il fut doux dans
ma bouche comme du miel, mais quand je
l'eus avalé, mes entrailles furent remplies
d'amertume. 11 Alors il me dit: Il faut que tu
prophétises encore, sur un grand nombre
de peuples, et de nations, et de langues, et
de rois.

11

1 Alors on me donna un roseau sem-
blable à une verge; et l'ange se présenta,
et dit: Lève-toi, et mesure le temple de
Dieu, et l'autel, et ceux qui y adorent.
2 Mais laisse le parvis extérieur du temple,
et ne le mesure point; car il a été donné
aux Gentils; et ils fouleront aux pieds la
sainte cité, pendant quarante-deux mois.
3 Et je donnerai à mes deux témoins de
prophétiser, vêtus de sacs, durant mille
deux cent soixante jours. 4 Ce sont les
deux oliviers, et les deux chandeliers, qui
se tiennent en présence du Seigneur de la
terre. 5 Et si quelqu'un veut leur faire du
mal, il sortira de leur bouche un feu qui
dévorera leurs ennemis; car si quelqu'un
veut leur faire du mal, il faut qu'il périsse
de cette manière. 6 Ils ont le pouvoir de
fermer le ciel, afin qu'il ne pleuve point,
pendant qu'ils prophétiseront; ils ont aussi
le pouvoir de changer les eaux en sang,
et de frapper la terre de toute sorte de
plaies, toutes les fois qu'ils le voudront. 7 Et
quand ils auront accompli leur témoignage,
la bête qui monte de l'abîme, leur fera la
guerre, et les vaincra, et les tuera. 8 Et
leurs cadavres seront sur la place de la
grande cité, qui est appelée spirituellement
Sodome et Égypte, où notre Seigneur a été
crucifié. 9 Et les gens de divers peuples,
et de diverses tribus, langues et nations,
verront leurs cadavres pendant trois jours
et demi, et ne permettront pas que leurs
cadavres soient mis dans des sépulcres. 10 Et
les habitants de la terre se réjouiront à
leur sujet, et s'abandonneront à la joie,
et s'enverront des présents les uns aux
autres, parce que ces deux prophètes au-
ront torturé les habitants de la terre. 11 Mais
après ces trois jours et demi, l'Esprit de
vie envoyé de Dieu entra en eux, et ils se
relevèrent sur leurs pieds, et une grande
crainte saisit ceux qui les virent, 12 Et ils
entendirent une grande voix du ciel, qui
leur disait: Montez ici; et ils montèrent
au ciel dans une nuée, et leurs ennemis
les virent. 13 A cette même heure il se
fit un grand tremblement de terre; et la
dixième partie de la ville tomba, et sept
mille hommes furent tués par le tremble-
ment de terre, et les autres furent effrayés
et donnèrent gloire au Dieu du ciel. 14 Le
second malheur est passé; voici le troisième
malheur qui viendra bientôt. 15 Or, le sep-
tième ange sonna de la trompette, et de
grandes voix se firent entendre dans le ciel,
qui disaient: Les royaumes du monde sont
soumis à notre Seigneur et à son Christ,
et il régnera aux siècles des siècles. 16 Et
les vingt-quatre Anciens, qui sont assis sur
leurs trônes devant Dieu, se prosternèrent
sur leurs faces, et adorèrent Dieu, 17 En
disant: Nous te rendons grâces, Seigneur
Dieu Tout-Puissant, QUI ES, et QUI ÉTAIS,
et QUI SERAS, de ce que tu as pris en
main ta grande puissance, et de ce que
tu es entré dans ton règne. 18 Les nations
se sont irritées; mais ta colère est venue,
ainsi que le temps de juger les morts, et de
récompenser tes serviteurs les prophètes,
et les saints, et ceux qui craignent ton
nom, petits et grands, et de perdre ceux
qui perdent la terre. 19 Et le temple de
Dieu s'ouvrit dans le ciel, et l'arche de son
alliance parut dans son temple; et il y eut
des éclairs, et des voix, et des tonnerres,
et un tremblement de terre, et une grosse
grêle.

12

1 Or, il parut un grand signe dans le ciel,
une femme revêtue du soleil, et ayant la
lune sous ses pieds, et sur sa tête une
couronne de douze étoiles. 2 Elle était
enceinte, et elle criait, étant en travail et
souffrant des douleurs de l'enfantement.
3 Il parut aussi un autre signe dans le ciel:
voici un grand dragon couleur de feu, ayant
sept têtes et dix cornes, et sur ses têtes,
sept diadèmes; 4 Et sa queue entraînait la
troisième partie des étoiles du ciel, et elle
les jeta sur la terre. Puis le dragon s'arrêta
devant la femme qui allait accoucher, afin
de dévorer son enfant quand elle aurait
enfanté. 5 Or, elle enfanta un fils, qui de-
vait gouverner toutes les nations avec un

sceptre de fer, et son enfant fut enlevé vers
Dieu et vers son trône; 6 Et la femme s'enfuit
dans un désert, où Dieu lui avait préparé
un lieu, afin qu'elle y fût nourrie pendant
mille deux cent soixante jours. 7 Alors il y
eut un combat dans le ciel. Michel et ses
anges combattaient contre le dragon; et le
dragon combattait avec ses anges. 8 Et ils
ne furent pas les plus forts, et leur place
ne se retrouva plus dans le ciel. 9 Et le
grand dragon, le serpent ancien, appelé
le diable et Satan, celui qui séduit tout le
monde, fut précipité sur la terre, et ses
anges furent précipités avec lui. 10 Puis
j'entendis dans le ciel une grande voix, qui
disait: Maintenant sont venus le salut et
la force, et le règne de notre Dieu, et la
puissance de son Christ; car l'accusateur
de nos frères, qui les accusait jour et nuit
devant la face de notre Dieu, a été précipité.
11 Ils l'ont vaincu par le sang de l'Agneau,
et par la parole à laquelle ils ont rendu
témoignage, et ils n'ont point préféré leur
vie à la mort. 12 C'est pourquoi réjouissez-
vous, cieux, et vous qui y habitez. Malheur
à vous, habitants de la terre et de la mer;
car le diable est descendu vers vous en
grande fureur, sachant qu'il n'a que peu
de temps. 13 Or, quand le dragon vit qu'il
avait été précipité en terre, il poursuivit
la femme qui avait enfanté le fils. 14 Mais
deux ailes du grand aigle furent données à
la femme, pour qu'elle s'envolât au désert,
en son lieu, où elle fut nourrie un temps,
et des temps, et la moitié d'un temps, loin
de la présence du serpent. 15 Et le serpent,
de sa gueule, lança de l'eau, comme un
fleuve, après la femme, afin qu'elle fût
entraînée par le fleuve. 16 Mais la terre
secourut la femme, et la terre ouvrit son
sein et engloutit le fleuve que le dragon
avait lancé de sa gueule. 17 Le dragon s'irrita
contre la femme, et s'en alla faire la guerre
aux restes de sa postérité, qui gardent les
commandements de Dieu, et qui ont le
témoignage de Jésus-Christ. 18 Et je me tins
debout sur le sable de la mer;

13

1 Et je vis monter de la mer une bête qui
avait sept têtes et dix cornes, et sur ses
cornes dix diadèmes, et sur ses têtes un
nom de blasphème. 2 Et la bête que je vis
ressemblait à un léopard; ses pieds étaient
comme ceux d'un ours, et sa gueule comme
la gueule d'un lion. Et le dragon lui donna
sa force, et son trône, et un grand pouvoir.
3 Et je vis l'une de ses têtes comme blessée à
mort; mais cette plaie mortelle fut guérie,
et toute la terre étant dans l'admiration,
suivit la bête. 4 Et on adora le dragon qui
avait donné son pouvoir à la bête; on adora
aussi la bête, en disant: Qui est semblable
à la bête, et qui pourra combattre contre
elle? 5 Et on lui donna une bouche qui disait
de grandes choses et des blasphèmes; et
on lui donna le pouvoir de faire la guerre
pendant quarante-deux mois. 6 Et elle
ouvrit la bouche pour blasphémer contre
Dieu, pour blasphémer contre son nom et
son tabernacle, et contre ceux qui habitent
dans le ciel. 7 Il lui fut aussi donné de
faire la guerre aux saints, et de les vain-
cre. Et il lui fut donné puissance sur toute
tribu, langue, et nation. 8 Et tous ceux
qui habitent sur la terre, dont les noms ne
sont pas écrits dès la création du monde
dans le livre de vie de l'Agneau qui a été
immolé, l'adorèrent. 9 Si quelqu'un a des
oreilles, qu'il écoute. 10 Si quelqu'un mène
en captivité, il ira en captivité; si quelqu'un
tue avec l'épée, il faut qu'il soit tué lui-
même par l'épée; c'est ici la patience et la
foi des saints. 11 Puis je vis une autre bête
monter de la terre, qui avait deux cornes
semblables à celles d'un agneau, et elle
parlait comme un dragon. 12 Elle exerçait
toute la puissance de la première bête en
sa présence, et elle faisait que la terre et ses
habitants adoraient la première bête, dont
la plaie mortelle avait été guérie. 13 Et elle
opérait de grands prodiges, même jusqu'à
faire descendre du feu du ciel sur la terre,
à la vue des hommes. 14 Et elle séduisait les
habitants de la terre, par les prodiges qu'il
lui était donné d'opérer en présence de la
bête, disant aux habitants de la terre de
dresser une image à la bête, qui après avoir
reçu le coup mortel de l'épée, était encore
en vie. 15 Et il lui fut donné d'animer l'image
de la bête, afin que l'image de la bête parlât,
et elle fit mettre à mort tous ceux qui
n'adoraient pas l'image de la bête. 16 Et elle
faisait que tous, petits et grands, riches et
pauvres, libres et esclaves, prenaient une
marque à la main droite, ou au front. 17 Et
personne ne pouvait acheter ni vendre, s'il
n'avait la marque ou le nom de la bête,
ou le nombre de son nom. 18 C'est ici la
sagesse. Que celui qui a de l'intelligence,

compte le nombre de la bête, car c'est un
nombre d'homme, et son nombre est six
cent soixante-six.

14

1 Je regardai ensuite, et voici l'Agneau
se tenait sur la montagne de Sion, et avec
lui cent quarante-quatre mille personnes,
qui avaient le nom de son Père écrit sur
leurs fronts. 2 Et j'entendis une voix du
ciel, comme la voix des grosses eaux, et la
voix d'un grand tonnerre, et j'entendis une
voix de joueurs de harpes, qui touchaient
de leurs harpes. 3 Et ils chantaient comme
un cantique nouveau devant le trône, et
devant les quatre animaux et les Anciens;
et personne ne pouvait apprendre le can-
tique que les cent quarante-quatre mille,
qui ont été rachetés de la terre. 4 Ce sont
ceux qui ne se sont point souillés avec les
femmes; car ils sont vierges. Ce sont ceux
qui suivent l'Agneau, où qu'il aille. Ce
sont ceux qui ont été rachetés d'entre les
hommes, comme des prémices pour Dieu et
pour l'Agneau; 5 Et il ne s'est point trouvé de
fraude dans leur bouche; car ils sont sans
tache devant le trône de Dieu. 6 Et je vis
un autre ange qui volait au milieu du ciel,
portant l'Évangile éternel, pour l'annoncer
à ceux qui habitent sur la terre, à toute
nation, et tribu, et langue, et peuple, 7 En
disant d'une voix forte: Craignez Dieu, et
lui donnez gloire, car l'heure de son juge-
ment est venue; et adorez celui qui a fait
le ciel, la terre, la mer, et les sources des
eaux. 8 Et un autre ange le suivit, en disant:
Elle est tombée, elle est tombée, Babylone,
la grande ville, parce qu'elle a abreuvé
toutes les nations du vin de la fureur de son
impudicité. 9 Et un troisième ange les suivit,
en disant d'une voix forte: Si quelqu'un
adore la bête et son image, et s'il en prend
la marque au front, ou à la main, 10 Il boira
aussi du vin de la colère de Dieu, du vin
pur préparé dans la coupe de sa colère, et il
sera tourmenté dans le feu et le soufre, en
présence des saints anges et de l'Agneau.
11 Et la fumée de leur tourment montera
aux siècles des siècles; et ils n'auront aucun
repos, ni le jour ni la nuit, ceux qui auront
adoré la bête et son image, et quiconque
aura pris la marque de son nom. 12 C'est ici
la patience des saints, ce sont ici ceux qui
gardent les commandements de Dieu, et la
foi de Jésus. 13 Et j'entendis une voix du ciel
qui me disait: Écris: Heureux dès à présent
les morts qui meurent dans le Seigneur!
Oui, dit l'Esprit, car ils se reposent de leurs
travaux, et leurs œuvres les suivent. 14 Je
regardai encore, et voici, il y avait une nuée
blanche, et sur la nuée quelqu'un assis qui
ressemblait au Fils de l'homme, ayant sur
sa tête une couronne d'or, et en sa main
une faux tranchante. 15 Et un autre ange
sortit du temple, criant d'une voix forte à
celui qui était assis sur la nuée: Jette ta faux
et moissonne; car le temps de moissonner
est venu, parce que la moisson de la terre
est mûre. 16 Alors celui qui était assis sur
la nuée, jeta sa faux sur la terre, et la terre
fut moissonnée. 17 Et un autre ange sortit
du temple, qui était dans le ciel, ayant aussi
une faux tranchante. 18 Et il sortit de l'autel
un autre ange, qui avait pouvoir sur le feu,
et il cria, d'un grand cri, à celui qui avait
la faux tranchante, et lui dit: Jette ta faux
tranchante et vendange les grappes de la
vigne de la terre, car les raisins en sont
mûrs. 19 Et l'ange jeta sa faux sur la terre,
et vendangea la vigne de la terre, et jeta la
vendange dans la grande cuve de la colère
de Dieu. 20 Et la cuve fut foulée hors de la
ville; et il sortit de la cuve du sang jusqu'aux
mors des chevaux sur l'espace de mille six
cents stades.

15

1 Et je vis dans le ciel un autre prodige
grand et admirable: sept anges qui tenaient
les sept dernières plaies; car c'est par elles
que s'accomplit la colère de Dieu. 2 Je vis
aussi comme une mer de verre, mêlée de
feu; et ceux qui avaient vaincu la bête, et
son image, et sa marque, et le nombre de
son nom, qui se tenaient sur la mer de
verre, ayant les harpes de Dieu. 3 Et ils
chantaient le cantique de Moïse, serviteur
de Dieu, et le cantique de l'Agneau, en
disant: Tes œuvres sont grandes et ad-
mirables, ô Seigneur Dieu Tout-Puissant!
Tes voies sont justes et véritables, ô Roi des
saints! 4 Seigneur! qui ne te craindrait, et ne
glorifierait ton nom? Car tu es le seul Saint;
aussi toutes les nations viendront et se
prosterneront devant ta face, parce que tes
jugements ont été manifestés. 5 Après cela,
je regardai, et voici le temple du tabernacle
du témoignage s'ouvrit dans le ciel. 6 Et
les sept anges qui tenaient les sept plaies,
sortirent du temple, vêtus d'un lin pur et

éclatant, et ceints autour de la poitrine de
ceintures d'or. 7 Puis un des quatre animaux
donna aux sept anges sept coupes d'or,
pleines de la colère du Dieu qui vit aux
siècles des siècles. 8 Et le temple fut rempli
de fumée à cause de la gloire de Dieu et de sa
puissance; et personne ne put entrer dans
le temple jusqu'à ce que les sept plaies des
sept anges fussent accomplies.

16

1 Et j'entendis une grande voix venant du
temple, qui disait aux sept anges: Allez et
versez sur la terre les coupes de la colère
de Dieu. 2 Et le premier ange s'en alla, et
versa sa coupe sur la terre; et les hommes
qui avaient la marque de la bête, et ceux
qui adoraient son image, furent frappés
d'un ulcère malin et dangereux. 3 Le second
ange versa sa coupe dans la mer, qui devint
comme le sang d'un mort; et tout ce qui
avait vie dans la mer, mourut. 4 Le troisième
ange versa sa coupe sur les fleuves et sur
les sources d'eaux; et ils devinrent du sang.
5 Et j'entendis l'ange des eaux, qui disait:
Tu es juste, Seigneur, QUI ES, et QUI ÉTAIS,
et QUI SERAS saint, parce que tu as exercé
ces jugements. 6 Parce qu'ils ont répandu
le sang des saints et des prophètes, tu leur
as donné du sang à boire, et ils le méri-
tent. 7 Et j'en entendis un autre du côté de
l'autel, qui disait: Oui, Seigneur Dieu Tout-
Puissant, tes jugements sont véritables et
justes. 8 Et le quatrième ange versa sa coupe
sur le soleil, et il lui fut donné de brûler
les hommes par le feu. 9 Et les hommes
furent brûlés par une grande chaleur, et
ils blasphémèrent le nom de Dieu, qui a
puissance sur ces plaies; et ils ne se repen-
tirent point pour lui donner gloire. 10 Le cin-
quième ange versa sa coupe sur le trône de
la bête; et son royaume devint ténébreux;
et les hommes se mordaient la langue de
douleur. 11 Et à cause de leurs douleurs et
de leurs plaies, ils blasphémèrent le Dieu
du ciel; et ils ne se repentirent point de
leurs œuvres. 12 Le sixième ange versa sa
coupe sur le grand fleuve de l'Euphrate; et
son eau sécha, pour que le chemin des rois
de l'Orient fût préparé. 13 Et je vis sortir
de la gueule du dragon, et de la gueule de
la bête, et de la bouche du faux prophète,
trois esprits immondes, semblables à des
grenouilles. 14 Car ce sont des esprits de
démons, qui font des prodiges, qui vont
vers les rois de la terre et du monde entier,
afin de les rassembler pour le combat du
grand jour du Dieu tout-puissant. 15 Voici,
je viens comme un voleur. Heureux celui
qui veille, et qui garde ses vêtements, afin
qu'il ne marche pas nu, et qu'on ne voie
pas sa honte. 16 Et on les rassembla dans le
lieu qui s'appelle en hébreu Armageddon
(montagne de la déroute). 17 Le septième
ange versa sa coupe dans l'air; et il sortit
du temple du ciel, du trône une grande
voix, qui disait: C'en est fait. 18 Et il y eut
des voix, des tonnerres, des éclairs, et un
grand tremblement de terre; un si grand
tremblement, qu'il n'y en avait jamais eu
de pareil depuis qu'il y a des hommes sur
la terre. 19 Et la grande cité fut divisée en
trois parties; les villes des nations furent
renversées, et Dieu se souvint de la grande
Babylone, pour lui donner la coupe du vin
de la fureur de sa colère. 20 Et toute île
s'enfuit, et les montagnes ne furent plus
trouvées. 21 Et il tomba du ciel sur les
hommes une grosse grêle, du poids d'un
talent; et les hommes blasphémèrent Dieu,
à cause du fléau de la grêle, parce que la
plaie qu'elle causa fut fort grande.

17

1 Et l'un des sept anges qui avaient les
sept coupes, vint et me parla, en disant:
Viens, je te montrerai le châtiment de la
grande prostituée, qui est assise sur les
grosses eaux, 2 Avec laquelle les rois de
la terre ont commis fornication, et qui a
enivré du vin de sa prostitution ceux qui
habitent la terre. 3 Et il me transporta en
esprit dans un désert; et je vis une femme
assise sur une bête de couleur écarlate,
pleine de noms de blasphème, et ayant
sept têtes et dix cornes. 4 La femme était
vêtue de pourpre et d'écarlate, parée d'or,
de pierres précieuses et de perles; elle
tenait à la main une coupe d'or, pleine
des abominations et des souillures de sa
prostitution. 5 Et sur son front était écrit un
nom: Mystère: Babylone la grande, la mère
des fornicateurs et des abominations de la
terre. 6 Je vis cette femme enivrée du sang
des saints et du sang des martyrs de Jésus,
et en la voyant, je fus saisi d'une grande
stupeur. 7 Et l'ange me dit: Pourquoi es-
tu stupéfait? Je te dirai le mystère de la

femme, et de la bête qui la porte, et qui a les
sept têtes et les dix cornes. 8 La bête que tu
as vue, a été et n'est plus; elle doit monter
de l'abîme, et s'en aller en perdition; et
les habitants de la terre, dont les noms ne
sont pas écrits dans le livre de vie, dès la
création du monde, s'étonneront en voyant
la bête, car elle était, et elle n'est plus,
bien qu'elle soit. 9 C'est ici l'intelligence qui
possède de la sagesse. Les sept têtes sont
sept montagnes, sur lesquelles la femme
est assise. 10 Ce sont aussi sept rois, cinq
sont tombés; l'un vit, et l'autre n'est point
encore venu, et quand il sera venu, il ne doit
durer que peu. 11 Et la bête qui était, et qui
n'est plus, est elle-même un huitième roi;
elle vient des sept, et s'en va en perdition.
12 Et les dix cornes que tu as vues, sont
dix rois qui n'ont pas encore reçu l'empire;
mais ils auront la puissance comme rois,
avec la bête, pour une heure. 13 Ils ont un
même dessein, et donneront leur puissance
et leur autorité à la bête. 14 Ils combattront
contre l'Agneau, mais l'Agneau les vaincra,
parce qu'il est le Seigneur des seigneurs,
et le Roi des rois; et ceux qui sont avec
lui sont les appelés, les élus et les fidèles.
15 Puis il me dit: Les eaux que tu as vues, sur
lesquelles la prostituée est assise, sont des
peuples, et une multitude, et des nations,
et des langues. 16 Et les dix cornes que tu as
vues à la bête, haïront la prostituée, la dé-
soleront et la dépouilleront et mangeront
ses chairs, et la consumeront dans le feu.
17 Car Dieu leur a mis au cœur d'exécuter
son dessein, et d'avoir un même dessein, et
de donner le royaume à la bête, jusqu'à ce
que les paroles de Dieu soient accomplies.
18 Or, la femme que tu as vue, c'est la grande
cité qui règne sur les rois de la terre.

18

1 Après cela, je vis descendre du ciel un
autre ange, qui avait un grand pouvoir.
La terre fut éclairée de sa gloire. 2 Et il
cria avec force et à grande voix, et dit:
Elle est tombée, elle est tombée, Babylone
la grande, et elle est devenue la demeure
des démons, et le repaire de tout esprit
immonde, et le repaire de tout oiseau im-
monde et horrible. 3 Car toutes les nations
ont bu du vin de la fureur de sa fornication,
et les rois de la terre se sont prostitués
avec elle; et les marchands de la terre se
sont enrichis de l'abondance de son luxe.
4 Puis j'entendis une autre voix du ciel, qui
disait: Sortez du milieu d'elle, mon peuple;
de peur que, participant à ses péchés, vous
n'ayez aussi part à ses plaies; 5 Car ses
péchés sont montés jusqu'au ciel et Dieu
s'est souvenu de ses iniquités. 6 Traitez-
la comme elle vous a traités, rendez-lui au
double ce qu'elle vous a fait. Dans la même
coupe où elle vous a versé, versez-lui au
double. 7 Autant elle s'est enorgueillie et
s'est plongée dans les délices, autant faites-
lui souffrir de tourment et d'affliction,
parce qu'elle dit en son cœur: Je suis assise
en reine, je ne suis point veuve, et je ne ver-
rai point le deuil. 8 C'est pourquoi ses plaies,
la mort, le deuil et la famine viendront en
un même jour, et elle sera consumée par
le feu; car le Seigneur Dieu qui la juge,
est puissant. 9 Et les rois de la terre, qui
ont commis fornication, et qui ont vécu
dans les délices avec elle, la pleureront
et se frapperont la poitrine à cause d'elle
lorsqu'ils verront la fumée de son embrase-
ment. 10 Ils se tiendront loin, dans la crainte
de sa torture, et ils diront: Malheur! mal-
heur! La cité, la grande Babylone, la ville
puissante, car sa condamnation est venue
en une heure! 11 Et les marchands de la
terre pleureront et se lamenteront à son
sujet, parce que personne n'achètera plus
leurs marchandises: 12 Marchandises d'or et
d'argent, de pierres précieuses, de perles,
de fin lin, de pourpre, de soie, d'écarlate,
toute sorte de bois odoriférant, toute sorte
de meubles d'ivoire et de bois très pré-
cieux, de bronze, de fer et de marbre, 13 Du
cinnamome, des parfums, des essences, de
l'encens, du vin, de l'huile, de la fleur de
farine, du blé, des bêtes de charge, des
brebis, des chevaux, des chariots, des corps,
et des âmes d'hommes. 14 Les fruits que
désire ton âme se sont éloignés de toi, et
toutes les choses délicates et magnifiques
sont perdues pour toi; désormais tu ne les
retrouveras plus. 15 Ceux qui vendaient ces
choses, qui s'étaient enrichis avec elle, se
tiendront loin d'elle, dans la crainte de sa
torture, pleurant et se lamentant, et disant:
16 Malheur! malheur! la grande cité, vêtue
de fin lin, de pourpre et d'écarlate, parée
d'or, de pierreries et de perles! Qu'en
une seule heure tant de richesses aient
été détruites! 17 Et tous les pilotes, tous
ceux qui montent sur les vaisseaux, les
matelots, et tous ceux qui trafiquent sur
la mer, se tenaient loin, 18 Et voyant la
fumée de son embrasement, s'écriaient, en

disant: Quelle ville était semblable à la
grande cité? 19 Ils jetaient de la poussière
sur leurs têtes, et pleurant et se lamentant,
ils criaient et disaient: Malheur! malheur!
la grande cité, où tous ceux qui avaient des
vaisseaux sur mer s'étaient enrichis par son
opulence, en une seule heure a été réduite
en désert! 20 O ciel, réjouis-toi à cause d'elle,
ainsi que vous, saints apôtres et prophètes;
car Dieu a exercé ses jugements sur elle à
cause de vous. 21 Alors un ange puissant
prit une pierre comme une grande meule,
et la jeta dans la mer, en disant: Ainsi
sera précipitée avec violence Babylone, la
grande ville, et on ne la retrouvera plus.
22 Et le son des joueurs de harpe, des musi-
ciens, des joueurs de flûte et des joueurs de
trompettes ne sera plus entendu au milieu
de toi; aucun artisan, de quelque métier
que ce soit, ne s'y trouvera plus; et le
bruit de la meule n'y sera plus entendu.
23 La lumière de la lampe n'y luira plus, et
l'on n'y entendra plus la voix de l'époux
et de l'épouse; parce que tes marchands
étaient les grands de la terre; parce que
toutes les nations ont été séduites par tes
enchantements; 24 Et que c'est en elle qu'a
été trouvé le sang des prophètes et des
saints, et de tous ceux qui ont été mis à
mort sur la terre.

19

1 Après cela j'entendis comme la voix
d'une grande multitude, dans le ciel, qui
disait: Alléluia! (Louez l'Éternel.) Le salut,
et la gloire, et l'honneur, et la puissance
au Seigneur notre Dieu! 2 Parce que ses
jugements sont véritables et justes, parce
qu'il a jugé la grande prostituée, qui cor-
rompait la terre par son impudicité, et qu'il
a vengé le sang de ses serviteurs, qu'elle
avait répandu de sa main. 3 Et ils dirent
une seconde fois: Alléluia! et sa fumée
monte aux siècles des siècles. 4 Et les vingt-
quatre Anciens, et les quatre animaux se
prosternèrent, et adorèrent Dieu, qui était
assis sur le trône, en disant: Amen, Al-
léluia! 5 Et une voix sortit du trône, disant:
Louez notre Dieu, vous tous, ses serviteurs,
et vous qui le craignez, petits et grands.
6 Et j'entendis comme la voix d'une grande
multitude, comme le bruit de grosses eaux,
et comme la voix de grands tonnerres, qui
disait: Alléluia! car il règne le Seigneur
Dieu, le Tout-Puissant. 7 Réjouissons-nous,
et faisons éclater notre joie, et donnons-
lui gloire; car les noces de l'Agneau sont
venues, et son épouse s'est parée. 8 Et il lui
a été donné d'être vêtue d'un fin lin, pur et
éclatant, car le fin lin, ce sont les justices
des saints. 9 Alors l'ange me dit: Écris:
Heureux ceux qui sont appelés au banquet
des noces de l'Agneau! Il me dit aussi:
Ce sont là les véritables paroles de Dieu.
10 Or, je me jetai à ses pieds pour l'adorer;
mais il me dit: Garde-toi de le faire; je
suis ton compagnon de service et celui de
tes frères qui ont le témoignage de Jésus.
Adore Dieu, car le témoignage de Jésus,
c'est l'esprit de prophétie. 11 Je vis ensuite le
ciel ouvert, et voici un cheval blanc, et celui
qui était monté dessus, s'appelait le FIDELE
et le VÉRITABLE, qui juge et qui combat
avec justice. 12 Ses yeux étaient comme une
flamme de feu; il avait sur sa tête plusieurs
diadèmes. Il avait un nom écrit que per-
sonne ne connaît que lui-même. 13 Il était
vêtu d'un manteau teint de sang, et son
nom s'appelle, LA PAROLE DE DIEU. 14 Les ar-
mées qui sont dans le ciel, vêtues de fin lin
blanc et pur, le suivaient sur des chevaux
blancs. 15 Il sortait de sa bouche une épée
tranchante pour frapper les nations, car il
les gouvernera avec un sceptre de fer, et
il foulera la cuve du vin de la colère et de
l'indignation du Dieu Tout-Puissant. 16 Et
sur son manteau, et sur sa cuisse, il portait
ce nom écrit: ROI DES ROIS, et SEIGNEUR
DES SEIGNEURS. 17 Je vis un ange qui se
tenait dans le soleil, et qui cria d'une voix
forte à tous les oiseaux qui volaient par
le ciel: Venez, et assemblez-vous pour le
festin du grand Dieu; 18 Pour manger la chair
des rois, la chair des capitaines, la chair
des puissants, la chair des chevaux et de
ceux qui les montent, et la chair de tous,
libres et esclaves, petits et grands. 19 Et je
vis la bête, et les rois de la terre et leurs
armées, assemblées pour faire la guerre à
celui qui était monté sur le cheval, et à son
armée. 20 Mais la bête fut prise, et avec
elle le faux prophète, qui devant elle avait
fait des prodiges, par lesquels il avait séduit
ceux qui avaient pris la marque de la bête,
et qui avaient adoré son image; tous deux
furent jetés vifs dans l'étang de feu brûlant,
dans le soufre. 21 Et tout le reste fut tué
par l'épée qui sortait de la bouche de celui
qui était monté sur le cheval; et tous les
oiseaux furent rassasiés de leur chair.

20

1 Après cela, je vis descendre du ciel un
ange, qui avait la clef de l'abîme, et une
grande chaîne en sa main; 2 Et il saisit le
dragon, l'ancien serpent, qui est le diable
et Satan, et le lia pour mille ans. 3 Et il le
jeta dans l'abîme, il l'y enferma, et mit un
sceau sur lui, afin qu'il ne séduisît plus les
nations, jusqu'à ce que les mille ans fussent
accomplis; après quoi il faut qu'il soit délié
pour un peu de temps. 4 Et je vis des trônes,
sur lesquels s'assirent des personnes, et
il leur fut donné de juger. Je vis aussi
les âmes de ceux qui avaient été décapités
pour le témoignage de Jésus, et pour la
parole de Dieu, et ceux qui n'avaient point
adoré la bête, ni son image, et qui n'avaient
point pris sa marque sur leurs fronts, ou à
leurs mains. Et ils vécurent et régnèrent
avec Christ mille ans. 5 Mais le reste des
morts ne ressuscita point, jusqu'à ce que
les mille ans fussent accomplis. C'est là la
première résurrection! 6 Heureux et saint
celui qui a part à la première résurrection!
La seconde mort n'a point de pouvoir sur
eux; mais ils seront sacrificateurs de Dieu
et de Christ, et régneront avec lui mille ans.
7 Et quand les mille ans seront accomplis,
Satan sera délivré de sa prison. 8 Et il
sortira pour séduire les nations qui sont
aux quatre coins de la terre, Gog et Magog,
et il les assemblera pour combattre; et leur
nombre est comme le sable de la mer. 9 Et
ils montèrent sur la surface de la terre,
et ils environnèrent le camp des saints et
la cité bien-aimée; mais un feu venant de
Dieu descendit du ciel et les dévora. 10 Et
le diable, qui les séduisait, fut jeté dans
l'étang de feu et de soufre, où sont la bête et
le faux prophète; et ils seront tourmentés
jour et nuit, aux siècles des siècles. 11 Puis
je vis un grand trône blanc, et celui qui y
était assis. La terre et le ciel s'enfuirent de
devant sa face, et leur place ne se retrouva
plus. 12 Je vis aussi les morts, grands et
petits, qui se tenaient devant Dieu; et les
livres furent ouverts. On ouvrit aussi un
autre livre, celui qui est le livre de vie. Et
les morts furent jugés selon leurs œuvres,
d'après ce qui était écrit dans les livres. 13 Et
la mer rendit les morts qu'elle contenait;
la mort et l'enfer rendirent aussi les morts
qui y étaient, et chacun fut jugé selon ses
œuvres. 14 Et la mort et l'enfer furent jetés
dans l'étang de feu; c'est la seconde mort.
15 Et quiconque ne fut pas trouvé écrit dans
le livre de vie, fut jeté dans l'étang de feu.

21

1 Je vis ensuite un ciel nouveau et une
terre nouvelle; car le premier ciel et la
première terre avaient disparu, et la mer
n'était plus. 2 Et moi Jean je vis la sainte cité,
la nouvelle Jérusalem, qui descendait du
ciel d'auprès de Dieu, préparée comme une
nouvelle mariée qui s'est ornée pour son
époux. 3 Et j'entendis une grande voix du
ciel, qui disait: Voici le tabernacle de Dieu
avec les hommes, et il habitera avec eux; ils
seront son peuple, et Dieu sera lui-même
avec eux, il sera leur Dieu. 4 Et Dieu essuiera
toute larme de leurs yeux, et la mort ne
sera plus. Il n'y aura plus ni deuil, ni cri,
ni travail; car les premières choses sont
passées. 5 Et celui qui était assis sur le trône,
dit: Voici, je fais toutes choses nouvelles.
Puis il me dit: Écris; car ces paroles sont
véritables et certaines. 6 Il me dit aussi:
C'en est fait; je suis l'Alpha et l'Oméga, le
commencement et la fin. Je donnerai gra-
tuitement de la source d'eau vive à celui qui
a soif. 7 Celui qui vaincra, héritera toutes
choses; je serai son Dieu, et il sera mon
fils. 8 Mais, pour les lâches, les incrédules,
les abominables, les meurtriers, les forni-
cateurs, les empoisonneurs, les idolâtres,
et tous les menteurs, leur part est dans
l'étang ardent de feu et de soufre; ceci est
la seconde mort. 9 Alors l'un des sept anges,
qui avaient eu les sept coupes pleines des
sept dernières plaies, vint à moi, et me
parla en disant: Viens, je te montrerai la
nouvelle mariée, l'épouse de l'Agneau. 10 Et
il me transporta en esprit sur une grande
et haute montagne, et il me montra la
grande cité, la sainte Jérusalem qui de-
scendait du ciel venant de Dieu, 11 Avec la
gloire de Dieu. Et son éclat était semblable
à celui d'une pierre très précieuse, telle
qu'une pierre de jaspe cristallin. 12 Elle
avait une grande et haute muraille, avec
douze portes, et aux douze portes douze
anges et des noms écrits, c'étaient les noms
des douze tribus des enfants d'Israël. 13 A
l'Orient, trois portes; au Septentrion, trois
portes; au Midi, trois portes; à l'Occident,
trois portes. 14 La muraille de la ville avait
douze fondements, sur lesquels étaient les
noms des douze apôtres de l'Agneau. 15 Et
celui qui me parlait avait un roseau d'or

pour mesurer la ville, et ses portes, et sa
muraille. 16 La ville était quadrangulaire,
et sa longueur était égale à sa largeur; il
mesura la ville avec le roseau, douze mille
stades de côté; sa longueur, sa largeur et
sa hauteur étaient égales. 17 Il mesura aussi
la muraille, cent quarante-quatre coudées,
mesure d'homme, qui était celle de l'ange.
18 La muraille était bâtie de jaspe, mais la
ville était d'un or pur, semblable à un verre
pur. 19 Et les fondements de la muraille de la
ville étaient ornés de toute sorte de pierres
précieuses. Le premier fondement était de
jaspe; le second, de saphir; le troisième,
de calcédoine; le quatrième, d'émeraude;
20 Le cinquième, de sardonix; le sixième,
de sarde; le septième, de chrysolithe; le
huitième, de béryl; le neuvième, de topaze;
le dixième, de chrysoprase; le onzième,
d'hyacinthe, et le douzième, d'améthyste.
21 Les douze portes étaient douze perles;
chaque porte était d'une seule perle, et la
place de la ville était d'un or pur semblable
à du verre transparent. 22 Je n'y vis point de
temple; car le Seigneur Dieu Tout-Puissant
et l'Agneau en sont le temple. 23 Et la ville
n'a pas besoin du soleil, ni de la lune, pour
l'éclairer; car la gloire de Dieu l'éclaire, et
l'Agneau est son flambeau. 24 Et les nations
qui auront été sauvées, marcheront à sa
lumière, et les rois de la terre y apporteront
leur gloire et leur honneur. 25 Ses portes
ne se fermeront point chaque jour, car il
n'y aura point de nuit. 26 On y apportera
la gloire et l'honneur des nations. 27 Il n'y
entrera rien de souillé, ni personne qui
s'adonne à l'abomination et au mensonge,
mais ceux-là seuls qui sont écrits dans le
livre de vie de l'Agneau.

22

1 Après cela, l'ange me fit voir un fleuve
d'eau vive, clair comme du cristal, qui sor-
tait du trône de Dieu et de l'Agneau. 2 Et au
milieu de la place de la ville, et sur les deux
bords du fleuve, était un arbre de vie, por-
tant douze fruits, rendant son fruit chaque
mois: et les feuilles de l'arbre étaient pour
la guérison des Gentils. 3 Il n'y aura plus
aucun anathème; et le trône de Dieu et de
l'Agneau sera en elle, et ses serviteurs le
serviront. 4 Ils verront sa face, et son nom
sera sur leurs fronts. 5 Il n'y aura plus de
nuit, et ils n'auront point besoin de lampe,
ni de la lumière du soleil, parce que le
Seigneur Dieu les éclairera; et ils régneront
aux siècles des siècles. 6 Il me dit ensuite:
Ces paroles sont certaines et véritables, et
le Seigneur, le Dieu des saints prophètes,
a envoyé son ange, pour déclarer à ses
serviteurs les choses qui doivent arriver
bientôt. 7 Voici, je viens bientôt; heureux
celui qui garde les paroles de la prophétie
de ce livre! 8 Et moi, Jean, je suis celui qui ai
vu et entendu ces choses. Et après les avoir
entendues et vues, je me jetai aux pieds de
l'ange qui me les montrait, pour l'adorer.
9 Mais il me dit: Garde-toi de le faire; car
je suis ton compagnon de service, et celui
de tes frères les prophètes, et de ceux qui
gardent les paroles de ce livre. Adore Dieu.
10 Il me dit aussi: Ne scelle point les paroles
de la prophétie de ce livre; car le temps
est proche. 11 Que celui qui est injuste, soit
encore injuste; que celui qui est souillé,
se souille encore; que celui qui est juste,
devienne plus juste encore; et que celui
qui est saint, se sanctifie encore davantage.
12 Or, voici, je viens bientôt, et j'ai mon
salaire avec moi, pour rendre à chacun
selon que ses œuvres auront été. 13 Je suis
l'Alpha et l'Oméga, le premier et le dernier,
le commencement et la fin. 14 Heureux ceux
qui observent ses commandements, afin
d'avoir droit à l'arbre de vie, et d'entrer
par les portes dans la ville! 15 Mais dehors
seront les impudiques, les empoisonneurs,
les fornicateurs, les meurtriers, les idol-
âtres, et quiconque aime et pratique le
mensonge. 16 Moi, Jésus, j'ai envoyé mon
ange pour vous rendre témoignage de ces
choses dans les Églises. Je suis le rejeton
et la postérité de David, l'étoile brillante du
matin. 17 L'Esprit et l'Épouse disent: Viens.
Que celui qui l'entend, dise aussi: Viens.
Que celui qui a soif, vienne; et que celui
qui voudra de l'eau vive, en reçoive gratu-
itement. 18 Je proteste à quiconque entend
les paroles de la prophétie de ce livre que
si quelqu'un y ajoute, Dieu fera tomber sur
lui les plaies écrites dans ce livre; 19 Et si
quelqu'un retranche des paroles du livre de
cette prophétie, Dieu retranchera sa part
du livre de vie, et de la sainte cité, et des
choses qui sont écrites dans ce livre. 20 Celui
qui rend témoignage de ces choses, dit: Oui,
je viens, bientôt. Amen! Oui, Seigneur
Jésus, viens! 21 La grâce de notre Seigneur
Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen.